

МНИМЫЙ

ИНДО-ГЕРМАНСКІЙ МІРЪ,

или

ИСТИННОЕ НАЧАЛО И ОБРАЗОВАНІЕ ЯЗЫКОВЪ

Нѣмецкаго, Англійскаго, Французскаго и другихъ Западно-Европейскихъ.

СОСТАВЛЕНЪ

Платономъ Лукашевичемъ.

КІЕВЪ.
Въ типографіи М. П. Фрица, возлѣ памятника
1873.

Дозволено цензурою. Кіевъ, 26 октября 1872 года.

ВВЕДЕНІЕ.

Въ семъ введеніи я предполагалъ написать пространное разсужденіе о составленіи и образованіи языковъ Западной Европы. Покамѣстъ замѣчу, что они прямо происходятъ отъ языковъ Монгольскихъ, также Манжурскаго, Китайскаго, а потомъ уже отъ Татарскаго, за симъ входятъ въ нихъ въ большей или меньшей мѣрѣ всѣ языки Сибирскихъ народовъ. На семъ основаніи я разобралъ языки Нѣмецкій, Французскій и Англійскій, опредѣливъ въ нихъ около двадцати тысячъ *коренныхъ* словъ—для одного человѣка трудъ немаловажный. Въ Западныхъ Европейскихъ государствахъ учреждены для этого особыя академіи, и въ каждой изъ нихъ по сорока пишущихъ академиковъ; не рѣдко такая академія считаетъ время своего учрежденія столѣтіями. Но всѣ ихъ изысканія скорѣе запутали, нежели объяснили вопросъ, потому что начала, которыми они руководились, были ложныя, и натяжка ихъ словопроизводствъ на языки народовъ Индіи доказала только то, что въ языкахъ Западной Европы сохранилось по нѣскольку десятковъ, а можетъ быть и сотенъ словъ изъ языковъ туземцевъ Европы, Славянъ, заселявшихъ сплошь всю ея Западную половину и Индію и въ послѣдствіи истребленныхъ разными Монгольскими племенами, постепенно прибывавшими изъ Азіи. Этотъ путь ихъ для Сѣверо-Западной Европы былъ водный, по Ледовитому океану, въ древнее время не столь еще недоступному для плаванія на байдарахъ. Первоначально пришлецы отхватили Норвегію, Шотландію, Ирландію, устье Рейна и другія важныя приморскія мѣста, а потомъ, размножась и послѣ продолжительныхъ войнъ съ Славянскими отдѣльными племенами, успѣли завоевать у нихъ половину Европы. Эта война, или, лучше сказать, систематическое истребленіе Славянъ, заключаетъ въ себѣ по крайней мѣрѣ двутысячелѣтній періодъ времени. Объ этомъ предметѣ любопытные могутъ прочесть въ прежнихъ моихъ сочиненіяхъ и преимущественно въ Филологическихъ трудахъ, а потому считаю излишнимъ о немъ распространяться.

Здѣсь прежде всего предстоитъ вопросъ: въ какой степени сходства или родства представляются Западные Европейскіе языки по отношенію къ языку или нарѣчіямъ Славянъ, первобытныхъ жителей Европы? Отвѣчаю: собственно племеннаго или кровнаго родства съ Славянскимъ языкомъ они вовсе не представляютъ, будучи такъ же отдалены отъ него, какъ и другіе языки Монгольскіе. Если Славянскія племена не имѣли никакого вліянія на образованіе смѣшанныхъ Монгольскихъ языковъ народовъ Западной Европы, то въ замѣнъ этого, чрезъ насильственное смѣшеніе съ послѣдними, способствовали перерожденію Китайскаго ихъ первообраза въ полу-Славянскій. Особенно это замѣтно въ тѣхъ странахъ, гдѣ Славяне не были нагло и безчеловѣчно выжиты и уничтожены, какъ наприм. въ Восточной Пруссіи. Точно такимъ образомъ Англо-Саксонское племя выживаетъ и доколачиваетъ послѣдніе малочисленные остатки злополучныхъ туземцевъ Сѣверной Америки. И теперь дошла очередь до жителей Полинезіи.

При такомъ коснѣющемъ положеніи филологіи, ученые Западной Европы, подобно сочинителямъ геролъдикъ въ среднихъ вѣкахъ, по заказанной напередъ темѣ, выводили происхожденіе нынѣшнихъ ея народовъ изъ Индіи, Кавказа и мало ли откуда. Какъ ни лестно это было для толпы, во всемъ безпрекословно соглашающейся съ учеными, тѣмъ не менѣе это было вредно для науки, для истины, для Исторіи. Само по себѣ разумѣется, что молчаливымъ Славянамъ едва отмежовывали небольшой уголокъ, и то, какъ за особенную милость, въ этомъ мнимомъ Индо-Германскомъ мірѣ. Побѣдитель всегда старается стать выше побѣжденнаго во всѣхъ отношеніяхъ, а послѣднему удѣлъ есть одна только покорность и раболѣпіе. Хотя правда никогда не унижаетъ человѣка, а напротивъ возвышаетъ выслушивающаго ее, но извѣстно, что при счастіи и силѣ не всякій ее слушаетъ, въ такомъ разѣ, подобострастная наука, въ лицѣ своихъ жрецовъ, такъ же исправно кадитъ ѳиміамъ могуществу и богатству, какъ и простые льстецы.

Когда мною было открыто чаромантіе, или обратное чтеніе корней словъ какого бы ни было языка, я, руководясь его неизмѣнными правилами и изслѣдовавъ Славянскіе языки, обратилъ вниманіе на языки Западной Европы. Предлагаемый трудъ мой ставитъ каждый изъ нихъ на своемъ мѣстѣ, такъ что теперь стóитъ только оріенталистамъ дополнить его и разобрать грамматическое построеніе сихъ языковъ въ отношеніи тождества ихъ съ языками Сѣверной и средней Азіи. Если сіе изслѣдованіе съ ихъ стороны почему либо замедлится, то я самъ его возьму на себя и издамъ въ отдѣльномъ сочиненіи. Для меня теперь нужны грамматики языковъ дикихъ народовъ Сѣверо-Восточной Азіи и въ особенности народовъ Манжурскихъ, живущихъ по р. Амуру, преимущественно къ ея устью, также Тунгузовъ; грамматики нарѣчій Монгольскихъ племенъ, особенно Бурятъ и Халхо-Монголовъ тоже чрезвычайно важны, не говоря уже о словаряхъ этихъ нарѣчій. Когда великое зданіе готово, то внутренняя и внѣшняя его отдѣлка не представляетъ уже такихъ препятствій, какъ прежняя его громадная работа.

Въ этомъ сочиненіи главнѣйшее вниманіе обращено мною на Нѣмецкій языкъ: онъ взятъ здѣсь за основаніе. Это самый грубый и ужасный для слуха, съ барабаннымъ боемъ: дэръ, дэръ, дэръ! эръ, эръ, эръ, ръ, ръ, ръ! но за то онъ не пострадалъ отъ Латинскаго и отъ смѣшаннаго Арабскаго Римскихъ колонистовъ, потому что Нѣмецкое племя прямо заняло въ Германіи Славянскія земли, незаселенныя Римскими колоніями, по крайней мѣрѣ ихъ тамъ было очень мало и преимущественно по Рейну.

Нынѣшніе Западные Европейскіе языки суть новѣйшія смѣшанныя подпарѣчія всѣхъ возможныхъ языковъ Сибири, начиная отъ Чукотскаго носа и преимущественно Монгольскихъ и, подобно имъ и всѣмъ языкамъ рода человѣческаго, раздѣляютъ обратное чтеніе коренныхъ словъ; а собственно Нѣмецкій языкъ богатъ послѣдовательнымъ чаромантіемъ, состоящимъ изъ образованія сложныхъ словъ *). Не рѣдко Нѣмецкое коренное слово въ обратномъ чтеніи отыскивается въ языкѣ Французскомъ, въ Англійскомъ или въ другомъ Западно-Европейскомъ, а за тѣмъ уже легко находится у Охотскаго моря или въ степяхъ Монголіи. Сложныя слова послѣдовательнаго чаромантія указываютъ сокрытый смыслъ и значеніе называемаго ими предмета, а также и на долго продолжавшуюся родственную связь Монгольскихъ народовъ, что довольно умилительно.

Остается еще сказать о нѣсколькихъ мнимо-природныхъ словахъ, занятыхъ отъ Славянъ, и частію изъ Латыни, въ свои языки народами Западной Европы; наприм. о Нѣмецкомъ: Nase, носъ. Но развѣ не видимъ подобныхъ примѣровъ заимствованія названій главнѣйшихъ предметовъ и въ другихъ языкахъ или нарѣчіяхъ, наприм. въ Великороссійскомъ: глазъ вм. око, лошадь вм. конь? Такимъ образомъ и въ Западныхъ Европейскихъ языкахъ слова Nase, nose, взяты непосредственно изъ Латинскаго или же изъ Славянскаго языка; тѣмъ не менѣе въ нихъ удерживаются природныя названія носа, но, разумѣется, въ низшемъ значеніи, въ значеніи носа птицъ и проч.: Schnabel, bec, bill, neb, или рыла: museau, Schnauze, muzzle. Жалкій сему примѣръ представляетъ намъ нынѣшній Русскій языкъ. Владѣя богатѣйшимъ языкомъ въ мірѣ, непосредственно отъ Первобытнаго происшедшимъ, имѣя подъ рукою родственныя ему Славянскія нарѣчія, что же съ ними сдѣлали наши писаки и грамотѣи, особенно въ послѣдніе тридцать лѣтъ? Просто за просто низвели его до неузнанія, до какого-то Французскаго ублюдка, иначе до *балаки* **). Читайте нынѣшнія газеты, гдѣ разсуждается о поли-

*) Объ этомъ см. Примѣры всесвѣтнаго Славянскаго чаромантія Астрономическихъ выкладокъ, М. 1855, стр. 1 и слѣдующія.

**) Изъ окончательныхъ моихъ Филологическихъ изслѣдованій выводится:

Древніе Франки имѣли говорку (или языкъ четвертаго образованія), здѣсь въ объясненіи собственно Французскихъ словъ указанную, образованную отъ Манжуро-Калмыцко-Китайской смѣси, но такъ какъ они въ Галліи смѣшались съ Римскими поселенцами, употреблявшими Латинскій языкъ (другую Калмыцкую говорку, тоже четвертаго образованія), то отъ этой смѣси образовался нынѣшній Французскій языкъ, который есть полуговорка или языкъ *пятаго образованія*. Кромѣ этой въ Европѣ имѣются еще полуговорки: Италіянская, Испанская, Португальская и Молдавская, они составлены изъ Латинской же говорки и изъ языковъ третьяго образованія, новопришедшихъ въ Европу разныхъ Сибирскихъ и Монгольскихъ народовъ. За ними слѣдуютъ полуговорки Англійская и Шведская, составленныя изъ Нѣмецкой говорки и изъ языковъ подобныхъ же новопришедшихъ ордъ. Французская и Италіянская полуговорки, совмѣстно съ новыми ордами Китайцевъ и Монголовъ, сколько мнѣ извѣстно, порадили *балáку,* или языкъ *шестаго* образованія, именно Романскій, употребляющійся частію въ Швейцаріи. А въ наше время первая полуговорка образовала нынѣшнюю письменную и частію разговорную Русскую балáку съ ея недавно принятыми 50,000 иноязычными словами, большею частію Французскими. Есть ли на земномъ шарѣ и полубалаки?—Не знаю.

тикѣ или какомъ нибудь полуученомъ и ученомъ предметѣ, тамъ, мало сказать, находится третья часть словъ Французскихъ, затѣмъ слѣдуютъ уже Латинскія, Нѣмецкія, Англійскія и т. д. Мы смѣялись нѣкогда надъ иностранными словами, введенными въ нашъ языкъ въ первой половинѣ XVIII вѣка: асамблея, элоквенція, баталія; что же они значатъ противъ нынѣшнихъ: инціатива, культура, интелигенція, прогрессъ, гумачность, цивилизація, сеансъ, сезонъ, фактъ, еффектъ, результатъ, объектъ, субъектъ, рутина, реальный, нормальный, актуальный, соціальный, популярный, національный, индивидуальный, элементарный, словомъ сказать, что значатъ прежнія иностранныя слова противъ всего Французскаго словаря, введеннаго въ нашъ языкъ? Вотъ какъ мы его усовершенствовали: введи, не трудясь, въ свой языкъ всѣ, какія кому угодно иностранныя слова, да и дѣло въ шляпѣ. Не имѣя ничего, кромѣ пустоты, каждый желаетъ прослыть Геростратомъ. Точно такимъ образомъ мы приняли тысячи оборотовъ и выраженій Французскихъ (галлицизмовъ), Нѣмецкихъ, но ни одного своего. Кто поручится, что чрезъ другіе тридцать лѣтъ всѣ эти иноплеменныя слова не войдутъ въ простонародный нашъ языкъ, который въ продолженіи этого времени пріиметъ еще бóльшую тьму инородныхъ словъ, и тогда прощай на вѣки чистота языка Русскаго. Тутъ ужъ не пособитъ никакая въ мірѣ элоквенція. Это выйдетъ чудовище: и обло, и слѣпо, и глухо, и нѣмо. Катай во всю Ивановскую, да и только. Теперь послушайте о чемъ угодно нашу ученую лекцію, вы подумаете что се читаетъ только что пріѣхавшій изъ Парижа гувернеръ, какой нибудь мосье Грепусье, который передъ своими ученицами объясняетъ урокъ на Французскомъ языкѣ, съ притачкою къ нему Русскихъ окончаній, обдавая слушательницъ гдѣ-не-гдѣ несчастными Русскими словами и то сказанными не впопадъ. Куку! Vive la France!

Сверхъ того Западные языки Европы представляютъ едва ли не единственный въ своемъ родѣ Латинизмъ, а правильнѣе Славянщину: въ допущеніи двухъ согласныхъ буквъ въ началѣ словъ (особенно br, pr, gl, kl, fl, fr), т. е. слѣдующая за ними гласная прилагается ко второй согласной, между тѣмъ какъ въ Монгольскихъ языкахъ она обыкновенно поставляется послѣ первой согласной.

При изслѣдованіи началъ языковъ Западно-Европейскихъ открываются два главнѣйшія положенія: 1-е) то, которое принадлежитъ ко всесвѣтному Славянскому чаромантію и 2-е) свойственное преимущественно языкамъ Монгольскимъ.

Къ первому принадлежитъ:

a) переходъ и превращеніе буквы g въ d, k въ t и обратно;

b) опущеніе, въ нѣкоторыхъ словахъ, буквы r (р) или же принятіе оной;

c) въ переходѣ буквы m (м) въ v и обратно.

Ко второму относится:

a) въ переходѣ буквъ s или ch, sch, sh (ш) въ t и обратно;

b) непосредственный или крутой переходъ буквы m (м) въ b, подобно какъ въ Татарскихъ нарѣчіяхъ слова: *бузь*, *бусь* и *мусь* означаютъ ледъ; *біюсь*, *міюсь*, рогъ; *ямаръ*, *ябаръ*, какой, по Монгольски (Ковал., 2292). Этимъ свойствомъ я мало пользовался, но поставляю его на видъ будущимъ изслѣдователямъ.

c) Къ сему разряду принадлежитъ необыкновенное свойство Монгольскаго языка (и преимущественно ученаго), по коему, въ нѣкоторыхъ словахъ его, въ срединѣ словъ вставляются, неизвѣстно почему, добавочные слоги: ге, га, го, гу. Это свойство лучше всего сохранилось въ Нѣмецкомъ языкѣ, въ которомъ въ средину многихъ его словъ между гласною и согласною вставляется придыхательное h, наприм.: Fa*h*l, Fa*h*m, Fa*h*ne, Fa*h*r, Fe*h*l, Fö*h*n, Fo*h*re и проч. Должно прибавить, что Нѣмцы слогъ *ge* весьма близко произносятъ къ звуку *hэ*, *хэ*, такъ что Славянину трудно его выговорить. Кромѣ этого вотъ полный примѣръ: Англ. Sail и Нѣм. Se*ge*l; Франц. quille и Нѣм. Ke*ge*l; Франц. querelle и Монгольское кэрэ*гу*лъ, брань, и Калмыцкое керюль, драка. Англ. rain (ренъ), дождь, и Нѣм. Re*ge*n; Англ. lair (леръ) и Нѣм. La*ge*r, Тунгузское: ула*ге*ръ; Англ. hail (гелъ) и Нѣм. Ha*ge*l; Англ. queen и Монгольское ханъ и ха*га*нъ, король, монархъ (Ковал., 718, 732); Нѣм. hager, худощавый и Монгольское хан*га*гаръ, высокій ростомъ и худощавый (Ковал., 728); Англ. nail (нелъ) и Нѣм. Na*ge*l; Англ. wain (венъ) и Нѣм. Wa*ge*n.

d) Другое не менѣе мудреное и необыкновенное свойство Монгольскихъ языковъ —это переходъ въ началѣ словъ буквъ s или sch, когда онѣ стоятъ передъ согласною,

въ гласную е или і и даже въ а и обратно. Въ слѣдствіе чего многія Латинскія слова, вошедшія во Французскій языкъ, подверглись этому правилу, наприм.:

Латинскія:	*Французскія:*
Spissus—	épais,
sparsus	épars,
spinarium	épinards,
spina	épine,
spiculum	épingle,
stamen	étamine;

Англ. span, Нѣм. spanne—Франц. *em*pan; Итал. speronê—Фран. éperon; Англ. stock, племя, родъ—Монгол. *о*токъ, племя, поколѣніе народа (Монголь. Слов. Шмидта, 59).

Если Французскій языкъ въ семъ случаѣ отвергаетъ букву, s, обращая ее въ е, то напротивъ того Нѣмецкій полностію принимаетъ s или sch (ш); въ такомъ разѣ, точно такія же слова въ Восточныхъ Монгольскихъ нарѣчіяхъ превращаютъ эти самыя s, sch въ гласныя, какъ это можно видѣть ниже въ самомъ словарѣ.

Это тѣ основанія, которыми я руководился. Безъ нихъ нельзя мнѣ было далеко проникнутъ въ свойства и образованія языковъ Монгольскихъ; безъ нихъ мой успѣхъ не былъ бы такъ удаченъ и значителенъ.

Нынѣшній мой трудъ есть живое преданіе о переселеніи различныхъ Монгольскихъ и Манжурскихъ племенъ въ Западную Европу: оно именно начинается съ тѣхъ временъ, о которыхъ исторія молчитъ или говоритъ самымъ противорѣчащимъ и неопредѣленнымъ образомъ. Изъ ея свидѣтельствъ и вмѣстѣ противорѣчій, *не имѣя главнаго основанія*, ничего нельзя вывести. А сіе-то основаніе и безъ помощи исторіи теперь находится передъ читателемъ. Да! дѣло говоритъ само о себѣ ясно, непротиворѣчно, а главное, неопровержимо. Здѣсь ужь всеразрушающаго заключенія: „быть можетъ и можетъ быть“ —не можетъ быть. Опровергните одно слово, а сотни другихъ неопровержимыхъ уничтожаютъ всякое сомнѣніе. Тутъ должно имѣть дѣло не съ десятками, а съ тысячами словъ; подобный подвигъ будетъ напрасенъ и смѣшонъ, а болѣе недобросовѣстенъ. Исторіею мы можемъ вертѣть какъ угодно, но съ филологіею, какъ съ наукою точною, такъ управиться невозможно. Въ языкахъ народныхъ кроется истинная исторія его происхожденія и образованія, но какъ взяться и съ какой стороны приступить къ нимъ безъ предварительныхъ знаній общихъ правилъ составленія рѣчи человѣческой, а потомъ частныхъ, по племенамъ, въ этомъ-то и задача состоитъ.

Здѣсь не могу пройти молчаніемъ „повѣсти“ о моемъ трудѣ. Нѣмецкій языкъ не представлялъ мнѣ никакого затрудненія: это простой сводъ языковъ Сибири или, лучше сказать, Монгольскихъ. Латинскія слова въ немъ принятыя, а равно и Славянскія, которыя раньше первыхъ вошли въ него, мнѣ не трудно было отдѣлить: сихъ послѣднихъ не такъ много, а въ Шведскомъ и Англійскомъ языкахъ ихъ находится, повидимому, болѣе. Совсѣмъ другое дѣло мнѣ было съ Французскимъ языкомъ. Долго я не рѣшался его пересмотрѣть. Ученыя знаменитости его воздѣлали, взлелѣяли, со всѣхъ четырехъ сторонъ осмотрѣли, объяснили и поставили высоко на ходули, приставивъ къ нему постоянную стражу изъ сорока академиковъ, которые, подобно стоокому Аргусу, защищаютъ его отъ всякаго дерзкаго нахала, который бы отважился поближе разсмотрѣть его и изобличить чванство и невѣжество, возведшихъ его на такую мнимо-недоступную для другихъ языковъ высоту; придумали ему, по утонченнымъ правиламъ лжи, самое благородное въ мірѣ происхождедіе, какого Калмыкамъ Клодіона и во снѣ не грезилось. По этому всякій смѣльчакъ, рѣшившійся разоблачить этотъ mannequin, чучело, по дѣломъ былъ бы осмѣянъ всѣмъ Парижемъ, слѣдовательно и цѣлымъ свѣтомъ. Но, окончивъ изслѣдованіе Нѣмецкаго языка и его нарѣчій, я увидѣлъ, что къ этой огромной рѣкѣ, поглотившей Западныхъ Славянъ, не достаетъ еще одной важной рѣчки, именно Французскаго языка. На это изслѣдованіе еще тѣмъ болѣе я имѣлъ права, что сами же Французы, неизвѣстно почему, производятъ предковъ своихъ Франковъ и ихъ языкъ отъ Нѣмцевъ. Объ этомъ знаютъ всѣ ихъ академики, а я рѣшительно этого производства не понимаю и не могу понять. Посему по праву ли или не по праву, по просьбѣ или не по просьбѣ, я взялъ словопроизводные словари Французскаго языка, и что же въ нихъ отыскалъ? Вмѣсто настоящихъ изслѣдованій одну ложь, мишуру и пустословіе. Производство множества Французскихъ словъ отъ Греческаго языка есть сущая поэзія академиковъ, дѣтскія по-

брякушки. Незначительная Греческая колонія въ Марсели, чортъ знаетъ когда существовавшая, своимъ Аѳинскимъ языкомъ вскружила головы составителямъ Французскихъ корнеслововъ. А развѣ у насъ на Югѣ Россіи мало было Греческихъ колоній? Онѣ столь же давно погибли какъ и Марсельская съ тою только разницею, что наши Русскіе ученые за нихъ не вцѣпились и не производятъ Русскаго языка отъ языка поселенцевъ какой нибудь Ольвіи или Херсонеса Таврическаго. Французскій языкъ столько же обязанъ своимъ началомъ Греческому какъ и Камчадальскій. Затѣмъ Фанцузскіе этимологи особенно ударяютъ на Латинскій языкъ: но съ нимъ тоже вышло, что и съ Греческимъ. Большая часть сихъ производствъ ложна. Теперь можно сравнить ихъ съ указаннымъ здѣсь настоящимъ источникомъ происхожденія коренныхъ Французскихъ словъ, и тогда можно убѣдиться, какъ легко ученые злоупотребляли довѣріемъ публики. За симъ слѣдуетъ третій отдѣлъ Французскаго словопроизводства, именно отъ такъ называемыхъ словъ Латинскаго языка среднихъ вѣковъ; эти слова составлены по большей части самими же Франками и почти всѣ происхожденія Калмыцкаго. Въ недавнее время Французы начали обращать вниманіе на слова, вошедшія въ ихъ языкъ изъ языковъ Турецкаго, Арабскаго и нынѣшняго мнимаго Персидскаго: по Пигану *) ихъ оказывается до семи сотъ, но еще не всѣ сосчитаны. Если изъ сего числа мы исключимъ 300 словъ, вошедшихъ въ новѣйшее время во Французскій языкъ, то собственно ему принадлежащихъ выйдетъ не болѣе 400: все таки это довольно значительное количество; къ тому же эти слова чисто коренныя, не зашлыя. Еще не имѣя у себя этого словарчика г. Пигана, я началъ пересмотръ Французскаго словаря по своему. Сначала я не могъ безъ смѣха просматривать Французскаго словопроизводства; за симъ удовлетворивъ свое любопытство, я сказалъ: вотъ сущее столпотвореніе Вавилонское; подобнаго смѣшенія ни въ одномъ на свѣтѣ языкѣ я не знаю; вотъ тотъ истолченый языкъ, который намъ навязываютъ съ дѣтства!

Прежде всего я разсмотрѣлъ Европейское его отдѣленіе: оно очень тѣсно, это привитыя Латинскія слова, взятыя частію по сліянію Франковъ съ Римлянами, а частію отъ ихъ вѣковаго употребленія, и за тѣмъ остальная часть его состоитъ изъ нѣсколькихъ сотъ словъ древняго Славянскаго языка, которымъ говорили Галлы, туземцы нынѣшней Франціи, послѣ владычества Римлянъ въ конецъ добитые Франками за то, что не знали, какъ защитить себя и свое отечество. Отъ всего этого пересмотра Французскій языкъ, такъ сказать, не двинулся и на десятую часть и остался въ своемъ составѣ цѣлъ и невредимъ. Въ такомъ разѣ нужно было отправиться въ Сирію и въ Аравію: здѣсь дѣло пошло успѣшнѣе, а особенно при помощи Татарскаго языка Киргизскихъ степей. Это послѣднее обстоятельство мнѣ показалось странностію: какъ можно допустить въ благороднѣйшій языкъ въ мірѣ цѣлую орду Киргизскихъ и Башкирскихъ словъ! Но погодите: это только цвѣточки, а ягодъ еще нѣтъ. Въ негодованіи, я мысленно прогналъ это дикую орду изъ Французскаго языка и принялся за языки мнимо-Персидскій и Арабскій; я рѣшился идти путемъ, проложеннымъ Французскими академиками.... При этомъ второмъ ислѣдованіи, я отыскалъ во Французскомъ языкѣ еще нѣсколько Персидскихъ и Арабскихъ словъ, которыя неизвѣстны были г. Пигану. Но дѣло на этомъ и остановилось: знаніе происхожденія и свойствъ Французскаго языка подвинулось опять на одинъ шагъ впередъ и не болѣе того. Это было для меня загадочно. Кажись, я сдѣлалъ все, что и другіе, и даже болѣе, а выводы труда моего вышли самые ничтожные; хотя уже онъ и раздѣлился на четыре или на пять отдѣльныхъ языковъ, но главный изъ нихъ шестой, Французскій, остался нетронутымъ. Говорятъ, что языки Италіянскій, Испанскій, Португальскій и *даже* Французскій непосредственно происходятъ отъ Латинскаго; но откуда же въ нихъ явился *Арабскій членъ* (l'article)? Этотъ членъ рѣшительно извратилъ въ сказанныхъ языкахъ смыслъ Латинской грамматики, слѣдовательно и внутренній механизмъ Латинскаго языка до совершеннаго его неузнанія. Вѣдь подобный необыкновенный переворотъ въ языкѣ Римлянъ не могъ упасть на землю вмѣстѣ съ дождемъ, а имѣлъ единую, общую историческую причину. Вотъ что значитъ зарыться въ Греческіе и Латинскіе фоліанты, словари и грамматики, да и спать спокойно. Пора, пора господа пробудиться; полно-те возлегать на чужихъ лаврахъ!

Извѣстно, что во времена Римской имперіи Италія была раздроблена на множество помѣстій, принадлежавшихъ знатнымъ патриціямъ или Римскимъ гражданамъ; эти помѣстья были не то, что Греческія колоніи, въ которыхъ жили свободные граждане, а

*) Glossaire des mots Français tirés de l'Arabe, du Persan et du Turc, par Pihan. Paris, 1847.

населены были сплошь рабами-военноплѣнными или ихъ потомками, или же купленными рабами, которыхъ преимущественно привозили, какъ стада́ овецъ, изъ Африки и Сиріи, а въ высшей степени это повторялось послѣ взятія Карѳагена и огромныхъ завоеваній въ Азіи. Тогда въ этихъ помѣстьяхъ были собственно Римляне только прикащиками и дозорщиками рабовъ, а главное ихъ населеніе состояло изъ Арабовъ и Сирійцевъ, народовъ тоже Сибирско-Монгольскаго происхожденія. Въ этихъ-то помѣстьяхъ между повелителями и рабами необходимо долженъ былъ составиться условный языкъ, въ родѣ того, какой у насъ употребляютъ въ Кяхтѣ Русскіе купцы при сношеніи съ Китайцами или Русскіе промышленники при сношеніи съ Сибирскими полудикими народами. Такъ какъ Арабское населеніе Италіи далеко превышало малочисленное и разсѣянное тамъ и сямъ Римское, то, разумѣется, въ теченіи вѣковъ, составился смѣшанный языкъ; въ немъ слова́, какъ основатели и представители языка, остались по большей части Латинскія, а грамматическія его формы, какъ двигопріятели мыслей человѣка, упали на долю рабовъ или исполнителей.

Точно на такихъ основаніяхъ Римляне заселили Иберійскій полуостровъ и Галлію: туземцы сихъ странъ (Славяне) частію обращены были въ рабство, а частію постепенно выживались изъ своего отечества и въ послѣдствіи совершенно уничтожились. Такъ образовался и нынѣшній Французскій языкъ въ своихъ грамматическихъ формахъ, но съ особенными Калмыцкими, Манжурскими, Китайскими и другими пряностями. Дикіе Франки не могли совершенно сохранить свой языкъ и смѣшали его съ условнымъ языкомъ Римскихъ рабовъ; этому много способствовало всеобщее введеніе у нихъ тогдашняго Латинскаго языка. Такъ точно образовался подобный же смѣшанный народъ Валахи или Румуны. Языкъ ихъ имѣетъ тотъ же Арабскій членъ, но нѣсколько измѣненный, а въ самомъ составѣ его замѣтно большое вліяніе языка Пароскаго (мнимо-Персидскаго, Монголо-Татарскаго) *). Что же касается до члена Нѣмецкаго языка der, то это есть Монгольское и вмѣстѣ Манжурское tere, этотъ, сей, тотъ; членъ Англійскаго языка the = ta, онъ, она; это, cie, по Китайски (Rochet, 109); эде, они, сіи, по Монгольски (Шмидтъ, 33). Я полагаю, что на крайнемъ Востокѣ Сибири или по р. Амуру находятся племена Манжурскія или Монгольскія, которыя въ своемъ языкѣ тоже употребляютъ членъ. Покамѣстъ ничего нельзя сказать утвердительнаго.

Въ Италіянскомъ языкѣ, кромѣ ново-Персидскихъ и Арабскихъ, находится еще нѣсколько сотъ словъ Славянъ Полабскихъ и Прибалтійскихъ. Первые, будучи тѣснимы со стороны Нѣмецкаго моря Нѣмцами и вѣроятно Франками, выселялись оттуда многочисленными дружинами и вмѣстѣ съ братьями своими Балтійцами (которые въ свою очередь тѣснимы были въ Южной Скандинавіи отъ Шведовъ, а въ нынѣшней Даніи отъ Датчанъ) разрушили Западную Римскую имперію, отомстивъ Римлянамъ за попраніе правъ человѣческихъ; завоевали Италію, Южную Галлію, Испанію и Сѣверную Африку. Эти молодецкія дружины, предводимые волхвами (князьями), съ ихъ удѣльною системою, съ наслѣдованіемъ княжескаго престола не отъ отца къ старшему сыну, а къ старѣйшему

*) Туземцы нынѣшней Персіи и малой Азіи были Славяне. Судьба ихъ была точно такая же какъ и въ Западной Европѣ. Всѣ они были разновременно истреблены наплывами Монгольскихъ и Татарскихъ ордъ, особенно Пареами. Отъ этого нынѣшній Персидскій языкъ имѣетъ въ себѣ слѣды языковъ всѣхъ этихъ народовъ, а къ тому и Арабовъ. Вообще у Магометанскихъ народовъ Арабскій языкъ составляетъ тоже самое, чѣмъ былъ нѣкогда Латинскій у народовъ Римско-Католическаго исповѣданія. Нынѣшній Персидскій языкъ почти также составился какъ и Французскій, хотя и при другихъ условіяхъ и обстоятельствахъ; таже чепуха и нескладица, тоже столпотвореніе Вавилонское; разница только та, что въ немъ словъ Манжурскихъ, Китайскихъ и словъ языковъ народовъ Сѣверо-Восточной Азіи, повидимому, менѣе чѣмъ во Французскомъ. Примѣчательно, что онъ сохранилъ нѣкоторыя формы языка Славянскаго, такъ въ немъ есть вспомогательный глаголъ *быть:*

bûdamé,
bûdî,
bûdé,
bûdémé,
bûdédé,
bûdandé,
buda bâscham,
— bâschî,
— bâschád,
— baschem и проч. (Gramm. Persane de sir William Jones, Paris, 1845. стр. 42).

Это понятно и безъ перевода. Въ этомъ языкѣ сохранилось также много Славянскихъ словъ.

въ цѣломъ княжескомъ родѣ, съ ихъ общиннымъ устройствомъ и проч.—прошли на страницахъ исторіи Юго-Западной Европы какимъ-то метеоромъ. По принятіи Римско-Католической вѣры и неразлучнаго съ нею Латинскаго языка, эти народы немедленно сливались съ завоеванными ими жителями и въ нѣсколько поколѣній забывали свой языкъ и даже ту страну, изъ которой вышли.

Послѣ сихъ предварительныхъ разысканій о Французскомъ языкѣ я уже смѣло обратился къ стаѣ Башкирскихъ и Киргизскихъ словъ, въ немъ находящихся. Они ввели меня въ вѣчные снѣга страны Коряковъ и Камчадаловъ и въ необозримыя Монгольскія и Манжурскія степи. Въ сихъ-то степяхъ и пустыняхъ искони обитаемыхъ дикими падлоядными народами отвратительнѣйшихъ образинъ, гнуснѣе Киргизскихъ *): съ чуть виднѣющимися глазами, выдавшимися скулами, плоскими носами, людей, составляющихъ средній переходъ отъ человѣка къ обезьянамъ или къ какимъ-то особеннымъ звѣрямъ, я отыскалъ наконецъ старыя логовища, нѣкогда кочевавшаго милаго Франкскаго народа—и нашъ Левіаѳанъ двинулся съ мѣста и сталъ стройно разсѣкать волны бурнаго Охотскаго моря. Я надѣюсь, что этотъ мой трудъ не есть послѣднее мое слово Французскому языку и что не разъ еще придется мнѣ разбирать его до ниточки **), и тогда не откажусь возлить въ честь его окончательнаго изслѣдованія „габалу (gobelet)“ кобыльяго кумысу.

20-го Декабря, 1859 года.

М. Березань.

Источники, которыми я пользовался въ семъ сочиненіи по части языковѣдѣнія:

1. Сравнительные словари всѣхъ языковъ и нарѣчій, собранные десницею Всевысочайшей Особы, 2 ч. СПБ., 1787.
2. Сравнительный словарь всѣхъ языковъ и нарѣчій, 4 ч. СПБ., 1790.

Оба эти словари составляютъ драгоцѣннѣйшій матеріалъ касательно языковъ Сибирскихъ туземныхъ народовъ. По крайней мѣрѣ полнѣйшихъ сравнительныхъ словарей мы до сихъ поръ не имѣемъ. А дѣло зѣло вопіющее для науки. Что бы имѣть намъ на Русскомъ языкѣ, хотя бы первоначальные грамматики и словарчики чрезвычайно любопытныхъ языковъ Чукотскаго, Камчадальскаго, Коряцкаго, Тунгузскаго, Ламутскаго и т. п. ***). Я пользовался этими сравнительными словарями, какъ никто изъ филоло-

*) Плано-Карпини такъ описываетъ наружность Монголовъ (Собраніе путешествій къ Татарамъ С.П.Б., 1825 г., стр. 71, 79): «Лицемъ отличаются они отъ другихъ людей; ибо между глазъ и щекъ у нихъ шире, нежели у другихъ, а щеки очень скуласты. Татары (Монголы) безобразнѣе почти всѣхъ людей: лице у нихъ широкое, носъ плоскій и малый, глаза также малые, покрытые густыми рѣсницами такъ что открываются очень мало.... рѣсницы поднимаются до бровей.... Женщины Татарскія (Монгольскія) весьма отвратительны». Сихъ-то людей и Батыя видѣлъ Плано-Карпини вскорѣ по обагреніи ими кровію нашего отечества и по разореніи Владиміра и Кіева. Далѣе онъ продолжаетъ: «Подобныхъ имъ лгуновъ къ другимъ людямъ, нѣтъ на свѣтѣ и почти никогда не услышишь отъ нихъ правды. Они чрезвычайно жадны и скупы. Удерживаютъ у себя все, а сами почти ничего не даютъ. Убивать другихъ людей считается у нихъ почти ни за что..... Всѣхъ людей на свѣтѣ считаютъ за скотовъ, *называя только себя людьми* (а слѣдовательно другихъ *варварами*). Пьянство считается у нихъ похвальнымъ дѣломъ, если кто много выпьетъ, то тутъ же и блюетъ (стр. 103)..... Они ѣдятъ все, что только ѣсть могутъ: собакъ, волковъ, лисицъ и лошадей, а по нуждѣ и мясо человѣческое. Мясо человѣческое, какъ жареное, такъ и вареное, пожираютъ подобно львамъ..... а особливо любятъ ѣсть кошекъ..... Также ѣдятъ они мѣсто, выходящее изъ кобылы, когда она ожеребится. Мы видѣли, что они ѣдятъ даже вшей и мышей (стр. 113)»......

**) Послѣ 1859 года я его пересмотрѣлъ еще два раза. Остается только разборъ грамматическій.

***) При составленіи подобныхъ грамматикъ и словарей наши филологи, Нѣмцы и Русскіе, впадаютъ въ извѣстную филологическую слабость или странность: они прежде всего для каждаго порознь языка изобрѣтаютъ особенную азбуку, иногда такую причудливую, что не уступаетъ она какой нибудь Монгольской. Эта слабость конечно извинительна со стороны тружениковъ: каждый изъ нихъ хочетъ прослыть Славянскимъ Кирилломъ, изобрѣтателемъ нашихъ письменъ. Но для филологіи эти утонченности ни къ чему не ведутъ и не приносятъ ровно никакой пользы, а разбирать ученымъ ихъ изобрѣтенія—сущее мученіе. Наша азбука есть богатѣйшая въ мірѣ и дополнять ее какими нибудь дикими дребезжащими, особыми звуками совсѣмъ не слѣдуетъ. Дребезжащій или трескучій звукъ всегда можно выразить по нашей азбукѣ двумя согласными, а дикій гулъ сколько угодно гласными. Да и къ чему ведетъ такая утонченность? Каждую подобную особенность языка можно объяснить предварительно въ введеніи о произношеніи его буквъ. Кромѣ этого, здѣсь должно еще пожалѣть и о тѣхъ знаменитыхъ трудахъ ученыхъ Европейскихъ оріенталистовъ, которые издаютъ грамматики и словари, не только языковъ Индѣйскихъ народовъ, но и другихъ, мало или совершенно еще намъ неизвѣстныхъ, на каракуляхъ этими языками усвоенныхъ, не прописывая послѣ нихъ ни Латинскими, ни Русскими буквами, какъ выговариваются эти слова. Видишь каракули и переводъ ихъ на такой-

въ гласную e или i и даже въ a и обратно. Въ слѣдствіе чего многія Латинскія слова, вошедшія во Французскій языкъ, подверглись этому правилу, наприм.:

Латинскія:	*Французскія:*
Spissus—	épais,
sparsus	épars,
spinarium	êpinards,
spina	épine,
spiculum	épingle,
stamen	étamine;

Англ. span, Нѣм. spanne—Франц. *етр*an; Итал. speronê—Фран. êperon; Англ. stock, племя, родъ—Монгол. *о*токъ, племя, поколѣніе народа (Монголь. Слов. Шмидта, 59).

Если Французскій языкъ въ семъ случаѣ отвергаетъ букву, s, обращая ее въ e, то напротивъ того Нѣмецкій полностію принимаетъ s или sch (ш); въ такомъ разѣ, точно такія же слова въ Восточныхъ Монгольскихъ нарѣчіяхъ превращаютъ эти самыя s, sch въ гласныя, какъ это можно видѣть ниже въ самомъ словарѣ.

Это тѣ основанія, которыми я руководился. Безъ нихъ нельзя мнѣ было далеко проникнутъ въ свойства и образованія языковъ Монгольскихъ; безъ нихъ мой успѣхъ не былъ бы такъ удаченъ и значителенъ.

Нынѣшній мой трудъ есть живое преданіе о переселеніи различныхъ Монгольскихъ и Манжурскихъ племенъ въ Западную Европу: оно именно начинается съ тѣхъ временъ, о которыхъ исторія молчитъ или говоритъ самымъ противорѣчащимъ и неопредѣленнымъ образомъ. Изъ ея свидѣтельствъ и вмѣстѣ противорѣчій, *не имѣя главнаго основанія,* ничего нельзя вывести. А сіе-то основаніе и безъ помощи исторіи теперь находится передъ читателемъ. Да! дѣло говоритъ само о себѣ ясно, непротиворѣчно, а главное, неопровержимо. Здѣсь ужь всеразрушающаго заключенія: „быть можетъ и можетъ быть“ —не можетъ быть. Опровергните одно слово, а сотни другихъ неопровержимыхъ уничтожаютъ всякое сомнѣніе. Тутъ должно имѣть дѣло не съ десятками, а съ тысячами словъ; подобный подвигъ будетъ напрасенъ и смѣшонъ, а болѣе недобросовѣстенъ. Исторіею мы можемъ вертѣть какъ угодно, но съ филологіею, какъ съ наукою точною, такъ управиться невозможно. Въ языкахъ народныхъ кроется истинная исторія его происхожденія и образованія, но какъ взяться и съ какой стороны приступить къ нимъ безъ предварительныхъ знаній общихъ правилъ составленія рѣчи человѣческой, а потомъ частныхъ, по племенамъ, въ этомъ-то и задача состоитъ.

Здѣсь не могу пройти молчаніемъ „повѣсти“ о моемъ трудѣ. Нѣмецкій языкъ не представлялъ мнѣ никакого затрудненія: это простой сводъ языковъ Сибири или, лучше сказать, Монгольскихъ. Латинскія слова въ немъ принятыя, а равно и Славянскія, которыя раньше первыхъ вошли въ него, мнѣ не трудно было отдѣлить: сихъ послѣднихъ не такъ много, а въ Шведскомъ и Англійскомъ языкахъ ихъ находится, повидимому, болѣе. Совсѣмъ другое дѣло мнѣ было съ Французскимъ языкомъ. Долго я не рѣшался его пересмотрѣть. Ученыя знаменитости его воздѣлали, взлелѣяли, со всѣхъ четырехъ сторонъ осмотрѣли, объяснили и поставили высоко на ходули, приставивъ къ нему постоянную стражу изъ сорока академиковъ, которые, подобно стоокому Аргусу, защищаютъ его отъ всякаго дерзкаго нахала, который бы отважился поближе разсмотрѣть его и изобличить чванство и невѣжество, возведшихъ его на такую мнимо-недоступную для другихъ языковъ высоту; придумали ему, по утонченнымъ правиламъ лжи, самое благородное въ мірѣ происхождедіе, какого Калмыкамъ Клодіона и во снѣ не грезилось. По этому всякій смѣльчакъ, рѣшившійся разоблачить этотъ mannequin, чучело, по дѣломъ былъ бы осмѣянъ всѣмъ Парижемъ, слѣдовательно и цѣлымъ свѣтомъ. Но, окончивъ изслѣдованіе Нѣмецкаго языка и его нарѣчій, я увидѣлъ, что къ этой огромной рѣкѣ, поглотившей Западныхъ Славянъ, не достаетъ еще одной важной рѣчки, именно Французскаго языка. На это изслѣдованіе еще тѣмъ болѣе я имѣлъ права, что сами же Французы, неизвѣстно почему, производятъ предковъ своихъ Франковъ и ихъ языкъ отъ Нѣмцевъ. Объ этомъ знаютъ всѣ ихъ академики, а я рѣшительно этого производства не понимаю и не могу понять. Посему по праву ли или не по праву, по просьбѣ или не по просьбѣ, я взялъ словопроизводные словари Французскаго языка, и что же въ нихъ отыскалъ? Вмѣсто настоящихъ изслѣдованій одну ложь, мишуру и пустословіе. Производство множества Французскихъ словъ отъ Греческаго языка есть сущая поэзія академиковъ, дѣтскія по-

брякушки. Незначительная Греческая колонія въ Марсели, чортъ знаетъ когда существовавшая, своимъ Аѳинскимъ языкомъ вскружила головы составителямъ Французскихъ корнеслововъ. А развѣ у насъ на Югѣ Россіи мало было Греческихъ колоній? Онѣ столь же давно погибли какъ и Марсельская съ тою только разницею, что наши Русскіе ученые за нихъ не вцѣпились и не производятъ Русскаго языка отъ языка поселенцевъ какой нибудь Ольвіи или Херсонеса Таврическаго. Французскій языкъ столько же обязанъ своимъ началомъ Греческому какъ и Камчадальскій. Затѣмъ Фанцузскіе этимологи особенно ударяютъ на Латинскій языкъ: но съ нимъ тоже вышло, что и съ Греческимъ. Большая часть сихъ производствъ ложна. Теперь можно сравнить ихъ съ указаннымъ здѣсь настоящимъ источникомъ происхожденія коренныхъ Французскихъ словъ, и тогда можно убѣдиться, какъ легко ученые злоупотребляли довѣріемъ публики. За симъ слѣдуетъ третій отдѣлъ Французскаго словопроизводства, именно отъ такъ называемыхъ словъ Латинскаго языка среднихъ вѣковъ; эти слова составлены по большей части самими же Франками и почти всѣ происхожденія Калмыцкаго. Въ недавнее время Французы начали обращать вниманіе на слова, вошедшія въ ихъ языкъ изъ языковъ Турецкаго, Арабскаго и нынѣшняго мнимаго Персидскаго: по Пигану *) ихъ оказывается до семи сотъ, но еще не всѣ сосчитаны. Если изъ сего числа мы исключимъ 300 словъ, вошедшихъ въ новѣйшее время во Французскій языкъ, то собственно ему принадлежащихъ выйдетъ не болѣе 400: все таки это довольно значительное количество; къ тому же эти слова чисто коренныя, не зашлыя. Еще не имѣя у себя этого словарчика г. Пигана, я началъ пересмотръ Французскаго словаря по своему. Сначала я не могъ безъ смѣха просматривать Французскаго словопроизводства; за симъ удовлетворивъ свое любопытство, я сказалъ: вотъ сущее столпотвореніе Вавилонское; подобнаго смѣшенія ни въ одномъ на свѣтѣ языкѣ я не знаю; вотъ тотъ истолченый языкъ, который намъ навязываютъ съ дѣтства!

Прежде всего я разсмотрѣлъ Европейское его отдѣленіе: оно очень тѣсно, это привитыя Латинскія слова, взятыя частію по сліянію Франковъ съ Римлянами, а частію отъ ихъ вѣковаго употребленія, и за тѣмъ остальная часть его состоитъ изъ нѣсколькихъ сотъ словъ древняго Славянскаго языка, которымъ говорили Галлы, туземцы нынѣшней Франціи, послѣ владычества Римлянъ въ конецъ добитые Франками за то, что не знали, какъ защитить себя и свое отечество. Отъ всего этого пересмотра Французскій языкъ, такъ сказать, не двинулся и на десятую часть и остался въ своемъ составѣ цѣлъ и невредимъ. Въ такомъ разѣ нужно было отправиться въ Сирію и въ Аравію: здѣсь дѣло пошло успѣшнѣе, а особенно при помощи Татарскаго языка Киргизскихъ степей. Это послѣднее обстоятельство мнѣ показалось странностію: какъ можно допустить въ благороднѣйшій языкъ въ мірѣ цѣлую орду Киргизскихъ и Башкирскихъ словъ! Но погодите: это только цвѣточки, а ягодъ еще нѣтъ. Въ негодованіи, я мысленно прогналъ это дикую орду изъ Французскаго языка и принялся за языки мнимо-Персидскій и Арабскій; я рѣшился идти путемъ, проложеннымъ Французскими академиками.... При этомъ второмъ ислѣдованіи, я отыскалъ во Французскомъ языкѣ еще нѣсколько Персидскихъ и Арабскихъ словъ, которыя неизвѣстны были г. Пигану. Но дѣло на этомъ и остановилось: знаніе происхожденія и свойствъ Французскаго языка подвинулось опять на одинъ шагъ впередъ и не болѣе того. Это было для меня загадочно. Кажись, я сдѣлалъ все, что и другіе, и даже болѣе, а выводы труда моего вышли самые ничтожные; хотя уже онъ и раздѣлился на четыре или на пять отдѣльныхъ языковъ, но главный изъ нихъ шестой, Французскій, остался нетронутымъ. Говорятъ, что языки Италіянскій, Испанскій, Португальскій и *даже* Французскій непосредственно происходятъ отъ Латинскаго; но откуда же въ нихъ явился *Арабскій членъ* (l'article)? Этотъ членъ рѣшительно извратилъ въ сказанныхъ языкахъ смыслъ Латинской грамматики, слѣдовательно и внутренній механизмъ Латинскаго языка до совершеннаго его неузнанія. Вѣдь подобный необыкновенный переворотъ въ языкѣ Римлянъ не могъ упасть на землю вмѣстѣ съ дождемъ, а имѣлъ единую, общую историческую причину. Вотъ что значитъ зарыться въ Греческіе и Латинскіе фоліанты, словари и грамматики, да и спать спокойно. Пора, пора господа пробудиться; полно-те возлегать на чужихъ лаврахъ!

Извѣстно, что во времена Римской имперіи Италія была раздроблена на множество помѣстій, принадлежавшихъ знатнымъ патриціямъ или Римскимъ гражданамъ; эти помѣстья были не то, что Греческія колоніи, въ которыхъ жили свободные граждане, а

*) Glossaire des mots Français tirés de l'Arabe, du Persan et du Turc, par Pihan. Paris, 1847.

населены были сплошь рабами-военноплѣнными или ихъ потомками, или же купленными рабами, которыхъ преимущественно привозили, какъ стадá овецъ, изъ Африки и Сиріи, а въ высшей степени это повторялось послѣ взятія Карѳагена и огромныхъ завоеваній въ Азіи. Тогда въ этихъ помѣстьяхъ были собственно Римляне только прикащиками и дозорщиками рабовъ, а главное ихъ населеніе состояло изъ Арабовъ и Сирійцевъ, народовъ тоже Сибирско-Монгольскаго происхожденія. Въ этихъ-то помѣстьяхъ между повелителями и рабами необходимо долженъ былъ составиться условный языкъ, въ родѣ того, какой у насъ употребляютъ въ Кяхтѣ Русскіе купцы при сношеніи съ Китайцами или Русскіе промышленники при сношеніи съ Сибирскими полудикими народами. Такъ какъ Арабское населеніе Италіи далеко превышало малочисленное и разсѣянное тамъ и сямъ Римское, то, разумѣется, въ теченіи вѣковъ, составился смѣшанный языкъ; въ немъ словá, какъ основатели и представители языка, остались по большей части Латинскія, а грамматическія его формы, какъ двигопринятеля мыслей человѣка, упали на долю рабовъ или исполнителей.

Точно на такихъ основаніяхъ Римляне заселили Иберійскій полуостровъ и Галлію: туземцы сихъ странъ (Славяне) частію обращены были въ рабство, а частію постепенно выживались изъ своего отечества и въ послѣдствіи совершенно уничтожились. Такъ образовался и нынѣшній Французскій языкъ въ своихъ грамматическихъ формахъ, но съ особенными Калмыцкими, Манжурскими, Китайскими и другими пряностями. Дикіе Франки не могли совершенно сохранить свой языкъ и смѣшали его съ условнымъ языкомъ Римскихъ рабовъ; этому много способствовало всеобщее введеніе у нихъ тогдашняго Латинскаго языка. Такъ точно образовался подобный же смѣшанный народъ Валахи или Румуны. Языкъ ихъ имѣетъ тотъ же Арабскій членъ, но нѣсколько измѣненный, а въ самомъ составѣ его замѣтно большое вліяніе языка Пароскаго (мнимо-Персидскаго, Монголо-Татарскаго) *). Что же касается до члена Нѣмецкаго языка der, то это есть Монгольское и вмѣстѣ Манжурское tere, этотъ, сей, тотъ; членъ Англійскаго языка the = ta, онъ, она; это, сіе, по Китайски (Rochet, 109); эде, они, сіи, по Монгольски (Шмидтъ, 33). Я полагаю, что на крайнемъ Востокѣ Сибири или по р. Амуру находятся племена Манжурскія или Монгольскія, которыя въ своемъ языкѣ тоже употребляютъ членъ. Покамѣстъ ничего нельзя сказать утвердительнаго.

Въ Италіянскомъ языкѣ, кромѣ ново-Персидскихъ и Арабскихъ, находится еще нѣсколько сотъ словъ Славянъ Полабскихъ и Прибалтійскихъ. Первые, будучи тѣснимы со стороны Нѣмецкаго моря Нѣмцами и вѣроятно Франками, выселялись оттуда многочисленными дружинами и вмѣстѣ съ братьями своими Балтійцами (которые въ свою очередь тѣснимы были въ Южной Скандинавіи отъ Шведовъ, а въ нынѣшней Даніи отъ Датчанъ) разрушили Западную Римскую имперію, отомстивъ Римлянамъ за попраніе правъ человѣческихъ; завоевали Италію, Южную Галлію, Испанію и Сѣверную Африку. Эти молодецкія дружины, предводимые волхвами (князьями), съ ихъ удѣльною системою, съ наслѣдованіемъ княжескаго престола не отъ отца къ старшему сыну, а къ старѣйшему

*) Туземцы нынѣшней Персіи и малой Азіи были Славяне. Судьба ихъ была точно такая же какъ и въ Западной Европѣ. Всѣ они были разновременно истреблены наплывами Монгольскихъ и Татарскихъ ордъ, особенно Парѳами. Отъ этого нынѣшній Персидскій языкъ имѣетъ въ себѣ слѣды языковъ всѣхъ этихъ народовъ, а къ тому и Арабовъ. Вообще у Магометанскихъ народовъ Арабскій языкъ составляетъ тоже самое, чѣмъ былъ нѣкогда Латинскій у народовъ Римско-Католическаго исповѣданія. Нынѣшній Персидскій языкъ почти также составился какъ и Французскій, хотя и при другихъ условіяхъ и обстоятельствахъ; таже чепуха и нескладица, тоже столпотвореніе Вавилонское; разница только та, что въ немъ словъ Манжурскихъ, Китайскихъ и словъ языковъ народовъ Сѣверо-Восточной Азіи, повидимому, менѣе чѣмъ во Французскомъ. Примѣчательно, что онъ сохранилъ нѣкоторыя формы языка Славянскаго, такъ въ немъ есть вспомогательный глаголъ *быть:*

bûdamé,
bûdî,
bûdé,
bûdémé,
bûdédé,
bûdandé,
buda bâscham,
— bâschî,
— bâschâd,
— baschem и проч. (Gramm. Persane de sir William Jones, Paris, 1845. стр. 42).

Это понятно и безъ перевода. Въ этомъ языкѣ сохранилось также много Славянскихъ словъ.

въ цѣломъ княжескомъ родѣ, съ ихъ общиннымъ устройствомъ и проч. — прошли на страницахъ исторіи Юго-Западной Европы какимъ-то метеоромъ. По принятіи Римско-Католической вѣры и неразлучнаго съ нею Латинскаго языка, эти народы немедленно сливались съ завоеванными ими жителями и въ нѣсколько поколѣній забывали свой языкъ и даже ту страну, изъ которой вышли.

Послѣ сихъ предварительныхъ разысканій о Французскомъ языкѣ я уже смѣло обратился къ стаѣ Башкирскихъ и Киргизскихъ словъ, въ немъ находящихся. Они ввели меня въ вѣчные снѣга страны Коряковъ и Камчадаловъ и въ необозримыя Монгольскія и Манжурскія степи. Въ сихъ-то степяхъ и пустыняхъ искони обитаемыхъ дикими падлоядными народами отвратительнѣйшихъ образинъ, гнуснѣе Киргизскихъ *): съ чуть виднѣющимися глазами, выдавшимися скулами, плоскими носами, людей, составляющихъ средній переходъ отъ человѣка къ обезьянамъ или къ какимъ-то особеннымъ звѣрямъ, я отыскалъ наконецъ старыя логовища, нѣкогда кочевавшаго милаго Франкскаго народа — и нашъ Левіаѳанъ двинулся съ мѣста и сталъ стройно разсѣкать волны бурнаго Охотскаго моря. Я надѣюсь, что этотъ мой трудъ не есть послѣднее мое слово Французскому языку и что не разъ еще придется мнѣ разбирать его до ниточки **), и тогда не откажусь возлить въ честь его окончательнаго изслѣдованія „габалу (gobelet)“ кобыльяго кумысу.

20-го Декабря, 1859 года.

М. Березань.

Источники, которыми я пользовался въ семъ сочиненіи по части языковѣдѣнія:

1. Сравнительные словари всѣхъ языковъ и нарѣчій, собранные десницею Всевысочайшей Особы, 2 ч. СПБ., 1787.
2. Сравнительный словарь всѣхъ языковъ и нарѣчій, 4 ч. СПБ., 1790.

Оба эти словари составляютъ драгоцѣннѣйшій матеріалъ касательно языковъ Сибирскихъ туземныхъ народовъ. По крайней мѣрѣ полнѣйшихъ сравнительныхъ словарей мы до сихъ поръ не имѣемъ. А дѣло зѣло вопіющее для науки. Что бы имѣть намъ на Русскомъ языкѣ, хотя бы первоначальные грамматики и словарчики чрезвычайно любопытныхъ языковъ Чукотскаго, Камчадальскаго, Коряцкаго, Тунгузскаго, Ламутскаго и т. п. ***). Я пользовался этими сравнительными словарями, какъ никто изъ филоло-

*) Плано-Карпини такъ описываетъ наружность Монголовъ (Собраніе путешествій къ Татарамъ С.П.Б., 1825 г., стр. 71, 79): «Лицемъ отличаются они отъ другихъ людей; ибо между глазъ и щекъ у нихъ шире, нежели у другихъ, а щеки очень скуласты. Татары (Монголы) безобразнѣе почти всѣхъ людей: лице у нихъ широкое, носъ плоскій и малый, глаза также малые, покрытые густыми рѣсницами такъ что открываются очень мало.... рѣсницы поднимаются до бровей.... Женщины Татарскія (Монгольскія) весьма отвратительны». Сихъ-то людей и Батыя видѣлъ Плано-Карпини вскорѣ по обагреніи ими кровію нашего отечества и по разореніи Владиміра и Кіева. Далѣе онъ продолжаетъ: «Подобныхъ имъ лгуновъ къ другимъ людямъ, нѣтъ на свѣтѣ и почти никогда не услышишь отъ нихъ правды. Они чрезвычайно жадны и скупы. Удерживаютъ у себя все, а сами почти ничего не даютъ. Убивать другихъ людей считается у нихъ почти ни за что..... Всѣхъ людей на свѣтѣ считаютъ за скотовъ, *называя только себя людьми* (а слѣдовательно другихъ *варварами*). Пьянство считается у нихъ похвальнымъ дѣломъ, если кто много выпьетъ, то тутъ же и блюетъ (стр. 103)..... Они ѣдятъ все, что только ѣсть могутъ: собакъ, волковъ, лисицъ и лошадей, а по нуждѣ и мясо человѣческое. Мясо человѣческое, какъ жареное, такъ и вареное, пожираютъ подобно львамъ..... а особливо любятъ ѣсть кошекъ..... Также ѣдятъ они мѣсто, выходящее изъ кобылы, когда она ожеребится. Мы видѣли, что они ѣдятъ даже вшей и мышей (стр. 113)»......

**) Послѣ 1859 года я его пересмотрѣлъ еще два раза. Остается только разборъ грамматическій.

***) При составленіи подобныхъ грамматикъ и словарей наши филологи, Нѣмцы и Русскіе, впадаютъ въ извѣстную филологическую слабость или странность: они прежде всего для каждаго порознь языка изобрѣтаютъ особенную азбуку, иногда такую причудливую, что не уступаетъ она какой нибудь Монгольской. Эта слабость конечно извинительна со стороны тружениковъ: каждый изъ нихъ хочетъ прослыть Славянскимъ Кирилломъ, изобрѣтателемъ нашихъ письменъ. Но для филологіи эти утонченности ни къ чему не ведутъ и не приносятъ ровно никакой пользы, а разбирать ученымъ ихъ изобрѣтенія — сущее мученіе. Наша азбука есть богатѣйшая въ мірѣ и дополнять ее какими нибудь дикими дребезжащими, особыми звуками совсѣмъ не слѣдуетъ. Дребезжащій или трескучій звукъ всегда можно выразить по нашей азбукѣ двумя согласными, а дикій гулъ сколько угодно гласными. Да и къ чему ведетъ такая утонченность? Каждую подобную особенность языка можно объяснить предварительно въ введеніи о произношеніи его буквъ. Кромѣ этого, здѣсь должно еще пожалѣть и о тѣхъ знаменитыхъ трудахъ ученыхъ Европейскихъ оріенталистовъ, которые издаютъ грамматики и словари, не только языковъ Индѣйскихъ народовъ, но и другихъ, мало или совершенно еще намъ неизвѣстныхъ, на каракуляхъ этими языками усвоенныхъ, не прописывая послѣ нихъ ни Латинскими, ни Русскими буквами, какъ выговариваются эти слова. Видишь каракули и переводъ ихъ на такой-

говъ. Они послужили мнѣ основою во всѣхъ моихъ изслѣдованіяхъ и открытіяхъ. Сими словарями Россія положила первое основаніе сравнительнаго языкознанія, отвергнувъ каракули ученыхъ.

Со времени изданія ихъ прошло болѣе семидесяти лѣтъ. Много послѣ того произошло перемѣнъ въ быту и даже въ языкахъ Сибирскихъ народовъ. Нѣкоторые изъ нихъ, на прим. Аринцы, по своей малочисленности, совсѣмъ исчезли. Тѣмъ драгоцѣннѣе для насъ памятники подобныхъ языковъ, въ этихъ словаряхъ сохраненные. Что же касается до словъ языковъ Западной Европы, каковы Цельтскій, Бретанскій, Ирландскій, Шотландскій и друг., то я ихъ писалъ точно такъ, какъ въ тѣхъ словаряхъ они напечатаны Русскими буквами. Я не передѣлалъ и не измѣнилъ ни одной буквы нашей азбуки, принявъ одно только придыхательное Латинское h, которое въ сихъ словаряхъ означено чрезъ букву г съ двумя на верху точками. Всѣ Азіятскія слова, которыхъ источникъ не означенъ въ скобкахъ, взяты прямо мною изъ сихъ Сравнительныхъ словарей.

3. Asia polyglotta, von Julius Klaproth. Paris, 1823.

Слова, отмѣченныя у меня звѣздочкою *, означаютъ, что они взяты прямо изъ словопроизводства Клапрота.

4. Монгольско-Нѣмецко-Россійскій словарь, сост. Я. Шмидтомъ. СПБ., 1835.

5. Монгольско-Русско-Французскій словарь, сост. Осипомъ Ковалевскимъ, Казань, 1844, 3 т.

Въ Монгольскомъ языкѣ я не держался буквально его выговора: кгэ, кги, э и у. Да это вовсе не важно. Кгэ пишу какъ кэ, э иногда какъ е, гласную у, нерѣдко пишу по Калмыцкому выговору, какъ Французское u, потому что такъ преимущественно его выговариваютъ Французы. Благосклонному вниманію и руководству къ моимъ занятіямъ по Монгольскому языку я обязанъ Е. Пр. Ос. Мих. Ковалевскому, въ чемъ приношу ему искреннюю благодарность.

6. Грамматика Монгольско-Калмыцкаго языка, соч. А. Бобровникова. Казань, 1849.

7. Dictionnaire Tartare-Mantchou-François, par M. Amyot, missonaire à Pékin. Paris. 1789, 3 т.

8. Élémens de la grammaire Mandchoue, par N. Conon de la Gabelentz. Altenbourg, 1832.

Утонченности выговора Манжурскаго языка у меня не всегда передаются по всей точности требованій оріенталистовъ. Повторяю: эти точности выговора вовсе не нужны въ сравнительномъ языкознаніи: если всѣ согласныя и гласныя, какого бы то ни было языка, передаются просто, безъ затѣй, то это еще лучше. Для избѣжанія придирокъ по этому предмету, я привожу Манжурскія слова Латинскими письменами точь въ точь, какъ они написаны самимъ Аміотомъ. Въ Манжурскомъ языкѣ для означенія глаголовъ употребляется окончаніе mbi (выгов. mi); оно собственно есть окончан. настоящаго времени изъявит. наклоненія: въ словарѣ я его означаю какъ оконч. неопред. наклоненія (Amyot, I, XXXI).

9. Dictionnaire Chinois Français et Latin, publié d'après l'ordre de sa majesté l'empereur et roi Napoléon le grand; par M. de Guignes, Paris, 1813.

10. Manuel pratique de la langue Chinoise vulgaire, par Louis Rochet. Paris, 1846.

то Европейскій языкъ, и больше ничего: темная вода во облацѣхъ небесныхъ! Французскіе оріенталисты болѣе снисходительны для этого къ публикѣ: они по большей части всегда прописываютъ чтеніе этихъ Азіятскихъ или Африканскихъ буквъ Латинскими литерами. Польза та, что всѣ могутъ этими трудами пользоваться. И въ правду, для чего же они должны издаваться, какъ не для этого. Требовать отъ каждаго филолога, чтобы онъ могъ разбирать и читать эти каракули самъ—это значитъ отнять нѣсколько лѣтъ изъ его жизни для простаго только изученія кружечковъ и палочекъ. Пора бы уже намъ оставить это школьное уваженіе къ такому множеству варварскихъ алфавитовъ, и потому необходимо нужно прописывать каждое слово, въ подобныхъ языкахъ, Европейскими буквами: я говорю это о грамматикахъ и словаряхъ; послѣдніе должны быть еще непремѣнно распредѣлены по порядку алфавитовъ Латинскаго или Русскаго и съ указателями. Вѣдь не для однихъ будущихъ переводчиковъ они издаются; иногда нужны бываютъ и для путешественниковъ, торговцевъ и проч. Я выписалъ Японскій словарь Зибольда за 60 рублей, и что же въ немъ отыскалъ? Однѣ каракули въ родѣ Китайскихъ. Сомнительно, чтобы ихъ читалъ и самъ Зибольдъ. Мы имѣемъ подобные же словари Японскаго и Тибетскаго языковъ, но ни Японцы, ни Тибетцы не прочитаютъ нашего перевода, ни мы ихъ письменъ. Про то перший знае. Это похоже на то, еслибъ для каждой науки, для каждаго знанія употреблялся особый алфавитъ. А еще было бы ученѣе, если бы каждый литераторъ изобрѣталъ для себя отдѣльную азбуку.

Г. Роше упростилъ Французское правописаніе Китайскихъ словъ.

11. M. Alexander Castrén's Wörterverzeichnisse aus den Samojedischen Sprachen. St. P., 1855.

12. Über die Sprache der Jakuten. Grammatik, Text und Wörterbuch. Von Otto Böhtlingk. СПБ. 1851.

13. Словарь Россійско-Татарскій, собранный въ Тобольскомъ главномъ училищѣ, учителемъ Татарскаго языка Іосифомъ Гигановымъ. СПБ. 1804.

14. Словарь Татарскаго языка, собранный трудами и тщаніемъ учителя Татарскаго языка въ Казанской Семинаріи, Священника Александра Троянскаго, Казань. 1833, 2 т.

15. Dictionnaire Français-Turc, par T. X. Bianchi. Paris, 1843, 2 т. Его же: Dictionnaire Turc-Français. Paris, 1850, 2 т.

Значенія или переводъ Нѣмецкихъ словъ здѣсь переданы по Полному Нѣмецко-Россійскому лексикону Аделунга (СПБ. 1798) и друг., а также по превосходному Нѣмецко-Чешскому словарю Шумавскаго, изд. въ Прагѣ, 1844; а Французскихъ словъ по Словарямъ Татищева и Рейфа, Англійскихъ по Рейфу.

Всѣ Европейскія слова въ этомъ моемъ словарѣ, по алфавитному порядку расположенныя, означены, къ какому именно языку они принадлежатъ, за исключеніемъ словъ Нѣмецкаго языка, который взятъ здѣсь за основаніе.

Мнимый Индо-Германскій міръ.

Aa, рѣка, ручей, по Датски; å, рѣка, по Шведски=ѣа, рѣка, по Вогульски около Чердыма; я, рѣка, по Вогульски около Березова и по Самоѣдски Обдорскаго округа; io, рѣка, по Зырянски и Пермякски; hou, рѣка, по Манжурски (Amyot, I, 484).

Aak, родъ судна употребляющагося на Рейнѣ=аачель (аакель), судно, по Юкагирски.

Aal, угорь, muraena anguila. 1-я гласная: a=ia, вода, по Камчадальски Южныхъ. Слогъ: al=олынь, червь, по Пумпокольски (Отяцки); *хал*евъ, червь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; hаллы, пестрый длинный червь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастренъ, 304). Aal=«водяный червь». См. въ Чаромѫтіи слово: угорь. А здѣсь: Bricke, Ilen.

Aal, угорь=ѣланъ, угорь, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 621).

Aale, шило. 1-я гласная: a=я, ia, стрѣла, по Японски (Клапр. 332). Слогъ: ale=алла, ало, рука, по Чувашски; элъ, рука, по Турецки и Ногайски; алъ, рука, по Хивински (Татарски). Aale=ручное острее, ручная стрѣлка.

Aalkirsche, черемуха, см. Ahlkirsche.

Aalschornbaum, бузина, см. Alhornbaum.

Aand, духъ, по Датски=атъ, духъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Aar, орелъ. Буква: a=oiя, птица, по Вогульски. Слогъ: ar=эре, сила, по Венгерски; юрь, сила, по Остяцки около Березова. Aar=«сильная птица». См. здѣсь: Adler, эанъ.

Aass, падаль, стерво; aassen, приваживать звѣрей=ешъ, мясо, по Телеутски; ашъ, мясо, по Чувашски; исъ, мясо, по Арински; осса, мясо, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; ясунъ, трупъ, по Монгольски (Шмидтъ, 289).

Aass (чаромантъ), падаль, стерво=саа, шаа=ша, мясо, по Тангутски; жеу (jeбu), мясо, по Китайски (Guignes, 8399).

(Аастъ, любовь, по Исландски=*маста,* любовь, по Остяцки около Березова).

Ab, отъ (de)=абъ, возьми, бери; абху, достать, взимать, имѣть, получать, принимать, брать; абхой, принятіе, заимствованіе, по Монгольски (Ковал., 39, 48, 49); япъ, брать (nehmen), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 106).

(Аба, ротъ, по Басконски=hobiй, ротъ, по Котовски).

(Аба, ротъ, по Басконски, *а по переходѣ Монгольскаго б непосредственно въ м*=ама=ама, ротъ, по Монгольски и Брацки [Бурядцки, Монгольски]).

Abbouiné (мор.), заштилило, по Фр.=avabouiné=янамбоуна, енапоуна, тихо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Abaissement, пониженіе, по Фр.=басъ, яма, по Татарски и Киргизски.

Abaisser, понизить, убавить высоты; унизить, укротить; s'abaisser, унизиться, смириться, по Фр.=басын, побѣдить, преодолѣть, по Якутски (Бетлингъ); ябысь, низко, по Татарски, по Чулимѣ и по Енисеѣ и по Телеутски.

Abaisser, унижать, уничижать, по Фр.=басуху, унижать, презирать, не уважать, по Монгольски (Ковал., 1065; Шмидтъ, 104).

Abandon, отдача, уступка; оставленіе, безпомощное состояніе; abandonné, оставленъ, разоренъ, по Фр.=абтаху, быть похищену; абтагулху, отдать что на расхищеніе; эбдэку, раззорять, по Монгольски (Ковал., 50, 184).

Abarrer, противиться начатому дѣлу, по Фр.=абураху, сохранять, защищать, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Abâtardir, портить, повреждать; пилить терпугомъ; s'—, портиться, по Фр.=эбдэрэку, портиться; разрушаться; эбдэрэлту, разрушимый; эбдэрэлдуку, разрушиться, по Монгольски (Ков., 186).

(Абатешъ, лѣсъ, по Романски и древне-Французски=бута, лѣсъ, по Калмыцки).

Abatée (морск.), уклоненіе корабля съ прямаго пути, паденіе корабля, подъ вѣтръ, по Фр.=эбтэй, послушный, покорный, по Монгольски (Ков., 184).

Abatis (абати), множество настрѣленной дичи; abattre, застрѣлить дичь, по Фр.=абачи, звѣроловъ, охотникъ, ловчій, птицеловъ, по Монгольски (Ков., 42).

Abatis, куча, груда, щебень, громоздъ, хламъ, по Фр.=avatis=уватышмакъ, вмѣстѣ съ кѣмъ дробить, раздроблять, разбивать, по Татарски (Троян., I, 78).

Abattement, слабость, усталость, изнеможеніе, по Фр.=юбатаменъ, томлю, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 606); эбэтку, хворать, заболѣть, чувствовать боль, по Монгольски (Ков., 178).

Abattement, унынiе; abattu, уныль, по Фр.=будаху, бутэку, печалиться, сѣтовать, тосковать, по Монгольски (Шмидтъ, 117, 124).

Abattre, причинить усталость; ослабѣть, обезсилѣть, по Фр.=абдырамакъ, быть обезсилену, прійти въ изнеможеніе, по Татарски (Троянскій, I, 5).

Abattre, разрушить, по Фр.=avattre, уваттырмакъ, раздробить, изломать, разбивать, расшибать посредствомъ другаго кого ли-

бо; уваттыру, раздробленіе, ломаніе; разбиваніе, чрезъ другаго кого либо производимое, по Татарски (Троянскій, I, 78).

Abattre, усмирить; укротить, утихнуть, по Фр.=эбдэку, преодолѣвать, побѣждать; эбтэй, послушный, по Монгольски (Ков., 184).

Abattre, сломать, по Фр.=aptalombi, сломать, по Манжурски (Amyot, I, 78); эбдэрэку, разрушиться, ломаться, по Монгольски (Ковал., 186).

Abattre, срубить, по Фр.=эбдэку (частица ку есть оконч. неопред. наклоненія), разрушать, сокрушать, по Монгольски (Ковал., 184); бутамакъ, срубить; бутарламакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклоненія), разрубить, по Татарски (Троянскій, I, 213). См. bateur.

Abayer, разиня ротъ слушать, по Фр.=hобій, ротъ, по Котовски.

Abb, основа, по Англ.=убъ, очеркъ, черта, по Монгольски (Ковал., 501).

Abatte, неприступное мѣсто, по Фр.=бату, крѣпкій, надежный; батутху, укрѣпиться, утвердиться, по Монгольски (Шмидтъ, 103).

Abbé, настоятель монастыря (на варварской Латыни: abbas), по Фр.=ханбо, начальникъ духовенства, настоятель монастыря, по Монгольски (Ковал., 2073); абесъ, священникъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 260); абысь, священникъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ (Asia polygl., 158). Латинское: abbas, родит. abbatis= абамъ, аббеда, отецъ, по Моторски; абъ, отецъ, по Койбальски (Asia polygl., 159); абаши, отецъ, по Корейски (Asia polygl., 342); абызъ, ученый священникъ, книгочій (абзы, дядюшка или старшій братъ); абызлыкъ, ученіе, просвѣщеніе, по Татарски (Троянскій, I, 6).

Abbé, настоятель монастыря, по Фр.=аба, батюшка, тятя, по Монгольски (Ковал., 40).

Abbesse, игуменья, по Фр.=абахаи, дѣвица, дочь знатнаго вельможи или сановника, по Монгольски (Ков., 40). См. Nonne, cousine.

Abdanken, отрѣшать, уволить отъ службы. Danken=тагаху, занимать, исполнять; занимать должность, завѣдывать, управлять, по Монгольски (Ковал., 1571).

Abée, заслонъ, затворъ, удерживающій напирающую воду, по Фр.=aba, дверь, по Вогульски по р. Чусовой; abu, дверь, по Вогульски около Чердыма.

Abeille, пчела, по Фр.=abbeile. 1-й слогъ: ab =абху (часть ху есть оконч. неопред. наклоненія), брать, взымать, достать, по Монгольски (Ков., 48). 2-й слогъ: beille= балъ, медъ, по Татарски и Турецки (Татар. Слов. Гиганова, 275); балъ куртъ, пчела, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 484; Dict. turc.-fr., Bianchi, I, 316); балъ, медъ, по Монгольски (Шмидтъ, 99) Abbeille=медоберъ.

Abeille (чаромантъ), пчела, по Французски (Франкски)=lleiba=лабъ, воскъ, по Монгольски (Шмидтъ, 225).

Abeillon, рой пчелъ, по Фр. Окончаніе: on=yo, собирать, соединять вмѣстѣ; іонъ (yong), соединеніе, по Китайски (Guignes, 8858, 11898).

Abend, вечеръ=аибынитъ, вечеръ, по Коряцки на р. Тигилѣ.

Abend (чаромантъ), вечеръ=demba=этипаль, вечеръ, по Вогульски около Березова; юдымба, вечеръ, по Остяцки; юдымбя, вечеръ, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Aber, еще (encor une fois); aber mal, вторично= берь, одинъ (т. е. разъ, кратъ), по Киргизски, Башкирски и по Татарски около Казани.

Aber, но, однако, однако же=бэръ, союзъ «хотя» (quoique) и присоединяется къ условному наклоненію; уберэ, иначе, особо, порозвь; иный, по Монгольски (Ковал., 1126, 504).

Aber, паденіе ручья, по Фр.=ăбиръ, о водѣ: волноваться, кипѣть, по Якутски (Бетл.).

Aberglaube, суевѣріе, склонность приписывать обыкновеннымъ предметамъ сверхъестественныя силы. Aber=оборъ, видъ, наружность, обликъ, по Монгольски (Ковал., 371). Aberglaube=видопредставительная вѣра.

Aberwitz, мнимая острота; сумасбродство. Aber =ăбиръ, волненіе (kräuseln), воды, по Якутски (Бетл.); ибиръ-ябиръ, болтливость; толки о пустякахъ, по Монгольски (Ковал., 282).

(Аберea, звѣрь, по Басконски=япръ, звѣрь, по Пумпокольски [Отяцки]).

Abgott, идолъ, кумиръ, ложный богъ; Abgötter, идолопоклонникъ. Ab=объ, догматъ иновѣрческій, превратныя правила, по Монгольски (Ковал., 367). Abgott=лже-богъ.

Abide (абайдъ), жить, жительствовать, пребывать, оставаться, по Англ.=бидо, домъ, по Тунгузски Енисейскаго округа; байдалъ, зданіе, строеніе, по Монгольски (Ковал., 1047). См. abode.

Abide (чаромантъ), ждать, по Англ.=adibe= отибо, отебо, ждать, по Самоѣдски Енисейскаго округа; атвэйбтеу, ждать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр. 300).

Abigail, горничная, по Англ.=бикъялья, дѣва, по Арински; пикола, дѣва, по Пумпокольски (Отяцки).

Abîme, abyme, пропасть, по Фр.=avime=винимь, яма, по Черемисски.

Abkehren, отворотить, сворачивать=ебкереку, свертываться, завертываться, по Монгольски (Ковал., 190).

Abkommen, сдѣлка, примиреніе. Kommen=хомиху, связать, завязать, обвязать, по Монгольски (Ковал., 935). Abkommen=развязка.

Abkunft, происхожденіе, родъ. Kunft=kunvt= кондонь, родины, по Черемисски; хутелдень, родины, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; хутеринь, родины, по Чапогирски.

Ablegen, присягать; уплатить долгъ; Ablegung, очистка (счета), учиненіе (присяги)=эблэгулку, согласить, примирить, по Монгольски (Ковал., 188).

Ablegen, отчалить, отвалить отъ берега. Legen=илэгэку, отправить (déléguer), по Монгольски (Ковал., 299).

Ablocken, выманить, исторгнуть, исхитить= аблига, взятки, лихоимство; аблигалаху, брать взятки, по Монгольски (Ковал., 50).

Abmärgeln, изнурить. Märgeln=мырагань, мочь, сила, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Abóde, жилище, по Англ.=бидо, домъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Aboi, лай собачій, брехaніе, по Фр.=абія (abiya), голосъ, гулъ; эхо, отголосокъ; хабъ, визгъ собаки; аба, травля, по Монгольски (Ковал., 44, 984; Шмидтъ, 3).

Abois (абоа), лишеніе силъ, издыханіе, по Фр.=біао (piao), смерть отъ голода, по Китайски (Guignes, 8973, 4701).

Abonné, подписчикъ, пренумерантъ, по Фр.= бонъ-ѣу (pong-yeou), участникъ, товарищъ, по Китайски (Guignes, 4031).

Abord, сверхъ обыкновеннаго значенія: сраженіе на морѣ или на сухомъ пути; abordage, свалка двухъ кораблей, по Фр.=абулдаху, бороться, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Abord (аборъ), доступъ, подходъ, по Фр.= абариху, восходить, взлѣсть, взобраться, по Монгольски (Ковал., 43).

Aborder, пристать къ берегу, по Фр.=абарилдуху, вмѣстѣ взлѣсть, или подняться на верхъ, по Монгольски (Ковал., 43).

Abosir, утихать (о вѣтрѣ), по Фр.=avosir= ïavach (явашь), тихо, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 540); ювашь, тихо, по Черемисски и Трухменски.

Abot (або), родъ замка́, которымъ спутываютъ лошадей, по Фр.=ăбъ, сплачивать (fügen, joindre), по Якутски (Бетл.).

Aboucher, о жилахъ: соединяться, по Фр.=бусэлэку, опоясывать, по Монгольски (Ков., 1227).

Abougri, см. rabougri.

Abouquer, ссыпать новую соль на старую, по Фр.=обога, куча, купа, насыпь; обогалаху, ссыпать въ одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 370).

Aboutir, кончиться, окончить, касаться концемъ чему нибудь, по Фр.=бюттѣ, только кончилось, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 606); biturme, окончаніе, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 326); бутуку, быть сдѣлану, совершену, по Монгольски (Ков., 1231).

Above, надъ, выше; на небесахъ, по Англ.= аѳа, небо, по Башкирски; ауѳа, небо, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Aboyer, лаять, по Фр.=амбь, собака, по Остяцки Вассюганскаго рода; амба, собака, по Вогульски по р. Чусовой; абія, шумъ, голосъ, гулъ; отголосокъ, эхо; молва, вѣсть, по Монгольски (Ков., 44). См. japper.

Aboyeur, гончая собака, по Фр.=абалаху, травить, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Abreuver, поить, напоить, по Фр.=abreuber= бирибо, пить, по Самоѣдски Енисейскаго округа. См. breuvage.

Abreyer, прикрывать, по Фр.=ябарга, скрыть, по Татарски около Казани.

Abri, заграда, защита; abrié, защищенный, по Фр.=абуралъ, защита, сохраненіе; абураху, сохранять, защищать, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Abricot (абрико), абрикосъ (плодъ), по Фр. 1-й слогъ: abri=оборъ, видъ, фигура, обликъ, по Монгольски (Ков., 371). 2-й слогъ: cot (ко)=куй, пупокъ, по Монгольски (Ковал., 2558). Abricot=обликъ пупка, пуповидъ. На нижней части абрикосъ имѣетъ углубленіе совершенно схожее съ углубленіемъ пупка.

Abriter, защитить, скрыть, прикрыть, по Фр.= абурагдаху, быть сохраняему или защищаему, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Abschildern, изобразить, начертать, описывать. Schildern=шильджику, передавать, переводить, переносить, по Монгольски (Ковал., 1502).

Absoudre, оправдывать, разрѣшать, по Фр. см. resoudre.

Abtrag, уплата; удовлетвореніе, вознагражденіе убытковъ; abtragen, уплатить. Trag= targ=торгоху, удерживать, останавливать; зацѣпить, задѣть; придираться; торгооли, крючокъ, по Монгольски (Ковал., 1893, 1892). Abtrag, abtragen=отцѣпка, отцѣпиться.

Abwirken, у животнаго кожу снять, спороть. Wirken=bürken=буркуку, покрыть, накрыть, закрыть; быть покрыту; буркулъ, покровъ, чахолъ; по Монгольски (Ковал., 1263, 1262). Abwirken=раскрыть, открыть, снять покровъ.

Abyme, пропасть, по Фр. см. abîme.

Acabit (акаби), вкусъ овощей, хорошее или дурное качество какой вещи, а особенно плодовъ, по Фр.=хабія, польза, утребленіе; хабіяту, полезный, пригодный, по Монгольски (Ковал., 753, 754). См. isard, regretter.

Acamusé, обольщенный, лестью обманутый, по Фр.=хамуслаху, ослѣплять, по Монгольски (Ковал., 936).

Acarer, accarer, сводить на очную ставку, по Фр.=хараху, разсматривать, взирать, наблюдать, по Монгольски (Ковал., 831).

Acariâtre, упрямый, злонравный, по Фр.=харату, ненавистливый, недоброжелательный; харіальчи, ругатель, поноситель, по Монгольски (Ковал., 833, 843); хардырhа, трещать, скрипѣть, по Якутски (Бетл.).

Acaser, дать кому ленъ, по Фр.=хащиху, огородить, отгородить; взять подъ свою защиту, по Монгольски (Ков., 768).

Accâbler, изнурять, accâblant, тягостный, скучный, по Фр.=akambi, печалиться, опечаливаться, по Манжурски (Amyot, I, 4).

Accâbler, обременять, по Фр.=akaboumbi, обременять, по Манжурски (Amyot, I, 5).

Accaparer, скупать, откупать, перекупать товары, чтобы дороже ихъ продать, по Фр.=accapaler=хабія (по Франц. выговору: кабіа), польза (l'intérêt); хабіялаху, употреблять съ пользою, по Монгольски (Ковал., 753, 754).

Accise (акцизъ), акцизъ, пошлина, налогъ на потребленіе, по Фр.=аксунъ, ростъ, лихва; аксуху, мѣнять, промѣнивать; барышничать; аксулцаху, мѣняться съ кѣмъ, промѣнивать вещь на вещь, по Монгольски (Ковал., 134, 135); акца, акча, деньги; акчаджачаси, денежная пеня, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 120; Троянск., I, 56); aqtche, деньги, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 81).

Accoinçons, косяки кровельные, кои кладутъ по обѣимъ сторонамъ угла кровли, по Фр.=хосъ, пара, чета; двойной; хошіялалаху, сочетать, соединить попарно; хошоолаху, сложить, согнуть съ угла на уголъ, по Монгольски (Ковал., 901, 906, 907).

Accointer, свести короткое знакомство, по Фр.=кундулэку, уважать; кундулэлъ, уваженіе, честь; вѣжливость, услужливость; кундуликъ, почтительный; вѣжливый, по

Монгольски (Ковал., 2570, 2569); кенадевень, любовь, по Татарски по Енисеѣ.

Accoiser, успокоить, утишить (боль), по Фр.= кэсэнћъ, тихій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 286).

Accolade, обниманіе; скобка въ счетахъ, по Фр.=агулцаръ (aghouldsar), соединеніе, по Монгольски (Ковал., 35).

Accoler, обнять, по Фр.=колъ, рука, по Татарски около Казани, Кузнецка и на Барабѣ и по Трухменски.

Accoller, заскобить, сплотить, по Фр.=агулху, влагать, вложить во что, по Монгольски (Ковал., 35).

Accommettre (стар.), о собакахъ: стравить, сцѣпить, по Фр.=хомиху, связать, завязать; хомилдуху, стягиваться, связываться, завязываться, соединяться, по Монгольски (Ковал., 935).

Accon, плоскодонное судно, по Фр.=гино, судно, по Самоѣдски Обдорскаго округа; кеме, судно, по Телеутски.

Accord, согласіе, соглашеніе звуковъ, по Фр.= курдукъ, равный, одинаковый, по Якутски (Бетл.).

Accord, ладъ, правильное и пріятное согласіе звуковъ или голоса, по Фр. Слогъ: ac= аку, одинъ, по Вогульски; ieki, одинъ; самъ; ладъ (accord, harmonie), по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1276; якь, яка, одинъ, по Курдски; якь, одинъ, по Бухарски; оккурь, одинъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ; ыга, одинъ, по Манжурски 2-хъ. Послѣднее слово: cord=corde, струна, по Французски. Accord= одностройность.

Accordé, сговоренный, помолвленный женихъ, невѣста, по Фр.=курда, опоясать, по Якутски (Бетл.). Accordé=обязанный.

Accorder, пожаловать, по Фр.=куртэку, удостоиться, по Монгольски (Ковал., 2648).

Accore (морск.), подпора, подставка, по Фр., см. écore.

Accort (по Итал.: accorto), вѣжливый, учтивый, по Фр.=куртэку, касаться, соприкасаться; удостоиться, по Монгольски (Ковал., 2648). Accort=доступный.

Accouchée, роженица; accoucher, родить, по Фр.= касынь, рожденіе, по Остяцки Вассюганскаго рода; кузяинь, рожденіе, по Трухменски.

Accouer, ранить оленя (въ подлопатку, въ поджилки!), по Фр.=ухуху (частица ху есть оконч. неопред. наклоненія), выдолбить (faire un trou), желобить, вырѣзывать, по Монгольски (Ков., 360); kouey, ранить, по Китайски (Guignes, 848).

Accouer, достичь бѣгомъ, по Фр.=koño, достичь; скоро; koüey, скоро идти, по Китайски (Guignes, 184, 11049, 10781).

Accoulins, наносъ въ рѣкахъ, изъ чего дѣлается кирпичъ, по Фр.=агулху, образовать, составить, приготовить, употребить на что, по Монгольски (Ковал., 34).

Ac*cours* (аккуръ), стеченіе народа, свалка, скопище, по Фр.=хуріяху, собрать, соединить; накопить, по Монгольски (Ковал., 960).

Accoursins (аккурсэнъ), знакомые купцы, по Фр.=кюрши, сосѣдъ; кюрюшмякъ, видѣться, имѣть свиданіе, по Татарски (Троян., II, 158); хоршія, товарищъ; товарищество, община; хоршіялаху, вступить въ товарищество; вмѣстѣ торговать, по Монгольски (Ковал., 969).

Accoutrer, наряжать; accoutrement, нарядное платье, нарядъ, уборъ, по Фр.=gueïdurmek, одѣвать, облачать, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 71); киндырмякъ, одѣвать, по Татарски (Троян., II, 195).

Accouve, домосѣдъ, лѣнтяй, по Фр.=kuén, лѣнтяй, по Китайски (Guignes, 305).

Accr*o*che, остановка, препятствіе, по Фр.=ac*or*che=харши, препятствіе, остановка, преткновеніе, замедленіе, по Монгольски (Ковал., 847).

Accueillir, принять, принимать, встрѣтить; постигать, по Фр.=koüey, почтить, уважать, изъявить уваженіе, учтивость; испытывать, разсматривать; мѣрить, по Китайски (Guignes, 3460, 4371).

Accul, заливецъ, небольшая бухта, по Фр.= куель, бухта, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр. 210).

Acculs (охотн.), заднія ноги, корточки, по Фр.=кулъ, нога, по Монгольски (Шмидтъ, 183); кюлъ, нога, по Калмыцки.

Acéré, язвительный; острый, навареннный сталью; acéreux (бот.), игольчатый, по Фр.=зирь, острый, по Калмыцки; селау, острить, по Остяцко-Самоѣдски; селрэмъ, острить, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр. 269).

Ac*ha*isoner, требовать, по Фр.=a*j*aisonner=дзасаху (dsasakhou), узаконять (ordonner), по Монгольски (Ковал., 2268).

Achaler, скучать, по Фр.=шалай, пресыщенный, по Монгольски (Ковал., 1447); залхоу, лѣнь, по Калмыцки. (И обратно: achaler=lachaer=лясья, лѣнь, по Остяцки около Березова). Achaler=быть пресыщену, тяготиться.

Acharnar, звѣзда первой величины, созвѣздія Еридана, по Фр. 1-й слогъ: achar=асаръ, башня, теремъ, по Монгольски (Ковал., 54). 2-й слогъ: nar=нара, солнце, по Халха-Монгольски и Бурятски (Asia polygl, 282). Acharnar=теремъ солнца, башня солнца (у южной лѣтней стороны горизонта). См. Fomalhant, rigel, chara, basilic и друг.

Achat (аша), покупка, купля, по Фр.=cho, выкупъ; che, покупать на вѣру, въ долгъ, по Китайски (Guignes, 10533, 10466).

Ache (экъ), аке, боль; болѣнъ, по Англ.= хангу, боль, по Самоѣдски Обдорскаго округа; агымь, боль, по Вогульски около Березова. См. ake.

Achée, земляной червь, по Фр.=усь, червь, по Эстляндски (Чухонски).

Achel, костеря, кострика=ахалъ, борода, по Брацки (Бурятски). См. Schäbe.

Achemens (Герольд.), зубчатая покрышка шлема надъ щитомъ, по Фр.=hatchar (воен.), полисадъ, заборъ изъ колья, частоколъ, по Манжурски (Amyot, I, 397). См. hachée.

Achement, шлемовый покровъ, по Фр.=chen, покрывать, накрывать, по Китайски (Guignes, 8876).

Acheter, покупать, купить, по Фр.=сявда, торговля; сатувъ, торгъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 609); satan, продающій, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 93).

Achever, кончить; доканать, уморить, по Фр.= шину, шиниру, смерть, по Японски (Сравнительные словари ч. IV, 615); siao, кончить; sse, смерть; умереть, по Китайски (Guignes, 5002, 4677).

Ache*v*er, кончить, довершить, по Фр.=ache*b*er= icheboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), окончить, довершить, достичь, по Манжурски (Amyot, I, 153).

Achille, доказательство неопровергаемое, по Фр.=эшилэку, указывать на происхожденіе, восходить къ началу, источнику, по Монгольски (Ковал., 196).

Achoison, причина, по Фр.=шуша, сила, дѣятельность (force, activité), по Монгольски (Ковал., 1540).

Achse, ось=оксе, сукъ, по Лопарски; оксь, сукъ, по Чухонски; укшъ, сукъ, по Черемисски. См. Achs*el*.

Achs*el*, рамо, плечо; окслъ, плечо, по Исландски. 1-й слогъ: achs=оксе, сукъ, по Лопарски; оксь, сукъ, по Чухонски; укшъ, сукъ, по Черемисски. 2-й слогъ: el=элъ, рука по Татарски и Турецки. И вообще слово Achsel значитъ: сукъ руки. То же самое видимъ въ Тевтонскомъ: эстъ, сукъ, которое соотвѣтствуетъ Татарскому: есты, плечо, рамо. Ouksoura, вѣтвь, по Манжурски (Amyot, I, 262). См. Schulter.

Acht, восемь=ӥяшть, восемь, по Бухарски (Татарски); чо*охъто*нокь, восемь по Коряцки (охтъ, восемь, по Ирландски); яць, восемь, по Японски; іпта, восемь, по Корейски (Клапр., 330, 343).

Ācht, восемь=ch*a*t=fatsi, восемь, по Японски (Gr. Japon, Rodriguez, 128).

Acht, изгнаніе=*эта*менъ, отталкиваю, по Татарски (Татар. Граммат. Гиганова, 99).

Acht (чаромантъ), примѣчаніе, вниманіе= тха=атхакъ, разсмотрѣніе, изслѣдованіе, по Монгольски (Ковал., 2669).

Acht (чаромантъ), вниманіе, попеченіе, осторожность=t-cha=тха=атхакъ, привязанность къ міру, недовѣріе, сомнѣніе, по Монгольски (Ковал., 62).

Acht, примѣчаніе; achten, примѣчать=àïchté, шпіонъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr , Bianchi, I, 282.

Ächt, см. echt.

Achten, примѣчать, быть внимательну=âkhten, учить; упражняться, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 34.

Achten, почитать=ирт-ахтыя, любовь, по Вогульски. См. Werth.

Achten, беречь, уважать=ch*a*ten, h*a*ten=hatchi, любовь; нѣжность; ласка; дружба, по Манжурски (Amyot, I, 396).

Achtens, въ восьмыхъ=ахсысъ, восьмой, по Якутски (Бетл.).

Ächtzen, охать, стонать=ouktou, горько плакать, рыдать; вопить, по Манжурски (Amyot, I, 267).

Acier, укладъ, сталь, по Фр.=acieлъ=sele, желѣзо, по Манжурски (Amyot, II, 36); чилъ, желѣзо, по Тунгузски около Охотска (Клапротъ).

Acker, пашня, поле; ackern, пахать=ага, пашня, по Чувашски; акеръ, акореть, пашня, по Лопарски (акера, пашня, по Англо-Саксонски); акьѣрь, поле, по Татарски около Кузнецка; гыроны, пахать, по Вотяцки; екинерь, пашня, по Татарски на Кавказѣ; кара, янкыра, пашня, по Остяцки; карерь, поле, по Котовски; керь, поле, по Брацки (Бурятски); кырь, поле, по Башкирски и Вотяцки; кыра, пашня, по Остяцки, Татарски по Енисеѣ и Самоѣдски; сагря, поле, по Татарски въ Тобольскомъ округѣ; харь, поле, по Остяцки около Березова; игерга, пахать, по Татарско-Башкирски; хакиръ, открытая степь; кэгэрэ, открытое чистое поле, по Монгольски (Ковал., 821; Шмидтъ, 148).

Ackern, пахать=икерга, пахать, по Татарски Мещеряцкаго поколѣнія; гьырны, пахать, по Зырянски.

Acoint (акоэнъ), другъ, пріятель, по Фр.= ahoun, братъ, по Манжурски (Amyot. I, 8); акинъ, братъ, по Тунгузски около Якутска; аки, братъ, по Ламутски и Чапогирски. Если это слово напишемъ въ женскомъ родѣ: acointe, то будетъ=акинтъ, сестра, по Чапогирски (Тунгузски). И вотъ опять другое наведеніе, почему во Французскомъ языкѣ согласныя d, t не выговариваются въ концѣ именъ существительныхъ мужескаго рода. См. isard.

Acoquiner, приманивать, баловать, привлечь; вдаваться, привязаться къ чему, по Фр.= kogembi, нѣжно любить; kogen, дружба; любовь къ ближнему, по Манжурски (Amyot, I, 436).

Acorer, подпирать, по Фр., см. écore.

Acque, aque, ака, родъ судна, по Фр.=аачель, судно, по Юкагирски.

Acquéraux, каменнометница, по Фр. Слово acquer=эгэрэку, ворочать, обращать, по Монгольски (Ковал., 236). Гласная: aux(ô) =hō, найвыше подняться, по Китайски (Guignes, 11875). Acquéraux=высоковергъ, высокометъ.

Acquis (аки), знанія, дарованія (connaissance, talents), по Фр.=оки, духъ, эссенція; все лучшее, отличное, превосходное, по Монгольски (Ковал., 427).

Acquit (аки), выставка шара (на биліардѣ), по Фр.=эки, начало, по Монгольски (Ков., 236).

Acquitter, заплатить, уплатить; s'—, расплатиться, по Фр.=акча, деньги, по Татарски (Троян., I, 56); aqtché, монета; aqtché vîren, платильщикъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 81, II, 601).

Acre, полторы десятины, по Фр.=агаръ, объемъ, пространство, протяженіе; мѣсто, по Монгольски (съ Санскрит. См. примѣч. къ слову medaille, Ковал., 28).

Acr*e*ment (акреманъ), Турецкая кожа, по Фр.= ac*e*rman=чермъ, кожа, по Курдски (Монголо-Татарски).

Action, поступь, тѣлодвиженіе, по Фр.=ac*a*tion=агаши, движеніе тѣла; обхожденіе, обращеніе (conduite, manières), по Монгольски (Ковал., 26).

Action, битва, сраженіе; подвигъ, славное дѣло какого воина, по Фр.=akdoun, доблестный, храбрый защитникъ, охранитель, по Манжурски (Amyot, I, 71).

Action (акціонъ), вкладъ; пай; actionnaire, пай-

щикъ, хозяинъ доли въ капиталѣ, по Фр. =aktion, aktionnaire=ангитху, отдѣлиться; раздѣлиться; ангида, отдѣльно, порознь; ангиджираху, отдѣлиться; ангиджиралъ, отдѣленіе (separation), по Монгольски (Ковал., 19, 20, 21).

Actuel, настоящій, нынѣшній, теперешній, по Фр. 1-й слогъ: ac=айгъ, время, по Эстляндски (Чухонски); аике, время, по Лопарски. 2-й слогъ: tuel=діе, теперь, по Лопарски; ти, теперь, по Остяцки, по р. Тазѣ. Actuel=днешній.

Adach, бузникъ, sambucus ebulus. 1-й слогъ: ad=адай, адей, собака, по Татарски по Енисеѣ. 2-й слогъ: ach=*вейхе*, зубъ, по Манжурски (=ейхе, отъ Манжурскаго же: вехе, камень). И вообще слово Adach, значитъ: «собачій зубъ, или собачьи зубы». См. о семъ подъ словомъ: Attich.

Adagio, продолжительно, тихо, по Фр. и Итал.=тасса, тихо, по Эстляндски (Чухонски).

Adagio (чаромантъ), продолжительно, тихо, по Франц. и Итальянски=*agadio*=агаджимъ, медленно, исподоволь; тихо, по Монгольски (Ковал., 28).

(*А*даре, зрѣніе, по Ирландски=даре=туара, зрѣніе, по Манжурски).

Adäys, нынѣ, по Англ., см. ades.

Addle, о яйцѣ: пустой, жировой, по Англ.=ытылынъ, выпущенный, выроненный, оставленный, по Якутски (Бетл.).

Adebar, аистъ, ardea ciconia. 1-й слогъ: ad(=da)=деи, птица, по Ламутски. 2-й слогъ: ebar=хабаръ, носъ, по Монгольски и Брацки (Бурятски); *парунъ*, носъ, по Татарски въ Тобольскомъ округѣ. И вообще слово Adebar значитъ: «носатая птица». См. здѣсь: Reineke, Klapner, Storch. Также: Adler, эденъ.

Adel, дворянство; edel, благородный. 1-й слогъ: ad=адн, мужъ, по Тунгузски около Якутска; еде, мужъ, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ. 2-й слогъ: el=еле, велико, по Остяцки около Березова. И вообще слова: Adel, Edel — соотвѣтствуютъ Польскому: вельможа, т. е. вельможа—великій мужъ, человѣкъ, подобно какъ у Малороссіянъ къ слову: «людинъ» придается окончаніе женскаго рода: людин*а*; тоже: воевод*а*, вм. воеводъ, юнош*а*, вм. юношъ и т. д. См. Edel.

(Аденкъ, теперь, по Романски и древне-Французски=денгьу, теперь, по Камчадальски на р. Тигилѣ; текь, теперь, по Ламутски; тыкинъ; теперь, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; теике, теперь, по Манжурски. См. ѣтто).

Ader, кровоносная жила=дарья, рѣка, по Татарски около Казани и Трухменски; дерья, рѣка, по Новоперсидски; гадоръ, рѣка, по Андійски.

Ader (чаромантъ), жила=reda=rith, жила, по Курильски въ Камчаткѣ (Asia polygl., 304).

(Адеръ, птица, по Романски и древне-Французски=атеръ=тори, птица, по Японски).

Adès, тотчасъ, по Фр.=тезь, скоро, по Ногайски и Турецки; тизъ, скоро, поспѣшно, по Татарски (Троян., I, 314) и Башкирски; тись, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ.

Adès, теперь (à présent), по Фр.=одо, теперь, нынѣ (просторѣч.), по Монгольски (Ковал., 384) и Калмыцки.

(Адhасъ, добро, по Эрзо-Шотландски=айдась, добро, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски).

(Адіадъ, утка, по Кельтски=діотто, гусь, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; теддуе, гусь, по Самоѣдски Туруханскаго округа. См. duck).

Adieu (адье), прощай, по Фр.=адисъ (съ Санскритскаго: adhîchthana), адислалъ, благословеніе; адислаху, благословить, дать благословеніе, по Монгольски (Ков., 69, 70). Въ словѣ adieu есть опущеніе s вм. adis, какъ это принято во многихъ словахъ во Франц. языкѣ, оканчивающихся на is, особенно иноязычныхъ (exquis, paradis, tapis и проч.); по сему Франки Монголо-Санскритское adislakhou выговаривали: adilakhou. Adieu=благословляю, желаю блага, счастія. Нѣмцы перевели это слово чрезъ lebe wohl, благоденствуй. См. замѣч. къ слову médaille.

Adieu-tout, ступай, по Фр.=анд*á*, иди, по Татарски около Казани и Мещеряцки; ядь, иди, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. См. ades.

(Адилъ, грязь, по Кельтски=яддіаань, грязь, по Корядцки на Колымѣ).

Adil, adive, чекалка, родъ волка (petit chien de Barbarie), по Фр.=адеи, собака, по Татарски по Енисеѣ.

Adimain, Африканская или Ливійская овечка, по Фр.=атьмесь, баранъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Adirer, засунуть, заложить куда какое дѣло, бумагу и проч., утратить, по Фр.=*dairer*=джапрамъ, скрыть, по Ламутски; ачарь, скрыть, по Татарски на Барабѣ.

Adler, орелъ. 1-й слогъ: ad (=da)=деи, птица, по Ламутски. 2-й слогъ: ler=люрги, молнія, по Тунгузски. И вообще слово Adler значитъ: птица молнійная, т. е. парящая при началѣ грозы. См. flirren.

Ado, трудъ, по Англ.=аойоде, трудъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Ados, пристѣнная гряда въ саду; adosser, прислонить, по Фр.=тосъ, противъ, насупротивъ, по Монгольски (Ковал., 1823).

Adouber (въ шахм. игрѣ), взяться за шашку, чтобъ только поправить ее, по Фр.=тубъ, прямо, въ прямомъ направленіи впередъ; тубшинъ, ровно, прямо, по Монгольски (Ковал., 1904, 1907).

Adoucir, лощить; полировать, по Фр.=тосунъ, масло, жиръ, сало; тосулаху, намазать масломъ, по Монгольски (Ковал., 1827, 1829).

Adoué, о птицахъ: понявшійся, по Фр.=туй, бракъ, по Хивински; той, бракъ, по Монгольски, Татарски въ Тобольской округѣ и Телеутски. Adoué=*брачный*.

Adoux (аду), la cuve vient—, у красильщиковъ: краска въ котлѣ готова, по Фр.=эдуку, сдѣлать, произвести, исполнить, по Монгольски (Ковал., 201).

Adresse, показаніе, указаніе дороги мѣста; adresser, отправить, послать къ кому или куда, по Фр. 1-й слогъ: adr=adl=атламъ, шагъ, ступень; атлаймень, шагаю; атлау, шаганіе, шествіе, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 662, Троян., I, 47). 2-е слоги: esse, esser=эши, начало, происхожденіе; эшилэку, указывать на происхожде-

ніе, восходить къ началу, источнику; руководствовать, руководить (guider quelqu.), по Монгольски (Ковал., 195, 196). Adresse=руководство шага, пути.

Adresse, хитрость; tour d'—, фиглярство, по Фр.=adrse=eiterchembi (частица mbi есть окончан. неопред. наклоненія), ловко кого обмануть, сплутовать, по Манжурски (Amyot, I, 124). См. tromper, tricher, adroit.

Adroit (адроа), хитрый, изворотливый, знающій, по Фр.=eiterembi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), обмануть кого подъ видомъ прямодушія; лгать, обмануть кого по предмету учености, по Манжурски (Amyot, I, 123).

Adry (эдрай), томимый жаждою, по Англ.=дура, дуралъ, желаніе; дуралаху, сильно желать, по Монгольски (Ков., 1879, 1884).

*Adu*ire, приманить, пріучить въ какую мѣстность животное, голубей, по Фр.=анда, пріятель, любимецъ, другъ, по Монгольски (Ковал., 12). Aduire=дружить.

(Адуръ (чаромантъ), прежде, по Исландски=руда=урда, прежде, по Монгольски; урудa, прежде, по Калмыцки; уруть, прежде, по Якутски. См. эртусъ, dar.).

Aede, жрать, пожирать, по Датски=эдеку, ѣсть, по Монгольски; идеку, ѣсть, по Калмыцки.

Aëhre, см. Ähre.

(Аэтъ, боль, по Кельтски=ѣдѣ, боль, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Aet, пень, стволъ, по Датски=уту, пень, по Брацки (Монгольски).

Aemeré, святой, коего имя неизвѣстно, по Фр. Гласная: ae=a, безъ, по Чукотски. Слогъ: meré=нэра, имя, названіе, по Монгольски (Ковал., 641); неринъ, имя, по Калмыцки. Aemeré=безъименный.

Affaire, дѣло, по Фр.=херъ, трудъ, по Чувашски. См. faire.

Affaisser, согнуться, сгибаться, склониться (подъ тяжестію), по Фр.=хайдзаху *), искривиться, покачнуться въ сторону, нагнуться; хадзау, бокъ, сторона, по Монгольски (Ковал., 814, 815); фуасе, фосе, колѣно, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 241). См. fausser.

Affaisser, осадить, опустить, унизить, по Фр.=fetchile, внизу, по Манжурски (Amyot, III, 156); явысь, низко, по Татарски Чацкаго рода.

Affaiter, выдерживать, пріучать, прикармливать сокола или другую хищную птицу, по Фр.=хатаху, дѣлаться жестокимъ, сердитымъ; ожесточаться, по Монгольски (Ковал., 773). См. примѣч. къ слову affaisser.

Affaler (морск.), прибыть, приблизиться слишкомъ къ берегу, по Фр.=халаху, приблизиться, подходить, по Монгольски (Ковал., 787).

Affamer (habit—), обузить, сузить, по Фр.=хомиху, стягивать (serrer fortement), по Монгольски (Ковал., 935).

Affaner, положить прикормъ салакушкѣ для пойманія оной, по Фр.=fan, кормить; всплыть, по Китайски (Guignes, 12329, 4920).

Affe, обезьяна=аха, старшій братъ, по Монгольски и Калмыцки. Affe собственно значитъ: братъ (т. е. человѣка). Такъ по Малайски: орангъ-утангъ значитъ; дикій человѣкъ (орангъ).

Affe (чаромантъ), обезьяна=*ffae*=*heön*, обезьяна, по Китайски (Guignes, 5787).

Affelter, Affolter, омела, viscum, растеніе тунеядное, произрастающее на корѣ старыхъ деревьевъ въ видѣ густаго кустарника. 1-й слогъ: affel, affol=ахаль, борода, по Брацки (Бурятски). 2-й слогъ: ter=тре, дерево, по Датски; Affelter=«борода дерева».

Afférir, принадлежать, по Фр.=харія, принадлежащій, по Монгольски (Ковал., 812).

Afféron, жестяной наконечникъ, трубочка, надѣваемая на погоны и снурки, по Фр.=fere, низъ, исподъ, подолъ (le bas) каждой вещи; fere sele, желѣзный наконечникъ, донце колчана, по Манжурски (Amyot, III, 158, 159); хоръ, мѣста въ колчанѣ для стрѣлъ, по Монгольски (Ковал., 950).

Affété, притворный; affèterie, притворство, жеманство, по Фр.=худалъ, ложный, поддѣльный, притворный, по Монгольски (Ковал., 911).

Affeurer, положить оцѣнку, таксу съѣстнымъ припасамъ; affeurage, такса съѣстнымъ припасамъ, по Фр.=хараху, харага, обоюдная защита, подмога, поддержка, взаимное вспомоществованіе, по Монгольски (Ковал., 828). Affeurer=взаимно поддерживать, вспомоществовать, иначе, чтобы не было притѣснительно ни покупателю, ни продавцу съѣстныхъ припасовъ.

Affiche, афишка, по Фр.=афаха (afacha), листъ, по Тунгузски; ефигь, листъ, по Пумпокольски (Asia polygl., 195).

Affiner, очищать чрезъ огонь, обжигать; affinerie, плавильня, обжигальня, по Фр.=feniembi, плавить руду, по Манжурски (Amyot, III, 152).

*Affi*quet (афике), игольникъ, по Фр.=fiaqué=fiangou, мезинецъ, по Манжурски (Amyot, III, 174); пикитеа, палецъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 220).

Affl*a*quir, ослабѣть, по Фр.=aff*a*lquir=хайлаху, плавить, растопить; хайлгаху, велѣть растопить, по Монгольски (Ковал., 710). Afflaquir=размягчить, разжижить.

Afforage, пошлина съ вина, см. forage.

Aff*o*uage, право рубить дрованой лѣсъ, по Фр. =fou, повалить, по Китайски (Guignes, 96). Affouage=валка (деревъ). Вѣроятно отсюда же у Китайцевъ: fou, топоръ (Guignes, 11397, 3809).

Affourchie, усиленіе, умноженіе вѣтра, по Фр. Слово: affourch=хоросху, досадовать, гнѣваться; быть раздражену, по Монгольски (Ковал., 965). Гласная: ie (и)=ӱ, вѣтеръ, по Китайски (Guignes, 3983). Affourchie=разгнѣванный вѣтеръ.

Affourer, кормить скотину, по Фр., см. fourrage.

Affront (афронъ), обида, поношеніе, стыдъ, по Фр.=nefrin, обида, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1123; fourdan, рана, рубецъ, порѣзъ, по Манжурски (Amyot, III, 208). Французскіе академики увѣряютъ, что affront собственно значитъ: по лбу, въ лобъ!!....

Affronter, наступать, прямо бросаться на кого, по Фр.=fourdan, застава; вѣтвь дерева растущая въ поперегъ, по Манжурски (Amyot, III, 208).

*) Въ Монгольскомъ языкѣ буква ф замѣняется вообще чрезъ х.

Affubler (s'), покрыться, закутаться, по Фр.=хубилху, превратиться, принять на себя другой видъ, преобразиться; хубилганъ, преображеніе; преобразившійся; призракъ, представленіе, по Монгольски (Ковал., 892, 893).

Affût (афю), засада, охотничій шалашъ, по Фр.=fóu, скрывать, скрыть; покрыть, накрыть, по Китайски (Guignes, 9782, 9859).

Affût (афю), лафетъ, пушечный станокъ, по Фр.=fóu, нести что на плечахъ, по Китайски (Guignes, 10413). Почему Французы существительное «афю» обративъ въ глаголъ: affûter (положить пушку на станокъ), присоединили къ нему t, см. примѣч. къ слову regretter и друг.

Affûter, острить, точить инструментъ, по Фр.=хиту, остро, по Татарски на Барабѣ; хедьешь, остро, по Венгерски.

Afholder, то же самое слово съ переводомъ: Bachholder (см. Bach), калина, viburnum opulus. Слогъ: Af=яха, рѣка, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Слова: Afholder, Bachholder значатъ: «рѣчная бузина». См. здѣсь: Holder (подъ словомъ: Holunder).

Afo, огонь, по Бретански=apeh, огонь, по Курильски въ Камчаткѣ; abe, огонь, по Курильски на остров. Езо (Asia polygl., 305).

(Афонъ, рѣка, по Вальски, см. авонъ).

Aft, задній, по Англ.=фуоти, фуети, задній, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 235).

Aft, задній по Англ.=*fat*=хойту, задній, по Монгольски (Ковал., 160).

(Афтанъ (aften), вечеръ, по Датски; afton, вечеръ, по Шведски. 1-й слогъ: аф=ахъ, бѣлый (отъ свѣта), по Татарски въ Тобольскомъ округѣ. 2-е слоги: танъ, тонъ =тань, вечеръ, по Татарски по Енисеѣ; тень, ночь, по Татарски на Барабѣ. И вообще слова афтанъ, afton, значатъ: бѣловатая ночь, т. е. подходящая къ сѣрому цвѣту. Такъ и по Татарски и Турецки вечеръ называется: *ах*шама. См. Dämmerig, Dammerschein).

(Афтанъ, вечеръ, по Датски; afton, вечеръ, по Шведски=эттемь, вечеръ, по Камчадальски на р. Тигилѣ; итень, вечеръ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; hытень, вечеръ, по Карассински. См. Кволдъ).

After, задница, см. aft.

Aftergefälle, досчатые ящики, въ коихъ собирается рудной илъ. *After*=*ap*ter=абдара, ящикъ, коробъ, по Монгольски (Ковал., 50).

Aftersprache, у ремесленниковъ: собраніе, бесѣда, которая бываетъ послѣ утренняго собранія (Morgensprache). After=эхтю, вечеръ, по Олонецки (Чухонски).

(Афысъ (чаромантъ), глубина, по Кельтски =сывфа=сювя, глубина, по Олонецки; сювѳ, глубина, по Чухонски).

(Ага, вотъ, по Романски и древне-Французски=вага, вотъ, по Мокшански; ваакъ, вотъ, по Чухонски; анъ, вотъ, по Чувашски).

(Ага, лѣсъ, по Кельтски=акъ, лѣсъ, по Инбацки и Пумпокольски (Отяцки); агаць, дерево, по Татарски на Барабѣ; югъ, дерево, по Остяцки Вассюганскаго рода. См. мата, ґан, hела).

Agacer, набить оскомину, оскоминить, по Фр. =гашилаху, прокиснуть (s'aigrir), по Монгольски (Ковал., 989).

Agacer, заигрывать, уловлять, прельщать, по Фр.=агаши, движеніе тѣла; обращеніе, обхожденіе; агашиту, имѣющій движеніе, обращеніе (qui a des mouvemens, qui a une conduite, des manières), по Монгольски (Ковалевскій, 26).

Agacerie, задирка, но больше любовная, по Фр.=аксурху, имѣть страстное желаніе, по Монгольски (Ковал., 135).

Agacin, мозоль на ногахъ, по Фр.=гацаху, сохнуть, твердѣть; экшику, сушиться, сохнуть, по Монгольски (Ковал., 999, 246).

Again (агэнъ), еще; опять, сверхъ того, по Англ.=акъ, акъ-куолъ, еще, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 303); икинце, еще, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 70); гэнъ (kéng), болѣе, больше; опять, снова, сначала, по Китайски (Guignes, 4017, 3733).

Agarder (стар.), смотрѣть, по Фр., см. garder.

Agatis (агати), потолока, вредъ причиненный рогатою скотиною, по Фр. (чаромантъ)= taga-i, см. dégât.

Agé, пожилой, старый, по Фр.=ага, старшій братъ, по Башкирски и Киргизски; аха, старшій братъ, по Калмыцки и Монгольски; aha, отецъ, по Якутски (Бетл.); агай, отецъ, по Вотяцки; ага, дядя, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова); уганъ, старшій, первородный; ауганъ, старшій; аха (akha), старшій по родству, лѣтами, чиномъ, должностію; ахай, старшій, вм. почтенный, по Монгольски (Ковал., 336, 9, 22); agho, agha, старшій братъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 140); ague, старшій братъ; сыны императора; господинъ (monsieur), по Манжурски (Amyot, 36).

Age, старость, по Англ.=уазей, старый, уазей, старина, древность, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 196, 197); ваѣзаи, старъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ванга, старъ, по Корельски (Чухонски).

Age, возрастъ, лѣта, по Фр.=айга, время, по Чухонски и Корельски; аике, время, по Лопарски; ангай, время, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Jach, возрастъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1250), яшь, годъ жизни, по Татарски (Троянскій, II, 296; Гигановъ, 97); яке, годъ, по Лопарски; ангань, годъ, по Ламутски; ангынь, годъ, по Тунгузски около Охотска. См. temps.

Aged, пожилой, въ лѣтахъ, по Англ.=ягады, старъ, по Карассински (Самоѣдски).

Agen, повозка, по Датски=юкь, повозка, возъ, по Татарски около Казани; ацань, возъ, по Калмыцки.

Agen, Ageln, ость, усики и бородки въ хлѣбныхъ сѣменахъ=аганъ, борода, по Остяцки по р. Юганѣ; ахалъ, борода, по Брацки (Монгольски).

Agencer, устроить, распорядить, уладить, привесть въ порядокъ, по Фр.=агэшикъ, благозвучіе, мелодія; агэшиглэку, быть благозвучнымъ, издавать гармоническіе звуки, по Монгольски (Ков., 230, 231).

Agende, требникъ книга=югэтэй, со словами, заключающій въ себѣ слово, по Монгольски (Ковал., 558).

Ager, поле, по Датски=гирь, керь, поле, по Брацки (Бурядки, Монгольски); кирь, поле, по Татарски около Казани; акь-ѣрь, поле, по Татарски около Кузнецка.

(Ажесъ (=агесъ), рѣка, по Кельтски=агансу, рѣка, по Татарски по Чулимѣ; агынсу, рѣка, по Татарски въ Тобольской округѣ; іяга, рѣка, по Остяцки около Березова; яга, рѣка, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; сесь, рѣка, по Инбацки. См. aka).

Agg, злоба, по Шведски=ангь, звѣрь, по Калмыцки.

Aggio (аджіо), промѣнъ, наддача въ промѣнѣ худшей монеты на лучшую, лажъ, по Италіянски=aisi, выгода, барышъ, польза, по Манжурски (Amyot, I, 48).

(Агисъ, бѣда, по Готійски (Шведски)=каза, бѣда, по Татарски).

Äggkaka, яичница, по Шведски=кайгина, яичница, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 678).

(Агло, бѣда, по Готійски (Шведски)=ахали, зло, по Чукотски).

Agneau (аньо), ягненокъ, по Фр.=*хон*инъ, овца, по Монгольски (Шмидтъ, 161); honin, овца, овенъ, по Манжурски (Amyot, I, 447).

(Агніа, духъ, по Ирландски=иги, духъ, по Японски; оки, духъ, эссенція, по Монгольски (Ковал., 427).

(Агніа (чаромантъ), духъ, по Ирландски= іанга=унга, духъ, по Ламутски).

Ago, прошедшій, по Англ.=эгюри, давно, по Монгольски (Ковал., 245); акмакъ, течь, протекать; аку, теченіе, по Татарски Троянскій, I, 57); куагуа, давнопрошедшій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 296).

Agraffe, зацѣпка, застежка; прицѣпка, родъ украшенія, по Фр.=гараха, кольцы въ ушахъ у женщинъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

Agréable, пріятный; agrement, пріятность, удовольствіе; agréer (чаромантъ), благоволить; нравиться, по Фр.=ergaer=ургунь (ourgoun), радость, удовольствіе, по Манжурски (Amyot, I, 257).

Agrée, адвокатъ коммерческаго суда, по Фр.= эгурку, взять, принять что на себя (se charger), по Монгольски (Ковал., 246).

Agréer, нравиться; принимать съ благоволеніемъ, по Фр.=энгурой (engurei), возлюбленный, любимый; любовь, ласка; энгуреку, прижимать кого къ своему лону, держать въ своихъ объятіяхъ; нѣжно, искренно любить, оказывать душевное расположеніе, по Монгольски (Ковал., 174, 175).

Agrements, опушка, выкладка на платьѣ, по Фр.=энгэръ, обшивка, опушка; эгэрэку, обложить (mettre autour), по Монгольски (Ковал., 174, 236).

Agrés (агрэ), снасти; agréeur, работникъ, который тянетъ проволоку; congréer, тренцевать, обвивать толстую веревку тоненькою, по Фр.=гура (koura), снурки, бечевки, по Манжурски (Amyot, I, 477); кюри, ниченки, по Татарски (Троян., II, 161).

Agréver (стар.), мять, топтать, по Фр.=эгэрэку, вертѣть, ворочать, обращать; смѣшивать, запутывать (embrouiller), по Монгольски (Ковал., 236).

Agrie, разъѣдающіе парши; гноевой вредъ (dartre corrosive; pustule maligne), по Фр.= югэри, гноетеченіе, гной (suppuration; pus, virus, chassie), по Монгольски (Ковал., 565).

Agr*oue*lles, водяные червяки, причиняющіе нарывы во рту, по Фр.=ag*ouer*les=гооръ, червяки, водящіеся на спинѣ у скота, по Монгольски (Ковал., 1020).

Agtstein, янтарь. Agt=актармакъ, разбрасывать, раскидывать, по Татарски (Троян., I, 55). Agtstein=разбрасываемый (морскими волнами) камень. См. Bernstein.

Ague (эгю), лихорадка, по Англ.=игень, стужа, холодъ, по Ламутски.

Aguets, засада, по Фр.=enguitchi, подстерегательство, злой умыселъ, по Манжурски (Amyot, I, 135).

Agui (морск.), подъемная, сидѣльная веревка, по Фр.=koüey, поднять, приподнять платье, по Китайски (Guignes, 3594).

Ah-ah (а-а), глубокій ровъ вмѣсто забора, по Фр.=оя, ровъ, по Корельски (Чухонски); ой, яма, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ; еїе, яма для ловли звѣрей, по Манжурски (Amyot, I, 112); hâo (Французъ долженъ выговорить: «ао»), рвы вокругъ валовъ, по Китайски (Guignes, 1743).

(Аха, Aha, рѣка, по Тевтонски=яха, рѣка, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Hou, рѣка, по Манжурски (Amyot, I, 484), ho, рѣка, по Китайски (Amyot, I, 150).

Ахадъ *(чаромантъ)*, пашня, по Эрзо-Шотландски=даха; *кя*ндь *(чаромантъ)*, пашня, по Хивински (Татарски)=*дян*кь=денги, пашня, по Японски.

Ahan, тяжелая работа; ahaner, задыхаясь работать, по Фр.=ужань, работа, по Вотяцки; огуй, работа, по Якутски; hán, потъ, сопѣть; hàn, двигать, переворачивать, по Китайски (Guignes, 4850, 13226, 3500, 3631).

Ahle, шило, по Нѣм.; awl (олъ), шило, по Англ.=юѳлъ, взоткнуть на вертелъ, по Якутски (Бетл.).

Ahlkirsche, черемуха, prunus padus, см. Hohlkirsche.

Ahm, мѣра для жидкихъ тѣлъ въ Германіи, см. Ohm.

Ahmtsweide, верболозъ, salix viminalis. 1-й слогъ: Ahmts=амть, рогъ, по Остяцки; амта, рогъ, по Самоѣдски въ Тобольскомъ округѣ. 2-й слогъ: weide=юетъ (=ветъ), родъ вербы, тальникъ, salix arenaria, по Якутски (Якут. Грам. Бетлинга, стр. 45). Ahmtsweide=роговидный тальникъ (отъ вѣтвей куста верболоза, имѣющихъ видъ роговъ). См. Kre*mmet*.

Ahn, прародитель; дѣдъ, прадѣдъ; Ahnfrau, прародительница=ана, мать, по Татарски; ама, отецъ, по Манжурски, Ламутски и Чапогирски; ами, отецъ; ани, мать, по Тунгузски; амму, отецъ, по Тунгузски около Охотска; аня, мать, по Ламутски.

Ahnden, отплачивать, мстить=адали, подобно, равномѣрно, одинаково, по Монгольски (Ковал., 66); андакъ, подобно, ровно, сходственно, таково же, по Татарски (Троян., I, 74).

Ahnden, предвѣщать, предчувствовать=инандырмакъ, удостовѣрять, по Татарски (Троян., I, 72).

Ähneln, походить, сходствовать=эннень, одинъ, по Корядки. Ahneln соотвѣтствуетъ нашему: единакій—одинакій, сходный. Хани, сходно, соотвѣтственно; ханилалъ, сходство, по Монгольски (Шмидтъ, 127).

Ahnen, чуять, предчувствовать; догадываться=имъ, осязаніе, по Остяцки. Ана, означать, по Якутски (Якут. Нѣм. Словарь, Бетлинга, стр. 5); англи, понятный, догадливый; англау, разумѣніе, пониманіе, по Татарски (Троянскій, I, 59).

Ähnlich, похожій = аналахъ, точный, опредѣленный, по Якутски (Якут. Нѣм. Словарь Бетлинга, стр. 5). См. ähneln.

(Аѳо, зло, по Англо-Саксонски=эхе, зло, по Манжурски).

*A*hoquïer (чаромантъ), крючкомъ зацѣпить по Фр.=*a*quohier=гоха, крючокъ, уда; гохолаху, задѣть, зацѣпить, по Монгольски (Ковал., 1022, 1024); кöхо, крючекъ, уда, по Якутски (Бетл.).

Ahorn, кленъ, acer. 1-й слогъ: ah=аго, ширина, по Тунгузски Баргузинскихъ. 2-й слогъ: orn, *h*orn=корь (=хорь), листъ, по Зырянски. Ahorn = «широколистъ». См. Amhorn, Breitlehne.

Ähre, колосъ = уръ, верхъ, вершина, по Татарски (Троянскій, I, 96); еръ, *ѣирь*, голова; *колосъ*, по Вотяцки (Wiedemann, 307). По Татарски колосъ, башакъ (Гигановъ, 238) — отъ башъ, голова. Орой, верхъ, вершина, верхушка; уре, жито, сѣмя, по Монгольски (Ковал., 446, 577; Сравн. слов.).

Ahuri (аюри), оцѣпенѣлый, остолбенѣлый; ahurir, напугать, изумить, по Фр. = лулы, страшный; ужасный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастренъ, 224); хавуфлы, страшный, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 582).

(Ahва, рѣка, по Готійски (Шведски) = яха, рѣка, по Самоѣдски Туруханскаго округа, гава, рѣка, по Японски (Asia polygl., 331). См. аха, ака).

(Ажадъ, поле, по Эрзо-Шотландски=ашхадь, поле, по Коряцки на р. Тигилѣ).

(Ай (=йа), или, по Вальски=я, или, по Татарски, Персидски, Бухарски и Трухменски).

Aiber, аистъ, бѣлый, ardea ciconia. 1-й слогъ: a, ai=оія, птица, по Вогульски. 2-й слогъ: ber, iber = *хабаръ*, носъ, по Монгольски; бурни, носъ, по Татарски въ Тобольскомъ округѣ. Aiber=«носатая птица». См. Adebar, Aigel, Klapner, Storch, Elbiger, Hennoter, Reineke.

(Аица, вѣтеръ, по Басконски=аита=уата, вѣтеръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ).

(Аидъ, остро, по Эрзо-Шотландски; аитъ, остро, по Ирландски; аотуа, остро, по Басконски=анды, остро, по Самоѣдски и Остяцки; іуду, остро, по Татарски по Енисеѣ).

Aide, помощь, помощникъ, по Фр.=анда, товарищъ, сподвижникъ, по Монгольски (Шмидтъ, 3).

Aider, помогать, пособлять, по Фр. = ваетау, прибавлять, присовокуплять, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 235).

Aidstein, янтарь. Слогъ: aid=алда, волны, по Корельски; алдо, волны, по Чухонски. *И обратно: алда* = *дала* = тауль, волны, по Татарски по Чулимѣ. Aidstein значитъ: волновый камень, т. е. выбрасываемый волнами. См. Bernstein.

Aïeul, дѣдъ, по Фр. = уллу (великій) - ата, (отецъ), дѣдъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 146). Нѣмцы и Французы выраженіе уллу ата въ послѣдствіи перевели чрезъ: gross-Vater, grand-père.

Aïeul, дѣдъ, по Фр. 1-й слогъ: ai=ай, отецъ, по Вотяцки и Пермякски; ай, сотворить, создать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: eul=аляй, отецъ, по Мокшански. Aïeul= отца-отецъ.

Aïeux (аиѣ), предки, дѣды, по Фр.=ŷе, дѣдъ, по Китайски (Guignes, 5602).

Aigel, цапля, ardea. 1-й слогъ: aig=ангъ, носъ, по Котовски и Ассански. И обратно: aig= gia=hia, носъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: *g*el=галля, птица, по Коряцки на Колымѣ и по Чукотски. Aigel = «носатая птица». См. Aiber, Heergans и друг.

Aigle, орелъ, по Фр. = эгю, орелъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 196).

Aigre, кислый, по Фр.=aïara, окислое молоко, по Манжурски (Amyot, I, 34). И обратно aigre=ergai=аргуй, кислица, по Монгольски (Шмидтъ, 16).

Aigre, ѣдкій, язвительный; aigrir, раздражать; s'aigrir, раздражаться, по Фр.=агуръ, гнѣвъ, вспыльчивость, по Монгольски (Шмидтъ, 7). См. rage.

Aigu,‿острый, по Фр.=*э*гю=гю*э*=куей, остро; kue, колъ, по Китайски (Срав. сл., Guignes, 4503).

Aiguade, прѣсная вода, по Фр., см. egade.

Aiguail, aiguaille, утренняя роса, по Фр. Гласная: ai (э)=ŷ - ŷ, иней, по Китайски (Guignes, 705); іи, вода, по Камчадальски Среднихъ; и, вода, по Коряцки на р. Тигилѣ; іи, ія, вода, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Слогъ: guail=кула, утро, по Вогульски по р. Чусовой; угуло, утро, по Монгольски (Сравн. слов.); uglja (угля), утро, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 281). Aiguail=утренняя вода, роса.

Aiguayer, полоскать, мыть въ водѣ, по Фр., см. égayer.

Aiguière, кувшинъ, по Фр.=angara, кувшинъ, сосудъ для воды, по Манжурски (Amyot, I, 65).

Aiguille (чаромантъ), рыболовное судно, по Фр.=luigai=алака, алокъ, судно, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 209); олого, судно, по Самоѣдски Нарымскаго округа.

Aiguilletter, подвязывать тесмою, шнуркомъ; зашнуровать, по Фр. = кюлигдэкю, быть связану, увязану, привязану, по Монгольски (Ковал., 2602).

Aiguilliere, сѣть раскидываемая подъ водою, по Фр.=агулху, полагать, вложить во что (mettre, placer, inserer dans), по Монгольски (Ковал., 34).

Aiguiser, острить, возбуждать (аппетитъ), по Фр.=enguîz, возбуждай (отъ enguîkhten, возбуждать), по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 226; хагасу, жальцо, кончикъ у уды, иглы, по Монгольски (Ковал., 735); aghyz, острее (tranchant), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1224).

Aiguiser (чаромантъ), острить, по Фр.=siugair=саукъ, острый, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; савукъ, острый, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Ail, болѣть, по Англ.=ауру, боль, болѣзнь, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 21); alhambi (частица mbi есть окончан. неопред. наклоненія), трепетать, приходить въ неистовство (говорится о шаманкахъ), по Манжурски (Amyot, I, 80).

Ailler (элэ), перепелочная сѣть, по Фр.=alhan, перепелочная сѣть, по Манжурски (Amyot, I, 85).

Ailleur, въ другое мѣсто, по Фр.=улариху, перемѣнить, мѣнять; уларилъ, перемѣна, измѣненіе, по Монгольски (Шмидтъ, 53); улларыи, перемѣниться; уклоняться, удаляться, по Якутски (Бетл.). См. d'ailleur.

Aim (эмъ), мѣтить, домогаться; цѣль, мишень; намѣреніе, по Англ.=эмунэ, впереди; передъ, по Монгольски (Ковал., 216).

Aimant, магнитъ, по Фр. 1-й слогъ: ai (э) =уé, ночь, по Китайски (Guignes, 1790); э, ночь, по Эстляндски (Чухонски); ей, ночь, по Остяцки Вассюганскаго рода. 2-й слогъ: mant (манъ)=манаху, надзирать, стеречь, по Монгольски (Ковал., 1971). Aimant= приставъ, надзиратель ночи, т. е. Сѣвера. Здѣсь указывается на свойство магнита въ компасѣ. См. compas. Aimanter, намагнитить (передать чему, наприм. желѣзу, свойство магнита), здѣсь man*t*er= маналцаху, вмѣстѣ стеречь, надзирать, по Монгольски (Ковал., 1972).

(Аиме, иди, по Ирландски=яинь, иди, по Вогульски около Березова).

Aimée (эмэ), возлюбленная, по Фр.=эмэ, жена, по Монгольски (Ковал., 213); еме, жена, по Калмыцки.

(Аимсаиръ, время, по Эрзо-Шотландски. 1-й слогъ: аим=усѣмь, *рѣка*, по Коряцки. 2-й слогъ: саиръ=серь, земля, по Чувашски; саирань, бѣло, по Вогульски; сиррь, бѣло, по Самоѣдски Юрацкаго берега. Аимсаиръ=рѣка міра, рѣка «бѣлаго свѣта». См. о семъ подъ словомъ: эмжиръ).

(Аинъ, судно, по Кельтски=ано, судно, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ону, судно, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Ойму, ботикъ, лодка, по Монгольски (Ковал., 334); ханъ, hанъ (hâng), судно, по Китайски (Guignes, 8762).

(Аинъ, зло, по Эрзо-Шотландски, см. Hai).

Ain (энъ), уда, крюкъ, коимъ рыбу удятъ, по Фр.=heng (выговар.: hen), крючокъ поясный, по Китайски (Guignes, 5923).

Ainard (энаръ), петля для прикрѣпленія сѣти къ веревкѣ, по Фр.=зиннарь, поясъ, по Татарски около Казани.

Aine, пахъ, внутренняя сторона лядвеи, которою она соединяется съ нижнею частію брюха, по Фр.=ала, соединеніе обѣихъ лядвій, междоножіе, по Монгольски (Ков., 71). Или же: оно, прорѣха, прорѣзъ, по Монгольски (Ков., 344); yên, быть соединену, по Китайски (Guignes, 10249); omien, подмышки, по Манжурски (Amyot, I, 186). См. Schambug.

Ainé, старшій сынъ или братъ; старшій лѣтами, по Фр.=иннео, старшій братъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа; иннаа, инна, старшій братъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; инне, старшій братъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 210). Ahoun, старшій братъ; старшій въ семьѣ лѣтами, по Манжурски (Amyot, I, 8).

Aine, палочка, на коей вѣшаютъ сельдей для копченія, по Фр.=ханъ (hang), жерди, на которыхъ развѣшиваютъ платье, по Китайски (Guignes, 7498).

Ainé, перворожденный, старшій, по Фр.=aïen, большой, великій, по Манжурски (Amyot, I, 34).

Aînée, старшая, по Фр.=эюнь (eiun), старшая сестра, по Манжурски (Amyot, I, 115).

Ainesse, первородство, по Фр.=енинецiя, старшій братъ, по Коряцки на Колымѣ.

Ainsi (энси), такъ, такимъ образомъ, по Фр. =эджи (etchi), такъ, такимъ образомъ, по Манжурски (Amyot, I, 111); àzoun, такъ, такимъ образомъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 44; intchunîn, такъ, такимъ образомъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 289; vose, такъ, оно такъ, по Японски (Gramm. japon, Rodriguez, 87).

Air (эръ), пѣсня, по Фр.=ir, пѣсня, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 278); ирь, пѣть, по Вогульски около Чердыма; ырыа, пѣсня, по Якутски (Бетлингъ). См. ariette.

Air, видъ образъ, по Фр.=аръ, узоры (въ ткани); черты, линіи, по Монгольски (Шмидтъ, 14).

Air, воздухъ, по Фр.=ahur, воздухъ, по Халха-Монгольски; uhr, воздухъ, по Бурятски; uur, воздухъ, по Калмыцки (Asia polygl., 280).

Air (стар.), гнѣвъ (colère), по Фр.=эріэ, гнѣваться, сердиться, по Якутски (Бетл.).

Air, aire (морск.), скорость, по Фр.=меръ, скорый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 275).

Ai*r* (эръ), вѣтеръ, по Фр.=e*l*=ель, вѣтеръ, по Башкирски, Ногайско-Татарски и Мещерядки; ейль, вѣтеръ, по Татарски около Казани.

Airain, бронза, по Фр.=аранѣ, сталь, по Татарски и Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 98); юррю, мѣдь, по Самоѣдски Туруханскаго округа (Asia polygl., IX).

Airain, безжалостный, жестокій, жестокосердый, по Фр.=eroun, пытка, мученіе; eroulembi, пытать, мучить, по Манжурски (Amyot, I, 120).

(Аирде, высота, по Эрэо-Шотландски=урдюя, высота, по Якутски. И обратно: аирде= едріа=деріа=дере, высота, по Калмыцки. См. орда).

Aire, гнѣздо, по Фр.; eyry, гнѣздо, по Англ. =э*гу*ръ (извѣстная вставка га, го, гу въ срединѣ словъ непріятная для Калмыковъ и Французовъ), птичье гнѣздо, по Монгольски (Шмидтъ, 26). См. eyry.

Airel*l*e (*чаромантъ*), брусника, по Фр.=*e*llerai =алирсу, брусника (vaccinium vitis idaea), по Монгольски (Ковал., 78).

Airy, веселый, по Англ.=юоръ, радоваться, веселиться; юорю, радость, веселіе, удовольствіе, по Якутски (Бетл.); airily, весело=орюлдюнь, радъ, по Ламутски.

Ais (э), доска, по Фр.=аiѣ, дверь, по Камашински (Самоѣдски); эау, дверь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Ais (выговаривая *эсъ*), доска, по Фр.=эсь, дверь, по Вотяцки и Зырянски. См. huis, Diele (доска).

Ais (э), у мясниковъ: столъ, на коемъ разрѣзываютъ мясо, по Фр.=ŷ, родъ скамьи; мостъ, по Китайски (Guignes, 4357, 1556).

Aisade, aissade, узкое мѣсто корабельной кормы, по Фр.=achchatoumbi, быть сжатыми соприкасаясь другъ друга, по Манжурски (Amyot, I, 13).

Aise, радость, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=aite=едде, радость, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 223).

Aisé, достаточный, зажиточный; aise, удобность, достатокъ, по Фр.=aisi, выгода; богатство, достатокъ, имущество, по Манжурски (Amyot, I, 48); ашія, достатокъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 137); ашикъ, выгода, прибыль, по Монгольски (Ковал., 59); sse, счастіе, по Китайски (Guignes, 7075).

Aisé, удобный, по Фр.=assy, польза, выгода, по Турецки (Dict. turc-fran., Bianchi, I, 117).

Aissauge, aissaugue, родъ рыболовной сѣти, по Фр., см. essaugue.

Aisseau, aissy, гонтъ, драница, тесница, по Фр. =echehe, рыбья чешуя; asha, родъ составныхъ латъ въ видѣ рыбьей чешуи, по Манжурски (Amyot, I, 98, 73).

Aisson, родъ небольшаго якоря, по Фр.=yose, висячій замокъ; yoselembi, замкнуть висячимъ замкомъ, по Манжурски (Amyot, II, 573).

(Аить, имъ, по Романски и древне-Французски=вадь, имъ, по Венгерски. См. leur).

(Аиѳау, или, по Готійски (Шведски)=яися, или, по Татарски и Башкирски. См. здѣсь акей).

(*А*ѣкъ, они, по Басконски=*ка*ѣ=кай, они, по Вогульски около Чердыма. См. hекъ).

Ajons (ажонъ), жерди, на коихъ развѣшиваютъ свѣчи, по Фр.=jun, балясы, рѣшотка, по Китайски (Guignes, 4397).

Ajouré (чаромантъ), просверленный, по Фр.= arougé=рожь, дыра, по Черемисски.

Ajouter, прибавить, присоединить, по Фр.= хуать, длина, по Остяцки около Березова; уто, длина, по Брацки (Монгольски); утаарь, уту, длина, по Калмыцки. *A*jouter= *у*длинить.

Ajus (ажю), узелъ, по Фр.=jong (жонъ), вязать, по Китайски (Guignes, 7926).

Ajuster, приладить, принаровить; примирить, согласить, по Фр.=іосутай, согласный съ обыкновеніемъ или порядкомъ, законный, правильный, приличный; учтивый; іосочилаху, поступать согласно съ обыкновеніемъ, закономъ, порядкомъ, по Монгольски (Ковал., 2383, 2384).

Ajuster, украсить, убрать, нарядить, по Фр.= іосутай, парадный, по Монгольски (Ковал., 2383).

(Ака, рѣка, по Тевтонски=яга, рѣка, по Остяцки около Березова; яга, рѣка, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Ake, боль, скорбь; болѣть, ныть, по Англ.= ангаху (частица ху есть окончан. неопред. наклоненія), томиться, по Монгольски (Шмидтъ, 2); хангу, боль, по Самоѣдски Обдорскаго округа; агымь, боль, по Вогульски около Березова.

(Акей, или, по Готійски (Шведски)=яки, или, по Башкирски и Татарски; гьакьна, или, по Камчадальски на р. Тигилѣ).

Akin, родной; похожій, сходный, по Англ.= игамъ, отецъ, по Остяцки на р. Юганѣ; аха, братъ; ахай, братецъ, по Монгольски (Шмидтъ, 5).

(Акке, что, по Романски и древне-Французски=экъ, что, по Ламутски).

(Акке(чаромантъ), что, по Романски и древне-Французски=ккае=кан, что, по Самоѣдски по р. Кетѣ).

(Акр*а*нъ, плоды, по Готійски (Шведски)= арг*а*нъ=ургахъ, плоды, по Татарски по Енисеѣ).

Aláck, увы, по Англ.=*h*aláck=халахай, увы! ахъ!, по Монгольски (Ковал., 787).

Aláck (чаромантъ), увы! по Англ.=ckála=ахали, зло, по Чукотски.

Aláckaday, увы, по Англ.=haláckaday=халахадай, ахъ! горячо (ah! ouf!), по Монгольски (Ковал., 787).

Alais (алэ), соколъ, ловящій куропатокъ, по Фр. = эліе, ястребъ, по Монгольски (Шмидтъ, 29).

Alambic, алембикъ, перегонный снарядъ, по Фр. 1-й слогъ: alam=halambi (халами), варить, кипятить, по Манжурски (Amyot, I, 392). 2-й слогъ: bic=peki, сильный, по Манжурски (Amyot, I, 532); бюку, сила, по Калмыцки; бикъ, весьма, очень, по Татарски (Троян., I, 225). Alambic=силоварь, сильный кипятитель. См. ambic.

Alamóde, по модѣ, по Англ.; à-la-mode, по модѣ, по Фр.=алмайдаху, развлекаться пустяками, не заботиться о важнѣйшихъ дѣлахъ, убивать время по пустякамъ, по Монгольски (Ковал., 91).

Alan, бульдогъ, меделянская собака, по Фр.= ланъ (lâng), волкъ, по Китайски (Guignes, 5748).

Alane, красный карандашъ, по Фр.=al, красный, по Монгольски (Ковал., 71).

Alaque, основаніе колоны, подножная плита колоны, по Фр.=аякъ, нога, по Киргизски; Башкирски, Телеутски, Татарски и Турецки; ялка, нога, по Чухонски; юолге, нога, по Лопарски; алгинъ, нога, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Alaque (чаромантъ), основаніе колоны, по Фр.=quala=кюлъ, нога, по Калмыцки и Монгольски.

Alarme, переполохъ, смятеніе; тревога, по Фр.=*h*alarme=халурилъ, испугъ; халуриху, бѣжать въ сторону; халуригай, страхъ; отступленіе, по Монгольски (Ковал., 795).

Alas (аласъ), увы! по Англ., чаромантъ=sala= усаль, худо, по Башкирски и по Татарски около Казани; осаль, худо, по Мордовски и Черемисски; усаль, дурно, по Татарски на Барабѣ и т. д.

Alaster, сорока, см. Elster.

Alate, недавно передъ этимъ, по Англ.=алда, въ переди; алдыня, передъ, передъ него, по Татарски (Троян., I, 64).

Albanais, еретики, появившіеся въ VII вѣкѣ= албынъ, обманщикъ, плутъ, по Якутски (Бетл.); чортъ въ видѣ блуждающаго огня, по Монгольски (Ковал., 84).

Albeit, хотя, по Англ.=албетта, конечно; впрочемъ, можетъ статься, по Татарски (Троян., I, 62).

Alberge, скороспѣлый персикъ, по Фр. и Англ.=илбэргю, пріятный, льстивый; илбэрикэй, гладкій; обольстительный, по Монгольски (Ковал., 305).

Albergement, откупъ, аренда, наемъ на долговременный срокъ; alberger, отдать что на такой откупъ, аренду, по Фр. 1-й слогъ:

alb=алба, дань, подать, повинность; обязанность, по Монгольски (Ковал., 83); aliboumbi, поднесть, представить что высшему, давать, обѣтовать, по Манжурски (Amyot., I, 22). 2-й слогъ: erg=иргэнъ, люди, народъ, подданные, по Монгольски (Ковал., 326); irguen—то же значеніе, по Манжурски (Amyot, I, 171). Albergement=дань подданнаго, т. е. постоянная, продолжительная, всегдашняя плата.

Albern, шальной; дурачиться, шалить=альбинъ, злобная шутка, игра злыхъ духовъ, по Монгольски (Шмидтъ, 12).

Albran, см. halbran.

Albréné, см. halbréné.

Alca, гагарка, по Фр.=алгъ, черная утка, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 215).

Alca (чаромантъ), гагарка, по Фр.=acla=гало, гусь, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 178); гали, галле, утка, по Коряцки.

Alcove, углубленіе въ стѣнѣ для помѣщенія кровати или какой нибудь домашней утвари, по Фр.=al*i*cove=элигенъ, внутренность, внутренняя сторона (лука), по Монгольски (Ковал., 206). Alcove=вогнутость, впалость. Отсюда: алгый, большой котелъ, по Якутски (Бетл.).

(Алде, эдо, или, по Тевтонски=вадь, или, по Венгерски).

Aldébaran, глазъ тельца, звѣзды первой величины, по Фр. 1-й слогъ: alde=следъ, глазъ, по Камчадальски среднихъ; лалатъ, глазъ, по Коряцки на Колымѣ. 2-й слогъ: baran=барань, овенъ, баранъ, по Пермякски и Мордовски. Aldebaran=око овна. См. asangue, cabalezet, chara, érigon, érichton.

Alder, ольха, по Англ. 1-й слогъ: al=алъ, красный, по Монгольски (Ковал., 71). 2-й слогъ: der=дарво, дерево, по Иллирійски. Alder=красное дерево. См. Orle.

Alderman, помощникъ мера; полицейскій чиновникъ, по Англ. Alder=алдаръ, извѣстность, особенно добрая слава, честь, знаменитость, по Монгольски (Ковал., 89). Alderman, честный, доброй славы мужъ.

Ale, пиво, по Англ.; aile, пиво, по Фр.=хауль, вино, по Пумпокольски (Отяцки); илемь, пить, по Остяцки Васюганскаго рода.

Alée (элэ), подъ вѣтромъ (морск.), по Англ.= ель, вѣтеръ, по Башкирски и Хивински; еиль, вѣтеръ, по Татарски около Казани.

Alégate, клещи у финифтяныхъ мастеровъ, по Фр.=*h*alégate=халахадай, горячо! халагутху, чувствовать жаръ; быть въ жару, быть горячимъ, по Монгольски (Ковал., 787, 789).

Alege, подоконная стѣнка, по Фр.=аляука, полокъ банный, по Татарски (Троянскій, I, 61).

Alène, шило, по Фр.=улмэ (oulme), игла, иголка, по Манжурски (Amyot, I, 270); ильмы, остро, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Alepasse, дубовые брусья, служащіе для соединенія частей галлеры, по Фр.=*h*alepasse =холбаху, соединить, сочетать, совокупить, связать, по Монгольски (Ковал., 931).

Alerte, будьте осторожны; остереженіе, по Фр., см. erte.

Alerte, бодрый, веселый, рѣзвый, по Фр.= эліеръ (множ. эліэрдэръ), здоровый, по Якутски (Бетл.).

Alésé (геральд.), отдѣльный, уединенный (isolé), по Фр.=улюшь, отдѣлъ; уляшмякъ, раздѣлить, по Татарски (Троянскій, I, 129); аласъ, поляна окруженная лѣсомъ, по Якутски (Бетл.).

Alésé (чаромантъ), отдѣльный, уединенный, по Фр.=ésèla, см. isolé.

A*l*éser, a*ll*éser, развертывать дыру; alesoir, развертка, по Фр.=arèser=розь, дыра, по Зырянски; рожь, ражь, дыра, по Черемисски.

(Алетъ (чаромантъ), огонь, по Англо-Саксонски=тела=толло, огонь, по Лопарски; толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански).

Alevin, мѣлузга, мѣлкая рыба, пускаемая въ пруды для расплода, по Фр.=halea, рыба, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 221); hal, рыба; hallev, рыбій отваръ, уха, по Венгерски (Richter).

Alezan, рыжій, ая, по Фр.=улаганъ (oulaghan), красный, по Монгольски (Ковал., 394).

Alèze, elèse, теплая (drap en plusieurs doubles) подстилка подъ больныхъ, по Фр.=илчи, теплота; илчилэку, согрѣвать, по Монгольски (Ковал., 308).

Alèze, alaise, у стол., наставка, узкая дощечка, по Фр.=alatchan (аладжань), грудная кость (sternum); соединеніе грудныхъ костей, по Манжурски (Amyot, I, 19).

Alfane, кобыла, по Фр.=alachan, толстоногая неповоротливая лошадь, по Манжурски (Amyot, I, 20); лохь, конь, по Остяцки на р. Юганѣ.

Alfecht, чортовъ палецъ, кубышка. belemnites. 1-й слогъ: alf=Нѣм. alp, ночной духъ, «мара». 2-й слогъ: echt=икти, зубъ, по Тунгузски и Чапогирски. Alfecht=«зубъ алпа» (ночнаго духа).

Alfet, котелъ съ кипяткомъ, въ который въ старину клали руки по локоть для своего оправданія во взводимомъ преступленіи, по Фр.=*h*alfet=халха, защита, покровительство; халхатай, ахъ! жарко! горячо! увы! по Монгольски (Ковал., 795).

Alga*l*ie, щупъ, коимъ въ каменной болѣзни выпускаютъ мочу, по Фр.=*h*algar*i*e=халгуриху, быть скользкимъ, скользить, по Монгольски (Ковал., 797).

Alganon, небольшая цѣпь, которую носятъ каторжники, по Фр.=*h*alganon=халгаху, препятствовать; халгуху, запутаться; халгалалъ, препона, по Монгольски (Ковал., 796, 797); halkimbi (частица mbi есть окончан. неопред. наклоненія), опутать, связать, по Манжурски (Amyot, I, 421).

Alg*a*rade, наглость, наглая обида, по Фр.= al*a*glade=элэглэку, осмѣивать; элэглэлъ, осмѣяніе, посмѣяніе, по Монгольски (Ковал., 206, 205).

Algart*e* (чаромантъ) и Alga*ster*, сорока, corvus picus=t*e*ragla. 1-й слогъ: tera=тори, птица, по Японски. 2-й слогъ: gla=киль, крикъ, по Лопарски. *И обратно:* alg=алка, горло, по Бухарски (Татарски). Algarte, Algaster= крикливая (горластная) птица. См. Ala*ster*, *Эдер*енъ, Haster, а въ чаромѫтіи слово: сорока.

Algèbre, алгебра=илгаху, различать, дѣлать различіе; разсматривать, разбирать, распознавать; илгабури (ilghabouri), различіе, разность, по Монгольски (Ковал., 302, 303).

Alhornbaum, aalschornbaum, бузина, sambucus nigra. 1-е слоги: al, aal = алъ, рука, по Хивински (Татарски); ало, рука, по Чувашски; гала, рука, по Манжурски; *калъ*, рука, по Башкирски и по Татарски по Енисеѣ и Чулимѣ и проч. 2-е слоги: horn, *schorn* = корь(=хорь), листъ, по Зырянски. Alhornbaum, Aalschornbaum = рука-листъ-дерево, т. е. дерево имѣющее листья похожіе на открытую лодонь руки. *Примѣчаніе.* Листъ бузины имѣетъ нечетное число листиковъ соединенныхъ на корешкѣ, или ножкѣ, различно: по *пяти* и по семи. Въ послѣднемъ разѣ три конечные листика суть только развѣтвленія нечетнаго. См. Hitschel, Bergelhorn, Kiesekenbaum, Kesken, Kestlen, Kisseln.

Alibiforain (tergiversatio), увертка, отговорка, по Фр. 1-е слово: alibi (чаромантъ) = ibila = билъ, спина *(tergum)*, по Татарски на Барабѣ и въ Тобольской округѣ. 2-е слово: forain = forombi, обращать, оборачивать, поворачивать (versare, tourner), по Манжурски (Amyot, III, 187). Alibiforain = *tergiversatio*.

Aliboron, maitre—, человѣкъ, который во все мѣшается, который выдаетъ себя во всемъ за знатока, но ничего не знаетъ, по Фр. 1-й слогъ: alib = алиба, всякій, каждый, по Монгольски (Ковал., 77). 2-й слогъ: oron = оронъ, случай, обстоятельство; мѣсто, страна; государство; предметъ (чувства) и проч., по Монгольски (Ков., 447). Maitre aliboron = знатокъ, свѣдецъ всякихъ случайностей, обстоятельствъ, предметовъ и проч.

Alicate, у финифт. мастер., щипчики, по Фр., см. alégate.

Aligner (алинье), бѣгаться, случаться, по Фр. = liên, любовь, по Китайски (Guignes, 3057).

Alimelle, шулята, ядра у ягнятъ, по Фр. = алима, яблоко, по Монгольски (Ковал., 77).

Aliment (алиманъ), пища, по Фр. = alian = леанъ (leâng), пища, по Китайски (Guignes, 7727).

Alinettes, палочка для нанизанія сельдей, по Фр. = liên, соединять, совокуплять, по Китайски (Guignes, 11081).

Alité, лежащій въ постели, по Фр. = алында, лежать, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Alive (алайвъ), живо, живой, по Англ. = ловья, живо, по Зырянски.

Alive (чаромантъ), живо, по Англ. = veila = виля, живо, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Alizé, alisé, постоянный восточный вѣтеръ, по Фр. (по Итал. ali*to*), а по переходѣ Монгольскаго s въ t = ali*té*, *h*alité = холита, утро, по Вогульски около Березова; холоéть, утро, по Остяцки около Березова. Alizé = утренникъ, утренній, т. е. восточный.

All, весь = arr = йэру, вообще, всеобщій, по Монгольски (Ковал., 2324).

All, все; hela, все, по Шведски = оланъ, много, многіе, по Монгольски (Ковал., 393). См. alt, hel.

Allaiter (алэтэ), кормить грудью, по Фр. =ултэй, питательный, по Монгольски (Ковал., 532).

Allda, тамъ = анда, тамъ, по Татарски, Башкирски, Киргизски, Телеутски и Хивински. См. унде, ѣнте.

Alle, всѣ = оланъ, всѣ, по Монгольски (Клапр., 273).

Allecher, приманивать, приваживать, по Фр. = алашираху, поступать хитро, лукаво или коварно, по Монгольски (Шмидтъ, 12).

Allée, аллея, по Фр. = юлъ, дорога, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 136).

Allége, родъ судна, по Фр. = аль, судно, по Якутски; алагу, судно, по Самоѣдски по р. Кетѣ; ологo, судно, по Самоѣдски Нарымскаго округа.

Allegro (перестан.), весело и живо, по Итал. = alle*r*go = аліархалъ, рѣзвость; аліархаху, рѣзвиться, по Монгольски (Ковал., 78).

Allein, но, однако = элэ, частица условнаго наклоненія, по Монгольски (Шмидтъ, 28).

Allein, одинъ; единственно = аулакъ, уединенный; уединенно; авлакъ ѣрь, уединенное мѣсто, по Татарски (Троян., I, 81; Гиган., 624); униякь, одинъ, по Моторски.

Allemanderies, alemandries, горнъ, печь, въ которой растягиваютъ желѣзо въ полосы и прутья, по Фр. Слова: alemander, alemandr = *h*allemander, *h*alemandr = халимдаръ, рѣшетины (latte), по Монгольски (Ковал., 793). Гласная: ies (и) = yè, плавить, растапливать металлы, по Китайски (Guignes, 675). Allemanderies, alemandries = плавильня, горнъ для дѣланія рѣшетинъ, т. е. полосъ.

(Аллеръ, лѣто, по Фризски = иляръ, лѣто, по Татарски на Барабѣ).

Aller, идти, бѣжать, ѣхать, по Фр. = элэ, шагъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 101); аялаху, странствовать, путешествовать; эйлку, убѣжать, по Монгольски (Ковал., 127, 166). См. irais.

Aller, идти, бѣжать, ѣхать, течь, по Фр. = яля (yalya), скорость, по Монгольски (Ковал., 2284); ялъ, нога, по Черемиски; yáo, идти, по Китайски (Guignes, 10598). См. marcher.

Allerhand, всякаго рода, раз*лич*ный. *H*and = *g*and = кадель, лице, по Камашинско-Самоѣдски; *в*андъ (= андъ), лице, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 228). Allerhand = раз*лич*ный, разнаго лица, вида, наружности. См. sorte (въ sortir).

Allerley, всячина = уларилъ, перемѣна, по Монгольски (Шмидтъ, 53). См. relais.

Alleu, родовое помѣстье, по Фр. = иль, селеніе, деревня; ильли, имѣющій селеніе, деревни, по Татарски (Троянскій, I, 162); айлъ, селеніе, волость, по Монгольски (Ковал., 3).

Alleu (franc—), бѣлое помѣстье, неплатящее подати; allouer, принять въ счетъ записанныя издержки, по Фр. = *яллай*менъ, нанимаю; ялъ, наемъ, по Татарски (Татарск. Слов. Гиганова, 302); ліэнь (lien), платить впередъ за товаръ, по Китайски (Guignes, 10060); alum, alim, покупка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 186).

Alliance, бракъ, бракосочетаніе; соединеніе, по Фр. = уловсь, бракъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Allié, союзникъ, по Фр. = элъ, согласіе, миръ; илъ, элъ, союзники, друзья, по Монгольски (Ковал., 203, 294); ïar, другъ, помощникъ; ïaré, другъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1245; leâo, товарищъ, по Китайски (Guignes, 449); алай, братъ, по Мокшански. См. liè, lien, ligue.

Allier, смѣшивать, сплавливать; соединять, по Фр. = *h*allier = холику, смѣшать, перемѣшать, подмѣшать, примѣшать; alliage, смѣшеніе; примѣсь = холингуй, смѣшеніе, смѣсь; холигулху, велѣть подмѣшать, примѣшать, по Монгольски (Ковал., 925).

Allingue, свая, по Фр. = лiинги, колъ, по Черемиски.

(Аллисъ, да, по Готійски (Шведски) = алай, да, по Татарски).

(Аллисъ (чаромантъ), да, по Готійски (Шведски) = силла = шалай, да, по Татарски въ Тобольскомъ округѣ).

Allmählig, постепенный, мало по малу = уламъ, постепенный, мало по малу; уламлаху, успѣвать мало по малу, по Монгольски (Шмидтъ, 52) и по Якутски (Бетл.).

Allodial, свободный отъ податей, безоброчный, по Фр. = алталаху, позолотитъ, украсить золотомъ, по Монгольски (Ковал., 86).

Allou (аллу), соглашаться, одобрять, по Англ. = элъ, согласіе, по Монгольски (Ков., 203).

Alloue, подмастерій; помощникъ сенешаля, по Фр. = lôu, помогать, пособлять, по Китайски (Guignes, 926).

Allouer, принять въ счетъ записанныя издержки, по Фр. = leáo, считать, счислять (numirare), по Китайски (Guignes, 3795).

Allouer, назначать, давать, жаловать, по Фр.; allow, жаловать, назначать, опредѣлять, по Англ. = lóu, дать, давать; loŭy, приносить жертву духамъ неба; родъ жертвоприношенія, по Китайски (Guignes, 10451, 7104, 12353).

Alluchon, зубецъ, кулакъ у механическаго колеса, по Фр. = алуха, молотъ, по Монгольски (Ковал., 78).

(Аллуйнъ (чаромантъ), лѣпо, по Эрзо-Шотландски = уллайнъ, урайнъ = урань, лѣпо, по Якутски).

Allumelle (разныя значенія), см. alumelle.

Allumer (чаромантъ), возжечь, развести огонь, по Фр. = *a*muller = нуле, пламя; *a*llumette, зажигательная спичка = *a*mullette = нуледеку, пламенѣть, пылать, по Монгольски (Шмидтъ, 96). См. nill.

(Алльведъ, берегъ, по Кельтски = вада, берегъ, по Вогульски около Чердыма).

Allzu, слишкомъ, чрезчуръ, безмѣрно. Zu = очю, велико, великій, по Мокшански.

Almanach, календарь, по Фр. 1-й слогъ: alma = alambi (выгов. алами), извѣщать, увѣдомлять; говорить. 2-й слогъ: nach = neche, точно въ это время, въ этотъ часъ, по Манжурски (Amyot, I, 19, 285). Almanach = вѣдомость, извѣщеніе точнаго времени.

Almandine, родъ рубина темно-краснаго цвѣта, по Фр. 1-й слогъ: alman = улайма, красный; раскаленный, по Монгольски (Ков., 393). 2-й слогъ: dine = дьянай, камень, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. Almandine = красный камень.

Almargen, у алхимистовъ: коралъ, по Фр. 1-й слогъ: al = алъ, красный, по Монгольски (Ковал., 71). 2-й слогъ: m*a*rgen = mragen = мыряга, рогъ, по Чувашски. Almargen = красный рогъ. Коралы имѣютъ видъ роговъ. См. antipate, areton, cerbère.

(Алмена, власть, по Басконски = ямена = яму, власть, по Монгольски).

Almende, община, общность. Mende = меда, караванъ (на сѣверныхъ оленяхъ), по Тавгинско-Самоѣдски; міедо, караванъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 75, 239). Almende = весь караванъ.

Almosen, милостыня; подаяніе; приказъ для раздачи подаянія. 1-й слогъ: alm = умна, милостыня; *умнас*ытъ, нищій, по Якутски (Бетл.); алманъ, подать; отдача, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 285). 2-й слогъ: osen = усулаху, орошать, по Монгольски (Ковал., 378); sin, окроплять, по Китайски (Guignes, 4853). Almosen = милостынею орошеніе, окропленіе. См. aumône.

Alogne (алонь), буй, деревянный чурбанъ или боченокъ, привязанный къ лапамъ якоря для показанія мѣста, гдѣ якорь лежитъ на днѣ, по Фр. = alanambi (частица mbi есть окончан. неопред. наклоненія), идти извѣстить, по Манжурски (Amyot, I, 19).

Aloi, проба, доброта золота и серебра, по Фр. = leâo, чистое, очищенное серебро; liêou, чистѣйшее золото, по Китайски (Guignes, 11579, 11429).

Alóne (алонъ), одинъ, по Англ. = оала, одинъ, единъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 196). См. allein.

Alors (алоръ), тогда, въ то время, по Фр. 1-й слогъ: al = улъ, онъ, оный, по Татарски (Троянскій, I, 126); оль, онъ, по Татарски въ Сибири, Телеутски и Турецки. 2-й слогъ: ors (оръ) = орнь, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Alors = въ оное, въ то время, то же что по Татарски: *улъ* вакытда, въ то время (Татар. Слов. Гиганова, 604).

Aloser, alouser, отдавать въ наемъ, по Фр. = юлушъ, откупъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 253).

Alouvi, ненасытимый, голодный, по Фр. = leôu, алкать (desirer ardemment, concupiscere, appetere), по Китайски (Guignes, 10509). Alouvi = взалканный.

Alów (ало), внизу, на низу, по Англ. = еллимъ, низко, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; ялынь, низко, по Вогульски около Чердыма; lŏ, нисходить, спускаться, по Китайски (Guignes, 4696).

Aloyau, хребтовая часть говядины, по Фр. 1-й слогъ: a*l*oy = a*r*oy = ару (arou), спина, хребетъ; тылъ, по Монгольски (Ковал., 148). Гласная: au = яй, мясо, по Зырянски и Пермякски; уïа, мясо, по Камашинско-Самоѣдски. Aloyau = спинное мясо.

Alp, домовой Дайчерскій = албинъ, демонъ, являющійся по ночамъ, въ видѣ сверкающаго огня, по Монгольски (Ковал., 84).

Alpagattes, веревочныя туфли, по Фр. = *h*alpagatte = холбагату, связанный, соединенный, по Монгольски (Ковал., 932). См. alpargates.

Alpage (стар.), необработанная земля, по Фр. = ембагь, поле, по Пумпокольски (Отяцки).

Alpargates, лапти, по Фр. = *h*alpa*l*gates = холболгату, находящійся въ связи, связанный, по Монгольски (Ковал., 932). Alpargates = вязанки. См. выше. Существительныя alpagattes и alpargates образовались изъ видовъ Монгольскаго глагола холбаху, связать и проч., см. примѣч. къ слову regretter.

Alpiou, въ картеж. игрѣ: удвоеніе выигранной ставки, по Фр. = *h*alpiou = холбаху, сочетать; холбага, пара, чета, по Монгольски (Ков., 931); холбуо, одинъ другаго привязать, соединить, по Якутски (Бетл.).

Als, когда (lorsque, quand) = элсэку, быть согласну; элсэнъ, согласіе, по Монгольски (Ковал., 209). Als = сообразно, согласно тому или чему.

Also, и такъ, слѣдовательно = erse, такимъ образомъ, по Манжурски (Amyot, I, 127).

Alt, альтъ, голосъ между дискантомъ и теноромъ=Ält=илде, ниже (unterhin), по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 179). См. discant, tenor.

Alt, старый=вата, старый, по Чувашски (аудъ, старъ, по Голландски); ротаи (=ортаи), старъ, по Японски (олдъ, старъ, по Датски).

Alt, старый=эртэ, древній; эртэсъ, предки, по Монгольски (Ковал., 258, 260); улджу, утомленіе, изнеможеніе, усталость; алджимакъ, изнуриться, устать, ослабѣть въ силахъ, по Татарски (Троянскій, I, 64).

Alt, все, по Датски=оланта, много, по Монгольски (Ковал., 393). См. all.

Alt-Fisch, cyprinus *cephalis*, головастикъ (Слов. Естеств. Истор. Соколова). Это названіе **головастика**, *Alt*-Fisch, само себѣ измѣняетъ—ибо въ каждой породѣ рыбъ есть и молодыя и *старыя* рыбы. Здѣсь слово alt=*леутъ* (=*еултъ*), голова, по Чукотски и Корядки. Alt-Fisch = головастая рыба. См. Dubel.

Alten (чаромантъ), старѣть = tlaen = *t*alen = утэлкю, старѣть; утэлэ, старый, по Монгольски (Ковал., 517; Шмидтъ, 75).

Altération, перемѣна къ худшему, по Фр.= terishoun, перемѣна изъ хорошаго въ дурное, по Манжурски (Amyot, II, 247).

Altération, смущеніе, волненіе, по Фр.=terishoun, замѣшательство въ мысляхъ, по Манжурски (Amyot, II, 247).

Altération, повреждeніе, порча, по Фр.=terishoun, имѣющій дурныя наклонности, по Манжурски (Amyot, II, 247); алдзараху, гнить, согнивать; алдзархай, гнилой, сгнившій, гніющій, по Монгольски (Ковал., 309).

Altérer, портить, повредить; altéré, жаждущій, по Фр.=алдараху, упасть духомъ; лишиться силъ, выбиться изъ силъ; потерять связь, по Монгольски (Ковал., 89; Шмидтъ, 13).

Altérer, поддѣлывать (монету, вина), по Фр. =алдалъ, вина, грѣхъ, по Монгольски (Ковал., 88).

Ältern, родители=altanga, родственники, по Манжурски (Amyot, I, 83).

Altesse, высочество, свѣтлость, по Фр.=eltekе, свѣтлость, блескъ, сіяніе, по Манжурски (Amyot, I, 141). См. Held.

Alteste, старѣйшій=олжаста, время, по Якутски; old, старъ, по Датски; эртэсъ, предки, по Монгольски (Ковал., 260).

Altier, высокомѣрный, гордый, по Фр.=алдаръ, слава, извѣстность, знаменитость, по Монгольски (Ковал., 89).

Altingat (алхилг.), ярь, по Фр. 1-й слогъ: al= ala, мурава (pelouse), по Манжурски (Amyot, I, 18); ольонь, трава, по Татарски около Кузнецка; іоль, трава, по Ингушевски. 2-й слогъ: tingat=tingta=джейкта, мѣдь, по Тунгузски Нерчинскаго округа (Asia polygl., XLIV). Altingat=зелень, мурава мѣди.

Alude (чаромантъ), крашеная кожа, въ которую книги переплетаютъ, по Фр.=dulaтоулъ, кожа, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Alumelle, острее, лезвее ножа; родъ токарнаго долота, по Фр. = ильмы, остро, острый, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; **лаимь**, топоръ, по Остяцки около Березова; алма, топоръ, по Монгольски (Ков., 91).

Alumelle (морск.), желѣзный листъ для обшивки, по Фр.=лома, листъ, по Тибетски (Asia polygl., 346).

Alumelle, у угольниковъ: дѣйствіе выжиганія угольевъ, горѣнія дровъ въ угольной ямѣ, по Фр.=уламъ, помалу, понемногу, мало по малу, исподоволь; уламлаху, дѣлать что исподоволь, успѣвать постепенно по Монгольски (Ковал., 399). Въ словѣ: *alumelle* отъ неправильнаго разумѣнія значенія, произошла «перестановка» гласныхъ вм. *ula*melle.

Alumelle, подрясникъ безъ рукавовъ, по Фр. 1-й слогъ: *alum*=*ильма*, безъ, по Чухонски; *илма*, безъ, по Эстляндски. 2-й слогъ: elle (эль)=элъ, рука, по Турецки и Ногайско-Татарски. Alumelle = безручь, безрукавникъ.

(Амъ, я, по Бретански=амь, я, по Вогульски).

(Ама, духъ, по Готійски (Шведски)= ами, духъ, по Монгольски).

(Ама, мать, по Басконски = ама, мать, по Юкагирски; амма, мать, по Самоѣдски Тимскаго рода; ами, мать, по Тунгузски около Якутска).

Amades (геральд.), три узкія перевязки одна выше другой, не доходя до края въ щитѣ, по Фр.=амадаху, надѣть намордникъ, завязать рыло, по Монгольски (Ковал., 98).

Amadou, трутъ, жагра, по Фр.=амиду, живой, живущій, оживленный; амидураху, ожить, воскреснуть, по Монгольски (Ковал., 105). У насъ: искра, кресать и воскреснуть.

Amadouer, приголубить, приласкивать, по Фр. =амидуй, оживленный, одушевленный; амидураху, наслаждаться жизнью; ожить и проч., по Монгольски (Ковал., 105); mudahènè, приголубить, приласкать, по Турецко-Арабски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 52, 53).

Amain, во всю силу, бодро, по Англ.=аминъ, жизнь; соединеніе всѣхъ чувствъ и органовъ; дыханіе, по Монгольски (Ков., 101).

(Амаръ, десять, по Басконски=мѣрь, десять, по Тунгузски около Охотска и Ламутски. См. батъ).

Amarrer, причалить, прикрѣпить канатомъ, по Фр.=мора, берегъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; marambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), поставить чему препону, препятствіе, по Манжурски (Amyot, II, 370).

Amas (ама), толпа, громада, по Фр.=аймакъ, скопище, полчище, по Монгольски (Ков., 6); aiman, Татарскій властелинъ, начальникъ, по Манжурски (Amyot, I, 51). См. amman.

Amas (ама), куча, сугробъ, по Фр. = уюмъ, куча, сугробъ, по Татарски (Троян., I, 140).

Amasser, собирать, по Фр. = мусъ, собирать, по Якутски (Бетлингъ).

*A*masser (чаромантъ), собирать, по Фр.=assamer=исань, собраніе, по Манжурски (Amyot, I, 15). См. sammeln.

Amaze (амезъ), изумлять, по Англ.=алмысь, чудо, по Калмыцки. См. ébahir, Wunder.

Amaze (амезъ), пугать, по Англ. = *эміес*кику, бояться, страшиться, по Монгольски (Ковал., 215); миджуми (mitchoumbi), прійти въ ужасъ, по Манжурски (Amyot, II, 395).

Ambact, округъ, управленіе, по Фр. 1-й слогъ: amb=amba, пространство; amban, министръ, сановникъ, по Манжурски (Amyot, I, 85, 86); амбанъ, сановникъ, вельможа, по Монгольски (Ковал., 113). 2-й слогъ: act = akdan, довѣріе, довѣренность; aktambi, довѣрять; aktoulambi, имѣть попеченіе о чемъ; за все одному отвѣтствовать, по Манжурски (Amyot, I, 70, 71). Ambact=довѣренное (кому) воеводство, сановничество (область).

Ambassade, посольство, по Фр. = баста, идти впередъ, предшествовать; бастадъ, предоставить идти впередъ, предшествовать, по Якутски (Бетлингъ).

Ambassade, посольство; свита посла, по Фр.= ambasa, земскіе чиновники (magistrats), по Манжурски (Amyot, I, 87).

Ambassadeur, посланникъ, по Фр. 1-е слово: amba=амбанъ, вельможа, сановникъ, по Монгольски; amba, великій; amban, министръ, сановникъ царскій, по Манжурски (Ковал., 113; Amyot, I, 85, 86). Слогъ: ssadeur = senden, посылать; Gesandte, посланникъ, по Нѣмецки. Послѣдній слогъ: eur(эръ) =эрэ (ere), мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246) и Калмыцки; ерь, мужъ, по Киргизски, Якутски и по Татарски въ Сибири. Ambassadeur = вельможа - посолъ или великій посолъ, собственно: великій посланный мужъ (homo).

Ambeis, **Ambeiz**, муравей, formica. 1-й слогъ: am = амѣ, дождь, по Японски. 2-е слоги: beis, beiz (=beit)=битъ, лице, по Татарски, Башкирски и Киргизски. Ambeis, Ambeiz=оросители лица. См. о семъ примѣчаніе подъ словомъ: Ameise.

Ambi, орудіе, коимъ вставляютъ вывихнутые члены на прежнее мѣсто, по Фр. = ябъ, сплотить (fügen), по Якутски (Бетл.).

Ambic, алембикъ, по Фр. 1-й слогъ: am=*h*am =хамый, собирать; складывать вмѣстѣ, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: bic=бюку, сила, по Калмыцки; бэки, крѣпкій, сильный, по Монгольски (Ков., 1125). Ambic= силокупъ, силосборъ. См. alambic. Здѣсь подъ силою разумѣется эссенція, вытягъ.

Ambire, домогаться, стремиться къ чему, по Фр.=amba, великій, ambarambi, возвыситься, увеличиться; ambarame, увеличить, возвысить кого (augmenter le grade de quelqu'un); amban, министръ, великій государственный сановникъ, по Манжурски (Amyot, I, 87, 86).

Ambitioner, домогаться чего; ambition, властолюбіе, по Фр., см. ambire.

Amblatt, Петровъ крестъ, lathraea squamaria; по Чешски: подбилекъ *одвислый*. Трава растущая на Сѣверѣ по *тѣнистымъ* мѣстамъ (Слов. Акад. Россійской). Слогъ: am=аму, сонъ, по Манжурски. Слово Amblatt значитъ: «сонный листъ», т. е. *отвислый*, опустившійся, кажущійся вялымъ. См. Blatt.

Amble, иноходь, по Фр.; ambling, ходящій иноходью, по Англ.=билiэ, качать, по Якутски (Бетлингъ).

Amboss, наковальня. 1-й слогъ: amb=амбъ, собака, по Остяцки Вассіюганскаго рода; амнь, собака, по Остяцки около Березова и Лумпокольскаго поколѣнія, также по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Березова. 2-й слогъ: oss=усъ, кузнецъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 273) и по Якутски (Бетл.). Amboss=кузнечья собака—отъ уподобленія звука ударовъ молота объ наковальню прерывистому и частому лаю собаки. См. anvil.

Ambury, кровавый чирей (furoncle) у лошади, по Англ. = эмбурику, разваливаться, по Монгольски (Ковал., 218).

Ame, душа, по Фр.=ама, душа (въ народонаселеніи); ами, духъ, дыханіе, жизненный духъ, жизнь, живость, т. е. соединеніе всѣхъ чувствъ и органовъ, по Монгольски (Ковал., 95, 101).

Ame, казна, камера въ пушкѣ, гдѣ кладутъ порохъ, по Фр.=аманъ, проходъ, жерло, отверстіе, ротъ, по Монгольски (Ковал., 95); ама, ротъ, по Монгольски у Китайской стѣны и по Бурятски (Asia polygl., 281); эмъ, ротъ, по Пермякски.

Ameise, муравей. 1-й слогъ: ame=амѣ, дождь, по Японски. 2-й слогъ: ise=яза, глазъ, по Манжурски; еша, глазъ, по Тунгузски около Охотска и по Чапогирски. Ameise= оросители, ослепитель глазъ (См. Thräne).
Примѣчаніе: если расшевелить, разрыть муравейникъ и подуть на бѣгающихъ въ немъ разсерженныхъ муравьевъ, то они мгновенно пускаютъ въ лице дующаго ѣдкія, сильно пахучаго свойства, брызги, которыя, попадая въ глаза, производятъ по остротѣ своей невольное истеченіе слезъ. «Ослепители глазъ» есть самое удачное и вмѣстѣ остроумное названіе муравьевъ, какъ отличительнѣйшая особенность ихъ породы. См. Kremense, Ämse, Ambeis, Ambeiz, Heemschen, Imme, fourmi.

Améléon, яблочный квасъ въ Нормандіи. Слово: amel (чаромантъ)=lema=алима, яблоко, по Монгольски (Ковал., 77). Слогъ: éon=yeòu, жидкость, по Китайски (Guignes, 11277). Améléon=яблочная жидкость.

Amende (амандъ), выть, вира, пеня за преступленіе; amender, наложить пеню, по Фр. =аманятъ, залогъ, закладъ; заложникъ, аманатъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 170, 173, 3); amedïie, пошлина, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 196; мэнцэ (mentse), подарокъ, приношеніе (шаманамъ), по Монгольски (Ковал., 2005).

Amender, оправляться, поправляться (въ здоровьи), по Фр.=амидураху, ожить, придти въ чувство; наслаждаться жизнью; мэнду, здоровый, здоровье, по Монгольски (Ковал., 105, 2004).

Amener, доводить, приводить; aménè, указъ о приводѣ кого въ судъ, по Фр.=*h*amener= *h*amenè, haminambi, дойти до конца, по Манжурски (Amyot, I, 393).

Amers (амэръ), морск., примѣтные знаки (indices d'un écueil), поставляемые у подводныхъ камней, по Фр.=ame*l*=эміэлъ, опасеніе, опасность, по Монгольски (Ковал., 215). См. amets.

Amète, малая душа, душка, по Фр.=амитанъ, одушевленныя твари; амиду, одушевленный, по Монгольски (Ковал., 104, 105).

Amets (амэ), то же что amers, по Фр.=эміэку, опасаться; эміэлтэй, опасный, по Монгольски (Ковал., 216).

(Ам*haim*ъ, рѣка, по Эрзо-Шотландски=гоѣмь, рѣка, по Корядки на Колымѣ).

Amhorn, кленъ, acer. 1-й слогъ: am=емо, велико, по Чухонски; онь, велико, по Остяцки около Березова; анніа, велико, по Самоѣдско-Тавгински; ѳань, велико, по Татарски по Енисеѣ. 2-й слогъ: horn=корь (=хорь), листъ, по Зырянски. Amhorn= великолистъ. См. Ahorn, Alhornbaum.

Ami, другъ, по Фр.=амэ, товарищъ, по Карассински (Самоѣдски), Кастренъ, 141; міэу (miêou) друзья, по Китайски (Guignes, 8012); хани (=ани, hani), другъ, по Монгольски (Ков., 720).

Ami, другъ, по Фр.=амнье, родственникъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 101); емай, братъ, по Вогульски около Чердыма; яня, братъ меньшой, по Татарски около Казани. Amie, подруга=емъ, сестра, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Amidon, крахмалъ, по Фр.=амдунь (amtoun), клей, по Манжурски (Amyot, I, 90).

Amie, наложница, по Фр.=эмэ, жена, по Монгольски (Ков., 213); ими, жена, по Остяцки около Березова; има, жена, по Самоѣдски Нарымскаго округа и Карассински.

Amiss, худо; зло, по Англ.=аманьишь, зло, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Amitié, дружба, по Фр.=*h*amitié=хамту, вмѣстѣ; совокупный, общій; хамтуху, соединяться; хамтуда, вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ков., 810, 811).

Amitiés, ласки, учтивости, по Фр. = амтай, пріятность, услажденіе, по Монгольски (Ковал., 115).

Amitonné, мягко одѣтый, по Фр.=amtan, имѣть удобство, быть довольну (être bien aise); amtanga, выгодно, удобно (il y a de l'avantage, de la convenance), по Манжурски (Amyot, I, 89).

Amman, начальникъ въ нѣкоторыхъ Швейцарскихъ кантонахъ = aiman, Татарскій властелинъ, начальникъ, начальникъ надъ Монголами, по Манжурски (Amyot, I, 51).

Amme, кормилица=эмъ, аміи, сосать грудь, по Якутски (Бетл., 176); эмэ, жена, женщина, самка, по Монгольски (Ков., 213); эмэ, мать, по Манжурски (Amyot, I, 93); emmek, сосать грудь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 200); амма, мать, по Самоѣдски; амъ, мать, по Остяцки и Пумпокольски (Отяцки); ама, мать, по Юкагирски и Котовски.

Ammeister, старѣйшина въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Германіи. Am=ама=семейство, семья, домъ, домочадцы, по Монгольски (Ковал., 95).

Ammon (corne d'—), раковина, рогъ Аммоновъ, по Фр. = honin, баранъ, по Манжурски (Amyot, I, 447). Corne d'ammon=бараній рогъ. Слѣдовало бы писать: corne d'annin, но здѣсь есть ученая натяжка на Юпитера Аммона.

Amoises, плотн., подкосы; узы (liens), по Фр.= *h*amoise (hамоазъ)=хамія, связанный, соединенный; связь; хомиху, связать; хомослаху, связывать, удерживать, по Монгольски (Ковал., 805, 935, 936).

Amont (амонъ), d'amont, съ верховья рѣки, по Фр.=аманъ, отверстіе, проходъ, жерло; ротъ, по Монгольски (Ковал., 95); hамунъ, ротъ, по Тунгузски около Якутска.

Amont (амонъ), d'—, съ востока; vent d'—, восточный вѣтеръ, по Фр.=эмунэ, передняя сторона; «восточная»; южная; эмунэту, впереди находящійся; южный, по Монгольски (Ковал., 216).

Amorce, затравочный порохъ; amorcer, надбуравить, надсверлить; amorçoir, буравчикъ, по Фр. = умырушмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклоненія), взаимно съ кѣмъ ломать, разламывать, по Татарски (Троян., I, 132).

Amortir, ослаблять, заморить, отнять силу, по Фр.=муртъ, дряблый, рыхлый; муртаймакъ, дрябнуть, по Татарски (Троянскій, II, 214).

Amortir, унять, укротить; s'—, утихать, по Фр. =амурчиху, успокоиться, по Монгольски (Ковал., 113).

Amouile, молозиво, первое молоко у коровъ, по Фр. 1-й слогъ: amou=emou (эму), первый, по Манжурски (Amyot, I, 107), эмунэ, предъ, впереди, по Монгольски (Ковал., 216). 2-й слогъ: ile=елъ, молоко, по Вотяцки; іэлъ, молоко, по Пермякски и Зырянски. Amouile=первое, переднее молоко. Наше слово: молозиво=млазиво, по Чешски—молодой (Югм.). Молозиво=мо́лодь.

Amouracher, влюбиться, по Фр.=амуракъ, любезный, любимый, любимецъ, по Монгольски (Ковал., 111); amourangua, возлюбленный; любимый, по Манжурски (Amyot, I, 27); ануракъ, любить, по Чапогирски.

Amourette, вкусное мясо при костяхъ съ жиромъ вросшее, по Фр.=маріяту, жирный; страстный, похотливый, по Монгольски (Ковал., 2026).

Amoureux, возлюбленный, по Фр.=amouran, любить; влюбленный, по Манжурски (Amyot, I, 27).

Ampelis, болтунъ (jaseur), по Фр.=Pelis=бэлэнгчи, пересмѣшникъ, шутникъ, по Монгольски (Ковал., 1114). См. paillasse.

Ämse, муравей, formica. 1-й слогъ: äm=амѣ, дождь, по Японски. 2-й слогъ: se=сей, глазъ, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ. *И обратно:* сей= есй=есья, глазъ, по Тунгузски Баргузинскихъ. Ämse=ороситель глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Ameise.

Amsig, рачительный, см. Emsig.

Amster, хомякъ, карбыжъ, см. Hamster.

*A*mt, уѣздъ, округъ = m*a*t = мода, земля, по Мокшански. Amt=земля, страна, область (terra).

Amt, *званіе*, должность=атъ (а съ носовымъ выговоромъ согласной = амтъ), имя, названіе, по Башкирски, Телеутски, Киргизски и Якутски.

Amt, цехъ=хамджія (=амтія), братство, товарищество, по Монгольски (Ковал., 813).

Amt, священническое служеніе; das—des Wortes, служеніе слова; das hohe—, служба Божія, обѣдня; das — halten, причащать = амтай, сладкій, сладостный; амтаху, наслаждаться (goûter), по Монгольски (Ковал., 115). Amt=наслажденіе.

Amurer, amuler (морск,), натянуть снасти, веревки, по Фр.=умюрулъ, веревочка у чемодана, по Монгольски; oumouri, то же значеніе по Манжурски (Ковал., 539); mourimbi, натянуть веревку, по Манжурски (Amyot, II, 422, 423).

Amurgue, выжимки, остатки отъ оливокъ, по Фр.=amargui, задъ, задняя часть (la derriere; dans la suite), по Манжурски (Amyot, I, 25).

Amusant, забавный; amuser (s'—), забавляться, по Фр.=мушіеку, улыбаться, по Монгольски (Шмидтъ, 224).

An, слитный предлогъ въ Нѣм. языкѣ, поставляемый въ началѣ словъ и означающій усиленіе ихъ дѣйствія или свойства= анъ, частица усиливающая знаменованіе словъ въ Якутскомъ языкѣ (scheint einen Begriff zu verstärken. Бетл. 5).

An, на=уени, надъ (на), по Японски (Сравн. слов., 1791 г., IV, 618).

An, по, около = ань, по, по Китайски (Кит. Грамм. Іакинѳа, 100).

Än, ännu, еще, по Шведски = яня, еще, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 150); ani, еще, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастренъ, 302).

An, годъ, по Фр.=онъ, годъ, по Монгольски (Ковал., 339). См. année.

(Ан*а* (чаромантъ), стой, по Ирландски=на*а* =нуѣ, стой, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

(Аналъ, паръ, по Ирландски=уніэръ, паръ, испареніе, по Монгольски [Ковал., 486]).

Anbau, пристройка=амбаръ, житница, лабазъ, по Турецки; ембаръ, житница, лабазъ, по Персидски (Монголо-Татарски). См. Bau.

Anbinne, черноклёнъ, или *малый* кленъ (Слов. Естеств. Истор. Соколова). Такъ и по Чешски; acer campestre. 1-й слогъ: an=яны, мало, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: binne=іинань, листья, по Юкагирски. И обратно: binne=nnibe=ніень, листья, по Курильски. Anbinne=малолистъ, т. е. сравнительно съ кленомъ, его породою, имѣющій малый листъ. Это же самое дерево (Anbinne) Нѣмцы называютъ сокращенно: *An*baum, «малое дерево», вм. «малолистъ дерева». См. Ahorn, Amhorn; также: Erlebinebaum.

*An*blatt, Петровъ крестъ, lathraea squamaria. Слогъ: an=онъ, сонъ, по Зырянски. Слово Anblatt=сонный листъ. См. о семъ подъ Amblatt.

Anbruch, начало (дня), разсвѣтъ; наступленіе (ночи). Br*u*ch=b*u*rch=b*u*rg=бургиху, подниматься (monter, s'élever), по Монгольски (Ковал., 1223).

Ancêtres (ансэтръ), предки, по Фр. = hantchi, люди ведущіе начало, происхожденіе отъ одного предка, по Манжурски (Amyot, I, 413).

Ancêtres (чаромантъ), предки, по Фр.=ртэса =эртэсъ, предки, по Монгольски (Шмидтъ, 33).

An*charer* (стар.), заковать, по Фр. Cha*r*er= cha*l*er=шеле, желѣзо, по Тунгузски Енисейскаго и Нерчинскаго округовъ и Верхне-Ангарскихъ; sele, желѣзо, по Манжурски (Asia polygl., XLII). *An*charer = ожелѣзить, заковать въ желѣза.

Anche, трубка, чрезъ которую сыплется мука, по Фр. = ась, дыра, по Вогульски около Березова и проч.

Anchue, утокъ, по Фр.=atchambi, быть соединену; atchan, соединеніе, связь, по Манжурски (Amyot, I, 27, 29).

Ancien, древній, по Фр.=уасеймамъ, старѣть; уасей, старина, древность; васей, уасей, старый, по Самоѣдски Юрацкзго берега (Кастренъ, 196).

Ancierre, бечевка для тянутія судовъ, по Фр.= ширэку (частица ку есть окончан. неопред. наклоненія), тащить, возить, по Монгольски (Ковал., 1523).

Ancre, убѣжище, по Фр.=энгэръ, лоно; энгэрэку, прижать кого къ своему лону, держать въ своихъ объятіяхъ, по Монгольски (Ковал., 174).

(Андъ, велико, по Басконски=надь, велико, по Венгерски).

Andacht, благоговѣніе; andächtig, набожный= итэгэку, вѣрить; итэгэгдэку, быть вѣруему, по Монгольски (Шмидтъ, 40).

Andacht, благоговѣніе, благочестіе; молитва; andachteln, ханжить = андагай, присяга, клятвенное обѣщаніе, по Монгольски (Ковал., 13). Andach*t*=«давшій» клятвенное обѣщаніе, обязанный клятвою, обѣтомъ, съ обѣтомъ (благочестія).

Andain, (андэнъ), укосъ, сколько косецъ можетъ сѣна скосить за каждымъ шагомъ, по Фр.=дѣнь (tiēn), повергнуть на землю, по Китайски (Guignes, 564).

Andante (муз.), умѣренно, спокойно, по Фр. и Итал.=удаху, медлить; ундань, тихо, по Монгольски (Ковал., 380; Сравн. слов.); яддуа, тихо, медленно, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастренъ, 245).

Ande, духъ, по Шведски=адданесъ, духъ, по Лопарски; атта, духъ, по Вогульски.

Ande, гора средней величины, по Фр.=ванда, гора, по Мокшански; хада (=hada), каменная гора, утесъ, по Монгольски (Ковал., 770).

Andelle, лѣсъ; буковый лѣсъ, по Фр.=вондь, лѣсъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Ander, другой, иной=ондо, другой, иной, по Монгольски и Бурятски (Ков., 347); унгя, иной, другой, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 213); entchou (энджу), различный; entchoulembi, различествовать, по Манжурски (Amyot, I, 133); ани-яндьеръ, иностранный, чужестранный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 202).

Ander, другой, иной; второй=хаяду*га*ръ (къ сожалѣнію Нѣмцы отвергли здѣсь вставочное «га»), второй, во вторыхъ, по Монгольски (Ковал., 945).

Anders (андэръ), лишай у телятъ, по Фр.= *h*ander = hanta, багрянаго цвѣта оспа, по Манжурски (Amyot, I, 413); яндырмакъ, жечь, обжечь, по Татарски (Троянскій, II, 329).

Anders, иначе=аниндеръ, иначе, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 197).

An*d*ers, иначе, а по переходѣ буквы d въ g =an*g*ers=угэрэ, иначе, по Монгольски (Ковал., 564).

Andouille, колбаса, мясная колбаса, по Фр. 1-й слогъ: and=ѣдю, кишка, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211). 2-й слогъ: ouille=улъ, пища, по Монгольски (Ков., 522); улла, мясо, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; уллю, мясо, по Тунгузски Баргузинскихъ. Andouille=мясная кишка, колбаса.

Andouiller, отростокъ оленьихъ роговъ, по Фр. 1-й слогъ: and=андь, рогъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: ouiller (уйлэ) =ойлъ, нарость, шишка на деревѣ, по Монгольски (Ковал., 332). Andouiller=отростокъ рога.

Ane, оселъ, по Фр.=эіень (eihen), оселъ, по Манжурски (Amyot, I, 125); hoân, однолѣтній жеребенокъ; уань (ouân), трехлѣтній олень, по Китайски (Guignes, 12472, 13055). См. ouaille.

Anéantir, уничтожить, истребить, по Фр.= anéanntir. 1-й слогъ: néan=neant (нэан), ничто, по Фр. 2-й слогъ: ntir=нитуху, погибнуть; нитулаху, убить, погубить, по Монгольски (Ковал., 658). *A*neantir = *до* «ничто», до ничтожности погубить.

Anéar (ани*р*ъ), близко, по Англ.=ани*л*ъ= аилъ, сосѣдъ, по Монгольски (Шмидтъ, I).

Anecdote, анекдотъ, небольшой разсказъ объ особенномъ любопытномъ или забавномъ случаѣ, по Фр. Гласная: a=a, черточка, штрихъ въ письмѣ, живописи, по Монгольски (Ковал., 1); a,—то же значеніе (les petits traits de lettres) по Манжурски (Amyot, I, 1). Слово: necdote=никта, подробно, но сжато; тѣсно; никтада, точно (précisement), основательно, по Монгольски (Ковал., 671). Anecdote=небольшой сокращенный или точный очеркъ, очертаніе, исторійка.

(Аневалъ, звѣрь, по Бретански; энивель, звѣрь, по Валски=ильвиля, звѣрь, по Чукотски. См. лоэнъ).

Anfallen, нападать, см. fallen.

Anfang, начало; anfangen, начинать=фанъ (fáng), начинать, по Китайски (Guignes, 3886); afangala, предшественники, преждебывшіе, древніе, по Манжурски (Amyot, 39); анханъ, начало, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

An*forge*, сумка, мѣшокъ, куда сокольники кладутъ битую дичь, по Фр.=хурагаху, собрать, накопить, по Монгольски (Ковал., 954).

Angar, навѣсъ, по Фр., см. hangar.

An*garier*, преслѣдовать, угнетать, по Фр.= гару (karou), мщеніе, по Манжурски (Amyot, I, 347); кару, мщеніе, по Татарски (Троянскій, II, 83).

Ange, цѣпное составное ядро (boulet ramé), по Фр. = ангга, развалина (bifurcation); анги (anghi), раздѣленіе (division, section), по Монгольски (Ковал., 17, 18).

(Анге, смерть, по Валски; анку, смерть, по Корнвальски = вѣэнгу, смерть, по Чукотски).

Ange, ангелъ, по Фр.=енчжь, henги, духъ, по Чухонски; унга, духъ, по Ламутски.

Ange (de mer), рашпля, хищная морская рыба, близкая къ породѣ аккулъ, по Фр.=ангай, разверстый; разинь (ротъ); ангайху, разверзаться, зіять; анггіянъ, названіе морской рыбы: саблянка, по Монгольски (Ковал., 17, 21); anga, пасть, зѣвъ, по Манжурски (Amyot, I, 63).

Ange (lit d'—), кровать безъ столбиковъ у которой занавѣсы висятъ сверху (à rideaux suspendus), по Фр. Ange (анжъ)=унджиху, унджійху, висѣть, повиснуть; нависнуть, по Монгольски (Ковал,, 349).

Angehen, начаться, начинаться=анха, начало; ангхалаху, начать, сдѣлать начало, быть первымъ, по Монгольски (Ковал., 15, 16).

Angehen, начать гнить, портиться = ангилху, получить запахъ, по Монгольски (Ковал , 20).

Angel (=Ang*g*el), петля, уда. 1-й слогъ: ang= ингинъ (Нѣм.: hängen), вѣшать, повѣсить, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: el, *g*el= элло, рыба, по Тунгузски, Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ; *х*алѣ, рыба, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; *г*алле, рыба, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Angel=висѣлица рыбья.

Angel, жало у пчелъ и насѣкомыхъ=ынгырыа, или тоёнъ ынгырыа, дикая пчела, по Якутски (Бетл.).

Angeler, родъ птицъ, къ которому причисляютъ цаплю, аиста = ангырь, выпь (Rohrdommel), по Якутски (Бетл., 3).

Angeln, добиваться, домогаться, желать чего= ангаху, жаждать, по Монгольски (Ков., 17).

Angelstern (ст.), полярная звѣзда. Angel= анке, анhэ, сонъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 271); ангу, сонъ, по Самоѣдски Томскаго округа. Angelstern =звѣзда сна, т. е. сѣверная. См. nord.

Angelweit, о дверяхъ: настежь (von Thüren: ganz offen). Слово: angel = ангалынъ, быть открыту, «джіэлъ ангалланъ тураръ», дверь стоитъ открыта, настежь, по Якутски (Бетл., 3); ангай, растворенный, раскрытый, по Монгольски (Ковал., 17). Слогъ: *w*eit=*н*eit=удэ, дверь, по Халха-Монгольски; іоодэ (öödä), дверь, по Калмыцки (Asia polygl., 283). Angelweit=настежь дверь.

Angême (Геральд.), angê*n*e, выдуманный цвѣтокъ съ шестью круглыми листиками, по Фр.=агамь, шесть, по Инбацки; аггья*н*гь, шесть, по Пумпокольски (Отяцки). См. note.

Angenehm, пріятный, см. genehm.

Anger, лугъ. Слогъ: ang=ongo, лугъ, по Манжурски (Amyot, I, 205). 2-й слогъ: er=ерь, долина, по Татарски около Кузнецка. Anger=луговая долина.

Anger, гнѣвъ, по Англ.=агуръ, гнѣвъ, по Монгольски (Шмидтъ, 7).

Angoisse, тоска, томленіе, по Фр. = ангаху, томиться, жаждать, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Angrois (ангроа), клинышекъ, которымъ утверждаютъ ручку молотка, по Фр.=ангаръ, трещина, щель, разсѣлина, по Монгольски (Ковал., 17). Angrois=разсѣльникъ, разщельникъ.

Angst, боязнь=агста, тихій (робкій), по Татарски (Слов. Татар. Грамм. Гиганова, 63).

Angst, тоска = онгоху, горѣть, чувствовать жаръ внутри; блекнуть, по Монгольски (Ковал., 357); ангаху, томиться; *анга*ксанъ гадзаръ, совершенно изсохшая почва, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Anguichure, перевязь (baudrier), на которой носятъ охотничій рогъ, по Фр. = огосоръ, перевязь (baudrier), портупея, по Монгольски (Ковал., 364).

Angilles, полозья у саней, на которыхъ спускаютъ корабль въ воду, по Фр.=анагулху, свалить, низвергнуть, по Монгольски (Ковал., 341).

Anhang, шайка, скопъ, «партія». Hang=ang= анги, отдѣленіе, классъ, разрядъ; ангилаху, отдѣлить; ангида, отдѣльно, особо, по Монгольски (Ковал., 18, 19).

Anheler, то же что anneler, по Фр. Heler=халаху, обжечься, по Монгольски (Ковал., 787); халунь, жаръ, по Монгольски и Калмыцки; halambi, кипѣть, кипятить, по Манжурски (Amyot, I, 392). Anheler=возжигать. См. anneler.

Ani*cr*o*che*, затрудненіе, препятствіе, по Фр.= *h*anicorche=хонгорцакъ, скомканный, спутанный (entortillé), по Монгольски (Ковал., 873).

Anil, индиго, синяя краска, по Фр.=nîl, синій цвѣтъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 150); нила, синеватый; индиго, по Монгольски (Ковал., 660).

Anille (геральд.), фигура, состоящая изъ двухъ с, прислоненныхъ другъ къ другу спинами, по Фр.=à-nille. Ni*ll*e = ni*r* = нири, спина, по Ламутски. Anille=спиною, спинами.

Anille, усики у вьющихся растеній, по Фр.= нэйлеку, соединиться, совокупиться; нэйлэлтэ, связь, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 628).

Animelles, бараньи ядра, по Фр. Слогъ· an= yâng (выгов. янъ), овенъ, баранъ, по Китайски (Guignes, 8183). Слово: imelles (имэль) =имэ (ime), ядра, шулята, по Монгольски (Ковал., 309). Animelles=бараньи ядра.

Anim*osité*, злоба, вражда, по Фр. Слово: osité =усъ, гнѣвъ, ненависть, вражда; мщеніе; ушіэтэй, вражескій, враждебный; злобный, сердитый, по Монгольски (Ковал., 507, 514).

Anka, утка, по Шведски=аакъ, утка, по Китайски (Клапр., 372).

*A*nka, утка, по Шведски (=н*а*ка)=анка, утка, по Чухонски; неки, утка, по Тунгузски около Охотска; нака, утка, по Тунгузски; наго*ссу* (см. *Wass*er), утка, по Монгольски; нѣхе, утка, по Манжурски.

Anke, у пуговичниковъ: мѣдная доска съ круглыми ямками=ванка, яма, по Вогульски по р. Чусовой; ванкь, яма, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ и Обдорскомъ округахъ.

(Анкенъ, боль, по Бретански=хангу, боль, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

Anker, бочонокъ=angara, большой сосудъ для воды, по Манжурски (Amyot, I, 65); оке, кадь, по Японски.

Anker, скоба, ухватъ, связь въ стѣнахъ для укрѣпленія оныхъ; ankern, стѣны строенія укрѣпить скобами=энгэрэку, держать въ объятіяхъ, по Монгольски (Ковал., 174).

Ankle (ангк*л*ъ), лодыжка, по Англ., чаромантъ =*р*гя=аргай (arghai), лодыжка, по Монгольски (Ковал., 152).

Ankunft, прибытіе, пріѣздъ=akoutchimbi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), прибыть, пріѣхать, пристать, по Манжурски (Amyot, I, 7). См. Zukunft.

Ankunft, происхожденіе, родъ, порода. Kun*f*t= kun*r*t=кондонь, родины, по Черемисски. Ankunft=порожденіе.

Änlich, похожій=анлы, понятный, по Татарски (Татар. Грамм. Гиганова, 20). Понятливость есть то, что, «сходственно» перенимается или воспринимается.

*A*nliegen (чаромантъ), усильно, настоятельно просить=*an*gielen, angieren=эгэрэлъ, просьба; эгэрэку, настоятельно просить, упрашивать, по Монгольски (Шмидтъ, 25).

Anmassend, своевольный, дерзкій; anmasslich, высокомѣрный; мнимый;—ung, присвоеніе, несправедливое притязаніе; дерзость, своеволіе; anmassen, неправедно захватить, похитить. Mass=моосайнъ, злой духъ, бѣсъ, по Монгольски (Ковал., 2027).

Annate, годовой доходъ Папы за буллы, выданныя священникамъ, по Фр.=ania-tomê, ania-tari, ежегодно, по Манжурски (Amyot, I, 4).

Anneau (анно), кольцо, по Фр.=на (na), кольца, къ коимъ привязываютъ возжи; hoân, кольцо, по Китайски (Guignes, 1086, 11594).

Année, годъ, годовое время, по Фр.=ania, годъ, годовое время, по Манжурски (Amyot, I, 3); niên, годъ, по Китайски (Guignes, 2481).

An*neler*, (на стекол. завод.), содержать огонь въ надлежащей степени жара, по Фр. Neler =нюлэ, пламя, по Монгольски (Ковал., 698). Anneler=поддерживать пламя, огонь, воспламенять. См. anheler.

(Анъніу, теперь, по Эрзо-Шотландски=ень, теперь, по Пумпокольски).

Annoter, описать имѣніе преступника, по Фр. =нута, крѣпко; нуталаху, укрѣпить; нуталалъ, укрѣпленіе, утвержденіе, по Монгольски (Ковал., 682, 683). Annoter=закрѣпить, въ крѣпость обратить, конфисковать.

(Аннъшо, здѣсь, по Эрзо-Шотландски=анджа, здѣсь, по Бухарски; инже, здѣсь, по Персидски (Монголо-Татарски).

Annuir, согласиться, приступить (accéder), по Фр.=nŏ, позволить, дозволить, по Китайски (Guignes, 10180).

Annuité, заемъ на нѣсколько лѣтъ или годы, по Фр. 1-й слогъ: an=онъ, годъ, по Монгольски (Ковал., 339); 2-й слогъ: n*u*ité= *n*nité=юнидэку, долго продолжаться, по Монгольски (Ковал., 485). Annuité=многолѣтность, долговременность.

Anonner, запинаться, заикаться, по Фр.=nŏ, заикаться, по Китайски (Guignes, 1170).

(Ан*си*нъ, лицо, по Англо-Саксонски=сыннъ, лицо, по Чувашски).

Ansinnen, требовать. Sinnen=шинуху, требовать, по Монгольски (Ковал., 1452).

Ansitzen, пристать, прилипнуть. Sitzen=сысъ, быть подлѣ (nahe daran sein); сысынъ, приблизиться; прильнуть (ankleben), по Якутски (Бетл.).

Ansteken, зажечь, зажигать. Stek=тогъ, огонь, по Тунгузски около Охотска; того, огонь, по Тунгузски и Чапогирски. *S*tek=tsek= чохъ, горящій уголь (жаръ), по Якутски (Бетл.).

Ant, муравей, по Англ.=анда, другъ, товарищъ, сподвижникъ, по Монгольски (Ковал., 12). Въ Европѣ принято мнѣніе, что муравей представляетъ олицетвореніе трудолюбія: это несправедливо, оно принадлежитъ пчелѣ. Свойство муравьевъ есть необыкновенная между собою дружба, сподвижничество. Если одинъ изъ нихъ не въ силахъ тащить по своему росту и силѣ вѣтку, то немедленно другой, третій и каждый проходящій изъ нихъ цѣпляется за нее и общими силами влекутъ «бревно» въ свое жилище. Когда одинъ изъ ихъ товарищей попадется въ бѣду, особенно въ муравейникѣ, то всѣ готовы жертвовать за него жизнію и совокупно всею общиною—прогоняютъ непріятеля.

Antale, трубчатая улитка, по Фр.=анта, рогъ, по Вогульски по р. Чусовой; антала, рогатый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр. 237).

Antan, прошлый годъ, по Фр. 1-й слогъ: an= онъ, годъ, по Монгольски (Ковал., 339). 2-й слогъ: tan=tchang (выгов. чжанъ), предшествовать; отдаленный, по Китайски (Guignes, 300, 3972). Antan=предшедшій годъ.

(Анъ-танъ, когда, по Ирландски = атанги, когда, по Манжурски).

Antenne, рожки на головахъ нѣкоторыхъ насѣкомыхъ, по Фр.=амдe, рогъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 237); таньия, рогъ, по Ламутски. См. antale, antler.

Anthal, анталъ, мѣра содержащая около ведра =унтль, анталды, мѣра, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; адали, равный, подобный, сходный; одинаково, равномѣрно, по Монгольски (Ковал., 66).

Anter, см. enter.

Antilope, сайга, по Фр. 1-й слогъ: anti=амде, рогъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр,, 237); анть, рогъ, по Вогульски около Чердыма. 2-й слогъ: lope = либъ, кусъ, кусокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287). Antilope =кусорогъ. Рога породы сайгъ состоятъ изъ составныхъ, сросшихся кусочковъ или колецъ, показывающихъ ихъ лѣта.

Antipate, antipathe, черный роговый кораллъ, по Фр. 1-й слогъ: anti=анть, рогъ, по Вогульски около Чердыма; андь, онть, рогъ, по Вогульски около Березова. 2-е слоги: pate, pathe=пити, пындь, черный, по Остяцки около Березова. Antipate=черный рогъ. См. almargen, aquale.

Antler, отростокъ рога, по Англ.=анть, рогъ, по Вогульски около Чердыма; андь, онть, рогъ, по Вогульски около Березова; амта, рогъ, по Самоѣдски Томскаго округа; амтала, рогатый, по Остяцко - Самоѣдски (Кастр., 237).

Antoiser. собирать навозъ въ кучу, по Фр.= **тосоху**, приготовить что заблаговременно; **тосху**, приготовить, по Монгольски (Ковал., 1828, 1834, 1835). Для удобренія земли навозъ предварительно приготовляютъ чрезъ сваленіе его въ кучу.

Antoit (антоа), морск.: орудіе состояще изъ согнутаго желѣза и служащее для выгибанія краевъ чего либо, по Фр.=атуйху, изгибаться, скривиться, по Монгольски (Ковал., 62).

Antwort, отвѣтъ; antworten, отвѣчать, отповѣдать. Ant=онтонъ, напротивъ того (dagegen); потомъ (alsdann, ensuite, après cela), по Якутски (Бетл.).

Anuer, подстерегать на отлетѣ рябчиковъ, по Фр.=аниху, щурить глаза, по Монгольски (Ковал., 11).

Anuit (анюи), стар.: сегодня, по Фр. = ань, теперь, нынѣ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; уны, теперь, по Пермякски; ень, теперь, по Пумпокольски (Отяцки).

Anvi*l*, наковальня, по Англ. = anvi*r* = анпръ, звукъ, стукъ; анпрлаху, звучать, стучать, по Монгольски (Ковал., 11, 12).

Anwand, рубежъ, межа поля. *W*and=*b*and= понда, межа, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; пандъ, панде, кромка, по Самоѣдски Юрацкаго берега; фадди, падде, рубецъ, обшивка, кромка (Saum), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 268).

Anzug, нарядъ, одежда; Überzug, наволока = учага, мѣшочекъ, чехолъ, по Монгольски (Ковал., 416).

Août (ау, оу), Августъ мѣсяцъ, по Фр. = яй, лѣто, по Татарски около Казани, по Телеутски и Хивински; аю, жаръ, по Камашински (Самоѣдски); іово, жаръ, по Самоѣдски Юрацкаго берега. Здѣсь въ Калмыцко-Французскомъ «ау, оу» видна только натяжка на «Августъ» мѣсяцъ, вѣроятнѣе всего словомъ «ау» называли Франки просто цѣлое лѣто, но не часть его.

Apace (апесъ), скоро, по Англ.=бюжю, скоро, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 274).

A*p*aiser, утишить, укротить; утихать, по Фр.= a*r*aiser=їavach, тихо (sans bruit, doucement), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 540);ювашь, тихо, по Чувашски; юваштамакъ, сдѣлаться кроткимъ, тихимъ, смирнымъ, по Татарски (Троян., II, 334).

Apanage, удѣлъ, данный отъ государя на содержаніе князьямъ крови, по Фр. 1-й слогъ: apan=pan, раздѣлить; распредѣлить, по Китайски (Guignes, 8748, 12199, 3728, 5622). 2-й слогъ: age=ague, сыновья хана, богдихана, по Манжурски (Amyot, I, 36). Apanage =*удѣлъ* (отъ *дѣлить*) княжій.

Apenbeere, *водяница*, empetrum nigrum. Слогъ: ар, apen=апь, вода, по Бухарски; апь, вода, по Персидски (Монголо - Татарски). *И обратно:* апь=па=пе, вода, по Курильски; бе, вода, по Самоѣдско-Тавгински. Слово: Apenbeere=водяная ягода, *водяница.*

Apens (апанъ), засада; злой умыселъ, по Фр. =аба, облава, ловля, травля, по Монгольски (Ковал., 40); ара (апа), охота, преслѣдованіе звѣрей на полѣ, по Манжурски (Amyot, I, 9). См. guet-apens.

Apercevoir, понять, уразумѣть (comprendre); aperçu, краткое обозрѣніе, по Фр. Aperce=барицаху, обнять, обхватить, заключить, по Монгольски (Ковал., 1106). Apercevoir=охватить зрѣніемъ (ума).

Apercevoir, усмотрѣть, въ отдаленіи увидѣть (découvrir de loin), по Фр. Aperce=барица, цѣль; мета, по Монгольски (Ковал., 1106). Aperce*voir* = увидѣть, видѣть мету, предметъ отдаленный.

Apfel, яблоко=а*х*ули (=а*н*ули), сосновая шишка (Fichtenapfel), по Манжурско-Нюджейски (Asia polygl., 293).

Apfelsine, апельсинъ. Sine=чина, Китай, по Монгольски (Ковал., 2129). Монголы, поселившіеся въ Сѣверной и Средней Европѣ, могли «въ послѣдствіи» слово apfelsine разумѣть въ смыслѣ Китайскаго яблока, хотя апельсины всегда росли въ Испаніи и Италіи, точно такъ какъ и въ Китаѣ. Собственно же sine=hien (выговар.: сѣнь), красно-желтый цвѣтъ. Sin, желто-рыжая лошадь (cheval rouge et jaune), по Китайски (Guignes. 13117, 12527). Apfelsine=красно-желтое яблоко.

Apl*e*ster (морск.), распустить, растянуть на вѣтеръ паруса, поднять паруса, по Фр.= ap*e*lster, ap*e*ls*u*ter=бильцутху, подниматься на поверхности, вздуться (s'elever, être un peu enflé), по Монгольски (Ковал., 1146).

Aplome (стар.), сонливый, по Фр.=пумь, сонъ, по Вогульски около Березова.

Apoco, малоумный, неспособный (inepte) и вмѣстѣ пустомеля (babillard), по Фр. = эбугэ, старецъ, по Монгольски (Ковал., 182).

Apórt, на лѣвой сторонѣ, по Англ. = баріо, лѣвый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр. 248).

Apostiller, приписать на полѣ, сдѣлать выноску, по Фр.=apos*u*tiller=бусуда, въ другомъ мѣстѣ; бусутэйки, чужой, посторонній, по Монгольски (Ковал., 1171).

Apotheke, аптека=apot*t*eke. 1-е Слово: apot= эбэтку, хворать, заболѣть, чувствовать боль; эбэчи, болѣзнь, боль, по Монгольски (Ковал., 178); ьибеа (jibea), больной, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 243). 2-е Слово: teke=эдэгэку, исцѣлиться, вылѣчиться, выздоровѣть; вылѣчить, спасти, по Монгольски (Ковал., 199; Шмидтъ, 33). Apotheke=болѣзней излѣченіе.

Apôtre, апостолъ, по Фр.=батырмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклоненія), погрузить, по Татарски (Троянскій, I, 212). Apôtre=погрузитель, т. е. креститель, такъ и по Нѣмецки: taufen собственно значитъ погружать въ воду (Аделунгъ) и крестить.

Appale, устрашать, по Англ. = пилюу, страшиться, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 224).

(Аппана, надъ, по Тевтонски=панаси, надъ, по Самоѣдски).

Apparent, ente, видимый, ая, по Фр.=баратай, видимый, по Монгольски (Ковал., 1097).

Apparoir (апароаръ), явствовать, по Фр.=бара, предметъ вдали видный, примѣтный, по Монгольски (Ковал., 1092).

Apparoner, вымѣривать, мѣрить, по Фр.=баримъ, ширина въ пядень, по Монгольски (Ковал., 1104). Apparoner собственно означало мѣрить пядью.

Appas (выговар.: апа), прелести, приманки, по Фр. = абъ, чародѣйство, по Якутски (Бетл.).

Appât (выговар.: апна), привада, прикормъ, по Фр.=ипе (ipe), явства, по Курильски.

Appâter, прикормить, прикармливать, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго t въ s=appaser =апсы, яства, по Остяцки около Нарыма; апса, мясо, по Тайгински (Самоѣдски).

Appâter, утучнять тѣстомъ, по Фр.=байтасунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существит.), тучность животныхъ отъ безплодія, по Монгольски (Ковал., 1047).

Appâter, прикормить; изъ рукъ кормить, по Фр.=ипитмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. наклоненія), кормить пищею, питать младенца, по Татарски (Троян., I, 7).

Appeau, приманная дудка для ловленія птицъ, по Фр.=абія, эхо, отголосокъ, по Монгольски (Ковал., 44); piao, дуть, по Китайски (Guignes, 12297).

Appeau, колокольчикъ, который бьетъ половины, четверти часа, по Фр.=абія, звукъ, стукъ, по Монгольски (Ковал., 44).

Appelet, веревка, къ которой привязываются нѣсколько нитей и крючковъ удочныхъ, по Фр.=apalatoumbi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), идти каждому на свое мѣсто во время охоты, ловли, по Манжурски (Amyot, I, 10).

Appert (il), явствуетъ, по Фр. = баратай, видимый, видный, примѣтный, по Монгольски (Ковал., 1097).

Ap*pliquer*, наклеить, по Фр.=билагаху, намазывать клей, наклеить, по Монгольски (Ковал., 1141).

Appoint (апоэнъ), добавокъ, добавочныя деньги, по Фр.=äби, прибавка, дополненіе (Zugabe); äбилингъ, быть прибавлену, по Якутски (Бетл.).

Appointer, у кожевн.: мять; appointage, мятіе кожъ, по Фр.=бутуку, быть совершену, быть приготовлену, по Монгольски (Ковал., 1231).

Appointer, производить, выдавать жалованье; appointement, жалованье, содержаніе, по Фр. абу*ц*а (=абу*т*а), взятіе, полученіе; абтаху, быть взяту, по Монгольски (Ковал., 46, 50).

Appointer, приказать тяжущимся подать объясненіе; полюбовно примирить, по Фр. = бодоху, судить, обдумать, по Монгольски; potome—то же значеніе по Манжурски (Ковал., 1180); poto, приказать найти средство, соотношеніе, причину, по Манжурски (Amyot, I, 556).

Apport (апоръ), гостинный дворъ, пакгаузъ, мѣсто для складки и продажи купеческихъ товаровъ, по Фр.=ambar, житница, сарай; ambardji, магазинщикъ; embarde, наполненный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 205).

Apport (апоръ), приданное, по Фр. = біэръ, дать; біэри, подача, даръ (Gabe), по Якутски (Бетл.); бирна, дары отъ невѣсты или отъ жениха, по Татарски (Троян., I, 198); бэри, невѣста, по Монгольски (Ковал., 1126).

Ap*prend*re, учиться; ap*prent*i, ученикъ (въ ремеслѣ), по Фр. = баримта, обхватываніе; понятіе, понятливость, воспріимчивость, способность, искусство; баримталаху, воспринимать; понимать, постигать, по Монгольски (Ковал., 1105).

App*r*êter, приготовить, по Фр.=app*l*êter=бэлэтку, приготовить, по Монгольски (Ковал., 1115).

Apprivoiser, дѣлать ручнымъ, по Фр., см. privé.

Appui (чаромантъ), подпора, по Фр.=ppaui= бань (pán), біень (pien), подпора, по Китайски (Guignes, 5609, 5621).

Appuyer, подпереть; s'appuyer, опираться на кого, по Фр.=piloumbi (част. mbi есть оконч. неопред. накл.), облокотиться на что, по Манжурски (Amyot, I, 544).

Âpre, жесткій, шереховатый, негладкій, по Фр.=эбэръ, мозоль, по Монгольски (Ковал., 178); Âpre=мозолеватый, мозолистый.

Après (апре), послѣ, по Фр.=пэра, послѣ, по Чухонски; вара, послѣ, по Черемисски; вирь, послѣ, по Калмыцки. См. десоръ, nach.

Âpr*e*té, шереховатость, по Фр.=âberté=барцайху, быть шереховатымъ, по Монгольски (Ковал., 1111).

Aquador, летучая рыба, по Фр. 1-й слогъ: aqua (акуа) = куаль, рыба, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Катѣ; ka, рыба, по Анамски (Asia polygl., 373). 2-й слогъ: dor=tori, птица, по Японски (Asia polygl., 333). Aquador = рыба-птица, рыбаптахъ.

Aquale (алхим.), мышьякъ, по Фр.=агу, ядъ; агулу, смѣшанный съ мышьякомъ, по Татарски (Троян., I, 53); акъ, ядъ (осепенный), по Монгольски (Ковал., 133). Aquale =ядовитый. См. antipate, areton.

(Аръ, надъ, по Ирландски, Эрзо-Шотландски и Валски; ауеръ, надъ, по Фризски=еру, надъ, по Вогульски около Березова).

(Ара, вотъ, по Баскопски = ари, вотъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и верхне-Ангарскихъ; эрь, вотъ, по Ламутски).

Arack, родъ водки=arki, водка, по Манжурски (Amyot, I, 58).

Araignes (арэнь?..), древнія трубы (?..), по Фр.=*h*araing=харанга, большой тазъ изъ звонкаго металла (бронзы), употребляемый

въ музыкѣ; громовая стрѣла, по Монгольски (Ковал., 828).

(Аракъ, прежде, по Корнвальски = алеккѣ, прежде, по Татарски въ Тобольской округѣ; эликь, прежде, по Киргизски).

Aramber, прицѣпиться, пристать къ судну, по Фр. = halamber = holbon, пара, чета; holbo, приказать соединить; holbombi, соединить; сочетать бракомъ, по Манжурски (Amyot, I, 464); холбаху, сочетать, соединить, по Монгольски (Ковал., 931). Arambage (морск.), сцѣпка, абордажъ = halambage = холбага, пара, чета; связка, по Монгольски (Ковал., 931).

Aramie, ярость; война; aramir, показать храбрость на поединкѣ, по Фр. = эрэмэкэй, мужественный, храбрый, по Монгольски (Ковал., 249).

(Аранъ, хлѣбъ, по Ирландски и Эрзо-Шотландски = олань, жито, по Вогульски около Березова; уре, жито, по Монгольски).

Arang, лѣнивый работникъ, по Фр. = алангия, лѣнь, по Юкагирски; аргаась, лѣнь, по Татарски около Кузнецка; ялагай, лѣнь, по Черемисски; арага, медленный; арагалаху, дѣйствовать тихо, медленно, по Монгольски (Ковал., 140, 141).

Araser, равнять, выверстывать (стѣну), по Фр. = эрэсъ, прямо (tout droit); эрэслэку, прямо отдѣлить, быть точнымъ, по Монгольски (Ковал., 248).

Arbalete (мануфакт.), веревки (cordes), по Фр. = halbalete = холболдаху, соединяться, связываться, быть связану, сцѣплену, по Монгольски (Ковал., 932).

Arbalêtrier, стрѣлецъ изъ лука, по Фр. = харбултай, искусный въ стрѣляніи изъ лука; arbalête, стальной лукъ = харбулдаху, стрѣлять изъ лука другъ въ друга, перестрѣливаться, по Монгольски (Ковал., 846); харбулъ, стрѣляніе изъ лука, по Монгольски же (Шмидтъ, 141).

Arbe, Сибирскій кедръ, pinus cembra. 1-й слогъ: ar = араи, толстъ, по Японски. 2-й слогъ: be = по, дерево, по Самоѣдски Тимскаго рода и Остяцки. Arbe = толстодревъ. Примѣч. Сибирскіе кедры достигаютъ огромнѣйшей толщины. См. Arve.

Arborer, водрузить, воздвигнуть, по Фр. = arboler = орой-болху, стоять вверху; орой, поверхность вещи, верхъ, вершина, верхушка, по Монгольски (Шмидтъ, 55; Ковал., 446).

Arbre, веретено, ось, по Фр. = harbre = харбураху, вертѣться взадъ и впередъ, по Монгольски (Ковал., 933),

Arc-boutant (выгов.: арбутанъ), опора свода, быкъ, столбъ, подпора, по Фр. 1-й слогъ: arc (аръ) = ара, промежутокъ, промежность, по Якутски и Татарски (Бетл., Троян., I, 20). 2-й слогъ: boutant = бутъ, бедро, лядвея, по Якутски (Бетл.); бутъ, лядвея, по Татарски (Троян., I, 212). Arc-boutant = промежуточная лядвея, промежуточное бедро.

Arcane (алхим.), таинственный составъ; таинственный образъ дѣйствія, по Фр. = арга, изобрѣтательность, изобрѣтеніе; способъ, образъ дѣйствія; положительное творческое начало; аргаху, найти средство; ухитриться, по Монгольски (Ковал., 150, 152); arkan, вещь прилаживающаяся съ другою, по Манжурски Amyot, I, 54). См. areton.

Arcanne, красный мѣлъ, по Фр. = нярга, красный, по Остяцки по р. Тазѣ; няркана, красный, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ніѣрка, красный, по Коряцки на р. Тигилѣ.

Archal, проволока, по Фр. = арканъ, веревка, по Татарски (Троян., I, 26).

Arche, ковчегъ; ark, ковчегъ, по Англ. = ворга, судно, по Остяцки по р. Тазѣ.

Archée, начало жизни (principe de la vie); душа міра, по Фр. = erguen, начало жизни (principe de la vie), одушевленіе тѣла, по Манжурски (Amyot, I, 127).

Archerot (стар.), маленькій стрѣлокъ; купидонъ, по Фр. Слогъ: ot = отой, малорослый, карликъ, по Монгольски (Ковал., 384).

Arco, arcot, огарки, соръ металловъ, остающійся въ печи послѣ переплавки, по Фр. = аргуй, аргутъ, варить, по Якутски (Бетл.). Arco, arcot = выварки, выплавки.

Arçon, сѣдельный остовъ, ленчикъ, по Фр. = арчакъ, сѣдельный остовъ, ленчикъ, по Татарски (Рейфъ); арка, спина; аркалыкъ, чрезсѣдельникъ, по Татарски (Троян., I, 25).

Arcoussel, молочная лихорадка, по Фр. = harcoussel = харгуцаху, встрѣтиться, столкнуться; харгуцалдуху, встрѣтиться вмѣстѣ, столкнуться, сойтись, по Монгольски (Ковал., 845). Лихорадка есть столкновеніе озноба съ жаромъ. Впрочемъ окончаніе el = елъ, молоко, по Вотяцки; іэлъ, молоко, по Зырянски и Пермякски. Arcoussel = молочная встрѣча, молочная лихорадка.

(Ардъ, земля, по Тевтонски; арде, земля, по Нижне-Нѣмецки = арть, земля, по Персидски (Монголо-Татарски). См. юрдъ подъ словомъ: Erde).

Ardent (стар.), больной повальною горячкою, по Фр. = ярдакъ, бѣшеный (furieux, emporté), по Монгольски (Ковал., 2306).

Ardent (— à l'étude), ревностный (къ ученію), имѣющій сильное къ чему влеченіе, наклонность, по Фр. = эрдэмъ, способность къ чему, дарованіе, даръ, по Монгольски (Ковал., 260).

Ardents, академики (въ Неаполѣ), по Фр. = эрдэмъ, знаніе, познаніе, мудрость; достоинство, заслуга; эрдэмтю, мудрый, мудрецъ, знатокъ; эрдэмтэ, мудрецы, философы, ученые; мудрецъ, ученый, по Монгольски (Ковал., 260, 261).

(Ардhуй, пахать, по Валски = *ърт*иде, пахать, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. См. здѣсь: трои).

Ardier (ардіе), притягальникъ, веревка, которою, посредствомъ рычага, поворачиваютъ навой, по Фр. = арьтда, едва, по Якутски (Бетл.); арай, едва, чуть; аралдаху, идти медленно, едва тащиться (о телѣгѣ въ грязи), по Монгольски (Ковал., 139, 141).

Ardillon, спенекъ у пряжки, по Фр. = артай, имѣющій острее, острый, по Монгольски (Ковал., 324).

Ardoise, аспидный камень, сланецъ, по Фр. 1-й слогъ: ar = ара, промежутокъ, промежность, по Татарски (Троян., I, 20). 2-й слогъ: doise (доазъ) = тась, камень, по Якутски и Киргизски; тажъ, камень, по Татарски по Енисеѣ; ташъ, камень, по Татарски и Турецки. Ardoise = слоистый, листовой камень.

Arendation, откупъ, аренда, по Фр. = аралдза, мѣна, размѣнъ, мѣновой торгъ; аралджиху, мѣнять, обмѣнивать, по Монгольски (Ковал., 141, 142). Откупъ, аренда есть обмѣнъ произведеній доходной статьи на деньги откупщика.

Aréner, о зданіи: осѣдать, по Фр. = нлриніе, низкій, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 295); ялынь, низко, по Вогульски около Чердыма.

Arer (арэ), о суднѣ: не держаться на якоряхъ, тащиться, по Фр. = аре, далѣе, подальше, по Татарски (Троянскій, I, 30); аръ, черта, линія, полоса; ираху, борозды дѣлать, бороздить, по Монгольски (Ковал. 139, 318).

Arère, ось мельничнаго колеса, по Фр. = arèle = аралъ, дышло; дроги, по Монгольски (Ковал., 141).

Arête (spina), острыя рыбьи кости, по Фр. = ard, спина, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 52); араду, зубчатый, по Монгольски (Ковал., 141),

Arête (архит.), стрѣла, острый уголъ, по Фр. = оярть, остро, по Бухарски. См. arris.

Areton (чаромантъ), у алхимиковъ: зеленая мѣдь, по Фр. = teraon, telaon = тола, мѣдь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 244). См. arcane, aquale, antipate, lune, cerbére, soleil.

Arg, великій, важный (Аделунгъ) = эркэ, могущество, сила, по Монгольски (Ков., 263).

Arg, своевольный, шалунъ = эркэликъ, своевольный, по Монгольски (Ковал., 267).

Arg, злой, дурной = аргычь, боль, по Татарски около Кузнецка; ургаду, бѣда, по Ламутски. Арга, лукавство, обманъ, по Монгольски (Ковал., 150); arghoun, свирѣпый, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I. 55; arhanga, коварный, по Манжурски (Amyot, I, 54).

Arg (чаромантъ), злой = кра = кара, зло, по Татарски по Енисеѣ и по Телеутски. Хоора, зло, злоба, по Монгольски (Ковал., 862).

*Arg*al, винный камень, по Англ. = аргуй, кислица, по Монгольски (Шмидтъ, 16).

Arganeau (морск.), большое кольцо для привязыванія снастей, веревокъ, по Фр. Слово: argan = арганъ, веревка, канатъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 224); аргамджи, веревка; аргамджиху, привязать, прикрѣпить, по Монгольски (Ковал., 154); урганъ, укрюкъ, шестъ съ петлею для поимки лошадей, по Манжурски (Ковал., 460). Послѣднія гласныя: eau(o) = уб, вязать, завязывать, по Китайски (Guignes, 7752). Arganeau = «верво или канатозáвязъ».

Arger, досада, негодованіе = агуръ, гнѣвъ, по Монгольски (Шмидтъ, 7). См. anger, rage.

Ärgern, раздосадовать; ärgerlich, сердитый, досадный = ergueletei, упорствовать; irkimbi, злить, разсердить, по Манжурски (Amyot, I, 129, 171); иргаху, спорить, по Монгольски (Ковал., 323).

Ärglist, лукавство, коварство = аргалаху, употребить хитрость, ухитриться, по Монгольски (Ковал., 153); arga, хитрость, лукавство, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 9).

Argon, лучокъ, силокъ, которымъ ловятъ птицъ, по Фр. = orghan, веревка, по Турецки (Reiff, Франц.-Русск. Слов.). Подъ Татарскимъ словомъ «арканъ» разумѣется у насъ длинная веревка съ петлею (lacet), которою Татары и Калмыки ловятъ табунныхъ коней; урга, шестъ съ петлею для поимки лошадей, по Монгольски (Шмидтъ, 57). См. argue, arganeau.

Argot (арго), отпрыскъ, отростокъ, по Фр. = ургуху, рости, произрастать; подниматься; ургуца, произрастеніе; произведеніе; ургумалъ, возрастающій, поднимающійся; растеніе, по Монгольски (Ковал., 461, 462).

Argotier, мошенникъ; argot (арго), выдуманный мошенниками воровской языкъ, по Фр. = аргатай, хитрый, обманчивый; арга, средство, возможность; обманъ, хитрость, по Монгольски (Шмидтъ, 16).

Argousin (на Французской галерѣ), начальникъ надъ невольниками, каторжниками, по Фр. = эркэшилъ, неограниченная власть; эркэшику, имѣть неограниченную власть, по Монгольски (Шмидтъ, 32).

Argue, волочильный станокъ; arguer, волочить, тянуть проволоку, по Фр. = арганъ, веревка, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 224).

Arguer, противорѣчить (contredire), по Фр. = harguer = каригу, возраженіе; харигулху, возражать; харигулцаху, отстаивать свое мнѣніе, упорствовать, по Монгольски (Ковал., 838, 839, 840).

(Аргуіа, свѣтъ, по Басконски = ярукь, свѣтъ, по Татарски на Барабѣ; арыкь, свѣтъ, по Телеутски; яракь, свѣтъ, по Татарски по Чулимѣ и проч.).

Argwohn, подозрѣніе; — wohnen, подозрѣвать. Wohnen = ohnen = оноху, понимать, проникать, постигать (concevoir, pénétrer), по Монгольски (Ковал., 344). Argwohnen = дурное, злое проникать, понимать.

(Аріанъ, серебро, по Кельтски и Валски = аліанъ = ална, серебро, по Вогульски по р. Чусовой; олнь, серебро, по Вогульски въ Верхотурской округѣ).

Ariette, пѣсенька, по Фр., по Итал.: aria = ырыа, пѣсня, по Якутски (Бетлингъ). Арія, пѣть, по Остяцки около Березова. Ирь, пѣсня, по Татарски (Троянскій, II, 286).

Arigot, дудка, свирѣль, по Фр. = иргуда, иргуда, пріятно, благозвучно, плавно (о голосѣ), по Монгольски (Ковал., 324).

Arille, кожура, плева, по Фр. = яры, перепонка, по Татарски (Троянскій, II, 286).

(Арина, легокъ, по Басконски = аррангыя, легокъ, по Юкагирски).

Arintsweide, верболозъ, salix viminalis. Слово: arints = ерындь, ровъ, по Татарски. Arintsweide = ров*яная* верба. Верболозъ преимущественно сáдится по рвамъ. См. Weide.

Arise (арайзъ), вставать, возставать; восходить, по Англ. = орошиху, войти, вступить; орошилъ, входъ; вступленіе, введеніе, по Монгольски (Ковал., 455, 456).

Arise (арайзъ), происходить, по Англ. = орошилъ, начало, по Монгольски (Ковал., 456).

Ariser, спустить на кораблѣ реи, по Фр. = aliser = альша, низко, по Татарски въ Тобольской округѣ; улесь, низко, по Черемисски.

Arke, рѣчное судно = ворга, судно, по Остяцки по р. Тазѣ.

Ärker, балконъ, см. Erker.

Arlequin, скоморохъ, по Фр. и *Итал.*=arelquin (арэлкэнъ) = эрэлгэ, наглый, наглецъ; эрэлгэку, поступать насильственно, быть наглымъ, по Монгольски (Ковал., 248, 249).

Arm, сила, власть, по Англ. = урма, сила, крѣпость, по Монгольски (Ковал., 468); оромъ, сила, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Arm, рука; ärmel, рукавъ=алмакъ, брать, взять, по Башкирски и Татарски въ Тобольской округѣ; или, рука, по Якутски (Бетл.); илримъ (=елримъ), брать, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 256).

Armand (арманъ), пойло, состоящее изъ хлѣба, меду и проч., даваемое лошадямъ для возбужденія аппетиту, по Фр.=ярма, крупа, по Татарски (Троянскій, II, 285).

Arme, бѣдный = ярлы, бѣдный, по Татарски (Троянскій, II, 285); іормонъ, нужда; іормо, быть въ нуждѣ, по Вотяцки (Wiedemann, 369).

Armée, рать, воинство, военная *сила*, войско, по Фр. = урма, *сила;* урмасъ, мужество, храбрость, сила, по Монгольски (Ковал., 468).

Armejer, причаливать къ берегу, по Фр. = a*l*majer = алмагуръ, ключка, багоръ для отчаливанія судна, по Монгольски (Ковал., 92).

Armes (армъ), гербъ, по Фр.=арамъ, безполезный, безполезно, втунѣ, попустому; арамъ итмякъ, тратить, расточать, употреблять что на безполезное, по Татарски (Троянскій, I, 27); алмай, тщетно, напрасно, попустому, по Монгольски (Ковал., 91). Armes=пустяки, тщета. См. alamóde.

Armet (армэ), шишакъ, по Фр., чаромантъ: a*r*mé = ém*l*a = мола, шапка (зимняя), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 254).

Armogan, хорошая погода, удобная къ мореплаванію, по Фр. 1-й слогъ: armo=варма, вѣтеръ, по Мокшански. 2-й слогъ: gan= ганъ (kan), подвигать впередъ; подвигаться впередъ (progredi), по Китайски (Guignes, 3727, bis suppl., 11001 bis). Armogan=благопріятный, подвигающій вѣтеръ.

Armon, спицы, въ кои вкладывается дышло (pièce du train qui *aboutit* au timon), по Фр. =эрмэкъ, край, уголъ (bout, coin), по Бурятски; хормой, оконечность какой нибудь вещи, по Монгольски (Ковал., 972).

Arnaldie, болѣзнь, отъ косй волосы лѣзутъ, по Фр. 1-й слогъ: arna = *h*arna = Haar, волосъ; hären, терять шерсть, линять; волосяной, по Нѣмецки; hara, шерсть, по Манжурски (Amyot, I, 399). 2-й слогъ: aldie = халдаху, заразиться, по Монгольски (Ковал., 798). Arnaldie=волосяная зараза.

Ärnte, жатва, см. Ernte.

Aronde, родъ судна, по Фр.=рють, судно, по Остяцки около Нарыма и по р. Югану; рыть, судно, по Остяцки около Березова.

Aroyint, назадъ, прочь, по Англ.=артъ, задъ, задняя сторона чего нибудь, по Татарски (Троянскій, I, 21).

Arpeger (муз.), раздроблять аккорды, по Фр.= арбиджиху, умножаться, усугубляться; арбичиху, прибавляться, расплажаться, по Монгольски (Ковал., 159, 158).

Arpent (арпанъ), *десятина*, по Фр., старинная плоскостная мѣра, имѣвшая сто квадратныхъ першей (perche), т. е. 10-ть першей въ ширину и столько же въ длину= арбанъ (arban), десять, по Монгольски (Ковал., 155); арбанъ, десять, по Калмыцки и Брацки (Бурятски). См. zehn, ten, лоудъ.

Arpent (арпанъ), морск., поперечная пила, по Фр.=эрби, пила, по Якутски (Бетл.).

Arquebuse, пищаль, самопалъ, по Фр. 1-й слогъ: arque=иргумакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), бросать, кидать, по Татарски (Троянскій, I, 25). 2-й слогъ: buse=бушъ, пустой, порожній; бушьлыкъ, пустота; бушамакъ, пустѣть, опорожниться, по Татарски (Троянскій, I, 207). Arquebuse=метательный стволъ. См. obusier, haquebute, mousquet, petrinal, strambeau.

Arquebus*ade*, пищальный, ружейный выстрѣлъ; canonn*ade*, пушечная стрѣльба, по Фр. Слогъ: ade=ату, стрѣляніе; бросаніе, киданіе; атмакъ, стрѣлять или бросать, метать, по Татарски (Троянскій, I, 27).

(**Арра**, червь, по Басконски=*ж*арра (*h*arra)= хорхой (=horhoi), червь, по Калмыцки; хорохой, червь, по Монгольски).

Arracher, вырвать, вырывать, по Фр.=эрисэлэку, эрэслэку, оторвать (arracher), по Монгольски (Ковал., 252, 248).

(**Аррая**, рыба, по Басконски=аллая=олло, рыба, по Тунгузски Баргузинскихъ и верхне-Ангарскихъ; ол*ь*ра, рыба, по Ламутски).

Arranger, привесть въ порядокъ, устроить, по Фр. = хурангуй, собраніе частей цѣлаго, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 952).

Arras, обои, по Англ.=арасу, арасунъ, кожа, шкура; кора, по Монгольски (Сравн. слов.; Ковал., 141). У Англо-Калмыковъ другихъ не могло быть обоевъ кромѣ шкуръ и коры.

(**Арратса**, вечеръ, по Басконски=рать, вечеръ, по Пермяцки; рыть, вечеръ, по Зырянски).

Array, строй; arow, рядомъ, по ряду, по Англ.= аръ, черта, линія, полоса; струя, по Монгольски (Ковал., 139).

Array (аррэ), нарядъ; одѣвать, наряжать, по Англ.=эріэнъ, украшенный, прекрасный, по Монгольски (Ковал., 253); ару, чисто, хорошо, опрятно, по Татарски (Троянскій, I, 28).

Arrestation, задержаніе, арестованіе, взятіе подъ караулъ, по Фр. = эрустеку, быть схвачену, быть взяту, по Монгольски (Ковал., 256).

Arrêt (арэ), взятіе подъ стражу, подъ караулъ, по Фр. = *h*arre = хориху, взять подъ стражу, арестовать, по Монгольски (Ковал., 955).

Ar*r*êt (арэ), одержка, остановка, стойка, по Фр.=a*l*e=иллэ, эллу, стой, по Ламутски; лолей, стой, по Остяцки около Березова; ili, приказать остановить; ilimbi, стоять, по Манжурски (Amyot, I, 160).

Arrêt, приговоръ, указъ, рѣшеніе высшаго суда, на которое нѣтъ аппеляціи; arrêter, присудить, рѣшить, по Фр. = aratoumbi, сдѣлать что вмѣстѣ, совокупно; написать вмѣстѣ одно и тоже, по Манжурски (Amyot, I, 37).

Arrêté (un dessin est—), рисунокъ правильно оттѣненный, по Фр.=оронту, сообразный, приспособленный, по Монгольски (Ков., 449).

Arrêter, укрѣпить, утвердить (rendre immobile); arrêté, твердый, надежный, по Фр.=оронту, на своемъ мѣстѣ поставленный; имѣющій свое основаніе, по Монгольски (Ковал., 449).

Arrêter, положить цѣну написаннымъ въ фактурѣ товарамъ, по Фр.=уртукъ, требуемая цѣна; покупная цѣна, по Монгольски (Шмидтъ, 74).

Arrêter, удержать, остановить, по Фр. = хорлата, удержаніе, содержаніе, по Монгольски (Ковал., 955).

Arrêter, остановить, по Фр.=илату, стой, по Тунгузски около Охотска; ертыжь, стой, по Пумпокольски (Отяцки).

Arrêter (чаромантъ), остановить, по Фр. = terra=торь, стой, по Киргизски; туръ, стой, по Якутски и Татарски. Hetourembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), остановить на дорогѣ, по Манжурски (Amyot, III, 37); торху, быть останавливаему, по Монгольски (Ковал., 1890).

Arrêter (s'—), мѣшкать, медлить, замедлиться, по Фр.=артда, назади, по Татарски (Троян., I, 22).

Ar*r*ian, Пиренейскій коршунъ, по Фр.=a*l*lian =элія, коршунъ, по Монгольски (Ковал., 206).

Arrière, позади; тылъ, по Фр. = ару, позади, за; тылъ, задняя сторона, по Монгольски (Ковал., 148); ура (oura), позади; задница, по Манжурски (Amyot, I, 248).

Arriéré, недоимка, по Фр. 1-й слогъ: arri = ору, задъ, тылъ, задняя сторона; позади, за, по Монгольски (Ковал., 148). 2-й слогъ: éré = урп, долгъ, по Монгольски же (Ковал., 580). Arriéré = прошедшій, прежній долгъ.

Arrière-ban, сонмъ леннаго дворянства; созванное на войну дворянство, по Фр. Arrière= *h*arriele = хуріалга, собраніе, соединеніе (action de rassembler, assemblage); хуралъ, собраніе, соборъ, особенно собраніе духовенства, по Монгольски (Ковал., 960, 954). См. ban.

Arrimer, укладывать, размѣщать грузъ, товары на кораблѣ, устанавливать въ трюмѣ; arrumage, нагрузка товаровъ, по Фр.= оромъ, метода, порядокъ, по Монгольски (Ковал., 459).

Arrioller (s'—), о морѣ: волноваться, по Фр.= аръ, струя на водѣ; эріэлэку, пестрѣть, рябѣть; иралга, струйки, по Монгольски (Ковал., 139, 253, 320).

Arris (архит.), ребро, острый уголъ, по Англ. =оржа, остро, по Мокшански. См. arête.

Arriser, см. ariser.

Arrivé, пришлый, прибылый; arriver, прибыть, по Фр.=ирэюлъ (ireul), пришлый; ирэку, пріѣхать, прибыть, по Монгольски (Ковал., 320); rev, иди; reva, идущій, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 948.

Arroi, повозка, экипажъ, по Фр.=юрь, возъ, по Хивински; іріунь, возъ, по Чапогирски.

Arroi, поѣздъ, свита, по Фр. = ару, позади, за; задняя сторона, тылъ, по Монгольски (Ковал., 148).

Arrondissement, округъ, уѣздъ, по Фр.=oronde, округъ (district), по Манжурски (Amyot, I, 197).

Arroser, протекать, по Фр.=урусху, протекать, по Монгольски (Ковал., 454).

Arroser, прибавить нѣкоторую сумму къ капиталу, по Фр.=*h*arroser=хоршiялаху, соединиться въ общество; вмѣстѣ торговать, по Монгольски (Ковал., 969).

Arrow (арро), стрѣла, по Англ.=ирь, остріе, по Монгольски (Ковал., 318).

Ars (выгов.: аръ), поджилки ножныя у лошадей, по Фр.=аръ, черта (на рукахъ, ногахъ), по Монгольски (Ковал., 139).

Arsch, задница = ару, задъ, задняя сторона; позади, за, по Монгольски (Ковал., 148); артъ, задъ, задняя часть, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 167).

Arsch, задница = архъ = иркэ, задняя часть, по Монгольски (Ковал., 326); hарци, задняя часть, задокъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастренъ, 7).

Arsch (чаромантъ), задница = schra = опiуро, задница, по Курильски (Asia polygl., 304).

Arsenal, множ. arsenaux, оружейная палата, арсеналъ, по Фр. 1-й слогъ: arse=*h*arse= харши, дворецъ, чертоги, престольная палата; хрэмина, по Монгольски (Ковал., 847). 2-й слогъ: nal=нэй, все вмѣстѣ, совокупно; нэйлеку, соединиться, совокупиться, по Монгольски (Ковал., 626, 628). Arsenal=палата склада, кладовая.

***Arsen*lauch**, Нѣмецкій лукъ, alium ascalonium. Слогъ: arsen=арсанъ, кожа; арсынь, кора, по Калмыцки. Слово Arsenlauch=користый лукъ (отъ корообразныхъ мясистыхъ слоевъ его, входящихъ одинъ въ другой, и образующихъ самую луковицу).

Art, родъ (sorte), видъ=арродѣ, лицо, по Лопарски. И обратно: Art=tra=деренъ, лицо, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и Чапогирски; tere, лицо, по Манжурски (Amyot, II, 245). См. sorte (въ sortir).

Art, природа, качество, свойство, а по переходѣ буквы t въ коренную k=ark=арга, чувственная природа и законы ея образованія, по Монгольски (Шмидтъ, 16).

Art (аръ), искусство, художество, по Фр. = уранъ, искусство, художество, по Монгольски (Ковал., 438).

Art (чаром.), паханіе, ораніе = tra = tarimbi; пахать, по Манжурски (Amyot, II, 182), атра, соха, по Чухонски; тариху, пахать, обработывать поле, по Монгольски (Ковал., 1665).

Artien (арсіенъ), студентъ философіи, по Фр.= арши, мудрецъ (sage), по Монгольски (Ковал., 160).

Artig, учтивый, вѣжливый; хитрый; изрядный, пригожій, странный = арту, артай, изысканный, разукрашенный; узорчатый, травчатый; цвѣтами покрытый, по Монгольски (Шмидтъ, 16; Ковал., 161).

Artig, пріятный, милый=ардакъ, невинный, нѣжный, по Монгольски (Ковал., 161); arta, княжичъ, бояричъ, нѣженка, баловень, по Манжурски (Amyot, I, 58).

Artillé, снабженный пушками; artiller (стар.), снабдить солдата ружьемъ и патронами, по Фр. = эртюлъ, помощь, подкрѣпленіе, по Монгольски (Ковал., 261). Artillerie, артиллерія, пушки = арттыру, прибавленіе, присовокупленіе, присоединеніе, по Татарски (Троянскій, I, 22). См. arquebuse.

Artimon, бизань-мачта, задняя мачта, по Фр. 1-й слогъ: art=артъ, задъ; артына, назади, по Татарски (Троян., I, 21, 22). 2-й

слогъ: mon=мо, дерево, по Тунгузски, Ламутски и Чапогирски; mo (мо), дерево, по Манжурски (Amyot, II, 409); mō, дерево (arbor), по Китайски (Guignes, 4059). Artimon=заднее дерево. См. mizen-mast.

Artois (артоа), собака изъ края Artois (?), по Фр., чаромантъ=aotra=атарь, собака, по Коряцки.

Artuson, artoison, древоточецъ (червь), по Фр. 1-й слогъ: ar=варь, лѣсъ, по Вогульски по р. Чусовой. 2-е слоги: tuson, toison=тоншь, тонша, червь, по Вогульски около Чердыша. Artuson = лѣсной, древесный червь.

Arve, Сибирскій кедръ, pinus cembra. 1-й слогъ: ar=араи, толстъ, по Японски. 2-й слогъ: ve (фе)=фа, дерево, по Венгерски; фуа, дерево, по Самоѣдско-Тавгински. Arve= «толстодревъ». См. Zürbel, Zürlinbaum, и прѣмѣчан. подъ словомъ: Arbe.

Arzenei, лѣкарства; arzen, лѣчить; Arzt, лѣкарь; Arzung, исцѣленіе=*ваppесь*, здоровъ, по Лопарски; альсова (=арьцова), здоровъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. См. Gesund.

(Арзягъ, старъ, по Ирландски=*кыржа*гась, старъ, по Якутски).

(Азъ, зло, по Басконски=эза, зло, по Казы-Кумыцки; ахали, зло, по Чукотски; эхе, зло, по Манжурски).

As, какъ, по Англ.; асъ, какъ, по Нижне-Нѣмецки = яджи, какъ, по Монгольски. См. like.

As (асъ), тузъ, по Фр., см. Ass.

(Асала, плечо, по Тевтонски = асара = сарынъ, плечо, по Якутски).

Asangue, созвѣздіе лиры, по Фр.=*h*asa*n*gue= hasa*l*gue=хаша, хашилга, ограда, заборъ, загородка; крыльцо съ перилами; хашялаху, огородить, обнести заборомъ, по Монгольски (Ковал., 769). См. aldebaran.

(Асансъ, лѣто, по Готійски (Шведски)=сась, лѣто, по Якутски; насу (=усанъ), лѣто, по Монгольски).

(Азара (чаромантъ), кора, по Басконски= араза=арсынь, кора; арасанъ, кожа, по Калмыцки; арасу, кожа, по Монгольски и Брацки).

Asch, родъ судна=аачель, судно, по Юкагирски.

Asche, пепелъ, зола; прахъ (умершихъ), пыль =ашма, песокъ, по Черемисски; шіу, пыль, по Остяцки около Березова; шо, пыль, по Чапогирски (Тунгузски). Âïiz, пепелъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 291); шіу, пепелъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 199).

Asche (чаромантъ), пепелъ, зола=шае, сае= сай, песокъ, по Татарски.

Aschnitz, alchimilla vulgaris, pied de lion, свиные *язычки*. (Слов. Естеств. Исторіи Соколова). 1-й слогъ: asch = ушь, корова, по Японски; ошь, быкъ, по Вотяцки. 2-й слогъ: nitz = ничилъ, языкъ, по Камчадальски южныхъ. Aschnitz=коровій языкъ. См. здѣсь: осъ.

(А*сюрнъ*, кость, по Корнвальски и Кельтски =гырамна, кость, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; гиранги, кость, по Манжурски).

Ask, распрашивать, увѣдомляться, по Англ. =асакху, спрашивать, вопрошать; асагуху, спросить, по Монгольски (Ковал., 53; Шмидтъ, 21).

Asking, вопросъ, спросъ, по Англ.=асагулга, вопросъ; асагукчи, вопроситель, допрощикъ, экзаминаторъ, по Монгольски (Ковал., 53).

*А*spe, мотовило, по Фр.=s*a*pe=сэбику, двигать, махать, по Монгольски (Ков., 1344).

*А*spis, яшма (камень зеленаго цвѣта), по Фр. =s*a*pis=сябзь, зеленый, по Бухарски.

Ass (по Франц.: as), *тузъ* (съ Нѣм.: Daus), единица въ карточной игрѣ; Чехи переводятъ это слово: *едноокo* (Нѣмец. Слов. Франта Шумавскаго) = есья, глазъ, по Тунгузски Баргузинскихъ. И обратно: есья =сея=caie, глазъ, по Карассински; сай, глазъ, по Самоѣдски Томскаго округа и по Остяцки. См. здѣсь: Daus, Ämse.

Ass, яства, снѣдь=ась, яства, по Якутски и Киргизски; ашь, яства, по Башкирски и Татарски.

Ass, привада для звѣрей, падло, то же что Köder=осса, мясо, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; ашъ, мясо, по Чувашски; ешъ, мясо, по Телеутски.

Ass (чаромантъ), привада для звѣрей, падло =ssa, ша=ша, мясо, по Тангутски. См. здѣсь: Aas, Köder, Кіотъ, Кэтъ, Ätzen.

Assaillir, нападать; ássaillant, нападающій, наступающій на турнирѣ, по Фр.=sele, желѣзо; seleme, охотничій ножъ; seilembi, нарѣзывать, насѣкать мясо, по Манжурски (Amyot, II, 36, 44); сэлэмэ, мечъ, по Монгольски (Ковал., 1354); узерь, топоръ, по Мордовски и Мокшански. См. assaut.

Assaisonner, приправлять кушанье, по Фр.= seshembi (част. mbi есть оконч. неопред. накл.), приправлять кушанье, по Манжурски (Amyot, II, 51).

Assassiner, зарѣзать; assassin, убійца, по Фр. =сай, рѣзать, по Татарски по Чулимѣ.

Assaut (асо), приступъ, штурмъ; asseau (асо) или hachette, маленькій топоръ у кровельщиковъ, по Фр.=antcha, топоръ; antchimbi, употреблять топоръ, дѣйствовать топоромъ, по Манжурски (Amyot, I, 62); уашь, топоръ, по Черкесъ-Кабардински. Aller à l'assaut=идти на топоръ; prendre d'assaut= взять съ бою на топорахъ.

Asseau, см. assaut.

Asseer, раскладывать подати; asséeur, asséieur, раскладчикъ податей, по Фр.=эши, повелѣніе, приказаніе, порученіе; правило, инструкція; эшилэку, давать наставленіе, руководствовать, по Монгольски (Ковал., 195, 196).

Assembler, собирать; assemblée, собраніе; сходка; ensemble, вмѣстѣ, по Фр.=isabou, isaboumbi, приказать собираться въ одно мѣсто; собирать, собираться; isambi, собираться въ одно мѣсто; isaboun, собраніе, сходка, по Манжурски (Amyot, I, 152, 151, 170); саба, вмѣстилище; салбуръ, сулбуръ, кучами, толпами, по Монгольски (Ковал., 1302, 1311).

Assembler (чаромантъ), собирать, по Фр.= bemssaler = бусалгаху, собирать, по Монгольски (Шмидтъ, 119).

Assener, нанесть жестокій ударъ, по Фр.= сенгымь, бить, по Остяцки около Березова; sièn, убить, по Китайски (Guignes, 5854).

=хабакь, холмъ, по Камашински; губе, холмъ, по Монгольски.

Backen, печь = быгечь, жаръ, по Юкагирски; пекь, жаръ, по Самоѣдски Нарымскаго округа; бокь, огонь, по Инбацки.

Backen (чаромантъ), сушитъ, печь = ckaben = кибя, сохну, по Татарски (Татар. Грам. Гиганова, 109); кябанъ, жареный, по Татарски (Слов. къ Татар. Грам. Гиганова, 70); кябабъ, жаркое; кибукь, сохлый, по Татарски (Троян., II, 138, 142).

Backkabjau, сомъ, silurus glanis. 1-й слогъ: back = бага, быкъ, по Татарски на Барабѣ; бука, быкъ, по Татарски Чацкаго рода; буха, быкъ, по Монгольски и Калмыцки (см. здѣсь: беухъ). 2-й слогъ: kab=коббелъ, голова, по Камчадальски Среднихъ. И *обратно:* kab=bak=панкъ, голова, по Вогульски. 3-й слогъ: jau=іюу, рыба, по Китайски. Backkabjau = рыба бычачья-голова.

Примѣч.: голова сома имѣетъ сходство съ бычачьею. См. здѣсь: Scheide, Wels.

Báckside, задница, по Англ.=букеэ, задница, по Монгольски (Шмидтъ, 121).

Bâclage, расположеніе судовъ въ гавани, по Фр.=байгулху. поставить; построить, воздвигнуть; учредить; байгулагдаху, быть поставлену, построену, по Монгольски (Ковал., 1045).

Bacler, засовомъ, запоромъ запереть, по Фр. =бикляв ъ, засовъ, запоръ, по Татарски (Слов. къ Татар. Грамм. Гиганова, 5); бикляучь, запоръ, запирка; биклямякъ, засовомъ запереть; бикли, запертый, по Татарски (Троянскій, I, 226, 227); буглу, затычка: буглурэку, быть завалену, заложену; быть прегражденy; бэкилэку, укрѣпить, утвердить, по Монгольски (Ковал,, 1254, 1125).

(Бьядъ (чаромантъ), яства, по Эрзо-Шотландски=дьябъ, дьяпь = депле, яства, по Ламутски).

Bad, купанье, баня; sich baden, купаться, по Нѣм.; bath, купальня, по Англ.=батмакъ, погружаться, погрузиться, по Татарски (Троян., I, 212).

Bad, худой, по Англ.=беди, зло, по Бухарски (Татарски); бядда, зло, по Эстляндски (Чухонски); бадь, дурно, по Персидски (Монголо-Татарски); обтьи, худо, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 272); бэтэ (pete), ни къ чему неспособный, негодный, по Манжурски (Amyot, I, 527). См. здѣсь: баудъ.

Badai*l*, мрежи, опускаемыя на дно рѣки, по Фр.=badai*r*=батырмакъ, утопить, погрузить, по Татарски (Троян., I, 212).

Badalaire, сабля, по Фр. = баданъ, сабля, по Монгольски (Ковал., 1067).

Baderne (морск.), заплетенныя веревки для предохраненія канатовъ, по Фр.=батураху, окрѣпнуть, затвердѣть; батулаху, укрѣпить, по Монгольски (Ковал., 1072, 1071).

Badge, знакъ, примѣта, по Англ. = бадакъ, знакъ препинанія, точка, по Монгольски (Ковал., 1068).

Badge, знаменіе, звѣзда ордена, по Англ.= бадангъ, знамя, ленты привѣшиваемыя передъ божествами, по Монгольски (Ковал., 1067).

Badger (бажьюръ), барсукъ, по Англ. = будзаръ, грязный; вонючій, по Монгольски (Ковал., 1205). См. brock.

Badigeon, бѣлый или желтый цвѣтъ, которымъ красятъ стѣны; badigeoner, красить стѣны бѣлымъ или желтымъ цвѣтомъ, по Фр.= будуху, будуглаху, красить, окрашивать, наводить краску, по Монгольски же (Ковал., 1180; Шмидтъ, 118); будукъ, краска, красильное вещество, по Монгольски (Ковал., 1182); badanadji, побѣлять известью стѣны, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 300).

Badin, забавный, шутливый, игривый; badiner, развѣваться, по Фр.=bad, вѣтеръ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 296; бадь, вѣтеръ, по Бухарски. Badin=вѣтрогонъ.

Badiner, шутить, по Фр.=бадинаху, пустословить, по Монгольски (Ковал., 1067); yobotombi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), шутить, по Манжурски (Amyot. II, 569).

Baek, ручей, по Датски=бигай, бикъяку, рѣка, по Самоѣдско-Тавгински.

Bafouer (чаромантъ), осмѣивать, поносить, по Фр. = fabouer = хобъ, хула, очерненіе, по Монгольски (Ковал., 887).

Bâfre, пышный столъ, пиръ; обжорство; bâfrer, жрать, по Фр.=баха, охота, желаніе, удовольствіе, вожделѣніе; бахараху, чувствовать удовольствіе, по Монгольски (Ковал., 1054, 1055).

Bag, мѣшокъ, мѣхъ, по Англ.=пяке, брюхо, по Мордовски; пекя, брюхо, по Мокшански.

Ba*ga*dais (перестановка), хохлатый голубь, по Фр.=*ga*badais=кябутяръ, голубь, по Бухарски; каптеръ, голубь, по Татарски въ Тобольской округѣ и т. д.

Bagage, обозъ, поклажа, по Фр. = benguiah, обозъ; кибитки кочующихъ народовъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 393; баклагалаху, ставить по отрядамъ, взводами; складывать кучами, связками, по Монгольски (Ковал., 1091).

Bagalas (багала), брусъ на крышкѣ кормы, по Фр.=багана, столбъ въ юртѣ, по Монгольски и Татарски (Ковал., 1056; Троянскій, I, 216).

Bagarre, шумъ, сумятица, по Фр. = vagalle = ваигялъ, шумъ, по Мокшански.

Bagasse, непотребная женщина, по Фр. 1-й слогъ: bag = бага, подлый, презрѣнный, по Монгольски (Ковал., 1055); paikou, распутная женщина, по Манжурски (Amyot, I, 514). 2-й слогъ: asse=асси, жена, по Тунгузски Мангазейскаго округа. Bagasse=распутная женщина.

Bagasse, сбоины, выжимки оливокъ, по Фр.= багасунъ, калъ, пометъ, испражненія, по Монгольски (Ков., 1057).

Bagasse, бахрома, по Фр. = bagsse = баксурга, бахрома, по Монгольски (Ковал., 1088).

Bagatelle, бездѣлица, бездѣлка, по Фр.=багату (baghatou), незначительный, нестоющій; багатху, сдѣлаться малымъ, уменьшиться, по Монгольски (Ковал., 2680, 1059).

Bagaude, разбойникъ, разбивающій по дорогамъ, по Фр. = багатуръ, храбрый мужъ, герой, по Монгольски (Шмидтъ, 98).

Bagne (бань), острогъ, по Фр.=py-ngân (быянь), острогъ, тюрьма, по Китайски (Guignes, 5739).

Bagne (бань), родъ кади, обрѣзъ, по Фр.=pân (бань), лохань (pelvis), по Китайски (Guignes, 4432).

Bague, кольцо, по Фр.=бого, запястья, кольца на запястьяхъ, по Монгольски (Ковал., 1160); бугунь, позвонокъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 406); багу, ошейникъ; багубчи, кольцо, по Монгольски (Ковал., 1060; Шмидтъ, 98); bagh, узелъ, перевязь, вязло, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 312); багламакъ, обвязать, обвязывать, по Татарски (Троян., I, 215).

Baguenaudier, пузырное дерево; baguenauder, игра дѣтская, когда они раздавливаютъ ногою пузыри; baguenaude, плодъ пузырнаго дерева, по Фр. 1-й слогъ: bague=obounguі, пузыри (на водѣ), по Манжурски (Amyot, I, 188). 2-й слогъ: naude (нодъ)=модо, дерево, по Монгольски; модунь, дерево, по Калмыцки и Брацки. Baguenaudier =пузырное дерево. См. boucles, coluthéa.

Baguer, сметать на живую нитку, по Фр.=богоху, обвить, завязать, обвязать, по Монгольски (Ковал., 1161).

Baguette, прутъ, по Фр.=baghat, виноградныя лозы, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 312; бугэнцукъ, желѣзный прутъ, по Монгольски (Ковал., 1242).

(**Бахъ**, мало, по Кельтски=бага, мало, по Калмыцки и Монгольски).

Bähen, припаривать=бугь, паръ, по Татарски около Кузнецка; бухъ, паръ, по Бухарски (Татарски); бунгъ, теплота съ сыростью; бунгнэку, распариваться, отсырѣть, по Монгольски (Ковал., 1225); бэй (реу), печеный на огнѣ, по Китайски (Guignes, 5467).

Bahn, путь, ходъ, дорога; bahnen, проложить дорогу=pene, penembi, провожай, провожать, по Манжурски (Amyot, I, 525); банъ (pang), узкая дорога, тропинка, по Китайски (Guignes, 3828).

Bahre, носилки=fara, носилки, по Манжурски (Amyot, II, 10); пори, поре, пеэре, носилки, на нарѣчіяхъ Самоѣдскихъ (Кастренъ, 202); бариху, поднять, по Монгольски (Ковал., 1099).

Bahre, носилки; баирянъ, носить, по Готійски (Шведски); беръ, носить, по Англійски; бера, носить, по Исландски=барь, иди, по Татарски, Башкирски и Якутски; барь, возъ, по Бухарски (Татарски); беретебіо, носить, по Персидски (Монголо-Татарски). У насъ: «носиться» значитъ тоже быть движиму и проч.

Bahut, баулъ, по Фр.=борhолта, футляръ, покрышка, по Монгольски (Ковал., 1164).

(**Бай** (чаромантъ), да, по Басконски=аби=абе, да, по Лопарски).

Bai (бэ), гнѣдой, по Фр.=бэй (реу), лисенокъ, по Китайски (Guignes, 10387).

Baie, обманъ въ шутку, по Фр.=бай, пузырь (Blase), по Самоѣдски Енисейскаго округа; пуау, дуть (blasen), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 207).

Baie, малый заливъ, бухта, по Фр.=naha (paha), бухта, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастренъ, 33); рау, рукавъ рѣки, по Китайски (Guignes, 4975).

Baie, ягода, по Фр.=рау, сѣмя, по Китайски (Guignes, 8322).

Baie (бэ), просвѣтъ, свѣтъ, отверзтіе для дверей или окна, по Фр.=бэ (pè), бѣлый, чистый; бѣлый цвѣтъ; сіяніе луны, по Китайски (Guignes, 6483. 6492, 12006); пэйви, свѣтъ (lux), по Чухонски.

Baigu, см. begu.

(**Байhy**, кѣмъ, по Англ.=бики, кѣмъ (кто), по Бухарски (Татарски).

Bail, порука, по Англ.=байли (paili), благодѣяніе; pailinga, дѣлающій добровольно услугу, благотворитель, по Манжурски (Amyot, I, 517).

Bail, договоръ, наемъ; обязательство, по Фр. =бяйлямакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклоненія), связать, связывать, по Татарски (Татар. Слов. Троянскаго, I, 238).

Baille, кадка, обрѣзъ, по Фр.=парь, кадь, по по Мордовски и Мокшански; бэй (péy), чаша, по Китайски (Guignes, 4432).

Bailler, отдать, вручить, по Фр.=бирмякъ, дать, отдать, вручить, по Татарски (Троянскій, I, 197); барь, дай, по Татарски на Барабѣ; берь, дай, по Киргизски, Телеутски и по Татарски по Енисеѣ; бэлэкъ, даръ, подарокъ, по Монгольски (Ковал., 1115); бэлэхъ, подарокъ, по Якутски (Бетл.).

Bâiller (баилэ), зѣвать, по Фр.=pā (ба), открытый, разинутый ротъ, по Китайски (Guignes, 1118).

Baillet, буланый (raux-blanc) конь, по Фр. 1-й слогъ: baill=балаусъ, буланый, по Татарски (Слов. къ Татар. Грам. Гиганова, 39); балъ, медъ, по Монгольски и Татарски (Ковал., 1073; Троянскій, I, 227). 2-й слогъ: et=атъ, конь, по Башкирски, Киргизски, Татарски и проч. Baillet=буланой, медовой масти конь.

Bailli (на варварской латыни: ballivius), уѣздный судья; достоинство въ Мальтійскомъ орденѣ: командоръ большаго креста; baillie (стар.), власть, сила; bailleul, правитель (gouverneur), по Фр.=бей-ле (pei-le), по Китайски; бэйлэ, по Монгольски: третья степень княжескаго достоинства (Ков., 1112).

Baillie (древн.), власть, сила, по Фр.=билямякъ (частица мякъ есть окончаніе неопред. наклоненія), владѣть, обладать, по Татарски (Троян., I, 238).

Bâillon, кляпъ, по Фр.=буйла, кляпъ; буйлаху, засунуть кляпъ, по Монгольски (Шмидтъ, I, 109).

Bailloque, страусовое перо (въ старину обыкновенно носимое на шляпахъ знатныхъ особъ), по Фр.=бэлгэ, отличительный знакъ, по Монгольски (Ковал., 1117); билькю, знакъ, по Татарски (Троян., I, 239).

(**Баимаръ**, виноградъ, по Цимбрски=винамарія, виноградъ, по Чухонски).

(**Баинне**, молоко, по Эрзо-Шотландски=піимэ, молоко, по Чухонски).

Baïonnette, штыкъ, по Фр.=piao (біао), поражать, убивать, по Китайски (Guignes, 835).

(**Байргань**, скрыть, по Готійски (Шведски)=ябарга, скрыть, по Татарски; баргяра, скрыть, по Манжурски).

Baiser (бэзэ), цѣловать, поцѣлуй, по Фр.=бексюя, любить, по Татарски по Чулимѣ (по Чешски: полюбеніе, любка (polibeni, libka)—поцѣлуй); убюшь, поцѣлуй, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 434); bous, bos, bouce, bocè, поцѣлуй, по Турецки и Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 402, 403).

Baisoter, часто цѣловаться, по Фр.=убюшдырмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. наклоненія), заставить съ кѣмъ цѣловаться, поцѣловаться, по Татарски (Троян., I, 85). См. regretter.

Baisser, понизить, убавить, по Фр.=басуху, унижать, пренебрегать, по Монгольски (Ковал., 1065).

Bait (бэтъ), кормъ, закуска, прикормка, по Англ., чаромантъ=тэбъ=дэнлэ, яства, по Ламутски.

Bajoire, медаль съ двумя лицами, по Фр.=bajjoire (бажжоаръ). 1-й слогъ: baj=боджа, два, по Формозски; бешь, два, по Персидски; или же: ba=ру (бы), пара, двоица, по Китайски (Guignes, 1987). 2-й слогъ: joire=сырой, лице, по Якутски (Бетл.); чурай, лице, по Вотяцки; чурей, лице, по Черемисски; чиря, лице, по Калмыцки; чирай, лице, по Монгольски; чира, лице, по Манжурски (Ковал., 2183). Bajoire=два лица.

Bajou, верхняя доска руля (gouvernail), потесъ, по Фр. 1-й слогъ: ba=pá (ба), рукоятка, по Китайски (Guignes, 4587). 2-й слогъ: jou=уú (ю), править, управлять (gouverner), по Китайски (Guignes, 2703). Bajou, рукоятка руля.

Bajoue, свиная щека, по Фр. 1-й слогъ: ba=pa (ба), свинья, по Китайски (Guignes, 10349). 2-й слогъ: joue, щека, по Французски (см. cie слово). Bajoue=свиная щека. См. rançon.

(**Бакъ** (чаромантъ), судно, по Тевтонски=кабъ=каба, судно, по Вогульски по р. Чусовой; кебе, судно, по Татарски по Чулимѣ).

Bake, маякъ на морѣ, выставленная бочка и другіе знаки для показанія проѣзда=бакмакъ, смотрѣть, надсматривать, взирать, надглядывать, по Татарски (Троян., I, 220).

Bakeler, косарь, орудіе у кожевниковъ, которымъ строгаютъ кожи=бокиръ, согбенный; бокирху, согнуть, подогнуть, по Монгольски (Ковал., 1211); бакыръ, согнутый, кривой, по Якутски (Бетл.).

(**Балъ**, зло, по Тевтонски=беля, бѣда, по Киргизски, Татарски на Барабѣ, Турецки и Персидски (Монголо-Татарски); баля, бѣда, по Башкирски и Татарски. См. Uebel).

(**Балъ**, добро, по Кельтски; болъ, добро, по Цимбрски=бурь, добро, по Зырянски и Пермякски).

Bal, балъ, собраніе, гдѣ танцуютъ; baller, плясать, по Фр.=*біюв*це, плясунъ; *біюм*енъ, танцую, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 389); баяръ, веселіе, увеселеніе (rejouissance), по Монгольски (Ковал., 1086).

Balafre, шрамъ, рубецъ, по Фр.=билре, рана, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 304). См. nafre.

Balafrer, сдѣлать шрамъ, рубецъ на лицѣ, раскроить, по Фр.=balaf*ler*=балалаху, зачеркнуть, похерить, по Монгольски (Ковал., 1075).

Balai, вѣникъ, метла, по Фр.=бяйлямъ, связка, пукъ, пучекъ; бяйлямакъ, связать, связывать, по Татарски (Татар. Слов. Троян., I, 238).

Balandran (стихотв.), ночная темнота, по Фр.=балайраху, ослѣпнуть; темнѣть, по Монгольски (Ковал., 1074); балайдыкъ, слѣпо, по Якутски (Бетл.); паридіе, черный; паридіерка, черненькій; пармадалрю, быть чернымъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 277, 278).

Balant (баланъ), морск.: бухта, слабина веревки, по Фр.=бяйлямъ, связка, пукъ; бяйлямякъ, связать, завязывать, по Татарски (Троянскій, I, 238); палпhау, обвязывать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 294).

Balantin, уженіе рыбы, по Фр. 1-й слогъ: balan=пола, рыба, по Чувашски; *балак*ъ, рыба, по Башкирски. 2-й слогъ: tin=tsin, воткнуть, по Китайски (Guignes, 3526). Balantin=уженіе рыбы. Крючокъ уды вонзается, втыкается въ ротъ или пасть рыбы.

Balaou (чаромантъ), родъ судна, по Фр.=labaou=лайва, судно, по Чухонски.

Balast, грузъ песку. 1-й слогъ: ba=пань, песокъ, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: last=грузъ, по Нѣм. Balast=грузъ песку.

Balatron (стар.), распутникъ (débauché), по Фр. =булатай, похотливый, по Монгольски (Ковал., 1184).

Balcon, балконъ, по Фр.=balakhanè, балконъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 316.

Bal*d*, скоро, а по переходѣ буквы *d* въ коренную *g*=bal*g*=палкъ, скоро, по Вогульски около Чердыма.

Baldachin, балдахинъ=болдукъ, холмъ, по Бурятски (Брацки); болтайху, возвышаться, по Монгольски (Ковал., 1196). См. Dach.

Baldig, скорый=bartig=бартаганъ, поспѣшность; быстрота и успѣшность въ дѣлѣ; бар*д*агату, быстро и успѣшно совершающій что, по Монгольски (Ковал., 1110). См. Trab, treiben.

Bale (бэлъ), бѣда, по Англ.=беля, бѣда, по Киргизски и Турецки; бяля, бѣда, по Башкирски и Черемисски; бала, бѣда, по Вотяцки; бяля, бѣдствіе, несчастіе, злоключеніе, по Татарски (Троян., I, 229).

Bale, выливать воду изъ чего, по Англ.=вала, лить, по Чухонски.

(**Балыгъ**, дай, по Романски и древне-Французски=багль=буколь, дай, по Тунгузски Баргузинскихъ и въ Енисейскомъ округѣ).

Balg, дитя, мальчишка=бала, дитя, по Киргизски и Татарски; бала, мальчикъ, по Татарски около Кузнецка.

Balg, шкура, кожа=булгайръ, юфть, по Монгольски (Шмидтъ, 114).

Balg (чаромантъ), шкура=галбъ, кабъ=кабуги, кора, по Башкирски; кабукъ, кора, по Татарски и Турецки; каби, кора, по Хивински; копъ, кожа, по Самоѣдски Томскаго округа; копа, кожа, по Остяцки; отсюда умягчительно: *кава*, кожа, по Японски, вм. каба. См. Borke.

Bal*ge*, лохань, а по переходѣ буквы г въ д=bal*de*=балти, кадь, по Инбацки. См. здѣсь: тоббе.

Balgen, драться=нялкемь, брань, ссора, по Лопарски.

Bal*g*en, драться, а по переходѣ g въ d=bal*d*en =баилдуга, сраженіе, битва; баилдуху, сражаться; нападать другъ на друга, по Монгольски (Ковал., 1049).

Balgen, драться; Balgerei, драка=балга, молотъ, по Татарски (Татар. Грам. Гиганова, 11).

Balgen (sich), драться, бороться; Balgerei, драка=булгамакъ (частица макъ есть окончаніе неопред. наклоненія), махать, мѣшать, разбалтывать; балгаучъ, мѣшалка, мутовка, по Татарски (Троян., I, 233, 234); билагу, палица, дубинка, по Монгольски (Ковал., 1141).

Balgerei, драка=булигуръ, мутовка, колотовка, по Монгольски (Ковал., 1236).

Balise, вѣха, буй, бакенъ, по Фр.=белишъ, знакомецъ; белишаменъ, знакомлюсь, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 197, 198); biliche, знаніе, познаніе, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 329); билисъ, познакомиться, быть знакомымъ, извѣстнымъ, по Якутски (Бетл.).

Balise, бечевая дорога или тропа, по которой идутъ люди или лошади, употребленные для бечеванія, по Фр.=яболцаху, вмѣстѣ идти, по Монгольски (Ковал., 2262). См. balocher.

Baliveau, древесный подростокъ, по Фр. 1-й слогъ: bali=бала, дитя, по Киргизски, Трухменски и Татарски около Казани. 2-й слогъ: veau (во)=оо, дерево, по Камчадальски Среднихъ; уа, дерево, по Камчадальски Южныхъ; іо, дерево, по Вогульски въ Верхотурскомъ округѣ. Baliveau =дитя-дерево, молодое деревцо.

Balje, кадь, по Датски; balja, кадка, по Шведски=палысь, кадь, по Вогульски около Чердыма; парь, кадь, по Вотяцки, Мордовски и Мокшански.

Balk (бокъ), перегородка; помѣшать; неудача, по Англ.=богоху, заградить путь, по Монгольски (Ковал., 1161).

Balk (выгов. бокъ), перекладина, балка, по Англ.=богоху, обвязать, завязать (lier, bander), по Монгольски (Ковал., 1161). См. Balken.

Balken, перекладина, балка, брусъ, укрѣпленный концами въ двѣ противоположныя стѣны строенія=палнгау, связать, обвязать (binden, umwickeln), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 34). Балки связываютъ стѣны и крышу зданія. См. Tram, balk.

Ball, лай, крикъ собачій; bellen, лаять=аралambi, преслѣдовать звѣрей на полѣ, гонить звѣря, по Манжурски (Amyot, I, 9).

Ball, шаръ, мячъ=паръ, шаръ, по Вогульски около Березова; барунъ, кругъ, по Манжурски.

Ballade, баллада, по Фр.=пянтъ, бейтъ, пѣснь, кантъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 486; Троян., I, 178).

Balle, шелуха, пленка, мякина, покрывающая зерно, по Фр.=бао (pao), оболочка, обертка; обвернуть, завернуть, по Китайски (Guignes, 936, 929).

Baller (стар.), плясать, прыгать, по Фр., см. bal.

Ballin, укладка въ кипы, увязка; ballot, связка, тюкъ; emballer, увязывать, по Фр.=байлявъ, вязка; байлямя, связка; байле, связанный, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 90, 533).

Ballotade, balotade (манеж.), лошадиный скачокъ, по Фр.=баламатъ, рѣзвый талунъ; баламату, шаловливый, по Монгольски (Ковал., 1075).

Ballotte, чанъ, въ который кладутъ виноградъ, по Фр.=балти, кадь, по Инбацки.

Balm, маточникъ, пчельникъ (растен.); утѣшать, по Англ.=балъ, медъ, по Монгольски (Шмидтъ, 99).

Baloche, монахъ, который не проповѣдуетъ и не исповѣдуетъ, по Фр.=pailiche, бонза, коего обѣтъ состоитъ въ моленіи духамъ, по Манжурски (Amyot, I, 517).

Ba*loch*er, прогуливаться медленно въ каретѣ по улицамъ, по Фр.=ябо*лц*аху (вмѣсто: yabolotsakhou), вмѣстѣ идти, по Монгольски (Ковал., 2262). Французское окончаніе «loch» и Монгольское «лца» суть «виды» глаголовъ. См. примѣч. къ слову regretter, также balise (бечевня).

Balourd, дуралей, глупецъ, по Фр.=баларъ, темный, неясный; безсмысленница; балайраху, ослѣпнуть, сдѣлаться темнымъ, по Монгольски (Ковал., 1076, 1074).

Balourdise, нелѣпость, глупость, невѣжество, по Фр.=балараргаху, сдѣлаться темнымъ, сбивчивымъ, по Монгольски (Ковал., 1076).

(Балтъ, лѣсъ, по Цимбрски=бу*та* (=болта), лѣсъ, по Калмыцки; бартаганъ, роща, по Монгольски (Ковал., 1109).

Balzen (о большихъ птицахъ), токовать; Balz, токованіе, пониманіе=билси, знакомство, по Якутски (Бетл.).

Bambin, малютка, по Фр.=пумпу, дитя, по Курильски.

Bamboche, малорослый человѣкъ; bambochon, малютка, по Фр.=бамбурши, медвѣженокъ, неимѣющій еще года, по Монгольски (Ковал., 1081).

Bammeln, болтаться=пань, волны, по Остяцки.

(Банъ, высота, по Корнвальски; банъ, высоко *(горъ)*, по Тентонски и Бретански=бангъ, земля, по Инбацки. *Примѣч:* По чаромантію слова: земля и высота суть тождественны въ противоположность моря; бонма, гора, по Юкагирски. См. бейнъ, bank, banke).

(Банъ, высота, по Корнвальски; банъ, высоко, по Бретански и Тевтонски=бой, ростъ, по Турецки, Ногайски и Трухменски; біа, гора, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; біе, гора, по Тайгински. См. угелъ. Pan, возвышаться, по Китайски (Guignes, 3682).

(Банъ, бѣло, по Эрзо-Шотландски, см. баунъ).

(Банъ, зло, по Ирландски=бай, бѣда, по Венгерски).

Ban, проклинать, по Англ.=банъ (páng), злословить, злорѣчить, поносить, по Китайски (Guignes, 10201).

Ban, оглашеніе въ церкви о бракѣ, по Фр.=ban, крики, вопли, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 315).

Ban, изгнаніе, по Фр.=баинъ, разводъ, отлученіе, по Татарски (Троян., I, 245); ба, изгнаніе, по Китайски (Ковал., 1014).

Ban, созванные на войну вассалы, по Фр.=банъ (pang), помогать; ленъ, помѣстье, по Китайски (Guignes, 2449, 3467, 11194).

Banc (банъ), луда, камень скрытый подъ водою, по Фр.=бань (pàn), большой камень, по Китайски (Guignes, 6854, 6924).

Banc, луда, камень скрытый подъ водою, по Фр.=бангу, крутой, отвѣсный; крутая гора, по Монгольски (Ковал., 1044).

Banc, скамья, по Фр., а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=ban*т*ъ=бан*д*анъ, скамья, по Манжурски (Ковал., 1053).

Banc (банъ), скамья; на зеркальномъ заводѣ: полированный столъ, по Фр.=банъ (pang), доска; бань (pàn), банъ (pàng), доска; столъ, по Китайски (Guignes, 4413, 4120, 5622, 7554).

Banc (банъ), рыбье руно, безчисленное стадо рыбъ, по Фр.=банъ (pàng), изобильный, преисполненный; банъ-банъ (pàng-pàng), множество, толпа; собраніе, по Китайски (Guignes, 2265); бакъ, колона, партія, отрядъ войска, по Монгольски (Ков., 1087).

Bancal, кривоногій, по Фр.=бокиръ, согбенный, раскаряка (bancal), по Монгольски (Ковал., 1211); бакыръ, кривой, по Якутски (Бетл.).

Banche, отвердѣлая глина (glaise durcie) на днѣ моря, по Фр.=бангъ, бахъ, земля, по Инбацки; пангъ, земля, по Котовски и Асански.

Bancloche, шумъ, произведенный колоколами, колокольный звонъ, по Фр. Слогъ ban=pàng (выгов. банъ), звукъ барабана; pàngpàng (банъ-банъ), трескъ, скрипѣніе, стукъ телѣгъ, по Китайски (Guignes, 13196, 11935).

Bancroche, косолапый, кривоногій, по Фр. Слогъ: ban=бао (pao), косолапые ноги, по Китайски (Guignes, 2220). Придаточное croche есть Французскій переводъ одного и того же значенія.

Band, тесма, лента=band*j*=бачны, кожаный поясъ, по Якутски (Бетл.). См. Bund.

Band, переплетъ=bandj=pantchiboumbi, переплесть книгу, по Манжурски (Amyot, I, 520).

(Банда, поясъ, по Басконски=пута, поясъ, по Башкирски; нота, поясъ, по Татарски Чацкаго рода).

Bande, край, закраина, окружающая биліардъ =понда, межа, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Bande, компанія, артель, станица=band*je*=pantchiboumbi, отправить капральство солдатъ по назначенію; соединить нѣсколько семействъ, по Манжурски (Amyot, I, 520).

Bander, завязывать, по Фр.=bend, перевязь, связло; bendé, связанный, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. furc.-fr., Bianchi, I, 392; банди, связанный (обвтомъ), обязанный (съ Санскритскаго. См. о семъ подъ словомъ: medaille), по Монгольски (Ковал., 1053).

Bander, связывать; bandit, сверхъ обыкновеннаго значенія: бѣглецъ, бродяга, по Фр.=бяндя, рабъ; бяндяликъ, рабство, по Татарски (Гиган., 489).

Bandon (стар.), знамя, по Фр.=банджитъ, знамя, по Монгольски (Ковал., 1054).

Bandoulier, bandollier, разбойникъ, живущій на горахъ, по Фр.=пандо, гора, по Мордовски; панда, гора, по Мокшански.

Bane, ядъ, пагуба, гибель, по Англ.=бань (pàn), разрушить, по Китайски (Guignes, 6086); буни, смерть, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Bang, ударъ, тузъ; тузить, по Англ.=pang, бить палкою, по Китайски (Guignes, 3514).

Bang (чаромантъ), ударъ, тузъ; тузить, по Англ.=ganb=губику, ударять съ шумомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 207).

Bange, боязливый, робкій; Bangigkeit, боязнь=пангъ-тан, заяцъ, по Сіамски (Клапр., 373); болгогаху, бояться; болгогалъ, боязнь, по Монгольски (Шмидтъ, 114); банъхоанъ (pàng-hoàng), боязливый, робкій, по Китайски (Guignes, 2980).

Bängel, дубина (Knittel); пентюхъ=багана, древко, на которомъ опирается юрта или палатка, по Монгольски (Ковал., 1056); pang, палка, по Китайски (Guignes, 4299).

Bangen, страшиться=pàng, встревоженный отъ страха, по Китайски (Guignes, 2674).

Bank, мель, по Англ.=пань, песокъ, по Остяцки около Березова; феныгь, пиннингь, песокъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Bank (чаромантъ), берегъ; насыпь, плотина, по Англ.=kab=кюбю, берегъ, по Калмыцки; кеибарь, берегъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Banke, холмъ, по Датски=букконь, гора, по Корякски на Колымѣ; бикь, холмъ, по Татарски на Барабѣ.

Banke (чаромантъ), bakke, холмъ, по Датски=кабе=губе, холмъ, по Монгольски.

Banlieue, выгонъ, городская земля, по Фр. 1-й слогъ: ban=бона городъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. 2-й слогъ: lieue=lÿ, мѣсто; округъ (locus, pugus), по Китайски ((Guignes, 11372). Banlieue=городской округъ.

Banne, парусина; baunière, знамя, по Фр.=фань (fan), знамя, по Китайски (Guignes, 2465). См. Fahne, fanion, pennon.

Banneau, телѣжка о двухъ колесахъ, по Фр.=біэнь (pièn), родъ легкой повозки, по Китайски (Guignes, 10917, 10925).

Banneau, кадушка, мѣра для влажностей, по Фр.=біэнь (pièn), родъ коробки; бинъ (ping), ведро, сосудъ; pan, лохань, по Китайски (Guignes, 966, 6103, 8116, 7650, 6113, 4432); пунне, кадь, по Чухонски.

Banneau, banne, корзина, по Фр.=бэнь (pèn), корзина, по Китайски (Guignes, 2206). См. panier.

Bannenherr, баронъ. Bannen, bann=банъ (pang); помѣстье, ленъ (fief), по Китайски (Guignes, 11194).

Bannstein, рубежъ, межа, означающая границы мѣста, поля. Bann=бань (pan), межи, границы полей, по Китайски (Guignes, 6203).

(Бано, рогъ, по Романски и древне-Французски=бойнузъ, рогъ, по Турецки; бойнусъ, рогъ, по Хивински).

Banque, торговля звонкою монетою на обмѣнъ бумажныхъ денегъ; жалованье, заработочныя деньги, по Фр., по Итал.: banca=бяга, цѣна, плата, по Татарски (Троян., I, 244). Banquier, банкиръ, денежникъ=бягалучи, оцѣнщикъ, по Татарски (тамъ же).

Banque, биржа, контора и проч., по Фр.=фангъ, навѣсъ, сарай изъ рогожъ, по Монгольски (Ковал., 1269).

Banquereau, небольшая мель, по Фр., см. bank.

Banquet, пиръ; banqueter, пировать, по Фр.=опангъ, пить, по Котовски.

Banquise, льдины посреди моря, по Фр.=букось, ледъ, по Ламутски.

Bans (банъ), закута, канура собачья, по Фр.=бѣнь (pièn), родъ коробки, по Китайски (Guignes, 966).

Banse, коробъ, большая корзина для переноски товаровъ, по Фр.=басу (съ Санскритскаго: басу. См. о семъ подъ словомъ: medaille), вещи, товары, по Монгольски (Ковал., 1065).

Banvin, право помѣщиковъ продавать вино въ своемъ приходѣ, по Фр. Слогъ: ban=бань (pan), раздѣлять, дѣлить; буань (pouan), половина; раздѣлять, по Китайски (Guignes, 8748, 5624). Banvin=дѣлежъ вина, т. е. половина стоимости вина въ пользу помѣщика.

(Баоа, паръ, по Басконски = боу, паръ, по Татарски въ Тобольской округѣ; бу, паръ, по Татарски около Казани; буу, паръ, по Хивински).

*B*apaume (морск.), безвѣтріе, тишь, по Фр.= *v*apaume=снапоуна, тихо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Baptême (выговар.: батэмъ), крещеніе, по Фр., см. baptiser.

Ba*p*tiser, крестить, по Фр. (выгов. батизэ; къ чему же тутъ натяжка на p (п)?.. для того, чтобы подвесть это слово подъ Греческій корень: βαπτός)=батушмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклоненія), взаимно, вмѣстѣ съ кѣмъ подружиться, по Татарски (Троян., I, 212) и есть «видъ» Татарскаго и Турецкаго глагола: батмакъ, погружать, погрузиться (тамъ же; Dict. turc-fr., Bianchi, I, 295). См. примѣч. къ слову: regretter; также: apôtre, balocher, bâtiser, Pathe.

Baquet (бакэ), бадья, по Фр., см. bac.

(Баръ, холмъ, по Кельтски=борръ, гора, по Камашински (Самоѣдски); бори, холмъ, по Брацки (Монгольски); баирь, холмъ, по Татарски [Троян., I, 245]).

(Баръ (чаромантъ), плоды, по Тевтонски (отъ gebären, родить, производить)=рабъ=оромба, плоды, по Самоѣдски; барь, жито, по Бухарски; пуль, плоды, по Вогульски; берь, жито, по Фризски; бара, хлѣбъ, по Кельтски, Вальски и Корнвальски).

(Баръ, человѣкъ, по Кельтски=баюль, человѣкъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; боель, люди, по Тунгузски Баргузинскихъ; бэилъ, люди, по Ламутски).

(Баръ (чаромантъ), сила, по Кельтски=рабъ =орабь, сила, по Остяцки по р. Тазѣ).

Bar, пустой, порожній (leer) = бара, опустошать, по Якутски (Бетл.).

Bar, открытый, обнаженный, по Нѣм.; bare, голый, обнаженный, непокрытый, по Англ. =бари, поле, по Монгольски (Ковал., 1052).

Bar, носилки, по Фр. = баръ, доска; байри, доска (столовая), по Монгольски (Ковал., 1092, 1052).

Bär, свинья, sus scrofa=парсь, свинья, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и по Вотяцки.

Bär, медвѣдь=Wär=варкъ, медвѣдь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ (Клапр.). См. Honig. Пеэре, медвѣдь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 203); парье, большой медвѣдь, по Камашински (Кастр., 189).

Bar, явно = бара, предметъ вдали видимый, по Монгольски (Ковал., 1092).

Bar, готовый, наличный=бары, все; все вмѣстѣ, по Якутски (Бетл.); баръ, есть, имѣется; барча, весь, по Татарски (Троян., I, 182).

Bar, свaебитная баба=бярмякъ, бить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187). Bär=біякъ.

Bar-Mutter, матка, matrix = баръ, животъ, по Кангатски (Татарски). Слово Bar-Mutter значитъ: «животъ-мать», т. е. ложесна. См. здѣсь: бьру.

(Бара, хлѣбъ, по Кельтски, Бретански, Вальски и Корнвальски, см. баръ, плоды, по Тевтонски).

Bära, носить, по Шведски; берень, носить, по Тевтонски = апарь, носить, по Татарски по Чулимѣ; бариху, подносить, по Монгольски (Шмидтъ, 101).

Baracan, шерстяная матерія изъ верблюжьихъ и козьихъ волосъ, по Фр.=бараганъ, темноцвѣтный, по Монгольски (Ковал., 1094).

Baragouin, лепетаніе, по Фр.=булгайменъ, болтаю, мѣшаю что, по Татарски (Тат. Сл. Гиган., 21).

Baragouin, непонятный, иностранный языкъ, по Фр.=барагу, грубый, необразованный, по Монгольски (Ковал., 1095).

Barandage, запрещенная рыбная ловля, по Фр. =баранта, самоуправное возмездіе, грабежъ, по Киргизски (Слов. Церк.-Сл. и Рус. яз.).

Baraque, шалашъ, гдѣ живутъ солдаты, по Фр. =бюргэ, шалашъ остроконечный, хижина; бюригюлкю, закрыть, покрыть, по Монгольски (Ковал., 1251, 1259); barq, жилище, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 350).

Barat (бара), лихоимство, кража (larcin), по Фр.=борь, тать, воръ, по Татарски Мещеряцкаго поколѣнія.

Baratter, масло бить, по Фр. = байрилдуху, драться (se battre, en venir aux mains, lutter), по Монгольски (Ковал., 1052); бярдырмякъ, заставить бить, колотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187). Сей глаголъ происходитъ отъ бярмякъ, бить, колотить (тамъ же). См. regretter.

Barbacane, отверстіе въ стѣнѣ для спуска воды; бойница, по Фр. 1-й слогъ: bar*r*ba = ba*l*ba = *балба*лаху, *балба*чиху, разломать, оторвать, по Монгольски (Ковал., 1078). 2-й слогъ: cane=хана, стѣна, по Монгольски (Ковал., 719). Barbacane = проломъ (brèche) стѣнной.

Bar*b*éier, bar*b*oter (морск.), о парусахъ, маять, колебаться, зыбаться отъ вѣтра, по Фр.= ba*l*beier, ba*l*boter=балбалдзаху, колебаться, качаться, трястись, по Монгольски (Ковал., 1078).

Barbier, цирюльникъ, по Фр. = бярбаръ, цирюльникъ, по Татарски (Троян., I, 185); berber, цирюльникъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 124).

Barbonnage, угрюмый видъ, угрюмость, по Фр. =барбайху, сдѣлать длинное лицо, показать неудовольствіе, по Монгольски (Ковал., 1109).

Barboter, возмущать, зыбать рукою воду; бродить по грязи, по Фр. См. barbeier.

Barboter, крякать, говорится объ уткахъ; barboteur, домашняя утка, кряква, по Фр.= porboki niche (утка), родъ утокъ, которыя во время полета крякаютъ, по Манжурски (Amyot, I, 563).

Barbouiller, марать, пачкать; запутать; barbouillage, худая живопись; вранье, путаница, по Фр.=paraboumbi, приказать смѣшать одно съ другимъ; смѣшать вмѣстѣ многіе предметы, по Манжурски (Amyot, I, 513).

Barchen, бумазейный; Barchént бумазея, косматая ткань изъ хлопчатой бумаги=barschen

=барцайху, быть шереховатымъ, по Монгольски (Ковал., 1111).

(Бардъ, пѣть, по Китайски=бердонь, вопль, по Вотяцки).

Bard (баръ), носилка, по Фр. = бариху, держать, брать; поднять, подносить, по Монгольски (Ковал., 1099). Bar*d*er, навалить что на носилки. Почему въ bar*d d* не выговаривается, см. о семъ въ примѣч. къ слову: regretter.

Bardache, содомитянинъ, по Фр. = бардзангъ, грязный, замаранный, по Монгольски (Ковал., 1111); бэртэнь (perten), пятно, по Манжурски (Amyot, I, 536).

Bardaque, родъ глинянаго сосуда для очищенія и охлажденія воды, по Фр.=бардакъ, кувшинъ, по Татарски (Троян., I, 182).

Barde, чапракъ лошадиный, панцырь, латы, вооруженіе коней, рыцарей и проч., по Фр.=баримдакъ, вещи принадлежащія къ одѣянію; платье, одѣяніе, по Монгольски (Ковал., 1099).

Bar*d*eau (перестановка), гонтъ, драница, по Фр.=ba*d*reau=pedavra, гонтъ, драница, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 333).

Bardée, bardées, прогонъ (см. ниже), по Фр. Слогъ: bard=буридаху, гнить, сгнивать; буртакъ, грязь, нечистота, по Монгольски (Ковал., 1222). Гласныя: ée (э)=и, вода, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и по Корядки на р. Тигилѣ; іа, вода, по Камчадальски Южныхъ. Bardée = гнилая вода.

Bardées (бардэ), прогонъ, вода получаемая изъ селитренныхъ земель—изъ которой вываривается селитра, по Фр.=барутъ, порохъ, по Татарски (Троянскій, I, 182).

Barder, обвернуть саломъ, нашпиковать дичь, мясо, по Фр.=portombi, утучнять, откармливать (engraisser) скотъ, по Манжурски (Amyot, I, 562); бордаху, бордоху, тоже значеніе по Монгольски (Ковал., 1222).

Bardou, грубый, олухъ, пентюхъ, по Фр.=бэртэкчинъ, грубый, необразованный; глупый, по Монгольски (Ковал., 1128).

Bare (бэръ), единственный, по Англ. = берь, одинъ, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани; берли, одинокъ, одинокій, по Татарски (Троян., I, 184).

Bare, голый, обнаженный, непокрытый, по Англ., см. bar (открытый).

Bare, невыдѣланная кость морскихъ рыбъ (кита, каракатицы)=парь, толстый (dick), т. е. грубый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 34).

Bare, волна, зыбь=верень (oueren), волна, зыбь, по Манжурски (Amyot, III, 233). См. Bernstein.

Barer (охотн.), сбиться со слѣдовъ звѣря, по Фр. = бараху, расточить; губить, по Монгольски (Ковал., 1092).

Barg, мн. Bärge, кладеный боровъ=бäргій, прибывать, увеличиться въ силѣ, zunehmen (von den Kräften), по Якутски (Бетл.).

Bargache (чаромантъ), родъ мошки, по Фр.= gr*a*bache, g*a*rbache=карбяне, муха, по Корельски (Чухонски); кирпяйнень, муха, по Чухонски.

Bargain, торгъ; покупка; торговаться, рядиться, по Англ.=барилга, цѣна, платимая женихомъ родителямъ невѣсты, по Монгольски (Шмидтъ, 102).

*B*arge, плоскодонное судно, по Фр.=*v*arge= ворга, судно, по Остяцки по р. Тазѣ.

Barguigner (баргьинье), надумываться, недоумѣвать, быть въ нерѣшительности; barguignage, нерѣшимость, по Фр.=бараганъ, темный, темноцвѣтный; барагалаху, сдѣлаться едва примѣтнымъ вдали (о предметахъ отдаленныхъ), по Монгольски (Ковал., 1094). Barguignage, собственно значитъ: то, что мерещится, явственно не обозначено въ волѣ человѣка.

Bari, baril, боченокъ, по Фр.=бариху, принимать; хранить, сохранять; барилаху, крѣпко захватить, по Монгольски (Ковал., 1099, 1102). Bari, baril = сосудъ, въ которомъ принимается, сохраняется жидкость; сыпучее что либо.

Barigue, верша остроконечная, по Фр.=бюргэ, шалашъ остроконечный, по Монгольски (Ковал., 1261).

Bariolage, пестрота; barioler, пестрить, по Фр. =бурулъ, разношерстный (о лошадяхъ), по Якутски (Бетл.); эріелэку, испестрить, по Монгольски (Шмидтъ, 31).

Barioler, пестрить; bariolage, пестрота, по Фр. =бурула (pouroula), лошадь имѣющая пеструю масть, по Манжурски (Amyot, I, 285). См. bi*ga*rré.

Bariton (по Итал. baritono), высокій, верхній басъ въ вокальной музыкѣ. 1-й слогъ bari=абариху, восходить, подниматься (monter, s'élever), по Монгольски (Ковал., 43). 2-й слогъ: ton = до, доу, голосъ, по Монгольски; дуунъ, голосъ, по Калмыцки. Bariton=восходящій голосъ, звукъ.

Bark, лай; лаять, по Англ.=баркираху, вопль; крикъ; баркиралъ, крикъ, шумъ, по Монгольски (Сравн. слов.; Ковал., 1111); паркулентъ, крикъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ. См. yelp.

Bark, кора, по Шведски, Датски и Англ,= кур*napa*, кожа, по Остяцки; буркулъ, чахолъ, покрывало; буркуку, быть покрыту, покрыть, накрыть, по Монгольски (Ковал., 1262, 1263).

Bark (чаромантъ), кора, по Шведски, Датски и Англійски; Bork*e*, кора, по Нѣм.=крабъ, кробе=каби, кора, по Хивински, а со вставкою *р*=краби.

Bärlapp, плавунь, мохъ, licopodium. 1-й слогъ: bär = Bär, медвѣдь, по Нѣмец. (см. Bär). 2-й слогъ: lapp=лабъ, нога, по Венгерски. И обратно: lapp = ppal = паелъ, нога, по Корейски. Bärlapp = медвѣжья нога. См. Neungleich.

Barley (чаромантъ), ячмень, по Англ.=rabley= арбай, ячмень, по Монгольски (Шми тъ, 15).

Bärme, пѣна, что садится на пивѣ при наливаніи=пиремь, варить, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Bärme=варъ, кипъ, произведеніе варенія, кипяченія, броженія.

*Barm*herzig, милосердый; жалкій, сожалѣнія достойный, бѣдный=барма, бѣдняжка! бѣдный! жалкій! по Монгольски (Ковал., 1110).

Barn, дитя, по Шведски, Датски и Исландски =балнъ = бала, дитя, по Киргизски, Татарски и Кангатски.

Barn, житница, по Англ.=барь, жито, по Бухарски.

Barn, ясли = парня, пальцы, по Черемисски; *барн*акларъ, пальцы, по Башкирски; бармакъ, пальцы, по Татарски. Слово Barn

получило такое знаменованіе, отъ уподобленія ясель раздвинутымъ пальцамъ руки. Французское: creche (чаромантъ), ясли = хергъ = хургунъ, пальцы, по Калмыцки. См. здѣсь: Krippe.

Barnage (стар.), собраніе дворянъ, дворяне окружающіе короля, по Фр. 1-й слогъ: bar =(см. ниже въ словѣ baron). 2-й слогъ: *nage* = инхъ, люди, по Черемисски; ягъ, люди, по Остяцки около Березова; яхъ, люди, по Остяцки около Нарыма и проч. Barnage=великіе люди.

Barnsäng, родины, по Шведски и Датски=бала, дитя, по Киргизски, Татарски и Кангатски и зеньгы, кровь, по Манжурски. Barnsäng=*дитя крови*.

Baron, мужъ, по Англ.=піоръ, мужъ, по Черемисски; буйръ, самецъ нѣкоторыхъ звѣрей, по Монгольски (Ковал., 1156).

Baron, баронъ, по Фр. и Нѣм. 1-й слогъ: bar =абариху, восходить, подыматься; барниху, поднять (élever); баръ, предметъ вдали видимый (т. е. возвышенный или отличительный), по Монгольски (Ковал., 43, 1099, 1092), отсюда: варе, гора, по Лопарски; борръ, гора, по Камашински (Самоѣдски); паръ, высота, возвышенность, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 163). 2-й слогъ: on= енъ, человѣкъ, по Черемисски. Baron=великій, знатный человѣкъ. См. lord, Adel.

Baron, гусленный гвоздь, колокъ=бэріэ, палка, кнутовище, по Монгольски (Ковал., 1127).

Baron*esse*, баронесса. Слогъ: esse=асси, жена, по Тунгузски Мангазейскаго округа; аши, жена, по Чапогирски и Тунгузски Нерчинской области. Baronesse=жена барона.

Baron*ie*, помѣстье баронское, по Фр. Гласная: ie (и)=ў (ы), городъ; деревня; поле; также: владѣніе, мѣсто окруженное стѣной, по Китайски (Guignes, 11180). Baronie=владѣніе, помѣстье баронское.

Baronn*age* (выгов. барон*ажъ*), баронское достоинство, по Фр. Слогъ: age=ague, старшій братъ; господинъ; сыны императора, по Манжурски (Amyot, I, 36; agha, господинъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I. 133). Baronnage = достоинство, господство барона.

Baroque, не совсѣмъ круглый, рогатый, ядровитый жемчугъ; неправильный, неровный, по Фр.=барагу, баргу, грубый, необразованный, по Монгольски (Ковал., 1095, 1108).

Barotte, кадь, по Фр.=паръ, кадь, по Мордовски и Мокшански.

Baroulon, Индѣйская трость, тростникъ, по Фр. = бурамъ, сахарный тростникъ, по Монгольски (Ковал., 1212).

Barque, барка, лодка, по Фр.=bartchè, барка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 302).

Barque (чаромантъ), барка, лодка, по Фр.= qrabe=керебъ, судно, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски (съ Русскаго: корабль).

Barre, слитокъ, полоса; ограда, перила=байри, доска; строй; байрилаху, ставить въ ряды, по Монгольски (Ковал., 1052); бара, край, предѣлъ, граница (Rand), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 261). См. barreau.

Barre, шестъ, жердь и проч., по Фр.=бэріэ, шестъ, палка, посохъ, по Монгольски (Ковал., 1127).

Barreau, засовъ; barrer, запирать; barrière, рогатка, застава, по Фр.=биреку (pirekou), ограда, заборъ, по Манжурски (Amyot, I, 552).

Barren, безплодный, по Англ.=бараху, издержать, потребить, истребить, по Монгольски (Ковал., 1093).

Barres (баръ), бѣганье въ запуски (игра), по Фр.=беръ, скоро, по Карассински (Самоѣдски).

Barrette, кардинальская шапка, по Фр. (на варварской латыни: biretum)=буруи, шляпа, по Монгольски (Шмидтъ, 123); бюрюи, накрыть, покрыть, по Якутски (Бетл.). См. berret.

Barricade, загорода, загорожденіе, укрѣпленіе, по Фр.=бэркитмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. наклоненія), укрѣплять, по Татарски (Троянскій, I, 186); бирэкэнь (pireken), заборъ изъ кольевъ, загорода, по Манжурски (Amyot, I, 551).

Barrière, заборъ, всякая преграда, по Фр.= парп, дворъ, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; байрилаху, ставить въ ряды, строить, по Монгольски (Ковал., 1052).

Barroir, буравъ, сверделъ, по Фр.=парей, парсе, сверделъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 208). *B*arroir=*v*arroir=варя, дыра, по Мордовски; ваарь, дыра, по Мокшански.

Barrot, ребро корабельное, наибольшая ширина корабля, по Фр.=баримта, обхватываніе, объемъ, по Монгольски (Ковал., 1105).

Barrotter, наполнить грузомъ трюмъ корабля, по Фр.=баримтату, вмѣстительный; баримталаху, принимать, воспринимать, по Монгольски (Ковал., 1105).

Bárrow (барро), тачка, телѣжка; barouche, коляска, по Англ.=барь, возъ, по Бухарски (Монголо-Татарски).

Bárrow (барро), могила, курганъ, по Англ. =борй, холмъ, по Брацки (Монгольски).

Barsch (чаромантъ), окунь, perca = sch*a*rb = карбы, остро, по Вогульски по р. Чусовой. Слово Barsch собственно значитъ колючій. См. Kaulbarsch, Rechling, Scharf.

Bart, борода=парда, борода, по Чухонски и Корельски; парта, борода, по Чухонски; партъ, борода, по Тевтонски.

Bärteln, стричь; бартень, рѣзать, по Тевтонски=буридань, рѣзать, по Персидски (Монголо-Татарски); буридянь, рѣзать, по Бухарски; бэртэку, ранить себя, по Монгольски (Ковал., 1128).

(Бартhe, топоръ, по Тевтонски=борта, топоръ, по Чувашски; балта, топоръ, по Татарски, Башкирски, Киргизски и Турецки).

Bärtillen, дикій укропъ, peucedanum. 1-й слогъ: bär=перфъ, кругъ, по Мордовски; паръ, шаръ, по Вогульски около Березова; *барунъ*, кругъ, по Манжурски. 2-й слогъ: tillen=турынь, трава, по Пермякски и т. д. Bärtillen = кружокъ - трава—отъ кругообразнаго вѣнчика (ombelle), образующаго верхушку укропа. См. Orling.

Barutsche, родъ кибитки. 1-й слогъ: bar=барь, возъ, по Бухарски (Татарски). 2-й слогъ: utsche=учи, домъ, по Японски. (Сравн. сл., IV, 616). Barutsche=возъ-домъ. См. Kutsche.

Bar*z*en (чаром.), барахтаться, брыкаться, дѣлать всякія движенія=bar*t*en=*t*arben, zarben=дарбайху, раздвинуться; дарбаху, бить крыльями по воздуху; царбаху, поднимать руки и ноги къ верху, руками и ногами

дѣйствовать въ борьбѣ, по Монгольски (Ковал., 1679, 2113).

(Басъ, судно, по Бретански=пушь, судно, по Черемисски; pensi, судно, по Курильски (Asia polygl., 311).).

Bas (ба), mettre à—, сломать, по Фр. = ба (ра), разрушить, по Китайски (Guignes, 3619).

Bas (ба), чулокъ, по Фр.=ба (ра), рукавъ; бо, рукава, по Китайски (Guignes, 4587, 9689).

Bas, чулокъ, по Фр. = vas = васе (ouase), чулокъ, по Манжурски (Amyot, III, 219).

Bas, чулокъ, по Фр.=пой-ши, чулки, по Корейски (Asia polygl., 341).

Bas (ба), долой, по Фр.=бэ (рĕ), бросить объ землю; бо (рŏ), бросить, по Китайски (Guignes, 10675, 3629).

Bas, basse, низкій (ая); низко, по Фр.=песь, низко, по Бухарски (Татарски); ябысь, низко, по Татарски по Чулимѣ и по Телеутски. См. abaisser.

Bas (ба), низкій, подлый, по Фр.=бэй (реу), низкій, подлый, по Китайски (Guignes, 1621, 2529).

Bas-relief (барэльефъ), выпуклая рѣзьба, по Фр. = барыллахъ, шаманская куколка, идолъ, по Якутски (Бетл.). См. relief.

(Басакуа, глина, по Басконски = балсыкь, глина, по Башкирски; балцакь, глина, по Татарски Чацкаго рода).

Basanè, смуглый, по Фр.=бузъ, сѣрый, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 594).

(Башъ, юный, по Кельтски=поси, юный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 238).

Bascule, коромысло, оцѣпъ; доска, на которой скачутъ для забавы, по Фр.=бисикъ, колыбель, по Якутски (Бетл.); босху, подняться; босхаху, заставить подняться, поднять, по Монгольски (Ковал., 1172, 1171).

Base, (простонар.), свойственница = бадза, своякъ, по Монгольски (Ковал., 1082); баси, родственникъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 297); баша (pacha), свояченица, по Манжурски (Amyot, I, 508).

Base (чаромантъ), тетка, сестра отца или матери=esab. 1-й слогъ: es=есе, сестра, по Брацки (Бурятски). 2-й слогъ: ab=аппа, отецъ, по Чукотски; епе, отецъ, по Корядки на р. Колымѣ; абъ, отецъ, по Пумпокольски; аба, отецъ, по Телеутски. Также: аапу, мать, по Курильски; ебы, мать, по Брацки (Бурятски); абяй, мать, по Черемисски. Base=сестра отца или же сестра матери. Въ послѣднемъ разѣ чаромантъ Base въ древности могли произносить иначе. См. здѣсь: суе (sue).

Basely, низко, подло, по Англ.=бусалга, презрѣніе, поруганіе, по Монгольски (Ковал., 1066).

Basilic (неподвижная звѣзда), львиное сердце, по Фр.=basilic. 1-й слогъ: basil=Botschel, вепрь, sus scrofa, по Нѣмецки. 2-й слогъ: lic=линглингъ, лынглынгъ, сердце, по Корядки и Чукотски. Lig lig, сердце, на языкѣ Чукчей оленьщиковъ (Asia polygl., L). Basilic=веприное сердце. См. cabalezet, aldebaran, chara, asangue.

Basilique, царскія палаты и судилище, по Фр. =башлыкъ, начальство, власть, правительство, по Татарски (Троянскій, I, 204).

Basin, бумажная ткань, канифасъ, по Фр. = бусъ, бумажная ткань, по Монгольски; poso—тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1226).

Bask, грѣть, по Англ.=басхаху, басхуху, дымиться, куриться, по Монгольски (Ковал., 1066).

Basmoule, родившійся отъ Француза и Гречанки, по Фр.=басма, переходъ, мостикъ; басмалы, имѣющій переходъ, съ переходомъ, по Татарски (Троян., I, 209). Basmoul = имѣющій переходъ (отъ одного племени къ другому).

Basoche, судъ, расправа, чинимая древними клерками Парижскаго парламента; basochien, членъ этого суда, по Фр.=бошокъ, вѣщаніе, слово, изреченіе, приказаніе, повелѣніе, разрѣшеніе; бошогу (по Китайски: po-che-kou; по Манжурски: pochokou); бошхо, низшій чиновникъ, по Монгольски (Ковал., 1173).

Basque, courir comme un—, бѣжать очень скоро, по Фр.=бошигу, быстрый; босхолъ, бѣглецъ, по Монгольски (Ковал., 1172).

Basquiner (стар.), очаровать, по Фр.=бушуку (pouchoukou), призваніе духовъ; pouchoukoulambi, производить чародѣйство, по Манжурски (Amyot, I, 571, 572).

Basse, басъ, толстый голосъ; віолончель, по Фр., см. basso.

Basse-cour, птичій дворъ, по Фр. B*asse* = bss*a* =бша, птица, по Тангутски (Тибетски). И обратно: basse=ssabe=шобо, птица, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 283). Basse-cour=птичій дворъ. См. cour.

Basser, проклеивать основу для удобнѣйшаго тканья, по Фр.=batsser=бадзаху, быть приготовленнымъ, быть въ порядкѣ, по Монгольски (Ковал., 1082).

Basses (басъ), подводные камни, отмель, по Фр. = банджи, берегись! остерегайся! не дремли? по Монгольски (Ковал., 1054).

Basset, такса, барсучья собака, по Фр. 1-й слогъ: bass = ябысь, низко, по Татарски по Енисеѣ и по Телеутски; песь, низко, по Бухарски. 2-й слогъ: et = эть, собака, по Башкирски и по Татарски около Казани; еть, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ. Basset=низкая, на короткихъ ногахъ собака.

Bassin, водоемъ, по Фр.=базъ, погребъ; яма, по Татарски (Троян., I, 199); басъ, яма, по Киргизски; байца, масса воды, стеченіе многихъ рѣкъ, по Монгольски (Ковал., 1050).

Bassiner, грѣть грѣлкою (постель), по Фр. = пеи, жаръ, по Мокшански; пысь, жаръ, по Вотяцки; песемь, жаръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; япушинь, жаръ, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Basso, басъ, толстый голосъ, по Итал. 1-й слогъ: ba=пай, громъ, по Остяцки около Березова, Нарыма и по р. Юганѣ. 2-й слогъ: sso=съо, голосъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; суй, голосъ, по Остяцки около Березова; сюй, голосъ, по Остяцки по р. Юганѣ. Basso = громъ-голосъ. См. contre-basse, discant.

Bassoirs, цистерня, копань, по Фр.=басъ, яма, по Киргизски; вамсь, яма, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Bast, лыко, лубъ=пусть, пустичубъ, кора, по

Персидски (Монголо-Татарски); пустунъ, кора, по Бухарски.

Baste, довольно, полно, по Фр.=batse=байдза, стой! погоди! подожди! по Монгольски (Ковал., 1052).

Bastide, мыза, дача, по Фр.=бяста, слобода, по Татарски (Татар. Слов. Троянскаго, I, 204).

Bastille, Бастилія, древній замокъ въ Парижѣ, по Фр.=баайшинь, городъ, по Монгольски.

Bastingue (морск.), обвѣсы, холстина войлоками подбитая, которою во время сраженія занавѣшиваются, дабы непріятель не видѣлъ происходящаго на декѣ; bastinguer, занавѣшиваться, по Фр.=байшингъ, строеніе, комната, по Монгольски (Ков., 1046).

Bastion, бастіонъ, передовое укрѣпленіе, по Фр.; по Италіянски bastia=баста, впереди быть, впереди находиться, по Якутски (Бетл.). Bastion=передовикъ.

Bastir, валять на болванѣ (capade) шляпу, по Фр.=бастырмакъ, заставить надавливать, надавить, наложить гнетъ; заставить напечатать, по Татарски (Троян., I, 210).

(Бать, домъ, по Ирландски=бидо, домъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ).

(Батъ, одинъ, по Басконски=ваитъ, одинъ, по Мордовски. См. бостъ).

Bat, рыбій хвостъ, по Фр.=батюа, хвостъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; батуйо, хвостъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 277).

Bât, вьючное сѣдло; бремя, рабство; bâter, вьючить, навьючивать, по Фр.=bat, сѣдалище; подмостки, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr. Bianchi, I, 294; pata pata, человѣкъ или скотъ несущій съ трудомъ ношу, по Манжурски (Amyot, II, 1); падъ, кожаный мѣшокъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 34).

Bat (чаромантъ), летучая мышь, по Англ.=tjab=джибъ, летучая мышь, по Монгольски (Ковал., 2335).

Bataclan, толпа, суматоха, гамъ (troupe, cohne), приводящіе въ замѣшательство, по Фр.=батагана, мошка, комаръ, по Монгольски (Ковал., 1068).

Bataille, сраженіе; batterie, драка; батарея, бойница; bataillons, войска, по Фр.=батарь, воинъ, по Татарски на Барабѣ; батырь, воинъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; батирь, воинъ, по Башкирски. Батору, витязь, по Манжурски (Ковал., 1058); батырлыкь, побѣда, по Киргизски. Patalambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), воевать, по Манжурски (Amyot, I, 509); байлдуху, сражаться; байлдуга, сраженіе, по Монгольски (Ковал., 1049).

Batailles, ходъ вокругъ верхняго отверзтія домны, по Фр.=batairres=бадараху, пламенѣть, пылать, горѣть, по Монгольски; badarame—тоже значеніе по Манжурски; бадарахъ, пылъ, пыланіе, по Монгольски (Ковал., 1069).

(Бятань, бить, по Англо-Саксонски; баттань, бить, по Тевтонски=будамь, бить, по Персидски (Монголо-Татарски); пѣтѣмань, бить, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Bâtard, незаконнорожденный, по Фр.=бутачи, незаконнорожденный, по Монгольски (Ковал., 1176); binder, незаконнорожденный, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 437.

Batardeau, каменная поперегъ водяного рва плотина, препятствующая выходу или разлитію воды, по Фр.=batald'eau=батулаху, укрѣпить, утвердить; батулагдаху, быть укрѣплену, утверждену; батулалдуху, поддерживать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 1071, 1072). Batardeau=укрѣпленіе, оплотъ противъ напора воды. См. прим. къ слову regretter.

Bate, ободокъ, обычейка, обручикъ у табакерки, по Фр.=батта, сдавливать, сжимать (drücken, bedrücken), по Якутски (Бетл.). Ободокъ сжимаетъ, скрѣпляетъ, то, на что вправленъ.

Bateau, судно, барка, по Фр.=абачиху, возить, по Монгольски (Ср. Сл.).

Bateau (чаромантъ), судно, по Фр.=tjabeau=дзаби, ботъ, шлюбка, по Монгольски (Ковал., 2258).

Bateleur, фигляръ, морочило, по Фр.=бууда, чудо, по Корельски; обидь, чудо, по Калмыцки. См. ebahir Gaukelei.

Batellement, желобокъ на кровлѣ для стоку воды, по Фр.=baterement=батаръ, заставить войти, вступить, по Якутски (Бетл.). Отъ ската кровли дождевая вода неминуемо входитъ для стоку въ желобъ. См. примѣчаніе къ слову: regretter.

(Батенъ, жизнь, по Басконски; біундъ, жизнь, по Валски=бидо, жизнь, по Тунгузски въ Енисейской округѣ).

Bathengen, баранчикъ, primula veris. 1-й слогъ: bath=батта, утка, по Вогульски. 2-й слогъ: engen=енку, носъ, по Карассински; ангъ, носъ, по Котовски и Ассански. Bathengen=утиные носы. Цвѣтки баранчика въ Словарѣ Академіи Россійской описываются: «.... на вершинѣ стеблей сидятъ *блѣдножелтыя* цвѣты, коихъ вѣнчикъ *воронкообразный, трубчатой.* См. Pausblume.

Bâti, приметка, приметаніе на живую нитку, по Фр.=батты, давленіе, гнетеніе (Druck, по Якутски (Бетл.).

Bâtiment, строеніе, зданіе, по Фр.=бидо, домъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; байдалъ, строеніе, зданіе, по Монгольски (Ковал., 1047).

Bätingsholz, битенгъ, толстая вертикальная стойка на кораблѣ, служащая для закрѣпленія якорнаго каната, по Фр. bitte. Bäting=бидюгюнъ, толстый, по Монгольски (Ковал. 1140). Bätingsholz=толстое дерево.

Bâtir (чаромантъ), строить, по Фр.=tjâbir=чапъ, чеиби, домъ, по Корейски (Asia polygl., 338).

Bâtiser, крестить, по Фр., см. baptiser.

Bâtissoir, желѣзный обручъ, коимъ связываютъ клепки бочекъ, по Фр.=батуджиху, укрѣпиться, утвердиться, по Монгольски (Ковал., 1072). Batissoir=скрѣпа.

Baton, палка; boutou, дубина, палица; bouture, черенокъ, вѣтвь, по Фр.=бутукъ, отростокъ, вѣтвь, по Якутски (Бетл.); бутакь, вѣтвь (ramus), по Киргизски, Хивински, Башкирски и Татарски.

(Батсага, дѣва, по Басконски=баитага, дѣва, по Юкагирски. См. dame).

Batsche (чаромантъ), колотушка=чабе=чабарь, бить, по Татарски поЕнисеѣ.

Batte, долбня; колотушка, по Фр.=pat, тумакъ, ударъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 294.

Bátten, откармливать, утучнять, по Англ.=бадурга, свинной кормъ; бадурху, откармливать свиней, по Монгольски (Шмидтъ, 103); бюдунь, бюдюнь, толстъ, по Калмыцки; байтасунъ, тучность животныхъ отъ безплодія, по Монгольски (Ковал., 1047).

Batter, громить, разгромлять; battering, громленіе, по Англ.=patoroulambi, выказать всю свою силу; patorou, имѣющій большую силу, храбрость, по Манжурски (Amyot, I, 510).

Batteur, драчунъ, по Фр.=батыръ, герой, богатырь, по Татарски (Троян., I, 211).

Battorée, контора Ганзейскихъ городовъ, по Фр.=бодоралъ, счетъ, счисленіе, вычисленіе; бодоху, считать, высчитывать, вычислять, цѣнить, по Монгогьски; potome—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1184, 1180).

Battre, бить, по Фр.=baterè, барабанъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 295; бута (pouta), бить, заставить бить, по Манжурски (Amyot, I, 572). См. abattre.

Battue, охотн.: загонщики, по Фр.=бодоху, пресѣчь путь звѣрю или окружить его на мѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 1180); potome, potombi, окружить звѣря загонщиками, по Манжурски (Amyot, I, 556).

Batzen, гривна золотая или серебряная, которую женщины на шеѣ носятъ; родъ монеты (четыре крейцера)=база, металлъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 251).

Bau, строеніе=бау, домъ, по Китайски въ Японіи (Клапр., 373); эпь, домъ, по Татарски по Енисеѣ; бяна, строеніе, по Татарски (Татар. Грам. Гиганова, 5); боу, ро (бо), домъ, по Манжурски (Сравн. словари; Amyot, I, 556). См. Bauten.

Bau, крѣпостная работа, каторга=ба, принужденіе, неволя, насиліе (Zvang, Gewalt), по Якутски (Бетл.).

Bau, норы лисицъ, кроликовъ; выдръ=баа, мѣсто для ночлега (Schlafstelle, Lager), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр. 92).

Bau (бо), брусъ, переводина, сволокъ, по Фр.=по, дерево, по Самоѣдски Нарымскаго округа, по р. Кетѣ и по Остяцки по р. Тазѣ.

Bau, воздѣлываніе (culture)=pêy, воздѣлывать (cultiver), по Китайски (Guignes, 1628).

Bauch, брюхо, выпуклость=пінги, брюхо, по Коряцки на Колымѣ (Клапр.); каба (чаромантъ=бака), толстъ, по Турецки; пяке, брюхо, по Мордовски; паксу, толстъ, по Чухонски; пекя, брюхо, по Мокшански; пагъ, брюхо, по Китайски въ Хинхео (Клапр., 374).

Bauche (den—dienen), плоти угождать=баха, охота, желаніе; удовольствіе; вожделѣніе, похоть, по Монгольски (Ковал., 1054).

Bauciant, лазутчикъ, шпіонъ, по Фр.=бачи, обманъ, хитрость; бачитай, обманчивый, по Монгольски (Ковал., 1081).

Baud (выгов. бо), гончая собака, по Фр.=понь, собака, по Зырянски и Пермякски; бо (рō), родъ волка; бонъ (pông), сильная, дюжая собака, по Китайски (Guignes, 5730, 5835).

(Баудъ, зло, дурно, по Готійски (Шведски)=беди, бать, худо, по Персидски (Монголо-Татарски); беди, зло, по Бухарски; бистья, худо, по Карассински по Енисеѣ. См. böse, bös).

Baude, веселый, живой, по Фр.=будулиху, дѣлать что безъ отдыха и безъ оглядки; быть вѣтрену, по Монгольски (Ковал., 1181); poutoun, ничѣмъ незатрудняющійся, не смущающійся, по Манжурски (Amyot, I, 557).

Baudes, грузило, каменья, привязанныя въ низу рыболовной сѣти, по Фр.=батмакъ, погружаться, погрузиться, по Татарски (Троян., I, 212).

Baudet (бодэ), оселъ; невѣжа, буракъ, по Фр.=будунгуй, помраченный, глупый, тупой; непросвѣщенный, по Монгольски (Ковал., 1179). См. bédier.

Baudir, порекать, понукать собакъ на ловлѣ звѣрей, по Фр.=бутараху, бѣжать въ безпорядкѣ, разсѣваться, по Монгольски (Ковал., 1176).

Baudouiner, жеребиться, говор. объ ослѣ, по Фр.=бодогунъ, верблюженокъ, по Монгольски (Ковал., 1181).

Baudrier (бодріе), поясъ, перевязь, по Фр., см. Binde.

Baudruche, бычачьи кишки, по Фр., см. bodruche.

Bauen, ѣздить куда=бай, дневной путь, день ѣзды, по Монгольски (Ковал., 1044).

Bauen, жить, находиться=байху, быть, находиться, пребывать, существовать; байна, находится, существуетъ, по Монгольски (Ковал., 1044).

Bauen, воздѣлывать, обработывать, см. Bau.

Bauernkraut, багульникъ, багунъ (отъ *багна*); по Сибирски: клоповникъ; по Чешски: раевникъ *багный* (болотный, тинный); ledum *palustre.* 1-й слогъ: bauern=берья, рѣка, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и около Якутска; берья, рѣка, по Чапогирски. Bauernkraut=рѣчное быліе. Въ словарѣ Академіи Россійской богульникъ описывается: «кусты по болотинамъ въ Сѣверныхъ странахъ растущіе».....

Bauge (à—), изобильно, въ изобиліи, по Фр.=бикъ, весьма, очень, по Татарски (Троянскій, I, 225). См. beaucoup.

Bauge, грязь; берлога кабанья, по Фр.=бокъ, калъ, по Татарски (Татар. слов. Гиганова, 223); багаху, испражняться; багасунъ, калъ; мокрота; букъ, густая нечистая пѣна, вверхъ всплывающая, по Монгольски (Шмидтъ, 98, 112).

Bauge (чаромантъ), топь, грязь, по Фр.=gaube=кобахъ, грязь, по Татарски въ Тобольской округѣ; жобь, грязь, по Вотяцки.

Baum, дерево=по, дерево, по Самоѣдски; поо, дерево, по Самоѣдски Томскаго округа; пу, дерево, по Вотяцки и Карассински по Енисеѣ; пя, дерево, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Пеа, дерево, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр,, 35); пуо, дерево, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 203).

Baume, бальзамъ, по Фр.=буянъ (bouyan, отс. Санскритское: punya), благодѣяніе (bienfait); буянчи, благотворительный, по Монгольски (Ковал., 1206, 1209). См. médaille.

(Баунъ, бѣло, по Ирландски; банъ, бѣло, по Эрзо-Шотландски=поиньи, боинать, бѣ.

ло, по Юкагирски; бан (Ср. сл.), бѣло; ре, бѣлый, по Китайски (Guignes, 6483, 6492).

Bauque (бокъ), поростъ, коимъ унаваживаютъ землю, по Фр.=бокъ, навозъ, по Татарски (Гиган., 293).

Bauquière (морск.), клямсъ (толстый у корабельныхъ стѣнъ поясъ), по Фр. = буге, поясъ, по Брацки (Бурятски).

Bausch, выпуклость; bauschen, bausen, надыматься, вспучиваться=буосъ, беременная, по Якутски (Бетл.); босъ, беременная, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 291).

Bauten, постройка=бидо, домъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ (батъ, домъ, по Ирландски).

Bavard, болтунъ, пустомеля, по Фр.=баларъ, болтовня, по Монгольски (Ковал., 1076). См. eblouir, babiller.

Bavarder, болтать, пустомелить, по Фр.=бардаху, безпрестанно говорить, болтать, по Монгольски (Ковал., 1109).

Bave, пѣна, по Фр.=бао (pao), пѣна, по Китайски (Guignes, 4932).

Bavette, косыночка на дѣтское платье, по Фр. =бао (pao), обвертка (enveloppe); сохранять, по Китайски (Guignes, 936, 249).

Bavin, связка хвороста, по Англ.=банъ (pang), связывать, по Китайски (Guignes, 7862).

Bawl (балъ), кричать, по Англ. = бао (pao), крикъ, по Китайски (Guignes, 1206).

Bavois (бавоа), таблица, содержащая оцѣнку податей помѣщичьихъ, по Фр.=póu (боу), книга, реестръ, протоколъ; pòu, родословная книга, по Китайски (Guignes, 7622, 10258).

Bay (бе), лаять, по Англ.=піи, піѣ, собака, по Черемисски; бей, шумъ, по Пумпокольски. См. aboyer.

Bay (бэ), лавръ, по Англ.=бэ (pĕ), кипарисъ; бэй (pey), дерево, пускающее вѣтви и листья, по Китайски (Guignes, 4159, 4182).

Bay (бэ), промежутокъ, по Англ.=пой, промежутокъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 308).

Bay (бэ), крайнее состояніе, по Англ. = бы (py), усталость; параличъ; побѣжденный; испорченный, по Китайски (Guignes, 4775, 6362, 2601).

Bayard, Баярдъ, знаменитый Французскій рыцарь = баярту, радостный, веселый, по Монгольски (Ковал., 1086).

Bayer, зѣвать; по Фр. = ба (pā), отверстый ротъ, по Китайски (Guignes, 1118).

Be, въ Нѣм. языкѣ родъ слитнаго предлога, означающаго усиленіе дѣйствія или свойства въ словахъ, къ которымъ онъ придается=реу, крѣпкій, дюжій; двойной, по Китайски (Guignes, 151, 281); пяй, сила, по Бухарски.

Beach (бичъ), набережная, взморье; берегъ, по Англ.=біикь, высота, по Татарски по Чулимѣ и Чацкаго рода; біюкь, высота, по Татарски около Казани; бикяймякъ, возвышаться, по Татарски (Троянскій, I, 225).

Beacon (морск.), вѣха, баканъ, по Англ., см. Bake.

Beacon, маякъ (phare, fanal), по Англ. = бокь, огонь, по Инбацки.

Bead, шарикъ, по Англ. = батака, желвакъ, желѣза; бодо, оспа, по Монгольски (Ковал., 1068, 1178).

Bead (чаромантъ), шарикъ (Kügelchen), по Англ.=deab=топъ, шаръ, по Татарски въ Тобольской округѣ и Хивински.

(Беагъ, мало, по Эрзо-Шотландски = бага, мало, по Монгольски и Калмыцки).

Beam (бимъ), сіять, блистать, по Англ. = бинъ (ping), блестящій; бинъ (ping), ледъ; бинь (pin), блескъ драгоцѣнныхъ камней, по Китайски (Guignes, 3899, 666, 5965).

Beam (бимъ), олений рогъ; beamy, рогатый, по Англ. = бойнузь, рогъ, по Турецки; буйнусь, рогъ, по Хивински.

Beant (бэанъ), зіяющій, по Фр., см. bayer.

Bear, держать, по Англ.=паерпhay, держать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 231); барпху, держать, имѣть при себѣ, по Монгольски (Ковал., 1099).

Bear, носить, по Англ., см. bära.

Bearing, видъ (aspect); поведеніе, по Англ.= барага, предметъ видимый въ отдаленіи; дѣйствительность, матеріальная жизнь, по Монгольски (Ковал., 1093).

Bearing, мѣстоположеніе, по Англ. = байри, поверхность, мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1052).

Beau (бо)-fils, пасынокъ; beau-frère, шуринъ; своякъ; зять; beau-père, тесть; свекоръ; вотчимъ, по Фр., см. belle-fille.

Beau (бо) - père, свекоръ, по Фр. = *би*-атай (отецъ), свекоръ; *би*-анай, свекровь, по Татарски (Троян., I, 249).

Beaucoup (боку), много, по Фр.=обога, толпа, куча, по Монгольски (Шмидтъ, 47); біикь, высоко, по Татарски около Казани, въ Тобольской округѣ, Хивински, Киргизски и Телеутски; быйкь, высоко, по Башкирски и проч. Peki, сильный, по Манжурски (Amyot, I, 532); pek, весьма, чрезмѣрно, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 378); бикъ, весьма, очень, по Татарски (Тат. Сл. Гиган., 84; Троян., I, 225).

Beaucoup!.... *) (чаромантъ), просто за просто выговаривается: *боку*, много, по Фр.=кобу =кюпь, кюбь, много, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 72; Троян., II, 139); хабъ, очень, весьма, по Монгольски (Ковал., 984).

Beaupré, бушпритъ, мачта на передней части корабля въ наклоненномъ положеніи, выдающаяся за водорѣзъ, по Фр. 1-й слогъ: beau=по, дерево, по Остяцки по р. Тазѣ

*) Это, что называется, натягивается Калмычина на Латинскую стать! Чтобы написать самое простѣйшее слово четырмя буквами, для этого употребляютъ восемь, въ томъ числѣ пять гласныхъ! Это правописаніе довольно en*nuyeux*, т. е. чтобы написать üe (юэ)—употребляютъ кучу буквъ: yeux —кажется больше невозможно, чтобы не сбить съ толку бѣднаго школьника. Для этого въ Парижѣ засѣдаетъ сорокъ мандариновъ во Французской академіи, чтобы предохранить отъ ржавчины эту Китайскую грамоту. — Ахъ, господа, пошлите ихъ лучше къ Калмыкамъ и Монголамъ «падлояднымъ» и увидите, что въ ихъ языкѣ хранится сокровищница и настоящее происхожденіе вашего языка, а не въ вашемъ «натягивательномъ» правописаніи.

и по Самоѣдски по р. Кетѣ и проч.; бо (põ), необдѣланное дерево, по Китайски (Guignes, 4481). 2-й слогъ: prè=бронъ, носъ, по Татарски на Барабѣ. Beauprè=дерево (мачта) корабельнаго носа. См. proue.

Beauveau (бово), подвижной наугольникъ, по Фр.=бао (páo), инструментъ служащій для сплоченія дерева, по Китайски (Guignes, 11423).

Beben, дрожать, трепетать=эбэбэю, ахъ! увы! по Монгольски (Ковал., 176). См. ebaubi.

Beben, дрожать=peiembi, холодъ; peiemboumbi, мерзнуть; peberembi, окоченѣть отъ холоду, по Манжурски (Amyot, I, 532, 526).

Bebern, черница, vaccinium myrtillus. 1-й слогъ: be=ба, корова, по Тангутски 2-й слогъ: bern=барь, жито, по Бухарски (Татарски). Bebern=коровье жито. См. Heidelbeere, бо, бе, баръ, беръ, Besinge, Bixbeere, Jugelbeere.

Bec, клювъ, носъ у птицы, по Фр.=би, носъ, по Китайски (Guignes, 13223).

Bec, клювъ, птичій носъ, по Фр.=бечъ=пучъ, носъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ и проч.

Bec (чаромантъ), клювъ, птичій носъ, по Фр. =кебъ=кепу, носъ, по Курдски (Монголо-Татарски). См. nib.

Bécasse, вѣсы, по Фр. = бингсэ, вѣсы съ тарелками, по Монгольски; pingsé, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1131).

Beccasse, куликъ, по Фр. 1-й слогъ: bec=бюкь, лугъ, по Татарски по Енисеѣ. 2-й слогъ: casse = кожь, птица, по Татарски на Барабѣ; кошь, птица, по Трухменски. Beccasse=луговая птица, луговикъ.

Bêche (чаромантъ), заступъ, по Фр. = chêbe, чепъ = tchapa, заступъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 579). См. Schuppe.

Becher, кубокъ = белкеп, кубокъ; *baha*лчахъ, кувшинъ, по Якутски (Бетл.).

Bechet (бэшэ), стар., щука, по Фр. = печа, щука, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 233).

Bechique, полезный отъ кашля, по Фр.=баху, одышка, кашель съ мокротою, по Монгольски (Ковал., 1055).

Beck, кивокъ, маненіе (un signe), по Англ.= бэлгэ, знакъ, замѣтка (signe, insigne), по Монгольски (Ковал., 1117).

Becken, водоемъ, бассейнъ; лощина=*W*ecken= вокь, яма, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; вонка, яма, по Вогульски около Чердыма; ванкь, яма, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ.

Becken, нижняя часть брюха и проч. = pekou, верхняя кость у женскихъ дѣтородныхъ частей, по Манжурски (Amyot, I, 532).

Becken (чаром.), лощина, котловина=ckeben= кхюэпь, яма, по Камчадальски Среднихъ.

Beckets, прихватки (billes, corde nouée au bout; *Befestigungs*taue), по Англ.=бэкидэ, крѣпко; бэкиту, крѣпкій, сильный, по Монгольски; pekitou, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1125).

Becqueter, клевать, зобать, по Фр. = бетегэн, птичій зобъ, по Монгольски (Ковал., 1113).

Bécuant, наклонный слой жилы, по Фр.=бюкъ, согнутый, по Якутски (Бетл.); букэйку, склониться, наклониться, по Монгольски (Ковал., 1242).

Béculs, подпорки подъ лѣса, по Фр.=бэкилэку, укрѣпить, утвердить, по Монгольски; pekileme, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1125).

Bed, сѣять, по Англ.=видима, сѣять, по Мордовски; видикь, сѣять, по Мокшански; выденя, видашь, сѣять, по Черемисски.

Bedaine, пузо, толстое брюхо, по Фр. = бюдюнь, бюдунь, толстъ, по Калмыцки; будунь, толстъ, по Монгольски; путъ, брюхо, по Вотяцки.

Bedeau, приставъ, придворникъ въ университетахъ, по Фр.=bed*j*eau=байджа, paitcha, приказать о чемъ либо освѣдомляться; изслѣдовать что; paitchambi, спрашивать, освѣдомляться о чемъ, изслѣдовать, разыскивать о исполненіи кѣмъ либо своей должности или обязанности, какъ то дѣлалось въ древности у Китайскихъ богдихановъ, по Манжурски (Amyot, I, 518).

Bedecken, покрыть=бутегекю, покрыть; бютекю, покрыться, по Монгольски (Ковал., 1229).

Bedégar, губка на шиповнику; ракъ (gale) на розовомъ кустѣ, по Фр.=батака, желвакъ, наростъ, желѣза, по Монгольски (Ковал., 1068).

(Бедéхань, скрыть, по Цимбрски = битэгу, скрытый, по Монгольски (Шмидтъ, 108).)

Bedew (бидью), орошать, по Англ.=ябта, роса, по Самоѣдски Юрацкаго берега; іобтюангъ, роса, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 289).

Bedier (стар., бэдье), невѣжа, оселъ, по Фр. =бидагу (bidaghou), глупый, болванъ (bête, sot, borné), по Монгольски (Ковал., 1137); буту (poutou), невѣжа, по Манжурски (Amyot, I, 574).

Bedim, омрачать, затмѣвать, по Англ. = будангъ, туманъ, по Монгольски (Ковал., 1174); пити, пындь, черный, по Остяцки около Березова; питнь, ночь, по Самоѣдски Нарымскаго округа и Тимскаго рода и т. д.

Bedon, толстякъ, пузань, по Фр.=бидугунъ, толстый (gros, gras), по Монгольски (Ковал., 1140); будунь, толстъ, по Монгольски; бюдюнь, бюдунь, толстъ, по Калмыцки; буда, свинья, по Японски. Bedёnlu, толстота, полнота, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 336); bodour, небольшого роста толстый человѣкъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 397); бэдэнhъ, толстякъ, по Якутски (Бетл.).

Bée, отверзтая пасть, зѣвъ, по Фр.=ба, отверзтый ротъ, по Китайски (Guignes, 1118).

Beere, ягода=пуль, плоды, по Вогульски; баръ, плоды, по Тевтонски; *бур*лухь, плоды, по Чувашски; боры, ягода, земляника, по Вотяцки (Wiedemann, 299).

Beere (die), ягода=die Beere=цоберъ, тоберъ, ягода, на Остяцко-Самоѣдскихъ нарѣчіяхъ (Кастр., 204).

Beerhold, Bierhold, Berolst, Pirolt, иволга, oriolus galbula. 1-е слоги: Beer, Bier, Ber, Pir = бара, баранъ, овенъ, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-е слоги: hold, olst, olt=еледъ, глазъ, по Камчадальски Среднихъ. Beerhold, Bierhold, Berolst, Pirolt= бараній глазъ. Наше слово: Иволга (чаромантъ) = агл-ови, т. е. глазъ или око овцы; тоже сходство и въ Латинскомъ: агл = *ocu*lus, глазъ; ови = ovis, овца. Подобное употребительное названіе у насъ встрѣчается и въ истоти: по Малороссійски одна порода птичекъ, принадлежащая

къ малиновкамъ, называется: *воловое око.* См. Bieresel, Bulau, Kersenrife, Hultorf, Birole.

Befehl, повелѣніе, приказъ. *F*ehl=*w*el=валь, слово, по Мордовски. Тоже: косо, приказать; косонъ, приказъ, по Вотяцки (Wiedemann, 346) и кессе, слово, по Курдски; kisoun, слово, по Манжурски (Amyot, III, 62). См. ordre.

Beffroi (бэфроа), подзорная башня, на которой содержится караулъ; каланча, вечь; колокольня, по Фр.=бухаръ, двуэтажное зданіе, окружающее квадратную площадь, на которой находится священная (буддійская) пирамида, по Монгольски (Ковал., 1159); это слово происходитъ изъ Санскритскаго: vihâra. Вотъ еще доказательство, что Франки, пришедши въ Европу, были уже Буддійцами. См. о семъ подъ словомъ: médaille, bélamie, также—speicher.

(Бегъ, мало, по Ирландски; беагъ, мало, по Эрзо-Шотландски; поко (poko), мало, по Италіянски; бахъ, мало, по Валски и проч. =бага, мало, по Монгольски и Калмыцки; бэгэи, малорослый, по Якутски (Бетлингъ).)

(Бегъ (чаромантъ), мало, по Ирландски=кебъ=кюба, мало, по Самоѣдски).

Beg, просить милостыни, по Англ.=багуху, опускаться, нисходить, ниспадать, по Монгольски (Ковал., 1060).

Begayer, заикаться, по Фр., см. begue.

Bège (чаромантъ), тонкая чорная шерсть, по Фр.=gèbe=куйба, волосъ, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Beggar, нищій, по Англ.=багурай, скудный, бѣдный, по Монгольски (Ковал., 1064).

Beggar, истощить, обезсилить, по Англ.=багурай, слабый умомъ и тѣломъ, по Монгольски (Ковал., 1064).

Beggarly, нищенскій, бѣдный, скудный, по Англ.=багуралъ, исхудѣніе, униженіе; уменьшеніе, по Монгольски (Шмидтъ, 99; Ковал., 1065).

Begier, желаніе, алчность, вожделѣніе=баhаръ, желать, по Якутски (Бетл.); багараху, чувствовать удовольствіе, по Монгольски (Ковал., 1055).

Begierde, желаніе, алчность=баhардъ, прельщать, привлекать, по Якутски (Бетл.).

Begierig, жадный, желательный=бахархаху, желать, хотѣть, по Монгольски (Ковал., 2680).

Be*ginn*, начало; beginnen, начинать, по Нѣм.; beginning, начало, по Англ.=keng (выгов. гэнъ), снова, сначала, по Китайски (Guignes, 3733).

Begu, лошадь, у которой черныя пятна на зубахъ (marques noires aux dents) еще не проѣлись, по Фр. слогъ: beg=бэкэ, чернила, тушь, черная краска, по Монгольски (Ковал., 1124). Гласная: u=уй (ю), зубы, по Китайски (Guignes, 13274). Begu =пятноватые зубы.

(Бегуя, глазъ, по Басконски=багкъ, смотри; багканъ, смотрящій, по Турецки (Грам. Турец.-Татар. яз., сост. Казы-Бекомъ, 1839 г., 245, 263).)

Beguard (бэгаръ), раскольникъ, достигавшій, разными несообразностями, духовнаго совершенства, по Фр.=бикръ, цѣломудренный; бакирликъ, цѣломудріе, непорочность, по Татарски (Троян., I, 221).

Begue (чаромантъ), заика, по Фр.=guebe (гэбъ) =гэмбэ (hembe), заика, по Манжурски (Amyot, III, 39).

Béguettes, bequettes, слѣсарскіе щипчики, по Фр.=бэкидэ, крѣпко, сильно, плотно; бэкидю, крѣпкій, сильный, по Монгольски (Ковал., 1125); pekitou, что либо крѣпкое, твердое, по Манжурски (Amyot, I, 532).

Beguin, дѣтская шапочка по Фр.=пенке, шапка, по Коряцки (Опис. Камч. Крашен. т. 2, 172).

Béguine, бегина, монахиня въ Нидерландахъ, по Фр.=бикія, княжна, княгиня, по Татарски (Троян., I, 225). См. о семъ подъ словомъ: évêque.

Behende, проворный, скорый. Hende=houdoun, скорый, проворный; houtoulambi, скоро, проворно что дѣлать, по Манжурски (Amyot, I, 489).

Behourd, битва; behourder, примѣрная битва на копьяхъ, по Фр.=байрилдуху, байралдаху, бороться, сражаться, драться; байри, битва; боевой порядокъ, по Монгольски (Ковал., 1052, 1053).

(Behy, вопль, по Ирландски=бей, шумъ, по Пумпокольски (Остяцки).)

Bei, при=ба, и, также, по Монгольски (Ковал., 1043); бинъ (ping), съ; соединять; вмѣстѣ; банъ (pang), близкій; бэй (pêy), присоединить, присовокупить, по Китайски (Guignes, 22, 314, 7365, 3833, 1571); bile, съ, вмѣстѣ съ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 110); бай, связать, по Якутски (Бетл.). См. belle-fille.

Beichte (байхтэ), исповѣдь; Beichtvater, духовникъ=бактань (paktan), простить, отпустить вину; paktambi, простить, стерпѣть, снесть, по Манжурски (Amyot, I, 522, 523).

Beide, оба=пеи, беи, оба, по Китайски (Клапротъ, 359).

* Beide, оба=биде (bidè), мы, по Монгольски (Ковал., 1136); буда, оба, по Татарски (Гиган., 610). См. both.

Beil, топоръ, по Нѣм.; bila, топоръ, по Швед. =ру, рубить въ куски; разсѣкать, по Китайски (Guignes, 798, 3653); piloumbi, сѣчь въ куски мясо, по Манжурски (Amyot, I, 544).

Beil (байлъ), топоръ=палы, мечъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 278); баліонгъ, топоръ, по Малайски.

Beiliegen, лежать=беллаhеть, лежать, по Лопарски.

Beilketafel, Beilkespiel, родъ Нѣмец. биліарда. Beilke=бэлгэ, цѣль, мѣта, по Монгольски (Ковал., 1117). Beilketafel,—spiel=прицѣльный столъ, или прицѣлъ-игра. См. Billiard.

Bein, нога, ножка=пай, нога, по Персидски (Монголо-Татарски) и Бухарски; ябу (чаромантъ=бяу), иди, по Монгольски и Калмыцки; пена, оленья нога, по Самоѣдски (Отечеств. Записки 1830 г. ч. XLIII, стр. 117).

Bein, кость; bone, кость, по Англ.=пай, камень, по Самоѣдски; пане, зубъ, по Лопарски; пинъ, зубъ, по Вотяцки; поне, кость, по Курильски; фоне, кость, по Японски (Клапр., 331); пфанъ, зубъ, по Сіамски (Клапр., 375); ба (pâ), большая кость, по Китайски (Guignes, 1157); пюнь, камень, по Самоѣдски Томскаго округа.

Being (біайнгъ), бытіе; настоящій, сущій, находящійся, по Англ.=байга, оно есть, есть, находится, по Монгольски (Шмидтъ, 96; Ковал., 1045).

Beinling, ножная кожа=пеана, ножная кожа сѣвернаго оленя, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастренъ, 204).

(Бейннъ гора, по Эрзо-Шотландски=боима, гора, по Юкагирски).

(Бейрь, дай, по Ирландски=берь, дай, по Татарски по Енисеѣ, по Телеутски и Киргизски. См. торомь).

Beischlag, крыльцо; прилавки у домовъ; beischlagen, согласовать съ кѣмъ, см. schlagen (навести мостъ).

B*e*issen, (*бай*сэнъ), уязвлять; B*i*ss, укушеніе =бысъ, рѣзать; *бас*ъ, рана, по Якутски (Бетл.); бисъ, шило, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 11). См. bita.

Beissen (biss, bisse), кусать=пича, щука, по Самоѣдски Томскаго округа (Клапр.). См. Schroten.

Beitrag, вспомоществованіе; помощь. Trag= таракь, подпора; таракли, подпертый, по Татарски (Троян., I, 286, 287).

Beitrag, прибавленіе, а особливо къ сочиненіямъ письменнымъ. Tr*a*g=t*a*rg=таркямякъ, привязать, пришивать, пришить, по Татарски (Троян., I, 292).

Beiwahl, *лошаково ухо* (Слов. Естеств. Истор. Соколова), symphytum officinale. 1-й слогъ: bei=пелъ, ухо, по Вотяцки и по Остяцки около Березова; балъ, бялъ, ухо, по Вогульски. 2-й слогъ: wahl=валь, лошадь по Вотяцки. Beiwahl=лошадиное ухо.

Beize, вытравка; beizend, ѣдкій, острый=песте, остро, по Остяцки; писе, пиче, остро по Черемисски.

Beize, Beitze, соколиная охота, см. Vogelbeitze.

Béjaune (бежонъ), слетокъ, молодая гнѣздная птица; молокососъ, по Фр.=беджа, дитя, по Персидски (Монголо-Татарски); бацаханъ (част. ханъ есть оконч. именъ сущ.), дитя, по Брацки (Монгольски).

Bekümmern (sich), заботиться, тревожиться=кимураху, прійти въ смятеніе, тревожиться; кимуралъ, безпорядокъ, смятеніе, разстройство, по Монгольски (Ковал., 2538).

Belagern, осадить; Belagerung, осада=бусэлэгулку, осадить (городъ), по Монгольски (Шмидтъ, 125).

(Бельахъ, теперь, по Валски=билигинь, теперь, по Якутски).

Bélamie, монашеская одежда, по Фр. 1-й слогъ: be=бэй (pêy), долгое платье; péy, короткое платье, по Китайски (Guignes, 9761, 9786). 2-й слогъ: lamie=лама, буддійскій жрецъ у Калмыковъ и Монголовъ, по Монгольски (Шмидтъ, 225). Bélamie=ламская одежда.

Belch (бэлчъ) изрыгать; рыгать; рыжокъ, по Англ.=бэлчику, выходить (aller dehors), по Монгольски (Ковал., 1116).

Beldam, баба, старуха, по Англ. 1-й слогъ: bel=би, старѣйшій, старшій (лѣтами), по Якутски (Бетл.); бо (po), старуха, по Китайски (Guignes, 1946). 2-й слогъ: dam= dame, женщина, дама, по Французски. Beldam=старуха.

Belege, документы, доказательства; письменные виды=бэлгэ, положенія, ведущія къ заключенію (въ логикѣ); причина, по Монгольски (Ковал., 1117).

Belege, примѣты, которыя кладутъ при рубежахъ=бэлгэ, знакъ, признакъ, замѣтка, примѣта, отличительный знакъ, по Монгольски (Ковал., 1117).

Belegen, имѣть случку (couvrir)=бэлгэ, дѣтородныя части (parties génitales), по Монгольски (Ковал., 1117).

Belette, ласица, по Фр.=palta (балта), у медвѣдей и другихъ звѣрей: бѣлая шерсть на переднихъ лапахъ и до груди; бѣлая шерсть на мордѣ у собакъ; paltarhan, родъ куницы (fouine), у которой на лапахъ желтая шерсть, по Манжурски (Amyot, I, 524, 525). См. fouine.

(Бельге (Bölge), волна, по Датски; билгіуръ, волны, по Исландски=біалга, волны, по Ламутски).

Belier (бэліе), овенъ, баранъ, по Фр.=бала, баранъ, по Пермякски. См. Aldebaran.

Béliner, тѣшиться съ женщиною, по Фр.=boliner=булай, похотливость, чувственное наслажденіе, по Монгольски (Ков., 1184).

Bel*î*tre, нищій, попрошайка (gueux), бѣднякъ (mescrable); bel*î*trerie, нищенство, по Фр.= belt*î*re, belt*î*rerie=бултариху, избѣгать труда, быть нерадивымъ; бултарилъ, уклончивость отѣ труда; побѣгъ, по Монгольски (Ковал., 1198, 1199). Bél*î*traille, толпа нищихъ=belt*î*raille=бултарилцаху, вмѣстѣ уклоняться или избѣгать труда, по Монгольски (Ковал., 1199).

Bell, колоколъ, по Англ.=бей, шумъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Bell, токовать, по Англ.=булай, похотливость, по Монгольски (Ковал., 1184).

Belle, верхняя палуба на кораблѣ, по Фр.= убиля, высота, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; бэлъ, косогоръ, по Монгольски (Ковал., 1113).

Belle (бэль)-fille, падчерица; belle-mere, теща, мачуха; belle-soeur, своячина, женина сестра, мужнина сестра, по Фр. Слогъ: belle =бэй (pêy), присоединить, присовокупить, по Китайски (Guignes, 1571). Belle-fille и проч.=присоединенная дочь, мать, сестра.

Bel*le*-soeur, невѣстка, по Фр.=be*rr*e-soeur= берху (perhou), невѣстка, по Манжурски (Amyot I, 538); *бэри, бэр*гэнъ, невѣстка, по Монгольски (Шмидтъ, I, 106).

Bellement (бэлэманъ), тише, потише, умѣренно (modérément), по Фр.=булилаху, быть умѣреннымъ; булилалъ, умѣренность, по Монгольски (Ковал., 1187).

Bellen, лаять (брехать)=балыи, клеветать (по Малороссійски: «брехать»), по Якутски (Бетл.).

Bellen, громко браниться, лаяться=pelembi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), клеветать, по Манжурски (Amyot, I, 529).

Bellen, лаять=белга, горло, по Ламутски; билга, горло; билганъ, голосъ, по Тунгузски. Глаголъ: bellen собственно значитъ: горланить. См. Ball.

Belly, брюхо, по Англ.=кебели, брюхо, по Монгольски (Ковал., 2451); heveli, брюхо, по Манжурски (Amyot, III, 41).

Beloeder, belvéder, вышка, свѣтелка на крышѣ дома, по Фр.=билдэръ, видъ, сортъ; бил-

дэрту, особливый, единственный въ своемъ родѣ; отмѣнный, чудный, странный; билдэрлэку, быть необычайнымъ, особливымъ, чуднымъ, по Монгольски (Ковал., 1145). Первое диво, которое увидѣли въ Европѣ Франко-Калмыки: это были *на домахъ домики*, а потомъ хлѣбопеки. См. boulanger.

Bel-outil, наковаленка у золотыхъ дѣлъ мастеровъ, по Фр. = болотъ, булутъ, сталь, укладъ, булатъ, по Монгольски (Ковал., 1190; Шмидтъ, 113).

Below (бело), подъ, по Англ. = вуоло, подъ, по Лопарски.

Belt, поясъ, портупея, по Англ. = пота, поясъ, по Татарски Чацкаго рода.

(Бэнъ, жена, по Ирландски = бгимъ, жена, по Инбацки. См. бъинфозда).

Benar, большая телѣга о 4-хъ колесахъ, по Фр. = bear = баръ, возъ, по Бухарски.

Benate, корзина для соли, по Фр. = ben*n*ate. 1-й слогъ: ben = бень (pèn), корзина, по Китайски (Guignes, 1826, 6206). 2-й слогъ: *n*ate = мать, соль, по Вогульски около Березова. Benate = корзина для соли. См. benne.

Bend, гнуть, по Англ. = ибыдыкъ, колѣно, по Калмыцки; эбудукъ, колѣно, по Монгольски (Ковал., 180). Ben*d*, а по переходѣ буквы d въ коренную g = ben*g* = бюгаменъ, гну, по Татарски (Тат. Сл. Гиган., 95); бюкъ, согнутый, по Якутски (Бетл.); бюкюикю, гнуться, по Монгольски (Ковал.).

Bendelholz (= Bend*d*elholz), черемуха, prunus padus. 1-й слогъ: bend = пындь, черно, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: *d*el = *е*тль (= т*е*ль), плоды, по Остяцки; тельне, плоды, по Вогульски. Bendelholz = дерево черныя ягоды. См. Patscherpe.

(Бене, мало, по Цимбрски = піени, мало, по Чухонски; пени, мало, по Корельски).

Benêt (бенэ), глупецъ, по Фр. = benn, глупецъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 412); бэнь (pén), глупецъ, по Китайски (Guignes, 2785).

Benêt (бенэ), бакланъ, по Фр. = бэнь, утка, по Инбацки; бань, утка, по Пумпокольски.

Benet (чаромантъ), бакланъ, по Фр. = небэ = нябы, утка, по Самоѣдски Обдорскаго округа и т. д. См. fou (бакланъ).

Bengel, см. Bängel.

Beni, благословенный; benin, ласковый, кроткій, по Фр. = бинай, просвѣщеніе вѣрою; правила смиренія, смиреніе, по Монгольски (Ковал., 1130).

Benne, ивовая корзина или плетенка, по Фр. = бень (pèn), корзина, по Китайски (Guignes, 1826, 6206).

Bent, нагибъ, сгибъ, по Англ. = ибыдыкъ, колѣно, по Калмыцки; эбудукъ, колѣно, по Монгольски.

(Бео, скоро, по Эрзо-Шотландски = пеа, скоро, по Эстляндски (Чухонски). См. здѣсь: біанъ).

Bequem, удобный, уютный. Quem = кэмъ, мѣра, пропорція, по Монгольски (Ковал., 2480). Bequem = соразмѣрность.

Bequemen, приготовить; sich—принаровляться, приспособляться; Bequemlichkeit, удобность; благопристойность = кэмнэку, соразмѣрить, размѣрить; быть умѣреннымъ, по Монгольски (Ковал., 2484).

Béquille, костыль, посохъ, у котораго на верхнемъ концѣ поперечина съ загнутыми концами, употребляемый хромыми (морск.), подставка, по Фр. = бэкилэку, укрѣпить, утвердить, по Монгольски; pekileme—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1125).

(Беръ, жито, по Фризски; ицъбара, жито, по Корвальски. См. баръ).

Berberis, кисловецъ, барбарисъ, по Фр. = amberberis, барбарисъ, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, I, 635).

Bercail (бэркайль), овчарня, дворъ овечій, по Фр. 1-й слогъ: ber = бара, овенъ, баранъ, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: cail = каль, дворъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; коль, дворъ, по Вогульски около Чердыма; коль, кюэль, домъ, по Вогульски около Березова. Bercail = овечій дворъ, овчарня. См. bergerie.

Berceau (перестановка = бесро), колыбель, по Фр. = peserhen, кровать, ложе, по Манжурски (Amyot, I, 525).

Bere (чаромантъ), ячмень, по Англ. = rebe = арбай, ячмень, по Монгольски (Шмидтъ, 15).

Bereden, см. Bede.

Bereit, готовъ; bereits, уже = буритку, окончиться, исполниться. совершиться; бурндулъ, совершеніе, исполненіе дѣла, окончаніе, по Монгольски (Шмидтъ, 125; Ковал., 1256).

Bereiten, приготовлять, выдѣлывать; bereit, готовый = бэлэтку. приготовить, по Монгольски (Шмидтъ, 105; Ковал., 1115); верта, работа, по Остяцки на р. Юганѣ. См. gar.

(Берень, носить, по Тевтонски, см. бяра).

Berg, у рудокоповъ: пустая порода (roche), не содержащая въ себѣ никакого металла = brg = брагъ, скала (rocher), по Монгольски (Ковал., 1265).

Berg, гора = биркha, велико, по Арински (Вотяцки); бирчой, высота, по Пумпокольски (Отяцки); перга, высота, по Самоѣдски; пирки, высота, по Остяцки (пиркъ, гора, по Тевтонски); пиррикъ, высоко, по Тайгински; порого, великій, по Курильски; пеллага (= пе*рр*ага), великій, по Камчадальски; пергъ, высокій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 236).

Berge, крутой берегъ, круча, по Фр. = бэркэ, круто (escarpé), по Монгольски (Ков., 1128).

Bergelhorn, Англійская бузина, пищельникъ, sambucus racemosa. 1-й слогъ: ber = баръ, человѣкъ, по Кельтски; эмберъ, человѣкъ, по Венгерски. 2-й слогъ: gel = гала, рука, по Манжурски; колъ, рука, по Татарски; калъ, рука, по Башкирски и проч. 3-й слогъ: hor = корь, листья, по Зырянски. Bergelhor*n* = «листь*я* человѣческая рука». См. о семъ подъ словомъ: Alhornbaum. Также: Hitschel, Kesken, Kestlen.

Bergen, укрывать, прятать = буркуку, закрыть, покрыть; буркулъ, покрывало и проч.; бюркюгюлъ, крышка; палуба, по Монгольски (Ковал., 1262, 1263, 1264), см. verborgen; баргяра, прятать, по Манжурски; ябарга, скрыть, спрятать, по Татарски около Казани; бургянчикъ, покрывало, фата; буркянукъ, покрытый, окутанный, по Татарски (Троян., I, 193).

Bergen, скрывать = перге, внутренности (das Innere), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 238). Bergen = внѣдрить, внутрить.

Berger, —e, любовникъ, любовница; l'heure du—, благопріятный любовникамъ часъ, по Фр. = барица, соединеніе, соглашеніе; барицаху, обнять, соединиться, согласиться, по Монгольски (Ковал., 1106); варже, любовь, по Осетински.

Berger (бэржэ), пастухъ, по Фр. = берга, совокупно; беригю, соединеніе; беригяменъ, соединяюсь, по Татарски (Тат. Сл. Гиган., 558, 561). Berger = соединитель, *стадникъ*.

Bergerie, овчарня, по Фр. 1-й слогъ: ber = бара, овенъ, баранъ, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: gerie = гэръ, домъ, жилище, юрта, по Монгольски (Ковал., 2503); герь, домъ, по Калмыцки. Bergerie = овчарня. См. bercal.

Bergot, bergat, верша для ловли рыбы, по Фр. = баригдаху, быть пойману, по Монгольски (Ковал., 1107).

Béribéri, спазматическая болѣзнь, въ коей ноги невольно поднимаются, по Фр. = борби, сухая жила выше пятки (le tendon d'Achille), по Монгольски; borbo—тоже зноченіе по Манжурски (Ковал., 1221).

Berind, выпь, ardea stelaris. 1-й слогъ: ber = эберь, рогъ, по Монгольски. 2-й слогъ: ind = hинде, ночь, по Тайгински. Berind = ночной трубачъ, сурникъ (сюръ, рогъ, по Зырянски). См. Iprump, Domphorn и друг.

Béringène, бадиджанъ, армянскіе огурцы, по Фр. = бярангэ, картофель, по Татарски (Троян., I, 184).

Berinzebeere, брусница, vaccinium vitis idaea. 1-й слогъ: ber = барь, жито, по Бухарски (Татарски). 2-й слогъ: inze = *вянчь*, корова, по Татарски около Кузнецка. Berinzebeere = ягода коровье-жито. См. Preiselbeere, Mehlbeere, Buckelbeere.

Berkan, см. baracan.

Ber*l*oque, бой въ барабанъ, чтобъ очищали казармы, по Фр. = бэріе, палка, кнутовище; бэріедеку, бить палкою, по Монгольски (Ковал., 1127); бярмякъ, колотить, ударять; бярильмякъ, ударять, колотить себя во что, по Татарски (Тат. Слов. Троян., I, 187).

Berlue, помраченіе зрѣнія, по Фр. = баруй, темно, сумрачно; баруйлгаху, затемнить, помрачить, по Монгольски (Ковал., 1107); palou, слѣпой, по Манжурски (Amyot, I, 512).

Berlue (перестановка), помраченіе зрѣнія, по Фр. = belrue = баларъ, темный, по Монгольски (Ковал., 1076). См. eblouir.

Berlweide, родъ вербы, salix vitellina; по Чешски: врба поточница (т. е. при потокахъ растущая). 1-й слогъ: berl = берья, рѣка, по Тунгузски около Якутска. 2-й слогъ: weide = юетъ (= *в*етъ), тальникъ (порода вербы), salix arenaria, по Якутски (Бетл.). Berlweide = верба порѣчница.

Berme, обходъ, узкая дорожка у подошвы крѣпостнаго вала, по Фр. = баримъ, ширина въ пядень, по Монгольски (Ковал., 1105).

Bernakelgans, козарка, anas *erythropus*. 1-й слогъ: bern = парня, пальцы, по Черемисски; *барна*хларъ, пальцы, по Башкирски. 2-й слогъ: kel = келнь, красно, по Вогульски. Bernakelgans = красно-палая гусь. Въ Словарѣ Академіи Россійской козарка описывается: «....лапки (козарки) и перепонки, соединяющія ихъ, *красныя*, когти же *черныя*. Водится въ Сѣверной Европѣ».

Be*r*ner, издѣваться, подкидывать кого на простынѣ, по Фр. = be*l*ner = бэлэнгъ, грубая шутка, по Монгольски (Ковал., 1114).

Bernitzkraut, брусница, vaccinum vitis idaea. 1-й слогъ: ber = барь, жито, по Бухарски (Татарски). 2-й слогъ: nitz = мись (= мичь), корова, по Остяцки около Березова. Bernitzkraut = трава коровье-жито. См. Berinzebeere, Kraut.

Bernstein, янтарь. Слогъ: bern = верень (oueren), волны, зыбь, по Манжурски (Amyot, III, 233); Bare, волна, по Нѣмецки. Bernstein значитъ: волновый камень, или камень-волнъ, т. е. выбрасываемый волнами. См. Aidstein, Ferniss, Ägtstein.

Berolst, см. Beerhold.

Berret (бэррэ), шапка, по Фр. = бурюкъ, шапка, по Татарски (Слов. къ Татар. Грам, Гиган., 17); боро (poro), шапка соломенная или лѣтняя, по Манжурски (Ковал., 1262; Amyot, I, 560); baretè, barata, шапка, колпакъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 343). См. toque, barrette.

Berretin, монахъ, по Фр. = бэріету, имѣющій посохъ, по Монгольски (Ковал., 1127). Berretin = посошникъ, странникъ (міра сего).

Berry, зерно, по Англ. = барь, жито, по Бухарски (Монголо-Татарски). И обратно: berry = yrreb = арба, жито, по Татарски по Енисеѣ.

Bersariens, ловчіе на волковъ при Карломанѣ, по Фр. 1-й слогъ: ber = бури, волкъ, по Татарски (Троян., I, 136). 2-й слогъ: sarien = сэріе, острога или же сэрику, разумѣть, по Монгольски (Ковал., 1371).

Bersten, трескать, расколоться = бэрисъ, дѣлить, раздѣлять, по Якутски (Бетл.). Bersten = раздѣляться, щепиться.

Bertauder, окарнать, по Фр., см. bretauder.

Bertois (бэртоа), веревки на коихъ поднимаютъ бадью для выносу шифера, по Фр. = биратай, сильный, мощный, дюжій, по Монгольски (Ковал., 1153).

(Беруй, варить, по Валски; бируй, варить, по Бретански = пиремь, варить, по Самоѣдски).

*B*esanmast, бизань-мачта. *B*esan = *m*esan, здѣсь, буква b (б), переходитъ въ m (м) какъ наприм.: *м*усь и *б*усь, ледъ, по Телеутски; *б*усь, ледъ; по Якутски; *б*узь, ледъ, по Турецки и Татарски и *м*усу, ледъ, по Монгольски; mar*b*re, мраморъ, по Франц. и mar*m*or, мраморъ, по Латыни. См. mizenmast.

Beschäftigen, давать работу кому, см. schäftig.

Be-shäftigen (sich), заниматься, упражняться = джэвтикенъ = джиткекю, трудиться надъ чѣмъ, стараться, прилежать, по Монгольски (Ковал., 2342).

Beschälen, о жеребцахъ: садку дѣлать. Schälen = шалай, пресыщеніе; шалія, незнающій приличія, непристойный; шаликъ, блудъ, распутство, по Монгольски (Ковал., 1447, 1448, 1449).

Bescheid, знаніе, свѣдѣніе; bescheiden, научить, надоумить; изъяснить. Scheid (шайдъ) = сата, сатанъ, понять, уразумѣть, по Якутски (Бетл.).

Bescheiden, справедливый, наблюдающій правоту; благоправный, благочинный, скромный. Scheiden (шайдэнъ)=садунъ, добрый, честный, правосудный, добродѣтельный; приличный; саитху, быть добрымъ, по Монгольски (Ковал., 1307, 1279).

Bescheiden, даровать, одарять. Scheiden=съото, дать; съотонъ, подача, даръ, по Вотяцки (Wiedemann, 328).

Bescheiden (sich), уступаться, отступать. Scheiden (шайдэнъ)=сата, не исполнить, не достичь цѣли, не успѣть, по Якутски (Бетл.).

Beschlag, отсырѣніе, сырость; навѣтрѣлая руда. Schlag=schalg=салькинъ, вѣтеръ, по Монгольски (Ковал., 1312); салгын, дуть; салгынъ, воздухъ; салгыла, вбирать свѣжій воздухъ, по Якутски (Бетл.). *B*eschlag = чрезмѣрное прониканіе воздухомъ (кислородомъ).

Beschläge, обивка, оковка, окладъ. Schläge = schälge = салга, приставить, приложить; наставить наставку (ansetzen, anstüken); салгы, наставка, по Якутски (Бетл.).

Besen, метла, вѣникъ=бэсъ, сосна, по Якутски (Бетл.). Besen=сосонка.

Besen (чаромантъ), вѣникъ=seben=сэбику, махать, помахивать; сэбигуръ, опахало, по Монгольски (Ковал., 1344).

Besinge, черница, vaccinium myrtyllus. 1-й слогъ: be=ба, корова, по Тангутски; бе, корова, по Валски. 2-й слогъ: singe=зекь, рожь, по Вотяцки. Besinge = коровья рожь. См. Bebern.

Besitz, обладаніе; владѣніе, по Нѣм.; besittning—тоже значеніе по Швед.; Besitzen, владѣніе, т. е. земля кому принадлежащая. Sitz=sitt=ситуку, принадлежать къ чему, зависѣть, быть подвластнымъ, по Монгольски (Ковал., 1489); сити, зависимость, по Якутски (Бетл.).

Besoche, заступъ, по Фр.=бысъ, рѣзать; быса, отдѣлять; бысахъ, ножъ, по Якутски (Бетл.).

Besogne (безонь), дѣло, работа, по Фр.=паша, работа, по Черемисски.

Besoin, нужда, лишеніе, недостатокъ, бѣдность, по Фр. = бусаниху, обѣднѣть, оскудѣть, лишиться всего, по Монгольски (Ковал., 1168).

Besongner, тѣшиться съ женщиною, по Фр.= абасъ, женскій тайный удъ; эбюсъ, мужескій тайный удъ, по Якутски (Бетл.).

Besser, лучше; best, найлучше=бсемь, хорошо, по Пермякски; *бза*нгьги, добро, по Тангутски.

Besser, лучшій, по стар.: bass; best, beste, найлучшій,—ая=бу-жу, лучше, по Китайски (Кит. Грам. Іакинѳа, 73).

*B*esser (чаромантъ), лучше=*себе*ръ=цеберь, хорошо, по Вотяцки и Мокшански.

Bestallen, опредѣлить къ должности; Bestallung, опредѣленіе къ должности. *S*tallen=tsallen =цалайху, дать кому проходъ; цалаху, приглашать; ввести, но Монгольски (Ковал., 2097, 2279).

Bestallung,—geben, дать жалованье. *S*tallung= tsallung = цалингъ, по Монгольски; tsienleang, по Китайски; tsianlang, по Манжурски —жалованье нижнимъ чинамъ (Ковал., 2099).

Bestand, прочность, твердость, неизмѣнность; beständig, твердый, постоянный. *S*tand = tsand, tsendig = чингда, твердо, крѣпко, прочно, непоколебимо, вѣрно, по Монгольски (Ковал., 2141).

Beste=лучшій=бастыигъ, лучшій (beste), по Якутски (Бетл.).

Bestion, оконечность корабельнаго носа, по Фр.=баста, впереди быть, впереди находиться, по Якутски (Бетл.).

Bestocken, о хлѣбѣ: остеблиться. *S*tocken = tsocken=тзюка, трава, по Тунгузски Мангазейскаго округа.

Besuchen, посѣщать, ходить въ гости; ходить куда, ѣздить часто; besöka, посѣщать, по Швед. Suchen, söka=*t*suchen, *t*söka=дзогокъ, прогулка; дзогалаху, гулять, прогуливаться, по Монгольски (Шмидтъ, 308; Ковал., 2374).

Bet, закладъ, битіе объ закладъ; bettor, закладчикъ, по Англ. = бату, твердый, надежный; неизмѣнный, неподвижный; батулаху, утвердить; скрѣпить, ратификовать, по Монгольски (Ковал., 1070, 1071).

Bêta, дуралей, по Фр.=бидагу, глупый, безсмысленный, по Монгольски (Ков., 1137).

(Бьэтья (чаромантъ), яства, по Ирландски= тьэбья; бьэтянъ (чаром.), яства, по Эрзо-Шотландски = тьэбянъ = *таба*кь, яства, по Телеутски. См. бьядъ).

Betagt, престарѣлый. Tagt=такхьить, время, по Камчадальски на р. Тигилѣ. Betagt= велелѣтній.

Bête, скотина, звѣрь, по Фр. = пето, звѣрь, по Чухонски.

Bête, глупецъ; тупоумный, по Фр.=pete, ни къ чему негодный, по Манжурски (Amyot, I, 527).

Béten, béthen, молиться; читать молитву=pithe, книга; краснорѣчивое сочиненіе и проч., по Манжурски (Amyot, I, 553). Béten=изъ книги читать, молиться.

Betrag, итогъ, сумма; betragen, составлять (о деньгахъ). Trag=targ=tergui, верхъ; верховный, главный; terguimbi, восходить, всходить (monter), по Манжурски (Amyot, II, 250); тэригунъ, голова; главный, по Монгольски (Ковал., 1770).

Betragen, у золот. дѣлъ мастеровъ: накладывать (серебро). Tragen=targen=таркямякъ, сростить, сращивать, по Татарски (Троян., I, 292).

Betreffen, постигнуть, приключиться; застигнуть, застать кого на дурномъ дѣлѣ. Treffen = terffen = торху, быть удерживаему, останавливаему, препятствуему, запутаться во что, подвергнуться, по Монгольски (Ковал., 1890).

Betreten, смущенный, изумленный (confus, surpris). Treten=terten=туртай, быть бѣлымъ, по Якутски (Бетл.). *B*etreten=крѣпко побѣлѣть, поблѣднѣть.

Betrug, обманъ, см. Trug.

Bett, постель=бечэ (petche), задняя часть кровати, по Манжурски (Amyot, I, 530).

*B*ett, постель, ложе=*w*ett=водны, лежать, по Зырянски; выдо, лежать, по Вотяцки (Wiedemann, 366).

Bettler, нищій = битуку, странствовать, скитаться, по Монгольски (Ковал., 1140).

Betze (чаромантъ), сука=tzebe, tepe=атапела, собака, по Карагински; ш*тапо*, собака, по Курильски. См. bitch.

(Беухъ, быкъ, по Валски = буха, быкъ, по Монгольски, Каллыцки и Брацки (Бурятски); буга, бука, быкъ, по Татарски).

Beuche, паренье бѣлья въ щелоку, см. buck.

Beugen, гнуть = букта (poukta), приказать согнуть, сгибать колѣна, по Манжурски (Amyot, I, 588); букуйку, гнуться, по Монгольски (Шмидтъ, 120).

Beugen, сгибать; sich beugen, сгибаться; Bogen, дуга; back, спина, по Англ.; Bug, сгибъ, колѣно = бюкъ, согнутый, по Якутски (Бетл.); букмянъ, гнуть, сгибать (Троян., I, 223); бюгаменъ, гну, по Татарски (Татар. Слов. Гиган., 95); баhада, спина, по Карассински; баггада, спина, по Моторски по Енисеѣ; багынъ, спина, по Камашински. Спина имѣетъ свойство сгибаться, нагибаться. Отсюда же: Ellen*bo*-*gen*, локоть; бакыръ, согнутый, по Якутски (Бетл.). См. *E*lbogen, Ellenbogen, Buch. Bogen (чаромантъ) = гобенъ; back (чаромантъ)=ckab=khonъ, спина, по Арински (Вотяцки).

*B*eugler, мычать, по Фр.=*v*eugler = вангялъ, крикъ, по Мокшански.

Beugler, мычать, по Фр. = beugrer = beuïrmek, мычать; băghyrmak, кричать, вопить, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 142). См. meugler.

Beuiller, смотрѣть вблизи, по Фр. = piao, смотрѣть недобрымъ глазомъ, по Китайски (Guignes, 6735; piao, изслѣдованіе, по Манжурски (Amyot, I, 549).

Beuk, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: be=ба, корова, по Тангутски; бе, корова, по Валски. 2-й слогъ: uk=eha, глазъ, по Тунгузски около Якутска; эга, глазъ, по Шведски; угъ, глазъ, по Фризски. Beuk= коровій глазъ. Въ Словарѣ Академіи Россійской, цвѣтъ ромашки описывается: «....цвѣтки (на верху стеблей).... у коихъ гуменцо *желтое*, а *окружающіе* оное лепестки *бѣлые*»: что и придаетъ имъ видъ глазъ. См. Halmerchen, Helmingen, Heermig, Heermünzel, Hermel, Hermüngel.

Beule, волдырь, шишка, желвакъ=наіеръ, желвакъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 34); брай, желвакъ, по Монгольски (Ковал., 1265); баланъ, холмъ, по Бухарски. См. Brei.

Beule (чаромантъ), шишка, волдырь = leube = erbe, чирей, по Манжурски (Amyot, II, 500).

Beurre, масло, по Фр. 1-й слогъ: be=біе (pïe), жиръ, тукъ, по Китайски (Guignes, 8445). 2-й слогъ: urre=ulle=улу, молоко, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 251); олъ, іэлъ, молоко, по Пермякски. Beurre= жиръ молока.

Beute, большая квашня=балти, кадь, по Инбацки.

Beute, добыча; butin, добыча, по Фр.=булдъ, охота, ловля, промыселъ, по Якутски (Бетл).

Beute, добыча=бетень, взять, имáть, по Курдски (Монголо-Татарски).

Beutel, мѣшочекъ, кошелекъ = боюдалъ, обвертка, футляръ (etui), по Монгольски (Ковал., 1163); надъ, мѣшокъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; фоадай, мѣшокъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 266, 267).

Beutel, Stech—, у столяровъ: родъ долота=бютай, насквозь, по Якутски (Бетл.).

Bevue, погрѣшность, ошибка, недосмотръ, по Фр. 1-й слогъ: be=pïe (біэ), легкость; мало; оставить, по Китайски (Guignes, 2021, 3595). 2-й слогъ: vue = vue, зрѣніе, по Французски. Bevue=недосмотръ, См. vue.

Bevy, стая, стадо; толпа, по Англ.=peôu, собирать, совокуплять, по Китайски (Guignes, 9738).

Bewandtniss, состояніе, положеніе, обстоятельство; bewandt (дѣло, вещь), такого свойства; такъ расположено. *W*andt=*b*andd= байдалъ, состояніе, положеніе; способъ, образъ, обычай; взглядъ, видъ, наружность, фигура, по Монгольски (Ков., 1047). банджинь (pantchin), наружность, осанка, видъ, статъ; нравъ, свойство (naturel), по Манжурски (Amyot, I, 521).

Be*wegen*, колебать=найгуху, колебаться, по по Монгольски (Ковал., 595).

Be*za*hlung, платежъ = *za*behlung = соболонгъ, платежъ, по Якутски (Бетл.). См. zahlen.

Bezeau, дерево, бревно накось срѣзанное, по Фр. = безъ, шило, по Татарски (Татар. Слов. Гиган., 665); писе, остро, по Черемисски.

Biain (стар.), работа людей и скотовъ, по Фр.=viain==вейлень (oueilen), работа, по Манжурски (Amyot, III, 235).

Biais (біэ), косость, кось, по Фр. = бэлъ, косогоръ, по Монгольски (Шмидтъ, 105).

Biais (de—), накось, криво, по Фр.=пай, косой, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 270); бань (pán), косой, по Китайски (Guignes, 6610).

Biaiser, криво идти; вилять, по Фр.=бизмякъ, отставать, отстать, отлучиться, по Татарски (Троян., I, 201).

(Біанъ, скоро, по Валски = піань, скоро, по Чухонски).

Bice, зеленая краска, по Англ.=пижень, зеленый, по Мордовски; пижа, зеленый, по Мокшански; паджа, зеленый, по Самоѣдски Томскаго округа; эбэсу, трава, по Монгольски (Ковал., 176).

Bicêtre, больница; злосчастье; bicetreux, злосчастный, по Фр. 1-й слогъ: bic (бисъ, бицъ) = эбэчи, болѣзнь, боль; эбэткю (ebetku), хворать, заболѣть, чувствовать боль, по Монгольски (Ковал., 178); висіонь, боль, по Вотяцки. 2-й слогъ: être=ètle= эдлэкю (edleku), терпѣть, испытывать (supporter, souffrir), по Монгольски (Ковал., 203). Bicêtre, bicêtreux=болетерпница, болетерпіе, болетерпный.

Biche, самка оленя, по Фр, = buchu, pouhou, олень, по Манжурски (Asia polygl., XLIV; Amyot, I, 570); пуши, олень, по Татарски (Троян., I, 259); бугу, олень (cerf), по Монгольски (Ковал., 1160).

Bicho, закожный червь, по Фр.=piche, клещъ, по Манжурски (Amyot, I, 542).

Bichon, болонка, родъ маленькихъ собачекъ, по Фр.=бишилъ, малютка, ребенокъ; бичиханъ, малый, малютка; бичилъ, малорослый, по Монгольски (Ковал., 1135, 1147, 1148); бишаханъ, дитя, по Брацки (Бурятски).

Bichot (бишо), хлѣбная мѣра, по Фр. = виса, вича, мѣра, по Черемисски; вися, мѣра, по Чувашски.

Bickelhaube, родъ шишака. Слово Bickel=беки, крѣпкій, прочный; бекдеръ, скрытый панцырь, по Монгольски; *некил*еме, укрѣпить, по Манжурски (Ковал., 1124). Bickelhaube значитъ: крѣпкая шапка, шишакъ.

Bicoque, городокъ; худо укрѣпленное мѣсто, по Фр. 1-й слогъ: bi=бы (рў), ничтожный, презрѣнный, по Китайски (Guignes, 3753, 5825). 2-й слогъ: coque (кокъ)=коачь, городъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 282); квочь, городъ, по Самоѣдско-Тавгински; кочь, городъ, по Карассински; яганга, городъ, по Коряцки на р. Тигилѣ. Bicoque= городишко.

(Бидь, иди, по Ирландски; педъ, иди, по Тевтонски=патънь, иди, по Вогульски).

Bidaut (бидо), сажа для черненія (Boiste), по Фр. = пити, черный, по Остяцки около Березова.

Bidaux, пѣхота, по Фр. = битуку, странствовать, ходить, по Монгольски (Ковал., 1140).

(Биддел̂ъ (чаромантъ), колъ, по Валски = ддибелъ=тыба, колъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ; тупіяунь, колъ, по Ламутски (Тунгузски). См. poteau).

Bide, пребывать, жить, оставаться, по Англ. =бидо, домъ, по Тунгузски изъ Енисейской округѣ. См. wohnen.

Bidet (бидэ), лошадка, по Фр.=*ibde*=эбтье, конь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 259). См. jade.

(Бидhенъ, лугъ, по Корнвальски = питема, лугъ, по Тунгузски около Якутска и по Чапогирски).

Bidon, большой жбанъ, по Фр.=педа, питте, горшокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 291).

Bidon, струи на желѣзѣ, по Фр.=бэдэръ, струи (ondes), полосы, по Монгольски (Ковал., 1118); бытьонь, волны, по Черемисски.

Bieder, добродѣтельный, храбрый (Аделунгъ) =batourou, храбрый, по Манжурски; bator, храбрый, по Венгерски (Gram. Mand. Gabelentz, 7).

Bieder, честный, прямодушный=бадря, добро, по Мордовски; bohдо, доблестный, по Якутски (Бетл.); богда, святой, достопочтенный; бату, честный, по Монгольски (Ковал., 1211, 1070).

Bieder (чаромантъ), честный, прямодушный = dieber=чибяръ, благъ, по Мокшански; top, прямой, справедливый, по Манжурски (Amyot, II, 271).

Biegen, гнуть = бюгаменъ, гну, по Татарски (Тат. Слов. Гиган., 95); букуйку, гнуться, по Монгольски (Шмидтъ, 120).

Bielle, рычагъ, по Фр.=ибилку, (частица ку есть оконч. неопредѣл. наклоненія), спускаться, опускаться внизъ, наклониться, по Монгольски (Ковал., 282).

Bien, имущество, имѣніе; по Фр. = paien, богатый, по Манжурски (Amyot, I, 512); бай, богатый, по Татарски (Татар. Слов. Гиган., 19); баянъ, богатство, по Монгольски (Ковал., 1083).

Bien, хорошо, по Фр. = piän, хорошо, по Китайски (Asia polygl., 360).

Biene, пчела=piene, pfiene = фань (fán), пчела, по Китайски (Guignes, 8892).

(Біерь, мы, по Цимбрски=аберь, абирь, мы, по Чувашски).

Bier, пиво=пирамь, пиво, по Татарски (Троян., I, 256); пири, горькій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 163):

Bière, гробъ, по Фр. = быро, умереть, скончаться; быронъ, конецъ (Ende), по Вотяцки (Wiedemann, 300).

Bieresel, иволга, oliorus galbula. 1-й слогъ: bier =бара, овенъ, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: esel=есслъ, глазъ, по Ламутски; исалъ, глазъ, по Тунгузски въ Нерчинской области. Bieresel=бараній глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beerhold.

Bierhold, см. Beerhold.

Biestmilch, молозиво, первое молоко, которое даетъ корова послѣ того какъ отелится, Biest = быста, отваливаться, отдѣляться, отставать (sich ablösen), по Якутски (Бетл.). Biestmilch=густое, отдѣляющееся, отстающее молоко.

Bieten, давать, сулить=пите, дай (давай), по Персидски (Монголо-Татарски).

Bieten, повелѣть, позвать въ судъ=фюйтьема, звать, кликать, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 207). См. Verbieten.

Biez, жолобъ, каналъ, лотокъ (гидравл.), по Фр. = пюсѣ, ровъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

(Бигъ, молодъ, по Тевтонски=бикъялъ, мальчикъ, по Арински; бигъ (чаромантъ) = гибъ=кибай, мальчикъ, по Остяцки. См. здѣсь: оккъ, оганъ).

Big, большой, обширный, по Англ. = буюкъ, велико, по Турецки; біикъ, велико, по Татарски около Казани.

Big (чаромантъ), толстый, по Англ. = gib = каба, толстый, по Турецки.

Bi*g* (бэгъ), толстый, по Англ., а по переходѣ буквы г въ д=бэ*д*ъ=будунь, толстый, по Монгольски; бюдюнь, толстый, по Калмыцки.

Bigarré, пестрый; bigarrer, пестрить, по Фр.= бугурулъ (boughouroul), съ просѣдью, чалый, по Монгольски (Ковал., 1166).

Bi*g*arré, пестрый, по Фр., а по переходѣ g въ d=bi*d*arré=бидэръ, полосы или пѣжины на тѣлѣ; бидэртэй, полосатый, струистый, съ пятнами, по Монгольски (Ковал., 1139).

Bigge, поросенокъ, porcellus. 1-й слогъ: big= пагь, свинья, по Тангутски. 2-й слогъ: ge=иге, дитя, по Черемисски; ига, дитя, по Остяцки по р. Тазѣ. Bigge=свинья-дитя, т. е. поросенокъ.

Bigle, гончая собака, по Фр.=пигане, собака, по Черемисски; баггео, большая собака, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 237).

Bigle, косой; bigler, коситься, по Фр.=букуйку, гнуться, склоняться; букуйлгэ, наклоненіе, по Монгольски (Ковал., 1248, 1247).

Bigne (бинь), шишка на лбу отъ удара, по Фр.=pièn, бить рукою; pièn, ударять; бинъ (pin), битва, по Китайски (Guignes, 3475, 12716, 12725).

Bigot (биго), пустосвятъ, ханжа, по Фр. = би угэй (не я), несущій, ложный; самоотверженіе, по Монгольски (Ковал., 1130).

Bigotelle, мѣшокъ ханжей (!...) для милостыни, по Фр.=ибэгэгдэку, быть вспомоществуему, по Монгольски (Ковал., 282).

Bigues (бигъ), лѣса, кои поддерживаютъ машины для поставленія мачтъ, по Фр. = бэки, крѣпкій, прочный, по Монгольски (Шмидтъ, 105); бюку, сила, по Калмыцки; бикяймякъ, укрѣпиться, утвердиться; подниматься, возвышаться, по Татарски (Троян., I, 225).

Bigues, стрѣлы, козлы, по Фр.=ибэгэку, способствовать, содѣйствовать, по Монгольски (Ковал., 282).

(Биhанъ, мало, по Корнвальски=бага, мало, по Калмыцки и Монгольски. См. бахъ, бегъ).

Bijou (бижу), драгоцѣнность, по Фр. = баяджиху, богатѣть, обогатиться; баяджилъ, богатство, по Монгольски (Ковал., 1086); баяса (paiasa), богатые люди, по Манжурски (Amyot, I, 513).

Bilan (купеч.), долговая книга, по Фр.=бильмякъ, знать; билинмякъ, означиться, быть означену, знаему, по Татарски (Троян., I, 232).

Bilbo*q*uet (бильбокэ), щелкушка (Нѣм. Kugelfang), по Фр., а по переходѣ Монгольскаго q въ d = bilbo*d*e = балбалдзаху, колебаться, качаться, по Монгольски (Ковал., 1078).

Bilchmaus, сурокъ, *свистунъ:* по Чешски; свищъ, arctomis citellus. Слогъ: bilch=билха, горло, по Манжурски; билга, горло; билганъ, голосъ, по Тунгузски. Слово: Bilchmaus, значитъ: горлатая, голосистая мышь. *Примѣч.:* Сурки издаютъ особенный звукъ, свистъ, при наступленіи опасности. Слово: сурокъ происходитъ отъ сурны (трубы).

Bild, образъ, ликъ, лицо; изображеніе=бада, лицо, по Тунгузски; битъ, лицо, по Башкирски, Киргизски и Татарски; питъ, лицо, по Татарски по Енисеѣ; путъ, статуя, болванъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиган., 557); баидалту, имѣющій видъ, фигуру; бода, особа, лицо; форма; билдэръ, видъ, сортъ; буда, особа; фигура, по Монгольски (Ковал., 1047, 1174, 1145; Шмидтъ, 117).

Bild (чаромантъ), образъ, ликъ, лицо; изображеніе=dilb=тулубъ, наружность человѣка; форма, фигура, по Монгольски (Ковал.; Шмидтъ, 260).

Bildlich, фигуральный, иносказательный=бидерлекю, вырѣзывать, гравировать фигуры, по Монгольски (Ковал., 1140).

(Билгіуръ, волны, по Исландски. См. белгеръ).

Bilk, обманывать, по Англ.=*билян*гачи, льстецъ, притворщикъ, по Монгольски (Ковал., 1141).

Bill, клювъ, птичій носъ, по Англ.=би, носъ, по Китайски; пія, носъ, по Камашински (Самоѣдски) и Койбальски.

Bill, объявленіе, по Англ. = билинъ, дать о себѣ знать, извѣщать, по Якутски (Бетл.).

Bill, проэктъ акта парламентскаго, по Англ. =би (рў), законъ, правила, примѣръ; би (рў), оспаривать, по Китайски (Guignes, 10972, 10013).

Bill, топоръ; кривой ножъ, по Англ.=рў, разрубить, раскалывать; рў, рѣзать на куски, по Китайски (Guignes, 3653, 798).

Bille, жердь, кляпъ, чурки, служащія при увязываніи кипъ, по Фр.=бэріе, шестъ, палка, кнутовище, по Монгольски (Шмидтъ, 106).

Bille, биліардный шаръ, по Фр., см. Billiard.

Billebarrer, раскрашивать пестро, пестрить, по Фр. 1-й слогъ: bille = билаху, выкрасить, по Монгольски (Ковал., 1141). 2-й слогъ: barrer=бурулъ, разношерстный, разномастный (о лошадяхъ), по Якутски (Бетл.); бурула (pouroula), лошадь имѣющая пеструю масть, по Манжурски (Amyot, I, 585). Billebarrer=пестро раскрашивать.

Biller, привязать бичеву; увязать, по Фр. = бяйлямякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. наклоненія), привязывать, связывать, подпоясывать, по Татарски (Троян., I, 238).

Billet (билэ), билетъ, записка, по Фр.=*бильки*, примѣтка, замѣтка; бильмякъ, знать, узнать, разумѣть, по Татарски (Троян., I, 239, 232).

Billeter, привязать ерлычки; мѣтки положить на товары, по Фр. = бильдырмякъ, дать знать, по Татарски (Троян., I, 232). Отъ чего въ bille*t* не выговаривается t, см. о семъ примѣч. къ слову regretter.

Billiard, биліардъ; биліардная игра. 1-й слогъ: Billi = билій, билибинъ, качать (schaukeln), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ard=*h*ard =хартай, бабка, ладыжка металлическая, которою играютъ въ бабки (osselet), по Монгольски (Ковал., 849). Billiard=качаемыя бабки. Въ биліардной игрѣ ударяемые шары отбиваются бортомъ и катятся въ противоположномъ направленіи, представляя видъ качанія. Bille, биліардный шаръ=качъ. См. Beilketafel.

Billig, справедливый, достойный=биликъ, мудрость, разумъ, по Монгольски (Ковал., 1142).

Billig (чаромантъ), дешево = gillib = килбаръ, дешево, по Монгольски (Ковал., 2534).

Billigkeit, умѣренность; сходность цѣны = булилъ, умѣренность, по Монгольски (Ковал., 1187).

(Би*лл*огъ, листья, по Эрзо-Шотландски=би*р*-*р*окъ=япракъ, листъ; япракларь, листья, по Татарски около Казани, въ Тобольской округѣ и по Турецки; беркь, баркь, листья, по Бухарски [Татарски]).

Billon, марена (краска) въ порошкѣ, по Фр.= билаху, выкрасить, по Монгольски (Ковал., 1141). См. billebarrer.

Billon, виноградная лоза; billot, шестъ, по Фр. =билагу, палка, дубина, палица, по Монгольски (Шмидтъ, 107).

Billot (билло), отрубокъ, кряжъ, плаха; bille (d'acier), стальной брусокъ, мусатъ, по Фр. =билеу, брусокъ, точильный камень, по Монгольски (Ковал., 1141); билэ, брусокъ, точильный камень, по Камашински (Кастр., 303); рў, отрубокъ привязываемый къ рогамъ быка, чтобы онъ не бился, по Китайски (Guignes, 4365).

Billot (било), чурка, по Фр.=буйла, засовка или кляпъ, продѣваемые поперегъ рыла быкамъ и верблюдамъ для укрѣпленія повода, по Монгольски (Шмидтъ, 109).

Billow (билло), волна, по Англ.=біалга, волна, по Ламутски (Тунгузски). См. wave.

Billow (чаромантъ), волна, по Англ.=ллибо= лупь, волна, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Bilse, Bilsenkraut, блескота, hyosciamus. 1-й слогъ: bil=биліэ, качать, колыхать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: se=сей, глазъ, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ. Отсюда: суи, зрѣніе, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Bilse, Bilsenkraut=быліе, трава колыхающая зрѣніе, т. е. производящая головокруженіе. См. о семъ подъ словомъ: Dulldill.

(Билуръ, вихрь, по Исландски. Слогъ: бил= барунъ, кругъ, по Манжурски; паръ, шаръ, по Вогульски около Березова; Ball=шаръ,

по Нѣмецки. 2-й слогъ: уръ=урь, воздухъ, по Монгольски. Билуръ=вертящійся воздухъ. См. юрблосъ.

Bilz, грибъ, см. Pilz.

Bin (ich), есмь (есть)=байна, есть, по Монгольски (Ковал., 1044); банне, есть, по Калмыцки; бянь, я, по Бухарски (Татарски). Би (pi), я, по Манжурски (Amyot, I, 540); буй, я есмь, по Монгольски (Шмидтъ, 109).

Bin, ларь, закромъ, по Англ.=біень (pièn), родъ ящика, короба, по Китайски (Guignes, 966).

Binde, повязка=пота, поясъ, по Татарски; пута, поясъ, по Башкирски; путо, поясъ, по Вогульски. См. Bund.

Binet (бинэ), огарочная наставка, по Фр.=біень (pièn), подставка, стойка, по Китайски (Guignes, 5621).

(Бѣнфозда, жена, по Эрзо-Шотландски=бгимъ, жена, по Инбацки).

Binge, впадина, яма=*Vinge*=вонгъ, яма, по Остяцки около Березова.

Bini, товарищъ монаха въ прогулкѣ, по Фр.=бэнэ (pene), приказать кого сопровождать, по Манжурски (Amyot, I, 525); бинъ (ping), вмѣстѣ, по Китайски (Guignes, 7365).

Binnen, въ, внутри=бий, во, по Вотяцки; бень, во, по Венгерски.

Binse, ситникъ, juncus, по Чешски: *рогозъ* (рагазъ, *рогъ*, по Литовски)=біюсь, рогъ, по Телеутски; буйнусь, рогъ, по Хивински; бойнузъ, рогъ, по Турецки. См. Haurusch.

Binselkraut, пролѣска многолѣтняя, mercurialis perennis; по Чешски: пси лебеда (*собачья лебеда*); по Фр.: chou de chien (*собачья капуста*). 1-й слогъ: bin=бынь, собака, по Камашински; быно, собака, по Самоѣдски Туруханскаго округа. 2-й слогъ: sel=селья, яства, по Чухонски. Benselkraut=трава собачья-ядь.

(Бинтеръ, зима, по Цимбрски; Winter, зима, по Нѣмецки. 1-е слоги: bin, win=бинь, ледъ, по Китайски. 2-е слоги: теръ, ter=дырь, время, по Вотяцки. Бинтеръ, Winter=время льда. См. bohnen, ветуръ, винткусъ, гуафъ, грамhридhъ, гевредъ).

Bion, насѣчникъ, насѣчное орудіе, по Фр.=бонъ (pong), разсѣкать (scindere), по Китайски (Guignes, 11086).

(*Біонд*hере, виноградъ, по Эрзо-Шотландски=бундо, виноградъ, по Японски).

Bipikotten, primula auricula. 1-й слогъ: bi=би, десять, по Моторски близъ Саянскихъ горъ и по Самоѣдско-Тавгински. 2-й слогъ: pik=бикь, холмъ, по Татарски на Барабѣ. 3-й слогъ: otten=оттъ, трава, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски. Bipikotten=трава десяти-холмиковъ. *Примѣч.*: Отличительный признакъ породы примулъ (веснянокъ) состоитъ въ имѣніи *десяти* створокъ околосѣменника (valva). См. Kippe.

Bipoot, чернобыльникъ, artemisia vulgaris. 1-й слогъ: bi=би, десять, по Моторски близъ Саянскихъ горъ и по Самоѣдско-Тавгински. 2-й слогъ: po=пой, листъ, по Остяцки около Березова. 3-й слогъ: ot=оть, трава, по Якутски, Арински, Татарски и Турецки. Bipot=трава десяти-листъ. *Примѣч.*: Полный или совершенный листъ чернобыльника заключаетъ въ себѣ *десять* разрѣзныхъ листиковъ, считая нечетный или конечный листикъ съ его развѣтвленіемъ за два. См. Muggert.

Biquet (бикэ), вѣски для взвѣшиванія золота и серебра, по Фр.=бингэ, вѣсы съ тарелками, по Монгольски (Ковал., 1131).

Biqueter, взвѣшивать золото или серебро, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго t въ s=biquesser=бингсэлэку, вѣсить на вѣсахъ, по Монгольски; pingseleme, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1131).

Bird (бэрдъ), птица, по Англ.=толобурда, птица, по Вотяцки; паранда, птица, по Персидски (Монголо-Татарски); бурдъ, крыло, по Вотяцки (Wiedemann, 355).

Biribis, тайный женскій удъ, по Фр. 1-й слогъ: biri=bili=ибилху, заходиться (se pancher, se pâmer), по Монгольски (Ковал., 282). 2-й слогъ: bis (би)=nia, тайный женскій удъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 229).

(Биригъ, городъ, по Англо-Саксонски=биркясь, городъ, по Якутски).

Birke, правильнѣе: Birkenbaum, береза. Birke=bilke=валги, бѣлый, по Чухонски; валге, бѣлый, по Олонецки (branco, бѣлый, по Португальски=barco). Birkenbaum=бѣлое дерево. См. bouleau.

Birke, въ Шлезвигѣ: небольшой уѣздъ, состоящій изъ нѣсколькихъ погостовъ, деревень=бирго, общино, вмѣстѣ (gemeinschaftlich), по Якутски (Бетл.). Birke=община (communauté).

Birole, иволга, oriolus galbula. 1-й слогъ: bir=бара, баранъ, овенъ, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: ole=лелле, глазъ, по Коряцки на Колымѣ. Birole=бараній глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beerhold.

Birouche, охотничья легкая повозка, по Фр. 1-й слогъ: bir=бирь, одинъ, по Якутски, Телеутски, Татарски въ Сибири и Турецки. 2-й слогъ: ouche=hушь, конь, по Ассански. Birouche=одноконка.

Birth, рожденіе, родины, по Англ.=вордисконь, вортукымъ, родины, по Вотяцки.

Bis, bise, смуглый, черный, по Фр.=бись, вечеръ, по Инбацки; писъ, вечеръ, по Арински.

Bis, bise, черный, смуглый, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=*bite*=пити, черно, по Остяцки около Березова; пить, ночь, по Карассински (Самоѣдски).

Bis (би), смуглый, черный, по Фр.=пи, ночь, по Самоѣдски Юрацкаго берега и по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 254).

Bis, по, до=бысь, межа, по Якутски. *Bis*, по, до=ibs=epche, посюда, до сего времени, по Манжурски (Amyot, I, 137).

Bis (бисъ), еще, еще разъ, по Фр.=баса, еще, опять, по Монгольски (Ковал., 1065).

Bisaïeul, прадѣдъ, по Фр. 1-й слогъ: bis=бисъ, племя, поколѣніе, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: aïeul=дѣдъ, по Французски (см. сіе слово). Bisaïeul=дѣдъ рода, племени.

Bisaigue (бизэгъ), у сапожниковъ: гладилка для лощенія кожъ, по Фр.=бизамякь, румянить; бизакли, нарумяненный, набѣленный, по Татарски (Троян., I, 202). Слово bisaigue, какъ видимъ, произошло отъ шуточнаго уподобленія дѣйствію нарумяниванія. Отсюда: bisage, перекраска.

Bisam, мускусъ. 1-й слогъ: bis=писеа, мышь, по Самоѣдски Енисейскаго округа; писе, мышь, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: am=ами, духъ, дыханіе, по Монгольски (Ковал., 101). Bisam=мышій духъ, мышка.

Biscuit (бискюи), сухарь, по Фр.=бишакюн=oubachakou, сухарь, по Манжурски (Amyot, III, 112).

Biscuit (перестановка), сухарь, по Фр.=биксюитъ=peksimet, peksimat, сухарь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 379).

Biseau (бизо), грань, по Фр.=бысь, межа, по Якутски; бюзгу, межа, по Татарски по Енисею; бисмянь, межа, по Вотяцки.

Biseur, красильщикъ; bisage, перекрашиваніе матеріи въ другой цвѣтъ, по Фр.=бизакь, испещреніе, раскрашенность; бизамякъ, красить, по Татарски (Троян., I, 202).

Bisogne (бизонь), рекрутъ, новобранецъ, по Фр.=абызь, ученый, знающій, образованный; абызлянмякъ, учиться; абызъитмекъ, учить, по Татарски (Троян., I, 7). Bisogne=ученикъ, обучающійся.

Bisquain, овчина, по Фр. 1-й слогъ: bis=пусь, баранъ, по Курдски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: quain=гюнъ, кожа, по Татарско-Ногайски; кунъ, кожа, по Татарски на Барабѣ. Bisquain=баранья кожа.

Bisque, въ игрѣ: ударъ за который числится пятнадцать, по Фр. 1-й слогъ: bis=бишь, пять, по Татарски около Казани, въ Тобольской округѣ и на Барабѣ; бесь, пять, по Киргизски; вись, пять, по Эстляндски (Чухонски). 2-й слогъ: que=khoa, десять, по Арински; ке, десять, по Китайски (Сравн. слов.). Bisque=пятнадцать.

Bisque, отваръ (purée); супъ, сдѣланный изъ мясъ и грибовъ, по Фр.=бишеру, варить, по Татарски на Барабѣ; пишкянъ, вареный; пишкчи, поваръ, по Татарски (Троян., I, 258).

Bisquer, ругать, поносить (pester), по Фр.=бысь, брань, по Пумпокольски (Отяцки).

Bisquer, досадовать, сердиться, по Фр.=босоху, таскать (наприм. лошадь своего сѣдока), нести, вертѣть, по Монгольски (Ковал., 1172).

Biss, укушеніе, см. beissen.

Bisschen, немного, маленько=баханъ, немного, маленько; босъ-бисъ, немного, нѣсколько, по Монгольски (Ковал., 1054, 1168).

Bissen, кусокъ=быса, раздѣлять, отдѣлять, по Якутски (Бетл.); босъ-бисъ, немного, нѣсколько; бусакъ, по частямъ, по Монгольски (Ковал., 1168).

Bissewurm, оводъ воловій, oestrus bovis. 1-й слогъ: bisse=пызь, муха, по Вотяцки. 2-й слогъ: wurm=вурмань, лѣсъ, по Чувашски; урмань, лѣсъ, по Башкирски, Киргизски и Татарски. Bissewurm=лѣсная муха. *Примѣч.*: Овода обыкновенно держаться въ тѣни лѣсовъ и кустарниковъ. См. Bräme, Bremse.

Bistouri, лекарскій инструментъ для насѣчекъ, надрѣзовъ, по Фр.=быстаръ, допустить рѣзать, по Якутски (Бетл.).

Bit, кусочекъ, кроха, по Англ.=бичиханъ (част. ханъ есть оконч. именъ прилагат.), малый, по Монгольски (Шмидтъ, 108).

Bit (чаромантъ), кусочекъ, кроха, по Англ.=tib=чибъ, капля, по Монгольски (Ковал., 2148).

Bita, кусать, по Швед.=паднѣ, зубъ, по Лопарски.

Bita (чаромантъ), кусать, по Швед.=tiba=тибѣ, зубъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; тибе, зубъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; тибеа, зубъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 305).

Bitande, ѣдкій, горькій (bitter), по Швед.=ибтеда, горькій, по Самоѣдски; патеньенhа, горько, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 207).

Bitarde, драхва, по Фр.=бидэртэй, струистый, съ пѣжинами, съ пятнами, по Монгольски (Ковал., 1139).

Bitch (бичъ), самка, по Англ.=биче, жена, по Киргизски и Татарски около Казани; бича, жена, по Татарски въ Тобольской округѣ и проч.

Bitch (чаромантъ), сука, по Англ.=чибъ=чынь, собака, по Пумпокольски (Отяцки); тинь, собака, по Инбацки; штапо (чапо), собака, по Курильски.

Bite, кусать, по Англ.=витъ, зубъ, по Остяцки около Березова.

Bitou, морская вошь, по Фр.=бетъ, вошь, по Татарски (Тат. Сл. Гиган., 64).

Bitten, просить; приглашать, звать къ себѣ=*fitten*, pfitten=фюйтьема, звать, кликать, просить, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 207).

Bitter, горькій=битярь, худшій, по Татарски (Тат. Сл. Гиган., 646). У насъ: горшій (Слав.-Церк. и Малорос.), худшій, но собственно значитъ: горьчѣе; бутэлтэй, грустный, унылый, по Монгольски (Ковал., 1223); ибтьи, горькій, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 207). См. böse, bös, bitande.

Bitter, навивать канатъ на битенгъ; bitture, бухта каната, по Фр.=бютурма, свертокъ, бютурмякъ, свертывать, по Татарски (Троян., I, 176).

Bitter, досадительный, ѣдкій (piquant); злостный, неукротимый; непримиримый=бытть, вошь, по Якутски (Бетл.); битъ, вошь, по Татарски (Троян., I, 174).

Bitterkeit, горечь, горькость=будургана, степная полынь, по Монгольски; бутурхуна, степная полынь, по Манжурски (Ковал., 1184).

Bittern, маточный щелокъ (eau-mère), осадившій соль, по Фр.=битырмякъ, окончить, свершить, довершить; битыря, совсѣмъ, по Татарски (Троян., I, 175).

Bittessen, дѣвичникъ, по Малор., дѣвичъ-вечиръ. 1-й слогъ: bit=büt=бютэху, покрыться, накрыться; грустить, тосковать, по Монгольски (Ковал., 1229). 2-й слогъ: tessen=тюше, вечеръ, по Татарски Чацкаго рода. Bittessen=вечеръ тоски, разлуки (невѣсты съ родителями), или же покрытіе головы невѣсты. См. Polterabend.

(Біундъ, жизнь, по Валски, см. батенъ).

Bivac, bivouac, biouac, ночная стража для безопасности лагеря, по Фр. 1-й слогъ: bi=пи, ночь, по Самоѣдски Юрацкаго берега и по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 254). 2-е слоги: vac=ouac=ацау, ачау (aćau), бдѣть, не спать ночью, караулить (wachen), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 299). Bivac и проч.=ночная стража, караулъ.

Biwacht (Нѣм.-Чеш. сл. Шумавскаго), ночная стража (Nachtwache). Слогъ bi=пи, ночь, по Самоѣдски. Слово Biwacht = «ночная стража».

Bixbeere, черница, vaccinium myrtillus. Слогъ: bix=бышой, корова, по Камашински. Слово Bixbeere=коровья ягода. См. Bebern.

Bizard, полосатые тюльпаны и гвоздики, по Фр. = бязанмякь, румяниться, бѣлиться; бизакь, испещреніе, испещренность, по Татарски (Троян., I, 202).

Bizarre, bisarre, странный, чудный, по Фр.= бизикь, отвыкшій, отставшій; бизакь, испещренность, по Татарски (Троян., I, 202).

(Бѣлъ, свѣтъ, по Кельтски=вало, свѣтъ, по Чухонски).

Black (блекъ), черный, по Англ.=бэкэ, тушь, чернила, черная краска, по Монгольски (Ковал., 1124). Блекъ, белкъ=лебкъ= лебагалъ, темный, мрачный, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 212).

Blackfisch, каракатица, sepia officinalis = Balckfisch Первоначальная согласная b, ba=ба, восемъ, по Китайски. Слогъ lack=alck= алганъ, нога, по Тунгузски Баргузинскихъ; алхъ, нога, по Татарски на Барабѣ; ялгъ, нога, по Эстляндски (Чухонски); *лаіылъ*, нога, по Вогульски около Березова. И обратно: lack=калъ=кюлъ, нога, по Монгольски и Калмыцки. Blackfisch=рыба восьмоногъ, тоже что sepia *octopodia*. *Примѣч.*: У каракатицы мясистыхъ отростковъ, или ногъ, десять; изъ коихъ восемъ ровные называются ногами, а два длиннѣйшіе руками (Кратк. начерт. Естеств. Истор. Ловецкаго, ч. II, 10).

Blade (блэдъ), клинокъ (сабельный); снабдить клинкомъ, по Англ.=болотъ, булутъ, сталь, укладъ, по Монгольски (Ковал., 1190; Шмидтъ, 113).

Blade (bled), весельчакъ, по Англ. = beldj, peltchi, шутникъ, по Манжурски (Ковал., 1117; Amyot, I, 539).

Blafard, блѣдный (d'une couleur blanche terne), по Фр. 1-й слогъ: bla = blanc (бланъ), бѣлый, по Фр. 2-й слогъ: fard (фаръ)=хара, черный; хараутху, чернѣть, почернѣть, по Монгольски (Ковал., 823, 828). Blafard= бѣло-тусклый.

Blagre, большой орелъ, по Фр. = *барграъ* = бургутъ, большой орелъ, по Монгольски (Ковал., 1262); бэркютъ, орелъ, по Татарски (Троян., I, 193).

Blague, кисетъ на табакъ, по Фр. = балахъ, штанина, гича, очкуръ, по Татарски (Троян., I, 228). Blague означаетъ шнурками стягивающійся мѣшокъ или кошелекъ, самотужникъ.

Blähen, надувать=цьягь (=плагь), вѣтръ; пѣгь, воздухъ, по Лопарски; пике, брюхо, по Мордовски; пекя, брюхо, по Мокшански.

Blähen, надувать, пучить = bälgen=балхайху, растолстѣть; сдѣлаться неуклюжимъ, по Монгольски (Ковал., 1077).

Blain, нарывъ, по Англ.=боома, нарывъ, карбункулъ, по Монгольски (Ковал., 1157).

Blaireau, барсукъ, по Фр., см. blereau.

Blairier, родъ дикой утки, по Фр.=bőrié=пуръ (anas clangula), родъ дикой утки; пуріа, утка; пюрю phuru, нырокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 215).

Blak, пламя=бокь, огонь, по Инбацки (Остяцки):

Blämer, хулить, порицать, по Фр.=bamé=банъ (páng), злословить, по Китайски (Guignes, 10201).

Blamuse (простонар.), оплеуха, пощечина, по Фр. 1-й слогъ: bla = бáліа, знакъ, мѣтка, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: muse = месъ, лицо, по Татарски, по Енисеѣ. И обратно: muse=sume=шома, лицо, по Мордовски. Blamuse=помѣта лица, морды.

Blanc, blanche, бѣлый, ая, по Фр.; bianco, бѣлый, по Итал.=biakon, бѣлый, по Японски (Gr. jap., Rodriguez, 128).

Blanc, бѣлый, по Фр.=валкъ=валкыя, валги, бѣлый, по Чухонски; валге, бѣлый, по Олонецки; велкесь, бѣлый, по Лопарски.

Blanc, цѣль, мѣта, по Фр.=булунгъ, бэлгэ, цѣль, мѣта, по Монгольски (Ковал., 1236, 1117); біелгэ, цѣль, мѣта, по Камашински (Кастр., 191).

Blandices, коварныя ласки, по Фр.=baldices= бильдучи, льстецъ; бильдучилаху, поддѣлываться въ чье расположеніе; blandir, ласкать = baldir = бильдурхаху, ласкаться къ кому, по Монгольски (Ковал., 1145).

Blank, смущать, по Англ.=balk=булику, приводить въ замѣшательство, тревожить; булигуръ, мутовка, по Монгольски (Ковал., 1236); булганмакъ, возмущаться, взмутиться, по Татарски (Троян., I, 234); булкуй, мѣшать, взбалтывать, по Якутски (Бетл.).

Blank, уничтожить (vertilgen), по Англ.=balk= булгу, разбить, разломать, по Якутски (Бетл.).

Blank, свѣтлый, блестящій = balk = валгей, свѣтъ (lux), по Олонецки (Чухонски); валкеусь, свѣтъ, по Чухонски. См. blänkern.

Blänkern, лосниться; blinken, блистать=блангъ, луна, по Тонкински (Клапр., LVIII).

Blare, о свѣчѣ: отекать, оплывать, по Англ. =балайраху, темнымъ дѣлаться, темнѣть; ослѣпнуть; балараху, дѣлаться неяснымъ; баларъ, неясный, темный, по Монгольски (Ковал., 1074, 1076).

Blase (чаромантъ), пузырь=salbe=сабу, пузырь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 207).

Blasen, дуть = bolsen = бусь, воздухъ, по Вотяцки. См. blähen.

Blaser, истощить, изнурить, ослабить, по Фр., см. blazir.

Blason, гербъ, по Фр.=билисукъ, билюцукъ, кольцо, перстень, по Монгольски (Ковал., 1142, 1144); билсэкъ, перстень, по Якутски (Бетл.). Въ древности гербы, или символы, вырѣзывались на перстняхъ, которые вмѣстѣ служили и печатями.

Blass, блѣдный, см. blazir.

Blast (блестъ), разрушить, разорить, по Англ. =belst=бильцаху, раздавливать, толочь, по Монгольски (Ковал., 1145); blaster, разрушитель, истребитель=bester=бильцулаху, разбить, сокрушить, разрушить; бильдзараху, разбиться, разрушиться, по Монгольски (Ковал., 1146).

Blatier (съ варварск. Латыни: bladum), купецъ торгующій хлѣбомъ, по Фр.=bardier=бурдукь, хлѣбъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Blatier, купецъ торгующій хлѣбомъ, мучникъ, по Фр.=бутай, рожь, по Арински; будай,

пшеница, по Татарски (Тат. Сл. Гиган., 434); богодай, пшеница, по Монгольски (Шмидтъ, 111).

Blatt, листъ = бутууто, листъ, по Коряцки; быятьлель, листья, по Камчадальски; либеть (чаромантъ=билеть. См. Laub), листъ, по Остяцки; лопать (чаромантъ=полать), листья, по Мордовски и Мокшански; лопта (чаром.=полта), листья, по Вогульски.

Blatt (чаромантъ), листъ=талбъ, чалбъ=чабъ, листья, по Карассински; чабе, листья, по Самоѣдски Нарымскаго округа; тьеба, листъ, по Самоѣдски Томскаго округа (Клапр.); тьаба, тябъ, листъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 207).

Blatter, прыщъ, угорь=булдокъ, бугорокъ, по Монгольски (Ковал., 1199).

Blatter (чаромантъ), прыщъ, угорь = ttalber= долобуръ, прыщики на губахъ, по Монгольски (Ковал,, 1854).

Blau, голубой=блан, небо, по Тонкински. Blau есть буквальный переводъ съ Славянскаго: небесскій (Чешскаго), голубой.

*B*läuen, отколотить = *w*leuen = вели бить, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Bl*a*ze (блэзъ), пылъ, пламя; сіяніе, пылать, сіять; разглашать, по Англ.=belze=бэлчигэку, испускать свѣтъ; бэлчику, выходить, разливаться, по Монгольски (Ковал., 1116); piltchambi, распространяться, по Манжурски (Amyot, I, 554).

Bl*a*zir, блекнуть, сохнуть, вянуть, увядать, по Фр. = balzir = байлище (pailiche), разныхъ разрядовъ бонзы (факиры, плотоистощители), молители духовъ, по Манжурски (Amyot, I, 517).

Blè, жито, хлѣбъ въ полѣ (frumentum), по Фр. =баръ, жито, по Бухарски (Татарски).

Blè, пшеница (triticum), по Фр.=брай, полба, родъ пшеницы, по Татарски (Троян., I, 190).

Blè (чаромантъ), жито, по Фр. = elb = арба, жито, по Татарски по Енисеѣ.

Blea, калина, по Англ.=баланъ, калина, по Татарски (Троян., I, 228).

Bleak, холодный, по Англ. = пайко, холодъ, стужа, по Лопарски; булукь, ледъ, по Карассински (Самоѣдски) и Моторски.

Blear, тусклый; омрачать, по Англ.=баларъ, темный, неясный; балараху, дѣлаться темнымъ, неяснымъ, по Монгольски (Ковал., 1076).

Blear, гнойливый, по Англ. = булараху, дѣлаться мокрецу (malandre), гноетеченію у лошадиныхъ копытъ, по Монгольски (Ковал., 1186).

Blech, листъ, пластинка (металлическая)=балаща (съ Санскрит.), древесный листъ, по Монгольски (Ковал., 1075). Blech=belch =беркь, листъ, по Бухарски.

Blêche, изнѣженный; трусъ, по Фр.=булугэнъ, слабый, нѣжный, не крѣпкій, по Монгольски (Ковал., 1237).

Blechen, въ шутку: платить, приплатиться (cracher au bassin, contribuer de son argent)= belechen=бэлэкъ, даръ, подарокъ, по Монгольски (Ковал., 1115). Blechen=дарить.

Bl*e*cken, скалить зубы, скалозубить=belcken= пенкъ, пекъ, зубъ, по Остяцки около Березова.

(Бле*д*ъ (=*белд*ъ), плоды, по Тевтонски=балдыга, плоды, по Тунгузски; балдарань, плоды, по Ламутски. См. Brut).

(Блеhеццунгъ, молнія, по Тевтонски. Слогъ: блеhец=бликсъ, молнія, по Нижне-Нѣмецки (см. blinken). 2-й слогъ: цунгъ (= тунгъ)=тьеньху, богъ, по Тонкински. Блеhеццунгъ=сверканіе божіе).

Blei, свинецъ, см. plomb.

(Бл*ей*(=*беил*ъ), радъ, по Голландски=байрь, радъ, по Монгольски и Калмыцки).

Bl*ei*ben, оставаться; остаться=b*ei*lben=бэлбэсунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существит.), вдовецъ, вдова, по Монгольски (Ковал., 1115).

Bl*ei*ben, пребывать, продолжаться; мѣшкать= b*ei*lben = буолабынь, медлить, мѣшкать, пробыть (verweilen), по Якутски (Бетл., 141).

Bleichen, блѣдность; бѣлиться; Bleiche, бѣлильня; Blech, Eisenblech, жесть = балгіе, бѣлый, по Корельски; пекъ, бѣлый, по Китайски въ Кантонѣ; бакъ, бѣлый, по Анамски (Asia polygl., 376, 377).

Bleime, воспаленіе или нарывъ въ копытѣ, по Фр. = боома, нарывъ, по Монгольски (Ковал., 1157).

Blende, блинда, см. blindes.

Blenden, ослѣплять, помрачать разсудокъ, см. blind.

Blereau (блэро), барсукъ, по Фр.=боро, сѣрый, темносивый, по Монгольски (Ковал., 1213); плюръ, пыль, по Албански. Отсюда: gray, сѣрый и барсукъ, по Англійски. См. taisson, brock и друг.

Bless, обрадовать, восхитить, по Англ. = баяхху, радоваться, быть довольнымъ, по Монгольски (Ковал., 1084).

Blesser, ранить, по Фр.=басъ, рана; басыръ, быть ранену, по Якутски. Blessure, рана= басырдъ, ранить, по Якутски (Бетл.).

Blet (блэ), blette, перезрѣлый (о плодѣ), по Фр. =бэлэнъ, готовый, приготовленный, по Монгольски; peleni, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1114); бэлэтку, приготовить (apprêter, preparer), по Монгольски (Ковал., 1115).

Bl*e*tton, известковый растворъ съ хрящемъ, по Фр.=beltton=piltchambi, разлить, насыпать; напитать, по Манжурски (Amyot, I, 554); билтаху, быть напитану; намазану клеемъ, по Монгольски (Ковал., 1145).

Bletz, въ горной работѣ: желѣзный клинъ= beltz = билцалаху, просверливать; подкапывать; подстрекать; бильцулаху, разбить, сокрушить; бильдзараху, лопнуть, разбиться, разрушиться, по Монгольски (Ковал., 1146).

Bleu, голубой, по Фр., см. blau.

Blick, взоръ, см. blinken.

Bl*i*cken, сіять = bilcken = *балкы*йменъ (здѣсь частица йменъ—есть обыкновенная окончательная въ глаголахъ единств. числа перваго лица), сіяю, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 538). *B*licken=*w*ilcken=велкь, молнія, по Эстляндски; волгонче, молнія, по Черемисски.

(Блике*ем*ъ, молнія, по Голландски. Слогъ: бликсъ = бликсъ, молнія, по Нижне-Нѣмецки. 2-й слогъ: емъ = юма, небо, по Черемисски. Бликсемъ=сверканіе (молнія) небесное).

Blincken (чаромантъ), блистать = килбенъ = гилбага (ghilbagha), блескъ, сіяніе, по Монгольски (Ковал., 2533). См. blänkern.

Blind, слѣпой = пындь, черно, по Остяцки; балай, слѣпой; былыть, облако, по Якутски (Бетл.); булутъ, облако, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 324); балу (palou), слѣпой, по Манжурски (Amyot, I, 512); балай, слѣпой; помраченный, глупый, по Монгольски (Ковал., 1074). Blind собст. значитъ: «имѣющій» слѣпоту.

Blind (чаромантъ), слѣпой = дылбъ = долба, ночь, по Ламутски; долбо, ночь, по Тунгузски.

Blindes (по Нѣмец. Blende), заслонки, заставки дѣлающіяся предъ траншеями, по Фр. = бултейху, высовываться впередъ, выдаваться; бултайку, высовываться; подниматься, возвышаться, по Монгольски (Ковал., 1237, 1197).

Blindling, о звѣряхъ: выродокъ, ублюдокъ = bildring = билдэрту, чудный, странный, необычайный; билдэрлэку, быть единственнымъ въ своемъ родѣ, чуднымъ, необычайнымъ, по Монгольски (Ковал., 1145).

Blindlings, слѣпо, зажмуривъ глазъ = балайдыкъ, безразсудно (auf eine blinde Weise), по Якутски (Бетл.).

Blithe (*блайтъ*), веселый, радостный, по Англ. = *байлтъ* = баярту, веселый, радостный, по Монгольски (Ковал., 1086); баиртай, радъ, веселъ, по Калмыцки.

Bloat (блотъ), вздувать; вздуваться, по Англ. = boalt = бултайху, высовываться, выдаваться изъ за чего, обнаруживаться; возвышаться; булдокъ, бугорокъ, по Монгольски (Ковал., 1197, 1199).

Bloc (acheter, vendre en—), покупать, продавать оптомъ, по Фр. = барукъ, вообще, по Монгольски (Ковал., 1108).

Bloc (перестановка), сборъ, куча, груда, большое количество товаровъ, по Фр. = bocl = обогалаху, класть въ кучу, собирать въ одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 270).

Block, тюрьма; blöcken, посадить кого въ тюрьму и заковать въ кандалы = bolck = бого, обвязы, опуты; богоху, обвязать; богоху, буглэху, пресѣчь путь, по Монгольски (Ковал., 1160, 1161, 1253).

Block, отрубокъ = булукъ, отдѣленіе; глава, часть (въ книгѣ), по Монгольски (Ковал., 1237).

Block (чаромантъ), плаха, колода = klob, см. kloben.

Blockhaus, бойница или стрѣльница; походная батарея. Block = bolck = болгой, быть осторожну, осмотрительну, по Якутски (Бетл.); болгогаху, остерегаться, беречься (sich hüten), по Монгольски (Шмидтъ, 114).

Blockrolle, блокъ, воротъ. Block = бого, запястье (bracelet); кольца на запястьяхъ, по Монгольски (Ковал., 1160). См. Rolle (колесцо).

Blocus (блокю), обложеніе города или мѣста; обступленіе; bloquer, обступить городъ, по Фр. = абалаху, окружить звѣря; абалагулху, велѣть произвесть облаву, велѣть окружить звѣря, по Монгольски (Ковал., 42).

Blöde, боязливъ, трусливъ = балидаху, оробѣть, смѣшаться, по Монгольски (Ковал., 1077).

Blöde, слабый (очами); тупоумный = böde = бутыля, болѣзнь, по Тунгузски и Чапогирски; будэмэ, темный; будэги, тусклый; неявственный, по Монгольски (Ковал., 1228, 1229).

Blöde (чаромантъ), слабый очами; тупоумный, слабоумный = dölbe = *дилбя*, глупый, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 67); долбо, ночь, по Тунгузски около Охотска.

Blöken, мычать, блеять = белга, горло, по Ламутски. Blöken собственно значитъ: «горланить».

Blöken, у сокольниковъ: сѣсть, опуститься на дерево = bölken = булиху, потерять охоту къ чему, почувствовать отвращеніе; устать; перестать (что дѣлать); булигулху, отбить охоту; утомить кого, по Монгольски (Ковал., 1187).

Blonde, блонды, родъ шелковаго флера, по Фр. = булутъ, облако, по Татарски и Турецки (Тат. сл. Гиган., 324; Bianchi, I, 409). Слово blonde: соотвѣтствуетъ нашему: *дымка*.

Blood (блудъ), щеголь, по Англ. = boold = бултанhъ, кокетка, прелестница, по Якутски (Бетл.).

Blood (блудъ), жизнь, по Англ. = boold = вулта, жизнь, по Остяцки около Нарыма и Васюганскаго рода.

Blood (блудъ), раздражать; страсти, по Англ. = bould = булитку, горячиться (s'emporter), по Монгольски (Ковал., 1235).

Bloquer, см. blocus.

Bloss, обнаженный, открытый; Blösse, прогалина въ лѣсахъ; у скорняковъ; безшерстное на кожѣ мѣсто = басу, поле, по Татарски (Троян., I, 210); босъ, свободный, холостой, по Камашински (Кастр., 191).

Blossir, перезрѣть, переспѣть, по Фр. = brossir = пирись, старъ, по Вотяцки; пирешь, пырись, старъ, по Остяцки около Березова.

Blot, запятнывать, замарывать; чернильное пятно и проч., по Англ. = bolt = бултаху, запачкать, замарать, по Монгольски (Ковал., 1197).

Blotch, пупырь, по Англ. = бултэику, высовываться впередъ, выдаваться, по Монгольски (Ковал., 1237). См. Blatter.

Blottir (se), свернуться въ комокъ, по Фр. = bolttir = болдукъ, холмъ, по Брацки (Монгольски).

Blottir (se), свернуться въ комокъ, по Фр., *чаромантъ* = ttolpir = топъ, шаръ, по Татарски въ Тобольской округѣ и Хивински; тупъ, шаръ, по Киргизски и Башкирски.

Blow (бло), ударъ, тумакъ; роковой ударъ, по Англ. = біао (piao), ударять; убить, по Китайски (Guignes, 835).

Blow (бло), класть яички (о мухѣ), по Англ. = бао (pao), высиживать, сидѣть на яйцахъ, по Китайски (Guignes, 9003).

Blow (бло), дуть, вѣять, по Англ. = ебыль, духъ, по Остяцки около Березова; бей, вѣтеръ, по Инбацки; бай, вѣтеръ, по Пумпокольски (Отяцки); епыль, воздухъ, по Остяцки около Березова; біао (piao), дуть, по Китайски (Guignes, 12297).

Bluette, искра; bluetter, бросать искры, по Фр. = булутъ, сталь, по Монгольски (Шмидтъ, 113). Слѣдовательно Монгольское «булутъ» означаетъ—дающій искры.

Bluf (блефъ), толстый, распухшій, по Англ. = belf = балхайху, пожирѣть, растолстѣть, по Монгольски (Ковал., 1077).

lume, цвѣтъ, цвѣтокъ = bulme, burme = бурмя, складки, сборы, сгибы, фалды, по Татарски (Троян., I, 194). Blume есть то, что въ складкахъ, въ сборахъ, см. Blute.

Blunder, проговариваться, ошибаться; запинаться, по Англ. = bulder = бултурику, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 1238), poultourimbi, спотыкаться, по Манжурски (Amyot, I, 590).

Blur (блеръ), пятно, помарка; марать, замарывать, по Англ. = быръ, сажа, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 523); булун*гиръ*, пятно, по Монгольски (Ковал., 1190).

Blushy (блеши), красный, румяный, по Англ. = пирошь, красный, по Венгерски.

Blut, кровь = бутуи, окрашивать краснымъ цвѣтомъ, по Якутски (Бетл.).

Blut, кровь = луитъ, кровь, по Сіамски (Клапр., 375).

Blut, кровь; blod (чаромантъ), кровь, по Швед. = *дулбъ*, *тулбъ*, а по переходѣ буквы д (т) въ г (к) = *гулбъ*, *кулбъ* = келбъ, кровь, по Вогульски.

Blute, Bluthe, разцвѣтаніе, цвѣтъ деревъ = bulute = бурутмякъ, вздуваться, разботѣть, вспучиться, по Татарски (Троян., I, 196). См. Blume.

Blutegel, пьявка, hirudo. Слогъ: egel = угыль, червь, по Ламутски. Слово Blutegel = «кровавый червь».

Bluter, просѣвать муку сквозь грохотъ, по Фр. = булудаху, растирать хлѣбные колосья камнемъ, т. е. молотить; растирать зерно камнемъ (мельчить), по Монгольски (Ковал., 1191); буртукъ, зернышко, крупица, по Татарски (Троян., I, 190).

Bo, обитать, жить; жилище, по Швед. = боу, домъ, по Манжурски.

(Бо, корова, по Эрзо-Шотландски и Ирландски; бе, корова, по Валски; беу, корова, по Корнвальски = ба, корова, по Тангутски).

Board (бордъ), кушанье, яства; давать на хлѣбы; содержать, по Англ. = бордоху, кормить, откармливать, по Монгольски (Ковал., 1222).

Board, доска, столъ, по Англ. = байрп, доска столовая, по Монгольски (Ковал., 1052).

Bob (бубъ), качать; качаться; ударяться, по Англ. = пупь, волны, по Вогульски около Чердыма.

Bobelin (стар.), народная обувь, по Фр. = pohimbi, обвернуть, обвить ноги; pohiboumbi, приказать обвить ноги, по Манжурски (Amyot, I, 559); пiова, сапогъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 285).

Bobille, у булав.: деревянный валъ съ ручкою, по Фр. = бумбуликъ, кругловатый, по Монгольски (Ковал., 1239).

(Бобо, боль, по Романски и древне-Французски = ваба, заразительная болѣзнь, по Татарски [Тат. сл. Гиган., 23]).

Bocage (бокажъ), рощица, лѣсокъ, по Фр. = багъ, садъ, роща, по Татарски (Троян., I, 214; Гиган., 523); бакъ, садъ, по Монгольски (Ковал., 1087).

Bocal, см. Bokal.

Bocard (бокаръ), толчея; bocarder, толочь руду, по Фр. = булгуруй, булгурутъ, разбить, разломать (zerbrechen), по Якутски (Бетл.).

Bock, запоръ, рогатина, которою запирается рѣка; быки, или отводы у мостовъ, объ которые при вскрытіи рѣки ломается ледъ = богоху, заградить путь, по Монгольски (Ковал., 1161).

Bock, похотливый человѣкъ = баха, похоть (concupiscence), по Монгольски (Ковал., 1054).

Bock, сайга (Аделунгъ) = бугунгъ, сайга, по Монгольски (Ковал., 1249).

Bock, козелъ = бугу, изюбрь (chevreul), по Монгольски (Ковал., 1160); бука (pouka), баранъ, по Манжурски (Amyot, I, 570).

Bock, сводъ подъ плавильною печкою, дуга; родъ пытки состоящей съ гнутіемъ спины = букмякъ, гнуть, нагнуть, согнуть, по Татарски (Троян., I, 223); бокирху, согнуть, нагнуть, подогнуть; букуйку, нагибаться, по Монгольски (Ковал., 1211, 1248).

Böckel, разсолъ, см. Päkel.

(Бодъ, нога, по Кельтски = бодэлъ, нога, по Ламутски; будалъ, нога, по Тунгузски около Охотска; бетхе, нога, по Манжурски; путъ, нога, по Бухарски; пудъ, нога, по Вотяцки).

(Бодъ (чаромантъ), нога, по Кельтски = добъ = тапо, нога, по Самоѣдски по р. Кетѣ; тоболъ, нога, по Самоѣдски Тимскаго рода и по Остяцки по р. Тазѣ; топъ, нога, по Остяцки по р. Тазѣ).

Bode, предвѣщать, по Англ. = богда, святой, божественный, по Монгольски (Ковал., 1211).

Boden, чердакъ; сарай = бутэку, покрыться, быть покрыту (être couvert); бутэлгэ, крышка (toit), по Монгольски (Ковал., 1229, 1228). Boden—есть то, что покрыто крышкою.

Boden, мн. Böden, полъ; земля, почва = бадду, земля, по Самоѣдски; дебеще (чаромантъ = бедеще), полъ, по Калмыцки; *пстемуль*, поле, по Чапогирски; питему, поле, по Тунгузски.

Boden (чаромантъ), дно; bóttom, дно, по Англ. = doben, ttobom = тюпъ, дно, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 125); тьебъ, дно, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 208).

Bodinerie, бодмерея, договоръ о займѣ денегъ подъ залогъ корабля или груза, по Фр. 1-й слогъ: bodi = бодоху, цѣнить; вычислять, считать, по Монгольски (Ковал., 1180); potome, potombi, считать, вычислять; potohoun, счетъ, по Манжурски (Amyot, I, 556, 557). 2-й слогъ: nerie = нэрэ, имя, названіе, по Монгольски (Ковал., 614). Bodinerie = поименная оцѣнка или счисленіе цѣнности чего либо.

Bodruche, бычачьи кишки, по Фр. 1-й слогъ: bodr = *беде*, *бере*, кишки, по Самоѣдски Енисейскаго округа; бедю, кишки, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211). 2-й слогъ: uche = ошь, быкъ, по Вотяцки; ышь, быкъ, по Зырянски. Bodruche = бычачья кишка.

Body, существо; вещество; особа; тѣло, по Англ. = бода, существо, вещь, особа, тѣло, по Монгольски (Ковал., 1174).

Body (чаромантъ), тѣло, по Англ. = doby = табчи, тѣло человѣческое; трупъ, по Монгольски (Ковал., 1611).

Boësser, чистить щеткою полосы монетныя и проч., по Фр. = бозь, ледъ, по Татарски около Казани, на Барабѣ и по Киргизски; бусь, ледъ, по Якутски и Телеутски. Boësser собственно значитъ: лощить, сдѣлать подобно льду свѣтлую поверхность.

(Боэтъ, мясо, по Кельтски = воде, мясо, по

Остяцки около Нарыма; воти, мясо, по Остяцки по р. Тазѣ; водже, мясо, по Самоѣдски Томскаго округа).

Boeuf, волъ, быкъ, по Фр.=буха, быкъ, по Монгольски (Ковал., 1159) и Калмыцки.

Bog, топь, тина, по Англ.=бокъ, калъ, навозъ; багасунъ, калъ, мокрота, по Монгольски (Ковал., 1209; Шмидтъ, 98). См. buck.

Bog (чаромантъ), топь, тина, по Англ.=gob =кобахь, грязь, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Bogen, лукъ=pong, крѣпкій лукъ (arcus fortis), по Китайски (Guignes, 2640).

Bogen, листъ (бумаги)=bongen=ипонгъ, листъ, по Ламутски; пакъ, листъ, по Курдски.

Bogen, дуга=бюкъ, согнутый, по Якутски (Бетл.); букмякъ, гнуть, согнуть, по Татарски (Троян., I, 223); бокирху, согнуть, нагнуть, подогнуть; букэйку, нагнуться, по Монгольски (Ковал., 1161, 1242).

Bogen, сводъ=бöгелъ (отъ свойства гнуться, сгибаться), спина, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 265). Латин. arcus, лукъ; сводъ; дуга=арка, спина, по Киргизски, Башкирски и Татарски.

Boggler, трусъ, по Англ.=багурай, слабоумный, слабый умомъ и тѣломъ, по Монгольски (Шмидтъ, 98).

(Божо, горло, по Кельтски, а по переходѣ ж въ коренную г=бого=бугасъ, горло, по Киргизски, Башкирски и Татарски).

Bogue (чаромантъ), скорлупа каштана, по Фр.=guobe=каби, кора, по Хивински; кабыкъ, кора, по Татарски въ Сибири.

(Бохъ, ротъ, по Кельтски. См. bouche.

Bohade, помѣщичье право, по Фр.=poihoun, земля; движимость, скарбъ; домашнія дѣла; poihotchi, хозяинъ дома, по Манжурски (Amyot, I, 561).

Bohle (чаромантъ), толстая доска=лобе=либе, полъ, по Юкагирски.

Bohne, бобъ, Китайскій бобъ и проч.=боно, градъ, по Манжурски (Amyot, I, 555); бона, градъ, по Тунгузски. Bohne собственно значитъ: шарикъ, «градина».

Bohnen, лощить=бинъ, ледъ, по Китайски (Кит. грам. Іоакинѳа, 4). Глаголъ: bohnen соотвѣтствуетъ Франц.: glace, ледъ и glacer, дѣлать блестящимъ (lustrer). См. з д ѣ с ь: бинтеръ.

Bohren, дѣлать сверломъ дыру; Bohrer, сверделъ=ыбюрь, рогъ, по Калмыцки; эберь, рогъ, по Монгольски. См. Speer.

Bohren, сверлить=бурмакъ, вертѣть, по Татарски (Троян., I, 194); пареньу, сверлить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 208).

Bohrer, сверделъ=буравъ, сверделъ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 11); пуръ, сверделъ, по Остяцко-Самоѣдски; паре, поръ, сверделъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 208, 34).

(Бохтъ, низко, по Эрзо-Шотландски=бокту, низко, по Камашински).

Boiard (выговар.: боіаръ), носилки ручныя, по Фр.=байри, доска столовая, по Монгольски (Ковал., 1052).

Boie (боа), байка (ворсистая ткань), по Фр.=бао (pao), пушокъ, мошокъ (poils naissans), по Китайски (Guignes, 4782).

Boil, желвакъ, чирей, по Англ.=брай, желвакъ, нарывъ, по Монгольски (Ковал., 1265).

Boire, je bois (боа), bu, пить, по Фр.=беу (peou), пить, по Китайски (Guignes, 1155).

Bois (боа), оленьи роги, по Фр. Слогъ: bo=по, дерево, по Остяцки, по р. Тазѣ, Самоѣдски Нарымскаго округа, по р. Кетѣ и проч.; гласная: а=ія, рогъ, по Тунгузски Баргувинскихъ. Bois=вѣтвистые, древообразные рогá.

Bois (боа), лѣсъ, по Фр.=по, лѣсъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ и по Остяцки по р. Тазѣ.

Bois (боа), дерево, по Фр.=поо, дерево, по Самоѣдски Томскаго округа; по, дерево, по Самоѣдски по р. Кетѣ и проч. и по Остяцки по р. Тазѣ; пу, дерево, по Зырянски, Пермякски, Олонецки и Вотяцки; бо (pō), не въ дѣлѣ дерево, по Китайски (Guignes, 4481).

Boisé, лѣсной, лѣсистый; boiser, обдѣлывать столярною работою, по Фр.=пынжу, дерево, по Вогульски около Чердыма; пась, лѣсъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; биша, лѣсъ, по Персидски (Монголо-Татарски); poutchan, лѣсъ, по Манжурски (Amyot, I, 578).

Boisé, лѣсистый, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=boité=бута, лѣсъ, по Калмыцки. См. wood.

Boisseau, мѣра вмѣстимости (на зерно, соль), по Фр.=voisseau=виса, мѣра, по Черемисски; вися, мѣра, по Чувашски.

Boisson, напитокъ, по Фр.=bouze, bouza, напитокъ, приготовляемый изъ кобыльяго молока, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 402.

Boisson (боасонъ), напитокъ, по Фр. 1-й слогъ: boi (боа)=реби, пить, по Китайски (Guignes, 1155). 2-й слогъ: sson=составляетъ окончательную частицу именъ существит. въ языкахъ: Калмыцкомъ, Монгольскомъ и Французскомъ. См. son, çon.

Boite, коробочка, по Фр.=биджань (pitchan), кожаный сундукъ, по Манжурски (Amyot, II, 4); оботу, внутренность колчана; бэта, кокосовый орѣхъ, по Монгольски (Шмидтъ, 47; Ковал., 1113).

Boite (чаромантъ), коробочка, ларецъ, по Фр.=toibe=туабъ=тубалъ, круглый коробъ, по Татарски (Сл. къ Тат. грам. Гиган., 10).

Boiter, хромать; boiteux, хромой, по Фр.=бюдюрюю, спотыкаться, по Якутски (Бетл.); бо (ро), хромой, по Китайски (Guignes, 10661); beitaq, кривоногій, хромый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 421); будурэку, бултурику, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 1233, 1238); poultourimbi, спотыкаться, по Манжурски (Amyot, I, 590).

Boiteux (боатэ), хромой, по Фр. (чаромантъ)=тоабэ=thopal, хромой, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 193); тайбалаху, колебаться, по Монгольски (Ковал., 1549).

Boiture, распутство, по Фр.=poultou, некладеный боровъ, по Манжурски (Amyot, I, 590).

Boje, поплавокъ якорный, см. bouée.

Bokal, заздравный кубокъ. 1-й слогъ: bok=бука, совсѣмъ, непремѣнно (durchaus), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: al=all, все, по Нѣмец. Bokal=совершенно все (выпить). Букули, весь, цѣлый, по Монгольски (Ковал., 1250).

(Бокилъ, мальчикъ, по Ирландски=бикъялъ, мальчикъ, по Арински (Вотяцки). Baghane, мальчикъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 312); бичилъ, малорослый, по Монгольски (Ковал., 1148).

(Бокилъ (чаромантъ), мальчикъ, по Ирландски=кобилъ=кюбэнъ, мальчикъ, по Калмыцки).

(Болъ, хорошо, по Цимбрски=паро (=пало), хорошо, по Мордовски).

Bol, жирная глина, по Фр.=боръ, глина, по Брацки (Монгольски); буръ, booръ, горшечная глина, по Монгольски (Ковал., 1212, 1158).

Bold, смѣлый, отважный; дерзкій, по Англ.=байлдаху, сражаться, нападать, по Монгольски (Шмидтъ, 97); poltchon, волна морская; кипѣніе, по Манжурски (Amyot, I, 568).

Bole, стволъ, по Англ.=булу, валекъ, котокъ, по Монгольски (Ковал., 1189).

Bole, навой=булу, цилиндръ, по Монгольски (Шмидтъ, 113).

Bölen (у кожевн.), строгать, скоблить кожу=болрабо, скоблить (schaben); болрате, скребокъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 93).

Bölja (чаромантъ), волна, по Швед.=löbja=лупь, волны, по Вогульски.

Bollwerk, бастіонъ, раскатъ. 1-й слогъ: boll=бульмякъ, отдѣлить, по Татарски (Троян., I, 235). 2-й слогъ: werk=verk=ургу, ургэу, высокій, возвышенный, поднятый; ургулъ, возвышеніе; возвышенность; ургуку, подниматься, восходить, по Монгольски (Ковал., 590, 592, 461). Bollwerk=отдѣльное возвышеніе, отдѣльный всходъ.

Bolt, стрѣла; костыль, по Англ.; Bolzen (=Bolten), стрѣла и проч., по Нѣм.=балтакъ, костыль, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 246); биди, стрѣла, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 259).

Bolt, убѣжать, уйти, по Англ.=болтаху, убѣжать; болтарилъ, побѣгъ, уклоненіе (отъ опасности), по Монгольски (Шмидтъ, 114).

Bolt, выскочить, по Англ.=бултайху, бултаху, высоваться, высунуться, выходить (изъ своего убѣжища), по Монгольски (Ковал., 1197).

Bolzen (по Англ.: bolt), большой гвоздь, тибль=пода (вм. полта), гвоздь, по Чувашски; бутакъ (вм. болтакъ), сукъ, по Башкирски, Татарски, Хивински, Телеутски и Киргизски.

Bolzen, болтъ, стрѣла, см. bolt (стрѣла).

Bombarde (ст.), камнеметница, по Фр. 1-й слогъ: bom=бомъ, комъ, глыба (un morceau de quelque chose que ce soit), по Монгольски (Ковал., 1238). 2-й слогъ: barde=бордаху, кормить, откармливать скотину, по Монгольски (Ковал., 1222). Bombarde=откармливательница комьями.

Bombasin, родъ шелковой ткани, по Фр.=bombalsin=бумбулцэкъ, родъ шелковой ткани, по Монгольски (Ковал., 1239).

Bombe, бомба; bombé, выпуклый; bomber, дѣлать выпуклымъ, по Фр.=бумба, курганъ, насыпь на могилѣ; кувшинъ, ваза; бумбуликъ, кругловатый; бумбукэ, мячъ, по Монгольски (Ковал., 1202, 1239).

Bombé, выпуклый, округлый, по Фр.=бамбай; щитъ, по Монгольски (Шмидтъ, 99).

Bome, гротъ или большой парусъ, по Фр.=бонъ (pông), паруса, по Китайски (Guignes, 7567); бунь (poun), паруса, по Манжурски (Amyot, II, 9).

Bomerie, боумерея, по Фр., см. bodinerie.

(Бонъ, корень, по Валски=вяно, вянь, корень, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ванну, корень, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

Bon, повелѣніе, по Фр.=бинь, повелѣніе, по Китайски (Guignes, 1237).

Bon, письменное ручательство; билетъ на полученіе денегъ, по Фр.=бинъ (ping), залогъ; печать, по Китайски (Guignes, 3046, 6110).

Bon, барышъ, по Фр.=бо (pō), желать богатствъ, по Китайски (Guignes, 10409).

Bon, хорошо, пусть такъ, по Фр.; bonny, милый, веселый, по Англ.=бонъ (pông), довольный, по Китайски (Guignes, 3024).

Bonbanc, бѣлый камень, который добываютъ около Парижа. 1-й слогъ: bon=бо (pō), бѣлый (album), по Китайски (Guignes, 6508). 2-й слогъ: banc=паке, камень, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Bonbanc=бѣлый камень.

Bonbon, сласти по Фр.=бобо, хлѣбы, пирожное, по Монгольски (Ковал., 1168).

(Бондъ, межа, по Романски и древне-Французски; bound, предѣлъ, граница, по Англ. =понда, межа, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Bond, невольничество; bondage, рабство, по Англ.=баньда, рабъ, по Татарски (Троян., I, 240).

Bondé, наполненный, полный, по Фр.=будунъ, цѣлый, безъ дыръ, безъ щелей; будумэ, плотный, по Монгольски (Ковал., 1230); бютюнь, полный, совершенный, по Якутски (Бетл.).

Bondieu, клинъ у пильщиковъ колодъ, по Фр. 1-й слогъ: bon=бонъ (pon), орудіе для колотья льда; ponme, колоть (ледъ), по Манжурски (Amyot, I, 563, 564). 2-й слогъ: dieu (дье)=діе tie, поступать далѣе и далѣе (passer-outre); попеременно; быть смѣнену, по Китайски (Guignes, 11031). Bondieu=клинъ, поступающій впередъ и по перемѣнно смѣняющійся (другимъ клиномъ).

Bondir, скакать, прыгать, по Фр.; bound, скакать, по Англ.=буджикъ (=будикъ), пляска; буджику, плясать, по Монгольски (Ковал., 1240); бетьирмъ, плясать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 289).

Bondon, затычка, втулка, по Фр.=бутэку, быть запертымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 124).

Bone, кость, по Англ., см. Bein.

Bongeau, bonjeau, два пука льна, связанные вмѣстѣ, суслонъ, по Фр. 1-й слогъ: bon=бонъ (pong), связывать, по Китайски (Guignes, 7905). 2-й слогъ: geau (жо, jeau=джую (tchouo), два, по Манжурски (Amyot, II, 536). Bongeau, bonjeau=два пука.

Bonier, мѣра въ Фландріи, при межеваніи земли, по Фр. 1-й слогъ: bon=бу, Китайскій квадратный шагъ, содержащій 25 квадр. футовъ, по Монгольски (Ковал., 1154). 2-й слогъ: ier=ѣрь, земля, по Башкирски, Татарски около Кузнецка и Телеутски; іиръ, поле, по Остяцки по р.

Тавѣ. Bonier=квадратъ земли, поля, площади.

Bonne, няня, по Фр.=боома, наставникъ, по Монгольски (Ковал., 1156).

Bonneau, буй (якоря), поплавокъ, по Фр.=бонъ (pong), продлить, протянуть что, привязавъ веревку, по Китайски (Guignes, 7900).

Bonnet (бонэ), колпакъ, по Фр.=біэнь (pién), колпакъ, по Китайски (Guignes, 12204, 9865).

Bonnet (*et*—есть окончательная уменьшительная частица), колпакъ, по Фр.=бо (po), колпакъ; бонъ (pong), покрыть, по Китайски (Guignes, 2462, 2423).

Bontant (бонтанъ), бумажное одѣяло, по Фр.=бутеку, покрыться, накрыться, по Монгольски (Ковал., 1229).

Bonté, доброта; человѣколюбіе, милосердіе (humanité), по Фр.=буянъ-ту, добродѣтельный, по Монгольски (Ковал., 1209).

Bontour (морск.), крюкъ, который дѣлаетъ корабль, чтобы якорные канаты не перепутались, по Фр.=бутуръ-батуръ, идти неровно, криво (de guingois), по Монгольски (Ковал., 1233).

(Бео, щеки, по Корнвальски=банъ, щеки, по Вотяцки).

Booby (буби), олухъ, по Англ.=боби, глупецъ, по Монгольски (Ковал., 1168).

Boo*k* (букъ), книга, по Англ., а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=boo*t*=боти, книга, по Монгольски (Ковал., 1177).

Boom (морск.), бонъ, по Англ.=бонъ (pong), удлинить что, привязавъ веревку, по Китайски (Guignes, 7900).

Boon (бунъ), благодѣяніе, по Англ.=буянъ, благотворительность, по Монгольски (Шмидтъ, 118).

Boon, веселый, по Англ.=бонъ (pong), громко захохотать; довольный, по Китайски (Guignes, 1278, 3024).

Boose (бузъ), коровникъ, хлѣвъ, по Англ.=бузавъ, теленокъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 599). Boose собственно значитъ: «телятникъ».

Boot, мн. Boote, Böte, судно, лодка=одду, судно, по Самоѣдски. см. Both.

Boquetau, рощица, по Фр.=багъ, садъ, по Татарски (Тат. Сл. Гиган., 523); бакъ, садъ, по Монгольски (Ковал., 1087).

(Боръ, велико, по Эрзо-Шотландски=порого, велико, по Курильски).

Bord, край; берегъ=baïrdjik, холмикъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 322).

Bord, край=партъ, берегъ, по Венгерски; пиртсе, высоко, по Самоѣдски; пирцѣ, высота, по Самоѣдски; буридулъ, окончаніе, по Монгольски (Ковал., 1256).

Bord, край; бордъ, межа, по Тевтонски=борикта, межа, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Bord (боръ), край, по Фр.=бэлъ, подолъ горы, по Монгольски (Ковал., 1113); бара, край, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 260).

Bord, закраина корабля=бордъ, стѣна (Wand), по Вотяцки (Wiedemann, 299).

Bordel, непотребный домъ, по Фр.=буртакъ, нечистота, грязь; буртаглаху, замарать, осквернить, опоганить, по Монгольски (Ковал., 1222).

Bore, скука, по Англ.=буръ, темно; сумрачно, по Монгольски (Ковал., 1212).

Borg, дикая свинья=бурку, свинья, по Кумыцки.

Borg, отдача въ займы; borgen, отдавать въ займы=барь, дай (давай), по Татарски на Барабѣ; берь, дай, по Татарски по Енисеѣ, Телеутски и Киргизски; бирь, дай, по Башкирски, Татарски, Хивински и Трухменски.

Borg, заемъ; borgen, занимать=боруџъ (=боруджъ), долгъ; бирюшъ, заемъ, по Татарски (Гиган., 133; Троян., I, 198; барилга, взятіе, по Монгольски (Ковал., 1102).

Bor*g*, заемъ, а по переходѣ буквы g въ d=bord=bordj, заемъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 398).

Borgne (борнь), одинокій, по Фр. 1-й слогъ: bor=берь, одинъ, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани. 2-й слогъ: gne (нь)=янь, ньнань (jan, gnnan), око, глазъ, по Китайски (Клапр., 374). Borgne=однокій, кривой.

Borgue, ивовая корзина для ловленія рыбы, по Фр.=бургасунъ (част. сунъ есть оконч. именъ существ. См. son), ива; ивовая вѣтвь, прутья, по Монгольски; bourgha—тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1221).

Borigue, заколъ, забойка для ловленія рыбы, по Фр.=бюрюкъ, небольшая загорода, по Якутски (Бетл.).

Borins (боренъ), работники въ угольныхъ копяхъ, по Фр.=буръ, темный; темно, по Монгольски (Ковал., 1212); буруо, дымъ, по Якутски (Бетл.). Borins=черные. См. boulanger.

Borke, кора=буркулъ, чахолъ; личина, по Монгольски (Ковал., 1262). См. Bark.

(Бормъ (чаромантъ), червь, по Цимбрски=мробъ=мороба, *смерть*, по Тангутски. См. дуhсъ).

Born, колодязь; börnen, поить скотину=бирибо, бирингаро, пить, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 292); биринга, пить, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Born, родникъ, мн. Borne, Börne=бера, бря, рѣка, по Тунгузски; беря, рѣка, по Чапогирски; бира, протокъ, рѣки, по Манжурски (Amyot, I, 550); эбиръ, водоворотъ, по Якутски (Бетл.).

Borne, межа, грань, по Фр.=борикта, межа, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; пирь, межа, по Эстляндски.

Börner, Малороссійскій туръ, lucanus cervus; le grand serf volant. 1-й слогъ: bör=эберь, рогъ, по Монгольски. 2-й слогъ: ner=неръ, носъ, по Черемисски. Börner=носорогъ.

Bórough (беро), мѣстечко, городъ, по Англ.=бюръ, огораживать, по Якутски (Бетл.).

Borste, щетина. 1-й слогъ: bors=поршь, свинья, по Вогульски; порсь, свинья, по Зырянски и Пермякски. 2-й слогъ; te=этъ, волосъ, по Вогульски около Березова. Borste=свиной волосъ. См, Hede, Heede.

Bös, испорченный, поврежденный=бесъ (pes), негодная, дырявая вещь, по Манжурски (Amyot, II, 3).

Böschung, крутизна=безюкь, высота, по Татарски по Енисеѣ и около Кузнецка.

Bose, связка, бунтъ льна=бусэ, поясъ; бусэлеку, опоясывать, по Монгольски (Ковал., 1227); бюсе, поясъ, по Калмыцки. См. Bund.

Böse, das—Wesen, падучая болѣзнь, см. Wesen.

Böse, bös, злой, худой=пись, худо, по Татарски на Кавказѣ; бусаки, дурной, негодный; мужеложникъ, по Монгольски (Ковал., 1168); бусанмакъ, прогнѣваться, пріити въ злобу, по Татарски (Троян., I, 211). См. bad, баудъ.

Böse, bös, злой, худой=бистья, худо, по Карассински по Енисеѣ (Самоѣдски); батъ, худо, по Персидски (Монголо-Татарски); патто, злой, по Авайски (Asia polygl., LIX).

Böse, *bös*, злой=*w*öse, *w*ös=явузъ, злой, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 196); ванза, худой, дурной, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 272).

Bose, въ горномъ дѣлѣ: отдыхъ=бушъ, порожній; праздный, досужный; бушамякъ, быть въ праздности, безъ дѣла, по Татарски (Троян., I, 207).

Bose, перо (Аделунгъ)=бодзого, маленькія перья на крыльяхъ, по Монгольски (Ковал., 1206).

Bosel, кольцо, ободъ вокругъ основанія столба, по Фр.=бусэлеку, опоясывать; окружить, по Монгольски (Ковал., 1227).

Bosquet, рощица, по Фр. 1-й слогъ: bos=пась, лѣсъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; биша, лѣсъ, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: quet=кичи, малый, по Кангатски и Татарско-Ногайски; кечикь, малый, по Трухменски; кичинь, малый, по Венгерски и т. д. Bosquet=лѣсокъ.

Bosse, горбъ; выпуклина; bossué, покрытый выпуклинами, по Фр.=буосъ, беременная, по Якутски (Бетл.). Отсюда непріятная для Французовъ и Калмыковъ вставка слоговъ го, гэ, гу, въ серединѣ словъ (см. введеніе): богосъ, очереватить, сдѣлать стельною, жеребою; наливаться (о хлѣбѣ), по Монгольски (Ковал., 1162).

Bosse, мѣра на соль, заключяющая 600 фунтовъ вѣсу, по Фр.=пуйзи, кадь, по Корельски (Чухонски).

Bo*s*se, горбъ; бугоръ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго ss въ t=bo*t*e (чаромантъ)=tobe=тепе, холмъ, по Турецки и Ногайски; тюбе, холмъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и т. д.

Bosseler, чеканить, по Фр.=басма, чеканъ; басмалайменъ, чеканю, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 649).

Bosseln, кегли сбивать, сшибать, въ кегли играть=бусэлэку, окружить, обложить, осадить (городъ), по Монгольски (Ковал., 1227).

Bosses (морск.), стопоръ, веревки на концѣ съ узлами, по Фр.=бошь, тесемка башмачная, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 276); буцэ, тесма, снурокъ, по Монгольски (Ковал., 1240).

Bossola*n*t (босоланъ), швейцаръ при Папѣ. Перестановка=bosso*n*al=босомалъ, стоящій (se tenant debout), по Монгольски (Ковал., 1171). Bossolant=стойщикъ, стойчикъ.

(Бостъ, пять, по Басконски=бешь, пять, по Башкирски, Татарски по Енисеѣ и Телеутски. См. сортси).

Bot (бо), колченогій, хромоногій, по Фр.=бо (pò), хромоногій, по Китайски (Guignes, 10661).

Bote, Bothe, гонецъ, курьеръ, почтарь=бöдöрöнгъ, прыть, скачъ, по Якутски (Бетл.).

Bote, пеня, вознагражденіе, по Англ.=бултуку, заплатить, удовлетворить, по Монгольски (Ковал., 1238)

Bote, Bothe, вѣстникъ, вѣстовой, извѣститель, по Нѣм.; bud, вѣсть, извѣстіе (Nachricht), по Швед.=бада, слово, по Самоѣдски Енисейскаго округа; буада, слово, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 304). Bote=слово, молва, см. Gebot.

Boteau, пучокъ сѣна, по Фр.=бута, куча (травы), купа, по Монгольски (Ковал., 1173).

Both, оба, по Англ.; bȁda, оба, по Швед.=буда, оба, тотъ и другой, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 609).

Both, связка; бунтъ, см. botte (пукъ).

Both, Bothe (чаромантъ), легкое судно; ботъ=thob, thöbe=дзаби, ботъ, шлюбка, по Монгольски (Ковал., 2258).

Botschafter, посланникъ. 1-й слогъ; bot, бода, слово, по Самоѣдски Енисейскаго округа и проч. 2-й слогъ: scha*f*t=scha*ch*t=шакти (съ Санскрит.), крѣпость, сила (énergie, force); мечъ, по Монгольски (Ковал., 1452). 3-й слогъ: er=эре, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246). Botschafter=крѣпкаго слова мужъ.

Botschel, вепрь=булту (poultou), свинья, по Манжурски (Amyot, I, 590).

Botschel, вепрь, sus scrofa. 1-й слогъ: botsch=бута, свинья, по Японски (Asia polygl., 332). 2-й слогъ: el=ерь, мужъ, по Якутски, Киргизски и Татарски по Чулимѣ. Botschel=свиной самецъ.

Botte, ударъ наносимый шпагою, по Фр.=бютэй, сквозь, по Якутски (Бетл.).

Botte, сапогъ, по Фр.=бонтокъ, теплые сапоги, по Монгольски (Ковал., 1155).

Botte, сапогъ, по Фр.=potte=fotchi, родъ сапоговъ, по Манжурски (Amyot, III, 186).

Botte, грязь приставшая къ обуви (?); botter, загрязнить обувь, по Фр.=бадаранъ, грязь, по Якутски (Бетл.).

Botte, бочка, по Фр.=балти, кадь, по Инбацки.

Botte, пукъ, связка, по Фр.=боти, томъ, книга, по Монгольски (Ковал., 1177). Томы книгъ, «боти», имѣютъ видъ связокъ, вязанокъ. См. Bund.

Botteler, связывать въ пуки, по Фр.=бютурмякъ, свертывать, завертывать, по Татарски (Троян., I, 176).

Bóttom, предѣлъ, рубежъ, по Англ.=понда, межа, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Bóttom (чаромантъ), дно; исподъ, по Англ.=ttobom=тюпь, дно, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 125); томбака, глубина, по Мордовски.

Boubie, бакланъ (птица), тоже что fou (глупецъ), по Фр.=боби, глупецъ, безумецъ, по Монгольски (Ковал., 1168).

Bouc (букъ), козелъ, по Фр.; buck, дикій козелъ, по Англ.=бугу (boughou), дикій козелъ (chevreuil), по Монгольски (Ковал., 1160); букунь (poucoun), родъ барана, по Манжурски (Amyot, I, 581); bouz, козелъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 401. Бука (pouka), баранъ имѣющій рога, по Манжурски (Amyot, I, 570).

Boucan, коптильня; boucaner, коптить, вялить мясо, по Фр.=бунгъ, теплота съ сыростью, по Монгольски (Ковал., 1225); бугъ, паръ, по Татарски около Кузнецка и Хивински.

Boucan, шумъ, по Фр. = бугэлэку, шаманить, кудесничать, т. е. быть въ бубенъ, звенѣть бубенчиками и проч.; бунгъ-бунгъ, издавать звукъ, по Монгольски (Ковал., 1243, 1158); бангъ, крикъ, по Персидски и Курдски (Монголо-Татарски).

Boucaner, ловить дикихъ быковъ, по Фр. = буха, быкъ; волъ, по Монгольски (Ковал., 1159).

Boucar, сода, по Фр. = бугурулъ, сѣдой, съ просѣдью (blanc-gris), по Монгольски (Ковал., 1166); багдари, бѣлый, по Тунгузски Нерчинской области и Баргузинскихъ.

Boucassin, родъ бумазеи пропитанной камедью, употребляемой для подкладки, по Фр. = бакца, чемоданъ, мѣшокъ изъ кожи или полотна, по Монгольски (Ковал., 1212).

Boucarés, черный виноградъ, по Фр. 1-й слогъ: bou = cou = uva, виноградная ягода, виноградъ, по Латыни. 2-й слогъ: carés = kara, черный, по Манжурски (Amyot, I, 345), Киргизски, Башкирски и проч.; харашилаху, чернить; харашикъ, черноватый, по Монгольски (Ковал., 833). Boucarés = черный виноградъ.

Bouche, королевская поварня, по Фр. = бусаръ, варить, приготовлять кушанье, по Якутски (Бетл.); биширу, варить, по Татарски на Барабѣ; пшмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. наклоненія), вариться, свариться; пшикчи, поваръ, по Татарски (Троян., I, 257, 258); poutchou, приказать варить, по Манжурски (Amyot, I, 578).

Bouche (бушъ), ротъ по Фр. = pouz, ротъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 401; бюкьонъ, ротъ, по Арински.

*B*ouche, ротъ, по Фр. = *в*ушъ = явузъ, ротъ, по Татарско-Ногайски; авзъ, ротъ, по Киргизски; авусъ, ротъ, по Башкирски и по Татарски около Казани.

Bouche (чаромантъ), ротъ, по Фр. = choube (шубъ) = шобъ, ротъ, по Вогульски около Березова.

Boucher, запереть, заградить, по Фр. = ябушмакъ, вмѣстѣ съ кѣмъ запирать, затворять, по Татарски (Троян., II, 273).

Boucher (чаромантъ), заткнуть, по Фр. = chouber = *sibou*mbi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), заткнуть, по Манжурски (Amyot, II, 60).

Boucher, заткнуть, запереть, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s ch) въ t = bou*t*er, буте = бютэи, плотно заткнуть, запереть, по Якутски (Бетл.); бютекю, быть заперту (отсюда: бютюнъ, *безъ дыръ*, цѣлый), по Монгольски (Ков., 1229, 1230). Отсюда же Франц.: bouteille, бутылка, сосудъ, который затыкается; boute, бочка, большой сосудъ, который тоже затыкается; бутулембн, заткнуть, по Манжурски (Amyot, I, 573). См. stopfen, bouter dessus.

Boucher, мясникъ, по Фр. = пустъ, мясо, по Курдски; апса, мясо, по Тайгински (Самоѣдски).

*B*oucher, мясникъ, по Фр. = *v*oucher = водже, мясо, по Самоѣдски Томскаго округа.

Bouchet (бушэ), напитокъ; питье изъ воды, сахару и корицы, по Фр. = буза, брага, по Татарски (Троян., I, 199); bouze, напитокъ приготовляемый изъ пришедшаго въ броженіе рису или изъ кобыльяго молока, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 402).

Bouchon, затычка, пробка, по Фр. = бюӧ, затычка, по Якутски (Бетл.); букю, затычка, пробка, по Татарски (Троян., I, 224).

Boucle, кольцо, колечко, по Фр. = бугавъ, кандалы; бугаулы, скованный, закованный въ кандалы, по Татарски (Гиган., 224; Троян., I, 218).

Boucle, пряжка, по Фр. = бугэчи, скоба, по Монгольски (Ковал., 1243).

Boucle, кудря, завитокъ, по Фр. = баклаху, связывать въ пучекъ; баклага, пучокъ, связка, по Монгольски (Ковал., 1090, 1091).

Boucle (d'oreilles), серьга, по Фр. (чаромантъ) = couble = кюпэ (kupè), серьга, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 652); кубя, кольчуга, по Татарски (Троянск., II, 139).

Boucler, застегнуть, по Фр. = багламакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклоненія), обвязывать, обвязать, по Татарски (Троян., I, 215); букэлэку, закрѣпить, по Монгольски (Шмидтъ, 120).

Boucler, запереть портъ; обложить городъ, по Фр. = буклэку, пресѣчь путь, препятствовать, по Монгольски (Ковал., 1253).

Boucles, сверхъ обыкновеннаго значенія: пузырки на водѣ, по Фр. = oboungui, пузырки на водѣ; пѣна и проч., по Манжурски (Amyot, I, 188). См. baguenaudier.

Bouclier, щитъ, по Фр. = бюклекю (частица кю есть оконч. неопред. наклоненія), вставить, завалить; пресѣчь путь, препятствовать, по Монгольски (Ковал., 1253).

*M*oucon, ядъ, отрава, по Фр.; по Итал.: bocone = богома, чумный желвакъ, по Монгольски (Ковал., 1165).

Bouder, дуться, сердиться, губы надувать; boudeur, сердитый, дутышъ, по Фр. = бадъ, вѣтеръ, по Бухарски; падырь, буря, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. sulk.

Boudeur, дутышъ, по Фр, = бадайръ, опухоль (десенъ, лица, глазъ); бадайраху, пухнуть, по Монгольски (Ковал., 1077). См. pout.

Boudin, колбаса, по Фр. = путъ, брюхо, по Вотяцки; беде, кишки, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр , 93). См. Schoppsbutten.

Boudoir, женскій кабинетъ, по Фр. = буту (poutou), скрытный, по Манжурски (Amyot, I, 573).

Boue, грязь, по Фр. = було, грязь, по Тунгузски Баргузинскихъ; бумь, грязь, по Вогульски по р. Чусовой.

Bouée, поплавокъ якорный, буй, по Фр.; buoy, тоже значеніе по Англ. = biao (piao), всплывать, быть колеблему вѣтромъ, по Китайски (Guignes, 5285, 5181).

Bouer (монет.), ударять сбивальнымъ молотомъ, по Фр. = бою (póu), ударять, по Китайски (Guignes, 3280).

Bouffée, наносъ чаду, дыму, по Фр. = бувъ, паръ, по Татарски (Тат. сл. Троян., I, 242); бувь, паръ, по Башкирски; бувьу, паръ, по Киргизски; бухь, паръ, по Бухарски.

Bouffement, дыханіе; одышка, по Фр. = баху, одышка, по Монгольски (Ковал., 1055).

Bouffement, испареніе, паръ (exhalaison), по Фр. = бунгнеху, распариться, отсырѣть, по Монгольски (Ковал., 1225).

Bouffir, пучить, надуваться, вздуть, раздуть, по Фр. = буфунь (poufoun), имѣющій толстый языкъ, по Манжурски (Amyot, I, 583); бангхуйху, разжирѣть, потолстѣть, по Монгольски (Ковал., 1054).

Bouffon, шутъ, по Фр. = boupon = боби, глуповато, по Монгольски (Шмидтъ, 110).

Bouge, возвышенная часть ступицы у колеса, по Фр. = букянъ, ступица, по Татарски (Троян., I, 222).

Bouge, выпуклость бочки, кривизна дерева, по Фр. = букмякъ (част. мякъ есть оконч. неопред. наклоненія), гнуть, согнуть; бугюри, горбъ; горбатый, по Татарски (Троян., I, 223, 222); букэйку, нагнуться; букуйку, гнуться, нагибаться, по Монгольски (Ковал., 1242, 1248). См. Buckel.

Bouge (бужъ), тонкая бѣлая шерстяная матерія, по Фр. = бусъ, бумажная ткань, тонкое полотно, по Монгольски (Ковал., 1226).

Bouge, округлость, выпуклость, по Фр. = бугэмъ, горбинка, возвышеніе; бугэ, горбокъ лодыжки; буку, горбъ у верблюда, по Монгольски (Ковал., 1244, 1242, 1247).

Bouge, чуланъ, по Фр. = буггуку (част. ку есть оконч. неопред. наклон.), прятать, скрывать, по Монгольски (Ковал., 1255).

Bouge (чаромантъ), закраина (rebord), по Фр. = goube = кюбю, берегъ, по Калмыцки.

Bouger, шевелиться, тронуться, по Фр.; budge, трогаться съ мѣста, по Англ. = буджиглэку, плясать; буджикъ, пантоминная пляска, по Монгольски (Шмидтъ, 124; Ковал., 2682); буджикъ, пресмыкающееся животное, по Татарски (Троян., I, 178).

Bougette, кожаная дорожная киса, чемоданчикъ, по Фр. = богодалъ, обвертка, завертка, футляръ (enveloppe, emballage, étui), по Монгольски (Ковал., 1163).

Bought, изгибъ, по Англ. = бюктэ, согнуться, нагнуться, по Якутски (Бетл.); бугдуйку, сгибаться, по Монгольски (Ковал., 1252).

Bo*u*gie, восковая свѣча, по Фр. = bo*l*gie, болжи = балаузъ, воскъ, по Татарски (Тат. сл. Троян., I, 227).

Bougon, бормотунъ, по Фр. = бугунэ, комарь, по Монгольски (Ковал., 1249).

Bougouer, натирать тѣло жиромъ, по Фр. = бокія, жирный; бокіараху, съ мѣста недвигаться отъ жира, по Монгольски (Ковал., 1210, 1211).

Bougre, развратный человѣкъ, по Фр. = бугура, верблюдъ самецъ, по Монгольски (Ковал., 1166).

Bouillaison, броженіе; bouillant, кипячій, по Фр. = булаглаху, бить ключемъ (о водѣ); буръбуръ, кипѣніе, по Монгольски (Ковал., 1186, 1212); булакъ, ключъ, источникъ, по Калмыцки и Монгольски (Клапр., 281).

Bouillard, дождевая туча, по Фр. = булутъ, туча, по Татарски (Тат. сл. Троян., I, 237).

Bouiller, мутить воду шестомъ, по Фр. = була, перемѣшивать, взбалтывать (umrühren), по Якутски (Бетл.); булеку, взбалтывать, мѣшать; буле*гу*ръ, мутовка, колотовка (moussoir), по Монгольски (Ковал., 1234).

Bouillie, дѣтская каша, сдѣланная изъ молока и муки, по Фр. = *була*макъ, кисель изъ муки сваренный, по Татарски (Троян., I, 233; boulamadj, кашица, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 409).

Bouillie (чаромантъ), дѣтская каша = lloubie = lapa, похлебка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 687).

Bouillir, кипѣть; варить, по Фр. = буліенъ, тепло (о жидкостяхъ); буліенъ усунъ, теплая вода; булитку, грѣться, горячиться, по Монгольски (Шмидтъ, 122; Ковал., 1235).

Bouillon, буліонъ, отваръ мясной, по Фр. = bullion, слитокъ, по Англ. = булинъ, кусокъ запекшейся крови, по Монгольски (Ковал., 1234).

Bouillon (чаромантъ), кипѣніе, по Фр. = llouibon, = лунь, волны, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Bouillonement, кипѣніе; deboulli, отварка, по Фр. = дебюлелъ, кипѣніе, по Монгольски (Ковал., 1702).

Bouin, мотокъ связанныхъ пасемъ шелку, по Фр. = бонъ (pong), связать, по Китайски (Guignes, 7905).

Bouise, см. rebouiser.

Boulangeon, ветошка, тряпка, по Фр. = boulangguir, нечистый, грязный, по Монгольски (Ковал., 1185).

Boulanger, хлѣбникъ; валять, печь хлѣбы; boulangerie, пекарня, хлѣбная, по Фр. = булангюиръ (boulangguir), нечистый, грязный, по Монгольски (Ковал., 1185). Слово boulanger произошло отъ муки, пыли мучной и тѣста, съ которыми вѣчно обращаются булочники, что для Калмыковъ-Франковъ казалось грязнымъ и смѣшнымъ: они предпочитали кушать падаль конятины. См. beloeder.

Bouldure, яма подъ мельничнымъ колесомъ, по Фр. 1-й слогъ: bould = бултэйку, пучеглазить, по Монгольски (Ковал., 1237); poultari, выпученные отъ ярости глаза, по Манжурски (Amyot, I, 589). 2-й слогъ: ure = урь, яма, по Ногайско-Татарски; уру, оро, яма, по Татарски въ Тобольской округѣ; урь, ровъ, по Вогульски около Березова и Башкирски и проч. Bouldure = пучеглазая вытаращенная яма, т. е. «пучина», и у насъ тоже: «выпучить» глаза.

Boule, шаръ, по Фр. = пулунъ, стогъ, копна, куча; катокъ, валекъ, по Манжурски (Ковал., 1189); булу, тоже значеніе по Монгольски (тамъ же). Отсюда Франц.: poulie, блокъ, векша.

Bouleau (раковина), кегля, по Фр. = булу, трубица, ступица; катокъ, цилиндръ, по Монгольски (Ковал., 1189).

Bouleau, береза (arbre à bois blanc), по Фр. 1-й слогъ: bou (бу) = пу, дерево, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 203), Черемисски, Вотяцки, Пермяцки, Зырянски, Олонецки (Чухонски) и Карассински. 2-й слогъ: leau (ло) = лоу, снѣгъ, по Мокшански. Bouleau = бѣлоснѣжное дерево. Береза имѣетъ видъ дерева, коего стволъ и вѣтви какъ бы обсыпаны снѣгомъ. См. Birke.

Bouleux, коренастая и сильная лошадь, по Фр. = булія, сила, по Монгольски (Ковал., 1188).

Bouleverser, разрушить, опрокинуть, по Фр. 1-е слово: boule = булія, сила, преимущество въ силѣ, перевѣсъ, по Монгольски (Ковал., 1188). 2-е слово: verser = versare, поворачивать, ворочать, по Латыни. Bouleverser = силою (внѣшнею) или перевѣсомъ силы что опрокинуть.

Boulevue (à là—), безразсудно, неопредѣленно, по Фр. 1-й слогъ: boule=булиху, мѣшать, смѣшивать, по Монгольски (Ковал., 1236); була, мѣшать, смѣшивать, перемѣшивать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: vue=зрѣніе, по Фр. Boulevue = смѣшеніе, неопредѣленность зрѣнія.

Boulier, неводъ, мрежи разставляемыя въ устьѣ соляныхъ прудовъ, по Фр.=poulambi, втягивать что въ ротъ; глотать, по Манжурски (Amyot, I, 576).

Bouligou, рыболовная сѣть, по Фр. = булгуху, извергать, чего нельзя разжевать, выбросить; булкику, выкинуть, извергнуть (jeter dehors), по Монгольски (Ковал., 1194, 1202). Представительно: сѣть извергаетъ пойманную рыбу.

Boulin, мѣсто для гнѣздъ, сдѣланное въ голубятнѣ; гнѣздо, дыра (въ стѣнѣ), по Фр.= булукъ, впадина, по Монгольски (Ковал., 1189).

Bouline, веревки, укрѣпленныя въ серединѣ паруса, по Фр.=булинмякъ, дѣлиться, раздѣлиться; перегородиться, по Татарски (Троян., I, 236).

Bouliner, медленно, тяжело идти, по Фр.=булиху, устать, по Монгольски (Ковал., 1187).

Bouliner, воровать, грабить въ полѣ, по Фр.= булиху, похищать, унести, насильно брать; боліяху, грабить, по Монгольски (Ковал., 1187, 1188).

Boulingrin, зеленый лугъ, по Фр. 1-е слово: boulin = булунъ, лугъ, по Татарски около Казани и по Башкирски. 2-е слово: grin= grün, зеленый, по Нѣмецки. Boulingrin= зеленый лугъ.

Boulingue, небольшой верхній парусъ на мачтѣ, по Фр. 1-й слогъ: bou=pôu, полотно, по Китайски (Guignes, 2407). 2-й слогъ: lingue=ling, поднять вверхъ; возвышенный, по Китайски (Guignes, 3302, 1777). Boulingue =высшій парусъ; см. rançon.

Bouloir, гребокъ, мѣшалка; boulleur, выгонщикъ рыбъ, по Фр. = булеку, мѣшать, взбалтывать; булегуръ, мутовка, колотовка, по Монгольски (Ковал., 1234); була, мѣшать, по Якутски (Бетл.).

Boulon, болтъ, шкворень, по Фр.=буйла, засовка или кляпъ; буйлаху, продѣть или засунуть кляпъ, по Монгольски (Шмидтъ, 109).

Boulongeon, ветошка, тряпка, по Фр. = булунгираху, загрязнить, замарать, запачкать, по Монгольски (Ковал., 1190). См. boulanger.

Bounce, скакать, прыгать, по Англ.=буджику, плясать, танцовать, по Монгольски (Ковал., 1240).

Bounce, стремиться, по Англ.=босху, бѣжать; бошигу, быстрый, по Монгольски (Ковал., 1172).

Bounce, трещать, хлопать; bouncer, вралъ; вранье; bouncing, шумный, хлопающій, по Англ. = pontchihien, шумъ, звукъ мѣднаго музыкальнаго инструмента, имѣющаго видъ таза, по Манжурски (Amyot, I, 564); бунгъ-бунгъ, издавать звукъ, по Монгольски (Ковал., 1158).

Bouncing, дюжій, дородный, по Англ.=булчингъ, мускулъ, мышца, по Монгольски (Ковал., 1199).

Bound, предѣлъ, граница, по Англ., см. бондъ.

Bouque, проливъ, по Фр.=богазъ (boghaz), проливъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 502).

Bouque, печальный, унылый, по Фр.=букуйку, гнуться, склоняться, по Монгольски (Ковал., 1248).

Bouquer, ворчать (gronder. Boiste), по Фр. = бугаху, быть упрямымъ, своенравнымъ, строптивымъ; бугунэ, желтый комарь, по Монгольски (Ковал., 1160, 1249).

Bouquet, бревно связывающее бока лодки, по Фр.=бугэчи, скоба для соединенія двухъ вещей, по Монгольски (Ковал., 1245).

Bouquet, родъ чесотки на мордѣ овецъ, иначе: *noir-museau*, по Фр.=пуггѣте, черный, по Остяцки около Нарыма; пунгате, черный, по Остяцки по р. Юганѣ. Bouquet= чернота.

Bouquetout (букэту), небольшой сачокъ (bouteux), по Фр.=bouktou=бокца, чемоданъ, мѣшокъ, по Монгольски (Ковал., 1212).

Bouquin, старая дрянь, старыя книги; bouquineur, собиратель старинныхъ книгъ, по Фр.=эбугэнъ, старикъ, старецъ, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

Bouracan, родъ камлота, по Фр.=бюркянчикъ, покрывало, фата, по Татарски (Троян., I, 185).

Bouraque, верша сдѣланная изъ ивы по Фр.= бургасунъ, ива; ивовая вѣтвь, прутья, по Монгольски; бурга, тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1221).

Bourbe, грязь, тина, илъ, по Фр. = буръ, тинистый, по Монгольски (Ковал., 1212).

Bourbillon, стержень въ чирьѣ, по Фр. = boulbillon=болбари, согрѣваніе, зрѣлость (maturation, maturité), по Монгольски (Ковал., 1196).

Bourcer, подобрать парусы, по Фр.=бурчиху, смирить, смягчить, укротить, по Монгольски (Ковал., 1223).

Bourdaigne, родъ сухихъ красокъ, ненастоящая вайда; bourdir, родъ темнокрасныхъ персиковъ, по Фр. = бурту, пестрый, съ пятнами, чубарый, по Монгольски (Ковал., 1261); бурта, мухортый, по Татарски (Троян., I, 190).

Bourdalou, урыльникъ, по Фр.=бардакъ, урыльникъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 632); буртакъ, нечистота; *буртагалаху*, замарать, опоганить, по Монгольски (Ковал., 1222).

Bourde, лисель, боковой парусъ, по Фр.=пурдари, назади, задній, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 37). См. boute-soie, boute-hors.

Bourde, ложь, враки; ложныя вѣсти; bourder, лгать, по Фр.=буріедэку, трубить, по Монгольски (Ковал., 1258); pourtembi, трубить въ рогъ, по Манжурски (Amyot, I, 585).

Bourde, лачужка, худая хижина; низшаго разбора сода, по Фр. = буртакту, нечистый, грязный, неопрятный, по Монгольски (Ковал., 1222).

Bourdelage, помѣщичья подать, по Фр.=больджолаху, назначить срокъ, условиться, сдѣлать условіе; больджога, условіе; договоръ, контрактъ, по Монгольски (Ковал., 1201).

Bourdillon, дубовое дерево, дубовая клепка, по Фр.=bouldillon=булутъ *агачи (дерево)*, дубъ, по Хивински.

Bourdon, палка съ круглымъ набалдашникомъ,

по Фр.=булдокъ, бугорокъ, по Монгольски (Ковал., 1199).

Bourdonner (о мухахъ и вообще насѣкомыхъ), жужжать; bourdon, трутень, по Фр.=бырдахъ, комарь; муха; оводъ, по Якутски (Бетл.); pourtembi, трубить, по Манжурски (Amyot, I, 585).

Bourdonner, жужжать, по Фр. = broundonner = брундамакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклоненія), ворчать, по Татарски (Троян., I, 188); бардайху, безпрестанно говорить, по Монгольски (Ковал., 1109).

Bouret (бурэ), тоже, что buccin marin, родъ духоваго инструмента, по Фр.=ыбюрь, рогъ, по Калмыцки. См. cerite, buccin.

Bourgade, маленькое мѣстечко, по Фр.=балгатъ, городокъ, по Монгольски (Ковал., 1078).

Bourgeon, прыщъ, угорь на лицѣ, по Фр.=бюрюгаменъ, прыщу, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 479).

Bourgeon, отпрыскъ, побѣгъ, по Фр. = бурха (pourha), ивовыя прутья, по Манжурски (Amyot, I, 584).

Bourgin, небольшой щитъ, по Фр. = буркуку, накрыть, покрыть, быть покрыту, по Монгольски (Ковал., 1263); буркинукъ, покрытый, по Татарски (Троян., I, 193).

Bourguignon, Бургундецъ, по Фр.=буркиху, подниматься (muter, s'élever), запѣниться; взбѣситься, взбѣлениться, по Монгольски (Ковал., 1223).

Bourguignote, шлемъ, шишакъ; шапка, по Фр. =бурку, шляпа; буркугдэку, быть покрыту, по Монгольски (Шмидтъ, 123; Ковал., 1264).

Bouriquet (бурикэ), вертящійся крестъ, воротъ (sorte de tourniquet), по Фр.=бургаламакъ, повертывать, по Татарски (Троян., I, 192).

Bourlotte, низкаго разбора Персидскій шелкъ, по Фр. = бурлатъ, кумачъ (родъ ткани), по Татарски (Троян., I, 193).

Bourrasque, сильный выхрь, заверть, вьюга, по Фр.=буранъ, вьюга, мятелица, по Татарски (Троян., I, 189); pouraki, пыль поднимающаяся отъ вихря, по Манжурски (Amyot, I, 582).

Bourrasque, запальчивость; безпокойный нравъ, по Фр.=боронгой, буянъ, дерзкій, забіяка, по Монгольски (Ковал., 1214).

Bourreau (!), палачъ, по Фр.=буруи, наказаніе (Strafe); буруйда, наказывать, по Якутски (Бетл.); бурyгу (bouroughou), проступокъ (delit), по Монгольски (Ковал., 1215).

Bourreau, мѣшокъ набитый соломою, накладываемый на плечо, для ношенія тяжестей, по Фр. = бурику, прикрыть, закрыть, по Монгольски; bourime — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258).

Bourrée, охота сѣтью на подобіе изгороды (hallier), по Фр.=бюрюнь, обвиться чѣмъ, окутаться, по Якутски (Бетл.); бурику, покрыть, закрыть (voiler), по Монгольски; bourime—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258).

Bourrée, охапка хвороста, по Фр.=эбуръ, лоно, грудь; эбурлэку, обнять (embrasser), по Монгольски (Ковал., 182, 183).

Bourrelet, круглая въ серединѣ пустая подушечка; вѣнчикъ, обручикъ, ободокъ, по Фр. = бирилдюку, быть окружену (какъ иногда солнце или луна кольцомъ), по Монгольски (Ковал., 1215).

Bourrer, припыжить, прибить зарядъ, набить шерстью, по Фр.=bouller=бюолэ, заткнуть, засорить, по Якутски (Бетл.).

Bourriquet, носилки, на коихъ поднимаютъ камни и вообще тяжести изъ минъ, по Фр.=бургиху, подниматься (monter, s'élever), по Монгольски (Ковал., 1223).

Bourrir, звукъ производимый куропатками когда онѣ поднимаются на крылья, по Фр. = буръ-буръ, клокотаніе, говоръ, и проч., по Монгольски (Ковал., 1212).

Bourroir, толчея въ рудокопныхъ заводахъ, по Фр.=бурику, претворить, дать иной видъ, по Монгольски (Ковал., 1258).

Bourru, угрюмый человѣкъ, по Фр. = бури, волкъ, по Татарски (Троян., I, 196).

Bourru (vin), мутное вино, по Фр.=було, грязь, по Тунгузски Баргузинскихъ; буръ, тинистый, темный, по Монгольски (Ковал., 1212). См. поръ.

Boursault, тальникъ, по Фр.=бургасунъ, тальникъ, по Монгольски (Ковал., 1221).

Bourse, кошелекъ, по Фр.=borsaq, кишка, по Турецки и Татарски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 166).

Bourse, биржа, въ городахъ мѣсто, куда собираются купцы для своихъ дѣлъ, по Фр. = бирюшмякъ, взаимно давать, отдать, вручить, поручить, уступить, по Татарски (Троян., I, 198).

Boursette, захлопка у органныхъ мѣховъ, по Фр. = бюрчуй, сжать, стулить губы, по Якутски (Бетл.).

Boursier, казначей, по Фр.=бирюшь, взаимная отдача, по Татарски (Троян., I, 198).

Bourson, часовой карманъ, по Фр. = бурцэкъ, чахолъ на колчанъ, по Монгольски (Ковал., 1261).

Boursouflé, надутый, раздутый, дутышъ, по Фр. Слогъ: bour=бури, весь, вообще, совсѣмъ, по Монгольски (Ковал., 1255). Boursouflé= весь, совершенно надутый.

Bousculer, переворочать, въ безпорядокъ привести; толкать, толчки давать, по Фр.= босхоху, таскать (напр. лошадь своего сѣдока), нести, вертѣть, по Монгольски (Ковал., 1172).

Bouse, bouze, коровій калъ; bousier, навозный жукъ; bousards, олений калъ, по Фр.=будзаръ, нечистота, грязь; оскверненіе, по Монгольски (Ковал., 1205).

Bouse, пить, бражничать; bousy, подъ хмѣлькомъ, по Англ. = буза, брага, по Татарски (Троян., I, 199); bouze, bouza, напитокъ изъ пришедшаго въ броженіе рису или изъ кобыльяго молока, по Турецки (Dict. turc.-fr., Bianchi, I, 402).

Bousillage, обмазка изъ соломы и глины; bousiller, смазывать, пачкать, по Фр. = бусаракъ, грязь, по Татарски около Казани.

Bousin, bouzin, мягкая кора камней; груда ноздреватаго льду, по Фр. = бузъ, ледъ, по Башкирски, Татарски, Хивински, Трухменски и Турецки.

Bousquier (морск.), идти на добычу, грабить (butiner), по Фр.=бусаки, негодяй (vaurien); бусалгу, собирать всякую всячину, по Монгольски (Ковал., 1168).

Boussoir, брусъ, служащій для поднятія якоря сверхъ горизонта воды, по Фр. = босху,

встать, подняться; босхоху, таскать, нести; босхиху, заставить подняться, поднять, по Монгольски (Ковал., 1172, 1171).

Boussole, компасъ, по Фр.=босо (poso), сѣверная сторона горы, куда не проникаютъ солнечные лучи, по Манжурски (Amyot, I, 556). См. marinette, cadran, gonargue, compas, calamite.

Bousure, составъ въ коемъ отбѣливаютъ монету, по Фр. = beïaz, бѣлый, по Турецки и Арабски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 148).

Bout (бу), край, конецъ, по Фр.=бо (pō), предѣлъ; pou, берегъ, по Китайски (Guignes, 4436, 8576, 4987).

Bout, *конецъ*, край; aboutir, кончиться, примыкаться, по Фр. = *бутавъ, кончина* (*конецъ* жизни), по Татарски (Тат. сл. Гиган., 241); бютъ, справиться, сладить (fertig werden); бутэръ, *кончить*, довершить (beendigen), по Якутски (Бетл.); болдаху, дѣлаться, совершиться, по Монгольски (Ковал., 1197); батыря, совсѣмъ (*à bout*); битырмякъ, кончить, докончить, довершить, по Татарски (Троян., I, 175).

Bout (чаромантъ), конецъ, край, по Фр. = toub=toube, остріе аллебарды и проч., конецъ, кончикъ чего либо, по Манжурски (Amyot, II, 315). Отсюда Франц.: boutoir, рѣзецъ; тупой ножъ. См. tip.

*B*out, разъ, по Англ.=rout=вяить, одинъ, по Мордовски.

Bou*t*ade, вспыльчивость, горячность, по Фр., а по переходѣ t въ Монгольское s=boussade=бусанмакъ, разгорячиться, придти въ горячность; *бусанд*ырмакъ (частица макъ, есть оконч. неопред. наклон.), приводить въ гнѣвъ, въ горячность, по Татарски (Троян., I, 211).

Boutadeux (чаромантъ), вспыльчивый, горячій, по Фр. = toubadeux = тубеку, вспылить, по Монгольски (Ковал., 1907).

Boutane, родъ ткани, по Фр., см. boute-soie.

Boutasse (морск.), дубовая обшивка бакаляровъ (брусьевъ на кровлѣ кормы), по Фр. 1-й слогъ: bout=бутэку, накрыться (être couvert), по Монгольски (Ковал., 1129); 2-й слогъ; asse = ась, дыра, по Вогульски около Березова и проч. Boutasse=накрытіе дыръ, щелей.

Boute, бочка, см. bouteille.

Boute-à-port, надзиратель въ портѣ, который разстанавливаетъ приходящія суда, по Фр., слогъ: boute=бодоху, обдумать, находить средство; вычислять, по Монгольски; potome, тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1180).

Boute-feu, зажигальщикъ, зажигатель, по Фр. Слогъ: boute = пить, трутъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 170); билта, фитиль, жагра, по Монгольски (Ковал., 1144).

Boute-hors, маленькая мачта, по Фр. Слогъ: boute=пеада (peada), мачта, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 250).

Boute-hors (буторъ), игра въ туалетъ, въ которой всякъ старается стать на чужое мѣсто, по Фр.=бутараху, разсѣвать, разсыпаться; бѣжать въ безпорядкѣ, по Монгольски (Ковал., 1176).

Boute-hors (буторъ), краснорѣчіе, способность говорить, по Фр. =бодолъ, способность судить о чемъ, сужденіе, по Монгольски (Ковал., 1181); буаду, слово; буатулъ, говорить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 304, 283).

Boute-selle, бой, гикъ, знакъ, сигналъ трубою, чтобы сѣдлали лошадей, по Фр. Boute= бютюкю, быть исполнену, сдѣлану, приготовлену, по Монгольски (Ковал., 1231); бютъ, быть готову, по Якутски (Бетл.). Boute-selle=готовь сѣдло, сѣдлай.

Boute-soie, родъ шелковой матеріи, по Фр. Слогъ: boute (чаромантъ) = toube = тубей, полотно, парусъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 248, 279).

Boute - tout - cuire (бутукюиръ), расточитель, мотъ, по Фр.=будунгуиралъ, помраченіе, затмѣніе, глупость; будукирэку, помрачаться, по Монгольски (Ковал., 1180, 1231).

Bouteille, бутылка; boute, бочка, по Фр.=бютей, плотно запереть, по Якутски (Бетл.); бутулембн, poutoulembi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), заткнуть дыру, по Манжурски (Amyot, I, 573). Bouteille, boute =сосуды, которые затыкаютъ; бютэлгэ, затычка (bouchon), по Монгольски (Ковал., 1228).

Bouteiller, морщиться (goder), по Фр.=бютурмякъ, свертывать, засучить; бютурли, засученный, по Татарски (Троян., 176, 177).

Bouter, втыкать булавки въ бумажку;—à l'eau (морск.), выйти изъ пристани, по Фр.= бутэку, погрузиться (въ воду), по Монгольски (Ковал., 1229).

Bouter (стар.), поставить, по Фр.=potombi, поставить охотниковъ на перепутьяхъ для пресѣченія пути звѣрю, по Манжурски (Amyot, I, 556).

Bouter (la bête), выпугнуть, поднять звѣря изъ логови, по Фр.=бодоху, пресѣчь путь звѣрю или окружить его на мѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 1180).

Bouter, отдѣлять мясо отъ кожи, мездрить кожу, по Фр.=бутарламакъ, раздроблять на части мясо; колесить тѣло, по Татарски (Троян., I, 213).

Bouter, о винѣ: густѣть, по Фр =будэмэ, густой, по Монгольски (Ковал., 1228); бутка, каша, по Татарски (Троян., I, 214).

Bouterone, перилы, по Фр.=бюдюрюо, спотыкаться, запинаться, по Якутски (Бетл.); будурэку, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 1233).

Bouteux, сакъ, сачокъ, сѣть на раковъ, по Фр.=бютай, плотно запереть, по Якутски (Бетл.); бутэку, бютэку, быть заперту, по Монгольски (Ковал., 1229); poutombi (част. mbi есть оконч. неопред. наклон.), ловить рыбу, ловить сѣтью звѣрей, птицъ, по Манжурски (Amyot, I, 572).

Boutez dessus, накройся, по Фр.=бютекю, накрыться, покрыться, по Монгольски (Ковал., 1229).

Bouticlar, судно въ которомъ перевозятъ и кормятъ рыбу, садокъ, по Фр. Слово: boutic=boutique, садокъ (для рыбы); домишко, по Фр. слогъ: lar=ольра, рыба, по Ламутски. Bouticlar=рыбій садокъ.

Boutoir, хрюкало, кабанье рыло, по Фр.=путьо, путтье, носъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр. 255).

Boutoir, рѣзецъ, коновальскій инструментъ; тупой ножъ, коимъ стругаютъ кожи, по Фр. = бутурламакъ, раздроблять на части мясо, по Татарски (Троян., I, 213).

Bou*t*oir, рѣзецъ; ножъ, по Фр., а по переходѣ буквы t въ s = boussoir (бусоаръ)=бысыя, ножикъ, по Якутски (Бетл.).

Bouton, прыщъ, угорь, по Фр. = бодо, оспа; эбудукъ, ячмень на глазныхъ вѣкахъ, по Монгольски (Ковал., 1178, 180); бутури (poutouri), прыщъ, угорь, по Манжурски (Amyot, I, 573).

Bouton (чаромантъ), почка на деревѣ; пуговица; прыщъ, по Фр.=toubon=тупъ, шаръ, по Киргизски и Башкирски; топо, шаръ, по Мордовски и Хивински; табакъ, шаръ, по Чапогирски (Тунгузски). Добо, небольшой круглый холмъ, холмикъ; тобчи, пуговица; сосокъ, по Монгольски (Ковал., 1818, 1820). Bouton собственно значитъ: шар*икъ*, катышъ (котышъ).

Boutonné, скрытный, по Фр.=бутуку, покрыть; накрыть, закрыть, по Монгольски (Ковал., 1232); буту (poutou), скрытный, притворный, по Манжурски (Amyot, I, 573).

Boutonner, застегнуть, застегивать, по Фр.= бутэку, закутаться; быть заперту, по Монгольски (Ковал., 1229).

Boutou, дубина, палица, по Фр.=pouta, бить, по Манжурски (Amyot, I, 572). См. batou.

Boutrolle, нижній округленный край собачки (extrémité arrondie de la détente), по Фр. 1-й слогъ: bout = край, конецъ, по Французски. 2-й слогъ: rolle = ороль, шаръ; ороловча, кругъ, по Тунгузски Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ. Boutrolle = закругленный край.

Bouture, черенокъ, лоза, вѣтвь отнятая отъ дерева для посаженія, по Фр. 1-й слогъ: bout=бутукъ, вѣтвь, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ure = урэ, плодъ, сѣмя; потомокъ; урэлэку, садить, насаждать, по Монгольски (Ковал., 577, 579). Bouture = черенокъ, вѣтка для насажденія.

Bouveau, бычокъ, по Фр.=бо - ніэу (pō - niêou), бычокъ, по Китайски (Guignes, 5690).

Bouvet (бувэ), дорожникъ, фуганокъ, по Фр. =pou, берегъ, по Китайски (Guignes, 4987).

Bow (бу), корабельный носъ, по Англійски =пуя, носъ, по Самоѣдски-Юрацкаго берега и Туруханскаго округа. Би (ру), носъ, по Китайски (Guignes, 13223).

Bow (бу), гнуть, сгибать; наклонять; лукъ; дуга, по Англ.=би (ру), нагнуться; наклоненная вещь; бо (ро), наклоненная голова, по Китайски (Guignes, 10661, 10776, 12205).

Bow - wow (буву), собачка, по Англ. = бунь, собака, по Тайгински (Самоѣдски); пуны, собака, по Вотяцки.

Bowl (болъ), катать, по Англ.=булу, катокъ, валекъ, цилиндръ, по Монгольски (Ков., 1189).

Bowse (бузъ), тянуть, по Англ.=босхоху (частица ху есть оконч. неопред. наклоненія), таскать (traîner, entraîner), по Монгольски (Ковал., 1172).

Bówer (буэръ), бесѣдка; убѣжище, по Англ. =бюрюй, прикрыть, накрыть, покрыть, по Якутски (Бетл.); бурику, покрыть, закрыть, завѣшивать (voiler), по Монгольски; bourime—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258).

Box (боксъ), гайка, по Англ. = богосъ, запястья, кольцы на запястьяхъ, по Монгольски (Ковал., 1162).

Boxer, кулачный боецъ, по Англ.=бюке, борецъ, по Монгольски (Ковал., 1241) и Калмыцки (Грам. Монг.-Калмыц. яз., Бобровникова, 2); poukou, борецъ; poukoun, баранъ, по Манжурски (Amyot, I, 581). Замѣчу, что въ Англіи кулачные бойцы держатъ пари, въ такомъ разѣ boxer=bogoser=богоца, закладъ, по Монгольски (Ковал., 1166).

Boy (бой), мальчикъ, по Англ.=бала, мальчикъ, по Татарски, Телеутски и Киргизски; боелъ, люди; boie, человѣкъ, по Тунгузски; пи, мальчикъ, по Вотяцки; болъ, мальчикъ, по Тунгузски около Охотска (Клапр. Asia polygl., XLIV).

Boyau (боеïö), кишка, по Фр.; bowel, кишка, по Англ.,=бавъ, веревка, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 46); бао (рао), мочевой пузырь; біао (piáo), рыбій пузырь, по Китайски (Guignes, 8469, 12852); быа, веревка, по Якутски (Бетл.).

Boyaus, кишки, по Фр. = абяху (частица ху есть оконч. неопред. наклоненія), заражаться, по Монгольски (Ковал., 44).

Боца, слово, по Басконски=бошокъ, слово, по Монгольски (Ковал., 1172).

(Бра, красиво (лѣпо), по Ирландски; бри, красиво, по Валски = пуро, красиво, по Черемисски).

Bra, добро, по Шведски; брао, добро, по Бретански=буръ, добро, по Зырянски; паро, хорошо, по Мордовски.

Brache, поле оставленное подъ паръ. 1-й слогъ: br=bar, пустой, порожній (leer); обнаженный, по Нѣмецки; бари, опустошать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ache = ага, поле, по Чувашски. Brache=пустое, праздное поле.

Br*a*chier, brachérer, кричать со всей силы, по Фр.; brach, ищейка, по Англ.=b*a*rchier, b*a*rchérer=баркираху, кричать, поднять крикъ; баркиралъ, крикъ, шумъ, грохотъ, по Монгольски (Ковал., 1111). См. braque.

Brack, оборъ (rebut), бракъ, негодное, отметное; bracken, браковать, отбрасывать негодное=брахъ, бросать, отметать, по Якутски (Бетл., 146); braqmak, бросать, кидать; оставлять, по Турецки и Татарски (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 341, Троян., I, 183).

Br*a*connier, ходящій на охоту тайно въ чужія дачи; br*a*conner, ходить на охоту и проч., по Фр.=b*a*rconnier, b*a*rconner=бэргэнъ, мн. чис.: бэргэнпэръ, искусный стрѣлокъ, по Якутски (Бетл.), тоже что *мэргэнъ* (Бетл., 133). См. Miegemerken.

Braconnier, тайный охотникъ, по Фр.=ябарга, скрыть, таить, по Татарски около Казани; баргяра, скрыть, таить, по Манжурски.

Bra*g*, хвастаться; bra*gg*ingly, хвастливо, по Англ., а по переходѣ буквы g въ d=bra*d*, bra*dd*ingly=бардамъ, хвастовство; бардамнаху, хвастать, по Монгольски (Ковал., 1110); бартангуй (partangui), хвастунъ; partanguilambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), хвастаться, чваниться, по Манжурскя (Amyot, I, 518).

Br*ä*gen, мозгъ въ головѣ (Gehirn)=b*ä*rgen=бурханъ, разумъ; будда, воплощенный разумъ, исполненный разума, мудрецъ; изображеніе будды, по Монгольски (Ковал., 1219).

Brágly, славно, какъ слѣдуетъ, по Англ.=

барукъ, пристойно, прилично, изрядно; баруглаху, быть приличнымъ, удобнымъ, выгоднымъ, по Монгольски (Ковал., 1108).

Brague, палочка, которая прикрываетъ выдавшійся бокъ у лютни, по Фр.=bargue=буркянмякъ, покрываться; бургянчикъ, фата; бургянъ, шлейфъ, фалды, по Татарски (Троян., I, 193).

Brague, брюкъ пушечный, толстая, смоленая веревка, которою прикрѣпляется пушка къ борту корабля, по Фр.=bargue=бэркмякъ, укрѣпить, соединиться, бэркитмякъ, укрѣплять, прикрѣплять, по Татарски (Троян., I, 186).

Brague (морск.), конецъ снасти къ коему привязаны блоки; braguette, снасть опускающая марсъ, по Фр.=bargue, barguette=баригулъ, вели держать, по Монгольски (Ковал., 1101).

Brai, смола, по Фр., см. brayer.

(Браіасъ (=баріасъ), ширина, по Готійски (Шведски)=барась, ширина, по Бухарски (Татарски).)

Braie (морск.), чехолъ, по Фр.=бюрюй, сверху накрыть, по Якутски (Бетл.); bourime, закрыть, покрыть, по Манжурски; бурику —тоже значеніе по Монгольски (Ковал., 1258).

Brail, гитовъ, веревки, подтягивающія паруса; взять на гитовы, по Англ.=бариладу; крѣпко захватить; бариддулъ, связь, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 1102, 1104).

Braille, лопатка, которою помѣшиваютъ соленыя сельди, по Фр.=бурылмакъ, вертѣться, по Татарски (Троян., I, 195).

Brailler, горланить, кричать; braire, ревѣть, кричать по ослиному, по Фр.=царъ, крикъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 228).

Braime, бездѣтная, безплодная женщина, по Фр.=bairme=барма, барама, бѣдный! жалкій! по Монгольски (Ковал., 1097).

Brain, мозгъ; умъ, по Англ.=баримъ, хватаніе; баримта, понятіе, понятливость; воспріимчивость; способность, по Монгольски (Ковал., 1105).

(Бракъ (=баркъ), шумъ, по Исландски=баркираху, крикъ, по Монгольски. См. hroопъ).

Braire, крикъ осла, по Фр.=barire=барыла, шумѣть, по Якутски (Бетл.).

Braise (чаромантъ), потухшій или горящій уголь, по Фр.=sairbe=charbon (съ Латин.), уголь, по Французски.

Brake, борона; квашня; мяло; трепало; трензель и проч., по Англ.=барага, домашняя утварь; домашнія вещи, пожитки, по Монгольски (Ковал., 1093).

Brake, кустарникъ, по Англ.=бурага, чаща, по Монгольски (Ковал., 1212); бурга, ива, тальникъ по Манжурски (Ковал., 1221).

Brake, кустарникъ, по Англ., а по переходѣ буквы k въ t=brate, barte=бартаганъ, густой кустъ, кустарникъ, по Монгольски (Ковал., 1109). См. brande (кустарники).

Bräme, слѣпень, *оводъ, tabanus*. 1-й слогъ; br, brä=юбра, муха, по Черемисски. 2-й слогъ: me, *äme*=яма, дѣсъ, по Японски; мо, лѣсъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. Bräme = лѣсная муха. См. о семъ подъ словомъ: Bissewurm; также: Bremse.

Brame, отпрыскъ у молодаго хмѣля=barme=бурнамакъ, ростки отпускать, по Татарски (Троян., I, 196).

Bran, калъ, по Фр.=боръ, грязь, по Якутски; барангъ, засеря, по Монгольски (Ковал., 1093).

Bran (de scie), деревянныя опилки; bran (de son), отруби, по Фр. = barn = барману, атомъ, пылинка, по Монгольски (Ковал., 1110).

Branc, рыцарскій мечъ, по Фр. = боронгой, буянъ, забіяка, по Монгольски (Ковал., 1214).

Brancades, оковы невольниковъ, по Фр. = barncad, barlcad=барилгатай, пойманный, плѣнный (pris, saisi, prisonnier, captif, détenu); баригдаху, быть схвачену, поймалу, по Монгольски (Ковал., 1103, 1107). Brancades=задерживатели.

Brancard (чаромантъ), оглобли, по Фр.=бранкаръ=канлбаръ=кюлбюри, оглобли, по Монгольски (Ковал., 2605).

Brand, мечъ, шпага, по Англ.=bard=бардакъ, рукоятка эфесъ сабли или шпаги, по Монгельски (Ковал., 1110).

Brand, запятнать; клеймить, по Англ. = бертень (perten), пятно, по Манжурски (Amyot, I, 536).

Brand, пожаръ=паранадмъ, горѣть, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 209).

Brand (чаромантъ), пожаръ; горѣніе, головня; ожога; braten, жарить, печь = darb, tarben, царбенъ=царбыйменъ, опаливаю, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 339).

Brand (чаромантъ 2-я), горѣніе; пожаръ = *an*rbd=урбитку, вспыхнуть, запылать (объ огнѣ), по Монгольски (Ковал., 587).

Brande, кустарники, растущіе на пустыряхъ, по Фр.=barde=бартаганъ, густой кустъ, кустарникъ, дикое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1109).

Branden, о морѣ: биться, бушевать (toben)=barden=бартайху, пухнуть, вздуваться, по Монгольски (Ковал., 1109).

Brandir, потрясать, махать, по Фр.=bardir=бурдырмакъ, принудить вертѣть, поворотить, повернуть, по Татарски (Троян., I, 195). См. branle.

Brángle, спорить, по Англ.=bárgle=баркираху, поднять крикъ; баркиралъ, крикъ, шумъ, по Монгольски (Ковал., 1111).

Branke, когти переднихъ медвѣжьихъ лапъ. 1-й слогъ: Br,—см. Brante. 2-й слогъ: anke = янкь, гвоздь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія и Вассюганскаго рода. *A*nke=nake=нагай, ногти, по Литовски; нагги, ногти, по Латышски. Branke=медвѣжьи ногти. См. brante.

Branle, колебаніе; ebranler (s'), двигаться, по Фр.=бурылмакъ (част. макъ есть оконч. неопред. наклон.), вертѣться, вернуться, поворотиться, по Татарски (Троян., I, 195); бря, бирья, волны, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. brandir.

Branlement, колебаніе, по Фр. = бурулма, поворотъ, повертка, по Татарски (Троян., I, 195).

Brante, когти на переднихъ медвѣжьихъ лапахъ. 1-й слогъ: Br = палре, медвѣдь, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 203); Bär, медвѣдь, по Нѣм. 2-й слогъ: ante=*h*ante=hada, ноготь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 221). Brante=медвѣжьи ногти. Медвѣжья лапа имѣетъ сходство съ рукою человѣка. См. branke.

Braque, ищейка, по Фр.=barque=баркираху, поднять крикъ, по Монгольски (Ковал., 1111). См. brachier.

Braquemart, родъ старинной шпаги, по Фр. 1-й слогъ: braque=barque=баргу, грубый, необразованный, по Монгольски (Ковал., 1108). 2-й слогъ: mart (маръ)=мäри, болтунъ, говорунъ (Schwätzer), по Якутски (Бетл.). Braquemart=необразованный пустомеля.

Braquer, нацѣливать, по Фр. = барага, предметъ видимый въ отдаленіи; барагалхаху, смотрѣть издали; барагалаху, сдѣлать виднымъ, едва примѣтнымъ вдали, по Монгольски (Ковал., 1093, 1094); бэргэнъ, искусно стрѣляющій, по Якутски (Бетл.).

Braquer, поворачивать, по Фр.=бургаламакъ, повертывать, по Татарски (Троян., I, 192).

Braques, клешни у рака, по Фр. = бармакъ, пальцы, по Татарски около Казани и на Барабѣ.

(Бразе, рожь, по Романски и древне-Франц.= барзе=бурцакь, рожь, по Монгольски.

Brass, кипа, куча=barss=барица, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 1106).

Brass (брэсъ), зеленая мѣдь, по Англ., см. bronze.

Brasse, брасы, снасть на кораблѣ; brassen, брасы подтянуть; der ganzen Brass, все гуртомъ=barsse, barssen=барицаху, обнять, обхватить, заключить, по Монгольски (Ковал., 1106).

Brasse, маховая сажень, по Фр.=буласъ, маховая сажень, по Якутски (Бетл.).

Brasse (чаромантъ), маховая сажень; brassée, охапка, по Фр.=ssarbe, ssarbée=сарбайку, растянуться, разметаться, раскарячиться, по Монгольски (Ковал., 1336).

Brasser, варить (пиво), по Фр.=birasser=пиріу, пирисетыу, пиринзудмъ, варить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 242).

Brat, ребенокъ, по Англ.=balt=балчиръ, грудной младенецъ, по Монгольски (Шмидтъ, 101); балта, младшій, по Якутски (Бетл.).

Braten, жарить=форадабо, жарить, по Самоѣдски Енисейскаго округа; парадмъ, жечь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 209). См. Brand.

Braten, жарить, а съ опущеніемъ буквы r= baten = убатъ, жечь, палить, по Якутски (Бетл.).

Brau, варя пива; brauen, варить пиво=*пире*вань, варить, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; пиремь, варить, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. здѣсь: беруй.

Brauch, обычай, обыкновеніе, употребленіе; brauchen, употреблять, пользоваться; brauchbar, годный=baruch, baruchen, barugen=баруглаху, быть приличнымъ, благопристойнымъ; быть удобнымъ, выгоднымъ; барукъ, пристойно, прилично, по Монгольски (Ковал., 1108).

Brauen, варить=буруо, дымъ, паръ, по Якутски (Бетл.).

Braun, коричневый, гвоздичный; Bräune, краснобурая охра; жаба (болѣзнь въ горлѣ); barun, bärune=баруйху, покраснѣть (le bouton à rougi), по Монгольски (Ковал., 1107).

Braun, смуглый = боронгъ, темносѣрый, по Якутски (Бетл.); боро, темносѣрый; бурулъ, съ просѣдью, чалый, по Монгольски (Ковал., 1213, 1218).

Braun, темноцвѣтный, смуглый=barun=баруй, темновато; баруху, потемнѣть, по Монгольски (Ковал., 1107).

Brausen, о пивѣ и винѣ, бродить, см. brasser.

Brausen, ревѣть (mugir)=baursen=барсъ, тигръ, по Монгольски (Ковал., 1109).

Brausen (чаромантъ), шумѣть = шаурбенъ = шарымба, шумъ, по Остяцки около Нарыма.

Brausen, шумѣть=baursen=бурханъ, буря, по Якутски (Бетл.).

Braut, невѣста. 1-й слогъ: bra=пори, бракъ, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: ut=hытте, дѣва, по Карассински (ута, дитя, по Тунгузски Баргузинскихъ). Baut= брачная дѣва.

Brau*tigam*. женихъ. Слогъ: igam=iken, мужъ, (le mari), по Манжурски (Amyot, I, 125). Brautigam = невѣсты мужъ (обрученникъ, будущій мужъ).

Brave, храбрый, мужественный = байра, байри, поле сраженія; байри, сраженіе, битва; байралаху, сражаться, по Монгольски (Ковал., 1052). Bra*ve* собственно значитъ: боевой.

Bravo, хорошо, любо, по Фр. и Итал.=barvo =паро, хорошо, по Мордовски.

Brayer, осмолить корабль, по Фр. = бурундамакъ, наклеиваться, бурунданмакъ, проклеиваться, по Татарски (Троян., I, 196).

(Бре, гора, холмъ, по Валски; брасъ, гора, по Корнвальски=боррь, гора, по Камашински по Енисеѣ; бори, холмъ, по Брацки (Буряцки); варе, гора, по Лопарски).

Breath, дыханіе, дуновеніе, по Англ.=bearth баршн, вѣтеръ, по Камашински (Самоѣдски); варсее, вѣтеръ, по Койбальски; вяралдь, воздухъ, по Лопарски. См. brise.

Brebis, овца, по Фр. 1-й слогъ: bre=бара, овенъ, баранъ, по Персидски (Монголо-Татарски); бала, баранъ, по Пермякски. 2-й слогъ: bis=быссяй, жена, по Башкирски; биче, мена, по Татарски около Казани и Киргизски. Brebis = баранья самка (femelle). Французы не употребляютъ общее названіе овецъ въ женскомъ родѣ (ouailles), а говорятъ: moutons.

Brechen (gebrochen), рвота=borchen=бургиху, поднимать; бургилаху, бить вверхъ, подниматься, выходить изъ глубины (о водѣ); тошниться, по Монгольски (Ковал., 1223, 1224).

Brechen (ich brach), рвота; sich—, блевать, рвать =бракмакъ, отторгать, по Татарски (Троян., I, 183); брахъ, бросать, по Якутски (Бетл., 146).

Brechen, (gebrochen), ломать; Bruch, переломъ= berchen, borchen, Burch = бурчиху, ломать (строеніе), разрушать, сокрушать, по Монгольски (Ковал., 1223).

Brechen (чаромантъ), ломать, преломлять = кербенъ=кырба, рѣзать, крошить на куски (in kleine Stücke schneiden. Бетл.), по Якутски.

Bredi-breda, на скоро, по Фр. = бартаганъ, поспѣшность, торопливость, необдуманность, по Монгольски (Ковал., 1110); перта, скоро, по Пермякски.

Bredir, у сѣдельн.: сшивать ремнемъ кожи, по Фр.=барилдуху, соединиться, быть въ связи, по Монгольски (Ковал., 1103).

Br*e*douillé, посрамленный, по Фр.=b*e*rdouillé=perten, пятно на лицѣ, на платьѣ; pertenembi, быть запятнану, по Манжурски (Amyot, I, 536); буртаглаху, запачкать, замарать, по Монгольски (Ковал., 1222).

Bredouille, двѣ партіи въ игрѣ триктракъ; марка или знакъ, коимъ въ игрѣ отмѣчаютъ двойную партію, по Фр. 1-й слогъ: br*e*d=b*e*rd=берьдай, ровный, одинакій; одинакимъ образомъ, по Татарски (Троян., I, 185). 2-й слогъ: ouille=уинъ, игра; уйнамакъ, играть, по Татарски (Троян., I, 139, 138). Bredouille=таже, такая же игра.

Bredouiller, бормотать, по Фр.=брундамакъ, брюзжать, ворчать, по Татарски (Троян., I, 188).

(Брэс, грязь, по Романски и древне-Французски=борь, грязь, по Якутски).

Bregen, мозгъ, см. Brägen.

Bregin, сѣть, по Фр., см. bourgin.

Bréhaigne (брээнь), неплодная (о самкахъ); безплодная женщина, по Фр. 1-й слогъ: bre=пуръ, безплодный, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 294). 2-й слогъ: haigne (ээнь)=инъ, жена, по Пермякски; не, жена, по Остяцки около Березова и по Вогульски въ Верхотурской округѣ; эме, жена, по Калмыцки, Монгольски и Брацки. Bréhaigne=безплодная самка.

Brei, каша, розмазня=брай, полба, по Татарски (Троян., I, 190); брай, рисъ, по Монгольски (Ковал., 1265); барамби (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), засыпать рисъ въ отваръ, по Манжурски (Amyot, I, 513).

Breit (чаромантъ), широкій=teirb=*делбе*релъ, расширеніе; делбегеръ, просторный, по Монгольски (Ковал., 1720).

Brei*t*e (брайте), ширина, а по переходѣ буквы t въ s=bra*i*se, см. браіасъ.

Breiten (чаромантъ), расширять, распространять=дайрбенъ=дарбитку, распространяться, по Монгольски (Ковал., 1680).

Breiting, жаба, rana bufo, см. Broating.

Breitlehne, кленъ, acer platanoides. Слогъ: lehne=лома, листъ, по Тангутски. Слово Breitlehne, значитъ: широколистъ. См. Ahorn и друг.

Breit*löb*ern, порода клена, acer pseudoplatanus; по Франц.: l'erable faux-platane. Слогъ: löb=лопа, листъ, по Мокшански. Последній слогъ: *ern*=*ур*га, дерево, по Калмыцки. Breitlöbern=дерево широкій листъ. См. Breitlehne, *гре*нъ.

Br*e*lan, родъ картежной игры, въ которой нѣсколько играющихъ, по Фр.=b*e*rlan=берли, одинокъ; берлямякъ, единить, одинмъ сдѣлать, по Татарски (Троян., I, 184, 185). Brelan=тотъ кто одинъ (выиграетъ). См. bredouille.

Brelée, зимній кормъ для барановъ, по Фр. 1-й слогъ: bre=бара, овенъ, баранъ, по Персидски (Монг.-Татар.). 2-й слогъ: lée=lây, дикія травы, по Китайски (Guignes, 9029). Brelée=трава, сѣно для барановъ. См. brebis.

Brelle, плотъ, бревна обтесанныя на четыре угла и сплоченныя, по Фр.=бура, срубы; буралаамакъ, рубить срубы, по Татарски (Троян., I, 189).

Breme, см. Bräme.

Bremse, слѣпень, оводъ, *taba*nus. 1-й слогъ: bre=юбра, муха, по Черемисски. 2-й слогъ: mse=мооза, лѣсъ, по Тунгузски Баргузинскихъ. Bremse=лѣсная муха. См. о семъ подъ словомъ: Bissewurm, также: Bräme.

Brennen, жечь=поруанђъ, жечь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 209); *брюум*хичь, огонь, по Камчадальски по р. Тигилѣ.

Brennen (неправ. глаг.), жечь, чаромантъ: nnerben=нэрбэку, мучить, удручать, по Монгольски (Ковал., 645). См. Brand, braten.

Brequin (брэкэнъ), остріе въ буравчикѣ, по Фр.=бурэгэ, клещъ, по Монгольски (Ковал., 1255); паренгоу, сверлить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 208).

Bresiler, крошить, ломать на малые кусочки, по Фр.=бэрисъ, дѣлить, раздѣлять, по Якутски (Бетл.).

Bresthaft, увѣчный. Br*e*st, berts=бэртэку, быть повреждену, изувѣчиться, по Монгольски (Ковал., 1128).

Brétailler, любить драться на шпагахъ; brétailleur, рубачъ, по Фр. 1-й слогъ: bré=баръ, все, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 196); бары, все, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: tailler=рубить, по Франц. (см. сіе слово). Brétailler=все рубить.

Br*e*tauder, окарнать уши (у лошади), по Фр.=b*e*rtauder=бэртэку, изувѣчиться; бэртэгэку, нанести вредъ, изувѣчить, по Монгольски (Ковал., 1128).

Bretauter, неровно стричь, по Фр.=бюридень, рѣзать, по Персидски (Монголо-Татарски).

Br*e*té, br*e*tessé, зубчатый, по Фр.=b*e*rté, bertessé=нертыжъ, зубъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; эбэртэй, рогатый, по Монгольски (Ковал., 179).

Bretèche, крѣпость, по Фр. 1-й слогъ: brétè=биратай, сильный (fort), по Монгольски (Ковал., 1153). 2-й слогъ: èche=ошь, городъ, по Мордовски, Мокшански и по Остяцки около Березова. Bretèchè=сильный, укрѣпленный городъ.

Bretelle, перевязь, лямка, тесма, на которой носятъ корзины, носилки, по Фр. 1-й слогъ: bre=барихy, хватать, принять, держать; поднять, по Монгольски (Ковал., 1099). 2-й слогъ: telle=толь, поясъ, по Тунгузски въ Енисейскомъ и Мангазейскомъ округахъ. Bretelle=подъемный поясъ, пасъ.

Brett (чаромантъ), доска=дербъ, делбъ=долбуръ, доска, по Якутски (Бетл.). См. Daube.

Bretter, искать случая для драки; bretteur, забіяка, драчунъ, по Фр.=биретумби (piretoumbi), общими силами храбро напасть на непріятеля, по Манжурски (Amyot, I, 551).

Br*eui*l, загородка, кустарникъ огороженный, въ которомъ звѣри находятся, по Фр.=b*eui*rl=бюръ, загородить: бюрюлюнь, быть закрыту, по Якутски (Бетл.).

Breuilles, рыбьи черевы, по Фр. 1-й слогъ: bre=бере, кишки, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 93); баръ, брюхо, черево, по Кангатски. 2-й слогъ: uilles (юиль)=олло, рыба, по Тунгузски Баргузинскихъ и верхне-Ангарскихъ. Breuilles=рыбьи черевы.

Breuils, гитовы, веревки, подтягивающіе углы паруса къ серединѣ реи, по Фр.=бурилмакъ, свoротиться, поворотиться; бурулма, поворотъ, повертка, по Татарски (Троян., I, 195).

Breuvage, питье, напитокъ, по Фр.=биринга, пить, по Самоѣдски Туруханскаго округа. См. abreuver.

Brevet (брэвэ), патентъ, дипломъ, грамота жалованная отъ Государя; привиллегія, по Фр.=b*e*rve=біюрмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклоненія), велѣть, повелѣть, указать, приказать, опредѣлить, по Татарски (Троян., I, 250). Что же касается до прибавки t въ глаголѣ breveter, дать привиллегію, патентъ, то см. о семъ въ примѣч. къ слову regretter.

Br*e*veux (брэвэ), багоръ, коимъ достаютъ раковъ промежду камней, по Фр.=b*e*rveux=бэріэ, багоръ (gaffe), по Монгольски (Ковал., 1127).

(Бри, лѣно, по Эрзо-Шотландски=пуро, лѣно, по Черемисски).

(Бріадђъ, глина, по Эрзо-Шотл. (чаромантъ)=дђiарбъ=торбакъ, глина, по Татарски около Кузнецка; телбакъ, глина, по Ламутски).

Br*i*bes, остатки, куски, по Фр.=билбъ=балбалаху, разбить, раздробить, по Монгольски (Ковал., 1078).

Brick (чаромантъ), бригъ, судно, по Фр.=ckirb. См. brig.

Bricole, ремень грудной, гужъ въ хомутѣ; лямка, по Фр. 1-й слогъ: bri=бариху, хватать; барилаху, крѣпко захватить; бари, держи (tiens), по Монгольски (Ковал., 1099, 1102). 2-й слогъ: cole=col, шея, выя, по Фр. Bricole=охватъ шеи.

Br*i*coler, вилять, употреблять увертки; криво идти, увертываться, по Фр.=b*i*rcoler=бургаламакъ, повертывать, по Татарски (Троян., I, 192).

Bride, узда; bridon, простая уздечка, по Фр.=бурундукъ, вожжи верблюда, слона, быка, по Монгольски (Ковал., 1214).

Bride (чаромантъ), узда, по Фр.=dirbe, dilbe=дильбюгя, вожжа, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 59).

Brie, весло у хлѣбниковъ; briée, тѣсто весломъ измѣшанное, по Фр.=бярмякъ (част. мякъ есть оконч. неопред. накл.), колотить, по Татарски (Троян., I, 187).

Brie (чаромантъ), весло у хлѣбниковъ, по Фр.=rbie=лабе, весло, по Самоѣдски Юрацкаго берега; лоба, весло, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 265).

Brief (чаромантъ), письмо=ierbf=arambi, писать; araboumbi, приказать писать, по Манжурски (Amyot, I, 37, 38).

Brief (чаромантъ 2-я), письмо=fierb=фаробо, писать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 275).

Brig (чаромантъ), военное судно=кирбъ=киребъ, судно, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; кирень, судно, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. barque.

Br*i*gade, бригада, по Фр.=b*i*rgade=биргэ, вмѣстѣ, совокупно, соединенно, по Якутски (Бетл.); берга, вмѣстѣ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 56). Brigade собственно значитъ: сборъ, сборище, скопище.

Brigand, разбойникъ; brigantin, разбойническій, по Фр.=бурyгуту, преступный, преступникъ; боронгой, буянъ, забіяка, по Монгольски (Ковал., 1218, 1214).

Br*i*gandine, кольчуга, по Фр.=birgandine=буркяндырмякъ, покрывать, окутывать, по Татарски (Троян., I, 193); бургинь (pourguin), латы, по Манжурски (Amyot, I, 586). См. brigantin.

Brigantin, походная постель, по Фр.=бургинь (pourguin), покровъ сѣдла, по Манжурски (Amyot, I, 586). См. briguer.

Brig*antine*, легкое военное судно (*Schnell*schiff). Здѣсь antine, antin=ѣлтамь, скоро, по Татарски на Барабѣ. Слово Brigantine значитъ тоже что Schnellschiff. См. Brig, Schnell, Schiff.

Brigantine, большой парусъ на бригантинѣ, по Фр.=бургянчикъ, покрывало, фата, по Татарски (Троян., I, 193). См. brigantin.

Bright (брайтъ), свѣтлый; сіяющій, по Англ.=байртъ=пяртяу, лучъ, по Бухарски (Монголо-Татарски).

Breghtness (брайтнесъ), радость, по Англ.=баярту, радостный; радостно, по Монгольски (Ковал., 1086).

Brigue, пронырство; заговоръ; колдовство, по Фр.=бурyгу, опрокинутый, обращенный въ противную сторону; превратный, ложный, по Монгольски (Ковал., 1213).

Briguer, домогаться, по Фр.=бургинь (pourguin), выборъ благопріятнаго времени; удобный случай, по Манжурски (Amyot, I, 585).

Brikke, вьюнъ, petromyzon fluviatilis. 1-й слогъ: brik=бѣрко, червь, по Вогульски по р. Чусовой; перкь, червь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: ke=ги, рыба, по Кит. (Klapr., 372). Brikke=червь-рыба. См. Aal, Kieme, Neunauge, Lantfriede.

Brillanter, дать блескъ; brilloter, сверкать, по Фр.=вираль, свѣтъ, по Лопарски.

Br*i*lle, очки=b*ü*rlle=бюрюй, покрыть; бюрюлюнь, быть покрыту, по Якутски (Бетл.); бюрюкю, покрыть; преобразить; бюрилгэ, крышка, чехолъ, по Монгольски (Ковал., 1258, 1257). Brille=покрытіе, прикрытіе (глазъ).

Br*i*ller, блистать, по Фр.=b*i*rller=*parla*maq, блистать, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 304).

(Бринъ, холмъ, по Кельтски и Нижне-Нѣм.=бори, холмъ, по Брацки (Бурятски, Монгольски); буранъ, холмъ, по Якутски (Бетл.); баирь, холмъ, по Татарски [Тат. сл. Гиган., 643]).

Brin, ростокъ, отпрыскъ, по Фр.=бурнамакъ, ростки пускать, по Татарски (Троян., I, 196).

Brin*d*e, питье за здоровье, по Фр., а по переходѣ буквы d въ g=brin*g*e=биринга, пить, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Brindle (брандлъ), пестрина, рябь, по Англ.=бардлъ=бурту, пестрый, по Монгольски (Ковал., 1261).

Bringen (brachte, gebracht), принесть=баригулху, вручить, отдать; велѣть, поднести, по Монгольски (Шмидтъ, 101); бирьгицѣ, подаватель, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 396).

Br*in*gue, лошаденка, по Фр.=b*i*rgue=barguir, конь, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 256).

Brink, холмъ, обросшій травою (ein mit Gras bewachsener Hügel). 1-й слогъ: bri=бори, холмъ, по Брацки (Бурятски). 2-й слогъ: nk=нгуо, трава, по Самоѣдски въ Мангазейскомъ округѣ. Brink=травный холмъ,

Brinksitzer, крестьянинъ, у котораго только маленькій домикъ. Brink = bürk = бюргэ, шалашъ остроконечный, хижина, по Монгольски (Ковал., 261).

Briny (брайни), горькій, по Англ. = паренье, горькій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 207).

Brique (чаромантъ), кирпичъ, по Фр. = quirbe = кырбасъ, кусокъ (Stück), по Якутски (Бетл.); кирбицъ, кирпичъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 229); kerpidj, кирпичъ (печина), по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски) Dict. turc-fr., Bianchi, II, 585.

Briquet, огниво, по Фр. 1-й слогъ: briq = бракмакъ, бросать, кидать, отторгать, по Татарски (Троян., I, 183). 2-й слогъ: et = отъ = огонь, по Татарски въ Сибири и Якутски. Briquet = исторгающій, бросающій искры.

Briquet (чаромантъ), огниво, кресиво, по Фр. = quirbet = кырба, бить, ударять, разбивать на малые куски, раздроблять; кырбаста, разбить въ куски, раздробить, по Якутски (Бетл., 64).

Briquet (чаромантъ), кортикъ, по Фр. = quirbet = кырба, на мелкія части рѣзать, крошить; кирбэи, остріе, лезвее, по Якутски (Бетл.); кербекю, обрѣзать, по Монгольски (Ковал., 2515).

Brise, вѣтерокъ, по Фр. = birse = барска, вѣтеръ, по Мордовски; барши, вѣтеръ, по Камашински (Самоѣдски).

Briser, ломать, разбивать, по Фр., а съ опущеніемъ r = biser = бузаменъ, ломаю, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 265). См. brechen.

Briser, ломать, разбивать, по Фр. = birser = бурчиху, разрушать, ломать, по Монгольски (Ковал., 1223); бэрисъ, раздѣлять, по Якутски (Бетл.).

Bristle (брисль), щетина; bristly, щетиноватый, по Англ., чаромантъ = ssirble = ширбэйлэху, поднять, взъерошить волосы; ширбэйху, стать дыбомъ, взъерошиться (о волосахъ), по Монгольски (Ковал., 1530).

(Бро, земля, по Бретански = борь, земля, по Якутски; борь, глина, по Брацки (Монгольски); було, глина, по Тунгузски Баргузинскихъ).

Broatung, Breiting, жаба, rana bufo. 1-е слоги: broa, brei = пря, голова, по Мокшански и Мордовски. 2-е слоги: ting (чаромантъ = гинтъ) = гиндь, духъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Broating, Breiting = духовая (раздувающаяся) голова. См. Auke.

Broc (чаромантъ), стар.: вертелъ; broche, шило; гвоздикъ, по Фр. = corb = карбы, остро, по Вогульски по р. Чусовой.

Brocanter, торговать галантерейными вещами, картинами, медалями, по Фр. 1-й слогъ: broc = барага, домашняя утварь, домашнія вещи, скарбъ, пожитки, товаръ, по Монгольски (Ковал., 1093). 2-й слогъ: anter = hanter = хонталъ, барышъ; хонтоху, барышничать, по Монгольски (Ковал., 869); houta, торговля, мѣна; цѣна вещи, по Манжурски (Amyot, I, 487). Brocanter = торговать, барышничать домашними вещами.

Broche, роженъ, по Фр. = брушь, пешня, по Татарски (Троян., I, 196).

Broche (чаромантъ), родъ булавки; —s, кабаньи клыки, по Фр. = chorbe = сэрбэ, удочный крючокъ; застежка, по Монгольски (Ковал., 1373).

Brocher (чаромантъ), провивать, продѣвать золотомъ, серебромъ или шелкомъ матерію, по Фр.; brocade, парча, по Англ. = chorber, corbade = сярбапъ, парча, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 364).

Brochet, броше (чаромантъ), щука, по Фр. = шорбе, хорбе = хорбо, бѣлуга, по Монгольски (Ковал., 969).

Brock, барсукъ, по Англ. = borck = борки, старый барсукъ, по Монгольски (Ковал., 1223); буркими (pourkimbi), зарывать въ землю; pouraki, пыль, по Манжурски (Amyot, I, 585, 582); пуркь, пыль, по Остяцки по р. Тазѣ; бурку, свинья, по Казн-Кумыцки. Отсюда Латин. porcus, свинья. См. о семъ: Dachs, badger.

Brocke (чаром.), раздробленіе, крошеніе; Brocken, кусокъ, отломокъ; крошить = ckorbe, ckorben = кырба, разбить въ куски; кырбасъ, кусокъ, по Якутски (Бетл., 64).

Brocken, кроха, крошка = borcken = борца, мелко искрошенное мясо; бурцакъ, горохъ, по Монгольски (Ковал., 1222, 1223); бурчакъ, горохъ, по Татарски (Троян., I, 191).

Brocken, кроха, а по переходѣ буквы k въ t = broten, borten = буртукь, кроха, по Татарски (Троян., I, 190).

Brod, хлѣбъ; брудъ, хлѣбъ, по Фризски = bord, бурдъ = бурдукь, хлѣбъ, по Тунгузски; бордоху, кормить, откармливать; бортоку, хлѣбная мѣра; бордоху, откармливать (скотъ), по Монгольски (Ковал., 1222). См. Brot.

Brode, черный, смуглый, по Фр. = borde = паридіе, черный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 277); буртакту, грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 1222); porton, запачканное лицо, по Манжурски (Amyot, I, 562).

Brodeln, brudeln, выкипать, клокотать = пириндюмъ, начинать варить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 242).

Brodeln, Brudeln, выкипать, а съ опущеніемъ буквы r = bodeln, budeln = буджуре, варить, по Манжурски; буцелну, варить, по Калмыцки.

Brodem, broden, паръ, а съ опущеніемъ буквы r = bodem, boden = будань, паръ, по Монгольски. См. Dampf.

Broder, вышивать; прикрашивать, разцвѣтить что, по Фр. = border = буртэ, пестрый (bizarre, bariolé), по Монгольски (Ковал., 1260).

Brogue, грубый выговоръ, по Англ. = borgue = баргу, грубый, необразованный, по Монгольски (Ковал., 1108).

Broil, распря, раздоръ; кипѣть чѣмъ, по Англ. = боролагулху, сварить въ кипяткѣ, по Монгольски (Ковал., 1219).

(Броку (= борку), бѣда, по Англо-Саксонски = бырко, бѣда, по Тунгузски Баргузинскихъ).

Broncher, оступиться, спотыкаться, по Фр. = borcher = барцайху, быть шереховатымъ, неровнымъ, по Монгольски (Ковал., 1111). Движеніе по неровности или шереховатости или же отъ неровности производитъ тряску, скачки, спотыканье.

Bronze, бронза, колокольная мѣдь, по Фр. = birindj (бdevиринджъ), бронза, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 353.

Brood, питать, содержать, по Англ. = boord = бордоху, кормить, откармливать, по Монгольски (Ковал., 1222).

Brook, терпѣть, сносить, по Англ. = boork = бэркэ, трудно, тяжело, обременительно (durement, peniblement), по Монгольски (Ковал., 1128).

Brook (брукъ), ручей, по Англ. = бурхъ = pirhan, ручей, по Манжурски (Amyot, I, 552).

Brook (брукъ), ручей, по Англ. = блукъ = булакъ, источникъ, по Монгольски (Ковал., 1186).

Broque, broquedent, кривозубый, по Фр. = бургу, обращенный въ противную сторону, по Монгольски (Ковал., 1215).

Broquelines, пучки табачныхъ листьевъ, по Фр. = баркь, листья, по Бухарски; япраклярь, листья, по Башкирски, Ногайско-Татарски, Хивински; япракъ, япраклярь, листья, по Татарски около Казани и т. д.

Brosame, крошки, крупицы хлѣба; bröseln, крошить, растирать хлѣбъ въ крупинки = borsame, börseln = борца (bortsa), мелко искрошенное вяленое мясо или рыба истолченная вмѣстѣ съ костями, по Монгольски (Ковал., 1222). Въ Сибири у Монгольскихъ народовъ это толокно называется: порса (Ковал.).

Brosse (чаромантъ), щетка, по Фр. = ssorbe = ширбаху, сметать, стирать, по Монгольски (Ковал., 1531).

Brot, хлѣбъ = bort = бордоху, кормить, откармливать; бортогу, хлѣбная мѣра; бордогу, кормный, откормленный, по Монгольски (Ковал., 1222).

Brou, верхняя зеленая кожица грецкаго орѣха, по Фр. = буримби (частица мби есть оконч. неопред. наклон.), натянуть кожу на барабанъ; надѣть кожаное платье; оболочка, по Манжурски (Amyot, I, 582).

Brouailles, потрохи птичьи или рыбьи, употребляемыя въ пищу, по Фр. 1-й слогъ: br = баръ, брюхо, черево, по Кангатски; бери, кишки, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 93). 2-й слогъ: ouailles (уэль) = уль, пища, по Монгольски (Ковал., 337). Brouailles = пища изъ потроховъ.

Brouée, скоропреходящій дождь, по Фр. = борò, дождь, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 281).

Brouée, мгла, густой туманъ, по Фр. = буръ, темно, темный; сумрачно; буруй, темно, сумрачно, по Монгольски (Ковал., 1212, 1259).

Brouet, вареное молоко съ сахаромъ, по Фр. 1-й слогъ: brou = пиріну, варить, по Самоѣдски Юрацкаго берега. 2-й слогъ: et = ытъ, ютъ, молоко, по Якутски (Сравн. сл., Бетл.). Brouet = вареное молоко.

Brouette, тележка объ одномъ колесѣ, тачка, по Фр. 1-й слогъ: brou = барь, возъ, по Бухарски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: ette = аеть, малый (мало), по Остяцки около Березова.

Broui, трубка, дудочка, которою продуваютъ на эмаль огонь съ плошки, по Фр. = буріе, вообще труба, рогъ, по Монгольски (Ковал., 1257).

Brouillamini, brouillement, замѣшательство, безпорядокъ, по Фр. = буруламби (pouroulambi), спасаться, обратиться въ бѣгство, страшась непріятеля, по Манжурски (Amyot, I, 583).

Brouillard (бруиларъ), туманъ, по Фр. = бюрюлдэ элгэтю, темный, по Монгольски; буруа, темно, тускло, по Манжурски (Ковал., 1260); буруола, дымиться, куриться, по Якутски (Бетл., 143); буруи, темно, сумрачно, по Монгольски (Шмидтъ, 123). См. bruée, brun.

Brouille, ссора, раздоръ, по Фр. = барилдулга, схватка, борька, по Монгольски (Ковал., 1104).

Brouiller, перемѣшивать; запутывать, смущать; поссорить; se—, ссориться, по Фр. = айбурлаху, вмѣшиваться не въ свое дѣло; вздорить, по Монгольски (Шмидтъ, 1); бурылмакъ, вертѣться, по Татарски (Троян., I, 195).

Brouillon, сочиненіе на черно, по Фр. = барилдулга, составленіе; баруйху, баруйлгаху, потемнить, помрачить, по Монгольски (Ковал., 1104, 1107).

Brouir, жечь, пожигать (о солнцѣ), по Фр. = була, жаръ, по Бурятски (Монгольски).

Brousser (стар.), охотиться, по Фр. = boursser = бержулрамъ, охотиться, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 238).

Brout (бру), отпрыскъ, отростокъ, по Фр. = bour = бурнамакъ, отпускать ростки, по Татарски (Троян., I, 196).

Brouter, объѣдать траву, огладывать листья, по Фр. = bourter = буорь, листья, по Татарски по Енисеѣ; пюрь, листья, по Татарски около Кузнецка. О вставкѣ въ глаголѣ brouter буквы t, см. примѣч. къ слову regretter.

Brow, видъ (aspect, air), по Англ. = оборъ, видъ, наружность, по Монгольски (Ковал., 371).

Brow (brou), сила (force), цвѣтъ, по Англ. = бира, сила, мощь, по Монгольски (Ковал., 1152). И обратно: brou = ourb = орупь, сила, по Остяцки около Нарыма.

Brown (брунъ), темный, по Англ. = буруй, темно; бурунгуй, темный, померклый, по Монгольски (Ковал., 1259).

Broyer, тереть; broyon, курантъ; мѣшалка, по Фр. = бурмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклон.), вертѣть, по Татарски (Троян., I, 194).

(Бьру, животъ, по Эрзо-Шотл. = баръ, животъ, по Кангатски).

Bru, невѣстка, по Фр. = бэри, невѣстка, по Монгольски (Шмидтъ, 106).

Bruch, сгибъ, нагибъ = burch = bourich, сгибы, складки; морщины; сгибъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 399, 400); Bruch = bulch = пулгай, колѣно; локоть, по Остяцки около Нарыма.

Bruch, переломъ, ломка; разрывъ, см. brechen.

Brüche, преступленіе, проступокъ = буругу, вина, проступокъ, по Монгольски (Ковал., 1215).

Bruche, пеня, денежный штрафъ = буруса, наложить пеню; бурусу, пеня, штрафъ, по Якутски (Бетл.).

Brüchte, вина, проступокъ = буругуту, преступный, по Монгольски (Ковал., 1218).

Brüchte, пеня или денежный штрафъ = бурyгутху, обвинять, по Монгольски (Ковал., 1218).

Brücke, мостъ=кю*брюкъ*, мостъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ (Asia polygl., 155).

Brücke (чaромантъ), мостъ=кирбе=керпи, мостъ, по Турецки Адербиджанскаго нарѣчія (прибавл. къ Турец. грам. Березина, стр. 4); юрбе, мостикъ, по Якутски (Бетл.); кюпръ, мостъ, по Татарски (Троян., II, 140).

Brudel, паръ отъ кипятка, а съ опущеніемъ буквы r=Budel=будунь, паръ, по Монгольски; brudeln, клокотать, а съ опущеніемъ буквы r=budeln=буджуре, варить, по Манжурски.

Br*u*del, лужа, болото=burdel=буртакъ, грязь, мокрота; бардзангъ, грязный, по Монгольски (Ковал., 1222, 1111).

Bruder, братъ; broder, братъ, по Швед.=брадеръ, братъ, по Татарски и Персидски (Троян., I, 183); бюрядяръ, братъ, по Бухарски (Татарски).

Bruée, паръ отъ хлѣба, по Фр.=буруо, дымъ; курево; паръ (Dampf), по Якутски (Бетл., 143). См. brouillard.

Brühe (чaромантъ), отваръ, ухà=хурбе=шурба, ухà, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 638).

Br*ü*hen, обварить кипяткомъ=bürhen=бургиху, пѣниться; въ гнѣвѣ пѣну выпускать, взбѣситься, по Монгольски (Ковал., 1223).

Brühheis, горячій (какъ кипятокъ)=брюумхичь, огонь, по Камчадальски на р. Тигилѣ. См. Brunst.

(Брундhамъ (=буирдhамъ), шумъ, по Эрзо-Шотл.=бердонь, вопль, по Вотяцки).

Bru*i*ne, мелкій дождикъ, по Фр.=bru*g*ine=бороганъ, дождь, по Монгольски (Ковал., 1214); баранъ, дождь, по Бухарски (Монголо-Татарски).

Brui*t*, шумъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго t въ s=bruis=бурсы, вопль, завываніе, по Вотяцки.

Bruit (чaромантъ), шумъ, по Фр.=tuirb=дарбиху, кричать нестройно; дарбиктай, громкій голосъ, по Монгольски (Ковал., 1680).

Bruit (брюи), шумъ; bruire, шумѣть, по Фр.=буръ (pour), шумъ производимый птицами при взлетѣ, по Манжурски (Amyot, II, 9); буръ-буръ, кипѣніе, клокотаніе, говоръ и проч., по Монгольски (Ковал., 1212).

Brûlant, знойный, жаркій, по Фр.=була, жаръ, по Брацки (Монгольски); убуръ, солнечная сторона; убурэку, сохнуть на солнцѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 66).

Brûler, горѣть; спалить; brûlé, сожженный, по Фр.=*брюум*хичь, огонь, по Камчадальски на р. Тигилѣ; бурилку, уничтожиться, разрушиться, исчезнуть, по Монгольски (Ковал., 1257). См. burning, Brand, brennen.

Brüllen, ревѣть, мычать=барыла, шумѣть (rauschen), по Якутски (Бетл.). См. grölen.

Brume, густой туманъ, мгла, по Фр.=буруй, темно, сумрачно, по Монгольски (Ковал., 1259); буруо, дымъ; паръ, по Якутски (Бетл.). См. brune.

Brummen, ревѣть=b*u*rmmen=буранъ, буря, по Татарски.

Brun, смуглый, темный, по Фр.=быръ, сажа, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 523); боро, сѣрый, темносивый; буръ, темный; сумрачно, по Монгольски (Ковал., 1213, 1212).

Brune, сумерки, по Фр.=бурунгуй, темный, померклый, по Монгольски (Ковал., 1259).

Brunnen, колодезь; родникъ, источникъ=binar, punar, колодезь; родникъ, источникъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 378).

Br*u*nnen, родникъ, источникъ=b*u*rnnen=pirhan, ручей, по Манжурски (Amyot, I, 552).

Brunst, жаръ=*брюум*хичь, огонь, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Brunt, выстрѣлъ, по Англ.=барутъ, порохъ, по Татарски (Троян., I, 182); barout, порохъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 697).

Br*ü*sten (sich), гордиться, величаться=b*ü*rten=бардаху, гордиться, величаться, по Монгольски (Шмидтъ, 102).

Br*u*t, племя, родъ; яйца, сѣмя; буртъ, родины, по Тевтонски; börd, родины, роды, по Швед.=b*u*rt, börd=*балд*ыга (=*бард*ыга), плоды, по Тунгузски; *балдаж*якань, родины, по Ламутски. *B*rut, *b*örd=wurt, vord=wordos, родъ, порожденіе (Brut, Gezücht); вортъукымь, родины, по Вотяцки (Wiedemann, 338; Сравн. сл.). См. Geburt.

Brut (брю), суровый, грубый; невычищенный; du sucre—сахарный песокъ, по Фр.=бюрюй, темно; бюрюкъ, тускло, темно, по Монгольски (Ковал., 1259, 1260).

Br*ü*ten, высиживать, сидѣть на яйцахъ=b*ü*lten=бултегэнъ, яйцо шулятное, ядро, по Монгольски (Ковал., 1238).

Brüten (чaромантъ), высиживать, выводить цыплятъ, птенцовъ=türben=цурба, птенецъ, цыпленокъ, по Монгольски (Ковал., 2221).

Bruto, цѣльный вѣсъ, по Фр. и Итал.=piretei, все вмѣстѣ, по Манжурски (Amyot, I, 551); барча, весь, по Татарски (Троян., I, 182).

Br*u*to, цѣльный вѣсъ, по Фр. и Итал.=b*u*lto=болто, все, сполна, по Монгольски (Ковал., 1199).

Bry (чаром.), родъ мухъ, по Фр.=учь=юрба, муха, по Черемисски.

(Бу, брюхо, по Тевтонски=bhуй, брюхо, по Инбацки).

(Бу, лѣсъ, по Валлезански=пфа, лѣсъ, по Камашински (Самоѣдски); по, лѣсъ, по Остяцки по р. Тазѣ).

(Бюалимь, бить, по Ирландски; бюалемь, бить, по Шотл.=бярмякъ, бить, по Татарски [Троян., I, 187]).

Bubby, грудь, титька, по Англ.=бумба, курганъ, насыпь на могилѣ, по Монгольски (Ковал., 1202).

Bube, мальчикъ=пупъ, дитя, по Котовски; пумпу, дитя, по Курильски; пупъ, сынъ, по Котовски и Ассански.

Bube, бездѣльникъ=боби, безумецъ, по Монгольски (Ковал., 1168).

Buccin, рожокъ, родъ раковины, по Фр.=пучь, рогъ, по Черемисски; біюсь, рогъ, по Телеутски. См. bouret.

Buce, широкая и короткая бочка, по Фр.=пуйзи, кадь, по Корельски (Чухонски).

Buch, книга, мн. Bücher (*би*хэръ); Buchelchen, книжечка=бичику, писать; бичикъ, книга; сочиненіе; письмо, письмена; бичилгэ, писаніе, по Монгольски (Ковал., 1150, 1148); битхе (pithe), книга, по Манжурски (Amyot, I, 553); biti, писаніе, письмо, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 327). См. book.

Buche, судно, по Фр.=пушь, судно, по Черемисски; пуйшь, судно, по Пермякски.

Bûcher (бюшэ), костеръ; дровяной дворъ; bûcheron, дровосѣкъ, по Фр.=бучань (poutchan), лѣсъ, по Манжурски (Amyot, I, 578); пась, лѣсъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега. См. Busch, rembucher.

Bucher, рубить дрова, по Фр.=пушанка, дерево, по Черемисски; пыжу, дерево, по Вогульски около Чердыма.

Buchse, коробка=бисикъ, колыбель, по Якутски (Бетл.); букча, сумка, тека, по Татарски (Троян., I, 221); бокца, чемоданъ, по Монгольски (Ковал., 1212).

Bucht, бухта, заливецъ; «лука»=бугдуйку, сгибаться (être voûté); букцуйку, быть сжату; согнуться (se courber, se vouter), по Монгольски (Ковал., 1252, 1254); бюгютъ, гнуть, сгибать, по Якутски (Бетл.). Bucht=«лука», сгибъ (моря).

Bucht, хижина, избушка=бидо, домъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Buchweizen, гречиха, polygonum fagopyrum, по Фр.: blé *noir* (*черная* пшеница). Слогъ: buch=пухче, черный, по Остяцки около Нарыма. Слово Buchweizen значитъ: *черная* пшеница. Такъ и по Татарски: гречиха называется кара будай (Троян., II, 77), т. е. черная пшеница. См. Weizen.

Buck, щелокъ, по Англ.=бокъ, густая пѣна на водѣ, по Монгольски (Ковал., 1209). См. bog.

Buck, олень (stag), по Англ.=бугу, олень, по Монгольски (Шмидтъ, 110).

Buck, бодаться, по Англ.=бугаху, быть упорнымъ, упрямымъ, строптивымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 110); poukoun, баранъ, по Манжурски (Amyot, I, 581); бокко, баранъ, по Корельски (Чухонски).

Buckel, горбъ=бюгютюръ, горбъ; бюгюнъ, возвышеніе, горбинка; бугэ, горбокъ лодыжки; буку, горбъ у верблюда, по Монгольски (Ковал., 1250, 1251, 1242, 1247); букре, горбъ; бугунь, позвонокъ; бугюри, горбъ; бугюльмякъ, гнуться, согнуться; бюгюлюкъ, гибкій, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 406; Троян., I, 222, 224).

Buckel, горбъ (чaромантъ)=кубель=кюбю, берегъ, по Калмыцки; кюнь, выпуклый, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 77); бугулъ, стогъ сѣна, по Якутски (Бетл.) и Татарски (Троян., I, 219). См. въ чaромантіи слово: брегъ.

Buckel, спина; back, спина, по Англ.=багынъ, спина, по Камашински (Самоѣдски).

Buck*el* (чaромантъ), спина=kub*el*=колпаръ, спина, по Пумпокольски (Отяцки); hапаръ, спина, по Котовски; копаръ, спина, по Мокшански; копоре, спина, по Мордовски; khопъ, спина, по Арински. См. бякъ.

Buckelbeere, брусница, vaccinium vitis idaea. 1-й слогъ: buc, buk=бука, быкъ, по Татарски Чацкаго рода; буха, быкъ, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: kel=гылля, жито, по Хивински (Татарски). Buckelbeere=ягода бычачье-жито. См. Berinzebeere, Bernitzkraut и друг.

Bücken, наклоняться=poukta (букта), приказать согнуть что; pouktambi, согнуть, гнуть, по Манжурски (Amyot, I, 588); бюгюн, стать на колѣни; бекчен, наклоняться, по Якутски (Бетл.); букуйку, букэйку, гнуться, наклоняться, по Монгольски (Ковал., 1248, 1242).

Bücken (чaромантъ), наклоняться=кибенъ=*камбуй*, низко, по Карассински по Енисеѣ. См. Bug.

Buckhalmenfuss, *мохнатый* лютикъ, ranunculus lamiginosus. 1-й слогъ: buck=бука, быкъ, по Татарски Чацкаго рода; буха, быкъ, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: halmen=улемь, трава, по Башкирски; *алмало*гачь, виноградъ, по Татарски на Барабѣ. Buckhalmenfuss=трава (или стебель) бычачья нога. См. Fuss.

Bückle, гнуться, по Англ.=букуйку, гнуться; букуйглэку, велѣть гнуться, по Монгольски (Шмидтъ, 120).

Bucklig, горбатый=beugrilik, горбатость, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 408).

Bückling, поклонъ=бюкюилге, сгибаніе, наклоненіе, по Монгольски (Ковал., 1247).

Bude, хижина=бидо, домъ, по Тунгузски; бутуку, покрыть, по Монгольски (Ковал., 1232).

Bude, *лавка*=бандакъ, *лавка* (скамейка), по Манжурски (Ковал., 1053).

Budel, budeln, см. Pudel, pudeln.

Budget, бюджетъ, финансовая смѣта, по Англ.=бодогдаху (bodogdakhou), быть вычисляему, разсчитану, по Монгольски (Ковал., 1183).

Budg*e*t, мѣшокъ, сумка; запасъ, по Англ.=bud*e*gt=бютэгдэку, быть закрыту, закутану, быть заперту, по Монгольски (Ковал., 1230).

Buée, паръ, испарина, по Фр.=бувъ, паръ, испарина, по Татарски (Троян., I, 242; Гиган., 365); бувь, паръ, по Башкирски и Трухменски; буу, паръ, по Татарски около Кузнецка; бу, паръ, по Татарски около Казани.

Buée, щелокъ, по Фр.=бо (pō), жечь, сожигать, по Китайски (Guignes, 5567).

(Буэнна, межа, по Валлезански=ніанъ, межа, граница, по Китайски (Клапр., 350). См. nabo.

Büffel, буйволъ, bos bubalus. 1-й слогъ: büff=буха, быкъ, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: el=уль, рѣка, по Ассански; уль, вода, по Ассански, Котовски и Инбацки. И *обратно:* el=le=лей, рѣка, по Мордовски и Мокшански. Büffel=рѣчной быкъ. *Примѣч.:* Буйволы любятъ купаться и лежать въ водѣ. Въ нашемъ «буйволъ» слогъ: б*уй*=*уб*и=упе, рѣка, по Литовски. И вообще это слово значитъ: «рѣчной волъ». См. здѣсь: беухъ, Backkabjau, лемъ.

Buffer (стар.), надувать щеки, по Фр.=біао (piao), дуть, по Китайски (Guignes, 12297); бухакъ, зобъ, по Татарски (Троян., I, 180).

Buffet (бюфэ), домашняя посуда, столовой приборъ; шкапъ для посуды, по Фр.=бонхунь (poichoun), домашняя посуда, по Манжурски (Amyot, I, 561).

Buffeter, просверливать буравчикомъ бочки (percer les tonneaux avec un foret) для кражи вина, по Фр.=бухатаху, случка скота, звѣрей, по Монгольски (Ковал., 1159).

Buffle, вычиненная лосиная (élan) кожа, по Фр.=pouhi, кожа оленя у которой очищена шерсть, по Манжурски (Amyot, I, 580).

Buffl, буйволъ, по Фр.=буха, быкъ, по Монгольски (Ковал., 1159), Калмыцки и Брацки.

Buffoi (стар.), надменность, гордость, по Фр.=

uhffoi=обхойху, выпячиваться, возвышаться, подниматься, по Монгольски (Ковал., 372).

Bug, клопъ, по Англ.=бюгесунъ (част. сунъ есть окончат. именъ существ.), вошь; модонъ бюгэсунъ, клопъ, по Монгольски (Ковал., 1243; Шмидтъ, 220). См. Wanze.

Bug, колѣно, сгибъ; biegen, наклонять, гнуть =бюгаменъ, гну, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 100); буюютъ, сгибать; бюгюи, стать на колѣни; бюкъ, согнутый, по Якутски (Бетл.). См. bücken.

Bug (чаромантъ), сгибъ=губъ; bücken, наклоняться=кибенъ=куби, шея, по Японски. Шея имѣетъ два двига: подувращенія и сгибанія. См. beugen, nicken.

Bugadière, чанъ изъ кирпичей у мыловаровъ, по Фр. = бунгъ, теплота съ сыростью; бюнгнэгдэкю (bungnegdeku), быть распарену, настаиваться въ теплѣ, приходить въ броженіе, по Монгольски (Ковал., 1225); бугъ, паръ, по Татарски около Кузнецка.

Bugalet, родъ палубнаго судна, служащаго плашкотомъ, по Фр. 1-й слогъ: bugal (перестановка)=bagul=багири, полъ, по Монгольски (Ковал., 1065). И обратно: bagul = gabul = кюбярь, полъ, по Черемисски. 2-й слогъ: et = андъ, судно, по Остяцко-Самоѣдски; одду, судно, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 209). Bugalet= палубное судно.

Büge, кружало=бугу, кольца на запястьяхъ, по Монгольски (Ковал., 1160).

(Бугле, быкъ, по Романски и древне-Франц.= буга, быкъ, по Татарски въ Сибири, Телеутски и Бухарски).

Búgle, стеклярусъ, бусина, по Англ. = бугу, запястья, кольцы на запястьяхъ; боголта, пучокъ, связка; бого, обвяжи, завяжи, перевяжи, по Монгольски (Ковал., 1160, 1164).

Bugsiren, буксировать, тянуть за собою = буксэ, задница, по Монгольски (Шмидтъ, 121). См. backside.

Bühel, холмъ = бугулъ, стогъ; булгуньяхъ, холмъ, по Якутсти (Бетл.; Сравн. сл.); бухулъ, стогъ сѣна, копна; обога, куча, груда камней; бугэмъ, комокъ, клубъ; возвышеніе, горбинка, по Монгольски (Ковал., 1160, 370, 1244); бегери, холмъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа. См. hюбель, Küppe.

Büh*el* (чаромантъ), холмъ=hüb*el*=губе, холмъ, по Монгольски.

Buhle, любовникъ, любовница, волокита, похотникъ=булай, похотливость, чувственное наслажденіе; буглэ, домашній другъ, по Монгольски (Ковал., 1185; Шмидтъ, 121).

Bühne, сцена; театръ; уступы въ шахтахъ для отдохновенія; пристань; заколъ, гдѣ рыбу ловятъ=бинмякъ, взойти, по Татарски (Троян., I, 240).

Bühne, подмостки=пааинъ, полъ, по Персидски (Монголо-Татарски); байнъ, полъ, по Курдски (Монголо-Татарски).

Bühne, Bune (Henkers—), лобное мѣсто=буунамакъ, колесовать; разрубить по составамъ, по Татарски (Троян., I, 241).

Buhots, крашеныя перья, по Фр. 1-й слогъ: buh=буяу, краска; буямакъ, красить, окрасить, по Татарски (Троян., I, 245, 246). 2-й слогъ: ots (отъ)=юдю (udu), длинныя перья въ крыльяхъ птицъ, по Монгольски (Ковал., 519). И обратно: ot=to=то, перо, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 219). Buhots=крашеныя перья.

Bühre, наволочка=бюрюэ; покрышка, шапка, по Якутски (Бетл.); бюрику, покрыть, по Монгольски; bourime — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258).

Buie, кувшинъ, по Фр.=бы (ру), сосудъ; родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 6107, 4341).

Build (байлдъ), строить; building, строеніе, по Англ.=би.., домъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; байдалъ, строеніе, зданіе, по Монгольски (Ковал., 1047).

(Буилhенъ, грязь, по Бретански=було, грязь, по Тунгузски Баргузинскихъ; булакэжь, грязь, по Ламутски).

Buire, большой сосудъ (grand vase), по Фр.= парь, кадь, по Мордовски и Мокшански.

Buis (бюи), кружка, кувшинъ, по Фр.=би (pŷ), родъ сосуда; сосудъ, по Китайски (Guignes, 4341, 6107).

Buisserie, тоненькія досточки (mèrrain) для бочекъ, по Фр.=бюцэ, лента; бюсэ, поясъ; бюсэлеку, опоясывать, окружить, по Монгольски (Ковал., 1240, 1227).

Buisson, trouver—*creux*, незастать кого дома; faire l'école buissonuiere, не исполнять своей должности совмѣстно съ товарищами, по Фр.=бушъ, пустой, порожній, по Татарски (Троян., I, 207).

Buisson (чаромантъ), кустъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго с въ т=bu*t*on=тюибо =тюбэ, кустарникъ, по Якутски (Бетл.). См. Busch.

Buissure, сажа, пыль, грязь, которая на позолоту отъ огня садится, копоть, по Фр.= bui*t*ssure = будзаръ, нечистота, грязь, по Монгольски (Ковал:, 1205); бусаракъ, грязь, по Татарски около Казани.

Buk, брюхо, по Шведски и Нижне-Нѣм.= пяке, брюхо, по Мордовски; пекя, брюхо, по Мокшански.

Bülau (=Bul*l*au), иволга, oriolus galbula. 1-й слогъ: bul=бала, баранъ, по Пермякски. 2-й слогъ: *l*au = лелла, глазъ, по Камчадальски на р. Тагилѣ; лелле, глазъ, по Коряцки на р. Тигилѣ. Bulau = бараній глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beerhold, Bir*ole*.

Buldog, порода большихъ собакъ, по Англ. 1-й слогъ: bul=булія, сила; булиху, похищать, по Монгольски (Ковал., 1188, 1187). 2-й слогъ: dog=собака (см. Dogge), по Англійски. Buldog=сильная собака.

Bulge, течь, по Англ. = булакъ, ключъ, источникъ, по Монгольски (Ковал., 1186).

Bulge, кожаная бадья = булигаръ, юфтевая кожа, по Монгольски (Ковал., 1187).

Bulge, выпуклая часть, по Англ.=булгуньяхъ, холмъ, по Якутски (Бетл.); булукъ, возвышеніе надъ поверхностію, по Монгольски (Ковал., 1189).

Bulgraf*en*, голубель, голубица, vaccinium uliginosum, 1-й слогъ: bul = бала, баранъ, по Пермякски. 2-й слогъ: graf=харахъ (=карахъ), глазъ, по Якутски. Bulgrafen = бараньи глаза. Въ словарѣ Академіи Россійской ягоды голубели описываются: «тѣло же ихъ *бѣлое*, а сѣмечки *красныя*». И такъ Монголы удачно подмѣтили, что разрѣзанная на двое ягода голубели имѣетъ

видъ глазъ. Такъ и по Чешски, черница (vaccinium myrtillus) называется: воронье око (vrani oko). См. Kuthekken.

Bu*l*ime, завитокъ, родъ винтообразной раковины, по Фр.=bu*r*ime=бурмя, винтъ; бурылмакъ, завертываться, по Татарски (Троян., I, 193, 195).

Bulk-head, перегородка, по Англ.=булукъ, отдѣленіе, глава, часть, по Монгольски (Ковал., 1237).

Bulle (по варварской Латынѣ: bulla), папская грамота, духовное узаконеніе, по Фр.= болъ, будь! по Монгольски (Ковал., 1184).

Bulle, belicule, родъ раковинъ, по Фр.=пилъ, ухо, по Остяцки по р. Юганѣ и проч.; пелъ, ухо, по Остяцки около Березова; балъ, ухо, по Вогульски по р. Чусовой. См. moules.

Bu*ll*e, быкъ=bu*r*e=боора, самецъ верблюдъ; буйръ, самецъ нѣкоторыхъ звѣрей (напр. лося), по Монгольски (Ковал., 1158, 1156).

(Булленъ, громъ, по Тевтонски. Слогъ: бу*л* (=бл*у*)=блои, небо, по Тонкински. 2-й слогъ: *лен*ъ (= *елн*ъ) = ялне, голосъ, по Самоѣдски. Булленъ = небесный голосъ. См. Donner).

Bulletin, вседневныя краткія записки, по Фр. = болтала, въ продолженіе, въ теченіе (dans l'espace de), по Монгольски (Ковал., 1198).

Bülte, бугорокъ, холмикъ=болдукъ, холмъ, по Брацки (Монгольски); бултейку, высовываться впередъ, выдаваться, по Монгольски (Ковал., 1237).

Bulteau, шарообразно обстриженное дерево, по Фр. 1-й слогъ: bul=пулунъ, стогъ сѣна, копна, по Манжурски; булу, тоже значеніе, по Монгольски (Ковал., 1189). 2-й слогъ: teau (то) = to, обвислыя вѣтви дерева, по Китайски (Guignes, 4069). Bulteau =копна-дерево.

Bültroggen, рожь озимая, secale cereale hyemale. Слогъ: bült=убуль, зима, по Брацки (Бурятски). И обратно: b*ült* = t*ül*b = талве, зима, по Лопарски и Эстляндски (Чухонски). Слово Bültroggen значитъ: озимая рожь. См. Roggen.

Bum, задница, по Англ.=бомъ, комъ, по Монгольски (Ковал., 1238).

Bump, опухоль; шишка, по Англ.=бумба, курганъ, насыпь на могилѣ; бумбуликъ, кругловатый, по Монгольски (Ковал., 1202, 1239).

Bumpf, родъ кожанаго пояса или запона у скорняковъ = вови, поясъ, по Японски; билбовъ (=бимбофъ), поясъ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Bund, связь; Band, тесма; bunt, связь, по Швед. =fouta, веревка, гужъ, по Манжурски (Amyot, III, 198); пота, поясъ, по Татарски; пута, поясъ, по Башкирски; путо, поясъ, по Вотяцки; бѣлте, поясъ, по Датски; белтъ, поясъ, по Тевтонски; белте (bälte), поясъ, по Шведски; бутаи, вязанка сѣна, по Якутски (Бетл., 183); буцэ, тесма, по Монгольски (Ковал., 1240).

Bund (Der Falk macht ein—), соколъ извивается=буйта, окольная дорога; околичность (détours), по Монгольски (Ковал., 1155).

Bung, бочечная втулка; затыкать, закупоривать, по Англ.=буглу, затычка, пробка; буглэку, заткнуть, по Монгольски (Ковал., 1254, 1253).

Bunge, бубны = буге, шаманъ; бунгъ-бунгъ, издавать звукъ, по Монгольски (Ковал., 1242, 1158); бонъ (pông), звукъ барабана, по Китайски (Guignes, 11051).

Bunge, верша; мѣшокъ = бунгъ, родъ муфты, по Монгольски (Ковал., 1225).

Bunn (беннъ), bun, сладкое пирожное, по Англ. =бинъ (ping), пирогъ, по Китайски (Guignes, 13377).

Bunnian, мозоль, по Англ. = piên, мозоль, по Китайски (Guignes, 8525, 10692).

Bunt, все, что имѣетъ черный цвѣтъ, а не бѣлый (Аделунгъ) = будунгуй, мутный, мрачный; темный; будангъ, туманъ, мгла, по Монгольски (Ковал., 1179, 1174).

Bunt, испещренный=бутуи, окрашивать краснымъ цвѣтомъ (*roth* färben, Бетл.), по Якутски. Будуху, красить, окрашивать; будукъ, краска, красильное вещество, по Монгольски (Ковал., 1180, 1182); падавы, пестрый, по Самоѣдски (Кастр., 210).

Bunt, выпуклость; пузо (у паруса); надуваться, по Англ. = бюдюнъ, бюдунъ, толстъ, по Калмыцки; путъ, брюхо, по Вотяцки.

Buoy, поплавокъ якорный, по Англ., см. bouée.

Buoy, поддерживаться на водѣ, плавать, по Англ. = біао (piao), всплывать, по Китайски (Guignes, 5285).

Buquet (бюкэ), весло для мѣшанія индиго въ чану, по Фр. = булгамакъ, мѣшать, болтать; булга*тм*акъ, смѣшивать, возмущать; булгаучь, мѣшалка, по Татарски (Троян., I, 233, 234); булкуй, мѣшать, размѣшивать, взбалтывать, по Якутски (Бетл.). Отъ чего въ существительномъ buque*t* не выговаривается t, хотя оно и пишется безсознательно?—Отъ того, что въ случаѣ обращенія buquet въ глаголъ—видъ Калмыцко-Татарскаго глагола уже готовъ. См. regretter.

Bürde, ноша, бремя; бяртамь, носить, по Ирл. =бурдань, нарьбурьдень, носить, по Персидски (Монголо-Татарски); ырды, скотской вьюкъ, ноша, по Якутски (Бетл.).

Bür*de*, тяжесть, бремя, а по переходѣ буквы d въ g=bür*ge*=бэркэ, тяжело, по Монгольски (Шмидтъ, 106).

Bure, глубокая яма, шахта, колодезь въ рудникахъ, по Фр.=эбюръ, нѣдро, лоно (sein); пазуха, по Монгольски (Шмидтъ, 23; Ковал., 182).

Bureau, касса, по Фр.=пюрс, кладовая (Vorrathskammer), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 169).

Bureau, письменный столъ, покрывавшійся грубою шерстяною тканью (bu*r*e), по Фр.= бюрику, покрыть, по Монгольски; bourime, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258); бюрюо, покрытіе, покрышка; бюрюй, покрывать, по Якутски (Бетл.).

*B*uret (бурэ), рыба отъ которой получается пурпуръ, по Фр.=*v*uré=вюрь, кровь, по Черемисски; уворь, красный, по Вогульски по р. Чусовой.

Burette, сосудъ съ узкимъ горлышкомъ; burgeau, мраморная башенка (раков.), по Фр. =бурень (pouren), раковина въ которую трубятъ, по Манжурски (Amyot, I, 582).

Burg, замокъ=*бала*hунь, городъ, по Брацки (Бурятски); *бала*сунь, городъ, по Калмыц-

ки; балгатъ, городокъ, по Монгольски (Ковал., 1078). См. bourgade.

Burg, замокъ; Bürger, мѣщанинъ, обыватель города=биркясь, городъ, по Якутски; баликъ; мѣстечко, по Татарски (Gram. Mandchoue, par Gabelentz, 3). См. здѣсь: бирігъ.

Burgau, матросскій балахонъ, по Фр.=буркулъ, бюргэсупъ, чахолъ; бюркюю, покрыть, быть покрыту, по Монгольски (Ковал., 1261, 1263); буркянякъ, покрыться чѣмъ; окутываться во что, по Татарски (Троян., I, 193).

Bürge, порука=биргэ, вмѣстѣ, совмѣстно, по Якутски (Бетл.).

Burgeage, пузыри въ расплавленномъ стеклѣ; burger, причинять пузыри, по Фр.=бургиху, поднимать; запѣниться; бургигулху, дать подняться, дать запѣниться, произвести пѣну, по Монгольски (Ковал., 1223).

Burial, похороны, по Англ.=бурику, покрыть, закрыть, по Монгольски; буриме, покрыть, закрыть, по Манжурски (Ковал., 1258; Amyot, I, 582). У Англичанъ глаголъ бурику повидимому смѣшался съ булаху. См. bury.

Burin, рѣзецъ, по Фр.=епира (epira), ножъ, по Курильски (Опис. Камчатки Крашен., т. 2, стр. 186); паринѣъ, родъ топора для колотія льда, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 163).

Burin (морск.), родъ колотушки; buriner, вбивать клинья колотушкою, по Фр.=бярмякъ, колотить, бить, ударать, по Татарски (Троян., I, 187).

Burlesque, шуточный, по Фр.=айбурлаху (aibourlakhou), болтать, пустословить, вздорить, по Монгольски (Ковал., 2).

Burly, дюжій, дородній, по Англ.=булія, сила, преимущество въ силѣ, по Монгольски (Ковал., 1188).

B*u*rning, горѣніе, огонь, по Англ.=br*u*ning=*брюумж*ичь, огонь, по Камчадальски на р. Тигилѣ. См. brûler.

Buron, хижина; сырня, по Фр.=бура, закромъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 6); бургэ, шалашъ остроконечный, хижина, по Монгольски (Ковал., 1261).

Burr (беръ), мочки уха, по Англ.=пелъ, ухо, по Остяцки около Березова и Вотяцки.

*B*urrow (беро), нора, по Англ.=*веро*=варя, дыра, по Мордовски; ваарь, дыра, по Мокшански.

Bur*sch*, мальчикъ=*ус*бури, отрокъ, подростокъ, по Монгольски (Ковал., 512).

Bursch (чаромантъ), мальчикъ=урбие=урбезе, мальчикъ, по Черемисски. См. Kni*ps*.

Bürschen (чаромантъ), застрѣлить, стрѣлять дичь=schraben, scharben=харбуху, стрѣлять изъ лука, по Монгольски (Шмидтъ, 141).

Bürste, щетка, см. Borste.

(Буруанъ, послѣ, по Басконски=пэра, послѣ, по Чухонски; виринь, послѣ, по Вотяцки).

Bury, зарыть, закопать, похоронить, по Англ.=булэху (част. ху есть оконч. неопред. наклон.), зарыть, похоронить; будашн, булаца, могила; кладбище, по Монгольски (Шмидтъ, 112; Ковал., 1185, 1186). См. Wühlen.

Bury, вонзить, по Англ.=булеку, вонзить, по Монгольски (Шмидтъ, 121).

Burzeln, кувыркнуться (culbuter)=бурча, бюрца, блоха, по Татарски (Троян., I, 191; Гиган., 18).

Busc, закрой у шлюза (Stemmge*schwell*, mitre-*sill*), по Фр.=бошога, порогъ дверный, по Монгольски (Ковал., 1173); бусага, порогъ дверный, по Татарски (Троян., I, 211).

Busch, кустъ, кустарникъ=биша, лѣсъ, по Персидски (Монголо-Татарски); пушанка, дерево, по Черемисски; пыжу, дерево, по Вогульски около Чердыма; бусанъ, лѣсъ, по Ньюджейско-Монгольски (Клапр.); poutchan, лѣсъ, по Манжурски (Amyot, I, 578); бута, лѣсъ, по Калмыцки. См. bûcher.

Buschig, обросшій кустарникомъ=буджигиръ, курчавый (frisé, crepu); будзагай, запутанный, склоченный, по Монгольски (Ковал., 1206, 1204).

Buse, судно=пушь, судно, по Черемисски; пыжь, судно, по Вотяцки.

Buse, глупецъ, по Фр.=бушь, пустой, порожній; слабый, по Татарски (Троян., I, 207).

Buse, beuse, проводъ, ларь, изъ коего течетъ вода на мельничное колесо, по Фр.=пюсѣ, ровъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

*B*use, отдушина въ рудникахъ, по Фр.=*r*use=вись, дыра, по Остяцки Васюганскаго рода и проч.

B*u*se-K*atze*, кошка=bs*ue*-katze=ата-*псяи*, кошка, по Башкирски. См. Katze, Mietz.

Busen, лоно, пазуха, грудь; лелѣять=эбуцэлъ, объятіе; эбюцэку, обнять, взять въ свои объятія, по Монгольски (Ковал., 181, 182).

Busen, Busem (Meer—), заливъ морской=бусмякь, прорывать, прорыть, по Татарски (Троян., I, 203). Meerbusem=морской прорывъ.

Buschel, кольцо, обоймица, по Англ.=бусэлэху, опоясываться; окружать, по Монгольски (Ковал., 1227).

Business, дѣло, занятіе; busy, занятый; заниматься, по Англ.=пашá, пашá, работа, по Черемисски. См. busy.

Busquer, искать, по Фр.=pousangkiambi (част. mbi есть оконч. неопред. наклон.), искать потерянную вещь, по Манжурски (Amyot, I, 570).

Busquière, крючокъ поясный, по Фр. 1-й слогъ: bus=бусэ, поясъ, по Монгольски (Ковал., 1227). 2-й слогъ: quière=кэруку, связать, сосворить, по Монгольски (Ковал., 2516). Busquière=связь-пояса.

Bussard, см. buce.

Busse, покаяніе, эпитемія; büssen, приносить покаяніе=буцаху, обратиться, возвратиться (se tourner vers), по Монгольски (Ковал., 1203). Busse=возвращеніе, обращеніе (къ Богу).

Buste, изображеніе человѣческое по поясъ безъ рукъ, по Фр.=быcы, кусокъ, ломоть; видъ, образъ (Gestalt); быста, отвалиться; быстала, разрѣзать, по Якутски (Бетл.).

Busy (бизи), занятый; заниматься, по Англ.=бишилху, прилежно заниматься чѣмъ; бишигу, сметливый, смышленный, по Монгольски (Ковал., 1135, 1134).

But (бю), мѣта, цѣль, по Фр.=бай, мѣта, цѣль, по Монгольски (Ковал., 1044); битъ, примѣта, признакъ, по Якутски (Бетл.); pouta, мѣта, мишень, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 396).

But (чаромантъ), цѣль, мѣта, по Фр.=tub=

тубъ (tub), средина, средоточіе; прямо, въ прямомъ направленіи впередъ, по Монгольски (Ковал., 1904).

Butage, барщина, по Фр.=бутуку, быть сдѣлану; бутугэку, совершить, исполнить, сдѣлать; бутугэлъ, исполненіе, совершеніе; упражненіе, по Монгольски (Ковал., 1231, 1230).

Bute, рѣзакъ, чѣмъ у лошадей копыта обрѣзываютъ, по Фр.=бутамакъ, обрубить, обрубать сучки, по Татарски (Троян., I, 213).

Butée, мостовая подпора, по Фр.=бютъ, бедро (Hüfte), по Якутски (Бетл.); бутъ, ляжка, лядвея, по Татарски (Троян., I, 212).

Buter, спотыкаться, по Фр.=бутурэку, спотыкаться, по Монгольски (Шмидтъ, 124).

Butin, добыча; butiner, добывать, по Фр.=булдъ, полученная на ловлѣ добыча; булгта, охотиться, промышлять, по Якутски (Бетл).

Butir, цѣлить, мѣтить, попадать въ цѣль, по Фр.=боудаху, стрѣлять изъ огнестрѣльнаго оружія, по Монгольски (Ковал., 1157).

Butoir, рѣзакъ, кожевничій ножъ, по Фр.=бутарламакъ, разрубать, раздроблять на части, по Татарски (Троян., I, 213).

B*u*toir, рѣзакъ, кожевничій ножъ, по Фр.=ubtoir=убчи, облупи, сними (кожу); убчику, лупить, снимать кожу, по Монгольски (Ковал., 507).

Butor, выпь, по Фр. 1-й слогъ: bu=бу, звукъ издаваемый выпью. 2-й слогъ: tor=тори, птица, по Японски (Asia polygl., 333). Butor=«бу»-птица. См. Латин. buteo.

Buto*r*, дуралей, остолопъ, по Фр.=buto*l*=будулиху, дѣлать что безъ отдыха и безъ оглядки; быть вѣтренну, легкомысленну (étourdi), по Монгольски (Ковал., 1181).

(Бутсъ (чаромантъ), голосъ, по Романски и древне-Франц.=тубсъ=табышъ, шумъ, по Татарски по Енисеѣ и по Телеутски).

Butt, толстый, коренастый=будунь, толстъ, по Монгольски; будюнь, толстъ, по Калмыцки.

Butte, Bötte, чанъ, ушатъ; Theer-butte, лагунка въ чемъ деготь держатъ=путунъ, корчага, ваза фарфоровая для вина, по Манжурски (Ковал., 1179).

Butte, холмикъ, пригорокъ, по Фр.=бута, куча, купа; болтокъ, бугоръ, по Монгольски (Ковал., 1173; Шмидтъ, 115); poukta, куча, купа, по Манжурски (Amyot, I, 587).

Butte (чаромантъ), пригорокъ, холмикъ, по Фр.=ttube=тюбе, холмъ, по Татарски около Кузнецка.

Butte, мишенный бугоръ, по Фр.=бода, предметъ, по Монгольски (Ковал., 1174).

Buttel, палачъ; разсылочный приставъ=бутуку, быть сдѣлану, совершену, исполнену (être exécuté), по Монгольски (Ковал., 1231); бютэръ, окончить, по Якутски (Бетл). Buttel=исполнитель, окончатель.

Buttelei, тюрьма=бютэй, плотно запереть; плотно запертый, безъ отверстій, по Якутски (Бетл.).

Buture, опухоль на сгибѣ; chien buté, собака у которой опухоль на сгибѣ, по Фр.=бюдюнь, толстъ, по Калмыцки.

Butz, Butzen, стержень въ чирьѣ; возгря; гной въ глазахъ=будзаръ, нечистота, грязь; вонючій; оскверненіе, по Монгольски (Ковал., 1205); фен-це (=пеи-це), короста, прыщи, по Китайски (Ковал., 1171).

Butzkopf, Buzkopf, косатка, родъ дельфина, delphinus orca. Butz, buz=бузау, теленокъ, по Татарски (Троян., I, 199). Butzkopf=телячья голова. Въ Словарѣ Акад. Рос. (1814 г.) о косаткѣ говорится: «обѣ челюсти у нея вооружены тупыми зубами, ...глаза воловьимъ подобные..».

Buy, купить, по Англ.=puy=faïambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), купить, по Манжурски (Amyot, III, 137). См. payer.

By, деревня, по Швед.=бы (ру), пятьсотъ домовъ, по Китайски (Guignes, 11254).

By, ровъ по срединѣ пруда для спуска и впуска воды, по Фр.=бэй (pēy), садокъ, прудъ для рыбы, по Китайски (Guignes, 11766).

(Бытайлъ (чаромантъ), яства, по Бретански; быядъ, яства, по Эрзо-Шотл.=тыбайлъ, дьябъ=дэплэ, яства, по Ламутски).

Всего здѣсь на букву b опредѣлено коренныхъ словъ 1630, въ томъ числѣ сложныхъ 110.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	137
Тонкинскихъ	4
Корейскихъ	3
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	9
Японскихъ	8
Курильскихъ	10
Юкагирскихъ	6
Корякцкихъ	7
Камчадальскихъ	13
Чапогирскихъ	2
Ламутскихъ	14
Тунгузскихъ	37
Манжурскихъ	134
Монгольскихъ	684
Бурятцкихъ	7
Калмыцкихъ	12
Словъ языковъ первой Китайской семьи	1087
Самоѣдскихъ	73
Камашинскихъ	6
Кангатскихъ	1
Карассинскихъ	1
Котовскихъ, Аринскихъ, Инбацкихъ	17
Якутскихъ	90
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ, Телеутскихъ	212
Койбальскихъ, Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	50
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	33
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	42
Ново-Персидскихъ	3
Курдскихъ	2
Бухарскихъ	10
Кази-Кумыцкихъ	1
Венгерскихъ	2
Словъ языковъ второй Китайской семьи	543
Итого	1630

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2.

Ça (or—), теперь, нынѣ (à présent); ça (en—), стар., донынѣ, по Фр.=сай, теперь, по Монгольски (Ковал., 1271).

Caable, cable, валежникъ, лѣсъ повалившійся, по Фр.=кабланмакъ, упадать, упасть ницъ, по Татарски (Троян., II, 62).

Cabacet, шишакъ, шлемъ, по Фр. = кабикъ, тыква, по Татарски (Троян., II, 59).

Cabal, товары взятые для продажи изъ половины, трети или четверти барыша, по Фр.=хабія, польза (l'interêt), по Монгольски (Ковал., 753); или же: габія, заботливость; габіяху, заботиться, стараться; габіялцаху, вмѣстѣ заботиться, по Монгольски (Ковал., 985, 986).

Cabaler, умышлять ковъ, заговоръ дѣлать, по Фр.=кабламакъ, закрывать, закрыть, застѣнять, помрачать, по Татарски (Троян., II, 61).

Cabalezet (неподвижная звѣзда), львиное сердце, по Фр. Слово: cabale=хабанъ, вепрь, кабанъ, по Монгольски (Ковал., 750). Слогъ: zet = сыдъ, сердце, по Самоѣдски Томскаго округа; сѣди, сердце, по Мокшански. Cabalezet=кабанье-сердце. См. aldebaran, rigel, erigone, chara, basilic.

Caban, матросскій плащъ, по Фр. = кэбэнэкъ (kebenek), бурка, короткій плащъ, по Монгольски (Ковал., 2451).

Cabane, хижина, изба, клѣть; каюта, по Фр.= kulbe, хижина, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 180); qapan, хлѣбный магазинъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 434); кябюка, хлѣвъ, по Татарски (Троян., II, 139).

Cabaner, опрокинуть, поворотить судно вверхъ килемъ, по Фр.=кэбэли, брюхо, выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451).

Cabaret, питейный домъ, кабакъ, по Фр. 1-й слогъ: cabar=koubourhen, виноградъ (vigne), по Манжурски (Amyot, III, 98). 2-й слогъ: et=эдъ, богатство, существо, по Монгольски (Ковал., 197). Cabaret=богатство, произведеніе винограда. Близкое отъ koubourhen у Манжуровъ есть kouberhen — снѣва отъ палочныхъ ударовъ (тамъ же).

Cabarre, родъ судна, по Фр., см. gabarre.

Cabas (каба), круглая корзина, вязаница, кузовъ, по Фр.=каби (kapi), корзина, кузовъ, по Манжурски (Amyot, I, 341).

Cabasser, плутовать, обмануть, по Фр.=хубиху, принять другой видъ; хубиху, обмануть, обольстить, по Монгольски (Ковал., 892, 891).

Cabbage, капуста, по Англ. 1-й слогъ: ca = кои, баранъ, по Котовски, Ассински, Татарско-Ногайски и Трухменски; кой, баранъ, по Самоѣдски Томскаго округа. 2-й слогъ: bbage (бэжъ)=башъ, голова, по Татарски и Турецки; босъ, голова, по Чувашски. Cabbage = баранья голова. См. Kohl и друг.

Cabbage (каббэжъ), обрѣзокъ (coupon), по Англ. =кабагъ, листья, по Татарски около Кузнецка; хабасу, небольшіе вмѣстѣ сшитые лоскутки сукна, по Монгольски (Ковал., 751).

Cabinet, государевъ совѣтъ, по Фр. = кебеи (kebei), совѣтъ, совѣщаніе, по Монгольски (Ковал., 2450); хооби, совѣтъ, совѣщаніе, по Монгольски же; khebe—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 858).

Cabinet, собраніе рѣдкостей, картинъ; рабочая комната, по Фр. = кибитъ, лавка, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 258). У Татаръ лавка составляетъ вмѣстѣ и рабочую комнату. Кибитка (отъ Монгольскаго: кюбюкю [Ковал., 2579], скитаться), жилище кочующихъ народовъ, сдѣланное изъ жердей, одѣтыхъ войлоками или звѣриными кожами.

Câble, толстая веревка, канатъ; câblé, скрученный веревками, по Фр.=холбаху, связать, по Монгольски (Ковал., 931).

Cabler, вить, сучить веревки, по Фр. = каба, пряслица, по Татарски (Троян., II, 57).

Caboche, каблучный гвоздь; cabochon, кавалерское блюдо, раковина, по Фр.=qabouq, кора; раковина, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 440); юка (липа) кабукъ, лубъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 266).

Cabochiens, мятежники въ Парижѣ при Карлѣ VI, по Фр.=кебцекъ, кебчикъ, дикій, жестокій, безчеловѣчный; кебчи, противный, гнусный, по Монгольски (Ковал., 2455).

Cabosse, шеколадная шелуха, корка, по Фр.= копа, кожа, по Остяцки по р. Тазѣ; копъ, кожа, по Самоѣдски Томскаго и Нарымскаго округовъ; хоба, кожа, по Самоѣдски Пустозерскаго округа и проч.

Caboter, плавать подлѣ береговъ, по Фр.= кюбю, берегъ, по Калмыцки.

Cabre, козлы для поднятія тяжестей, по Фр.= кубармакъ, подниматься, подняться, по Татарски (Троян., II, 58).

Cabré (геральд.), прислонившійся спиною, по Фр.=конопе, спина, по Мордовски; конаръ, спина, по Мокшански.

Cabrement, осыпаніе, обвалъ земли, по Фр.= кабланмакъ, быть накрываему; упадать, упасть ницъ, по Татарски (Троян., II, 62).

Cabrer, о лошад.: раздвинуть четыре ноги для испущенія мочи, по Фр. = кюбюрэку, наклоняться, склоняться (отъ вѣтру), по Монгольски (Ковал., 2579).

Cabrer (se), на дыбы встать, по Фр., *перестановка:* carber = гараба (karapa), о животныхъ: обороняться, отбиваться, по Манжурски (Amyot, I, 345).

Cabuser, обмануть, обольстить, по Фр. = кыбызмакъ, дуть, вздувать; кубызъ, гудокъ, по Татарски (Троян., 60, 64).

Cabusière, мрежа, по Фр. = губцуръ, неводъ, большая рыболовная сѣть; гобцоорлаху, ловить рыбу неводомъ, по Монгольски (Ковал., 1026, 1027).

Cacarder, кричать, гоготать (о гусяхъ), по Фр. =cacalder=канһгылдамакъ, кричать по гусиному, по Татарски (Троян., II, 110).

Cacarder, кричать, гоготать (о гусяхъ), по Фр., а по переходѣ буквы d въ коренную g= cacarger=хаикарганъ, крикъ, по Калмыцки.

Cache, кладовая, чуланъ; cacher, скрыть, спрятать; cachette, тайникъ, скрытое мѣсто, по Фр. = кюшекъ, комната, покой; кюшякъ, домъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 240).

Cache, чуланъ, закаулокъ; cacher, прятать, по Фр.=кочо (kotcho), закаулокъ въ домѣ, комнатѣ, скрытое мѣсто въ комнатѣ, по Манжурски (Amyot, I, 425). См. cachot.

Caché, скрытый, сокрытый, по Фр. = *guizlu*, скрытый, сокрытый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 602); кюзлямякъ, скрывать, таить, по Татарски (Троян., II, 166).

Cacher, скрыть, спрятать, по Фр.=качирмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклон.), скрыть, по Татарски (Троян., II, 71); какусу, скрыть, по Японски; кягись, скрыть, по Мордовски; кюшадень, скрыть, по Бухарски (Татарски); кистіэ, спрятать, по Якутски (Бетл.). Отсюда: куяшь, латы, по Татарски по Енисеѣ; такъ и по Англо-Калмыцки: keep, сохранять, предохранять и кюбя, латы, по Татарски.

Cachet, печать; cacheter, приложить печать, по Фр., а по переходѣ буквы д (т) въ коренную г (к)=cachek, cacheker = кашукъ, грамота, дипломъ, по Монгольски (Ковал., 2431).

Cachot (кашо), мрачная низкая темница, подземелье, по Фр.=кеюши (keuchi), мрачное тѣнистое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2442).

Cackle, кудахтать, по Англ.=гагаглаху, кудахтать (о насѣдкѣ), по Монгольски (Ковал., 983).

Cadastre, окладная межевая книга какой страны; cadastrer, измѣрять пространство владѣній, снимать съ нихъ планы и проч., по Фр. 1-й слогъ: cad=cadj=гадзага, населенное мѣсто, слобода; гадзаръ, земля, поле, почва; мѣсто, страна, область; основаніе, по Монгольски (Ковал., 1000); котанъ, земля, по Курильски. 2-й слогъ: astre=уста, знающій, свѣдущій; устармакъ, научиться; быть знающимъ, по Татарски (Троян., I, 109). Cadastre=страно или мѣстовѣдъ; cadastrer=узнавать мѣстность.

Caddy, чайница, по Англ., см. cade.

Cade, мѣра жидкостей, по Фр.=гатаръ, большая металлическая чаша, по Монгольски (Ковал., 993); кадахъ, чаша, ставецъ, по Татарски (Троян., II, 74).

Cadeau, подарокъ, по Фр.=хадакъ, подарокъ, состоящій въ шелковомъ платьѣ, по Монгольски (Ковал., 780).

Cadeau, крючки, искривленныя черты, проводимыя перомъ въ концѣ письма для украшенія, по Фр.=гадайху, искривиться, искоситься, согнуться; гадана, снаружи, внѣ, сверхъ того, по Монгольски (Ковал., 989).

Cadelle, хлѣбной хрущъ, по Фр.=caderre=katouri, жукъ, поѣдающій зерна колосьевъ хлѣбныхъ, по Манжурски (Amyot, I, 343).

Cadenas (кадена), висячій замокъ, по Фр.= хатанъ, твердый, упругій, по Монгольски и Манжурски; хатангу, крѣпкій, твердый, по Монгольски (Ковал., 771, 772).

Cadence, мѣра, размѣръ; cadencé, мѣрный, по Фр.=cadjence=кенджень, мѣра, по Калмыцки; кэмджіесунъ, мѣра, мѣрило, масштабъ, по Монгольски (Ковал., 2487).

Cadet, младшій, по Фр. = хайдзы, мальчикъ, по Китайски; екаджи, мальчикъ, по Курильски; кандо, мальчикъ, по Камашински (Самоѣдски).

Cadet, cadete (чаромантъ), младшій изъ двухъ братьевъ или младшая изъ двухъ сестеръ, по Фр.=daket, dakete=дегу, младшій братъ, младшая сестра, по Монгольски (Ковал., 1749); дагоа, младшій братъ, по Монгольски у Китайской стѣны (Asya polygl., 276).

Cadette, плита, лещадь; cadetter, мостить, настилать лещадками, по Фр.=хада, скала, утесъ; хадату, каменистый, скалистый, по Монгольски (Ковал., 770, 779).

Cadole, защелка у замка, по Фр.=кадалмакъ, втыкаться, воткнуться, упасть тычьмя; кадаулы, воткнутый, приткнутый, по Татарски (Троян., II, 74); хатъ, запирать, замыкать, по Якутски (Бетл.).

Cadran, солнечные часы, по Фр. 1-й слогъ: cad = кадакъ, гвоздь; кадамакъ, воткнуть, по Татарски (Троян., II, 73, 74); кадань, гвоздь, по Вотяцки; каду, гвоздь, по Телеутски; кадасунь, гвоздь, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; хадаасунь, гвоздь, по Калмыцки; хадаху, вколотить, вбить гвоздь, по Монгольски (Ковал., 773). 2-й слогъ: ran (перестановка)=nar=нара, солнце, по Халха-Монгольски и Бурятски (Asia polygl., 282); наранъ, солнце, по Калмыцки. Cadran=солнечный гвоздь, солнечный указатель времени. См. gonargue marinette, boussole, compas.

Cadrané (—bois), разщелившееся дерево, по Фр. = katour - kitour, звукъ трескающагося льда, по Манжурски (Amyot, I, 343); гадарherху, коробиться, по Монгольски (Ковал., 993).

Cadre, рама, по Фр.=гадаръ, внѣшняя сторона, по Монгольски (Ковал., 993).

Cadre, планъ, расположеніе сочиненія, по Фр. =гадаръ, внѣшность, наружность, по Монгольски (Ковал., 993).

Cage, клѣтка, по Фр. = каго, клѣтка, родъ бамбуковаго портшеза, по Японски (Спб. вѣдом., 1860, стр. 914); хагаху, затворить, запереть, заключить въ тюрьму, по Монгольски (Ковал., 734).

Cagnard (каньяръ), лѣнтяй, лѣнивецъ, по Фр. =каира, лѣнь, по Татарски въ Тобольской округѣ; галираху, лѣниться, по Монгольски (Ковал., 997).

Cagnarder (каньярдэ), лѣниться, по Фр.=галиралтай, лѣнивый, по Монгольски (Ковал., 997). Мы видимъ здѣсь, что въ прилагательномъ cagnard d не выговаривается; у Монголовъ напротивъ т (t) выговаривается въ прилагательномъ, какъ у Французовъ въ женскомъ родѣ.

Cagnardeux (ганьярдэ), кривой, косолапый, по Фр.=кынрайтаменъ, кривлю, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 250).

Cagneux (каньё), косолапый, кривоногій, по Фр. = kouan, кривой, согнутый рогъ; kuên, криворукій; kuén, кривой, согнутый, по Китайски (Guignes, 9932, 6361, 7849).

Cagnot, родъ акулы (espèce de chien de mer), по Фр. 1-й слогъ: cagn (канъ) = kang (ганъ), сильная собака, по Китайски (Guignes, 5704). 2-й слогъ: ot = атуй, море, по Курильски; уть, море, по Вогульски около Чердыма и въ Верхотурской округѣ. Cagnot=морская собака.

Cagot, cagou, нелюдимъ, скупецъ; ханжа, по Фр.=kaki, злой, дурнаго сердца человѣкъ, по Манжурски (Amyot, I, 348).

Cagou, нелюдимъ, скряга, по Фр. = гахай, свинья, по Монгольски (Ковал., 983).

Cagouille, носовая статуя, рѣзное украшеніе на носу корабля, по Фр. = гагуйху, быть наклонену впередъ, какъ напримѣръ нагнувшаяся шея у верблюда; гагуйлгаху, дать наклониться впередъ, наклонить, по Монгольски (Ковал., 983, 984).

Cague, Голландское судно, по Фр. = хаякъ, судно, по Монгольски (Ковал., 820); каикъ, ботикъ, по Татарски (Троян., II, 130).

Cahai, епанча съ рукавами, по Фр. = kahari, верхняя одежда, по Манжурски (Amyot, I, 363); кау, покрыть; покрышка, по Китайски (Guignes, 6541, 9120).

Cahier (выговаривается: kaie), тетрадь; жур-

налъ присутствія, по Фр. = rhu (ghi), тетрадь, по Монгольски (Ковал., 2519); kuén, книга, по Китайски (Guignes, 1039); enkiarich, счетная книга; enguiarè, реэстръ, протоколъ, журналъ происшествій, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 224.

Cahier (каіе), сгибъ (Татищ.), по Фр. = hoi, колѣно, по Моторски.

Cahin-caha (каэн-каа), кое какъ, по Фр. = гайгуй, сносно (passablement), по Монгольски (Ковал., 975).

Cahot (као), тряска, толчокъ, по Фр. = kao, ударять, по Китайски (Guignes, 3334).

Cahutte, cahuette, хижина, изба, по Фр. = коать, домъ, по Остяцки около Нарыма; хоать, домъ, по Остяцки по р. Юганѣ и по Вогульски по р. Чусовой; hукуть, домъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Caiche, quaiche (кэшъ), родъ судна, по Фр. = куняя, судно, по Черемиссски.

Caïe, галерный ботикъ, по Фр. = ўаю, судно, по Венгерски; kò, судно, по Китайски (Guignes, 8758). См. caïque.

Caïeu, цвѣтокъ, который выходитъ изъ молодыхъ зубковъ, по Фр. = ку (ku), цвѣтокъ, по Корейски (Asia polygl., 336).

Caïeu, зубокъ у цвѣточныхъ луковицъ, по Фр. = kê, горный лукъ, по Китайски (Guignes, 8899).

Caille, свернувшійся, запекшійся; caillot, кусокъ запекшейся крови, по Фр. = куилошу, сгущеніе, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 192).

Caille, перепелка, по Фр. = кулей, пѣтухъ, по Корейски (Asia polygl., 338). См. Wachtel.

Caillebotis (кайлэботи), морск.: деревянная рѣшетка, по Фр. = холбогдаху, быть соединену, связану; холбогдалъ, связь, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 932).

Caillebotte, калина (obier de bois), по Фр. 1-й слогъ: cailleb = келбъ, кровь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: otte = оде, ягода, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 204). Caillebotte = кровавая ягода.

Caillée, свернувшееся кислое молоко, по Фр. = kourou (куру), родъ сыра сдѣланнаго изъ кобыльяго молока, по Манжурски (Amyot, I, 467).

Caillement (каилеманъ), окисаніе, сгущеніе молока, по Фр. = qoioulama, окисаніе, сгущеніе молока, по Турецки. Cailler (se), скиснуться, свернуться (о молокѣ) = qoioulanmaq, тоже значеніе по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 186).

Caill*eteau*, молодая перепелка, по Фр. Слогъ: eteau = одь, молодъ, по Мордовски и Мокшански.

Caillette, болтливый; cailletage, пустословіе, болтовня; cailletter, пустомелить, по Фр. = кэлэтэй, съ языкомъ; кэлэлдуку, говорить съ кѣмъ, разговаривать, бесѣдовать, по Монгольски (Ковал., 2472).

Caillette, четвертый желудокъ у животныхъ жующихъ жвачку, по Фр. = колидъ, брюхо, по Камчадальски Среднихъ; кельткъ, келидка, брюхо, по Корядцки на р. Тигилѣ; кальтки, брюхо, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Caillette (чароманть), четвертый желудокъ у животныхъ жующихъ жвачку, по Фр. = телекъ = тулокъ, брюхо, по Котовски.

Caillot (кайло), кусокъ запекшейся крови, по Фр. = qanlu, окровавленный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 428). См. couenne.

Caillou, кремень, голышъ, по Фр. = qaïa, кремень, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 535); куаль, камень, по Корядцки на р. Тигилѣ; куалль, камень, по Камчадальски Среднихъ.

Caillou*tage*, куча голышей, кремней, по Фр. Слогъ: tage = тегей, холмъ, по Татарски въ Енисеѣ.

Caimand, нищій, попрошайка; caimander, нищенствовать, униженно просить, выпрашивать; искать рекомендацій, по Фр. = кяммянмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. наклон.), унижаться, уничижаться; кяммяндырмякъ, унижать, уничижать, по Татарски (Троян., II, 187).

Caïque, галерный ботикъ, по Фр. = каюкъ, судно, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ и въ Мангазейскомъ округѣ.

Caïque, подводный камень, по Фр. = коохь, камень, по Остяцки Вассюганскаго рода; кохь, камень, по Остяцки по р. Юганѣ.

Caisse, сундукъ, ящикъ для денегъ; деньги; caisson, родъ ящика, муничный ящикъ; caissier, кассиръ, казначей, по Фр. = кесенекъ, колчанъ, по Монгольски (Ковал., 2455); кэсэхъ, колчанъ, по Якутски (Бетл.); хосе, ящикъ, коробка, по Монгольски; хо-се (kho-sse), ящикъ, коробка, по Китайски (Ковал., 902); khazìnè, сокровищница, казна; кладовая, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 761; kesïe, мѣшокъ для денегъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 609; kouisè, ящикъ, по Манжурски (Amyot, III, 115).

Caissier, кассиръ, казначей, по Фр. = kécédar, казначей, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 682.

Ca*j***oler** (ка*ж*олэ), льстить; ca*j*oleur, льстецъ, по Фр. = ca*g*oler, ca*g*oleur = гэйгулку, прославить, возвеличить; кэукиръ, льстецъ, по Монгольски (Ковал., 2442, 2443).

Cajot (кажо), чанъ, въ который кладутъ печени трески для добыванія изъ нихъ масла, по Фр. = kao, жиръ, сало; káo, родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 8584, 7481).

Cake, пирожное; дощечка; брусокъ; запекаться, спекаться, по Англ. = какъ, постила, по Татарски (Троян., II, 108).

(**Чакенъ** (чароманть), кора, по Ирл. = каченъ = кучикъ, кожа, по Зырянски и Пермякски).

Calade (манеж.), спускъ, покатое мѣсто, по Фр. = кэлтэйку, склоняться на бокъ (s'incliner), по Монгольски (Ковал., 2476).

Calamite, компасъ (boussole), по Фр. = calamit*j* = халамджилаху, наблюдать, примѣчать, имѣть попеченіе, пещись о чемъ; халамджи, внимательность; халамджиту, внимательный, наблюдательный, по Монгольски (Ковал., 791, 792). Calamite = блюститель, попечитель. Представительно: компасъ неуклонительно блюдетъ Сѣверъ и тѣмъ печется о вѣрномъ пути корабля. См. boussole.

Calandre, лощильный катокъ; calandrine, лощило, по Фр. = гилтэ, отблескъ, блескъ, по Монгольски (Ковал., 2535); kiltari niueri, блескъ толковой ткани; kiltarilambi, блистать; kaltara, лоскъ (le poli), по Манжурски (Amyot, III, 82, I, 358).

Calangage (aller en—), исканіе добычи, мародерство, по Фр. = гэлонгъ, нищенствующая духовная особа, факиръ; гуйлга, нищенство; гуйлгалагулху, велѣть выпросить, по Монгольски (Ковал., 2474, 1016).

Calange, пеня, штрафъ; calanger, наложить пеню, по Фр. = хулагаху, грабить; хулагай, грабежъ, похищеніе, по Монгольски (Ковал., 923, 922).

Calangue, небольшой заливецъ, лиманъ рѣки, по Фр. = кэлюѣ, небольшое озеро, по Якутски (Бетл.).

Calbas (калба), снасти, веревки для привязыванія, прикрѣпленія (cordage pour amarrer), по Фр. = холбаху, связать, соединить, совокупить; холбалга, соединеніе, связь, по Монгольски (Ковал., 931, 932).

Calciner, пережигать, обжигать, по Фр. = cal*ti*ner = галту, огненный; галдаху, сожечь; галдзаху, бѣшеный, бѣснующійся, яростный, по Монгольски (Ковал., 997, 998).

Calderon, родъ кита, по Фр. = qadyrgha balyghy, китъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 120); кадырга-балыгъ, китъ, по Хивински.

Caldron, котелъ (Kochkessel), по Англ. 1-й слогъ: ca*l*d = card = каурта, варить, по Остяцки около Березова; коурта, варить, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. 2-й слогъ: ron = ири (iri), котелъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 240). Caldron тоже что Нѣмецкое: Kochkessel.

Cale, бухта, лука, по Фр. = кюль, озеро, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 335); кюелъ, озеро, по Якутски (Бетл.); кель, кюсль, бухта, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211).

Cale, шапочка, крестьянами употребляемая, по Фр. = qoulevi, родъ чалмы, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 528); kulah, шапочка, колпакъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 624.

Cale, всходъ (rampe), по Фр. = kay, ступни лѣстницы, по Китайски (Guignes, 11775).

Cale, купанье съ райны, погруженіе въ воду, наказаніе, дѣлаемое матросамъ, по Фр. = káy, мыть, по Китайски (Guignes, 5190).

Cale, подкладка для выравниванія большихъ каменьевъ; подкладка подъ ножки столовъ, комодовъ и проч., по Фр. = гоолъ, основаніе (base, fondement), по Монгольски (Ковал., 1017).

Calé, богатый, по Фр. = kay, богатый, по Китайски (Guignes, 10455).

Calébas, halebas (халэба), снасти, веревки для привязыванія, по Фр. = холбую, связать; холбосъ, соединять, по Якутски (Бетл.); holbo, приказать соединить; holbombi, соединить, сочетать; совокупить, по Манжурски (Amyot, I, 464).

Calebasse, тыква, горлянка, тыквенная бутылка, по Фр. = калапушь, шапка съ остроконечнымъ верхомъ, по Татарски (Троян., II, 181).

Calebotin, calbotin, корзина (panier), по Фр. = холбогдаху, быть соединену, связану, по Монгольски (Ковал., 932).

Caleçon (см. çon), портки, по Фр. = haloukou (халуку), штаны, по Манжурски (Amyot, II, 336); kòu, портки, по Китайски (Guignes, 9725).

Calemar, футляръ на очиненныя перья, по Фр. = калямь, перо, по Татарски (Троян., I, 115), Хивински и Трухменски; калень, перо, по Татарски по Чулимѣ.

Calembourg, игра словъ, основанная на двусмысленности значенія какого слова, по Фр. = кэлбэригу, переметчивый, обманчивый; кривобокій, по Монгольски (Ковал., 2475).

Calembredaine, пустая отговорка, по Фр. = кэлбэрилдзэку (kelberildseku), качаться, колебаться, по Монгольски (Ковал., 2475).

Calengier, восхвалять, льстить, по Фр. = халайлга, превосходство; халангъ, звукъ желѣза, мѣди, по Монгольски (Ковал., 786); кылыгыра, звучать, звенѣть, по Якутски (Бетл.).

Calengier, ссориться, по Фр. = kalang, звукъ, звонъ бросаемыхъ металлическихъ вещей; kialang, звонъ колоколовъ и проч., по Манжурски (Amyot, I, 343).

Calenture, горячка на морѣ соединенная съ бѣшенствомъ, по Фр. 1-й слогъ: calent = галту, огненный; галдаху, сожечь (bruler, consumer), по Монгольски (Ковал., 997). 2-й слогъ: ure = юрю (uru), внутренность чего (l'intérieur), по Монгольски (Ковал., 581). Calenture = огненная, сожигающая внутренность.

Caler (чароманть), спускать паруса, по Фр. = laqer = алагана, низко, по Корельски (Чухонски); алкине, низко, по Мордовски; алькѣнѣ, низко, по Мокшански.

Calfat (калфа), calfas (калфа), конопатная работа, конопаченье; calfater, конопатить, по Фр. = халха, заслона; халхалаху, заслонять; запрудить (воду); халхалагдаху, быть запруживаему, по Монгольски (Ковал., 795, 796); халха, защита, закрытіе, по Якутски (Бетл.). См. regretter.

Calhauban, см. galaubans.

Calibre, размѣръ; кирпичная форма; лекало, правило, по Фр. = килбури, форма, фигура, видъ, по Монгольски (Ковал., 2535).

Califourchon (à), верхомъ, раскинувъ ноги, по Фр. Слово: cali = кулъ, нога, по Монгольски (Ковал., 2596); кюлъ, нога, по Калмыцки. Fourchon, зубецъ въ вилахъ, по Фр. À califourchon значитъ: поставить ноги вилообразно.

Calin (чароманть), лѣнивецъ, по Фр. = lacin, laqin = алагай, лѣнь, по Черемисски; ялкау, лѣнь, по Татарски около Казани; алангъа, лѣнь, по Юкагирски.

Câliner, въ праздности провождать время, по Фр. = галираху, бѣгать отъ дѣла, работы, быть лѣнивымъ, по Монгольски (Ковал., 997).

Calingue, толстый брусъ по длинѣ корабля надъ килемъ, въ которомъ дѣлаются гнѣзда для мачтъ, по Фр. = кюлигэ, связь (lien); кюлигдэкю, быть связану, по Монгольски (Ковал., 2602).

Caliorne (морск.), гинь, веревка, проходящая чрезъ блокъ (moufle), по Фр. 1-й слогъ: cali = кюолюй, качаться, валяться (sich wälzen, se rouler), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: orne = ерь, кругъ, по Черемисски; ороль, шаръ; оpоловчи, кругъ, по Тунгузски Баргузинскихъ. Caliorne = круго, бловоротъ.

Calkin, шипъ въ подковѣ (Eisspitze), по Англ.

=халгаху, препятствовать; халгуху, поскользнуться, спотыкнуться, по Монгольски (Ковал., 796, 797).

Call (коллъ) звать, призывать, по Англ.=хула (houla), houlambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), звать, призывать, по Манжурски (Amyot, I, 489); кіэль, голосъ, крикъ, по Лопарски.

Call, называть (nommer), по Англ.=кэлэкю, называть (nommer), по Монгольски (Ковал., 2473).

Calle, машина, коею подымаютъ суда изъ воды для починки, по Фр.=халиху, подняться вверхъ, по Монгольски (Ковал., 791); kalimbi, подняться вверхъ, по Манжурски (Amyot, I, 344).

Callée, cuir de callée, самая лучшая Варварійская кожа, по Фр.=халайху, превосходить, превышать, быть слишкомъ дорогимъ; халайга, превосходство, по Монгольски (Ковал., 786). Cuir de callée=кожа превосходства, предпочтенія.

Calme, тишина, тихій, по Фр.=гилайма, тишина, по Монгольски (Ковал., 2528); кальлень, тихо, по Вотяцки.

Ca*l*me (неправильная чаромантъ), тишина, по Фр.=mac*l*e, маглъ=амугулангъ, тишина, по Монгольски (Ковал., 108).

Calots (кало), callots, аспидные камни, по Фр. =кялль, камень, по Юкагирски; куаль, камень, по Коряцки на р. Тигилѣ; куалль, камень, по Камчадальски Среднихъ.

Calotte, скуфья, колпакъ (у часовъ), по Фр.=kamtou, колпакъ, который надѣвается подъ шлемъ; скуфья, по Манжурски (Amyot, I, 361); колте, шапка, по Ассански (Asia polygl., 176).

Calquer, подражать, по Фр.=кэлкику, набирать, выписывать изъ разныхъ сочиненій, по Монгольски (Ковал., 2479).

Calquer, снять чрезъ прозрачную бумагу рисунокъ, прорисовать, по Фр.=калкумакъ, сплыть, выйти на верхъ, по Татарски (Троян., II, 112); karkambi, скоблить (racler) что бамбуковою палкою или деревомъ, по Манжурски (Amyot, I, 351).

Calqueron, кромка у шелковыхъ тканей, по Фр. 1-й слогъ: calq=кэлкіэ, тетива (у невода, сѣти); кромка, кайма у шелковыхъ тканей (les ourlets ou les deux bords d'une pièce de soie), по Монгольски (Ков., 2479). 2-й слогъ: eron=эріенъ, разноцвѣтный, по Монгольски (Ковал., 253). Calqueron= разноцвѣтная кромка.

Cal*v*anier, поденщикъ, носящій снопы въ житницы, по Фр.=cal*b*anier=*х*олбаху (по Французскому выговору: *к*олбаху), соединить, совокупить, сложить, по Монгольски (Ковал., 931).

Camail, короткая мантія съ капишономъ; шелковый покровъ, по Фр.=хомиху, завернуть, закрыть; накидывать (jetter sur), по Монгольски (Ковал., 935).

Camaldoules, camaldoli, камальдульцы (монахи), по Фр. 1-й слогъ: camal=*х*амія (по Французскому выговору: *к*амія), принадлежащій къ чему нибудь, принадлежащій, связанный, соединенный, по Монгольски (Ковал., 805). 2-е слоги: doules, doli=дулва, усмиреніе, укрощеніе: дисциплина, по Монгольски (Ковал., 1858). Camaldoules=принадлежащіе утишенію (страстей).

Camarade, товарищъ, по Фр. 1-й слогъ: camar =каморо, домъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 233). 2-й слогъ: ade=анда, товарищъ, сообщникъ; пріятель, другъ, по Монгольски (Ковал., 12). Camarade=домашній другъ, свой.

Camard (камаръ), плоскій, расплющенный носъ, по Фр.=хамаръ, носъ, рыло, по Монгольски (Ковал., 804); хаммаръ, носъ, по Калмыцки.

Camarre, переносникъ, для обученія молодыхъ лошадей, по Фр.=хамаръ, носъ, рыло, по Монгольски (Ковал., 804); хаммаръ, носъ, по Калмыцки.

Cambage, пошлина съ пива, пивоварня, по Фр.=хоабъ, вино, по Камчадальски Среднихъ.

Camber, нагибать, по Англ.=копаръ, спина, по Мокшански; колпаръ, спина, по Пумпокольски (Остяцки).

Cambiste, банкиръ, мѣняло, мѣновщикъ, по Фр. Слогъ: cambi=хабія (по Франц. выговору: *к*абія), польза (l'interêt), по Монгольски (Ковал., 753). Cambiste=барышникъ.

Cambouis (камбуи), дегтярныя сосульки, коломазь, по Фр.=цабу, клей; модону цабу, древесная смола, по Монгольски (Шмидтъ, 220, Ковал., 2091).

Cambrement, обвалъ, осыпаніе земли, по Фр. =кэбэрэкъ, рыхлый, по Монгольски (Ковал., 2452).

Cambrer, сводить сводъ, выгибать, согнуть; cambrure, выгибъ, по Фр.=канбуръ, горбатый, горбъ, по Татарски (Троян., II, 122); куби*гу*ръ, сводъ у камина; хомбиху, перегибать, по Монгольски (Ковал., 2579, 938).

Cambuse (морск.), мѣсто, гдѣ раздаютъ жалованье, провизію служителямъ, по Фр.= хуби, доля, порція; хубіяху, раздѣлить на части, порціи; хубіялцаху, вмѣстѣ дѣлить, вмѣстѣ раздѣлять, по Монгольски (Ковал., 889, 894, 895); kaba, часть цѣлаго, по Манжурски (Amyot, I, 340).

Camerlingue, викарій папскаго престола (gouvernant pendant la vacance du siége), по Фр. 1-й слогъ: camer=хаміяраху (по Французъ. выговору: *к*аміяраку), исправлять должность временно, по Монгольски (Ковал., 806). 2-й слогъ: lingue=элигэнъ, родственники (parens, de même famille), однородцы; элигэлэку, весьма любить, быть привязану (къ отечеству, своему роду), по Монгольски (Ковал., 206, 207). Camerlingue= намѣстникъ родолюбивый.

Camion, телѣжка, по Фр.=kan, тряская повозка; приводить въ движеніе, по Китайски (Guignes, 10956, 2971); хамна, двигаться, по Якутски (Бетл.).

Camme (у желѣзн. заводч.), кулакъ для поднятія, по Фр.=хамна, двигаться; хамы, шагъ; хамъ, шагать, по Якутски.

Camourlot (камурло), смола, родъ мастики для скрѣпленія лещадей, плитъ и проч., по Фр.=хамуралъ, хватаніе, захватываніе, по Монгольски (Ковал., 809). Смола, мастика хватается за камень, дерево, иначе прилипаетъ.

Camp (канъ), станъ, лагеръ, таборъ, по Фр. =хана (hana), родъ палатки, утвержденной на кольяхъ вбитыхъ въ землю, по Манжурски (Amyot, I, 382); хана, рѣшетка у юрты (палатки кочующихъ народовъ), стѣна (paroi), по Монгольски (Ковал.. 719); han, рѣшетка, по Китайски (Guignes, 2485, 4416).

Campane, кисть, кисточка, родъ сѣтки или бахромы для украшенія; простое нитяное кружево, по Фр.=хомбиху, стягивать, складывать, перегибать; связать, завязать (nouer fortement, plier, nouer, lier), по Монгольски (Ковал., 938).

Camper, расположить станъ, стоять станомъ, по Фр.=kambi, окопаться въ станѣ, въ лагерѣ, по Манжурски (Amyot, I, 360).

Camphre (Латинское?...), камфора, по Фр.= габуръ, камфора, по Монгольски (Ковал., 986).

Campos, отдыхъ, по Фр.=keibisou, коверъ, по Манжурски; кэбисъ, коверъ; кэбтэку, лежать, по Монгольски (Ковал., 2452, 2453).

Camus, camuse, плосконосый,—сая; camuson, нѣсколько плосконосый, по Фр.=химшиху, сплющиться, быть сплющену, вдавлену; хамшигаръ, плосконосый, покляпый (camus), по Монгольски (Ковал., 810).

Can, кружка, сосудъ, по Англ.=ганъ, кадь, по Китайски; кенась, кадь, по Остяцки и Вогульски около Березова; канъ (kang), большой сосудъ, глиняной сосудъ, по Китайски (Guignes, 6105, 6085).

Can, могу, умѣю, по Англ.=kan, мочь, мощи, быть въ состояніи; смѣть, по Китайски (Guignes, 1652, 3755).

Canai*ll*e, сволочь, подлый народъ; негодяй;—s, шумливыя ребята, по Фр.=canai*r*=гани, неимѣющій ни друзей, ни товарищей, одинокій, оставленный всѣми; бѣшенный, лишенный ума; хмѣльной; ганираху, бѣситься; быть хмѣльнымъ; ганиралъ, бѣшенство; пьянство, по Монгольски (Ковал., 979).

Canapé, диванъ, по Фр. 1-й слогъ: cana=канъ, диванъ изъ кирпича, нары, скамья, по Китайски (Ковал., 726). 2-й слогъ: pé= pêy, стѣна, по Китайски (Guignes, 11751). Canapé=стѣнная скамья, софа. См. rançon.

Canard, утка; canardeau, утенокъ, по Фр. 1-й слогъ: can=cane, самка селезня (femelle du canard), по Фр. И обратно: can=nac=някъ, жена, по Остяцки около Нарыма. 2-е слоги: ard, ardeau=ордьякъ, утка, по Бухарски; урдекъ, утка, по Киргизски и по Татарски на Барабѣ и т. д. Canard=самка селезня.

Canard (чаромантъ), утка, по Фр.=nacard, накаръ=нугурсунъ, утка, по Калмыцки. См. cane, энедъ.

Cancan, шумъ изъ пустяковъ, по Фр.=kāng, шумъ текущей воды, по Китайски (Guignes, 4874); гангъ, визгъ, лай; гангинаху, лаять, по Монгольски (Ковал., 980, 982).

Canche, право продавать вино, по Фр.=хонджіе, барышъ, прибыль; хонджиху, барышничать, обмануть, сплутовать, по Монгольски (Ковал., 870, 869).

Cande*l*ette, веревки съ крюкомъ для зацѣпленія якорнаго кольца, по Фр.=cande*r*ette= хантарху, туго стянуть узду и прикрѣпить къ лукѣ сѣдла, по Монгольски (Ковал., 724); хантарha, поводъ удерживающій удило лошади, прикрѣпленный къ сѣдлу сѣдока, чтобы она держала вверхъ голову, по Якутски (Бетл).

Candi, кристализованный сахаръ, леденецъ засахарившійся, по Фр.=chatan, леденецъ (sucre candi), по Манжурски (Amyot, II, 133); ханта, экстрактъ, эссенція, по Монгольски (Ковал., 724).

Candidat (кандида), предназначенный по комъ для занятія какой либо должности (т. е. запасная на должность особа), по Фр.= гадана, внѣ; кромѣ, сверхъ того; гада*г*аду (=гада*д*ату), внѣшній, по Монгольски (Ковал., 989, 990).

Candir (se), леденѣть, засахариться, по Фр.= ханталаху, сгустить, посредствомъ вывариванія, по Монгольски (Ковал., 724).

Cane, canard, утка, по Фр.=кано, утка, по Японски (Клапр., 330).

Cane (чаромантъ), утка, по Фр.=накъ=неки, утка, по Тунгузски около Охотска; нѣки, утка, по Ламутски; ногоссу, утка, по Монгольски.

Canepin, лайка, тонкая баранья кожа, по Фр. 1-й слогъ: cane=хоинь (по Франц. выговору: *к*оинь), баранъ, по Калмыцки; хонинъ, овца, овенъ, по Монгольски (Ковал., 865); конерь, баранъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа. 2-й слогъ: pin=pŷ, кожа, по Китайски (Guignes, 6517). Canepin =баранья кожа.

Caner, испражняться, по Фр.=kán, грязный, замаранный, по Китайски (Guignes, 5239, 13050).

Caneter, ковылять, переваливаться съ боку на бокъ, по Фр.=гандайху, перегибаться; гандариху, искривиться; гандасъ-гандасъ, наспху брести; идти перегибаясь отъ боли въ поясницѣ; ганалдзаху, идти пошатываясь на ногахъ, по Монгольски (Ковал., 980, 979).

Canette, веретено (fuseau); cannette, катушка; кранъ, по Фр.=гандуху, оборачиваться (se tourner), по Монгольски (Ковал., 724, 725).

Canevas (канэва), канва, серпанка, рѣдкая ткань, по которой вышиваютъ цвѣтными нитями, по Фр. 1-й слогъ: can=каюмакъ, строчить, выстрочить, по Татарски (Троян., II, 130). 2-й слогъ: e*v*a=e*b*a=ябанъ, поле, по Татарски (Троян., II, 276); ибь, поле, по Пермякски; авлань, поле, по Ламутски; ѣо, поле, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Canevas=ткань, поле (fond) для выстроченія, вышиванія. См. fond (грунтъ, поле).

Canezou, родъ короткой кофточки поверхъ платья надѣваемой, по Фр.=*х*анцу (по Франц. выговору: *к*анзу), рукавъ; ханцуйлаху, надѣвать въ рукава, по Монгольски (Ковал., 725, 726). Canezou=нарукавникъ, что надѣвается поверхъ платья.

Cangé, вода, взваръ изъ рису, по Фр.=хангаху, напоить, накормить, насытить, по Монгольски (Ковал., 724). Cangé=насыщенная вода. См. candir.

Canicule, продолженіе времени съ 24 Іюля по 23 Августа, въ которое бываютъ самые большіе жары, по Фр. (съ Латинскаго)= гангъ, засуха, бездождіе, по Монгольски (Ковал., 980).

Canif, перочинный ножикъ, по Фр. 1-й слогъ: can = хана, перья на крыльяхъ, по Монгольски (Ковал., 719). 2-й слогъ: if.......

Canker, червь, гусеница, по Англ. = гьагъ, червь, по Зырянски; гагъ, червь, по Пермякски.

Canne, мѣра въ три аршина; canner, мѣрить саженью, по Фр. = kemne, приказать мѣрить; kemnembi, мѣрить, по Манжурски (Amyot, III, 11); кэмъ, мѣра; кэмнэку, мѣрить, размѣрить, по Монгольски (Ковал., 2480, 2484); кэмъ, мѣра; кэмніэ, мѣрить, по Якутски (Бетл.); кемь, мѣра, по Татарски по Чулимѣ; kàn, палка небольшой длины, по Китайски (Guignes, 4256).

Canneberge, клюква, по Фр. 1-й слогъ: canne = qan, кровь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 427); канъ, кровь, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч. 2-й слогъ: berge = Beere, ягода; Beerchen, ягодка, по Нѣмецки. Canneberge = кровавая ягода. См. Fembeere.

Canntille, canetille, канитель, самая тонкая золотая или серебрянная нить, употребляемая для вышиванія узоровъ, или на другія потребности, по Фр. 1-й слогъ: cann, can = *х*анъ (по Франц. выговору: *к*анъ), князь, царь, монархъ, по Монгольски (Ковал., 718). 2-й слогъ: etille = etsille = дзэлэ, волокна (filament), по Монгольски (Ковал., 2313). Cannetille = ханскія, царскія нити.

Cannette, катушка; кранъ (robinet), по Фр., см. canette.

Cannibale, людоѣдъ, лютый человѣкъ, по Фр. = камубала, кровавый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 208). См. guse, gulpe, gueules.

Cannon, карамболь (бильярд.), по Англ. = kan, ударять, по Китайски (Guignes, 4764, 7397).

Canon, высокая круглая стопка, по Фр. = kān, сосудъ, по Китайски (Guignes, 6148).

Canon, стволъ; голенище; катушка, колодочка; по Фр. = kán, стволъ, по Китайски (Guignes, 2485).

Canon, стволъ пера, по Фр. = kán, стволъ, стебель растеній, по Китайски (Guignes, 9252).

Canon, голень (у лошади), по Фр. = kán, ножная кость, по Китайски (Guignes, 12608).

Canon, пушка; canonner, стрѣлять, палить изъ пушекъ, по Фр. = кань, громъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетѣ.

Canon, уставъ, правило, по Фр.... (съ Греческаго?...) = канунъ, правило, уставъ, по Татарски (Троян., II, 123).

Canonnade, пушечная стрѣльба, по Фр., см. arquebusade.

Canopy, балдахинъ, наметъ; покрывать балдахиномъ, по Англ. = каньамъ, каимбапъ, покрывать; каньебелъ, покрытый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211).

Canot (кано), челнокъ, по Фр. = гань (kan), барка, лодка, по Китайски (Guignes, 4981). См. Kahn.

Canqueter (объ námкахъ), крякать, по Фр. = гангъ, лай; гангунаху, гагакать подобно гусю, по Монгольски (Ковал., 980, 982); кауга, крикъ, по Чувашски.

Cant (кэнтъ), переворотить, по Англ. = кгэтэйку (частица ку есть оконч. неопред. наклон.), лежать навзничь, по Монгольски (Ковал., 2461).

Cant, продавать съ публичнаго торгу, по Англ. = хонджиху, барышничать, выторговать; хонтоху, барышничать, по Монгольски (Ковал., 869).

Cant, лицемѣріе; canter, святоша, лицемѣръ, по Англ. = худалъ, ложь; ложный, поддѣльный, притворный; хонджиху, обмануть, провести, по Монгольски (Ковал., 911, 869).

Canterme (стар.), колдовство, порча, по Фр. 1-й слогъ: cant = ханда, имя домоваго у Якутовъ (Бетл., 77). 2-й слогъ: erme = эрмэ, степная чилига, растеніе употребляемое въ медицинѣ (l'aurone des champs, abrotonum camp.), по Монгольски (Ковал., 262). Canterme = чилига - Ханды. См. aurone.

Cantharide, шпанская муха, майка; букашка, кусака, по Фр. = кандала, клопъ, по Татарски (Троян., II, 122).

Cantibai, колода, дерево имѣющее трещины и другіе недостатки, негодный строевой лѣсъ, по Фр. 1-е слово: canti = гандайху, быть кривымъ, искривленнымъ, съ двухъ концевъ быть приподняту, перегибаться, по Монгольски (Ковал., 979). Слогъ: bai = пя, дерево, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Cantiban, см. cautiban.

Cantine, погребецъ, шинокъ; cantinier, шинкарь, винопродавецъ въ безпошлинныхъ шинкахъ, по Фр. = хунтага, чарка, рюмка; хонтоху, барышничать, брать чрезмѣрный барышъ; хонтолъ, чрезмѣрный барышъ, по Монгольски (Ковал., 868, 869).

Canton, уѣздъ, округъ, по Фр. = котань, земля, по Курильски.

Cantonner (военное), стоять на квартирахъ, по Фр. = кундакъ, ложе, постель, мѣсто на которомъ ночуютъ; кундырмакъ, велѣть ночевать, переночевать, по Татарски (Троян., II, 124).

Cantre, у ткачей бархата: родъ наклоненныхъ къ ткацкому станку рамъ, по Фр. = гандарику, согнуться, по Монгольски (Ковал., 980).

Cap, шапка; колпакъ, по Англ. = капъ, кулекъ, по Татарски (Троян., II, 57).

Cap, мысъ, носъ; носъ корабля, по Фр. = капу, носъ, по Курдски; хабаръ, носъ; мысъ, по Монгольски (Шмидтъ, 128).

Cap, начальникъ надъ капральствомъ матросовъ или рабочихъ въ военномъ портѣ, по Фр. = габуу, военный офицеръ, поручикъ, по Монгольски (Ковал., 986).

Cap, голова, по Фр. = коббелъ, голова, по Камчадальски Среднихъ.

Cap (чаромантъ), голова, по Фр. = pac = панкъ, голова, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма.

Caparaçon, чапракъ, попона, по Фр. = чапракъ, попона, чапракъ, по Турецки (Русско-Франц. слов. Рейфа).

Capdéu*il* (перестановка), родовое наслѣдственное имѣніе (Татищ.), по Фр. = capéu*il*d = хубіялдуху (по Франц. выговору: *к*убіялдуху), дѣлиться между собою (отъ хубіяху — раздѣлить на части), по Монгольски (Ковал., 895).

Cape (морск.), средній поперечный парусъ, по Фр. = капъ, парусъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр.. 279).

Cape, епанча съ капишономъ; capot, солдатскій плащъ съ капишономъ; capote, длинная женская епанча, по Фр. = qaba, кафтанъ; kabatche, кафтанчикъ (tunique, robe),

по Персидски (Монголо - Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 432, 433; cabanitche, родъ одѣянія съ висячимъ на спинѣ воротникомъ, по Турецки (Bianchi, II, 434; *qapa*q, крышка, покрышка (couvercle), по Турецки; qabaghad, плащъ, по Персидски (Bianchi, II, 433); *qaba*laq, капишонъ, по Турецки (Bianchi, II, 434). См. caban.

Cape (кэпъ), воротникъ, по Англ. = кеибарь, берегъ, по Самоѣдски Томскаго округа; кюбю, кэвя, берегъ, по Калмыцки; кюбэгэ, край, берегъ; кайма, оторочка, бортъ, по Монгольски (Ковал., 2575).

Capeiron, верша на подобіе воронки, по Фр. = хабаръ, хоботъ, рыло, по Монгольски (Ковал., 751).

Capelan, бѣдный священникъ, по Фр. = хабилъ, умѣренность, умѣренное состояніе (fortune médiocre); хабилаху, сохранять умѣренность, по Монгольски (Ковал., 753).

Capele*t* (перестановка), пухлина (enflure) на ногѣ у лошади, по Фр. = cape*t*el = хабударъ, хабанга, опухоль, по Монгольски (Ковал., 756, 750); хабахъ, пузырь (на тѣлѣ), по Якутски (Бетл.).

Capeline, желѣзная каска, по Фр. 1-й слогъ: capel = габала (съ Санскритскаго), головной черепъ, мозговая чашка, по Монгольски (Ковал., 985). 2-й слогъ: ine = ÿn, заключать (renfermer); скрывать, по Китайски (Guignes, 11857). Capeline = покрытіе, сокрытіе черепа.

Capeline, пукъ перьевъ (panache, bouquet de plumes) для головнаго убора, по Фр. 1-й слогъ: capel = хоболъ (по Франц. выговору: *к*оболъ), отверстіе на шлемѣ для укрѣпленія пера, по Монгольски (Ковал., 897). 2-й слогъ: ine = іонь, перо, по Татарски около Кузнецка. Capeline = шлемовыя перья, султанъ.

Capiscol, настоятель, старшій въ соборѣ, соборный деканъ, по Фр. 1-й слогъ: capi = габія, заботливость, старательность, ревность; габіяху, заботиться, стараться, усердствовать, по Монгольски (Ковал., 985). 2-й слогъ: scol = socl = сакиху, хранить, беречь, предохранять; сакюль, стражъ; сакилъ, обѣтъ, принятая на себя должность, наблюденіе обрядовъ, по Монгольски (Ковал., 1325; Сравн. Слов.; Шмидтъ, 339). Capiscol = ревностный блюститель уставовъ, обрядовъ (церкви).

Capitaine, полководецъ, капитанъ, атаманъ, по Фр. 1-й слогъ: capi = габія, заботливость; габіяху, заботиться, стараться; габуу, военный офицеръ, поручикъ, по Монгольски (Ковал., 985, 986). 2-й слогъ: taine = дайнъ, война; дайлаху, воевать, побѣждать, по Монгольски (Ковал., 1548, 1552). Capitaine = военачальникъ, воевода. См. caporale, cap, chevetaine, connetable.

Capital, множ. capitaux (капито), капиталъ, истинникъ, по Фр. = хабія, польза (le bien. l'intérêt); хабіяту, полезный, пригодный (utile, avantageux), по Монгольски (Ковал., 753, 754). См. Habe. У насъ подъ словомъ «добро (bien)» разумѣется имущество.

Capitoul, въ Тулузѣ: магистратскій членъ, старшина, засѣдатель; capitulant, членъ думы, по Фр. = габіяту, габилту, заботливый, старательный, ревностный, по Монгольски (Ковал., 985).

Capitulant (капитюлапъ), имѣющій голосъ, участіе въ думѣ, соборѣ (chapitre), по Фр. = *х*убитю (по Франц. выговору: *к*убитю). участникъ, соучастникъ, по Монгольски (Ковал., 892).

Capitulation, договоръ между осаждающими и осажденными о сдачѣ города, крѣпости; договоръ, по коему подданные одного государства пользуются нѣкоторыми правами другаго; примирительное средство; capituler, условиться въ исполненіи сказаннаго, по Фр. = kopto, уваженіе; koptolambi, уважать, чтить, почтить (honorer) и проч., по Манжурски (Amyot, I, 433).

Caplane, capelane, мелкая морская рыба, по Фр. 1-й слогъ: cap = кеба, малый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 241); кюба, малый, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетѣ. И обратно: cap = pac = бага, малый, по Монгольски (Ковал., 1055) и Калмыцки. 2-е слоги: lane, elane = олло, рыба, по Тунгузски Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ. Caplane, capelane = рыбка.

Capon, желѣзный крюкъ для поднятія якоря, по Фр. = *х*абъ (по Франц. выговору: капъ), хватать (greifen), по Якутски (Бетл.).

Caporale, капралъ, по Фр. 1-й слогъ: cap = габуу, военный офицеръ, поручикъ, по Монгольски (Ковал., 986). 2-й слогъ: orale = оро, представитель, равносильный; оролху, вступить въ чью должность, занять чье мѣсто, принять на себя видъ, представлять что, по Монгольски (Ковал., 445, 457). Caporale = представитель офицера. См. rôle.

Caposer, укрѣпить канатомъ, отвартовить руль, по Фр. = хабысъ, обхватить, взаимно держаться, по Якутски (Бетл.).

Capote, длинная женская епанча (свита), по Фр. = кобеддо, исподнее женское платье, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 81).

Caprice, прихоть, причуды; вспышка, внезапный гнѣвъ (boutade), своенравіе, по Фр. 1-й слогъ: cap = хобъ (по Франц. выговору: *к*объ), вдругъ, внезапно, по Монгольски (Ковал., 887). 2-й слогъ: rice (рисъ) = эрэсъ, рѣшительно, прямо, безъ обиняковъ; напролетъ; эрэслэку, прямо отдѣлить, перерубить; рѣшительно поступать, по Монгольски (Ковал., 248). Caprice = своеволье.

Caprimulgue, козодой (!...), полунощникъ (птица), по Фр. 1-й слогъ: capri = хабаръ (по Франц. выговору: кабаръ), носъ, по Монгольски (Ковал., 751). 2-й слогъ: mulgue = мюликю, срѣзывать неровности; мюлигэръ, округленный, по Монгольски (Ковал., 2058). Caprimulgue = округленный, искривленный носъ. Полунощникъ имѣетъ небольшой плоскій, нѣсколько искривленный носъ (le bec petit, plat, un peu crochu. Buffon). См. crapaut-volant.

Capuchon, capuce, покровъ отъ дождя на голову и на плечи; крышка и проч., по Фр. = кэбисъ, покрывало (Decke), по Монгольски (Шмидтъ, 148).

Capucin (на варварской Латыни: capucinus), монахъ Римско-Католической церкви, по Фр. = кабчу (kabtchou), ученая степень у буддистовъ; кэбчи, другъ добродѣтели;

простой монахъ, по Монгольски (Ковал., 2430, 2453).

Capucine, кольцо, обойма ружейнаго ствола, по Фр. 1-й слогъ: capuc (капюсъ)=хабису, ребро; накладка, бляхи у панцыря, по Монгольски (Ковал., 752). 2-й слогъ: ine=ўn, флейта, свирѣль, по Китайски (Guignes, 4873). Capucine=ребро, обойма дула.

Caque, бочонокъ, по Фр. = гангъ, бочка или кадка для воды, по Монгольски (Ковал., 981).

Caqure, потрошить (сельдей); caqueux, ножикъ для потрошенья, по Фр. = хагилаху (по Франц. выговору: кагилаку), разрѣзать, прорѣзать, расколоть, по Монгольски (Ковал., 736).

Caquerole, родъ мѣднаго горшка о трехъ ножкахъ, по Фр.=caqquerole. 1-й слогъ: caq=какъ, нога, по Зырянски и Пермякски. 2-й слогъ: querole=коромъ, три, по Вогульски по р. Чусовой и въ Верхотурской округѣ. Caquerole=треногъ.

Caquet (какэ), пустословіе, болтовня; caqueter (охотн.), лаять по пустому, по Фр.=гангъ, лай, по Монгольски (Ковал., 980).

Caqueter, кудахтать, по Фр. = гагаглаху, кудахтать, по Монгольски (Ковал., 983).

Caquin (какэнъ), разрядъ Бретанцевъ презираемый другими, по Фр. 1-й слогъ: caq=гахай (по Франц. выговору: гакай), свинья, по Монгольски (Ковал., 983); кахай, свинья, по Татарски около Кузнецка; хогь, свинья, по Бухарски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: in (энъ)=енъ, люди, по Черемисски. Caquin=свинолюди.

Car, потому что, ибо, по Фр.=хараху, видѣть, глядѣть, разсматривать, взирать, наблюдать; харага, ради, по Монгольски (Ковал., 831); карамакъ, обозрѣть, глядѣть, взглянуть, по Татарски (Троян., II, 79). Car=зря, вѣдая, того ради. Собственно Французскій глаголъ voir имѣетъ значенія: зрѣть, понимать, узнавать; показать, дать знать и проч.

Carabas (караба), телѣга, по Фр.=араба, возъ, по Турецки и Ногайски.

Carabin, подлѣкарь, цырюльничій подмастерье, по Фр.=карабъ турмакъ, присматривать, надзирать, по Татарски (Троян., II, 79).

Carabinade (простонарод.), поворотъ лошади; игрокъ, который, поставя что на карту, уходитъ и проч., по Фр.=corabiľade=гурабилдзаху, извиваться (aller en zigzag, serpenter), по Монгольски (Ковал., 1038).

Carabine, винтовка, по Фр. 1-й слогъ: cara=гаръ, рука, по Монгольски (Ковал., 1006), Калмыцки и Бурятски; гаала, рука, по Тунгузски Баргузинскихъ; галя, рука, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ; калъ, рука, по Башкирски. 2-й слогъ: bine=бу (по Китайски пао), огнестрѣльное оружіе, по Монгольски (Ковал.. 1156). Carabine=ручное огнестрѣльное оружіе.

Carabiner, сражаться (combattre), по Фр. = караба (karapa), вмѣстѣ, взаимно защищаться, по Манжурски (Amyot, I, 345).

Caracol, витая лѣстница; caracoler, скакать верхомъ вокругъ чего, винтовать, по Фр.=харигу, обратно, назадъ; возвратъ, возвращеніе; возвратный; харигулху, велѣть возвратиться; обратить въ другую сторону; харигулалъ, возвратъ, по Монгольски (Ковал., 838, 839).

Caracouler, о голубяхъ: ворковать, по Фр. = karkambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), ужиматься при пѣніи, по Манжурски (Amyot, I, 351).

Carambole, карамболь, по Фр.=karimbi, случка собакъ, по Манжурски (Amyot, I, 369). Французское carambole есть дикая Манжурская острота.

Caranguer, carreger, лавировать при крѣпкомъ вѣтрѣ, не подвигаясь ни мало въ путь, по Фр.=кэрулгэ, кочеванье, перехожденіе съ одного мѣста на другое, по Монгольски (Ковал., 2514).

Carapace, верхній черепъ у черепахи, по Фр. =кортпась, латы, по Вотяцки.

Carat, степень чистоты золота; проба; каратъ, вѣсъ четырехъ гранъ, по Фр.=кири, мѣра, пропорція, время опредѣленное, объемъ; киритэй, соразмѣрный, по Монгольски (Ковал., 2547, 2548).

Carbatine, парная кожа недавно убитаго животнаго, по Фр. 1-й слогъ: carba=calba=келбе, кровь, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: tine=tien, снять кожу, по Китайски (Guignes, 6525). Carbatine=кровавая кожа.

Carcaise, запекальная печь, см. carquese.

Carcan, желѣзный ошейникъ, по Фр.=гараха, кольца въ ушахъ у женщинъ; гариха, кольце, колечко въ ушахъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

Carcasse, остовъ, костякъ, по Фр.=каркажъ=kirangui, остовъ, костякъ, по Манжурски (Amyot, III, 74).

Cardinal, кардиналъ, духовный санъ въ Католической церкви, по Фр. 1-й слогъ: car=хараху, наблюдать, блюсти (observer), по Монгольски (Ковал., 831); karambi, наблюдать съ высоты, возвышенія, по Манжурски (Amyot, I, 346); харай, имѣть попеченіе (Sorge tragen), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: dinal=тонилху, спастись (être sauvé); тонилалъ, спасеніе (salut), по Монгольски (Ковал., 1789). Cardinal=блюститель, рачитель спасенія (душъ).

Care, попеченіе, забота; пещися, заботиться, по Англ.=харай, пещися, заботиться, по Якутски (Бетл.).

Care, осторожность, вниманіе, по Англ.=хараху, глядѣть, смотрѣть, разсматривать, наблюдать, по Монгольски (Ковал., 831); карамакъ, осмотрѣть, обозрѣть, надзирать, глядѣть, по Татарски (Троян., II, 79).

Carême, постъ, по Фр.=харамъ, скупость, по Монгольски (Ковал., 835). Постъ есть добровольное лишеніе скоромной пищи, также напитковъ и разныхъ увеселеній, что удачно и представляется здѣсь скупостію.

Carême-prenant, масляница и заговѣнье, по Фр. Carême=хоримъ, пиршество, празднество, праздничный пиръ, по Монгольски (Ковал., 955).

Caresser, ласкать, приголубливать, по Фр.= кайра, благосклонность, по Монгольски (Ковал., 711).

Caresser, ласкать, приголубливать, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=careter=хорыта, любовь, по Остяцки около Нарыма.

Cargaison, грузъ, кладь, по Фр. = хургенъ, упряжка, верховое или вьючное животное, по Манжурски (Ковал., 2607).

Cargo, грузъ, кладь, по Англ.=угургэ, грузъ, бремя, ноша, по Монгольски (Шмидтъ, 68).

Cargouge (каргужъ), пороховой зарядъ, по Фр. =харигулга, отсылка обратно; харигуцаху, отражать нападенія, по Монгольски (Ковал., 840). Представительно: орудіе обратно отдаетъ зарядъ.

Cargue, веревка, подтягивающая углы паруса къ срединѣ реи; carguer, подбирать, подтягивать паруса, по Фр. = карксь, поясъ, по Мордовски и Мокшански; кэруку, связать, по Монгольски (Ковал., 2515).

Cargue, небольшое одномачтовое судно, по Фр. =кирекь, судно, по Татарски Чацкаго рода.

Cargueras (каргэра), канатъ для причалки, по Фр.=горгилаху, застегнуть пряжкою (boucler), по Монгольски (Ковал., 1043).

Caricature, карикатура, смѣшная харя, образина, по Фр.; по Италіян.: caricatura. 1-й слогъ: caric=курукъ, изображеніе будды, живописное или изваянное, образъ, икона, статуя; портретъ, по Монгольски (Ковал., 2643). 2-й слогъ: ature=атуриху, скорчиться; сморщиться, скривиться; атуря, морщина, сгибъ, по Монгольски (Ковал., 62). Caricatura=образина.

Carie, головня, почерненіе зеренъ въ хлѣбѣ, по Фр.=кара, черный, по Башкирски, Киргизски, Татарски, Турецки и Брацки (Бурятски); харра, черный, по Калмыцки и Монгольски; хары, сажа, по Якутски (Бетл.). Carie=чернота.

Carillon, carrillone, звонъ колоколовъ; шумъ, по Фр.=куара, кбра, шумъ, по Вотяцки; курюлди, шумъ, по Хивински.

Cariqueux, euse, опухоль похожая (будто бы) на смоковницу, по Фр. = гарангатху, образуется нарость или опухоль на рылѣ у лошадей или муловъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

Cark, забота, по Англ.=угуркэ, бремя, ношу; угурку, носить на спинѣ; угуркэлэку, носить на спинѣ; ласкать, лелѣять дѣтей, по Монгольски (Ковал., 572, 573).

Carme, кармелитскій монахъ, по Фр.=karmambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), любить народъ (aimer, embrasser le peuple); покровительствовать, по Манжурски (Amyot, I, 351). Carme=народолюбецъ, покровитель народа.

Carmes, въ игрѣ въ триктракъ: вдвое-четыре (double-quatre), по Фр. = кіямись, восемь, по Вотяцки.

Carmin (съ Италіян. carminio), яркая красная краска, по Фр. = карминдзанъ, красное сукно, по Монгольски (Ковал., 849, 850).

Carnavale, масляница, ея увеселенія, по Фр. 1-й слогъ: carna=хоримъ (по Франц. выговору: коримъ), празднество, праздничный пиръ; хоримлаху, пиршествовать, присутствовать во время пира, по Монгольски (Ковал., 956). 2-й слогъ: vale=вали (ouali), фокусъ, штука; vali efimbi, представлять штуки, фокусничать, по Манжурски (Amyot, III, 222). Carnavale=празднество увеселеній (народныхъ). Въ слогѣ carna, вмѣсто carma, есть ученая натяжка на Латинское caro, а цѣлое carnavale, по увѣренію ученыхъ, значитъ: «прощай мясо!...» И я скажу: прощайте!

Carne, внѣшній уголъ камня, стола и проч., по Фр.=хормай, конецъ, оконечность какой нибудь вещи, по Монгольски (Ковал., 971).

Carnet, у купцовъ: памятная книжка, въ которую вписываются покупки, долги и проч., по Фр. 1-й слогъ: car=гэрэ, свѣточь; свидѣтельство, свидѣтель, по Монгольски (Ковал., 2504). 2-й слогъ: net=нэй, нэйтэ, все, вмѣстѣ, совокупно; вообще; всего на все, итого, по Монгольски (Ковал., 626). Carnet=показатель итоговъ.

Carogne, распутная женщина, по Фр.=karinga, распутная женщина, по Манжурски (Amyot, I, 370).

Carol, пѣсня; пѣть, по Англ.=квара, голосъ, по Вотяцки; kar, вопить, кричать, по Манжурски (Amyot, I, 373).

Caron, кусокъ сала, шпику, по Фр. = харма, мелко искрошенное мясо, крошево, по Монгольски (Ковал., 849).

Carotte, морковь, по Фр., по Италіянски: carota. 1-й слогъ: ca=га, родъ пряности, по Монгольски (Ковал., 2427). 2-й слогъ: rotte=роотъ, корень, по Исландски; родъ, корень, по Датски. И обратно: rotte, rota =ttore, tora=тарь, корень, по Вогульски около Березова; терь, корень, по Остяцки около Березова; тара, корень, по Вогульски по р. Чусовой. Carotte=пряный корень.

Carotter, скупо, осторожно играть въ какую нибудь игру, по Фр. = хараmту, скупой, скряга, по Монгольски (Ковал., 835).

Caroube, дикій медъ, по Фр. = kharnoub, дикій медъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 758.

Carouse, пить, бражничать; попойка, по Англ. =хородза, крѣпкая водка, спиртъ, по Монгольски (Ковал., 967); короджинь, вино, по Татарски около Кузнецка.

Carp, осуждать, пересуждать, порицать, по Англ.=хорбойху, корчить; завивать, по Монгольски (Ковал., 969).

Carpette, толстый холстъ, мѣшковина для обертки товаровъ, по Фр., а по переходѣ буквы t въ s=carpesse=харбисъ, плева, оболочка (enveloppe du foetus), въ которой заражается дитя, по Монгольски (Ковал., 845, 846).

Carpot, четвертая часть винограда, слѣдуемая по договору владѣльцу виноградника, по Фр. 1-й слогъ: car=quart (каръ), четверть, четвертая часть цѣлаго, по Французски. 2-й слогъ: pot=буй, буй-ту, есть, сущій, существующее, существующій (existant, reel), по Монгольски (Ковал., 1154, 1155). Carpot=четверть наличности (сущаго).

Carquese, carcaise, у стекольщик.: запекальная печь, въ которой предварительно обжигаются плавительные горшки, по Фр. 1-й слогъ: car = хара, черный, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 823); кара, черный, по Киргизски, Башкирски и Татарски. 2-й слогъ: quese, caise (кэзъ)=гэску, быть растоплену, сплавлену; гэскэку, растопить, плавить, по Монгольски (Ковал., 2459, 2458). Carquese = черновая плавильня (въ которой первоначально топится стекло).

Carquois (каркоа), колчанъ, тулъ, по Фр.= хоръ, мѣста въ колчанѣ для стрѣлъ; хорго, шкафъ; клѣтка; хоргулаху, прятаться, укрываться, по Монгольски (Ковал., 950, 968, 969). См. carreau.

Carré, квадратный; плечистый, по Фр.=чаро, толстъ, по Остяцки по р. Тазѣ.

Carre, тулья шляпы; станъ платья, по Фр.=каръ, верша, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 112).

Carreau, подпилокъ, по Фр.=хаурай, подпилокъ (lime), по Монгольски (Ковал., 717).

Carreau, громовая стрѣла, по Фр.=харанга, громовая стрѣла, маленькая стрѣла, по Монгольски (Ковал., 828).

Carreau, лещадь, плита; земля, полъ, по Фр. =хьаранъ, полъ, по Ламутски.

Carreau, тугое брюхо, вздутіе желудка у дѣтей, по Фр.=каронъ, брюхо, по Хивински; карны, брюхо, по Татарски по Енисеѣ и Турецки.

Carreaux, пояса, служащіе для укрѣпленія корабля, по Фр.=курь, поясъ, по Якутски, Телеутски и Татарски около Кузнецка; кэрюкю, связать, по Монгольски (Ковал., 2515).

Carrefour, перекрестокъ, распутіе, по Фр. 1-й слогъ: carre=carroi, проѣзжая столбовая дорога, по Франц. (см. сіе слово). 2-й слогъ: four=хуріяху, собрать, соединить въ одно; хураху, собираться; хуріалга, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 958, 952, 960). Carrefour=соединеніе дорогъ.

Carreger, см. caranguer.

Carrer (se), прибочениться (les mains sur le côté), по Фр.=гаръ, рука, по Монгольски (Ковал., 1006), Калмыцки и Брацки.

Carret (карэ), рыболовная сѣть, по Фр.=хари, рыболовная сѣть, по Монгольски (Ковал., 836). См. carve.

Carrière, бѣгъ, ристалище, мѣсто для конскаго ристанія, по Фр.=каррь, поле, по Котовски; керь, поле, по Брацки (Монгольски), или же: харайлъ, скачекъ, прыжокъ; харайлаху, высоко скакать, по Монгольски (Ковал., 827).

Carrière, каменоломня, по Фр. 1-й слогъ: carr =калле, камень, по Лопарски; кялль, камень, по Юкагирски. 2-й слогъ: ière=оро, мѣсто, ложе (couche), по Монгольски (Ковал., 445). Carrière=мѣстонахожденіе камней.

Carrillon, см. carillon.

Carroi, проѣзжая столбовая дорога, по Фр. 1-й слогъ: car=carrus, телѣга, повозка, по Латыни. 2-й слогъ: roi=loi=lou, дорога, по Китайски (Guignes, 11636). Carroi=дорога для ѣзды повозками, экипажами. См. carrefour.

Carrosse, карета, по Фр. 1-й слогъ: carr=carrus, повозка, по Латыни. 2-й слогъ: osse= hyus (hus), домъ, по Ассански; хусь, домъ, по Инбацки. Carrosse=домъ-повозка, крытая повозка.

Carrousel, турниръ, рыцарскія игры, по Фр. и Италіянски=carouchambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), защищаться противъ нападенія, по Манжурски (Amyot, I, 348).

Carrousse (faire—), попивать, бражничать, по Фр.=хородза, крѣпкая водка, спиртъ, по Монгольски (Ковал., 967).

Carry, носить, по Англ.=кіярга, носить, по Татарски около Казани.

Carry, возить, переносить, по Англ.=гарху, переправиться чрезъ рѣку, по Монгольски (Ковал., 1012).

Carry, перемогать, преодолѣть; выигрывать, по Англ.=гарху, превзойти, получить преимущество, по Монгольски (Ковал., 1012); кеярь, побѣда, по Якутски.

Cart, телѣга, повозка, по Англ.; кэртъ, повозка, по Эрзо-Шотландски=кортынь, возить, по Вогульски по р. Чусовой; курду, колесо, по Монгольски (Шмидтъ, 186); гурдь, кругъ, по Персидски (Монголо-Татарски).

Cart (чаромантъ), повозка, по Англ.=trak, tark=тергень, возъ, по Калмыцки; тере, возъ, по Черемисски; тро, возъ, по Вотяцки.

Cartayer, ѣхать между колеями, по Фр.=харды, слѣдъ отъ ногъ, по Якутски (Бетл.). Cartayer собственно значитъ: держаться конскаго слѣда, а не колей.

Carte, счетъ, записка трактирщика; землеписный планъ, по Фр.=карчикъ, указатель, списокъ, реестръ, по Монгольски; карчагъ, тоже значеніе по Тибетски (Ковал., 2437).

Carte (чаромантъ), игральная карта, по Фр. =trac, trake=дарага, одно за другимъ, по порядку, по Монгольски (Ковал., 1663). Игральныя карты имѣютъ означеніе чиселъ: тузъ, двойка, тройка и проч., т. е. послѣдовательность счета, и на сихъ обозначеніяхъ производится самая игра.

Cartel, вызовъ на поединокъ, по Фр.=kertchilembi, обвинять въ преступленіи, по Манжурски (Amyot, III, 27). Обвиненіе въ преступленіи у Франко-Калмыковъ обыкновенно сопровождалось вызовомъ на поединокъ, или Божіимъ судомъ. См. alfet.

Cartel, договоръ о размѣнѣ плѣнныхъ, по Фр. =кäрди, опредѣленіе, назначеніе (Bestimmung, Verordnung), по Якутски (Бетл.).

Cartelle, у стол.: штуки для наборной работы, по Фр.=kartchambi (здѣсь b не выговаривается), куски разбитой вещи, по Манжурски (Amyot, I, 375); кэрчимъ, обрѣзокъ, кусокъ, ломтикъ, по Монгольски (Ковал., 2517); кэрдъ, рубить, по Якутски (Бетл.).

Cartouche, украшеніе живописное и рѣзное около надписей, гербовъ и вензелей, по Фр.=кэрчіэсунъ, нарѣзка; кэрчіэсулэку, нарѣзывать, вырѣзывать (sculpter, ciseler), по Монгольски (Ковал., 2517); хэрдисъ, морщина; надрѣзъ, зарѣзъ (incision), по Якутски (Бетл.).

Cartouche (военное), отпускъ, отставка, по Фр. 1-й слогъ: car=гэръ (gher), домъ, мѣстопребываніе; жена, семейство, по Монгольски (Ковал., 2503); герь, домъ, по Калмыцки; коруй, домъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 233). 2-й слогъ: touche=toche, приказать войти; tochembi, войти, вступить, входить, по Манжурски (Amyot, II, 277). Cartouche=возвращеніе въ свой домъ, въ свою семью.

Carve, рѣзать, по Англ.=kiarime, рубить, по Манжурски; кіараху (kiarakhou), умерщвлять, по Монгольски (Ковал., 2543, 2544).

Carve, рыболовная сѣть, по Фр.=хари, рыболовная сѣть, по Монгольски (Ковал., 836).

Cas (ка), дребезжащій, дрожащій (о голосѣ), по Фр.=käy, взрыдъ; всхлипъ; вздохи; икотка, по Китайски (Guignes, 4602, 1397, 1227).

Cas (ка), случай, приключеніе, событіе, по Фр.=гай, несчастіе, бѣдствіе, по Монгольски (Ковал., 975). Вѣроятно Франкское ка имѣло въ древности только послѣднее значеніе, но впослѣдствіи словесниками насильственно подведено подъ Латинское causa. Отъ этого во Французской полуговоркѣ есть и cas и cause.

Cas (выговаривая: касъ), случай, приключеніе, событіе, по Фр.=каза, рокъ, предопредѣленіе, по Татарски (Троян., II, 105). См. casuel.

Cas (ка), юридич.: преступленіе, вина, по Фр.=гай, несправедливость, обида, оскорбленіе, по Монгольски (Ковал., 975).

Casanier, лѣнтяй (fainéant), по Фр.=хашангъ, лѣнивый, по Монгольски (Ковал., 767).

Casaque, дорожній плащъ, по Фр.=кюшигэ, занавѣсъ, пологъ; покрывало, чахолъ, которымъ покрываютъ одежду, по Монгольски (Ковал., 2586); hacha, приказать покрыть; hachambi, обвернуть что, по Манжурски (Amyot, I, 386).

Cascade, водопадъ, по Фр.; по Итал.: cascada. 1-й слогъ: cas=хасъ, рыть, выдалбливать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: cada=хада, скала, утесъ, каменная гора, по Монгольски (Ковал., 770). Cascade=скалорой, скалодолбъ.

Cascanes, колодцы, сдѣланные въ стѣнѣ близъ крѣпостныхъ валовъ для воспрепятствованія непріятельскимъ подкопамъ, по Фр. 1-й слогъ: cas=хашиху, отгородить; хашилакъ, срубъ въ колодцѣ; перегородка; коробъ; хаша, заборъ, оплотъ, по Монгольски (Ковал., 768, 769). 2-й слогъ: canes=хана, стѣна (paroi), по Монгольски (Ковал., 719). Cascanes=срубы, колодцы стѣнные.

Cascaret (каскарэ), маленькій лакей, по Фр. =хаскирху (по Француз. выговору: каскирку); хоскирху, свистать въ пальцы (сложивъ ладони) для призванія людей, прислуги, по Монгольски (Ковал., 767, 904). Cascaret=тотъ кого призываютъ свистомъ, посвистъ.

Case, четвероугольники, на коихъ ставятъ шашки; cases, пруды, въ коихъ собираютъ морскую соленую воду; caser, заставить клѣтки шашками, по Фр.=хашя (по Француз. выговору: кашя), ограда, заборъ, полисадъ; запруда; хашиху, огородить, отгородить; хашялаху, огородить, обнести заборомъ; запрудить, по Монгольски (Ковал., 769, 768).

Caserne, казарма, гдѣ живутъ солдаты, по Фр. =cazserne. 1-й слогъ: caz=хазъ, домъ, по Венгерски; хусь, домъ, по Инбацки. 2-й слогъ: serne=саринь, воинъ, по Черемисски. Caserne=солдатскій домъ.

Casing, выкладка стѣны, по Англ.=хашиху, огородить, отгородить; хашилга, заборъ, загородка; насыпь для защиты дома или палатки отъ холода, по Монгольски (Ковал., 768, 769).

Cask, бочонокъ, по Англ.=касмыкь, кадь, по Чувашски; кесмекь, кадь, по Татарско-Мещерявцки.

Casque, шлемъ, наглавникъ, шишакъ, по Фр. =куѣскь, латы, по Татарски по Чулимѣ; гасаганъ, препятствіе; гасагалху, препятствовать, сопротивляться, по Монгольски (Ковал., 987).

Casques, дикія собаки (chiens sauvages. Boiste), по Фр.=косса, собака, по Камчадальски Среднихъ; коша, собака, по Камчадальски Южныхъ и Коряцки на р. Тигилѣ.

Cassade, ложь, сказанная въ шутку, шутка, по Фр., а по переходѣ буквы d въ g= cassague=хошонгъ, шутка, забава; хошонгнаху, забавляться, шутить, по Монгольски (Ковал., 907).

Cassaille, вспахиваніе, первое взрытіе земли, по Фр.=газарь, пахать, по Калмыцки.

Cassant, ломкій, хрупкій, по Фр.=гюсаниденъ (guçaniden), kucisten, разбить, разломать, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 604, 606.

Casse, ящикъ, см. casseau.

Cassé, разбитый, по Фр.=кисикъ, разрѣзанный, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 502); хасуху, отрубать, отдѣлять, по Монгольски (Ковал., 765).

Casse-cul (каскю), шлепокъ, паденіе на задницу, по Фр.=хоскинакъ, задница (anus), по Монгольски (Ковал., 904).

Casseau, типогр.: половина ящика; большой ящикъ, по Фр.=хосэ (по Кит.: kho-ssé), коробка, ящикъ, по Монгольски (Ковал., 902).

Casser, отрѣшить, отставить, по Фр.=хасуху (по Франц. выговору: касуку), отставлять (congédier); отчислить, по Монгольски (Ковал., 765).

Casser, ломать, разбить, по Фр.=кесекъ, часть, отрывокъ; кячиху, рубить, колоть (дрова), по Монгольски (Ковал., 2543, 2450); kecik, изувѣченный; kecinty, отрубки, обрубки, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 606, 608); кисмякъ, отрубить, отрѣзать, по Татарски (Троян., II, 172).

Casser, переломить, разорвать, по Фр.=kasan, остатки мяса, костей, которыя насытившись, оставляютъ хищные звѣри; katchambi, разломать, раскрошить зубами, по Манжурски (Amyot, I, 365, 345).

Cassidoine, драгоцѣнный камень радужныхъ цвѣтовъ, по Фр. 1-й слогъ: cassi=хасъ (по Француз. выговору: касъ), драгоцѣнный камень, яшма, по Монгольски (Ковал., 765). 2-й слогъ: doine (доанъ)=дьянай, камень, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. Cassidoine=яшмовый камень.

Cassilleux, ломкій, хрупкій, по Фр.=kecil, перерывъ, переломъ (rupture), по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 609.

Cassin, рамы съ блоками у ткачей, по Фр.= кыся, рама, по Татарски (Троян., II, 104).

Cassolle, жаровня, канфорка, по Фр.=казанъ, котелъ, по Татарски (Троян., I, 94).

Cassonade, сахарный песокъ, по Фр.=хясь, песокъ, по Инбацки; кашемть, песокъ, по Камчадальски Южныхъ.

Cast, бросать, кидать, по Англ.=хаста, отъ, по Якутски (Бетл.).

Cast, лить, выливать; литься, по Англ.=кистыны, лить, по Вотяцки.

Castagneux, нырокъ (утка), по Фр. 1-й слогъ: cas=кожь, утка, по Татарски на Барабѣ; кусь, утка, по Якутски. 2-й слогъ: tagneux (танье)=тань (tan), быть погружену въ

воду (sub aquis mergi), по Китайски (Guignes, 5203). Castagneux=нырокъ-утка.

Caste, каста, колѣно; разрядъ, сословіе, по Фр. = хасуху, отрубать; отдѣлять, отчислить; хасургдаху, быть отдѣлену, по Монгольски (Ковал., 765, 766); хаста, отрывать, отдирать, по Якутски (Бетл.).

Castille, споръ, ссора (débat), по Фр.=хасыта, кричать, по Якутски (Бетл.).

Castoyement (стар.), наставленіе, ученіе, предписаніе, по Фр. = кюстырмякъ, показывать, показать, представлять, по Татарски (Троян., I, 171).

Casuel, случайный, по Фр.=казаиня, нечаянно; каза, рокъ, по Татарски (Троян., II, 105).

Casuiste, ѳеологъ, изъясняющій извѣстные случаи, рѣшитель сомнѣній; parties casuelles, доходы, слѣдуемые королю при опредѣленіи къ судейскимъ должностямъ, по Фр.=казы, судья; казылыкъ кылмакъ, быть судьею, по Татарски (Троян., II, 105).

Cat, желѣзный крюкъ для поднятія якоря, по Англ. = гадайху, согнуться, искривиться, по Монгольски (Ковал., 989).

Cat, лошадка, по Англ., см. cattle.

Catacombes, пещеры погребальныя около Рима, по Фр. и Итал. 1-й слогъ: cata=хатъ, ханы, государи, монархи, по Монгольски (Ковал., 770). 2-й слогъ: combes (комбъ) =кёмобюнъ, погребать (vergraben, begraben), по Якутски (Бетл.); hobo, гробъ, по Манжурски (Amyot, I, 451). Catacombes = гробницы, мѣстопогребенія хановъ (разрушившихъ Западную Римскую имперію).

Catadupe, рѣчной водопадъ, по Фр. 1-й слогъ: cata=акать, рѣка, по Ламутски. И обратно: *cata* = *taca* = тьага, дьага, рѣчка, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 222). 2-й слогъ: dupe=дюйбенъ, звукъ, шумъ, гулъ, ревъ, по Монгольски (Ковал., 1898). Catadupe=рѣкоревъ.

Catafalque, катафалкъ, одръ съ балдахиномъ, по Фр. 1-й слогъ: cata=hata, верхъ, вершина (sommet), вершина горы, по Манжурски (Amyot, I, 388). 2-й слогъ: falque= халха, щитъ, заслона; халгаху, укрывать, закрывать, заслонять, по Монгольски (Ковал., 795, 796); халха, ширмы, заслона, по Якутски (Бетл.). Catafalque = верхній щитъ, прикрытіе.

Catalepsie, столбнякъ, оцѣпенѣніе, одебенѣлость членовъ, родъ паралича, по Фр. 1-й слогъ: catal=катмакъ, катурмакъ, затвердѣть, оцѣпенѣть, окоченѣть, заморозить, по Татарски (Троян., II, 66, 67); хада, скала; хата*гу*лху, отвердѣвать, по Монгольски (Ковал., 770, 777); hatambi, закаливать желѣзо, по Манжурски (Amyot, I, 387). 2-й слогъ: epsie=эбэчи, болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 178). Catalepsie=болѣзнь окаменѣнія, окоченѣнія.

Catalepsie, ненадлежащая нагнутость, наклонность (qui reste toujours inclinée) растенія, по Фр. 1-й слогъ: catal=гадайху, согнуться, искоситься, искривиться; гадайлгаху, согнуть, искривить, по Монгольски (Ковал., 989). 2-й слогъ: epsie = эбэчи, болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 178). Catalepsie=болѣзнь согнутія.

Catapan, Италіянскій вице-король. 1-й слогъ: cat = hata, верхъ (sommet), по Манжурски (Amyot, I, 388). 2-й слогъ: apan=amban, министръ; сановникъ имперіи, по Манжурски (Amyot, I, 86); амбанъ, вельможа, сановникъ, по Монгольски (Ковал., 113). Catapan=верховный сановникъ. См. ambassadeur.

Cataracte, бѣльмо на глазу, по Фр. 1-й слогъ: catar=гадаръ, внѣшняя, наружная сторона, внѣшность; верхъ, крышка на платьѣ; гадарлаху, покрыть новою матеріею кафтанъ, шубу, по Монгольски (Ковал., 993). 2-й слогъ: acte = акта, перемычка (voûte cintrée), по Монгольски (Ковал., 137). Cataracte=внѣшняя перемычка (глаза).

Catartique, проносный, слабительный, по Фр. =хоторхай (по Франц. выговору: которкай), то, что проходитъ насквозь; ходоронгой, задняя кишка, по Монгольски (Ковал., 919).

Catch, поймать, по Англ.=кадьадо, поймать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 218).

Catéchiser, учить таинствамъ вѣры (instruire des mystères de la foi), по Фр.=хатагуджиху, вести жизнь суровую, умерщвлять плоть свою; скорбить, страдать, особенно принимать на себя добровольно мученія въ доказательство раскаянія, по Монгольски (Ковал., 777).

Catéchumène (выговар.: катэкюменъ), оглашенный, по Фр. 1-й слогъ: catéch (катэкъ) =хатагаху, закалить; хатагу, твердый, крѣпкій, непоколебимый (человѣкъ), по Монгольски (Ковал., 773, 775). 2-й слогъ: um = омъ, таинство, по Монгольски (Ковал., 409). 3-й слогъ: ène=енъ, человѣкъ, по Черемисски. Catéchumène=твердый въ вѣрѣ мужъ.

Cates (кэтсъ), кормъ; cater, кормить, по Англ. =кинда, хлѣбъ, по Черемисски; катанахъ, хлѣбъ, по Якутски; коита, хлѣбъ, по Пумпокольски (Отяцки); котуа, ѣсть, по Коряцки на р. Тигилѣ.

Catharet, хорекъ, по Фр. 1-е слово: cathar= гадзаръ, земля, по Монгольски (Ковал., 1000). Слогъ et = этъ, собака, по Башкирски и Татарски около Казани; етъ, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ. Catharet=земляная собака.

Catholique, католикъ, католическій, по Фр.= хотала (по Франц. выговору: котала), вполнѣ, совсѣмъ (pleinement, entièrement), по Монгольски (Ковал., 912). Catholique= совершенный, безъ недостатка.

Cati, лощеніе; catir, лощить матерію, по Фр. =халтуриху, поскользнуться; халтурига, скользкое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 801); халтарый, поскользнуться; халтырхай, скользкость; скользкій, по Якутски (Бетл.); kaltarambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), скользить, по Манжурски (Amyot, I, 358).

Catimini, тайно, скрытно, по Фр. = катта, скрыть, по Чухонски и Корельски; котъ, скрыть, по Самоѣдски Томскаго округа.

Câtling, римская струна, по Фр.=kätä, кете, кишки, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211).

Catlle, скотъ; лошади; cat, лошадка, по Англ. =куть, конь, по Пумпокольски (Отяцки); кюту, стадо; кютучи, пастухъ, по Татарски (Троян., II, 144).

Caton, степенный человѣкъ, по Фр. = хатанъ

(по Франц. выговору: катанъ), крѣпкій, твердый; упругій; жестокій, по Монгольски (Ковал., 771).

Caton, кольцо, сквозь которое тянутъ проволоку, по Фр.=хото, сквозь, насквозь, по Монгольски (Ковал., 916).

Cauchemar, стѣнь, захваченіе духа во снѣ; скучный, томительный, по Фр. 1-й слогъ: cauche = kauchoun, тошнота; обремененіе желудка, тоска; gasame, сѣтовать, по Манжурски (Amyot, III, 97; Ковал., 988). 2-й слогъ: mar = нойръ, сонъ, по Монгольски (Ковал., 675). И обратно: mar=*ram*=*arm* =алма, сонъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 271); олмъ, сонъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Cauchemar = тягостный сонъ.

Caucher (кошэ), тонкіе пергаментные листы, въ которые кладется сусальное золото для плющенія, по Фр. = кучиху, покрыть, накрыть, прикрыть, по Монгольски (Ковал., 910).

Cauchois, Турецкій голубь, по Фр=kouotchihe, голубь, по Манжурски; ko-tse, голубь, по Китайски (Amyot, III, 101).

Cauf, садокъ, рыбный садокъ, по Англ.=кафясъ, клѣтка, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 233).

Caul (колъ), сѣтка; сѣть, по Англ. = koua, шелковая сѣтка, по Китайски (Guignes, 7825).

Causer (козе), разговаривать, болтать, калякать; causeur, пустомеля, болтунъ, по Фр. =ко-со (ko-so), дѣтскіе разговоры, болтовня, по Китайски (Guignes, 1269); guzaf, пустословіе (propos futiles), по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 601; kisoun, слово; kisourembi, говорить, разговаривать, по Манжурски (Amyot, III, 62).

Causey, плотина, по Англ. = хашя, плотина, по Монгольски (Ковал., 769).

Caussiné (bois—), покоробившееся дерево, по Фр. = хадзайху (по Франц. выговору: касайку), искривиться, по Монгольски (Ковал., 814).

Caut (ко), благоразумный (prudent), тонкій, хитрый (rusé), по Фр. = kóu, внимательно обдумать (réfléchir attentivement), по Китайски (Guignes, 12262); хайху, осматривать, изслѣдывать, испытывать, по Монгольски (Ковал., 705).

Cautèle, лукавство, хитрость, по Фр.=худалъ, ложь, неправда; ложный, притворный, по Монгольски (Ковал., 911).

Cautiban (bois de), дерево съ одной стороны обтесанное, по Фр. 1-й слогъ: cauti=hayty (hautu), одинъ, по Ассански; хута, одинъ, по Пумпокольски (Отяцки); актъ, одинъ, по Лопарски. 2-й слогъ: ban=банъ (pâng), бокъ, сторона, по Китайски (Guignes, 3828). Bois de cautiban = дерево однобокое, однобокъ.

Cavalage, склещенье черепахъ, по Фр. 1-й слогъ: cara=*caba*=kaba, соединеніе чего; kaba ku, близнецы, по Манжурски (Amyot, I, 340). 2-й слогъ: lage=*лагъ* мэлэкэй, черепаха, по Монгольски (Ковал., 1961).

Cavatine, арія съ речитативомъ, по Фр.=иковоть, пѣть, по Чапогирски.

Cavelin, часть, пай товаровъ, по Фр.=cabelin =хуби, хубари (по Франц. выговору: кубари), часть, доля; распредѣленіе, по Монгольски (Ковал., 889, 888).

Cavesson, caveçon (частицы sson, çon суть оконч. именъ существит. во Франц. и Монг. яз.), переносникъ, намордникъ для обученія молодыхъ лошадей, по Фр. = keòn, ротъ, по Китайски (Guignes, 1109).

Caviar, осетринная просольная икра, по Фр.= khaviar, осетринная икра, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 739).

Cavin, лощина, ровъ, оврагъ; cavée, выбоина, рытвина по дорогѣ, по Фр. = ховь, ровъ, по Остяцки около Березова.

Cayenne, матросская казарма; кухня, домикъ внутри гавани, по Фр. = khan, постоялый дворъ, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 102); хоноху, ночевать; хонокъ, ночлегъ, по Монгольски (Ковал., 868); ханя, домъ, по Персидски (Монг.-Татар.); kouàn, гостинница, по Китайски (Guignes, 12383).

Cayes (каіе), подводныя скалы, камни у береговъ, по Фр. = хая, скала; камень, по Якутски (Бетл.); кавь, камень, по Мордовски; кеу, камень, по Остяцки около Березова и Нарыма.

Cazette, коробка, въ которой обжигаютъ фарфоровую посуду, по Фр. = хоссе, коробка, по Монгольски (Ковал., 902).

Céans, здѣсь, по Фр.=сійнь, здѣсь, по Эстляндски (Чухонски).

Ceindre, окружить; ceinture, поясъ, по Фр.= сійттить, поясъ, по Камчадальски Среднихъ; чюить, поясъ, по Карассински (Самоѣдски). См. cintre.

Ceindre, опоясывать; ceinds (сэнъ), опоясывай; je ceinds (сэнъ), опоясываю и проч., по Фр. = сіенъ (hien), поясъ, подпруга, по Китайски (Guignes, 12118).

Ceinture, поясъ, по Фр.=chentou, широкій поясъ, по Манжурски (Amyot, II, 147).

Cela, это, по Фр.=шулъ, этотъ, по Татарски (Татар. слов. Гиган., 675).

Celadon, блѣдно зеленый цвѣтъ, по Фр. = чаролти, зеленый, по Тунгузски около Охотска и Ламутски; зэлдь, зеленый, по Венгерски.

Celate, salade, шишакъ, по Фр. 1-е слоги: ce (цэ), sa=tsè, скрывать, укрывать, по Китайски (Guignes, 10507). 2-е слоги: late, lade=леутъ, голова, по Корядки. И обратно: lade=dale=делъ, голова, по Тунгузски около Охотска; дэлъ, голова, по Ламутски. Celate, salade = укрытіе, покрытіе головы.

Céleret, рыболовная сѣть, по Фр. 1-й слогъ: cé (цэ)=tsie. сѣть, по Китайски (Guignes, 8138). 2-й слогъ: leret (лэрэ)=ольра, рыба, по Ламутски. Céleret = рыболовная сѣть.

Celle, хижина, по Фр.=кэлла, домъ (хижина), по Вогульски въ Верхотурской округѣ; киль, домъ, по Чувашски; коль, кюэль, домъ, по Вогульски около Березова; tsè, домъ, по Китайски (Guignes, 2097).

Celui, тотъ, по Фр.=chol, этотъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 65); sore, тотъ, по Японски (Gramm. japon, Rodriguez, 10).

(Ченъ, голова, по Эрзо-Шотландски=шены, голова, по Вогульски около Березова).

Cenage, пошлина съ рыбы, по Фр.=цень, рыба, по Пермякски.

Cendre, пепелъ, по Фр. 1-й слогъ: cen=tchin, пыль, по Китайски (Guignes, 1680); шиме, сіу, пепелъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр.,

199). Согласныя dre = dle = толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; тюль, огонь, по Вотяцки и Черемисски; тюлэ, пламя, все сгораемое, дрова, по Монгольски (Ковал., 1916). Cendre = пепелъ, прахъ сгорасмаго.

Censurer (сансюрэ), критиковать, охуждать; censuré, критикованный, охужденный, по Фр. = дзайчирхай, избитый, измятый (battu, fouetté; chiffonné), по Монгольски (Ковал., 2239).

Cent (*санъ*), сто, по Фр. = зоонь, сто, по Монгольски, Калмыцки и Брацки (Бурятски); цзанъ (tsan), сто домовъ; цзо (tso), сто человѣкъ, по Китайски (Guignes, 11275, 273).

Cep, виноградная лоза; cépée, вѣтви дерева изъ одного ствола выросшія, по Фр. = sop, пень съ кореньями, отдѣленный отъ дерева (souche); sopa, палка; sap, вѣтвь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1063, II, 79); сабага, тонкій шестъ, прутъ, по Монгольски (Ковал., 1303); чибэ, тибъ, тросточка, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 150); чибыкъ, вѣтвь, прутъ, лоза, по Татарски (Троян., I, 430).

Cepeau, чурбанъ, пень (souche de bois) для битья монетъ, по Фр. = тюпь, пень, по Киргизски и Татарски въ Тобольской округѣ.

Cependant, между тѣмъ, по Фр. = дзабтая, на досугѣ (à loisir), случайно; дзабта, досугъ, досужное время, случай; дзабтатай, имѣющій случай или досугъ, по Монгольски (Ковал., 2267).

Ceracée, масляныя и сырныя крупинки въ сывороткѣ, по Фр. 1-й слогъ: cera = дзэръ, слизь (glaire), по Монгольски (Ков., 2128). 2-й слогъ: cée = сю, молоко, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 280). Ceracée = молочная слизь.

Cerbère, у химиковъ: селитра, по Фр. 1-й слогъ: cer = шура, селитра, по Татарски (Гиган., 534). 2-й слогъ: bère = бира, сила, по Монгольски (Ковал., 1152). Cerbère = селитренная сила, эссенція. См. areton, antipate, almargen, lune, soleil и друг.

Cerceaux, передовыя перья въ крыльяхъ хищныхъ птицъ, по Фр. = хорсунь, перо, по Якутски; гоорсу, перо, мочка или трубочка пера; стволъ, стебель; соломинка, по Монгольски (Ковал., 1020).

Cercle, о Германіи: «округа», т. е. часть имперіи «Римской», по Фр. = дзаргу, судъ (une cour de justice, un tribunal); дзаргулаху, судиться, по Монгольски (Ковал., 2305).

Cercle, съѣздъ, собраніе дюшесъ и принцесъ у королевы, по Фр. = сэригюлэ, прохлада, свѣжесть (fraîcheur); сэригюлю, дать понятіе, просвѣтить (donner une idée, instruire, faire comprendre), по Монгольски (Ковал., 1372). Cercle = освѣженіе (впечатлѣній мыслей, знанія).

Cercueil, гробъ, по Фр. = сэргэлэнгъ, покойный (tranquille), по Монгольски (Ковал., 1375); sourouke, онъ отдохнулъ, онъ успокоился, по Манжурски (Amyot, II, 112). Cercueil = покой. У насъ подъ словомъ «покойникъ» — разумѣется умершій.

Cerf (сэръ), олень, по Фр. = цари, дикій олень, по Монгольски (Шмидтъ, 319).

Cerf, олень, по Фр. = сэрхэ = sirha, родъ оленя, по Манжурски (Amyot, II, 78).

Cerf (сэръ), выдѣланная кожа безъ брюшины, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t = ter = тере, кожа, по Татарски Чацкаго рода и около Кузнецка.

Cerite, рогообразная раковина, по Фр. = царьви, рогъ, по Олонецки (Чухонски); сюрь, рогъ, по Зырянски и Пермякски. См. buccin.

Cerner, окружать, по Фр. = чермъ, веревка, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр.; 135); цээрь, кругъ, по Эстляндски (Чухонски).

Ceron, тюкъ товаровъ, зашитыхъ въ сырую бычачью кожу, по Фр. = сиръ, быкъ, по Тайгински (Самоѣдски); шаръ, быкъ; шири, ширинъ, кожа, шкура (для обвертки ящиковъ), по Монгольски (Ковал., 1452, 1512); царь, быкъ, по Калмыцки; сири, бычачій кожаный мѣхъ, по Якутски (Бетл.).

Cerquemaner, межевать; cerquemanage, межевничья должность, по Фр. 1-й слогъ: cer = джируху, изобразить, рисовать, начертить; вычислять, по Монгольски (Ковал., 2360). 2-е слоги: quemaner, quemanage = кэмнэку, мѣрить компасомъ; размѣрить; кэмнэгюлку, велѣть мѣрить; велѣть соразмѣрять; велѣть назначить срокъ, по Монгольски (Ковал., 2484). Cerquemaner = вычислять, изображать посредствомъ мѣрянія, соразмѣренія.

Certain, нѣкоторый, нѣкто, по Фр. = сириндэхъ, отдѣльно стоящій, отдѣльный, по Якутски (Бетл.). Certain, сторонній, неопредѣленный.

Cerveau, мозгъ, по Фр., см. Hirn.

Cervier, см. loup-cervier.

Chablis (шабли), валежникъ, по Фр. = хабли, = хуби, отломокъ (fragment), отрывокъ; хубираху, разрушаться; хубиралъ, опустошеніе, по Монгольски (Ковал., 889, 896).

Chabot (шабо), тонкія веревочки, которыми связываютъ подмостки, по Фр. = сабъ, нитки, по Якутски (Бетл.).

Chabot, головачъ (рыба), по Фр., см. chub.

Chaconne, арія, пѣсня съ припѣвомъ, по Фр. = шууганъ, шумъ, по Калмыцки; шогоунъ, вопль, по Тунгузски Баргузинскихъ; сага, голосъ, по Якутски; шагиху, шумѣть, производить шумъ; цоогіанъ, гулъ, жужжаніе, по Монгольски (Ковал., 1450, 2192).

Chacun, каждый, всякій, всѣ (tout le monde), по Фр. = цукъ (tsouk), вмѣстѣ; цуглагъ, собраніе, сеймъ, по Монгольски (Ковал., 2214, 2216).

Chacunnière (перестановка), стар., домъ, по Фр. = chacurienne = сагуринъ, мѣстопребываніе; квартира; резиденція, по Монгольски (Ковал., 1300).

Chadet, трубчатая улитка, по Фр., а по переходѣ буквы t въ коренную k = chadek = кадакъ, гвоздь, по Татарски (Слов. къ Тат. грам., Гиган., 5). Или же по переходѣ Монгольскаго t въ s = chades = хадасу, гвоздь, по Монгольски.

Chafe (чефъ), грѣть, горячить, по Англ., chauffer, грѣть, по Фр. = цокь, жаръ, по Калмыцки; чуга, жаръ, по Тайгински (Самоѣдски) и Моторски. См. chauffe.

Chafée, кожица зерна (ecorce du grain), по Фр. = сохъ, кожа, по Остяцки около Березова и проч.

Chafer, жукъ, по Англ., см. Käfer.

Chafouin, малорослый и худотѣлый, по Фр. = цахуинъ = цаха (tsakha), маленькій ребенокъ, по Монгольски (Ковал., 2080).

Chafourer, марать, пачкать (barbouiller), по Фр. = chapourer = шаборь, грязь, по Монгольски; шабаръ, грязь, по Калмыцки (Сравн. слов.).

Chagrin, печаль, по Фр. = сагры, черный, по Камашински (Самоѣдски); сахринъ, черный, по Ламутски; чакаринъ, черный, по Тунгузски около Охотска.

Chagrin, кожа ослиная, лошаковая, по Фр. = саринъ, кожа ослиная, лошаковая (chagrin), по Манжурски; сагари, выдѣланная ослиная или лошадиная кожа, по Монгольски (Ковал., 1335, 1297).

Chagrin, шелковая матерія съ щедринками, съ пипечками, по Фр. = сагари, твердая жесткая кожа; мозоль, по Монгольски (Ковал., 1297).

Chaine, желѣзная цѣпь, оковы, по Фр. = шенъ (cheng), цѣпь, узы; шенъ (chen), связывать; ярмо; шинъ (ching), веревка; со (so), желѣзная цѣпь, по Китайски (Ковал., 1736; Guignes, 3329, 10959, 8034, 11524); souna, привязь, по Манжурски (Amyot, II, 103).

Chainon, цѣпное кольцо, по Фр. 1-й слогъ: chain = chen, связывать, по Китайски (Guignes, 3329). 2-й слогъ: on = уо, замокъ, по Китайски (Guignes, 11738). Chainon = замочная связь. См. rançon.

Chair, мясо, по Фр. = шелъ, мясо, по Чувашски; charou, сушеное мясо, по Манжурски (Amyot, II, 136).

Chair, стулъ, сѣдалище, по Англ.; chaire, сѣдалище, каѳедра, по Фр. = нсэри, скамейка, табуретъ, по Монгольски (Ковал., 283).

Chair (чароманть), кожа (у людей), по Фр. = raich = арасу, кожа, по Монгольски и Брацки (Сравн. слов.).

Chaise (шэзъ), стулъ, по Фр. = setchen, стулъ, по Манжурски (Amyot, II, 39).

Chaise (чароманть), стулъ, по Фр. = зэшъ = сэукэ, портшезъ, по Монгольски (Ковал., 1341).

Chaland (шаланъ), плашкотъ, перевозное судно, барка, по Фр. = салъ, плотъ, ботъ, барка, корабль, паромъ, по Монгольски (Ковал., 1308).

Chaland (шаланъ), знакомый, всегда у одного купца покупающій, по Фр. = халайху (частица ху есть оконч. неопред. наклон.), посѣтить младшаго; нисходить; халаху, ухаживать около чего, подходить къ кому, по Монгольски (Ковал., 786, 787); falindoumbi, подружиться, жить дружбу съ кѣмъ, по Манжурски (Amyot, III, 136).

Chaldron, чальдронъ, мѣра вмѣстимости, по Англ. 1-й слогъ: chal = tchalou, полный, наполненный; tchaloumbi, наполнить, по Манжурски (Amyot, II, 482). 2-й слогъ: dron (чароманть) = nord = морть, мѣра, по Остяцки около Березова. Chaldron = полная, надлежащая мѣра.

Chaleur, теплота, жаръ, зной, варъ, пекъ, по Фр. = халунь, жаръ, по Калмыцки и Монгольски (Сравн. слов.); халаху, пригорѣть, обжечься, по Монгольски (Ковал., 787). Chaloureux (простонарод.), яростный, горячій = халагураху, чувствовать жаръ, получить горячку; горѣть, потѣть, по Монгольски (Ковал., 789).

Chalit (шали), одръ, ложе, кровать, по Фр. = хойлемь, лежать, по Остяцки около Березова; хьалич, лежать, по Камчадальски на р. Тигилѣ; шоло, досугъ; лѣнивый, по Манжурски (Amyot, II, 151).

Chalk (чокъ), мѣлъ, по Англ. = цайху, быть бѣлымъ; цагуху, побѣлить; цаганъ, бѣлый, по Монгольски (Ковал., 2075, 2081); чага, бѣлый, по Самоѣдски Нарымскаго округа; цаганъ, бѣлый, по Калмыцки и Брацки.

Challenge (челленжъ), вызывъ, вызовъ на поединокъ; вызывать, требовать, по Англ. = дзалаху, звать къ себѣ, приглашать; дзалагулху, велѣть звать, по Монгольски (Ковал., 2279, 2281). См. laden.

Challir, снять кору, облупить, по Фр. = шулуху, облупливать, скоблить, по Монгольски (Ковал., 1541).

Chalmer, плясать подъ флейту (?), по Фр. = цамъ (tsam), пляска, особенно пантомимическая, танецъ, предметъ представляемый пляскою, по Монгольски (Ковал., 2102).

Chaloir, заботиться, по Фр., см. nonchaloir.

Chalon, большой неводъ, который тянутъ лодками; chalut, большая сѣть, у коей отверзтіе матни въ четыре сажени, по Фр. = цалайху, быть разинуту, растворену; имѣть широкое отверзтіе, по Монгольски (Ковал., 2097).

Chaloupe, шлюбка, по Фр. = сэльбику, грести веслами; сэльби, весло; салъ, ботъ, барка, по Монгольски (Шмидтъ, 348; Ковал., 1308).

Chamade, бой къ сдачѣ, по Фр., а по переходѣ буквы d въ g = chamage = самагу, разстройство, замѣшательство; возмущенный, взволнованный; самуцаху, запутаться, смѣшаться, по Монгольски (Ковал., 1314, 1316).

Chamailler, поднять драку, драться, по Фр. = самурху, плавать (на поверхности), биться, бултыхаться; хватать когтями (о хищныхъ звѣряхъ), по Монгольски (Ковал., 1316).

Chamarier, важное духовное достоинство въ Ліонѣ, по Фр. = хаміяраху, имѣть относительную важность, исправлять должность временно; хамія, значительность, важность, по Монгольски (Ковал., 806, 805).

Chamarrer, выкладывать платье галуномъ, кружевомъ, испестрить (платье), по Фр. = симэ, украшать, убирать (verzieren), по Якутски (Бетл.); чимергекъ, щеголь, нарядный, по Монгольски (Ковал., 2170).

Chambellage, тоже что chambrelage, по Фр. 1-й слогъ: cham, см. chambrelage. 2-й слогъ: bellage = бэлэкъ, даръ, подарокъ; бэлэглэку, привѣтствовать подарками, по Монгольски (Ковал., 1115). Chambellage = даръ хану.

Chambellan (выговар.: шанбэлан), каммергеръ (officier de la chambre d'un souverain, du roi), по Фр. 1-й слогъ: cham (шанъ) = ханъ, король, монархъ (roi, monarque), по Монгольски (Ковал., 718). 2-й слогъ: bellan = бала, мальчикъ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски. Chambellan = ханскій слуга (garçon). Французы въ старину вмѣсто ханъ писали «cham». См. varlet, valet, laquais, page, chambrelage, chancelier.

Chambre, комната, покой, по Фр. = самбурику,

отдѣлиться (se separer); салбуръ сулбуръ, порознь, по Монгольски (Ковал., 1311); самби (sampi), отдѣльный, по Манжурски (Amyot, II, 33). Chambre=отдѣленіе.

Chambrelage, деньги платимыя королю духовными лицами и чиновниками при вступленіи въ должность и перемѣщеніяхъ, по Фр. 1-й слогъ: cham (шанъ)=ханъ, король, монархъ, по Монгольски (Ковал., 718). 2-й слогъ: brelage=berlage=баралга, подношеніе, приношеніе, даръ, плата, по Монгольски (Ковал., 1102). Chambelage=приношеніе хану, гостинецъ. См. chambrellage.

Chambrière, хлыстъ, бичъ, по Фр.=салбури, вѣтвь, отростокъ, по Монгольски (Ковал., 1311).

Chambrière (морск.), стропка для подвязыванія висящихъ галсовъ; палка служащая для поддерживанія повозки, по Фр.=champi, палка, увязываемая подъ хвостъ вьючныхъ животныхъ, къ которой привязываются ремни вьюка; *champila*boumbi, приказать увязать такую палку, по Манжурски (Amyot, II, 144).

Chameau (шамо), камели, родъ понтона или ящика, состоящіе изъ двухъ половинъ, подводимыхъ подъ дно корабля для провода его по мелководію, по Фр.=хомъ, войлокъ, подкладываемый подъ ношу, по Монгольски (Ковал., 934).

Chameau (шамо), верблюдъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго ш (с) въ т=*тамо*=temen, верблюдъ, по Манжурски (Amyot, II, 228).

Chamois (шамоа), серна, дикая коза, по Фр.=сайнукъ, двухлѣтній козелъ, по Монгольски (Ковал., 1275); чжанъ (tchang), лань, по Китайски (Guignes, 13080).

Champ (чампъ), жевать, закусывать, по Англ.=цабъ, кушанье, по Монгольски и Тибетски (Ковал., 2089).

Champ (шанъ), пашня; поле, по Фр.=ужинь, пашня, по Манжурски; хону, поле, по Якутски.

Champ (sur le—), тотчасъ, по Фр., см. sur-le-champ.

Champagne (шампань), гералд.: нижняя треть щита, по Фр. 1-й слогъ: cham=sam, три, по Китайски въ Кантонѣ и Хіянъ-Шанѣ (Asia polygl., 378). 2-й слогъ: pagne (пань)=бань (pan), доска; раздѣлить, по Китайски (Guignes, 4120, 5622). Champagne=треть доски, треть раздѣленнаго щита. См. rançon.

Champart, въ стар. соб. означало: «десятину», десятую часть урожая, взымаемаго въ пользу леннаго владѣльца или короля (Encycl. par Diderot), по Фр. Слогъ: cham (выгов. шанъ)=джань, десять, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ, Баргузинскихъ и Чапогирски. Champart=десятина, десятая часть.

Champeler, champler, опустить поднятыя бока галернаго намета (tente), по Фр. 1-й слогъ: cham (шанъ)=хана, рѣшетка у юрты; стѣна, по Монгольски (Ковал., 719). 2-й слогъ: peler=биля, отворотъ (у платья), по Якутски (Бетл.). Champeler=отворотить бока намета.

Champer, бросать дрова на рѣшетку (у солевар.), по Фр.=sambi, разостлать, разложить (étendre quelque chose que ce soit), по Манжурски (Amyot, II, 32); сабъ, покрыть (bedecken), по Якутски (Бетл.).

Champi, побочное дитя, по Фр.=sampi, отдѣленный, отдаленный (qui est separé; qui est loin), по Манжурски (Amyot, II, 33).

Champignon, грибъ, по Фр.=soumba, родъ грибовъ, по Манжурски (Amyot II, 127).

Champion, на каруселяхъ: боецъ, по Фр. 1-й слогъ: cham (шанъ)=tsàn, огороженное мѣсто (enclos), по Китайски (Guignes, 4312). 2-й слогъ: pion=бинь (pin), битва, сраженіе; бинъ (ping), воинъ, по Китайски (Guignes, 12725, 617). Champion=воинъ, сражающійся въ огражденной мѣстности. См. rançon, zaun.

Champlure (шанплюръ), небольшой морозъ, отъ котораго повреждаются отростки на деревьяхъ, по Фр.=цайбайху, поблѣднѣть (perdre sa couleur naturelle); цайбуръ, бѣловатый, блѣдный, по Монгольски (Ковал., 2075). Champlure=поблѣднитель.

Chance, слѣпой случай, удача, по Фр.=кансъ=каза, судьба, рокъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган. 586).

Chanceler, шататься, качаться, по Фр.=саджилаху, дрожать, шататься, переваливаться, имѣть шаткую походку (какъ старцы, больные). Chancelement, шатаніе, саджилалъ, шатаніе, по Монгольски (Ковал., 1324).

Chancelier, канцлеръ, хранитель печати, по Фр.; Kanzler, канцлеръ, по Нѣм. 1-е слоги: chan, kan=ханъ, король, монархъ, по Монгольски (Ковал., 718). 2-е слоги: cel, zl=сейлху, вырѣзывать, гравировать; сэйлгэ, рѣзьба, вырѣзанная надпись, по Монгольски (Ковал., 1339). 3-й слогъ: er=эрэ, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246); еръ, мужъ, по Татарски по Енисеѣ и т. д. Chancelier=ханскій печатникъ, т. е. сановникъ, прикладывающій государственную или королевскую печать къ грамотамъ и актамъ. См. chambellan, chambrelage.

Chanci, потухшій уголь; цвѣлый, заплесневѣлый; chancir, плесневѣть, по Фр.=самшіяху, губить, разрушать; самшіялъ, трата; уничтоженіе, по Монгольски (Ковал., 1319).

Chandelle (шандель), свѣча, по Фр.=сандаръ, ясный свѣтъ, освѣтить яснымъ свѣтомъ, по Якутски (Бетл.).

Chanettes, чаши, по Фр.=tchan, чаша; шанъ (chang), родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 6564, 9927).

Change, мѣна, по Фр.=шангъ, хлѣбная мѣра, по Монгольски (Ковал., 1441); шанъ (chang), хлѣбная мѣра, по Китайски (Ковал., 1441), шакъ, мѣра, по Японски. Французское changer, мѣнять, собственно значитъ: давать *мѣру* за *мѣру*, т. е. давать вещью, натурою.

Chanoine, соборный монахъ, по Фр. 1-й слогъ: chan=ханъ, князь, по Монгольски (Ковал., 718). Соотвѣтствуетъ Чешскому: кнѣзъ, князь и священникъ; также Польскому: xiądz, священникъ и xiąże, князь. 2-й слогъ: oine=ойнъ, духъ, умъ, по Монгольже (Ковал., 329). Chanoine, духовный князь. См. évêque.

Chanson, пѣснь; chansonner, слагать пѣсни на кого, по Фр.=сайшіяху, хвалить, превозносить; сайшіялъ, похвала (louange, éloge), по Монгольски (Ковал., 1275, 1276); saichambi, saichame, хвалить, превозносить, по Манжурски (Amyot, II, 21, Ковал., 1275).

Chant (шанъ), пѣніе; голосъ пѣсни, по Фр.=чжанъ (tchang), пѣть, по Китайски (Guignes, 10097).

Chantage, заганиваніе рыбы въ сѣти крикомъ, шумомъ, по Фр.=сантагаху, привести въ замѣшательство, по Монгольски (Ковал., 1287).

Chanteau, перечина въ бочечномъ днѣ, по Фр.=шантуглаху (частица ху есть оконч. неопред. наклон), заклинивать, по Монгольски и Бурятски (Ковал., 1441).

Chanteau, краюха, укругъ отрѣзанный отъ большаго хлѣба; отрѣзокъ отъ большаго куска матеріи, по Фр.=сэтэлкю, разрѣзать, отломать, распороть, по Монгольски (Ковал., 1346). См. échantilloner.

Chantelle, пошлина съ вина, по Фр.=гундулъ, барышъ, чрезмѣрные проценты, по Монгольски (Шмидтъ, 202).

Chantier, сарай, навѣсъ, по Фр.=хотонь (=потонь), дворъ, по Калмыцки.

Chantier, дровяной, лѣсной дворъ; подкладина, кладки, на которыя бочки съ виномъ ставятъ, по Фр.=шуфта (=шуэта), дерево, по Мокшански; чуфто, дерево, по Мордовски.

Chantignol (шантиньолъ), плотн.: кобылка подъ рѣшетникомъ, по Фр.=шанту, бедра; бедреная кость, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1440).

Chanvre, конопля, по Фр.=*sichari*, конопля; chania, пакля, пенька, по Манжурски (Amyot, II, 63,129); kenevir, kenver, конопля, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 239, II, 645).

Chap (чапъ), трещина, щель, по Англ.=цаба, трещина, щель, по Монгольски (Ковал., 2090); хеппя, дыра, по Корякски.

Chap, человѣкъ, по Англ.=хюбъ, человѣкъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа; хыбъ, человѣкъ, по Самоѣдски Тимскаго рода; кубъ, человѣкъ, по Карассински (Самоѣдски).

Chap (чапъ), челюсть, по Англ.=дзаба, глубокая лощина, падь, горный проходъ; дзабаджи, челюсть, углы рта, по Монгольски (Ковал., 2257).

Chap (чапъ), весельчакъ, по Англ.=дзабшиху (частица ху есть оконч. неопред. наклон.), пустословить, говорить вздоръ, по Монгольски (Ковал., 2266).

Chap (чапъ), купецъ; champan, покупатель; купецъ, по Англ.=дзабшиху, купить что выгодно, дешево; получить прибыль, по Монгольски (Ковал., 2266).

Chape (чепъ), подпряжникъ (das Herz einer Schnalle), наконечникъ, по Англ.=дзэбэ, острее стрѣлы или копья, по Монгольски (Ковал., 2311).

Chape, монашеская долгая мантія, по Фр.=tchoupa, родъ женской мантіи, плаща безъ рукавовъ съ изображеніемъ драконовъ, по Манжурски (Amyot, II, 470); суба, плащъ безъ рукавовъ, по Монгольски (Ковал., 1390). См. Schaube.

Chape-chute (chercher—), искать своего прибытка, по Фр.=дзабшилта, барышъ, выгода, прибыль, по Монгольски (Ковал., 2267).

Chapeau, шапка (по древн. Русски: клобукъ), по Фр.=хаппахъ, крышка; сабъ, прикрывать; сабы, закрываніе, прикрытіе; крышка, сапта, сабынъ, закрыться, прикрыться, по Якутски (Бетл.); chapqa, шапка, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 239).

Chapelet (шапэлэ), чётки, по Фр.=сампанъ, счёты (l'abaque à compter), по Монгольски (Ковал., 1317).

Chapelle, сводъ въ печи; кубовая крышка; chapeline, вооруженіе головы, шлемъ, по Фр.=сабылынъ, быть покрыту, по Якутски (Бетл.).

Chapelle, церковная утварь, по Фр.=саба, сосудъ, посуда; вмѣстилище; сабалаху, употреблять сосудъ или инструментъ, по Монгольски (Ковал., 1302, 1304).

Chapelle (faire—), морск.: выйдти изъ вѣтра (prendre vent devant), по Фр.=дзабилаху, поджать ноги; дзабилалъ, способъ сидѣть со сложенными на крестъ ногами, по Монгольски (Ковал., 2258). Faire chapelle=сложить по Восточному обычаю ноги, ничего не дѣлать, не заботиться.

Chapin, обувь, по Испански=chapan, родъ коньковъ, по Манжурски (Amyot, II, 131); сабуръ, башмакъ, туфля, по Монгольски (Ковал., 1444).

Chaponnière, кострюля для каплуновъ (?), по Фр.=саба, сосудъ, посуда, по Монгольски (Ковал., 1302).

Chapoter, строгать (dégrossir avec une plane), по Фр.=шубтунгъ, узкій, съуженый; шубтунгуръ, тонкій, худощавый, по Монгольски (Ковал., 1539).

Chappe, ручка, рукоятка у формы, по Фр.=сѣбано, брать, по Брацки (Бурятски).

Chapuis (шапюи), плотникъ, по Фр.=сапау, рубить; сюмба, топоръ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; сюбо, топоръ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; сумба, топоръ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 233, 202). См. charpenter.

Chaput, чурбанъ, на коемъ тешутъ шиферъ, по Фр.=хабтайху, быть плоскимъ; хабтагай, плоскость, по Монгольски (Ковал., 760).

Chaque (чароманть), каждый, по Фр.=quache=кеши, каждый, по Курильски на остр. Таракаѣ (Asia polygl., 308).

Char (черъ), работа; работать, по Англ.=херъ, трудъ, по Чувашски.

Chara, созвѣздіе у хвоста большой медвѣдицы, по Фр.=сара, звѣзда А въ созвѣздіи тельца, по Монгольски (Ковал., 1329). См. fomalhant, cabalezet, aldebaran, asangue, érigone, érichton, rigel.

Charade, шарада, по Фр. 1-й слогъ: char=сарайху, крушиться, разбиться въ дребезги, по Монгольски (Ковал., 1280). 2-й слогъ: ade=вада, слово, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 304), Пустозерскаго и Мангазейскаго округовъ. Charade=разбитое слово, дѣлисловъ.

Charcuter, искрошить, искромсать мясо; charcutier, колбасникъ, по Фр.=шергъ (sirgue), оторванный или отрѣзанный кусокъ мяса, который потомъ сушатъ, по Манжурски (Amyot, II, 79).

Chardonner, ворсу наводить (на суннѣ), по Фр.=шуурдеку (chuurdeku), чесать частымъ гребнемъ, по Монгольски (Ковал., 1536).

Charée, charrée, подзолъ, остатокъ отъ золы, по Фр.=яра (jara), пепелъ, зола, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 199).

Charge, зарядъ, патронъ, по Фр.=qarghy, ружейный зарядъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 462).

Charge, показаніе, доносъ, улика противъ обвиняемаго, по Фр. = дзаргу, тяжба, судъ, по Монгольски (Ковал., 2305).

Charge, нападеніе, атака; приступъ и сраженіе, по Фр. = харифъ, поединщикъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 404); сяргень, воинъ, по Черемисски.

Charge, бремя, тягость, по Фр. = chorgui, гнесть, жать, по Манжурски (Amyot, II, 155).

Charge, должность, служба, служеніе, по Фр. = дзаруху, брать въ услуженіе, употребить по службѣ; послать, отправить, опредѣлить на службу; дзаругулху, велѣть употребить по службѣ, по Монгольски (Ковал., 2303).

Charge, налогъ, подать, по Фр. = харжъ = хараджъ (kharadj), налогъ, подать, по Турецки (Dict. turc.-fr., Bianchi, I, 746).

Charier, отвозить, возить, по Фр. = ширяку, возить, по Монгольски (Ковал., 1523); fara, носилка, качалка (brancard), по Манжурски (Amyot, II, 10). См. Führe.

Charité, *собственно:* милостыня, по Фр. = хаиръ, милостыня, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 276); хайра, милость, жалость; хайрату, милостивый; асаралту, милосердый, по Монгольски (Ковал., 711, 713, 54).

Charité, общественное призрѣніе, богодѣльня, по Фр. = сэрэтъ, беречь, по Якутски (Бетл).

Charivari, ауканье, крикъ и біеніе въ тазы и проч., по Фр. = шурварь, пѣть, по Самоѣдски Обдорскаго округа; tchar, крикъ; шумъ, по Манжурски (Amyot, II, 489).

Charlatan, площадной лѣкарь, по Фр. и Итал. = дзарлаху, обнародовать, повѣстить всѣмъ; дзарлагдаху (dsarlagdahhou), быть обнародовану, по Монгольски (Ковал., 2306).

Charmant, пріятный, прелестный, плѣнительный, по Фр. = karmatambi (частица mbi есть окончан. неопред. наклоненія), постоянно любить, по Манжурски (Amyot, I, 352); chîrîn, пріятный, сладостный, сладкій, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc.-fr., Bianchi, II, 75.

Charme, грабина, бѣлый букъ; charmoie, грабинникъ, по Фр. 1-й слогъ: char = сеаръ, бѣлый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 302). 2-е слоги: me, moie (моа) = мо, дерево, по Тунгузски, Ламутски и Чапогирски; мо (mo), дерево, по Манжурски (Amyot, II, 409). Charme = бѣлое дерево. По Турецки charme (carpinus) называется: aq aghadj (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 244)— бѣлое дерево.

Charnier (шарніе), бочка для воды, по Фр. = хорь, кадь, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ.

Charnier, усыпальня, костникъ, мѣсто, въ которомъ хранятся собранныя мертвыхъ кости, по Фр. = сарниху, разсыпаться, распадаться (о костяхъ и членахъ тѣла), по Монгольски (Ковал., 1335).

Charnière, подвижная металлическая смычка, шарниръ, по Фр. = сарниху, разбѣгаться, разойтись; сарнигу, разлука, по Монгольски (Ковал., 1335).

Charogne (шаронь), стерво, по Фр. = charou, сушеное мясо; kiran, трупъ, по Манжурски (Amyot, II, 136, III, 74); шарилъ, тѣло, мощи, прахъ будды, по Монгольски (Ковал., 1453).

Charpente, плотническая работа, вязка изъ брусьевъ и проч., по Фр. = шарабтъ = сарабчи, навѣсъ, подзоръ; сѣтка, покрывающая глаза; забрало, по Монгольски (Ковал., 1333).

Charpenter, тесать, обтесывать бревна, плотничать; charpentier, плотникъ, по Фр. = шарпъ, топоръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. См. chapuis.

Charpi, чурбанъ, отрубокъ, на которомъ тешутъ клепки, по Фр. Слогъ: charp = шарпъ, топоръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Гласная: i = ỹ, пень, по Китайски (Guignes, 4534). Charpi = пень топорный.

Charpie (чаромантъ), корпія, по Фр. = ибрахъ = цюбрикъ, тряпица, по Татарски (Сл. къ Тат. грам. Гиган., 16). Впрочемъ сію Калмычину можно читать «перестановочно»: = charpie = цабра.

Charrue, плугъ, соха, по Фр. = корп, соха, по Татарски (Тат. сл. Гиган.); цаpуга (tsarougha), борозда, по Монгольски (Ковал., 2112); chiar, плугъ, соха, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 72.

Chartagne (шартань), окопъ, укрѣпленіе сдѣланное въ лѣсу, по Фр. 1-й слогъ: char = шаръ, городъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: tagne (тань) = тыа, лѣсъ, по Якутски (Бетл.). Тань = таль = чаль, лѣсъ, по Юкагирски. Chartagne = лѣсной городокъ, острожокъ.

Charte, грамоты, документы; уставъ; charte-partie, письменный договоръ между шкиперомъ и хозяиномъ груза, по Фр. = дзарчимъ (dsartchim), законъ, по Монгольски (Ковал., 2300); тартипъ, правило, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 439); шартъ, договоръ, контрактъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 129) и Арабски (Троян., I, 597).

Chartre, charte, тюрьма (безъ утвержденія суда), по Фр. = tchardhak, tchardaq, бельведеръ, вышка, свѣтелка, мѣсто на крышѣ дома, по Турецки (Dict. turc.-fr., Bianchi, I, 585).

Chartre, чахлость, у дѣтей, по Фр. = ширагдаху, пожелтѣть; высохнуть, по Монгольски (Ковал., 1522)

Chartreuse, Картезіанскій монастырь, по Фр. 1-й слогъ: chart = шаритъ, покаяніе и проч., по Монгольски (Ковал., 1453). 2-й слогъ: reuse (рэзъ) = эрэсъ, мужья (les hommes), мужчины, по Монгольски (Ковал., 248). Chartreuse = кающіеся мужья, т. е. община кающихся монаховъ (риши, richi).

Chartreux (шартрэ), монахъ Картезіанскаго ордена, по Фр. 1-й слогъ: chart = шаритъ, покаяніе, наблюденіе поста, по Монгольски (Ковал., 1453). 2-й слогъ: reux (рэ) = эрэ, мужъ (homme), мужчина, по Монгольски *же* (Ковал., 246). Chartreux = кающійся мужъ.

Chas (ша) клей у ткачей, по Фр. = sŏ соединять, сплотить (joindre); сплоченіе, спайка, по Китайски (Guignes, 8076, 3846).

Chas (ша), отвѣсъ у каменщиковъ, по Фр. = sa, сдѣлать ровнымъ, уравнять, по Китайски (Guignes, 1715).

Chas (ша), иглиное ушко, по Фр. = си, дыра, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ; chan, ухо, по Манжурски (Amyot, II, 137).

Chas (чаромантъ), иглиное ушко, по Фр. = ашъ = ась, дыра, по Вогульски.

Chasse, у рудокоповъ: переходъ, галерея, по Фр. = хаша, заборъ, оплотъ, по Монгольски (Ковал., 769); хаса, навѣсъ, прикрытіе (Scheuer), по Якутски (Бетл.).

Chasse, охота; chasser, ходить на охоту, травить; chasseur, охотникъ, по Фр. = сасытъ, опытный, искусный стрѣлокъ, по Якутски (Бетл.); самшіяху, губить, истреблять, убавлять, по Монгольски (Ковал., 1319).

Chasse (чаромантъ), охота, по Фр. = ssache, см. sacher.

Châsse, рака, ковчегъ, по Фр. = хайсу, мѣдный котликъ, кострюля, по Монгольски; kho-sse, коробка, ящикъ, по Китайски (Ковал., 708, 902).

Chassé, танцовальный боковой шагъ (pas de danse en allant de côté), по Фр. = хадзайху, покачнуться въ сторону; хадзау, бокъ, сторона, по Монгольски (Ковал., 814, 815).

Chasser, выгнать вонъ, далѣе бросать, по Фр. = сацуху, разсѣвать, раскидывать; шамшиху, разбрасывать, разсѣвать, по Монгольски (Ковал., 1322, 1450).

Chasser (чаромантъ), выгнать вонъ, прогнать, по Фр. = ssacher = samchembi, быть удалену, быть изгнану, сослану, по Манжурски (Amyot, II, 33).

Chassie, гной въ глазахъ, по Фр. 1-й слогъ: cha = сай, глазъ, по Остяцки по р. Тазѣ и по Самоѣдски Тимскаго рода; еша, глазъ, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и около Охотска. 2-й слогъ: ssie = tchy, клей; жиръ; сокъ, по Китайски (Guignes, 13134, 8493, 5327). Chassie = глазная клейкость.

Chassis (шаси), рама, по Фр. = хайсангъ, ограда, шанецъ; хашиху, огородить; хаша, ограда, заборъ, по Монгольски (Ковал., 707, 768, 769); tchasê, границы, предѣлы, по Манжурски (Amyot, II, 479); кыса, рама, по Татарски (Троян. II, 104).

Chat, chatte, котъ, кошка, по Фр.; шату, котъ, по Валлезански = tchetuk, котъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 602).

Chat, отвердѣлая глина, по Фр. = сатту, глина, по Самоѣдско-Тавгински.

Chat (ша), у плотн.: отвѣсъ, по Фр. = sa, выпрямить (rendre droit), по Китайски (Guignes, 1715).

Chat (ша), родъ судна, по Фр. = дзау, судно, по Тунгузски Мангазейскаго округа; джавь, судно, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и около Якутска.

Chat (чатъ), болтать, по Англ. = цалца, говорунъ, пустомеля; цалчиху, болтать, по Монгольски (Ковал., 2101).

Chat-huant, сова, по Фр. Слогъ: huant (юан = оія, птица, по Вогульски по р. Чусовой. Chat-huant = кошка-птица.

Châtaigne (шатень), каштанъ, по Фр. = шитъ, орѣхъ, по Монгольски (Ковал., 1482).

Château, дворецъ, господскій домъ, по Фр. = хото, жилище важной особы, по Монгольски (Ковал., 916).

Château, зáмокъ, крѣпость, по Фр. = хото, городъ, по Халха-Монгольски (Клапр., 282); хото, крѣпость, замокъ, по Монгольски (Ковал., 916); суута, городъ, по Юкагирски; еншуда, городъ, по Камчадальски Среднихъ.

Château (чаромантъ), замокъ, крѣпость, по Фр. = тано = таша, городъ, по Камчадальски Среднихъ.

Châtelain, владѣтель, бояринъ (seigneur), владѣлецъ или правитель замка, имѣвшій судебную власть въ своемъ округѣ, по Фр. 1-й слогъ: chât = саитъ, сановникъ, вельможа, дворянинъ, по Монгольски (Ковал., 1276). 2-й слогъ: elain = аилъ, селеніе, волость, по Монгольски (Ковал., 3); айляня, окружность, округъ, по Татарски (Троян., I, 163). Châtelain, сановникъ, вельможа округа, волости.

Châtier, наказывать, изуродовать, карать, по Фр. = чандалчи, палачъ; дзадалаху, погубить, сокрушить, по Монгольски (Ковал., 2078, 2277); садау, бить плетью, кнутомъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 258); сата, позоръ, посрамленіе, по Якутски (Бетл.); tchataha, изувѣченный, по Манжурски (Amyot, II, 479).

Châtier (чаромантъ), наказывать, по Фр. = tachier = ташигуръ, кнутъ; дзасакъ, наказаніе, по Монгольски (Шмидтъ, 237; Ковал., 2272).

Châtiment, наказаніе, по Фр. = sountembi, истребить непріятеля, по Манжурски (Amyot, II, 121).

Chatouiller, льстить, по Фр. = chatoumbi, чистить, полировать металлическія вещи; chatou, приказать полировать, по Манжурски (Amyot, II, 133).

Chatouiller, щекотать, по Фр. = choutou, приказать скоблить; choutoumbi, у скорн.: скоблить, оскребать кожу, по Манжурски (Amyot, II, 160).

Chatoyant, о камняхъ, цвѣтахъ: съ отливомъ; chatoyer (о камняхъ), играть, отливать, по Фр. = шанъ-тіенъ (chan-tien), молнія, по Китайски (Ковал., 2109); сото, лучъ, по Черемисски.

Chatoyer (о камняхъ), играть, отливать, по Фр. = сюдь, свѣтъ (lux); шюдеръ, звѣзда, по Чувашски; осикта, звѣзда, по Тунгузски въ Нерчинской области; chatou, chatoumbi, полировать, по Манжурски (Amyot, II, 133).

Chatrer, класть, холостить; отрѣзать лишнія вѣтки, отростки; выбросить изъ книги непристойное, по Фр. = satchirambi (саджирамби), обрѣзать, отсѣчь, отчистить со всѣхъ сторонъ (couper, trancher, tailler de tous côtés), по Манжурски (Amyot, II, 17).

Chatte, плашкотъ для перевоза груза на корабль, по Фр. = озатить, поль, помостъ, по Камчадальски Среднихъ.

Chaud (шо), жаркій, горячій, по Фр. = chù, сильный жаръ, по Китайски (Guignes, 3961).

Chaud, жаркій, горячій, по Фр. = sidjak, жаркій, горячій, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1010); хатъ, солнце, по Остяцки около Березова; ходалъ, солнце, по Вогульски около Березова; шонды, солнце по Зырянски; шонде, солнце, по Пермякски; шунды, солнце; жу, жаръ, по Вотяцки; жо, жарко, по Китайски (Кит. грам. Іакинеа, 98).

Chau*d*, жаркій, горячій, по Фр., а по переходѣ буквы d въ g = chau*g*, шогъ = цокь, жаръ, по Калмыцки.

Chaudeau, похлебка, по Фр.=дзодангъ (dsodang), супъ, бульонъ, по Монгольски (Ковал., 2385). Французская Академія *толкуетъ* слово chaudeau: *родъ* теплаго взвара или супа, какъ будто-бы похлебка эта не можетъ *остынуть*, стать *холодною!* О переходѣ Калмыцкаго ch (ш) въ ц, см. choquer.

Chaudière, котелъ, по Фр.=шолташь, варить, по Черемисски.

Chauffe, огнище, топка, мѣсто, гдѣ кладутся дрова въ печи, горнъ, по Фр.=зооха, очагъ, по Монгольски.

Chauffer, топить, грѣть, по Фр.=чохъ, раскаленный уголь, по Якутски (Бетл.); foson, блескъ огня; сіяніе солнца, по Манжурски (Amyot, III, 183). См. chafe.

Chauffer (чароманть), грѣть, по Фр.=хоше, хоке=хоку, жаръ, по Чапогирски (Тунгузски).

Chauffer (se), грѣться, по Фр.; чароманть: ffaucher=fiakoumbi, fiakou, грѣться; грѣйся, по Манжурски (Amyot, III, 171).

Chauler, сѣмена къ сѣянію мочить въ известковой водѣ, по Фр.=сувлы, мокрый, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 280); сауло, сыро, мокро, по Башкирски; сулу, сыро, мокро, по Татарски въ Тобольской округѣ; сулэку (частица ку есть оконч. неопред. накл.), забѣлить молокомъ, по Монгольски (Ковал., 1427). См. choter.

Chaume, жниво; солома, по Фр.=саманъ, солома, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 564).

Chaumière, хижина, по Фр.=сумяги, хижина, по Татарски (Гиган., 642).

Chausse (шосъ), нижнее платье, исподница, по Фр.=дзосу (dsosou), подкладка у платья, по Бурятски (Ковал., 2380).

Chausse, обувь, по Фр.=suessa, сапогъ, на языкѣ Мантишеу или Китайскихъ Татаръ (Asia polygl., 300).

Chausse, перевязь, которую нашивали въ университетахъ доктора, по Фр.=шусай, бакалавръ, по Монгольски (Ковал., 1540) и Манжурски (Amyot, II, 158).

Chausse - d'aisances, заходная труба, по Фр. Chausse=шошь, ровъ, по Вогульски около Березова.

Chausse - trape, желѣзная ловушка для лисицъ, волковъ, по Фр. 1-й слогъ: chausse (шосъ) =сесь, звѣрь, по Вотяцки. 2-й слогъ: trape=tarpe=царбаху (tsarbakhou), хватать, ловить (рукою), по Монгольски (Ковал., 2113). Chausse-trape=звѣроловъ.

Chaussée, плотина, запруда, насыпная дорога, по Фр.=хаша, плотина, запруда, по Монгольски (Ковал., 769).

Chausser, обувать сапоги, башмаки, чулки; chauson, носки, карпетки, по Фр.=tchizme, сапогъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 619).

Chaussette, портянка, онуча, по Фр.=дзосу (dsosou), подкладка у платья, по Монгольски (Ковал., 2380).

Chaussure, обувь; chausser, обувать, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго с въ t=chau*t*ul, chau*t*er, шотюлъ, шоте=хотолъ (cho*t*ol), обувать, по Монгольски у Китайской стѣны (Клапротъ). Тотъ же самый переходъ въ этомъ словѣ видѣнъ и у Калмыковъ: gu*t*ul, обувать, по Халха-Монгольски и gusu, обувать, по Калмыцки (Клапр., 282).

Chauve, плѣшивый, лысый, по Фр.=chonoumbi, ощипывать перья у птицъ, шерсть у животныхъ, по Манжурски (Amyot, II, 149).

Chauve (шовъ)-souris, летучая мышь, по Фр. Слово: chauve=шобо, птица, по Халха-Монгольски (Клапр., 282); шобонь, птица, по Калмыцки (Клапр. 282). Слово: chauve-souris значитъ: птица-мышь. Конечно Монголы и Калмыки должны быть признательны Парижанамъ, что такъ превосходно сохраняется у нихъ Калмыцко-Монгольскій языкъ. См. souris (мышь), serotine.

Chauvir, уши вздергивать, поднимать (говор, о лошадяхъ, ослахъ), по Фр.=chouy, словами возбудить, привести въ движеніе кого, по Китайски (Guignes, 10094).

Chaux, известь, по Фр.=che hoei, известь, по Китайски (Amyot, II, 282); цухуй (tsoukhoui), известь; шихой, цохой, известь, по Монгольски (Ковал., 2194,1468; Шмидтъ, 331); сосо, мѣловой камень, по Якутски (Бетл.); syva, гипсъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 125).

Chavirer, опрокинуться (о кораблѣ), по Фр. =цубурилъ, гибель, по Монгольски (Ковал., 2203).

Chéance (стар.), польза, по Фр.=сайнъ, добро, благо, по Монгольски (Ковал., 1271).

Cheant (шэанъ), минувшій, по Фр.=сайн, не задолго (il n'y a pas longtemps), по Монгольски (Ковал., 1271).

Cheap (чипъ), дешевый; cheapness, дешевизна, по Англ.=чабысь, низко, по Татарски около Кузнецка; джабисо, низко, по Кангатски; tcha, дешевый, по Манжурски (Amyot, II, 474); дзабшиху, дешево купить, по Монгольски (Ковал., 2266).

Cheat (читъ), обманъ, по Англ.; чароманть =тичь, тикъ=тюскэи, обманъ, по Якутски (Бетл.).

Cheau, волченокъ, по Фр.=цзiао (kiao), волченокъ, по Китайски (Guignes, 5841); чиноа, волкъ, по Монгольски (Ковал., 2135).

Check, (чекъ) задержка, узда, препона; черта, по Англ.=цекъ, предѣлъ, граница, по Монгольски; цикъ, предѣлъ, граница, по Манжурски (Ковал., 2123); чекь, межа, граница, по Черемисски; чики, межа, по Чувашски; чикь, межа, по Башкирски, Киргизски и Трухменски; дзегуку, пристегнуть, прикрѣпить; разставить сѣть, ловушку; чике, прямо, безъ кривизны, по Монгольски (Ковал., 2323; Шмидтъ, 325).

Check, попрекать, дѣлать выговоръ, по Англ. =дзэгулеку, бранить безъ причины, по Монгольски (Ковал., 2322).

Check, щека, по Англ.; чеке, щеки, по Англо-Саксонски=шакшаха, щеки, по Манжурски; шокке, щеки, по Чухонски.

Check (чикъ), силы, по Англ.=чингка, крѣпкій, сильный, по Монгольски (Ковал., 2139).

Cheer, веселить, развеселить; веселіе, утѣшеніе, по Англ.=сэйрэку, сдѣлаться ясным, по Монгольски (Ковал., 1340). Такъ и по Нѣмецки: heiter, ясный и веселый; aufheitern—развеселить.

Cheese (чизъ), сыръ, по Англ.=чизъ=чигъ=цага, творогъ, по Монгольски (Ковал., 2081).

Chef, голова, по Фр.=chew=cheóu, голова, по Китайски (Guignes, 12447); саиви, голова, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Chef, начальникъ, предводитель, полководецъ, по Фр.; chief (чифъ) тоже значеніе, по Англ.=че-фу (tche-fou), начальникъ или воевода, управляющій воеводствомъ, по Китайски (Ковал., 2370), или же городомъ перваго разряда (Amyot, II, 510); cheh, король, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 67. См. huissier, Scherge.

Chegros (шэгро), навощенная дратва, по Фр. =чигурай, гладкій (poli), по Монгольски (Ковал., 2148).

Chêmer, чахнуть, по Фр.=сонъ (song), ослаблять, по Китайски (Guignes, 12690).

Chemin, дорога, путь; cheminer, идти, ступать, по Фр.=самъ, путь; дорога, по Калмыцки (Клапр., 283); дзамъ (dsam), дорога, путь; джимъ, слѣдъ дикаго звѣря; джимнекю, проложить дорогу, по Монгольски (Ковал., 2290, 2348, 2350); джамъ, почтовая станція, по Якутски (Бетл.); цѣень (tsien), поперечная дорога; tchin, дорога среди полей, по Китайски (Guignes, 11742, 6207).

Chemin (чароманть), дорога, по Фр.=mechin =mitsi, дорога, по Японски (Gram. Japon. Rodriguez, 132).

Cheminer, идти, ходить, по Фр.=chén, идти, ходить; скоро идти, по Китайски (Guignes, 10701, 11159).

Chemise, рубаха, по Фр.=цемицъ=цамца (tsamtsa), рубаха, по Монгольски; чамче, рубаха, по Манжурски (Ковал., 2104); semsou, чепецъ, сальная кожица окружающая внутренности, по Манжурски (Amyot, II, 56).

Chen (хенъ), окончательная уменьшительная частица именъ существительныхъ въ Нѣмецкомъ языкѣ=хэнненамь, малый, по Инбацки; фынемь, малый по Пумпокольски (Отяцки); понь, мало, по Курильски (Asia polygl., 314).

Chenal, водный проходъ между скалами; струя рѣчки у водяной мельницы, по Фр.=сейль, потокъ, ручей, по Татарски (Троян. I, 586).

Chêne (шенъ), дубъ, по Фр.=сю (sü), дубъ, по Китайски (Guignes, 4114).

Chêne (чароманть), дубъ, по Фр.=nêche=меше, дубъ, по Турецки и по Татарско-Ногайски; миша, дубъ, по Бухарски; мишя, дубъ, по Персидски (Монголо-Татарски).

Chêneau, лотокъ, сточная труба, по Фр.=дзѣнь (kièn), желобъ, по Китайски (Guignes, 4270, 7470).

Chêneau, проливъ, узкій проходъ моря между двумя землями, по Фр.=дзѣнь (kièn), вода текущая между двухъ горъ, по Китайски (Guignes, 5237).

Chenil (шени), псарня, по Фр. 1-й слогъ: chen =chien, собака, по Фр. 2-й слогъ: il (и) =ивъ, домъ, по Ногайско-Татарски и Трухменски. Chenil=псарня.

Chenille, гусеница, по Фр.=дзинь (kin), tchen, родъ червя; шень, родъ небольшихъ угрей, по Китайски (Guignes, 9408, 9594, 12862); чонь, червь, по Самоѣдски Томскаго округа.

Chenisque (морск.), гусиная голова на кормѣ корабля, по Фр. 1-й слогъ: cheni=шены, голова, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: sque=сакь, гусь, по Армянски, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=*t*que=тэко, гусь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 226). Chenisque=гусиная голова.

Chenu (шэню), сѣдой, по Фр.=сюень (suèn), сѣдые волоса, которые выпадаютъ, по Китайски (Guignes, 2122); chania, пенька, по Манжурски (Amyot, II, 129),

Cheptel cheptell, отдача въ наемъ скота изъ половины прибыли, по Фр.=дзабшилта (dsabchilta), барышъ, выгода, прибыль, по Монгольски (Ковал., 2267). См. chetel.

Cher (черъ), черная работа, по Англ.=кярь, работа, по Персидски и Бухарски (Монголо-Татарски); херъ, трудъ, по Чувашски; дзаруца, слуга; дзаруху, брать въ услуженіе, по Монгольски (Ковал., 2304, 2303).

Cher, дорого, по Фр.=сарей, высоко, по Мордовски; сѣри, высоко, по Мокшански.

*Cher*cher искать, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s или ch въ t=*t*ercher=торчиху, изслѣдовать, развѣдывать (faire des recherches), по Монгольски (Ковал., 1897).

Chère, кушанье, по Фр.=ашларь, кушанья, яства, по Татарски; шелъ, мясо, по Черемисски; шень (chèn), отличное, превосходное кушанье, по Китайски (Guignes, 8609).

Chérer (стар.), поступать милостиво съ кѣмъ, по Фр.=хайра, милость, расположеніе, благосклонность; хайралаху, оказывать милость, быть милостивымъ, по Монгольски (Ковал., 711, 713).

Chérir, любить, по Фр.=сюерь, любить, по Татарски около Кузнецка; серварь, любить, по Татарски на Барабѣ; сорамъ, любить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр. 248).

(Чьерлъ, судно, по Шведски=чурна, судно, по Ламутски.)

Cherme, kermès, червецъ; красный изъ сурьмы порошокъ, по Фр.=карминдзанъ, красное сукно (cramoisi), по Монгольски (Ковал., 849).

Chescau (стар.), обиталище, домъ, изба, по Фр. =zise, домъ, по Курильски (Asia polygl., 307).

Chesneau, жолобъ для фонтанной воды, по Фр. =tchizi, жолобъ, каналецъ (rigole), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 620).

Chest (честъ), грудная полость, грудь, по Англ. =тюесъ, грудная кость, грудь, по Якутски (Бетл.).

Chetel, отдача въ наемъ скота изъ половины прибыли; chetolier, наемщикъ скота изъ половины прибыли, по Фр.=сульджиръ, половина вещи, по Монгольски (Шмидтъ, 369). См. cheptel.

Chétif, плохой, худой, бѣдный, по Фр.=садахъ, нужда, недостатокъ, по Якутски (Бетл.).

Chétron, выдвижной ящикъ внутри сундука, по Фр.=шидурху, поднимать къ верху, по Монгольски (Ковал., 1491).

Chevage, подать съ чужестранцевъ, по Фр. Слогъ: chev=cheóu, голова, по Китайски (Guignes, 12447); салви, голова, по Само-

ѣдски Обдорскаго округа. Chevage=поголовная плата, подать.

Cheval, множ. chevaux (шэво), лошадь, конь, по Фр. =kevel, толстая обозная лошадь, по Персидски (Монголо-Татарски) Dict. turc-fr., Bianchi, II, 669; себъ, конь, по Тангутски.

Chevaleresque, рыцарскій, богатырскій, витязскій, по Фр. = cheval*ic*eresque. 1-е слово: cheval (сокращеніе въ *ic*)=шэвалье (chevalier), рыцарь, по Фр. 2-е слово: eresque= эрэсъ (eres), мужчины (les hommes); рѣшительно, прямо; эрэчилэку, поступать мужественно (agir courageusement), по Монгольски (Ковал., 248, 250). Chevaleresque =рыцарско-мужественный, à la Calmuk.

Chevalier, рыцарь, высшее дворянское достоинство, по Фр. 1-й слогъ: chev=cheôu, голова; предъ, напередъ чего, по Китайски (Guignes, 12447). 2-й слогъ: alier (алие)= аилъ, селеніе, волость (bourgade), по Монгольски (Ковал., 3); аулъ, селеніе; ауллы, имѣющій селеніе, по Татарски (Троян., I, 81). Chevalier=голова аула. Первоначально chevalier былъ простымъ головою аула, а въ послѣдствіи сталъ его владѣльцемъ и даже цѣлыхъ волостей, владѣлъ «хотами (chateaux)» и сталъ великимъ господиномъ. См. cheveu, chevet, chevetaine, maréchal, chamelier.

Chevance, животы, пожитки, по Фр. 1-й слогъ: chev=cheou, копить, собирать, по Китайски (Guignes, 3723). 2-й слогъ: ance= ашыя, имѣніе, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 212). Chevance=собранное, скопленное имѣніе, имущество.

Chevaucher, верхомъ ѣхать, по Фр. 1-й слогъ: che*v*=che*b*=себъ, конь, по Тангутски. 2-й слогъ: aucher (ошэ)=очиху, ѣхать, по Монгольски (Ковал., 416). Chevaucher=на конѣ ѣхать.

Chevaux (шэво), лошади, кони, по Фр.=tséou, прыткая лошадь, по Китайски (Guignes, 12585).

Chévèce, голова, по Фр.=саиви, голова, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Chever, у ювелир.: подрѣзать, убавить съ испода камня для яснѣйшаго цвѣта, по Фр. =сай, рѣзать, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ, châу, обрѣзать крылья, по Китайски (Guignes, 11539).

Chevet, изголовье, по Фр. 1-й слогъ: chev= cheôu, голова, по Китайски (Guignes, 12447). 2-й слогъ: et=ентта, лечь, лежать, по Чухонски; ять, лежать, по Татарски въ Тобольской округѣ, Чацкаго рода и по Чулимѣ. Chevet=ложе для головы.

Chevetaine (стар.), военачальникъ (capitaine, connetable), по Фр. 1-й слогъ: cheve=cheôu, голова; предъ, напередъ чего, по Китайски (Guignes, 12447). 2-й слогъ: taine= дайнъ, война, по Монгольски (Ков., 1548). Chevetaine=главарь войны. См. capitaine, connétable, chevalier.

Cheveu, множ. cheveux (шэвэ), волосъ на головѣ (poil de la tête de l'homme), по Фр.=che*v*veu. 1-й слогъ: che*v*=cheôu, голова, по Китайски (Guignes, 12447). 2-й слогъ: *v*eu= *f*eu=fa, волоса; fey, тонкіе волоса, по Китайски (Guignes, 12679, 12034). Cheveu=головной волосъ. Множеств. число его: cheve*lure*=окончательной частицѣ Татарскаго языка «ларъ», означающей множественное число существительнаго имени. См. rançon.

Cheville, болтъ, по Фр.=tchivi, болтъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 258); дзэбэ, острее стрѣлы или копья, по Монгольски (Ковал., 2311); jôuy, болтъ, по Китайски (Guignes, 4137).

Chevir, полюбовно сдѣлываться, управиться съ кѣмъ, по Фр.=cheôu, сознаться въ своей винѣ, ошибкахъ; назначить, опредѣлить, по Китайски (Guignes, 12447, 3423).

Chevre, коза, по Фр.=tcheren, родъ дикой козы, по Манжурски (Amyot, II, 500).

Che*v*reuse, персикъ (плодъ), по Фр.=che*b*reuse =сэбру, гранатное яблоко, по Монгольски (Ковал., 1344).

Che*v*ron, стропило, стропильная нога, по Фр. =che*b*ron=сабаръ, лапа; деревянныя вилы, по Монгольски (Ковал., 1304).

Chez, у, по Фр.=сысъ, вблизи быть, вблизи находиться, по Якутски (Бетл.).

Chic, хитрость, по Фр.=шингуху, нырнуть, нырять, по Монгольски (Ковал., 1463).

Chic, бездѣлка, по Фр.=sicha, бубенчикъ, гремушка, побрякушка шарлатановъ или шамановъ, по Манжурски (Amyot, II, 62).

Chicane, ябеда, по Фр.=ушакъ, ябеда, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 676).

Chicaner, порицать, критиковать, по Фр.=сюгамень, браню, порицаю; сюгушъ, порицаніе, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 25); сугэку, порицать, охуждать; оскорблять; сугэргу, хулитель, порицатель; шигулху, осмѣивать, издѣваться, по Монгольски (Ковал., 1433, 1471).

Chiche, скупой, скряга, по Фр.=сыкна, скупой, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 545); sy, скупый, по Китайски (Guignes, 2922); ашикъ, ростъ, барышъ; ашиглаху, давать въ ростъ, брать проценты, по Монгольски (Шмидтъ, 21). См. pois *chiche*.

Chick (чикъ), chicken, цыпленокъ; голубчикъ, по Англ.=джиджикъ, крошка, младенецъ; джиджикенъ, мелкій, крошечный, по Монгольски (Ковал., 2351).

Chicot (шико), сучекъ, корешокъ, по Фр.= шигай, лодыжка, по Монгольски (Ковал., 1468); sike, мужескій стволъ, по Манжурски (Amyot, II, 71). См. Zagel.

Chicot, щепка, отрубокъ, по Фр.=сукэ, топоръ; сукэлэку, рубить топоромъ, по Монгольски (Ковал., 1431, 1432).

Chicot, пенекъ, отрубокъ, отломокъ, по Фр.= учикъ, кончикъ, обрывокъ, по Монгольски (Ковал., 416); choke, кусокъ золота, серебра, по Манжурски (Amyot, II, 152).

Chicotin, горькій сокъ, коимъ намазываютъ соски у кормилицъ, чтобы отвадить младенца отъ груди, по Фр.=шигутху, чувствовать отвращеніе; шигутхаху, возбудить отвращеніе, по Монгольски (Ковал., 1470).

Chide (чайдъ), журить, напѣвать; chider, воркунъ, крикунъ, по Англ.=джидъ - джидъ, крикъ, голосъ птенца, по Монгольски (Ковал., 2341).

Chien, натягъ у бочарей, по Фр.=tchin, двигать, шевелить, по Китайски (Guignes, 11971).

Chien, у рудокоповъ: подвижной ящикъ, по Фр.=ціенъ (kien), ларецъ (cassette), по Китайски (Guignes, 4354).

Chien, собака; cheau, волченокъ, по Фр.= кьюанъ (k'iuan), собака, по Китайски въ Kuan-Chua; кьюэнъ (k'üen), собака, по Китайски въ Кантонѣ (Клапр., 372); гэу (keôu), собака; гюень (kuèn), собака; hiên (сіѣнь), грызущіяся собаки, по Китайски (Guignes, 5728, 5699, 5827); чиноа, волкъ, по Монгольски (Ковал., 2135).

Chien (чаромантъ), собака, по Фр.=niech=нохай, собака, по Монгольски (Ковал., 676); нохой, собака, по Калмыцки.

Chien de mer, аккула, по Фр.=ша (cha), аккула, по Китайски (Guignes, 12821).

Chien-volant, большая летучая мышь, по Фр. Слогъ: chien=chu, крысы; tey-chu, нетопырь, по Китайски (Guignes, 13201). Chien-volant=летучая крыса.

Chier, испражняться, по Фр.=шы (chy), испражненіе, калъ, по Китайски (Guignes, 2248); кый, навозъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 293).

Chiffon, ветошка, тряпье; женскіе наряды, по Фр.=choufa, родъ газа, флера (gaze frisée), употребляемаго женщинами для головнаго убора; tchifaha, покрытый, обмазанный грязью, по Манжурски (Amyot, II, 164, 452; tchapout, ветошь, лохмотье; chef, чернота; cheff, прозрачное платье, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 579; II, 40; сэбъ, грязь прильнувшая, нечистота, пятно, по Монгольски (Ковал., 1343).

Chiffonner, мять, измять, изкомкать, по Фр.= шуфанъ (choufan), морщины; складки на платьѣ и проч., по Манжурски (Amyot, II, 164).

Chiffre, цифра; chiffreur, искусный ариѳметикъ, по Фр.; cifra, цифра, число, по Итал., см. Ziffer.

Chifon (branche--), негодная вѣтвь, по Фр.= чихулъ, стѣсненный, бѣдный; тѣсный, по Монгольски (Ковал., 2143).

Chignon (шиньонъ), затылокъ, по Фр.=tsién, ровъ (fossé), по Китайски (Guignes, 1682).

Chignon (шиньонъ), женская прическа, по Фр.= шангху, завитки изъ волосъ, женская прическа (coiffure de dames), по Монгольски (Ковал., 1442).

Chignon (чаромантъ), затылокъ, по Фр.= nichon=ense, затылокъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 261).

Chill (чиль), ознобъ; остужать, охлаждать, по Англ.=чала, стужа, холодъ, по Ассански (Отяцки); тели, зима, по Вогульски около Березова; телли, зима, по Остяцки около Березова; тѣлъ, зима, по Венгерски.

Chiller, клобучекъ надѣть на глаза сокола, по Фр.=silan, тонкое полотно голубаго цвѣта, по Манжурски (Amyot, II, 67).

Chilling, холодность, по Англ.=сóлонга, стужа, по Арински.

Chimb, ладъ, согласіе, по Англ.=шупанъ, ладъ, по Вотяцки; зубъ, ладъ, по Монгольски.

Chime (чемъ), звонъ, по Англ.=шенъ, голосъ, по Китайски; семъ, голосъ, по Черемисски; чимэ, звукъ, по Монгольски (Ковал., 2167).

Chimie, химія, по Фр.=шимэ (chime), эссенція; сокъ; содержаніе, сущность; жизненный духъ (principe vital); дѣйствительность, по Монгольски (Ковал., 1503).

Chin, подбородокъ, по Англ., см. Kinn.

Chincou, родъ коршуна, по Фр.=шинхуръ, соколъ (falco gryfalco), по Монгольски (Ковал., 1462).

Chine, Китай, по Фр.=Tchin, Китай, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 262); чина, Китай, по Монгольски (Ковал., 2129). См. niquet.

Chink (чингкъ), звенѣніе, звонъ; звонить, звенѣть, по Англ.=чингкинэку, звенѣть, звучать, по Монгольски (Ковал., 2142); чангъ, колоколъ, по Татарски (Троян., I, 474).

Chink (чингкъ), щель, разсѣлина, по Англ.= санга, дыра, по Манжурски (Amyot, II, 27).

Chinquer, пьянствовать, по Фр.=шингуджи, пьяница, по Монгольски (Ковал., 1463).

Chioppine (чоппинъ), высокій башмакъ, по Англ.=сабу, туфли, по Манжурски (Amyot, II, 13).

Chiourme, галерные невольники, каторжники, по Фр.=сурма, сурьма; сурмали, подчерненный сурмиломъ, по Татарски и Персидски (Монголо-Татарски). Троян., I, 573; Рейфъ. Chiourme означаетъ людей клейменыхъ, заклейменыхъ чернымъ составомъ.

Chipeau (шипо), родъ утки, по Фр.=шибо, утка, по Остяцки по р. Тазѣ; шиба, утка, по Карассински (Самоѣдски).

Chiper, дубить кожу, по Фр.=шибаху, покрыть известью, гипсомъ, по Монгольски (Ковал., 1473).

Chipoter, дѣлать что медленно, въ нѣсколько пріемовъ, по Фр.=шибтурху, волочить проволоку, тянуть что между пальцами, по Монгольски (Ковал., 1481).

Chipoter, пересуждать, злословить (chicaner), быть задорливымъ, по Фр.=шибадаху, сверлить, долбить, подкопать, подстрекать, по Монгольски (Ковал., 1475).

Chique, мраморные или глиняные шарики, коими дѣти играютъ, по Фр.=шигай, лодыжка, бабка; шиха, бабка; шигалдзаху, играть въ бабки, по Монгольски (Ковал., 1468, 1466, 1469).

Chique, нигва, родъ блохи впивающейся въ тѣло, по Фр.=шигаху, вонзить, вбить, по Монгольски (Ковал., 1468).

Chiquer, ѣсть, пить, по Фр.=сого, ѣсть, по Пумпокольски (Отяцки); ошоко, яства, по Чапогирски (Тунгузски); чикику, быть неумѣреннымъ, набивать брюхо, объѣдать, обжираться; чигигуръ, прожора, по Монгольски (Шмидтъ, 326; Ковал., 2180).

Chiquet (шикэ), частица; à chiquet, по малой частицѣ, по немногу, по Фр.=atchike, малый, крохотный; atchiken, немножко, по Манжурски (Amyot, I, 31, 32); джингъ, доза, пріемъ лекарства; шигусунъ (частица сунъ есть оконч. им. сущ.), порція, по Монгольски (Ковал., 2329, 1513).

Chiqueter, у чесальщиковъ: распутывать шерсть; chiqueteur, шерстобитъ, по Фр.=шигутху, проникать, насквозь проходить; шигутхаху, рознять, развести, по Монгольски (Ковал., 1470).

Chiqueter, у пирожниковъ: дѣлать полосы, черты (raies) на тѣстѣ, по Фр.=шигумдаху, провести линію, линевать, графить, по Монгольски (Ковал., 1471).

Chirer, загороженная земля; садъ, по Фр.= шоро (choro), рогатка (palissade), по Мон-

гольски (Ковал., 1542); ширэ, городъ, по Японски; chehr, городъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 69.

Chirp (черпъ), чирикать, по Англ.=цурба, птенецъ, цыпленокъ, по Монгольски (Ковал., 2221).

Chirp (черпъ), веселить, развеселять, по Англ. =джирбайху, рѣзвиться, играть, по Монгольски (Ковал., 2368).

Chit (читъ), дѣтеньшъ, мальчишка, по Англ. =учотъ, мальчикъ, по Пермякски.

Chitterling (читэрлингъ), кишки, по Англ.= чидюръ, путы; оковы; чидюрлэку, путать; сковать, по Монгольски (Ковал., 2157).

(Хо (чаромантъ), нѣтъ, по Эрзо-Шотл.=охъ =юхъ, нѣтъ, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Choc, ударъ, по Фр., см. choquer.

Chocaille, пьяница, по Фр.=саки, вино, по Японски (Asia polygl., 333); соктаху, напиться пьянымъ, по Монгольски (Ковал., 1409).

Chock, клинъ, по Англ.=шигаху, вбить (гвоздь, сваю), вколотить, вонзить, по Монгольски (Ковал., 1465).

Choin, крѣпкій камень, полирующійся какъ мраморъ, по Фр.=шалунь, камень, по Брацки (Монгольски); ше (che), камень, по Китайски (Guignes, 6824).

Choir, упасть, по Фр.=choli, говорится о стрѣлахъ, мячахъ и проч., когда они упадаютъ не долетая до назначенной мѣты, по Манжурски (Amyot, II, 151). См. de*choir*.

Choisir, выбирать, по Фр.; choose, выбирать, по Англ.=sontcho (сонджо), приказать выбирать; sontchombi, выбирать, по Манжурски (Amyot, II, 98); сонгоху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), выбирать, по Монгольски (Ковал., 1386).

Choix (шоа), выборъ, по Фр.=сюэнь (suén), сяо (siao), чуй (tchouy), выбирать, по Китайски (Guignes, 11151, 3621, 3447); сапламакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклон.), выбирать, по Татарски (Троян., I, 621).

Choix (шоа), любое, отборъ, лучшее, по Фр. =су, отличіе, превосходство, преимущество; избраніе, удостоеніе, по Монгольски (Ковал., 1377; Шмидтъ, 365).

Chômer, проводить праздно время, по Фр.= cholo, проводить праздно время, по Манжурски (Amyot, II, 151); choang (шоанъ), вдова, по Китайски (Guignes, 2049).

Chômer, быть праздну; отдыхать; ничего не дѣлать; chomage, время отдохновенія, по Фр.=коямыкъ, лѣнь, по Самоѣдски по р. Кетѣ; кумъ, минутный сонъ, дремота, по Якутски (Бетл.); шомэ, спокойный, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 187).

Chômer (чаромантъ), быть праздну, по Фр.= môcher=мосья, лѣнь, по Вогульски около Березова.

Chondrille, хрящанъ, дикая желтая цикорія, по Фр.=qouderel, тоже значеніе по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 509).

Chop, трещина, по Англ.=субэ, скважина, по Монгольски (Ковал., 1424).

Chop (чопъ), зѣвъ, пасть, по Англ.=шобъ, ротъ, по Вогульски около Березова; tchouambi, открыть ротъ; сдѣлать отверзтіе, по Манжурски (Amyot, II, 534). См. chup.

Chop (чопъ), рубить, по Англ.=чапмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. наклон.), рубить, по Татарски (Троян., I, 426); tchombi, сѣчь (солому), по Манжурски (Amyot, II, 525).

Chop (чаромантъ), рубить, по Англ.=poch, почъ=пичи, топоръ, по Остяцки по р. Тазѣ и по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Choper, спотыкаться, по Фр.=tchoboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), имѣть препятствіе, по Манжурски (Amyot, II, 448); хубуйху, запутаться, по Монгольски (Шмидтъ, 163).

Chopine, мѣра для жидкостей; стаканъ у помпы, по Фр.=hofin, родъ небольшаго фарфороваго сосуда, по Манжурски (Amyot, I, 456); саба, сосудъ, вмѣстилище; хубунъ, сосудъ для питья, кружка, кувшинъ, по Монгольски (Шмидтъ, 338, 163); шабанъ, кадка, по Моторски; сабанъ, кадка, по Койбальски (Asia polygl., 155). См. schoppen, Schoppe.

Chopping (чаромантъ), дюжій, здоровый, по Англ.=ppoching=пушь, здоровый, по Вогульски около Березова.

Chóppy, щелистый, разсѣлый, по Англ.=шубту, сквозь, насквозь, навылетъ, по Монгольски (Ковал., 1539).

Choquer, толкнуть, уразить; choc, ударъ, толчекъ, по Фр.=чокуи, хлопать, колотить, бить, ударять (klopfen, prüdeln), по Якутски (Бетл.); tchekich, драка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 630); цокиху, бить, ударять; сойога, клики звѣрей, по Монгольски (Ковал., 2214; Шмидтъ, 371); цокоху, бить, по Калмыцки; сокь, бить, по Татарски по Чулимѣ; чакма, огниво; чакмакъ, уязвить, оговорить, по Татарски (Троян., I, 470).

Chose (шозъ), вещь, по Фр.=tchiz, вещь, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 671; чизь, вещь, по Татарски (Троян., I, 467).

*Ch*ose, вещь, по Фр.=*джозъ*=джюсюнъ, видъ, образъ (Gestalt, Bild, Figur), по Якутски (Бетл.).

Choter, сѣмена къ сѣянію мочить въ известковой водѣ, по Фр.=сутэй, молочный, съ молокомъ, по Монгольски (Ковал., 1427); сютъ, молоко, по Киргизски, Телеутски, Башкирски и Татарски. См. chauler.

Chou, капуста, по Фр.=шо (cho), общее названіе всѣхъ родовъ огородныхъ растеній; шу-йю (chu-yu), родъ рѣпы; су (sou), огородная овощь, по Китайски (Guignes, 9022, 9211, 9175).

Chou, chou, охотн.: ищи! по Фр.=chu, слѣдовать, идти по слѣдамъ, по Китайски (Guignes, 11033).

Chou-chou, ласковое выраженіе къ дѣтямъ, по Фр.=chō, добрый, кроткій, по Китайски (Guignes, 5039, 4985).

Chouan, сова, по Фр.=chouy, предзнаменованіе, предвѣстіе, по Китайски (Guignes, 5976).

Choucas (шука), галка, по Фр.=чаукя, галка, по Татарски (Троян., I, 490).

Choucas (чаромантъ), галка, по Фр.=куша, куха=гаха (ghakha), ворона, по Манжурски (Ковал., 2513).

Choucroutte, иначе: chou-sale, кислая капуста, по Фр. Слогъ: cr*ou*tte=*cour*tte=courtambi,

мѣшать приправу, напр. перецъ, соль, уксусъ и проч. вмѣстѣ, по Манжурски (Amyot, I, 472). Choucroutte=приправленная капуста, т. е. съ водою, солью и прочимъ. Отъ уподобленія соли, какъ приправы входящей въ пищу, если обратить croutte въ чаромантъ, то=tourc=турука, соль, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ, Баргузинскихъ и т. д.

Choupille, собака, пріученная для поднятія дичи, по Фр.=шубиръ-шубиръ (говорить) шопотомъ, по Монгольски (Ковал., 1538).

Chouquet (шукэ), брусъ, скрѣпляющій мачту со стеньгою, а стеньгу съ браметеньгою, по Фр.=сюкъ, нести что на спинѣ; сюкэй, ношеніе чего на спинѣ; сюгю, взвалить что на спину, по Якутски (Бетл.).

Chourille, собака, пріученная для ружейной охоты, по Фр.=сейрликъ, прогулка; забава; сейрликкя бармакъ или чикмакъ, идти или ѣхать на охоту, по Татарски (Троян., I, 573, 574).

Choyer, нѣжить, лелѣять, беречь, по Фр.=chu, сострадание, по Китайски (Guignes, 2823); сука, любить, по Чухонски; сюя, любовь, по Татарски по Чулимѣ; сювь, любовь, по Хивински.

(Хрутъ, трава, по Тевтонски=оротъ, трава, по Тунгузски около Охотска).)

Chub (чебъ), головачъ (рыба); chubbed, головастый, по Англ.; chabot (шабо), тоже значеніе, по Фр., чаромантъ=бечъ, башо =босъ, голова, по Чувашски; башъ, голова, по Башкирски, Татарски и Турецки.

Chuchoter, шептать, по Фр.=chouchou chacha, шептать; tchoutchou, tchatcha, говоря шопотомъ, по Манжурски (Amyot, II, 159, 471).

Chuck (чекъ), потрепать по подбородку, по Англ.=цокиху, ударять, по Монгольски; чокуй, колотить, по Якутски (Ковал., 2214).

Chuck (чекъ), кудахтать, по Англ.=tchoko, курица, по Манжурски (Amyot, II, 461); чигы, курица, по Чувашски.

(Хуи, вы, по Валски; hyeй, вы, по Корнвальски=хьу, вы, по Ламутски).

Chum (чемъ), товарищъ, по Англ.=шомъ, братъ, по Черемисски; чонъ (tchong), меньшой братъ, по Китайски (Guignes, 117).

Chump, чурбанъ, по Англ.=тюнь, пень, по Татарски въ Тобольской округѣ и по Киргизски; цубса, пень, по Камчадальски Южныхъ. См. chunk.

Chunk, чурбанъ, по Англ.=тунгакъ, пень, по Татарски въ Тобольской округѣ; тіунгочь, пень, по Татарски около Кузнецка; функу, пень, по Манжурски. См. chump.

Church (чэрчъ), церковь, богослуженіе, по Англ.=цорджи, духовное званіе, по Монгольски (Ковал., 2221).

Churl (черлъ), грубіянъ, по Англ.=дзурилъ (dsuril), упорство, упрямство, непокорность, бунтъ; сурулъ, сопротивленіе, строптивость, по Монгольски (Ковал., 2424, 1435).

Chut (шютъ), цыцъ! тише! по Фр.=сютъ, переставать, оканчиваться, по Якутски (Бетл.).

Chute, паденіе, по Фр.=сютъ, утратить; потухнуть, по Якутски (Бетл.); кутунгъ (koutoung), шумъ, происшедшій отъ паденія чего либо съ высоты, по Манжурски (Amyot, III, 98); chuden, умереть, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 24.

Chute (чаромантъ), паденіе, по Фр.=tuche= тюсю, паденіе, по Якутски (Бетл.); тушменъ, падаю, упадаю, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 361); ташиху, падать косвенно, по Монгольски (Шмитъ, 237).

Chute (чаромантъ), высота, по Фр.=tuche= тонпъ, высота, по Вогульски около Чердыма; тунзинь, высота, по Вогульски около Березова.

Ci, здѣсь, по Фр.=сійнь, здѣсь, по Эстляндски (Чухонски); atsi, здѣсь, по Японски (Gram. Japon. Rodriguez, 79).

Cibaudière, большой неводъ для ловли морскихъ рыбъ, по Фр. 1-й слогъ: ciban=чибэку, погружать (être submergé), по Монгольски (Ковал., 2149). 2-й слогъ: dière= тооръ, сѣть, по Монгольски (Ковал., 1786). Cibaudière=погружаемая сѣть (ко дну моря).

(Цибинъ, кора, по Валски=чубъ, кора, по Персидски (Монголо-Татарски). См. Schuppe.

Cible, цѣль, въ которую стрѣляютъ, по Фр.= чибилъ, пятно на тѣлѣ, признакъ, по Монгольски (Ковал., 2149).

Cicerone, проводникъ, по Итал.=сіэттеръ, водить, по Якутски (Бетл.).

Cidre, яблочный квасъ, яблочное вино, по Фр.; cider — тоже значеніе по Англ.=ачитки, квасъ; ачитдыру, приведеніе въ кислоту, по Татарски (Троян., I, 12).

Ciel, небо, по Фр.=kiên (выгов. дзинь), небо, по Китайски (Guignes, 57).

Cieux (сіэ), небеса, по Фр., *перестановка*=іэсъ =эсъ, небо, по Арински; есъ, небо, по Инбацки.

Cigale, травяная кобылка (insecte, qui produit un bruit aigu en frottant), по Фр.=шигугиналъ, шумный звукъ, по Монгольски (Ковал., 1472); сюкь, шумъ, по Черемисски. Cigale=шумка. См. colin-tampon.

Ci*gale*, травяная кобылка, по Фр.=голія, травяная кобылка, по Монгольски (Ковал., 1031).

Cigne (синь), лебедь, по Фр.=ченћъ, чинћъ, лебедь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 277); самь, гусь, по Арински.

Ciguë, омегъ, по Фр.=choug, омегъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 65.

(Цилъ, ціэле, стужа, по Англо-Саксонски= чала, стужа, по Ассански; тели, зима, по Вогульски около Березова; телли, зима, по Остяцки около Березова).

Ciller, окаблучечить (сокола), завязывать глаза, по Фр.; seel, тоже значеніе по Англ.= шили, родъ игры, въ которой ногою закрывають брошенную косточку пока другой угадаетъ, по Монгольски (Ковал., 1494).

Ciller, мигать, лупать глазами, по Фр.=селы, молнія, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; яшиль, молнія, по Татарски Чацкаго рода; чили, молнія, по Тунгузски около Охотска; силинь, молнія, по Ламутски. Ciller=сверкать, мигать.

Cimare, длинное одѣяніе, какое женщины прежде нашивали; родъ одѣянія судей и знатнаго духовенства, по Фр.=симиръ, кожаный мѣхъ (outre), по Якутски (Бетл.).

Cime, вершина, по Фр.=шина, вершина горы, по Монгольски (Ковал., 1405).

Ciment (симанъ), цементъ, замазка, каменный растворъ, по Фр.=чиме, клей (Leim); чименнамъ, клеить, по Остяцко-Самоѣдски; симеа, клей, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 247, 248).

Cimeterre, закривленная сабля, мечъ, по Фр. 1-й слогъ: cime=симъ, класть, положить; глаза закрыть, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: terre = дэлъ, голова, по Ламутски; делъ, голова, по Тунгузски около Охотска. Cimeterre=кладиголова. См. cimetière.

Cimetière, кладбище, по Фр., на варварской Латыни: coemeterium. 1-е слоги: cime, coeme (цэмэ)= сэмъ, безмолвно, по Монгольски (Ковал., 1357). 2-е слоги: tière, terium = теригунъ, голова; дэрэ, изголовье, подушка; дэрэлэку, лежать на подушкѣ, положить голову къ чему нибудь, по Монгольски (Ковал., 1770, 1769); тэрэгююнь, голова, по Калмыцки (Asia polygl., 208); дэлъ, голова, по Ламутски; делъ, голова, по Тунгузски около Охотска; дели, голова, по Тунгузски въ Нерчинской области. Cimetière=безмолвныя головы, или безмолвно почивающіе. См. clamart.

Cimier (симіе), украшеніе на верху шишака, фигура на шишакѣ, по Фр.=чимеку, украсить, нарядить; чимекъ, украшеніе, по Монгольски (Ковал., 1170, 1168); симэхъ, украшеніе; симіэ, украшать, по Якутски (Бетл.).

Cimier (симіе), у мясниковъ: крестецъ, мясо крестца; задъ у оленя, по Фр. = сымна, быть мягкимъ, по Якутски (Бетл.).

Cingleau, вѣсокъ, отвѣсъ, по Фр.=чингнэку, вѣсить; чингнэгуръ, вѣсы, безмѣнъ; джинглэку, вѣсить, взвѣшивать; чинглэгуръ, вѣсы, безмѣнъ, по Монгольски (Ковал., 2139, 2330, 2331).

Cingler, стегать, хлестать, бить кого веревкою, ремнемъ; ковать желѣзо, по Фр.= tchanglambi, бить кого, наказывать палками, именуемыми tchang, по Манжурски (Amyot, II, 492, 491). См. sangler.

Cingler, нестись, плыть подъ всѣми парусами, по Фр. = чинггилдзаху, перекатываться, катиться, по Монгольски (Ковал., 2142).

Cinq, пять, по Фр.=ашики, пять, по Курильски на остр. Таракаѣ; асикине (assikine), пять, по Курильски на остр. Езо (Asia polygl., 315).

Cinq (сэнкъ), пять, по Фр., а по переходѣ буквы к въ ч=сэнчъ=sountcha, пять, по Манжурски (Amyot, II, 121).

Cinquante, пятьдесятъ, по Фр. = cinqquante. Слогъ: quante (кантъ)= кїэть, десять, по Самоѣдски Томскаго округа; кэть, десять, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетѣ и Остяцки по р. Тазѣ. Cinquante= пятьдесятъ.

Cinquille, ломберная игра въ пять человѣкъ, по Фр. Слогъ: ille=илъ, друзья, союзники (les coilisés, amis), по Монгольски (Ковал., 294).

Cintre, кружало, по Фр.=cirte=сюртяу, кругъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Cipe, столбикъ, служащій для показанія дорогъ, по Фр.=чибэ, дѣтородный удъ, по Монгольски (Ковал., 2149).

Cire (des yeux), глазной гной, по Фр. = цэръ (tser), мокроты (la glaire), по Монгольски (Ковал., 2128).

Ciseau, долото, по Фр.=цуцэ, долото, по Монгольски (Ковал., 2227).

Ciseaux (сизо), ножницы, по Фр. = шишь, шпага, по Татарски (Троян., I, 600). Ciseaux (множ.) = шпаги, т. е. двѣ шпажки или два кортика вмѣстѣ соединенные.

Citadelle, крѣпостца, городомъ повелѣвающая, по Фр.; cittadella, (читтаделла), крѣпостца, по Итал.=цайджа, крѣпостца, окопъ *на горѣ*, по Монгольски (Ковал., 2077).

Citoyen, обитатель свободной страны, пользующійся правомъ гражданства, по Фр.= чидаху, мочь, имѣть возможность, быть въ состояніи, быть властнымъ (posséder le pouvoir), по Монгольски (Ковал.. 2154).

Citrouille, огудина тыквы; самый плодъ ея, по Фр.=citouirlle = чидуръ, путы; оковы; чидурлэку, треножить, путать; сковать, по Монгольски (Ковал., 2157). Тыква принадлежитъ къ стелющимся растеніямъ, вѣтви ея имѣютъ подобіе веревокъ или путъ.

City, городъ, по Англ. = суута, городъ, по Юкагирски См. château.

City (чаромантъ), городъ, по Англ.=тиси= таша, городъ, по Камчадальски Среднихъ. См. town, slott.

Civadière, парусъ на бушпритѣ (на передовой наклоненной мачтѣ), по Фр. = cibadière = шибадаху, гнать, погонять, понуждать (presser, urgere, pousser), по Монгольски (Ковал., 1475). Civadière=понуждатель (хода, бѣга корабля).

Civet (циве), похлебка изъ заячьяго или кроличьяго мяса, по Фр.=cibe=tchembin, похлебка изъ гречневой муки и крошенаго мяса, по Манжурски (Amyot, II, 504).

Civette, выхухоль, по Фр. см. Zibet.

Clabauder (чаромантъ), лаять, тявкать, по Фр. =balcauder = билганъ, голосъ, по Тунгузски Нерчинской области и Тунгузски Баргузинскихъ. Clabaud (клабо), лающая собака=calbaud=кялбъ, собака, по Арабски.

Claie, плетенка изъ лозъ, по Фр. = кулику, вязать, по Монгольски (Ковал., 2602); кэлгін, обвязать; вмѣстѣ связать, по Якутски (Бетл.).

Claie, рѣшетка изъ жердей, брусочковъ, по Фр.=кулга, жердь, тычина, жердникъ, тычинникъ, по Татарски (Троян., II, 117).

Claim, жалоба; позывъ на судъ, по Фр.=кляу, мольба, моленіе, по Татарски (Троян., II, 182).

Claim, clam, крикъ, вопль, по Фр. = кыланъ, кричать, вопить, выть, по Якутски (Бетл.); агламакъ, вопль, по Башкирски; еглавъ, вопль, по Татарски около Казани; кильюмь, крикъ, по Лопарски.

Clain (клэнъ), бочечные уторы, по Фр.=килэ (kile), линія, черта, борозда; трещина, по Монгольски (Ковал., 2528).

Clair, ясный, блестящій, по Фр.=килэръ, блестящій (glanzend), по Якутски (Бетл.).

Clair (voix), чистый звонкій голосъ, по Фр.= kilara, чистый, проразистый голосъ, по Манжурски (Amyot, III, 65).

Claire, порошокъ, изъ котораго дѣлаются капелли, промытый пепелъ, жженная кость, по Фр.=гулиръ, мука, по Монгольски (Ковал., 1031).

Clairière, прогалина въ лѣсу, по Фр. = kilara, плѣшивый, по Манжурски (Amyot, III, 65).

Clairon, рожокъ, горнъ, по Фр.=курай, флейта, дудка, по Татарски (Троян., II, 86). См. clair (voix).

Clam, епанча пилигримовъ, по Фр.=kilim, кьверъ; плащъ дервишей, по Турецки и Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 628, 633; килямъ, коверъ, по Татарски (Троян., II, 185).

Clam, намазывать клеемъ; липнуть; clámmy, вязкій, липкій, по Англ., = calm, cálmmy =холмайху, приклеиваться, прилипать, приставать, по Монгольски (Ковал., 933).

Clamart, кладбище, по Фр. 1-й слогъ: clam= гилайма, тишина, безмолвіе, молчаніе, по Монгольски (Ковал., 2528). 2-й слогъ: art=Ort, мѣсто, по Нѣмецки; ородза, мѣсто, опредѣленное пространство, по Монгольски (Ковал., 440). Clamart = безмолвное мѣсто. См. cimetière.

Clamp (выговар. кланъ), выдолбленная доска, которая кладется на мачты для скрѣпленія, по Фр.=kan, боковыя доски между которыми выводится землянаго кирпича стѣна, по Китайски (Guignes, 4416).

Clamp, скоба; связка, скрѣпа; смыкать, по Англ.=calp=холбаху, соединить, совокупить, связать; холбага, связка, по Монгольски (Ковал., 931).

Clan, племя, семейство (въ Шотландіи)=kán, пень, стволъ дерева (truncus); вѣтви, по Китайски (Guignes, 2485, 9252).

Clang, крикъ; кричать, по Англ.=гаиколокъ, крикъ, по Трухменски.

Clank, трескъ, стукъ; гремѣть; clang, брякать, брячать, по Англ. = kalang, звукъ упавшихъ металлическихъ вещей, по Манжурски (Amyot, I, 343).

Clanpin, хромой, по Фр., см. cloper.

Clapier (клапіе), деревяная конурка, въ которой ручныхъ кроликовъ содержатъ, по Фр.=calpie = холбуя, ящикъ, по Якутски (Бетл.).

Clapir (se), уходить, прятаться (въ нору), по Фр.=kolombi, избѣгать съ кѣмъ встрѣчи; koloboumbi, испугаться, всполохаться, по Манжурски (Amyot, I, 439).

Clapoter (морск.), неправильно волноваться, по Фр.=calpoter=келбелдзэху (kelbeldsekhou), колебаться, по Монгольски (Ковал., 2474); хулпь, волны, по Вогульски около Березова.

Claquer, хлопать; claque, хлопокъ, по Фр.=халангъ, звукъ желѣза, мѣди, по Монгольски (Ковал., 786).

Clarencieux, второй герольдъ Англійской арміи, по Фр. = clalencie = кэлэлцэкю (keleltseku), договариваться, вести переговоры, по Монгольски (Ковал., 2479).

Clarine, бубенчикъ, колокольчикъ (для скота), по Фр.=куара, шумъ, по Вотяцки.

Clatir (охотн.), разлаяться, по Фр. = caltir= галту, огненный; галдзагу, бѣснующійся, яростный, по Монгольски (Ковал., 997, 998).

Clatir (чаромантъ), разлаяться, по Фр.=talkir =долгинъ, вспыльчивый, бѣшеный, по Монгольски (Ковал., 1859).

Claude (клодъ), дуракъ, по Фр. = colde=кэйтэй (keitei), помѣшанный, безумный, по Монгольски (Ковал., 2441).

Claw (кло), клешня, по Англ. = колъ, калъ, рука, на Татарскихъ нарѣчіяхъ; гала, рука, по Манжурски; галя, рука, по Тунгузски Мангазейскаго округа.

Claw, коготь, по Англ., см. Klauen.

Clay (кле), глина, по Англ.=гель, глина, по Бухарски (Татарски); киль, глина, по Турецки.

Clay, тина, илъ, по Англ. = коола, грязь, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Clean, бѣлый, чистый, по Англ. = кэенамь, бѣло, по Инбацки.

Cleat (клитъ), крюки или планки по бортамъ, за кои крѣпятся бѣгучія снасти, по Англ.=кэлтэйку, склоняться на бокъ, погнуться, искривиться, по Монгольски (Ковал., 2476).

Cleft, щель, трещина, по Англ.=keftegui, щель, трещина; keften, расколоть, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 617.

Clepe, звать, называть, по Англ.=kerb=горби, имя, по Тунгузски; гербинъ, имя, по Ламутски; гебу, имя, по Манжурски.

Clever, искусный, по Англ.=kelber=килбури, дѣланіе, работа, форма, фигура, видъ, по Монгольски (Ковал., 2535).

Clever, хорошій, прекрасный, по Англ.=kelber =гилбэлку, разливать свѣтъ, озарять, по Монгольски (Ковал., 2535).

Cligner (клинье), моргать (remuer les paupières), по Фр.=кыламань, рѣсница, по Якутски (Бетл.).

Cligner (клинье), щурить глаза, по Фр.=килайху; смотрѣть въ сторону; коситься, по Монгольски (Ковал., 2528).

Clin (bordage à—), обшивка край на край, по Фр. = килэ, кили, черта, линія, рубежъ, межа, граница, по Монгольски (Ковал., 2528, 2529); кялима, прошва, по Татарски (Троян., II, 184).

Clincaille, см. clinquaille.

Clinch (клинчъ), привязать къ якорю, по Англ.=килчъ=кэлкіэ, снурокъ; тетива у невода; кэлкіэту, связанный, соединенный, по Монгольски (Ковал., 2479).

Clinche, лопатка, коею подымаютъ щеколду, по Фр.=кылычь, тесакъ, сабля, мечъ; набилки, по Татарски (Троян., II, 115).

Cling, высушить, изнурить, по Англ. = килунгъ, изсохшій, сухой; лишенное коры (дерево), по Монгольски (Ковал., 2532).

Cling, цѣпляться; приставать (s'attacher à), по Англ.=kilg=килгана, килага, репейникъ (lappa), по Монгольски (Ковал., 2533, 2528). См. glouteron.

Clinquaille, мелочные желѣзные или мѣдные товары; мѣдныя деньги, по Фр.=гилугэръ, блестящій, лоснящійся, сверкающій; гилгурэку, быть гладкимъ, чистымъ; блистать, сверкать, по Монгольски (Ковал., 2533, 2537).

Clinquant (клэнканъ), бить золотая или серебряная; мишура, ложный блескъ; clinquanter, убрать мишурою, по Фр.=гилуганъ (ghiloughan), огненный метеоръ, блудящій огонь; гилугалдзаху, сверкать, отсвѣчивать; блестѣть, сіять, по Монгольски (Ковал., 2532). См. clinquaille.

Clip (клепъ), стричь, рѣзать, обрѣзывать, по Англ. = керпъ = кирбекю, соскоблить не

ровности, по Монгольски (Ковал., 2552); кырба, рѣзать, по Якутски (Бетл.).

Clique, шайка плутовъ; cliqueur, плутъ, мошенникъ, по Фр. = quilque = гуйлгэлеку, быть торговцомъ, торговать; гуйлгэгэ, торговля, торговый оборотъ; купеческая компанія, купеческое сословіе, по Монгольски (Ковал., 2560).

Cliquetis, звукъ, стукъ отъ шпагъ или другаго оружія, по Фр., см. claquer.

Cliquette, грузила, камешки, кои нанизываютъ къ нижней сторонѣ невода, по Фр. = килгэку, вдѣвать, нанизывать, по Монгольски (Ковал., 2536).

Clisse, плетенка; clissé, плетеный; clisser, лубками связать, по Фр. = куліэсунъ, все чѣмъ вяжутъ, связываютъ или обвязываютъ; веревка, перевязка, узы; связь; куліэсэлэку, перевязать, обвязать, обвить, по Монгольски (Ковал., 2601).

Cliver, искусно раскалывать алмазъ, по Фр. = килэ, трещина (fente), по Монгольски (Ковал., 2528).

Cloak (клокъ), плащъ; крыть плащемъ, по Англ. = colk = кюльгя, тѣнь, по Татарски (Троян., II, 184); кюлюкъ, тѣнь, сѣнь, по Якутски (Бетл.). Cloak = оттѣненіе, оттѣнить, осѣнить.

Cloche, колоколъ, «звонъ», по Фр., см. Glocke.

Clocher, хромать; душею кривить, по Фр. = colcher = галджиръ, кривой, косой, по Монгольски (Ковал., 998).

Clod, кусокъ, по Англ. = кэлтэсъ, часть; кэлтэнгэй, отломленный кусокъ, отломокъ, по Монгольски (Ковал.. 2476).

Clod, кусокъ запекшейся крови, по Англ. = cold = гомду, кровь, по Карассински (Самоѣдски); kolton, отломокъ, по Манжурски (Amyot, I, 447).

Clod (чаромантъ), комъ, по Англ. = dolk = диликей, шаръ, по Монгольски.

Clog, путы; спутывать, по Англ. = кулигэ, то чѣмъ вяжутъ; кулику, связать, сковать; кэлькіе, снурокъ для затягиванія мѣшка; связь, по Монгольски (Ковал., 2602; Шмидтъ, 186, 151); кэлгіи, связать, обвязать (umbinden), по Якутски (Бетл.).

Clog, деревяный башмакъ, по Англ. = colg = гулгуху, скользить, кататься на конькахъ, по Монгольски (Ковал., 1032).

Cloître, переходы, галереи, своды въ монастырѣ, по Фр. = coîltre = гулдунгъ, сводъ, арка, по Монгольски; гулдунь, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1033; Amyot, I, 483).

Cloître, монастырь, затворъ; cloîtrer, запереть въ монастырь, по Фр. = coîltre, coîltrer = холтураху, открошиться, отвалиться (se détacher, se séparer), по Монгольски (Ковал., 933).

Cloper, хромать, по Фр. = colper = кэлбэйку, кэлбэрику, склониться въ сторону, наклониться; кэлбэригэй, качающійся, по Монгольски (Ковал., 2474, 2475); clopiner, хромать = colpiner = кэлбэнигу, кривой, порочный, по Монгольски (Ковал., 2474).

Cloporte, стонога, multipeda, по Фр. 1-й слогъ: clo = кюлъ, нога, по Калмыцки и Монгольски. 2-й слогъ: porte = бэрдъ, чрезмѣрно, много (überaus, sehr), по Якутски (Бетл.). Cloporte = многоногъ.

Clore, clorre, je, tu clos (кло), запереть, по Фр. = каилримъ, запереть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 308).

Closses, орѣховая шелуха, скорлупа, по Фр. = халисунъ, шелуха, скорлупа, по Монгольски (Ковал., 792).

Clot, печенье (caillot); запекаться, спекаться, по Англ. = colt = кулдэку, мерзнуть, замерзнуть, ознобиться, по Монгольски (Ковал., 2605).

Cloth, сукно; коверъ, по Англ. = colth = кунде, сукно, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 293).

Cloth, полотно, по Англ. = colth = киндыръ, холстъ, по Татарски (Троян., II, 194). Clothe, одѣвать = colthe = киндырмякъ, одѣвать, по Татарски (Троян., II, 195).

Cloth (чаромантъ), полотно; сукно, по Англ. = thole = тугэ, полотно, по Самоѣдски Юрацкаго берега; тако, сукно, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 248, 292).

Clothe, надѣвать, одѣвать; clothes, одежда; smal clothes, штаны, по Англ. = хоттъ, штаны, по Арински (Asia polygl., 175).

Clothe, покрывать, по Англ. = колты, колте, шапка, по Ассански (Asia polygl., 176).

Clou, гвоздь, по Фр. = кулъ; нога, сошки у ружья, по Монгольски (Ковал.. 2596); clouter, гвоздями обить = култу, имѣющій ногу, съ ногою, по Монгольски (Ковал., 2606); котоу, гвоздь, по Вогульски около Березова.

Clou (чаромантъ), гвоздь, по Фр. = lcou = лункь, гвоздь, по Остяцки около Березова; легь, гвоздь, по Вогульски около Чердыма; ленгь, гвоздь, по Вогульски около Березова.

Cloud, облако, туча; покрываться облаками, по Англ. = эгюлэтэ, облачный, по Монгольски (Ковал., 244).

Cloud, множество, по Англ. = could = култи, десять милліоновъ, по Монгольски (Ковал., 2606).

Clown (клунъ), мужикъ (manant), по Англ. = кулу, крестьянинъ, рабъ, по Татарски (Троян., I, 115).

Club, собраніе, родъ общества, по Фр. и Англ. = culb = холбаху, соединить, совокупить; холбага, чета; связка; холбусунъ, находящійся въ связи; женатый; супругъ; холбалга, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 931, 932).

Club (чаромантъ), дубина, палица, по Англ. = bulg = билагу, дубина, палица, по Монгольски (Ковал., 1141).

Clue (клю), clew (клю), подобрать, подвязать паруса (брать на гитовы), по Англ. = кулику, связать, увязать, по Монгольски (Ковал., 2602).

Clue (клю), clew (клю), клубокъ нитокъ, по Англ. = кулэсунъ, все чѣмъ вяжутъ, связываютъ или обвязываютъ, по Монгольски (Ковал., 2601). См. clog.

Cluser (клюзэ), крикъ, которымъ сокольникъ возбуждаетъ собакъ, когда пустить сокола на добычу, по Фр. = culser = кузь, жаръ, по Киргизски; кюлцюкю (kultsuku), согрѣться; кюлцюгю, разгорячившійся (отъ вина), по Монгольски (Ковал., 2607). Cluser = ярить, разгорячать.

Clutch (клетшъ), рука, лапа; хватать, по Англ. = кетъ, рука, по Остяцки около Нарыма и Лопарски.

Clutch, коготь, по Англ. = ключъ, ногти, по Черемисски; кунчъ, ногти, по Остяцки около Березова.

Coaille, грубая шерсть на хвосту, по Фр. 1-й слогъ: co = quoue (стар.), хвостъ, по Фр. 2-й слогъ: aille = ïeli, волосъ конскій, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 401). Coaille = волосъ хвоста. См. queue.

Coal, огонь (раздора), по Англ. = галъ, огонь, по Монгольски (Ковал., 994).

Coarse (корсъ), грубый, по Англ. = кэрцэгэй, жестокій, дикій, по Монгольски (Ковал., 2517).

Coast, берегъ, по Англ., см. коста.

Coat (котъ), шкура, кожа, по Англ. = кедъ, кожа, по Мокшански; кядъ, кожа, по Мордовски.

Coat, слой, грунтъ; обмазка, по Англ. = катъ, слой; катламакъ, слоить, по Татарски (Троян., II, 65, 66).

Coat (котъ), платье, кафтанъ, по Англ. = хучиху, покрыть, накрыть, прикрыть; гутулъ, обувь, по Монгольски (Ковал., 940, 1029).

Cob (кубъ), паукъ, по Англ. = кубэку, сдѣлать петлю, по Монгольски (Ковал., 2576).

Cob (кубъ), малорослая лошадь, по Англ. = коиба, конь, по Ламутски; копьть, конь, по Остяцки около Нарыма.

Cobble, чинить; cobbler, починщикъ старой обуви, по Англ. = хабаху, складать по складамъ; штопать, прошивать; хабасу, сшитые лоскутки, по Монгольски (Ковал., 751).

Cobe, концы веревокъ привязанныхъ къ веревкѣ, которою обшиваютъ края паруса къ ликъ-тросу, по Фр. = кубэ, петля; кубэку, сдѣлать петлю; кубэгэ, кайма, обшивка, оторочка; кубчи, связь, цѣпь, по Монгольски (Ковал., 2575, 2576, 2580); каба, соединеніе, совокупленіе, по Манжурски (Amyot, I, 340).

Cobelet, покалъ, корчагъ, по Фр. = кебели, брюхо; выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451). Отсюда Англійское: belly, брюхо. См. quapp.

Cobir (стар.), приготовлять сласти, заѣдки, по Фр. = кубурлэку, мѣсить, валять тѣсто для дѣланія вермишели, по Монгольски (Ковал., 2580).

Coble, рыбацкая лодка, по Англ. = кебе, судно, по Татарски въ Сибири; каба, судно, по Вогульски по р. Чусовой и проч.

Cobourgeois (кобуржео), участникъ на кораблѣ, сохозяинъ, по Фр. = хубари (по Французскому выговору: жубари), хубіяри, участокъ, доля; хубіяцаху (вмѣсто: хубіярцаху), вмѣстѣ дѣлить, вмѣстѣ раздѣлять, по Монгольски (Ковал., 888, 895).

Cobre (на бумажн. фабр.), разбитый кисель, по Фр. = кубурлэку, мѣсить тѣсто, валять, по Монгольски (Ковал., 2580).

Cocagne (кокань), pays de —, утопія, земля всѣмъ изобильная, по Фр. = кукилъ, прославленіе, восхваленіе; кукіеку, кукику, прославлять, восхвалять, по Монгольски (Ковал., 2630, 2631).

Cocagne, торжество, праздникъ, на которомъ угощаютъ народъ виномъ и кушаньемъ, по Фр. = kogen, благотвореніе, милостыня, любовь къ ближнему, по Манжурски (Amyot, I, 436).

Cocagne, шестъ или мачта съ призами на верху, по Фр. = kakoung, силящійся, кто употребляетъ всю свою силу, дѣлая что либо, по Манжурски (Amyot, I, 340).

Cocarde, кокарда, бантъ изъ матеріи или лентъ различныхъ цвѣтовъ, носимый на шляпѣ, по Фр. = 1-й слогъ: coc = кэкэ, украшеніе (parure), по Монгольски (Ковал., 2492). 2-й слогъ: arde = артай, полосатый, цвѣтистый, разукрашенный, по Монгольски (Ковал., 161). Cocarde = цвѣтистое украшеніе.

Cocasse, смѣшной, странный, по Фр. = гогочи, модникъ, франтъ, вертопрахъ; хогосунъ, пустой, ничѣмъ не занятый, ничтожный (futile), по Монгольски (Ковал., 1024, 876).

Coccigrues, вздоръ, чепуха, по Фр. = кэгюглэку, кричать (о совѣ), по Монгольски (Ковал., 2500).

Coccolithe, родъ темнозеленаго камня, по Фр. Слогъ: cocco = кукэ, зеленый, по Монгольски (Ковал., 2623); коко, зеленый, по Тунгузски въ Нерчинской области.

Coche, porter, avoir les huniers en —, имѣть марсели поднятыя во всю мачту, по Фр. = кушь, высоко, по Пермякски; кюшня, высота, по Черемисски.

Coche, почтовая коляска; cocher, кучеръ, возничій, по Фр. = кушь, кибитка, крытая повозка, по Татарски (Троян., II, 174).

Coche, зарубка, нарѣзка, по Фр. = кесь, рѣзать, по Татарски по Чулимѣ; киси, рѣзать, по Татарски на Барабѣ; кесерь, рѣзать, по Телеутски; кѣсмекь, рѣзать, по Турецки; кисмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. наклон.), рубить, рѣзать, по Татарски (Троян., II, 172). См. entaille.

Coche (d'eau), перевозное судно, по Фр. = кунзя, судно, по Черемисски; кузѣ, судно, по Персидски (Монг.-Татар.).

Cochemar, стѣнь, по Фр., см. cauchemar.

Cochenille, червецъ, по Фр. = cochennille. 1-й слогъ: coche = cochel = кызыль, красный, по Татарски; кысиль, красный, по Якутски; касаль, красный, по Татарски въ Тобольской округѣ; козиль, красный, по Трухменски. 2-й слогъ: nille = ней, червь, по Самоѣдски Нарымскаго округа. Cochenille = красный червячокъ.

Cocher, топтать (говор. о птицахъ), по Фр. = кусэлъ, вожделѣніе, похоть, любовь, страсть, по Монгольски (Ковал., 2583).

Cochon, свинья, по Фр. = гахай, свинья, по Монгольски и Калмыцки (Ковал., 2588); kouchoun, отвращеніе; набить, нагрузить брюхо, по Манжурски (Amyot, III, 97).

Cochon, смѣсь металловъ и окалинъ, которыми задѣлываютъ отверзтія плавительныхъ печей, по Фр. = кушику, кушіэлэку, заграждать, недопускать, препятствовать, по Монгольски (Ковал., 2588).

Cochonnet (кошонэ), игра: шарикъ (petite boule) о 12 граняхъ, родъ игральной кости, по Фр. = куйсунъ (kuisun), самый большой шарикъ въ четкахъ ламъ и хошановъ, по Монгольски (Ковал., 2558). Это одно изъ множества здѣсь свидѣтельствъ, что Франки, вторгнувшись въ Европу, были буддійцами.

Cock, зарубка у стрѣлы, по Англ. = гугhи (gughi), уда, крючокъ рыболовный, по Монгольски (Ковал., 2630).

Cock, самецъ (у птицъ), по Англ. = какаіо, мужъ, по Курильски.

Cock, принимать гордый видъ, по Англ.=кугэръ, гордость, надменность (piaffe), по Монгольски (Ковал., 2628).

Cock, копна (сѣна); складывать въ копны, по Англ.=кукэлъ, кружокъ, шаръ, клубокъ; шарообразный, по Монгольски (Ковал., 2626).

Cockade, бантъ, кокарда, по Англ.=kockde=гокца, петелька на верху шапки, по Монгольски (Ковал., 1038).

Cócker, нѣжить, лелѣять, по Англ.=kogen, любовь къ ближнему, благотвореніе; дружба; kogembi, нѣжно, отечески любить, по Манжурски (Amyot, I, 436).

Cóckle, подыматься барашками (о морѣ), по Англ.=кэга, волны, по Камчадальски Среднихъ.

Cocon, кукла, скорлупа, въ которой лежитъ шелковый червь, по Фр.=chochon, связанный пукъ волосъ, который женщины носятъ на головѣ, по Манжурски (Amyot, II, 151); койка, по Манжурски; хойха, по Монгольски — кожа на головѣ (Ковал., 853).

Cocu, обманутый мужъ, рогоносецъ, по Фр.=кекька, рогъ, по Остяцки около Нарыма; кекка, рогъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Cod, стручекъ; мошна (анат.), по Англ.=кудэй, мѣшечекъ, кошелекъ, по Монгольски (Ковал., 2563).

Code, уложеніе, судебникъ, сводъ законовъ, по Фр.=кайда, порядокъ, положеніе; правило; обычай, по Татарски (Троян., II, 108).

Codille (faire—), выиграть ставку, по Фр.=хотала, все; вполнѣ, совсѣмъ, по Монгольски (Ковал., 912).

Códle, обваривать, по Англ.=кеите, варить, по Олонецки (Чухонски); хуитикь, варить, по Чукотски.

Coeur, желудокъ, по Фр.=карны, брюхо, по Турецки и по Татарски по Енисеѣ.

Coeur (par—), наизустъ, по Фр.=par coeul=кеелъ, языкъ, по Эстляндски (Чухонски); кіэли, языкъ, по Чухонски; келъ, языкъ, по Мордовски и Мокшански; келе (kele), языкъ, по Монгольски у Китайской стѣны и по Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 284); кэлэ, языкъ; кэлэку, говорить, сказывать, по Монгольски (Ковал., 2470, 2473). Par coeur=го́воромъ, сказывая, и соотвѣтствуетъ нашему наизу*стъ*.

Coeur, сердце, по Фр.=черя, сердце, по Чувашски. См. hетъ.

Coeur (чаромантъ), сердце, по Фр.=rueq=юрекъ, сердце, по Турецки и проч.

Coffin, копыто (лошадиное), по Англ., см. Huf.

Coffre, сундукъ; coffrer, заключить, посадить кого подъ караулъ, по Фр.=kefre, замо́къ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 618; kouey, сундукъ, по Китайски (Guignes, 976); коаре, сундукъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 240).

Cog, льстить, ласкать, по Англ.=кукику (kukiku), восхвалять, прославлять; поощрять, ободрять; кукилъ, восхваленіе; заохочиваніе, по Монгольски (Ковал., 2631, 2630).

Cog, зубецъ у колеса, по Англ.=куку, груди (mammelle), по Монгольски (Ковал., 2631).

Cognat (конья), сродникъ по матери или по женѣ, по Фр.=kuén, родственники, по Китайски (Guignes, 6648).

Cognée (конье), топоръ, сѣкира, по Фр.=*qyimaq* (слогъ maq—есть оконч. неопред. наклон.), сѣчь, крошить; убить; qyïma, сѣченое, рубленое мясо, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 540); kân, рѣзать, вырѣзывать; kân-mô, дрова рубить, по Китайски (Guignes, 749).

Cogner, колотить, бить, вбивать; cogneux, колотушка, по Фр.=кынамакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклон.), бить, по Татарски (Троян., II, 134); *кина*рга (частица рга такое же окончаніе), бить, по Башкирски и Киргизски; гэнъ (keng), нападать; kuên, кулакъ; kuên, колотить, по Китайски (Guignes, 3591, 3327, 11368).

Cohue (кою), сборище людей, гдѣ всѣ вдругъ и безпорядочно говорятъ, по Фр.=koüo (гоюо), много говорить, заговориться, чтобы помѣшать какому дѣлу; koüo-koüo, шумъ текущей воды, по Китайски (Guignes, 8357, 5226).

Cohue (кою), областной судъ, расправа (petite justice en province), по Фр.=kuu, законъ, уставъ, по Китайски (Guignes, 6806, 2391).

Coiffe (коафъ), головной уборъ, чепецъ, по Фр.=uskiuf, родъ колпака, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 92); koüe, женскій траурный головной уборъ, по Китайски (Guignes, 2459).

Coil, изгибать, по Англ.=kuén, kü, согнутый; kuên, изгибать, по Китайски (Guignes, 7849, 10016, 1039).

Coin, кубическій камень, по Англ.=ковь, камень, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; кевь, камень, по Мокшански. См. dê.

Coin, коса изъ накладныхъ волосъ, по Фр.=koüan, связать волоса въ два пучка, въ двѣ космы, по Китайски (Guignes, 28).

Coin, coing (коэнъ), айва, пигва, по Фр.=qavoun, qaoun (каунъ), дыня; aghadj qavoun, цедръ (cedrat), лимонъ душистый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 429); koua, тыква, по Китайски (Guignes, 6056).

Coin, кутъ, потаенное мѣсто, по Фр.=кю, кладовая, по Монгольски; ку, кладовая, по Монгольски и Китайски (Ковал., 2563, 2555); kouey, чуланъ, по Китайски (Guignes, 2501). См. Koje.

Coin, уголъ, по Фр.=гу (kou), уголъ; гы (ky), уголъ залы, по Китайски (Guignes, 4178, 3207); iguen, оба конца у лука, по Манжурски (Amyot, I, 169); kiouï, глухой переулокъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 675).

Coin, штемпель, которымъ тиснятъ монеты, клеймятъ посуду и проч., по Фр.=kouan, пошлина, по Китайски (Guignes, 11727).

Coin, выдумывать; coinage, выдумка, по Англ.=гуанъ (kouang), обманывать; ложь, по Китайски (Guignes, 9972, 10062),

Coing (коеинъ), айва, плодъ, по Фр.=кула, апельсинъ, по Монгольски (Ковал., 2556); koüo, тыква, по Китайски (Guignes, 6069).

Cointance, вѣжливость; cointie, пріятность, по Фр.=кундулэлъ, вѣжливость, услужливость; кундуликъ, вѣжливый, услужливый, по Монгольски (Ковал., 2569, 2570); kountou, вѣжливость, уваженіе, по Манжурски (Amyot, III, 103).

Coïon, трусъ, по Фр.=гуанъ (kouang), бояться, по Китайски (Guignes, 2809).

Coite (стар.), постель, одръ, ложе (lit), по Фр.=конда, спать, по Остяцки по р. Тазѣ; коддуаро, спать, по Самоѣдски Енисейскаго округа; кондакъ, спать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 271).

Colère, гнѣвъ, по Фр.=*comère*=кюмерь, жаръ, по Башкирски и Татарски около Казани. См. Zorn.

Coleret (колярэ), рыболовная сѣть у которой бока идутъ искосою, съужены (filet étroit par les bouts), по Фр.=калиръ (по Франц. выговору: калиръ), косой (de travers), по Монгольски (Ковал., 794).

Colin (колэнъ), гагара, по Фр.=галунь, гусь, по Калмыцки и Брацки; гало, гюлень, гусь, по Халхо-Монгольски (Asia polygl., 278); гали, галле, утка, по Коряцки.

Colin-maillard, жмурки, игра, въ которой одинъ изъ играющихъ съ завязанными глазами ловитъ другихъ, по Фр. Colin=голиху, голху, страшиться чего, избѣгать чего, по Монгольски (Ковал., 1032); golome, golombi, быть толкаему, досаждаему (être choqué), устрашену, избѣгать встрѣчи кого, по Манжурски (Amyot, I, 439; Ковал., 1032). Maillard (маиларъ)=малуръ, дикая кошка, по Монгольски (Ковал., 1995). Colin-maillard=дикая кошка, отъ которой всѣ уходятъ.

Colin-tampon, звукъ отъ швейцарскихъ барабановъ; пустой шумъ, по Фр. 1-й слогъ: colin (колэн)=голія, большая травяная кобылка (cigale), по Монгольски (Ковал., 1031). 2-й слогъ: tampon=tap tip, шумъ происходящій отъ падающихъ капель, по Манжурски (Amyot, II, 194); тэбъ, толчокъ ногою, по Якутски; тайбиху, побуждать лошадь ногами; звать, приглашать, по Монгольски (Ковал., 1550). Colin-tampon=шумъ (зовъ) травяной кобылки. См. cigale.

Colique, кишечный, по Фр.=кулка, потрохъ, по Татарски (Троян., II, 117).

Colique, рѣзь въ животѣ, по Фр.=кюйлгэкю, имѣть рѣзь въ желудкѣ, страдать поносомъ, по Монгольски (Ковал., 2560).

Colis (коли), тюкъ, кипа съ товаромъ, по Фр.=кулилъ, узелокъ, связка, по Монгольски (Ковал., 2599).

Colisse, у ткачей: петли въ которыя продѣваются нити основы, по Фр.=кулiэсунъ, все чѣмъ обвязываютъ: оковы, перевязка; связь, по Монгольски (Ковал., 2601).

Colle, клей (по Словенски: липъ), по Фр.=кюдилъ, связка (liasse); кюликю, связать, по Монгольски (Ковал., 2599, 2602).

Colle, ложь, враки (bourde); въ шутку что либо вымышленное (chose controuvée à plaisir), по Фр.=хооли (по Франц. выговору: кооли), хаоли, анекдотъ (vieille histoire), по Монгольски (Ковал., 860, 716).

Collet (колэ), верхній кончикъ свѣтильни, по Фр.=гоолъ, свѣтильня, по Монгольски (Ковал., 1017).

Collet (колэ), силокъ (lacs) для ловли зайцевъ; тенета, по Фр.=кюликю, связать, увязать, по Монгольски (Ковал., 2602).

Collet, у растеній: та часть его, гдѣ кончаются корни и начинается стволъ, по Фр.=гоолдуху, рости въ стволъ, по Монгольски (Ковал., 1020).

Collete (soeur—), монахиня святой Клары, по Фр.=кюлицекю, терпѣть, переносить, сносить; кюлицэлъ (kulitsel), терпѣніе, терпѣливость; снисхожденіе, по Монгольски (Ковал., 2600).

Colletin, фуфайка безъ рукавовъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго t въ s=collesin=koualasoun, родъ жилета или одежды безъ рукавовъ, по Манжурски (Amyot, III, 112).

Colliger, выбрать изъ книги мѣста достойныя примѣчанія, по Фр.=кэлкикю, собрать, соединять, набирать, выписывать изъ разныхъ сочиненій; кэлкiэ, компиляція, сокращеніе, выписка, по Монгольски (Ковал., 2479).

Colly, сажа, нагаръ, по Англ.=кюль, зола, пепелъ, по Татарски (Троян., II, 184); ку, сажа, по Монгольски (Ковал., 2554).

Colombe (колонбъ), стойка въ перегородкахъ; colombage, рядъ столбовъ, стоекъ въ перегородкѣ, по Фр.=холбаху, соединить, связать; холбага, связка, по Монгольски (Ковал., 931).

Colombe, стругъ, коимъ равняютъ бока бочечныхъ досокъ, по Фр.=холбаху, сочетать, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931).

Colonel, полковникъ, по Фр.=kolo, провинція, область; koloi amban, начальникъ провинціи; военный генералъ, воевода, по Манжурски (Amyot, I, 438); гюлля, начальникъ, правитель, по Татарски (Троян., II, 184).

Coloré, красный, темнокрасный; se colorer, краснѣть, зарумяниться, по Фр.=кударинь, красный, по Тунгузски Мангазейскаго округа; холаринь, красный, по Тунгузски около Якутска.

Colt, жеребенокъ, по Англ.=колунчакъ, жеребенокъ, по Татарски (Гиган., 156).

Colt, насмѣхаться, по Англ.=кюльмякъ, смѣяться; кюльдурмякъ, разсмѣшить, по Татарски (Троян., II, 184, 185); gulduridji, смѣшной, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 656).

Colti, небольшое укрѣпленіе; особая комнатка въ зданіи или на кораблѣ, по Фр.=кэлтэсъ, отдѣленіе, часть, по Монгольски (Ковал., 2476).

Colure, колурій, одинъ изъ двухъ большихъ круговъ на глобусѣ, раздѣляющихъ экваторъ и зодіакъ на четыре равныя части, служащія къ означенію четырехъ временъ года, по Фр. 1-й слогъ: col=кили, черта, линія, межа, граница, по Монгольски (Ковал., 2529). 2-й слогъ: ur=орнь, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; erin, время (c'est le nom qui exprime le temps, la saison), по Манжурски (Amyot, I, 118). Colure=черта, межа времени года.

Coluthea, пузырное дерево, пузырникъ, по Фр.=калта, мошонка, мѣшочекъ кожаный, по Татарски (Троян., II, 112). См. baguenaudier.

Camandise (стар.), депо, хранилище, по Фр.=гамнаху, беречь, сберегать; гамнагдаху, быть сберегаему, по Монгольски (Ковал., 999).

Comate (кометъ), товарищъ, по Англ.=хамту, вмѣстѣ, совокупно; совмѣстный, совокупный; общій, по Монгольски (Ковал., 810).

Comb, гребень, по Англ.=кhonъ, спина (отъ позвонковъ), по Арински (Вотяцки). См. бякъ.

Comb, комба, хлѣбная мѣра, въ Англ.=кубкэ

коробка плетеная изъ прутьевъ, по Монгольски (Ковал., 2581). См. coomb.

Combat (комба), сраженіе, битва, по Фр.=кубяку, бить, ударять, по Монгольски (Ковал., 2577).

Com*battre*, сражаться, по Фр., см. batteur.

Combe, гротъ, пещера, лощина, рытвина, по Фр.=кюбъ, глубокое мѣсто въ водѣ; проваль, прорубь, бассейнъ, по Монгольски (Ковал., 2574); кюмба, садокъ рыбный, по Татарски (Гиган., 523); kumbed, сводъ, куполъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 643; kopi, пустой, дуплистый, по Манжурски (Amyot, I, 423).

Combien, сколько? какъ много? по Фр. 1-й слогъ: com (выговар.: конъ) = кэнъ (ken), кто? который, по Монгольски (Ковал., 2443). 2-й слогъ: bien = байна, есть, находится, по Монгольски (Ковал., 1044). Combien=сколько есть? кто есть?

Combiner, соединять, сочетать; соображать, сводить, по Фр. (съ Латинск.) = хомбиху, связать; складывать, накидывать, по Монгольски (Ковал., 938).

Comblan, combleau, канатъ для передвижки пушекъ съ одного мѣста на другое; combrer, хватить, уцѣпиться, по Фр. = кубэ, кубэрэкэй, петля, по Монгольски (Ковал., 2575, 2777).

Comble, вершина, кровля, по Фр. = канбуръ, горбъ, по Татарски (Троян., II, 122).

Comble, полный, съ верхомъ; верхъ, наддача, по Фр.=губэ, холмъ, по Монгольски (отсюда encombrer, загромоздить); кубармакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклон.), вздуваться, по Татарски (Троян., II, 58); кэбэли, брюхо; выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451).

Comb*l*ete (охотн.), разщепъ по серединѣ копыта оленьяго, по Фр.=comb*r*ete=кэбэрэгдэкю (keberegdeku), быть хрупкимъ, ломкимъ; кэбирэку, оборваться (se couper), по Монгольски (Ковал., 2452, 2453).

Combrecelle, подставленіе спины, чтобъ другой по ней могъ взойти, по Фр. 1-й слогъ: combre=копоре, спина, по Мордовски; копаръ, спина, по Мокшански; колпаръ, спина, по Пумпокольски (Отяцки). 2-й слогъ: celle = шили, возвышеніе, пригорокъ, некрутой холмъ, по Монгольски (Ковал., 1494) и Калмыцки. Combrecelle = пригорокъ-спина, т. е. образовавшійся отъ согнутія спины.

Combrer, схватить, ухватить, уцѣпиться, по Фр.=кубэку, сдѣлать петлю (noeud coulant); кубурэкэй, петля, силокъ, арканъ для ловли птицъ и звѣрей, по Монгольски (Ковал., 2576, 2579). Combrer=запетлить, засилить, схватить на арканъ.

Combrière, неводъ, волокуша, по Фр.=холбураху, вертѣться взадъ и впередъ; скользить, по Монгольски (Ковал., 933).

Com*buger*, замочить, запарить бочку, т. е. наливать водою, чтобъ течи не было, по Фр.=богоху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), заградить путь, пресѣчь путь, по Монгольски (Ковал., 1161).

Come, comite, галерный староста, по Фр.=кöмö, помощь; готовый къ вспоможенію, по Якутски (Бетл.). Come, comite = помощь, помощникъ.

Comely, приличный, пристойный; прилично, по Англ.=кэмъ, мѣра, пропорція; кэмнэку, соразмѣрить, размѣрить; быть умѣреннымъ, по Монгольски (Ковал., 2480, 2484).

Comessation, угощеніе, пиръ; comestibles, съѣстные припасы, по Фр.=кюнесюнъ, съѣстные припасы, по Монгольски; кунесунъ, съѣстные припасы, по Манжурски (Ковал., 2565).

Cometé, лучистый, лучезарный, по Фр.=кюньота, лучъ, по Якутски; *комтo*рымь, лучъ, по Вогульски около Березова.

Comité, комитетъ, нарядъ, общество нѣсколькихъ судей для разобранія какого дѣла; дружеское собраніе, по Фр.=хамту, вмѣстѣ, совокупно; совокупный; хамтуху, хамтутху, собирать, сходиться въ одно мѣсто; хамтуда, вмѣстѣ, совокупно, въ совокупности, по Монгольски (Ковал., 810, 811, 812).

Commander, начальствовать; повелѣвать, по Фр. 1-й слогъ: com = хомиху, стягивать (serrer fortement); связать, по Монгольски (Ковал., 935); хомуй, собирать, складывать въ одно мѣсто, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: mander = мандуху, преобладать (dominer, prédominer), по Монгольски (Ковал., 1974). Commander=соединять (въ себѣ) начальство, преобладаніе.

Commander, отправить, нарядить (военныхъ людей для нападенія); вести (conduire), по Фр.=*х*амнатъ (по Франц. выговору: камнатъ), двинуть, ринуть (in Bewegung setzen), по Якутски (Бетл.).

Commande*r*ie, доходъ, содержаніе, опредѣляемое на орденъ, по Фр.=command*j*e*l*ie = кюмюджилэгдэкю, быть воспитываему, содержиму, оберегаему; кюмюджигюлэлъ, содержаніе, по Монгольски (Ковал., 2612).

Comma*n*des (морск.), сплетенныя снасти (garcettes), по Фр.=comma*l*des=хомилдуху, связываться, завязываться, соединяться, по Монгольски (Ковал., 935).

Commandite, община, товарищество двухъ купцовъ, изъ коихъ одинъ даетъ деньги, а другой старается по торговымъ дѣламъ, по Фр.=command*j*ite = хамджія, общество, братство, товарищество, сообщество; присоединеніе; хамджіятай, причисленный, прикомандированный, принадлежащій къ чему, по Монгольски (Ковал., 813). См. comité.

Comme, почитай, такъ сказать, по Фр. = кэмэнъ, говоря, сказывая, по Монгольски (Ковал., 2482).

Comme, подобно какъ, такъ, такъ какъ, по Фр.=kemnembi, kemne (сравни), сравнивать; kemouni, опять, какъ это, по Манжурски (Amyot, III, 11, 3); кэмэнъ, какъ, какимъ образомъ, по Монгольски (Ковал., 2482).

Comme, comment (комманъ), какъ, по Фр. = кумье, какъ, по Вогульски около Чердыма; кумне, какъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; икень, какъ, по Японски.

Comme (чаромантъ), какъ, по Фр. = ммокъ, ммока=минки, какъ, по Корицки.

Comm*encer*, начинать; начальныя основанія какой науки преподавать, по Фр. = com*m* (здѣсь *m* лишнее) - encer = эши, начало, происхожденіе; эшилеку, указывать на происхожденіе, восходить къ началу; руководствовать, учить, обучать, по Монгольски (Ковал., 195, 196).

Commenter (комантэ), поносить, охуждать, насмѣхаться, пересуждать, по Фр.=гомодараху, быть огорчену, оскорблену; гомодалтай, оскорбленный; обвинитель (accusateur), по Монгольски (Ковал., 1035, 1034).

Commenter, толковать, разбирать книгу, по Фр.=кэмнэгдэкю, быть измѣряему; быть соразмѣряему, быть сравниваему, по Монгольски (Ковал., 2485).

Commer, дѣлать сравненіе, уподоблять, по Фр. =кэмъ, мѣра, пропорція; кэмнеку, сравнивать, по Монгольски (Ковал., 2480, 2484). См. comme.

Commère, кума; compère, кумъ, по Фр. Слогъ: com=кэмэкю, называть (nommer; кэмэнъ, называя (nominant), по Монгольски (Ковал., 2483, 2482). Commère, compère = названная мать, названный отецъ.

Commetage (комэтажъ), скручиваніе многихъ нитокъ, прядей, по Фр. = хамту, вмѣстѣ, совокупно; хамтутхаху, соединить, собрать въ одно, совокупить, по Монгольски (Ковал., 810, 811).

Commettre, содѣять что, учинить, по Фр., см. commis.

Commettre, совершить что преступное, предосудительное, по Фр.=гэмтю, гэмтэй, вредный, злой; виновный, грѣшный, по Монгольски (Ковал., 2486).

Commettre (se), подвергнуться посрамленію, неудовольствію, обидѣ, по Фр. = кэмдэкю, обидѣть, огорчить, оскорбить; гомодаху, скорбѣть о чемъ, огорчать, быть недовольну; раскаиваться; гомодалъ, огорченіе, неудовольствіе, горе, по Монгольски (Ковал., 2486, 1034).

Commis (коми), учиненный, содѣянный, по Фр. =кимэлъ, сдѣланный; искусственный, поддѣльный, по Монгольски (Ковал., 2537).

Commis (коми), повѣренный, приказчикъ, по Фр. = кöмö, помощь (Hülfe), по Якутски (Бетл.). Commis = помощникъ, споспѣшествователь.

Commodat (комода), безденежный заемъ, по Фр. = кимта, легко, нетрудно (facilement, sans difficulté); дешево, сходно, по Монгольски (Ковал., 2539).

Commode, комодъ, родъ шкафа съ выдвижными ящиками, по Фр. = гамнагдаху, быть сберегаему (être ménagé, gardé, conservé), по Монгольски (Ковал., 999). Commode=хранилище.

Commun, челядь, люди, простой народъ, по Фр. = кюмюнь, человѣкъ; кюмюдъ, люди, по Калмыцки; кумунъ, человѣкъ; кумутъ, люди; кумунэйки, людской, по Монгольски (Ковал., 2610, 2611).

Commun, обыкновенный, по Фр.=энгунъ, обыкновенный, простой, по Монгольски (Ковал., 172).

Commun, en--, вмѣстѣ, по Фр. = kemou, все (tout; tout, en général etc.), вообще, по Манжурски (Amyot, III, 21).

Communauté, мѣщанство, обыватели городовъ, селъ, деревень, по Фр.=кумутъ, люди, по Монгольски (Ковал., 2610); кюмюдъ, люди, по Калмыцки.

Commune, гражданство, мѣщанство, всѣ жители города, по Фр. = kemoun, столица; дворъ государя, по Манжурски (Amyot, III, 21).

Commune (коммюнъ), бесѣдовать, разговаривать, по Англ.=кэмэкю, говорить; кэмэнъ, говоря (en disant), по Монгольски (Ковал., 2482).

Communier, причастить, пріобщить святыхъ тайнъ, по Фр.=кюмюлэкю, сдѣлать человѣкомъ (rendre un homme fait), по Монгольски (Ковал., 2642).

Com*pagne* (компань), подруга; com*pagnon*, товарищъ, по Фр.=poen, товарищъ, по Китайски (Guignes, 142).

Compagnie, бесѣда, общество; рота солдатъ, по Фр.=хомуябынь, собрать (versammeln), по Якутски (Бетл.).

Com*parager*, сличать, сравнивать, по Фр.= барага, предметъ видимый въ отдаленіи; барагалхаху, смотрѣть издали, глядѣть, по Монгольски (Ковал., 1093, 1094).

Compartir, набирать что узорами; compartiment, наборъ узорами, собраніе украшеній разставленныхъ съ размѣромъ, по Фр.=кэбэртэй, сходный (съ образцомъ, моделью), подобный, по Монгольски (Ковал., 2452).

Compas (конпа), кружало, циркуль, по Фр.= хомбиху, связать; завернуть (envelopper), по Монгольски (Ковал., 938). Compas = заверть.

Compas (выгов.: конпа), компасъ, по Фр. 1-й слогъ: com=гонъ (kong), вести (conduire), по Китайски (Guignes, 3446). 2-й слогъ: pas (па) = pa, путешественники, приносящіе жертву духу дорогъ, по Китайски (Guignes, 10872). Compas=руководитель путешественниковъ, приносящихъ жертву духу дорогъ, иначе: даръ духа дорогъ, тѣмъ, которые его чтятъ. См. boussole, marinette, rançon, cadran, aimant, gonargue, calamite.

Compére, кумъ, по Фр., см. commère.

Compliment, привѣтствіе, поздравленіе; complimenter, говорить излишнія учтивости, по Фр. 1-й слогъ: com = кэмэкю, говорить, сказывать, по Монгольски (Ковал., 2483). 2-й слогъ: pliment (плиман) = билянгачи, ласкатель, льстецъ; притворщикъ, по Монгольски (Ковал., 1141); piloumbi, гладить, ласкать; pioloumbi, лощить, выгладить, по Манжурски (Amyot, I, 544, 552). Compliment =говореніе лести, ласки.

Complot, заговоръ, злоумышленіе, по Фр., см. plot.

Comport, соразмѣрность (Татищ.), по Фр. 1-й слогъ: com=кэмъ, мѣра, пропорція, по Монгольски (Ковал., 2480). 2-й слогъ: port (поръ)=оборъ, видъ, фигура, наружность, черты (лица, тѣла), по Монгольски (Ковал., 371). Comport=соразмѣрность.

Com*pote*, плоды немного въ сахарѣ варенные, варенье, по Фр.=poutchou, приказать варить; poutchoumbi, варить, по Манжурски (Amyot, I, 578); петимь, варить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; пантень, петенгу, варить, по Вогульски около Березова и т. д. Compote=то, что вмѣстѣ съ чѣмъ сварено.

Compr*o*mettre (se), слѣпо, легкомысленно чему подвергаться (s'exposer inconsiderement), подвергнуться огорченію, потери, оскорбленію, препятствіямъ, затрудненіямъ, по Фр. =compormettre. Compor=кубэрку (част. ку есть оконч. неопред. накл.), сопротивляться вѣтру; идти противъ вѣтру, по Монгольски (Ковал., 2577). Comprometttre=

поставить (себя или кого либо) на сопротивленіе вѣтру, бури, иначе: плыть противъ вѣтру.

Compromettre (se), сдѣлать что предосудительное своей чести, срамить себя, по Фр.=compormettre=кубэрэ (kubere), рубцы, слѣды отъ ударовъ плетью, по Монгольски (Ковал., 2577). Compromettre = возложить на себя синева, рубцы отъ ударовъ плетью, кнутомъ. Что же касается до значенія compromettre, отдаться на третейскій судъ,— то это есть Латинское: compromittere. Вотъ какъ ловко подводятъ Французы свой Калмыцкій языкъ подъ Латинскую стать! Слѣдуетъ только одну гласную букву переставить за согласную, то и дѣло въ шляпѣ.

Comptant (контан), argent—, чистыми деньгами (en espéces), по Фр.=кунду, кундуту, тяжелый, вѣскій, по Монгольски (Ковал., 2568). Argent comptant=вѣсомъ деньги, наличностью.

Compte (faire, tenir—), уважать, содержать въ почтеніи кого, по Фр. (выгов. контъ)=кунду, важный, степенный; кундуту, уважаемый, почитаемый; кундулеку, чествовать, оказывать почесть, по Монгольски (Шмидтъ, 179).

Compter (конте), считать; compte (контъ), счетъ, по Фр.; account, счетъ, по Англ., чаромантъ = тонке, тонкъ = тога (togha), счетъ; тогаху, считать, по Монгольски (Ковал., 1800, 1801).

Comte (конгъ), графъ (въ среднихъ вѣкахъ въ Западной Европѣ смыслъ былъ этого слова, какъ и по нынѣ въ Манжуріи: другъ и товарищъ, т. е. короля. У Манжуровъ подъ словами koutchou, kiatchan называется свита, состоящая изъ Мандариновъ, назначенныхъ императоромъ для принцевъ крови), по Фр.=koutchi, другъ, товарищъ, по Манжурски (Amyot, III, 107, 108).

Comté, графство, по Фр.=comtte. Слогъ: té=tў, земля, по Китайски (Guignes, 1557); дьа, земля, по Самоѣдски Енисейскаго округа; тьу, земля, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 215). Comtesse, графиня. Слогъ: esse=асси, жена, по Тунгузски Мэнгазейскаго округа; аши, жена, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ, около Якутска и по Чапогирски.

Con, тайный женскій удъ, по Фр.=kō, гнѣздо, по Китайски (Guignes, 7317).

..... Çon, см. .....son.

Conard (стар.), глупый; conardie, глупость, дурачество, по Фр.=ганиралъ, бѣшенство, пьянство; ганираху, бѣситься; быть хмѣльнымъ; ганиралту, сумашедшій; пьяный, хмѣльной, по Монгольски (Ковал., 979). См. nigaud.

Concert (de), совокупно, вмѣстѣ, по Фр.=сэлтэ, совокупно, вмѣстѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 349).

Concerter, соглашаться, условливаться въ чемъ, по Фр. = сэлдэръ, связь, по Монгольски (Ковал., 1356).

Concevoir (conçu), понять, разумѣть, постигать, по Фр.= kounsi, мудрый, по Японски (Gram. Jap. Rodriguez, 131).

Conche, водоемъ соляныхъ водъ, по Фр.=кушику, заграждать путь, недопускать, по Монгольски (Ковал., 2588).

Conche, счастье или злосчастье (bonne ou mauvaise fortune), по Фр.=каза, рокъ, судьба, по Татарски (Троян., II, 105; Гиган., 515); kashan, несчастіе, злосчастіе, по Манжурски (Amyot, I, 378).

Concierge, тюремщикъ, сторожъ; conciergerie, тюрьма, темница, по Фр.=сэрэнгуй, бдительность, осторожность; сэрэнгулэку, быть бдительнымъ, осторожнымъ; сэрэгулку, разбудить, заставить бодрствовать, по Монгольски (Ковал., 1368, 1370). Concierge = вмѣстѣ съ кѣмъ или по перемѣнамъ бодрствующій, берегущій кого либо.

Concourir, споспѣшествовать, содѣйствовать, по Фр.=concoulir = кюнгэлэкю, сдѣлать легкимъ, облегчить, по Монгольски (Ковал., 2572).

Concueillir (стар.), управлять, править, по Фр. =кюгюль, власть, по Якутски.

Conculquer, попирать ногами, повалить (terasser), по Фр.=кюнггюйлгэкю, дать осѣсть, спуститься; вогнуть; сдѣлать впадину, по Монгольски (Ковал., 2574).

Concussion (частица ssion есть оконч. именъ существит. во Французскомъ, а сунъ въ Монгольскомъ языкѣ), грабительство, вынужденіе, притѣсненіе высшихъ властей, по Фр. Слогъ concu=conucu = кюнюгэкю, удручать, угнетать, притѣснять, терзать, по Монгольски (Ковал., 2565).

Conde, cande, устье рѣки, по Фр.=эгудэ, входъ, по Монгольски (Ковал., 240).

Condortes, у рыбол.: связки, пучки тростника для забойки учуга, закола, по Фр. = туритку, быть задерживаему, стѣсняему, останавливаему; туриткэку, заграждать, положить предѣлы, удерживать, по Монгольски (Ковал., 1937).

Condortes (см. выше сего)=condoltes = кундэлэтку, заградить путь, по Монгольски (Ковал., 2567).

Conduire, вести, по Фр. = кутелеку, кутулку, вести, водить; кундеку, двинуть, по Монгольски (Шмидтъ, 187, 179; Ковал., 2595).

Conduit (кондьюн), проходъ, протокъ, водотокъ, по Фр. = кундуй, падь, ущеліе; пещера, пустота, по Монгольски (Ковал., 2566); кендень. ровъ, по Персидски (Монголо-Татарски).

Conduite, провожаніе, предводительство, по Фр. = кутучи (kututchi) проводникъ, по Монгольски (Ковал., 2595).

Coney, кроликъ, по Англ.=коянъ, заяцъ, по Татарски (Гиган., 168).

Conferer, разсуждать вмѣстѣ; сличать, по Фр. =хураху, собираться, собраться; собраніе частей цѣлаго; хуралъ, собраніе (духовенства), соборъ, по Монгольски (Ковал., 952, 954). Conference, собраніе для переговоровъ = conferalce=хуралцаху, вмѣстѣ собраться въ одномъ мѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 954).

Confiture, конфекты, по Фр.=kioufter, конфекты изъ чернословъ и винограда, по Турецки; kiouften, растирать, молоть, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 666.

Congé, полужелобокъ; у столяр.: орудіе для дѣланія тягъ, по Фр.=хонгхойху, сдѣлать впадину; выдолбить; сдѣлать неровнымъ; хонгилъ, впадина, углубленіе; кунгейку, осѣсть, понизиться, впасть (о глазахъ), по Монгольски (Ковал., 871, 874, 2572).

Congé, отставка, увольненіе отъ службы, по Фр.=кöнгюö, удалить, устранить, по Якутски (Бетл.).

Congréer, тренцевать, обвивать толстую веревку тоненькою, по Фр., см. agrès.

Congrier, городьба для ловли рыбъ, по Фр. 1-й слогъ: con = col = коль, рыба, по Черемисски. 2-й слогъ: grier (гріе)=хурія, дворъ, ограда (enclos); кюріэ, ограда, огороженное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 958, 2638). Congrier=загорода для рыбы.

Conille, мѣсто оставленное по бокамъ галеры подъ декою, по Фр.=гонъ (kong), пещера, пустота, по Китайски (Guignes, 7275, 2061).

Conin, connil, кроликъ, по Фр., см. coney.

Connaître, знать; connu, извѣстный, по Фр.=tsong (дзонъ), знать, по Китайски (Guignes, 8376). См. kennen.

Connétable, военачальникъ (chef des armées), по Фр.=connettable. 1-й слогъ: connét=хонтъ, война, по Вогульски около Березова. И обратно: connet=tennoc=джангъ, война, по Бухарски. 2-й слогъ: table = тайбу, главный начальникъ; дайбунъ, министръ управляющій военными дѣлами, по Монгольски (Ковал., 1550). Connétable = воевода, военачальникъ. См capitaine, chevetaine, chevalier, maréchal, ministre.

Conque, мѣра на соль въ 167 фунтовъ, по Фр. =гангъ, кадка для воды, корчага, по Монгольски (Ковал., 989).

Conque, морская раковина, по Фр.=kang, большія раковины, по Китайски (Guignes, 12781).

Conquérir, завоевать, покорить; conquérant, завоеватель, по Фр. = kangari, повергнуть противника въ борьбѣ (lutte), по Манжурски (Amyot, I, 377).

Conquête, завоеваніе, покореніе, по Фр. слогъ: quête=хійдя, побѣда, по Татарски на Барабѣ; гэтэйку, быть въ наклоненномъ положеніи, нагнуться, согнуться, лежать навзничь; гэтэйлелъ, наклоненіе, сгибаніе, по Монгольски (Ковал., 2461). Conquête= совмѣстное, общее преклоненіе, повержeніе,

Conquis (конки), завоеванный, по Фр.=kaiki, взятый, похищенный, по Манжурски (Amyot, I, 372).

Conroi (конроа), стар., поворотъ, извилина (detour; гидравл.: обводка, по Фр. = kouarambi, сдѣлать кругъ, окружить, очертить, по Манжурски (Amyot, I, 470); куріэлэку, окружить, огородить, по Монгольски (Ковал., 2639).

Console, выпускъ, украшеніе архитектурное; выдавшаяся часть въ одномъ изъ угловъ каменоломни, по Фр.=гондвогоръ (го есть извѣстная въ словахъ вставка въ Монгольскомъ языкѣ, недопускаемая Калмыками), овальный, овальная фигура; протяженіе; гондзулга, продолговатость (figure oblongue), по Монгольски (Ковал., 1021).

Consommée, крѣпительный бульонъ, отваръ, по Фр. = сумэсу, похлебка, уха, по Монгольски (Ковал., 1430).

Consommer, поѣдать, снѣдать, по Фр.=сумэсу, съѣстные припасы, по Монгольски (Ковал., 1430).

Consommer, поѣдать, снѣдать, по Фр. = кунэсунъ, съѣстные припасы, по Монгольски; kounesoun — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2565).

Contadin, поселянинъ (campagnard), по Фр. 1-й слогъ: conta = кэдэ, кыда, поле, по Калмыцки. 2-й слогъ: din (дэнъ) = денъ, человѣкъ, по Коривальски; едемъ, человѣкъ, по Черемисски. Contadin=campagnard, поселянинъ.

Contain, воздерживаться, по Англ. = кэмтэй (kemtei), воздержный, умѣренный, по Монгольски (Ковал., 2486).

Contailles, самый низкій, послѣдній сортъ шелка, шелковая путань, по Фр. = гандайху, быть искривленнымъ, съ двухъ концовъ приподнять, перегибаться; гандайлгаху, перегнуть, скривить, скорчить; гандариху, искривиться, скоробиться, по Монгольски (Ковал., 979, 980).

Contaur, набой, набивная доска для возвышенія боковъ галеры, по Фр. = contaul= кундэлэнъ, горизонтально; на сторонѣ; кундулэнъ, въ длину, горизонтально; кундулэтку, заградить, пресѣчь кому путь, по Монгольски (Ковал., 2566, 2569, 2567).

Conte, сказка, сказаніе, повѣсть, по Фр.=кеце (ketse=кете), лѣтопись, по Монгольски (Ковал., 2489); акіятъ, сказка, басня, по Татарски (Троян., I, 58).

Conte (чаромантъ), сказка, по Фр.=tonk=тогһоджи, повѣсть, быль; тэгукэ, повѣсть, повѣствованіе, по Монгольски (Ковал., 1785, 1811, 1757).

Conter, разсказывать, по Фр.=guften, разсказывать (raconter), по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 618; якотъ, слово, по Японски; гэтъ, въ простонарѣчіи: сказавъ, по Монгольски (Ковал., 2461).

Contour, округлость, обводъ, по Фр.=гандагаръ («га» есть извѣстная вставка въ слова Монгольскаго языка, не принятая Калмыками), выгнутый, вогнутый; ганджиръ, куполъ, по Монгольски (Ковал., 980). См. contourné.

Contourné, искривленный, косой, кривой, по Фр.=гандариху, согнуться, искривиться, скоробиться, по Монгольски (Ковал., 980).

Contraindre, принудить (obliger quelqu'un par force), приневолить; contrainte, принужденіе, приневоливаніе, по Фр.=кодрять, сила, власть, по Татарски (Гиган., 537).

Contraste, противоположность, по Фр. 1-й слогъ: contr = contre, противъ, по Фр. (съ Латинск.). 2-й слогъ: aste=усть, надъ, по Татарско-Ногайски; усти, надъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и Хивински и т. д. Contraste=напротивъ. Нашъ слитный предлогъ на—есть сокращеніе надъ.

Contre, подлѣ, возлѣ, по Фр.=кадаръ, близъ близко, по Татарски (Троян., II, 74); qador, около, почти, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 718).

Contre-amiral, контръ-адмиралъ, по Фр. Contre= кадръ, честь, почтеніе, уваженіе; кадрли, почтенный, по Татарски (Троян., II, 75); кунду, почтенный; кундулэлъ, честь, почтеніе, почетъ; кундулэтку, почитать, чествовать, по Монгольски (Ковал., 2568, 2569, 2570); кюндюлэ, почитать, по Якутски (Бетл.). Contre-amiral=почетный адмиралъ, т. е. имѣющій почетный титулъ адмирала.

Contre-basse, контрабасъ, по Фр. Слогъ: contre (перестановка) = conrte = коырть, громъ,

по Татарски въ Тобольской округѣ. Contre-basse = громовой басъ, раскатъ-скрипка. См. violoncello.

Contre-carrer, препятствовать, противиться, перечить, по Фр. Contre=contle=кюнделенъ, кюндюленъ, поперегъ; кюнделеткю, пресѣчь кому путь, по Монгольски (Ковал., 2566, 2569). Carrer=гархy, переправиться чрезъ рѣку; миновать, по Монгольски (Ковал., 1012).

Contre-coeur, задняя стѣна въ каминѣ; металлическій листъ, вдѣланный въ заду камина, по Фр. Contre = гадаръ, внѣшняя, наружная сторона, верхъ, крышка на платьи, по Монгольски (Ковал., 993). Coeur=курь, очагъ, по Вогульски около Чердыма.

Contre-danse, родъ стариннаго кадриля, по Фр. 1-й слогъ: contre=кюнтюрэкю, двигаться (se remuer, s'agiter, se mouvoir), по Монгольски (Ковал., 2570). 2-й слогъ: danse=таши, въ сторонѣ; ташиху, въ сторону уклониться, отклоняться, наклоняться; идти косвенною дорогою и проч., по Монгольски (Ковал., 1617, 1618). Contre-danse=движенія съ многоразличными фигурами, виляньями.

Contre-garde, родъ передоваго укрѣпленія; мостовые быки, по Фр. Слогъ: contre=гадаръ, внѣшняя, наружная сторона, по Монгольски (Ковал., 993). Contre-garde=внѣшней, наружной стороны стражъ, охрана.

Contre-maître, подшкиперъ; смотритель на фабрикахъ, по Фр., см. «contre»-amiral.

Contre-petter, поддѣлываться; передразниват (contrefaire), по Фр. Petter=бэдэръ, фигуры (figures), мо Монгольски (Ковал., 1113). Contre-petter=противуфигурничать.

Contrebande, контрабанда, запрещенные товары, по Фр. 1-й слогъ: contre=condle=кюнделенъ, поперегъ, по Монгольски (Ковал., 2566). 2-й слогъ: bande = батъ, войти (hineingehen); имѣть мѣсто, по Якутски (Бетл). Contrebande=противно входу, противовходъ.

Contrée, страна, земля, по Фр.=qouthr, страна, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 352); котанъ, земля, по Курильски; гадзаръ, страна, по Монгольски (Шмидтъ, 194).

Contrée, страна, земля, по Фр., а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=*t*ontrée=дундра, земля, по Тунгузски около Якутска.

Contrefaire, изуродовать, обезобразить, по Фр. Слогъ: contre = гутари, обезчещеніе, посрамленіе; гадариху, искоситься (devenir tout de travers); гандариху, искривиться, скоробиться, по Монгольски (Ковал., 1027, 993, 980).

Convent (стар.), стража (sauve-garde), по Фр.= kouey, знамя военачальниковъ, по Китайски (Guignes, 3857).

Converger, о линіяхъ: сходиться, сбѣжаться въ одну точку, по Фр.=con*b*erger=кюбюрэкю, наклоняться, склоняться, преклониться; кюбэркю, наклоняться, по Монгольски (Ковал., 2579, 2577).

Coo (ку), ворковать, по Англ. = kou, дѣтскій крикъ; ko, стонать, по Китайски (Guignes, 190, 1255).

Coom (кумъ), угольная пыль, по Англ. = кюмуръ, кюмръ, уголь, по Татарски (Гиган., 621; Троян., II, 187); ку, сажа, по Монгольски (Ковал., 2563).

Coomb (кумъ), мѣра изъ 6-ти четвериковъ, по Англ. = кэмъ, мѣра, по Монгольски (Ковал., 2480); кемъ, мѣра, по Якутски и по Татарски около Кузнецка.

Coop, курятня; заключать, запирать, по Англ. = кябюкя, хлѣвъ, по Татарски (Троян., II, 139).

Coot (чаромантъ), лысуха, Wasserhuhn, по Англ. = tooc = такія, курица, пѣтухъ, по Монгольски (Ковал., 1639); така, курица, по Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 279) и по Татарски около Кузнецка; таукъ, курица, по Киргизски, Татарски около Казани и Остяцки около Березова.

Cope, небесный сводъ; крыть, по Англ.=кэбисъ, коверъ, по Монгольски; кэйбису, коверъ, по Манжурски (Ковал., 2452); кабламакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), накрыть, покрыть, по Татарски (Троян., II, 61).

Cope, ризы; крыть, по Англ.=кубя, кольчуга, панцырь, латы, по Татарски (Троян., II, 139); кэбисъ, коверъ, по Монгольски (Ковал., 2452).

Cope, чепчикъ; архит.; колпакъ, по Англ.=капъ, куль, кулекъ, по Татарски (Троян., II, 57).

Copeau, щепка, стружка, по Фр. = koaibonmbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), раздѣлить что на многія части, по Манжурски (Amyot, I, 443).

Copeau, щепка, по Фр., а по переходѣ буквы г (к) въ д (т) = *t*opeau = тапъ, щепка, по Татарски (Гиган., 673).

Copesmate (копсмэтъ), товарищъ, по Англ. 1-й слогъ: copes=кэбисъ, коверъ, по Монгольски; keibisou—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2452). 2-й слогъ: mate=meite, приказать раздѣлить по поламъ, на двое; meitembi, раздѣлить на двѣ равныя части, по Манжурски (Amyot, II, 386). Copesmate= дѣлитель ковра, т. е. спящій на одномъ коврѣ съ товарищемъ.

Copie, противень, снимокъ, списаніе (копія); copier, списать, по Фр.=кебъ, модель, форма, образецъ; типографическая форма; кеберъ, сходство, подобіе, по Монгольски (Ковал., 2449, 2452); кіэптэ, образовать, давать видъ, форму; кіэбъ, кидъ, форма, по Якутски (Бетл., 66).

Cópsy, обросшій кустарникомъ, по Англ., а по переходѣ s въ t=cóp*t*y = кöбъ, космaтый, пушистый; кöбютъ, сдѣлать космaтымъ, взъерошить, по Якутски (Бетл.).

Copter, звонить, ударять по одной сторонѣ колокола, по Фр.=губдеку, бить кулаками, по Монгольски (Ковал., 2580).

Coq, пѣтухъ, по Фр.=гоко (goko), коко, крикъ пѣтуха; tchoko, пѣтухъ, по Манжурски (Ковал., 1024; Amyot, I, 434, II, 461); гого, крикъ пѣтуха, по Монгольски (Ковал., 1024); кукой, пѣтухъ, по Чухонски.

Coq de bruyère, глухой тетеревъ, по Фр.=кöкъ, кюкъ, глухой тетеревъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 199).

Coquart (кокаръ), старый волокита (galant), болтунъ (jaseur), по Фр.=кюгэръ, чванство (piaffe), хвастовство; кюгэркю, разговаривать; кюгэрдэкю, раздувать огонь мѣхомъ, по Монгольски (Ковал;, 2628, 2630, 2629).

Coquâtre, полухолощенный пѣтухъ, по Фр. Слогъ: âtre = атаръ, праздный, лѣнивый, по Монгольски (Ковал., 61). Coquâtre=лѣнивый пѣтухъ.

Coque, скорлупа; кузовъ корабля, по Фр.= колкь, яйцо, по Зырянски и Пермякски; ко, яйцо, по Башкирски; кэгай, яйцо, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 213); кюккай, яйцо, по Самоѣдски по р. Кетѣ; kokirambi, облупленный, имѣющій снятую кожу, чешую, по Манжурски (Amyot, I, 425).

Coque, сокрутина на веревкѣ, по Фр. = куку, груди (mammelle); кукэлъ, грудь; свернувшійся клубкомъ, по Монгольски (Ковал., 2631, 2626).

Coqueluche, коклюшъ, удушье, сильный кашель, по Фр. 1-й слогъ: coque=кэнгъ, сухой кашель, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2446). 2-й слогъ: luche=ушіэ, усъ, злоба; страшный гнѣвъ; ушику (uchiku), сердиться, по Монгольски (Ковал., 514, 515). Coqueluche = сердитый, злобный, сухой кашель.

Coqueluche (être la—), быть въ чести, славѣ, модѣ (personne qui est en vogue), по Фр.= кукилъ, хваленіе, прославленіе; кукилцэху, вмѣстѣ выхвалять, прославлять (combler des louanges ensemble), по Монгольски (Ковал., 2630).

Coqueluchon, наглавникъ, который носятъ Католическіе монахи, по Фр. 1-й слогъ: coquel = kokoli, родъ плаща, по Манжурски (Amyot, I, 422). 2-й слогъ: uchon=ушу, голова, по Ньюджейско-Манжурски; udju, голова, по Манжурски (Asia polygl., 293). Coqueluchon=покровъ головы.

Coquesigrue, вздоръ, чепуха, басни, враки, по Фр. 1-й слогъ: coque = кюйгюкю (kuiguku), стекаться въ одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2565). 2-й слогъ: sigrue (сигрю) =шигару, осадка (sediment, la lie), по Монгольски (Ковал., 1469). Coquesigrue = стекшаяся, собравшаяся осадка, соръ.

Coquet, прелестникъ; coqueter, кокетничать, по Фр.=keke, красивый, украшенный (élegant, gracieux; paré); красота, прелесть; кекенъ, довольно пригожій; гогочи, франтъ, по Монгольски (Ковал., 2492; Шмидтъ, 203); гохо (gokho), щеголь, франтъ (damoiseau, fashionable); гоходоме, щеголять, модничать, наряжаться, по Манжурски (Ковал., 1024); kek, щеголь, франтъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 620.

Coquet (кокэ), небольшое Нормандское судно, по Фр.=каюкъ, судно, по Тунгузски Мангазейскаго округа и верхне-Ангарскихъ.

Coquillade, родъ морскаго вьюна съ гребнемъ (crête) на головѣ, по Фр. 1-й слогъ: coquil = кюкюлъ, хохолъ у птицъ; кюгюлъ, тернъ, терновникъ, по Монгольски (Ков., 2632). 2-й слогъ: lade=*a*lde=олда, рыба, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; алдо, рыба, по Тунгузски въ Нерчинской области; олдо, рыба, по Тунгузски около Охотска и по Ламутски. Coquillade = хохлатая или гребневая рыба.

Coquillade, хохлатый жаворонокъ, по Фр. 1-й слогъ: coquil = кюкюлъ, хохолъ у птицъ, по Монгольски (Ковал., 2632). 2-й слогъ: lade=alauda, жаворонокъ, по Латыни. Coquillade=чубатый жаворонокъ.

Coquille, раковина, по Фр.=кюкэлъ, свернувшійся клубкомъ (mis en peleton), по Монгольски (Ковал., 2626).

Coquille, пустота уха, по Фр. = *х*онггилъ (по Франц. выговарив.: *к*онггилъ), углубленіе, дупло, внутренность пещеры, по Монгольски (Ковал., 874).

Coquin, плутъ, мошенникъ, по Фр. = кокима (kokima), бѣднякъ, не имѣющій ни дома, ни пріюта, нищій, по Манжурски (Ковал., 949; Amyot, I, 425); хокія, нищій, по Монгольски (Ковал., 949).

Coquin, бездѣльникъ; une vie coquine, праздная жизнь, по Фр.=кюкиръ, лѣнивый, не любящій работы, по Монгольски (Ковал., 2564).

Corailler, о воронѣ: кракать, по Фр. = кэріе, ворона, по Монгольски (Ковал., 2513).

Corbeau (архит.), большой камень для поддержанія своолока, бревна, по Фр. = кюрбэ, большой круглый камень, по Якутски (Бетл.).

Corbin, клюка; corbeau, крюкъ, по Фр. = хорбойху, корчить, загибать (пальцы), по Монгольски (Ковал., 969).

Cordon, тесемка; лента; ободокъ,—s, обручи ступичные, по Фр.=курда, опоясать; курданъ, опоясаться, по Якутски (Бетл.).

Cordonnier, сапожникъ, швецъ (*s*utor), по Фр. =qoundoura, туфли, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1309); кондула, туфли, по Татарски (Гиган., 614). Cordonnier собственно значитъ туфельникъ: вѣроятно древніе франки ходили преимущественно въ «кондурахъ» и въ Китайскихъ башмакахъ. См. sabot.

Coresse, коптильня для сушки сельдей, по Фр. 1-й слогъ: cor = куръ, быть сухимъ, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: esse (эсъ)= ысъ, густой проникающій дымъ, курево, копоть, по Якутски (Бетл.). Coresse = дымовая сушильня.

Coriace, жесткій, твердый какъ кожа, по Фр. = гурисунъ, верхняя кожица на тѣлѣ, верхній слой земли, по Монгольски (Ковал., 2638).

Corindon, алмазный шпатъ, по Фр. 1-й слогъ: corin (корэнъ) = курэнъ, куринъ, темный, темнобурый, темногнѣдой (obscur, noir, brun, basané), по Монгольски (Ковал., 2636, 2638). 2-й слогъ: don = дьянай, камень, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. Corindon= темный камень. Алмазный шпатъ, получаемый изъ Китая, есть сѣро-черноватый (gris noirâtre).

Corlieu, см. courlieu.

Cormoran, бакланъ, по Фр. 1-й слогъ: cor = *х*оръ (по Франц. выговарив.: *к*оръ), гусь, по Чувашски. 2-й слогъ: moran=мурунъ, носъ, по Якутски, Башкирски, Татарско-Ногайски, по Татарски по Чулимѣ и на Барабѣ, Кангатски и Телеутски. Cormoran=носастый гусь. Бакланъ имѣетъ носъ на концѣ согнутый, коимъ онъ рѣзко отличается отъ прочихъ породъ гусей.

Corne, копыто, по Фр. = гаринъ (gharin), копыто, по Монгольски (Ковал., 2679).

Cornemuse, волынка, по Фр. 1-й слогъ: cor*n*e =co*l*ne = калнъ, голосъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; кора, шумъ, по Вотяцки. 2-й слогъ: muse, см. saccomuse. Cornemuse=голосистая, шумливая дудка, рогъ (или рога).

Cornette, штандартъ въ конницѣ; знаменоносецъ, прапорщикъ коннаго полка, по Фр. 1-й слогъ: corn = kouren, бригада, отдѣле-

ніе конницы, по Манжурски (Amyot, III, 100); кюрэ—тоже значеніе по Монгольски (Ковал., 2636). 2-й слогъ: ette=etembi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), одержать побѣду надъ непріятелемъ; побѣдить; выиграть; превзойти, по Манжурски (Amyot, I, 100). Cornette=конной бригады побѣда, одолѣніе.

Cornillon, родъ верши, по Фр.=гуримэлъ, плетеный; курумэли, шалашъ, по Монгольски (Ковал., 2643).

Corps (выговарив.: *коръ*), дружина, рать, корпусъ, по Фр.=куръ, толпа народа; бригада конницы, по Монгольски (Ковал., 2636).

Corre, corret (корэ), родъ сѣти, по Фр.=куоресе, сѣть, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 256).

Corridor (коридоръ), корридоръ, узкій проходъ изъ однѣхъ комнатъ въ другія или изъ сѣней въ комнаты, по Фр. 1-й слогъ: corrid=каралды, строеніе, зданіе, хрannoмина, по Татарски (Троян., II, 79); карта, горть, домъ, по Пермякски; харадъ, домъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 233). 2-й слогъ: or=ороху (частица ху есть оконч. неопред. наклон.), войти, вступить, по Монгольски (Ковал., 450). Corridor=входъ въ зданіе, входъ во внутренность дома.

Corroi (короа), запруда, гать изъ жирной глины для удержанія воды въ прудѣ, по Фр.=куріе, ограда (mur, muraille); куріэлэку, обнести стѣною, оградою, по Монгольски (Ковал., 2638, 2639).

Corsaire, морской разбойникъ, по Фр.=каршу, противъ, насупротивъ; карши, противоборствующій, по Татарски (Троян., II, 81).

Corselet, панцырь, броня, латы (lorica levis), по Фр. 1-й слогъ: cor=corps (коръ), тѣло; станъ, по Фр. 2-й слогъ: selet=шелды, латы, по Чапогирски. Corselet=латы, прикрытіе стана.

Corset (корсэ), корсетъ у женщинъ, по Фр.=кэрсэнгъ, грудинка, нагрудная кожа съ мясомъ, по Монгольски; kersen—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2516).

Cortege (кортежъ), поѣздъ, свита, сборище идущее за кѣмъ либо, по Фр.=kartambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), поспѣшно идти; идти скороходью; kartachambi осанисто и скоро идти, по Манжурски (Amyot, I, 375).

Corvée, барщина, по Фр.=карь, работа, по Персидски (Монголо-Татарски); anqarie, барщина, по Турецки (Монголо-Татарски. Dict. turc-fr., Bianchi, I, 223. Corvée съ опущеніемъ буквы r=covée=хова, работа, по Чапогирски (Тунгузски). Кэрэкъ, необходимость; дѣло, занятіе, по Монгольски (Ковал., 2509).

Corvette, маленькій фрегатъ, по Фр. Слогъ: corv (чаромантъ)=vroc=ворга, судно, по Остяцки по р. Тазѣ. Окончаніе: ette=аеть, малый, по Остяцки около Березова. Corvette=малое судно.

Cosse, шелуха, стручокъ, по Фр.=хошь, кора, по Татарски въ Тобольской округѣ; qoz, орѣхъ; qozaq, сосновая шишка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 522); кузакъ, стручокъ, по Татарски (Троян., II, 94); houchembi, обвернуть что (envelopper), по Манжурски (Amyot, I, 485).

Cosse, первый дурной слой шифера, по Фр.=кусэръ, полъ, помостъ; земля, почва, по Монгольски (Ковал., 2586).

Cosse (морск.), кольцо, по Фр.=кучъ, кругъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія и по р. Тазѣ.

Cosser, о баранахъ: биться лбами, по Фр.=qotch=баранъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 136); куча, баранъ, по Татарски около Кузнецка; koutcha, баранъ, по Манжурски (Ковал., 940); хуса, баранъ, по Брацки (Бурятски); хуца, некладенный баранъ; хоцоолаху, сдѣлать нечаянное нападеніе на непріятеля; кушиху, нападать съ боку на непріятеля, по Монгольски (Ковал., 940, 941, 2588).

Cosset, ягненокъ, по Англ.=кузы, ягненокъ, по Татарски (Гиган., 677).

Cósy, болтливый, по Англ., см. causer.

Cot, хижина, по Англ.=коатъ, домъ, по Остяцки около Нарыма; кудъ, домъ, по Мокшански.

Cot (чаромантъ), хижина, по Англ.=токъ=оттокъ, домъ, по Карассинскн (Самоѣдски).

Côte, берегъ морской, по Фр.=кыты, берегъ, по Якутски (Бетл.); кадде, берегъ, по Лопарски.

Côté, бокъ, сторона, по Фр.=qat, бокъ, сторона, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 441); котъ, коте, бокъ, сторона, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 280).

Côté (чаромантъ), сторона, бокъ, по Фр.=токе=таши, сторона (côté); тэкгэ, сторона, направленіе, по Монгольски (Ковал., 1617, 1735); дізкка, бокъ, по Якутски (Бетл.).

Coté (de), de coté (чаромантъ), въ сторону, по Фр.=etoked=этэгэтэ, въ сторону, по Монгольски (Ковал., 199).

Coteau, косогоръ, по Фр.; кота, холмъ, по Валлезански=котаке, холмъ, по Японски; хадда, гора, по Монгольски и Брацки (Бурятски).

Cotée, нырокъ, гагарка, по Фр.=kontan, родъ гуся, по Манжурски (Amyot, I, 466).

Côtelette, ребрышка телячьи, бычачьи, котолеты, по Фр. 1-й слогъ: côte=costa, ребро, по Латыни. 2-й слогъ: lette=этъ, мясо, по Якутски и Турецки; етъ, мясо, по Татарски на Барабѣ и т. д. или же въ слогѣ *lette*, допуская перестан. e=eld=улда, мясо, по Чапогирски и по Тунгузски около Якутска. Côtelette=реберное мясо. См. griblette.

Cotice (геральд.), узкій поясъ, по Фр.=куть, поясъ, по Инбацки.

Côtière, цѣпь морскихъ береговъ; гряда въ саду, по Фр.=кытра, рядъ, по Татарски (Гиган., 523).

Cotillon (простонар.), котильонъ, родъ танца, по Фр.=кудулэлъ, движеніе; кудулку, двигаться, быть въ движеніи, по Монгольски (Ковал., 2594, 2595); kotombi, прыгать, скакать, по Манжурски (Amyot, I, 438).

Cotillon, исподница, по Фр.=гадаръ, верхъ, крышка на платьѣ, по Монгольски (Ковал., 993). См. Kittel.

Cotir, помять, побить (о плодахъ градомъ побитыхъ); coti, помятый, раздавленный (о плодахъ), по Фр.=гутуху, портиться, искажаться, по Монгольски (Ковал., 1028); койтяла, больной, по Самоѣдски Юрацкаго берега; кэдъ, болѣзнь; кэдакъ, быть больнымъ, по Остяцко-Самоѣдски; катѣй, болѣзнь, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 243).

Coton, хлопчатая бумага, по Фр.=китанъ, полотно, кисея; кичи, прядильная бумага, по Татарски (Троян., II, 142).

Cotoyer, плыть вдоль береговъ, по Фр.=куторо, причаливать, приставать, приставать къ берегу, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 81).

Cotret (котрэ), связка дровъ, ноша дровъ, по Фр.=кютармякъ, подымать, поднимать, поднять; кютарымъ, бремя, по Татарски (Троян., II, 143). См. cottrel.

Cottager, крестьянинъ,—янка, по Фр.=кудэгэликъ, мужикъ, простолюдинъ; кудэгэлэку, грубо, невѣжливо поступать, по Монгольски (Ковал., 2593).

Cotte, юпка; cotte d'armes, военное платье, по Фр.=кундѣе, купть, балахонъ (souquenille, blouse, Kittel), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 241).

Cótter, засовка, по Англ.=кудэлку, двигаться; кудэлэлъ, движеніе, потрясеніе, по Монгольски (Ковал., 2592, 2590).

Cóttrel, крюкъ для вѣшанія котла, по Англ.=кютармякъ, подымать, поднимать, поднять; кютарюльмякъ, подняться, быть поднимаему, по Татарски (Троян., II, 143). См. cotret.

Cou (чаромантъ), шея, по Фр.=укъ=уйкъ, шея, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Couardise, трусость, по Фр.=ghaïretsiz, трусъ, по Турецки и «Арабски» (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 680).

Couch, скрывать, по Англ.=кяшсь, скрыть, по Мокшански.

Couche, пластъ земли; слой; одръ; coucher, класть, положить, по Фр.=кюсеръ (kuser), земля, почва, полъ, помостъ (sol, terrain, plancher), по Монгольски (Ковал., 2586).—У Монголовъ одръ есть—земля, помостъ.

Couche, постель, одръ, по Фр.=куча, постель, одръ, по Японски (Asia polygl, 330).

Couche, роды, по Фр., см. accouchée.

Couchée, ночлегъ, по Фр.=qouchoun, гостинница, постоялый дворъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 524).

Coucher, класть кого въ постель спать; положить, по Фр.=коихь, лежать, по Вогульски по р. Чусовой; коюкь, лежать, по Вогульски около Березова; кюсю, могила, кладбище, по Бурятски (Ковал., 2586); угусь, положить, класть (legen), по Якутски (Бетл.); кюшякъ, покой, комната, по Татарски (Гиган., 409).

Coucher (чаромантъ), о солнцѣ: закатиться, по Фр.=шуке=шингэкю, закатиться (о солнцѣ), по Монгольски (Ковал., 1465).

Couci-couci (простонарод.), coussi-coussi, мало (peu), почти (à-peu-près), по Фр.=кучу, мало, по Телеутски; кыце, мало, по Татарски по Чулимѣ.

Couci-couci, coussi-coussi, и такъ, и сякъ, коекакъ, по Фр.=кючкя, силою, едва, насилу, коекакъ, по Татарски (Троян., II, 147); кюсъ, сила, по Якутски (Бетл.); кучилэку, силиться, тащить къ себѣ; куцунъ, сила, по Монгольски (Ковал., 2614, 2615). Couci-couci=насилу, едва.

Coude, локоть, по Фр.=гу-дзѣ-джеу, локоть, по Китайски.

Coude (чаромантъ), локоть, по Фр.=дукъ=тохой, локоть, по Калмыцки и Монгольски; тохай, локоть, по Монгольски (Ковал., 1796).

Coudé, согнутый, по Фр.=годойху, наклониться, покорствовать; гадайху, согнуться, искоситься, искривиться, по Монгольски (Ковал., 1027, 989).

Coudre, шить, по Фр., см. cousu.

Coudrer, у кожевн.: мѣшать, переворачивать кожи (brasser) въ толчеѣ, по Фр.=кудэлэлъ, движеніе, потрясеніе; кудэлку, двигаться, быть въ движеніи, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 2590, 2592).

Couenne, запекшаяся кровь въ воспалительныхъ болѣзняхъ, по Фр.=канъ, кровь, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч.; хана, пусти кровь; ханаху, пускать кровь, по Монгольски (Ковал., 719), см. canneberge.

Couenne, кожа свиная, по Фр.=кунъ, кожа, по Киргизски и по Татарски на Барабѣ.

Couet (куэ), морск.: галсъ, веревка натягивающая навѣтренный уголъ парусовъ, по Фр.=коісу, узда, поводъ (bride), по Китайски (Guignes, 12105).

Couette, перина, по Фр.=kü, перья, по Китайски (Guignes, 12932).

Cough, кашель, по Англ.=кэнгъ, сухой кашель, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2446).

Couillard, каменометница, по Фр.=koulou, сильный, по Манжурски (Amyot, II, 98). Couillard (куиларъ)=силачъ.

Couillard, канатъ, коимъ привязаны райны, по Фр.=кюлигэ, то чѣмъ вяжутъ, узелъ, связь; кулилъ, связка, по Монгольски (Ковал., 2602, 2599).

Couillaud (куило), весельчакъ, по Фр.=кюлю, смѣхъ; кюлюмъ, улыбка; кюлъ, смѣяться, по Якутски (Бетл.). См. gaillard.

Couillaut (куило), слуга, по Фр.=кулъ, слуга, дворовой человѣкъ, по Татарски (Троян., II, 115); кулутъ, слуга, по Якутски (Бетл).

Couillon, ядро, яйцо, по Фр.=шулей, яйцо, по Котовски и Ассански.

Couis (куи), тыковникъ, по Фр.=koua, тыква, по Китайски (Guignes, 6056). См. couy.

Couladoux (куладу), тонкія снасти вантъ, по Фр.=кулигдэку, быть увязану, связану, привязану, по Монгольски (Ковал., 2602). О видахъ Калмыцко-Французскихъ глаголовъ, см. примѣч. къ слову regretter.

Coulant (куланъ), подвижное кольцо, по Фр.=кеуле, кругъ, по Лопарски; кывло, кругъ, по Чукотски.

Coulant, ожерелье, складень; noeud coulant, петля, узелъ, по Фр., а по переходѣ д (т) въ г (к)=coulank=кулиге (kulighe), то, что вяжутъ, узелъ; кулику, вязать, увязать; кулилъ, узелокъ, по Монгольски (Ковал., 2602, 2599).

Coule, бенедиктинское одѣяніе, по Фр.=koure, kouroume, наружное одѣяніе, плащъ, по Манжурски (Amyot, III, 100); кюйлякъ, рубаха, по Татарски (Гиган., 516).

Coulé, шаркъ, танцовальный шагъ, по Фр.=kouey, полушагъ, по Китайски (Guignes, 10688, 12184).

Couler, впустить, влить въ форму растопленный металлъ, по Фр. = kóu, плавить металлъ, по Китайски (Guignes, 11497); kouilembi, вливать въ форму (mouler), по Манжурски (Amyot, III, 101, 102).

Couler, течь, протекать; coulant, текучій, по Фр.=голь, рѣка, по Монгольски, Брацки (Бурятски) и Калмыцки; гоолъ, рѣка, по Монгольски (Ковал., 1017); ghalîden, течь, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 329; кильмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. накл.), идти, по Татарски (Троян., II, 183); куль, вода, по Арински; kolo, найглубшее русло рѣки; ongolo, ручей, по Манжурски (Amyot, I, 438, 206).

Couler, проливаться, по Фр. = куи, лить, по Татарски по Чулимѣ; кою, куярь, лить, по Татарски на Барабѣ; кыйлмакъ, литься, пролиться, по Татарски (Троян., II, 136).

Couler, скользить, поскользнуться, по Фр. = гулутху, скользить, катиться; гулгуху, скользить, кататься наänькахъ, по Монгольски (Ковал., 1032). И обратно: couler = louker = улго, ледъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа, по р. Кетѣ и Тимскаго рода, Камашински и Вогульски по р. Тазѣ.

Couletier (стар.), посредникъ въ торговыхъ дѣлахъ, по Фр. = укулэлдуку, сговариваться (convenir, tomber d'accord), по Монгольски (Ковал., 569).

Coulis, похлебка, по Фр. = шюлю, похлебка, по Монгольски (Ковал., 1543).

Coulisse, кулисы, ширмы, по Фр. = куліэсунъ, препятствіе, препона, по Монгольски (Ковал., 2601).

Coulon (стар.), голубь, по Фр.=гулю, голубь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и по Зырянски.

Coulure, болѣзнь растеній, причиняемая дождями или вѣтромъ винограду, порча и опаденіе плодовъ, по Фр. 1-й слогъ: coul= koualiambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), портиться, полинять (о цвѣтахъ); потерять цвѣтъ лица, по Манжурски (Amyot, I, 479); угулъ, истребленіе, погибель, по Монгольски (Ковал., 568). 2-й слогъ: ur= урэ, плодъ, по Монгольски (Ковал., 577). Coulure=порча, истребленіе плодовъ.

Coulure, волосяные шнурки у сѣти, по Фр.= кылъ, волосъ лошадиный, по Татарски (Троян., II, 117).

Count, обвиненіе, доносъ (charge), по Англ.= гутуху, опозорить себя, осрамиться; гутари, обезчещеніе, посрамленіе, по Монгольски (Ковал., 1028, 1027).

Counter, вопреки, противъ, по Англ.=кюндэлэнъ, поперегъ (à travers); кюндэлэткю, поперечить, дѣлать возраженіе, по Монгольски (Ковал., 2566, 2567).

Counter, тюрьма для должниковъ; подзоръ (voûte), по Англ. = кюндэй, пещера; кюндэйрекю, западать, въ глубь уйти (s'enfoncer), по Монгольски (Ковал., 2566).

Coup (ку), ударъ, колотокъ, по Фр. = кэбъ, толкать, колотить, сунуть чѣмъ, по Якутски (Бетл.); кубику, бить, ударять; кубере, рубцы, слѣды отъ ударовъ плетью, кнутомъ, по Монгольски (Ковал., 2577); kioub, ударъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 651; гуа (koua), бить; koûe, бить рукою, по Китайски (Guignes, 3282, 3553).

Coupé, названіе танцовальнаго шага (pas de danse en se jetant sur un pied et passant l'autre par-dessus), по Фр. = куобахъ (kouobah), заяцъ, по Якутски (Бетл.).

Coupeau, вершина горы, по Фр.=губе, холмъ; кубэгэ, край, берегъ, по Монгольски (Ковал., 2575).

Coupeau (чаромантъ), вершина, верхъ горы, по Фр. = boukeau = букконь, гора, по Корядки на Колымѣ.

Couper, рѣзать, отрѣзать, по Фр.=ikouboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), срѣзать верхъ, вершокъ чего либо; укоротить или съузить что либо ножемъ и другимъ орудіемъ, по Манжурски (Amyot, I, 148).

Couperose, купоросъ, общее названіе сѣрнокислыхъ металлическихъ солей, по Фр. 1-й слогъ: couper=хубираху, увядать, блекнуть; разрушаться, по Монгольски (Ковал., 896). 2-й слогъ: ose = усу, вода, по Монгольски у Китайской стѣны и Халха-Монгольски (Asia polygl., 283); уше, вода, по Юкагирски; яшь, ледъ, по Татарски на Барабѣ. Couperose = вода разрушенія, разложенія (металловъ).

Couples (морск.), бока корабля, судна, по Фр. =кэбэли, выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451).

Coupole, куполъ (баня), по Фр.; по Италіян.: cupola. 1-й слогъ: coup = kopi, пустой, порожній (creux) внутри, по Манжурски (Amyot, I, 423). 2-й слогъ: ole, ola = oilo, поверхность, по Манжурски (Amyot, II, 201); ула, холмъ, по Калмыцки. Coupole=пустая поверхность, пустохолмъ.

Cour, дворецъ, дворъ государевъ, по Фр.= куріэ, станъ (castra), лагерь, по Монгольски (Ковал., 2638). У древнихъ Франковъ не могло быть инаго дворца и двора государева какъ только главнаго Ханскаго куріэ или улуса.

Cour, поклонъ, почтеніе, по Фр. = куримъ, чествованіе или поклоненіе буддѣ или важной особѣ, по Монгольски (Ковал., 2638)

Cour, дворъ, по Фр. = куріэ, ограда, огороженное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2638); кура, дворъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; куро, дворъ, по Тунгузски въ Нерчинской области; kouaran, лагерь, становище арміи; паркъ, загорода и проч., по Манжурски (Amyot, 469).

Cour (чаромантъ), дворъ, по Фр.=*rouc*=ourc =урга, дворъ, по Монгольски.

Couradoux (морск.), ярусъ, пространство между двумя деками на кораблѣ, по Фр.=куріету, обнесенный стѣною, по Монгольски (Ковал., 2639). Пространство между двумя деками, или полами на кораблѣ обведено стѣною.

Courage, мужество, неустрашимость, смѣлость; courageux, храбрый, мужественный, по Фр.=курь, храбрый, по Татарски (Гиган., 645); khourouch, стремительность, напорность въ нападеніи, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 759).

Courage (чаромантъ), мужество, смѣлость, по Фр. = кураджъ (courage), мужество, смѣлость, по Англ.=жарукъ, джарукъ=джюрякъ, сердце, по Татарски Башкирскаго племени; джирукѣ, дзюрыке, сердце, по Монгольски.

Courageux, храбрый, мужественный, по Фр.= kirîchek, храбрый, мужественный, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 599.

Courant (куранъ), потокъ; теченіе; струя, по Фр. = голъ, рѣка, по Халха-Монгольски, Бурятски и Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 278); гоолъ, горожонь, рѣка, по Монгольски (Ковал., 1017; Сравн. слов.). Cour*an*=*an*cour = енгерь, рѣка, по Черемисски; акарь, рѣка, по Хивински.

Courant, текучій; струя воздуха, по Фр.=кеера, вѣтеръ, по Курильски.

Courbe, опухоль на ногахъ у лошади, по Фр. =горби, небольшое возвышеніе, барельефъ, по Монгольски (Ковал., 1042).

Courber, гнуть, по Фр. = хорбойху, корчить, по Монгольски (Ковал., 969).

Courbette (манеж.), курбетъ, по Фр.=кюрбекю (kurbeku), повертываться, кувыркаться; кюрбэкчи, плясунъ на канатѣ, по Монгольски (Ковал., 2646); kourboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), ходить взадъ и впередъ; ворочаться съ одной стороны на другую, по Манжурски (Amyot, III, 102).

Courbure, кривизна, по Фр. = кэлбэрику, наклониться въ сторону; кэлбэрилъ, наклонъ; кэлбэригу, кривой, по Монгольски (Ковал., 2475).

Courcailler, вавакать (о перепелкѣ), по Фр.= куркирэлъ, бормотанье, болтовня; куркирэку, издавать звукъ, шумѣть; бормотать, болтать; гургултай, названіе какой-то пѣвчей птички, по Монгольски (Ковал., 2653, 1039).

Cource, лоза, которую оставляютъ при срѣзываніи прочихъ лозъ, по Фр., см. courgée.

Courçon (частица çon есть оконч. именъ существит. и соотвѣтствуетъ Монгольскому и Калмыцкому: сунъ), желѣзная повязка, коего пушечныя формы скрѣпляются, по Фр.=курь, поясъ, по Якутски, Телеутски и по Татарски около Кузнецка. Кыршау, обручъ, по Татарски (Троян., II, 90).

Courçon, свая, сокрытая въ водѣ для воспрепятствованія плаванію, по Фр. = карши, противоборствующій; карши, каршу, противъ, насупротивъ, по Татарски (Троян., II, 81).

Coureau, перевозное судно; courau, рыболовное судно, по Фр.=кура, судно, по Ассански и Котовски; керемь, судно, по Калмыцки.

Courée, courai, гикъ, составъ изъ смолы, сѣры и сажи для подмазыванія подводной части корабля, по Фр.=куръ, быть суху; куранъ, сухость (Dürre, Trockenheit), по Якутски (Бетл.); куры, сухо, по Татарски (Троян., I, 89). Courai=сушь, то, что предохраняетъ отъ сырости, гнилости.

Courge, тыква, по Фр.=чоргъ, чорге, пустота, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 236).

Courge, желѣзная скоба (corbeau de fer), поддерживающая очажный колпакъ, по Фр. =горги, пряжка (crochet de ceinture), по Монгольски (Ковал., 1043).

Courgée, высоко поднявшаяся виноградная лоза, которую привязываютъ къ тычкѣ, по Фр.=гордзайху, выросги, быть высокаго роста, долговязымъ и тощимъ, по Монгольски (Ковал., 1042).

Courlieu, каравайка, по Фр.=куралай, у Якутовъ названіе какой-то птицы (Бетл.).

Couronne, держава, престолъ, самодержавіе, по Фр.=kouroun, королевство, королевская фамилія, по Манжурски (Amyot, III, 110).

Couronne, гуменце (у священника), по Фр. = горьло, кругъ, по Тангутски.

Couronnée, старинная риѳма составленная изъ повторенія послѣднихъ слоговъ каждаго стиха, по Фр.=коиръ, два, по Бурятски; хоюръ, два, по Калмыцки въ Джунгарію (Asia polygl., 284). Couronnée=удвоенная.

Courroi, валъ, на которомъ развѣшиваютъ крашеныя ткани, по Фр.=хуруйлаху, повертывать, кругомъ вертѣть, по Монгольски (Ковал., 962).

Courroie, ремень, по Фр. = гура (koura), снурокъ, тканецъ, по Манжурски (Ковал., 1030; Amyot, I, 477); курь, поясъ, по Якутски, Телеутски и по Татарски по Чулимѣ; суръ, ремень, по Монгольски (Ковал., 1411).

Courroucé, яростный, по Фр. = гуресу, звѣрь (fera), по Монгольски.

Courroucer, прогнѣвить, раздражить; se —, разъяриться, по Фр.=корсуме, гнѣваться, по Манжурски (Ковал., 265); агурчилаху, скоро дышать, задыхаться, запыхаться, по Монгольски (Ковал., 39).

Courroux (куру), гнѣвъ, по Фр.=агуръ, гнѣвъ, агурилъ, гнѣвъ, запальчивость, по Монгольски (Ковал., 37, 38); куроламъ, разсердиться, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 209); karou, мщеніе; karoul*ambi* (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), мстить, по Манжурски (Amyot, I, 347, 348); gharem, гнѣвъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 316. См. colère.

Cours (куръ), поясъ корабля, по Фр. = куръ, поясъ, по Якутски, Телеутски, Татарски по Чулимѣ и около Кузнецка.

Cours (куръ), ходъ; гулянье, гульбище, катанье, ѣзда, по Фр. = кюрюэ, убѣгать, уходить (fortlaufen), по Якутски (Бетл.).

Cours (куръ), теченіе, по Фр.=гороха, ручей, по Монгольски (Ковал., 1039); агарсу, рѣка, по Татарски по Чулимѣ. См. courant (потокъ).

Coursive, courcive, палуба, кубрикъ, по Фр.= гурэсунъ, курусунъ, вообще поверхность, по Монгольски (Ковал., 2637, 2641).

Court (куръ), короткій, по Фр.=ахуръ, короткій; ахуратху, сократиться, стать короче, по Монгольски (Шмидтъ, 5; Ковал., 26).

Court (кортъ), дворъ, по Англ.;. gärd, дворъ, по Швед.; gaard, дворъ, по Датски=карта, дворъ, по Зырянски и Пермякски; хардь, дворъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; кардась, дворъ, по Мордовски.

Court, вдругъ (à l'instant), по Фр. = хурдунъ, скорый, по Монгольски (Ковал., 970).

Court (чаромантъ), вдругъ, по Фр.=trouc, tourc =тургэнъ, скоро, поспѣшно, по Монгольски (Ковал., 1953); тургень, скоро, по Бурятски; тюргянь, скоро, по Якутски.

Court-bouillon, подливка подъ рыбу (sauce pour le poisson), по Фр. Слогъ: court (куръ) = coul=куль, рыба, по Вогульски около Чер-

дыма, Остяцки около Нарыма и проч. Court-bouillon=взваръ подъ рыбу.

Court-bouton, колики, которыми привязываютъ быковъ съ деревянымъ кольцомъ къ дышлу, каблучные гвозди, по Фр. Bouton=пуда, гвоздь, по Черемисски; пута, гвоздь, по Чувашски. Court-bouton = короткій гвоздь.

Courtauder, обрѣзать у собаки, у лошади хвостъ, уши, окарнать, окургузить, по Фр. 1-й слогъ: court = court, коротко, по Фр. (см. cie слово). 2-й слогъ: auder=сута, рѣзать, по Остяцки около Березова; отолху, рѣзать, по Монгольски и Бурятски. Courtauder=коротко срѣзать, обрѣзать, отрѣзать.

Courte-botte, карапузикъ, малорослый человѣкъ, по Фр. Слогъ: botte = пудъ, нога, по Вотяцки; бодель, нога, по Ламутски; путъ, нога, по Бухарски. И обратно: botte = ttobe = топъ, нога, по Остяцки по р. Тазѣ. Courte-botte=коротконогъ.

Courte-boule, кегельное мѣсто, гдѣ со всѣхъ сторонъ кидаютъ шарами на кегли, стоящія въ серединѣ, по Фр.=courte=курдъ, волкъ, по Татарски (Троян., II, 87). Boule =булу, цилиндръ, валокъ, по Монгольски (Ковал., 1189). Courte-boule=волкъ-кегля, или волки-кегли, т. е. которыхъ играющіе выбиваютъ, окруживъ со всѣхъ сторонъ.

Courte-paume, игра, въ которой въ огражденномъ мѣстѣ со всѣхъ сторонъ подбиваютъ отбойниками мячъ, по Фр. Courte = курдъ, волкъ, по Татарски (Троян., II, 37). Courte-paume = мячъ-волкъ, уподобительно: гонятъ какъ волка охотники. См. courte-boule.

Courte-pointe, кроватное парадное покрывало (couverture de parade d'un lit), по Фр. Courte =coulde = гулду, въ длину, по длинѣ, по Монгольски (Ковал., 1033). Pointe=бютэкю, покрыться, накрыться, по Монгольски (Ковал., 1229); бютэй, сплошной (dicht, ohne Zwischenraum), по Якутски (Бетл.). Courte-pointe = простыня, покрытіе вдоль, по длинѣ.

Courti (геральд.), голова арапа, по Фр. 1-й слогъ: cour = кура, черный, по Японски (Asya polygl., 332); куренъ, темный (obscur, noir), по Монгольски (Ковал., 2636). 2-й слогъ: ti = teu, голова, по Китайски въ Kuan-Chua и въ Кантонѣ: tû, голова, по Китайски въ Японіи (Asia polygl., 374); тю, голова, по Инбацки. Courti=черная голова.

Courtier, посредникъ въ продажѣ, сватъ, по Фр. = куртэку, касаться, соприкасаться; достигнуть чего, достать, по Монгольски (Ковал., 2648).

Courtille, садикъ; дворикъ, по Фр. = кюріэту, обнесенный стѣною, оградою, огороженный, по Монгольски (Ковал., 2639); курду, опоясеніе, по Якутски (Бетл.).

Courtillère, медвѣдка(*taupe*-grillon), по Фр. Слогъ: courti=кюрдэ, лопатка, заступъ, по Монгольски (Ковал., 2651); кюртъ, грести лопатою, по Якутски (Бетл.). Courtillère= лопатникъ.

Courtillère, медвѣдка, по Фр.=kourtchen, насѣкомое схожее на кузнечика, по Манжурски (Amyot, III, 115).

Courtisan, придворный, по Фр. 1-й слогъ: cour = куріэ, станъ (castra), лагерь, по Монгольски (см. cour, дворецъ). 2-й слогъ: tisan = джисэку, быть на стражѣ, караулить; заботиться, быть внимательну; джисага, очередь, порядокъ (le tour, ordre, rang), по Монгольски (Ковал., 2337). Courtisan= стражъ, очередной смотритель, хранитель порядка въ станѣ, улусѣ. См. maréchal.

Cousin, двоюродный братъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=cou*tin*=худа, двоюродный братъ, по Монгольски (Ковал., 908); кіодаи, братъ, по Японски (Сравн. сл., IV, 614).

Cousin, комаръ, по Фр., а по переходѣ буквы s въ t=cou*tin*=куть, муха, по Вотяцки.

Cousine, двоюродная сестра, по Фр. = kousê, жрица (bonzesse), по Манжурски (Amyot, III, 106); gyz-gardach, сестра, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 145); кызъ-карандашъ, сестра, по Татарски около Казани; киджи, сестра, по Татарски по Енисеѣ; агасъ, сестра, по Якутски; агиши, сестра, по Бухарски; игишс, эгэчи, сестра, по Монгольски (Сравн. сл.; Ковал., 234). См. nonne, abbesse, pape.

Cousins, друзья, по Фр. = koutchou, другъ; товарищъ, по Манжурски (Amyot, III, 107).

Coussi-coussi, см. couci-couci.

Coussin, подушка, по Фр. = кінсъ, полсть, по Татарски (Гиган., 414). Въ древности Калмыки-Франки не могли имѣть другихъ подушекъ, кромѣ полсти или войлоковъ.

Cousson, зной, сильный жаръ солнца, по Фр. =куселъ, вожделѣніе, похоть, по Монгольски (Ковал., 2583); кушъ, солнце, по Татарски Башкирскаго племени; кояшъ, солнце, по Трухменски (Татарски); кузь, жаръ, по Башкирски и Киргизски; куясь, знойный день, по Якутски; кусь, жаръ, по Татарски въ Тобольской губ.; кось, жаръ, по Татарски по Чулимѣ; кызу, горячій, по Татарски (Троян., II, 97).

Cousson (чаромантъ), зной, сильный жаръ солнца, по Фр.=ssoucon = цокь, жаръ, по Калмыцки. См. Hâle.

Cousu, сшитый, по Фр. = кюшикю (kuchiku), приметать, зашить, по Монгольски (Ковал., 2588).

Couteau, ножъ; coutel, родъ серпа; coutelas, тесакъ, по Фр.=хутага, ножъ, по Монгольски (Ковал., 910, 911); kiakta, ножикъ, по Манжурски (Amyot, III, 72); котто, ножъ, по Тунгузски Енисейскаго округа и Баргузинскихъ; кото, ножъ, по Тунгузски около Якутска (Asia polygl., XLIV). См. cut.

Cout*eau* (чаромантъ), ножъ, по Фр. = туко = тагай, ножъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 251).

Coutel, серпъ для срѣзыванія тростника, по Фр.=уктулху, рѣзать, отрѣзать, по Монгольски (Шмидтъ, 50).

Coutelas (кутэла), небольшой боковой парусъ при главномъ, бомъ-лисель, по Фр.=kotoli, полотняные паруса барокъ, по Манжурски (Amyot, I, 423).

Coûter, стоить, по Фр.=houta, цѣна, стоимость вещи, по Манжурски (Amyot, I, 487).

Coût*eux* (!), дорогой, убыточный, по Фр.=кюндю, дорогой (kostbar), по Якутски (Бетл.); кюндю, по Монгольски; кунду, по Манжурски — тяжелый, важный, почтенный (Ковал., 2568); кецегю, дорогой, тяжелый, трудный, по Монгольски; кечу, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2489); kountou, уваженіе, почтеніе, по Манжурски (Amyot, III, 103).

Coutil, coutis (кути), трапезъ, полотно для чехловъ, подушекъ и перинъ, по Фр. = китанъ, полотно, по Татарски (Троян., II, 142); keten, ленъ; keten bezy, холстъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 302, 1194). См. coutelas.

Coutil (чаромантъ), трапезъ, по Фр.=touki= тугэ, полотно, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 248).

Coutre, пономарь, звонарь, по Фр. = куделку, работать; двигаться, шевелиться; кудучи, прислужникъ, по Монгольски (Ковал., 2592, 2595); koutoule, слуга, по Манжурски (Amyot, III, 97).

Coutume, обычай, по Фр. = гатангъ, правило, предписаніе, по Монгольски (Ковал., 990); кайда, обычай, по Татарски (Троян., II, 108).

Couvée, высѣдъ; племя, сѣмя, по Фр. = куй (koui), племя, семейство, по Монгольски (Ковал., 2554).

Couvent (кувапъ), монастырь, обитель, по Фр. = гуанъ (kouang), пустыня; уединеніе, по Китайски (Guignes, 1746). У насъ тоже пустынь означаетъ уединенную обитель; нештатный монастырь.

Couver, скрывать, по Фр., см. couvrir.

Couvet (кувэ), грѣлка, жаровня; горшокъ съ горячими угольями, по Фр. = kouey, миса (écuele); родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 6554, 7585).

Couvrir, скрыть, утаить; couver, скрывать, по Фр.=kūu, скрывать, скрыть, по Китайски (Guignes, 2595).

Couvrir, покрыть; couverture, одѣяло, покрышка, по Фр.=куре, покрышка, покрывало (Decke), по Якутски (Бетл.).

Couvrir, покрыть; couverte, декъ, палуба, по Фр. = coubrir = кабламакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), покрыть, по Татарски (Троян., II, 61); куберь, полъ, по Черемисски.

Couy, тыквенная фляга, по Фр. = koua, kouo, тыква, по Китайски (Guignes, 6056, 6069).

Cow (коу), устрашать; cowish, боязливый, по Англ.=kouey, бояться, по Китайски (Guignes, 2953).

Cove (ковъ), покрывать сводомъ, по Англ.= kūo, вогнутый, загнувшійся, загнутый внизъ; пещера, по Китайски (Guignes, 61, 2327).

Cove, малый заливъ, бухта, по Англ.=cob= кубъ, прудъ, бассейнъ, по Монгольски (Ковал., 2574).

Cowl (коулъ), ушатъ, ведро, по Англ.=kouey, родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 7585).

Coy, скромный, застѣнчивый, по Англ.=kouey, стыдливость, застѣнчивость, по Китайски (Guignes, 2972).

Coyau, нашивка на стропильныя ноги, на спуски карниза, на нахлестки и проч., по Фр. = kouye, подушечка на бедрѣ, предохраняющая протерѣ платья отъ сабельнаго ефеса чапки (plastron de la garde du sabre), по Манжурски (Amyot, III, 108).

Coyau, пазъ, выемка на валѣ мельничнаго колеса, по Фр. = kouey, каналикъ; kouey, колесовина, по Китайски (Guignes, 5271, 10842).

Cráber (крэберъ), водяная мышь, по Англ. 1-й слогъ: cra (крэ)=ker=эгиръ, мышь, по Венгерски. 2-й слогъ: ber=pira, рѣчной потокъ, рѣчка, по Манжурски (Amyot, I, 550); бера, рѣка, по Тунгузски Мангазейскаго округа; беря, рѣка, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и Чапогирски. Cráber=рѣчная мышь.

Crac, трескъ, по Фр., см. craquer.

Crac, вдругъ, вмигъ, по Фр. = курокъ, скоро, по Мордовски; курукъ, скоро, по Мокшански.

Cradle (крэдлъ), люлька, колыбель, лубокъ, по Англ. = коромдъ, коробъ, кузовъ изъ березовой коры, по Остяцко - Самоѣдски (Кастр., 207).

Craffe, каменный или земляной слой, препятствующій разрабатыванію сланца, по Фр. =carffe=харши, препятствіе, преткновеніе; харшиху, препятствовать, мѣшать, по Монгольски (Ковал., 847); карши, противъ, по Татарски (Троян., II, 81).

Craft (чаромантъ), ремесло, искусство, по Англ. =tarc=тарханъ, мастеровой, художникъ; дархалаху, заниматься какимъ либо художествомъ, по Монгольски (Ковал., 1676, 1678).

Crag, утесъ, по Англ.=гpагги, каменная гора, по Тангутски (Тибетски).

Crag (крэгъ), зарѣзъ (бараній), по Англ.= киргаху, обрѣзать, рѣзать, по Монгольски (Ковал., 2551).

Craie (крэ), мѣлъ, по Фр.=гырь, бѣлый, по Карассински (Самоѣдски); кирь, бѣлый, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.

Craindre, бояться, по Фр.=kelendoumbi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), бояться, по Манжурски (Amyot, III, 21). См. Schreck.

Craindre, je, tu crains (крэнъ), il craint (крэнъ), бояться, страшиться, по Фр. = кирyку, быть въ страхѣ, страшиться, по Монгольски (Ковал., 2551).

Crainte (крэнтъ), страхъ, по Фр.=кэр*тъ*, а по переходѣ буквы д (т) въ г (к)=кэркъ =qorkou, страхъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 302); куркунцъ, куркунцъ, страхъ, по Татарски (Гиган., 582, 21); кирвгу, трусливый, боязливый, по Монгольски (Ковал., 2547). См. craindre.

Cram (крэмъ), обжираться, нажираться, по Англ. = хоримъ, пиршество; хоримлаху, пиршествовать, по Монгольски (Ковал., 955, 956); курумъ, праздничный обѣдъ, по Якутски (Бетл.).

Cram, начинивать; раскармливать, по Англ. = курула, откармливаться, по Якутски (Бетл.); кюрлянмякъ, кюраймякъ, разжирѣть, откормиться, по Татарски (Троян., II, 156).

Cramoisi, карназинный, малиновый, по Фр.= carmoisi=карминдзанъ, кармазинъ, красное сукно, по Монгольски (Ковал., 849).

Crampe, судорога, корча; crampon, скоба; крюкъ, по Фр. = carpe = хорбойху, корчить, сгибать въ крюкъ пальцы, по Монгольски (Ковал., 969).

Crampons, родъ глистовъ, по Фр. = кирбмя, червь, по Лопарски.

Cranequin, орудіе, коимъ натягиваютъ лукъ, натяжникъ, по Фр.=carnequin=кінрмякъ, натянуть, натягивать, пялить; кирилякъ,

упорство, упрямство, по Татарски (Троян., 163, 162).

Crank, извилина; crankle, извиваться (serpenter), по Англ.=cark=karkambi, извиваться подобно змѣѣ, по Манжурски (Amyot, I, 351).

Crapaud, жаба, по Фр., а по переходѣ буквы d въ коренную g=crapaug=кара (черный) курбага, жаба, по Татарски (Гиган., 151); qara qourbagha, жаба, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 393).

Crapaud-volant, полунощникъ (птица), по Фр. 1-й слогъ: crapaud (крапо)=carpo=корбойху, гнуть, сгибать (courber); горбы, выпуклость, небольшое возвышеніе, по Монгольски (Ковал., 969, 1042). 2-й слогъ: volant (воланъ)=nolan=нолъ, носъ, по Вогульски по р. Чусовой и около Чердыма. Crapaud-volant=согнутый носъ. См. о семъ подъ словомъ: caprimulgue.

Craquer, трещать, хрустѣть, по Фр.=qyryg, разбитый, разломанный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 463); йэгуреку, хрустѣть; кэурекъ, хрупкій; кэуреку, быть хрупкимъ, по Монгольски (Ковал., 2323, 2443).

Craquer, хрустѣть, по Фр.=carquer=шаркираху, хрустѣть, по Монгольски (Ковал., 1454).

Craquer, хвастать (se vanter faussement, habler), по Фр.=carquer=кэргэйку, величаться, имѣть притязаніе на какое либо достоинство, по Монгольски (Ковал., 2518).

Craquer, лгать, по Фр.=carquer=куркику, говорить вздоръ, болтать безтолково, по Монгольски (Ковал., 2653); kerkimbi, лаять, по Манжурски (Amyot, III, 7).

Craquer, (перестановка), трещать, по Фр.=cacrer=кюкрамекъ (частица мекъ есть оконч. неопред. наклон.), гремѣть, по Татарски (Троян., II, 178); кокри, громъ, по Башкирски.

Cravate, галстукъ, по Фр.=crabate=kiriban, воротникъ, по Бухарски (Asia polygl., 252).

Crave, просить, умолять, по Англ.=clave=кляу, мольба, моленіе, по Татарски (Троян., II, 182).

Crave, желать, по Англ.=clave=килямякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. наклон.), хотѣть, по Татарски (Троян., II, 182).

Craw (кро), зобъ у птицъ, по Англ.=каронъ, брюхо, по Хивински; карынъ, брюхо, по Татарски на Барабѣ; карунъ, желудокъ, по Татарски (Троян., II, 83).

Crawl (кролъ), заколъ, забойка для ловли рыбы, по Англ.=куріэлэку, обнести оградою, огородить; куріэлэнгъ, дворъ, по Монгольски (Ковал., 2639); каралма, дворъ, по Татарски на Барабѣ.

Craze (крезъ), разбивать; толочь, по Англ.=керзъ=кэрчику, разрѣзывать; крошить, по Монгольски; kertchime, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2518).

Crázy, дряхлый, по Англ.=cárzy=картанъ, старый, по Татарски (Гиган., 577); картъ, старый, по Татарски въ Сибири, Киргизски, Башкирски, Хивински и Телеутски; кересь, старый, по Вотяцки.

Créadier (креадіе), родъ невода, по Фр., чаромантъ=déarkie=торокъ, сажа тенетами (un rets), по Монгольски (Ковал., 1389). См. drege.

Creak, скрипѣть, по Англ.=куркику, говорить вздоръ; куркирэлъ, звукъ, вой, шумъ; ворчаніе, по Монгольски (Ковал., 2653).

Créance, повѣренность, порученная послу отъ государя; créanter, ручаться, по Фр.=kerance, keranter=кэрэчилэку, свидѣтельствовать; кэрэчи, свидѣтель, по Монгольски (Ковал., 2509). Créance (lettre de—)=удостовѣреніе, свидѣтельство въ истинѣ, въ точности чего.

Créat, берейторскій помощникъ, по Фр. 1-й слогъ: cré=экерэку, вертѣть, ворочать, обращать, по Монгольски (Ковал., 236). 2-й слогъ: at=ать, конь, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч. Créat=поворачивающій коня (по всѣмъ направленіямъ), иначе: обучающій его.

Crécelle, клепало, по Фр. 1-й слогъ: cré=cure=кури, тазикъ съ черенкомъ для ночной стражи, по Монгольски (Ковал., 2637). 2-й слогъ: celle=llece=лыце, малый, по Татарски Чацкаго рода. Crecelle=небольшое клепало.

Crèche, ясли, по Фр., см. barn.

Creep, пресмыкаться, ползать, по Англ.=кярбма, червь, по Лопарски.

Creep (чаромантъ), пресмыкаться, ползать, по Англ.=peerk=перкъ, червь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Créer, учредить, установить; опредѣлить (пенсію), по Фр.=kérer=кирилэку, соразмѣрять, опредѣлять мѣсто; дать цѣну, по Монгольски (Ковал., 2549).

Crémaillon, крючекъ; crémaillère, крюкъ для вѣшанія котла, по Фр.=kérmaillon=кармакъ, уда; кармамакъ, схватить, по Татарски (Троян., I, 82).

Crême, сливки, по Фр.=укурэмэ, пѣнка (la peau de la crême), по Монгольски (Ковал., 579). См. Rahm.

Crémillée, разгородка въ замкѢ, по Фр.=кэрэмъ, стѣна, по Монгольски (Ков., 2508).

Créneau, querneau, зубецъ на каменныхъ стѣнахъ старинныхъ крѣпостей и замковъ, по Фр.=keremou, зубцы на каменныхъ стѣнахъ, по Манжурски (Amyot, III, 5).

Crêpe, крепъ, родъ флера изъ сырцоваго шелку, по Фр.=kirpas, тонкое сырцовое льняное полотно, по Персидски; kirbas, бумажная для рубахъ матерія, по Арабски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 584, 585).

Crêpé, курчавленіе волосъ, взъерошиваніе, по Фр.=kêrpé=кирбусунъ, опаленная шерсть, по Монгольски (Ковал., 2553). Опаленная шерсть или волосъ обыкновенно вьется, курчавѣетъ.

Crêper, ерошить, по Фр.=kêrper=кирпи, ежъ; кирпюкъ, рѣсница, по Татарски (Троян., II, 153); kirpi, ежъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 94).

Crêper, завивать, закручивать, по Фр.=kêrper=хорбойху, завивать волосы, по Монгольски (Ковал., 969).

Crépi, штукатурка; crepir, штукатурить, по Фр.=kerpi=горби, штукатурка; горбилаху, покрыть известкою или гипсомъ, по Монгольски (Ковал., 1042).

Créque, дикая слива (плодъ), по Фр.=kérque=кыркымакъ, горькнуть; окиснуть, по Татарски (Троян., II, 91).

Créson, колотыя дрова, щепки, трески, по Фр.=kérson=керчимъ, кусокъ; керчику, разрѣзывать, по Монгольски (Ковал., 2517, 2518); kertchimbi, разрѣзать, изрубить въ куски, по Манжурски (Amyot, III, 7).

Crésset, огонь на маякѣ, по Англ.=кюрсятмякъ, показывать, указывать, по Татарски (Троян., II, 157).

Cresson, кресъ-салатъ, рѣжуха и проч., по Фр.=кырысъ, дернъ, мурава, по Якутски (Бетл.); кэрэсу, солянка, трава растущая около соляныхъ озеръ, по Монгольски (Ковал., 2505).

Cresson (чаромантъ), кресъ-салатъ, по Фр.=ssergon=жарга, зелень, по Черемисски.

Crête, валъ, насыпь, куча (tas), по Фр.=kêrte=кюртъ, сугробъ снѣга, по Татарски (Троян., II, 157).

Crête (чаромантъ), гребешокъ пѣтушій; рядъ костей у нѣкоторыхъ рыбъ въ головѣ; верхъ горы на малыя части раздѣленный, по Фр.=тэркъ (têrque)=таракъ, гребень, по Татарски (Троян., II, 7).

Crêteller, о курицѣ: кудахтать, по Фр.=kêrteller=кыртламакъ, клохтать, по Татарски (Троян., II, 90).

Crétins, горные жители, зобатые и глупые, по Фр.=kertin=киртэкю, запятнаться, потускнѣть, потемнѣть; кирту, нечистый, грязный; порочный, по Монгольски (Ковал., 2553).

Cretons, шкварки, вытопки; кусочки свинаго сала; родъ кушанья, по Фр.=kerton=кэрчимъ, ломтикъ, обрѣзокъ, кусокъ, по Монгольски (Ковал., 2517); кэрдъ, рубить, крошить; кэрди, крошево, сѣчка, рубка, по Якутски (Бетл.).

Creuser, долбить, ложбить, по Фр.=kerseur=кирчикю, вырѣзывать изъ дерева, по Монгольски (Ковал., 2554).

Creux (крэ), яма, впадина, по Фр.=kori, korimbi, копать (creuser), по Манжурски (Amyot, I, 426); келе, яма, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 230).

Crew (крью), толпа, шайка, команда, по Англ.=куръ, толпа народа; бригада конницы, по Монгольски (Ковал., 2636).

Crevasse, щель, разсѣлина, по Фр.; crévice, щель, по Англ. 1-й слогъ: cre=кераяма, расколоть, разщепить, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 282). 2-е слоги: vasse, vice=ась, дыра, по Вогульски; вись, дыра, по Остяцки Вассюганскаго рода. Crevasse=расколотая дыра, щель.

Crevé, толстякъ, брюханъ, по Фр.=korvé=карны, брюхо, по Татарски по Енисеѣ и Турецки; каронъ, брюхо, по Хивински.

Crever, лопнуть, разорваться, по Фр.=кераяма, колоть, разщепить (spalten), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 282).

Crevette, родъ небольшаго морскаго рака, по Фр.=kerevit, тоже значеніе по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 596; керувитъ, ракъ, по Татарски (Гиган., 503).

Créwel (кроэлъ), клубокъ шерстяной пряжи, по Англ.=керя, шаръ, по Чухонски; куря, шаръ, по Хивински (Татарски).

Crib (чаромантъ), хижина, по Англ.=birc=бюргэ, хижина, по Монгольски (Ковал., 1261).

Criblure, высѣвки, отруби, по Фр.=kirblure=кюрпя, высѣвки, отруби, по Татарски (Троян., II, 157).

Cric (кри), подъемъ, вага, по Фр.=кири, противоборствующій, упорный; кириликъ, противоборство, упорство; киритаба, въ противную сторону, по Татарски (Троян., II, 162, 163).

Crick, судорога, спазма, по Англ.=kirck=kirkoumbi, силиться, по Манжурски (Amyot, III, 76).

Cricket, сверчокъ, по Англ.=cirekot=цикюртка, сверчокъ, по Татарски (Гиган., 528).

Crier, кричать, вопить, по Фр.=кыяръ, кричать, по Якутски (Бетл.).

Crimp, ломкій, по Англ.=kirp=кырба, разбить въ куски, по Якутски (Бетл.).

Cringe (кринжъ), раболѣпствовать; раболѣпство, по Англ.=краушъ, раба, по Татарски (Троян., II, 83).

Cringle (кринглъ), морск.: люверсъ, веревочное кольцо или петля при ликъ-тросѣ, по Англ.=kirgl=горги, пряжка; горгилаху, застегнуть, стянуть пряжкою, по Монгольски (Ковал., 1043); kourki, кольца, пряжки поясныя, по Манжурски (Amyot, I, 481).

Crique, заливецъ, бухта; ровъ вокругъ укрѣпленій, по Фр.=kirque=hirguen, русло рѣки; рвы, промоины, оставленные текучею водою; берегъ ручья и проч., по Манжурски (Amyot, III, 93).

Criquet (крикэ), сверчокъ, по Фр.=kirquet=kerguen, травяная кобылка (cigale), по Манжурски (Amyot, III, 28).

Crisser, скрипѣть, скрежетать зубами, по Фр.=kirsser=кыршимакъ, притуплять, по Татарски (Троян., II, 91).

Crit, кинжалъ, по Фр.=kirt=кэрдъ, рубить, сѣчь; кирди, рубка; кэрдисъ, отрѣзокъ, по Якутски (Бетл.); кэрчиху, разрѣзывать, по Монгольски (Ковал., 2518).

Croc, багоръ, по Фр.=кыругэ, трезубецъ, по Монгольски (Ковал., 2550).

Croc (кро), крюкъ, по Фр., чаромантъ=orc=иргакъ, крюкъ, по Татарски (Троян., I, 24).

Croire, вѣрить; вѣровать, по Фр.=горй, надежда, по Монгольски (Ковал., 1038). Надежда есть увѣренность въ сбыточность чего либо.

Croire, je, tu crois (кроа), il croit (кроа), думать; почитать, предполагать, по Фр.=кöрю, мнѣніе (Meinung), по Якутски (Бетл.).

Croisade, крестовый походъ, по Фр. Слогъ: sade=саты, хожденіе пѣшкомъ (das Zufussegehen), по Якутски (Бетл.). Croisade=о крестѣ пѣшешествіе.

Croisée, окно, окошко, по Фр. 1-й слогъ: cro=cor=гэръ, домъ, жилище, по Монгольски (Ковал., 2503); герь, домъ, по Калмыцки; коль, кюэль, домъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: asée (азэ)=yasa, глазъ, по Манжурски (Asia polygl., XLII); еша, глазъ, по Чапогирски и Тунгузски около Охотска; есья, глазъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; сей, глазъ, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ. Croisée=глазъ, око дома, окно.

Croiser (кроазэ), положить на крестъ; мѣшать, препятствовать, по Фр.=coarser=карши, противъ, насупротивъ; упрямый, противоборствующій, по Татарски (Трoян., II, 81); карши, препятствіе, по Монгольски (Ковал., 847).

Croissant (кросанъ), серповидная луна, четверть луны, новый мѣсяцъ (молодикъ), по Фр. 1-й слогъ: *croiss*=*coarss* = kartchambi, разбиться въ куски, по Манжурски (Amyot, I, 375; кэрчикю, крошить (dépecer); кэрчимъ, ломтикъ, обрѣзокъ, кусокъ, по Монгольски (Ковал., 2518, 2517). 2-й слогъ: ant (an)=ай, луна, по Киргизски, Башкирски, Татарски и Турецки. Croissant=*ломтикъ*, обрѣзокъ луны.

Cr*oi*ton, тюрьма, по Фр.=*coirton*=кирту, втолканіе, втащеніе, всовываніе, впущеніе, по Татарски (Троян., II, 153).

Croitre, je crois (кроа), tu crois (кроа), расти, выростать, по Фр. = керькь, ростъ, по Остяцки около Березова.

Croix (кроа), крестъ; скорбь, печаль, по Фр. = koro, скорбь, печаль (chagrin, affliction), по Манжурски (Amyot, I, 426).

Cr*o*ler, о хищныхъ птицахъ: издавать шумъ при испражненіи, дристать, по Фр.=corler =кюрлямякъ, журчать, по Татарски (Троян., II, 161); курула, журчать, по Якутски (Бетл.).

Crone (кронъ), старуха, по Англ.=кары, старъ, по Татарски на Барабѣ; кары, карагань, старъ, по Татарски по Енисеѣ и т. д.

Crone, ложевье, глубокое мѣсто подъ водою, по Фр.=*corne*=корымь, ровъ, по Татарски на Барабѣ; yohoron, каналъ, ровъ, по Манжурски (Amyot, II, 568); гурань, ровъ, по Зырянски.

Crop, стричь, обрѣзывать; ожинать, по Англ. =*corp*=кэрбику, состричь, обрѣзать, снять неровности, по Монгольски (Ков., 2515).

Croquer, похитить, украсть (dérober), по Фр.= каракъ, воръ, хищникъ, похититель, по Татарски (Троян., II, 80), Киргизски и Башкирски; курокъ, воръ. по Вотяцки.

Cr*o*quer, хрустѣть, трещать, по Фр.=corquer= кюркирэкю, издавать звукъ, по Монгольски (Ковал., 2653).

Croquis (кроки), очеркъ, начертаніе, по Фр.= курукъ, изображеніе Будды, образъ; портретъ; куриглэку, изобразить, представить, по Монгольски (Ковал., 2643, 2645).

Cross, сердитый, брюзгливый; мѣшать, перечить; cróssly, поперечно, поперегъ; противно; брюзгливо, по Англ.=corss, córssly =карши, противный, упрямый, противоборствующій; каршилыкъ, противность, сопротивленіе; каршу, карши, противъ, насупротивъ, по Татарски (Троян., II, 81).

Crosse, посохъ епископскій, по Фр.=guraz, пастушескій посохъ, по Ново-Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 581).

Crossette, черенки, отводки виноградные, фиговые и проч. для посажденія, по Фр.= гоорсу, трубочка пера; соломинка; стебель, по Монгольски (Ковал., 1020).

Crotte, грязь, по Фр.=*cortte*=киртю, грязный; киртэкю, запачкаться, по Монгольски (Ковал., 2553); kortcha, черноватый, по Манжурски (Amyot, I, 471). См. Dreck.

Crotu (перестановка), рябой отъ оспы, по Фр.=cotru=катръ, рябость, шереховатость, по Татарски (Троян., II, 66).

Crouch, присѣдать, повергаться къ ногамъ, по Англ.=кирэсу, принякать, припадать, по Монгольски (Ковал., 2547).

Cr*ou*ler, обрушиться, по Фр.=*courler*=karlambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), разбиться, обломаться (qui se cassent), по Манжурски (Amyot, I, 375).

Cr*o*up, крупъ, болѣзнь горла, по Фр.=*courp*= курбэйку, напрягаться (о жилахъ), вздуваться; курбэши, опухоль неба у лошадей, по Монгольски (Ковал., 2646).

Croupe, верхъ, верхушка, вершина горы; крестецъ, задняя часть у животныхъ, по Фр. =горби, небольшое возвышеніе, барельефъ, по Монгольски (Ковал., 1042).

Cr*ou*pir, гнить, застояться (о водѣ), по Фр.= *courpir*=курбэку, измѣниться, искажаться, по Монгольски (Ковал., 2646).

Cr*o*upon, цѣлая выдѣланная бычачья или коровья кожа, по Фр.=*courpon*=курпарга, кожа, по Остяцки по р. Юганѣ.

Croûte, корка хлѣбная; отвердѣлая поверхность; струпъ, по Фр.=*курут*эсунъ (част. сунъ есть оконч. именъ существ.), вообще поверхность: верхняя кожица на тѣлѣ; верхній слой земли; кора земная и т. п., по Монгольски (Ковал., 2641); курдъ, сушить, сохнуть, по Якутски (Бетл.).

Crow (кро), ворона, по Англ.=кэріе, ворона, по Монгольски (Ковал., 2513).

Crow (кро), о *пѣтухѣ*: *пѣть*; пѣніе пѣтуха, по Англ.=корась, пѣтухъ, по Татарски Чацкаго рода и на Барабѣ; хорось, пѣтухъ, по Турецки и проч.; хоро, тетерка, по Монгольски (Ковал., 962).

Crow (кро), потроха, по Англ.=карунъ, желудокъ, рубецъ, по Татарски (Троян., II, 82).

Crowd (к*р*удъ), множество, по Англ.=*курд*ъ =куртэй, изобильно, богато, по Монгольски (Ковал., 2647).

Crowd (*croud*), гудокъ, скрипка, по Англ.= *courd*=курдъ, волкъ, по Татарски (Троян., II, 87); qourd, волкъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 318). У плохаго игрока скрипка или гудокъ визжитъ, воетъ.

Croyant, вѣрующій, по Фр., см. croire.

Cru (крю), земля, почва, по Фр.=курусунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существит.; см. son), верхній слой земли; дернъ, по Монгольски (Ковал., 2641); кыръ, поле, степь, по Татарски (Троян., II, 90); гиръ, земля, по Татарски въ Тобольской округѣ; керь, поле, по Брацки (Монгольски) и т. д.

Cru (à—), на нагое тѣло, по Фр.=*куру*сунъ, верхняя кожица на тѣлѣ, по Монгольски (Ковал., 2641).

Cr*u*, жесткій, твердый, несваримый; сырой; soie crue, шелкъ сырецъ, по Фр.=*cur*= куръ, быть сухимъ; куранъ, сухость, по Якутски (Бетл.); куры, сухой, изсохлый; курумакъ, сохнуть, засыхать, по Татарски (Троян., II, 89, 90).

Cruche, олухъ; crucherie глупость (*bêtise*), по Фр.=грююзень, звѣрь (bête), по Калмыцки; гуресу, звѣрь, по Монгольски (Срав. слов.).

Cruel, жестокій, по Фр.=kouay, жестокій, по Китайски (Guignes, 5713).

Crum (крэмъ), мякишъ хлѣба, по Англ.= крива, хлѣбъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Сравн. слов.); crumble, крошить, крошиться=кироба, хлѣбъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 210).

Cry (край), плакать, по Англ.=кирья, плачъ, по Татарски (Троян., II, 155).

Cry, свора собакъ, по Англ.=кэрюкю, сосворить, по Монгольски (Ковал., 2515).

Cub, дѣтенышъ, по Англ.=кюбэнъ, мальчикъ, по Калмыцки; кюбэ*юнъ*, дитя, по Монгольски (Ковал., 2576); кыбай, мальчикъ, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Cúddle, прижиматься, по Англ.=годойху, наклониться; понизиться; унизиться; сдѣлаться покорнымъ, по Монгольски (Ковал., 1027).

Cúddle (чaромантъ), прижиматься, по Англ.= ddúcle, см. ducken.

Cúddy (чaромантъ), кухня, по Англ.=dduky= одугъ, очагъ, по Татарски по Енисеѣ.

Cue, послѣднія слова актера, по Англ.=kũe, послѣднія слова умирающаго, по Китайски (Guignes, 9967, 41451).

Cue, роля, роль, по Англ.=kũe, обмануть; kouey, сообразоваться, по Китайски (Guignes, 10224, 6491).

Cueillette, сбираніе; сборъ денегъ, по Фр.= кыла, оброкъ, по Татарски (Троян., II, 117).

Cueillir, собирать; cueillée, связка, пукъ; cueillaison, собираніе, по Фр.=кюилекю, собираться въ одно мѣсто; кюліесунъ, узы, связь, по Монгольски (Ковал., 2560, 2601).

Cuider (кьюидэ), кузовъ, корзина, по Фр.= koute, родъ большаго изъ ивы кузова, корзины, по Манжурски (Amyot, III, 97).

Cuider, думать; воображать (penser, s'imaginer), по Фр.=эгюткю, соорудить, воздвигнуть; создать, изобрѣсти, по Монгольски (Ковал., 241).

Cuiller (кюиллэ), ложка, по Фр.=kouili, ложка, по Манжурски (Amyot, III, 101); хулу, большая ложка, по Монгольски (Ковал., 927); кюри, ложка, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 249).

Cuiller, ложка, по Фр.=кылѐ, кэлѐ, языкъ, по Монгольски. Слово cuiller получило названіе отъ уподобленія языку — преимущественно собачьему. См. tioul.

Cuine, каменная реторта для перегонки крѣпкой водки, по Фр.=kũen, издѣлія изъ жженой глины; kuen, миса, по Китайски (Guignes, 6098, 4315, 6555).

C*u*ir, кожа, по Фр., а по переходѣ буквы k въ t=*tuir*=дери, кожа, по Турецки; дири, кожа, по Хивински; тира, кожа, по Татарски около Казани и т. д. См. cuirasse.

Cuirasse, латы, по Фр.=курисунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), вообще поверхность: верхняя кожица на тѣлѣ, верхній слой земли, земная кора, внѣшняя сторона мѣха и т. п., по Монгольски (Ковал., 2641).

Cuire, варить; жечь; печь, по Фр.=кынина, жечь; кыинаръ, варить, по Якутски (Бетл.); эгэку (частица ку есть оконч. неопред. накл.), печь, по Монгольски (Ковал., 234).

C*u*ire, жечь, по Фр., а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=*tuire*=туи, огонь, по Самоѣдско-Тавгински, Тайгински (Самоѣдски) и Моторски близъ Саянскихъ горъ; туа, огонь, по Манжурски.

Cuisant, жгучій, по Фр.=кюсень, боль, по Самоѣдски по р. Кетѣ; кюзь, жаръ, по Киргизски; куясь, жаръ, по Якутски и т. д.; кузь, жаръ, по Киргизски, Башкирски и Мещерски; куяшь, солнце, по Татарски (Троян., II, 132).

Cuisine, кухня, поварня, по Фр.=kouahien, кухня сдѣланная въ землянкѣ для войска, по Манжурски (Amyot, I, 480); куясъ, жаръ, духота, по Якутски (Бетл.); кызу, горячій, раскаленный, по Татарски (Троян., II, 97).

Cuis*ine* (чaромантъ), кухня, по Фр.=зіок*ин*ъ =зооха, очагъ, по Монгольски.

*Cuis*inier, поваръ, по Фр.=tchouse, поваръ, по Манжурски (Amyot, II, 470); кюэсъ, котликъ, чугунникъ (Kochtopf), по Якутски (Бетл.).

Cuisse, лядвея (femur), по Фр.=хосъ, пара, чета; хослаху, сочетать, соединить попарно, по Монгольски (Ковал., 901, 903); кушъ, пара, двоица; кушмакъ, соединить, совокупить, по Татарски (Троян., II, 108). Лядвіи соединяются при туловищѣ.

Cuisson, вареніе, печеніе; жженіе въ ранѣ, по Фр.=кусь, жаръ, по Татарски въ Тобольской округѣ и Чацкаго рода.

Cuite, вареніе, по Фр.=хуитикь, варить, по Чукотски; кусте, жаръ; кустель, жаркій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 124).

Cuite, жженіе, обжиганіе, по Фр.=кюйдырмякъ, жечь, сожигать, по Татарски (Троян., II, 199).

Cuivre, мѣдь, по Фр.=кюрелъ, родъ бронзы, смѣсь мѣди и олова, по Монгольски (Ковал., 2637).

Cuiv*re*, мѣдь, по Фр.=cuiv*le*=гаоли, гооли, мѣдь зеленая, желтая, по Монгольски (Ковал., 978); кола, мѣдь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 244).

Cuivrot (кюивро), блочекъ, по Фр.=куря, шаръ, по Хивински; кылво, кругъ, по Чукотски.

Cul (кю), задница, по Фр.=kúu, садиться, сѣсть, по Китайски (Guignes, 10715).

Cul (выговаривая: кюл), низъ, дно сосудовъ, по Фр.=кюлъ, основаніе (base, fondement), по Монгольски (Ковал., 2596).

Culbute, кувырканье, по Фр.=kumbed, кувырканье, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 643).

Culbuter, опрокинуться, по Фр.=кюлберикю, опрокинуться, по Монгольски (Ковал., 2605).

Culée, рядъ свай, по Фр.=кулъ, нога, по Монгольски (Ковал., 2596); кюлъ, нога, по Калмыцки; kũe, свая, по Китайски (Guignes, 4503).

Cull (келъ), выбирать, по Англ.=голоху, выбирать, по Монгольски (Шмидтъ, 203).

Cu*lm* (перестановка), сухой каменный уголь, по Англ.=cum*l*, cumr=кюмуръ, уголь, по Татарски (Гиган., 621).

Culotte, штаны, портки, по Фр. 1-й слогъ: cul=кюлъ, нога, по Монгольски и Калмыцки; и обратно: cul=luc=lakou, штаны, по Манжурски (Amyot, I, 393). 2-й слогъ: otte=франц. housse, чехолъ, а по переходѣ Калмыцкаго s въ t=houte=Hut, сбереженіе, по Нѣмецки. Culotte=чехолъ ногъ. См. Hose.

Culp, волна, по Нидерландски=хулпь, волны, по Вогульски около Березова.

Cu*l*p (чaромантъ), волна, по Нидерландски= pulc=біалга, волны, по Ламутски.

Cumber, заваливать, по Англ., см. encombrer.

Cumuler, собирать (assembler); соединить (réunir), по Фр.=хомулунь, соединиться (sich vereinigen), по Якутски (Бетл.).

Cunning, искусный, хитрый, лукавый; cunningman, колдунъ, ворожей, по Англ. = kounin, чувство; мысль; намѣреніе; kouninga, здравомыслящій; благомыслящій, по Манжурски (Amyot, I, 473).

Cur (керъ), дворовая собака, мордашка, по Англ.=кейре, собака, по Лопарски; конра, собака, по Чухонски.

Curb, наколѣнница (jardon), шишка на внѣшнемъ колѣнномъ огибѣ у лошадей, по Англ. =кюрбэйку, напрягаться (se gonfler); кюрбэши, опухоль неба у лошадей, по Монгольски (Ковал., 2646).

Curb, узда; цѣпочка у мундштука, по Англ. =кюрбэкю, повертываться, поворачиваться, по Монгольски (Ковал., 2646). Curb= воротило, то что служитъ къ поворачиванію (лошади).

Curd (кердъ), curds, творогъ, сыръ, по Англ. =куртъ, творогъ, сыръ, по Татарски (Гиган., 592); агарца, творогъ, по Монгольски (Ковал., 29).

Cure, приходъ, парахія (Pfarre); curé, приходской священникъ, попъ, по Фр.=кюримъ, чествованіе, поклоненіе буддѣ (culte, des prières publiques), по Монгольски (Ковал., 2638).

Cure, сушить, по Англ.=куръ, быть сухимъ; куранъ, сухость, по Якутски (Бетл.).

Cureau, колотушка, по Фр. = угуръ, толчея (moulin à pilons), по Монгольски (Ковал., 366).

Curée, пойманный собаками звѣрь, котораго охотники даютъ имъ на съѣденіе; défendre la curée, отгонять собакъ отъ съѣденія пойманнаго ими звѣря, по Фр. = гуресу, звѣрь, по Монгольски; гургу, звѣрь, по Манжурски (срав. словари). Гюрю*ге*сунъ (gurughesun), дикій звѣрь; четвероногое животное; гюрю*ге*чи, охотникъ, звѣроловъ, по Монгольски (Ковал., 2644, 2645). Въ послѣднихъ словахъ слогъ *ге* есть вставочный или учено-Монгольскій, который однако Калмыки, Французы и отчасти Нѣмцы къ сожалѣнію не признаютъ. Наконецъ окончанія: су, сунъ—суть частицы, означающія существительное имя.

Curer, выгребать нечистоту, по Фр. = кюрямакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклон.), грести, огребать, сгребать, по Татарски (Троян., II, 156).

Curialiste (стар.), придворный, по Фр.=кюріэлэнгъ, дворъ, по Монгольски (Ковал., 2639); кюрюіолэ, огородить, обводить заборомъ, по Якутски (Бетл.). См. cour.

Curl, букля; виться, завивать, по Англ. = куйръ, петли у тетивы (noeuds coulants d'une corde d'arc); гуруку, плести, сплести, по Монгольски (Ковал., 2563, 2645); колра, кругъ; колранһъ, вокругъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 118).

Curle, или molette, у веревоч.: прялка (rouet), по Фр.=горьло, кругъ, по Тибетски (Тангутски). См. molette.

Curmi (стар.), пиво, по Фр. 1-й слогъ: cur =*курь*-ійнкь (т. е. *горькая* вода), вино, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: mi=му, вода, по Тунгузски. Curmi=горькая вода.

Curse, клясть; проклятіе; curst, проклятый, скверный, гнусный, по Англ. = кырышъ, брань, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; kortcha, черноватый; kortchanambi, чернить; kourtambi, мутить, возмущать воду, по Манжурски (Amyot, I, 471, 472).

Curticône, усѣченный конусъ, по Фр. Слогъ: curti = кэрчикю, разрѣзывать (couper, découper), крошить, по Монгольски; kertchime—тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 2518).

Cut (кетъ), рѣзать, по Англ. = китуху, рѣзать; китуга, ножъ, по Монгольски (Ковал., 2527).

Cut (чаромантъ), сѣчь, рубить, по Англ.= tuk=тукка, топоръ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; токь, топоръ, по Инбацки; а по переходѣ буквы t въ Монгольское s=suk=сюке, суке, топоръ, по Монгольски; сюкя, сука, топоръ, по Калмыцки.

Cutter, катеръ, родъ судна, по Англ.=гатулху, переправляться (чрезъ воду), по Монгольски (Ковал., 993).

Cuve, чанъ, кадь; cuveau, лоханка, кадка; cunette, лохань, по Фр.=кюнюкъ, ведро, деревяный сосудъ, по Монгольски (Ковал., 2565); koüey, родъ сосуда; koüey, миса, по Китайски (Guignes, 7585, 6554); qovan, улей, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 514); кюй, сосудъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 226).

Cygne, лебедь, по Фр., см. cigne.

(Цыппъ, пень, по Кельтски=цубса, пень, по Камчадальски Среднихъ. См. Stubbe, Stump).

Всего здѣсь на букву с опредѣлено коренныхъ словъ 1489, въ томъ числѣ сложныхъ 141.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	144
Корейскихъ	2
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	5
Японскихъ	12
Курильскихъ	8
Чукотскихъ	3
Юкагирскихъ	4
Коряцкихъ	3
Камчадальскихъ	13
Чапогирскихъ	5
Ламутскихъ	10
Тунгузскихъ	19
Манжурскихъ	162
Монгольскихъ	725
Буряцкихъ	4
Калмыцкихъ	12
Словъ языковъ первой Китайской семьи	1131
Самоѣдскихъ	33
Котовскихъ, Аринскихъ, Инбацкихъ и Ассанскихъ	9
Якутскихъ	66
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ, Трухменскихъ	168
Койбальскихъ, Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	36
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	17
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	19
Ново-Персидскихъ	8
Курдскихъ	2
Словъ языковъ второй Китайской семьи	358
Итого	1489

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:3.

Da, тамъ=анда, тамъ, по Татарски, Башкирски, Киргизски, Телеутски и Хивински; таду, тамъ, по Тунгузски и Чапогирски. См. Allda, дта.

(Да, да (такъ, тако), по Романски и древне-Франц.=да, да, по Монгольски).

Dab, брызги грязныя; dabble (дабль), пачкать, по Англ. = дзаби, пятно; ржавчина, по Монгольски (Ковал., 2258).

Dab, легкій ударъ, по Англ. = тибмякъ, пинать, пнуть, по Татарски (Троян., I, 270); тайбиху, понуждать лошадь ногами, по Монгольски (Ковал., 1350); тэбъ, ударъ ногою, по Якутски (Бетл.).

Dab, удить, ловить рыбу удою, по Англ. = tampi, вѣшать, повѣсить что, по Манжурски (Amyot, II, 196); табью, повѣсить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 24).

Dach, *верхъ*, кровля, крыша = дагъ, гора, по Турецки; дешелу, высоко, по Коряцки и Камчадальски; тагь, гора, по Татарски, Кангатски и Бухарски; такаи, высоко, высота, по Японски; тегей, холмъ, по Татарски по Енисеѣ; такъ, гора, по Монгольски (Ковал., 1655); tchacht, кровля; потолокъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 624. См. Decke.

Dach (чаромантъ), верхъ, кровля = хадъ = хадда, гора, по Монгольски и Брацки (Буряцки); хада, утесъ, по Монгольски (Ковал., 770); hata, вершина (sommet), по Манжурски (Amyot, I, 388).

Dachs (даксъ), барсукъ, язвикъ = *тогo*сунъ, пыль, прахъ, земля; нечистота; тогосутай, пыльный, покрытый пылью; грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 1805, 1806). Язвикъ живетъ въ норахъ, слѣдов. всегда покрытъ пылью, прахомъ. Отсюда: тонгусь, свинья, по Татарски и Якутски; донгусь, свинья, по Киргизски; донгось, свинья, по Трухменски и Хивински. См. brock, taisson.

Dacht, свѣтильня, см. Docht.

Dad, daddy, батя, батюшка, по Англ.=дадяи, отецъ, по Вотяцки.

Dada, конь, конекъ, по Фр.=дюда, конь, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

(Дафъ, рука, по Кельтски=давъ=тай, рука, по Тонкински; те, рука, по Японски).

(Дагетъ, тихо, по Романски и древне-Франц. =токто, тихо, по Японски [Сравн. слов., 1791, IV, 617]).

Dagg, роса, по Швед.=цыкъ (=тыкъ), роса, по Татарски (Гиган., 515).

Daggert, береза, betula alba. 1-й слогъ: dag= тяги, бѣло, по Самоѣдски Томскаго округа. 2-й слогъ: gert = *голто*гунь, кора, по Бурятски (Брацки); урта, кора, по Ламутски. Daggert=бѣлокорь.

Daggle, грязнить, пачкать, по Англ. = taha, грязь, по Карассински (Самоѣдски); тыкь, грязь, по Пумпокольски (Отяцки).

Dagorne, однорогая корова, по Фр.=dag-corne. Слогъ: dag = одыкь, одинъ, по Вотяцки. Dagorne=однорогій,—ая.

(Дагръ, день, по Исл.=даргъ=тирга, день, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ).

Dague, кинжалъ, по Фр. = адаху, быть уколоту; уколоть, поранить; адагаху, вонзить, по Монгольски (Ковал., 65); tanguikou, шпага, по Манжурски (Amyot, II, 190). См. Degen.

Dague, у барочниковъ: родъ топора, по Фр.= токь, топоръ, по Инбацки; тукка, топоръ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; тука, топоръ, по Самоѣдски Туруханскаго и Мангазейскаго округовъ.

Daguer, парить (voler à tire d'ailes), по Фр.= дэгдэху, подняться на воздухъ, взлетѣть; дэгджиху, высоко летать, воспарить, по Монгольски (Ковал., 1762, 1763).

Daguer, садку дѣлать (объ оленяхъ), по Фр. =тагалалъ, любовь; желаніе; тагалаху, желать, любить; прильнуть къ чему; находить въ чемъ удовольствіе; тангилъ, прелюбодѣяніе, по Монгольски (Ковал., 1577, 1576, 1569).

Dagues (чаромантъ), первые оленьи рожки, по Фр.=guad=агать, рогъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Daguet (дагэ), годовалый олень, годовикъ, по Фр.=дага, жеребенокъ; тэкэ, козелъ, по Монгольски (Ковал., 1570, 1735).

Daguet (дагэ), скрытно, тайно, по Фр. = tagembi, накрыть сосудъ; накрыть крышкою; запереть дверь, по Манжурски (Amyot, II, 202).

Daguet (чаромантъ), скрытно, тайно, по Фр. = gadé = катта, скрыть, по Чухонски и Олонецки.

Daher, оттуда = ендегюръ, отсюда, по Монгольски (Ковал., 170). См. d'ici.

*Da*hin, туда=hin*da*=шунда, тамъ, по Татарски на Барабѣ.

Dahlen, ребячиться=дулъ, дитя, по Инбацки; talhi, пустомеля; taloukan, докучливый, несносный, по Манжурски (Amyot, II, 223, 205).

Daignée (дэнье), слой каменнаго уголья, по Фр.=дань (tan), уголья, по Китайски (Guignes, 5408).

Daigner (дэнье), удостоивать, удостоить, благоволить, по Фр.=денъ (teng), возвышать, возвысить; цзэнъ (tseng), возвышенный, по Китайски (Guignes, 7388, 7387); джинангъ, позволеніе; милость, по Монгольски (Ковал., 2329).

(Даилъ (чаромантъ), листья, по Кельтски= ліадъ=лывать, листья, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія).

D'ailleur, сверхъ того, по Фр. = toulеri, внѣ, извнѣ (dehors, le dehors), по Манжурски (Amyot, II, 292).

Daillots, морск.: кренгельсы, кольца, по Фр.= дайра (съ Арабск.), кругъ, по Хивински; даире, кругъ, по Турецки; тулу, обходить; округлить; тула, окружность, по Якутски (Бетл.). Daillots=кóльца.

Daim (дэнъ), лань (самецъ), по Фр. = чжанъ (tchang), лань, по Китайски (Guignes, 13080).

Daine, самка оленя, по Фр. = dana, лань; телица, теленокъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 807); тана, нетель, телица, по Татарски (Троян., II, 23).

Daintiers (дэнтіеръ), оленьи ядра, по Фр. 1-й слогъ: dain=тэ, сѣверный олень, по Самоѣдски Юрацкаго берега; тіа, сѣверный олень, по Самоѣдски Енисейскаго округа. 2-й слогъ: tiers=тирэ, сжатый кулакъ, по Остяцко-Самоѣдски; тира, тире, кулакъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; тилра, кулакъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 149, 26, 89); тыли, шаръ, по Самоѣдски Томскаго округа; telen, желѣзá,

опухоли (glandes) въ соскахъ коровъ, овецъ и другихъ животныхъ, по Манжурски (Amyot, II, 242). Daintiers=оленьи шары, желѣзы.

Dainty, лакомство, сласти; разборчивый, по Англ.=тутла, вкусъ, по Черемисски; туда, вкусъ, по Чувашски; татъ, вкусъ, по Турецки; талталъ, вкусъ, по Камчадальски на р. Тигилѣ; татумакъ, отвѣдывать; подслащивать, по Татарски (Троян., II, 271).

Dairy, сырня, по Англ.=даруху, давить, придавить; солить, посолить; таракъ, простокваша, по Монгольски (Ковал., 1671, 1664).

Dairy, паства, наставникъ, по Англ.=чаирь, лугъ, по Хивински и Турецки.

Dais (дэ), балдахинъ, по Фр.=дѣнь (tien), вершина, верхъ, по Китайски (Guignes, 2376); той, покрышка (Decke), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211).

Dal, долина, по Швед. и Датски; даэль, долина, по Исл.=далъ, лугъ, по Калмыцки.

Dale (чаромантъ), сосна, pinus silvestris=elad. 1-й слогъ: el=ольонь, трава, по Татарски около Кузнецка; іоль, трава, по Тушенски. 2-й слогъ: ad=одди, листъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Dale=листъ-трава (травяной листъ—отъ хвой сосны траво или мураво-образныхъ). См. Fichte, Kiefer.

Dalle, каменная доска, плита, по Фр.=делекеи, полъ (plancher), по Монгольски (Ковал., 1717).

Dally, мѣшкать, медлить; рѣзвиться, по Англ. =дзайлаху (dsailakhou), уклоняться, сходить съ дороги, по Монгольски (Ковал., 2234).

Dalots (дало), желобъ для стока воды, по Фр. =talin, берега рѣки, источника и проч.; talirame, идти по берегу, по Манжурски (Amyot, II, 204).

Dame, небольшой земляной столбикъ, кубикъ, оставляемый для исчисленія при снятіи или уравненіи земли, по Фр.=тамнаху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), уравнивать (niveler), по Монгольски (Ковал., 1646).

Dame, чекмарь, коимъ убиваютъ мостовую, по Фр.=тамнаху, приводить въ согласіе, уравнивать, по Монгольски (Ков., 1646); tan, плоскій, ровный, гладкій, по Китайски (Guignes, 1578).

Dame, плотина (digue) канала, по Фр.=dan, родъ плотины изъ камня или песку, по Манжурски и Китайски (Amyot, II, 188).

Dame, ну, конечно! по Фр.=tan, совсѣмъ, совершенно, по Китайски (Guignes, 4735); тену, да, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Dame (чаромантъ), госпожа, супруга, по Фр. =madе=моіенджи, жена, по Юкагирски.

Dames (морск.), уключины; желѣзные болты вколоченные горизонтально на каждой сторонѣ руленса гребнаго судна, по Фр.= дамнаху, повѣсить на перекладину, по Монгольски (Ковал., 1646).

Damier (дамiе), шахматная доска, шашечница, по Фр.=tonieou, шашечница, по Манжурски (Amyot, II, 259).

Damm, плотина=тумулъ, тумусъ, плотина, по Якутски (Бетл.); tan (дань), плотина, по Манжурски (Amyot, II, 188); dham, плотина, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 161); тань, плотина, по Китайски (Ковал., 1562). Франц. digue, плотина=тангъ, плотина, по Монгольски (Ковал., 1562).

Damm, пыль, по Шведски=утань, пыль, по Калмыцки.

Damm, прудъ, по Шведски=туванъ, прудъ, по Татарски (Гиган., 478).

Dammerde, черноземъ. Слогъ: damm=тума, черно, по Ассански и Пумпокольски (Отяцки); туемамь, черно, по Инбацки. Dammerde=черноземъ.

Dämmerig, пасмурный. 1-й слогъ: dämmer=темуръ, желѣзо, по Монгольски; темеръ, желѣзо, по Калмыцки (Asia polygl., 277). 2-й слогъ: ig=игъ, день, по Котовски. Dämmerig=желѣзный день, т. е. желѣзнаго цвѣта, см. Dämmerung.

Dammerschein, смеркаться, разсвѣтаться. Слогъ: dammer=темеръ, желѣзо, по Калмыцки. Слово Dämmerschein значитъ: «отсвѣчивать желѣзнымъ цвѣтомъ». см. Schein.

Dämmerung, сумерки. 1-й слогъ: dammer=темеръ, желѣзо, по Калмыцки. 2-й слогъ: ung=инынгъ, день (*отъ солнца*), по Тунгузски около Охотска и по Ламутски. Dämmerung=желѣзнаго цвѣта день, желѣзный день.

Damner, осуждать на вѣчную муку, по Фр.= таму, адъ, мѣсто кары или мученія; тамулаху, мучить, терзать, осудить въ адъ, по Монгольски (Ковал., 1646). См. Латинск. damno.

Damp, сырой, по Англ.=джобба, сыро, по Карассински (Самоѣдски).

Dampf (чаромантъ), паръ; damp, паръ, по Датски; dampfig, сырой, затхлый=pad, pudig=*байтюа*, паръ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 211); *будань* (Сравн. сл.), будангъ, паръ, туманъ, по Монгольски (Ковал., 1174).

Damtiegel, кубарь, волчокъ. 1-й слогъ: dam= тамуху, томоху, сучить, крутить, прясть, ссучивать, по Монгольски (Ковал., 1646, 1862). 2-й слогъ: tiegel=тэгэли, спенекъ которымъ сколачиваются ножницы или клещи; тэгэликъ, рукоятка въ серединѣ мотовила, по Монгольски (Ковал., 1741). Damtiegel=крутящійся спенекъ.

Dance, колебать, по Англ.=дэнгсэ, вѣсы; дэнгсэлэлъ, потрясеніе, по Монгольски (Ковал., 1691, 1692).

Danché (геральд.), зубчатый, по Фр.=тѣшъ, зубъ, по Татарски около Казани. И обратно: danché=chandé=шюдюнъ, зубъ, по Калмыцки.

Dándle, качать на рукахъ; нянчить, по Англ. =тьилдлримъ, тьилделримъ, качать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 200).

Dane, шалашикъ при мачтѣ на рыболовномъ суднѣ, по Фр.=tanien (даніень), пріютъ, притонъ отъ вѣтра; tanialambi, быть покрыту; быть защищену отъ вѣтра, по Манжурски (Amyot, II, 197).

Danger (данже), опасность, по Фр.=tsanse, опасность, по Манжурски (Amyot, II, 26).

Dangle, качаться (pendiller), болтаться, висѣть, по Англ.=тэнгъ, равновѣсіе; дэнгсэ, вѣсы, безменъ; дэнгнэлдзэку, качаться, колебаться, по Монгольски (Ковал., 1691); долга, волны, по Хивински; толкынь, волны, по Киргизски; долгонь, волны, по Калмыцки и т. д.

Dank, сырой, по Англ.=тюукей, сыро, по Калмыцки; тугукэй, сырой, незрѣлый, по Монгольски (Ковал., 1930).

Danken, благодарить; Dank, благодарность= докіялъ, мзда, воздаяніе, признательность; дакиху, чествовать, оказывать почтеніе, по Монгольски (Шмидтъ, 279; Ковал., 1656).

Dann, послѣ; данне, послѣ, по Тевтонски= утань, послѣ, по Венгерски; томь, послѣ, по Остяцки. См. nachdem.

Dans (данъ), въ, во, по Фр.=те, въ, во, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; де, въ, во, по Татарско-Ногайски, Турецки и Манжурски; дя, въ, во, по Татарски около Казани и около Кузнецка; ду (поставляется въ концѣ словъ), въ, во, по Калмыцки. Данъ, у, по Татарски (Гиган., 616); та, въ, во, по Телеутски; tchon, въ, по Китайски (Rochet, 107); de, въ, во, по Японски (Gr. jap., Rodriguez, 86). См. элъ, эзъ.

Danser, плясать; danse, пляска, по Фр.=дамджиху, переходить отъ одного къ другому (passer d'un à l'autre), по Монгольски (Ковал., 1650); dhanz, игра, игрище, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 183). См. bouger.

Danser (la pâte), валять тѣсто, по Фр.=дзанчиху, бить, колотить, по Монгольски (Ковал., 2238).

Dapper, проворный, рѣзвый, живой, по Англ. =дабараху, переливать чрезъ край; дурачиться, по Монгольски (Ковал., 1597).

Dapple, пестрый, по Англ.=*dzapple*=цыбаръ, пестрый; цыбарлаймень, пестрю, по Татарски (Гиган., 379).

Dar, слитный предлогъ, означающій прямое, непосредственное дѣйствіе, см. daran (подлѣ).

(Даръ, огонь, по Кельтски=далъ=толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; тюль, огонь, по Вотяцки и Черемисски).

(Дарь, тамъ, по Нижне-Нѣмецки; даръ, тамъ, по Тевтонски; өаръ, тамъ, по Готійски (Шведски) и Англо-Саксонски; деле, тамъ, по Валлезански=тала, тамъ, по Ламутски; талай, тамъ, по Юкагирски; таля, тамъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; тера, тамъ, по Курдски (Монголо-Татарски).)

Daraise, въ прудахъ: рѣшетка, дабы вода стекала, но рыба не выходила, по Фр.=тарваачь, борона, по Телеутски. См. daraises.

Daraises, грабли, коими вычищаютъ илъ въ прудахъ, по Фр.=тарахъ, гребень, гребенка; тара, чесать гребнемъ, по Якутски (Бетл.).

(Даракъ, дубъ, по Ирландски; дарахъ, дубъ, по Эрзо-Шотландски; даръ, дубъ, по Валски. Слогъ: дар=тырякъ, дубъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-е слоги: акъ, ахъ=акь, лѣсъ, по Инбацки, Котовски и Пумпокольски (Отяцки). Даракъ, дарахъ=дубовый *лѣсъ* (т. е. *дерево*). См. мезбренъ).

Daran, объ этомъ, при этомъ, по этому=terеni, сообразно этому, по Манжурски (Amyot, II, 232).

Daran, подлѣ=дарой, въ слѣдъ за симъ, непосредственно, по Монгольски (Ковал., 1670).

Darauf, послѣ этого, послѣ того=даруй, сей часъ послѣ того, по Монгольски (Шмидтъ, 270).

Darce, darcine, часть пристани запирающейся цѣпью, по Фр. и Итал.=тэрсъ, противникъ; тэрсэлэкю, противиться (faire à l'opposé de tous les autres), по Монгольски (Ковал., 1773, 1774).

Dard, дротикъ, метательное копье; darder, поколоть, поразить копьемъ, по Фр.=*deurtmek*, колоть; deurti, остріе, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 821); дарцокъ (dartsok), длинный шестъ, колъ, по Монгольски (Ковал., 1682).

Dare (дэръ), ловить зеркаломъ жаворонковъ, по Англ.=дэлъ=толи, зеркало, по Монгольски (Ковал., 1849).

Dare, смѣть; смѣло наступать, по Англ.=tarambi, идти далѣе, переступать (passer outre; passer au-delà), по Манжурски (Amyot, II, 208).

Darein, въ это, въ то=тере, въ (во), по Калмыцки; терь и дярюнь, въ (во), по Персидски (Монголо-Татарски). См. здѣсь: дарь.

(Дяргъ (чаромантъ), красно, по Эрзо-Шотл. =гярдъ=гордь, красно, по Вотяцки).

Darge, уда=торгооли, крючокъ; торгоху, зацѣпить, повѣсить на чемъ, по Монгольски (Ковал., 1892, 1893).

Dark, темный; darken, затмѣвать, помрачать; darkening, помраченіе, затмѣніе, по Англ. =таргаяханъ, вечеръ, по Ламутски.

Darling, любимецъ; другъ, по Англ.=tara, свойственникъ (allié), по Манжурски (Amyot, II, 182).

Darn, штопать, по Англ.=тооръ, сѣтка; рѣшетка, рѣшетчатые подзоры; кошелекъ въ видѣ сѣтки, по Монгольски (Ковал., 1786). Darn=рѣшетить.

Darrain, ставить въ строй, по Англ.=дара, одно за другимъ, сряду, по порядку, по Монгольски (Ковал., 1663).

Darre, сушеніе; darren, сушить въ печкѣ; даръ, огонь, по Кельтски=дари, порохъ, по Монгольски (Ковал., 1665). См. Dürre.

(Дарренъ (чаромантъ), спать, по Валски= ладень=алатень, спать, по Котовски и Ассански; алудни, спать, по Венгерски).

Dartre, лишай, по Фр.=татаръ, шелуди, по Якутски (Бетл.).

Dash, разбивать, по Англ.=тасулху, разорвать, прорвать, отторгнуть, отдѣлить, по Монгольски (Ковал., 1613).

Dash, набѣгъ, нашествіе, по Англ.=дайсунъ, война; дайсулаху, воевать, по Монгольски (Ковал., 1550, 1551).

Dash, брызгать, прыскать, по Англ.=дусуху, капать, падать каплями; дусагаху, накапывать, спрыскивать; дусагалъ, накапываніе, спрыскиваніе, по Монгольски (Ковал., 1828, 1825); теасъ, капля, по Самоѣдски Юрацкаго берега; тиса, капать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 292).

Dash, ударять, шлепать, по Англ.=тасъ, трескъ сухаго дерева; тусъ-тасъ, трескъ, звукъ отъ удара, по Монгольски (Ковал., 1612, 1824); тасыи, сѣчь, бить; тасыръ, батогъ, по Якутски (Бетл.).

Dash (чаромантъ), ударять, по Англ.=shad= садау, бить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 271).

Dashing, запальчивый, по Англ.=тасъ, вспыльчивый, запальчивый (человѣкъ), по Монгольски (Ковал., 1612).

Dashing, великолѣпный (brillant, superbe), по Англ.=даши, въ Китаѣ у чиновниковъ украшеніе въ видѣ крыльевъ, золотомъ обшитое и употребляемое во время аудіенціи при дворѣ (съ Тибетскаго: слава, честь), по Монгольски (Ковал., 1617).

Dasig, тамошній=тоса, тамъ, по Мокшански.

Dasticoter (стар.), говорить по Нѣмецки, по Фр. Слогъ: coter=кэтъ, сказавъ, по Монгольски (Ковал., 2461). Dasticoter=говоря, сказывая (часто): das, die.

Datho (стар.), серпъ, по Фр.=татаху, крошить; татагуръ, кривой ножъ, по Монгольски (Ковал., 1623, 1625); tchaita, ножъ для крошки травъ, по Манжурски (Amyot, II, 488).

Datte, финикъ, по Фр.=дзади (съ Санскрит.), мушкатный орѣхъ, по Монгольски (Ковал., 2278). Франки, будучи народомъ Сѣверо-Восточной Азіи, удержали только названіе южнаго плода (dsadi), но не могли знать его въ точности, иначе чрезъ многіе вѣка позабыли его въ Галліи.

Daub, пачкать, марать, по Англ.=тубъ, гуща, подонки, по Татарски (Троян., I, 266).

Daube, клепка=далбыръ, далбуръ, доска, по Якутски (Бетл.); дуйбэнгъ (tuibeng), дощечка, которою наказываютъ, по Монгольски (Ковал., 1898).

Dauber, бить кулаками, по Фр.=таппелу, драка, по Чухонски; тубалашмякъ, драться, по Татарски (Троян., I, 266); тэбъ, ударъ ногою, по Якутски (Бетл.); тайбиху, понуждать (лошадь ногами); побуждать, по Монгольски (Ковал., 1550).

Däuchten, мниться, казаться=endiché, мысль; endîk, быть можетъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 216; тагаху, дагаху, предчувствовать, догадываться, подозрѣвать; тагалдуху, подозрѣвать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 1571, 1580).

Dauen, выдѣлывать кожу, сафьянъ=тоулъ, кожа, по Вогульски около Чердыма и по р. Чусовой.

Dauen, варить въ желудкѣ=да (tä), разрушать, по Китайски (Guignes, 1756). Пища въ желудкѣ не «варится», а разрушается, разлагается.

Dauer, прочность=тауричь, здоровъ, по Юкагирски.

Dauer, продолженіе; dauern, длиться=турь-азь, длина, по Персидски (Монг.-Тат.); ядарь, лежать, по Татарски по Енисеѣ; утаарь, длина, по Калмыцки; тиръ, растягивать, по Якутски (Бетл.); дыръ, время, по Вотяцки (Клапр.); diri, продолженіе времени, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr, Bianchi, I, 893; tarouhai, безпрерывно, по Манжурски (Amyot, II, 210).

Dauer (чаромантъ), продолженіе=raued=урту, длинный, протяжный, по Монгольски (Ковал., 466).

Dauern, длиться, мѣшкать=diraz, долгій; dirazit, длиться, продолжаться, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 819; торху, быть удерживаему, останавливаему, по Монгольски (Ковал., 1890).

Dauern, сожалѣть, раскаиваться, сострадать=даруху, давитъ, придавить, по Монгольски (Ковал., 1671). Dauern=гнести (свое сердце).

Daum, большой палецъ; по Голланд.: dain=таямъ, пальцы, по Тайгински (Самоѣдски); дунъ, осязаніе, по Китайски; туянъ, осязаніе, по Татарски по Чулимѣ; tsoun, большой палецъ, по Манжурски (Amyot, II, 122).

Daun, пьяный=ундау, пить, по Тунгузски Баргузинскихъ.

(Даунъ, обоняніе, по Готійски (Швед.)=томъ, обоняніе, по Татарски на Барабѣ).

Daune, пухъ=таминъ, ось на мѣху, по Манжурски (Amyot, II, 180).

Daune, пухъ=юдень, перо, по Калмыцки; юдюнъ, перья, по Монгольски (Ковал., 519); мундун*джянъ*, борода, по Моторски по Енисеѣ; джунъ, мелкія перья, перышки, по Татарски (Троян., I, 418). См. Mund, mundig.

Daune (чаромантъ), пухъ=науде=нодьо, пухъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 211).

Dauphin, скобы на верху вертлюжной части пушки, по Фр.=таха, подкова, по Монгольски (Ковал., 1569).

Dauphin, дофинъ, старшій сынъ короля Французскаго, по Фр.=tafa, приказать взойти; tafambi, взойти, всходить (monter), по Манжурски (Amyot, II, 183). Dauphin=всходитель (по отцѣ на престолъ), наслѣдникъ, преемникъ престола Королевскаго.

Daus, тоже что Ass, тузъ (въ картежной игрѣ)=деесъ, глазъ, по Инбацки по Енисеѣ. См. выше о семъ подъ словомъ Ass, тузъ.

Davantage, болѣе; долѣе, по Фр. 1-й слогъ: davan=d'avant, впередъ, далѣе впередъ, по Фр. 2-й слогъ: tage=тагаху, слѣдовать, по Монгольски (Ковал., 1571). Davantage=далѣе слѣдуя.

Davier (давіе), бочарей натягъ, чѣмъ натягиваютъ обручи; зуборывный ключъ, по Фр.=taïambi, опереться на что, по Манжурски (Amyot, II, 206).

*Dawn, утренняя заря, по Англ.=танъ, дань (tân), утренняя заря, по Китайски (Клапр.; Guignes, 3865); танъ, утренняя заря, по Татарски (Гиган., 182); тань, заря, разсвѣтъ, по Телеутски и Татарски около Кузнецка; донья, свѣтъ, по Хивински и Трухменски.

Day (дэ), жизнь, по Англ.=атье, жизнь, по Арински; едди, жизнь, по Инбацки.

Day, битва, по Англ.=джау, война, по Башкирски; да, бить; teou, битва, по Китайски (Guignes, 12714); дайнъ, война; дайлаху, воевать, по Монгольски; dailame, воевать, по Манжурски (Ковал., 1552).

Day, побѣда, по Англ.=tă, tie, попирать ногами, по Китайски (Guignes, 10707, 10737); дайлаху, побѣждать, по Монгольски (Ковал., 1552).

Dázzle, помрачать; тускнуть, по Англ.=тюше, вечеръ, по Татарски Чацкаго рода.

(Де, ты, по Фризски=те, ты, по Венгерски, Остяцки и Зырянски).

De, они, по Шведски=эдэ, они, по Монгольски (Шмидтъ, 35).

De, титулъ: означающій принадлежность, владѣніе какой селитьбою, мѣстечкомъ, городомъ и проч. по Фр.=дэ (tĕ), владѣть, по Китайски (Guignes, 2694). De=владѣющій, имѣющій въ своемъ владѣніи.

Dé, игральная кость, зернь, по Фр.=дою (tôu), играть въ зернь, по Китайски (Guignes, 10493).

Dé, игральная кость, *зернь* (отъ *точекъ, очковъ* зерни), по Фр.=дана, зерно, по Татарски (Гиган., 194).

Dé, наперстокъ, по Фр.=да (ta), наперстокъ, по Китайски (Guignes, 3394); дзэ, желѣзное кольцо на стрѣлѣ, по Монгольски (Ковал., 2309).

Dé, кубическій камень, по Фр.=то, камень, по Остяцки около Нарыма. См. coin (кубическій камень).

De, изъ, отъ, по Фр.=den, изъ, отъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 418); данъ, динъ, изъ, отъ, по Татарски (Гиган., 211, 346).

Deal, торговать; déaler, купецъ, по Англ.=долиху, мѣнять, промѣнивать; доликъ, вымѣнъ; тулику, заплатить; туліэсунъ, платежъ, по Монгольски (Ковал., 1850, 1922, 1918); тэлюэ, заплатить, по Якутски (Бетл., 100).

(Деаланахъ, молнія, по Эрзо-Шотландски. Слогъ: деала=толло, огонь, по Лопарски. 2-й слогъ: нахъ=нга, богъ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. И обратно: нахъ=ханъ=ханнъ, небо, по Коряцки на Колымѣ. Деаланахъ=божій или небесный огонь. *Примѣч.:* Такъ и по Татарски около Кузнецка молнія называется: тенгринь-ать,—божій огонь).

De*ban*ar, мотовило, по Фр.=байынъ, связаться, связываться, по Якутски (Бетл.). *De*banar, то что съ клубка развиваетъ, разматываетъ, распутываетъ.

Débarcadour, пристань, мѣсто для выгрузки, по Фр. Слово: débarca=débarquer, пристать къ берегу, высадить, выгрузить, по Франц. Слогъ: dour=тури, передъ, переднее мѣсто, по Татарски (Троян., I, 302). Débarcadour=мѣсто для выгрузки.

Dé*barete*, непокрытый, по Фр.=бариндакъ, платье, одѣяніе, по Монгольски (Ковал., 1099).

Débat, споръ; débats, пренія въ парламентѣ, по Фр.=дабтаху, клепать, ковать; повторять безпрестанно, подтверждать, настаивать; дабталъ, повтореніе; табтуръ, ловкость, проворство въ рѣчи, по Монгольски (Ковал., 1609, 1610, 1611); таптай, ковать, плющить, по Якутски (Бетл.).

Débattre, спорить, оспаривать, по Фр.=tapta, приказать ковать; taptambi, ковать; повторять сказанное, удвоять; taptouri, гнѣвъ, по Манжурски (Amyot, II, 220).

Débattre, рваться, безпокоиться; debat (un cheval qui se—), лошадь лягается, по Фр.=taptali, бѣснующаяся, упосчивая лошадь, по Манжурски (Amyot, II, 220).

Débattre (se), биться, мучиться; заботиться о чемъ, по Фр.=taptouri, безпокойный, смутный, по Манжурски (Amyot, II, 220).

Dé*bauche*, распутство; débaucher, избаловать, испортить; débauchée (морск.), шабашъ, окончаніе работъ, по Фр.=бошъ, праздный, по Татарски и Турецки (Гиган., 440; Bianchi, I, 404). Débauchement, развращеніе=бушайменъ, могу быть празднымъ, по Татарски (Гиган.).

Dé*bauché*, развратный, распутный человѣкъ, по Фр.=pechehoun, обезумленный распутствомъ, по Манжурски (Amyot, I, 527).

Dé*ben*tur (слогъ *en* нарочно вставленъ грамотѣями для производства этого слова отъ Латинскаго глагола debeo, долженъ есмь!), квитанція, росписка въ полученіи королевскаго жалованья;—es, пошлина, по Фр.=дэбтэръ (debter), тетрадь, реестръ, книжка, по Монгольски (Ковал., 1705); дéвтерь, дéфтерь, Ханскій ярлыкъ или грамота о выходахъ (пошлинѣ или дани), по Татарски (Слов. Церк.-Слав. и Рус. яз., I, 322); teptelin, статья, глава книги, по Манжурски (Amyot, II, 255).

Débit, скорая и легкая продажа (vente prompte et facile), по Фр.=табтая, скорѣе! поспѣшнѣе!; добтолху, бѣжать, скакать; добтолга, бѣгъ; тэбэдэкю, спѣшить, торопиться, по Монгольски (Ковал., 1611, 1820, 1698).

Débitter, распиливать, перепиливать; debit (дэби), распилка лѣсу, по Фр.=тобу, разрѣзъ; тобулутъ, во многихъ мѣстахъ разрубить, по Якутски (Бетл.).

Débitter, скоро пѣть (chanter trop vite), по Фр.=тэбэдэку (tebedeku), спѣшить, торопиться, по Монгольски (Ковал., 1698).

Dé*blai*, выниманіе земли, по Фр., см. remblayer.

Déboiradoure, лущило, коимъ сбиваютъ кожу съ каштановъ, по Фр. Слово: déboira=тэбэрэку, обхватить (presser entre ses bras), по Монгольски (Ковал., 1700); tebelin, обниманіе, объятіе, по Манжурски (Amyot, II, 225). Слогъ: doure=дуреси, кора, по Монгольски; дери, кожа, по Турецки; тере, кожа, по Татарски около Кузнецка; touroun, форма, ліяло (moule), по Манжурски (Amyot, II, 321). Déboiradoure=захватывающее кожу, шелуху.

Déboi*re* (дэбоаръ), горечь, дурной вкусъ, остающійся во рту отъ противныхъ напитковъ; горечь, непріятность, по Фр.=deboa*l*=те, гнилость; темба, тембалъ, гнилой, кислый, по Самоѣдско-Камашински (Кастр., 146).

Débonnaire, добродушный, кроткій, тихаго нрава, по Фр. 1-й слогъ: dé=тай, частица имени прилагат. въ значеніи: одаренный, исполненный, по Монгольски (Ковал., 1547). 2-й слогъ: bonn=bonus, благій, добрый, по Латинѣ. 3-й слогъ: aire (эръ)=эрэ, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246); эръ, мужъ, по Турецки; еръ, мужъ, по Якутски, Киргизски и проч. Débonnaire=исполненный благости мужъ.

De bonne heure, рано, по Фр., см. heure.

Débor*d* (дэборъ), разлитіе; débor*d*er, разлиться, выступить изъ береговъ (почему въ первомъ словѣ послѣднее d не выговаривается, см. примѣч. къ слову regretter), по Фр.=дэбурэку (debureku), разливаться, выходить изъ береговъ, по Монгольски (Ковал., 1703).

Dé*bou*ché, сбытъ, выпускъ товаровъ, по Фр.=dé*ou*bché=упса, дверь, по Черемисски. Débouché=exp*orté*.

Débouillir, проварить, проваривать, по Фр.=дэбюлэлъ, кипѣніе, по Монгольски (Ковал., 1702).

Debout (se tenir), стоять, по Фр.=табидо, стой, по Японски.

Debout (дэбу), vent—, противный вѣтеръ, по Фр.=тубъ, прямо, въ прямомъ направленіи впередъ, по Монгольски (Ковал., 1904);

Debout (дэбу), стоймя; вставай. встань, по Фр.=tebou, teboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), садить; сажать, по Манжурски (Amyot, II, 225); добойху, подняться на поверхность, по Монгольски (Ковал., 1818).

Debout (дэбу), стоймя; стойкомъ, по Фр., *чаромантъ*=бэду=байдза, стой, по Монгольски (Шмидтъ, 97).

Débouter, отказать въ искѣ, по Фр.=тебчику, бросить, отвергнуть, отступиться, отказаться; тебчилъ, отверженіе, по Монгольски (Ковал., 1707).

Débrailler (se), распахнуться, обнажить, раскрыть грудь неблагопристойно, по Фр.=бэрилэку, стыдиться, мѣшаться отъ робости (о женщинахъ), по Монгольски (Ковал., 1127). Se debrailler соотвѣтствуетъ позднѣйшему Франц. глаголу: se dehonter.

Débris (дэбри), обломки, развалины, по Фр. =тобраглалъ, уничтоженіе, разрушеніе (ruine); добракъ, прахъ, по Монгольски (Ковал., 1823).

Débucher, выйдти изъ лѣса, по Фр., см. buche.

Dé*busquer*, согнать, выжить, сбить кого съ выгоднаго мѣста; поднять съ логова звѣря, по Фр.=бишикь, колыбель, по Татарски (Троян., I, 209).

Débuter, начинать, сдѣлать первый приступъ, по Фр.=бютюку, быть приготовлену; бютюгэку, расположить, приготовить; бютюгэлъ, приготовленіе, упражненіе, по Монгольски (Ковал., 1231, 1232).

Deça, (дэса), по сю сторону, по Фр.=тэши, въ сторону, къ, по Монгольски (Ковал., 1713).

Décanter, сливать съ осадка, по Фр.=камдамъ, лить, по Остяцко-Самоѣдски; hамдаю, лить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 228); кутъ, лить, по Якутски (Бетл.).

Décaper, сводить ржавину (dérouiller), по Фр.= хаппахъ, крышка, покрышка (Deckel), по Якутски (Бетл.).

Décès (дэсэ), смерть, кончина, по Фр.=тосуу, пыль, прахъ, по Монгольски; тоосань, пыль, прахъ, по Калмыцки (Срав. слов.); тосань, пыль, по Татарски въ Тобольской округѣ; тозь, пыль, по Турецки и Татарско-Ногайски. См. Sterben.

Décevoir, обмануть; decevant, обманчивый, по Фр.=tcheôu, обманутый въ своемъ ожиданіи, по Китайски (Guignes, 2899).

Déchant, второй дискантъ, по Фр. 1-й слогъ: déch=дэсъ, второй, по Монгольски (Ковал., 1709). 2-й слогъ: ant=анда, товарищъ (camarade, compagnon), по Монгольски (Ковал., 12). Déchant=второй товарищъ.

Déchanter (простонарод.), посбавить спѣси, по Фр. Слогъ: chant=саитъ, сановникъ, вельможа; дворянинъ, по Монгольски (Ковал., 1276). Déchanter=извельможить, издворянить.

Décharpir, разводить, разнимать дерущихся, по Фр. слогъ: charp=сэрбэ, крючокъ, застежка, по Монгольски (Ковал., 1373). Décharpir=разцѣпить, раскрючить.

Déchet (дэшэ), убыль, ущербъ; потеря (perte), по Фр.=de che. Слогъ: chè=chē; терять; тратить (perdre), по Китайски (Guignes, 3273). Déchet (неопредѣленно)=потеря, трата.

Dé*chirer*, разорвать, растерзать, по Фр.=кирюге, пила, по Монгольски (Ковал., 2550). De*chirant*, терзающій сердце=кирукху, робѣть, струсить; ши*г*урху (извѣстная непріятная для Французовъ и Калмыковъ вставка слоговъ: га, гу и проч.), разорваться, по Монгольски (Ковал., 2551, 1472); киръ, грызть; харыи, харуи, разрывать, разодрать; пахать, по Якутски (Бетл.).

Déchirer, разорвать, по Фр.=тасураху, разорваться, по Монгольски (Ковал., 1615); киръ, рѣзать, по Японски.

Déchoir, прійти въ упадокъ; упадать, по Фр. =duchuk, упавшій; duchenmek, упасть; duchen, падающій, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 875, 876); тушмякъ, слѣзть, сойти, упадать, упасть, по Татарски (Троян., I, 531).

Dé*choir* (де*шоаръ*), приходить въ упадокъ; упадать, умоляться; дряхлѣть, старѣть, по Фр.=choāy, разрушиться, по Китайски (Guignes, 9690).

Decke, крышка=деши, вверхъ, по Монгольски (Ковал., 1713).

Decke, одѣяло, покрывало; Deckel, крышка, переплетъ=дегелъ, одѣяніе, риза, по Монгольски (Ковал., 1740).

Decke, одѣяло, покрывало, полость=tekou, цѣновка, по Манжурски (Amyot, II, 232); даху, шуба вывороченная шерстью вверхъ, по Монгольски (Ковал., 1570).

Deckel, покровъ=tehele, кожаное для верховой ѣзды платье, по Манжурски (Amyot, I, 213); итэгэлъ, защита, покровъ, по Монгольски (Ковал., 289); дегелъ, кожаное платье, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 281).

Deckel, крышка; Deck, палуба и проч.=дегеду, высота, верховный, по Монгольски; дегніоль, холмъ, по Калмыцки; дегелбури, крыша, навѣсъ, по Монгольски (Ковал., 1741).

Decken, скрыть, покрыть=tagembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), накрыть, покрыть, по Манжурски (Amyot, II, 202).

Déclic, баба для битья свай, по Фр.=дэгулику, прыгать, соскакивать (внизъ), по Монгольски (Ковал., 1755).

Déclic, пружина, крючокъ у свайной бабы, по Фр.=дэгэлку, вздѣть на крючокъ; зацѣпить багромъ; дэгэли, спенекъ, которымъ сколачиваются ножницы или клещи, по Монгольски (Ковал., 1741).

Décliquer (стар.), болтать, по Фр.=кэлэкю, говорить, по Монгольски (Ковал., 2473); келекеи, слово, по Калмыцки.

Déclit (дэкли), механ.: держалка, рукоятка, по Фр.=тэгэликъ, рукоятка въ срединѣ мотовила, по Монгольски (Ковал., 1741).

Décocher, пустить стрѣлу (tirer, lancer une fleche), о птицѣ: броситься на добычу, по Фр.= dékcher=дэкджику, подняться вверхъ; подняться на воздухъ (s'elever dans l'air), взлетѣть на воздухъ, по Монгольски (Ковал., 1763). Отсюда у Монголовъ: дэгэкши, вверхъ, на верхъ, къ верху (Ковал., 1743). См. encocher.

De*combres* (—*ком*бръ), развалины, мусоръ, обломки камней, по Фр.=х*у*бараху, опустошаться, разрушаться; хубаралъ, опустошеніе, разореніе, уничтоженіе, по Монгольски (Ковал., 896).

Décourber, отпрягать лошадей отъ бечеваго судна, по Фр.=курбэйку, напрягаться, по Монгольски (Ковал., 2646). Décourber=отпустить (lâcher).

Decóy, приманить, приманивать; примана, привада, по Англ.=тюіокэй, обманъ, по Якутски (Бетл.).

Décret (дэкрэ), опредѣленіе; повелѣніе; законъ (loi); собраніе установленій вселенскихъ соборовъ, папскихъ учрежденій, по Фр.= дэгэрэ, верхній, верховный (suprême); высочайшій, по Монгольски (Ковал., 1745).

Décrets (дэкрэ) éternels, опредѣленіе, судьба, Божія воля, по Фр.=тэгри, геній неба, вѣчный и правосудный міроправитель; божество тэгри; геній (по Санскрит.: дэва), по Монгольски (Ковал., 1763); тенгри, Богъ, по Киргизски и Башкирски.

Décreuser (дэкрэзэ), тоже что décr*u*ser, по Фр. =гурэсукъ, тоже что кур*у*сунъ, по Монгольски (см. décruser); карша, кора, по Вогульски по р. Чусовой; кырсь, кора, по Зырянски.

Decri, запрещеніе хода какой монеты, или продажи товаровъ, по Фр.=тэгэрэку, возвратиться (revenir sur ses pas), по Монгольски (Ковал., 1747).

Décrois (дэкроа), стар., проливъ морской, по Фр.=тукрыкъ, проулокъ, переулокъ, по Татарски (Троян., I, 337).

Décruser, обваривать шелковыя куклы кипяткомъ, по Фр.=кур*у*сунъ, вообще поверхность: верхняя кожица на тѣлѣ, внѣшняя сторона мѣха, по Монгольски (Ковал., 2641). См. décreuser.

Dédain (дэдэнъ), презрѣніе, пренебреженіе, по Фр.=джиджэукей, жалкій; джиджэрикъ, достойный презрѣнія, по Монгольски (Ковал., 2351); touta, приказать стать, остаться назади; toutambi, оставить назади; оставить, покинуть, по Манжурски (Amyot, II, 291, 292).

Dedans, внутри, по Фр.=дотона (dotona), внутри, по Монгольски (Ковал., 1838).

(Дедье, имъ, по Корнвальски (=де*н*дье); дидье, имъ, по Валски=эденду, имъ, по Калмыцки; таить, имъ, по Лопарски).

Deemster, судья, по Англ. 1-й слогъ: deem, deems=томія, приговоръ, опредѣленіе (судебное, логическое), по Монгольски (Ковал., 1861). 2-й слогъ: ter=турю, законъ; коренной законъ, правленіе, по Монгольски (Ковал., 1939); тури, прямой, справедливый; туря, судья, по Татарски (Троян., I, 300; Гиган., 586). Deemster=правосудъ.

Deep, глубь, глубина, по Англ.=томбака, глубина, по Мордовски.

Deep (дипъ), темный, по Англ.=atibs, темнота, по Тибетски (Asia polygl., 349).

Deep (чаромантъ), темнота, по Англ.=peed= пете, ночь, по Самоѣдски Томскаго округа; пить, ночь, по Карассински; пити, пычдь, черный, по Остяцки около Березова.

Deer, олень, по Англ.=дзуръ, коза, сайга; джари, олень, по Монгольски (Ковал., 2424, 2112).

Deer (чаромантъ), олень, по Англ.=reed (ридъ) =arhatou, лань, по Манжурски (Amyot, I, 55).

(Дэргенъ, муха, по Эрзо-Шотл.=дерхуо, муха, по Манжурски; ди*л*кань (=ды*р*кань), муха, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; ди*л*кань (ди*р*кань), по Ламутски. См. Fliege).

(Деэрнъ, дѣва, по Нижне-Нѣмецки=юдеръ, дѣва, по Черемисски).

*Défai*re, разбить войско; помрачить кого своимъ сіяніемъ, красотою, достоинствомъ, по Фр.=етехе (etehe), побѣдить; выиграть; превзойти, по Манжурски (Amyot, I, 109).

*Défai*re, умерщвлять; разрушать, по Фр.= ентехе (entehe), онъ умеръ; его нѣтъ болѣе, по Манжурски (Amyot, I, 131).

Dé*faite*, разбитіе, пораженіе, по Фр.=фетгь, побѣда, по Татарско-Ногайски; хійдя, побѣда, по Татарски на Барабѣ.

Défaix (дэфэ), заповѣдное мѣсто, по Фр.=taifin, покой, тишина, спокойствіе, по Манжурски (Amyot, II, 185).

Défausser (se), сбросить карту въ игрѣ, по Фр.=хасуху, отдѣлять; отставлять; убавить; отчислить, по Монгольски (Ковал., 765). Или же: хосъ, пара, чета, по Монгольски (Ковал., 901). Défausser=распаровать, привести въ нечетное число.

Défends, bois en—, заповѣдные лѣса, по Фр. Слогъ: fends (фанъ)=fān, заборъ, плетень, живая изгорода, по Китайски (Guignes, 4311).

Défense, защищеніе; запрещеніе; défenses, укрѣпленіе, по Фр. (съ Латинск.). Слогъ: fense (фансъ)=хашя, огорода, запоръ, оплотъ; хашиху, ограждать, оборонять, защищать, взять подъ свою защиту, по Монгольски (Ковал., 769, 768).

Dé*férer*, уважать, снисходить; déférence, уваженіе; благосклонность, вниманіе, по Фр. =хайра, благосклонность, расположеніе, по Монгольски (Ковал., 711).

Défet, дефектъ, излишній листъ книги (feuille isolée et superflue), по Фр.=дэгэтъ (deghet), слишкомъ много, излишне, сверхъ того, по Монгольски (Ковал., 1737).

Deffais (дэфэ), особенный родъ рыбной ловли, по Фр.=tafi, пойманный, уловленный (какъ рыба на уду); tehe, уда; taihan, рыболовная сѣть, по Манжурски (Amyot, II, 183, 248, 211).

Defferger, вознаградить, заплатить, по Фр.= харигу, возвратъ, возвращеніе, возмездіе; харигулху, воздать, вознаградить, возвратить, по Монгольски (Ковал., 838, 839).

Défi, вызовъ на поединокъ; défier, вызывать на поединокъ, по Фр.=тахи (tahi), приказать бороться, сражаться; tahime, tahimbi, часто бороться, сражаться (lutter souvent), по Манжурски (Amyot, II, 207).

Defile (дафайлъ), осквернять, опоганивать, по Англ.=тахуль, язва, заразительная болѣзнь; тахулаху, подвергнуться эпидеміи, по Монгольски (Ковал., 1570).

Dé*filé*, ущелье, по Фр.=fielekou, возвышенное и утесистое мѣсто, по Манжурски (Amyot, III, 176).

Dé*filé*, ущелье, по Фр.=de-*pilé*=pilha, ущелье, по Манжурски (Amyot, I, 554).

Définer, умереть, по Фр., см. défunt.

Déflorer, дѣвства лишить, растлить дѣвицу, по Фр. Florer=хорэ=хороху, понести ущербъ;

разрушаться, умереть, погибать; убавляться, по Монгольски (Ковал., 963).

Défourer (морск.), растренцовать, по Фр. = хуруйлаху, повертывать, вертѣть кругомъ, по Монгольски (Ковал., 962). Défourer= развертѣть, раскрутить.

Défourner (въ биліардѣ), отбить шаръ отъ лузы сзади, по Фр.=хориху, хоріялаху, мѣшать, препятствовать; запрещать, возбранять, унимать, по Монгольски (Ковал., 955, 962).

Défroc (стар.), несчастіе, по Фр. = хорогаху, убавить, уменьшить; уничтожить; истребить, погубить; хороху, понести ущербъ; погибать, по Монгольски (Ковал., 963).

Défunt (дэфюнъ), покойный, умершій, по Фр. =taifin, покой, блаженство (grand bonheur); teiexe (teiehe), онъ успокоился; teihoun, покой, спокойствіе, по Манжурски (Amyot, II, 185, 229); тохониху, успокоиться, по Монгольски (Ковал., 1798).

Dé*gager*, отводить, отдѣлять, по Фр.=ангиджираху, отдѣлиться, отойти, отставить; ангиджиралъ, отдѣленіе, отлученіе, отклоненіе, по Монгольски (Ковал., 20, 21).

Dé*gager*, освободиться отъ чего, по Фр.=ангиджираху, освободиться; ангиджиралъ, освобожденіе, по Монгольски (Ковал., 20, 21).

Dégaine, походка, оборотъ (démarche, tournure), постановка (attitude), походка (Boiste), по Фр.=тага, сообразность, соразмѣрность, по Монгольски (Ковал., 1570).

Dégaine (une belle —), смѣшныя и неловкія ухватки обращенія, по Фр. слогъ: bello= бэлъ, косогоръ, по Монгольски (Ковал., 1113). Une belle dégaine=косая, кривая соразмѣрность. См. выше.

Dégât (дэга), разореніе, опустошеніе, по Фр. =дженгь, война, по Персидски (Монголо-Татарски); джангь, война, по Бухарски; джаукуль, война, по Киргизски; tchoungnambi (джунгнами), опустошать земли, разорять домà, грабить, по Манжурски (Amyot, II, 471).

Dégauchir, обдѣлать, гладко вытесать камень, обтесать дерево; выправлять, по Фр. = тэкши, равномѣрно, прямо; тэкшилэку, выпрямить, провести прямую линію; уравнивать, держать въ порядкѣ, по Монгольски; tekchileme — тоже значеніе, по Манжурски; тэкширэку, выровняться, выпрямиться, построиться въ линію, по Монгольски (Ковал., 1758, 1761).

Degen, шпага=тиги, колотье, жаленіе; тикъ, колоть, по Якутски (Бетл.); *дан*гюику (tanguikou), шпага; tchangou, родъ сабли, по Манжурски (Amyot, II, 190, 491); адагаху вколоть, воткнуть, вонзить; дангнаху, пронзить, по Монгольски (Ковал., 65, 1564); теага, теакка, тэка и проч., мечъ, на разныхъ Остяцко-Самоѣдскихъ нарѣчіяхъ (Кастр., 278); утаганъ, ножъ, по Калмыцки въ Джунгаріи (Клапр., 280).

Degen (чаромантъ), шпага=геденъ, кеденъ= кадахъ, гвоздь, по Татарски; каданъ, гвоздь, по Вотяцки; кадасунъ, гвоздь, по Тунгузски; каду, гвоздь, по Телеутски; кадсь, гвоздь, по Лопарски—отъ вонзенія. См. въ ЧаромѦтіи слово: гвоздь. Сюда же принадлежитъ: тахъ, гвоздь, по Кельтски.

Dé*gingandé* (*дэжингандэ*), изломанный, нескладный, нетвердый въ походкѣ; dégingandement, изломанность, вихляніе, наклонность, состояніе того, кто не имѣетъ твердой походки, по Фр.=шигумъ, линія, линейка, мѣрило; шигумдаху, провести линію, линевать, графить, по Монгольски (Ковал., 1471). *Dé*gingandé собственно значитъ: вышедшій изъ прямой линіи, ломаный, кривой.

Dégobiller, блевать; dégobillis (дэ*гобилли*), блевотина, по Фр.=кэбэли, животъ, брюхо; кэбилгэ, жвачка у животныхъ, по Монгольски (Ковал., 2451, 2452). Dégobiller= избрюшить, извергнуть изъ брюха.

Dégoiser, щебетать, болтать, по Фр.=гизунь (kisoun), слово; барабанная палочка; kisourembi, разговаривать, по Манжурски (Amyot, III, 62); кессе, слово, по Курдски (Монг.-Тат.).

Dégorger, пропустить воду; разлиться; dégorgement, разлитіе водъ, по Фр. = тугярга, лить, по Татарски около Казани.

Dégoter, согнать съ мѣста, по Фр.=кудэлэлъ, движеніе; кудэлку, двигаться, по Монгольски (Ковал., 2590, 2592). Dégoter=отодвинуть.

Dégourdeli (стар.), искусный, смышленный (habile), по Фр. = куртэлъ, достиженіе чего, по Монгольски (Ковал., 2647).

Dégourdeli, dégourdi, проворный, опытный, ловкій, развязный, по Фр.=хурдулаху, дѣлать что поспѣшно, быть проворнымъ, торопиться, по Монгольски (Ковал., 970).

Degré, лѣстница; ступень, восходъ; степень, достоинство, по Фр.=дэгэре, верхній, верховный; сверху, по Монгольски (Ковал., 1745).

Degré (перестановка), степень, достоинство, разрядъ, по Фр. = dergé=дзэргэ, классъ, разрядъ, степень; рядъ, по Монгольски; джэрги, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2326); сэргэ, рядъ, по Якутски (Бетл.).

Dégrincoler, соскочить внизъ; сваливаться во что, низвергнуться; dégrincola*dé*, соскоченіе внизъ, паденіе, по Фр. 1-е слово: dé*grin*=dég*l*in=дэгулику, прыгать, перепрыгивать, по Монгольски (Ковал., 1755). 2-я слова: coler, coladé=гулатху, скатиться съ горы; низринуться въ пропасть, по Монгольски (Ковал., 1031). Dégrincoler=прыгая скатиться внизъ.

Dé*guiser*, переодѣть, по Фр.=gueïch, одѣваніе; gueïci, одежда; бѣлье, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 682).

Dehnen, растягивать=дэлэмэлъ, растянутый; дэлэку, растягивать, по Монгольски (Ковал., 1717, 1718); тэнніи, растягиваться (sich ausdehnen), по Якутски (Бетл.); thanu, широкій, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 209).

Dehnen, растягивать; sich dehnen, растягиваться = демга, ширина, по Ламутски; денъ, поле, по Китайски въ Японіи (Клапр., 368). См. Tenne. De*h*nen=джиг*h*инекю, растянуться, по Монгольски (Ковал., 2353).

Déhors (дэоръ), внѣ, по Фр.=дури, видъ, наружность, по Монгольски (Шмидтъ, 285); touleri (дулери), внѣ, по Манжурски (Amyot, II, 292); dîcharou, внѣ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 894).

Déhouser, лишиться дѣвства, по Фр. = ouchê, поясъ носимый женщинами, подвязка, по Манжурски (Amyot, I, 226). Déhouser = распоясаться, снять поясъ.

Déhouser, умереть, по Фр. Housser=hou*d*zer= годзойху, вытянуться, выпрямиться (s'alonger); ходзойху, стоять прямо, по Монгольски (Ковал., 1035, 944). Déhousser = выпрямиться, распрямиться, вытянуться.

Deich, плотина, см. digue.

Deichsel, дышло, по Чешски: вой (отъ воіе); по Малороссійски: воіе и сходствуетъ съ Славянскимъ ваія, вѣтвь. 1-й слогъ: deich (даикъ) = джіокь, возъ, по Башкирски; джюкь, возъ, по Калмыцки; *тіе*гань, возъ, по Татарски Чацкаго рода. 2-й слогъ: sel=салихь, колъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; сала, сукъ, вѣтвь, по Якутски (Бетл.). Deichsel = возовой колъ,—дышло.

(Дейгъ, ледъ, по Эрзо-Шотл.=джухе, ледъ, по Манжурски).

Deihen, gedeihen, тучнѣть, толстѣть = демга, ширина, по Ламутски.

Deihen, gedeihen, оставаться, продолжаться= дзэгэлеку, брать въ займы, въ долгъ, по Монгольски; дзэгэли, долгъ, заемъ, по Бурятски (Ковал., 2319). У насъ тоже «долгъ» происходитъ отъ длины, долготы времени. Отъ длины, продолженія и Монгольское: дзэгэли, улица, дорога (тамъ же). См. gata.

Dein, твой; deine, твоя=тань, ты, по Самоѣдски по р. Кетѣ и Моторски; тонь, ты, по Мордовски, Мокшански и Вотяцки; тынь, ты, по Черемисски; сенъ, ты, по Киргизски, Телеутски и Татарски; синь, ты, по Татарски около Казани и Башкирски; синя, ты, по Чухонски; данъ, ты, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; тэунэй, его, ей, по Монгольски (Ковал., 1687).

Dein, твой; ton, tien, твой, по Фр.; thine, твой, по Англ.=чину, твой, по Монгольски (Ковал., 2135).

(Дейнязахъ, громъ, по Ирл. 1-й слогъ: дейня. =тъянъ, тянъ, небо, по Китайски. 2-й слогъ: захъ = сага, голосъ, по Якутски. Дяйнязахъ = голосъ небесный. См. тойрняхъ).

Deinige, твой=чинукеи, твой, твоя, твое; теуниги, его; эдэнэйки, ихъ; тэуниги, его, ее, по Монгольски (Ковал., 2136, 1687, 198).

*D*einige, твой, а по переходѣ Монгольскаго t (d) въ s=seinige = синики, сяныньгъ, твой, по Татарски (Троян., I, 587).

(Деирна, день, по Корнвальски = дерс, день, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; эдюрь, день, по Калмыцки; одюрь, эдурь, день, по Монгольски).

Déja, уже, по Фр. = тосху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), достигнуть; быть готовымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 256).

Déja, прежде (auparavant), тому назадъ, по Фр. =тэджіэ, тогда; до того времени, по Монгольски (Ковал., 1733).

Déjeûné, (дэжэнэ), завтракъ; dèjeûner, завтракать, по Фр.=идэгэнъ (ideghen), яства, пища; кушанье; тэджіэлъ, пища, по Монгольски (Ковал., 287, 1733).

De-jour (être), дежурить, очередовать, по Фр. = джишія (djichiya), очередь, чреда, дежурство, караулъ; джишіялаху, идти по очереди на часы, по Монгольски (Ковал., 2340). См. jouter.

Délâbrer, разрушить, развалить (ruiner), по Фр. *L*ambrer = *i*amber = эмбюрэку, разрушаться, разваливаться, по Монгольски (Ковал., 218).

Délai, отсрочка, по Фр.=тэлэку, растягивать, по Монгольски; телеме, растягивать, по Манжурски (Ковал., 1718).

Délarder (архит.), окатить, округлить, остріе края обтесать, по Фр. *L*arder = *i*arder= артуху, точить, грызть (ronger), по Монгольски (Ковал., 161), Délarder=обточить.

Deláy, замедлять, медлитель, по Англ.; délai, отлагательство, по Фр.=удаликъ, медлительный, по Монгольски (Ковал., 383).

Délayer, разжидить, по Фр.=тэлэку, наводнить, по Монгольски (Ковал., 1718).

Dé*layer*, разжидить, развести, по Фр.=laiambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), размягчить посредствомъ кипяченія въ водѣ, по Манжурски (Amyot, II, 335).

Déletaire (стар.), убійца; délетère, смертоносный, по Фр. Letaire = юлеть, смерть, по Татарски около Кузнецка; илтя, смерть, по Татарски въ Тобольской округѣ; ультырмякъ, убить, умертвить; ультуручи, убійца, по Татарски (Троян., I, 128).

Del*f*, фаянсъ, по Англ.=del*b* = телбакь, глина, по Ламутски; тобо, глина, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 290).

Del*f*, копь, по Англ.=del*b* = taliboun, чуланъ, закоулокъ; тайна и проч.; taliboumbi, скрыть, сокрыть, по Манжурски (Amyot, II, 204).

(Дѣлге (dölge), скрыть, по Датски, а по переходѣ буквы г въ д = дѣл*де* = далдаху, скрыть, по Монгольски).

Délié, тонкій, по Фр. = телекю, растягивать (кожу, ткань); телегю, растянутый, распяленный, по Монгольски; телеме, растягивать, по Манжурски (Ковал., 1718).

Délier, развязать, по Фр. = тайлху (частица ху есть оконч. неопред. наклон.), развязать, по Монгольски (Ковал., 1553).

Dé*lisser*, разбирать по сортамъ, по Фр.= улюшь, часть, раздѣлъ; уляшмякъ, дѣлить, раздѣлить, раздавать по частямъ, по Татарски (Троян., I, 129); улусъ, часть, отдѣленіе (tribus), поколѣніе; юлэсинъ, дѣлиться, раздѣляться, по Якутски (Бетл.). Délisser=отдѣлять.

Délit (дэли), преступленіе, проступокъ, по Фр.=эндэлъ, погрѣшность, вина (délit), по Монгольски (Ковал., 170).

Délit (дэли), жилы у камней (veines), по Фр.= тэлэй, гачникъ, снурокъ, тесемка, по Монгольски (Ковал., 1716).

Déli*v*re (анатом.), блона, мѣсто, по Фр. = déli*b*re=дэлбэрэкю, лопнуть, прорваться, расторгнуться (d'un abcès: crever), по Монгольски (Ковал., 1720). Délivre—то, что прорывается,—расторгъ. Déli*v*rer, родить, опростаться=déli*b*rer = дэлбэрэлъ, разорваніе, раскрытіе (action de s'ouvrir), по Монгольски (тамъ же).

Dell, глубина, по Англ.=der = терьонъ, глубина, по Телеутски и по Татарски около Кузнецка; деринь, глубина, по Турецки.

Delo, ссора, по Шв.=дайлань, брань, по Манжурски. Del*o*=ledo=леуть, брань, по Остяцки.

Déloir, откладывать, отсрочивать, замедлять (rétarder), по Фр. = тэлэкю, распяливать, растягивать, по Монгольски (Ковал., 1118); teleme, растягивать (смитую ткань), по Манжурски (Amyot, II, 227).

Déloireux (стар.), презритель, по Фр. = teleri, смотрѣть на что какъ на бездѣлку, безъ вниманія, невнимательно, по Манжурски (Amyot, II, 242).

Délot (дэло) желѣзное кольцо у парусовъ, по Фр. = dero = тауро, кругъ, по Чувашски; деирь, кругъ, по Турецки и проч.

Déluge, потопъ, по Фр. = тэлэкю, наводнить, залить большое пространство (submerger), по Монгольски (Ковал., 1718).

Delve, копать, по Англ. = тюлау, копать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 229).

Dem, ихъ, по Швед. = тану, вашъ, по Монгольски (Ковал., 1560).

(Демъ, имъ, по Датски и Шведски; ѳемъ, имъ, по Англ. = тавмыя, имъ, по Остяцки около Березова; тенань, имъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. См. ѳяимъ).

(Демъ (чаромантъ), имъ, по Швед. и Датски = медъ = мита, имъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ).

(Дѣмъ (= джѣмъ), быкъ, по Эрзо-Шотл. = *чим*ьга, быкъ, по Корядки).

Démacher, отдать что, возвратить, по Фр. = машилаху, дать чего много, по Монгольски (Ковал., 1991).

Demain, завтра, по Фр. = tchimaha, завтра, по Манжурски (Amyot, II, 449); тумане, завтра, по Ассански; тһомане, завтра, по Котовски (Asia polygl., 176).

Dé*mainer* (дэмэне), заключить трактаты, по Фр. = min, граница, предѣлъ, по Китайски (Guignes, 3734); томія, опредѣленіе; томіялаху, опредѣлить, рѣшить, сдѣлать заключеніе, положить мнѣніемъ, по Монгольски (Ковал., 1861).

Dé*mangeaison*, зудъ, свербежъ, по Фр. = магаджиху, чесать, скрести, по Монгольски (Ковал., 1984).

Démanteler, сбить, разрушить укрѣпленія, по Фр. = манцулаху, колотить; толочь, по Монгольски (Ковал., 1975); maitoulambi, колотить, поражать дубиною, по Манжурски (Amyot, III, 372).

Démarrer, отчалить, по Фр., см. amarrer.

Demat, **Diemant**, полевая мѣра въ Голштиніи = темь, мѣра, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; теньметень, мѣра, по Корядки.

Démélé, споръ, побранка, по Фр. = майлаху, блеять, по Монгольски (Ковал., 1969).

Démêlér, ссориться, спорить; démélé, споръ, по Фр. = дэмэйлэ, попусту; дэмэйрэку, говорить вздоръ, по Монгольски (Ковал., 1725).

Démener (se), суетиться, безпокоиться, рваться, по Фр. = томоху, крутить, ссучивать; томомалъ, сученый, крученый, по Монгольски (Ковал., 1862, 1863).

Démener (une affaire), распорядить, хорошо кончить дѣло, по Фр. = tomila (повелит. отъ tomilaboumbi), приказать распорядить, привесть въ порядокъ или приготовить какое дѣло въ судилищѣ, по Манжурски (Amyot, II, 262).

Demi-gorgon, висмутъ, сребристаго цвѣта полуметаллъ, по Фр. Gorgon = хоргульджинъ, свинецъ, по Монгольски (Ковал., 969); кургашъ, олово, по Татарски (Гиган., 338); корголдьенъ, свинецъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 208). Demi-gorgon = полусвинецъ.

Démonter, ссадить съ коня; разобрать (машину); снять пушку со станка, по Фр. = мултулэку, спустить, отвинтить; отвязать, распречь; отдѣлить, снять (обручъ, гайку, кольцо), по Монгольски; moultouleme — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2059).

Démonter, разрушить, сломать (домъ); сбить (пушку), по Фр. = мултурэку, разваливаться; оторваться, отпасть, по Монгольски (Ковал., 2060).

Démorée, **démourée**. замедленіе; отсутствіе; demourer, остаться, по Фр. = муръ, слѣдъ; тропинка; путь, дорога, по Монгольски (Ковал., 2066). Démourer собственно значитъ: оставить дорогу, сойти съ дороги, остановиться.

(Денъ, человѣкъ, по Бретански и Корнвальски; динъ, человѣкъ, по Валски; дуине, человѣкъ, по Шотл. = едемъ, человѣкъ, по Черемиски; адями, человѣкъ, по Вотяцки; адемъ, человѣкъ, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Den, вертепъ, пещера, по Англ. = донъ (tóng), пещера, по Китайски (Guignes, 2301, 4952).

Den, клѣтка, по Англ. = дань (tan), родъ короба, корзины, по Китайски (Guignes, 7596).

(День, очагъ, по Валски = ол*доунъ*, очагъ, по Тунгузски; tchoun, очагъ, по Манжурски (Amyot, II, 540); тюми, печка, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 28).

Dengeln, острить, см. tengeln.

Deniers (дэнье), деньги, по Фр. = данъ (tang), общественныя деньги, по Китайски (Guignes, 2412). См. dingen.

Denk, мысленный; Ge*danke*, мысль. 1-е слоги: de, da = ден, птица, по Ламутски. 2-е слоги: nk, nke = нга, Богъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа; анганъ, Богъ, по Корядки; нягия, небо, по Чапогирски. Denk, Gedanke = птица божія, т. е. мыслію мы *паримъ, летаемъ* быстрѣе *всего* на свѣтѣ, кромѣ безконечности, при представленіи себѣ которой наша мысль ничѣмъ становится, уничтожается. Иначе безконечность можно представить себѣ какъ бы нѣкоимъ кругомъ, шаромъ вѣчно возрастающимъ и расширяющимся въ рѣжѣ (эфирѣ), а мысль наша есть только небольшая черта, струя. См. элдингъ, Seele.

Denken, мыслить = тогаху, думать, полагать, по Монгольски (Ковал., 1801).

(Деннахъ, пыль, по Эрзо-Шотл. = таньяганъ, песокъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; адынь, пыль, по Ассански).

Denne, сей, по Швед. = эне, сей; эдэнеики, сихъ, по Монгольски (Ковал., 166, 198). См. энне.

De*nr*ée (данрэ), товаръ, по Фр. = da*r*rée = таваръ, товаръ, имущество, пожитки, скарбъ, по Монгольски (Ковал., 1682). См. Waar.

Denrée (данрэ), съѣстные припасы, снѣди, по Фр. = джирь, ѣсть, по Кангатски; джійрь, ѣсть, по Телеутски.

Denrée (чаромантъ), съѣстные припасы, по Фр. = radée = роадь, яства, по Эстляндски (Чухонски).

Dent (данъ), зубъ, по Фр. = дяо (tiâo), первые выпадающіе зубы у малолѣтнихъ, по Китайски (Guignes, 13262; данъ, зубъ, по Бухарски; дьянай, камень, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

***Dé*part** (дэпаръ), отъѣздъ, по Фр. = бармакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), ѣхать, по Татарски (Троян., I, 182). См. parer (миновать, объѣхать).

Dé*pêche* (litterae), письмо особой важности; важная письменная переписка, по Фр. = бичику, писать, подписывать; бичикъ, письмо; бичилгэ, писаніе, по Монгольски (Ковал., 1150, 1148).

Dépêcher, поторопить, отправить, по Фр. = *pacha*mbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), поторопить, отправить, по Манжурски (Amyot, I, 509).

Dé*pêcher*, поспѣшать; se depêcher, торопиться, по Фр. = бысыи, скорый, быстрый; скорость, по Якутски (Бетл.); бошигу, торопливый, поспѣшный, быстрый; босху, бѣжать, по Монгольски (Ковал., 1172).

Dépessir, растопить, распустить, по Фр. = бозъ, ледъ, по Киргизски, Татарски на Барабѣ и около Казани; пусь, ледъ, по Телеутски и Кангатски. Dépessir = отледить, оттаить.

Dépié, раздробленіе помѣстья, по Фр. = ру, раздѣлить; разрѣзать въ куски; péу, раздѣлить; pїe, отдѣлить, по Китайски (Guignes, 7142, 798, 953; suppl., 771).

Dépiter, досаждать, сердить, раздражать; se—, сердиться, негодовать, по Фр. = taptouri, безпокойный, смутный; гнѣвъ; taptourchambi, сердиться, гнѣваться, по Манжурски (Amyot, II, 220).

Dépôt (дэпо), магазинъ, анбаръ, кладовая и проч., по Фр. = tobo, сельскій домикъ; хижина; корчма, по Манжурски (Amyot, II, 261).

Dépôt, хранилище; кладовая, по Фр. = d*j*epo = джебы, скрыть, спрятать, по Зырянски.

Dé*pouill*er, ограбить, обобрать, по Фр. = буліяху, похитить, исторгнуть, по Монгольски (Шмидтъ, 112).

Depth, глубина, по Англ. = томбака, глубина, по Мордовски. См. tief.

Député, выборный представитель, депутатъ, по Фр. слогъ: puté = бодоху, разсуждать, судить, обдумать, по Монгольски; potome — тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1180; Amyot, I, 556).

Der, этотъ, тотъ; важнѣйшее указательное мѣстоимѣніе въ Нѣмец. языкѣ, на которомъ основано его склоненіе именъ существительныхъ и прилагательныхъ = тэрэ, этотъ, сей, тотъ, по Монгольски (Ковал., 1768; Шмидтъ, 243) и Манжурски (Клапр.; Amyot, II, 231); тель, онъ, по Вогульски.

Der, который = таре, кто, по Японски.

Derb, крѣпкій; жестоко = d*j*erb = чирбэку, грозно нападать на непріятеля, по Монгольски (Ковал., 2188).

Derechef, опять, снова, по Фр. = доора, внизъ, подъ; дооракши, доорокши, къ низу, въ низъ, по Монгольски (Ковал., 1788). Наше «опять» есть сокращенное «отъ пять», т. е. отъ низу.

Dérégler, разстроить, привести въ безпорядокъ; déréglé, неисправный; распутный; безчинный, по Фр. = дэрунгэй, необстоятельный, вѣтренный, по Монгольски (Ковал., 1772).

(Дер*желъ*, кругъ, по Романски и древне-Франц. = деғролъ = тюгряли, кругъ, по Татарски около Казани; тюгюрь, кругъ, по Киргизски).

(Дер*ихъ* (чаромантъ), дурно, по Нижне-Нѣмецки = ред*ихъ* = уродь, худо, по Вотяцки).

Déritoire (перестановка), тиски на оливки, по Фр. = déri*lt*oi = даруддаху, давить; дарулта, гнетъ, накладка, пресъ-папье, по Монгольски (Ковал., 1674).

Déri*v*er, происходить, по Фр. = déri*b*er = deriboun, начало, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 3).

Dernier (дэрніэ), послѣдній; нижайній, презрѣнный; derrain (стар.), послѣдній, по Фр. = тоора, исподній, низкій; незначительность, по Монгольски (Ковал., 1786).

Dero, ихъ = tere, ему (lui), по Манжурски (Amyot, II, 231).

Dérober, украсть, воровать, по Фр. = дербедерь, воръ, по Вотяцки; таребо, красть, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 284).

Déroute, пораженіе, по Фр. = дараца (= дарата), побѣда, по Калмыцки.

Derrière, задница, по Фр. = тураа, задница, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 285).

Derselbe, онъ, см. dieselben.

(Деру, дубъ, по Кельтски; дервъ, дубъ, по Бретански = тырякъ, дубъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. даракъ, дарахъ).

(Дервенъ, сильный, по Валски = дурмань, мочь, по Башкирски; дармань, сила, по Бухарски (Татарски); дярмань, мочь, по Киргизски; терва, здоровъ, по Чухонски).

Désa*rr*oi (дэзароа), разстройка, безпорядокъ, замѣшательство, низпроверженіе счастія, по Фр. = désa*ll*oi = тослаху, столкнуться, попасть на встрѣчу, наткнуться, по Монгольски (Ковал., 1834).

Désastre, несчастіе, бѣдствіе, злополучіе, по Фр. 1-й слогъ: des = тэску, терпѣть (souffrir), переносить, по Монгольски (Ковал., 1713); тузмякъ, терпѣть, претерпѣвать, по Татарски (Троян., I, 311). 2-й слогъ: astre = звѣзда, по Франц. Desastre = звѣзда терпѣнія, злосчастія, страданія.

Déseingaigner (se), дэзэингэнье, удивляться, быть изумлену (être surpris), по Фр. = тэсгэйку, краснѣть отъ стыда, по Монгольски (Ковал., 1712).

Désemparer, разъединить, раздѣлить (désunir), разломать (rompre, briser. Boiste), по Фр. = тасулбури, отдѣленіе, раздѣленіе (separation, division); пресѣченіе (rupture), по Монгольски (Ковал., 1614).

Désert (дэзэръ), пустыня, степь, по Фр. = тачиръ, безплодный, тощій (terrain: stérile, mauvais), по Монгольски (Ковал., 1654).

Dés*evra*nce (стар.), раздоръ, несогласіе, по Фр. = аяврé, любовь, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; аюврень, любовь, по Чапогирски; аяврову, любить, по Тунгузски около Охотска. Desevrance = разлюбье.

Désir, желаніе, вожделѣніе; désirée, любовница, по Фр. = тачіалъ, тачялъ, вожделѣніе, похоть, по Монгольски (Ковал., 1653).

Desman (выговар. дэманъ), выхухоль, пахучая мышь (sorex moschatus), по Фр. = тама,

мышь, по Остяцко-Самодски; тому, мышь, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 250); тамя, мышь, по Остяцки по р. Тазѣ.

(Дезо, имъ, по Бретански = тешь, имъ, по Остяцки по р. Тазѣ).

Désoler, привесть въ отчаяніе, опечалить; désolant, печальный, несносный; désolatif, несчастный, по Фр.=тэсулъ угэй, нестерпимо, невыносимо; тэсулцэку, вмѣстѣ переносить, терпѣть; тасулху, разорвать, по Монгольски (Ковал., 1711, 1613).

(Де*соръ*, послѣ, по Романски и древне-Франц. =сорна, послѣ, по Татарско-Ногайски и Турецки).

Désormais (дэзормэ), отнынѣ, уже впредь, по Фр. 1-й слогъ: des=дэсъ, слѣдующій; послѣдованіе, по Монгольски (Ковал., 1709). 2-й слогъ: ormais=орма, время, по Вогульски около Березова. Désormais=послѣдующее время, послѣдующаго времени.

Désormais, отъ этой поры, по Фр.=даширамъ, слѣдующій, послѣдующій, по Монгольски (Ковал., 1622).

Despátch, поспѣшать, отправлять; dispátch, поспѣшность, отправленіе, по Англ. 1-е слоги: dés, dis=тезь, скоро, по Турецки; тизь, скоро, по Башкирски и Мещерядки; тись, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ. 2-й слогъ: pátch=pachambi, отправлять (dépêcher), по Манжурски (Amyot, I, 509); бачимъ, поспѣшно; бачимдаху, торопиться, по Монгольски (Ковал., 1082). Despátch=скоро торопить, отправлять.

Désroi (дэсроа), погрѣшность (Татищ.), по Фр. = таширалъ, погрѣшность, по Монгольски (Ковал., 1622). См. désarroi.

Des*rumer*, повалить какую вещь хорошо уставленную, по Фр.=оромъ, слѣдъ, черта, оставшійся знакъ; порядокъ; основаніе, по Монгольски (Ковал., 459). Desrumer=отодвинуть съ основнаго мѣста.

Dessalé, хитрецъ, по Фр. = tachan, хитрость, лукавство (finesse, ruse); tacharaboumbi, обмануть кого, по Манжурски (Amyot, II, 177).

Dessein, намѣреніе, умыселъ, по Фр. = тусамякъ, цѣлиться, прицѣлиться, насторожить, по Татарски (Троян., I, 315); тусулъ, предварительное размышленіе, обдумываніе, по Монгольски (Ковал., 1910).

Desserpillé, оборванный,—ller, изорвать,—lleur, грабитель, срывающій одежду съ людей, по Фр.=сэрбэ, крючекъ, по Монгольски (Ковал., 1373). Desserpiller=изодрать крюкомъ, взять на крюкъ.

Dessert (дэсэръ), закуски, заѣдки, плоды, ставящіеся послѣ пирожнаго на столъ, по Фр.; *перестановка* = дэрэсъ=tcherez, дессертъ, состоящій изъ конфектъ и плодовъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 613).

Desserte, богослуженіе, отправленіе службы въ приходской церкви, по Фр. = des sertes= сурталъ, ученіе, наставленіе (règles, doctrine); суртаху, быть обучаему, научаему (instruit), по Монгольски (Ковал., 1418, 1417); сирдіэ, указать дорогу, по Якутски (Бетл.). Des sertes=поученія (паствѣ).

Dessin, рисунокъ; рисованье; узоръ, по Фр.= тусъ, видъ, цвѣтъ, по Татарски (Троян., I, 315); тюсъ, лицо, по Черемисски и Чувашски; тасъ, наружная сторона, наружность, по Якутски (Бетл.).

Dessin, чертежъ, начертаніе, по Фр.=tysê (съ Китайскаго: ty-tsée), начерно написанная рѣчь и проч., по Манжурски (Amyot, II, 258). См. épure, patron.

Dessous, внизу, низъ, исподъ, по Фр.=дизуло, низко, по Камчадальски Среднихъ; дзюсо, подкладка (у платья), по Монгольски (Ковал., 2380).

Dessus (десю), верхъ, по Фр.=тонсювъ, высота, по Вогульски по р. Чусовой; тоюшь, высота, по Вогульски около Чердыма.

Dessus (десю. Чаромантъ 1-я), надъ, по Фр.= юседъ = устя, надъ, по Татарски около Казани; усть, надъ, по Татарско-Ногайски; усти, надъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и по Хивински; устынь, надъ, по Киргизски.

Dessus (десю. Чаромантъ 2-я), верхъ, по Фр. =сед*ю*=сѣдде, гора, по Самоѣдски Обдорскаго округа; соты, сядя, гора, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Destin (дэстэнъ), рокъ, судьба, по Фр.=тэсдэку, быть переносиму, терпиму, по Монгольски (Ковал., 1712).

Desto, тѣмъ, толь (d'autant)=тэду, столь (autant), по Монгольски (Ковал., 1714).

(Детъ, день, по Корнвальски = тѣлдъ, день, по Карассински (Самоѣдски). См. деирна, deuten).

(Детъ, иди, по Басконски = тадокъ, иди, по Самоѣдски Томскаго округа).

Détacher, отдѣлить; отставать, по Фр.=тасураху, отдѣлиться; оторваться; тасулху, отдѣлить, отторгнуть, расторгнуть, по Монгольски (Ковал., 1615, 1613).

Détacher, отвлекать, удалять; отправлять отрядъ, отряжать; détachement, отрядъ, по Фр.=таши, сторона (côté), въ сторону, по Монгольски (Ковал., 1617). *Dé*tacher = *от*странить, въ сторону, на бокъ отправить.

Détacher (se), освободиться отъ страсти, по Фр. = дасуху, привыкать, пріучаться къ чему; дасху, пристраститься, по Монгольски (Ковал., 1613, 1616). Détacher=*от*выкать, отъучаться.

Détaler, поспѣшно уходить и противъ воли самаго себя, по Фр. = таолай, заяцъ (lepus talai); таолиху, гнать, преслѣдовать, по Монгольски (Ковал., 1558); tailambi, преслѣдовать, по Манжурски (Amyot, II, 211). Détaler=уходить (подобно зайцу) отъ преслѣдованія.

Détention, завладѣніе (état d'une chose saisie); задержаніе, заточеніе, по Фр.=тэмдэлкю, схватить, обхватить (saisir), по Монгольски (Ковал., 1730).

Dé*tériorer*, повредить, испортить, сдѣлать худшимъ, по Фр. = terimbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), становиться худымъ, перемѣнить что изъ хорошаго въ худое, въ зло, по Манжурски (Amyot, II, 247).

Dététer, раздѣлять волосы для заплетенія ихъ въ косы, по Фр. Téter = татаху, тащить, тянуть, стянуть; таталаху, тащить къ себѣ, притягивать, по Монгольски (Ковал., 1623, 1626).

Détour, извилина, кривизна, излучина, заворотъ, по Фр. = тадуръ, протокъ, по Бурятски (Ковал., 1629).

Détourbier, препятствіе (empêchement), по Фр. = турбэлъ, препятствіе, препона, остановка, по Монгольски (Ковал., 1949).

Détr*an*ger, у садовн.: изгонять вредныхъ животныхъ, по Фр. = dét*ar*ger = даргираху, быстро преслѣдовать; дэргирэку, бѣгать, вилять тамъ и сямъ, по Монгольски (Ковал., 1682, 1777).

Détr*a*quer, разстроить, испортить, по Фр. = dét*ar*quer=тархаху, разойтись, разъѣхаться въ разныя стороны, по Монгольски (Ковал., 1677).

Détresse, нужда, бѣдность, нищета, по Фр.= дорошіялъ, униженіе; дорошіяху, унижать, по Монгольски (Ковал., 1887).

Dé*t*resse (перестановка), скорбь, по Фр.=dér*t*esse=дярьтъ, скорбь, боль, по Татарски (Гиган., 542).

Détriter, давить оливки; détritoir, доска жома, по Фр. Triter, tritoir = дарумта, все что давитъ, гнетъ, по Монгольски (Ковал., 1674); тарайтмакъ, стѣснить, по Татарски (Троян., II, 7).

Détroit, округъ, уѣздъ, подчиненный вѣдомству, расправѣ (juridiction), по Фр. Troit (троа)=тюрю, правленіе, управленіе, по Монгольски (Ковал., 1939); туря, судья, по Татарски (Троян., I, 294).

Détroit (дэтроа), проливъ, ущеліе, по Фр.= тоторуаро, быть тѣснымъ, узкимъ; тоторабо, съузить, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 215). См. décrois.

Détruir, разрушить; se—, разрушиться, распадаться, по Фр. Tr*u*ir=t*u*rir=дюри, форма, фигура; тюрэкю, быть истощену, по Монгольски (Ковал., 1935). Détruir соотвѣтствуетъ Франц. défigurer, déformer, испортить, изуродовать.

Dette, долгъ, по Фр.=touatambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), уплатить долгъ; tamtou, залогъ (gage), по Манжурски (Amyot, II, 273, 223).

Deuchten, см. däuchten.

Deuil, траурное платье, по Фр.=цзуй (tsouy), траурное платье; tóu, темно-черный, по Китайски (Guignes, 9790, 13137).

Deuil, печаль, по Фр.=toûy, болѣзнь сердца; toúy, наклоненная голова; toûan, печальный, по Китайски (Guignes, 6465, 12218, 3029).

Deute, Düte, Diete, свитокъ, трубка; düten, въ рогъ играть=деттень, рогъ, по Камчадальски Среднихъ.

Deuten. являть; предзнаменовать=адидмъ, быть видиму, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 281); удзэгдэку (=утэхтэку), быть видиму, по Монгольски (Ковал., 548).

Deuten (чаромантъ), изъяснять, объяснять, толковать=teuden=тода, ясно, явственно, по Монгольски (Ковал., 1836).

Deuter, толкователь = дутуркэй, явственный, по Монгольски (Ковал., 1915).

Deutlich, явственный = тодо, явственно; темдеглекю, ставить знакъ, отмѣчать, отличить; доторхай, ясно, явственно, по Монгольски (Ковал., 1838, 1844); totolo, признакъ, предзнаменованіе, по Манжурски (Amyot, II, 262).

Deutsche, Нѣмецъ=даичи, воинъ, по Калмыцки; даичинъ, война, по Монгольски (Ковал., 1556). Примѣч.: Изъ этого «явствуетъ», что нѣкогда Калмыки такъ называли по родству и сосѣдству свою братію —Нѣмцевъ. Это есть неопровержимое доказательство, что Нѣмецко-Калмыцкая орда, первоначально приплывъ байдарами Ледовитымъ моремъ съ Востока изъ Сѣверо-Восточной Сибири, размножились въ Норвегіи, а потомъ и въ Даніи, а напослѣдокъ при устьѣ Рейна; откуда тѣсня и покоряя Славянскіе народы, назвала себя предпочтительно предъ другими Калмыками—«воинами». Такъ точно въ своихъ завоеваніяхъ, а потомъ и въ осѣдлости между злополучными Славянами, назвали себя и Венгерцы—«Мадьярами»: мадырыхъ, *воинъ*, по Остяцки. Выйдя изъ глубины Манжуріи и обойдя байдарами (разумѣется разновременно) Ледовитое море у береговъ Сибири, орда Дайчеровъ въ Европѣ первыхъ встрѣтила Самоѣдовъ, которые перевели Калмыцкое слово «даичи» на свой языкъ: саннорта-нѣнець, т. е. *воинъ*. Отъ этого Самоѣдскаго названія Славяне удержали только послѣднее слово нѣнець (или нѣнецъ, что значитъ по Самоѣдски: человѣкъ), и обратили его въ нѣмецъ; но нѣмыхъ народовъ на землѣ не существуетъ. Славяне болѣе по созвучію нѣнець и нѣмецъ приняли послѣднее Приближаясь къ Норвегіи Калмыцко-Дайчерская орда встрѣтила на пути другой Европейскій народъ—Лапландцевъ: Лапландцы, подражая Самоѣдамъ, и, вѣроятно по ихъ толкованію, назвали Дайчеровъ: алма, что по Лапландски значитъ: *воинъ*. Отсюда у Римлянъ: alemanni; на противъ того Французы, подобно Славянамъ, впали въ туже погрѣшность, назвавъ Дайчеровъ: allemand, allemands,—по Лопарски человѣкъ: алматсъ, а люди: алматья. Со всего видно, что Лопари назвали Дайчеровъ: алма-алматья, подобно Самоѣдскому названію саннорта-нѣнець (т. е. военные люди, военный человѣкъ). Древнѣйшее названіе Дайчеровъ: тевтоны=туда, война, по Самоѣдски Томскаго округа. Тевтонъ (Teuton) собственно значитъ: воитель, *воинъ*. О размноженіи въ Европѣ Дайчеровъ, см. въ Чаромантіи стр. 47.— Теперь представляется самъ по себѣ вопросъ: не было ли поселеніе Дайчеровъ въ Европѣ, состоявшее изъ Манжуровъ, Монголовъ, Китайцевъ, Японцевъ, Курильцевъ, Камчадаловъ, Коряковъ, Якутовъ и Калмыковъ—слѣдствіемъ политики или любознанія Китайскихъ богди-хановъ, подъ знаменами которыхъ, они завоевали Сѣверную и Среднюю Европу?—По видимому и во время принятія Нѣмцами Христіянской вѣры Китайскій языкъ былъ у нихъ еще въ употребленіи какъ ученый. См. Fahne.

Deutung, толкованіе, изъясненіе, смыслъ= темдекъ, знакъ, признакъ, знаменіе, по Монгольски (Ковал., 1730).

Devant (дэванъ), передъ, противъ, по Фр.= d'avan=d'a*u*an=eun, передъ, противъ; eunde, напротивъ, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 503).

Devenir, сдѣлать, стать, становиться, по Фр. =de *b*enir. *B*enir=байху, быть (être); байна, есть, находится, существуетъ, по Монгольски (Ковал., 1044). Devenir=d'être.

Dévergondé, безстыдный, распутный; dévergondage, безстыдство, распутство, по Фр. 1-й слогъ: dérer=déber=дабараху, переливаться чрезъ край, выходить изъ береговъ; дабарачи, необузданный, неумѣренный; дәлбәрәку, переполнитыся; разливаться, по Монгольски (Ковал., 1597, 1720). 2-е слоги: gondé, gondage = гутуху, безчестить себя, опозорить; гутугаху, опорочить, осрамить, по Монгольски (Ковал.; 1028). Dévergondé=чрезъ мѣру опозорившійся.

Dérers (дәнәръ), наклоненіе, изгибина, по Фр.=deber=тыбыръ, спина, по Вотяцки.

Dérers (дәнәръ), клещи и другія орудія, служащія для держанія желѣза въ огнѣ, по Фр.=deber=тәбәрәку, обхватить, заключить въ свои объятія; табәрилъ, обниманіе, по Монгольски (Ковал., 1700); tebelin, обниманіе, по Манжурски (Amyot, II, 225).

Dévider, сматывать, наматывать нитки, по Фр. =débider=teptelembi, распутывать, разматывать съ клубка нити, по Манжурски (Amyot, II, 255).

Devis (дэви), раздобары, по Фр. = teou, говорунъ, пустомеля, по Китайски (Guignes, 1502).

Devis (дэви), дружескій разговоръ, бесѣда, по Фр. = debi = teboumbi, приказать сѣсть для сужденія о какихъ либо дѣлахъ; приказать подать трубку, вина, по Манжурски (Amyot, II, 225, 226).

Devise, начертаніе фигуры съ иносказательною надписью, по Фр. = djenise=дзусунъ, видъ, фигура, образъ, по Якутски (Бетл.); джусунъ, видъ, масть, по Монгольски (Ковал., 2337); тюсъ, лицо, по Черемисски и Чувашски.

Deviser (стар.), дружески разговаривать, бесѣдовать, по Фр. = debiser = дэбисяю, разостлать коверъ, по Монгольски (Ковал., 1702). Deviser=на коврику, поджавши ноги, разговаривать.

Devoir, быть должнымъ, въ долгу, по Фр. = tavan, долгъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 451.

Dew (дью), роса, по Англ. = цоо, наружная оттепель, земля сверху только оттаившая, по Монгольски (Ковал., 2190); ды (tў), водяныя капли; водяная капля; слеза, по Китайски (Guignes, 4893, 5173, 5010).

(Джей, они, по Корнвальски = че, они, по Манжурски).

(Джу, гора, по Валлезански = ту, гора, по Чувашски; туу, гора, по Татарски около Кузнецка; тау, гора, по Татарски около Казани и Киргизски).

(Джу (чароманть), лѣсъ, по Валлезански = уджъ, удъ = уутъ, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ; оода, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ и Южныхъ; ведзи, лѣсъ, по Манжурски).

(Ди, свѣтъ (lux), по Кельтски=туй, лучъ, по Монгольски (Ковал., 1781).)

Diable, рычагъ, по Фр. = тайбалаху, двигаться; тайбалалъ, качаніе, колебаніе, движеніе (balancement, chancellement, remûment), по Монгольски (Ковал., 1549).

Diacre, діаконъ, по Фр.=djiacre=дзагура, между, въ промежуткѣ; дзагурату, дзагураки, промежуточный, средній, по Монгольски (Ковал., 2254, 2255).

Diacresse, раздавательница милостыни, по Фр., =diakersse=тагарцукъ, кошелекъ, калита, сумочка, по Монгольски (Ковал., 1583).

(Дигъ (чароманть), гвоздь, по Бретански; тахъ, гвоздь, по Кельтски=гадъ, хатъ= хадамс, вбить гвоздь, пригвоздить, по Манжурски; хадаху, тоже значеніе по Монгольски (Ковал., 773); хадасу, гвоздь, по Монгольски (Ковал., 773); хадасунъ, гвоздь, по Калмыцки; кадасунъ, гвоздь, по Тунгузски въ Нерчинской области; каду, гвоздь, по Телеутски и проч.).

Diane (воен.), утренняя заря, пробудокъ, по Фр.=дань (tàn), утренняя заря, по Китайски (Guignes, 3865).

(Дибъ (dyb), глубина, по Датски; дене (depe), глубина, по Нижне-Нѣмецки=чибкю, чиббюкю, погрузиться, потонуть; чиббулъ, погруженіе въ воду; цаба (tsaba), глубокая лощина, падь, по Монгольски (Ков., 2151, 2152, 2257).)

Dibble, сажальный колъ, по Англ. = тебене, большая игла, по Монгольски (Ковал., 1697); тыба, колъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

(Диблицъ, низко, по Эрзо-Шотл. = джабисъ, низко, по Татарски; тюбинъ, низко, по Татарски около Казани [дибъ, глубина, по Датски]).

Dicht, плотный; вплоть = тотъ, сытый, по Якутски (Бетл.); уйтатху, стѣсниться, по Монгольски (Ковал., 330).

Dichten, вымышлять, выдумывать; писать стихи=дәгдәку, подняться на воздухъ, взлетѣть; дәгджику, высоко летать, воспарить, по Монгольски (Ковал., 1762, 1763); тугда, высоко, по Тунгузски Енисейскаго округа.

D'ici, отселѣ, отсюда, по Фр. = ендце, отсюда, по Монгольски (Ковал., 170). См. ici.

Dick, толстый; тюкъ, толстый, по Фризски= докусъ, свинья, по Турецки; донгусъ, свинья, по Киргизски (см. суге); зекъ, зыкъ (= дзекъ, дзыкъ), толстъ, по Вотяцки; дунгъ (dung), полный, толстый; тогомакъ, толстоватый, по Монгольски (Ковал., 1902, 1811; Шмидтъ, 284).

Dick (чароманть), толстъ = кидъ, кидзъ = кызь, толстъ, по Зырянски.

(Дидъ, день, по Кельтски; диддъ, день, по Валлски=тѣлдъ, день, по Карассински (Самоѣдски)).

Didapper, гагара, по Англ.=діотто, гусь, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; дьюптуть, гусь, по Самоѣдско-Тавгински.

Diddle, ходя шататься, по Англ. = титиріэ, трястись, по Якутски (Бетл.); тутрамикъ, качаться, шататься, по Татарски (Троян., I, 272).

Die, эта, та; de, онъ, по Шведски=та, она, по Китайски; тау, онъ, по Вогульски около Березова; tá, онъ, она; это, сіе, по Китайски (Rochet, 109); эдэ, они, сіи, по Монгольски (Шмидтъ, 33); tche, они, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 36); ди (di), онъ; этотъ, тотъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 188).

Die, эти, тѣ; de, онъ, по Шведски=тлы, они, по Остяцки; тинъ, они, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.

Die (дай), умирать, издыхать, по Англ.=дао (tào), умереть, по Китайски (Guignes, 2891;

той, конецъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 214).

Die (дай), dye, красить; пятнать, по Англ. = дай (tày), чернить брови; tā, бѣлый цвѣтъ, смѣшанный съ чернымъ; tán, красноватый цвѣтъ, по Китайски (Guignes, 13141, 13148, 34).

Die (дай), блекнуть, вянуть, по Англ. = tiao (diao), вянуть, блекнуть, увядать, по Китайски (Guignes, 699, 2663).

Dieb, воръ=teieboumbi (част. mbi есть оконч. неопред. накл.), воровать, красть, по Манжурски (Amyot, II, 224).

Dieb, воръ = джагббо, воръ, по Тибетски (Клапр.); джибъ, коварство, обманъ; нетопырь, по Монгольски (Ковал., 2935). Примѣч.: Слѣдовательно слово Dieb произошло отъ уподобленія нетопырю,—который для добычи вылетаетъ ночью изъ своего мрачнаго захолустья. См. bat.

Dieb, воръ, а со вставкою буквы *p*=дирбъ= дербедерь, воръ, по Вотяцки.

Diedeau, заметный неводъ, по Фр. = татаху, тянуть, тащить, по Монгольски (Ковал., 1623).

Diele, доска = ейталь, дверь, по Арински; атоль, дверь, по Котовски и Ассански; теллитель, дверь, по Корицки на Колымѣ. См. ais.

Diele, *полъ*, токъ; делъ, *полъ*, по Голланд.= дала, *поле*, по Киргизски; джоль, поле, по Татарски по Енисеѣ; идянь, полъ, по Башкирски и Татарски; делсхей, полъ, по Монгольски (Ковал., 1717).

Diele (чароманть), полъ = liede = лата, доска, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 210); лата, полъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Dielen, полъ мостить; Diele, глиняный полъ= даланъ, ряды черепицъ на крышѣ; гать, плотина, по Монгольски (Ковал., 1632). См. tuile.

Dielle, жирная глинистая земля, по Фр.=той, глина, по Тунгузски около Якутска, Якутски и Татарски по Енисеѣ.

Dienen (чароманть), служить, прислуживать; Diener, слуга=nieden, nieder=недекъ, мальчикъ, по Самоѣдски. Наше: слуга (чароманть)=гулца=гулцъ, мальчикъ, по Сорабски. См. въ чаромантіи слова: хлапъ, парень, наробокъ. Примѣч.: Во всѣхъ чароманѳіяхъ мальчикъ, въ переносномъ смыслѣ, означаетъ слугу, служителя, прислужника и т. д.

Dienst, услуга = дуста, дустъ, другъ, по Татарски (Гиган., 56; Троян., I, 530); дэчи, слуга, прислужникъ, по Монгольски (Ковал., 1715).

Dienstag, см. Dinstag.

Dierkolbe, палочникъ, typha, см. *Dier*küle, Ditle*kolben*.

Dierküle, палочникъ, typha. 1-й слогъ: dier = тылы, перо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и по Вотяцки. 2-й слогъ: küle = уголъ, голова, по Остяцки по р. Юганѣ. Dierküle=перяныя (пушистыя) головки. См. о семъ подъ словомъ: Ditlekolben.

Dies, этотъ, сей; diese, эта, cie=tese, тѣ, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 38).

Diese, трубка въ раздувательномъ мѣху=тишикъ, дыра, по Татарски и Башкирски; тесекъ, дыра, по Киргизски; дишекъ, дыра, по Трухменски.

Dièse, хроматическій знакъ, повышающій ноту, предъ которою онъ поставленъ, на одинъ полутонъ, по Фр. = дэсъ, послѣдованіе (continuité); второй, по Монгольски (Ковал., 1709).

Dieselben, оные=tesebe, тѣ, тѣхъ, по Манжурски (Gram. Mandch, Gabelentz, 38).

Dieser, этотъ, сей=эдэгэръ (edegher), сіи, по Монгольски (Ковал., 199).

Diet (дайэтъ), пища, по Англ.=тенть, яства, пища, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Diet, питать, кормить, по Англ. = теджіэну, питать, по Монгольски (Ковал., 1733).

Diète (діэтъ), сеймъ, съѣздъ государственныхъ чиновъ, по Фр. = дээду, верховный; начальный, главный; дэздусъ, высокій классъ народа; знаменитые, по Монгольски (Ковал., 1737, 1740).

Diete, см. Düte.

Dieu (дьв), Богъ, по Фр.=ди (tў), Господь неба, по Китайски (Guignes, 2421).

Dieu*telet*, божокъ, по Фр., см. roitelet.

Digne (динь), достойный; честный, по Фр.= динъ (ting), добрый, благосклонный; справедливый, прямой, прямодушный, по Китайски (Guignes, 221, 2584, 3362).

Digon, diguon, острога, копье, по Фр.=адагаху, вонзить, по Монгольски (Ковал., 65); тигн, колотье; тикъ, колоть, по Якутски (Бетл.).

Digris, поросенокъ, по Шведски. 1-й слогъ: di = дзы, дитя, по Китайски. 2-й слогъ: gris = girs = хырсь, свинья, по Бухарски (Татарски). Digris=дѣтенышъ-свинья. См. kodde, Spanferkel, poulain.

Digue, плотина, по Фр.=тангъ, плотина, по Монгольски (Ковал., 1562); ды (ty), плотина, по Китайски (Guignes, 1589). См. tige.

Digue (чароманть), плотина, по Фр. = guite = кинтъ, плотина, по Остяцко - Самоѣдски (Клапр., 122).

Diguer, колоть шпорами лошадь, по Фр. = дзэгу, иголка, по Монгольски, (Ковал., 2320). См. digon.

(Дикъ, ровъ, по Нижне-Нѣмецки и Англо-Саксонски=оидукъ, ровъ, по Телеутски).

Dike, ровъ, по Англ.=дзого (dsogho), яма, по Монгольски (Ковал., 2371); ойдукъ, ровъ, по Телеутски.

Dike (дайкъ), плотина, по Англ.=тангъ, плотина, по Монгольски (Ковал., 1562).

Diligent, скалица, орудіе для сматыванія золотой бити, по Фр.=дэлгэкю, развернуть (déplier, dérouler), по Монгольски (Ковал., 722).

Dill (и Dillkraut), укропъ, anethum=дэлъ, грива, по Монгольски (Шмидтъ, 276); teloun, грива, по Манжурски (Amyot, II, 243). Dillkraut значитъ: грива - быліе — отъ гривообразнаго расположенія цвѣтковъ укропа, растущихъ на высокихъ тычинкахъ, или хвостикахъ.

Dillkraut, капуста, brassica. Слогъ: dill=дилъ, голова, по Тунгузски въ Мангазейскомъ округѣ. Слово Diellkraut = голова-овощь. См. о семъ подъ словомъ: Kohl, также: Häppelkraut.

Dimanche, воскресеніе, по Фр. 1-й слогъ: di= dies, dei, день, по Латини; то, день, по Курильски; чи, день, по Мордовски. 2-й

слогъ: manche=машилаху, превышать, по Монгольски (Ковал., 1991). Этотъ глаголъ происходитъ отъ Монгольскаго же: «маши», очень, весьма; совершенно (Ковал., 1989). Dimanche=высшій, главный день. См. jeudi, Sonntag.

Dîme, десятина (налогъ), по Фр.=джуань, десять, по Манжурски; джань, десять, по Тунгузски Баргузинскихъ и друг.; тонь, десять, по Самоѣдско-Тавгински.

Dimesse, общество дѣвицъ въ Венеціи, имѣвшее предметомъ обученія дѣтей и призрѣнія больныхъ=тэмэцэхю, состязаться, по Монгольски (Ковал., 1726). Dimesse=состязаніе (въ благотворныхъ дѣлахъ).

Din, шумъ, по Англ.=бдинъ, шумъ, по Чапогирски; дунъ, крикъ, по Калмыцки; динъ (ting), звукъ барабана, звукъ грома; tiên, звукъ паденія камня, по Китайски (Guignes, 11714, 11970, 6921).

Din, твой; dina, твои, по Швед.=чину, твой, по Монгольски (Ковал., 2135).

Dîner, обѣдать, по Фр.=темь, ѣсть, по Вогульски по р. Чусовой. Dîné, обѣдъ=теня, яства, кушанье, по Вогульски около Березова; таня, яства, кушанье, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

(Динэцъ, городъ, по Корнвальски=атынумь, городъ, по Корядки на Колымѣ).

Ding-dangle, качаясь, по Англ.=дангъ-дунгъ, спотыкаясь, по Монгольски (Ковал., 1563).

Ding-dong, колокольный звонъ, по Англ.=тангъ-тангъ, колокольный звонъ, по Монгольски (Ковал., 1563).

Ding, вещь=тенгке (tengke), матеріалъ; причина существенная, по Монгольски (Ковал., 1695); tchaka, вещь, по Манжурски (Amyot, II, 475); dogou, вещь, по Японски (Gr. Jap. Rodriguez, 128).

Ding (чаромантъ), вещь=gind=goto, вещь, по Японски (Gr. Jap., Rodriguez, 131).

Ding, присутственное мѣсто=тенгке (tengke), сила, мочь; тенгъ (teng), равновѣсіе, по Монгольски (Ковал., 1695, 1691).

Dingel, *limodorum*; по Чешски: *bahnorodka*, 1-й слогъ: ding=тыкь, грязь, по Пумпокольски (Отяцки). 2-й слогъ: el=улемь, трава, по Башкирски; іоль, трава, по Тушенски. Dingel=тинная, болотная трава.

Dingen, нанимать; торговаться=тенгке (tengke), монета, деньги (пенязи), по Монгольски (Ковал.; Шмидтъ, 239); *ддонце*, мѣдная монета, по Тибетски (Клапр.); танкя, монета, по Татарски (Троян., I, 376).

Dinger, баранъ, ovis aries=тяка, баранъ, по Татарски и Башкирски; тякаль, баранъ, по Бухарски (Татарски); тогри (=томгри), баранъ, по Тангутски. См. Ziege, Kuduthier.

Dinghof, приказъ, судебное мѣсто, въ которомъ судья чинитъ расправу между крестьянами. Ding=tengne (повел. накл.), tengnembi, дѣлать между двумя лицами очную ставку, по Манжурски (Amyot, II, 251).

Dingy, темный, смуглый, по Англ.=тюнгурни, вечеръ, по Тунгузски Баргузинскихъ; тенкити, ночь, по Карагински.

Dinkel, полба, triticum spelta=талганъ, рожь, по Тунгузски Баргузинскихъ; талха, хлѣбъ, по Монгольски.

Dinkel (чаромантъ), полба, triticum spelta=kindel=киттыре, хлѣбъ, по Чапогирски; килтере, хлѣбъ, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ.

Dinstag, Dienstag, вторникъ, и есть соотвѣтственный переводъ съ Латинскаго: dies Martis (вторникъ)—день Марса, бога войны. Слогъ: dins, diens=дзюньши, воинъ, по Китайски; дженкчи, воинъ, по Турецки. Dinstag=день воина, воителя. Примѣч.. Слово: Freitag, пятница, тоже соотвѣтствуетъ Латинск.: dies Veneris (пятница), день Венеры. Слогъ: frei=Freya, богиня любви у Кельтовъ; аявре(=аяѳре), любовь, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; аявровъ, любить, по Тунгузски около Охотска.

Dint, ударъ, по Англ.=донтыгынь, бить, по Пумпокольски (Отяцки).

Dint, сила (force, puissance), по Англ.=тытамь, мочь, по Вогульски по р. Чусовой; тытенгои, власть, по Остяцки около Нарыма; танhатмъ, быть сильнымъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 284).

Dinte, чернила, см. Tinte.

(Діогъ, дождь, по Исланд.=тыгда, дождь, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; тюгдо, дождь, по Тунгузски).

Dip, погружать, по Англ.=чиббуль, погруженіе; чиббуку, погрузиться; чибку, потонуть; джиббуку, тонуть, погружаться на дно, по Монгольски (Ковал., 2151, 2152, 2337). См. djup.

Dir, тебѣ=terei, того, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelenz, 1832, стр. 38).

Dire, показаніе, сказаніе, по Фр.=тыль, языкъ, по Татарски (Троян., I, 357); тилъ, языкъ, по Татарски по Чулимѣ, въ Тобольской округѣ и по Телеутски; тылъ, языкъ, слово; рѣчь, бесѣда, по Якутски (Бетл.).

Dire (дайръ), ужасный, по Англ.=dail=адалаху, бѣсноваться, быть одержиму бѣсомъ; неистовствовать, по Монгольски (Ковал., 66).

Dire, говорить, по Фр.=діэ, говорить, по Якутски (Бетл.); *diймен*ъ, говорю, по Татарски (Гиган., 96); *dimek*, говорить, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 895). См. dis.

Dirge (держъ), плачевная пѣсня, панихида, по Англ.=дорчиху, шумѣть, производить шумъ; доргія, отголосокъ, эхо; доркиху, болтать громко и скоро; цоргиху (tsorghikhou), пѣть, кричать, по Монгольски (Ковал., 1897, 2221; Шмидтъ, 283); джиръ, пѣсня, по Татарски (Троян., I, 394).

Dirge (чаромантъ), плачевная пѣсня, панихида, по Англ.=grit=гиретъ, вопль, по Чувашски.

Dirne, дѣва, дѣвушка=юдеръ, дѣва, по Черемисски; стырне, дѣва, по Мордовски.

Dirt, соръ, грязь, по Англ.=доро, грязь, по Японски; дери, грязь, по Вотяцки. И обратно: реду, грязь, по Кельтски.

Dir*t*, нечистота, грязь, по Англ., а по переходѣ t въ Монгольское s=dirs=тиресъ, навозъ, по Татарски (Гиган., 293).

Dis (ди), говори, по Фр.=di, говори, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 890). См. dire.

Disbroder, мыть крашеный шелкъ, по Фр.=disborder=буртакъ, нечистота, грязь, по Монгольски (Ковал., 1222); porton, нечистота (лица, глазъ), по Манжурски (Amyot, II, 562). Disbroder=снять, смыть нечистоту.

Disc*alc*, усышка, по Фр.=халиху, проливаться (изъ полнаго стакана); выступать изъ

береговъ; разливаться, по Монгольски (Ковал., 791).

Discant, самый высокій изъ пѣвческихъ голосовъ; область высшихъ музыкальныхъ звуковъ. Dis=*däs*=тюсъ, падать съ высоты (von einer Höhe herabfallen), по Якутски (Бетл.). Discant=съ высоты падающее пѣніе, т. е. самое высокое. См. Alt.

Disc*ours*, разговоръ; disc*ourir*, разговаривать, по Фр.=куръ, разговоръ, по Монгольски (Ковал., 2555).

Discret, отдѣльный, особый, по Фр.=тосагаръ, отдѣльно, особо, само по себѣ; въ сторонѣ, по Монгольски (Ковал., 1826).

Discret (дискрэ), благоразумный, осторожный, по Фр.=disclet=джисэгулъ, вниманіе, осторожность; джисэгулку, быть осторожну, по Монгольски (Ковал., 2337).

*Discre*tion, произволъ, по Фр.=тосагаръ, по своему произволу, по Монгольски (Ковал., 1826).

Diseur, сказыватель, по Фр.=тичанѣ, говорить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 283).

Disette, недостатокъ, оскудѣніе, по Фр.=diszette=дзутъ (dsout), джитъ, голодъ; голодный моръ на людей и скотъ, по Монгольски (Ковал., 2385, 2341).

Disgreger, утомить; ослѣпить зрѣніе сильнымъ блескомъ, по Фр. Grege (грэжъ)=гюрюшъ, зрѣніе, по Татарско-Ногайски; кюрюшъ, зрѣніе, по Хивински.

Disgugier (дисгюжіе), притупить глаза чтеніемъ, по Фр.=гушіяху, изнемогать, слабѣть, по Монгольски (Ковал., 1027). Disgugier=разслабѣть.

Dispache, исчисленіе убытка, претерпѣннаго по торговлѣ, который должно товарищамъ нести по ровнымъ частямъ, по Фр. Pache=пашъ, голова, по Татарски въ Тобольской округѣ; башъ, голова, по Татарски и Турецки. Dispache=раздѣлъ поголовный.

Disparade, исчезаніе, исчезъ, по Фр. Parade=баратай, видимый, по Монгольски (Ков., 1097). Disparade=исчезаніе.

Dispar*ate*, несходный, нескладный; dispar*ité*, разность, неравность, по Фр.=берь, одинъ, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани; берьдай, ровный, одинакій; одинакимъ образомъ, по Татарски (Троян., I, 185). Disparate=различный, не равный, не одинакій.

Dispos (выгов. диспо, женск. рода не имѣетъ), проворный, легкій; скорый (preste), по Фр. 1-й слогъ: dis=тись, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ; тизъ, скоро, по Башкирски; тизъ, скорый, поспѣшный; скоро, поспѣшно, по Татарски (Троян., I, 314). 2-й слогъ: pos (по)=буй (boui), есть; сущій, по Монгольски (Ковал., 1154). Dispos=скорящій, скорый есть.

Dissoudre, je, tu dissous (дису), il dissout (дису), разорвать, разрушать, по Фр.=тосутъ, тосунъ, разбиваться, по Якутски (Бетл.).

Dissoudre (dissous, dissout), se—, таять, распускаться, расплавливать, по Фр.=тосунъ, масло, жиръ, сало; тосулаху, намаслить; тосудаху, покрыть масломъ, по Монгольски (Ковал., 1827, 1829). У Нѣмцевъ отъ же: Schmalz, топленый жиръ, schmalzen, маслить и schmelzen, растопить.

Dissoudre (dissous, —un mariage), расторгнуть бракъ, по Фр.=тосулху, разорвать, расторгнуть, отдѣлить, по Монгольски (Ковал., 1613).

Distel, репейникъ, терніе, carduus и проч. 1-й слогъ: dis=тисъ, зубъ, по Якутски и Киргизски; дійсь, остро, по Курдски (Монголо-Татарски). И обратно: dis=sid=шиду, зубъ, по Монгольски; сыты, остро, по Якутски. 2-й слогъ: tel=чаль, трава, по Юкагирски. Distel=острая, зубчатая трава.

Dit, сказаніе; ditellet, сочиненьице, по Фр.=тентанhъ, тенттелтанhъ, говорить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 147). См. dire.

Ditch, ровъ, канава, по Англ.=дзуха, яма, прокопъ, по Монгольски (Шмидтъ, 307); ойдукь, ровъ, по Телеутски.

Ditchen, Dittchen, черноземленый куликъ, charadrius pluvialis. 1-й слогъ: dit, ditt (=дить) =деть, лугъ, по Ламутски. 2-й слогъ: chen =хень, конь, по Чувашски. Ditchen, Dittchen=луговой коникъ. *Примѣч.*: Многія породы куликовъ имѣютъ голосъ схожій съ ржаніемъ лошади, а своею осанкою и поступью тоже приблизительно съ нею сходствуютъ (также какъ сова сходствуетъ съ кошкою). Отъ этого и называются по Русски: стадная *ржанка* (charadrius gregarius), Татарская *ржанка* (charadrius Tataricus). Наконецъ на многихъ языкахъ названіе куликовъ имѣетъ тоже значеніе, что и Ditchen. См. Schnepfe, Kildir.

Ditlekolben, палочникъ, typha latifolia. 1-й слогъ: ditle=детле, перо, по Ламутски. 2-й слогъ: kolbe=коббель, голова, по Камчадальски Среднихъ; кольябынь, гвоздь (отъ головки на концѣ или шапочки), по Самоѣдски. Ditlekolben=перяныя (пушистыя) головки, шишки. Въ Словарѣ Академіи Россійской, это растеніе описывается: «.....сѣмена (палочника) *пушистыя*, расположенныя на подобіе цилиндрической..... *какъ бархатъ* ворсистой *шишки*». Изъ пуху палочника набиваютъ подушки и тюфяки (Lamarck, Mirbel). См. Dierküle, Dierkolbe, Kuse.

Dito, ditto, тоже, далѣе, по Фр. и Итал.=дэть, слѣдующій, по порядку, второй, по Монгольски (Ковал., 1713).

Dittertaube, голубь, columba domestica. 1-й слогъ: dit=титъ, небо, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по Карассински. 2-й слогъ: ter=тори, птица, по Японски. 3-й слогъ: taube (чаромантъ)=ebaute=обато, голубь, по Японски. Dittertaube=небесная (Божая) птица-голубь. Такъ и по Татарски около Кузнецка голубь называется: зымна, и вмѣстѣ: кутай-кужу, т. е. Божая птица. См. Gott, Kuchlein, дува.

Ditty, пѣсня, по Англ.=дододху, пѣть, по Монгольски.

Divertir se—, веселить, забавлять; веселиться, забавляться, по Фр.=bertir=баярту, радостный, веселый; радостно, весело, по Монгольски (Ковал., 1086); баиртай, радъ, по Калмыцки. Divertir=развеселять,—ся.

Dizain (дизэнъ), десятокъ, по Фр. слогъ: ain =yén, предметы, вещи одной и той же цѣнности; равный, одинаковый, по Китайски (Guignes, 10496, 10693).

Dizeau, десять сноповъ, десять вязанокъ соломы, по Фр. Согласная: eau (o)=yo, вязать, связать, соединить вмѣстѣ, по Ки-

тайски (Guignes, 7752, 8858). Dizeau=десять вязанокъ, связокъ.

Dizen (дайзнъ), наряжать, разряжать, по Англ. = tasambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), украшать, по Манжурски (Amyot, II, 201).

Djup, djuplek, глубина, бездна, по Шведски= чиббулъ, погруженіе; чиббуку, погрузиться, потонуть; чибку, потонуть, утонуть, по Монгольски (Ковал., 2151, 2152).

Do, дѣлать, по Англ. = цзо (tso), дѣлать, по Китайски Guignes, 173).

Dobbe, илъ=тобь, табе, глина, по Самоѣдски Обдорскаго округа; дебече, болотное мѣсто, лугъ, по Монгольски (Ковал., 1699).

Dobber, буй, дерево поверхъ якоря плавающее и показывающее мѣсто, гдѣ онъ лежитъ =добойху, подняться на поверхность, выходить; добойлху, заставить подняться на верхъ, по Монгольски (Ковал., 1818, 1819).

Döbel, деревянный гвоздь, шипъ=дзебе, остріе стрѣлы или копья, по Монгольски (Ковал., 2311); тепь, гвоздь, по Самоѣдски; типа, гвоздь, по Остяцки; тибъ, гвоздь, по Самоѣдски по р. Кетѣ; тибе, зубъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; *тип*коунь, гвоздь, по Тунгузски Баргузинскихъ и проч.; тебене, большая игла, по Монгольски (Ковал., 1697).

Döbel, желѣзныя скобы, гвозди = табтаи, со шляпкою гвоздь, по Монгольски (Ковал., 1609).

Doberig, знойный, душный. 1-й слогъ: do=та, лѣто, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ: 2-й слогъ: berig = пурука, паръ, по Остяцки. Doberig = лѣтопарный, лѣтознойный.

Doch, однако = даукъ йэрь, однако, по Монгольски (Шмидтъ, 314).

Docht, свѣтильня=туктамъ, начало, основаніе, по Монгольски; touktan—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1876; Amyot, III, 312). См. wick.

Dock, пахви, по Англ.=дунггэ, подвязка, по Монгольски (Ковал., 1903).

Docke, докъ, бассейнъ; dock, докъ, по Англ.= дзого, глубокая яма, по Монгольски (Ковал., 2374). См. дога.

Docke, мотокъ, клубокъ нитокъ; docken, мотать=*тюа*рикъ, кругъ, по Татарски; *то-голокъ*, шаръ, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски; дыху, шаръ, по Пумпокольски (Отяцки); tongou, нитка, по Манжурски (Amyot, II, 267); дэгудэкъ, клубокъ нитокъ, по Монгольски (Ковал., 1754).

Docke, стойка, столбикъ, балясы = дзагакъ, ограда, палисадъ, перила въ одно бревно, бревенчатая городьба, по Монгольски (Ковал., 2249).

Docken (чаромантъ), наматывать, мотать= ckoden=куделку, двигаться, быть въ движеніи, по Монгольски (Ковал., 2592).

Docket, ярлыкъ, надпись; надписывать; по Англ. = докія, знакъ; правописаніе, по Монгольски (Ковал., 1868).

Doctor, получившій въ университетѣ или въ академіи высшую ученую степень=toktoho, человѣкъ другихъ превосходящій; превосходство надъ другими; toktori, встать, привстать, по Манжурски (Amyot, II, 285); токтаху, упрочиться; токтагаху, изучить (connaître à fond), по Монгольски (Ковал., 1873, 1874).

Dod, крестный отецъ=дадяи, отецъ, по Вотяцки.

Dodge (дожъ), увертываться; избѣгать, по Англ.=токшиху, удариться бѣжать (о звѣряхъ бѣгущихъ отъ человѣка); токшіяху, мутить воду палкою, по Монгольски (Ковал., 1871, 1872).

Dodinage, мельничный грохотъ, сито, по Фр. = тэтэгэй, дрожащій; дрожь (frisson), по Монгольски (Ковал., 1714).

Dodine, кормъ, подливка (sauce) для утокъ, по Фр. = дзоданъ (dsodang), жидкая кашица (soupe de gruau), по Монгольски (Ковал., 2385).

Dodiner (se—), нѣжиться, холиться, по Фр.= дотона, задушевный, искренній; внутри; дотоналаху, поступать съ кѣмъ ласково, оказывать благорасположеніе, по Монгольски (Ковал., 1838).

Dodiner, качаться (о маятникѣ), по Фр. = toiton, хромой, по Манжурски (Amyot, II, 282). Dodiner=хромать.

Dodo (faire), спать, по Фр. = дадденъ, спать, по Инбацки.

Dodu, полный, жирный, дородный, по Фр.= *дзудза*ганъ (dsoudsaghan), толстый; плотный, по Монгольски (Ковал., 2393); до (tŏ), жирный, по Китайски (Guignes, 8556; *тью-мага*, жирный, по Остяцко-Самоѣдски; тудутэ, жирный, по Самоѣдски Большеземельскаго округа (Кастр., 219); тудъ, смѣшанное масло, по Монгольски (Ковал., 1836).

Doe (до), лань, молодая лань, теленокъ, по Англ. = до (to), теленокъ, по Китайски (Guignes, 5694).

Doele, выгибъ, дуга свода, по Фр. = тэлэкъ, дуги въ лодкѣ, по Монгольски (Ковал., 1717). См. douelle.

Dog, таганъ, по Англ.=тога, тогонъ, котелъ для варенія пищи, по Монгольски (Ковал., 1800, 1803).

Dog, скоба, по Англ. = докіялъ, соединеніе, связь; тункэ, оковы на рукахъ и ногахъ; подвязка, по Монгольски (Ковал., 1868; Шмидтъ, 284); такмакъ, связывать; сростить, по Татарски (Троян., I, 334).

Dog, собака, по Англ., см. Dogge.

Dog, идти по слѣдамъ, преслѣдовать, по Англ. =докирху, пускать собаку на зайца, травить, по Монгольски (Ковал., 1870).

(Дога, ровъ, яма, по Кельтски=ойдукъ, ровъ, по Телеутски (Татарски); дзого, глубокая яма, по Монгольски (Ковал., 2374).

(Дога (чаромантъ), ровъ, яма, по Кельтски= года = гавду, ровъ, по Олонецки (Чухонски); коту, яма, по Корельски (Чухонски).

Doge (дожъ), дожъ, правитель Венеціанской республики = таишо, власть, по Японски (Сравн. сл. 1791, IV, 615); тайша, управитель нѣсколькихъ городовъ у *Забайкальскихъ Бурятъ* (Ковал., 1551); thai-tsè, наслѣдный принцъ, принцъ, по Китайски (Ковал., 1557).

Dogge (чаромантъ), собака; dog, собака, по Англійски и Кельтски = годе, годъ = hetань, собака, по Корядки на р. Тигилѣ; геттянь, собака, по Чукотски; гида, собака, по Чувашски.

Dogger, рыболовное судно. 1-й слогъ: dog = тыгъ, судно, по Пумпокольски (Отяцки). 2-й слогъ: ger = карре, харре, рыба, по Самоѣдски. Dogger=судно-рыба, т. е. рыболовное судно.

Doggish. грубый, собачій, по Англ.=докшинъ, грубый, лютый, свирѣпый, необузданный, дикій, по Монгольски (Ковал., 1870).

Doguer (se), бодаться какъ бараны, по Фр.= тага, баранъ, по Черемисски; така, баранъ, по Вотяцки; тяка, баранъ, по Башкирски и Татарски; тогри, баранъ, по Тибетски.

Dohle, галка, corvus monedula. 1-й слогъ: doh= деи, птица, по Ламутски. 2-й слогъ: le= яли, мясо, по Манжурски; уллю, мясо, по Тунгузски Баргузинскихъ. Dohle = птица падали. См. о семъ подъ словами: Klaas, Raike.

Dohne, Done, силокъ на птицъ. 1-й слогъ: doh (do) = до (tŏ, похитить; держать въ рукѣ, по Китайски (Guignes, 1886, 3747, 3307). 2-й слогъ: ne = niào, птица, по Китайски (Guignes, 12883. Dohne=хить, держъ птицъ.

Doigt (доа), палецъ, по Фр. = джи, пальцы, по Китайски (Asia polygl., 350; тую, осязаніе, по Татарски около Казани; туянъ, осязаніе, по Татарски по Чулимѣ; таянь, пальцы, по Тайгински; дао (táo), брать, по Китайски (Guignes, 6560). Dito, палецъ, по Итал.=даеда, пальцы, по Карассински (Самоѣдски); тайѣда, пальцы, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; тюте, пальцы, по Лопарски.

(Доиртамъ, лить, по Эрзо-Шотл.; доиртимъ, лить, по Ирландски = тэлтени, лить, по Венгерски. См. tiуалть.

Dol (стар.), большой барабанъ, по Фр.=toüy, большой шумъ, по Китайски (Guignes. 10303); davoul, барабанъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1147).

Dolch, кинжалъ = толханъ, остро, по Вогульски около Березова; дуилгеху, дуилуку, брить, стричь, по Монгольски (Ковал., 1900); толъ, ножъ, по Ассански (Клапр., 176); отолху, рѣзать, по Монгольски; утулху, рѣзать, по Калмыцки (Сравн. сл.).

*Dolch, кинжалъ; dag, кинжалъ, по Англ. = doo, кинжалъ, по Китайски (Клапр., 359); тагаи, ножъ, по Камашински и Койбальски (Клапр., VIII). См. tilgen.

Dold, тайный, скрытный, по Швед. = далда, тайный, скрытный; далду, скрытный; закрытый, по Монгольски (Ковал., 1639, 1641); далдаху, скрыть, по Монгольски; далдалху, скрыть, по Калмыцки. См. taudir.

Dolde, вѣнчикъ у цвѣтка, верхушка = долдо, шаръ, по Калмыцки; толто, толта, набалдашникъ, наконечникъ, по Монгольски; толдохонъ, тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1858).

Dolfüssig, колченогій, хромоногій. Слогъ: dol =долгуи, шататься, качаться, по Якутски (Бетл.). Dolfüssig=шатоногій.

Dölja, скрывать, по Швед.=далда, скрытый, по Монгольски (Шмидтъ, 270); далдаху, скрыть, по Монгольски и Калмыцки.

Doll, кукла, по Англ.=дулъ, дитя, по Инбацки.

Dolmetscher, переводчикъ. 1-й слогъ: dolmetsch = толмачи, переводчикъ, по Монгольски (Ковал., 1859). 2-й слогъ: er=эрь, мужъ (человѣкъ), по Якутски (Бетл.); эре, мужъ (человѣкъ), по Монгольски и Калмыцки. Dolmetscher=толковникъ.

Doltocken, Doltokken, чемерица, veratrum album. 1-й слогъ: dol=толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; дуланъ, жаръ, по Монгольски. 2-й слогъ: tocken, tokken (чаромантъ)=коткенъ=котькенгъ, обоняніе, по Корядки; катай, обоняніе, по Остяцки около Березова. Doltocken, Doltokken =огонь, жаръ обонянія. *Примѣч.*: Чемерица имѣетъ сильное чихательное свойство. См. алеть, Gluth, Germer.

Dom, приговоръ, по Швед.=томія, приговоръ, опредѣленіе, по Монгольски (Ковал., 1861).

Dôme, куполъ, по Фр.=дуань (toüan), круглый, по Китайски (Guignes, 1544; dono, верхъ, вершина шатровъ Монгольскихъ, по Манжурски (Amyot, II, 259); домо, круглая металлическая чашка, въ которую ставятъ чайникъ, по Монгольски (Ковал., 1861).

Domino, домино, родъ зимняго монашескаго одѣянія, маскерадное платье, по Фр.=тумаланмакъ, кутаться, окутываться, закутаться, по Татарски (Троян., I, 370).

Domino, домино, родъ игры, по Фр. = тамнаху, приводить въ согласіе, уравнивать (concorder, niveler), по Монгольски (Ковал., 1646).

Domphorn, выпь, ardea stellaris. 1-й слогъ: domp =долбо, ночь, по Тунгузски около Охотска; долба, ночь, по Ламутски; юдымба, вечеръ, по Остяцки около Нарыма. И обратно: domp=*pond*=нете, ночь, по Самоѣдски Томскаго округа; пить, ночь, по Карассински. 2-й слогъ: horn=Horn, рогъ (и вмѣстѣ музыкальное орудіе), по Нѣмецки. Слово Domphorn=ночной, вечерній трубачъ, ночной сурникъ. См. Imprump, Lorrind, Horn.

Dompter (выговар. *донтэ*), покорить; побѣдить (subjuguer; vaincre), по Фр.=тамтулху, разрубить, раздробить, раздѣлить; истребить, расхитить, разорить (ruiner; тамтучиху, опустошить, разорить, ограбить, по Монгольски (Ковал., 1648, 1649).

Don, донъ, господинъ, по Фр. (съ Испанск.) =toionъ, господинъ; начальникъ, по Якутски (Бетл.); тоинъ, начальникъ надъ Камчадалами (Опис. Камчатки, Крашенн., 1786, I, 16, II. 250); джо (съ Тибетскаго), господинъ, по Монгольски (Ковал., 2371). См. doyenne.

Donc (донкъ), и такъ, слѣдовательно, по Фр. =тонгъ, совсѣмъ, сплошь, по Монгольски (Ковал., 1791).

Dondaine, камнеметница, по Фр.=tanta, приказать бить, ударять; tantambi, бить, ударить, поражать, по Манжурски (Amyot, II, 188).

(Дондеръ, громъ, по Фризски и Голландски. Слогъ: донъ=дуунъ, голосъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: деръ = дере, высота, по Калмыцки (см. theuer; теере, небо; Богъ, по Карассински по Енисеѣ. Дон-деръ=голосъ небесный. Такъ и по Брацки (Бурятски) громъ называется тенгери*донъ*, т. е. небесный голосъ. Всѣ эти названія грома безъ сомнѣнія составлены ученымъ Калмыкомъ. См. Donner. Дондеръ одного происхожденія съ Кангатскимъ: стедере — громъ.

(Дондеръ (donder), громъ, по Голландски=tundur, громъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 547).

Dondon, дородная дѣвка или женщина, по Фр. =донъ (tông), жирный, откормленный, по Китайски (Guignes, 8597); тотъ, сытость; излишество; тоту, насыщеніе, насыщенность, по Якутски (Бетл.). См. dodu.

Donillé, неровно тканный, по Фр.=тунуху, проясниться (devenir *clair*); тунумалъ, прозрачный (transparent), по Монгольски (Ковал., 1790, 1791).

Donjon (донжонъ), самое возвышенное мѣсто въ замкѣ, которое строилось на подобіе башни, по Фр.=тунзинь, высота, по Вогульски около Березова; тоншь, высота, по Вогульски около Чердыма; тонсянь, высоко, по Вогульски по р. Чусовой.

Donlage, отлогость, косогоръ. Don=тау, гора, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани и пр.; тавь, гора, по Татарски въ Тобольской округѣ и Татарско-Ногайски; ту, гора, по Чувашски; чой (=джой), гора, по Зырянски. Donlage=гористое положеніе, косогоръ.

Donner, громъ; дуннеръ, громъ, по Нижне-Нѣмецки. Слоги: don, дунъ=дуунъ, голосъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: ner=наиръ, небо, по Вогульски. Donner, дуннеръ=голосъ небесный. См. дондеръ.

Donnerkeil, чортовъ палецъ, белемнитъ. Keil (кайлъ)=кялль, камень, по Юкагирски; куалль, камень, по Коряцки на р. Тигилѣ и по Камчадальски Среднихъ; калле, камень, по Лопарски. Donnerkeil=громовой камень.

Donnerkeil, громовая стрѣла, перунъ. Keil (кайлъ)=галъ, галь, огонь, по Монгольски (Ковал., 994) и Калмыцки. Donnerkeil =громовой огонь.

Do*nn*erstag, четвергъ; здѣсь слогъ: *nne* есть ученая вставка и вмѣстѣ натяжка на Латинское: jovis dies, день Юпитера (!), см. Шведское: torsdag.

Doom, судъ, приговоръ, по Англ.=томія, приговоръ, опредѣленіе, по Монгольски (Ковал., 1861).

Doppelgold, сусальное, листовое золото. Doppel =тьабе, тьоаба, листъ (Blatt), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 207). Doppelgold= листовое золото.

Doppelt, двойной=doppfert=дабхурту, двойной, по Монгольски (Ковал., 1607).

(Доръ, земля, по Корнвальски=торь, земля, по Тунгузски около Охотска; дерь, земля, по Татарски на Барабѣ).

Dorénavant, впредь, въ предбудущее время, по Фр. слогъ: dorén=d'oren=орнь, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Dorénavant=впредь отъ (этого) времени.

Dorf, деревня, весь=тура, городъ и домъ, по Арински (Татарски); тура, деревня, по Ассански, Котовски и Арински (Asia polygl., 172).

Dorf (чароманть), деревня, весь=родфъ=родфа, дворъ, по Корнвальски; рать, домъ, по Корядки.

Dorf (чароманть), деревня=dorw=wrod=юрть, дворъ, по Башкирски, Татарски около Казани и Вотяцки; іурть, дворъ, по Татарски Мещерякскаго поколѣнія. См. yard.

Dörling, соловей, который днемъ поетъ. Dör =эдюръ, день, по Монгольски (Ковал., 201); дере, день, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. Dörling=дневникъ. См. Nachtigall.

Dorloter, баловать, нѣжить, по Фр.=дуралаху, имѣть наклонность къ чему, быть расположену къ чему, по Монгольски (Ковал., 1884).

Dormant (дорманъ), архит., фризъ съ круженіями, по Фр.=дуримъ, фигура; дуримту, изображающій что либо, по Монгольски (Ковал., 1937, 1938).

(Дорнъ, рука, по Корнвальски=тонъ, рука, по Пумпокольски (Отяцки); тоно, рука, по Камчадальски Среднихъ; а со вставкою буквы *р*=то*р*нъ, то*р*но).

Dorn, шипъ=тарнакъ, ногти, по Татарски; турма, борона, по Черемисски; турмашь, борона, по Татарски около Кузнецка; тырма, борона, по Башкирски и Киргизски; тырмактаръ, ногти, по Телеутски (отсюда: dornicht, колючій); тырнакларъ, ногти, по Киргизски; ер*торма*, борона, по Татарски Чацкаго рода; терявь, остро, по Чухонски.

(Дорна (чароманть), бить, по Бретански=родна=ратны, бить, по Вогульски около Чердыма).

Dorr, трутень, по Англ.=доро, слабый, безсильный; негодяй, ни къ чему не способный, по Монгольски (Ковал., 1885).

Dörren, сушить, см. Dürre.

Dort, тамъ=тэртэ, по-ту-сторону, на той сторонѣ, по Монгольски (Ковал., 1774); тондъ, тамъ (dort), по Остяцко-Самоѣдски (Gramm. der Samojed. Spr., Кастр., 596).

Dortig, тамошній=тэртэгэки, находящійся на той сторонѣ, по Монгольски (Ковал., 1774).

(Доръ-ве, кѣмъ, по Нижне-Нѣмецки=таре, кто, по Японски. См. der).

Dos (до), хребетъ, спина, по Фр.=дзо, спинные позвонки, по Монгольски (Ковал., 2371); цзы (tsy), спина; до (tô), несть на спинѣ, по Китайски (Guignes, 8500, 168).

Dose, частица, мѣра каждаго состава изъ какого либо лекарства; пріемъ каждаго лекарства; doser, раздѣлить лекарство на нѣсколько пріемовъ, по Фр.=тосхаху, раздѣлить что между многихъ, по Монгольски (Ковал., 1831).

Dose, коробка; табакерка=тоосъ, древесная кора, бересто, по Монгольски (Ковал., 1784). Dose=корянка, изъ коры сдѣланная коробка.

Doser, размѣрить количество снадобей, по Фр. =тосху, приготовить, по Монгольски (Ковал., 1831, 1832).

Dösig, сонливый; глупый. 1-й слогъ: dö=теу, голова, по Китайски; тю, голова, по Инбацки. 2-й слогъ: *os*ig=шуи, спать, по Китайски; усу, спать, по Кангатски; изыны, спать, по Вотяцки. Dösig=сонливая голова.

Dossier, связка дѣловыхъ бумагъ, по Фр.= туша, силокъ; тушаху, связать, спутать, по Монгольски (Ковал., 1834).

Dot, точка, круглая крапина; ставить точки, по Англ.=татъ, пятно, знакъ, признакъ, по Татарски (Троян., I, 271).

Dote, любить до безумія, по Англ.=дотона, любимецъ, искренній, задушевный, по Монгольски (Ковал., 1838).

Dote, бредить, завираться, по Англ.=тоти, попугай; дутунаху, бормотать, по Монгольски (Ковал., 1838).

Dotingly, безумно, до безумія; dotage, безумная любовь, по Англ.=дотоглаху, предпочесть, дать предпочтеніе; имѣть особое попеченіе, по Монгольски (Ковал., 1842).

Dotter, желтокъ яйца=доторъ, внутренность; кишки, по Монгольски и Калмыцки (Ковал., 1843).

Douaire (дуэръ), вдовій участокъ, по Фр.= dhoul, вдова, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 202); тулъ, вдовій, по Татарски (Гиган., 42).

Douane, пошлина, по Фр.=дуань (touan), право; правило; порядокъ, по Китайски (Guignes, 7382). Впрочемъ сіе слово скорѣе можно отнесть къ «джуань», десять, по Манжурски (Amyot, II, 534). Douane=десятина, взиманіе десятины.

Double (чароманть), первый желудокъ животныхъ жующихъ жвачку, по Фр.=boudle= путъ, животъ, брюхо, по Вотяцки.

Doubleau, сводъ, соединяющій одинъ столбъ съ другимъ; перекладина, по Фр.=тобулу, чрезъ (durch), по Якутски (Бетл.).

Doublure, подкладка, по Фр.=адюбь, подкладка; адюблю, подложенный, подбитый, по Татарски (Троян., I, 18).

Doucement, тихо, медленно, по Фр.=тязьанһъ, тихо, медленно, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 245).

Doucereux (чароманть), сладковатый; douce, сладкая, по Фр.=soude=сюцюкъ, сладкій, по Татарски (Гиган., 546).

Douceur, подарокъ, награжденіе (слугамъ), по Фр.=туса, помоць; тусалаху, помогать, по Монгольски (Шмидтъ, 255).

Douceurs, ласка, ласкательство, по Фр.=toshon, благосклонность, благоволеніе; нѣжная дружба; нѣжность; tosholome, любить кого больше другихъ; оказывать благосклонность, по Манжурски (Amyot, II, 286).

Doucher, поливать, обливать, по Фр,=дусуху, падать каплями; дусулъ, капля; дусагаху, накапывать; спрыскивать; дзусунъ, наводненіе, дождь, по Монгольски (Ковал., 1828, 1829, 1825, 2412).

Douchi, полировка стекла, по Фр.=доши, льдины, по Монгольски (Ковал., 1835); джухе (tchouhe), ледъ, по Манжурски (Amyot, II, 531).

Doucine, карнизъ въ строеніи змѣеобразный, представляющій Латинскую букву s (cymatium), по Фр.=тушіе, опора, подпора, по Монгольски (Ковал., 1913).

Douègne (дуэнь), надзирательница, приставница, имѣющая смотрѣніе за молодою дѣвушкою, по Фр.=цзюэнь, дзюэнь (tsuên), беречь, сохранять, по Китайски (Guignes, 606).

Douelle, выгибъ, дуга свода, по Фр.=доюань (toûan), круглый; округлить, по Китайски (Guignes, 1544, 3585). См. doele.

Douer, одарить, снабдить, по Фр.=тooxy (частица ху есть оконч. неопред. накл.), входить, найти (духъ входитъ въ шамана), по Монгольски (Ковал., 1784).

Dough (до), тѣсто, по Англ.=дою (tôu), грязь, по Китайски (Guignes, 1669). См. Teig.

Douille, трубка у копейнаго желѣза, у штыка и проч., по Фр.=toulembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), вправить рукоятку во что, напр. въ заступъ, вложить меньшую вещь въ большую, по Манжурски (Amyot, II, 293).

Douillet (дуиллэ), мягкій; нѣжный, по Фр.= tsoúy, слабый, по Китайски (Guignes, 8494); тю, нѣжныя, мелкія, тонкія перья птицъ, по Якутски (Бетл.).

Douillon, низкій разборъ шерсти, по Фр.=ды (tỳ), накладные волоса, по Китайски (Guignes, 12681, 12669); туйя, волосъ, по Остяцко-Самоѣдски; той, волосъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 231); туя, волосъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ; тюлэхъ, обросшій волосами, косматый, мохнатый, по Якутски (Бетл.); touile, приказать ощипать шерсть; touilembi, ощипать, оборвать шерсть съ мертвой скотины, по Манжурски (Amyot, II, 307).

Dourder, бить, колотить, по Фр.=дулдуй, палка, палица, посохъ, по Монгольски (Ковал., 1859).

Douse, окунуть (in's Wasser stürzen) по Англ.= тушмякь, упадать съ верху, упадать, сходить, по Татарски (Троян., I, 320); tomsombi, упасть, потеряться и быть отыскану, найдену, по Манжурски (Amyot, II, 274).

Douse (морск.), ослабить (nachlassen), по Англ. =туширмякь, спущать, спустить, отрѣшить; тушукь, спущенный, опущенный, отрѣшенный, по Татарски (Троян., I, 320, 321).

Douter, сомнѣваться; doute, сомнѣніе, по Фр. =туитку, помрачаться, тускнуть, по Монгольски (Ковал., 1900).

Douve, клепка, по Фр., см. Daube.

Douve, стѣна канала, бассейна, по Фр.=доу (toù), стѣна, по Китайски (Guignes, 1659).

Douve, ровъ окружающій зàмокъ, по Фр.=до (tō), каналъ, по Китайски (Guignes, 5324).

Douve, червь (въ животныхъ), по Фр.=дуһу, червь, по Карассински (Самоѣдски); доу (tou), моль, по Китайски (Guignes, 9622, 9461, 9543).

Douve (чароманть), червь (въ животныхъ), по Фр.=voude=уту, утунъ, черви, зародившіеся въ гниломъ мясѣ, по Монгольски (Ковал., 519).

Douvé, согнившій, по Фр.=tsoúy, гнилое, согнившее дерево; доу (tou), испортиться, разрушиться, по Китайски (Guignes, 4336, 4680, 3776).

Doux (ду), тихій, кроткій, смирный, по Фр.= тау, тихо, по Вогульски около Березова; tso, покой; tou, усталость, по Китайски (Guignes, 1929, 6378); дуліэнъ, тихій, спокойный, миролюбивый, по Монгольски (Ковал., 1918).

Doux (ду), сладкій, по Фр.=дзэ (tse), сладкій, по Китайски (Guignes, 5161).

Doux (ду), пріятный, по Фр.=tsu, вкушать съ наслажденіемъ (savourer), по Китайски (Guignes, 1203).

Doux (ду), о метал.: гибкій, мягкій, по Фр.= tsoúy, слабый, по Китайски (Guignes, 8494).

Doux (ду), прѣсный (не соленый, не горькій), по Фр.=toúy, чистый, безпримѣсный (purus), по Китайски (Guignes, 5302).

Doux (pente), мало замѣтная, малоощутительная покатость, по Фр. = дулъ, тоже значеніе по Монгольски (Ковал., 1915).

Doux (temps), пріятная погода, по Фр. = дулъ, ведро, ясная и тихая погода, по Монгольски (Ковал., 1847).

Doux (tout—), выгов.: ту-ду, потише, полегче, по Фр. = toúy-toúy, помалу, медленно, непримѣтно (peu à peu), по Китайски (Guignes, 8516).

Douz*aine*, двѣнадцать, дюжина, по Фр., см. diz*ain*.

Douze, двѣнадцать, по Фр. = dchouan-dchoue, двѣнадцать, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 1832, 29). Франки, отбросивъ въ своемъ языкѣ согласныя чжа, джа, сначала, вѣроятно, это числительное имя выговаривали: дуань-зуэ, а потомъ сокращенно: дузъ, дузэнъ (douzaine), дузіэмъ (douziéme).

Dove, голубь, по Англ., см. дува.

Dowel (дуилъ), болтъ, костыль, по Англ. = туль, гвоздь, по Пермякски.

Down (дунъ), пухъ, по Англ. = тю, шерсть; пушистыя перья у птицъ, по Якутски (Бетл.); ту, перо, по Остяцки по р. Тазѣ, Самоѣдски Обдорскаго округа и по р. Кетѣ (Сравн. слов.), также по Самоѣдски Юрацкаго берега и по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 219); tui, перо, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 667).

Down (doun), внизу, на землѣ; лежащій, унижать, по Англ. = дунь (tun), преклонить до земли голову, по Китайски (Guignes, 12200); tomno, приказать женщинѣ привѣтствовать кого по Манжурскому обычаю (отвѣсивъ три земныхъ поклона); tomnombi, поклоняться до земли, по Манжурски (Amyot, II, 289).

Down (doun), равнина, по Англ. = идень, полъ, по Киргизски; идянь, полъ, по Башкирски и по Татарски около Казани и т. д.

Down (doun), поваливать; долой, по Англ. = тунмякъ, повалить, свалиться, упасть, повергнуться, по Татарски (Троян., I, 377).

Doyenne, деканство, духовный, главный чинъ при церквѣ; doyen, старшій въ обществѣ, особливо деканъ, по Фр. = тойнъ (toin), духовная особа; буддійскій священникъ, по Монгольски (Ковал., 1782; Шмидтъ, 246); тоіонъ, старшій; начальникъ, по Якутски (Бетл.); тоіонъ, начальникъ надъ Камчадалами (Опис. Камчатки Крашен., 1786, I, 16, II, 250).

Doze (дозъ), дрема; дремать, по Англ. = тушь, сонъ, греза, по Татарски (Троян., I, 318).

Drab, непотребная женщина, по Англ. = тарбагай, вѣтреница, по Татарски (Троян., I, 288).

Drabler, наставной лисель, парусъ, поднимаемый съ боку прямыхъ парусовъ, по Англ. = дарбалху, развѣваться по вѣтру; дарбалга, парусъ, по Монгольски (Ковал., 1680).

Dr*a*che, родъ небольшаго якоря = d*a*rche = торху, быть удерживаему, останавливаему; торгоху, удерживать, останавливать; зацѣпить; торгооли, крючокъ, зацѣпъ, по Монгольски (Ковал., 1890, 1893, 1892).

Dr*a*che, селезень, см. Drake.

Draff, гуща, помои, дрянь, по Англ. = тарахай, шелудивый, по Монгольски (Ков., 1663).

Draft, draught (драфтъ), тащеніе, тяга, по Англ. = тартмакъ, тянуть, тащить, по Татарски (Троян., I, 283); тардъ, тянуть, по Якутски (Бетл.). См. draught.

Dr*a*ft-bar, дышло, по Англ. = d*a*rft-bar = тарта, оглобля, по Татарски (Троян., I, 290).

Drag, trigger, тормазъ; drag, кошка (croc), дрегъ, по Англ. = торгаху, удерживать, останавливать; торгооли, крючекъ, зацѣпъ, по Монгольски (Ковал., 1892).

Dr*a*g, тащить; волочиться по землѣ; медвѣдка, телѣга, по Англ. = d*a*rg = тэргэнъ, возъ, по Монгольски (Ковал., 1775); тергень, возъ, по Калмыцки.

Dr*a*gan, оконечность галерной кормы, по Фр. = d*a*rgan = даргилъ, быстрина; быстрое и шумное теченіе, потокъ, ручей быстрый, по Монгольски (Ковал., 1682). Судно или корабль во время своего хода, оставляетъ за кормой быстрину, разсѣченныя волны, на подобіе бушующаго потока.

Dr*a*gée, дробь, по Фр. = d*a*rgée = тархаху, разсѣяться; быть разсѣяну, по Монгольски (Ковал., 1677, 1663); таркамакъ, разбрасывать, раскидывать, по Татарски (Троян., I, 284); тарha, разсыпаться, по Якутски (Бетл.).

Drageon, отростокъ внизу дерева, или какого растенія, отпрыскъ, по Фр. = тарахай, пуховое перышко, по Монгольски (Ковал., 1663).

Dr*a*gon, бѣльмо на зрачку у человѣка и лошади, по Фр. = d*a*rgon = торгонъ, шелковая ткань, по Монгольски (Ковал., 1892).

Dragons, конное войско, сражающееся и пѣшимъ строемъ, по Фр. = даронгой цэрикъ (войско), сторожевой полкъ, пограничный гарнизонъ; даронгойлаху, тѣснить, преслѣдовать непріятеля, натискомъ брать позицію у непріятеля, по Монгольски (Ковал., 1670).

Drague, дробина, гуща пивная, по Фр., см. Dreck.

Dr*a*gue, родъ сѣти снабженной желѣзною пластинок (lame), которую тянутъ по дну моря для ловли устрицъ, по Фр. = d*a*rgue = торгаху, задѣвать, уловлять кого хитростію; торгоху, задѣть, зацѣпить; торгооли, ловушка (trébuchet), зацѣпъ, по Монгольски (Ковал., 1892, 1893).

Dr*a*gue (морск.), веревки, къ коимъ привязываются пушки, по Фр. = d*a*rgue = таркямякъ, привязать, по Татарски (Троян., I, 292); торгаху, удерживать, останавливать, по Монгольски (Ковал., 1892).

Dr*a*ht, Dr*a*th, проволока; дратва = d*a*rt = тардъ, тянуть (ziehen), по Якутски (Бетл.); отсюда съ опущеніемъ r (р): татаху, тянуть, натягивать; таталъ, снуръ, по Монгольски (Ковал., 1623, 1626). Наше слово проволока происходитъ отъ волочить.

Draille (морск.), веревка, снасть чрезъ которую проходятъ кренгельсы, кольца для привязыванія парусовъ, по Фр. = тирилинъ, быть напялену, натянуту, по Якутски (Бетл.).

Drain, высушивать, по Англ., см. tarir.

Dr*ai*n, вытекать, стекать; drainage, вытеканіе, по Англ. = d*ai*rn = дарью, рѣка, по Татарски въ Тобольской округѣ; дарья, рѣка, по Трухменски и по Татарски около Казани.

Dr*a*ke (чаромантъ), дикій селезень, anas boschas, mas = *a*rdke = урдякь, утка, по Башкирски и Татарски; урдекь, утка, по Киргизски; ордьякъ, утка, по Бухарски.

Dr*a*ll (= d*a*rll), крѣпкій (fest); тугой (straff = дармань, мочь, по Башкирски; дармань, сила, по Бухарски (Татарски); дярмань, мочь, по Киргизски.

Dr*a*ll, винтъ въ ружейномъ стволѣ; выемка, пазъ (Riefe) = d*a*rll = дароолъ, давокъ; даруху, давить, придавить; дарулга, притѣсненіе; обуздываніе, по Монгольски (Ковал., 1670, 1671, 1673).

Drang, напоръ = идэргэкъ, наглый; сильный; идэргэку, насильствовать, поступать по праву сильнаго, по Монгольски (Ковал., 293; Шмидтъ, 41).

Drängen, стѣснять; тѣснить = d*a*rängen = доронгойлаху, тѣснить, натискомъ брать позицію у непріятеля; дарулга, притѣсненіе, по Монгольски (Ковал., 1670, 1673). См. drucken, drücken.

Drap, сукно; шелковая матерія; простыня, по Фр. = дарбалга, парусъ, по Монгольски (Ковал., 1680). См. drapeau.

Dr*a*peau, знамя, по Фр. = d*a*rpeau = дарбаху, развѣваться по вѣтру; дарбулга, знамя, по Монгольски (Ковал., 1679, 1680); тарбагай, вѣтрогонъ, вѣтреница, по Татарски (Троян., I, 288).

Dräuschen (чаромантъ), идти проливному дождю, ливню = schäurden = соронда, дождь, по Самоѣдски Томскаго округа.

Draught (др*а*фтъ), везеніе, по Англ. = д*а*рфтъ = тартырь, возить, по Татарски по Чулимѣ. См. draft.

Draw (дро), рисовать, начертать, по Англ. = тиракь, узоръ, по Татарски (Троян. I, 303); джируху, начертить, изобразить, нарисовать, по Монгольски (Ковал., 2360).

Dray, телѣга, по Англ. = тро, возъ, по Вотяцки; тере, возъ, по Черемисски.

Drayer (дрэіе), мездрить, сдирать бухтарму съ кожи, по Фр. = тэріи, приготовлять, выдѣлывать, по Якутски (Бетл.).

Drázel (дрэзлъ), неряха, по Англ. = тирусъ, навозъ; тирусляякъ, удобрять навозомъ, по Татарски (Троян., I, 304).

Dr*ea*d (дрэдъ), страхъ, боязнь, по Англ. = d*e*rd = terten seme, содрогаясь; terden tardan achchambi, дрожа дѣйствовать, дѣлать, по Манжурски (Amyot, II, 249).

Drêche, солодъ, изъ котораго дѣлаютъ пиво, по Фр. = дарасунъ, хмѣльной напитокъ; хлѣбное вино (vin ord. fait avec des grains), по Монгольски (Ковал., 1664).

*Drech*seln, точить (давать видъ круга); drehen, вертѣть (круговращать) = тырга, кругъ, по Черемисски. Здѣсь слогъ: seln означаетъ дѣйствіе вращенія, такъ по Пермякски — *селы*, шеа: шея *поворачивается*. См. Bug, drehen.

Dreck (чаромантъ), грязь = кердъ = кирту, грязный; гаридасунъ, грязь, нечистота, помои; гаридза, нужникъ, по Монгольски (Ковал., 2553, 1010); кирдэхъ, грязный, по Якутски (Бетл.); киртэку, быть запачканнымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 158); herde, грязь, по Тевтонски. См. crotte.

Dreg, четырехлапый якорь безъ штока = дзарага, ежъ, по Монгольски (Шмидтъ, 297). См. grapin.

Drege, неводъ, по Фр. = трекъ = торокъ, тенето (un rets), по Монгольски (Ковал., 1889). См. créadier.

Dreger, ленъ мыкать, по Фр. = тарашлй, мочка, по Татарски (Троян., I, 286).

Drèggy (чаромантъ), поддонный, мутный, по Англ. = gerdgy = киртэку, запачкаться, замараться; тускнѣть, потемнѣть; киртунггэй, грязное, нечистое, запачканное, по Монгольски (Ковал., 2553).

Dregs, помои, гуща, по Англ. = тиресъ, навозъ, по Татарски (Гиган., 293). См. Dreck.

Drehen (чаромантъ), вертѣть, крутить, точить (округлять) = герденъ = гирдь, кругъ, по Персидски (Монг.-Тат.). См. drechseln.

Drehen (а перестановочно = d*eh*ren), точить (округлять), вертѣть = тюгряли, кругъ, по Татарски; тюгюрыкъ, кругъ, по Калмыцки; тюгюрюкь, кругъ, по Якутски; тугурикъ, кругъ, по Монгольски.

Dreisch (= др*а*ижъ, *а*дрижъ), лугъ, пажить = адрыгынь, лугъ, по Калмыцки.

Drei*ssig*, тридцать; vierzig, сорокъ; fünfzig, пятьдесятъ и т. д.; см. zwan*zig*.

Drelin, звененіе колокольчика, по Фр. 1-й слогъ: dre = тра, голосъ, по Тангутски; тюръ, шумъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: lin = ling (линъ), колокольчики, бубенчики, по Китайски (Guignes, 11411). Drelin = звукъ, звонъ колокольчиковъ.

Drell, живой, рѣзвый = dürell = эдюрэръ, въ мигъ, немедленно, по Монгольски (Ковал., 202).

(Дреммъ, лице, по Кельтски = деренъ, лице, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и по Чапогирски; дере, лице, по Манжурски).

Dr*e*schen, молотить; бить, колотить = derschen = тэрчилэку, ворочаться съ боку на бокъ; стучать, топать (frapper, faire du bruit, trepigner), по Монгольски (Ковал., 1774).

Dress, причесывать, чистить лошадь, по Англ., см. drosser.

Dresse, стелька (въ башмакѣ, въ сапогѣ), по Фр. = дурусунъ, корка, кора, бересто, по Монгольски (Ковал., 1887).

Dresser, подниматься, становиться на дыбы, по Фр. = тэрсъ, противная сторона; противникъ; тэрсэлеку, противиться; возставать, бунтоваться, по Монгольски (Ковал., 1774).

Dresser, чертить, написывать; дать видъ, образовать, по Фр. = d*e*rsser = дурсунъ, видъ, форма; дурсулеку, изобразить, сдѣлать по образцу, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952).

Dresser, научать, руководствовать, наставлять, выдерживать (ловчую птицу); выѣзживать (лошадь), по Фр. = тырущмакъ, стараться, тщиться; тырушъ, стараніе, тщаніе, попеченіе, по Татарски (Троян., II, 8).

Dresser, поставить прямо, по Фр. = douresser = турукъ, стоячій; турулашмакъ, вмѣстѣ съ кѣмъ прямить, выпрямлять, по Татарски (Троян., I, 300, 301). О видахъ Монголо-Татарскихъ глаголовъ см. примѣч. къ слову: regretter.

Dr*e*sser, направить путь, по Фр. = dersser = дзорчиху (dsortchikhou), шествовать, идти, отправиться въ путь, по Монгольски (Ковал., 2406).

*Drie*sel, блокъ, водоворотъ = тауро (= търо), кругъ, по Чувашски. О частицѣ *sel* см. въ словѣ drechseln.

Dr*i*ft, стремленіе, сила; наносить; дрейфовать, по Англ. = d*i*rft = тартмакъ, тянуть, тащить, влачить, напрягать, по Татарски (Троян., I, 283).

Drill, сѣять; сѣялка, по Англ. = тарилга, сѣяніе, по Монгольски (Ковал., 1666).

Drille, блудникъ, по Фр. = дуралаху, сильно желать; дуралалъ, похоть, по Монгольски (Ковал., 1884, 1885).

Dr*i*lle (стар.), воинъ, по Фр. = d*i*rlle = таро, воинъ, по Лопарски; цыру, воинъ, по Татарски по Чулимѣ.

Dr*i*lle, тряпица, ветошка, по Фр. = d*i*rlle = тыръ, распороть; разрѣзать; тырытъ, разорвать, изодрать, по Якутски (Бетл.).

Drille, родъ бурава, по Фр. = drillen, trillen, крутить, вертѣть, по Нѣм. = турюльмякъ, свернуться, завертываться, свиться, по Татарски (Троян., I, 299). Буравъ представляетъ въ концѣ свернувшееся, улиткообразное остріе.

Dr*i*ller, бѣжать скоро и легко, по Фр. = d*i*rller = уттэрлэ, поскорѣе, проворнѣе, поспѣшнѣе; уттэрлэку, ускорять; эдурэръ, тотчасъ, вмигъ, немедленно, по Монгольски (Ковал., 521, 202); тирильмякъ, оживиться, одушевиться; тири, проворный, поворотливый, по Татарски (Троян., I, 293, 294).

Dr*in*gen, заставлять, принуждать = d*ir*gen = идэргэку, поступать нагло, по праву сильнаго; насильствовать, по Монгольски (Ковал., 293).

Dringen, dränge (чаромантъ), неотступно просить = герде = кердю, просьба; кердюе, просить; искать, по Якутски (Ср. сл.; Бетл.).

Dringen, проникать, врываться; проколоть; тар*р*еге (тар*л*еге), гвоздь, по Ирландски = терлегь, гвоздь, по Вогульски.

Dringen, вникать, добираться = дирингъ, глубокій; глубь, по Якутски (Бетл.).

Dr*in*ner, внутри, въ глубинѣ = терень, глубина, по Татарски въ Сибири.

Drinscheln, крыжовникъ, ribes grossularia. 1-й слогъ: drin (= d*i*rn) = тырма, борона (*отъ шиповъ*), по Башкирски и Киргизски; *тырна*кларъ, ногти, по Киргизски; тарнакъ, ногти, по Татарски. 2-й слогъ: schel = сала, вѣтвь, по Якутски (Бетл.); силаа, вѣтвь, по Татарски около Кузнецка. Drinschel*n* = колюч*ія*, шиповат*ыя* вѣтк*и*, — тоже что Stachelbeerstauch, Morusel.

Dr*i*ve (драйвъ), везти; ѣздить, по Англ. = d*i*rve = теярь, возить, по Якутски; тро, возъ, по Вотяцки; тере, возъ, по Черемисски.

Drizzle, моросить; покрапывать, по Англ. = туръ, туоресъ, сыро, мокро, по Чухонски; туресъ, мокро, по Олонецки; тирь, потъ; тирляшмякъ, вмѣстѣ потѣть, по Татарски (Троян., I, 302).

Dr*o*gue, картежная игра, въ которой проигравшему надѣваютъ на носъ расщепленную палочку, по Фр. = d*o*rgue = торгаху, подвергнуть кого взысканію, оштрафовать; торгооли, крючокъ, зацѣпъ, по Монгольски (Ковал., 1892).

Dr*o*gue, лекарственныя снадобья, по Фр. = d*o*rgue = туркику, намазывать, натирать; туркилгэ, пластырь, мазь, по Монгольски (Ковал., 1954).

Dr*o*guet (дрогэ), родъ шерстяной или шелковой матеріи, по Фр. = d*o*rguet = торho, ткань; бумажная матерія, по Якутски (Бетл.); торганъ, торгонъ, шелковая ткань, матерія, по Монгольски (Ковал., 1891, 1892), джурганъ, одѣяло, по Татарски (Троян.; I, 395).

Drohen, грозить, угрожать = d*a*rohen = даронгойлаху, сторого наблюдать за исполненіемъ обязанностей; дать кому строгое наставленіе (à la Kalmuk), по Монгольски (Ковал., 1670).

Drohn (чаромантъ), три четверти десятины (по Нѣм.: Morgen, т. е. *утро*) = ордн̆ъ = ертень, утро, по Татарски около Кузнецка, Кангатски и Телеутски; иртень, утро, по Башкирски; эрде, утро, по Манжурски; эрте, утро, по Киргизски и Брацки (Бурятски).

Drohne, трутень, см. drone.

Dröhnen (вм. dörohnen), звучать, дребезжать; торенъ, крикъ, по Ирланд. = торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; тергонь, шумъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа.

Droit (дроа), власть, по Фр. = тере, власть, по Вотяцки; туряляръ, власть, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Droit (дроа), прямо, по Фр. = дора = дура, прямо, по Татарски (Гиган., 479). См. gerade.

Droit, правда, справедливость; droite, правая сторона; droiture, справедливость, по Фр. = дурустъ, правильный, справедливый, по Татарски (Троян., I, 528); tchourhan, правосудіе, по Манжурски (Amyot, I, 436).

Droit (дроа), право; законъ, правовѣдѣніе, по Фр. = туру, законъ; естественный, коренной законъ, основныя правила, по Монгольски (Ковал., 1939).

Droit (дроа), подать, пошлина, оброкъ, по Фр. = туріэсунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), оброкъ, по Монгольски (Ковал., 1939). См. treu.

Droiturer, платить ленные доходы, слѣдуемые владѣльцу, по Фр. = турутсе (turutse), плата, по Монгольски (Ковал., 1942).

Drôle, веселый, забавный, смѣшной; хитрецъ, лукавецъ, по Фр. = d*ô*rle = турлю, турли, всяко, всячески, различно; турлянмякъ, иначиться, представлять себѣ въ различныхъ видахъ, по Татарски (Троян., I, 300).

Drôlesse, распутная женщина, по Фр. = дуралъ, вожделѣніе (concupiscence); дураласкикю, имѣть къ чему большую страсть, по Монгольски (Ковал., 1884, 1885).

Drome, складъ для флота запасныхъ мачтъ, рей и прочаго; собранныя въ пристани лодки и шлюбки (Noël et Chapsal), по Фр. = дарума, прикрытое чѣмъ мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1674).

Drömt (чаромантъ), мѣра хлѣбная = mordt = морть, мѣра, по Остяцки около Березова. См. Malter.

Drone (dron), трутень, лѣнивецъ, по Англ. = доро, дорой, слабый, безсыльный; ни къ чему не способный, безполезный, негодный, по Монгольски (Ковал., 1885).

Drönen, дрожать, трястись = d*a*rönen = тареннангъ, дрожать (zittern), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 307).

Drönen, трястись = турнику, придти въ смятеніе (se troubler), по Монгольски (Ковал., 1948).

Dronos (дроно), сильный ударъ, тумакъ, по Фр. = dorno = торо, опухоль отъ удара, синева, багровое пятно, по Монгольски (Ковал., 1885).

Dr*o*p, высота паруса (Segellänge), по Англ. = dorp = дорбойху, оттопырить, выпучиться (s'etendre, se gonfler), по Монгольски (Ковал., 1894).

Dross, дрянь, нечистота; окалина, по Англ. = тирусъ, навозъ, наземъ, по Татарски (Троян., I, 304).

Drosse, веревка навитая на валъ колеса, руля и передающая румпелю вращеніе штуръвала, по Фр. = туришмякъ, взаимно съ кѣмъ вертѣть, обвить, обматывать, по Татарски (Троян., I, 298). О видахъ Монголо-Татарскихъ глаголовъ во Француз. языкѣ, см. примѣч. къ слову: regretter.

Drossel, кадыкъ, адамово яблоко = dorossel = дурусунъ, скорлупа, корка (coque, écaille, écorce), по Монгольски (Ковал., 1887).

Drossel, ключица плечевая (clavicula) = d*a*rossel = тарашмакъ, взаимно, совмѣстно припирать, подпирать, подставлять, по Татарски (Троян., I, 287).

Drosser, чесать шерсть; drousse, чесалка, по Фр. = тарашмакъ, взаимно съ кѣмъ чесать, разчесывать, по Татарски (Троян., II, 7).

Dr*o*st, воевода; голова, начальникъ вѣдомства (Amtshauptmann) = d*o*rst, dj*o*rst = цорджи (tsordji), духовное званіе; дзарчимъ, законъ; дзарчимлаху, приказать, повелѣть; дзаръ, приказъ (ordre), по Монгольски (Ковал., 2221, 2309, 2300).

Drought (дроти), засуха, по Англ. = тырадмъ, сушить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 292).

Dr*oui*lles, dr*ei*lles, пошлина на вводъ во владѣніе (droit pour la mise en possession), по Фр. = do*ui*rlles, de*ui*rlles = тэрлэку, оканчиваться, приходить къ окончанію, по Монгольски (Ковал., 1774).

Dr*oui*llet (друилэ), сѣть, по Фр. = do*ui*rllet = тооръ, сѣть; тоорлаху, сдѣлать сѣткою; положить въ сѣтку, по Монгольски (Ковал., 1786, 1789).

Dr*oui*ne, котомка, по Фр. = do*ui*rne = тооръ, кулекъ, кошелекъ въ видѣ сѣтки, по Монгольски (Ковал., 1786).

Drousser, чесать шерсть кардами, по Фр., см. drosser.

Dro*v*e (перестановка), стадо; drover, подгонщикъ скота; droving, торгъ скотомъ, по Англ. = d*v*ore = таваръ, скотъ, по Татарски (Троян., I, 379).

Drown (дроунъ), утоплять, утонуть, по Англ. = терьонь, глубина, по Татарски около Кузнецка и по Чулимѣ и по Телеутски; теренликь, глубина, по Киргизски.

Dru, оперившійся, говорится о молодыхъ птицахъ, которыя уже изъ гнѣзда хотятъ вылетать, по Фр. = идэръ, совершенный возрастъ, юношеская сила, по Монгольски (Ковал., 292).

Dru, сильный, бодрый, по Фр. = идэрь, сильный, бодрый, по Монгольски (Ковал., 292).

Dru, живой, рѣзвый, по Фр. = тири, проворный, поворотливый, по Татарски (Троян., I, 294); тюръ, скоро, по Монгольски (Ковал., 1935).

Dru, густой, частый, по Фр. = тьерамъ, густой (о кашѣ), частый (о лѣсѣ), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 212).

Dr*u*b (дрэбъ), колотить, тузить, по Англ. = d*u*rb = дарбайху, бить крыльями по воздуху, по Монгольски (Ковал., 1679).

Drucken, печатать книгу = d*a*rucken = даругдаху, быть печатаему; даруху, печатать книгу, по Монгольски (Ковал., 1675, 1671).

Drücken, давить, жать, гнесть; притѣснять = d*a*rucken = даругдаху, быть придавляему; быть притѣсняему; дарукчи, притѣснитель, гонитель; даруху, давить, по Монгольски (Ковал., 1675, 1671). См. drangen. Здѣсь въ drucken *a* опускается по такому же правильцу какъ въ drum, вм. d*a*rum и въ друг.

Dr*u*ge, излишній ростъ гороха и проч., обуяніе (истощеніе отъ излишняго роста), по Фр. = d*u*rge = турагаху, изнурить, истощить; турангги, худощавый, тощій, по Монгольски; tourgha, худой, сухощавый, по Манжурски (Ковал., 1880).

Drumpelbeere, голубель, vaccinium uliginosum; черница, vaccinium myrtillus. 1-й слогъ: dr*um* (= носовому: dr*u*) = итрю, быкъ, по Тунгузски въ Нерчинской области. 2-й слогъ: pel = барь, жито, по Бухарски (Татарски); бэръ, жито, по Фризски. Drumpelbeere = ягода бычачье жито. См. Irgelbeere, Heidelbeere, Bebern и друг.

Drupe, droupe, плодъ съ косточкою (абрикоса и проч.), по Фр. (съ Латинск.) = d*u*rpe = тюрбэлъ, препятствіе; тюрбэлэкю, препятствовать, по Монгольски (Ковал., 1949, 1950).

Dr*u*sche, *налимъ*, gadus lota = d*u*rsche = *турч*ахъ, *нельма*, salmo nelma, по Якутски (Бетл.).

Druse, собраніе хрусталей вмѣстѣ соединенныхъ, по Фр. = дурсунъ, фигура; дурсулэку, изобразить, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952); торосунъ, взгроможденныя одна на другой льдины, по Якутски (Бетл.).

Drusen, подонки; выжимки = турусъ, навозъ, по Татарски (Троян., I, 304).

Dr*u*sion, призракъ, привидѣніе, по Фр. = d*u*rsion = дурсунъ, фигура; дурсулэку, изобразить, представить, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952); toursoun, фигура, по Манжурски (Amyot, II, 325).

Dry, сухой; засохнуть, засыхать, по Англ. = тураху, худѣть, истощаться, по Монгольски (Ковал., 1880); tourha, худой, тощій, по Манжурски (Amyot, II, 308); тырабаеи, сухой; тырадмъ, сушить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 292).

Dry, жаждущій, томимый жаждою, по Англ. = дуралъ, желаніе, вожделѣніе, по Монгольски (Ковал., 1884).

(Дта (чаромантъ), тамъ, по Исланд. = тда = таду, тамъ, по Тунгузски и Чапогирски).

Du, ты; ту, ты, по Исландски, Шотландски и Тевтонски = ту, ты, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат.); ту, ты, по Камчадальски (Клапр.).

Dû, должный, по Фр. = oteo, долгъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 276).

(Ду, дай, по Фризски = уйда, дай, по Пумпокольски (Отяцки).

Dub (дэбъ), производить въ кавалеры, въ рыцари, по Англ. = дэбэлъ, кафтанъ, шуба, одежда, облаченіе (habillement), по Монгольски (Ковал., 1698). Dub = облаченіе.

Dubel, головастикъ (рыба), cyprinus cephalis. 1-й слогъ: du = ту, дау, голова, по Тонкин-

ски; тэу, голова, по Китайски; тю, голова, по Инбацки. 2-й слогъ: bel=пола, рыба, по Чувашски; балыкъ, рыба, по Татарски, Якутски, Киргизски и Башкирски. Dubel=головастая рыба. См. Altfisch.

Dubhammer, боевой молотъ у котельниковъ. Dub=дюйбенъ, звонъ, звукъ, гулъ, стукъ; дюйбеку, произвести большой шумъ, по Монгольски (Ковал., 1898, 1899).

Duc, филинъ, пугачъ, по Фр.=дунгъ, полный; тунгэйку, надыматься, надуваться, по Монгольски (Ковал., 1902, 1903).

Ducat (дюка), дукатъ, золотая или серебряная монета, по Фр. = танкя, монета, по Татарски (Троян., I, 376); тенгкэ, вообще монета; тенгкэцэку, цѣнить, оцѣнивать, по Монгольски (Ковал., 1695, 1696).

Ducat (чаромантъ), дукатъ, по Фр. = cuda = кумде, комда, деньги, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 121).

Duchel, гагара хохлатая, colymbus cristatus = тюка, гусь, по Остяцки по р. Тазѣ; теку, гусь, по Карассински; тэге, тоско, гусь, по Самоѣдски по р. Кетѣ. Сюда же принадлежитъ: Duckchen, малая гагара, colymbus minor.

Duchel (чаромантъ), colymbus cristatus, гагара хохлатая = chudel=шуда, гусь, по Камчадальски Среднихъ.

Duck (декъ), утка, по Англ. = тэгэ, гусь, по Самоѣдски по р. Кетѣ; тьэго, гусь, по Самоѣдски Томскаго округа. См. гедъ, угата, адіадъ.

Duck, нырять, по Англ.=*думгу*дайменъ, ныряю, по Татарски (Гиган., 320).

Duck, парусина, по Англ. = тюкей, китайка (le nanquin), по Монгольски (Ковал., 1926); тугей, полотно, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 62).

Duck, кивокъ, наклоненіе головы; наклонять голову, по Англ.=докиху, склонить голову; дать знакъ головою, кивнуть головою, по Монгольски (Ковал , 1867).

Duckchen, малая гагара, см. Duchel.

Ducken, наклонять; присѣдать, см. duck.

(Дуэгле (чаромантъ), листья, по Ирланд. = лгэуде = легто, листья, по Чухонски; легеть, листья, по Корельски).

Duègne (дюэнь), приставница, няня, по Фр.= донъ (tong), управлять (regir); до (to), руль, по Китайски (Guignes, 9064, 8754).

Duel, поединокъ за обиду, по Фр. = тюлюкю или тулуку (частица ку есть оконч. неопред. накл.), заплатить долгъ, по Монгольски (Ковал., 1922); тулямякь, оплатить, заплатить, по Татарски (Троян., I, 360). Duel=заплата, возмездіе.

Duft, запахъ, духъ=djuft=джійть, духъ, по Телеутски.

Dug, титька, сосецъ, по Англ. = дунгъ, полный; тунгэйку, надуваться, надыматься, по Монгольски (Ковал., 1902, 1903).

(Духтугу, добро, по Исланд.=утюгяй, добро, по Якутски).

Duhw, голубь, см. дува.

(Дуннъ, глубина, по Ирландски, а по переходѣ буквы д въ г=гуинъ=гюнь, глубина, по Калмыцки; гюнъ, глубина, по Монгольски (Ковал., 2564).

Duire (стар.), учить, выдерживать ловчую птицу, по Фр.=эдюку, заняться чѣмъ; исправить, поправить, по Монгольски (Ковал., 200).

Duit (дьюи), плотина изъ кольевъ и камней чрезъ рѣку для ловли рыбы, по Фр.= дуй (toüy), куча камней, по Китайски (Guignes, 6927).

Duite, уточная пряжа, по Фр.=думда, середина, въ срединѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 280).

Dulden, терпѣть, сносить = тулутъ, терпѣть, сносить (ertragen, aushalten), по Якутски (Бетл.).

Dull, тупой; непонятливый, безтолковый; утомлять, оглушать, по Англ.=дюлеи, глухой, оглохлый, по Монгольски (Ковал., 1916); джюлаи, глухой, по Якутски (Бетл.).

Dulldill, бѣлена, hyosciamus niger. 1-й слогъ: dull=тулъ, кружиться, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: dill=дилъ, голова, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ. Dulldill = кружиголовъ. Въ Словарѣ Академіи Россійской бѣлена описывается: «.....запахъ свѣжей травы отвратителенъ и *круженіе* въ *головѣ* производящій. См. Diellkraut.

Dult, ярмарка (Аделунгъ)=тидде àбо, купить; тиддатьи, купецъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 240).

Dûment (дюманъ), достодолжно, должно, по Фр. = джиме, поведеніе; важность, значительность; долгъ; джиметю, важный, по Монгольски (Ковал., 2349; Шмидтъ, 303).

Dumm, глупый=демей, ложный; безумный, по Монгольски (Шмидтъ, 276); тена, глупый, по Зоетски при Байкалѣ (Клапр.); дюнь (tun), глупый, по Китайски (Guignes, 11399); dhoï, глупый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 205).

Dumm (чаромантъ), глупый=mnud = мутака, глупый, по Ньюджейско-Монгольски; *менту*хунъ, глупый, по Манжурски (Клапр., 294).

Dump, печаль, задумчивость, по Англ.=тубо, червь, по Самоѣдски Енисейскаго округа. У Франц.: ver rongeur, неусыпающій червь, угрызеніе совѣсти.

Dümpfel, глубокое мѣсто въ рѣкѣ и проч.= томбака, глубина, по Мордовски.

Dumpfig, влажный, сырой; затхлый = тюпи, мокрый; сырой, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 188); даббось, сыро, по Лопарски. См. damp.

Dumpy (чаромантъ), коренастый (малаго роста и толстый), по Англ.=pudy=будунь, толстъ, по Монгольски; бюдюнь, толстъ, по Калмыцки.

Dun (денъ), буланый, свѣтложелтый; мрачный, темный, по Англ. = дань (tan), темный; желтизна; дань (tân), вороная лошадь у которой на спинѣ масть буланая; дуань (touan), желтый цвѣтъ смѣшанный съ чернымъ, по Китайски (Guignes, 6296, 13154, 12575, 12120).

Dun, темный, мрачный, по Англ.=тюнь, ночь, по Татарски и Башкирски; тунъ, темное, мрачное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1902).

Dun, солить, по Англ. = донъ (tong), соленая вода, по Китайски (Guignes, 5118); тэ, соль, по Инбацки.

Dun, докучливый заимодавецъ; требованіе долга; требовать долгъ съ кого, по Англ. =тоноху, обирать, по Монгольски (Ковал., 1790).

Dun, плотина, насыпь, по Англ. = дунь (tun), куча, громада; небольшое возвышеніе, по Китайски (Guignes, 1710).

Dune, пещаный бугоръ, берегъ возвышающійся отъ наноснаго песку, по Фр.=дюа, песокъ, по Самоѣдско-Тавгински; дунь (tun), куча, бугоръ, небольшое возвышеніе на ровной землѣ, на равнинѣ, по Китайски (Guignes, 1710).

Dune, пухъ, см. down, Daune.

Dun*ette* (ча тица ette есть уменьшительная), верхній этажъ на кормѣ корабля, по Фр. =дунь (tun), анбаръ хлѣбный, по Китайски (Guignes, 7412).

Dung, Dünger, навозъ; düngen, унавоживать= утукъ, навозъ, наземъ; дзунггакъ, младенческій калъ, по Монгольски (Шмидтъ, 75; Ковал., 2373).

Dung (денгъ), калъ; навозъ, по Англ.=тыкь, грязь, по Пумпокольски (Отяцки); douj, калъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 872).

Dung (чаромантъ), калъ; навозъ, по Англ.= gund = кундукъ, грязь, по Юкагирски (Asia polygl., LII). См. Koth.

Dungeon (чаромантъ), темница, по Англ. = gundeon (жэнденъ)=гинданъ (ghindan), темница, по Монгольски (Ковал., 2522).

Dunk, Tunk (чаромантъ), овчина=кунтъ=кунтири, кожа, по Башкирски.

Dun*kel*, темный; dun*keln*, темнѣть. 1-й слогъ: dun=тюнэнъ, темный, мрачный, по Монгольски (Ковал., 1902); данъ, чѳрный, по Сіамски (Asia polygl., 377); тунь, ночь, по Татарски и Телеутски; тюнь, ночь, по Башкирски, Киргизски и Якутски. 2-й слогъ: kel=*келмь*, лучъ, свѣтъ, по Вогульски. Dunkel=темный ночной свѣтъ. Тунглъ, мѣсяцъ, по Исландски (т. е. ночной лучъ, свѣтъ).

*Dunk*el, темный=дыкуилъ, ночь, по Коряцки; тенкити, ночь, по Карагински; кюнтыһя (чаромантъ=*дюн*кыһя), черно, по Карассински; *тюн*гурни, вечеръ, по Тунгузски.

Dunkel, темнота, мракъ=утаганъ, дымъ; утагаху, дымиться; утулга, куреніе, по Монгольски (Шмидтъ, 59); тугъ, дымъ, по Котовски (Asia polygl., 177).

Dünkel, высокомѣріе, пустое мечтаніе о себѣ =тунггэйку, надыматься, надуваться, по Монгольски (Ковал., 1903).

Dünn, рѣдкій, жидкій, тонкій = тунукъ, рѣдкій (dünn), жидкій, по Бухарски (Клапр., Asia polygl., 254); тынь, духъ, по Якутски и Телеутски; [tien-ju, тонкій (mince), по Китайски (Guignes, 165). См. tenu.

(Дуннеръ, громъ, по Нижне-Нѣмецки, см. Donner).

Dünnung, виски. 1-й слогъ: du = тю, голова, по Инбацки; ту, голова, по Тонкински. 2-й слогъ: nnung=нумгы, *звѣзда*, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Dünnung =звѣзды головы, черепа (calva), т. е. боковые кружки черепа. *Примѣч.:* Извѣстно, что Скандинавскіе (!..) сказочники сводъ неба именуютъ *головою* какого-то великана. См. Schläfe.

Dunop, хвощъ пашенный, equisetum arvense. 1-й слогъ: dun=дунь-дзы, пень, по Китайски; тунь, пень, по Башкирски. 2-й слогъ: op =опь, одинъ, по Самоѣдски, Койбальски, Тайгински и Камашински. Dunop = одноствоdъ. *Примѣч.:* Хвощъ растетъ съ одного пня, ствола, хвоеобразно и не имѣетъ никакихъ развѣтвѣній, а вершина этогоystволика оканчивается головкою похожею на молодой мухоморъ. См. Duvak.

Dunsen, одуться; gedunsen, обрюзглый = товсунь, толстъ, по Татарско-Ногайски.

Dunst, паръ; чадъ, угаръ. 1-й слогъ: dun= dünn, тонкій, рѣдкій, жидкій, по Нѣмец.; тунмакъ, сдѣлаться прозрачнымъ, по Татарски (Троян., I, 378). 2-й слогъ: st= сюддо, дымъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 261). Dunst=тонкій, прозрачный дымъ. См. dünn.

Dunst, дробь=тосту, разбитіе, раздробленіе; тостурутъ, на многія части разбиться, раздробиться, по Якутски (Бетл.).

(Дунуръ, шумъ, по Исландски = дуунъ, голосъ, по Калмыцки).

Dupe, обманутый, простакъ; простой, по Фр. =тубъ, прямота, по Монгольски (Ковал., 1904); top, прямой; справедливый, по Манжурски (Amyot, II, 271). Наше слово «просто» значитъ: прямо.

Dupfen, дотрогиваться=тюбайне, пальцы, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

Durandal, мечь неистоваго Роланда = доройдалъ, раззореніе; побѣда, по Монгольски (Ковал., 1886).

Durch, сквозь=djurch=цоргһиху, проколоть; проникнуть, пробиться, по Монгольски (Ковал., 2221).

Durch, чрезъ = teri, чрезъ, по Манжурски (Amyot, II, 247).

Durcir, твердѣть, по Фр. = дурусунъ, скорлупа, по Монгольски (Ковал., 1887).

Durée, продолженіе, продолжительность, по Фр.=утаарь, длина, по Калмыцки.

Durée, время, долговременность, по Фр.=дырь, время, по Вотяцки.

Dúress, заточеніе; неволя, по Англ., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=dúrett=тюриткю, быть задерживаему, стѣсняему; тюриткюй, препятствіе, стѣсненіе, ограниченіе; торолцаху, быть вмѣстѣ удерживаему, по Монгольски (Ковал., 1937, 1888).

Dürfen, смѣть; имѣть власть, мочь; töra, смѣть, по Шведски = тере, власть, по Вотяцки; туру, правленіе, по Монгольски (Шмидтъ, 261).

Dürfen, имѣть нужду, надобность=дуранъ, дура, желаніе, хотѣніе; вожделѣніе, по Монгольски (Ковал., 1879).

Dür*f*tig, убогій, бѣдный; скудный = dürѵtig= доройдаху, унизиться; обѣднѣть, разориться до крайности; доройдагулху, унизить; разорить до крайности, по Монгольски (Ковал., 1886).

Dürr, тощій, худой; Dürre, сухощавость=tourha, тощій, худой, по Манжурски (Amyot, II, 308).

Dürre, засуха; dörren, сушить = дуланъ, жаръ (Сравн. слов.); дулаганъ, теплый, по Монгольски (Ковал., 1848); дулангъ, жаръ, по Бурятски; *тыра*дмъ, *тыра*надмъ, *тыра*бтау, сушить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 292).

Dürre, сухость, сухощавость; torr, сухой, сухощавый, по Шведски = турахапъ, худощавый; тураху, худѣть; тюрекю, быть истощену, по Монгольски (Ковал., 1880, 1935).

Durst, жажда; dursten, жаждать = урастенъ, жаждущій, по Инбацки (Asia polygl., 172); дурашилъ, дурасхалъ, желаніе; дурашику, желать, по Монгольски (Ковал. 1881; Шмидтъ, 282).

Dusel, дремота = тюшь, сонъ, по Татарски около Кузнецка; тушь, сонъ, по Татарски (Троян., I, 318); тюсюю, видѣть во снѣ; сниться, по Якутски (Бетл.).

Dusel, самка всѣхъ лѣсныхъ и полевыхъ птичекъ. 1-й слогъ: dus = таусь, она, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: el = оія, птица, по Вогульски по р. Чусовой. Dusel = самка пташка.

Dusil, dusi, бочечный гвоздь, затычка, по Фр. = дусуху, проникать насквозь (passer à travers), по Монгольски (Ковал., 1828).

(Дуслахъ, пыль, по Эрзо-Шотландски; *дуста*, пыль, по Ирландски; *дустъ*, пыль, по Англо-Саксонски = тузь, пыль, по Хивински (Татарски); тузунь, пыль, по Татарски Чацкаго рода; тозь, пыль, по Татарски; тосуу, пыль, по Монгольски; тоосань, пыль, поКалмыцки).

Dust (дестъ), пыль, прахъ, по Англ. = тосуу, пыль, по Монгольски; тоосунь, пыль, по Калмыцки; тузь, пыль, по Хивински; тозь, пыль, по Турецки и Ногайски и т. д.

Düster, пасмурный, мрачный. 1-й слогъ: düs = удыши, вечеръ, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 276); удешь, удычи, вечеръ, по Брацки (Бурятски); тюше, вечеръ, по Татарски Чацкаго рода. 2-й слогъ: ter = дере, день, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; эдюръ, день, по Монгольски (Ковал., 201). Düster = денносумрачный.

Dute, кукушка, cuculus = туту, голубь, по Тунгузски въ Нерчинской области и Чапогирски; toutou, горлица, по Манжурски (Amyot, II, 317).

Düte, свитокъ, трубка, см. Deute.

Dutte, женскія груди = томтой, подниматься, возвышаться (sich erheben); вздуваться (aufschwellen); томторъ, возвышеніе, по Якутски (Бетл.).

Dutzen, тыкать = dutten, см. tutoyer.

Дува, голубь, по Англо-Саксонски; дуве, голубь, по Нижне-Нѣмецки. 1-я Согласная: д = деи, птица, по Ламутски. 2-е слоги: ува, уве = аува, небо, по Татарски въ Тобольской округѣ; ава, небо, по Башкирски и Кангатски. Дува, дуве = птица небесная (Божія). См. о семъ подъ словомъ: Dittertaube.

Duvak, Duwocken, хвощъ пашенный, equisetum arvense. 1-й слогъ: du = уту, пень, по Брацки (Бурятски). 2-е слоги: vak, wocken = веикя, одинъ, по Мокшански. Duvak, Duwocken = одноствольъ. См. о семъ подъ словомъ: Dunop, Negen-Knee, также: Heermoos.

Duve, овечій червь, по Фр. = дуһу, червь, по Карассински (Самоѣдски); утунъ, черви зародившіеся въ гниломъ мясѣ, по Монгольски (Ковал., 519).

Duvet (дювэ), пухъ, по Фр. = туо, перо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; товль, перо, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. См. Dune, down.

(Дувунъ, высота, по Валски = день, высоко, по Манжурски).

Duxenstaude, можжевельникъ juniperus communis = Duksen. 1-й слогъ: duk = тыгъ, быкъ, по Котовски. 2-й слогъ: sen = тсуно, рогъ, по Японски. Duxen*staude* = кустарникъ бычачьи рога. См. Wachholder, Kaddig и многія другія.

Duzblume, очитокъ, sempervivum tectorum. Слогъ: duz = тхусь, звѣзда, по Остяцки около Березова. Duzblume = звѣзда - цвѣтокъ. *Примѣч.:* Въ Словарѣ Академіи Россійской очитокъ описывается: «.....цвѣтки на стеблѣ гроздомъ расположенные, изъ многихъ лепестковъ состоящіе, снабжены 12-ю тычинками, и 12-ю пестиками». И должно присоединить—имѣющіе совершенное подобіе сіяющихъ звѣздъ.

Dwarf, карла; малорослый, по Англ. = доора, низкій, исподній; незначительный, по Монгольски (Ковал., 1786).

(Дварлвиндъ (= даурлвиндъ), вихрь, по Голланд. = тавражь, тауро, кругъ, по Чувашски).

Dwell, жить, жительствовать, по Англ. = доу (tōu), жить, жительствовать, по Китайски (Guignes, 11240).

Dy, тина, по Швед. = дья, глина, земля, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; тюу, глина, по Самоѣдски Томскаго округа; діа, земля, по Тонкински; той, глина, по Якутски.

Dye, красить; пятнать, по Англ., см. die.

Dynd, тина, грязь, по Датски = тултень, глина, по Инбацки; тотхо, глина, по Брацки (Монгольски); стянтьѣ, грязь, по Лопарски.

Всего здѣсь на букву d опредѣлено коренныхъ словъ 861, въ томъ числѣ сложныхъ 55.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	77
Тонкинскихъ	4
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	4
Японскихъ	9
Чукотскихъ	1
Юкагирскихъ	3
Корякскихъ	6
Камчадальскихъ	10
Чапогирскихъ	2
Ламутскихъ	5
Тунгузскихъ	19
Манжурскихъ	79
Монгольскихъ	417
Бурятскихъ	4
Калмыцкихъ	14
Словъ языковъ первой Китайской семьи	655
Самоѣдскихъ	33
Котовскихъ, Инбацкихъ	6
Якутскихъ	30
Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ, Телеутскихъ	88
Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	24
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	14
Мордовскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	8
Ново-Персидскихъ	2
Венгерскихъ	1
Словъ языковъ второй Китайской семьи	206
Итого	861

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:3.

(Э, онъ, по Ирландски и Эрзо-Шотландски; ѣе, они, по Фризски = э, онъ, по Венгерски).

Éager, горячій, пылкій, по Англ. = агуръ, гнѣвъ, вспыльчивость, по Монгольски (Ковал., 37).

Éagerly, пылко, горячо, по Англ. = агурлаху, гнѣваться; агурилъ, гнѣвъ, запальчивость, по Монгольски (Ковал., 39, 38).

Éagre (игръ), спорное теченіе (Springfluth), по Англ. = эгэрэку, вертѣть, смѣшивать (mettre en désordre), по Монгольски (Ковал., 236).

(Эанъ, птица, по Ирланд. = оія, птица, по Вогульски).

(Эархъ (чароманть), снѣгъ, по Бретански = храс = кравъ, иней, по Татарски (Гиган., 23).)

Earl (ерлъ), графъ, по Англ. = ѣру, власть, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ерву, власть, по Самоѣдски Обдорскаго округа; ѣрву, князь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 225).

Early (ерли), ранній, рано, по Англ. = урлугэ, утро, по Монгольски; эрь, утро, по Черемисски; олро, рано, по Самоѣдски Енисейскаго округа; ирь, рано, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 224). См. tot, soon, tidig.

Earn, выработать, по Англ. = ealn = oueilen, работа; oueilembi, oueilenambi, работать, по Манжурски (Amyot, III, 235, 234).

(Эаррахъ, весна, по Ирландски. Слогъ: варъ = эрь, утро, по Черемисски. 2-й слогъ: *рахъ* (= *архъ*) = аерга, лѣто, по Тангутски. Эаррахъ = утро лѣта (раннее лѣто). См. Frühling.

Earth, глина, по Англ. = рахть, глина, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма.

Eat (итъ), ѣсть, по Англ. = идэку, ѣсть, по Монгольски (Шмидтъ, 41); идеку, ѣсть, по Калмыцки.

Eau, просто выговаривается: «о», во множ. числѣ слышится: «зо», вода, по Фр. = и, вода, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; іи, вода, по Камчадальски Среднихъ и по Самоѣдски Обдорскаго округа; іа, вода, по Камчадальски Южныхъ; ія, вода, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Во множеств. числѣ: «зо» = со, вода, по Башкирски; су, вода, по Татарски, Киргизски и Турецки; суу, вода, по Калмыцки.

Eau, вода, по Фр. = у, вода, по Якутски (Бетл.); обо, чистая вода; уѣ, текучая вода, по Китайски (Guignes, 5205, 5354).

Ébahi, изумленный, пораженный удивленіемъ, по Фр. = ipahan, вѣтренный, легкомысленный; злой духъ; ipahan tailaha, одержимый злымъ духомъ, по Манжурски (Amyot, I, 149).

Ébahir, изумить, удивить; ébahi, пораженный удивленіемъ, по Фр. = эбеи, междометіе означающее страхъ, опасность, по Монгольски (Ковал., 175); обаль, чудо, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски; боу (pou), изумленный, удивленный, по Китайски (Guignes, 2777).

Éba*h*ir, изумить, удивить; ébа*h*i, удивленный, по Фр., а по переходѣ буквы g, h въ d = ebadir, eba*d*i = обидь, чудо, по Калмыцки. См. Amaze, Winder, bateleur.

Ébanier, веселиться; ébannoy, веселіе, по Фр. = біѣнь (pièn), веселый, по Китайски (Guignes, 2755).

Ébarber, обрѣзать лишнее, сгладить, соскоблить; ébarboir, скребецъ, по Фр. = бэрабэрь, равный, по Татарски (Троян., I, 183). См. ébardoir.

Ébardoir, у стол.: скребецъ, по Фр. = берьдай, ровный, одинакій; одинакимъ образомъ, по Татарски (Троян., I, 185). См. ebarber и примѣч. къ слову regretter.

Ébaroui, разсохнувшійся на солнцѣ, по Фр. = убурику, сушить на солнцѣ; убурику, подсыхать на солнцѣ, по Монгольски (Ковал., 506).

Ébat (эба), увеселеніе, по Фр. = эбэу, радостный, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

Ébaubi, удивленный, пораженный удивленіемъ, по Фр. = эбэбэю, ахъ! увы! по Монгольски (Ковал., 176); epepe, слово означающее изъявленіе удивленія, изумленія, по Манжурски (Amyot, I, 95). См. beben.

Ébauche (эбошъ), первое начертаніе, очеркъ; ébaucher, оболванить, обдѣлать въ грубомъ видѣ, по Фр. = башламакъ, начать, зачать, почать, по Татарски (Троян., I, 205) и происходить отъ: башъ, голова, по Татарски и Турецки; босъ, голова, по Чувашски. Такъ и у Самоѣдскихъ племенъ: hолладъ (hollad), голова, по Карассински (Срав. слов.); и оллетамъ, олдамъ, начинать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 197). *É*baucher = оначалить.

Ébaudir, радоваться чему чрезъ мѣру, танцуя и прыгая, по Фр. = будулиху, быть вѣтрену, легкомыслену, по Монгольски (Ковал., 1181).

Ebe, ebbe, отливъ морской, по Фр. = epou (повел. накл.), epoumbi, низойти, сойти съ возвышенія, по Манжурски (Amyot, I, 97).

Ebeher, Ebiger, аистъ, ciconia alba, см. Elbiger.

Ebelvogel, дронтъ, didus eneptus. Слогъ: ebel (= heber) = хабаръ, носъ, по Монгольски и Брацки. Ebelvogel = носатая птица. *Примѣч.:* Бюфонъ такъ описываетъ дронта: »...... Cette tête portée sur un cou renforcé et goitreux, *consiste presque toute entière dans un bec énorme*», *и* проч.

Eben, ровный, гладкій, точный; точно, ровно = бинь, ледъ, по Китайски; эбъ, согласіе; согласный, соотвѣтственный, по Монгольски (Ковал., 175; Шмидтъ, 23); лэпалъ, ровный, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 213).

Ebene, равнина = ябань, поле, по Персидски (Монг.-Тат.); ябанъ, поле, степь, по Татарски (Троян., II, 276); бангъ, равнина, по Анамски (Клапр.); ибь, поле, по Пермякски; яванъ, поле, по Бухарски; явлань, поле, по Ламутски. См. jevn.

Ebenheit, равнина = пенгъ, земля, по Арински (Отяцки).

Eber, буравъ; родъ пушекъ (въ Словѣ о полку Игоревомъ: пламенный рогъ) = буренъ, труба изъ раковины: вообще труба, рогъ, по Манжурски (Ковал., 1257); эбэръ, рогъ, по Монгольски (Шмидтъ, 23); пареи, буравъ, сверло, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 208).

Éberlué, испуганный, устрашенный, изумленный, по Фр. = эбэрлэку, внезапно почувствовать боль, по Монгольски (Ковал., 179); пилрюю, бояться, пугаться, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 224).

Ebiger, аистъ, см. Ebeher.

Ébisoler, сдѣлать дыру на подобіе воронки, по Фр.=бысъ, рѣзать; щель, дыра, по Якутски (Бетл.); высь, дыра, по Вогульски около Нарыма; бась, яма, по Киргизски и Татарски около Казани.

Éblouir, помрачать, ослѣпить зрѣніе великимъ свѣтомъ, по Фр.=балу, палу (palou), слѣпый, по Манжурски (Amyot, I, 512); балай, слѣпой; балайраху, ослѣпнуть; темнымъ дѣлаться, темнѣть; баларъ, темный, по Монгольски (Ковал., 1074, 1076). См. bavard, berlue.

Éblouissement, помраченіе, по Фр.=éblouittement=*булут*лукъ, мракъ; булутлу, мрачный, по Татарски (Гиган., 285).

Éboire, сохнуть, по Фр.=бо (pŏ), сушить на солнцѣ; сушить у огня, по Китайски (Guignes, 3978, 5499).

Ébotter, тоже что étêter: обрѣзать верхушки дерева; шляпку у гвоздя сломить, по Фр.=аибада, голова, по Карассински (Самоѣдски).

Éboulement, осыпаніе, паденіе, по Фр.=эмбурэку, развалиться, отрываться, по Монгольски (Ковал., 218).

Ébouler (s'), валиться, обрушиться, распадаться, по Фр.=éfouler=эфуле (efoule), приказ. разрушить, по Манжурски (Amyot, I, 122).

Ébouriffé, растрепанный, говорит.: у кого вѣтромъ волосы всклокочены, по Фр.=порфь, буря, по Мокшански. Ébouriffé=взбуренный.

Ébr*ai*llé, имѣющій обнаженную, открытую грудь, по Фр.=éb*ai*rllé=эбуръ, грудь; пазуха, по Монгольски (Ковал., 182).

Ébrener (un enfant), подтирать ребенка, по Фр.=быры, грязь, калъ, нечистота, по Якутски (Бетл.).

Ébr*i*llade, дерганіе уздою, по Фр.=éb*i*rllade=эбэрлэкю, внезапно чувствовать боль, по Монгольски (Ковал., 179).

Ébr*ou*di (fil de fer—), утонченная проволока, по Фр.=éb*ou*rdi=эбирдэ, завиваться, виться (о волосахъ), по Якутски (Бетл.).

Ébrouer, фыркать, всхрапывать, по Фр.=буръбуръ, клокотаніе, говоръ и проч., по Монгольски (Ковал., 1212).

Ébr*o*uer, у красильщ.: вымывать въ водѣ матеріи, по Фр.=éb*ou*rer=буръ, тинистый (limoneux, fangeux); темный, по Монгольски (Ковал., 1212). Ébrouer=снять нечистоту, очистить.

Ébuar*d* (эбюаръ), деревяный клинъ, которымъ колютъ дрова, по Фр.=бярмякъ, бить, колотить; бяр*д*ырмякъ, заставить бить, колотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187). О видахъ глаголовъ Монголо-Татарскихъ во Франц. языкѣ, см. примѣч. къ слову: regretter.

Ébudes, наобработанныя поля, новины, цѣлина, по Фр.=бютюнъ, цѣлый, неповрежденный (безъ дыръ, безъ щелей), не испорченный, по Монгольски (Ковал., 1230).

Ébudes, убранная пашня, по Фр.=бютюкю, быть сдѣлану, совершену, исполнену, по Монгольски (Ковал., 1231).

Écacher, раздавить, расплющить, по Фр.=кысмакъ, жать, сжимать, придавить; кисукъ, прижатый, по Татарски (Троян., II, 100).

Écaffer, у корзинщиковъ: расщепывать на двое ивовые прутья, по Фр.=ике, два, по Якутски, Башкирски, Татарски и Турецки; эки, два, по Киргизски; эке, два, по Телеутски; кива, два, по Казы-Кумыцки; кафта, два, по Мокшански. Écaffer=раздвоить.

Écagne (экань), пассмо, часть мотка, по Фр.=гэнь (ken), перевязывать (bander), по Китайски (Guignes, 3496).

Écaille (экаиль), рыбья чешуя, по Фр., см. écale.

Écaillon, клыки у лошадей, по Фр.=каляу, жальцо, по Татарски (Троян., II, 114).

Écale, скорлупа, лузга; écaler, лущить; écailler, снять шелуху, чешую, оскоблить, по Фр.=кола (kola), снять черепицу съ дома; снять, содрать кожу и проч.; koualambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), лущить, снять кору, по Манжурски (Amyot, I, 424, 468); халисунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существит.), скорлупа, по Монгольски (Ковал., 792).

Écang (экань), трепало, по Фр.=koèn, колотить, по Китайски (Guignes, 11368).

Écanguer, трепать ленъ, кострику сбивать, по Фр.=гунггуръ, стукъ, грохотъ (tapage), по Монгольски (Ковал., 2574).

Écarbouiller, разбить (briser), размозжить, по Фр.=кырба, разбить въ куски, по Якутски (Бетл.); kioroboumbi, прибить, приколотить до лишенія чувствъ, до смерти, по Манжурски (Amyot, III, 76).

Ecarlate, багрецъ, червлень, по Фр.=iskerlet, багрецъ, червлень, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 91). См. Scharlach.

Écarner, вырѣзать на подобіе полукружія, по Фр.=харинъ, возвращаясь, по Монгольски (Ковал., 837). Écarner=возвращаться, т. е. туда, откуда по прямой линіи начато вырѣзываніе, иначе: ведя полукругъ, дуга его опять возвратится къ основанію.

Écarquiller, вытаращить глаза; корячить ноги, по Фр. 1-й слогъ: écar=каирлы, свороченый; каирмакъ, вывихнуть, по Татарски (Троян., II, 129). 2-й слогъ: quiller=килайху, смотрѣть въ сторону, коситься; киларъ, косой, косоглазый, по Монгольски (Ковал., 2528, 2529). Écarquiller=искоситься въ сторону.

Écart (экаръ), вывихъ ноги, по Фр.=каирмакъ, вывихнуть; каирлы, вывихнутый, по Татарски (Троян., II, 129).

Écart (экаръ), отступленіе, уклоненіе, устраненіе, по Фр.=гарху, уходить; миновать, по Монгольски (Ковал., 1012).

Écart (экаръ), à l'—, въ сторонѣ, въ сторону, по Фр.=каирлы, свороченный, по Татарски (Троян., II, 129); кіэръ, прочь, по Якутски (Бетл.).

Écart (экаръ), плотнич.: замо́къ, по Фр., см. écarver.

Écarteler, разорвать (лошадьми), четвертовать, по Фр.=кэрдилинъ, разрубить, разсѣчь, расколоть, по Якутски (Бетл.).

Écarter, отвращать, отводить, по Фр.=каиртмакъ, принудить отворачивать, отворотить, по Татарски (Троян., II, 129).

Écarter (s—), удалиться, устраниться; écart, отступленіе, уклоненіе, по Фр.=гартаху, отстать, по Монгольски (Ковал., 1015). См. quartier.

Éca*r*ver, соединять двѣ штуки дерева посредствомъ замковъ, по Фр.=éca*l*ver=эке, два, по Телеутски; эки, два, по Киргизски; иккили, по два, по Якутски (Бетл.). Écarver=сочетать. Сюда принадлежитъ écart (экаръ), замо́къ, сплоченіе концами двухъ бревенъ замкомъ=eca*l*=икилямякъ, удвоить, по Татарски (Троян., II, 161).

(Эцатень, лежать, по Басконски=юзыдамь, лежать, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

Échafaud (эшафо), подмостки; лѣса́, по Фр.=saha (саха), приказать возвысить; sahambi, возвысить; взгромоздить, по Манжурски (Amyot, II, 10, 11). О вставкѣ d въ глаголѣ échafauder (строить подмостки) см. примѣч. къ слову regretter.

Échalas (эшала), тычина, коею поддерживаются лозы виноградныя; échalier, плетень, по Фр.=салихъ, колъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; chao, вѣтви, по Китайски (Guignes, 4276); сала, вѣтвь, по Якутски (Бетл.).

Échampeau, конецъ, край лѣсы, на которомъ прикрѣпляется удочный крючокъ, по Фр.=хомбиху, связать, завязать, по Монгольски (Ковал., 938).

Échampir (у живоп.), отдѣлить фигуру отъ поля, по Фр.=champi, отдѣленный, по Манжурски (Amyot, II, 33).

Échancré, имѣющій выемки; échancrure, выемка, по Фр.=tchakarambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), прорѣзывать, пазить, по Манжурски (Amyot, II, 475).

Échanger, полоскать бѣлье, по Фр.=эцангэ=цайгаймснъ, полощу, по Татарски (Гиган., 414); цайху, быть бѣлымъ; цайгулху, сдѣлать бѣлымъ; цаганъ, бѣлый, по Монгольски (Ковал., 2075, 2080).

Échanson, подчашій, по Фр.=сайшіяху, одобрять (approuver, trouver bon), хвалить, превозносить, по Монгольски; saichame, saichambi, восхвалять, по Манжурски (Ковал., 1275; Amyot, II, 21).

Échantilloner, нарѣзать образчиковъ, по Фр.=satchirambi, рѣзать, кроить, по Манжурски (Amyot, II, 17).

Échappée, ошибка, погрѣшность, по Фр.=sapa, заблудившійся, сбившійся съ прямой дороги, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 90).

Échappée, проходъ подъ лѣстницею; видъ между горами, ущельями, по Фр.=субэ, дзаба, дзебэ, узкій проходъ; ущеліе, горный проходъ, по Монгольски (Ковал., 1424, 2257, 2311).

Échapper, уйти, убѣжать, ускользнуть, по Фр.=kapta, kaptan, пускать стрѣлу; tchapto, тотъ кто ушелъ, ускользнулъ изъ подъ чьихъ рукъ, по Манжурски (Amyot, I, 379, II, 467; sapa, тотъ кто поворачиваетъ съ прямой дороги: извилина, поворотъ (détour), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 79); чапмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), скакать, ѣхать въ скачь, по Татарски (Троян., II, 426); сайбуръ (лошадь), съ переступью (petit galop), по Монгольски (Ковал., 1275).

Échapper (чаромантъ), убѣжать, по Фр.=éppacher=pocho, pochombi, гнать, изгонять, по Манжурски (Amyot, I, 556).

Écharbon, écharbot (эшарбо), чилимъ, водяной орѣхъ, по Фр.=ширпы, заноза, по Татарски (Троян., I, 596); ширбэку, шорбойху, взъерошиться, по Монгольски (Ковал., 1531, 1542). Водяной орѣхъ имѣетъ скорлупу, усаженную шипами.

Écharde, заноза, колючка, по Фр.=джартмакъ, драть, разодрать, изорвать, по Татарски (Троян., I, 303).

Écharguet (эшаргэ), стражъ, по Фр.=эхаргэ=харагулъ, стража, по Монгольски (Шмидтъ, 139).

Écharper, обвить веревкою тяжесть, которую поднимаютъ, по Фр.=сэрбэйлгэку, поднимать, подбирать, подвязывать (attacher), по Монгольски (Ковал., 1373).

Écharper, порубить; разрубить въ куски, по Фр.=шарпь, топоръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; шарыпы, топоръ, по Вогульски около Чердыма.

Écharpillerie, разбойничество, по Фр.=харбулаху, стрѣлять, обстрѣливать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 846; Шмидтъ, 141).

Echars (эшаръ), скупой, по Фр.=саранъ, скупой, по Татарски (Гиган., 545); харамъ, скупость, по Монгольски (Шмидтъ, 139).

Écharsé, о вѣтрѣ: непостоянный и слабый, по Фр.=харши, препятствіе, остановка, замедленіе; харшилаху, замедлять, задерживать; мѣшать, препятствовать, по Монгольски (Ковал., 847).

Échasse, ходуля, по Фр. 1-й слогъ: ech=эши, стволъ, стебель; рукоятка и проч., по Монгольски (Ковал., 195). 2-й слогъ: asse=асакъ, нога, по Татарски по Енисеѣ и Кангатски; сса, нога, по Курдски; аси, нога, по Японски (Asia polygl., 331). Échasse=стволъ ноги, т. е. деревяная нога.

Échauboulure, пухирь (élevure), угорь на лицѣ отъ жара, по Фр. Слово: échauboul=сюумба, шоумбалъ, быть раскалену, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 162). Слогъ: ure=урэ, желвакъ, по Монгольски (Ковал., 438). Echauboulure=зардѣвшійся пухирь, желвачокъ.

Échaudo*i*re, убой скотины (tuerie des bestiaux), по Фр.=échaudoi*l*e=судулху, быть приготовлену, окончену; шудулху, исполнять, совершать (executer), по Монгольски (Ковал., 1394, 1540).

Échauffer, согрѣвать, по Фр.=hieou (выгов.: сіеу, сіевъ), согрѣвать (échauffer), по Китайски (Guignes, 5418).

Échauffourée, нечаянная встрѣча съ непріятелемъ, стычка, по Фр.=choufar, звукъ, происходящій отъ сабли, когда ее съ натискомъ вынимаютъ изъ ноженъ, по Манжурски (Amyot, II, 165).

Échauguette, будка, вежа на возвышенномъ мѣстѣ въ крѣпости, съ которой видно все въ окрестности, по Фр. 1-й слогъ: échau=асы, открыть, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: guette=гэтэку, подсматривать, подстерегать, по Монгольски (Ков., 2463); кэти, караулъ, стража (das Bewachen), по Якутски (Бетл.); guet, караулъ, стража, по Фр. Echauguette=открытое наблюденіе.

Echaux (эшо), рвы канавки для стока воды, по Фр.=ховь, ровъ, по Остяцки около Березова; soüy, небольшой каналъ, ровъ на нивѣ, по Китайски (Guignes, 5122).

Eche, нажива, прикормъ для рыбы, по Фр.=эсъ, яства, по Кельтски; ашь, яства, по Башкирски и Татарски; ась, яства, по Киргизски и Якутски; ша, мясо, по Ти-

бетски; ешъ, мясо, по Телеутски; ашъ, мясо, по Чувашски.

Échec, уронъ, разбитіе войскъ (défaite, perte considerable de troupes), по Фр.=сегень, побѣда, по Черемисски; сенгымъ, бить, по Остяцки около Березова; санкахъ, бить, по Вогульски по р. Чусовой; сокъ, бить, по Татарски по Чулимѣ; цокиху, бить, по Монгольски (Ковал., 2214). Échec=избитіе.

Échecs, шахматы, по Фр.=*шак*макъ, шахматы, по Татарски (Троян., I, 604).

Échée, пасмо, извѣстное число нитокъ на мотовилѣ, по Фр.=ssè, десять шелковыхъ нитокъ; sie, связать; соединенный; вмѣстѣ, по Китайски (Guignes, 7853, 7800, 5575, 5557).

Échelle, лѣстница, по Фр.=sien, шинъ (ching), всходить (monter), по Китайски (Guignes, 9857, 3885).

Écheneau, écheno, кровельный жолобъ, по Фр.=sén, истекать, по Китайски (Guignes, 5172).

Écherpiler, воровать, красть, по Фр.=сэрбэ, крючокъ, уда; сэрбэйлгэху, поднимать, подбирать, по Монгольски (Ковал., 1373).

Écheveau, мотокъ, пасмо нитокъ, по Фр.=chao, вмѣстѣ связать, по Китайски (Guignes, 7807).

Échever, бѣжать, по Фр.=chén (шень), скоро, прытко идти, по Китайски (Guignes, 11159); сими, бѣжать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 246).

Échevin, старшина, выбранный мѣщанами для управленія внутренними и полицейскими дѣлами города, по Фр.=èchebin=сойбонъ, военный начальникъ внутренней стражи, по Монгольски (Ковал., 1376); seou, почетное названіе, даваемое старикамъ; общее наименованіе стариковъ, по Китайски (Guignes, 369, 338). Échevin соотвѣтствуетъ нашему: староста, старшина.

Echic, собачій голодъ (охот.), по Фр.=шигуку, изсохнуть до костей, по Монгольски (Ковал., 1469).

Échif, прожорливый, жадный, по Фр.=шы (chy), прожорство, по Китайски (Guignes, 1380).

Échillon, смерчъ, водяной столбъ на морѣ, по Фр. Слово: échill=эши, стволъ (дерева); рукоятка; начало; эшилеху, восходить къ началу, источнику; насаживать рукоятку, по Монгольски (Ковал., 195, 196). Слогъ: on=ionъ (yóng), возрастающая, прибывающая вода, по Китайски (Guignes, 5117, 6166). Echillon = водяной, возрастающій столбъ. См. puchot.

Échine, спинной позвонокъ; хребетъ, по Фр.=tsў, спинной позвонокъ; хребетъ, по Китайски (Guignes, 8590, 8500).

Échiner, убить въ сраженіи, въ сшибкѣ, на бою, по Фр.=шину, смерть, по Японски; шинъ (ching), побѣдить; tsién, siên, убить, по Китайски (Guignes, 906, 8259, 5854).

Échiner, бить безпощадно, по Фр.=tsў, бить, по Китайски (Guignes, 788, 3513).

Echiquier, шахматная доска (прямыми линіями на квадраты разчерченная доска); судный приказъ въ Нормандіи, по Фр.=шигумъ, правило, линія, мѣрило, по Монгольски (Ковал., 1471).

Échiquier, бредень, мрежа, по Фр.=шигуку, ловить рыбу сѣтями, по Монгольски (Шмидтъ, 357).

Échoir, достаться, по Фр.=cheou, назначить, опредѣлить, дать; шу (chu), передавать, вручить; шао, помѣстье, данное императоромъ, по Китайски (Guignes, 3423, 10930, 794).

Échome, уключина, по Фр.=сомюя, указательный палецъ; сюомъ, пядень отъ большаго до указательнаго пальца, по Якутски (Бетл.); семей, палецъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 220). Échome=пядень.

Échoppe, игла, употребляемая граверами, по Фр.=дзэбэ, остріе стрѣлы, по Монгольски (Ковал., 2311).

Échoppe, шатеръ торговой, палатка, балаганъ, по Фр.=сабъ, покрыть; сабы, покрытіе; крышка (Deckel), по Якутски (Бетл.).

Échouer, стать, сѣсть на мель, по Фр.=шу (chu), остановиться, по Китайски (Guignes, 10772); choue, предѣлъ, конецъ дороги, пути, по Манжурски (Amyot, II, 166).

Échouer, погибнуть, разбиться, по Фр.=choay, разрушиться; soûy, разломать, разбить; несчастіе, по Китайски (Guignes, 9690, 6886, 7026).

Echt, настоящій, цѣльный=окто, окта, совершенно; укту, начальный, основательный; превосходный, знаменитый, по Монгольски (Ковал., 433).

Ecke, уголъ=hecke=hocho, уголъ, по Манжурски (Amyot, I, 450).

Ecker, Ekker, дубъ, quercus *robur*. 1-й слогъ: ec, ek=югъ, дерево, по Остяцки Васюганскаго рода. И обратно: ek=ke=ки, дерево, по Японски. 2-й слогъ: ker=каръ, сила, по Пумпокольски (Отяцки). Ecker, Ekker=крѣпкое дерево.

Eckerchen, бѣлка, sciurus vulgaris. 1-й слогъ: ecker=эгиръ, мышь, по Венгерски. 2-й слогъ: chen=ha (=ха), дерево, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Eckerchen=древесная мышь. См. Eichhorn, Hain, Katekelke.

Éclaboussure, брызги грязные, по Фр. 1-е слово: écla=éclat, осколокъ, по Фр. 2-е слово: boussure=будзаръ, нечистота, грязь; оскверненіе; будзарлаху, замарать, опоганить, по Монгольски (Ковал., 1205); бусаракъ, грязь, по Татарски около Казани. Éclaboussure=иверни, брызги грязи.

Éclair, молнія; зарница; блескъ, по Фр.=kerilambi, блистать подобно молніи, по Манжурски (Amyot, III, 26). И обратно: éclair=railke=люрги, молнія, по Тунгузски Мангазейскаго округа. См. clair (ясный).

Éclair, молнія, по Фр.=kclair=голоронь, молнія, по Тунгузски Нерчинской области.

Éclamé, птичка, у которой крыло или ножка переломилась, по Фр.=килэ, трещина, по Монгольски (Ковал., 2528); kialou, щель, трещина въ камнѣ, кости и проч., по Манжурски (Amyot, III, 68).

Éclanche, баранья ляжка, по Фр.=écalche=калджъ, голень, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 270); эгэрцэкъ, берцо (os de la jambe), по Монгольски (Ковал., 236).

Éclancher, выровнять сгибъ, по Фр.=écalcher=гулшикъ, гладкій (uni), по Монгольски (Ковал., 1033).

Éclat, обломокъ, отщепокъ; éclater, лопнуть, расколоться, по Фр.=кэлтэсъ, отдѣленіе,

часть; кэлтэрку, отколоться, отломаться, по Монгольски (Ковал., 2476, 2477); kolton, остатокъ обгорѣлаго полѣна, по Манжурски (Amyot, I, 447).

Éclát (экла), сіяніе, по Фр.=kela=голо, молнія, по Тунгузски Енисейскаго округа.

Éclat, сіяніе, блескъ; éclatant, блистающій, по Фр.=écalt, écaltant=kilta, kilty, блистающій, по Манжурски (Amyot, III, 82).

Éclat, сіяніе, блескъ, лучезарность, по Фр.=écalt=халдъ, солнце, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Éclat (чаромантъ), сіяніе, блескъ, лучезарность, по Фр.=talke=талку, солнце, по Остяцки около Березова; талкянь, молнія, по Манжурски. См. Glanz.

Éclater, сіять, по Фр.=гилтэ, блескъ, сіяніе, по Монгольски (Ковал., 2535).

Écli (морск.), трещина, по Фр.=килэ, трещина, по Монгольски (Ковал., 2528).

Éclisser, раздѣлять, разбить (rompre), по Фр.=кылыцъ, сабля, по Татарски (Гиган., 523); калешъ, мечъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 278).

Éclisser, связывать лубкомъ, по Фр., см. clisse.

Éclôre, il éclot (экло), вылупиться изъ яйца; разцвѣсти, распуститься; раждаться (naitre), показаться, разсвѣтать; открываться, по Фр.=эки, начало; сѣмя, зародышъ; экилэку, начинать, дѣлать начало, по Монгольски (Ковал., 236, 237); карлримъ, открыть, раскрыть, отворить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 258).

Éclos (экло), стар., деревяный башмакъ, по Фр.=ecol=koulha, башмакъ, по Манжурски (Amyot, I, 482).

Écluse, ворота или двери въ шлюзахъ, по Фр. 1-й слогъ: ecl=qel=голь, рѣка, по Калмыцки, Монгольски и Брацки. И обратно: écl=élc=елга, рѣка, по Татарски на Барабѣ; ѣлга, рѣка, по Башкирски. 2-й слогъ: use=усь, дверь, по Вотяцки. Écluse=рѣчная дверь. См. Schleuse.

Écofrai, écofroi, рабочій столъ, по Фр., см. escofrai.

École, училище, по Фр.=экэлэю, писать на черно, сдѣлать первый очеркъ, по Монгольски (Ковал., 232).

Écolleter, выбивать, вытягивать на наковальнѣ, по Фр.=гулду, вдоль, въ длину, по длинѣ, по Монгольски (Ковал., 1033). Écolleter=удлинять, расширять.

Éconduire, отбоярить, спровадить, отказать въ прошеніи, по Фр.=кюндейрэкю, лишиться чьей благосклонности, по Монгольски (Ковал., 2566).

Économe, бережливый; economie, бережливость, по Фр.=гамнаху, беречь, сберегать, по Монгольски (Ковал., 999).

Économie, расположеніе, устройство, порядокъ; соотвѣтственность частей; распредѣленіе, по Фр.=кэмнэкю, мѣрить (мѣрою, компасомъ), соразмѣрить, размѣрить; быть умѣреннымъ, по Монгольски (Ковал., 2484).

Écope, лопатка для вычерпыванія воды, по Фр.=кайбу, лопата, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 47).

Écorce, кора, по Фр.=кырсь, кора, по Зырянски; карша, кора, по Вогульски по р. Чусовой; курусунъ, верхняя кожица на тѣлѣ; верхній слой земли, по Монгольски (Ковал., 2641). См. каиртъ.

Ecore, accore (морск.), подпора, подставка, копылъ; accorer, подпереть, поддержать, по Фр.=эгуръ, нести на спинѣ; подними; эгурку, нести что на спинѣ; взять, принять что на себя; эгургэ, ноша, тяжесть, бремя, по Монгольски (Ковал., 254, 246, 245).

Écore, крутой утесистый берегъ, по Фр.=амкеръ, берегъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; каре, берегъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ; корь, берегъ, по Татарски на Барабѣ.

Écot, пень, по Фр.=канто, пень, по Чухонски; кютукъ, пень, по Турецки.

Écot (эко), пень, по Фр.=укъ, пень; начало, родъ, по Монгольски (Ковал., 225).

Écouane, пила, пилка, по Фр.=игивъ, пила, по Татарски (Гиган., 381); koüay, разрѣзывать; kûu, пила, по Китайски (Guignes, 847, 11475).

Écouaner, опиливать монеты для приведенія оныхъ въ указный вѣсъ, по Фр.=гуанъ (kouang), поправлять, повѣрять, исправлять, по Китайски (Guignes, 964).

Écouet (экуэ), веревка для натягиванія паруса, по Фр.=koûo, растягивать, по Китайски (Guignes, 3674). См. couet.

Écoupée, метла, вѣникъ (balai), по Фр.=кубику, хлопать, выхлопывать пыль; кубигуръ, крыло для сметанія пыли, по Монгольски (Ковал., 2577, 2578).

Écourgée, кошки для наказанія, по Фр.=кургэ, жилы по обѣимъ сторонамъ шеи; гурэгэ, шейная артерія, по Монгольски (Ковал., 2644, 2637).

Écourgeon, ранній ячмень, по Фр.=кагра, овесъ, по Чухонски.

Écourter, укорачивать, по Фр.=ахуратху, сократиться, стать короче; ахуратхаху, укоротить, сократить, по Монгольски (Ков., 26). См. court.

Écousse, разбѣгъ, размахъ, по Фр., см. éscousse.

Écoute, веревочныя снасти, коими распущенные паруса подвязываются, по Фр.=куть, поясъ, по Инбацки; игить, поясъ, по Корядски.

Écouter, слушать, по Фр.=хутемъ, слухъ, по Остяцки около Березова; квалтаулъ, слухъ, по Вогульски около Березова.

Écoutes, подземныя галереи для противодѣйствія непріятельскимъ минамъ, по Фр.=кунтэй, пещера; пустой, вогнутый, по Монгольски (Шмидтъ, 178); култа, ухо, по Карассински (Самоѣдски).

Écoutille (морск.), опускная дверь (trappe) въ декъ корабля, по Фр.=эгюдэнъ (egudeu), эгюдэ, дверь, ворота, входъ, по Монгольски (Ковал., 240).

Écouvette, метла; écouvillon, помело, по Фр.=écoubette, écoubillon=губику, выхлопывать пыль, по Монгольски (Ковал., 2577); губаръ, пыль, по Бухарски.

Écraignes (экрэнь), вечернее собраніе, посидѣлки, по Фр.=keren, общество, община (le commun); общій, по Манжурски (Amyot, III, 25).

Écran, ширмы, щитокъ, по Фр.=керемъ, стѣна, по Монгольски (Ковал., 2508).

Écraser (экразэ), раздавить и разбить тяжестію, размозжить; разорить, по Фр.=écarzer=kartchambi, разбить въ куски, по Манжурски (Amyot, I, 375).

Écrevisse, ракъ, по Фр. = kerevisse, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=kerevit=керувитъ, ракъ, по Татарски (Гиган., 503).

Écrire, писать, по Фр. = ec*l*ire = килэ, черта (trait), по Монгольски (Ковал., 2528); kirou, видъ, черты лица, фигура, по Манжурски (Amyot, III, 75); кыръ, чародѣйствовать, по Якутски (Бетл.). См. écrivant.

Écrivant, пишущій; écri*v*ain, учитель письма; писатель, по Фр.=écri*b*ant, écribain=кырабынъ, чародѣйствовать, по Якутски (Бетл).

Écrou, гайка въ которую винтъ входитъ, по Фр.=кырь, дыра, по Самоѣдски Томскаго округа; экэрэлтэ, круженіе, кругообращеніе, вертѣніе, по Монгольски (Ковал., 235).

Écroue (экру), записка столовому расходу королевскому, по Фр.=кири, примѣрное вычисленіе, смѣта, по Монгольски (Шмидтъ, 157).

Écrouelles, свинуха, зобъ, по Фр.=oughre, свинуха, зобъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 137.

Écr*o*uir, ковать холодный металлъ, по Фр.= éc*o*urir = огооръ, огуръ, ступка, толчея, иготъ, по Монгольски (Ковал., 363, 366). Ecrouir=ударять, толочь.

Écu, ефимокъ, монета золотая или серебряная, по Фр. = ky, издѣлія, вещи, которыя отдѣляются посредствомъ сжиманія, сдавливанія и битья, по Китайски (Guignes, 1722); гу, золотой медальонъ, по Монгольски (Ковал., 1016).

Écu, щитъ, по Фр. = kouey, родъ маленькой двери вверху округленной; черепаха, по Китайски (Guignes, 11685, 13298); ko, латы, по Калмыцки; koo, латы, по Телеутски. См. écusson.

Écubier (экюбіе), отверзтіе на сторонѣ корабельнаго носа, сквозь которое проходитъ якорный канатъ, по Фр. = хеппя, дыра, по Корядки; kopi, обѣ дыры въ носѣ, по Манжурски (Amyot, I, 423).

Écuel, подводный камень въ морѣ, по Фр. = кяллъ, камень, по Юкагирски; калле, камень, по Лопарски; чулу, чюлюнь, камень, по Калмыцки; агула, гора, горный хребетъ, по Монгольски (Шмидтъ, 6); kouey, высокая гора, по Китайски (Guignes, 2359); qaïa, подводный камень въ морѣ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 566).

Écuelle, миса, чаша, по Фр.=kuen, миса, чаша; kouey, миса, чаша, по Китайски (Guignes, 6555, 6554).

Écuisser, подсѣчь снизу дерево, чтобы послѣ оно отъ собственной тяжести сломалось, по Фр.=кюсь, сила, по Якутски (Бетл.); кюць, сила, по Татарски въ Тобольской округѣ; кючь, сила, по Башкирски; кьоць, кучь, сила, по Татарски на Барабѣ; кучи, кудзюнъ, сила, крѣпость, по Монгольски (Срав. слов.; Ковал., 2615). Écuisser=изсилить, лишить крѣпости.

Éculer, стоптать, по Фр.=кулъ, нога, по Монгольски (Ковал., 2596); кюлъ, нога, по Калмыцки.

Éculon, у свѣчниковъ: сосудъ съ двумя носиками (becs), по Фр. 1-й слогъ: éc = эки, два, по Киргизски и проч. 2-й слогъ: ul = нюлъ, носъ, по Вогульски по р. Чусовой, по Остяцки по р. Юганѣ и Вассюганскаго рода. 3-й слогъ: on=іонъ (yông), сосудъ; онъ (ông), кружка, ведро, по Китайски (Guignes, 6118, 6089, 6137). Éculon= сосудъ-двуносъ.

Écume, пѣна, по Фр.=kouan, вскипать, вспѣниваться (ebullire), по Китайски (Guignes, 5013).

Écurei*l*, бѣлка, по Фр.=ecurei*m*=керемю, бѣлка, по Монгольски (Ковал., 2508).

Écurie, конюшня, по Фр. = ахуръ, конюшня, по Татарски (Гиган., 241); âkhor, конюшня, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 38.

Écusson, глазокъ для прививки, по Фр.= эгюскю (egusku), возъимѣть начало, выходить, родиться, по Монгольски (Ковал., 240).

Écusson, щитъ; бляшка, личинка у замка и проч., по Фр.=кучъ, кругъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія и по р. Тазѣ; куяшь, латы, по Татарски по Енисеѣ.

Écusson, мѣшокъ травъ, прикладываемый къ больному мѣсту, по Фр. = кюджи, благовоніе; тѣсто, изъ котораго дѣлаютъ благовонныя курительныя свѣчки, по Монгольски (Ковал., 2619).

Écuyer (экюіе), шестъ, тычина приставляемая къ дереву, чтобы оно прямо росло, по Фр. = koüay, палка, по Китайски (Guignes, 4145).

(Эдъ, снѣгъ, по Валски=ходь, снѣгъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

(Эдъ (чаромантъ), снѣгъ, по Валски = дэ = тьс, снѣгъ, по Арински).

Edda, «славное» собраніе Скандинавской миѳологіи=ать, пѣть, по Самоѣдски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма; этъ, говорить, высказывать, по Якутски (Бетл.).

Eddy, струя, водоворотъ, по Англ. = алдо, волны, по Чухонски.

Edel, благородный; adelig, дворянскій, благородный=эдзенъ, владѣтель; владыка, обладатель; эдзэлекю, владѣть, господствовать; эдзэлэгюри, владычество, господство, по Монгольски (Ковал., 225, 226); âdlu, знаменитый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 41).

Éderdon, édredon, гагачій пухъ, по Фр. 1-е слоги: éder, édre, см. Eidergans. 2-е слоги: don, edon=ыдынь, перо, по Калмыцки. Ederdon =гагачьи перья, пухъ. См. Dune, down.

(Эдеренъ, птица, по Валски; адеръ, птица, по Романски и древне-Французски=тори, птица, по Японски).

Edge (ежъ), край, ребро, по Англ.=яга, берегъ, по Трухменски; угу, берегъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Edge (ежъ), острее, лезвее; острота, по Англ. =іиду, остро, по Татарски по Енисеѣ.

(Эдимь, взять, по Ирландски = итта, взять, по Самоѣдско-Тавгински).

Édit (эди), изданный законъ, учрежденіе монаршее, по Фр.=эдзенъ, обладатель, повелитель, самодержецъ; эдзелекю, царствовать, господствовать, по Монгольски (Ковал., 224, 225).

(Эдре, скоро, по Англо-Саксонски = ютюрь (= ютрю), скоро, по Калмыцки; туръ (tur), скоро, по Монгольски (Ковал., 1935).)

(Ээнъ, вечеръ, по Фризски = вань, вечеръ, по Китайски. См. эвенъ).

Een (инъ), гладкій, ровный, по Англ.=оынь, поле, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Eet, одинъ, по Датски, см. ett.

(Эфа, пить, по Корнвальски; эфань, пить, по Басконски=оху, пить, по Монгольски. См. здѣсь: эва).

Effacer, выскоблить, изгладить, по Фр.=хусуху, скоблить, оскоблить; хосооръ, скребокъ, по Монгольски (Ковал., 902).

Effacer, стать бокомъ; морск.: оборотиться бокомъ, по Фр.=хадзау, бокъ, сторона, правая или лѣвая сторона предмета; хадзайху, покачнуться въ сторону, по Монгольски (Ковал., 815, 814).

Effarer, привести въ смущеніе, безпамятство, сдѣлать шальнымъ, по Фр. = ferembi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), быть въ безпамятствѣ, оглушену, быть въ обморокѣ, ослабленіи; имѣть тошноту, измѣниться, измѣнить цвѣтъ, по Манжурски (Amyot, III, 159).

Effaroucher, распугать, разогнать; встревожить, по Фр. = харшилаху, привести въ безпорядокъ, возмутить, по Монгольски (Ков., 847).

Effautage, бракъ, негодныя доски, бревна и прочій лѣсъ, употребляемый въ дѣло, по Фр.=хадзагай, кривой, согнутый, искривленный, по Монгольски (Ковал , 815).

Effet (эффэ), пожитки, по Фр. = fey, круглая бамбуковая корзина, по Китайски (Guignes, 7548).

Effet, пожитки, по Фр.=эффэ = эххэ = ашія, пожитки, по Татарски (Гиган., 405).

Effet (эффэ), дѣйствіе; en effet, дѣйствительно, въ самомъ дѣлѣ, по Фр. = аху, быть, по Монгольски (Шмидтъ, 5).

Effet (эффэ), вексель, облигація, по Фр.=faiambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), издерживать, дѣлать издержки; покупать что, по Манжурски (Amyot, III, 137).

Effets (эфэ), платье (hardis), по Фр.=fŏ, платье, по Китайски (Guignes, 4034); afin, родъ кожанаго платья, подбитаго шелковою матеріею, по Манжурски (Amyot, I, 40).

Eff*l*eurer, сдернуть кожицу, по Фр.=feri, верхняя кожица у животныхъ, по Манжурски (Amyot, III, 158).

Effloter (морск.), разлучить, отдѣлить отъ флота, по Фр.=effolter = халдаху, приклеиться, пристать, прильнуть; хулдаху, приклеить; холтошиху, отлупиться, отдѣлиться, отвалиться, по Монгольски (Ковал., 798, 933).

Effondrer, разломать, разбить; выпотрошить, по Фр.=хадураху, терзать, ранить клыками, по Монгольски (Ковал., 783).

Effoueil, приплодъ скотины; effouil, прибыль получаемая отъ стада, по Фр.=foulou, много; болѣе (plus), по Манжурски (Amyot, III, 202).

Effroi (эфроа), страхъ; effrayer, устрашить, по Фр.=efor*a*=хойраху, робкій, по Монгольски (Ковал., 858).

Effronder, разстрѣлять и потопить корабль, по Фр. = efforder = fourdan, рана (blessure), по Манжурски (Amyot, III, 208). Effronder= изувѣчить, изранить.

Effronté, безстыдный, наглый, по Фр.=efforté =хоортай, злобный, ядовитый, язвительный, по Монгольски (Ковал., 863).

(Эффте, или, по Тевтонски = еици (=еити), или, по Манжурски).

(Эфне, вотъ, по Англо-Саксонски=эне, вотъ, по Монгольски и Калмыцки. См. энне).

(Эга (öga), глазъ, по Швед. = эha, глазъ, по Тунгузски около Якутска).

Egáde (чаромантъ), прѣсная вода, по Фр.=dagée =докь, вода, по Пумпокольски (Отяцки).

Égal, égaux (эго), *одинако*вый, единообразный, равный, по Фр.=ыга, одинъ, по Манжурски 2-хъ (Сравн. слов.); ѣкь, одинъ, по Персидски (Монг.-Тат.); аку, одинъ, по Вогульски; якъ, одинъ, по Бухарски; окурь, оккурь, одинъ, по Самоѣдски Томскаго округа, по р. Кетѣ и проч. Égal=равный, одинокій, по Нѣм. *eine*rlei.

É*g*al, равный, по Фр., а по переходѣ буквы g въ d=*ed*al=адали, равный, по Монгольски (Ковал., 66).

Égalé, о масти соколовъ: пестрый, крапчатый, пѣгій, по Фр. = эгюлэ, облако, по Монгольски (Ковал., 242). Égalé=облачный и соотвѣтствуетъ Француз. nuée = темныя пятна на драгоцѣнныхъ камняхъ.

Égandiller, клеймить мѣру или вѣсъ; класть мѣтки, по Фр. = хатыла, дѣлать зарубки (einkerben), по Якутски (Бетл.).

Égard (эгаръ), вниманіе, осторожность, по Фр. = ангхарху (angkharkhou), смотрѣть со вниманіемъ, разсматривать, по Монгольски (Ковал., 16).

Égard (эгаръ), уваженіе, почтеніе, по Фр.= энгэрику, нѣжно, искренно любить, миловать; энггуреку, оказывать душевное расположеніе, по Монгольски (Ковал., 174, 175).

Égard, судъ въ Мальтѣ, который разбиралъ тяжбы рыцарей, по Фр. = эгэрэлъ, эгэрэлтэ, просьба, прошеніе, желаніе; ожиданіе; эгэрэку, настоятельно просить; сильно желать, ожидать, надѣяться, по Монгольски (Ковал., 235, 236).

Égar*d* (эгаръ), en—, à l'—, въ разсужденіи, по Фр. = аньгару, узнаніе, уразумѣніе, спознаніе; аньгармакъ, узнать, разумѣть; ангар*т*макъ, дать знать, намекнуть; ангар*ту*, намеканіе, даваніе знака къ познанію чего, по Татарски (Троян., I, 58, 59).

Égaré, помѣшанный, по Фр.=ангра, дуракъ, по Татарски (Троян., I, 58); аккары, глупый, по Якутски (Бетл.).

Égarer, заблудиться, по Фр.=агараху, приходить въ смятеніе, безпорядокъ; эгэрэку, запутывать, запутать, смѣшивать, по Монгольски (Ковал., 29, 236).

Égas (стар.), тоже что dé*cision*, рѣшеніе, по Фр. Gas=хасуху, отрубить (trancher); отдѣлить, по Монгольски (Ковал., 764). *É*gas =*de*cision.

(Эгатса (чаромантъ), перо, по Басконски= стагэа=тэгэль, перо, по Чукотски; тегелинь, перо, по Корядки на Колымѣ; толь, перо, по Остяцки около Березова; тогла, перо, по Мокшански; отога, перо, по Монгольски [Ковал., 386]).

Égayer, выполоскать (бѣлье), по Фр. = гай (káy), мыть, чистить, по Китайски (Guignes, 5190, 3569).

(Егде, борона, по Тевтонски=еда, сукъ, по Японски; икта, *зубъ*, по Тунгузски и Чапогирски (борона имѣетъ *зубья*); итъ, зубъ, по Ламутски).

Egdes, ящерица, lacerta. 1-й слогъ: eg (=heg) =гагь, червь, по Пермякски. 2-й слогъ:

des = тысъ, лапа, по Якутски (Бетл.). Egdes = лапатый (имѣющій лапы) гадъ. См. Eidechse.

Ege, борона; egen, боронить = энгъ, полоса (ligne, raie), по Монгольски (Ковал., 172). Ege=полосница; egen=полосать.

Egel, овечій круглый червь, fasciola hepatica= угыль, червь, по Ламутски. См. Blutegel, Ilen.

(Эгенъ, быкъ, по Бретански = куни, быкъ, по Остяцки Вассюганскаго рода; гунь-ню, быкъ, по Китайски; хуна, трехгодовалый быкъ, по Монгольски (Ковал., 865); гуна, трехлѣтній быкъ, по Манжурски [Ковал., 1021]).

Egert, необработанныя, хворостомъ поросшія мѣста=*харта*гана, низкій кустарникъ, по Монгольски (Ковал., 849). И обратно: Egert=trege=thüränh, кустарникъ (Busch), по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 211).

(*Эг*еть, ѣсть, по Исл. = игали, ѣсть, по Татарски въ Тобольской округѣ; ги, ѣсть, по Татарски по Чулимѣ; икь, ѣсть, по Самоѣдски Тимскаго рода).

Egg, яйцо, по Англ.; ägg, яйцо, по Швед.= эгь, яйцо, по Пумпокольски (Отяцки); ига, яйцо, по Остяцки по р. Тазѣ; ангъ, яйцо, по Арински; еэнгъ, яйцо, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 101).

Eggen, egen, боронить = *эг*емокь, пахать, по Киргизски. См. Ege.

(Эгясу (чаромантъ), сырой, влажный, по Романски и древне-Франц. = сягэу = сигіи, влажнымъ дѣлать; сикаи, влажный, сырой, по Якутски [Бетл.]).

Église, церковь, по Фр. (съ Латинск. ?). 1-й слогъ: *é*gl=gél=киль, домъ, по Чувашски; коль, кюэль, домъ, по Вогульски около Березова; герь, домъ, по Калмыцки; гэръ, домъ, жилище, мѣстопребываніе, по Монгольски (Ковал., 2503). 2-й слогъ: ise = есъ, Богъ, по Арински, Ассански и Инбацки. Église=Божій домъ.

Égoger (эгоже), у кожев.: обрѣзать хвостъ, уши и проч. у бычачьей кожи, по Фр.= гоюе (koūe), обрѣзать уши у побѣжденныхъ; отрубить имъ головы, по Китайски (Guignes, 8367, 12454); кесь, рѣзать, по Татарски по Чулимѣ; кесмекь, рѣзать, по Татарско-Ногайски. *É*goger=*от*рѣзать.

Égohine, ручная пила, по Фр.=гуу (kuu), пила, по Китайски (Guignes, 11475); игавъ, пила; игаймѣнъ, пилю, по Татарски (Гиган., 381); иги, пила, по Якутски (Бетл.).

Égoïser (эгоизе), слишкомъ много говорить о себѣ, по Фр. 1-й слогъ: égo = ego, я, по Латинѣ. 2-й слогъ: ïser = эши, начало; эшилэкю, указывать на происхожденіе, восходить къ началу, источнику, по Монгольски (Ковал., 195, 196). Égoïser=указывать себя.

Égorgeoir (морск.), родъ снасти, слабъ-гордень, по Фр.=горги, пряжка; горгилаху, застегнуть, стянуть пряжкою, по Монгольски (Ковал., 1043).

Égougeoire, у рудокоп.: щель, яма, колодезь, куда вода, стекая пропадаетъ, по Фр.= кунггуйку, осѣдать, опускаться, проваливаться; кунггэръ, впалый, по Монгольски (Ковал., 2574, 2573).

Égoût (эгу), стокъ, сточная труба, по Фр.= агуи (aghoui), пещера, подземельная яма; гу, каналъ, канава, водопроводъ, по Монгольски (Ковал., 29, 1016); ко, стокъ, по Манжурски (Amyot, I, 422); kû, каналъ; kuèn, водопроводъ, по Китайски (Guignes, 5078, 6199).

Égout (эгу), стокъ, сточная вода, стеченіе водъ въ одно мѣсто, по Фр.=эгудъ, вмѣстилище (receptacle); мѣсто, по Монгольски (Ковал., 240); го (kŏ), яма, по Китайски (Guignes, 1631, 7312); го (ko), дыра (égout, trou), куда стекаетъ вода, по Манжурски (Amyot, I, 422).

Égoutter (морск.), выливать воду изъ корабля, по Фр.=кутъ, кутарь, лить, по Якутски (Бетл., Сравн. Слов.).

Egr*au*, рыболовная сѣть, по Фр.=eg*aur*=куоресе, сѣть; куореадо, тянуть сѣть, неводъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 256); кируху, ловить сѣткою птицъ, по Монгольски (Ковал., 2549).

Égrène, оковка чего для соединенія отдѣльныхъ частей, по Фр.=égèrne=кэруку, сосворить, связать, по Монгольски (Ковал., 2515).

Égrillard, живой, веселый, по Фр.=гэрэлку, блистать; гэрэлтэй, блистящій, по Монгольски (Ковал., 2507); kerilambi, блистать, сверкать, по Манжурски (Amyot, III, 26). Egrillard соотвѣтствуетъ подобному Французскому: gaie, веселый и свѣтлый (clair).

Égrillard, веселый, живой, по Фр.=кіорюлюо, веселиться, забавляться; кіорюлэтъ, забавлять, веселить; развеселять (er*heitern*), по Якутски (Бетл.).

Égr*i*sée, алмазный порошокъ для граненія; égr*i*ser, ошлифовать алмазъ, по Фр.=ég*i*rsée=кыршимакъ, тупить, притуплять; кырышмакъ, вмѣстѣ скоблить, оскабливать, оскоблить, выскоблить, по Татарски (Троян., II, 91, 93).

Égr*o*mmeler, дрянь очищать, по Фр.=égormmeler=хармаху, сгребать, подбирать, собирать; харма*гу*лху, велѣть грести, по Монгольски (Ковал., 849).

Égruger, толочь въ ступѣ; égrugeoir, ступка, иготь, по Фр.=огуръ, иготь, ступка, по Монгольски (Ковал., 366).

Égueulé, грубіянъ, по Фр. = эгэлъ, грубый (grossier); простой народъ, по Монгольски (Ковал., 232).

(Эхъ, быкъ, по Валски=ошь, быкъ, по Вотяцки).

(Эхъ, нѣтъ, по Фризски=юхь, нѣтъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; аку, нѣтъ, по Манжурски).

(Эхъ, гора, по Цимбрски=янгь, гора, по Тунгузски около Якутска; ехь, гора, по Вотяцки).

(Эхъ (чаромантъ), гора, по Цимбрски=хэ= кэ, гора, по Самоѣдски и Карассински; каи, гора, по Инбацки; хай, гора, по Пумпокольски (Отяцки).)

Ehe, прежде нежели, наче; прежде; *ehe*dem, *ehe*dessen, прежде, встарину=экэ, начало; начальный, подлинный; эки, начало; вершина, истокъ, по Монгольски (Ковал., 228, 236).

Ehe, бракъ; Ehefrau, жена=экэ, начало; родительница; эки, начало; сѣмя, зародышъ; *экэ*нэръ, замужняя женщина, по Монгольски (Ковал., 228, 236, 229). Тоже Манжурское: енши, бракъ (Срав. Слов.) = эши, основаніе, начало, происхожденіе, по Монгольски (Ковал., 195).

*Ehe*mann, мужъ=eho, мужъ, по Остяцки около Березова; eiken, мужъ (le mari), по Манжурски (Amyot, I, 125).

Eher*n* (чаромантъ), мѣдный=rehe*n*=иргонъ, мѣдь, по Вотяцки (Wiedemann, 364).

Ehmen, сверчокъ, gryllus domestica. 1-й слогъ: eh=еи, домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: men=ма, конь, по Китайски; мма, конь, по Японски. Ehmen= домашній коникъ, *кобылка.* См. о семъ подъ словомъ: Heimchen, также: Krekelin, Kriksel.

Ehr (ст.), господинъ=ѣру, господинъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 235).

Ehre, честь; цѣломудріе, дѣвство = няру, чистый, по Самоѣдски Юрацкаго берега; *арех*ъ, чистый, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 262); *l*ie (=*r*ie), чистый, по Китайски (Guignes, 683); *ари*лху, быть очищену, очиститься; *ари*гунъ, чистый; свѣтлый; непорочный, цѣломудренный, честный, по Монгольски (Ковал., 146, 144).

(Эхвидъ, вечеръ, по Корнвальски = экседъ, вечеръ, по Лопарски; кець (=кеть), вечеръ, по Татарски по Чулимѣ. См. ухеръ).

(Эй, я, по Англ.=э, я, по Калмыцки).

Ei, яйцо=аль, яйцо, по Мордовски; е, яйцо, по Инбацки; алъ, яйцо, по Корейски (Asia polygl., 336).

Ei, нѣтъ, по Датски и Шведски = и, нѣтъ, по Лопарски; ей, нѣтъ, по Чухонски; ойлѣ, нѣтъ, по Юкагирски. См. icke.

Eiche, дубъ. 1-й слогъ: ei=еу, дерево, по Вогульски около Березова; io, дерево, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; оо, дерево, по Камчадальски Среднихъ. 2-й слогъ: che (хе)=хе (hē), твердый (dur); черный, по Китайски (Guignes, 4216, 13135). Eiche = твердое черное дерево: по Калмыцки дубъ называется хара-модунь—черное дерево.

Eiche, указный вѣсъ или мѣра установленная закономъ = эши, основаніе; указъ; повелѣніе; правило, инструкція, по Монгольски (Ковал., 195).

Eichen, сравнивать, сверстывать, уравнять; повѣрять мѣры и вѣсы=эшилэку, указывать на происхожденіе, восходить къ началу; давать наставленіе, руководить, по Монгольски (Ковал., 196).

Eichhorn, бѣлка. 1-й слогъ: eich= юхь, дерево, по Остяцки. 2-й слогъ: horn=ерму (=hерму), мышь, по Курильски; hири, мышь, по Корельски. Eichhorn = древесная мышь. См. Eckerchen.

Eid, клятва, присяга = and, присяга, клятва, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 213); андага, клятва, присяга, по Монгольски (Шмидтъ, 3); антъ, клятва, по Татарски (Гиган., 1801, стр. 55).

Eidam, зять, мужъ дочери. 1-й слогъ: eid = эддіу, эде, мужъ, по Тунгузски; яда, мужъ, по Юкагирски; отто, мужъ, по Японски. 2-й слогъ: am=айнъ, дочь, по Вогульски по р. Чусовой. Eidam=мужъ дочери.

Eid*echse*, ящерица (=hайд-ексе). 1-й слогъ: eid (=hайдъ) = дуhу (чаромантъ), червь, по Карассински=hуду, т. е. *гадъ*, пресмыкающееся. 2-й слогъ: echse=аши, акси, нога, по Японски. Eidechse=ногатый (Малороссійское), имѣющій ноги гадъ. См. Egdes, Heidechse.

Eidergans, гагкунъ, anas molissima. Eider=штиръ, брюшной жиръ, по Якутски (Бетл.). Eidergans=сдорная гусь.

(Эидіонъ, быкъ, по Кельтски и Валски; идіа, быкъ, по Басконски = ыддэ, быкъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; ыдду, быкъ, по Тайгински (Самоѣдски); iten, бычокъ, по Манжурски [Amyot, I, 156]).

Eifer (ай*ф*эръ), горячность, гнѣвъ; рвеніе= ай*х*эръ=агуръ (aghour), гнѣвъ, вспыльчивость; сила, по Монгольски (Ковал., 37).

(Эигъ, яйцо, по Тевтонски = ига, яйцо, по Остяцки).

(Эйгъ, ледъ, по Эрзо-Шотл.=эльгель, снѣгъ, по Чукотски; енкь, ледъ, по Остяцки; улго, ледъ, по Остяцки около Нарыма и Самоѣдски; ѣгъ, ледъ, по Венгерски; ѣгъ, ледъ, по Чухонски; юги, снѣгъ, по Японски; ягна, ледъ, по Лопарски; ягнкь, ледъ, по Вогульски; яхъ, ледъ, по Бухарски; яхь, ледъ, по Персидски (Монг.-Татар.).

Eigen, *со*бственный (т. е. себѣ, или *собѣ, еди*ному, самому себѣ принадлежащій)=эгь, одинъ, по Венгерски; ыга, одинъ, по Манжурски; аку, одинъ, по Вогульски. См. einer.

Eigen (чаромантъ), собственный, одному принадлежащій=negei=негс, одинъ, по Калмыцки, Бурятски и Халха-Монгольски (Asia polygl., 284).

Eigentlich, собственный=кянду, собственный, по Татарски (Троян., II, 191); guendu, собственный (propre), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 750).

(Еикъ, *дерево*, по Исланд. = юхь, *дерево*, по Остяцки около Березова).

(Еикъ (чаромантъ), дерево, по Исланд.=кіе =ки, дерево, по Японски).

*Ei*land, островъ, см. ö.

Eile, поспѣшность, торопливость=яля (yalya), поспѣшность, торопливость, по Монгольски (Ковал., 2284); гиле, скоро, по Черемисски.

Eilen, спѣшить, торопиться=эилкю, убѣжать; элчи, курьеръ, гонецъ; ялаху, спѣшить, по Монгольски (Ковал., 166, 211; Шмидтъ, 288).

Eilf, одиннадцать; eleven (*и*лэвнъ), одиннадцать, по Англ.; elfwa, одиннадцать, по Швед.; elleve, одиннадцать, по Датски. Гласныя: ei, е (по Англ. выгов. «i») = и, одинъ, по Остяцки Вассюганскихъ; ў, одинъ, по Китайски (Guignes, I, 2605). Слоги: lf, leven, lfwa, lleve=лона, десять, по Вогульски по р. Чусовой; лоу, десять, по Вогульски около Березова. Eilf, eleven и проч.=одиннадцать.

Eimer, ведро=амми, кадь, по Чухонски. Ойму, челнъ выдолбленный изъ дерева, по Монгольски (Шмидтъ, 48); houni, ведро, по Манжурски (Amyot, III, 118).

Ein, eine, одинъ, одна = эму, одинъ, по Манжурски; еннень, одинъ, по Коряцки; иннень, одинъ (=einen, одного), по Чукотски; эѣ, согласіе (*Ein*igkeit), *за одно,* по Якутски (Бетл., 16).

Einer, единица=ягнерь, одинъ, по Корейски.

Eingeweide, внутренность, кишки, потроха. 1-й слогъ: einge=уюгэ, брюхо, черево, по Мон-

гольски (Шмидтъ, 76); einge=einde=енде, брюхо, по Моторски близъ Саянскихъ горъ (Клапр.); нендже, брюхо, по Самоѣдски по р. Кетѣ (Клапр.). 2-й слогъ: weide= байду, кишки, внутренности, по Камашински (Клапр., Asia polygl., VII). Eingeweide=брюшныя внутренности.

Einig, единый, одинъ только=нигэнъ, одинъ, единица; нигэкэнъ, одинъ лишь; онгхойнъ (=онигхойнъ), въ одиночествѣ, въ уединеніи живущій, одинъ, по Монгольски (Ковал., 667, 669, 351); негенъ, одинъ, по Калмыцки; нингъ, одинъ, по Сіамски (Asia polygl., 379).

Einigen, соединять=нигэнэ, вмѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 668).

Einigkeit, согласіе = эниикъ, согласіе (ладъ), по Калмыцки.

Einöde, пустыня. 1-й слогъ: ein = оынь, поле, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: öde=oede, пустой; пустыня, по Нѣмецки; öde, пустой, необитаемый, по Шведски. Einöde = пустыня, необитаемое поле. Ондой, пустой (vide), по Монгольски (Ковал., 347).

Einzig, единственный = онца, единственный; онцогой, одинокій, по Монгольски (Шмидтъ, 46; Ковал., 349).

(Эира, снѣгъ, по Кельтски; эири, снѣгъ, по Валски=юрь, снѣгъ, по Чувашски).

(Эйркъ, рогъ, по Ирландски=эргель, быкъ, по Тунгузски. У насъ: рогатый скотъ. См. Rind).

(Эйсъ (чаромантъ), они, по Готійски (Шведски)=сіэ=сіѣ, они, по Лопарски. См. sie).

Eis, ледъ=возь, градъ, по Татарски; езоръ, градъ, по Вотяцки; ен, ледъ, по Мордовски; іе, ледъ, по Черемисски; лянзь, снѣгъ, по Остяцки; іехъ, ледъ, по Бухарски; яжь, ледъ, по Татарски Чацкаго рода; яй, ледъ, по Мокшански; яшь, ледъ, по Татарски на Барабѣ.

Eisel, уксусъ, кислота, по Англ.=исэлку, окиснуть, закиснуть, по Монгольски (Ковал., 283). См. Essig.

Eisen (айзенъ), желѣзо = aisin, металлъ, по Манжурски (Amyot, I, 48); ен, желѣзо, по Инбацки; вазъ, желѣзо, по Венгерски; езе, желѣзо, по Самоѣдски (Клапр., Кастр., 214). См. gueuse.

Eisen (чаромантъ), желѣзо=seien = зуы, соы, желѣзо, по Корейски (Клапр., 336).

Eitel, пустой, порожній; тщетный=atar, праздный; праздность; невоздѣланная земля, по Монгольски (Ковал., 61).

Eitel, суетный=ютэлэ, ничего незначущій, по Монгольски (Ковал., 516).

Eiter, гной. 1-й слогъ: eit=атъ, огонь, по Татарски около Кузнецка; илдъ, огонь, по Датски; элдъ, огонь, по Шведски. 2-й слогъ: er=еры, кровь, по Чухонски. Eiter=перегорѣлая, горѣлая кровь. См. въ Чаромантіи слово: гной.

Eiter, гной=илджиралъ, гніеніе; илджирэку, гнить, по Монгольски (Ковал., 309).

Eke (икъ), добавлять, по Англ.=йэкэ, большой; много; йэкэдэлъ, увеличеніе, распространеніе, по Монгольски (Ковал., 2314, 2318).

Ekel, отвращеніе, омерзеніе; ekeln, тошнить= эхе, худо, по Манжурски; кхэль, дурно, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Ekel, отвращеніе=Eker=йэксуреку, чувствовать отвращеніе, по Монгольски (Ковал., 2317).

Ekel, гадкій, мерзкій = эгэлъ, низкій, дурной, по Монгольски (Ковал., 232).

Ekelhaft, отвратительный=ekerhaft = йэксурГэлтей, отвратительный, по Монгольски (Ковал., 2317).

(Экзіа, солнце, по Баскенски = эга, солнце, по Ассански; ега, солнце, по Котовски; кайя, солнце, по Моторски и Койбальски; хая, солнце, по Тайгински (Самоѣдски); хаіа, солнце, по Самоѣдски Туруханскаго округа; куіо, солнце, по Камашински (Самоѣдски).

(Элъ, въ, во, по Романски и древне-Французски=алай, въ, во, по Татарски около Казани. См. dans).

(Элъ (чаромантъ), въ, во, по Романски и древне-Французски = лэ = ли, въ, во, по Китайски; ла, въ, во, по Тангутски (Тибетски). См. ээъ).

Élaguer, обрѣзывать лишнія вѣтви у деревьевъ; излишнее убавить, по Фр. = плэгю, лишній, излишній, по Монгольски (Ковал., 299).

Elak, злой, по Шведски = люкъ, зло, по Зырянски.

Elak (чаромантъ), злой, по Шведски=kale= ахали, зло, по Чукотски.

Élan, порывъ души; восторгъ, восхищеніе, по Фр. = halиху, парить, подняться на воздухъ; халайху, превышать, по Монгольски (Ковал., 791, 786); lân, пройти за (passer outre), по Китайски (Guignes, 10814).

Elb (=erb), шипунъ, anas cygnus=арбасъ, гусь, по Тунгузски около Охотска.

Elbiger, аистъ, ciconia alba. 1-й слогъ: El=еле, велико, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: bi = би, носъ, по Китайски. 3-й слогъ: ger (=gell)=галля, птица, по Корякски и Чукотски. Elbiger = птица великоносъ. См. Aiber и друг.

Elbisch (=Erbisch), лебедь, anas olor = эрбачь, гусь, по Ламутски.

Elbkatze, хорёкъ, mustela putorius. Elb = олбо, летяга, летячая бѣлка (sciurus volans), по Монгольски (Ковал., 406). Elbkatze=летяга-кошка.

Elbogen, Ellenbogen, локоть=элъ, рука, по Татарски и Турецки (бакаръ, локоть, по Мокшански. См. beugen); гаала, рука, по Тунгузски; гала, рука, по Манжурски. Elbogen=сгибъ, локоть руки. См. Elle, bogen.

Elbow, изгибъ, изгибаться, по Англ.=илбинтдэлбинъ, согнутый, кривой, излучистый, по Монгольски (Ковал., 305).

Elbutte, пискозобъ, cyprinus phoxinus. 1-й слогъ: el=илле, кровь, по Остяцки по р. Юганѣ; еры, кровь, по Чухонски. 2-й слогъ: butte =путь, брюхо, по Вотяцки. Elbutte=кроваваго, краснаго цвѣта брюхо, краснобрюхъ. По Итал. сія рыба называется: *sanguinerolla* (Вюф.). См. Harlüchte.

Eld, огонь, по Швед.; ild, огонь, по Датски= ïldyrim, молнія, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1279); ильдиримъ, молнія, по Бухарски; ялтрамакъ, блистать, по Татарски (Троян., II, 314); elden, блескъ, сіяніе, по Манжурски (Amyot, I, 140). См. Held.

Eld, огонь, по Швед.; элдингъ, молнія, по Исланд.; эледъ, огонь, по Англо-Саксонски=элданни, *лучъ*, по Ламутски; элдасъ, звѣзда, по Татарски; эледъ, *глазъ*, по Камчадальски; элдоромъ, молнія, по Трухменски; ohилта, молнія, по Тунгузски; цакилда (=цак-илда), молнія, по Монгольски; цак-илань (=цак-илдань), молнія, по Калмыцки (см. Zucken; улгя (=улдя), огонь, по Вогульски около Березова. См. алетъ.

Eld (чаромантъ), огонь, по Швед.; ild, огонь, по Датски=dle, dli=тулэ, пламя; тулэку, жечь, сожигать, по Монгольски (Ковал., 1916, 1917). См. läge, lue.

(Элдъ (чаромантъ), иди, по Эрзо-Шотл.= длэ = тулэ, иди, по Чухонски; толь, иди, по Черемисски).

(Элдингъ, молнія, по Исланд. Слогъ: элди= элдъ, огонь, по Швед. (см. сіе слово). 2-й слогъ: нгь = нга, богъ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. Элдингъ = божій огонь).

(Эледъ, очагъ, по Кельтски и Бретански, см. эллудъ).

Elend, бѣда, бѣдствіе; элендиrhетъ, бѣда, по Датски. 1-й слогъ: el=эль, годъ, по Татарски. 2-е слоги: end, ендигhетъ=ендугъ, бѣда, по Персидски (Монг.-Тат.). Elend, элендигhетъ=несчастная, бѣдственная *година, рокъ* (рокъ, *годъ*, по Польски). См. Jahr, эръ.

Elend, elendig, слабый, немощный=альджіянгу, истощенный; альджіяху, быть истощену, по Монгольски (Шмидтъ, 13).

Elend, лось. 1-й слогъ: El=іель, рогъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. 2-й слогъ: end=ать, конь, по Татарски и Киргизски; аать, конь, по Башкирски. Elend = рогатый конь.

Élève, питомецъ, воспитанникъ, ученикъ, по Фр. = leâo, птичка, по Китайски (Guignes, 11934). Здѣсь подъ именемъ птички (élève) Франко-Китайцы разумѣли «птенца», которого родители питаютъ, а потомъ обучаютъ летать и доставать себѣ пищу. См. lionceau.

Élever, выкармливать, разводить; воспитывать дѣтей, по Фр. = линь (lin), питать, кормить, по Китайски (Guignes, 7196).

Elf, одиннадцать, см. eilf.

Elf, духъ; чертенокъ, по Англ., см. elve.

Elf-erlei, одинадцать *родовъ*. Слогъ: erlei = *урлюкъ, плоды*, по Башкирски и Татарски. Elf-erlei есть буквальный переводъ съ Славянскаго и соотвѣтствуетъ «роду», «плоду».

Élingue (морск.), веревка для поднятія тяжестей, по Фр.=ойлху, поднимать, въ верхъ; ойлгаху, вскидывать, швырять въ верхъ, по Монгольски (Ковал., 333).

Élire, избирать, выбирать (prendre par préférence), по Фр. = ильримъ, брать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 256); или, рука; ылъ, брать, по Якутски (Бетл.); аль, взять, брать, по Татарски по Чулимѣ и Чацкаго рода; алуу, взять, брать, по Татарски на Барабѣ; lin, выбирать, по Китайски (Guignes, 11145).

Élite, отборъ, лучшее, по Фр.=élitje=юлэмджи, превосходно; отличный; юлэмджилэку, превзойти, по Монгольски (Ковал., 523, 524).

Éliter, брать лучшее, по Фр.=юлэмджилэку, предпочитать (préférer), по Монгольски (Ковал., 524).

Élixation (антек.), вывариваніе лекарства на маломъ огнѣ для извлеченія соковъ, по Фр.=elijation, elidjation=уложенъ, варить, по Чапогирски; оладжимъ, по Ламутски. Élixir, эликсиръ = elijir = уложирень, варить, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Elk, elke, лось, по Англ.=илги, замша, лосиная кожа, по Монгольски (Ковал., 309).

Elk (чаромантъ), лебедь, по Англ.= kle=гулу, гусь, по Монгольски; гулунь, гусь, по Калмыцки и Брацки.

(Элкоръ, или, по Англо-Саксонски = агарь, или, по Татарски около Казани).

(Элдуръ, огонь, по Исланд.=ильдиримъ, молнія, по Бухарски [Монг.-Татарски]).

Elle, локоть (мѣра)=алла, рука, по Чувашски; или, рука; рукавъ; мѣра протяженія, по Якутски (Бетл.); âren, eren, локоть, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 59.

Elle (мѣра), локоть, аршинъ=еле (êle), шагъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 276).

(Эллегаръ, или, по Исланд.=агарь, или, по Татарски около Казани. См. здѣсь: элкоръ).

Ellenbogen, см. Elbogen.

(Эллесъ, или, по Англо-Саксонски=эль, или, по Мордовски).

Ellipse, эллипсисъ, кривизна разрѣзаннаго вкось конуса, по Фр.=ellpise=илбэсъ, дэлбэсъ, увертка; илбэсикю, кидаться въ сторону, по Монгольски (Ковал., 305). Ellipse=искось, искосецъ.

(Эллудъ, очагъ, по Валски=голомта, очагъ, по Монгольски (Ковал., 1032); гулумту, очагъ, по Калмыцки).

(Эллудъ (чаромантъ), очагъ, по Валски = туллэ = тулуга, очагъ, по Калмыцки. См. теаллакъ).

Elme (feu saint), электрическіе огоньки, появляющіеся на поверхности водъ, на мачтахъ во время бури, по Фр.=ирмаху, ирмеку, мигать, по Монгольски (Ковал., 324, 325). Feu saint elme = святой, сверкающій огонь.

Éloigné (элоанье), отдаленный, по Фр.=леанъ (leang), отдаленный, по Китайски (Guignes, 297).

Éloise (чаромантъ), молнія, по Фр.=esoile= салы, селы, молнія, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; силинь, молнія, по Ламутски; яшиль, молнія, по Татарски Чацкаго рода.

Else, иной, другой; другое, иначе, по Англ.= илга, разность, различіе; различай, по Монгольски (Ковал., 302); ilha, приказать различать, различай, по Манжурски (Amyot, I, 179).

Elster, Alaster, сорока. Слогъ: el, ala = ээли, крикъ, по Чухонски. 2-й слогъ: ster=тори, птица, по Японски. Elster = крикливая («стрекотливая») птица (см. въ Чаромантіи слово: сорока). См. Storch.

(Элсто, очагъ, по Исланд.=евста, очагъ, по Корельски).

Élu, избранный, по Фр., см. élire.

Elv, рѣка; ручей, по Датски = уль, рѣка, по Ассански.

Elve, духъ; чертенокъ, по Англ. = альбинъ,

злобная шутка, игра злыхъ духовъ, по Монгольски (Шмидтъ, 12). См. Alp.

(Эмъ, сыро, по Шотл.=нэмъ, сыро, по Монгольски (Ковал., 634).

(Эма, жена, по Басконски = еме, жена, по Калмыцки и Монгольски).

Émail, финифть; мурава; émailler, наводить финифть, по Фр.=mîna, стекло; финифть, по Персидски (Монг.-Тат.); mînalu, финифтяный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1069). См. mail.

Émailler, украсить цвѣтами, расцвѣтить; émaux, краски, цвѣты, по Фр.=mào, meóu, цвѣсти, по Китайски (Guignes, 1030, 8890).

(Эмаитца, духъ, по Басконски = оймечень, духъ, по Мордовски).

Embabouiner, улещать, ублажать, убаять, по Фр. = бэдбэлэку, носить на рукахъ дитя, лелѣять, по Монгольски (Ковал., 1116).

Embadurnoser, обнять, по Фр. 1-й слогъ: badur =бадараху, пламенѣть, пылать, распространяться, расширяться, по Монгольски (Ковал., 1069). 2-й слогъ: noser=нуцуху, обхватить, обнять, по Монгольски (Ков., 693). Embadurnoser = пламенно, горячо обнять.

Emballer, увязывать, по Фр. = бяйле, связанный, по Татарски (Гиган., 533).

Embánk, засыпать землею, по Англ. = бангъ, земля, по Инбацки; пангъ, земля, по Котовски и Ассански.

Embarcadère, embarcadour, пристань, мѣсто удобное для приставанія, по Фр., см. dèbarcadour.

Embardée, рысканіе корабля, стоящаго на якорѣ, изъ стороны въ сторону; embarder, рыскать изъ стороны въ сторону, по Фр. = байралдуху, бороться, по Монгольскы (Ковал., 1052).

Embargo (Испан.: anbargo), задержаніе судовъ, по Фр., и проч.=абулга, взятіе, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Embarras (анбара), замѣшательство, смущеніе, по Фр. = беремби, perembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), быть въ замѣшательствѣ, въ смущеніи, по Манжурски (Amyot, I, 533).

Embarras (анбара), препятствіе, препона на пути, по Фр.=бара, край, предѣлъ (Rand), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 261).

Embaucher, хитро поддѣть, подцѣпить, вербовать кого въ службу, по Фр. = баширъ, хитрость, лукавство, обманъ; баширлаху, ухищряться, лукавить, перехитрить, по Монгольски (Ковал., 1067).

Embéguiner, предубѣдить, вбить въ голову что нибудь, поселить въ мысли; увѣрить (persuader); s'—, пристраститься къ чему, по Фр.=бэкилэку, утвердить, укрѣпить, по Монгольски; pekileme, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1125, Amyot, I, 532); бикяймякъ, укрѣпиться, утвердиться; биклямякъ, запереть, по Татарски (Троян., I, 226).

Embelle, верхняя часть корабельнаго бока, по Фр. = бэлъ, средина тѣла, станъ, талія; косогоръ, по Монгольски (Ковал., 1113); биль, поясница, по Татарски (Троян., I, 237).

Emberlucoquer, заразиться сильно какимъ мнѣніемъ, по Фр. 1-е слово; berlu = баруй, темно, сумрачно; баларъ, темный, по Монгольски (Ковал., 1107, 1076); palou, слѣпой, по Манжурски (Amyot, I, 512). 2-е слово: coquer=кукику, восхвалять, прославлять; поощрять, по Монгольски (Ковал., 2631). Emberlucoquer=слѣпо, пристрастно что восхвалять, одобрять.

Emblée (d'—), съ разу, разомъ (tout d'*un* coup), по Фр.=emb*r*ée=берь, одинъ, по Киргизски и Башкирски; брь, одинъ, по Трухменски. D'emblée=въ одинъ разъ, съ разу.

Embler, отнимать силою, по Фр.=булиху, буліяху, насильно брать, отнимать, похищать; булія, сила, преимущество въ силѣ, по Монгольски (Ковал., 1187, 1188).

Embobliner, embobeliner, обмануть, обольстить, по Фр.=боби, глупецъ, туница, по Монгольски (Ковал., 1168). Embobliner=одурачить.

Emboiser, улещать, по Фр.=эбюцэкю, обнять, взять въ свои объятія, по Монгольски (Ковал., 182).

Embonpoint (анбонпоэ, anbonpoin), дородность, по Фр.=поэ - анб*о*=peie, тѣло; peie*amba* (*большое*) — дородность, по Манжурски (Amyot, I, 531). См. mal-en-point, pour-point.

*Em*bóss (=boss*me*), чеканить; embóssment, чеканная работа, по Англ.=басма, чекань; басмалайменъ, чеканю, по Татарски (Гиган., 649).

Embo*u*cher (s'—), о рѣкахъ: соединяться съ другою, впадать въ море, по Фр.=embo*l*cher=бэлчику, выходить, разливаться (aller dehors), по Монгольски (Ковал., 1116). Embo*u*chure, впаденіе рѣки въ другую или въ море=embo*l*chure=бэлчиръ, мѣсто соединенія (рѣкъ, дорогъ и проч.), по Монгольски (тамъ же).

Embouchoir, колодки, на которыхъ разбиваютъ узкіе сапоги, по Фр. = бушамакъ, ослабѣть, ослабнуть, по Татарски (Троян., I, 207). Embouchoir=ослáбы.

Embouté (геральд.), имѣющій на концѣ обручикъ, кольцо, по Фр.=буталинь (poutalin), желѣзное колечко на концѣ стрѣлы, по Манжурски (Amyot, I, 572).

Embouti, выбивная, чеканная работа; emboutie, шитье на картѣ, по Фр.=бода, форма, тѣло; бодату, облеченный въ видимую форму, по Монгольски (Ковал., 1174, 1175).

Emboutir, бить, выковывать листовое желѣзо (tôle) на наковальнѣ, по Фр.=бута (pouta), приказать бить (faire battre), по Манжурски (Amyot, I, 572).

(Эмбр*а*, жена, по Басконски = эмберъ, человѣкъ, по Венгерски; авретъ, жена, по Татарски и Турецки).

Embr*a*quer, руками тащить веревку, канатъ на корабль, по Фр.=emb*a*rquer=баркираху, кричать, поднять крикъ, по Монгольски (Ковал., 1111). При тащеніи каната на корабль матросы обыкновенно поднимаютъ страшный крикъ.

Embrasser, обнять, по Фр.=барицаху, обнять, по Монгольски (Ковал., 1106).

Embrasure, бойница, отверзтіе на бастіонахъ, сквозь которое стрѣляютъ; отверзтіе въ городскихъ стѣнахъ, по Фр. 1-й слогъ: embra = абураху, спасать, сохранять, защищать; абуралъ, защита, сохраненіе, по Монгольски (Ковал., 46). 2-й слогъ: sure= сіерей, окно, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 219). Embrasure=окно для защиты.

Embréver, доску, брусъ въ пазъ запустить, по Фр. = peren, дверные и оконные косяки, лутки, по Манжурски (Amyot, I, 534).

Embriconner (стар.), искрошить, по Фр.=pirekou, катокъ для разбитія комковъ земли на засѣянномъ полѣ; валяльная машина, по Манжурски (Amyot, I, 551).

Embriconner (стар.), обмануть, по Фр.=pirekou, деревяшка, употребляемая для счерченія у хлѣбныхъ мѣръ верха, по Манжурски (Amyot, I, 551, 552).

Embroche, накрапливаніе, по Фр. = borochan, дождь, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 281).

Emb*r*onché, печальный, огорченный; embroncher, оскорбить, по Фр.=emb*o*rché=эбэршіэку, мучиться, скорбѣть, по Монгольски (Ковал., 179).

Emb*ru*ir, разсердиться, угрожать яростнымъ взглядомъ (menacer des yeux), по Фр.=emb*ui*r=буйръ, самецъ нѣкоторыхъ звѣрей, по Монгольски (Ковал., 1156). Embruir = озвѣриться.

Embr*un*cher, рубить въ замóкъ стропилы, по Фр. = embru*l*cher = буралашмакъ, взаимно съ кѣмъ рубить срубы, по Татарски (Троян., I, 190) О видахъ Калмыцко-Француз. глаголовъ см. примѣч. къ слову regretter.

Emb*ûche*, засада (insidiae), ковы, по Фр.=бюжъ = бюггюкю, засѣсть, сдѣлать засаду, по Монгольски (Ковал., 1255); pouçou, засада, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 370); бугэнь (poukgen), засада, по Манжурски (Amyot, I, 587).

Emburelicoquer (s'—), смутиться, прійти въ смущеніе, недоумѣніе, по Фр.=боролагулгаху, велѣть обварить кипяткомъ; боролагулху, обварить, по Монгольски (Ковал., 1219).

Embusquer, ставить засаду; s'—, засѣсть въ засадѣ, по Фр. = poukchembi, засѣсть въ засадѣ; poukche, приказать засѣсть въ засадѣ, по Манжурски (Amyot, I, 587). См. embûche.

Émeraude, драгоцѣнный камень зеленаго цвѣта, изумрудъ, по Фр. 1-й слогъ: émé=miào, мурава, по Китайски (Guignes, 3069). 2-й слога: r*au*de=rd*eau*=рдо, камень, по Тибетски (Asia polygl., 354). Émeraude=мурава-камень, зеленый камень.

Émerilonné, живой, веселый, по Фр.=амархакъ, говорливый, говорунъ, по Монгольски (Ковал., 101); мэрилэ, говорить вздоръ, болтать; мэри, болтунъ, пустомеля, по Якутски (Бетл.). Французы слово émerilonné опредѣляютъ: веселый какъ орликъ съ лазоревымъ носомъ (emerillon)!!... желательно бы познакомиться съ этою любезною птицею.

Émeute, бунтъ, возмущеніе, по Фр. = eimete, неудовольствіе противъ кого либо, по Манжурски (Amyot, I, 124).

É*m*euter, чихать, по Фр. = e*n*euter = найтху, чихать, по Монгольски (Ковал., 596).

Émeutir, искать достоинства въ Малтійскомъ орденѣ, по Фр =умчи, часть, удѣлъ, участокъ земли; наслѣдство; умчилэку, стараться о своемъ участкѣ, получить свой участокъ въ наслѣдство, по Монгольски (Ковал., 540).

É*m*eutir, о птицахъ: испражняться, по Фр.= é*n*eutir=няйтъ, грязь, по Зырянски.

(Эмжиръ, время, по Ирланд. Слогъ: эм=эвемъ, рѣка, по Чукотски; эно, *рѣка*, по Лопарски. 2-й слогъ: жиръ = широй, *земля*, по Монгольски; широй, *бѣлый*, по Японски. Эмжиръ = *рѣка міра*, рѣка бѣлаго свѣта (такъ и по Латини: mundus, свѣтъ, міръ, и mundus, чистый, т. е. *бѣлый*). Выраженіе бѣлый свѣтъ понятно для каждаго Русскаго, и означаетъ міръ и всѣхъ живущихъ въ немъ. См. аимсаиръ).

Émier (s'), искрошитья, по Фр.=сэмэрэку, искрошиться, по Монгольски (Ковал., 1357).

Émigrette, блочекъ, по Фр.=мюгюръ, ободъ, обручъ; мюгюрикъ, шарикъ, кружокъ; круглый, кругообразный, по Монгольски (Ковал., 2066).

Emmern, горячая зола, пепелъ = омуруоръ, омуллабынъ, погаснуть, потухнуть, по Якутски (Бетл.).

*Em*mitoufler, окутать, окутывать, по Фр. = мултулху, скинуть, раздѣвать, по Монгольски (Ковал., 2042).

Émoi (эмоа), безпокойство, опасеніе, по Фр. = эміэлъ, опасеніе, боязнь; опасность; эміэкю, тревожиться, опасаться, по Монгольски (Ковал., 215, 216; Шмидтъ, 27); emekei, выраженіе страха, опасенія, по Манжурски (Amyot, I, 107); my (мы), смущать, мутить, по Китайски (Guignes, 654),

Émonctoires, выжимательныя желѣзы заушныя, подмышечныя и прочія, служащія для очищенія тѣла изверженіемъ лишнихъ мокротъ; испражнительныя отверзтія, по Фр. 1-й слогъ: émonc = юмюки, юмэкэй, вонючій, зловонный, по Монгольски (Ковал., 539). 2-й слогъ: toir=тюрикю, толкать, гнать (pousser, chasser), по Монгольски (Ковал., 1939). Émonctoire=вонегонительный.

Émonder, обрѣзывать деревья, по Фр.=минадай, рѣзать, по Ламутски; мадау, рѣзать, обрѣзывать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 274); мучиху, очистить дерево отъ сучьевъ, подчищать, по Монгольски (Ковал., 2063). См. élaguer.

Émondes, обрѣзанныя вѣтви, по Фр. = ямдъ, вѣтвь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 199); мучиръ, древесная вѣтвь, прутъ, хворостъ, по Монгольски (Ковал., 2063).

Émouchet, кобчикъ, «перепелятникъ», по Фр. =mouchou, перепелка, по Манжурски (Amyot, II, 414). Émouchet=перепелятникъ.

É*mou*dre, точить, острить на точилѣ; *émou*leur, точильщикъ, по Фр.=mô, полировать, шлифовать, по Китайски (Guignes, 6941).

Émou*l*eur, точильщикъ, острильщикъ, по Фр. = émou*r*eur = эмерь, остро, по Ламутски; оморь, остро, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Émou*ssé*, притупленный, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=émou*tté*=mokto, притупленный, по Манжурски (Amyot, II, 409).

Émousser, притупить; émoussé, притупленный, по Фр.=мукъ, уть*мязъ*, тупой, по Татарски (Гиган., 614); мохоръ, тупой, притупленный, по Монгольски; мухури, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2034); мохоху, притупиться, по Монгольски; мохоме, притупиться, по Манжурски (Ковал., 2032).

(Эмпъ (чаромантъ), время, по Кельтски=пмэ =пинье, время, по Мордовски).

Empaletoquer (se), завернуться, окутаться, по Фр.=былыттахъ, подернутый, покрытый облаками, по Якутски (Бетл.); булутъ, облако, по Татарски (Троян., I, 237) и Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 500).

Empan, пядень; длина распростертыхъ рукъ (Boiste), по Фр.=emppan. 1-й слогъ: emp= ямпь, длина, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ямбъ. длина, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Ср. сл., Кастр., 245). 2-й слогъ: pan=пани, рука, по Монгольски (Ковал., 1053. Съ Санскрит., см. о семъ примѣч. къ слову médaille); пая, пальцы, по Вогульски около Березова; пангъ, пальцы, по Остяцки около Березова.

Empane, лукъ стрѣлометный, по Фр.=бао (pao), балиста, стрѣлометъ, по Китайски (Guignes, 6855, 10876).

Empaner (морск.), повалить корабль на бокъ для починки, по Фр.=банъ (pàng), бокъ, по Китайски (Guignes, 3828).

Empanon, полустропилы; передняя и задняя лука у сѣдла, по Фр.=pân, опора, по Китайски (Guignes, 5609).

Emparcher, занять, удержать чужую скотину найденную на своей земли, по Фр.=бурyса, наказать; бурусу, наказаніе, каpaніе, по Якутски (Бетл.).

Emparement, захваченіе, по Фр.=баримта, хватаніе, по Монгольски (Ковал., 1105).

Emparer, завладѣть, захватить, по Фр.=бариху, хватать, брать; барилъ, хватаніе, по Монгольски (Шмидтъ, 101, Ковал., 1105).

Empâtement, основаніе (base), подошва стѣны, по Фр.=бату, твердый, крѣпкій, надежный; батулаху, утвердить, укрѣпить, по Монгольски (Ковал., 1070, 1071).

Empâter, соединить два бревна посредствомъ замковъ, по Фр.=батъ, войти, входить, помѣститься, по Якутски и происходитъ отъ полнаго Монгольскаго глагола: бактаху, войти, занять мѣсто, ровно входить, помѣщаться (Шмидтъ, 99).

Empâter, откармливать (живность), по Фр.= бадурху, откармливать (свиней), по Монгольски (Ковал., 1072).

Empêcher, препятствовать, мѣшать, по Фр.= epchembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), быть въ помѣхѣ, въ смущеніи, въ замѣшательствѣ, по Манжурски (Amyot, I, 138).

Empeigne (эмпеинь), весь верхъ и бока башмака, по Фр.=pien, край, предѣлъ, бортъ, бокъ, оконечность, по Китайски (Guignes, 11169).

Empellement, творило, затворъ въ прудѣ по Фр.=pêy, стѣна; péy, раздѣлить, по Китайски (Guignes, 11751, 953 supl). *Empellement*=остѣненіе.

Empennelle, верпъ, малый завозный якорь, привязываемый къ большему, который закидываютъ передъ нимъ; empenneler, положить завозный якорь впереди большаго якоря, по Фр. 1-й слогъ: penn=pien, связать что либо двое вмѣстѣ; piên, пара лошадей, везущихъ повозку; piên, соединеніе; бинъ (ping), соединить; вмѣстѣ, по Китайски (Guignes, 7947, 12532, 10985, 314, 182, 7365). 2-й слогъ: elle=eùl, крюкъ, по Китайски (Guignes, 11438). Empennelle=завозный крюкъ. См. rançon.

Empereur, мечъ-рыба, по Фр. 1-й слогъ: emper =эбэръ, рогъ; эбэрликъ, единорогъ, по Монгольски (Ковал., 178, 180); ыбюрь, рогъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: eur=ольра, рыба, по Ламутски. Empereur=рогъ-рыба.

Empeser, накрахмалить, см. empois.

Empêtrer, спутывать ноги, запутывать; empêtré, неловкій, по Фр.=будурэку, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 1233); бюдюрь, спотыканіе; бюдюрюй, спотыкаться, по Якутски (Бетл.).

Empfehlen, препоручить кого въ любовь, въ милость, въ покровительство; прощаться; по Шведски: anbefalla. 1-е слоги: emp, anbe =имбамъ, іапъ, брать, взять (nehmen), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 256). 2-е слоги: fehlen, falla=falimbi, быть соединену съ кѣмъ дружбою, по Манжурски (Amyot, III, 135). Empfehlen, anbefalla = брать, взять дружбу.

Empiéter (анпіэтэ), принудить кого ходить, по Фр.=yaboume. идти, ходить, по Манжурски (Ковал., 2258); pén, скоро идти, по Китайски (Guignes, 11083).

Empiéter (анпіэтэ), захватить, отнимать; овладѣть, по Фр.=абтаху, быть взяту, схвачену, похищену, по Монгольски (Ковал., 50).

Empire (анпиръ), власть, владычество, сила; власть императорская; имперія, государство, по Фр.=бира, сила, мощь, по Монгольски (Ковал., 1152). См. royaume.

Emplaigner, ворсить, по Фр., см. éplaigner.

Emplâtre, пластырь, по Фр., см. plâtre.

Emplette, закупка, запасъ товаровъ, по Фр.= бэлэтку, приготовить, заготовить; бэлэтбюри, приготовленіе, заготовленіе, по Монгольски (Ковал., 1115, 1114).

Emploi (анплоа), употребленіе; employer, употреблять, по Фр.=билямакъ, владѣть, обладать, по Татарски (Троян., I, 238).

Emploi, должность, мѣсто; роль, по Фр.=билямакъ, завѣдывать, по Татарски (Троян., I, 238).

Empois (анпоа), крахмалъ, по Фр.=páo, быть вздуту, раздуваться, по Китайски (Guignes, 6289). **Empeser**, крахмалить, здѣсь согласная s есть обращеніе существительнаго páo въ глаголъ=вмѣстѣ, совмѣстно вздувать, т. е. накрахмаленную ткань. См. примѣч. къ слову regretter.

Empor, вверхъ; emportragen, возносить, возводить=боррь, *гора*, по Камашински; абариху, восходить, подниматься, по Монгольски (Ковал., 43).

Empören, возмущать=боранъ, буря, по Татарски.

Emporté, вспыльчивый, горячій, бѣшенный, по Фр.=бэрдъ, чрезъ-чуръ (überaus), чрезвычайно, по Якутски (Бетл.); барутъ, порохъ, по Татарски (Троян., I, 182).

Emporter, одолѣть, превозмочь, по Фр.=биритай, сильный, мощный, дюжій, по Монгольски (Ковал., 1153). Emporter=осилить.

Empouille, плоды на деревѣ; хлѣбъ на стеблѣ, по Фр.=пуль, плоды, по Вогульски около Чердыма.

Empouse, empuse, страшное привидѣніе, марá, по Фр.=pousa (съ Китайскаго: pou-sa), идолы, по Манжурски (Amyot, II, 8).

Empreindre, напечатлѣть, назнаменовать, по Фр.=empeirdre=pertenembi, назначить, положить клеймо, знакъ на чемъ для означенія принадлежности; быть запятнану, по Манжурски (Amyot, I, 536).

Empreinte, отпечатокъ; натискъ, печать, клеймо, по Фр.=empeirte=perten, знакъ, клеймо на чемъ для означенія принадлежности; пятно на лицѣ, на платьѣ, по Манжурски (Amyot, I, 536).

Empreinte, отпечатокъ, по Фр., см. print.

Empresser (se), безпокоиться, томиться (se tourmenter), суетиться, тщиться, по Фр.=empresser=бурчумакъ, безпокоить, обезпокоить, тревожить, по Татарски (Троян., I, 191).

Emprunter, занимать, заимствовать у кого; emprunt, заемъ, по Фр.=убэритку, присвоить что себѣ, хранить что какъ свою собственность, по Монгольски (Ковал., 504); бручь, боруцъ, долгъ, заемъ, одолженіе чего, по Татарски (Троян., I, 197, Гиган., 133).

Empty, порожній, пустой, по Англ.=pemty =бутянъ, пустый, по Татарски (Гиган., 482).

Emsig, *amsig*, рачительный=ешь (а съ носовымъ выговоромъ согласной=емшь), работа, по Татарски на Барабѣ; эшь (=эмшь), работа, по Киргизски; *ашь* (=*амшь*), работа, по Вогульски около Березова. Amsig, emsig=работливый.

Emsig, рачительный, тщательный=эмсэку, ухаживать (avoir soin, soigner), по Монгольски (Ковал., 218).

Emuchié, лишенный наслѣдства или права на что, по Фр.=mousembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), отказаться, отступиться, по Манжурски (Amyot, II, 412).

(Энъ, нѣтъ, по Тевтонски=уння, нѣтъ, по Чукотски; уни, нѣтъ, по Черемисски).

En (анъ), въ, во, по Фр.; in, во, въ, по Нѣм. =анъ, входъ, по Якутски (Бетл.).

En, окончаніе глаголовъ въ неопредѣленномъ наклоненіи въ Нѣмецкомъ языкѣ=ime, eme, таковое же оконч. глаголовъ неопр. накл. въ Манжурскомъ языкѣ (Amyot, I, XXXII. El. de la gram. Mandschoue, par Gabelentz, 46); en, тоже окончаніе въ Персидскомъ языкѣ (Монг.-Татарскомъ).

En (анъ), прочь; allons-nous en, пойдемъ прочь, по Фр.=anambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), посунуть, перемѣстить далѣе что, отказать, по Манжурски (Amyot, I, 2).

(Эна, тамъ, по Корнвальски; ино, тамъ, по Валески; эно, тамъ, по Бретански и Басконски=онно, тамъ, по Якутски).

(Энбера, въ, во, по Корнвальски=пурь, въ, во, по Вотяцки).

Encan, продажа съ молотка, акціонъ, по Фр. =kàn, бить въ барабанъ; kàn, бить, ударять, по Китайски (Guignes, 7397, 4764).

Encapelé (морск.), привязанный (attaché), по Фр.=kaboumbi, быть остановлену (être arrêté), по Манжурски (Amyot, I, 389).

Encasteler (s'—), сжиматься, суживаться (о копытѣ); encastelure, сжатость копыта, по Фр.=кыстурулмакъ, быть защеплену, завязываему; кыстурукъ, защемленный; тѣсное мѣсто; кысдырмакъ, принудить жать, сжимать, давить, придавить, по Татарски (Троян., II, 100).

Enceinte, ограда, по Фр.=encheinte=еншуда, городъ, по Камчадальски Среднихъ.

Enceinte, беременная, по Фр.=ачіянъ, бремя, грузъ, тяжесть; ачигдаху, быть навьючену, по Монгольски (Ковал., 121).

Enceinturer (стар.), о женщинѣ: забрюхатѣть, по Фр. Слогъ: urer=урэ, плодъ, по Монгольски (Ковал., 577). Enceinturer=получить, имѣть тяжесть плода, зародыша.

Encens (ансанъ), ладанъ, ѳиміамъ; похвала; лесть, по Фр.=санъ, честь, почтеніе, уваженіе; санумакъ, чтить, почитать, уважать, по Татарски (Троян., II, 612); савау, хвалить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 249). См. gloze.

Encenser (ансансэ), кадить ладаномъ; во хвалять, льстить, по Фр.=сайшіяху, хвалить, превозносить; сайшіялъ, похвала, по Монгольски; saichame, saichambi—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1275, 1276; Amyot, II, 21).

Enchanter, прельстить, плѣнить, привязать къ себѣ, по Фр.=сыть, любовь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; сыта, любить, по Японски; сундэлэлъ, привлекательность, заманчивость, по Монгольски (Ковал., 1423).

Enchanter, околдовать, очаровать; enchanterie, чародѣйство, по Фр.=шайтанъ, чортъ, по Татарски и Турецки; samtambi, о шаманахъ: бить, ударять въ бубенъ для призванія духовъ, по Манжурски (Amyot, II, 33).

Enchanter, восхитить, привесть въ восторгъ, по Фр.=шадъ, веселъ; шадлыкъ, веселіе, по Татарски (Гиган., 47).

Encharboté, приведенный въ замѣшательство (embarrassé), по Фр.=ширбэлдэку, выйти изъ терпѣнія, бѣгать взадъ и впередъ, суетиться, хлопотать, по Монгольски (Ковал., 1530).

Enchoisonter (стар.), обвинять, бранить кого, по Фр.=choi*dj*onter=сунджиху, осмѣивать, поносить, безчестить; сунджилцаху, вмѣстѣ безчестить, клеветать, по Монгольски (Ковал., 1383, 1384).

Enclave, граница, межа земли, по Фр.=cla*bé* =килэ, линія, борозда; килба, кромка, кайма, по Монгольски (Ковал., 2528, 2533).

Enclos (анкло), ограда, огороженное мѣсто, дворикъ, по Фр.=aghyl, aghel, ограда, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 140); калъ, дворъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Enclotir (se), зарыться въ землю, спрятаться въ нору, по Фр.=гулдуриху, проникнуть, пробиться въ землю; лазутничать, проныpствовать, по Монгольски (Ковал., 1033).

Enclume, наковальня, по Фр.=enc*ù*lme. 1-й слогъ: enc=эга, сила, по Ламутски; вяки, сила, по Чухонски; вегь, вогь, сила, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; вякь, мочь, по Лопарски; ауга, сила, мочь, по Монгольски (Ковал., 9); янага, твердый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 232). 2-й слогъ: lume, *ù*lme=улме, нога, по Брацки (Бурятски); юлмей, нога, стопа, плюсна, по Монгольски (Ковал., 533). Enclume=крѣпкая, сильная стопа. Наковальня имѣетъ видъ опрокинутой ноги, стопы.

Encocher, стрѣлу наставить на тетиву лука, по Фр.=kotchimbi, тянуть къ себѣ, по Манжурски (Amyot, I, 440). См. décocher.

Encocher, у корзинщиковъ: насадить колочками (planter des chevilles), по Фр.=хошоу, гвоздь на верху знамени, по Монгольски (Ковал., 907).

Encogner (анконье), морск.: насовывать кольцо (anneau) на рей, по Фр.=гонъ (kóng), надѣть кому ручныя цѣпи, по Китайски (Guignes, 3326). См. encoquer.

En*combr*er, загромоздить, по Фр.=кабръ, могила, по Татарски (Троян., II, 59). См. comble.

Encoquer (морск.), насовывать кольцо на рей, по Фр.=gokholome, обхватить противника въ борьбѣ, по Манжурски (Ковал., 1023). См. encogner.

Encore (анкоръ), еще, опять, по Фр.=keli, еще, опять, вновь, по Манжурски (Amyot, III, 21).

Encore, еще, опять, по Фр.=анка, начало; сперва, по Монгольски (Ковал., 15); guiru, снова, опять, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 681); angala, соединительная частица, въ Манжурскомъ языкѣ (Amyot, I, 63); акъ-куолъ, еще, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 303); коиръ, два, по Бурятски; хоюръ, два, по Калмыцки и проч. (Asia polygl., 284).

Encouvrir, заслужить, навлечь на себя наказаніе, по Фр.=керунъ, штрафъ, пеня, по Манжурски (Ковал., 1015).

Encre, чернило, по Фр.=enguer, чернило, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 224.

Encre (анкръ), *чернило*, по Фр.=en*car*=кара (kara), черный, по Манжурски (Amyot, I, 345), Брацки, Башкирски, Татарски и проч.; харра, черный, по Калмыцки и Монгольски.

Encr*oué*, зацѣпившійся, переплетшійся, говор. о деревѣ, когда его срубятъ и оно, упавши на другое дерево, перепутывается съ нимъ вѣтвями, по Фр.=enco*uré*=энггурэку, энгурэйлэку, держать въ своихъ объятіяхъ, по Монгольски (Ковал., 175).

Ende, конецъ=уцъ (=утъ), конецъ, по Татарски (Гиган., 240); oudj, конецъ, оконечность, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 234); адакъ, конецъ; уту, концы, крайнія строи охотниковъ на облавѣ, по Монгольски (Ковал., 68, 384); endjam (энджамъ), конецъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 209; *ouatchi*mbi, кончить, окончить, по Манжурски (Amyot, III, 224).

En*d*e, кончина, конецъ; enden, скончаться, а по переходѣ d въ коренную g=En*g*e=вѣэнгу, смерть, по Чукотски.

Endécader (s'—), нарядить въ воскресное, въ праздничное платье, по Фр.=дэгэду, лучшій, прекрасный, благородный; дэгэджи, лучшій, превосходный, по Монгольски (Ковал., 1737, 1741). S'endécader=причопуриться, прикраситься.

Enden, скончаться=ouandoumbi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), убить, по Манжурски (Amyot, III, 227). См. Endigen.

Endêvé, упрямый; нетерпѣливый (impatient), по Фр.=diao (tiâo), нетерпѣливый (impatient), по Китайски (Guignes, 186).

Endêvé, печальный (chagrin), по Фр.=diao (tiâo), уходить одному въ отдаленныя мѣста; tiao, увидать, по Китайски (Guignes, 10697, 699).

Endêver, сердиться, бѣситься, по Фр.=tiáo, смотрѣть во всѣ стороны; колебать, возмущать (agiter), по Китайски (Guignes, 9878, 3424).

Endigen, оканчиваться=адаглалъ, окончаніе, конецъ; адаглаху, кончить, достигнуть конца; эндэку, умереть, скончаться, по Монгольски (Ковал., 68, 170).

Endow (endou), давать приданое, по Англ.=end*j*ou=инджи, приданное; инджилэкю, давать приданное, по Монгольски (Ковал., 280).

Endoyer, указывать пальцами, по Фр.=эндэ, здѣсь, по Монгольски (Шмидтъ, 22). См. doigt.

Endr*oit* (андр*оа*), мѣсто; сторона, по Фр.=тир*à*, сторона, страна, окружность, по Татарски (Троян., I, 303).

Enduit, обмазка, по Фр.=endoud, обмазка, штукатурка, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict turc-fr., Bianchi, I, 215.

Endurer, терпѣть, по Фр.=уджираху, цѣпенѣть; тюрэку, быть изнурену, истощену (голодомъ или страданіями); тоора, покорность, смиреніе; тураху, терпѣть недостатокъ, по Монгольски (Ковал., 351, 1935, 1786; Шмидтъ, 253).

(Энедъ, дѣва, по Валски=недекъ, дѣва, по Остяцки по р. Тазѣ; недуку, дѣва, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

(Эне*д*ъ, утка, по Тевтонски, а по переходѣ буквы д въ коренную г=энэгъ=неки, утка, по Тунгузски около Охотска; нѣки, утка, по Ламутски. См. Ente, cane).

Énergumène, одержимый бѣсомъ, по Фр. Слово: éner*g*u=éne*l*gu=энэлгэ, мученіе; энэлгэкю, причинить страданіе, мучить; энэлкю, мучиться, страдать душевно и тѣлесно, по Монгольски (Ковал., 167, 168). Слогъ: mene=eumenis, фуріи, по Латини. Énergumène=мучимый фуріями, адскими бѣсами.

Enfeu (анфэ), склепъ, въ которомъ ставятъ гробы, по Фр.=fân, гробница, по Китайски (Guignes, 1708); eifou, погребальное мѣсто, по Манжурски (Amyot, I, 125). См. enfouir.

Enfoncer, вонзить, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=enfon*t*er=fonto, пронзенный, по Манжурски (Amyot, III, 190).

Enfoncer, врубиться, пробиться въ непріятельскіе ряды; проламывать, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго c (s) въ t=enfon*t*er=fontolombi, прорубиться, пробиться въ непріятельскіе ряды, по Манжурски (Amyot, III, 190). См. foncer.

Enfouir, зарыть, закопать, по Фр.=эйфу (eifou), погребальное мѣсто (sépulture), по Манжурски (Amyot, I, 125).

(Энгъ, лугъ, по Шведски и Датски; энге, лугъ, по Исланд.=енгамь, долина, по Самоѣдски; онко, лугъ, по Манжурски; унгьать, долина, по Ламутски; нигу, лугъ, по Монгольски (Ковал., 646).

Engageant (ангажанъ), плѣняющій, милый, ласковый, по Фр.=гажань, любовь; гажаны, любить, по Вотяцки. Engageant=любезный (aimable).

Engagement, стычка, сраженіе, по Фр.=косясемь, драка, по Зырянски; кушимакгинь, война, по Чапогирски; kaichelaboumbi, приказать драться съ кѣмъ, отбивать, отражать кого; kaichelantoumbi (гайшэлантуми), взаимно другъ друга отбивать, отражать; прогонять другъ друга, по Манжурски (Amyot, I, 373).

Engagement (чаромантъ), стычка, сраженіе, по Фр.=anjagement (ангажеманъ)=шагь, война, по Татарски около Кузнецка; жангь, война, по Персидски (Монг.-Тат.) и проч.

Engager (ангажэ), начать, начинать (битву), по Фр.=агаши, движеніе тѣла; агашилаху, двигаться, быть въ движеніи, по Монгольски (Ковал., 26).

Enganner (стар.), обмануть, по Фр.=гоуанъ (koúang), обмануть; koúay, обмануть, обманщикъ, по Китайски (Guignes, 9972, 10069, 3305, 5846).

Engarant (ангаранъ), обвивка мачты канатомъ, веревкою, по Фр.=харау, обоюдная подмога, поддержка, взаимное вспомоществованіе, по Монгольски (Ковал., 828).

Engaver, о голубяхъ: кормить своихъ голубятъ, по Фр.=anga, ротъ, по Манжурски (Amyot, I, 63); геоу (keóu), ротъ, по Китайски (Guignes, 1109); ko, ротъ, по Инбацки; keu, ротъ, по Китайски въ Kuan-Chua; hau, ротъ, по Китайски въ Chiang-Schan'ѣ; kóu, ротъ, по Китайски въ Chincheo (Asia polygl., 374). Engever соотвѣтствуетъ другому Француз.: emboucher, вкладывать въ ротъ.

Engeance, племя, порода, по Фр.=achehan, дитя, по Манжурски (Amyot, I, 11).

Engelfisch, рашпля, см. ange.

Engen, стѣснять, жать=ыкъ, сжимать, по Якутски (Бетл.); эмгэнику, тревожиться, печалпться, по Монгольски (Ковал., 220).

Engendrer (анжандрэ), породить, родить, по Фр.=шуанда, родины, по Корельски.

En*g*enier (стар.), отъ чтенія становиться умнѣе, по Фр.=end*j*enier=анджираху, знать, узнавать, по Монгольски (Ковал., 14); jin, знать; jên, понимать, по Китайски (Guignes, 10067).

Engens (анжанъ), охотничій экипажъ, по Фр.=ангъ, дичина, дичь; ангнаху, охотиться, по Монгольски (Шмидтъ, 2); ньогамъ, охотиться, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 238). См. hunt.

Engerling, закожный червь у скота; оводъ (oestrus *bovis*). Enger=юкэръ, скотъ, рогатый скотъ, по Монгольски (Ковал., 562); укырь, быкъ, по Брацки (Бурятски).

(Энгинъ, духъ, по Романски и древне-Французски=henги, духъ, по Корельски и Чухонски; унга, духъ, по Ламутски (Тунгузски); иги, ики, духъ, по Японски).

En*g*in, подъемъ, машина для поднятія тяжестей, по Фр.=end*j*in=цзіѣнь (kiên), поднять какое бремя, тяжесть, по Китайски (Guignes, 3503).

En*g*in (анженъ), сѣти, по Фр.=end*j*en=цзэнъ (tseng), родъ сѣти, по Китайски (Guignes, 8170).

Enginer, engigner (анжьинье), обманывать, по Фр.=дзѣнь (kièn), обманывать, по Китайски (Guignes, 1904).

Engl*o*ber, соединить, совокупить; включить, по Фр.=eng*o*lber=холбаху, соединить, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931).

Engolfer, ввергнуть въ бездну, въ пропасть, по Фр.=koula*kou* (вѣроятно выговаривалось: гула*ху*, откуда и образовалось Франц. golfer), пропасть, по Манжурски (Amyot, I, 476).

Engoncer, о платьѣ: подняться вверхъ, такъ что шея кажется вжатою въ плечи, по Фр.=годзойху, подняться, вытянуться, выпрямиться; годзоймалъ, стоящій, выпрямленный, вытянутый вверхъ, по Монгольски (Ковал., 1035, 1036).

Engouer, завалить горло; заложить, подавиться, по Фр.=ko, горло, по Самоѣдски Обдорскаго округа; хонъ, горло, по Калмыцки; kouay, проглотить; кусокъ, по Китайски (Guignes, 1462, 1660); ангай, разверстый; разинь ротъ; ангайху, зіять, по Монгольски (Ковал., 17).

Engouer (s'—), пристраститься, по Фр.=гуячи (частица чи есть оконч. именъ существительныхъ), пристрастіе; гуа, прелестный, восхитительный, по Монгольски (Ковал., 1036, 1016); kouay, совершенно, совсѣмъ (absolute), по Китайски (Guignes, 1801).

Engourdir, отзнобить, по Фр., см. gourd.

Engourdir (s'—), оцѣпенѣть, окоченѣть; engourdi, корабль зарывшійся носомъ въ волненіи, по Фр.=эгуриджику, долго оставаться на одномъ мѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 245).

Engrais (ангрэ), навозъ, по Фр., чаромантъ=эргна=аргалъ, сухой навозъ для топлива, по Монгольски (Шмидтъ, 16).

Engreger, раздражать, возмущать (irriter, agiter), по Фр.=эгэрэгулку, велѣть вертѣть; велѣть смѣшать или запутать, по Монгольски (Ковал., 236).

Engrener (механич.), о колесахъ: зацѣплять, задѣвать; полировать, чистить хвощемъ для сплоченія чего либо (prêler pour unir); engrenage, расположеніе зубчатыхъ колесъ такъ, чтобы они одно за другое зацѣплялись, по Фр.=кири, кирилэлъ, соразмѣрность, пропорція, сообразность; кирилэкю, соразмѣрять; опредѣлять мѣсто, время, по Монгольски (Ковал., 2547, 2549).

Engréner (морск.), качать насосомъ воду изъ судна, по Фр.=эгэрэкю, вертѣть, ворочать, обращать; эгэрэлтэ, вертѣніе, круговращеніе, по Монгольски (Ковал., 236, 235).

Eng*r*ois (ангроа), у каменоломовъ: клинъ, по Фр.=ang*l*oa=анги, часть, доля; ангилаху, раздѣлить на части, отдѣлить, по Монгольски (Ковал., 18, 19). Engrois=отдѣлецъ, дробакъ.

Enguiché (ангьишэ), геральд.: о рожкахъ, которыхъ дульца (*embouch*ures) другаго цвѣта, по Фр.=агызъ, ротъ, по Татарско-Ногайски и Хивински; агысъ, ротъ, по Татарски около Казани; агисъ, ротъ, по Турецки. Enguiché=та часть, которая кладется въ ротъ. Enguich*ure*, дульце охотничьяго рога. Слогъ: ure=юри (uri), прибавка, по Монгольски (Ковал., 580). Enguichure=прибавка, доточка для рта.

Enhacher, говор. о земляхъ, коихъ края входятъ одинъ въ другой, по Фр. Hacher=хашиху, хашилаху, отгородить, огородить; ограждать, по Монгольски (Ковал., 768, 769). *En*hacher=огородиться, внутрь загородиться, вмежеваться.

Enhanter, придѣлать ратовище, древко къ копью, по Фр. Hanter=хантай, держать

вверхъ голову, по Якутски (Бетл.); hata, вершина (sommet, pic), по Манжурски (Amyot, I, 388). Enhanter=пристроить вверхъ (желѣзко копья).

Enhâtir, пронзить копьемъ, по Фр. Hâtir=хадуху, ранить; хатхуху, колоть (копьемъ), вонзить, вогнать, воткнуть, по Монгольски (Ковал., 782, 783). *En*hâtir = вонзить (percer), пронзить.

Enhazé, озабоченный дѣлами; enhazer, приниматься за работу, по Фр. Слогъ: haz=ашь, работа, по Вогульски около Березова; эшь, работа, по Киргизски и по Татарски около Казани; ешь, работа, по Татарски по Енисеѣ и на Барабѣ; хашираху, быть утомлену, скучать работою, по Монгольски (Ковал., 770).

Enhendé (croix—), распиленный, раздѣленный вдоль въ основаніи (dont le pied est refendu), по Фр.=энгэдэку, разстегнуть, открыть грудь отъ жару, отворотить (лацканъ), по Монгольски (Ковал., 173).

Enhuché, говорится о кораблѣ, у котораго носъ или корма или весь онъ высокъ надъ водою, по Фр. = kocho, уголъ, бокъ, край (côté, bord), по Манжурски (Amyot, I, 450); кушь, высоко, по Пермякски; кюшкы, высота, по Черемисски. Enhuché=возвышенный, взбоченный.

En-hui (d'—), сегодня, въ этотъ день, по Фр. 1-й слогъ: en = энэ, сей, этотъ, по Монгольски (Ковал., 166). 2-й слогъ: hui (уи) =iи, день, по Арински. En-hui=сегодня.

En-hui (d'—), сегодня, по Фр. = enengui, сегодня, по Манжурски (Amyot, I, 93).

(Енигенъ, стужа, по Бретански = инигды, стужа, по Чапогирски).

Enjauler, enjaller (анжалэ), придѣлать къ якорю два бруса, по Фр.=дзалаху, выпрямить, прямо поставить; дать прямое направленіе, по Монгольски (Ковал., 2279).

En*j*oindre (ан*ж*оэндръ), именно приказать, подтверждать, по Фр.=ensoindre = сундалаху, гнаться по пятамъ, преслѣдовать; возобновить уже оконченное дѣло, по Монгольски; soundalame — тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1382).

Enjôler, enjeoler (анжеолэ), обольщать, заманивать ласкою, уловлять хитростію, по Фр.=дзали, обманъ, фокусъ, обманчивость; мечта; дзалихай, хитрый, лукавый, обманчивый, плутъ; дзалилаху, употреблять хитрость, поступать лживо, по Монгольски (Ковал., 2283, 2284).

Enjoué, веселый, по Фр.=enjo*v*é (анжовэ)=совянмякъ, радоваться, восхищаться, по Татарски (Троян., II, 590); суюнѣмь, радъ, по Татарски по Чулимѣ. См. jouial.

Enke, подпорка; у сохи: разсоха = эке, два, по Телеутски; эки, два, по Киргизски. Enke =раздвой.

Enke, мальчикъ=ого, мальчикъ, по Якутски; кэ, мальчикъ, по Монгольски.

Enkel, внукъ=еаки, сынъ, по Коряцки; еккакъ, сынъ, по Чукотски; огланъ, сынъ, по Татарски; огулъ, сынъ, по Турецки и Трухменски; ïeguen, внукъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1276).

Enkel, внукъ = *яи*ча, внукъ, по Тибетски (Клапр., 350).

Enke*l*, лодыжка у ноги=enke*r*=икэрэ, близнецы, двойни, по Монгольски; ikiri — тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 317). Enkel=двоень. Лодыга есть кость на нижней части голени, выдавшаяся *на обѣ* ея стороны.

Enlarme, дубовыя вѣтки, которыя рыбакъ ставитъ вдоль рыболовной сѣти, по Фр. = alarame, идти по возвышенности (плоской и ровной), по Манжурски (Amyot, I, 19).

Enlarme, большія петли по сторонамъ рыболовной сѣти или для ловленія птицъ; enlarmer, дѣлать большія петли изъ веревокъ на краю сѣтей, тенетъ, по Фр. = ilerembi (илэрэми), длинная веревка, къ которой для пастьбы привязываютъ лошадь или скотину, по Манжурски (Amyot, I, 160).

Enloyer, присягою обязать, по Фр. = lóu, поработить; плѣнный, по Китайски (Guignes, 3638, 9366).

(Энне, лобъ, по Ирланд. = на, лобъ, по Вогульски около Березова).

(Энне, вотъ, по Кельтски=эне, вотъ, по Монгольски и Калмыцки; эння, вотъ, по Эстляндски (Чухонски); ень, вотъ, по Пумпокольски (Отяцки)).

Ennoie, обыкновенная мѣдяница, змѣя, по Фр. =enienie, родъ змѣи, залегающей во время зимы въ нору, по Манжурски (Amyot, I, 93); эніэніэ, нора, въ которой змѣи зимуютъ, по Монгольски (Ковал., 169).

Enno*l*ier (стар.), соборовать масломъ, по Фр. =enno*r*ier=унуръ (unur) запахъ; унурику, пахнуть, издавать запахъ (о цвѣтахъ); унуртэй, душистый, благовонный (odoriferant, suave), по Монгольски (Ковал., 487, 488). Ennolier=облаговонить.

Ennui, скука, грусть, печаль; ennuyer, скучать; ennuyant (эннюан), скучный, по Фр. = ны (ny), печальный, грустный, по Китайски (Guignes, 2897, 12048); энэлку (частица ку есть оконч. неопред. накл.), печалиться, по Монгольски (Ковал., 168).

Enoiseler, выдерживать, обучать (instruire) молодаго сокола, по Фр. Oiseler = эшилэку, давать наставленіе (instruire), руководствовать, по Монгольсии (Ковал., 196).

Enrager (анраже), взбѣситься, по Фр.=horongueou, все, что производитъ помѣшательство ума, по Манжурски (Amyot, I, 455). См. rage.

Enrhuner, насаживать головки на булавочные спеньки, по Фр. = іоръ, голова, по Зырянски и Пермякски; ійръ, еръ, голова, по Вотяцки; олъ, голова, по Остяцки по р. Тазѣ; улу, голова, по Камашински и Койбальски. Enrhuner=оголовить, приставить голову.

Enrôler, вербовать, набирать въ солдаты, по Фр.=ирэюлъ, зовъ, призывъ, по Монгольски (Ковал., 320).

Enrouer, охрипнуть; enroué, охриплый, по Фр. =ouran, отголосокъ, звукъ передаваемый пустотою; эхо горъ; отзываться, отдаваться (о звукѣ); or, рычаніе тигра; звукъ рвогъ, по Манжурски (Amyot, I, 249, 248, 202).

Enroussi (стар.), привыкшій къ трудамъ, по Фр.=ранзю, трудъ, по Татарски Мещеряцкаго поколѣнія; рянчу, трудъ, по Татарски около Казани.

Ens, ense, ensie (стар.), внутри, по Фр. = ичь, внутренность; ицинда, внутри чего, по

Татарски (Гиган., 58); ичинда, въ, во, по Башкирски и Киргизски; itch, itchi, внутренность; itchine, внутри, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 441).

Enseigne (ансэйнь), знамя, по Фр. 1-й слогъ: en=ўn, копье, по Китайски (Guignes, 3154). 2-й слогъ: seigne=сіэнь (hién), фата, по Китайски (Guignes, 2478). Enseigne=копейная фата. См. rançon.

Enseigner (ансэнье), обучать, преподавать, наставлять, по Фр.=санаху, составить идею или понятіе; санага, идея, понятіе, представленіе; саналъ, разсужденіе, размышленіе, по Монгольски (Ковал., 1281, 1284).

Ensemble, вмѣстѣ, по Фр., см. assembler.

Ense*v*elir, повить пеленами мертваго, надѣть на него саванъ; похоронить, по Фр.=ense*b*elir=сабылынъ, покрывать; быть заперту, по Якутски (Бетл.).

Ensimage, намазываніе свинымъ саломъ шерстяныхъ матерій, по Фр.=сэмэджи, сальникъ, сальная рубашка на брюшинѣ, по Монгольски (Ковал., 1357).

Ensouaille, веревочка, которою придерживаютъ конецъ руля у лодокъ, по Фр. = суйху, привязать лошадь; суйлга, привязаніе высоко головы лошади, чтобы она не могла пятиться, двигаться въ сторону, по Монгольски (Ковал., 1376).

Ensub*l*e (перестановка), ensouple, навой у ткачей, по Фр.=ensu*l*be=сольбиху, мотать въ клубокъ; сольбигуръ, мотовило съ котораго сматываютъ на челнокъ, по Монгольски (Ковал., 1402).

Entabler (s'—), о лошади: поднимать задъ прежде переда, по Фр. = табалху, сильно волноваться, колебаться (s'agiter violemment), по Монгольски (Ковал., 1596).

Entacage, прутья, прилаживаемые вдоль навоя, на который навиваютъ бархатъ, по Фр.= тагаху, сопровождать; придерживаться чего; тагу, параллельно, въ одинаковомъ направленіи, одно возлѣ другаго, по Монгольски (Ковал., 1571, 1584).

Entaché, зараженный, по Фр.=таца, грязное мѣсто, сырое, по Монгольски (Ковал., 1651). См. entiché.

Entaille, зарубка, нарубка, по Фр. = dalïe, зарубка, нарубка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 805); эмтелеку, вызубрить, по Монгольски (Ковал., 218). См. coche.

Entamer, почать, процарапать, по Фр. = цюмюкю (tsumuku), срывать, сощипывать, по Монгольски (Ковал.. 2226).

En*tamer*, почать, задѣть, надрать, по Фр. = томоху, облупить (овощь), снимать кожу, по Монгольски (Ковал., 1862).

Entamer, подрѣзать немного; процарапать, по Фр.=цимяйце, рѣзецъ; цимяйлы, рѣзной, по Татарски (Гиган., 521); тануху, обрѣзать, окорнать; танумалъ, обрѣзокъ, по Монгольски (Ковал., 1560).

Entbehren, лишаться; Entbehrung, лишеніе. Behren=бариху, имѣть при себѣ, по Монгольски (Ковал., 1099). *Ent*behren = лишиться.

Ente, утка; and, утка, по Швед.=анды, утка, по Якутски (Бетл.); *лонтъ*, гусь, по Остяцки около Березова (см. анка); янто, гусь, по Самоѣдски (Отечеств. зап. 1830 г. XLIII, 117); іэтту, гусь, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Enter, селезень. Слогъ: er=ере, мужъ, по Монгольски и Калмыцки. Enter=утка-самецъ. Такъ и по Монгольски, только слово «ере» поставляется впереди, наприм.: ереми, котъ, по Монгольски; ере-мись, котъ, по Калмыцки; ере-такіа, пѣтухъ, по Монгольски и Калмыцки. См. Erpel, Kutjeblik.

Ente (антъ), прививокъ, черенокъ (прищепа); enté, врѣзанный, по Фр.=андуху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), расколоться, по Монгольски (Шмидтъ, 3).

(Ѣнте, тамъ, по Фризски = энде, здѣсь, по Монгольски; эндѣ, здѣсь, по Калмыцки).

Entendre, j'entends (ж'ан*танъ*), разумѣть, понимать, по Фр. = тени, разсудокъ, умъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; тенъ, тене, разсудокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 297); tan, мыслить, по Китайски (Guignes, 3067).

Entendre, слышать, по Фр.=tontchimbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), слышать; тонджи (tontchi), приказать слышать, по Манжурски (Amyot, II, 285); индутемъ, слухъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Entente, разумъ, смыслъ, толкъ слова, по Фр. =tatchimbi (даджими), изучать; знать; tatchinambi, идти учить, изучать, по Манжурски (Amyot, II, 180).

Enter, смыкать, сплочивать концы двухъ деревъ; прививать (деревья), по Фр.=адаху, быть вколочену, по Монгольски (Шмидтъ, 17).

Enté*r*in (стар.), цѣлый, полный, совершенный =ente*l*in = телень, здоровъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Entern (мор.), сцѣпиться съ кораблемъ = индуху, соединиться, связаться; индаръ, крыльцо, подмостка, по Монгольски (Ковал., 279). Entern=набросить подмостки.

Enterrer (антэрэ), погребать, хоронить; скрывать; enterrement, похороны, по Фр.=entjerrer, intjerrement = ачарь, скрыть, спрятать, по Татарски на Барабѣ; ачергѣ, спрятать, по Киргизски; джаирамь, спрятать, по Ламутски; турія, спрятать (скрой), по Курильски.

Enter*v*er (стар.), сильно противиться, по Фр. =enter*b*er=дэрбэкю, биться (о птицахъ, о рыбѣ пойманной на уду), по Монгольски (Ковал., 1773).

Entes (антъ), ente, чучело, птица набитая соломою, которую для приманки ставятъ въ сѣть, по Фр. = анда, товарищъ, другъ, пріятель и вмѣстѣ: андаху, ошибаться, по Монгольски (Ковал., 12, 14). Чучело «ente» принимается птицами за «своего».

Entêter, ошеломить; сшибать; entêté, упрямый, по Фр. = toutou, глухой, по Манжурски (Amyot, II, 318).

Entice (энтайсъ), приманывать, привлекать, по Англ. = дасху, пріучаться; пристраститься, по Монгольски (Ковал., 1616).

Entice, обольщать, развращать, по Англ.=тачіяху, питать страсть, увлекаться страстью, страстно любить; тачіялъ, вожделѣніе, страсть, любовь; похоть, по Монгольски (Ковал., 1652, 1653).

Entiché, зараженный, по Фр.=itchihi (иджихи), пятно; запачканное что, по Манжурски (Amyot, I, 164). См. entaché.

Entier (антье), весь, цѣлый, совершенный, по Фр.=мантей, весь, по Самоѣдски Юрац-

каго берега (Кастр., 226); ютюіо, здоровъ (gesund), по Якутски (Бетл.).

Entier, весь, по Фр.=hантіэлъ=хатала, все; вполнѣ, совсѣмъ, по Монгольски (Ковал., 912).

Entier, цѣлый, по Фр.=иджи (idji), цѣлый, полный, по Монгольски (Ковал., 316).

Entier (антье), е, всецѣлый, непочатый, весь, по Фр.=*eiteretchi*, вообще (en général); eiten, все, вообще, по Манжурски (Amyot, I, 124). См. enterin.

Entleihe, заемъ; entleihen, занимать=атьеуліэу, занимать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 247).

Entmannen, холостить, скопить. Mannen=ману, яйцо, по Тавгинско-Самоѣдски; мона, яйцо, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 213); мяна, яйцо, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; моннь, яйцо, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. См. mutiler.

Entohnigen, сбыть какую вещь съ рукъ. Ohnigen=унагаху, свалить, сбросить, низвергнуть, уронить, по Монгольски (Ковал., 340).

Entoiser (un arc, l'épée), натягивать (лукъ), вынимать (шпагу), по Фр.=тосоху, поймать рукою; взяться за что, по Монгольски (Ковал., 1828).

Entonner, запѣвать, пѣть, по Фр.=утау, утае, пѣть, по Японски (Срав. слов., IV, 617).

Entonnoir, воронка; entonner, лить посредствомъ воронки; лейки, по Фр.=тоно, дымникъ, отверзтіе (воронкообразное), вверху кибитки у кочующихъ народовъ для дыму и свѣта, по Манжурски; то*го*но, тоже значеніе, по Монгольски (Ковал., 1804) *).

Entour, окрестность; entourer, окружить, обвести, по Фр. = атурія, кривизна, изгибъ, по Монгольски (Шмидтъ, 18).

Entourtiner, украсить павильономъ, по Фр.= дурдумъ, фанза (étoffe) послѣдней доброты, по Монгольски; tourtoun, крепъ, по Манжурски (Ковал., 1896; Amyot, II, 325).

En tout (анту), всего на все, по Фр.=хамту, хамтуда, вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 810, 811). См. jemte.

Entrailles (антраиль), внутренности, кишки, по Фр.=трилокъ, брюхо, животъ, по Ассански.

Entraves, путы; препятствіе, по Фр.=антар*б*ъ =турбелъ, препятствіе, препона, по Монгольски (Ковал., 1949).

Entr*e*bas (антрэба), неровное тканье матерій, рѣдина, по Фр.=ent*e*rba=дарбайху, разойтись, раздвинуться (se disjoindre), трескаться, дать щель, по Монгольски (Ковал., 1679).

Entr*e*chat (антрэша), танцовальный скокъ, по Фр. = ent*e*rcha = дарсайху, отскакивать (напр. окалины отъ желѣза), по Монгольски (Ковал., 1681).

Entrée (антрэ), входъ, по Фр.=яндаръ, входъ, по Монгольски (Шмидтъ, 287).

Entrefaite, между тѣмъ, по Фр. Слогъ: faite= faitan, рядъ, устройство; порядокъ; порядокъ слѣдованія; faitambi, быть построену по порядку, сообразно степени своего достоинства; faita, приказать каждому занять свое мѣсто или рядъ въ собраніи, по Манжурски (Amyot, III, 142, 141). Dans ces entrefaites = между такимъ порядкомъ, устройствомъ, между такою послѣдовательностію.

Entr*e*pas (антрэпа), родъ иноходи, по Фр. = ent*e*rpa = тарбаймакъ, гордиться, топыриться, по Татарски (Троян., I, 288).

Entr*e*pôt (антрэпо), складочное мѣсто; магазинъ, по Фр.=ent*e*rpo = тарбія (съ Арабскаго), заготовка, припасъ всякій, по Татарски (Троян., I, 288).

Entr*e*tenir, содержать, кормить, по Фр.=ent*e*r*t*enir=тортоху, воскормить, воспитать, по Монгольски (Ковал., 1896).

Entretenir, разговаривать, разглагольствовать, бесѣдовать; entretien, бесѣда, по Фр.=taroutambi, много говорить; разглагольствовать, раздобаривать, по Манжурски (Amyot, II, 183).

Entr*e*tenir, удержать, задержать и содержать вмѣстѣ (arrêter et faire tenir ensemble); entr*e*tenu (геральд.) говор. о ключахъ и тому подобныхъ вещахъ, кои связываютъ кольцами, по Фр.=ent*e*rtenir, ent*e*rtenu=тортаху, быть схвачену, задержану, пойману, по Монгольски (Ковал., 1895).

Entretoise, распорка, поперечный брусокъ, связывающій два продольныхъ бруска, по Фр. Toise = тушія, взаимное отношеніе, связь; тушаху, спутать, связать (двѣ ноги); тушага, связь, перекладина, по Монгольски (Ковал., 1835, 1834); тшау, путы, по Татарски (Троян., I, 317).

Entr*e*vêcher (s'—), запутаться въ платьи, ноги запутать въ платьи, по Фр.=ent*e*rbêcher =турбучи, вьюшка навивальная, по Татарски (Троян., I, 295).

Entrier (антріе), желѣзныя скобы, ухваты, которыми связываютъ углы порога, и притолоки, по Фр.=этэрику, заворачиваться, загибаться, подниматься къ верху, по Монгольски (Ковал., 200).

Entr*i*paillé, съ большимъ брюхомъ, по Фр.= ent*i*rpaille = дорбойху, выпучиться (se gonfler), по Монгольски (Ковал., 1894).

Entule, смѣшной, дураковатый, по Фр.=тюлэй, глухой, оглухлый, по Монгольски (Ковал., 1916).

Ent*w*eder, или = ent*b*eder = біэтэръ, или, по Якутски (Бетл.).

(Энюиръ, зло, по Валски = йуръ, зло, по Остяцки около Березова).

Envahir, похитить, отнять, завладѣть силою, по Фр.=вегь, вогь, сила, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; ва, сила, по Остяцки около Березова и въ Верхотурской округѣ; вяги, сила, по Корельски и Олонецки.

Envaler, оставить вершу открытою, по Фр. =нялъ, ротъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Envaler (анвалэ)=зіять.

En*v*élioter, въ небольшія кучи, копны складывать предварительно сѣно, по Фр.=en*b*élioter=бэлэтку, приготовить, приготовлять, по Монгольски (Ковал., 1115).

En*veloppe*, обвертка; en*velopper*, обвернуть, прикрыть, по Фр.=*elbe*mbi, покрыть, обвернуть; *elbe*kou, крышка; elben, солома, служащая къ покрытію домовъ, по Манжурски (Amyot, I, 139).

Envergure, ширина паруса, по Фр. 1-й слогъ: verg=ургу, поднятый; высокій (о мѣрѣ); ургэнъ, ширина, по Монгольски (Ковал., 590). 2-й слогъ: ure = юрэ, «полоса» пахатной земли, по Монгольски (Ков., 577). Envergure = ширина «полотнища» или въ ширину полотнище.

En*v*ersir, чесать матерію испорченными драчками, по Фр.=en*b*ersir=эбэршіэлъ, внезапная боль; колотье, колика; эбэршіэку, мучиться, по Монгольски (Ковал., 179). Enversir=терзать, мучить.

En*v*erzer, отдѣлывать матерію вытягивая ее, по Фр. = en*b*erzer = убэрчилэку, переиначить, по Монгольски (Ковал., 505).

Environner, окружать; environs, окрестности; environ (анвир*о*), около, по Фр. = юмру, круглый; кругло, по Татарски (Троян., II, 326).

En*v*oisure (анвоазюръ), радость, веселіе, по Фр. = en*b*oisure = баясюлъ, удовольствіе, услажденіе; баясху, радоваться, веселиться, по Монгольски (Ковал., 1083, 1084).

Envoûter, портить, околдовать кого, прокалывая восковое его изображеніе, по Фр.= удуку, прокалывать, простегивать, по Бурятски и Монгольски (Ковал., 520); ута, сквозь, насквозь, по Татарски (Троян., I, 85).

Envoûter, портить, околдовать кого, сожигая восковое его изображеніе, по Фр. = утъ, огонь; утмякъ, палить, по Татарски (Троян., I, 114, 87); уть, огонь, по Башкирски и Киргизски; вотъ, огонь, по Чувашски и Якутски.

Envoyer, посылать; envoi, посылка, по Фр. = айабо, посылать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 270); вуо, приходить, прибыть, по Вотяцки (Wiedemann, 363).

Envulter, тоже что envoûter, по Фр. = ультырмякъ, убивать, умерщвлять, предать смерти, по Татарски (Троян., I, 128); илтя, смерть, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Épailler, счищать дрянь, нечистоту съ золота, по Фр. = було, грязь, по Тунгузски Баргузинскихъ; борь, грязь, по Якутски.

Épais (эпэ), плотный, сплошной; густой, по Фр. = бэйэ, тѣло, плоть, по Монгольски; peie—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1121; Amyot, I, 531); pē, тѣло, по Китайски (Guignes, 12755).

Épancher, разлить, пролить, по Фр. = pachi, разлитіе, пролитіе, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 311; пажай, лить, по Остяцки около Березова; пиземь, дождь, по Мокшански; пиземе, дождь, по Мордовски.

É*pan*dre, разбрасывать, разсыпать, раскидать, по Фр. = pân, расточать, по Китайски (Guignes, 1992); patalambi, расточать, по Манжурски (Amyot, I, 509).

Épandre (s'—), разливаться, распространяться, по Фр.=петь, рѣка, по Курильски; бадараху, распространяться, расширяться; пламенѣть, пылать, по Монгольски (Ковал., 1069).

Épanouir (s'—), распускаться, развертываться, по Фр.=pién, вязать, связать; соединеніе, по Китайски (Guignes, 10985); *É*panouir= *раз*вязать, разрѣшить.

Épanouir, развеселить; s'—, веселиться, по Фр.=pién, веселый, радостный, по Китайски (Guignes, 2755).

Épanter, устрашить, испугать, по Фр. = пинадмъ, бояться, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 224).

Éparcet (эпарсэ), журавлиный, мышій горохъ, по Фр.=бурцакъ, горохъ, бобъ, по Монгольски (Ковал., 1223); бурцакъ, бурчакъ, горохъ, по Татарски (Гиган., 101; Троян., I, 191).

Éparer (s'—), лягаться, брыкаться, по Фр.= бярмякъ, бить, колотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187); байри, битва, по Монгольски (Ковал., 1052).

Épargne, бережливость; épargner, сберегать, сохранять, по Фр. = pourguin, скупой, по Манжурски (Amyot, I, 586); parkiambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), сохранять, по Манжурски (Amyot, I, 519). См. Spargsam.

Éparg*ne* (чаромантъ), бережливость, по Фр.= рапе*нь*, рабе*нь*=арбинъ, бережливость, по Монгольски (Ковал., 156).

Éparpiler, разсыпать, разбросить, расточить, по Фр.=épa*l*piler=балбалаху, раздробить, разрушить, разбить; балбараху, раздробиться, разломаться, разбиться, по Монгольски (Ковал., 1078).

Éparre, крюкъ, на которомъ навѣшиваютъ вороты, двери, по Фр. = эбэръ, рогъ, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

Épars (эпаръ), шестъ, на которомъ флагъ поднимается, по Фр.=бариху, поднять; абариху, подниматься, взобраться, по Монгольски (Ковал., 1099, 43).

Épars (эпаръ), широкія дощечки, вставляемыя въ грядки телѣги, по Фр.=байри, доска, по Монгольски (Ковал., 1052).

***É*pars** (эпаръ), разсѣянный, по Фр. = боро, дождь, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 281); барань, дождь, по Бухарски; ибиръ, брызгать, по Якутски (Бетл.).

Éparvin, épervin, костистая нарость на ногѣ у лошади или быка, по Фр.=эбэръ, рогъ; мозоль, по Монгольски (Ковал., 178).

Épaté, о носѣ: короткій и плоскій, по Фр.= aptalambi, отломать; aptala, приказать обрѣзать вѣтви дерева, подчистить (émonder), по Манжурски (Amyot, I, 78).

Épau*l*ard, родъ кита, сѣверный каперъ, по Фр.=epau*n*ard=понурта, китъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа и по Вогульски около Березова. См. ork.

Épaule, плечо, рамо, по Фр.=пельпонь, плечо, по Зырянски; бяръ, плечо, по Курдски (Монг.-Тат.); кустъ-*паръ*, плечо, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 276).

Épauler, помогать кому, подсоблять, по Фр.= póu, взаимно другъ другу помогать, по Китайски (Guignes, 10091).

Épaure, подъемъ, бревно, вага, по Фр. = бэріе, палка, шестъ (Stab), по Монгольски (Шмидтъ, 106).

Épautier, выбавлять нечистоту на сукнѣ, по Фр. Гласная: е=ex (изъ); pautier=буятмакъ, заставить марать, замарать, по Татарски (Троян., I, 246). Épautier = заставить снять, согнать замаранное что либо. См. примѣч. къ слову regretter.

Épave, выкидки, все что выброшено изъ моря на берегъ, по Фр.=pâo, бросать, бросить объ землю, по Китайски (Guignes, 3299, 3592).

Épave, забѣжалый, забѣглый, по Фр. = pâo,

---

*) Объ вставкѣ, въ нѣкоторыхъ словахъ, Монголами слоговъ: га, ге, го и объ отверженіи этого правила Калмыками и Французами см. примѣч. къ слову tour и друг.

бѣжать; pào, проходить, миновать, по Китайски (Guignes, 10655, 536.

Épeautre, родъ пшеницы, по Фр.=épotle=бу-дай пшеница, по Татарски (Гиган., 454).

Épée, шпага, мечъ, по Фр. = на пао, ножъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 251); pō, разрубить, пронзить; рѣзать; ру, разрѣзать на куски, по Китайски (Guignes, 808, 1014, 8576, 798).

Épeler, по складамъ читать, по Фр. = бильмякъ, узнать, разумѣть; билли, знающій, свѣдущій, ученый, по Татарски (Троян., I, 232); биликъ, знаніе, мудрость, по Монгольски (Ковал., 1142); билэччи, знатокъ (Kenner); билъ, узнать, познать, по Якутски (Бетл.).

Éperdu, внѣ себя, безъ памяти, по Фр.=бэртэку, быть повреждену, по Монгольски (Ковал., 1112).

Éperon, носъ корабля, по Фр.=парунъ, носъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; офоро, носъ, по Манжурски.

Éperon, морщины у стариковъ подъ глазами, по Фр.=eperi, слабый; eperembi, слабѣть, по Манжурски (Amyot, I, 95, 97).

Éperon, быки, отводы для противодѣйствія стремленію воды, по Фр.=eperembou, приказать снять, отвесть, отнести что излишнее; perembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), снять что; ослабѣть, обезсилѣть, по Манжурски (Amyot, I, 96, 97).

Éperon, шпора, бодецъ (металлическая скоба съ придѣланнымъ къ ней «кружечкомъ» для побужденія коня), по Фр. = перюнь, кругъ, по Самоѣдски Томскаго округа; поръ, пюррю, кругъ, кружокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 243); барунъ, кругъ, по Манжурски.

Épéter, захватить дорогу, по Фр. = бодоху, пресѣчь путь звѣрю, по Монгольски (Ковал., 1180).

Epheu, плющъ, hedera hèlix. 1-й слогъ: eph=pie, вязать, связывать, по Китайски (Guignes, 3313). 2-й слогъ: eu=ѣо, гора, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; ій, гора, по Ассански. Epheu=увяжигоръ, укрѣпигоръ. См. Haub.

Épi, колосъ, по Фр. = пи, кисть для письма или живописи, по Китайски (Ков., 1152; Amyot, III, 164).

Épi, плотина для спрямленія рѣки или для сохраненія ея берега, по Фр.=рў, стѣна; рў, карнизъ стѣнъ; край (bord), по Китайски (Guignes, 1726, 11801, 11254).

Épice, пряные коренья, зелье, ароматы, пряности, по Фр. = эбэсу, растеніе; зеліе; трава, по Монгольски (Ковал., 176).

Épie, шпіонъ, по Фр.=рў-ў, смотрѣть въ сторону, по Китайски (Guignes, 6688).

Épier (эпіе), espionner, подстерегать, подсматривать, по Фр.=піенъ (pien), удобное время, случай; встрѣчное, по Китайски (Ковал., 306); piao, изслѣдованіе, по Манжурски (Amyot, I, 549); pião, смотрѣть недобрымъ глазомъ; pie, смотрѣть украдкою, по Китайски (Guignes, 6735, 6734).

Épieu, рогатина, по Фр. = пыимь, остро, по Вогульски около Березова; іуба, колъ, по Чувашски; пу, колъ, по Олонецки.

Épilance, черная немочь, родъ падучей болѣзни, которой подвержены ловчія птицы, по Фр. = ибилху, спускаться, опускаться внизъ; заходиться (se pancher, se pâmer), по Монгольски (Ковал., 282).

Épine, игла, шипъ; épineux, колючій, по Фр. =pien, колоть больное мѣсто; шить, по Китайски (Guignes, 6851, 7947.

Épine (чаромантъ), игла, шипъ, по Фр.=nipé =нибеа, игла для шитья, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 254).

Épingle, булавка, шпилька, по Фр. = понгко, древко приклеиваемое къ острію стрѣлы, по Манжурски (Ковал., 1158); боюль, гвоздь, по Татарски около Кузнецка.

Épingles, подарки служанкамъ (у насъ: на калачи), подарокъ женѣ, по Фр. = бингъ, пирожокъ, по Монгольски (Ковал., 1131); ping, пироженъ, по Китайски (Guignes, 12377, 13091).

Épinocher, медленно ѣсть, жевать, по Фр.= бингсэлэку, вѣсить на вѣсахъ, по Монгольски; pingseleme—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1131). При взвѣшиваніи тяжестей вѣсы медленно колеблются то на одну, то на другую сторону—до совершеннаго равновѣсія, что и подало поводъ Французамъ въ глаголѣ épinocher—выразить дѣйствіе медленнаго жеванія.

Épisser, связать или сплесть концы двухъ канатовъ, по Фр. = эбюцэлъ, соединеніе, связь; присовокупленіе; эбюцэку, соединить, по Монгольски (Ковал., 181, 182).

Épit (эпи), у солов.: рукоятка лопаты, по Фр.=ру, лучъ, рука отъ локтя по кисть; рукоятка (manche) копья, по Китайски (Guignes, 8621, 4187).

Épite, болтъ, клинъ, служащій для большаго закрѣпленія другаго клина, по Фр.=пута, пода, гвоздь, по Вотяцки.

Épite (чаромантъ), болтъ, клинъ, по Фр.= tipé = тень, гвоздь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; тибь, гвоздь, по Самоѣдски Нарымскаго округа.

Épitier (эпитіе), отгородка, засѣка изъ досокъ для склада ядеръ, по Фр. = pita, берегъ; pitouhan, не широкія края (bords) чего либо, по Манжурски (Amyot, I, 543).

Éplaigner (эплэнье), надирать ворсу, ворсить, по Фр.=pâo, скоблить, по Китайски (Guignes, 774).

Éplucher, очистить, перебрать, отбросить негодное, излишнее; обрѣзывать лишніе выставившіеся концы при дѣланіи корзины и проч., по Фр. = épulcher=былджа, снимать, отнимать, обобрать, по Якутски (Бетл.).

Épointé, о конѣ: имѣющій вывихнутое или неровное бедро, по Фр. = бутъ, лядвея, ляжка, по Татарски (Троян., I, 212). Épointé=избедренный.

Épois, оленьи вѣроги (ramuli), по Фр.=біюсь, рогъ, по Телеутски; pào, родъ оленя; piao, большой олень, по Китайски (Guignes, 13060, 13057).

Éponge, губка; ponger, вбирать воду, по Фр.= опангъ, пить, по Котовски.

Épouffer (s'—), ускользнуть, ульнуть, украдкою скрыться, провалиться, по Фр. = бувъ, паръ, испарина, по Татарски (Троян., I, 242); бувь, паръ, по Башкирски; бухъ, паръ, по Бухарски. S'épouffer=испариться, исчезнуть.

Époulardage, снятіе, отдѣленіе табачныхъ листьевъ отъ стеблей, по Фр.=èpouraldage =барилдуху, соединиться, быть въ связи; барилдуга, связь, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 1103). Époulardage=соединеніе (сборъ листьевъ для просушки).

Époullin, уточная цѣвка у ткачей по Фр. = булу, трубица. ступица у телѣги (le moyeu d'une roue), по Монгольски (Ковал., 1189).

Épouse, жена, по Фр.=бысся, жена, по Башкирски; биче, жена, по Татарски около Казани и Киргизски; бице, жена, по Татарски на Барабѣ. Époux, мужъ = быэя, мужъ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

Épousseter, чистить метелкою, выколотить платье; époussettes, прутья для выколачиванія пыли, метелка, по Фр.=бусь, пыль, по Зырянски и Пермякски; пошохъ, пыль, по Вогульски около Чердыма.

Épouti, пятна на суннѣ, по Фр.=пудюго, пыль, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; бодонгой, мутный; темный; буданъ, туманъ, по Монгольски (Шмидтъ, 117).

Épouvante, страхъ, ужасъ, по Фр.=вуенолтау, привесть въ страхъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 225).

Épouvanter, ужасать, устрашать, по Фр.=пинадмъ, страшиться, бояться, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 224); бангъ (pâng), устрашенный, по Китайски (Guignes, 2674).

Époux (эпу), супругъ, по Фр.=бай, мужъ, по Киргизски.

Épreindre, жать, выжимать сокъ; épreinte, жиленіе, силеніе, натуга, по Фр.=бира, сила; биратай, сильный, по Монгольски (Ковал., 1153). *É*preindre, epreinte=*ис*силить, *ис*силіе—произвесть что силою, напоромъ.

Épris (перестановка), влюбленный, по Фр.= *é*rpis=ерпысь, любить, по Вогульски около Березова. См. roman.

Epuche, лопата у добывающихъ торфъ, по Фр. = эбчику, лупить, снимать, содрать, по Монгольски (Ковал., 188).

Épuisette, сѣть, коею ловятъ птичекъ въ садкѣ, по Фр.=эбюцэкю, взять въ свои объятія, заключить, по Монгольски (Ковал., 182).

Épure, чертежъ зданія въ большомъ видѣ, по Фр.=оборъ, видъ, фигура, наружность, черты, по Монгольски (Ковал., 371). См. ételon.

Équarrir, отесать, обрусить, по Фр.=équallir =экэлэку, писать на черно, сдѣлать первый очеркъ; эгэлъ, грубый, простой, по Монгольски (Ковал., 232).

Équarrisseur, живодеръ, по Фр.=kertchimbi, разрѣзать на куски убитое животное, по Манжурски (Amyot, III, 7).

Équarrisseur (чаромантъ), живодеръ, по Фр.= ssirraqué*eur*, сиракэръ=sirkelembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), couper l'une après l'autre les côtes *d'une bête morte* (это по Русски не переводимо), по Манжурски (Amyot, II, 79). См. couper.

Équerre, наугольникъ, по Фр. = икэрэ, близнецы, двойни, по Монгольски (Ковал., 317).

Équerve (морск.), замокъ, соединеніе, сплоченіе двухъ деревъ вмѣстѣ, по Фр.=икэрэ, двойни, по Монгольски (Ковал., 317); икили, двойни; икиликъ, въ два; икилямякъ, удвоить, по Татарски (Троян., I, 160, 161).

Équiers (экиръ), кольца (anneaux) у продольной пилы, по Фр.=кыльо, кругъ, по Чукотски; эгэрэку, вертѣть; окружить; эгэрэюль, самопрялка (rouet), по Монгольски (Ковал. 236, 235).

Équilboquet (экильбокэ), родъ наугольника для свѣрленія гнѣздъ, въ которыя вставляютъ шипы, по Фр.=кэлбэгю, наклоненный въ сторону, отлогій, по Монгольски (Ковал., 2475). Equilboquet = указатель отлогости или наклоненія стѣнъ гнѣзда.

Équille, у солеваровъ: бѣлая соляная кора, оставшаяся на днѣ чана, по Фр.=equirre =агираху, высыхать; промерзать до дна; агирама, засохлый, окрѣплый, по Монгольски (Ковал., 134).

Équille, щука, белона (рыба), по Фр. = акія, названіе рыбы: налимъ (?), по Монгольски (Ковал., 134).

Équipage, см. équipe, équiper.

Équipe, число барокъ, привязанныхъ одна къ другой; équipage, экипажъ, корабельная команда, по Фр.=кебе, судно, по Татарски по Чулимѣ и около Кузнецка; капь, судно, по Вогульски около Чердыма; каеба, судно, по Вогульски по р. Чусовой и т. д.

Équipée, дерзкое и неудачное, глупое предпріятіе, по Фр.=кэбуйку (частица ку есть оконч. неопред. накл.), выдаваться, высовываться, по Монгольски (Шмидтъ, 148.

Équiper, снастить, оснащивать, снаряжать; équipage, нарядъ, платье; снарядъ, по Фр. =кэбъ, образецъ, форма, модель; кэбту, образцовый; кэблеку, дать форму, образовать, по Монгольски (Ковал., 2449, 2454; Шмидтъ, 148); кіэбъ, форма; наружность, по Якутски (Бетл.).

Équipet, équipette, полка въ каютѣ; шкафикъ съ полками для поставленія въ немъ посуды, по Фр.=кэбтэху, лежать; кэбтэгулку, положить, разложить, заставить лежать, по Монгольски (Шмидтъ, 148; Ковал., 2453).

Équivoque, двусмысліе; двусмысленный; équivoquer, говорить двусмысленно, по Фр. 1-й слогъ: équi (эки)=эки, два, по Киргизски. 2-й слогъ: voque=uoque=ухаху (oukhakhou), разумѣть, понимать, мысленно соображать; ухалъ, разумѣніе, истинное понятіе; угэ, слово, рѣчь, рѣченіе, разговоръ, по Монгольски (Ковал., 357, 359, 554).

Er, онъ; ihrer, ихъ = эрыль, они, по Тунгузски; олъ, онъ, по Телеутски, Татарски и Турецки; эрэ, этотъ, по Манжурски (Gram. Mand., Gabelentz, 38); are, сей, онъ, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 10).

Er, окончательная частица, придающаяся въ Нѣмецк. языкѣ для означенія званія, состоянія и проч.=эрэ, мужъ, мущина (homme), самецъ, по Монгольски (Ковал., 246).

Er, слитный предлогъ, придающійся къ началу словъ для означенія усиленія ихъ дѣйствія или значенія = эрь, сила, по Якутски (Бетл.); юрь, сила, по Остяцки около Березова.

Er, окончательная частица прилагательныхъ именъ сравнительной степени, собственно означаетъ *усиленіе* свойства, качества прилагательнаго=аръ, лучшій; эрь, сила, по Якутски (Бетл.).

(Эрь, есть, по Шведски, Датски и Исланд.= варь, есть, по Татарски и Турецки; олы,

есть, по Вогульски около Березова. См. здѣсь: War).
(Эрь (чаромантъ), есть, по Шведски, Датски и Исланд.=рэ, лэ=ле, есть, по Лопарски).
(Эръ, снѣгъ, по Корнвальски = юрь, снѣгъ, по Чувашски; харь, снѣгъ, по Якутски. См. Ehre).
(Эръ, годъ, по Готѳски (Шведски) = эль, годъ, по Татарски).
(Эръ, во (въ), по Ирландски и Бретански= ори, во (въ), по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ).
(Эръ, прежде, по Тевтонски, Англо-Саксонски и Эрзо-Шотл. = ель, прежде, по Корельски).
(Эра, ухо, по Швед.=элъ, ухо, по Китайски въ Kuan-chua [Asia polygl., 374].)
Érable, кленъ, по Фр. 1-й слогъ: er=еле, великій, по Остяцки около Березова; эллэ, великій, по Остяцки Вассюганскаго рода. 2-й слогъ: able=abre=ябракъ, листъ, по Татарски (Гиган., 263). И обратно: abl= lba=лопа, листъ, по Мокшански. Érable= великолистъ.
Érablie, войско, толпа, по Фр.=орабь, сила, по Остяцки по р. Тазѣ; орупь, сила, по Остяцки около Нарыма. См. armée.
Érafler, оцарапать кожу, по Фр., см. raffes.
Erage (стар.), родъ, племя, по Фр. = эргугэ, семья, по Монгольски (Шмидтъ, 31); ургуъ, родъ, по Татарски (Гиган., 514).
Érailler, раздергивать, распустить тканье, по Фр. = аирылмакъ, быть раздѣлену, отдѣляему; аиря, раздѣльно, отдѣльно, на разницу, по Татарски (Троян., I, 105, 106).
Ératé, хитрый (ruse, fin), по Фр.=иртай, имѣющій остріе, острый, по Монгольски (Ковал., 324). См. ruse.
Éravant (эраван), сѣверный гусь, по Фр. = erabant=арбась, гусь, по Тунгузски около Охотска; эрбячь, гусь, по Ламутски.
Erbe, наслѣдникъ; наслѣдство; erben, наслѣдовать=урбаху, перемѣнить (umandern); урбачи, перемѣнчивый; урбалту, перемѣнчивый, невѣчный, по Монгольски (Шмидтъ, 57; Ковал., 465, 464).
Erbse, горошина. 1-й слогъ: erb=юрба, кругъ, по Лопарски. 2-й слогъ: se=es=азь, малый, по Татарски и Вотяцки. Erbse=шарикъ.
Erbse, горошина=erge, прыщъ, по Манжурски (Amyot, I, 126); эрсэ, родъ мелкаго гороха, по Монгольски (Шмидтъ, 33).
Erbse (чаромантъ), горохъ = bre-se, ber-se = бурцакъ, горохъ, по Монгольски (Ковал., 1223).
Erde, земля; irdisch, земной=гирь, земля, по Татарски въ Тобольской округѣ; гирда, шаръ, по Персидски (Монг. - Тат.)—см. drehen. Эднамъ (а со вставкою p=эрднамь), земля, по Лопарски; ерь, земля, по Татарски; ирь, земля, по Татарски Чацкаго рода; ѣрь, земля, по Башкирски и Телеутски; ïer, земля, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1262); юрдъ, земля, по Шведски; урдюя, высота, по Якутски; эрдэмъ, символическое число три, по Монгольски (Ковал., 260).
Erde (чаромантъ), земля=dree = дріа, земля, по Тонкински (Клапр., Asia polygl., LVIII).
(Эрдеръ, соха, по Корнвальски=аддерь, соха, по Эстляндски (Чухонски). См. эредръ).
(Эредръ, соха, по Валски=адра, соха, по Корельски; атра, соха, по Чухонски).
Éreinter (se), уставать, устать, утрудиться, по Фр.=эрэйдэ, причинить тягость, удручить, по Якутски (Бетл.).
(Эрейте, сѣять, по Басконски=роуты, сѣять, по Вогульски около Чердыма).
(Эрейте (чаромантъ), сѣять, по Басконски= тейрэе = тариху, сѣять, по Монгольски и Калмыцки.
Erfahren, испытывать, извѣдывать, узнавать. Fahren = хараху, разсматривать, взирать, наблюдать, по Монгольски (Ковал., 831).
Erg, злой; ergern, раздражать, раздосадовать =эргэлетей(ergueletei), упорствовать, упрямиться, по Манжурски (Amyot, I, 129).
(Эргъ, велико, по Эрзо - Шотландски; hehr, величественный, по Нѣм.=арко, велико, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; орго, велико, по Карассински; ере, сила, мочь, по Венгерски; ерву, власть, по Самоѣдски; еркь, власть, по Трухменски. Сюда принадлежитъ Монгольское: эргѣ, берегъ (отъ *высоты*, см. въ Чаромантіи слово: брегъ).)
Ergern, раздражить, раздосадовать=erguelembi, угрожать наказаніемъ; торопить, по Манжурски (Amyot, I, 129).
Ergo-glu, дичь, вранье, по Фр. = эргигу, глупый, нелѣпый; эргику, вертѣться (около чего); эргигулъ, токарный станокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 32).
Ergot, задній ноготь у нѣкоторыхъ животныхъ, по Фр. = fergue, ногти пѣтушьи (ergots de coq), по Манжурски (Amyot, III, 160).
Ergoter, спорить, здорить, по Фр. = эргилтэ, водоворотъ; эргилдуку, вмѣстѣ около чего кружиться, по Монгольски (Ковал., 269).
Ergötzen (чаромантъ), забавлять, тѣшить= ertzögen=цэнгэку, веселиться, забавляться; цэнгэль, радость, веселіе, забава; дзога, забава, по Монгольски (Шмидтъ, 320; Ковал., 2373).
(Эрхъ, эархъ (чаромантъ), снѣгъ, по Бретански=хре, хрэа=харь, снѣгъ, по Якутски и Татарски по Чулимѣ).
Erhaben, выпуклый, возвышенный, см. heben.
Erhöhen, возвысить, поднять = ургугэку, велѣть поднять, велѣть возвысить, по Монгольски (Шмидтъ, 74).
(Эріа, пальцы, по Басконски = урякъ, пальцы, по Венгерски; ерекей, пальцы, по Брацки (Монгольски); илы, пальцы, по Телеутски; эрэкей, большой палецъ на рукахъ и ногахъ, по Монгольски (Ковал., 250). См. Rechen).
Érichton, созвѣздіе возничій, по Фр.=иружеть, возить, по Чапогирски; ирушикта, возъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. érigone, rigel.
Ériger (s'—), самовластно назваться, присвоить себѣ честь или силу какую, по Фр.=эркинъ, первенствующій; отличный, превосходный; господинъ; эркилъ,—почесть, чествованіе, преимущество; эркилэку, отличить, дать преимущество; быть отличену, превознесену, по Монгольски (Ковал., 268).
Érigine, érigue, airigue (хирург.), подъемъ, инструментъ съ крючкомъ на концѣ, по Фр.= иргакъ, крюкъ, крючекъ, по Татарски (Троян., I, 24).

Érigone, созвѣздіе дѣвы, по Фр. = аригунъ, цѣломудренный (chaste, pudique), по Монгольски (Ковал., 144). См. chara, basilic и проч.
Erinnern, воспоминать; напоминать; Erinnerung, воспоминаніе = erin, время; erilembi (вм. erinlembi), въ свое время, по Манжурски (Amyot, I, 118, 119). Erinnern=припомнить, что было въ прошломъ времени, въ свое время.
Erisson, якорь съ четырмя лапами, по Фр.= арсланъ, левъ, по Монгольски (Ковал., 159).
(Эритсіа (чаромантъ), дубъ, по Басконски= тирэсіа = тырякь, дубъ, по Татарски въ Тобольской округѣ).
Erkelkraut, дятлина луковичная, lathyrus tuberosus. Слогъ: erkel=эргель, быкъ, по Тунгузски въ Нерчинской области. Слово Erkelkraut значитъ: бычачій злакъ. *Примѣч.:* Вообще порода дятлины (дикихъ горошковъ) составляетъ лучшую пашу (fourrage) для кормленія скотины, что извѣстно было древнимъ. Въ Hist. natur. des vegetaux, par Lamarkc, tome XIII, 320 (1803), говорится: cette plante (lathyrus) fait un assez bon fourrage. Varron et Columelle recommandent aux agriculteurs d'en semer dans leurs terres, pour nourrir leurs bestiaux.
Erker, балконъ, вышка = Erkker. 1-й слогъ: erk=арка, высоко, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ургу, поднятый, возвышенный, по Монгольски (Ковал., 592). 2-й слогъ: er, ker = герь, домъ, по Калмыцки. Erker=вышка, на высотѣ домикъ. См. Herr.
Erlauben, дозволить, позволить. Lauben=alluben =aliboumbi, дать, давать; дать подарокъ; принесть въ жертву; дать руку, по Манжурски (Amyot, I, 22). Erlauben=«весьма» ущедрить, подарить, снисходить, соизволить.
Erle, см. Orle.
Erlebinebaum, *малый* кленъ, acer campestre. 1-й слогъ: Erle=ыре, мало, по Самоѣдски Туруханскаго округа. 2-й слогъ: bine=іипань, листья, по Юкагирски. И *обратно:* bine= nibe=ніень, листья, по Курильски. Erlebinebaum = дерево малолистъ, т. е. дерево, сравнительно съ кленомъ, его породою, имѣющее малый листъ. См. Anbinne.
Ermes, hermes, невоздѣланныя земли, по Фр.= харма, поле, по Вогульски около Березова.
Ermin, пошлина на товары, по Фр.=илримъ, брать, взять, по Самоѣдско-Камашински (Кастр., 179).
Erminette, тесло, родъ криваго топорика, по Фр.=elminette. 1-й слогъ: elmi=алма, сѣкира, топоръ, по Монгольски (Ковал., 91). 2-й слогъ: nette=нюдеа, малый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 241). Erminette=топорикъ.
Ernst, важный, строгій; суровый, твердый, степенный; carnest—тоже значеніе по Англ. =erost, eroest = орошилтай, постоянный, твердый, неизмѣнный; мудрецъ, мудрый, по Монгольски (Ковал., 456).
Ernte, жатва. Слогъ: er = уре, жито (злакъ. См. Aehre), по Монгольски; частица: nte= инайтеть, рѣзать, по Лопарски. Ernte= жатва злаковъ.
(Эро, соха, по Романски и древне-Франц.= аура, соха, по Чухонски).
(Эро, или, по Басконски=ирэкь, или, по Ламутски).
Erobern, завоевать=орабь, сила, по Остяцки по р. Тазѣ; орупь, сила, по Остяцки; орупь-*сангъ* (=Sieg, побѣда), побѣда, по Самоѣдски. Erobern=*пересилить*, превозмочь.
Erpel, селезень. 1-й слогъ: er=эръ, мужъ, по Турецки; еръ, мужъ, по Татарски въ Сибири и Киргизски; ере, мужъ, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: pel=бень, утка, по Инбацки; и *обратно:* ноябъ, утка, по Самоѣдски по р. Кетѣ. Erpel=самецъ-утка. См. о семъ подъ словомъ: Enter.
Errament, разомъ, по Фр.=олрій, одинъ разъ (einmal), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 77).
Errandoner (стар.), безпорядочно идти, плутать, по Фр.=араду, дикая коза, по Монгольски (Ковал., 141).
Erre, ходъ, шагъ, по Фр. = *юру*шъ, ходъ; *юрій*мѣнъ, хожу, по Татарски (Гиган., 643); юръ, иди, по Татарски въ Тобольской округѣ и Чацкаго рода.
Erreichen, досягнуть, достигать = иргуху, попасть въ глаза; ирку, достигнуть краевъ, по Монгольски (Шмидтъ, 40).
Erremens (эрэман), вызовъ на поединокъ (Татищ.), по Фр. = ирэюль, вызовъ (appel, invitation), по Монгольски (Ковал., 320).
Errements (эрэман.), путь, дорога, колесовина, по Фр. = аръ, черта; полоса; струя, по Монгольски (Ковал., 139).
Erréner (стар.), уставать, устать, по Фр.= арумакъ, утомиться, устать, истощиться въ силахъ; аранъ, чуть, едва, по Татарски (Троян., I, 29, 20).
(Эррoа, корень, по Басконски=іорь, корень, по Остяцки Вассюганскаго рода).
(Эрруа, сила, по Баскопски = эро, сила, по Венгерски; юрь, сила, по Остяцки около Березова; ѣру, власть, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).
Erse (морск.), кольца и проч., по Фр., см. herse.
Erst, нѣкогда, по Англ. = эртэ, нѣкогда, по Монгольски (Шмидтъ, 33).
Erst, прежде = эртэцэ, издревле, съ давняго времени; эртэ, прежде; уриду, прежній; первый, по Монгольски (Ковал., 261, 258; Шмидтъ, 55).
Erst, прежде; erste, первый = урда (=урджа, урча), прежде, по Монгольски; урыда, прежде, по Калмыцки; ороте, первый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 77); юрдэ, верховный, по Якутски (Бетл.). См. dar, эртусъ.
Erte, être à l'—, быть осторожну, по Фр. = ыратъ, отойти; отдалиться, по Якутски (Бетл.).
(Эртусъ, прежде, по Эрзо-Шотл.=урда, прежде, по Монгольски; урутъ, прежде, по Якутски. См. здѣсь: адуръ).
Erzählen, расказывать, повѣствовать; Erzählung, повѣствованіе, повѣсть, см. tale, téller.
Es, оно, это, то = эсэ, эти, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 38).
Es, оно, это (чаромантъ) = se = со, вотъ, по Зырянски.
Es (стар.), въ, во, по Фр. *чаромантъ* = se = се, въ, во, по Корельски; сеесь, въ, во, по Эстляндски (Чухонски); зу, въ, во, по Тангутски (Тибетски).

Es, est (э), еси, есть, по Фр.=оѣу, быть (être), по Китайски (Guignes, 5595).

(Эсъ, есъ, глазъ, по Романски и древне-Французски = есья, глазъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; еша, глазъ, по Тунгузски около Охотска и Чапогирски; яза, глазъ, по Манжурски).

(Эсъ, есъ (чaромантъ), глазъ, по Романски и древне-Французски=сэ, се=сей, глазъ, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ).

(Эзъ (чaромантъ), въ, во, по Романски и древне-Французски = зе = зу, въ, во, по Тангутски (Тибетски); се, въ, во, по Корельски; са, въ, во, по Чухонски).

(Эзь, нѣтъ, по Басконски; вязь, нѣтъ, по Англо-Саксонски=эсэ, не, по Монгольски (Ковал., 190).)

Esbanoyer (s'—), предаваться сластолюбію, сладострастію, по Фр.=бань (pân), расточать, по Китайски (Guignes, 1992). S'esbanoyer= себя израсходовать, расточать.

Escabecher, приготовлять сардели, по Фр.= хабсуху, складывать (mettre ensemble); хабсурху, совокупить, сложить; хабчику, сжимать; завинтить, по Монгольски (Ковал., 758, 762).

Escache, удило или мундштукъ, по Фр.=essakche = сэксуйку, дыбомъ встать (se tenir droit), торчать, по Монгольски (Ковал., 1366). Escache=то что принуждаетъ коня держать прямо шею.

Escadre, отдѣленіе флота, эскадра; escadron, часть коннаго полка, эскадронъ, по Фр.= эскэгдэку, быть отрѣзану, по Монгольски (Ковал., 193). Escadre, escadron есть переводъ съ Латинскаго: sectio, разрѣзъ, разсѣченіе; раздѣленіе, отдѣленіе.

Escafe, пинокъ, толчокъ ногою; escafer, пинать ногою, по Фр.=аскиху, бить (battre); стязать, по Монгольски (Ковал., 57).

Escalader, взлѣзать на что; брать приступомъ, по Фр.=hescalder=гишкигдэку, быть топтану, попираему ногами, по Монгольски (Ковал., 2526).

Escalier (эскаліе), лѣстница, по Фр =гишкилэку, ступать, шагать; топать; гишкигюръ, лѣстница; ступень; искулку, попирать ногами, по Монгольски (Ковал., 2525, 2526, 284).

Escamoter, спроворить, украсть искусно; escamoteur, фигляръ; искусный воръ, по Фр. Camot=хамнатъ (по Фр. выговору камнатъ), на бѣгу прыгать, скакать, по Якутски (Бетл.). *Es*camoter=*вы*прыгнуть.

Escamper, уплестись, ульнуть, искусно уйти, по Фр.=haiambi, о змѣяхъ и червяхъ: изгибаться и выгибаться, ползти; извиваться (serpenter), по Манжурски (Amyot, I, 398). *Es*camper=выползти, уйти извилинами.

*Es*candole, комната надзирателя надъ каторжниками, по Фр.=s*e*candole=сигудалъ, мѣсто для сидѣнія, диванъ, коверъ; жилище (demeure), по Монгольски (Ковал., 1298).

Escapade, горячность лошади, которая не слушается сѣдока (qui s'emporte), по Фр.= kaptan, бросать, метать, пущать (копье стрѣлу); kapta, приказать метать, по Манжурски (Amyot, I, 379).

Escaper, пустить дичь на сокола, по Фр. Caper=хабирху, коснуться, миновать, мимо пробѣжать (о звѣряхъ), по Монгольски (Ковал., 755). *Es*caper=*вы*пустить (для привады).

Escarbeille, четыре слоновыхъ клыка у коихъ вѣсу менѣе ста фунтовъ (Boiste), по Фр. Слогъ: *e*sc = s*c*c = сойога, глазные зубы, клыки звѣрей; дзагану сойога, клыки слона, по Монгольски (Шмидтъ, 371, 294). Слово: arbeille=арба-а, четыре, по Арабски. Escarbeille=четыре зуба, клыка.

Escarbillard, живой (éveillé), веселый, по Фр.= kourboumbi, прохаживать взадъ и впередъ; поворачиваться то въ одну, то въ другую сторону, по Манжурски (Amyot, III, 102).

Escarbilles, куски потухшей головни; мусоръ землянаго уголья, по Фр. Слогъ: es=асаху, горѣть, по Монгольски (Ковал., 52); Слово: carbi*ll*es=carbi*rr*es=харабиръ, чернаго лоснящагося цвѣта, по Монгольски (Ковал., 833). Escarbilles=горѣвшая лоснящаяся чернота.

Escarbite, у конопатч.: сосудъ для намачиванія пеньки, по Фр. Carbite=харбатъ, пустить плавать, по Якутски (Бетл.). Escarbite=сосудъ въ которомъ что *вс*плываетъ, всплавникъ.

Escarbouiller, см. ecarbouiller.

Escarcelle, большой кошелекъ, сума, по Фр.= корсакъ, брюхо, по Киргизски и Трухменски; курсакъ, брюхо, по Башкирски, Татарски и проч.; курцынъ, кожаный мѣшокъ, по Татарски (Гиган., 290). См. escarne.

Escargot, улитка, слимакъ, слизень, по Фр. 1-й слогъ: esc=эсэку, не (ne, non), по Монгольски (Ковал., 191). 2-е слово: argot= арга, хитрость; аргатай, хитрый, по Монгольски (Ковал., 152). Escargot = не хитрый, простакъ, не могущій уходить.

Escarmouche, сшибка, стычка, сраженіе между малымъ числомъ войскъ, по Фр.; scaramucia—тоже значеніе по Итал. 1-й слогъ: *e*scar=secal=сагали, родъ лука; сагалиху, стрѣлять (lancer, darder), по Монгольски (Ковал., 1295). 2-е слоги: mouche, mucia (мучіа)=муцэку, испытывать; муце, испытаніе (examen), по Монгольски (Ковал., 2061). Escarmouche = испытывающая стрѣльба, стычка для предварительнаго узнанія силъ и средствъ непріятеля.

Escarne, рабочій мѣшокъ, по Фр. = карунъ, желудокъ, животъ, по Татарски (Троян., II, 82); qarn, животъ, черево, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1301); карынъ, брюхо, по Башкирски и по Татарски на Барабѣ. См. escarcelle. О значеніи es какъ уменьшительномъ, см. escaude, escrinée.

Escarpe, откосъ, скатъ, стѣна внутренняя рва крѣпостнаго; escarpé, крутой, утесистый, по Фр. Carpe = karambi, взойти на возвышеніе для обозрѣнія чего либо, по Манжурски (Amyot, I, 346). *Es*carpe = *с*пускъ, *с*ходъ.

Escarpine, пищаль употреблявшаяся на галерахъ, по Фр.=харбуху, стрѣлять изъ лука; харбулъ, стрѣльба изъ лука; харбулаху, обстрѣливать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 846).

Esca*r*piner, легко и скоро бѣгать, по Фр. = ca*l*piner = холбураху, скользить, по Монгольски (Ковал., 933).

Escarpolette, висячая качель, или же доска въ равновѣсіи поставленная (вихалка), для

качанія, по Фр. = харба, плыть съ помощію рукъ и ногъ, по Якутски (Бетл.).

*Es*carre, escare, струпъ на ранахъ, по Фр. = s*e*carre=сагари, струпъ на ранахъ (escarre), по Монгольски (Ковал., 1297).

*Es*car*t*s (эскаръ), Александрійскія кожи, по Фр.=s*e*car=сагари, твердая жесткая кожа, выдѣланная ослиная или лошаковая кожа; сагари*д*уху, отвердѣть, затвердѣть (о кожѣ), по Монгольски (Ковал., 1297).

Escaude (эскодъ), маленькая барка, по Фр. 1-й слогъ: es=азъ, малый; азаймакъ, уменьшаться, по Татарски (Троян., I, 30, 31); ась, мало, по Татарски на Барабѣ. 2-й слогъ: caude (кодъ)=кетгѣ, судно, по Мордовски; гетву, судно, по Чукотски; гундзэ, ботъ, барка, по Монгольски (Ковал., 2570). Escaude=малое судно.

Escharnir, порицать, хулить (blâmer), давать выговоръ, тазать, по Фр. = харія, поношеніе, поруганіе; харіяху, ругать, хулить, бранить, поносить, по Монгольски (Ковал., 842); харана, брань, по Калмыцки.

Escharpe, выставка, выпускъ (saillie, rebord), по Фр. = сарбайху, растянуться (s'étendre de tout son long), по Монгольски (Ковал., 1336). *Es*charpe=*вы*тягъ.

Eschaucer, задуть свѣчу, по Фр. = ecich, дуновеніе вѣтра, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1065).

Esche, пашни, нивы, угодья = ousin, поле, по Манжурски (Amyot, I, 222); озань, пашня, по Татарско-Ногайски.

Eschernir, смѣяться кому въ глаза (à son nez), по Фр.=cherimbi, искать ссоры; говорить нагло, по Манжурски (Amyot, II, 145),

Eschew (эсчью), убѣгать, избѣгать, по Англ. =эцэ, движеніе съ мѣста; удаленіе; эчику, идти, по Монгольски (Ковал., 221, 223).

Eschillon, смерчъ, морской насосъ, по Фр. 1-й слогъ: es=эши, стержень, стволъ, по Монгольски (Ковал., 195). 2-й слогъ: chill= tchili, гнѣвъ, ярость, по Манжурски (Amyot, II, 507). 3-й слогъ: on=іонъ (yông), пучина, водоворотъ (vorago), по Китайски (Guignes, 5293). Eschillon=водоворотный, яростный столбъ.

Escl*a*fer, громко смѣяться, по Фр.=c*a*lfer, кŏлхъ =кюлюшь, смѣхъ; кюлюшмякъ, вмѣстѣ съ кѣмъ смѣяться, по Татарски (Троян., II, 184, 185); кюлю, смѣхъ, по Якутски (Бетл.).

Escl*an*dre, безславіе, позоръ, по Фр. = c*a*ldre =галджиръ, кривой, косой, согнутый; галджираху, покоситься, по Монгольски (Ковал., 998). Esclandre=искривленіе, искошеніе.

Escl*a*per (стар.), колоть, щеплять дрова, по Фр.=c*a*lper=холбаху, соединить, сочетать, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931). *Es*claper=*раз*единить, разрознить.

Escloer (стар.), изъяснить, толковать, по Фр. Cloer=кэлэ, языкъ, нарѣчіе; кэлэку, кэлэлэку, говорить; обсуживать; кэлэчи, толкователь, по Монгольски (Ковал., 1470, 1472, 1473).

Escobar, хитрецъ, лукавецъ, по Фр. Cobar= кубурэку, наклоняться, преклоняться (отъ вѣтру), по Монгольски (Ковал., 2579); кубармакъ, сворачивать, своротить, по Татарски (Троян., II, 63).

Escobarder, вилять, увертки дѣлать, лукавить, по Фр.=кубартмакъ, вздувать, надувать, взбивать, ворочать, перетрясать, перетрясти, по Татарски (Троян., II, 58).

Escocher, валять тѣсто, по Фр.=кучилэку, употреблять силу, по Монгольски (Ков., 2614); кушь, сила, по Татарски около Кузнецка; кюсь, сила, по Якутски и проч.

Escofrai, écofrai, écofroi (экофроа), рабочій столъ, по Фр.=sofra, столъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1140) и по Татарски (Троян., II, 579).

Escome (морск.), большой деревяный болтъ, колокъ, гвоздь (cheville), по Фр. 1-й слогъ: esc = еске, еска, гвоздь, по Мордовски; яска, гвоздь, по Мокшански. 2-й слогъ: ome=онь, великій, по Остяцки около Березова и по р. Юганѣ; емо, великій, по Чухонски; аніе, великій, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 230). Escome= великій болтъ.

Escondre (стар.), скрывать, по Фр. = коть, скрыть, по Самоѣдски Томскаго округа; катта, скрыть, по Олонецки (Чухонски).

Escore, крутой берегъ, по Фр.=корь, берегъ, по Татарски на Барабѣ; каре, берегъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

*Es*cot (эско), нижній уголъ треугольнаго паруса на галерѣ; кусокъ шифера неотставшій отъ слоя по отдѣленіи большой глыбы, по Фр.=seco=сэгулъ, хвостъ; задняя часть предмета; конецъ, по Монголски (Ковал., 1364).

Escouade, капральство, третья часть роты, по Фр. 1-й слогъ: es=эшь, три, по Кангатски; усь, три, по Якутски: ышь, три, по Башкирски. 2-й слогъ: couade=kóu, дѣлить, раздѣлять, по Китайски (Guignes 780); куй, племя, семейство; мѣсто собранія особъ одинаковой степени, по Монгольски (Ковал., 2574). Escouade=треть дѣленія, раздѣла небольшой дружины.

Escourgée, кошки, плеть о многихъ хвостахъ, по Фр.=кіэргэ танhасъ (платье), метелка и т. п. для чистки платья, по Якутски (Бетл.).

Escourgeon, озимый ячмень, по Фр. Слогъ: es =ашь, хлѣбъ; яства, по Татарски около Кузнецка, на Барабѣ и въ Тобольской округѣ; ась, яства, по Киргизски и Якутски. Слово: courgeon=курунггэ, сѣмя, зерно, по Монгольски (Ковал., 2640). Escourgeon=хлѣбное зерно.

Escousse, разбѣгъ, чтобы перескочить чрезъ что либо, размахъ; escousser, трепать ленъ, по Фр. = кучунъ, сила; куцулэку, напрягать силы; кучи, наемный работникъ, по Монгольски (Ковал., 2615, 2618, 2613); кушь, сила, по Татарски около Кузнецка; кюсь, сила, по Якутски.

Escrime, фехтованье, битва (combat); escrimer, биться на рапирахъ, по Фр. Crime = кырулъ, драка, по Монгольски; керюль, драка, по Калмыцки.

Escrinée (стар.), домикъ, по Фр. 1-й слогъ: es = азъ, малый; азаймакъ, уменьшаться, по Татарски (Троян., I, 30, 31); ась, мало, по Татарски на Барабѣ. 2-й слогъ: cr*i*née = k*i*rnée = гырь, гэръ, домъ, юрта, по Монгольски (Сравн. слов.; Ковал., 2503); герь, домъ, по Калмыцки. Escrinée=домикъ.

Escroc, escroqueur, плутъ, мошенникъ, по Фр.

=курокъ, воръ, по Вотяцки; каракъ, воръ, по Киргизски, Башкирски и по Татарски на Барабѣ и около Казани.

(Эса, земля, по Романски и древне-Франц.= еа, земля, по Тангутски [Тибетски]).

(Эсгетъ, остро, по Англо-Саксонски = гитю, остро, по Татарски).

Esgu, острый, по Фр.=еске, еска, гвоздь, по Мордовски; яска, гвоздь, по Мокшански. *Esgu*=segu=сегъ, гвоздь, по Венгерски; шигаху, вонзить, по Монгольски (Ковал., 1468).

Eslaindre (стар.), каменометница, по Фр.= selaindre = шаладаху, выстилать камнемъ; шалату, усѣянный кремнями, по Монгольски (Ковал., 1448).

Esmards (эсмаръ), веревки, привязанныя къ верху рыболовной сѣти и къ пробочному поплавку, по Фр.=semar=самурху, плавать на поверхности, по Монгольски; samarame —тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1316).

Esmilier, обтесывать мягкій камень и насѣкать наличную его сторону, по Фр. = semilier = сэмэрэку, искрошиться (s'emier, s'emietter); сэмэрэкэй, искрошенный, разломанный, по Монгольски (Ковал., 1357).

Espadon, тесакъ, сабля, шпажище, большая и широкая шпага, по Фр. 1-й слогъ: es= яссы, широкій, по Татарски (Троян., II, 298). 2-й слогъ: padon=баданъ, сабля, по Монгольски (Ковал., 1067). Espadon=широкая сабля.

Espalier, дерево, коему данъ видъ опахала, по Фр. = sepalier = сэбэзуръ (извѣстная вставка га, го, гу въ средину словъ не допускаемая Калмыками), вѣеръ, опахало, по Монгольски (Ковал., 1344); сыбыркэ, вѣникъ, метла; сыбирмякъ, мести, по Татарски (Троян., I, 564).

Espalier, загребный, гребецъ на первой лавкѣ, по Фр.=sepalier=сэбику, качать, двигать, по Монгольски (Ковал., 1344); selpi, весла на обѣихъ сторонахъ барки; selpimbi, грести веслами, по Манжурски (Amyot, II, 54).

Espalmer, подводную часть корабля выскресть и вычистить, обмазать саломъ, смолою морское судно, по Фр., см. spalmer.

Esparcet, дятлина, по Фр. 1-й слогъ: es=азъ, малый, по Татарски (Троян., I, 30); ась, малый, по Татарски на Барабѣ. 2-й слогъ: parcet (парсэ)=бурцакъ, горохъ, бобы, по Монгольски (Ковал., 1223) и Татарски (Гиган., 101). Esparcet=горошекъ.

Esparer, тереть кожи тростникомъ, по Фр.= separer=сабаръ, когти; сабардаху, царапать, по Монгольски (Ковал., 1304); sibere, приказать тереть; siberembi, тереть, по Манжурски (Amyot, II, 58). См. примѣч. къ слову regretter.

Espe, осина, populus tremula. 1-й слогъ: es= оса, зеленый, по Японски на остр. Ліэюкэю (Клапр., 331). 2-й слогъ: pe=пи, кожа; шу-пи, кора, по Китайски; не, кожа, по Валлезански. Espe = зеленокоръ. См. Patteschе.

Especes (эспэсъ), деньги, монеты, по Фр.= esvece=извесь, золото, по Вотяцки.

Esperlucat (эсперлюка), осторожный, умный и хитрый человѣкъ, по Фр.=ex-perluca= барлукъ, рабъ, холопъ, по Монгольски (Ковал., 1110). Esperlucat = избавившійся отъ рабства, неволи.

Espeter, запахать проѣзжую дорогу, по Фр. =sepeter = шибтаху, пройти (passer à travers), по Монгольски (Ковал., 1480).

Espiègle, рѣзвый; шалунъ, по Фр.=sepiègle= sepkembi, говорится о тиграхъ и проч., которые рѣзвясь дѣлаютъ скачки, прыжки, по Манжурски (Amyot, II, 53).

Espingard (эспингаръ), маленькая пушка, въ которую кладется однофунтовое ядро, по Фр.=pingkouo (съ Китайскаго: ping-kouo), яблоко, по Манжурски (Amyot, II, 5).

Espingolle, мушкетонъ, артиллерійское орудіе, по Фр. 1-й слогъ: ping = ping, звукъ грома, по Китайски (Guignes, 11956); бунгъ-бунгъ, издавать звукъ, по Монгольски (Ковал., 1158). 2-й слогъ: olle=оула, ула, трутъ; улізку, дуть, вздувать огонь; трубить, по Монгольски (Ковал., 337, 392, 525). Espingolle=звукоиздающая труба или же возжигательница.

Espinguer, топать ногами, бить тропака (trépigner), по Фр.=espilquer=пилге, нога, по Мордовски; пилга, нога, по Мокшански.

Espion, лазутчикъ, подглядчикъ, по Фр.=espil, кто занимается кражею лошадей (voleur de chevaux), цыганъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 70.

Espionner, подглядывать, подсматривать, по Фр.=sepionner=шибэнэку, шептать, говорить шепотомъ, по Монгольски (Ковал., 1477). См. epier.

Espiotte, рожь, родъ ржи, по Фр. = sepiotte = бутай, рожь, по Ассански; сіибогдай (черная пшеница), рожь, по Бухарски.

Esponton, родъ небольшаго копья (demi-pique), по Фр.=seponton=шибадаху, прострѣлить, пронзить (percer d'une balle ou d'une flèche), по Монгольски (Ковал., 1475).

Esporle, слѣдуемое отъ вассала ленному помѣщику за инвеституру; esporler, давать за инвеституру, по Фр.=барилаху; захватить; барилга, взятіе; поднесеніе, даръ, плата: цѣна платимая женихомъ родителямъ невѣсты, по Монгольски (Ковал., 1102).

Esprit (эспри), хохолъ изъ перьевъ, по Фр. =sepri=сыбирмякъ, мести; сыбиркэ, вѣникъ, по Татарски (Троян., I, 564, 565). Esprit=пучокъ.

Esprit, спиртъ, по Фр. 1-й слогъ: es = есь, духъ, по Татарски на Барабѣ и въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: prit (при)= бира, сила, мощь; биратай, сильный, по Монгольски (Ковал., 1152. 1153). Esprit= духосилъ.

Esquain (перестановка), обшивка, обшивныя доски по краямъ корабля, по Фр.=eqsain (эксэнъ)=ekchin, берегъ; набережная, по Манжурски (Amyot, I, 136).

Esquicher (эскишэ), увертываться отъ чего, по Фр.=кэсуку, бродяжничать, блуждать, по Монгольски (Ковал., 2458).

Esquif, не большое гребное судно, по Фр.; skiff, тоже значеніе, по Англ. 1-й слогъ: es= азъ, малый и проч., по Татарски (см. escaude). 2-й слогъ: quif = кыпъ, судно, по Вогульски около Березова. Esquif=челнъ, лодка.

Esquille, иверень, отломокъ отъ кости; щепка (éclat du bois), по Фр. = ушки, скобель, ушкиламакъ, тесать скобелью или настругомъ, по Татарски (Троян., I, 41) Esquille =ощепокъ.

Esquiman, штурманъ, офицеръ, завѣдывающій счисленіемъ хода корабля, съ опредѣленіемъ мѣста его на картѣ, по Фр. 1-й слогъ: esqui=sequi (сэки)=сэгэ, разсудокъ; присутствіе духа; сэгэтэй, умно, правильно, по Монгольски (Ковал., 1361). 2-й слогъ: man = манаху, стеречь, караулить, охранять, надзирать, по Монгольски (Ковал., 1971). Esquiman=разумный наблюдатель, стражъ.

Esquine, крестецъ лошадиный, по Фр.=sequine =сэгулъ, нижняя часть туловища; задняя часть предмета, по Монгольски (Ковал., 1364).

Esquipot (эскипо), кружка, въ которую опускаютъ деньги, по Фр. 1-й слогъ: esqui= sequi = сэкэ, отверзтіе, проходъ; оконцко, по Монгольски (Ковал., 1361). 2-й слогъ: pot = горшокъ, по Фр. (см. сіе слово). Esquipot=кружка, сосудъ съ отверзтіемъ, окошечкомъ.

Esquisse, первое начертаніе, окидка; модель для издѣлій, статуй изъ гипсу и проч., по Фр., по Итал.=schizzo (скицо)=кіаджи (kiatchi), непрочно, наскоро что либо сдѣланное, по Манжурски (Amyot, III, 69).

Esquive, глина, которою покрываютъ сахарныя головы, по Фр.=sequive=сагай, глина, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Esquiver, уклониться, увернуться, отсторониться отъ удара; избѣгать, по Фр.=keóu, идти на встрѣчу; неожиданно встрѣтить; встрѣтить, по Китайски (Guignes, 1902, 9889, 11120). Esquiver=избѣгать встрѣчи.

Essaie (эсэ), Индѣйскій корень, употребляемый для червленной краски, по Фр.=cia (hia), облака краснаго цвѣта; ciao (hiao), краснѣть, по Китайски (Guignes, 11986, 1949).

Essain (выгов. эсэнъ), рой; множество народа, по Фр.=сэнъ (seng, множество (multitude), по Китайски (Guignes, 6157).

Essandoles, драница, по Фр., см. Schindel.

Essanger, стирать, полоскать бѣлье, по Фр.= singuembi, намочить, смачивать, по Манжурски (Amyot, II, 80); sién, мыть, по Китайски (Guignes, 4946); сунъ, суюнъ, мыться, по Якутски (Бетл.).

Essarter, расчистить лѣсъ подъ пашню, по Фр.=сырда, быть свѣтлымъ, по Якутски (Бетл.). Essarter=освѣтлить.

Essaugue, рыболовный неводъ, по Фр.=шугуку, рыбу ловить сѣтью, по Монгольски (Ковал., 1544).

Essanne (стар.), гонтъ, драни для крышъ, по Фр.=chen, покрыть, накрыть, по Китайски (Guignes, 8876). См. esseau.

Essayer, отвѣдать, испытать, по Фр.=амсаху (ху—есть оконч. частица неопред. накл.), отвѣдать, испытать, по Монгольски (Ковал., 114).

Essayer, испытывать, пробовать; essai (эсэ), опытъ, по Фр. = соень (soén), разсматривать, разбирать; соіо (sóu), изслѣдовать, разбирать, по Китайски (Guignes, 7504, 3769).

Esse, труба, горнило = ась, дыра, по Вогульски; киса, горнило, по Монгольски (Ковал., 2524); кыса, горнъ, по Якутски (Бетл.).

Esseau (эсо), кривой топоръ, скобель у столяровъ, по Фр. = sûe, обрѣзывать, отрубать, утонять, по Китайски (Guignes, 836); atchambi, кусочками рѣзать, рубить ножемъ или другимъ подобнымъ орудіемъ, по Манжурски (Amyot, I, 31).

Esseau (эсо), гонтъ, драни для крышъ, по Фр. = cia (hia), покрыть, накрыть, по Китайски (Guignes, 9851); сій, крышка; ђуцеа, покрывало, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211). См. essandolles, toit, tuile.

Essemer, вынимать рыбу изъ невода, по Фр.= шималаху, поднять, подобрать (ramasser), по Монгольски (Ковал., 1503).

Essen, ѣсть=ась, яства, по Киргизски и Якутски; ашъ, яства, по Башкирски, Татарски и Телеутски; евэмь, ѣсть, по Тунгузски; сіесь, ѣсть, по Чувашски; сіины, ѣсть; сіонь, яства, по Вотяцки; сэ (sse), питать; пища, кушанье, по Китайски (Guignes, 12310, 12341).

Essen (чаромантъ), ѣсть=sseen=сія, ѣсть, по Якутски (Бетл.).

Esseret (эсэрэ), большой буравъ, по Фр.=сурбу, проверливать, пробуравливать, по Монгольски (Ковал., 1413).

Esserné, не полный, не весь сполна, по Фр.= сарнику, разсыпаться, разбѣгаться, распадаться, разойтись (se separer), по Монгольски (Ковал., 1335).

Essig, уксусъ. 1-й слогъ: es=асы, кислый, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: sig=сугъ, вода, по Татарски по Енисеѣ. Essig=кислая вода.

Essig, уксусъ=иску, квасить, киснуть, приходить въ броженіе, по Монгольски (Шмидтъ, 44); сэнгкень, уксусъ, по Корейски (Asia polygl., 337). См. eisel.

Essiller, промотать, пропить, разграбить; по Фр.=солиху, раскидывать, разбрасывать, по Монгольски (Ковал., 1399); еюлъ, содрать кожу, по Якутски (Бетл.).

Essimer, изнурить, изморить птицу, чтобы она лучше летала=шимэ, сила, крѣпость; питательный сокъ, по Монгольски (Ковал., 1503). Essimer=изсилить.

Essogne (эсонь), двойной налогъ; essonier (геральд.), двойной ободокъ, по Фр.=шоанъ (choang), пара, двоица, по Китайски (Guignes, 11923).

Essor, пареніе, полетъ вверхъ, въ высоту, по Фр.=сэръ, высота; сарей, высота, высоко, по Мордовски; сѣри, высоко, по Мокшански; усуль, высоко, по Татарски около Кузнецка. См. sorcinidance.

Essoré (геральд.), говорит. о крышкѣ, которая другаго цвѣта нежели строеніе, по Фр.=сорохъ, другой, иной, по Якутски (Бетл.).

Essoré, о соколахъ: взвившійся, по Фр.=sara, зонтикъ; sarambi, птицы распространяющія крылья, по Манжурски (Amyot, II, 18).

Essorer, просушивать на воздухѣ, провѣтривать, по Фр.=серринъ, воздухъ, по Калмыцки; силь, сиљ, вѣтеръ, по Чувашски; силъ, вѣтеръ, по Венгерски.

Essour, источникъ, по Фр.=силь, потокъ, по Татарски (Гиган., 431); cheri, источникъ, по Манжурски (Amyot, II, 147).

Essour (чаромантъ), источникъ (стар.), по Фр. = erouss = эрюсь, рѣка, по Якутски (Бетл.).

Essucquer, спустить виноградный мустъ, сусло изъ чана, по Фр.=шугусу, жидкость: эссенція; шугуку, черпать бумагу (ôter l'eau du moule à papier), по Монгольски (Ковал., 1544).

Essui, сушило, сушильня, по Фр.=sӯ, сухой, по Китайски (Guignes, 5460).

Essuyer, вытирать, утирать, по Фр.=chombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), гладить, чистить, стирать, по Манжурски (Amyot, II, 156); суи, мыть, смывать, по Якутски (Бетл.).

Essuyer, утирать, вытирать; essuie-main, утиральникъ, полотенце, по Фр.=жю (jû), салфетка; цзяй (kiay), утирать, вытирать; choûy, утиральникъ; chӯ, вытирать, утирать, по Китайски (Guignes, 2426, 3490, 2428, 3320); silmek (частица mek есть оконч. неопред. наклон.), утирать, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 651).

Essuyeur, помело, по Фр.=soûy, вѣникъ, метла, по Китайски (Guignes, 2651).

(Эстъ, сукъ, по Тевтонски; Ast, сукъ, по Нѣмецки=*есьт*илчь, сукъ, по Камчадальски; есты, плечо, по Татарски по Чулимѣ [см. о семъ слово Achsel]).

Est-il (où), гдѣ онъ? по Фр.=aite, гдѣ онъ? по Манжурски (Amyot, I, 50).

Estaches, отводы, сваи у моста, по Фр.=ташилаху, подставить; присовокупить; состоять помощникомъ, по Монгольски (Ковал., 1620).

Esta*ff*ette, estafete, гонецъ отправленный съ письмами, по Фр. 1-й слогъ: ta*f*=ta*b*=дабъ, скоро, немедленно; дабаху, перевалиться чрезъ гору; перейти, переѣхать, по Монгольски (Ковал., 1594). 2-й слогъ: ette=e*l*te=элдэку, преслѣдовать; елчи, курьеръ, гонецъ, по Монгольски (Ковал., 210, 211). Estaffette=поспѣшный, безъотлагательный гонецъ.

Estaffier, содержатель распутныхъ женщинъ, по Фр.=toufe, распутство; toufetembi, распутствовать, по Манжурски (Amyot, II, 322).

Estafi*l*ade, порѣзъ на лицѣ, рубецъ; разрѣзъ на платьѣ, по Фр.=es-ta*l*if-ade=отолху, рѣзать, по Монгольски; утулху, рѣзать, по Калмыцки.

Estame, étame, вязаная шерстяная работа, по Фр.=томоху, крутить, ссучивать, по Монгольски (Ковал., 1862). *E*stame=*ис*крутина.

Estaminet (эстаминэ), сборище питуховъ, курителей табаку, мѣсто гдѣ они собираются, по Фр. 1-й слогъ: es=асаху, горѣть (brûler), по Монгольски (Ковал., 52). 2-й слогъ: tami=тамаки, табакъ, по Монгольски (Ковал., 1644); тамгу, табакъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 288). 3-й слогъ: net=нэй, нэйтэ, вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 626). Estaminet=совмѣстное сожиганіе табаку.

Estampe, бородокъ, кузнечное орудіе для пробивки дыръ въ желѣзѣ; estampure, пробоина, дыра въ лошадиной подковѣ, по Фр.=толбуръ, буравъ для сверленія металловъ, пробойникъ, по Монгольски (Ковал., 1858).

Estamper, тискать, натискивать, печатать; estampe, картина печатная, по Фр. Tamper=табалріема, давить, жать, гнести (drücken), по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 212); тобиху, выбивать или вырѣзывать (цвѣты, наприм. на золотѣ, серебрѣ); доборoo, рѣзьба, по Монгольски (Ковал., 1818, 1819).

Estampiller, клеймить, заклеймить, по Фр.=etsampiller=цаби (tsabi), пятно; чибилъ, пятно на тѣлѣ; порокъ, грѣхъ, по Монгольски (Ковал., 2258, 2149).

Estampiller (чаромантъ), клеймить, по Фр.=espatiller=пидау (pidau), положить клеймо, заклеймить (stempeln), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 305).

Estanc, о суднѣ: плотный, водоходный (bien clos), по Фр.=денгъ, совершенно, по Монгольски (Ковал., 1691).

Estance, étance (морск.), пиллерсъ, стойка подставляемая подъ бимсъ для поддержанія палубы, по Фр.=тосоху, поддерживать; дашилаху, подставить, по Монгольски (Ковал., 1828, 1620).

Estase, два бруска, которыми утверждаются четыре ножки станка, по Фр.=ташіялаху, положить переклады, по Монгольски (Ковал., 1621; toso, приказать загородить дорогу; tosombi, загородить дорогу, по Манжурски Amyot, II, 261).

Estelaire cerf), ручной олень, по Фр.=teleri, спина верховой лошади (le dos du cheval qu'on monte), по Манжурски (Amyot, II, 242).

Estémenaire, estéminaire (морск.), кусокъ дерева, приколачиваемый къ концу толстыхъ корабельныхъ досокъ, по Фр.=дэмнэку, пособлять, подкрѣплять; дэмнэлцэку, вмѣстѣ подкрѣплять, по Монгольски (Ковал., 1729).

Ester, явиться въ судъ, дѣйствовать, стараться по суду (agir, comparaître en justice), по Фр.=истамякъ, требовать, просить, отыскивать, по Татарски (Троян., I, 35).

*E*sterre, устье рѣки, по Фр.=s*e*terre=sentelembi, прорыть каналъ для стоку воды; спустить воду въ рѣчкѣ; отворить; сдѣлать отверстіе, по Манжурски (Amyot, II, 45; сэтэлку, разорвать; разрыть, размыть; устроить каналъ; сэтэрэку, о водѣ: прорваться, по Монгольски (Ковал., 1346, 1347). См. estier.

*E*stier, спускъ, прокопъ отъ озеръ къ рѣкамъ, по Фр.=s*e*tier=сэтэлку, устроить каналъ; сэтэрэку, о водѣ: прорваться, по Монгольски (Ковал., 1346, 1347).

Estille, станокъ ткацкій, по Фр.=etsille=tchӯ, ткать, по Китайски (Guignes, 7878, 8021).

Estoc, длинная и узкая старинная шпага, по Фр. 1-й слогъ: es=еши, стебель, по Монгольски (Ковал., 195). 2-й слогъ: toc=теакка, така, мечь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 278); дангнаху, насквозь пронзить, проколоть, по Монгольски (Ковал., 1564). Estoc=стебель, стволъ-мечъ.

Estoc, пень дерева (tronc d'arbre), по Фр. 1-й слогъ: es=эши, стволъ дерева (tige), по Монгольски (Ковал., 195). 2-й слогъ: toc=тэке, пень, по Венгерски; тонгода, пень, по Чувашски; тьюгешь, пень, по Телеутски; тунгакь, пень, по Татарски Чацкаго рода. Estoc=стволъ пня.

Estoc, поколѣніе; порода, линія рода, по Фр. 1-й слогъ: es=эши, начало, происхожденіе, по Монгольски (Ковал., 195). 2-й слогъ: toc=тэке, пень, по Венгерски и проч. Estoc=пень происхожденія, родословія.

Estoir, рыболовная сѣть, по Фр. 1-й слогъ: es=иссѣ, рыба, по Инбацки. 2-й слогъ: toir (тоаръ)=тооръ, сѣть, по Монгольски (Ковал., 1786). Estoir=рыбья, рыболовная сѣть.

Estomac (эстома), желудокъ, по Фр.=ишти, брюхо, животъ, по Татарски около Кузнецка. И обратно: estoma=amotse, anotse=нандже, брюхо, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетѣ.

Estomir, мутить, сдѣлать мутнымъ, по Фр.=тому, пыль, по Чухонски; толмь, пыль, по Эстляндски; туманъ, мгла, по Якутски и Командски (Бетл.).

Estompe, терка, сверченный въ трубку кусокъ лайки для растушевки, по Фр.=toube, хвостикъ; кончикъ; оконечность; острее, по Манжурски (Amyot, II, 315).

Estoquiau, у слесар.: кольца, обручики гвоздика, по Фр.=тогориху, кружиться; тогорикъ, кругъ, круглость; колесо; вѣнокъ (aureole), по Монгольски (Ковал., 1814, 1815).

Estor (стар.), помѣха, замѣшательство (embarras), по Фр.=аздырмакъ, разстроивать, приводить въ заблужденіе; аздыру, разстроиваніе, развращеніе, по Татарски (Троян., I, 32).

Estorée (стар.), флотъ, по Фр. 1-й слогъ: es=ась, море, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: torée=таро, воинъ, по Лопарски; цыру, воинъ, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ; цэрикъ (tserik), войско, военныя силы, по Монгольски (Ковал., 2128). Estorée=морскія военныя силы.

Estour (стар.), стычка, сшибка, по Фр.=тауръ, драка, по Вогульски по р. Чусовой.

Estou*r*, буря, вьюга, по Фр.=estou*l*=тоуль, буря, по Телеутски; тооль, буря, по Татарски около Кузнецка; терюмь, буря, по Вогульски около Березова.

Estrac (манеж.), о лошадяхъ: поджарый, тощій, сухопарый, по Фр.=турагаху, изнурить, истощить; турангги, худой, худощавый, тощій, по Монгольски (Ковал., 1880).

Estr*a*gon, эстрагонъ, огородное растеніе, по Фр.=est*a*rgon=thargoun, эстрагонъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 653).

Estran, пещаный берегъ, по Фр. 1-й слогъ: es=se=се, песокъ, по Остяцки около Березова, по р. Юганѣ и около Нарыма. 2-й слогъ: t*r*an=t*l*an=taln=talin, берегъ, по Манжурски (Amyot, II, 204). Estran=пещаный берегъ.

Estr*a*pade, тряска, родъ висѣлицы, которою то опускаютъ, то вверхъ поднимаютъ мучимаго; бросаніе съ высоты; estrapader, поднимать и опускать кого тряскою, по Фр.=est*a*rpade=тарбаджи, ястребъ, по Монгольски (Ковал., 1680). Извѣстно, что ястребъ при полетѣ, когда ищетъ добычи, то почти отвѣсно падаетъ, спускается внизъ, то опять поднимается вверхъ.

Estr*a*quelle (стекл. зав.), сажальная лопата, по Фр.=est*a*rquelle=таркалмакъ, быть раздаваему, разносиму; быть разбрасываему, по Татарски (Троян., I, 285).

Estr*a*sse, strasse, чесалка (cardasse); шелковые охлопки, по Фр.=est*a*rsse=тирцей, гребенка, гребень, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 239); тарашмакъ, взаимно съ кѣмъ чесать, расчесывать, по Татарски (Троян., I, 7). См. étrasse.

Estray, забѣглое животное, по Англ.=tarambi, о звѣрѣ: убѣжать отъ охотника, по Манжурски (Amyot, II, 208).

*E*strich, мостовая. 1-й слогъ: est=асть, подъ, по Татарски. 2-й слогъ: rich=рокь, земля, по Черемисски. И обратно: rich=киръ=кирь, поле, по Татарски; кырь, поле, по Башкирски. Estrich=подъ земли, т. е. по*д*мостъ земли, под*ина*, и есть буквальный переводъ Славянскаго: подъ, подъ, под*а* (см. въ чаромантіи слово: почва), переданный *предлогомъ* «подъ».

Estrique (стекл. зав.), печь обжигательная, по Фр.=тюлигэнъ, дрова и всякое горючее вещество; тюлику, жечь, зажечь, затопить; тюлегдэку, быть зажжену, затоплену, по Монгольски (Ковал., 1918, 1917); тулуга, очагъ, по Калмыцки; тори, печь, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 62).

Estr*i*quer, замазывать щели въ сахарныхъ формахъ, по Фр.=est*i*rquer=таркямякъ, сшить, сращивать, сростить, по Татарски (Троян., I, 292); торгоху, зашить, заштопать (raccommoder), по Монгольски (Ковал., 1893).

Estriqueur, у сахарн. завод.: деревяный крючокъ (crochet de bois); estr*i*queux (эстрикэ), у трубочн. зав.: проволочный крючокъ, по Фр.=est*i*rqueux=торгоху, зацѣпить (accrocher); торгооли, крючекъ, по Монгольски (Ковал., 1893, 1892).

Estrope, см. strop.

Estropier (чаромантъ), изувѣчить; estropié, изувѣченный, по Фр.=es-portier=бэртэку, изувѣчиться; бэртэгэку, изувѣчить, по Монгольски (Ковал., 1128).

Ésule, молочай трава, по Фр.=és*u*ule. 1-й слогъ: esu=усю, молоко, по Калмыцки въ Джунгаріи; юсю, молоко, по Калмыцки (Asia polygl., 280). 2-й слогъ: ule=улень, трава, по Трухменски; іульонь, трава, по Татарски около Кузнецка и т. д. Ésule=молочай.

(Этъ, сила, по Романски и древне-Франц.=идэтэй, сильный, по Монгольски [Шмидтъ, 41]).

(*Этъ*, сила, по Романски и древне-Франц., а по переходѣ буквы д(т) въ коренную г(к)=экъ=ѣки, власть, по Калмыцки; эга, власть, по Ламутски).

(Этъ (чаромантъ), во (въ), по Корнвальски=тэ=те, во (въ), по Вогульски; та, во (въ), по Телеутски; де, во (въ), по Манжурски, Татарски и Турецки. См. здѣсь: ути).

Étable, кривизна въ длину дна корабля или киля, по Фр.=тюбели, концы лука, на коихъ натягивается тетива, по Монгольски (Ковал., 1906).

Étab*l*ir, установить, поставить; учреждать, опредѣлять, пристраивать къ мѣсту; выдавать замужъ; s'—, водворяться, по Фр.=тальбиху, положить, поставить; устроить, опредѣлить въ должность, дать кому мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1936). См. tablier.

Étab*l*ir, опредѣлить къ мѣсту; s'—, поселиться въ какомъ мѣстѣ, по Фр.=табилга, помѣщеніе; опредѣленіе къ должности; табиху, положить, поставить; опредѣлить къ должности, дать мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1598).

Étadou, estadou, у гребенщ.: пилка съ двумя лезвіями, по Фр.=tantou, плугъ имѣющій два сошника (soc), по Манжурски (Amyot, II, 188).

Étage, ярусъ, этажъ; рядъ; состояніе, разрядъ (людей); étagère, полка на книги, по Фр. =тагу, параллельно; одно возлѣ другаго; рядомъ, въ одинаковомъ направленіи, по Монгольски (Ковал., 1584).

Étagne (этань), коза, по Фр.=dana, лань, оленья самка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 807).

Étague, поднятіе стеньги на верхъ мачты, по Фр.=тóгамь, высоко, по Инбацки; дегеду, высота, по Монгольски; дагь, гора, по Татарски по Енисеѣ, Турецки и Кангатски; тангь, гора, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Étai, канатъ, по Фр.=этю, длинная веревка, по Якутски (Бетл.); taha, путы, по Манжурски (Amyot, II, 172). См. Tau.

Étaie, подпора, подпорка, по Фр.=taiambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), опереться; tcha, подпора, подпорка, по Манжурски (Amyot, II, 206, 430); *таяй*менъ, подпираю; *тая*уцъ подпора; таявъ, подставка, по Татарски (Гиган., 402, 403); ta, опираться, по Китайски (Guignes, 3535). См. stollen.

Étaim (этенъ), шерстяной пухъ, по Фр.=этта, волосъ, по Вогульски по р. Чусовой; ыто, волосъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Étain (этэнъ), олово, по Фр.=динъ (ting), родъ олова, по Китайски (Guignes, 11488). См. tain.

Etains (морск.), фашенписы, кривообразныя деревья въ кормовой части корабля (pièces qui forment la rondeur de l'arrière d'un vaisseau), по Фр.=toũan, круглый (rond); округлить, по Китайски (Guignes, 1544, 3385).

Étal, мясной полокъ; мясная лавка, мясной рядъ; étalier, мясникъ, по Фр.=эть, мясо, по Якутски и Турецки; еть, мясо, по Татарски въ Сибири.

Étal (чарошанть), мясной полокъ; мясная лавка; мясной рядъ, по Фр.=late=улда, мясо, по Чапогирски; улды, мясо, по Тунгузски около Охотска.

Étalage, подъ, нижняя площадка внутри печи, по Фр.=тулуга, очагъ, подъ, по Калмыцки; тулга, яма въ землѣ для разведенія огня; тулэгэнь, дрова; тулэгдэку, быть затоплену; тулэку, сожигать, затоплять, по Монгольски (Ковал., 1856, 1916, 1917); толь, огонь, по Мордовски, Мокшански и Лопарски.

Étale (mer—), неподвижно стоящая вода, по Фр.=тала, безводная равнина, степь, по Монгольски (Шмидтъ, 232).

Étaler, хвастаться, по Фр.=táy, тщеславиться, величаться, хвастаться, по Китайски (Guignes, 4863).

Étaler (морск.), сопротивляться, не уступать, стать на якорь во время противной погоды, по Фр.=дайлаху, воевать, вести войну, по Монгольски; dailame—тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1552).

Étaler, раскладывать, по Фр.=tele, telembi, растянуть, разостлать; tonlembi, разставлять сѣти, по Манжурски (Amyot, II, 226, 293).

Étaler, выставлять товары на продажу; étaleur, продавецъ, купецъ, по Фр.; tálly, продажа, по Англ.=атыла, продавать; атыланъ, быть продану, по Якутски (Бетл.); долиху, мѣнять, промѣнивать, по Монгольски (Ковал., 1850).

Étalinguer, привязать канатъ къ якорному кольцу, по Фр., см. talinguer.

Étalon, указная мѣра; мѣрка, по Фр.=унтль, мѣра, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; talambi, мѣрить что маховою саженью (распростерши руки), по Манжурски (Amyot, II, 204).

Étalon, ételon, жеребецъ, по Фр.=атыръ, жеребецъ, по Якутски (Бетл.); тлау, конь, по Остяцки около Березова; toulou, грудь у лошади, перси, по Манжурски (Amyot, II, 293).

Étambot (этамбо), брусъ, который поддерживаетъ руль и каюту, по Фр.=таибу, продолговатый брусъ, матица, четвероугольное бревно, по Монгольски (Ковал., 1550; Шмидтъ, 226); toibou, брусъ, перекладина, по Манжурски (Amyot, II, 184); табу, стволъ дерева, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 87).

Étamines (ботан.), тычинка (въ цвѣткахъ), по Фр.=tamin, у пушныхъ звѣрей: ось на шерсти, по Манжурски (Amyot, II, 180).

Étampe, орудіе, коимъ дѣлаютъ гвоздочныя шляпки, по Фр.=табъ, шляпка у гвоздя, по Монгольски (Ковал., 1594).

Étamper, пробивать дыры въ подковѣ; étampeux, желѣзная иголка, которою просверливаютъ формы курительныхъ трубокъ, по Фр.=таба, трещина, разсѣлина, по Монгольски (Ковал., 1594); тобулу, пробить насквозь; прорѣзать, по Якутски (Бетл.).

(Этань, итань, ѣсть, по Готійски (Шведски) =тайнь, ѣсть, по Вогульски около Чердыма).

Étance (морск.), пиллерсъ, по Фр., см. estance.

Étanche, шлюзныя ворота, по Фр.=ташіялаху, отгородить, перегородить, сдѣлать перегорѣдку, по Монгольски (Ковал., 1621; Шмидтъ, 237).

Étancher, остановить, удержать теченіе какой жидкости, по Фр.=ташіялаху, удержать, по Монгольски (Ковал., 1621); тонсинь, стой, по Вогульски по р. Чусовой; тончань, стой, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Étançon, подставка, подпора, по Фр.=туса, помощь; тосага, опора, столбъ, служащій опорою, по Монгольски (Шмидтъ, 255).

Étançons, подставки, сошки, по Фр.=эцасо=цаха, сошки, подставки (étançons), по Монгольски (Ковал., 2080).

Étanfiche, высота слоевъ каменныхъ, по Фр. 1-й слогъ: étan=день, высота, по Манжурски (Сравн. слов.); ten, высокій; весьма высокій; фундаментъ зданія, по Манжурски же (Amyot, II, 234); táo, высота, по Китайски (Guignes, 1742). 2-й слогъ: fiche =ишь, иши, камень, по Японски (Срав. слов.; Asia polygl., 333); feise, кирпичи, лещадь, плиты (briques, carreaux), по Манжурски (Amyot, III, 159). Élanfiche=высота лещадей.

Étang (этанъ), прудъ, по Фр.=данъ (tang), прудъ; динъ (ting), стоячая вода, по Китайски (Guignes, 1670, 1829).

Étangue, большіе монетные щипцы, по Фр., см. Zange.

Étant (этанъ), bois en—, стоящее, не срубленное дерево, по Фр.=тыа, лѣсъ, по Якутски (Бетл.); тьеѣ, лѣсъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 300).

Étant (этанъ), будучи, по Фр.=таньадмъ, быть, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 280); таня, есть, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ и Обдорскомъ округахъ. См. être.

Étape, анбаръ, буянъ; мѣсто отдохновенія войска послѣ дневнаго похода, по Фр.= tobo, сельскій домикъ; корчма для путешественниковъ, хижина, по Манжурски (Amyot, II, 261).

Étape, провіантъ, паекъ солдатскій; запасъ хлѣба и провіанта для войска, по Фр.= итпакь, хлѣбъ, по Татарски по Енисеѣ, Котовски, Ассански и Камашински; итпэкь, хлѣбъ, по Тайгински (Самоѣдски) и Телеутски.

Étape, наковальня, по Фр.=ядабо, ковать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 273); tapta, приказать ковать; taptambi, ковать, по Манжурски (Amyot, II, 220).

Étapliau, койка, сидѣлка, на которую сажаютъ работника въ каменоломняхъ, по Фр.=дабалху, сильно волноваться; дабалганъ, волны, по Монгольски (Ковал., 1596). Étapliau=«колыбель» (отъ колебанія).

Étarque (морск.), поднятый (парусъ на большой мачтѣ), по Фр.=торгоху, повѣсить на чемъ (suspendre), по Монгольски (Ковал., 1893).

État (эта), званіе, состояніе; чины государственные, по Фр.=atambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), сопутствовать кому; собрать многія вещи въ кучу; поставить что либо въ порядокъ одно возлѣ другаго, по Манжурски (Amyot, I, 14, 15).

État (эта), нарядъ, уборъ, одѣяніе (Татищ.), по Фр.=atou, наружная одежда, одѣяніе; etoumbi, одѣться, по Манжурски (Amyot, I, 18, 102).

État (эта), состояніе, положеніе, по Фр.= эдъ, существо; имущество, пожитки; эдуку, произвести, исполнить; воздвинуть, по Монгольски (Ковал., 197, 201). État=существенность, качество существующаго.

État (эта), пышность, по Фр.=эдъ, богатство; эдту, богатый, по Монгольски (Ковал., 197, 202); taẏ, богатый, по Китайски (Guignes, 4310, supl.).

État (эта), faire—, думать, полагать, по Фр. =tã, понимать, разумѣть, постигать, по Китайски (Guignes, 11118).

État (эта), штатъ, роспись, поименный списокъ (служащихъ), по Фр.=атъ, имя, по Киргизски, Башкирски, Якутски, Телеутски и по Татарски около Казани; аты, имя, по Татарски около Кузнецка; ата, имя, по Татарски въ Тобольской округѣ; атъ, имя, названіе; атамакъ, называть, именовать, по Татарски (Троян., I, 8).

État (эта), область, владѣніе, государство, по Фр.=эджень (etchen), государь, владыка, король, господинъ; эджете (etchete), властители, владѣтели, государи, по Манжурски (Amyot, I, 112); эдзенъ, владыка, обладатель, по Монгольски (Ковал., 224); дья, земля, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; джа, земля, по Тайгински и Моторски.

Étater, представить деньги для внесенія въ вѣдомость кредиторовъ, по Фр.=татари, пóдать, оброкъ; татарилаху, собирать подати; татаричи, сборщикъ податей, по Монгольски (Ковал., 1628).

Étau (это), тиски, по Фр.=*уйта*нъ, тѣсный; уйтаханъ, тѣсновато; уйтатху, стѣсниться, по Монгольски (Ковал., 330); тьиннау, давить, жать, гнесть (drücken), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 212); tao, жать, давить, тискать, по Китайски (Guignes, 12106).

Étavillon, estavillon, кусокъ кожи, приготовленной для дѣланія перчатокъ, по Фр.=товлъ, кожа, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Été, étais (этэ), былъ, по Фр.=уть, есть, по Остяцки около Березова. См. étant, eusse.

Été, лѣто, по Фр.=та, лѣто, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; туе, лѣто, по Вогульски по р. Чусовой; атешь, жаръ, по Татарско-Ногайски.

É*tein*dre, погасить, потушить; éteint (этэйнъ), потухшій, по Фр.=tsien, погасить, потушить огонь, по Китайски (Guignes, 5523).

Étéles (этэлъ), стружки, оструживы, по Фр.= отолху, рѣзать, по Монгольски; отолху, рѣзать, по Брацки (Монгольски).

Ételon, площадка или переборка, на которой начертываютъ планъ зданія, по Фр.= адали, подобный, сходный; подобно, по Монгольски (Ковал., 66). См. épure.

Étemper (этампе), у часовщ.: изъ одной фигуры сдѣлать другую, по Фр.=табиху, выбивать или вырѣзывать (цвѣты, напр. на золотѣ, серебрѣ); доборoo, рѣзьба; бляха съ рѣзьбою и проч., по Монгольски (Ковал., 1818, 1819).

Étendard, штандартъ, прапоръ, знамя коннаго полка; знамя, по Фр. 1-й слогъ: éten (этанъ) =таниху, знать; узнать, распознать (у насъ: знать, знаемый, знамя), по Монгольски (Ковал., 1559); тьеньсу, знать, понимать, по Самоѣдски Юрацкаго берега; теннео, знать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 303); tã, понимать, по Китайски (Guignes, 11118). 2-й слогъ: dard =дарцокъ (dartsok), длинный шестъ, колъ; лоскутки ткани съ изображеніемъ священныхъ словъ, вывѣшиваемые на шестикахъ, по Монгольски (Ковал., 1682). Étendard= прапоръ для узнанія, распознанія (своихъ войскъ, ихъ построеній).

Étendelle, раздѣленіе (слоеніе) аспиднаго куска, по Фр.=тэмдэглэлъ, означеніе, отличеніе, по Монгольски (Ковал., 1731). Étendelle=обозначеніе.

Étendu, распростертый, по Фр.=tetoumbi, быть распростерту, по Манжурски (Amyot, II, 241).

Étentes (этантъ), мѣсто, куда складываютъ дубовые комья для топки, по Фр.=данджи, закладъ, залогъ, по Монгольски (Ковал., 1562). Étentes=складня.

Éternuer, чихать, по Фр. корень: éter=торо, мелкія брызги воды, по Монгольски (Ковал., 1885); ытырдъ, чихать; ытырды, чиханіе, по Якутски (Бетл.). Éternuer= прыскать, брызгать.

Étersillon, подставка, подпора деревяная въ рудникахъ, по Фр.=тэрсэлэку, противиться, сопротивляться, по Монгольски (Ковал., 1774); тарашмакъ, взаимно съ кѣмъ

упирать, подпирать, по Татарски (Троян., I, 287).

Éteuf (выгов.: éteu), мячъ, небольшой шаръ, коимъ играютъ въ жетепонъ, по Фр.=асте, шаръ, по Трухменски (Татарски).

Éteule, жниво, солома, по Фр.=таръ, ось на мѣху; тарія, хлѣбъ, жито; жатва, по Монгольски (Ковал., 1666; Шмидтъ, 233).

Étibeau, деревяный чурбанъ, на которомъ булавочную проволоку обтачиваютъ, по Фр.=тюпь, пень, по Киргизски и Татарски.

Étier, ровъ, каналъ, по Фр.=étiel=тюлау, ровъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 229).

Étincelle, искра, по Фр. 1-й слогъ: étin=очинъ, искра, по Монгольски (Ковал., 416). 2-й слогъ: celle=джилiку, бѣжать, уходить, по Монгольски (Ковал., 2345). Étincelle=убѣгающая искра, т. е. исчезающая въ воздухѣ.

Étiolé, вытянутый, зачаверѣлый, по Фр.=чилiиксенъ, долговязый, по Монгольски (Ковал., 2163).

Étioler, чаверѣть, по Фр.=утэлэ, старый; утэлку, состарѣться, по Монгольски (Шмидтъ, 175); ятавъ, тощій; ятайменъ, тощаю, по Татарски (Гиган., 610).

Étioler (s'), худо расти, чаверѣть, по Фр.=чилеку, болѣть, хворать; истощиться, по Монгольски (Ковал., 2163).

Étique, сухотный, чахотный, по Фр.=эценгэй, тощій, истощенный; эцэгэку, истощить, изнурить, по Монгольски (Ковал., 222). См. étisie.

Étiquette, ерлыкъ, привязанный къ мѣшку и проч. для означенія, что̀ въ немъ находится, étiquetter, приклеивать, привязывать къ чему ерлыкъ, по Фр.=этэгэтъ, въ сторону, въ бокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 35; Ковал., 199). Étiquette=то, что прилагается къ сторонѣ, къ боку какой вещи.

Étiquette, обрядъ, церемоніалъ, порядокъ употребляемый при дворахъ, по Фр.=токтаху (по Манжурски: toktome), установиться, упрочиться; токтагаху, установить, постановить; учредить; утвердить; хаоли токтогату, установить законъ, по Монгольски (Ковал., 1873, 1874; Шмидтъ, 126). Это доказываетъ, что Калмыки-Франки по безграмотности смѣшали ерлыкъ съ обрядомъ, какъ и многое чистѣйшее Калмыцкое они, къ сожалѣнію, утратили.

Étisie, чахотка, сухотка, по Фр.=эцэшику (etsechiku), изнуриться, истощиться, обезсилить, по Монгольски (Ковал., 222). См. étique.

Etliche, нѣкоторые, см. ett.

Etnet, etnette, щипцы, коими ломаютъ мѣдь полученную изъ огарковъ; tenette, щипчики, коими вынимаютъ камни въ мочевомъ пузырѣ, по Фр.=tenette=тамталаху, раздѣлить, растерзать; тамтулху, раздробить на куски, по Монгольски (Ковал., 1648).

Étoc, сухой пень, по Фр.=тунгакъ, пень, по Татарски въ Тобольской округѣ и Мещерякски; тонгода, пень, по Чувашски.

Étoc (чаромантъ), пень, по Фр.=coté=годзуль, пень, по Монгольски; кутунь, пень, по Ногайски; кютукъ, пень, по Турецки; конта, пень, по Корельски.

Étoffe, матерія, по Фр.=tefe, кусокъ, штука какой либо матеріи, по Манжурски (Amyot, II, 247).

Étoffe, способность (talent, capacite); средства для успѣха (moyens pour réussir), по Фр.=тухай, способъ, средство, возможность, по Монгольски (Ковал., 1796).

Étoffe, обыкновенная сталь (acier commun), отпущенное желѣзо, по Фр.=таха (у Монголовъ буква ф замѣняется чрезъ х), подкова, по Монгольски (Ковал., 1569). Здѣсь видно, что Монголы въ своемъ «таха» сохраняютъ древнее свое étoffe, что доказывается непосредственно Французами, которые по тому же преданію, не въ попадъ, называютъ подкову конскимъ «желѣзомъ»: fer de cheval!

Étoffes, плата типографщику за издержки печатанія, по Фр.=тухайлаху, приблизительно оцѣнить что, по Монгольски (Ковал., 1797).

Étoile, звѣзда, по Фр.=étoine=одонъ, звѣзда, по Монгольски (Ковал., 384); одонъ, звѣзда, по Брацки; одонъ, звѣзда, по Калмыцки.

Étoiler (s'—), о монетахъ, когда ихъ чеканятъ: трещины получить, по Фр.=setoiler=сэтэлку, повредить; разорвать; сэтэрэку, разломаться, прорваться, по Монгольски (Ковал., 1346, 1347).

Étonnament, удивительно, по Фр.=таннъитаменъ, удивляюсь, по Татарски (Гиган., 124). См. ébahir, galimatia.

Étonnant (этоннанъ), удивительный, по Фр., а по переходѣ t въ Монгольское s=esonnant=сонинъ, новость, диво; особенный, замѣчательный; étonner (s'), удивляться, чудиться=ésonner=сонирхаху, видѣть что нибудь новое, по Монгольски (Ковал., 1377, 1378).

Étonné, потрясенный (ébranlé); étonnement, потрясеніе (secousse), по Фр.=этинѣъ, громъ, по Якутски (Бетл.).

Étonner, изумить, ужасить, удивить; étonnant, удивительный (mirabilis), ужасающій, по Фр.=домъ, волшебство, по Монгольски (Ковал., 1860); dan, удивленіе; dhanmaq, удивляться, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 150, 183).

Étonner, сдѣлать трещину въ алмазѣ, по Фр.=tôen, разломать, по Китайски (Guignes, 831). *É*tonner=*на*ломить.

Étoqueresse, длинная чесалка для суконъ, по Фр.=тогориху, кружиться; тогорцакъ, волосы собранные въ чубъ; прическа, по Монгольски (Ковал., 1814, 1817); тугырамякъ, катиться, вертѣться, обращаться вкругъ; тугырашмякъ, взаимно съ кѣмъ катиться, вертѣться, по Татарски (Троян., I, 342).

Étoqueresses, веревки длиною въ 8 дюймовъ съ половиною, по Фр.=тохой, тохай, локоть; мѣра въ 10 вершковъ; тохойлаху, мѣрить локтемъ, по Монгольски (Ковал., 1797, 1798).

Étoquiau, колокъ вбитый въ колесо стѣнныхъ часовъ для установленія боя, по Фр.=tok, звукъ, происшедшій отъ удара въ дупловатое дерево и проч.; tong-tong, звукъ барабана, по Манжурски (Amyot, II, 269, 267).

Étou, полокъ, столъ, на коемъ мясники приготовляютъ мясо, по Фр.=этъ, мясо, по Якутски и Турецки; етъ, мясо, по Татарски въ Сибири.

Étouffer, задушить, по Фр.=тохоху, затянуть снурокъ у сѣти; духуху, плотно связать, по Монгольски (Ковал., 1798).

Étouffer, скрыть, утаить, по Фр.=toufe, все обвернутое, завернутое, скрытое, къ чему трудно имѣть доступъ, по Манжурски (Amyot, II, 322).

Étouffer, унять, утишить (dompter, supprimer) боль, угрызеніе совѣсти; прекратить ссору, раздоръ, по Фр.=тохониху, тохораху, успокоиться, смириться, стихнуть, по Монгольски (Ковал., 1798, 1799).

Étouffer (чаромантъ), задыхаться, по Фр.=éffouter=fotombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), задыхаться, не имѣть возможности дышать отъ гнѣва, имѣть одышку, по Манжурски (Amyot, III, 185).

Étourdeau, молодой каплунъ, по Фр.=тортоху, вскормить, воспитать (nourrir, élever), по Монгольски (Ковал., 1896). *É*tourdeau=птица, которую *ра*скармливаютъ.

Étourdir, шальнымъ сдѣлать, забить голову, по Фр.=туритку, быть помрачену (наприм. о разумѣ), по Монгольски (Шмидтъ, 261).

Étourdir, изумить, ошеломонить, по Фр., а по переходѣ t въ Монгольское s=éssourdir=сюрдэ, страшнымъ, ужаснымъ сдѣлать; сюрдэхъ, ужасный, по Якутски (Бетл.).

Étourgeon, обыкновенный осетръ, по Фр., а съ опущеніемъ буквы r=étougeon=тугу, осетръ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 40).

Étourneau, гнѣдосѣрая лошадь, по Фр.=турэ, гнѣдой, по Татарски (Троян., I, 302).

Étouteau, колочекъ, который установляетъ бой въ часахъ, по Фр.=туитку, быть препятствуему, останавливаему; быть ограничиваему, по Монгольски (Ковал., 1900).

Étrain, морской берегъ, по Фр.=étlain=talin, берегъ (рѣки, ручья), по Манжурски (Amyot, II, 204).

Étramées, холстина изъ пакли, мѣшковина, по Фр.=étarmées=тэрма, фланель, по Монгольски (Ковал., 1774).

Étranger, иностранецъ, чужестранецъ, по Фр. 1-й слогъ: étrang=etarg (этаржъ)=тэрсъ, необразованный, варваръ; противникъ, особенно буддизма, по Монгольски (Ков., 1773). 2-й слогъ: er=эрэ, мужъ (homme), мужчина, по Монгольски (Ковал., 246); ере, мужъ, по Калмыцки; еръ, мужъ, по Киргизски, Якутски, Татарски по Чулимѣ и т. д. Étranger=варваръ; неправовѣрный.

Étranger (этранже), отгонять, по Фр.=étarger=дарсайху, отскакивать отъ удара (наприм. окалины отъ желѣза), по Монгольски (Ковал., 1681).

Étrangler, крѣпко сдавить, стѣснить (resserrer trop); étrangle, узкій, сжатый, тѣсный, по Фр.=даругулху, велѣть давить, угнетать (ordonner de serrer); велѣть притѣснить, прижать кого; даронгойлаху, тѣснить непріятеля, тискомъ брать позицію у непріятеля, по Монгольски (Ковал., 1672, 1670). См. étrique.

Étrape (чаромантъ), сѣчка, которою рѣжутъ солому, по Фр.=parté=бюридянь, рѣзать, по Бухарски; палта, топоръ, по Кангатски и по Татарски около Кузнецка; борта, пурди, топоръ, по Чувашски.

Étraque, ширина борта корабельнаго, по Фр.=торокъ, объемъ, ширина (largeur), по Монгольски (Ковал., 1889).

Étraquer, слѣдить по снѣгу звѣря, по Фр.=étarquer=тархаху, разсѣяться, разойтись; распространиться; тархагакчи, гонитель, по Монгольски (Ковал., 1677, 1678); тюоргю, изслѣдываніе; тюоргюлэ, изслѣдывать, разыскивать, по Якутски (Бетл.).

Étrasse, шелковые охлопки, по Фр.=торашли, мычка, по Татарски (Троян., I, 286); тарахъ, гребень, по Якутски (Бетл.). См. estrasse.

Étrave, форъ-штевенъ, закривленное дерево, составляющее носъ корабля (la proue d'un navire), по Фр.=étrafe=тарафъ, край, по Татарски (Троян., I, 8).

Être, бытіе, существо, по Фр.=утлаи, жизнь, по Остяцки около Березова; тырю, жизнь, по Телеутски; турику (частица ку есть оконч. неопред. накл.), родить, произвести въ свѣтъ, по Монгольски (Шмидтъ, 261).

Être, быть, по Фр.=ата, находящійся, по Якутски (Бетл.).

***Ê*tre**, быть, существовать, по Фр.=адмъ, быть, по Самоѣдски Юрацкаго берега; эитюмъ, быть, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 280); атье, жизнь, по Арински; едди, жизнь, по Инбацки. См. été, suis, étant, eusse.

Etrein, подстилка для лошадей, солома, по Фр.=таріанъ, всякаго рода жито, по Монгольски (Шмидтъ, 233).

Étreindre, сжать, стѣснить, стянуть, крѣпче связать, по Фр.=тарландырмакъ, стѣснить, съузить, по Татарски (Троян., II, 6). См. étroit.

Étreinte, сжатіе, стѣсненіе, стяжка, по Фр.=тарайтмакъ, стѣснить, съузить, по Татарски (Троян., II, 7; дарумта, все, что давитъ, угнетаетъ, гнетъ, по Монгольски (Ковал., 1674).

Étres (этръ), внутреннія части дома, по Фр.=tere=тере, во, въ, по Калмыцки; терь, во, въ, по Персидски и Курдски (Монголо-Татарски). Étres=все, что есть внутри.

Étrésillon, подпора, подставка, по Фр.=étersillon, см. étersillon.

Étresse, вдвое склеенная бумага; проклеенная сѣрая бумага (papier gris collé), по Фр.=étersse=цэрцэйку, промокнуть; цэрцэйлгэку, промочить (tremper), по Монгольски (Ковал., 2128).

Étricage, причерчиваніе двухъ бревенъ для сплоченія, по Фр.=etjircage=джирукъ, чертежъ; джиругулху, велѣть чертить, по Монгольски (Ковал., 2363, 2361). См. tringler.

Étrier (этріе), стремя, по Фр.=таральмякъ, упираться, упереться; тарау, подпора; таракъ, упорка, подпорка, по Татарски (Троян., I, 287, 288, 286); тиріэ, подпирать; тирэнъ, упираться, опираться, по Якутски (Бетл.); *дуру*гэ, стремя, по Монгольски (Ковал., 1944).

Étriller, чистить скребницею (коня), по Фр.=étirller=тырнамакъ, царапать, по Татарски (Троян., II, 9).

Étringué (chien—), собака на высокихъ ногахъ и слабая (fluet), по Фр.=étjirgué=чиргагу, неуклюжій, неловкій, по Монгольски (Ковал., 2187).

Étriqué, слишкомъ узкій, съуженный, по Фр.=тарка, тѣсный, узкій; таркалау, съузить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 214, 215). См. étrangler.

Étri*v*er, бороться, сражаться, по Фр., а по переходѣ буквы v въ m=étri*m*er=тюрима, драка; турмѣ, война, по Мордовски.

Étriver, бороться, сражаться, по Фр.=étj*i*rver цыру, воинъ, по Татарски по Чулимѣ и Чацкаго рода; чирю, воинъ, по Татарски по Енисеѣ; джиратъ, охранный корпусъ, по Монгольски (Ковал., 2359); таро, война, воинъ, по Лопарски.

Étroit (этроа), узкій, тѣсный, по Фр.=таръ, узкій, тѣсный, по Татарски (Троян., II, 6; торуѣ, узкій, тѣсный, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 215; даруху, давить, придавить; дароолъ,давокъ; дарулта, гнетъ, по Монгольски (Ковал., 1671, 1670, 1674). См. étreinte.

Étroitement, узко; étroitesse, тѣсность, узкость, по Фр., см. étreinte.

Étron, твердый калъ, дермо, по Фр.=тиресъ, калъ, по Татарски (Гиган., 293).

Étrope, см. strop.

Étr*u*ffer, о собакахъ: получить хромоту, вслѣдствіе сухости ляшки, по Фр.=ét*u*rffer=ютюрикю, сморщиться, ложиться въ складки, по Монгольски (Ковал., 520).

Ett, одинъ, по Шведски; eet, одинъ, по Датски=ять (jat), одинъ, по Китайски (Клапр., 378); итъ, одинъ, по Остяцки около Березова и около Нарыма. Сюда принадлежитъ: etliche, нѣкоторые, т. е. одиноко, не совокупно.

Éttusser (стар.), окалѣчивать, изувѣчивать, искажать, по Фр.=toche, угнетеніе, мученіе (vexations), по Манжурски (Amyot, II, 287.

Étuaille, амбаръ для склада соли, по Фр. Гласная: é=ен, домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Tuai*ll*e=tuai*rr*e=тварь, соль, по Чувашски. Étuaille=лачуга для соли.

Étude, ученіе, изученіе; étudier, учиться, изучать; узнавать, по Фр.=тода, тодо, ясно, явственно; тодораху, сдѣлаться яснымъ, объясниться; сдѣлаться явнымъ, по Монгольски (Ковал., 1836, 1838, 1844); тодо, знать, по Вотяцки (Wiedemann, 363.

Étudiant, ученикъ, студентъ, учащійся, по Фр.=тодотхаху, объяснить, уяснить, истолковать, по Монгольски (Ковал., 1841); тодемъ, знаніе, свѣдѣніе, по Вотяцки (Wiedemann, 363).

Étudier, твердить, учить на изустъ (d'apprendre par coeur), по Фр.=дутунаху, бормотать, по Монгольски (Ковал., 1838).

Étui, готовальня, футляръ, чехолъ, по Фр.=тюи, крышка, покрывало (Decke), по Самоѣдско-Тавгински; тэ, береста, березовая кора, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 64, 87); tai, готовальня (étui); to, колчанъ, по Китайски (Rochet, 180; Guignes, 6539).

Étuve, потовая баня; сушильная печка; étuver, банить, сушить, по Фр.=дюво, жаръ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; туй, лѣто, по Вогульски около Березова.

Étuve, сушильня, по Фр.=tava, сковорода, по Турецки; tavané, сушильня, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 452.

Etwa, etwan, когда нибудь; въ случаѣ=аянтала, при случаѣ, кстати; попутье; аятай, удобный, по Монгольски (Ковал., 126, 127).

Eu, eue, ayant eu (эйя ьу), причастіе прошедшее глагола avoir (имѣть); aie, ayons (эйьо) ayez (эйье), повелительное наклоненіе того же глагола, по Фр.=yeou, имѣть (avoir), по Китайски (Guignes, 4028). См. avoir.

(Эу, онъ, по Романски и древне-Франц.=у, онъ, по Бухарски См. лу).

(Эуалъ, высоко (горѣ), по Корнвальски=аала, гора, по Камчадальски на р. Тигилѣ; еель, гора по Камчадальски Среднихъ; оола, гора, по Монгольски и Калмыцки).

Euch, вамъ, васъ=енкыигъ, имъ, по Коряцки; ech, ему, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 98; йугэнъ (yughen), частица родит. и винит. падежа притяжательнаго, по Монгольски (Ковал., 2394).

Euer, васъ; eurigen, вашъ, ваши=айларга, имъ, по Киргизски; *елерь*, вы, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски.

Eule, сова=ули, сова, по Монгольски (Ковал., 337); iолра, сова, по Самоѣдски Енисейскаго округа; iера, сова, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 218).

.....**Eur** (эръ),....ier, окончательныя частицы Французскаго языка, прилагаемыя къ концу словъ, означающихъ званіе, знаніе, состояніе человѣка, наприм.: travaill*eur*, ouvr*ier*=эрэ, мужъ (homme, по Монгольски; ере, мужъ, по Калмыцки; ерь, мужъ (Mann), по Якутски (Бетл.). См.....euse.

........**euse** (эзъ), окончательная частица Франц. языка, прилагаемая къ концу словъ, означающихъ званіе, знаніе или состояніе женщины, наприм.: brod*euse*, швея=аши, жена, по Тунгузски Нерчинской области и Верхне-Ангарскихъ и по Чапогирски; асеи, жена, по Тунгузски въ Мангазейскомъ округѣ; *пяуза*, жена, по Койбальски; *низа*, жена, по Мордовски.

Eusse (ьюсъ, que j'—été, что я бывалъ, и проч., по Фр.=ушь, жизнь, по Вогульски около Березова. См. être, suis.

Euter, вымя. 1-й слогъ: eu=уй, молоко, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; у, молоко, по Самоѣдски Туруханскаго округа; iовъ, молоко, по Зырянски. 2-й слогъ: ter=tel=telen, вымя; telembi, тянуть, натягивать, растягивать, по Манжурски (Amyot, II, 242, 227; тэлэку, распяливать, пялить, растягивать; дэлэнгъ, вымя, по Монгольски (Ковал., 1718, 1716). Euter=молочный натигъ, т. е. вымя.

Eux, они, онѣ, по Фр.=у, онъ, она, по Китайски (Guignes, 130; he, они, по Чухонски; hio, они, по Корельски и Олонецки.

(Эвъ, бракъ, по Англо-Саксонски=авіо,бракъ, по Чухонски).

(Эва, пить, по Корнвальски и Бретански=ювва, пить, по Чухонски).

Évaltonner (s'—), надрываться, надсаждаться, по Фр. *V*altonner=*b*altonner=балдуху, сражаться, биться, дать сраженіе; нападать другъ на друга, по Монгольски (Ковал., 1049). S'É(*x*)valtonner=противоборствуя уступить, изнемочь, выбиться изъ силъ.

Évanouir (s'—), упасть въ обморокъ, по Фр.=аванмакъ, повалиться; эвану, поваливаніе себя, по Татарски (Троян., I, 83).

Évaser, расширить, сдѣлать шире отверстіе, по Фр.=ась, дыра, по Вогульски около Березова и проч.; вись, дыра, по Остяцки Вассюганскаго рода; авъ, ротъ, по Киргизски; авузъ, ротъ, по Татарско-Мещеряцки и Ногайски.

Eve (ивъ), вечеръ, по Англ.=ей, ночь, по Остяцки Вассюганскаго рода; ій, ночь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; вей, ночь, по Мордовски.

Éveil, неожиданное извѣстіе (avis imprevu); предостереженіе, по Фр.=вангелъ, голосъ, по Мордовски; вангѣлъ, голосъ, по Мокшански. См. avis.

Évei*llé*, веселый, живой, по Фр.=évei*rré*=вару, радъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Évei*ll*er, разбудить, по Фр.=évei*rr*er=oïarmaq (частица maq есть оконч. неопред. накл., разбудить, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 668; отсюда: олма, улмь, улма, сонъ, по Вогульски. Éveiller=*из*сонить, изъ сна вывесть. Если бы, какъ Французы понимаютъ, этотъ глаголъ происходилъ отъ veiller (vigilare), бодрствовать, бдѣть—то, въ такомъ разѣ, онъ долженъ имѣть обратное значеніе: «усыпить».

É*v*eil*l*ure, насѣчка на жерновомъ камнѣ, по Фр.=валль, ровъ, по Чувашски. Éveillure=желобки.

Even, гладкій, ровный; evenly, ровно, гладко, по Англ.=авлань, поле, по Ламутски.

(Эвенъ, вечеръ, по Англо-Саксонски=вань, вечеръ, по Китайски [Guignes, 39241]).

Évent (эванъ), отверстіе пушки (ouverture d'un canon; отверстіе, отдушина, по Фр.=вомъ, ротъ, по Зырянски.

Évent (эванъ), вольный воздухъ, по Фр.=ваимь, воздухъ, по Мокшански.

Éventail, опахало, махало, по Фр.=ouentchehen, хвостъ; ouentchehen colmin pouhou, мухогонка, опахало, по Манжурски (Amyot, I, 263.

Éventouse, отдушина, по Фр. 1-й слогъ: évent (эвантъ=évanter, провѣтривать, по Франц. 2-й слогъ: ouse=аусъ, ротъ, по Татарски Чацкаго рода; аосъ, ротъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; оусъ, ротъ, по Телеутски; ась, дыра, по Вогульски около Березова и проч. Éventouse=отверстіе для провѣтриванія, отдушина.

Évêque, епископъ, по Фр.=ébêque (эбэкъ)=бэгъ, beg, князь, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, II, 730. Слово évêque соотвѣтствуетъ Польскому: ksiądz (княжа и Чешскому: knez (князь), т. е. священникъ, іерей. Отсюда: бикя, княгиня, по Татарски (Троян., I, 225; абагай, старшій; титулъ старшихъ сыновей монарха или владѣтельнаго князя, по Монгольски (Шмидтъ, 3). См. beguine.

Évêque, епископъ, по Фр.=вангъ, князь, по Монгольски (Ковал., 2664).

Éver, всегда, по Англ.=*éb*er=эбиръ, водоворотъ, по Якутски (Бетл.); ибэлку, о рѣчкѣ: течь безпрерывно, по Монгольски (Ковал., 281).

Éve*r*tuer, силиться, напрягать силы, тщиться, по Фр.=*éb*ertuer=биратай, сильный, мощный, дюжій, по Монгольски (Ковал., 1153.

Every, каждый, всякій, по Англ.=убэрэ, особо, порознь; убэрэнъ, самъ, по Монгольски (Ковал., 504).

Éveux, мокрый, влажный; топь, тундра, по Фр.=ва, мокро, сыро, по Зырянски; айю, мокро, сыро, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; уфе, лугъ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

É*v*ider (архит.), прорѣзывать насквозь, просквaжить; évidoir, буравъ; напарье у колесниковъ, по Фр.=é*u*ider=ута, сквозь, насквозь, по Татарски (Троян., I, 85; утть, дыра, по Чухонски.

Évider, смыть крахмалъ, выполоскать, по Фр.=увдырмакъ, заставить мять, переминать, стирать, перестирать, по Татарски (Троян., I, 82). См. примѣч. къ слову regretter.

Évier (эвіе), сточный жолобъ, по Фр.=ойя, ровъ, по Чухонски; ховь, ровъ, по Остяцки около Березова.

Éviré (герал.), говорится о животныхъ, кои не имѣютъ признаковъ пола, по Фр.=ex-uiré=урэ, плодъ, по Монгольски (Ковал., 577). Éviré=яловый, безплодный.

Éviter (морск.), поворачивать, оборачиваться; évitée, évitage, достаточная ширина рѣки или канала, чтобы корабль могъ поворачивать, круговращеніе корабля, по Фр.=увдармакъ, сворачивать, сдвигать, переваливать; увдарушмакъ, взаимно съ кѣмъ сворачивать, сдвигивать съ мѣста, по Татарски (Троян., I, 79, 80).

Éviternité (стар.), время имѣющее начало, но вѣчное(!), по Фр. Слогъ: év=іе, иэ, годъ, по Мордовски. И обратно: év=ве, годъ, по Зырянски. Éviternité=годъ-вѣчности.

Évolage, прудъ рыбный, по Фр. Évol=év*o*l=ауламакъ, ловить сѣтью; аулау, аулаулыкъ, ловленіе сѣтью, по Татарски (Троян., I, 77).

Ewig, вѣчный=*эвеги*нганъ, годъ, по Коряцки на Колымѣ (Клапр.); öнгö, вѣчный, по Калмыцки (Грам. Монг.-Калмыц. Бобровникова, 29).

E*w*ig, вѣчный=ebig=баки, вѣчный, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 64).

Ewigkeit, вѣчность=увакать, время, по Татарски въ Тобольской округѣ. У насъ теперь подъ словами: время, временный не значитъ вѣчность, вѣчный, но въ Славянскомъ чаромантіи всесвѣтномъ и частномъ оно означаетъ круговращеніе, т. е. вѣчность. Время=*в*ръ-емля=виръ есть коловратъ, коловоротъ, иначе круговращеніе.

Ex, бывшій, отставной, по Фр.=эгэскику, назадъ отступить, удаляться, устраняться, по Монгольски (Ковал., 230).

Éxalté, пламенный, изступленный, по Фр.=галту, огненный, по Монгольски (Ковал., 997).

Exaucer, внять моленію, просьбѣ, по Фр. Aucer (осэ)=усуку, молиться послѣ вечерняго жертвоприношенія и погашенія лампъ, по Монгольски (Ковал., 512); ousambi, имѣть къ кому состраданіе, по Манжурски (Amyot, I, 220). Exaucer=вымолить, привесть къ выявленію сострадания.

Exau*d*orer, разжаловать, лишить достоинства (dégrader, по Фр.=туряляръ, власть, по Татарски въ Тобольской округѣ; тере, власть, по Вотяцки.

Excès, крайность, излишество; обида, по Фр.=экчисъ, пылкій, вспыльчивый, горячій; нетерпѣливый, по Монгольски (Ковал., 246).

Excès (эксэ), невоздержность, развратность, по Фр.=аксумъ, неумѣренность въ питьѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 8).

Exempt (выгов. эгзанъ), полицейскіе, употребляемые для взятія кого подъ стражу (chargés des arrestations), по Фр.=акшанъ, мигомъ; аксумъ, ярый, горячій (человѣкъ, конь), по Монгольски (Ковал., 136, 135).

Exergue, мѣсто внизу медали, отдѣленное чертою, на которомъ означены годъ и число и проч., по Фр. Ergue = эрги, берегъ, по Монгольски (Ковал., 268); эргѣ, берегъ, по Калмыцки. Exergue=мѣсто внѣ черты, края.

Exiguer, взять себѣ половину приплода прибылаго скота, отданнаго на откупъ, по Фр. Igue=ики, два, по Татарски (Троян., I, 160) и Киргизски; ике, два, по Башкирски, Татарски въ Сибири и проч. Iguer=двоить, дѣлить на два, пополамъ; *ex*iguer=брать *изъ* половины.

Expl*oi*t (эксплоа), военный подвигъ, по Фр.= ex-poil=булія, сила, преимущество въ силѣ; буліяху, насильно брать, отнимать, похищать, грабить, по Монгольски (Ковал., 1188).

Expl*oi*t (эксплоа), повѣстка; - de saisie, положеніе запрещенія; exploiter, дать позывъ къ суду, по Фр.=p*oi*lt=p*oi*lter=бильмякъ, знать, узнать; бильдырмякъ, дать знать, увѣдомить, извѣстить, по Татарски (Троян., I, 232); биль, узнать; билинъ, извѣстить, объявить о себѣ, по Якутски (Бетл.).

Exploiter (эксплоатэ), употреблять въ свою пользу; exploitation, употребленіе въ свою пользу, по Фр.=билямякъ, владѣть, обладать, завѣдывать; биляучи, владѣтель, завѣдыватель; бялятмякь, заставить владѣть, завѣдывать, по Татарски (Троян., I, 238).

Expl*oi*ter, въ насмѣшку: подвигъ сдѣлать, по Фр. = exp*oi*lter = бульдырмякъ, разорять, разстроить чье благосостояніе, по Татарски (Троян., I, 235).

Exploiter, приводить въ хорошее состояніе (faire valoir), поправить; воздѣлывать, разработывать, по Фр. = бэлэтку, устроить, приготовить, заготовить, по Монгольски (Ковал., 1115).

Exponce, отказъ отъ наслѣдства обремененнаго долгами, по Фр. = бусаниху, разориться, оскудѣть, лишиться всего, по Монгольски (Ковал., 1168).

Exquis (экски), превосходный, отборный, по Фр.=euzgue, тоже самое значеніе по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 245).

Extrac, сухая поджарая лошадь, по Фр., см. estrac.

Extr*a*vaguer, вздоръ говорить, нелѣпицу врать, бредить, по Фр. = ext*a*rbaguer=дарбагулъ, парусъ, вѣтрило; дарбагулга, дать развѣваться, по Монгольски (Ковал., 1680).

Eye (ай), глазъ, по Англ.=eha, глазъ, по Тунгузски около Якутска.

Eyry, гнѣздо, по Англ.=уялайменъ, вью гнѣздо, по Татарски (Гиган., 96). См. aire.

Всего здѣсь на букву е опредѣлено коренныхъ словъ 1158, въ томъ числѣ сложныхъ 72.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	114
Корейскихъ	4
Сіамскихъ	1
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	5
Японскихъ	12
Курильскихъ	4
Чукотскихъ	7
Юкагирскихъ	3
Корякскихъ	4
Камчадальскихъ	7
Чапогирскихъ	3
Ламутскихъ	10
Тунгузскихъ	18
Манжурскихъ	151
Монгольскихъ	520
Калмыцкихъ	7
Словъ языковъ первой Китайской семьи	870
Самоѣдскихъ	32
Котовскихъ, Аринскихъ, Инбацкихъ, Ассанскихъ	5
Якутскихъ	46
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ	124
Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	38
Вотяцкихъ, Чувашскихъ	10
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Чухонскихъ, Корельскихъ	27
Ново-Персидскихъ	2
Бухарскихъ	3
Венгерскихъ	1
Словъ языковъ второй Китайской семьи	288
Итого	1158

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:3.

Fä, звѣрь, скотъ, по Шведски=вай, звѣрь, по Остяцки около Березова.

Face, смѣлость, по Англ. = хасая, смѣлый, отважный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 244).

Face, дѣлать отвороты чему; facing, отворотъ, обшлагъ; выкладка, каменная одежда, по Англ. = хаша, заборъ, оплотъ; насыпь; хашиху, отгородить; хашилга, насыпь для защиты палатки; перилы, по Монгольски (Ковал., 769, 768).

Face, кривляніе, по Англ.=хадзайху, искривиться, по Монгольски (Ковал., 814).

Fach, въ составленіи съ числит. именами: разъ, кратъ = fack = веикя, фкя, одинъ (разъ) по Мордовски.

Fach, отдѣленіе, отгородка; отрасль, часть= хагалаху, раздѣлить, по Монгольски (Ковал., 736).

Fâché, сердитый, гнѣвный; fâcher, гнѣвить, сердить, по Фр.=fantchambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), гнѣваться; fantchouka, гнѣвъ; faksa, ярость, гнѣвъ; foutchembi, имѣть гнѣвный видъ, по Манжурски (Amyot, III, 145, 147, 203).

Fächeln, вѣять=паха, буря, по Чухонски; пьягь, вѣтеръ, по Лопарски.

Fâcher, опечалить, огорчить; fâcherie, неудовольствіе, печаль, по Фр.=хашираху, быть утомлену, скучать; хашиpалъ, утомленіе, досада; хасалху, быть печальну, прискорбну; грустить, горевать, по Монгольски (Ковал., 770; Шмидтъ, 145); fantchambi, быть печальнымъ, по Манжурски (Amyot, III, 145).

Fâcheux, тяжелый, тягостный, трудный, по Фр.=fasê, гиря, вѣсъ, по Манжурски (Amyot, III, 131); хачиху, обременить, отяготить, по Монгольски (Ковал., 814).

Fäch*s*er, отростокъ=Fachse*l*=хагацаху, отдѣлиться; хагацалъ, отдѣленіе, по Монгольски (Ковал., 739, 741). См. Fach.

Fackel, пламенникъ. 1-й слогъ: fack=*fang*nambi, зажечь благовонную палочку; зажечь солому у норы дикихъ звѣрей; *fang*chakou, соломенный факелъ (brandon), по Манжурски (Amyot, III, 147). 2-й слогъ: el = элъ, рука, по Ногайско-Татарски и Турецки. Fackel=ручной пламенникъ.

Façon, покрой, фасонъ, по Фр. = хасуху, вырѣзать, выкроить, скроить; хасулга, покрой, по Монгольски (Шмидтъ, 146).

Facque (стар.), карманъ, по Фр.=хагаху, затворить; заключить, по Монгольски (Ковал., 734).

Faction (частица tion есть оконч. именъ существ., заимствованная съ Латинскаго языка), дозоръ часоваго, стражи (guet d'une sentinelle), по Фр. = хаккъ, истина, справедливость, истинный, справедливый; подлинно, точно; хакламакъ, утверждать въ истинѣ, по Татарски (Троян., I, 510).

Factum (фактомъ), описаніе, объясненіе дѣла; записка о дѣлѣ тяжебномъ; facture, роспись отправляемыхъ товаровъ, по Фр. =хагудасунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ. и соотвѣтствуетъ Франц. çon, sson), записка (un journal), реестръ; листъ бумаги, по Монгольски (Ковал., 744).

Fac*u*lté, собраніе профессоровъ, ученыхъ для преподаванія наукъ въ университетѣ, по Фр.=fac*u*rté=хайгурху, оказывать вниманіе; имѣть попеченіе, заботиться о комъ; хайгуралтай, попечительный, заботливый; внимательный, по Монгольски (Ковал., 707).

Fade, блекнуть, вянуть, увядать, по Англ.= хатаху, сохнуть, засыхать; хатайръ, тощій, худой, по Монгольски (Ковал., 773, 771).

Faden, нить, нитка=хатъ, прясть, по Якутски (Бетл.). Faden=прядь; fouta, веревка (corde), по Манжурски (Amyot, III, 198).

Faérie, колдовство, волшебство, по Фр. Корень: fa=fa, тоже значеніе по Манжурски (Amyot, III, 129).

Fag, трудиться, по Англ.=вангія, трудъ, по Корельски.

Fagot (фаго), охапка; фашина, по Фр.=хугу, пополамъ, въ срединѣ, на половинѣ, по Монгольски (Ковал., 876). Fagot = пополамъ, на половинѣ что связанное.

Fagot (фаго), судно (Boiste), по Фр.=хаякъ, въ простор.: судно, по Монгольски (Ковал., 820).

Fagotin, паяцъ, гаеръ, по Фр. = fakatambi, играть въ чурки (jouer aux bâtonnets), по Манжурски (Amyot, III, 129).

Fagots (фаго), обдѣланные брусья, по Фр.= fakou, бревно, брусъ, балка (poutre), по Манжурски (Amyot, III, 130).

Fagots, глупыя сказки, вздоръ, по Фр.=хыкяятъ, басня, повѣсть, по Татарски (Троян., I, 511).

Fagoue, грудная желѣза у животныхъ, по Фр. =хакъ, окалина, шлакъ (scorie); струпья, по Монгольски (Ковал., 820).

Fähe (чаромантъ), собака, canis familiaris=häfe =hä*pe*=hапу, собака, по Курильски.

***F*ahen**, поймать=*v*ahen=вахъ, взять, брать, по Вогульски по р. Чусовой, см. fangen.

Fähig, свѣдущій, познанія имѣющій=фягумъ, разумъ, по Татарски (Гиган., 530); fehi, мозжечокъ, или жидкость въ головномъ мозгѣ, по Манжурски (Amyot, III, 157); ухаганъ, знаніе, познаніе; мудрость; умъ, разумъ, по Монгольски (Ковал., 357).

Fähig, удобовмѣщающій=fihembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), наполнить, по Манжурски (Amyot, III, 178).

Fähigkeit, дарованіе=faha, зерно въ плодахъ, по Манжурски (Amyot, III, 129).

Fahl, блеклый=fahala, блеклый, темный цвѣтъ, по Манжурски (Amyot, III, 130).

**Fahne*, знамя = фань (fan), знамя, по Китайски (Guignes, 2465).

Fahr, опасность = хороху, понести ущербъ; разрушаться, погибать, по Монгольски (Ковал., 963).

Fahre, перевозъ, паромъ; fahren, ѣхать=фара, сани, по Манжурски (Amyot, III, 138).

Fähre, корова = хора, быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. Farren.

***F*ahren**, ѣхать=*p*ahren=*б*арь, иди (ступай), по Якутски, Башкирски, Татарски; *п*арь, иди, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; *в*арь, иди, по Турецки; юрь, иди, по Татарски въ Тобольской округѣ; юрь, возъ, по Хивински (Татарски).

Fahren, примѣчать, наблюдать = хараху, разсматривать, наблюдать, по Монгольски (Ковал., 831).

Fahren, прекословить, перечить=харинъ, напротивъ, но; харигу, отвѣтъ, возраженіе, по Монгольски (Ковал., 837, 838).

Fähr*t*e, дорога, путь, а по переходѣ t въ коренное k=Fähr*k*e=харгуй, дорога, путь, по Монгольски (Ковал., 845).

Fährte, въ горныхъ заводахъ: лѣстница; слѣдъ =харды, шагъ, ходъ; слѣдъ отъ ноги, по Якутски (Бетл.).

Faible, слабый; слабая сторона; слабость, по Фр.=хабилъ, миролюбіе; посредственное состояніе, небогатое имущество; хабіялга, приведеніе въ умѣренность; сбереженіе (économie), по Монгольски (Ковал., 753). См. foible.

Faïde (стар.), война, поединокъ, по Фр. = хонть, война, по Вогульски около Березова. См. Feind, Fehde.

Faïence, фаянсовая посуда, по Фр.=feise, кирпичи, плиты, по Манжурски (Amyot, III, 159).

Faille, блесна, на подобіе рыбки сдѣланная, коею ловятъ щукъ, по Фр. = хале, рыба, по Самоѣдски Обдорскаго округа; халѣ, рыба, по Самоѣдски Пустозерскаго округа.

Faille, каменный слой пересѣкающій рудную жилу, по Фр.=хая, скала, каменный утесъ, скалистыя горы, по Якутски (Бетл.); фала, камень, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 284).

Failli, вредный, злой человѣкъ; негодяй, по Фр.=felehoun, обидчикъ; негодяй; злой человѣкъ, по Манжурски (Amyot, III, 155).

Faillir, кончиться, пресѣчься, по Фр.=халиху, умереть, по Монгольски (Ковал., 791); халаль, смерть, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; халалъ, смерть, по Венгерски; халякъ, погибель, по Татарски (Гиган., 394).

Faillir, неисполнить, упустить, по Фр.=халуриху, бѣжать въ сторону, уклоняться, по Монгольски (Ковал., 795).

Faillir, погрѣшить, сдѣлать проступокъ, по Фр.=халаху, обжечься, по Монгольски (Ковал., 787). См. fehlen.

Failloise (морск.), западъ, мѣсто, гдѣ садится солнце, по Фр. 1-й слогъ: faill=хвелъ, солнце, по Чувашски; хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорскаго округа; хаïа, солнце, по Самоѣдски Туруханскаго округа. 2-й слогъ: oise (оазъ)=асъ, пройти мимо, миновать, по Якутски (Бетл.). Failloise=проходъ или заходъ солнца. См. falot.

Faim (фэнъ), голодъ, по Фр.=fambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), имѣть жажду; быть разслаблену отъ сна, по Манжурски (Amyot, III, 151).

Faim-valle, родъ черной немочи у лошади, временно отъ ѣды прекращающейся, по Фр. Слогъ: valle=валь, конь, по Вотяцки. Faim-valle=конскiй голодъ.

Fain, охотный, радъ, по Англ.=ханиху, быть довольну, удовлетворену, по Монгольски (Ковал., 723).

Fainéant, лѣнивый, по Фр.=хонай, хоныдамъ, спать, по Самоѣдски Обдорскаго округа; ханыю, спать, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; хонави, спать, по Самоѣдски Юрацкаго берега; хониху, ночевать, провести ночь, по Монгольски (Ковал., 867).

Fainéanter, лѣниться, по Фр.=fenouden, быть лѣнивымъ, лѣниться, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 401.

Faint, слабый, томный, по Англ.=хатъ, быть сухимъ, высохнуть, по Якутски (Бетл.); хатаху, засохнуть, засыхать; хатайръ, тощiй, худой, по Монгольски (Ков., 773, 771).

Fainteur (ст.), faintis, обманщикъ; faintesie (стар.), обманъ, по Фр.=хонджиху, обмануть, по Монгольски (Ковал., 869).

Fair, благосклонный, добрый, по Англ.=хайра, милость, благосклонность; милый, любезный, по Монгольски (Ковал., 711).

Fair, ясный, свѣтлый, по Англ.=хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорскаго округа; хаѣръ, солнце, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; хвелъ, солнце, по Чувашски.

Fair, прекрасный (beau), по Англ.=хари (hari), прекрасный (beau), по Манжурски (Amyot, I, 400).

Faire, je fis (фи), дѣлать, по Фр.=pi, приготовлять, по Китайски (Rochet, 111).

***Fai*re**, производить, по Фр.=fā, производить, по Китайски (Guignes, 6482).

Faire, работа, по Фр.=херъ, трудъ, по Чувашски.

Faire, дѣлать; fais (фэ), дѣлаю, по Фр.=afaha, это сдѣлано, по Манжурски (Amyot, I, 38).

***Fai*re**, дѣлать, по Фр.=фою (fôu), приготовлять, по Китайски (Guignes, 2150).

Faisander, протухнуть, по Фр.=фаджань (fatchan), калъ, пометъ птицъ, животныхъ, по Манжурски (Amyot, III, 137).

Faisceau (фэсо), связка, пукъ; fascine, фашина, связка прутьевъ, по Фр.=fasê, плотикъ изъ бревенъ связанный (по Китайски: fatsée); fasan-iren, садокъ изъ тростника сдѣланный для рыбы, по Манжурски (Amyot, III, 131).

Faisch (чаромантъ), потъ=schaif=шинфъ, паръ, по Мокшански.

Faisil, въ плавильняхъ: окалина, по Фр.=fai*t*sil=fatchan, калъ, пометъ, навозъ, по Манжурски (Amyot, III, 137).

Faisselle, fesselle, сырная форма, сосудъ для дѣланiя сыра, по Фр.=feshen, миска, чаша, по Манжурски (Amyot, III, 163); хайсу, мѣдный котликъ; кастрюля, по Монгольски (Ковал., 708).

Faisses, ивовые прутики, чѣмъ плетутъ корзины; faisser, плести корзины изъ ивы, по Фр.=хаша, тынъ, оплотъ; хашиху, огородить; хашигуръ, мѣшокъ плетеный изъ ситника, по Монгольски (Ковал., 769, 768).

Fait (фэ), часть, доля, по Фр.=féy, щепка, стружка (copeaux), по Китайски (Guignes, 2405).

Fait (фэ), событiе, былина, по Фр.=аху, быть (être), по Монгольски (Ковал., 24).

Faitard, лѣнивецъ, по Фр.=хатинь, лѣнь, по Калмыцки.

Faîte (фэтъ), верхъ, вершина, по Фр.=fitaï, чело, лобъ, по Японски (Asia polygl., 333); феай, вершина, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 228); хаптай, держать, приподнять вверхъ голову, по Якутски (Бетл.).

Faix (фэ), ноша, по Фр.=fôu, нести что на плечахъ, по Китайски (Guignes, 10413).

Fak (чаромантъ), свинья=кахъ, гахъ=гахай, свинья, по Монгольски, Брацки (Бурятски) и Калмыцки. См. hoгъ.

Falaise, утесъ, крутой берегъ, крутояръ, по Фр.=фала, камень, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 70); халилъ, крутой скатъ, крутояръ, по Монгольски (Ковал., 793).

Faland, бѣсъ, чортъ=халадаху, досаждать; худо поступать, оскорблять, по Монгольски (Ковал., 790). Faland=досадитель, обидчикъ.

Fa*l*b, черноватый, темносѣрый; буланый=fa*r*b=*хараб*уръ, *харабт*уръ, черноватый, темный, изчерна, по Монгольски (Ковал., 833).

Falbel, складки, сборка; falbala, тоже значенiе по Фр.=холбалга, соединенiе, сочетанiе, связь; холболдаху, связываться, быть связану, сцѣплену, по Монгольски (Ковал., 932).

Fälber, ива, salix alba=falimbi, связать; окрутить, по Манжурски (Amyot, I, 135). Fälber=связникъ, дерево, коего вѣтвями что либо связываютъ, окручиваютъ.

Falcade, родъ курбета, по Фр.=холькидаху, бѣгать взадъ и впередъ, по Монгольски (Ковал., 934) *).

Falcidie (quarte), четвертая часть (всего наслѣдства), по Фр.=халчиху, ровнымъ сдѣлать, уровнять; халчигдаху, быть срѣзану, гладко соскоблену, по Монгольски (Ковал., 802). Quarte-falcide=четверть ровнаго чего, т. е. одна четвертая ровныхъ частей.

Falgen, перепахивать=ха*га*лгаху (извѣстная вставка слоговъ: га, го, гу въ срединѣ словъ), велѣть вспахать, по Монгольски (Ковал., 738).

Falibourde, ложь, по Фр. 1-й слогъ: fali=холиху, мѣшать, перемѣшать, смѣшать; холима, смѣсь, смѣшенiе, по Монгольски (Ко-

---

*) Буквы ф въ Монгольскомъ языкѣ не имѣется, а замѣняется оная чрезъ х.

вал., 925). 2-й слогъ: bourde=буртэ, пестрый (bigarré), чубарый, по Монгольски (Ковал., 1260). Falibourde=пестрая смѣсь, всячина.

Faligoterie, блажь, глупость (niaiserie), по Фр.=халагдаху, быть причиною насмѣшки (être un plastron), по Монгольски (Ковал., 791).

Fall, склоненiе, скатъ=халилъ, крутой скатъ, крутизна, по Монгольски (Ковал., 793).

Fall, паденiе=wall=уолу, убыль (воды); уолъ, убывать, упадать (о водѣ), по Якутски (Бетл.).

Fall, паденiе; fällen, срубать, валить=халь=халякъ, погибель, по Татарски (Гиган., 394).

Fall, приключенiе, происшествiе=хаоли, приключенiе, происшествiе, по Монгольски (Ковал., 716).

Fallace, обманъ, лесть; коварство, по Фр.=хайля, хитрость, уловка, коварство, по Татарски (Троян., I, 514).

(Фалланъ, здоровъ, по Ирландски и Эрзо-Шотландски=теленъ (=ѳеленъ), здоровъ, по Остяцки).

Fallen, нападать=халуху, халху, нападать на кого; халулъ, нападенiе, по Монгольски (Ковал., 794, 796).

Fallen, падать, пасть; умереть, погибнуть=choli, упасть не долетѣвши мѣты (говорится о стрѣлахъ, мячахъ и проч.), по Манжурски (Amyot, II, 151); халиху, проливаться; умереть, по Монгольски (Ковал., 791); fou, падать, по Китайски (Rochet, 109).

Fallen, срубить; fell, рубить, срубать, по Англ. хьааль, топоръ, по Коряцки; фей, топоръ, по Венгерски.

Fallen, о рѣкѣ: впадать=халый, изливаться (sich ergiessen), по Якутски (Бетл.).

Fällen, сосна, pinus sylvestris. 1-й слогъ: fä=фа, листья, по Японски. 2-й слогъ: llen=уленъ, трава, по Трухменски (Татарски); улянъ, трава, по Татарски. Fällen=листья-трава (травяные листья)—отъ хвой сосны траво или муравообразныхъ. См. Fichte, Farche, Feraut и друг.

Fallen, терять силу, умаляться=холунъ, губить (verderben; худѣгъ, по Якутски (Бетл.).

Fallin, большой кусокъ морской пѣны, по Фр.=ховю, пѣна, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 270); холима, смѣшенiе, смѣсь, по Монгольски (Ковал., 925).

Falloir, долженствовать, надлежать, по Фр.=халлуаръ, халю, хялалъ, законный, позволенный, по Татарски (Гиган., 171); хаоли, обычай, обыкновенiе, законный обычай, правило, по Монгольски (Ковал., 716).

***F*alloir**, долженствовать, по Фр.=*p*alloir=болху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), быть; быть въ состоянiи; можно, возможно, по Монгольски (Ковал., 1192).

Falloir, не доставать, не быть, по Фр.=fèy, нѣтъ; fa, недоставать, по Китайски (Guignes, 968, 44). *F*alloir=*r*alloir=явыль, нѣтъ, по Вотяцки; евло, нѣтъ, по Корельски; евла, нѣтъ, по Олонецки (Чухонски).

Fallow, поле оставленное подъ паръ, по Англ.=fa*rr*ow=харь, поле, по Остяцки около Березова.

Faloise (стар.), высота, по Фр.=филоïо, филоитю, фисе, высокiй, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 236); виль, высота, по Вотяцки (Wiedemann, 361); халаху, подняться вверхъ, по Монгольски (Ковал., 791).

Falot, большой фонарь сдѣланный изъ прозрачной матерiи и т. п., который носятъ на концѣ палки; воен.: огни; falotier, носитель фонарей, по Фр. 1-й слогъ: fal=хая, солнце, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ; хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорскаго округа; хвелъ, солнце, по Чувашски. 2-й слогъ: ot=оть, огонь, по Татарски, Телеутски, Якутски и проч. Falot=огненное солнце. См. failloise.

Falot, наглый, грубый (impertinent); смѣшной, по Фр.=халадаху, раздражить, разсердить кого; худо поступать съ кѣмъ, оскорблять; халуху, задирать, задѣвать, оскорблять, по Монгольски (Ковал., 790, 794).

Falquer (faire—), осаживать (лошадь), по Фр.=халгаху, препятствовать (faire des entraves, entraver), по Монгольски (Ковал., 796); folkolombi, прерывать (interrompre), по Манжурски (Amyot, III, 192).

Falquer (манеж.), присѣдать задними ногами, по Фр.=халгуху, поскользнуться, спотыкнуться, по Монгольски (Ковал., 797).

Falques (фалкъ), внутреннiя ставки, заслонки, коими заставляютъ снутри пушечныя окна въ корабляхъ, по Фр.=халха, заслона, щитъ, по Монгольски (Ковал., 795).

Fals (чаромантъ), пазъ, разщепъ=slaf, salf=selfen, прорѣха въ платьѣ, по Манжурски (Amyot, II, 55).

Falte, складка; морщина=холтошиху, отлупиться; холтурхай, отлупившiйся, отскочившiй, по Монгольски (Ковал., 933).

Falter, бабочка. papilio. 1-й слогъ: fal (чаромантъ)=laf=алафъ, трава, по Бухарски. 2-й слогъ: ter=тори, птица, по Японски. Falter=травяная птичка. См. Fuchs, Schmetterling, Kalüten.

Falter, запинаться, по Англ.=халтуриху, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 801).

Falun, земля, образовавшаяся изъ остатковъ раковинъ, по Фр.=халисунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.; см. çon), скорлупа (coque), шелуха, по Монгольски (Ковал., 792).

Falz, пазъ, см. Fals.

Falzen, у скорняковъ: оскребать. Haut,—волосы и мясо съ кожи строгать, соскребать=халчиху, обрѣзать сверху, гладко соскоблить, по Монгольски (Ковал., 802).

Fan, вѣять; опахивать, по Англ.=фюнъ, вѣтеръ, по Китайски (Клапр., 368).

Fan, опахало; вѣяло; крыло (вѣтряной мельницы), по Англ.=фань (fân), корабельный парусъ; fān, летать, порхать, по Китайски (Guignes, 2409, 8274).

Fan, молодая лань, по Фр.=fên, козелъ, по Китайски (Guignes, 8188); foniou, лань, по Манжурски (Amyot, III, 183). См. faon.

Fanal, маякъ, огни, которые на башняхъ ночью въ гаваняхъ зажигаютъ, по Фр.=фонъ (fong), тоже самое значенiе по Китайски (Guignes, 5436).

Fancy, модный, по Англ.=fachchan, знаменитость; слава; fachchambi, прiобрѣсть славу, знаменитость, по Манжурски (Amyot, III, 132).

Fandeste (стар.), тронъ, престолъ, по Фр. 1-й слогъ: fand=ханджу, диванъ изъ кирпича; скамья у стѣны внутри домовъ, по

Монгольски (Ковал., 726). 2-й слогъ: este = эцэнъ (edsen), владыка, повелитель, самодержецъ, по Монгольски (Ковал., 224). Fandeste = диванъ самодержца. См. fauteuil, faquin, hanaper.

Fane, листъ растеній, по Фр. = фа, листъ, по Японски (Клапр.); іипань, листъ, по Чапогирски (Тунгузски).

Faner, увядать, по Фр. = фана, цвѣтокъ, по Японски (Asia polygl., 330).

Faner (se), сохнуть, засыхать, по Фр. = хань (hàn), суша, сухой, по Китайски (Guignes, 3873, 3979).

Fanfarer, играть на трубахъ, по Фр. = хангираху, звучать, звенѣть, по Монгольски (Ковал., 731).

Fanfaron, хвастунъ, по Фр. = farfara, хвастунъ, лгунъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 343).

Fanfaron, храбрецъ, который сказывается храбрымъ, по Фр. = fafouri, зачинщикъ, дерзкій, наглый, по Манжурски (Amyot, III, 140).

Fang, зубы хищныхъ животныхъ; когти хищныхъ птицъ = хагасу, жальцо, кончикъ у уды, по Монгольски (Ковал., 735).

*F*ange, грязь, по Фр.; *ф*анкъ, грязь, по Бретански = *п*анжъ, *п*анкъ = пайкь, грязь, по Лопарски; багаху, испражняться; багасунъ, калъ, мокрота, по Монгольски (Шмидтъ, 98).

Fange (чаромантъ), грязь, низкое происхожденіе; fangeux, грязный, по Фр. = ganfe, гахъ = гахай, свинья, по Монгольски и Калмыцки.

Fangen, заключить, запереть, лишить вольности = хагаху, затворить, запереть; заключить (въ тюрму), по Монгольски (Ковал., 734).

Fangen, поймать; Fang, ловля; добыча; gefangen, плѣнный = выннгу, взять, по Вогульски около Березова; жангъ, война, по Персидски (Монг.-Тат.).

Fangen, заколоть (оленя) = ханаху, метать, пускать кровь; ханагулху, велѣть пустить кровь; ханалга, кровопусканіе, по Монгольски (Ковал., 719, 720).

Fanion, значекъ, небольшое знамя, по Фр. = фань (fan), знамя, по Китайски (Guignes, 2465).

Fanon (у лошадей), щетка, пукъ волосъ; лопасти или снуры у епископскихъ митръ, шляпъ = фань (fân), убранство лошади; fên, украшеніе конской узды, по Китайски (Guignes, 7804, 7970, 2466).

Fanon, отвислая кожа у быка подъ горломъ, по Фр. = хань (hàn), подбородокъ, по Китайски (Guignes, 737, 12211, 12252).

Fantassin, пѣхотный солдатъ, по Фр. 1-й слогъ: fanta = хонть, хонды, война, по Вогульски около Березова; хадъ, война, по Венгерски. 2-й слогъ: ssin = синъ, человѣкъ, по Чувашски; жинь (jin), человѣкъ, по Китайски (Guignes, 91). Fantassin = воинъ.

Fantine, рожонъ, мотовило, часть станка для мотанія шелку, по Фр. = fantai, рукоятка, по Манжурски (Amyot, III, 145).

(Фао (чаромантъ), яма, по Валски = оавъ = еувь, яма, по Вогульски около Березова; ой, яма, по Татарски по Чулимѣ).

Faon (выговар.: fan), молодая лань, по Фр. = фоніу, самка сайги, по Манжурски (Ков., 1513); фоніу (foniou), лань, по Манжурски же (Amyot, III, 183); piao, большой олень, по Китайски (Guignes, 13057).

Faquin (факенъ), болванъ, деревяное изображеніе человѣческое, въ которое метали на каруселяхъ; бездѣльникъ, негодяй, по Фр. = хаганъ, король, ханъ, по Монгольски (Ковал., 732). Вѣроятно Франки подъ faquin разумѣли хагана Монгольскаго, быть можетъ, древняго ихъ врага, отъ котораго они бѣжали на Западъ. См. fandeste, niquet, fauteuil, Français, mugueter.

Far, далеко, по Англ. = farâch, далеко, по Бухарски (Asia polygl., 253).

*F*ar, далеко; далекій, дальній, по Англ. = *p*ar = бярій, далекій, удаленный, по Татарски (Троян., I, 188); хари, чужой, по Монгольски (Ковал., 836).

Far, далекъ, по Англ. = фалъ = хола, далеко, по Монгольски (Ковал., 921).

(Фаръ, мужъ, по Ирландски = фиръе, мужъ, по Венгерски; ере, мужъ, по Монгольски, Брацки (Бурятски) и Калмыцки; еръ, мужъ, по Татарски, Киргизски и Якутски; аръ, мужъ, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат. См. Frau).

(Фаръ, иди, по Англо-Саксонски = варъ, иди, по Турецки; баръ, иди, по Татарски).

Fa*r*a, опасность, по Шведски = fa*l*a = хауфлы, опасный; хауфлыкъ, опасность, по Татарски (Гиган., 339).

Faraillon, песчаная отмель, по Фр. 1-й слогъ: fara = хыеръ, песокъ, по Чувашски; хора, песокъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа, Тимскаго рода и Камашински. 2-й слогъ: illon = ilot (ило), островокъ, по Франц. Faraillon = песчаный островокъ.

Farais (фарэ), сѣть для ловли коралловъ, по Фр. = хари, рыболовная сѣть, сакъ, сачокъ, по Монгольски (Ковал., 836).

Faraison, первая форма стекла произведенная выдуваніемъ, по Фр. = харацу, кто нибудь изъ черни, подданный; харашикъ, черноватый, по Монгольски (Ковал., 833). Faraison = чернота, т. е. первое въ чернѣ образованіе.

Farandoule, родъ хороводной пляски, по Фр. = харайлдцаху (= фаралдаху), скакать, прыгать, перескакивать вмѣстѣ съ другими, по Монгольски (Ковал., 828).

Farats (фара), куча разныхъ вещей, по Фр. = хайръ, дресва, мелкіе камни, находящіеся у береговъ рѣкъ; хайрту, усѣянный мелкими камешками, по Монгольски (Ковал., 711, 715).

Farbe, *цвѣтъ*, краска = харпь, *лучъ*, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Farce, фаршъ, начинка изъ разныхъ мясъ, яицъ, по Фр. = farche, кусокъ, кусочекъ; farche-farche, кусочками, ломтиками; foursoun, опилки, по Манжурски (Amyot, III, 145, 208).

Farce, родъ небольшой комедіи, наполненной забавными шутками (глумъ, пустъ), по Фр. = хурца, острый; остроумный, по Монгольски (Ковал., 972).

Farche, сосна, pinus sylvestris. 1-й слогъ: fa = фа, листья, по Японски. 2-й слогъ: rche, *a*rche = орхо, трава, по Манжурски. Farche = листья-трава (травяные листья) — отъ хвой сосны траво или муравообразныхъ. См. Dale, Kiefer и друг.

Farche, сосна, pinus sylvestris = харагай, ель, по Калмыцки (Asia polygl., 283).

Farcin, чесотка; шелуди; farcineux, шелудивый, по Фр. = хурцангу, ѣдкая сыпь на тѣлѣ, накожная сыпь, чесотка, по Монгольски (Ковал., 973).

Fard, притворство, лицемѣріе, по Фр. = хоярдаху (отъ хояръ, два), быть двойственнымъ, двуличнымъ, лицемѣрить, по Монгольски (Ковал., 948, 946).

Fard, румяны, притиранье; farder, румянить, притирать, по Фр. = fiartoun, пятно, оставшееся послѣ ожеги, пятно оставшееся послѣ зажившей раны, по Манжурски (Amyot, III, 173).

Fardeau, бремя, ноша, грузъ, по Фр. = ырды, бремя, ноша, вьюкъ (Last), по Якутски (Бетл.).

Fare, ѣсть, кушать; пища, кормъ; кушанья, по Англ. = аваръ, пища, кормъ; кушанье, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 218); аорь, яства, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; харимъ, закуска, по Монгольски (Ковал., 842).

Fare (стар.), рыбачій праздникъ, по Фр. = харайху, прыгать, перескочить, соскочить, вскочить; харайлаху, прыгать отъ радости, перескакивать, по Монгольски (Ковал., 826, 827).

Farfadel, легкомысленный, вѣтренный человѣкъ, по Фр. = farfambi, перемѣшать, привесть въ безпорядокъ, по Манжурски (Amyot, III, 144).

Farfouiller, шарить, копать, рыться, обыскивать, перерыть, по Фр. = farfambi, въ безпорядокъ привесть, поставить вверхъ дномъ (mettre sens-dessus-dessous), по Манжурски (Amyot, III, 144).

(Фярге (= вярге), судно, по Тевтонски = ворга, судно, по Остяцки).

Fargues, ширмы изъ досокъ на военныхъ корабляхъ, по Фр. = fargui, частоколъ сверху устланный тростникомъ для ночлега курей; fourgui, родъ плотины, по Манжурски (Amyot, III, 144, 208); хорога, заплотъ, ограда около дома, по Монгольски (Ковал., 963).

Faribo*le*, вздоръ, пустошь, чепуха, по Фр. = forimbi, бить, ударять въ барабанъ или въ мѣдный музыкальный тазъ, именуемый *lo*, по Манжурски (Amyot, III, 186, 187).

Farillon, жаровня, въ коей зажигаютъ ночью горючія вещества, чтобы тѣмъ заманить рыбу, по Фр. 1-й слогъ: far = хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: illon = олло, рыба, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ; оллога, рыба, по Юкагирски; halei, рыба, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 221). Farillon = рыбье солнце.

Farm, мыза, ферма; обработывать, по Англ. = хармаху, сгребать (сѣно, траву граблями), подбирать, собирать, по Монгольски (Ковал., 849).

Farm, отдача на откупъ мызы съ полями; брать на откупъ, по Англ. = харый, пахать, по Якутски (Бетл.); харь, поле, по Остяцки около Березова; харма, поле, по Вогульски около Березова.

Farouche, дикій, суровый, необходительный, по Фр. = хоросху, досадовать, гнѣваться; быть раздражену, по Монгольски (Ковал., 965).

Farr, молодой быкъ = шаръ, быкъ, по Монгольски у Китайской стѣны и по Халха-Монгольски (Asia polygl., 281).

Farren, молодой быкъ; Färse, телка = харьмись, быкъ, по Остяцки около Березова; хармись, быкъ, по Вогульски около Березова; хора, быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Farrier, коновалъ, по Англ. = харай, имѣть попеченіе, заботиться, по Якутски (Бетл.).

Farrow (фарро), поросенокъ, по Англ. = фарро = торой, поросенокъ, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 277).

Farthing, мѣдная Англійская монета, ліардъ = харчы, деньги, по Якутски (Бетл.).

Farzen, см. furzen.

Fa*sch*, у кожевниковъ: кусокъ подошвы, а по переходѣ Монгольскаго s (sch) въ t = fa*t* = fatan, подошвы для сапоговъ и туфлей, по Манжурски (Amyot, III, 134).

Faschen (чаромантъ), окровавлять = шахенъ = шуху, кровь, по Брацки (Бурятски).

Fascine, фашина, по Фр., см. faisceau.

Fasel, выводка, племя, отродіе; faseln, плодиться = хасиль, плоды, по Трухменски (Татарски); хасъ, сынъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Fasel, родъ, разборъ = хасуху, отдѣлять; хасулга, отдѣленіе, по Монгольски (Ковал., 765, 766).

Fasen, волокна, нити = усенъ, волосъ, по Калмыцки; ыссы, волосъ, по Монгольски; асъ, волосъ, по Якутски; хасъ, брови, по Якутски; хансаху, обрить волосы или соскоблить шерсть, по Монгольски (Шмидтъ, 127).

Fasen, волокно, волосокъ, а по переходѣ Монгольскаго s въ t = Fa*t*en = faitan, бровь, по Манжурски (Amyot. III, 142).

Faser (чаромантъ), волокно = сахеръ = сахалъ, борода, по Калмыцки и Татарски въ Тобольской округѣ; сахулъ, борода, по Монгольски. См. таглъ.

Fasier (фазіе), о парусахъ: полоскаться, приходить отъ вѣтра дующаго въ косвенномъ направленіи въ неправильное и колебательное движеніе, по Фр. = хадзайху, искривиться, покачнуться въ сторону; хадзау, бокъ, правая или лѣвая сторона предмета, по Монгольски (Ковал., 814, 815).

Fasin, песокъ смѣшанный съ землею (Raymond), по Фр. = хясь, песокъ, по Инбацки.

Fasquier, рыбная ловля при свѣтѣ факеловъ, по Фр. = foson, блескъ огня; fosoko, солнце начинающее сіять и освѣщать предметы, по Манжурски (Amyot, III, 183). См. farillon.

Fass, сосудъ = хайсу, мѣдный котликъ; кострюля, по Монгольски (Ковал., 708).

Fass, кадка, мѣра вмѣстимости въ Пруссіи (Петрушевскій) = фучи, кадка, по Турецки (Клапр.: Asia polygl., XXVII).

Fass (чаром.), кадка = ssaf = саху, кадка, по Татарско-Уйгурски (Asia polygl., XXVI).

Fassen, собраться, приготовиться = хасанъ, собрать что для себя, сдѣлать запасъ, по Якутски (Бетл.).

Fassen, схватывать = яшъ, рука, по Остяцки около Березова. Касна, взять, по Пумпокольски (Отяцки); fasime, схватывать, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 10).

Fassen, вставлять (въ рамку); оправлять (enchâsser) = хашиху, огородить (enclore), по Монгольски (Ковал., 768).

Fassure, просѣсть, часть ткани, выдѣланной между навоемъ и бедромъ, по Фр. = хашялаху, обнести тыномъ, огородить, по Монгольски (Ковал., 769).

Fast, почти; весьма = хасты, весь; совокупность, по Якутски (Бетл.).

Fast, скорый, проворный, по Англ. = hatchihia (хаджихіа), спѣшите; приказать спѣшить, по Манжурски (Amyot, I, 394).

Fatras (фатра), ворохъ, куча всякихъ бездѣлицъ, по Фр. = faitarambi, крошить ножикомъ ломтиками мясо, по Манжурски (Amyot, III, 141). Fatras = «крошево».

Fatsche, повязка, перевязь = фута, поясъ, по Татарски около Казани.

Fattig, бѣдный, по Швед. = *v*attig = ядангги, ядангу, бѣдный, неимущій, по Монгольски (Ковал., 2276, 2277).

Fatzen, насмѣхаться, подшучивать; глумить = хочалаху, просмѣивать кого, по Монгольски (Ковал., 940).

Faubert, швабра; fauberter, швабрить, по Фр. = хабырый, тереться, натереться о что либо, по Якутски (Бетл.). См. swab, Schwabber.

Faubourg, предмѣстье, посадъ, по Фр. 1-й слогъ: fau = fou, городъ; внѣшнія стѣны городовъ, по Китайски (Guignes, 2514, 11216). 2-й слогъ: bourg = балгасунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), городокъ, село, по Монгольски (Ковал., 1077); биркясь, городъ, по Якутски. Faubourg = городокъ, пригородъ (за городскими стѣнами).

Faucher, косить; fauchet (фошэ), грабли чѣмъ сѣно граблятъ, по Фр. = хосуху, скоблить, оскобливать, очищать волокна съ кожи, по Монгольски (Ковал., 902).

Faucher, косить; faux, коса; fauchon, кривой ножъ у рыбаковъ; кривая старинная шпага, по Фр. = fossa, ножъ, на языкѣ Мантишеу, или Китайскихъ Татаръ; фочо, ножъ, по Японски (Asia polygl., 300, 332); хасуху, рѣзать, отрубать, по Монгольски (Ковал., 765); хаджи, ловушка съ наостренною косою, которая подсѣкаетъ ноги звѣрю, по Монгольски; katchoun, то же значеніе по Манжурски (Ковал., 817).

Faucon, соколъ, по Фр. = phigije, соколъ, по Камашински (Кастр., 190); хугуниху, о птицахъ: парить, плавать по воздуху, по Монгольски (Ковал., 876).

Fauconneau, верхній брусъ глаголя для поднятія тяжестей, по Фр. = fakou, перекладина, бревно (poutre), по Манжурски (Amyot, III, 130).

Fauder, складывать сукна кромка съ кромкою, по Фр. = faita, faitambi, быть выстроену, разставлену по порядку сообразно каждаго степени; faitan, рядъ; все что устроено, поставлено на своемъ мѣстѣ; устроеніе, по Манжурски (Amyot, III, 141, 142).

Faul, лѣнивый = хоилемь, лежать, по Остяцки; хыйра, лѣнивый, по Татарски (Гиган., 269).

Faul, гнилой = сауло, сыро, по Башкирски; фонь (fén) и фоу (fóu), гнилой, по Китайски (Guignes, 4731, 8538).

Fauldes, ямы, гдѣ жгутъ уголье, угольная яма, по Фр. = hауда, яма, по Чухонски; хендекь, яма, по Турецки; хандакь, ровъ, по Арабски.

Fäule, гніеніе, гнилость = *foulha*ha, гной въ ранахъ; foulhambi, выхожденіе гноя изъ раны, по Манжурски (Amyot, III, 214).

Foulenzerei, лѣнь (т. е. хаулен*т*ераи = *хаулендере* (точь въ точь!), лѣнь, по Манжурски.

Faulheit, лѣнь; faulenzen, лѣниться = элко, лѣнь, по Черемисски; *п*аламь (= *ф*аламь), лѣнь, по Остяцки; телунга (= ѳелунга), лѣнь, по Чукотски; фѣнакоть, лѣнь, по Японски; юлхау, лѣнь, по Чувашски; ялху, лѣнь, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; ялкау, лѣнь, по Татарски въ Тобольской округѣ; fialhou, лѣнивый, по Манжурски (Amyot, III, 169).

Fault, вина; faulty, виновный, порицательный, по Англ. = халдаху, запятнать себя; заразиться, по Монгольски (Ковал., 798).

Fault (to find —), порицать, хулить, по Англ. = халдаху, вредить, по Монгольски (Ковал., 798).

Faum, пѣна = хӧвю, пѣна, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 270).

(Фауна, пень, по Ирланд. = вану, пень, по Самоѣдски; функу, пень, по Манжурски).

Faurrade, рыболовный колъ, забойка, по Фр. = хурія, ограда; хоригдаху, быть окружену, заключену, по Монгольски (Ковал., 958, 961).

Fausse-braie, крытый ходъ (chemin couvert) вокругѣ эскарпа, по Фр. 1-е слово: fausse (фосъ) = хучиху, покрыть, накрыть (couvrir), по Монгольски (Ковал., 940). 2-е слово: braie (брэ) = баръ, ходить (gehen), по Якутски (Бетл.); барь, иди, по Башкирски, Татарски и проч. Fausse-braie = крытый ходъ.

Fausse-clef, воровской поддѣльный ключъ, по Фр. Fausse (фосъ) = хосъ, двойной; пара, по Монгольски (Ковал., 901) и Якутски (Бетл.). Fausse-clef = двойной, парный ключъ.

Fausse-coupe, у столярей: соединеніе, сплачиваніе посредствомъ вырѣзки, по Фр. Fausse (фосъ) = хосъ, пара; хослаху, соединить попарно, по Монгольски (Ковал., 901, 903).

Fausse-équerre, складной наугольникъ, по Фр. Fausse (фосъ) = хошилаху, удвоиться; хошоолаху, сложить, согнуть съ угла на уголъ, по Монгольски (Ковал., 906, 907).

Fausse-manche, нарукавникъ, по Фр., см. fausse-clef.

Fausser, покривить, сгибать, согнуть; нарушить, не устоять; faussaire, поддѣльщикъ, по Фр. = хадзау, бокъ, сторона; хадзайгуръ, косо, криво; ложно, обманчиво; хаджи, кривой; криводушный, по Монгольски (Ковал., 815, 814, 817). См. affaisser.

Fausses (фосъ), фоски въ картахъ, некозыри, по Фр. = хойши, назади, позади; послѣ, по Монгольски (Ковал., 955). Fausses = задніе, послѣдніе.

Fausset (фосэ), бочечная спичка, по Фр. = хошоу, гвоздь на верху знамени; широкая часть желѣзнаго наконечника у стрѣлы, по Монгольски (Ковал., 907).

Fausseté, ложность, подложность; криводушіе, по Фр. = хадзауда, бокомъ, по Монгольски (Ковал., 815). См. fausser.

Faut (фо), il —, нужно, по Фр. = fóu, помóчь,

пособить, по Китайски (Guignes, 12500, 10502, 234).

Faute, погрѣшность, проступокъ, по Фр. = fetembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), укорять, выговаривать кому за погрѣшность, проступокъ; поправлять погрѣшности другимъ, по Манжурски (Amyot, III, 153). См. fault.

Faute, вина́, преступленіе, проступокъ; fauteur, козподѣй, защитникъ неправедной стороны, по Фр. = foutaran, возмущеніе; возмутитель; неуважающій родителей, по Манжурски (Amyot III, 198); худалъ, неправедный, по Монгольски (Ковал., 911).

Faute, ошибка, по Фр. = feter, обманутый, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict turc-fr, Bianchi, II, 350; хата (съ Арабск.), ошибка, погрѣшность, заблужденіе, по Татарски (Троян., I, 521).

Fauteau, овенъ, стѣноломъ, баранъ, таранъ, по Фр. = хуца, баранъ, по Монгольски (Шмидтъ, 176), Брацки и Калмыцки; фицузи, баранъ, по Японски.

Fauteau (фото), стѣноломъ, таранъ, по Фр. = хото, сквозь, насквозь, по Монгольски (Ковал., 916).

Fauteuil, кресло, по Фр. 1-й слогъ: faut = хатъ, принцы, ханы, монархи, по Монгольски (Ковал., 770). 2-й слогъ: euil = илау доски, сѣдалище стула (les planches qui forment le fond d'une chaise), по Монгольски (Ковал., 294); олохъ (oloh), сѣденіе, сѣдалище; олохъ масъ, деревяное сѣдалище, т. е. стулъ, по Якутски (Бетл.). Fauteuil = сѣдалище хановъ. См. fandeste, faquin.

Fautrage, право на выпасъ скотины, по Фр., см. Fütter.

Fauvrade, окруженіе какого мѣста тенетами, по Фр., см. faurrade.

Faux (фо), ложный, обманчивый; ложь, по Фр = fóu, обмануть, по Китайски (Guignes, 389).

Faux, ложный; fauteur, защитникъ неправедной стороны, по Фр. = худалъ, ложь, неправда, по Монгольски (Ковал., 911).

Faux (фо), коса, по Фр. = хо (ho), жать, по Китайски (Guignes, 7258); fouje, приказать обрить, приказать оскоблить шерсть, по Манжурски (Amyot, III, 196).

Faux-comble, верхняя кровля сверхъ перелома въ мансардовой крышѣ, по Фр. Faux (фо) = fou, положить на верхъ (mettre par-dessus), по Китайски (Guignes, 373). Faux-comble = верхняя кровля.

Faux-etui, чехолъ на футляръ, по Фр. Faux (фо) = fóu, покрыть, по Китайски (Guignes, 9859). Faux-etui = покрытіе футляра.

Faux-manteau, шатеръ очажный, по Фр. Faux (фо) = fóu, внутренняя сторона стѣнъ комнаты; стѣна что либо окружающая, по Манжурски (Amyet, III, 192). Faux-manteau = стѣна-плащъ.

(Фавай (чаромантъ), мало, по Готійски (Шведски) = вафай, вахай = вехе, мало, по Чухонски).

Favori, — te, любимецъ, — мица, по Фр. = faorite = хайра, милость, расположеніе, благосклонность; хайрату, любимецъ, по Монгольски (Ковал., 713).

Favour, видъ, лице, по Англ. = фора, лице, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 228).

Fax (фа), раздѣленіе, разщепленіе шифернаго камня, по Фр. = фонъ (fóng), щель, разсѣлина, по Китайски (Guignes, 7983).

Fé (стар.), вѣра, по Фр. = fā, законъ, по Китайски Rochet, 154).

Fé, ленъ, пожалованное на извѣстныхъ условіяхъ помѣстье, по Фр. = fey, помогать, по Китайски (Guignes, 4298). См. fief, féage.

Féage, ленъ, ленное помѣстье; ленный договоръ, условіе жалованія помѣстья, по Фр. = хайгалъ, защита, охрана; хаигулху, велѣть охранять, защищать, по Монгольски (Ковал., 706). См. fé, fief, fériage, féal.

Féal, вѣрный; вѣрный другъ, по Фр. = халаху, ухаживать около чего, ходить за кѣмъ, защищать кого, по Монгольски (Ковал., 787). См. fé.

Féather, гресть въ разрѣзъ вѣтру, по Англ. = хатаръ, рысь (frot, отъ качки, качанія); хатариху, ѣхать рысью, по Монгольски (Ковал., 780, 781).

Féauté, вѣрность ленника, по Фр. = худа, двоюродный братъ, зять, своякъ, по Монгольски (Ковал., 908). Féauté = братство, свойство, родство. См. fé, fiéf, féodal.

Fechten, сражаться = *afata*mbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), сражаться, по Манжурски (Amyot, I, 39). См. fight.

Feder, перо; перья у рыбъ = ходеръ, перо, по Койбальски (Asia polygl., 155); фудe, перо, по Японски; fethe, плавательныя перья у рыбъ, по Манжурски (Amyot, III, 164).

Federspiel, перяныя крылья для обратнаго призыва пущенныхъ соколовъ. Spiel = siepl = сэбику, махать, помахивать; сэбигуръ, опахало, по Монгольски (Ковал., 1344). Federspiel = махальное перо.

Fee, **Fei**, волшебница = хай, богъ (языческій), по Самоѣдски; fa, волшебство, по Манжурски (Amyot, III 129).

Fée, волшебница, по Фр. = fey, жена наслѣднаго принца, по Китайски (Guignes, 1855). См. Fei.

Fee, помѣстье, ленъ, по Англ., см. fief.

Fee, плата; подкупать, по Англ. = faïambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), покупать, издерживать, по Манжурски (Amyot, III, 137).

Fegen, мести, чистить; Fegsel, соръ = хакъ, прильнувшая нечистота, копоть, сажа, пятно; хокъ, пыль, крохи, соръ, по Монгольски (Ковал., 820, 948); foungsê, крупичатая мука, по Манжурски (Amyot, III, 213).

Fehde, вражда, распря, раздоръ; файтъ, драка, по Англ. = хонть, война, по Вогульски около Березова; хадъ, война, по Венгерски; хада, буря, по Самоѣдски; *fouta*ran, *fouta*che, возмущеніе, бунтъ; afatambi, сражаться, ссориться, драться; afatoumbi, сражаться, по Манжурски (Amyot, III, 198, I, 39).

Fehde, поручительство = фида, выкупъ; замѣна; жертва, по Татарски (Гиган., 214; Троян., II, 49).

Fehe, бѣличій мѣхъ, бѣлка = fēy, родъ крысы, по Китайски (Guignes, 13205).

Fehlen, грѣшить, ошибаться; fehbar, грѣшный, грѣховный = халаху, обжечься, по Монгольски (Ковал., 767).

Fehlen, недоставать, не быть = *v*ehlen = ивель, нѣтъ, по Вотяцки. См. falloir.

Fehm, тайный уголовный судъ, см. feim.

Fehm, складка дровъ, костеръ; скирда = хамын, складывать, по Якутски (Бетл.); фен-му, курганъ, насыпь на могилѣ, по Китайски (Ковал., 1202).

Fehm, квадратная сажень дровъ = фанъ (fâng), четвероугольникъ, квадратъ, по Китайски (Guignes, 3826).

Fei, волшебница = fei, богдихапова наложница, по Китайски и Монгольски (Ковал., 1269); fei, богдихановы наложницы, по Манжурски (Amyot, III, 159). См. Fee.

Feiern, торжествовать, праздновать = хоримъ, празднество, праздничный пиръ; хоримлаху, пиршествовать, по Монгольски (Ковал., 955, 956).

Feiern, отдыхать, покоиться = feieln = хойлемь, лежать, по Остяцки около Березова.

Feige (файгэ), боязливый, трусливый = аюгулху, устрашить, возбудить страхъ, по Монгольски (Шмидтъ, 19).

Feign (фенъ), притворяться, по Англ. = féy, скрытый; fêy, скрывать, по Китайски (Guignes, 12033, 1063).

(**Феилъ**, поле, по Фризски = фарь, поле, по Японски).

Feil (файлъ), продажный = холуо, оцѣнять; сравнивать, по Якутски (Бетл.); фань (fan), перепродажа на барышъ, по Китайски (Guignes, 10423); хаоли, цѣна, по Бурятски (Ковал., 716).

Feile, пила = алъ, пилить; алы, пиленіе, по Якутски (Бетл.); efoule (повел. накл.), efoulembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), разламывать, разрывать, по Манжурски (Amyot, I, 122); хаурай, подпилокъ, по Монгольски (Ковал., 716).

Feilen, продавать; торговать, рядиться = фонълу (fong-lou), жалованье мандаринамъ, по Китайски (Ковал., 1270); faiambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), покупать, по Манжурски (Amyot, III, 137).

Feim (файмъ), тайный уголовный судъ = фанъ (fâng), изслѣдовать, изыскивать, по Китайски (Guignes, 9972).

Fein, тонкій, мелкій; fin, тонкій, мелкій, по Фр. = fijen, тонкій; тонкая ткань, по Манжурски (Amyot, III, 166); фэнь (fén), пыль; мука; фи, тонкій, по Китайски (Guignes, 1568, 7664; Клапр.).

Fein, тонкій, мѣлкій = пымимь (= фымимь), остро, по Вогульски; фунехе, волосъ, по Манжурски.

Feind, врагъ; Feind sein, ненавидѣть = fiktou, ненависть, по Манжурски (Amyot, III, 181).

***Feind**, врагъ = фанъ, враждовать, по Китайски (Asia polygl., 359); feiïd, злой, развращенный человѣкъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 409; хонть, война, по Вогульски около Березова.

Feind, непріятель = *peind* = pata, непріятель, по Манжурски (Amyot, I, 509).

Feindre (je feins, nous feignons, же фейнъ, ну фейно), притворяться, по Фр. = fêy, скрытый, по Китайски (Guignes, 12033). См. feign.

Feinte, притворство, вымыслы, обманъ, по Фр. = fientembi, лгать, вымышлять, по Манжурски (Amyot, III, 176); худалъ, ложь, неправда; ложный, притворный, поддѣльный, по Монгольски (Ковал., 911).

Feinture, черты лица, по Фр. = вонда, лицо, по Остяцки около Нарыма; войта, лицо, по Остяцки по р. Тазѣ; вандолъ, лицо, по Остяцки по р. Юганѣ.

„**Feist**, жирный = феи, жирный, по Китайски (Клапр.: Asia polygl., 359). Примѣч.: Feist собственно значитъ: жирнѣйшій.

Felber, ива, см. Falber.

Feld, поле; лугъ = *пелдо* (= *фелдо*), поле; пашня, по Чухонски; *пелдожь* (= *фелдожь*) пашня, по Корельски; *пялдо* (= *фялдо*), пашня, по Лопарски.

Feldwebel, фельдфебель. Слогъ: feld = felie, приказать идти (ordonner de marcher); fete, приказать идти на битву или на сраженіе, предшествовать мужественно въ сраженіи, по Манжурски (Amyot, III, 155, 154). Слово: *webel* = uebel = убайлаху, быть осторожнымъ, осмотрительнымъ; замѣчать, примѣчать, внимать; убайлалъ, заботливость, осмотрительность, внимательность, по Монгольски (Ковал., 368). Feldwebel = осмотрительный вожакъ.

Féler (se), расколоться, лопнуть, треснуть; félure, трещина, по Фр. = féren = fieren, разсѣлины, трещины горъ, по Манжурски (Amyot, III, 174).

Feleur (стар.), гнѣвный, сердитый, по Фр. = хелэръ = халуху, горячиться на кого; халулъ, раздраженіе, стращеніе, по Монгольски (Ковал., 794).

Felge (чаромантъ), ободъ = gelfe, gelwe = кылво, кругъ, по Чукотски; кеуле, кругъ, по Лопарски.

Felgen, орать, перепахивать = feglen = хагалаху, распахивать, по Монгольски (Ковал., 736); хагалху, пахать, орать, по Калмыцки.

Feline, фелина, родъ саржи, по Фр. = fijen, тонкое полотно, по Манжурски (Amyot, III, 166).

Fell, гора, по Англ. = оола, гора, по Калмыцки и Монгольски (Asia polygl., 276); сель, гора, по Камчадальски Среднихъ.

Fell, кожа = fôu, кожа, по Китайски (Guignes, 8589); Fell, крыша, одѣяніе = fôu, покрыть, по Китайски (Guignes, 9859).

Fell (чаромантъ), шкура, кожа = лехь = эльіохъ (элёхъ), кожа, по Остяцки.

Fell, рубить, срубать, по Англ., см. fällen.

Fell, лютый, свирѣпый, по Англ. = хооръ, злоба; ядъ, по Монгольски (Ковал., 861); хара, зло, по Калмыцки; ахали, зло, по Чукотски; felehoun, злой человѣкъ, по Манжурски (Amyot, III, 155).

Felloe, felly, ободъ, по Англ. = пылымъ, кругъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Fellow, человѣкъ, по Англ. = хлаволъ, человѣкъ, по Чукотски.

Felly (чаромантъ), ободъ, по Англ. = llefy = лафъ, кругъ, по Вогульски около Чердына.

Felon, вѣроломный, измѣнникъ противъ своего государя; лютый, свирѣпый, по Фр. = felehoun, обидчикъ, оскорбитель старшихъ; злой человѣкъ, по Манжурски (Amyot, III, 155); filiv, коварство, ложь, обманъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 398; халуху, нападать на кого, оскорблять старшаго, по Монгольски (Ковал., 794).

Fels, скала; *hälleberd*, скала, по Швед. = hиля (= хиля), камень, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; фуалла, камень, фала, камень, по Самоѣдско-Тавгински (Ср. с. т., Кастр., 70).

Felt, войлокъ, по Англ., см. filz.

Fem, femma, пять, по Швед. = them, themma = *тоно*, рука, по Камчадальски Среднихъ; *тонъ*, рука, по Пумпокольски, а по переходѣ Монгольскаго m въ с = соно, сонъ = sumna, пять, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., Самоѣд. грамм. 193); sün, sone, son, рука, по Корейски (Asia polygl., 338). Fem, femma = рука — отъ счету пяти пальцевъ на рукѣ. См. fünf.

Fembeere, клюква, vaccinium oxycoccos. Слогъ: Fem = хунь, красно, по Китайски; хунъ, кровь, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат.); хемъ, кровь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; ханъ, кровь, по Якутски. Слово Fembeere = «кровавая (т. е. красная) ягода». См. Kesselbeere, Püttegnade.

Femelles, кольца, на которыхъ укрѣпленъ руль, по Фр. = fina, кольцо соединяющее пахви, по Манжурски (Amyot, III, 173).

Femme (фамъ), женщина; жена, по Фр. = ваймо, жена, по Чухонски; вонна, женщина, по Японски (Asia polygl., 333).

Fence, ограда; загородка, по Англ. = хашія, ограда, оплотъ; заборъ, перегородка, по Монгольски (Шмидтъ, 145); faisha, заборъ изъ кольевъ, по Манжурски (Amyot, III, 140).

Fence, защищать, по Англ. = хашиху, защищать, по Монгольски (Ковал., 768; fientchi, заднее войско въ арміи и въ стражѣ императорской, по Манжурски (Amyot, III, 169).

Fendu, расколотый, разсѣченный, по Фр. = fientche, раздѣленный на куски; fonto, дырявый; насквозь проколотый, по Манжурски (Amyot, III, 177, 190).

Fêne, faîne, буковый орѣшекъ, по Фр. = фень (fên), конопляное сѣмя, по Китайски (Guignes, 13109).

Fenêtre, окно, по Фр. Слово: *fenê* = *khene*, *khane* = хана, рѣшетка у юрты; стѣна (paroi), по Монгольски (Ковал., 719); хана (hana), юрта, по Манжурски (Amyot, I, 382). Слогъ: tre = trou, дыра, отверзтіе, по Фр. Fenêtre = юртовое или стѣнное отверзтіе. См. Латин. fenestra.

(**Феннъ**, грязь, по Англо-Саксонски, см. Finne).

Fenn, болото, трясина = фэнь (fén), гниль, по Китайски (Guignes, 4731).

Fente, трещина, разсѣлина, по Фр. = *fientehe*tchehe, это треснуло, раскололось (о чашкахъ и проч.), по Манжурски (Amyot, III, 177). См. fendu.

Fenton, fanton, желѣзная скоба; костыль, по Фр. = хадаху, прикрѣпить; пригвоздить, по Монгольски; khadame, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 773).

Féodal, удѣльный, феодальный; féodalité, ленность; помѣстная система; вѣрность и преданность, по Фр. = хадамъ, родня по мужѣ; хадамалъ, прикрѣпленный, присоединенный, по Монгольски (Ковал., 779, 780). См. fériage.

(**Ферь** (чаромантъ), трава, по Ирландски = рефъ, ерфъ = орхо, трава, по Манжурски. См. Kiefer).

Fer de cheval, подкова, по Фр., см. étoffe.

Fer-agut (фэрагю), хвастунъ, по Фр. = харанга, большой тазъ изъ бронзы, употребляемый въ музыкѣ; харангу, глупый, по Монгольски (Ковал., 828).

Ferauld (фэролъ), красноватые ноздреватые камни, по Фр. = хирле, красный, по Чувашски.

Feraut, сосна, pinus sylvestris. 1-й слогъ: Fe = фа, листья, по Японски. 2-й слогъ: raut = оратъ, трава, по Ламутски; оротъ, трава, по Тунгузски около Охотска. Feraut = «листья-трава (травяные листья)» — отъ хвой сосны траво или муравообразныхъ. См. Farche, Kraut.

Ferch, калъ, навозъ = хургалъ, хоргулъ, овечій, козій, верблюжій калъ, по Монгольски (Ковал., 968, 969).

Ferch, плетень, загородка для овецъ = хоргулаху, укрываться, искать убѣжища; хорго, клѣтка (птичья, звѣриная), по Монгольски (Ковал., 969, 968); хорго, харги, защита, ограда (Schutz), по Якутски (Бетл.).

Ferge, перевозчикъ = *werge* = ворга, судно, по Остяцки по р. Тазѣ.

Fériage, ленъ; ленный договоръ, по Фр. = харагу, обоюдная защита, подмога, поддержка, взаимное вспомоществованіе, по Монгольски (Ковал., 832). См. fief.

Férin, злокачественный, опасный, по Фр. = хоора, зло, вредъ, злоба; ядъ; хоорлаху, вредить, причинить зло; умертвить, отравить, по Монгольски (Ковал., 862, 864).

Férir, поражать, бить, по Фр. = fori приказать бить; forimbi, бить, колотить; стучать, по Манжурски (Amyot, III, 186).

Ferkel, *поросёнокъ* (?!), см. spanferkel.

Ferler, убрать всѣ паруса, по Фр. = хуріяху, собрать, соединить; сжимать, сокращать; хуріялга, собраніе, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 958, 960).

Ferme, мыза, хуторъ, по Фр., см. farm.

Ferme, декорація задней части театра, по Фр. = хормай, конецъ, оконечность, нижняя часть какой нибудь вещи, по Монгольски (Ковал., 971).

Fern, далекій, см. far.

Ferniss, лакъ; въ Пруссіи: крупный янтарь; vernis, лакъ; смола, по Фр. 1-е слоги: fern, vern = верень (oueren), волны, по Манжурски (Сравн. слов.; Amyot, III, 233). 2-й слогъ: iss = изь, камень, по Вотяцки (Wiedemann, 377). Пермякски и Зырянски. Ferniss, vernis = волновый камень (выбрасываемый волнами), т. е. янтарь. См. Bernstein.

Ferré (chemin—), дорога каменистая, убитая мелкимъ камнемъ, по Фр. = хайръ, кремни, мелкіе камни на берегу рѣкъ, по Монгольски (Ковал., 711).

Ferresbeere, барбарисъ, кисловецъ, berbersi vulgaris; по Чешски: *драчъ*. Слогъ: Ferres = харысъ, бодаться; харсы, боданіе, по Якутски (Бетлингъ, 82). Слово Ferresbeere = «ягода-бодливца» — отъ тройныхъ остievъ, имѣющихся у основанія листиковъ кисловца. У насъ тоже кисловцомъ, барбарисомъ называются ягоды и самый кустъ этого растенія.

Ferse, ferze, ширина паруса, по Фр. = фироса, хироса, ширина, по Японски.

Ferse, пята = хайрсу, чешуя, по Монгольски (Ковал., 714). Ferse = чешуеобразная кожа пяты, особенно кто ходитъ босоногимъ. См. heel.

Ferte (стар.), милостыня, по Фр. = хайрату, милостивый, по Монгольски (Ковал., 713).

Fertig, готовый; додѣланный = верта, работа,

по Остяцки по р. Юганѣ. Fertig = додѣланный, сдѣланный. *Fertig*=*pertig*, см. bereiten, также gar.

Feru, раненый (blessé), по Фр.=*felu*=feïelembi, быть ранену, по Манжурски (Amyot, III, 159).

Ferveur, усердіе, ревность къ вѣрѣ, набожность, по Фр.=feriveri, правовѣріе; прямой путь, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 381.

Ferze, см. ferse.

(*Фесоп*, борода, по Ирландски=*саіал*, борода, по Татарски и Телеутски).

Fesour, на соляныхъ заводахъ: лопата, по Фр. =хосоорь, скребокъ, желѣзная лопатка, по Монгольски (Ковал., 902).

Fesse (фэсъ), задница, по Фр.=хосъ, пара, чета; двойной; или же: хойши, назади (derrière), по Монгольски (Ковал., 901, 855).

Fesse-cahier, переписчикъ, по Фр. Fesse=хусуху, скоблить; хосоорь, скребокъ, по Монгольски (Ковал., 902). Fesse-cahier=скоблитель тетрадей.

Fesse-chambrière, любовникъ служанкинъ, по Фр. Fesse=хесъ=хоши, слуга неразлучный съ своимъ господиномъ, по Монгольски (Ковал., 904). Fesse-chambrière=слуга служанкинъ.

Fesse-mathieu, ростовщикъ; скряга, по Фр. Fesse=хосуху, хусуху, скоблить, отскоблить; хосоорь, скребокъ, по Монгольски (Ковал., 902). Mathieu=matan, сладкій кисель, по Манжурски (Amyot, II, 364). Fesse-mathieu=скоблитель киселя.

Fesse-pinte, пьяница, по Фр. Fesse=хосуху, хусуху, скоблить; хосоорь, скребокъ, по Монгольски (Ковал., 902). Fesse-pinte=скоблитель кварты или кружки (бывшей съ виномъ), иначе ея лизатель.

Fessel, оковы, узы, кандалы; fesseln, сковать =хослаху, хошилаху, сочетать, соединить по парно, по Монгольски (Ковал., 903, 906). Fesseln=сковать (обѣ руки, обѣ ноги). Fessel=кандалы.

Fest, крѣпкій; храбрый, сильный=*жестъ*=кюстю, сильный, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 284).

Festenbaum, сосна, pinus sylvestris. 1-й слогъ: Fe=фа, листья, по Японски. 2-й слогъ: sten=сееда (сьеда), трава, по Камчадальски Южныхъ (см. Genst). Festenbaum=«дерево листья-трава (травяные листья)»—отъ хвой сосны траво или муравообразныхъ. См. Feraut.

Fetard (фэтаръ), стар. неопытный, непривыкшій къ чему; feta dise, трусость, по Фр.= хатаръ, опасность; опасный; хатарлядырмякъ, приводить въ опасность, по Татарски (Троян., I, 518); Fetard=опасливый, робкій; fetardise=опасливость.

Fett, тучный; fetticht, жирный=этъ, мясо, по Татарски и Якутски; воти, мясо, по Остяцки по р. Тазѣ; фтои, фтоикоть, толстъ, по Японски; феи, толстый, по Китайски (Клапр., 359); уотъ, тучнить (fett machen), по Якутски (Бетл.); fei-ti, жирный, тучный, по Китайски (Rochet, 174).

Fetter, оковывать; путать (лошадь); fetters, оковы; путы, по Англ.=siteri, оковы; путы; siterembi, оковывать; путать, по Манжурски (Amyot, II, 65).

Fetter (феттьюръ), оковывать; путать; fetters, оковы; путы, по Англ.=*жеттьюръ*=шидуръ, оковы; путы, по Монгольски (Ковал., 1491).

Fétu, соломина, по Фр.=fidan, соломинка, былинка (brin de plante), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 172).

Fetzen, кусокъ, отрѣзанная или оторванная часть отъ цѣлаго; неискусно рѣзать, рубить=*fetten*=хотуо, разломить (erbrechen); хаты, зарубка, зарѣзка Kerbe), по Якутски (Бетл.); faitambi, рѣзать, крошить; faitaboumbi, приказать раскрошить, въ куски порѣзать, по Манжурски (Amyot, III, 141).

Fetzer, задница = Fetter = хойту, задній, по Монгольски (Ковал., 855).

Feu огонь, по Фр. = фи, огонь, по Японски, фень (fên), жечь; феу fêou), сушить на огнѣ, по Китайски (Guignes, 5448, 5482); fo, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и Хіанъ-Шанѣ (Klapr., 368); fei, огонь, по Сіамски (Asia polygl., LIX).

Feu (фэ), покойный, умершій, по Фр. = рў, умершая мать; умереть; fou, извѣстить о траурѣ, по Китайски (Guignes, 1867, 3778, 9941); fe, старый, давній, по Манжурски (Amyot, III, 151).

Feucht, сырой, влажный = *cheucht* = чійкти, сырой, по Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 277); сиктахъ, сырой, по Якутски (Бетл.); ошихты, сырой, по Чапогирски. См. wet.

Feucht, сырой = хуктамби (houktambi), сырой, по Манжурски (Amyot, I, 502. Feuchten, мочиться, сцать=фодаамъ, промокнуть, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 72).

Feud, раздоръ, по Англ. = хауда, драка, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; хадъ, война, по Венгерски; хонды, война, по Вогульски около Березова.

Feudatarie, владѣтель лена, вассалъ короля, по Фр. 1-й слогъ: feu=fé (ст.), ленъ, по Франц. 2-й слогъ: dataire=татаръ, Татаринъ; татари, пóдать, оброкъ; повинности, по Монгольски (Ковал., 1628). Feudataire = ленникъ, татаринъ, собиратель податей, оброковъ и повинностей въ своемъ помѣстьи. См. fé, fief, mont-joie, niquet, jockey.

Feuer, огонь. 1-й слогъ: Feu = фи, огонь, по Японски (Asia polygl, 331; fo, огонь, по Китайски въ Хіанъ-Шанѣ, Кантонѣ и въ Японіи (Asia polygl., 368). 2-й слогъ; er= ерь, земля, по Татарски. Feuer = «огонь земной»—для отличія отъ огня небеснаго, или молніи. См. деаланахъ, бликсемъ, люнилдъ, ліомъ, луасъ, ліунгелдъ, фунинъ.

Feuern, жечь, топить; разводить, раскладывать огонь=хоораху, варить, жарить, поджаривать, по Монгольски (Ковал., 862).

Feuille, листъ бумаги, по Фр.=fielen, страница; статья книги, по Манжурски (Amyot, III, 175).

Feuillette, бочка, заключающая въ себѣ мѣры полъ-мюйда, по Фр. = феалеа, половина, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 231); халдась, половина участка, по Монгольски (Ковал., 800).

Feure, сосна, см. Fohre.

Feurre, fourre (стар.), жниво, солома съ разнаго хлѣба, по Фр.=хуръ, отпрыскъ, от-

ростокъ отъ корня или въ колосьяхъ хлѣба, по Монгольски (Ковал., 950); foron, курчавая шерсть, волоса, по Манжурски (Amyot, III, 187).

Feurs (фэръ), издержки, употребляемыя на обработаніе земли, по Фр.=харый, хоруй, взрывать; пахать; харай, имѣть о чемъ попеченіе, по Якутски (Бетл.).

Feutre, войлокъ (по Итал.: feltro); feutrer, валять, полстить, склочить волосы или шерсть, по Фр. = хамтураху, быть соединену, вмѣстѣ держаться, по Монгольски (Ковал., 812).

Févre, у соловар.: работникъ, имѣющій смотрѣніе за котлами, по Фр.=*febre*=хайбу, котликъ, по Монгольски (Ковал., 707); fóu, родъ котлика, чугуна, по Китайски (Guignes, 11502).

Few (фью), мало, по Англ. = хы (hy), мало, по Китайски (Guignes, 7176).

Fi, fy, шолуди у быковъ, по Фр. = féy, неизлѣчимая болѣзнь; féy, болѣзнь происшедшая отъ вѣтра, по Китайски (Guignes, 6442, 6355).

Fiacre, извощичья карета; скаредная карета; извощикъ, по Фр. = fékouri, родъ саней, пошевней, по Манжурски (Amyot, III, 158).

(*Фіакулъ*, зубъ, по Ирландски и Эрзо-Шотл. =фогъ, зубъ, по Венгерски).

(Фіаллъ, гора, по Исландски=аала, гора, по Камчадальски на р. Тигилѣ; еель, гора, по Камчадальски Среднихъ; оола, гора, по Монгольски и Калмыцки).

Fiancer, обручить; fiancé—ée, женихъ, невѣста, по Фр.=хосъ, пара, чета; хослаху, сочетать; хоши, слуга неразлучный съ своимъ господиномъ; хошіялаху, сочетать, по Монгольски (Ковал., 901, 903, 904, 906); енши, бракъ, по Манжурски.

(Фіара, берегъ, по Исландски. Слогъ: фі= хай, море, по Китайски (хе, рѣка). 2-й слогъ: ара=ярь, берегъ, по Татарски и Вотяцки. Фіара=морской (или же рѣчной) берегъ. Фіевръ, берегъ, по Лопарски).

Fiat, рѣшеніе, указъ, по Англ.=faitan, порядокъ; распоряженіе, по Манжурски (Amyot, III, 142).

Ficelle, снурокъ, по Фр.=fetchilen, родъ силка изъ лошадинаго волоса для ловленія птицъ; fetchilembi, поставить силокъ, по Манжурски (Amyot, III, 156, 159).

Fiche, колочекъ; колья употребляемые при межеваніи земли; fichet, колочекъ, гвоздичекъ, по Фр.=хошоу, гвоздь, шипъ и проч., по Монгольски (Ковал., 907); faisha, частоколъ, огорожа изъ кольевъ, по Манжурски (Amyot, III, 140).

Fiche (чаромантъ), иголка (у живоп.); fichet (фишэ), колочекъ, гвоздикъ изъ слоновой кости; ficher, воткнуть, водрузить, по Фр. =chife = sifikou, родъ серебряной или золотой иглы, употребляемой для головнаго убора Манжурскими женщинами; sifimbi, заткнуть булавку, по Манжурски (Amyot, II, 77).

Fichte, сосна, pinus picea=хаде, ель, по Самоѣдски около Нарыма (Asia polygl., X); фандаха, ель, по Манжурски (Asia polygl. XLVI); хады, ель, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 288).

Fichte, сосна, pinus picea. 1-й слогъ: Fich= ефигъ, листъ, по Пумпокольски (Отяцки). 2-й слогъ: te=et=отъ, трава, по Якутски, Татарски по Енисеѣ и Турецки. Fichte= «листъ-трава (травяной листъ)»—отъ хвой сосны траво или муравообразныхъ. См. Dale, Kiefer, Fällen.

Fichu, наглый, безчинный, мерзкій, по Фр.= fetchou, негодяй, по Манжурски (Amyot, III, 166).

Fichu, худой, мерзкій; наглецъ, по Фр.=afoutchen, клеветникъ; злословъ; испорченный человѣкъ, испорченная вещь; afoutchembi, испортить; развратить; разрушить, по Манжурски (Amyot, I, 122).

Ficken, растирать, тереть=иги, пила, по Якутски (Бетл.).

Gid (морск.), свайка, желѣзный гвоздь безъ шляпки къ концу загнутый, по Англ.= хадаху, вколотить, вбить гвоздь, пригвоздить, по Монгольски (Ковал., 773); хадасунь, гвоздь, по Калмыцки.

Fiedel, кандалы. Fiêd=Föd=*хоотъ*, хоосъ, пара, чета, по Монгольски (Ковал., 859). Fiedel = двойникъ, пáрникъ. См. о семъ подъ словомъ Fessel.

Fiedeln, гудѣть, на гудкѣ играть = *fitchambi*, играть на флейтѣ, по Манжурски (Amyot, III, 168).

Fief, ленъ, лена, пожалованное на извѣстныхъ условіяхъ помѣстье; fieffer, пожаловать, наградить помѣстьемъ; fieffé, превеликій; ленный, по Фр.=fufoun, указъ государевъ; fufoula, приказать издать указъ, повелѣніе, опредѣленіе, по Манжурски (Amyot, III, 139). Fief=жалованное что указомъ, опредѣленіемъ. См. fée, fériage и друг.

Fieffataire, ленникъ, вассалъ, по Фр. 1-й слогъ: fieffa = fief, ленъ (см. сіе слово), по Фр. 2-й слогъ: taire=taroumbi (таруми), купить что въ кредитъ, на вѣру, по Манжурски (Amyot, II, 209). Fieffataire = на вѣру, на совѣсть владѣющій леномъ.

Fiel, злоба, ненависть, злость, по Фр.=féy, злословить, лаять, по Китайски (Guignes, 10107, 1154).

Field, ледяная гора, по Англ.=хада, каменная гора, утесъ, по Монгольски (Ковал., 770); хадда, гора, по Брацки (Бурятски); хедъ, гора, по Венгерски.

Fiente (фіантъ), калъ, по Фр.=фіанчъ=fountan, плѣсень; fatchan, калъ, по Манжурски (Amyot, III, 209, 137). См. chier.

Fier, гордый, величавый, величественный, по Фр. = fer, ferr, пышность, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 356; fir seme, величественно; важно; fir fiar seme, съ величіемъ, съ важностію; также говорится о женщинахъ, имѣющихъ важную, степенную походку, по Манжурски (Amyot, III, 180). См. fierté.

Fier, гордый; fierté, гордость, по Фр. = pier, pierté=пирцъ, высота; высоко, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; пырро, высоко, по Самоѣдски Туруханскаго округа; фыррега, высоко, по Самоѣдско-Тавгински; fira, высокій, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 236). См. pride, orgueil.

Fier, повѣрять, ввѣрить; se—, ввѣряться, полагаться, по Фр. = fóu, ввѣряться, полагаться, ввѣрять, поручить, по Китайски (Guignes, 11767).

Fier (геральд.), о львѣ, у коего шерсть изображена дыбомъ стоящею, по Фр.=foron,

вихреватая шерсть (poils de bêtes qui vont en rond) у звѣрей, по Манжурски (Amyot, III, 187).

Fière (fourche), навозныя вилы, по Фр.=fièle=fajelan (фаелань), раздвоенная вѣтвь, раздвоенныя вилы, по Манжурски (Amyot, III, 132). Fière=раздвоенный.

Fier*liage*, у соловар.: плотная набивка бочекъ солью, по Фр.=fier*ialge*=хуріалга, собираніе, соединеніе; хуріалгаху, велѣть собирать, накоплять; велѣть сжать, по Монгольски (Ковал., 960).

Fierte, рака, по Фр.=хайрцакъ, ящикъ, коробъ, сундукъ, по Монгольски (Ковал., 715).

Fierté, гордость, по Фр.=feridè, гордость, высокомѣріе, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 380; pirda, высота, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 236).

Fierté (геральд.), рыбы, у коихъ зубы видны, по Фр.=хартъ, скрежетаніе зубами, по Монгольски (Ковал., 849).

Fierter, fiertir (стар.), бить, ударять, по Фр.=хартай, бабка употребляемая въ игрѣ (jeu d'osselet); хартакилгэку, ударять палочкою, чтобъ показать тактъ въ музыкѣ, по Монгольски (Ковал., 849); fiaratala, прибитый до смерти, по Манжурски (Amyot, III, 175).

Fierton, образцовый, пробный вѣсъ монеты; fiertonneur, осмотрщикъ монеты, вѣса ея, по Фр.=fiartoun, знакъ, пятно отъ ожоги, раны; пятно на драгоцѣнномъ камнѣ, по Манжурски (Amyot, III, 173). Fiertonneur=кто клеймитъ или кладетъ какой знакъ на отдѣланной монетѣ.

Fieu, сынъ, по Фр.=фе, сынъ, по Тангутски; фіу, сынъ, по Венгерски.

Figer (фижэ), застудить, сгустить, по Фр.=fijen, сжатый, стѣсненный; густой (serré, touffus, très serré), по Манжурски (Amyot, III, 166).

Fight (файтъ), сражаться; сраженіе, по Англ.=хонть, война, по Вогульски около Березова; хадъ, война, по Венгерски; afatambi, сражаться, по Манжурски (Amyot, I, 39).

Figurant, фигурантъ, мужчина выводимый на сцену для составленія группы, по Фр.=хогоронду, между; средній; по срединѣ находящійся; общій (commun); между дѣломъ, по Монгольски (Ковал., 887).

File, списокъ, по Англ.=fielen, страница; отдѣленіе книги, по Манжурски (Amyot, III, 175).

File, рядъ людей или вещей, по Фр.=фіенъ (fijen), громада домовъ и проч. тѣсно одинъ возлѣ другаго поставленныхъ, по Манжурски (Amyot, III, 166).

Filer, пробираться, одинъ за другимъ проходить, по Фр.=feliembi, felie, идти; шагать, по Манжурски (Amyot, III, 155).

Filer, прясть, сучить, по Фр.=felembi, (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), завить, закрутить волоса на головѣ, по Манжурски (Amyot, III, 155).

Filet (филэ), сѣть, по Фр.=фою (fou), сѣть, по Китайски (Guignes, 8131, 8145); ile, сѣть; фіенъ (fijen), родъ частой сѣти, по Манжурски (Amyot, I, 159, III, 230, 166).

Filet, мясистая хребтовая часть у животныхъ, по Фр. 1-й слогъ: *fil*=*pil*=билъ, спина, по Татарски на Барабѣ и въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: et=етъ, мясо, по Татарски на Барабѣ, около Кузнецка, Якутски и проч. Filet=хребтовое мясо.

Filiation, зависимость одной церкви отъ другой; filiale, придѣлъ, маленькая церковь принадлежащая къ большой; fille, церкви, монастыри, которыя зависятъ отъ другихъ, по Фр.=fili, установленный; назначенный, опредѣленный къ чему (fixe à quelque chose), по Манжурски (Amyot, III, 167).

Filigrane, filagrane, работа прорѣзная, просѣчная, плетеная золотая, серебряная, по Фр. 1-е слоги: fili, fila=filhen, рѣшетка (treillis), по Манжурски (Amyot, III, 164). 2-й слогъ: *grane*=*garn*=кярь, работа, по Бухарски и Персидски; кіарь, работа, по Курдски. Filigrane=рѣшетчатая работа.

Fillen (чaромантъ), сдирать кожу=llifen=эльіохъ, кожа, по Остяцки около Березова.

Filly, кобылица, по Англ.=выль, конь, по Пермякски; вэль, конь, по Зырянски.

Film, оболочка, плева, по Англ.=хормай, полá, по Монгольски (Ковал., 971).

Film, мракъ, по Англ.=helmen, тѣнь, по Манжурски (Amyot, III, 49; филле, повечерѣло, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 73).

Filou, мошенникъ, воръ, по Фр.=*хуллу*хайчи, воръ, по Калмыцки; хулха, воръ, по Манжурски (Amyot, I, 503); хяйляцѣ, хитрецъ; хяйля, хитрость, по Татарски (Гиган., 642); хулагай, воровство, по Монгольски (Ковал., 922).

Fils (выговар.: фисъ), сынъ, по Фр.=хасъ, сынъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Filth, дрянь, нечистота, по Англ.=хилтъ=ошылты, грязь, по Вогульски около Чердыма.

Filz, войлокъ; *f*elt, войлокъ, по Англ.=*p*elt=peileitchi, короткая шерсть, по Манжурски (Amyot, I, 535). См. polstern.

Fimmel, посконь, женская конопля=фэнь (fên), конопляное сѣмя, по Китайски (Guignes, 13109).

(Финъ, поле, по Валлезански=винъ=ѳынъ, поле, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Fin, тонкій, по Фр.=fijen, тонкій; тонкая ткань, по Манжурски (Amyot, III, 166); fey, тонкіе волоса, по Китайски (Guignes, 12034). См. fein.

Fin, рыбье перо, по Англ.=хань (han), перья, по Китайски (Guignes, 8268) См. Finne.

Finances (финансъ), казна государственная, по Фр. Слогъ: fin=feniembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), плавить руду, добывать металлъ чрезъ плавленіе руды; feniefi paitalambi, употреблять деньги или металлъ, полученный изъ плавильни или рудниковъ, по Манжурски (Amyot, III, 152). Fin*ances*=рудоплав*ство*, приказъ рудокопства. Въ древности рудокопіе составляло важнѣйшій государственный доходъ.

*F*inden, найти; sich—, сходиться=*w*inden (здѣсь f, w, какъ придыхательное)=индуху, встрѣтиться (se rencontrer), по Монгольски (Ковал., 729). См. Fund.

Fine (файнъ), пеня, штрафъ; штрафовать, по Англ.=fă, наказывать, по Китайски (Guignes, 8155).

Finery (файнэри), украшеніе, убранство, по Англ.=хунаръ, убранство, уборъ, по Монгольски (Ковал., 865).

Fingard (фэнкаръ), упрямый, ртачливый (rétif, qui résiste, s'arrête, recule), по Фр.=хангараху, слегка ранить звѣря стрѣлою, уязвить, по Монгольски (Ковал., 728). Fingard=уязвленный (пришедшій въ изступленіе отъ уязвленія).

Finger, палецъ=фіяку, пальцы, по Самоѣдско-Тавгински; хур*гунъ* (*гун*хуръ), пальцы, по Калмыцки; хуругу, пальцы, по Монгольски.

Finger, палецъ=fiangou, мизинецъ, по Манжурски (Amyot, III, 174).

Finne, верхъ, вершина горы=фэнь (fên), возвышаться, по Китайски (Guignes, 1562, 1840).

Finne, рыбье перо=фану, хане, перо, по Японски; fien, перья у древка стрѣлы, по Манжурски (Amyot, III, 176).

Finne, Fehn, топь, болото=хону, лугъ, по Якутски (Бетл.).

Finne (чaромантъ), топь, болото; фани, грязь, по Готійски (Шведски)=нихе, нахи, нехъ=нахнь, грязь, по Остяцки.

Finne, угорь, прыщъ=фэнь (fên), конопляное сѣмя, по Китайски (Guignes, 13109).

Finnig, угреватый (отъ подобія песку, *сыпи*)=ѳеныгь, песокъ, по Пумпокольски (Отяцки). См. Pocke, а въ чaромантіи слово: песокъ. Финьянгь, песокъ, по Арински (Вотяцки).

Finster, темный, пасмурный=фей, темный, по Самоѣдски Енисейскаго округа; фасминти, быть темнымъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 212); фимеіе, повечерѣло, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 73).

Finte (фехтов. иск.), уловка, непримѣтно наносить, отбивать удары=fintambi, быть въ невозможности дѣйствовать, по Манжурски (Amyot, III, 180). Finte=приведеніе противника въ невозможность дѣйствовать или нанесть ударъ.

Fiole, стклянка, фляжка, по Фр.=піала, стклянка, фляжка; стекло, по Татарски (Троян., I, 263); fila, блюдочко, по Манжурски (Amyot, III, 180).

Fique, fiquette (par ma—), клятва, по Фр.=faïanga, тѣни, души усопшихъ людей; faïanga houlambi, призывать душу усопшаго или обмершаго, по Манжурски (Amyot, III, 138).

Fir (фэръ), ель; сосна, по Англ.=харыя, ель, по Якутски (Бетл.); хари, ель, по Самоѣдски Пустозерскаго округа (Клапр.); харгай, родъ сосны, по Монгольски (Шмидтъ, 142).

(Фиръ, драка, по Англо-Саксонски=таурь (=ѳаурь), драка, по Вогульски).

Firma, вывѣска=хормой, полá; хормокчи, родъ передника, запонъ, по Монгольски (Ковал., 972).

Firmament, у старинныхъ астрономовъ: восьмое небо, крайній видимый предѣлъ неба, гдѣ находятся неподвижныя звѣзды, по Фр. 1-й слогъ: firma=хормай, пола у платья; конецъ, оконечность чего (наприм. равнины неба), по Монгольски (Ковал., 971). 2-й слогъ: ment (манъ)=мянень, небо, по Мордовски; нъянъ, небо, по Тунгузски около Охотска. Firmament=край, предѣлъ, оконечность неба.

Firmen, помазать мvромъ=firoumbi (фируми), творить молитвы духамъ, чтобы они кому нибудь сдѣлали добро, по Манжурски (Amyot, III, 179).

Firn, прошлогодній, годовалый=fürn=fiia, годъ, по Тавгинско-Самоѣдски и Самоѣдски Юрацкаго берега; phie, годъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 238). Fir*n*=годо*валый*.

Firner, снѣговая, льдяная гора, сугробъ. 1-й слогъ: *fir*=хиръ=her, ser, syr, снѣгъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 274); sêr, ледъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега и Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 214); іирь, снѣгъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа и пр. 2-й слогъ: ner=nel=нэйлэку, совокупиться, по Монгольски (Ковал., 628). Firner=совокупленіе снѣга, льда.

Firniss, лакъ, см. Ferniss.

Firste, вершина (горы, дома). Fir=fira, высокій (hoch), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 72). Fir*ste*=*най*вышь.

Fisch, рыба=тигь (=ѳигь), рыба, по Котовски; тыгь (=ѳыгь), рыба, по Ассански; тыгь (=ѳыгь), *судно*, по Пумпокольски (Отяцки). Fisch=*рыба*, въ чaромантіи=Schiff, *судно*=чипь, судно и чепь, *рыба*, по Курильски.

Fisch (чaромантъ), рыба=schif=чепь, рыба, по Курильски въ Камчаткѣ; цепь, рыба, по Курильски на островѣ Таракаѣ (Asia polygl., 306).

Fischern, о листьяхъ на деревѣ: шумѣть, журчать=fitchambi, свистать; играть на свирѣли и вообще на духовыхъ инструментахъ, по Манжурски (Amyot, III, 168).

Fit, приличный, ладный; прилаживать, приспособлять, по Англ.=faitan, порядокъ, устройство; faitambi, быть устроену въ порядкѣ, по Манжурски (Amyot, III, 142, 141).

Fit, обморокъ, по Англ.=fintambi, не мочь двигаться, по Манжурски (Amyot, III. 180).

Fitzen, въ связки вязать; Fitze, перевязка мотка; мотокъ=fitten=fita, сжатый, стянутый; плотно связать, по Манжурски (Amyot, III, 166).

Five (файвъ), пять, по Англ.=feo, ладонь, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 232). Five=ладонь, развернутая рука, отъ числа пяти пальцевъ на рукѣ. См. fünf.

Fjugg, пухъ, по Шведски=ѳюгъ=туголь, перо, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; тоголь, перо, по Остяцки около Березова и т. д.

Fjun, пухъ, по Шведски=пуны, перо, по Остяцки около Березова; хане, перо, по Японски.

Flabbe, ротъ, рыло=hobíi (=хобій), ротъ, по Котовски по Енисеѣ. См. Fasche.

Flach, ровный=falch=халчиху, сдѣлать ровнымъ, уравнять, гладко соскоблить, по Монгольски (Ковал., 802).

Flach (чaромантъ), плоскій=chalf (халфъ)=halfien, плоскій, по Манжурски (Amyot, I, 421).

Flache (Hand), ладонь=алага (alagha), ладонь, длань, по Монгольски (Ковал., 72).

Flache (Hand), ладонь=falangou, ладонь, по Манжурски (Amyot, III, 135).

Flache, болонь (moins dans le bois, où était l'écorce), по Фр.=falche=халисунъ, кожа, перепонка, сальникъ (épiploon); скорлупа, кора; халисуту, имѣющій кору, скорлупу, по Монгольски (Ковал., 792).

Flachs, ленъ, 1-й слогъ: Fla=фа, волоса, по Китайски (Guignes, 12679). 2-й слогъ: chs (кс)=кса, трава, по Японски. Flachs= «волосистая (волокнистая) трава».

Flack, дно корабельное снаружи=Falck=хулгуху. скользить, катиться; халгуху. поскользнуться; халгуга, скользкое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 931, 727).

Flacken, колебаться, шататься=өулюнгь, волны, по Вогульски около Березова.

Fladen, лепешка, блинъ=халiядаху, рѣзать мясо лепестками, по Монгольски (Ковал., 793).

Flage, въ разработкѣ минъ: клинъ каменный, крѣпкiй камень въ другомъ камнѣ проходящiй=falge=halkimbi, связать, по Манжурски (Amyot, I, 421).

Flage, низменное мѣсто=елланть (=флланть), лугъ, по Остяцки около Березова.

Flage, дождевая или громовая туча скоро проходящая=Falge=хольгиху, выплюнуть; вырвать; имѣть отрыжку, по Монгольски (Ковал., 934).

Flageolet, дудка, свирѣль; flageoleur, флейтщикъ, по Фр.=falgeolet=foulguiembi, играть на духовомъ инструментѣ; раздувать огонь, по Манжурски (Amyot, III, 215).

Flagge, флагъ, морское знамя; flag, флагъ, по Англ.=falg=хаякъ, титулъ, надпись, адрессъ; судно, корабль, по Монгольски (Ковал., 820).

Flagner (фланье), flâner, заниматься пустяками, шутить, по Фр.=fianarambi, говорить не по собственному убѣжденiю; говорить чего не слѣдуетъ, по Манжурски (Amyot, III, 172).

Flagorner, подло льстить, по Фр.=falgorner=хулгуриху, скользить; халгуриху, быть скользкимъ, по Монгольски (Ковал., 931, 797). См. flatter.

Flagrant (en—délit), въ самомъ преступленiи, по Фр.=халагураху, чувствовать жаръ, получить горячку; горѣть (bruler); потѣть, по Монгольски (Ковал., 789). En flagrant délit=въ жару, въ пылу преступленiя.

Flair, чутье собаки, носъ; flairer, обонять, нюхать, по Фр.=fura, запахъ, по Курильски (Asia polygl., 306); офоро, носъ, по Манжурски.

Flake (флэкъ), льдина, по Англ.=falke=хыллегыль, ледъ, по Корядки.

Flake, родъ рыболовныхъ сѣтей=Falke=халгаху, закрывать, заслонять, давать убѣжище, по Монгольски (Ковал., 796).

Flam, сказка, вздоръ; обманывать вздоромъ, по Англ.=falm=халмаху, снимать сверху пѣну, нечистоту; холима, смѣсь, смѣшенiе, по Монгольски (Ковал., 801, 925).

Flamand, Фламандецъ, по Фр.=холима, смѣсь, смѣшенiе, по Монгольски (Ковал., 925). Фламандцы составляютъ смѣшенiе Шведскаго племени съ Нѣмецкимъ и Франкскимъ.

Flamangel, обольститель дѣвъ (trompeur de filles), по Фр. 1-й слогъ: flam=falm=халмаху, снимать сверху (пѣну, масло), по Монгольски (Ковал., 801). 2-й слогъ: angel= ангилху, испускать запахъ, пахнуть (sentir); ангилха, благовонiе (aromate), по Монгольски (Ковал., 20). Flamangel=собиратель благовонiя (т. е. дѣвичьей невинности, непорочности).

Flambeau, пламенникъ, факелъ; свѣтило; flamber, flamboyer, пламенѣть, по Фр. Слоги: beau (бо), boyer=бо (рō), съ трескомъ горящiй огонь; сожигать, по Китайски (Guignes, 5567); би, огонь, по Зырянски; бы, огонь, по Пермякски. Flambeau=пламеногорь; flamber, flamboyer=горѣть пламенемъ.

Flamberge, блестящiй мечъ, по Фр. 1-й слогъ: flam=flamen, пламя, по Латыни. 2-й слогъ: berge=боронгой, буянъ, забiяка; баргу, грубый, по Монгольски (Ковал., 1214, 1095). Flamberge=пламенный забiяка. См. froberge.

Flamiche, родъ хлѣбнаго; пирожное изъ сыру, масла, примѣшанныхъ яицъ, по Фр.= falmiche=холима, смѣсь, смѣшенiе; холимакъ, смѣшанный, примѣшанный; похлебка съ зеленью и кореньями, по Монгольски (Ковал., 925, 926).

Flamme, топорикъ, которымъ кровь лошадямъ бросаютъ; шниперъ, по Фр.=лаiемъ, лаимъ, топоръ, по Остяцки около Березова.

Flamme, жаръ любовный, по Фр.=falmme= халунь, жаръ, по Монгольски и Калмыцки (Срав. слов.); халамацаху, теплѣть (s'échauffer), по Монгольски (Ковал., 790); халань, о конѣ: горячiй (hitzig), по Якутски (Бетл.).

Flammerole, блудящiе огни, по Фр. Слово: erole=оpоланъ, мертвецъ, по Бурятски (Ковал., 457). Flammerole=пламя мертвецовъ.

Flammette, шниперъ, по Фр.=falmmette=халимдаху, быть ранену до крови, по Монгольски (Ковал., 793).

Flan, монетный кружокъ, по Фр., см. flaon.

Flanc, бокъ, по Фр.=fanlc=хаяга, бокъ, сторона, край; боковыя стѣны, по Монгольски (Ковал., 819).

Flanke, бокъ, см. flanc.

Flannen, рюмить, плакать=falnnen=хайлаху, плакать, проливать слезы, по Монгольски (Ковал., 708).

Flanquer, одною частiю укрѣпленiя защищать, прикрывать другую, по Фр.=falquer=халгаху, закрывать, заслонять, препятствовать, предубѣждать, по Монгольски (Ковал., 796).

Flanquer, бросать, кидать, по Фр.=falquer= хаягулху, велѣть бросить, кинуть, отбросить; хаягабчи, метательное орудiе, праща, по Монгольски (Ковал., 820, 819). См. flanc.

Flanquer, фланкировать, прикрывать съ боку; наносить ударъ, по Фр.=falquer=халху, нападать на кого; задирать, дразнить, заманивать въ сраженiе; нападать (о собакахъ), по Монгольски (Ковал., 796).

Flanquer (se), идти по грязи, упасть въ грязь, по Фр.=falguer=хакъ, прильнувшая грязь; тинистая кора на землѣ; окалина, по Монгольски (Ковал., 820).

Flaon, металлическiй кружокъ, изъ коего дѣлается монета, по Фр.=фылымъ, кругъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Flap, махать, двигать; махать крыльями, по Англ.=лабэ, весло, по Самоѣдски Юрацкаго берега; лапъ, весло, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 265).

Flaque, лужа, небольшое болото, по Фр.=falque=хулгуриху, стекать, по Монгольски (Ковал., 931).

Flaquée, брызгъ, плескъ водою; flaquer, облить, обдать кого водою, по Фр.=өулюнгь, волны, по Вогульски около Березова; хольгиху, выплюнуть, вырвать, по Монгольски (Ковал., 934).

Flarden (мор.), глыба (льдяная), пластъ, кусокъ=Faldern=холтураху, открошиться, отвалиться, по Монгольски (Ковал., 933).

Flasche, стклянка, фляга=falsche=халдза, пузырекъ, стклянoчка; роговая чернильница, по Монгольски (Ковал., 802).

Flash, сiянiе; блескъ; блистать, по Англ.= foson, сiянiе, блескъ, по Манжурски (Amyot, III, 183).

Flash (чаромантъ), молнiя, по Англ.=шалфъ =салы, молнiя, по Вогульски; шааля, лучъ, по Трухменски.

Flater, flatir, плющить, выбивать металлическiя кружки для монетъ, по Фр.=falter= халчиху, снять (возвышенiе), сдѣлать ровнымъ, уровнять, гладко соскоблить, по Монгольски (Ковал., 802); халтырхай, гладкiй, ровный; халтырый, поскользнуться, по Якутски (Бетл.).

Flâtrer, о дичи: остановиться и лечь на брюхо, по Фр.=fâltrer=халдаху, приклеиться, прильнуть; халдалга, прилипанiе; халдаринъ эбэтчинъ, прилипчивая болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 798, 500).

Flâtrer, клеймить, прижечь раскаленнымъ желѣзомъ, по Фр., см. flétrir.

Flatsche, стогъ=лаць, холмъ, бугоръ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Flatter, льстить, ласкать; flatteur, льстивый, по Фр.=faltter=халтаба (haltapa), лесть, ласкательство, по Манжурски (Amyot, I, 421); халтураху, скользить; халтурихай, скользкiй, по Монгольски (Ковал., 801); халтырхай, скользкiй; скользость; халтарый, поскользнуться; халтаранъ, гололедица, по Якутски (Бетл.). См. flagorner.

Flattern, порхать, летать=халтарый, поскользнуться, скользить, по Якутски (Бетл.).

Flattern, вспорхивать=халитху, скорое взлетанiе хищныхъ птицъ послѣ промаха, по Монгольски (Шмидтъ, 136). См. flit.

Flau, слабый, вялый=юхлау, спать, по Татарски на Барабѣ.

Flauen, fleuen, полоскать; промывать руду= faulen, feulen=холиху, мѣшать, перемѣшивать, по Монгольски (Ковал., 925).

Flaum, пухъ=фану, хане, перо, по Японски; хана, перья на крыльяхъ послѣ четырехъ главныхъ, по Монгольски (Ковал., 719).

Flaus, клочокъ волосъ, шерсти=лысь, рѣсницы, по Вотяцки.

Flaw (фло), шквалъ, порывъ вѣтра, по Англ. =fōu, сильный вѣтеръ, по Китайски (Guignes, 12274).

Flay (флэ), сдирать кожу, по Англ.=fōu, кожа, по Китайски (Guignes, 8589).

Fleau, молотило, цѣпъ, по Фр.=фо (fō), молотило, цѣпъ, по Китайски (Guignes, 4180).

Flèbe (стар.), слабый, по Фр.=felbe=холбураху, вертѣться взадъ и впередъ, скользить; холбурхай, вертящiйся; скользкiй; неприкрѣпленный къ одному мѣсту, по Монгольски (Ковал., 933).

Fleche (чаромантъ), стрѣла, по Фр.=шелфъ, келфъ=kalfin, стрѣла, по Манжурски (Amyot, I, 260).

Flechte, лишай=илиту, лишаи, парши на головѣ, по Монгольски (Ковал., 302).

Fleck, мѣсто; пятно; заплатка=лакъ, кругъ, по Вогульски около Березова; лякъ, кругъ, по Остяцки около Березова; халгасу, заплатка, по Монгольски (Ковал., 797).

Fleck, мѣсто; пятно; заплатка=хелкъ=халка, кругъ, по Бухарски (Татарски).

Flecken, мѣстечко, селенiе=felcken=falga, мѣстечко, селенiе, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 3).

Fledermaus, летучая мышь; flädermus, летучая мышь, по Швед.; flitter-mouse, летучая мышь, по Англ. Fläder=fälder=халитху, взлетѣть, воспарить (о хищныхъ птицахъ), по Монгольски (Ковал., 793). Fleder-maus =летунъ-мышь. См. flitt.

Flee (фли), уходить, по Англ.=felie, приказать идти; feliembi, ходить, по Манжурски (Amyot, III, 155).

Fleer (флиръ), ужиматься; ужимка, кривлянiе, гримасъ, по Англ.=халиръ, косой, по Монгольски (Ковал., 794).

Fleere, бузина, sambucus nigra. 1-й слогъ: fle =фуа, дерево, по Самоѣдско-Тавгински. 2-й слогъ: ere=варя, дыра, по Мордовски; ваарь, дыра, по Мокшански (Leere, пустота, по Нѣмецки). Fleere=дыравое; пустое (въ серединѣ) дерево. См. о семъ подъ словомъ: Halunder; также: Gibken.

Fleet, быстрый; fleetly, быстро, прытко, по Англ.=feelt=халту, шилту, торопливо, поспѣшно, по Монгольски (Ковал., 800).

Flegel, цѣпъ, молотило=felgel=folho, родъ молота, по Манжурски (Amyot, III, 192).

Flehen, увиваться, ласкаться около кого=халаху, приблизиться къ кому; ухаживать около чего; ходить за кѣмъ, по Монгольски (Ковал., 787).

Flehen, просить униженно, умолять=felembi, просить что либо безъ зазору, по Манжурски (Amyot, III, 155).

Flehen, въ порядокъ приводить, украшать, убирать (ordnen, zieren)=felembi, о женщинахъ: обвить волоса на головѣ, по Манжурски (Amyot, III, 155).

Fleisch, мясо=хушъ (=хлушъ), мясо, по Венгерски; кюшъ (=хюшъ), мясо, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. hull.

Fleisch (чаромантъ), мясо=шайлфъ, сайлфъ= силъ, мясо, по Вотяцки; чалъ (=шалъ), мясо, по Юкагирски; шелъ, мясо, по Черемисски. См. Leiche.

Fleiss, прилежанiе, раченiе; fleissig, трудолюбивый=feshen, утруждать (fatiguer, peiner), по Манжурски (Amyot, III, 163).

Flennen, плакать, см. flannen.

Flethe, судоходный каналъ=Felthe=fielfe, берега рѣки идущiе откосомъ, отлогостiю, по Манжурски (Amyot. III, 177).

Fletrir, клеймить (преступника); безчестить, помрачать; flâtrer, прижечь раскаленнымъ желѣзомъ, по Фр.=feltrir, fâltrer=халтаръ, пятно, нечистота; халдабури, пятно, порокъ; запятнанiе; халдангъ, пятно; темный, по Монгольски (Ковал., 800, 799, 798).

Fletschen, плющить=feltschen=халчиху, сдѣлать ровнымъ, уровнять; халчигай, плѣшивый, по Монгольски (Ковал., 802).

Fleuen, полоскать, см. flauen.

Fleur (à—), въ уровень, наравнѣ съ чѣмъ, по Фр.=fere, дно, низъ чего либо; цы-

новка, рогожа, по Манжурски (Amyot, III, 158). См. floor.

Fleurage, отруби; fleur, порошокъ разныхъ веществъ, пыль, по Фр. = хыерь, песокъ, по Чувашски; хора, песокъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа и Тимскаго рода. См. son (отруби).

Fleurer, пахнуть, по Фр., см. flair.

Fleurs (флэръ), мѣсячное, крови у женщинъ, по Фр.=хеларинь, красный, по Тунгузски въ Нерчинской области.

Flicka, дѣвка, служанка, по Швед. = олэко, дѣва, по Самоѣдски Юрацкаго берега.

Fliecken, заплатки класть, см. flecken.

Fliege, муха; fluga, муха, по Швед. = илага, мухи, мошки; оводъ, мошка, по Монгольски (Шмидтъ, 37; Ковал., 294).

Flie*ge*, муха, а по переходѣ буквы г въ д = Flie*de*=лидь, муха, по Венгерски; филтьи, оводъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 209). См. Laut, Lied, а въ чаромантіи слово: муха.

Flie*ge*, муха, а по переходѣ буквы г въ д= Flie*de* (чаромантъ=дилхе)=дилкань, муха, по Ламутски; дылканъ, *голосъ*, по Тунгузски и Чапогирски; дылкань (т. е. *шумная*, или *голосная* [Малорос.]), муха, по Тунгузски; делгенъ, голосъ, по Ламутски (см. Laut).

Fliegen, летать; fly (флай), летать, по Англ.= халиху, летѣть, парить, по Монгольски (Ковал., 791); *е*лекь, перо, по Татарски. См. Kiel.

Fl*ie*hen (=хилхенъ), убѣжать; fl*ü*chten (=хилхтенъ), бѣжать = хьилхить, идти, по Чукотски.

Fliechen, бѣжать; избѣгать; *flink*, ловкій, расторопный=лагылъ, нога, по Вогульски около Березова (см. въ чаромантіи слово: нога); лыкь, идти, по Вотяцки; елга, рѣка (отъ теченія водъ), по Татарски на Барабѣ. См. фліодъ и друг.

Fliessen, течь, литься; fly*t*a, течь, литься, по Швед.=fylta, pylta=piltembi, о водѣ: разливаться, выходить изъ береговъ, по Манжурски (Amyot, I, 554).

Flimmen (чаромантъ=милхенъ); flimmern (чаромантъ=милхернъ), сверкать, мерцать= *милха*миль, огонь, по Карагински; *милхри*лахай, молнія, по Корядки.

F*limmern*, сверкать, мерцать = логмарь, молнія, по Тангутски.

Flimmern, сверкать, блестѣть=filmmern, *хил*мэрнъ=*kilmar*tchambi, блестѣть, по Манжурски (Amyot, III, 82).

Flimouse, широкое, вздутое лицо, по Фр. 1-й слогъ: fli = филлы, толстъ, по Чухонски. 2-й слогъ: mouse=месъ, лицо, по Татарски по Чулимѣ. Flimouse=толстое лицо.

Fl*i*n, порошокъ изъ толченаго камня, употребляемаго для полировки, по Фр.=fi*l*n =хулма, песокъ, по Вогульски около Березова.

Flinder (охотн.), пугало=филитима, страшить, бояться, пугаться, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 72).

Fl*i*nder, блестка=F*i*lnder=хялнютю, молнія, по Карассински. См. Flitter.

Fling, издѣвка, насмѣшка, по Англ.=fialangui, говорить, не обращая вниманія на сказанное, прилично ли то или нѣтъ, по Манжурски (Amyot, III, 172).

*F*link, проворный = эликъ, проворный (flink), по Якутски (Бетл.); илгумъ, проворный, по Монгольски (Ковал., 305).

Flinken, блистать, сверкать=*ял*гынь, молнія, по Телеутски.

Fl*i*nquer, дѣлать полосы на пластинкахъ для наложенія эмали и лучшаго блеску, по Фр. = felquer = хулгуху, хулгуриху, скользить; халгуху, поскользнуться, по Монгольски (Ковал., 931, 727). Flinquer=дѣлать скользкимъ, блестящимъ.

Flins, кремень. 1-й слогъ: Fl, fl*i*=fili, плотный, твердый, крѣпкій (solide), по Манжурски (Amyot, III, 167). 2-й слогъ: ins=изь, камень, по Вотяцки, Зырянски и Пермякски. Flins=плотный, твердый камень.

Fl*i*nte, ружье=pf*i*lte=билта, фитиль у ружья, пушки, по Монгольски (Ковал., 1144).

(Фліотъ, рѣка, по Исландски; flod, рѣка, по Датски=латень, рѣка, по Вогульски около Березова; лоть, *время*, по Остяцки. *Примѣч.*: по всесвѣтному Славянскому чаромантію слова: *рѣка* и *время* суть тождественны. См. Flod).

Fl*i*pot (флиппо), у плотн.: задѣлка, вставка; шипъ въ полахъ, по Фр.=f*i*lpo=холбаху, соединить, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931).

Flirren, мерцать, сверкать = люрги, молнія, по Тунгузски; сюда принадлежитъ: *ларын*таянь, молнія, по Арински (Вотяцки).

Flit, улетать, порхать, пролетать, по Англ.= халитху, взлетѣть, воспарить, по Монгольски (Ковал., 793).

Fl*i*tter, блестка; мишура=f*i*ltt-er=filtahoun, сіяніе, ясность (clarté), по Манжурски (Amyot, III, 182).

Flitter (чаромантъ), блестка=тилхеръ=талкянь, молнія, по Манжурски; талингу, молнія, по Тунгузски. См. lodern.

Flock, стадо; толпиться, собираться, по Англ. =folck=хоглоху, идти на паству, по Монгольски (Шмидтъ, 166).

Flock, толпа, по Англ.=fouloungue, излишне, много, по Манжурски (Amyot, III, 202).

Flod (чаромантъ), рѣка, по Датски=долфъ= эдель, рѣка, по Киргизски; идель, рѣка, по Татарски и Башкирски. См. фліотъ.

Fl*oo*d, струя, рѣка, потокъ, по Англ.=*ху*лдъ =колда, рѣка, по Остяцки по р. Тазѣ.

Floor, полъ; дно, по Англ., см. fleur.

Fl*oo*t, насмѣхаться надъ кѣмъ; насмѣшка, по Англ.=foolt=халдаху, привязываться къ кому, придираться; вредить; халданъ, пятно; вязкій, по Монгольски (Ковал., 798).

Florin, флоринъ, числительная монета;—de Pologne, злотый, по Фр.=holаринъ, золото, по Тунгузски около Якутска.

Flo*s*s, плотъ, гонка; паромъ; flössen, сплавливать лѣсъ; Flosse, рыбье перо=Flott=woltt =валто, водить, путеводить, править (leiten, führen), по Вотяцки (Wiedemann, 337).

Flot (чаромантъ), волна; flotter, плыть; колебаться, по Фр.=tolf=толху, волны, по Татарски около Кузнецка; толхынь, волны, по Чувашски.

Flöte, флейта; flûte, флейта, свирѣль, по Фр. =*fitch*ambi, играть на флейтѣ; fitchakou, флейта, по Манжурски (Amyot, III, 168). См. fiedeln.

Flöte, флейта=fölte, pfölte=пелто, дуть (blasen), по Вотяцки (Wiedemann, 322).

Flott, жиръ, по Шведски = леддіо, жиръ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 220).

Flotte, флотъ, корабельное ополченіе, корабли, по Фр. и Нѣмец. 1-й слогъ: fl=*fil*= viel (филь), много, по Нѣмецки; foulou, много (beaucoup), по Манжурски (Amyot, III, 202). 2-й слогъ: otte=oton, сосудъ для воды; сосудъ, по Манжурски (Amyot, I, 190); одду, судно, по Самоѣдски Енисейскаго (Кастр., 209), Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ (такъ и по Франц.: vaisseau—сосудъ и судно, корабль). Flotte=судомногъ, многолодь. Flott*ille*, небольшой флотъ. Слогъ: ille=ыре, малый, по Самоѣдски Туруханскаго округа (Сравн. сл.).

Flotz, помостъ, полъ каменный, плоскость= Foltt = халтыпо, полъ, по Остяцки по р. Юганѣ.

Flouer, обманывать (tromper), по Фр.=fou, обманывать, по Китайски (Guignes, 3809).

Flouin, родъ судна, по Фр.=фуне, судно, по Японски; fou, небольшая барка, по Китайски (Guignes, 8750).

Fl*our*, мука, по Англ.=*хул*ръ=гулиръ, мука, по Монгольски (Ковал., 1031).

Flour (чаромантъ), мука, по Англ.=roulf= ріухъ, пыль, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Flue, дымовая труба, по Англ.=хула, дымовая труба, по Манжурско-Нюджейски; хулань, тоже значеніе по Манжурски (Asia polygl., 293); холангъ, каминъ, труба дымовая, по Монгольски (Шмидтъ, 167).

Flue, пухъ, по Англ.=fô, шелковыя охлопья, по Китайски (Guignes, 7798).

Fluet (флюэ), хворый, слабаго сложенія, по Фр.=холунь, худѣть, быть худу; убавляться, по Якутски (Бетл.).

Flug, летаніе=халиху, летѣть, парить, по Монгольски (Ковал., 791).

Flügel, крыло; flügeln, окрылить = foungala, перья, по Манжурски (Amyot, III, 211).

Flüg*el*, крыло, см. fliegen. Частица: el=эль, вѣтръ, по Башкирски и Татарски. Flügel =вѣтряныя (т. е. летательныя) перья, крыло.

Fl*ü*gge (=fülgge), оперенный=толга (=өолга), перо, по Мокшански и Мордовски.

Fl*u*ke (флюкъ), лапа у якоря, по Англ.=ful-ke=юолке, нога, по Лопарски; халганъ, нога, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и по Чапогирски; пулангъ, нога, по Котовски и Ассански.

Flummery, каша, по Англ. = foumerembi, смѣшать, перемѣшать, по Манжурски (Amyot, III, 202); холима, смѣшеніе; холималь, смѣшанный; холимакъ, похлебка съ зеленью и кореньями, по Монгольски (Ков., 925, 926).

Flur, поле; лугъ=ларь, поле; лугъ, по Остяцки; харь, поле, по Остяцки около Березова.

Flurry, смущать; смущеніе, по Англ. = халурилъ, испугъ, по Монгольски (Ковал., 795).

Flush, сіять, по Англ., см. flash.

Flush, румяность, по Англ. = foulahoun, красноватый, по Манжурски (Amyot, III, 200).

Flu*s*s, *теченіе; рѣка*, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=flu*t*, см. фліо*тъ*.

Fluss, рѣка=folyás, рѣка, по Венгерски.

Fl*ü*stern, шептать. 1-й слогъ: flüs=лась, тихо, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: tern=торъ, голосъ, по Вогульски; тра, голосъ, по Тангутски; *тора*враямъ, слово, по Ламутски. Flüstern=*тихо говорить*.

Flûte, флейта, по Фр., см. Flöte.

Flutencul, въ насмѣшку: антекарь, по Фр. Слогъ: fluten = fulten=хулдаху, наклеить, налѣпить, по Монгольски (Ковал., 933). Flutencul = наклеитель (пластырями) задницъ.

Fl*u*ter (простонар.), пить, попивать, по Фр. =fulter=холдаку, пить, по Ламутски.

Fluth (чаромантъ), приливъ, наводненіе = тулхъ = далай (отъ прилива и отлива), море, по Монгольски, Бурятски и Калмыцки; долга, волны, по Трухменски (Татарски).

Fluth*en* (чаромантъ), волны = *тулхенъ* = долгонь, волны, по Калмыцки; толкынь, волны, по Киргизски; толканъ, волны, по Татарски на Барабѣ; тулкинь, волны, по Татарски; тулкіянь, волны, по Монгольски; тулкынь, волны, по Башкирски.

Fluthen, волны=өулюнь (=өулюндь), волны, по Вогульски около Березова.

Flux (флю), приливъ моря, по Фр.=foulou, превосходящій, больше, по Манжурски (Amyot, III, 202); fou, великій, по Китайски (Guignes, 7876).

Fly (флай), муха, по Англ. = фай, муха, по Японски.

Fly, бѣжать, по Англ.=фою (fôu), бѣжать, по Китайски (Guignes, 10528). См. fuir.

Fly, летать, по Англ.=fey, летать, по Китайски (Guignes, 12302); халиху, летѣть, парить, по Монгольски (Ковал., 791).

(Фо, огонь, по Кельтски; афо, огонь, по Бретански=fi, огонь, по Японски (Asia polygl., 331); fo, огонь, по Китайски въ Chiang-schan'ѣ и въ Кантонѣ (Asia polygl., 368).)

Foam, пѣна, по Англ.=fen, иней, по Китайски (Guignes, 11950).

Focile, локотная или берцовая кость, по Фр. = хошилаху, хослаху, сочетать, соединить попарно; хошилаху, удвоиться, по Монгольски (Ковал., 906, 903). Берцовая кость соединяется съ голенною, а локотная съ лучевою, отъ этого обѣ и называются соединительными или удвоющими протяженіе ноги или руки.

Fock-mast, фокъ-мачта, передняя щегла. Fock =fong, лицо, по Китайски (Guignes, 27); факи, лицо, по Албански. Fock-mast=лицевая, передняя мачта. См. misaine, foremast.

Focke, см. foque.

*F*ödern, ускорять=ходэрнъ=худунь (houdoun), скоро, по Манжурски (Amyot, I, 489). См. fördern.

Foëne, острога, по Фр., см. fouanne.

Foërre, foarre, длинная солома съ разнаго рода жита, по Фр.=хуръ, отпрыскъ, отростокъ, по Монгольски (Ковал., 950).

Fog, туманъ, мгла, по Англ.=оку, паръ, по Тунгузски Баргузинскихъ.

*F*og, туманъ, мгла, по Англ. = погъ = бугъ, паръ, по Татарски около Кузнецка и Хивински; фоіе, паръ, по Японски; пѣгъ, воздухъ, по Лопарски. См. bähen.

Fog (чаромантъ), отава, по Англ.=gof=кхо, трава, по Пумпокольски (Отяцки).

Fogue, у ткачей: проходъ, ходъ для челнока въ основѣ, по Фр.=хугу, пополамъ, въ срединѣ; хогосунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ., см. çon), пустота, пустое пространство, по Монгольски (Ковал., 876).

*F*ohlen, жеребенокъ=*v*ohlen=вель, конь, по Зырянски; выль, конь, по Пермякски и обратно: лову, конь, по Остяцки около Березова; ловь, конь, по Вогульски. См. Lauf, Füllen.

Fohlen (чаромантъ), жеребенокъ=лохенъ=лохь, конь, по Остяцки; лоша, конь, по Чувашски. См. läcken.

Föhn, южный вѣтеръ=фонъ (fong), вѣтеръ, по Китайски (Guignes, 12271). Fohn=вѣтеръ (отъ Китая, т. е. южный).

Föhre, сосна, pinus sylvestris=харыя, ель, по Якутски (Бетл.); хари, ель, по Самоѣдски Туруханскаго округа; хару, лиственница, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Клапр.); хури (houri), сѣмена сосны, по Манжурски (Amyot, I, 492); харгай, родъ сосны, по Монгольски (Шмидтъ, 142). См. Kiene, Tanne.

Föhre (чаромантъ), сосна, pinus sylvestris=rho*fe*. 1-й слогъ: rho=орхо, трава, по Манжурски. 2-й слогъ: fe=фа, листья, по Японски. Föhre=трава-листья (травяные листья)=отъ хвой сосны траво или муравообразныхъ. См. Farche.

Foi (фоа), вѣра, законъ, по Фр.=fă, законъ, по Китайски (Rochet, 154).

Foi (фоа), вѣра, религія, по Фр.=foya, Богъ, на языкѣ Мантишеу, или Китайскихъ Татаръ; foe, Богъ, по Китайски (Asia polygl., 300).

Foi, довѣріе, преданность, по Фр.=fóu, довѣрять, повѣрять, по Китайски (Guignes, 11767).

Foi (стар.), подданническій долгъ вассала къ своему государю; homme de—, подданный, по Фр.=fóu, дань; дань платимая вассалами Китайскому богди-хану, по Китайски (Guignes, 10489).

Foible (фоаблъ), слабый, по Фр.=fahapi, усталый, по Манжурски (Amyot, III, 129).

Foie, печенка, по Фр.=féy, легкія, по Китайски (Guignes, 8440); уфуhу (oufouhou), печень; fahoun, печень, по Манжурски (Amyot, I, 253, III, 130).

Foil, побѣждать; пораженіе, по Англ.=хори, побѣда, по Японски; хайлаху, превосходить, превышать, по Монгольски (Ковал., 786).

Foin (фоэнъ), междометіе, означающее презрѣніе, негодованіе, по Фр.=foujehoun (фуѣhунъ), гадкій, мерзкій, подлый, по Манжурски (Amyot, III, 199).

Foire, поносъ, дрисня; foirer, дристать, по Фр.=хуръ, журчаніе, по Монгольски (Ковал., 950); for, стукъ вертящихся колесъ, по Манжурски (Amyot, III, 188).

Foire, ярмарка, nundinae, по Фр.=furoucha, продавецъ; furouchten, продавать, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 378, 377.

Foireux, трусъ (lâche, poltron), по Фр.=хойраху, робкій, по Монгольски (Ковал., 858).

Foireux (фоарэ), блѣдный, по Фр.=farhoun, тусклый, темный, по Манжурски (Amyot, III, 143); харанга, темный, по Якутски (Бетл.).

Fois (фоа), разъ, по Фр., *чаромантъ*=аофъ, аовъ=аива, одинъ, по Вогульски около Чердыма; уѣ (uye), разъ, кратъ, по Монгольски (Ковал., 551).

Foison (à), изобильно, съ избыткомъ, по Фр.=fosor seme, въ большомъ количествѣ, во множествѣ, по Манжурски (Amyot, III, 184); хосъ, двойной, по Монгольски (Ковал., 901).

Foison, обиліе, изобиліе; foisonner, изобиловать, плодиться, размножаться, по Фр.=fousembi, кипѣть; размножаться; fousen, о животныхъ: сильно размножаться, по Манжурски (Amyot, III, 195).

Foisonnement, вздуваніе, пученіе, кипѣніе извести, по Фр.=fonsoumbi, оросить, обрызгать водою, по Манжурски (Amyot, III, 197).

Foit (фоа),—de mat, длина мачты, по Фр.=ховы, хуать, длина, по Остяцки около Березова; fŏ, fou, великій, по Китайски (Guignes, 1812, 7876).

Folâtre, игривый, по Фр. 1-й слогъ: fol=fol, рѣзвый, по Фр. 2-й слогъ: âtre=атаръ, праздный, по Монгольски (Ковал., 61). Folâtre=праздно-игривый, ничѣмъ неозабоченный.

Foleur, жаръ, зной, по Фр.=халаху, пригорѣть, обжечься, по Монгольски (Ковал., 787); халунь, жаръ, по Монгольски и Калмыцки.

Fo*l*d, загородка, плетень; загонять въ загородку (овецъ), по Англ.=fo*r*d=fourdan, застава (péage), по Манжурски (Amyot, III, 208); хардь, дворъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Folgen, слѣдовать, идти по слѣдамъ=елга, рѣка, по Татарски на Барабѣ; ѣлга, рѣка, по Башкирски. *Примѣч.:* folgen означаетъ: идти по одному и тому же слѣду, а здѣсь *руслу*. На всѣхъ языкахъ міра слово: *рѣка* означаетъ движеніе, теченіе, *стрем*леніе (отсюда Нѣмецкое: Strom, большая рѣка), а въ переносномъ смыслѣ это слово означаетъ: *время*. Хьельхыть, иди, ступай, по Чукотски. Холгаху, идти на паству, по Монгольски (Шмидтъ, 166).

Folgen (чаромантъ), слѣдовать, идти по слѣдамъ=голхенъ=голь, рѣка, по Монгольски и Калмыцки. См. Quelle.

Folichon, игривый, шутливый; folichonner, шутить, балагурить, по Фр. Слоги: chon, chonner=сонинъ, новость, достопримѣчательный, по Монгольски (Ковал., 1377). Folichon=игривый выдумщикъ.

Fo*l*ie, безуміе, глупость, по Фр.=fo*r*ie=хойраху, безсмысленный, безтолковый, по Монгольски (Ковал., 858).

Folkbeere, дикая смородина. Folk=foulguien, красный, по Манжурски (Amyot, III, 215). Folkbeere=красная ягода.

Folle, сѣть, по Фр.=fou, сѣть, по Китайски (Guignes, 8145, 8131).

Follet (feu), блудящій огонь, по Фр.=холада, вдали; холатху, удаляться, отдаляться, отодвинуться, по Монгольски (Ковал., 923, 924). Feu-follet=удаляющійся огонь. При приближеніи этотъ огонь (отъ движенія воздуха) какъ бы уходитъ, убѣгаетъ.

Follier, судно для ловленія рыбы неводомъ, по Фр.=fou, плотикъ, по Китайски (Guignes, 4930).

Follow (фолло), слѣдовать, идти за кѣмъ, по Англ.=felie, приказать идти; feliembi, идти, по Манжурски (Amyot, III, 155). См. folgen.

(Фолтъ, волосъ, по Эрзо-Шотл.=полтъ=онтъ, волосъ, по Самоѣдски Тимскаго рода).

Folteru, пытать, мучить, рвать; Folterer, пытатель, палачъ=холтураху, отлупиться, открошиться, отваливаться, по Монгольски (Ковал., 933). Foltern=крошить (мясо), лупить (кожу).

Fomalhant, fomahant, звѣзда во рту созвѣздія рыбъ, по Фр. 1-е слоги: fomal, foma=хомиху, обвязать, завернуть; закрыть; хомилъ, тюкъ, по Монгольски (Ковал., 935); хомуй, упаковать (zusammenpacken), увязать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: hant=одо, звѣзда, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 282). Hant=*х*антъ=фатаѣа, звѣзда, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 285). Fomalhant, fomahant=тюкъ-звѣзда, или же (вокругъ другими звѣздами) «обвязанная звѣзда». См. rigel, aldebaran, cabalezet, acharnar.

Foncé, богатый, капитальный; денежный, по Фр.=fengchen, богатый, имѣющій всего въ довольствѣ, по Манжурски (Amyot, III, 161); fong (фонъ), богатый, по Китайски (Guignes, 10336).

Foncé, темный, по Фр.=феосума, темнѣть, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 212).

Fonceau, долина, по Фр.=хожа, долина, по Вогульски около Березова.

Fonceau, оконечность удила, по Фр.=хонгшіяръ, кончикъ носа, по Монгольски (Ковал., 874).

Foncée, плиты, куски камней отколотые въ каменоломнѣ, по Фр.=feise, плиты (carreaux), по Манжурски (Amyot, III, 159); хасаху, отрубать, отдѣлять, по Монгольски (Ковал., 765).

Foncée, яма, ходъ, сдѣланный для добыванія сланца, по Фр.=хасъ, рыть, копать; выдалбливать, по Якутски (Бетл.).

Foncer, бросаться на непріятеля, напасть на него, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго с (s) въ t=fon*t*er=fountoumbi, идти противъ непріятеля, по Манжурски (Amyot, III, 210). См. enfoncer.

*F*oncet (фонсэ), рѣчное судно, по Фр.=*v*oncé=венчь, судно, по Мордовски.

Fonction, должность; fonctionner, исправлять свою должность, по Фр.=fongchen, имѣть должность (avoir un emploi), по Манжурски (Amyot, III. 161).

Fond (фонъ), грунтъ, поле; fonds, земля, почва, имѣніе, по Фр.=хону, поле, по Якутски (Бетл.).

Fond, глубина, глубь, по Фр.=хьунта, глубина, по Ламутски; пhуду (phudu), глубокій, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 290).

Fonde (vaisseau à la—), корабль, который не на открытомъ морѣ, по Фр.=fotombi, fotome, запыхаться много ходивши или чрезъ мѣру работая, по Манжурски (Amyot, III, 185). Vaisseau à la fonde=судно въ задышкѣ, т. е. отъ трудовъ въ это время принимаемыхъ мореплавателями.

Fondis (фонди), обвалъ, осыпь земли, по Фр.=fonto, дыравый; пробуравленный, по Манжурски (Amyot, III, 190). Fon*d*i=fon*g*i=хонгайху, сдѣлать яму, впадину; хонгилъ, впадина, углубленіе, по Монгольски (Ковал., 871, 874).

Fondre, грянуть, устремиться, броситься на кого, по Фр.=fontolombi, fountoumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), врубиться въ толпы непріятелей, устремиться противъ непріятеля и проч., по Манжурски (Amyot, III, 210, 190).

Fondre, внезапно напасть, внезапно ударить на кого, по Фр.=фонъ-дань (fong-tan), параличъ, пострѣлъ, по Китайски (Guignes, 6475).

Fonds (выговар.: фонъ), деньги, капиталъ; товары; имѣніе, помѣстье, земля, по Фр.=fong (выгов.: фонъ), богатый; богатый помѣстьями (locuples), обильный; дарить высшему, по Китайски (Guignes, 10336, 1815).

*F*onger, о бумагѣ: пропускать (emboire, boire l'encre), по Фр.=*p*onger=опангъ, пить, по Котовски; хангаху, напоить, насытить, по Монгольски (Ковал., 724).

Fonte, пистолетныя чушки, по Фр.=хото, натруска, пороховая банка для пушечнаго пороха, по Монгольски (Ковал., 916).

Food, пища, кормъ, по Англ.=*хото*холь, яства, по Калмыцки.

(Фоорьяръ, весна, по Голландски, см. Frühling).

Foque, на мелкихъ и гребныхъ судахъ: косой парусъ, поднимаемый на передней мачтѣ, по Фр.=хугуниху, медленно летѣть, летать распростерши крылья, плавать по воздуху (о птицахъ), по Монгольски (Ковал., 876).

(Форъ, баранъ, по Фризски=херь-ашъ, баранъ, по Вогульски; іярь, баранъ, по Эстляндски (Чухонски).)

For, для, по Англ.=харага, для, по Монгольски (Ковал., 831).

Forage, afforage, пошлина съ вина, питейный сборъ, по Фр.=хуріяху, собрать, накопить, стяжать, по Монгольски (Ковал., 958).

Forain, иноземный, иностранный, пришлый, по Фр.=хари, чужой, по Монгольски (Ковал., 836).

Forants (форанъ), морск.: матеріялъ, по Фр.=хураху, собираться, накопляться; хурангуй, собраніе частей цѣлаго, по Монгольски (Ковал., 952).

Forban, морской разбойникъ, по Фр.=хорбо, бѣлуга, по Монгольски (Ковал., 969). Бѣлуга принадлежитъ къ породѣ хищныхъ рыбъ и достигаетъ огромныхъ размѣровъ: это таже аккула.

Forbu, разбитый ногами, по Фр., fourbu.

Forçat, каторжникъ, галерный невольникъ, по Фр.=харши, преступленіе, по Монгольски (Ковал., 847).

Forceau, шестъ, который удерживаетъ тенета, по Фр.=харши, препятствіе, преткновеніе, по Монгольски (Ковал., 847).

Forcené, бѣшеный, неистовый, по Фр.=харшилаху, бѣсить, сердить, по Монгольски (Ковал., 847).

Forces (форсъ), большія ножницы, по Фр.=хурца, острый (tranchant), по Монгольски (Ковал., 972).

Forcier (форсіе), стар.: ящикъ, сундукъ, по Фр.=хайрцакъ, ящикъ, сундукъ, по Монгольски (Ковал., 715).

Forciere, садокъ, въ которомъ разводятъ рыбъ, по Фр.=харшилаху, задерживать, по Монгольски (Ковал., 847).

*For*conseiller, дурно совѣтовать, по Фр. Частица: for = хооръ, зло, вредъ, по Монгольски (Ковал., 861). См. forfait.

Forcoyer, бороться съ кѣмъ, силы отвѣдать, по Фр.=харгуху, наткнуться на что, встрѣтить; харгулцаху, столкнуться, встрѣтиться съ кѣмъ, по Монгольски (Ков., 845).

Ford (чаромантъ), волна, по Англ.=drof, dolf =толху, волны, по Татарски около Кузнецка.

Ford (чаромантъ), рѣка, по Англ.=dorf, dorv =дарью, рѣка, по Татарски въ Тобольской округѣ и проч.

Fördern, ускорять=хурдунъ, скорый, проворный; хурдулаху, сдѣлать скоро; быть проворнымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 172). См. födern.

Fordern, ausforden, вызывать на поединокъ= fouroutambi, сердиться, гнѣваться на кого; ссориться, по Манжурски (Amyot, III, 206).

Fore, передній; перёдъ, впередъ; fore-mast, фокъ-мачта, передняя мачта, по Англ.= фора, лицо, по Тавгинско - Самоѣдски (Кастр., 228). Fore-mast=лицевая, передняя мачта. См. vor, front, misaine, fock-mast.

Forer, просверлить, провертѣть, по Фр.=хуруйлаху, повертывать, кругомъ вертѣть, по Монгольски (Ковал., 962); forome, вертѣть, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 8).

Foret (форе), лѣсъ (*silva* = *лисва*, *льсва*), по Фр.=воре=верь, лѣсъ, по Вогульски около Чердыма.

Forfait (форфэ), злодѣяніе, по Фр. 1-й слогъ: for = хооръ, зло, по Монгольски (Ковал., 861). 2-й слогъ: fait, дѣяніе, по Фр. Forfait=злодѣяніе.

Forfante, шарлатанъ, по Фр. 1-й слогъ: for= хуріяху, собирать, соединять; сжимать, сосредоточивать (primer, presser, concentrer), по Монгольски (Ковал., 958). 2-й слогъ: fante=ханта, экстрактъ, эссенція, по Монгольски (Ковал., 724). Forfante=выжиматель эссенцій.

Forgage, право выкупать залогъ; forgager, выкупить залогъ, по Фр. Слогъ: for=харинъ, возвращаясь; хариху, возвращаться, идти домой или во свояси; харигу, обратно, назадъ; возвратъ, возвращеніе, возмездіе, по Монгольски (Ковал., 837, 838). Forgage =возвратъ залога.

Forge, кузница, кузнечный горнъ; forger, ковать, по Фр.=*fol*ge=foulguiembi, раздувать огонь; foulguien, красный (т. е. раскаленный), по Манжурски (Amyot, III, 215).

Forgeron, кузнецъ, по Фр. Слогъ: eron=уранъ, мастеръ, ремесленникъ, по Монгольски (Ковал., 438).

Forhuir, скликать въ рогъ собакъ; forhus (форhю), скликаніе въ рогъ собакъ, по Фр. = хуріяху, собрать; хуріяхуй, собраніе, по Монгольски (Ковал., 958, 960).

Forjuger, несправедливо осудить, сдѣлать несправедливое сужденіе, приговоръ, по Фр. For = хоора, вредъ, зло; хоорлаху, вредить, причинить зло, по Монгольски (Ковал., 862, 864). См. forfait.

Forlane, родъ веселой и скорой пляски, по Фр.=харайлаху, высоко скакать, прыгать отъ радости, по Монгольски (Ковал., 827).

Forme, докъ, мѣсто, гдѣ корабль строится, по Фр.=хормай, подошва горы, по Монгольски (Шмидтъ, 172). См. ferme.

Formi, formy, болѣзнь на носу у соколовъ, по Фр. = хормай, хормой, оконечность, по Монгольски (Ковал., 971, 972).

Fornouer, у ткачей: дѣлать узелъ, по Фр. Слогъ: for=foro, приказать скрутить нитку, по Манжурски (Amyot, III, 187). Fornouer =скрутить узломъ.

Forpaitre, forpaiser, о звѣряхъ: вдали искать себѣ корма, по Фр. Слогъ: for=fol=хола, далеко, отдаленно, по Монгольски (Ковал., 921).

(Форринъ, дождь, по Ирландски=хура, дождь, по Калмыцки и Брацки (Бурятски).

*F*orschen, испытывать, изслѣдовать=*th*orschen =торшиху, испытывать, изслѣдовать, по Монгольски (Ковал., 1895).

Forsenant, горячая (собака), по Фр., см. forcené.

Forst, Förste, конецъ, верхушка, острый конецъ кровли=Forts, Förtse=хурца, острый (tranchant, aigu, pointu), по Монгольски (Ковал., 972).

Fort, скоро, спѣшно=хурдунъ, скорый; хурдулаху, дѣлать что поспѣшно, быть проворнымъ, торопиться; ускорить; хурдулалъ, поспѣшность, скорость, по Монгольски (Ковал., 970, 971). См. födern.

Fort, далѣе, прочь=rort=ырать, отдаляться, по Якутски (Бетл.); борты (=*п*орты), послѣ, по Зырянски; ортси, мимо (vorüber), по Вотяцки (Wiedemann, 321).

Fort (форъ), крѣпость, по Фр. = харъ, крѣпостца, цитадель, укрѣпленное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2073).

Fortage, плата за позволеніе брать песокъ и булыжный камень для мощенія, по Фр.= хайрту, усѣянный мелкими камышками, по Монгольски (Ковал., 715).

Fortunal, буря, по Фр. = хурдунъ, быстрый; хурдулалъ, быстрота, по Монгольски (Ковал., 970, 971); fortouna, буря, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1162).

Forut, прежде, по Шведски=урю*м*ъ, прежде, впереди (voraus), по Монгольски (Шмидтъ, 55). См. vor.

Fot, нога, по Шведски; foot, нога, по Англ. =fatha, нога животнаго, по Манжурски (Amyot, III, 150). См. patte.

Fot (чаромантъ), нога, по Шведски и Нижне-Нѣмецки = то*ф*ъ = тонъ=топъ, нога, по Остяцки и Тайгински.

Fou, fol, глупецъ, дуракъ, по Фр.=фонъ (fong), безумный, по Китайски (Guignes, 6375).

Fou, бакланъ, по Фр. = fou, дикія утки, по Китайски (Guignes, 12885). См. bênet.

Fou, въ шахматн. игрѣ: слонъ, по Фр. = fil, слонъ, по Турецки (съ Арабск.) и Татарски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 577; Гиган., 542).

Fouace, лепешка, родъ хлѣба, который пекутъ подъ пепломъ, по Фр. 1-й слогъ: fou =feou, сушить на огнѣ, по Китайски (Guignes, 5482). 2-й слогъ: ace (асъ) = ась, яства, по Киргизски и Якутски; ашь, яства, по Татарски около Казани, около Кузнецка, Башкирски и проч.; ашь, хлѣбъ, по Татарски въ Тобольской округѣ, около Кузнецка и на Барабѣ. Fouace=сушеное хлѣбное.

Fouage, подымное, по Фр. Fou=fo, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и въ Хіанъ-Шанѣ (Asia polygl., 368).

Fouaille (охотн.), части изъ убитаго кабана, даваемыя собакамъ, по Фр. 1-й слогъ: fou =fo, брюхо, по Китайски (Guignes, 8568). 2-й слогъ: aille=yelou, боровъ, вепрь, по Манжурски (Amyot, II, 564). Fouaille = черевы вепря.

Fouanne, fouine, острога, по Фр.=фонъ (fong), острый, по Китайски (Guignes, 11465); fojelan (фоѣланъ), вилы, по Манжурски (Amyot, III, 132).

Foudre, молнія, перунъ, по Фр. 1-й слогъ: fou = fo, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и въ Хіанъ - Шанѣ (Asia polygl., 368). 2-й слогъ: dre=тора, Богъ, по Чувашски; тере, Богъ, по Карассински. Foudre = Божій огонь.

Fouée, птичья ловля ночью при свѣтѣ факеловъ, по Фр. 1-й слогъ: fou=fo, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и въ Хіанъ-Шанѣ (Asia polygl., 368). 2-й слогъ: ée=yé, ночь, по Китайски (Guignes, 1790). Fouée=ночные огни. См. rançon.

*F*ouet (фуэ. Почему въ семъ словѣ «t» не выговарив. см. примѣч. къ слову: regretter), плеть, кнутъ, *бичъ*, по Фр.; fouetter, *бить* плетью, *бичевать* (Малорос.) = фоу (fou), бить, по Китайски (Guignes, 3298); шуѣха (choujeha), плеть, по Манжурски (Amyot, II, 158).

Fougasse (воен.), подкопъ, небольшая мина, по Фр. = хогосунъ, пустота; хогосураху, сдѣлаться пустымъ, опорожниваться, по Монгольски (Ковал., 876, 881).

Fouger, о кабанѣ: вырывать коренья; *f*ouge, вырытыя изъ земли коренья кабаномъ, по Фр.=rouge (вужъ)=вужъ, корень, по Пермякски; вожь, корень, по Черемиски.

Fougère, папоротникъ, filix, по Фр.=fougèle= foungala, перья; перья носимыя на шапкахъ мандаринами, по Манжурски (Amyot, III, 211). Листья папоротника по виду имѣютъ сходство съ перьями.

Fougon, кухня на кораблѣ, галерѣ, по Фр.= хогола, хоголай, дымникъ; пища, порція, по Монгольски (Ковал., 882).

Fougue, ярость, по Фр.=fouhoun, гнѣвъ; выявленіе на лицѣ гнѣва, по Манжурски (Amyot, III, 205); хокирху, кричать въ гнѣвѣ, по Монгольски (Ковал., 950); хьунга, буря, по Ламутски.

Fouiller, шарить, обыскивать, по Фр.=фуремъ, искать, по Остяцко - Самоѣдски (Кастр., 287).

Fouiller, рыть, взрывать (скульпт.); дѣлать впадины, углублять, по Фр.=folombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), ваять; гравировать, по Манжурски (Amyot, III, 185).

Fouiller, рыть, по Фр.=fou, орать, по Китайски (Guignes, 6192); хоруй, взрывать; орать; хоръ, копать яму, по Якутски (Бетл.). См. fouir.

Fouillouse, мѣшокъ, мошна, карманъ, по Фр. 1-й слогъ: fouillo=foulou, кожаный или холстяной мѣшочекъ, надѣваемый на больной палецъ, по Манжурски (Amyot, 202). 2-й слогъ: use = ouchè, поясъ, по Манжурски (Amyot, I, 226). Fouillouse=калита, карманъ поясный.

Fouine, каменная куница, по Фр.=founiche (по Франц. выговору: фуніэ), волоса; шерсть, волосъ звѣрей, по Манжурски (Amyot, III, 192). Fouine=пушистая.

*F*ouir, копать, по Фр.=fou, орать, по Китайски (Guignes, 6192); ухуху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), копать, вырыть, по Монгольски (Ковал., 360).

Foule, толпа, куча, по Фр.=pouloumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), собирать въ кучу скошенную траву, по Манжурски (Amyot, I, 576); хураху, накопляться, собраться; хуралъ, собраніе; соборъ, по Монгольски (Ковал., 952, 954).

Foule, толпа; en foule, во множествѣ, по Фр.= feulou, много, множество, по Манжурски (Amyot, III, 202). См. viel, Fülle.

Fouler, топтать, попирать, по Фр.=chouloumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), топтать, попирать, по Манжурски (Amyot, II, 161).

(Фоунъ, волны, по Эрзо-Шотл.=хомь, волны, по Чувашски).

Foupir, стирать глянецъ на тафтѣ, по Фр.= хубилаху, перемѣниться, принять на себя другой видъ; хубилгаху, дать другой видъ, по Монгольски (Ковал., 892, 893).

Four, тюрьма, гдѣ запираютъ новонабранныхъ рекрутъ, по Фр.=хурія, казармы; хуріяху, собрать, соединить въ одно; накопить (accumuler), по Монгольски (Ковал., 958).

Fourbe, хитрый, плутоватый, по Фр. = gurbè, котъ; gurbè der embar, плутъ (fourbe), т. е. имѣющій кота въ мѣшку, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 585; кюрбя, котъ, по Бухарски. Fourber, обмануть = gurbuz, обманщикъ, хитрецъ, по Персидски (Bianchi, II, 585).

Fourbe, обманъ, обманщикъ; fourber, обмануть, по Фр.=firib, обманъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 380.

Fourber, обмануть, по Фр.=firbiden, обмануть, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 362.

Fourbir, объ оружіи: чистить, полировать, по Фр.=foulbir=холбораху, вертѣться взадъ и впередъ, скользить, по Монгольски (Ковал., 933); фуирабо, тереть, потирать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 96); съ опущеніемъ r = foubir = fouboumbi, чистить, тереть, по Манжурски (Amyot, III, 197).

Fourbu, forbu, разбитый ногами; fourbure, болѣзнь ногъ, по Фр.=хорбойху, коробить, корчить, по Монгольски (Ковал., 969).

Fourgon, кочерга, по Фр. 1-й слогъ: four, печь, печка, по Фр. 2-й слогъ: gon=гуань (kouan), кривой, закривленный рогъ, по Китайски (Guignes, 9932). Fourgon = печной закривленный рогъ.

Fourgon, фура, палуба, крытая повозка, по Фр. = кургу, балдахинъ, по Монгольски (Ковал., 2654); хорhо, убѣжище, пріютъ; защита (Schutz), по Якутски (Бетл.).

Fourmi, муравей, по Фр. 1-й слогъ: four=хора, дождь, по Монгольски (Ковал., 951); хура, дождь, по Калмыцки и Брацки. 2-й слогъ: mi=mi, глазъ, по Японски (Asia polygl., 330). Fourmi=ороситель глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Ameise.

Fournaise, большая печь, горнило, по Фр.= furouzan, важечь; furouzinè, жаровня, по

Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 378.

Fourni, снабженный, изобильный; густой, по Фр.=хуріяху, собрать, соединить во едино; накопить, стяжать, по Монгольски (Шмидтъ, 169, Ковал., 958).

Fourrage, фуражъ, кормъ для скотины, по Фр. =фуръ, отпрыскъ; отростокъ отъ корня дерева или въ колосьяхъ хлѣба; хурагаху, накопить; хуріяху, собрать, жать, собрать жатвою, по Монгольски (Ковал., 950, Шмидтъ, 169).

Fourre, чаща, кустарники (въ лѣсу), по Фр. =fourou, отростки, отпрыски, по Манжурски (Amyot, III, 206); pays—, лѣсистая страна=ворь, лѣсъ, по Вогульски около Чердыма.

Fourreau, ножны, чехолъ, влагалище, по Фр. =foulou, чехолъ, варега, по Манжурски (Amyot, III, 202; хойлаху, всунуть въ ножны, по Монгольски (Шмидтъ, 159).

Fourrée, перебойки дѣлаемыя рыбаками на меляхъ, по Фр.=хуріянъ, дворъ, ограда; хурія, ограда, по Монгольски (Шмидтъ, 169; Ковал., 958).

Fourrer, запрятать, засунуть, всунуть и проч., по Фр.=fourimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), нырять, погрузиться въ воду, по Манжурски (Amyot, III, 206); хориху, запереть, арестовать; хоръ, мѣсто въ колчанѣ для стрѣлъ, по Монгольски (Ковал., 955, 950).

Fourrer, обвить толстую веревку тоненькою, по Фр.=fore, приказать вить или обойти около чего; forombi, давать оборотъ, вращать, по Манжурски (Amyot, III, 187).

Fourrer, засунуть, всунуть, по Фр.=fouller= хуйлаху, всунуть, спрятать мечъ въ ножны, по Монгольки (Ковал., 857).

Fourrier, фурьеръ, служитель, коему поручено отводить покои для придворныхъ, а при войскѣ квартиры и занимать мѣста для стана, по Фр.=хурія, дворъ; казармы; лагерь, станъ, по Монгольски (Ковал., 958).

Fourrière, запасный дворъ, по Фр.=хуріяху, собрать, соединить во едино; накопить, по Монгольски (Шмидтъ, 169; Ков., 958).

Fourrure, мѣхъ, мягкая рухлядь; шуба, по Фр.; fur, мѣхъ, мягкая рухлядь, по Англ.=fourtehe, вообще мягкая рухлядь, мѣха́; forou, у звѣрей: пушная шерсть, по Манжурски (Amyot, III, 208, 187).

Fourvoiement, совращеніе, заблужденіе съ прямой дороги; fourvoyer (se), сбиться съ дороги, по Фр. Слогъ: four=foro, приказать повернуться; forombi, возвратиться вспять; поворачивать, вращать (tourner), по Манжурски (Amyot, III, 187); хуруйлаху, повертывать, по Монгольски (Ковал., 962). Fourvoyer=блуждать съ дороги.

Fowl (фоулъ), птица, по Англ.=жоулъ=уйхуль, птица, по Вогульски около Березова.

Foyer (foa-ie), очагъ, топка печки, по Фр. Слогъ: fo=fo, пещера; брюхо, по Китайски (Guignes, 7340, 8568). Гласныя: yer (a-ie)=yâo, печь, печка, по Китайски (Guignes, 11804). Foyer=пещера или брюхо печи. См. rançon.

Foyes (фоѣ), слѣды (звѣрей), по Фр.=fou, идти; бѣжать; отправиться въ путь; «слѣдовать», по Китайски (Guignes, 10558, 10767). Foyes=слѣды.

Frac, fraque, фракъ, по Фр., а съ опущеніемъ буквы r=fac, faque=фагге, одѣяніе, одежда, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 241).

Frac, фракъ, по Фр.=prac, parque=поргъ, одѣяніе, одежда, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 241). См. frock.

Fracas (фрака), трескъ, шумъ, по Фр.=tharaqa, трескъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 172); харанга, большой тазъ изъ звонкаго металла, употребляемый въ музыкѣ; громовая стрѣла, по Монгольски (Ковал., 828).

Fracas (фрака), трескъ, разрывъ съ трескомъ, по Фр., чаромантъ=carfa, crafa, см. Krach.

Fracht, деньги за провозъ товара=хорогдаху, убывать, убавляться, по Монгольски (Ковал., 967); хоротъ, издерживать, истрачивать, по Якутски (Бетл.). См. frais.

Frage, вопросъ=харигу, отвѣтъ, возраженіе, по Монгольски (Ковал., 838).

Frage, вопросъ=эрику, вопрошать; эригдеку, быть спрашиваему; эригулку, велѣть спрашивать, по Монгольски (Ковал., 255, 256).

Frage (чаромантъ), вопросъ=garfe=хоруи, отвѣтъ, по Якутски (Бетл.).

Fragen, вопрошать=ранганъ, голосъ, по Вогульски.

Frai, икра, по Фр.=thrai=тьирэ, икра, по Самоѣдски Енисейскаго округа; тиремъ, икра, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 264).

Frai, треніе рыбъ, метаніе икры; утирка вѣса въ монетѣ, по Фр.=fair=харуху, соскабливать, оскребать, по Монгольски (Ковал., 844).

Frais (фрэ), издержки, убытки, по Фр.=хороху, понести ущербъ, убывать, по Монгольски (Ковал., 963).

Frais (фрэ), прохладный, свѣжій, по Фр.= fair=харь, снѣгъ, по Якутски и по Татарски по Чулимѣ. Frais=снѣжный. Это прилагательное весьма удачно выражаетъ умѣренную прохладу и вмѣстѣ свѣжесть.

Fraise, частоколъ, родъ обвостренныхъ свай около землянаго вала; fraiser, укрѣплять земляныя работы рогатками, по Фр.= fairse, fairser=харши, препятствіе, преткновеніе; харшилаху, препятствовать, задерживать, по Монгольски (Ковал., 847). Отсюда: fraise, брыжи—отъ уподобленія остроконечнымъ, образующимъ частоколъ сваямъ.

Fraiser, fraser, мѣсить, валять тѣсто, по Фр. =fairser, farser=харысъ, бодаться, по Якутски (Бетл.). При валяніи или мѣшеніи тѣста человѣкъ наклоняетъ голову, покачивая сю при поднятіи и опущеніи рукъ: эти смѣшныя движенія придаютъ ему видъ какъ бы онъ дѣйствительно бодается.

Fraisil, см. frasil.

Fraiss, Fraisch, уголовный судъ=fairsch=харши, преступленіе (crime), по Монгольски (Ковал., 847).

Fraiss, Fraisch, падучая болѣзнь, чорная немочь; судорги=Fairsch=харши, преткновеніе, препятствіе; зло, бѣдствіе; грѣхъ; харшилаху, привесть въ безпорядокъ, возмутить, бѣсить, по Монгольски (Ковал., 847).

Framboise, малина, по Фр., см. Himpelbeere.

Franc (франъ), franche, искренній, чистосердечный, по Фр.=хайра, расположеніе, благосклонность; милый, любезный; хайраханъ, достойный любви, по Монгольски (Ковал., 711, 712); hairan nialma (человѣкъ), прекрасный человѣкъ (homme qu'on ne sauroit abandonner); hairatchoun, милый, любезный (aimable), достойный привязанности, по Манжурски (Amyot, I, 409, 410).

Franc, женск. franche, вольный, свободный, по Фр., см. Français.

Franc, франкъ, числительная монета во Франціи=farc=харчы (корень буквы ч есть к; и у Италіянцевъ такъ: amico, amice), деньги, по Якутски (Бетл.).

Franc-étable (франкэтабль), о судахъ: сойтись носъ съ носомъ, по Фр. Слово: franket= farket=харгуцаху, встрѣтиться, столкнуться, по Монгольски (Ковал., 845). Слогъ: able=эблэку, быть за одно, соединяться, по Монгольски (Ковал., 188). Franc-étable =столкнувшись соединиться, пристать другъ къ другу.

Français (франсэ), François (франсоа), Французъ; franc (выговар.: франъ), женск. рода: franche, вольный, свободный; franchise. вольность, свобода, по Фр. Въ словѣ Franz-Ente мы видѣли «ученый» переводъ Латинскихъ словъ Gallus и gallus, переданный словами Franc и Francia, но тѣмъ не менѣе филологъ обязанъ указать на другое чисто Монгольское слово, по той причинѣ, что во Franc c (k) не можетъ перейти въ ç (c): это вышла бы или неправильность или справка на многіе Монгольскіе языки; тѣмъ болѣе, что сами Французы рѣшительно не допускаютъ въ своемъ родовомъ имени буквы к, а говорятъ: Франсэ, Франсоа; этотъ ихъ доводъ поддерживается другими словами franche, franchise, такъ что необходимо должно уважить ихъ настоятельное и вмѣстѣ горделивое свидѣтельство. И потому прописанныя выше слова=харацу, подданный, кто нибудь изъ черни; харацу идзагуръ, каста купеческая и земледѣльческая (Vaiçya) въ Индіи; средній классъ, простой народъ. чернь, по Монгольски (Ковал., 836). Теперь спрашивается: почему съ словами François, franche, franchise сопричастны понятія о свободѣ, вольности, когда въ точности они означаютъ подданнаго хана или хановъ (см. fandeste, fauteuil, faquin)? Быть подданными какого нибудь дикаго хана, хагана, право не велика свобода! и сю вовсе нельзя гордиться: доказательствомъ этому могутъ служить и нынѣшнія управленія хановъ въ Азіи. Это объясняется очень просто: Франки, или запросто помѣсь множества безъименныхъ Монгольскихъ племенъ или ордъ, завоевавъ Галлію, именовали себя, въ разсужденіи своего правленія или своихъ хановъ, François (Франсоа), подданными. Слова Франсоа, харацу или Фарацу были въ Азіятскомъ ихъ понятіи выше всего на свѣтѣ. И дѣйствительно такъ было въ Галліи: каждый Франкъ (какъ нынѣ Турокъ въ Болгаріи) могъ предать смерти порабощеннаго имъ Галла или Римскаго поселенца, зарѣзать его какъ курицу. Это дикое своевольство продолжалось въ Галліи до всеконечнаго истребленія Славянъ-Галловъ, точно такъ какъ это произошло съ другими ихъ соплеменниками въ Англіи и Германіи. Что же значитъ: franchise, вольность, свобода?— Franch=Франсэ, Франсоа. Слогъ: ise=эзин, повелѣніе, приказаніе, указъ, по Монгольски (Ковал., 195). Franchise=указъ, повелѣніе (добрая воля) Франсоа, Француза. См. franquette, franchiman, francontois.

Franche-comté, Франшконте, названіе Французской провинціи. Franche=farche=хоршія, община, товарищество, по Монгольски (Ковал., 969). Comté=хамту (по Француз. выговору: камту), совмѣстный, совокупный, общій; хамтуху. соединиться, собраться, по Монгольски (Ковал., 810, 811). Franche-comté=соединенное товарищество, соединенная община.

Franche-lipée, пирушка, угощеніе, по Фр. Слогъ: lipée=любви, угощеніе, по Славянски. О древнихъ любахъ есть у меня особая статья въ Предъисторическомъ Славянскомъ мірѣ. См. franc.

Franche-lotte, родъ гольца (рыба), по Фр. Franche=farche=хоршія, товарищъ; община, товарищество, по Монгольски (Ковал., 969). Lotte=oltte=олдо, рыба, по Тунгузски около Охотска и Ламутски; илти, рыба, по Арински. Franche-lotte= стадная, въ рунѣ живущая рыба.

Franchement, вольно, смѣло (kühn); franchir le mot, сказать что неблагопристойное, по Фр.=farchement=farchambi, быть смѣлымъ, дерзкимъ, отважнымъ, по Манжурски (Amyot, III, 144).

Franches (воен.), compagnies—, родъ партизановъ, по Фр.=farche=хоршія, община, товарищество, по Монгольски (Ковал., 969). Compagnies franches=общинныя роты.

Franchiman (стар.), кто по Французски хорошо говоритъ, по Фр. Слово: franchi=Français и проч., по Франц. (см. сіе слово). Слогъ: man=манъ (mang, говорить, употребляя различныя нарѣчія (idiomes), по Китайски (Guignes, 1247). Franchiman=говорящій на нарѣчіяхъ черни. Изъ этого видно, что въ древности Французскій языкъ имѣлъ много нарѣчій—пока его поднарѣчія Монгольскія, Манжурскія, Китайскія, Самоѣдскія, Татарскія, Остяцкія и Вогульскія не образовали одинъ языкъ. Въ то время эти поднарѣчія были языкомъ черни, а Латинскій былъ церковнымъ, правительственнымъ и ученымъ. См. franquette.

Franchir, перескочить, перепрыгнуть, по Фр. =fraltchir=харайху, перескочить; харайлцаху, прескакивать вмѣстѣ съ другими, по Монгольски (Ковал., 826, 828).

Franchise, освобожденіе, изъятіе отъ платежа податей и налоговъ; вольность, свобода, по Фр.=franch-sise. 1-й слогъ: franch=харацу, подданный, кто нибудь изъ черни, по Монгольски (Ковал., 836; kharadj (харадж=фараджъ), подать, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 141). 2-й слогъ: sise=сезъ, безъ, по Татарски (Гиган., 9); сизъ, безъ, по Татарско-Ногайски и Турецки. Franchise=безподатность. Монгольское и Калмыцкое «угей (безъ)»—тоже ставится позади слова, равно какъ Татарское сезъ, сизъ и Нѣмецкое los.

Francin, чистый пергаментъ, по Фр.=арасанъ, арысынъ, кожа, по Калмыцки.

Francisque, у Франковъ: боевой топоръ съ двумя лезвіями, по Фр. 1-й слогъ: franc=farc (fars)=farchambi, дерзко, смѣло подвергать свою жизнь опасности, по Манжурски (Amyot, III, 144). 2-й слогъ: isque sique = сюке, топоръ, по Монгольски; сюкя, топоръ, по Калмыцки; сукэ, топоръ, по Тунгузски въ Нерчинской области и т. д. Francisque=наглый, дерзкій топоръ. См. flamberge, froberge, langon и друг.

Francolin, красный рябчикъ (la perdrix rouge-blanche), по Фр. 1-й слогъ: franc=fanrc=хурка, пѣтухъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; хургань, пѣтухъ, по Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: olin (олэнъ)=улайма, алъ, красный, по Монгольски (Ковал., 393, 71); улань, красный, по Монгольски у Китайской стѣны, Халха-Монгольски, Бурятски и Калмыцки (Asia polygl., 281). Francolin=красный пѣтушекъ. См. Franz-ente.

Francontois (франконтоа), Бургундецъ, по Фр. =харагату, подданный, вассалъ, по Монгольски (Ковал., 831). См. franquette.

Frange, бахрома, мохры; frangé, мохроватый (bordée d'une découpure tres-fine), по Фр.= farge, fargé=харгай, лиственница, по Монгольски (Ковал., 844). Распредѣленіе на деревѣ листьевъ лиственницы имѣетъ совершенное подобіе бахромы.

Frangule, родъ крушины, по Фр. = fargule = харгилъ, названіе какого-то дерева, по Монгольски (Ковал., 850).

Frank, хлѣвъ, запирать въ хлѣвъ, по Англ. = fark = хорога, заплотъ, дворъ; хорго, клѣтка птичья, звѣриная; хоргодалъ, пристанище, убѣжище, укрытіе, по Монгольски (Ковал., 963, 968).

Franquette (à la bonne—), по просту, безъ обиняковъ, безъ околичностей, по Фр. = харагату, подданный, вассалъ, по Монгольски (Ковал., 831). A la franquette=по мужицки. Это, слово, какъ видимъ, въ послѣдствіи отъ забвенія стараго языка, принято Французами въ женскомъ родѣ, сбившись на окончаніи: ette. См. franchiman.

Franz - ente, чирокъ, anas querquedula crecca. Слогъ: Franz = хорась, пѣтухъ, по Трухменски (Татарски); хорозь, пѣтухъ, по Татарски (Ногайски). Слово Franz - ente значитъ: «пѣтухъ-утка». Наше слово чирокъ = чиркь, пѣтухъ, по Авгански. Латинское: crecca = курекъ, пѣтухъ, по Вогульски, и обратно: crecca=черка=нашему чирокъ. Слово Franz, какъ собственное имя, есть буквальный Татарскій переводъ съ Латинскаго: Gallus, Галлъ и gallus, пѣтухъ. Такъ по крайней мѣрѣ были *увѣрены* Римляне, что сіи слова тождественны,—хотя это вовсе несправедливо. Отсюда Нѣмецкое: Franz*ose*, Французъ. 2-й слогъ онаго: ose = хасса, человѣкъ, по Тайгински; каза, человѣкъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ и проч. (см. госе). Franzose=«пѣтухъ-человѣкъ», т. е. Галлъ, Gallus. Франки были ни кто иные какъ Монгольская орда, которая называлась «переводно» на своемъ языкѣ, именемъ Галловъ. Отсюда же Французское: France (недомолвка съ варварской Латыни Francia) =хорась, пѣтухъ, по Татарски. Franç*aise*, Француженка: послѣдній слогъ: aise=асси, жена, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ. Франкъ (Fr*an*cus)=хѫркъ=хурка, пѣтухъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. francolin, Francontois, Français.

Frapper, ударять, бить, по Фр. = foribonmbi. foribon (ударяй), ударять, бить, по Манжурски (Amyot, III, 187).

Fr*a*pper, ударять, бить, по Фр.=f*a*rpper=харбуху, биткою бить въ ладыжки, по Монгольски (Ковал., 846).

Fraque, фракъ, по Фр., см. frac.

Fraser, см. fraiser.

Frasil, угольная пыль, которою угольники покрываютъ костеръ, по Фр.=харашилаху, чернить, по Монгольски (Ковал., 833).

Frasque, непристойная выходка, пакость (tour malin), по Фр. = хоросхаху, оскорблять, обижать, огорчать; хоросху, быть оскорблену, по Монгольски (Ковал., 965).

Fr*a*ss, обжорство; пища (дурная); frassig, обжорливый = f*a*rss, parss = парсь, парась, свинья, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; парсь, свинья, по Вотяцки.

Fratz, ублюдокъ; Fratzengesicht, образина, безобразное лице=харацу, кто нибудь изъ черни, по Монгольски (Ковал., 836). См. Français.

Fratz, дѣтскія шалости; Fr*a*tze, пустяки, пустые разсказы = F*a*rtz. F*a*rtze = хартай, бабка, ладыжка, въ которую мальчики играютъ, по Монгольски (Ковал., 849).

Frau, женщина = хиръ, дѣва, по Чувашски. *F*rau=*p*rau=*p*aru=бери, дѣва; невѣстка, по Монгольски (Шмидтъ, 106). См. Jungfer, bru.

Frau, жена, госпожа, см. фрувъ.

Fräu*lein*, дѣвица = *лань*, дитя, по Татарски; зыз-*леанъ*, дѣва, по Венгерски. См. леане.

Frauler, см. frôler.

Fraux (фро), невоздѣланное поле, паренина, по Фр. = f*au*r = харь, поле, по Остяцки около Березова; фарь, поле, по Японски (Сравн. слов.).

Fray, ссора, драка, по Англ. = харія, поношеніе, поруганіе, по Монгольски (Ковал., 842).

Fr*a*yer, тереть; истираться (о монетѣ), протоптать (дорогу); frayoir, проторина на деревѣ, по Фр.=f*a*ryer=харуху, скоблить, оскребать; харуулъ, стругъ (rabot); хаурай, подпилокъ (lime), по Монгольски (Ковал., 844, 843, 717).

Frayeur, страхъ, по Фр.=хлаеръ=халурилъ, страхъ, испугъ, по Монгольски (Ковал., 793).

Freash (фрэшъ), быстрый, по Англ., чаромантъ=shearf=сарахъ, скоро, по Остяцки Васcюганскаго рода.

Fr*e*ch, смѣлый, храбрый; дерзкій, наглый= f*e*rch = farchambi, безстрашно подвергать жизнь свою опасности; дерзко, безразсудно на что отваживаться, по Манжурски (Amyot, III, 144).

Fredaine, шалости, проказы, безпутства молодости, по Фр. = f*e*rdaine=хурдунъ, быстрый, скорый, проворный; хуртъ хартъ киджу, нагло, дерзко, безстыдно, по Монгольски (Ковал., 976).

*F*redon, бѣгъ, трель (въ пѣніи); fredonner, пѣть въ полголоса, по Фр. = *p*redon=пе-

ранда, голосъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

*F*régate, фрегатъ, военное судно, по Фр.= *v*regate. 1-й слогъ: freg (vreg)=ворга, судно, по Остяцки по р. Тазѣ. 2-й слогъ: ate=хадъ, война, по Венгерски. Fregate= военное судно.

Fr*e*i (фрай), вольный, свободный=f*a*ri, fali= халиху, летѣть, парить (prendre son essor), по Монгольски (Ковал., 791); fey, полетъ, летать, по Китайски (Guignes, 12302, 9472). Frei = парящій.

Fr*ei*en, жениться, выходить замужъ = f*ei*ern, peiern = пори, бракъ, по Остяцки около Березова; хурюмь, бракъ, по Калмыцки.

Freigericht, уголовный судъ; Freigraf, судья уголовнаго суда. Fr*ei* = feri = хориху, заключить въ тюрьму, взять подъ стражу, подъ арестъ; удерживать, унимать; препятствовать, по Монгольски (Ков., 955); hori, приказать заключить въ тюрьму; horimbi, заключить въ тюрьму, по Манжурски (Amyot, I, 454).

*F*rein, зыбь, волненіе, по Фр.=*v*rein=верень (oueren), волненіе, волны, по Манжурски (Amyot, III, 233).

Freindre (стар.), ломать, разломать, по Фр.= fierenembi, расколоться, разсѣдаться, по Манжурски (Amyot, III, 176).

Freiss, см. Fraiss.

Freitag, пятница, см. Dienstag.

Frelampe, родъ мелкой монеты, по Фр.=farjelambi, раздѣлить на части, по Манжурски (Amyot. III, 144).

Fr*e*later, поддѣлывать напитки, съѣстные припасы, лѣкарственныя снадобья веществами болѣе или менѣе вредными, по Фр.= f*e*rlater=хурлатмакъ, понудить опорочить, обезчестить, по Татарски (Троян., I, 501). См. frelu.

Frêle, дѣвица, по Фр.=férle=хиръ, дѣва, по Чувашски. См. freme.

Fr*ê*le, ломкій, что удобно можетъ переломиться, слабый, по Фр.=f*ê*rle=хуръ, отпрыскъ, отростокъ; хурлаху, пускать отростки, по Монгольски (Ковал., 950, 971); хорой, хоролунъ, быть длинну, въ длину быть растянуту, по Якутски (Бетл.). Frêle=былійный.

Frêler, кренить, наклонить корабль на сторону, по Фр.=хэрлэ=хоройлаху, повернуть, скрутить (противника въ борьбѣ), по Монгольски (Шмидтъ, 170; Ковал., 962).

Frelon, шершень, по Фр.=харыла, о соколѣ: квилитъ (schreien, krächzen), по Якутски (Бетл.); хоріялаху, журить (gronder), по Монгольски (Ковал., 962). Frelon=кряхтило, шумило, журило.

Fr*e*lu, негодяй, плутяга, по Фр.=f*e*rlu=хурламакъ, безчестить, порочить; хуръ, порочный, безчестный; хурлыкъ, безчестіе, безславіе, по Татарски (Троян., I, 500, 499). Frelu=безчестный. См. frelater.

Fr*e*luquet (фрэлюкэ), вѣтряникъ; гирки висящія на шелковинкахъ, по Фр. = f*e*rluquet =харайлга, скаканіе, прыганіе; харайлгаху, заставить скакать, по Монгольски (Ковал., 827, 828).

Frelus (фрэлю), разбойникъ, укрывающійся по лѣсамъ, по Фр.=ferlus=хоорлачи, губитель, злодѣй, убійца, по Монгольски (Ковал., 865).

Fremde, чужіе края, чужая сторона, по Нѣм.; fremmande, иностранцы, по Швед. 1-е слоги: fre, frem=f*e*r, f*e*rm=fern, далекій, отдаленный, по Нѣм.; харп, чужой, по Монгольски (Ковал., 336). 2-е слоги: mde, mande=мода, земля, по Мокшански; мланде, земля, по Черемисски. Fremde, fremmande = далекая, чужая земля; чужестранный. См. fern.

*F*reme (стар.), замужняя женщина, по Фр.= *v*reme = аврумъ, жена, по Чувашски. См. frêle.

Fr*e*quin (фрэкэнъ), бочки, въ коихъ разсылаютъ сахаръ, сало и проч., по Фр. = f*e*rquin=хорго, коммодъ, шкафъ; клѣтка; хоргодаху, прятаться, по Монгольски (Ковал., 968); хорготъ, прятать, по Якутски (Бетл.). Frequin=вмѣстилище, хоронка.

Fresangeau, поросенокъ, по Фр. 1-й слогъ: fr*e*s = f*e*rs = хырсь, свинья, по Бухарски. 2-й слогъ: angeau (анжо)=іань, дитя, по Татарски Чацкаго рода; аго, дитя, по Якутски; ача, дитя, по Черемисски. Fresangeau=свинья-дѣтенышъ.

Fresniau, колотушка у маслобойни, по Фр. 1-й слогъ: fr*e*s=f*e*rs=хоршиху, мѣшать, смѣшивать; мѣсить, замѣшивать, по Монгольски (Ковал., 969). 2-й слогъ: niau (ніо) =ниe, попирать, топтать ногами, по Китайски (Guignes, 10817); нихуху, валять, толочь, по Монгольски (Ковал., 646). Fresniau=топтально-мѣсильникъ.

Fressen, ѣсть; жрать; съѣдать, см. fret.

Fressure, сердце, селезенка, печень, легкія, по Фр. Fr*e*ss=f*e*rss=farche, часть (une partie); кусокъ, по Манжурски (Amyot, III, 144). Fressure=части, куски.

Fret, съѣдать, по Англ., fressen, жрать и проч. =форатумъ, форасуамъ, пастись, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 72).

Fret, тосковать; безпокойство, тоска, по Англ. =хородаху, скорбѣть, печалиться, по Монгольски (Ковал., 966).

Fret (фрэ), деньги за наемъ корабля, по Фр. =хороху, понести ущербъ; убывать, по Монгольски (Ковал., 963). См. freter, frais.

Fréter, нанять корабль для перевозки чего либо, по Фр. = хоротъ, издерживать, истрачивать, по Якутски (Бетл.). См. Fracht.

Frétiller, рѣзвиться; frétillon, рѣзвуха, прыгунья, по Фр. = хэртилле, хэртиллонъ = хурдулаху, быть проворнымъ; хурдулалъ, быстрота, скорость, по Монгольски (Ковал., 971); феретендемъ, взадъ и впередъ бѣгать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 71).

Fretin, мелузга, мелкая рыба, по Фр. 1-й слогъ: fre = харре, рыба, по Самоѣдски Туруханскаго округа. 2-й слогъ: tin (тэнъ) =танака, малый, по Остяцко-Самоѣдски, и обратно: tin=net=нюдеа, малый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 241). Fretin=малая рыба.

Frette, обручъ на ступицѣ; обоймица, кольцо на сваѣ, по Фр.=fer*gue*toun (вставку слоговъ га, го, гэ въ срединѣ словъ Монгольскихъ Французы и Калмыки не допускаютъ. См. введеніе), кольцо надѣваемое на палецъ для стрѣлянія изъ лука, по Манжурски (Amyot, III, 160).

Freude, радость=rreude=юбрдъ, радоваться, по Якутски (Бетл.); юрата-пать, радъ, по Чувашски.

Freuen, радоваться = feruen = вару, радъ, по Вогульски (фро, радъ, по Нижне-Нѣмецки). См. froh.

Freuen, радоваться=feruen=фярхъ, радость, по Татарски (Гиган., 35); хоримъ, праздничный пиръ, по Монгольски (Шмидтъ, 170).

Freund, другъ=Ferund=хайрату, любимецъ, по Монгольски (Ковал., 713).

Frevel, оскорбленіе; преступленіе; злоба, порокъ; freveln, злобствовать, безчинствовать = fervel, ferveln = хоорлаху, вредить, причинить зло; губить, умертвить, отравить; хоорлалъ, вредъ, зло, злоба, по Монгольски (Ковал., 864).

(Фріатва, любовь, по Готійски (Шведски)= юратемь, любовь, по Черемисски).

Fricandelles, родъ колбасъ, по Фр.=fircandelles=хоргонду, толстая кабанья кишка, по Монгольски (Ковал., 968).

Fricarelle, непотребная женщина, по Фр.= fircarelle=хоркираху, хрюкать; хоркиралъ, хрюканье, по Монгольски (Ковал., 974). Fricarelle=хавронія, чухна.

Fricassée, кусками изрубленное и поджаренное мясо, по Фр. 1-й слогъ: fric=хоораху, поджаривать; хооргалаху, поджаривать изрубленное мясо на сковородѣ, по Монгольски (Ковал., 863). 2-й слогъ: assée= осса, мясо, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; ашъ, мясо, по Чувашски; ешъ, мясо, по Телеутски. Fricassée=крошенное и поджаренное мясо. См. galimafrée.

Friede, Frieden, миръ, согласіе=Fielde, Fielden=ildoumbi, быть въ согласіи, по Манжурски (Amyot, I, 183).

Friendly, благосклонный, по Англ.=хайрату, благосклонный, по Монгольски (Ковал., 713).

Frieren (ich fror), замерзать (se geler)=forren, pforren=пурь, ледъ, по Чувашски. Frieren, gefroren=леденѣть, обледенѣть.

Frigaler, чесать, царапать ногтями, по Фр.= харугулъ, скобель; харугулху, велѣть строгать, оскребать, по Монгольски (Ковал., 844).

Friller, у красильщ.: пѣниться, шумѣть, бродить, по Фр.=fira, firili'éma, рости, подниматься, возвышаться, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 72). Въ броженіи жидкость поднимается, возвышается въ сосудѣ.

Frimas (фрима), иней, изморозь, по Фр.=fima=лымы, снѣгъ, по Вотяцки; лымь, снѣгъ, по Зырянски и Пермякски.

Frime, видъ, притворство, по Фр. = fori'éma, кроить, выкраивать, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 308). Frime=кроеніе. См. frimouille.

Frimouille, тоже что frime = frimmouille. 1-й слогъ: frim, см. frime. 2-й слогъ: mouille= mouire=нюръ, нюуръ, лице, по Калмыцки; норе, лице, по Вогульски по р. Чусовой. Frimouille=лицекройство, лицемѣріе. См. frimouse.

Frimouse, тоже что frimouille. 1-й слогъ: frim, см. frime. 2-й слогъ: ouse (узъ)=юзъ, лицо, по Башкирски, Татарско-Мещеряцки, Ногайско-Татарски, по Татарски Чацкаго рода, Хивински и Трухменски. Frimouse= frimouille.

(Фринъ, волны, по Валлезански=вринъ=верень, волны, по Манжурски).

Fringaire, скакунъ, по Фр.=frilgaile=харайлагулху, заставить скакать, по Монгольски (Ковал., 827).

Fringale (фрэнгалъ), внезапный голодъ (Reiff), по Фр.=fergale=хоргуй, голодать, алкать, по Якутски (Бетл.).

Fringille, общее названіе породы воробьевъ, по Фр.=firgille=хооргоолъ, жаворонокъ, по Монгольски (Ковал., 863).

Fringuer, скакать, по Фр.=frilguer=харайлга, скаканіе, по Монгольски (Ковал., 827).

Frion, желѣзко укрѣпленное на боковой сторонѣ плуга, отвалина (petit fer attaché au côté de la charrue), по Фр. = fir-ou = ferhe (по Франц. выговору: fer-é), большой палецъ на ногѣ, по Манжурски (Amyot, III, 160).

Friou, каналъ, проходъ для барокъ, по Фр.= fiour=хоръ, копать ровъ (einen Graben graben), по Якутски (Бетл.).

Friper, жрать, трескать, по Фр.=firper=хорбо, бѣлуга, acipenser huso, по Монгольски (Ковал., 969). «Бѣлуга весьма прожорлива и проглатываетъ не только рыбъ, но и водяныхъ птицъ, молодыхъ тюленятъ, а иногда камышъ, дерево и т. п.». Энциклопед. слов., 1837 г., VIII. 575.

Fripon, плутъ, по Фр.=feriba, обманщикъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 380. См. fourbe.

Friquet (фрикэ), мальчикъ или дѣвушка, легкомысленный и болтунья, по Фр.=firqué= firkembi, измѣнить тайнѣ; разгласить то, что слѣдовало бы содержать въ тайнѣ, по Манжурски (Amyot, III, 180).

Frire, жарить, по Фр.=хоораху, жарить, поджаривать, по Монгольски (Ковал., 862).

Frisch, свѣжій, студеный, холодный, см. frais.

Frischling, молодой вепрь. Frisch = pirsch = поршь, свинья, по Вогульски около Чердыма и по Остяцки по р. Тазѣ.

Frise, у суконщ.: завивальная машина; friser, завивать, крутить; frison, кудря, по Фр.= firse, firser=hertchimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), обвивать, крутить что либо ниткою, снуркомъ, по Манжурски (Amyot, III, 43).

Frist, срокъ, время=рысль, время, по Татарски по Чулимѣ; ерасть, время, по Авгански.

Fritter, плавить стеклянную смѣсь; fritte, варка стекляной смѣси; friture, пряженіе, жареніе на сковородѣ, по Фр. = форадабо, жарить, печь, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 94).

Fro, назадъ, по Англ.=forombi, foro (обращай), оборотить голову назадъ; возвратиться, по Манжурски (Amyot, III, 187).

Froberge (стар.), палашъ, тесакъ, по Фр. 1-й слогъ: fro=for=хооръ, вредъ, зло; злоба, по Монгольски (Ковал., 861). 2-й слогъ: berge = боронгой, буянъ, забіяка; баргу, грубый, необразованный, по Монгольски (Ковал., 1214, 1095). Froberge = злобный буянъ. См. flamberge, francisque.

Frock, кафтанъ; балахонъ; платье, по Англ. =prock=поргъ, одѣяніе, одежда, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 241).

Froe (стар.), пустая ненаселенная земля, по Фр. = харь, поле, по Остяцки около Березова.

Froh, радостный=forh, vorh=фярхъ (=фряхъ), радъ, по Бухарски (Татарски). Frohlocken, восклицать, ликовать. Слогъ: locken=логаръ, горло, по Черемисски. Frohlocken= радостно вопить, «горланить».

Froh, радостный=vroh, vorh=юбрь, радоваться, по Якутски (Бетл.).

Frohn, великолѣпный; публичный, общественный; святой=хоримъ, празднество; праздничный пиръ, по Монгольски (Шмидтъ, 170).

Frohnen, работать на барщинѣ=херъ, трудъ, по Чувашски.

Froisser, оскорблять, сокрушать, по Фр.=хорослаху, обижать, оскорблять; хоросулъ, огорченіе, оскорбленіе, обида, по Монгольски (Шмидтъ, 171; Ковал., 965).

Froisser, смять, помять, по Фр.=foirsser=хоршиху, мѣсить, по Монгольски (Ковал., 969).

Froissure, наминка, ушибъ, измятіе, по Фр. =хоросулъ, досада, огорченіе; хоросхалъ, оскорбленіе, обида, по Монгольски (Шмидтъ, 171).

Frôler, frauler, задѣть, коснуться, по Фр.=хороолъ, стругъ (rabot), по Монгольски (Ковал., 962).

Fromage, сыръ, по Фр. = froomage (Французскій языкъ не допускаетъ двухъ одинакихъ гласныхъ вмѣстѣ, а потому одно o и опущено). 1-й слогъ: fro=for=хуріяху, сжимать, сосредоточивать, по Монгольски (Ковал., 958). 2-й слогъ: om=ома, молоко, по Монгольски (Ковал., 410); оома, молоко, по Тангутски (Тибетски). 3-й слогъ: age—есть оконч. частица именъ существ. во Франц. языкѣ, означающая совершеніе или совокупность дѣйствія Fromage=сжатость, комкость молока.

Froment (фроманъ), пшеница, по Фр. 1-й слогъ: fro=fori, пшеница, по Корейски (Asia polygl., 342). 2-й слогъ: ment (манъ)=нань, хлѣбъ, по Киргизски; нень, хлѣбъ, по Карассински (Самоѣдски); нянь, хлѣбъ, по Инбацки, Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и т. д. Froment = пшеница (fori) хлѣбная.

Fromm, благочестивый, набожный=харамджи укку, благодарить, изъявить благодарность, или признательность, по Монгольски (Ковал., 836).

Fromm, добрый, кроткій=formm=хайралалъ, милованіе, сострадание, соболѣзнованіе; хайралаху, любить, миловать, быть милостивымъ; жалѣть; беречь что, по Монгольски (Ковал., 713).

Fromm (ст.), крѣпкій, сильный; мужественный, храбрый = rormm = вормемь, сила; вормо, побѣдить, по Вотяцки (Wiedemann, 338); урма, сила, крѣпость, по Монгольски (Ковал., 468).

Fronce, сгибъ въ картахъ; froncis (фронси), сборы, складки, сгибы, по Фр. = foirce, foirci=хайрсу, чешуя (у рыбъ), по Монгольски (Ковал., 714).

Fronder, бросать камни изъ пращи; fronde, праща, по Фр. = forder, forde = хурдунъ, быстрый (rapide); хурдулаху, ускорить (augmenter la vitesse), по Монгольски (Ковал., 970). Камень изъ пращи быстрѣе летитъ стрѣлы, пущенной изъ лука.

Fronder, хулить, поносить, порочить (правительство), по Фр.=forder=хоорадаху, уязвить; питать злобу, злобствовать; хобратай, злобный, язвительный, по Монгольски (Ковал., 863).

Front (фронъ), лице, по Фр.=фора, лице, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 228). См. vor.

Frontière, граница, по Фр.=forntiele. 1-й слогъ: fron (=forn)=хормай, хормой, подолъ у платья; конецъ, оконечность чего, по Монгольски (Ковал., 971, 972). 2-й слогъ: tière=тойлъ, предѣлъ (terme), по Монгольски (Ковал., 1783). Frontière = окраина предѣла.

Froquer, починивальщикъ дорогъ, по Фр.= forqueur = харгуй, дорога, путь, по Монгольски (Ковал., 845).

Frosch, Frösche, жаба, rana. 1-й слогъ: Fr= pr=пря, голова, по Мордовски и Мокшански. 2-й слогъ: osch = есъ, духъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ. Frosch=«духовая (раздувающаяся) голова». См. Auke и друг.

Frost, морозъ, см. frieren.

Frotter, тереть, тереться о что, по Фр.=ранда, терка, по Татарски (Троян., I, 554); хаурайдаху, пилить, тереть подпилкомъ, по Монгольски (Ковал., 717).

Frouer, насвистывать въ дудку для приманки птицъ, подражая ихъ голосу, крику или пѣнію, по Фр. = fourer = хуръ, храпѣніе; журчаніе, сопѣніе, по Монгольски (Ковал., 950).

Früh (=fürh), рано=харрень, утро, по Карассински (Самоѣдски).

Früh, frühe, рано, а по переходѣ буквы r въ д=früd, früde=ферда, утро, по Персидски (Монг.-Тат.); ферdя, утро, по Бухарски; юрюнь (=врюнь, фрюнь), утро, по Калмыцки; эрь, утро, по Черемисски. См. фруо.

Frühjahr, весна. 1-й слогъ: früh = эрь, утро, по Черемисски; юрюнь, утро, по Калмыцки; фруо, утро, по Тевтонски. 2-й слогъ: jahr (=jarh)=хѣрга, лѣто, по Тангутски. Frühjahr=утро лѣта (раннее лѣто). См. Jahr.

Frühling, весна. 1-й слогъ: früh = ирь, эрь, утро, по Черемисски. 2-й слогъ: ling= лугунь, лѣто, по Вогульски. Frühling = *раннее лѣто*, иначе: *утро лѣта*. Сюда же принадлежитъ: *фора*арь, весна, по Датски; фооръяръ, весна, по Голландски. Здѣсь слово *передній* (фооръ) тождественно съ *раннимъ*, а яръ,—годъ, есть Славянщина: ибо лѣто по Славянски значитъ вмѣстѣ и годъ (Jahr). Фооръяръ = предлѣтіе. См. спрингъ, Jahr. Впрочемъ слово Frühling можно прямо отнесть къ Монгольскому: урлугэ или урлука, *утро* (Ковал., 589), т. е. года.

Fruit (фрюи), у каменщ.: обрѣзъ, уступъ; выводка стѣны къ верху ўже и ўже, по Фр.=fuir=хороху, убавляться, уменьшаться; хорулъ, уменьшеніе, по Монгольски (Ковал., 963).

Fruit (фрюи), плодъ, по Фр.=vrui=уре, плодъ, по Монгольски (Ковал., 577).

Fruitier (фрютіе), плодоносный, плодородный, по Фр.=урэтэй, плодоносный, плодородный, по Монгольски (Ковал., 578).

(Фрyо, утро, по Тевтонски=эрь, утро, по Черемисски; ирь, утро, по Чувашски и Черемисски).

(Фрувъ, жена, по Голландски=авруxъ, жена, по Чувашски. См. freme).

(Фры, носъ, по Бретански=офоро, носъ, по Манжурски).

*F*uchs, лисица=вуксъ=*в*окзаръ, лисица, по Остяцки по р. Обѣ (Клапр.).

Fuchs, бабочка, papilio. 1-й слогъ: fu=уйхуль, птица, по Вогульски около Березова; фауль, птица, по Англ.; оифу, птица, по Халдейски. 2-й слогъ: chs (кеъ)=кса, трава, по Японски. Fuchs=«травяная птица, травяная птичка». См. Kalutten, Schmetterling.

Fuchtel, широкая шпага, тесакъ=хотуръ, хатиръ, коса (Sense), по Якутски (Бетл.).

Fudbürger, гражданинъ, получившій право гражданства чрезъ женитьбу. Fud=худа, зять, своякъ и вообще тѣ, которые чрезъ женитьбу соединяются съ другою фамиліею, по Монгольски (Ковал., 908).

*Fud*er, возъ=туть (=ѳуть), возъ, по Вогульски.

Fug, хорошее свойство, пріятность; fugen, приличествовать, пристойну быть=хонгха, стройность (proportion), благовидность, по Монгольски (Ковал., 870).

Fug, право=*жук*мь, власть, по Бухарски и Турецки; *хяк*еть, власть, по Пумпокольски (Отяцки).

Fuge, пазъ=хонгхойху, выдолбить, сдѣлать впадину, по Монгольски (Ковал., 871).

Fügen, сплачивать=хангнаме, спаять, по Манжурски (Ковал., 981); гангнаху, спаять, по Монгольски (Шмидтъ, 190).

Fügen, учреждать, устроять; творить, дѣлать = ахугулху, устроить; приготовить, по Монгольски (Ковал., 25).

(Фуглъ, вѣтеръ, по Кельтски, см. Fahne).

(*Ф*углъ, вѣтеръ, по Кельтски=*п*углъ=пьягъ, вѣтеръ, по Лопарски).

Fühlen, щупать, касаться=илимой, осязаніе, по Монгольски; *п*елу (=*ф*елу), пальцы, по Пермякски (феланъ, осязаніе, по Англ.); отсюда: хеилангъ, пять (отъ числа пальцевъ на рукѣ), по Пумпокольски; филріема, тереть, натирать, по Тавгинско-Самоѣдски; фюйлраба, тереть, натирать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 261).

Fühlen, щупать, осязать = фоу (fôu), осязать, коснуться, по Китайски (Guignes, 3625); piulâu, искать, по Самоѣдски Юрацкаго берега; fuzem, искать, по Тавгинско-Самоѣдски; phielrem, искать, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 287, 288).

Führe, повозка; führen, возить=fara, носилки, качалка (brancard); родъ саней; дроги, по Манжурски (Amyot, II, 10, III, 139); юрь, возъ, по Хивински (Татарски); хурли, иди, по Ламутски. См. fahren.

Fuhre, борозда = хоруй, орать, по Якутски (Бетл.).

Fuie (фюи), небольшая голубятня, по Фр.= fou, убѣжище, пріютъ, по Китайски (Guignes, 8539).

Fuir, бѣжать, по Фр.=гюикю (кю есть оконч. частица неопр. накл.), бѣжать, по Монгольски (Ковал., 2562); фою (fôu), бѣжать; хоѳи (hoѳy), бѣжать, по Китайски (Guignes, 10558, 2586).

Fuir, бѣжать, по Фр.=puir=бао (pâo), бѣжать; бы (py), бѣжать, по Китайски (Guignes, 10655, 11158).

Fuite, бѣгство, по Фр.=гюиткю (guitku), убѣжать; гюиделъ, бѣгъ, по Монгольски (Ковал., 2560, 2559); fiatchoumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.); избѣгать чего, по Манжурски (Amyot, III, 169).

Fülle, полнота, изобиліе=фаллы, толстъ, по Чухонски. Füll*sel*, начинка; здѣсь частица sel=шелъ, мясо, по Черемисски. Füllsel= *мясная начинка.*

Fülle, изобиліе, множество=foulou, много, множество, по Манжурски (Amyot, III, 202); тула, полный, по Татарски (Гиган., 413).

Fülle, подлитое пиво или вино=холиху, подмѣшать, примѣшать, по Монгольски (Ковал., 925). Fülle=подмѣсь.

Füllen, наполнять, см. voll.

Füllen, жеребенокъ; fōla, жеребенокъ, по Швед.; foal, жеребенокъ, по Англ. = хуанъ (hoân), жеребенокъ, по Китайски (Guignes, 12472); колунъ, жеребенокъ, по Татарски (Гиган., 156); хупа, трехлѣтняя лошадь, по Монгольски (Ковал., 865); кулунъ, жеребенокъ, по Ассански, Котовски и Арински (Asia polygl., 173). См. Fohlen.

Füllen (чаромантъ), жеребенокъ=llüwen=любь, конь, по Вогульски около Чердыма.

Füllung, наполненіе=тулугъ, полный, по Татарски (Гиган., 413).

Fumier, навозъ; калъ животныхъ, по Фр.= хомолъ, лошадиный калъ, по Монгольски (Ковал., 936).

Fund, находка = футандемъ, искать, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 74). Fund= отысканное, пріискъ. См. finden.

Fün*f*, пять=fün*ch*=peanh, ладонь, по Самоѣдски Юрацкаго берега; feanh, ладонь, по Тавгинско-Самоѣдски; pheanh, ладонь, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 232). Fünf=thünch=тунга, пять, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ и Чапогирски; тонга, пять, по Тунгузски Баргузинскихъ и около Якутска. Fünf=ладонь, разверзтая рука, отъ числа пяти пальцевъ на рукѣ. См. five, fem.

(Фуннигъ, огонь, по Готійски (Швед.). Слогъ: фу = туа (ѳуа), огонь, по Манжурски; ту (=ѳу), огонь, по Самоѣдски; туи (=ѳуи), огонь, по Тайгински и Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: нинъ = на, земля, по Манжурски. Фуннигъ=огонь земной. См. люнилдъ, лайтнингъ и др.).

Funke, искра; funkeln, искриться; блестать, сверкать. 1-й слогъ: fun = hun, жечь, сожигать (cremare), по Китайски (Guignes, 5469). 2-е слоги: ke, keln=keou, пыль, по Китайски (Guignes, 1601). Funke=сгорающая, сожигающаяся пыль. См. rançon.

Funny, забавный, шутливый, по Англ.= хунъ (hun), полупьяный, по Китайски (Guignes, 11356).

Für und für, всегда, безпрестанно; далѣе= fü*l*=хола, далеко, отдаленно, по Монгольски (Ковал., 921).

Für, для, см. for.

Fur (au—et à mesure), по мѣрѣ того какъ, по Фр.=хуръ, отпрыскъ, отростокъ; хураху,

собираться, накопляться; собраніе частей цѣлаго, по Монгольски (Ковал., 950, 952).

Fur*cht*, страхъ, боязнь; furchten (sich), бояться, опасаться=fur*g*t=хойргудалъ, робость; хоргудагулху, быть робкимъ, по Монгольски (Ковал., 858).

Furet (фюрэ), furon, Африканскій хорекъ, по Фр. = хюро khüro, горностай, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 235). Оба звѣрка принадлежатъ къ породѣ ласицъ.

Fureter, тщательно искать, рыться, копаться, по Фр.=furtanden, furem, искать, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 73).

Furieux, яростный, разъяренный, по Фр.= fourou, движеніе, вспышка гнѣва, по Манжурски (Amyot, III, 206).

Furin, открытое море, по Фр.=vurin=ѣуро, море, по Самоѣдски Туруханскаго округа; урь, море, по Пумпокольски (Отяцки); юра, море, по Латышски.

Furolles, блудящіе огни, по Фр. 1-й слогъ: fu =fo, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и Chiang-Chan'ѣ; fi, огонь, по Японски (Asia polygl., 368, 331). 2-й слогъ: rolle=ороланъ, мертвецъ, трупъ, по Бурятски (Ковал., 457). Furolles=огонь мертвецовъ (происходящій отъ разложенія труповъ).

Furrow, борозда, бороздить, по Англ., см. Fuhre.

Für*st*, князь. 1-й слогъ: für=fuhren, водить, весть, по Нѣм. 2-й слогъ: st=сета, война, по Чухонски; карисеть, воинъ, по Пумпокольски (см. Krieg). Слово Fürst есть буквальный переводъ съ Славянскаго: воевода.

(Фуртъ, скоро, по Шведски=хурдунъ, скоро, по Монгольски).

Furzen, пердѣть = пѣюрцень, раздувальный мѣхъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 191).

Fus (фю), былъ, по Фр.=fôu, слѣдовать, по Китайски (Guignes, 11767). См. sois, suis.

(Фюзъ, лѣсъ, по Романски и древне-Французски=вюзъ=ведзи, лѣсъ, по Манжурски).

Fusarolle, родъ ожерелья вырѣзаннаго подъ валькомъ капители, по Фр. 1-й слогъ: *f*usa=*p*usa=бюсэ, поясъ, по Монгольски (Ковал., 1227); бюсе, бися, поясъ, по Калмыцки; бушо, поясъ, по Тунгузски Баргузинскихъ. 2-й слогъ: rolle=оролху, представлять что, принять на себя видъ; оролалъ, представленіе, по Монгольски (Ковал., 457). Fusarolle=изображенный поясъ, ожерелье.

Fusée, ракета, по Фр. = foushoumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), говорит. о ракетахъ: лопаться, поднявшись вверхъ, по Манжурски (Amyot, III. 214). См. raquetton.

Fusée, вывѣтрившаяся известь (amortie sans eau), по Фр.=foushembi, махать опахаломъ, опахать; вывѣтриться (s'éventer), по Манжурски (Amyot, III, 213).

Fusel сивуха. *F*us=*kh*us=хойши, позади, по Монгольски (Ковал., 855). Fusel=послѣдъ, то что послѣ отхода спирта идетъ, недогонъ.

Fuser, разливаться (le sang fuse), по Фр.=fousou, приказать полить (полъ, мостовую); fousoumbi, орошать, веспрыскивать, по Манжурски (Amyot, III, 197).

Fusil, огниво, по Фр.; focile, огниво, по Итал. 1-е слоги: fu, fo = fo, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и въ Хіанъ-Шанѣ (Asia polygl., 368). Слогъ: sil (зилъ)=sele, желѣзо, по Манжурски (Amyot, II, 36); селліо, желѣзо, по Ламутски; шеле, желѣзо, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ и проч. (Asia polygl., XLII). Слогъ: cile (чилэ)=чилъ, желѣзо, по Тунгузски около Охотска (Asia polygl., XLII). Fusil, focile=огневое желѣзо, т. е. для добыванія огня.

Fuss, нога; foot, нога, по Англ.; fot (чаромантъ =тохъ), нога, по Шведски; foot (чаромантъ =тоохъ), нога, по Нижне-Нѣмецки=атахъ, нога, по Якутски. См. fot.

Fuss, нога; *f*oot, нога, по Англ.; *f*ot, нога, по Швед.=*p*ut, *p*ot=пудъ, нога, по Вотяцки; путь, нога, по Бухарски (Татарски); пыдъ, нога, по Вотяцки.

Fuster (охотн.), о птицахъ: уйти изъ сѣти, по Фр.=хосту, наружу, вонъ (heraus), по Якутски (Бетл.).

Fusti, все испорченное въ товарѣ (Reiff)= хосту, вонъ изъ (heraus), по Якутски (Бетл). Fusti=изметное, изметъ, бракъ.

Fustibule, каменометница, по Фр. 1-й слогъ: fusti = хосту, наружу, вонъ (heraus); внѣ, впередъ (hervor), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: bule = булія, сила, по Монгольски (Ковал., 1188). Fustibule=силовергъ. См. fuster.

Fût (фю), стержень столба, колоны, по Фр.= fou, стебель, стволъ; бревно, балка; fo, бревно, балка, по Китайски (Guignes, 4158, 4245, 4219).

Fût (фю), винная бочка, по Фр. = fou, родъ сосуда безъ ножекъ, по Китайски (Guignes, 12738).

Fût (фю) d'orgue, ящикъ органный, по Фр.= fou, внѣшнія стѣны города; прятать, покрывать, закрывать, по Китайски (Guignes, 11216, 9782, 9859).

Fût (фю), de girouettes, шестъ на коемъ виситъ флюгеръ, по Фр.=fou, стебель, стволъ, по Китайски (Guignes, 4158).

Fût (фю), outil à—, стругъ, по Фр.=fou, топорикъ, по Китайски (Guignes, 3809).

Futaie, дубрава, по Фр.=ууть, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ; утьту, лѣсъ, по Коряцки; pouten, мѣсто, гдѣ растетъ много деревьевъ, по Манжурски (Amyot, I, 572).

Futé, коварный, лукавый, по Фр. = худалъ, ложь, ложный, притворный, фальшивый, по Монгольски (Ковал., 911).

Futter, кормъ для скота=шудо (=худо), трава, по Черемисски; houtchou, трава для корму лошадей, по Манжурски (Amyot, III, 119). См. Hut, Hutung.

Futter, подкладка; foder, подкладка, по Шведски=доторъ, подкладка (платья), по Монгольски (Шмидтъ, 283); foutaye, двойная вещь, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, suppl., 17).

Futter, обложеніе тѣла сверху и съ исподи (Аделунгъ); подбой, подкладка = фанту, толстая кожа (Beinling), по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 204).

Futteral, футляръ=хоторга, футляръ, по Монгольски (Ковал., 919).

Füttern, обкладывать снаружи или внутри= хотрамъ, платье, по Инбацки (Asia polygl., 175).

Всего здѣсь на букву f опредѣлено коренныхъ словъ 927, въ томъ числѣ сложныхъ 65.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	108
Корейскихъ	1
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	1
Японскихъ	21
Курильскихъ	3
Чукотскихъ	5
Юкагирскихъ	1
Коряцкихъ	3
Камчадальскихъ	5
Чапогирскихъ	1
Ламутскихъ	3
Тунгузскихъ	8
Манжурскихъ	201
Монгольскихъ	358
Буряцкихъ	3
Калмыцкихъ	6
Словъ языковъ первой Китайской семьи	728
Самоѣдскихъ	42
Котовскихъ, Инбацкихъ	3
Якутскихъ	35
Татарскихъ, Турецкихъ, Трухменскихъ, Телеутскихъ	33
Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	45
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	19
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Чухонскихъ, Корельскихъ	9
Ново-Персидскихъ	7
Бухарскихъ	3
Венгерскихъ	3
Словъ языковъ второй Китайской семьи	199
Итого	927

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ $1:3^1/_2$.

(Га, иди, по Нижне-Нѣм. и Голланд. = кай, иди, по Черемисски и Чувашски).

(Габъ, сынъ, по Валски=кюбюнъ, сынъ, по Калмыцки; кобунъ, сынъ, по Брацки).

Gaban, матросскій плащъ, по Фр., см. caban.

Gabare, судно, по Фр. = кебе, судно, по Татарски по Чулимѣ и около Кузнецка; каба, судно, по Вогульски по р. Чусовой.

Gabarer, юлить однимъ весломъ на кормѣ яла, по Фр. = халбагаръ (извѣстная вставка слоговъ га, го, гу въ средину словъ у Монголовъ, отвергаемая Калмыками и Французами), широкій конецъ весла, по Монгольски (Ковал., 798); хайба, весло; хайбаху, плавать; хайбачи, гребецъ, по Монгольски въ Джунгаріи (Ковал., 707); кайбу, лопата, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 47).

Gabari, лекало, модель корабля, по Фр.=кэбъ, модель, образецъ; кэбэръ, сходство, подобіе, по Монгольски (Ковал., 2449, 2452).

Gabatine, двусмысленное обѣщаніе (promesse ambiguë), обманъ, по Фр.=koptchihien, тотъ кто румянится, притирается, по Манжурски (Amyot, I, 433).

(Габаууртай, родины, по Готійски (Швед.), см. Brut).

Gabe, подача, см. geben.

Gabel, вила = хапъ, брать, схватить (greifen), по Якутски (Бетл.).

Gabelarm, оглобли = кюлбюри, оглобли, по Монгольски (Ковал., 2605).

Gabele, соляный (!) амбаръ, по Фр. = кабламакъ, накрыть, покрыть, застѣнить, закрыть, по Татарски (Троян., II, 61). Gabele=покрытіе, закрытіе.

Gabele, пошлина съ соли, а въ старину всѣ вообще общественныя подати и налоги, по Фр. (съ варварской и Калмыцкой Латыни: gablum, gabulum) = хабія, польза (l'interêt); хабіялаху, употреблять съ пользою, употреблять на полезное, по Монгольски (Ковал., 753, 754). Франки это слово приняли вѣроятно въ замѣнъ Монгольскаго же: *хуб*чиху, взымать подать; притѣснять народъ; губчиху, обложить народъ податью (Ковал., 900, 1025).

Gabeler, сушить соль, по Фр.=кобаримъ, сушить, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 292).

Gabellum, см. glabelle.

Gaber, осмѣять; gabeloux, издѣвочникъ, наглецъ (insolent), по Фр.=хобъ, хула, очерненіе, по Монгольски (Ковал., 887).

Gabet, флюгеръ, по Фр.=габилту, волнующійся, колеблющійся, по Монгольски (Ковал., 985); капъ, парусъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 279).

(Габhамь (=габхамь), взять, по Эрзо-Шотл. =абху, взять, по Монгольски).

Gabiol, тюрьма, темница, по Фр.=кабламакъ, закрыть, застѣнить, помрачить, по Татарски (Троян., II, 61, 62).

Gabion, туръ, корзина съ землею, употребляемая при осадахъ, по Фр.; Gabie, марсъ, мачтовый коробъ = габи (kapi), корзина, кузовъ, по Манжурски (Amyot, I, 341).

Gabords (габоръ), внѣшняя обшивка нижней части корабля, шпунтовый поясъ, по Фр. =кенбарь, берегъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Gaburon, ванга у мачты (pieces de bois pour fortifier les mâts, les montants d'une presse), по Фр.=kaba, вмѣстѣ соединенное, составляющее одно цѣлое; kaparambi, сжать, стѣснить что (presser quelque chose), по Манжурски (Amyot, I, 340).

Gâche, лопатка, мутовка; гребокъ; gacher, грести, по Фр. = гасана, родъ лопатки, по Монгольски (Ковал., 986).

Gacher, продавать товаръ по низкой цѣнѣ, по Фр. = kachehiambi, стараться получать выгоду на счетъ другихъ, по Манжурски (Amyot, I, 366).

Gachère, нива оставленная въ пару, по Фр.= хашираху, быть утомлену, по Монгольски (Ковал., 770). Gachère = утомленная, истощенная (произрастительностію).

Gâchette, спусковой крючокъ въ ружейномъ замкѣ, по Фр.=агашиту, имѣющій движеніе, по Монгольски (Ковал., 26).

Gâcheux, грязный, по Фр.=гахай, свинья, по Монгольски (Ковал., 983). Gâch*eux*=свинскій.

Gachis, гаши (чаромантъ), грязь, по Фр. = шаги = саггай, грязь, по Остяцки по р. Юганѣ.

Gackern, кудахтать = гай гуй, шумъ, крикъ спорящихся; гогоглаху, кудахтать, по Монгольски (Ковал., 975, 1024).

Gad, кончикъ; клинъ, по Англ.=гэделъ (ghedel), мочка уха, по Монгольски (Ков., 2462).

Gad, гулять, таскаться, по Англ. = гадана, внѣ, вонъ (hors de), по Монгольски (Ковал., 989).

(Гаданъ (чаромантъ), голосъ, по Шотл. = даганъ = дагунъ, голосъ, по Монгольски [Ковал., 1584]).

(Гадаръ, собака, по Ирланд.=атаръ, собака, по Коряцки).

Gad-bee, слѣпень, по Англ.=*кете*-генъ, слѣпень, по Монгольски (Ковал., 2462).

Gadd, острее, жало, шипъ, по Швед.=хадасу, гвоздь, по Монгольски; хадаасунъ, гвоздь, по Калмыцки; кадасунъ, гвоздь, по Тунгузски Нерчинской области; каду, гвоздь, по Телеутски и проч.; гитю, остро, по Татарски; хиту, остро, по Татарски на Барабѣ. См. udd.

Gaden, домикъ, избушка=катъ, домъ, по Остяцки около Нарыма; коди, домъ, по Олонецки.

Gadouard (гадуаръ), заходникъ, золотарь, по Фр. = кюдэри, кабарга (animal de musc, moschus moschiferus), по Монгольски (Ков., 2594). См. gadoue, quiqueron.

Gadoue, калъ изъ нужниковъ, по Фр.=худэ, кабарга, по Киргизски (Ковал., 2594). Въ словѣ gadoue Франки въ шутку подразумѣвали «мускусъ». См. gadouard.

(Гадрауѳъ, воинъ, по Тевтонски = хаудоръ, драка, по Самоѣдски. См. Hader).

(Гаэръ, городъ, по Кельтски; кяръ, каеръ, городъ, по Бретански; кээръ, городъ, по Валски; керъ, городъ, по Валски и древне-Франц. = карь, городъ, по Зырянски; каррась, городъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; кала, городъ, по Киргизски, Башкирски и Татарски).

Gaffe, крюкъ, багоръ, зацѣпъ, по Фр.=гоха, крючокъ, уда, по Монгольски; гохонъ, крючокъ, уда, по Манжурски (Ковал., 1022); kafa, имѣть скорченные пальцы, по Манжурски (Amyot, I, 371). См. Haken, Höke.

Ga*ff*el, пошлина=ga*w*el=гайли, пошлина, по Монгольски (Ковал., 978).

Gaffel, гильдія=hafan, мандаринъ; всѣ имѣющіе пуговицу на шапкѣ (знакъ степени), по Манжурски (Amyot, I, 401).

Gaffen, пучеглазить, глазѣть = гайхаху, смотрѣть съ удивленіемъ; гайхалъ, смотрѣніе, взираніе; зрѣлище, по Монгольски (Ковал., 976).

Ga*ff*es (гафъ), суда для отвоза соли, по Фр.= ga*p*=капь, судно, по Вогульски около Чердына и въ Верхотурской округѣ; хапь, хаапь, судно, по Вогульски и Остяцки около Березова.

Gage, закладъ, залогъ, по Фр.=гэджъ (guedj), закопанное въ землю сокровище, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 644).

Gage (чаромантъ), залогъ, закладъ, по Фр.= jage (жагъ)=хагаху, запереть, заключить (въ тюрьму); удержать (жалованье), по Монгольски (Ковал., 734).

Gagier (гажіе), солдатъ (Слов. Татищ.), по Фр. =газы (съ Арабскаго), воинъ, по Бухарски. Французы и Нѣмцы напали на насъ съ клеветами за то, что наше военное сословіе изъ дѣтей боярскихъ, путныхъ и панцырныхъ бояръ переименовалось въ XVI вѣкѣ въ козаковъ (gazi), а ихъ-то козаки не по Арабски назывались, а испоконь—по Калмыцки.

Gagnage, выгонъ, луга для паствы, по Фр. 1-й слогъ: gagn (гань) = гейня, трава, по Корельски; гойна, трава, по Чухонски. 2-й слогъ: age (ажъ)=язы, лугъ, по Татарски по Чулимѣ. Gagnage=травный лугъ, т. е. оставляемый для пастьбища, а не для сѣна.

Gagne-denier (ганьденье), носильщикъ (portefaix, по Фр.=гандайху, перегибаться; гандариху, согнуться (se courber, se vouter), по Монгольски (Ковал., 979, 980).

Gagne-petit, точильщикъ ножей, ножницъ и проч., по Фр. Gagne (гань)=kang (выгов. ганъ), сталь, по Китайски (Guignes, 5465); petit (пэти)=почи, остро, по Черемисски; пшти, остро, острый, по Мордовски. Gagne-petit=остритель стали (стальныхъ орудій). См. remouleur.

Gagner (ганье), выиграть, одерживать (побѣду), по Фр.=гань (kan), побѣдить, по Китайски (Guignes, 3188).

Gagner, добираться до чего, по Фр.=гань (kan), подвигаться, по Китайски (Guignes, 1001).

Gagui, дородная и веселая дѣвка, по Фр.= гэгу (ghegú), кобыла, по Монгольски (Ковал., 2499).

(Гагуйге (чаромантъ), воръ, по Ирландски= гуйгаге, гулигаге = хулагайчи, воръ, по Монгольски; хулга, воръ, по Манжурски).

Gäh, быстрый, стремительный=кіигъ, рѣка, по Камчадальски. См. примѣч. къ слову folgen; Jähe.

Gäh (чаромантъ), быстрый=häg=hyoкь, скоро, по Лопарски.

Gähnen, зѣвать, зіять=hамунъ, ротъ, по Тунгузски около Якутска; hán, челюсти, по Китайски (Guignes, 12226).

Gahre, Gohre, закисаніе, броженіе; gähren, бродить, закисать; волненіе=агуръ, испареніе; дыханіе, гнѣвъ, вспыльчивость, по Монгольски (Ковал., 37). См. courroux.

Gahre, калъ, см. Gor.

Gai (гэ), свѣтлый, по Фр.=кэ, чистый, свѣтящійся, красивый, по Монгольски (Ков., 2437); káy, возвышенное и свѣтлое мѣсто; káo, свѣтлый, по Китайски (Guignes, 1663, 4109).

Gai, весело; веселый, по Фр.=ганъ (kang), хуань (houan), быть веселымъ; гай (kày), быть довольнымъ, по Китайски (Guignes, 2804, 12594, 2988; khaï, удовольствіе, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 786; кэй, легкое дуновеніе вѣтра, жизненная сила, по Монгольски (Ковал., 2437).

Gaillard, возвышеніе сверхъ дека на кормѣ, носу корабельномъ, по Фр.=gailla*l*d=халилъ, крутой скатъ, крутость, крутизна; халилту, крутой, по Монгольски (Ковал., 793).

Gaillard,—ar*de* (перестановка), веселый, по Фр. = gailla*dr*e = кюльдырмякъ, смѣшить, разсмѣшить, по Татарски (Троян., II, 185). См. примѣч. къ слову regretter.

Gaillarde, родъ стариннаго танца, схожаго съ шаманскимъ (см. Encycl. par Diderot), по Фр. = halar, звукъ издаваемый драгоцѣнными камнями; halar hilar, kalar kilar, звукъ бубенчиковъ, привѣшиваемыхъ у поясовъ шамановъ, когда они съ саблею или ножемъ въ рукахъ, для призыванія духовъ,

производятъ различныя тѣлодвиженія и кобененья, по Манжурски (Amyot, I, 391, 343).

Gaillardelettes, флаги на бизань-мачтѣ, по Фр. 1-й слогъ: gaill=kalimbi, подняться на высоту, парить, по Манжурски (Amyot, I, 344); халиху, парить (planer); подняться вверхъ, по Монгольски (Ковал., 791). 2-й слогъ: ardel=ardjel=арчигулъ (извѣстная вставка слоговъ га, гэ, гу въ срединѣ словъ), платокъ, полотенце, по Монгольски (Ковал., 162). Gaillardelettes=парящіе, высоко развѣвающіеся платы.

Gaillardise (перестановка), веселость, по Фр. = gailladrite = кюльмякъ, смѣяться, разсмѣяться; кюльдыртмякъ, заставить смѣшить, разсмѣшить, по Татарски (Троян., II, 184, 185).

Gain, прибыль, барышъ, по Фр.=гэнъ (kéng), болѣе, больше, по Китайски (Guignes, 4017).

Gain, выигрышъ, по Фр. = кыаи, одержать верхъ, по Якутски (Бетл.).

(Гаиндея, высота, по Басконски=гудань, высоко, по Тунгузски около Охотска и Ламутски; индырь, высоко, по Монгольски, Калмыцки и Брацки. См. иганъ).

Gaîne, ножны, по Фр.=кынъ, ножны, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 11; Троян., II, 124); кынъ, футляръ, по Якутски (Бетл.); qyn, ножны, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 540, 507); хой, ножны, по Монгольски (Шмидтъ, 159).

Gaiole (стар.), птичья клѣтка, по Фр.=гуля, домъ, по Тунгузски около Якутска; коль, кюэль, домъ, по Вогульски около Березова; куаль, домъ, по Вогульски около Чердыма и проч. Gaiole=лачуга, кучка.

Gaiter (стар.), остерегаться дѣлать что запрещенное, по Фр.=кэтіэ, предохранять (behüten, preserver); кэтэлъ, предохраненіе, по Якутски (Бетл.).

(Гака, соль, по Басконски, а по переходѣ буквы г въ д=дака=такь, соль, по Тунгузски и Ламутски около Охотска; тегьйю, соль, по Чукотски).

(Гялъ, бѣло, по Эрзо-Шотландски = halуи, день, по Коряцки. См. голу).

Galandage, кирпичная переборка (cloison de briques), по Фр. Слово: galand=халимдаръ, легкая обшивка досками, по Монгольски (Ковал., 793).

Galans, померанцовая кожа, по Фр. = кула, апельсинъ, по Монгольски (Ковал., 2556).

Galant (галанъ), щеголь, старающійся плѣнять женщинъ; проворъ и проч., по Фр. =халлюмь, пѣтухъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; gallus, пѣтухъ, по Латынѣ; гайлисъ, пѣтухъ, по Литовски.

Galatine (faire—de qu'un), насмѣхаться надъ кѣмъ, по Фр.=халадаху, разсердить кого, раздражать, оскорблять, по Монгольски (Ковал., 790).

Galaubans (галобанъ), веревки служащія для укрѣпленія мачтъ, по Фр.=холбоху, соединить, связать, по Монгольски (Ковал., 931); холбу, соединеніе (Verbindung), по Якутски (Бетл.).

(Галбъ, толстъ, по Кельтски=каба, толстъ, по Турецки).

Gale, короста, по Фр. = kiel, шелуди (teigne), по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 620.

Gale, парши, шелуди, по Фр.=коола, грязь, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Gale (галъ), вѣтеръ, по Англ.=гиль, вѣтеръ, по Татарски въ Тобольской округѣ и около Казани.

Gale (чаромантъ), вѣтеръ, по Англ.=лагъ= лонгъ, вѣтеръ, по Тангутски (Тибетски).

Galée (чаромантъ), галера (XII вѣка), по Фр., см. galley.

Galere, каторга, гребное судно, по Фр. (съ Италіян. galeria) = galria = колріо, шестъ (Treibstock, Treibstange), коимъ гонютъ паромы, плоты, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 291, 280). Galere = судно гонимое человѣческою силою. См. galerie.

Galerie, галерея, крытый ходъ, по Фр.=galrie =колреи, колрои, покрышка (Decke), покрытіе, по Самоѣдски Енисейскаго округа; каилримъ, покрыть, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 211, 203). См. galere.

Galerien, галерный (!) невольникъ, каторжникъ, по Фр.=galrien=karin, невольникъ, рабъ (esclave), по Манжурски (Amyot, I, 370).

Galerne, сѣверо-западный вѣтеръ, по Фр.= халиръ, косой (de travers), по Монгольски (Ковал., 794). Galerne = косой, искосый, т. е. ни сѣверный, ни западный.

Galesche (стар.), прекрасная женщина, по Фр. 1-й слогъ: gal=гарья, красиво, прекрасно (лѣпо), по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; гой, красиво (лѣпо); гуа, красивый, по Монгольски (Сравн. слов.; Ковал., 1016). 2-й слогъ: esche=аши, жена, по Тунгузски въ Нерчинской области и около Якутска и по Чапогирски. Galesche =красивая женщина.

Galet (галэ), мелкіе камни рѣчные, по Фр.= кялль, камень, по Юкагирски; куаль, камень, по Коряцки на р. Тигилѣ; хайръ, мелкіе камни рѣчные; хайрту, усѣянный мелкими камешками, по Монгольски (Ковал., 711, 715).

Galetas (галэта), чердакъ; лачуга, по Фр.= голомта, очагъ, огнище, по Монгольски (Ковал., 1032); холумтанъ, очагъ, по Якутски (Бетл.). По преобразованіи своего домашняго быта, Франки въ послѣдствіи подъ словомъ galeta стали разумѣть мѣсто, куда проходятъ дымовыя трубы, а въ низшемъ значеніи убогую лачугу.

Galette, хлѣбная лепешка, по Фр.=халайдаху, отдѣлить тонкими слоями; халіядаху, рѣзать мясо лепестками, по Монгольски (Ковал., 786, 793).

Galeux, шелудивый, коростовый, по Фр.= gareux (гарэ) = guerlu, то же значеніе по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 594).

Galgale, замазка изъ извести, масла и смолы, по Фр.=кэлкіэ, связь; кэлкику, соединять, по Монгольски (Ковал., 2479); кэлгилинъ, быть вмѣстѣ связану, соединену, по Якутски (Бетл.).

Galgen, висѣлица=келгіи, обвязывать, скручивать, по Якутски (Бетл.) и Монгольски. Отсюда: Galgenkraut, конопля, canabis sativâ, —отъ связыванія, скручиванія. Келькые, снурокъ для завязыванія; кулику, связать, увязать, по Монгольски (Ковал., 2602).

Galgen (перестановка), висѣлица = lgagen = элгюкю, повѣсить; улгэгюлкю, велѣть повѣсить, по Монгольски (Ковал., 212, 536).

Galhauban, см. galauban.

(Галhи, мочь, по Валески = халь, мочь, по Чувашски и Башкирски).

Galimafrée, рубленое мясо изъ остатка разныхъ мясъ, смѣсь (fricassée de restes de viande), по Фр. 1-й слогъ: galima=холима, смѣсь, смѣшеніе, по Монгольски (Ковал., 925). 2-й слогъ: frée=feer=хоориху, жарить, поджаривать, по Монгольски (Ковал., 862). Galimafrée = пряженая смѣсь. См. fricassée.

Galimart, вздоръ, нелѣпица, по Фр. 1-й слогъ: galim=холима, смѣсь, смѣшеніе, по Монгольски (Ковал., 925). 2-й слогъ: art= артай, полосатый, травчатый, по Монгольски (Ковал., 161). Galimart=разнополосый, разнопестрый. См. galimatias.

Galimatias, вздоръ, нелѣпица, чепуха, безсмыслица, галиматья, по Фр. 1-й слогъ: galima = холима, смѣсь, смѣшеніе; холималъ, смѣшанный, по Монгольски (Ковал., 925). 2-й слогъ: tias=тыасъ, шумъ, стукотня, звонъ (Getöse), по Якутски (Бетл.); тасъ, трескъ сухаго дерева, по Монгольски (Ковал., 1612). Galimatias = смѣшанная, неопредѣленная трескотня (безтолковщина). См. galimart.

Galiote, гальотъ, небольшое морское судно, по Фр. 1-й слогъ: gali, см. galée. 2-й слогъ: ote = отой, карликъ, по Монгольски (Ковал., 384). Galiote=маленькое судно.

Galle, лужа, мокрыя мѣста на пашняхъ=hali, болотистая земля, которую невозможно пахать, по Манжурски (Amyot, I, 393).

Galle, желчь=халиху, разливаться, по Монгольски (Ковал., 791); халый, разливаться (sich ergiessen), по Якутски (Бетл.). Galle=разливающаяся.

Galle, наростъ, шишка, по Фр.=aglle=аглай, наростъ на деревѣ, лиственничная губа, по Монгольски (Ковал., 138).

Gallen (охотн.), мочиться, сцать=халиху, проливаться (изъ полнаго стакана), по Монгольски (Ковал., 791).

Galler, пользоваться чѣмъ, по Фр. = гайли, пошлина, акцизъ, по Монгольски (Ковал., 978).

Galley, кухня на кораблѣ, по Англ.=гуліунь, очагъ, по Чапогирски; галъ, огонь, по Монгольски (Ковал., 994); галь, огонь, по Калмыцки.

Galley (чаром.), галера, по Англ. = eyllag = алагу, судно, по Самоѣдски по р. Кетѣ; ологo, судно, по Самоѣдски Нарымскаго округа.

Gallon, мѣра вмѣстимости въ Англіи = houle, мѣра вмѣстимости въ Манжуріи (Amyot, III, 119).

Gallow (галло), пугать, по Англ.=голоху, голху, страшиться чего, по Монгольски; golome— то же значеніе по Манжурски (Ковал., 1032).

Galluchat, galuchat (галюша), тюленья кожа, по Фр.=хулисунъ, рыбья кожа для платья и само платье изъ рыбьей кожи; халисунъ, кожа, перепонка; кора; халисуту, имѣющій плеву и проч., по Монгольски (Ковал., 925, 792).

Galm, гулъ = колрме, пѣніе, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 227).

Galoche, родъ обуви надѣваемой на верхъ башмаковъ или сапоговъ, по Фр.=olochon, родъ кожаныхъ штановъ, замѣняющихъ вмѣстѣ чулки и башмаки, по Манжурски (Amyot, I, 191).

Galois (галоа), стар., веселость, по Фр.=кюлъ, смѣяться; кюлю, смѣхъ, по Якутски (Бетл.); кюлютъ, смѣхъ, по Татарски (Гиган., 554).

Galoise (галоазъ), молодая веселая дѣвка, по Фр.=кялянь, сговоренная дѣвка, по Татарски (Троян., II, 181).

Galon, коробочка, ящикъ для конфектовъ, по Фр.=гао (kao), ящикъ для храненія лука, по Китайски (Guignes, 12151, 4558).

Galon, золотая, серебряная или мишурная тесма, галунъ, по Фр. = холло, холунъ, подпруга, по Якутски (Бетл.).

Galop, скачь; galoper, скакать, по Фр.=halpa, голенная, берцовая кость у животныхъ, по Манжурски (Amyot, I, 420). Galoper собственно значитъ скакать сколько захватятъ голени.

Galse, комаръ, culex = халашираху, мучиться, томиться: халаширалъ, досада, мученіе, по Монголкски (Ковал., 789, 790). Galse= мучительница, досадительница.

Gält, безплодный, см. gelten (холостить).

Gam, коршунъ, по Швед. = камлу, коршунъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 227).

Gamaches, штиблеты, родъ обуви застегиваемой пуговицами, по Фр.=хомослаху, связывать, сжимать, удерживать, по Монгольски (Ковал., 936).

Gambade, скачекъ, по Фр.=djumbed, скачекъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 640.

Gambader, скакать, по Фр.=kumbîden, скакать, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 643.

Gambader (чаромантъ), скакать, по Фр. = dabager=дэбкэку, вскочить; дэбкэрэку, скакать, по Монгольски (Шмидтъ, 274).

Gambage, пошлина на пиво, по Фр. Gamb= хоабъ, вино, по Камчадальски Среднихъ.

Gambes (гамбъ), ванты, веревки, которыя держатъ мачту, рею съ боковъ, по Фр. = хомбиху, стягивать (serrer fortement); связать, завязать, по Монгольски (Ковал., 938).

Game, игра; забава; забавляться, по Англ.= гань (kan), забавляться, по Китайски (Guignes, 9660).

Game, храбрость, по Англ.=гань (kan), смѣть, отваживаться, по Китайски (Guignes, 3755).

Gamin, мальчикъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго m въ таковое же b=gabin=кюбенъ, мальчикъ, по Калмыцки.

Gamme, гамма, скала, лѣствица тоновъ, или силы звуковъ, по Фр. (по Итал. gamma) =хамія, связанный, соединенный; отношеніе, связь, значительность (rapport, liaison, importance), по Монгольски (Ковал., 805); хамыи, складывать вмѣстѣ (zusammenlegen), по Якутски (Бетл.); kamnimbi, соединить, по Манжурски (Amyot, I, 360).

Gammon, окорокъ, по Англ.=гань (kan), ножная кость, по Китайски (Guignes, 12608).

Ganache, ganasse, нижняя лошадиная челюсть, по Фр.=хамыасъ, ковшъ (Schopfkelle), по Якутски (Бетл.).

Ganche, крючья (crochets), по Фр.=гоха, крючокъ, по Монгольски (Ковал., 1022).

Gandine, gaudine (стар.), лѣсъ, по Фр. = gandjine=аганць, лѣсъ, по Татарски на Бара-

бѣ; ягацъ, лѣсъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; кадъ, лѣсъ, по Осетински. И обратно: gandine=dangine=тогай, лѣсъ, по Трухменски. См. куэдъ, куецъ.

(Гане (чаромантъ), песокъ, по Ирландски=енагъ=юнга, песокъ, по Манжурски).

Ganer, пропустить взятку, упустить, не брать взятки въ картахъ, по Фр. = kan (ганъ), пренебрегать, пренебречь (mépriser), по Китайски (Guignes, 6745).

Ganerbe, сонаслѣдникъ, соучастникъ въ наслѣдствѣ. Gan=хани, товарищъ; подобный, безразличный, однородный, по Монгольски (Ковал., 720); kani, чета, по Манжурски (Amyot, I, 338).

(Гангъ, иди, по Готїйски (Шведски); гангъ, иди, по Англо-Саксонски=гене, иди, по Манжурски; ганъ, иди, по Камашински).

Gang, ходъ; походка=кенггюкю, скитаться, странствовать, по Монгольски (Ковал., 2449).

Gang, ходъ; путь=ганъ, иди, по Камашински; глангу, возить, по Вогульски; гягъ, время (см. folgen), по Персидски (Монг.-Тат.). См. gehen.

Gang, скопище, шайка, по Англ.=кенггюкю, скитаться, шататься, таскаться, по Монгольски; генгге, ганганъ, бобыль, бездомокъ, по Манжурски (Ковал., 2449).

Gang, разъ, по Шведски; gang, разъ, по Датски, а по переходѣ буквы г въ д=dang, dang=удага, разъ, кратъ, по Монгольски (Ковал., 380).

Gangue, камень, къ которому присталъ металлъ (roche à laquelle adhère un metal, mineral), по Фр.=гангнаху, спаять, по Монгольски; changname, спаять, по Манжурски (Ковал., 981). Gangue=спай, слѣпинецъ.

(Ганкамнъ, песокъ, по Эрзо-Шотландски=кумахъ, песокъ, по Якутски).

Ganker, паукъ=кэнггурку, алкать; кенггурчи, алчный, жадный, по Монгольски (Ковал., 2449).

Gann, баба птица, pelicanus=ганъ, гусь, по Японски (Asia polygl., 331).

Gannel, бассанскій бакланъ, pelicanus bassanus. 1-й слогъ: gan=ганъ, гусь, по Японски. 2-й слогъ: nel=нялъ, ротъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; нелъ, носъ, по Вогульски. Gannel=«носатый гусь», т. е. имѣющій большой носъ (клювъ), ротъ, пасть.

Gans, крицы, треугольные брусья желѣзные изъ доменъ получаемые плавкою=гасуу, перекладины между полозьями у саней, по Монгольски (Ковал., 988).

Gans, die dumme—, глупый человѣкъ=гассе, касси, человѣкъ, по Остяцки Вассюганскаго рода; касси, человѣкъ, по Остяцки по р. Юганѣ и Лумпокольскаго поколѣнія; кесе, человѣкъ, по Киргизски; каза, человѣкъ, по Камашински.

Gans, вообще крѣпкій камень=khecs, камень, по Арински; хасъ, яшма, по Монгольски (Ковал., 764).

Gans, гусь; гась, гусь, по Тевтонски=ганъ, гусь, по Японски; hanhi, гусь, по Чухонски; гась, гусь, по Лопарски; казъ, гусь, по Киргизски и Татарски; кась, гусь, по Башкирски, Телеутски, Татарски и Турецки; khась, гусь, по Татарски въ Тобольской округѣ; хась, гусь, по Якутски и Татарски.

Gans (чаромантъ), жерновой камень, вообще крѣпкій камень=sang=сангъ, камень, по Персидски (Монг.-Тат.).

Ganse, петлица, петля, петельный снурокъ, по Фр.=кесенъ, кесанъ, петля, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 272); гандзуга, ремень застѣдельный, служащій для привязыванія чего нибудь, по Монгольски (Шмидтъ, 191).

Gant, перчатка; ganter, надѣть перчатки, по Фр.=катъ, рука, по Вогульски около Березова; кидъ, рука, по Мокшански и проч.

Gant, продажа съ публичнаго торга=хонтолъ, чрезмѣрный барышъ, проценты; хонджиху, барышничать, оттягивать что у кого, по Монгольски (Ковал., 869).

Gantelet (гантэлэ), наручи, латныя рукавицы, по Фр.=ханцу, рукавъ; ханцулаху, надѣвать въ рукава, по Монгольски (Ковал., 725, 726).

Ganten, желѣзный ошейникъ прибитый къ висѣлицѣ, надѣваемый на преступниковъ=хантарху, туго стянуть узду и прикрѣпить къ лукѣ сѣдла, по Монгольски (Ковал., 724).

Gantes, наставка дѣлаемая на пивоварныхъ котлахъ, чтобъ пиво не вытекало вонъ, по Фр.=кадде, берегъ, по Лопарски.

Ganz, цѣлый; ganzlich, совершенный=кастыкъ, здоровъ, по Татарски около Кузнецка.

Ganz, цѣлый=гуйцетъ, цѣлый; ганца, одинъ, одинокій, по Монгольски (Ковал., 2566, 980).

Ganz, весь=гандзи, все, по Тунгузски (Asia polygl., 195); канчи (kantchi) все, вообще, по Манжурски (Amyot, I, 376).

Ganz (чаромантъ), весь, совсѣмъ=gant=тангъ =дангъ, все, вполнѣ; тонгъ, совсѣмъ, вполнѣ, по Монгольски (Ковал., 1791).

Ganz (чаромантъ 2-я), совсѣмъ=zang=сугу, совсѣмъ; цукъ, цѣлое, вмѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 1387; Шмидтъ, 332).

(Гаонъ, любовь, по Эрзо-Шотландски=кійна, любовь, по Вогульски около Березова. Гаонъ (чаромантъ)=ноагъ, онакъ= инакъ, любовь, по Монгольски; инныкъ, любовь, по Калмыцки. См. innig).

(Гаотъ (=каотъ), вѣтеръ, по Ирландски и Эрзо-Шотландски=кытегъ, вѣтеръ, по Корякски на Колымѣ).

(Гаотжуартенъ, вихрь, по Эрзо-Шотландски =козартха, вихрь, по Татарски на Барабѣ).

Gap, отверстіе, пасть, по Шведски=hobій, ротъ, по Котовски.

Gap, отверстіе, дыра; gape (гепъ), зѣвать, по Англ.=хеппя, дыра, по Корякски; габа, щель, по Монгольски (Шмидтъ, 191).

Gape (гепъ), зѣвать; отворяться; ротозѣить, по Англ.=кебикю, отрыгать жвачку, по Монгольски (Ковал., 2453).

(Гаръ, слово, по Кельтски, см. гуэръ).

Gar, готовый, выдѣланный=кяръ, работа, по Бухарски (Татарски). Gar значитъ собственно: «сдѣланный»; каро, дѣлать, по Вотяцки (Wiegemann, 309). См. bereiten.

Gar, весьма=каръ, сила, по Пумпокольски (Отяцки); гарунъ, больше, сверхъ, по Монгольски (Шмидтъ, 193).

Gar-nichts, ни сколько=кярра, разъ, по Татарски (Троян., II, 152).

Garance, марена, rubia, красильный корень; красный цвѣтъ, по Фр.=гоорингъ, красный, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Garant, поручитель; gariment (стар.), поручительство, по Фр.=гере ghere), поручитель; гаръ, рука, по Монгольски (Ковал., 2504, 1006) и Калмыцки.

Garanti, обезпеченный, обнадеженный; garantir, увѣрять, свидѣтельствовать; предостерегать, оберегать; ручаться, отвѣчать, стоять за что, по Фр.=гаратумби (karatoumbi, здѣсь частица mbi есть оконч. неопр. накл.), взойти многимъ на возвышеніе для открытія чего либо, по Манжурски (Amyot, I, 346); харалдуху, посматривать другъ на друга; харалцаху, наблюдать вмѣстѣ съ другими, глядѣть, по Монгольски (Ковал., 834, 835).

Garantir, ручаться; garantage, ручательство, защита, по Фр.=карындашь, родственникъ; карындашлыкъ, родство, по Татарски (Гиган., 514); гарту, имѣющій руку, съ рукою, по Монгольски (Ковал., 1015). См. isard.

Gararbeit, въ плавильняхъ: отчистка, отжиганіе. Gar=gal=галъ, огонь, по Монгольски (Ков., 994). Gararbeit=огневая работа.

Garb (чаромантъ), одежда, платье, по Англ.= brag=тунбракъ, платье, по Татарски (Гиган., 384); поргъ, одежда, платье, по Остяцко Самоѣдски (Кастр., 241).

Garbe, снопъ=холбу, связь; холбуо, связывать, увязывать, по Якутски (Бетл.). См. въ чаромантіи слово: снопъ.

Gärben, дубить, см. gerben.

(Гарьберендъ, воинъ, по Англо-Саксонски. Слогъ: гаръ=кары, война, по Пумпокольски (Отяцки). 2-й слогъ: берендъ=эмберъ (мн. его: эмберекъ=эмберетъ), человѣкъ, по Венгерски. Гарьберендъ=военный человѣкъ. См. Wehr, веригендъ).

Garbouil, драка, по Фр.=гараба (karapa), обороняться, по Манжурски (Amyot, I, 345); харбулаху, обстрѣливать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 846).

Garboure, густая похлебка, по Фр.=шурба, уха, по Татарски (Гиган., 638).

Garce, блядь, по Фр.=gharrad, незаконорожденное дитя (выблядокъ), по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 314; гаринга (karinga), блядь, по Манжурски (Amyot, I, 370).

Garçon парень, слуга; gars, мальчикъ, по Фр. =grace, graçon, gras=краушь, служанка, раба, по Татарски (Троян., II, 83).

Garçon, мальчикъ, дѣтина, по Фр.=хуркононъ, мальчикъ, по Чапогирски (Тунгузски). См. gars.

Garçon, сѣделецъ, подмастерье; garçon-major, полковой адъютантъ, по Фр.=хоршія, помощникъ, по Монгольски (Шмидтъ, 172).

(Гардъ, городъ, по Тевтонски=гардень, городъ, по Самоѣдски).

(Гардъ, дворъ, по Тевтонски=кардась, дворъ, по Мордовски; хардъ, дворъ, по Самоѣдски Пустозерскаго округа).

Garde, оленья ножная кость (os de la jambe de cerf), по Фр.=харды, шагъ, ступень, по Якутски (Бетл.).

Garde, гвардія, по Фр.=жардъ (jarde)=джиратъ, гвардія, по Монгольски (Шмидтъ, 304).

Garden, просить милостину (Аделунъ)=galden гуюлта, просьба, прошеніе, по Монгольски (Ковал., 1037).

Garder, беречь; караулить, блюсти, смотрѣть, надсматривать, по Фр.=каратмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), принудить смотрѣть, обозрѣвать, надзирать, по Татарски (Троян., II, 79); харадза, зрѣніе; харалдзаху, смотрѣть за кѣмъ или за чѣмъ, по Монгольски (Ковал., 836, 835).

Gardon, пискарь (gobio), рыба породы карповъ или лещей (cyprinus), по Фр.=hartakou, карпъ, по Манжурски (Amyot, I, 412).

(Гардсъ, домъ, по Готїйски (Швед.)=гортъ, домъ, по Пермякски и Зырянски; карта, домъ, по Пермякски).

Gare (гэръ), грубая шерсть, по Англ.=карвъ, волосъ, по Эстляндски; кирвитъ, волосъ, по Чукотски; черъ, волосъ, по Мордовски; черонъ, волосъ, по Камчадальски Среднихъ.

Gare, прочь, по Фр.=кіэръ, прочь (fort, weg), по Якутски (Бетл.); гарху, уходить; миновать, по Монгольски (Ковал., 1012).

Gare, пристань, по Фр.=гарамъ, пристань, по Монгольски (Ковал., 1010); келръ, заливецъ, лука (Bucht), по Якутски (Бетл.).

Garenne, загородка для кроликовъ; питомникъ, по Фр.=гарунь (karoun), передовое укрѣпленіе въ военномъ станѣ для наблюденія за непріятелемъ, по Манжурски (Amyot, I, 347).

Garenne, загородка; garenné, запрещенный, по Фр.=keremou, валъ вокругъ чего либо, по Манжурски (Amyot, III, 5).

Garer, причалить, по Фр.=гарху, переправиться чрезъ рѣку, по Монгольски (Ковал., 1012).

Garer (se), остерегаться, беречься, по Фр.= гарунь (karoun), сторожевой полкъ, авангардъ, по Манжурски (Amyot, I, 347); харага, зрѣніе, смотрѣніе, по Монгольски (Ковал., 831); guirev, закладъ, залогъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 596; керю, закладъ, залогъ, по Татарски (Гиган., 170); кираху, принадлежать къ тѣлохранительной стражѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 154); карамакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), глядѣть, взглянуть, смотрѣть, по Татарски (Троян., II, 79). См. regarder.

Gargaisse, штаны, по Фр.=горги, пряжка; горгилаху, стянуть пряжкою, по Монгольски (Ковал., 1043). Gargaisse=спряга, одежда, которая стягивается пряжкою.

Gargote, харчевня, по Фр.=хорходалъ, пристанище, убѣжище, по Монгольски (Ковал., 968).

Gargouge, gargouche, картузъ, зарядъ пушечный, по Фр.=гаргаху, выгнать; гаргагулху, велѣть выгнать, выслать; выпустить, по Монгольски (Ковал., 1014). Зарядъ выпускается изъ пушки воспламененіемъ пороха.

Gargouillade, танцовальный шагъ, заключающійся въ полуоборотѣ (demipirouette), по Фр.=харигулху, обратить въ другую сторону; велѣть возвратиться; харигулалъ, возвратъ, по Монгольски (Ковал., 839).

Gargouillement, ворчаніе въ животѣ; gargouillis, журчаніе, бурчаніе, по Фр.=хооркираху, храпѣть, по Монгольски (Ковал., 865).

Gariement, поведеніе, по Фр. = горимъ, степень званія, разрядъ (dégrée de dignité), по Монгольски (Ковал., 1039).

Gari*gue* (гаригъ), необработанная земля, по Фр., а по переходѣ буквы g въ d=gari*de* =карыть, поле, по Камашински (Самоѣдски).

Garish (геришъ), блестящій; garishiness, блескъ, по Англ.=гэрэ (ghere, блескъ, свѣтильникъ, по Монгольски (Ков., 2504; Шмидтъ, 198); геррель, лугъ, по Калмыцки.

Garish, вздорный;—ly, вздорно, по Англ.=кэрэгулъ, ссора, раздоръ, по Монгольски (Ковал., 2511).

Garison (стар.), съѣстные припасы для гарнизона, по Фр.=коршимъ, ѣсть, по Карассински; hopcy, ѣсть, по Тайгински (Самоѣдски).

Garites (чаромантъ), морск.: круги составляющіе дно марса, по Фр. = tirag = тырга, кругъ, по Черемисски.

Garment, одежда, платье, по Англ.=kouroume, верхняя одежда, по Манжурски (Amyot, III, 100).

Garn, рубецъ, второй желудокъ у животныхъ отрыгающихъ жвачку=карны, брюхо, по Татарски по Енисеѣ и Турецки; карынъ, брюхо, по Татарски на Барабѣ.

Garn, пряжа=каръ, кругъ, по Вогульски по р. Чусовой. Gar*n* = круж*еніе*, крученіе, витіе, пряденіе, пряжа.

Garni, щебень, камешки, коими задѣлываютъ дыры въ стѣнѣ; забутка, защебенка, по Фр. = хайръ, хайрмакъ, дресва, мелкіе камни, голыши, по Монгольски (Ковал., 711, 715).

Garnir, убрать, снарядить, по Фр.; garnish, убирать, украшать, по Англ. = гоорулъ, наряды, украшенія, по Монгольски (Ковал., 1020); kouroume, верхняя одежда, по Манжурски (Amyot, III, 100).

Garni*son* (частица son есть окончательная, см. son, çon), гарнизонъ, войско въ крѣпости для защищенія оной; гарнизонный городъ, по Фр.=гарунь (karoun, охранный корпусъ, гвардія; редутъ въ виду непріятельскаго лагеря, по Манжурски (Amyot, I, 347).

Garou, см. loup-garou.

Garre, пестрая корова; garreau, пестрый быкъ, по Фр.=тури (kouri), пестрая тигровая собака, по Манжурски (Amyot, III, 100).

Garret, чердакъ, по Англ. = геръ, домъ, по Калмыцки; гэръ, кибитка, юрта, палатка кочующихъ народовъ, по Монгольски (Ковал., 2503).

Garrot (гаро), загривокъ у лошади, по Фр.= keire, названіе породы лошадей, у которой грива и хвостъ черные, по Манжурски (Amyot, III, 6).

Garrot (гарро), гоголь, утка, по Фр.=gallo= гали, галле, утка, по Корацки; галу, гусь, по Монгольски; галунъ, гусь, по Калмыцки и Брацки.

Garrot (гаро), чурка употребляемая для связыванія каната узломъ, по Фр.=кэруку, сосворить, связать, по Монгольски (Ков., 2515). Почему въ словѣ garrot не выговаривается t, см. примѣч. къ слову regretter.

Garroter, связать, по Фр.=кэрудэсунъ, связка; кэругэтей, связанный; кэругдэку, быть связану, по Монгольски (Ковал., 2514, 2515).

Garrulité, болтливость, по Фр. = карулдаху, соскабливать, оскребать, по Монгольски (Ковал., 844). Garrulité=скребленіе, звукъ происходящій отъ скребленія, дерчанія; наше «болтовня» происходитъ тоже отъ уподобленія скорому и частому звуку отъ болтанія жидкости.

Gars, мальчикъ, по Фр.=гарса (karsa), понятливое дитя; расторопный человѣкъ, по Манжурски (Amyot, I, 374).

Garstig, грязный, мерзкій, гадкій; гнусный, отвратительный=gartsig=гарудза, стокъ для нечистотъ, нужникъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

Garter, подвязка; завязывать подвязку, по Англ., см. garrotter.

(Гась, иди, по Корнвальски=кіашь, иди, по Черемисски).

Gaschen (чаромантъ), пѣниться=schagen=шуку, пѣна, по Вотяцки (Wiedemann, 373; шаикъ, слизь, по Татарски (Гиган., 547).

Gascon, Гасконецъ = hashou, лѣвая рука; лѣвый; лѣвша, кто неискусно что дѣлаетъ, по Манжурски (Amyot I, 418.

Gash, дѣлать рубецъ, порубать, по Англ.= кесь, рѣзать, по Татарски по Чулимѣ и т. д.

Gaspiller, расточать, проматывать, по Фр. Gas =хасуху, рѣзать, отрубать; отдѣлять; убавить, по Монгольски (Ковал., 765). Gaspiller = отдѣляя по частямъ опустошать. См. piller, gasteré.

Gasse, улица=кесъ, проходить (durchstreichen), по Якутски (Бетл.). Примѣч.: слово Gasse собственно значитъ: «проходъ». См. gata.

Gassler, мелочный мясникъ, по Малор. рѣзникъ. Gass=хасуху, рѣзать, отрубать, по Монгольски (Ковал., 765).

Gastée, ненаселенный, пустой; gastine, пустыня, по Фр. = гадзаръ, поле, по Монгольски (Шмидтъ, 194).

Gasteré (стар.), расточитель, по Фр. 1-й слогъ: gas=хасуху, рѣзать, отрубать; отдѣлять, по Монгольски (Ковал., 765). 2-й слогъ: teré=тараху, быть разсѣяну, разсѣяться, по Монгольски (Ковал., 1663). Gasteré= отдѣляя по частямъ разсѣивать, разбрасывать. См. gaspiller.

Gastis (гасти), разореніе, опустошеніе, по Фр. =хаста, разрушить, разломать, по Якутски (Бетл.).

Gat (га), лѣстница съ берега на пристань, по Фр.=гай (kay), ступни лѣстницы, по Китайски (Gu gnes, 11775).

(Гатъ, дыра, по Исландски и Голландски= гавда, коту, яма, по Корельски [Чухонски]).

Gata (чаромантъ), улица, по Швед. = taga = дзэгэли, улица, дорога, по Монгольски (Ковал., 2319). Отсюда Англійское: get, идти.

Gate (гэтъ), ворота; входъ, по Англ.=эгюдэ, ворота, входъ, по Монгольски (Ков., 240).

Gate (чаромантъ), ворота, по Англ. = tage = touka, ворота, по Манжурски (Amyot, II, 314).

Gateau (гато), пирогъ, по Фр.=koto, жареный желудокъ бычачій или бараній и налитый въ срединѣ кровью, по Манжурски Amyot, I, 424). Пирогъ дикихъ кочующихъ Калмыковъ, Франковъ и Монголовъ не могъ

быть по своему приготовленію какъ только *лакомый* Манжурскій: koto. См. caillée, godiveau.

Gäten (чаромантъ), полоть=tägen=тэгуку, полоть, по Монгольски (Ковал., 1757). См. gather.

Gâter, испортить, по Фр.=гутуме, испортить (gâter), по Манжурски; гутуху, портиться, по Монгольски (Ковал., 1027, 1028).

Gather, собирать, по Англ. = хамту, вмѣстѣ; хамтураху, быть соединену, по Монгольски (Шмидтъ, 134).

Gáther (чаромантъ), собирать, по Англ. = thager = тэгуку, тэгулгэку, собирать, по Монгольски (Ковал., 1756, 1757).

Gather, нарывать, гноиться, по Англ.=кэтэу, волдырь, прыщъ на тѣлѣ, по Монгольски (Ковал., 2461).

Gatine, невоздѣланная земля, по Фр. = кэдэ, поле, по Калмыцки.

Gatlich, удобный (bequem); приличный, годный (schicklich) = кэтю, превосходно, отлично (avec distinction), по Монгольски (Ковал., 2464).

Gatt, каналъ, по Англ.=гавду, ровъ, по Олонецки (Чухонски).

Gattan (морск.), палка съ привязанною къ ней концемъ веревкою, по Фр. = ghaïtan, снурокъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 337).

Gatte, супругъ; Gatten, мужъ и жена, супруги =кадды, жена; каталга, бракъ, по Татарски по Енисеѣ; катунъ, жена, по Татарски около Кузнецка; катынъ, жена, по Татарско-Мещерядки; геть, бракъ, по Чухонски.

Gatte, сожитель; супругъ; Gatten, мужъ и жена = hatchi, пылкая, страстная любовь; дружба, по Манжурски (Amyot, I, 396; хатунъ, супруга, по Монгольски (Ковал., 781). См. hätscheln.

Gatte, ограда, отгородка изъ досокъ (enceinte de planches) въ складочномъ мѣстѣ, по Фр. =хоть, дворъ, по Остяцки около Березова; хотонъ, дворъ, по Калмыцки.

Gatten, сочетать, см. Gattin.

Gatten, соединять=хамту, вмѣстѣ, совокупно; хамтуху, собираться, соединяться, сходиться на одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 810, 811). См. Vergätterung.

Gatter, рѣшетка = hatchan, палисадъ, тынъ, по Манжурски (Amyot, I, 397); адаръ, рѣдкій, нечастый, съ промежутками, по Монгольски (Ковал., 68).

Gattern, подстерегать, подсматривать = кандарма, зрѣніе, по Самоѣдски Томскаго округа; каттаръ, сторожъ, по Лопарски; коточи, сторожъ, по Телеутски.

Gattin, жена=кадды, жена, по Татарски; каталга, бракъ (gatten, сочетать), по Татарски по Енисеѣ; каты, жена, по Телеутски; кат*ынъ*, жена, по Татарски Мещерядкаго поколѣнія; огада, оката, жена, по Японски; хадзи, любовь, по Манжурски (у Сербовъ: люба—жена); хатунъ, жена, по Татарски (Троян., I, 517) и Хивински; хатюктаи, хатунъ, супруга, жена, по Монгольски (Ковал., 783, 781); хотунъ, госпожа, по Якутски (Бетл.).

Gattung, сортъ, порода, родъ=хачинъ (hatchin), сортъ, родъ, порода, разборъ; ya hatchin, этого рода, разбора; hatchinga, всякій, каждый родъ, по Манжурски (Ковал., 2407; Amyot, I, 394, II, 544).

Gätze, ведро, яндова, ковшъ=онгоца, лотокъ, большая лахань, по Монгольски (Ковал., 354).

Gau, уѣздъ = голо, область, по Манжурски (Amyot, I, 438).

Gau, село, деревня = гуйна, городъ, по Корядки; иги (чаромантъ = гіи), городъ, по Вогульски; каль, дворъ, по Остяцки; кала, городъ, по Башкирски, Киргизски и Татарски; куи, деревня, по Монгольски (Ковал., 2554); kiou, keuï, деревня, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 649; fr.-turc, Bianchi, II, 1329).

Gau, долина (Аделунгъ)=ховь, долина, по Остяцки около Березова.

Gauch, мальчикъ, недоросль=куаканъ, мальчикъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; кукъ, дитя; ко, мальчикъ, по Монгольски у Китайской стѣны; коокопь, дитя, по Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 279); haha, мальчикъ, по Манжурски (Amyot, I, 382).

Gauch, домовой, обморокъ = хахаху (корень: хахъ), задохнуться, по Монгольски (Ковал., 731).

Gauch, ворона, галка=kaha, воронъ, по Манжурски (Amyot, I, 362).

Gauch, молокососъ (un jeune fou), см. Geck.

Gauche, лѣвый; косый, по Фр-=hashou, лѣвая рука, по Манжурски (Amyot, I, 418); гаджи, искривленный, кривой; ложный; развратный, по Монгольски (Ковал., 103); кайшикъ, искривленный, по Татарски (Гиган., 214). См. louche.

Gauche (чаромантъ), лѣвый, по Фр.=шогъ= дзегюнь (dsegun), лѣвый, по Монгольски (Ковал., 2320).

Gauche, застоявшаяся нечистая влага, см. gacheux.

Gauche, неловкій, непроворный, по Фр.=хашингъ, непроворный, неповоротливый, по Монгольски (Ковал., 767).

Gauchir, скривиться, скосить; криводушничать; gaucherie, неловкость, по Фр.=гогориху, скривиться, согнуться крючкомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 203).

Gaucourte, родъ короткаго платья, по Фр. Слогъ: gau (го) = го (kŏ), платье, по Китайски (Guignes, 9821). Gaucourte=короткое платье.

Gaudebillaux, бычачьи кишки, по Фр. 1-й слогъ: gaude (годэ)=катео, катее, быкъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 257); котой, быкъ, по Японски (Asia polygl., 332). 2-й слогъ: bi*ll*aux (било)=bi*r*o=бере, кишка, по Самоѣдски Енисейскаго округа. Gaudebillaux=бычачьи кишки.

Gau*d*ronner (перестановка), оточивать булавочныя головки на колесѣ, по Фр.=gaur*d*onner=курдунъ, колесо, кругъ, кружокъ, по Монгольски (Ковал., 2648). Gaudronner =кружить.

Gauf, **Gauch**, филинъ, strix bubo. 1-й слогъ: ga =kau, птица, по Пермякски. 2-е слоги: uf, uch = уйху, сонъ, по Турецки; іихъ, сонъ, по Чувашски. Gauf=«сонъ-птица». См. Aufe.

Gau*f*re, сотъ, по Фр. = gauvre = kuvare, сотъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 18).

Gaug (гэжъ), образцовая мѣра; мѣрило, по

Англ.=кемдже, мѣра, по Монгольски (Ковал., 2486); кейдже, мѣра, по Калмыцки.

Gaukelei, фиглярство; ворожба, морочанье; gaukeln, фиглярить; gaukler, фиглярь; ворожей=гайхаху, удивляться, быть изумлену; смотрѣть на что съ изумленіемъ; гайхалъ, удивленіе, изумленіе; зрѣлище (spectacle), по Монгольски (Ковал., 976). Gyckla, фиглярничать, по Шведски=кикой, чудо, по Чукотски.

Gaul, лошадь=koulan, родъ буланой лошади, имѣющей черный хвостъ; keou, кобыла, по Манжурски (Amyot, I, 467, III, 31); кулунъ, жеребенокъ, по Якутски (Бетл.); куленъ, родъ дикой лошади, по Монгольски (Ковал., 2598).

Gaul (чароманть), конь=laug=улага, почтовыя лошади, по Монгольски (Ков., 394); логь, лошадь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Gaule, шесть, прутъ, коимъ плоды сбиваютъ съ дерева; хлыстъ чѣмъ лошадей погоняютъ; gaulade, ударъ хлыстомъ, по Фр.=гао (kao), бамбуковая палка; бить, по Китайски (Guignes, 7547, 3334).

Gaum, Gaumen, гортань, небо во рту, поднебье, по Нѣм.; gom, поднебье, по Шведски; gane, поднебье, по Датски=kiam, guiam, небо во рту, поднебье, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 554; каямъ, каньамъ, покрыть, накрыть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211). Gaumen=крышка (рта).

Gaumen, небо, гортань=hамунъ, ротъ, по Тунгузски около Якутска; аманъ, ротъ, отверзтіе, жерло, проходъ, по Монгольски (Ковал., 95); кhанъ, ротъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Gaupe, распутная (salope), неопрятная; gauperie, распутство, по Фр.=жобь, грязь, по Вотяцки; кобахь, грязь, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Gaupe, люкъ, слуховое окно на кровлѣ=хепя, дыра, по Корядки. См. Lücke.

(Гауръ, долина, по Римански и древне-Французски=каваръ, лугъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; кэвэръ, лугъ, по Тунгузски въ Нерчинской области; кареръ, лугъ, по Котовски и проч. См. кумбе).

Gausse (госъ), ложь (mensonge); gausser (se), издѣваться надъ кѣмъ, по Фр.=гаса (kasa), приказать злословить; kasambi, оскорблять, злословить, по Манжурски (Amyot, I, 365).

(Гаутъ (чароманть), лѣсъ, по Романски и древне-Французски; коадъ, лѣсъ, по Бретански=туагъ, доакъ=тугай, лѣсъ, по Бухарски (Татарски); тогай, лѣсъ, по Трухменски).

Gautchen, на бумаж. фабр.: брать листы изъ формы и класть на доску=хучиху, покрыть, накрыть, по Монгольски (Ковал., 940).

Gautier, житель лѣсовъ, по Фр.=агаць, лѣсъ, по Татарски на Барабѣ и въ Тобольской округѣ.

(Гаѳанъ, лучъ, по Эрзо-Шотландски=hатъ, огонь, по Ассански).

(Гавъ, иди, по Эрзо-Шотландски=кай, иди, по Черемисски и Чувашски).

Gavauci (габоси), gavauche (морск.), неурядица, большое волненіе (grand bouleversement), по Фр.=гаоси=гайсу, препятствіе, помѣха; зло, несчастіе, по Монгол. (Ковал., 977).

Gave, потокъ, по Фр.=кой, рѣка, по Самоѣдски Томскаго округа; гя, гей, рѣка, по Вогульски по р. Чусовой.

Gavellé, сушеный, по Фр.=kào, сушить на огнѣ, по Китайски (Guignes, 5561).

Gavion (габіо), глотка, по Фр.=гао, жерло (cratere), по Монгольски (Ковал., 979).

Gavon, комната въ задней части корабля (въ кормѣ), по Фр.=гао (kao), крестецъ, по Китайски (Guignes, 2233, 12612).

Gavotte, гавотъ (танецъ и пѣсня), по Фр.=иковоть, пѣть, по Чапогирски.

(Гаври, гаиръ, крикъ, по Кельтски=куара, крикъ, по Вотяцки).

Gay, веселый; блистательный, по Англ.=гай (kày), быть довольнымъ; возвышенное и свѣтлое мѣсто; kao, свѣтлый, по Китайски (Guignes, 2988, 1663, 4109).

Gaz, gas, газъ, воздухообразное вещество, по Фр.=унгасу, вѣтеръ въ кишкахъ, бздо, по Монгольски (Ковал., 352).

Gazaille, наемъ скота для паханія земли, по Фр.=газарь, пахать, по Калмыцки.

Gaze, флеръ; gazer, покрыть флеромъ, по Фр.=kos, голый, обнаженный, по Манжурски (Amyot, I, 431).

Gaze (гезъ) пристально глядѣть; gâzer, зритель, по Англ.=гюсъ, глазъ, око, по Татарски; кусъ, глазъ, по Киргизски; косъ, глазъ, по Татарски на Барабѣ и проч.

Gaze, зрѣлище, по Англ.=конжина, зрѣніе, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Gazon, дернъ, мурава, по Фр.=куса, трава, по Японски (Asia polygl., 331).

Gazon (чароманть), дернъ, мурава, по Фр.=zagon=сигевь, трава, по Кангатски; тзюка, трава, по Тунгузски Мангазейскаго округа.

Gazouiller, щебетать, журчать, по Фр.=ghaze, голосъ, звукъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 321.

Gazouillis, щебетанье, по Фр.=гизунъ, слово, по Манжурски. Gazouillis собственно значитъ: «говоръ». См. sagen.

(Ге, да, по Англо-Саксонски=ге, да, по Татарски Ногайскаго поколѣнія).

(Ге (чароманть), да, по Англо-Саксонски=егъ=акь, да, по Якутски; онкь, да, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ).

Geais (же), агатъ, по Фр.=жа, камень, по Чапогирски (Тунгузски); jeôu, jên, драгоцѣнный камень, по Китайски (Guignes, 6045, 5967).

(Геанъ, дочь, по Ирландски=укинъ, дочь, по Монгольски (Ковал., 566) и Брацки; эггэмъ, дочь, по Остяцки Вассюганскаго рода).

Géant (жеанъ), великанъ, по Фр.=ѣань, великій, по Татарски по Енисеѣ; аннiа, великій, по Самоѣдско-Тавгински; жень (jên, высокій; houan, великій, по Китайски (Guignes, 6230, 1818). См. Hüne.

Géantiser, подражать поступкамъ великановъ, по Фр.=géanti*g*er=hаодинга, великій, велико, по Тунгузски около Якутска.

(*Геау*тъ (чароманть), трава, по Бретански=туаскъ=тзюка, трава, по Тунгузски Мангазейскаго округа; чука, зелень, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; чюка, зелень, по Тунгузски Баргузинскихъ).

Gebären, раждать, производить въ свѣтъ, см. баръ.

Gebäude, зданіе, строеніе; батъ, домъ, по Ирландски=бидо, домъ, по Тунгузски; кибудъ, кибитъ, лавка, въ которой торгуютъ, по Татарски (Троян., II, 142; Гиган., 258); байдалъ, зданіе, строеніе, по Монгольски (Ковал., 1047).

Gébecier, вдаться неумѣстно въ опасность (s'aventurer mal à propos), по Фр.=kepsê (кэбсэ), чрезчуръ (un peu trop), по Манжурски (Amyot, III, 10).

Geben (чароманть), давать=begen=буколь, дай, по Тунгузски Баргузинскихъ и въ Енисейской округѣ. См. гибай.

Geben, давать; gieb, дай, см. гивь.

Geben (gab, gäbe), давать; Gabe, подача=эби, придача, по Якутски (Бетл.).

Geberde, ухватки, ужимки; черты лица и движенія оныхъ; geberden, жеманиться; представлять себя чѣмъ=кэбэртей, сходный (съ образцомъ, моделью), подобный; кэбэръ, подобіе, по Монгольски (Ковал., 2452). Geberden=обезьянничать, ухватками стараться приспособиться къ чему.

Geberden (sich), кривляться, ломаться, жеманиться, тѣлодвиженія дѣлать=кубартмакъ, корочать, всбивать, перетрясать, напыщать, приподнимать, по Татарски (Троян., II, 58).

Gebett, перины=кэбютъ, всбивать, дѣлать пухкимъ, мягкимъ (о подушкахъ), по Якутски (Бетл.).

Gebiet, владѣніе, область=бадду, земли, по Самоѣдски Туруханскаго округа. См. pays, canton, shire, Gegend и др.

Gebot, приказаніе, повелѣніе; заповѣдь (Божія), по Нѣм.; bud, приказаніе, по Швед.=бада, слово, по Самоѣдски Енисейскаго округа; буадо, слово, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 304). См. Befehl.

Gebühr, обязанность, долгъ; gebühren, подлежать, надлежать. Bühren=бирунмякъ, предаться, вручить, поручить себя кому; биряси, долгъ, по Татарски (Троян., I, 198).

Geburt, роды, родины; родъ, происхожденіе. *B*urt=*c*urt=wordysko, родиться, по Вотяцки (Wiedemann, 338).

Geck, шалунъ, молодой повѣса=кукъ, дитя; кэукэнъ, дитя, младенецъ, по Монгольски (Ковал., 2443); кеэкенъ, дитя, по Калмыцки.

Geck, франтъ=гохо (gokho), франтъ, модникъ, по Манжурски (Ковал., 1024).

Geck, простякъ, по Англ.=гуйкэнъ, недальновидный; неглубокій, по Монгольски (Ковал., 2562).

Gecken, дразнить кого=гоха, крючокъ; гохолаху, задѣвать, зацѣплять, цѣпляться, по Монгольски (Ковал., 1024)

(Гедъ, иди, ступай, по Тевтонски=кеть, иди, по Татарски и Трухменски; аида, hайда, иди, ступай, по Татарски; когде, иди, по Пумпокольски [Отяцки]).

(Гедъ (чароманть), гусь, по Ирландски; геэдhъ, гусь, по Эрзо-Шотл. и Валски=дегъ, дhэегъ=теге, гусь, по Самоѣдски; етеhету, гусь, по Карагински. См. гудhъ).

Ge*danke*, мысль, см. Denk.

Gedeihen, см. deihen.

Geeb, щука, esox bellone. 1-й слогъ: ge=ги, рыба, по Китайски; hi, рыба, по Китайски въ Индіи (Срав. сл.; Asia polygl., 372). 2-й слогъ- eb=be=пей, зубъ, по Мокшански. Geeb=зубатая рыба.

Gefahr, опасность, см. Fahr, fara.

Gefallen, угожденіе (service, office); gefallig, услужливый. Fallen=халайху, нисходить, посѣтить младшаго; халаху, ухаживать около чего; ходить за кѣмъ, защищать кого, по Монгольски (Ковал., 786, 787).

Gefallen, нравиться, быть по нутру. Fallen=falimbi, быть связану узами дружбы, быть въ дружбѣ; связать, по Манжурски (Amyot, III, 135).

Gefäss, сосудъ=кяфясъ, садокъ на рыбу, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 12).

Gefühl, осязаніе=куглюмъ, осязаніе, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Gegen, противъ, къ=кекке, рядъ, по Якутски (Бетл.). *Примѣч.:* gegen собственно значитъ къ ряду, параллельно.

Gegend (чароманть), страна, земля=dengeg=тагай, земля, по Остяцки Вассюганскаго рода.

*G*egend, страна, а по переходѣ g въ d=*d*egend=этэгэтъ, страна (Gegend), по Монгольски (Шмидтъ, 33).

Gehe, иди=ике (=кие), иди, по Японски.

Ge*heim*, тайный=сэмъ, тайно, втайнѣ, по Монгольски (Ковал., 1357). См. heimlich.

Gehen, ходить; Gang, ходъ; gehe, geh, иди=гань, иди, по Камашински. Гегъ, *время* (см. folgen), по Бухарски (Монг.-Татар.); hегь, жизнь, по Лопарски; еннь, иди, по Вогульски; кай, иди, по Черемисски и Чувашски; геажъ, иди, по Черемисски; кель, иди, по Якут., Телеут. и Татар. въ Сибири; когде, иди, по Пумпокол. (Отяц.); юга, (=гюа), иди, по Остяцки; ягиль, иди, по Татарски въ Тобольской округѣ; янь, иди, по Вогульски; коhъ, нога, по Китайски въ Кантонѣ; гыокъ, нога, по Китайски въ Хіангъ-Шанѣ (Клапр.; Asia polygl., 374).

Gehen, ходить, отправляться=kenembi, идти, по Манжурски (Amyot, III, 12); гейчи, странникъ, путешественникъ; гуйку, бѣгать, по Монгольски (Ковал., 2442, 2562); гэ (ke), прійти; keôu, выходить на встрѣчу (aller au-devant), по Китайски (Guignes, 318, 1902).

Gehen, ходить; gâ, ходить, по Шведски=же (jē), ходить; kûu, идти; kûu, ходить одному; гюэ (kûe), идти, по Китайски (Guignes, 11175, 1084, 10736, 10564). См. Gang.

Geheuer, тихій, см. heuer.

Geheul, ревъ, вой=hиггинь, буря, по Тунгузски; еглавъ, вопль, по Татарски; hегинь, буря, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ (геhель, вопль, по Фризски); хоголай, пѣніе, по Монгольски (Ков., 882).

Géhir (гэиръ), вымучить (extorquer) сказать правду, по Фр.=гэй, свѣтъ (clarté); гэйку, сдѣлаться яснымъ, по Монгольски (Ков., 2439, 2442). Gehir=прояснить.

Geho*f*t, дворъ=ge-ho*w*t=хоть, дворъ, по Остяцки около Березова; хоять, дворъ, по Армянски; хотонь, дворъ, по Калмыцки. *Ge*hoft=вообще весь дворъ.

Gehör, слухъ=евуръ, слухъ, по Вотяцки; огаръ, слухъ, по Татарски на Барабѣ; угоръ, слухъ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; кэгуръ, слухъ, молва, по Монгольски (Шмидтъ, 149).

Gehören, принадлежать=ѣру, власть, по Самоѣдски въ Пустозерской округѣ. Gehören, есть буквальный переводъ съ Польскаго (и другихъ языковъ Славянъ Западныхъ) «властный»—собственный, мнѣ принадлежащій (отъ власти, владѣнія). См. Herr.

Gehre, косость, наклонъ, скатъ=кира, низменный горный хребетъ, по Монгольски (Ковал., 2546).

Gehre, отрѣзокъ, ломоть отрѣзанный отъ хлѣба=кыры, кроить, по Якутски (Бетл.); скіера (skiera), рѣзать, по Шведски и Исландски.

Gehren, стрѣла, копье, острее=кыры, острее чего либо, по Якутски (Бетл.); кырія, остро, по Башкирски.

Geien, подобрать (парусы)=keou, снять, приподнять (ôter, tollere), по Китайски (Guignes, 932).

Geier, коршунъ, vultur=кырдъ, ястребъ, по Якутски (Бетл.). См. Kir.

Geifer, пѣна, слюня=geiw-er=хэвю, пѣна, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 270).

Geige, скрипка; geigen, играть на скрипкѣ=гегезаме, шумъ, по Манжурски; кикили, скрипка; кюкъ, звукъ, по Монгольски (Ковал., 2545, 2623).

Geil, плодородный; geilen, въ изобиліи жить=kay, богатый; изобильный, по Китайски (Guignes, 10455); колъ, богатый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 262).

Geil, жирный=ялъ, рыбій жиръ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 290). Ribergeil, бобровая струя=каеръ, бобровая струя, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 206).

Geile, навозъ=кóола, грязь, по Камчадальски по р. Тигилѣ.

Geile, тучность=*кол*ымь, толстый, по Башкирски; *кал*ынь, толстый, по Татарски и Турецки.

Geile (чаромантъ), яйца, ядра=leige=лыглы, яйцо, по Корядки на Колымѣ.

Geilen, радоваться=kay, быть довольнымъ, по Китайски (Guignes, 2988).

Geilen (haben), подло чего испрашивать=гэлонгъ, нищенствующая духовная особа, по Монгольски (Ковал., 2474).

Geindre, вопить, вопіять, по Фр. Корень: gein=*дж*еинь=цзинь (kin), скорбящій, по Китайски (Guignes, 3026). См. gindre.

(Геизле (чаромантъ), лучъ, по Исландски=зеигле, цеигле=цьенгьликъ, лучъ, по Камчадальски Среднихъ. См. Zucken).

Geissel, заложникъ, аманатъ. 1-й слогъ: Geiss=*гаж*амъ, брать, по Тунгузски; касна, брать, по Пумпокольски. 2-й слогъ: el=элъ, рука, по Татарски (Ногайски) и Турецки; халъ, рука, по Татарски; халь, мочь, по Татарски. Geissel=взятая рука (мочь, т. е. отъ вѣроломства, и есть буквальный переводъ съ Славянскаго: за*рука* (Малоросс.), по*рука* и проч.

Geissel, плеть=камчѣ, плеть, по Татарски (Гиган., 385); кэцэку, отстать отъ худаго, отучиться, исправиться, по Монгольски (Ковал., 2489). Geissel=исправитель.

Geisseln (чаромантъ), бить, бичевать=sseigeln=шуго, бичевать (geisseln), по Вотяцки (Wiedemann, 357).

Geist, духъ=кэй, вѣтерокъ, легкое дуновеніе вѣтра; вѣтеръ, воздухъ, атмосфера; жизненная сила; *кэйсд*эку, быть движиму, развѣяну, по Монгольски (Ковал., 2437, 2440).

Geist, духъ=*dj*eist=джисъ, духъ, по Киргизски; джіитъ, духъ, по Телеутски.

Geist (чаромантъ), духъ=seigt=сеуки, богъ, по Ламутски.

Geitau (морск.), гитовъ, см. geien.

Geitz, скупость, скряжничество; geitzen (гайцэнъ), жадничать; копить=гацаху, сохнуть, твердѣть, мерзнуть, околѣвать, по Монгольски (Ковал., 999).

Geitzig (гайцигъ), скупой; Geitzige, скупецъ=geitige=хатагу, твердый, крѣпкій; хатагучи, скупой, скряга, по Монгольски (Шмидтъ, 143).

*Ge*kröse, здоръ (=gekörse)=курс*акъ*, брюхо, по Башкирски, Татарски и Бухарски; курсахъ, брюхо, по Татарски въ Тобольской округѣ; корсакъ, брюхо, по Киргизски.

Gelag, общество; говорить что ни попало=кэлэку, говорить, сказывать; кэлэлэку, совѣщаться; кэлэлцэлъ, бесѣда, по Монгольски (Ковал., 2473, 2472).

Gelag, пиръ=*лаг*уль, яства, по Юкагирски; лига, ѣсть, по Остяцки.

(Гелакъ, мѣсяцъ, по Ирландски=геилыгень, мѣсяцъ, по Корядки на Колымѣ).

Geländer, перило. Länder=яндаръ, подмостки, парапетъ; земляное или каменное возвышеніе, щитъ передъ домомъ, по Монгольски (Ковал., 2237).

Geläppe (охотн.), слухи, уши=илюфи (=илю*пи*), ухо, по Карагински.

Gelasines, передніе зубы, по Фр. 1-й слогъ: gela=гоолъ, средина, по Монгольски (Ковал., 1017). 2-й слогъ: sin=шилъ, зубъ, по Чувашски; sinn, зубы, по Арабски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 469). Gelasines=средніе зубы.

Gelb, желтый; Gilbe, желтизна=гилбага, сіяніе, блескъ, отблескъ; гилбелгенъ, сильный блескъ, сверканіе (молніи), по Монгольски (Ковал., 2533, 2534); килбэй, блистать, сверкать, по Якутски (Бетл.). Слово gelb происходитъ отъ солнечнаго или огненнаго блеска, сіянія (гилбага), который кажется желтымъ, златистымъ. См. jaune.

Gelbing, корма=кэлбэнигу, наклонный, крутой, кривой, по Монгольски (Ков., 2474).

Geld, деньги (Gold, золото)=гилтэ, блескъ, сіяніе, по Монгольски (Ковал., 2535); комде, деньги, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 121).

Geleise, gleis, колея, дорожка отъ колесъ происходящая. 1-й слогъ: gel, gl=кили, черта, линія, по Монгольски (Ковал., 2529). 2-й слогъ: eise (айзе)=айсуй, близко; айсуху, быть близко, по Монгольски (Ковал., 2). Geleise, Gleis=близкія полосы (т. е. параллельныя).

Geleiten (чаромантъ), провожать; Geleit, провожаніе=teileg=удэлгэ, провожаніе, по Монгольски (Ковал., 517).

Gelenk, сгибъ, колѣно, суставъ; геленъ, локоть, по Корнвальски; helина, локоть, по Тевтонски=гіялгинъ, колѣно, по Корядки на Колымѣ.

Gélif, gélis (жели), растреснувшійся, по Фр.=kialou, трещина въ камнѣ, въ деревѣ, по Манжурски (Amyot, III, 68).

Gelinde, мягкій (постеля); смирный, кроткій. L*i*nde=*i*lde=элдэку, мять, мягчить (amollir, ramollir une chose), по Монгольски (Ковал., 210). *G*elinde=*в*ымятый, мягкій.

Gelisse, камень только что вынутый изъ каменоломни, то же что во Франц. «переводѣ»: verte (Boiste). 1-й слогъ: gel (жэль)=яжиль, зеленый, по Татарски по Енисеѣ. 2-й слогъ: isse=изъ, камень, по Вотяцки, Зырянски и Пермякски; isi, камень, по Японски (Asia polygl., 333). Gelisse=зеленый (т. е. свѣжій) камень.

Gellen, раздаваться, трещать=геле (сверхъ обыкновеннаго значенія), языкъ колокола, по Монгольски (Ковал., 2470).

Gellen, раздаваться, трещать=гиль, вѣтеръ, по Татарски; киль, крикъ, по Лопарски; иголъ, шумъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. гійлъ.

Geloben, свято обѣщать=гелобъ-ма, монахиня, по Монгол. (Ковал., 2474)=давшая обѣтъ.

Gelten, стоить; почитаться, считаться; имѣть вліяніе=кэльто, принять на себя (sich annehmen), по Вотяцки (Wiedemann, 309).

Gelten (перестановка), холостить, класть=get*l*en=акталаху, холостить, по Монгольски (Шмидтъ, 8).

Gelten (чаромантъ), холостить=telgen=тайга, евнухъ; холощеный; тайгалаху, холостить, по Монгольски (Шмидтъ, 226, 227).

Gemach, осторожно, медленно=кимага, осторожность, бережливость, по Монгольски (Ковал., 2537).

Gemach, тихо, покойно=hима, тихо, по Чухонски; гилляхь, тихо, по Корельски. У Славянъ: покой—отъ спокойствія, тишины; отсюда у нихъ: покой—комната, а у Нѣмцевъ оттуда *буквальный переводъ:* Gemach, покой, комната.

Gemächt, дѣтородные уды у человѣка, а особливо яйца, ядра=омокта, яйцо, по Тунгузски около Якутска.

Gemahl, супругъ, мужъ. Mahl=амалаху, дать обѣтъ и проч., по Монгольски (Ковал., 98). *G*emahl=*давшій* обѣтъ, *поклявшійся*. См. Mahl (союзъ).

Gemahnen (haben), казаться (paraître)=màn, видѣть, по Китайски (Guignes, 6773); манеeу, видѣть, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 279).

Gemä*ss*, мѣра; соразмѣрный=gemä*dj*=кэмджику, мѣрить, вымѣрить, измѣрять; кемджіе, мѣра протяженія; размѣръ слоговъ, по Монгольски (Ковал., 2487, 2486).

Gembin, gombin, верша, по Фр.=кубкэ, коробка плетеная изъ прутьевъ, по Монгольски (Ковал., 2581); габи (kapi), корзина, кузовъ, по Манжурски (Amyot, I, 341).

Gemein, простонародный; общественный=кумунъ, человѣкъ, по Монгольски; кюмюнъ, человѣкъ, по Калмыцки; кумунейки, людской, по Монгольски (Ковал., 2611).

Gemein, общій, общественный=гэму (kemou), вообще, по Манжурски (Amyot, I, 376); qamou, все, вообще, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 426); энгунъ, обыкновенный, простой, ежедневный, по Монгольски (Ковал., 172). См. ganz.

Gemein, во множествѣ находящійся=эгэмэ, стеченіе народа, тѣснота, по Монгольски (Ковал., 233).

Gemeinde, общество, міръ=кюмюдъ, люди, по Калмыцки; мюнадиликъ, публикація, по Татарски (Гиган., 482).

Gemelle, щека, по Фр.=чиміе, щека, по Юкагирски; шама, щеки, по Мокшански.

Gem*i*nd, мѣра длины (четверть)=gemn*i*dj=кэмнэцэ, мѣра количественная; кэмнэгдэку, быть измѣряему, по Монгольски (Ковал., 2484, 2485).

Gemme, geme (жемъ), драгоцѣнный камень, по Фр.=жень (jên), драгоцѣнный камень, по Китайски (Guignes, 5967).

Gemme (жэмъ), sel—, соль каменная, по Фр.=шимэ, эссенція, сущность, по Монгольски (Ковал., 1503). Sel gemme=чистая (безъ смѣси и сору) соль.

Gemüse, овощи=dj*é*müse=джимасъ, плоды, древесные фрукты, ягоды; джимисликъ, фруктовый садъ, по Монгольски (Ковал., 2350); земышь, плоды, по Калмыцки.

Genau, узкій, тѣсный; gêner, жать, по Фр.=ганъ (kang), давить, жать, по Китайски (Guignes, 1517).

Gendarme, жандармъ, конный воинъ, по Фр. 1-й слогъ: gen (жан)=жинь (jîn), человѣкъ, по Китайски (Guignes, 91). 2-й слогъ: darme=турмъ, война, по Мордовски. Gendarme=военный человѣкъ, воинъ.

Gendarmes, искры отъ огня; пятна въ алмазѣ; gendarmer (se), разгорячаться, распыхаться, по Фр.=яндырмакъ, зажигать, зажечь, по Татарски (Троян., II, 320). Gendarmes=зажженіе.

Gêne, тягость, досада; gêner, безпокоить, жать, по Фр.=генелгэ, нездоровье, болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 2445); yen, песчаная дорога между горъ; трудная тяжелая дорога, по Манжурски (Amyot, II, 566).

Genehm, пріятный. Nehm=наумъ, красивый, пригожій, по Татарски (Троян., II, 252).

Gêner, быть въ тягость, тяготить, по Фр.=генекю (gheneku), безпокоиться, тосковать, по Монгольски (Ковал., 2446). См. genau.

Gêner, жать, вязать, по Фр.=гень (ken), завязывать, вязать; генъ (keng), веревка, по Китайски (Guignes, 3496, 7951, 7866).

Gêner, ущемить, прижать, по Фр.=цзинь (kin), tsién, тѣсный; tchin, жать, гнести, по Китайски (Guignes, 7924, 2434, 11545).

Général, генералъ; полководецъ; начальникъ (монаш. ордена), по Фр. 1-й слогъ: gen (женъ)=жень (jèn), высокій, возвышенный (altum, excelsum, eminens, sublime) по Китайски (Guignes, 6230). 2-й слогъ: eral=orolombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), возвесть кого въ санъ мандарина; начальствовать; замѣстить кого въ должность, по Манжурски (Amyot, I, 199); оролху, представлять что; вступить въ чью должность, по Монгольски (Ковал., 457). General=высокій представитель Мандаринскаго сана или возведенный въ высокій санъ мандарина. Отъ excelsum (jèn) у Французовъ и титулъ генерала: excellence—превосходительство. Французскіе академики производятъ général отъ Латинскаго прилагательнаго generalis—общій, т. е. принадлежащій, свойственный всѣмъ. Что это такое: всѣмъ принадлежащій?—Невольникъ.... или res-publica?... См. chef, maréchal, colonel, capitaine, contre-amiral, caporal, sénéchal, maire, pair и мног. др.

Généralisime, главнокомандующій, главный повелитель надъ войскомъ, по Фр. Слогъ: issi=itssi=itchi, десница, правая рука; имѣющій что въ рукѣ, по Манжурски (Amyot, I, 164); окончаніе: «me»—есть ученая натяжка на Латинское: issimus, generalissimus, *всеобщнѣйшій*—чистая безсмыслеица. Generalissime=властный, великій мандаринъ.

Genesen, выздоровлять = насунь, жизнь, по Калмыцки. Глаголъ genesen соотвѣтствуетъ нашему: оживляться—приходить въ бодрость, крѣпость, силу. По Тунгузски: нишемь (=инешемь), живо; жизнь.

Genêt (жэнэ=джэнэ), желтоцвѣтный дрокъ, по Фр.=tchen, цзинь (kîn), желтый цвѣтъ, по Китайски (Guignes, 13119, 13112).

Genêt (*жэнэ=джэнэ*), Испанскій жеребецъ, по Фр. = tchen, прытко идущая лошадь; цзѣнь (kien), прыткая или другихъ опережающая лошадь, по Китайски (Guignes, 10793, 12550).

Genete, енотъ, родъ дикой кошки, по Фр. 1-й слогъ: gen=канъ, котъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ, Зырянски и Пермякски. 2-й слогъ: ette=этъ, собака, по Башкирски и Татарски около Казани; етъ, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ. Genette = кошка-собака. Голова енота имѣетъ большое сходство съ головою простой пастушеской собаки.

Genette, собачья плоская глиста, по Фр. 1-й слогъ: gen (женъ=*дж*енъ)=чонь, червь, по Самоѣдски Томскаго округа; tchên, цзинь (kîn), родъ червя, по Китайски Guignes, 9594, 9408. 2-й слогъ: ette = этъ, собака, по Башкирски и проч. Genette= собачья глиста.

Genick, затылокъ, см. Nick.

Génie, инженерная наука, имѣющая предметомъ защищеніе, укрѣпленіе, осаду крѣпостей, по Фр. Слогъ: gen=кэмъ, мѣра, пропорція; кэмэку, мѣрить (мѣрою, компасомъ); соразмѣрить, размѣрить; сравнивать, по Монгольски (Ковал., 2480, 2484); кэмнiэ, мѣрить, по Якутски (Бетл.); kemne, kemnembi, сравнивать одну вещь съ другою; вымѣрять циркулемъ; соразмѣрять, размѣрять и проч., по Манжурски (Amyot, III, 11); кемь, мѣра, по Татарски по Чулимѣ; жинь (jin), мѣра въ восемь футовъ; знать, вѣдать, по Китайски (Guignes, 109, 10067). Согласныя: ie (и)=ŷ, законы, правила, по Китайски (Guignes, 492). Génie = законы мѣръ, измѣреній, пропорцій. Западные филологи производятъ это слово отъ Латинскаго ingenium, дарованіе!...наука учащая, кому угодно, дарованію, разуму! предорогая наука! См. général.

Geniess, польза, выгода, доходы=гимишь, плоды, по Мокшански и Татарски около Казани.

Geniessen, вкушать; ѣсть, пить; Genuss, вкушеніе=кюнесюнъ, съѣстные припасы, по Монгольски; кунесунъ, съѣстные припасы, по Манжурски (Ковал., 2565).

Geniessen, довольствоваться, пользоваться; вкушать; Genuss, вкушеніе. Корень: niess= нясель, плоды, по Татарски въ Тобольской округѣ. Отсюда: Nutzen, польза.

Geniessen, Genuss, духъ, чутье; о собакахъ: чуять. Niessen=ношинъ, обоняніе, по Чапогирски.

Génisse, телица, телка, по Фр. 1-й слогъ: gen (женъ) = жуани, молодъ, по Персидски (Монг.-Тат.); залоу, молодъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: isse = уси (usi), корова, по Японски (Asia polygl., 331). Génisse=молодая корова.

Genoss, Genosse, сотоварищъ, сообщникъ, союзникъ. Noss, nosse=найсъ, нэйсъ, согласіе, единомысліе; нэйчилэку, быть вмѣстѣ, соединиться съ кѣмъ; считать все общимъ, по Монгольски (Ковал., 595, 626, 630). Nosse=no*tt*e=нэйтэ, вмѣстѣ, совокупно; нэйтку, быть соединену, принять въ чемъ участіе, по Монгольски (Ковал., 626, 627).

Genovéfain, каноникъ св. Женевьевы, по Фр. Слогъ: fain=fân, Индѣйскій бонза, по Китайски Guignes, 4288).

Gens (жанъ), люди, по Фр. = джонъ, люди, по Якутски (Бетл., 123); жинь (jin), человѣкъ, по Китайски (Guignes, 91); дзонъ, люди, по Монгольски (Шмидтъ, 307); жингъ, родъ, поколѣніе, нація, по Татарски (Троян., I, 418).

Gensel, портулакъ, portulaca oleracea; по Чешски: куржи-нога (куриная нога). 1-й слогъ: gen = кана, курица, по Чухонски; ћенэ, курица, по Голландски и Фризски. 2-й слогъ: sel=есо, нога, по Китайски. Gensel «куриная нога»—тоже что по Чешски: куржи-нога.

Genst верескъ, erica vulgaris. 1-й слогъ: gen =гане, песокъ, по Ирландски. И обратно: гане=енагъ=юнга, песокъ, по Манжурски. 2-й слогъ: st=сееда (=съеда), трава, по Камчадальски южныхъ (см. Festenbaum). И обратно: st = ts = тиша, трава, по Мокшански. Genst=«песочная (растущая на песку) трава». См. Heide, Grampen.

Gent (стар.), пригожій, красивый, по Фр.= гаять, красиво (лѣпо), по Татарски около Казани.

Gent,—e (жанъ, жантъ), складный, стройный, красивый, по Фр.=сайнъ, сайтай, хорошій, прекрасный, по Монгольски (Ковал., 1271, 1276).

Gentil (жантилъ), красивый (joli), пригожій, по Фр.=сайджираху, похорошѣть; образоваться; родиться, переродиться, возродиться въ лучшемъ разрядѣ существъ, по Монгольски (Ковал., 1273).

Gentle, знатный, благородный; кроткій, милый, по Англ.=кэту, превосходно, отлично; кэтурку, быть отличнымъ, по Монгольски (Ковал., 2464, 2469).

Genug, достаточно, довольно=енункь, велико, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Кянъ, много, по Татарски (Гиган., 278); гэоу (keòu), довольно, по Китайски (Guignes, 1111); хануху, быть довольну; быть наполнену; ханугулху, удовольствоваться; утолить; насытить; наполнить, по Монгольски (Ковал., 723).

Genüge, довольство; genug, довольно, изобильно=guenich, широко, просторно, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 620).

Genuss, вкушеніе, см. geniessen.

Genuss (охотн.), духъ, чутье, см. geniessen.

Geole (жеолъ=*дж*еолъ), темница, тюрьма, по Фр.=цзѣнь-лао (kien-lao, темница, острогъ, по Китайски (Ковал., 2522). См. cachot.

(Геръ, слово, по Корнвальски; гаръ, слово, по Кельтски = гелъ, галъ = кыль, слово, по Вотяцки).

(Гэръ (чаромантъ), трава, по Англо-Саксонски=рэгъ, эргъ=рого, трава, по Чухонски; орхо, трава, по Манжурски).

(Гэръ (чаромантъ), мальчикъ, по Романски и древне-Франц.=эркъ=ирги, мальчикъ, по Черемисски).

Gerade, прямо, ровно=иртъ (jirt), прямо, ровно, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 14); кергэдъ, прямо, ровно, по Самоѣдско-Камашински (Кастр., 181), курдукъ, равный (gleich gleich-wie), по Якутски (Бетл.).

Gerade, прямой, прямодушный=кирдикъ, правильный, справедливый, по Якутски (Бетл.).

*Ge*rade, (чаромантъ), прямо = *ge*dare = дура, дугры, прямо, по Татарски (Гиган., 479).

Geräth, мебель, утварь, посуда, домашній скарбъ = гэртэ, въ домѣ, по Монгольски (Ковал., 2516).

Geräth, орудіе, снарядъ, см. Rath.

Gerathen, выгодный, полезный=горитай, способный, годный (utile), по Монгольски (Ковал., 1039).

Gerathen, удаваться, имѣть удачу (prospèrer). Rathen = урэтэй, имѣющій плоды, плодоносный, плодотворный; имѣющій свои послѣдствія, по Монгольски (Ковал., 578).

Ge*r*be, снопъ; ge*r*ber, въ снопы вязать, по Фр. = ge*l*be = ge*l*ber=холбаху, соединить, связать, по Монгольски (Ковал., 931).

Gerben, выдѣлывать, дубить кожу; отколотить = кырба, колотить (schlagen, klopfen), по Якутски (Бетл.).

Gerboise, земляной заяцъ, звѣрекъ породы грызуновъ, по Фр. 1-й слогъ: ger (жеръ)= шерь, мышь, по Пермякски; шырь, мышь, по Вотяцки; эгирь, мышь, по Венгерски. 2-й слогъ: boise = босху, встать (se lever debout); босомалъ, стоящій (se tenant debout), по Монгольски (Ковал., 1172, 1171). Gerboise = стоящая (на заднихъ ногахъ) мышь (земляной заяцъ обыкновенно такъ стоитъ).

Gercer (se), трескаться; gerce (жэрсъ), щель, трещина, по Фр.=*d*jercer=цоорхай (tsoorkhai), отверстіе, дыра; треснувшій, по Монгольски (Ковал., 2192).

(Гере, война, по Тевтонски = кары, война, по Пумпокольски [Отяцки]).

Gerede, разговоръ=арта, уговаривать; арты, уговариваніе (Ueberredung), по Якутски (Бетл.).

Gergel, желобокъ въ бочечныхъ ладахъ, въ коемъ дно укрѣпляется, уторы; gergeln, уторить = эгэрегулку, велѣть обложить, велѣть окружить, по Монгольски (Ковал., 236). Gergel=окруженіе (дна).

Gering, малый, незначительный; geringe, малость = ирга, мало, по Лопарски; ирги, мальчикъ, по Черемисски; урка, дитя, по Ламутски; ћурканъ, дитя, по Тунгузски около Якутска; кыра, малый, незначительный (klein, unbedeutend), по Якутски (Бетл.). См. ringe.

Geringe, плохой, худой; малоцѣнный=угэйрэку, обѣднѣть, оскудѣть, по Монгольски (Шмидтъ, 66).

Germer, чемерица, veratrum. 1-й слогъ: ger= агирь, огонь, по Курдски; кермо, жаръ, по Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: mer = іоннеръ, обоняніе, по Калмыцки; неръ, носъ, по Черемисски. Germer= «огонь, жаръ обонянія». См. о семъ подъ словомъ: Doltocken. Также: Hemern.

Germsel, чесночная трава, erysimum alliaria; по Чешски: *тризьль* чесноковый. 1-й слогъ: germ=коромь, три, по Вогульски; курмь, три, по Вогульски около Чердыма. 2-й слогъ: sel = салаа, вѣтвь, по Татарски около Кузнецка. Germsel=троевѣтвь, троестебль. См. Krapkutk.

Gern, охотно, хорошо = керъ, удовольствіе (Vergnügen), по Якутски (Бетл.).

(Гересъ, зелень, по Фризски = оросъ, жито, по Пумпокольски (Отяцки); орокта, трава, по Тунгузски).

Gerste, ячмень. 1-й слогъ: ger=гори, хлѣбъ, по Тангутски (Тибетски). 2-й слогъ: ste =ста, конь, по Тангутски. Gerste = конскій хлѣбъ. Въ древности коней, вмѣсто овса, кормили ячменемъ.

Gerte, прутъ=гарь, вѣтвь, по Ламутски; гира, вѣтвь, по Чапогирски; гоорсу, стебель, по Монгольски (Ковал., 1020).

Gerte, мѣра протяженія, родъ сажня = эгэрцэкъ, берцо, по Монгольски (Ковал., 236). Этому слову соотвѣтствуетъ Elle, часть руки отъ локтя до пясти, и вмѣстѣ означаетъ мѣру протяженія, локоть.

Geruch, запахъ=hurah, запахъ, по Камчадальски и по Курильски въ Камчаткѣ (Asia polygl., 306).

Geruch, обоняніе=курушую, обоняніе, по Кангатски. См. riechen.

Gerücht (чаромантъ), молва, слухъ=(ge) tchür= тююръ, шумъ, по Якутски; тюръ, шумъ, крикъ; вопль, по Самоѣдски. См. ruchtbar.

Gesandte, посолъ=саты, идти; пѣшеходъ, пѣхотинецъ, по Якутски (Бетл.). См. senden.

Gesang, пѣніе=кагангьянгь, пѣть, по Корякски. См. singen.

Geschäft, работа, дѣло = шахты, трудъ, по Вогульски; шаухты, работа; сэдуку, дѣлать, совершать, по Монгольски (Ковал., 1348).

Gesche, каменный баранъ, capra ibek = коча, баранъ, по Тунгузски Баргузинскихъ и Телеутски; хуса, баранъ, по Брацки (Бурятски).

Ges*cheidt*, умный, смѣтливый=сата, разумѣть, понимать; сатанъ, уразумѣть, по Якутски (Бетл.); чидалъ, умѣнье, искусство, способность, по Монгольски (Ковал., 2155).

Gescheidt, умный, смѣтливый; gescheckt, способный, искусный=кешиктей, счастливый, благополучный, по Монгольски (Ковал., 2461). Gescheidt=удачливый.

Geschehen, сдѣланный, оконченный = changan, сдѣланный, оконченный; changatai, совершенно оконченный, по Манжурски (Amyot, II, 139).

Geschenk, подарокъ, см. schenken.

Geschichte, приключеніе, происшествіе, похожденіе=шигитгэкю, вшизать (напр. жемчугъ, драгоцѣнные камни), вправить; шигиткю, вонзиться, по Монгольски (Ковал., 1511, 1512). Geschichte=нанизаніе.

Geschichte, исторія, повѣствованіе = *шигит*бюри, послѣдній приговоръ, мнѣніе, рѣ-

шеніе; шигитгэкю, рѣшить, сдѣлать приговоръ, объявить свое мнѣніе; шигиткю, кончиться, по Монгольски (Ковал., 1511, 1512). Geschichte = приговоръ, рѣшеніе (потомства).

Geschick, способность; пригодность; судьба; geschickt, пригодный, способный, искусный =кешиктеи, счастливый, благословенный; кешиктенъ, счастливые, благословенные, по Монгольски (Ковал., 2461).

Geschickt, искусный=шакунъ, работа, по Вогульски; шыктыкшаль, трудъ, по Тунгузски. См. Geschäft.

Geschirr, збруя, шоры, хомуты; geschirren, запречь, см. Schirrmeister.

Geschlecht, родъ; поколѣніе; племя. Schlecht = schelgt = сельгюку, идти безпрерывно; переходить изъ рукъ въ руки; сэльгюцэку, мѣнять; переходить изъ рукъ въ руки, по Монгольски (Ковал., 1356). Geschlecht=непрерывное возрожденіе (отъ родителей къ дѣтямъ).

Geschlepp, прикормъ, приманка для хищныхъ звѣрей. Schlepp=schelpp=салбалаху, привести въ гніеніе (faire pourrir), по Монгольски (Ковал., 1310). Geschlepp=стерво, падло.

Geschlinge, потроха, кишки; проплетенныя вещи. Schlinge = schilge = tchilkin, мотокъ; пасмо, связка, по Манжурски (Amyot, II, 515).

Geschwind, скорый, см. schwinden.

Geschwur, нарывъ, чирей, см. Schwürig.

(Гесе, да, по Англо-Саксонски=езе, да, по Татарски около Кузнецка; ози, да, по Вотяцки. См. ѣсъ).

Gesel, участникъ, сообщникъ=угэселъ, совѣтованіе, совѣщаніе, по Монгольски (Ковал., 557).

Gesell, товарищъ; спутникъ; gesellen, соединять, присовокуплять; связать, сплотить =gosell, gosellen=хосъ, пара, чета; хослаху, хошіялаху, сочетать, соединить по парно, по Монгольски (Ковал., 903, 906).

Gesell, подмастерье (ouvrier, garçon)=кэчь, кэче, работникъ, слуга (Knecht), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 113); хоши, слуга неразлучный съ своимъ господиномъ, по Монгольски (Ковал., 904).

Gesicht, зрѣніе=косъ, око, глазъ, по Татарски на Барабѣ и по Чулимѣ.

Ge*sicht*, лице=сятъ, лице, по Самоѣдски Обдорскаго округа; седой, лице, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 228).

Ge*sicht* (чаромантъ), лице = (ge) tchis, (ге) тхисъ = тюсъ, лице, по Чувашски и Черемисски; и *усѣченно:* юсъ, лице, по Башкирски и Татарски.

Gésier (жэзіе), зобъ у птицъ (ventriculus), по Фр.=гэсюнъ, брюхо, по Калмыцки.

Gesinde, челядь (les domestiques), слуги=сэдуку, дѣлать, совершать, по Монгольски (Ков., 1348); шиндо, трудъ, по Японски; sita, дѣло (affaire, Geschäft), по Манжурски (Amyot, II, 63).

Gésine (стар.), роды, родины, по Фр.=кузяинь, роды, родины, по Трухменски (Татарски); касынь, родины, по Остяцки Васюганскаго рода; чюжинь, родины, по Пермякски.

Gesinnen, намѣреваться, желаніе имѣть. Sinnen =sién, желать, по Китайски (Guignes, 8205).

Gesinnug (отъ sinn), мнѣніе=сана, мнѣніе (Gesinnug), по Якутски (Бетл.). См. Sinn.

(Гезирь (gesir), лежать, по Романски и древне-Французски=ханзярь, лежать, по Татарски на Барабѣ).

Gésole (жэзоль=*дж*эзоль), обиталище, жилище, по Фр.=дизюль, домъ (лачуга), по Тунгузски Мангазейскаго округа.

Ges*tade*, берегъ (см. въ Чаромантіи слово: брегъ)=*tam*іень, холмъ, по Котовски по Енисеѣ.

*Ges*tade (чаромантъ), берегъ=*ges*date=дѣити, берегъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Gestern, вчера. 1-й слогъ: ges=geis=исъ, идти, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: tern=дере, день, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; телъ, день, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 288). *G*estern=*про*шедшаго, *про*шлаго дня.

Gesund, здоровъ; sund, здоровъ, по Шведски =эзень, здоровъ, по Татарски по Енисеѣ и по Телеутски; есень, здоровъ, по Татарски и Киргизски; зинда, живо, по Бухарски; зенде, жизнь, по Бухарски; *зонть*ленемъ, жизнь, по Камчадальски; седьо, здоровъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 90).

Ge*sund* (чаромантъ), здоровъ = дунзъ = тузу, здоровъ, по Вотяцки; тузукъ, цѣлый, невредимый, по Татарски (Троян., I, 313).

Get, коза, по Шведски; kid (кедъ), козленокъ, по Англ.=kedj, кожа дикой козы, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 569.

Get, коза, по Шведски=getz (чаромантъ)= tzeg=Ziege—см. сіе слово.

Get, идти, по Англ., см. gata.

Get, стяжать; завоевывать; одержать побѣду, по Англ.=хійдя, побѣда, по Татарски на Барабѣ.

Gétif (жэтифъ), растреснувшійся, по Фр.= шытыкь, дыра, по Чувашски.

Gétif (чаромантъ), растреснувшійся=tegif (тэжифъ) = тыжикь, дыра, по Татарски по Енисеѣ и около Кузнецка; тешикь, тижекь, дыра, по Татарски на Барабѣ; тесекь, дыра, по Киргизски. См. gélif.

Getöse, шумъ, громъ=этингь, громъ, по Якутски.

Getreide, хлѣбъ, рожь=киттыре, хлѣбъ, по Чапогирски (Тунгузски); таріанъ, всякаго рода жито, по Монгольски (Шмидтъ, 233).

Getrei*d*e, хлѣбъ, зерновые хлѣба́, а по переходѣ буквы d въ коренную g=getrei*g*e= турганы, жито, по Татарски по Чулимѣ; туругу, колосъ, по Монгольски (Шмидтъ, 261).

Getr*e*ide (чаромантъ), рожь=ge*e*rtide=ѣртиде, пахать, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. См. treiden, тр*о*и.

Getting, пріобрѣтеніе, стяжаніе, прибыль, по Англ.=йэкэчику, увеличиваться, выростать, по Монгольски (Ковал., 2319).

Getümmel, суматоха=туманъ, шумъ, по Черемисски.

Gewalt, сила, насиліе=кувать, сила, по Башкирски и Киргизски; кувѣть, мочь, по Татарски на Барабѣ; кувять, сила, по Татарски.

Ge*w*ehr, оружіе=geuer=курайъ, оружіе, по Татарски (Троян., II, 86). См. Wehr.

Ge*weih*, оленьи рога=вейhэ (oueihe), рога, по Манжурски (Amyot, III, 235).

Gewinn, прибыль, доходъ, см. win.

Gewinnen, достичь. Winnen=ẏn, достичь цѣли, по Китайски (Guignes, 4750, suppl.).

Gewitter, гроза=*вотась*, буря, по Якутски; вытыпохь, вихрь, по Остяцки.

(Гевредъ, зима, по Ирландски. 1-й слогъ: гев =ге, ледъ, по Олонецки. 2-й слогъ: редъ (=деръ)=дырь, время, по Вотяцки. Гевредъ=время льда).

*Ge*ziefer (здѣсь «ge» означаетъ собирательное имя), насѣкомое (überhaupt ein Insekt). *Z*ief =*ч*оху, жукъ, по Якутски (Бетл.); *ц*охо хорохой, навозный жукъ; всякій жукъ, по Монгольски (Шмидтъ, 332).

(Гіаррамь, рѣзать, по Ирландски; кяррамь, рѣзать, по Шотл.=кируху, разрѣзать на мелкіе куски, по Монгольски [Шмидтъ, 157]).

Gib, престарѣлое животное, по Англ. = гамбель, старый, по Лопарски.

(Гибай (чаромантъ), дай, по Готійски (Швед.) =бикай=буколь, дай, по Тунгузски Баргузинскихъ и въ Енисейской округѣ).

*G*ibbar (жибаръ), родъ кита, имѣющаго большія плавательныя перья весьма опасныя для китолововъ, по Фр.=*dj*ibbar=джибэръ, плавательныя перья у рыбъ, по Монгольски (Ковал., 2336). Gibbar=(китъ) плавунъ.

Gibe (жибъ), издѣвка, насмѣшка, по Англ.; чаромантъ=bige=писей, смѣхъ, хохотъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 227).

Gibelet, буравчикъ, по Фр.=дзебе, родъ стрѣлы, вообще острое орудіе, по Монгольски (Ковал., 2311). См. gimblet.

Gibet (жибэ), висѣлица, по Фр.=шебень (cheben), силокъ, петля, по Манжурски (Amyot, II, 145).

Gibier (жибіе), дичь добытая на охотѣ, по Фр. =ipembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), охотиться; окружить, осочать дичь на охотѣ, по Манжурски (Amyot, I, 149, 150).

Gibitz, Kibitz, пигалица, луговка, tringa vanellus. 1-е слоги: gi, ki=кы, рѣка, по Самоѣдски по р. Кетѣ; гей, рѣка, по Вогульски по р. Чусовой; хе, рѣка, по Китайски. 2-й слогъ: bitz=бица, мальчикъ, по Тангутски. Gibitz, Kibitz=рѣчной «мальчикъ», рѣчное дитя. См. о семъ подъ словомъ: Helbret.

Gibken, бузина, sambucus nigra. 1-й слогъ: gib =хеипя, дыра, по Коряцки. 2-й слогъ: ken = гимь, дерево, по Вогульски около Чердыма; ки, дерево, по Японски. Gibken =«дырявое (въ срединѣ) дерево». См. о семъ подъ словомъ: Holunder; также: Freere, Keisken.

Giboulée, сильный, нечаянный и непродолжительный дождь, ливень, по Фр. 1-й слогъ: gi (жи)=tsy, скоро, поспѣшно; chẏ, скоро, по Китайски (Guignes, 7212, 12507). 2-й слогъ: bou*l*ée = bou*r*ée = боро, дождь, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 281). Giboulée=скоропроходящій дождь, ливень.

Giboyer, *стрѣл*ять дичь; giboyeur, *стрѣл*окъ птицъ изъ ружья, по Фр.=джибе (djiebe), лукъ (arc), по Монгольски (Ковал., 2335).

Gicht, ломъ въ костяхъ = ѣхты, рѣзать, по Вогульски. У насъ: *рѣзь* — боль въ кишкахъ. Отъ ѣхты происходитъ Тунгузское и Чапогирское: икта, зубъ. У насъ: передніе зубы называются *рѣзцами*.

Gicht (ст.), признаніе чего либо; gichtigen, приводить къ признанію = icht, ichtigen= укютъ, увѣщаніе; угютлянмякъ, быть увѣщаему, по Татарски (Троян., I, 120).

*Gide, родъ копья, по Фр.=джида, копье, дротикъ, по Монгольски (Ковал., 2341).

(Гидунхъ, яремъ, по Тевтонски=кында, кунда, яремъ, по Калмыцки. Или же: гидунхъ (чаромантъ) = хундигъ; кундигъ = кунда, яремъ, по Калмыцки. См. здѣсь: кунгъ).

*Gieb, дай=ги, дай, по Китайски (Asia polygl., 360). См. гивь.

Giebel, вершина, фронтонъ; гипель, лобъ, по Тевтонски = коббелъ, голова, по Камчадальски (см. о семъ: Примѣръ всесв. Слав. чаром. въ словѣ мѫжъ); губе, холмъ, по Монгольски.

Gieben, зіять = кэбику, отрыгать жвачку, по Монгольски (Ковал., 2453).

Gieke, см. Kieke.

Giepsen, вздыхать, дышать = ипсь, духъ, по Черемисски.

Gier, алчность, жадность=гаримель, ѣсть, по Татарски на Барабѣ; *hор*намь, ѣсть, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.

Gierde, алчность, жадность=хурдань, ѣсть, по Бухарски (Татарски); горидаху, желать, имѣть къ чему охоту, по Монгольски (Шмидтъ, 204).

Gieren, сильно желать; gierig, сильно желающій=эгэрэку, сильно желать, по Монгольски (Ковал., 236).

Giessen, лить = исъ, брызгать, по Якутски (Бетл.).

Giessen, gegossen, лить=*кам*жуле, лить, по Самоѣдски; *кис*тыни, лить, по Вотяцки; ш*оошенъ*, лить, по Вогульски около Березова; шошинь, лить, по Вогульски; агаши, все движущееся; агашилаху, двигаться, по Монгольски (Шмидтъ, 6). См. гитень.

Giessen, въ форму лить; Gisser, литейщикъ= гэску, быть растоплену, по Монгольски (Ковал., 2459).

(Гіэтефель, вихрь, по Ирландски. 1-й слогъ: гіэте = кытегь, вѣтеръ, по Коряцки на Колымѣ. 2-й слогъ: фель=фылымъ, кругъ, по Пумпокольски (Отяцки). Гіэтефель= кругъ-вѣтеръ, т. е. вихрь. См. дварлвиндъ, hриренесе).

(Гифель, низко, по Валски=ифула, низко, по Камчадальски на р. Тигилѣ. См. здѣсь: изелъ).

Gi*f*t, ядъ, отрава=ji*p*t=эбдэку, разрушать; истреблять, уничтожать, по Монгольски (Ковал., 484).

Gift (чаромантъ), подарокъ, по Англ.=tig= тигинъ, дарственный; тикъ, даромъ, по Татарски (Гиган., 112, 113).

*G*ifte, бракъ, по Шведски, а по переходѣ буквы g въ d=*d*ifte=дзюфтъ, бракъ, по Татарски (Гиган., 25). См. mate, mitgift.

Gig, пораждать, по Англ.=джиге, внукъ; джигю, потомокъ, по Монгольски (Ковал., 2352, 2354).

Gig, лодка, по Англ.=каюкь, судно, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ.

*G*ig, лодка, по Англ., а по переходѣ буквы g въ d=*d*ig=тыгь, судно, по Пумпокольски (Отяцки).

Gigante, фигура, изображеніе на задней части галеры, по Фр.=джиктэй, странный, чудный, особенный; чудакъ, чудовище, по Монгольски (Ковал., 2357).

Gigot, баранья ляшка, по Фр.=сэгуджи, бедро, лядвія, по Монгольски (Шмидтъ, 348).

Gigot (чаромантъ), баранья ляшка, по Фр.=*o*gigt=угуца, баранья ляшка, по Монгольски (Ковал., 365).

Gigue (жигъ), нога, по Фр.=аякъ, нога, по Башкирски, Киргизски, Телеутски, Татарски и Турецки; асакъ, нога, по Татарски по Енисеѣ и по Кангатски; азакъ, нога, по Татарски по Чулимѣ и т. д.

Gigue, рѣзвая дѣвка; giguer, прыгать, по Фр.; jig, танцовать жигу, по Англ.=джиглеку, увертываться, по Монгольски (Ковал., 2358).

(Гійлъ, шумъ, по Ирландски=heulen. Иголъ, шумъ, по Тунгузски; кіэль, голосъ, по Лопарски; калнъ, голосъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ).

Gilbe, желтизна, см. gelb.

Gil*de*, гильдія, цехъ, артель, общество, а по переходѣ буквы d въ коренную g=gil*g*e=гуилгэгэ, купеческое сословіе, купеческая компанія; гуилгэлэку, быть торговцемъ, торговать, по Монгольски (Ковал., 2560).

Gilft, золотистый колчеданъ=гилте, отблескъ, блескъ, по Монгольски; ghilta—тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 2535). Gilft=блестнякъ.

Gill, щека, по Англ.=holанъ, щеки, по Асански; холанъ, щеки, по Котовски; хилха, щеки, по Калмыцки.

Gillblume, желтые цвѣтки, anthemis tinctoria. Слогъ: gill=гиль, глина, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Слово Gillblume значитъ: глинистый (т. е. желтый) цвѣтъ. См. Gillenstein.

Gille, обманъ; шутъ, паяцъ, по Фр.=джилви, обманъ, фокусъ, по Монгольски (Ковал., 2346).

***G*ille**, шутъ; дуракъ, по Фр., а по переходѣ буквы g въ d=*d*ille=дилѣ, глупый, по Татарски (Гиган., 94).

Gillenstein, тоже что *Thon*schiefer, *глинистый* сланецъ. Слогъ: gillen=гиль, глина, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Слово Gillenstein значитъ: «глинистый камень». См. Gilve.

Giller (жилэ=джилэ), уйти тихонько, по Фр.=джилійку, бѣжать, убраться, по Монгольски (Ковал., 2345).

Gillerie, глупость, по Фр.=джуляръ, глупый, по Татарски (Троян., I, 409).

Gillet (жилэ), жилетъ, по Фр.=цилу, дзилу (tsilu, dsilu), родъ одѣянія, по Монгольски (Ковал., 2164).

Giloch, степной куликъ, scolopax arquata. 1-й слогъ: gi=гынь, лугъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: loch=лохь, конь, по Остяцки по р. Юганѣ. Giloch=луговой коникъ. См. о семъ подъ словомъ Ditchen; также Schnepfe, гинъ.

Gilt, позолота, по Англ.=джилдинуръ, камень съ золотыми блестками, блестякъ, по Монгольски (Ковал., 2347); илтынь, золото, по Чувашски; алта, золото, по Монгольски у Китайской стѣны и по Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 178); kilta, kilty, блестящій, сіяющій; kiltajekon, шелковая матерія съ золотыми цвѣтами и т. д., по Манжурски (Amyot, III, 82, 81).

Gil*ve*, тоже что Gil*kraut*, дрокъ, genista tinctoria. 1-й слогъ: gil=гиль, глина, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: ve=фи, трава, по Венгерски. Gilve=«глинистая (т. е. желтая) трава, быліе». *Примѣч.:* «....дрокъ имѣетъ цвѣтки желтые.... употребляется для крашенія тканей въ желтую краску». Слов. Акад. Рос. См. Gleuse.

Gimblet, буравъ, по Англ.=шибадаху, сверлить, по Монгольски (Ковал., 1475); сьебо, сверлить, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 208).

Gimblette (жимблэтъ), кольцы, сухое пирожное, по Фр.=ымбяріямень, кругъ, по Чухонски; инбяри, кругъ, по Олонецки (Чухонски).

Gin (жинъ), можжевельная водка, по Англ.=chin, дерево, изъ соку коего приготовляютъ вино; chy, родъ вина, по Китайски (Guignes, 4556, 11363).

(Гинъ, долина, по Валски=гынь, лугъ, по Самоѣдски; гинь, лугъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; гюнь, глубина, по Калмыцки; гунъ, глубина, глубокій, по Монгольски (Ковал., 2564). См. гліанъ).

Gind*r*e, работникъ, который мѣситъ тѣсто, по Фр.=gind*l*e=шиндалаху, ломать, сокрушать, по Монгольски (Ковал., 1459). Здѣсь валяніе тѣста уподобляется сокрушенію или растеркѣ чего либо.

Gingeole (женжеолъ=жен*дж*еолъ) на галерѣ: мѣсто, гдѣ стоитъ компасъ, по Фр.=шинджилэлъ, разсматриваніе, наблюденіе, изслѣдованіе, обсуживаніе; шинджилэку, разсматривать, наблюдать, обсуживать, по Монгольски (Ковал., 1460, 1461).

Gingle (жинглъ), стучать; стукъ, по Англ.=кенгъ, сухой кашель; кенгерге, бубенъ, барабанъ, по Монгольски (Ковал., 2446, 2447).

Gingle (жинглъ), звенѣть, по Анл.=хангинаху, звенѣть; хангисъ, звукъ металла; хонго, колокольчикъ; хонгиръ, звукъ бубенчиковъ, по Монгольски (Ковал.. 730, 871, 875); хонгунь, колокольчикъ, по Манжурски (Ковал., 871).

Ginguer (жэнгэ), лягать, брыкать, по Фр.=шигай, лодыжка, бабка (cheville de pied), по Монгольски (Ковал., 1468); сенгымь, бить, по Остяцки около Березова; жугыню, бить, по Вотяцки; санкахъ, бить, по Вогульски по р. Чусовой и т. д.

Ginguet (жэнгэ), слабый; слабое вино, по Фр.=шинггэнъ, жидкій; тонкій, рѣдкій, слабый, по Монгольски (Ковал., 1464).

(Гіордъ, кругъ, по Исландски=гирдъ, кругъ, по Персидски (Монг.-Тат.).)

(Гіордъ (чаромантъ), кругъ, по Исландски=др*і*огъ, тіоргъ=тырга, кругъ, по Черемисски).

***G*iorno** (джіорно), день, по Италіянски, а по переходѣ g (дж) въ d=*d*iorno=эдюръ, день, по Монгольски (Ковал., 201); эдюрь, день, по Калмыцки; одюрь, день, по Бурятски.

Gipe, парусинникъ, балахонъ, по Фр.=кибъ, разноцвѣтная шелковая матерія, по Монгольски (Шмидтъ, 155).

(Гипель, лобъ, по Тевтонски, см. Giebel).

Gipfel (чаромантъ), верхъ, вершина=pigfel, bigfel=бійкь, высоко, по Татарски и Башкирски; пійкь, высоко, по Телеутски. Отсюда Французское: pic, вершина горы. См. giebel.

Gipon (жипонъ=*дж*ипонъ), ветошка, тряпка у кожевниковъ, чѣмъ намыливаютъ кожу, по Фр.=джипъ, нитка, веревка, вервь, по Татарски (Троян., I, 389). Gipon=тряпье, клочекъ.

Gir, il git (жи), nous gisons, лежать, отдыхать, по Фр.=kў (цзи), отдыхать; покой; sy, постель; отдыхать, покоиться, по Китайски (Guignes, 7001, 4321).

***G*ir** (жиръ), лежать, по Фр.=tsў, цзѣ (kĭe), покой (quies), по Китайски (Guignes, 1285, 2798).

Girall, винтъ=кырылмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), быть вытачиваему, обтачиваему; вытачиваться, по Татарски (Троян., II, 93); эгэрэку, вертѣть, обращать, по Монгольски (Ковал., 236).

Girande, снопъ водометовъ, по Фр.=джиръджиръ, клокотаніе ключа, по Монгольски (Ковал., 2358).

Girandole, подсвѣчникъ съ шандалами, по Фр.=tchiragh, лампа; tchirghad, лампа; свѣточъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 609, 614. См. girelle.

Girasol, родъ бѣлаго опала съ отливомъ голубаго и желтаго цвѣта (Sonnenschein), по Фр. Слогъ. gira=гэрэ, слабый свѣтъ, просвѣтъ; блескъ; утренняя заря; гэрэлъ, солнечный лучъ, по Монгольски (Ковал., 2506); геррель, лучъ, по Калмыцки. Girasol=блескъ, сіяніе солнца или его лучей.

(Гире, да, по Англо-Саксонски=ари, да, по Персидски (Монг.-Тат.). См. здѣсь: ге, rece).

Girel, верхній кружокъ у горшечнаго станка; girouette, флюгеръ, по Фр.=эгэрэку, вертѣть, ворочать, обращать, по Монгольски (Ковал., 236); горьло, кругъ, по Тибетски (Тангутски); guré, шаръ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 659); куря, шаръ, по Хивински.

Girelle, *радужный* губанъ (рыба); girandole, подсвѣчникъ съ шандалами; собраніе женскихъ алмазныхъ украшеній; алмазныя серьги, по Фр.=гэрелъ, сіяніе, блескъ; лучъ солнечный; гэрелтеи (ghereltei), блестящій, лучезарный; гэрелдекю, сіять, блистать, по Монгольски (Ковал., 2506, 2507). См. Schimmer, shine.

Girl, дѣвица, по Англ.=хиръ, дѣва, по Чувашски.

Giron, лоно, по Фр.=энгэръ, лоно, по Монгольски (Ковал., 174).

Gironner, округлить, по Фр.=kouarambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), окружить, осочить, по Манжурски (Amyot, I, 470); кылво, кругъ, по Чукотски.

Girouette, пѣтушекъ, флюгеръ, по Фр.=киру (kirou), штандартъ, небольшое знамя, которое носятъ воины за плечами, по Манжурски (Ковал., 2545; Amyot, III, 58); guerdaniden, повел. наклон.: guerdan, вращаться; guird, вращающійся, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr. Bianchi, II, 587, 586; унггэрику, вертѣться вкругъ, по Монгольски (Ковал., 500).

(*Г*ирръ, годъ, по Фризски, а по переходѣ буквы g въ d или дж=*дж*ирръ=джилъ, годъ, по Монгольски (Ковал., 2343); джиль, годъ, по Калмыцки.

Girren, ворковать, тосковать=гирья, вопль, по Бухарски (Татарски); гиретъ, вопль, по Чувашски. Отсюда: ирь, пѣть, по Вогульски; кирья, плачъ, по Татарски (Троян., II, 155). См. gurren.

Girth (чаромантъ), окружность, по Англ.=thrig=тырга, кругъ, по Черемисски. См. Gurt.

(Гитъ, вы, по Готійски (Швед.) и Англо-Саксонски=гытче, ты, по Коряцки; тикь (=кить), вы, по Венгерски).

Git, лежитъ; gîte (житъ), ночлегъ; логовище, по Фр.=сытъ, лежать, ложиться, по Якутски (Бетл.).

Gitau, Geitau (мор.), гитовъ, см. geien.

Gîte, домъ, жилище, по Фр.=kede, домъ, жилище (domicile), по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II. 578; киздъ, домъ, по Камчадальски на р. Тигилѣ; кать, домъ, по Остяцки по р. Юганѣ; коте, домъ, по Лопарски.

Gîte (чаромантъ), нора, логово, по Фр.=tîge=ицэгэ (itseghe), берлога, нора (tanière), по Монгольски (Ковал., 312).

(Гитень, лить, по Нижне-Нѣм., см. гютань).

Giton (*ж*итонъ=*дж*итонъ), содомитянинъ, по Фр.=джитэу, безплодный; негодяй, по Монгольски (Ковал., 2342).

Gitter, см. gatter.

(Гивь, дай, по Шведски и Тевтонски=ги, дай, по Китайски).

Givre (живръ), иней, по Фр.=іуръ=юрь, снѣгъ, по Чувашски.

Givre, иней, по Фр.=*кира*гунъ (частица гунъ есть оконч. именъ существ.), иней; куръ, мерзлый снѣгъ на травѣ, по Монгольски (Ковал. 2546 2636); сырь, снѣгъ, по Самоѣдски Томскаго округа и по р. Кетѣ; куро, иней, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 262).

Gizzard (жиззардъ), сердце, по Англ.=сейжо, сердце, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 235); сидже, сердце, по Самоѣдски Нарымскаго округа и проч.

Gjöe лаять, по Датски=геоу (keou), собака, по Китайски (Guignes, 5728).

Glibelle, gabell*um* (!), мѣсто между бровями, гдѣ не растутъ волосы, площадка въ лобной кости, Фр.=гобилъ, ложбина (enfoncement), впадина, по Монгольски (Кавал., 1025).

Glace, зеркало; зеркальное стекло; стекло въ каретѣ, по Фр.=гиласкику, изливать свѣтъ, блестѣть; гилускику, блистать, по Монгольски (Ковал., 2529, 2532).

Gl*a*cis (гласи), скатъ, по Фр.=g*a*lci=гульдзагай, не прямой, косой; кривизна; гульджійху, гнуться, по Монгольски (Ковал., 1034).

Gl*a*çoir (гласоаръ), нужникъ, по Фр.=g*a*rçoir=гаридза, нужникъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

Gl*a*d, радостный; gladden, радовать, по Англ.=g*a*ld=кюльдырмякъ, разсмѣшить, по Татарски (Троян., II, 185).

Glad (чаромантъ), радъ, радостный, по Англ.=dalg=джиргаху, радоваться; джиргалъ, веселіе, удовольствіе, по Монгольски (Шмидтъ, 305).

Glaive (глэвъ), мечъ, по Фр.=гэвъ=keou, коса для кошенія хлѣба, по Китайски (Guignes, 763).

Glamme, сумежіе, межа=калме, ровъ, по Лопарски.

Glane, пучокъ колосьевъ, подбираемыхъ послѣ жатвы; glaner, подбирать колосья, по Фр.=гань (kan), хлѣбные стебли, соломинки; стебли травъ, растѣній, по Китайски (Guignes, 7174, 9252).

Glanz, блескъ, сіяніе; Glas, стекло=гилисъ (ghilis ghilis), блескъ, отливъ, отсвѣчиваваніе на шелковой ткани, по Монгольски (Ковал., 5531); галцакина, молнія, по Брацки (Бурятски); галцехалне, молнія, по Калмыцки; канцаяжъ, ледъ, по Татарски по Чулимѣ и по Татарски Чацкаго рода.

Glanz, блескъ, сіяніе=glant, galt=халдъ, солнце, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; галту, огненный, по Монгольски (Ковал., 997). См. Gilft.

Glanz (чаромантъ), блескъ, сіяніе=glant=талгъ=талькянь, молнія, по Манжурски; дылега, солнце, по Чапогирски (Тунгузски); талку, солнце, по Остяцки около Березова.

Glanz (чаромантъ), блескъ=zalg=цайгаху, сдѣлать бѣлымъ; прояснить, просвѣтить, по Монгольски (Ковал., 2076).

Glanzel, соколъ, falco communis. 1-й слогъ: glan=галля, птица, по Чукотски и Коряцки. 2-й слогъ: zel=селы, молнія, по Вогульски Верхотурскаго округа (челъ, солнце, по Остяцки по р. Тазѣ). Glanzel=«птица молніи». См. о семъ подъ словомъ: Adler.

(Глаодъ, крикъ, по Шотл.=гайтъ, крикъ, по Монгольски [Ковал., 978].)

Glapir, о щенятахъ: тявкать; визжать, по Фр.=giap=kiap, визгъ, тявканье щенятъ, по Манжурски (Amyot, III, 71).

Glare, яростный взглядъ, по Англ.=коряръ, зрѣніе, по Кангатски; куреръ, зрѣніе, по Татар. около Кузнецка и Телеутски.

Glarke, камбала, pleuronectes limanda, 1-й слогъ: glar=карь, кругъ, по Вогульски по р. Чусовой; glar=galr=горьло, кругъ, по Тангутски. 2-й слогъ; ке=ги, рыба, по Китайски. Glarke=«кругъ-рыба», т. е. круглая, плавающая плашмя рыба. См. См. Kleitsche.

Glas, стекло=gals=канцаяжъ, ледъ, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ; гиласкику, изливать свѣтъ, блестѣть, по Монгольски (Ковал., 2529). См. glace, verre.

Glas, склянка (fiole=gals=халдза, склянка (fiole), по Монгольски (Ковал., 802).

(Гласъ, зелено, по Ирландски и Эрзо-Шотл.=лесь, зелено, по Зырянски; hальясь, зелено, по Эстляндски [Чухонски].)

(Гласъ (чаромантъ), зелено, по Ирландски и Эрзо-Шотл.=залгъ=золаhа, зелено, по Камчадальски южныхъ).

Glasur, мурава, глазурь=galsur=халцарху, получить прогалины; халцамай, гладкій, выглаженный (poli, lissé), по Монгольски (Ковал., 802, 801). См. Glätter.

Glatir, лаять, взлаивать, по Фр.=galtir=халдаху, привязываться къ кому, придираться, по Монгольски (Ковал., 798).

Glätte, глетъ, свинцовая слюда=geltte=гилте, блескъ, отблескъ (reflet); гилтэнэгюръ, слюда, по Монгольски (Ковал., 2535, 2536); ghilta, блескъ, отблескъ, по Манжурски (Ковал., 2536). См. Glimmer.

Glätter, гладильщикъ; гладило=gälter=халтурига, скользкое мѣсто; катушка; гулутку, скользить, по Монгольски (Ковал., 801, 1032); kaltarambi, скользить, по Манжурски (Amyot, I, 358).

Glatze, плѣшь,=galtze; glatzig, плѣшивый=galtzig=галча (kaltcha), плѣшивый, по Манжурски (Amyot, I, 359); халцагай, плѣшь; халдзанъ, плѣшь, по Монгольски (Кавал., 801; Шмидтъ, 138).

Glau, свѣтлый, ясный=галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки; кали, лучъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Glauben, вѣрить; Glaube, вѣра=gaulben, gaulbe=келбеикю, склониться въ сторону; келберилъ, наклоненіе; лабъ, истина, достовѣрность, по Монгольски (Ков., 2474, 2475, 1957) *) и Якутски (Бетл.).

Glauben, думать=gaulben=килбюри, форма; видъ, по Монгольски (Ковал., 2535). *Примѣч.:* Glauben собственно значитъ: представлять себѣ въ умѣ, *воображать*, т. е. отъ *образа*, формы.

Glauch, зеленоватый цвѣтъ моря, изсиня-бѣлый=gauch=кюэхъ, зеленый; голубой, по Якутски (Бетл.); кюкъ, синій, по Татарски (Гиган., 537); кюкэ, голубой, синій, зеленый, по Монгольски (Ков., 2632); кюкъ, небо, по Татарски около Казани, Киргизски и Трухменски; кыяхь, море, по Корядки на р. Тигилѣ.

Gleam (глимъ), лучъ, по Англ.=келмь, лучъ, по Вогульски около Березова.

Gleam (чаромантъ), лучъ, по Англ.=mealg, милгъ=мелге, лучъ, по Чувашски. См. glimmen.

(Глебъ, сыро, по Корнвальски, см. гулибъ).

Glede, ручня; пукъ срѣзанныхъ колосьевъ=gelde=кэлтэсъ, букетъ цвѣтовъ, по Монгольски (Ковал., 2476); кюльта, снопъ, по Татарски (Троян., I, 184).

Glee (гли), круговая пѣсня, по Англ.=кюй, стихъ, голосъ, напѣвъ; кюйли, на напѣвъ, на голосъ выложенный, настроенный; стихами писанный, по Татарски (Троян., II, 196, 197).

Glee, радость, веселость, по Англ.=кульмякъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), смѣяться, по Татарски (Троян., II, 184).

Glee (чаромантъ), радость, по Англ.=eelg=элакь, радъ, по Юкагирски.

Gleek (гликъ), издѣвка, шутка, по Англ.=geelk=кюлги, насмѣшка; кюльгячь, смѣшливый, по Татарски (Троян., II, 185).

Glefe, пика, копье=gelfe=каилухь, колъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Gleich, сгибъ, колѣно=geilch=гіялгинъ, колѣно, по Корядки на Колымѣ. См. Gelenk.

Gleich, равный, а по переходѣ буквы g въ d=dleich, длайхъ=адалиханъ, довольно подобный; адалишикъ, равный, сходственный, по Монгольски (Ковал., 67).

Gleich, гладкій, ровный=килэнгъ, гладкій, ровный (glatt), по Якутски (Бетл.); гулгуху, скользить, по Монгольски (Ковал., 1032). См. Glätter.

*) Повидимому значенія словъ: келбеикю и лабъ смѣшались въ понятіи Дайчеровъ.

Gleich (глайхъ), сейчасъ, тотчасъ (bald)=galich=каликъ, сейчасъ (bald), по Вотяцки (Wiedemann, 345).

Gleichen, быть равнымъ, быть похожимъ=gelichen=кэлишо, быть равнымъ, быть похожимъ, по Вотяцки (Wiedemann, 309).

Gleissen, блистать, см. Glas, gloss.

Gleiten, скользить=гулутху, скользить; халту мулту, вскользь; халтурага, скользкое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1032, 800). См. gletscher.

Gleiten, протекать=голтуриху, пролиться, по Монгольски (Шмидтъ, 204).

Glen, долина, по Англ.=куль, долина, по Башкирски.

Glene (морск.), кругъ укладки веревки, бухта веревки, по Фр.=gelne=кылво, кругъ, по Чукотски.

Gletscher, ледникъ. 1-й слогъ: gle=гиль, ледъ, по Татарски. 2-й слогъ: tscher=шарь, городъ, по Калмыцки. Gletscher=ледяной городокъ. У Великороссіянъ: «соляной городокъ», гдѣ складывается соль.

Gletscher, льдяныя горы; ледникъ; gleiten, скользить=калчу (kaltchou), скользкое, льдомъ покрытое мѣсто, по Манжурски (Amyot, I, 381).

Glette, см. Glätte.

Gleuse, дрокъ, genista tinctoria. 1-й слогъ: gl=гиль, глина, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: euse=гіязь, трава, по Персидски (Монг.-Тат.). Gleuse=глинистая (т. е. желтая) трава; быліе. См. о семъ подъ словами: Gilve, Grinitsch.

(Гліанъ, долина, по Эрзо-Шотландски=гулуну, глубина, по Брацки (Монгольски). См. гинъ).

(Гліанъ (=аглинъ), долина, по Эрзо-Шотл.=аглань, лугъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ).

Glib, скользкій, по Англ.=gilb=килбэи, блистать, по Якутски (Бетл.). Glibness, скользкость=gilbness=килбэннэхъ, блестящій, чистый, по Якутски (Бетл.).

Glib (чаромантъ), скользкій, по Англ.=bilg=булукь, ледъ, по Карассински (Самоѣдски) и Моторски близъ Саянскихъ горъ.

Glid (глайдъ), скользить, по Англ., а по переходѣ буквы d въ g=glig=голхуху, скользить, по Монгольски (Шмидтъ, 203).

Glide, течь, по Англ.=gilde (гайлдъ)=гулдугаху, протекать, по Монгольски (Ковал., 1033).

Glied, членъ, суставъ=gield=келтесъ, часть, отдѣленіе; кэлтэнгэй, отломанный кусокъ, по Монгольски (Ковал., 2476); kolton, недогорѣлое полѣно, по Манжурски (Amyot, I, 447).

Gliedern, съ суставами=gieldern=келтеркен, отломокъ, по Монгольски (Ковал., 2477).

(Гліэне, ширина, по Ирландски=куань (=клуань), ширина, по Китайски).

(Гліэне, ширина, по Ирландски=гіэлне=клима, ширина, по Мордовски).

Glimm (чаромантъ), искра=mmilg=милгань, огонь, по Корядки.

Glimmen, горѣть безъ пламени; тлѣть; glimmer, мерцать, сверкать, по Англ.=голомта, очагъ, по Монгольски (Ковал., 1032); келмь, лучъ, по Вогульски около Березова.

Glimmen (чаромантъ), горѣть безъ пламени, тлѣть=милгенъ=милгань, огонь, по Корядки; мылгимыль, огонь, по Чукотски; отсюда Glimmer, слюда (отъ блеску)=омолганъ, вспыльчивый, горячій, по Монгольски (Ковал., 412).

Glimmer, слюда; glimmern, сверкать=gilmmer=kilmartchambi, блестящій, по Манжурски (Amyot, III, 82). См. Glätte, glimmen.

Glimpf, кротость; glimpflich, кроткій, снисходительный=клюбело, добро и клюбелло, хорошо, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Glimpf, снисходительность=gilp=келбегю, наклоненный въ сторону, по Монгольски (Ковал., 2475). См. Klippe.

Glimpse, сіяніе, лучъ, по Англ.=gilpse=гилбага, сіяніе; гилбэлдзэку, свѣтить, блистать; гилбэлку, свѣтить, сверкать, по Монгольски (Ковал., 2533, 2534, 2535); гилбелгень, лучъ, по Калмыцки; килбэи, блистать, по Якутски (Бетл.).

Glinse (чаромантъ), дыра, скважина=sinlge=санга, дыра, по Манжурски (Amyot, II, 27).

Glippen, скользить, поскользнуться. 1-й слогъ: gl=гиль, ледъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: ippen=ябу, идти, по Монгольски и Калмыцки. Glippen=«по льду идти». См. gleiten.

Glisser, скользить, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=glitter=гулутху, скользить, по Монгольски (Ковал., 1032).

Glisten (глиснъ), сверкать, блистать, по Англ.=гилисъ-гилисъ, блескъ; гилускину, сверкать, по Монгольски (Ковал., 2531, 2632).

Glitschen, gleiten, скользить=gailten=kaltchou, голеледица, по Манжурски (Amyot, I, 381).

Glitter, блестѣть; блескъ, по Англ.=гилте (ghilte), блескъ, по Монгольски; гилта (ghilta), блескъ, сіяніе, по Манжурски (Ковал., 2535).

Glitter (чаромантъ), блестѣть, по Англ.=ttilger=талингу, молнія, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; талькянь, молнія, по Манжурски.

Glitzern, блистать=giltern=гилте, блескъ, по Монгольски; гилта, блескъ, по Манжурски, (Ковал., 2535).

Globart, свѣтлякъ, по Англ.=golbart=гилбэлдзеку, свѣтить, блистать, по Монгольски (Ковал., 2534).

Glocke, колоколъ, звонъ (по Малороссійски: дзвонъ); glocklen, звонить=халангъ, звукъ желѣза, мѣди; холонгъ, звукъ бубенчика, по Монгольски (Ковал., 786, 928); клоканъ, ухо, по Ассански (Клапр.). См. Klang.

Gloms, густое холодное молоко=укулми, молоко, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Gloom (глумъ), унылость; унывать, по Англ.=gloom=кююнмякъ, печалиться, скорбѣть, горевать, по Татарски (Троян., II, 198); гунь (kún), печальный, скорбящій, по Китайски (Guignes, 7309).

Gloom (глумъ), темнота; темнѣть; gloomy, темнѣть; gloomy, темный, мрачный, по Англ=гунъ, темный, по Монгольски (Ковал., 2564).

Gloss, блескъ, лоскъ, по Англ.=гиласкику, изливать свѣтъ, блистать, по Монгольски (Ковал., 2529). См. glisten.

Glotzen, свѣтиться, сіять=гилте, блескъ, по Монгольски; гилта, блескъ, по Манжурски (Ковал., 2535).

Glouglou (de bouteille), бульканье, клокотанье бутылки, по Фр.=ghoulghoul—тоже значеніе по Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 328).

Glouteron, репейникъ, по Фр.=goulteron=халдаху, прильнуть, пристать; хулдаху, приклеить, налѣпить; «халдаринъ» эбэтчинъ, прилипчивая болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 798, 933, 800). См. cling (цѣпляться).

Glove (глэвъ), перчатка, по Англ. Согласныя: gl=колъ, рука, по Татарски; гала, рука, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ. Слогъ: ove = обе, рукавица, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 232). Glove соотвѣтствуетъ Дайчерскому: *Handschuh*.

Glove (глэвъ), перчатка, по Англ., чаромантъ=глэбъ=бэлгъ=бэгэлой, перчатка, по Монгольски (Шмидтъ, 104).

Glow (гло), пылать, горѣть, по Англ.=галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки.

Glow, румяность, по Англ.=келенни, красный, по Юкагирски; келнь, красный, по Вогульски около Чердыма.

Gloze, glose, льстить, лесть, по Англ.=кулисъ, кадильница, по Монгольски (Ковал., 2598). См. encens.

Glu, клей; gluer, наклеить, по Фр.=gul, guler=кюлисъ, связка (liasse); кюликю, связать, по Монгольски (Ковал., 2602).

Glück, счастіе; фортуна; glücken, счастливиться=углигэ, милостыня, даръ; углигэчи, благотворитель, по Монгольски (Шмидтъ, 69). Glück =благотворность.

Glück, счастіе, а по переходѣ g въ d=dlück=талига, талигъ, счастіе, по Татарски (Троян., II, 19).

Glucke, курица, насѣдка=gurcke=горгуль, курица, по Калмыцки.

Glücken, кудахтать=гогоглаху, кудахтать; углэку, крахтѣть; аукать, по Монгольски (Ков., 1024, 574).

Glühe, рдѣніе, разгорѣніе; glühen, рдѣть=халагаху, горѣть, по Монгольски (Шмидтъ, 135); галь, огонь, по Монгольски, Брацки и Калмыцки.

Glühen, пылать, сверкать=гулигеръ, сверкающій, по Монгольски (Ковал., 2602).

Glühen, раскаливать, рдѣть=элекъ (=элекь), лѣто, по Чукотски; эликъ, огонь, въ области Нутка въ сѣверной Америкѣ; лунгь, лѣто, по Остяцки.

Glühen (чаромантъ), рдѣть; калить=hülgen=угля, огонь, по Вогульски около Березова; фульгянь, красно, по Манжурски.

Glui, ржаная солома для кровель, по Фр.=гуу (kúu), пукъ зажженной соломы, по Китайски (Guignes, 5408).

Glumm, грязный, мутный=gulmm=кюлмюкъ, плѣсень на водѣ, по Монгольски (Ковал., 2607).

Glumm (чаромантъ), грязный, мутный=mmulg=ямелкань, грязь, по Корицки на Колымѣ.

Glumm (чаромантъ), подъ пепломъ тлѣющій огонь=mulgm=милугань, огонь, по Корядцки на Колымѣ; милhемиль, милгань, огонь, по Корядцки; мылгымыль, огонь, по Чукотски. См. glimmen.

Glup (чаромантъ), глотокъ, по Англ.=белгъ=балгу, глотокъ, по Монгольски (Ковал., 1078).

Glut, gluth, сильный жаръ; зной=*куты*-гелетонь, жаръ, по Корядцки; лыттымь, жаръ, по Остяцки.

Glut, сильный жаръ; зной = gult = кулцуку, быть теплымъ, согрѣться; эгэлтэ, зной, по Монгольски (Ковал., 2607; Шмидтъ, 25).

Glut, gluth (чаромантъ), сильный жаръ; зной =дулгъ=дулангь, жаръ, по Брацки (Бурятски); дуляджа, солнце, по Тунгузски; дулань, жаръ; дулаганъ, теплота, по Монгольски (Ковал., 1848).

Gluth, жаръ, зной=*елда*, *илда*, жаръ, зной, по Тунгузски (Клапр., XLIII); ко-галтай, жаръ, по Бурятски (Asia polygl., 278).

Gluth, жестокій огонь, уголь горящій=gulth=галдаху, сожечь; галту, огненный; галдзаху, бѣшеный; кулчику, грѣться, по Монгольски (Ковал., 997, 998, 2607).

Gluth (чаромантъ), жаръ, зной = thulg = чилгэръ, зной, по Монгольски (Ковал., 2166).

Gnade, милость=кюндю, почитать; кюндюлюэ, угощать, подчивать, по Якутски (Бетл.); кундулэку, уважать, чествовать, по Монгольски (Ковал., 2570).

Gnade (чаромантъ), милость=dange=джинангъ, милость, по Монгольски (Ковал., 2329).

Gnädig, благосклонный=gändig=гандайху, перегибаться, по Монгольски (Ковал., 979).

Gnash (нашъ), скрежетать зубами; gnashing (нашингъ), скрежетаніе зубами, по Англ.=нисэлку, придавить; ударять; щелкать, по Монгольски (Ковал., 651).

Gnatze, струпъ на тѣлѣ = гацаху, сохнуть; твердѣть, по Монгольски (Ковал., 999).

Gnaw (но), грызть, угрызать, по Англ.=nie, кусать, по Китайски (Guignes, 1501).

Gnaw (но), точить, проѣдать, по Англ.=ней, червь, по Самоѣдски Нарымскаго округа; неу, червь, по Остяцки около Нарыма; нью, червь, по Венгерски.

Gneiss, кремнистый камень = khесь, камень, по Арински.

Gneiss (чаромантъ), кремнистый камень=ssieng, сіангъ=сенкь, санкь, камень, по Персидски (Монг.-Тат.); сянгь, камень, по Бухарски. См. Neiss.

Gneiss (чаромантъ), гнейсъ, кремнистый камень=ssieng, сыенгъ. 1-й слогъ: si=сы, огонь, по Койбальски. 2-й слогъ: eng=инга, камень, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ. Gneiss=огонь-камень, т. е. кремень. См. Knaust.

Gniden, чечевица, ervum lens. 1-й слогъ: gn=гни, два, по Тонкински и Тангутски. 2-й слогъ: iden=идень, полъ, по Киргизски. Gniden=дву-полъ, двубокъ. *Примѣч.*: «Горошины чечевицы съ обѣихъ сторонъ сжатыя, съ острымъ краемъ (Сл. Ак. Рос.)». Слѣдовательно имѣютъ какъ бы два пола (пода), двѣ поверхности.

Gnieden, угладывать, углаживать=кыда, кеде, поле, по Киргизски.

Gnitz (чаромантъ), крупный песокъ = тингъ, стингъ=танга, камень, по Тайгински. См. стингъ.

Gnug (чаромантъ), достаточно, довольно = гунгъ=кугу, велико, по Черемисски.

(Го, добро, по Ирландски=го, добро, по Китайски; игу, добро, по Башкирски).

Go, идти, ѣхать, по Англ.=гююкю, бѣгать, бѣжать, по Монгольски (Ковал., 2623); кай, иди, по Черемисски и Чувашски; гуи, идти, по Китайски (Guignes, 1084).

Go (tout de), безъ чиновъ, вольно, безъ затѣй, запросто, по Фр.=гуи (koui), мѣсто собранія особъ одинаковой степени, по Монгольски (Ковал., 2554).

(Гоадъ, кровь, по Бретански=гомду, кровь, по Карассински (Самоѣдски).)

Goad (годъ), бодило; колоть, по Англ.=агать, рогъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; годоли, стрѣла съ роговымъ остріемъ, по Монгольски (Ковал., 1029).

Goal (голъ), цѣль (въ ристалищѣ), цѣль, предметъ, по Англ.=гоолъ, главная причина, по Монгольски (Ковал., 1017).

(Гоанъ, зима, по Бретански = хань, стужа, по Китайски; игинь, стужа, по Тунгузски Баргузинскихъ; игень, стужа, по Ламутски).

Goat, козелъ; коза, по Англ.=kotombi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), прыгать; kantahan, родъ лося, по Манжурски (Amyot, I, 438, II, 260); кудери, кабарга (родъ дикой козы), по Монгольски; худе, кабарга, по Киргизски (Ковал., 2594). См. Stag.

Goat (чаромантъ), козелъ; коза, по Англ.; get, коза, по Шведски=тогъ, тэгъ=тэкэ, некладеный козелъ, по Монгольски (Ковал., 1735). См. Ziege.

Gob, кусокъ (Bissen), по Англ.=кабаменъ, кусаю, по Татарски (Гиган., 256).

Gobbe, отрава для собакъ въ видѣ катышковъ; gobé, закуска, по Фр.=хуби, доля, порція, доза, пріемъ лѣкарства, по Монгольски (Ковал., 889).

Gobe, тщеславный, по Фр. = гоби (kopi), все то, что порожнее, пустое въ серединѣ, по Манжурски (Amyot, I, 423).

Gobe-mouche, мухоловка, птица, по Фр. Слогъ: gobe=хабь, хвать (action de saisir avec avidité); хобъ, внезапно (à l'impoviste), по Монгольски (Ковал., 749, 887).

Gobel, Göpel, воротъ=кубулунъ, обходить около чего; кубулую, обходъ, по Якутски (Бетл.).

Gobelet (гобэлэ), кубокъ, покалъ, по Фр.=габала, черепъ, мозговая чашка, по Монгольски (Шмидтъ, 191). Извѣстно, что Монгольскіе народы употребляли черепа непріятелей вмѣсто кубковъ.

Gobelin, ночное привидѣніе; домовой проказливый духъ, по Фр.=кубулуй, принимать другой видъ; кубулунъ, быть хитрымъ, лукавымъ, по Якутски (Бетл.). См. goblin.

Gober, глотать не жевавши, схватывать, по Фр. = hобій, ротъ, по Котовски; хабъ, схватить съ жадностію (saisir avec avidité), по Монгольски (Ковал., 749, 750).

Goberge, доски кроватныя, перекладины подъ перину, по Фр.=gobelge=холболга, соединеніе, связь, по Монгольски (Ковал., 932).

Goberger (se), веселиться, шутить, по Фр.=холбураху, вертѣться взадъ и впередъ; скользить; холбурхай, вертящійся, скользкій, по Монгольски (Ковал., 933).

Gobeter, сбивать, разбивать перегорѣлый навозъ (battre le terreau), по Фр. = губдэку, бить кулаками; губигдэку, быть ударяему, по Монгольски (Ковал., 2580, 2578); koupatambi, драться, по Манжурски (Amyot, I, 474).

Gobeter, у каменщиковъ: заливать, разшивать стѣну гипсомъ, известкою; gobetage, разшивка, по Фр. = холбогдаху, быть соединену, связану; холболдаху, соединяться, быть связану, сцѣплену; холбогдалъ, связь, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 932).

Gobeur, работникъ, лодочникъ на рѣчномъ суднѣ, по Фр.=кебе, судно, по Татарски по Чулимѣ и около Кузнецка; каба, судно, по Вогульски по р. Чусовой и т. д.

Gobillards (гобиларъ), доски, клепки для кадей, по Фр.=kopi, всякая вещь имѣющая пустоту въ срединѣ; дупловатый, по Манжурски (Amyot, I, 423); гобилъ, ложбина (cavité, creux, enfoncement); гобилтай, съ ложбиною, по Монгольски (Ковал., 1025).

Gobille, каменный шарикъ, коимъ школьники играютъ, по Фр. = гуйбуръ (guibur), круглый камень для пращи, по Монгольски (Ковал., 2558).

Gobin, горбатый, сутулый, по Фр.=кюпь, выпуклый, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 77); кэбэли, выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451).

Gobisson, длинное платье, по Фр.=qaba, кафтанъ; qabatchè, кафтанчикъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 432, 433; хубцасунъ, платье, по Монгольски (Шмидтъ, 164).

Goblin (чаромантъ), домовой, духъ, по Англ.=boglin=букъ, демонъ, вампиръ; букэлэку, волхвовать, кудесничать, по Монгольски (Ковал., 1210). См. puck, Spuk.

Godaille, пьянство; godale, «пиво», по Фр.=холдаку, пить, по Ламутски.

Godan, обманъ (tromperie), по Фр. = худалъ, ложный, притворный; ложь; хонджиху, обмануть, надуть, сплутовать, по Монгольски (Ковал., 911, 869); koiton, обманъ, по Манжурски (Amyot, I, 429).

Goddon (стар.), богатый человѣкъ, по Фр.=кунду, тяжелый; почтенный, по Монгольски (Ковал., 2586); кюндю, дорогой, многоцѣнный; почитать, по Якутски (Бетл.).

Godeal, подпираніе винограда тычинками, по Фр.=гадасунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ., см. çon), колъ, колье, по Монгольски (Ковал., 992); хадаханъ, колъ, по Манжурски; кадалмакъ, втыкаться, воткнуться, по Татарски (Троян., II, 74). И обратно: godeal=dogeal=тогосо, колъ, по Якутски.

Godée, морщины на бумагѣ, происходящія отъ веревки на которой вѣшаютъ ее, по Фр. = годойху, наклониться, нависнуть (se pencher); готойлгаху, подогнуть, по Монгольски (Ковал., 1027). См. goder.

Godelureau, женскій угодникъ, волокита, по Фр. 1-й слогъ: gode=кадды, жена, по Телеутски и т. д. (см. godemiche); хотуой, дѣвица, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: lureau (люро)=улару, глухой тетеревъ, по Монгольски (Ковал., 401). Godelureau=женскій тетеревъ. Извѣстно, что тетерви, во время токованія, есть самые увлекательные къ своимъ самкамъ и тогда очень легко попадаются въ сѣти охотниковъ.

Godemiche, орудіе для похотливыхъ женщинъ, по Фр. 1-й слогъ: gode=кадды, жена, по Татарски по Енисеѣ; каты, жена, по Телеутски; огада, жена, по Японски и проч. 2-й слогъ: miche=мэсэ, мечь, воякое хо-

лодное орудіе, по Монгольски (Ков., 2006). Godemiche=орудіе женщинъ.

Godenot (годэно), куколка изъ слоновой кости, коею фигляры забавляютъ зрителей, по Фр.=kotohoun, стройный человѣкъ (homme qui a le corps droit); всякая прямая вещь, по Манжурски (Amyot, I, 437). Godenot=прямостоящій человѣкъ.

Goder, морщиться, получить сгибы, по Фр.=гедегеръ (ghedegher), согнутый, по Монгольски (Ковал., 2462); godja, старикъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 517); ягады, старъ, по Карассински (Самоѣдски).

Godet (годэ), кубокъ; бадейка, по Фр.=кадахъ, чаша, ставецъ, по Татарски (Троян., II, 74); гатаръ, чаша, тазъ, рукомойникъ, по Монгольски (Ковал., 993).

Godiche, глупецъ, болванъ, по Фр.=кудусъ, тупой, увалень (hébêté), по Монгольски (Ковал., 2594).

Godiller, юлить однимъ весломъ на кормѣ яла, по Фр., см. goudille.

Godin, подрослый теленокъ, по Фр.=kotoi, быкъ, по Японски (Asia polygl., 332). Godin=бычокъ.

Godine, лѣнивая женщина, по Фр.=хатунъ, царица, княгиня; знатная дама, по Монгольски (Ковал., 781).

Godinette, любовница, наложница, по Фр. 1-й слогъ: godin=хатунъ, супруга, жена, по Монгольски (Ковал., 781), по Татарски около Казани Чацкаго рода и Хивински; катунъ, жена, по Татарски около Кузнецка; катынъ, жена, по Татарско-Мещерядки. 2-й слогъ: ette=уменьшит. частица во Франц. языкѣ; аеть, мало, малый, по Остяцки около Березова. Godinette=малая жена, т. е. ненастоящая, незначительная.

Godiveau, горячій пирогъ, начиненный рубленою телятиною, по Фр. Слогъ: godi=годо (koto), жареный желудокъ бычачій или бараній и налитый въ серединѣ кровію, по Манжурски (Amyot, I, 424). Godiveau=пирогъ съ телятиной à la Mantchou. См. gateau, veau.

Godron, выгнутые края (у посуды), по Фр.=гадариху, искоситься, коробиться, по Монгольски (Ковал., 993).

Godron, полоска на внутренней сторонѣ перстня (rayon au fond d'une bague), по Фр.=гудурулъ, снурокъ, тканецъ, по Монгольски (Ковал., 1030).

Godure, складка (faux-plis), по Фр.=гадайху, согнуться, искоситься, искривиться; гадариху, искоситься, коробиться, по Монгольски (Ковал., 989, 993).

Goet, бѣлый виноградъ, по Фр.=коть, виноградъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Goffe, неуклюжій; грубый; неловкій, по Фр.=гахай, свинья, по Монгольски (Ковал., 983), Калмыцки и Брацки. И обратно: goffe=fog=хогь, свинья, по Бухарски.

(Гофо, кожа, по Романски и древне-Французски=гово=кавà, кожа, по Японски).

(Гофо, кожа, по Романски и древне-Франц.=гоно=копъ, кожа, по Самоѣдски Томскаго и Нарымскаго округовъ).

Gogaille, пирушка, ликованіе по Фр.=kongolo, птичій зобъ, по Манжурски (Amyot, I, 430); хоголай, горло, пасть; голосъ, пѣніе; пища, порція, по Монгольски (Ковал., 882); kokoй, нить, по Пумпокольски (Остяцки).

Gógglе, выпучивать глаза, по Англ.=кугэлъ, круглый, шарообразный, по Монгольски (Шмидтъ, 181); koki, лягушка, по Манжурски (Amyot, I, 425).

Gogo (vivre à—), жить въ довольствіи, изобиліи; gogue, кишки начиненныя бараниною; goguelu, живущій въ раздольѣ, по Фр.=kongolo, птичій зобъ, по Манжурски (Amyot, I, 130).

Goguelu, надменный своимъ богатствомъ (fier de ses richesses), по Фр.=кугэръ, хвастовство, гордость, надменность; кугэрэгэку, гордиться, чваниться, по Монгольски (Ковал., 2628).

Goguettes, забавныя побасенки, по Фр.=хонгха, хонгхо, колокольчикъ, погремушка; хонгхатай, имѣющій колокольчикъ, погремушку, по Монгольски (Ков., 870, 871).

Goguenettes, пустяки, вздоръ, бездѣлицы (bagatelles), по Фр.=хонгинанъ, хангинанъ звукъ бубенчиковъ, по Монгольски (Ковал., 874).

Goguer, веселиться, шутить, по Фр.=какь, радъ, по Остяцки по р. Тазѣ; хунгъ, смѣхъ, по Монгольски (Ковал., 870).

(Гойца, утро, по Басконски=гондесь, утро, по Корельски и Олонецки).

(Гоидъ (чаромантъ), гусь, по Кельтски=доигъ=тоега, гусь, по Остяцки около Нарыма).

(Гоигъ, лѣсъ, по Валски=югъ, лѣсъ, по Остяцки).

Goinfre, обжора; goinfrer, жрать, по Фр.=koufouïm, жеваный; растертый зубами; koufourseme, звукъ трещанія раскушеннаго чего зубами, по Манжурски (Amyot, III, 101).

Gòing, беременность, по Англ.=кэкэли, беременность, по Монгольски (Ковал., 2494).

(Гоиръ, человѣкъ, по Кельтски=куръ, человѣкъ, по Курильски въ Камчаткѣ; гуру, человѣкъ, по Курильски на остр. Таракаѣ (Asia polygl., 309).

(Гоиръ, человѣкъ; гоэиръ, люди, по Кельтски=коилъ, коэилъ=кула, люди, по Остяцки около Нарыма).

(Гоиръ (чаромантъ), человѣкъ; гоэиръ, люди, по Кельтски=роигъ, роэигъ=оиргъ=иргэнъ, люди, по Монгольски; иргюэнъ, люди, по Манжурски [Ковал. 326]).

Goître, зобъ, шейная опухоль; goîtreux, зобатый, по Фр.=кутегэръ, кутугуръ, возвышенное мѣсто; горбъ на груди, по Монгольски (Ковал., 2594, 2596).

Göl, навозная лужа, по Шведски=коола, грязь, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Gold, золото; golden, золотой=old, olden=алдекесь, молнія по Лопарски; алта, золото, по Монгольски; алтань, золото, по Калмыцки, Брацки (Буряцки) и Тунгузски; алтть, золото, по Татарски по Енисеѣ; алтунь, золото, по Башкирски; халдъ, солнце (отъ сіянія), по Остяцки. См. Geld.

Golf, полъ, по Шведски и Исландски; гулфъ, полъ, по Датски; клоханъ, полъ, по Ирландски=колканъ, полъ, по Вогульски; кволканъ, полъ, по Вогульски около Березова.

Golfe, заливъ морской, по Фр.=gorfe=keurfuz, заливъ морской, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 657).

Golibaut (голибо), прожора, по Фр., перестановка=gobilo=kapoula, прожора, по Манжурски (Amyot, I, 365).

Gölle, болото=келюэ, озеро, по Якутски (Бетл.); коола, грязь, по Камчадальски на р. Тигилѣ; кюль, озеро, по Татарски (Гиган., 335).

Gölle (чаромантъ), челнокъ, слботъ, іолъ=ellög=олого, судно, по Самоѣдски Нарымскаго округа; алагу, судно, по Самоѣдски по р. Кетѣ. См. Holk.

Golléte, броня, по Фр.=холтасунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), древесная кора, по Монгольски (Ков., 933); голтоhунъ, кора, по Брацки.

Gölse (чаромантъ), мошка, долгоножка, tipula=lögse=ложонь, муха, по Черемисски.

Golter, покрывало=голдунъ, сводъ, арка, по Манжурски и Монгольски (Ковал., 1033). См. Kolter.

(Голу, свѣтъ, по Корнвальски=halun, день, по Коряцки; голо, молнія, по Тунгузски; галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки).

(Голвенъ (чаромантъ), волны, по Голландски=волгенъ=волгесь, волны, по Пермякски).

Gomène, якорный канатъ, по Фр.=хомиху, связать; завязать; стягивать, по Монгольски (Ковал., 935).

Gombette, Бургундскіе законы 501 года, названные такъ *будто бы* по имени Франкскаго короля Гундебада=гамби (kambi), окопаться вокругъ воинскаго стана; противопоставить препятствія непріятелю, по Манжурски (Amyot, I, 360, 361). Gombette=защита, оплотъ.

(Гомманъ, мужъ, по Тевтонски=коомэмъ, мужъ, по Вогульски по р. Чусовой; камжанъ, мужъ, по Камчадальски на р. Тигилѣ).

Gonargue, родъ солнечныхъ часовъ, по Фр. 1-й слогъ: gon=конъ, солнце, по Татарски на Барабѣ; кунъ, солнце, по Башкирски, по Татарски въ Тобольской округѣ, по Чулимѣ, Енисеѣ и проч., по Кангатски и Телеутски; гюнъ, солнце, по Татарско-Ногайски. 2-й слогъ: argue=арга, остроуміе; изобрѣтательность, изобрѣтеніе; искуство, умѣніе, по Монгольски (Ков., 150). Gonargue=солнечное изобрѣтеніе, т. е. показывающее время дня. См. cadran.

Gond (гонъ), петельный крюкъ (у двери), по Фр.=гуань (kouan), кривой, закривленный рогъ, по Китайски (Guignes, 9932).

Gond (чаромантъ), крюкъ, на которомъ виситъ дверь, по Фр.=dong=дэгэ, крюкъ, по Монгольски (Шмидтъ, 274).

Gondola, небольшое выгнутое судно, по Итал.=гандайху, быть искривленнымъ съ двухъ концовъ, быть приподняту (какъ наприм. лукъ), перегибаться; гандайлгаху, приподнять что съ двухъ концовъ; перегнуть, согнуть, по Монгольски (Ков., 979, 980).

Gonfanon, хоругвь церковная, по Фр. 1-й слогъ: =gon=гонъ (kong), наружное благоговѣніе; чтить, уважать, по Китайски (Guignes, 2843, 615, 13392). 2-й слогъ: fanon=fan, знамя, имѣющее длинное полотнище, по Китайски (Guignes, 3853). Gonfanon=наружнаго благоговѣнія знамя. См. fançon.

Gonfanon, gonfalon, покромка, повязка (bandelette), которою рыцари украшали свои копья, по Фр. Слогъ: gon=гонъ (kòng), большой заостренный колъ, по Китайски (Guignes, 4210). Gonfanon=копейный значокъ.

Gonichon, обвертка синею бумагою сахарной головы, по Фр.=хуніясунъ, складки, сгибы, сборы у платья и прочаго, по Монгольски (Ковал., 867).

Gonne, боченокъ (baril), по Фр.=ганъ (kang), большой сосудъ, по Китайски (Guignes, 8111).

Gönnen, незавидовать, доброхотствовать=кене, честный, правдивый; прямодушный (redlich); кенъ, быть прямодушнымъ, честнымъ, по Якутски (Бетл.); гонъ (kong), добрый, чистосердечный, по Китайски (Guignes, 2896, 13288).

Gönnen, дозволить, даровать (accorder)=ганъ (kang), дать, давать, по Китайски (Guignes, 10528, 10536).

Gönnen, радоваться чему, видѣть съ удовольствіемъ=гань (kan), радоваться, по Китайски (Guignes, 9660).

Gönner, доброжелатель; покровитель=гамнаху, беречь, сберегать, по Монгольски (Ковал., 999).

Good, хорошій; хорошо, по Англ.=гуада, хорошо, по Монгольски (Ковал., 1017).

Good (гудъ), пожитки, вещи, мебель; товары, по Англ.=кундеку, двигать, по Монгольски (Ковал., 2567). Good собственно значитъ: движимость.

Goose, утюгъ, по Англ.=агаши, все движущееся; агашилаху, двигаться, по Монгольски (Шмидтъ, 6).

Goose (гусъ), глупецъ, по Англ.=кушь, дупло; кушьлы, дуплистый, по Татарски (Троян., II, 102).

Göpel, воротъ, см. Göbel.

Gor, калъ; Gahre, Gare, навозъ=киръ, грязь, оскверненіе, по Монгол. (Шмидтъ, 158).

Göra, дѣлать; работа, по Швед.=херъ, трудъ, по Чувашски; кирь, работа, по Персидски (Монг.-Тат.); кэрэкъ, дѣло, занятіе, по Монгольски (Ковал., 2509).

Gord (горъ), рыболовный заколъ, забойка, по Фр.=куріе, огороженное мѣсто; хориху, запереть, заключить, взять подъ стражу, по Монгольски (Ковал., 2638, 955).

Gore, пронзать, по Англ., см. gehren.

Gore (горъ), запекшаяся кровь, по Англ.=огръ=выгръ, кровь, по Вогульски около Березова; угуракъ, угурукъ, густоватое вещество; молозиво; бѣлокъ, желтокъ, по Монгольски (Ковал., 366).

Goret (горэ), щетка изъ прутьевъ, по Фр.=хуръ, отростокъ отъ корня дерева, по Монгольски (Ковал., 950).

Goret (горэ), gorin, свинка, чушка, по Фр.=хуръ, храпѣніе, сопѣніе, по Монгольски (Ковал., 950). Goret, gorin=хрюкалка, храпуха.

Goret (горэ), сапожный подмастерье (premier compagnon cordonnier), по Фр.=гарумъ, сапоги съ длинными голенищами, по Монгольски (Ковал., 1071); karoun—тоже значеніе по Манжурски (Amyot, I, 371).

Gorge (горжъ), шея, грудь, по Фр.=kersen, грудь у животныхъ, по Манжурски (Amyot, III, 6).

Gorge, горло, по Фр.=куркъ, горло, по Эстляндски (Чухонски); курку, горло, по Чухонски; кургапаръ, горло, по Мордовски.

Gorger насытить (souler); regorger, изобиловать, по Фр.=курку, быть достаточнымъ (être suffisant), по Монгольски (Ковал., 2653).

Gorgias (горгіа), пышный; склонный къ волокитству; храбрый и проч.; gorgiaser, храбриться, чваниться, по Фр.=кюркя, индѣйка; кюргюзмякъ, показать, выказывать, представлять, по Татарски (Троян., II, 158, 159); кэргэйну, гордиться, по Монгольски (Ковал., 2518). Gorgiaser=индючиться, кичиться.

Gorgonelle, Голландское полотно, по Фр.=кяръ, бѣлье; кяркюлляякъ, золить бѣлье, по Татарски (Троян., II, 152). Gorgonelle=золеное, бѣленое полотно, т. е. извѣстное своею бѣлизною.

Gorl, тесма=куръ, поясъ, по Татарски по Чулимѣ и около Кузнецка, по Телеутски и Якутски.

Gorlée, хитрая женщина, по Фр.=гурлэку, клеветать, по Монгольски (Ковал., 2650).

Gorre (въ Нормандіи), венерическая болѣзнь, по Фр.=хооръ, ядъ; вредъ, по Монгольски (Ковал., 861).

Gorre (чаромантъ), кляча=рроге=логъ, конь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. См. Gaul.

(Горри, поле, по Ирланд.=гирь, поле, по Брацки (Бурятски, Монгольски); кирь, поле, по Татарски около Казани; кырь, поле, по Вотяцки и Башкирски).

(Горріа, красный, по Басконски=гооринь, красный, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; хоринь, красный, по Чапогирски).

Gory, окровавленный, по Англ.=уре, кровь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Gosche, ротъ, пасть=агозъ, ротъ, по Трухменски (Татарски); агызъ, ротъ, по Татарски (Гиган., 516). См. Gusche.

***Gosi**er* (гозіе), глотка, гортань, по Фр.=кузюнъ, горло, по Калмыцки; куінхъ, горло, по Камчадальски среднихъ.

Gosier, голосъ, по Фр.=кхасло, голосъ, по Камчадальски среднихъ.

Gosiller, клокотать; въ винокуренныхъ заводахъ говорится: о разгоряченной водкѣ, когда она съ шумомъ переливается, по Фр.=кувгалмакъ, трогаться, шевелиться, шататься, разшататься, по Татар. (Троян., II, 95).

Gosse, выдумка для смѣху, по Фр.=хошонгъ, шутка, насмѣшка, пустая болтовня, по Монгольски (Ковал., 907).

Gosse, мальчикъ, по Швед.=хасса, человѣкъ, по Тайгински; хасова, мужъ, по Самоѣдски; гассе, человѣкъ, по Остяцки; кесе, человѣкъ, по Киргизски; каза, человѣкъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.

Gosse (чаромантъ), мальчикъ, по Швед.=цоге=цага, маленькое дитя, мальчикъ, по Монгольски (Ковал., 2081).

Gosse (чаромантъ), стокъ, канавка=ssoge=воуха, ровъ, по Калмыцки.

Gossip, кумъ (*compere*, *Gevatter*), по Англ.=есепъ, отецъ, по Остяцки около Нарыма.

Goton (морск.), плоское желѣзное кольцо, по Фр.=кучъ, кругъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія и по р. Тазѣ.

Gott, Богъ=кутъ, Богъ, по Камчадальски южныхъ; кутай, Богъ, по Татарски на Барабѣ; ходай, Богъ, по Башкирски и по Татарски около Кузнецка; хотоке, Богъ, по Японски; aghat, Богъ, по Чукотски (Asia polygl., 324); кудай, Богъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 229). См. Gut.

Götze, идолъ, кумиръ; afgud, идолъ, по Шведски=онготъ, кумиры, идолы Шамановъ, по Монгольски (Шмидтъ, 45).

Goudille, весло, которымъ базанятъ или юдатъ; goudiller, юлить однимъ весломъ на кормѣ яла, по Фр.=кутэлэку, водить, предводить, руководить; кудэлэлъ, движеніе, потрясеніе; кудэлку, двигаться, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 2590, 2592).

Goudron, дёготь, по Фр.=ketran, жидкая смола, деготь, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 566; каде, смола, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 80).

Goué, рѣзецъ, по Фр.=го, (ко), рѣзать, по Китайски (Guignes, 825, 801).

***Gouff**our* (стар.), каменометница, по Фр.=*goupp*our=гуйбуръ, праща; круглый камень для пращи, по Монгольски (Ковал., 2558).

Gouffre, пропасть, пучина, бездна, по Фр.=ангархай, провалъ, отверзтіе, по Монгольски (Ковал., 356); хафиръ, яма, по Бухарски; houfré, глубокая яма, по Турецки (Dict. turc-fr, Bianchi, I, 39).

Gouge (гужъ), долбило, круглое долото; gouger, продолбить дыру, по Фр.=хошоу, самая широкая часть желѣзнаго наконечника у стрѣлы, по Монгольски (Ковал., 907).

Gouine, непотребная, распутная, по Фр.=koanni, лѣнтяй; вести жизнь безпечную и праздную, по Манжурски (Amyot, III, 112).

Goujat (гужа), слуга при обозѣ; работникъ, по Фр.=*gueutchek*, слуга при обозѣ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 654); кучи, наемный работникъ, батракъ, по Монгольски; хусунь (khousoun, то же значеніе по Манжурски (Ковал., 2613).

Goujon (гужонъ), архит: костыль; морск.: болтъ, по Фр.=югынижи, колъ, по Остяцки Вассюганскаго рода; гасунь, колъ, по Калмыцки.

Goulée, глотокъ, по Фр.=холой, горло, по Бухарски; холъ, горло, по Калмыцки; гуленъ, горло, по Вотяцки; гулю, горло, по Бухарски (Татарски). Goulée есть мѣра сколько за одинъ разъ горло можетъ проглотить. См. trinken.

Goulette, подовая плита въ печи (pierre plate au fond du four), по Фр.=гулуму, очагъ, по Калмыцки; холумтанъ, подъ, очагъ въ печкѣ, по Якутски (Бетл.).

Goulu, россомаха, по Фр.=*нохоолъ*, рысій щенокъ, по Монгольски (Ковал., 679).

Gou*lu*, россомаха, по Фр.=*gouпи*=куны, россомаха, по Татарски (Гиган. 37).

Goulu (чаромантъ), россомаха, по Фр.=lougu=louka, рысій щенокъ, по Манжурски (Ков., 679). Со всего видно, что Французское goulu ближе къ своему Монгольскому корню, нежели Татарское куны.

Goupil (стар.), лисица, по Фр. 1-й слогъ: gou=гоуэй (kouey), обманывать; kouay,

обманщикъ, по Китайски (Guignes, 2819, 5846). 2-й слогъ: pil=рў. родъ лисицы, по Китайски (Guignes, 5826). Goupil=«обманчивая-рў». Слѣдовательно Европейская лисица (goupil, renard) хитрѣе, обманчивѣе Китайской рў: объ этомъ свидѣтельствуютъ Франки. См. renard.

Goupille, колочекъ, гвоздикъ деревянный или желѣзный, по Фр.=квенперь, гвоздь, по Лопарски.

Goupillon, кропило; goupillonner, кропить, по Фр.=kouboulin, то въ ту, то въ другую сторону, по Манжурски (Amyot, I, 466).

Gour, ровъ, рытвина, по Фр.=гурань, ровъ, по Зырянски; урь, ровъ, по Башкирски и Киргизски.

Gourd, окоченѣлый отъ холода; engourdir, отзнобить, отморозить, по Фр.=кулдеку, мерзнуть, замерзнуть, ознобиться, по Монгольски (Ковал., 2605).

Gourde, высушенная тыква, въ которой держатъ воду или вино, по Фр.=guerdel, деревянное ведро, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 588); курдъ, сушить, высушить, по Якутски (Бетл.).

Gourde, ложь, по Фр.=курдунъ, колесо; куртъ кику, молоть вздоръ, по Монгольски (Ковал., 2648, 2647).

Gourdin, дубинка, по Фр.=gurz, gurze, окованная палица, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 590.

Gourdiner, бить дубиною, по Фр.=kourtambi, мутить воду палкою, дубиною (remuer l'eau avec un baton), по Манжурски (Amyot, I, 472).

Gourpinière, веревка у передняго паруса на галерѣ, по Фр.=курда, поясъ; курданъ, опоясаться; быть опоясану, по Якутски (Бетл.).

Goure, ложь; поддѣльныя лѣкарственныя снадобья; gourrer, обманывать, по Фр.=guirich, обманъ, плутовство; gurough, ложь, по Персидски (Монг. Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 591, 597.

Gourer, поймать. по Фр.=гуръ, мережа, плетеный коробъ для ловленія рыбы, по Монгольски (Шмидтъ, 207).

Gourgandine, непотребная женщина, потаскуха, по Фр. Слово: gourg*and*=gour*ang*d=гуранга, истощеніе, изнеможеніе; гурангатху, истощиться, по Монгольски (Ковал., 1038). Слогъ: ine=инъ, жена, по Пермякски. Gourgandine=истощенная, истасканная женщина.

Gourmand, обжора, по Фр.=гаримель, ѣсть, по Татарски на Барабѣ; іирмень, ѣсть, по Татарски въ Тобольской округѣ; хоримъ, пиръ, пиршество, по Монгольски (Ковал., 955); кимурмякъ, глодать, обглодать, по Татарски (Троян., II, 190).

Gourmander, бранить, щунять, по Фр.=гюрмитмякъ, возбуждать къ воркованію, по Татарски (Троян., II, 161).

Gourme, важный, степенный, по Фр.=гуримъ, степень званія, достоинства; горимъ, чинъ, разрядъ, по Монгольски (Ковал., 2638, 1039).

Gourmer, бить кулаками, тузить; se—, биться кулаками, драться; jeter sa gourme, шалости юности, по Фр.=гурмэ, круглые голыши (des cailloux ronds), по Монгольски (Ковал., 2650).

Gourmet (гурмэ), отвѣдывальщикъ вина, знатокъ въ винѣ, по Фр.=хорманъ, вкусъ, по Самоѣдски Пустозерскаго округа.

Gourm*ette* (окончательное ette есть уменьшительное), цѣпочка (у мундштука), по Фр.=гурумэлъ, плетенный; плетенка, тесемка, по Монгольски (Ковал., 2643).

Gourri, бродяга, по Фр.=kourimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), перемѣнять мѣсто, жительство (changer de demeure), по Манжурски (Amyot, III, 109); гуйричи, нищій, по Монгольски (Ковал., 1016).

Goussaut (гусо), goussant, коротконогая и сильная лошадь, по Фр.=куцунъ, сила, крѣпость; куцуту, куцутэй, сильный, крѣпкій, по Монгольски (Ковал., 2617); кюсь, сила, по Якутски; кушь, сила, по Татарски около Кузнецка и т. д.

Goussaut (гусо), соколъ тяжелый на лету, по Фр.=гушіяху, увидать; изнемогать, слабѣть, по Монгольски (Ковал., 1027).

Gousse, стручекъ, шелуха, по Фр.=кузакъ, струкъ, (Троян., II, 94); кузукъ, орѣхъ, по Татарски (Гиган., 342); qoz, орѣхъ, по Татарски и Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 490); guevz, guz, орѣхъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 660, 661; qoza, коконъ хлопчатой бумаги; маковка, по Турецки (Bianchi, II, 662). См. о семъ подъ словомъ: Schott.

Gousset (гусэ), подмышка (*creux* de l'aisselle), по Фр.=кушъ, дупло въ деревѣ (le *creux* dans un arbre), по Татар. (Троян., II, 102).

Gousset (гусэ), кошелекъ денежный; часовой карманъ, по Фр.=кися, карманъ, по Татарски (Гиган., 225).

Goût (гу), вкусъ, по Фр.; гау, вкусъ, по Валлезански=ганъ (kan), вкусъ, по Китайски (Guignes, 6145).

Gouter, вкушать, прикушать; наслаждаться чѣмъ, по Фр.=угучиху, прихлебывать (manger en buvant, boire en mangeant), по Монгольски (Ковал., 366).

Goutte, подагра, по Фр.=гутуху, мучиться; искажаться, по Монгольски (Ков., 1028).

Goutte-rose, рожа, по Фр. Goutte=Hut, кожа, по Нижне-Нѣмецки; кедъ, кожа, по Мокшански; кутири, кожа, по Татарско-Башкирски. Rose=roge (рожъ), красный, по Романски и древне-Французски. И обратно: roge=gore=гооринь, красный, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. Goutte-rose=червленная, красная кожа.

Goutte-sereine, темная вода (глазная болѣзнь), по Фр. Goutte=кюдэнгъ, густой туманъ; помраченіе, затемнѣніе, по Монгольски (Ковал., 2589); гундеhе, черный, по Карассинско-Самоѣдски. Sereine=seleine=сельма, глазъ, по Мокшански; сильмъ, глазъ, по Эстляндски (Чухонски); есельглазъ, по Ламутски и т. д. Goutte-sereine=потемнѣніе, помраченіе глазъ.

Gouvion, деревянный гвоздь, по Фр.=kue, колъ, по Китайски (Guignes, 4503); куи, колъ, по Японски.

Gown (goun), женское платье, по Англ.=гунь (kûn), родъ юпки, по Китайски (Guignes, 9744).

(Гра, бѣлый, по Кельтски=кирь, бѣлый, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; гарь-во, бѣлый, по Тангутски; гырь, бѣлый, по Карассински (Самоѣдски). См. кань).

Gra, мѣсто, гдѣ куры роются, по Фр.=kori, приказать рыть, копать; korimbi, рыть, копать, долбить, по Манжурски (Amyot, I, 426).

Grab, могила=garb=корбе, могила, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 229).

Grábble, ощупывать, по Англ.=gárbble=карбаларъ, осязаніе, по Татарски около Кузнецка.

Grabe, ровъ=koriboumbi, рытвина; приказать рыть; korimbi, рыть, копать, по Манжурски (Amyot, I, 426). См. Grube.

Grabelage (чаромантъ), разбиваніе въ пыль (action du pulveriser), по Фр.=*bargel*age=бураки (pouraki), пыль, по Манжурски (Amyot, I, 582).

Graben (чаромантъ), копать=bargen и bagen=баггабо, копать, по Самоѣдски Енисейскаго округа; багарнапъ, копать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 229).

Grabouille, болтовня; grabuge, распря, шумъ, драка, по Фр.=garbouille, garbuge=karimbi, краканье воронъ; течка, случка собакъ, по Манжурски (Amyot, I, 369).

Graf, графъ. 1-й слогъ: gr=гаръ, рука, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: af=аха, братъ *старшій*, по Монгольски и Калмыцки. Graf=«рука старшаго брата», т. е. союзникъ, сотоварищъ (comes) власти короля (под*ручникъ*). См. Gesel, Geissel, Gemahl.

У Западныхъ Славянъ слово Graf удержалось въ другомъ, тоже въ древнемъ Нѣмецкомъ выговорѣ, а именно: грабе. 1-й слогъ: gr=гаръ, рука, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: абе=япъ, яупа, братъ *старшій*, по Вогульски; би, братъ *старшій*, по Якутски (Бетл.).

Grager, тереть, употреблять терку, по Фр.=garger=karkambi, karkimbi, скоблить (racler, raboter), по Манжурски (Amyot, I, 351, 352).

(*Г*рагтъ (=*е*рагтъ), ровъ, по Голландски=еранде, ровъ, по Татарски на Барабѣ).

Grague, гребокъ рыболовный, по Фр.=gargue=гаргаху, вынуть (tirer dehors), по Монгольски (Ковал., 1013).

(Граи, любовь, по Ирланд.=энгурей, любовь, по Монгольски [Ковал., 174]).

Graie (грэ), грачъ, по Фр.=кэріэ, ворона, по Монгольски (Ковал., 2513).

Grail (грэлъ), служебникъ, по Англ.=кирилэку, опредѣлять мѣсто, время; соразмѣрять; кирилэлъ, своевременность, сообразность, по Монгольски (Ковал., 2549).

Graillement, хрипота, по Фр.=gairllement=кырламакъ, храпѣть, по Татарски (Троян., II, 85).

Grailler, созывать въ рогъ собакъ; кричать, по Фр.=курюлди, шумъ, по Хивински; гривъ, гирья, вопль, по Бухарски.

Graillon, крохи, объѣдки оставшіяся отъ обѣда; обломки, куски мрамора, по Фр.=gairlon=karlambi, разбиться, испортиться (cela se dit de chose qui se cassent), по Манжурски (Amyot, I, 375).

Grain, порывъ вѣтра, по Фр.=кеера, вѣтеръ, по Курильски; харру, буря, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Grain, долотцо, предварительная отдѣлка въ гравированіи (effet des tailles de la gravure), по Фр.=kiri, приказать обрѣзать; kirimbi, обрѣзать, по Манжурски (Amyot, III, 74, 75).

Grain, сукъ, вѣтвь, по Англ.=гарь, сукъ, по Ламутски; гира, сукъ, по Чапогирски; гора, сукъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Grain, ливень, по Фр.=курань, дождь, по Брацки (Монгольски).

Grain (de vent), порывъ вѣтра, шквалъ, по Фр.=кири, упорный, противоборствующій, по Татарски (Троян., II, 162).

Grains (грэнъ), хлѣбъ; battre les—, молотить хлѣбъ, по Фр.=гори, хлѣбъ, по Тангутски (Тибетски); кирва, хлѣбъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; крива, хлѣбъ, по Тавгинско-Самоѣдски.

Grairie, общественный лѣсъ, по Фр. Согласныя: gr=keren, общій, по Манжурски (Amyot, III, 25). Слогъ: airie=вирь, лѣсъ, по Мордовски и Мокшански; варь, лѣсъ, по Вогульски по р. Чусовой; уарью, ворь, лѣсъ, по Вогульски около Чердыма. Grairie=общій лѣсъ.

Grais, песчаникъ, по Фр., см. grés.

Grallic, голенастый, долгоногій, по Англ.=кіирили, распяленный, растянутый, по Татарски (Троян., II, 165).

Gram (sein), ненавидѣть; злобствовать. 1-й слогъ: gr=кара (собственно: черно), зло, по Татарски по Енисеѣ и по Телеутски (см. arg); хара, зло, по Калмыцки (см. Rache). 2-й слогъ: am=ами, духъ, дыханіе; жизненный духъ, по Монгольски (Ковал., 101). См. ама. Gram=злодухъ.

Gram, печаль=garm=кырмо, жать, гнесть; кырметъ, давленіе, по Вотяцки (Wiedemann, 314).

(Грамhридhъ, зима, по Эрзо-Шотл. Слогъ: грам=карнь, снѣгъ, по Татарски въ Тобольск. окр. 2-й слогъ: hридhъ (=дhирhъ)=дыръ, время, по Вотяцки. Грамhридhъ=«время снѣга». См. гевредъ).

Grampen (чаромантъ), верескъ, erica vulgaris=pamrgen. 1-й слогъ: pam=памь, трава, по Вогульски по р. Юганѣ. 2-й слогъ: rgen=рикь, рихь, песокъ, по Персидски (Монг.-Тат.). И обратно: rg=gr=кора, песокъ, по Остяцки около Нарыма; хора, песокъ, по Самоѣдски и Карассински. Grampen=«песочная (растущая на песку) трава». См. Genst, Heide, Heen.

Grand (гранъ), величественное; вельможа, по Фр.=horon, величество (majesté); достоинство военнаго мандарина (mandarinat de guerre), по Манжурски (Amyot, I, 455).

Grand (гранъ), большой, по Фр.=гарунъ, больше, болѣе, сверхъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

Grándam, бабушка, старуха, по Англ. 1-й слогъ: grand=gard=картъ, старъ, по Киргизски, Башкирски, Татарски около Казани, по Енисеѣ и проч. 2-й слогъ: am=ама, мать, по Юкагирски, Котовски, Ассански, Инбацки; амма, мать, по Самоѣдски Тимскаго рода; еме, мать, по Брацки; эмэ, женщина, по Монгольски (Ков., 213). Grandam, смотря по смыслу=старая мать или старуха.

Grandesse, вельможество, достоинство гранда, по Фр.=horon tosê, имѣющій власть, могущество, мочь, по Манжурски (Amyot, I, 455).

Grand-maman (выговар.: гранмаман), баба, бабушка, по Фр.=коро-мама (koro-mama т. е.

дальняя, отдаленная мать), баба, матери мать по Манжурски (Amyot, I, 442); караа, баба, матери мать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 230).

Grange, рига, овинъ, по Фр.; хуторъ, мыза, по Англ. Согласныя: gr=гэръ, домъ, юрта, по Монгольски (Ковал., 2503); герь, домъ, по Калмыцки. Слогъ: ange (анжъ)=ашь, хлѣбъ, по Татарски въ Тобольской округѣ, около Кузнецка и на Барабѣ. Grange=домъ для хлѣба.

Grapin, grappin, дрегъ, четырехлапый якорь безъ штока, по Фр.=garpin=кюрпи, ежъ, по Татарски (Троян., II, 143). См. Dreg.

Grapin, крюкъ, по Фр.=garpin=хорбойху, корчить (courber ses doigts en crochets), по Монгольски (Ковал., 969).

Grappe (чаромантъ), гроздъ, кисть плодовъ, по Фр.=barg=*борго*цокъ, гроздъ, кисть плодовъ, по Монгольски (Ковал., 1221).

Gras, Grashaus, тюрьма, темница=gars=харшиху, задерживать (retenir), по Монгольски (Ковал., 847).

Gras (гра), жирный, тучный, по Фр.=кюръ, жирный, тучный; кюряймякъ, жирѣть, тучнѣть, по Татар. (Троян., II, 155, 156).

Gras, трава=gars=кырысъ, кырса, дернъ, мурава, по Якутски (Бетл.); гоорсу, солома, соломка; стебель, по Монгольски (Ковал., 1020).

Gras (чаромантъ), трава=саргъ, жаргъ=жарга, зелень, по Черемисски.

Grason (чаромантъ), мѣлъ, по Фр.=sargon=сакрымь, бѣлый, по Вогульски около Березова.

Grass, страшный; мерзкій, гадкій=garss=кэрцэгэй, жестокій, дикій, злобный; злодѣй, по Монгольски (Ковал., 2517).

Grassin, милиція изъ легкихъ войскъ, по Фр.=карысеть, воинъ, по Пумпокольски (Отяцки). И обратно: grassin (грасэнъ)=ssargin=сяргень, воинъ, по Черемисски.

Grate, хрустѣть, трещать, по Англ.=garte=хартъ, скрежетъ, по Монгол. (Ковал., 849).

Gräte, рыбья кость=гыромда, кость, по Чапогирски.

Gräte (чаромантъ), рыбья кость=терге=теркъ, кость, по Казы-Кумыцки (Калмыцко-Татарски).

Grath, горный хребетъ=керась (=красъ), гора, по Вогульски; грагги, каменная гора, по Тибетски.

Grattelle, короста, по Фр.=котуръ, кудыръ, короста; кутурлы, коростовый, по Татарски (Гиган. 244).

Grattelle, короста, по Фр.=garttelle, см. Kratze.

Gratter (чаромантъ), рыть или копать ногтями, чесать, по Фр.=ttarger=*тырга*ктаръ, ногти, по Татарски около Кузнецка.

Grau, сѣрый=куренъ, темный, по Монгольски (Ковал., 2636); кэрэ, сѣрый (grau), по Якутски (Бетл.).

Grau, сѣрый (избѣла черный). 1-й слогъ: gra=кара, черно, по Брацки (Бурятски), Башкирски, Киргизски и Татарски. 2-й слогъ: u=уй, молоко, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. Grau, «черно-молочный», т. е. сѣрый. См. кіаръ.

Grau, каналикъ, соединяющій прудъ съ моремъ, по Фр.=гурань, ровъ, по Зырянски; корымь, ровъ, по Татарски на Барабѣ.

Gräuel, гнусность, злодѣйство. 1-й слогъ: gra=хара, черный, по Якутски; харра, черный, по Калмыцки; кара, черный, по Брацки (Буряцки), Башкирски, Киргизски и Татарски. 2-й слогъ: uel=луль, духъ, по Вотяцки; уурь, духъ, по Калмыцки. Grëuel=«черный духъ, черная душа».

Grauen, страшиться, страхъ, ужасъ=хара, задыхаться, по Якутски (Бетл.). См. Gräuel, Graus.

Grauen, сѣдѣть=кары, старый, по Татарски (Троян., II, 83) и по Татарски на Барабѣ.

Graus, страхъ, ужасъ. 1-й слогъ: gra=харъ, задыхаться, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: us=исъ, есъ, духъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Graus=«задыханіе, запираніе духа».

Grausam, жестокій=крысъ, суровый, непреклонный, по Татарски (Троян., II, 84); горсуме (korsoume), гнѣваться, по Манжурски (Ковал., 965),

Grausam, жестокій, свирѣпый, лютый=gaursam=гурecу, звѣрь, по Монгольски; грю́юзень, звѣрь, по Калмыцки (Срав. слов.).

Grauwerk, бѣлка, sciurus vulg. 1-й слогъ: grau=augr=эгиръ, мышь, по Венгерски. 2-й слогъ: werk (=уергъ)=урга, дерево, по Калмыцки. Grauwerk=древесная мышь (см. Eckerchen).—Grauwerkskönig, летяга, летучая бѣлка, sciurus volans. 3-й слогъ: könig=конегь, легокъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. Слово Grauwerkskönig значитъ: «легкая древесная мышь».

Grave (гревъ), могила, по Англ.=гюръ, могила, по Татарски (Гиган., 279).

Graver, вырѣзывать на мѣди, высѣкать на мраморѣ, по Фр.=garber=кэрбику, состричь, обрѣзать (égaliser en coupant, raboter), по Монгольски (Ковал., 2515), кирбэй, острее, по Якутски (Бетл.).

Gravettes, червячки для прикорма, по Фр.=garvettes=коротъ, червь, по Татарски на Барабѣ; куритъ, червячки въ гниломъ мясѣ, по Монгольски (Ковал., 2638).

Gravier (гравье), хрящъ, крупный песокъ, по Фр.=кора, песокъ, по Остяцки около Нарыма. Gravier=garbier=korpa, отруби, по Венгерски (Richter, 415).

Gräving, барсукъ, язвецъ (отъ язвины, норы), ursus meles.. 1-й слогъ: grä (=gär)=кырь, дыра, по Самоѣд. Томск. округа. 2-й слогъ: ving=ангь, звѣрь, по Калмыцки и по Татарски Чацкаго рода; ваегь, звѣрь, по Остяцки по р. Юганѣ; ваехь, звѣрь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. Graving=«норный (живущій въ норѣ) звѣрь.

Gravir, взлѣзать, всползать на что, по Фр.=garbir=кярбма, червь, по Лопарски; гарамби (karambi), взлѣзать; karaboumbi, заставить взлѣзать, по Манж. (Amyot, I, 346).

Gré, воля, произволъ, по Фр.=кюря, смотря по, по Татарски (Троян., II, 156).

Gré, (чаромантъ), воля, произволъ, по Фр.=érgue=эркь, воля, власть, по Монгольски (Шмидтъ, 31; Ковал., 263); ирикь, ирикли, власть, по Татарски около Казани; ирыга, власть, по Телеутски; эрыкь, власть, по Вотяцки; ирюкь, воля, свобода, по Татарски (Троян., I, 151).

Gré (savoir bon gré à quelq'un), быть благодарнымъ, по Фр.=кири, мѣра, сообразность, пропорція, по Монгольски (Ковал., 2547).

Gré (recevoir en—), принять за благо, ласково, милостиво, по Фр.=кири, пристойность, приличіе; сообразно съ, по Монгольски (Ковал., 2547).

Gréage, пóдать съ нѣкоторыхъ вещей, по Фр.=кири, соразмѣрность, сообразность съ обстоятельствами и временемъ; смотря по; смѣта, по Монгольски (Ковал., 2547). См. hurt*age*.

Grebe (=gerbe, эрбе), родъ большой гагары въ Швейцаріи=эрбячь, гусь, по Ламутски около Охотскаго моря.

Grecque, небольшая ручная пила; grecquer, пилить, по Фр.=киругэ, пила; киругэлэку, опиливать, по Монгольски (Ковал., 2550).

Gredin, нищій, бѣднякъ; подлецъ, по Фр.=guerdin=кирту, грязный, засаленный; порочный; киртунггэй, платье нищаго, рубище, трянье, по Монгольски (Ковал., 2553).

Greedy (гриди), жадный (vorace), по Англ.=geerdy=курдъ, волкъ, по Татарски (Троян., II, 97).

Greer (морск.), оснащивать; grelin, guerlin, тонкій канатъ въ корабельныхъ снастяхъ, по Фр.=керуку (частица ку есть оконч. неопр. накл.), сосворить, связать, по Монгольски (Ковал., 2515); гура (koura), снурки, бечевки, верви, по Манжурски (Amyot, I, 477); кюри, ниченки, по Татарски (Троян., II, 161).

(Грэфъ, яма, по Англо-Саксонски; грифіа, яма, по Исландски=гэрфъ, гирфіа=агурхай, яма, по Монгольски [Ковал., 38]).

Greffer, прививать деревья, по Фр.=gerffer=кирrаху, обрѣзать, по Монг. (Ков, 2551).

Gregal, сѣверо-восточный, по Фр.=garegal=карангы, темный, мрачный, сумрачный; карангылыкъ, меракъ, мрачность; караилъ, сѣверо-западный вѣтеръ, по Татарски (Троян., II, 80, 78).

Grège, родъ гребня, коимъ обиваютъ головки съ льняныхъ бабокъ, по Фр.=guerge=кыргычь, чесалка, по Татарски (Троян., II, 91).

Grège (soie—), шелкъ съ кокона, куколка шелковаго червя, путань, по Фр.=guelge=кэлкіэ, нитка; смѣсь, связь; кэлкику, собирать, соединять; килгасунъ, волосъ; струны, по Монгольски (Ковал., 2479, 2533); кэлгіи, связать вмѣстѣ, по Якутски (Бетл.).

Gregue (стар.), штаны, по Фр.=guergue=горги, поясная пряжка, кольцо или крючокъ; горгилаху, стянуть пряжкою, по Монгольски (Ковал., 1043); korki. пряжка для стягиванія подпруги; kourki, пряжки либо кольца для стягиванія пояса, по Манжурски (Amyot, I, 444, 481). Первоначально (правильнѣе) слово gregue Франки выговаривали: gregu*ille*, guerg*ille*: одежда, которая обыкновенно стягивалась кольцомъ или пряжкою. Въ Китайской Азіи помочи едва ли были извѣстны.

Greifen, хватать, браться=guirift, наложеніе ареста, секвестръ; кирифтень, брать, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 592; гракъ, хватаніе, по Монгольски (Ковал., 2655).

Greifen (чаромантъ), по Шведски gripa, брать, хватать=beirgen=баригулъ, вели держать, взять; баригулху, велѣть взять, держать; ловить, по Монгольски (Ковал., 1101).

Greigneur (стар.), господинъ, по Фр.=geirgneur=кэргэмъ, чинъ, санъ, по Монгольски; kherghen, то же значеніе по Манжурски; кэргэйку, гордиться, величаться; гэргэй, хозяйка, жена; гэръ, домъ, и проч., по Монгольски (Ковал., 2519, 2518, 2503).

Greille, музыкальный рожокъ, по Фр.=gueirlle=курай, дудка, флейта, по Татарски (Троян., II, 86); гривъ, гирья, вопль, по Бухарски.

Greille, черная ворона, по Фр.=кэріе, ворона, по Монгольски (Ковал., 2513).

Greillets (стар.), серьги, по Фр.=гоорулъ, украшенія, по Монгольски (Ковал., 1020).

(Грейнъ (чаромантъ), сукъ, по Исландски=ніергъ. 1-й слогъ: ни=нуй, сукъ, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: ергъ=урга, дерево, по Калмыцки. Грейнъ=древесный сукъ, древесная вѣтвь; тоже что Калмыцкое: *модуни*-аца (*древесная* вѣтвь). См. Ast, Knast, квистъ и друг.).

Greinen, визжать=герьянъ, вопль, по Персидски (Монг.-Тат.); гривъ, вопль, по Бухарски.

Greis, сѣдой старикъ; grâ, сѣдой, по Шведски=qyr, сѣрый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 452).

Greis, старикъ=еречъ (=гречъ), старъ, по Венгерски; кересь, старъ, по Вотяцки.

Greis, сѣдовласый. 1-й слогъ: gr=гырь, бѣло, по Карассински; кирь, бѣло, по Моторски близъ Саянскихъ горъ (см. Kreide). 2-й слогъ: eis=асъ, волосъ, по Якутски; ыссы, волосъ, по Монгольски. Greis=сѣдовласый.

Greis, старикъ=geirs=кыржаhась, старъ, по Якутски. См. арзягъ.

Greis, старикъ, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=grei*t* (грайтъ)=gart, старый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 415); картъ, старый, по Башкирски, Киргизски и Татарски.

Greissen, разрубить, разщепить=geirssen=кырчиху, рѣзать, по Монгольски (см. скрейтань); кырджа, рѣзать, по Якутски (Бетл.).

(Грекъ (чаромантъ), жена, по Бретански=кергъ=гергенъ, жена, по Калмыцки).

Grêle, градъ; grêlon, градина, по Фр.=гэрелъ, блескъ; гэрэлтей, блестящій; гэрэлку, блистать, по Монгольски (Ковал., 2506, 2507, 2508); kerilambi, блистать, сверкать, по Манжурски (Amyot, III, 26); кырьуль, градъ, по Камчадальски Среднихъ.

Grêle, пилка (у гребенщика), по Фр.=кирупэлеку, опиливать, по Монг. (Ков., 2550).

Grêle, тонкій, долгій, длинный, сухопарый, по Фр.=кіирили, распяленный, напяленный, растянутый, по Татарски (Троян., II, 165).

Grelet (грэлэ), стека (каменщ.); молотокъ (кровел.); grelot (грэло), острый молотокъ, по Фр.=куралъ, орудіе, всякій инструментъ, по Татарски (Троян., II, 86).

Grelin, guerlin, кабельтовъ, канатъ, по Фр.=gerlin=кэруку (частица ку есть оконч. неопр. накл.), сосворить, связать, по Монгольски (Ковал., 2515).

Grell, блестящій; свѣтлый=гэрелъ, блескъ; гэрелку, сіять, блистать, по Монгольски (Ковал., 2506, 2508); kerilambi, блестать, сверкать, по Манжурски (Amyot, III, 26).

Grelot, брякушка, бубенчикъ, по Фр.=кирюлди, шумъ, по Хивински. См. grillet.

Grelu, нищій, по Фр.=guerlu=кэрулгэ, кочеваніе, перехожденіе съ одного мѣста на другое; кэруку, бродить, слоняться, шататься, по Монг. (Ковал., 2514, 2515).

Gremial, платъ, который кладется епископу на колѣна во время служенія, по Фр.=гурумэ (kouroume), плащъ, по Манжурски (Amyot, III, 100).

Grempel, мелочный торгъ; Grempelmarkt, рынокъ мелочныхъ товаровъ, ветошный рядъ=gerpel=кырба, разбить или разрѣзать на куски; кырбасъ, кусокъ, по Якутски (Бетл.).

Grendel, см. Gringel.

(Грене, солнце, по Ирландски; греанъ, солнце, по Эрзо-Шотл.=гэрэлъ, сіяніе, свѣтъ, блескъ, лучъ солнечный, по Монгольски (Ковал., 2506).

Grenon (стар.), волосы особенно на бородѣ, по Фр. Согласныя: gr=карвъ, волосъ, по Эстляндски (Чухонски); hara, шерсть, ось намѣху, по Манжурски (Amyot, I, 399). Слогъ: enon=ейнъ, борода, по Вогульски около Березова. Grenon=волосъ бороды. См. guernon.

Grenouille, лягушка, по Фр. 1-й слогъ: gren=guern=карны, брюхо, по Татарски по Енисеѣ и Турецки; карынъ, брюхо, по Татарски на Барабѣ и Башкирски. 2-й слогъ: ouille=олъ, голова, по Остяцки по р. Тазѣ; олло, голова, по Самоѣдски по р. Кетѣ и проч.; улу, голова, по Камашински и Койбальски. Слово брюхо происходитъ отъ пученія, вздуванія: grenouille=брюхоголовъ, т. е. вздувающаяся голова. См. Frosch и мног. друг.

Greque, пилочка, по Фр., см. grecque.

Grés, песчанникъ, песчаный камень, по Фр. Согласныя: gr=кора, песокъ, по Остяцки около Нарыма; хыерь, песокъ, по Чувашски и проч. Слогъ: es=изь, камень, по Вотяцки, Пермякски и Зырянски. Grés=песочный камень.

Grésil, мелкій бѣлый градъ (по Малороссійсійски: крупы), по Фр. 1-й слогъ: gre=guer=карь, снѣгъ, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч. 2-й слогъ: sil=шерь, градъ, по Зырянски; сыркь, градъ, по Остяцки по р. Тазѣ. Grésil=снѣговый градъ.

Grésil, толченое стекло, по Фр. 1-й слогъ: gre=guer=карь, снѣгъ, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч. 2-й слогъ: sil—шилъ, стекло, по Монгольски (Ковал., 1493). Grésil=снѣжное стекло. Толченое стекло имѣетъ подобіе мелкаго снѣга. См. groisil, grosil.

Grésiller, gréser, обламывать стекла крензелемъ; grésoir, крензель, коимъ обламываютъ стекла стекольщики, по Фр.=guersiller=корчимъ, кусокъ, ломтикъ; кэрчику, крошить, по Монгольски (Ковал., 2517, 2518); kertchimbi. крошить въ куски, по Манжурски (Amyot, III, 7).

Grésiller (чаромантъ), свертывать, сжимать, съежить, se—, съеживаться, по Фр.=sergiller=дзарага, ежъ, по Монгольски (Ков., 2301). См. gripper (se).

Gréve, песчаный берегъ, по Фр.=greéve. 1-й слогъ: gré=каре, берегъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ. И обратно: gré=érg=эргѣ, берегъ, по Калмыцки; эрги, берегъ, по Монгольски; ирги, берегъ, по Брацки (Бурятски). 2-й слогъ: eve=емь, песокъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма. Gréve=песчаный берегъ.

(Греверъ, возъ, по Корнвальски=гревелъ=геревули, возить, по Чукотски [см. кертъ, лодъ, клудъ]).

(Гріанъ, солнце, по Эрзо-Шотл.; грэне, солнце, по Ирландски=гіарнъ, гэрне=каіаръ, солнце, по Самоѣдски Юрацкаго берега; хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

Gribane, родъ судна, по Фр.=girbane=киребъ, судно, по Татарски въ Тобольской округѣ и Чацкаго рода.

Griblette, небольшие куски изрубленнаго мяса на салѣ поджаренные, по Фр. 1-й слогъ: grib=guirp=кырба, рѣзать, крошить что на мелкіе куски, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: lette=этъ, мясо, по Якутски и Турецки; етъ, мясо, по Татарски на Барабѣ и проч. Griblette=искрошенное мясо. См. cotelette.

Gribouille, безумный, по Фр. 1-й слогъ: grib=guirb=гирби, безсмысленный (idiot, sot), по Монгольски (Ковал., 2552). 2-й слогъ: ouille=олъ, голова, по Остяцки по р. Тазѣ и проч. (см. grenouille). Grebouille=безсмысленная голова. См. grippe.

Gribouiller, пачкать; gribouillage, пачканье, дурная живопись, по Фр. 1-й слогъ: gri=guir=кирь, грязь (отъ поту на тѣлѣ бывающая), по Татарски (Троян., II, 152); киръ, грязь, нечистота, по Монгольски (Ковал., 2545). 2-й слогъ: bouiller=булеку, мѣшать, сбивать, по Монгольски (Ковал., 1234). Gribouiller=грязью мѣшать, размазывать.

Gribouillette, дѣтская игра, въ которой всѣ кидаются на брошенную вещь, по Фр.=girbouillette=kerban karban (гербань гарбань), идти толпою, безпорядочно, по Манжурски (Amyot, III, 27).

Grice, поросенокъ; вепренокъ, по Англ.=хырсь, свинья, по Бухарски.

Griebs, сердце въ яблокахъ и проч.=gierbs=кырбасъ, кусъ, кусокъ; кирбеи, лезвее, острее чего либо, по Якутски (Бетл.).

Griechel, сверчокъ, gryllus domesticus=gierchel. 1-й слогъ: grie (=gier)=гырь, домъ, по Монгольски. 2-й слогъ: chel=lech=лохь, конь, по Остяцки по р. Юганѣ. Griechel=«домашній коникъ (кобылка)». См. о семъ подъ словомъ: Kriksel. Также: Heimchen, Ehmen, Krekelin.

Grief, вредъ, обида, оскорбленіе, по Фр.=guirift, грѣхъ, преступленіе (péché, délit), по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 592.

Griegelhahn, тетеревъ. Griegel=giergel=кюркя, индѣйка, по Татарски (Троян., II, 158); гургулъ, киргуулъ, фазанъ, горная курица, по Монгольски (Ковал., 1039, 2552).

Gries (чаромантъ), песокъ, хрящъ=sierg=серуги, песокъ, по Тунгузски.

Griff, рукоятка, ручка; ухватка=гаръ, рука, по Монгольски и Калмыцки. См. greifen.

Griffard (грифаръ), родъ орла, по Фр. = gir-par=кырбыи, ястребъ, по Якутски (Бетл.).

Griffe, коготь, по Фр., см. gripe.

Griffelbeere, брусница, vaccinium vitis idaca = girffelbeere. 1-й слогъ: gri (=gir)=укырь, корова, по Монгольски и Калмыцки (см. кыръ). 2-й слогъ: ffel (wel, vel) = воллы, жито, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. Griffelbeere=«ягода коровье жито». См. Preiselbeere, Berinzebeere и друг.

Grignoter (гриньотэ), глодать, грызть; grignotis, черты съ точками, по Фр. = киріэтэ, чикрыжить, рѣзать тупымъ ножемъ, по Якутски (Бетл.).

Grigou, скупецъ, по Фр.=кирэкъ, скупой; кирэку, скупиться, по Монгольски (Ковал., 2547).

(Гриллъ, шумъ, по Кельтски=кирюлди, шумъ, по Хивински [Татарски]).

Grillant, скользкій, по Фр. = кырьуль, ледъ, по Камчадальски Среднихъ.

Grille, рѣшетка, трость ограды; griller, задѣлать рѣшеткою, по Фр.=куріэлэку, обнести оградою, огородить, по Монгольски (Ковал., 2639); кюрюолэ, обнести плетнемъ, по Якутски (Бетл.).

Grille, пустая мечта, фантазія; Grillenfanger, мечтатель=гэрэлъ, солнечный лучъ, по Монгольски (Ковал., 2506). Grillenfanger=ловитель солнечныхъ лучей, строитель воздушныхъ замковъ.

Griller, обжечь, опалить; горѣть нетерпѣніемъ, по Фр. = гэриламби (kerilambi), сверкать, блистать, по Манжурски (Amyot, III, 26; гэрэлъ, блескъ, сіяніе, по Монгольски (Ковал., 2506). Гэрэлъ = лэрэгъ = люрги, молнія, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ.

Griller, жарить на рашперѣ, поджариться, по Фр.=курылмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), жариться, быть жарену, по Татарски (Троян., II, 126).

Grillet, звонокъ, бубенчикъ, по Фр.=kourelt-chi, звонокъ, бубенчикъ, по Манжурски (Amyot, III, 109).

Grillotter, кричать (о сверчкѣ), по Фр.=girl-lotter=гуреджи, сверчокъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2637).

Grimace, кривлянье, ужимка, рожа, коверканье лица, по Фр. 1-й слогъ: gri=кири, мѣра; смотря по, сообразно съ, по Монгольски (Ковал., 2547); kirou, физіономія, по Манжурски (Amyot, III, 75). 2-й слогъ: mace=месъ, лице, по Татарски по Чулимѣ. И обратно: mace=same=шома, лице, по Мордовски; чама, лице, по Мокшански. Grimace=пристроиваніе, приноровленіе лица.

Grime, школьникъ; grimelin, мальчишка, по Фр.=girme, girmelin=гьермекъ (gyermek), мальчикъ, по Венгерски.

Grime, грязь; марать, пачкать, по Англ.=girme=киръ, грязь; пятно; нечистота, по Монгольски (Ковал., 2545); крымъ, сажа; крымламакъ, марать, замарать сажею, по Татарски (Троян., II, 85).

Grimm, ярость, лютость = girmm = кирамъ, эпидемія, заразительная болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 2547).

Grimm, злость, ярость=рума, худо; дурно, по Тунгузски; руомиты, зло, по Тунгузски; ghourmidé, гнѣвный, яростный; gharm, гнѣвъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 316.

Grimmen, рѣзь въ животѣ. 1-й слогъ: grim=рума, худо, по Тунгузски въ Нерчинской области; орюма, худо, по Чапогирски. 2-й слогъ: men=мынъ, животъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Grimmen=«боль въ животѣ». См. міоръ.

Grimoire, книга, по которой колдуны вызываютъ нечистыхъ духовъ, чернокнижница, по Фр.=кюримъ, ворожба, по Татарски (Троян., II, 160).

Grimper, взлѣзать, по Фр.=karaboumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), всходить на возвышеніе, по Манжурски (Amyot, I, 346).

Grincer (les dents), скрежетать зубами, по Фр., см. crisser.

Grincher (se), сморщиться, по Фр.=кересь, старъ, по Вогульски.

Grind, струпъ; парши, шолуди=gird=кирту, грязный, нечистый; киртэку, запачкаться, по Монгольски (Ковал., 2553).

Grind (чаромантъ), тереть, молоть, по Англ.=dirg=dilg=дзулгуху, тереть; талха, крупно молотая мука; талхалаху, молоть по Монгольски (Шмидтъ, 314, 233).

Grendel, см. Gringel.

Gringel, Grendel, засовъ, запоръ, задвижка=goringel, gorendel=хорикгай, запрещенный; хоригдаху, быть заперту, заключену; быть возбранену, по Монгольски (Ковал., 961).

Gringotter, о птицахъ: щебетать, щелкать, по Фр. = guirgotter = куркику, говорить вздоръ, болтать безтолково; куркиралту, шумный, звучный, по Монгольски (Ков., 2653).

Gringuenaude, нечистота изъ истоковъ, отверстій тѣлесныхъ (émonctoires), по Фр. 1-й слогъ: grin=кирь, нечистота, по Монгольски (Ковал., 2545); кирь, грязь отъ поту на тѣлѣ бывающая; кирьли, зачерненный отъ поту; кирлянмякъ, загрязниться отъ поту, по Татарски (Троян., II, 152, 153). Слово: guenaude (гэнодъ)=гэнэтку, внезапно явиться, по Монгольки (Ковал., 2445). Gringuenaude=внезапная или самопоявляющаяся нечистота.

Grinitsch, дрокъ, genista tinctoria. 1-й слогъ: gri = каро, глина, по Тангутски. 2-й слогъ: nitsch = ниочь, трава, по Самоѣдски Томскаго округа. Grinitsch=«глинистая (т. е. желтая) трава». См. о семъ подъ словомъ: Gilve.

Grinzsche, дрокъ, genista tinctoria. 1-й слогъ: grinz=girz=гордэсюи, глина, по Вотяцки. 2-й слогъ: sche=соіу, трава, по Карассински; цоу, so, трава, по Китайски (Срав. сл.; Asia polygl., 370). Grinzsche=«глинистая (т. е. желтая) трава». См. Grinitsch.

Gripe (грайпъ), коготь, по Англ.; griffe, коготь, по Фр.=girp=карбы, остро, острый, по Вогульски по р. Чусовой; кирбэй, острее, по Якутски (Бетл.). См. gripper.

Grippe, дурь, прихоть неумѣренная; prendre en—, возненавидѣть безъ причины; se—, причудничать, по Фр. = guirppe = гирби, тупикъ, безсмысленный, по Монгольски (Ковал., 2552). См. gribouille.

Gripper (se), морщиться, сжиматься, ежиться, по Фр.=guirpper=kirpi, ежъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 91) и по Татарски (Троян., II, 153).

Gripper, о кошкѣ: схватить что вдругъ, по Фр.=guirpper=гюрбе, котъ, по Персидски (Монг.-Тат.); кюрбя, котъ, по Бухарски; кырбый, ястребъ, по Якутски (Бетл.).

Gris (гри), сѣрый, по Фр. = qyr, сѣрый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 452); куренъ, темный; темнобурый, по Монгольски (Ковал., 2636).

Grisoler (гризоле), пѣть (о жаворонкахъ), по Фр.=girsoler=кырзянь, пѣть, по Вотяцки.

Grison, старый, сѣдоволосъ, по Фр.=кересь, старый, по Вотяцки.

Grivois (гривоа), табачная терка, по Фр. = guirboa=кирбэку, соскоблить неровности, по Монгольски (Ковал., 2552); кырба, рѣзать на мелкіе кусочки; крошить, по Якутски (Бетл.).

Groan (гронъ), стонать, по Англ. = гривъ, вопль, по Бухарски (Татарски).

Grob, невѣжливый=gorb=гирби, невѣжественный, по Монгольски (Ковал., 2552).

Grob (чаромантъ), грубый, неучтивый=borg=баргу, грубый, необразованный, по Монгольски (Ковал., 1094, 1108).

Grob (чаромантъ), большой, огромный=borg=абурга, большой, огромный (о змѣяхъ, рыбахъ), по Монгольски (Ковал., 48).

Grob (чаромантъ), толстый=borg=перга, брюхо, по Остяцки; порохъ, брюхо, по Остяцки около Березова. Отсюда: поршь, *свинья*, по Остяцки. См. Borste.

Gröbs, см. Kröbs.

Grog, грогъ; gróggy, хмѣльной, по Англ. = ороку, вино, по Вогульски около Березова; ораки, вино, по Тунгузски Баргузинскихъ; курунгтэ, остатокъ отъ кумыса, родъ дрожжей, по Монгольски (Ковал., 2640).

Grogne (гронь), печаль (chagrin), досада, по Фр.=gorne = горо (koro), печаль (chagrin), скорбь, огорченіе, по Манжурски (Amyot, I, 426).

Groin (чаромантъ), рыло свиное, по Фр.=orgin=аркһуй, носъ, по Арински.

Groisil, иверни, маленькіе обломки разбитыхъ стеколъ, по Фр. 1-й слогъ: groi (гроа)=gora=кора, песокъ, по Остяцки около Нарыма; хора, песокъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа; куръ, мерзлый снѣгъ на травѣ; гололедица (verglas), по Монг. 2-й слогъ: sil=шилъ, стекло, по Монгольски (Ковал., 2636, 1493). Groisil = стекляный песокъ илистекляная гололедица. См. grésil.

Groison, бѣлый мѣлъ, истертый въ порошокъ у сыромятниковъ, по Фр.=goirson=кюршанъ, бѣлилы, по Татар. (Троян., II, 154).

Grölen, ревѣть = урла, шумъ, по Калмыцки; орула, ревѣть, по Якутски (Бетл.); кюрюлди, шумъ, по Хивински. См. brüllen.

Groll, злоба=гарулань (karoulan), мщеніе, по Манжурски (Amyot, I, 347).

Groll, злоба=gorll=гурлэку, клеветать; гурлечи, ябедникъ, по Монгол. (Ковал., 2650).

Gromenare (чаромантъ), земной поклонъ, по Фр.=morgenare=мургуку, поклоняться до земли, падать ницъ; мургулъ, земной поклонъ, по Монгольски (Ковал., 2072, 2071).

Grommeler (чаромантъ), ворчать, брюзжать, по Фр.=mmorgueler=муригу, сварливый; своенравный, по Монгольски (Ков., 2047).

Gronde (чаромантъ), труба; grondement, шумъ, звукъ, гремѣніе, по Фр. = dorge = доргія, отголосокъ, по Монгольски (Ковал., 1897).

Gronder, гремѣть, по Фр. = gorder = коырть, громъ, по Татарски въ Тобольск. округѣ.

Gronder, гремѣть, по Фр. = grolder = guraldemek, гремѣть, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 61).

Gronder (чаромантъ), гремѣть; ворчать; ругать, по Фр.=dorguer=дургирэку, дургику, шумѣть, трещать, кричать, звучать; дургирэлъ, потрясающій звукъ; доргику, шумѣть; доргія, отголосокъ, по Монгольски (Ковал., 1955, 1954, 1897).

Groom (грумъ), женихъ, по Англ. = курумъ, свадьба, по Якутски (Бетл.); курюмь, бракъ, по Калмыцки.

Groove (грувъ), желобокъ, пазъ, по Англ.=корымь, ровъ, по Татарски на Барабѣ; гурань, ровъ, по Зырянски.

Grope, ощупывать; groper, ощупывающій, по Англ.=gorpe, gorper=карбаларъ, осязаніе, по Татарски около Кузнецка. См. tâter.

Groppe (чаромантъ), головачъ, cottus gobius=gorppe=pporge. 1-й слогъ: ppor=пря, голова, по Мордовски и Мокшански. 2-й слогъ: ge=ги, рыба, по Китайски. Groppe=головастая рыба. См. Kulkopp.

Gros (гро), опредѣленный, точный доходъ (revenu fixe), по Фр.=кири, смѣта (расходовъ); уравненіе (égalisation), по Монгольски (Ковал., 2547).

Gros (гро), un—d'infanterie, cavalerie, большой отрядъ пѣхоты, конницы, по Фр.=gor=куръ, курэ, толпа народа; бригада конницы, по Монгольски (Ковал., 2636).

Gros-temps, бурная погода, по Фр. Gros (гро)=кеера, вѣтеръ, по Курильски. Gros-temps=вѣтряное время. См. temps.

Gros (выговаривая: гросъ)=temps, бурная погода, по Фр. Gros(чаромантъ)=sorg=шурга, шурганъ, буря, мятель, вьюга, по Монгольски (Сравн. слов.; Ковал., 1542); chourha, ураганъ, мятель, вьюга, по Манжурски (Amyot, II, 166); шоургань, буря, по Татарски по Енисеѣ.

Gros-blanc, мастика изъ бѣлилъ и клею, по Фр. Gros (гро) = кэруку, сосворить, связать, по Монгольски (Ковал., 2515). Gros-blanc=связывающія, склеивающія бѣлилы.

Groschen, грошъ; по Франц.: gros=ghrouch, Турецкій піастръ, стоившій три франка (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 317).

Grosil, разбитое толстое стекло, по Фр. Слогъ: sil=шилъ, стекло, по Монгольски (Ковал., 1493). См. groisil.

Gross, великій = gorss = гордзайку, вырости, быть высокаго роста, долговязымъ и тощимъ, по Монгольски (Ковал., 1042); гурезъ, гора, по Вотяцки (Wiedemann, 347).

Gross (чаромантъ), великій=ssorg=орго, велико, по Карассински; бзургъ, велико, по Персидски (Монг.-Тат.); зорь, велико, по Башкирски и Татарски; орга, велико, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.

Grosse, отправленіе судебнаго дѣла исполнительнымъ порядкомъ (expédition d'un acte en forme exécutoire), по Фр.=кэрэгэку, требовать, домогаться, по Монгольски (Ковал., 2511).

Grosse, беременная; grossesse, беременность, чреватость, брюхатость, по Фр. = gorsse,

gorssesse=корсакъ, брюхо, по Киргизски и Трухменски. И обратно: grosse=ssorge=сорыгъ, брюхо, по Вогульски около Березова.
(Гротъ, вопль, по Швед.=гиретъ, вопль, по Чувашски).
Grotte, пещера=кырутъ, дыра, по Самоѣдски Нарымскаго округа.
Grotte (чаромантъ), пещера = ttorge = чоргъ, чорге, пустота, ямина, впадина (Höhlung), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 236).
Grou, каменистый слой земли подъ черноземомъ; grouétteux, у садовн.: каменистый, по Фр.=куръ, быть сухимъ; курдъ, сушить, по Якутски (Бетл.); куры, засохлый; курутмакъ, сушить, засушивать, по Татарски (Троян., II, 89, 90). Grou, grouétteux=сушь, сухая почва, подверженная засухѣ.
Grouer (стар.), упасть, бухнуться, по Фр.=gourer=агурху, угурху, кидать; бросить, откинуть, по Монгольски (Ковал., 366).
Grouiller, ворчать; grouillement, ворчаніе въ брюхѣ, по Фр.=курула, шумъ, журчаніе, шорохъ, по Якутски (Бетл.); кгюрлямякъ, ворковать; журчать, по Татарски (Троян., II, 161).
Grouiller, шевелить, двигать, по Фр.=gouriller=кюрямакъ, грести; кюряльмякъ, быть сгребаему, по Татарски (Троян., II, 156).
Grouiller, кишѣть, копошиться, гомозиться, по Фр.=gouriller=курэ, толпа народа, арава, по Монгольски (Ковал., 2636).
Grous, grouse, тетеревъ, по Англ.=gours=курась, пѣтухъ, по Башкирски и по Татарски по Чулимѣ; хоросъ, пѣтухъ, по Турецки и проч.
Grout, гуща; дрожжи; жидкій растворъ; заливать растворомъ, по Англ.=gourt=kourtambi, мутить воду; смѣшивать, перемѣшивать что, по Манжурски (Amyot, I, 472).
Grove (гровъ), роща, по Англ.=керу, роща, боръ, по Монгольски (Ковал., 2514); куру, лѣсъ, по Бухарски.
Grovel, валяться, по Англ.=grobel=kourboumbi, ворочаться во снѣ съ бока на бокъ, по Манжурски (Amyot, III, 102).
Gru (стар.), лѣсные плоды, по Фр., чаромантъ=urg=уругъ, плоды, по Татарски въ Тобольской округѣ; роихъ, плоды, по Корельски.
Grualeux (farine), крупичатая мука, по Фр.=гурилъ, мука; вареный хлѣбъ, по Монгольски (Ковал., 1039).
Gruau, крупа; каша, заспа; размазня, по Фр.=кирва, хлѣбъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; крива, хлѣбъ, по Самоѣдско-Тавгински; гори, хлѣбъ, по Тангутски (Тибетски).
Gruau (грюо), лохань, въ которой переносятъ соль въ магазины, по Фр.=gurau=гюри, навозная корзина; кюри, мѣдный тазикъ, по Монгольски (Ковал., 2638, 2637).
Grube, яма=khюрюпъ, яма, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 230).
Grube, яма=гобь (а со вставкою р=гробь), яма, по Вотяцки.
Gruden, мѣшать огонь=gurden=kurtembi, болтать, возмущать воду; перемѣшивать что, по Манжурски (Amyot, 1, 472).
Grudge, завидовать, по Англ.=харадаху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), завидовать, по Монгольски (Ковал., 831).
Gruel, кашица, размазня, по Англ.=гурилъ, мука; вареный хлѣбъ, по Монгольски (Ковал., 1039).
Gruft (=gurft), яма=кортокъ, ровъ, по Самоѣдски Томскаго округа. См. Grotte.
Grufva, яма, по Шведски=гурань, ровъ, по Зарянски.
Grufva (чаромантъ), яма, нора, по Шведски; grav, яма, нора, по Датски=вурга, вулга, валгъ=волгъ, дыра, по Остяцки около Березова.
Gruger, глодать; ѣсть, проѣдать; объѣдать, по Фр.=gurger=хургаю, ѣсть, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; агуру, ѣсть, по Самоѣдски по р. Кетѣ.
Grume, см. Krume.
Grume (чаромантъ), срубленное необтесанное дерево, по Фр.=murgue=урга, дерево, по Калмыцки; мурхъ, дерево, по Казы-Кумыцки.
(Груммелъ, громъ, по Нижне-Нѣмецки. 1-й слогъ: грум=Славянскому: громъ. 2-й слогъ: мелъ=лемъ=ломъ, небо, по Самоѣдски и Остяцки. Груммелъ=«громъ небесный». См. Donner).
Grummet, отава, *post* foenum. 1-й слогъ: grumm=коромъ, послѣ, по Татарски по Енисеѣ и по Чулимѣ. И обратно: grumm=mmurg (мӑргъ)=амаргуть, послѣ, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ. 2-й слогъ: et=отъ, трава, по Татарски по Енисеѣ и по Якутски. Grummet=пóтрава, «*post* foenum».
Grün, зеленый=кираанъ, трава, по Котовски; кыранъ, трава, по Ассански.
Grün, зеленый=*саиры*, зеленый, по Камашински; *сахринъ*, зеленый, по Ламутски; *шигаринъ*, зеленый, по Тунгузски.
Grund, земля, почва=карытъ, поле, по Камашински: курутэсунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), вообще поверхность: верхній слой земли, кора земная, по Монгольски (Ковал. 2641).
Grunden, основать, учредить=gurden=эгуриде, на долго, долгое время; навсегда; вѣчно; эгуриджику, долго длиться; долго оставаться (на одномъ мѣстѣ), по Монгольски (Ковал., 245).
Grunt, стонать, по Англ.=гиретъ, вопль, по Чувашски; кирута, вопль, по Олонецки (Чухонски).
Grus (чаромантъ), щебень, мусоръ=surg=ширруги, песокъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; серуги, песокъ, по Тунгузски въ Нерчинской области.
Grusch (чаромантъ), отруби=schurg=ширруги, песокъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.
Gruse (чаромантъ), мурава, дернъ=surge=жарга, зелень, по Черемисски.
Gruss, поклонъ, привѣтствіе; grüssen, кланяться, поклониться кому, привѣтствовать=guruss=гюрюшмакъ, видѣться, повидѣться, имѣть свиданіе, по Татарски (Троян., II, 158).
Grütze, мозгъ въ головѣ, разумъ=gürtze=кэрсэгю, умный; мудрый, по Монгольски (Ков., 2516); кӧрсюӧ, умный, разумный; умъ, разумъ, по Якутски (Бетл.).

Grütze, каша, крупа=крюцъ, пшено, по Татарски (Гиган., 49).
Gruyer, лѣсничій, по Фр.=куру, лѣсъ, по Бухарски; керу, роща, боръ, по Монгольски (Ковал., 2514).
(Гуафъ, зима, по Корнвальски. 1-й слогъ: гу=айгу, время, по Олонецки; ангай, время, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. 2-й слогъ: афъ=яхъ, ледъ, по Бухарски; яхъ, ледъ, по Персидски (Монг.-Тат.); яшь, ледъ, по Татарски на Барабѣ. Гуафъ=время льда. См. винктусъ).
Guais (гюэ), hareng,—сельдь не имѣющая ни молоковъ, ни икры, по Фр.=гюэ (kûe), ослабѣлый; недостатокъ, по Китайски (Guignes, 2912, 9903).
(Гуялъ, низко, по Валски=гулуну, глубина, по Брацки [Бурятски]).
(Гуанахъ, легокъ, по Эрзо-Шотл.=кунна, легокъ, по Вогульски по р. Чусовой; каннаукъ, легокъ, по Вогульски около Чердыма; кеноги, легокъ, по Остяцки около Березова).
(Губбиръ, работа, по Ирландски=килбури, работа, по Монгольски [Ковал., 2535]).
(Гюбель, холмъ, по Тевтонски=губе, холмъ, по Монгольски).
Gubst, самка каменнаго козла=ubts=обча, баранъ, по Пумпокольски.
Gucken, kucken, глядѣть, смотрѣть=kouoke, внимательный, по Манжурски (Amyot, III, 113); гайхаху, смотрѣть съ удивленіемъ; гайхалъ, смотрѣніе, по Монгольски (Ков., 976); гюзь, око, по Татарски; кузъ, око, по Башкирски (а по переходѣ буквы з въ свою коренную г=гюзъ, кугъ); гегенъ, свѣтъ, по Монгольски. См. Kak, Keck.
Gud, Богъ, по Шведски и Датски=худаи, Богъ, по Татарски въ Сибири и по Койбальски; кудай, Богъ, по Камашински (Кастр., 182). См. Gott.
(Гудцъ, кровь, по Корнвальски=гомду, кровь, по Карассински).
(Гуде, послѣ, по Бретански=югатъ, послѣ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія).
(Гудhъ, гусь, по Корнвальски=hуитъ, гусь, по Корякцки. И обратно: гудhъ=dhугъ=етугуй, гусь, по Корякци на р. Тигилѣ).
(Гудугъ, гудвъ, шея, по Валски; кодна, шея, по Корнвальски=кудзу, шея, по Монгольски).
Gué, бродъ, по Фр.=гуйнъ (guin), мелкій, неглубокій, по Монгольски (Ковал. 2558); kioul, бродъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 669.
Gué, восклицаніе, означающее удовольствіе, по Фр.=гай, (kày), быть довольнымъ, по Китайски (Guignes. 2988).
(Гуеданъ (чаромантъ), дерево, по Корнвальски=дуеганъ, туеганъ=тугай, лѣсъ, по Бухарски.
Guéde, шестъ напаливающій сѣть, по Фр.=анкытъ, колъ, по Остяцки около Березова; гадасунъ, колъ, колье, по Монгольски (Ковал., 992).
Guéde, вайда, синильникъ, по Фр.=кодъ, голубица (Blaubeere), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 208); hеда, небо, по Татарско-Ногайски.
Guède, вайда, синильникъ, по Фр., а по переходѣ буквы d въ коренную g=guegue=кюкъ, синій; небо, по Татарски (Троян., II, 177); кэкъ, синій, по Татарски Чацкаго рода; кюкэ, голубой, синій, по Монгольски (Ковал., 2623). Guéder, синить; guèdron, красильщикъ вайдою=guegron=кюкэрэку, посинѣть, сдѣлаться синимъ, голубымъ, по Монгольски (Ковал., 2628).
Guéder, набивать брюхо, закормить кого, по Фр.=кетъ, брюхо, по Вотяцки; гедеhунъ, брюхо, по Брацки (Монгольски); гедесунъ, брюхо, по Калмыцки.
Guéer, мыть; полоскать въ рѣкѣ, по Фр.=гай (kây), мыть, по Китайски (Guignes, 5190); куюнмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), купаться, по Татарски (Троян., II, 136).
(Гуелтсъ (чаромантъ), зелень, по Корнвальски=леугтсъ=леhhедъ, зелень, по Эстляндски [Чухонски]).
Guemanter (стар.), искать, по Фр.=kama, приказать искать, по Манжурски (Amyot, I, 368).
Guenchir (стар.), нападать на кого, по Фр.=гэмшилъ, обида (ontrage, offense); гангсараху, быть оскорблену; гангшиху, лаять, кричать, по Монгольски (Ковал., 2484, 982).
Guenille (гэниль), ветошь, трипье; рубище, по Фр. = ганъ (kân), грязный, нечистый, гадкій, по Китайски (Guignes, 5239).
Guenille (гэниль), лоскутъ, рубище; трипье, по Фр.=ellinegue=элэнгкей, изношенный, обветшалый; элэгэку, износить, изорвать, по Монгольски (Ковал., 204, 205).
Guenon, мартышка, обезьяна; безобразная женщина, харя, по Фр.=ганiу (kaniou), уродъ, уродливый; безобразный; выродокъ, по Манжурски (Amyot, I, 362).
Guépard, кудрявый тигръ (иначе съ «переводомъ»: «loup»-tigre), по Фр. Слогъ: gue=kion, волкъ, по Вотяцки (Wiedemann, 387); keòu, собака, по Китайски (Guignes, 5728).
Guêpe, оса, по Фр.=хеабъ, оса, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 8). См. Horatzel.
(Гуэръ, слово, по Бретански; гаръ, слово, по Кельтски=гуэлъ, галъ=угулэку, говорить, по Монгольски (Ковал., 569). См. геръ).
Guerdon, награда, награжденіе, воздаяніе, по Фр.=куртэку, получить что, удостоиться чего, по Монгольски (Ковал., 2648).
Guère, мало, по Фр.=ыре, мало, по Самоѣдски Туруханскаго округа; кыра, малый, незначительный, по Якутски (Бетл.); угэйрэку, обѣднѣть, оскудѣть, по Монгольски (Шмидтъ, 66).
Guère (чаромантъ), мало, по Фр.=регъ=ергъ=ирга, мало, по Лопарски.
Guérêt (гhерэ), вспаханная земля, но незасѣянная, по Фр.=гирь, керь, поле, по Брацки (Монгольски); кырь, поле, по Башкирски и Хивински; кирь, поле, по Татарски около Казани; кыра, пашня, по Татарски по Енисеѣ, Самоѣдски по р. Кетѣ и Остяцки около Нарыма.
Guéridon, одноножный столикъ, по Фр.=guirdchan, круглый столъ; guirde, всякая круглая вещь, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 588, 589.
Guéridon, одноножный столикъ, по Фр., а по переходѣ буквы d въ g=guérigon=ширэгэнъ (chireghen), столъ, по Монгольски (Ковал., 1522).

Guerir, исцѣлить, излѣчить; вылѣчиться, выздоровѣть, по Фр. = керве, здоровъ, по Чухонски.

Guérite, будка часоваго, по Фр.=геръ (gher), домъ, юрта, кибитка, по Монгольски (Ковал., 2503).

Guérite, открытая со всѣхъ сторонъ на верху дома свѣтелка, теремокъ, по Фр.=karantoumbi, взойти на возвышеніе для открытія чего либо, по Манжурски (Amyot, I, 346); кырдалъ, возвышеніе, возвышенность, по Якутски (Бетл.).

Guerlin, тонкій канатъ, по Фр., см. gréer.

Guermenter (стар.), безпокоить, тревожить, смущать, по Фр.=guelmenter=гэлмэлдуку, пугать другъ друга, стращать, по Монгольски (Ковал., 2478).

Guernon, усы, по Фр. 1-й слогъ: guer=карвъ, волосъ, по Эстляндски (Чухонски); ther, волосъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 231); кылъ, волосъ лошадиный, по Якутски и Татарски (Бетл.; Троян., II, 117). 2-й слогъ: non=монъ (mon), губа, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 249). Guernon=усъ, усы.

Guerpir, оставить, покинуть, отказаться; guerpie, оставленіе, по Фр.=guelpir=кэлбэрику, склониться въ сторону; кэлбэрилъ, наклоненіе; непостоянство, по Монгольски (Ковал., 2475). Guerpir = отклонить отъ себя что; отклониться, отказаться.

Guerre, война, по Фр.; гяръ, война, по Романски и древне-Французски (Сравн. словари) = кары, война, по Пумпокольски (Отяцки); ghouré, армія; ghourîden, возбуждать къ сраженію, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 334; gueurulti, шумъ, трескъ; громъ; gurlemek, трещать; гремѣть, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 658).

*G*uerre, война, по Фр., а по переходѣ буквы г въ д (дж)=*дж*ерръ=джиратъ, охранный корпусъ; чирикъ, войско; война, по Монгольски (Ковал., 2359, 2184); цыру, воинъ, по Татарски по Чулимѣ; чирю, воинъ, по Татарски около Кузнецка.

Guerredon (стар.), подарокъ въ память, по Фр. Guerre=гэрэ, свидѣтельство; свидѣтель, по Монгольски (Ковал., 2504). Guerredon = свидѣтельствующій о комъ подарокъ, наводящій на воспоминаніе.

Guerrier, мужественный, храбрый, по Фр.= гейрятъ, мужество, храбрость, по Татар. (Троян., II, 46); курь, кюрь, храбрый, по Татарски же (Тат. Грам. и Слов. Гиган., 72, 645).

Guerroyer, воевать, по Фр.=кяраху (kiarakhou), умерщвлять, убивать, производить кровопролитіе, по Монгольски (Ковал., 2544).

Guess (гэсъ), догадываться, по Англ.=гэску, быть научену, по Монгол. (Ковал., 2459).

Guet (гэ), дозоръ, караулъ, стража, по Фр.= ѣка, сторожъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Guet, дозоръ, караулъ, стража; guetter, подстерегать, подсиживать, по Фр.=гэтекю, подкрадываться, подсматривать, подстерегать, по Монгольски (Ковал., 2463); кэти, караулъ, стража (das Bewachen), по Якутски (Бетл.).

Guétable, сторожъ обязанный стоять на караулѣ въ зáмкѣ своего господина, по Фр. =guetavle=кутювчи, сторожъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; коточи, сторожъ, по Телеутски; кицаучи, сторожъ, по Калмыцки.

Guet-apens, подстерегательство, злой умыселъ, по Фр.=enguitchi, тоже значеніе по Манжурски (Amyot, I, 135). См. apens.

Guêtre, щиблеты, обувь покрывающая ноги отъ ступней до колѣнъ; guêtrer, надѣвать щиблеты, по Фр. = кэтэрдъ, натягивать, надѣвать (anziehen, anlegen); отсюда: кэтинчи, чулокъ, по Якутски (Бетл., 52).

Guetter, подстерегать, караулить; guetteur, смотритель, человѣкъ посланный на возвышенное мѣсто смотрѣть чего, по Фр.= gueuz, глазъ, око; gueuzetmez, наблюдать, смотрѣть, сторожить; gueuztchi, наблюдатель, сторожъ; шпіонъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 660, 661); косъ, глазъ, по Татарски на Барабѣ: а по переходѣ Монгольскаго с въ т = ко*т*ъ=гэтэку, подстерегать, подсматривать, подслушивать, по Монгольски (Ковал., 2463); ketere, приказать ходить дозоромъ; keterembi, ходить дозоромъ, по Манжурски (Amyot, III, 2).

Guetter (чаромантъ), подстерегать = tteguer= тѣнгъ, глазъ, по Арински.

Gueule, зѣвъ, пасть, челюсть, по Фр.=хогола, пасть; труба на кровлѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 165); унгылъ, ротъ, по Остяцки около Березова; keóu, ротъ, по Китайски (Guignes, 1109).

Gouuler, горланить, кричать, по Фр.=окилаху, рыдать, выть, по Монгольски (Ков., 427).

Gueules (геральд.), красный цвѣтъ, по Фр.= келлени, красный, по Юкагирски; келнь, красный, по Вогульски около Чердыма. См. guse, gulpe, cannibale.

Gueusaille, сволочь; нищіе; gueusailler, таскаться по міру, нищенствовать, по Фр.=гкэсэлъ, кэсулгэ, бродяжничество, скитаніе, по Монгольски (Ковал., 2455, 2458).

Gueuse (гэзъ), свинка чугуна, крица, по Фр. =kose (косэ), желѣзо, по Самоѣдски Томскаго округа; куось, желѣзо, по Самоѣдски по р. Кетѣ (Asia polygl., VI). См. Eisen.

Gueuse, крица, количество болѣе ста пудовъ расплавленнаго, но не очищеннаго желѣза, по Фр.=гэску, быть растоплену, сплавлену, по Монгольски (Ковал., 2439).

Gueuser, ходить по міру, нищить, по Фр.= guedïè, нищенство, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 578; кэсуку, бродить по домамъ, бродяжничать; кэшикъ, милостыня, по Монгольски; keche, милостыня, по Манжурски (Ковал., 2458, 2459).

Gueusette, у сапожниковъ: горшечекъ на ваксу, по Фр.=кюэсъ, горшокъ, по Якутски (Бетл.). Gueusette=горшечекъ.

Gueux, gueuse, нищій, ая, по Фр. = guéda, нищій, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 574; кэсудекъ, бродяга, тунеядецъ, по Монгольски (Ковал., 2457).

Gueux (гэ), нищій, по Фр. = гуйху, просить, выпрашивать, по Монгольски (Ковал., 1015); kay, просить милостыни; kau, бѣдный, бѣднякъ, по Китайски (Guignes, 934, 7333).

Guever, уступить помѣстье помѣщику, по Фр. =keóu, промѣнять, по Китайски (Guignes, 10505).

Gugel, вершина горы, см. Kogel.

Guger, вести, показывать дорогу, по Фр.= кугэку (kugheku), провожать, по Монгольски (Ковал., 2627).

Guhr, броженіе=хуръ, журчаніе, по Монгольски (Ковал., 950).

Guhr, минеральная течка въ горахъ = гуръгуръ кику, журчать (о водѣ); горихунъ, ручей, по Монгольски (Ковал., 1038).

(Гуи, красиво (лѣпо), по Басконски = гой, го, красиво, по Монгольски; гою, красиво, по Тунгузски Баргузинскихъ).

Gui, омела (viscum), по Фр.=hôu, клей, по Китайски (Guignes, 7707, 7672).

(Гуибенъ, муха, по Корнвальски=чибень, муха, по Киргизски; хѣбинь, муха, по Хивински).

(Гуибенъ, муха, по Корнвальски, а со вставкою буквы р=гуи*р*бенъ=кербейнь, муха, по Чухонски).

Guibre (морск.), галерный, корабельный носъ, по Фр.=кюбэрку, сопротивляться вѣтру, идти противъ вѣтру; кюбю*г*юръ (извѣстная вставка слоговъ: га, го, гю въ срединѣ Монгол. словъ, недопускаемая Калмыцкимъ и Французскимъ языками), передняя часть носа, горбинка, по Монгольски (Ковал., 2577, 2579). См. éperon.

Guiche, тесма, коею монахи связываютъ спереди свои клобуки, у католиковъ, по Фр. =*qoucha*maq, опоясать; qouchaq, поясъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 524); кушакъ, поясъ, по Татарско-Ногайски и Трухменски; kousou, веревка, по Манжурски (Amyot, I, 475).

Guichet (гвише), калитка въ воротахъ; guichetier, привратникъ, по Фр. = kuchouden, отворять, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 613.

Guichet (чаромантъ), калитка, по Фр.=эшигъ =ишикь, дверь, по Татарски въ Сибири и Башкирски; ежекъ, дверь, по Татарски по Енисеѣ; ижикь, дверь, по Телеутски.

Guichetier, сторожъ у тюрмы, по Фр.=джисэку (частица ку есть оконч. неопр. накл.), быть на стражѣ, караулить; заботиться, быть внимательну, по Монгольски (Ков., 2337). См. guise.

Guide, путеводитель, провожатый; guider, провожать, путеводить, по Фр. = кюделкю (kudelku), водить, руководить; кютечи, провожатый, проводникъ, по Монгольски (Ковал., 2592, 2593); кутулиме, водить, руководить, по Манжурски (Ковал., 2590).

Guide, проводникъ; колоновожатые, указатели дорогъ; возжи, по Фр.=гайту (kaitou), верховень, всадникъ, одинокій человѣкъ, ѣдущій на лошади, по Манжурски (Amyot, I, 350).

Guide (чаромантъ), провожать, указывать дорогу, по Англ. = digue = джигаху, указывать, показывать, по Монгол. (Ковал., 2331).

Guideau, сѣть, которую ставятъ въ устьяхъ рѣкъ, по Фр.=кютюлъ, горный проходъ (défilé), по Монгольски (Ковал., 2594). Guideau=проходъ, тѣснина.

(Гуиденъ (чаромантъ), кэденъ, дерево, по Валски; гуеданъ, дерево, по Корнвальски= дуигенъ, дэгенъ, дуеганъ=тугай, лѣсъ, по Бухарски; тогай, лѣсъ, по Трухменски.

Guider, провожать, указывать дорогу, по Фр. =rhэтюлкю, переправляться, переѣхать на другую сторону, быть выведену изъ....., по Монгольски (Ковал., 2467).

Guier (стар.), путеводствовать, по Фр. = гу, дорога, по Китайски (Guignes, 9680).

Guigne (гюинь), родъ черныхъ вишень, по Фр.=гунъ, темный (о цвѣтахъ), по Монгольски (Шмидтъ, 207).

Guigne (гюинь), охотничья повозка, по Фр.= гу (kū), повозка, по Китайски (Guignes, 10840).

Guigneaux (гьиньо), каминныя рамы, по Фр. =генъ (kéng), соединеніе, связь, смычка (jointure), по Китайски (Guignes, 8430).

Guigner (гюинье), заглядывать украдкою, высматривать, прищуриваться, по Фр.=гуень (kuen), косо смотрѣть; гу (ku), смотрѣть на право и на лѣво, по Китайски (Guignes, 6652, 6692). См. guingois.

Guignole, коромысло, на чемъ вѣски вѣшаютъ, по Фр. 1-й слогъ: guign (гьинь)=гюэнь (kaên), гири вѣсовъ, по Китайски (Guignes, 4581); kin, гири вѣсовъ; kingnembi, взвѣшивать на вѣсахъ, по Манжурски (Amyot, III, 76, 78); кинаху, строго или внимательно испытывать, извѣдывать; кингнаху, исподоволь узнавать, по Монгольски (Ковал., 2520, 2523). 2-й слогъ: ole=улику, поднять рычагомъ, по Монгольски (Ков., 527). Guignole=взвѣшивающій, извѣдывающій рычагъ.

Guignon (гьиньо), несчастіе, особенно въ игрѣ, по Фр.=rhэмъ, вредъ, зло; несчастіе, бѣдствіе; гэнэку, тосковать, быть въ замѣшательствѣ, по Монгольски (Ков., 2446, 2481).

Guigue (морск.), лодка, по Фр.=kutchuk qaïk, лодка, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 465); каюкь, судно, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ.

*G*uigue, охотничья повозка, по Фр., а по переходѣ буквы g въ d или dj=*dj*igue=джіокь, возъ, повозка, по Башкирски; джикмякъ, впрягать, заложить лошадь, по Татарски (Троян., I, 404).

Guilboquet, инструментъ для черченія параллельныхъ линій, по Фр.=кэлбэгу, наклоненный въ сторону, отлогій, покатый; кэлбейку, наклониться въ сторону, по Монгольски (Ковал., 2475, 2474).

Guilée, проливной дождь, ливень, по Фр.= guirée=хура, дождь, по Калмыцки и Брацки (Бурятски); курань, дождь, по Брацки; курь, дождь, по Арински.

Guilée, ливень, проливной дождь, по Фр. = кыйлмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), литься, по Татарски (Троян., II, 136); эгюлэ (egule), облако, туча (nuage), по Монгольски (Ковал., 242).

Guillaume, родъ струга, скобля, по Фр. 1-й слогъ: guil=огули, топорикъ съ поперечнымъ остріемъ, тесла, пазникъ, по Монгольски (Ковал., 365). 2-й слогъ: laume= уламъ, помалу, исподоволь; уламлаху, дѣлать что исподоволь, успѣвать постепенно, по Монгольски (Ковал., 399). Guillaume =для чистой отдѣлки стругъ.

Guilledin, иноходецъ, по Фр. Слово: guilled= гэлтурику, колебаться, качаться, шататься, по Монгольски (Ковал., 2477); кэлтэнһъ, хромающій, по Якутски (Бетл.); калтырамакъ, трястись, потрясаться, по Татарски (Троян., II, 112). Слогъ: in=

инья, конь, по Камашин.-Самоѣд. (Кастр., 259); іона, конь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; имни, конь, по Черемис. Guilledin=качающійся, съ качкою конь.

Guilledou (courir le—), шататься, таскаться по распутнымъ, непотребнымъ мѣстамъ ночью, по Фр.=гулдучи, лазутчикъ, шпіонъ; гулдуриху, лазутничать, пронырствовать; проникнуть, пробиться, по Монг. (Ков., 1033).

Guillemets (ghillemė), типогр.: отточка, отмѣтка двумя запятыми, кавычки, вносный знакъ, по Фр. = кялимя, прошва, оторочка, по Татарски (Троян., II, 184).

Guillemette, глупая, безразсудная, по Фр. = гэлмэку, перепугать; гэлмэгдэку, быть встревожену, испугану, по Монгольски (Ковал., 2479); kolontoumbi, внезапно прійти въ страхъ, всполошиться, по Манжурски (Amyot, I, 439). Guillemette = тороплeная, всполошенная, взбаламученная.

Gui*ll*er, бродить (о пивѣ), по Фр.=gui*rr*er= кюрьляйменъ, журчу, по Тат. (Гиган., 161).

*Gui*lleri, пѣніе (chant), цвѣрканье воробья, по Фр., а по переходѣ gui въ dj=джирламакъ, пѣть, по Татарски (Троян., I, 395).

Guillochis (гюилоши), украшеніе переплетенными фигурами, дорожками, рѣшетчатое, по Фр.=кюліэсунъ, все, чѣмъ вяжутъ, связываютъ, обвязываютъ; перевязка, по Монгольски (Ковал., 2601); guillocher, украшать что переплетенными фигурами= кюліэсюлэку,, обвязать перевязать, обвить, по Монгольски (тамъ же).

Guillot, сырный червь, по Фр.=угыль, червь, по Ламутски.

Guillot, сырный червь, по Фр.=guirrot=кюритъ, червячки въ гниломъ мясѣ, по Монгольски (Ковал., 2636).

Guilty, виновный, по Англ.=гэмтэй, виновный, по Монгольски (Ковал., 2486).

Guimau, лугъ, по Фр.=гыню, лугъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Guimberge, репеекъ на заклепномъ замочномъ камнѣ свода (посреди свода), по Фр.= кэлбэригэй, качающійся, колеблющійся, по Монгольски (Ковал., 2475). Это украшеніе уподобляется привѣшенной къ своду вещицѣ или фигурѣ, слѣдовательно отъ дуновенія вѣтра могущее качаться.

Guimpe, куколь, платъ, коимъ покрываютъ монахини свою шею и грудь, по Фр.=кыибъ, шелковая ткань, по Монгол. (Ков., 2519).

Guinche, сапожная гладилка, по Фр.=кисуху, очищать волокна отъ кожи, по Монгол. (Ковал., 2525).

Guinda, тиски, по Фр.=kundė, деревяныя колодки, надѣваемыя на ноги преступниковъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-tr., Bianchi, II, 646; гинданъ (ghindan), острогъ, тюрма; гинджи, оковы; гинади, звѣроловный силокъ, самоловъ (trebuchet), по Монгольски (Ков., 2522, 2521).

Guindal, колесо для поднятія тяжестей, блокъ, векша, по Фр.=kundé, гончарное колесо; gundé, шаръ, всякая шарообразная вещь, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 646.

Guindant, (морск,), высота или ширина вымпела, по Фр.=кундулунь, ширина (Сравн. слов.); кондэлэнъ, поперегъ, горизонтально, по Монгольски (Ковал., 2566); контыню, ширина, по Вогульски по р. Чусовой; квонть, ширина по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Guind*eau*(гвиндо), воротъ, по Фр., чаром.=dniug*o* =тнога, кругъ, по Калмыцки. Guindeau= круженъ—отъ круженія, вращенія.

Guinder, поднимать вверхъ машиною, встаскивать, по Фр.=кундеку, двигать, по Монгольски (Ковал., 2567).

Guinderie, высокопарность, по Фр.=кетюркеи, возвышенный, высочайшій; кетюркю, превзойти, взять верхъ надъ всѣми, по Монгольски (Ковал., 2469).

Guindoule, машина для выгрузки судовъ, по Фр.=кундэйлэку, опорожнить, по Монгольски (Ковал., 2566).

Guinée, Англ. золот. монета=кинъ, золото, по Японски (Ср. сл.); кэюнъ, кюнъ, золото, по Корейски (Asia polygl., 337).

Guingans, бумажная матерія; guinguet (гьингэ), камлотъ, по Фр.=гингginъ, атласная ткань василькoваго (голубаго) цвѣту, по Монгольски (Ковал., 2523); ghenggyen—то же значеніе, по Манжурски (тамъ же).

Guingois, кривизна, косина, по Фр.=кынгыръ, кривой, по Татарски (Гиган., 250).

*Gui*nguette, курительная трубка съ маленькою головкою, по Фр., а по переходѣ gui въ dj=джингъ, доза, пріемъ лѣкарства; кингъ, порція, по Монгольски (Ковал., 2329, 2522). Guingu*ette*=малый пріемъ.

Guinguette, питейный домикъ за городомъ, винный наметъ, по Фр.=кюмюгеи (kumugei), навѣсъ, крыша, пристанище, по Монгольски (Ковал., 2612).

Guiorant, пищащій (о мышахъ) по Фр.=кіаръкіаръ, голосъ, крикъ звѣрьковъ (хорька, сурка и проч.), по Монгол. (Ковал., 2544).

Guipe, рамочки, украшенія на веленевой бумагѣ; guipure, кружева и т. д., по Фр.= кубэгэ, кайма, обшивка, оторочка, бортъ; край, берегъ, по Монгол. (Ковал., 2575).

Guiper, сплетать, обвивать шелкомъ витые шнурки и проч., по Фр. = kiapan, пытка, состоящая въ сжатіи, сжиманіи палочками пальцевъ; kiabalambi, пыткою сжимать, по Манжурски (Amyot, III, 66, 67).

Guipon, мазалка (тряпка на концѣ палки), по по Фр.=kipan, родъ полотняной или картонной подошвы, по Манжурски (Amyot, III, 62). См. gipon.

Guipure, кружева изъ каркаса крученаго шелка, по Фр. 1-й слогъ: guip=джипъ, нитка, по Татарски (Троян., I, 389). 2-й слогъ: ure= уранъ, искусство, мастерство; мастеръ, художникъ; искусный, по Монгольски (Ковал., 438). Guipure=мастерскія, художническія нити.

Guirlande (по Италіянски: ghirlanda), гирлянда, цвѣточная вязь, цвѣточная плетеница, по Фр. 1-й слогъ: guirl=куръ, поясъ, по Татарски около Кузнецка, по Чулимѣ, Телутски и Якутски; кэруку, связать, сосворить; гурулцэку, сплестись; гурумэлъ, плетеный; плетенка, тесемка, по Монгольски (Ковал., 2515, 2642, 2643); кэриръ, непрерывный, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ande, anda=анда, другъ, пріятель. товарищъ, по Монгольски (Ковал., 12). Guirlande=сплетшіеся друзья, товарищи,

(Гу*и*рме (=кур*и*ме), зелень, по Эрзо-Шотл.= кыранъ, трава, по Ассански; кираанъ, трава, по Котовски).

Guisarme, бердышъ, сѣкира съ обѣихъ сторонъ острая, по Фр. Слогъ: guis=куашуа, топоръ, по Камчадальски Среднихъ. И обратно: guis=suig=сюгя, топоръ, по Якутски; сюкэ, сукэ, топоръ, по Монгольски (Сравн. слов.; Ковал., 1431); суке, топоръ по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ и проч. Guisarme=оружіе топоръ (боевой топоръ).

Guise, обычай, нравъ, образъ, по Фр.=kîch, вѣра, секта; поведеніе, по Персидски (Монг,-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 682. См. déguiser.

Guise, наружность, внѣшность; видъ, по Англ.; en guise, подъ видомъ, по Фр.=джисунъ, цвѣтъ кожи или шерсти, масть, видъ, по Монгольски (Ковал., 2337).

(Гуизонъ, человѣкъ, по Басконски = гассе, касси, человѣкъ, по Вогульски Вассюганскаго рода; кушы, человѣкъ, по Татарски около Кузнецка; кыши, кыже, человѣкъ, по Татарски на Барабѣ; кесе, человѣкъ, по Киргизски; каза, человѣкъ, по Камашински (Самоѣдски) и Моторски близъ Саянскихъ горъ; коонши, человѣкъ, по Юкагирски. См. батсага).

(Гуизонаръ, люди, по Басконски=кишыляръ, люди, по Татарски около Казани; кеселяръ, люди, по Киргизски; кисиляръ, люди, по Якутски и проч.).

Guitran, смола, которою корабли смолятъ, по Фр.=ketran, жидкая смола, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 566.

(Гула, плечо, по Эрзо-Шотл.; гвала, плечо, по Ирландски=выля, плечо, по Инбацки; ура, плечо, по Самоѣдски Туруханскаго округа).

Gulf, пучина, по Англ.=гулуну, глубина, по Брацки (Монгольски); кылжа, яма, по Остяцки по р. Тазѣ.

(Гулибъ, сыро, по Валски=*улан*кунь, сыро, по Тунгузски).

Gull, обманывать, проводить, по Англ.; guiller (стар.), обманывать, по Фр.=keoulembi, идти извилинами для уловленія птицы или звѣря, по Манжурски (Amyot, III, 32).

*G*ull, чайка, по Англ.=*h*ull=hurau, haleu, чайка (larus), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 253).

(Гъуллянъ, мальчикъ, по Эрзо-Шот.=угланъ, мальчикъ, по Татарски).

Gully (гэлли), рытвина, по Англ.=кыль, ровъ, по Остяцки по р. Тазѣ.

Gully (гэлли), шумно течь, по Англ.=гоолъ, рѣка, по Монгольски (Ковал., 1017); голь, рѣка, по Калмыцки и Бурятски.

Gulp (гелпъ; чаромантъ), глотать, по Англ.= пелгъ=билга, горло, по Тунгузски въ Нерчинской области и по Тунгузски Баргузинскихъ; билха, горло, по Манжурски; бэлга, горло, по Ламутски; пилгинъ, горло, по Корядки на Колымѣ и по Чукотски.

Gulpe (геральд.), пурпуроваго цвѣта бляха, доска, по Фр.=келбъ, кровь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; кéлбе, кровь, по Вогульски около Березова. См. guse, gueules, cannibale.

Gültig, цѣнный = кюндю, дорогой, драгоцѣнный, по Якутски (Бетл.); гуданъ, высоко, по Тунгузски около Охотска и по Ламутски (см. въ Чаромантіи слово: драгъ); кюндю (по Манжурски: кунду), важный, почтенный; тяжелый; тяжесть; кюндюкенъ, довольно тяжело, по Монгольски (Ковал., 2568, 2570).

Gum, десна, по Англ.=ouman, десна, по Манжурски (Amyot, I, 233).

(Гума, мужъ, по Готійски (Швед.) и Англо-Саксонски = hумъ, мужъ, по Вогульски около Березова; кумма, мужъ, по Карасински [Самоѣдски]).

Gumene, якорный канатъ, по Фр., см. gomène.

(Гумма, добро, по Ирланд. = гимъ, хорошо, по Остяцки около Березова).

Gümmer (чаромантъ), пшеница Татарская, triticum Polonicum = mmüger = омуги, рожь, по Японски.

Gumpe, см. Kumpf.

Gumse, баранъ, по Швед.=хуса, баранъ, по Брацки (Монгольски); хуыцѣ, баранъ, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; хуца, баранъ, по Монгольски и Калмыцки; коча, баранъ, по Тунгузски Баргузинскихъ.

(Гунъ, поле, по Корнвальски=хону, поле, по Якутски).

Gundermann, порода будры, cistus *helianthemum* (солнечный цвѣтокъ); по Франц.: la fleur du soleil. 1-й слогъ: gun=гунъ, солнце, по Татарски на Кавказѣ; гюнъ, солнце, по Татарско-Ногайски; кунъ, солнце, по Башкирски, Татарски по Енисеѣ, Телеутски и Кангатски. 2-й слогъ: dermann=дерманъ, мочь, по Персидски (Монг.-Тат.); дарманъ, мочь, по Башкирски; дарманъ, сила, по Бухарски. Gundermann=«мочь, сила солнца». Примѣч.: Въ цвѣткахъ породы cistus helianthemum замѣчается произвольное движеніе тычинокъ, вѣроятно, происходящее въ слѣдствіе солнечнаго свѣта (Lamarck, Mirbel).

Gunst, благоволеніе, благосклонность; günstig, благосклонный, благопріятный; удобный; günstling, любимецъ=кусэлтэй, вожделѣнный, возлюбленный; кусэлдеку(=кусэдэку), желать другъ другу; имѣть наклонность, любить другъ друга, по Монгольски (Ковал., 2584, 2585).

(Гуръ, остро, по Ирланд. (кіура, остро, по Басконски)=кярія, остро, по Башкирски).

(Гуреегъ, жена, по Корнвальски = гергенъ, жена, по Калмыцки).

Gurgel, горло=курку, горло, по Чухонски.

Gur*g*el, горло, а по переходѣ буквы г въ д= Gur*d*el=гиртлакъ, горло, по Турецки.

Gurgle, журчать; булькать, по Англ.=куркирэ, водопадъ; куркирэлъ, шумъ, грохотъ; бормотанье, по Монгольски (Ковал., 2653).

Gurisch, сныть, *aegopodium* podagraria, по Чешски: козинога. 1-й слогъ: gur=куръ, нога, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: isch=ышь, баранъ, по Зырянски. Gurisch=баранья нога. См. Hinfuss, Jesel.

Gurren, ворковать=куръ, разговоръ, по Монгольски (Ковал., 2555).

Gurt, поясъ=курда, поясъ, по Якутски (Бетл.); куръ, поясъ, по Татарски и Телеутски; гирдъ, гурдъ, *кругъ*, по Персидски (Монг.-Тат.).

Gurt, поясъ, а съ опущеніемъ r=gut=кутъ, поясъ, по Камчадальски (Клапр.). См. Kette.

Gurt (чаромантъ), поясъ=trug=тэргу, ремни у задней сѣдельной луки, по Якут. (Бетл.).

Gürtel, поясъ; gürten, подпоясывать=скиртонь, поясъ, по Вотяцки; курданъ, подпоясываться, по Якутски (Бетл.).

Gusche, ротъ, рыло=агусъ, ротъ, по Татарски по Чулимѣ; куджи, ротъ, по Японски (Asia polygl., 329). См. Flabbe.

Guse (геральд.), алая полоса, по Фр.=кызыль, красный, по Татарски; kousa, знамя, по Манжурски (Amyot, I, 474).

Guse (чаромантъ), алая полоса, по Фр.=suge=сугялъ, кровь, по Ламутски. См. gulpe, gueules, cannibale.

Gush, струиться (ruisseler), стремиться, по Англ.=кычше, рѣка, по Корянки на р. Тигилѣ; гыхи, рѣка, по Карагински.

Gush (чаромантъ); струиться, стремиться, по Англ.=shug=сугъ, рѣка, по Татарски по Енисеѣ; шогинаху, о водѣ: шумѣть, производить шумъ, по Монгольски (Ковал., 1536).

Guss, литіе; ливень, по Нѣм.; gjuta, лить, плавить, по Швед.=куту, лить, по Якутски. См. giessen, гютань.

Guss (чаромантъ), ливень=ssug=сугъ, рѣка, по Татарски по Енисеѣ.

Gut (гетъ), кишка; желудокъ, по Англ.=кютянъ, большая кишка, по Татарски (Гиган., 230); кетъ, брюхо, по Вотяцки; гитуху, брюхо, по Брацки (Монгольски); гудиге, брюхо, по Тунгузски въ Нерчинской области; гедесунъ (здѣсь частица сунъ есть оконч. именъ существ.), кишки, внутренности; китэй, толстыя кишки у лошадей и ословъ, по Монгольски (Ков., 2462; Шмидтъ, 158); кетэ, кишка, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211).

Gut, имѣніе=эдъ, имѣніе, по Монгольски (Шмидтъ, 33). См. good.

Gut, хорошо=кетю, превосходно, отлично; гуада, хорошо, по Монгольски (Ковал., 2464, 1017).

Gut (чаромантъ), хорошо=tug=Tugend, добродѣтель=ютюгей, хорошо; юэтюкъ, хорошо; весьма хорошо, по Якутски (Срав. слов.; Бетл., 47).

Gut, добро, благо; добрый=угютяй, добро, по Якутски; юкать, добро, по Японски (гоатъ, добро, по Цимбрски); кэту, отличный, отмѣнный, по Монгольски (Шмидтъ, 153).

Gut (чаромантъ), добро, благо=tug=туэа (а по переходѣ буквы з въ свою коренную г=туга), добро, по Татарски.

Gut, (чаромантъ), разсолъ=tug=тегьiю, соль, по Чукотски; такь, соль, по Тунгузски около Охотска и Ламутски.

(Гутъ, голосъ, по Ирландски=гуть, муха, по Зырянски. Гуть собственно значитъ: «голосистая». См. Lied, Laut. Гутъ (чаромантъ)=тукъ=тукатъ, голосъ, по Корельски).

(Гуть, война, по Анг.-Саксон.=ка*т*она, война, по Венгерски (отъ хосунь, воинъ, по Якутски—въ сихъ языкахъ буквы т и с смѣшиваются: на прим.: Wasser, вода, по Нѣмецки и ва*т*еръ—вода, по Нижне-Нѣмецки).

(Гуть, война, по Анг.-Саксон.=хонть, война, по Вогульски около Березова).

(Гютань, лить, по Готійски (Шведски); геотань, лить, по Англо-Саксонски; гитевь, лить, по Нижне-Нѣм.=куту, лить, по Якутски; койтомь, лить, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Gute, доброта; чистота, благость=хутукъ, достоинство; счастіе, блаженство; святость, по Монгольски (Ковал., 918).

(Гути, мало, по Басконски=кучу, мало, по Телеутски).

Gütig, благій, милостивый=хутукту, божественный; превосходный; титулъ высшихъ духовныхъ лицъ, по Монгольски (Ковал., 918).

(Гуусъ, гуаасъ, мужъ, по Корнвальски=кассавоу, мужъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; хазоау, мужъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа и проч.).

Guzzle, куликать, по Англ.=кусэлъ, желаніе, охота; вожделѣніе, страсть, по Монгольски (Ковал., 2583).

(Гвала, плечо, по Ирландски=валъ, плечо, по Венгерски).

(Гварожъ, яремъ, по Валски; гьорейфъ (=корейхъ), яремъ, по Тевтонски=карушко, яремъ, по Японски. См. здѣсь: *купп*лусъ).

(Гврегисъ, поясъ, по Кельтски; гурехисъ, поясъ, по Валски=карксь, поясъ, по Мордовски и Мокшански).

Gyckla, фиглярничать, по Шведски, см. gaukeln.

(Гыгъ, сукъ, по Ирландски=кугь, сукъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; кюкь, корень, по Татарско-Ногайски и Хивински).

Gyttja (чаромантъ), тина, по Шведски=ttygia=тыкь, грязь, по Пумпокольски (Отяцки); taha, грязь, по Карассински (Самоѣдски); токала, глина, по Тунгузски въ Нерчинской области.

Gyve (жайвъ), оковы, путы (на ногахъ), по Англ.=jouy, связать; joüy, препятствіе, по Китайски (Guignes, 7926, 2927).

Всего здѣсь на букву g опредѣлено коренныхъ словъ 1215, въ томъ числѣ сложныхъ 84.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	80
Тонкинскихъ	1
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	9
Японскихъ	13
Курильскихъ	4
Чукотскихъ	5
Юкагирскихъ	7
Корящкихъ	16
Карагинскихъ	2
Камчадальскихъ	18
Чапогирскихъ	5
Ламутскихъ	3
Тунгузскихъ	45
Манжурскихъ	116
Монгольскихъ	510
Бурядкихъ	4
Калмыцкихъ	29
Словъ языковъ первой Китайской семьи	867
Самоѣдскихъ	45
Тайгинскихъ	1
Котовскихъ, Аринскихъ, Ассанскихъ	6
Якутскихъ	52
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Трухменскихъ, Хивинскихъ, Телеутскихъ	132
Пумпокольскихъ Вогульскихъ, Остяцкихъ	38

Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	28
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	20
Ново-Персидскихъ	18
Бухарскихъ	4
Арабскихъ	1
Венгерскихъ	3
Словъ языковъ второй Китайской семьи	348
Итого	1215

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2½.

(ha, высоко (*горъ*), по Исланд.; hай, высоко (*горъ*), по Англ.=хая, гора, по Якутски; хай, гора, по Пумпокольски).

(ha, высоко, по Исланд.; hай, высоко, по Англ.; hея, высоко, по Англо-Саксонски; ho (haut), высоко, по Фр.=гао (kao), высокій, по Китайски [Guignes, 6493]).

(haана, прежде, по Ирланд.=энне, прежде, по Корел.; эннень, прежде, по Чухонски).

(haаръ, высоко, по Ирланд.=яру, гора, по Вогульски. См. ha).

Haar, волосъ=гао(hao), волосъ, по Кит. (Клапр., 360); hara, шерсть, по Манж. (Amyot, I, 399).

Haar (чаромантъ), волосъ=raah=ruh, волосъ, по Курильски въ Камчаткѣ (Asia polygl., 307).

Haarholz, черемуха, prunus padus. Слогъ: haar=хара, черный, по Якутски и Бухарски; харра, черный, по Калмыцки. Haarholz=черное дерево. См. Bendelholz, Patscherpe.

Habe, имущество=юбъ, имущество, по Якут. (Бетл.); хабія, польза, употребленіе; принадлежащій къ чему нибудь, по Монгол. (Ковал., 753, 805).

Habeas-corpus, актъ о личной свободѣ, по которому арестантъ обвиняемый въ нѣкоторыхъ преступленіяхъ долженъ быть выпущенъ на поруки, по Англ. Слово: habeas (хебіасъ)=кебисъ, коверъ, по Монгольски; keibisou, коверъ, по Манж. (Ковал., 2452). Habeas-corpus=коверъ-тѣла, т. е. прикрытіе, защита (отъ бури, дождя, а въ переносномъ смыслѣ: отъ напасти).

Haben, имѣть; держать; габhамь (т. е. габхамь), взять, имать, по Эрзо-Шотл.=абху, взять, имать; принять, получить, по Монгольски (Шмидтъ, 5; Ковал., 48).

Haber (чаромантъ), овесъ (=rebah)=арба*й*, овесъ, по Калм. и Монг. (Ков., 155); аруба*й*, овесъ, по Монг. См. Hafer, hарбенъ.

Habicht, ястребъ, falco palumbarius. 1-й слогъ: hab=шобо, птица, по Монг. 2-й слогъ: icht=икта, зубъ, по Тунгуз. и Чапог. Habicht=зубъ-птица, т. е. остроклювая, хищная. См. Hake.

Habile, весьма старательный о своихъ выгодахъ (très éveillé sur ses intérêts), по Фр.=хабіялаху, употреблять съ пользою, употреблять на полезное; хабія, польза, употребленіе (utilité, bien l'intérêt), по Монгол. (Ковал., 754, 753).

Habiller (абилэ), одѣвать, по Фр., чаромантъ: элиба=олбо, короткое верхнее платье, по Манжурски (Ковал., 407).

Habiller, шить платье на кого, по Фр.=хабаху, стегать по складкамъ, прошивать, по Монгольски (Ковал., 751).

Habiller, одѣвать; чесать ленъ;—une peau, выдѣлывать кожу; habilleur, выдѣлывающій кожу, скорнякъ, по Фр.=хубилху, принять на себя другой видъ, преобразиться, по Монгольски (Ковал., 892).

Habillot, счалка, бревно, коимъ счаливаютъ два плота въ гонкѣ лѣсу, по Фр.=холбаху, сочетать, связать, совокупить; холболдаху, быть связану, сцѣплену (наприм. верблюды одинъ къ другому), по Монг. (Ков., 932).

Habit (аби), одежда, платье, по Фр.=ябунмакъ, одѣваться, одѣться; ябунукъ, одѣтый; покрытый; ябу, попона, по Татарски (Троян., II, 274, 275).

Habitacle, нактоухъ, компасный ящикъ, по Фр.=хабтагалаху, положить въ карманъ; габтага, карманъ, по Монг. (Ков., 761, 760).

Habitude, знакомство; habitué, намѣстный священникъ, по Фр.=хубиту, участникъ, соучастникъ, сопричастникъ, сообщникъ; хубитанъ, сопричастные, по Монг. (Ков., 892).

Habituel, привычный, по Фр.=ябодалъ, обычай, обыкновеніе, по Монг. (Ков., 2261).

Habituer, пріучать; s'habituer, привыкать, пріучаться, по Фр.=абясту (abyastou), склонный, пристрастный, упражняющійся, привычный (qui s'occupe, habitué), по Монг. (Ков., 44).

Hable (чаромантъ), пристань, по Фр.=bahle=naha (paha), пристань, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 210).

Hableur, лжецъ, лгунъ, по Фр.=хобъ, клевета; хоблаху, оклеветать, по Монг. (Ков., 887, 899).

Hache, топоръ, по Фр.=antchi, топоръ, по Манжурски (Amyot, I, 62).

Hache (чаромантъ), топоръ, по Фр.=chahe=souhe, большой топоръ, по Манж. (Amyot, II, 110).

Hachée (стар.), родъ наказанія, состоявшаго въ ношеніи на шеѣ сѣдла или собаки, по Фр.=hatcha, вязанка, по Манж. (Amyot, I, 396).

Hacher, рубить, крошить, сѣчь, по Фр.=hououche, небольшой ножъ, по Манж. (Amyot, III, 122); хасуху, рѣзать, вырѣзывать, отрубать; отдѣлять, по Монг. (Ковал., 765). См. hacken.

Hachis (гаши), рубленное мясо, по Фр., см. hatchet.

Hachoir, сѣчка, тяпка, большой ножъ, по Фр.=хосооръ, скребокъ; хусуху, скоблить, по Монгольски (Ковал., 902).

Hack, сволочь, чернь, сбродъ людей=ягъ, люди, по Остяцки около Берез. См. Hagel.

Hack, тяпать, рубить, по Англ.=hak, звукъ происходящій отъ кашля, по Манжурски (Amyot, I, 416).

Hacke, сѣкира, мотыка; hacken, клевать, рубить=огули, топорикъ съ поперечнымъ остріемъ, по Монгольски (Ковал., 365).

Hacke, пята=euktche, пята, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1146); лякцень, лякцинь, пята, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 219).

Hacken, рубить, сѣчь=hуке, топоръ, по Брацки; іоки (=hіоки), топоръ, по Япон.; хагалаху, разрѣзать, прорѣзать, по Монг. (Ков., 736).

Ha*c*ken, рубить, а по переходѣ буквы k въ t=ha*t*en=hatoumbi, сѣчь солому, косить траву, по Манжурски (Amyot, I, 390, 391). См. hatchet.

Hacken, клевать (becqueter)=hангъ, носъ, по Пумпокольски (Отяцки); ангъ, носъ, по Котовски и Ассански; енку, носъ, по Карагински; еха, носъ, по Чукотски. См. peck.

Häckesel (чаромантъ), сѣчка=kähsel=кесеръ, рѣзать, по Татарски по Енисеѣ.

(Хадъ, пашня, по Кельтски=кяндь, пашня, по Хивински. См. pee).

Haddig, можжевельникъ, см. Kaddig.

Hade (jag, vi), имѣлъ, имѣли, по Швед.=эдъ, имущество, имѣніе, по Монг. (Ков., 197).

Hade (hed), склоненіе пласта, по Англ.=hetou, поперегъ, накось (en travers), по Манжурски (Amyot, III, 37).

Hädel, толченая руда=hета, гійда, песокъ, по Чухонски. См. *Schlich*.

Hader, ссора, споръ=хада, война, по Венгер.; atarambi, спорить, по Манж. (Amyot, I, 14).

Hader, тряпица=угэдэсунъ (частица сунъ есть оконч. существ. имени), тряпица; хагдаху, запачкаться, по Монгольски (Шмидтъ, 68; Ковал., 822).

Haderer, клыки у свиней=хатыръ, хотуръ, коса (Sense), по Якутски (Бетл.); хадууръ, серпъ, коса; хадуху, косить, ранить (о дикомъ кабанѣ), по Монгол. (Ковал., 782).

Ha*f*en, горшокъ (le pot de terre)=haven=hao, горшокъ (marmite de terre), по Китайски (Guignes, 9380).

Hafen, пристань=гахенъ=ганга, высокій берегъ, яръ, по Монгольски (Ковал., 981).

Hafer (чаромантъ), овесъ=refah=arfa, овесъ, по Манжурски; арубай, овесъ, по Монгольски (Asia polygl., 296).

*Hafer, овесъ=hife, овесъ, по Манжурски (Клапр.; Amyot, III, 90).

Ha*ff*, море; часть онаго; большой заливъ, взморье=ha*w*=hao, большія воды; háy, море, по Китайски (Guignes, 4989, 4993).

Haft, заточеніе; крючокъ; гайка; haften, зацѣпиться; держаться, пристать; соединену быть; держаться чего=хадаху, вбивать; прикрѣпить; тачать; пришить, по Монгольски (Ковал., 773).

Hag, быкъ, bos taurus=hокусь, быкъ, по Остяцки около Березова; hукунь, корова, по Тунгузски около Якутска; хьукунь, корова, по Ламутски.

Hag, изгорода (изъ растеній), а по переходѣ буквы г въ д=Ha*d*=хадь, межа, по Бухарски; хатаръ, межа, по Венгер.; хатымь, межа, по Татарски на Барабѣ. См. hegen.

Hag, заборъ; огороженное мѣсто=хагаху, затворить, запереть; заключить; хаяга, боковыя стѣны, завалины, по Монгольски (Ковал., 734, 819).

Hag, кустарникъ, лѣсъ, роща=акь, лѣсъ, по Инбацки, Котовски и Пумпокольски; агаць, лѣсъ, по Татарски на Барабѣ; агачь, лѣсъ, по Тат. около Кузнецка; хангай, гористая и лѣсистая страна, по Монгол. (Ков., 726).

Hag, давленіе домоваго, по Англ.=halkimbi, обвить, окружить, по Манжурски (Amyot, I, 421); хахаху, давиться, задохнуться; хахагаху, причинить удушье, задавить, по Монгольски (Ковал., 731).

Hagard, свирѣпый, по Фр.=агартай, гнѣвный, сердитый, по Монгольски (Ковал., 39).

(hage, лугъ, по Исланд.=кваге, долина, по Вогульски около Березова).

Hagel, чернь, сволочь, сбродъ=эгэлъ, простой, низкій, худой, по Монгол. (Шмидтъ, 25).

Hagel, градъ; дробь. 1-й слогъ: hag=хокъ, крохи (miettes), по Монгольски (Ковал., 948). 2-й слогъ: el=эи, ледъ, по Мордовски; еи, ледъ, по Мокшански. Hagel=льдяныя крохи. См. hail.

Hagel, градъ; дробь=*гегеми*ройти, градъ, по Чукотски.

Hägen, огородить, сохранять, скрывать=хагаху, запереть, по Монг. (Шмидтъ, 130).

Hägen, забавлять, содержать, сохранять=хангаху, удовольствовать, насытить, по Монгольски (Ковал., 727).

Hager, худощавый=хангіялъ, хангагаръ, высокій ростомъ и худощавый; хагурай, сухой, поджаренный; акширга, пережаренный, по Монгольски (Ковал., 731, 728, 746, 136).

Ha*g*er, тощій, худой, а по переходѣ буквы g въ d=hader=хатайръ, тощій, худой, по Монгольски (Ковал., 771).

Häger, бугры, острова въ рѣкахъ=емкырь, холмъ, по Тунгузски около Охотска.

Haggle, торговаться, по Англ.=hokilambi, торговать; покупать или продавать вмѣстѣ спорить многимъ лицамъ, по Манжурски (Amyot, I, 454).

(hахъ, топоръ, по Кельтски; hайжъ (=hайгъ), топоръ, по Бретански=hуке, топоръ, по Брацки (Монгольски); іоки, топоръ, по Японски).

Hahe, охотничій крикъ, по Фр.=ho hoei, охотничій крикъ, по Манжурски (Amyot, I, 448).

Hahn, пѣтухъ; Huhn, курица=икань, пѣть, по Чапогирски (порода Тунгузовъ); канамь, пѣть, по Эрзо-Шотл.; іэна (=hэна), голосъ, по Лопарски; калнъ, голосъ, по Вогульски; кана, курица, по Чухонски и Олонецки. *Гун*-дзи, пѣтухъ; han, кричать; крикъ разсерженнаго человѣка, по Китайски (Guignes, 11730, 12724).

Hahnker, у пчеловод.: рой, который придаютъ слабосильному рою. Hahnk=хангху, наполниться, быть наполнену, по Монгольски (Ковал., 726). Hahnker=дополнитель.

Hai, роща, по Нѣм.; hai, лѣсъ, по Кельтски =hя, лѣсъ, по Тайгински (Самоѣдски); ой, лѣсъ, по Монгольски (Шмидтъ, 42) и Брацки. См. ага.

(haï, она, по Валски и Корнвальски=hяй, она, по Олонецки; кай, она, по Вогульски).

Hai, аккула=ehe, злой, по Манжурски (Amyot, I, 114); hai, свинья, по Китайски (Ковал., 983); ань, звѣрь, по Монгольски.

Hai, аккула. Freund *Hain*, смерть; аинъ, зло, по Эрзо-Шотл.=гай, зло, несчастіе, по Монгольски (Ковал., 975).

Haie, заборъ, плетень, по Фр.=оэй (oëy), ограда, заборъ, по Китайски (Guignes, 1505); houa, садъ; мѣсто огороженное стѣною; хуа, дворъ, по Манжурски (Amyot, I, 493; Сравн. слов.).

Hail, градъ, по Англ.=коалле, градъ, по Камчадальски на р. Тигилѣ. См. Ha*g*el.

(hаилъ, здоровъ, по Готійски (Швед.)=олы, здоровъ, по Вогульски около Чердыма).

(hайлъ, солнце, по Валски; hоулъ, солнце, по Корнвальски=hайръ; hоуръ=хаѣръ, солнце, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; галенъ-кулечъ, солнце, по Камчадальски Среднихъ. См. hеаулъ, гріанъ, эквіа).

Hailer, окликать, по Фр., см. heler.

Haillon, рубище, дранцы, по Фр.=hoailashoun, рубище, по Манжурски (Amyot, II, 457).

Haillon (чаромантъ), рубище, по Фр.=laihon=элэгэку, износить, изорвать, привесть въ ветхость, по Монгольски (Ковал., 205).

Hain, Hay, роща=*ангань*, лѣсъ, по Татарски на Барабѣ; hя, лѣсъ, по Тайгински; hя, дерево, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; ой, роща, по Монгол. (Шмидтъ, 42).

Hain, haim, уда, крючокъ, которымъ ловятъ рыбъ, по Фр.=хенъ, hенъ (hêng), зацѣпка, застежка, крючокъ у пояса, по Китайски (Guignes, 5923).

*Haine (hэнъ), ненависть, по Фр.=han, ненавидѣть; hèn, ненависть, по Китайски (Guignes, 3100, 2838; Клапр., 360); kìn, ненависть, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 685.

*H*aine, ненависть, по Фр., а по переходѣ буквы г (h) въ д=*d*aine=даинъ, непріятель, врагъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1548).

Haïr, ненавидѣть; haine, ненависть, злоба, по Фр.=хань, hань (hân), ненавидѣть, по Китайски (Guignes, 3100); ehe, злобный, злой, по Манжурски (Amyot, I, 114). См. haine, Hass, hassen.

Haire, власяница, по Фр.=hara, шерсть, по Манжурски (Amyot, I, 399).

Haireux (hэрэ), о погодѣ: холодный и сырой, по Фр.=харь, снѣгъ, по Якутски и по Татарски по Чулимѣ; харикъ, холодъ, по Монгольски (Ковал., 843).

Haïssable, ненавистный, мерзкій; haisseur, ненавистникъ, по Фр.=хашираху, получить отвращеніе, гнушаться; хаширалъ, отвращеніе, омерзеніе, по Монгольски (Ковал., 770); ousambi, смертельно кого ненавидѣть, по Манжурски (Amyot, I, 220).

Haït, здоровье и веселость духа, по Фр.=hatan, свѣтлое и крѣпкое вино; крѣпкое желѣзо; проворный, дерзкій человѣкъ и проч., по Манжурски (Amyot, I, 383); хатанъ, крѣпкій, твердый, по Якутски (Бетл.)

(hаита, жаръ, по Готійски (Швед.); hеэтъ, жаръ, по Нижне-Нѣм.=атъ, огонь, по Татарски около Кузнецка).

(hаиего, поле, по Готійски (Швед.)=гитаhо, китаhо=кудуге, поле, по Монгольски; кыда, поле, по Калмыцки).

(hайтисъ, здоровъ, по Романски и древне-Франц.=аиднесь, здоровъ, по Лопарски).

Haka, подбородокъ, по Швед.=іякъ, подбородокъ, по Татарски (Гиган., 397).

Hake, ястребъ, falco palumbarius. 1-й слогъ: ha=ха, зубъ, по Япон.; я, зубъ, по Китайски (Asia polygl., 333, 374). 2-й слогъ: ke =каи, птица, по Пермякски. Hake=зубъ-птица, т. е. остро-клювая, хищная. См. Habicht.

Häkeln, зацѣплять=гохолаху, зацѣплять, по Монгольски (Ковал., 1024).

Haken, крюкъ; багоръ=хада (=хага), *ногти*, по Самоѣдски; хадасу (хагасу), *гвоздь*, по Монгольски. Такъ и по Нѣмецки. Nagel значитъ *ноготь* и *гвоздь*.

Haken, крюкъ; багоръ=chaka, трезубецъ; орудіе съ крючкомъ, по Манжурски (Amyot, II, 129); янкь, гвоздь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; гэугэ, уда, большой крючокъ, по Монгольски (Ковал., 2442).

Haken (чаромантъ), крюкъ, багоръ=kahen= кагуй, гвоздь, по Японски; kehe, крюкъ, по Якутски (Бетл.); гоха, крючокъ, уда, по Монгольски; гохонъ, крючокъ, уда, по Манжурски (Ковал., 1022).

*Haken*pflug, соха=ага, соха, по Чувашски.

Haksch, свинья, sus scropha=хогъ, свинья, по Бухарски (Татарски); хакту, грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 822). См. hog.

Haksch (чаромантъ), свинья=kahsch=гахай, свинья, по Монгольски, Бурятски и Калмыцки.

Hakse, сѣчка (поваренный ножъ)=акею, топоръ, по Лопарски.

Hakse, нога=аши, нога, по Японски. См. Eidechse.

Hakse, сгибъ колѣна у животныхъ, подколѣнокъ=акчиху, сморщиться, по Монгольски (Шмидтъ, 8).

Hakse (чаромантъ), сгибъ колѣна у животныхъ, подколѣнокъ=kahse=кызе, колѣно, по Татарски Чацкаго рода.

(hалъ, холмъ, по Корнвальски=ула, холмъ, по Калмыцки; ала, небольшое возвышеніе, по Манжурски [Amyot, I, 18]).

Halb, половина (т. е. двѣ половины равны цѣлому)=holbon, чета, пара, по Манжурски (Amyot, I, 464).

Halbran, дикій утенокъ, по Фр. 1-й слогъ: hal =гали, утка, по Коряцки. 2-й слогъ: bran= blan=бала, дитя, по Татарски около Казани, Киргизски и Трухменски. Halbran= утка-дѣтенышъ.

Halbreau, halebreu (морск.), ходящая въ блокѣ снасть, веревка, оттяжка продѣваемая въ блокъ, по Фр.=холбураху, вертѣться взадъ и впередъ; скользить; холбурхай, вертящійся, повертывающійся, не прикрѣпленный къ одному мѣсту, по Монгольски (Ковал., 933).

Halbrené (oiseau—), птица, у которой перья переломлены, по Фр.=холбураху, вертѣться взадъ и впередъ; холбурхай, повертывающійся, не прикрѣпленный къ одному мѣсту, по Монгольски (Ковал., 933).

Halde, возвышеніе, холмъ=хадда, гора, по Монгольски и Брацки (Бурят.). См. Dach, Hang.

Halde (чаромантъ), возвышеніе, холмъ (Anhöhe) =dlahe=тологой, гора, по Калмыцки.

Hale, здоровый, дюжій, по Англ.=олы, здоровъ, по Вогульски около Чердыма.

Hâlé, загорѣлый, сожженный солнцемъ, по Фр.=халаху, пригорѣть, обжечься, по Монгольски (Шмидтъ, 135).

Hâle, солнечный жаръ, зной, по Фр.=халунъ, жаръ, по Калмыцки и Монгольски; хаіа, солнце, по Самоѣдски Туруханскаго округа; хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. cousson.

Hâle (h произносится), солнечный жаръ, духота, по Фр.=halhoun, жаръ, духота; haloukan, тепловатый, по Манжурски (Amyot, I, 419, 393).

Halebas, снасти, веревки для привязыванія, по Фр., см. calebas.

Halebouline, неопытный матросъ, по Фр. 1-й слогъ: hale=халія, наледь, вода, выступающая весною на ледъ, по Монгольски (Ковал., 793). 2-й слогъ: bouline=булику, болтать, взбалтывать, по Монгольски (Ковал., 1236). Halebouline=болтатель наледи (т. е. мелководія).

Hâlement (haлэманъ), петля на веревкѣ, на которой поднимаютъ тяжести, по Фр.= halmoun, желѣзное кольцо, втулка колесной ступицы, по Манжурски (Amyot, I, 421).

Hâler, палить, жечь (о солнцѣ), по Фр.=халуху, пригорѣть; хайлуху, растопить, плавить, по Монгольски (Шмидтъ, 135, 125).

Haler (морск.), тянуть, бечевать (судно), по Фр.=eül, помогать, пособлять, споспѣшествовать, по Китайски (Guignes, 181).

Haler, ярить, травить собаками, по Фр.=халуху, нападать на кого, горячиться на кого, задирать, задѣвать; халулъ, нападеніе; раздраженіе, по Монгольски (Ковал., 794).

Hälfte, половина=*халты*по, полъ (помостъ), по Остяцки. Полъ происходитъ отъ половины.

Hälfte, половина=ярты, половина, по Татарски (Гиган., 413); altache, дойти или возвратиться съ половины дороги, по Манжурски (Amyot, I, 82); халдакъ, халтасъ, половина участка, по Монгольски (Ковал., 800; Шмидтъ, 137).

Haligourde, хлѣбъ изъ крупичатой муки (pain de farine de gruau), по Фр. 1-й слогъ: hali =halou, мелкая мука, по Манжурски (Amyot, I, 393). 2-й слогъ: gourde (гурдъ)=куртмакъ, сушить, высушивать, высушить, по Татарски (Троян., II, 90); курдъ, сушить, высушить, по Якутски (Бетл.). Haligourde =.сушеная мука (хлѣбъ). Крупы дерутъ изъ «сухихъ зеренъ». Въ древности была мука изъ сухаго зерна и сырая, или сыромолотъ: этотъ послѣдній употребляется только въ винокуренныхъ заводахъ, не взирая, что онъ гораздо питательнѣе.

Halk, кольцо, по Швед.=лакъ, кругъ, по Вогульски около Березова; лякъ, кругъ, по Остяцки около Березова.

Hall, звукъ = halar, звукъ; holor, звонъ колоколовъ, по Манжурски (Amyot, I, 391, 453); хала, ночная стража, которая въ доску или колоколъ палочкою ударяетъ; халангъ, звукъ желѣза, мѣди, по Монгольски (Ковал., 786).

Hall, отголосокъ=альло, ухо, по Камчадальски; *хал*нынь, громъ, по Карассински по Енисеѣ. См. Schall.

Häll, скала, по Швед.=hиля, камень, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.

(hялле, дворъ, по Англо-Саксонски = каль, дворъ, по Остяцки. См. hоллъ).

Halle, соловарня = halambi, кипятить, варить, по Манжурски (Amyot, I, 392). Halle=варница.

Halle, зала=яле, свѣтлый (hell); jalemea, комната, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 11). Halle=свѣтлица.

Halle, мытный дворъ, рынокъ, по Фр.=гайли, таможня, по Монгольски (Шмидтъ, 190); avlu, avli, дворъ; пространство между зданіями, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 259); hавли, дворъ, по Бухарски; хавли, дворъ, по Хивински (Татарски).

Halle, балаганъ, лавка и проч.=hула, домъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; гуля, домъ, по Тунгузски около Якутска; гулю, домъ, по Чапогирски; келла, домъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Hallebarde, алебарда, бердышъ, по Фр., см. Hellebarde.

Hallebreda, верзило; большая женщина, по Фр. 1-й слогъ: Halle = халиху, подняться вверхъ, парить, по Монгольски (Ковал., 791). 2-й слогъ: breda=berda=бэрдъ, чрезмѣрно, чрезвычайно, весьма, по Якутски (Бетл.). Hallebreda=чрезмѣрно поднявшійся, чрезмѣрно «парящій».

Halle-croc, крюкъ, багоръ для вытаскиванія на берегъ большой рыбы, по Фр. Halle= hale, halea, рыба, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 221); галле, рыба, по Моторски; олло, рыба, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ. Halle-croc=рыбій багоръ.

Hallier (haлie), сторожъ гостиннаго двора, по Фр. = хала, ночная стража (которая въ доску ударяетъ), по Монгольски (Ковал., 786).

Hallier, кустарникъ, чаща, по Фр.=ой, лѣсъ, роща, по Монгольски (Ковал., 328); hя, лѣсъ, по Тайгински.

Hallige, приморіе. 1-й слогъ: hall=hày, море, по Китайски (Guignes, 4993). 2-й слогъ: ige=угу, берегъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; ехга, берегъ, по Остяцки около Березова. Hallige=морской берегъ, т. е. морское побережье.

Halloo, аукать; кричать, по Англ.=іоле, вопль, по Калмыцки.

Halm, стебель=улемь, трава, по Башкирски.

Hälmerchen, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: häl=эль, корова, по Казы-Кумыцки. 2-й слогъ: me=мѣ, глазъ, по Японски. 3-й слогъ: erchen=орхо, трава, по Манжурски. Hälmerchen = трава коровій-глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beuk.

Halot (halo), нора въ загородкѣ, гдѣ кроликовъ держатъ, по Фр-=элю, нора, логовище дикихъ звѣрей, по Монгольски (Шмидтъ, 29).

Halourgide, древняя одежда багрянаго цвѣта, по Фр. Слово: halour=холаринь, красный, по Тунгузски около Якутска; хеларинь, красный, по Тунгузски Нерчинской области; куларинь, красный, по Тунгузски въ Мангазейскомъ округѣ. Слогъ: gide=китанъ, полотно, кисея, по Татарски (Троян., II, 142); кундэ, катеръ, сукно (Tuch; кундэ, кунть, котилъ-поргъ, балахонъ, армякъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 292, 293, 241).

Hals, шея; горло=каэль, шея, по Чухонски; холъ, горло, по Калмыцки; холой, горло, по Монгольски; хела, горло, по Тевтонски.

Halse (перестановка), гальсъ, канатъ находящійся внизу на концѣ большаго и бизанъ-паруса = hasle = хослаху, соединить попарно; хослалъ, сочетаніе, соединеніе попарно (отъ хоосъ, чета, пара), по Монгольски (Ковал., 859).

Halt, стой; остановка=илатту, стой, по Тунгузски около Охотска; аилть, тихо, по Остяцки; илитчу (=hилитчу), стой, по Тунгузски въ Нерчинской области; илитку (=hилитку), стой, по Чапогирски; илтчу (=hилтчу), стой, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ.

Halt, хромать, по Англ.=кэлтэи, кривоногій; кэлтэнгъ, хромой, по Якутски (Бетл.); oulatambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), хромать; haitou, человѣкъ кривой, искривленный на одну сторону, по Манжурски (Amyot, I, 229, 409); гандаиху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), быть кривымъ, перегибаться, по Монгольски (Ковал., 979).

Halte, стой, по Фр.=илатту, стой, по Тунгузски около Охотска. См. debout.

Halten, держать = эгhэлтурэку, эгhэлтурку, носить на рукѣ, по Монгольски (Ковал., 232, 233).

Halten, держать=альта, носить, по Остяцки; алтенсь, носить, по Вогульски; алтьйтънь, носить, по Вогульски по р. Чусовой; гаала, рука, по Тунгузски; гала, рука, по Манжурски; калъ, рука, по Башкирски и Телеутски; колъ, рука, по Татарски; кулъ, рука, по Киргизски; халъ, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ; халь, мочь, по Башкирски и Татарски (см. въ Чаромантіи слово: десница); oholio, приказать держать; oholtchoun, силокъ; oholiombi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), носить, по Манжурски (Amyot, I, 187).

Halten, держаться = халдаху, приклеиться, прильнуть, пристать, по Монгольски (Ковал., 798).

Halter, правитель; хозяинъ и проч.; holder, владѣтель, по Англ.=гоолту, главный, по Монгольски (Ковал., 1020).

Halunke, Holunke, мошенникъ, плутъ (coquin), негодяй=олонунга, воръ, по Юкагирски; хулагу, красть, воровать, грабить; хулагай, воровство, похищеніе, по Монгольски (Ковал., 923, 922).

Ham, хомутъ, по Англ. = хомъ, хомутъ, по Монгольски (Ковал., 934).

Hamade, hameide (геральд.), три полосы на щитѣ, по Фр.=хамту, вмѣстѣ, совокупно; совмѣстный; хамтуху, сходиться на одно мѣсто, скопляться, по Монгольски (Ков., 810, 811).

(hаманъ, здѣсь, по Бретански; hеманъ, здѣсь, по Басконски=манна, здѣсь, по Якутски; мана, вотъ, по Татарски Чацкаго рода и около Казани).

Hameau, деревушка, небольшое число уединенныхъ домиковъ, по Фр.=hana, кибитка, шатеръ кочующихъ народовъ, по Манжурски (Amyot, I, 382); ама, семейство, семья, домъ, по Монгольски (Ковал., 95).

Hameau, сѣть съ большими петлями, по Фр. =hàn, сѣть для ловли зайцевъ, по Китайски (Guignes, 8130).

Hamester, Hamster, хомякъ, cricetus vulgaris, Amster, хомякъ, карбыжъ, mus cricetus. Слоги: hams, hames, ams=*амз*емь, спать; ами, сонъ, по Тунгузски. Частица: ter= Нѣмецкому: Thier, звѣрь; животное. Hamester, Hamster, Amster = сонливый звѣрекъ, сонливое животное. Хомякъ спитъ въ продолженіе зимняго времени, «иначе» замираетъ.

Hämisch, злобный=кемъ (ghem), зло, по Монгольски (Ковал., 2481).

Hämisch, злобный (=ѣмишъ, ямишъ)=ямань, худо, по Башкирски и Татарски; ямань, зло, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; ямань, дурно, по Киргизски и Татарски; ямань*ишъ*, зло, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Hamm, незамай, нетронь=гамъ, осторожность, бережливость, по Монгольски (Ков., 998).

Hamm, лѣсъ (Аделунгъ)=яма, лѣсъ, по Японски (Срав. Слов., IV, 616).

Hamme, заборъ, изгорода=хана, рѣшетка у юрты; стѣна, по Монгольски (Ков., 719); hàn, рѣшетчатый заборъ, по Китайски (Guignes, 4416, 2485).

Hamme (чаромантъ), спинка, обухъ у косъ въ отличіе отъ лезвея=mmahe=маха, спина, по Самоѣдски Юрацкаго берега, Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ; мага, спина, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Hammel, баранъ; hamm = хоинь, баранъ, по Калмыцки; хонинь, баранъ, по Монгольски; honin, баранъ, по Манжурски (Amyot, I, 447).

Hammen, сѣчь, рубить = яіемь, топоръ, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Hammer (отъ уподобленія клюву, носу, рылу), молотъ=хамаръ, носъ, рыло, по Монгольски (Ковал., 804).

Hamn, тѣнь, по Шведски=helmen, тѣнь, по Манжурски (Amyot, III, 49).

Hampe, древко, ратовище; стебель безъ листьевъ, по Фр. = halpa, голень, голяшка, по Манжурски (Amyot, I, 420).

Hampeln, болтаться (s'agiter, pendiller)=хамба, волны, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; хампа, волны, по Самоѣдски Обдорскаго округа; hamba (хамба), волны, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 302).

Hamper, корзина, плетушка; запутывать, по Англ. = хомбиху, стягивать; связать, завязать (serrer fortement; nouer, lier), по Монгольски (Ковал., 938).

Han, онъ, по Шведски, Датски и Исланд.= ано, онъ, по Японски; hянь, онъ, по Чухонски.

Hanaper, казначейство, казнохранилище, по Англ. 1-й слогъ: han=ханъ, царь, монархъ, король, по Монгольски (Ковал., 718); han, императоръ, король, государь, по Манжурски (Amyot, I, 412). 2-й слогъ: aper =абураху, сохранять; абуралъ, сохраненіе; бариху, хранить, сохранять, по Монгольски (Ковал., 46, 1009). Hanaper=ханское хранилище. См. fandeste.

Hanche, бедро, лядвея, по Фр.; haunch (hончъ), бедро, по Англ.=handj=oudja, бедро, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 77); хонджусу, соединеніе обѣихъ лядвей, задница, по Монгольски (Ковал., 874). См. haunch, cuisse, hip.

Hand, рука = hанга (=hан*д*а), рука, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; hаугъ, рука, по Фризски; ода, рука, по Койбальски; гіетъ, рука, по Лопарски; hутте, рука, по Тайгински (Самоѣдски); катъ, рука, по Вогульски; кедъ, рука, по Мордовски; кедhагунжу, рука, на островѣ Уналашкѣ; удъ, рука, по Остяцко-Самоѣдски; текъ (=кетъ. См. Лопарское: гіетъ), рука, по Курильски (текъ, брать, по Англ.); кядъ, рука, по Мокшански; уда (=hуда), рука, по Самоѣдски Пустозерскаго округа и по Остяцки около Нарыма; хоитъ, рука, по Авски (Клапр.); ханцу, рукавъ; гото, звѣриная лапа, по Монгольски (Ковал., 725, 1027). См. тага.

Hand, человѣкъ, по Англ.=хоіетъ, человѣкъ, по Остяцки около Березова.

Hand (морск.), убрать паруса, по Англ.=хантарху, туго стянуть узду и прикрѣпить къ лукѣ сѣдла, по Монгольски (Ковал., 724); hete, приказать свертывать, свернуть; hetembi, свернуть (платье, плащъ), по Манжурски (Amyot, III, 35).

Hand, дарованіе (talent), по Англ.=ханта, экстрактъ, эссенція, по Монгольски (Ковал., 724).

Hand, сторона (côté), по Англ.=хадзау, сторона (côté), правая или лѣвая сторона предмета, по Монгольски (Ковал., 815).

Handel, торговля=хонталъ, барышъ, по Монгольски (Ковал., 869); houda, торговля; houta, мѣна, мѣновая торговля, по Манжурски (Amyot, II, 372; I, 487).

Handel, драка=хауда, хаудоръ, драка, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Handle, вести (leiten), по Англ.=хандуху, направиться, по Монгол. (Ковал., 724, 725).

Handlung, торговля = худалдунъ, худалдуга, торговля; худалдуху, торговать, по Монгольски (Ковал., 913, 914).

Hand*schuh*, перчатка=ошо (ocho), перчатка, по Манжурски (Amyot, I, 189).

Handsome, красивый, по Англ. 1-й слогъ: hand=хамту, совокупно; общій, по Монгольски (Ковал., 810). 2-й слогъ: some (сэмъ)=сайнъ, прекрасный, по Монгольски (Ковал., 1271). И обратно: some=mose=мазы, красиво (лѣпо), по Мордовски и Мокшански. Handsome=найкрасивый, совершенно красивый.

Handsomely, хорошо; учтиво, по Англ. 1-й слогъ: hand=хамту, совокупно, общій, по Монгольски (Ковал., 810). 2-й слогъ: somely=сова, соэра, хорошо, по Самоѣдски Енисейскаго округа; сома, хорошо, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 230, 231); sain, хорошо, по Манжурски (Amyot, II, 19); сайнъ, хорошо, по Калмыцки. И обратно: somely=lemosy=емась, хорошо, по Вогульски около Березова; емось, по Вогульски по р. Чусовой. Handsomely=вообще хорошо.

Handsomely (морск.), умѣренно, тихонько, по Англ. Слово: somely=сумь, тихо, по Остяцки по р. Тазѣ; сэмъ, тихонько, безмолвно, по Монгольски (Ковал., 1357). Handsomely=все тихо, по тихоньку.

Handvoll, горсть; handpul, горсть, по Англ.=атху, горсть; атхулга, захватываніе, сжиманіе, по Монгольски (Ковал., 63, 64).

Hanf, конопля, cannabis, см. hemp.

Hanf (чаромантъ), конопля=fnah=founiehe, волоса, по Манжурски (Amyot, III, 192). Hanf=«волокно».

Hang, покатость; склонъ=янгъ, гора, по Тунгузски около Якутска. Кингга, утесистая гора, по Монгольски (Ковал., 2523); яга, берегъ, по Трухменски; угу, берегъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; гагуйху, быть наклонену впередъ, нависнуть, по Монгольски (Ковал., 983).

Hangar, навѣсъ, сарай для колясокъ и телѣгъ, по Фр. 1-й слогъ: han=хана, стѣна, рѣшетка у юрты, по Монгольски (Ковал., 719); hana, родъ палатки, утвержденной на кольяхъ, по Манжурски (Amyot, I, 382); han, рѣшетка, рѣшетчатый заборъ, по Китайски (Guignes, 2485, 2416). 2-й слогъ: gar=гэръ, домъ, юрта, по Монгольски (Ковал., 2502); герь, домъ, по Калмыцки. Hangar=рѣшетчатый (или имѣющій однѣ стѣны) домъ.

Hängel, колѣнцо, суставъ=анги, часть, доля; ангилаху, раздѣлить на части, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Hangen, висѣть=handjen=унджиху, висѣть, по Монгольски (Ковал., 349).

Hangen, склоняться=гагуйху, быть наклонену впередъ, нависнуть, по Монгольски (Ков., 983).

Hängen, вѣшать=ингинъ, вѣшать, повѣсить, по Якутски (Бетл.). См. Angel.

Hanging, висячій, по Англ.=унджигу, висячій, по Монгольски (Ковал., 350).

Hanier (стар.), огнестрѣльное орудіе съ куркомъ, по Фр.=аниръ, звукъ, стукъ, гулъ; отголосокъ по Монгольски (Ковал., 11).

Hank, пучокъ мотковъ, по Англ.=анги, часть, доля, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Hanke, бедра у лошади=гангнья, нога, по Тангутски; һалганъ, нога, по Тунгузски около Якутски.

Hanker, жаждать чего, по Англ.=ангаху, жаждать, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Hanse, заостренная булавка, по Фр.=іоасса, остро, по Пермякски; іусь, остро, по Зырянски; оанћси, эанћсуй, острый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 269).

Hansen, родъ винограда, vitis viniferae varietas=юземь (=нюземь), виноградъ, по Татарски Мещерядкаго поколѣнія.

Hante, пика; копье, по Фр.=hataha, большой деревянный гвоздь, болтъ; hatambi, вбить гвоздь, по Манжурски (Amyot, I, 388).

Hanter, водиться, имѣть частое, тѣсное съ кѣмъ обхожденіе, по Фр.=хани, другъ, товарищъ, пріятель, любимецъ; ханитай, имѣющій друга или товарища, по Монгольски (Ковал., 721).

Hanter, учащать куда, по Фр.=янъ, путь, путешествіе; янтала, попутье (la même route); янчи, странникъ, путешественникъ; сборщикъ податей по большимъ дорогамъ, по Монгольски (Ковал., 126); hentchimbi, просить придти, по Манжурски (Amyot, III, 45).

(һаодъ, высота, по Исландски=һаодинга, велико, по Тунгузски около Якутска).

Hap, удача, случай; happy, счастливый, по Англ.=яба, ябъ, счастіе, по Самоѣдски Юрацкаго берега; ябо, счастіе, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр. 229).

Haperig, бугристый, кочковатый = һапаръ, спина по Котовски по Енисеѣ. Haperig=хребтоватый, кочковатый—отъ уподобленія позвонкамъ спины. См. Halperig.

Hapern, зацѣпляться=абираху, взлѣсть, взобраться, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Happ, happen—хвать!, хватать (һаппа, брать, по Бретански)=хабъ, хватать, по Якутски (Бетл.); абъ, возьми! бери!; абху, брать, по Монгольски (Ковал., 39, 48). См. габhамь.

Happechair, полицейскій сыщикъ, служащій для взятія подъ стражу должниковъ, пойманія воровъ и т. п., по Фр.=абачиху, взять, унести, увести; абчираху, абчиреку, абчу-иреку, принести, достать, по Монгольски (Ковал., 42, 51).

Häppelkraut, капуста кочанная, brassica oleracea et capitata. Слово: happel=коббелъ, жавелъ, голова, по Камчадальски Среднихъ. Häppelkraut=голова-овощь. См. о семъ подъ словомъ: Kohl; также: Dillkraut.

Happig, жадный, алчный. Happer, хватать съ жадностію; схватить, поймать нечаянно; happée, насильственное завладѣніе на-

слѣдствомъ, по Фр.=houpin, искусство хватать, присвоять чужое имущество, по Манжурски (Amyot, I, 485); хабъ, хапъ, хвать, по Монгольски (Ковал., 749); хабъ, хватать, по Якутски (Бетл.).

Happy, благополучный, по Англ. = аябою, благъ, по Чапогирски (Тунгузски).

Haquebute (стар.), родъ пищали, гаковница, по Фр. 1-й слогъ: haque=хага усурэку, лопнуть; хага харбуху, прострѣлить; хага татаху, разорвать, оторвать; хагалаху, разломать; хагаджи, рубецъ на ранѣ, по Монгольски (Ковал., 732, 736, 741). 2-й слогъ: bute=боудаху, стрѣлять изъ ружья или другаго огнестрѣльнаго оружія, по Монгольски (Ковал., 1157). Haquebute=разрывъ-выстрѣлъ, разрывающій выстрѣлъ. См. arquebuse, Haubitze.

Haquenée, иноходецъ, лошадь съ иноходью, по Фр. 1-й слогъ: haqu=ha*q*ue, конь, по Фр., а по переходѣ буквы q въ t=ha*t*=атъ, конь, по Киргизски, Башкирски и Татарски. 2-й слогъ: enée=ўп, ходъ; скоро идти опустивъ голову, по Китайски (Guignes, 2581, 10589).

Haquenée, большая и нескладная, неуклюжая женщина (grande femme dégingandée), по Фр. 1-й слогъ: haqu=хангайху, быть высокимъ и худощавымъ, долговязымъ, по Монгольски (Ковал., 727). 2-й слогъ, enée=эмэ, женщина, по Монгольски (Ков., 213); неэ, женщина (Frau), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 223); не, жена (женщина), по Вогульски по р. Чусовой и въ Верхотурской округѣ и Остяцки около Березова и проч. Haquenée = долговязая, сухопарая женщина.

Haquet (hакэ), роспуски, телѣга, по Фр.=юкь, возъ, по Татарски около Казани и Мещерякци; ача, возъ, по Монгольски.

(һаръ, старый, по Басконски=ирай, эрай, старый, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 196).

Haraler, докучать, досаждать, по Фр.=харинъ, но, напротивъ; но, еще, опять, снова; возвращаясь; харилъ, возвратъ, по Монгольски (Ковал., 837, 841).

Harangere, herengere, ссорливая, бранчивая женщина; haranguer, пустословить, по Фр.=харанга, большой тазъ изъ звонкаго металла (бронзы), употребляемый въ музыкѣ, по Монгольски (Ковал., 828).

Harangue, рѣчь, слово торжественное передъ собраніемъ, по Фр.=хараганъ, обзоръ, пространство, которое можно обозрѣть; харага, взглядъ; видимое пространство, по Монгол. (Шмидтъ, 139; Ковал., 831).

Haras (hара), конскій заводъ, по Фр.=heren, конскій заводъ, по Манж. (Amyot, III, 41).

Harasse, ящикъ для стеколъ, по Фр.=хайрцакъ, ящикъ, коробъ, по Монгольски (Ковал., 715).

Harasser, утомить, по Фр.=харшилаху, досаждать, по Монгольски (Шмидтъ, 142).

Haraux (hаро, donner le—, хитрость употребляемая для уловленія лошадей на подножномъ кормѣ, по Фр.=хайраху, лягать задними ногами (о лошадяхъ), по Монгольски (Ковал., 713).

(hарбенъ, овесъ, по Цимбрски = арбай, овесъ, по Калмыцки и Монгол. (Ков., 155).

Harbinger, предвѣстникъ, по Англ. 1-й слогъ: har=хара, черный, по Монгольски (Ков., 823), Калмыцки и Якутски; хара, зло, по Калмыцки. 2-й слогъ: bing=бэлгэ, признакъ, знаменіе, по Монгольски (Ковал., 1117): бильги, знакъ, по Татарски (Гиган., 198). 3-й слогъ: er=эрэ, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246). Harbinger=чернаго (несчастнаго) предвѣстія мужъ.

Harceler, томить, досаждать; тревожить=харши, остановка, преткновеніе; харшилаху, препятствовать, мѣшать; привести въ безпорядокъ, возмутить; бѣсить, сердить; харшилалъ, безпорядокъ, раздоръ, препятствіе и проч., по Монгольски (Ков., 847, 848).

Harcelle, тычина для подпиранія виноградныхъ лозъ, по Фр.=харшилаху, задерживать, препятствовать; харшилалъ, задерживаніе, препятствованіе, по Монгольски (Ковал., 847, 848).

Hard, крѣпкій, по Англ.=арадза, крѣпкій кумысъ, по Монгольски (Шмидтъ, 14).

Hard (hаръ), скребло, тупакъ, чѣмъ выдѣлываютъ кожи; harder, выдѣлывать кожу скребломъ, по Фр.=каріюль, тупой выпуклый ножъ для черченія на кожѣ, для сглаживанія шва, тупой рѣзецъ; харуху, скоблить, соскабливать, оскребать, выравнивать, по Монгольски (Ковал., 837, 844); harimbi, выутюжить, по Манжурски (Amyot, I, 401). Почему въ словѣ har*d*, *d* не выговаривается, см. примѣч. къ слову: regretter.

Harde, стадо, по Фр., см. Heerde.

Hardeau, веревка, привязанная къ нажиму для останавливанія мельницы, по Фр.=хориху, мѣшать, препятствовать; хорилта, удерживаніе, задерживаніе, по Монгольски (Ковал., 955).

Har*d*eau, обжора, по Фр.=hal*d*eau=alta, свинья по Манжурски (Amyot, I, 83).

Hardées, переломленныя оленемъ въ молодомъ лѣсу вѣтви, сучья, по Фр. Слогъ: hard=ярты, половина, половинный, по Татарски (Троян., II, 283). Согласныя: ées=(э)=ў, нѣжныя вѣтви, по Китайски (Guignes, 8392). Hardées=половинки вѣтвей, ломъ, патолочь.

Harder, тоже что Grosskopf, головль, mugil cephalis. 1-й слогъ: har=helle, великій, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; а по переходѣ буквы h въ зависящій отъ нея звукъ з: *h*аръ = *з*аръ = зорь, велико, по Башкирски и Татарски. 2-й слогъ: der=делъ, голова, по Тунгузски около Охотска; дэлъ, голова, по Ламутски. Harder=великоглавъ.

Hardes, платье, пожитки; приборъ, уборъ, по Фр.=юртмакъ, имѣть что въ употребленіи, по Татарски (Троян., II, 290).

Hardi, наглый, дерзкій, безстыдный, по Фр.=ярдакъ, бѣшеный, обидчивый, по Монгольски (Ковал., 2306).

Hardi, смѣлый, отважный, по Фр.=gurd, храбрый, отважный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 587; горидаху, надѣяться, по Монгол. (Ковал., 1039).

Hardly, едва, по Англ.=арылда, едва, по Якутски (Бетл.).

Hare! охотничій крикъ для побужденія собакъ, по Фр.=харъ сабаръ, какъ можно поспѣшнѣе, какъ можно скорѣе, по Якутски (Бетл.). См. harlon.

Hare, заяцъ, по Англ. и Швед.=харайху, скакать, по Монгольски (Шмидтъ, 138).

Hareng, сельдь, по Фр. см. Häring.

(hярфъ, борона, по Швед.=*нарха*, борона, по Манжурски).

Harfe, арфа, музыкальное орудіе со многими неровными струнами, на которомъ играютъ держа оное стоймя=арха, спина, по Кангатски. Поставленная арфа имѣетъ видъ согнутой спины.

Hargner (гарнье), грызться, здорить, браниться, по Фр.=харія, поношеніе, поруганіе; харіяху, ругать, поносить; харугалъ, ругательныя слова, по Монгольски (Шмидтъ, 140, 141).

Hargnerie (hарньери), споръ, по Фр.=harьери, =харіялъ, брань, ругательство, по Монгольски (Ковал., 842).

Haricot (hарико), рагу изъ баранины съ рѣпою, по Фр.=хурага, ягненокъ, барашекъ, по Монгольски (Ковал., 953).

Haridelle (перестановка), кляча, измученная и негодная лошадь, по Фр.=harillede=арай, едва; аралдаху, идти медленно, едва тащиться, по Монгольски (Ковал., 139, 141). См. hardly.

Häring, сельдь; по Фр.: hareng. 1-й слогъ: här, har=хариху, возвращаться, идти домой, или во свояси, по Монгольски (Ковал., 837). 2-й слогъ: ing=ÿng, мелкія, малыя рыбы, по Китайски (Guignes, 12869). Häring=возвращающаяся (на прежнее мѣсто, въ извѣстное время) рыба.

Hark, слушай, по Англ.=угоръ, слухъ, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски; огаръ, слухъ, по Татарски на Барабѣ.

Harke, грабли=арка, спина, по Татарски, Башкирски, Турецки, Киргизски, и Хивински. Слово Harke произошло отъ уподобленія граблей—спиннымъ позвонкамъ. Эругулку, велѣть взрывать; ухуриху, взрывать землю граблями, по Монгольски (Шмидтъ, 31, 48).

Harle, нырокъ, по Фр.=арлянъ, кротъ, по Татарски (Троян., I, 26). Здѣсь кротъ уподобляется нырку, потому что его также трудно словить подъ землею, какъ и послѣдняго подъ водою.

Harlon, охотничье: ату! по Фр.=харайлаху, перескакивать, перепрыгивать, по Монгольски (Ковал., 827).

Harlsken, деренъ, cornus mascula. 1-й слогъ: harls=хирле, красный, по Чувашски. 2-й слогъ: ken=ko, плоды, по Китайски (Guignes, 8991). Harlsken=красныя ягоды (плоды). См. Herlitze, Korlen, Kurbeere.

Harlüchte, пискозобъ, cyprinus phoxinus. 1-й слогъ: harl=хирле, красный, по Чувашски. 2-й слогъ: üchte=хукито, брюхо, по Тунгузски и Чапогирски; укитъ, брюхо, по Тунгузски около Охотска; укутъ, брюхо, по Ламутски. Harlüchte=краснобрюхъ. *Примѣч.:* Пискозобъ имѣетъ брюхо на подобіе киновари красное (Сл. Ак. Рос.). См. Orte, Elbute.

Harm, скорбь, кручина; harm, зло; вредъ, по Англ.=яромазь, худо, по Хивински (см. arme); арумо, худо; дурно, по Тунгузски Баргузинскихъ; орюма, худо; дурно, по Чапогирски; харамъ, зависть, по Монгольски (Ковал., 835). См.міоръ.

Harn (чаромантъ), моча; harnen, мочиться=narh, narhen=наргаху, мочить, поливать, обмочить, по Монгольски (Ковал., 696).

Harnais (hарнэ), охотничьи или рыболовныя сѣти, по Фр.=hari, сѣти для ловли звѣрей, по Манжурски (Amyot, I, 401); хари, сачокъ (filet de pêcheur), по Монгольски (Ковал., 836).

Harnois, броня, по Фр.=арау, латы, по Татарски на Барабѣ.

Haro, караулъ, кричать караулъ, по Фр.=гаръ (kar), караулъ кричать, просить на помощь, по Манжурски (Amyot, I, 373), караулъ, караулъ, по Татарски (Гиган.; 225).

Harpailler (se), драться, ругаться, ссориться, по Фр.=харбулаху, стрѣлять, обстрѣливать другъ друга, по Монгольски (Ков., 846).

Harpe, подъемный мостъ, по Фр.=юрбэ, мостикъ чрезъ ручей, по Якутски (Бетл.).

Harpe, арфа, по Фр., см. Harfe.

Harpeau, багоръ, зацѣпъ; harpon, острога, по Фр.=арбыя, загнутое долото для долбленія чего либо, по Якутски (Бетл.).

Harper (манеж.), поднимать заднюю ногу, не сгибая колѣна выше другой, по Фр.=харба, о людяхъ и животныхъ: плавать, плыть, по Якутски (Бетл.).

Harren, медлить=арай, едва; арага, медленный, по Монгольски (Шмидтъ, 14).

Harrow (hарро), борона; боронить, по Англ. =аръ, черта, линія, полоса, струя, по Монгольски (Ковал., 139).

Harry, терзать, по Англ.=харія, поношеніе, поруганіе, по Монгольски (Ковал., 842).

Harsch, жесткій=хайрсу, чешуя, по Монгольски (Ковал., 714). Harsch=чешуйчатый.

Hart (hаръ), hares (hаръ), веревка, удавка, петля, которою удавливаютъ преступниковъ, по Фр.=харъ, задушить, задавить, по Якутски (Бетл.).

Hart, твердый, крѣпкій=карь, сила, по Пумпокольски (Отяцки); горитай, надежный, способный, по Монгольски (Ков., 1039); картига, твердый (hart), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 232).

Hart, твердый, крѣпкій=хатанъ (а со вставкою р=хартанъ), твердый, сильный, по Якутски (Бетл.).

Hart (чаромантъ), твердый, крѣпкій=trah, tarh=турганъ, мочь, по Пумпокольски (Отяцки); тьюргететь, сила, по Лопарски. См. stark.

Hart, шестигодовый олень, по Англ.=halt=алты, шесть, по Татар. и Башкирски и т. д.

Harten, закаливать, а съ опущеніемъ r=haten =hatambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), закаливать, по Манжурски (Amyot, I, 387). Отсюда у Манжуровъ: hatan, крѣпкое вино, крѣпкое желѣзо (тамъ же).

(harвестъ, осень, по Англ., см. hарвестъ).

(hарвестъ, осень, по Нижне-Нѣмецки и Фризски. 1-й слогъ: hap=харь, снѣгъ, по Якутски. 2-й слогъ: вестъ=еесть, прежде, по Эстляндски (Чухонски); усть, надъ, по Татарски. hарвестъ=предснѣжіе, предснѣжное время года. См. примѣч. къ слову: Herbst).

Harz, смола; Harzbaum, смолистое дерево. 1-й слогъ: har=харыя, ель, по Якутски (Бетл.). Послѣдняя согласная: z (ze)=сыа, тукъ, по Якутски (Бетл.). Harz=ели (или сосны) тукъ.

Hasard (hазаръ), нечаянный, слѣпой случай, случайность, нечаянность, по Фр.=outcharan (уджаранъ), нечаянная встрѣча; удача; outcharambi, встрѣтить кого, нечаянно найти что, по Манжурски (Amyot, I, 236).

Hasarder, предпринять что на страхъ, подвергать опасности, по Фр.=гансараху, опасаться, бояться, по Монгольски (Ковал., 191).

Haschen, хватать=гажамь, брать, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Hase, заяцъ=ёсъ, заяцъ, по Тибетски (Клапр.); козанъ, заяцъ, по Койбальски (Клапр.); hasa, поспѣшай, торопись; hasambi, торопить, поторопить, по Монгольски (Amyot, I, 384).

Hase (чаромантъ), заяцъ=sahe=узаги, заяцъ, по Японски (Клапр.).

Häse, самка птичья=асси, жена, по Тунгузски Мангазейскаго округа. *Примѣч.:* Слово Häse соотвѣтствуетъ Латинск. femina, жена; самка и Французск. femille, femme.

Häse, шутникъ, смѣшникъ=хошонгъ, насмѣшка, шутка, по Монгольски (Ковал., 907).

Hasel, орѣшникъ=хушига, грецкій орѣхъ; хошии, Сибирскій кедръ, по Монгольски (Ковал., 904). Орѣшки Сибирскаго кедра извѣстны у насъ въ торговлѣ.

Häspe, скоба, см. Hespe.

Hass, ненависть=кежь, зло, по Мордовски; хась, зло, по Черемиски; эза, зло, по Казы-Кумыцки; ушо(=hушо), зло, по Монгольски; *ousambi*, hoksombi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), ненавидѣть, по Манжурски (Amyot, I, 220, 461); ушіэ, ненависть; ушику, ненавидѣть, по Монгольски (Шмидтъ, 77, 78).

Hass, злоба; hat, злоба, по Шведски=ачу, злоба, нечависть, по Татарски (Троян., I, 15).

*Hasse, ненавижу; hate, ненавижу, по Англ. =хата, hата, ненавижу; hatambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), ненавидѣть, по Манжурски (Клапр.; Amyot, I, 387).

Hasse, голенище у чулка (ногавицы). 1-й слогъ: ha=ха, чехолъ (Tasche, Futteral), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: sse=сео, нога, по Кит. (Срав. сл.); soi, нога, по Кит. въ Японіи (Asia polygl., 374). Hasse=чехолъ ноги.

Hassen, ненавидѣть; haisseur, ненавистникъ, по Фр.=усъ, ненависть; хашираху, гнушаться, получить отвращеніе, по Монгольски (Ковал., 507, 770).

Hässlich, дурной=услэку, враждовать, по Монгольски (Ковал., 513); ашій, худо, по Японски; усаль, дурно, по Татарски на Барабѣ и по Чувашски; усаль, худо, по Башкирски и Татарски; осаль, худо, по Мордовски, Мокшански и Черемиски. См. ыселикъ.

Hast, поспѣшность; hастихъ, скоро, по Нижне-Нѣмецки=хесхы, а по переходѣ буквы г(к) въ д(т)=хесты, скоро, по Пумпокольски (Отяцки). См. hестъ.

*Hast, поспѣшность=hasa, поспѣшность; hasa, hasambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), торопить, по Манжурски (Клапр.: Asia polygl., 296; Amyot, I, 384). См. häter.

Haster, сорока, corvus pica. 1-й слогъ: has=хасы, крикъ, по Якутски (Бетл.). И обратно; has=сахъ=сага, крикъ, по Якутски. 2-й слогъ: ter=тори, птица, по Японски. Haster=крикливая (стрекотливая) птица. См. Alster, Algarte и др.

*Hat, шапка, по Англ.; Hüt, шляпа, по Нѣм. =катъ, шапка, по Корейски (Клапр.).

Hatch, полудверь, по Англ.=outchê, дверь, по Манжурски (Amyot, I, 236).

Hatchet, сѣчка, по Англ.; hachis (hаши), рубленное мясо, по Фр.=hatou, hatoumbi, сѣчь солому, косить траву, по Манжурски (Amyot, I, 390).

Hatchment, гербъ у покойнаго (на памятникѣ, гробницѣ?), по Англ. 1-й слогъ: hatchm=ходжимъ, позади, по Монгольски (Ковал., 943). 2-й слогъ: ent=эндэку, умереть, скончаться, по Монгольски (Ковал., 170). Hatchment=то что остается по умершемъ (тщета) или же что ставится позади его могилы.

Hâte, поспѣшность, скорость, по Фр.=худунь, скоро, по Манжурски; амтуриху, торопить, спѣшить, по Монгольски (Ковал., 116).

Hâte (стар.), вертель, по Фр.=хадаху, вколотить, вбить гвоздь; гадасу, колъ, по Монгольски (Ковал., 773; Сравн. слов.). См. hante. Hatellette, кушанье, мясо приготовленное на вертелѣ. Слогъ: ette=етъ, мясо, по Татарски на Барабѣ, Якутски и проч.

Hate, ненавидѣть; hateful, ненавистный, злобный, по Англ.=хатанъ, жестокій, сердитый, злобный, по Монгольски (Ковал., 771). См. Hasse.

Hâter, ускорить, торопить, по Фр.=ютюрь, скоро, по Калмыцки; hatchahia, торопить; houtoula, ускорить, торопить; houdoun, скорый, по Манжурски (Amyot, I, 394, 489); хатаръ, рысь лошадиная; хатариху, бѣжать рысью; уттэръ скоро, по Монгольски (Ковал., 781; Шмидтъ, 76).

Hâter, ускорить, торопить, по Фр., а по переходѣ t въ Монгольское s=hâsser=hasa (поспѣшай), hasambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), торопить, поторопить, по Манжурски (Amyot, I, 384).

(hати, жаръ, по Фризски=hать, огонь, по Ассански. См. Heiss).

Hâtier, желѣзныя сошки, на которыхъ кладется желѣзный вертель, по Фр.=hente, вилы, по Манжурски (Amyot, III, 45).

Hâtille, кусокъ убитой свинной туши, который зажариваютъ и посылаютъ друзьямъ, по Фр.=hente, кабанъ, вепрь; hatchilan, изъявленіе нѣжности и любви, по Манжурски (Amyot, III, 45; I, 397). См. hätscheln.

(hатинъ, скоро, по Романски и древне-Франц. =адамъ, скорый, по Монгольски [Ковал., 67]).

Hätscheln, ласкать; гладить, приголубливать, лелѣять, холить=hatchi, ласканіе оказываемое дитяти; любовь, привязанность; hatchilan, изъявленіе нѣжности, любви, по Манжурски (Amyot, I, 396, 397). См. hâtille.

Hatschier, конный спутникъ, стрѣлокъ, проводникъ, оберегатель при Вѣнскомъ дворѣ=hatchi, друзья; дружба, по Манжурски (Amyot, I, 396). Hatschier=другъ; дружинникъ.

Hatte, имѣлъ (я, онъ); hatten, имѣли=эдъ, имѣніе, имущество, по Монгольски (Ковал., 197). См. hade.

Hattel, коза, capra hircus=худэ (khoude), кабарга, по Киргизски (Ковал., 2594).

Hattstatt, мѣсто, сходбище послѣ исканія звѣрей у охотниковъ. Hatt=ять, лечь, лежать, по Татарски въ Тобольской округѣ, Чацкаго рода и по Чулимѣ. Hattstatt=мѣсто отдыха.

Hatz, Hatze, травля; къ травлѣ пріученныя собаки, см. Hetze.

Hau, ударъ; порубъ, порѣзъ=hay, поражать рогами; гао (kao), поражать, ударять, по Китайски (Guignes, 3511, 3334).

Hauban, пóдать, дань, по Фр.=албанъ, пóдать, дань, по Монгольски (Ковал., 83).

Hauban, вантъ, толстый канатъ на кораблѣ, коимъ стягиваютъ мачты; haubaner, укрѣплять мачту вантами, по Фр.=банъ (pân), большой кожаный поясъ; банъ (pâng), связывать, по Китайски (Guignes, 12109, 7862); holbo, приказать соединить; holbombi, соединить, по Манжурски (Amyot, I, 464).

Haubanier (стар.), скорнякъ, по Фр.=хоба, кожа, по Самоѣдски Пустозерскаго и Мангазейскаго округовъ.

Haube, чепецъ (головной женскій уборъ)=*нhамба*, голова, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; гаубитъ, голова, по Готійски (?!) и Тевтонски; эба, голова, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 242). Haube=наглавникъ, главень.

Haubert (hобэръ), панцырь, кольчуга; haubergeon, малый панцырь, по Фр.=haubel, haubelgeon=хубилъ, перемѣнить, превратиться, принять на себя другой видъ, преобразиться; хубалганъ, превращеніе, принятіе на себя другаго вида, по Монгольски (Ковал., 892, 893). По увѣренію Французскихъ ученыхъ Haubert происходитъ отъ Нѣмец. Hals и bergen, «ошейникъ»!... Одѣтый въ кольчугу человѣкъ представляетъ рѣзкое измѣненіе въ своей наружности, сравнительно обыкновенной своей одежды, особенно Азіятской.

Haubitze, гаубица, огнестрѣльное орудіе. 1-й слогъ: hau=hoèy, звукъ грома; hoa, большой звукъ, трескъ, по Китайски (Guignes, 11986, 1168). 2-й слогъ: bitze=бильцулаху, разбить, сокрушить, разрушить; уничтожить, по Монгольски (Ковал., 1146). Haubitze=разрушающій, уничтожающій громоносный звукъ. См. Haquebute.

Hauch, дыханіе, духъ=яке, паръ, по Самоѣдски; haya, воздухъ, по Татарски по Енисеѣ; хахаху (корень: хахъ), задохнуться (suffoquer), по Монгольски (Ковал., 731). См. Huch.

Hauch, дыханіе; дуновеніе; hauchen, выдыхать, испускать=*гауфо*ръ, голосъ, по Татарски.

Hauch, дыханіе; дуновеніе=генги, воздухъ, по Корельски; hенги, духъ, по Корельски (Чухонски).

Hauchen, дышать, дуть=хьунга, hуй (houỳ), буря, по Ламутски.

Haue, кирка, см. houer.

Hauen, рубить, сѣчь=keie, keiembi, вырѣзывать на деревѣ, по Манжурски (Amyot, III, 23); хавво, топоръ, по Персидски (Монг.-Тат.); хьаалъ, топоръ, по Корядки.

Hauen, рубить, косить (въ Мейсенѣ)=хо (hô), жатва; hô, жнецъ; геу (keou), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 763).

Hauer, вепрь, дикій кабанъ=haô, вепрь, по Китайски (Guignes, 10360).

Hauer, клыкъ=hoey, колъ; рыть землю подобно свиньямъ; разрушать; изрывать, раздирать, по Китайски (Guignes, 4370, 10341, 11827, 3613).

Hau*fe*, куча, груда, громада; hop, куча, по Швед.=оба, холмъ, по Ногайско-Татарски и по Татарски по Енисеѣ; обо, куча, купа, груда камней; насыпь, по Монгольски (Ковал., 370).

Haufe, толпа; der grosse—, простой народъ, чернь=aufe=яхъ, люди, по Остяцки около Нарыма, по р. Юганѣ и проч.

(hаугъ, высота, по Готійски (Швед.)=гао, (kâo), высокій, по Китайски [Guignes, 12656)).

(hауго, высоко, по Готійски (Швед.)=гаканъ, высоко, по Камчадальски).

Hauk, зобъ на шеѣ (Аделунгъ)=куюгэ, зобъ у птицъ, по Монгольски (Ковал., 2622).

Hauk, язычекъ, epiglottis. 1-й слогъ: hau=ay, языкъ, по Курильски; ай, языкъ, по Пумпокольски (Отяцки). И обратно: hau=ahu=аху, языкъ, по Курильски. Послѣдняя согласная k=ko, горло, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Hauk=языкъ горла.

Haunch (hончъ), бедро, по Англ.=hончъ, hонтъ=хондолай, ляжка, верхняя часть лядвеи, по Монгольски (Ковал., 869). См. hanche.

(hаунгъ, рука, по Фризски=hанга, рука, по Тунгузски въ Енисейской округѣ).

Häupel, кочанный салатъ, по Чешски: главка, главковый салатъ. 1-й слогъ: häup=аипа, голова, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: el=ольонь, трава, по Татарски около Кузнецка. Häupel=голова-былие.

Hau*pt*, голова; hufvud, голова, по Шведски; hoved, голова, по Датски=аипа, голова, по Самоѣдски; *лъявутъ*, голова, по Корядки на Колымѣ. *Нгаибуа*, голова, по Самоѣдско-Тавгински; нhамба, голова, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.

Haupt (чароманть), голова=tpauh=добо, небольшой круглый холмъ; добойху, подняться надъ поверхность, по Монгольски (Ковал., 1818).

(hаурѧ, очагъ, по Готійски (Швед.)=курь, очагъ, по Вогульски).

Haurusch, ситникъ, juncus. 1-й слогъ: hau=уаhъ, вахъ=вейхе, рогъ, по Манжурски. 2-й слогъ: rusch=ursch=орхо, трава, по Манжурски; руоhо, рого, трава, по Чухонски. Haurusch=рогъ-трава. См. Binse.

Haus, домъ; hусъ, домъ, по Англо-Саксонски, Швед., Датски, Исланд. и Тевтонски=hушь, домъ, по Котовски по Енисеѣ; хазъ, домъ, по Венгерски; хусь, домъ, по Инбацки; fansa, домъ, на языкѣ Мантишеу, или Китайскихъ Татаръ (Asia polygl., 300).

Hause (vom hause aus), искони, сначала=хойши, назади, позади, назадъ, по Монгольски (Ковал., 855).

Hausen, бушевать (tempêter), возиться, шумѣть=hуоссингъ, буря, по Остяцки около Нарыма; хасы, вопль (Geschrei), по Якутски (Бетл.).

Hausiren, шумѣть (toben)=хасыръ, ревѣть, выть, по Якутски (Бетл.).

Hausser, возвысить, по Фр.=егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по Ассански; эсъ, небо, по Арински (Asia polygl., 175); усуль, высоко, по Татарски около Кузнец.; ходзайху, подняться вверхъ, по Монгольски (Ковал., 944).

(hаустъ, осень, по Исланд. 1-й слогъ: ha=ка, снѣгъ, по Тангутски; хо, снѣгъ, по Венгерски. 2-й слогъ: устъ=устижи, прежде, по Пермякски; усть, надъ, по Татарски. hаустъ=предснѣжіе, предснѣжное время года. См. примѣч. къ слову: Herbst).

(hаутъ, лѣсъ, по Голланд. 1-й слогъ: ha=hя, дерево, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: утъ=уутъ, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ. hаутъ=лѣсъ-дерево (для отличія отъ лѣса-кустарника, хворостняка). См. сковъ).

(hаутъ (hout), лѣсъ, по Голландски=юутъ, лѣсъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; въ немъ гласная: ю=уу, дерево, по Камчадальски на р. Тигилѣ).

Haut (ho), высокій; высота, по Фр.=ho, величество (majesté); высоко подняться, по Китайски (Guignes, 1359, 11875).

Haut, haute (hотъ), высокій (ая), по Фр.=гогда, высоко, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ и около Якутска; уту, высоко, по Брацки (Бурятски, Монгольски).

Haut, вершина, по Фр.=hata, вершина, по Манжурски (Amyot, I, 388).

Haut, кожа, шкура=ihatchi, бычачья шкура, по Манжурски (Amyot, I, 148).

Haut, кожа; плева; hудъ, кожа, по Датски=кунтиры (=гунтиры), кожа, по Башкирски; кядъ, кожа, по Мордовски; скидде, кожа, по Лопарски; *голт*hунь, кора, по Брацки (Бурятски); кедъ, кожа, по Мокшански; ког*ото*, кожа, по Карассински; *холтас*унъ (частица унъ есть оконч. существ. именъ), древесная кора, по Монгольски (Ковал., 933).

Haut-à-bas (hоаба), торгашъ, разнощикъ, торгующій мелочнымъ товаромъ, по Фр.=хубъ, доля, часть, отрывокъ; хубіяху, дѣлить, раздѣлить на части, порціи, по Монгольски (Ковал., 889, 894). Haut-à-bas=щепетильникъ. См. hautbois.

Haut-ban (hобанъ), верховный судъ, по Фр.=хооби, совѣтъ, совѣщаніе, по Монгольски (Ковал., 858); hebe, совѣщаніе; hebe y amban, государственный совѣтникъ по военнымъ дѣламъ, по Манжурски (Amyot, III, 32, 33).

Haut-de-chausse, штаны, по Фр. 1-й слогъ: haut-de (hодэ)=хото, сквозь, насквозь, напролетъ, по Монгольски (Ковал., 916). 2-й слогъ: chausse=штаны (culotte), по Фр. Haut-de-chausse=сквозные, съ отверзтіями штаны, т. е. имѣющіе отверзтіе для стану и ногъ, потому что у Монголовъ, Манжуровъ и народовъ Сѣверо-Восточной Азіи употребляются штаны «сплошные», у которыхъ, для большей теплоты, колоши пришиты къ обуви. См. hautbois, salabre.

Haut-mal, падучая болѣзнь, по Фр. Слогъ: haut (ho)=hǒ, мятежный, въ замѣшательствѣ находящійся, встревоженный, возмущенный, мутный (turbidum, perturbare), по Китайски (Guignes, 5038). См. saint (mal de—).

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)=hô, рѣка, рѣчка; hoéy, скопленіе водъ; hôu, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu=висячая рѣчка или скопленіе водъ. Нерѣдко изъ подобныхъ тучъ гораздо болѣе проливается воды, нежели оной заключается въ самыхъ большихъ рѣкахъ или озерахъ.

Hautain, hautaine, высокомѣрный, ая, по Фр.=гудань, высоко, по Тунгузски около Охотска и Ламутски; одоинъ, сверху (видимый), по Монгольски (Ковал., 384).

Hautbois (hобоа и обоа), гобой, музыкальное духовое орудіе, дѣлаемое изъ пальмоваго дерева, внутри пустое, къ низу на подобіе воронки расширенное, вдоль его находятся круглыя отверзтія, которыя можно зажимать перстами для возвышенія и пониженія голосовъ. Въ верхній конецъ вставляется изъ жести плоская трубочка или язычекъ, который берутъ въ уста и надуваютъ орудіе (Слов. Рос. Акад.), по Фр. 1-й слогъ: haut (ho, o)=уô, флейта; дуть; музыка, по Китайски (Guignes, 7528, 7646, 4611, 4460). 2-й слогъ: bois (боа)=biao (piao), шумъ, завываніе вѣтра, по Китайски (Guignes, 12297). Hautbois=флейта воя вѣтра (названіе чисто въ Китайск. вкусѣ). По Франц. правописанію hautbois значитъ: высокое дерево! Это другой ошейникъ (см. haubert). Не лучше ли отказаться отъ подобныхъ нелѣпостей правописанія и принять Монгольское, а еще лучше Калмыцкое (см. введеніе)? См. rançon, lanier, portrait.

Hautée, родъ большаго невода, по Фр.=hoton, городская стѣна, по Манжурски (Amyot, I, 452). Hautée есть употребительное названіе большаго невода городскою стѣною, внутри которой копошится народъ, подобно какъ въ неводѣ снуетъ рыба.

Hautement, открыто, явно, по Фр.=хотала, вполнѣ, совсѣмъ, по Монгольски (Ковал., 912).

Hauteur, высота, по Фр.=юндюрь, высота, по Калмыцки; ундирь, высота, по Брацки (Бурятски); ындюрь, высоко, по Монгольски; ындырь, высоко, по Калмыцки и Брацки; ходы, рость, по Тунгузски Баргузинскихъ; ундюрь, высота, высокій; унтэйку, возвысить, приподнять, по Монгольски (Ковал., 491, 488).

Hauteur, глубина, по Фр.=хьунта, глубина, по Ламутски; хауть, глубина, по Персидски (Монг.-Тат.).

Hauteur, пригорокъ, бугоръ, холмикъ, по Фр. 1-й слогъ: haut=хота, хото, куча, копна, по Монгольски (Ковал., 908, 916). 2-й слогъ: eur (эръ)=ерь, земля, по Татарски около Казани; юрь, земля, по Башкирски, Татарски по Чулимѣ и Телеутски. Hauteur куча, копна земли.

(hауверъ (вм. hауберъ), латы, по Тевтонски=кюбя, латы, по Татарски; кюбяляръ, латы, по Башкирски; кубяляръ, латы, по Киргизски).

Hauwk (hок), соколъ; пускать соколовъ, по Англ.=хугуниху, о птицахъ: парить, плавать по воздуху, по Монгол. (Ковал., 876).

Hauwk (hок), безпрестанно харкать и плевать, по Англ.=хохонгъ-хохонгъ, безпрестанный кашель, по Монгольски (Ковал., 876); hak, кашель, харканье, по Манжурски (Amyot, I, 416).

(hавъ, лѣто, по Корнвальски=яй, лѣто, по Татарски и Телеутски).

Hav, море, по Датски=hày, море, по Китайски (Guignes, 4993).

Hâve, блѣдноліцый, по Фр.=hào, бѣлый, по Китайски (Guignes, 6509, 6503).

(havене, море, по Датски; heэвъ, море, по Фризски; haf (haвъ), море, по Швед.=ховь, волны, по Вогульски; havене и проч.=волнующееся. См. вагъ).

Haveneau, рыболовная сѣть, по Фр.=уанъ (ouàng), сѣть для ловли рыбы или звѣрей, по Китайски (Guignes, 7904, 8125).

Haveron, дикій овесъ, по Фр., см. havre (овесъ).

Havir, пересушить мясо, по Фр.=іова, жаръ, по Самоѣдски Туруханскаго округа; іово, жаръ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; аю, жаръ, по Камашински.

Havre, пристань, по Фр,=harve=гарамъ, пристань, по Монгольски (Шмидтъ, 193).

Havre (чаромантъ), овесъ, по Датски=ervah=арфа, овесъ, по Манжурски.

Hâvre-sac, сумка, ранецъ солдатскій, по Фр.; haversac—тоже значеніе, по Англ. Hâvre=hâbre=хабары, выпуклость, по Якутски (Бетл.). Hâvre-sac=ранецъ имѣющій выпуклость (съ внѣшней, наружной стороны).

Hayon, шатеръ, палатка, раскидываемая торгующими на улицахъ, по Фр.=heôu, родъ башни, по Китайски (Guignes, 1645). У насъ слово «вежа» означало: палатку и башню.

(he, онъ, по Нижне-Нѣм., Фризски и Англо-Саксонски=hea, онъ; he, она, по Чухонски).

He, самецъ, по Англ.=ehо, мужъ, по Остяцки около Березова; хой, мужъ, по Остяцки около Нарыма.

Head (hедъ), оленій рогъ, по Англ.=еддо, рогъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа голова, (Кастр., 236).

Head, голова, по Англ.=hолладъ, голова, по Карассински (Самоѣдски).

Head (hэдъ; чаромантъ), голова по Англ.=дэhъ=теу, голова, по Китайски; тогай, по Ассански.

Head (hедъ), носъ корабля, по Англ.=houte, носъ корабля, по Манжур. (Amyot, III, 118).

Head (hедъ), дно у бочки, по Англ.=hetou, поперечникъ, ширина, бокъ; широкій, по Манжурски (Amyot, III, 37).

Head, начальникъ, по Англ.=hata, вершина, верхъ горы (pic), по Манжурски (Amyot, I, 388).

Héady, упрямый, по Англ.=хатаху, сдѣлаться жестокимъ, сердитымъ; ожесточаться; хатанъ, упругій, твердый, крѣпкій, по Монгольски (Ковал., 773, 771).

Héady, вспыльчивый, буйный, по Англ.=hада, мятель съ бурею, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 7).

Heal (hилъ), усмирять, по Англ.=элъ, согласіе, миръ; илъ, элъ, друзья, союзники, по Монгольски (Ковал., 203, 294).

Health, здоровье, по Англ.=ютю, здоровъ, по Якутски.

Heam, мѣсто (у животныхъ), по Англ.=hама, шапка, колпакъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 8); умай (oumai), утроба матери, ложесна, па Монгольски (Ковал., 410).

Heap, куча, груда, по Англ.; heапъ, холмъ, по Англо-Саксонски=оба, холмъ, по Татарски по Енисеѣ.

Heart (hартъ), любовь, нѣжность; другъ, пріятель, по Англ.=хайрату, милостивый, благосклонный; возлюбленный, любимецъ, по Монгольски (Ковал., 713).

Heat (hитъ), жаръ, зной, по Англ.=куэтъ, жаръ, зной, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 236); ити, жаръ, зной, по Якутски (Бетл.).

Heat (чаромантъ), жаръ, по Англ.=тиhъ=тоhъ, огонь, по Ламутски; тогъ, огонь, по Тунгузски около Охотска; ты, огонь, по Самоѣдски по р. Кетѣ и т. д.

(heатъ, жаръ, по Англо-Саксонски=отъ, огонь, по Якутски, Телеутски, Кангатски и Татарски; hатъ, огонь, по Ассански; хоть, огонь, по Котовски).

(heаулъ, солнце, по Бретански; hайлъ, солнце, по Валески; hоулъ, солнце, по Корнвальски=хвелъ, солнце, по Чувашски).

Héaume (hомъ), румпель, длинный брусъ, вкладываемый въ диру, выдолбленную въ вершинѣ руля и служащій для обращенія его, по Фр.=юмя, помощь, по Татарски (Троян., I, 70).

Héaume, шишакъ, шлемъ, по Фр.=hама, шапка, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 8, 254).

Heave, волненіе, по Англ.=ховь, волны, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Heaven, небо, по Англ. См. hевнъ.

Hebamme, повивальная бабка. 1-й слогъ: heb=eb=эбэ, бабушка, по Якутски (Бетл.); аби, бабушка; повивальная бабка, по Татарски (Троян., I, 7). 2-й слогъ: amme=ама, мать, по Юкагирски; амма, мать, по Самоѣдски Тимскаго рода; еме, мать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 254). Hebamme=матушка повивальная бабка: здѣсь amme, есть вѣжливое придаточное названіе бабки, акушерки.

Hebel, рычагъ, см. heben.

Heben, принимать, брать=абху, (частица ху есть оконч. неопред. накл.), взять, достать, по Монгольски (Шмидтъ, 5).

Heben, возвышать, поднимать; er*haben*, выпуклый; возвышенный=*хабакъ*, холмъ, по Камашински; оба, холмъ, по Татарски. Сюда принадлежитъ Нѣмецкое же слово: Heb*el*, рычагъ, въ немъ частица el=элъ, рука, по Татарски и Турецки. Hebel=подъемная рука (т. е. рычагъ).

Héberge, вышина строенія, дома, по Фр. 1-й слогъ: hé=еи, домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: berge=пирги, высота, по Остяцки около Нарыма и по Самоѣдски по р. Кетѣ; перга, высота по Самоѣдски Томскаго округа; абурга, огромный, по Монгольски (Ков., 48). Héberge=высота дома.

Hébergement, жилище, квартированіе, по Фр.=хабурджіянъ, весеннее мѣстопребываніе, весеннее кочевье (demeure en station du printemps), по Монгольски (Ковал., 757).

Héberger, пустить кого къ себѣ жить, упокоить, угостить кого на дорогѣ, по Фр.=хабурджиху, весновать, проводить весну, по Монгольски (Ковал., 757). Весна есть пріятное и сытое время года для кочующихъ народовъ Китайской Монголіи: у нихъ тогда кобыльяго кумысу въ изобиліи, а на провеснѣ множество падали.

Hebung, возвышенное мѣсто=хабанга, хабангу, опухоль, по Монгол. (Ковал., 750).

Hèche, лѣстница, перило у телѣги крестьянской, по Фр.=hechen, кромка ткани; веревка оторачивающая сѣть; грань двухъ полей, по Манжурски (Amyot, III, 34).

Hechel (отъ зубьевъ), гребень, чесалка=икта, зубъ, по Тунгузски и Чапогирски; ик*талъ*, зубъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Hecht, щука, esox lucius. 1-й слогъ: he=hu, рыба, по Китайски (Клапр.). 2-й слогъ: echt=икта, зубъ, по Тунгузски Мангазейскаго округа и Чапогирски; haiakta, клыки вепря, по Манжурски (Amyot, I, 399. Hecht=зубатая рыба, см. Geeb.

Hecke, заборъ, плетень; по Малороссійски: *лѣса*=иги, межа, по Татарски въ Тобольской округѣ; огіунь, межа по Тунгузски Баргузинскихъ. См. hegen.

Hecke, кустарникъ=акь, лѣсъ, по Инбацки, Котовски и Пумпокольски (Отяцки).

Hecken, клевать, носомъ долбить=енку, носъ, по Карагински (Коряцки); еха, носъ, по Чукотски; кека, носъ, по Коряцки на р. Тигилѣ; кэкю, носъ, по Камчад. южныхъ.

Hecken (о птицахъ), высиживать, пароваться, сидѣть на яйцахъ=егь, яйцо, по Пумпокольски (Отяцки); hенгь, яйцо, по Карассински; эки, зародышъ, сѣмя, по Монгольски (Ковал., 236).

Hecken, окотиться, породить; производить, раждать=экэ, мать, по Монгольски (Шмидтъ, 25).

Hecking, жаба, rana bufo. 1-й слогъ: heck=огъ, голова, по Остяцки около Нарыма. И обратно: heck=ckeh=койго, голова, по Инбацки. 2-й слогъ: ing=унга, духъ, по Ламутски (см. агніа); иги, духъ, по Японски. Hecking=духовая (раздувающаяся) голова. См. Auke, Kröte, Pogge, Frosch и друг.

(hедъ, длина, по Бретански=хуать, длина, по Остяцки около Березова. См. ядъ).

(hедъ, холмъ, по Исландски=хадда, гора, по Монгольски и Брацки (Бурятски); хедь, гора, по Венгерски).

(hедъ (чаромантъ), холмъ, по Исландски=деhъ=дагъ, гора, по Турецки).

Hede, жаръ, по Датски=отъ, огонь, по Якутски, Телеутски, Кангатски и Татарски.

Hede, **Heede**, пакля=этъ, волосъ, по Вогульски около Березова; этта, волосъ, по Вогульски.

Hedel, головка (Häuptel). 1-й слогъ: he=ай (=hай), мало, по Остяцки около Березова (см. Ebbe). 2-й слогъ: del=делъ, голова, по Тунгузски около Охотска; дэлъ, голова, по Ламутски (см. Dillkraut). Hedel=малая голова.

Hedge (hэжъ), плетень, по Англ., см. Hecke.

(hэдhенъ, птица, по Корнвальски (эденъ, птица, по Кельтски)=де*и* (еди), птица, по Ламутски; юдень, перо, по Калмыцки. См. Dune).

Heeger, мятлица, костеръ трава, bromus secalinus; по Чешски: сверѣпъ *житній* (Чешское: сверѣпецъ—жеребецъ; сверѣпице—кобыла). 1-й слогъ: he=io (=ё), жито, по Вотяцки. 2-й слогъ: eger=экеръ, быкъ, по Венгерски; укырь, корова, по Монгольски и Калмыцки; кыръ, корова, по Исландски; гокеръ, корова, по Тунгузски въ Нерчинской области. Heeger=бычачье (или коровье) жито, т. е. трава, которую любитъ ѣсть рогатый скотъ (и лошади: см. Trespe).

Heel, пята, по Англ.; häl, пята, по Швед.=*хали*сунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), скорлупа, кора, по Монгольски (Ковал., 792). Heel=корка—отъ твердости кожи пяты. См. Ferse.

Heemschen, муравей, formica. 1-й слогъ: he=ы, ѣдкій, острый запахъ, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: em=амѣ, дождь, по Японски. 3-й слогъ: schen=шемъ, глазъ, по Вогульски около Березова. Heemschen=остраго запаха ороситель (ослезитель) глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Ameise.

Heen, верескъ, erica. 1-й слогъ: he=ria, трава, по Курдски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: en=емь, песокъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Heen=песочная (растущая на песку) трава. См. Genst, Heide, Grampen.

Heer, войско; сонмъ=юöръ, стадо, по Якутски (Бетл.). Такъ и по Франц.: troupe, войско и troupeau, стадо. См. гере, guerre.

Heerde, стадо (см. Herde)=юöръ, стадо, по Якутски (Бетл.); орду, орда, по Монгольски (Ковал., 466).

Heergans, цапля сѣрая, ardea cinerea. 1-й слогъ: he=hiя, носъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. И обратно: he=eh=еха, носъ, по Чукотски. 2-й слогъ: er, er*g*=эрь, берегъ, по Эстляндски (Чухонски); эрги, берегъ, по Монгольски; эргѣ, берегъ, по Калмыцки. 3-й слогъ: gans=кушь, птица, по Башкирски, Татарски, Турецки и Телеутски; кусь, птица, по Киргизски (см. Kuchlein). Heergans=носатая береговая птица. См. Aigel, Raiger.

Heermännchen, ласица, mustela vulgaris. 1-й слогъ: heerm=ерму, мышь, по Курильски. 2-й слогъ: annch=ангь, звѣрь, по Калмыцки. Heermannch*en*=мышій звѣр*екъ*, т. е. поѣдающій мышей. См. Wiesel, Hermchen.

Heermig, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: heer=хора (=hора), быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: mig=ньигъ, глазъ, по Тангутски. Heermig=бычачій глазъ. См. Heermünzel.

Heermoos, хвощъ, equisetum arvense. 1-й слогъ: heer=хора (=hора), быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: moos=мось, рогъ, по Якутски. Heermoos=бычачій рогъ. *Примѣч.:* стебель хвоща составляютъ пустыя одинъ въ другой входящія колѣнца. Бычачій рогъ тоже имѣетъ въ серединѣ пустоту, и употреблялся для дѣланія *сурнъ* (игральныхъ рожковъ), трубъ. См. Dunop.

Heermünzel, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: heer=хора (hора), быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: mü=мѣ, глазъ, по Японски. 3-й слогъ: nzel=ньюдже, трава, по Самоѣдско-Тавгински; чаль, трава, по Юкагирски. Heermünzel=трава бычачій глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beuk.

Heers, просо, panicum miliaceum. 1-й слогъ: he=io (=ё), жито, по Вотяцки. 2-й слогъ: ers=ерси, волосъ, по Вотяцки. Heers=волосистое жито. *Примѣч.:* у проса листовыя ножки волосистыя (Слов. Ак. Рос.), а самая волоть (колосъ) волокнообразная. См. Hese.

Hefen (чаромантъ), дрожжи=fehen = фухенъ (foukhen), дрожжи, по Манжурски (Ковал., 2664); vagal, дрожжи, по Монг. (Ков., 2664).

Heft, рукоятка, ручка, черенокъ=hутте, рука, по Тайгински; гіетъ, рука, по Лопарски.

He*f*t, тетрадь=He*p*t, а по переходѣ буквы h въ d = *d*ebt = дебтеръ, тетрадь, по Монгольски; *д*ебтелинъ (=гевтелинъ), тетрадь, по Манжурски (Ковал., 1705).

He*f*ten, пригвоздить; застегнуть, прицѣпить=che*v*ten = *хада*ху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), пригвоздить; прикрѣпить; пришить, по Монгольски (Ковал., 773).

Heften (чаром.), пригвоздить=tfehen=тефа, гвоздь, по Тавгин.-Самоѣд. (Кастр., 254).

Heftig, стремительный; heften, пригвоздить, пришпилить=kapta, kaptambi, пускать стрѣлу, метать дротикъ, по Манжурски (Amyot, I, 379; уапты (=уафты), буря, по Вогульски около Чердыма.

Heftig, жестокій, свирѣпый=хатаху, сдѣлаться жестокимъ, сердитымъ; ожесточиться; хатангу, жестокій, сердитый; неустрашимый, по Монгольски (Ковал., 772, 773).

(hэгдъ (högd), высота, по Швед.=hогда, высота, по Тунгуз. въ Нерчинской области).

(hэгдъ (чаромантъ), высота, по Швед.=дгэhъ =дегеду, высота, по Монгольски).

Hege, деревяный молотокъ=hoge=хонго, наконечникъ у песта, по Монгольски (Ковал., 871).

Hegen, загораживать=иги, межа, по Татарски въ Тобольской округѣ; огіунь, межа, по Тунгузски Баргузинскихъ. См. Hecke, hägen.

Hegerling, маленькій морской ракъ, cancer squilla. 1-й слогъ: heg = hага, десять, по Котовски. 2-й слогъ: er = opa, нога, по Чувашски. 3-й слогъ: ling=уликунь, малый, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ; люhике, малый, по Эстляндски и т. д. Hegerling= малый десятоногъ.

(hеггелъ, холмъ, по Фризски = гѣигэи, гора, по Коряцки).

Hehecken, сверчокъ, gryllus domesticus. 1-й слогъ: hehe=югю (=hюгю), крикъ, по Якутски; юкъ, крикъ, по Черемисски. 2-й слогъ: cken=хень, конь, по Чувашски. Hehecken= крикливый коникъ, крикливая *кобылка*. См. Heimchen.

Hehlen, höhlen, скрывать, таить; утаить=хулагай, воровство, по Монгольски (Ковал., 922); houlha, воръ; houlhambi, красть, по Манжурски (Amyot, I, 503; fey, скрывать, по Китайски (Guignes, 1063).

Hehr, величественный, высокій=hегоръ, высоко, высокій, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Heida, пошелъ, ступай=аида, иди, по Татарски; хайда, гнать, по Якутски (Бетл.). См. гедъ.

Heide (hайдэ), лучшая пакля=aide=ата, этта, волосъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Heide, степь; пустырь, пустыня=кюндеи, пустота, по Монгольски (Ковал., 2566); houata, безплодная пустыня, по Манжурски (Amyot, I, 496; кедде, лугъ, по Лопарски; кеде, поле, степь, по Калмыцки.

Heide, боръ, лѣсъ=ооДа, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ и Южныхъ. См. Jodeln.

Heide (Haide), язычникъ=ятъ, чужой, иностранный; ятъ *муртъ (человѣкъ)*, язычникъ (Heide), по Вотяцки (Wiedemann, 307, 359).

Heide, Heede, верескъ, erica. 1-е слоги: hei, hee=гіа, трава, по Курдски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: de=дья, песокъ, по Самоѣдски въ Мангазейскомъ округѣ. Heide, Heede= песочная (растущая на песку) трава. См. Genst, Heen.

Heide (чаромантъ), что либо скопленное, собранное (Аделунгъ)=deihe=адагу, стадо, по Монгольски (Ковал., 65).

Heidelbeere, черница, vaccinium myrtillus. 1-й слогъ: heid=ыддэ (=hыддэ), корова, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: el=во*лы*, жито, по Остяцки; *ол*анъ, жито, по Вогульски около Березова. Heidelbeere=ягода коровье-жито. См. Bebern.

Heidenhaar, пушокъ на головѣ, съ коимъ младенецъ на свѣтъ родится. Heiden (hайдэнъ)=айдне, ійденъ, дитя, по Мордовски.

Heidi (дружеское привѣтствіе), здравствуй= ютю (=hютю), здоровъ, по Якутски. *Примѣч.:* Heidi есть буквальный переводъ съ Славянскаго: здравъ буди, здравствуй.

Heidochse, ящерица, lacerta. 1-й слогъ: heid= дугу (=hуду), червь, по Карассински; туть (=гуть), червь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: ochse=акси, аши, нога, по Японски. И обратно: ochse=эско =асакъ, нога, по Татарски по Енисеѣ и Кангатски. Heidochse=ногатый (Малороссійское), имѣющій ноги гадъ. См. Eidechse, Egdes.

Heiduck, въ Венгріи: пѣхотный солдатъ легко вооруженный=aiduck=атыкъ, воинъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Heie, ручная баба, см. hie.

Heifer, телица, по Англ.=jirfea, теленокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 239).

Height, высота, по Англ.=hогда, высоко, по Тунгузски въ Нерчинской области; гогда, высоко, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и около Якутска.

Heil, здоровъ, невредимъ; Heilung, исцѣленіе =олы, здоровъ, по Вогульски около Чердыма; сеулыкъ, здоровъ, по Вотяцки.

Heiland, Спаситель, Спасъ. 1-й слогъ: heil= heilen, изцѣлять, по Нѣм. 2-й слогъ: and =андуху, погрѣшать, заблуждаться; андалъ, заблужденіе, по Монгольски (Ков., 14, 13). Heiland=изцѣлитель прегрѣшеній, заблужденій, грѣхопаденія.

Heilen (Hälen), холостить, класть=ailen=аль, яйцо, по Мокшански и Мордовски. См. Hode.

Heilig, святой=яле, свѣтъ (lux), по Самоѣдски Обдорскаго округа; алаганъ, звѣзда, по Котовски; гаилгенъ и *геилыгенъ*, мѣсяцъ, по Коряцки; игулюкъ, благъ, по Татарски. Heilig есть буквальный переводъ съ Славянскаго: святой—отъ *свѣта*.

Heim, дома, на родинѣ=ама, семейство, домочадцы, по Монгольски (Шмидтъ, 9); имъ, домъ, по Татарски около Кузнецка; ханя, домъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Heim, заборъ, огороженное мѣсто; деревушка; палатка=hân, рѣшетка; hoân, дворецъ окруженный стѣною, по Китайски (Guignes, 4416, 2181); hem, землянка для путешественниковъ, по Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1223).

Heim*ath*, родина. Слогъ: heim=имъ, домъ, по Татарски около Кузнецка; частица: ath= ата, отецъ, по Татарски, Киргизски и Хивински; атаи, отецъ, по Башкирски и Татарски въ Тобольской округѣ. Heimath =домъ отца, т. е. родина.

Heim*chen*, сверчокъ, gryllus domestica. 1-й слогъ: heim=имъ, домъ, по Татарски. 2-й слогъ: chen=хень, конь, по Чувашски. Heimchen =*домащній коникъ* и есть буквальный переводъ съ Славянскихъ языковъ: по Чешски, Польски и проч., коникомъ называется кузнечикъ, *кобылка* (Gras*pferd*, Heu*pferd*. См. Pferd). См. Hengst.

Heime, сверчокъ, gryllus domestica. 1-й слогъ: hei=еи, домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: me=ма, конь, по Китайски (Guignes, 12469). Heime=домашній коникъ. См. о семъ подъ словомъ: Heimchen.

Heimisch, свой, природный=хаміятай, принадлежащій, по Монгольски (Ковал., 805).

Heimlich, heimlicher, тайный=сэмэгэръ, тайно, по Монгольски (Ковал., 1357); саммы, скрыть, таить, по Пумпокольски (Отяцки). См. geheim.

Heinz (въ Саксон.), волъ яремный=haimz= хамсаху, соединиться, присоединиться (se reunir; хамту, вмѣстѣ; хамджиху, быть присоединену, по Монгольски (Ков., 810, 812).

Heinz (hainz), въ химіи: сквозная печь=хамса, курительная трубка, по Якутски (Бетл.); гандза, курительная трубка, по Монгольски (Ковал., 980).

Heinz, въ гор. заводахъ: родъ насоса, четки (la pompe à chapelets) = haimz=хамса, двигаться, по Якутски (Бетл.).

Heinze (хайнцэ), пчела, apis=haimtze=хамджія, общество, братство, товарищество; подчиненный, принадлежащій къ чему; подчиненность, по Монгольски (Ковал., 813). Heinze=подчиненная.

Heinzel, жеребенокъ, equus caballus pullus. 1-й слогъ: hein=хень, конь, по Чувашски; іона, конь, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. 2-й слогъ: zel=дзюй, дитя, по Манжурски; дзы, дитя, по Китайски; ача, дитя, по Чувашски; еши, дитя, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 240). Heinzel =конь-дѣтенышъ, т. е. жеребенокъ.

Heinzelbank, рѣзной станокъ (Schnitzbank). Heinzel (хайнцэлъ)=хандзулаху, лежать на нарахъ, по Монгольски (Ковал., 726). Вырѣзываемую вещь кладутъ на скамью, станокъ. Heinzelbank—есть скамья для такого предмета.

(hеиръ, они, по Исландски=эрыль, они, по Тунгузски Баргузинскихъ).

Heirath, женитьба, бракосочетаніе=хояръ, два; хоярта, дважды; хоярдаху, быть двойственнымъ; ойратъ, ближніе родственники; ойратаху, сблизиться, по Монгольски (Ковал., 946, 947, 948, 335).

Heischen, требовать=хасы, зовъ, крикъ (Ruf), по Якутски (Бетл.).

Heiser, охриплый, осиплый=хасыръ, рычать; хасыры, рычаніе, по Якутски (Бетл.).

Heiss, жаркій=эссье, жаръ, по Татарски; изы, жаръ, по Телеутски; эссы, жаръ, по Татарски по Енисеѣ; иссы, жаръ, по Турецки и Татарски; кось (=hось), жаръ, по Татарски на Барабѣ; кузь, жаръ, по Киргизски; куясь, жаръ, по Якутски; куяшъ, солнце, по Башкирски; *хох*синь, жаръ, по Ламутски; hати, жаръ, по Фризски; hать, огонь, по Ассански; язь, лѣто, по Трухменски; ïaz, лѣто, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1248); *ях*а (=яса), жаръ, по Манжурски; ацци, жаръ, по Японски; иссы, горячій, по Татарски (Гиган., 61); асаху, горѣть, по Монгол. (Шмидтъ, 20).

Heissen, повелѣть, приказать=эши, повелѣніе, приказаніе, по Монгольски (Ковал., 195).

Heissen, называться=исемъ (=hисемъ), имя, по Татарски на Барабѣ и около Казани; исимъ, имя, по Башкирски; эши, основаніе, начало, происхожденіе; слово, рѣчь, по Монгольски (Ковал., 195).

Heissen (hайсэнъ), носится слухъ (le bruit court)=аясъ, голосъ, звукъ; аясту, звучный, велегласный, по Монгольски (Ков., 127).

Heister, сорока, см. Haster.

Heiter, ясный, свѣтлый,=атерешь, огонь, по Персидски (Монг.-Тат.); эдюръ (=hэдюръ), день, по Калмыцки и Монгольски; удэ, полдень, по Монгольски (Шмидтъ, 75); одюрь, день, по Монгольски и Брацки (Бурятски); хайту (=hайту), молнія, по Самоѣдски; халдъ (см. golt), солнце, по Остяцки; хоть, огонь, по Котовски; хоталъ, солнце, по Вогульски; хотлы, свѣтъ, по Вогульски. *Примѣч.:* Здѣсь heiter, *свѣтлый;* Hitze, *жаръ;* hати, *жаръ*, по Фризски; hать, огонь, по Ассански; хоть, огонь, по Котовски — суть слова тождественныя. Смыслъ значеній по Чароман. сихъ словъ таковъ: отъ *свѣта* происходитъ *жаръ*, потомъ *огонь*.

(hеивель, холмъ, по Голландски=ова (=hова), гора, по Татарски на Барабѣ).

Heizen, топить=hати, жаръ, по Ассански.

(hекъ, аѣкъ, они, по Басконски=экъ, они, по Венгерски. См. аѣкъ).

Hel, весь, по Шведски=кюлль, весь, по Татарски (Троян., II, 183). См. all.

(hела, лѣсъ, по Кельтски=олна, лѣсъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ).

(Хела, горло, по Тевтонски=холой, горло, по Монгольски; холъ, горло, по Калмыцки).

(hелаэтhдеръ, ширина, по Кельтски=ладдья, ширина, по Чухонски; латта, ширина, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

Hélas, увы; вздохъ, по Фр.=hairan, увы, по Манжурски (Amyot, I, 409).

Hélas, ахъ; стонъ, по Фр.=юйлаху, стонать, охать, по Монгол. (Шмидтъ, 291). См. heler.

Helbutt, по Английски: holibut, палтусъ, pleuronectes hyppoglossus. 1-е слоги: hel, holi= іулъ, ротъ, по Ост. Лумп. поколѣнія; холъ, горло, по Калмыцки. 2-е слоги: butt, but =бута, свинья, по Японски (Asia polygl., 332). Helbutt, holibut=свиная пасть. *Примѣч.:* Пасть (у палтуса) обширная, и челюсти вооружены многими, длинными, острыми, крючковатыми и другъ отъ друга отдѣленными зубами (Сл. Ак. Рос.). По Английски эта рыба называется также: turbut—см. сіе слово. Также: хела, Hilkebutt.

Held, герой = алджичь (hалджичь), побѣда; по Юкагирски; хійдя (=hилдя), побѣда, по Татарски на Барабѣ.

Held, герой=лѣдна, воинъ, по Мордовски; elden, сіяющій, блестящій добродѣтелями и мудростію, по Манжурски (Amyot, I, 140); алдаръ, слава, знаменитость, по Монгольски (Ковал., 89).

Héler, окликать, по Фр.=іоле, вопль, по Калмыцки; ээли, крикъ, по Чухонски.

Helfen, помогать; Hülfe, помощь=эюль (eül), помогать, по Китайски (Guignes, 181).

Hel*f*en, помогать, пособлять; Hülfe, помощь; hel*p*, помогать, споспѣшествовать, по Англ.=hel*p*en=holbombi, совокуплять, соединять, по Манжурски (Amyot, I, 464); холбаху, соединить, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931). Helfen=присоединять, прибавлять что. Помощь есть пріобщеніе, присоединеніе, прибавленіе дѣйствія, производства, труда и т. п.

Hell, звучный=ялне, голосъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. heulen.

Hell, ясный; Helle, ясность=иле, ясный, по Калмыцки (Грам. Монг.-Калм. яз. Бобровникова, 11) и Монгольски (Ковал., 297); элэркэй, ясный, явственный; илэрэку, сдѣлаться яснымъ, по Монгольски (Ков., 300; Шмидтъ, 38); ялей, ялеа, ясный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 233).

Helle, верховые сучья срубленныхъ деревъ= уль, сукъ, по Вотяцки; эллиэль, сукъ, по Вотяцки; эллиэль, сукъ, по Коряцки.

Helle, скрытое, тайное мѣсто, а особливо за печкою; печурка въ горницахъ = элю, нора, логовище дикихъ звѣрей, по Монгольски (Шмидтъ, 29).

Helle, свѣтъ; hell, ясный, свѣтлый; hellen, освѣщать=алаганъ, звѣзда, по Котов.; ало, hалуи, день; гаилгень и гэилыгень, мѣсяцъ, по Коряцки; галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки; галель, день, по Коряцки на р. Тигилѣ; галло, день, по Коряцки на р. Колымѣ; hауденъ, звѣзда, по Тунгузски; гиль*белгень*, лучъ, по Калмыцки (см. белгеръ); hилемъ, солнце, по Остяцки; голо, молнія, по Тунгузски (голу, свѣтъ, по Корнвальски); ѳлле, день, по Самоѣдски Обдорскаго округа; ѳллена, бѣло, по Самоѣдски; элѣ, день, по Самоѣдски Обдорскаго округа; яле, свѣтъ, по Самоѣдски; ялле, день, по Самоѣдски Юрацкаго берега; халланъ, ясный, по Якутски (Бетл.).

Hellebarde, Hellebarthe, алебарда; hallebarde, алебарда, по Фр., «оружіе, имѣющее длинное, широкое и острое лезвее съ поперечнымъ желѣзкомъ, изображающимъ видъ новой луны». Слов. Ак. Рос. 1-е слоги: helle, halle=геилыгень, луна, по Коряцки на Колымѣ; гáилгень, луна, по Коряцки; гелакъ, луна, по Ирландски. 2-е слоги: barde, barthe=балта, топоръ, по Киргизски, Башкирски, Татарски, Карассински (Самоѣдски) и Турецки; борта, пурди, топоръ, по Чувашски. Hellebarde, Hellebarthe, hallebarde = топоръ-луна. Такъ и по Татарски алебарда называется: *ай*балта (Гиган., 3); въ семъ словѣ слогъ: ай=ай, луна, по Киргизски, Башкирски, Татарски и Турецки.

Helling, конопля, cannabis sativa=илэгэ, конопля, cannabis sativa, по Монгольски (Ковал., 301).

Helling, утомленный, обезсиленный, жаждущій = юлюнгъ, голодъ, по Монгольски (Ковал., 529).

Helling (морск.), см. Elingue.

Helm, рукоятка=халъ, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ; элъ, рука, по Турецки и Ногайски; el, рукоятка, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 347; ылынь, поднимать, по Якутски (Бетл.).

Helm, *кормило*, по Англ., соотвѣтствуетъ значенію Дайчерскаго слова: Steuer, *кормило; налогъ, дань*=алманъ, *налогъ, оброкъ*, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 285). См. Steuer.

Helmingen, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: hel=элъ, корова, по Казы-Кумыцки. 2-й слогъ: mingen=ньигъ, глазъ, по Тангутски. Helmingen = коровій глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beuk. Также: Heermig, Hälmerchen и друг.

Hem, жилище, по Швед.=имъ, домъ, по Татарски около Кузнецка.

Hemd, рубаха = юмуду, исподнее платье; сэмэджи, сальникъ, сальная рубашка на брюхѣ, по Монгольски (Клапр.; Ковал., 537, 1357); юмюдюнъ, исподнее платье, по Калмыцки (Клапр.); имытъ, рубаха, по Самоѣдски (Отечеств. зап. 1830, XLIII, 118). О переходѣ сэ въ he см. ge*h*eim, *h*eimlicher; ooджи, женское платье безъ рукавовъ, по Монгольски (Шмидтъ, 44); янде, янди, рубаха, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 234).

Hemern, чемерица, veratrum. 1-й слогъ: he= ho, огонь, по Китайски въ Кант. (Asia polygl., 368). И обратно: ho=ohъ = оку, жаръ, по Тунг. верх.-Анг. 2-й слогъ: mern=іо*нherъ*, обоняніе, по Калмыцки; мурунъ, носъ, по Башкирски, Кангатски, Телеутски и Татарски на Барабѣ. Hemern=огонь, жаръ обонянія. См. Germer.

Hemmen, остановить, препятствовать; унять, утолить = эмъ, лѣкарство, по Монгольски (Ковал., 213).

Hemmen, затормозить; преградить=hенъ(heng), брусъ въ поперегъ положенный, по Китайски (Guignes, 4221).

Hemp, конопля; пакля, по Англ. = инъ, волосъ, по Черемисски.

Hen, самка (у птицъ), по Англ.=еме, жена, по Калмыцки и Монгольски; инъ, жена, по Пермякски; hіанъ, она, по Корельски; эммане, она, по Эстляндски.

Hence, отсюда, по Англ.=эндэцэ, отсюда, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

Hengst, жеребецъ. 1-й слогъ: heng = еигинъ, мужъ, по Манжурски; елку, мужъ, по Камчадальски южныхъ. 2-й слогъ: st = ста, конь, по Тангутски. Hengst = мужъ-конь, т. е. жеребецъ—для отличія отъ коня мерина.

Henkel, ручка, ушко=hанга, рука, по Тунгузски. См. hаунгъ.

Henken, вѣшать, см. hängen.

Henne, курица, см. Hahn.

Henne, самка=эмэ, жена; самка, по Монгольски (Ковал., 213) и Калмыцки. См. hen.

Henne, ей, ее, по Швед.=ini, ея, по Манжурски (Gram. Mandj. Gabelentz, 36).

(hеnніанъ (=хенніанъ), спать, по Валски= хонюванъ, спать, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Hennip, пенька. 1-й слогъ: henn=гейна, трава, по Чухонски и Корельски. 2-й слогъ: ip=ипъ, волосъ, по Черемисски. Hennip= волосъ-трава, волокнистая трава.

Hennir (стар.), утруждать, безпокоить, по Фр. =hoên, мутный, смущенный (turbidum), по Китайски (Guignes, 5097).

Hennoter, аистъ, ciconia alba. 1-й слогъ: he= hія, носъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: nno = унно, велико, по Остяцки около Нарыма. 3-й слогъ: ter= тори, птица, по Японски. Hennoter=птица-великоносъ. См. Klapner, Elbiger и друг.

Hensch, гречиха, polygonum fagopyrum=ензеу, рожь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

(Хену*нъ* (чаромантъ), жена, по Тевтонски= нехy*нъ* = негуенъ, жена, по Коряцки на р. Колымѣ.

Heppe, см. Hippe.

Her, сюда=эръ, вотъ, по Ламутски. См. hieрь.

Heraus, наружу, вонъ, изъ=hirach, рвота, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1213; гаруши, выходъ (sortie); расходъ, убыль, по Монгол. (Ковал., 1010).

Herbe, кислый, терпкій=кирбеи, острее (острота), по Якутски (Бетл.). *Примѣч.:* Herbe собственно значитъ: *острый* (*aigre*).

Herbeline, тощая овца, по Фр. = арбалинъ, о волосахъ: всклоконенный, взъерошенный, по Якутски (Бетл.). У тощихъ овецъ и вообще у тощаго скота обыкновенно шерсть взъерошивается, склочивается.

Herberge, гостинница. 1-й слогъ: her = герь, домъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: berge = биринга, пить, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Herberge=питейный домъ, шинокъ, корчма. См. Bier.

Herberge, убѣжище, постоялый дворъ. 1-й слогъ: her=гэръ, домъ, жилище, юрта, по Монгол. (Ковал., 2503). 2-й слогъ: berge =абураху, сохранять, имѣть попеченіе; абурагдаху, быть сохраняему; абуракчи, защитникъ, покровитель, по Монгольски (Ковал., 46, 47). Herberge=домъ пріюта.

Herbon, у сыромят.: стругъ, круглый ножъ, подходка, по Фр. = кэрбику, обрѣзать, снять неровности, по Монгольски (Ковал., 2515); кирбэя, лезвее, по Якутски (Бетл.).

Herbst, осень; hербистъ, осень, по Тевтонски. 1-й слогъ: her=харь, снѣгъ, по Якутски. 2-й слогъ: bst, бистъ=бишь, прежде, по Персидски (Монг.-Тат.); пишь, прежде, по Башкирски. Herbst, hербистъ=предснѣжіе, предснѣжное время года. По Чешски осень называется подзимъ (=п*р*одзимъ). *Примѣч.:* поставленіе предлоговъ позади глаголовъ и именъ существит., наприм. какъ въ словахъ Herbst, hербистъ (т. е. снѣгъ-предъ) есть обыкновенное свойство всѣхъ Монголо-Татарскихъ языковъ. См. hарвстъ, hаустъ, австъ, кидніадhъ.

Herd, очагъ; домъ=орду, станъ, лагеръ; дворецъ царскій, по Монгольски (Ков., 466); гортъ, домъ, по Зырянски; гырь, домъ, по Монгольски; олдоунь (=о*р*доунь), очагъ, по Тунгузски.

Herd (чаромантъ), очагъ = дреhъ = терхъ = турко, очагъ, по Хивински; тулуга, очагъ, по Калмыцки; тори, печка, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 257). См. эллудъ, теаллакъ.

(hердаръ, плечо, по Исланд.=гартіа, плечо, по Чухонски).

Herde, Heerde, стадо; hjord, стадо, по Швед.= орда, племя Татаръ; многочисленная толпа, по Татарски; орду, орда, по Монгольски (Ковал., 466).

(hерде, грязь, по Тевтонски = *гаридас*унъ, грязь, нечистота; гаризда, стокъ для нечистотъ, нужникъ, по Монгольски (Ков., 1010); гердь, пыль, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат.); Erde, земля, по Нѣмецки; рдась, грязь, по Мокшански. См. Dreck, hepo [hero]).

Here, вотъ, по Англ. = эрь, вотъ, по Ламутски; ари, вотъ, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ.

Hère, молодой олень, который пересталъ быть подросткомъ (faon), по Фр.=эрэ, мужчина (совершеннолѣтній); самецъ; мужескій; мужественный, по Монгольски (Ковал., 246); эръ, сверхъ обыкновеннаго значенія: сила; супругъ, по Якутски (Бетл.).

(hэрге, море, по Ирланд. = ѳуро, море, по Самоѣдски Туруханскаго округа; урь, море, по Пумпокольски).

Herissé (un homme--), дѣлающій во всемъ затрудненія (difficultés), упрямый, несговорчивый, по Фр. = харши, препятствіе, препятствіе; харшиху, харшилаху, препятствовать, задерживать; несоглашаться, по Монгольски (Ковал., 847).

Hérisser, перемазать, снова оштукатурить (recrépir), по Фр. = хоршиху, мѣсить, замѣсивать (petrir); мѣшать, соединить, смѣшивать; хоршилъ, примѣсь, по Монгольски (Ковал., 969).

Hérisson, ежъ, по Фр. = ersoun, безобразный, гадкій (laid), по Манжурски (Amyot, I, 125).

Herkelkraut, стальная трава, ononis spinosa, по Франц. arrête-boeuf. Слово: herkel=эргель, быкъ, по Тунгузски въ Нерчинск. области; hѣрке, быкъ, по Чухонски. Herkelkraut =бычачья трава, бычачье быліе.

Herlitze, деренъ, cornus mascula. 1-й слогъ: herli =хирле, красно, по Чувашски. 2-й слогъ: tze=ція, ягода, по Татарски (Гиган., 43). Herlitze=красная ягода или красныя ягоды. См. здѣсь: Kurbeere, Korlen (и замѣчаніе къ сему слову), Harlsken, Hernske.

Hermchen, ласица, mustela vulgaris. 1-й слогъ: herm = ерму, мышь, по Курильски. 2-й слогъ: chen = шеу, звѣрь, по Китайски. Hermchen = мышій звѣрь, т. е. звѣрекъ поѣдающій мышей. См. Heermannchen, Wiesel.

Hermel, Hermelin, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: her = хора (=hopa), быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Слѣдующая согласная: m (*e*)=мѣ, глазъ, по Японски. Послѣдніе слоги: el, elin=іоль, трава, по Тушенски; ольонь, трава, по Татарски около Кузнецка. Hermel, Hermelin=трава бычачій глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beuk. Также: Hermüngel и др.

Herme*l*ine, соболь (martre-zibeline), по Фр.= he*l*merine = hалмирта, куница (Marder), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 250).

Hermeling, сверчокъ, домашній кузнечикъ, gryllus domesticus. 1-й слогъ: her = герь, домъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: me = ма, конь, по Китайски. 3-й слогъ: ling=лукунь, мало, по Юкагирски. Hermeling=домашній

коникъ, кобылка. См. Heimchen, Kriksel и мног. др.

Hermine, горностай, по Фр. 1-й слогъ: herm=ћири, мышь, по Корельски (Чухонски); ћыри, мышь, по Чухонски; ерму, мышь, по Курильски. 2-й слогъ: in=yn, у лошадей: масть бѣлая съ черною смѣшанная, по Китайски (Guignes, 12516). Hermine=мышь бѣлой масти съ черною.

Herminette, родъ криваго топорика, по Фр., см. erminette.

Hermüngel, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: her=хора (=ћора), быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: müng=ньигъ, глазъ, по Тангутски. 3-й слогъ: el=іоль, трава, по Тушенски; ольонь, трава, по Татарски около Кузнецка. Hermüngel=трава бычачій глазъ. См. Hermel.

Hernske, деренъ, cornus mascula. 1-й слогъ: hern=хоринь, красный, по Чапогирски (Тунгузски). 2-й слогъ: ske=суггу, плоды, по Эстляндски (Чухонски). Hernske=красныя ягоды (плоды). См. Herlitze, Korle и др.

(ћеро (hero), грязь, по Тевтонски=киръ, грязь, по Монгольски (Ковал., 2545); ерь, земля, по Татарски около Казани. См. ћерде).

(*ћ*еро (*ћ*ero), *ћ*оро, грязь, по Тевтонски, а по переходѣ буквы г (h) въ д=*д*еро=доро, деро, грязь, по Японски; дери, грязь, по Вотяцки. И обратно: деро=редо=реду, грязь, по Корельски и Олонецки).

Herold, глашатай, бирючь. 1-й слогъ: her=еръ, мужъ (vir), по Якутски, Киргизски и Татарски; ере, мужъ (vir), по Калмыцки и Монгольски. 2-й слогъ: old=ордъ, слово, по Шведски и Датски. Herold=мужъ-слова, т. е. глашатай, провозвѣстникъ.

Héron, цапля, по Фр.=kerou, бусель, аистъ (cigogne), по Манжурски (Amyot, III, 5).

Herpaille, стадо оленей, по Фр.=юрбэ, небольшое стадо скота, по Якутски (Бетл.).

Herpes, бревна отесанныя на балясины, столбики, по Фр.=кэрбику, обровнять, выровнять; снять неровности (raboter), по Монгольски (Ковал., 2515).

Herpes (marines), морскія выкидки, по Фр.=erimbi, месть; eriboumbi, заставить месть, по Манжурски (Amyot, I, 120). Herpes marines=морской соръ, морскія выметки, т. е. что принуждено море (волненіемъ) выкидать на берегъ.

Herque, грабли, по Фр., см. Harke.

Herr, господинъ=horon, величество (majesté), власть и проч., по Манжурски (Amyot, I, 455); гэргэй, хозяйка, по Монг. (Шмидтъ, 199).

Herr, господинъ; Herrschaft, владычество, власть=гэръ, домъ, по Монгольски (Шмидтъ, 198); геръ, *домъ*. по Калмыцки. Изъ Примѣровъ моихъ всесв. Слав. чаром. явствуетъ, что на многихъ языкахъ домъ происходитъ отъ власти, владѣнія онымъ, а самъ хозяинъ, или господарь, отъ господства въ своей *власти*, т. е. владѣнія. Отсюда domus и dominus, госпóда (домъ по Малороссійски) и господинъ и т. д. Отъ власти же (геръ) происходятъ: гаръ, рука, по Монгольски и Калмыцки и hehr, величественный, по Нѣмецки (см. hehr); ѳру, власть; *юсподинъ*, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ѳру, господинъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 235); гіоро, (ghioro), принцъ крови, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2520).

Herrenloch, переднія боковыя дыры въ плугѣ. Herren=гыри, соха, по Пермякски; гырь, соха, по Зырянски.

Herrin, госпожа, хозяйка=гергена, жена, по Калмыцки; херъ, жена, по Казы-Кумыцки.

Herrlich, пре*красный*=хирле, *красно*, по Чувашски. Herrlich есть буквальный переводъ съ Славянск. яз.: красенъ, красный, т. е. прекрасный. Нѣмцы смѣются съ Русскаго простонароднаго выраженія: *красная* дѣвица, а сами перевели это значеніе на свой языкъ.

Herrschen, царствовать, господствовать=харши, тронная, престольная палата; харши дуръ сагуху, сидѣть въ тронной палатѣ (siéger sur le trône), по Монгольски (Ковал., 847).

Herse (морск.), кольца (boucles); снасти (corde; cordages), стропъ, по Фр.=hertchimbi, обвить нитями что либо, по Манжурски (Amyot, III, 43).

Herse, борона, по Фр.=ираху, разрѣзывать на пласты, раскраивать; надсѣкать, бороздить, по Монгольски (Ковал., 318).

Herse (чаромантъ), борона, по Фр.=srehe, serhe=surgu, борона, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 92).

(ћертъ (чаромантъ), сердце, по Тевтонски и Голланд.=трећъ=тюрекъ (=трегъ), сердце, по Телеутски; джурекъ, сердце, по Киргизски).

Herum (чаромантъ), кругомъ, вокругъ=murch=муроли, кругъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Herz (чаромантъ), сердце=зрећъ=зерћъ, церћъ=зюркенъ, сердце, по Калмыцки; чюрекъ, сердце, по Кангатски; тюрекъ, сердце, по Телеутски; джурегымъ, сердце, по Татарски по Енисеѣ; зюрякъ, сердце, по Башкирски; сюрэхъ, сердце, по Якутски (Бетл.).

Herz*innig*, искренній, сердечный. Слогъ: innig=инакъ, любовь, по Монгольски; *ина*глаху, любить, по Калмыцки. См. Herz.

Herzog, герцогъ. 1-й слогъ: *h*er=еръ, голова, по Вотяцки. 2-й слогъ: zog=чохай-нялма, воинъ, по Манжурски; *цого*щать, воинъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; шо (вм. шогъ), воинъ, по Чапогирски—оба слова происходятъ отъ глагола: соголло, сокъ,—*битъ*, по Татарски (у насъ: воинъ, множеств. его по Славянски: вои—отъ *бо*инъ, *бои*); шагъ, война, по Татарски около Кузнецка; ченкъ, война, по Турецки. Herzog (которое переводится чрезъ Латинское: dux, вождь)=глава войскъ, военачальникъ. Замѣчательно, что въ немъ слогъ: *her* пишется правильно, т. е. ни he*e*r, ни her*r*, ибо древніе Нѣмцы знали, что сихъ значеній онъ не имѣетъ. Въ послѣдствіи, въ среднихъ вѣкахъ, her, нѣсколько въ низшемъ значеніи, переводили чрезъ варварскую Латынь: capitano, capitaine, а Нѣмцы чрезъ Hauptmann, сіе послѣднее слово (ћетманъ) Поляки, а потомъ Литовцы, приняли въ свое чиноначаліе, вмѣстѣ съ войтомъ (Vogt), атаманомъ (Amtmann. Великороссіяне заимствовали это слово отъ Ливонцевъ), эсауломъ

(Gesell, которое иногда переводили чрезъ «товарищъ»), райцею (Rathmann), бургомистромъ (Bürgermeister) и т. д.

Hese, просо, panicum miliaceum. 1-й слогъ: he=io (ё), жито, по Вотяцки. 2-й слогъ: se=ыссы, волосъ, по Монгольски. И обратно: se=es=асъ, волосъ, по Якутски. Hese=волосистое жито. См. о семъ подъ словомъ: Heers.

Hespe, Haspe (чаромантъ), скоба; крюкъ=psahe, psehe=позугъ, гвоздь, по Татарски около Кузнецка.

(ћестъ (häst), конь, по Шведски и Датски=ћушь, конь, по Ассански; хушь, конь, по Котовски близъ Саянскихъ горъ. См. Hast).

(ћетъ, ћеате, сердце, по Романски и древне-Французски=геіиде, сердце, по Карассински (Самоѣдски); кеитъ, сердце, по Тайгински (Самоѣдски).

(ћете, жаръ, по Англо-Саксон.; hetta, жаръ, по Шведски=кготь, огонь, по Арински (Остяцки); кейття, варить, по Чухонски).

Hetschen, молодая жаба, bufo vulgaris pulli=ечъ, жаба, по Анамски (Клапр.; Asia polygl., 373).

(ћетта, что, по Исландски=еття, что, по Чухонски).

Hetze, травля; hetzen, травить=этъ, собака, по Башкирски и Татарски; ћетань, собака, по Коряцки; геттянь, собака, по Чукотски; геу, собака, по Китайски. Hetzbold, охотникъ. Слогъ: bold=балта, мальчикъ (Jüngling), по Якутски (Бетл.). Слово Hetzbold значитъ: «псарь».

Hetzel, источникъ (=ettel)=эдель, рѣка, по Киргизски; идель, рѣка, по Башкирски и Татарски.

Hetzel, источникъ=джулъ, рѣка, по Татарски по Енисеѣ.

Heu, сѣно; heuen, косить траву=геина, трава, по Чухонски и Корельски; уйай, трава, по Коряцки. Heu*et*, время кошенія травы. Слогъ: et=иде, время, по Венгерски.

Heu, родъ судна, по Фр.; hoy, родъ судна, по Англ.=hajo (ћаю), судно, по Венгерски.

Heucheln, hucheln, лицемѣрить; льстить; Heuchelei, лицемѣріе, *двy*личіе=иккили(=ћиккили), подва, подвое, по Якутски (Бетл.). Heuchelei=двоякость.

Heuer, тихій, кроткій (doux)=euer=уяраху, сдѣлаться мягкимъ; уяралъ, смягченіе сердца, нѣжность души, по Монгольски (Ковал., 422).

Heuer, нынѣшняго тода=euer=ойра, близко, близь, по Монгольски (Ковал., 334); eül, близкій, недалекій, по Китайски (Guignes, 11166). Heurig, нынѣшняго года=eurig=ойраки, близкій, по Монгольски (Ковал., 336).

Huer, наемъ, откупъ; heuern, нанимать, откупать, на откупъ брать=euer, euern=юрэ, польза, выгода, прибыль, по Монгольски (Ковал., 577).

Heulen, выть, ревѣть; гійлъ, шумъ, по Ирландски; howl, выть, по Англ.=гиль, вѣтеръ; *эла*манъ, вопль, по Татарски; ейль, вѣтеръ, по Татарски около Казани; хиль, вѣтеръ, по Татарски на Барабѣ; эль, вѣтеръ, по Башкирски; илее, вѣтеръ, по Юкагирски; улине, юле, вопль, по Калмыцки; киль, крикъ; кіель, голосъ, по Лопарски; уіялъ, буря, по Коряцки; халлель, вопль, по Остяцки; хулихуль, пѣть, по Чукотски; кыланы, ревъ, вой; улуи, ревѣть, по Якутски (Бетл.); улань улань, говоръ, крикъ, по Манжурски (Amyot, I, 229); уилаху, вопль; иойлаху (yoilakhou), стонать; уліэкю, дуть, вздувать (огонь); трубить; улиху, выть, завывать, по Монгольски (Срав. слов.; Ковал., 2371, 525, 402).

Heune, великанъ, см. Hüne.

Heure (эръ), часъ, по Фр.=erin, часъ, по Манжурски (Amyot, I, 118).

Heure (эръ), время, пора, по Фр.=erin, время, по Манжурски (Amyot, I, 118); орнь, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Heure (de bonne—), рано; заранѣе, заблаговременно, по Фр. 1-й слогъ: de-bonne (дэбонъ)=добойху, подняться на поверхность или надъ поверхность, выходить (se lever, apparaître); распускаться (о цвѣтахъ), разцвѣтать, по Монгольски (Ковал., 1818). 2-й слогъ: heure (эръ)=эрь, ирь, утро, по Черемисски; ирь, утро, по Чувашски; олро, рано, по Самоѣдски Енисейскаго округа; ирь, ирэ, рано, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 224). De bonne heure=восходящее распускающееся утро (по Малоросс.: ранокъ).

Heureux (hэрэ), благъ (благополучный), по Фр.=ыры, благъ, по Чувашски; ару, благъ, по Татарско-Ногайски.

Heurte, ворохъ, куча гніющаго сору изъ отхожихъ мѣстъ, по Фр.=хурутъ, подонки (fondrilles), гуща оставшаяся послѣ вина; сырныя лепешки изъ кобыльяго молока, по Монгольски (Ковал., 966).

Heurter (h произносится), толкнуть, по Фр.=*гарча*мби (kartchambi, частица mbi есть оконч. неопр. накл.), толкнуть, по Манжурски (Amyot, I, 252). См. horten.

Heur*te*r, наткнуться, набѣжать, найти на кого, по Фр., а по переходѣ буквы t въ k=хэр*к*э=харгуху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), наткнуться на что, встрѣтить, по Монгольски (Ковал., 845).

Heurter, удариться обо что; сталкивать, по Фр.=хартай, бабка, лодыжка металлическая (игра: бросая бабку попадаютъ, ударяютъ одну объ другую); хартакилгэку, ударять палочкою, чтобъ показать тактъ въ музыкѣ, по Монгольски (Ковал., 849).

Heuschel, зеленица, *ononis* arvensis; по Французски: arrête-beuf ordinaire. Слогъ: schel=шаръ, быкъ, по Монгольски и Ассански; царь, быкъ, по Калмыцки и т. д. Heuschel=бычачье сѣно. См. Herkelkraut.

Heuse (эзъ), поршень въ насосѣ, по Фр.=ысы, прыскать, брызгать (spritzen, jaillir, seringuer), по Якутски (Бетл.).

Heut, сегодня, нынѣ, а по переходѣ буквы h въ s=сайтъ=сай, теперь, по Монгольски.

Heute, сегодня, нынѣ=одо, теперь, нынѣ, по Монгольски (Ковал., 384); eidoun, нынѣ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 277; эйдеръ, сегодня; оди, теперь, по Калмыцки (Клапр.); амды, теперь, по Татарски около Кузнецка; ейдерь, теперь, по Персидски (Монг.-Тат.); имды, теперь, по Телеутски и Татарски; имджи, теперь, по Юкагирски;

интамъ, итъ, теперь, по Остяцки; фань-тай, теперь, по Китайски. См. ѣтъ, ѣтто.
Heute (чаромантъ), сегодня, нынѣ = teuhe = тайге = денгьу, теперь, нынѣ, по Камчадальски на р. Тигилѣ; теике, теперь, по Манжурски; текь, теперь, по Ламутски.
Heutig, сегодняшній, нынѣшній = эдугэ, нынѣ; эдугэки, нынѣшній, по Монгольски (Ковал., 200, 201; Шмидтъ, 33).
(hевнъ, небо, по Англо-Саксонски; hевенъ, небо, по Англ. = hева, воздухъ, по Татарски и Башкирски; hава, небо, по Татарски на Барабѣ).
Hexe, волшебница = ечъ (= hечъ), богъ (языческій), по Пумпокольски (Отяцки). См. Fee, Fei.
Hexe, колдунья, ворожея = яйце, колдунъ, по Татарски (Гиган., 237); эши, предсказаніе, по Монгольски (Шмидтъ, 35).
Hexe, сгибъ колѣна, см. Hakse.
Hey-day, счастливые дни, по Англ. Hey = hây, смѣхъ; смѣхъ дѣтей; смѣхъ дитяти; дитя, по Китайски (Guignes, 1212, 11750, 1227, 2070, 2075).
(hи, ій, она, по Кельтски = he, она, по Чухонски; и, она, по Манжурски).
(hи, они, по Англо-Саксонски = he, hый, они, по Чухонски).
(hи (чаромантъ), они, по Англо-Саксонски = ихъ = ихь, они, по Остяцки Вассюганскаго рода).
(hи, она, по Корнвальски = и, она, по Манжурски).
Hibou, сова, по Фр. = ябулакъ, ушатый филинъ, по Монгольски; ябулань, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2257).
Hibou (чаромантъ), сова, по Фр. = bihou = bouh, сова, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 412.
(hидъ, длина, по Валски = хуать, длина, по Остяцки около Березова. См. ядъ, hирдеръ).
Hide (hайдъ), скрывать, прятать, по Англ. = катта, скрыть, спрятать, по Олонецки; коть, спрятать, по Самоѣдски Томскаго округа; хучиху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), покрыть, по Монгольски (Ковал., 940). См. Hut.
Hide (hайдъ), шкура, кожа, по Англ. = кядь, кожа, по Мордовски.
(hидhъ, высота, по Англо-Саксонски = hеда, небо, по Татарски. См. gültig).
Hiding (гайдингъ) - place, тайникъ: убѣжище, по Англ. = хадагулаху, прятать, хранить, по Монгольски (Ковал., 774).
(hидлъ, холмъ, по Кельтски; hедъ, холмъ, по Исландски = хаедыть, холмъ, по Пумпокольски (Отяцки); хада, гора, по Монгольски и Брадцки; хедъ, гора, по Венгерски).
Hie (hай), спѣшить, поспѣшить, по Англ. = ӯ, скоро, поспѣшно идти; hây, спѣшить, скоро идти, по Китайски (Guignes, 11174, 10672); фаіо, скоро, по Японски.
Hie, ручная баба, колотушка, которою камни на мостовую вколачиваютъ, по Фр. = ӯ (ы), пень, по Китайски (Guignes, 4534).
Hieb, ударъ = юбдюкю, бить, по Калмыцки; губику, бить, по Монг. (Ковал., 2577).
Hief, трубленіе въ рогъ, голосъ роговой = hiahou, шумъ, звукъ происходящій отъ охриплости; разъяренный крикъ, по Манжурски (Amyot, III, 90).

Hieke, крошки, дробь = юнга (= hюнга), песокъ, по Манжурски. См. гане.
Hier, здѣсь, тутъ; hieran, по этому; hierauf, на это, на этомъ; hера, здѣсь, по Тевтонски = эрэ (ere), это, этотъ; эрэни (ereni), отсюда, по Манжурски (Amiot, I, 116, 117; ари, вотъ, по Тунгузски; эля, здѣсь, по Ламутски; ойра, близь, близко, по Монгольски (Ковал., 334); koro, (коро), здѣсь, по Японски (Gramm. jap. Rodriguez, 79).
(hiерь, вотъ, по Цимбрски = эрь, вотъ, по Ламутски).
Hierengrille, пищуха, сверчокъ, certhia familiaris. Слогъ: hier = гырь, домъ, по Монгольски. Hierengrille = домашній сверчокъ. См. Hermeling.
Hiesig, здѣшній, а по переходѣ Монгольскаго s въ t = hietige = эндэки, здѣшній, по Монгольски (Шмидтъ, 22).
Hiesig, здѣшній = ies-ig = инже, здѣсь, по Персидски (Монг.-Тат.); инжа, здѣсь, по Курдски.
Hieze (= Hiete), котъ = ады, котъ, по Тунгузски въ Нерчинской области. См. Miez.
(hигель, высоко, по Тевтонски = угиля, высоко, по Чапогирски; угило, высота, по Тунгузски).
Higgle, разносить товары, быть разнощикомъ, по Англ. = higgre = эгурку, нести что на спинѣ; взять, принять что на себя; эгуръ, неси на спинѣ, подними, по Монгольски (Ковал., 246, 244).
High (hай), великій, по Англ. = hao, великій, по Китайски (Guignes, 4989).
High (hай), высокій, возвышенный; небо, по Англ. = гай (kay), возвышенное и свѣтлое мѣсто; гао (kao), высокій, по Китайски (Guignes, 1663, 6493, 12656).
Hight (hайтъ), названный, по Англ. = атъ, имя, по Киргизски, Якутски, Телеутски, Башкирски и по Татарски около Казани; яттъ, имя, по Чувашски.
Hilfe, помощь, см. helfen.
Hilgersgriff, подъяческіе крючки, пронырства. Hilger = илгараху, быть разбираему, рассматриваему; различаться, по Монгольски (Ковал., 304). Hildersgriff = разбираемая, сличаемая уловка.
Hilkebutt, палтусъ, pleuronectes hyppoglossus. 1-й слогъ: hilke = хынго, горло, по Самоѣдски Обдорскаго округа; кулку, горло, по Чухонски и Корельски. 2-й слогъ: butt = буда, свинья, по Японски. Hilkebutt = свиная пасть. См. о семъ подъ словомъ: Helbutt.
Hill, холмъ; hilly, холмистый, по Англ. = ула, холмъ, по Калмыцки; еель, гора, по Камчадальски Среднихъ; аала, гора, по Камчадальски на р. Тигилѣ; оола, гора, по Монгольски и Калмыцки; уула, гора, по Калмыцки; ala, небольшое возвышеніе, по Манжурски (Amyot, I, 18); уле, гора; пили, пригорокъ, некрутой холмъ, по Монгольски (Ковал., 1494). См. hалъ.
Hillock, бугоръ, холмикъ, по Англ. = юльякъ, холмъ, по Самоѣдски Мангазейск. округа.
Himbeere, Hombeere, малина, rubus idaeus. Слоги: him, hom = эміи (= hэміи), перси, сосцы, по Якутски (Бетл.). Слова Himbeere, Hombeere = перси - ягода. См. Himpelbeere.

Himent, стукъ повозокъ, машинъ, по Фр. = yn, трескъ, ударъ грома, по Китайски (Guignes, 6937).
Himmel, небо = амаръ, Богъ, по Ламутски; hанелъ, небо, по Корейски; инмаръ, Богъ; инмынъ, небо, по Вотяцки; мѣнилъ (= нѣмилъ), небо, по Мордовски; юма, небо, по Черемисски; юмала, Богъ, по Чухонски. Алме (чаромантъ) небо, по Лопарски = емла, hемла.
Himmeln (перестановка), умирать = hilmmen = улемь, смерть, по Татарски около Казани; вилемь, смерть, по Чувашски.
Himpelbeere, малина, rubus idaeus. 1-й слогъ: him = эміи, перси, сосцы, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: pel = бала, дитя, по Киргизски, Татарски, Трухменски и Камгатски; кысъ - бала, дѣва, по Бухарски. Himpelbeere = ягода дѣвичьи (отроковицы) перси. *Примѣч.*: Эту Монгольщину Французы перевели и на свой природный языкъ: framboise. 1-й слогъ: fram = фрель, дѣва, по древне-Французски; Fräulein, дѣва, по Нѣмецки. 2-й слогъ: boise = Busen, грудь, по Нѣмецки. Framboise = дѣвичьи перси, дѣвичьи груди. См. Hindbeere, Hünkbeere.
Hin, туда; hinan, тамъ = инэ, тамъ, по Якутски (Бетл.).
Hind (hайндъ), hinder, задній, по Англ. = гэдэ, затылокъ; гэдэргу, задомъ, наванич, назадъ, по Монгольски (Ковал., 2461, 2463).
Hind (hайндъ), слуга, батракъ, по Англ. = кандо, мальчикъ, по Камашински (Самоѣдски); коть, работникъ; коть, коте, крѣпостной, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 198, 247); хайдзы, мальчикъ, по Китайски.
(hиндавъ, послѣ, по Англо-Саксонски = инндада (= hиндада), послѣ, по Юкагирски).
Hindbeere, малина, rubus idaeus. Слогъ: hind = hитте, дѣва, по Карассински. Hindbeere = дѣвичья ягода. См. Himbeere, Himpelbeere.
Hinde, самка оленя. 1-й слогъ: hin = инъ, жена, по Пермякски. 2-й слогъ: de = то, олень, по Самоѣдско-Тавгински; адіе, олень, по Самоѣдски Нарымскаго округа (Клапр., VIII). Hinde = самка оленя.
Hindern, препятствовать, мѣшать = hündern = утары, противъ (entgegen), по Якутски (Бетл.).
Hinein, внутрь = пойу, внутри, по Китайски (Guignes, 603).
(hинесь (хинесь), сѣять, по Корнвальски = хоны, сѣять, по Остяцки около Березова. См. уреда).
Hinfuss, сныть, *aegopodium*; по Чешски: козинога. Слогъ: hin = янь, баранъ, по Китайски. Hinfuss = баранья нога. См. Gurisch, Jessel.
Hinguet (инге), палъ у шпиля, желѣзный брусокъ, препятствующій шпилю вертѣться назадъ; брусъ удерживающій воротъ, по Фр. = эникэ, верхній косякъ надъ дверью, по Монгольски (Ковал., 169).
Hinje (hинжъ), вертѣться на чемъ, по Англ. = ингъ, жерновъ; катокъ, которымъ молотятъ хлѣбъ, по Монгольски (Ковал., 280).
Hinken (чаромантъ), хромать = kinhen = кынгыръ, кривой, по Татарски (Гиган., 250).
Hinna, кожица, плева, по Шведски = кунъ, кожа, по Татарски на Барабѣ и Киргизски; гюнъ, кожа, по Татарско-Ногайски. См. Skinn.
Hinschtkraut (растеніе принадлежащее къ породѣ *псинки*, волчьихъ ягодъ), *пасленъ*, solanum dulcamara; по Чешски: лилекъ-*пси*, вино. 1-й слогъ: hin = иннь, собака (песъ), по Японски. 2-й слогъ: scht = шта, языкъ, по Японски. Hinschtkraut = былие песій языкъ.
Hint, увѣдомленіе, предостереженіе, по Англ. = этинъ, объявлять, о себѣ; этъ, увѣдомлять, докладывать (berichten), по Якутски (Бетл.).
Hinten, назади = хойту, задній; хоитуда, назади; хоитусъ, задніе, по Монгольски (Шмидтъ, 160; Ковал., 855, 856). См. hind.
Hinten (чаромантъ), назади = tinhen = tahana, назади, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 586).
Hinter, сзади, назади = хоцораху, остаться назади, по Монгольски (Ковал., 941); кайтаръ, назадъ, по Татарски (Гиган., 298). См. zurück.
Hintere, задній; задница = heterembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), пятиться назадъ, по Манжурски (Amyot, II, 90).
Hintsch, одышка (у лошади) = ынчыкъ (= hынчыкъ), стонъ, стенаніе, по Якут. (Бетл.).
Hip, бедра, по Англ. = эбъ, сплачивать, по Якутски (Бетл.). Бедра сплачиваются, соединяются при туловищѣ. См. cuisse.
Hippe, Heppe, серпъ; коса = абху (= hабху), рѣзать, по Калмыцки. См. Hobel.
Hippe, Hippel, вафли; тонкіе блинки = іипань, листья, по Юкагирски. См. Waffel.
(hирдеръ, длина, по Валски и Бретански = урту, долгій, длинный, по Монгольски (Ковал., 466). См. ядъ).
Hire (hайръ), нанимать, по Англ. = hail = ялъ, наемъ; яллаймень, нанимаю, по Татарски (Троян., II, 314; Гиган., 302).
Hire (hайръ), брать на прокатъ, брать въ займы, по Англ. = хариху, возвращаться; харинъ, возвращаясь; харигу, обратно, назадъ; возвратъ, возвращеніе, по Монгольски (Ковал., 837, 836, 858).
Hire (hайръ), лихва; жалованье, по Англ. = харигу, возмездіе, по Монгольски (Ков., 838).
Hireling (hайрелингъ), наемникъ; продажный, по Англ. = хараликъ, рабъ, невольникъ, подданный, по Монгольски (Ковал., 834).
Hirn, мозгъ (въ головѣ). Слогъ: hir = іиръ, голова, по Вотяцки. Послѣдняя согласная n = ны, сила, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Hirn = сила головы. *Примѣч.*: Французское: cerveau, мозгъ (въ головѣ), 1-й слогъ: cer = серъ, голова, по Персидски и Курдски; зеръ, голова, по Дугорски. 2-й слогъ: veau = ва, сила, по Вогульски около Березова. Cerveau = сила головы и т. д.
Hirnbruten, сумасшествіе. Bruten = burten = буридаху, гнить, сгнивать, по Монгольски (Ковал., 1213). Hirnbruten = порча, гниль мозга.
Hirsch, олень = herei (hерей), олень; jirfea, годовалый олень, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 262, 263).
Hirsch (чаромантъ), олень = schrih, шлыкъ = сылгы, конь, по Якутски (Бетл.). См. hjort.

Hirse, просо, см. Heers.
Hirt, пастухъ = илтъ, водить, по Якутски (Бетл.). Hirt=водитель, вожакъ.
Hirten, толкать, см. heurter.
Hiss, шипѣть; hissing, шипѣніе, по Англ. = иску (частица ку есть оконч. неопред. накл.), приходить въ броженіе, по Монгольски (Ковал., 284).
Hisser, поднять, поднимать (парусъ, флагъ); взлѣзать, по Фр. = еесь, высота, по Татарски около Кузнецка.
Hissing, свистъ, по Англ.=искиреку, свистать, по Монгольски (Ковал., 284).
History, исторія, бытописаніе, по Англ., см. story.
Hit, бить, по Англ.=витью, драка, по Лопар.
Hit, ударять; попадать, по Англ.=ытъ, ытабынъ, стрѣлять; ыты, стрѣляніе, выстрѣлъ, по Якутски (Бетл.).
Hit, ударъ, по Англ. = ютау, бить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 271).
Hitschel, бузина, sambucus nigra. 1-й слогъ: hit =hитъ, человѣкъ, по Ассански. 2-й слогъ: schel=шеу, рука, по Китайски. Hitschel= человѣческая рука. См. о семъ подъ словомъ: Alhornbaum.
Hitze, жаръ=исти (=hисти), жаръ, по Татарски; исю (=hисю), жаръ, по Телеутски; кызу, жаръ, по Татарски около Казани; итн, жаръ, по Якутски (Бетл.); хатъ, солнце, по Остяцки (hати, жаръ, по Фризски); хоть, жаръ, по Котовски по Енисеѣ; хоталъ, солнце; хотлы, свѣтъ, по Вогульски (см. Heiter); hиджъ, уголь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 129).
Hitze (чаромантъ), жаръ = tzihe = чогъ, жаръ, по Хивински (Татарски); чуга, жаръ, по Тайгински и по Моторски близъ Саянскихъ горъ.
„Hitze, жаръ=ацси, жаръ, по Японски (Клапр., 329); илчи, теплота, жаръ, по Монгольски (Ковал., 308).
Hitzig, жаркій = исысыгъ (=hисысыгъ), жаръ, по Татарски на Барабѣ.
(hичи, иди, по Ирланд.=hкить, иди, по Турецки; кеть, иди, по Татарски и Трухменски; эчикю, идти, по Монгольски [Ковал., 223]).
(hiyма, люди, по Готійски (Швед.) = хумы, люди, по Вогульски около Березова).
Hive (hайвъ), улей, по Англ.=qavan, улей, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 514); ивъ, домъ, по Трухменски, Хивински и Ногайски.
Hiver (иверъ), зима, по Фр. = hiber = эбулъ, зима, по Монгольски (Ковал., 181).
Hivernache, зимній кормъ лошадей, по Фр. Слогъ: ache = ашь, пища, по Татарски (Троян., I, 38).
(hѣлъ, свѣтъ, по Кельтски=ялъ, свѣтъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).
Hjort, стадо, по Швед. См. Herde.
Hjort (чаром.), олень, по Швед. и Датски= tjorh=thergijö, еленёнокъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 263).
(hлайфъ (чаромантъ), хлѣбъ, по Готійски (Швед.); hлафъ, хлѣбъ, по Англо-Саксон. =файлхъ, фалхъ=талха (=ѳалха), хлѣбъ, по Монгольски. См кауки).
(hлаине (=hалине), холмъ, по Готій. (Швед.) =алинь, гора, по Манжурски).
(hноттуръ (чаромантъ), шаръ, по Исланд.= ттонhуръ=тюгюрюкъ, шаръ, по Якутски; тюгюрь, кругъ, по Киргизски; тюгерекъ, кругъ, по Татарски. См. Dock).
Hoar (hоръ), бѣлый; сѣдой, по Англ.=кирь, бѣлый, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; гарьво, бѣлый, по Тибетски; харь, снѣгъ, по Якутски и по Татарски по Чулимѣ.
(hобъ (чаромантъ), свинья, по Кельтски= bohъ=пагъ, свинья, по Тибетски (Клапр.). См. су).
Hob, куча, по Датски=обо, куча, по Монгольски (Ковал., 370).
Hob, домовой, по Англ. = епь, духъ, по Вогульски около Березова.
Hobby, лошадка, по Англ.=коиба, лошадь, по Ламутски.
*Hob*el, скобель; стругъ = абху (=hабху), рѣзать, по Калмыцки; хобики, долото для скобленія стрѣлъ, по Монгольски (Ковал., 895). См. Hippe.
Hober, идти, тронуться съ мѣста, по Фр.= yabou, приказать идти; yaboumbi, идти, по Манжурски (Amyot, II, 545); ябоху, идти, ходить, по Монгольски (Ковал., 2258).
Hoc, картежная игра, въ которой шесть выигрывающихъ, по Фр. = эгга, шесть, по Арински.
Hoc (être—), быть взяту, по Фр.=игамъ, брать, взять, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 256).
Hoca, родъ игры, въ которой тридцать полированныхъ шаровъ, по Фр. = hoki, много особъ вмѣстѣ работающихъ одну и туже вещь или разныя, по Манжурски (Amyot, I, 454).
Hoch, высокій; высоко=агге, велико, по Самоѣдски; гакань, высоко, по Камчадальски; hекдынга, hокдынга, велико, по Тунгузски; hогда, высоко, по Тунгузски въ Нерчинской области; гогда, высоко, по Тунгузски около Якутска и верхне-Ангарски; hидhъ, высота, по Англо-Саксонски; hoorte, высота, по Голландски; кюгъ, гора, по Бухарски (Татар.); оки (=hоги), велико, по Японски; угы (=hугы), высота, по Чапогирски; hухъ, высоко, по Фризски; хогды, велико, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ.
Hoch (чаромантъ), высокій=choh=као, высокій, по Китайски (Клапр.).
Hoche, зарубка на биркѣ, по Фр., см. hachoir.
Hoche-pot, похлебка изъ рубленой говядины, пареной безъ воды съ каштанами и проч., по Фр. 1-й слогъ: hoche=ашь, яства, по Башкирски, Татарски около Казани и по Енисеѣ; houachambi, кормить, по Манжурски (Amyot, I, 493). 2-й слогъ: pot (no)= pô, сушить на огнѣ; жечь, по Китайски (Guignes, 5499, 5567). Hoche-pot=пряженая снѣдь.
Höchst, высочайшій=эгджань, велико, по Ламутски; хагдынгъ, велико, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.
Höchst, наивысше=устень, надъ (на), по Татарски по Чулимѣ; усти, надъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; устижи, прежде (т. е. *выше*), по Пермякски; устынь, надъ, по Киргизски; устя, надъ, по Татарски около Казани; юксекь, высоко, по Татарски и Турецки.

Hochzeit, свадьба = Hochteit, hохтiѳдъ, бракъ, по Нижне-Нѣмецки. 1-й слогъ: hoch=оху, пить (т. е. пировать), по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 283). 2-й слогъ: zeit, teit=тяуть, бракъ, по Остяцки около Березова. Hochzeit = пиръ свадебный.
Hock, язычекъ (въ горлѣ), по Англ. = энга, языкъ, по Ламутски; аху, языкъ, по Курильски; инга, языкъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.
Hock, Рейнское вино, по Англ.=онко, виноградъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; хокугды, вино, по Чапогирски; оги, вино, по Армянски; ong, доброе, крѣпкое вино, по Китайски (Guignes, 8231).
Hock, подколѣнная жила, по Англ. = хуянгъ, пустая жила (veine sèche), по Монгольски (Ковал., 945).
Hocke, копна хлѣба, куча сноповъ на полѣ= угэкъ, связка; фашина; снопъ, по Монгольски (Ковал., 560).
Hocken, см. hucken.
Höcker, бугоръ; горбъ; hocken, на спину сѣсть =когаръ, спина, по Ассански. См. Hucke.
Hode, яйцо шулятное = омта (=hомта), яйцо, по Тунгузски около Охотска; гоодаръ, шулята (testicules), по Монгольски (Ковал., 1017); honda, honde, тайный мужескій удъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 229).
(hoelъ (чаромантъ), гвоздь, по Валски=leohъ, ленhъ=легъ, гвоздь, по Вогульски; ленгъ, гвоздь, по Вогульски около Березова).
Hof, дворъ, см. говъ.
Hof, брюхо, по Бретански = hefeli, брюхо, по Манжурски (Asia polygl., 195).
Ho*f*, мыза, дача; дворецъ = hoв=ev, домъ, по Турецки (Dict. fr.-turc. Bianchi, II, 335). Ho*f* =hop=эвь, домъ, по Татарски по Енисеѣ.
Höfeln, строгать=öfeln=ухуху, выдолбить, вырѣзывать, по Монгольски (Ковал., 360). См. Hobel.
„Hog, свинья, по Англ.=hao, свинья, по Китайски (Клапр.).
Hog (чаромантъ), свинья, по Англ.=гохъ=гахай, свинья, по Монгольски, Бурятски и Калмыцки; хогь, свинья, по Бухарски.
Hög, холмъ, по Шведски=гокда, гора, по Тунгузски въ Нерчинской области; угу, берегъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; ехга, берегъ, по Остяцки около Березова.
Hög, высокій, возвышенный; превосходный, по Шведски = ого (ogho), весьма, вельми, по Монгольски (Ковал., 363).
Högd, высота, по Шведски = гокда, гора, по Тунгузски въ Нерчинской области.
Hoge (чаромантъ), палица=gohe = куи, колъ, по Японски.
Hoger, маленькій морской ракъ, см. Hegerling.
(hогеринъ, высота, по Тевтонски, см. höher).
Hogner (hонье), ворчать, бормотать, по Фр.= hoнъ (hong), говоръ, шумъ происходящій на рынкѣ; шумъ, янгъ, по Китайски (Guignes, 1239, 1130).
Hogue, холмъ, возвышеніе, по Фр.=ганга, высокій берегъ, по Монгольски (Шмидтъ, 190); угу, берегъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; инга, гора, по Тунгузски около Якутска. См. Hugel.
Hoguette, входъ въ пристань, по Фр.=хагалга, входъ, проходъ; ворота; хагалта, все то, чѣмъ что нибудь запирается: шлюзная дверь, запоръ, по Монгольски (Ков., 737, 739).
(hoha, соха, по Голландски = ага, соха, по Чувашски; вохъ, соха, по Остяцки).
Hohe, высота = агге, велико, по Самоѣдски; гау, высота, по Китайски; hаугѣ, высоко, по Готійски (Швед.); гогда и hогда, высоко, по Тунгузски; hoogte, высота, по Голландски; гѣигеи, гора, по Корякски; егись, высоко, по Бухарски; ехъ, гора, по Вогульски; кого, велико, по Черемисски; унга, высоко, по Ассански; ѣке, велико, по Монгольски, Калмыцки и проч.; ѣки, власть, по Калмыцки; нгыгу, гора, по Корякски; оки, велико, по Японски; ганга, высокій берегъ, по Монгол. (Шмидтъ, 190).
Höher, выше; hогеринъ, высота, по Тевтонски=hегоръ, высоко, по Остяцки; угоръ, высоко, по Остяцки на р. Юганѣ; огуръ, высоко; высота, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.
Hohl, пустой, впалый; Höhle, нора; пещера= голенджи, ухо, по Юкагирски; элъ, ухо, по Китайски; калоганъ, ухо, по Котовски; колакъ, ухо, по Киргизски; кулакъ, ухо, по Башкирски, Телеутски, Турецки, Кангатски и Хивински; кулохъ, ухо, по Татарски въ Тобольской округѣ и по Телеутски; улань (oulan), углубленіе, яма, пустота, впадина, по Манжурски (Amyot, I, 229); оро, яма, по Татарски въ Тобольской округѣ и по Телеутски.
Höhle, нора; пещера = элю, нора, логовище дикихъ звѣрей, по Монгольски (Шмидтъ, 29); *холлоронь*, ровъ, по Якутски; ѣле, пещера, по Моторски близъ Саянскихъ горъ (Клапр.). См. Loch.
Höhle, впадина, лощина = кулаку, пропасть, оврагъ между двухъ высокихъ горъ, по Манжурски (Ковал., 1030).
Höhle, впадина, яма; пещера = holo, ущелье; впадина въ горѣ; пещера, по Манжурски (Amyot, I, 452); ооръ, яма, впадина, по Монгольски (Ковал., 339).
Hohlen, см. holen.
Hohlkirsche, Ahlkirsche и *переводъ сихъ словъ: Vogel*kirsche, черемуха, prunus padus. Слоги: hohl, ahl=галля, птица, по Чукотски и Корядки. Hohlkirsche, Ahlkirsche, Vogelkirsche=птичья ягода. См. Kaulbeere.
Huhlung, дупло; hollow, дупло, по Англ.= houlan, дыра въ каминѣ откуда выходитъ дымъ, по Манжурски (Amyot, I, 490).
Hohn, насмѣшка, издѣвка; höhnen, насмѣхаться=hoen, насмѣхаться, по Китайски (Guignes, 10151).
(hой, холмъ, по Датски=хай, холмъ, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; хай, гора, по Пумпокольски (Отяцки); хая, гора, по Якутски).
Hoie (оа), каменный уголь, по Фр.=яй, уголь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 242).
Hoist, подниматься; ширина (флага), по Англ. =уста, длинный; длина; расширеніе, протяженіе, по Якутски (Бетл.).
Höke, якорь=кекька, рогъ, по Остяцки около Нарыма; кека, рогъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Höke (чаромантъ), якорь=köhe=гоха, крючекъ, уда, по Монгольски; гохонъ, крючекъ, уда, по Манжурски (Ковал., 1022).

Höke, разнощикъ, лавочникъ; höken, hökern=hokeln, торговать мелочными товарами=hoki, мальчики, сидѣльцы торговой лавки; hokilambi, торговать; покупать или продавать, по Манжурски (Amyot, I, 454).

Holà, междуметіе, употребляемое для остановленія драки, по Фр.=улэ, довольно, полно, по Монгольски (Ковал., 522).

Holà, междуметіе звательное: гей, по Фр.=houla, гей! houlambi, звать, призывать, по Манжурски (Amyot, I, 489).

Holà (=hora), гей, эй, по Фр.=ора (ora), гей, эй, по Манжурски (Amyot, I, 37).

Holbret, пигалица, луговка, tringa vanellus. 1-й слогъ: hol=галля, птица, по Корядки и Чукотски. 2-й слогъ: br=бря, рѣка, по Тунгузски въ Енисейской области. 3-й слогъ: et=седъ, дитя, по Мордовски. Holbret=птица рѣчное дитя. *Примѣч.*: крикъ луговки, или пигалицы схожъ съ воплемъ дѣтскимъ. См. Holbruder, Gibitz, Lapwing.

Holbruder, пигалица, луговка, tringa vanellus. 1-й слогъ: hol=галля, птица, по Корядки и Чухотски. 2-й слогъ: br=бря, рѣка, по Тунгузски въ Енисейской области. 3-й слогъ: uder=hуншаръ (=унджаръ), дитя, по Вогульски около Березова; ута, дитя, по Тунгузски Барузинскихъ. Holbruder=птица рѣчное дитя. См. о семъ подъ словомъ: Holbret.

Hold, благосклонный, милостивый, см. huld.

Holde, подданный=holdje=олдза, плѣнникъ, военноплѣнный; добыча, по Монгольски (Ковал., 409); oltchi, плѣнникъ, по Манжурски (Amyot, I, 213).

Holder - Hetteln, гордина, viburnum lantana. Слово: hettel=эдель, рѣка; по Башкирски и по Татарски около Казани; *ходал*гань, лугъ, по Калмыцки. Holder-Hettel*n*=бузина рѣч*ная*, луго*вая*. См. Hetzel, Holunder.

Holder, бузина, см. Holunder.

Holder, владѣтель, по Англ., см. Halter.

Hole, тюрьма, по Англ.=hori, приказать посадить въ тюрьму; horimbi, посадить въ тюрьму; по Манжурски (Amyot, I, 454).

Holen, приносить, уносить, тащить, тянуть=олуи, выносить, тащить, по Якутски (Бетл.).

Holen, взять, побрать=гайре, взять, по Манжурски; *ал*макъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), взять, по Башкирски и Татарски; аль, взять, по Татарски по Чулимѣ; алуу, взять, по Татарски на Барабѣ; оло, рука, по Чувашски; халъ, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ; элъ, рука, по Турецки и Ногайски; гаала, рука, по Тунгузски Баргузинскихъ и т. д.

Holk, Hulke, родъ барокъ въ Саксоніи=ологo, судно, по Самоѣдски Нарымскаго округа; алагу, судно, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

(hоллъ, дворъ, по Исландски=хаули, дворъ, по Персидски (Монг.-Тат.); коль, дворъ, по Вогульски; hавли, дворъ, по Бухарски; авля, дворъ, по Хивински и Трухменски; авли, дворъ, по Турецки. См. hялле).

(hолль, стой, по Швед.=эллу (=hэллу), стой, по Ламутски; или (=hили), стой, по Манжурски. [Amyot, I, 160]).

Hollander, обваривать, калить перья, по Фр.=халляндырмякъ, приводить въ силу, въ крѣпость, по Татарски (Троян., I, 512).

Hölle, адъ, пекло=галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки; голо, молнія, по Тунгузски; хайлуху, растопить, плавить; сжечь, по Монгольски (Шмидтъ, 125).

Holle, запечекъ, застѣнокъ=holo, ущелье; пещера, по Манжурски (Amyot, I, 452).

Hollow (holo), яма; бездна, пучина, по Англ.=оро, яма, по Татарски въ Тобольской округѣ, по Енисеѣ и по Телеутски.

Holm - Biene, трутень, apis melifica, mas. Слогъ: holm=олма, мужъ, по Лопарски; улмо, мужъ, по Черемисски. Holm - Biene=мужъ, самецъ - пчела, т. е. трутень.

Holper, груда, *кóлоть* (Малороссійское: замерзшая кольями грязь); holperig, бугристый, ухабистый=колпаръ, спина, по Пумпокольски (Отяцки). См. haperig.

(hолтунгъ, лѣсъ, по Фризски. Слогъ: hолт=Holz, дерево, по Нѣмецки (см. сіе слово). 2-й слогъ: унгъ=югъ, лѣсъ, по Остяцки. hолтунгъ=дерево - лѣсъ (для отличія отъ лѣса - кустарника, хворостняка. См. скогуръ).

*Hol*under, бузина, sambucus alba et nigra. 1-й слогъ: hol=hohl, пустой; Höhle, нора (см. hohl), и обратно: hohl=loch, дыра. 2-й слогъ: under=ууда, дерево, по Камчадальски Южныхъ; уудь, лѣсъ, по Корядки по р. Тигилѣ. Holunder=дырявое, пустое (въ серединѣ) дерево. Дерево бузины имѣетъ въ серединѣ мягкую, губкообразную сердцевину. Другое нѣмецкое названіе бузины: Holder. 1-й слогъ: hol=hohl. 2-й слогъ: der=тре, дерево, по Датски. См. Fleere.

Holz, деревяшка, древко=илте, деревяшка, древко, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 14).

Holz, *дерево*, дрова; Holze, *лѣсъ*=агаць, *лѣсъ*; *дерево*, по Татарски на Барабѣ; агачь, дерево, по Башкирски и Киргизски; агашь, *лѣсъ*; *дерево*, по Телеутски; ягаць, *лѣсъ*; *дерево*, по Татарски въ Тобольской округѣ. Holz=olz=още, лѣсъ, по Арински. Holze=holte, olte=оода, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ и Южныхъ и т. д.

Homard (hомаръ), морской ракъ, по Фр.=homal=оймалга, переправа въ бродъ, по Монгольски (Ковал., 334). Homard=бродникъ. Ракъ не плаваетъ, а ползетъ, бредетъ по дну водъ.

Hombeere, малина, см. Himbeere.

Home (hомъ), домъ, по Англ.=имь, домъ, по Татарски около Кузнецка.

Home, домашній, по Англ.=ама, домочадцы; семья, домъ, по Монгольски (Ковал., 95).

Hommage, подданическій домъ; hommagé, ленный, подданный, по Фр.=хомъ; хамутъ; хомиху, отягивать; связать; завязать, обвязать; хомигулху, велѣть крѣпко связать, завязать, по Монгольски (Ковал., 934, 935).

Hone, оселокъ, по Англ.=инья, камень, по Тунгузски Баргузинскихъ; han, скала, по Китайски (Guignes, 1073).

Honey (hэни), шу, душенька моя, по Англ.=инакъ, другъ, возлюбленный, по Монгольски (Шмидтъ, 35).

Hongrer, класть, волошить (жеребца); hongre (cheval), кладенный конь, по Фр.=хугураху, ослабнуть, смягчиться; изломаться; гугурхай, изломъ, отломокъ, изломанное, по Монгольски (Ковал., 886, 887).

Honig, медъ, у Манжуровъ сообразно Славянскому называется: honiki, *мед*вѣдь (Amyot, I, 443).

Honig, медъ=hyонъ, сладкій, по Сіамски (Клапр., Asia polygl., 377).

*Honig*flecken, веснушка на тѣлѣ=хони, гони, бѣлыя пятнышки на ногтяхъ, по Монгольски (Ковал., 865).

Honnir, обезчестить, по Фр., см. Hohn.

(h*он*еа (чаромантъ), межа, по Ирландски=зонха=заха, межа, по Монгольски. См. Zeichen).

(hонсъ, человѣкъ, по Романски и древнеФранц.=хасса, человѣкъ, по Тайгински (Самоѣдски); касси, человѣкъ, по Остяцки по р. Юганѣ; каза, человѣкъ, по Камашински (Самоѣдски) и Моторски близъ Саянскихъ горъ; кисси, человѣкъ, по Якутски и проч.

(h*он*ганосъ, мышь, по Ирландски=hѫданосъ=гуда, мышь, по Ассански; утс, мышь, по Пумпокольски).

Honte, стыдъ, срамъ, по Фр.=*hamta*mbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), испражняться, по Манжурски (Amyot, I, 422); уять, стыдъ, по Татарски (Гиган., 585); oud, стыдъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 237); гутари, посрамленіе, поношеніе, по Монгольски (Ковал., 1027); honda, honde, мужескій дѣтородный удъ, по Самоѣд. Юрацкаго берега (Кастр., 229).

(hонумъ, имъ, по Исланд.=генель, имъ, по Олонецки; гелень, имъ, по Чухонски).

(hоогте, высота, по Голланд.=гогда, высоко, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и около Якутска; гокда, гора, по Тунгузски около Нерчинска).

Hook (hукъ), крюкъ; крючекъ у уды, по Англ.=куки, багоръ, уда рыболовная, по Монгольски (Шмидтъ, 182).

Hoop (hупъ), обручъ, ободъ, по Англ.=оби, поясъ, по Японски; юве, поясъ, по Лопарски.

Hoop (hупъ), обручъ, ободъ, по Англ., а со вставкою р=hу*р*пъ=юрбо, кругъ, по Лопарски.

Hoot (hутъ), кричать, по Англ.=hуто, крикъ, по Чухонски; утау, пѣть, по Япон. (Klapr., 333).

Hop, прыгать; скачекъ, по Англ.=юббъ, поймать что за однимъ скачкомъ, по Якутски (Бетл.).

Hopf*en*, хмѣль. 1-й слогъ: hop=hопъ, волосъ, по Карассински; упъ, юпъ, ипъ, волосъ, по Черемисски; опъ, волосъ, по Самоѣдски Томскаго округа. 2-й слогъ: fen=фа, листья, по Японски. Hopfen=волосистые листья. См. Hoppen.

Hôpital, больница, по Фр.=эбэтку, хворать, заболѣть; эбчилэку, сдѣлаться больнымъ, захворать, по Монгольски (Ковал., 178); эбэчинь, боль, по Калмыцки; бутыля, боль, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и по Чапогирски; ьибеадмъ, быть больнымъ; ьибео, больной, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 243). Hôpital=больница.

Hoppe, топь=кебъ, рыхлый, шаткій; кеппехъ, рыхлая почва, по Якутски (Бетл.).

Hoppe, кобыла, по Датски=hоббоне, конь, по Эстляндски (Чухонски); hебоне, конь, по Корельски; себъ, конь, по Тангутски (Тибетски).

Hoppen, хмѣль, humulus lupulus. 1-й слогъ: hop=упъ, юпъ, волосъ, по Черемисски. 2-й слогъ: pen (=nep)=ніепь, листъ, по Курильски. Hoppen=волосистый листъ. См. Hopfen.

Höpper, жаба, rana=hапъ, жаба, по Китайски (Asia polygl., 372).

Hoquelleux, hocleux, обманчивый, льстивый, по Фр.=уки, хитрый, лукавый; коварный, по Монгольски (Ковал., 566).

(hоръ, баранъ, по Корнвальски=херь-ашъ, баранъ, по Вогульски; корень, баранъ, по Остяцки).

(hоръ, сестра, по Корнвальски=иръ, братъ, по Татарски на Барабѣ).

Horatzel, шершень, vespa crabro. 1-й слогъ: hor=харъ, рука, по Монгольски у Китайской стѣны (Клапр.); гаръ, рука, по Монгольски и Калмыцки; халъ, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: atzel=счелъ, счилъ, языкъ, по Корядки на р. Тигилѣ. Horatzel=рука-языкъ. Порода осъ имѣетъ хоботокъ (язычекъ), состоящій изъ трехъ частей (раздѣленій), изъ коихъ средняя имѣетъ опять трое развѣтвеній, что составляетъ счетъ *пять*, или число пальцевъ на рукѣ. Тоже самое значеніе и на другихъ языкахъ, наприм.: Француз. guêpe—1-й слогъ: gu=гвъ=кывъ, языкъ, по Зырянски. 2-й слогъ: êpe=хеба, пять, по Казы-Кумыцки. Guêpe=пятиязычный. См. Horlitze, Horniss, Neunmörder, Negenmörder.

Horde, загонъ, хлѣвъ, загорода, см. Hürde.

Horde, стадо, см. Heerde.

Horde, орда, толпа кочующихъ народовъ, по Фр.=ordou, ordi, станъ, лагерь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 240); орду, орда, по Монгольски (Ковал., 466).

Horée, буря, по Фр.=харру, буря, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Hören, принадлежать=харія, принадлежащій, по Монгольски (Ковал., 842).

Hören, слушать, повиноваться; horchen, слушать, внимать=эйергу, послушный, по Монгольски (Ковал., 228).

Hören, слушать, слышать, слухъ имѣть=угоръ, слухъ, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски; огаръ, слухъ, по Татарски на Барабѣ.

Horion, тумакъ, сильный ударъ по головѣ, по Фр.=орой, темя; верхъ, верхушка, по Монгольски (Ковал., 446).

Horle, гусенокъ, anas anser, pullus. 1-й слогъ: hor=хорь, гусь, по Чувашски. 2-й слогъ: le=el=яли, дитя, по Ассански. Horle=гусь-дитя, т. е. гусенокъ.

Horlitze, шершень, vespa crabro. 1-й слогъ: hor=харъ, рука, по Монгольски у Китайской стѣны (Клапр.); гаръ, рука, по Мон-

гольски и Калмыцки; халъ, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: litze (чаромантъ)=etzil=ечилъ, языкъ, по Корядцки на р. Тигилѣ. Horlitze = рука-языкъ. См. о семъ подъ словомъ: Horatzel.

Hörlitze, деренъ, см. Herlitze.

Horn, рогъ=гора, вѣтвь, сукъ, по Тунгузски.

Horn (чаромантъ), рогъ=nroh, мрогъ=мырягa, рогъ, по Чувашски.

Horniss, шершень, vespa crabro. 1-й слогъ: hor =харъ, рука, по Монгольски у Китайской стѣны (Клапр.); гаръ, рука, по Монгольски и Калмыцки; халъ, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: niss = *ни*чилъ, языкъ, по Камчадальски Южныхъ (см. Asshnitz). Horniss=рука-языкъ. См. о семъ подъ словомъ: Horatzel, также: Neunmörder.

Hors (hоръ), изъ, внѣ, по Фр.=haran, изъ (ex), по Манжурски (Amyot, I, 400).

Horst, толпа людей = хоршія, товарищество, община, по Монгольски (Ковал., 969).

Hort, сокровище, драгоцѣнная вещь = ort = эрдэни, драгоцѣнность, драгоцѣнный камень или металлъ, сокровище, по Монгольски (Ковал., 259).

Hort, убѣжище, защита = хорда, городъ, по Самоѣдски Обдорск. округа; хардь, дворъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; юрть, дворъ, по Татарски около Казани и Башкирски; орду, царскія палаты, по Монгольски (Ковал., 466).

Hort, подпора (appui); покровитель=ort=эртюлъ, помощь, подкрѣпленіе; эртюку, полагаться на кого, по Монгольски (Ковал., 261); ertoun, подпора (appui); защита (soutien); ertoumbi, опираться; довѣряться, по Манжурски (Amyot, I, 127).

Horten, hurten, hirzen, толкать; heurter, толкать, по Фр.=kartchambi, толкать кого, по Манжурски (Amyot, I, 352); вартна, бить, по Пермякски; ратны, бить, по Вогульски около Чердыма.

Hosche, ящикъ=хосэ, ящикъ, по Монгольски; хо-се, ящикъ, по Китайски (Ковал., 902).

Hoschen, сыпать, просѣвать=oschen=ouse, сѣмя; ousembi, сѣять, по Манжурски (Amyot, I, 221).

Hose, ящикъ, по Англ.=hose, ящикъ, по Манжурски (Amyot, I, 450).

Hose, смерчъ, см. Wasserhose.

Hose, исподнее платье, штаны (ст.); чулокъ; поножи=houchembi, обворотить, завернуть что, по Манжурски (Amyot, I, 485); осу, платье, по Корейски (Клапр., 338).

Höseln, о пчелахъ: набирать воскъ на заднія ножки; Hose, приставшій медъ и воскъ къ ногамъ рабочихъ пчелъ = хосооръ, скребокъ; хусуху, оскабливать, скоблить, по Монгольски (Ковал., 902). Hose=оскребки.

Hostir (стар.), сравнять, выровнять, по Фр.= хаста, соскребать (abstreifen); сломать (niederreissen), наприм. домъ, по Якут. (Бетл.).

Hot, горячій, жаркій; hotly, жарко; горячо, по Англ.=оть, огонь, по Татарски въ Сибири и проч.; хоть, огонь, по Котовски; hать, огонь, по Ассански.

Hot (чаромантъ), горячій, жаркій, по Англ.= toh=tohъ, огонь, по Ламутски; тогъ, огонь, по Тунгузски около Охотска.

Hôte, хозяинъ дома; трактирщикъ, по Фр.= hôdj=худзя, ходжа, хозяинъ, по Татарски (Гиган., 643; Троян., I, 518); khandji, трактирщикъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 107).

Hôtel, большой домъ знатнаго господина, по Фр. 1-й слогъ: hôt=oda, жилище, домъ (logis, maison); комната, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 237); хоть, домъ, по Вогульски по р. Чусовой и по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: el=еле, великій, по Остяцки около Березова; улу, великій, по Татарски и т. д. Hôtel=великій домъ.

Hotte, корзина, по Фр.=огота, чемоданъ, по Монгольски (Шмидтъ, 49).

Hotten, идти = ядань, иди, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Hotze, люлька=хосэ, коробка, по Монгольски (Ковал., 902).

Houache, струя, слѣдъ корабля на морѣ, по Фр.=хойши, позади, по Монгольски (Ковал., 855). См. ouaich.

Houe, гребокъ, коимъ каменьщики мѣшаютъ известку; houer, обработывать землю киркою, по Фр.=fŏu, небольшой топоръ; у (ou), лопатка каменщичья; youe, родъ топора, по Китайски (Guignes, 3809, 11388, 11431).

Houer, обработывать землю киркою; houan, мотыка, по Фр. = hoсy, рыть землю по свински; свинья роющая землю, по Китайски (Guignes, 10341, 13230).

Houguette (гугэтъ), долотцо, по Фр.=хонгойху, выдолбить; сдѣлать неровнымъ, по Монгольски (Ковал., 871). Houguette=долбило.

Houguines, латы прикрывающія ноги и руки, по Фр.=хуякъ, латы, панцырь, по Монгольски (Ковал., 945).

Houille, мотыка, по Фр. = houalambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), раздѣлить; рубить, рѣзать, по Манжурски (Amyot, I, 494); огили, топорикъ съ поперечнымъ остреемъ, по Монгольски (Шмидтъ, 48).

Houille, каменный уголь, по Фр.=ула, трутъ, по Монгольски (Ковал., 337).

Houilleau, крикъ, коимъ побуждаютъ собакъ пить (пей!), по Фр.=ула, о скотѣ: пить, по Якутски (Бетл.).

Houle, зыбь, по Фр. = ойлъ, водоворотъ, по Монгольски (Ковал., 332).

Houlette, посохъ пастушескій, по Фр.=улдэку, гнать, выгонять, прогонять; улдэгуръ, опахало отъ мошки, по Монгольски (Ковал., 532, 533). Houlette = прогонъ, трость для гонки, прогону скота.

Houleviche, неводъ для ловли большихъ рыбъ, по Фр. 1-й слогъ: houle = ула, непомѣрно великій, по Якутски (Бетл.); улу, великій, по Татарски около Казани и въ Сибири. 2-й слогъ: viche=исеѣ, рыба, по Инбацки. Houleviche=великорыбъ.

Houlier, воръ, по Фр.=хулагай, воровство, по Монгольски (Ковал., 922); houlha, воръ, по Манжурски (Amyot, I, 503).

Houppe, кисть; хохолъ, по Фр.=houboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), заплесть косу, по Манжурски (Amyot, I, 485).

Houppé, вздыманіе, поднятіе волнъ, по Фр.= убо, волны, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; хумпь, волны, по Вогульски около Чердыма; хампа, волны, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Hource, веревка, снасть удерживающая рей, по Фр. = уршикъ, помѣха, препятствіе (obstacle, entraves), по Монгол. (Ков., 465).

Hourdi (или lisse de—), послѣдній книсъ близъ кормы, винтранецъ, горизонтальный брусъ, служащій основаніемъ кормовой части, по Фр. = артъ, задъ, задняя сторона, чего нибудь тылъ; артда, назади, въ тылу, артыня, за, назади, по Татарски (Троян., I, 22); harci (hарци), задняя часть (Hintertheil), по Самоѣдски Юрацк. берега (Кастр., 235).

Houre, подмостокъ, по Фр.=hourou, обратная сторона ладони; черепъ черепахи; возвышенное мѣсто, по Манжурски (Amyot, III, 121). См. hours.

Houret (hурэ), дурная малорослая ловчая собака, по Фр. 1-й слогъ: hour=хориху, мѣшать, препятствовать, по Монгольски (Ковал., 955). 2-й слогъ: et=эть, собака, по Башкирски и Татарски около Казани; еть, собака, по Татарски въ Тобольск. округѣ. Houret=собака мѣшающая, дѣлающая (на охотѣ) помѣху.

Hourque, родъ Голландскихъ судовъ = ворга, судно, по Остяцки по р. Тазѣ.

Hours (hуръ), кроватъ на тесмахъ, по Фр.= оро, ложе, кроватъ, по Монгольски (Ковал., 445).

Housche, садикъ при домѣ, по Фр. = хашиху, отгородить, загородить; хаша, ограда, заборъ, тынъ, оплотъ, полисадъ, по Монгольски (Ковал., 768, 769).

Houser (se), обуваться, по Фр.=houche, приказать обвернуть, завернуть, обвить; houchembi, обвернуть, завернуть, по Манжурски (Amyot, I, 485).

Houser (se), надѣвать сапоги, обуваться, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t= hou*t*er=huti, сапогъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 285).

Houspiller, дергать, волочить, щипать, по Фр. 1-й слогъ: hous (усъ)=усу, волосъ; шерсть, по Монгольски (Ковал., 508); асъ, волосъ, по Якутски. 2-й слогъ: piller=биліэ, качать, колыхать, по Якутски (Бетл.). Houspiller= за волосы качать, тормошить.

Houssé, мокрый (mouillé), захлюстанный, по Фр.=усу, вода, по Халха-Монгольски и по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 283); яшь, сыро (мокро), по Татарски въ Тобольской округѣ и Чацкаго рода. Houssé =мокрый, захлюстанный.

Housse, чепракъ; чехолъ, по Фр.=ouhou (yhy), покрыть, накрыть; houchedan, передникъ; houchembi, обвернуть, завернуть; houche, приказать завернуть, по Манжурски (Amyot, I, 248, 486, 485).

Housseau, длинная булавка, по Фр.=iусь, остро, по Зырянски; ioacca, остро, по Пермякски.

Housseaux (hусо), родъ щиблетовъ, по Фр.= houïasoun, снурки, коими сокольники связываютъ лапы у ястребовъ, по Манжурски (Amyot, I, 491); хоши, шерстяная обшивка сапоговъ изъ изюбрева хвоста, по Монгольски (Ковал., 904).

Housée, дождь съ бурею (pluie d'orage), по Фр. =hyоссингь, буря, по Остяцки около Нарыма.

Houssepailler, нечистоплотный, по Фр. 1-й слогъ: housse=усъ, кузнецъ, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: pailler = буялмакъ, быть обмарану, замарану, по Татарски (Троян., I, 246). Houssepailler (имя существит.)=запачканный кузнецъ.

Housser, обметать метелкою; houssoir, метелка, по Фр. = house, борода, по Манжурски (Amyot, I, 485); усу, волосъ, шерсть, по Монгольски (Ковал., 508).

Housset (гусэ), родъ дикаго мирта, по Фр.= хоши, сибирскій кедръ, по Монгольски (Ковал., 904).

Housset (гусэ), замо́къ, по Фр. = юзакъ, замо́къ, по Татарски (Троян., II, 294).

Houssette (усэтъ), Персидскій шелкъ, по Фр. =усуту, пушный, мохнатый, по Монгольски (Ковал., 509).

Houssette (чаромантъ), замо́къ, по Фр.=ssouhette=сугучи, согочи, замо́къ, по Монгольски (Шмидтъ, 367; Ковал., 1389).

Houssettes, чулки (bas-de-chausses), по Фр.= houchetoun, родъ обуви, по Манж. (Amyot, I, 486).

Houssoir, вѣничокъ, метелочка; housser, чистить, опахивать, обметать метлою, вѣникомъ, по Фр. = house, борода, по Манжурски (Amyot, I, 485).

Hout (выговар. hou), козлы на коихъ пилятъ дрова, по Фр.=hou, опираться, по Китайски (Guignes, 2779).

Houx (hou), остролистъ, дикій тернъ (изъ коры котораго получается древесный птичій клей), по Фр. = hôu, клей, по Китайски (Guignes, 7707, 13131).

(hовъ, дворъ, по Фризски=hавли, дворъ, по Бухарски (Татар.); хавли, дворъ, по Хивински; houa, садъ, обнесенный каменною стѣною, по Манжурски (Amyot, I, 493).

How, какъ, по Англ.=hôu, для чего, зачѣмъ, по Китайски (Guignes, 8472).

Hoved, голова, по Датски, см. Haupt.

Hovel, хижина, по Англ.=ho*v*el=hyонe, домъ, по Чухонски; гуали, будка, по Манжурски (Ковал., 1758).

Hoyau, мотыка, см. houer.

Hoyé (poisson—), приморенная, истощенная, изнуренная (fatigué) рыба, по Фр.=hoéy, усталый, изнуренный; весьма изнуренный, по Китайски (Guignes, 353, 4720).

(hреавъ (чаромантъ), сыро, по Англо-Саксонски = ваерhъ, вярhъ = вярекь, сыро, по Мордовски; вѣракь, сыро, по Мокшански).

(hрекгъ, hрикгъ, спина, по Англо-Саксонски; hриггуръ, спина, по Исланд.=карогъ, спина, по Камчадальски Среднихъ. См. Rücken).

(hрикгъ, шумъ, по Исланд. = гиретъ, вопль, по Чувашски).

(hриренессе, вихрь, по Англо-Саксонски. Слово: hрирен=ририть, поясъ (т. е. *кругъ*, см. Hurt), по Чукотски. Слогъ: ессе=есъ, духъ (дуновеніе), по Татарски въ Тобольской округѣ; hриренессе = кругъ-вѣтеръ. См. дварлвиндъ, гіэтефелъ, юрблосъ).

(hроопъ, крикъ, по Исланд.; hропянъ, крикъ, по Готійски (Швед.) = *ораб*котъ (здѣсь слогъ: котъ соотвѣтствуетъ Нѣмец. оконч. частицѣ: heit), крикъ, по Японски).

(hроопъ (чаромантъ), крикъ, по Исландски; hропянъ, крикъ, по Готійски (Швед.)= боорхъ, борхянъ = *барки*раху, крикъ, по Монгольски.

(hya (чаромантъ), что, по Готійски (Швед.)= yhа=югу, что, по Татар. около Кузнецка).

(hуадъ, утка, по Бретански; hуедъ, утка, по Валски = hуитъ, гусь, по Коряцки. См. угата, лака).

(hуанъ, пыль, по Бретански = онъ, мука́, по Татарски [Гиган., 287]).

(hуанъ, какъ, по Готійски (Шведски) = онь, какъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и Ламутски).

Huau, вабило, по Фр. = huen, звукъ; обмануть, по Китайски (Guignes, 9940, 10179).

Huaux, крылья мышелова, повѣшенныя на палкѣ для пуганія птицъ, по Фр. = hoey, родъ штандарта, по Китайски (Guignes, 3201, 2455, 13107).

Hub, подъемъ (т. е. вверхъ, *вгоры* [Малорос.]; уппъ, надъ, по Англ. = уба, *гора*, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Hube, мѣра поля, десятина = хуби, часть, участокъ, доля; хубіяху, дѣлить на части, по Монгольски (Ковал., 889, 891).

Hubel, холмъ = губе, холмъ, по Монгольски; кубухе, берегъ, по Манжурски (Ковал., 2575); кюбю, берегъ, по Калмыцки. См. Bühel.

Hubel, ветошь (отъ ветхости) = гамбель, старъ, по Лопарски. См. Hudel.

Hublot (hюбло), небольшое отверзтіе, окно между деками, по Фр. = ойбонь, отверзтіе, прорубь на льду, по Якутски (Бетл.).

Hübsch, милый, пригожій = гобай, красивый, прелестный; красавецъ, красавица; хабія, пріятность, по Монгольски (Ковал., 1024; Шмидтъ, 128); гайбунь, хорошо, по Японски; эбга, красиво, по Ламутски; губъ, добро, по Персидски (Монг.-Тат.); хобъ, добро, по Татарски въ Тобольской области; хубъ, хорошо, по Бухарски; hipsou, сладость меда; медъ, по Манжурски (Amyot, III, 96); khoubi, красота, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 786; хупъ, пригожій, по Татар. (Троян., I, 495).

Hübsch (чаромантъ), пригожій = schp*ü*h = с*у*пhъ = супае, пригожій, по Татарски (Гиган., 448).

Huch, духъ, дыханіе = унга, духъ, по Ламутски; иги, духъ, по Японски. См. Hauch.

(hухъ, высоко, по Фризски = угы, высота, по Чапогирски; уига (= hуига), высоко, по Ассански).

Huche, квашня; корецъ; ящикъ для храненія хлѣба, по Фр. = hose, коробъ, по Манжурски (Amyot, I, 450); хосэ, коробка, ящикъ, по Монгольски и Китайски (Ковал., 902).

Hüchel, лицемѣрить, см. heucheln.

Hucher, гаркать, кричать громкимъ голосомъ, по Фр. = учунь (outchoun), пѣсня; учуле (outchoule), приказать пѣть, по Манжурски (Amyot, I, 237); хуцаху, лаять, по Монгол. (Ковал., 940). См. hunzen.

Huchet, охотничій рожокъ для призыва кого издали, по Фр. = усута, о журавляхъ: кричать, курликать, по Якутски (Бетл.).

Hucke, спина = юнгъ, наклоняться, преклоняться, по Якутски (Бетл.); ууца, спина, по Калмыцки. См. beugen.

Hucken, hocken, складывать снопы, въ кучу = угъ, укладывать (legen, einpacken), по Якутски (Бетл.).

Huckerscheit, у угольщиковъ: короткія полѣнья. Hucker = ucker = охоръ, короткій, по Монгольски (Ковал., 361). Huckerscheit = короткое полѣно.

Hudel, ветошь; дрянь = udel = утэлэ, обветшалый (vieux); ничего незначущій; утэлку, старѣть, состарѣться, по Монгольски (Ковал., 516, 517).

Hudeln, тормошить, мучить = ютюслэ (= hютюслэ), толкать, пихать, совать, по Якутски (Бетл.).

Hudeln, дѣлать что на скорую руку = houtonlambi, дѣлать что на скорую руку, по Манжурски (Amyot, I, 489).

Hue, крикъ, по Англ. = hōu, большой крикъ, по Китайски (Guignes, 10223).

Hue, цвѣтъ, оттѣнка, по Англ. = hóu, ясность, свѣтлость, сіяніе, по Китайски (Guignes, 5518).

Huée, шумъ, производимый при травлѣ звѣря; hyer, кричать при травлѣ звѣря, по Фр. = хао (hâo), кричать; большой крикъ, по Китайски (Guignes, 8670, 9370); гуэй гуэй (kouei kouei), крикъ употребляемый охотниками; ho hoei, охотничій крикъ, по Манжурски (Amyot, I, 480, 448); кюй, голосъ, напѣвъ, по Татарски (Троян., II, 196).

(hуэкза, обоняніе, по Бретански = хэискъ, обоняніе, по Камчадальски на р. Тигилѣ).

Huer, гукать (о совѣ); huir, кричать (о соколѣ), по Фр. = houiambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), кричать, квилить (говорится о хищныхъ птицахъ), по Манжурски (Amyot, I, 491); huen, крикъ; протяжный плачъ дитяти, по Китайски (Guignes, 10149, 1349).

Huf, копыто, по Нѣм.; coffin, копыто лошадиное, по Англ. = hoffin, небольшой фарфоровый сосудъ, по Манжурски (Amyot, I, 456). См. sabot (копыто).

Hu*f*e, полевая мѣра = hu*p*e, см. Hube.

Hüff*eln*, *бѣло*копытникъ, tussilago farfara. Послѣдній слогъ: eln = ѣллена, бѣло, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Слово: Hüffeln значитъ: «бѣлокопытникъ». См. Huflattich.

Huf*lattich*, *бѣло*копытникъ, tussilago farfara. Послѣдній слогъ: lattich = аттыхь, бѣло, по Камчадальски Южныхъ. Huflattich = бѣлокопытникъ. См. Hüffeln.

Hüfte, бедра; лядвія = хуфтень, лежать, лечь, по Персидски и Курдски (Монг.-Татар.). Hufte = *ляжка*, на чемъ лежатъ. Ху*ф*тарь, лежать, по Бухарски = ху*в*таль = хондолай, ляжка, по Монгольски (Ковал., 869).

Huge, огромный, обширный, по Англ. = ого, очень, зѣло, по Монгольски (Шмидтъ, 48); агге, велико, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; іике, велико, по Калмыцки и проч.

Hügel, холмъ = хуйкъ, островокъ, по Монгольски (Ковал., 858); угило, высота, по Тунгузски; угиля, высоко, по Чапогирски; ахола, гора, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 276). См. hэггелъ.

Hugga, сѣчь, рубить, по Швед. = юкь, іоки, топоръ, по Японски; їуке, топоръ, по Брацки (Монгольски); укарь, топоръ, по Курильски.

Huguenotte, небольшая печь глиняная со вмазаннымъ котломъ для варенія; котликъ, по Фр. = хонгія, пещера въ скалѣ; выдолбленный сосудъ; бадья изъ цѣльнаго дерева, кадь, чанъ, ушатъ; хонгіяту, дупловатый, выдолбленный, по Монгольски (Ковал. 875).

Huhn, курица, см. Hahn.

Hühne, великанъ, см. Hüne.

Hui, мигомъ, въ мигъ = hue, летать; hu, бѣжать, по Китайски (Guignes, 10576, 10577).

Hui (in einem—), въ мигъ = хуй, вихрь, вихорь, по Монгольски (Ковал., 852).

Hui (уи), днесь, по Фр., см. en-hui.

(hуи, хюи, вы, по Бретански = хьу, вы, по Ламутски).

Huile (уиль), деревяное масло; huiler, намаслить, напитать масломъ, по Фр. = ѣуле (yeoule), приказать намаслить; hoailambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), запачкать что деревянымъ масломъ или саломъ, по Манжурски (Amyot, I, 178, 457); уеôu, деревяное масло, по Китайски (Guignes, 4899).

Huir (охотн.), кричать, по Фр. = hou, крикъ, вопль, по Китайски (Guignes, 10223).

(hуиръ, вечеръ, по Валски = іиръ, вечеръ, по Татарски около Кузнецка).

Huis (ўи), дверь, по Фр. = ауй, дверь, по Вогульски около Березова; hôu, дверь; hoéy, двери рынка, по Китайски (Guignes, 3204, 11731).

Huis (выгов.: ўисъ), дверь, по Фр. = усь, дверь, по Вотяцки; уче, дверь, по Манжурски. См. ais.

Huissier (ўисье), придверникъ, по Фр. Слогъ: huiss = уче (outchê), дверь, по Манжурски (Amyot, I, 236).

Huit, восемь, по Фр. = ouinte, по девяти, по Манжурски (Amyot, 244); iita, восемь, по Корейски (Klapr., Asia polygl., 343).

Huître (ьуитръ), устрица, по Фр. = ютюрику, мяться, сморщиваться, ложиться въ складки, по Монгольски (Ковал., 520). Huître = сжимающаяся, свертывающаяся, съеживающаяся.

Huk, язычокъ, см. Hauk.

Huker, челнокъ, яликъ = uker = унгэрэку, переправиться, по Монгольски (Ков., 499).

Hul (чаромантъ), дыра, по Датски = луhъ = люкъ, дыра, по Венгерски.

Hulbe, холмъ = губе, холмъ, по Монгольски.

Huld, благосклонность, милость = угюлтей, благотворитель, подающій милостыню, по Монгольски (Ковал., 576).

Hul*d*, милость, а по переходѣ буквы *d* въ свою коренную *g* = Hul*g* = гуилга, милостыня, по Монгольски (Ковал., 2679).

*H*uldigen, присягать въ вѣрности; Huldigung, присяга въ вѣрности = *g*uldigen, *g*uldigung = укулдуку, вмѣстѣ умирать, вмѣстѣ погибать, по Монгольски (Ковал., 570).

(hюлеэ, шумъ, по Романски и древне-Французски = іоле, улине, вопль, по Калмыцки; уилаху, вопль, по Монгольски).

Hulée, крикъ, по Фр. = іоле, вопль, по Калмыцки.

Hülfe, помощь, пособіе, см. helfen.

Hulk (hелкъ), старый корабль, по Англ. = алегунь, судно, по Вогульски около Березова; алагу, судно, по Самоѣдски по р. Кетѣ. См. Holk.

Hull, мясо, по Шведски = уллю, мясо, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Hülle, оболочка = ула, подошва (ноги, сапога, башмака), по Монгольски (Ковал., 392).

Hülle, покровъ, покрывало = гула и hула, домъ, по Тунгузски; гулю, домъ, по Чапогирски.

Hülle, наружность, видъ = ülle = oila, наружность (человѣка); поверхность; отсюда: oilorki, одѣяло (la couverture), по Манжурски (Amyot, I, 201).

Hüllen, покрывать, окутать = эгулэнъ, облако, по Монгольски (Шмидтъ, 26).

Hulot (hюло), гнѣздо, куда вставляютъ держало руля; отверзтіе, дыра, по Фр. = houlan, труба, отверзтіе для выхода дыма изъ печки, по Манжурски (Amyot, I, 490); элю, яма, дыра, по Монгольски (Ковал., 207).

Hülse, шелуха, кожура = халисунь, кора, по Калмыцки.

Hülsen, шелушить = houala(mbi), шелушить, по Манжурски (Amyot, I, 493).

Hultorf, иволга, oriolus galbula. 1-й слогъ: hult = улатъ, баранъ, по Арински (Вотяцки). 2-й слогъ: orf (= olf) = еллифа, глазъ, по Карагински. Hultorf = бараній глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beerhold.

Humain (hюмэнъ), человѣческій, по Фр. = кюмюнъ, человѣкъ, по Калмыцки; кумунъ, человѣкъ, по Монгольски (Ковал., 2610).

Humber, большой морской ракъ = хуби, хубіяри, часть, доля; хубарилаху, дѣлить, раздѣлить по частямъ, по Монгольски (Ковал., 889, 895, 888). Humber = дѣлитель (клешнями), раздробитель.

Humb*l*e, о состояніи: посредственный (médiocre); низкій, по Фр. = humb*r*e = хобуръ, скудный, недостаточный, по Монгольски (Ковал., 897).

Humer, всасывать, втягивать въ себя, по Фр. = ома, молоко, по Монгольски (Ковал., 410); оома, молоко, по Тангутски (Тибетски); omimbi, курить табакъ, по Манжурски (Amyot, I, 191).

Humer, глотать, всасывать, по Фр. = кюмяи, горло, по Якутски; юма, пить, по Эстляндски (Чухонски); юны, пить, по Зырянски, Вотяцки и Пермякски; omi (оми), приказать пить; omimbi, пить, по Манжурски (Amyot, I, 191); ынь (yn), пить, по Китайски (Guignes, 12327).

Humeur, угрюмость, по Фр. = гоморхаху, быть недовольну, по Монгольски (Ковал., 1035).

Humeur, умная веселость, по Фр.; humour — тоже значеніе, по Англ. = houman-ereou, насмѣшка, глумленіе надъ человѣкомъ бездарнымъ, по Манжурски (Amyot, I, 492).

Humeur, прихоть, дурь, по Фр. = хаміяраху, имѣть относительную важность, по Монгольски (Ковал., 806).

Humeur, расположеніе духа (дурное, хорошее), по Фр. = уніяръ (ounyar), паръ, по Монгольски (Ковал., 343). Пары (напр. винные) въ головѣ производятъ различныя въ человѣкѣ дѣйствія на его духъ, расположеніе.

Humjuckel, рогатка, колючка-рыба, gasterosteus aculeatus. 1-й слогъ: hum = muh = mahи, рыба, по Бухарски. 2-й слогъ: juckel = уткырь, остро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ. Humjuckel = колючая рыба.

Hummel, быкъ, bos taurus. 1-й слогъ: hum = hумъ, мужъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: mel = lem = леhмя, корова, по Чухонски. Hummel = коровій самецъ. Примѣч.: Сія получаромантъ въ точности соотвѣтствуетъ Остяцкому: ху-мись, быкъ. Здѣсь 1-й слогъ: ху = ху, мужъ, по Остяцки. 2-й слогъ: мись = месь, корова, по

Остяцки; мысь, корова, по Пермякски. Ху-мись=коровій самецъ.

Hummelig, приземистый, коренастый, короткій и вмѣстѣ толстый=хомилъ, тюкъ (ballot, balle), по Монгольски (Ковал., 935). Hummelig=тюковатый, мѣшкообразный.

Hummen, жужжать=huen, крикъ; звукъ; продолжительный плачъ дитяти, по Китайски (Guignes, 10149, 9940, 1349).

Hump (hемпъ), горбъ, по Англ.=оба, холмъ, по Татарски по Енисеѣ; губе, холмъ, по Монгольски; уба, холмъ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Humpe, большой стаканъ=хуубингъ, хубингъ, кружка, по Монгольски (Ковал., 859, 891).

*H*ümpel, холмъ, куча=*g*ümpel=гюбэ, холмъ, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 279).

*H*umpeln, хромать, вихлять, ковылять=*g*umpern=губаруху, колыхаться, качаться (вѣтви отъ вѣтра), по Монгольски (Ковал., 1025).

Hun, самка, по Датски=инъ, жена, по Пермякски. См. эма.

(hюнъ, собака, по Фризски=ину (=hину), собака, по Японски. См. Hund).

(hуна, спать, по Кельтски; hуно, спать, по Валски; hунья, спать, по Бретански=хуѣнь, спать, по Вогульски около Березова; унь, спать, по Камчадальски Среднихъ; хонай, спать, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

Hunch (hэнчъ), горбъ, по Англ.=hetchihe, бугроватое, бугристое мѣсто горы, по Манжурски (Amyot, III, 39).

Hunch (hэнчъ), ударъ локтемъ, по Англ.=эчень, локоть, по Ламутски.

Hund, нетопырь, vespertilio vampyrus=уте, мышь, по Пумпокольски (Отяцки).

Hund, собака; Hundin, сука=адай, собака, по Татарски по Енисеѣ; hетань, собака, по Корядки на р. Тигилѣ; геттянь, собака, по Чукотски; гида, собака, по Чувашски; эть, собака, по Башкирски и Татарски; ить (=hить), собака, по Татарски, Башкирски, Киргизски и Турецки; hюнъ, собака, по Фризски; кутя (=ку*н*тя), собака, по Венгерски; ыть (=hыть), собака, по Якутски; *нгинь*, собака, по Тунгузски около Охотска; янду, яндо, собака, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 237).

Hund, мѣра земли, шестая часть моргена=хуть, шесть, по Остяцки около Нарыма Hund=шестина.

Hundchen, собачка=intahoun, собачка, по Манжурски (Amyot, I, 172).

Hundert, сто; hundra, сто, по Швед.=юдде (jûdde), сотый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Gram. der Samojed. Sprachen, Castren, 1854, 200).

Hundewache, на корабляхъ: третья смѣна на часахъ ночью. Hunde=ють, ночь, по Черемиссии; hійндя, ночь, по Моторски близъ Саянск. горъ. Hundewache=ночная стража.

Hundsauer, перекислый. Hund=унтейку, возвысить (élever), по Монгольски (Ковал., 488); уту, высоко; ундирь, высота, по Брацки (Монгольски); гудань, высоко, по Ламутски. Hundsauer=весьма кислый.

Hüne, Heune, великанъ=ѣань, велико, по Татарски по Енисеѣ; юнынкъ, велико, по Вогульски; юньи, китъ, по Корядки; *юнусь*—балыкъ (*великая*-рыба), китъ, по Турецки; унно, велико, по Остяцки; онь, оне, велико, по Остяцки около Березова; инна, велико, по Вогульски пор. Чусовой; оны, велико, по Вогульски около Березова; хонъ (hông), великій, по Китайски (Guignes. 2107, 4963).

Hune, брусъ, коромысло къ которому колоколъ привязанъ, по Фр.=huên, повѣсить, по Китайски (Guignes, 3148).

Hune, марсъ, родъ площадки или будки (guérite) на мачтѣ, назначенной для наблюденія съ высоты, по Фр.=хоноху, ночевать, переночевать, провести ночь; хонокъ, ночевка, по Монгольски (Ковал., 867, 868).

Hunger, голодъ. 1-й слогъ: hung=ангу, сонъ, по Самоѣдски Томскаго округа; унгу, сонъ, по Татарски по Енисеѣ; хуѣнь, спать, по Вогульски около Березова; унгъ, безсиліе, по Якутски (Бетл.); унь, сонъ, по Вотяцки; уни, сонъ, по Чухонски. 2-й слогъ: er, *g*er=хара, брюхо, по Японски; уръ, брюхо, по Тунгузски и Чапогирски. Hunger=сонъ брюха т. е. голодъ. Это названіе, или опредѣленіе голода, взято изъ самой природы: многія животныя (изъ породы сусликовъ), по невозможности достать въ зимнее время корму, «сотовариществуя своимъ брюхамъ»,—засыпаютъ на всю зиму.

Hungerfranzosen, сухотка у рогатой скотины. Hunger=хугурай, сухой; хугураху, ослабнуть, по Монгольски (Ковал., 886). Hunger*franzosen* (?..)=Французская сухотка.

Hungerling, родъ краснаго винограда=ungerling=енгурь, виноградъ, по Персидски и Курдски (Монг.-Тат.).

Hungern, голодать, алкать=кенгурку, алкать; изнемогать отъ жажды и голода, по Монгольски (Ковал., 2449).

Hungrig, голодный; жаждущій=игурушъ, жаждущій, по Сахалински (Клапр., Asia polygl., 305).

(hунhу, безъ, по Ирландски=юнкъ, безъ, по Остяцки; угей, безъ, по Монгольски и Калмыцки).

Hünkbeere, малина, rubus idaens. Слогъ: hünk=югъ, дѣва, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. И обратно: hünk=künh=кунга, дѣва, по Тунгузски въ Нерчинской области. Слово Hünkbeere значитъ: «дѣвичья ягода». См. Hindbeere.

(hуннъ, она, по Швед., Датски и Исланд.=hань, она, по Чухонски).

Hunt, травить, ходить на охоту, по Англ.=ангутъ, дикіе звѣри, которые ловятся на охотѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Hunten (простонар.), здѣсь, низу, долу=энде, здѣсь, по Монгольски (Ковал., 169); эндъ, здѣсь, по Калмыцки; кунда, здѣсь, по Чувашски.

Hunzen, бранить, ругать, по Малорос.: «лаять»=хуцаху, лаять, по Монгольски (Ковал., 940). См. hucher.

(h*у*оріу (=*у*ʹоріу), чѣмъ, по Исланд.=югарь, юугарь, чѣмъ, по Калмыцки; югерь, чѣмъ, по Монгольски).

Hupel, обручъ=оби, поясъ, по Японски; холбаху, совокупить, соединить, связать, по Монгольски (Ковал., 931); holbombi, соединить, по Манжурски (Amyot I, 464).

Hupe*l* (чаромантъ), обручъ=пух*елъ*, бух*елъ*=буше, поясъ, по Тунгузски.

Hup*f*en, скакать=hup*p*en=humbidm, humbim, бѣгать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 10).

Huppe, хохолъ у птицъ, по Фр.=убюкъ (ubuk), хохолъ у птицъ, по Монгольски (Ковал., 505). См. houppe.

(hуръ, воръ, по Кельтски=угуры, воръ, по Татарски около Казани; угры, воръ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Отсюда вѣроятно произошло древнее Славянское названіе Венгровъ: Угры).

Hürde, Horde, ограда, плетень; загорода=юрть, дворъ, по Башкирски, Татарски и Вотяцки.

Hure, голова, по Фр.=ійръ, іоръ, голова, по Вотяцки; іоръ, голова, по Пермякски и Зырянски.

Hure, блудница=хуръ, безчестный, порочный, поносный, срамный, по Татарски (Троян., I, 499).

Hurler, выть, по Фр.=урла, шумъ, по Калмыцки; ѣрла, пѣть, по Татарски Чацкаго рода; ѣрлау, пѣть, по Татарски по Чулимѣ и на Барабѣ.

Hurluberlu, взбалмошный, безразсудный, по Фр. 1-й слогъ: hurlu (urlu)=юре (ure), плодъ, сѣмя; польза; юрелеку; сѣять, засѣвать, насаждать; вырастать, по Монгольски (Ковал., 549). 2-й слогъ: berlu=бюрилку, промотаться, разориться; уничтожаться; бюрильки, мотъ, расточитель; губитель, по Монгольски (Ковал., 1254). Hurluberlu=губитель, разоритель насажденнаго, засѣяннаго (что у Азіятцевъ вещь весьма обыкновенная, простое безразсудство).

Hurr, hurrah, ура!=уруи, ура, по Якутски (Бетл.). *Примѣч.:* Великороссійское междуметіе ура! есть Монгольское, и заимствовано ими у Голландцевъ или же у Шведовъ во время введенія регулярныхъ войскъ въ Россіи. Hurr, hurrah, уруи, какъ видно, происходитъ отъ Якутскаго же: уоръ, воруй, т. е. бери, грабь (Бетл., 40). Что и было нѣкогда воинственнымъ крикомъ у Монголовъ.

Hurt, язвить, причинять боль, по Англ.=аурейте, боль, по Татарски въ Тобольской округѣ; хоорту, хоортай, вредный, ядовитый, язвительный, по Монг. (Ковал., 863).

Hurtage, якорное право, по Фр. 1-й слогъ: hurt (ьуртъ)=юртэгэ, почтовая станція, по Монгольски (Ковал., 588); юрютъ, кровля, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: age (ажъ)=ачи, возмездіе, воздаяніе (retribution), по Монгольски (Ковал., 117). Hurtage=мзда за пріютъ, стоянку.

Hurtebiller, случаться (объ овцахъ), по Фр. 1-й слогъ: hurte (ьуртэ)=юрюмдеку (urumdeku), сверлить, высверливать, просверливать, по Монгольски (Ковал., 584). 2-й слогъ: biller=биліэ, качать, колыхать, по Якутски (Бетл.). Hurtebiller=сверлить колыхаясь.

Hurten, толкать, см. heurter.

Hurtig, скорый, проворный=kortoun, скорый, искусный въ скорой ходьбѣ; kartambi, скоро идти, по Манжурски (Amyot, I, 430, 375); хурдунъ, скорый; хурдулаху, ускорить, по Монгольски (Ковал., 970); курокь, скоро, по Мордовски; курукь, скоро, по Мокшански; хурдунь, скоро, по Монгольски (см. здѣсь: фуртъ); худунь (а со вставкою р=хурдунь), скоро, по Манжурски.

Hurtig, (чаромантъ), проворный, скорый=тругихъ, тургихъ=тургень, скоро, по Монгольски (Ковал., 1953) и Брацки (Бурятски); тургенъ, скорый, по Якутски (Бетл); tourguen, скоро; прыткій конь, по Манжурски (Amyot, II, 308). См. здѣсь: стрикъ.

Huru, какъ, по Швед.; hэрръ, какъ, по Фризски=кэръ, какъ, по Монгол. (Шмидтъ, 151).

(hусъ, домъ, по Англо-Саксонски, Нижне-Нѣмецки, Шведски и Датски=hушь, домъ, по Котовски по Енисеѣ).

(hюзъ, крикъ, по Романски и древне-Французски=ясъ, вопль, по Трухменски; юси, вопль, по Вотяцки).

Husar, гусаръ=hушь, конь, по Ассански; хушь, конь, по Котовски; кhусь, конь, по Арински. Husar=кавалеристъ, конный воинъ.

Husband (hезбендъ), мужъ, по Англійски. 1-й слогъ: hезб=hезебъ, отецъ, по Карассински; есенъ, отецъ, по Остяцки. 2-й слогъ: ендъ=еде, мужъ, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ. Husband=отецъ-мужъ, т. е. семейства.

Husche, дождикъ=яhымь, дождь, по Татарски.

Husk (hэскъ), мякина; шелуха, по Англ.=осхоръ, плена, отставшая кожица, по Монгольски (Ковал., 379).

Husten, кашлять=хосту, наружу, вонъ, по Якутски (Бетл.). Husten=быстро изгонять (воздухъ, мокроты).

Hustings, верховный городской совѣтъ (conseil suprême), по Англ. 1-й слогъ: hust=устѣ, верхъ, по Татарски (Троян., I, 109). 2-й слогъ: ings=онхо, власть, по Остяцки около Березова. Hustings=верховная власть, правленіе.

Hustru, дама, госпожа, по Шведски=готыръ, гэтыръ, жена, по Зырянски.

Hut, Hutung, пастбище=houtchou, трава для кормленія лошадей, по Манжурски (Amyot, III, 119).

Hut, шапка; покрышка=хучиху, покрыть, по Монгольски (Ковал., 940). См. hide.

Hut (чаромантъ), шляпа=tuh=дюгъ, шапка, по Инбацки (Клапр.). См. Hat.

Hut, бережение, защита; стража; hüten, охранять=хотонь, дворъ, по Калмыцки; хотто, городъ; крѣпость, по Монгол. (Ков., 916).

Hüten, пасти=outchi (повелит. накл. глаг. outchimbi), приказать гнать на пастбище, приказать пасти, по Манжурски (Amyot, I, 239); уть, трава, по Киргизски; оть, трава, по Якутски, Татарски, Арински и Турецки. *Примѣч.*: Hüten собственно значитъ: «травить». См. уртъ.

Hutshen, скамейка=utschen=одзойху, присѣдать (plier un peu les genoux), по Монгольски (Ковал., 419). Hutschen=присѣсть, на чемъ садятся не по Азіятски.

Hutschen, скамейка=y tse, стулъ, по Китайски (Amyot, I, 152).

Hutschen, ползти, ѣздить, кататься, скользать, шмыгнуть=utschen=очиху, идти, ѣхать, плыть, летать, по Монгольски (Ков., 416).

Hütte, хижина; Hut, защита; шляпа=кать, домъ, по Остяцки; кодда, домъ, по Чухонски; коди, домъ, по Корельски; коте, домъ, по Лопарски; кудь, домъ, по Мокшански; учи, домъ, по Японски; хоать, домъ, по Вогульски.

Hutte, хижина, избенка, по Фр.=уче (outchê), домъ имѣющій дверь, по Манжурски (Amyot, I, 236); сте, юрта, по Самоѣдски (Кастр., 102).

Huttin, крикъ, шумъ, споръ, по Фр.=hyто (houto), крикъ, по Чухонски.

Hutung, пастбище, Hütung, береженіе=кютувъ, пастьба, по Татарски (Гиган., 366).

(Хва, духъ, по Кельтски = квой, духъ, по Остяцки по р. Тазѣ).

Hvad, что; который, по Швед.=веде, кѣмъ, по Манжурски.

(hваннъ, когда, по Готійски (Шведски); hвенне, hвонне, когда, по Англо-Саксонски=квонь, когда, по Вогульски).

(hвасъ (чаромантъ), остро, по Исландски=савhъ, саyhъ=саукь, остро, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

(hвäтъ (чаромантъ), что, по Англо-Саксонски =тявhъ=тугуй, что, по Якутски).

Hwem (вемъ), кто, по Шведски; hvem, кто, по Датски=we, кто, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 42).

(hвонне (т. е. хвонне), когда, по Англо-Саксонски (отсюда Нѣмецкое, wenn, вм. *h*wenn, когда)=хонь, когда, по Вогульски и Остяцки около Березова; квонь, когда, по Вогульски).

(hынъ, сонъ, по Кельтски и Валски=унь, сонъ, по Чувашски; онь, сонъ, по Пермякски и Зырянски; хусень, спать, по Вогульски около Березова).

(hынтъ (чаромантъ), они, по Кельтски; нитъ, они, по Бретански=тнынъ, тни=тинь, они, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; тъѣнанкиль, они, по Камчадальски на р. Тигилѣ. См. нитъ).

Всего здѣсь на букву h опредѣлено коренныхъ словъ 952, въ томъ числѣ сложныхъ 109.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	68
Анамскихъ	1
Корейскихъ	1
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	9
Японскихъ	25
Сахалинскихъ	1
Курильскихъ	6
Чукотскихъ	7
Юкагирскихъ	7
Корякскихъ	12
Карагинскихъ	1
Камчадальскихъ	18
Чапогирскихъ	4
Ламутскихъ	13
Тунгузскихъ	46
Манжурскихъ	120
Монгольскихъ	342
Бурятскихъ	1
Калмыцкихъ	10
Словъ языковъ первой Китайской семьи	692
Самоѣдскихъ	41
Кангатскихъ	1
Котовскихъ, Аринскихъ, Инбацкихъ, Ассанскихъ	11
Якутскихъ	55
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ, Телеутскихъ	64
Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	51
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	12
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	21
Ново-Персидскихъ	1
Венгерскихъ	3
Словъ языковъ второй Китайской семьи	260
Итого	952

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2½.

(И, вы, по Датски = и, вы, по Манжурски. См. sie).

(Иа (ia), ледъ, по Валски=ic, ледъ, по Черемисски; io, ледъ, по Вотяцки; эи, ледъ, по Мордовски и проч.).

Iatrine, повивальная бабка, по Фр.=хутеринь, родины, по Чапогирски.

(Iау, высота, по Валлезански = ій, гора, по Ассански; ова, гора, по Татарски на Барабѣ).

(Ибба, здѣсь, по Корнвальски=бу, здѣсь, по Татарски въ Сибири и Телеутски; бо, здѣсь, по Татарски около Кузнецка).

Icelui, icelle, сказанный (dont on a parlé), по Фр. = эшилэку, восходить къ началу, источнику, по Монгольски (Ковал., 196). Icelui, icelle=дойденный.

(Ихидихъ (чаромантъ), мало, по Валски=*и*дихихъ, *и*дигихъ=адзиге, мало, по Манжур.).

(Ихуры, лить, по Басконски=куярь, лить, по Татарски на Барабѣ).

Ici, сюда, по Фр.=сйши (eichi), сюда, по Монгольски (Ковал., 165).

Ici, здѣсь, по Фр. = ин*ж*е, здѣсь, по Ново-Персидски (Монг.-Тат.), а сіе послѣднее, по переходѣ буквы г, ж въ д=ин*д*е=энде, здѣсь, по Монгольски; эндъ, здѣсь, по Калмыцки; atsi, здѣсь, по Японски (Gr. Jap., Rodriguez, 79).

Ici (d'), отсюда, по Фр. = эндэцэ, отсюда, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

Icke, не (нѣтъ), по Швед.; ikke, не (нѣтъ), по Датски=угей, нѣтъ, по Монгол. и Калм. (Срав. сл.); іоокь, нѣтъ, по Татар. и проч.; угhэй (ughei), не, нѣтъ, по Монгольски (Ковал., 556); аку (akou), не, нѣтъ; onaka, не, нѣтъ, по Манжурски (Amyot I, 7; III, 217); юкъ, нѣтъ, не имѣется, по Татарски (Троян., II, 305). См. auenn.

(Идь, да, по Кельтски=удь, да, по Венгерски).

(Идіа, быкъ, по Басконски=одосъ, буйволъ, по Монгольски [Ковал., 386]).

(Идивъ (чаромантъ), да, по Валски = види= эветь, да, по Турецки).

Id*l*e (перестановка), праздный, незанятый, по Англ.=i*l*de=илдэ, праздно; безъ занятія, безъ должности, по Монгольски (Ковал., 306).

(Идоя, грязь, по Басконски=яддіаань, грязь, по Корякски на Колымѣ).

(Идуна, плечо, по Басконски = тонъ, плечо, по Пумпокольски (Отяцки); тенанъ, плечо, по Корякски на р. Тигилѣ. См. сойна).

(Ифелъ, зло, по Англо-Саксонски=ахали, зло, по Чукотски).

(Иганъ, высота, высоко, по Басконски=угы, высота, по Чапогирски (Тунгузски); унга, высоко, по Ассански; иганъ = hиганъ = гакань, высоко, по Камчад. Южныхъ).

(Игеа, холмъ, по Басконски=угу, берегъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; ке, холмъ, по Самоѣдски Томскаго округа).

(Игелъ, высота, по Валски = угило, высота, по Тунгузски; угиля, высоко, по Чапогир.).

(Игіэрь, воздухъ, по Ирланд.=агáрь, воздухъ, по Калмыцки; агурь, воздухъ, по Монгол.).

(Игосъ, они, по Готійски (Швед.)=экь, они, по Венгерски).

Ihn, его=ini, его, по Манжурски (Gram. Mand. par Gabelenz, 36).

Ihnen, имъ; инанъ, имъ, по Тевтонски=ан[illegible]аньбиле, имъ, по Татарски по Енисеѣ.

Ihr, вы=елерь, вы, по Татарски по Енисеѣ и по Телеутски; оль, вы, по Татарски Чацкаго рода.

Ihrer (вм. илеръ), ихъ = аларь, они, по Татарски; анларь, они, по Киргизски, Татарски въ Тобольской округѣ и Башкирски; оларь, они, по Татарски около Кузнецка; олорь, они, по Телеутски. См. sie.

(Икь (чаромантъ), ты, по Басконски=кьи= чи, ты, по Монгольски и Калмыцки. См. зюкь).

Ikrum, выпь, ardea stellaris. 1-й слогъ: ikr= укырь, корова, по Монгольски и Калмыц. 2-й слогъ: um=унъ, голосъ, по Татарски на Барабѣ (умъ, громъ, по Курильски). Ikrum = коровій мыкъ. См. о семъ подъ словомъ: Berind.

(Илъ, огонь, по Фризски=уле, огонь, по Вогульски около Чердыма; уле = луе = луа, огонь, по Тонкински).

Il, порывъ вѣтра, по Швед.=иль, вѣтеръ, по Татарски по Енисеѣ, по Чулимѣ и въ Тобольской округѣ.

Il soit (qu'), ильсоа, да будетъ, по Фр.=ol'soun, olsa, да будетъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Kanchi, I, 258).

Ilaub, плющъ, hedera helix. 1-й слогъ: ila=илъ, увязывать; ылъ, схватывать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ub=уба, гора, холмъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. И *обратно:* ub=bu=пю, камень, по Самоѣдски по р. Кетѣ и по Карассински. Ilaub= увязыватель горъ, скалъ. См. Epheu.

Ild, огонь, по Датски = ильдизь, звѣзда, по Турецки и Татарски; ильдуримь, молнія, по Бухарски; о*хилта*, молнія, по Тунгузски около Якутска; у*лгя* (а по переходѣ буквы г въ д=у*лдя*), огонь, по Вогульски около Березова; утъ, огонь, по Татарски около Казани, Башкирски и Киргизски.

Ild (чаромантъ), огонь, по Датски; элдъ, огонь, по Швед.=дли, длэ=толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; тюль, огонь, по Черемисски и Вотяцки; туи, огонь, по Самоѣдско-Тавгински; туа, огонь, по Манжурски.

Ilde, худо, по Датски=ороода, худо, дурно, по Монгольски (Ковал., 447); илле, худо, по Лопарски. См. здѣсь: иллакъ.

Île (иль), островъ, по Фр.=ійю, ыю (уй), островъ, по Китайски (Guignes, 5051).

Ilen, рогъ внутри оскабливать (у гребенщ.); iler, родъ ножа=иръ, острее, лезвее (ножа, топора); ираху, разрѣзывать на пласты, надсѣкать; бороздить, по Монгольски (Ковал., 318).

Ilen, овечій круглый червь, fasciola hepatica= олынь, червь, по Пумпокольски (Отяцки).

Ilk, хорекъ, тхорь, mustela *putorius*. Слогъ: il=илле, худо, по Лопарски. Послѣдняя согласная: k=кои, духъ, по Остяцки около Нарыма. Ilk=худой духъ, зловонецъ. См. Illing.

Ill, худой, дурной; злой, по Англ.=лел[illegible] по Вогульски по р. Чусовой. [illegible], худо,

Ill, больной чѣмъ, по Англ.=i[illegible] [illegible]=ирлі, боль, по Черемисски.

Illa, худо, по Швед.=[illegible] [illegible]=илле, худо, по Лопарски; люаль, х[illegible] [illegible]удо, по Вогульски около Березова; [illegible]ель, худо, по Вогульски по р. Чусовой[illegible]. См. иллтъ.

(Илл[illegible]аръ, мѣсяцъ, по Басконски; лоаръ, мѣсяцъ, по Бретански = іири, мѣсяцъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

Ille, волдырь, шишка=аала, гора, по Камчадальски на р. Тигилѣ; еель, гора, по Камчадальски Южныхъ; уле, оола, гора, по Монгольски.

Illing, хорекъ, тхорь, mustela *putorius*. 1-й слогъ: ill = илле, худо, по Лопарски. 2-й слогъ: ing = иги, духъ, по Японски; унга, духъ, по Ламутски. Illing=худой духъ, зловонецъ. См. Iltis.

(Иллтъ, худо, по Исланд.; ilde, худо, по Датски = иллото, дурно, по Эстляндски [Чухонски]).

Illusion, призракъ, сонъ, по Фр.=улюсь, смерть, по Кангатски.

Illusion (чаромантъ), призракъ, сонъ, по Фр.= iosulli=асыль, смерть, по Вогульски около Березова; усу, спать, по Кангатски; узууръ, спать, по Татарски около Кузнецка.

Illusion, призракъ, привидѣніе, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t = illution = илэдэ, явственно, очевидно, по Монгольски (Ковал., 298). Французы производятъ illusion отъ Латинскаго illusio, насмѣшка!... См. haut-bois.

(Ило, сынъ, по Басконски = улъ, сынъ, по Татарски въ Тобольской округѣ, Татарски по Енисеѣ и Башкирски).

(Илтцеа, смерть, по Басконски=илтя, смерть, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Iltis, хорекъ, тхорь, mustela *putorius*. 1-й слогъ: ilt = иллтъ, худо, по Исландски; иллото, дурно, по Эстляндски (Чухонски). 2-й слогъ: is, *t*is=исъ, духъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; *джи*съ, духъ, по Киргизски. Iltis=худой духъ, зловонецъ. См. Ilk.

(Има, здѣсь, по Кельтски и Валски; имма, здѣсь, по Корнвальски=ма, здѣсь, по Хивински (Татар.); име, вотъ, по Венгерски. См. hамань, иммань).

Imal, хлѣбная мѣра въ Лотарингіи = мялинь, мѣра, по Манжурски.

*Im*bécille (частица im есть отрицательная), слабоумный, по Фр. (и Латын.)=бишилху, размышлять, по Монгольски (Ковал., 1135). Imbecille=безсмысленный.

Imb*i*ss, завтракъ=im*v*iss=ам*у*сунъ, завтракъ; части пищи, приносимыя въ жертву богамъ, по Монгольски (Шмидтъ, 10).

(Имлядъ, драка, по Валски = ладывы, бить, по Самоѣдски).

(Имманъ, здѣсь, по Валски=манна, здѣсь, по Якутски).

Imme, муравей, formica. 1-й слогъ: im = амѣ, дождь, по Японски. 2-й слогъ: me = мѣ, глазъ, по Японски. Imme=оросителъ, осле-

зитель глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Ameise. Также: Heemchen, Miegemerken, Miere.

Immense (имансъ), несмѣтный, превеликій, по Фр.=маши, очень, весьма; машилаху, превышать, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991); oumeche — тоже значеніе по Манжурски (Amyot, I, 234).

Immensité, несмѣтность, по Фр.=машида, очень, весьма, по Монгольски (Ковал., 1991).

Immer, всегда=hemaré, всегда, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1319.

Immerdar, всегда, безпрестанно. Dar=дыръ, время; часъ, по Вотяцки (Wiedemann, 303). Immerdar=во всякое время, во всякій часъ, всегда.

Imp, потомокъ; сынъ, по Англ.=пы, сынъ, по Остяцки около Березова; пи, сынъ, по Вотяцки; объ, сынъ, по Татарски по Енисеѣ; ипъ, сынъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа.

Imp (чаромантъ), прибавлять, по Англ.=pi=pŭ, p˙, прибавлять, по Китайски (Guignes, 10432, 1621).

Impfen, прививать деревья. Pfen=pien, связать двѣ вещи вмѣсто; бинъ (ping), съ; вмѣстѣ; соединить, по Китайски (Guignes, 7947, 22, 182, 314).

Important, важный, значительный; главное дѣло, по Фр.=барчой, высоко, высокій, по Пумпокольски (Отяцки); пирче, пярче, высоко, по Самоѣдски Обдорскаго округа; пиртсе, высоко, по Самоѣдски Юрацкаго берега; пиртьеа, высокій; пирда, высота, по Самоѣдски Юрацк. берега (Кастр., 236).

Impôt (еinpô), налогъ, по Фр.=alpan, налогъ, по Манжурски (Amyot, I, 81).

Imputer, обвинять, винить кого, клеветать, по Фр.=potomi*me*, клеветать, взводить на кого выдуманныя ложныя преступленія, по Манжурски (Amyot, I, 557).

In, въ=*мюнъ*, во (въ), по Самоѣдски; е, во (въ), по Японски; э, во (въ), по Бретански; вона, во (въ), по Мордовски. См. здѣсь: меунъ, онъ, en.

(Инанъ, имъ, по Тевтонски=нань, вы, по Вогульски).

Incaguer, неуважать, презирать, ни вочто ставить; incagade, хвастовство, самохвальство, по Фр.=гангъ, лай собакъ, по Монгольски (Ковал., 980).

Incartade, обида по неосторожности, по запальчивости, по Фр.=кӓрдъ, срубать, валить, по Якутски (Бетл.); kartchambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), толкнуть кого либо, по Манжурски (Amyot, I, 352).

Incartation, чищеніе золота серебромъ и царскою водкою, по Фр.=kaltarambi, скользить; kaltara, лоскъ, гладь, глянецъ, по Манжурски (Amyot, I, 358).

Inch, дюймъ, по Англ.=имаху, ширина пальца; дюймъ, по Монгольски (Ковал., 663).

Incident, случай, приключеніе, по Фр.=инчитку, инчитдулъ, мгновеніе, по Монгольски (Ковал., 280).

Incident, споръ въ игрѣ; помѣшательство, по Фр.=инчидулдъ, въ игрѣ: битка бросаемая въ лодыжки, по Монгольски (Ковал., 280).

Inconti*n*ent, тотчасъ, по Фр.=inconti*l*ent=кундэку, двигать, трогать, шевелить; кундэлэтку, заграждать путь; прекословить, по Монгольски (Ковал., 2567). *I*ncontinent=безпрепятственный.

In*dague*, худо расположенный, устроенный (mal arrangé), по Фр.=дагу, параллельно, въ одинаковомъ направленіи, одно возлѣ другаго, рядомъ, по Монгольски (Ковал., 1584). In=не.

Inde, синій, голубой цвѣтъ, по Фр.=hеда, небо, по Татарско-Ногайски; индеасеа, голубой, по Самоѣдски Юрацкаго берега. См. bleu.

Indelt, наволочка, наперникъ (Малор.) на перину, пуховикъ. 1-й слогъ: in=енне, инни, на; инне, поверхъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 102, 107). 2-й слогъ: delt (перестановка)=detl=дэтлэ, перо, по Ламутски. Indelt=наперникъ. См. Inlett.

Indemne, удовлетворенный, по Фр.=томилаху, заплатить долгъ или подать, по Монгольски (Шмидтъ, 251).

Indire (стар.), право владѣльца удвоивать оброки своихъ подданныхъ въ четырехъ случаяхъ, въ числѣ ихъ, на выданіе замужъ его дочери, по Фр.=инджи, приданное; инджилэкю, дать приданное; принадлежать къ приданному, по Монгольски (Ковал., 280).

In*d*uire, вводить, ввести; выводить заключеніе изъ чего, по Фр.=tôu, дорога, по Китайски (Guignes, 11066).

In*d*uire, ввести въ заблужденіе, по Фр.=tôu, портиться, повредиться, по Китайски (Guignes, 4680).

Inegal, неровный, неодинакій, по Фр.=онгхолъ (ongkhol), неровный; илгалъ, разность, несходство, по Монгольски (Ков., 352, 303).

Infanterie, пѣхота, пѣшее войско, по Фр.=infantterie. 1-й слогъ: in (эин) замѣняетъ Франц. á. 2-й слогъ: fant=fatha, нога (животныхъ, птицъ), по Манжурски (Amyot, III, 150); fot, нога, по Шведски. И обратно: fant=taf=атахъ, нога, по Якутски. In-fant=à pied, пѣшій. Слово: *terie*=таро, воинъ, по Лопарски; цыру, воинъ, по Татарски по Чулимѣ и Чацкаго рода; чирю, воинъ, по Татарски по Енисеѣ; *цэрикъ*, войско, армія, военныя силы, воинство, по Монгольски (Ковал., 2128). Infanterie=пѣшее войско.

Informer, извѣстить, увѣдомить, по Фр.=харлямякъ, извѣститься, освѣдомиться, узнать, по Татарски (Троян., I, 517).

Ingambe, проворный, расторопный, поворотливый, по Фр.=хабу, ловкость, проворство, по Монгольски (Ковал., 756).

Ingen, никакой, по Швед.=уrhэй, никакой, по Монгольски (Ковал., 556).

Ingénieur, инженеръ, по Фр. См. génie.

In-globo, вообще, по Фр.=in-golbo=холбаху, соединить совокупить, по Монгольски (Ковал., 931). In-globo=совокупно, вообще.

Ink, чернила, по Англ.=hагъ, черный, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 278).

Inkle, тесемка, лента, по Англ.=энгъ, полоса, полотенце; энгэръ, обшивка, опушка, по Монгольски (Ковал., 174).

*In*let (чаромантъ), входъ, проходъ, по Англ.=*in*tel=ейтоль, дверь, по Арински; атоль, дверь, по Котовски и Ассански; теллитель, дверь, по Корякски на Колымѣ; титиль, дверь, по Чукотски.

Inlett, inlied, наволочка на перину. 1-й слогъ: in, см. *in*delt. 2-е слоги: lett, lied (чаромантъ)=ttel, diel=тылы, перо, по Вотяцки (Wiedemann, 354) и Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Inlett=наперникъ. См. Inlich.

Inlich, наволочка на перину. 1-й слогъ: in, см. *in*delt. 2-й слогъ: lich=елекь, перо, по Татар. на Кавказѣ. Inlich=наперникъ.

Inly, втайнѣ, по Англ.=ўn, таить (cacher), скрывать, по Китайски (Guignes, 11857).

Inmate, внутренній, домашній, по Англ. Mate (мэтъ)=меть, домъ, по Тайгински (Самоѣдски); мать, домъ, по Самоѣдски Томскаго и Нарымскаго округовъ, по р. Кетѣ и проч. и по Остяцки по р. Тазѣ.

Inn, гостинница, постоялый дворъ, по Англ.=имъ, домъ, по Татарски около Кузнецка; юнь, домъ, по Вогульски около Чердыма; ўn, пристанище, убѣжище (abri), подземный домъ, по Китайски (Guignes, 2557, 7317).

Inn, убирать хлѣбъ съ поля, по Англ.=ўn, прятать, по Китайски (Guignes, 11857).

Inn, училище правовѣдѣнія, по Англ.=ўn, управлять (gouverner), по Китайски (Guignes, 2231).

(Иннау, чудо, по Ирландски=имме, чудо, по Эстляндски (Чухонски); иhме, чудо, по Чухонски).

Innen, внутри=нуи, неи, внутри, по Китайски; нань, внутри, по Тибетски (Asia polygl. 376, 351).

Innere, внутренній=унерь-и, во (въ), по Калмыцки.

Innig, искренній, сердечный; *inniglich*, искренно, сердечно=инакъ, возлюбленный; инаглалъ, любовь, доброжелательство, по Монгольски (Ковал., 276, 273); *иналаху*, любить; иннынь, любовь, по Калмыцки.

(Иннисъ (чаромантъ), бѣда, по Ирландски=синни=сіянь, бѣда, по Татарски по Енисеѣ и по Телеутски).

Innung, цехъ, гильдія; сословіе=юнгъ, повел. юнкъ, соединиться, по Якутски (Бетл.); *нукур*ъ, товарищъ; *нукут*ъ, товарищи; *нукугури*, товарищество, по Монгольски (Ков., 702, 700).

(Ино, тамъ, по Валски, см. эна).

Inselt, жиръ=салтъ, пресыщаться, по Якутски (Бетл.).

Inselt (чаромантъ), жиръ=tlesni=тосунъ, жиръ, по Монгольски (Ковал., 1827).

Inside, внутренность, по Англ.=судье, содье, внутренность (das Innere), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 237).

Inster, потроха, черева=ишты, животъ, по Татарски около Кузнецка.

Insurgé, мятежникъ; insurger, бунтовать, по Фр.=эсергу, противъ; противный, встрѣчный; сюргю (surghu), мятежникъ; сюргекю (surgheku), бунтовать, по Монгольски (Ковал., 691, 1438). См. surge.

Insurgence, возстаніе, по Фр.=эсэргуцелъ, сопротивленіе, по Монгольски (Ковал., 192).

(Интъ, они, по Бретански=*нитъ*=ныда, они, по Пермякски).

In*tend*ant, надзиратель, управитель, по Фр.=демчи, надзиратель, смотритель; хранитель; теджіеку, смотрѣть или ухаживать за кѣмъ, по Монгольски (Ковал., 1732, 1733).

Intéressé, корыстолюбивая, по Фр.=турусу (turusu), ростъ, проценты, по Монгольски (Ковал., 1942).

Intérêt, процентъ, ростъ денежный, по Фр.=туруцэ, турутсе (turutse), ростъ, проценты, по Монгольски (Ковал., 1942).

(Инто, во (въ), по Англо-Саксонски=ате, во (въ), по Вогульски около Березова. См. здѣсь: этъ, ути).

(Io, ю, бить, по Басконски=іяа, бить, по Эстляндски [Чухонски]).

Iprump (чаромантъ), выпь, ardea stellaris=*bumr*pi. 1-й слогъ: *bumr*, bunr=ыбюрь, рогъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: pi=пи, ночь, по Самоѣдски. Iprump=ночной трубачъ, ночной *сурникъ* (сурь, рогъ, по Зырянски). См. Domphorn, Lorrind.

(Ирь, сыро, по Валски=иле, сыро, по Черемиски).

(Ирь, что, по Кельтски=нюръ, что, по Вогульски по р. Чусовой).

Irai (j'), ira (il), я буду, онъ будетъ идти, по Фр.=юрь, иди, по Татарско-Ногайски.

Irais (j'—), ирэ, прійду, по Фр.=ирэку (частица ку есть оконч. неопред. наклоненія), придти, по Монгольски (Шмидтъ, 39). См. aller.

(Иряль, брови, по Валски=раръ, брови, по Курильски).

Irden, глиняный=*юрдсюи*, глина, по Вотяцки).

Irgelbeere, голубель, vaccinium uliginosum. Слогъ: irgel=эргель, быкъ, по Тунгузски въ Нерчинской области. Irgelbeere=бычачья ягода. См. Drumpelbeere.

Irgend, когда либо, гдѣ либо. 1-й слогъ: irg=эргику, вращаться; обходить, окружать, по Монгольски (Ковал., 271). 2-й слогъ: end=онда, тамъ, по Татарски и Турецки; анда, тамъ, по Башкирски, Киргизски, Телеутски и проч.; ѣнте, тамъ, по Фризски; унде, тамъ, по Готійски (?...). Irgend=тамъ около, т. е. неопредѣленно гдѣ и когда.

Iron (айрэнъ), желѣзо; утюгъ, по Англ.=илэюръ, утюгъ, по Монгольски (Ковал., 297); уръ, желѣзо, по Моторски близъ Саянскихъ горъ (Клапр.).

Irre, блудящій; irren, блуждать=ирь, запутываться, по Якутски (Бетл.).

Irte, цехъ, гильдія=орто, средній, по Якутски (Бетл., 23). Irte=средникъ, т. е. среднее сословіе между феодальными баронами и землепашцами.

Isabe*ll*e, о лошадяхъ: половой масти, по Фр.=isabe*rr*e=шабдаръ, игреній, свѣтло-рыжій съ бѣлою гривою и хвостомъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 259); цабдаръ-атъ (конь), игреній, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 39); сэбру, гранатовое яблоко, по Монгольски (Ковал., 1344). Isabelle=цвѣтъ гранатоваго яблока или же игреній.

Isard (изаръ), дикая коза, по Фр.=джари, дикій олень, по Монгольски (Ковал., 2112). Отъ чего въ словѣ isar*d* не выговариваютъ *d*? Отъ того, что это было бы противно правиламъ Монголо-Калмыцкаго языка. Посему, еслибы Французъ сказалъ: изар*дъ*, то Калмыкъ бы понялъ, что Французъ *имѣетъ* у себя дикую козу или оленя; точно такъ какъ «гаръ» рука и «гар*ту*» имѣющій руку, съ рукою (Ков., 1006, 1015). Но, что бы обратить «изаръ»

въ глаголъ, въ смыслѣ охотиться за дикою козою, т. е. ее имѣть, въ такомъ разѣ непремѣнно должно выговаривать d. Вотъ почему у Французовъ оно и находится въ запасѣ, хотя и безсознательно. Какъ бы то ни было, а на эти приписки лишнихъ согласныхъ d, t, въ концѣ существительныхъ, прежде всего должно филологамъ обратить особенное вниманіе. См. garantir, regretter, javart, acabit, acoint.

(Ишелъ, низко, по Ирландски=*дыжулу*, низко, по Камчадальски Среднихъ и по Коряцки на р. Тигилѣ).

(Ись-э, да, по Эрзо-Шотландски; іись, да, по Англ.=езе, да, по Татарски около Кузнецка; ози, да, по Вотяцки. См. здѣсь: гесе, ѣсъ).

Ise-grimm, волкъ, canis lupus, а съ *опущеніемъ* буквы r=Ise-gimm=уши-камои, волкъ, по Курильски (Asia polygl., 314).

(Изелъ, низко, по Валски; юзалъ, низко, по Эрзо-Шотл.=*дизуло*, низко, по Камчадальски Среднихъ. См. ишелъ).

(*Ы*селикъ, дурно, по Фризски=усаль, дурно, по Татарски на Барабѣ).

(Исеме, ѣсть, по Эрзо-Шотл.; юзамъ, ѣсть, по Эрзо-Шотл.=ишама, ѣсть, по Курильски; сема, ѣсть, по Эстляндски; евземь, ѣсть, по Тунгуз. въ Нерчинской области).

Isengrin, бирюкъ, волкъ, по Фр. 1-й слогъ: isen (изанъ)=самэ, волкъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 304). 2-й слогъ: grin (грэнъ)=кэрэ, сѣрый (grau) по Якутски (Бетл.). Isengrin=сѣрый волкъ.

(Изге, вода, по Ирландски, см. уизге).

Isolé, отдѣльный; isoler, отдѣлить, по Фр.=салуху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), отдѣлиться, разлучиться, по Монгольски (Ковал., 1309); эсюль, отвязать, отдѣлять (lösen), по Якутски (Бетл.).

Isolé, одинокій; un homme—, человѣкъ вольный, свободный, по Фр.=сула, ничѣмъ не занятый; праздный, свободный, вольный, по Монгольски и Манжурски (Ков., 1397); соло, досугъ, по Якутски (Бетл.).

Isserling, завирушка, *motacilla modularis*; по Чешски: седми*гласекъ*. 1-й слогъ: isser=исиръ, свистать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ling=лукунь, малый, по Юкагирски. Isserling=свистунецъ.

Issir, происходить; issu, происшедшій; issue, средство, способъ, по Фр.=эши, происхожденіе, начало; правило, наставленіе; ясунъ, родъ; ясутай, происходящій отъ, по Монгольски (Ковал., 193, 2274); исъ, идти, по Якутски (Бетл.).

Issue, выходъ, выѣздъ, по Фр.=эсь, дверь, по Вотяцки.

Issues (исюэ), потроха животныхъ, по Фр.=ицъ, потроха, по Татарски (Гиган., 432); ясунъ, трупъ, остатки, по Монгольски (Ковал., 2274); исъ, внутренность, потроха животнаго, по Якутски (Бетл.).

Ister (чаромантъ), жиръ, по Шведски=tsier=tisel=тусуликъ, жиръ, по Монг. (Ковал., 1830).

Isuelle, веселый, живой, по Фр.=сеюнемь, радъ, по Татарски Чацкаго рода; суюнѣмь, радъ, по Татарски по Чулимѣ.

It, оно́, по Англ.=ti=tie, онъ, по Камчадальски на р. Тигилѣ; ди, онъ, по Тангутски (Тибетски).

(Ита, есть, по Эрзо-Шотландски=уть, есть, по Остяцки около Березова).

Itague, itacle, itaque, драйрепъ (drehreep), веревка, посредствомъ которой поднимаютъ марса-рей, по Фр.=итайху, поднимать, подбирать (soulever, retrousser), по Монгольски (Ковал., 286).

Itam, алмазъ. 1-я Гласная: i=и, вода, по Коряцки на р. Тигилѣ; іи, вода, по Камчадальски Среднихъ. Слогъ: tam=танъ, свѣтъ (lux), по Татарски въ Тобольской округѣ. Itam=водяной свѣтъ, т. е. радужный свѣтъ.

(Итань, ѣсть, по Готійски (Шведски); итъ, ѣсть, по Англ.=итекъ, итель, ѣсть, по Венгерски; *ит*пакъ, хлѣбъ, по Татарски по Енисеѣ; *ит*пекъ, хлѣбъ, по Татарски около Кузнецка, Кангатски и Телеутски; темь, ѣсть, по Вогульски. См. backen).

Itch, чесотка, по Англ.=itchihi, пятнышка; всякая грязная вещь, по Манж. (Amyot, I, 165).

(Ит*хамъ*, ѣсть, по Эрзо-Шотл.=ит*мякъ* (=ит*кямъ*, итгямь), хлѣбъ, по Башкирски и Татарски въ Тобольской округѣ).

Itschke, порода большой жабы, rana bambina. 1-й слогъ: itsch=ичи, брюхо, по Телеутски. 2-й слогъ: ke=ka, жаба, по Китайски въ Японіи (Asia polygl., 372). Itschke=пузатая жаба.

Itzo, теперь=ить, теперь, по Остяцки около Березова.

Iule, кавсякъ, многоногъ, по Фр.=уй, червь, по Вогульски по р. Чусовой; іунь, червь, по Якутски.

(Ивъ, да, по Валски=hяви, да, по Лопарски; ава, да, по Бухарски).

(Ивъ, іо (чаромантъ), зелень, по Кельтски=уй, ой=уйай, трава, по Коряцки).

Всего здѣсь на букву і опредѣлено коренныхъ словъ 155, въ томъ числѣ сложныхъ 13.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	9
Тонкинскихъ.	1
Тангутскихъ (Тибетскихъ).	1
Японскихъ.	5
Курильскихъ	3
Чукотскихъ	1
Юкагирскихъ	1
Коряцкихъ	5
Камчадальскихъ.	4
Чапогирскихъ	2
Ламутскихъ	1
Тунгузскихъ	4
Манжурскихъ.	10
Монгольскихъ	46
Калмыцкихъ	1
Словъ языковъ первой Китайской семьи	94
Самоѣдскихъ	7
Кангатскихъ	1
Якутскихъ.	5
Татарскихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ .	25
Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	9
Вотяцкихъ, Черемисскихъ	5
Лопарскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ.	5
Ново-Персидскихъ	1
Бухарскихъ	1
Венгерскихъ	2
Словъ языковъ второй Китайской семьи	61
Итого . .	155

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:1½.

Ja, да=аа, да, по Чукотски (Клапр.), Телеутски и Татарски около Кузнецка; я, да, по Татарски (Гиган., 111); эѣ, да, по Башкирски; э, да, по Киргизски, Калмыцки, Чукотски и Коряцки; ѣ (уе), да, по Китайски (Amyot, I, 147). См. ѣ.

(Яа, да, по Исландски=аа, да, по Телеутски и Татарски около Кузнецка).

Jable, уторъ; jabler, уторить, по Фр.=юпъ, пара, двойца; юпляйменъ, спариваю, совокупляю, соединяю, по Татарски (Гиган., 364).

Jaboter, пустословить, по Фр.=*d*jaboter=дзабаджи, углы рта; челюсть, санки, по Монгольски (Ковал., 2257). Jaboter=приводить въ движеніе углы рта или челюсть.

Jach, быстрый=іянгэ, скоро, по Чукотски. См. jagen.

Jachandelbaum, можжевельникъ, juniperus. 1-й слогъ: jachand=агать, рогъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. 2-й слогъ: el=эль, корова, по Казы-Кумыцки. Jachandelbaum=дерево коровьи рога. См. Kinkel и друг.

Jachère, паръ, паренина, нива оставленная въ пару, по Фр. 1-й слогъ: jach (жашъ)=дзасаху (dsasakhou), исправить, поправить, улучшить, приготовить, настроить; лѣчить, по Монгольски (Ковал., 2268). 2-й слогъ: ère=ярь, поле, по Остяцки Вассюганскаго рода; іирь, поле, по Остяцки, по р. Тазѣ. Jachère=улучшаемое, приготовляемое поле.

Jack (джакъ), мальчикъ, служка, по Англ.=аіеку, мальчикъ, по Остяцки Вассюганскаго рода; якатъ, мальчикъ, по Котовски; цага, мальчикъ, по Монгольски (Ковал., 2081).

Jack, самецъ, по Англ.=ака, мужескій тайный удъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа, (Кастр., 76).

Jack (джакъ), козлы для пилки (Sägebock), по Англ.=цаха, сошки, по Монгольски (Ковал., 2080).

Jack (джакъ), носовой флагъ, по Англ.=дзакиху, увѣдомить; дзакіа, увѣдомленіе, по Монгольски (Ковал., 2297).

Jack (джакъ), шарикъ, цѣль у игры въ шары, по Англ.=tchakan, всякая вещь на своемъ мѣстѣ поставленная, опредѣленное мѣсто, по Манжурски (Amyot, II, 476).

Jacke, кофта женская, см. jaquette.

(Ядъ, длина, по Эрзо-Шотл.=уто, длина, по Брацки (Бурятски); уту, длина, по Калмыцки).

Jade (джадъ), кляча, по Англ.=іуда, конь, по Самоѣдски Юрацкаго берега; дюда, конь, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; чюнде, конь, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетѣ.

Jade, изнурять, утомлять, по Англ.=ядаху, не имѣть силы; быть не въ состояніи; ядагу, изнеможенный, по Монгольски (Ков., 2276, 2277).

Jadis (жади), древлѣ, по Фр.=шагды, старъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ, Тунгузски Баргузинскихъ и Ламутски; сагды, старъ, по Чапогирски (Тунгузски); сакда, старъ, по Манжурски.

Jadis (*жади*), древлѣ, нѣкогда, по Фр.=гади=угодь, прежде, по Остяцки около Нарыма.

Jadis, древлѣ, въ старину, по Фр.=ядъ, память, по Татарски (Гиган., 364). Jadis (жади)=что въ памяти, въ преданіи.

Jadish, распутный, развратный, по Англ.=ада, злое существо, производящее сумашествіе и бѣшенство, по Монгольски (Шмидтъ, 17).

Jafupierre (стар.), паръ, нива оставленная въ пару, по Фр. 1-й слогъ: jaf=yafan, огородъ (jardin potager), по Манжурски (Amyot, II, 554). 2-й слогъ: upierre=юбюрику, изнемогать, обезсиливаться, утомляться, уставать; подсыхать на солнцѣ, по Монгольски (Ковал., 506). Jafupierre=обезсилившаяся огородная земля. Первоначально Франки, какъ кочующій народъ, смѣшивали огороды съ пахатными полями—въ ихъ понятіи это было одно и тоже.

Jag, я, по Швед.=ягъ, *люди*, по Остяцки около Березова. См. о семъ Примѣры всесвѣтнаго Славянскаго чаромантія въ словѣ: мѫжъ.

Jagd, охота=ангутъ, дикіе звѣри, звѣри, которые ловятся на охотѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Jagd, охота=анду, охота, ловля, по Татарски (Гиган., 265).

Jagd, охота, травля, ловля=югь, война, по Телеутски; юкса, война, по Японски; ягъ, война, по Татарски по Енисеѣ; ягъ, война, по Татарски; ягце, воинъ, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 34); вигъ, война, по Тевтонски. У Дайчеровъ война всегда была ловлею, охотою противъ злополучныхъ Славянъ. Ангучи, охотникъ, по Монгольски (Шмидтъ, 3).

Jagen, мчаться, спѣщить; jäh, быстрый; Jahe, быстрота=іянге, скоро, по Чукотски; ягараху, спѣшить, торопиться, посиѣшать, по Монгольски (Ковал., 2249); лакъ, скоро, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 275).

Jagen, охотиться=ангъ, дичина, дичь, дикій звѣрь; ангнаху, охотиться, ловить дичь, быть на охотѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 2); ангь, звѣрь, по Калмыцки; ньогамъ, охотиться, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 238).

Jagg (джагъ), зазубрина, по Англ.=дзанггу, якорь, кошка у судовъ; водяные каштаны; дзого, крючокъ у остроги, по Монгольски (Ковал., 2240, 2374).

Jagude, наволочная сѣть, по Фр.=эгюдэ, входъ; вмѣстилище, по Монгольски (Ков., 240).

Jah, крутой=яи, крутизна, по Китайски (Клапр., Asia polygl., 359).

Jähe, крутизна=ѣо, гора, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; ехь, аахъ, гора, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Jähe, jäher, скорый, быстрый; ярый=hahi, скоро, быстро; стремительный, опрометчивый, по Манжурски (Amyot, I, 399); ягараху, поспѣшить, торопиться, по Монгольски (Ковал., 2249).

Jähe (чаромантъ), скорый=hâjè=haji, скорый, по Японски (Asia polygl., 382).

Jahen, дакать. Jah=äкь, да, по Якутски (Бетл.); яhъ, да, по Эстляндски; акаль, да, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Jahn, рядъ; полоса, см. John.

Jahr, годъ, лѣто; heuer, нынѣшняго года=аръ, годъ, по Вотяцки; аль, годъ, по Остяцки; эль, годъ, по Татарски (см. эръ); іиль, годъ, по Телеутски; иль, годъ, по Татарски около Казани и на Барабѣ. См. гирръ.

Jail (джелъ), тюрьма, по Англ.=дзолія, взятіе въ залогъ; дзоликъ, залогъ, по Монгольски (Ковал., 2388).

Jaillir, бить ключемъ, по Фр.=джолhомби, tcholhombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), бить ключемъ, фонтаномъ; chele, ключъ, небольшой источникъ, по Манжурски (Amyot, II, 524, 145); сейль, потокъ, ручей, ключъ, по Татарски (Троян., I, 586).

(Яйна, они, по Готійски (Шведски)=ана, она, по Мордовски; эне, она, по Калмыцки. См. hуннъ).

(Яйн*ей* (чаромантъ), они, по Готійски (Шведски)=няй*ей*=ная, они, по Зырянски).

Jais, jaïet (же, жае), гагатъ, матерія смолистая, твердая, лоснистая и черная, по Фр.=yaha, древесный уголь; головня, по Манжурски (Amyot, I, 544).

Jais (же), гагатъ; черный янтарь; родъ черного стекла, по Фр.=tse, черный цвѣтъ, по Китайски (Guignes, 7922).

(Яюранъ, прежде, по Романски и древне-Француз.=ураланъ, прежде, по Калмыцки. См. адуръ).

Jakes (джексъ), отходъ, нужникъ, по Англ.=дзунггакъ, нечистота; калъ, по Монгольски (Ковал., 2373).

(Ялавъ, земля, по Ирландски=ялань, поле, по Татарски и Телеутски).

Jale, большой ставецъ, лоханка (grand baquet), по Фр,=yalhou, родъ деревянной чаши (gamelle) съ четырмя ушами, по Манжурски (Amyot, II, 562).

Jalet (жалэ), голышокъ, камешокъ, по Фр.=жоло, камень, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; джоло, камень, по Тунгузски около Якутска; джоль, камень, по Тунгузски около Охотска; жюло, камень, по Чапогирски и т. д.; шала, каменный полъ, мостовая, по Монгольски (Ковал., 1447).

Jalke, родъ судна (по Голланд.: jol)=аль, судно, по Якутски; алагу, судно, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Jalon, вѣха; руководство; jalonneur (воен.), жалонеръ, по Фр.=дзалаху, выпрямить, прямо поставить, дать прямое направленіе, по Монгольски (Ковал., 2279).

Jaloux (жалу), ревнивый, по Фр.=chelhinga, ревнивый, по Манжурски (Amyot, II, 87).

Jamais (жамэ), pour—, на вѣки; à tout—, во вѣки, по Фр.=заманъ, вѣкъ, по Татарски (съ Арабскаго). Гиган., 66.

*J*amais (жамэ), à—, навсегда, по Фр.=à *dj*amais или же по переходѣ j (ж, г) въ *d*=*d*amais=daï-ma, навсегда, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 233); даимъ, всегда, по Татарски (Гиган., 67).

Jambayer, шагать, по Фр.=yabou, приказать идти; yaboumbi, идти, по Манжурски (Amyot, II, 545).

Jambe, нога отъ колѣна до ступни, по Фр.=шьяпо, нога, по Тангутски (Срав. слов.).

Jambe, нога, голень; jambayer, шагать, ходить, по Фр.=ябоху, идти, ходить; шильби, голень, по Монгольски (Ковал., 2258, 1499); лабъ, нога, по Венгерски.

Jammer, бѣдствіе=имилинъ, гнесть, давить, по Якутски (Бетл.).

Jammern, возбуждать жалость=ямау, болѣть, быть больну, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 12).

Jangle (джанглъ), ссориться, браниться; брань, по Англ.=йэнггулэку, ругать, бранить; дзанггурга, ругательство; цоогилъ, брань, ссора, по Монгольски (Ковал., 2310, 2240, 2192). Въ Монгольскомъ языкѣ: «дз» и «я» смѣшиваются въ Словарѣ, такъ и въ Англійскомъ: j*a* выговар. *джа*. См. jar.

Janken, выть=анкь, звѣрь, по Татарски по Чулимѣ; ангь, звѣрь, по Калмыцки. См. въ чаромантіи слово: звѣрь.

Jante, косякъ въ колесѣ, по Фр.=yentou, поясъ, по Манжурски (Amyot, II, 556); jeóu, косякъ въ колесѣ, по Китайски (Guignes, 10923); зать, кругъ, по Башкирски; янтаймакъ, наклониться въ сторону, избочиться, по Татарски (Троян., II, 328). См. felloe.

Japper, лаять, тявкать, по Фр.=hapy, собака, по Курильски; ампа, собака, по Вогульски около Чердыма; ампь, собака, по Остяцки около Березова; хабъ, визгъ постельной собачки, по Монгольски (Ковал., 984). См. aboyer, bay.

Jaque (жакъ), родъ панцыря, по Фр.=шакъшикъ, брякаnье панцыря, по Монгольски (Ковал., 1450).

Jaquema*r* (перестановка), молотокъ въ стѣнныхъ часахъ, по Фр.=jaque*r*am=янгырамепъ, звеню, по Татарски (Гиган., 190).

Jaquette. полукафтанье, по Фр.; jacket, куртка, кожухъ, чахолъ, по Англ.=ïoqa, пола одежды, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1270); якуа, исподнее женское платье, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 51).

(Яръ, послѣ, по Ирланд.=вара, послѣ, по Черемисски; вирь, послѣ, по Калмыцки).

Jar (джаръ), разнить, бренчать; спорить; противиться, по Англ.=царъ, крикъ многихъ людей, говоръ; царгу, своенравный; дзаръдзаръ, щебетанье птичекъ, по Монгольски (Ковал., 2112, 2113, 2300).

Jardons (жардонъ), наколѣнница, шишка на внѣшнемъ колѣннемъ сгибѣ у лошадей, по Фр.=ярадаху, ярадуху, получить чирья, по Монгольски (Ковал., 2301). См. javart.

Jargon, нарѣчіе, по Фр.=джарго=дорги, отголосокъ, эхо, по Монгольски (Ков., 1897).

Jargon, лепетаніе, испорченный простонародный языкъ, дурное нарѣчіе, по Фр., или, лучше сказать, такъ называли Калмыки прочіе языки народовъ Галліи=джиргикю (djirghiku), говорить безъ связи, отрывисто; пѣть (о жаворонкахъ и другихъ птицахъ), по Монгольски (Ковал., 2370); tchourguimbi, тоже значеніе по Манж. (Amyot, II, 472).

Jarlot (жарло), морск.: нарубка на килѣ и проч.; выемка въ доскахъ (râblure), по Фр.=яра, рана, по Монгольски (Ковал., 2300); яра, рана, язвина; ярылмакъ, расколоться, откалываться, трескаться, по Татарски (Троян., II, 281, 283). Jarlot=рубецъ, длинная нарубка.

jarre (жарръ), кувшинъ, большая кружка для храненія воды, по Фр.=цара (tsara), чаша съ ножками, безъ крыши, по Монгольски; джара (tchara)—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2112; Amyot, II, 434).

Jarre, шерсть бобра, вигони; дурнаго качества шерсть, по Фр.=hara, шерсть соболиная; короткая шерсть въ осень у звѣрей, по Манжурски (Amyot, I, 399).

Jarret (жарэ), подколѣнокъ; у животныхъ на заднихъ ногахъ сгибы и проч., по Фр.=цэуръ (tseur), кривизна, изгибина лука, по Монгольски (Ковал., 2116).

Jarretière, подвязка, орденъ подвязки, по Фр. 1-й слогъ: jarre (жарэ), см. jarret. 2-й слогъ: tière=тэлэй, гачникъ, снурокъ, продѣваемый въ портки, для подвязыванія оныхъ, подтяжка, по Монгольски (Ковал., 1716); толь, поясъ, по Тунгузски Енисейскаго и Мангазейскаго округовъ. Jarretière=подколѣнный гачникъ.

Jars(жаръ), гусь, по Фр.=хорь, гусь, по Чуваш.

Jas (жа), анкерштокъ, два куска дерева, поддерживающіе якорь въ водѣ, дабы онъ могъ за дно зацѣпить, по Фр.=cháo (шао), вмѣстѣ связать, по Китайски (Guignes, 7807). См. jouail.

(Ясъ, жаръ, по Кельтски=эссье, жаръ, по Татарски около Казани; эссы, жаръ, по Татарски по Енисеѣ; яха, жаръ, по Манжурски; уесамъ, жаръ, по Инбацки и т. д. См. калъ).

(Ясь, ростъ, по Эрзо-Шотл.=усю, ростъ, по Татарски на Барабѣ).

(Ясь (чаромантъ), ростъ, по Эрзо-Шотл.=сяи=ше, ростъ, по Японски).

Jaser, болтать, беспрестанно говорить; стрекотать, по Фр.=аясъ, голосъ, звукъ, по Монгольски (Ковал., 127); жажъ (jaj), пустословіе, по Персидски (Монг.-Тат). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 964; ianchamaq (частица maq есть оконч. неопред. накл.), пустословить, болтать, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, II, 235).

Jaseran, кольчуга, родъ панцыря, по Фр. 1-й слогъ: jas=ѣзэ, желѣзо, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 214). 2-й слогъ: eran=ирäнъ, запутанность (Verwickelung), по Якутски (Бетл.). Jaseran=желѣзная путаница, путанка. По Самоѣдски Обдор. и Пустозер. округовъ латы называются: «ѣзѣ»-паны и «ѣзе»-паны.

(*Я*сгъ (=*ся*гъ), рыба, по Шотл.=сагаhунь, рыба, по Брацки (Бурятски); сагана, сакана, рыба, по Японски; *дзага*ссу, рыба, по Монгольски; *сага*сунь, рыба, по Брацки; загассунь, рыба, по Калмыцки).

Jäten, полоть=утайменъ, полю, по Татарски (Гиган., 416); choutou, choutoumbi, полю, полоть, по Манжурски (Amyot, II, 160).

Jatte, чаша, по Фр.=ѣадъ, котелъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 12).

Ja*tt*e, чаша, по Фр., а по переходѣ буквы д (т) въ г (к)=ja*kk*e=аяга, чаша, по Монгольски (Ковал., 126); аякъ, чаша, по Татарски (Гиган. 650). См. jauge.

Jä*tt*e, великанъ, по Шведски, а по переходѣ буквъ *tt* въ коренныя *kk*=jä*kk*e=ѣке, велико, по Монгольски, Калмыцки и Брацки. См. вакъ.

Jauche, застоявшаяся нечистая влага=аулхале, грязь, по Карагински.

Jauchzen, восклицать отъ радости (т. е. говорить, кричать: якши!)=якши, добро, хорошо, по Татарски въ Сибири и по Телеутски.

Jaueln, выть, мяукать=яляя, вопль; ялне, голосъ, по Самоѣдски обдор. окр.

Jauge, мѣрникъ, указная мѣра чему нибудь; мѣра жидкостей, jaugeur, мѣрщикъ, тотъ, который содержитъ сосуды въ настоящей мѣрѣ, по Фр,=аяга, чаша, по Монгольски (Ковал., 126); шакь, мѣра, по Японски.

Jaulen, выть=юле, вопль, по Калмыцки.

Jaumière, гельмъ-портъ, въ кормовомъ подзорѣ отверстіе, въ которое проходитъ руль верхнимъ концомъ или головою, по Фр.=самурху, плавать н поверхности; биться, бултыхаться, по Монгольски (Ковал., 1316). Jaumière=отъ уподобленія плаванью или скользенію верхней части руля въ этомъ отверстіи—она въ немъ какъ бы на наружѣ плаваетъ, бултыхается.

Jaune (жонъ), желтый, который отдѣляется: цвѣтомъ золота и цитрона, по Фр.=айжинь, золото, по Манжурски. См. gelb.

Jaune, желтый, по Фр.=хуанъ (hoâng), желтый; сянъ (siang), желтый, палевый, по Китайски (Guignes, 1311, 7931); суаѣнь (souaien), желтый, по Манжурски (Amyot, II, 113).

Jaunt, (джантъ), поѣздка; кататься, по Англ., чаромантъ=танджъ=тажійръ, возить, по Татарски по Енисеѣ, около Кузнецка и по Телеутски; діужсмь, возить, пе Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Jausen, полдничать=евземь, ѣсть, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; ишама, ѣсть, по Курильски. См. исеме, юземъ.

(Яутъ, трава, по Кельтски=уть, трава, по Киргизски и Хивински; оть, трава, по Татарски по Енисеѣ и Турецки и т. д. См. лузъ, геаутъ).

Javar*t* (выговар. жаваръ, см. о семъ примѣч. къ слову isar*d*), кровавый вередъ, нарывъ, бываемый въ нижней части ноги у лошадей, по Фр. 1-й слогъ: jav (жавъ)=soi, нога, по Китайски въ Японіи (Asia polygl., 374); соо (soo), нога по Китайски же (Сравн. слов.); сса, нога, по Курдски. 2-й слогъ: art (аръ)=яра, нарывъ, чирей, по Монгольски (Ковал., 2300). Javart=ножной нарывъ. См. jardons.

Javeau, островокъ изъ песку среди рѣки, по Фр. 1-й слогъ: ja(жа), cha(ша), песокъ, по Китайски (Guignes, 4888, 6830). 2-й слогъ: veau (во)=ойо, плоская возвышенность, по Китайски (Guignes, 573); о, островъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 238). Javeau=песчаный островъ, песчаная возвышенность. См. rançon.

Javelle, ручня хлѣба (poignées de blé) положенная для сушенія; вязанка, по Фр. 1-й слогъ: jav=*d*jav=tsóu, вязанка скошеной травы, растеній, по Китайски (Guignes, 8852, 8814). 2-й слогъ: elle=элъ, рука, по Турецки и Татарско-Ногайски; алла, рука, по Чувашски; аль, брать, по Татарски по по Чулимѣ и Чацкаго рода; алмакь, брать, по Башкирски и Турецки. javelle=ручня травы, травныхъ растеній.

Javelot (жавело), копейцо, бросальное копье, по Фр.=joùy, остроконечный (pointu); болтъ, по Китайски (Guignes, 11452, 4157); cae'

ама, колоть коломъ, тычиною, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 284).

Jaw (джо), челюсть, по Англ.=tsio жевать; tsoüy, ротъ; птичій носъ, по Китайски (Guignes, 1490, 1419); tchaian, оконечности челюстей; tchoua, приказать разинуть ротъ; tchoumbi, разинуть ротъ, по Манжурски (Amyot, II, 485, 584); сай, ротъ, по Венгерски; су, ротъ, по Чухонски.

Jaws (джосъ), пасть, по Англ.=авзъ, ротъ, по Киргизски; оусъ, ротъ, по Телеутски; аусъ, аосъ, ротъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; аусъ, авусъ, ротъ, по Башкирски; *тосъ*, ротъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; тожъ, ротъ, по Вогульски по р. Чусовой. См. примѣч. къ слову: jangle.

Jazerant (стар.), родъ военной одежды, по Фр.=дзасалъ, убранство, нарядъ, уборъ, по Монгольски (Ковал., 2270).

(Ѣ, она, по Фризски=э, она, по Венгерски).

(Ѣ, я, по Романски и древне-Франц.=э, я, по Калмыцки).

(Ѣ, да, по Нижне-Нѣмецки и Фризски; ie, да, по Валески=ѣ, да, по Телеутски; э, да, по Киргизски, Калмыцки, Татарски около Кузнецка, Корицки и Чукотски; эѣ, да, по Башкирски).

Je (жэ), щупъ изъ ситника, коимъ прочищаются засорившіяся трубы, по Фр. = шэ (chē) проходить болотистыя, топкія мѣста, по Китайски (Guignes, 3339), т. е. грязныя.

Je, я, по Фр.; i (эй, ай), я, по Англ.; ie, я, по Валлезански=э, я, по Калмыцки; э, я, по Китайски (Кит. Грам. Іакинѳа, 81). См. moi, suis.

Je, ну=ей, иди, по Вогульски.

Je nun! Христа ради (für Jesus). Nun = нумъ, Богъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 229), также по Самоѣдски Нарымскаго и Обдорскаго округовъ, Тайгински и Камашински. Je nun = ради Бога. См. Jemi, Jemine.

Jear (джиръ), jeer, веревка посредствомъ которой поднимаютъ реи, косые паруса и проч., по Англ. = джиримъ, подпружный ремень, проходящій сквозь пряжку, по Якутски (Бетл., 125); царъ, петля, ловушка, по Монгольски (Ковал., 2112).

(Ѣэ, они, по Фризски=he, они, по Чухонски. См. здѣсь: hu).

Jeer, осмѣивать, по Англ. = яриху, докучать, надоѣдать кому, по Монгол. (Ковал., 2301).

Jegneux (женье), кубокъ, широкая чаша съ ручкою, по Фр.=ѣнь (yén), вмѣстѣ пить, по Китайски (Guignes, 11358).

(Желъ, кругъ, по Бретански = кеуле, кругъ, по Лопарски).

Jemi, Herr jemi! Господи Іисусе!=юму, Богъ, по Черемисски. Herr jemi=Господи Боже! См. je nun.

Jemine, Боже мой!=менъ, небо, по Венгерски.

Jemte, вмѣстѣ, по Швед.=хамту, вмѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 810).

Jener, jene, *jenes*, тотъ, та, то=энэ, сей, сія, сіе, по Монгольски (Ковал., 166); ano, тотъ, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 10).

Jenin, глупый, несмысленный, по Фр. = jèn, слабый, немощный, по Китайски (Guignes, 631, 650, 8296).

(Ѣнте, тамъ, по Фризски=онда, тамъ, по Татарски около Казани и по Турецки).

(Ѣсъ, да, по Корнвальски=езе, да, по Татарски около Кузнецка; ози, да, по Вотяцки. См. здѣсь: исъ-э).

Jesche, самка каменнаго барана=ошь, баранъ, по Вогульски около Березова и по Остяцки.

Jess (джесъ), путло (у сокола), по Англ., чарсмантъ=ssedj=цооджи, замо̀къ, по Монгольски (Ковал., 2191).

Jessel, сныть, *aegopodium* podagraria. 1-й слогъ: jes=ошь, баранъ, по Вогульски около Березова и Остяцки; ышь, баранъ, по Зырянски. 2-й слогъ: sel=ссо, нога, по Китайски. Jessel=баранья нога. См. Gurisch, Hinfuss.

Jesus (жэзю), бумага большаго формата, по Фр.=язу, письмо; язмакъ, писать, написать, по Татарски (Троян., II, 292); ïazou, писаніе; ïazmaq, писать, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 564); сазень, бумага, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 258).

(Ѣтъ, теперь, по Тевтонски=итъ, теперь, по Остяцки).

Jet (жэ), метаніе, бросаніе, по Фр.=шэ (ché), пускать, метать стрѣлы, по Китайски (Guignes, 10822, 2194).

Jet (жэ), побѣгъ, отпрыскъ, по Фр.=jo, tchē, побѣгъ, отпрыскъ, по Китайски (Guignes, 9123, 2272).

Jet (жэ), d'un seul—, въ одинъ разъ; отлитый за одинъ разъ, по Фр.=tse, разъ (fois, semel), по Китайски (Guignes, 4597).

Jet (же), у мыловаровъ: сосудъ, въ коемъ носятъ щелокъ, по Фр. = tse, родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 13188).

Jeter, gieter, бросать, метать, по Фр.=джидалаху, метать, бросать копье, по Монгольски (Ковал., 2342). См. jouter.

Jeton, жетонъ, марка, бляшка съ изображеніемъ, употребляемая для замѣчанія въ игрѣ, по Фр.=*d*jeton=цоодасунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), билетики, листки, лоскутки, ярлычки, по Монгольски (Ковал., 2191).

(Ѣтто, теперь, по Нижне-Нѣмецки=одо, теперь, по Калмыцки).

Jetzig, теперешній, нынѣшній=этчиги, нынѣ, теперь, по Корядки и Чукотски.

Jeu (жэ), ходъ, движеніе машины, по Фр. = jē, шествовать, ходить (marcher); jeu, движеніе, кишеніе червей, по Китайски (Guignes, 11175, 9516).

Jeu (же), игра, по Фр. = ся (hia), играть, по Китайски (Guignes, 5726). См. jouer.

Jeudi (жэди), четвергъ, по Фр. 1-й слогъ: jeu =сы, четыре, по Китайски (Китайск. Грам. Іакинѳа, 76); вжы, четыре, по Тибетски. 2-й слогъ: di = dies, dii, день, по Латыни и проч. Jeudi = четвертый день. См. thursday, onstag.

Jeumerante, примѣрный косякъ для прочихъ на колесы, по Фр. 1-й слогъ: jeum (*жэмъ*=гэмъ)=кэмъ, мѣра, пропорція, по Монгольски (Ковал., 2480), а по переходѣ буквы j въ dj, d=темь, мѣра, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски. 2-й слогъ: era*n*te=era*l*de=ираддуху, вмѣстѣ разрѣзывать на пласты, раскраивать, бороздить, по Монгольски (Ковал., 320). Jeumerante= мѣра выкроительная.

Jeun (à), натощакъ, не ѣвши, по Фр.=youïoun (юювь), неурожайный годъ; пустое брюхо; youioumbi, голодать, по Манж. (Amyot, II, 574).

Jeune (жэнъ), молодъ, по Фр.=жуани, джуванъ, молодъ, по Персидски (Монг.-Тат.); залоу, молодъ, по Калмыцки; jen, нѣжный, по Китайски (Guignes, 8856).

Jeûne (жэнъ), постъ, по Фр.=chaio, постъ, по Манжурски (Amyot, II, 135); шаю, постное кушанье, по Монгольски (Ковал., 1450); дзинь (kin), недостатокъ, по Китайски (Guignes, 12411).

Jevn, ровный, гладкій, по Датски=явань, поле, по Бухарски (Татар.); явлань, поле, по Ламутски; ялань, поле, по Татарски около Кузнецка.

Jez, мѣра жидкихъ тѣлъ = jel*z*=улцэ, мѣра, по Татарски на Барабѣ; ольчу, мѣра, по Татарско-Ногайски и т. д.

Jib (джибъ), кливеръ, косой треугольный парусъ на переди корабля, по Англ.=тубэй, парусъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 279).

Jig, танцовать жигу, по Англ., см. gigue.

Jilt (джилтъ), кокетка, по Англ.=джильдамъ (djildam), открытый (о мѣстѣ); ловкій ходокъ на лыжахъ, по Монгольски (Ковал., 2347).

(Жоа, воздухъ, по Кельтски=гоа=кэй, воздухъ, атмосфера, по Монгол. (Ковал., 2437).

Job, дѣло, работа, по Англ. = юболь, трудъ, по Телеутски; чобалъ, трудъ, по Татарски около Кузнецка; дзобалъ, страданіе, мука, по Монгольски (Ковал., 2379).

Job (джобъ), толкать острымъ орудіемъ, вбивать, по Англ.=дзэбэ, острее стрѣлы или копья; родъ стрѣлы; острое орудіе, по Монгольски (Ковал., 2311).

Jober, шутить, издѣваться, по Фр.=yobo, шутникъ, по Манжурски (Amyot, II, 569).

Joc (жокъ), остановить (мельницу), по Фр.= дзокео, стой, по Монгольски (Шмидтъ, 309); зокео, стой, по Калмыцки.

Joch, ярмо=*хах*ды, ярмо, по Тунгузски (Примѣч.: у Тунгузовъ въ словѣ хах*ды*, слогъ ды прибавляется по тому же свойству ихъ языка какъ и въ словѣ: hor*да*, высоко, вмѣсто horъ [hoch]); юкъ, ярмо, по Татарски около Кузнецка и по Телеутки; юкъ, ярмо, по Фризски и Голландски.

Joch, хребетъ горъ = янгъ, гора, по Тунгузски около Якутска; агула, гора, горный хребетъ, по Монгольски (Шмидтъ, 6).

Jockey (джокэ), мальчикъ для посылокъ, по Англ. = цага, мальчикъ, по Монгольски (Ковал., 2081); hoki, сидѣльцы (garçons de boutique), по Манжурски (Amyot, I, 454).

Jockey (джокэ), мальчикъ для посылокъ, по Англ., чаромантъ: ckojey (кожэ) = экаджи, мальчикъ, по Курильски.

Jockey (джокэ), лошадиный барышникъ; обманщикъ, плутъ; обманывать, по Англ.= цоогіянъ (tsooghiyan), Корейцы, по Монгольски (Ковал., 2192). См. montjoie, niquet.

Jodelet (жодэлэ), шутъ, паяцъ, по Фр.=*d*jodelé =цоодамлаху, хвастать, врать; быть двуязычнымъ, по Монгольски (Ковал., 2191).

Jodeln, пѣть, завывать = едынь, вѣтеръ, по Тунгузски около Охотска (см. heulen); одынь, вѣтеръ, по Тунгузски; оода, лѣсъ (отъ шуму, завыванія. См. въ чаромантіи слово: боръ и Сербское: шумава, лѣсъ), по Камчадальски; ать, пѣть, по Вогульски; утау, пѣть, по Японски; дуулаху, пѣть, по Калмыцки.

Jog, толкать, пихать; подвигиваться, по Англ. =огиху, изблевывать, извергать; имѣть отрыжку, отрыгать, по Монгольски (Ковал., 427).

Jog (джогъ), толкать, пихать, по Англ.=сокъ, бить, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ; дзокиху, бить, ударять, по Монгольски (Ковал., 2214).

John, рядъ, полоса, пустое мѣсто по прямой линіи, оставленное за собою жнецами; полосы, на которыя виноградникъ раздѣляется и проч.=youn, колеи, по Манжурски (Amyot, II, 575).

Joie (жоа), радость; joyeux (жоаье), веселый, по Фр. = іяо, яо (yâo), радость; soü, веселиться, радоваться; siâo, смѣхъ; смѣяться, по Китайски (Guignes, 412, 7234, 1226, 7415); ша (cha), веселый, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1.

Joignant (жоанья), смежный; joint (жоэнъ), соединенный; спайка, по Фр.=чжонъ (tchong), соединить; цзонъ (tsong), вмѣстѣ связать; вмѣстѣ, по Китайски (Guignes, 26, 8003).

Joindre, соединять; je joins, соединяю, по Фр.; join, соединять, по Англ.=жуй (jouy), связывать; châo, вмѣстѣ связать; tchouy, соединиться, по Китайски (Guignes, 7926, 7807, 7906).

Joint, связывать; связь, по Англ. = юджи, связка, вязанка, по Монгольски (Ковал., 2310).

Joint, соединенный, по Фр.=yontombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), плотно соединить, по Манжурски (Amyot, II, 571).

Joke (джокъ), шутка, шутить, по Англ.=дзога, дзокъ, забава, по Монгольски (Ковал., 2373, 2394).

Jole (джолъ), голова (рыбья), по Англ.=делъ, голова, по Тунгузски около Охотска; дэлъ, голова, по Ламутски.

Jolen, jölen, завывать, пѣть, кричать, = юле, вопль, по Калмыцки.

Joli (жоли), красивый, по Фр. = сылу, слу, красивый, по Татарски по Чулимѣ и Мещерядки; асыль, красивый, по Татарски на Барабѣ; сулувъ, красивый, по Татарски (Гиган., 248); жао (jâo), красивый, по Китайски (Guignes, 2027); сулу, красивый, по Татарски (Троян., I, 611).

Jolle, челнокъ; по Голланд.: jol; по Англ.: yawl (іоль)=аль, судно, по Якутски.

Jonc (выговар.: жонъ), тростникъ, камышъ; трость, палка, по Фр.=*d*jon=tcho, тростникъ, камышъ; tso, низкій густо растущій бамбукъ, по Китайски (Guignes, 7398, 7583).

Jonc (жонъ), гладкое кольцо, по Фр. = *d*jon= tchouen, браслетъ; круглый, по Китайски (Guignes, 11387, 4447).

Joncher, усыпать (травами, цвѣтами), по Фр. =*d*joncher = сасарга, сачарга, сѣять, по Башкирски; сачѣргѣ, сѣять, по Киргизски; шаачарь, сѣять, по Татарски около Кузнецка; чаачарь, сѣять, по Татарски на Барабѣ; сенжарумь, сѣять, по Андійски; цуцалаху, разбросить (jeter çà et là), по Монгольски (Ковал., 2209).

Jongler, забавлять фиглярствомъ, фиглярить; jongleur, фигляръ, по Фр.=дзога (dsogha), забава; чинггhекю, забавляться, веселиться, играть; чинггhинекю, звенѣть, звучать, *чингhил*дсагуръ, музыкальные тазы,

кимвалъ; шоглаху, шутить, дѣлать фарсы, по Монгольски (Ковал., 2373, 2142, 1541).

Jongleur, фигляръ; jonglerie, фиглярство, по Фр.=юнгкюлэ, танцовать, по Якутски (Бетл.).

Jorir (жориръ), заклинать (чары), по Фр.= соръ, заклинаніе, по Монгольски (Ковал., 1411).

Joriskraut, тоже что *въ переводѣ:* Augenwurz (глазной корень), балдырьянъ, valeria phu. 1-й слогъ: jor=іорь, корень, по Остяцки Вассюганскаго рода. 2-й слогъ: is=есья, глазъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; яза, глазъ, по Манжурски. И обратно: is=si= сей, глазъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Joriskraut=быліе глазной корень.

Joseph (жозефъ), papier—, бибула, бумага для процѣживанія, просачиванія (pour filtrer) чего либо, по Фр.=*d*josef=дусуху, капать, падать каплями; протекать насквозь; дзусэ, дождь, по Монгольски (Ковал., 1828, 2412).

Jottes (жотъ), бока передней части корабля, по Фр., чаромантъ=toje=таши, сторона, бокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 237). См. Seite.

Jouail, анкерштокъ, два куска дерева поддерживающіе якорь въ водѣ, по Фр.=шоанъ (choang), пара, двоица, по Китайски (Guignes, 11923). См. jas.

Jouant, веселый, игривый, по Фр.= уанакъ, игривый; уюнцъ (=уюнтъ), игрокъ, по Татарски (Гиган., 202).

Joue, щека, ланита, по Фр.=say, щеки, жабры, по Китайски (Guignes, 12239, 12840).

***J*oue**, щека, по Фр., а по переходѣ ж въ коренную г=*g*oue (чаромантъ)=eou*g* = якъ, щеки, по Татарски по Чулимѣ; якъ, щеки, по Татарски Чацкаго рода; якъ, щеки, по Телеутски.

Joue (чаромантъ), щека, по Фр. = ouj (ужъ)= оочи, внутренность щеки, по Монгольски (Ковал., 338); ооши, щеки, по Ламутски.

Jouée (жуэ), толщина стѣны въ отверзтіи окна, по Фр. = ошій, толстъ, по Вогульски въ Верхотурской области.

Jouer, играть, по Фр. = уюнъ, игра, по Татарски (Гиган., 202).

Jouer, играть; jeu, игра, по Фр. = шоа (choa), играть, по Китайски (Guignes, 8295; Rochet, 173).

Jouer, играть на музыкальномъ инструментѣ, по Фр.=*d*jouer=tchouy, дуть; флейта, по Китайски (Guignes, 1173, 13308). Jouer собственно значитъ играть на духовомъ инструментѣ, т. е. собственнымъ дуновеніемъ, а потому Французы имѣютъ другой глаголъ (toucher) для выраженія игры на прочихъ инструментахъ.

Jouer (des mains), биться (по рукамъ); подшибить и т. п., по Фр.=*d*jouer=tchoûy, бить, ударять; плеть; tchoua, ударять, по Китайски (Guignes, 3529, 6880, 7511, 3409, 3633).

Jouer (faire—une mine), взорвать (подкопъ), по Фр.=*d*jouer=tchoûy, разрушить; упасть, по Китайски (Guignes, 6880, 1700).

Jouer (faire—), приводить въ движеніе, по Фр. =*d*jouer = tsouy, двигаться, по Китайски (Guignes, 10591).

Joues (жу), щеки, по Фр.=цэѣ (kie), щеки, по Китайски (Guignes, 12223). См. joue.

Jouet, манеж.: удило, цѣпочка, которую лошадямъ въ ротъ кладутъ, по Фр.=*d*jouet =дзоодзай (dsoodsai), удило, по Монгольски (Ковал., 2372).

Jouette, неглубокая кроличья нора, по Фр.= *d*jouette=джуа (tchoua), приказать сдѣлать отверзтіе, открыть ротъ и проч.; tchouambi, сдѣлать отверзтіе; tchouroun, нора, по Манжурски (Amyot, II, 534). Jouette=норка, небольшая нора.

Jouir, наслаждаться; se rejouir, веселиться, по Фр. = sôu, веселиться, по Китайски (Rochet, 167).

Jouir, имѣть, владѣть, употреблять, по Фр.= jeôu, править, управлять, распоряжать, по Китайски (Guignes, 3463).

Joujou (жужу), дѣтская игрушка, по Фр.= джиджи (djidji), дѣтская игрушка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 603).

Jour, день, по Фр.=ѣре, день, по Самоѣдски Туруханскаго округа, и есть усѣченное *д*ере (джере), день, по Самоѣдски Мангазейскаго округа, а сіе происходитъ отъ: эдюрь, день, по Калмыцки; эдурь, день, по Монгольски; джіорно, день, по Италіан.

Jour, свѣтъ, по Фр.=уръ, разсвѣтъ, по Монгольски (Ковал., 577).

Jour (чаромантъ), скважина, щель, по Фр. = rouj, ружъ = рожь, дыра, по Черемисски.

Jouter, сражаться, биться на копьяхъ, по Фр. =джида, копье, дротикъ, по Монгольски (Ковал., 2341); ютъ, пихать, совать, пырять, по Якутски (Бетл.). См. jeter.

Jovial, веселый, забавный, по Фр. = chîvelu, рѣзвый (semillant), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 78); савянмякъ, радоваться, по Татарски (Троян., II, 590).

Joyaux (жоьо), драгоцѣнность, золотое или изъ дорогихъ каменьевъ украшеніе, по Фр.=шао (châo), прекрасный драгоцѣнный камень; jeôu, драгоцѣнный камень, по Китайски (Guignes, 5907, 6045).

(Ю, есть, по Корнвальски=ю, есть, по Китайски).

Juc (жюкъ), мѣсто или насѣсть, гдѣ спятъ куры и проч., по Фр.=юклау, спать, по Татарски около Казани, отсюда: юку, сонъ, по Татарски около Казани; джуку, сонъ, по Киргизски.

Juch, изъявленіе радости простаго народа, ура!=ойшіяху, быть довольну, радоваться, по Монгольски (Ковал., 330).

Jucher, о птицахъ: садиться на насѣсть (для спанья), по Фр. = усу, спать, по Кангатски; ушны, спать, по Пермякски.

Juckeln, свербѣть = якуаро, свербѣть, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 82).

Jucken, чесать; свербежъ = hekkiè, свербежъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 461); ёкутмъ, ёкусуамъ, чесать, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 53).

Judel, быкъ, bos taurus = ыдде, быкъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Judel = juder=итрю, быкъ, по Тунгузски въ Нерчинской области.

Judenkraut, родъ дикаго шалфея, stachys. Слогъ: juden=юдень, перо, по Калмыцки. Слово judenkraut = «перо-быліе», перяное быліе. Примѣч.: Stachys germanica покрытъ mark, шелковистымъ, бѣловатымъ пушкомъ (La-Mirbel), что придаетъ ему видъ перьевъ.

Judge (джежъ), судья, по Англ.=дзасаху, узаконить; управлять; дзасакъ, законъ; законный порядокъ; управленіе, кара, наказаніе; дзасакчи, судья; дзайсангъ, совѣтникъ степной думы, по Монгольски (Ковал., 2268, 2272, 2273, 2233).

Jug, кружка, кувшинъ, по Англ.=аяга, чаша, чаша для питья или для жертвоприношенія, по Монгольски (Шмидтъ, 19).

Juge, судья, по Фр., см. judge.

Jugelbeere, черница, vaccinium myrtillus. 1-й слогъ: ju=уй, корова, по Телеутски. 2-й слогъ: gel = гылля, жито, по Хивински (Татар.). Jugelbeere=игода коровье жито. См. Bebern, Bixbeere и др.

***Jug*end**, молодежь, юность=эгидь, молодъ, по Вотяцки. 1-й слогъ: jug=ого, мальчикъ, по Якутски; *уг*ланъ, мальчикъ, по Татарски (см. Fräulein, леана). 2-й слогъ: end= еде, мужъ (человѣкъ), по Тунгузски (см. Edel). Jugend=молодой человѣкъ, *молодецъ*. См. гъуллянъ.

Juger, судить; jugerie, должность судьи, по Фр. =шигуку (= жигуку), судить; шигулте (=жигюрте), судъ, по Монгольски (Ковал., 1515, 2687).

Juks, jux, грязь=юксэнъ, гнилой, согнившій, испортившійся (putréfait), по Монгольски (Ковал., 573).

(Юлль, дыра, по Эрзо-Шотл.=урь, яма, по Татарски).

Jument (жюма), кобыла, по Фр. 1-й слогъ: ju =ше, кобыла, кобылица, по Китайски (Guignes, 11531). 2-й слогъ: ment (ма)=ма (mà), конь, по Китайски (Guignes, 12469). Jument=самка конь. См. she.

Jument (жюма), кобыла, по Фр. = іуна, конь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; шюимю, кобыла, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287); сюйма, кобыла, по Койбальски (Asia polygl., 158).

Jump, прыгать, скакать; jumper, прыгунъ, скакунъ, по Англ. = объ, летючая лисица, летяга, по Монгольски (Ковал., 367).

Jung, дѣтенышъ; jungen, щениться=онho, дитя; онhолонъ, рожать, по Якутски (Бетл.); угакъ, дитя, по Татарски по Чулимѣ; иге, дитя, по Черемисски; ига, дитя, по Остяцки по р. Тазѣ.

Jung, новый=янга, новый, по Татарски (Троян., II, 311).

Jung, молодъ; jongen, мальчикъ, по Голланд.; оккъ, молодъ, по Ирланд.=айко, молодъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; яку (jaku), молодой, по Японски (Asia polygl., 331).

Jun*g*, молодъ, а по переходѣ буквы г въ д= jun*d*=одь, молодъ, по Мокшански и Мордовски.

Junge, мальчикъ=нугунъ, мальчикъ, по Монгольски (Шмидтъ, 67); ого, мальчикъ, по Якутски; угулъ, дитя, по Хивински (Татарски).

Junge, молодое животное=юнюгэсъ, щенокъ, по Якутски (Бетл.).

Jungfer, дѣва, дѣвица. Jung=югъ, дѣва, по Остяцки. Слогъ: fer=верь, молодъ, по Вогульски около Березова. Jungfer=молодая дѣва; отсюда: хиръ, дѣва, по Чувашски (т. е. молодка, молодица).

Júngle (дженглъ), густой лѣсъ, кустарникъ, по Англ.=юнконтага, лѣсъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; дзюнгилаху, соединить, собрать въ одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2373).

Jungst, младшій; jungstens, jung*sthin*, недавно, см. st, ste, сте.

Junker, молодой работникъ у хлѣбниковъ= jun*k*el = угылъ, мальчикъ, по Татарски около Казани.

Junket (джункэтъ), пирушка; пировать, бражничать, по Англ. = дзога, забава, увеселеніе; дзогоглаху, ѣсть и пить; дзокъ, кушанье; забава, увеселеніе; дзогатай, веселый, по Монгольски (Ковал., 2373, 2376, 2394, 2374).

Jupe, юпка, нижнее женское платье; jupon, исподница, по Фр.=houhoupa, неразрѣзное платье, по Манжурски (Amyot, I, 486); ябунмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), одѣваться, одѣться, по Татарски (Троян., II, 274).

Jurande, собраніе присяжныхъ; jurat, консулы и головы въ Бордо, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго d, t, въ g, k=*d*jurangue, *d*jura*k*=дзаргу, судъ; тяжба, процессъ между истцемъ и отвѣтчикомъ; дзурганъ, коллегія, палата, высшее присутственное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2305, 2405); tchourhanga (выговар.: *d*jourhanga), правосудный, справедливый; tchourhan, высшія присутственныя мѣста, по Манжурски (Amyot, II, 538).

Jurer, проклинать; хулить, по Фр.=юрю, лаять, по Якутски (Бетл.). У насъ глаголъ лаять тоже имѣетъ два значенія: лаять (брехать) и лаять—ругать.

Juri, судъ присяжныхъ, по Фр.; jury (джюри) —тоже значеніе, по Англ.=дзориху, рѣшиться (prendre de la résolution); дзорикъ, воля, произволъ; рѣшительность; дзорилга, мысль, мнѣніе, по Монгольски (Ковал., 1402, 1403). См. jurande.

Jus (жю), сокъ, по Фр. = жю (jú), молоко; жю (jû), крѣпкое вино; сю (sú), превосходное вино, по Китайски (Guignes, 56, 11355, 11327); sou, сокъ (и вода), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 124); шуй, сокъ, по Корейски (Asia polygl, 340).

Jus (жю), внизу (en bas), по Фр.=*d*ju=tchu, понижать (abaisser), по Китайски (Guignes, 13142).

(Юсъ (чаромантъ), вы, по Готійски (Шведски)=сю= суо, вы, по Манжурски; шу, вы, по Тунгузски около Якутска).

Jusant, jusan, отливъ моря, по Фр. = *d*jusan= цуцаху (tsoutsakhou), устать, утомиться, быть утомленнымъ; цоцараху, развалиться, разрушиться; устать, утомиться, по Монгольски (Ковал., 2209, 2211); jû, jö, tsouy, слабый, по Китайски (Guignes, 8634, 2636, 8494). Jusant = усталый, изнеможенный; развалившійся; разрушившійся.

Jut, быть выпуклымъ, по Англ.=умта, яйцо, по Ламутски; ундэгенъ, яйцо, по Монгольски (Ковал., 489).

Jut, выдаваться; выступъ, по Англ. =унтейку, приподнять, возвысить, по Монгольски (Ковал., 488).

Jüteln, дѣйствіе искренія, блистанія искръ. 1-й слогъ: jüt=уть, огонь, по Башкирски, Киргизски и Татарски. 2-й слогъ: eln=илмь, свѣтъ, по Эстляндски (Чухонски); яле, свѣтъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Jüteln=огненный свѣтъ.

Juteux, сочный, по Фр.=усуту, водянистый; усутху, водянѣть, по Монгольски (Ковал., 377).

Juwel, драгоцѣнный камень=juwel=ую (ouyou), драгоцѣнный камень; ю, изумрудъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 422).

Всего здѣсь на букву j опредѣлено коренныхъ словъ 214, въ томъ числѣ сложныхъ 15.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	43
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	1
Японскихъ	4
Курильскихъ	2
Чукотскихъ	3
Камчадальскихъ	1
Карагинскихъ	1
Ламутскихъ	1
Тунгузскихъ	11
Манжурскихъ	23
Монгольскихъ	71
Буряцкихъ	1
Калмыцкихъ	9
Словъ языковъ первой Китайской семьи	171
Самоѣдскихъ	1
Кангатскихъ	1
Якутскихъ	7
Татарскихъ, Турецкихъ, Телеутскихъ	22
Вогульскихъ, Остяцкихъ	5
Черемисскихъ	3
Лопарскихъ, Чухонскихъ	2
Венгерскихъ	2
Словъ языковъ второй Китайской семьи	43
Итого	214

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:4.

(Ка, гдѣ, по Ирланд.=кая, гдѣ, по Татарски около Казани; ха, гдѣ, по Калмыцки. См. здѣсь: каидте).

Kaa, будка, шалашъ=kŏ, хлѣвъ, по Китайски (Guignes, 5670). См. Kaue.

Kaa (чаромантъ), будка, шалашъ=aak=янга, домъ, по Корядки на Колымѣ.

Kaag, одномачтовое судно. 1-й слогъ: ka=ыга, одинъ, по Манжурски; ака, одинъ, по Курдски; аку, одинъ, по Вогульски. 2-й слогъ: ag=югъ, дерево, по Остяцки Васюганскаго рода. И обратно: ag=ga=hя, дерево, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Kaag=«однодеревъ», одномачтъ. См. Mast.

Kaak, позорный столбъ=канги, колъ, по Корельски (Чухонски).

Kabel, канатъ; câble, канатъ, по Фр.=habl, веревка, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, 365). См. câbler.

Kabel, жеребій, жребій (Loos)=кэбъ, судьба (Loos), по Якутски (Бетл.).

Kabeljau, треска, gadus morhua; по Чешски: брюхатый осликъ. 1-й слогъ: kabel=кебели, брюхо, по Монгольски. 2-й слогъ: jau=юу, рыба, по Китайски. Kabeljau=«брюхатая рыба». Примѣч.: Великороссійское: треска происходитъ отъ Лопарскаго: торсокъ, толстъ.

Kabuse, каюта=каба, судно, по Вогульски; кебе, судно, по Татарски. См. бакъ.

Kachel, изразецъ=кохъ, камень, по Остяцки.

Kack, голый=хагулху, облупить, по Монгольски (Ковал., 744).

(Кадъ, драка, по Эрзо-Шотл. и Ирландски; кодегъ, война, по Эрзо-Шотл.=хадъ, война, по Венгерски; хауда, хаудоръ, драка, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Kåda, смола, по Швед.=каде, смола, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 232).

Kadd*ig*, Katt*ich*, можжевельникъ. 1-й слогъ: kadd=агать, рогъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; кадакь, гвоздь, по Татарски; kady, гвоздь, по Телеутски. 2-й слогъ: ig, ich=юхъ, югъ, дерево, по Остяцки. И обратно: ig=gi=ки, дерево, по Японски. Kaddig=«рогъ-дерево»—отъ сучьевъ можжевельника, имѣющихъ видъ роговъ. См. Wachholder, Degen, Kinkel.

Kader, двойной подбородокъ=хаде, борода, по Инбацки; хатаръ, чаша, тазъ, по Монгольски (Ковал., 780).

(Кадвъ, воинъ, по Валски=хадъ, война, по Венгерски).

(Каэ, пашня, по Валски; haйво, пашня, по Готійски (Шведски)=гу, хлѣбъ, по Китайски).

(Каэ (чаромантъ), пашня, по Валски=акэ=ага, пашня, по Чувашски).

Käfer, жукъ; chafer, жукъ, по Англ.=чоху, жукъ, по Якутски (Бетл.); цохо хорохой, навозный жукъ; всякій жукъ, по Монгольски (Шмидтъ, 332, а), см. Geziefer.

Kaff, мякина, плевель (отсюда: плева (Чешское), мякина)=*кава*шта, кожа, по Черемисски; кава, кожа, по Японски (Asia polygl., 331); куфу, кожа, по Тавгинско-Самоѣдски; кува, кожа, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 233).

Ka*ff*, мякина, высѣвки, отруби=*kapp*=кэбэкъ, мякина, отруби, по Монгольски (Шмидтъ, 147).

Käfig, клѣтка=кафясъ, клѣтка, по Татарски (Гиган., 233).

Kag, судно=каюкъ, судно, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ и Верхне-Ангарскихъ; хаякъ, судно, по Монгольски (Ковал., 820).

Kahl, плѣшивый; Kahlheit, плѣшивость=гилунгъ (ghiloung), плѣшивый, по Монгольски (Ковал., 2532; Шмидтъ, 200); kolambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), ощипать волосы, шерсть, по Манжурски (Amyot, III, 205); голь, плѣшивый, по Вотяцки (Wiedemann, 362).

Kah*l*, скудный, бѣдный; жалкій=kah*r*=кэару, бѣдный, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 199).

Kahm, плѣсень; kahmig, заплѣсневѣлый=хамаху, паршивѣть; хамагу, чесотка; проказа, по Монгольски (Ковал., 803).

Kahn, ладья, челнъ=гино, судно, по Самоѣдски; гкѣми, судно, по Турецки; кеме, судно, по Телеутски; кеми, судно, по Татарски по Енисеѣ; кямя, судно; кима, челнъ, лодка, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 40).

Kahr, цаханіе=харыи, пахать, по Якутски (Бетл.).

Kai, берегъ, набережная (Французское: quai)=хай, гора, по Пумпокольски (Отяцки); хай, холмъ, по Самоѣдски; хая, гора, по Якутски; кыя, берегъ, по Турецки; яга, берегъ, по Трухменски; ехга, берегъ, по Остяцки около Березова.

(Чайдингъ, брань, по Англ.=каувь*читенъ*, брань, по Коряцки).

(Каидте, гдѣ, по Ирландски; къаите, гдѣ, по Эрзо-Шотл.=кайда, гдѣ, по Татарски, Башкирски, Татарски въ Сибири, Киргизски и Телеутски; каита, гдѣ, по Вогульски по р. Чусовой. См. здѣсь: кятъ).

(Каиртъ, кора, по Эрзо-Шотл.=каирь, кора, по Киргизски; каиры, кора, по Татарски).

(Каир*тъ*, кора, по Эрзо-Шотл., а по переходѣ тъ въ Монгольское с=каирсъ=кырсь, кора, по Зырянски; карша, кора, по Вогульски по р. Чусовой.

(Кайтhимъ, ѣсть, по Ирландски=катуа, ѣсть, по Коряцки на р. Тигилѣ. См. здѣсь: исеме).

Kajut, каюта, по Голланд.=коте, домъ, по Лопарски; коать, домъ, по Остяцки около Нарыма и проч.

Kak, висѣлица (Адел.)=какламакъ (частица макъ есть оконч. неопр. наклон.), провѣшивать, вывѣшивать, по Татарски (Троян., II, 109).

Kak, позорный столбъ=гайхаху, удивляться; смотрѣть съ удивленіемъ; гайхалъ, взираніе, смотрѣніе, зрѣлище, изумленіе, по Монгольски (Ковал., 976).

Kakerlak, тараканъ, blatta. 1-й слогъ: kaker=кегеръ (kegher), гнѣдой (bai, zain, d'un rouge brun), по Монгольски (Ковал., 2497) 2-й слогъ: lak=лагу (laghou), крылатое насѣкомое (un petit insecte ailè), по Монгольски (Ковал., 1957). Kakerlak=«гнѣдой жукъ». *Примѣч.:* Въ Слов. Акад. Рос. о тараканѣ сказано: «цвѣтомъ все насѣкомое ржавочернобурое».

(Калъ, жаръ, по Кельтски=халунь, жаръ, по Монгольски и Калмыцки; галь, огонь, по Монгольски, Калмыцки и Брацки. См. ясъ).

Kalb, Kalb*e* (чаромантъ), теленокъ=blak*e*. 1-й слогъ: bla=бала, дитя, по Киргизски, Татарски и Кангатски. 2-й слогъ: ke=кэ, корова, по Фризски. Kalbe=«дитя коровы». См. Kujjel.

Kaldaun*en* (*множ. ч.*), потроха, кишки *животнаго.* 1-й слогъ: kald=колидъ, брюхо, по Камчадальски Среднихъ (Клапр.); калтьки, брюхо, по Камчадальски на р. Тигилѣ; кельткъ, брюхо, по Коряцки на р. Тигилѣ. 2-й слогъ: *aun*=ань, звѣрь, по Монгольски. Kaldaunen=потроха, чрева животнаго.

Kale, капуста кудрявая, brassica fimbriata. 1-й слогъ: ka=кой, баранъ, по Татарски Томскаго округа; кои, баранъ, по Ногайски, Трухменски, Ассански и Котовски. 2-й слогъ: le=олло, голова, по Самоѣдски по р. Кетѣ. Kale=«баранья-голова». См. о семъ подъ словомъ: Kohl.

Kalekutischer, Индійскій пѣтухъ, meleagris gallopavo. 1-й слогъ: kale=гэле, говорить, по Монгольски (Ковал., 2472); киль, крикъ, по Лопарски; иголъ, шумъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. 2-й слогъ: kuti=гундзи, пѣтухъ, по Китайски. 3-й слогъ: scher=шире, городъ, по Японски. Kalekutischer=«крикливый (шумливый) городской пѣтухъ». См. Truthahn.

Kalesche, коляска. 1-й слогъ: kal=коль, домъ, по Вогульски около Березова; куаль, домъ, по Вогульски около Чердыма. 2-й слогъ: esche=ача, возъ, по Монгольски. Kalesche=«домъ-возъ», т. е. крытая повозка. См. Kutsche.

(Калкъ, латы, по Ирландски=куякъ, латы, по Татарски около Кузнецка и по Енисеѣ; коллокъ, латы, по Трухменски. См. кулацъ).

Kälke, сани, по Швед.=кагелъ, кагле, каглъ, сани, на нарѣчіяхъ Остяцко-Самоѣдскихъ (Кастр., 272).

(Каллъ, старъ, по Исландски=кары, старъ, по Татарски по Енисеѣ и на Барабѣ; ongolo, древле, по Манжурски [Amyot, I, 206]).

(Калонъ, сердце, по Кельтски=гуллугу, сердце, по Камчадальски Среднихъ).

(Кальсакъ, пѣтухъ, по Ирландски=калнъ, голосъ, по Вогульски).

Kalt, холодный; Kälte, стужа=итикь (чаромантъ=кити), стужа, по Остяцки; кіитень, стужа, по Калмыцки; куитунь, стужа, по Монгольски и Бурятски (кулде, стужа, по Исландски); кынджить (=килджить), стужа, по Юкагирски; хоиту, стужа, по Брацки (Бурятски); чолту, стужа, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; чолту, холодный, по Ассански; кедо, мерзнуть, быть холодну, по Вотяцки (Wiedemann, 309). См. кьолде.

Kalte, корова,=скаль, корова, по Вотяцки и Мордовски.

Kalte (чаромантъ), корова=tlake=trake=траксь, корова, по Мокшански.

Kalten, охладѣвать; kalt, холодный=*сал*кень (чаромантъ=*кал*сень), стужа, по Киргизски; салкынь (чаромантъ=*кал*сынь), стужа, по Башкирски и Татарски; кюлтюкю, кюлдекю, мерзнуть, по Монгольски (Ковал., 2606, 2605).

Kalütten, бабочка, papilio. 1-й слогъ: kal=галля, птица, по Чукотски и Коряцки. 2-й слогъ: üt=уть, трава, по Киргизски. 3-й слогъ: ten=тяню, мало, по Самоѣдски Обдорскаго округа. И обратно ten=net=нюдеа, малый, по Самоѣд. Юр. бер. (Кастр., 241). Kalütten=«травяная птичка», травяная пташка. Такъ и по Нѣмецки одна изъ породъ бабочекъ (papilio papulis) называется: Mist-*Vog*el. См. Schmetterling.

Kamm, мѣновщикъ=kemne, приказать сравнивать; kemnembi, сравнивать, сличать одну вещь съ другою, по Манжурски (Amyot, III, 11); кэмнэку, сравнивать, сличать, по Монгольски (Ковал., 2484).

Kamm, хребетъ горъ=ганъ (kang), вершины горъ, по Китайски (Guignes, 2287).

Kamm, гребень=самъ, гребень, по Монгольски (Шмидтъ, 341). Kämmen, чесать=самнаху, чесать гребнемъ, по Монгольски (Ковал., 1316).

Kamm (чаромантъ), хребетъ горъ; гребень=mmak=*man*k=*мя*ги, гора, по Чухонски; амкенъ, гора, по Тунгузски около Охотска; мага, *спина*, хребетъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; маку, спина, по Тавгин.-Самоѣд. (Клапр.); имакъ, зубъ, по Курильски.

Kämmen (y плотн.), связывать=хамія, связанный, соединенный, по Монгольски (Ков., 805); kamnimbi, соединить части однородной вещи, по Манжурски (Amyot, I, 360).

Kammerton, камертонъ, стальное орудіе, подъ звукъ котораго настраиваются музыкальные инструменты. Kammer=хомираху, дрожать (frissoner), вздрогнуть, по Монгольски (Ковал., 935). Ton=дуунъ, голосъ, по Калмыцки. Kammerton=дрожащій голосъ, звукъ.

Kämpe (чаромантъ), боровъ=pake=пагъ, свинья, по Тибетски (Klapr., 348).

Kampf, битва, Kämpe, воинъ; kämpfen, биться=канспа, война, по Вогульски; кэбъ, толкать, пырять, по Якутски (Бетл.).

(Кань (чаромантъ), бѣлый, по Кельтски; кянь, бѣлый, по Бретански=накь, някь=наге, бѣлый, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; ньяга, бѣлый, по Остяцки Вассюганскаго рода; акъ, бѣлый, по Татарски, Киргизски и Башкирски).

(Кана, пѣть, по Корнвальски; канамъ, пѣть, по Эрзо-Шотл.=икань, пѣть, по Чапогирски; чанъ, пѣть, по Китайски. См. Hahn).

Kandelblüthe, сирень, syringa vulg. Kandel=кандиль, люстра, по Татарски (Троян., II, 122). Kandelblüthe = люстрообразный цвѣтъ.

Kaninchen, кроликъ, см. coney.

(Каннъ (чаромантъ), бѣло, по Валски=накъ, нагъ=наге, бѣло, по Остяцки).

*Kanne, кружка=ганъ (kan), сосудъ, кружка; ганъ (kang), большой сосудъ, корчага, по Китайски (Guignes, 6148, 8111); кунукъ, небольшое ведро, по Монгольски (Шмидтъ, 178); ганъ, кадь, по Китайски; кенась, кадь, по Вогульски и Остяцки около Березова.

(Канта, гора, по Басконски=хадда, гора, по Монгольски и Брацки); хедъ, гора, по Венгерски).

Kante, покромка; кромка; покромь; бердюръ; кайма; кружево (Аделунгъ)=oukountchimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), окружить, обвести, обнести; oukoundoumbi, составить кружокъ, коло, стать вокругъ чего, по Манжурски (Amyot, I, 247).

Kante, край; канте, берегъ, по Фризски (см. въ чаромантіи слово: брегъ); кота, холмъ, по Валлезански; котъ, берегъ; кото, косогоръ, по Фр.=кадде, берегъ, по Лопарски; котаке, холмъ, по Японски; кыты, берегъ; край, по Якутски (Бетл.); kentchehen, край дороги, по Манж. (Amyot, III, 28).

Kante (чаромантъ), край=тнаке, тнаге=тнога, кругъ, по Калмыцки.

Kanzler, см. chancelier.

(Капъ, голова, по Кельтски=коббелъ, голова, по Камчадальски Среднихъ.

(Капъ (чаромантъ), голова, по Кельтски=пакъ=панкъ, голова, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма. См. пенъ).

(Каполлъ, конь, по Ирландски=коиба, конь, по Ламутски).

Kappe, одѣяніе; оболочка; родъ верхняго одѣянія, капишонъ=кебенекъ, бурка, полушубокъ, по Монгольски (Ковал., 2451).

Kappen, срѣзать, срубить, см. couper.

(Каръ, лицо, по Кельтски; кара, лицо, по Испански и Португальски=чурей, лицо, по Черемисски; чурай, лицо, по Вотяцки; чиря, лицо, по Калмыцки; чирей, лицо, по Монгольски [Шмидтъ, 329]).

Kar, кадь, по Швед.=кяресь, кадь, по Мордовски; хорь, хало, кадь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. См. balje.

Karak, воронъ, corvus cornix. 1-й слогъ: kar=керые, ворона, по Монгольски (Ковал., 2513). 2-й слогъ: ak=акъ, лѣсъ, по Инбацки, Котовски и Пумпокольски (Отяцки) Karak=«лѣсная ворона». А въ *переносномъ* смыслѣ Karak=каракъ, *воръ*, по Башкирски, Киргизски и Татарски. Извѣстно, что ручные вороны отъ природы имѣютъ свойство воровать блестящія вещицы. См. Rabe, Ricke, Krähe, Rak.

(Карантезь, любовь; кареть, любить, по Бретански=хорыта, любовь, по Остяцки около Нарыма; хорицангу, чувственная любовь; хорицалту, сладостный, по Монгольски (Ковал., 956, 957).

Karbatsche, плеть, кнутъ=кырба, бить, ударять (schlagen, klopfen); кырбаста, разрѣзывать, раскроивать, по Якутски (Бетл.).

Kardätsche, чесалка; скребница. 1-й слогъ: kard=по Франц.: carde, ворсильная щетка. 2-й слогъ: ätsche=этта, волосъ, по Вогульски; этъ, волосъ, по Вогульски около Березова. Kardätsche=щетка для волосъ или шерсти.

Karg, скупой=керикъ, скупой, по Монгольски (Ковал., 2544); керчеи, скупиться, по Якутски (Бетл.).

(Кари, любить, по Валски; кару, любить, по Корнвальски; карамъ, любить, по Эрзо-Шотл.=хорыта, любовь, по Остяцки).

Kariffer, нырокъ, mergus merganser. 1-й слогъ: kar=хараи, смотрѣть, наблюдать, по Якутски (Бетл.); харагъ, глазъ, по Якутски же. 2-й слогъ: iffer=афирь, утка, по Японски. Kariffer = «зоркая утка», т. е. которую трудно подстеречь, скрасть.

Käring, старуха, по Швед.=кары, старый, по Татарски на Барабѣ и по Татарски Мещеряцкаго поколѣнія.

Kärlek, любовь, по Швед.=кѣлыки, любовь, по Мокшански.

(Кармъ, скоро, по Кельтски=ягаралъ, поспѣшность, по Монгольски [Шмидтъ, 287]).

(Карръ, судно, по Датски=кура, судно, по Котовски и Ассански).

(Карріадъ, любовь, по Валски=хорыта, любовь, по Остяцки около Нарыма).

Karst, мотыка; karsten, копать=кыртай, пахать, по Остяцки; кюртъ, сгрести лопатою; кюрджехъ, лопата, по Якутски (Бетл.); курдзе, заступъ, по Монгольски (Шмидтъ, 186).

Kartilatz, широкій мечъ. 1-й слогъ: karti=кэрдъ, сѣчь, рубить, по Якутски (Бетл.); отсюда Нѣмецкое: Karti, мечъ. 2-й слогъ: latz=латта, ширина, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Kartilatz=«широкій мечъ».

Kasbeere, черная лѣсная ягода, prunus *avium*. Слогъ: kas=кошь, птица, по Трухменски; кусь, птица, по Киргизски; гасха, птица, Манжурски. Слово Kasbeere = «птичья ягода».

Kascheln, по льду кататься=ketchehoun, ледъ, по Манжурски (Amyot, III, 21).

Käse, сыръ=kässe. 1-й слогъ: käs=кесюи, отвердѣть, оцѣпенѣть, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: se=сю, молоко, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 280). Käse=«отвердѣлое (створоженное) молоко».

Käse (чаромантъ), сыръ=säke (зэкэ)=цага (tsagha), творогъ; эдээгэй, сыръ изъ овечьяго молока, по Монгольски (Ковал., 226, 2081).

(Каска, песокъ, по Басконски=хясь, песокъ, по Инбацки).

Kasse, касса, казна=хове (kho-sse), ящичекъ, коробка, по Китайски (Ковал., 902).

Kasteien, бичевать, умерщвлять плоть; Kasteiung, бичеваніе=ketchou, злополучное состояніе; ketchourekou, жестокость, тиранство, по Манжурски (Amyot, III, 4, 23); кэцэгю, жестокій, мучительный; кэцэгэкю, отучить, исправить кого, по Монгольски (Ковал., 2489).

Kasten, ларь, см. Kiste.

Kast*raun*, кладеный баранъ, скопецъ, ovis aries, vervex. Слогъ: aun=янъ (yâng), баранъ, по Китайски (Guignes, 8183). Kast*raun* = «кладеный *баранъ*».

(Катъ, котъ, по Англо-Саксонски и Датски; Katze, кошка, по Нѣм.=ката, котъ, по Мокшански; кате, котъ, по Вогульски. См. кятъ).

(Катъ, высоко, по Кельтски=хада, гора, по Монгольски и Брацки. См. оедъ).

(Кятъ, гдѣ, по Ирландски=када, гдѣ, по Татарски по Чулимѣ; коть, гдѣ, по Вогульски и Остяцки; каита, гдѣ, по Вогульски по р. Чусовой).

(Кятъ (чаромантъ), гдѣ, по Ирландски=тякъ=доке, гдѣ, по Япон. См. здѣсь: каидте, ка).

(Кятъ, котъ, по Англ.=кяди, котъ, по Хивински [Татарски]).

(Катъ-бясъ, латы, по Корнвальски, а со вставкою р=картъ-бясъ = картпась, латы, по Вотяцки).

Katekelke, бѣлка, sciurus vulgaris. 1-й слогъ: kate=гуда, мышь, по Ассански; уте, мышь, по Пумпокольски (Отяцки); хаудзи, мышь, по Китайски. 2-й слогъ: kel=кылъ, конскій волосъ, по Якутски (Бетл.). 3-й слогъ: ke=ки, дерево, по Японски. Katekelke=«конскаго волоса древесная мышь». См. Grauwerk, Eckerchen.

Katter, котъ=кандуръ, котъ, по Венгерски.

Kattun, выбойка=китянъ, полотно, по Татарски (Гиган., 644).

Katze, кошка; катъ, котъ, по Ирландски=кате, котъ, по Вогульски около Чердыма.

Katze, круглое легкое судно съ мачтами = онгоца, судно, корабль, по Монгольски (Ковал., 354).

Katze, таранъ, стѣнобитная машина = кучачь, баранъ, по Остяцки Вассюганскаго рода; кача, баранъ, по Телеутски; хуца, баранъ, по Монгольски; куча, баранъ, по Манжурски (Ковал., 940).

(Кау, высоко, по Валски=гау, высоко, по Китайски; хая, гора, по Якутски; каи, гора, по Инбацки).

Kauche, яма, *мышокъ* (темничный, крѣпостной)=кокка, яма, по Самоѣдски. См. Keiche.

Kauder, пакля=һунде, борода, по Самоѣдски.

Kaudern, барышничать = houda, торговля, по Манжурски (Amyot, II, 372); худалдуху, торговать, по Монгольски (Ковал., 914).

Kaue, клѣтка, будка = kou, палатка, по Манжурски (Amyot, III, 105); ko, клѣтка, по Китайски (Guignes, 7526).

Kauen, жевать = ka, ротъ, по Тангутски (см. въ Чаром. слово: ротъ); ха, зубъ, по Японски; кьэу, ротъ, по Китайски (Клапр.; Guigues, 1109); khaïiden, повелит. khaï, жевать. по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 739; koui, ѣсть, по Японски (Gr. Jap. Rodriguez, 131).

Kaukamm (=*калкамъ*), родъ топора=*тальгате*, топоръ, по Чукотски.

(Кауки, жито, по Готійски (Шведски)=гокъ, хлѣбъ, по Японски).

*Kaul*barsch, ершъ. Слогъ: kaul = каль, рыба, по Мордовски и Мокшански; кале, рыба, по Карассински; хале, рыба, по Самоѣдски; халъ, рыба, по Венгерски; кволь, рыба, по Вогульски; куаль, рыба, по Самоѣдски по р. Кетѣ; куль, рыба, по Остяцки; кволе, рыба, по Лопарски. Kaulbarsch = колючая рыба. См. Barsch, Kühlpogge, Kaulfrosch.

Kaulbeere, черемуха, prunus padus. Слогъ: kaul =галля, птица, по Корякски и Чукотски. Kaulbeere=«птичья ягода»—тоже что Vogelkirsche, черемуха. См. Hohlkirsche.

Kaule, шаръ, пуля=кеуле, кругъ, по Лопарски; киллякиль, кругъ, по Камчадальски; кулыля, шаръ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Kaule (чаромантъ), шаръ, пуля=lanke=лакъ, кругъ, по Вогульски около Березова; лякъ, кругъ, по Остяцки около Березова.

Kaulfrosch, головастикъ, gyrini. Слогъ: kaul=каль, рыба, по Мордовски и Мокшански. Kaulfrosch=«рыба-жаба». См. Kaulbarsch.

Kaulkopf, головачъ, cottus gobius. Слогъ: kaul=каль, рыба, по Мордовски и Мокшански; куаль, рыба, по Самоѣдски Тимскаго рода; галле, рыба, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Kaulkopf=«головастая рыба». См. Kulkopp.

Kaum, едва=кэмэи, недостаточный; недостатокъ, по Якутски (Бетл.); укумь, мало, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; кимъ, мало, недостаточно, по Татарски (Гиган., 1801, стр. 72); kem, мало, малый, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 633.

Kaum (чаромантъ), едва=mauk=muколла, едва, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 240).

Kaute, яма = хаутъ, глубина, по Персидски (Монг.-Тат.); *гуцахъ* (=*гутахъ*), ровъ, по Калмыцки.

Kaute (въ Тирингѣ), мѣна=houta, мѣна, мѣновая торговля, по Манжурски (Amyot, I, 487).

Kauz, ночная сова, strix ulula. 1-й слогъ: ka=каи, птица, по Пермякски. 2-й слогъ: uz=ють, ночь, по Черемисски. Kauz=«ночная птица». См. Kuzke.

(Кеаркъ, курица, по Ирландски; кеяркъ, курица, по Эрзо-Шотландски=*юргуль*, курица, по Калмыцки; корехь, курица, по Вогульски).

(Кеарнъ, побѣда, по Кельтски=кеярь, побѣда, по Якутски; хору, побѣда, по Японски [Сравн. словари, 1791, IV, 617]).

Kebsbeere, черная лѣсная вишня, prunus avium. Слогъ: keb=кебъ, кровь, по Остяцки около Нарыма. Kebsbeere=кровяная ягода.

Kebsche, незаконный бракъ. Слогъ: kebs=кепія, легокъ, по Чухонски; кеппесъ, легокъ, по Лопарски. Kebsehe=легкій бракъ. См. Ehe.

Keck (о краскахъ), свѣтлый=kengen, свѣтлый, блестящій, по Манжурски (Amyot, III, 29); гегенѣ, свѣтъ, по Калмыцки; гэгэнъ, свѣтлый, по Монгольски (Ковал., 2492); хокь, свѣтъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Keck, тошнить, по Англ.=кэкэрэку, рыгать, по Монгольски; kekereme—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2498).

(Кедуръ, воинъ, по Корнвальски = кхудорь, воинъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Keen (кинъ), острый; keenness, острота, пронзительность, по Англ.=куей, остро, по Китайски; кимусунъ, когти, по Монгольски (Ковал., 2538); гэнъ (keng), остроконечныя рыбьи кости (arêtes des poissons), по Китайски (Срав. слов.; Guignes, 12817).

Keep, хранить, по Англ., см. cacher.

Keffer, родъ судна=кебе, судно, по Татарски по Чулимѣ и около Кузнецка.

Keg, боченокъ, по Англ. = гангъ, бочка или кадка для воды, по Монгольски (Ковал., 981). См. caque.

Kegel, кегля=кэкэ, рядъ; кэкэліс, рядъ образовать, рядъ составить, по Якутски (Бетл.).

Kegel, незаконнорожденныя дѣти = кэукень, дитя, младенецъ, ребенокъ, по Монгольски (Ковал., 2443).

(Кеһиръ, городъ, по Ирланд. = шегирь, городъ, по Татарски и Турецки; шире, городъ, по Японски).

Kehle, горло; гортань=гуленъ, горло, по Вотяцки; кулку, горло, по Чухонски; куллу, горло, по Персидски (Монг.-Тат.); хуолан, горло; трубка, по Якутски (Бетл., 182).

*Kehle, горло=холой, горло, по Монгольски; холъ, горло, по Калмыцки; хоһли, горло, по Монгольски у Китайской стѣны (Клапр.).

Kehle, голосъ = кіэль, голосъ, по Лопарски; калнъ, голосъ, по Вогульски.

Kehle, жолобъ = кыль, ровъ, по Остяцки по р. Тазѣ.

Kehren, мести, выметать; Kehricht, соръ, сметье =киръ, грязь, нечистота; кирту, грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 2545, 2553). Kehren собственно значитъ: собирать вмѣстѣ соръ, очистить мѣсто отъ сору.

Kehren (чаромантъ), воротиться, возвращаться=rehken (рэкенъ)=эрэкэку, возвратиться, снова оказаться, по Монгол. (Шмидтъ, 30).

Kehren, поворачивать = карь, кругъ, по Вогульски (см. Reif); керенге, кругъ, по Венгерски (см. rücken); кэлэи, тащить назадъ, по Якутски (Бетл.); эгэрэку, ворочать, обращать, по Монгольски (Ковал., 236).

Kehren, обращать, переворачивать, оборачивать=керя, шаръ, по Чухонски; каирмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), отворотить, отворачивать, по Татарски (Троян., II, 129); койрау, окружать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 294). См. о семъ подъ словомъ: Rolle; также: Ruck).

Kehrung (die), поворачиваніе = *die* Kehrung = *те*гһэрекю (teghereku), поворотить, возвратиться; *те*геpeгюлкю (tegeregulku), велѣть поворотить, велѣть возвратиться, по Монгольски (Ковал., 1747). См. Guerne.

(Кей, собака, по Корнвальски=гey, собака, по Китайски [Guignes, 5728]).

(Кей, камень, по Голландски=keдu, камень, по Остяцки около Березова; кѣ, камень, по Венгерски).

Keiche, темница = кэуши, мрачное, тѣнистое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2442).

Keichen, тяжело вздыхать, пыхтѣть = кошфь, духъ, по Мордовски; кажю, вѣтеръ, по Японски.

Keichen, keuchen, кашлять=кенгъ, сухой кашель, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2446).

(Кеиль, яма, по Голландски = кыль, яма, по Остяцки).

Keile, бухта; лужа, по Датски=кюль, озеро, по Татарски (Гиган., 335).

Keiler, полевой сторожъ=корволь, сторожъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Keim, зародышъ=экинъ, зародышъ (Keim), по Монгольски (Шмидтъ, 26).

Keim (чаромантъ), зародышъ=meik=*омак*та, яйцо, по Тунгузски; мокь, яйцо, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; умха, яйцо, по Манжурски.

Kein (кайнъ), ни одинъ. 1-й слогъ: ke (ка)= ек, ак=югь, ни (нѣтъ), по Башкирски, Татарски и Телеутски; аку, ни (нѣтъ), по Манжурски. 2-й слогъ: in, *ein*=энъ, одинъ, по Тевтонски и Нижне-Нѣмецки. Kein=«ни одинъ». См. icke, aucun.

Kein, никакой=угһэй, никакой, по Монгольски (Ковал., 556). См. ingen.

Kein (стар.), одинъ, въ неопредѣленномъ смыслѣ (Аделунгъ) = конни, одинъ, по Корядки на р. Тигилѣ.

Kein (чаромантъ), одинъ=neik=ниге, одинъ, по Монгольски; негень, одинъ, по Калмыцки.

Keisken, бузина, sambucus nigra et alba. 1-й слогъ: keis=каска, дыра, по Лопарски. И обратно: keis=саигъ=санга, дыра, по Манжурски. 2-й слогъ: ken=ки, дерево, по Японски Keisken = «дырявое, пустое (въ серединѣ) дерево». См. о семъ подъ словомъ: Holunder, также: Gibken, Freere и др.

Keiz, капуста бѣлая кочанная, brassica capitata alba. 1-й слогъ: ke, kei=кои, баранъ, по Татарски, Арински и Ассански; кой, баранъ, по Самоѣдски Томскаго округа. 2-й слогъ: iz=уджу, голова, по Манжурски. И обратно: iz=zi (ti)=тю, голова, по Инбацки; теу, голова, по Китайски. Keiz= «баранья голова». См. о семъ подъ словомъ: Kohl.

Keklholz, бирючина, крушина, *птичье* дерево, ligustrum vulgare. 1-й слогъ: ke=hin, носъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. И обратно: ke=ek=еха, носъ, по Чукотски; кек=кека, носъ, по Корядки на р. Тигилѣ; кекю, носъ, по Камчадальски Южныхъ. 2-й слогъ: kl = галля, птица, по Корядки и Чукотски. Keklholz = дерево птичій, носъ. См. о семъ подъ словомъ: Kingerte.

Kelber, собачья петрушка, aethusa cynapium, по Чешски: болёглавъ. 1-й слогъ: kelb= комба, боль, по Самоѣдски Томскаго округа; кипу, боль, по Чухонски. 2-й слогъ: er=еръ, голова, по Вотяцки. Kelber=«болёголовъ».

Kelken, то же что Feld*garbe* (полевой *снопъ*), дикая греча, тысячелистникъ, achillea millefolium. Слогъ: kelk=кэлгіи, связывать, по Якутски (Бетл.). Kelken = вязанка, снопъ. См. Garbe, а въ Чаромантіи слово: снопъ.

Kelle, лопатка у каменщиковъ=калакъ, лопатка, лопаточка, по Татарски (Троян., II, 111).

Kelle (чаромантъ), лопатка у каменщиковъ= ellek = алага, ладонь, по Монгольски (Шмидтъ, 11).

Kelle, большая *ложка*, уполовникъ = кэлс, *языкъ*, по Монгольски (Ковал., 2470).

*Kelle, ложка, уполовникъ=куили, ложка, по Манжурски (Клапр.). См. cuiller.

Keller, владѣтель помѣстья къ подати обязанный=гайли, пошлина, по Монгольски (Ковал., 978).

(Келліэнсъ, муха, по Бретански=*кхалым*лчь, муха, по Камчадальски на р. Тигилѣ; гьаламить, муха, по Корядки).

Kemnate, каменный домъ (Аделунгъ). 1-й слогъ: kem=кевь, камень, по Мокшански. 2-й слогъ: nate = мать, домъ, по Самоѣдски Томскаго округа и друг., по Карассински и Остяцки по р. Тазѣ. Kemnate= каменный домъ.

(Кенъ, прежде, по Корнвальски; кунъ, прежде, по Валски = уконь, прежде, по Самоѣдски по р. Кетѣ и по Остяцки).

Ken, зрѣніе; кругъ зрѣнія, по Англ. = kan, видѣть, по Китайски (Guignes, 6616); киналъ, вниманіе, разсмотрѣніе, по Монгольски (Ковал., 2521).

*К*ennen, знать, а по переходѣ буквы k въ t= *t*ennen=теннео, знать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 303); таниху, знать, по Монгольски (Шмидтъ, 227).

(Керъ, городъ, по Романски и древне-Франц. = ширэ, городъ, по Японски; карь, городъ, по Вотяцки и Зырянски; шарь, городъ, по Калмыцки; каррась, городъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега. См. town, city, château, гаэръ и друг.).

(Керъ, овесъ, по Корнвальски=каерь, овесъ, по Эстляндски; каура, овесъ, по Чухонски).

(Керъ (чаромантъ), возъ, по Валски=регъ= реги, возъ, по Корельски).

Kerb, зарубка на биркѣ; gekerbt, *зазубренный, зубчатый* (т. е. отъ уподобленія позвонковъ спины)=гербъ, спина, по Зырянски.

Kerben, зарубить, дѣлать зарубки = кырба, крошить, сѣчь, по Якутски (Бетл.); кэрбику, обрѣзать, по Монгольски (Ковал., 2515). См. brechen.

(Кердь, иди, по Валски=керія, иди, по Остяцки около Березова; кель, иди, по Татарски по Енисеѣ и по Телеутски; керь, иди, по Якутски).

Kerf, прорѣзка пилою, по Англ.=кпругэ, пила; кируху, разрѣзать, по Монгольски (Шмидтъ, 157); кирь, киру, рѣзать, по Японски.

(Керкъ, овесъ, по Бретански; кер*х*ъ, овесъ, по Валски=кегръ, ке*х*ръ=кагра, овесъ, по Чухонски и Корельски).

Kerl (стар.), мужчина, мужъ = келгола, человѣкъ, по Корядки на р. Тигилѣ.

Kern, зерно, ядро = курунге, зерно, ядро, по Монгольски (Ковал., 2640); кирва, хлѣбъ, по Самоѣдски. См. Korn.

Kernig, ядерный = курунгэ, ядерный, по Монгольски (Шмидтъ, 185).

Kersenrife, иволга, orius galbula. 1-й слогъ: kers =херь-ашь, баранъ, по Вогульски; карашь, баранъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: enrife=еллифа, глазъ, по Карагински. Kersenrife = бараній глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beerhold.

Kerstinkenkraut, оманъ, девясилъ, inula. Слогъ: ker=карь, корень, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. Kerstinkenkraut = «былие вонючій корень».

(Кертъ, возъ, по Эрзо-Шотл.=керь, иди, по Якутски; кортынь, возить, по Вогульски).

(Кертъ (чаромантъ), возъ, по Эрзо-Шотл.= трегъ, тергъ=тергень, возъ, по Калмыц.).

(Кертревъ, домъ, по Валски = карта, домъ, по Пермякски [см. гардсъ]).

Kertsche, тернъ (отъ шиповъ)=курчь, остро, по Телеутски.

Kertze, свѣча, свѣтило=киръ, свѣча, по Ассански (Клапр.; Asia polygl., 175).

Kesken, Англійская бузина, sambucus recemosa. 1-й слогъ: kes=кисси, рука, по Эстляндски (Чухонски); кази, рука, по Корельски. 2-й слогъ: ken = хаму, листъ, по Сахалински (Asia polygl., 304); гга, листья, по Чеченски. Kesken=«рука-листъ». См. о семъ подъ словомъ: Alhornbaum. Также: Bergelbaum, Kestlen, Hitschel.

(Кессаръ, градъ, по Корнвальски. 1-й слогъ: кес=khecь, камень, по Арински (Остяц.). 2-й слогъ: саръ=сарѣ, дождь, по Самоѣдски. Кессаръ = каменный дождь. Точно такъ и по Татарски въ Тобольской округѣ градъ называется: ташл*іянгуръ*, т. е. каменный *дождь*).

Kessel, котелъ = qazan, котелъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 473); казанъ, котелъ, по Татарски и Арински; кюесъ, горшокъ; кесюѣ, горшечекъ, по Якут. (Бетл.); куозолъ, котелъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ (Клапр.).

Kessel, углубленіе, впадина въ горѣ. 1-й слогъ: ke=ке, гора, по Самоѣдски и Карассински. 2-й слогъ: ssel = заль, яма, по Лопарски. Kessel=«яма, впадина горы».

Kesselbeere, клюква, vaccinium oxycoccos. Слогъ: kessel=кысыль, красный, по Башкирски и Якутски; кызель, красный, по Киргизски; кызыль, красный, по Татарски. Kesselbeere =«красная ягода».

Keste, бородавка (у лошади)=кетею, волдырь, прыщъ на тѣлѣ; нарость на деревѣ, по Монгольски (Ковал., 2461).

Kestlen, Англійская бузина, sambucus recemosa. 1-й слогъ: kest = кетъ, рука, по Остяцки около Нарыма; гіетъ, рука, по Лопарски; ан*гошт*ъ, рука, по Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: len = лома, листья, по Тангутски. Kestlen = «рука-листъ». См. о семъ подъ словомъ: Alhornbaum. Также: Breit*lehne*.

Ketch, судно, по Англ.=кедгѣ, судно, по Мордовски; гэтву, судно, по Чукотски.

Ketmin, проскурнякъ, hibiscus. 1-й слогъ: ket=кета, звѣзда, по Курильски. 2-й слогъ: min=минь, тысяча, по Татарски. Ketmin=«тысячезвѣздъ». *Примѣч.:* сіе растеніе такъ названо отъ сѣмянныхъ плоскихъ шариковъ, имѣющихъ видъ звѣздъ.

Kette, цѣпь=кетъ, прикладывать, надѣвать; натягивать; нести (anlegen, anziehen; tragen), по Якутски (Бетл.); куть, поясъ, по Инбацки (см. Knoten); екта, поясъ, по Пумпокольски (Отяцки); игить, поясъ, по Корядки; кутъ, поясъ, по Камчадальски; кгинджи, цѣпь, по Монгольски (Ковал., 2522; Шмидтъ, 200).

Kette, погорье, хребетъ горъ=кыты, берегъ; край, закраина (Rand), по Якутски (Бетл.); кутулъ, цѣпь горъ или холмовъ, по Монгольски (Шмидтъ, 187).

Kette (чаромантъ), цѣпь=tteke=дунггэ, кандалы; подвязка, по Монгол. (Ковал., 1903).

Kettel, щеколда=кете, огниво, по Монгольски (Шмидтъ, 153).

Ketter, песчаный камень=кедке, камень, по Лопарски; кить, камень, по Пумпокольски.

Kettik, палочникъ, typha latifolia. 1-й слогъ: ket=tek=тогай, голова, по Ассански; тагай, голова, по Котовски. 2-й слогъ: tik=тикь, снѣгъ, по Котовски и Ассански; тыгь, снѣгъ, по Ассански и Пумпокольски (Отяцки). Kettik=«снѣжныя головки». См. о семъ подъ словомъ: Ditlekolben. Также: Kuse.

Ketzer, еретикъ, раскольникъ=кэтэръ, исполненный злобы, по Монгольски (Шмидтъ, 153).

(Кеуаръ, буря, по Корнвальски=харру, буря, по Самоѣдски; куррья, буря, по Чухонски).

Keubel, рѣшето=кебекъ, отруби, по Монгольски (Ковал., 2451).

Keuchen, тяжело вздыхать, см. keichen.

Keuken, кухня, по Голландски=акьканымь, очагъ, по Камчадальски Среднихъ.

Keule, дубина, палица=хелыка, дубина, по Моторски близъ Саян. горъ (Клапр., 157); kulunk, булава, палица, по Турецки; kelé, булава, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 630, 629.

Keule, ляшка=кюлъ, нога, по Монгольски и Калмыцки; кулъ, нога, по Брацки (Бурятски).

Keusch, дѣвственный, цѣломудренный=кысъ, дѣва, по Якутски; кесъ, дѣва, по Кангатски; кызъ, дѣва, дѣвица, по Татарски (Гиган., 146).

Keutel, рыбья привада=укуделъ, трупъ, мертвое тѣло, по Монгольски (Ковал., 567).

(Ки, иди, по Корнвал.; гіе, иди, по Цимбрски=киль, иди, по Татарски).

Ki, собака, по Датски и Бретански=чи, собака, по Тангутски; kai, собака, по Корейски; k'eu, собака, по Китайски (Asia polygl., 338, 360).

(Кіамаръ, какъ, по Эрзо-Шотл.=амарь, какъ, по Калмыцки).

(Кіаръ, черно, по Ирланд.=кара, черно, по Татарски, Башкирски, Телеутски и Брацки; курой, черно, по Японски; хара, черный, по Монгольски (Шмидтъ, 138); харра, черно, по Калмыцки).

(Кіарялъ, брань, по Ирланд.=харіялъ, поруганіе, по Монгольски (Шмидтъ, 140); харадь, брань, по Монгольски и Калмыцки).

Kibbe, овца=хуи*хоба*, баранъ, по Самоѣдски.

Kibbe, овца, ovis aries, fem=кебъ, косматый (о мѣхахъ), по Якутски (Бетл.). См. въ чаромантіи слово овца.

Kibitz, пигалица, см. Gibitz.

Kick, ударять, пинать, по Англ.=кенква, драка, по Японски.

Kickel, фазанъ, phasianus colchicus=киккась, пѣтухъ, по Эстляндски (Чухонски); кукко, пѣтухъ, по Корельски; чоко, курица, по Манжурски. См. Kukel.

Kid (кедъ), козленокъ, по Англ.=кюдери, кабарга, родъ козы, moscus moschiferus, по Монгольски; худе, кабарга, по Киргизски (Ковал., 2594); ketchi, козелъ, коза, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 573). См. goat, get. Kid (чаромантъ)=dik, см. Ziege.

(Кидніадhъ, осень, по Корнвальски. 1-й слогъ: киди=кіитень, стужа, по Калмыцки. 2-й слогъ: іадhъ=адакь, надъ, по Черемисски. Кидніадhъ=пред (надъ)-стужіе, время года предшествующее стужѣ, зимѣ. См. примѣч. къ слову: Herbst).

Kieder, сова, strix stridula. 1-й слогъ: kie=ги, ночь, по Вогульски по р. Чусовой. И обратно: ги=игъ=іигь, ночь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; hю, ночь, по Брацки (Бурятски). 2-й слогъ: der=тори, птица, по Японски. Kieder=«ночная птица».

Kiefe, челюсть. 1-й слогъ: kie=kú, кость, по Кит. (Клапр., 374). 2-й слогъ: fe=фа, зубъ, по Японски. Kief*e*, Kief*er*=«кость зубовъ».

Kiefer, сосна, pinus silvestris. 1-й слогъ: kie=ки, дерево, по Японски. 2-й слогъ: fer=феръ, трава, по Ирландски. И *обратно:* fer=ref, erf=орхо, трава, по Манжурски. Kiefer=дерево травное—отъ его хвой траво, или муравообразныхъ. См. Fichte, Farche.

Kieke, Kiecke, жаровня, которою ноги грѣютъ=кекакь, жаръ, по Камчадальски Южныхъ; кикангъ, жаръ, по Камчадальски Среднихъ; хоку, жаръ, по Чапогирски.

Kiel, трюмъ, подводная часть корабля=килъ, грудь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 122).

Kiel, стволъ пера, перо=каламь, каленъ, перо, по Татарски въ Сибири; кюня, перо, по Корельски; те*гель*, перо, по Чукотски; те*гелинь*, перо, по Корядки; *галля*, птица, по Корядки и Чукотски. См. Vogel.

Kiel (чаромантъ), стволъ пера; перо=liek=елекь, перо, по Татарски.

Kieme (чаромантъ), жабра=emiek=омукъ, жабра, по Якутски (Бетл.).

*Kiem*er, бочаръ=кисмя, кадь, по Татарски въ Тобольской округѣ; кисма, кадь, по Кангатски.

Kiene, сосновое дерево=каму, лиственница, по Самоѣдски Мангазейск. округа (Клапр.).

Kiene, сосновое дерево. 1-й слогъ: kie=ria, трава, по Курдски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: ne=ни, лѣсъ, по Курильски. Kiene=«трава-лѣсъ», т. е. отъ хвой сосны — траво или муравообразныхъ. См. Fohre, Fichte, Farche, Kiefer и мног. др.

(Кіэнса, осязаніе, по Швед., см. kiesen, снерта).

Kiepe, корзина=кубке, коробка плетеная изъ прутьевъ, по Монгольски (Ковал., 2581).

Kiepe, коробъ; соломенная шляпа=хайбу, котликъ, по Монгольски (Ковал., 707).

(Кіѣрлъ (kârl), судно, по Швед.=керемь, судно, по Калмыцки).

Kies, колчеданъ; кварцъ; Kiesel, кремень, голышъ=кhесь, камень, по Арински въ Колыванской округѣ; кить, камень, по Пумпокольски (Отяцки); хиши, камень, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Kies, песокъ, хрящъ=киджи, куча песку, по Монгольски (Ковал., 2543).

Kies, крупный песокъ, дресва=пангул-кіеша (т. е. блестящій песокъ, см. funkeln), снѣгъ, по Карагински; *каше*мть, песокъ, по Камчадальски.

Kies (чаромантъ), крупный песокъ=siek=саика, песокъ, по Остяцки около Березова.

Kiesel, кремень=чысь, камень, по Пумпокольски (Отяцки).

Kiesel, кремень, а по переходѣ буквы k въ t=tiesel=тысь, камень, по Инбацки; тась, камень, по Киргизски и Якутски; ташь, камень, по Башкирски, Татарски и Турецки.

Kiesekenbaum, бузина, sambucus nigra. 1-й слогъ: kiese=кази, рука, по Корельски (Чухонски); кизъ, рука, по Венгерски. 2-й слогъ: ken=гга, листья, по Чеченски; хаму, листъ, по Сахалински (Asia polygl., 304). Kiesekenbaum=«дерево рука-листъ». См. о семъ подъ словомъ: Alhornbaum.

Kiesen, избирать=касна, брать, по Пумпокольски (Отяцки). См. kiezen.

Kieze, коробочка для ягодъ или травъ=куце, чайникъ, по Монгольски (Ковал., 2613).

Kiezen (чаромантъ), выбирать, по Голланд.=zieken=сонгтоху, выбирать, по Монгольски (Ковал., 1386).

Kif, брань, по Швед.=кавга, брань, по Турецки.

Kikaten, свѣтильня въ лампѣ=keken (gheghen), сіяніе свѣта, по Монгольски (Ков., 2492)

Kilberlamm, ярка, ovis aries, agna. 1-й слогъ: kil=гиль, годъ, по Турецки; джиль, годъ, по Калмыцки и Монгольски. 2-й слогъ: ber=берь, одинъ, по Татарски около Казани, Башкирски и Киргизски. Kilberlamm=«однолѣтній ягненокъ». См. Lamm.

Kildir, крикливый куликъ, charadrius vocifera. 1-й слогъ: kildi=кюнды, конь, по Самоѣдски по р. Кетѣ. И обратно: kildi=dilki=джилка, конь, по Татарски Чацкаго рода; джилгы, конь, по Татарски по Енисеѣ и по Кангатски; сылгы, конь, по Якутски. 2-й слогъ: *i*r=ярь, лугъ, по Остяцки; ярь, берегъ, по Татарски Чацкаго рода и около Кузнецка. Kildir=«луговой коникъ, луговая лошадка». См. о семъ подъ словомъ: Ditchen.

Kill, умерщвлять; колоть (скотъ), по Англ.=кирь, рѣзать, по Японски; кіариме, рубить, колоть (дрова), по Манжурски; кіараху, умерщвлять, убивать, по Монгольски (Ковал., 2543, 2544).

Kill (чаромантъ), убить, умерщвлять, по Англ.=llik=алагулху, велѣть убить, велѣть умертвить; алагачи, убойщикъ, по Монгольски (Ковал., 73).

Killhase, кроликъ, lepus cuniculus. Слогъ: kil*l*=киль, домъ, по Чувашски. Слово Killhase значитъ: «домашній заяцъ», т. е. водящійся въ домахъ поселянъ. См. Kullhaas.

Kiln, печь, по Англ.=гуліунь, очагъ, по Ламутски (Тунгузски) и Чаногирски. См. keuken.

Kimme, край у бочекъ=кхаимень, берегъ, по Камчадальски.

Kimme, край у бочекъ (выше дна); горизонтъ и проч.=куйма, заборъ, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 7); kenar, край; берегъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 642.

Kimmer, вошь, pediculus=кымырытъ, насѣкомое (ein kleines Insekt), по Якутски (Бетл.). Отсюда: *кымыр*даhасъ, муравей, по Якутски (Бетл.).

Kin (кенъ), родственникъ, родня; родъ, племя, по Англ.=куй, родство; племя, по Монгольски (Ковал., 2554); ken, корень, по Китайски (Guignes, 4215).

(Кинамь (чаромантъ), скрыть, по Ирландски=*ник*амь=нигуху, скрыть, по Монгольски [Шмидтъ, 87]).

Kind, щека, по Датски и Шведски=хаауда, щеки, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Kind, дитя=екаджи, мальчикъ, по Курильски; кандо, мальчикъ, по Камашински; китеге, мальчикъ, по Юкагирски; кодомо, дитя, по Японски; конгъ (=кон*д*ъ), сынъ, по Монгольски; конгай (=кон*дай*), дочь, по Тонкински; hытау, hута, сынъ; кунга (=кун*д*а), дитя, по Тунгузски; кянджъ-угланъ, мальчикъ, по Хивински (см. klein); якатъ, мальчикъ, по Котовски; hитъ, сынъ, по Карассински (Самоѣдски); (жиндъ, дитя, по Тевтонски); кендже, малорослый и слабый, по Манжурски (Ковал. 2446); kioudek, мальчикъ, дитя, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 655.

Kindey, почка, по Англ.=gudé, почка, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 656.

Kindle (киндлъ), зажигать, по Англ.=кэтэ, огниво, по Монгольски (Ковал., 2461).

King, король, по Англ.=кунъ (koung), князь, по Китайски; гюнгъ, князь, по Монгольски; гунгъ, князь, по Манжурски (Ков., 2571).

Kingerte, бирючина, крушина, ligastrum vulgaris. 1-й слогъ: king=кинга, носъ, по Гренландски. 2-й слогъ: ert*e* (чаромантъ)=tre*e*=тори, птица, по Японски. Kingerte=«птичій носъ», клювъ, дзюбъ (Малоросс.), и есть буквальный переводъ съ Чешскаго названія этого же самаго деревца (ligastrum vulgaris): «птичій зобъ». Зобъ по Чешски значитъ клювъ, rostrum avium (см. Словн. Юнгм. ч. V, 732 и Deutsch-Böhmisches Wörterbuch von Franta Schumawsky, ч. II, 40 и ч. I, 333).

Kinkel, тоже что Kaddig, Wachholder, можжевельникъ, juniperus. 1-й слогъ: kink=кеке, рогъ, по Самоѣдски; кекька, рогъ, по Остяцки (также: каккіень, *гвоздь*, по Гренландски и Эскимосски. См. Kaddig, Wachholder). 2-й слогъ: el=эль, корова, по Казы-Кумыцки. Kinkel=«коровьи рога». Къ слову Kinkel принадлежитъ: 1) Kink*horn*, рожокъ (духовое музыкальное орудіе); багрянка (murex), въ немъ послѣдующее слово horn есть только переводъ, поясненіе предъидущаго: kink и 2) Французское: cocu, рогоносецъ.

(Киннъ, щеки, по Исландски; киннусъ, щеки, по Готійски (Швед.)=чиміе, щеки, по Юкагирски).

(Киннъ (чаромантъ), щеки, по Исландски=нникъ=няги, щеки, по Татарски по Енисеѣ; няге, щеки, по Корельски; нягу, щеки, по Самоѣдски; нагъ, щеки, по Кангатски).

Kinn, подбородокъ; chin (чинъ), подбородокъ, по Англ.=хань (hàn), подбородокъ, челюсть, по Китайски (Guignes, 12211, 12226); чене (tchene), подбородокъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 653). См. haka.

Kinn, подбородокъ=шина (china), край челюсти; кумеи, подбородки у мѣха (мягкой рухляди), по Монгольски (Ковал., 1455, 2609); кива, подбородокъ, по Тунгузски около Охотска (Клапр., XLIV).

Kinn (чаромантъ), подбородокъ=nnik=нянгу, подбородокъ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа (Клапр.; Asia polygl., VIII).

Kinnbacke, челюсть=илдыкинъ, ротъ, по Тунгузски. См. Schlitten.

Kinnbacken, Kinnlade, челюсть. Kinn=шинъ=шана, челюсть, по Монг. (Шмидтъ, 352).

(Кіонъ, хорошо, по Датски, см. Schön).

(Кіонна, какъ, по Эрзо-Шотл.=икенъ, какъ, по Японски; куинь, какъ, по Чухонски; кулна, какъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; коили, какъ, по Татарски на Барабѣ и проч. См. кіамаръ).

(Кіотъ, мясо, по Исландски, см. Köder).

Kippe, свислость, склонъ=кöрре=кюбъ, проваль; кюбеге, край, берегъ; кюбюрэку, наклониться, склоняться, по Монгольски (Ковал., 2574, 2575, 2579).

Kippen, чокнуть, чокаться, бить, толкать=küppen=дюбику, бить, ударять, щелкать; хлопать, по Монгольски (Ковал., 2577).

Kippen, колебаться, шататься; упадать=küppen=кумба, волны, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; губуруху, колыбаться, качаться, по Монгольски (Ковал., 1025).

Kir, коршунъ, vultur=кырдъ, ястребъ, по Якутски (Бетл.); киргуй, малый ястребъ, по Монгольски (Шмидтъ, 158); кыренъ, орелъ, по Тунг. (Asia polygl., 288); кра, коршунъ, по Тибетски (Asia polygl., 350).

Kirb, закраина (у колодезя, мостовой), по Англ.=гилба (ghilba), кромка, кайма, по Монгольски (Ковал., 2533).

Kirche, церковь; храмъ=керка, домъ (храмина), по Зырянски; кирка, домъ, по Пермякски.

Kireh, Kiree, родъ шубы=кырри, верхняя одежда изъ оленьей кожи, носимая шерстью наружу, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 122).

(Киріадъ, вопль, по Валски=гиретъ, вопль, по Чувашски).

(Киро, бить, по Валски=кырюль, драка, по Монгольски; кирашь, бить, по Черемисски).

Kirre, kürre, тихій, смирный; коаръ, тихо, по Бретански=акаринъ, тихо, по Татарски на Барабѣ; акурунъ, тихо, по Татарски около Казани; акринъ, тихо, по Башкирски; кируху, робѣть, по Монгольски (Ковал., 2551).

Kirre (чаромантъ), тихій, смирный=ерикъ=Нѣм. же: Ruhe, тишина; ruhen, покоиться=ерко, тихо, по Самоѣдски и Остяцки; аргоуль, аярхенъ, тихо, по Калмыцки; арокунъ, тихо, по Тунгузски; аракукань, тихо, по Чапогирски.

Kirren, ворковать; о птицахъ: сзывать птенцовъ=kiar kir, крикъ птицъ, по Манжурски (Amyot, III, 56. 71); кіаръ кіаръ, голосъ птицъ и звѣрковъ, по Монгольски (Ковал., 2544).

Kirsche, вишня; Süsskirsche, черешня=киресъ, черешня; qyras, вишня, черешня, по Турецки (Турец. слов. 1854, 93; Dict. turc-fr., Bianchi, II, 454).

Kirtle (кертлъ), епанча; юпочка, по Англ.=кюртя, куртка, по Татарски (Слов. къ Татар. Грам. Гиган., 18).

Kisseln, бузина, sambucus nigra. 1-й слогъ: kiss=киси, человѣкъ, по Якутски; кыша, человѣкъ, по Башкирски. 2-й слогъ: el=эль, рука, по Ногайски (Татарски) и Турецки. Kisseln=«человѣческая рука». См. о семъ подъ словомъ: Alhornbaum.

Kissen, подушка=кусь, спать, по Арински (Вотяцки); kii-zin, спать, по Корейски (Asia polygl., 340). См. здѣсь: кусгъ.

Kiste, ящикъ=kouisé, шкафъ, по Манжурски (Amyot, III, 115).

(Китва, скрыть, по Валски=котъ, скрыть, по Самоѣдски Томскаго округа; котта, скрыть, по Чухонски и Олонецки).

Kitchen, кухня, поварня, по Англ.=хиджа, горнъ, печка, по Манжурски; киса, горнъ, печка, по Монгольски (Ковал., 2524).

Kite, коршунъ; хищный человѣкъ, по Англ.=кетеръ, свирѣпый, злобный, по Монгольски (Ковал., 2463).

Kits, Kitze, родъ морскаго судна=онгоцо, судно, по Калмыцки; кунзя, судно, по Черемисски; кузѣ, судно, по Персидски (Монголо-Татарски).

Kitt, Kitte, замазка, все чѣмъ клеятъ=эгэдэкъ, клейстеръ, по Монгольски (Ковал., 231); кутъ, осетровый клей, по Якутски (Бетл.).

Kittel, вретище, одѣяніе льняное, армякъ; cotillon, исподница; cotonnine, парусина бумажная, по Фр.=kotili, паруса, по Манжурски (Amyot, I, 423); кунтъ, кюнде, кунделъ-поргъ, армякъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 241); китянъ, холстъ, по Татарски (Гиган., 644); keten, ленъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 567.

Kitten, склеить замазкою=кытынъ, соединяться; кытыкъ, соединеніе, по Якутски (Бетл.).

Kitze, козленокъ=коча, баранъ, по Тунгузски; кечъ, баранъ, по Турецки и Татарски; китебъ, дикій баранъ, по Корякцки; кузы, ягненокъ, по Тат. (Грам. Гиган., 38); куча, баранъ некладеный, по Манж. (Ков., 940).

Kitze (чаромантъ), козленокъ=tzike, itzke=ицке, козелъ, по Татарски (Гиган., 38).

Kitze, кошка, см. Katter.

Kitzel, щекотаніе=кыджикъ (qydjiq), свербежъ, зудъ, щекотаніе по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 445); ketemtu, щекотаніе, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 567.

Kitzeln, щекотаніе=кыцувъ, свербежъ; кыцыкъ, щекотаніе; кыцыклы, щекотливый, по Татарски (Гиган., 527, 672).

Klaan, дитя, по Шотландски=угланъ, мальчикъ, по Татарски около Казани; kali, дитя, по Манжурски (Amyot, I, 368).

Klaas, галка. 1-й слогъ: kla=галля, птица, по Чукотски и Корядки. 2-й слогъ: as=

Нѣмецкому: Aass, падаль (см. сіе слово). Klaas=«птица падали» (въ Слов. Акад. Рос., галка опредѣляется: «птица питающаяся падломъ»).

Klacke, старая корова=кюлге (kulghe), вьючное животное, по Монгольски (Ковал., 2607).

Kladde, нечистота; черновая тетрадь=kallde=халдаху, запятнать себя; халдангъ, пятно; темный; вязкій; халдабури, пятно, порокъ; запятнаніе; прилипаніе, по Монгольски (Ковал., 799).

Klafter, сажень=qouladj, сажень (brasse), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 527).

Klafter (=kalfter), сажень, мѣра длины=гулту, длина, по Монгольски.

Klage, плачъ по покойникѣ=кайгу, печаль, по Татарски (Гиган., 380).

Klage, жалоба; вопль=аламакъ, вопль, по Башкирски и Татарски въ Тобольской округѣ; kelkel, роптаніе, изъявленіе горести, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 628.

Klage, просьба, жалоба; вопль; Kläger, проситель=kalge, kalger=кауга, вопль, по Татарски въ Тобольской округѣ; кауга, крикъ, по Черемисски; гуйлга, просьба, мольба; нищенство; гуюлга, прошеніе, просьба, по Монгольски (Ков., 1016, 1037).

Klage (чаромантъ), жалоба; искъ, челобитье=egalk=нэкэлгэ, тяжба, по Монгольски (Шмидтъ, 85).

(Клаһай, мало, по Готійски (Шведски)=кага, дитя, по Зырянски и Пермякски; калкһона, мало, по Арински).

Klamm, тѣсный; оцѣпенѣлый отъ стужи=kalmm=келмелке (ghelmelghe), страхъ, ужасъ; келмеку, испугаться, по Монгольски; голоме, испугаться, по Манжурски (Ковал., 2478). См. Klemme, verklammen.

Klammern, ухватиться, прижать; стиснуть=kalmmern=халмайху, приклеиться, прилипать, по Монгольски (Ковал., 933).

Klampe, связь, бревна связывающія бока=kalpe=холбаху, соединить, связать, по Монгольски (Ковал., 931).

(Кланъ, тихо, по Кельтски=кальленъ, тихо, по Вотяцки).

Klang, звонъ, звукъ=kalang, звукъ, происходящій отъ металла, брякъ, по Манжурски (Amyot, I, 343); халангъ, звукъ желѣза, мѣди, по Монгольски (Ковал., 786).

Klapner, аистъ, ciconia alba. 1-й слогъ: kl=галя, птица, по Чукотски и Корядки. 2-й слогъ: ap=амба, великій, по Манжурски. 3-й слогъ: ner=неръ, носъ, по Черемисски. Klapner=«птица большой носъ». См. Storch.

Klappe, крышка, опускная дверь=квалп-аулъ, домъ, по Вогульски; капу, дверь, по Татарски (Троян., II, 65), Турецки и Татарско-Ногайски; капо, дверь, по Трухменски.

Klappe, крышка=kalppe=калпакъ, шапка, по Турецки (Турецк. Слов. Сенк. 1854, 95); калпакъ, колпакъ, по Татарски (Троян., II, 111); qapaq, крышка (convercle), по Турецки (Dict. tr-turc., Bianchi, I, 390).

Klar, свѣтлый=коюрю, свѣтлый, по Тавгинско-Самоѣдски; кіаре, свѣтлый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 48, 233, 234). См. clair.

Klashahn (anas hyemalis), аангичь=кусь, утка, по Якутски. См. Hahn.

Klatsche, пустомеля; klatschen, болтать, переносить, вѣсти сказывать=кэлэчи, толкователь (commentateur), по Монгольски (Ковал., 2473).

Klatte (чаромантъ) спутанныя нитки или волосы, клочокъ=ttalke=талкымакъ, мять куделю; талкышъ, кострыга, по Татарски (Троян., II, 19).

Klatze (чаромантъ), толчея=tzalke=талкы, мяльница, по Татарски (Троян., II, 19).

Klauben, очищать, отбирать=kaulben=халбыни, съ поверхности что снимать (на прим. сливки съ молока), по Якутски (Бетл.).

Klauen, когти=куунъ (клуунъ), ногти, по Камчадальски Среднихъ.

Klause (въ горн. завод.), яма, въ которой вода собирается, промывальный водоемъ=kaulse=кылжа, ровъ, по Остяцки по р. Тазъ.

Kleback (чаромантъ), глина=belkack, белчакъ=балгашъ, глина, по Камашински; балгачъ, глина, по Телеутски; балчикъ, глина, по Башкирски, Татарски и Киргизски.

Kleben, прилипать, приклеивать=kelben=холбаху, соединить, сочетать, совокупить; холбага, связка, по Монгольски (Ковал., 933).

Kleck, пятно; klecken, пачкать=kelck=кюлюкъ, тѣнь, по Якутски; кюльгя, тѣнь, по Татарски (Троян., II, 184).

Kleckenbuch, черновая книга; klecken, klicken, кусочками набрасывать=кэлику, собирать, соединять, набирать, выписывать изъ разныхъ сочиненій, по Монгольски (Ковал., 2479).

Klei (въ Гамбургѣ), грязь=коола, грязь, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Kleid, платье, множ. Kleider=киндырмякъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), одѣвать, по Татарски (Троян., II, 195); койлэкъ, рубаха, по Зоетски при Байкалѣ (Клапр.); куилэкъ, рубаха, по Татарски въ Сибири (Клапр.); а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=койлэтъ, кулэтъ. См. Hemde.

Kleid (чаромантъ), платье=дайлгъ, дангъ=таніасъ, платье; танынъ, одѣваться, по Якутски (Бетл.).

Kleien, чесать, скоблить, царапать=kay, тереть, чистить; скребокъ, по Китайски (Guignes, 3240, 3569, 4444; отсюда: Kleie, Kleien, отруби, т. е. оскобки отъ молотыхъ хлѣбныхъ зеренъ.

Klein, малый; низкій=алкине (чаромантъ=клаине), низко, по Мордовски; лукунъ (=кулунъ), мало, по Юкагирски; угланъ, мальчикъ, по Татарски; югло, дитя, по Лопарски; гюинъ, мелкій, по Монгольски (Ковал., 2558); кыра, малый, по Якутски (Бетл.); кли, короткій, на языкѣ Пегу (Клапр.).

Klein (чаромантъ), малый, маленькій=нейлкъ, найлкъ=неелку, мальчикъ, по Самоѣдски; нелеку, мало, по Самоѣдски Юрацкаго берега.

Kleinod, драгоцѣнность. 1-й слогъ: klein=челонь (=члонь, клонь), камень, по Брацки (Бурятски, Монгольски); каллъ, камень, по Юкагирски; калле, камень, по Лопарски; куаллъ, камень, по Камчадальски. 2-й

слогъ: od=одо, звѣзда, по Монгольски. Kleinod=каменная звѣзда, или каменныя звѣзды, т. е. драгоцѣнные камни. Лучшаго названія трудно имъ придумать!

Kleise, то же что Fachs*seide*, павилица, привитица, custuta Europaea. 1-й слогъ: kle=гулу, трава, по Казы-Кумыцки. И обратно: kle=elk=*улгу*нь, трава по Коряцки на Колымѣ. 2-й слогъ: ise=ыссы, волосъ, по Монгольски. Kleise=«волосъ-трава».

(Клеите (чаромантъ 1-я), перо, по Эрзо-Шотл.=те*и*кле=тег*и*ле=тегель, перо, по Чукотски; тегелинь, перо, по Коряцки на Колымѣ).

(Клеите (чаромантъ 2-я), перо, по Эрзо-Шотл.=теилге=толга, перо, по Мокшански).

Kleitsche, родъ камбалы, pleuronectes limanda. 1-й слогъ: klei=кале, рыба, по Карасински (Самоѣдски); галле, рыба, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: tsche=джеу, кругъ, по Китайски. Kleitsche=«кругъ-рыба». *Примѣч.*: Въ Слов. ак. Рос. камбала описывается: «подъ симъ именемъ означаются разные виды морскихъ рыбъ, имѣющихъ тѣло *плоское* и круглопродолговатое, *кои плаваютъ плашмя*»; т. е. какъ всякое плоское тѣло всплывающее на поверхность воды. См. Glarke.

Kl*e*mme, жомъ, тиски; стѣсненіе, бѣда; корча, судорога = kelmme = келмеке (ghelmeghe), ужасъ, страхъ; гюлме, рыболовная сѣть, неводъ; кэлмеку, испугаться, по Монгольски (Ковал., 2478, 2606; Шмидтъ, 151). См. Klamm.

Kl*e*pper, рысакъ=kelpper=кэлбэригэй, качающійся, колеблющійся, по Монгольски (Ковал., 2475). См. Trott.

Kle*tt*e, репейникъ, agrimonia eupatoria, а по переходѣ буквы д (t) въ коренную g (к)=klee*k*e и kelcke=килага и килгана, репейникъ, по Монгольски (Ковал., 2528, 2533).

Kl*e*tte, репейникъ = keltte (хэлте) = халдаху, прилипнуть, пристать, привязываться къ кому, по Монгольски (Ковал., 798).

Kletze (черомантъ), лѣсная пчела=tzelke=циркей, муха, по Тат. въ Тобольской округѣ.

(Кл*е*ветъ, слухъ, по Бретански = келветъ= квалтаулъ, слухъ, по Вогульски около Березова; калынта, слухъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія).

Klieben, колоть, щепать=кырба, рѣзать, по Якутски (Бетл.). См. clip.

(Кли*h*и (чаромантъ), ледъ, по Корнвальски= хилг*и*=хыллегиль, ледъ, по Корядки).

Klimmen, klomm, восходить=kalimbi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), подняться въ верхъ, воспарить, по Манжурски (Amyot, I, 344).

Klimmen (чаромантъ), взбираться=mmilken= мулкику, мулкуку, ползать, пресмыкаться, по Монгольски (Ковал., 2060, 2061).

Klimpern, звенѣть=клибмя, шумъ. по Лопарски.

Klinge, лезвее=qylaghy, лезвее меча, шпаги, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 500).

Kl*in*ge (чаромантъ), полоса сабли; мечъ= gi*n*ke=гюнганки, ножъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ (Клапр.).

Klinge, полоса сабли; мечъ=кылыцъ, сабля, по Татарски (Гиган., 523).

Klinge, холмъ, возвышеніе = кулляй-кугь, холмъ, по Бухарски; калгунькаръ, холмъ, по Арински; курукь, холмъ, по Черемисски.

Klingen, звенѣть, звучать=kalang kiling, звонъ, по Манжурски (Amyot, I, 344); холонгъ, звукъ бубенчика, по Монгольски (Ков., 928). См. Klang.

Klinkschön, чистый, свѣтлый. Kl*i*nk=k*i*lk=гэилгэку, сіять, озарить; гилгюмэлъ, ясный, свѣтлый, прозрачный; гилгюрэку, быть чистымъ, гладкимъ; блистать, по Монгольски (Ковал., 2441, 2537).

Kl*i*nnke, засовъ, защелка, захлопка = k*i*lke = килгэку, вдѣвать, по Монгольски (Ковал., 2536).

Klinse, трещина=киле, трещина, по Монгольски (Ковал., 2528).

Kl*i*ppe, скала=k*i*lppe=келбеген, покатый, наклоненный; келбегу, утесистый, отлогій, по Монгольски (Ков., 2474; Шмидтъ, 150).

Klipp*e* (чаромантъ), скала=ppilk*e*, билке=бикь, холмъ, по Татарски на Барабѣ; паке, камень, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. См. Kippe.

Klirren, звучать=кылыгыра, звучать (klirren), по Якутски (Бетл.).

(Кливъ, слухъ, по Кельтски=квална, слухъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; кылонъ, слухъ, по Вотяцки).

Kloben, полѣно, плаха, колода (Аделунгъ) = калябъ, колодка, по Татарски (Троян., II, 113).

Kloben (охотн.), шестъ, на которомъ соколы сидятъ = kolboun, вѣшалка для платья, по Манжурски (Amyot, I, 446).

Kl*o*ben, связка, вязанка=kolben=холбага, связка; холбаху, связать, по Монгольски (Ковал., 931).

Kloben, у бочарей: натягъ, крюкъ=кэлбэрику, склониться въ сторону; кэлбэригу, кривой, кривобокій, по Монгольски (Шмидтъ, 150).

Klöben, колоть, см. klieben.

Kl*o*ben, пустой ящикъ для пчелъ=kolben=холбуя, ящикъ, по Якутски (Бетл.).

Klocke, см. Glocke.

(Клокъ, камень, по Ирланд.=коохь, камень, по Остяцки).

Kl*o*ss, комъ; шаръ; клёцки = kolss = кюльца, калачъ, по Татарски (Гиган., 223).

Klösse, клёцки=холица, пирожки изъ гороховой муки, по Монгольски (Ковал., 926).

(Клотъ, яма, по Романски и древне-Франц.= коту, яма, по Корельски; леоть, лють, яма, по Остяцки около Березова).

Klot, шаръ, по Швед.; клоотъ, шаръ, по Нижне-Нѣмец.=кодь, звѣзда, по Пермяк.

Klot (чаромантъ), шаръ, по Швед.; клоотъ, шаръ, по Нижне-Нѣмец.=токлъ, тооглъ= тоголокъ, шаръ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски.

(Клоцъ, шаръ, по Тевтонски=мо*голцокъ*, шаръ, по Калмыцки; мю*кюлчюкъ*, шаръ, по Якут.).

Klotz, обрубокъ, чурбанъ = kultche, слитокъ, кусокъ золота, серебра, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 626); канто (=ка*л*то), пень, по Чухонски; кутунь (=кл*у*тунь), пень, по Татарски; кютукь (=кл*ю*тукь), пень, по Турецки.

Klo*tz*, обрубокъ, бревно; кусъ, кусокъ=klo*tt*= koltt = калдукъ, остатокъ, по Татарски (Гиган., 344); келтесъ, отдѣленіе, часть;

келтеркеи, осколокъ, обломокъ, по Монгольски (Ковал., 2477); kolton, остатокъ обгорѣлаго полѣна, по Манжурски (Amyot, I, 447).

(Клоуацъ, слухъ, по Корнвальски = куулитъ, слухъ, по Корельски; колынта, слухъ, по Остяцки).

(Кл*уа*зе (=к*уа*зе), ухо, по Эрзо-Шотл.=кулгахъ, ухо, по Якутски; кулакъ, ухо, по Башкирски, Телеутски, Кангатски, Турецки и Хивински).

(Клудъ (чаромантъ), возъ, по Валски=дулкъ, дукъ = джюкь, возъ, по Киргизски. См. кертъ въ чароманти).

Klufe, булавка (т. е. колочекъ)=каилухь, колъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Kluft, разсѣлина=kuft, разсѣлина, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 617.

Kluft, пропасть = хьунта (=кьу*л*та), глубина, по Ламутски.

Kluft, пещера = k*u*lt = кулемджи, пещера, по Монгольски (Ковал., 2598).

Kl*u*g, умный, разумный=k*u*lg=кулгэнъ, всякое средство сообщенія; путь, средство, способъ; кулукъ, человѣкъ неутомимый, непоколебимый, по Монгольски (Ковал., 2608, 2604).

*K*lug (чаромантъ), умный=gu*k*l=гякылъ, умъ; гякыллы, умный, по Татарски (Гиган., 628).

Klump, клёцка; Klumpen, комъ, глыба=кюлбъ, кюлбенъ=кюрбэ, валунъ, голышъ, круглый камень, по Якутски (Бетл.).

Klumpen, комъ, глыба; klümpern, разваливаться комьями = лупь, волны, по Вогульски; хулпь, волны, по Вогул. около Березова.

*Klunk*er, клокъ, пукъ, мохоръ = *кала*санъ (=кл*а*гасанъ), волосъ, по Калмыцки; кьягангъ (=клагангъ), волосъ, по Арински.

Klupers, можжевельникъ, juniperus. 1-й слогъ: kl = голь, быкъ, по Хивински. 2-й слогъ: uper=эберь, рогъ, по Монгольски; ыбюрь, рогъ, по Калмыцки. Klupers=«бычачьи рога». См. Kramot, Kaddig и мн. др.

Kl*u*ppe, тѣснота; клещи, связка=k*u*lppe=holbo, приказать соединить; holbombi, соединить, совокупить, по Манжурски (Amyot, I, 464); холбаху, соединить, совокупить, связать, по Монгольски (Ковал., 931).

(Кл*у*стъ, ухо, по Валски = кулстъ = култа, ухо, по Карассински [Самоѣдски]).

Klute, водяная сорока, куликъ пѣгій кривоносый, recurvirostra. 1-й слогъ: kl=голь, рѣка, по Калмыцки и Монгольски. 2-й слогъ: ute=іуда, конь, по Самоѣдски Юрацкаго берега. Klute = «рѣчной куликъ». См. о семъ подъ словомъ: Ditchen; также: Kildir, Schnepfe.

Klutschen, присѣдать на корточкахъ=кюлчикю, сложить ноги, по Монгольски (Ков., 2607).

Knabbern, глодать, грызть, см. knappern.

Knabe, Knappe, мальчикъ = кыбай, мальчикъ, по Остяцки; кюбенъ, мальчикъ, по Калмыцки; кюбегюнъ, мальчикъ, по Монгольски (Ковал., 2576); кебе, кипа, мальчикъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 117).

Knab*e* (чаромантъ), *маль*чикъ=банке=бяге= бага, *мало*, малый, по Калмыцки и Монгольски (Ковал., 1055).

Knabenkraut, кукушкины слезы, orchys. Буква: k (ка) = kau, птица, по Пермякски. 2-й слогъ: naben = няби, яйцо, по Самоѣдски по р. Кетѣ и проч. Knabenkraut=«трава, быліе птичьи яйц*а*». См. Narrenhode, Narrenkolbe.

Knäb*lein*, дитя=ланъ, дитя, по Татарски.

Knacken, трещать=кауга, шумъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; кавга, шумъ, по Татарски, Башкирски и Вотяцки; кангь, громъ, по Тайгински и Моторски близъ Саянскихъ горъ; кяhя, громъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; кыгкыхь, громъ, по Камчадальски. См. Knick.

Knagge, сукъ=кугь, сукъ, по Остяцки.

(Кнаимь, кость, по Ирландски=кемикъ, кость, по Татарски).

(Кнаиѳъ, кость, по Эрзо-Шотл. = коинтъ, кость, по Эстляндски (Чухонски); чонтъ, кость, по Венгерски).

Knall, трескъ, грохотъ = квална, слухъ, по Вогульски; калномь, громъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Knapp, скудный = кыба, мало, по Остяцки и Самоѣдски; кыпа, мало, по Тайгински.

Knapp, бережливый, скупой; едва достаточный=хабилъ, умѣренность, умѣренное состояніе, по Монгольски (Ковал., 753).

Knappe, мальчикъ=каптанъ, мальчикъ, по Самоѣдски. См. Knabe.

Knappen, knapp*ern* (чаромантъ), глодать, грызть =панкенъ, панк*ернъ*=панктъ, пингъ, зубъ, по Вогульски; пенкъ, зубъ, по Остяцки около Березова.

Knarren, скрипѣть, трещать = квара, голосъ, по Вотяцки; куара, крикъ; шумъ, по Вотяцки.

Knast, сукъ, вѣтвь. 1-й слогъ: kn = ки, дерево, по Японски. 2-й слогъ: ast=Ast, вѣтвь, сукъ, по Нѣмецки (см. сіе слово). Knast =древесный сукъ, древесная вѣтвь. Въ немъ буква *n* служитъ связкою, вм. K*i*ast. См. квистъ.

Knattern, трещать. 1-й слогъ: knat = кэтэхъ, колѣно, по Якутски (Бетл.); койнтъ. кость, по Чухонски. 2-й слогъ: tern = теримъ, шумъ, по Вогульски; тюръ, шумъ, по Самоѣдски; тююръ, шумъ, по Якутски. Knattern=трескъ колѣна, костей.

Knauel, Knäuel, клубокъ = куануль, кругъ, по Остяцки; камьлель (=км*а*йлель), кругъ, по Корядки.

Knaust (чаромантъ), тоже что Kneis, Gneiss, кремнистый камень=tsu-ank, цу-анкъ. 1-й слогъ: цу = цу, огонь, по Казы-Кумыцки; ту, огонь, по Самоѣдски; туи, огонь, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. И обратно: утъ, огонь, по Татарски и Башкирски. 2-й слогъ: ank=инга, камень, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ. Knaust=«камень-огонь», т. е. кремень. См. Gneiss.

Knebel, колокъ, кляпъ. 1-й слогъ: kn=ки, дерево, по Японски. 2-й слогъ: ebel=эберь, рогъ, по Монгольски; іуба, колъ, по Чувашски. Knebel = деревянный рогъ, колъ, т. е. гвоздь, колокъ. См. Knast.

Knecht, слуга; рабъ=кетъ, человѣкъ, по Инбацки (Остяцки); китъ, человѣкъ, по Пумпокольски (Отяцки); кьитъ, человѣкъ, по Арински (Вотяцки); коонши (=кн*оо*ши), человѣкъ, по Юкагирски; нитенгъ (чаро-

мантъ=кнетинъ), мальчикъ, по Самоѣдски; китаге, мальчикъ, по Юкагирски.

Knecht, слуга=Klecht=кулутъ, слуга, по Якутски (Бетл.).

Kneif, складной ножъ; сапожничій ножъ=кюмя, ножъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа (Клапр.).

Kneipen, защемлять; Kneipe, клещи=квепперъ, ногти, по Лопарски; квепперь, гвоздь, по Лопарски. Тоже и по Нѣмецки Nagel, гвоздь и ноготь.

Kneipen (чаромантъ), защемлять; Kneipe, клещи=пайнгенъ, пайнге=пайга, ногти, по Бухарски.

Kneis, см. Knaust.

Kneissen, стругать, скоблить, мездрить=кысъ, гладко стругать, по Якутски (Бетл.).

Knellbeere, тоже что Tollbeere, одурь, atropa belladona. Слогъ: knell=гененъ, глупый (idiot), по Монгольски (Ковал., 2444). Knellbeere=«одурь-ягода».

Knenken, въ носъ говорить=каяко, кека, носъ, по Коряцки на р. Тигилѣ; каяканъ, носъ, по Камчадальски на р. Тигилѣ; нгюнка (=кнюнка), носъ, по Самоѣдско-Тавгински.

Knericht, то же что Knie*gras*, торица, spergula. 1-й слогъ: kn=Knie, колѣно, по Нѣмецки. 2-й слогъ: ericht=орокто, трава, по Тунгузски около Якутска и въ Нерчинской области; орокта, трава, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ. Knericht=«колѣнчатая трава» (spergula nedosa, торица узловатая). См. Kn*orich*.

Kneten, мѣсить=kouta, смѣсь, по Манжурски (Amyot, I, 466); кытынъ, соединяться; кытыкъ, соединеніе; кытта, совокупно, по Якутски (Бетл.). Kneten=смѣшивать, совокуплять, соединять.

Knick, трескъ; knicken, треснуть=k*i*nck, k*i*ncken=кангъ, громъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; кыгкыгъ, громъ, по Камчадальски Среднихъ; скн*енъ*, громъ, по Инбацки; кенгъ, сухой кашель, по Манжурски и Монгольски (Ковал., 2446); кыкина, трещать (knarren), по Якутски (Бетл.). См. knacken, knickern.

Kn*i*ck, живая изгорода=k*i*inck=кэiэгъ, кромка (la lisière), по Монгольски (Ковал., 2492).

Knicken, надгибать; гнуть=кiунга, локоть, по Корейски; хьэнгэнъ, колѣно, по Ламутски.

Kn*i*cker, скупецъ, кащей=k*i*ncker=кэнггурку, алкать; изнемогать отъ жажды, голоду, желанія; томиться; кенггурчи, алчный, жадный, по Монгольски (Ковал., 2449).

Kn*i*ckern, трещать; лопаться=k*i*nckern=кенгерге, барабанъ, по Монгольски (Ковал., 2447).

Knicks, присѣданіе, нагибаніе колѣнъ=кызе, колѣно, по Татарски Чацкаго рода; кынгысахъ, склонъ, по Якутски (Бетл.).

Knicksen, присѣдать=кенггуйксенъ, сгорбившійся, по Монгольски (Ковал., 2449).

Knid, благосклонный, по Англ., см. Gnade.

Kniest (чаромантъ), минералъ содержащій мѣдь=тсинкъ=тьунгъ, мѣдь, по Китайски (Asia polygl., 376).

Knight (найтъ), рыцарь; конь (въ шахматной игрѣ), по Англ.=нюнда, конь, по Карассински (Самоѣдски); нонда, конь, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Knight=конникъ, всадникъ. Если замѣтятъ, что въ *k*nigcht k могло выговариваться, то въ такомъ родѣ knight=кюнды, конь, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Knipp, щелчокъ; Knipps, щелчокъ; удареніе линейкою по ногтямъ=квепперъ, ногти, по Лопарски.

Knirps (der kleine Mensch), малорослый человѣкъ. 1-й слогъ; kn=кюнъ (=кьнъ), человѣкъ, по Калмыцки; кунъ, человѣкъ, по Брацки (Бурятски). 2-й слогъ: irps=ирбала, мальчикъ, по Татарски и Башкирски; урбезе, мальчикъ, по Черемисски. Knirps,=человѣкъ-мальчикъ (малютка).

Knirren, скрежетать, скрипѣть=кора, шумъ, по Вотяцки.

Kn*i*ster, омела, viscum album=k*i*nster=кинджиръ, вьющееся растеніе (тунеядное), по Монгольски (Ковал., 2522). См. Affelter.

Knöbel, суставъ у пальцевъ=хуби, хубiяри, часть, доля; подробное означеніе; хубiяръ, дѣленіе, раздѣленіе, по Монгольски (Ков., 889, 895).

Knöbel, мелкіе куски антаря=хобелъ=хуба, янтарь, по Монгольски (Ковал., 888).

*Knob*lauch, чеснокъ=коббелъ, голова, по Камчадальски Среднихъ. Lauch=лукъ. Knoblauch=головчатый лукъ.

Knoblenblume (чаромантъ), trollius Europaeus, *желтоголовъ*=*nelbonk*blume. 1-й слогъ: nel=нулу, желтый, по Корейски (Клапр., 337). 2-й слогъ: bonk=панкъ, голова, по Вогульски около Чердыма и въ Верхотурской округѣ. Knoblenblume=цвѣтокъ желтоголовъ.

Knochen, кость=конти, кость, по Эстляндски (Чухонски); угохь (=уг*н*охь), кость, по Якутски.

Knoch*en*, (чаромантъ), кость=хон*кенъ*=хоне, кость, по Японски.

Knod*el* (чаромантъ), шишка; галушка=тон*гелъ*=тоголакъ (=то*н*голакъ), шаръ, по Татарски по Енисеѣ; тоголокъ (=то*н*голокъ), шаръ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски.

(Кнокъ, холмъ, по Ирландски; кноканъ, холмъ, по Эрзо-Шотл.=коннонгъ, гора, по Пумпокольски (Отяцки); ңыгу (=гныгу), гора, по Коряцки).

Kno*kk*e, яма=кокка, яма, по Самоѣдски на р. Кетѣ.

Knollen, шишка, комокъ=коалле, градъ, по Камчадальски Среднихъ.

Knollen, валять (тѣсто)=холэнъ=холиху, мѣшать, смѣшать, перемѣшать, подмѣшать, по Монгольски (Ковал., 925).

Knopf, шарикъ=хобо, бубенчикъ, по Якутски (Бетл.).

Knopf, пуговица, запонка; knapp, пуговица, по Швед.=qoptcha, запонка (agrafe), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 515).

Knopf (чаромантъ), шишка; головка; пуговица=понкъ=панкъ, голова, по Вогульски.

Knorich, тоже что Knie*gras*, торица, spergula. 1-й слогъ: kn=Knie, колѣно, по Нѣмецки. 2-й слогъ: orich=орхо, трава, по Манжурски. Knorich=колѣнчатая трава (spergula nedosa торица узловатая) См. Knericht.

Knorpel, хрящъ. 1-й слогъ: knor=гора, сукъ (knorren); *ырам*на, *гирям*ри, кость, по Тунгузски; гырамда, кость, по Чапогирски. 2-й слогъ: pel=бала, дитя, по Киргизски, Татарски около Кузнецка и Телеутски. Knorpel=*дѣтская кость*, т. е. хрящъ.

Knorpel (чаромантъ), хрящъ=lep-ronk. 1-й слогъ: lep=*лап*сака, дитя, по Самоѣдско-Тавгински; лапси, дитя, по Чухонски. 2-й слогъ: ronk=гир*анчи* (см. knorrig), кость, по Манжурски. Knorpel=*дѣтская кость*, т. е. хрящъ. См. Kruspel.

Knorren, сукъ=гора, сукъ, по Тунгузски въ Нерчинской области.

Knorrig (чаромантъ), суковатый=гиронгъ=гиранги, кость, по Манжурски. См. Knorpel.

Knoten, узелъ; завязывать; knüten, вязать; knot (нотъ), связывать, по Англ.=куть, поясъ, по Инбацки; нута, крѣпко; связно; укрѣпить, по Монгольски (Ков., 682, 683).

Knoten (чаромантъ), узелъ=tonken=цангrhыа (=танкiя), узелъ, по Монгольски (Ковал., 2243).

Knotig, узловатый, шишковатый=кэтэу, кэтэгу, волдырь; наростъ на деревѣ, по Монгольски (Ковал., 2461, 2463).

(Кнудъ (чаромантъ), плоды, по Валски=тѫкъ=тухумь, плоды, по Киргизски и Бухарски).

(Кнуохъ (чаромантъ), волосъ, по Кельтски=хуонгъ=хынга, волосъ, по Пумпокольски [Отяцки]).

Knurr*en* (чаромантъ), мурлыкать=рунк*енъ*=ронгъ, крикъ, по Вогульски.

Knütte, вязальная игла, спица=конта, гвоздь, по Персидски (Монг.-Тат.); каду, гвоздь, по Телеутски; катакь, гвоздь, по Татарски въ Сибири; котоу, гвоздь, по Вогульски около Березова.

Knütten, вязать, см. Knoten.

Kobalt, кобальтъ (по Чешски: модралка, буринецъ), металлъ сѣраго металлическаго цвѣта съ красноватымъ оттѣнкомъ. 1-й слогъ: kob=гобiя, серебро, по Корельски. 2-й слогъ: alt=алта, золото, по Монгольски. Kobalt=«сребряное золото».

Kobel, возвышеніе, покрышка=кэбэли, выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ков., 2451).

Koben, изба; Kober, кузовъ, коробъ=кебе, судно, по Татарски по Чулимѣ и около Кузнецка. См. скепъ.

Kober, коробка, корзина съ крышкою=куба, тыква, по Монгольски (Ковал., 2574).

Kobold, горный духъ=коболбатъ, зло, по Зырянски.

Kobold, горный духъ. 1-й слогъ: ko=кои, духъ, по Остяцки около Нарыма. 2-й слогъ: bold=болдукь, холмъ, по Брацки (Бурятски). И обратно: bold=dlob=даба, гора, по Монгольски. Kobold=«духъ холма, горы».

Kobse, паукъ, aranea=кыибъ, шелковая ткань; кебисъ, коверъ, по Монгольски (Ковал., 2519, 2452). Kobse=ткачъ; коверникъ.

Kobsmilch, первый *калъ* (собственно значитъ: *грязь*) новорожденнаго дитяти. Слогъ: kobs=кобахь, грязь, по Татарски въ Тобольской округѣ. Kobsmilch=грязь (*калъ*)-молоко.

Kochen, варить=гаге, варить, по Чукотски (Клапр.); коказокь, варить, по Камчадальски на р. Тигилѣ (Клапр.); кекакь, жаръ, по Камчадальски; *кюге*сунъ, пѣна на водѣ, по Монгольски (Ковал., 2625).

Köcher, колчанъ, тулъ=кэсэхъ, колчанъ, тулъ, по Якутски (Бетл.).

Kocken, выкашливать=кенгъ, сухой кашель, по Манжурски и Монгольски (Ков., 2446).

Köcken, болтать, врать=гого, крикъ пѣтуха, по Монгольски (Ковал., 1024). См. gackern.

(Кодь (=годь), старъ, по Корнвальски=ягады, старъ, по Карассински [Самоѣдски]).

(Кодъ (чаромантъ), надъ, по Кельтски=докъ=адакь, надъ, по Черемисски).

(Кодалъ, сонъ, по Эрзо-Шотл.=конда, кондынь, сонъ, по Остяцки).

(Кодаламь, спать, по Эрзо-Шотл.=кондаааль, спать, по Самоѣдско-Тавгински; кондалгу, спать, по Остяцки).

Kodd*e* (чаромантъ), поросенокъ=ddoke (=до*н*ке)=докусь, свинья, по Турецки; донгусь, свинья, по Киргизски; тонгусь, свинья, по Якутски.

(Кодегъ, война, по Эрзо-Шотл.=катона, воинъ; хадъ, война, по Венгерски; котакда, драка, по Самоѣдски).

Koder, подбородокъ=хаде, борода, по Инбацки.

Köder, кожа на каблуки (Аделунгъ)=хагда, жесткая кожа, по Манжурски; хагданъ, тоже значеніе по Монгольски (Ков., 822).

Köder, приманка, привада; кэтъ, мясо, по Швед.; кiотъ, мясо, по Исландски=укудэлъ, трупъ, мертвое тѣло, по Монгольски (Ковал., 567); китъ, мясо, по Инбацки; хоятаулъ (=коятаулъ), мясо, по Коряцки; кодьолуо, приманка, привада, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 81). См. ätzen, кэтъ.

(Кодна, лобъ, по Корнвальски=катъ, лобъ, по Остяцки по р. Тазѣ).

(Коду, камень, по Романски и древне-Франц.=кедке, камень, по Лопарски; китъ, камень, по Пумпокольски [Отяцки]).

Koffer, сундукъ, см. coffre.

Kog, колотушка=*ког*дакь, бить по Юкагирски.

Kogel, вершина горы. 1-й слогъ: kog=койго, голова, по Инбацки. 2-й слогъ: el=оола, гора, по Монгольски и Калмыцки; еель, гора, по Камчадальски Среднихъ. Kogel=голова горы.

Kogge, родъ судна; кокъ, судно, по Корнвальски=каюкь, судно, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ.

Kohl, капуста (по Чешски: *главица*, зелье *главкове*), brassica. 1-й слогъ: ko=кой, баранъ, по Самоѣдски Томскаго округа; кои, баранъ, по Ногайски, Трухменски, Ассански, и Котовски. 2-й слогъ: ohl=олъ, голова, по Остяцки по р. Тазѣ. Kohl=«баранья голова». *Примѣч*: Наше слово «*кап*уста» есть иноплеменное. 1-й слогъ: кап=бек (=кебъ), *голова*, по Акушински. 2-й слогъ: уста=устхи, баранъ, по Чеченски; усть, быкъ, по Ингушевски. «Капуста»=баранья или бычачья голова. См. Dillkraut, Häppelkraut, Kale, Keiz.

Kohle, раскаленный уголь=галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки; коя, уголь, по Мотор. близъ Саян. горъ (Asia polygl., 157).

Köhren, выбирать; Kor, выборъ=гайре, брать, по Манжурски; голиху, выбирать, по Монгольски (Шмидтъ, 203).

Köhren, наблюдать, подсматривать=хараху, разсматривать, наблюдать по Монгольски (Ковал., 831); karambi, наблюдать что съ возвышенія, по Манжурски (Amyot, I, 346).

(Коилъ, лѣсъ, по Ирландски=кожло, лѣсъ, по Черемисски; керю, боръ, роща, по Мон-

гольски (Ковал., 2514); qori, лѣсъ, по Турецки [Dict. turc-fr., Bianchi, II, 522]).

(Койлехъ (=койрехъ), пѣтухъ, по Эрзо-Шотл. =куарыхкь, пѣтухъ, по Вогульски).

(Коирце, овесъ, по Эрзо-Шотл.=*курты*пары, овесъ, по Самоѣдски Томскаго округа).

Koite, родъ Вестфальскаго пива=эгэдэкъ, прѣсный квасъ, по Монгольски (Ковал., 231).

Koite, койка (см. Koje), по Швед.=конда, лежать, по Вогульски по р. Тазѣ; кондакь, лежать, по Юкагирски.

Koja (чароманть), хижина, по Швед.=joka=яянга, домъ, по Коряцки на Колымѣ.

Koje, чуланъ=кю, кладовая, по Монгольски; ку, кладовая, по Монгольски и Китайски (Ковал., 2563, 2555); ку (kou), кладовая, по Манжурски (Amyot, III, 98).

Koje, *койка* (новѣйшее. У насъ: лежанка, лежка) = коюкь, лежать, по Вогульски около Березова.

(Кокъ, скрыть, по Кельтски=какусу, скрыть, по Японски [Сравн. слов. 1791, IV, 617]).

(Кокъ, пѣтухъ, по Англо-Саксонски=кукой, пѣтухъ, по Чухонски).

Koke, судно; какъ, судно, по Корнвальски= каюкь, судно, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ и Верхне-Ангарскихъ.

Köken, плевать=холгиху, выплюнуть, по Монгольски (Ковал., 934).

(Коксъ, камень, по Романски и древне-Франц. =кохь, камень, по Остяцки по р. Юганѣ; гугунь, гуггонь, камень, по Коряцки на Колымѣ).

(Колайнь, спать, по Ирландски=эклѣнимь, спать, по Камчадальски Среднихъ; уклянь, сонъ, по Ламутски; холлемь, спать, по Остяцки около Березова).

(Коланъ, сердце, по Корнвальски; галунъ, сердце, по Бретански = гуллугу, сердце, по Камчадальски Среднихъ).

Kolbe, головка, шишка; булава=коббелъ, голова, по Камчадальски Среднихъ; кольябынь, гвоздь (отъ головки на концѣ или шапки), по Самоѣдски.

Kolbe (хим.), пріемникъ, колба = кэлбэйку, склониться въ сторону, наклониться, по Монгольски (Ковал., 2474).

Kolk, глубокая лужа=кокка, яма, по Самоѣдски. Ko*l*k въ чароманти=k*n*ok. См. Knokke.

(Колмъ, голубь, по Ирландски; коломъ, голубь, по Эрзо-Шотл.=гулю, голубь, по Зырянски и Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; гулу, голубь, по Пермякски).

(Колпсъ, шея, по Романски и древне-Франц.= kwabi, kubi, шея, по Японски (Клапр., 331).

Kolter, крышка, покрывало, одѣяло на ватѣ, *покровъ*=колте, шапка, по Ассански (Asia polygl., 176); киндыръ, холстъ; киндырмякъ, одѣвать, по Татарски (Троян., II, 194, 195). См. Golter.

Kommen, приходить=kene (кэнэ), иди; keneme (кэнэмэ), идти, по Манжурски (Amyot, III, 12); guelmek, пріѣхать, прибыть; guelen, прибывшій, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 629); конешь, коонѣкь, иди, по Остяцки; хамъ, шагать, ступать; хамы, шагъ, по Якутски (Бетл.); гань (kan), подвигаться, идти впередъ, по Китайски (Guignes, 11001).

(Комрокъ, сторожъ, по Ирландски = каракь, сторожъ, по Татарски на Барабѣ).

Komst, квашеное молоко=кумысъ, извѣстный напитокъ приготовляемый Калмыками и Монголами изъ кобыльяго молока.

Kön, поколѣніе, по Швед. = куй, племя, по Монгольски (Ковал., 2554).

(Кона, жена, по Исландски, см. квине).

König, осадка металлическая на днѣ плавильнаго горшка=кюнгтэйку, осѣсть; кюнггюйку, осѣдать, опускаться, по Монгольски (Ковал., 2574).

König, король; конунгъ, король, по Швед.= куньунгь, власть, по Коряцки. Санъ короля происходитъ отъ *власти*. Конhъ, князь; конhъ, кунhъ, господинъ; конhъ, богатый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 225, 118); кунока, господинъ, по Вотяцки; гунгъ (по Китайски: кунъ), заслуга, достоинство, по Монгольски и Манжурски; гунгъ, князь; гунджю, царевна, по Монгольски (Ковал., 2571); конгъ, господинъ, по Камашински (Клапр.). См. king, queen.

*König, король=кіунъ, король, по Китайски; квенъ, королева, по Англійски; ханъ, король, по Монгольски (Клапр.).

Können, kann, мочь=канъ, мочь, по Китайски (Asia polygl., 360); гань (kán), отважиться, предпринять (oser), по Китайски (Guignes, 3755); кэмэ, по*мощь*, по Якутски (Бетл.); kanai-no, мочь, по Японски (Gr. Jap, Rodriguez, 130); конъ (kóng), канъ (kang), сильный; гань (kan), мочь (pouvoir), по Китайски же (Guignes, 6952, 11534, 806, 1652). См. can.

Können (чароманть), мочь=nökеn=*ныгъ*, сила, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; *ника*тухинь, сила, по Чукотски; *нике*тьухинь, сила, по Коряцки. См. König, mögen.

Kopal, копалъ, желтникъ; родъ крѣпкой сѣроватой смолы = хуба, янтарь, по Монгольски (Ковал., 888).

Köpeln, колебаться = комбы, волны, по Остяцки; хампа, волны, по Самоѣдски; хабокъ, волны, по Венгерски.

Kopf, голова; копъ, голова, по Цимбрски и Голланд.=коббелъ, голова, по Камчадальски; каобе, голова, по Японски (Klaproth, Asia polygl., 331); габала, черепъ, мозговая чашка, по Монгольски (Шмидтъ, 191).

Koppa (чароманть), оспа, по Швед. = ppoka, см. Pocken.

Koppe, вершина горы=tchop, вершина горы, по Манжурски (Amyot, II, 467).

Ko*pp*el, Kuppel (чароманть), свора; портупея= богелъ, бугелъ=буге, поясъ, по Брацки (Бурятски).

Kor, выборъ, см. Köhren.

(Кордъ, дворъ, по Басконски=карта, дворъ, по Зырянски и Пермякски; кардась, дворъ, по Мордовски).

(Корддъ, домъ, по Басконски = горть, домъ. по Зырянски и Пермякски. См. гардсъ).

Korf, мѣдный колчеданъ = корвва, мѣдь, по Тибетски (Клапр.).

Körken, заяцъ, lepus *timidus*=кирегю, боязливый, трусливый (см. bange); кирюкю, кирукху, быть въ страхѣ; керекчинъ. самка сайги, по Монгольски (Ковал., 2547, 2551, 2513). См. faon.

Korko*r*re, красный гусь, phoenicopterus ruber, 1-й слогъ: kor=хорь, гусь, по Чувашски. 2-й слогъ: kor*r*e=хир*л*е, красный, по Чувашски; хоринь, красный, по Чапогирски; хооринь, красный, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. Korkorre=«красный гусь».

Korle, Korlen, деренъ, cornus mascula; по Татарски: кызиль, т. е. *красный* = хоринь, *красный*, по Чапогирски; холаринь, *красный*, по Тунгузски около Якутска; хирле, *красный*, по Чувашски.

Korn, хлѣбъ; рожь=гори, хлѣбъ, по Тангутски; ohpa, жито, по Чухонски; шурно, жито, по Черемисски (курнъ, жито, по Шведски). См. Kern.

(Корсъ (coarse), толстъ, по Англ.=корсакъ, брюхо, по Киргизски).

(*К*орсъ (coarse), толстъ, по Англ., а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=*т*орсъ=торсокь, толстъ, по Лопарски).

(Корсе, берегъ, по Эрзо-Шотл. = корь, берегъ, по Татарски на Барабѣ; каре, берегъ, по Самоѣдски).

(Корстъ, кора, по Голланд.=карша, кора, по Вогульски).

(Кортъ (court), дворъ, по Англ. = карта, дворъ, по Зырянски и Пермякски. См. гардъ).

Kosbeere, голубица, vaccinium uliginosum. 1-й слогъ: kos=угозь, быкъ, по Трухменски (Татарски); укысь, быкъ, по Остяцки около Березова и по Турецки. Kosbeere= «бычачья ягода». См. Irgelbeere, Drumpelbeere Moosbeere.

Kosel, свинья, sus scerofa = касса, толстъ, по Лопарски; кызь, толстъ, по Пермякски. И обратно: зыкь, толстъ, по Вотяцки. См. Dick, Kodde.

Kosen, приголубливать, ласкать, любезничать = кюселъ, любовь, страсть; кюселтеи, возлюбленный, по Монгольски (Ковал., 2583, 2584).

Kossat, бобыль = кочъ, кече, работникъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 198); кучи, поденьщикъ, по Монг. (Шмидтъ, 188).

Kost, пища = котуа, ѣсть, по Коряцки на р. Тигилѣ.

Kost, содержаніе вообще; kosten, стóить; издержки, расходъ; иждивеніе=хасты, какъ дорого? — Бу хасты? что стóитъ это? по Якутски (Бетл.).

(Коста, берегъ, по Ирланд.; kyst, берегъ, по Датски=кашь, берегъ, по Татарски Чацкаго рода).

(Котъ, латы, по Исланд.=кедъ, кожа, по Мокшански; ехать, латы, по Пумпокольски (Отяцки). Слово «котъ» есть уподобительное, такъ и по Татарски: кубя, латы= копъ, кожа, по Самоѣдски. См. трега).

(Кота (чароманть), холмъ, по Валлезански= тока=такъ, гора, по Монгольски [Ковал., 1655]).

Köter, дворняга=гэттянь, собака, по Чукотски; кутя, собака, по Венгерски.

Koth, грязь=*кить*хымь, глина, по Камчадальски; коталъ, земля, по Курильски; чата, глина; чаталь, грязь, по Тунгузски; кундунъ, грязь, по Юкагирски (Клапр.).

Koth (чароманть), грязь=токъ=tahaй, грязь, по Карассински; тыкь, грязь, по Пумпокольски (Отяцки).

Kothe, хижина, лачуга; kot, хижина, по Англ. =коте, домъ, по Лопарски; коать, домъ, по Остяцки; хотонъ, хлѣвъ, по Якутски (Бетл.).

Köthe, яма, углубленіе=коту, яма, по Корельски; кюндеи, долина, падь, по Монгольски (Ковал., 2566).

Köthe (чароманть), яма, углубленіе=токе, чоке =чогь, яма, по Персидски (Монг.-Тат.); чокурь, яма, по Турецки; чукурь, яма, по Татарски, Бухарски и Хивински; чюкурь, яма, по Башкирски; цокорь, яма, по Татарски на Барабѣ.

Kött, мясо, по Швед.=китъ, мясо, по Инбацки; этъ, мясо, по Татарски и Якутски; етъ, мясо, по Кангатски. См. Köder.

(Коттуръ, котъ, по Ирланд.=кандуръ, котъ, по Венгерски. См. Kuder).

Kotze, Kötze, толстое сукно, шерстяное одѣяло =ketche, полсть; полстяное одѣяло, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 573); хучиху, покрыть, накрыть; хучилга, одѣяло, покрывало, по Монгольски (Ков., 940, 941).

Kotzen, блевать = kousmaq (частица maq есть оконч. неопр. накл.), блевать, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1358); кусмакъ, блевать; кусукъ, блевотина; косаменъ, блюю, по Татарски (Троян., II, 99; Гиган., 19).

(Коу*р*о, когда, по Романски и древне-Франц. =коу*л*о=кулаикь, когда, по Остяцки около Березова).

Kraak, родъ трехмачтоваго судна. 1-й слогъ: kra = krha = kapha, три, по Формозски. 2-й слогъ: ak = акь, лѣсъ, по Инбацки, Котовски и Пумпокольски (Отяцки); акъ, дубъ, по Англо-Саксонски; югь, дерево, по Остяцки Вассюганскаго рода. Kraak= трехмачтъ, «трехстромъ».

Kr*a*bbeln, скрести=k*a*rbbeln=кирбекю, соскоблить неровности, по Монгольски (Ков., 2552).

Kr*a*bbeln, ползать, лазить = k*a*rbbeln = харба, харбыбынъ, о людяхъ и животныхъ: плавать, по Якутски (Бетл.).

Krach, трескъ, грохотъ, см. craquer.

Kracke, кляча=kalcke=кюлгенъ, вьючное животное, по Монгольски (Ковал., 2608).

Kr*a*ft, сила = k*a*rvt = кіэрвуоть, сила, по Лопарски.

Kräfta, ракъ, по Швед. = kräwta = керувитъ, ракъ, по Татарски (Гиган., 503).

Kr*a*gen (=k*a*rgen), кромка, обшивка; воротъ= карксь, поясъ, по Мордовски и Мокшански; кирхакъ (kirkhak), край, кромка у сукна и проч., по Монгольски (Ковал., 2551).

Krähe, ворона=керіе, ворона, по Монгольски (Шмидтъ, 152); qarqha, ворона, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 367); keragha, ворона, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 592; карга, ворона, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 44); кереэ, ворона, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 123).

Kr*ä*hen, пѣть (о пѣтухѣ) = k*ä*rhen = кирзянь, пѣть, по Вотяцки.

Krahn, глаголь, кранъ (по Франц. grue, журавль)=кара, журавль, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 113).

Kr*a*keel (=k*a*rkeel), споръ, ссора=*гар*коть, брань, по Японски; керегулъ, ссора, раздоръ, по Монгольски (Ковал., 2511).

Kr*a*lle (=k*a*rlle), коготь=керемъ, ноготь; кермекъ, ногти, по Венгерски.

Kram (чароманть), мелочной товаръ; лавка= mark=Markt, рынокъ, базаръ; ярмарка.

Kramelbaum, Krammel, тоже что Kaddig, можжевельникъ. 1-е слоги: kram=кармъ; kramm=кармъ=карьмесь, быкъ, по Остяцки. 2-й слогъ: el=іель, рогъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. Kramelbaum=дерево-бычачьи рога. См. Kramot.

Kramen (=karmen), перебирать, рыться=*кармадаръ*, осязаніе, по Телеутски; *кармаланъ*, осязаніе, по Татарски на Барабѣ; хармаху, сгребать; подбирать, по Монгольски (Ковал., 849).

Krammel, см. Kramelbaum.

Kramot, тоже что Kramelbaum, можжевельникъ. 1-й слогъ: kram=karm=карьмесь, быкъ, по Остяцки. 2-й слогъ: ot=онть, рогъ, по Вогульски около Березова. Kramot=бычачьи рога. См. Kaddig, Kinkel, Wachholder.

Krampf, судороги, корчъ=karpf=хорбойху, коробить, корчить, по Монгол. (Ков., 969).

Kranewekken, Kranewefen, тоже что Kramot, можжевельникъ. 1-й слогъ: krane=корень, баранъ, по Остяцки; хонинь (а со вставкою буквы *р*=хронинь), баранъ, по Монгольски и Манжурски. 2-е слоги: wekken, wefen=вейхе, рогъ, по Манжурски. Kranewekk*en*, Kranewef*en*=бараньи рога.

Kranewet, тоже что Kranewekken,—wefen, можжевельникъ. 1-й слогъ: krane=корень, баранъ, по Остяцки; хонинь (а со вставкою буквы *р*=хронинь), баранъ, по Монгольски и Манжурски. 2-й слогъ: wet=ведзи, дерево (см. Kra*ak*), по Манжурски. Kranewet=бараній лѣсъ, т. е. рога.

Kranich, журавль. 1-й слогъ: kra (чаромантъ)=аркъ=арко, велико, по Самоѣдски въ Пустозерской округѣ. 2-й слогъ: nich=нукъ, шея, по Голландски; някъ, шея, по Венгерски; никинъ, шея, по Тунгузски и Чапогирски; никиги, шея, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ; ингикъ (=нигикъ), шея, по Чукотски; икъ, шея, по Самоѣдски въ Пустозерской округѣ; уйкъ, шея, по Самоѣдски въ Обдорскомъ округѣ. Kranich=великошей, *велешей*.

Krank, больный; Krank-heit, болѣзнь. 1-й слогъ: kr=кара, зло, по Татарски по Енисеѣ и около Кузнецка; каръ, трудъ, по Бухарски (Татарски). 2-й слогъ: ank=анкенъ, боль, по Бретански; *хангу* (=hангу), боль, по Самоѣдски. Krank=*злъ*, трудно больной. Горанга, совершенное истощеніе, изнеможеніе, по Монгольски (Шмидтъ, 204).

(Краннъ, дерево, по Ирландски=куру, лѣсъ, по Бухарски (Татарски).

(Краннъ (чаромантъ), дерево, по Ирландски=нѫргъ=урга, дерево, по Калмыцки. См. virke).

Kratschen, рыть, взрыть=kartschen=кыртай, пахать, по Остяцки.

Krätz, коробъ=kärtz=хайрцакъ, коробъ, по Монгольски (Ковал., 715).

Kratze, чесотка=kartze, karte=кюртенге, чесотка, по Монгольски (Ковал., 2647); кырцангы, паршивый, по Татарски (Гиган., 364); хурцангу, чесотка, по Монгольски (Ковал., 973).

Krätze, пригарь, окалина; обрѣзки, стружки=kärtze=кэрчимъ, обрѣзокъ, кусокъ, ломтикъ; кэрчіесунъ, обрѣзки, щепки, по Монгольски (Ковал., 2517).

(Крау, песокъ, по Кельтски=хора, песокъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по Карассински (Самоѣдски); хыерь, песокъ, по Чувашски; кора, песокъ, по Остяцки около Нарыма).

(Крау, дыра, по Кельтски=кырь, дыра, по Самоѣдски Томскаго округа).

(Крау (чаромантъ), дыра, по Кельтски=уаркъ, руакъ=рейкя, дыра, по Чухонски. См. пылъ).

Krauen, чесать=kauren=корсабо, чесать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 243).

Kraus, кудрявый, курчавый; krauseln, завивать въ кудри; Krause, кудрявость. 1-й слогъ: kra=*кор*ень, баранъ, по Остяцки; hоръ, баранъ, по Корнвальски; *херъ*-ашъ, баранъ, по Вогульски. 2-й слогъ: us=усенъ, волосъ, по Калмыцки; ыесы, волосъ, по Монгольски. Kraus=бараньи волоса, баранья шерсть, волна.

Kraut, быліе, злакъ, трава, овощь. 1-й слогъ: kra=кра, пашня, по Татарски на Барабѣ. 2-й слогъ: ut=уть, трава, по Киргизски. Kraut=пашенная трава, т. е. быліе, злакъ, овощь. См. Hutung, уртъ.

Kraut (чаромантъ), быліе, злакъ, трава=туаркъ=турьегей, зелень, по Чукотски; дзулгэ, трава, по Монгольски (Ковал., 2415).

Krebs, ракъ=Kerbs=кырба, кырбаста, крошить, разрѣзывать въ куски, по Якутски (Бетл.). Krebs=крошитель, дробитель.

(Крехъ, холмъ, по Бретански=курукъ, холмъ, по Черемисски).

Kreide, мѣлъ. 1-й слогъ: kre=кирь, бѣло, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: ide (=die)=джа, глина, по Тангутски; тюи, глина, по Самоѣдски Томскаго округа; той, глина, по Татарски по Енисеѣ и по Якутски; тои, глина, по Тунгузски. Kreide=бѣлая глина.

Kreide, мѣлъ=kiredj, известь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 586); кюраджь, известь, по Татарски (Троян., II, 151). Изъ пережженнаго мѣла получается известь.

Krein (крайнъ), тоже что Bergfichte, горная сосна, pinus montana. 1-й слогъ: kre (кра=каръ)=карь, гора, по Арински. 2-й слогъ: in=io, дерево, по Вогульски. Krein=горное дерево. Сравнимъ: кари, ель, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 79). См. Fichte, Eich.

Kreis, кругъ=кайрсъ=каршамакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), окружить, обступить; киршау, обручъ, по Татарски (Троян., II, 84, 90).

Kreisen, толочь (руду)=keirsen=керчиху, крошить, по Монгольски (Ковал., 2518).

Krekelin, (=kerkelin), тоже что Hausgrille, сверчокъ. 1-й слогъ: kre (=ker)=геръ, домъ, по Калмыцки; гырь, домъ, по Монгольски. 2-й слогъ: kel=гулу, трава, по Казы-Кумыцки. 3-й слогъ: in=инья, конь, по Камашински. Krekelin=«домашній травяной коникъ (Graspferd)». См. Heimchen.

Kremense, муравей. 1-й слогъ: krem=курань (=крань), дождь, по Брацки (Бурятски). 2-й слогъ: ense=оньже, глазъ, по Черемисски. Kremense=«ороситель, ослезитель глазъ». См. о семъ подъ словомъ Ameise.

Kremmet, тоже что Kramelbaum, можжевельникъ. 1-й слогъ: krem=карьмесь (=крьмесь), быкъ, по Остяцки. 2-й слогъ: met=emt=

амть, рогъ, по Остяцки; амта, рогъ, по Самоѣдски въ Тобольской округѣ. Kremmet=«бычачьи рога».

(Крен-эруйръ, соха, по Эрзо-Шотл.=гири, соха, по Вотяцки).

Krethi, чернь, сбродъ=kerthi=киртекю, запачкаться; киртю, грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 2553).

Kreutz, крестъ=keurtz, см. croiser.

(Кри, сыро, по Валски=курръ, сыро, по Арински).

Kribbeln (=kirbbeln), кишѣть, гомозиться (о червяхъ)=кярбма, червь, по Лопарски.

Kriebeln, чесать, скоблить=kierbeln=кирбэку, уровнять, соскоблить неровности, по Монгольски (Ковал., 2552).

Kriech (морск.), водорѣзъ, катъ-ватеръ=kierch=кэрчику, разрѣзывать; кирчику, вырѣзывать, по Монгольски (Ковал., 2518, 2554).

Kriechen (=kierchen), ползать, пресмыкаться=хорхой, червь, по Калмыцки; хорохай, червь, по Монгольски (Ковал., 962); ikourchambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), тащиться, идти медленно; (о насѣк.) ползать; karkambi, извиваться какъ змѣя, по Манжурски (Amyot, I, 148, 351).

Kriechen, *ползать*=kierchen=чирхенъ=чирха, сани, по Монгольски у Китайской стѣны (Клапр., 282). У насъ: *полозъ*.

Kriechen (чаромантъ), ползать=chierken=чирга, сани, нарты; ширгуху, проползти, по Монгольски (Ковал., 2187, 1529).

Krieg, война; ссора=керегулъ, раздоръ, ссора, по Монгольски (Ковал., 2511); guerengue, поле битвы, по Персидски (Монг.-Тат). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 596. См. Krakeel.

Kriegen, взять, рукою брать; схватить, достать=kiergen=гаръ, рука; гаргаху, вынуть (ôter, tirer dehors), по Монгольски (Ковал., 1006, 1013).

Kriekenbaum (wilder, то же что *Dorn*schlehe, тернъ, prunus spinosa, по Франц: épine noire. Слово: Kricken=kierken=кирюге, пила, по Монгольски (Ковал., 2550). Kriekenbaum=«пила-дерево».

Kriksel (=kirksel), то же что Hausgrille, сверчокъ, gryllus. 1-й слогъ: kri (kir)=гырь, домъ, по Монгольски. 2-й слогъ: ks=кса, трава, по Японски. 3-й слогъ: el=вэль, конь, по Зырянски. Kriksel=«домашній травяной коникъ (Graspferd). См. Krekelin.

Krimmen (=kirmmen), гладить, дотрогиваться=кармаланъ, осязаніе, по Татарски на Барабѣ; *уда*-хорманъ (т. е. *рукою* дотрогиваться), осязаніе, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Krimpen, сеѣдаться=kirpen=кюрбикю, поворачиваться; измѣняться, по Монгольски (Ковал., 2646).

Krinne, жолобъ=корымь, ровъ, по Татарски на Баранѣ.

Krippe, ясли=kirppe=кирпикъ, рѣсницы, по Татарски около Казани и по Чулимѣ; кирпюкъ, рѣсница, по Татарски (Троян., II, 153). Уподобительно: устройство яселъ сходственно съ расположеніемъ рѣсницъ на вѣкѣ.

(Кривъ (чаромантъ), сыро, по Корнвальски=виргъ=урга, сыро, по Пумпокольски).

Kröbs, оглодокъ, оглодышъ=körbs=кербикю, обрѣзать, снять неровности, по Монгольски (Ковал., 2515).

Krollen, клохтать, ворковать=кырламакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), храпѣть, по Татарски (Троян., II, 85).

Krombeere, тоже что Bruchbeere (отъ Bruch—топь), голубица, vaccinium uliginosum. Слогъ: krom=коремь, долина, по Черемисски; хорома, лугъ, по Вогульски около Березова. Krombeere=«луговая ягода».

(Кронкія (чаромантъ), бить, по Корнвальски=конркія=кынарга, бить, по Татарски и Башкирски).

Kroos (чаромантъ), морской капустникъ, fucus; ряска водяная, lemna=soork. 1-й слогъ: so=со, вода, по Башкирски. 2-й слогъ: ork=орхо, трава, по Манжурски. Kroos=«водяная трава».

Kropf, зобъ=korp=кюрбеши, опухоль неба у лошадей, по Монгольски (Ковал., 2646).

Kröpfen, наклонять, сгибать=körpfen=гэрбъ, спина, по Зырянски (см. biegen, Bug); кюрбекю, повертываться, поворачиваться, по Монгольски (Ковал., 2464).

Kroppen, туръ, быкъ, bos *taurus*. 1-й слогъ: kr=кура, быкъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 257); хора, быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: oppen=оба, холмъ, по Татарски по Енисеѣ. Kroppen=«быкъ-холмъ», т. е. огромный быкъ. См. въ чаромантіи, стр. 137, 8, слова: туры, рутъ, Taurus.

Krös (=körs), тоже что Gekröse, здоръ=корсакъ, брюхо, по Киргизски; курсакъ, брюхо, по Башкирски, Татарски и Бухарски; курсахъ, брюхо, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Krossler, турухтанъ, морской пѣтушокъ, tringa pugnax. 1-й слогъ: kross=korss=корась, пѣтухъ, по Татарски Чацкаго рода и на Барабѣ. 2-й слогъ: ler=ларь, лугъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. Krossler=«луговой пѣтухъ».

Kröstinkenkraut, см. Kerstinkenkraut.

Kröte (чаромантъ), жаба, bufo cinereus=törke, törkke. 1-й слогъ: törk=толго, голова, по Калмыцки. 2-й слогъ: ke=кои, духъ, по Остяцки около Нарыма. И обратно: ke=ek=иги, духъ, по Японски. Kröte=«духовая (раздувающаяся) голова». См. Auke, Frosch, Pogge и др.

Kröten, красная свекла, beta vulgaris rubra; Француз.: bete rouge. 1-й слогъ: kröt=kört=гордь, красный, по Вотяцки. 2-й слогъ: en=вано, вянь, корень, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. И обратно: en=ne=не, корень, по Японски (Клапр.). Kröten=«красный корень». См. Mangold, Manichel, Raunsche, Runkel.

Kruberbse, горохъ, pisum sativum. Слогъ: krub=kurb=кюрбэ, валунъ, голышъ, по Якутски (Бетл.). Kruberbse=«валунъ-горохъ». См. Erbse.

Krüden, двоезубецъ, козьи рожки, bidens. 1-й слогъ: kr=хора, быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. И обратно: kr=rk=эргь, быкъ, по Чухонски. 2-й слогъ: üden=аидя, ярмо, по Татарски Мещерицкаго поколѣнія. Krüden=«бычачье ярмо». См. о семъ подъ словомъ: Kunigundenkraut.

Krug, корчма; Krüger, корчмарь=*курунгелеку*, наливать вино; курить, перегонять вино, по Монгольски (Ковал., 2640).

Krume, мякишъ хлѣба=крива, хлѣбъ, по Самоѣдско-Тавгински.

Krume, Grume, крошка=kurme=гурме, круглые голыши, валуны; угурмэ, хрупкій, ломкій, по Монгольски (Ковал., 2650; Шмидтъ, 68).

Krume, крошка; krumen, крошить=кумь, песокъ, по Башкирски, Киргизски, Татарски и Турецки; а со вставкою буквы р=крумь; кюирмюкъ, порошокъ, по Монгольски (Ковал., 2563).

Krume, молодое на полѣ выходящее жито, ростки = kurme = курмели, трава, осока (laiche), по Монгольски (Ковал., 2650).

Krumm, кривой = каруй, косой, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 270).

Krumm, кривой; sich krümmen, *изгибаться* = нурунъ (=крупунъ, крумунъ), спина, по Калмыцки. Спина имѣетъ свойство *изгибаться*. У Нѣмцевъ: Rücken, спина, и Ruck, двигъ, движеніе.

Krümmen (чаромантъ), изгибать = mmürgen = муруйху, сгибаться; мюргюю, наконяться; муругу, кривой; мюргюлъ, земной поклонъ, по Монгольски (Ковал., 2048, 2072, 2050, 2071).

Krümmung (чаромантъ), изгибъ = муркунгъ = маркакоть, кругъ, по Японски.

Krupkutk, Krupkütk, полевая горчица, erysimum barbarea; по Чешски: *тризѣль* плотный. 1-й слогъ: krup=kurb=гурба, три, по Монгольски. 2-е слоги: kutk, kütk = кютукъ, пень, по Турецки. Krupkutk=«троествоъ». См. Germsel.

Krüppel, изувѣченный, калѣка. 1-й слогъ: krüp =kürb=кырба, крошить, рѣзать въ куски, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: pel=баюль, человѣкъ, по Тунгузски въ Енисейской окр.; бей, человѣкъ, по Ламутски. Krüppel =«изувѣченный человѣкъ».

Krüsel, гусенокъ, anas anse, pulus. 1-й слогъ: kr = хорь, гусь, по Чувашски. 2-й слогъ: üsel=selü=дзалу, молодъ, по Монгольски; залоу, молодъ, по Калмыцки. Krüsel=молодой гусь, гусенокъ.

Kruspel, хрящъ. 1-й слогъ: kr = икры, кость, по Ламутски. 2-й слогъ: uspel (чаром.)= lepsu=лапси, дитя, по Чухонски и Олонецки. Kruspel=«дѣтская кость». См. Knorpel.

Krutsche, лѣсная груша, pyrus communis sylvestris. 1-й слогъ: krutsch=kurtsch=курчь, остро (колко), по Телеутски. Послѣдняя гласная: e = io (ё), дерево, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; оо, дерево, по Камчадальски Среднихъ. Krutsche=«колючее дерево». См. Öder.

Kruttenfuss, плавунъ, вѣтвистый мохъ, lycopodium clavatum. 1-й слогъ: krut, kurt=куртъ, червь (гусеница), по Башкирски, Татарски и Телеутски. 2-й слогъ: te=туя, волосъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ. И обратно: te=et=этъ, волосъ, по Вогульски около Березова. Kruttenfuss = гусеничная «волосистая нога», а правильнѣе: гусеничныя волосистыя ноги. См. Neungleich.

Krutz, карась, cyprinus carassius=kurtz=кюрце, какая-то морская рыба (nom d'un poisson de mer), по Монгольски; курче, то же значеніе по Манжурски (Ковал., 2651).

Krütze, кочерга=kürtze=кюрдзе, лопатка, по Монгольски (Ковал., 2651).

Kübe, навой, служащій къ положенію основы= кюбюръ, катокъ, валокъ, по Монгольски (Ковал., 2579); koubоun, пряденная хлопчатая бумага, по Манжурски (Amyot, III, 96).

Kubel, кадка, лохань, бадья=хубингъ, сосудъ (vase), по Монгольски (Ковал., 891).

Küche, поварня=kouahien, въ землѣ вырытая походная солдатская кухня, по Манжурски (Amyot, I, 480).

Kuchen, лепешка, пирогъ = kouasê, родъ пряженнаго сухаря на деревянномъ маслѣ, по Манжурски (Amyot, III, 112).

Kuchen-schabe, то же что Feuerwurm (огненный червь), scolopendra elektrica, электрическая костянка; по Чешски: стоножка млунна. Слово: kuchen = кухь, громъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Kuchenschabe=«громовой тараканъ».

Küchlein, цыпленокъ. 1-й слогъ: küch=кушь, птица, по Башкирски, Татарски, Телеутски и Турецки; кусь, птица, по Киргизски. 2-й слогъ: lein = лапъ, дитя, по Татарски. Kuchlein = птица-дитя, т. е. птенецъ.

Kucke, водяная лягушка, rana temporaria= кунгъ, лягушка, по Сіамски (Клапр.); koki, небольшая лягушка, по Манжурски (Amyot, I, 425).

Kucken, глядѣть, смотрѣть, см. gucken.

Kuckuk, кукушка, зузуля = кюгюге, кукушка, по Монгольски (Ковал., 2633).

Kuder, дикій котъ = кандуръ, котъ, по Венгерски.

Kudern, ворчать, клохтать = кудегэ, горлица, по Монгольски (Шмидтъ, 187).

Kudu-thier, круторогая серна, сайга, antilope strepsiceros. Kudu=хуца, баранъ, по Монгольски, Брацки (Бурятски) и Калмыцки; куча, баранъ, по Татарски по Чулимѣ и Камашински.

Kudu-thier, круторогая сайга, antilope strepsiceros=кеде, сѣверный олень, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; кедеро, сѣверный олень, по Самоѣдски Туруханскаго округа (Клапр., VIII).

Kudu-thier (чаромантъ), круторогая серна, сайга=duku-thier=тэкэ, баранъ, по Киргизски; тяки, баранъ, по Татарски и Башкирски; така, баранъ, по Вотяцки.

(Куэдъ (чаромантъ), лѣсъ, по Валски=дэукътугай, лѣсъ, по Бухарски).

(Куеда (чаромантъ), пѣть, по Исландски; куденъ, пѣть, по Тевтонски = дуека, дукенъ=дагу, дагунъ, пѣснь, пѣніе, по Монгольски (Ковал., 1584; Шмидтъ, 267). См. сингъа).

(Куэцъ, лѣсъ, по Корнвальски (=угэцъ)= агаць, лѣсъ, по Татарски на Барабѣ).

(Куэзенъ, кора, по Бретански=казы, кора, по Самоѣдски по р. Кетѣ. См. рускенъ).

Kufe, кадка, чанъ; Küpe, мѣра вмѣстимости въ Пруссіи (Петруш.) = купъ, кадка, по Калмыцки въ Зюнгаріи (Klapr.: Asia polygl, 277).

Kufe, полозъ (у саней) = гоха, крючокъ, по Монгольски; gochon, крючокъ, по Манжурски; гохорику, согнуться въ крюкъ, искривиться, по Монгольски (Ковал., 1022, 1024).

Kugel, шаръ; ядро=гогыль, кругъ, по Зырянски; каукигь, градъ, по Курильски; кукъ, пузырь; кила, по Татарски (Троян., II, 110); кукелъ, шаръ; кугэлъ, шарообраз-

ный, по Монг. (Ковал., 2626; Шмидтъ, 181).

Kuh, корова=кусь, корова, по Инбацки; коуша, корова, по Камчадальски (cow, корова, по Англійски); куза, (=куга), корова, по Лопарски. См. Vieh.

Kuh (чаромантъ), корова = hукъ, хукъ=hукунь, корова, по Тунгузски; хьукунь, корова, по Ламутски.

Kuh, корова = гею, кобыла, по Монгольски; keou, кобыла, по Манжурски (Amyot, I, 31); ко, кобыла; кою (kou), быкъ, по Китайски (Ковал., 2442; Guignes, 5658).

Kühl, прохладный = укулъ, зима, по Монгольски (Ковал., 568). См. kalte.

Kühle, Kühlung, прохлада=кью-линь, облако, туча, по Корейски (Клапр.); gueulgué, тѣнь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 669); эгулэнъ, облако, по Монгольски (Шмидтъ, 26); кюльме, стужа, по Чухонски; кюлюкъ, тѣнь, по Якутски (Бетл.). *Примѣч.*: по Чешски: хладекъ, по Малороссійски: холодокъ—тѣнь.

Kühlpogge, головастикъ. 1-й слогъ: kühl= куль, рыба, по Остяцки около Чердыма. 2-й слогъ: pogge = Pogge, жаба, по Нѣм. Kuhlpogge=«рыба-жаба».

Kühlung, прохлада=кюляга, тѣнь, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 23). См. Kühle.

Kühn, кроликъ=коянъ, заяцъ, по Татарски (Гиган., 165).

Kühn, отважный, смѣлый=кіюнъ, воинъ, по Корейски (Клапр.); гюэнь (kuen), скорый, проворный, легкій, по Китайски (Guignes, 2853, 5743); кыю, смѣлый, отважный, по Татарски (Троян., II, 137); кюлюкъ, отважный, смѣлый; кюу, быстрина рѣки, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 244, 127).

Kühn, отважный; Kühnheit, отвага, смѣлость= кунне, легокъ, по Вогульски; кунгунь, легокъ, по Монгольски; кюнь, вихрь, по Татарски. Слово: отвага состоитъ изъ отъ и ваrа.

Kühren, выбирать, см. kur.

(Куйгъ, пять, по Ирландски и Эрзо-Шотл.= кега, пять, по Котовски; кагьамь, пять, по Инбацки; генгьангь, пять, по Ассански; кугумнукъ, пять, по Камчадальски на р. Тигилѣ).

(Куилленъ, перо, по Корнвальски=каленъ, перо, по Татарски по Чулимѣ).

(Куйримъ (=куйлимъ), сѣять, по Ирландски; куйрамъ (= куйламъ), сѣять, по Эрзо-Шотл.=кулвама, сѣять, по Эстляндски [Чухонски]).

Kujjel, теленокъ. 1-й слогъ: ku=Kuh, корова, по Нѣм.; кэ, корова, по Фризски. 2-й слогъ. jjel=яли, дитя, по Ассански; іулы, дитя, по Ламутски. Kujjel=«дитя коровы». См. Kalb.

(Кука, варить, по Швед.=кукукевонгъ, варить, по Корядки; коказокъ, варить, по Камчадальски на р. Тигилѣ).

Kukel, фазанъ=кукой, пѣтухъ, по Чухонски.

Kuks, горный участокъ=kouksen, часть, урывокъ облаковъ, по Манжурски (Amyot III, 117).

(Кулацъ, латы, по Бретански=куяшь, латы, по Татарски по Енисеѣ; коллокь, латы, по Трухменски).

Kul-bars, ершъ, см. *Kaul*barsch, Kühlpogge *Kul*kopp.

(Кюлде, стужа, холодъ, по Нижне-Нѣм.=кюлдекю, кюлтюкю, мерзнуть, замерзнуть; кюйтенъ, холодъ, по Монгольски [Ковал., 2605, 2606, 2559]).

(Куле, яма, по Нижне-Нѣм.=кулунь, дыра, по Китайски; кыль, яма, по Остяцки около Нарыма).

Kulkopp, головачъ, cottus gobio. 1-й слогъ: kul =куль, рыба, по Остяцки около Чердыма. 2-й слогъ: kopp=коппъ, голова, по Нижне-Нѣм. Kulkopp=«головастая рыба». См. *Kul*bars, Groppe, Rotzkolbe.

Kulle, вершина горы; холмъ, по Швед.=кулляй-кучь, холмъ, по Бухарски; шили, холмъ, по Калмыцки. См. угелъ, лукеа.

Kullhaas, кроликъ, lepus cuniculus. Слогъ: kull =гула, домъ, по Тунгузски. Kullhaas=«домашній заяцъ», т. е. водящійся въ домахъ поселянъ. См. Killhase.

Kul-par, потаенный ходъ. 1-й слогъ: kul=куль, рыба, по Остяцки. 2-й слогъ: par = парь, иди (идти), по Татарски около Кузнецка и по Телеутски; барь, иди (идти), по Якутски, Татарски, Башкирски и Кангатски. Kul-par = «рыбій-ходъ», т. е. подводный, потаенный, крытый.

Kulpe, тупой, округленный конецъ чего либо =губе (=гулбе), холмъ, по Монгольски.

Külstern, харкать, издавать звукъ подобный харканью. 1-й слогъ: küls = килю, горло, по Бухарски (Татарски); куллу, горло, по Персидски (Монг.-Тат.); холъ, горло, по Калмыцки. 2-й слогъ: tern = тьѣромь, вопль, по Лопарски; тюръ, вопль; крикъ; шумъ, по Самоѣдски; тра, голосъ, по Тангутски. Külstern=издавать звукъ изъ горла, горломъ, глоткою.

(Кумбе (чаромантъ), долина, по Романски и древне-Франц.; кемба, долина, по Валлезански = буке, бека = букь, лугъ, по Татарски на Барабѣ; бюкь, лугъ, по Татарски по Енисеѣ; біокь, долина, по Татарски около Кузнецка. См. нанте, гауръ).

Kümmel, тминъ, carum carvi=кюмели, укропъ, по Монгольски (Ковал., 2610).

Kummer, одолѣніе; покореніе=кумурику, опрокинуть, по Монгольски (Ковал., 2613).

Kummer, бѣдность, нищета; kümmerlich, бѣдный = хоморъ, бѣдный, скудный; хомориху, ссыхаться, засыхать, по Монгольски (Ковал., 936).

Kummer, тоже что Schutthaufen, мусорная куча. 1-й слогъ: kum=кумь, песокъ, по Татарски, Башкирски и Киргизски. 2-й слогъ: mer=марь, холмъ, бугоръ, по Мокшански. Kümmer=куча песку, мусору.

Kummer, печаль, горе = кюмерь, *жаръ*, по Башкирски и Татарски. Kummer есть буквальный переводъ съ Славянскаго: печаль —отъ печь, пеку; горе—отъ горѣть, горю. Вообще Дайчеры переселясь изъ глубины Сибири, съ береговъ Ледовитаго оксана, въ сосѣдство Славянъ и, будучи далеко ниже ихъ въ образованности, старались переиначивать или принаровлять свой языкъ на Славянскій ладъ (Славянщину), а по принятіи Христіянской вѣры —на Латинскій. Впрочемъ и у Татаръ есть сіе слово: гямь, печаль, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 35). См. Gram.

Kummer (чароманть), печаль=mmuker=мунгъ, печаль, по Татарски (Троян., II, 228).

Kümmern, печалиться=кююнмякъ, печалиться, горевать; кюймякъ, *сгорѣть*, обгорѣть; *печалиться*, скорбѣть, по Татарски (Троян., II, 198).

Kümmern, заботиться=гоморхаху, быть недовольну своимъ, желать болѣе; стараться продать что съ барышемъ, по Монгольски (Ковал., 1035).

Kümmern, арестъ положить, заарестовать=кюмэрикю, перевернуть; поставить вверхъ дномъ, по Монгольски (Ковал, 2610).

Kummet, Kommet, хомутъ. 1-й слогъ: kumm, komm=хоомъ, хомутъ, по Монгольски; комо, хомутъ, по Манжурски (Ковал., 860). 2-й слогъ: et=атъ, конь, по Киргизски, Татарски и Якутски. Kummet=«конскій хомутъ».

Kumpe, куча, груда, бугоръ=кумба, волны, по Остяцки; губе, холмъ, по Монгольски.

Kumpe (чароманть), бугоръ=puke=бикь, холмъ, по Татарски на Барабѣ; букконь, гора, по Коряцки на Колымѣ.

Kumpf, чаша, чашка=конгпо, чашечка, стаканъ, по Монгольски (Ковал., 2556).

Kumpf, глубокое мѣсто въ рѣкѣ, прудѣ или озерѣ=кубъ, глубокое мѣсто въ водѣ, по Монгольски (Ковал., 2574); кхюэпь, яма, по Камчадальски Среднихъ.

Kunde, свѣдѣніе, знаніе, познаніе; kund, вѣдомо, извѣстно; kunden, знать, извѣщать=агудалаху, раскрывать, открывать, узнавать; агучи, обладающій обширными познаніями, по Монгольски (Ковал., 31, 30).

Kun*f*t (zu) (=кун*п*тъ), будущее; грядущее; kun*f*tig, будущій=ка*п*те, послѣ, по Самоѣдски.

Kunftig, будущій, грядущій=kund, далеко (weit); кундоккай, далекій, отдаленный, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 126).

(Кунгъ, ярмо, по Ирланд.; куингъ, ярмо, по Эрзо-Шотл.=*хон*горь, ярмо, по Калмыцки. А по переходѣ въ словахъ: кунгъ, куингъ, буквы г въ д=кун*дъ*, куин*дь*=кунда, ярмо, по Калмыцки).

Kunigunde, женское собственное имя. 1-й слогъ: kuni=кюнъ, человѣкъ, по Калмыцки; кунъ, человѣкъ, по Брацки (Бурятски); хумы, люди, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: gunde=кюндю, почитать, по Якутски (Бетл.). Kunigunde=«почесть людей», и есть буквальный переводъ съ Славян.: Людмила.

Kunigundenkraut. *двоезубецъ, козьи рожки, череда* (см. въ Греч. корнесл. сіе слово), bidens. 1-й слогъ: kuni=куни, быкъ, по Остяцки. 2-й слогъ: gunde=кунда, ярмо, по Калм. Kunigundenkraut=«быліе бычачье ярмо». Въ Слов. Акад. Рос. bidens, или череда, описывается: «трава однолѣтняя, имѣющая..... цвѣтки *сложенные сумочкою съ двумя на верху крючками*, коими они удобно зацѣпляются и пристаютъ къ мимоходящимъ и проч.». Что у Калмыковъ и подало поводъ назвать ихъ употребительно—бычачьими ярмами. См. Krüden.

Kunkel, прялка. 1-й слогъ: kun=куни, жена, по Монг. 2-й слогъ: kel=кулку, запрягать, закладывать, по Монг. (Ков., 2565, 2609); кэлуй, запрягать; кэлэ, упряжка (Anspann), по Якут. (Бетл.). Kunkel=женская упряжка.

Kunst (стар.), сила, мочь=кюць, сила, по Татарски въ Тобольской округѣ; кучь, сила, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; кучи, сила; кучилеку, силиться, употреблять силу, по Монгольски (Сравн. слов.; Ковал., 2614); кюстахъ, сильный, по Якутски (Бетл.).

Kunst (чароманть), искусство=stunk=устукъ, искусство, по Якутски (Бетл.).

Kupfer (чароманть), мѣдь=pfuger=багыръ, мѣдь, по Ассански, Арински и Турецки (Asia polygl., 175).

Kuppe, вершина, верхушка=кюбю, берегъ, по Калмыцки (см. въ чаром. слово: берегъ, а здѣсь: Buckel); губе, холмъ, по Монгол.

Kuppe (чароманть), вершина, верхушка=ppuke, buke=букконь, гора, по Коряцки на Колымѣ (см. здѣсь: бакке); піюхь, высота, по Татарски въ Тобольской округѣ; біюкь, высота, по Татарски около Казани; біюкь, высоко, по Татарски по Чулимѣ.

Küppel, свора; kuppeln, связывать=кубе, петля, по Монгольски (Ковал., 2575).

Kuppel (чароманть), свора; портупея, см. Koppel.

(Купплусъ, ярмо, по Валски=*куби*цаке, ярмо, по Японски. См. гварожъ).

Kur, дворъ=кюрые, огороженное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2638).

Kur, выборъ, избраніе; küren, выбирать=курета, брать, по Остяцки. См. köhren.

Kürras, латы=кырсь, кора, по Зырянски.

Kurbe, кривая ручка, рукоятка=гурбачи, рукоятка у лука, по Монгольски (Ков., 1038).

Kurbeere, деренъ, cornus mascula. Слогъ: kur=*кула*ринь, красно, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ; *хор*инь, красно, по Чапогирски; хьуланя, красно, по Ламутски. Kurbeere=«красная ягода». См. Korle, Herlitze.

Kurbel, рукоятка. 1-й слогъ: kur=ку*л*ъ, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ; га*р*ъ, рука, по Монгольски, Брацки и Калмыцки. 2-й слогъ: bel=пяль, колъ, по Мордовски и Мокшански. Kurbel=«рука-колъ (древко), т. е. рукоятка.

Kurr, кузовъ (раковина), ostracion=кура, судно, по Котовски и Ассански. См. здѣсь карръ.

Kurre, индѣйскій пѣтухъ, meleagris gallopavo=курась, пѣтухъ, по Татарски по Чулимѣ и Башкирски.

Kürre, тихій, смирный, см. kirre.

Kürschner, скорнякъ. Слово: Kürsch=кюрюсюнъ (kurusun), внѣшняя сторона мѣха, по Монгольски (Ковал., 2641). Kursch*ner*=«скор*някъ*». См. er.

(Куртъ, дворъ, по Ирландски=куре, дворъ. по Монгольски; куро, дворъ, по Тунгузски).

Kurtz, малый; краткій, короткій=kurt=ахуръ, ухуръ, короткій; низкій; ахуратху, сократиться, стать короче, по Монгольски (Ковал., 25, 26).

Kuse, палочникъ, typha. 1-й слогъ: ku=го, голова, по Тангутски; hy=голова, по Сіамски (Клапр.). И обратно: ku=uk=ухъ, голова, по Остяцки около Березова; огъ, голова, по Остяцки около Нарыма. 2-й слогъ: se=сюэ, снѣгъ, по Китайски Kuse=«снѣжная головка, шишка». См. Kettik.

(*Кюсел*віндъ, вихрь, по Нижне-Нѣм.=касырга, вихрь, по Хивински (Татарски). См. Wind.

(Кусгъ, сонъ, по Валски; кускетъ, сонъ, по Бретански; кусга, спать, по Корнвальски=кусь, спать, по Aрински (Остяцки); тунгую-кушикь, спать, по Камчадал. Средн.).

(Кускеть, лежать, по Бретански=кучать, лежать, по Самоѣдски Томскаго округа).

Kuss, поцѣлуй=куча, осязаніе, по Черемисски.

Küssen, цѣловать=кусъ, обнимать, по Якутски (Бетл.); куцаменъ, обнимаю, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 103).

(Куcси, какъ, по Романски и древне-Франц. =кузе, какъ, по Черемисски; кизи, какъ, по Вотяцки).

Küste, берегъ=кашь, берегъ, по Татарски Чацкаго рода.

Küster, пономарь=кистіэ, прятать, по Якутски (Бетл.). Küster=хранитель (церковныхъ вещей).

Kuthekken, голубичникъ, vaccinium uliginosum. 1-й слогъ: kuth (чароманть)=тукъ=таукь, курица, по Татарски, Хивински, Киргизски и Остяцки около Березова; тьюкъ, курица, по Венгерски; такіа, курица, по Монгольски. 2-й слогъ: ekken=эга, глазъ, по Швед.; эha, глазъ, по Тунгузски около Якутска. Kuthekk*en*=«курин*ые* глаза». Въ Слов. ак. Рос. плодъ голубичника описывается: «состоящій въ ягодахъ продолговато круглыхъ, у коихъ наружная плева голубая, тѣло же оныхъ *бѣлое*, а сѣмечки *красныя*».—Что и подало поводъ у народовъ Монгольскихъ назвать эти ягоды уподобительно—куриными глазами. См. Kutjeblik.

Kutjeblik (чароманть), перепелка, tetrao coturnix=*кил*бъ-тукь*е* и к*ы*бъ-тукь*е*. 1-й слогъ: blik=*кил*бъ, кыбъ=кыба, малый, по Самоѣдски по р. Кетѣ и по Остяцки; кыб*ы*ла, малый, по Остяцки по р. Тазѣ; кыпа, малый, по Тайгински; кюба, малый, по Самоѣдски Нарымскаго округа. И обратно: кюба=бюка=бага, малый, по Монгольски и Калм. (Клапр.). 2-й слогъ: kutje=тукь*е*=такіа, курица, по Монгольски; такья, курица, по Брацки (Бурятски); така, курица, по Татарски около Кузнецка; таукь, курица, по Татарски, Хивински, Киргизски и по Остяцки около Березова; тьюкъ, курица, по Венгерски. Kutjeblik=«малая, крохотная курица». См. Wachtel.

Kutsche, карета; Kutscher, кучеръ, возничей=кушь, кибитка, крытая повозка, по Татарски (Троян., II, 174); katchartchi, проводникъ, путеводитель, по Манжурски (Amyot, I, 368).

Kutte, капишонъ=угута, мѣшокъ, по Монгольски (Ковал., 337).

Kuttel, потроха, кишки, чрева большихъ животныхъ=kouatchihe, внутренности, по Манжурски (Amyot, III, 113); укутъ, брюхо, по Ламутски; укытъ, брюхо, по Тунгузски около Охотска. См. Kaldaunen. И=кыце, глисты, по Татарски (Слов. къ Татар. Грам. Гиган., 47); кютянъ, кишка большая, по Татарски (Гиган., 230); гудурилъ, тканецъ; китэй, толстыя кишки лошадей и ословъ, по Монгольски (Ковал., 1030; Шмидтъ, 158); кете, кишки, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 117).

Kutten, рыть, копать=кюндаме, орать, по Чухонски; кюндія, орать, по Корельски; кюндя, соха, по Бухарски и Хивински; котань, соха, по Персидски (Монг.-Тат.).

Kutter, перевозное судно=*гет*ву, судно, по Чукотски; кедгѣ, судно, по Мордовски.

Kutter (Англійское: cutter), перевозное судно =*гетюл*гекю, переправить на другой берегъ; *гетюл*кю, переправиться на другой берегъ, по Монгольски (Ков., 2466, 2467).

Kuur-Page, некладенный быкъ. 1-е слово: K*u*ur =*u*kur=укурь, корова, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ. 2-е слово: Page=бага, быкъ, по Татарски на Барабѣ. Kuur-Page =«коровій быкъ», т. е. быкъ для приплоду. См. кыръ.

Kuzke, ночная сова, strix ulula. 1-й слогъ: kuz =кича, ночь, по Хивински (Татарски). 2-й слогъ: ke=каи, птица, по Пермякски. Kuzke=«ночная птица». См. Kauz.

(Квадъ, зло, по Нижне-Нѣм. и Голландски= *канд*ыкь, зло, по Вогульски).

(Квидуръ, брюхо, по Исландски. 1-й слогъ: квид=кундъ, толстъ, по Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: уръ=уръ, брюхо, по Тунгузски около Якутска и Верхне-Ангарскихъ. Квидуръ=толстое брюхо).

(Квикъ, живо, по Голландски; кике, живо, по Англо-Саксонски=эвгика, живо, по Чукотски).

(Квине, жена, по Готійски (Швед.); квене, жена, по Тевтонски и Англо-Саксонски; кона, жена, по Исландски=кюни, жена, по Монгольски (Ковал., 2565); гевенъ, жена, по Коряцки).

(Квистъ, сукъ, по Швед. 1-й слогъ: кви=ки, дерево, по Японски. 2-й слогъ: стъ=эстъ, сукъ, по Тевтонски. Квистъ=древесный сукъ, древесная вѣтвь. См. Knast).

(Кволдъ, вечеръ, по Исландски=*калтаки*нингъ, вечеръ, по Тунгузски около Охотска; кунду, вечеръ, по Казы-Кумыц.; кунду-тунья, вечеръ, по Самоѣдско-Тангински).

(Кыдо, возить, по Валски=квойде, возить, по Остяцки).

(Кыръ, корова, по Исландски=укырь, корова, по Монгольски и Калмыцки).

Всего здѣсь на букву k опредѣлено коренныхъ словъ 672, въ томъ числѣ сложныхъ 112.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	19
Корейскихъ	3
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	6
Японскихъ	20
Сахалинскихъ	1
Курильскихъ	2
Чукотскихъ	11
Юкагирскихъ	7
Коряцкихъ	14
Камчадальскихъ	27
Чапогирскихъ	3
Ламутскихъ	8
Тунгузскихъ	18
Манжурскихъ	42
Монгольскихъ	194
Буряцкихъ	3
Калмыцкихъ	18
Словъ языковъ первой Китайской семьи	396

Самоѣдскихъ	34
Котовскихъ, Аринскихъ, Инбацкихъ, Ассанскихъ	10
Якутскихъ	40
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Трухменскихъ, Хивинскихъ, Телеутскихъ	79
Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	57
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	16
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	29
Ново-Персидскихъ	2
Бухарскихъ	3
Венгерскихъ	6
Словъ языковъ второй Китайской семьи	276
Итого	672

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому почти какъ 1:1½.

La, тамъ, по Фр. = оли, тамъ, по Вогульски около Чердыма; la, тамъ, по Тибетски (Asia polygl., LVIII).

La, la, такъ такъ, да да=алай, да, по Татарски Ногайскаго поколѣнія и Чувашски.

La la, потише, полегче, по Фр.=lalaha, нѣжный и слабый, по Манж. (Amyot, II, 334).

La la, посредственно (mediocrement), по Фр.=liolio, насмѣшка надъ бездарностью и проч., по Манжурски (Amyot, II, 351).

(Лаа (чаромантъ), день, по Ирланд.=ала; ла, ло (чаромантъ), день, по Эрзо-Шотл.=алъ, олъ=ало, день, по Коряцки; ялѣ, день, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

(Лаагъ, долина, по Исланд.=леке, долина, по Лопарски).

(Лаагъ (чаромантъ), долина, по Исландски=гаалъ=куль, долина, по Башкирски).

Labbe, ротъ, рыло=алапъ, коробъ, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 10). См. Flabbe.

Labbern, болтать, пустословить=лабшиху, болтать, молоть всякую всячину, по Монгольски (Шмидтъ, 225).

Label, ярлыкъ (étiquette), по Англ. = лаблалъ, увѣреніе, удостовѣреніе, по Монгольски (Ковал., 1960).

Laben, подкрѣпить, ободрить, дать отраду; утѣшить, успокоить = лаблаху, удостовѣрить, увѣрять по истинѣ, по Монгол. (Шмидтъ, 225).

Labour, у паял.: мѣшалка, весло, по Фр. = лабей, весло, по Самоѣдски Юрацкаго берега; лаба, весло, по Остяцко-Самоѣдски; лоба, лоби, весло; лобутаро, грести весломъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 265).

Lacet (ласэ), шнуръ; силокъ, по Фр. = ѣась, силокъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; ѣси, силокъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 272).

Lâche, лѣнивый; lâchement, лѣниво, по Фр = лысю, лѣнь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; лясья, лѣнь, по Остяцки около Березова; laché, лѣнивый; слабое и тощее животное; оселъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 690; лаху, неловкій, по Манжурски (Ковал., 2401).

Lâche, подлый, низкій, по Фр. = алаша, низкій, по Татарски (Гиган., 316).

Lâche, боязливый, трусливый, по Фр.=оолихай (oolikhaï), боязливый, трусливый, по Монгольски (Ковал., 337).

Lache, зарубка на деревѣ = лейка, лейката, рѣзать, по Чухонски; лейкама, рѣзать, по Корельски.

Lache, Lacke, болото, лужа=*лака*велла, грязь, по Коряцки; лифаха, грязь, по Манжурски.

Lache, Lacke (чаромантъ), болото, лужа=chale, kale = коола, грязь, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Lâche, слабый, ослаблый, по Фр. = loushoun, изнуреніе (accablement), по Манжур. (Amyot, II, 359).

Lâche (чаромантъ), слабый, ослаблый, по Фр. =châle=сула, слабый (lâche), рыхлый, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1397; Amyot, II, 106). См. Schal.

Lâche, слабый, ослаблый; вялый, по Фр. = *â*lche=алджу, изнуреніе, ослабленіе въ силахъ, по Татарски (Троян., I, 61).

Lachen, зарубку дѣлать; прорубить засѣку= алаглаху, дѣлать что полосами, по Монгольски (Ковал., 75).

Lachen, lacheln, смѣяться = элэкъ, насмѣшка, по Якутски (Бетл.) и Монгольски (Ковал., 205); элеглеху, насмѣхаться, по Калмыцки (Грам. Монг.-Калм., Бобровникова, 9); лаккуанакъ, лакеннанһъ, смѣяться, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 244).

Lachen (чаромантъ), смѣяться=chalen=кюлъ, смѣяться; кюлюмъ, улыбка, по Якутски (Бетл.); кюльмякъ, смѣяться, по Татарски (Троян., II, 184).

Lachen (чаромантъ), рубить; зарубку дѣлать; прорубить засѣку=chalen (халэнъ)=хьааль, топоръ, по Коряцки.

Lachs, семга и проч.=лаха, налимъ, по Монгольски (Ковал., 1957).

L*a*chter, пекарный работникъ=*a*lchter=элгэгдэку, сѣять, просѣвать чрезъ сито, по Монгольски (Ковал., 212).

L*a*chter, горная сажень = *a*lchter = алхудалъ, шаганіе; алхудалту, шагающій, по Монгольски (Ковал., 80); лака, шагъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 276). Lacht*er* = шагат*ель*.

Lack, лакъ = ла-ча, воскъ для печати; лакъ, воскъ, по Китайски (Ковал., 1961; Клапр., 376). См. laque.

Lack, недоставать, не имѣть; недостатокъ, по Англ.=улунгъ, голодъ; голодный годъ, по Монгольски (Ковал., 529).

Lack (чаромантъ), недоставать, по Англ. = ckal=келемнакъ, келембакъ, недоставать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 219).

Läcken, бѣжать=лакынь, время, по Тунгузски (см. въ Корнес. Латин. яз. слово: время, которое тождественно съ бѣгомъ и вращеніемъ и=lecken, течь); логь, конь, по Остяцки; локь, иди, по Зырянски; ялгъ, нога, по Эстляндски; алхъ, нога, по Татарски на Барабѣ; алганъ, нога, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Läcken (чаромантъ), сзади ногами брыкать; скакать; бѣжать=skälen=кулъ, кюлъ, нога, по Монгольски и Калмыцки.

Lacs (выговар. ла), силокъ; арканъ для пойманія лошадей, по Фр. = lē, удило; обуздать, укрощать, по Китайски (Guignes, 897).

(Ладде, лечь, по Фризски; лайдһимь, лечь, по Корнвальски; лядһимь, лечь, по Эрзо-Шотл.=алында, лечь, по Остяцки Вассюганскаго рода; ять, лежать, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Lade, собраніе мастеровъ, гильдія = уладалъ, множество (multitude, pluralité), по Монгольски (Ковал., 398).

Lade, ящикъ, сундукъ; кивотъ=latou, колчанъ, по Манжурски (Amyot, II, 333); литье, колчанъ; лоте, ящикъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 242, 240).

L*a*de (лэдъ), нагружать; обременять, по Англ. = *a*lde = ултулку, обременять, отягощать, по Монгольски (Ковал., 533).

Laden, требовать (въ судъ), призывать=илэдэ, открыто, явственно; илэткэку, объявить; илэтку, быть гласнымъ, по Монгольски (Ковал., 298).

Laden, ставень у окна (по Малорос.: оконица) =лата, доска, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 16); юдэнь, іюдень, дверь, по Калмыцки; луда, глухое окошко; лота, поддѣльное окно, по Монгольски (Ковал., 1967; Шмидтъ, 226).

Laden (чаромантъ), крышка, навѣсъ = dalen= далъ, кровля, навѣсъ, по Монгольски (Ковал., 1629).

Laden (чаромантъ), приглашать=dalen=дзалаху, приглашать, по Монгольски (Ков., 2279).

Laden, объ огнестрѣльн. орудіяхъ: заряжать= ладау, бить, хлопать (klopfen), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 16).

Ladre, мѣстами не имѣющій волосъ (dégarni de poils par place), по Фр.=l'adre *) =адаръ, рѣдкій, нечастый, съ промежутками, по Монгольски (Ковал., 68).

Lady (леди), госпожа, по Англ.=алитъ, жена, по Ассански и Котовски.

Laff, слабый, дряблый, повислый; безвкусный (о винѣ и пр.)=lafihien, слабый, негодный ни къ чему, по Манжурски (Amyot, II, 336).

Laffe, глупецъ, дуралей=lahou, ничего не знающій, не смыслящій, по Манжурски (Amyot, II, 330).

Läffen, ласкать, любовь кому изъявлять=иläхъ, быть въ добромъ согласіи, по Якутски (Бетл.).

Lag, медлить, мѣшкать; lagger, отстающій, по Англ.=алагуръ, медленно, тихо, по Монгольски (Ковал., 73). См. linger.

L*a*g, медлить, мѣшкать, по Англ.=*a*lg=алгуръ, медленно, тихо, по Монгольски (Ковал., 82).

Läga (чаромантъ), пламя, по Швед. = gäla = галь, огонь, по Монгольски, Калмыцки и Бурятски. См. Eld.

(Лагадъ, глазъ, по Корнвальски и Бретански =лягиле, зрѣніе, по Остяцки).

(Лагахъ, красиво, по Ирланд.=лдикь, красиво, по Бухарски).

Lagan (морск.), выкидки, вообще все выбрасываемое изъ моря, по Фр.=илэгу, улэгу, лишній, излишній, лишекъ, по Монгольски (Ковал., 299, 524).

(Лягань, лечь, по Англо-Саксонски; зихъ-лягень, лечь, по Нижне-Нѣм.; лагьянъ, лечь, по Готійски (Швед.) = алангня, лѣнь, по Юкагирски; алягь, лечь, по Якутски).

(Лягьямь, лить, по Ирланд.; лягһамь, лить, по Эрзо-Шотл.=*лаи*кеть, лить, по Лопар.).

Lägel, жбанъ, кувшинъ; чанъ=*ä*lgel=алтыи, котелъ, по Якутски (Бетл.); longko, мѣдный котликъ, по Манжурски (Amyot, II, 354).

Lager, нора, логовище=улагерь, ровъ, по Тунгузски Баргузинскихъ. См. Wund.

Lague, струя, слѣдъ идущаго по морю корабля, по Фр.=rague=уракъ, слѣдъ, по Татарски (Гиган., 550).

Lahm, разслабленный = laiambi (лаями), ослабѣть (s'affaiblir), по Манжурски (Amyot, II, 335); lâo, слабый, по Китайски (Guignes, 3075).

Lahm, хромой; lame (лэмъ), хромой, по Англ. =ѣмъ=yen, непрямо, криво идти, по Китайски (Guignes, 10704).

Lahn, нива=авлань, поле, по Ламутски; ялань, ѣлань, поле, по Татарски около Кузнецка и Телеутски.

Lai, плачевная пѣсня; сѣтованіе, по Фр.=leâo, сѣтующій, раздражающійся страданіемъ, по Китайски (Guignes, 3047, 3048).

Lai (лэ), мірскій, свѣтскій, по Фр., чаром.= el = илъ, народъ, люди, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 298).

Laib, хлѣбъ=илымба, жито, по Вотяцки; леупась, яства, по Вогульски.

Laich, рыбья икра. см. Leich.

Laid (лэ), дурной, безобразный, мерзкій; дурное, по Фр. = илле, худо, по Лопарски; илде, худо, по Датски; lay, прокаженный, по Китайски (Guignes, 6449, 6468).

(Лаидъ (чаромантъ), грязь, по Валски=даилъ. См. таилъ).

Laidanger, обругать кого; laidanges, ругательство, по Фр.=илледанги, брань, по Юкагирски.

(Лайд*е* (чаромантъ), молнія, по Фризски= дайл*е*=талькянь, молнія, по Манжурски; талингу, молнія, по Тунгузски; тули, молнія, по Корельски; толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански).

(Лайдһимь, лежать, по Корнвальски; лядһимь, лежать, по Эрзо-Шотл. = алында, лежать, по Остяцки Вассюганскато рода. См. леда).

Laie, дикая супоросная свинья, по Фр. = лэоу (leôu), свинья, супоросъ, ищущая своихъ поросенковъ, по Китайски (Guignes, 5812).

Laie, зубы; зубья, по Фр.=yâ, зубы, по Китайски (Guignes, 5639).

Laie, узкая дорога, просѣки въ лѣсу, по Фр. = lôu, дорога, по Китайски (Guignes, 10691, 11636); юлъ, дорога, по Татарски (Гиган., 136).

---

*) Слова, начинавшіяся на гласную, съ которою слился Арабскій членъ и образовалъ цѣльное слово, доказываютъ, что сначала Франки, при вторженіи своемъ въ Галлію, принимали его неправильно, съ трудомъ, пока не свыклись съ этою новостію въ своемъ языкѣ. Безъ Арабскаго члена, образовавшаго или, лучше сказать, связавшаго разнородные языки, во Франціи говорили бы и до нынѣ (сверхъ Бискайскаго и Бретанскаго) на семи языкахъ: по Манжурски, Монгольски, Китайски, Татарски (Турецки), Самоѣдски, Остяцко-Вогульскм и Арабско-Романски. Нѣмцы, не будучи подъ вліяніемъ Арабо-Романскихъ колонистовъ, были счастливѣе Франковъ: чистота и народность ихъ языка уцѣлѣли, чрезъ связаніе всѣхъ его нарѣчій сѣверо-восточной Азіи членомъ (article), прямо взятымъ съ Монгольскаго и Манжурскаго языковъ. Это шагъ впередъ! См. введеніе. Также: larron, larigot, lasseret, leçon, licorne, lubie.

Laiz (лэръ), логовище, логово, по Англ.=ойѣрь, яма, по Татарски по Чулимѣ.

Lais (лэ), древесный подростокъ при рубкѣ оставляемый, по Фр.=lỳ, деревья сами по себѣ распредѣлившіяся, не насаженныя, по Китайски (Guignes, 4213).

(Лаисъ, голосъ, по Кельтски=люнсъ, голосъ, по Вогульски около Чердыма).

Laisches (чаромантъ), желѣзныя бляхи, родъ латъ носимыхъ подъ одеждою, по Фр.=schailes=шале, кора, по Черемисски. См. Schale.

Laise, laize, ширина матеріи между покромками, по Фр.=лаiусь, ширина, по Эстляндски (Чухонски).

Laise, ширина матеріи между покромками, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=laite=лàта, ширина, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Laisse, свора, смычокъ, на которомъ собакъ водятъ, по Фр.=ailsse=уялцахъ, вмѣстѣ привязать, по Монгольски (Ковал., 422).

Laisser, оставить, по Фр.=liêou-hia (ліэу-ся), оставить, по Китайски (Guignes, 6227); lashala, приказать перестать (ordonner de cesser), по Манжурски (Amyot, II, 341). См. lasse, lassen.

Lait (лэ), молоко, по Фр.=ло (lo), кислое, свернувшееся молоко, по Китайски (Guignes, 11304); улу, молоко, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 251).

Lait (чаромантъ), молоко, по Фр.=элъ=елъ молоко, по Вотяцки; іэлъ, молоко по Зырянски и Пермякски.

Lait (petit), сыворотка, по Фр., см. petit-lait.

(Лаитъ (чаромантъ), берегъ, по Цимбрски=таилъ=далинъ, берегъ, по Манжурски).

Laite, молоки рыбьи; laiteux, молочный, по Фр.=ытъ, молоко, по Якутски.

Laiton, латунь, желтая мѣдь, смѣшанная съ цинкомъ; имѣетъ золотистый отблескъ, по Фр.=ailton=алтанъ, золото, по Монгольски (Ковал., 85); алтань, золото по Калмыцки, Брацки и Тунгузски; алтонь, золото, по Трухменски и т. д.; алтанъ, мѣдь, по Якутски (Бетл.).

(Лака (чаромантъ), утка, по Ирландски=кала=гали, галле, утка, по Корядки).

Lake, баканъ, по Англ., см. laque.

Lake (чаромантъ), разсолъ=kale. Слогъ: kal=ко-ліувъ, ко-ро, соль, по Сіамски (Клапр.). Послѣдняя гласная: e=ia, вода, по Камчадальски Южныхъ; и, вода, по Корядки по р. Тигилѣ и по Самоѣдски. Lake=соленая вода. См. Aal, Itam.

Laken, холстъ=илигэ, конопель, мужеская конопля и добываемая изъ оной пенька, по Монгольски (Шмидтъ, 38).

(Лакуэ, мочь, по Валлезански=эюляхай, власть, по Чукотски).

(Лакуэ (чаромантъ), мочь, по Валлезански=калуэ=халь, мочь, по Чувашски и Башкирски. См. галhи).

Lallen, лепетать=laly seme, невнятный, смѣшанный говоръ толпы; leoulembi, разговаривать; leoulen, разговоръ, по Манжурски (Amyot, II, 334, 349); лалама, пѣть, по Корельски; лаула, пѣть, по Чухонски.

Lamaneur, проводникъ корабельный въ пристань; лоцманъ; lamanage, провожаніе корабля, лоцманская должность, по Фр.=юлланмакъ, быть препровождаему; слѣдовать, идти кому въ слѣдъ, по Татарски (Троян., II, 322); уламлаху, поручать кому, по Монгольски (Ковал., 399).

Lambeau (ламбо), отрепье, лоскутье, по Фр.=lapi, тряпки, которыя подкладываютъ ребенкамъ для принятія ихъ испражненій, по Манжурски (Amyot, II, 331). См. Lappen.

Lambin, увалень, медлитель, мяло; lambiner, медлить, по Фр.=laïambi, laïaboumbi, ослабѣть, быть мягкимъ, по Манжурски (Amyot, II, 335).

Lambis (ламби), крылатый рожочекъ, раковина, по Фр.=лабай, морская раковина, по Монгольски (Ковал., 1958).

Lambris (ламбри), столярный потолокъ, обшивка и обдѣлка стѣнъ и потолковъ столярною работою, по Фр.=лабри, балдахинъ, по Монгольски (Ковал., 1264).

Lame, полоса сабли, клинокъ шпаги; лезвее ножа, по Фр.=алма, топоръ, по Монгольски (Шмидтъ, 13; Ковал., 91).

Lame, лезвее (у ножа), по Фр.=ильмы, остро, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; лима, инструменты, по Монгольски (Ков., 1964).

Lame, зыбь, колыханіе моря, по Фр.=лань, волна, по Китайски (Guignes, 5359).

Lame (чаромантъ), зыбь, колыханіе моря, по Фр.=male=мыль, волны, по Самоѣдски по р. Кетѣ; мило, небольшая волна, зыбь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 175).

Lamm, ягненокъ=кулемь, баранъ, по Камчадальски; ламмась, баранъ, по Чухонски и Корельски; лао, козленокъ, по Китайски (Guignes, 4496).

Lamm, ягненокъ=ямь=янь, баранъ, по Китайски.

Lamm (чаромантъ), ягненокъ,=mmal=малъ, всякаго рода рогатый скотъ, по Монгольски (Ковал., 1993).

Lampe, заецъ=nampe=наба, ньаба, заецъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 233).

Lampée, стаканъ, кубокъ вина; lamper, пить вино стаканомъ; бражничать, по Фр.=lapari, деревяныя чашечки, стаканчики, по Манжурски (Amyot, II, 330).

Lancer, кидать, бросать, метать, по Фр.=lasan, бросать вновь бабки (osselet), по Манжурски (Amyot, II, 331).

Lancis, побои причиненные беременной женщинѣ, или самое ея убіеніе, по Фр.=lasha lasha, по частямъ; lashalambi, lashatchame, разбить, разломать; покончить, по Манжурски (Amyot, II, 341).

Land, поле, пашня=лудъ, поле, равнина, по Вотяцки (Wiedemann, 316); лента, равнина; лентага, ровный, по Тавгинско-Самоѣдски; лода, равнина, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 213).

Land, нижнія Нѣмецкія земли=ламдо, низменный (niedrig), по Самоѣдски Юрацкаго берега; ламди, низменный, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 256).

Land, суша, материкъ=младе, земля, по Черемисски. См. Lahn.

Land (чаромантъ), суша, материкъ; поле, пашня=dal=дала, поле, по Киргизски; джоль, поле, по Татарски по Енисеѣ; джалань, поле, по Башкирски; тала, степь, открытая равнина, поле, по Монгольски (Ковал., 1629).

Landi, торгъ, ярмарка бывающая близъ Парижа, по Фр.=randji=аралджиху, мѣнять, промѣнивать, обмѣнивать; аралдза, мѣна, мѣновой торгъ, по Монгольски (Ковал., 142, 141).

Landier (ландіе), большой таганъ въ кухнѣ (подъ которымъ подогрѣваютъ кушанье и проч.), по Фр.=aldie=олдоунь, очагъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Landies (ланди), сережки тайнаго женскаго уда, по Фр.=aldi=алтанъ, тайный женскій удъ, по Монгольски (Ковал., 85).

Landreux, дряхлый, немощный (infirme), по Фр.=aldreux=алдараху, лишиться силъ, по Монгольски (Ковал., 89).

Lane (лэнъ), стезя между двумя заборами, по Англ.=lóng (лонъ), тропинка, дорожка, по Китайски (Guignes, 9665).

Laneret, ястребъ, по Фр., см. lanier.

Lanet (ланэ), сачекъ для ловленія раковъ, по Фр.=lân, корзина (panier), по Китайски (Guignes, 7623).

Lang, длинный=нанга, длинный, по Японски (Клапр., 331); тлангъ, длинный, по Тонкински (Клапр., LVIII).

Langage, голосъ, крикъ, пѣніе животныхъ, по Фр.=algage=аялгу, голосъ, напѣвъ, слово; аялгулху, пѣть по Монгольски (Ковал., 128).

Lange, повивальникъ, свивальникъ дѣтскій, по Фр.=олонгъ, подпруга у сѣдла, по Монгольски (Ковал., 403).

Lange (чаромантъ), долгое время, долго; langsam, медленный, тихій=eganl=агали, медленно, тихо, по Монгольски (Шмидтъ, 6).

(Лангеhцъ, весна, по Цимбрски. 1-й слогъ: лангъ=аленгь, утро, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. 2-й слогъ: еhцъ=язь, лѣто, по Трухменски. И обратно: еhцъ=цhе=джай, лѣто, по Башкирски; чай, лѣто, по Татарски около Кузнецка. Лангеhцъ=утро-лѣта (раннее лѣто, по Малороссійски ранокъ—утро). См. ленгтенъ).

Langen, хватать; доставать=algen=оолга, похищеніе; оолгалаху, доставать добычу, по Монгольски (Ковал., 338); long, схватывать, по Китайски (Asia polygl., 359).

(Ланго, велико, по Готійски (Шведски)=олого, велико, по Татарски на Барабѣ; улугь, велико, по Башкирски и Ногайски, Бухарски и Хивински).

Langon, родъ эспадона, по Фр.=iangon=ангіанъ, саблянка, мечъ-рыба (l'espadon), по Монгольски (Ковал., 21).

Langon, родъ эспадона по Фр.=илагаху, преодолѣть, побѣдить, превзойти; илагуху, преодолѣть, одержать верхъ надъ кѣмъ, по Монгольски (Ковал., 295). Langon=одолитель. См. flamberge, francisque.

Langourir (se), вопить, по Фр.=l'angourir=угря, вопль, по Черемисски.

*Langsam, тихій, медленный=лашшанъ, тихо, по Венгерски; лачемь, тихо, по Вогульски; лангъ, тихій, по Манжурски (Клапр., 297); алагуръ, медленно, тихо, по Монгольски (Ковал., 73). См. lag.

(Лангте, долина, по Голланд.=люхтлю, низко, по Карагински).

Langue, языкъ, по Фр.=ilengou, языкъ, по Манжурски (Amyot, I, 160); илнги, языкъ, по Тунгузски около Охотска.

Lanier (ланіѣ), самка ястреба; laneret, ястребъ (accipiter), по Фр.=alnie=эліэ, ястребъ, коршунъ, по Монгольски и Якутски (Ковал., 206; Бетл., 19). Почему въ словѣ lanier послѣдняя буква не выговаривается? отвѣтъ коротокъ: потому-что она совершенно лишняя; здѣсь только видна базсознательная натяжка на laneret, но въ немъ окончаніе eret (эрэ)=эрэ, самецъ, по Монгольски (Ковал., 246). И такъ въ первомъ словѣ r, а въ послѣднемъ t суть ученыя напраслины. См. haut-bois.

Laniere, долгій и узкій ремень, по Фр.=олонь (olon), подпруга (sangle de cheval), по Манжурски (Amyot, I, 191). См. Leine.

Lank (лангкъ), слабый, не тугой; тощій, по Англ.=элэнкэй, изношенный, обветшалый, истертый; элэгэку, износить, привести въ ветхость, по Монгольски (Ковал., 204, 205); laghar, тощій, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 690.

Lanterner, пустословить, пустое болтать; тратить время по пустякамъ, по Фр.=latourame, брать что изъ кучи безъ разбора, взбалмочно; ворочать, переворачивать вверхъ дномъ, по Манжурски (Amyot, II, 333).

Lantfriede, морская минога, petromyzon marinus. 1-й слогъ: lant=alt=алдо, рыба, по Тунгузски въ Нерчинской области; илти, рыба, по Арински. 2-й слогъ: friede (=хирде)=хортъ, червь, по Чувашски. Lantfriede=рыба-червь. См. Aal, Brikke, Neunauge.

Lantiponner, пустословить, болтать, по Фр.=oulantoumbi, многимъ говорить объ одномъ и томъ же предметѣ, по Манжурски (Amyot, I, 229).

Lanturlu, дѣлать кому отказъ съ презрѣніемъ; lanturlu, lanturelu, вотъ тебѣ на! по Фр.=oulturlu, oulturelu=ультурыльмякъ, быть убиваему, умерщвляему, предаваему смерти, по Татарски (Троян., I, 128). Lanturlu употребляется во Франц. яз. уподобительно.

Lap (чаромантъ), лоно, колѣни, по Англ.=pal=пулъ, колѣно, по Остяцки по р. Тазѣ; пуле, колѣно, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и проч.

Laper, языкомъ воду локать, по Фр.=алъяпъ, языкъ, по Арински; алупъ, языкъ, по Котовски и Ассански; lopi, обжора, по Манжурски (Amyot, II, 353); лобшиху, болтать, калякать; ѣсть съ жадностію, локать, по Монгольски (Ковал., 1959).

Lapp, lappeste, вялый, слабый=улбуйху, ослабѣть, изнуриться; олбайху, изнуриться; олбосу, очень мягкій, по Монгольски (Ковал., 407; Шмидтъ, 54).

Läppchen, привада=апса, мясо, по Тайгински; къябса, мясо, по Самоѣдски Юрацкаго берега. См. Köder.

*Lappe, пеленка=лапи, пеленка, по Манжурски (Клапр.).

Lappe, глупецъ, молодой безразсудный человѣкъ=lampa, хаосъ, по Манжурски (Amyot, II, 343).

Lappen, заплатки зашивать=lapta lapta, рубище, по Манжурски (Amyot, II, 343).

Lappen, лоскутъ холста или сукна=lapi, тряпки, которыя подкладываютъ ребенкамъ для принятія ихъ испражненій, по Манжурски (Amyot, II, 331); лапсаху, снѣгъ идетъ большими клочьями; лапса, крупныя снѣжинки

(gros flocons de neige), по Монгольски (Ковал., 1959). См. lambeau.

Lappen, собачьи уши (die Ohren der Hunde). 1-й слогъ: lap (чаромантъ) = pal = пялъ, ухо, по Остяцки около Березова, Вотяцки, Зырянски и Пермякски; пелѣ, ухо, по Лопарски и Мордовски. 2-й слогъ: pe, pen=пiѣ, собака, по Черемисски; пиня, собака, по Мордовски и Мокшански; понь, собака, по Пермякски и Зырянски; бынь, собака, по Камашински; быно, собака, по Самоѣдски Туруханскаго округа. И обратно: pen=nep =ампь, собака, по Остяцки и Вогульски около Березова. Lappen=собачьи уши.

Lappenschnecke, башенка (раковина), turbo. Слово: Lappen=лабаи, морская раковина; труба изъ раковины; лабаичи, трубачъ, по Монгольски (Ковал., 1958). Слово: Lappen-*schnecke* значитъ: *улитка*-труба.

Läppern, локать=алъяпъ, языкъ, по Арински; лабъ лабъ кикю, ѣсть съ жадностiю, по Монгольски (Ковал., 1958); lopi, обжора, по Манжурски (Amyot, II, 353)

Lapp-*horn*, см. Lappenschnecke.

Lapwing, пигалица, луговка, tringa vanellus, по Англ. 1-й слогъ: la = лей, рѣка, по Мордовски и Мокшански. Слѣдующая согласная: p=пй, мальчикъ, по Вотяцки. Слогъ: wing=ваегь, птица, по Остяцки. Lapwing= птица рѣчной-мальчикъ, рѣчное-дитя. См. о семъ подъ словомъ: Holbret.

Laquais (лакэ), лакей, слуга, по Фр.=алюканъ, мальчикъ, по Тунгузски около Якутска; оллого, мальчикъ, по Якутски; улгунъ, мальчикъ, по Татар. по Енисеѣ. См. chambellan.

Laquais (чаромантъ), лакей, слуга, по Фр. = qualais (кале) = кулъ, слуга, по Татарски (Гиган., 548); qoul, рабъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 526).

Laque, баканъ, красная краска, по Фр. = улаганъ, красный, по Монгольски (Ков., 394).

Larguer (морск.), ослабить парусъ, отдать, по Фр. = аргаръ, тихо, тише, медленно, нескоро, по Монгольски (Ковал., 155).

Larigot, дудка, свирѣль, по Фр.=l'arigot=ирагу, ирагуту, благозвучный, гармоническiй; ирагуда, чисто, свѣтло; прiятно (говорить, пѣть), по Монгольски (Ковал., 319, 320); lourguin, звукъ, голосъ сильный и звучный, по Манжурски (Amyot, II, 358).

Larm, шумъ=l'arm=ураанъ, вопль, по Татар. около Кузнецка и по Телеутски; урла, шумъ, по Калмыцки; урмань, *лѣсъ* (отъ *шуму*: см. въ чаром. слово: боръ и друг.), по Татарски, Башкирски и Киргизски.

Larme, слеза, по Фр.=l'arme=ярнцамъ, плакать, по Самоѣд. Юрацк. берега (Кастр., 302). См. thränen.

Larmiers (ларміе), виски у лошадей, по Фр.= l'armiers=эрмэкъ, край, уголъ (bout, coin), по Бурятски (Ковал., 262).

Lärchenbaum. Lerchenbaum, лиственница = нархупъ, лиственница, по Бурятски (Клапр.); нарге, ель, по Моторски близъ Саянскихъ горъ (Клапр.).

Larris (лари), невоздѣланное поле, по Фр.= ларь, поле, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнiя.

Larron, воръ, тать, по Фр.=l'arron=оро, воръ, по Киргизски.

(Ласъ, возъ, по Исландски, а по переходѣ буквы *c* въ свою коренную *т*= латъ (=талъ)=тала, возить, по Остяцки около Березова).

Las (ла) ослабѣлый, по Фр.=lâo, слабый, по Китайски (Guignes, 3075).

Las (ла), мѣсто въ овинѣ, гдѣ кладутъ въ кучу снопы, по Фр.=lâo, житница, по Китайски (Guignes, 5648).

Las (ла), усталый, по Фр.=loûy, сильно усталый, по Китайски (Guignes, 559).

Lash, рѣсница, по Англ.=лысъ, рѣсница, по Вотяцки.

Lass, слабый, усталый; лѣнивый; ласъ, лѣнь, по Тевтонски = лысю, лѣнь, по Самоѣдски; лясья, лѣнь, по Остяцки около Березова; лась, тихо, по Вогульски; lousoumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), устать, по Манжурски (Amyot, II, 356).

Lass, молодая дѣвица, по Англ.=achcha, малолѣтнее дитя, молодой человѣкъ, по Манжурски (Amyot, I, 11); яшь, юный, молодой, по Татарски (Троян., II, 296).

*Lasse, оставляю=лазьха, оставляю, по Манжурски (Клапр.: Asia polygl., 297).

Lasse, оброчникъ; Lasgut, оброчная земля= алачакъ, долгъ на комъ; алушъ, мѣна, полученiе заемное, по Татарски (Троян., I, 60, 68).

Lassen, оставлять=асынъ, оставлять, по Якутски (Батл.).

L*a*sser, утомить, утрудить, по Фр. (и Латин.)= *a*lsser=алдзаху, быть утомлену, удручену, придти въ усталость, изнемочь, по Монгольски (Ковал., 93); алджу, утомленiе; алджимакъ, утомляться, по Татарски (Троян., I, 64).

Lasseret, напарье, буравчикъ у плотниковъ, по Фр. 1-й слогъ: lasse=l'asse=ась, дыра, по Вогульски. 2-й слогъ: eret (эрэ)=эрiн, вертѣть (umdrehen), по Якутски (Бетл.). Lasseret=дыровертъ.

Lässig (чаромантъ), nachlässig, нерадивый=ssälig = осолъ, небрежный, по Монгольски (Шмидтъ, 62).

Last, продолжаться, по Англ.=уста, продолженiе (Dauer); протяженiе, по Якутски (Бетл.).

Last, послѣднiй, напослѣдокъ, по Англ.= астъ, низъ, нижнее мѣсто, по Татарски (Троян., I, 34); асть, подъ, по Татарско-Ногайски; асти, подъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и т. д.

Last, ластъ (2 тонна), по Англ.=астiа, кадь, по Чухонски.

Last, тяжесть, бремя; тягота = *a*lst = алыста, чрезъ мѣру, выше мѣры, по Якутски (Бетл.).

Lasur, лазуревый камень, см. lazuli.

Late (летъ), послѣднiй; last, послѣдокъ, послѣднiй разъ, по Англ. = илэдэлъ, остатокъ; улэтэлэ, до остатка, по Монгольски (Ковал., 522).

Late (лэтъ), умершiй, покойный, по Англ.= илтя, смерть, по Татарски въ Тобольской округѣ; iолеть, смерть, по Татарски около Кузнецка.

*Late, поздно, по Англ. = лата, поздно, по Манжурски (Клапр.); niata, поздно, по Манжурски (Amyot, I, 303).

Late, позднiй, по Англ. = рать, вечеръ, по Пермякски; иллять, вечеръ, по Мокшански; ильда, вечеръ, по Корельски

и Чухонски. Такъ и по Татарски: кицъ, вечеръ, и кицявъ, поздно (Гиган.).

(Лати, носить, по Кельтски=альта, носить, по Остяцки около Березова).

Lätsch, Latsche, кедръ, pinus montana=мацъ, мацу, сосна, по Японски (Клапр.: Asia polygl., 331).

L*a*tsche, сука, canis familiaris femina=altsche= алчипь, собака, по Котовски и Ассански.

L*a*tschen, шаркать ногами, въ хожденiи ногами совать, волочиться = *a*ltschen = алцайху, разкарячить ноги; алдзаху, быть утомлену, удручену; алдзiнху, прiйдти въ усталость, по Монгольски (Ковал., 92, 93).

Latte, рѣшетина, брусокъ, по Фр.=let, палка; кусокъ чего либо, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 698.

Latte, планка, драњ = хардь*лата*, полъ, помостъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; лата, доска, по Самоѣдски въ Енисейскомъ округѣ (Кастр., 210). См. Ort.

Latte, отростокъ, сучокъ=l'atte = еда, вѣтвь, сукъ, по Японски.

Latte (чаромантъ), отростокъ, сучокъ=ttale= тѣль, вѣтвь, сукъ, по Вогульски около Чердыма; даль, вѣтвь, сукъ, по Бухарски.

Lättya, лѣнь, по Швед. = лаунты, лѣнь, по Вогульски около Березова, а по переходѣ tt въ Монгольское s въ словѣ lättja=lä*ss*ja =лясья, лѣнь, по Остяцки около Березова. См. lass, lazy.

Lättya (чаромантъ), лѣнь, по Швед.=ttälya= цалагай, лѣнивый, по Монгольски (Ков., 2098).

Lau. теплый=луа, огонь, по Тонкински; руу (=луу), жаръ, зной, по Остяцки; лонъ, жаръ, зной, по Сiамски (Клапр.); аю, жаръ, по Камашински; илы, теплый, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 75); лоу (lôu), печь, печка, по Китайски (Guignes, 6578).

Lau (чаромантъ), теплый, тепловатый=aul= еюль (eûl), теплая вода, по Китайски (Guignes, 4942).

(Лау, гдѣ, по Романски и древне-Франц.= иля, гдѣ, по Ламутски).

(Лау (чаромантъ), гдѣ, по Романски и древне-Франц.=алу=али, гдѣ, по Монгольски (Ковал., 76).

Laub, листья; зелень=лупта, листья; зелень, по Вогульски; лопа, листья, по Мокшански; нiепь, листья, по Курильски; *нап*чи, листья, по Монгольски. См. Blatt.

Laub*e*, покрытое отъ непогоды мѣсто=липо, покрыть; липетъ, кровля; крышка, по Вотяцки (Wiedemann, 316).

Laube, шатеръ, палатка, бесѣдка = алабъ, большой коробъ, по Татарски (Троян., I, 60).

Lauberhuhn, оброчная курица, которую поселяне давали помѣщику. L*au*b-er=*au*lber= алба, подать, ясакъ, по Монгольски (Ков., 83). Lauberhuhn=ясачная курица.

Lauch, лукъ, allium=лахъ, кругъ, по Вогульски.

Lauer (чаромантъ), подстереганiе, подкарауливанiе; Lauerer, караульщикъ, сторожъ = reaul = ораль, ороуль, сторожъ, по Черемисски.

Lauern, подстерегать, поджидать, подсматривать, подслушивать = ляули, лукавый, коварный, по Татарски (Троян., II, 203); lay, вкось, косо смотрѣть, по Китайски (Guignes, 6680).

Lauf, бѣгъ, ходъ; нога, лапа=алхъ, нога, по Татарски на Барабѣ; лабъ (=лавъ), нога, по Венгерски; лауһъ, конь, по Остяцки по р. Обѣ; лову, конь, по Остяцки; лохь, конь, по Остяцки на р. Юганѣ; любь, конь, по Вогульски. И обратно: валь, конь, по Вотяцки.

(Лауфъ, листья, по Готiйски (Швед.); довъ, листья, по Цимбрски=лувать, листья, по Остяцки Вассюганскаго рода).

Laufen, бѣгать, бѣжать=локь, иди, по Зырянски; лыкь, иди, по Вотяцки. И обратно: киль, иди, по Татарски; кель, иди, по Якутски и т. д.; алху, шагъ; алхуху, идти, шагать; алхумъ, походка; путь, дорога; путь совершаемый планетами; кругообращенiе, по Монгольски (Шмидтъ, 12; Ковал., 80, 81).

Lauge (чаромантъ), щелокъ = egual. 1-я гласная: e=ia, вода, по Камчадальски Южныхъ: Слогъ: gual=kul, пепелъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 621); кюлъ, пепелъ, зола, по Якутски (Бетл.) и Татарски (Гиган., 367). Lauge=зольная вода.

*L*äugnen, отрицать, отпираться отъ чего= *i*augnen=iooкь, нѣтъ, по Татарски около Казани; угэй, югэй, не, нѣтъ, по Монгольски (Ковал., 556); югъ, нѣтъ, по Татарско-Ногайски. Läugnen = нѣкать, отнѣкиваться.

(Лауһмонъ (чаромантъ), молнiя, по Готiйски (Швед.)=номһаулъ. 1-й слогъ: ном=номъ, Богъ, по Самоѣдски Томскаго округа. 2-й слогъ: һаулъ=галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки. Лауһмонъ=Божiй огонь. См. лiунгелдъ и друг.).

Lauigkeit, тепловатость=лiунгъ, лунгенъ, лѣто, по Остяцки по р. Обѣ (Клапр.: Asia polygl, 194, 195).

Laune, расположенiе духа; launig, веселый, шутливый=илоинень, радъ, по Чухонски; лань (lán), чистосердечный, искреннiй, по Китайски (Guignes, 5335.

Laune (чаромантъ), досада (Аделунгъ)=naule =энэлку, скорбѣть, печалиться, сѣтовать, по Монгольски (Ковал., 168).

Laus, вошь; lus, вошь, по Швед.=улуску, алкать, быть голодну, по Монгольски (Ков., 530). Laus=алкающая, ненасытимая.

Lausche (auf der—stehen), подслушивать=улыхъ, сторожъ, по Вогульски около Березова; илюфи, ухо, по Карагински.

Lauschen, нѣжиться, отдыхать=лусу, лѣнивый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 219); лясья, лѣнь, по Остяцки около Березова; ялху, лѣнь, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; лысю, лѣнь, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Laut, явно, публично = илэдэ, очевидно, открыто, по Монгольски (Ковал., 298).

Laut, шумный=ото, слухъ, по Японски; лидь, *муха*, по Венгерски. См. въ чаромантiи слово: муха.

Laut (чаромантъ), слышный, громкiй, шумный=taul=тель, языкъ, по Башкирски, Татарски Киргизски и Кангатски; тель,

вѣтеръ, по Вотяцки, Остяцки и Зырянски; тылъ, языкъ, по Якутски; тыль, вѣтеръ, по Вогульски; тылласаръ, слово, по Якутски; тылли, шумъ, по Эстляндски; делъ, языкъ, по Хевински; делгенъ, голосъ, по Ламутски; джиль, вѣтеръ, по Киргизски и Башкирски; джиламакъ, вопль, по Башкирски; дилъ, языкъ, по Турецки; диль, вѣтеръ, по Татарски; дауль, буря, по Башкирски и т. д.

Lauten, звучать=ульданъ, шумъ, по Ламутски.

Lauten (чаромантъ), звучать, гласить=taulen=итьалъ, голосъ, по Вогульски; итауль, волны (отъ шуму, звуку), по Татарски на Барабѣ.

Lauter, свѣтлый, ясный=лаачъ, солнце, по Коряцки и Камчадальски на р. Тигилѣ; латашъ, зрѣніе, по Венгерски; еледъ, глазъ, по Камчадальски Среднихъ.

Lauter, свѣтлый, ясный, прозрачный; чистый=aulter=алдаръ, добрая слава, молва, знаменитость, по Монгольски (Ковал., 89); elden, блестящій, по Манжурски (Amyot, I, 140).

Lauter (чаромантъ), свѣтлый, ясный=tauler=телъ, солнце, по Остяцки по р. Тазѣ; тель, лучъ, по Остяцки; таура, зрѣніе, по Манжурски.

Lavange (лаванжъ), lavanche, лавина, глыба снѣгу, по Фр.=labange, labanche=lapsan, большія хлопья снѣгу, по Манжурски (Amyot, II, 343); лабсаху, снѣгъ идетъ большими клочьями, по Монгольски (Ков., 1959).

Lavé, блѣдноватый, слабый, по Фр.=lâo, слабый, по Китайски (Guignes, 3075).

Lawine, лавина. 1-й слогъ: law=ловь, снѣгъ, по Мордовски. 2-й слогъ: ine=иннэ, навязываться, привѣшиваться, по Якутски (Бетл.). Lawine=накопившійся, прибавившійся снѣгъ. См. Windlähne.

Lawk (локъ), Господи! Боже! по Англ. (чаромантъ)=kol=койлъ, Богъ, по Юкагирски.

Lawn (лонъ), лужокъ, лугъ, по Англ.=ломе, долина, по Лопарски; лонъ (lông), долина, по Китайски (Guignes, 10322).

Lay, lea, ley (ле), лугъ; равнина, по Англ.=ала, лугъ, по Пумпокольски (Отяцки); еоль, лугъ, по Арински.

Lay, пѣсня, по Англ.=лаула, пѣть, по Чухонски; leâo, жужжаніе; ly, пѣніе аиста, по Китайски (Guignes, 8359, 1288).

Lay (лэ), рядъ, слой, по Англ., чаромантъ=el=илре, рядъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 262).

Layette, ларчикъ, сундучекъ, ковчежецъ, по Фр.=latou, колчанъ, по Манжурски (Amyot, II, 333). См. Lade.

Lazuli, lazulite, лазурный камень, по Фр.=Lazu=лизъ, голубой, по Вотяцки (Wiedemann, 348). Lazulite=голубой камень.

Làzy, лѣнивый, по Англ.=лысю, лѣнь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; лясья, лѣнь, по Остяцки около Березова.

Làzy (чаромантъ), лѣнивый, по Англ.=zaly=залху, лѣнь, по Монгольски; золхоу, лѣнь, по Калмыцки; осолъ, лѣнивый, по Монгольски (Ковал., 377). См. slow.

Lé, полотнище; бечевая дорога, бечевникъ, по Фр.=lŷ, поясъ, по Китайски (Guignes, 8092). См. laie (узкая дорога).

(Леадъ, ширина, по Эрзо-Шотл.=латта, ширина, по Самоѣдски Обдорскаго округа; лата, ширина, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Leaf (лифъ), множ. leuves, листъ, по Англ.=level, листъ, по Венгерски; лывать, листья, по Остяцки Лумпокол. поколѣнія. См. ловъ.

Leak (*ликъ*), течь, по Англ.=*илкъ*=ѣлга, рѣка, по Ногайски и Башкирски; елга, рѣка, по Татарски на Барабѣ.

Leak (чаромантъ), течь, по Англ.=килъ=голь, рѣка, по Монгольски, Калмыцки и Брацки.

Lean (линъ), худощавый, худой; безъ жира, по Англ.=lin, потонить, истощить (attenuare), по Китайски (Guignes. 6950).

Lean (линъ), клонить, наклониться, по Англ.=lỳ, кривой, согнутый, по Китайски (Guignes, 3209).

(Леана, лугъ, по Эрзо-Шотл.=ломе, долина, по Лопарски).

(Леана, дитя, по Ирланд.=ланъ, дитя, по Татарски; леанка, дочь, по Венгерски. См. Kuchlein.

(Леана (чаромантъ), дитя, по Ирланд.=неала=нирай, дитя, младенецъ, по Монгольски (Ковал., 672).

Leap, скакать, прыгать; скачекъ; случка, садка, по Англ.=алабкику, вскочить (на лошадь махомъ, вдругъ), вспрыгнуть по Монгольски (Ковал., 73).

Lease, отдавать на откупъ; откупъ, по Англ.=алушь, мѣна, полученіе заемное; алушмакъ, промѣняться, обмѣняться; алучи, покупщикъ, по Татарски (Троян., I, 68, 69).

Leash (лишъ), три, по Англ.=ышь, три, по Башкирски.

Least (листъ), меньше, по Англ.=лыце, мало, по Татарски Чацкаго рода.

Leave, отпускъ; оставлять, покидать, по Англ.=leáo, движеніе идущихъ ногъ; бросать (projicere), по Китайски (Guignes, 2214).

Leben, жизнь=улепь, жизнь, по Вотяцки; илѣпць, жизнь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; илыпсать, жизнь, по Остяцки по р. Тазѣ.

Leben, жить=ьилибеа, ьилребеа, живущій, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 246).

Leber, печень=лубъ, селезенка, по Вотяцки (Wiedemann, 316).

Leber (чаромантъ), печень=beler=быаръ, печень, по Якутски (Бетл.); бауръ (=балуръ), печень, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 30).

Lebern, спекаться, огустѣть, свернуться=elbern=улбураху, свариться, перевариться, распариться, разопрѣть, (se gâter par la cuisson); сдѣлаться мягкимъ; распуститься отъ слабости, по Монгольски (Ковал., 407).

Lech, низкій; лайхъ, низкій, по Фризски=альша, низкій, по Татарски въ Тобольской округѣ; алаша, низкій, по Татарски на Барабѣ. См. leg.

Leche (чаромантъ), блескъ на піастрахъ, по Фр.=chele=селы, молнія, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; чили, молнія, по Тунгузски около Охотска; силинь, молнія, по Ламутски; шилъ (отъ блеска, сверканія), стекло, по Монгольски (Ков., 1493).

Lechzen, алкать, жаждать=лагуху, ѣсть съ жадностію, жрать, по Монгольски (Ковал., 1957).

Leck, щель=люкъ, дыра, по Венгер.; лоукко, дыра, по Корельски.

Lecken, глотать (Адел.)=лагаху, ѣсть невѣжливымъ образомъ, ѣсть по собачьи, по Монгольски (Шмидтъ, 225).

Lecken, течь=лакынь, *время*, по Тунгузски верхне-Ангарск.; локь, иди, по Зырянски.

Lecken (чаромантъ), течь=ckelen=голь, рѣка, по Монгольски, Брацки (Бурятски) и Калмыцки. См. Quell, couler.

Lecken, лизать=лакша, языкъ, по Карагински (Коряцки); илениу, языкъ, по Манжурски; илга, языкъ, по Ламутски.

Lecken (чаром.), лизать=ckelen=кэле, языкъ, по Монгольски; келенъ, языкъ, по Калмыцки; келъ, языкъ, по Мордовски и Мокшански; кіели, языкъ, по Чухонски; кеелъ, языкъ, по Эстляндски.

Leckstein, гипсъ. Слогъ: leck=акь, бѣлый, по Татарски и Башкирски; яллиге, бѣлый, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Leckstein=бѣлый камень.

Leçon, урокъ; наставленіе, поученіе, по Фр.=l'eçon=эши, наставленіе, правило; основаніе, начало; эшилэку, восходить къ началу; давать наставленіе, руководствовать, по Монгольски (Ковал., 195, 196). См. ladre.

Lecth, мѣра изъ 12 бочекъ состоящая на корабляхъ въ Сѣверномъ морѣ; leth, грузъ сельдей, заключающій въ себѣ 12 милліоновъ рыбъ, по Фр.=l'ecth, l'eth=иджи, цѣлый; полное количество, комплектъ; одного рода, разбора, сорта, по Монгольски (Ковал., 316)

(Ледъ, леhедъ, ширина, по Бретански=ладдья, ширина, по Чухонски; левиндя, ширина, по Эстляндски [Чухонски]).

(Леда, лежать, по Бретански=алында, лежать, по Остяцки Вассюганскаго рода. Леда=елда=олта, лежать, по Остяцки около Березова).

Léde, средина солянаго озера, по Фр.=l'éde=іоде, іодеа, средина, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 251).

Leder, кожа=lodrè, кожаная сумка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 719).

Leder, кожа=Ledder. 1-й слогъ: led=eld=элдэку, выдѣлывать, дубить кожу, по Монгольски (Ковал., 210). 2-й слогъ: der=дери, кожа, по Турецки; тере, кожа, по Татарски около Казани. Leder=дубленка, дубленая кожа.

Lédge (лэджъ), подводная гряда камней, по Англ.=ilitchambi (илиджами), быть стоймя построену въ рядъ, по Манж. (Amyot, I, 161).

Lédger, по торг.: главная книга, по Англ.=ledgel=айлатху, знать, разумѣть, имѣть чистое понятіе, вѣдать; айлатхалъ, докладъ, донесеніе, рапортъ, представленіе, по Монгольски (Ковал., 4).

Ledig, слабый, слабкій=eldig=эйэлдэкъ, гибкій (fléxible), мягкій; покорный, послушный, по Монгольски (Ковал., 228).

Ledig, слабкій, слабый, отвислый=лайтугаръ, слабый, неуклюжій, по Монгольски (Ковал., 224).

Ledig, праздный, незанятый; холостой=eldig=илдэ, праздно; безъ занятія, безъ должности, по Монгольски (Ковал., 306).

Ledig (чаромантъ), холостой=gidel=igdel=акталаху, холостить, скопить, по Монгольски (Ковал., 137).

Ledig (чаромантъ), пустой, порожній, незанятый=delig=дала, поле, по Киргизски; джоль, поле, по Татарски по Енисеѣ. См. leer.

Ledig (чаромантъ), холостой=delig=тялангъ, холостой, по Камашинско-Самоѣд. (Кастр., 246).

Lee (ли), подвѣтренная сторона, по Англ.=лы (ly), буря; вѣтеръ, по Китайски (Guignes, 12283, 12282).

Lee (чаромантъ), подвѣтренная сторона, по Англ.=илъ=иль, вѣтеръ, по Татарски по Чулимѣ и Енисеѣ.

(Леегъ, зло, по Нижне-Нѣм.=лыгъ, зло, по Пермякски; люкь, зло, по Зырянски).

Leene (вм. Legene), свинья=ульгянь, свинья, по Манжурски.

Leer, пустой, порожній; незанятый; Leere, пустота=ларь, поле, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. См. ledig.

Leer, коситься на кого; косой взглядъ, по Англ.=ярьо, косой, кривой (schief), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 270).

Leerk, *быковникъ*, медвѣжье *ухо*, verbascum thapsus, 1-й слогъ: le=el=элъ, ухо, по Китайски. 2-й слогъ: erk=эргь, быкъ, по Чухонски; эргэль, быкъ, по Тунгузски въ Нерчинской области. Leerk=бычачье ухо.

Left, лѣвый, по Англ.=elft=илдэ, праздно; безъ занятія, по Монгольски (Ков., 306). См. въ чаромантіи слово: лѣвый, а здѣсь: link.

Leg, низкій=elg=алкине, низкій, по Мордовски. См. lech.

Leg (чаромантъ), нога, голень; ножка, по Англ.=gel=кюлъ, нога, по Калмыцки и Монгольски.

Leg, нога, по Англ.=elg=алху, шагъ; алхуху, шагать, по Монгольски (Ковал., 80).

Legen (sich), ложиться=леканъ, лѣнь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; лекь, лѣнь, по Самоѣдски; лейшъ, лѣнь, по Эрзо-Шотл. См. liegen.

Légende, надпись вокругъ монеты, по Фр.=elgendje=илгаху, различать, дѣлать различіе; распознавать; илгамджи, различіе; разбирательство, по Монгольски (Ковал., 302, 304).

Légende, житіе святыхъ, по Фр. (и на варвар. Латыни)=иленгь, жизнь, по Самоѣдски Томскаго округа; илекь, жизнь, по Самоѣдски Тимскаго рода; илинде (вм. илигинде), жизнь, по Тайгински.

Légende (чаромантъ), житіе святыхъ, по Фр.=gelende=голтой, живущій, по Монгол. (Asia polygl., 280); елендя, жизнь, по Корельски.

Légité, пелена, коею покрывается (завѣшивается) налой въ церквахъ, по Фр.=élgité=улгэгдэку, быть повѣшену (être suspendu), по Монгольски (Ковал., 536); laktahoun, что повѣшено (qui est suspendu); lektchoun, одѣяло, покрывало (couverture), по Манжурски (Amyot, II, 340, 348).

Lehde (чаромантъ), пустырь, необработанное поле=dehle=дала, поле, по Киргизски; тьялаи, поле, по Самоѣдски Томскаго округа; джоль, поле, по Татарски по Енисеѣ; джаланъ, поле, по Башкирски. См. ledig.

Lehen, Lehn, лена=lin, благородный; порядокъ, по Китайски (Rochet, 109).

Lehm, глина; лаймъ, глина, по Англ. = лай, глина, по Бухарски (Татарски); *лым*буда, глина, по Самоѣдски; линъ, земля, по Сіамски (Клапр.).

Lehn, лена, ленъ=ана, назначить, опредѣлить; аны, назначеніе; энпэ, приданное, по Якутски (Бетл.). См. Lohn.

Lehn (чаромантъ), лена; leen, лена, по Голландски; lehnen, занимать=nehl, neel, nehlen =унэлекю, взаймы взять; нанимать, по Монгольски (Ковал., 482).

Lehne, покатость, скатъ горы = алинь, гора, по Манжурски (Amyot, I, 22); линь, холмъ, по Китайски; эніэ, покатость, скатъ горы, по Якутски (Бетл.). См. hлаине, лена.

Lehne, косогоръ=лонъ (lóng), возвышенность; возвышенный, по Китайски (Guignes, 1752, 7343).

Lehne, дикая свинья=ульгянь, свинья, по Манжурски.

Lehne, тощій (Адел.)=леанъ (leâng), тонкій, по Китайски (Guignes, 5028).

Lehne, чека=ленгь, гвоздь, по Вогульски около Березова.

Lehnen, приклонить, наклониться; lehne (чаромантъ), наклонный=nehlen=налуху, приклониться, наклонить, прислониться, по Монгольски (Ковал., 613).

Lehnen, ссудить, одолжить=аламъ, долгъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 178).

Lehre, ученіе=l'ehre=юэрэхъ, ученіе; юбрэнъ, учить, по Якутски (Бетл.).

Leib, тѣло=l'eib=апса, мясо, по Самоѣд.-Тавгински; вебшъ, мясо, по Самоѣдски Нарымскаго округа; нъябса, мясо, по Самоѣдски Юрацкаго берега. См. Läppchen.

L*ei*beigen, крѣпостной, холопъ, рабъ=*ai*lbeigen =албагунъ, подданный, слуга, рабъ (esclave), по Монгольски (Ковал., 84).

Leibgeld, подушное. L*ei*b (лайбъ)=*ai*lb=алба, подать, дань, по Монгольски (Ковал., 83), Leibgeld=податныя деньги.

Leich, мѣсто для игры въ кегли; конъ въ игрѣ = лахъ, кругъ, по Вогульски около Березова; лякъ, кругъ, по Остяцки около Березова.

Leich, икра = *лы*глы, яйцо, по Корецки на Колымѣ.

Leich (чаромантъ), икра; Leiche, время метанія икры=cheile, шайле=шулей, яйцо, по Котовски и Ассански; шлуи, яйцо, по Тайгински.

Leichdorn, мозоль. 1-й слогъ: leich = эльюхъ, кожа, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: dorn = dorren, сушить; сохнуть, по Нѣм. Leichdorn=сухая кожа.

Leiche, трупъ, покойникъ = лиха, мясо, по Эстляндски; lach, трупъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 690; лешъ, стерво; lach, lech, трупъ, по Турец. (Турец. слов., 1854, 81. Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 183); улингхай, стерво, падаль, по Монгольски (Ковал., 401); улюкъ, трупъ, покойникъ, по Татарски (Троян., I, 132); лига, ѣсть, по Остяцки Васюганскаго рода; лагуль, яства, кушанье, по Юкагирски; лейэхоль, ѣсть, по Жидовски. См. Fleisch.

Leiche (чаромантъ), трупъ=cheile=шель, мясо, по Черемисски; чалъ, мясо, по Юкагирски.

Leiche (чаромантъ), мясо (Адел.)=cheile=шелъ, мясо, по Черемисски. См. лейкъ.

Leicht (чаромантъ), легокъ = tcheil = t*e*chil = джигиль, легокъ, по Башкирски; дженгиль, легокъ, по Трухменски (Татарски). См. лигтъ.

Leid, страданіе=ѣдѣ, боль, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Leiden, страданіе=льлодонимь, боль, по Камчадальски Среднихъ.

Leiden (чаромантъ), страданіе=deilen=дулюнь, зло, по Вотяцки.

L*ei*den, страданіе, горе=*ei*lden, айлденъ=алдалъ, вина; грѣхъ; алджяху, быть утомлену, удручену; изнемочь; алджялъ, удрученіе, безпокойство, по Монгольски (Ковал., 88, 93, 94).

Leider, къ сожалѣнію=ултурэку, отяготиться, обременить себя, по Монгольски (Ковал., 533).

Leidig (лайдигъ), тягостный, скучный, грустный = лайтугаръ, слабый, неуклюжій, по Монгольски (Ковал., 224).

Leier, рылѣ, шарманка; leiern, играть на рылѣхъ, плохо пѣть=леръ, пѣніе, пѣснь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 227). Leier= пѣвунъ, музыкальное орудіе, на которомъ поютъ.

Leihen, занимать, ссудить = леао (leào), помогать; лаы (láy), дать; лао (lào), брать, по Китайски (Guignes, 3622, 10472, 3597). См. lehn, lehnen, Entleihe.

Leihen (чаромантъ), занимать=heilen=олху, получить, достать; олгаху, дать, доставить, по Монгольски (Ковал., 405, 406).

(Лейкъ, мясо, по Готійски (Швед.) = лига, мясо, по Чухонски и Корельски).

Leim, клей; Schleim, слизь=силимъ, клей, по Якутски (Бетл.); ѣлимъ, клей, по Татарски (Гиган., 331); ïelum, рыбій клей, по Турецки; iilim, рыбій клей, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1280; лемъ, клей, по Вотяцки (Wiedemann, 315).

Leimen, клеить=іимъ, клей; іимиліема, клеить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 247).

Leine, веревка=лань (lan), веревка, которою привязываютъ суда къ берегу, по Китайски (Guignes, 8094).

Leine, вожжи=олонь (olon), подпруга, по Манжурски (Amyot, I, 191). См. lanière.

Leinen, таять=лымы, снѣгъ, по Вотяцки (Wiedemann, 374). Перевести «лымы» значитъ: «таецъ».

Leinwand, холстъ, холстина. Wand = вандєтъ, лоскутъ, кусокъ (Lappen, Stück), по Вотяцки (Wiedemann, 337). Leinwand = льняной кусокъ.

(Лейръ, глина, по Исланд.; лѣръ, глина, по Швед.=лайрс, глина, по Лопарски).

Leise, тихій=ласы, лась, тихо, по Вогульски; лашшань, тихо, по Венгерски.

Leise, тихій, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=lei*t*e=eilte=елтеи (eltei), тихій, спокойный, по Монгольски (Ковал., 2670).

L*ei*se, тихо=*ei*lse=элсэлъ, согласіе, миръ; элсэку, быть согласну, по Монгольски (Ковал., 209).

(Лейзгъ (чаромантъ), лѣнь, по Ирландски= зейлгъ=залху, лѣнь, по Монгольски; залхоу, лѣнь, по Калмыцки).

Leisten, дѣлать=аста, стряпать, готовить кушанье, по Якутски (Бетл.); десто, дѣлать; приготовлять, изготовлять, по Вотяцки (Wiedemann, 316).

(Лейтъ, лѣнь, по Эрзо-Шотл., см. lättya).

L*ei*te, чанъ, въ которомъ рыбу возятъ=*ei*lte= илтъ, возить, по Якутски (Бетл.).

Leite, покатость, скатъ (горы)=лаць, холмъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; лида, долина, по Черемисски.

L*ei*ten, водить, проводить, путеводить=*ei*lten= ильтамснъ, веду, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 99); илтъ, возить, по Якутски (Бетл.); *ilet*mek, проводить, путеводить, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 178, 286); eite, поводъ, по Манжурски (Amyot, I, 123); элдэку, преслѣдовать, по Монгольски (Ковал., 210).

Leiten (чаромантъ), водить, путеводить=teilen=тала, возить, по Остяцки около Березова; теярь, возить, по Якутски; тере, возъ, по Черемисски; дзалаху, править (конемъ, лодкою), по Монгол. (Ковал., 2279).

Leiter, лѣстница = l'eiter = этэрику, подниматься къ верху (aller en montant), по Монгольски (Ковал., 200).

Lekerte, горная сосна, кедръ, pinus montana. 1-й слогъ: leker=lekel=яггела, сосна, по Тунгузски (Клапр., XLII). 2-й слогъ: te= тау, гора, по Татарски, Башкирски и Киргизски; ту, гора, по Чувашски. Lekerte=горная сосна. См. Krein, Latsche.

(*Ле*ликъ, дурно, по Голланд. = люль, дурно, по Вогульски).

L*e*man, любовникъ, любовница, по Англ.= *el*man = алмамь, любовь, по Вогульски около Березова.

(Лень (чаромантъ), прежде, по Басконски= нель=пѣрь, прежде, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ).

(Лена, холмъ, по Шведски=линь, холмъ, по Китайски; alin, гора, по Манжурски (Amyot, I, 22]).

Lend, ссужать; давать, по Англ.=oulintoumbi, давать посулу мандарину и судьямъ, откупываться; купить должность, мѣсто, по Манжурски (Amyot, I, 230).

Lende (чаромантъ), чресла, поясница=dele= толь, поясъ, по Тунгузски Енисейскаго и Мангазейскаго округовъ; тэлэй, гачникъ (ceinture de la culotte des hommes), по Монгольски (Ковал., 1716).

Lendore, человѣкъ неповоротливый, непроворный, по Фр.=лайду*гу*ръ, неповоротливый, неуклюжій, по Монгольски (Ковал., 1956).

Lendere, лѣнивый, сонливый, по Фр.=лаунты, лѣнь, по Вогульски около Березова; алата, сонъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

(Ленгтенъ, весна, по Англо-Саксонски. 1-й слогъ: ленг = аленгь, утро, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. И обратно: ленгъ=*генлъ*=угуло, утро, по Монгольски. 2-й слогъ: тенъ=дана, лѣто, по Карассински. И обратно: тенъ=нетъ=нотъ лѣто, по Вогульски около Березова; нацъ, лѣто, по Японски; насу, лѣто, по Монгольски. Ленгтенъ = утро лѣта (раннее лѣто). См. ленте, лангенцъ).

Lenken, управлять, *правитъ* = унга, *правая* сторона, по Якутски (Бетл.); онхо, власть, по Остяцки около Березова; лаголъ, рука, по Остяцки; *лаг*ба, рука, по Тангутски.

Lenken (чаромантъ), управлять, править= kenlen=гала, рука, по Манжурски; нгалъ, рука, по Тунгузски около Охотска и Ламутски; гаала, галя, рука, по Тунгузски; калъ, рука, по Башкирски и Татарски по Чулимѣ и Енисеѣ; колъ, рука, по Татарски.

Lent (ланъ), медленный; lente,—ная, по Фр.= лань (lan), медленный, по Китайски (Guignes, 2047); lata, медленно ѣсть; медленно идущая, скачущая лошадь; latakan, нѣсколько медленный, по Манжурски (Amyot, II, 332).

Lente, медленная, по Фр.=lan-to, медленный; нерадивый, по Китайски (Guignes, 2047).

(Ленте, весна, по Голланд. 1-й слогъ: лен= алемь, утро, по Остяцки. 2-й слогъ: те= та, лѣто, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; туе, лѣто, по Вогульски. Ленте= утро лѣта (раннее лѣто). См. теаррахъ).

Lentement (лантэман), медленно, по Фр.=lata moio, медленно, по Манжурски (Amyot, II, 332).

Lenz, весна, см. ленте.

(Леотъ, свѣтъ, по Англо-Саксонски=лаачъ, солнце, по Корядки и Камчадальски; латашъ, зрѣніе, по Венгерски. И обратно: леотъ=теолъ=телъ, солнце, по Остяцки по р. Тазѣ).

Lequel, который, по Фр.=алики, который, по Монгольски (Ковал., 78).

Lerche (чаромантъ), жаворонокъ, aulada=echrel. 1-й слогъ: ech=эшъ, небо, по Ассански. 2-й слогъ: r*e*l=*e*rl=ѣрлау, пѣть, по Татарски по Чулимѣ и на Барабѣ; ѣрла, пѣть, по Татарски Чацкаго рода; арлай, пѣть, по Остяцки около Березова. Lerche= небесный пѣвецъ. *Примѣч.*: Жаворонокъ поетъ взлетая, поднимаясь вверхъ. См. Lurle.

Lernen, учить = l'ernen = юерэнъ, учить, по Якутски (Бетл.).

Lerot, садовая (?) соня, по Фр. 1-й слогъ: ler=l'er=іирь, мышь, по Эстляндски (Чухонски). 2-й слогъ: ot = ooда, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ и Южныхъ. Lerot=лѣсная мышь.

Lerschen, склонять, наклонять=l'erschen=арха, спина, по Кангатски. См. Bug и друг.

(Лэзе, лапзе, ширина, по Романски и древне-Франц. = лаіусь, ширина, по Эстляндски (Чухонски); лосе, ширина, по Татарски въ Тобольской округѣ.

L*e*se, взятка въ игрѣ = *e*lse = олдза, польза; выигрышъ; добыча, по Монгол. (Ков., 409).

Lese, собираніе; lesen, собирать = илясь, брать, по Чувашски; лазунь, брать, по Казы-Кумыцки.

Lesen, читать = лидзо, читать, по Вотяцки (Wiedemann, 365).

Lesen (чаромантъ), выбирать=selen=сайлямевъ, выбираю; сайлявъ, выборъ, по Татарски (Гиган., 72); шилиху, выбирать, по Монгольски (Шмидтъ, 359).

Lésine, скупость, гнусная бережливость; lésiner, жить скупо, отъ скупости дрожать надъ чѣмъ, по Фр. = юллэсинъ, дѣлиться на части, доли, по Якутски (Бетл.). Lesine=щепотничество, parcimonia.

Less, менѣе; lessen, умалять; унижать, по Англ.=улесь, низко, по Черемисски.

Lessée, откупщикъ, наемщикъ, по Англ., см. lease.

Lest, нарядный, великолѣпно одѣтый, по Фр.= lest, красивый, пригожій (beau), по Пер-

ендеки (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 704.

Lest, баластъ, крупный песокъ, грузъ корабельный, по Фр.=лете, песокъ, по Олонецки (Чухонски); элэсу, песокъ; элэсуту, полный песку (plein de sable), по по Монгольски (Ковал., 204, 205).

Leste, проворный, поспѣшный, по Фр.=ālich, скорый шагъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 181; эрэсъ, проворно, скоро, по Монгольски (Ковал., 248).

Leste (чаромантъ), проворный, по Фр.=tsele=цилъ, скоро, по Вотицки.

Let, отдавать въ наймы, въ отпускъ, по Англ.=лейтанѣъ, лендакъ, наниматься, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 296).

Leth, грузъ сельдей, по Фр., см. lecth.

Letten, глина=лухти, глина, по Казы-Кумыцки; рахта, глина, по Вогульски около Березова.

Letze, подарокъ, «гостинецъ», даваемый кому при отъѣздѣ для поминка=eltze=айлчинъ, гость, по Монгольски (Ковал., 5). Letze=гостинное, подарокъ гостя, или гостю.

Letzen, утолять, подкрѣплять=eletchoun, быть сыту; довольный, по Манжурски (Amyot, I, 104).

Letzt, послѣдній; last, послѣдній, по Англ.=улэдэлъ, остатокъ; улэдэку, оставаться, быть въ остаткѣ, по Монгольски (Ков., 522, 523). См. Last, Late.

Letzt, задній=etzt=эцютку, окончить; эцутдуку, окончиться, по Монгольски (Ков., 223).

Leuchten, холостить=ieuchten=ѣхты, рѣзать, по Вогульски около Чердыма; ѣхть, рѣзать, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; акта, холощенный, скопленный меринъ; анталаху, холостить, по Монгольски (Ковал., 137).

Leuchten, свѣтить; Leuchte, свѣтило; льяхтъ, свѣтъ, по Фризски=ieuchten=якты, свѣтъ, по Татарски около Казани; югытъ, люгытъ, свѣтъ (Licht), по Вотицки (Wiedemann, 308). См. Licht.

Leudes, Франкское дворянство во времена Кловиса, по Фр.=euldes=юлдашъ, спутникъ, сопутникъ (comes), сотоварищъ, по Татарски (Троян., II, 319).

(Леука, мѣра, по Кельтски=суяка=илкоунъ мѣра, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; илкавонь, мѣра, по Ламутски).

Leumund, слава, молва. 1-й слогъ: leu=лей, рѣка, по Мордовски и Мокшански; liŏu, течь; lây, быстро течь, по Китайски (Guignes, 4977, 5345). 2-й слогъ: mund=омѣлти, слово, по Вогульски около Березова; мутъ, слово, по Черемисски. Leumund=рѣчное (текучее) слово, т. е. молва.

Leur, имъ, по Фр.=оларга, имъ, по Татарски около Кузнецка и по Енисеѣ, и по Татарско-Ногайски; айларга, имъ, по Киргизски и Трухменски.

Leurre (чаромантъ), приманка, по Фр.=rreule=урялъ (ouryal), приманка (leurre), по Монгольски (Ковал., 444).

Leute, люди=лотатъ, люди, по Мордовски и Мокшански; ливдъ, люди, по Лопарски.

Levée, снятіе, собираніе плодовъ, сѣмянъ, ваятка, леве; lever, поднять, поднимать, по Фр.=lŏu, брать, взять рукою, по Китайски (Guignes, 3690, suppl.

Leier, рылѣ; шарманка, см. Leier.

Liais (ліэ), родъ твердаго камня, добываемаго близъ Парижа, по Фр.=ly, драгоцѣнный камень; звукъ камней; камышки, по Китайски (Guignes, 6041, 6956, 6976, 6948).

Liais (ліэ), ткацкое: прутъ основы, по Фр.=lie, раздѣлять, по Китайски (Guignes, 9733).

Liaison, цементъ, мазка, по Фр.=иліэсу, цементъ, подмазка; подмазываніе известью, по Монгольски (Ковал., 301).

Liane, родъ вьющихся растеній, по Фр.=леанъ (leâng), вязать, связать (lier), по Китайски (Guignes, 7923).

Liant (ліанъ), снисходительный, кроткій (doux), по Фр.=леанъ (lêang), добрый, кроткій (bon, doux), по Китайски (Guignes, 8803).

Libe, дикій камень употребляемый подъ стѣны на основаніе зданія, по Фр.=ilbe=ilpan, матеріалъ для сооруженія каменныхъ стѣнъ, по Манжурски (Amyot, I, 181).

Libellure, стрекоза, по Фр.=леберу, бабочка, по Самоѣдски (Кастр., 273).

Libouret, волосяная нить на удѣ съ поплавкомъ (garnie d'une avalette), по Фр.=лябырдамакъ, колыхаться, полоскаться водою, по Татарски (Троян., II, 200).

Lice, ристалище, бѣгъ; гончая или борзая сука, по Фр.=ilce=элчи, гонецъ, курьеръ, по Монгольски (Ковал., 211); lesoumbi, о конях, мулахъ, верблюдахъ: шибко, скоро идти; lesoume chotome, идти безъ отдыху, по Манжурски (Amyot, II, 343, 344).

Licht (охот.), оленьи глаза. Слогъ: lich (лихъ)=еллифа, глазъ, по Карагински. Согласная: t=те (te), сѣверный олень, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 262). Licht=олеНій глазъ.

Licht, свѣтъ; ліуһатъ, свѣтъ, по Готійски (Швед.)=люхе, свѣтъ, по Китайски; люгытъ, день, по Чукотски.

Licht (чаромантъ), свѣча=tchil=дзула, свѣтильня; свѣча, по Монгольски (Ковал., 2386); tolon, пламенникъ, свѣточъ, по Манжурски (Amyot, II, 262).

Lichte, ну! ступай! говоритъ лошадямъ, когда ихъ понукаютъ=лыкты, иди, по Вотицки.

Licorne, единорогъ, по Фр. Слогъ: li=l'i=ў, одинъ, по Китайски (Guignes, 2605); и, одинъ, по Остяцки Васскоганскаго рода. Licorne=единорогъ. См. примѣч. къ слову: ladre.

Licou, licol, оброть, по Фр.=nicou, nicol=нокто, оброть; ноктолаху, надѣть оброть, по Монгольски (Ковал., 695).

Lid (чаромантъ), крышка (Deckel), по Англ.=dil=толруа, торуа, крыша; крышка (Deckel), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 211).

(Лиденъ, мало, по Датски; лителъ, мало, по Англо-Саксон.; лунцелъ, мало, по Тевтонски=ледемни, низко, по Юкагирски; лыце, мало, по Татарски Чацкаго рода).

Lie, связанный; lien, связь, союзъ, по Фр.=ліэнь (liên), связанный; соединить; ліэнь (liên), близнецы, по Китайски (Guignes, 8375, 11081, 427). См. allié.

Lie, поддонки, отстой, отсѣдъ, по Фр.=лай, илъ, тина, по Татарски (Гиган., 211); лю (lu), снять отсѣдъ, отстой, по Китайски

(Guignes, 3468, 5321); laï, отстой; черная липкая грязь, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 694.

Lie (стар.), веселый, радостный, по Фр.=ло (lŏ), радость, по Китайски (Guignes, 4460).

Lie (лай), ложь, по Англ.=урау, ложь, лганіе, по Татарски (Троян., I, 95).

Lie (лай), лежать; ложиться, почивать, по Англ., чаромантъ=ial=ялъ, отдыхъ, отдохновеніе, по Татарски (Троян., II, 314).

Lie (лай), щелокъ, по Англ.=rai=яра, зола, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 199).

Liebden, титулъ, даваемый княжескимъ особамъ съ приложеніемъ: Eure, Deine, Ihre—высокомилостивый. Den=djen=эдзэнъ, владыко, владѣтель, обладатель, повелитель, монархъ, по Монгольски (Ковал., 224); etchen, государь, монархъ, по Манжурски (Amyot, I, 112). Liebden=возлюбленный обладатель, монархъ.

Lied, пѣсня=лидъ, муха, по Венгерски; ledjeb, голосъ, звукъ, шумъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 699. См. Laut, а въ Чаромантіи слово: муха.

Lied (чаромантъ), пѣсня=diel=тылъ, вѣтеръ, по Якутски (Бетл.); *дылканъ*, голосъ, по Тунгузски; дуулаху, пѣть, по Калмыцки; итьалъ, голосъ, по Вогульски; джиль, вѣтеръ, по Башкирски; *джила*макъ, вопль, по Башкирски; дулаху, пѣть, по Монгольски (Ковал., 1784).

Lied, суставъ, колѣно=ield=юлтю, кусокъ, по Якутски (Бетл.).

Lied, лавка, на которой продаютъ мясо=лойтю, доска, по Тавгинско-Самоѣд. (Кастр., 210).

Liederlich, нерадивый, лѣнивый, безпорядочный=ielderlich=илдэ, праздно, беззаботно; безъ занятія; илдара, на досугѣ (à loisir); илдаръ, случайность, по Монгольски (Ковал., 306).

Liefern, свертываться, киснуть; квасить=ilefern=ылахъ, острый запахъ издавать, по Якутски (Бетл.).

Liefern, дать сраженіе. Lief=lifa, глубоко вонзенное оружіе, по Манжурски (Amyot, II, 351). Liefern=вонзить (во враговъ) оружіе.

Liege, верховный; верховный владѣтель, государь, по Англ.=эюляхай, власть, по Чукотски; iулагенъ, высота, по Чухонски. И обратно: liege=giele=угило, высота, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Liegen, лежать=люгъ, лежать, по Якутски. См. лягань.

Liegen (lassen), оставить=улегэку, оставить, по Монгольски (Шмидтъ, 70).

Liegen, о войскахъ: стоять; стоять на якорѣ=langambi, быть удержану на какомъ мѣстѣ; langaboumbi, велѣть удержать, по Манжурски (Amyot, II, 339).

Lien, связь, союзъ, по Фр.=люэнь (luên), привязанность; ліэнь (liên), соединять; связанный; ліэнь (lién), близнецы, по Китайски (Ковал., 3161; Guignes, 11081, 8375, 427).

Lier, вязать, связать, связывать, по Фр.=лы (ly), вязать, связать; лэанъ (leâng), лэао (leâo), связывать; лы (lŷ), веревка; ло (lo), привязать; лю (lu), канатъ, по Китайски (Guignes, 3227, 7923, 8025, 8092, 7836, 8010).

Lierre, плющъ, по Фр.=lŷ, родъ плюща, по Китайски (Guignes, 9337).

Lieu, мѣсто, по Фр.=лы (ly), мѣсто; li, мѣсто, по Китайски (Guignes, 11372; Rochet, 193).

Lieu, родъ трески, по Фр.=ly, родъ рыбы; морская минога, по Китайски (Guignes, 12820, 12870); lioho, родъ морской рыбы, по Манжурски (Amyot, II, 353).

Lieu, домъ, семья, по Фр.=lŷ, верхъ дома, по Китайски (Guignes, 4585).

Lieue (льэ), миля, по Фр.=ли, путевая мѣра, содержащая въ себѣ 271 сажень, по Китайски (Метрол. Петрушевскаго, 117).

Lieue (льэ), миля, по Фр.=ри, японская миля, заключающая въ себѣ три версты и 332 сажня (Трактатъ, заключенный 7-го Августа, 1858 г. между Русскими и Японскими уполномоченн., ст. VIII).

Lieure, веревка для телѣги; оборотъ веревки, которую что обвязываютъ, по Фр.=ilerembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), длинная веревка, къ которой привязываютъ скотину пастись; сдѣлать оборотъ, обойти вокругъ, по Манж. (Amyot, I, 160).

Lieux (льэ), нужникъ, нужное мѣсто, по Фр.=lieou, нужникъ, по Китайски (Guignes, 11992).

Liève, вѣдомость о крестьянахъ и землѣ для взыманія налоговъ, по Фр.=leâo, счислять, распредѣлять (numerare, distribuere), по Китайски (Guignes, 3795).

Lièvre, заяцъ, по Фр.=nièvre=ньева, заяцъ, по Остяцко-Самоѣдски; ньава, заяцъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; ньаба, заяцъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 232, 233).

Life (лайфъ), жизнь, по Англ.=елофатъ, елфатъ, жизнь; илланѣъ, жить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 246); иляхъ, жизнь, по Самоѣдски Томскаго округа; иля, ляжь, жизнь, по Черемисски.

Lift, поднимать, по Англ.=libt=былиейбтею, поднимать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 200).

Lige, ленный сборъ, подать, которую государь, помѣщикъ собиралъ съ подданнаго своего за пожалованное ему помѣстье или ленъ, по Фр.=илегһу (ileghu), лишній, излишній; илегу (ilegu), прибыль, барышъ, по Монгольски (Ковал., 299, 302).

Lige, обязанный, подчиненный; ленникъ, по Фр.=элигэлэку, оказывать преданность, горячую любовь; быть привязану (къ отечеству), по Монгольски (Ковал., 207).

(Лигетъ, молнія, по Англо-Саксонски. 1-й слогъ: лиг=люхе, свѣтъ, по Китайски. И обратно: лиг=гил=галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: етъ=ечь, Богъ, небо, по Пумпокольски (Отяцки). Лигетъ=огонь-Божій (небесный). См. ліомъ).

Light (лайтъ), свѣтъ, по Англ.=латошъ, зрѣніе, по Венгерски; лаачъ, солнце, по Корякски на р. Тигилѣ.

Light (лайтъ), свѣтъ, по Англ., чаромантъ=tail=телъ, солнце, по Остяцки на р. Тазѣ.

Light (*лайтъ*), о птицахъ: садиться, по Англ.=ailt=ултырмакъ, сидѣть, возсѣдать, по Татарски (Троян., I, 127).

Light (*лайтъ*), проворный, быстрый, по Англ.=ailt=ѣлтакъ, скоро, по Татарски Чацкаго рода и по Чулымѣ; ѣлтамъ, скоро, по Татарски на Барабѣ; льтамъ, скоро, по Татарски по Енисеѣ и пр.

Light (*лайтъ*), натыкаться на что (tomber sur), по Англ. = *ai*lt = алдаху, уронить (laisser tomber), по Монгольски (Ковал., 87).

Light (*лайтъ*), свѣча; свѣтило; освѣщать, по Англ.=*ai*lt=ялтрамакъ, сіять, свѣтиться; ялтуракъ, блестящій, по Татарски (Троян., II, 314).

Lightning (лаитнингъ), молнія, по Англ. 1-й слогъ: лаитъ (чаромантъ)=таилъ=толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански. 2-й слогъ: нингъ = нянгня, небо, по Тунгуз. въ Нерчинской области. Lightning =небесный огонь. См. луxеденъ.

Lighval, морской единорогъ, однозубъ, monodon monoceros, по Норвежски (Бюффонъ). 1-й слогъ: ligh=лихь, гвоздь, по Вогульски по р. Чусовой. И обратно: лихь=хиль=шилъ, зубъ, по Чувашски. Легь, гвоздь, по Вогульски около Чердыма. 2-й слогъ: val = ѳалесь, китъ, по Лопарски; ввалъ, китъ, по Тевтонски. Lighval=гвоздь-китъ, или зубъ-китъ. См. о семъ подъ словомъ: Narval.

Lignée (линьс), поколѣніе; дѣти, по Фр.=лань, дитя, по Татарско-Мещерядки.

(Лигтъ (чаромантъ), легокъ, по Голландски= дыгилъ=джигиль, легокъ, по Башкирски).

Ligue, союзъ, взаимное соединеніе многихъ государей для защищенія или нападенія, по Фр.=элигэнъ, родственники, единоплеменники, по Монгольски (Ковал., 206).

L*i*guer, составить союзъ, соединить, по Фр.= *i*lguer = ялгамакъ, связать, по Татарски (Троян., II, 315).

(Лійдурь, воинъ, по Валски = лѣдна, воинъ, по Мордовски; ладавы, бить, по Самоѣдски; лыодя, бить, по Чухонски).

Like, какъ, подобно, по Англ.=l'ike=иггэ, совершенно, совсѣмъ, по Бурят. (Ков., 318).

Liken, уподоблять; likeness, сходство, портретъ, по Англ.=икинцe, второй, по Татарски (Гиган., 70); икэрэ, близнецы, двойни, по Монгольски; икири, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 317).

Liking, склонность, охота, дружба, пріязнь, по Англ.=элигэлэку, элигэшіеку, оказывать горячую любовь, преданность; элигэсэкъ, горячо любящій, душевно преданный, по Монгольски (Ковал., 207).

Liking (чаромантъ), дружба, пріязнь, по Англ. = kiling = кѣлыкы, любовь; кѣлькь, любить, по Мокшански.

Liking (чаромантъ), дородный, по Англ.= kiling=калынь, толстъ, по Татарски около Казани и Турецки; калинь, толстъ, по Татарско-Ногайски.

Lilas (лила), сирень, по Фр.=leïlaq, сирень, по Турецки и Татарски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 300).

(Льимъ (=*ильмъ*), остро, по Валски=ильмы, остро, по Вогульски).

Limb (лимъ), членъ; вѣтвь, по Англ.=эллiэль, сукъ, вѣтвь (ramus), по Корядки.

Limb (лимъ), членъ; вѣтвь, по Англ., чаромантъ=mil=мола, сукъ, по Остяцки около Нарыма; моля, сукъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Limier, ищейка, ищая собака, по Фр. = 1-й слогъ: li=lȳ, собака, по Китайски (Guignes, 10380). 2-й слогъ: mier (mie)=mŷ, слоняться, бродить тамъ и самъ, по Кит. (Guignes, 654). Limier=ищейка. См. rançon.

Limon, лимонъ, по Фр. = алима, яблоко, по Монгольски (Шмидтъ, 12).

Limpf (чаромантъ), вершина дерева = *был* = убиля, высота, по Тунгузски въ Нерчинской области.

Linde, липа. 1-й слогъ: lin = nin, лубъ (Liber), по Вотяцки (Wiedemann, 366). 2-й слогъ: de=тѣ, лѣсъ, по Якутски (Бетл.). Linde= лубовое «дерево». Такъ и по Фр.: bois, значитъ: дерево и лѣсъ; по Тунгузски Енисейскаго округа: мо, дерево и лѣсъ.

L*i*ndern, умягчать; смягчать, укрощать. L*i*nd-ern=*i*ld=элдэку, мять, мягчить, по Монгольски (Ковал., 210). L*i*ndigkeit, мягкость, кротость=*i*ldigkeit=элдегдэку, быть выдѣлану, вымяту (о кожѣ), по Монгольски (Ковал., 210). См. gelinde.

Lindewurm, драконъ. 1-й слогъ: linde = муджи-*линда*, названіе одной горы, мѣстопребываніе драконовъ; луту, съ дракономъ, съ изображеніемъ дракона, по Монгольски (Ковал., 2042, 1967); лунъ, драконъ, по Китайски (Китайск. Грам. Іакинѳа). 2-й слогъ: wurm = вурмань, лѣсъ, по Чувашски; урмань, лѣсъ, по Башкирски, Татарски и Киргизски (см. Bissewurm). Lindewurm=лѣсной драконъ.

Line (лайнъ), накрывать, случать, по Англ.= lân, накрывать, затыкать, по Китайски (Guignes, 11712).

Line (лайнъ), веревка, по Англ.=лань (lân), веревка, которою привязываютъ суда къ берегу, по Китайски (Guignes, 8094).

Linge, бѣлье (toile pour le corps), по Фр.=ling, исподнее платье (vestis interior), по Китайски (Guignes, 9702).

Linger, медлить, по Англ.=алагуръ, медленно, по Монгольски (Ковал., 73).

Lingot, (линго), слитокъ, кусокъ золота, серебра, по Фр. = улюгheй (ulughei), слитокъ серебра въ пять унцевъ, по Монгольски (Ковал., 531).

Lingue, треска, имѣющая почти одну кожу и кости, по Фр.=улунгъ, голодъ; улунгэтэку, истощить, истомить голодомъ, по Монгольски (Ковал., 529, 530). Lingue есть недомолвка и=оголодалая.

L*in*guet (лингэ), морск.: желѣзный брусокъ, препятствующій шпилю вертѣться назадъ; брусъ удерживающій воротъ, по Фр.=*e*l-guè=улгуку (ulguku), зацѣпить, хвататься, вцѣпиться, по Монгольски (Ковал., 536)

Link, кольцо, по Англ.=лакъ, кругъ, по Вогульски около Березова; лякъ, кругъ, по Остяцки около Березова.

L*in*k, звено, кольцо=*i*lk=алга, колечко; алка, серьга, по Татарски (Гиган., 238; Троян., I, 66).

L*in*k (лингкъ), факелъ, пламенникъ, по Англ. = *in*lk = улгя, огонь, по Вогульски около Березова; ялкынъ, пламя, по Татарски (Троян., II, 317).

Link, лѣвый = лекь, лѣнь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ялкау, лѣнь, по Татарски въ Тобольской округѣ; ялагай, елко, лѣнь, по Черемисски. См. left.

Link, лѣвый=линглингъ, сердце, по Корядки; лынлынгъ, сердце, по Чукотски. Коренной смыслъ прилаг. link есть—сердечный, на сторонѣ гдѣ находится сердце. Такъ: кедеге, кыдеге, лѣвый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 248) и геіnде, сердце, по Карассински (Срав. Слов.).

Links (перестановка), на лѣво=*s*link=сологай, на лѣво, по Монгол. (Шмидтъ, 369).

Linse, чечевица=l'inse=enze, чечевица, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 216).

Lint, ленъ, по Англ. = l'int = ѣтынъ, ленъ, по Татарски (Гиган., 262).

Lintels, обшива, тесма; lint, лента, галунъ, по Голландски=лонто (longto) (изъ Китайскаго: лонъ-деу, long teou), привязь; *лонтоломби* (longto*lombi*, частица mbi есть оконч. неопр. накл.), привязать, по Манжурски (Amyot, II, 354, 355).

(Ліокъ, щека, по Ирландски = якъ, щеки, по Татарски Чацкаго рода; накъ, щеки, по Телеутски; няги, щеки, по Татарски по Енисеѣ и т. д.).

(Ліомъ, молнія, по Исландски. 1-й слогъ: лі =луа, огонь, по Тонкински. 2-й слогъ: омъ=юма, небо, по Черемисски. Ліомъ= небесный огонь. См. луасъ, ліунгелдъ).

Lionceau, львенокъ, по Фр. Слогъ: ceau (co)= hio (выгов.: cio), кормить, питать (alere), по Китайски (Guignes, 3000, 6210). Lionceau =левъ-питомецъ, т. е. котораго еще питаютъ, не могущій добывать себѣ пищу.

Lippe, губа=leb, губа, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 695.

Lippe (чаромантъ), губа=bile, bire=биръ, губа, по Японски (Asia polygl., 331).

L*i*re (je lis, tu lis, жэ ли, тю ли), читать, по Фр.=уриху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), читать, творить молитву, по Монгольски (Ковал., 440); отсюда: урилга, чтеніе, говоръ, по Монгольски же (Ков., 443); leoulembi, разговаривать, говорить о чемъ; leoulen, разговоръ, по Манжурски (Amyot, II, 349); leôu, многорѣчить, много говорить, по Китайски (Guignes, 1403).

Liron (чаромантъ), соня, по Фр.=ril-on=врлянъ, крыса, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 37). См. loir.

Lis (лисъ), лилія (lilium), по Фр.=лиши, гвоздика, по Монгольски (Ковал., 1964). Какъ видно дикая орда Франко-Калмыцкая не великое имѣла понятіе о названіяхъ цвѣтовъ.

Lischgras, аржанецъ, phleum. Слогъ: lisch= лихь, гвоздь, по Вогульски по р. Чусовой. Слово: Lischgras значитъ: «гвоздь-трава (отъ цвѣтковъ, имѣющихъ видъ сжатыхъ колосьевъ»).

Lisière (чаромантъ), кромка, полоса, край, предѣлъ, по Фр.=silière. См. sillon.

Lisse, веревочка для связыванія чего (ficelle pour lier), по Фр. = олосу, конопель, по Монгольски (Ковал., 404).

Liste, списокъ, реестръ, по Фр. = литэ, списокъ, реестръ, по Монгольски (Ков., 1964).

Lit, постеля, кровать, по Фр. = алында, лежать; лындата, спать, по Остяцки Васюганскаго рода; алинте, спать, по Остяцки по р. Юганѣ; алатень, спать, по Котовски и Ассански.

(Литье, мало, по Нижне-Нѣм. = лыце, мало, по Татарски Чацкаго рода).

Liteau, полоска, кайма въ столовомъ бѣльѣ, по Фр. = лонъ-тэу (long-teou), веревка на которой привязываютъ скотъ, по Китайски (Amyot, II, 354).

L*i*tze, L*i*tzlein, снурокъ=*i*ltte, *i*ltlein=элтулэку, простегивать, прошивать вдоль и въ поперегъ; заштопывать, по Монгольски (Ковал., 211).

(Ліунъ, свѣтъ, по Тевтонски = илмь, свѣтъ, по Эстляндски (Чухонски); лунь, день, по Зырянски и Пермякски).

(Ліунгелдъ (ljungeld), молнія, по Швед. 1-й слогъ: ліун = ломъ, небо, по Самоѣдски Томскаго округа. 2-й слогъ: *гелдъ* (=*делгъ*) =тогъ, огонь, по Тунгузски около Охотска. Ліунгелдъ=небесный огонь. См. луxеденъ).

Liûre, см. lieure.

Liv, жизнь, по Датски=лиль, жизнь, по Остяцки около Березова. Ливлихъ, живо, по Датски = лиленкь, живо, по Остяцки; алинкь, живо, по Вогульски.

Live (лайвъ), жить, по Англ.=иля, жизнь, по Черемисски; улойь, жизнь, по Вотяцки. См. life.

Live (лайвъ), объ угольяхъ: красный, по Англ., чаромантъ=vail=алъ, красный, по Монгольски (Ковал., 71); варъ, кровь, по Лопарски; вяръ, кровь, по Мордовски.

Liv*r*er, оставить, оставлять, по Фр. = liv*l*er = liêou, оставить, по Китайски (Guignes, 6227).

(Ллима, вотъ, по Валски=име, вотъ, по Венгерски).

(Ллымъ, остро, по Кельтски; лемъ, остро, по Бретански=алма, топоръ, по Монгольски [Ковал., 91]).

(Ллымъ (чаромантъ), остро, по Кельтски; лемъ, остро, по Бретански=мыллъ, мелъ=nila, острить, по Манжур. (Amyot, I, 297); нуйлэку (частица ху есть оконч. неопред. накл.), острить, точить, по Монгол. [Ков., 697]).

Lob, олухъ (rustre); *loo*by, болванъ, грубіянъ, по Англ.=*o*lb, *oo*lby=alpatou, грубый, необразованный, мужиковатый, по Манжурски (Amyot, I, 81); алба, пóдать, ясакъ; албату, податной, ясашный; рабъ, по Монгольски (Ковал., 83, 84). Looby (недомолвка) =loobity.

Lobegeld, деньги, даваемыя ленному владѣтелю при полученіи лена. Lobe=алаба, награжденіе, по Татарски (Гиган., 396).

Loben, цѣнить (den Werth schätzen); помолвить, сговорить; вѣрить чьимъ словамъ=лабъ, вѣрно, точно; безспорно; лаблалъ, увѣреніе, удостовѣреніе, по Монгольски (Ковал., 1957, 1960); лабъ, правда, по Якутски (Бетл.).

L*o*ben, соглашаться, условиться; согласіе на то господина и платимыя за то деньги= *o*lben = алба, албанъ, повинность, пóдать; обязанность, служба, по Монгольски (Ковал., 83). См. verloben.

Lober, хвалитель; löblich, похвальный = эльберику, почитать, уважать, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

L*o*berie, шутка, обманъ, по Фр. = *o*lberie=албынъ, обманщикъ, по Якутски (Бетл.); албинъ, демонъ являющійся по ночамъ, въ видѣ сверкающаго огня, по Монгольски (Ковал., 84).

L*o*ch, мѣра вмѣстимости = *o*lch = ольчу, мѣра, по Татарско-Ногайски; улце, мѣра, по Татарски на Барабѣ.

Loch, дыра=лоукко, дыра, по Корельски; люкъ, дыра, по Венгерски; волгъ, дыра, по Остяцки около Березова.

Loch, яма=леке, долина, по Лопарски.
Loch (чаромантъ), яма=chol=кыль, яма, по Остяцки около Нарыма. См. кепль.
Loch (морск.), бѣгомѣръ, лохъ, лагъ, по Фр. =лаха *модонъ* (налимъ *деревянный*), наплавы у невода (чурбаны плавающіе надъ рыбачьими сѣтями), по Монгольски (Ковал., 1957).
Lochbaum, замѣченное дерево для показанія границы земли. Loch=элуку, обсѣкать, ошмигивать (сучья, вѣтви); элугулху, велѣть обрѣзать (сучья, вѣтви), по Монгольски (Ковал., 208).
Locher, о подковахъ лошадиныхъ: хлопать, хлябать, щелкать, по Фр.=алуха, молотокъ, по Монгольски (Ковал., 78). Locher=хлопать (подобно звуку отъ удара молотка).
Lock, приманка; locken, прикармливать, приманивать=лагуль, яства, по Юкагирски; лига, мясо, по Чухонски и Олонецки.
Lock, шлюзъ, по Англ.=алыкъ, дверь, по Чувашски; аллакъ, дверь, по Инбацки.
Lock, замо́къ; замыкать, по Англ.=olck=ялгамакъ, связывать; сращивать, по Татарски (Троян., II, 315); уялга, все чѣмъ вяжутъ; связь, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 421).
Locke, кудря; löckeln, кудри вить=olcke, olkeln =oulkoume, клокъ, пучокъ красныхъ волосъ, привѣшиваемый на шею Манжурскихъ коней, по Манжурски (Amyot, I, 273).
Locke, кроткій, тихій=иллакоть, тихо, по Чухонски.
Locke (чаромантъ), кроткій, тихій=ckole=кальлень, тихо, по Вотяцки.
Locke (чаромантъ), кудря=ckole=кылъ, волосъ, по Турецки.
Locker (leben), роскошно жить, мотать; вѣтряный; безнравственный. Lock=l·ck=илэгю, слишкомъ, болѣе чѣмъ, по Монгольски (Ковал., 299).
Locker, слабый, не твердый, шаткій=улукъ, истощенный, усталый, по Якутски (Бетл.); лаха, неловкій, по Манжурски (Ков., 2401).
Lode, кружки, годовые наросты на деревѣ=улатъ, рости; толстѣть, прибывать въ объемѣ (zunehmen an Umfang), по Якутски (Бетл.).
Lode, побѣгъ, ростокъ; молодое деревцо; loden, отрасли пускать, вырастать=l'ode=ѣда, вѣтвь (ramus), по Японски (Asia polygl., 333); уудa, дерево, по Камчадальски Южныхъ; оода, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ и Южныхъ; уудь, лѣсъ, по Корякски на р. Тигилѣ.
Lode, жила рудная, по Англ.=олодза, находка, открытіе; олдза, польза, находка; добыча, по Монгольски (Ковал., 405, 409).
Lode, лоскутъ, лохмоть=olde=юлтю, обломокъ, кусокъ, шматъ, по Якутски (Бетл.); юлдаль, остатокъ; юлтюсунъ (частица сунъ есть окончан. именъ существ.), отрепье, тряпка, по Монгольски (Ковал., 532, 534).
Loder, быкъ. 1-й слогъ: lod=l'od=ыдде, корова, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: er=ерь, мужъ, по Якутски, Киргизски и Татарски въ Сибири; ере, мужъ, по Монгольски и Калмыцки. Loder=самецъ-коровій. Тоже что по Брацки (Бурятски): *эре*-укырь (*самецъ*-коровій). См. кыръ.
Lodern, пылать, пламенѣть=oldern=oulden лучъ; заря, по Манжурски (Amyot, I, 270; ялтрамакъ, блистать, сверкать, сіять, свѣтиться, по Татарски (Троян., II, 314).
Lodern (чаромантъ), пылать, пламенѣть; горѣть=dolern=tolon, факелъ, пламенникъ; tolo, tolombi, зажигать, по Манжурски (Amyot, II, 262); тулэку, жечь; тулэ, пламя, по Монгольски (Шмидтъ, 259; Ковал., 1916).
Lod*ern* (чаромантъ), пылать=dol*ern*=толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; а по переходѣ въ dol буквы d въ коренную g=*g*ol, смотри: Lohe, läga.
Lods, пошлины, платимыя съ продажи помѣстья, по Фр.=олодза (olodsa), пріобрѣтеніе; олдза, пріобрѣтенное, польза; выигрышъ, добыча, по Монгольски (Ковал., 405, 409).
(Лоэнъ, звѣрь, по Бретански=элнинъ, звѣрь, по Чухонски. См. аневалъ).
(Лоэръ, луна, по Валлски. 1-й слогъ: *ло*=*ла*, мало, по Готійски (Шведски). 2-й слогъ: эръ=оря, земля, по Татарски около Казани. Лоэръ=малая земля. См. маандъ).
L*o*f (морск.), навѣтренная сторона корабля; lofer, идти, придерживать къ вѣтру; aulofée, движеніе корабля къ вѣтру, по Фр.= lov=lóu, двигать, колебать, зыблить, по Китайски (Guignes, 3565). Lof—означаетъ сторону, которая подвержена дѣйствію волнъ.
Löffel, ложка=l'öffer=ухара, ложка, по Монг. (Шмидтъ, 47).
(Логъ (läg), низко, по Шведски=олгъ=алкине, низко, по Мордовски; алькѣнѣ, низко, по Мокшански).
(Логъ (чаромантъ), низко, по Шведски= голъ=гулуну, глубина, по Бурятски. См. гуялъ).
Log, бревно, балка, по Англ.=l'og=югъ, дерево, по Остяцки Васссюганскаго рода.
Loge (чаромантъ), хижина, шалашъ; loger, обитать, витать, квартировать, по Фр.= gole=коль, домъ, по Остяцки около Березова; гула, домъ, по Тунгузски Баргузинскихъ и въ Енисейской округѣ; гуля, домъ, по Тунгузски около Якутска; гулю, домъ, по Чапогирски.
Loguer, смачивать сахарныя формы, по Фр.= olguer=улhей, сыро, мокро, по Инбацки; урга, сыро, по Пумпокольски; улакша, сыро, по Ламутски.
Loguette, бечевая веревка, привязываемая къ канату для тащенія судовъ, по Фр.=long-to, веревка, къ которой привязываютъ вьючный скотъ, по Манж (Amyot, II, 354).
Loh, топь=лико, грязь, по Чухонски; лооха, гной въ глазахъ, по Монг. (Шмидтъ, 226).
Loh (чаромантъ), топь=hol=коола, грязь, по Камчадальски на р. Тигилѣ.
Lohe, дубовая кора; Lohfarbe, краснобурый цвѣтъ толченой дубовой коры. Lohe=l*o*ge =улаганъ, красный, по Монгольски (Ковал., 394).
Lohe, пламя=луа, огонь, по Тонкински; lo, палить, по Китайски (Guignes, 5428).
Lohe (чаромантъ), пламя=hole=голо, молнія, по Тунгузски въ Енисейской области; гаӆь, огонь, по Монгольски, Брацки (Бурятски) и Калмыцки. См. Hölle, läga.
Lohen, пламенѣть=alahat, воспламененіе, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I,) 173 леаӗ, лею, пламя, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 221).

Lohn, плата, жалованье; возмездіе; lohnen, платить, воздавать=лань, названіе вѣса и монеты, по Китайски (Петруш., 118); ялъ, плата, наемъ; ялламакъ, нанимать, нанять, по Татарски (Троян., II, 314, 317).
Löhne, см. Breitlehne.
*L*ohren, выть, плакаться=rohren=арарламъ, выть, по Камашинско-Самоѣдски; ялраро, плакать, по Самоѣдски-Енисейскаго округа (Кастр., 235, 302).
Loi (лоа), законъ, по Фр.=лю (lu), лы (ly), законъ; ліэ (lie), порядокъ, устройство; леао (leào), установить (regler), по Китайски (Guignes, 2687, 260, 762, 3622).
Loi, власть, по Фр.=lÿ, управлять, по Китайски (Guignes, 5936).
Loi, проба, внутренняя доброта золота и серебра, по Фр., см. aloi.
Loin (лоэнъ), далеко, по Фр.=лэао (leào), смотрѣть издалека; леанъ (leáng), отдаленный, по Китайски (Guignes, 6742, 297).
Lointain, далекій, отдаленный; даль, отдаленность, по Фр.=elintoumbi, видѣть, провидѣть издалека, по Манжурски (Amyot, I, 106); *холада*, далеко, вдали, по Монгольски (Ковал., 923).
Loir, liron, соня, сонливая бѣлка (по Нѣмец. Schlafratze, сонливая крыса), по Фр.=l'oir, l'iron=іирь, мышь, по Эстляндски (Чухонски); лонгурь, мышь, по Остяцки по р. Юганѣ и Лумпокольскаго поколѣнія; hири (hiri), мышь, по Корельски (Чухонски). См. liron.
Loiser (морск.), блистать, сверкать, по Фр.= улаcику, просверкать, засверкать (о молніи) по Монгольски (Ковал., 398).
Loiser (чаромантъ), блистать, сверкать, по Фр.=soiler=салой, молнія, по Вогульски по р. Чусовой; салы, селы, молнія, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; силнинъ, молнія, по Ламутски.
Loisir, свободное, праздное время, досугъ, по Фр.=лясья, лѣнь, по Остяцки около Березова; лысю, лѣнь, по Самоѣдски Обдорскаго округа.
Loisir, свободное, праздное время, досугъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t= loi*t*ir=лоть, время, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.
Loisir (чаромантъ), досугъ, по Фр.=zoilir= cholo, досугъ, по Манжурски (Amyot, II, 151); цулэ, досугъ, по Монгольски (Ков., 2224); khali, досугъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 313).
*L*ombard (ломбаръ), заемный домъ; (стар.), ростовщикъ, по Фр.=olbar=олбури, барышъ, польза, пріобрѣтеніе; богатство, достояніе; олбуриту, богатый, по Монгольски (Ковал., 407, 408).
Lomboyer, сгущать, уваривать соль, по Фр.= loumbambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), клеить, распущать клей для кленія чего либо, по Манж. (Amyot, II, 359).
(Лонгъ, судно, по Эрзо-Шотл. и Валлски= олого, судно, по Самоѣдски; алегунь, судно, по Вогульски около Березова).
Longe, арканъ, веревка, продѣтая въ переносникъ у молодой обучаемой лошади; поводъ, по Фр.=long, возжи, поводъ отъ узды, по Китайски (Guignes, 12121).
Longe, ремень, долгій и узкій ремень, по Фр. =олонгъ, подпруга, по Монгольски (Ковал., 403). См. lune.
Longer, идти вдоль, по Фр.=улагалаху, ѣхать на почтовыхъ лошадяхъ; улагачи, почтарь, по Монгольски (Ковал., 397).
Longuet, родъ бумаги (Boiste); longuette, азбука (Татищ.), по Фр.=лэгенданhъ, пишу, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 131).
Longueur, медлительность, по Фр.=olgueur= алгуръ, медленно, тихо; алгурлаху, отлагать, по Монгольски (Ковал., 82).
Look, смотрѣть, глядѣть; разсматривать, по Англ.=лягиле, зрѣніе, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; илгаху, разсматривать, разбирать, по Монгольски (Ковал., 302).
Loom (мор.). казаться вдали высокимъ, по Англ.=лонъ (lông), возвышенный, великій, по Китайски (Guignes, 7343, 11819).
Looming, марево, воздушные призраки, по Англ.=oolming=олмь, сонъ, по Остяцки около Березова; улмь, сонъ, по Вогульски около Чердыма и проч. Looming есть уподобленіе сновидѣнію, призраку сна.
Loop, дыра, по Англ.=ляпи, дыра, по Чухонски.
Loos. Los, жребій; судьба, доля; по Франц.: lot=етте, сторона, бокъ, по Якут. (Бетл.). *Примѣч.:* по Франц.: part, часть, жребій; parti, сторона, соединеніе нѣсколькихъ людей противъ другихъ и т. д.
Loos, Los, жребій; судьба, доля=юллэсинъ, раздѣляться, дѣлиться, по Якутски (Бетл.). См. Los.
Lopin, кусокъ; часть, доля, по Фр.=l'opin=убъ, часть, доля, по Монгол. (Ков., 501); oubou, раздѣлъ, дѣленіе, по Манжурски (Amyot, I, 220); либъ, кусокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287).
Löppe (чаромантъ), жбанъ=ppöle=пар, кадь, по Мордовски и Мокшански; балье, кадь, по Датски; палысь, кадь, по Вогульски.
Loque, кусокъ (morceau), отрепье, по Фр.= лака, кусокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287).
*L*oquis (локи), стеклярусъ, по Фр.=roqui= эрикэ, четки; нанизанный снурокъ жемчугу и пр., по Монгольски (Ковал., 254).
Lor, тесма, кромка и проч. (ein Riemen, ein Band)=юерэ, обрѣзокъ (Schnitzel), по Якутски (Бетл.).
Lora*n*dier, батракъ у крестьянина, по Фр.= lord*a*nier=ярдамъ, помощь, вспоможеніе, по Татарски (Троян., II, 282). Lorandier= помощникъ.
Lord, лордъ, господинъ, вельможа, по Англ. =юрдэ, верхній; юрдюэ, высокимъ быть, по Якутски (Бетл.); орду, дворецъ, царскія палаты, чертоги, по Монгольски (Ковал., 466); ordo, царскія, императорскія чертоги, по Манжурски (Amyot, I, 203); лорди, высоко, по Авгански. См. ордъ.
Loré (геральд.), различный цвѣтомъ, по Фр. =l'oré=аира, раздѣльно, разно, по Татарски (Гиган., 500); aïrmak, различать; по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 512).
Lore, ученіе, ученость, по Англ.=l'ore=урямаменъ, учуся; урятаменъ, учу, по Татар. (Гиган., 639). См. Lehre.
Lören, рыкать=юръ, лаять; юрю, лай, по Якутски (Бетл.).

Lören (чаромантъ), рыкать=rölen=урла, шумъ, по Калмыцки.

Lorgner (лорнье), глядѣть съ бока на что (regarder du coin de l'oeil), по Фр.=улариху, перемѣщать, по Монгольски (Ковал., 400). Lorgner=перемѣщать, т. е. взглядъ, зрачки очей въ сторону.

Lork, Lurk, жаба, rana. Слогъ: lor, lur=юръ, дуть (blasen), по Якутски (Бетл.); уръ, ууръ, духъ, по Калмыцки; луль, духъ, по Вотяцки. Послѣдняя согласная: k=го, голова, по Тангутски. Lork=раздувающаяса (духовая) голова. См. Frosch, Pogge и др.

Lorke, дурное вино, дурной напитокъ=арги, вино, водка, по Якутски (Бетл.); араки, вино, по Монгольски и Тунгузски.

Lormier, фабрикантъ мелочныхъ желѣзныхъ вещей, по Фр.=l'ormie=уранъ, мастеръ, ремесленникъ, по Монгольски (Ков., 438); ourembi, знать дѣлать какую либо вещь, по Манжурски (Amyot, I, 249).

Lorrind, выпь, ardea stellaris. 1-й слогъ: lor=юръ, дуть (blasen), по Якутски; lören, рыкать, по Нѣм. 2-й слогъ: rind=рыть, вечеръ, по Зырянски. Lorrind=вечерній трубачъ. См. Berind и др.

Lors (лоръ),—de, во время; pour—, въ то время, по Фр.=l'or=орнь, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; öръ, продолженіе времени; длина, по Якут. (Бетл.). См. примѣч. къ слову: ladre.

Lorsque, когда, егда, по Фр.=l'orsque=урусху, протекать, течь, по Монгольски (Ковал., 454). Lorsque=въ теченіе. См. примѣч. къ слову: ladre.

Los, судьба, доля=*ols*=улдзэй, счастіе, по Монгольски (Ковал., 534).

Los, свободный, вольный=лусу, лешу, лѣнивый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 219).

Los, Loos, жребій, *доля*=улюшъ, *доля* (часть), по Татарски (Гиган., 134).

Los (чаромантъ), судьба; жребій, по Франц.: lot=sol; tol (чолъ)=джолъ, счастіе, по Якутски (Бетл.); дзолъ, счастіе, по Монгольски (Ковал., 2386). См. Loos.

Los, неплотный, рыхлый; шаткій=элессу, песокъ, по Монгольски; элесень, песокъ, по Калмыцки. См. Loos.

*Los, частица поставляемая въ концѣ словъ и означающая: безъ=лось, безъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ; лозы, безъ, по Остяцки около Нарыма.

Los (чаромантъ), свободный, вольный, уволенный=sol=сула, свободный, вольный, бездолжностный, по Монгольски (Ковал., 1397); соло, досугъ, свободное время, по Якутски (Бетл.).

Los (чаромантъ), нетвердый, некрѣпкій=sol=сула, слабкій (los), по Монгол. (Шмидтъ, 368).

Losbrot, бѣлый хлѣбъ. Слогъ: los=l'os=ошо, бѣлый, по Черемисски; ашо, бѣлый, по Мордовски; асъ, бѣлый, по Якутски (Бетл.). Losbrot=бѣлый хлѣбъ. См. Brot.

Lösch, рой=усъ, племя; семья, по Якутски (Бетл.).

Lösche, перегорѣлая земля, косю угольные костры покрываютъ=элэсу, песокъ, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 281).

Lösche, лодка=алусь, судно, по Чухонски.

Lösche (чаромантъ), лодка=schöle=салъ, плотъ, паромъ, по Монгольски (Шмидтъ, 342).

Löschen, гаснуть, потухать; потушить=асъ, миноваться; эсъ, отмѣнить, уничтожить, по Якутски (Бетл.).

Löschen, (чаромантъ), гаснуть, потухать; потушить=schölen=эсылынъ, отмѣнить, уничтожить, по Якутски (Бетл.).

Löschen (чаромантъ), выгружать=schölen=асылынъ, открыть, отпереть; есюлъ, развязать, по Якутски (Бетл.).

Lose (ст.), пріятный, милый, ласковый=*o*lse=элсэку, быть угодливу, услужливу, по Монгольски (Ковал., 209).

Lose, неплотный, рыхлый; шаткій=элэссу, песокъ, по Монгольски; элесень, песокъ, по Калмыцки.

Lose (чаромантъ), порочный, злочестивый; оскорбительный, поносный; худой, бѣдный=sole=сель, зло (Böse), по Пумпокольски (Отяцки); усаль, дурно, по Чувашски.

Losen, lusen, слушать, прислушиваться; Lösel, уши дикихъ свиней=l'osen, ösel=исни, слухъ, по Ламутски; винзилю, слухъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; узнъ, ухо, по Бухарски; исснь, ухо, по Тунгузски около Якутска.

Lösen, развязать; освободить=элесъ, отпертый, по Якутски (Бетл.).

Lösen (чаромантъ), развязать; освободить=sölen=есюлъ, развязать; асылынъ, открыть, отпереть, по Якутски (Бетл.).

Loss, погибель, по Англ.=улюсь, смерть, по Кангатски (Самоѣдски).

Losung (чаромантъ), слово, пароль; знакъ воинскій=solung=суллежъ, слово, по Татарски по Чулимѣ.

Lot (ло), жребій; выигрышъ въ лотерею, по Фр.=lŏ, счастіе, по Китайски (Guignes, 6563).

Lot, множество, куча, по Англ.=оладалъ, множество; олатху, размножаться; олату, имѣющій много, по Монгольски (Ковал., 398, 399).

Lot, скребокъ, коимъ рвы прочищаютъ; loten, илъ выгребать=элэтъ, протирать (durchreiben), по Якутски (Бетл.).

Loth (чаромантъ), гиря, гирька, грузило; у плотн.: отвѣсъ=thol=таль, названіе вѣса и монеты, въ Китаѣ и Японіи. *Примѣч.:* Россійскій фунтъ равняется 11⁶/₁₀ Китайскимъ талямъ.

Loth, Löthe, припай; lothen, спаять=*o*lth, ölthe, olthen=юлтю, кусокъ, отломокъ, по Якутски (Бетл.). *Примѣч.:* Великороссійское: пай (Турецкое)—часть, доля. Паять тоже что lothen (юлтю), собственно соединять части, куски. Отсюда: люндь, люндеклей, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 247).

Loth, лотъ, тридцать вторая часть фунта; дробь=olth=юлтю, кусокъ; черенокъ, обломокъ; юлтюруй, раскрошиться, по Якутски (Бетл.).

Lotte, см. Lutte.

Lotter, рыхлый; шаткій=лете, песокъ, по Олонецки (Чухонски). См. lose.

Lottospiel, игра въ лото; Lotterie, лоторея=лото, исчисленіе главъ, списокъ, реестръ, по Монгольски (Ковал., 1962).

Louage, наемъ, по Фр.=юлушъ, откупъ, по Татарски (Гиган., 253). См. aloser, alouser.

Louche, косой, по Фр.=loutch, косой, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 718.

Louche (чаромантъ), косой, по Фр.=choule=сулъ, лѣвый, по Татарски (Гиган., 269); сологай, лѣвый; превратный, по Монгольски (Ковал., 1401). См. о семъ подъ словомъ: Schiel.

(*Лоу*дъ, кубическая мѣра въ Англіи (метролог. Петрушевскаго, стр. 31)=*оу*лдъ=алда, сажень ручная (въ 2½ аршина), по Монгольски (Ковал., 86). См. arpent).

Louer, хвалить, восхвалять, по Фр.=loúy, добрый, благій; жертвоприношеніе Богу; возліяніе; надгробное похвальное слово, по Китайски (Guignes, 12257, 11314, 12353, 10060).

Louer, нанимать, по Фр.=ліэнь (lién), платить впередъ за товаръ, по Китайски (Guignes, 10525); alam, alim, покупка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 186).

Louer (чаромантъ), нанять, по Фр.=ouler=яллайменъ, нанимаю; ялъ, наемъ, по Татарски (Гиган., 302).

Loup (лу), волкъ; louve, волчица, по Фр.=ланъ (lâng), волкъ; лы (ly), собака, по Китайски (Guignes, 5748, 10380).

Loup (лу), сѣть, по Фр.=lô, сѣть, по Китайски (Guignes, 8176),

Loup (лу), черная бархатная маска отъ солнечнаго зноя, по Фр.=lôu, черный, lŷ, черный цвѣтъ; lȳ, зонтикъ безъ ручки, по Китайски (Guignes, 13163, 13125, 7426).

Loup-cervier (рысь), порода кошекъ, по Фр. Слогъ: cer*v*ier=cer*b*ie=царбаху (tsarbakhou), хватать, ловить рукою; поднимать руки и ноги кверху; руками и ногами дѣйствовать въ борьбѣ, по Монгольски (Ковал., 2113). Loup-cervier=волкъ хватающій (добычу) лапами; обороняющійся лапами.

Loup-garou, волкулака, оборотень, по Фр. Garou=karou, мщеніе, по Манжурски (Amyot, I, 347); кару, отмщеніе, мстительность, мщеніе, по Татарски (Троян., II, 83). Loup-garou=человѣкъ по мщенію чародѣя превращенный въ волка, или же чародѣй превратившійся для отмщенія кому въ волка.

Loupe, крица желѣза, по Фр., см. Luppe.

Lourd (луръ), тяжелый, по Фр.=l'ourd=ауръ, тяжелый, по Татарски (Гиган., 616).

Lourdeur, тяжесть, по Фр.=ырды, ноша, бремя, тяжесть какую несетъ вьючный скотъ, по Якутски (Бетл.).

Louve, рыболовная сѣть, по Фр.=loûy, родъ сѣти, по Китайски (Guignes, 8178).

Louve, отодненная бочка для трески, по Фр.=loûy, деревяный сосудъ, по Китайски (Guignes, 4552).

Louve, ключъ, коимъ поднимаютъ камни, по Фр.=lôu, помогать, по Кит. (Guignes, 926).

Louveteau, волченокъ, по Фр. 1-й слогъ: lou=loup (лу), волкъ, по Фр. 2-й слогъ: veteau (вэто)=ueto=ута, дитя, по Тунгузски Баргузинскихъ. Louveteau=волченокъ.

Louvoyer, лавировать, по Фр.=loû, большое весло; качать, зыбать, по Китайски (Guignes, 8793, 3565).

(Ловъ, листъ, по Цимбрски=level, листъ, по Венгерски; лувать, листья, по Остяцки Вассюганскаго рода; лома, листья, по Тибетски (Клапр.)).

Love (левъ), любить, по Англ.=liên, любить, по Китайски (Guignes, 3057).

Lover, укладывать веревку бухтами, класть канатъ трубкою, вьюшкою, по Фр.=лафъ, кругъ, по Вогульски около Чердыма; lòu, круглые дома, по Китайски (Guignes, 2571).

Low (ло), низкій; низко, по Англ.; ла, низко, по Готійски (Швод.)=лель, низко, по Остяцки и Вогульски около Березова; lŏ, сходить, нисходить, по Китайски (Guignes, 4694).

Loyal, честный, вѣрный, праводушный, по Фр.=lŏ, превосходный, по Китайски (Guignes, 10806).

Loyer, наемъ, по Фр., см. louer.

(Лю, они, по Валлезански=лы, они, по Остяцки около Березова. См. de).

(Лу (чаромантъ), онъ, по Романски и древне-Франц.=улъ=уль, онъ, по Башкирски, Хивински, Киргизски и Татарски).

(Лу*а*дъ, скоро, по Ирландски=уалдъ=*ялта*къ, скоро, по Татарски; *ялта*мъ, скоро, по Татарски на Барабѣ).

(Луасъ, молнія, по Корнвальски. 1-й слогъ: лу=луа, огонь, по Тонкински. 2-й слогъ: асъ=есъ, небо, по Инбацки. Луасъ=небесный огонь. См. Лухеденъ).

Lubie, упрямость, строптивость, дурь, по Фр.=l'ubie=объ, превратныя правила; безправственность, по Монгольски (Ковал., 367). См. примѣч. къ слову: ladre.

Lübig (чаромантъ), болотистая страна=bülig=було, грязь, по Тунгузски Баргузинскихъ; булунь, лугъ, по Татарски и Башкирски.

(Лухъ, мышь, по Эрзо-Шотл.=лукунь, малый, по Юкагирски).

(Лухъ (чаромантъ), мышь, по Эрзо-Шотл.=хулъ=коля, мышь, по Черемисски; хулгуна, мышь, по Калмыцки; хулагана, мышь, по Монгольски; хулюкунь, малый, по Чапогирски и Тунгузски. См. въ Чароман. слово: мышь).

(Лухъ (чаромантъ), пыль, по Валски=хулъ=кюлъ, пепелъ, по Якутски (Бетл.); кюль, пепелъ, по Татарски (Гиган., 367); кулы, пыль, по Остяцки Вассюганскаго рода).

(Лухеденъ, молнія, по Валски. 1-й слогъ: лухе=люхе, свѣтъ (lux), по Китайски. И обратно: лухе=хуле=галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки; голу, свѣтъ, по Корнвальски; голо, молнія, по Тунгузски. 2-й слогъ: денъ=тьенъ, Богъ, по Китайски. Лухеденъ=Божій огонь).

Luchs, рысь=лука, рысій щенокъ, по Манжурски (Ковал., 679).

Luchsen, лгать=лакшиху, пустословить, по Монгольски (Ковал., 1962).

Luchser (охот.), звѣриныя уши. 1-й слогъ: luch=илюфи, ухо, по Карагински (Коряцки); вилюги, ухо, по Коряцки. И обратно: luch=chul=кулу, ухо, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: ser=звѣрь. Luchser=звѣриныя уши.

L*u*cke, загороженное мѣсто въ полѣ=*u*lcke=ялгамакъ, связывать, привязывать одно къ другому, по Татарски (Троян., II, 315); локькать, дворъ, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Lücke, дыра; отверзтіе=люкъ, дыра, по Венгерски; нюкунь, дыра, по Калмыцки; нукэнъ, дыра; нора, по Монгольски (Ковал.,

699); нюкэ, окно, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 277).
Lücke (чаромантъ), дыра; отверзтіе=cküle=ку-лунь, дыра, по Китайски. См. Куле.
Lücke (чаромантъ), загороженное мѣсто въ полѣ=ckule=коль, дворъ, по Вогульски около Чердыма.
Lucken, пылать, пламенѣть (lodernd, brennen)=ulcken=улгя, огонь, по Вогульски около Березова; ялкынъ, пламя, по Татарски (Троян., II, 317).
Lucken (чаромантъ), пылать, пламенѣть=cku-len=галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки.
Lud, Боже мой! по Англ.=лунда, имя тэргія. Тэргій у Монголовъ есть геній неба, источникъ души, вѣчный и правосудный міроправитель (Ковал., 1968, 1763).
Ludel, дѣтскій рожокъ для сосанія молока. 1-й слогъ: lud=ютъ, молоко, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: el=іель, рогъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. Ludel=молочный рожокъ.
Ludeln (чаромантъ), напѣвать=duleln=дуулаху, пѣть, по Калмыцки.
Luder, падаль, стерво; прикормъ=ulder=улдра, мясо, по Тунгузски въ Мангазейскомъ округѣ; латтаръ, трупъ, мертвое тѣло, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 247).
Ludern, малорослая береза, betula nana. 1-й слогъ: lu=лоу, снѣгъ, по Мокшански. 2-й слогъ: der=дери, кожа, по Турецки; тере, кожа, по Татарски около Кузнецка. И обратно: der=erd=урта, кора, по Ламутски. Ludern=снѣжная (бѣлая) кора—бѣлокоръ. См. Daggert.
Lue, пламя, по Датски=луа, огонь, по Тонкински.
Luette (чаром.), язычокъ въ горлѣ (épiglotte), по Фр.=ttuele=тьелъ, языкъ, по Татарски на Барабѣ; телъ, языкъ, по Киргизски и Башкирски; тылъ, языкъ, по Якутски и по Татарски по Енисеѣ; тѣлъ, языкъ, по Татарски около Казани.
Luft, воздухъ=лалталиль, паръ, по Вогульски.
Luft (чаромантъ), воздухъ; вѣтеръ=tful=тѣль, воздухъ, по Якутски; туулъ, вѣтеръ, по Эстляндски (Чухонски); диль, вѣтеръ, по Татарски на Барабѣ и т. д.
(Луфтисъ (чаромантъ), воръ, по Готійски (Шведски)=тфулисъ=талѣи, воръ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; талосъкакупь, воръ, по Остяцки. См. stehlen.
Lug, тащить, по Англ.=улага, подвода; почтовыя лошади, по Монгольски (Ковал., 394).
Lug (чаром.), нора, яма, берлога=gul=кыль, яма, по Остяцки около Нарыма.
Lugen, высматривать, подсматривать=лелегu, глазъ, по Корядки; лягиле, зрѣніе, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.
Lugger, родъ судна=олого, судно, по Самоѣд.
Lugten, обоняніе, по Датски=логды, обоняніе, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.
(Луидгъ, трава, по Эрзо-Шотл.=л'уидгъ=утъ, трава, по Киргизски; ухтъ, трава, по Корядки на р. Тигилѣ).
Luire, свѣтить, сіять, по Фр.=илѣ, свѣтъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; луа, огонь, по Тонкински; лэао (leào), освѣтить (illuminer), по Китайски (Guignes, 5540). См. lue.

Luisant (чаромантъ), блестящій, по Фр.=suilant=салой, молнія, по Вогульски по р. Чусовой; сараль, свѣтъ, по Калмыцки. См. люсъ.
(Луитъ, земля, по Тевтонски=лухти, глина, по Казы-Кумыцки).
Luites, кабаньи ядра, по Фр.=аутю, яйцо, по Лопарски; умта, яйцо, по Ламутски.
Luke, слуховое окно. См. Lücke.
(Лукеа (чаромантъ), высоко, по Басконски=екула=угили, высоко, по Чапогирски (Тунгузски); угило, высота, по Тунгузски Баргузинскихъ).
Lukke, запирать, по Датски=алыкъ, дверь, по Чувашски.
Lukt, обоняніе, по Швед.; ликтенъ, обоняніе, по Исландски=логды, обоняніе, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.
Lümmel, пентюхъ, невѣжа=Lümm-el=элэмэкъ, невѣжда, необразованный, безсмысленный, по Монгольски (Ковал., 205).
Lund, роща, лѣсъ, по Швед. и Датски=l'und=уудь, лѣсъ, по Корядки на р. Тигилѣ; уутъ, оода, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ; вондь, лѣсъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.
Lundi, понедѣльникъ, по Фр. Слогъ: lun=l'un, un, одинъ, по Фр. Lundi=первый день. См. montag.
Lundvogel, ипатка, alca arctica. Слогъ: lund=лунть, гусь, по Вогульски около Березова и по Остяцки по р. Юганѣ; лудо, утка, по Черемисски. Слово Lundvogel значитъ: гусь-птахъ. См. Vogel.
Lune (химич.), серебро, по Фр.=ulne=олнь, серебро, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; олна, серебро, по Вогульски около Березова. См. soleil, areton, arcane, cerbère, antipate.
Lune (льюнъ), ремень, по Англ.=лы (ly), поясъ, по Китайски (Guignes, 7986); олонъ, подпруга, по Манжурски (Ковал., 403; Amyot, I, 191). См. lien, lier, longe.
Lunette, зрительное стекло; lunettes, круглыя окна въ сводѣ и въ колокольнѣ; очки, по Фр.=lûn, большія глаза; lûn, различать, по Китайски (Guignes, 6671, 10138).
Lunge, внутренности (das ganze Geschlinge)=олэгай, внутренности у животныхъ (les intestins, boyau, petit estomac des animaux ruminants), по Монгольски (Ковал., 403).
Lunge, легкія=лунгъ, вѣтеръ, по Тибетски и Сіамски (Клапр.). *Примѣч.:* Слово Lunge получило свое названіе отъ дыханія, или дуновенія, производимаго легкими. См. Lunze.
Lungern, праздно шататься; Lungerer, бродяга=ulgern=унггэрэку, проходить чрезъ что; проходить мимо чего; унггэрику, вертѣться въ кругъ; валяться, по Монгольски (Ковал., 499, 500).
Lungern, жадно смотрѣть, пожирать глазами; lungerig, жадный=lungeln=улуглэку, голодать, проголодаться, по Монгольски (Ковал., 531).
(Люниллъ, молнія, по Датски. 1-й слогъ: люн=ломъ, небо, по Самоѣдски Томскаго округа и Остяцки; алме, небо, по Лопарски. 2-й слогъ: илдъ=дли=толь, огонь, по Лопарски; тюль, огонь, по Вотяцки. Люнилдъ=небесный огонь. См. илдъ, элдъ).

Lünse, Linse, чека=лезытъ, остроконечный (spitzig), по Вотяцки (Wiedemann, 316).
Lunte, фитиль, по Нѣм.; lunt, фитиль, по Англ.=l'unte, unt=утъ, огонь, по Башкирски, Киргизски и Татарски на Барабѣ.
Lunte (чаромантъ), фитиль=tule=туль, огонь, по Черемисски; тули, огонь, по Чухонски; тули, молнія, по Корельски.
Lunze (чаромантъ), легкія=zule=чель, вѣтеръ, по Татарски по Енисеѣ. См. Lunge.
Lüpfen (чаромантъ), приподнять=pfülen=пиль, высоко, по Остяцки; пель, гора, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.
Luppe, крица, глыба сплавленнаго желѣза въ нѣсколько пудовъ=ulppe=олбуо, разрѣзать на куски, по Якутски (Бетл.); либъ, кусокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 285).
Lurde, тонкія смоляныя веревки, коими канаты обвиваютъ=l'ürde=ирдъ, запутывать, спутывать, по Якутски (Бетл.).
Lurk, жаба, rana, см. Lork.
Lurke, узелъ на пряжѣ (der Knoten im Garne)=l'urke=урга, шестъ съ петлею, укрюкъ для поимки лошадей, по Монгольски; ourg-han—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 460).
Lurle, тоже что *Luft*lerche, полевой жаворонокъ, alauda arvensis. 1-й слогъ: lur=l'ur=урь, *воздухъ*, по Монгольски. 2-й слогъ: le=лаула, пѣть, по Чухонски. Lurle=воздушный пѣвецъ. См. о семъ подъ словомъ: Lerche.
(Лурра, земля, по Басконски=л'урра=ирю, земля, по Татарски въ Тобольской округѣ; ѣрь, земля, по Башкирски, Татарски по Чулимѣ и Телеутски).
Lurre, ляшка=олоръ, садиться, по Якутски (Бетл.). *Примѣч.:* ляшка происходитъ отъ глагола: лежать, лягу.
(Лузъ, трава, по Кельтски=улъ=улгунь, трава, по Корядки на Колымѣ).
(Лузъ (чаромантъ), трава, по Кельтски=зулъ=ижула, трава, по Камчадальски на р. Тигилѣ).
(Люсъ (чаромантъ), свѣтъ, по Швед.=сюлъ=салы, молнія, по Вогульски около Чердыма; сараль, свѣтъ, по Калмыцки).
Lusche, подглядываніе, примѣчаніе, стороженіе=ulsche=улыхъ, сторожъ, по Вогульски около Березова.
Luseau, рака святаго; кладбище, по Фр.=rnseau=орошиху, вселяться, водворяться, основать свое мѣстопребываніе; орошилъ, кладбище, по Монгольски (Ковал., 455, 456). См. burial.
Lusen, слушать, см. losen.
Lusner, наблюдатель=олосунъ, пучить, таращить глаза, по Якутски (Бетл.).
Lust, радость; веселіе; похоть; желаніе=алыста, перейти мѣру чего либо; алысъ, чрезмѣрно, по Якутски (Бетл.).
Lutiner, душить, мучить подобно домовому, по Фр.=ultiner=ултулку, отягощать, обременять, утруждать; ултурэку, обременить себя, по Монгольски (Ковал., 533).
Lutschen, сосать; Lutschbeutel, дѣтскій рожокъ для сосанія молока=ловца, молоко, по Мокшански; люхэй, молоко, по Корядки на Колымѣ.

Lutte, труба въ рудникѣ, коею провѣтриваютъ спертый воздухъ, также выпускаютъ воду=ultte=улдэку, выгонять, изгнать (chasser dehors), по Монгольски (Ковал., 532).
Lutter, у винокуровъ: рака, та часть водки, которая первымъ огнемъ перегоняется=l'utter=уттэръ, скоро, проворно; юттэрлэ, поспѣшнѣе; уттэрлэку, скоро дѣлать, по Монгольски (Ковал., 521). Lutter=ускоръ, то что скорѣе перегонится.
Luzin (морск.), веревочныя ступеньки, родъ лѣстницы, по Фр.=алусъ, чрезъ; алуслаху, перейти, перешагнуть (passer, traverser), по Монгольски (Ковал., 79).
(Лымъ, глина, по Исландски=лымбуда, глина, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Всего здѣсь на букву l опредѣлено коренныхъ словъ 644, въ томъ числѣ сложныхъ 34.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	92
Сіамскихъ	3
Тонкинскихъ	4
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	2
Японскихъ	6
Курильскихъ	1
Чукотскихъ	2
Юкагирскихъ	6
Корядкихъ	12
Камчадальскихъ	7
Карагинскихъ	3
Чапогирскихъ	1
Ламутскихъ	5
Тунгузскихъ	22
Манжурскихъ	56
Монгольскихъ	171
Бурядкихъ	4
Калмыцкихъ	5
Словъ языковъ первой Китайской семьи	402
Самоѣдскихъ	45
Кангатскихъ	2
Котовскихъ, Ассанскихъ	2
Якутскихъ	32
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ	63
Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	45
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	20
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Зырянскихъ, Чухонскихъ	24
Ново-Персидскихъ	4
Бухарскихъ	1
Кази-Кумыцкихъ	1
Венгерскихъ	3
Словъ языковъ второй Китайской семьи	242
Итого	644

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:1½.

(Ма, мать, по Кельтски=ма, мать, по Тангутски (Тибетски); амма, мать, по Самоѣдски Тимскаго рода; ама, мать, по Юкагирски).
(Ма, я, по Бретански=ма, я, по Остяцки около Березова и Лумпокольскаго поколѣнія. См. амъ, унъ).
Maal, разъ, см. mal.

Maal, цѣль, мѣта, по Датски; mål, цѣль, по Швед. = мяряй, цѣль, по Татарски (Гиган., 648).

(Маандъ, луна, по Нижне-Нѣм. (Mond, луна, по Нѣмецки). 1-й слогъ: ма = ма, земля, по Вогульски, Пермякски и Олонецки; маа, мъа, земля, по Чухонски. 2-й слогъ: андъ, end = аетъ, малый, по Остяцки около Березова; онти, мало, по Тагалански. Маандъ = малая земля. См. маанъ, ловръ).

(Маанъ, луна, по Голландски. 1-й слогъ: ма = ма, земля, по Вогульски, Пермякски и Олонецки. 2-й слогъ: анъ = яны, малый, по Вогульски около Березова. Маанъ = малая земля. См. выше).

Maass, мѣра = моанджи, мѣра, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 174). См. Mass.

(Мабъ (чаромантъ), сынъ, по Кельтски; маабъ, сынъ, по Корнвальски; мапъ, сынъ, по Бретански = бамъ, баамъ, памъ = пуумъ, сынъ, по Вогульски по р. Чусовой).

Mac, сынъ, по Англ. = омолги, сынъ, по Тунгузски въ Нерчинской области; мукомъ, дитя, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Macabrée, родъ танца, по Фр. = makchembi, танцовать; makcheboumbi, танцуй, танцуйте, по Манжурски (Amyot, II, 376).

Macaque, обезьяна, имѣющая короткій хвостъ и плоскую голову, по Фр. = мэкэ, хитрость, коварство, лукавство; мэкэчи, лукавецъ, хитрецъ, лицемѣръ, обманщикъ, по Монгольски (Ковал., 2016, 2017).

Macaret (макарэ), желѣзная полоса (barre de fer), по Фр. = maigeri, дубинка, палица, по Манжурски (Amyot, II, 371).

Macaron, макаронъ, хлѣбная трубочка, по Фр. и Ит. = мохоликъ, круглый, закругленный, по Монгольски; moukkeliyen—тоже значеніе по Манжурски; мугуръ, ободъ, обручъ; мугурилъ, кружокъ; мугурикъ, круглый, кругообразный, по Монгольски (Ковал., 2033, 2065, 2066). Macaron = круглякъ.

Macefonde, каменометница, по Фр. 1-й слогъ: mace = masô, рябой отъ оспы (gravé de petite vérole), по Манжурски (Amyot, II, 362). 2-й слогъ: fonde = fonto, дыра отъ стрѣлы; пронзенный насквозь; дыравый, по Манжурски (Amyot, III, 190); хото, насквозь (d'outre en outre), по Монгольски (Ковал., 916). Macefonde = изрѣшетывающая.

Macelerie (частица erie есть окончательная и соотвѣтствуетъ нашему: ніе), ходъ, шествіе (marche), по Фр. = мацуху (matsoukhou), идти скоро, прибавить шагу; мацулкилаху, идти большими и скорыми шагами, стараться перегнать кого, по Монгольски (Ковал., 1997). Macelerie = поспѣшеніе, ускоренный ходъ.

Mâche, излишество въ ѣдѣ, обжорство, по Фр. = маши, очень, весьма; машилаху, превышать; брать или дѣлать что въ изобиліи, излишествѣ, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991).

Mache, работа (Нѣм.); make (мэкъ), дѣлать, по Англ. = манга, трудный, по Манжур. (Amyot, II, 374); амякъ, трудъ, по Хивински; мегая, работа, по Остяцки; мякарь, трудолюбивый, по Татарски (Гиган., 612); мегау, мегамъ, меигамъ, дѣлать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 250).

Mâchecoulis, бой, бойница въ старинныхъ городскихъ стѣнахъ, изъ которыхъ поражали непріятеля, по Фр. 1-й слогъ: mâche = амасаръ, отверстіе, по Монгольски (Ковал., 97); умша, ротъ, по Черемисски. 2-й слогъ: coulis (кули) = koulimbi, притаиться, недвигаться, нешевелиться; спрятаться, по Манжурски (Amyot, I, 467). Mâchecoulis = отверстіе засады.

Mâchedru, обжора, по Фр. 1-й слогъ: mâche = маши, очень, весьма, по Монгольски (Ковал., 1989). 2-й слогъ: dru = dlu = эдлэху, наслаждаться, вкушать, пользоваться; эдлэбюръ, наслажденіе, по Монгольски (Ковал., 203); джійръ, ѣсть, по Телеутски; джирь, ѣсть, по Кангатски; джіярга, ѣсть, по Киргизски. Mâchedru = многовкушающій.

Mâchefer, сбоина, окалина желѣзная, выгарки желѣзные, по Фр. слогъ: Mâche = masan, сбоины, по Манжурски (Amyot, II, 363). Mâchefer = сбоины, выжимки, выгарки желѣза. См. mâchemoure.

Mâchemoure, сухарныя крохи, по Фр. 1-й слогъ: mâche = masan, сбоины (кунжута); по Манжурски (Amyot, II, 363). 2-й слогъ: moure = умурику, оторваться, отвалиться, по Монгольски (Ковал., 539). Mâchemoure = открошки сбоинъ (т. е. потерти сбоинъ). У Манжуровъ, Монголовъ и Франковъ, какъ народовъ кочующихъ, сухарями именовались сбоины маслянистыхъ сѣмянъ. И у насъ, въ большіе недороды, въ Западныхъ губерніяхъ народъ употребляетъ сбоины въ пищу. См. mâchefer.

Mâcher, жевать, по Фр. = moselambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), растирать, по Манжурски (Amyot, II, 401).

Mâcher (чаромантъ), жевать, по Фр. = эшамъ = ишама, ѣсть, по Курильски; шойнс, ѣсть, по Зырянски.

Machicot, дьячекъ, пѣвчій; machicoter, о дьячкѣ: пѣть на распѣвъ, по Фр. 1-й слогъ: mach = маши, очень, весьма (tres, fort), по Монгольски (Ковал., 1989); oumeche, означ. превосходную степень: зѣло, весьма, по Манжурски (Amyot, I, 234). 2-й слогъ: icoter = иковоть, пѣть, по Чапогирски. Machicoter = воспѣвать.

Machine, громада, махина, по Фр. = маши, очень, весьма; машилаху, превышать, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991); oumeche, очень, весьма, по Манжурски (Amyot, I, 234).

Macht, сила, мочь; власть, могущество; натъ, мочь, по Швед. и Датски = магомъ, высоко, по Венгерски; нахтъ, Богъ, по Остяцки; надь, велико, по Венгерски; mouden, сила, мочь, власть, по Манжурски (Amyot, II, 416).

Macle, водяной орѣхъ, чилимъ (macre flottante, châtaigne d'eau), по Фр. = nacle = нанги, водяные каштаны, плавающій орѣхъ, по Монгольски (Ковал., 602).

Macle, ромбъ, косоугольный четырсугольникъ и проч., по Фр. = nacle = нанги, комокъ, комочекъ (toute chose pressée en forme de boule), по Монгольски (Ковал., 602).

Maçon, каменьщикъ, по Фр. = масъ уса, плотникъ, по Якутски (Бетл.).

Mad (чаромантъ), сумасшедшій, по Англ. = dam, см. dumm.

Mädchen, дѣвица = нэдекъ, дѣвица, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 250).

Made, червь = мадо, червь, по Корельски; мато, червь, по Чухонски; матарь, червь, по Вогульски около Березова; mîtè, моль, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr, Bianchi, II, 1063. См. Matte.

Mädel, дѣвушка (см. Maid) = матhъ, дѣва, по Камчадальски (Клапр.).

Madrague, родъ огражденія, окружности (enceinte) изъ сѣтей или веревокъ для ловли тунцовъ, по Фр. = матарингой, кривизна, излучина, извилина (courbure, sinuosité), по Монгольски (Ковал., 1992); matarakou, вѣнчикъ, валикъ, обручикъ (bourrelet), надѣваемый на голову подъ ношу, по Манжурски (Amyot, II, 364).

Madré, лукавый, по Фр. = матариху, гнуться, сгибаться, выгибаться, по Монгольски (Ковал., 1992). Наше слово лукавый происходитъ также отъ корня «лукъ». См. matois.

Madré (bois —), свилеватое дерево съ темными пятнышками, по Фр. = матариху, сгибать, выгибаться, по Монгольски (Ковал., 1992). Франки въ словѣ madré ничего пятнистаго не подозрѣвали, а просто свилявость, извилинность.

Madrigal, родъ замысловатаго и вѣжливаго стихотворенія, по Фр. = матаригулху, гнуть, сгибать, выгибать (courber, ployer), по Монгольски (Ковал., 1992).

(Маэсъ, поле, по Валкски = мезѣ, поле, по Венгерски; муясь, поле, по Зырянски).

Mafflé, mafflu, толстощекій, по Фр. Слогъ: ma = иння, щеки, по Вогульски по р. Чусовой. Mafflé, mafflu = надутощекій.

Mage, старшій; juge —, намѣстникъ сенешаля, по Фр. = манглай, главный, верховный; глава, начальникъ, по Монг. (Ковал., 1977).

Magen, желудокъ = нанхынъ, животъ, по Чукотски; *мидехъ*, желудокъ, по Бухарски (Asia polygl., 249).

Magen (чаром.), желудокъ = negam = намкамъ, животъ, по Корятцки.

Mager, худой, чахлый = мингhиръ, чахотка, по Монгольски (Ковал., 2022).

Magern, худѣть = магураху, худѣть, по Монгольски (Ковал., 1989).

Maggot, червякъ, по Англ. = умяха, червь, по Манжур.; мухи, муши, червь, по Японски.

Magnan (маньанъ), шелковый червь, по Фр. = miaô, шелковый червь; mân, червь, по Китайски (Guignes, 9408, 9633).

(Магонъ, поле, по Бретански = анага, поле, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Magnet, магнитъ, минералъ, имѣющій свойство притягивать къ себѣ желѣзо, сообщать ему свою силу и свойство направляться къ сѣверу = магатъ, вѣрно, удостовѣрно, истинно, точно; магатлаху, удостовѣрять, приводить въ извѣстность, по Монгольски (Ковал., 1981, 1982). Magnet = удостовѣритель, показатель (сѣвера).

Magot (маго), обезьяна; безобразный человѣкъ, по Фр. = магу, злой, дурной; гнусный, по Монгольски (Ковал., 1985).

Magot (маго), сокрытыя деньги, кладъ, сокровище, по Фр. = мунгунъ, серебро; деньги вообще, по Монгольски (Ковал., 2054); монгонь, серебро; мунгимо, золото, по Тунгузски Мангазейскаго округа; мюнгунъ, серебро, по Калмыцки; мунгу, серебро, по Брацки (Бурятски).

(Магусъ, мальчикъ, по Готійски (Швед.) = микько, мальчикъ, по Вогульски по р. Чусовой).

Mahaleb, черемуха, по Фр. = моилъ, черемуха, по Монгольски (Шмидтъ, 217).

Mahd, кошеніе; жатва; майтань, рѣзать, по Готійски (Швед.) = маѣдди, ножъ, по Курильски на островѣ Езо (Клапр.); мадовань, рѣзать, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; мадау, рѣзать, по Самоѣдски Юрацкаго берега; матамъ, рѣзать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 274, 275).

Mähen (чаромантъ), косить = häme = hимъ, мечъ, по Китайски въ Кантонѣ (Asia polygl., 372).

Maheutre (маэутръ), стар.: солдатъ, по Фр. = мыоди, воинъ, по Остяцки около Нарыма; мадырыхъ, воинъ, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Mahl, пятно, см. mahlen.

Mahl, скопище народное = malakou, многочисленно; malari, куча, громада, по Манжурски (Amyot, II, 366, 367).

Mahl, пиръ, пиршество, обѣдъ = маллю, насыщаться; малливы, сытый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 40).

Mahl, подать = маллаю, собирать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 267). Mahl = сборъ, поборъ.

Mahl, возвышеніе, вышина (Адел.) = малъ, вышина, высота, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 236).

Mahl, цѣль, см. maal.

Mahl, углубленіе (Адел.) = умулю, яма, по Тунгузски Баргузинскихъ; умай, утроба матери, по Монгольски (Шмидтъ, 51).

Mahl, союзъ; брачный союзъ = амалаху, давать обѣтъ, обѣщать; амалалъ, обѣтъ; отсюда: амалдаху, клястись, божиться, обѣщать, по Монгольски (Ковал., 98).

Mahlen, malen, малевать, расписывать; Mahl, пятно = май, масло всякаго рода; малаймакъ, маслить, смазать, по Татарски (Троян., II, 240). Mahlen собственно значитъ писать масляными красками.

Mahlstrom, пучина, водоворотъ въ морѣ. Mahl (чаромантъ) = lam = ламъ, море, по Ламутски; ламу, море, по Тунгузски. Mahlstrom = стремленіе моря, быстрь морская.

Mähne, грива; man, грива, по Швед. = муhнъ, трава, по Камчадальски (Клапр.); мао, волосъ на тѣлѣ, по Китайски и Корейски (Клапр., 338); міэнь (mièn), тонкая шелковая нить; минь (min), нитки, по Китайски (Guignes, 7763, 7953, 7938); мань, кустарникъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211).

Mahnen, напоминать; увѣщевать; требовать заплаты = аманъ, уста; амалаху (вм. аманаху), изустно требовать или просить, по Монгольски (Ковал., 95, 98).

Mahonner (маонэ), биться на кулачки, по Фр. = манюй, моной, кулакъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 219).

Mähr, Mähre, преданіе, сказка = марынъ, прежде, сначала, по Якутски (Бетл.).

Mähre, дурная лошадь, кляча = майракъ, человѣкъ лишившійся отъ старости зубовъ, по Монгольски (Шмидтъ, 209).

Mähre, кобыла = маралъ, оленья самка, по Монгольски (Ковал., 1999).

Mähre, вообще: лошадь, конь (Аделунгъ) = мурань, конь, по Ламутски; мурилъ, конь,

по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; муринь, конь, по Тунгузски около Якутска; morin, конь, по Манжурски (Amyot, II, 403); моринъ, конь, по Монгольски (Ков., 2043); малъ, конь, по Корейски (Asia polygl., 340). См. маръ.

Mährte, соты въ пчелиныхъ ульяхъ = муртъ, дряблый, рыхлый; муртаймакъ, дрябнуть, сдѣлаться рыхлымъ, по Татарски (Троян., II, 214).

Mai, квашня, по Фр. = meôu, родъ желѣзнаго горшка или котлика, по Китайски (Guignes, 11513).

Mai, maie, большой ящикъ съ рѣшетчатымъ дномъ, куда кладутъ осмоленныя веревки, дабы смола съ нихъ стекла, по Фр.=мы (my), нечистая грязная вещь (chose sale); веревка, канатъ, по Китайски (Guignes, 4885, 7994).

Mai, кочерга, которою мѣшаютъ цинкъ съ толченымъ угольемъ, по Фр.=maia, родъ металлической или деревяной ложки, по Манжурски (Amyot, II, 369).

Mai, зеленая вѣтвь древесная; березка=моя, вѣтвь, по Тавгинско-Самоѣд. (Кастр., 199).

Mai, побѣгъ, ростокъ хвойныхъ деревъ=mâo, растенія, начинающія всходить; шерсть, по Китайски (Guignes, 8893, 4781).

Maid, дѣва=*матіе*каджи, дѣва, по Курильски; недекъ, дѣва, по Остяцки; наидине, дѣва, по Корельски; *наид*наръ, жена, по Калмыцки; неита, дѣва, по Лопарски; матһъ, дѣва, по Камчадальски (Клапр.).

Maier, Meier, мызникъ=малая (malaya), обиталище, домъ, по Монгольски (Ков., 1995).

Maierne (стар.), врачъ, лекарь, по Фр. = мер*ген*ъ, мудрый, опытный; мастеръ своего дѣла, по Монгольски (Ковал., 2019).

Maïeur (стар.), тоже что maire, см. сіе слово.

Maigre, худой; maigrir. худѣть, по Фр.=магураху, худѣть; мингһиръ (mingghir), чахотка, по Монгольски (Ковал., 1989, 2022).

Maigre, постное кушанье, по Фр.=магго, бѣдный, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 96).

Maigue, megue (чаромантъ), сыворотка, по Фр. =gueme=окэнъ, молоко, по Тунгузски въ Нерчинской области; укунми, молоко, по Тунгузски около Якутска и т. д.

Mail, дубинка, по Фр.=mala, цѣпъ, палка, по Манжурски (Amyot, II, 307; Ковал., 2028).

Mail, жадкая смола, по Фр.=майлаймевъ, смолю, по Татарски (Гиган., 551).

(Маилкія, колъ, по Басконски=маѣгь, колъ, по Зырянски; маекь, колъ, по Пермякски; мянка, колъ, по Черемисски; моекь, колъ, по Вотяцки).

Maille, желѣзное колечко, по Фр.=mêy, кольцо, по Китайски (Guignes. 11459).

Maille, пятно на зрачкѣ; рябъ, пестрина, по Фр.=mèy, пятнать, запятнать, по Китайски (Guignes, 4997).

Maille, петля, глазокъ, по Фр.=laim=ilmek, петля, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 187).

Maillot, свивальникъ; emmaillotter, повивать дитя, по Фр. 1-й слогъ: mai (маи) = маѣ, дитя, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 240). 2-е слоги: llot, llotter (чаромантъ)= toll, toller=толь, поясъ, по Тунгузски въ Енисейскомъ и Мангазейскомъ округахъ. Maillot, emmaillotter = дѣтскій поясъ, дитя повивать.

Maim, обезображивать; изувѣчивать; несчастный случай, по Англ.=mama, оспа, по Манжурски (Amyot, II, 366). Въ Азіи оспа (тамъ гдѣ не знаютъ ея прививанія) причиняетъ страшную смертность и увѣчье народа. См. main-pote, petite-verole.

Main, кисть, пясть, рука, по Фр.=maïan, рука; menen, параличъ руки, по Манжурски (Amyot, II, 369, 380); манюй, пясть, кулакъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 219).

Main (de papier), десть, по Фр., см. quire.

Main, материкъ, твердая земля, по Англ.=ма, земля, по Вогульски; мы, земля, по Остяцки около Березова; маи, земля, по Чухонски.

Main, сила, власть, могущество, по Англ. и Фр.=муни, власть, по Чувашски; минь (min), сильный, по Китайски (Guignes, 3956).

*M*ain, сила, по Англ., а по переходѣ буквы m въ v=*v*ain=вань, сила, по Вогульски по р. Чусовой.

Main (мэнъ), первый, по Англ.=омонь, одинъ, по Тунгузски въ Даурской области; умынь, одинъ, по Тунгузски около Охотска; умунь, одинъ, по Ламутски.

Main, большой, обширный, по Англ.=манъ (mâng), монъ (mong), великій, по Китайски (Guignes, 1056, 2071).

Main, открытое море, океанъ, по Англ.=манъ (mâng), воды далеко простирающіяся; минъ (ming), море; моень (moen), великія и обширныя воды, по Китайски (Guignes, 4846, 5134, 5208).

Main (чаромантъ), открытое море, океанъ, по Англ.=naim=намь, море, по Тунгузски около Охотска и по Ламутски.

Mainade, рота (compagnie), по Фр. 1-й слогъ: main (мэнъ)=mein, отрядъ войска; толпа людей идущая вмѣстѣ (qui vont de compagnie), по Манжурски (Amyot, II, 384). 2-й слогъ: ade = atambi, сотовариществовать (faire compagnie à quelqu'un); поставить въ рядъ, по Манжурски (Amyot, I, 14, 15). Mainade=рота, товарищество, артель.

Main-bourg, опекунъ, по Фр. Слово: bourg= бурүгутай, лѣвша, по Монгольски (Ковал., 1218); барьо, лѣвый по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 248). Main-bourg =лѣвая рука, т. е. не прямой владѣтель или распорядитель.

Main-cordion, самая тонкая проволока, по Фр. Main (мэнъ)=mièn, тонкая шелковая нить; mièn, тонкій шелкъ, по Китайски (Guignes, 7763, 7916).

Main-ferme, оброчная аренда (bail à cens), по Фр. Слогъ: main=мая, капиталъ, или что нибудь безъ убыли, по Татарски (Троян., II, 241).

Main-levée, снятіе запрещенія, по Фр. 1-й слогъ: main (мэнъ) = mên, дверь, по Китайски (Guignes, 11643). 2-й слогъ: levée = levée, снятіе; lever, снять (ôter de dessus), по Франц. Main-levée=снятіе, отнятіе двери. Main-mise, арестъ, опись недвижимаго имѣнія=поставленная, приставленная дверь.

Main-pote, калѣчная, съуженная рука (mutilée, rétrécie), по Фр. Pote=бодо, оспа, по Монгольски (Ковал., 1178). Main-pote=оспенная рука, искалѣченная оспой. Извѣстно, что естественная оспа причиняетъ ужасныя калѣчства и безобразія. См. maim.

Maindre (стар.), жительствовать (demeurer), по Фр.=метѣ, домъ, по Тайгинско-Самоѣдски; мять, домъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ и Обдорскомъ округахъ.

Maint (мэнъ), многіе, по Фр.=mîn, многіе (plusieurs), по Китайски (Guignes, 3869). Примѣчательно, что это слово въ женскомъ родѣ приняло Французское этого же рода окончаніе: main*te* (мэнтъ), многія. О подобныхъ словахъ нужно обратить особенное вниманіе.

Maintenant, теперь, по Фр. 1-й слогъ: main (мэнъ)=mene, точно (certainement, en vérité), по Манжурски (Amyot, II, 380). 2-й слогъ: tenant (тэнан)=teni, нынѣ, теперь, по Манжурски же (Amyot, II, 225). Maintenant = вточь нынѣ.

Maintenir, сохранять; утверждать; mentenue, утвержденіе во владѣніи; укрѣпленіе чего за кѣмъ; maintien, сохраненіе, соблюденіе, по Фр. 1-й слогъ: main (мэнъ)=mên, дверь, по Китайски (Guignes, 11643). 2-е слоги: tenir, tenue, tien = tién, деревянный брусъ (barre de bois), служащій для запиранія, заложенія дверей, по Китайски (Guignes, 3213). Maintenir = заложить, запереть двери брусомъ; mentenue, дѣйствіе заложенія, запора дверей; maintien=самое заложеніе, закрѣпленіе дверей. См. main-levée, и примѣч. къ слову rançon.

Maintien, видъ лица (air du visage), по Фр. 1-й слогъ: main (мэнъ)=mién, лицо, по Китайски (Guignes, 12038). 2-й слогъ: tien=tién, уставъ, законъ, правило, непреложное ученіе (doctrina immutabilis; основанія, по Китайски (Guignes, 620, 1727). Maintien=основанія, начала обличія. По Франц. правописанію maintien значитъ: держаніе рукъ или руки!... См. haut-bois и примѣч. къ слову: rançon.

Maintien, поступь, тѣлодвиженіе (continance), по Фр. 1-й слогъ: main=mân, идти; mán, медленно идти, шествовать, по Китайски (Guignes, 10766, 10603). 2-й слогъ: tien, основанія и проч. (см. выше), по Китайски (Guignes, 1727, 620). Maintien = основанія, законы хода, двига.

Mairain, стволъ, стержень оленьихъ роговъ, по Фр., см. merrain.

Maire, городской голова, старшина въ городѣ, по Фр.=meiren, низшій мандаринъ, помощникъ мандарина, по Манжурски (Amyot, II, 398); мэйрэнъ дзанги, помощникъ дивизіоннаго генерала, по Монгольски (Ковал., 2003). Французы производятъ maire отъ Латинскаго major, но гдѣ же онѣ дѣнутъ маіора (major)?

Mais (мэ), но, по Фр. = амма, но, одинако, по Татарски (Гиган., 317); emma (эмма), однако, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 334).

Maïs, пшеничка, по Фр.=maisê (съ Китайск.: mai-tsee), хлѣбное зерно, по Манжурски (Amyot, II, 371).

Mais, meiss, засѣка въ лѣсу = мачау, рѣзать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 275). Mais =нарѣзка (на деревѣ).

Maisch, см. Meisch.

Maison, домъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=mai*t*on=мать, домъ, по Остяцки по р. Тазѣ, по Самоѣдски по р. Кетѣ и проч.; мять, домъ, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ и Моторски близъ Саянскихъ горъ; меть, домъ, по Тайгински (Самоѣдски).

Maitan, рѣзать, по Готійски (Швед.) = мадовань, рѣзать, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ (Клапр., 144); мадау, рѣзать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 40).

Maître (мэтръ), знатокъ въ чемъ, искусный, знающій, по Фр.=med*l*e=мэдэлъ (medel), знаніе, умѣніе; надзоръ, по Монгольски (Ковал., 2007).

Maître, учитель; maîtresse, учительница, по Фр. = мюдаррисъ, учитель, по Татарски (съ Арабскаго). Троян., II, 210.

Maître, всадникъ (cavalier), по Фр.=moto, конь (тяжелый на ходу), по Манжурски (Amyot, II, 402). Maître=конникъ, всадникъ.

Maître, повелитель, властелинъ, господинъ, по Фр.=маидари (съ Санскритскаго: maîtrëya), имя бодисатвы, который въ будущемъ періодѣ содѣлается буддою, по Монгольски (Ковал., 1969). См médaille.

Maîtresse, любовница, по Фр.=маторъ, красивый, пригожій, по Татарски (Троян., II, 219). Maîtresse=красоточка.

Majerne (стар.), лекарь, по Фр.=муеѣрау (muejerâu), сильнымъ, крѣпкимъ дѣлать; muejerâmbiu, крѣпко дѣлаю, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 42).

Majorat, маіоратъ, право наслѣдовать недвижимымъ, заповѣднымъ имѣніемъ старшему въ родѣ; самое имѣніе маіоратное. Слово: major=major, большій, старшій, по Латыни. Слогъ: at=эдъ, имѣніе, имущество; эдту, богатый, по Монгольски (Ковал., 197, 202). Majorat=старшаго (въ родѣ) имѣніе.

Majorenn, совершеннолѣтній. Enn = онъ, годъ, по Монгольски (Ковал., 339); ania, годъ (année), по Манжурски (Amyot, I, 3).

(Макъ, сынъ, по Ирландски=mago, внукъ, по Японски [Gr. jap. Rodriguez, 131]).

Maka (мака), жена, супруга, по Швед.=нянгъ, жена, по Остяцки около Нарыма.

Maka (чаромантъ), жена, супруга, по Швед.= akam = екумъ, жена, по Вогульски около Чердыма.

Makel, пятно=менгге, родимое пятно, по Монгольски (Ковал., 2006).

Makeln, порочить, охуждать = магулаху, обижать, оскорблять; магуларъ, обида, по Монгольски (Ковал., 1989).

Makeln, производить маклерскія дѣла; Makler, маклеръ=майгыла, въ порядкѣ что содержать; въ порядокъ приводить, по Якутски (Бетл.).

Makeln, старою ветошью торговать = мангай, бездѣлица, по Якутски (Бетл.).

Mal, разъ=mari, разъ, по Манжурски (Amyot, II, 370); муау, разъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 42).

Mal, Maal, разъ; малъ, мѣра, по Исландски= mialin, мѣра; mialimbi, мѣрить, по Манжурски (Amyot, II, 397). *Примѣч.:* Mal, собственно значитъ: *мѣра;* ein, zwein mal = двѣ, три *мѣры* или *раза*.

Mal, трудъ, работа, по Фр.=маилъ, трудъ, по Вогульски около Березова; меллъ, трудъ, по Остяцки около Березова.

Mal-en-point, въ худомъ положеніи здоровья, благосостоянія, по Фр. Слогъ: point (по-

энъ)=peie, тѣло, по Манжурски (Amyot, I, 531); бэйэ, тѣло, плоть; природа, свойство; особа; я, по Монгольски (Ковал., 1121).

Mal-en-point = въ худомъ тѣлѣ, въ худомъ «я». См. embonpoint.

Malart, селезень, самецъ дикихъ утокъ, по Фр.; mallard, селезень, по Англ. 1-й слогъ: mal =mâle, самецъ, по Фр. 2-е слоги: art, ard =урдекь, утка, по Киргизски, Турецки и Татарски въ Тобольской округѣ; урдакъ, утка, по Башкирски. Malart, mallard =«самецъ-утка».

Mâle, самецъ, по Фр. = amila, самецъ; emile, птичій самецъ, по Манжурски (Amyot, I, 26, 106); meòu, самецъ животныхъ, по Китайски (Guignes, 5647).

Mâle (чаромантъ), самецъ; мужескій, мужескаго пола, по Фр.=*ламъ*, *алмъ*=олма, мужъ, по Лопарски; улмо, мужъ, по Черемисски.

Malen, малевать, См. mahlen.

Maler, маляръ, живописецъ; malen, писать; красить, расписывать=май масло; майле, масляный, по Татарски (Гиган., 274). У древнихъ Дайчеровъ искусство живописи состояло въ расписываніи, крашеніи масляными красками. Отъ этого они и назвали красильщиковъ, а потомъ и живописцевъ «маслениками». Впрочемъ: miao (miâo), писать, рисовать, по Китайски (Guignes, 3466).

Males-semaines, ежемѣсячное кровотеченіе у женщинъ, по Фр. Semaines (сэмэнъ)=simen (выгов chemen), тѣлесныя изверженія (morve, crachat, urine, sueur, etc.), по Манжурски (Amyot, II, 68).

Malheureux (малэрэ), бездѣльникъ, подлецъ, непотребный человѣкъ, по Фр.=mailarou, порочный человѣкъ; бездѣльникъ, по Манжурски (Amyot, II, 372).

Maligue (морск.), большой приливъ или отливъ, по Фр.=милагаху, наполнить; сдѣлать общимъ, по Монгольски (Ковал., 2025). См. maline.

Maline (морск.), большой приливъ или отливъ, по Фр.=мэлмэйку, кружиться, течь кружась; мэлмэйтэлэ, до краевъ, по Монгольски (Ковал., 2014, 2013).

Malingre, дряхлый, немощный (infirme), слабый, по Фр.=мологоръ, притупленный (émoussé), по Монгольски (Ковал., 2042). Émoussé— тоже значитъ слабый; émousser, лишить силы (ôter la force).

Malingrier (малэнгріе), ст.: ключарь, кто имѣетъ смотрѣніе за ризницею церковною, по Фр.=ma*n*engrie=манагулъ, стража, манагулху, велѣть стеречь, караулить (ночью), по Монгольски (Ковал., 1971). См. sacristain.

(Маллъ, тихо, по Эрзо-Шотландски=мань, тихо, по Китайски).

Malle, баулъ круглый; корзина, коробка, по Фр. = малу, большая бутылка; бутыль, кувшинъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1995).

Mallemucke, бурная птица, Sturmvogel. 1-е слово: mulle=mare=умара, сѣверъ, по Монгольски (Ковал., 411). 2-е слово: mucke= мугтео, стрѣла съ тупымъ концемъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; мунка— тоже значеніе, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 259). Mallemucke=стрѣла сѣвера.

Malm, прахъ; малмъ, песокъ, по Готійски (Швед.) = мыль, песокъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Malpague, неплатежъ, по Фр. Pague=богоху, обязаться, принять на себя обязательство, дать обѣтъ, по Монгольски (Ковал., 1161). Malpague=худое обязательство.

Malter, хлѣбная мѣра=морталь, мѣра, по Вогульски около Чердыма. См. Drömt.

Malter, дробь, мусоръ, измельченное тѣло= малтаху, рыть; малтагуръ, грабли, по Монгольски (Шмидтъ, 212). И обратно: Malter=talmer=талмуръ, грабли, по Монгольски (Ковал., 1681).

Maltôte, грабительство, лихоимство (exactio), по Фр.=мултулху, раздѣвать; мултулэку, вырвать; отдѣлить; снять; мулджнку, грабить; притѣснять; мулджигдэку, быть ограблену, притѣсняему, по Монгольски (Ковал., 2042, 2059, 2060).

Malz, солодъ (*сладъ*); malt, солодъ, по Англ.= malt=матанъ, сладкій кисель изъ солоду сдѣланный, по Манжурски (Ковал., 1991; Amyot, II, 364).

Mamiering, кожаный мѣхъ=мунури, брюхо, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Mammen, сосать=эміи, сосецъ, по Якутски (Бетл.); мамелъ, молоко, по Инбацки; memé, титька, по Турецки и Татарски (Dict. fr. turc, Bianchi, II, 1180).

Mämmet, кукла, по Англ.=мана, маенна, дитя, по Лопарски.

Man, неопредѣленное мѣстоименіе = мана, вотъ, по Татарски; маны (Demonstrativstamm), указательная частица, по Якутски (Бетл.)

Man, частица означающая третье лицо неопредѣленнымъ образомъ, по Русски выражается третьимъ лицомъ множественнаго числа=мень (mên), частица въ Китайскомъ языкѣ послѣ мѣстоименія полагаемая— поставляетъ оное во множественномъ числѣ (Guignes, 285). См. on.

Man, человѣкъ, множ. men, по Англ.=минь (mîn), монъ (mông), народъ, по Китайски (Guignes, 4822, 4823).

Man (менъ), корабль, по Англ.=моми, судно, по Тунгузски около Охотска и по Ламутски.

Man (менъ), укрѣплять, по Англ.=вань, сила, по Вогульски по р. Чусовой; mièn, силиться; min, дѣлать усилія; сильный, по Китайски (Guignes, 892, 13169, 3956).

(Мана, луна, по Готійски (Швед.); манъ, луна, по Цимбрски; моне, луна, по Швед. mâne, луна, по Лопарски).

Manage (стар.), домъ, по Фр.=меня, домъ, по Юкагирски; момаджукь, домъ, по Тунгузски въ Нерчинской области.

Manant, поселянинъ, мужикъ, деревенщина, по Фр.=монъ (mông), народъ; темный, по Китайски (Guignes, 4823, 548).

Mance, наказаніе за легкія вины, по Фр.= манцу, колотушка, дубинка (bâton); манцулаху, колотить, по Монгольски (Ковал., 1975).

Mancelle, цѣпочка у хомута (chaîne du collier du cheval), по Фр.=манджилга, шелковыя висячія украшенія, подвѣски; манджилгалаху, привѣсить привѣски (mettre des breloques), по Монгольски (Ковал., 1976).

Mancher, manche, много = минга, тысяча, по Тунгузски въ Даурской области; монгъ,

изобильный, по Монгольски (Ковал., 2029); мингань, тысяча, по Калмыцки и проч.; маши, весьма, по Монгольски (Ков., 1989).

Manchet (мантшетъ), булка, сайка, по Англ.= мантау, пареныя булки изъ кислаго тѣста, по Монгольски (Ковал., 1973); mentou, тоже значеніе по Манжурски (Amyot, II, 390).

Mandel, катокъ = мандалъ (съ Санскритск.), кругъ, кружокъ; сфера, по Монгольски (Ковал., 1973).

Mandel, пятнадцать штукъ. 1-й слогъ: man= мень, десять, по Тунгузски около Якутска. 2-й слогъ: del=тэнья, пять, по Тунгузски Мангазейскаго округа. Mandel=пятнадцать.

Man*d*el, катокъ для бѣлья, а по переходѣ буквы d въ g=man*g*el, см. сіе слово.

Mandeln, снопы копнами ставить; сгребать въ копны=мандаху, мандуху, подняться, возвышаться, по Монгольски (Ковал., 1973, 1974).

Mandore, mendore, родъ гитары, по Фр. 1-й слогъ: man, men=moên, струны музыкальнаго инструмента, по Китайски (Guignes, 7996). Слогъ: dore=дура, душа, сердце, по Монгольски (Ковал., 1879). Mandore, mendore =душа, сердце (чувство) струнъ. По тому же уподобленію внутренняя подпорка въ скрипкѣ называется душою (ame). См. ménétrier.

Mandrin, пробойникъ, чѣмъ горячее желѣзо пробиваютъ; (медиц.) сондъ, по Фр. = мандырмакъ, заставить погрузить, погружать, по Татарски (Троян., II, 233).

Manéage (морск.), работа при нагрузкѣ или выгрузкѣ корабля, которую матросы должны исправлять безденежно, по Фр. 1-й слогъ: mané=мэнъ, безъ дѣла, отъ нечего дѣлать, по Бурятски (Ковал., 2003). 2-й слогъ: age (ажъ)=ужъ, работа, по Вотяцки; ешь, работа, по Татарски въ Сибири; эшь, работа, по Киргизски и Татарски около Казани. Manéage=работа отъ нечего дѣлать.

M*a*nege, искусство выѣзжать, объѣзживать лошадей, по Фр.=(mnege=эмнэкъ, неѣзжалый конь; дикій, необузданный, по Монгольски (Ковал., 217).

Manet (манэ), родъ рыболовной сѣти (filet en nappe simple), по Фр.=аманъ, ротъ; отверстіе, проходъ, жерло, по Монгольски (Ковал., 95).

Mangan, каменнометница, по Фр. = мангусъ, чудовище плотоядное, ракшасъ, по Монгольски (Ковал., 1977); manga, сильный; mangasa, сильные великаны, по Манжурски (Amyot, II, 374, 375).

Mange, катокъ для бѣлья = менгъ, поворачиваться, повертываться, по Якутски (Бетл.).

Mange, короста, по Англ.=магаджиху, чесать, царапать, по Монгольски (Ковал., 1984). См. démangeaison.

Mangel, недостатокъ=мангга, небытіе; magelambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), мало, недостаточно чего имѣть, по Манжурски (Ковал.; Amyot, II, 362); магго, бѣдный, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 96); манѣъ, нужда, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 257).

Mangel, катокъ для бѣлья=menguené, прессъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1033).

Manger, ѣсть, по Фр.=мэнгiэ, прикормъ, стерво, приманка, пища, по Якутски (Бетл.). См. о семъ Примѣры всеев. Слав. чаром. Астрономическ. выкладокъ, стр. 40. Что Франки были людоѣдами, можно видѣть изъ выраженія: il est joli à manger, il est à manger, у насъ переводится: прекрасный мальчикъ (Слов. Татищ., II, 33)!...

Manger, кушать, вкушать, по Фр. = амагюръ, отвѣдай, надкушай, по Монгольски (Ков., 98); niangoumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), жевать, по Манжурски (Amyot, I, 307).

Manger, кушанье, по Фр.=mandja, кушанье, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 349).

Mangkorn, мѣшаное жито. Слогъ: mang=мангъ, мѣшать, по Китайски (Клапр., 361). Слово Mangkorn значитъ: «мѣшаное жито». См. Korn.

Mángle, искажать, по Англ.=магуйлаху, быть испорчену, повреждену, по Монгольски (Ковал., 1987).

Mangold, красная свекла, beta vulgaris. 1-й слогъ: man=вянь, вано, корень, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: gold= гордь, красный, по Вотяцки. Mangold= красный корень. См. Kröten.

Mangonneau, каменометница, по Фр., см. mangan.

Mangonnier, рыбникъ, продавецъ рыбы, по Фр. =маагн, рыба, по Курдски (Монг.-Тат.).

Maniaque, бѣшеный, по Фр.=мэникъ, глупый, по Якутски (Бетл.); мангху, глупецъ; мэнэкъ, слабоумный, по Монгольски (Ковал., 1977; Шмидтъ, 213).

Manichel, красная свекла, beta vulgaris=мангу, сердоликъ, по Монгольски (Ковал., 1973) —т. е. имѣющій цвѣтъ свеклы.

Manier, трогать, ворочать, касаться, по Фр.= мынь (mên), трогать (manier), касаться, по Китайски (Guignes, 3400).

Manier, владѣть, управлять, располагать, по Фр.=муни, власть, по Чувашски.

Manière, повадка, обычай; жеманность, принужденность;—s, поступки, обхожденіе, по Фр. 1-й слогъ: man=ман-и, насъ, по Монгольски (Ковал., 1972); мянъ, я есмь, я (moi), по Татарски (Троян., II, 234); мянь, я, по Трухменски; манъ, я, по Самоѣдски Пустезерскаго и Обдорскаго округовъ; монъ, я, по Вотяцки и Лопарски; менъ, я, по Киргизски и Татарски въ Сибири. 2-й слогъ: ière = эіэлеку (eieleku), соглашать, приспособлять; эіэлэль, соглашеніе, приведеніе въ порядокъ, по Монгольски (Ковал., 227). Manière = приведеніе «(своего) я» въ соглашеніе, приспособленіе, гармонію.

Manigancer, ухищряться, коварствовать; manigance, скрытое коварство, по Фр.=манангъ, густой туманъ, мгла, по Монгольски (Ковал., 1971). У насъ: туманить тоже что морочить, стараться провести, обмануть посредствомъ убѣжденія.

Mänk, змѣя, по Швед.=могай, змѣя, по Монгольски (Шмидтъ, 218).

Mann, мужъ=нань, мужъ; nânn, мужчина, человѣкъ, по Китайски (Клапр., LVIII; Manuel pratique de la langue Chinoise vulgaire, par Rochet. Paris, 1846, стр. 162).

Mann, человѣкъ=нинъ, человѣкъ, по Японски (Клапр.); мній, человѣкъ, по Тангутски; минь, люди, по Китайски (Ковал., 326).

Männchen, карло. Слогъ: chen=хэнненамъ, малый, по Инбацки. Слово Männchen значитъ: «малый человѣкъ». См. man.

Mann, мужъ=nnam=намъ, мужъ, по Китайски въ Кантонѣ и Аннамски (Asia polygl., LVIII).

Mannbar, возмужалый, взрослый. Слогъ: bar=баръ—частица Якутскаго языка, означающая усиленіе (Verstarkung) существительнаго имени, къ коему она придается (Бетл.). Mannbar=возмужалый, достигшій совершеннаго возраста.

Mannequin, чучело, по Фр.=манагулъ (managhoul), пугало для птицъ; стража; манаху, караулить, стеречь (menager), по Монгольски (Ковал., 1971).

Mannheit, ленная присяга. Heit (hait)=антъ, присяга, по Татарски (Гиган., 460).

Männiglich, каждый=манингъ, общій (épicène, mot commun aux deux sexes); безъ пола, по Монгольски (Ковал., 1972).

Manoeuvre, работникъ, по Фр.=меиньи, работникъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 192). Первоначально manoeuvre просто-запросто говорилось: меньеръ, а потомъ расширилось по ученому.

Manoeuvre, снасть на кораблѣ, т. е. канаты; manoeuvrer, маневрировать, управлять, по Фр. 1-й слогъ: man=moên, струны, по Китайски (Guignes, 7996). 2-е слоги: oeuvre (эвръ), oeuvrer=уранъ (ouran), искусство, мастерство; искусный, хитрый (artificieux, adroit, fin); уралаху, быть искуснымъ, работать искусно; быть ловкимъ, хитрымъ, по Монгольски (Ковал., 438, 439). Manoeuvre=мастерскія струны. См. ménétrier.

Manoir, жилище, обиталище, домъ; manant (мананъ), деревенскій житель, по Фр.=малая (malaya), жилище, обиталище, домъ, по Монгольски (Ковал., 1995); меня, домъ, по Юкагирски.

Manque, недостатокъ; manquer, недоставать, по Фр.=мекюсъ, скудный, бѣдный, недостаточный, по Монгольски (Ковал., 2018); маньга, небытіе, по Манжурски (Asia polygl., 298); манhъ, нужда (Noth), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 257). См. Mangel.

Mansch, Mantsch, бурда=манца, угощеніе чаемъ, по Монгольски (Ковал., 1974).

Manse (мансъ), мыза, домъ священника, по Англ., а по переходѣ буквы s въ t=mante =мять, домъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ и Обдорскомъ округахъ и Моторски.

Manteau, плащъ, по Фр.=мань-це (man-tze), занавѣсъ, пологъ, по Китайски (Ковал., 2587).

Mantel, mantle, скрывать, прикрывать; покрываться, по Англ.=манандаку, покрыться туманомъ, по Монгольски (Ковал., 1971).

Mantel, конецъ, кончикъ чего=мэтье, хвостъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр. 277).

Mantelets (мантэлэ), окна въ амбразурахъ, бойницахъ, по Фр.=mengte, окна или оконныя рамы, которыя не отворяются, задѣланы на глухо, по Манжурски (Amyot, II, 391).

Mantèque, кабаній жиръ, по Фр. 1-й слогъ: man=май, сало, жиръ, по Татарски (Троян., II, 240). 2-й слогъ: teque=тонгусь, свинья, по Якутски, Татарски по Енисеѣ, около Тобольска, Казани и проч. Mantèque =свиной жиръ.

Manture (морск.), жестокое волненіе, по Фр.=мандуху, подняться, возвышаться, по Монгольски (Ковал., 1974).

Many (мени), многій, по Англ.=минь (min), многіе, по Китайски (Guignes, 8869).

Many, люди, по Англ. См. men.

Mappe, тряпица, по Фр.=mabou, тряпица, по Манжурски (Amyot, II, 361).

Maquignon (макиньо), лошадиный барышникъ, по Фр., чаромантъ=каминьо=кома, лошадь, по Японски (Клапр., 332).

Mar, портить; истреблять, по Англ.=марамъ, разломать, разбить въ куски, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 74).

(Маръ, конь, по Тевтонски; мэръ, конь, по Корнвальски=мори, конь, по Монгольски; моринъ, конь, по Калмыцки; моронь, конь, по Тунгузски около Охотска).

(Маръ (чаромантъ), дурно, по Романски и древне-Французски=рамъ=рума, дурно, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; орюма, дурно, по Чапогирски).

Marais, болото; mare, лужа, по Фр.=маръ, болото, по Якутски (Бетл.); niari, мочевина, по Манжурски (Amyot, I, 303).

Marander, легко поворачивать рулемъ, по Фр. =муруйдаху, сдѣлаться извилистымъ; муруйтай, извилистый; муруйлцаху, вмѣстѣ идти окольною дорогою, или извилинами, по Монгольски (Ковал., 2050).

Marander, вкушать, наслаждаться чѣмъ (goûter), по Фр.=амараху, вкушать удовольствіе; амаралдуху, вмѣстѣ услаждать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 99).

Marane, блудница, по Фр.=амараху, вкушать удовольствіе; амаракъ, любовница; амармакъ, хотѣніе, вожделѣніе, желаніе, любовь, по Монгольски (Ковал., 99, 100, 101).

Maratre, мачиха, по Фр. 1-й слогъ: mar=mére, мать, по Фр. (см. сіе слово). 2-й слогъ: atre=атаръ, праздный; праздность, по Монгольски (Ковал., 61). Maratre=лѣнивая, нерадивая мать (въ разсужденіи дѣтей первой или прежнихъ женъ своего мужа.

Maraud (маро), плутъ; maraude, воровство, грабежъ солдатъ во время похода или вокругъ лагеря, по Фр.=муруйху, идти окольною дорогою, кривымъ путемъ, извилинами; муруйтай, извилистый; муруйдаху, сдѣлаться извилистымъ, по Монгольски (Ковал., 2049).

Marbre, мраморъ, по Фр. Хотя сіе слово непосредственно происходитъ отъ Латинскаго marmor, но переходъ въ немъ буквы *m* въ *b*, по преимуществу, есть свойство языковъ Монгольскихъ. См. введеніе.

Marc (маръ), маркъ, полфунта, по Фр.=мару, Индѣйскій вѣсъ (пятая часть одной машаки), извѣстный тоже у Монголовъ (Ковал., 2000). См. примѣч. къ médaille.

Marc (маръ), выжимки, сбоина, по Фр.=марія, тѣло, мясо, по Монгольски (Ковал., 2000).

Marcaige, подать съ морской рыбы, по Фр.= имерейка, рыба, по Курильски.

Marcassin, вепренокъ, котораго матка водитъ, по Фр. 1-й слогъ: marca=marhan (=marga, дѣтенышъ тигрицы, дѣтенышъ лани, по Манжурски (Amyot, II, 373). 2-й слогъ: ssin (сэнъ)=sse, поросенокъ, по Китайски (Guignes, 10356). Marcassin=дѣтенышъ-поросенокъ, т. е. кормящійся молокомъ своей матки.

Marche, иди, по Фр.=мертя, иди, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ, а по переходѣ буквы т въ с=мерся.

Marche (чаромантъ), ходъ, по Фр.=chrame=шрамъ, сапогъ, по Тибетски (Asia polygl., 354).

Marcher, ходить, ступать, по Фр.=мурта, нога, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. См. aller.

Marcotte, отводокъ, черенокъ, побѣгъ; marcottin, вязанка прутьевъ или хворосту, по Фр.=маргъ, марге, марга, кустарникъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211).

Mardelle, верхняя закраина колодезя, по Фр. =meiretou, часть латъ, покрывающая верхъ плечей, по Манжурски (Amyot, II, 388).

Mardi, вторникъ, по Фр. Слогъ: mar=mari, кратъ (une fois. Deux fois, numérique); marimbi, возвращаться, по Манжурски (Amyot, II, 370, 371). Mardi=кратный день, т. е. возвращающійся по первому дню или понедѣльнику. См. lundi, tuesday, также примѣч. къ слову note.

Mare (мэръ), кобыла, по Англ.=мори, конь, по Монгольски; моронь, конь, по Тунгузски около Охотска; моринь, конь, по Манжурски и т. д.

Maréage, плата, наемъ, договоръ между корабельщикомъ и матросами, по Фр. 1-й слогъ: maré=миръ, цѣна, по Самоѣдски Юрацкаго берега; меръ, мире, цѣна, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 260). 2-й слогъ: age (ажъ)=ужъ, работа, по Вотяцки; ешь, работа, по Татарски въ Сибири; эшь, работа, по Киргизски и Татарски около Казани. Maréage=цѣна работы. См. manéage.

Maréchal, коновалъ; маршалъ, воевода, военачальникъ, по Фр. 1-е слово: maré=mare, кобыла, по Англ.; Mähre, кобыла; кляча, по Нѣм.; мори (mori), конь, по Монгольски у Китайской стѣны и Халха-Монгольскп (Asia polygl., 281); моринь, конь, по Калмыцки; моронь, конь, по Тунгузски около Охотска. Слѣдующій слогъ: chal=шалангъ, шлея (для быковъ и муловъ); вождь, начальникъ (chef); шалангнаху, закладывать пахви мулу, быку, верблюду; вести, предводительствовать (commander), по Монгольски (Ковал., 1447); salambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), управлять (gouverner); превосходить другихъ и дѣлать то, чего другіе не могутъ; знать цѣну вещамъ и дѣлать имъ оцѣнку, по Манжурски (Amyot, II, 14, 15). Изъ этого видно, что въ ордѣ Хана Франковъ, обязанность маршала была велика и первой важности: не говоря объ обозѣ орды (о быкахъ, мулахъ и верблюдахъ), въ его вѣдѣніи находившемся, онъ былъ главнымъ коноваломъ и конечно лечилъ и людей, зналъ цѣну и достоинство каждой лошади, распоряжался и удобнѣйшими для орды кочевьями и вмѣстѣ, по Ханѣ, былъ главнымъ ея предводителемъ. Но этимъ дѣятельность его не ограничивалась и, какъ видимъ изъ указаній языковъ Англійскаго и Нѣмецкаго, онъ заготовлялъ кобылій кумысъ, необходимый для здоровья Хана и его кочующаго народа, слѣдовательно доеніе кобылъ, происходило подъ его непосредственнымъ наблюденіемъ. См. sénéchal, Siehle, fandeste, fauteuil, faquin, Français, ministre, chancelier, général, chambellan, chevetaine, connétable, pair.

Marechal-de-camp (выгов.: *канъ*), генералъ-маіоръ, по Фр. Замѣчу здѣсь одну несообразность: писать какое слово camp (кампъ), а выговаривать его «канъ», тоже самое, что написать «капуста», а выговаривать «горохъ». По этому филологъ имѣетъ полное право «не вѣрить» подобной пригонкѣ такого необыкновеннаго правописанія. Напишемъ по Русски: «марешаль-де-канъ», хотя и есть названіе должности новѣйшаго времени, но все таки оно взято изъ древнѣйшаго, имѣвшаго подобное или нѣсколько различное значеніе, слѣдовательно ничто не препятствуетъ сказать: camp (*канъ* *)=ханъ, князь, принцъ, ханъ, царь, монархъ, по Монгольски; khan, тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 718). Maréchal-de-camp=ханскій, царскій коновалъ, принимая это послѣднее слово въ высшемъ значеніи, какъ его понимаютъ Французы. См. выше, также: camp.

Maréchaussée, объѣздная команда, конная стража, ѣздящая для осмотра, по Фр. 1-е слово: maré=мори (mori), конь, по Монгольски и проч. (см. выше). 2-е слово: chaussée= soutcha (суджа), приказать сопротивляться; приказать поддерживать кого; soutchambi, сопротивляться встрѣчному; сопротивляться кому либо; поддерживать кого либо, по Манжурски (Amyot, II, 109). Maréchaussée= конная, дозорная, полицейская команда. См. marescauscier.

Marée, приливъ и отливъ, теченіе; полная вода, приливъ, по Фр.=máo, наводненіе, по Китайски (Guignes, 5116).

Marée (чаромантъ), морской приливъ и отливъ, по Фр.=eram, эрамъ=оромъ, струи на водѣ, по Монгольски (Ковал., 459).

Marer, взрыть землю мотыкою. по Фр.=морей, разбиться въ куски; раздробить, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 96).

Marescauscier (марэскосіе), подковать коня, по Фр. 1-е слово: mare=мори (mori), конь, по Монгольски и проч. 2-е слово: scauscier (чаромантъ)=сокеіе=сукаменъ, кую, по Татарски (Гиган., 257). Marescauscier= подковать коня. См. maréchal.

(Маржъ, конь, по Кельтски и Бретански= мори, конь, по Монгольски; моринъ, конь, по Калмыцки; моронь, конь, по Тунгузски около Охотска).

Margajat (маргажа=маргага), отрокъ (petit garçon), по Фр.=маргикъ, отрокъ, по Татарски (Троян., II, 211).

Marganitique, маргантическій, говор.: о женитьбѣ въ Нѣмецкой землѣ на неровнѣ, въ которой дѣти не наслѣдуютъ послѣ отца, по Фр.=маргуху, не принимать, отвергать что, отречься, отказываться отъ чего; маргулцаху, вмѣстѣ отказываться отъ чего, непринимать, отвергать; маргумтугай, уклончивый, по Монгольски (Ковал., 2001).

(Маржола, пень, по Басконски=мырыль, пень, по Пермяцки).

---

*) Извѣстно, что во Французскомъ языкѣ, въ противность Нѣмецкому, буквы x (хѣрь) не находится, а замѣняется оная чрезъ к.

Margot (марго), сорока, по Фр.=муригу, сварливый, своенравный, по Монгольски (Ковал., 2047). Сорока, особенно когда имѣетъ дѣтей подлетковъ, есть самая докучливая птица: она преслѣдуетъ своимъ стрекотаніемъ каждаго проходящаго, такъ что нерѣдко приходится ее застрѣлить.

Margotas (маргота), два судна вмѣстѣ связанныя, по Фр.=nargota=найрагулху, соединять; найрагулугдаху, быть соединену, по Монгольски (Ковал., 599).

Margouillet (маргуилэ), деревянный шаръ (boule de bois); деревяное кольцо, по Фр.=майраглаху, закруглиться, по Монгольски (Ковал., 1970).

Margouillis, лужа полная нечистотъ (gâchis plein d'ordures), по Фр.=маргулцаху, вмѣстѣ отказываться отъ чего, отвергать (repousser), по Монгольски (Ковал., 2001).

Margritin, самыя чистыя стекляныя бусы, по Фр. = маргатъ, изумрудъ, по Монгольски (Ковал., 2000).

Marguillier, ктиторъ, строитель, староста церковный, по Фр.=merguen, добродѣтельный; мудрый; искусный, по Манжурски (Amyot, II, 398); мэргэнъ, мудрый, опытный, по Монгольски (Ковал., 2019).

Mariaule, свидѣтель мало достойный вѣры, по Фр.=муруй, кривой, излучистый; муруйху, идти кривымъ путемъ; муруйлга, и - кривленіе, по Монгольски (Ковал., 2048, 2049, 2050).

Marienkäfer, coccinela, червецъ, кошениль. Marien = нярья, нярьяна, красный, по Самоѣдски Обдорскаго округа и Юрацкаго берега (Сравн. Слов.; Кастр., 264); марьво, красный, по Тангутски (Тибетски). Marienkäfer=червленецъ.

Marier, соединить, совокупить, содружить, по Фр. = narier = найръ, согласіе, гармонія; найраху, находиться въ согласіи, соединяться (s'unir), по Монгольски (Ков., 599).

Marigot (мариго), courir—, лѣнтяить, ничего не дѣлать, по Фр. = moringa, кавалеристъ, всадникъ, по Манжурски (Amyot, II, 403). Courir marigot = разъѣзжать всадникомъ, ѣздить безъ цѣли и надобности.

Marine, поморье, берегъ морской, по Фр. Слогъ: ine = ŷn, берегъ морской, по Китайски (Guignes, 1599). Въ marine слогъ mar заключаетъ только поясненіе Китайскаго ŷn. Впрочемъ — мара, берегъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; мора, берегъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; нори, берегъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 293).

Mariner, мариновать, жареную рыбу заготовлять въ уксусѣ и деревянномъ маслѣ, по Фр. = маріяху, потучнѣть (engraisser); маріялаху, дѣлаться жирнымъ, по Монгольски (Ковал., 2000). Mariner = пропитать жиромъ, нажировать.

Marinette (стар.), магнитный камень; компасъ (pierre d'aimant; boussole), по Фр. 1-й слогъ: mari=умара, сѣверъ, по Монгольски (Ковал., 411). И обратно: marin=ramin = армунѣъ, сѣверъ, по Тавгинско-Самоѣдски; іормъ, сѣверъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 257). 2-й слогъ: nette=ниду, глазъ; нидулэку, смотрѣть, по Монгольски (Ковал., 654, 659). Marinette=око сѣвера, зрисѣверъ. См. boussole, cadran, gonargue, compas.

Maringouin, комаръ Африканскій, по Фр. 1-й слогъ: marin=моринъ, конь, по Монгольски (Ковал., 2043); моринь, конь, по Калмыцки и Тунгузски въ Нерчинской области и Манжурски. 2-й слогъ: gouin (гуэнъ) =гэнь (kén), кусать, по Китайски (Guignes, 13266). Maringouin = конскій кусака, конскій комарь.

Marisson, печаль, прискорбіе, по Фр. 1-й слогъ: mari=mali=малюль, печальный, унылый; малюликъ, печаль, по Татарски (Троян., II, 231). 2-й слогъ: sson есть оконч. частица именъ существ. въ Монгольскомъ, Калмыцкомъ и Французскомъ языкахъ и соотвѣтствуетъ здѣсь таковой же Татарской «ликъ». Marisson=печаль. См. son, çon.

Marjaut (маржо), милый, любезный (gentil), по Фр.=амархакъ, говорливый; витіеватый (parleur; éloquent, pompeux), по Монгольски (Ковал., 101).

Mark, область=malk=аймакъ, область, удѣлъ, княжество, провинція, округа, по Монгольски (Ковал., 6).

Mark, межа, граница; marche, граница, по Фр.; марка, межа, по Готійски (Швед.)=merz, граница, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 866; мяркязъ, знакъ, отдѣляющій одну букву отъ другой, по Татарски (Троян., II, 213).

Mark, мозгъ въ костяхъ. Слогъ: mar=марыа, мясо, тучность, по Монгольски (Ковал., 2000). Согласная: k=kou, кость, по Кит. (Guignes, 10870). Mark=тукъ, жиръ костей.

Mark (чаромантъ), межа, граница=kram, karm =хормай, конецъ, оконечность, по Монгольски (Ковал., 971).

Mark (чаромантъ), поле, по Датски=крамъ= карамь, пашня, воздѣлываемое поле, по Самоѣдски Томскаго округа.

(Марка, межа, по Готійски (Швед.); мерке, межа, по Исландски; маркъ, межа, по Тевтонски, а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=марта, мерте, мартъ=мартась, межа, по Остяцки около Березова).

Marketender, маркитантъ, вольно торгующій съѣстными припасами при войскѣ, особенно во время войны. 1-е слово: marke =мэргэнъ, ловкій, поворотливый, проворный, по Монгольски и Манжурски (Ков., 2019). 2-е слово: tender=tendjer=данджи, ростовщикъ, корыстолюбецъ, по Монгольски (Ковал., 1562). Marketender = лихой корыстолюбецъ.

Markherr, тоже что Holzgraf, судья лѣсной округи. Mark=маргъ, марге, кустарникъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211).

Marli, родъ газа, флера, по Фр. = narli= наринъ, тонкій; не частый, не густой, не плотный; нѣжный, по Монгол. (Ков., 623).

Marlin, топоръ, по Фр.=маль, топоръ, по Лопарски.

Marlin (чаромантъ), топоръ, по Фр.=lramin= лаимь, топоръ, по Остяцки около Березова; алма, топоръ, по Монг. (Ковал., 91).

Marmaille, ребята, куча дѣтей, по Фр. 1-й слогъ: marm = мэлмэйку, собирать; мэлмэлдзелъ, обиліе, излишество, по Монгольски (Ковал., 2014). 2-й слогъ: aille= яли, дитя, по Ассански. Marmaille=сборъ дѣтей.

Marmenteaux, увеселительный, береженый лѣсъ, по Фр. 1-й слогъ: mar=амараху, утѣшаться, вкушать удовольствіе, по Монгольски (Ковал., 99). 2-й слогъ: menteaux (манто) = мать, лѣсъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 300); мотъ, деревья, лѣсъ, по Монгольски (Ковал., 2038). Marmenteaux= увеселительный, для удовольствія лѣсъ.

Marmiteux, хворый, жалкій, по Фр.=мэрмэркику, хворать; чувствовать боль въ животѣ, по Монгольски (Ковал., 2019).

Marmose, мышеобразная двуутробка, по Фр.= narmose=нармисунъ, матка (enveloppe du fétus) у звѣрей, по Монгольски (Ковал., 625).

Marmot (мармо), обезьяна, по Фр.=malmo= меймулъ, меймунъ, обезьяна, по Татарски (Троян., II, 242); maïmoun, обезьяна, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1041).

Marmotte, сурокъ, по Фр. 1-й слогъ: marm=narm =нойръ, сонъ, дремота; нойрмакъ, тяжелый сонъ, по Монгольски (Ковал., 675, 676); норь, сонъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: otte =уте, мышь, по Пумпокольски (Отяцки). Marmotte=сонливая мышь, спящая тяжелымъ сномъ, т. е. замирающая на зиму.

Marmouset, харя, рожица, фигура безобразная, по Фр. 1-й слогъ: marm=marmot, обезьяна, по Фр. (см. выше). 2-й слогъ: ouset (узэ)=юзъ, лицо, по Татарски (Троян., II, 294), Башкирски и проч.; юзя, лицо, по Татарски на Барабѣ; юзи, лицо, по Татарски въ Тобольской округѣ. Marmouset=обезьянское лицо.

Marner, о водѣ: убывать (se retirer), по Фр.= marimbi, возвратиться вспять, по Манжурски (Amyot, II, 371).

Maroquin, marroquin, сафьянъ, по Фр.=maroqquin. Слогъ: quin (кэнъ)=кунъ, кожа, по Киргизски и Татарски на Барабѣ; гюнъ, кожа, по Татарско-Ногайски. Maroquin=Марокская кожа.

Marotte, жестокая и безпорядочная страсть къ чему, дурь, по Фр.=мартаху, забывать; марталъ, безпамятство, забывчивость, по Монгольски (Ковал., 2001, 2002).

Marotte, шутовской жезлъ съ изображеніемъ на концѣ уродливой головы, покрытой колпакомъ съ бубенчиками, по Фр.=narotte = нэрэйтку, именовать; чувственно представлять, дать форму или наружный видъ; нэрэтэй, именитый, знатный, по Монгольски (Ковал., 644). Marotte = намекъ на кого либо.

Marouchin, дурныя сухія краски, по Фр.=норшонъ, слизистый, липкій, клейкій, по Монгольски (Ковал., 696).

Marque, знакъ, признакъ; мѣтка, по Фр.= мярказъ, знакъ отличающій одну букву отъ другой, по Татарски (Троян., II, 213).

Marquer, замѣчать, по Фр. см. merken.

Marquette, право помѣщичье на бракосочетаніе дѣвицъ, по Фр. = амараху, вкушать удовольствія, утѣшаться; амарагулху, доставить удовольствіе, усладить; амараглалту, пламенно любящій, по Монгольски (Ковал., 99, 101).

Marquis (марки), титулъ достоинства, занимающій мѣсто между герцогомъ и графомъ; глава дома, фамиліи (chef d'une maison), по Фр.=мэргэнъ, отличный (éminent, excellent); ученый, мудрецъ, по Монгольски (Ковал., 2020); merguen, мудрый; искусный; превосходящій другихъ въ добродѣтели, доблести и проч.; множественное его: merguese, по Манжурски (Amyot, II, 388).

Marquisat, достоинство маркизово, по Фр. 1-й слогъ: marqui = marquis (марки), маркизъ, по Фр. 2-й слогъ: sat=саитъ, сановникъ, вельможа; дворянинъ; по Монгольски (Ковал., 1276). Marquisat=сановничество, вельможество мэргэна. Marquise, маркиза, жена маркизова, по Фр. Слогъ: ise=низа, жена, по Мордовски; аси, жена, по Тунгузски Мангазейскаго округа. И обратно: ise (изъ) =zi = tsy, супруга, по Китайски (Guignes, 1881). Marquise=супруга мэргэна.

Marquiser, выдавать себя за маркиза, по Фр.= мергэшику, имѣть отличныя познанія, выдавать себя за знатока, по Монгольски (Ковал., 2020).

(Марчь, иди, по Англ.=мерку, иди, по Самоѣдски Пустозерскаго округа).

Marraine, крестная мать, по Фр.=maarain (подобную вставку Франц. языкъ опущаетъ). 1-й слогъ: ma = ма, мать, по Тангутски (Тибетски); амма, мать, по Самоѣдски Тимскаго рода и Тайгински; ама, мать, по Юкагирски, Котовски и Ассански. 2-й слогъ: rraine (рэнъ)=арилху, быть очищену, очиститься, по Монгольски (Ковал., 146); arinmaq. чистить; âri, чистый, неподмѣшаный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 59, 60) и т. д. Marraine = очистившая (отъ скверны) мать. См. rein.

Marrement (стар.), убытокъ, ущербъ, по Фр. =морнамъ, разбить въ куски, по Остяцко-Самоѣдски; маруамъ, разбить въ куски, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 175, 74, 306).

Marri (стар.), печальный, по Фр.=malli=малюль, печальный, унылый, горюющій, по Татарски (Троян., II, 231).

Marrin, оленьи рога (Татищевъ), по Фр. = мыряга, рогъ, по Чувашски.

Marron (воен.), мѣдная бляха или марка на которой вырѣзано, въ которые часы офицерамъ ходить дозоромъ, по Фр. = narron =наринъ, тайный, скрытный, потаенный; точный; подробный; осмотрительный; нарилаху, хранить тайну, по Монгольски (Ковал., 623, 624, 625).

Marron, потаенно напечатанное сочиненіе; ушедшій, скрывшійся негръ, по Фр.=narron= наринъ, скрытый, потаенный, по Монгольски (Ковал., 623).

Marron, большая букля, локонъ; marronner, убирать волосы въ букли, по Фр.=noran, вязанка (fagot); norambi, сбирать въ кучу траву, по Манжурски (Amyot, I, 329).

Marron, каштанъ (съѣстной), по Фр.=niarhoun, что свѣжее ядомое, наприм. плоды, по Манжурски (Amyot, I, 302). Есть еще дикіе каштаны, которыхъ вовсе не употребляютъ въ пищу.

Marron (cochon —), одичалая свинья, по Фр.= mallon=manal, дикій, по Остяцко-Самоѣдски; марь, дикій сѣверный олень, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 303, 40).

Marrow (маро), мозгъ въ костяхъ, по Англ.= маря, тучность; маряху, пожирѣть, по Монгольски (Ковал., 2000); майлы, сальный, масляный, по Татарски (Троян., II, 240).

Marsch, Marschland, болотистая земля, топь= niarsch=няръ, тундра, по Остяцко-Самоѣдски; нярсо, Исландскій мохъ, по Само-

ѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 293, 253); маръ, мшистая почва; тундра, по Якутски (Бетл.).

Marseau, козья верба, по Фр. 1-й слогъ: mar = ньеро, красная ива (rothe Weide), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 302). 2-й слогъ: seau = суй, дерево, по Вогульски около Березова. Marseau = ива-дерево, ивовое дерево (Weidenbaum).

Marsèche, ячмень, по Фр. 1-й слогъ: mar = ньяй, хлѣбъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетѣ; ньай, хлѣбъ, по Самоѣдски Томскаго округа; маро, хлѣбъ, по Цыгански. 2-й слогъ: sèche = сезе, овесъ, по Вотяцки. Marseche = хлѣбный овесъ, т. е. употребляемый въ пищу человѣка.

Marselier (стар.), маркитантъ въ войскѣ, по Фр. = мäрси, мирсе, мирсемелъ, дорого, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 289). Marselier = барышникъ, продающій что дорогою цѣною.

Marstall, конюшня. Mar = мори, конь, по Монгольски у Китайской стѣны и Халха-Монгольски (Asia polygl., 281). Marstall = конское стойло, конюшня.

Mart, рынокъ; торговое мѣсто; торговать, по Англ. = мирдааy, продавать; мирдатапа, продавецъ; мирдапада, продажный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 297).

Martigadour, желѣзное орудіе (удило), которое кладутъ лошадямъ въ ротъ, чтобъ произвесть слюну и аппетитъ, по Фр 1-й слогъ: martiga = мартагулху, привести въ забвеніе, безпамятство; марталъ, безпамятство, по Монгольски (Ковал., 2002); мöлтöхъ, слабый, безсильный, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: dour = doul = дзулай, удило у лошадиной узды, по Монгольски (Ковал., 2387). Martigadour = ослабѣвающее (приводящее въ изнеможеніе, безпамятство) удило. См. mastigadour.

Martingale, ремень идущій отъ подпруги къ переносику лошади, препятствующій ей поднимать высоко голову, по Фр. Слогъ: mar = marambi, препятствовать (mettre obstacle, empêcher), по Манжурски (Amyot, II, 370). Слово: tingale = tilgale = тулгай, голова, по Брацки (Бурятски); толго, голова, по Калмыцки; тологой, голова, по Монгольски, Бурятски и Калмыцки. И слитно: tingale = тогай, голова, по Ассански; тагай, голова, по Котовски. Martingale = препятствіе, препинаніе головы.

Martsch, проигрышъ = maltsch = малчиги, не долетѣвшая до меты (бабка, стрѣла), по Монгольски (Ковал., 1996).

Marzen, отдѣлять; разрѣзать = мартась, межа, по Остяцки около Березова.

Märzen (чаромантъ), отдѣлять = trämen = тарувама, дѣлить, по Тавгинско-Самоѣдски; тарнамъ, дѣлить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 289).

Mas (ма), крестьянская земля, по Фр. = ма, земля, по Вогульски, Пермякски и Корельски (Чухонски); na, земля, по Манжурски (Amyot, I, 275).

(Масъ, добро, по Корнвал.; маймъ (= майсъ), добро, по Ирландски = мойсь, добро, по Эстляндски [Чухонски]).

Masch. виноградный сокъ = мушп, прѣсный квасъ, по Монгольски; муше, прѣсный квасъ, по Манжурски (Ковал., 2038).

Masch (чаромантъ), виноградный сокъ = scham = шиме, сокъ, эссенція, по Монгольски; сименъ, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1503).

Masche, петля; кокарда; maschig, петельный = мускыа, мотокъ, свертокъ, связка; мускималъ, скрученный, крученый, по Монгольски (Ковал., 2038).

Masche, Mäschlein, петля = maselakou, родъ ловушки съ силкомъ, по Манжурски (Amyot, II, 362).

Mase, пятно = masê, рябой, по Манжурски (Amyot, II, 362).

Maser, свили; пятно на тѣлѣ; masern, пестрить, испещрять = mersen, пятнышки на лицѣ, по Манжурски (Amyot, II, 389).

Mas-erle, *малый* кленъ, acer campestre. 1-й слогъ: mas = масъ, дерево, по Якутски. 2-й слогъ: erle = ыре, малый, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Mas-erle = малое дерево (породы клена). См. о семъ объясненіе въ словѣ Anbinne, а подъ нимъ *Anbaum*, также: *Erle*bine*b*aum.

Masig, рябой = masê, рябой (отъ оспы), по Манжурски (Amyot, II, 362).

Mask, червь, по Шведски = умяха, червь по Манжурски; муши, червь, по Японски.

Maskolben, палочникъ, typha latifolia. 1-й слогъ: mas (чаромантъ) = sam = сама, птица, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; сонь, перо, по Татарски въ Тобольскомъ округѣ. 2-й слогъ: kolben = коббелъ, голова, по Камчадальски Среднихъ. Maskolben = перяныя или птичьи головки. См. Kettik, Kuse и др.

Masles, петли руля (pentures du gouvernail), по Фр. = maselakou, родъ силка для ловли птицъ, по Манжурски (Amyot, II, 362).

Masque, маска, личина, по Фр. = месъ, лицо, по Татарски по Чулимѣ; маху (mahou), маска, по Манжурски (Amyot, II, 361). Masquer, перерядить, переодѣть = эмускэлъ, одѣваніе; одежда; эмуску, одѣваться, надѣвать; эмускэку, велѣть надѣть, по Монгольски (Ковал., 217).

Mass, мѣра = мусунъ, разъ, кратъ, по Монгольски (Ковал., 2056); mishan, мѣра (mesure; плотническій снуръ, по Манжурски (Amyot, II, 399); межа, мѣра, по Пумпокольски (Отяцки); масъ, мѣра, по Японски (Сравн. сл. 1791, ч. IV, стр. 616). Масъ есть мѣра вѣса въ Японіи, заключающая въ себѣ десятую часть «таля» (= Нѣмец: Theil, часть). Метрол. Петрушевскаго. См. Maass, Mal.

Massacrer, убивать, рубить людей, которые не защищаются, по Фр. = масакари, топоръ, по Японски (Сравн. сл., 1791, IV, 616, въ немъ всѣ Японскія слова записаны со словъ Японца, бывшаго въ томъ же году въ С.-Петербургѣ).

Masse (en—), все вмѣстѣ; гуртомъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t = mate = нэйте, вмѣстѣ, совокупно; вообще; всего навсе, по Монгольски (Ковал., 626); мантьей, весь, цѣлый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 226).

Mâsse, ставка въ игрѣ; masser, ставить ставку въ игрѣ, по Фр. = маши, очень, весьма (fort; машилаху, дать что въ изобиліи, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991).

*M*asse (воен.), солдатскія артельныя деньги; все вмѣстѣ, по Фр. = *n*ajse = нэй, все вмѣстѣ, за одно, совокупно; найсъ, нэйсъ, согласіе; нэйчилеку, собираться въ одно мѣсто; считать все общимъ, по Монгольски (Ковал., 626, 595, 630)

Masselotte, излишекъ металла, оставшійся по отливкѣ пушки, по Фр. = машилаху, превышать; дать слишкомъ много (trop), по Монгольски (Ковал., 1991).

Masser, ставить ставку въ игрѣ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t = ma*tt*er = metembi, ставить ставку въ игрѣ, по Манжурски (Amyot, II, 391).

Massétes—ttes, рыбьи черви; глисты, по Фр. = муши, червь, по Японски.

Massif, чаща, густой лѣсъ, (plein-bois), по Фр. = можа, лѣсъ, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ; мооза, лѣсъ, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Massillon, знаменитый проповѣдникъ Французскій = месъеле, проповѣдь, наставленіе, по Татарски (Троян., II, 216).

Massole, убіеніе дубиною, по Фр. Слогъ: ole = олю, смерть, по Якутски. Massole = паличная смерть. См. massue.

Massue, дубина, палица, по Фр. = мунца (mountsa), колотушка (massue de bois); манчу, дубина, палица; мюсюнь (musun), маленькій жезлъ, по Монгольски (Ковал., 2028; Шмидтъ, 210; Ковал., 2056).

Massue, дубина, палица, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t = ma*tt*ue = maitou, дубина, палица, по Манжурски (Amyot, II, 371).

Mast, мачта, щегла = масъ, дерево, по Якутски; матче, лѣсъ, по Карассински и Самоѣдски; мооза, лѣсъ, по Тунгузски Баргузинскихъ. Mât, мачта, по Фр. = модонъ, дерево; лѣсъ; бревно, по Монгольски; модунь, дерево, по Калмыцки; мотъ (mot), деревья, по Монгольски (Ковал., 2038).

Mast, кормъ = *майджа*лоръ, яства, по Турецки; матенъ, яства, по Шведски; маисты, *вкусъ*, по Чухонски; матъ, яства, по Готійски (Швед.); наги*мять*, яства, по Татарски; амсетыю, ѣсть, по Самоѣдски Юрацкаго берега; амсу, пища, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 217, 218). См. матъ.

Mastigadour, тоже что martigadour, по Фр. Слово: mastiga = мюштакъ, жаждущій, алкающій, по Татарски (Троян., II, 217). Слово: dour = doul = дзулай, удило у лошадиной узды, по Монгольски (Ковал., 2387). Mastigadour = удило производящее жажду, хоть, позывъ. См. martigadour.

Masturbation, рукоблудіе; masturber, рукоблудствовать, по Фр. 1-й слогъ: mast = маста, любовь, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: urber = юрбискю, юрбиткю, разгорячиться, взбѣситься; вспыхнуть, запылать, по Монгольски (Ковал., 587). Masturbation, masturber = бѣшенство, бѣшенствовать, неистовствовать отъ любви.

Mat, въ шахмат. игрѣ: матъ сдѣлать, по Фр. = матамакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), запутать, по Татарски (Троян., II, 219).

Mât, мачта, щегла, по Фр. = мотъ, деревья, по Монгольски (Ковал., 2038). См. Mast.

Mât (ма), мачта, по Фр. = мо, дерево, по Тунгузски въ Нерчинской области, Енисейскаго и Мангазейскаго округовъ, по Тунгузски Баргузинскихъ и верхне-Ангарскихъ, Ламутски и Чапогирски; mo (мо), дерево, по Манжурски (Amyot, II, 409).

(Матъ (чаромантъ), яства; матьянъ, ѣсть, по Готійски (Швед.); Mast, кормъ, по Нѣмецки = тамъ, тамьянъ, stam = тямъ, вкусъ, по Башкирски и Татарски; таня, яства, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

(Мата, лѣсъ, по Кельтски = мецца, лѣсъ, по Чухонски; матте, лѣсъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа; матче, лѣсъ, по Карассински и Самоѣдски Тимскаго рода; модунь, лѣсъ, по Брацки (Монгольски); модо, дерево, по Монгольски; модунь, дерево, по Калмыцки и Брацки. См. tommer, ага, han, hела).

Matagroboliser (стар.), безполезно трудиться, по Фр. 1-е слово: mata = матаху, сгибать, выгибать, загибать, по Монгольски (Ков., 1991); matambi, гнуть дерево, кость, рогъ, подогрѣвая на огнѣ, по Манжурски (Amyot, II, 364). 2-е слово: groboliser = gorboliser = гурбальджинъ, треугольный, по Монгольски (Ковал., 1042). Matagroboliser = гнуть, выгибать на три угла, т. е. гнуть пока сломится (о рогѣ, кости, деревѣ); что не прочно, ломко до извѣстной степени согнутія.

Matamore, хвастунъ, храбрунъ, по Фр. 1-й слогъ: mata = maitou, дубина; maitoulambi, maitouchambi, колотить кого дубиною, палицею, по Манжурски (Amyot, II, 371, 372). 2-й слогъ: more = маръ, змѣй, змѣя, по Татарски (Троян., II, 211). Metamore = въ насмѣшку: поразитель, колотитель змѣй.

(Матьянъ, ѣсть, по Готійски (Швед.) = омать, ѣсть, по Самоѣдски Мангазейск. округа).

Matare, мѣхъ въ которомъ напитки держатъ, по Фр. = матаръ, морское чудовище (китъ или нерпа), по Монгольски (Ковал., 1992).

Matasse, непряденый шелкъ, по Фр. = маташмакъ, взаимно путать, перепутать, по Татарски (Троян., II, 219).

Matassin, скоморошная пляска; matassiner, кувыркаться и проч., по Фр. = малтаца, шестъ съ лопатою, употребляемый при бѣганіи на лыжахъ, по Монгольски (Шмидтъ, 212).

Match, сватать, по Англ. = мадду, сватъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 96).

Match, фитиль, по Англ. = молтыкъ, ружье, по Татарски (Гиган.). См. mèche.

Mate (мэтъ), супругъ, супруга, по Англ. = эмэтэн, эмэтю, женатый, по Монгольски (Ковал., 214). См. gifte.

(Mате, мѣра, по Нижне-Нѣм.; мете, мѣра, по Англо-Саксонски = тень*метень*. мѣра, по Коряцки. См. мете).

Matelas, матрацъ, подушки, которыя кладутся по обѣ стороны кареты, по Фр.; Matratze, матрацъ, тюфякъ, по Нѣм. = matarakou, круглая и въ серединѣ пустая подушка набитая шерстью (bourrelet), валикъ, по Манжурски (Amyot, II, 364). Матариху, гнуться, сгибаться, выгибаться, по Монгольски (Ковал., 1992).

Matelot, матросъ, по Фр. = moudalimbi, идти, ѣхать самою длинною, долгою дорогою; идти длинными извилинами (détours), по-

воротами (отъ mautanga, что имѣетъ извилины), по Манжурски (Amyot, II, 415). Matelot=кто слѣдуетъ или избираетъ великую и вмѣстѣ извилистую дорогу.

Matelotte, рыбное кушанье, по Фр. 1-й слогъ: mate = мете, яства, кушанье, по Англо-Саксонски (см. сіе слово). 2-й слогъ: lotte = oltte = олдо, рыба, по Тунгузски Мангазейскаго округа и около Охотска и по Ламутски; олда, рыба, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. Matelotte=рыбное кушанье.

Mater, изнурять, по Фр.=matanga, тощій, изнуренный, по Манжурски (Amyot, II, 364); манджиху, быть тощимъ, по Монгольски (Ковал., 1975).

Mater, гайка печатнаго станка=моторъ, печать, знакъ на печати; рука, по Монгольски (Ковал., 2041).

Materie, гной. 1-й слогъ: mat = мадда, фистула, по Татарски (Троян., II, 209). 2-й слогъ: erie=уръ, гной, по Вотяцки (Wiedemann, 352). Materie=фистулы, свища гной.

Matin, утро, по Фр.; минтинъ, утро, по Бретански; метинъ, утро, по Корнвальски; мадинъ, утро, по Эрзо-Шотланд.=метеу, утро, по Коряцки.

Mâtin, дворняга, большая дворовая собака, по Фр.=мудакъ, мадлямъ, лаять, по Остяцко-Самоѣдски; мадъ, лай, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 205).

Mâtin (чаромантъ), большая дворовая собака, по Фр.=этамъ=атанъ, собака, по Коряцки; ћетанъ, собака, по Коряцки на р. Тигилѣ.

Matois (матои), лукавый, по Фр.=mata, приказать гнуть; matambi, гнуть, по Манжурски (Amyot, II, 364). См. madré.

Maton, свернувшееся кислое молоко, по Фр.= маито, молоко, по Чухонски.

Matou, котъ, по Фр.=мячикъ, котъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; мачи, котъ, по Татарски (Троян., II, 207),

Matratze, матрацъ, см. matelas.

Matrone, повивальная бабка, по Фр. 1-й слогъ: ma=эмэ, жена, женщина, по Монгольски (Ковал., 213); ема, има, жена, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 223); еме, жена, по Калмыцки, Брацки и проч. 2-й слогъ: trone=туреенъ, родины, по Татарски по Енисеѣ; тюрюлъ, рожденіе, по Монгольски (Ковал., 1942). Matrone = женщина родинъ. См. sage-femme.

Matrose, матросъ. 1-й слогъ: matr=медери, море, по Манжурски. 2-й слогъ: ose=ойдца, человѣкъ, по Манжурски. Matrose=морякъ.

(Matca, виноградъ, по Басконски=мучу, виноградъ, по Манжурски).

Matsch, проигрышъ, см. martsch.

Matt, утомленный, слабый, вялый; тусклый, блѣдный=матенъ, старъ, по Вогульски; matchoumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), скудѣть, худѣть, по Манжурски (Amyot, II, 368); mat, изумленный, оцѣпенѣлый, по Турецки и Персидски (Монг. Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 728; мэтэхъ, слабый, по Якутски (Бетл.).

Matt, утомленный, слабый; вялый; Mattheit, усталость; томность; Mattigkeit, утомленность=мацакъ, постъ; мацактаn, постникъ и проч., по Монгольски (Ковал., 1996). См. Mattigkeit.

Matte, червь, моль = мата, червь, по Чухонски; матарь, червь, по Вогульски около Березова.

Matte, рогожа, цыновка; грубое покрывало= ма-чанъ, потникъ, войлокъ. подстилаемый подъ сѣдло, по Китайски (Ковал., 1799); matchika, кайма рогожи, по Манжурски (Amyot, II, 368).

Matte (чаромантъ), ложбины, желобовины= ttame=тāма, ровъ, по Калмыцки.

Matte (чаромантъ), лугъ=таме=танамъ, луга, лугъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; питеме, по Тунгузски около Якутска и Чапогирски.

Matte, свернувшееся молоко=майда, молоко, по Олонецки; майто, молоко, по Чухонски; омя-іитъ, молоко, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Matten, ослабить, обезсилить = манджиху, быть тощимъ, по Монгольски (Ковал., 1975).

Mattigkeit, усталость, утомленность = масаккатъ, трудъ, по Киргизски. См. въ Чаром. слово: трудъ.

Mattock, мотыка, заступъ, по Англ.=малтагуръ, лопата, заступъ, мотыка, по Монгольски (Ковал., 1995).

Mattons, лещадки, плиты для настилки половъ, по Фр.=meitembi, раздѣлить на двое, по поламъ; meite, приказать раздѣлить по поламъ, по Манжурски (Amyot, II, 386). Mattons, matton=половинка, полъ.

Matz, множ. Matze, олухъ = малчи, пастухъ, скотникъ, по Монгольски (Ковал., 1996).

Matz, кислое свернувшееся молоко = маито, молоко, по Чухонски; майдо, молоко, по Корельски. См. matte.

Matze, мѣра, см. Mass.

Mauchwachtig, мясистый, волокнистый, мускуловатый. 1-е слово: mauch=маха, мясо, по Монгольски; маханъ, мясо, по Калмыцки. 2-е слово: wachtig=вахъголь, сила, по Остяцки по р. Юганѣ; вяки, сила, по Чухонски; вытынъ, мочь, сила, по Вогульски и проч. Mauchwachtig=сломясный, мускуловатый (torosus). См. Wichtig.

Mauen, мяукать, см. miauen.

Mauer, стѣна каменная=марь, городъ, по Самоѣдски; мура, городъ, по Японски. См. Raum, а въ Корнесл. Латин. яз.: murus.

Mauge (морск.), кожаный или парусинный рукавъ для стока воды у скважины борта корабля (шпигата), по Фр.=маяга, желобъ, желобокъ, по Монгольски (Ковал., 1997).

Maugréer, хулить, ругать, поносить (pester), по Фр.=maugléer=магулаху, обижать, оскорблять (insulter); магуларъ, обида, оскорбленіе, по Монгольски (Ковал., 1989).

Mauke, болѣзнь виноградныхъ лозъ=мекусь, слабый, истощенный, по Монгольски (Ковал., 2018).

Mauken, прійти въ тухлость, испортиться; Mauke, вонючій вередъ на ногѣ у лошадей, подсѣдъ=умуки, гнилое дерево; умэкирэку, вонять; умукирэку, гнить, по Монгольски (Шмидтъ, 69).

Maul, ротъ, рыло=аманъ, ротъ, по Калмыцки и Монгольски (Шмидтъ, 9).

Maul (чаромантъ), ротъ, рыло=лаумъ=намо, ротъ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

Maulbeerbaum, шелковица, тутовое дерево=nimalan, шелковица, по Манж. (Amyot, I, 299).

Maulbeere, шелковичная ягода. Слогъ: maul (чаромантъ)=laum=ulam=илама, шелковица, по Монгольски (Ковал., 296). Maulbeere=шелковичная ягода.

Maulwurf, кротъ, talpa. 1-й слогъ: ma = ма, земля, по Вогульски и Пермякски. 2-й слогъ: ul=уль (поставляется при окончаніи словъ), подъ, по Вотяцки. Maul значитъ: «подземный». Извѣстно, что въ Монгольскихъ языкахъ, въ томъ числѣ часто и въ Нѣмецкомъ, предлоги поставляются позади словъ, къ коимъ они относятся. 3-й слогъ: wurf = werfen, метать что, по Нѣм. Maulwurf = подземный копальщикъ, метатель земли: ибо кроты, роясь въ землѣ, выкидаютъ ее на поверхность — и тѣмъ образуютъ полоски и бугорки, служащіе какъ бы сводами ихъ подземныхъ пещеръ и извѣстные подъ именемъ кротовинъ или кротовиньевъ.

Maunzenstein, болѣзнь: камень въ маткѣ. Maunze =naunze=нандже, брюхо, животъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 250), Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетѣ; няняи, брюхо, по Остяцки по р. Тазѣ. Maunzenstein=утробный камень.

Mauschel, у мѣдниковъ: орудіе, на которомъ малыя кастрюли обработываютъ=moutchen, котликъ (marmite); сосудъ для варенія чего либо; жаровня, по Манжурски (Amyot, II, 418).

Mauschen (маусхэнъ), душечка = amuschen = амисхалъ, жизненный духъ; амисхулъ, жизненная сила, духъ жизненный, по Монгольски (Ковал., 103).

Mause, линяніе птицъ и время, въ которое они линяютъ=matchoumbi, говорится о животныхъ: худать, по Манжурски (Amyot, II, 368).

Maussig (machen), хорохориться, отъѣдаться, огрызаться = motchikou, косо, вкось (de travers); motchihien, медвѣдь, по Манжурски (Amyot, II, 403).

Mausslich, медленный, мѣшковатый = motcho, дѣйствующій, говорящій медленно, по Манжурски (Amyot, II, 403).

Mautsch (чаромантъ), крыса=чаумъ, таумъ=тамя, мышь, по Остяцки по р. Тазѣ.

Mautzen, мяукать=мячикъ, котъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Mauvais, противный, гадкій, по Фр.=моу (môu), гадкій, безобразный, по Китайски (Guignes, 2020).

Mauvais (мовэ), худо, по Фр. = моу, худо, по Калмыцки.

Mauvais (мовэ), женск. рода: mauvaise (мовэзъ), злый, порочный, зложелательный, по Фр. =мо (mô), дьяволы, по Китайски (Guignes, 12768); моосайнъ, злой духъ, по Монгольски (Ковал., 2027).

Mauvais (мовэ), ходой, дурной, по Фр., а по извѣстному переходу м въ в=войво, худо, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; вынва, худо, по Курильски.

Maux, бѣдствія, по Фр.=мо (mô), черти, злые духи, терзающіе людей, по Китайски (Guignes, 12768).

Maux (мо), сверхъ обыкновеннаго значенія: болѣзни, по Фр.=мо, болѣзнь, по Китайски (Guignes, 6427).

Maw (мо), желудокъ, по Англ.=мынъ, брюхо, животъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; мый, животъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 250).

Maye, каменный жолобъ или корыто на маслобойняхъ, по Фр.=miào, небольшая труба, цѣва (petit tube), по Китайски (Guignes, 2667).

Mazette, кляча, одрань, по Фр. 1-й слогъ: maz =matchoumbi, о живот.: исхудать, по Манжурски (Amyot, II, 368); мацакъ, постъ, по Монгольски (Ковал., 1996). 2-й слогъ: ette (этъ)=атъ, конь, по Киргизски, Башкирски и Татарски; утъ, конь, по Чувашски. Mazette=истощенный конь.

Mazille (стар.), дурная серебряная монета, по Фр. 1-й слогъ: ma=моу, худо, по Калмыцки. 2-й слогъ: zille (зиль) = шій, серебро, по Черемисски. Mazille=худое серебро.

Me, слово, входящее въ составъ сложныхъ словъ Франц. языка и переводимое чрезъ наше «зло», наприм.: medire, злорѣчить; mefait, злодѣяніе = мѐ, черный; méy, темный, мрачный, по Китайски (Guignes, 1709, 3905).

Me, частица во Франц. языкѣ, присоединяемая къ нѣкоторымъ его словамъ и, переводимая у насъ чрезъ «не», наприм.: mécreánt, невѣръ; mécontant, недовольный = mù, ни, нѣтъ, безъ (non, sans), по Китайски (Guignes, 12036); ми, нѣтъ, по Тангутски (Тибетски).

Meadow (мидо), лугъ, по Англ. = ниту, лугъ, по Чухонски.

Mean, низкій, по Англ.=майі, низко, по Тибетски (Тангутски).

Méan, прудъ съ соленою водою, по Фр.=минь (min), соленая вода, по Китайски (Guignes, 5114).

Méandre, излучины рѣчныя (sinuosités d'une revière), по Фр. = médanre = матариху, сгибаться, выгибаться; матарингой, кривизна (sinuosité), по Монгольски (Ковал., 1992).

(Meacъ (=емашъ), плоды, по Эрзо-Шотл.= емишъ, плоды, по Татарски).

Measly, больной корью, угреватый, по Англ. = masê, рябой отъ оспы, по Манжурски (Amyot, II, 362).

Meat, мясо, по Англ.=миханъ, мясо, по Монгольски (Ковал., 2022); муэть, мясо, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 222). См. мете.

Meathe (митъ, миѳъ), питье, напитокъ, по Англ.=умидау, пить, по Тунгузски въ Нерчинской области; умдау, пить, по Тунгузски Баргузинскихъ, Мангазейскаго округа и около Якутска.

Méchant, худой, злой, по Фр. = магу (maghou), худой, злой; моохай, дурной, скверный; моосаинъ, злой духъ; меке, коварство, хитрость, по Монгольски (Ковал., 1925, 2027, 2016); мухай, худо, по Монгольски и Брацки; мука, злой, по Калмыцки; мужійсь, злой (зло), по Остяцки около Нарыма; мёкю, худой, дурной, по Якутски (Бетл.); мейхе (meihe), змѣя, по Манжурски (Amyot, II, 387).

Méchant (чаромантъ), злой, по Фр.=шемаkem, злой, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 634); ћемъ (ghem), зло; порокъ, дурное качество, по Монгольски (Ковал., 2481).

Méchant, плохой, мелкій, бѣдный, по Фр.=мохоху, придти въ скудость, оскудѣть; обезсилѣть, по Монгольски (Ковал., 2032).

Mèche, перка въ буравчикѣ, по Фр.=meitchembi, раскрошить что, по Манжурски (Amyot, II, 386). Méche=то что раскрошиваетъ, сверлитъ.

Mèche, свѣтильня, фитиль, по Фр.=мешель, зажигательное стекло, по Монгольски (Ковал., 2007).

Mèche (чаромантъ), свѣтильня, по Фр.=chème=шамъ, свѣча, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 8).

Méchef, несчастіе (infortune), злоключеніе, по Фр. Слогъ: mé=моу, худо, дурно, по Калмыцки; mô, бѣсы, по Китайски (Guignes, 12768). Далѣе см. meschief.

Méchoir, не удаваться, по Фр. 1-й слогъ: me=mie, нѣтъ, не; безъ, по Китайски (Guignes, 9153). См. méconnoître. 2-й слогъ: choir (шоаръ)=tsao, кончить, окончить, по Китайски (Guignes, 402). Méchoir=не окончить, не докончить. См. rançon.

Méconnoître, неузнавать; mécréant, невѣръ; mégarde, недосмотрѣніе, по Фр. Слогъ: me=mie, нѣтъ, не; безъ (non; sans), по Китайски (Guignes, 9153). См. métalent.

Mecredi (стар.), середа, по Фр. Слогъ: *m*ecre=*n*ecre=нэhy (nehu), три, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ; нагурь, три, по Самоѣдски Томскаго и Нарымскаго округовъ, Тавгинско-Самоѣдски, Карассински, Тайгински, Камашински, Моторски и Койбальски. Mecredi=третій день. См. mercredi, vendredi.

Médaille, медаль; освященная папою медаль, на которой изображенъ какой нибудь святой и проч., и которую получаютъ въ знакъ отпущенія грѣховъ (Франц.-Росс. слов. Татищева), по Фр.=мандалъ, кругъ, кружокъ, особенно кругъ и прочія магическія фигуры, предназначенныя для принятія изображеній божествъ; будда, по Монгольски (съ Санскритскаго. Ковал., 1973). Со всего видно, что Франко-Калмыки вторглись въ западную Европу, будучи уже буддійцами и слѣдовательно имѣли у себя священный языкъ—Санскритскій, такъ точно какъ нынѣшніе Турки—Арабскій. См. beffroi, empan, panache, avenue, seigneur. moine, maître (повелитель); ministre, michon, motto, nielle, Notre-Dame, marc, palesteau, saligres, vidame, acre, baume, Theinding, widmen.

Médaill*on*, большая медаль, по Фр. Оконч. частица: on=онь, великій, большой, по Остяцки около Березова и по р. Югавѣ.

(Меддедъ, собака, по Эрзо-Шотл. 1-й слогъ: мед*д*=метъ, домъ, по Тайгински; омоде, дворъ, по Японски; или же: мадъ, лай, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 40). 2-й слогъ: едъ=еть, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ. Меддедъ=домашняя собака, т. е. *дворняга* (для отличія отъ охотничьей). См. теве).

Meddick, тоже что *Regen*wurm, дождевой червь, lumbricus. 1-й слогъ: med=мадо, червь, по Корельски. 2-й слогъ: dick=тыгда, дождь, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ, Meddick=дождевой червь.

Méddle, касаться чего, по Англ.=медекюи, ощущеніе, по Монгольски (Ковал., 2010).

Meek, покорный, по Англ.=мэкуйку, склониться, наклониться, поклониться, по Монгольски (Ковал., 2018).

Meet, собираться; meeting, съѣздъ, собраніе, стеченіе, сліяніе, по Англ.=нэйтэ, вмѣстѣ, совокупно; нэйтку, быть соединену; соединяться, присоединиться, принять въ чемъ участіе, по Монгольски (Ков., 626, 627). См. mellow (пріятный).

Méfait (мэфэ), злое дѣло, проступокъ; méfaire, дѣлать зло, вредить, по Фр.=мооха, дурной (mauvais, mal), по Монгольски (Ковал., 2027); мухай, худо, по Монгольски и Брацки.

Meggier, лѣчить, по Фр.=мунджукъ, здоровъ, по Остяцки около Нарыма; имаке, здоровъ, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Me*gg*ier, лѣчить, по Фр., а по переходѣ буквъ gg въ dd=me*dd*ier=мендю, здоровый, по Калмыцки; менду, здоровый, по Монгольски (Шмидтъ, 214). Meggier=здорóвить, дѣлать здоровымъ.

Mégi, выдѣланная кожа, по Фр.=моща, дубленная кожа, по Монгольски (Ков., 2037).

Mégi (чаромантъ), выдѣланная кожа, по Фр.=gemi=комъ, сыромятная кожа (peau passé en mégie), по Монгольски (Ков., 2556).

Mégnie (мэньи), семья: жена, дѣти и слуги, по Фр.=аманъ, семейство, семья, домъ, по Монгольски (Ковал., 95).

Méhaigner, изувѣчивать, окалѣчивать (estropier), по Фр.=maïambi, убавить; maïaha, убавленный (diminué), по Манжурски (Amyot, II, 369).

Mehl, мукà=miénn, мукà, по Китайски (Rochet, 204).

Mehlbeere, брусница, vaccinium vitis idaea. Слогъ: m*eh*l=l*eh*m=леhмя (lehmia), корова, по Чухонски. Слово: Mehlbeere значитъ: коровья-ягода. См. Preiselbeere, Bernitzkraut, Rauschbeere и друг.

Mehr, болѣе; Mehrheit, большинство, множество; маръ, велико, по Бретански=мельыетъ, много, въ большомъ количествѣ; маліятъ, много, по большей части, по Монгольски (Ковал., 2013, 1995); мулъ, большій, по Татарски (Гиган., 44).

Mehren, увеличить=моринъ, большой, по Монгольски (Ковал., 2044).

Mehrung, увеличиваніе=maloukan, много, во множествѣ, по Манжурски (Amyot, II, 366).

Mehui (стар.), вскорѣ послѣ того, по Фр.=amaha, послѣ; въ послѣдствіи, по Манжурски (Amyot, I, 25).

Meiden (майдэнъ), холостить, класть=мадау, рѣзать, по Самоѣдски Юрацкаго берега; матамъ, рѣзать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 274, 275). Meiden=отрѣзать, срѣзать.

Meiden (майдэнъ), избѣгать, уклоняться (отъ работы)=метаху, сгибать, по Монгольски; matame — тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1991) Meiden=сгибаться, уклоняться, отклоняться въ сторону.

Meierei, мыза=малая, обиталище, жилище, домъ, по Монгольски (Ковал., 1995).

Meiere*i* (чаромантъ), мыза, хуторъ=араймъ=арямь, дворъ, по Татарски Тобольскаго округа; арамь, дворъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Meigle, остроконечная и выгнутая кирка, по Фр.=miagchi-miagchi, идти согнувшись и пошатываясь, по Манжурски (Amyot, II, 396). Работая киркою человѣкъ, согнувшись и пошатываясь, подвигается впередъ.

Meiler. костеръ для жженія углей. 1-й слогъ: meil=моль, лѣсъ, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и въ Енисейской области. 2-й слогъ: er=эръ (öръ), поставить на огонь (auf das Feuer stellen), по Якутски (Бетл.). Meiler=костеръ, лѣсъ (дрова) опредѣленный для обугленія, для полученія углей.

(М*е*йнъ (=еминъ), бѣда, по Тевтонски=ямань, зло, по Татарски по Енисеѣ и по Телеутски; ямань, худо, по Татарски и Башкирски; ямань, дурно, по Киргизски и Татарски).

Mein, meine, мой, моя=мини, мой, моя, по Монгольски (Ковал., 2021); міэнэ, мой, моя, по Якутски (Бетл.); mim, мой, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 726).

Mein, междуметіе означающее удивленіе=мэнэ, вотъ (voila! voici!)! по Монгольски (Ковал., 2003).

Meine (минъ), прислуга, люди, по Англ.=минь (mîn), простой народъ, чернь, по Китайски (Guignes, 4822).

Meineid, ложная клятва. Слогъ: mein, м*а*йнъ (=*я*минъ)=ямань, зло, худо, по Татарски. Meineid=злая божба, клятва. См. Eid, мейнъ.

Meinige, мой, моя, мое=минукси, мой, моя, мое, по Монгольски (Ковал., 2021); мининке, миники, мой, по Татарски (Гиган., 280; Троян., II, 231); miningue, мой, мнѣ принадлежащій, по Манжурски (Amyot, II, 392).

Meisch, сусло, брага=амусунъ, жидкая кашица изъ проса, по Монгольски (Ковал., 109).

Meisch, растворенный солодъ=муше, прѣсный квасъ, по Манжурски (Ковал., 2038).

Meisch (чаромантъ), неустоявшееся вино: сусло, брага=scheim, см. Masch.

Meiss, засѣка, см. Mais.

Meissel, долото. 1-й слогъ: meiss=мэсэ (mese), мечъ, всякое холодное оружіе, по Монгольски (Ковал., 2006). Отсюда: Нѣмецкое Meiss, нарубка, нарѣзка. 2-й слогъ: el=эліи, отщепывать, по Якутски (Бетл.). Meissel=орудіе, коимъ что отщепываютъ, долбятъ.

Meist (майстъ), по большой части, большая часть; most, бóльшій, по Англ.=маши, машида, очень, весьма, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991).

Meister, мастеръ, см. maître.

Meix (мэи), крѣпостное помѣстье, владѣніе землею, по Фр.=ма, земля, по Вогульски по р. Чусовой и проч., мы, земля, по Остяцки около Березова.

Meizel, тоже что Kätzchen, барашки, пупышки на вербѣ, по Малороссійски: котики=мячикъ, котъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Meke, земляной червь, lumbricus terrestris=мухи, червь, по Японски; умяха, червь, по Манжурски.

(Мелъ, время, по Готійски (Швед.)=мя*га*ль, время, по Татар. въ Тобольской округѣ *). См. Frist).

Mélanger, мѣшать, смѣшивать, перемѣшивать, по Фр.=нэйлэгулку, соединить, совокупить, пріобщить, по Монгольски (Ковал., 629). См. mêler.

Melden, объявлять; приводить что=амалдаху, клястись; божиться; обѣщать, по Монгольски (Ковал., 98).

Melden, объявлять; Meldung, объявленіе=мелдзеку, мелджиге, мелджіе, ставка въ игрѣ; закладъ; споръ о первенствѣ; медэге, вѣсть, извѣстіе, по Монгольски (Ковал., 2015, 2008).

Mêlée, драка, по Фр.=mala, дубина, палица, по Манжурски (Amyot, II, 365); наляху, бить, по Брацки (Бурятски). И обратно: mêlée=lêmée=лэма, бить, по Эстляндски.

Mêler, мѣшать, смѣшать (жидкости, напитки); запутывать, по Фр.=нэй, все вмѣстѣ; нэйлэку, соединиться, совокупиться, по Монгольски (Ковал., 626, 628).

Mélèze, лиственница, по Фр.=майласу, кипарисъ, по Монгольски; майласунь, кипарисъ, по Манжурски (Ковал., 1969).

Mellet (мэлэ), родъ смоквъ; méle, кизильникъ, по Фр.=мойлъ, черемха (cerisier à grappes), по Монгольски (Ковал., 2027).

Mellow (мэлло), пріятный, сладкозвучный, по Англ.=нэйлэку, быть пріятнымъ, нравиться, по Монгольски (Ковал., 628).

Mellow (мэлло), мягкій, по Англ.=*н*элло=нюлкъ, мягкій; нюлмеадмъ, становиться мягкимъ, по Самоѣд. Юрацк. берега (Кастр., 301).

Melm, см. Mulm.

Melon, дыня, по Фр.=malou, тыквообразная бутыль, по Манжурски (Amyot, II, 366). Въ Малороссіи «тыквою» называется тыквообразный глиняный сосудъ, употребляемый для воды—въ родѣ древнихъ Греческихъ вазъ.

Mélote, овчина, по Фр.=малитье, шкура, мѣхъ (Pelz), по Самоѣдски Юрацкаго берега.

Melt, плавить; таять; смягчать, по Англ.=мэлтэхъ, слабый, безсильный; мэлтюэ, обезсилить, по Якутски (Бетл.). См. schmelzen.

Melte, предѣлъ, граница (Dict. fr., Raymond), по Фр.=мьлунтль, межа, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Melte, судебная власть, по Фр.=мэлджіе (meldjye), ставка въ игрѣ, закладъ; споръ; мэлдзеку, побиться объ закладъ; спорить, оспаривать; мэлджигэ, споръ о первенствѣ; мэлджиху орбяху, усмирить, помирить, по Монгольски (Ковал., 2015, 2016); meltchembi, быть свидѣтелемъ битвы, борьбы (combat), по Манжурски (Amyot, II, 392).

Même, самый, тотъ же, тотъ самый, по Фр.=эннень, одинъ, по Корядки; иннень, одинъ, по Чукотски; омонь, одинъ, по Тунгузски Даурской области. Такъ и по Турецки: биръ значитъ *одинъ* и *тотъ же* (même). Dict. fr-turc, Bianchi, II, 384.

Mêmement, равномѣрно, также, по Фр.=meni meni, каждый особо; meimeni, каждый особо; все вообще, по Манжурски (Amyot, II, 380, 386).

Mémorial, диплом.: доношеніе, по Фр.=намрилъ, истолкованіе, объясненіе, комментарій, по Монгольски (Ковал., 618).

Men, убытокъ, ущербъ, подрывъ, по Швед.=минь (min), разрушить, по Китайски (Guignes, 4933).

---

*) Извѣстное у Калмыковъ, Французовъ и частію Нѣмцевъ опущеніе словъ: га, го, ге, въ срединѣ словъ на перекоръ Монголамъ. Этого же правила придерживаются и Манжуры.

Men, люди, по Англ., män, люди, по Швед. = минъ, люди, по Китайски (Ковал., 326).

Ménager, сберегать, сохранять, по Фр. = манаху, стеречь, охранять; манагулъ, стража, караулъ, по Монгольски (Ковал., 1971).

Mend, поправлять, улучшать, по Англ. = менду, здоровый, здоровье, по Монгольски (Ковал., 2004). См. amender.

Mendier, нищенствовать, просить милостыни, по Фр. = меадорнhамъ, просить милостыни, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 206).

Mendore, родъ гитары, по Фр., см. mandore.

(Менедъ (чаромантъ), гора, по Валски = немедъ = намудъ, гора, по Камчадальски Южныхъ).

Menée, побужденіе вассала къ его должности, по Фр. = mîn, принудить; mièn, возбудить къ добру, по Китайски (Guignes, 2745, 898).

Menée, происки; работы (travaux), по Фр. = mièn, min, силиться, дѣлать усилія, по Китайски (Guignes, 892, 13169, 478).

Mener, весть, показывать дорогу; тащить, весть за собою, возить, по Фр. = мань (man), идти медленно, по Китайски (Guignes, 10603); минь, иди, по Вогульски около Чердыма; мина, иди, ступай, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; мона, иди, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Ménétrier, скрипачъ, музыкантъ, по Фр. 1-й слогъ: mén = moên, струны музыкальнаго инструмента, по Китайски (Guignes, 7996). 2-й слогъ: etri = entereou, мало размышляя, соображая постигнуть во внѣшности чего либо внутреннія его свойства, сущность; enterakou, все возможно знать чрезъ мышленіе; entouri, духъ (esprit); entouri nialma, мудрый человѣкъ; enterakou sambi, знать совершенно что либо, предвидѣть будущее и проч., по Манжурски (Amyot, I, 132). 3-й слогъ: er = эрэ, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246); ере, мужъ, по Калмыцки. Ménètrier = струновѣщій мужъ. См. mandore, manoeuvre.

Menge, множество = монгъ, изобильный, богатый; минганъ, тысяча; уймэгэнъ, толпа, множество, по Монгольски (Ковал., 2029, 2021, 479); mingan, тысяча, по Манжурски (Amyot, II, 398).

Menge (чаромантъ), толпа = *e*ge*n*m = экимэ, стеченіе народа, тѣснота, по Монгольски (Шмидтъ, 26).

Mengel, мѣра жидкости = манжи, мѣра, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Mengel (чаромантъ), мѣра жидкостей; mengeln, по мелочамъ торговать, барышничать, а особливо съѣстными припасами = genmel = кемь, мѣра, по Якутски, Телеутски и Татарски по Чулимѣ.

Mengeln, барышничать, а особливо съѣстными припасами = мэкэлэку, обманывать; хитрить, по Монгольски (Ковал., 2017).

Mengen, мѣшать; mengeln, перемѣшивать = *нен*голжау, ненголдамъ, мѣшать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 251); мэнгдэлъ, суматоха, замѣшательство; мэнгдэку, прійти въ замѣшательство, по Монгольски (Ковал., 2005); mang, мѣшать, по Китайски (Клапр., 361). См. Mangkorn.

Mênil, крестьянскій домъ, хижина; деревня, по Фр. = мемя, домъ, по Юкагирски.

Ménin (чаромантъ), кавалеръ приставленный къ дофину; ménine, фрейлина, по Фр. = nemin = нэмэку, придать, по Монгольски (Ковал., 635). Ménin = приданный, адъютантъ (adjoint).

Ménole, мутовка, колотушка для битья масла, по Фр. = муна, колотушка (maillet), по Монгольски (Ковал., 2028).

Menon (чаромантъ), левантская коза, по Фр. = nêmon = niman, коза имѣющая дурной запахъ, по Манжурски (Amyot, I, 298).

Menotte, ручныя цѣпи, по Фр. = men*n*otte. 1-й слогъ: men = maïan, рука, по Манжурски (Amyot, II, 369). 2-й слогъ: *n*otte = нэйтку, быть соединену, связану, по Монгольски (Ковал., 627). Menotte = узы рукъ.

Menotte, дѣтская ручонка, ручка, по Фр. Слогъ: otte = отой, карликъ, по Монгольски (Ковал., 384). Menotte = ручка.

Mensch, человѣкъ = месъ, человѣкъ, по Олонецки (Чухонски).

Mensch, служанка = минзьемъ, жена, по Камашински.

Menschenmenge, толпа людей = ѣншамыцъ, люди, по Черемисски.

Mense, доходъ аббата, настоятеля монастыря (revenu d'abbé), по Фр. = мэнцэ (mentse), подарокъ, приношеніе шаманамъ, по Монгольски (Ковал., 2005).

Mensole (мансолъ), замóкъ въ сводѣ, по Фр. = монцойху (montsoikhou), быть круглымъ; монцойлгаху, округлить, сдѣлать круглымъ, по Монгольски (Ковал., 2028). Mensole = округленіе.

(Мэнтъ, ростъ, по Бретански = мутурс, ростъ, по Манжурски).

Mental, мысленный; mentalement, мысленно, по Фр. = мэдэлъ (medel), умъ; понятіе, по Монгольски (Ковал., 207).

Mente*r*ie (мантэри), ложь, по Фр. = mente*l*ie = мондолалъ, клевета, по Монгольски (Ков., 2028).

Menu, списокъ кушаньямъ, по Фр. = meni meni, каждый въ особенности, отдѣльно, или же: mien, страница, листокъ, по Манжурски (Amyot, II, 380, 384).

Menu (donner un—), веселиться, ликовать, куликать, по Фр. = mièn, непомѣрно пить вино, по Китайски (Guignes, 12052).

Me*n*uet (мэнюэ), менуетъ (танецъ), по Фр., перестановка = *n*emue = нэмъ, медленный, непроворный, тихій, по Монгольски (Ковал., 634).

Menuisier, столяръ; menuiser, столярничать, обтесывать, по Фр. 1-й слогъ: menu = моу (mou), дерево, по Китайски (Amyot, II, 409); моу, дерево, по Манжурски (Срав. слов.); умынь-мо, дерево, по Тунгузски около Охотска. 2-е слоги: isier, iser = иссъ, работа, по Чувашски; ишь, работа, по Башкирски, Татарски по Енисеѣ, около Казани и проч. Menuisier = дѣлатель чего изъ дерева. Menuiser = дѣлать что изъ дерева.

Menus, удовольствіе (amusements); деньги, расходы на удовольствія; donner du menu, веселиться, по Фр. = мэнъ, отъ нечего дѣлать (pour passer le temps), по Бурятски (Ковал., 2003).

Mépris, презрѣніе, по Фр. 1-й слогъ: me = mie, нѣтъ, не, безъ, по Китайски (Guignes, 9153). См. méconnoître. 2-й слогъ: pr*i*s (при) = p*i*r = бира, чувство, расположеніе (sentiment,

disposition), по Монгольски (Ковал., 1152). Mépris = безчувствіе, нерасположенность. Въ глаголѣ: mepriser, пренебрегать, не уважать, окончаніе iser есть видъ Монголо-Татарскаго глагола; «точныя» значенія этихъ видовъ нынѣ утеряны уже во Французскомъ языкѣ и употребляются безсознательно, по преданію. См. примѣч. къ слову: regretter.

Méquine (стар.), служанка, по Фр. = укинъ, дѣва, дѣвица, по Монгольски (Ков., 566); окинъ, дѣва, по Монгольски, Брацки и Калмыцки.

Mer, кувшинъ, по Фр. = moro, четверикъ, чаша, миса, по Манжурски (Amyot, II, 405).

Mercerot, щепетинникъ; merciers, щепетинники, которые разносятъ по городамъ и деревнямъ всякіе мелочные товары, по Фр. = мэрсэръ (merser), мелочи, бездѣлица, по Монгольски (Ковал., 2018).

Merche, гагара хохлатая, colymbus cristatus = мурхаби, утка, по Ново-Персидски (Монг.-Татар.); мургіобъ, утка, по Бухарски. Merche, съ опущеніемъ r = meche = нѣхе, утка, по Манжурски; нѣки, утка, по Ламутски у Охотскаго моря.

Merci (мерси), милосердіе, помилованіе, прощеніе, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t = mer*t*i = мартаху, забыть, забывать, по Монгольски (Ковал., 2001). Что касается до однозвучнаго Француз. слова: à la merci de, во власти кого или чего, то оно = merzat, довольство (satisfaction, contentement); удовольствіе (plaisir, le bon plaisir), по Арабски; merci, спасибо, благодарность; remercier, благодарить = merzii, похвальный, по Арабски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 868). См. danken.

Mercredi (чаромантъ), середа, по Фр. = idercrem. 1-й слогъ: ider = эдюрь, день, по Калмыцки; эдуръ, день, по Монгольски (Ковал., 201). И обратно: ider = redi = ирта, утро, по Татарски на Барабѣ; эрте, утро, по Киргизски; ерте, утро, по Брацки (Монгол.) и Камашински; erte (erde), утро, по Манжурски (Amyot, I, 126). 2-й слогъ: crem = коромь, три, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и по р. Чусовой; курмь, три, по Вогульски около Чердыма. Mercredi = третій день. См. mardi, lundi, onsdag, mecredi и друг.

Mercuriale, цѣна рыночнымъ товарамъ, по Фр. = мэргэлгэку, оцѣнивать что, по Монгольски (Ковал., 2020).

Merdaille, толпа докучливыхъ (importune) ребятишекъ, по Фр. 1-й слогъ: mer = marou, стадо, руно рыбъ, по Манжурски (Amyot, II, 371). 2-й слогъ: daille = дюлъ, мальчикъ; дулъ, дитя, по Инбацки. Merdaille = ватага дѣтей, ребятъ.

Mere, прудъ (въ болотѣ), по Англ. = маръ, болото, по Якутски (Бетл.).

Mère, мать, по Фр. = амелъ, мать, по Остяцки по р. Тазѣ.

Mere, рубежъ, по Англ. = мури, грань, струйка; муръ, слѣдъ, тропинка; строка, по Монгольски (Ковал., 2069, 2066); мору, берегъ, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 75); мора, берегъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Méreau, билетъ даваемый у Католиковъ каноникамъ, въ знакъ того, что они были при служеніи, по Фр. = нэрэ, имя, названіе; нэрэлэку, наименовать, именовать, по Монгольски (Ковал., 641, 644). Méreau = именецъ, имянной билетъ, относящійся собственно къ тому лицу, у котораго онъ находится. См. marron (мѣдная бляха).

Mérelle, школьничья игра, въ которой играютъ марками, по Фр. = муруй, вставка, вкладъ; муруйцеху, играть въ деньги, забавляться, по Монгольски (Ковал., 2069).

*M*érise, родъ сладкой дикорастущей черной вишни, по Фр. = *n*erise = нэрсу, голубица, ягода, по Бурятски (Ковал., 645).

Merken, обращать вниманіе; замѣчать, примѣчать; судить, познавать = мергенъ, искусный охотникъ, стрѣлокъ; опытный, ученый, мудрый; искусный, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2019; Amyot, II, 389); мергечи, опытный, мудрый, по Монгольски (Ковал., 2020); мергенъ, искусство въ стрѣльбѣ, по Якутски (Бетл., 148); мяркянъ, стрѣлокъ, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 73). Отсюда Французское: marque, marquer, remarquer, См. Miegemerken.

*M*erle, хитрецъ, по Фр. = *n*erle = нарилаху, дѣлать что съ осторожностію, благоразуміемъ, хранить тайну, по Монгольски (Ковал., 624, 625).

Merlin, обухъ, коимъ мясники бьютъ воловъ, по Фр. = мури, обухъ; мурилеку, бить обухомъ, по Монгольски (Ковал., 2069).

Merlin, тоненькія веревочки о двухъ нитяхъ, по Фр. = умурулъ, веревочка у чемодана, по Монгольски (Ковал., 539).

Merliner (морск.), привязать марлиномъ, по Фр. = mouri, приказать сучить, крутить веревку; mourimbi, натянуть веревку, по Манжурски (Amyot, II, 422).

Mérovingien, Меровингскій, говор. о поколѣніи королей Французскихъ, по Фр. = moringa, всадникъ, кавалеристъ, по Манжурски (Amyot, II, 403).

Merrain, стволъ, стержень оленьихъ роговъ, по Фр. = мыряга, рогъ, по Чувашски; мора, рога сѣвернаго оленя, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 41).

Mèrry (чаромантъ), радъ, по Англ. = реми = рѣму, радъ, по Чухонски; уроноль, радъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Mer*v*eille, чудо, диво, по Фр. = mer*b*eille = нирбе, чудо, по Вогульски по р. Чусовой.

Més, частица входящая въ составленіе разныхъ Французскихъ словъ и перемѣняющая значеніе ихъ въ дурную сторону = мухай, худо, по Монгольски и Брацки. См. méchant.

Mésadou, рукоятка у мутовки (*épée* de bois adaptée à la ménole), по Фр. = мэсэту, вооруженный мечемъ, по Монгольски (Ков., 2028).

*M*ésair, mézair, полускачокъ, выступка лошадиная, по Фр. = *n*esair = нусаръ, неловкій отъ жиру; тяжко, по Монгольски (Ковал., 682).

Mésallerie, распухнутіе ногъ, по Фр., см. mésire.

(Мезбренъ, дубъ, по Валски. 1-й слогъ: мез = мешъ, дубъ, по Татарски и Турецки. 2-й слогъ: бренъ = пренъ, дерево, по Валски. Мезбренъ = дубъ-дерево).

Meschief, несчастіе, злополучіе (infortune), по Фр. 1-й слогъ: mes = моосайнъ, непріяз-

ненная сила, бѣсъ, по Монгольски (Ков., 2027); мужiйсь, зло, по Остяцки около Нарыма; мози, дурно; мозинь, худо, по Тушенски. 2-й слогъ: chief = choufa, приказать раздѣлить на равныя части, уравнять; choufambi, раздѣлить на ровно; имѣть ровную долю въ деньгахъ и проч., по Манжурски (Amyot, II, 164). Meschief=злой, худой удѣлъ, злая доля, злой дѣлежъ. См. méchef.

*M*eschin (мэшэнъ), молодой парень, молодая дѣвица, по Фр.=*n*eschen=нэчэлъ, молодъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 238, 239, 139).

*M*eseau, mezeau, mesel (ст.), проказа (болѣзнь), по Фр.=*n*eseau=niasoumbi, о язвѣ, вередѣ: гноиться, по Манжурски (Amyot, I, 307).

Mesh (мэшъ), петля у сѣти; ловить сѣтью, по Англ.=машекъ, сѣть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 256).

*M*ésire, болѣзнь печени, по Фр.=*n*esire = нусаръ, весьма трудный; тяжко, по Монгольски (Ковал., 682); nicha, тяжелый; весьма тяжелый, по Манжурски (Amyot, I, 295). Болѣзнь печени сопровождается тяжестiю и трудностiю дыханiя; больной чувствуетъ себя какъ бы онъ прибавился въ вѣсѣ. Къ сему же корню принадлежитъ Франц.: mésallerie, распухнутiе ногъ. См. mésair.

Mésoing (мэзоэнъ), лѣнь, нерадѣнiе, по Фр.= мосья, лѣнь, по Вогульски около Березова.

Mesquin, скудный, плохой, худой, бѣдный, по Фр. = eskîmich, устарѣлый, изношенный, истасканный; eski, старый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 92, 93); мискинъ, бѣдный, убогiй, недостаточный, по Татарски (Троян., II, 216).

Mesquis, баранья выдѣланная кожа, по Фр. 1-й слогъ: mes=моша, дубленая кожа, по Монгольски (Ковал., 2037). 2-й слогъ: quis (ки)=кой, баранъ, по Самоѣдски Томскаго округа, Ассански, Котовски и Трухменски. Mesquis=баранья дубленая кожа.

M*e*ss, кушанье, по Англ.=*e*mss=амсу, кушанье, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 218).

Message, вѣсть, которую приказано кому пересказать; messager, вѣстникъ, по Фр.=мэджигэ (metchike), новость, извѣстiе, то что нужно знать; то о чемъ говорятъ; metchikele, приказать о чемъ извѣститься, по Манжурски (Amyot, II, 383).

Messager (мэсажэ), вѣстникъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t = me*t*age (—жэ) = meteche, вѣстникъ; разскащикъ новостей, по Манжурски (Amyot, II, 381).

Messe (съ варвар. Латыни), обѣдня, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t= me*t*e=metembi, приносить жертву небу, по Манжурски (Amyot, II, 381).

M*e*sse, ѣсть, по Англ.=*e*mss=амсаху, кушать (manger), по Монгольски (Ковал., 114).

Messe, ярмарка=мусунъ, собираться, сходиться, по Якутски (Бетл.).

Messen, мѣрить=mishan, мѣра, мѣрка, по Манжурски (Amyot, II, 399); манджау, манджамъ, мѣрить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 250). См. Maass.

Messer, ножъ=мэсэ, холодное оружiе, по Монгольски (Ковал., 2006); эмусъ, мечъ, по Курильски въ Камчаткѣ; имушъ, мечъ, по Курильски на ост. Таракаѣ (Клапр., 312).

Messer, messire, титулъ, даваемый въ судебныхъ актахъ знаменитымъ людямъ, по Фр.= mucherref, знаменитый; почтенный (honoré), по Турецки (съ Арабскаго). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 909.

Messerie (стар.), страна, земля, по Фр.=мииширъ, провинцiя, область, по Монгольски (Ковал., 2024).

Messier, сторожъ полевыхъ плодовъ, по Фр. 1-й слогъ: messi=емишь, плоды, по Татарско-Ногайски; земышь, плоды, по Калмыцки; ѣмышь, плоды древесные, по Татарски (Гиган., 386). 2-й слогъ: er=ораль, сторожъ, по Черемисски; еракъ, сторожъ, по Татарски на Барабѣ. Messier=сторожъ плодовъ.

Messing, желтая мѣдь=мисъ, мѣдь, по Бухарски (Asia polygl., 252).

Me*s*sing, латунь, а по переходѣ, Монгольскаго s въ t=me*t*ting=имайты, латунь, по Ассански (Asia polygl., 176).

Meste, кадь=мятяй, кадь, по Трухменски.

Mestel, Mistel, омела; viscum album. 1-е слоги: mes, mis = меше, дубъ, по Турецки и Ногайски; миша, дубъ, по Бухарски. 2-й слогъ: tel=тэлъ, кроить, пороть, разрѣзывать кожу и т. п., по Якутски (Бетл., 94). Слова: Mestel, Mistel значатъ: поротель, разрѣзыватель (коры) дуба. Примѣч.: Извѣстно, что омела растетъ на старыхъ дубахъ и чрезъ это портитъ кору и ускоряетъ ихъ гнилость. По Чешски омела называется: древоѣдъ; отсюда въ Галлiи жрецы дрвъиды (druides)—отъ особаго почитанiя ими сего растенiя.

(Месу-эногъ, корова, по Валски=нен*г*-месь (=месь-ненгъ), корова, по Остяцки; инекь, корова, по Татарски, Кангатски и Телеутски; *ы*нахь, корова, по Якутски. И обратно: *ы*нахь=*ы*хань=ихань, корова, по Манжурски).

*M*étail, композицiя, смѣшенiе металловъ, по Фр.=*n*etail = нэйтэ, вмѣстѣ, совокупно; нэйтку, быть соединену; нэйчилэку, быть вмѣстѣ, соединиться съ кѣмъ, по Монгольски (Ковал., 626, 627, 630).

Métairie, помѣстье; хуторъ, постройки хозяйственныя, по Фр. = мэдэлъ, вѣдомство (direction, administration); надзоръ, по Монгольски (Ковал., 2007). Métairie въ смыслѣ отдаваемаго помѣстья въ аренду за половину дохода: см. métayer.

Métalent, недостатокъ дарованiй, по Фр. Слогъ: mé=mie, безъ, по Китайски (Guignes, 9153). Métalent=бездарность. См. talent.

Métayer, половинщикъ, берущiй землю въ откупъ съ половины урожая, по Фр.= meitembi, раздѣлить на двѣ равныя части, по Манжурски (Amyot, II, 386). См. rente.

(Mет*e* (чаромантъ), яства, по Англо-Саксонски; mest, яства, по Фр.=теме=темь, ѣсть, по Вогульски по р. Чусовой; теня, яства, по Вогульски около Березова. См. матъ).

(Mет*e* (чаромантъ), мѣра, по Англо-Саксонски=теме=темь, мѣра, по Татарски около Кузнецка и Телеутски).

Méteil, пшеница и рожь вмѣстѣ перемѣшанныя, по Фр. 1-й слогъ: me=нэй, вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 626). 2-й слогъ: teil=таланъ, хлѣбъ, по Пумпокольски; талха, ржаная мука, хлѣбъ; тарiа, хлѣбъ, жито, по Монгольски (Ковал., 1635, 1666). Meteil=смѣшанный хлѣбъ.

Meter, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: me=мѣ, глазъ, по Японски. 2-й слогъ: t*e*r=*e*tr=*и*трю, быкъ, по Тунгузски Мангазейскаго и Енисейскаго округовъ. Meter=бычачiй глазъ.

Meteri*ch*, ромашка. 3-й слогъ: ich=chi (хи) =фи, трава, по Венгерски. Meterich= трава бычачiй глазъ.

Metr*am*, ромашка. 3-й слогъ: am = умь, трава, по Самоѣдски. Metram=трава бычачiй глазъ. См. Hermig, Heermünzel и др.

Métier, вафли, блины, по Фр.=mentou, родъ пирога (gâteau), изъ учиненнаго тѣста, по Манжурски (Amyot, II, 390).

Métier, станокъ ткацкiй; пяльцы для вышиванiя, тканiя галуновъ и проч., по Фр. =матамакъ, путать, перепутать, по Татарски (Троян., II, 219). Отъ перепутыванiя, сплетенiя нитей, образуется ткань, полотно, ленты и проч.

Métier, ремесло, мастерство, искусство, промыселъ, знанiе дѣла, по Фр.=mouden, искусство (art), по Манжурски (Amyot, II, 416); мэдэлъ, знанiе, по Монгол. (Ковал., 2007).

Métier, званiе, цехъ, всякая служба, по Фр.= мэдэлъ, вѣдомство, по Монгольски (Ковал., 2007).

M*é*tier, (метье), у пивоваровъ: жидкость полученная изъ моченаго хмѣля, по Фр.=*e*mtie=амтай, сладкiй, сладостный, прiятный; амта, вкусъ, по Монгольски (Ковал., 115, 114).

*M*étis, (мэти), помѣсь, тума, по Фр.=*n*eti= нэйтэ, вмѣстѣ, совокупно; нэйтку, быть соединену, сплетену; соединиться, по Монгольски (Ковал., 626, 627).

Métrour, (ст.), поэтъ, по Фр. 1-й слогъ: metr =мэдэрэку, предчувствовать, угадывать; мэдэрэлъ, предчувствiе, угадыванiе, предвидѣнiе, по Монгольски (Ковал., 2012). 2-й слогъ: our=уръ, заря, разсвѣтъ, по Монгольски (Ковал., 577). Métrour =заря предчувствiя, предвидѣнiя, вѣщанiя (несовершенный прорицатель, ясновидецъ).

M*e*ts (мэтъ), кушанье, по Фр.=*э*мтъ=амта, вкусъ; амтаи, сладостный, прiятный; амтаху, вкушать, по Монгольски (Ковал., 114, 115); амадмъ, ѣсть, по Самоѣдски Юрацкаго берега; амдамъ, ѣсть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 217).

Mets (выгов.: мэ), кушанье, по Фр.=амау, ѣсть, по Самоѣдски Юрацкаго берега; амнау, ѣсть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 217).

Mett, мясо безъ жиру = муеть, мясо, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 222).

Me*tt*, мясо безъ жиру, а по переходѣ буквы tt въ к=мекъ=маха, мясо, по Монгольски; маханъ, мясо, по Калмыцки и Брацки. И обратно: мекъ=кемъ=камъ, мясо, по Курильски.

Mettel, земляной червь, lumbricus terrestris = матарь, червь, по Вогульски около Березова.

Mettre, поставить, по Фр.=metembi, поставить ставку, закладъ въ игрѣ, по Манжурски (Amyot, II, 391).

Mettre, положить, класть, по Фр.=мать, лечь, ложиться, лежать, по Мокшански.

Metze, мѣра вмѣстимости; mate, мѣра, по Нижне-Нѣм.=митта, мѣра, по Корельски; манджи, мѣра, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 250).

Metze (стар.), картаунъ, осадная пушка = miaotchan, ружье, по Манжурски (Amyot, I, 397). Черкесы называютъ пушку большое ружье.

Me*tz*eln, рѣзать, скотину бить=me*tt*eln=нитулаху, заколоть, убить, по Монгольски (Ковал., 658).

Metzen, скотину бить, колоть; metzeln, рѣзать =мачета, рѣзать, по Остяцки по р. Тазѣ; metembi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), бить скотину для жертвоприношенiя, по Манжурски (Amyot, II, 381). См. Messer.

Meucheln, убить коварнымъ образомъ=*n*eucheln =нугулэку, злодѣйствовать, нанести вредъ, губить, по Монгольски (Ковал., 700).

Meug*l*er, мычать, ревѣть, по Фр.=meug*r*er= мунграмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), мычать, по Татарски (Троян., II, 228); мунгъ, мунгъ-мэнгъ, мычанiе, по Монгольски (Ковал., 2029, 2053).

*M*eugler, мычать, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго *m* въ *b*=*b*eugler, см. сiе слово.

Meule, стогъ, копна, по Фр.=марь, холмъ, по Мокшански; амарь, холмъ, по Ассански; молима, холмъ, по Вогульски около Березова.

(Меунъ, во (въ), по Валски=мюнѣ, во (въ), по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Meûnier, мельникъ, по Фр.=мiень (mién), муќа, по Китайски (Guignes, 7703, 13089).

*M*eute, псарня охотничьихъ собакъ (troupe de chiens de chasse); стадо оленей, по Фр.= *n*eute=нэйтэ, вмѣстѣ, совокупно; вообще; всего на все, по Монгольски (Ковал., 626).

(Мевъ (чаромантъ), сыро, по Тевтонски = вемъ=вемина, сыро, по Пермякски).

Mew (мю), запирать въ клѣтку; заточить; тюрьма; emmew, запирать, засаживать, по Англ.=my, прятать, закрыть, по Китайски (Guignes, 660, 664).

Mézail, лицо, передъ шлема, по Фр. = месъ, лицо, по Татарски по Чулимѣ.

(Ми, я, по Кельтски, Валски и Корнвальски; ме, я, по Ирланд. и Шотл. = мее, я, по Пермякски; мѣ, я, по Зырянски; минь, мень, я, по Татарски).

Mi, половина, полу, полъ, по Фр. = мы (my), раздѣлить, по Китайски (Guignes, 13103).

Miandre (ст.), лучшее, по Фр. = миндырмякъ, вознести, возносить, поднять вверхъ, по Татарски (Троян., II, 236). Miandre=возвышенное, лучшее, превосходное. Такъ и по Монгольски: ундуръ, возвышенный и превосходный (Ковал., 491).

Miaûen, мяукать = ми, кошка, по Монгольски (Ковал., 2020).

Miauler, мяукать; miaulement, мяуканье, по Фр. =mavlamaq. мяукать, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 742).

M*i*ch (чаромантъ), меня = chim = гимь, я, по Чукотски.

Michaut (мишо), соня, по Фр.=амужемь, спать, по Чапогирски; амземь, спать, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

M*i*che, булка, сайка, хлѣбецъ, по Фр.=*i*mche =юмшакъ, мягкiй, пухлявый; юмшамакъ, становиться пухлявымъ, мякнуть, по Татарски (Троян., II, 327).

Miché, глупецъ (sot, niais), по Фр. = imché = юмшакъ, мягкій, слабый; мягко, слабо; юмшамакъ, слабѣть, ослабѣть, мякнуть, по Татарски (Троян., II, 327).

Michon, деньги, по Фр.=маша (съ Санскрит.), родъ небольшаго вѣса и монеты въ древней Индіи, по Монгольски (Ковал., 1989). См. médaille.

Micken, обращать взоры, «глазѣть» = мигъ, глазъ, по Тибетски (Клапр., 349).

Micmac, miquemac, сплетни, пронырство, по Фр. 1-е слоги: mic, mique = мэкэ, коварство, лукавство, по Монгольски (Ковал., 2016). 2-й слогъ: mac = магу, гнусный, злой, по Монгольски (Ковал., 1985). Micmac=гнусное коварство.

Mico, обезьяна, по Фр. = мэкэ, лукавство, коварство, хитрость; мэкэлэку, обманывать, лукавить, перехитрить, по Монгольски (Ковал., 2016, 2017).

(Мидъ, тихо, по Корнвальски = manda, тихо, по Манжурски [Amyot, II, 373]).

Midi, полдень, по Фр.=widi=удэ, полдень, по Монгольски (Ковал., 515).

(Mic, нѣтъ, по Романски и древне-Франц.= мен-ю, нѣтъ, по Китайски; ми, нѣтъ, по Тангутски).

Mie, отрицательн. частица: не, по Фр. = ми, не, по Тангутски (Тибетски); мѣ (mie), мы (mu), не, нѣтъ; безъ, по Китайски (Guignes, 9153, 12036).

Mie, няня, по Фр.=moü, учительша; пожилая женщина, по Китайски (Guignes, 1883, 1903); эмэ, женщина, по Монгольски (Ков., 213); eme (эмэ), мать, по Манжурски (Amyot, I, 106).

Mie, мякоть хлѣба, по Фр.=мы, внутренность, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 237).

Mieder, сова, strix stridula. 1-й слогъ: mie=mio, кошка, по Японски (Клапр., 331); мии, кошка, по Калмыцки въ Зюнгаріи; мю, кошка, по Халха-Монгольски (Клапр., 279). 2-й слогъ: der=тори, птица, по Японски. Mieder=«кошка-птица».

Miegemerken, муравей, formica rufa. 1-е слово: miege, моча, по Нѣмецки (икъ, моча, по Якутски. Бетл., 34). 2-е слово: merken= мергенъ, искусный стрѣлокъ, по Монгольски (Ковал., 2019); мергенъ, искусство въ стрѣльбѣ, по Якутски (Бетл.). Miegemerken =«искусный стрѣлокъ мочею», или «искусный въ стрѣльбѣ мочею». См. Ameise и др.

Mieke, кошка = о-нѣко, котъ, по Японски; мигуи, кошка, по Монгольски (Ков., 2023).

Mien, miene, мой, моя, по Фр.=міэнэ, мой, моя, по Якутски (Бетл.); мини, мину, мой, моя, мое, по Монгольски (Ковал., 2021).

*Miene, видъ (лица) = міенъ, міэнъ, лицо, по Китайски (Клапр., 360). См. mine.

Miens (мьѣн), мои родственники, родные, по Фр. = meïe, шуринъ; зять, по Манжурски (Amyot, II, 384).

Mier, комаръ, culex=мрень, муха, по Чукотски.

Miere, муравей, formica. 1-й слогъ: mie = мѣ, глазъ, по Японски; ми, глазъ, по Японски на остр. Ліэу-Кіэу (Клапр., 332). 2-й слогъ: re=ure=юрь, дождь, по Черемисски; урь, дождь, по Котовски и Ассански. Miere=ороситель глазъ. См. Ameise.

Miete, червячокъ сырный, хлѣбный, acarus= мато, червь, по Чухонски; мàтаръ, червь, по Вогульски около Березова.

Miethe, подарокъ = менце, подарокъ (шаманамъ), по Монгольски (Ковал., 2005).

Miethe, скирда хлѣба, соломы = мето, холмъ, бугоръ, по Лопарски.

Miethe, наемъ; пожилыя деньги за наемъ= matambi, получать проценты изъ капитала; matahan, проценты изъ занятыхъ денегъ, по Манжурски (Amyot, II, 364, 365); медъ, плата, по Вотяцки (Wiedemann, 317).

Miethen, нанимать = нѣдуалрею, нанимать (miethen), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 251); медъ, плата (Lohn), по Вотяцки (Wiedemann, 317).

Miette, кроха, кропка, по Фр.=meitchembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), крошить, по Манжурски (Amyot, II, 386).

Mietz, котъ; Mietze, кошка = миинь, котъ, по Калмыцки.

Mieux (мье), лучше, вяще, по Фр = мэй (mèy), красивый; красивая женщина; минъ (ming), хорошо; міао (miào), превосходный, по Китайски (Guignes, 8186, 1979, 385, 1864).

(Мигъ, мало, по Кельтски=монгоіо, мало, по Курильски).

Might (майтъ), мочь, сила, по Англ.=аймтъ =юмте, сила, по Вотяцки.

Mignon (миньо), красивый, прекрасный, по Фр.=мао (mào), красивый; женщина имѣющая прекрасные глаза; meou, красивый, по Китайски (Guignes, 1974, 3112); miamimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), нарядиться, разукраситься, нарумяниться, по Манжурски (Amyot, II, 397). См. mieux.

Mignon (миньо), любимецъ,—мица; любимый, по Фр.; minion (миніэнъ), любимецъ, по Англ. = miéou (міэу), задушевные друзья, по Китайски (Guignes, 8012); мынѣвань, любить, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

(Мihилъ, велико, по Тевтонски; микилъ, велико, по Готѣйски (Швед.). См. микелъ).

Mijaurée, жеманка; говорится о женщинѣ или дѣвицѣ, которой пріемы жеманны и смѣшны, по Фр. 1-й слогъ: mi=mŷ, большой породы обезьяны, по Китайски (Guignes, 5873). 2-й слогъ: jaurée (жорэ)= дзурику (dsuriku), быть непрямымъ, косымъ, косвеннымъ; дзуригу, наискось, кривой, по Монгольски (Ковал., 2423). Mijaurée=кривлянье обезьянъ.

Mijoter, варить потихоньку, не скоро, по Фр. 1-й слогъ: mi=мы, немного, нѣсколько, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 175). 2-й слогъ: joter (жотэ)=шолташъ, варить, по Черемисски. Mijoter=немного варить.

(Микилъ, вихрь, по Готѣйски (Швед.). 1-й слогъ: мик=кым=хійнь, вихрь, по Чапогирски; куюнь, вихрь, по Татарски въ Тобольской округѣ; куіонь, вихрь, по Татарски около Кузнецка. 2-й слогъ: иль= иль, вѣтеръ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Микилъ=вихрь-вѣтеръ).

(Микилъ (чаромантъ), вихрь, по Готѣйски (Швед.)=кимилъ=камьлель, вихрь, по Корякски).

Milbe, родъ гусеницъ и проч. = mialihoumbi, приказать мѣрить, по Манжурски (Amyot, II, 396). Milbe собственно значитъ: мѣритель, мѣряльщикъ. Извѣстно, что многія

породы гусеницъ ползутъ крайними оконечностями своего тѣла, совершенно какъ будто что мѣряютъ.

Milch, молоко; Melke, молоко, по Нижне-Нѣм. =мелке, милке, молоко, по Лопарски; нилгахынь, бѣло, по Чукотски.

Milch, молоки=нилгу, рыбьи молоки, по Монгольски (Ковал., 661).

Mild, нѣжный; нестрогій; Milde, мягкость; нѣжность=мелтюэ, слабѣть; мелтохъ, слабый, по Якутски (Бетл.).

Milde, мягкость, нѣжность; кротость = амулдаху, покоиться, по Монгольски (Ков., 110).

Milfisch, порода кита, physiter catodon. Слогъ: mil = молель, китъ, по Вогульски около Чердыма. Milfisch=китъ-рыба. См. Fisch.

Milieu, середина, средина, середка, по Фр.= moulou, середина шкуры; позвонокъ спины; верхъ крыши (arête du toit), по Манжурски (Amyot, II, 417); mïan, mïanè, середина, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1062, 1063).

Milort (милоръ), ужъ, родъ змѣй, по Фр.=mior =марь, змѣя, по Татар. (Троян., II, 211).

Milz, селезенка; milt, селезенка, по Англ.= милцайху, сплющиться, по Монгольски (Ковал., 2025). Milz=сплющъ, то что плоско, сплющено.

Mimeux (мимэ), сжимательный, по Фр. = mimi, приказать сжать (ротъ); mimimbi, зажимать, закрывать, по Манжурски (Amyot, II, 395).

(Минь, иди, по Ирланд. = минь, иди, по Вогульски; мина, иди, по Остяцки около Березова; мона, иди, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Minable, жалобный, жалостный, по Фр. Слогъ: min = min, жалость; имѣть сожалѣніе, по Китайски (Guignes, 3083, 2956, 3005).

Minage, пошлина съ хлѣба продаваемаго на рынкѣ, по Фр.=mièn, мука, по Китайски (Guignes, 7703, 13089, 13095).

Minauder, жеманиться, кривляться, по Фр. 1-й слогъ: min=mièn, лицо, по Китайски (Guignes, 12038). 2-й слогъ: auder (одэ)=ondombi, приводить все въ безпорядокъ; разстроивать; дѣлать то, чего не слѣдуетъ, по Манжурски (Amyot, I, 204). Minauder=измѣнять лицо, физіономію.

Mince, тонкій; amincir, утонить, по Фр.=нимгэнъ, тонкій; *нимэрэку*, утончить, по Монгольски (Ковал., 664).

Mind (майндъ), умъ, разумъ, по Англ.=мэдэку, знать; мэдэкуй, знаніе; мэдэлъ, сознаніе; мэдэчи, знатокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 215, 216).

Mind, духъ, душа, по Англ.=амиду, одушевленное существо, по Монгол. (Шмидтъ, 10).

Mind (чаромантъ), духъ, по Англ.=дайимъ= димъ, духъ, по Трухменски; димъ, духъ, по Киргизски и Татарски на Барабѣ; тынъ, духъ, по Якутски.

Minder, меньшій= монгоіо (а по переходѣ г въ д=мондоіо), мало, по Курильски.

Minder, меньшій=ниоде, мало, малый, по Самоѣдски-Обдорскаго округа; ньюдерка, маленькій, малѣйшій, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр. 241).

Mindern, умаляться, убавляться = манджиху, быть тонкимъ, тощимъ; нимэдэку, сдѣлать тонкимъ, по Монгольски (Ковал., 1975, 663).

Mine, мой, по Англ.=мини, мой, по Монгольски (Ковал., 2021).

Mine, видъ, лице; minois (миноа), лице, личико, по Фр. = mièn, лице, по Китайски (Guignes, 12038).

Mine, ужимка, жеманство, кривлянье, по Фр.= mièn, min, силиться, напрягаться (s'efforcer); min mien, принужденно; тщиться, по Китайски (Guignes, 892, 478).

Minet (минэ), minon, котенокъ, кошечка, по Фр.=ми, кошка, по Монгольски (Ковал., 2020).

Mingle, мѣра жидкостей въ Голландіи=манджи, мѣра, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 250); манжи, мѣра, по Самоѣдски по р. Кетѣ; манжелѣ, мѣра, по Остяцки по р. Тазѣ.

Mingrelin, безсильный, слабый, тщедушный (débile), по Фр.=мингиръ, чахотка, по Монгольски (Ковал., 2022).

(Минha, языкъ, по Басконски=инги, языкъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; энга, языкъ, по Ламутски; ilmaha, язычекъ въ горлѣ (uva), по Манжурски (Amyot, I, 182).

(Минha (чаромантъ), языкъ, по Басконски= нимha=нельма, языкъ, по Вогульски по р. Чусовой; нилмъ, языкъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ).

Minikin, любимецъ,—ца, по Англ.=минукэй, мой, моя; минукэйлэку, сдѣлать своимъ, усвоить. по Монгольски (Ковал., 2021).

Minime (couleur—), сѣрый, темный, тусклый (obscure), дымчатаго цвѣта, по Фр.=мананъ, густой туманъ, мгла, по Монгольски (Ковал., 1970); минъ (mìng), темный, тусклый (obscure), по Китайски (Guignes, 660, 3970).

Ministre, министръ, уполномоченный государемъ или верховнымъ правительствомъ, начальникъ какой либо части государственнаго управленія (Слов. Рос. Акад.); ministère, министерство, вѣдомство, ввѣренное министру, по Фр. 1-й слогъ: mini= міѣнь (mién), царское, королевское головное украшеніе или корона (capitis ornamentum regium seu corona), по Китайски (Guignes, 646). 2-е слоги: stre, stère=судуръ (съ Санскрит.: sûtra. См. médaille), краткія основанія Брахманской учености; у Буддистовъ: бесѣды (будды съ учениками) о нравственности и философіи; религіозное ученіе; учебная книга, учебникъ; книга вообще; судардаху, изложить на бумагѣ; дѣлать выписки изъ книгъ; сочинять учебникъ; судурчи, знатокъ сутръ, ученый, по Монгольски (Ковал., 1395, 1396); soutouri, исторія, историческая книга, по Манжурски (Amyot, II, 106). Ministre= царскій (коронный) ученый дѣлоизложитель, коронный знатокъ сутръ, ѳеократіи, богоправленія. Это слово въ средніе вѣка вмѣсто: minisoutre, чрезъ опущеніе «ou», стали писать ministre и слѣдов. производить отъ Латинскаго: minister, служитель; ministerium, слуги: но отъ слуги и челядина далеко до сана министра! Подобныхъ ученыхъ натяжекъ множество разоблачено въ этомъ словарѣ. И не удивительно, удаленные отъ родины, такъ сказать, на край свѣта (въ Галлію) Манжуро-Монголо-Китайскія племена, т. е. Франки, и будучи уже буддійцами, легко приняли новый свя-

щенный для нихъ Латинскій языкъ, какъ до того употребляли, по своему вѣроисповѣданію, Санскритскій. См. story, chancelier, maréchal, gènèral, chambellan, connétable.

Ministre, настоятель монастыря (у Католиковъ), по Фр. 1-й слогъ: mini=міѣнь (miên), верхъ (faîte, culmen), по Китайски (Guignes, 2092). 2-й слогъ: stre, см. выше. Ministre=верховный сутрій, изложитель, толкователь, исполнитель предписаній сутръ.

Minne, любовь; миннень, любить, по Голландски и Тевтонски=мынѣвань, любить, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Minois, милое, пригожее личико, по Фр. 1-й слогъ: min=mién, лице, по Китайски (Guignes, 12038). 2-й слогъ: ois (oa)=oua, красивая, пригожая дѣвица (fille belle et jolie), по Китайски (Guignes, 1917). Minois=прелестной дѣвицы лицо. См. rançon.

(Миньокъ, остро, по Валски; моань, остро, по Бретански=мина, остро, по Остяцки).

Minquets, рядъ подводныхъ камней выставившихся изъ воды между Джерсеемъ и ст. Мало, по Фр.=mingket. 1-й слогъ: ming, nink=миньга, тысяча, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 284) и Тунгузски въ Даурской области. 2-й слогъ: quets=кить, камень, по Пумпокольски (Отяцки); кедке, камень, по Лопарски. Minquets = тысяча камней.

Minster, соборъ, соборная церковь, по Англ., см. munster.

Mint, монетный дворъ, по Англ., см. Münze.

(Минтца, слово, по Басконски=мутъ, слово, по Черемисски).

Minute, минута; неопредѣленное малое время, по Фр. 1-й слогъ: min=minus, меньшій, по Латыни; мній, малый, меньшій, по Славянски (Гальски). 2-й слогъ: ute= удаху, мѣшкать, промедлить (temporiser), по Монгольски (Ковал., 380); уту, длина, по Калмыцки; идѣ, время, по Венгерски; юдьи, время, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 306). Minute= наймалое время, годинка.

Minute, написанное что нибудь начерно, по Фр. 1-й слогъ: min=mien, страница; листокъ; статья книги, по Манжурски (Amyot, II, 384). 2-й слогъ: ute = ойтай, ойту, памятливый, помнящій; мыслящій, по Монгольски (Ковал., 330). Minute=памятный листокъ, про память статейка.

Minuter (перестановка), на мѣрѣ положить, вознамѣриться, умыслить, по Фр.=nimuter =нэмэгдэку, быть прибавлену, додану; нэмэри, прибавка, по Монгольски (Ковал., 636); nemendoumbi, прибавить, присоединить къ чему, по Манжурски (Amyot, I, 286).

Mioche, *мальчикъ*, по Фр.=omoche, внуки (*petits*-fils), по Манжурски (Amyot, I, 193).

Mioche (чаромантъ), мальчикъ, по Фр.=chiome =ушонъ, мальчикъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Mion, маленькій мальчикъ, по Фр. = маенна, дитя, по Лопарски; маѣ, дитя, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 240); miào, маленькій; mièn, рожать (enfanter), по Китайски (Guignes, 9267, 11168, 2078).

(Міоръ (чаромантъ), зло, по Эрзо-Шотл.= роимъ=орумо, худо, по Тунгузски; орюма, худо, по Чапогирски; румоиты, зло, по Тунгузски Баргузинскихъ; рума, дурно; худо, по Тунгузски).

(Міозгъ, зло, по Эрзо-Шотл.=мекю, дурно, по Якутски).

Miquelets (микэлэ), разбойники въ Пиринейскихъ горахъ; miqueletes, проводники въ Пиринейскихъ горахъ; miquelot, богомолецъ и вмѣстѣ нищій; ханжа, пустосвятъ, по Фр. = мэкэлэку, обманывать, лицемѣрить, перехитрить; мэкэлэгдэку, быть обмануту, проведену, по Монгольски (Ковал., 2017).

Mirage, марево, переносные призраки, по Фр. =mourounga, что имѣетъ какое подобіе, наружный видъ, по Манжурски (Amyot, II, 424).

Mire, грязь, тина, по Англ. = маръ, болото, по Якутски (Бетл.); норо (noro), грязь, по Японски (Asia polygl., 332).

Miré (sanglier—), старый кабанъ, вепрь у котораго клыки внутрь загнулись, тупы, по Фр. = майракъ, мэйракъ, притупившійся, притупленный, закругленный; мираху, притупляться (s'émousser), по Монгольски (Ковал., 2003, 2026).

Mire (стар.), лѣкарь, медикъ, по Фр.=mile= эмлэку, принимать лѣкарство, лѣчиться, по Монгольски (Ковал., 219).

Mirer, мѣтить, по Фр.=мяряй, мѣта, цѣль, по Татарски (Гиган., 648); мирага, страсть, вожделѣніе; мираху, шпіонить, подсматривать, по Монгольски (Ковал., 2026); nirou, стрѣла, по Манжурски (Amyot, I, 315).

Mirgigele, родъ гагары, поганка, colymbus auritus. 1-й слогъ: mirgi=миргя, мерге, вѣтеръ, по Карассински; мерга, вѣтеръ, по Самоѣдски и Остяцки. 2-й слогъ: gele=галу, гусь, по Монгольски; галле, утка, по Коряцки. Mirgigele=«вѣтряный гусь, или утка», т. е. плавающій на водѣ во время вѣтра или своимъ крикомъ или летаніемъ предсказывающій бурю.

Miroir (мироаръ), зеркало, по Фр.=муру, видъ, наружность человѣка; форма, фигура, видъ принимаемый вещью, по Манжурски (Ковал., 1919; Amyot, II, 424). Отсюда же Франц.: mirage и mirou, видѣть, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, 132).

Miroité, о масти лошадиной: гнѣдой съ яблоками; означенный круглыми пятнами, по Фр.=мюряти, кругъ, по Ламутски.

Miroton, кушанье изъ говядины съ разными пряностями, по Фр.=мирыа, мясо; мирыату, жирный, по Монгольски (Ковал., 2026).

Mirte, соколъ, falco. 1-й слогъ: mir=мерь, скоро, быстро, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й Слогъ: te=дэи, птица, по Ламутски. Mirte=быстрая, быстролетная птица.

Misaine, mât de—, фокъ-мачта, передняя мачта, по Фр.=месъ, лицо, по Татарски по Чулимѣ. И обратно: месъ=семъ=шома, лицо, по Мордовски; сыннъ, лицо, по Чувашски. Mât de misaine—лицевая, передняя мачта. См. front, Fock-mast, fore-mast, artimon.

Misly (чаромантъ), туманный, по Англ. = symlý=синьо, синью, туманъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 256).

Miss, придаточная частица, соотвѣтствующая Славянскому: «злѣ», худо (наприм. Missethat, *зло*дѣяніе) = мухай, дурно, худо, по Монгольски; мози, дурно, по Тушенски; мужійсь, зло, по Остяцки около Нарыма.

Miss, барышня, дѣвица, по Англ.=niss=ніичу, дѣва, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

Mi*ss*, барышня, дѣвица, по Англ., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=mi*tt*=неита, дѣва, по Лопарски; ниттинһъ, дѣва, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 250).

Missel, служебникъ, требникъ, по Фр.=юмышьюлъ, дѣло касающееся до кого, служба; юмышламакъ, исправлять дѣло касающееся до кого; юмышлы, служилый, по Татарски (Троян., II, 327).

Missfallen, не нравиться, быть противнымъ; отвращеніе. Fallen=халаху, приблизиться къ кому, приступить, подходить къ кому, по Монгольски (Ковал., 787). Missfallen= злѣ, противно приблизиться; отвращеніе.

Mist, мгла, туманъ; misty, туманный; темный, по Англ.=муста, черный, по Чухонски.

Mist (чаромантъ), мгла, туманъ, по Англ.= tsim=ишимь, паръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Mist, навозъ (fumier), отъ пара, см. mist, туманъ.

*M*iste, хорошій, по Фр.=*l*iste=лысить, красиво (лѣпо), по Пермякски.

Mistel, см. Mestel.

Mit, съ, со; обще = нейте, общій; вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 2676, 626); emte, съ, вмѣстѣ, по Манжурски (Amyot, I, 144); nite, съ, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 86). См. jemte.

M̄it (чаромантъ), съ, со=tim = донъ (tong), вмѣстѣ, по Китайски (Guignes, 604, 1140; тайни, вмѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 1548).

(Митъ (meat, чаромантъ), яства, по Англ.; матъ, яства, по Готійски (Швед.)=тимъ, тамъ=темь, ѣсть, по Вогульски).

Mitaine (митэнъ), рукавица, по Фр. 1-й слогъ: mi=mȳ, прятать; покрывать, по Китайски (Guignes, 660, 664). 2-й слогъ: taine=тонъ, рука, по Пумпокольски (Отяцки); тоно, рука, по Камчадальски Среднихъ. Metaine =«прятай, скутай-руку».

Mitan, середина, по Фр.=meitembi, раздѣлить на двѣ равныя части, по Манжурски (Amyot, II, 386).

Mitgift, Zugift, приданное. 1-й слогъ: mit= mit, вмѣстѣ съ.., по Нѣмец.; нэйтэ, вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 626). 2-й слогъ: gi*f*t=gi*b*t=кэбтэку, лежать; кэбтэчи, ложе (lit), по Монгольски (Ковал., 2453); gifte, бракъ, по Швед.; кептекю, лежать, по Калмыцки; хуфтень, лежать, по Персидски и Курдски (Монголо-Татарски). Mitgift = къ возлежанію (браку), къ ложу.

Mi*t*ou, котъ, по Фр., а по переходѣ буквы t въ k=mi*k*ou=мигу, кошка, по Монгольски (Ковал., 2023). См. minet.

Mitraille, старый желѣзный ломъ, старые гвозди, подковы и т. п., по Фр.=митараху, погнуться (о желѣзѣ); митарагулху, погнуть, согнуть (желѣзо), по Монгольски (Ковал., 2024). Mitraille=гнутое, погнутое (желѣзо), негодное къ употребленію.

Mitte, середина; Mittel, середина, половина= meite, приказать раздѣлить на двое; meitembi, раздѣлить, разрѣзать на двѣ равныя части, по Манжурски (Amyot, II, 386).

Mitte, вонь, заразительный и дурной паръ, по Фр.=muntin, смердящій (puant), по Турецки и Арабски (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 757).

Mitte (чаромантъ), вонь, заразительный и дурной паръ, по Фр.=ttime=димъ, духъ, по Киргизски; тынь, духъ, по Якутски и Телеутски.

M*i*ttel, лѣкарство=*i*mttei=эмчилэку, лѣчить, врачевать, по Монгольски (Ковал., 219).

Mittel (чаром.), богатство, достатокъ=ttimel =тьамаелъ, богатый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 262).

Mittle, хлѣбная мѣра. См. Meme.

Mive, мякоть квитоваго яблока, по Фр. = мава, плодъ, по Татарски (Троян., II, 242).

M*i*zen-mast, бизань - мачта, задняя мачта, по Англ.; mesan - mast — тоже значеніе, по Швед. M*i*zen, m*e*san = *i*mzen, *e*msan = ensé, позади, назади (derrière), по Турецко-Татарски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 483). Miz*en*, mes*an*-mast=задняя мачта. См. mast, Besan-Mast, artimon, fore-mast.

Moan (монъ), стонъ, стенаніе, по Англ. = мунъ, шумъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; минъ (mîng), голосъ, по Китайски (Guignes, 12894).

Moat (мотъ), ровъ, по Англ. = матѳь, ровъ, по Мокшански.

Moat (чаромантъ), ровъ, по Англ.=taom=тама, ровъ, по Калмыцки.

Moche, связка, пучокъ нитокъ въ 10 фунтовъ, по Фр. = мускія, мотокъ, пасмо нитокъ; связка, пучокъ; мускиху, вить, скручивать нитку, веревку, по Монгольски (Ковал., 2038, 2037).

(Мохонъ, свинья, по Валски=mihan, свинья, по Манжурски [Amyot, II, 393]).

Mock, обманывать, по Англ.=мэкэ, обманъ, по Монгольски (Ковал., 2016).

Mode, мода, временно принятое на что употребленіе, подражаніе чему; кратковременный повсемѣстный обычай, по Фр.=mouden, мочь (pouvoir), могущество, власть (puissance), по Манжурски (Amyot, II, 416).

Mode, качество; образъ; уборы, наряды, по Фр. = mouden, искусство, художество (art); шесть искусствъ (!), по Манжурски (Amyot, II, 416).

Mode (vivre à sa—), жить по своему, по своему способу (manière), по Фр.=moudan, пріемы въ разговорѣ (manière de parler de quelqu'un), по Манжурски (Amyot, II, 415).

Mode, удовольствія; новость (nouvelle); moderne, новый, новѣйшій, по Фр.=mete, новость (nouvelle), по Манжурски (Amyot, II, 381).

Moder, тина, илъ. 1-й слогъ: mod=dom=тумь, глина, по Чувашски. 2-й слогъ: er = ерь, земля, по Татарски около Казани. Moder =глиноземъ.

Moelle, мозгъ, по Фр.=мій, мія, мозгъ, по Татарски (Гиган.); мэи, мозгъ; умъ; мэилэхъ, мозглистый, имѣющій мозгъ; понятливый, по Якутски (Бетл.).

Moelleux (моелэ), мозговатый, полный мозгу, по Фр.=мійли, мозговатый, по Татарски (Троян., II, 241).

Moellon, moillon, песчаный камень, по Фр. = molos, тоже значеніе по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1051).

Mog, навозъ грязь, по Датски=имаһ грязь, по Камчадальски Южныхъ.

Mögen, мочь = ныгъ, сила, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Mohr, шелковая матерія съ волосистымъ лоскомъ, см. moire.

Mohr, топь, см. Moor.

Moi (моа), я, по Фр. = монь, я, по Вотяцки, Черемисски, Мокшански и Лопарски; ма, я, по Самоѣдски Томскаго округа; mi, я, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 132). См. je, ма.

Moie (моа), куча песку, стогъ сѣна, по Фр. = мія, гора, по Камашинско-Самоѣд. (Кастр., 205); муія, гора, по Койбальски. Moie, соотвѣтствуетъ другому Французск. слову: monceau, куча, стогъ, холмикъ.

Moignon (моаньо), культя; остатокъ сука, по Фр. = муна, палка, колотушка, по Монгольски (Шмидтъ, 217); моля, сукъ, по Самоѣдски Томскаго округа; мола, сукъ, по Остяцки около Нарыма.

Moil, томиться, мучиться, по Англ. = эміэлъ, страхъ, опасеніе, по Монгольски (Ковал., 215).

Moine (моанъ), царь коршуновъ, птица (Татищ.), по Фр. = ноянъ, князь, повелитель; начальникъ, предводитель, по Монгольски (Ковал., 694).

Moine (моанъ), у мастеровыхъ: одутинка на чемъ либо (boursouflure), у типограф.: блѣдныя мѣста, по Фр. = moïo, прыщи у дѣтей по всему тѣлу, схожіе на оспу, по Манжурски (Amyot, II, 403).

Moine (моанъ), монахъ, по Фр. = муни, отшельникъ, святой, мудрецъ, по Монгольски (съ Санскрит.). См. о семъ въ примѣч. къ слову médaille.

Moine (моанъ), грѣлка, по Фр., чаромантъ = noame = ньяма, жаръ (chaleur), по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; номла, жаръ, по Камчадальски на р. Тигилѣ; noüan, теплая вода; теплый; тепловатый, по Китайски (Guignes, 5074, 5478, 3966).

Moindre, меньшій, малѣйшій, по Фр. = *н*оэдръ = ньюдерка, маленькій, малѣйшій, по Самоѣд. Юрац. берега (Кастр., 241). См. minder.

Moins (моэ), менѣе, меньше, по Фр. = miao (miao), малый, по Китайски (Guignes, 115, 11168); maiambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), уменьшить, по Манжурски (Amyot, II, 369).

Moiré (моарэ), волнистый, по Фр. = муруй, извилина; муренъ, потокъ; мури, струйка (onde), по Монгольски (Ковал., 2048, 2068, 2069).

Mois (моа), мѣсяцъ, по Фр. = моа, луна, по Персидски (Монг.-Тат.).

Moise, насадка на сваи; распорка, перекладина, по Фр. = oumiesoun, поясъ, по Манжурски (Amyot, I, 235).

Moisir, плѣснѣть, по Фр. = эмэхъ, гнилой, спортившійся, по Якутски (Бетл.).

Moison, оброчная земля, по Фр. = музѣмь, земля, по Вотяцки; мунсь, поле, по Зырянски.

Moison (моезонъ), длина цѣпи; длина сукна, по Фр. = oumiesoun, поясъ, по Манжурски (Amyot, I, 235).

Moiso*n* (чаромантъ), длина цѣпи; длина сукна, по Фр. = ousoim = узумь, длина, по Татарски по Енисеѣ.

Moissine (моасинъ), виноградная лоза съ ягодами, по Фр. = меизь, виноградъ, по Киргизски; мяизь, виноградъ, по Бухарски; moutchou, виноградъ, по Манжурски (Amyot, II, 419).

Moissine (чаромантъ), виноградная лоза съ ягодами, по Фр. = *i*ssiomne = узюмь, виноградъ, по Хивински и Турецки; удзюмь, виноградъ, по Монгольски (Ковал., 549).

Moist, мокрый, влажный, по Англ. = мидзь, вода, по Японски (Клапр., 333).

Moite, мокрый, сырой, по Фр. = нойтанъ, мокрый, влажный, по Монгольски (Ковал., 674); нойто, сырой, влажный, по Бурятски (Asia polygl., 277).

Moite (чаромантъ), мокрый, по Фр. = toime = тамлы, мокрый, по Татарски (Гиган., 280).

Moitié, половина, по Фр. = meitembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), раздѣлить, разрѣзать на двѣ равныя части, по Манжурски (Amyot, II, 386).

Moitié (моатье), жена, сожительница, по Фр. = moat*jé* = moiенджи, жена, по Юкагирски.

Mokelchen, теленокъ. 1-й слогъ: mok = мукомъ, дитя, по Остяцки Вассюганскаго рода. И обратно: mok = kom = укумъ, дитя, по Остяцки Лумпокольск. поколѣнія. 2-й слогъ: el = эль, корова, по Кази-Кумыцки. 3-й слогъ: chen = фынемь, малый, по Пумпокольски (Отяцки) и проч., см. chen. Mokelchen = малый дѣтенышъ коровы.

Moken, супоросъ, см. мохонъ.

(Молядъ, пыль, по Исланд. = миляндa, земля, по Черемисски).

Mo*l*ch, саламандра = мулкику, пресмыкаться, ползать; едва ходить, по Монгольски (Ковал., 2060).

Mole, мавзолей, гробница, по Фр. = môu, гробница, по Китайски (Guignes, 1698).

Moleau, деревянное масло, по Фр. = май, масло; майле, масляный, по Татар. (Гиган., 274).

Moler, плыть по вѣтру, по Фр. = мулуйку, течь медленно, по Монгольски (Ковал., 2059).

Mo*l*ette, кольцо въ шпорахъ; колесцо, по Фр. = mo*r*ette = мюряти, кругъ, по Ламутски; муроли, кругъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Molette, бѣгунъ, курантъ, которымъ краски трутъ; moletter, выглаживать зеркало послѣ полировки; moilette, терка которою полируютъ зеркала, по Фр. = мюлтю, скользящій; скользкость, по Якутски (Бетл.).

Molinier (ст.), изобрѣтатель, по Фр. = mila, приказать открыть, отворить, дать мѣсто; milahoun, открытіе, отпираніе, по Манжурски (Amyot, II, 394, 395).

Molle, вязанка прутьевъ, по Фр. = моя, вѣтвь, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 199); мола, сукъ, вѣтвь (rameau, branche), по Остяцки около Нарыма; моля, сукъ, вѣтвь, по Самоѣдски Томскаго округа.

Mol*sch*, о яблокахъ и грушахъ: завялый, дряблый, отмяклый, а по переходѣ Монгольскаго s, sch, въ t = mol*t* = мöлтöхъ, немощный, безсильный, слабый (schwach), по Якутски (Бетл.).

Momon, родъ общей ставки въ игрѣ, по Фр. = мэлмэйку, собирать, складывать, по Монгольски (Ковал., 2014).

Momon, приглашеніе на игру въ кости замаскированными игроками, по Фр. = маму, названіе злаго генія, по Монгольски (Ковал., 1996).

(Монъ, земля, по Кельтски = ма, земля, по Вогульски; мы, земля, по Остяцки; маа, земля, по Чухонски; му, земля, по Зырянски и Пермякски).

Mon, mien, мой, по Фр. = мини, мой, по Монгольски (Ковал., 2021). См. mein.

Monat, мѣсяцъ, время обращенія луны вокругъ земли. 1-й слогъ: mon = монъ, луна, по Тевтонски; мано, луна, по Лопарски. 2-й слогъ: at = алть, годъ, по Остяцки Вассюганскаго рода; hеть, годъ, по Остяцки около Нарыма и проч. Monat = годъ луны.

Monceau (монсо), куча; стогъ; холмикъ, курганъ, по Фр. 1-й слогъ: mon = mont (монъ), гора, по Фр. 2-й слогъ: ceau (co = tso, малый, небольшой, по Китайски (Guignes, 6810). Monceau = горка.

Mond, луна = мода, земля, по Мокшански. Монъ, луна, по Тевтонски = монъ, земля, по Кельтски. Манъ, луна, по Цимбрски; маанъ, луна, по Голландски = мано, луна, по Лопарски; монъ (mông), покрыть; темный, по Китайски (Guignes, 2472, 548). Монъ (mon) = покрывающаяся (темнотою, отсутствіемъ солнечныхъ лучей), темнѣющая.

Monde, люди, по Фр. = кю*мюдъ*, люди, по Калмыцки.

Mone, monin, Мавританская обезьяна, по Фр. = moniou, обезьяна, по Манжурски (Amyot, II, 400).

Monnage, налогъ, пошлина на молотье, меливо, по Фр. = mién, мука; moên, пища приготовляемая изъ хлѣбной муки, по Китайски (Guignes, 7703, 13095, 13029). См. meunier.

Monnaie (монэ), монета, деньги, по Фр. = moèn, исподняя, задняя сторона монеты, гдѣ не оттѣсненъ ликъ царскій, по Китайски (Guignes, 2457).

Mont (монъ), гора, по Фр. = муія, гора, по Койбальски; молинь, высоко, высокій, по Вотяцки около Чердыма; монъ (mông), верхъ кровли; великій, по Китайски (Guignes, 4094, 8633).

Montag, понедѣльникъ. Слогъ: mon = омонь, одинъ, по Тунгузски около Нерчинска и въ Дауріи (Asia polygl, XLVI). Montag = одинъ или первый день (по воскресенію). См. lundi.

Montagne (монтань), гора, по Фр. = mondan, откосый, крутой (qui va en talus), по Манжурски (Amyot, II, 415).

Monter, возрастать (s'accroître), по Фр. = moutoumbi, расти (croître), по Манжурски (Amyot, II, 416).

Monter, восходить, по Фр. = mouktembi (частица mbi есть оконч. неопр. наклон.), подняться, воздвигнуться; взойти, возвыситься солнцу; moukteke, возставшій, поднявшійся; взошло солнце; moukden, подняться; возвышеніе, по Манжурски (Amyot, II, 427, 428; мандуху, подняться, возвышаться; восходить, по Монгольски (Ковал., 1974).

Montier, смотритель на соловарняхъ, по Фр. Слогъ: mont*i* = матъ, соль, по Вогульски около Березова. Monti*er* = соля*никъ*.

Mont-joie (монжоа), герольдъ, бирючь, первый у Французовъ герольдмейстеръ, по Фр. = манджу, Манжурецъ, по Монгольски (Шмидтъ, 210). У Монголовъ слово татаръ означаетъ Татарина, а «татари» — подать; татаричи — сборщикъ податей (Ковал., 1628). У Турокъ слово tatar означаетъ Татарина и гонца, курьера (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 443). У Франко-Калмыковъ, какъ видимъ, слово монжоа означало бирюча, котораго въ древности должность едва ли не была тождественна съ нынѣшнимъ Турецкимъ tatar, и конечно не въ бóльшемъ почетѣ. См. niquet, jockey, feudataire, Sarrasin, mugueter.

Mont-joie (монжоа), курганъ; могила (tombeau), по Фр. = mouhou, возвышеніе; курганъ надъ покойниками; mounga, круглое небольшое возвышеніе; курганъ надъ покойниками; погребальное мѣсто Китайскихъ императоровъ, по Манжурски (Amyot, II, 422, 426).

Mont-joie (монжоа), военный крикъ, бывшій въ употребленіи у Французовъ, ура! = монджими (montchimbi), попирать ногами (fouler aux pieds); растирать, разминать что въ рукахъ; разминать, мять въ рукахъ кожу и проч.; монджи (montchi), приказать разминать кожу и проч., по Манжурски (Amyot, II, 406). Mont-joie = мни, разминай, попирай, валяй!

Monture, скотъ, на которомъ верхомъ ѣздятъ, по Фр. = мондага, возвышенное мѣсто, загривокъ у лошади, мула (dos d'un cheval, d'un mulet), по Монгольски (Ковал., 2028); tche*mender*, скотъ, на которомъ верхомъ ѣздятъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I. 645).

Moor, болото, топь = маръ, болото, топь, по Якутски (Бетл., 171); море, сыро, мокро, по Остяцки; нормь, лугъ, по Вогульски; нярь, ньоромъ, болото, топь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 253).

Moor (чуръ), степь, по Англ. = нурь, поле, по Черемисски; нюрь, поле, по Остяцки около Нарыма.

Moor, причаливаться, по Англ. = мора, берегъ, по Самоѣдски Енисейскаго (Кастр., 293) и Обдорскаго округовъ.

Moosbeere, голубица, vaccinium uliginosum. Слогъ: moos = мось, корова, по Зырянски. Слово Moosbeere значитъ: «коровья ягода». См. Motelbeere, Drumpelbeere, Irgelbeere и мног. друг.

Moquant, смѣшный, по Фр. = магуханъ, глуповатый, по Монгольски (Ковал., 1987).

Moque (морск.), камель-блокъ, по Фр. = мохоликъ, круглый; мугэръ, мугуръ, ободъ; мугу, грибъ; мугуликъ, кружокъ, по Монгольски (Ковал., 2033); моготъ, кругъ, по Остяцки около Березова; могулцукъ, кругъ; моголцокъ, шаръ, по Калмыцки.

Moquer, смѣяться, по Фр.; mock, смѣяться, по Англ. = умускику, улыбаться, по Монгольски (Ковал., 537).

Moquerie, издѣвка, насмѣшка, по Фр. = магуларъ, обида, оскорбленіе, по Монгольски (Ковал., 1989); miogeri, улыбка; miogerilambi, улыбаться, по Манжурски Amyot, II, 400.

Moqueur, змѣя (serpent. Boiste), по Фр. = могай, змѣя, по Монгольски (Ковал., 2035).

Morailles, щипцы которыми сжимаютъ у упорной лошади носъ во время ковки ея. по Фр. = мурунъ, носъ, по Якутски, Башкирски и Татарски въ Сибири.

Moraine, черви, глисты у лошадей, по Фр. 1-й слогъ: mor = мори, конь, по Монголь-

ски у Китайской стѣны и Халха-Монгольски (Asia polygl., 281). 2-й слогъ: ain=іунь, червь, по Якутски; и обратно: ain (энъ)=нэ=ней, червь, по Самоѣдски Нарымскаго округа; пуй (нью), мясной червь, по Венгерски (Richter). Moraine=конскій червь.

Moraine, поясокъ, вокругъ землебитнаго строенія, по Фр.=муръ, тропинка; строка; дорога; мури, струйка, горбикъ, по Монгольски (Ковал., 2066, 2069).

Morast, болото. 1-й слогъ: mor=маръ, болото, по Якутски (Бетл., 171). 2-й слогъ: ast=астъ, низъ, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 4). Morast=низменная топь, болото. См. Moor.

Morceau, кусокъ, по Фр.=морру, кусокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287); умуруку, отторгнуться, отвалиться, рваться въ лоскутки, по Монгольски (Ковал., 539).

Mordweg, непроходимая, трудная, головоломная дорога. Mord=муруйтай, извилистый; муруйдаху, сдѣлаться извилистымъ; муруйху, идти окольною дорогою, кривымъ путемъ, извилинами, по Монгольски (Ковал., 2049).

Morfer, ѣсть, съ жадностію, жрать, по Фр.=аморко, ѣсть, по Остяцки по р. Тазѣ.

Morfil, загнувшееся жало бритвы, топора и проч., по Фр. 1-й слогъ: mor=муруй, согнутый, перегнутый, излучистый; кривизна, по Монгольски (Ковал., 2048). 2-й слогъ: fil, острее, по Фр. Morfil=«загнувшееся лезвее».

Morfondre, простудить, ознобить, застудить; morfond (un homme se morfond), тщетно ожидающій, по Фр. 1-й слогъ: mor=nor=нойръ, сонъ, дремота, по Монгольски (Ковал., 675); норь, сонъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: fondre=хоиту, стужа, холодъ, по Брацки (Монгольски). Morfondre=охолодѣть до сна, дремоты, безчувствія (самаго опаснаго состоянія во время сильныхъ морозовъ).

Morganitique, см. marganitique.

Morgen, десятина; моркъ, поле, по Исландски =моргь, пашня, воздѣлываемое поле, по Персидски (Монголо-Татарски); hourguen, мѣра, пространство земли сколько въ одинъ день можно выорать плугомъ, по Манжурски (Amyot, III, 124.

Morgen, востокъ,=ургуху, взойти; ургухуй дзукъ (т. е. восходная страна свѣта или неба), востокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 57).

Morgen, утро; завтра=манагаръ, завтра; маргата, утромъ; завтра, по Монгольски (Ковал., 2000; Шмидтъ, 209); мангаръ, завтра, по Калмыцки въ Зюнгаріи (Клапр., 280); моконь (а со вставкою р=морконь), утро, по Камчадальски среднихъ.

Morgue, спѣсь, по Фр.=оморхакъ, гордость, надменность, по Монгольски (Ковал., 413); moghrourlyq (перестановка), спѣсь, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, II, 444).

Morgue, съѣзжая, мѣсто, гдѣ выставляютъ на смотръ мертвыя тѣла, поднятыя полицейскими, по Фр.=мургулъ, земной поклонъ; мургуку, поклониться до земли, падать ницъ; привѣтствовать кого распростершись и ударивъ о земь девять разъ головою, по Монгольски (Ковал., 2071, 2072). Вѣроятно Франки, будучи буддійцами, чествили подобнымъ образомъ своихъ умершихъ.

Morguer, грозно и гордо на кого смотрѣть; morgue, грозный видъ, взглядъ, по Фр.=омолганъ, ярый, неистовый, буйный, по Монгольски (Ковал., 412).

Morion, военное наказаніе алебардой или прикладомъ ружейнымъ, по Фр.=мури, мурунъ, тупой край (ножа, меча), тылокъ, обухъ; мурилеску, рубить сзади, поколачивать обухомъ; мурилеку, бить тылкомъ сабли, бить обухомъ, по Монгольски (Ковал., 2069).

Morion, шишакъ, по Фр.; murrion, шишакъ, по Англ.=molion, mullion=мола, лѣтняя шапка, по Остяцко-Самоѣдски; мюлъ, лѣтняя шапка, по Остяцки (Кастр., 174).

Morne, прискорбный, угрюмый, по Фр.=муруи, согнутый, по Монгольски (Ковал., 2048).

Morné (геральд.), lion, aigle morné, левъ, орелъ безъ зубовъ, носа и проч., по Фр.=меирекъ, притупившійся, притупленный, закругленный (émoussé); лишившійся зубовъ отъ старости, по Монгольски (Ковал., 2003).

Morne (геральд.), кругъ, кольцо, по Фр.=муроли, кругъ, кольцо, по Фр.=муроли, кругъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Morre (ст.), родъ игры, по Фр.=муруй, ставка, закладъ, вкладъ; муруйцэку, биться объ закладъ, играть въ деньги; забавляться, по Монгольски (Ковал., 2069).

Mors (моръ), удило, по Фр.=меара, петля, силокъ (Schlinge), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр. 272).

Morsch, рухлый, ломкій; Mörsel, иготь, мортира=марусуамъ, разбить, разломать въ куски, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 74).

Mortaille, крѣпость, рабство; mortailler, крѣпостной человѣкъ, по Фр. Слово: mortaill =mouritaï, волею-неволею (bon gré—mal gré), по Манжурски (Amyot, II, 423). Слогъ: er=эрэ, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246); эръ, человѣкъ (Mann), по Якутски (Бетл.). Mortailler=невольникъ.

Mortain (мортэнъ), шерсть самаго низшаго сорта, по Фр.=nortain=нюритъ, волосъ, по Ламутски; нуритъ, волосъ, по Тунгузски около Охотска; нюритта, волосъ, по Тунгузски около Якутска.

Mortaise, mortoise (cavus), у стол. и плотниковъ: долбежъ, гнѣздо въ которое запускаютъ шипъ, по Фр. 1-й слогъ: mort=mouritai, упорно; морск.: держаться противъ вѣтра, прилива и отлива, по Манжурски (Amyot, II, 423). 2-е слоги: aise, oise (оазъ)=ась, дыра, по Вогульски около Березова и проч. Mortaise, mortoise=дыра упора, напора, т. е. выдерживающая упоръ чего либо.

Morte-eau, самая низкая вода при отливахъ; стоячая вода; morte-saison, время въ которое нѣтъ дѣла, въ которое не работаютъ за неимѣніемъ дѣла, по Фр. Слогъ: morte =амурчиху, покоиться, отдыхать, успокоиться, по Монгольски (Ковал., 113).

Morusel, крыжовникъ, ribes grossularia. 1-й слогъ: moru=омарь, остро, по Тунгузски Баргузинскихъ; мала, борона, по Трухменски (Татарски) и проч. 2-й слогъ: sel=сала, вѣтвь, по Якутски (Бетл.); салаа, вѣтвь,

по Татарски около Кузнецка. Morusel=колючія, шиповатыя вѣтки. См. Drinscheln.

Morveau, сопля; morver, быть сопливу, по Фр. =norveau, norver=нарiунhаро (=наривhаро), сморкать носъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 273).

(Морвилъ, китъ, по Корнвальски=молвилъ =молель, китъ, по Вогульски).

Mosa, отваръ изъ муки и молока, по Фр.=mouche, отваръ изъ муки или изъ муки и бульону, по Манжурски (Amyot, II, 413); муши, прѣсный квасъ, по Монгольски (Ковал., 2038).

Mösch, см. Meisch.

Moschbeere, тоже что *Vogel*beere, рябина, sorbus aucuparia. Слогъ: mosch (чароманть)=schom =сама, птица, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. Moschbeere=птичья ягода. См. Queckbeere.

Mosche, корова=мось, корова, по Зырянски; мысь, мусь, корова, по Пермякски; мисѣ, корова, по Вогульски около Чердыма; месь, корова, по Остяцки около Нарыма; уши, корова, по Японски.

Mosette (чароманть), кардинальскій клобукъ, по Фр.=somette=саму, шапка, колпакъ; самайку, шапочка, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 254).

Most, весьма, очень, по Англ.=машида, весьма, очень, по Монгол. (Шмидтъ, 213); oumesi, весьма, очень, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 77).

Mot, слово, изреченіе, по Фр.=мутъ, слово, по Черемисски; мидмъ, говорить, сказывать, по Самоѣд. Юрацк. бер. (Кастр., 267).

Motelbeere, голубица, vaccinium uliginosum. Слово: motel=мочала, корова, по Тунгузски въ Мангазейскомъ округѣ. Motelbeere=коровья ягода. См. Moosbeere.

Motet (мотэ), церковный концертъ, церковная пѣснь, по Фр.=moudan, голосъ (ton de voix), по Манжурски (Amyot, II, 415).

Mothe, пылинка, по Англ.=мулде, пыль, по Лопарски. И обратно: mothe=thome=тому, пыль, по Чухонски.

Motif, тема къ сочиненію музыкальной піэсы, по Фр., см. motet.

Motsche, корова=мадгавъ, корова, по Персидски (Монг.-Тат.); мадговь, корова, по Бухарски. См. Notschel.

Motte, комъ земли; горка; бугорокъ, холмикъ, по Фр.=мечъ, шаръ, по Вотяцки; мето, холмъ, по Лопарски.

Motte, моль, phalaena tinea=мата, червь, по Чухонски и проч.

Motte (чароманть), холмикъ, пригорокъ, по Фр.=ttome=toma, холмъ, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 6).

Motte, корье, по Фр.=notho, древесная кора, по Манжурски (Amyot, I, 331).

Motte (l'oiseau prend—), птица опускается, садится на землю, по Фр.=мода, земля, по Мокшански.

Motto, девизъ, по Англ.=моторъ (съ Санскрит.: mudra), знакъ на печати; эмблема, символъ, по Монгольски (Ковал., 2041). См. médaille.

Mou, мягкій; вялый, по Фр.=мо (mo), кроткій, тихій, по Манжурски (Amyot, II, 400).

Mouche, испаніолетка (Zwickelbärtchen), козья бородка, по Фр.=мюйзенъ, борода, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 203).

Mouchet (мушэ), птичка: травникъ, ольшанка, по Фр=mouchon, перепелка, по Манжурски (Amyot, II, 414).

Mouchettes, щипцы, по Фр.=маша, шипцы, съёмы, по Татарски (Троян., II, 216).

Mouchoir, платокъ вообще, по Фр.=mouchouri, Корейскій холстъ, по Манжурски (Amyot, II, 414).

Moudre, молоть; mouture, меливо, по Фр.=moutoumbi, пилить, по Манжурски (Amyot, II, 417).

Moudre (je, tu mouds [му], il moud [му]), молоть, по Фр.=mó, молоть, по Китайски (Guignes, 6941).

Moue, рожа, кривляніе, по Фр.=моу (môu), безобразный, по Китайски (Guignes, 2020).

Mouée, кормъ изъ оленьей крови и хлѣба, по Фр.=moên, пища изъ муки хлѣбныхъ зеренъ приготовляемая, по Китайски (Guignes, 12407).

Moufle, составной блокъ; одутое брюзглое лицо, по Фр.=мухэлинъ (mouhelin), круглый какъ полная луна; всякая круглообразная вещь, по Манжурски (Amyot, II, 421); моholикъ, круглый, по Монгольски (Ковал., 2033).

Mouiller, лежать на якорѣ; mouillage, становье, мѣсто удобное для стоянія на якорѣ, по Фр.=амулъ (amoul), спокойствіе, успокоеніе, безмятежность, по Монгольски (Ковал., 109).

Mouiller, мочить, по Фр.=муя, вода, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ; мулъ, вода, по Корейски (Asia polygl., 342); moên, разлившіяся воды, по Китайски (Guignes, 5208).

Mouller, мочить, намачивать, по Фр.=mouirrer =морху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), мокнуть по Монгол. (Ковал., 696).

Mouisseau, веревка для связыванія толстыхъ канатовъ на галерахъ, по Фр.=умусу, толстыя кишки (лошадиныя, ослиныя), по Монгольски (Ковал., 412); oumiesoun, поясъ, по Манжурски (Amyot, I, 235).

Mould, черноземъ, по Англ.=мулда, земля, по Чухонски; милянда, земля, по Черемисски; нултенуть, земля, по Чукотски.

Moule, форма, по Фр.=môu, форма, по Китайски (Guignes, 4476).

Mouler, выливать что въ форму, по Фр.=мулуйку, течь медленно, по Монгольски (Ковал., 2059).

Moules, mulette, родъ створчатыхъ раковинъ, по Фр.=омюлъ, омюлръ, тайный женскій удъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 229).

Moult, линять, по Англ.=мöлтюö, слабымъ становиться, по Якутски (Бетл.); мултуреку, отпасть, отдѣлиться, оторваться; мултулху, скинуть, раздѣвать, по Монгольски (Ковал., 2060, 2042).

Mound, валъ; обводить валомъ, по Англ.=moudan, покатый, устроенный скатомъ, откосомъ, по Манжурски (Amyot, II, 415).

Mounée, мѣрка муки получаемая мельникомъ вмѣсто денежной платы, по Фр.=mién, муká, по Китайски (Guignes, 7703, 13089).

Mount, валъ, по Англ.=нута, крѣпко, твердо; нуталалъ, укрѣпленіе, утвержденіе, по Монгольски (Ковал., 682, 683).

Mourre, игра пальцами, по Фр.=муруй, ставка, закладъ, вкладъ (enjeu); муруйцэку, биться объ закладъ; играть въ деньги, забавляться, по Монгольски (Ковал., 2069).

Mouse, узелъ сдѣланной на шпагѣ. «мусингъ»; перевязывать, по Англ.=мускику, вить, скручивать веревку; мускыери, завитокъ, по Монгольски (Ковал., 2037, 2057).

Mouse, перевязывать, по Англ.=imiesoun, поясъ, по Манжурски (Amyot, I, 162).

Mousque, рѣзвый мальчикъ, по Фр.=уйскумъ, мальчикъ, по Вогул. въ Верхотурск. окр.

Mousquet, мушкетъ, старинное ружье, которое зажигали фитилемъ, по Фр. 1-й слогъ: mousq=мускику (muskiku), слѣдить, идти по слѣдамъ, по Монгольски (Ков., 2057); 2-й слогъ: et=эть, собака, по Башкирски и Татарски около Казани; еть, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ. Mousquet=ищейка или гончая собака, т. е. оружіе бьющее въ догонку. Въ послѣдствіи къ мушкету прибавили ружейный замокъ; слово mousqueton опредѣляли: qui se tire avec un fusil composé d'un *chien* et d'une batterie (Encyclop. par Diderot, 1773, X, 750). Слово chien употребляется во Франц. языкѣ въ смыслѣ курка. См. arquebuse и др.

Mousqueton, мушкетонъ, дробникъ, по Фр. Слогъ: eton=еда, собака, по Чувашски; атань, hетань, собака, по Корядки. См. mousquet.

Mousse, пѣна; декоктъ, взваръ отъ глистовъ, по Фр.=mouche. взваръ изъ муки, по Манжурски (Amyot, II, 412). См. Schaum.

Mousse, юнга, по Фр.=мухуллай (muchullai), служанка, раба, по Калмыцки въ Джунгаріи; мухала, служанка, раба, по Калмыцки на Волгѣ (Asia polygl., 280).

Mousse (чаромантъ), юнга, по Фр.=ssoume=уасумъ, мальчикъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Mousse, тупой, по Фр., см. émousser.

Mousseaut (мусо), хлѣбъ изъ крупичатой муки, по Фр.=муджи (moutchi), родъ зерноваго хлѣба; пшеница, по Манжурски (Amyot, II, 419).

Moût (му), мсто, новое вино, по Фр.=мей, вино, по Курдски (Монг.-Тат.); mŷ, пьяный, по Китайски (Guignes, 11334); мина, вино, по Ламутски.

Mouth, ротъ; отверстіе; жерло; говорить полнымъ голосомъ; обижать, оскорблять, по Англ.=амату, имѣющій отверстіе, съ отверстіемъ; говорливый; сварливый, по Монгольски (Ковал., 98).

Moûtier (моутье), церковь, храмъ, по Фр.=муатъ, домъ, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 176).

Mouton, брусъ, на которомъ виситъ колоколъ, по Фр.=модонъ, бревно, по Монгольски (Ковал., 2038).

Mouton, кладеный баранъ (bélier *coupé*, по Фр. =moutoumbi, пилить, отпилить, по Манжурски (Amyot, II, 417); мучику, очищать дерево отъ сучьевъ, подчищать, ошмыгивать, по Монгольски (Ковал., 2063); матамъ, рѣзать, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 275).

Mouton, сверхъ обыкновеннаго значенія: смирный человѣкъ, по Фр.=монъ-донъ (mông-tong), донъ (tong), глупый; донъ (tông), шутый баранъ, по Китайски (Guignes, 3103, 2910, 8216).

Moye, мягкая жила (въ камнѣ), по Фр.=mē, кровоносныя жилы, по Китайски (Guignes, 8498).

Moyen, средство, способъ, по Фр.=моенъ (moèn), обмануть, по Китайски (Guignes, 10225).

Moyen, возможность, сила, что нибудь сдѣлать, по Фр.=эмъ, лекарство, по Монгольски (Ковал., 213).

Moyen, средній, посредственный, по Фр.=мугене, межа, по Корельски (Чухонски).

Moyens (моіенъ), достатокъ, пожитки, имущество, богатство, по Фр.=мая, капиталъ, по Татарски (Троян., II, 241).

Moyer (моіье), распиливать (камень), по Фр. =mô, полировать, шлифовать, по Китайски (Guignes, 6941).

Moyeu, желтокъ яичный, по Фр.=мэою (meôu), зрачокъ въ глазѣ, по Китайски (Guignes, 6649).

Moyeu, ступица въ колесѣ, по Фр.=мэй (mêy), стволъ, стержень, кольцо, по Китайски (Guignes, 4138, 11459).

Mu, двинутый, по Фр.=my, бродить тамъ и симъ, по Китайски (Guignes, 654). См. émoi.

Much (метчъ), очень, по Англ.=маши, очень, по Монгольски (Шмидтъ, 213). См. most.

Mücheln, плѣсенью, затхлымъ пахнуть=эмэхъ, гнилой, по Якутски (Бетл. 15); умуки, умэкэй, гнилой, по Монгольски (Ковал., 538).

Muck, навозъ; грязь, дрянь, по Англ.=умукиреку, гнить; умэкирэку, вонять; умэкэн, вонючій; умуки, гнилой, сгнившій; вонючій, зловонный, по Монгольски (Шмидтъ, 69; Ковал., 538, 536).

Muck, Mucke, злость, упрямость=мука, зло, по Калмыцки. И обратно: muck=ckum=кѣмъ, зло, по Турецки.

Mucke, упрямство=noukimbi (частица mbi есть оконч неопр. накл.), возбуждать гнѣвъ, вспыльчивость, по Манжурски (Amyot, I, 333).

Mücke, комаръ, culex; Mucks, капризъ, упрямость=могсъ (mohs), комаръ, по Камчадальски (Клапр., 310). См. Nücke.

Mücke, комаръ, а по переходѣ m въ b=*bücke* =букунэ, комаръ, по Монгол. (Шмидтъ, 120).

Mucken, гукнуть, голосъ подавать=міогю, крикъ, по Корельски; мухамъ, пѣть, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Mud, Mudd, мѣра вмѣстимости=мятяй, кадь, по Трухменски. См. Muth.

Mud, тина; глина; грязь, по Англ.=мудда, грязь, по Эстляндски (Чухонски); поджь, грязь, по Остяцки по р. Тазѣ; нючь, грязь, по Самоѣдски Томскаго округа.

Mud (чармантъ), тина; глина; грязь, по Англ.=dum=тумъ, глина, по Чувашски. См. ooze.

Mudder, тина, по Швед., см. mud.

Mudder, грязь=мудда, грязь, по Эстляндски. Mudder=деро, грязь, по Японски.

Müde, усталый, утомленный=муоде, трудъ, по Лопарски; mande, усталый, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 741. См. Muhe.

Müdigkeit, утомленіе, ослабленіе, усталость=мондеhrы, усталый, по Бухарски (Asia polygl., 248); matanga, изнуренный, по Манжурски (Amyot, II, 364); mandègai, усталость, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 741. См. mater.

Mue, клѣтка; курятня, по Фр.=мя, домъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега, Пустозерскаго и Мангазейскаго округовъ.

Mue (мю), спускъ кожи (змѣиной), кожа, по Фр.=môu, тонкая плева между мясомъ и кожею находящаяся; мо (mo), снять, содрать кору съ дерева, по Китайски (Guignes, 8592, 832).

Muel, отвѣсъ, по Фр.=мулику, ошмыгоѣать, выровнять, по Монгольски (Ков., 2058).

Muet (мюэ), нѣмой, по Фр.=mŏ, молчаніе, по Китайски (Guignes, 1390).

Muff, муфта=mouhelin, всякая вещь, имѣющая круглоту, по Манжурски (Amyot, II, 421).

Muff, плѣсень, затхлость=эмэхе, гнилой, по Якутски (Бетл., 15). См. mücheln.

Muff морда, харя=мыхъ, лицо, по Татарски на Кавказѣ.

Muffel, меделянская собака, мордашка=*n*uchel =нохой, собака, по Монгольски, Калмыцки и Бурятски (Брацки).

Muffen, губы надувать; лаять=мефо, губы, ротъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа. См. mucken.

Mufle, рыло, по Фр.=нюль, нюль, ніэлъ, носъ, на Вогульскихъ нарѣчіяхъ. См. mule.

(Мюжъ, грязь, по Фризски=музѣмь, земля, по Вотяцки; мыгъ, земля, по Остяцки около Нарыма; имаhай, грязь, по Камчадальски Южныхъ).

Müger, землеройка, sorex. 1-й слогъ: müg=муга, лѣсъ, по Самоѣдски Туруханскаго и Мангазейскаго округовъ. 2-й слогъ: er=іирь, мышь, по Эстляндски. Müger=лѣсная мышь. См. Spitzmaus, Mützer.

Muggert, чернобыльникъ, artemisia vulgaris. 1-й слогъ: mug=*мыны*тень, десять, по Чукотски. И обратно: mug=gum=куемме, десять. по Эстляндски. 2-й слогъ: ge=ѣ, листъ, по Китайски. Согласныя: rt=ороть, трава, по Тунгузски около Охотска; *р*д*а*, трава, по Тибетски. Muggert=трава десяти-листъ. См. о семь подъ словомъ: Bipoot.

Muguet (мюгэ), ландышъ, по Фр.=мюгюликъ (частица ликъ есть оконч. именъ существит.), шарикъ, по Монгольски (Ковал., 2065). Цвѣтки лѣснаго ландыша имѣютъ видъ шарообразныхъ колокольчиковъ.

Mugueter (стар.), добываться чего, проискивать, по Фр.=moukden, дворъ, мѣстопребываніе Китайскихъ (Манжурскихъ) императоровъ, по Манжурски (Amyot, II, 428).

Mühe, трудъ; mühen, утрудить=mohombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), устать; истощиться; manga, трудный, по Манжур. (Amyot, II, 401, 374); муеѣа, трудная работа, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 198); мунка, трудъ, по Венгерски; манзея, трудъ, по Самоѣд.; мегая, работа, по Остяцки; *мушак*катъ, трудъ, по Башкирски; мякаръ, трудолюбивый, по Татарски (Гиган., 613); мунгъ, трудъ, забота, по Якут. (Бетл.); мегау, мегамъ, дѣлать (machen), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 250); мохоху, обезсилить (être fatigué, épuisé), по Монгольски (Ковал., 2032). См. Müdigkeit.

Mühen, мычать (о коровахъ)=мунгъ-мангъ, мычаніе (коровъ), по Монгольски (Ковал., 2029).

Muhme, тетка, сестра матери или отца. 1-й слогъ: muh (му)=му, мать, по Китайски (амму, отецъ, по Тунгузски около Охотска). 2-й слогъ: me=em=емъ, сестра, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. Muhme=матери сестра (или же: отца сестра).

(Муиnелъ, шея, по Эрзо-Шотл.; муиніолъ, шея, по Ирландски=муіонъ, шея, по Хивински; муйнъ, шея, по Киргизски, Башкирски и Татар.; мойнъ, шея, по Якутски).

Muite, вода, изъ которой вывариваютъ соль, по Фр. 1-й слогъ: mu=му, вода, по Тунгузски и Чапогирски. 2-й слогъ: ite=тэ, соль, по Инбацки. Muite=соляная вода.

Mukeze, крыжовникъ, ribes grossularia. 1-й слогъ: muk=нугь, вѣтвь, по Остяцки Васюганскаго рода. 2-й слогъ: eze=іусь, остро, по Зырянски; еске, гвоздь, по Мордовски. Mukneze, крыжовникъ: n'ze=enze=анцынь, остро, по Самоѣдски Томскаго округа. Mukeze, Mukneze=колючія, шиповатыя вѣтки. См. Morusel.

Mulde, корыто=муулють, ровъ, по Остяцки около Березова.

Mule, рыло, по Швед.=нюль, носъ, по Остяцки по р. Юганѣ; мурунъ, носъ, по Татарски на Барабѣ и Якутски.

Mull, прахъ, соръ=мыль, песокъ, по Самоѣдски Томскаго округа. См. малмъ.

Mulm, рыхлая земля; прахъ=мулянсь, земля, по Черемисски.

Mulm, мгла, мракъ, по Датски=мулемъ, паръ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; нильнинъ, паръ, по Чукотски.

Mulon, стогъ сѣна; куча соли, по Фр.=*muron*=норомъ, костеръ; копна, по Монгольски; норанъ, тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 696).

Mulot, родъ полевой мыши, имѣющей голый чешуйчатый хвостъ (à queue rase, écailleuse); mulot-volant, полевая летучая мышь, по Фр. 1-й слогъ: mul=мюлику, выгладить, выровнять; мюлигэръ, гладкій, по Монгольски (Ковал., 2058). 2-й слогъ: ot=уте, мышь, по Пумпокольски (Отяцки). Mulot=выскобленная мышь.

Mumme, харя, маска; Mummel, Mummelmann, бука, мара=маму, названіе злаго генія, по Монгольски (Ковал., 1996).

Mumme, кладеный, холощеный скотъ=нумуй, вялый; номоханъ, кроткій, смирный, ручной, по Монгольски (Ковал., 688, 690).

Mummeln, закутать, перерядить; Mummerei, закутываніе, маскированіе, переряживаніе =нумури, закрытый, тайный; утаиваніе; нумурку, накрыться, покрыться; накинуть на себя платье, по Монгольски (Ковал., 698).

Mummeln, о беззубыхъ: мямлить, шамшить= mumern=moumouri, о зубахъ стариковъ: притупленные, пеньковатые, по Манжурски (Amyot, II, 418).

Mun, ротъ, по Швед.=аманъ, ротъ, по Калмыцки въ Зюнгаріи (Клапр., 280) и Монгольски (Шмидтъ, 9).

Mund, уста=*u*md=имдоръ, губа, по Вотяцки (Wiedem., 366).

Mund, ротъ=энде, ротъ, по Карассински (Самоѣдски); мундютюма, жевать, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр. 240); амадаху, надѣть намордникъ, завязать рыло, по Монгольски (Ковал., 98). См. mun, mouth.

Mund, ротъ=амга (а по переходѣ буквы г въ д=*амда*), ротъ, по Тунгузски, Ламутски и Чапогирски.

Mundart, нарѣчіе. Mund=мутъ, слово, по Чувашски. Mundart=видъ, свойство рѣчи.

Mündel, питомецъ, состоящій подъ опекою=montoumbi, рости (о дѣтяхъ и пр.), по Манжурски (Amyot, II, 416). Mündel=возрастающій, несовершеннолѣтній.

M*u*nden, быть вкусну=*u*mden=*а*мтанъ (=*ма*танъ), вкусъ, по Калмыцки, Ламутски и Манжурски; амта, вкусъ; амтай, пріятный, сладостный, по Монгольски (Ковал., 114, 115).

Münden, расходиться, расширяться=moutoun, все излишнее въ длину и ширину въ чемъ либо, по Манжурски (Amyot, II, 416).

Mundig, совершеннолѣтній=мунатье, борода, по Самоѣдски Юрацкаго берега; мундюсанhъ, борода, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 203); мундуджянъ, борода, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. M*u*ndig=unmdig=ундъ, унде, умдъ, умде, борода, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 203). Mundig=брада*тый*.

Mundwerk, говорливость=аматай, говорливый, по Монгольски (Шмидтъ, 9).

(Му*нѣдъ* (чаромантъ), гора, по Корнвальски=ну*медъ*=намудь, гора, по Камчадальски Южныхъ).

Munk, байбакъ, arctomys=моко, молодой медвѣдь, по Вотяцки (Wiedem., 318).

Munk (чаромантъ), байбакъ, arctomys=kunm, kum=комъ, медвѣдь, по Корейски (Клапр., 336); кума, медвѣдь, по Курильски на остр. Jeso (Клапр., 304). Примѣч.: Байбаки подобно медвѣдямъ зиму проводятъ во снѣ. См. Murzer.

Munkelig, пасмурный, темный=нуукинь, черно, по Коряцки.

Munster, соборъ, соборная церковь=муста, сходиться, собираться; мусту, сборъ, сходъ, по Якутски (Бетл.). Munster=соборъ. См. muster.

*Munt*er, бодрый, живой=*мунджу*кь, здоровъ, по Остяцки; мендю, здоровъ, по Калмыцки; амитанъ, оживленныя существа; амиду, живой, одушевленный; менду, здоровъ; амидураху, оживиться, по Монгольски (Ковал., 104, 105; Шмидтъ, 214, 10); eimete, бодрый, по Манжурски (Amyot, I, 124); муета, сильный, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 97).

Münze, монета, деньги, по Нѣм.; mint, монетный дворъ; чеканить монету; сокровище, по Англ.=мьата, монета (Münze), по Вотяцки (Wiedem., 367).

Münze (минце), монета, *чаромантъ*=tzime=симъ, серебро, по Бухарски.

Mun*z*e, монета, деньги (=mun*t*e), а по переходѣ буквы t въ g=mun*g*e=мунгу, серебро, по Брацки (Бурятски); мынгунь, серебро, по Ламутски; мюнгунь, серебро, по Калмыцки; мунггунъ, серебро; деньги, по Монгольски (Ковал., 2054) и проч.

Mûr, зрѣлый; mûrir, созрѣвать, по Фр.=nerîné, возмужалость, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1102; нюри, мужъ (человѣкъ, достигшій совершеннаго возраста), по Брацки (Монгольски).

(Муръ, конь, по Англо-Саксонски=муринь, конь, по Тунгузски и Брацки (Бурятски).

Murchel, мокрица, oniscus asellus. 1-й слогъ: mur=муре, нога, по Юкагирски. 2-й слогъ: chel=*хал*евъ, *хал*цо, червь, по Самоѣдски. Murchel=ногатый (Малоросс.), т. е. многоногій червь.

Mûrir, созрѣвать, зрѣть, по Фр.=мирыа (mirya) мясо; тучность; похоть, по Монгольски (Ковал., 2026).

Murkolbe, быкъ рыба, головачъ, cottus gobius. 1-й слогъ: mur=мура, конь, по Англо-Саксонски; муруњ, конь, по Тунгузски; мурилъ, конь, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ. 2-й слогъ: kolbe=коббелъ, голова, по Камчадальски Среднихъ. Murkolbe=конская голова. См. Rotzkolbe.

Murre, лавина, сугробы снѣгу съ горъ падающіе. 1-й слогъ: mur=rum=лумь, снѣгъ, по Черемисски. 2-й слогъ: re=ыре, гора, по Тунгузски Баргузинскихъ; ри, гора, по Тибетски. Murre=горный снѣгъ; или же: снѣжная гора.

Murren, ворчать=mourambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), ревѣть, мычать, выть, по Манжурски (Amyot, II 422); мурь, пѣть, по Черемисски.

Murrey, темнокрасный, по Англ.=урень, красный, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Murzer, байбакъ, arctomys. 1-й слогъ: mur=нюрь, сонъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: zer (=теръ)=тели, зима, по Остяцки и Вогульски; тѣлъ, земля по Венгерски. Murzer=сонливецъ, соня зимы. См. Munk.

Mus, множ. Müse, кисель=mouche, мучной взваръ, кисель, по Манжурски (Amyot, II, 413). См. mousse.

Musaraigne, землеройка, родъ мыши, по Фр.=muszaraigne. 1-й слогъ: mus=mus, мышь, по Латыни. 2-й слогъ: zaraigne=dzaraigne (дзарэйнь)=дзураманъ (dsouraman), кротъ, по Монгольски (Ковал., 2402). Musaraigne=мышь-кротъ.

Musc, кабарга; мускусъ, по Фр.=miktchan, мускусъ, по Манжурски (Amyot, II 399). См. musqué.

Muschel, раковина. 1-й слогъ: musch=мушь, червь, по Японски. 2-й слогъ: el=ie, домъ, по Японски (Клапр., 331); ев, домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Muschel=домъ червя.

Muse (чаромантъ), начало течки оленей, по Фр.=sume=сюемь, любовь, по Татарски Чацкаго рода; суемь, любовь, по Татарски по Чулимѣ; сюмега, любить, по Татарски Мещеряцкаго поколѣнія. См. rut.

Museau, морда животныхъ, по Фр.=умпа, ротъ, по Черемисски.

Museau (чаромантъ), рыло, носъ (rostrum), по Фр.=sumeau=сумзя, носъ, по Чувашски.

Musel, отрубокъ, обрубокъ=мучилъ, изувѣченный; мучику, очистить дерево отъ сучьевъ, по Монгольски (Ковал., 2063).

Muser, заниматься бездѣлками (à des riens), по Фр.=мосья, лѣнь, по Вогульски около Березова.

Musette (мюзетъ), волынка, по Фр.=muzsette. 1-й слогъ: mus, см. sacco*muse*. 2-й слогъ: sette=сета (съ Арабск.), голосъ, шумъ, по Курдски (Монг.-Тат.); седа, голосъ, по Турецки. Musette=голосистая шумливая дудка, рогъ (или роги).

Muspel, выпь, ardea stelaris. 1-й слогъ: mus=міюсь, рогъ, по Татарски по Енисеѣ; мююсь, рогъ, по Киргизски. 2-й слогъ: pel=піи, ночь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. И обратно: pel=lep=ебѣ, ночь, по Японски. Muspel=ночной трубачъ. См. Lorrind, Iprump, Demphorn, Berind.

Musqué, мушкатный; musc, мускусъ, по Фр.=muchkin, мушкатный; muchk, мускусъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 911, 913).

Musquier, ткачъ батиста, по Фр.=мускиху, крутить, свивать, вить, скручивать нитку; мускія, мотокъ, пасмо нитокъ; мускигу, запутанный, по Монгольски (Ковал., 2037, 2038).

Musse, досугъ, свободное время; müssig, праздный, безъ дѣла=маась, лежать, по Эстляндски; мать, лежать, по Мокшански; мосья, лѣнь, по Вогульски около Березова; мусъ, свободный, холостой, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 177).

(Муссе, обоняніе, по Бретански=моси, обоняніе, по Ламутски).

(Муссе (чаромантъ), обоняніе. по Бретански=ссумэ=сумзя, носъ, по Чувашски).

Musser (чаромантъ), прятать, по Фр.=ssumer=саммы, скрыть, спрятать, по Пумпокольски (Отяцки).

Musstheil, вдовья часть въ съѣстныхъ припасахъ. Muss=мензя, жена, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; няуза, жена, по Койбальски. Musstheil=женина часть.

Muster, собирать, собираться, по Англ.=муста, сходиться, собираться; мусту, сборъ, сходъ, по Якутски (Бетл.).

Muster, образецъ, образчикъ, форма=мутуре, ростъ, вышина, по Манжурски.

Muster, смотръ войскамъ, по Англ; mustern, дѣлать смотръ войскамъ, по Нѣмец. 1-й слогъ: mus=мусъ, собирать (sammeln), по Якутски (Бетл.); 2-й слогъ: ter=таро, воинъ, по Лопарски; цыру, воинъ, по Татарски по Чулимѣ; чирю, воинъ, по Татарски по Енисеѣ; цэрикъ, войско, военныя силы, по Монгольски (Ковал., 2128). Muster=сборъ войскъ.

Mutande, портки католическаго монаха, по Фр.=умудунъ, панталоны, штаны, по Монгольски (Ковал., 537).

M*u*th, пѣна на пивѣ=*u*mth=умдуку, дѣлать или пускать пузыри (въ водѣ, о рыбѣ), по Монгольски (Ковал., 540).

Muth, мѣра вмѣстимости=мятяй, кадь, по Трухменски; moutchen, котликъ; горшокъ, по Манжурски (Amyot, II, 418).

Muth, бодрость, веселое расположеніе духа, живость=амита, живо, по Калмыцки; амиду, живо, по Брацки (Бурятски); амиду, оживленный, одушевленный, по Монгольски (Ковал., 105).

Muth, храбрость, отвага; muthig, смѣлый, отважный=мютъ, война, по Самоѣдски по р. Кетѣ; мюдь, война; мыоди, воинъ, по Остяцки около Нарыма. Muthig собственно значитъ: воинственный.

Muth, овсяная кашица=maudan, пшенный пряженецъ, по Манжурски (Amyot, II, 415).

Muth (стар.), сердце, страсть (Аделунгъ)=moutchilen, сердце, по Манж. (Amyot, II, 419).

Muth (ст.), духъ, душа, сердце, *чаромантъ*=thum=димъ, духъ, по Киргизски и Татарски на Барабѣ.

M*u*tiler, холостить, скопить, по Фр.=*u*mtiler=умта, яйцо, по Ламутски; омта, яйцо, по Тунгузски около Охотска. См. entmannen.

Mutin, упорный, упрямый, по Фр.=moudan, покатый, крутой; извивистая дорога, по Манжурски (Amyot, II, 415).

Mutter, мать; moder, мать, по Нижне-Нѣмецки=мадяръ, мать, по Бухарски; мадеръ, мать, по мнимо-Персидски (съ Славянскаго); му, мать, по Китайски.

Muttermahl, родимое пятно. Mutter=моторъ, печать, знакъ на печати, по Монгольски (Ковал., 2041). Muttermahl=отпечатлѣнное, постоянное пятно.

Mütze, шапка=мао-це, мао-дзю, шапка, по Китайски (Ковал., 1993; Rochet; 133 Клапр., 300); моса, шапка, на языкѣ Мантишеу, или Татаръ Китайскихъ.

Mutze, овца, ovis. 1-й слогъ: mu=му, волосъ, по Курдски (Монг.-Тат.); муй, волосъ по Татарски Ногайскаго поколѣнія, Бухарски и Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: tze=чіе, овца, по Авски (отдѣленія Китайскаго языка, Клапр., 371). Mutze=(долго или много) шерстая овца.

Mutzen, обрѣзать, обсѣчь, обрубить; Mutz, безхвостый звѣрь=мачета, рѣзать, по Остяцки по р. Тазѣ; мучисъ, въ обрѣзъ; мучилъ, изувѣченный; мучику, очистить дерево отъ сучьевъ; подчищать, по Монгольски (Ковал., 2062, 2063).

Mützer, землеройка, sorex. 1-й слогъ: mütz=меця, лѣсъ, по Чухонски; маджи, лѣсъ, по Самоѣдски Томскаго округа и т. д. 2-й слогъ: er=ірь, мышь, по Эстляндски Mützer=лѣсная мышь, См. Müger, Spitzmaus.

Myn, мой, по Нижне-Нѣмецки=mini, мой, по Манжурски (Asia polygl., 297).

(Мыре, лугъ, по Исландски=нарь, лугъ, по Мордовски; нюрь, лугъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ; нярн (niari), влажное мѣсто, лугъ, по Манжурски (Amyot, I, 303).

Всего здѣсь на букву m опредѣлено коренныхъ словъ 969, въ томъ числѣ сложныхъ 118.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	100
Тонкинскихъ	1
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	4
Японскихъ	15
Курильскихъ	5
Чукотскихъ	8
Юкагирскихъ	4
Коряцкихъ	4
Камчадальскихъ	9
Чапогирскихъ	2
Ламутскихъ	8
Тунгузскихъ	35
Манжурскихъ	172
Монгольскихъ	320
Бурятскихъ	4
Калмыцкихъ	9
Словъ языковъ первой Китайской семьи	700
Самоѣдскихъ	78
Ассанскихъ	1
Якутскихъ	29
Татарскихъ, Турецкихъ, Трухменскихъ	60

Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	56
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	16
Лопарскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	23
Ново-Персидскихъ	2
Курдскихъ	1
Бухарскихъ	2
Венгерскихъ	1
Словъ языковъ второй Китайской семьи	269
Итого	969

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2½.

Na, теперь=an=ань, теперь, по Вогульски по р. Чусовой и около Чердыма; ень, теперь, по Пумпокольски (Отяцки).

Nab, подхватывать, поймать, по Англ.=абъ, возьми! бери! абху, брать, достать, по Монгольски (Ковал., 39, 48); namboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), быть преслѣдовану и взяту, пойману; быть взяту въ плѣнъ, по Манжурски (Amyot, I, 284).

Nabe, ступица у колеса; Nabel, пупъ, углубленіе и проч.=мумбель, наперстокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 221).

(Набиль, иди, по Басконски=ябу, иди, по Монгольски; ябоу, иди, по Калмыцки. См. дэть).

Nabo (чаромантъ), сосѣдъ, по Швед.=bano=піанъ, бянь, граница, мета, по Китайски (Клапр., 350; Сравн. слов.). См. буэина.

Nabot, карапузикъ, малорослый человѣкъ, по Фр.=набтаръ, малорослый, низкаго роста, по Монгольски (Ковал , 608).

Nacaires (ст.), литавры, по Фр.=нукра, барабанъ, по Татарски (Троян., II, 255).

Nacarat (накара), свѣтлокрасный, по Фр., *перестановка*=наpaка=няркана, красный, по Самоѣдски въ Пустозерск. округѣ; ньярга, красный, по Самоѣдски Томскаго округа; нярга, красный, по Остяцки по р. Тазѣ.

Nach, по, послѣ=ноци, послѣ, по Японски; amache, послѣ, по Манжурски (Amyot, I, 25 ; наши, до сего времени; сюда, по Монгольски (Ковал., 612).

Nach (чаромантъ), послѣ=chan (ханъ)=хойна, послѣ, по Монгол. (Шмидтъ, 159); хоино, послѣ, по Калмыцки.

Nachbar, сосѣдъ. 1-й слогъ: nach, послѣ (вслѣдъ), по Нѣм. (см. nach). 2-й слогъ: bar=баръ, бытность на лицѣ, нахожденіе (Darsein, Verhandensein), по Якутски (Бетл., 128); бири, ближній, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 64); бара, предметъ вдали видимый, видный, по Монгольски (Ковал., 1092). Nachbar=вслѣдъ, непосредственно послѣ кого или чего находящійся.

Nachdem, послѣ. Dem=деммель, послѣ, по Камчадальски; юго*томь*, послѣ, по Остяцки. См. dann.

Nache, пашина, часть кожи животныхъ между лапою и хвостомъ, по Фр.=манхай, кожа, покрывающая челюсти у скота, по Монгольски (Ковал., 1969).

Nachen (чаромантъ), челнъ=chanen=кямя, судно, по Татарски около Казани и Хивински; кеме, судно, по Телеутски; гкѣми, судно, по Турецки.

Nachen (чаромантъ), челнокъ, лодка=chanen (чаненъ)=чана, сани, по Калмыцки въ Зюнгаріи (Клапр., 282). См. Kriechen.

Nachraum, остатки, валежникъ отъ деревъ; дерево, оставшееся послѣ вырубленнаго лѣса. R*a*um=*au*rm=урмань, лѣсъ, по Киргизски, Башкирски, Татарски около Казани и проч.; ормань, лѣсъ, по Татарско-Ногайски и Турецки. Nachraum=по, послѣлѣсье.

Nachrede, злорѣчіе, порицаніе; nachreden, поносить. Nach=нагеръ, грязь; нагіема, марать, пачкать, по Тавгинско-Самоѣдски; нaһалъ, грязь, нечистота, по Самоѣдски Юрацкаго берега; nohu (nohi), грязь, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 273); пахнь, грязь, по Остяцки по р. Тазѣ. Nachrede=грязная, сорная рѣчь; nachreden=грязнорѣчить.

Nachricht, свѣдѣніе, увѣдомленіе, извѣстіе. 1-й слогъ: nach=нэгэку (negheku), открыть, отворить; отверзать, по Монгольски (Ковал., 639). 2-й слогъ: richt=эригдэку, быть спрашиваему, требуему, отыскиваему, по Монгольски (Ковал., 256). Nachricht=открытіе, узнаніе спрашиваемаго, отыскиваемаго.

Nachrichten, ищейною собакою по слѣду искать. 1-й слогъ: nach=нохай, собака, по Монгольски (Ковал., 676). 2-й слогъ: richten=эригдэку, быть отыскиваему, по Монгольски (Ковал., 256). Nachrichten=собакою быть отыскиваему.

Nachschlagen, уродиться, подобну быть; мѣсто въ книгѣ пріискать. Schl*a*gen=sch*a*lgen=салгаху, производить отъ чего (dériver), по Монгольски (Ковал., 1309).

Nächste, ближайшій; nigh, близкій, по Англ.=никта, близко, тѣсно, по Монгольски (Ковал., 671); надзикъ, ближній, по Бухарски (Asia polygl., 253).

Nacht, ночь=некита, ночь, по Корядки; никита, ночь, по Чукотски.

Nachthaus (морск.), ящикъ, въ коемъ компасъ стоитъ. 1-й слогъ: nacht=нагаху, приклеить; нагагдаху, быть приклеену, по Монгольски (Ковал., 603, 606). 2-й слогъ: haus=хоссэ, ящичекъ квадратный или круглый, по Монгольски; kho-sse — тоже значеніе по Китайски (Ков., 902). Nachthaus=къ чему либо приклеенный ящикъ.

N*a*chtheil, вредъ, убытокъ=n*o*chtcheil=нукэтэй, дыроватый, съ дырами; нукэдэку, продыраться, по Монгольски (Ков., 699 ; niktchambi, быть испорчену, по Манжурски (Amyot, I, 320 .

Nachtigall, соловей, motacilla luscinia. 1-й слогъ: nacht=некита, ночь, по Корядки и проч. 2-й слогъ: ig=*ик*анъ, пѣть, по Чапогирски. 3-й слогъ: all, *g*all (*г*аль)=галля, птица, по Чукотски и Корядки. Nachtigall=птица ночной пѣвецъ. См. Dörling.

Nachwelt, потомство, потомки. *W*elt=*u*elt=улатаху, размножаться; уладалъ, размноженіе, по Монгольски (Ковал., 398). Nachwelt=послѣдующее размноженіе.

Nachwirken, въ соловарняхъ: соляной разсолъ переваривать. *W*irken=*u*irken=оргилху, кипѣть, пѣниться, пузыриться, по Монгольски (Ковал., 472).

Nacken, Nick, затылокъ; по Чешски: шія (шея)=никинъ, шея, по Тунгузски Баргузинскихъ и Чапогирски; някъ, шея, по Венгерски; нукъ, шея, по Голландски; ногъ, нукка, затылокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 140). См. Nick.

Nackt, nackend, голый=ньагетеэ, голый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 254).

Nacre, перламутъ, по Фр.=наккери, нагери, пестрый, разноцвѣтный, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 178). Nacre=съ отливомъ (радужнымъ).

(Н*я*дъ (=*я*ндъ), или, по Ирландски=яинди, или, по Черемисски).

N*a*del (=*a*ndel), игла=анды, остро, по Самоѣдски по р. Кетѣ и Остяцки около Нарыма.

*N*afre, шрамъ, рубецъ, по Фр.=*m*avre=меарьо, рана, по Самоѣдски Юрацкаго берега и проч. (Кастр., 304). См. balafre.

Näfve, кулакъ, пясть, по Швед.=näthe=noutchan, кулакъ, по Манжурски (Amyot, I, 332).

(Н*а*гь (=*а*нгь), нѣтъ, по Валлски=янгу, нѣтъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; униьге, нѣтъ, по Корядки).

Nag, любовникъ, любовница, по Англ.=ынакь, любовь, по Татарски около Кузнецка; ынакя, любовь, по Телеутски; инаглаху, любить, по Калмыцки и Монгольски; инакъ, другъ, возлюбленный, по Монг. (Шмидтъ, 35).

Nag, любовница, по Англ.=найджи, подруга, пріятельница, по Монгольски (Ков., 599).

*N*ag, лошадка, по Англ.=*l*ag=логь, конь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. См. bidet.

Nagel, ноготь=нахунинъ, ногти, по Бухарски (Монг.-Тат.); *вахел*ангъ, ноготь, по Корядки на остр. Карагѣ; *вагил*гинъ, ноготь, по Чукотски (Клапр.).

Nagel (чаромантъ), ноготь=ganel=кенжа, ногти, по Мокшански; куунъ, ногти, по Камчадальски.

Nagel, гвоздь=никимь, колъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Nagel (чаромантъ), гвоздь=legan=ленгь, гвоздь, по Вогульски около Березова.

Nagen, грызть, точить=эннигень, червь, по Чукотски; эннигемь, червь, по Корядки; нынкь, червь, по Вогульски около Березова.

(Нaггъ (чаромантъ), брань, по Исландски=гганъ=*ганен*тауль, брань, ругательство, по Остяцки Вассюганскаго рода. См. Laut).

(Нагонъ, надъ, по Басконски=нягачи, надъ, по Остяцки по р. Тазѣ).

Nagor, косматая сайга, по Фр.=ньикэ, козленокъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 306).

Naguè*r*e, недавно. по Фр.=naguel*e*=уникенъ, унукенъ, не очень давно, недавно, по Монгольски (Ковал., 486; Шмидтъ, 64).

Nahe, nächste, ближній=аныгы, ближній, по Якутски (Бетл.).

Nahe, близкій; близость; nahen, приближаться=*їanäch*maq (частица maq есть окончан. неопр. накл.), приближаться, по Турецки (Dict. turc-fr, Bianchi, II, 1272); инакши, сюда, ближе, по Монгольски (Ков., 276).

Nähen, шить=нэй, вмѣстѣ, совокупно (tout uni), по Монгольски (Ковал., 626). Nähen=соединять, совокуплять.

Nähen, шить (=*ä*nhen)=*иниг*ръ, зашивать складки; *иниг*ръ, тетива; жила; нитки, по Якутски (Бетл., 35, 34); накышъ, узоръ, шитье, по Татарски (Троян., II, 251).

Nähen (чаромантъ), шить=hänen=инэ, иголка, по Татарски (Троян., I, 169).

Nähern, приближать=найраху, согласоваться, находиться въ мирѣ; соединяться, по Монгольски (Ковал., 599); ноголри, близкій, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 57). См. narrowly.

*Nahm, возьми=на, брать, по Китайски (Клапр., 361).

Nahrstand, среднее сословіе: художники, купцы, ремесленники. Nahr=найръ, миръ (paix), по Монгольски (Ковал., 599). Nahrstand=мирное сословіе.

Nahrung, пища=niarhoun, свѣжіе съѣстные припасы, по Манжурски (Amyot, I, 302).

Naht, мн. Nähte, шитье; швъ=нэйтэ, вмѣстѣ, совокупно; нэйтку, быть соединену, связану, сплетену, соединиться, по Монгольски (Ковал., 626. 627).

Naif, простосердечный; naivement, просто, живо, откровенно, по Фр.=няо (niao), слабый, мягкій; нѣжный; смѣяться другъ надъ другомъ, по Китайски (Guignes, 9795, 2004, 2044).

Nairangie, гаданіе по солнцу и лунѣ, по Фр. 1-е слово: nairan=наранъ, солнце, по Монгольски (Ковал., 620) и Калмыцки. 2-е: gie=кій, луна, по Камашински (Самоѣдски) и обратно: gie=ig=ики, луна, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Naisage, право мочить ленъ, по Фр., см. nass.

Naître, родиться; je, tu nais (нэ), il naît (нэ), né, родиться; разцвѣтать, по Фр.=neimbi (частица mbi есть оконч. неопр. наклон.), открыть, отворотить, отверзти; nei, приказать отворить, отверзти, по Манжурски (Amyot, I, 290, 289). См. naquis.

Name, родъ, племя=намъ, сходство; ровня, сверстникъ; принадлежащіе къ одной породѣ, къ одному классу, по Монгольски (Ковал., 614).

Name, имя=намъ, имя, по Тибетски (Тангутски) и Бухарски (Монг.-Тат.); намь, имя, по Вогульски; немь, имя, по Остяцки; нема, имя, по Вогульски около Березова; нимь, имя, по Самоѣдски и Вотяцки; нинния, имя, по Чукотски.

Name (чаромантъ), имя=mane=минъ, имя, по Китайски.

Name (немъ), слава, по Англ.=nam, слава, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 878; nemembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), превзойти (surpasser), по Манжурски (Amyot, I, 285, 286).

Namhaft, извѣстный по имени=ньимафантеа, извѣстный по имени (namhaft), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 255).

Nämlich, тотъ же; а именно=намъ, сходство; ровня; принадлежащіе къ одной породѣ, по Монгольски (Ковал., 614); namlu, именованный, названный, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1087.

(Нямуръ, остро, по Исландски=омарь, остро, по Тунгузски и Чапогирски).

Nanan, лакомство, по Фр.=нань, хлѣбъ, по Киргизски; нянь, хлѣбъ, по Вотяцки, Вогульски, Остяцки и Самоѣдски.

(Нанте, долина, по Романски и древне-Французски=нитть, ниту, лугъ, по Чухонски;

наунгду, лугъ, по Тунгузски около Охотска; нотка, долина, по Чухонски).
(Нанте (чаромантъ), долина, по Романски и древне-Франц.=таннъ=танамъ, лугъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. кумбе).
Nantir, дать въ закладъ, дать въ залогъ, обезпечить залогомъ, по Фр.=нути, крѣпко, твердо; нуталаху, укрѣпить, утвердить, по Монгольски (Ковал., 683).
Nantir, дать закладъ; se nantir, овладѣть какою вещью подъ предлогомъ права на оную; взять закладъ; брать взятки, по Фр.=nantambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), неправильно притязать на то, что другимъ принадлежитъ; вымогательствовать, по Манжурски (Amyot, I, 282).
Nap, пухъ у растенія, по Англ.=юнъ, волосъ, по Черемисски.
Nap, сонъ, дремота, по Англ.=ap=амбу, сонъ, по Тавгинско-Самоѣд. (Кастр., 271).
Nape (непъ), зашеекъ, затылокъ, по Англ., *чаромантъ*=pane=бойнъ, шея, по Татарски около Казани; пуенъ, шея, по Татарски въ Тобольской округѣ.
Napf (чаромантъ), чаша, чашка=pfan=pân, тазъ, чаша, по Китайски (Guignes, 6570, 4432).
Naquet (накэ), бѣдный слуга, по Фр.=nehou, служанка, по Манжурски (Amyot, I, 288); нюнга, мальчикъ, по Карассински (Самоѣдски); инга, парень, по Остяцко Самоѣдски (Кастр., 211).
Naquette, торговка кружевами и полотномъ, по Фр.=nekektchi, ткачъ; нэкэку, ткать; тканье, по Монгольски (Ковал., 638, 640).
Naquis (наки), рожденный, родившійся, по Фр.=нэгэку, открыть, отворить, отверзать; распечатать; нэгэлэкэй, крышка, закрышка; нэгэлгэ, открытіе, открываніе, по Монгольски (Ковал., 637, 638).
Nära, близкій, по Шведски, см. near.
Narbe, рубецъ, шрамъ; narben, рубецъ произвесть=неребюме, мучить; растравлять рану, по Манжурски (Ковал., 645); нэрбэку, мучить, по Монгольски (Ковал., 645).
Narbe, цѣпь у дверей, къ которой висячій замокъ привѣшиваютъ=норебо, остановиться, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 86). Narbe=запретъ, то что останавливаетъ, препятствуетъ входу.
Nargue, пренебреженіе, неуваженіе; narguer, презирать, по Фр.=ноярхаху, поступать гордо, надменно, по Монгол. (Шмидтъ, 94).
Narquois, лукавецъ, хитрецъ, по Фр.=narhouchambi, быть осторожнымъ, осмотрительнымъ; дѣлать что украдкою, тихомолкомъ; извѣстить тайно, по Манжурски (Amyot, I, 281, 282).
Narr, шутъ, дуракъ; närren, дурачить; насмѣхаться=*marr*=мери, пустомеля, по Якут. (Бетл.).
Närrchen, дурачокъ=мергю, дуракъ, невѣжда, по Монгольски (Ковал., 2020); наирахунь (nairahoun), добрякъ (un bon homme), слабый, плохой, по Манжурски (Amyot, I, 281).
Narrenhode, кукушкины слезы, orchys. 1-й слогъ: narren=маринанне, птица, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: hode=омта (=homта), яйцо, по Тунгузски около Охотска. Narrenhode=«птичьи яйца». *Примѣч.:* Корни растенія «кукушкиныхъ слезъ» состоятъ изъ двухъ яйцеобразныхъ луковицъ вмѣстѣ соединенныхъ (Lamarck, Mirbel). См. Knabenkraut, Narrenkolbe.
Narrenkolbe, палочникъ, typha. 1-й слогъ: narren=маринанне, птица, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: kolbe=коббелъ, голова, по Камчадальски Среднихъ. Narrenkolbe=«птичья голова», или «птичьи головки». См. Maskolben, Schlote, Kuse.
Narrow (наро), точный, внимательный, по Англ.=нарилаху, дѣлать что съ точностію, осмотрительностію, по Монгольски (Ковал., 624).
Narrowly, тѣсно; близко, по Англ.=найралъ, согласіе, единодушіе, по Монгольски (Ковал., 600). См. near.
Narval, морской единорогъ, однозубъ, monodon monoceros. 1-й слогъ: nar=науле, гвоздь, по Лопарски; нелъ, гвоздь, по Англ.; наэль, гвоздь, по Эстляндски. 2-й слогъ: val=фалесь, китъ, по Лопарски; ввалъ, китъ, по Тевтонски. Narval=«гвоздь китъ» гвоздевой китъ. *Примѣч.:* Однозубы принадлежатъ къ породѣ млекопитающихъ рыбъ, т. е. къ породѣ китовъ (Бюфонъ). См. Lighval.
Naschen, лакомиться=масса, вкусъ, по Японски; мязи, вкусъ, по Бухарски; мукши, вкусъ, по Тунгузски Нерчинской области.
(Насхъ, сыро, по Ирландски=ніяхань, сыро, по Чукотски).
Nass, мокрый; Nässe, мокрота, влажность; нацсо, сыро, по Тевтонски=ніяхань, сыро, по Чукотски; нисунъ, мокрота, харкотина, по Монгольски (Шмидтъ, 90).
Nass, мокрый; Nässe, мокрота, влажность, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=Nätt, Nätte=нойтунгъ, сыро, по Монгольски; нойтунь, сыро, по Брацки (Бурятски); нойтанъ, мокрый; невшику промокнуть, по Монгольски (Шмидтъ, 91; Ковал., 632).
Nass (чаромантъ), мокрый; Nässe, мокрота=санъ, сэнэ=сануи, сыро, по Самоѣдски Обдорскаго округа; саніои, мокрый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 29).
Nasse, верша, по Фр.=машекъ, мазенѣъ, верша, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 263).
Nässe (чаромантъ), влажность, мокрота=essün=усунъ, вода, по Монгольски (Ковал., 373); усунь, вода, по Брацки; усеунь, вода, по Калмыцки.
Nast, вѣтвь, см. Ast.
Nasty, нечистый, по Англ.=нянить, грязь, по Зырянски.
Naten, сныть, aegopodium podagraria. 1-й слогъ: na (=an)=янь, баранъ, по Китайски. 2-й слогъ: ten=хенъ, нога, по Тонкински; ченъ, нога, по Анамски (Клапр.); тинъ, нога, по Сіамски. Naten=баранья нога. См. Gurisch, Hinfuss, Jessel.
Näther, плетень, заборъ сдѣланный изъ шестовъ и прутьевъ=нейтку, быть сплетену, связану, по Монгольски (Ковал., 627).
Natsch, острый осотъ, carex acuta=ничинни, тоже, по Юкагирски.
Natt (чаромантъ), ночь, по Швед. и Датски; ноттъ, ночь, по Исландски=ттанъ, ттонъ=тюнь, ночь, по Якутски, Киргизски, Башкирски и Татарски.
Natte, цыновка; всякая плетенка, плетешокъ, тесма шелковая, нитяная, по Фр.=natcheou, вышитое полотно, по Манжурски и Китайски (Amyot, I, 280).

Natte (чаромантъ), цыновка, по Фр.=ttane=tién, бамбуковая цыновка, по Китайски (Guignes, 7597).
Natter, ужъ; схидна=natter=нанце, змѣя, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 272).
(Натумъ (чаромантъ), духъ, по Тевтонски=танумъ=тынамь, духъ, по Татарски по Енисеѣ).
Nature, склонность, качество, свойство, характеръ, по Фр.=надуръ, во мнѣ, на мнѣ, при мнѣ, по Монгольски (Ковал., 613).
Nausée, тошнота, позывъ на рвоту, по Фр.=nasambi, скорбѣть (avoir du regret), по Манжурски (Amyot, I, 276).
(Наутъ, быкъ, по Исландски=ницъ, быкъ, по Казы-Кумыцки).
Nautier, ножъ для потрошенія трески, по Фр.=наддо, лезвее ножа, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 251); нитулаху, заколоть, отрѣзать, по Монгольски (Ковал., 658).
(Навагъ (чаромантъ), поле, по Романски и древне-Франц.=вапагъ=анага, поле, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; вынегъ, поле, по Самоѣдски Юрацкаго берега).
(Навнъ, имя, по Датски; нафнъ, имя, по Исландски=нынно, имя, по Корякски; нинни, имя, по Чукотски).
Navré, съ сокрушеннымъ сердцемъ, по Фр.=*navré*=miaraha. имѣть сокрушенное сердце (avoir le coeur troublé); быть ревниву, по Манжурски (Amyot, II, 398).
Navrer (перестановка), поранить, порубить, язвить; раздирать сердце, по Фр.=narber=неребюме, мучить; растравлять рану, по Манжурски; нэрбэку, мучить, по Монгольски (Ковал., 645). См. Narbe.
Navrer, ранить, по Фр.=меарью, рана, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 304); nere, ямка въ землѣ для разведенія огня, по Манжурски (Amyot, I, 288).
Nazière, мѣсто, гдѣ погружаютъ верши для ловленія рыбы, по Фр.=*nazière*=мазенѣъ, верша, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 263).
(Не, или, по Валски=ме, или, по Татарски на Барабѣ).
Né, рожденный, по Фр., см. naître.
Néanmoins (нэанмоэнъ), не взирая на то, однакожъ, но совсѣмъ тѣмъ, по Фр.=nememe, напротивъ; тѣмъ болѣе, кольми паче; nemembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), превзойти, прибавить, присоединить, по Манжурски (Amyot, I, 286, 285); нэмэку, прибавить, придать, дополнить, по Монгольски (Ковал., 635).
Near, близкій, дорогой (intime); nearly, близко, по Англ.=ойра, близко; найръ, согласіе, единодушіе; найралга, дружба, по Монгольски (Шмидтъ, 43; Ковал., 599, 601). См. narrowly.
Near, скупой, по Англ.=*nar*ambi, жаждать богатствъ, быть разсчетливымъ; *nara*tchoun, скупой, по Манжурски (Amyot, I, 280).
Near, точный, по Англ., см. narrow.
Neat (нитъ), волъ, по Англ.=ыддэ, волъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; ыдду, волъ, по Тайгински (Самоѣд.). См. наутъ.
Neben, возлѣ; подлѣ, рядомъ съ; побочный=эбъ, сплачивать; эби, придача; эбилинъ, прибавлять, по Якутски (Бетл.).
Nebst, вмѣстѣ=нэбтэ, совсѣмъ, совершенно; душевно, по Монгольски (Ковал., 632).
Neck, шея, по Англ.; нукъ, шея, по Голланд.=някъ, шея, по Венгерски; никинъ, шея, по Тунгузски; никиги, шея, по Чапогирски и Тунгузски. См. Kranich.
Necken, издѣваться, насмѣхаться=иніаку, смѣяться, по Монгольски у Китайской стѣны (Клапр.); иняку, смѣяться, по Бурятски (Клапр., 280); инэгэку, смѣяться, по Монгольски (Ковал., 278).
Neckerei, малыя шпибки (Адел.)=нэкэлтэ, преслѣдованіе; нэкэку, преслѣдовать, гнать, по Монгольски (Ковал., 637, 638).
Néelé, уничтоженный, вычеркнутый, по Фр.=нэлэлъ, отталкиваніе; удаленіе, по Монгольски (Ковал., 634).
(Нефъ (чаромантъ), носъ, по Исланд.=фенъ=фана, носъ, по Японски (Asia polygl., 329).
Neffe, племянникъ, сынъ брата или сестры. 1-й слогъ: ne=ине, братъ меньшой, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 31); ини, меньшой братъ, по Якутски (Бетл.); нуу, братъ меньшой, по Ламутски и проч. И обратно: Ламутское уунъ=эюнъ, сестра, по Манжурски. 2-й слогъ: ffe=фе, сынъ, по Тангутски (Тибетски). Neffe=«брата сынъ», а въ чаромантномъ чтеніи перваго слова: «сестры сынъ».
Negen-knee, хвощъ, equisetum. 1-й слогъ: negen=негенъ, одинъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: knee=keen=кѣнъ, пень, по Эстляндски (Чухонски). Negen-knee=одностволъ. См. о семъ подъ словомъ Dunop.
Negen-mörder, шершень, vespa crabro. 1-й слогъ: negen=энга, языкъ, по Ламутски; Negen=ngen=ингни, языкъ, по Тунгузски Нерчинской области и около Якутска. 2-й слогъ: mörd=мортъ, человѣкъ, по Зырянски и Пермякски. 3-й слогъ: er=эль, рука, по Турецки и Ногайски; гаръ, рука, по Монгольски, Брацки (Бурятски) и Калмыцки. Negen-mörder=«языкъ-человѣческая рука». См. о семъ подъ словомъ: Horatzel.
Negenoog, минога, petromyson. 1-й слогъ: nege, negen=моган, змѣя, по Монгольски (Ковал., 2035); эннигенъ, червь, по Чукотски. 2-й слогъ: noog=мааги, рыба, по Курдски (Монг.-Тат.); маhи, рыба, по Бухарски. Negenoog=змѣя-рыба, червь-рыба. См. Neunauge, Brikke, Lantfriede.
Nehmen, nimm, genommen, брать, принимать=мунонъ (=нумонъ), пальцы, по Самоѣдски Томскаго округа; мунъ (=нумъ), пальцы, по Самоѣдски Нарымскаго округа; нямадь, брать, по Самоѣдски; нямень, брать, по Нижне-Нѣм.; няме, брать, по Фризски; нямау, нямъ, поймать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 20); на, брать, по Кит. (Guignes, 3303, 7759); нэмэку, придать, прибавить, по Монгольски (Ковал., 635).
Nehrung, низкій берегъ=нори, берегъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 293); нура, берегъ подмытый водою, обрушившійся берегъ, по Монгольски (Ковал., 695).
Neid (найдъ), зависть. 1-й слогъ: ne=нь, не, глазъ, по Черкессъ-Кабардински. И обратно: ne (na)=an=янъ, глазъ, по Китайски въ Kuan-Chua (Asia polygl., 374); 2-й слогъ: id=итъ, собака, по Татарски, Башкирски, Ногайски, Киргизски, Турецки и проч.; еда, собака, по Чувашски и т. д. Neid=«собачій глазъ», т. е. завистливый.

Neid, зависть; neidisch, завистливый=найдангуй, зависть, жадность, по Монгольски (Ковал., 595).

Neige, наклонъ, склонъ; Neîgung, склонъ= нюнги, колѣно, по Тунгузски Мангазейскаго округа.

Neige, снѣгъ, по Фр. 1-й слогъ: ne=nay, молоко, по Китайски (Guignes, 1845); неви, бѣлый, по Остяцки по р. Юганѣ. 2-й слогъ: ige=енкь, ѳикь, ледъ, по Остяцки около Березова; ѣгъ, ледъ, по Чухонски. Neige= молочный, бѣлый ледъ.

Neigen, наклонять, склонять=нигулху, сгибать; нагулъ, прегрѣшеніе, по Монгольски (Ковал., 681, 669); нягунь (niakoun), колѣна; нягура (niakoura), поставить на колѣна; naikhôme, наклонять, по Манжурски (Amyot, I, 303; Gram. Mand. Gabelentz, 10).

Neigh (нэ), ржать; ржаніе, по Англ. = иньє, конь, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 259).

Neigung, благосклонность=нигулесулъ, сострадание; милосердіе, милость, по Монгольски (Ковал , 669).

Neille, пенька, пакля, коими затыкаются уторы бочки съ виномъ когда дно у нея течетъ, по Фр. = нэйлэку, соединиться, совокупиться, по Монгольски (Ковал., 628); nién, законопачивать, по Китайски (Guignes, 8771).

Nein, нѣтъ = най, нѣтъ, по Японски; уиня, нѣтъ, по Чукотски.

Neisen (найзенъ), nesen, мучить=n'eis, ais=асъ, колоть, по Якутски (Бетл.).

Neiss, Gneiss, кремнистый камень=изь, камень, по Зырянски, Пермякски и Вотяцки. См. Gneiss.

Neissen, nessen, нюхать, обонять=ношинъ, обоняніе, по Чапогирски; мосни, обоняніе, по Ламутски.

Neitekamm, торица, *вшивая* трава, spergula arvensis. 1-й слогъ: neite = неита, дѣва, по Лопарски. 2-й слогъ: kamm = Kamm, гребень, по Нѣмец. Neitekamm=«дѣвичій гребень». См. Knericht, Knorich.

(Непоіоръ, бракъ, по Кельтски=неитіоръ= нетенжа, бракъ, по Самоѣдски Томскаго округа).

Nelke, гвоздика, dianthus. 1-й слогъ: nel=нелъ, гвоздь, по Англ.; наула, гвоздь, по Чухонски. 2-й слогъ: ke = куа, цвѣтокъ, по Китайски въ Японіи; ky, цвѣтокъ, по Корейски (Клапр., 370, 336). Nelke=«гвоздьцвѣтокъ», гвоздика.

(Нѣмецъ, Дайчеръ, по Славянски вообще= нѣнетъ, Самоѣдъ; человѣкъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 267, 251); нѣнецъ, человѣкъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ненечъ, человѣкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Слово нѣмецъ производятъ обыкновенно отъ корня нѣмъ, но нѣмыхъ народовъ нѣтъ, точно такъ, какъ слѣпыхъ, глухихъ. Со всего видно, что такъ Дайчары первоначально себя называли, пока Монгольское названіе Deutsche не взяло верхъ. Это Юлія Кесаря Nemeti (Кн., I, 51); а Tenchtheri (Кн., V, 1), было другое ихъ племя).

Nennen, называть=нынна, имя, по Корядки; нинмя, имя, по Чукотски; нынамь, имя, по Вогульски около Чердыма.

(Неоторъ, низко, по Англо-Саксонски=лотра, низко, по Чувашски).

(Нертъ, сила, по Валски = нюрто, мочь, по Черемисски).

Nerte, чернота, по Фр. = уніэрту, туманный, покрытый туманомъ, по Монгольски (Ковал., 486).

Nerte (чаромантъ), чернота (Татищ.), по Фр. =terne, см. сіе слово.

Nestel, снурокъ, ремешокъ=n'estel=уштя, поясъ, по Черемисски.

Net, гладко, ровно, по Фр. = netchi, добропорядочно; равномѣрно; ровно, по Манжурски (Amyot. I, 286).

Net (чаромантъ), чистый; nettoyer, чистить, по Фр.=ten=дзань (tsan), цзинь (kin), чистый; дань (tán), чистить (nettoyer), по Китайски (Guignes, 5272, 5188, 3293); temîz, чистый, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 481).

Nett, красивый, пригожій=нодыгды, красиво (лѣпо), по Чапогирски; нитэнхинь, красиво, по Чукотски.

(Неоъ (чаромантъ), ночь, по Кельтски=оенъ =фюнья, ночь, по Самоѣдско-Тавгински).

Netz, сѣть; неводъ, по Нѣм.; net, сѣть, по Англ. = ниду, ячеи въ сѣти, неводѣ, по Монгольски (Ковал., 654).

Neuern, вводить новизны = нирай, новый, по Монгольски (Шмидтъ, 88).

Neuf, neuve, новый, новая, по Фр.=nev, новый, по Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1130).

Neuf, девять, по Фр. = nouh, девять, по Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1148).

Neulich, недавній=яналыкъ, новость, по Татарски (Гиган., 317).

Neume, выдерживаніе голоса на послѣднемъ слогѣ чрезъ прибавленіе нотъ (par l'addition des notes), по Фр.=нэмэку, прибавить, придать, дополнить; увеличить, по Монгольски (Ковал., 635).

Neun, девять=уюннь, девять, по Манжурски; ўюнь, девять, по Тунгузски около Охотска; уіоннь, девять, по Ламутски; *нее*сса, девять, по Самоѣдски; найманъ, восемь, по Монгольски (Ковал., 597).

Neunauge, вьюнъ, petromyzon. 1-й слогъ: neuna (чаромантъ)=анайнъ=иннаень, рыба, по Корядки. 2-й слогъ: uge = угыль, червь, по Ламутски. Neunauge=«червь-рыба». См. Brikke, Aal.

Neungleich, плаунъ, вѣтвистый мохъ, lycopodium clavatum. 1-й слогъ: noun = ней, червь, по Самоѣдски Нарымскаго округа; *нын*ась, *нын*кь, червь, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: gl=кюлъ, нога, по Монгольски и Калмыцки. 3-й слогъ: eich (айхъ) =асъ, волосъ, по Якутски; ысы, волосъ, по Монгольски. И обратно: eich=хай=фа, волосъ, по Китайски. Neungleich=гусеничныя волосатыя ноги. См. Kruttenfuss, Neunheil.

Neunheil, плаунъ, вѣтвистый мохъ, lycopodium clavatum. 1-й слогъ: neun=ней, червь, по Самоѣдски Нарымскаго округа; *нын*ась, *нын*кь, червь, по Вогульски около Березова; неу, червь, по Остяцки около Нарыма. 2-й слогъ: heil = ялъ, іолъ, нога, по Черемисски. Neunheil = гусеничныя - ноги. См. Kruttenfuss, Neungleich.

Neunmörder, шершень, vespa crabro. 1-й слогъ: neun = неня, носъ, по Корельски и Олонецки; нѣна, няня, носъ, по Чухонски; нюоне, носъ, по Лопарски. 2-й слогъ: mörd = мортъ, человѣкъ, по Зырянски и Пермякски. 3-й слогъ: er = элъ, рука, по Турецки и Ногайски (Татарски); харъ, рука, по Монгольски у Китайской стѣны (Клапр.). Neunmörder=«носъ (хоботокъ)— человѣческая рука». См. о семъ подъ словомъ: Horatzel, также: Negenmorder, Horlitze, Horniss.

Neveu (нэвэ), племянникъ, сынъ брата или сестры; petit neveu, двоюродный внукъ, по Фр.=neve, племянникъ, по Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1148); ніу, сынъ, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ; ніо, сынъ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

Neveu (нэвэ), племянникъ, по Фр. = veuné = вини, племянникъ (Neffe), по Вотяцки (Wiedemann, 368).

Neveux, потомки, по Фр. = enen, потомки, по Манжурски (Amyot, I, 93).

Nez, (выговар.: нэ), носъ, по Фр. = нѣна, носъ, по Чухонски.

Nez (нэ), чутье, обоняніе, по Фр.=nô, запахъ, по Китайски (Guignes, 13108).

(Ни, вы, по Швед.=нынь, вы, по Вогульски Лумпокольскаго поколѣнія).

(Ни (чаромантъ), теперь, по Голландски=инъ =инь, теперь, по Вогульски около Березова).

Niais (ніэ), глупый, простой; птица изъ гнѣзда вынутая, по Фр.=niào, слабый, мягкій; издѣваться; птица, по Китайски (Guignes, 9795, 2014, 2027, 12883).

Niaiser, шутить, блажить, по Фр.=иніэмсукъ, шутка, насмѣшка, по Монгольски (Ковал., 278).

Nib, клювъ, птичій носъ, по Англ. = нпуѣ, носъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Nib (чаромантъ), клювъ, птичій носъ, по Англ. = bin = бинъ, носъ, по Персидски (Монг.-Тат.). См. bec.

Nic (стар.), гнѣздо, по Фр. = нигуху, скрывать, прятать, таить, утаивать, по Монгольски (Ковал., 646) См. nid.

Nice (найсъ), вкусный, по Англ.=мязя, вкусъ, по Бухарски; амша, вкусъ, по Монгольски.

Nice (чаромантъ), вкусный, по Англ.=сайнъ =шемъ, вкусъ, по Вотяцки.

Nice (найсъ), милый, пріятный; nicely, мило, пріятно, по Англ., *чаромантъ* = сайнъ = сайнь, хорошо, по Калмыцки и Манжурски. Сайнъ, хорошо; хорошій, добрый, прекрасный, по Монгольски (Ков., 1271).

Niche, впадина въ стѣнѣ сдѣланная, въ которой ставятъ статуи, по Фр.=нахань, нары, скамья у стѣны внутри домовъ, по Манжурски (Ковал., 726); nechem, сѣдалище; nichîn, сидящій, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1111, 1112.

Nichée, гнѣздо птицъ; Nicher, гнѣздиться, по Фр.=nichîm, гнѣздо, по Персидски (Монг - Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1112.

Nichte, племянница, дочь брата или сестры. 1-й слогъ: ni=не, дочь, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетѣ; нео, дочь, по Самоѣдски Туруханскаго округа. 2-й слогъ: chte=тыя, братъ, по Камчадальски Среднихъ; ихтумъ, сестра, по Камчадальски Среднихъ. Nichte=дочь брата или сестры.

Nick, точное время, по Англ.=никъ, сплошь, сповалъ; нигэнэ, вмѣстѣ; нигэнъ, одно, единица, по Монгольски (Ковал., 668, 667).

Nick, попадать, по Англ.=нэкэку, ткать; догнать, по Монгольски (Ковал., 638).

Nick, затылокъ; nique, затылокъ; загривокъ, по Фр. = nikte, спина у лошади, мула и проч., по Манжурски (Amyot, I, 320); нугъ, нукка, затылокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 254). См. Nacken.

Nickel, непотребная женщина (Аделунгъ)= nigul, грѣхъ, прегрѣшеніе; нэкэлэй, потаскушка, распутная дѣвка, по Монгольски (Ковал., 669; Шмидтъ, 85).

Nicken, кивать=*i*ncken=имнэку, мигать (глазами), кивать (головою), по Монгольски (Ковал., 311).

Nicodême, глупецъ, простакъ (grand niais), по Фр.=нагадумъ, забава, утѣха; нагадулъ, потѣха, шутка; нагадумчи, забавникъ, шутъ, по Монгольски (Ковал., 604, 605). См. nigauder.

Nid (выговар.: ни), гнѣздо, по Фр.=нў, прятать, скрывать, по Китайски (Guignes, 991). См. nic.

Niece, (ніесъ), племянница, дочь брата или сестры, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=niéta, дочь, по Самоѣдски Томскаго округа; нейта, дочь, по Лопарски. См. neveu.

Niedel, сливки, также сметана=найдзы, молоко, по Китайски; ноколъ (а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=но*т*олъ), молоко, по Камчадальски Среднихъ; майдо, молоко, по Чухонски и Корельски.

Niedel (чаромантъ), сливки=dienel=денъ, молоко, по Пумпокольски (Отяцки).

Nied*en* (чаромантъ), внизу = dien*en* = дюнь, низко, по Бухарски (Татарски); тюмень, низко, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Nieder, низкій=намтарь, низко, по Брацки. Nieden, низу, долу=*нiутак*агинь, низко, по Корядки; нитть, лугъ (низь), по Чухонски; наидзе, низкій, по Корейски (Клапр., 339); нунджи, малорослое дитя, по Монгольски (Ковал., 676); нюдса, уменьш.: нюдерка, малый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 241).

Niederkohlen, въ уголь перегорѣть, въ уголь сожечь. Nieder=ненделромъ, сожигать (verbrennen), по Камашинско-Самоѣд. (Кастр., 184). Niederkohlen=на уголь сожигать, обуглить.

Niederkommen, родить. Nieder=нійдмъ, нійтадмъ, родиться, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 226). Niederkommen=разрѣшиться.

Niederkunft, роды, разрѣшеніе отъ бремени. Слово: Nieder, см. niederkommen. Слогъ: kunft =кундэй, пустота; пустой; кундэйлэку, опорожнить, сдѣлать пустымъ, по Монгольски (Ковал., 2566). Niederkunft=родами опорожниться.

Niedersäbeln, изрубить кого саблею. Nieder= niede*l*=нитулху, заколоть, убить, погубить; отрѣзать, по Монгольски (Ковал., 658).

Niedlich, пригожій=*нодыг*да, пригожо, красиво (лѣпо), по Чапогирски.

*N*iedrig, низкій=*l*iedrig=лудду, низкій; луддулраггу, низенькій, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 256).

Niegen, наклонять (т. е. при*низить*)=ньяголь, низко, по Остяцки; *ньяк*такунь, низко, по Тунгузски около Якутска; *нугу*лху, сгибать, по Монгольски (Ковал., 681).

Nieksch, Nickisch, острый осотъ, осока, carex acuta. 1-е слоги: nie, ni=ни, грязь, по Китайски. 2-е слоги: ksch, ckisch=кса, трава, по Японски; кхо, трава, по Пумпокольски. Nieksch, Nickisch=«болотная, тинная трава». Примѣч.: порода осотовъ или осокъ преимущественно покрываетъ всѣ топи и болота Сѣверной Азіи и Европы. См. Natsch.

Nielle, чернуха; головня, ржавчина въ хлѣбѣ; черновая работа, чернь, по Фр. = нила (съ Санскрит.), черный, по Монгольски (Ковал., 660). См. médaille.

Niemand, никто. Mand=мадемъ, слухъ, молва, вѣсть (Gerücht), по Вотяцки (Wiedemann, 357). Niemand=а ни слуху, соотвѣтствуетъ нашему: а ни духу.

Nierre, почка въ тѣлѣ животныхъ=нуру, поясница, по Монгольски (Ковал., 704). См. reins.

Niesen, чихать; чиханіе, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=nieten=найтху, чихать; чиханіе, по Монгольски (Ковал., 596).

Niet, заклепа, закрѣпка; nieten, закрѣпить, заклепать=нута, крѣпко, твердо, непоколебимо; нуталаху, укрѣпить, утвердить, по Монгольски (Ковал., 682, 683).

Niet (чаромантъ), гвоздь=tien=дзинь, стрѣла, по Китайски въ Кантонѣ (Клапр.); тенъ, стрѣла, по Анамски (Клапр.); диньдзы, гвоздь, по Китайски.

Nietegel, ласточка, hirundo. 1-й слогъ: niete=ниитъ, грязь, по Зырянски. 2-й слогъ: gel=кэлла, домъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; коль, кюэль, домъ, по Вогульски около Березова; гула, домъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; герь, домъ, по Калмыцки. Nietegel=грязодомка, имѣющая домъ, гнѣздо изъ грязи.

Niffeln, тереть=нихуху, толочь, по Монгольски (Ковал., 646).

Nigaud (чаромантъ), глупый, по Фр.=ginaud=гэнэнъ, глупый; гэнэдэку, сдѣлать глупость, по Монгольски (Шмидтъ, 196).

Nigaud (ниго), малый бакланъ, по Фр.=niche, утка, по Манжурски (Amyot, I, 313); нюнгньяки, гусь, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; ники, утка, по Тунгузски Мангазейскаго округа; нески, утка, по Тунгузски около Охотска; ногосунъ, утка, по Монгольски (Ковал., 680).

Nigauder, дурачиться, блажить; пустяками заниматься, по Фр.=нагадулъ, потѣха, шутка; нагатху, забавляться, шутить, по Монгольски (Ковал., 604, 605).

Night (найтъ), вечеръ, по Англ.=нюде, вечеръ, по Тайгински; нунде, вечеръ, по Камашински.

Night (найтъ), вечеръ, по Англ., чаромантъ: tain=итна, вечеръ, по Остяцки по р. Югане и Лумпокольскаго поколѣнія; итень, вечеръ, по Остяцки Лумпокольскаго же поколѣнія и проч.

(Никъ (чаромантъ), я, по Басконски=кинь=гимь, я, по Чукотски; кымьмя, я, по Камчадальски на р. Тигилѣ. См. икъ, кюэь).

(Никелъ, велико, по Исландски=*нигелле*галлохень, высота, по Корядки).

(Никелъ (чаромантъ), велико, по Исландски=*лекинъ*=*елкинъ*=улахань, велико, по Якутски; улкунь, велико, по Татарски).

Nill, искра, по Англ.=нуле, пламя, по Монгольски (Шмидтъ, 96).

Nille, ручка, рукоятка, по Фр.=нали, рука, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и по Чапогирски; нала, рука, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ; или, рука, по Якутски и проч.

Nille, мочка, усикъ виноградный; морск.: пробои, ершики, коими связываютъ оконничныя рамы, по Фр.=нэйлэку, соединиться, совокупиться; нэйлэлгэ, соединеніе, совокупленіе, по Монгольски (Ковал., 628).

(Нимъ, теперь, по Корнвальски=има, теперь, по Японски).

Nimble (нимблъ), быстрый, проворный, по Англ.=наба, ньаба, заяцъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 232, 233).

Nimbsch, острый осотъ, carex acuta. Слогъ: nimb=ніепь, листья, по Курильски; немби, листья, по Тайгински. Послѣдняя согласная sch=tsie, рѣзать, по Кит. (Guignes, 3193). сай(=шай), рѣзать, по Татар. въ Сибири. Nimbsch=рѣзкіе, рѣжущіе листья, рѣзуха.

(Нини, мы, по Валски=минь, мы, по Мордовски и Мокшански).

(Нини, что, по Бретански=нани, что, по Японски; инна, что, по Корядки; ни, что, по Татарски по Чулимѣ и Трухменски; минь, что, по Чувашски).

(Ниитъ (чаромантъ), мы, по Бретански=тнинъ=етнынь, мы, по Пумпокольски [Отяцки]).

Niole, толчокъ, по Фр.=нэлісль, отталкиваніе; нэліетку, оттолкнуть, по Монгольски (Ковал., 634).

Nip, уязвленіе, ужаленіе; nipper, коготь, по Англ.=нибеа, иголка, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 254).

Nippes, наряды, уборы, по Фр.=нафисъ, красиво, пригожо; нафислямякъ, украшаться, убирать себя чѣмъ, по Татарски (Троян., II, 254).

Nipple, титька, сосокъ, по Англ.=ньинесъ, нефъ, титька, сосокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 210).

Niquet (никэ), стар.: familier (Boiste), дружескій, коротко знакомый (?). Татищ. переводитъ niquet: смирный (скорѣе должно понимать: доступный, привѣтливый), по Фр.=nikan, Китаецъ, по Манжурски (Amyot, I, 294). См. mont-joie, faquin.

Niquet (никэ), стар.: двойной ливръ (монета), по Фр.=никъ, плотный (condensé, épais), по Монгольски (Ковал., 667).

Nirgend, нигдѣ. 1-й слогъ: nir=rin=урнія, нѣтъ, ни, по Чукотски. 2-й слогъ: gend=кайда, гдѣ, по Татарски, Башкирски, Хивински, Киргизски и Турецки; каита, гдѣ, по Вогульски; хода, гдѣ, по Остяцки около Березова; каимде, гдѣ, по Самоѣдски Томскаго округа; кодь, гдѣ, по Вогульски около Березова. И обратно: кодь=докь=доко, гдѣ, по Японски. Nirgend=нигдѣ.

Nirren, хруетѣть = «ниръ»—по Якутски есть звукоподобительная частица отдаленнымъ раскатамъ грома (Бетл., 119).

Nirschel, небольшое корыто. 1-й слогъ: nir=нирэн, новорожденное дитя, ребенокъ, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: schel=ашлавъ, корыто, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 9). Nirschel=дѣтское корыто, т. е. корыто, которое Монголы употребляютъ для купанія дѣтей. См. Össel.

Nisch*el* (чаромантъ), голова, башка=schin*el*=шены, голова, по Вогул. около Березова.

Niss, Nisse, гнида. 1-й слогъ: ni=ни, вошь, по Корейски (Клапр., 339). 2-й слогъ: iss=ясь, молодъ, по Киргизски; яшь, молодъ, по Татарски и проч.; sse=сеу, молодъ, по Китайски въ Японіи (Клапр., 374). Niss, Nisse=молодая вошь, гнида.

Nisse, гнида = nichala, искать, выческивать гнидъ, по Манжурски (Amyot, 292).

Niveau, уровень, по Фр.=ні̆е, уровень, по Китайски (Guignes, 4451).

Nivet (нивэ), взятки, барышъ, по Фр. = ні̆е, взять, по Китайски (Guignes, 3704).

N*o*ce, свадьба, по Фр.=*once*=енши, бракъ, по Манжурски; еньси, бракъ, по Китайски. Noce=*no*=нэтангъ, жениться, по Самоѣд. (Кастр., 233).

Noch, ни, ниже, не=іооkь, нѣтъ, по Татарски около Казани; юхь, нѣтъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. эхъ.

Noch (чаромантъ), еще=chon=кинé, еще, опять, по Татар. (Троян., II, 191); hono, еще, по Манжурски (Amyot, I, 448).

Noch, еще=ношь, опять, снова; ношна, еще, по Вотяцки (Wiedemann, 386, 369).

No*ch*, еще=*no*g=nonguimbi, прибавить, присоединить, по Манжурски (Amyot, I, 330).

(Нохъ (чаромантъ), кто, по Эрзо-Шотл.=хонъ=хань, кто, по Самоѣдски).

Nocher, кормчій, по Фр.=нэйсъ, согласіе; нэйслэку, поступать согласно (agir conformément), по Монгольски (Ковал., 626). Nocher=сообразитель, согласователь.

Nocke, молочныя клецки=ноколъ, молоко, по Камчадальски Среднихъ; ньюкинъ, молоко, по Корядки.

Nocto, пеликанъ, по Фр.=екту, гусь, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Nod (чаромантъ), дремать, по Англ.=don=удомо, сонъ; удомсь, спать, по Мордовски; удыма, сонъ; удума, спать, по Мокшански.

No*d*, колебаться, по Англ., а по переходѣ буквы d въ g=no*g*=найгуху, колебаться, по Монгольски (Ковал., 595).

Nod (чаромантъ), колебаться; колебаніе, по Англ.=don=донъ (tong), двигать, движеніе, по Китайски (Guignes, 3352, 899).

Noddle (ноддлъ), голова, башка, по Англ., *чаромантъ*=ddonl=делъ, голова, по Тунгузски около Охотска; дэлъ, доллокинъ, голова, по Ламутски.

Nóddy, глупецъ, по Англ.=нюлту, безумный, совершенно глупый, по Монг. (Шмидтъ, 86).

Nóddy (чаромантъ), глупецъ, простакъ, по Англ.=ddony=донъ (tong), глупецъ; невѣжа, по Китайски (Guignes, 2910, 475).

Noële, Рождество Христово, по Фр. 1-й слогъ: no=né, рожденный, по Фр. Здѣсь для благозвучія буква *е* въ сложномъ словѣ измѣнилась въ *о*. 2-й слогъ: ële=эль, миръ, согласіе, по Монгольски (Ковал., 203). Noële=«рожденіе мира, согласія».

Noeud (neu, колѣнцо въ трости; суставъ; сукъ, по Фр.=нуй, нуу, сукъ, по Остяцки около Березова.

Noeud (неу), узелъ, по Фр.=ніэу (niéou), узелъ, по Китайски (Guignes, 7762).

Nog (чаромантъ), пиво, по Англ.=gon=гонъ (kông), ячмень, по Китайски (Guignes, 13100).

Nog (чаромантъ), горшокъ, по Англ.=gon=koüan, небольшой сосудъ, по Китайски (Guignes, 8124).

Noguet (ногэ), большая ивовая корзина, по Фр.=ніэуганъ (nieoukan), вѣтвь, отрасль ивы, по Манжурски (Amyot, I, 321); нугураху, согнуться, перегнуться; нугулху, сгибать, выгибать, по Монгольски (Ковал., 682, 681).

Nöhlen, говорить въ носъ=нолъ, нэлъ, носъ, по Вогульски; ніэлъ, носъ, по Вогульски около Березова и Остяцки. См. nüscheln.

*N*oilleux, суковатый (о деревѣ), по Фр.=*m*oilleux=мола, сукъ, по Остяцки около Нарыма; моля, сукъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Noir, черный, по Фр.=*нрé*лiу (=нерліу), черный, по Камчадальски Среднихъ; *nicou*roko, темный, тусклый, по Манжурски (Amyot, I, 323. См. encre.

Noirâtre, черноватый, по Фр.=уніэрту, уніарту, туманный, по Монгольски (Ков., 486, 344).

Noise, ссора, драка, по Фр.=нишику, ударять, бить; нисэлку, давить, бросать на полъ; ударять, щелкать, по Монгольски (Ковал., 654, 651).

Noise, шумѣть; разглашать; noisy, шумный, по Англ.=ньушъ, голосъ, по Камчатски; юси, вопль, по Вотяцки; ясъ, вопль, по Трухменски.

*N*oisette (ноазэтъ), лѣсной орѣхъ; *n*ouasse, дикій мушкатный орѣхъ, по Фр.=*m*oisette, *m*ouasse=мазы, чернильные орѣхи, по Татарски (Троян., II, 214).

(Покальс, бракъ, по Романски и древне-Франц.=никя, бракъ, по Киргизски; никья, бракъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Nollen, сосать=n'ollen=олъ, молоко, по Перм; ула, пить, по Якутски (Бетл.). См. Nuckel.

Nom (но), имя, по Фр. = nô (но), собственное имя, по Китайски (Guignes, 11933; на, *имя*, по Японски.

Nome (стар.), законъ, по Фр.=номъ, законъ, предметъ ученія или науки, по Монгольски (Ковал., 685). Отъ Монголовъ «номъ», законъ, вошелъ въ Греческій языкъ nomos, а вторично въ Галлію и странно отъ такого народа, который кромѣ права сильнаго и убійствъ ничего не признавалъ.

Nonchaloir (стар.), мало заботиться, нерадѣть о чемъ; nonchalant, нерадивый, по Фр. Chaloir=халаху, ухаживать около чего, ходить за кѣмъ; защищать кого, по Монгольски (Ковал., 787).

Nonnain, монахиня; nonne, молодая монашка, по Фр.=няняу, сестра, по Самоѣдски Обдорскаго округа; наннья, сестра, по Самоѣдски Томскаго округа; нянья, сестра, по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Nonnain, монахиня, по Фр.=ніанъ (niâng), мать, по Китайски (Guignes, 1925; нѣнымма, мать, по Самоѣдско-Тавгински.

Nonne, монашенка, молодая монахиня, по Фр. =нонь (non, старшая сестра; дѣвы, скрывающія свои лѣта, по Манжурски (Amyot, I, 330. См. abbesse, cousine.

Nook (чаромантъ), уголъ, закоулокъ, по Англ. =koon, см. coin.

Noon (нунъ), полдень, по Англ. = нань, полдень, полуденная страна, по Китайски (Guignes, 1060).

Noquet (нокэ), свинцовый листъ, который кладется по упалымъ угламъ кровли, по Фр.=нугэсунъ (частица сунъ есть оконч. им. существ.), заплатка; нукуку, нашить заплатку; нукугдэку, быть починену, по Монгольски (Ковал., 701, 702).

Nor (чароманть), не; ни, по Англ.=ron=урия, нѣтъ, по Чукотски.

Nord, сѣверъ; по Голландски: noord. 1-е слоги: nor, noor=нойръ, сонъ, дремота, по Монгольски (Ковал., 675) и Калмыцки; норь, сонъ, по Калмыцки же; ёрмъ, сѣверъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 257). Послѣдня согласная: d=дья, земля, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; dia, земля, по Тонкински; ди, земля, по Китайски въ Хіангъ-Шанѣ; до, земля, по Китайски въ Японіи (Клапр.). Nor, noord =страна сна. *Примѣч.*: Извѣстно, что многія животныя на Сѣверѣ, во время зимы, проводятъ время во снѣ, какъ то: медвѣдь, сурокъ, кротъ и друг. Сильный морозъ имѣетъ свойство усыплять. Человѣкъ во время стужи, прежде нежели замерзнетъ, предается пріятному, покойному сну. Впрочемъ сіе слово можно признать чисто Калмыцкимъ: нойртай, почивающій, спящій; сонливый, по Монгольски (Ков., 676).

Nord (норъ), сѣверъ, по Фр.=nōrou, спать, по Японски (Gr. jap., Rodriguez, 133).

Norole (стар.), родъ пирожнаго изъ крупичатой муки, молока, масла, яицъ, сдобное тѣсто, по Фр. 1-й слогъ: nor=унурику, пахнуть, издавать запахъ (о цвѣтахъ), по Монгольски (Ковал., 487). 2-й слогъ: ole=оуль, пища, по Монгольски (Ков., 337). Norole=душистая, благовонная снѣдь. Слѣдов. въ составъ «норола» входили благовонныя пряности, которыя въ старину на поварняхъ были въ большой славѣ.

Norrequier, пастухъ, по Фр.=nerekou, длинный плащъ безъ рукавовъ и пуговицъ, по Манжурски (Amyot, I, 289). Nerrequier собственно значитъ: «плащникъ, закутанный въ плащъ».

Noss, скотина=ницъ, быкъ, по Казы-Кумыцки; мось, корова, по Зырянски и проч.

Notaire, нотаріусъ (tabularius), присяжный чиновникъ свидѣтельствующій договоры, обязательства и другія сдѣлки между частными людьми, по Фр.=нута, твердо, крѣпко, непоколебимо; нуталаху, укрѣпить, утвердить; нуталалъ, укрѣпленіе, утвержденіе, по Монгольски (Ковал., 682, 683). Notaire =утвердитель, укрѣпитель (актовъ). Западные ученые производятъ notaire съ Латинскаго notarius, писецъ, письмоводецъ; скорописецъ; однако между послѣднимъ и скрѣпителемъ, утвердителемъ договоровъ находится большое различіе.... См. Notre-Dame.

Note, нота, музыкальный знакъ, показывающій перемѣны голоса (коихъ въ пѣніи семь *)), по Фр.=nadan, семь, число семь, по Манжурски (Amyot, I, 277); надань, семь, по Тунгузски; ньѣттань-мыллнита, семь, по Корядки; нытты-акашить, семь, по Карагински. Note=седмина.

Notre-Dame, Богородица, по Фр. 1-е слово: notre=notle=нута, крѣпко, непоколебимо; нуталаху, укрѣпить; довѣрять, уповать; нуталалъ, укрѣпленіе, утвержденіе; вѣра, довѣренность; неопровержимое предложеніе, по Монгольски (Ковал., 682, 683). 2-е слово: Dame=идамъ (съ Санскритскаго), геній, покровитель, защитникъ, хранитель, по Монгольски (Кокал., 287). Notre-Dame =крѣпкій, непоколебимый, непреложный хранитель, защитникъ. См. médaille, notaire.

Notschel, корова=мачала, корова, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ.

Noue, лугъ, по Фр.=нуу, лугъ, по Татарски на Барабѣ.

Noue, потроха соленой трески, по Фр.=nouy, внутри, по Китайски (Guignes, 603).

Noue (чароманть), желобоватая черепица; яндова, мѣсто, гдѣ сходятся двѣ кровли; по Фр.=ouno=они, тѣсный проходъ, тѣснина, по Монгольски (Ковал., 341).

Nouer (стар.), плавать, плыть, по Фр.=nō, движеніе распростертыхъ рукъ, по Китайски (Guignes, 3377).

Nouer, вязать, узломъ связывать, по Фр.=niēу (niéou), узелъ, по Китайски (Guignes, 7762). См. noeud.

Nougat (нуга), nogat (нога), пирожное или карамели изъ толченыхъ орѣховъ, мигдалей, по Фр.=нанги, водяные каштаны, плавающій орѣхъ; комокъ, комочекъ, по Монгольски (Ковал., 602).

Noulet (пулэ), сточная труба, жолобъ для стока воды съ кровли; поле, мѣсто, пространство понятое водою, по Фр.=налайху, наводнить большое пространство, по Монгольски (Ковал., 613).

*) Онѣ суть слѣдующія: 1-я ut=ятъ (jat), одинъ, по Китайски въ Кантонѣ; it, одинъ, по Китайски *въ Chincheo* (Asia polygl., 378); ить, одинъ, по Остяцки около Березова и Нарыма. Ut=it и есть натяжка на Латинское ut. 2-я Re (перестановка необходимая въ пѣніи)=er, el=эрръ, два, по Китайски (Китайск. Грамм. Іакинѳа, 76); öl, eul, два, по Китайски въ *Kuan-Chua* (Asia polygl., 378, LVIII). 3-я mi=mi, три, по Японски въ Lieu-K'ieu. (Asia polygl., 330). 4-я *fa* (умягченная)=pa=pau, четыре, на языкѣ *Heiy;* bon, четыре, по Аннамски (Asia polygl., LVIII). 5-я sol=sun, пять, на языкѣ *Heiy* (Asia polygl., LVIII). Sol вмѣсто sun—есть натяжка на Латинское solve въ извѣстномъ Латинскомъ гимнѣ св. Іоанну: *Ut* queant laxis resonare fibris. 6-я la=lu, lieu, шесть, по Китайски въ Kuan-chua; lok, шесть, по Китайски въ Кантонѣ; lak, шесть, по Кохинхински (Asia polygl., LVIII). 7-я si=ци, семь, по Китайски (Китайск. Грамм. Іакинѳа, 76); zi, семь, по Китайски; чи (tchi), семь, по Сіамски (Asia polygl., LVIII, 378). Почему Манжуръ, передавшій ноты или седмины (nadan) своимъ соплеменникомъ Западной Европы, не назвалъ ихъ ни Манжурскими, ни Монгольскими числительными именами?—Оттого, что въ сихъ языкахъ удобныхъ для пѣнія или такта односложныхъ названій счетовъ не находится, для этого онъ долженъ былъ занять таковыя изъ всей многоязычной Китайской семьи. Не излишне было бы послѣ этого свѣрить видоначертанія сказанныхъ нотъ, какъ онѣ изображались въ средніе вѣка съ начертаніями Китайскихъ чиселъ до счета восьми. Особенно должно обратить вниманіе на такъ называемыя малыя, а потомъ на сокращенныя ихъ начертанія. Всѣ онѣ находятся въ Китайской Грамматикѣ Іакинѳа. Не мѣшаетъ свѣрить Японскія, Манжурскія и Монгольскія. См. ottuple, mardi, jeudi, Montag, angême.

Nourri, племенная скотина, оставленная для приплода, по Фр.=нурику, продолжаться, по Монгольски (Ковал., 704).

Nourrice, кормилица; nourrisson, дитя, которое отдано къ кормилицѣ, по Фр.=нарясидя, младенецъ, по Татарски (Гиган., 278).

Nourrir, кормить, питать, по Фр., см. Nahrung.

Nourrir, поддерживать;—les son, звонко играть и выдерживать ноту, по Фр.=нурику, продолжаться (continuer, durer), по Монгольски (Ковал., 704).

Nous, умъ, разумъ, по Англ.=найсъ, гармонія, единомысліе, сходство въ образѣ мыслей, по Монгольски (Ковал., 595).

Nouure, Англійская болѣзнь, по Фр.=нури, скрытая, укорененная болѣзнь, по Монгольски (Шмидтъ, 96).

Noyale, noyalle, плотная парусина, по Фр.=нулумъ, парча, по Монгольски (Ков., 685).

Noyau (ноаё), косточка въ плодахъ, ядро; noix (ноа), орѣхъ, по Фр.=но (no), округлять; круглый; ною (nou), желвакъ, опухоль, по Китайски (Guignes, 3356, 8294, 6641).

Noyau (чароманть), ядро, по Фр.=іоаонъ, ионъ =ѣмъ, ямъ, ядро, по Татарски (Гиган., 667; Троян., II, 324).

Noyer, утопить, по Фр.=ньань, ьань (ngan), утопить; но (no), держать что либо въ водѣ; ны (ny), погрузиться въ воду; мо (mo), утопиться, по Китайски (Guignes, 5092, 3270, 5149, 4881).

Noyon, neyon, крайняя черта (въ игрѣ шарами), по Фр.=ньэнэ, передній, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр. 299, 138).

(Ну (чароманть), теперь, по Фризски=унъ=уны, теперь, по Пермякски).

Nuaison, (морск.), продолженіе, долговременность одного и того же вѣтра (durée d'un même vent), по Фр.=насунъ, время жизни, (durée de la vie), по Монгол. (Ковал., 609).

Nücke, комаръ, culex=noukambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), колоть, уязвлять (piquer), по Манжурски (Amyot, I, 331); ненка, комаръ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 253).

Nuckel, сосаніе; nuckeln (о дѣтяхъ), сосать=ноколъ, молоко, по Камчадальски Среднихъ; ньюкинъ, молоко, по Корядки. См. nünnen.

Nudel, лапша, макаронъ; мѣсятка; мѣсиво=moudan, родъ пирожнаго жаренаго на деревяномъ маслѣ, по Манж. (Amyot, II, 415).

Nue (ню), облако; nuée, туча, по Фр.=нувай, мрачный, пасмурный, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 212).

Nue (ню), облако, по Фр.=юнь=юнь (jün), облако, по Китайски (Клапр., Asia polygl., 368; Amyot, II, 299).

(Нуи (чароманть), судно, по Ирландски=уни=фуне, судно, по Японски; ону, судно, по Самоѣдски Туруханскаго округа).

Nuire, вредить, по Фр.=нѣ (nie), опасность, по Китайски (Guignes, 3581, 11821).

Nuisance (стар.), вредъ, убытокъ, по Фр.=мужійсь, зло (malum), по Остяцки около Нарыма.

Nuit (ньюи), ночь, по Фр.=уи, ночь, по Вотятски.

Nuitée, ночь; ночлегъ, по Фр.=ють, ночь, по Черемисски.

Nuitée (чароманть), ночь; ночлегъ, по Фр.=tiunée=тюнь, ночь, по Киргизски, Башкирски, Якутски и Татарски въ Сибири; тюния, ночь, по Кангатски.

(Нукъ, шея, по Голландски, см. neck).

Nülmaus, полевая мышь, mus arvalis. Слогъ: nül=нюрь, поле, по Самоѣдски по р. Кетѣ и по Остяцки около Нарыма; нурь, поле, по Черемисски. Nülmaus=полевая мышь. См. Maus.

Nunen, засыпать=нема, сонъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; уни, сонъ, по Чухонски.

Nünne, грудной младенецъ=ню, дитя, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; *иньхай*, дитя, по Чукотски.

Nünnen, сосать=ньямія, молоко, по Самоѣдски Юрацкаго берега; ниму, молоко, по Тайгински. См. nutschen.

Nuque, затылокъ (fossa, creux entre la tête et le chignon du cou), по Фр.=нукэнъ, яма, впадина (fosse, creux), по Монгольски (Ковал., 699).

Nuque, затылокъ, по Фр.=*unque*=*unся*, затылокъ, по Татарски (Гиган., 187). См. Nick.

Nuque (чароманть), затылокъ, по Фр.=кюнь =кень (ken), шейная кость у основанія затылка находящаяся, по Манж. (Amyot, III, 28).

Nur, только=n'ur=ори, только, по Монгольски (Шмидтъ, 54).

Nürig, красивый=нюрть, красиво (лѣпо), по Самоѣдски Томскаго округа.

Nüscheln, гнусить, говорить въ носъ=никша, носъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ (Клапр.). См. nöhlen.

Nuschen, колебать, двигать=муша, волна, по Курдски (Монг.-Тат).

Nuschen (чаром.), колебать, двигать=schunen =синь, сердце, по Китайски (Guignes, 2727); шимъ, сердце, по Вогул. около Березова.

Nuss (чароманть), орѣхъ=ssun=сана, орѣхъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 257).

Nut (нэтъ), орѣхъ, по Англ.; nöt, орѣхъ, по Швед.=notho, родъ орѣха, по Манжурски (Amyot, I, 331).

Nut, гайка, заплечики (у якоря), по Англ.=нута, крѣпкій, непоколебимый; нуталаху, укрѣпить, утвердить, по Монгольски (Шмидтъ, 94).

Nuth (чароманть), дорожка, пазъ; nuthen, доро́жить=thun, thunen=джунь, пахать (бороздить, борозды дѣлать), по Китайски.

Nutsch, подкладина=никта, пень, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Nutschen, сосать=найдзы, молоко, по Китайски. См. Nollen, Nutscher.

Nutscher, грудной младенецъ=нючу, дитя, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

Nutzen, польза, прибыль, плодъ=нясель, плоды, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. geniessen.

Nye (най), стая фазановъ, по Англ.=нэй, вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 626).

Всего здѣсь на букву n опредѣлено коренныхъ словъ 316, въ томъ числѣ сложныхъ 30.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	32
Корейскихъ	1
Японскихъ.	7

Курильскихъ	1
Чукотскихъ	9
Юкагирскихъ	1
Коряцкихъ	8
Камчадальскихъ	5
Чапогирскихъ	3
Ламутскихъ	1
Тунгузскихъ	16
Манжурскихъ	30
Монгольскихъ	97
Калмыцкихъ	2
Словъ языковъ первой **Китайской** семьи	213
Самоѣдскихъ	36
Якутскихъ.	8
Киргизскихъ, Татарскихъ	16
Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	21
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ.	8
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	8
Ново-Персидскихъ	3
Курдскихъ	1
Кази-Кумыцкихъ	2
Словъ языковъ второй **Китайской** семьи	103
Итого . .	316

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2.

Ö, островъ, по Швед.=о, островъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 238); уй, островъ, по Китайски (Guignes, 5051).

Oakum (окемъ), пенька, конопать, по Англ.= кима, низкаго сорта конопля, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2537).

(Оялъ, лёнъ, по Басконски=heolen, лёнъ, по Манжурски (Amyot, III, 49).

Oar (оръ), гресть; весло, по Англ.=eri, приказать мести; erimbi, мести; iren, струйки, слѣдъ плывущей рыбы, по Манжурски (Amyot, I, 119, 120, 169; иріань, волны, по Вогульски по р. Чусовой; аръ, струя на водѣ, по Монгольски (Ковал., 139). См. aviron.

Oat (отъ), множ. oats, овесъ, по Англ.; ате, овесъ, по Англо-Саксонски (атъ=ать, конь, по Татарски, Киргизски и проч.; *ать*-асатарь-бурдукъ, овесъ, по Трухменски)=ецу, овесъ, по Персидски (Монг-Тат.).

Ob, ли, не.... ли=ебезе, или, по Татарски; ombio, такъ-ли, по Манжурски (Amyot, I, 214; яоби, что же? почему же? по Монгольски (Ковал., 2236).

Oban, золотой слитокъ въ 22 карата, по Фр. =убъ, часть, доля, по Монгольски (Ковал., 501).

Obéir, повиноваться, по Фр.=эбъ (eb), повиновеніе, послушаніе, по Монгольски (Ковал., 175).

Obéissance, покорность, послушаніе, по Фр.= убасанца, мірянка, принявшая на себя духовныя обязанности, давшая духовный обѣтъ, по Монгольски (Ковал., 368). См. ниже сего.

Obéissant (обэисанъ), послушный, покорный, повинующійся; подчиненный, подвластный, по Фр.=убаши, мірянинъ, принявшій на себя духовныя обязанности, по Монгольски (Ковал., 368). Монгольское убаши соотвѣтствуетъ нашему «послушникъ».

Oben, вверху; Obene, верхушка, вершина=оба, холмъ, по Татарски по Енисеѣ; ова, гора, по Татарски на Барабѣ; уба, холмъ; гора, по Татарски въ Тобольской округѣ; убиля, высота, по Тунгузски; убаръ, надъ, по Тевтонски; уппъ, надъ (на), по Англійски; амба, велико, по Манжурски.

Ober, верховный, верхній; Obere, верхъ, вершина=ябань, холмъ, по Татарски; бори, холмъ, по Брацки (Бурятски); боррь, гора, по Камашински; бури, гора, по Сахалински (Клапр.); паре, высота, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 163). См. über.

Ober (чаромантъ), верхній; Obere, вершина= rebo = репь, гора, по Остяцки около Нарыма и по р. Юганѣ.

Oberdeutschland, высшія къ гористой части южной Германіи лежащія земли, Швабскимъ законамъ подлежащія. Ober=юбюръ, полуденная, къ солнцу обращенная сторона горы, по Монгольски (Ковал., 506).

*Ober*einfahrer и т. п., главный объѣздчикъ рудниковъ. Ober=обороху, примѣчать, замѣчать, внимать, наблюдать (observer), по Монгольски (Ковал., 372). Obereinfahrer = наблюдатель, смотритель, объѣздчикъ.

Oberwurf, верхняя челюсть у дикой свиньи. Wurf=urch=уругу, челюсть, по Монгольски (Ковал., 586).

Oblei, даръ, все что на монастыри дарутся; подаяніе на монастыри = ублэку, опредѣлить кому долю; дѣлать участникомъ, по Монгольски (Ковал., 507).

Oblial (стар.), годовой доходъ, по Фр.=ублеку, опредѣлить кому долю, по Монгольски (Ковал., 507).

Obliger, долгъ налагать, требовать, взыскивать, по Фр.=аблига, взятки, лихоимство, по Монгольски (Ковал., 50).

Obl*i*ger, сдѣлать кому одолженіе, услужить; долгъ налагать, требовать, взыскивать, по Фр.=ob*i*lger=абулга, пріемъ, принятіе; мыто; взятка; абулгачи, сборщикъ податей или доходовъ, по Монгольски (Ковал., 45).

Obsèques (обсэкъ), похороны, погребеніе, по Фр.=абса, гробъ; абсалаху, положить въ гробъ, по Монгольски (Ковал., 49).

Obusier (обюзіе), гаубица, по Фр. Гласная: о= hó, огонь, по Китайски (Guignes, 5381). Слогъ: busier = бушь, пустой, порожній; бушьлыкъ, пустота, по Татарски (Троян., I, 207). Obusier=огненная пустота, огненный стволъ, жерло. Нѣмцы перевели слово arquebuse чрезъ: Feuerrohr — огненный стволъ. См. arquebuse.

Ocaigner (окайнье), намазать перчатки душистымъ масломъ, по Фр.=оки, духъ, эссенція; все лучшее, превосходное, по Монгольски (Ковал., 427).

Occasion, сшибка, сраженіе, по Фр. = ghaza, война противъ невѣрныхъ; битва, сраженіе, по Арабски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 319); икуса, война, по Японски (Сравн., слов., 1791 г., т. IV, стр. 617).

Occire (*оксиръ*), убить, по Фр.= уксуку (частица ку есть оконч. неопр. накл.), убіеніе, закланіе звѣрей приносимыхъ въ жертву, по Монгольски (Шмидтъ, 69).

Oche, удобная къ паханію земля, по Фр. = уша, поле, по Камчадальски Южныхъ; усхь, поле, по Камчадальски на р. Тигилѣ; ousin, поле, пашня, нива, по Манжурски (Amyot, I, 228).

Oche, зарубка на правилѣ, по Фр.=chў, мѣра, мѣрило, примѣръ, по Китайски (Guignes, 2607).

Oche (чаромантъ), удобная къ паханію земля, по Фр. = cho = ca, земля, по Тангутски (Тибетски); сюи, земля, по Вотяцки.

Oche, окопанный рвомъ садъ, по Фр. = *h*oche =хашиху, огородить; хашя, ограда, оплотъ, по Монгольски (Ковал., 768, 799).

Ochelbeze, тоже что Weissfisch, уклея, cyprinus alburnus. 1-й слогъ: ochel=хале, рыба, по Самоѣдски Обдорскаго округа; холла, рыба, по Койбальски; хуль, рыба, по Вогульски и Остяцки около Березова; галле, рыба, по Моторски. И обратно: галле= еллагъ=оллога, рыба, по Юкагирски. 2-й слогъ: beze=бечь, снѣгъ, по Пумпокольски (Отяцки); беязъ, бѣлый, по Турецки (Сенк. Турец. слов., стр. 7). Ochelbeze = «бѣлая рыба». *Примѣч.:* Въ Слов. Ак. Рос. объ уклеѣ сказано: «изъ чешуи сей рыбы добывается то *бѣлое* вещество, коимъ покрываются бусы». У Французовъ оно называется: essence d'Orient (Бюф.).

Ochier, убивать, умерщвлять, по Фр.=ша (chā), убить, по Китайски (Guignes, 4753). См. ocier.

Ochs, быкъ; уксе, быкъ, по Ирланд.=hокусъ, быкъ, по Остяцки; огусъ, быкъ, по Якутски; огузъ, быкъ, по Татарски; угесъ, быкъ, по Татарски около Казани; угозъ, быкъ, по Трухменски; угузъ, быкъ, по Башкирски; угюзъ, быкъ, по Киргизски; укысъ, быкъ, по Остяцки; укеѣ, быкъ, по Шведски; окысь, быкъ, по Турецки; уши, уси, быкъ, по Японски (Asia polygl., 329); ошъ, быкъ, по Вотяцки (Wiedemann, 369).

Ocier, убивать, умерщвлять, по Фр.=*h*ocier= хасуху, рѣзать, по Монгол. (Ковал., 765).

Ocle, ocla*g*e, свадебный подарокъ; подарокъ вдовѣ, по Фр. = углигэ, подарокъ, даръ, приношеніе, по Монгольски (Ковал., 574).

Ocoindrois (окоэндроа), послѣ, потомъ, въ послѣдствіи, по Фр. = кудырмакъ, велѣть переночевать, переспать; велѣть садиться, по Татарски (Троян., II, 124). Ocoindrois =перегодя, пересидѣвши, переждавши.

Ocquisener (окизэнэ), обременять тягостными налогами, по Фр.=угэшинъ, сѣть для ловли птицъ, четвероногихъ и рыбъ, тенета, по Монгольски (Ковал., 557). Ocquisener= осѣтить, опутать тенетами.

Oct*r*oi, акцизъ, взымаемый на съѣстные припасы у городскихъ воротъ, по Фр.=oct*r*oi = октолху, отрѣзывать, отрубать, отсѣкать; преграждать дорогу, по Монгольски (Ковал., 131). Oct*r*oi=отсѣченіе, отдѣленіе части чего либо, отрѣзокъ, урѣзокъ.

(Одъ, вода, по Кельтски=ыдь, вода, по Самоѣдски Томскаго округа).

(Одаръ, межа, по Кельтски=hadar, межа, граница, по Венгерски).

Odd, малый, небольшой, по Англ.=отой, малорослый, карликъ, по Монгольски (Ков., 384).

Oddz, верхъ, превосходство, по Англ.=отьчю, высота, по Мокшански; еде, вверху, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 77).

Odem, дыханіе, см. Athem.

Öder, лѣсная груша, pyrus communis sylvestris. 1-я гласная: ö=io (ё), дерево, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; оо, дерево, по Камчадальски Среднихъ. Слогъ: der= теравь, остро (колко), по Чухонски и Олонецки; тыръ, прорѣзать, проколоть, по Якутски (Бетл.). Öder = колючее дерево. См. Krutsche.

Oder, или = вадь, или, по Венгерски; outou, какъ это, такимъ образомъ, по Манжурски (Amyot, I. 268). См. entweder.

O*d*er, или, а по переходѣ буквы d въ коренную g=o*g*er=агарь, или, по Татарски около Казани. См. unte.

Öderlenge, полевая одышная, или грудная трава, scabiosa arvensis; другой видъ ея называется у Французовъ: mors de diable, дьявольское укушеніе. 1-я гласная: о = ѣ, листъ, по Китайски; hio, листья, по Китайски въ Хинхео (Клапр., 370). Слогъ: der =дери, кожа, по Турецки; тере, кожа, по Татарски въ Сибири; дири, кожа, по Хивински и Трухменски (Татарски). Послѣдній слогъ: lenge=ленкырь, мышь, по Остяцки около Березова; лонгурь, мышь, по Остяцки по р. Юганѣ; іунке (и іомгурь), мышь, по Остяцки Васюганскаго рода. Öderlenge = листья мышья-кожа. Примѣч.: растеніе сіе усѣяно жесткими на осязаніе волосками, вкусомъ противное и употребляется какъ врачебное средство, въ *накожныхъ* болѣзняхъ (Lamarck, Mirbel). Быть можетъ, будучи высушено, оно имѣетъ свойство отгонять мышей.

Odermennig, см. Athormennig.

(Одже, вечеръ, по Ирландски=удыши, удуши, вечеръ, по Монгольски; удычи, вечеръ, по Брацки (Бурятски); тюше, вечеръ, по Татарски Чацкаго рода; yamtchi, вечеръ, по Манжурски (Amyot, II, 562). См. ухеръ).

(Одіа, ровъ, по Басконски=унджи, ровъ, по Остяцки около Березова).

Odin, божество Калмыковъ Скандинавскихъ= эдзэнъ, повелитель; эдзэнъ богда, императоръ, по Монгольски (Шмидтъ, 34).

Odobè*n*e, верета, рядъ камней, каменная опушка мостовой, по Фр.=odobe*m*e=добоималъ, поднятый, возвышенный; добойху, подняться на поверхность, выходить, по Монгольски (Ковал., 1819, 1818).

(Оэдъ, высоко, по Кельтски=уту, высоко, по Брацки [Монгольски]).

(Оэдъ (чаромантъ), высоко, по Кельтски=дэо =тау, гора, по Киргизски, Башкирски и Татарски; тавъ, гора, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Oede, пустыня=кеде, поле, по Калмыцки.

Oede, пустой; öde, пустой, необитаемый, по Швед.=ондой, пустой (vide), по Монгольски (Ковал., 317).

Oeil, *просто* выговар.: эль, во множеств. числѣ *слышится:* «зье» (les yeux), око, глазъ, по Фр., не взирая на это варварское правописаніе—противъ всякаго здраваго смыслу и толку: эль=лелле, глазъ, по Коряцки на р. Тигилѣ; лелла, глазъ, по Камчадальски на р. Тигилѣ. Множеств.: зье= сей, глазъ, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ (впрочемъ и Самоѣды могутъ похвастаться словомъ неуступающимъ Французскому le-s-yeux, именно: саѣу, что по Франц. выговору вый-

детъ s-aïeou, глазъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; caie, глазъ, по Карассински (Самоѣдски); есья, глазъ, по Тунгузски Мангазейскаго округа; яза, глазъ, по Манжурски (Amyot, II, 546). См. эсъ, eau.

Oeil, глазъ, по Фр.=ыень (yèn), глазъ; youen, глазъ безъ зрачка, по Китайски (Guignes, 6654, 6633).

Oeillade, взглядъ, перемигиваніе; oeillader, перемигиваться, взглядывать другъ на друга, по Фр.=следъ, глазъ, по Камчадальски Среднихъ.

Oeuvre, работа, по Фр.=oeuvle=уйлэ, работа, дѣйствіе, дѣяніе, по Монгольски (Ковал., 474); oueilen, работа, дѣяніе; oueilembi, работать, по Манжурски (Amyot, III, 235, 234).

Oeuvre, камень содержащій въ себѣ серебро (pierre qui contient de l'argent), по Фр.=юрюнь, бѣлый; юрюнь-кюмусь, серебро, по Якутски (Бетл.).

Oeuvre, земли и доходы опредѣленные для приходской церкви; доходы приходской церкви, по Фр.=урэ, полоса пахатной земли; польза, выгода, прибыль, по Монгольски (Ковал., 577).

Oeuvre, мѣсто въ перстнѣ, гдѣ алмазъ вставливается; гнѣздо, гнѣздышко, по Фр.=уру, внутренность чего; мѣсто въ очагѣ; оправа золотая, по Монгольски (Ковал., 581).

Oeuvre (hors d'—), архит.: пристройка, придѣлка; sous—, въ фундаментѣ; dans—, внутри стѣнъ, по Фр.=уру, масса, большое цѣлое, по Монгольски (Ковал., 581).

Oeuvre (l'—de la chair, плотское соитіе; cette femme est enceinte de ses oeuvres, сія женщина отъ него понесла, по Фр.=урэ, сѣмя, по Монгольски (Ковал., 577).

Oeuvres, творенія, сочиненія, по Фр.=эрэй, трудъ, по Якутски.

Oeuvres, всѣ рѣжущія, острыя орудія (tous les outils tranchants), по Фр.=ирь, острее, лезвее; ираху, разрѣзывать, раскраивать, надсѣкать, по Монгольски (Ковал., 318).

Ofen, печь, печка, см. oven.

Offen, открытый, отворенный; öffnen, отворять; Oeffnen, отворъ. 1-е слоги: of, oef=новѣйш. Нѣмец. auf. 2-е слоги: fen. fnen (въ послѣднемъ слогѣ первое n есть связка)=хаи, запереть; хаіы, заключеніе, арестъ, по Якутски (Бетл.). Offen, Oeffnen соотвѣтствуютъ новому Нѣмецкому aufschliessen, отмыкать, открывать; которое составлено изъ auf и переводится здѣсь чрезъ *отъ* и schliessen, запирать, замыкать. См. open.

Offenbar, очевидный, открытый. Bar=бара, предметъ въ дали видимый, видный, по Монгольски (Ковал., 1092). Offenbar=открыто, явно видный.

Öfling, то же что Nasenfisch (носатая рыба), подусть, головль, cyprinus nasus. 1-й слогъ: öf=еха, носъ, по Чукотски. И обратно: öf=fe=фи, носъ, по Китайски въ Японіи (Клапр., 374). 2-й слогъ: ling=оллога, рыба, по Юкагирски. И обратно: ling=ginl=галле, рыба, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; кола, рыба, по Камашински и т. д. Öfling=носатая рыба. См. Osling.

Oft, часто; ofta, часто, по Швед.=оетъ, ота=альтинъ, часто, по Татар. (Гиган., 649).

Oft, часто=хотъ=хатъ, повтореніе; опять, еще разъ, по Якутски (Бетл., 76).

(Оганъ, молодъ (у насъ: юноша), по Эрзо-Шотландски=оганъ, мальчикъ, по Татарски).

Ogive (оживъ), архит.: стрѣлка свода внизъ обращенная, по Фр.= унджиху, унджійху, (частица ху есть оконч. неопр. накл.), висѣть, повиснуть, нависнуть, по Монгольски (Ковал., 349).

Ögla, ушко, по Швед.=göla=кулу, ухо, по Татарски въ Тобольской округѣ.

(Оговъ, яма, по Валски=вокь, яма, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; гао, яма, по Монгольски (Шмидтъ, 190).

Ogre, лѣшій, людоѣдъ, по Фр.=агуръ, гнѣвъ, вспыльчивость; агурху, бросать, кидать, метать, по Монгольски (Ковал., 37, 38).

(Огса, быкъ, по Тевтонски; уксѣ, быкъ, по Швед., см. Ochs).

(Огуя, хлѣбъ, по Басконски=гу, хлѣбъ, по Китайски).

Oheim, дядя=уһумэ (ouhoume), тетка; tcheme, дядя, по Манжурски (Amyot, I, 199; II, 244). См. oncle.

Ohié (стар.), больцой, слабый, по Фр.=уіенъ (ouien), слабый, немощный, по Манжурски и Монгольски (Ковал., 420; Amyot, I, 242; оѣу, болѣзнь; слабый, по Китайски (Guignes, 4706, 4717).

Ohm, мякина, отруби=онъ, мука, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 49).

Ohm, мѣра для жидкихъ тѣлъ въ Германіи, содержащая по большей части два ведра (Аделунгъ)=онъ (ong), ведро, по Китайски (Guignes, 6137); ойму, челнъ, лодка, по Монгольски (Ковал., 334).

Ohmblatt, репейникъ, лапушникъ, arctium lappa. Слогъ: ohm=онъ, мука, по Татарски. Слово Ohmblatt значитъ: мучной листъ. *Примѣч.:* Обратная сторона листьевъ репейника пушистая (un peu cotonneuses en dessous. Mirbel).

Öhmchen, сверчокъ, grylus domestica. 1-й слогъ: öhm=имь, домъ, по Татарски около Кузнецка. И обратно: öhm=ме=мья, домъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; ма, домъ, по Самоѣдско-Тавгински. 2-й слогъ: chen=хень, конь, по Чувашски. Öhmchen=домашній коникъ. См. Heimchen, Heime и др..

Ohmer (чаромантъ), Сибирскій ячмень, hordeum coeleste=remho=ермо=ярма, крупа, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 49).

Ohne, безъ; оане, безъ, по Цимбрски=ване, безъ, по Лопарски; уанъ (ouàng), безъ, по Китайски (Guignes, 8127).

Ohne (чаромантъ), безъ; ане, безъ, по Фризски=ное, насъ=най, безъ, кромѣ; но (no), безъ, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 133).

Ohnedies, безъ, кромѣ того=аксызъ, безъ, кромѣ, по Татарски, Башкирски, Киргизски; антось, безъ, кромѣ, по Якутски.

(Ohone, рѣка, по Ирландски=гоемь, рѣка, по Корядки на Колымѣ).

Ohr, ухо; эре, ухо, по Датски; эра, ухо, по Швед.=илла, ухо, по Камчадальски и Корядки на р. Тигилѣ; hohori, хрящъ уха, по Манжурски; eulh, ухо, по Китайски (Amyot, I, 449; II, 137); öl, ухо, по Китайски въ Kuan-chua (Asia polygl., 374). Оора, ухо, по Тевтонски=альло, ухо, по Камчадальски Среднихъ. См. клуазе, клустъ, oreille.

Ohreule, филинъ=іера, ѣра, филинъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 13).

Öhse (чаромантъ), ушко=eshö. 1-й слогъ: es=асъ, малый, по Татарски на Барабѣ; азъ, малый, по Башкирски, Татарски и Турецки. 2-й слогъ: hö=hâ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 258); го, ухо, по Курдски (Монг.-Тат.). Öhse=«ушко».

(Ой, да, по Романски и древне-Французски=оо, да, по Вотяцки).

(Оидеа, ночь, по Ирландски; оидже, ночь, по Шотл.=hinde, ночь, по Тайгински; hiйндя, ночь, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; атъ, эти, ночь, по Вогульски около Березова; атъ, ночь, по Остяцки около Березова).

Oie (оа), гусь, по Фр.=э, гусь, по Китайски (Сравн. Слов.); hö, дикая гусь, по Китайски (Guignes, 12948).

Oie (оа), глупецъ, по Фр.=оаяу, глупецъ; оѣо, безразсудный, по Китайски (Guignes, 12257, 8356).

Oie (petite—), потроха домашнихъ птицъ, по Фр.=оѣу, желудокъ; уѣ, птичій желудокъ, по Китайски (Guignes, 8441, 8614).

Oie (оа), чулки, перчатки и прочіе уборы потребные къ полному одѣянію, по Фр.=оѣа, обувь; башмаки, по Китайски (Guignes, 12120, 12156).

Oie, благосклонность, маленькія ласки, которыя женщина оказываетъ своему любовнику, по Фр.=оѣу, снисходительность (complaisance), по Китайски (Guignes, 1923).

Oignon, лукъ, по Фр.=oungue, родъ дикаго лука, по Манжурски (Amyot, I, 264); yun, сильный запахъ, по Китайски (Guignes, 12465).

(Оиһу, крикъ; оюакъ, шумъ, по Басконски=югю, крикъ, по Якутски; юкъ, крикъ, по Черемисски).

Oille (оаль), сборная похлебка съ разными кореньями и мясами, по Фр.=улъ, пища вообще, по Монгольски (Ковал., 337); аорь, яства, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. См. ouille.

Oing (оэнъ), жиръ, сало употребляемое для мазанія колесъ, по Фр.=ынъ (ŷng), жиръ, тукъ, по Китайски (Guignes, 8544).

Oire (оаръ), сегодня, по Фр.=oile=алэ, теперь, по Татарски около Казани; алѣ, теперь, по Татарски въ Сибири; али, теперь, по Вотяцки; ойра, близко, по Монгольски (Ковал., 334).

Oirrer, идти, быть въ дорогѣ, по Фр.=юрь, иди, по Татарски въ Сибири; юлъ, дорога, по Татарски (Гиган., 136).

Oiseau (оазо), птица, по Фр. 1-й слогъ: oi (оа)=оія, птица, по Вогульски по р. Чусовой. 2-й слогъ: seau=сунъ, извѣстное окончаніе Калмыцкихъ и Монгольскихъ именъ существительныхъ, особенно одушевленныхъ. См... son, çon.

Oiseux (оазэ), лѣнивый, бездѣльный; oisif, oisive, праздный,—ая, по Фр.=осолъ, лѣность; лѣнивый, по Монгольски (Ковал., 378).

Oison, гусенокъ, по Фр. 1-й слогъ: oi=oie, гусь, по Фр. (см. cie слово). 2-й слогъ: son=сонъ (song), гнѣздный, изъ гнѣзда вынутый (niais), по Китайски (Guignes, 312). Oison=гусенокъ.

Ök, вьючное животное, вьючная лошадь, по Швед.=юкъ; вьюкъ, кладь, по Татарски (Гиган., 230).

(Оккъ, молодъ, по Ирланд.=ого, мальчикъ, по Якутски).

(Оксофтъ, okshoofd, а по переходѣ буквы д въ свою коренную г=оксоовъ или оксоолъ, мѣра жидкости въ 18 ведеръ, по Голланд.=экесуулга, кадь, по Калмыцки).

(Олъ, худо, по Эрзо-Шотл.=илле, худо, по Лопарски).

Olik, различный, неравный; olikhet, разность, по Швед.=илга, разность, различіе; илгаху, различать, по Монгол. (Ковал., 302).

(Олимь, пить, по Ирланд.; оламь, пить, по Эрзо-Шотл.=илемь, пить, по Остяцки).

Olinde, Олиндскій (?..) шпажный клинокъ; olinder, обнажить шпагу, по Фр.=илду, сабля, мечъ, по Монгольски (Ковал., 306).

Ollure, запонъ, родъ толстаго кожанаго фартука, надѣваемаго скорняками, по Фр.=oilorki, одѣяло, по Манжурски (Amyot, I, 201).

Oltbaum, черемха, prunus padus. Слогъ: olt=lot=линдь, птица, по Эстляндски. Oltbaum=птичье дерево. См. о семъ подъ словомъ: Hohlkirsche.

Oluse, корчемство, продажа вина утайкой, по Фр.=олусъ, мимо; олусу, перешагнуть, по Монгольски (Ковал., 78, 79).

Olycka, бѣда, по Швед.; олкъ, худо, зло, по Ирландски=люкь, бѣда, по Зырянски.

Omat, отава, вторая трава, вырастающая по скошеніи первой. 1-й слогъ: om=умь, трава, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. 2-й слогъ: at=еута, рѣзать, по Остяцки около Березова; ѣхть, рѣзать, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Omat=рѣзанная, кошенная уже трава.

Omelette, aumelette, яичница, по Фр.=omerette, aumerette=юмурта, яйцо, по Турецки; юморта, яйцо, по Хивински; іомартка, яйцо, по Татарски Чацкаго рода и проч.; имэ, ядра, шулята, по Монгольски (Ковал., 309).

Ömma, скорбѣть, болѣть, по Швед.=аумь, боль, по Вогульски около Березова; энэнь, боль, по Ламутски.

Omogen, неспѣлый, зеленый, по Швед.=ного, зелень; поголаху, зеленѣть, по Монгольски (Ковал., 679, 681).

On, неопред. частица Франц. яз., означающая множественное число или же общность, наприм.: on raconte, разсказываютъ=ioni, вообще (en general, en commun), по Манжурски (Amyot, I, 162). См. man.

On, впередъ! подите! по Англ.=еннь, иди, по Вогульски около Березова; уна, иди, по Монгольски.

(Онъ, во (въ), по Англо-Саксонски=вона, въ (во), по Мордовски).

Onc, onques (стар.), никогда, по Фр.=угэй, несуществованіе, по Монгольски (Ков., 556).

Oncle, дядя, по Фр.=еигъ, отецъ, по Вогульски около Чердыма; укюй (ukui), тетушка; угегели, племянникъ, по Монгольски (Ковал., 566; Шмидтъ, 76); онге, тетка, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 105); океэ (oke), тетка, по Манжурски (Amyot, I, 199); ангака, дядя, по Чукотски (Asia polygl., 323). См. Oheim.

Ond, злой, по Швед. и Датски=уда, худо, дурно, по Черемисски.

Ondée, ливень, по Фр.=одень, дождь, по Тунгузски около Охотска; одань, дождь, по Ламутски.

Oneraire (tuteur—), опекунъ надъ дѣлами малолѣтняго (syndic—); синдикъ, которому особливо поручено общественное дѣло, по Фр.=энэрику, соболѣзновать; оказывать благосклонность, нѣжно любить; энэрилъ, сердоболіе, состраданіе; благосклонность, милость, по Монгольски (Ковал., 169, 168).

Ongle, полупрозрачная плева на глазѣ, по Фр. =унггэлэку, полировать, лощить, шлифовать, по Монгольски (Ковал., 498).

Ongle, бѣльмо на глазѣ (taie), по Фр.=ongre= унггэръ, плѣсень, по Монгол. (Ковал., 498).

Only, только, по Англ.=ори, только, по Монгольски (Шмидтъ, 54).

Onsdag, середа, по Швед. Слогъ: ons=усь, три, по Якутски; учь, три, по Татарски около Казани и Киргизски; эшь, три, по Кангатски. Onsdag=третій-день. См. thursday, mercredi.

Onset, начало, по Англ.=эши, начало, по Монгольски (Ковал., 195).

Onze, одинадцать, по Фр. 1-й слогъ: on=эннонь, одинъ, по Коряцки на Колымѣ; ein, одинъ, по Нѣмец.; іонъ, одинъ, по Валлезански. 2-й слогъ: ze=шій, десять, по Китайски (Кит. грам. Іакинѳа, 72) и Манжур. 2-хъ. Onze=одинадцать.

Onziéme, одинадцатый, по Фр.=omchoun bia (луна), одинадцатая луна, по Манжурски (Amyot, I, 214).

Ooze (узъ), течь, просякать, по Англ.=усу, вода, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 283); усулаху, орошать, поливать, по Монгольски (Ковал., 378).

Ooze (чаромантъ), тина, по Англ.=узъ=зу=сюе, глина, по Самоѣдски Тимскаго рода; сюи, глина, по Пермякски, Зырянски и Вотяцки; сю, глина, по Остяцки по р. Тазѣ и проч.

Op, куча, по Швед., см. Haufe.

Open, отворять, по Англ.; offen, отворять, по Нѣм.=охпе, дверь, по Остяцки Васюганскаго рода; охпи, дверь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Opening, отверзтіе, по Англ.=хеппя, дыра, по Коряцки.

Opera, опера, театральное представленіе (первоначально обыкновенно комическаго содержанія), по Итал. и Фр.=айбурлаху, болтать, пустословить, говорить много и нелѣпо; айбурчи, болтливый, говорливый, болтунъ, говорящій нелѣпости, по Монгольски (Ковал., 2). Opera=забавная болтовня, балагурство и вмѣстѣ есть натяжка на Латинское opera, трудъ, работа, упражненіе!...

Ör, крупный песокъ, хрящъ, по Швед.=яра, песокъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; хора, песокъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа и проч.; уйрмекъ, крошка; уйрэкю, крошить, по Монгольски (Ков., 480).

Or, но, однако, же, по Фр.=ори, только, лишь (seulement), по Монгольски (Ковал., 439).

Or, но, однако, же, по Фр.=ol=ele, паче, болѣе, по Манжурски (Amyot, I, 104).

Or, или, по Англ.=ирекь, или, по Ламутски. См. эро.

(Оръ, годъ, по Швед.=оль, годъ, по Остяцки).

(Ора, теперь, по Валлезански; эранъ, теперь, по Эрзо-Шотл.; орань, теперь, по Басконски=ола и проч.=алѣ, теперь, по Татарски по Чулимѣ; аля, теперь, по Татарско-Ногайски; али, теперь, по Вотяцки; эли, теперь, по Киргизски).

Orage, выговоръ, гнѣвъ отъ своихъ начальниковъ, по Фр.=эрэхъ, гнѣвъ, ярость, по Якутски (Бетл.).

Orage (чаромантъ), буря, по Фр.=жаро=харру, буря, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Orage, буря, по Фр. 1-я гласная: o=уŏ, дуть, вѣять, по Китайски (Guignes, 4611). Слогъ: rage=rage, ярость, неистовство, по Фр. Orage=«неистовое, яростное дуновеніе». См. rage.

Orain, буйрепъ, канатъ, привязанный однимъ концомъ къ лапѣ якоря, а другимъ къ бую веревки въ концѣ сѣти, по Фр.=ourhan, веревка, привязанная къ шесту для управленія лошадьми, по Манж. (Amyot, I, 255); euru, коса, плетеница, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 243).

Oraire (стар.), выпрошенный, по Фр.=эрилъ, просьба, прошеніе, по Монгольски (Ков., 253).

Oraison, рѣчь, похвальное слово, молитва, по Фр.=ourouchembi, восхвалить кого, по Манжурски (Amyot, I, 251).

Oral, большое покрывало, надѣваемое папѣ во время обѣдни, покровъ, по Фр.=оролалъ, представленіе, олицетвореніе; оролху, представлять что, принять на себя видъ; оролокчи, представленіе, символъ; оролга, воплощеніе, явленіе, пришествіе божества, по Монгольски (Ковал., 457).

(Орань, пѣть, по Ирландски=ѣрлау, пѣть, по Татарски по Чулимѣ и на Барабѣ; арлаѓ, пѣть, по Остяцки около Березова).

Orbar (о поляхъ), вспаханный, воздѣланный. 1-й слогъ: or=ярь, поле, по Остяцки Васюганскаго рода. 2-й слогъ: bar=барь, жито (frumentum), по Бухарски; арба, жито, по Татарски по Енисеѣ. Orbar=озимое поле, т. е. воздѣлываемое.

Orbede (о поляхъ), вспаханный, воздѣланный. 1-й слогъ: or=ярь, поле, по Остяцки Васюганскаго рода; іирь, поле, по Остяцки по р. Тазѣ. 2-й слогъ: bede=будемъ, трудъ, по Вотяцки (или же: бугдай, рожь, по Хивински (Татарски) и Арински). Orbede =поле труда, трудовое поле, т. е. обработанное.

Orbil, ворчало, бормотунъ, бранько, пилитель =эрби, пила; эрбіэ, пилить, по Якутски (Бетл.).

Orchard, фруктовый садъ, по Англ. 1-й слогъ: or=уре, плодъ, по Монгольски (Ковал., 517). 2-й слогъ: chard=jardin, садъ, по Французски. Orchard=фруктовый садъ.

Ord, мерзкій, гнусный, по Фр.=уродь, худо, по Вотяцки; ороода, худо, дурно, по Монгольски (Ковал., 447).

(Ордъ, высоко, по Ирландски и Эрзо-Шотландски=урдюкь, высоко, по Якутски).

(Орда, высота, по Якутски. Орда (чаромантъ) =адро=даро=дере, высота, по Калмыц.).

Ordalie, ordeal, судъ Божій, образъ изслѣдованія чьей невинности горячимъ желѣзомъ или водою, по Фр.=эртулъ, надежда, упованіе; помощь, подкрѣпленіе, по Монгольски (Ковал., 261); эрдунь (ertoun), помощь; поддержка, по Манжурски (Amyot, I, 127).

Ordel (о поляхъ), вспаханный, воздѣланный. 1-й слогъ: or=ѣрь, пашня, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; арь, жито, по Курдски (Монг.-Тат.); уре, жито, по Монгольски. 2-й слогъ: del=дала, поле, по Киргизски. Ordel=пашенное поле.

Ordoyer (чаромантъ), запачкать, замарать, по Фр.=odroyer=доро, грязь, по Японски (Срав. Слов., т. IV, 615).

Ordre, повелѣніе, приказъ; ordonner, приказать, по Фр.=ord, слово, по Швед. см. Gebot.

Ordure, калъ, нечистота; ord (стар.), нечистый, гадкій, по Фр.=реду, грязь, по Корельски и Олонецки; рудась, грязь, по Мокшански и проч.

Ordure, калъ, нечистота, по Фр., а по переходѣ буквы d въ коренную g=orgule, orgul=аргалъ, сухой пометъ скотскій, по Монгольски (Ковал., 153).

Ore (стар.), теперь, нынѣ, по Фр.=алэ, теперь, по Татарски; эли, теперь, по Киргизски.

Oreille, ухо, по Фр.=eul, ухо, по Китайски (Guignes, 8337). См. Ohr.

Oreiller, подушка, по Фр.=дэрэлэку, лежать на подушкѣ, по Монгольски (Ковал., 1770).

Organe, средство (moyen), посредство (entremise), по Фр.=арга, средство (moyen), по Монгольски (Ковал., 150).

Organe, голосъ, по Фр.=ергинь, пѣть, по Вогульски около Березова; ирга, пѣть, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Organe, голосъ (la voix), по Фр.=rogane=ранганъ, голосъ, по Вогульски около Чердыма.

Organeau, рымъ, по Фр., см. arganeau.

Organsin, трощеный, сученый шелкъ; organsiner, тростить, сучить шелкъ, по Фр.=аргамджи, веревка, по Монгол. (Шмидтъ, 16): слѣдов. «аргамджи», происходитъ отъ «сученія».

Orge (оржъ), ячмень, по Фр.=арышь, овесъ, по Котовски. У Монголовъ названія ячменя и овса смѣшиваются: арбай, ячмень, по Монгольски (Шмидтъ, 15); арпа, ячмень, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 541; арбай, овесъ, по Калмыцки. См. Haber, pamele.

Orgue, orgues (оргъ), органъ, органы, музыкальный инструментъ, по Фр.=ирагу, благозвучный, гармоническій, по Монгольски (Ковал., 319).

Orgue, опускная рѣшетка, которою во время осады запирали ворота, по Фр.=урки, дверь, по Тунгузски около Охотска; урка, дверь, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и Ламутски.

Orgueil, бабка подъ рычагъ, подкладка, подставка подъ рычагъ, по Фр.=оргилъ, верхняя часть, по Монгольски (Шмидтъ, 58).

Orgueil, гордость, кичливость, по Фр.=арка, высоко, велико, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и перестановочно: огурь, высота, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; оргилъ, юргюль (urgul), возвышеніе, возвышенность; унэргэлъ (unerghel), хвастовство; ургэю, высокій; ургю, возвышенный, возвышающійся, по Монгольски (Ковал., 472, 592, 484, 590). См. rougueux.

Orgueillir (s'en), возгордиться, по Фр.=оргилху, пузыриться, пѣниться, по Монгол. (Ковал., 472); erguelctei, упорствовать, по Манжурски (Amyot, I, 129).

Orient (оріанъ), востокъ, по Фр.=іорюнь, утро, по Калмыцки.

Orienter (морск.), направлять паруса, по Фр.=оронту, на своемъ мѣстѣ поставленный; сообразный, приспособленный, по Монгольски (Ковал., 449).

Orienter (морск.), поставлять по странамъ свѣта; найтись; образумиться, по Фр.=оронту, имѣющій свое основаніе, начало или причину; основательный (fondé, basé), по Монгольски (Ковал., 449).

Orifant (орифанъ), рожокъ у рыцарей, которымъ вызывали непріятелей на бой, по Фр. 1-й слогъ: ori=уриху, звать, приглашать; урія, зовъ, свистулка, коей призываютъ соколовъ и другихъ птицъ, по Монгольски (Ковал., 440, 443). 2-й слогъ: fant (*ф*анъ, *ж*анъ)=хануху, быть удовлетворену; утолить жажду; насытиться; ханулъ, удовлетвореніе, по Монгольски (Ковал., 440, 723). Orifant=«рогъ вызова на поединокъ, на удовлетвореніе».

Oriflamme, знамя древнихъ Французскихъ королей, по Фр. Слогъ: ori=oroi, верхъ, по Монгольски (Ковал., 446); ѣру, князь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 225); ѣру, власть, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Послѣднее слово: flamme (фламмъ)=фань (fan, fann), знамя, имѣющее продолговатое полотнище, по Китайски (Guignes, 3853). Oriflamme=«верховное, государево знамя».

Oriflant, гордый, надменный, по Фр. 1-й слогъ: ori=орой, верхъ, по Монгольски (Ковал., 446). 2-й слогъ: flant=халиху, парить, летѣть; халитху, взлетѣть, воспарить, по Монгольски (Ковал., 791, 793). Oriflant= парящій въ верхъ.

Origine, начало, по Фр.=орошилъ, начало, по Монгольски (Шмидтъ, 57).

Orin, буйрепъ, по Фр., см. orain.

Oringuer, поднимать якорь канатомъ, буйрепомъ, по Фр.=арганъ, канатъ, по Татарски (Гиган., 224).

Oripeau (орипо), мишура, шумиха, по Фр. 1-й слогъ: ori=or, золото, по Фр. 2-й слогъ: peau=pŏ, тонкій, по Китайски (Guignes, 9219). Oripeau=тонкое листовое золото, и происходитъ отъ Китайскаго kin (цинь), металлъ; золото; kin-pŏ (цинь-бо), листовое золото (Guignes, 11378). Поэтому Китайцы подъ словомъ цинь-бо могли разумѣть не только листовое золото, но и всякій металлъ въ тонкихъ листахъ.

Ork, родъ кита, сѣверный каперъ, по Англ. =регьэвь, китъ, по Чукотски; воргоколь, китъ, по Самоѣдски Томскаго округа. См. épaulard.

Orle, Orlenbaum, Erle, ольха, betula alnus. Слова: orle, Erle=хирле, красный, по Чувашски. Слово Orlenbaum=красное дерево. Такъ и по Татарски ольха называется: кызылъ агачь (Тат. грам. Гиган., 42), т. е. красное дерево. См. Kesselbeere и Holz, alder.

Orle, кайма, обшивка, по Фр.=оріялаху, быть обвиту, опутану, по Монгольски (Шмидтъ, 55).

Orle, шлюзъ (écluse), по Фр.=оролга, входъ; оролта, дверь, ворота, входъ, по Монгольски (Ковал., 457, 458).

Orlean, земляной цвѣтъ, по Фр.=ерь, земля, по Татарски и проч.

Orlet, поясокъ, полочка подъ яичками капители, по Фр.=оріялъ, оріялта, завертка, обвертка; оріялдуху, завертываться; обхватить, сплестись, по Монгольски (Ковал., 444).

Orling, дикій укропъ, peucedanum. 1-й слогъ: orl=горьло, кругъ, по Тибетски. 2-й слогъ: ing=gni=гейна, трава, по Чухонски и Корельски. Orling=кружокъ-трава—отъ вѣнчика или кисточки (ombelle, *зонтика*), образующаго верхушку укропа. См. Bärtillen.

Orlog, главное сраженіе; örlog, война, по Швед.; урлуга, война, по Тевтонски = ормакъ, бить, по Трухменски; урмакъ, сильно бить, по Татарски (Троян., II, 100). Orlog = сильная битва, бой.

Orlop, кубрикъ, второе дно или полъ для груза у нѣкоторыхъ кораблей, по Англ. 1-й слогъ: or=эрръ, два, по Китайски (Кит. грам. Іакиноа, 76). 2-й слоъ: lop = либе, полъ, по Юкагирски; лепеннь, полъ, по Карассински (Самоѣдски). Orlop=другой, второй полъ.

Orm, змѣя, по Швед.=olm=ѣланъ. змѣя, по Татарски (Гиган., 197); ïlān, змѣя, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1025).

(Орна, жито, по Ирландски = урс, жито, по Монгольски).

Ornière, колея, слѣдъ колеса, по Фр.=оромъ, слѣдъ, черта, оставшійся знакъ, по Монгольски (Ковал., 459)-

(Ороке (чаромантъ), остро, по Романски и древне-Франц. =короe= кярія, остро, по Башкирски).

Orque, сѣверный каперъ, родъ кита съ челюстью вооруженною зубами, по Фр. = орокъ, сѣрый боровъ, по Монгольски (Ковал., 460). См. ork.

Orse (чаромантъ), лѣвая сторона корабля, по Фр.=s*r*o=s*l*o=сула, слабый, по Монгольски и Манжурски; сологай, лѣвый бокъ; лѣвая рука; на лѣво́, по Монгольски (Ковал., 1397, 1401); сулъ, лѣвый; сулагай, лѣвша, по Татарски (Гиган., 269); sol, лѣвый, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 17).

Orseille, красильный мохъ, по Фр. = ньарео, Исландскій мохъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 253).

Orser, гресть противъ вѣтра, противъ волненія, по Фр. = урусхалъ, потокъ; теченіе; урасху, течь, протекать, по Монгольски (Ковал., 254).

Ort, мѣсто; yard, дворъ, по Англ. = джуртъ, дворъ, по Киргизски; іартаганъ, дворъ, по Вогульски; іуртъ, дворъ, по Татарски; хардь, дворъ, по Самоѣдски; юртъ, дворъ, по Башкирски, Татарски и Вотяцки; орду, становище, по Якутски (Бетл.).

Ort, городъ, замокъ, деревня = орду, станъ, лагерь, по Монгольски (Ковал., 466).

Ort, удѣлъ, округъ=юртъ, владѣніе, область, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 2); орчинъ, окресть, вокругъ, по Монгольски (Ковал., 468).

Ort, острее, кончикъ; Orte, шило=ояртъ, остро, по Бухарски. Orte=*x*орте=хурца, остро, по Монгольски и Калмыцки.

Ort, острее чего, кончикъ=r*o*t=раджо, рогъ, по Тибетски.

Ort, часть цѣлаго, остатки, объѣдки = орду, остатокъ, по Якутски (Бетл.).

Ort, множ. Orte, мѣсто=ородза (orodsa), мѣсто, опредѣленное пространство, по Монгольски (Ковал., 460); ïort, край, страна, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1286).

Ort, строеніе, домъ, покой = орду, чертоги, дворецъ, царскія палаты, по Монгольски (Ковал., 466); ordo, царскія покои, по Манжурски (Amyot, I, 203).

Ort, четвертая часть какой монеты; четвертая часть квента; четвертая часть штивера; четвертая часть соловарной сковороды=дортъ, четыре, по Татарски и Турецки; тэртъ, четыре, по Якутски, Кангатски и Татарски по Енисеѣ.

Ort (чаромантъ), городъ, замокъ, деревня=tro =тура, городъ, по Калмыцки, Брацки и Татарски; търо, городъ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Orte, пискозобъ, cyprinus phoxinus. 1-й слогъ: or=уръ, красно, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: te=tiy, брюхо, по Самоѣдски Юрацкаго берега. И обратно: te =et=онтъ, брюхо, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; энде, брюхо, по Моторски и Камашински. Orte = краснобрюхъ. См. о семъ подъ словами: Harlüchte, Elbute.

Orteil, большой палецъ на ногѣ, по Фр. 1-й слогъ: or = аръ, большой, по Самоѣдски Юрацкаго берега. 2-й слогъ: teil=тьелка, палецъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 230, 220). Orteil=большой палецъ.

Or*t*eil, большой палецъ на ногѣ, по Фр., а по переходѣ д (т) въ г (к) = or*k*eil = эрэкэй, большой палецъ на рукахъ и ногахъ, по Монгольски (Ковал., 250).

Orthäuer, рудокопъ. Ort=орду, рудокопня, рудникъ, по Монгольски (Ковал., 466).

(Оруста, война, по Исландски=орошъ, война, по Трухменски; урушъ, драка, по Татарски и Телеутски. См. урлуга).

Os (о), кость, по Фр.=ы (ў), небольшая кость, по Китайски (Guignes, 12600). См. у.

(Осъ, быкъ, по Голланд.; осcе, быкъ, по Нижне-Нѣм.=ошъ, быкъ, по Вотяцки).

Osagt (корабел.), дыра, отверстіе для воды. 1-й слогъ: os = ась, дыра, по Вогульски. 2-й слогъ: agt=агды, громъ, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и около Охотска. Osagt =дыра громовая, т. е. гремящая. *Примѣч.:* Когда вода выходитъ изъ узкаго отверстія ключемъ или столбомъ, то издаетъ звукъ, схожій съ раскатами отдаленнаго грома.

Osé, смѣлый, отважный; oser, отваживаться, по Фр.=hасая, смѣлый; hасаядмъ, hасiадмъ, быть смѣлымъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 244).

Oseile, щавель, по Фр. = исэлку, киснуть, закиснуть, по Монгольски (Ковал., 283). См. eisel.

(Осг*о*лъ (чаромантъ), сукъ, по Валски = *о*гсолъ, оксолъ=оксе, сукъ, по Лопарски).

Osier, ива, по Фр. 1-й слогъ: os=ouchê, поясъ; подвязка, ремень, по Манжурски (Amyot, I, 226). 2-й слогъ: ier (ie)=io, дерево, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; оо, дерево, по Камчадальски Среднихъ. Osier =обвязочное дерево (служащее для обвязанія, связанія чего либо). Наше *ива* (чаромантъ) = вія, вить, вью, свиваю; отъ глагола вить происходятъ: вѣтвь и Латин. (съ Этрур.) vitis, виноградная вѣтвь, лоза.

Ossec, сточная труба (égoût) на днѣ корабля, по Фр. = сэкэ, проходъ, жерло, по Монгольски (Ковал., 980).

Össel, Ossel, мѣра жидкихъ тѣлъ=ашлавъ, корыто, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 9).

Ost, Oster, востокъ (Morgen). 1-й слогъ: ost = усть, на, надъ, по Татарски Ногайскаго поколѣнія; усть, верхъ, поверхность, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 4). 2-й слогъ: er=эрь, утро, по Черемисски. Oster=«начало, верхъ утра».

Ost (стар.), войско, воинство, армія, по Фр. =*h*ost=хасты, совокупность, сборъ, по Якутски (Бетл.).

Ostern, праздникъ Воскресенія Христова. 1-й слогъ: os=äсъ, поднять (aufheben, soulever), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: tern=тармъ, Богъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; тормъ, Богъ, по Остяцки около Нарыма и Вассюганскаго рода; теере, Богъ, по Карассински. Ostern = возстаніе, Воскресеніе Божіе.

Otäcka, гадкая, неопрятная служанка, по Швед. =удаганъ, итуганъ, шаманка, по Монгольски (Ковал., 386).

Otage (отажъ), заложникъ, по Фр. = ota*d*je = данджи, закладъ, залогъ, по Монгольски (Ковал., 1562).

(Отау, домъ, по Валлезански=хотъ, домъ, по Остяцки около Березова и Вогульски по р. Чусовой; оттокъ, домъ, по Карассински).

(Отца, стужа, по Басконски=итчихъ, стужа, по Остяцки Вассюганскаго рода; тици, стужа, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Otelles (геральд.), копьецо, копейное желѣзцо, по Фр.=тэликъ, стрѣла съ короткимъ копьецомъ, по Монгольски (Ковал., 1719).

Oter (отэ), снять, по Фр.=to, снять; похитить; ty, снять какую тяжесть; удалить; собирать, рвать; tŷ, приподнять рукою какую вещь, по Китайски (Guignes, 8516, 3747, 3445, 5718, 3488, 3469); выта, взять, по Остяцки около Березова; итта, взять, по Самоѣдско-Тавгински.

Othem, дыханіе, см. Athem.

Otter, выдра, lutra vulgaris=итіэ, выдра, по Якутски (Бетл.); ёндтеръ, выдра, по Остяцки по р. Оби (Клапр., 196).

Otter, змѣя, родъ малыхъ ядовитыхъ змѣй= ытыръ, кусать, уязвлять (beissen), по Якутски (Бетл.). Otter=уязвитель.

Ottich, бузникъ, см. Attich.

Ottuple, знакъ въ музыкѣ, коимъ показано, что тактъ раздѣленъ на четыре равныя части, «сигонъ (Слов. Татищ.)», по Фр. 1-й слогъ: ot=öтъ, одинъ, по Остяцки около Березова (Asia polygl., XXII); ятъ (jat), одинъ, по Китайски въ Кантонѣ (Asia polygl., LVIII). 2-й слогъ: tup*l*e (перестановка)=tu*l*pe=дюрьба, четыре, по Халха-Монгольски; дöрбö, четыре, по Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 284). Ottuple= четыре крата, четыре раза. Мы видимъ, что г. Татищевъ называетъ это слово еще другимъ, соотвѣтственнымъ: «сигонъ»: хотя я не знаю съ какого языка Западной Европы оно имъ заимствовано (вѣроятно съ Французскаго же или Италіянскаго), но оно подтверждаетъ значеніе перваго и=siggae, четыре, по Манжурски (Asia polygl., 300); сиггя, четыре, по Манжурски 2-хъ (Сравн. Слов.). См. note.

Où (у), гдѣ, по Фр.=huija, гдѣ, по Курильски въ Камчаткѣ (Asia polygl., 314).

Ouaich, ouache, корабельный слѣдъ; en—, тащить на буксирѣ судно, влачить за собою, по Фр.=*h*ouaiche, *h*ouache=хойши, назади, позади, по Монгольски (Ковал., 855); ouchambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), тащить телѣжку, цѣпь, по Манжурски (Amyot, I, 225).

Ouaille (уэль), овца, по Фр.=уэ*н*ь=уань (ouân), животное схожее на барана, по Китайски (Guignes, 8204); onoun (онунь), родъ барана, по Манжурски (Amyot, I, 186). См. anc.

(Оюакъ, шумъ, по Басконски = yak, звукъ отъ удара плетью, хлопаніе, по Манжурски (Amyot, II, 560).

Oublie, вахля, пирожное оттисненное въ особой формѣ, по Фр.=ублэку, опредѣлить кому долю, пай, по Монгольски (Ковал., 507).

Où-est-il (у-этиль), гдѣ онъ? по Фр.=айте (aite), гдѣ онъ, по Манжурски (Amyot, I, 50).

Oui, да, по Фр.=оо, да, по Вотяцки; оу (ou), да, по Монгольски (Ковал., 327); ieou, да, по Китайски (Rochet, 148); wo, да, по Японски (Gr. jap., Rodriguez, 136).

Ouie (уи), слухъ; ouir. слушать, внимать, по Фр.=іунъ, голосъ, по Татарски по Енисеѣ и около Кузнецка и Телеутски; oulhimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), понимать (entendre), разумѣть, по Манжурски (Amyot, I, 272).

Ouie (уи), жабры, одушина, по Фр.=houie= hûe, дыра; hou, дышать, по Китайски (Guignes, 7269, 1408, 9362).

Ouille, похлебка изъ мясъ и кореньевъ, по Фр.=улъ, пища, съѣстные припасы, по Монгольски (Ковал., 522); улла, мясо, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; уллю, мясо, по Тунгузски Енисейскаго округа.

Ouiller, доливать, дополнить бочку, по Фр.= улэ, довольно, достаточно, сколько надобно, по Монгольски (Ковал., 522).

Ouragan, буря, по Фр., см. orage.

Ouraque, пуповина, по Фр.=орогаху, извиваться въ кольцо, свиваться, по Монгольски (Ковал., 451).

Ourdon, часть проданнаго лѣсу, по Фр.=уртукъ, цѣна уплаченная за проданную вещь, первоначальная цѣна, по Монгольски (Ковал., 588).

Ours (уръ), снасти, вервія латинскихъ парусовъ, по Фр.=урмякъ, плести, заплести, по Татарски (Троян., I, 101). Ours=плетенки, плетки.

Oursin, морской ежъ, родъ звѣздъ морскихъ; oursine (бот.), усаженный иглами=hourtsin =хурца, острый, остроконечный, по Монгольски (Ковал., 972); оржа, остро, по Мокшански.

Ourvari, шумъ, суматоха, по Фр.=урла, шумъ, по Калмыцки.

Ouselage, поцѣлуй, по Фр.. Слово: ousel (узэлъ) =ou*d*sei=одзоху (odsokhou), цѣловать, по Монгольски (Ковал., 419). Частица age означаетъ дѣйствіе цѣлованія.

Outil, орудіе, снасть, збруя, по Фр.=эдлэлъ, вещи, пожитки, имущество; средства къ наслажденію; эдлэку, пользоваться, упо-

треблять, по Монгольски (Ковал., 202, 203).

Outre (d'—en—), насквозь, по Фр.=утя, сквозь, насквозь; утуру, на встрѣчу, по Татарски (Гиган., 539, 294; Троян., I, 85); утурки, долото, по Татарски (Троян., I, 88).

Outre, не смотря на, по Фр.=утары, противъ, напротивъ, по Якутски (Бетл.).

Outrecuidé, высокомѣрный, дерзкій, наглый; otrecuider, высокомѣрничать, по Фр. 1-й слогъ: outre=утары, противъ, по Якутски (Бетл.). 2-е слоги: cuidé, cuider=кюндэлэнъ, поперегъ; кюндэлэтку, заграждать путь; поперечить, перебивать рѣчь другаго; дѣлать возраженіе, по Монгольски (Ковал., 2566, 2567). Outrecuider=противъ перечить, возражать.

Outrer, обременить, отяготить работою; измучивать, по Фр.=ултурэку, обременить себя; отяготиться, изнуриться, ослабить, по Монгольски (Ковал., 533).

Outside (чаромантъ), наружность, внѣшность, по Англ.=istoude=усьтъ, поверхность, по Татарски (Гиган., 391).

Ouvrer (увре), работать, дѣлать, по Фр.=увле=уйле, работа, по Монгольски; юля, работа, по Калмыцки; уля, работа, по Якутски; уралаху, работать искусно, художничать; уралалъ, художничаніе, мастерство, искусство, по Монгольски (Ковал., 434).

Ouvrir, отверзать; начать рыть, копать, по Фр.=варя, дыра, по Мордовски; ваарь, дыра, по Мокшански; уру, яма, по Татарски въ Тобольской округѣ; ойѣрь, яма, по Татарски по Чулимѣ; оро, яма, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски

Ouvrir, отворять, отпирать, по Фр.=уувс, дверь, по Вогульски по р. Чусовой.

(Оведуръ, буря, по Исландски. 1-й слогъ: овс=ово, воздухъ, по Бухарски (Татарски). 2-й слогъ: дуръ=дауль, буря, по Татарски, Башкирски и Киргизски; тоуль, буря, по Телеутски. Оведуръ=буря, обуреваніе воздуха).

Oven (увнъ), печка, по Англ.=ой, очагъ, по Китайски (Guignes, 7334).

(Овенъ, годъ, по Романски и древне-Французски=іыювань, годъ, по Курильски).

(Оверъ, берегъ, по Нижне-Нѣмецки=уро, холмъ, по Чапогирски; урья, холмъ, по Тунгузски около Якутска).

Overro, или, по Итал.=эвырь, или, по Чукотски.

Overro (чаромантъ), или, по Итал.=orrevo=арава, или, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Own (онъ), владѣть, управлять, по Англ.=оэй (оéу), управлять, править; уанъ (ouáng), король, вельможа; управлять, по Китайски (Guignes. 1750, 5884).

Own (онъ), признаваться, по Англ.=унэнъ, истинный, правдивый; непритворный, по Монгольски (Ковал., 480).

Всего здѣсь на букву о опредѣлено коренныхъ словъ 256, въ томъ числѣ сложныхъ 30.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	27
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	1
Японскихъ	2
Сахалинскихъ	1
Курильскихъ	2
Чукотскихъ	4
Юкагирскихъ	1
Корякцкихъ	3
Камчадальскихъ	4
Ламутскихъ	2
Тунгузскихъ	5
Манжурскихъ	14
Монгольскихъ	106
Бурятскихъ	1
Калмыцкихъ	4
Словъ языковъ первой Китайской семьи	177
Самоѣдскихъ	10
Якутскихъ	14
Киргизскихъ, Башкирск., Татарскихъ	34
Вогульскихъ, Остяцкихъ	12
Вотяцкихъ, Черемисскихъ	3
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ	5
Венгерскихъ	1
Словъ языковъ второй Китайской семьи	79
Итого	256

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2.

Pacage, пастбище, по Фр. Слогъ: pac=пангань, лугъ, по Ассански; бюгъ, лугъ, по Татарски по Енисеѣ.

Pacant (паканъ), мужикъ, деревенщина, по Фр.=бага, низкій, подлый, презрѣнный (vil, bas), по Монгольски (Ковал., 1055).

Pace, править чѣмъ, по Англ.=бадзаху, быть въ готовности, быть въ порядкѣ, по Монгольски (Ковал., 1088).

Pacht, откупъ, аренда; pachten, откупать, брать на откупъ=боктолаху, условиться, заключить условіе, по Монгольски (Ков., 1212).

Pack, шайка (Rotte), толпа, сборище, по Англ.=бакъ, партія, отрядъ войска, по Монгольски (Ковал., 1087).

Pack, збродъ, сволочь, чернь=бага, малый; низкій, подлый, презрѣнный, по Монгольски (Ковал., 1055).

Pack, связка, кипа; Packen, тюки, кипы=бакъ, связка, кипа, по Монгольски (Шмидтъ, 99; Ковал., 1087); баксанъ, связка, кипа, по Манжурски (Ковал., 1087); baghou, связка, вязанка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 313); pitchè, обертка, связка, по Персидски (Монг-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 422.

Pack (чаромантъ), кипа=скар, капъ=капъ, куль, кулекъ, по Татарски (Троян., II, 57).

Packen, схватить, ухватить=apcken=абху, брать; абхой, взятіе, по Монгольски (Ковал., 48, 49); pahambi, получить, по Манжурски (Amyot, I, 506).

Packen, увязывать=баклаху, сдѣлать пучокъ или связку, по Монгольски (Шмидтъ, 99); бакламакъ, вязать, связывать, обвязывать, по Татарски (Троян., I, 215).

Packen, убраться, уходить=багуху, сойти, спускаться, слѣзать, течь внизъ, ниспадать по Монгольски (Ковал., 1060).

Pacotille, небольшое количество товаровъ (на кораблѣ), поклажа, пожитки, по Фр.=бактаху, помѣститься, вмѣститься; вмѣщать, заключать; бакталъ, помѣщеніе, вмѣщеніе, по Монгольски (Ковал., 1089, 1090).

Pleutre, нищій (gredin); бѣднякъ; негодяй, по Фр.=peultre=билдаху, быть засалену, замарану, по Монгольски (Ковал., 1145).

Plévir (стар.), дать ручательство, поручиться, по Фр.=pélvir=бэліэ, знакъ, примѣта, по Якутски (Бетл.). См. pleige.

Pli, сгибъ, по Фр.=пули, колѣно, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 241); пуле, колѣно, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; пулъ, колѣно, по Остяцки по р. Тазѣ.

Plier, складывать; гнуть, гнуться, по Фр.=pila, приказать сложить платье; pilambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), сломать; потерять бодрость духа; piloukou, льстецъ, по Манжурски (Amyot, I, 543, 544, 545); pŭ, складывать платье, по Китайски (Guignes, 9825).

Plight (плайтъ), давать въ залогъ, по Англ.=palt, balt=болдзаху, условиться, уговориться о срокѣ, назначить срокъ, по Монгольски (Ковал., 1200).

Plimm, желѣзнякъ, желѣзистый камень=пюнѣ, камень, по Самоѣдски Томскаго округа; полна, камень, по Курильски.

Plinsen, plinzen, щурить, жмурить глаза=pilsen pilzen=бильцаху, жать (presser), по Монгольски (Ковал., 1145).

Plintze, пирожное=бялицъ, круглый пирогъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 15).

Plod, таскаться съ трудомъ, по Англ.=polt=poultourimbi, о скотинѣ: на ходу шататься, спотыкаться, по Манжурски (Amyot, I, 590).

Plomb (выгов. plon), свинецъ, по Фр.=pron=боро, сѣрый, темносивый, по Монгольски (Ковал., 1213); боронгъ, темносѣрый, по Якутски (Бетл.). См. въ Чаромантіи слово: свинецъ.

Plone, внутренность, кишки=пюмъ, брюхо, по Сіамски въ Па-пе (Клапр., 375).

Plonger, опускать въ воду, погрузить, по Фр.=*булаг*даху, быть спрятану, похоронену; булаши, кладбище; булаху, загребать, зарыть, спрятать, похоронить; булунгнаху, скрываться, прятаться, по Монгольски (Ковал., 1186, 1185, 1190).

Plonger (плонже), погрузить, по Фр.=боншань, скрыть, по Вогульски по р. Чусовой.

Plot, земелька, поле, по Англ.=пеллоть, поле, по Олонецки; лопта, поле, по Самоѣдски Юрацкаго берега.

Plot, умыселъ, ковъ; умышлять, по Англ.; complot, заговоръ, злоумышленіе; comploter, дѣлать заговоръ, злоумышлять, по Фр.=polt=полджоми (poltchombi), назначить день; пойти на мѣсто свиданія или сборища (donner un rendez-vous); приготовиться на предбудущее; poltchohon, свиданіе, сборище; назначеніе дня; приготовленіе себя къ чему на будущее, по Манжурски (Amyot, I, 569, 568).

Plott (чаромантъ), плоская нога, лапка съ перепонкою=толпъ=топъ, нога, по Тайгински; тапо, нога, по Самоѣдски Тимскаго рода; тоболъ, нога, по Самоѣдски Томскаго округа.

Plötzlich, вдругъ, внезапно, нечаянно=plötlich=балай, слѣпой, помраченный, по Монгольски (Ковал., 1074); бала, слѣпо, зажмуривъ глаза; балайдыкъ (=балайдлыкъ), слѣпо, безразсуднымъ образомъ, по Якутски (Бетл.).

Ploutre, катокъ для разбиванія комьевъ земли; ploutrer, укатывать землю каткомъ, по Фр.=poultre=бултурину, спотыкаться (broncher), по Монгольски (Ковал., 1238). Ploutre происходитъ отъ тряски и шатанія во время катанія его по комьямъ.

Pluck (плекъ), внутренность; потроха, по Англ.=pelck=перге, внутренность, потроха, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 166).

Pluck, рвать, драть; отвага, по Англ.=pulck=булгу, разломать, разбить, по Якутски (Бетл.).

Pluderhose, шаравары. Pluder=pulder=бултурику, спотыкаться, по Монгольски (Ков., 1238). Pluderhose=штаны, въ которыхъ часто спотыкаются.

Plug, затычка; затыкать, по Англ.=булигуръ, поршень насоса, по Монгольски (Ковал., 1236).

Pluie (плюи), дождь, по Фр.=fi-ui, pi, дождь, по Корейски (Asia polygl., 340).

Plum, сто тысячъ фунтъ стерлинговъ, по Англ.=бумъ, сто тысячъ, по Монгольски (Ковал., 1202).

Plum, коринка, родъ мелкаго изюма, по Англ.=bulm=булана, красныя ягоды подобныя клюквѣ, по Монгольски (Ковал., 1185).

Plump, полный; plumper, надувающее, по Англ.=bulmb=бумбуликъ, кругловатый, по Монгольски (Ковал., 1239).

Plunder, грабить; лишать чего; грабежъ, по Англ.=pulder=бульдырмякъ, разорять, разорить; разстроить чье благосостояніе, по Татарски (Троян., I, 235).

Plunder, добыча, по Англ.=pulder=булдъ, охота, ловля; булта, травить звѣри, по Якутски (Бетл.).

Plunder, хламъ, ломъ=pulder=булделрамъ, ломать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 191).

(Плусъ, пыль, по Корнвальски=бусь, пыль, по Зырянски).

Plusieurs (плюзіеръ), многіе, по Фр.=biziâr, много, по Бухарски (Asia polygl., 254).

Plutzig, раздутый, распухлый=pulttig=бултайху, подниматься, возвышаться; булдокъ, бугорокъ; булчирхай, желѣзы, желваки, по Монгол. (Ковал., 1197, 1199); poultari, выпучившіеся глаза, по Манжурски (Amyot, I, 589).

Ply (плай), напрягать, стѣснять, по Англ.=бала, принуждать, нудить, по Якутски (Бетл.).

Ply (плай), стоять, останавливаться, по Англ.=pila, приказать остаться, приказать гдѣ пребывать, по Манжурски (Amyot, I, 543).

Poach (почъ), варить, по Англ.=пантъ, варить, по Вогульски около Чердыма; poutchou, приказать варить; poutchoumbi, варить, по Манжурски (Amyot, I, 578); буцалаху, кипѣть, по Монгольски (Ковал., 1204); бусаръ, варить, по Якутски (Бетл.).

Poáchy, мокрый, влажный, по Англ.=пецаалъ, лугъ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Poachy (почи), мокрый, влажный, по Англ., *чаромантъ*=чопи=джобба, сыро, по Карассински (Самоѣдски).

Pocal, см. Bokal.

Poche (чаромантъ), карманъ, по Фр.=chope=сэапъ, карманъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 31). См. poke.

Pochen, стучать, стучаться; биться (о сердцѣ); гордиться, чваниться = бугэ (bughe), шаманъ; букэлэку, шаманить, волхвовать, по Монгольски (Ковал., 1242, 1243). Шаманы волхвованія свои сопровождаютъ стучаніемъ въ бубны и разными наступленіями. Pochen=шаманить.

Pocke, оспа=*focke*=fouka, прыщъ, нарывъ, по Манжурски (Amyot, III, 193).

Pockel, горбъ=бокиръ, согбенный; бокирху, согнуть, по Монгольски (Ковал., 1211); бокыръ, согнутый, по Якутски (Бетл.).

Pocken, Bocken, оспа, а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=potten, botten=бодо, оспа, по Монгольски (Ковал., 1178).

Poco, мало, по Итал.; peu, мало, по Фр., см. бегъ.

Pod, стручокъ, по Англ.=бутэку, закутаться, завернуться; покрыться; быть заперту, по Монгольски (Ковал., 1229); poutou, все что не имѣетъ отверстія, по Манжурски (Amyot, I, 573).

(Подаме, полъ, по Тевтонски=питему, поле, по Тунгузски. См. Boden).

Poderoux (стар.), могущественный, могучій, сильный, по Фр.=бадараху, расширяться, увеличиваться; бадарангуй, чрезмѣрный, большой, сильный, по Монгольски (Ковал., 1069, 1068); patorou, имѣющій великую силу, силачъ; patoroulambi, употребляющій всю свою силу, дѣлающій что необыкновенное въ проявленіи своей силы, храбрости, по Манжурски (Amyot, I, 510).

Poêle, сковорода, противень, по Фр.=piao, плоская посуда: блюдо, тарелка и т. п., по Китайски (Guignes, 835).

Poêle, печка, жаровня, по Фр.=poêre=іупарь, очагъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Poêle, печка, жаровня, по Фр.=рŏ, жечь, палить, сушить на огнѣ, по Китайски (Guignes, 5567, 5499); pola, приказать раскалить; polambi, печь, жарить, по Манжурски (Amyot, I, 558).

Poêle (поелъ), покровъ гробовой; покровъ вѣнчальный, по Фр.=*боеръ*=бурику, покрыть; буріесунъ, покрывало, по Монгольски; буриме, покрыть, по Манжурски (Ковал., 1258).

Poge, *правая* сторона корабля, по Фр.=бöгhъ, крѣпкій, сильный, по Якутски (Бетл.); poukou, силачъ, по Манжурски (Amyot, I, 581). См. въ чаром. слово: лѣвый.

Pogge, жаба, rana. 1-й слогъ: pog=панга, панкь, голова, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: ge=eg=иги, духъ, по Японски. Pogge=«духовая (раздувающаяся) голова». См. Auke, Frosch, Kröte, и друг.

Pogge, жаба, rana=baha, жаба, по Якутски (Бетл.); бага, жаба, по Татарски (Гиган., 47); bagha, жаба, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 313).

(Пой (чаромантъ), гора, по Романски и древне-Франц.=іобъ=уба, гора, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Poids (поа), вѣсъ, тяжесть, по Фр.=peie, тѣло, по Манжурски (Amyot, I, 531); бэйэ, тѣло, по Монгольски (Шмидтъ, 106).

Poignant (поаньанъ), острый, колючій, по Фр.=пыимь, остро, по Вогульски около Березова.

Poignard (поаньаръ), кинжалъ, по Фр.=penial, родъ кинжала, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1090).

Poignée (поанье), горсть, по Фр.=бэою (peôu), бинъ (ping), горсть, по Китайски (Guignes, 3274, 7121).

Poignée (de morue), двѣ соленыя трески связанныя вмѣстѣ, по Фр.=бонъ (pong), связать, по Китайски (Guignes, 7905).

Poil, шерсть, по Фр.=бѣу (pieou), волоса, по Китайски (Guignes, 12665).

Poil (поаль), пухъ, мошокъ, по Фр.=pao, пушокъ, мошокъ, по Китайски (Guignes, 4782).

Poil (поаль), родъ сланца или аспиднаго камня, по Фр.=пай, камень, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Poil, грудница, когда молоко загустѣетъ, по Фр.=pola, приказать раскалить; polambi, печь, жарить, по Манжурски (Amyot, I, 558).

Poinçon (поэнсонъ), иголка, шильцо, по Фр.=писъ, шило, по Татарски (Гиган., 665); biz, шило, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 46); писе, остро, по Черемисски.

Poindre, колоть, уколоть, по Фр.=пючи, остро, по Черемисски. См. pointe, poignant, poinçon.

Poing (поэн), кулакъ, пясть, кисть ручная, по Фр.=piên, колотить, бить рукою, по Китайски (Guignes, 3475).

Point (поэн), пора, часъ, година, то самое время, когда что дѣлается, по Фр.=пинье, время, по Мордовски.

Point (поэн), тыкъ, стежъ, шитье; колотье, боль въ тѣлѣ, по Фр.=рŏ, проколоть; piên, шить; piên, колотье больнаго остріемъ камня, по Китайски (Guignes, 1014, 7947, 7958, 6851).

Point (поэ, поэн), не, нѣтъ, по Фр.=бо (рŏ), нѣтъ; бо (рŏ), не нужно, по Китайски (Guignes, 9, 1126); бу, не, по Монгольски (Ковал., 1156); pou, не, нѣтъ, по Китайски (Rochet, 106); bou, нѣтъ, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 128).

Point (поэ, поэн), точка, по Фр.=буй, средина, центръ; бай, цѣль, мѣта, по Монгольски (Ковал., 1168; Шмидтъ, 96).

Pointe (du jour), начало дня, разсвѣтъ, по Фр.=будуху, красить, окрашивать, по Монгольски (Ковал., 1180); падау, испещрять, разцвѣчать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 35). Pointe du jour=окрашеніе дня.

Pointe (геральд.), нижняя часть щита, по Фр.=pouten, подолъ передника (le bas du tablier), по Манжурски (Amyot, I, 572).

Pointe, острый конецъ, заостровъ; pointu, остроконечный; poindre, колоть, уколоть, по Фр.=пуда, гвоздь, по Черемисски; пута, пода, гвоздь, по Чувашски.

Pointe (чаромантъ), острый конецъ, заостровъ, по Фр.=tоере=тьеабъ, гвоздь, по Самоѣдски Юрацкаго берега; тебо, гвоздь, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 254); тина, гвоздь, по Остяцки по р. Тазѣ и т. д.

Pointer, о птицахъ: взвиваться, подниматься на высоту; pointe (охотн.), верхъ, по Фр.=пыть, высоко, по Остяцки около Березова.

Pois (поа), горохъ, по Фр.=poba, горохъ, бобы и вообще огородная овощь (légumes), по Манжурски (Amyot, I, 566); рŏ, градъ, по Китайски (Guignes, 11956). См. poivre.

Pois *chiche*, овечій горохъ, по Фр.=sisa, родъ бобовъ; chouchou (шушу), родъ хлѣбнаго зерна (espèce de grain), по Манжурски (Amyot, II, 59, 159); шиши, родъ проса; джиджикъ, мелкій черный горошекъ, по Монгольски (Ковал., 1481, 2351).

Poise, poize, вѣсъ, равновѣсіе; взвѣшивать, по Англ., см. peser.

Poison (поазонъ), ядъ, отрава, по Фр.=бузмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), портить, испортить, разрушить, разстроить, по Татарски (Троян., I, 200); bozmaq, разрушить, повредить, испортить; bozouq, испорченный, поврежденный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 401).

Poissard (поасаръ), простонародный; poissarde, торговка, рыночница (femme de la halle), по Фр.=басаръ, мѣстечко, городокъ, по Монгольски (Ковал., 1065); базаръ, рынокъ, торжище, площадь, по Татарски (Троян., I, 199). Poissard=площадной, рыночный.

Poisse, старый кладенный быкъ=пасъ, быкъ, по Курдски (Монг.-Тат.).

Poisson, восьмая часть пинты, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=poitton=poutoun, сосудъ для вина, по Манжурски (Amyot, I, 574).

Poit*rail*, грудь у лошади, по Фр. Слогъ: ail=валь, конь, по Вотяцки.

Poitrail (поатраилъ), крѣпкая перекладина (très-forte poutre), которою сверху запираются ворота и двери лавокъ, по Фр. 1-й слогъ: poit=бату, крѣпкій, надежный; неподвижный, по Монгольски (Ков., 1070). 2-й слогъ: rail=аралъ, дышло; дроги, по Монгольски (Ковал., 141). Poitrail=крѣпкій, неподвижный брусъ, жердь.

Poitrine (поатринъ), грудь; внутренняя въ груди лежащія части, по Фр.=бадараху, пылать, горѣть; расширяться, по Монгольски (Ковал., 1069). При сильномъ волненіи грудь расширяется; а самое дыханіе есть медленное поглощеніе кислорода и образуетъ уподобительно медленное горѣніе.

Poivre (поавръ), перецъ, по Фр.=pohori, горохъ, по Манжурски (Amyot, I, 555). См. pois.

Poix (поа), смола, по Фр.=рĕ, янтарь, по Китайски (Guignes, 5908).

Pokal, см. Bokal.

Poke, бодаться, по Англ.=poukoun, баранъ, по Манжурски (Amyot, I, 581). См. boxer.

Poke, карманъ, мѣшокъ, по Англ.=бокца, дорожній мѣшокъ, по Монгольски (Ковал., 1212); букча, сумка, по Татарски (Троян., I, 221).

Pökel, разсолъ, см. Päkel.

(Полъ, грязь, по Эрзо-Шотл.=було, грязь, по Тунгузски).

Polder, въ Голландіи: осушенное болото каналами и рвами пересѣкаемое=бульдырмякъ, принудить раздѣлить, раздробить на части; перегородить, по Татарски (Троян., I, 236). См. Polterkammer.

Police, страховое условіе, по Фр.=больджоху, болдзоху, условиться, договориться, по Монгольски (Ковал., 1201, 1200).

Polichinelle, у плавильщиковъ: родъ кочерги, по Фр. 1-й слогъ: poli=булику, мѣшать, по Монгольски (Ковал., 1236); була, мѣшать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: chinelle=chên, сильный, пылающій огонь; большой огонь, по Китайски (Guignes, 388, 5498). Polichinelle=мѣшалка для пылающаго огня.

Polir, лощить; poli, лоскъ, блескъ, по Фр. (съ Латин.?..)=болиръ (съ Китайск.: po-ly), горный хрусталь, по Монгольски (Ковал., 1192).

Polisson, poliçon, неопрятный, праздношатающійся мальчишка, мальчуганъ, по Фр. 1-й слогъ: poli=бала, мальчикъ, по Телеутски и Татарски около Кузнецка. 2-й слогъ: sson, çon составляетъ окончательную частицу въ яз. Калмыцкомъ, Монгольскомъ и Французскомъ. См. son, çon.

Polisson, шутникъ, похабникъ, по Фр.=бэлджи (peltchi), насмѣшникъ, издѣвочникъ, по Манжурски (Amyot, I, 539); бэлэнгчи, пересмѣшникъ, по Монгольски (Ков., 1114).

Politesse, учтивость, вѣжливое обращеніе, по Фр. 1-й слогъ: poli=poli, лощенный, гладкій и блестящій, по Фр. (см. polir). 2-й слогъ: tesse (тэсъ)=дэсъ, послѣдованіе, безпрерывное продолженіе, по Монгольски (Ковал., 1709). Politesse=гладко-блестящая послѣдовательность (въ обращеніи), т. е. безъ вспышекъ (boutades) и неровности обращенія.

Poll, списокъ именамъ; списокъ избирателямъ, по Англ.=рŏu (бою), списокъ (registre); родословная книга, по Китайски (Guignes, 7622, 10258).

Poll, вершина=пель, гора, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; бори, холмъ, по Брацки (Бурятски, Монгольси); пиль, высоко, по Остяцки около Нарыма.

Poll, голова; затылокъ, задняя часть головы, по Англ.=піа, голова, по Корельски; буй, голова, по Черемисски; па, голова, по Курильски; рo, наклоненная голова, по Китайски (Guignes, 12, 205).

Poll, обрубать; остригать, по Англ.=po, рѣзать, по Китайски (Guignes, 8576).

Polluer (se), рукоблудствовать; pollution, рукоблудіе, по Фр.=булай, похотливость, кровосмѣшеніе; булайту, похотливый, по Монгольски (Ковал., 1184).

Polmeve, морской капустникъ, fucus. 1-й слогъ: pol=помь, трава, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма. 2-й слогъ: meve=уеме=уми, море, по Японски. Polmeve=морская трава. См. Kroos.

Polstern, набивать волосомъ, шерстью=peiletchi, короткая шерсть, по Манжур. (Amyot, I, 535).

Polterabend, дѣвичникъ. Polter=*булун*мякъ, отдѣлиться; *булушъ*, дѣвичникъ, отсюда: *бульдыр*мякъ, принудить раздѣлить; перегородить, по Татарски (Троян., I, 236). Polterabend=вечеръ раздѣла, разлуки новобрачной съ своей семьею. См. о видахъ Татарскихъ и Монгольскихъ глаголовъ въ примѣч. къ слову regretter. См. Bittessen.

Polterkammer, чуланъ. Polter=бульмякъ, перегородить, дѣлать перегородки; бульма, комнатка, перегородка и бульдырмякъ, перегораживать, перегородить, по Татарски (Троян., I, 235, 236). Polterkammer=перегородка, отгороженная комнатка. См. выше: Polterabend.

Poltern, стучать; у мѣдниковъ: котлы выбивать=балта, большой желѣзный молотъ,

по Якутски (Бетл.). Poltern = ударять молотомъ.

Polternuss, грецкій орѣхъ. Polter=«бултуръ»-салтуръ, бугровато; «бултуру»-широй, неровное, холмистое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1199). Polternuss = бугорковатое ядро (орѣхъ).

Poltron, робкій, боязливый, страшливый, по Фр. = poultrou, родъ оленя, по Манжурски (Amyot, I, 590). Poltron соотвѣтствуетъ извѣстному выраженію: «робкая лань», но первое относится просто къ трусамъ, а послѣднее къ дѣвичьей стыдливости.

Pommé, кочанный; pommeau, шпажная головка, шарикъ; pommer, о капустѣ: виться въ кочанъ, по Фр. = бомъ, комокъ, по Монгольски (Ковал., 1238).

Pommé, въ дурномъ значеніи: сущій, настоящій, превеликій; fou—, преглупый, по Фр. = бомъ, приверженецъ древней секты Бонъ, невѣрующей въ жизнь будущую и въ бытіе Бога, по Монгольски (Ковал., 1202. 1203).

Pompe (funèbre), погребеніе, выносъ, похороны, по Фр. = бумба, насыпь на могилѣ, мѣсто погребенія, могила, по Монгольски (Ковал., 1202). Pompe funèbre = похоронная могила. См. Pumpermette.

Pompe, насосъ; pomper, качать, выливать воду насосомъ, по Фр.=бумба, кувшинъ; знакъ Водолея, по Монгольски (Ковал., 1202). Насосъ имѣетъ видъ обращеннаго кувшина.

Pompeux (помпэ), высокопарный, надутый, по Фр.=aipimpi, одутость, опухоль; надуваться, по Манжурски (Amyot, I, 46).

Pompon, шерстяная шишки на киверахъ военныхъ людей, по Фр.=бумбугэ, мячъ, мячикъ; бумбуликъ, кругловатый, по Монгольски (Ковал., 1239).

Ponce, пемза, по Фр. = pomza, пемза, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 411).

Ponche, пуншъ, по Фр., см. Punsch.

Ponctuel, «точный (!)», исправный, по Фр.= pactuel=бактаху, имѣть мѣсто, найти мѣсто, помѣститься, вмѣститься, войти; вмѣщать, заключать; бакталъ, помѣщеніе, вмѣщеніе; бактараху, вмѣщаться, входить, по Монгольски (Ковал., 1089, 1090). Ponctuel=вмѣстимый, воспріимчивый (въ исполненіи чего либо).

Pond, садокъ для рыбы, по Англ. = poutambi (частица mbi есть оконч. неопр. наклон.), ловить рыбу, по Манжурски (Amyot, I, 572).

Pondre, класть яйца, нестися; ponte, кладка, кладеніе яицъ, по Фр.=бута, кучка, купа (groupe), по Монгольски (Ковал., 1173). Pondre = складать въ кучку или группу; ponte=самое дѣйствіе складанія въ кучку. См. ponte (ниже).

Ponger, вбирать воду, по Фр., см. éponge.

Pont (выгов. носов. *о: он*), сверхъ обыкновеннаго значенія: палуба, по Фр.=ба (pa), палуба, по Китайски (Guignes, 8742).

Pont (пон), мостъ, по Фр.=пелъ, пэлъ, мостъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 210).

Pontag, родъ вина, по Фр.=бутунгъ, корчага фарфоровая для вина, по Монгольски (Ковал., 1179).

Ponte, сидѣніе на яйцахъ; ponté, часть тесака, палаша, покрывающая руку, по Фр.= бутэку, быть накрыту, покрыту, по Монгольски (Ковал., 1229); бютэй, быть закрыту, по Якутски (Бетл.).

Ponter, понтировать, играть противъ банкера; ponte, понтировщикъ, по Фр.=бодоху, вычислять; обдумывать, по Монгольски (Ковал., 1180); potome, potombi, соображать, находить соотношенія, вычислять, по Манжурски (Ковал., 1180; Amyot, I, 556, 557). Кто понтируетъ противъ банкера, тотъ соображаетъ, вычисляетъ или полагаетъ что вычисляетъ, какая карта у него должна выиграть и сообразно тому ставитъ ее. Банкеръ подобнаго преимущества не имѣетъ.

Pony, лошадка, по Англ. = hебоне, конь, по Корельски и проч. См. cob.

Pool, лужа, по Англ., см. Pfuhl.

Pop, ясный звукъ, по Англ., см. pipeau, pipe.

Popel, возгря. 1-й слогъ: po=пи, носъ; по Китайски. 2-й слогъ: pel = було, грязь, по Тунгузски Баргузинскихъ. Popel = соръ носа.

Populo, дутикъ, толстый и полный ребенокъ, по Фр.=бумбуликъ, кругловатый; бумбуйлэку, ласкать дитя, по Монгольски (Ков., 1239); пумпу, дитя, по Курильски; пупъ, дитя, по Котовски.

Poquer, играть въ шары, ударить однимъ шаромъ въ другой такъ, чтобъ онъ остановился, по Фр. = богоху, пересѣчь путь, заградить путь; укротить, смирить; поставить кого въ тупикъ, по Монгольски (Ковал., 1161).

Porcellana, фарфоръ, по Итал. 1-й слогъ: porc (порчъ)=полчъ=балчикъ, глина, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани; бальчикъ, тина, по Монгольски (Ковал., 1079). 2-й слогъ: ellana = ялана, бѣлый, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ѣллена, бѣлый, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Porcellana=бѣлая глина или тина.

Porcher, свинарь, по Фр. Слогъ: porch=поршь, свинья, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и Остяцки по р. Тазѣ.

(Пордъ, поясъ, по Исландски=пота, поясъ, по Татарски Чацкаго рода, а со вставкою р=по*р*та).

Pore, пристально смотрѣть на что, по Англ. =бӧрӧ, волкъ, по Якутски (Бетл.).

Porques (поркъ), ридерсы, толстые брусья, помѣщаемые внутри мореходныхъ судовъ, для связи подводной части и для предохраненія судна отъ перелома, по Фр.= беркмякъ, сообщиться, укрѣпиться, утвердиться, по Татарски (Троян., I, 186). См. parquet.

Porridge, мясная похлебка, по Англ.=борца, мелко искрошенное вяленое мясо или рыба истолченная вмѣстѣ съ костьми; борцалаху, вялить мелко искрошенное мясо или рыбу, по Монгольски (Ковал., 1222, 1223); portchilaha, сушеные ломтики мяса, употребляемые на похлебку или отваръ, по Манжурски (Amyot, I, 563).

Pörschel, вершина=пырша, высоко, по Камашински (Самоѣдски); барчой, высоко, по Пумпокольски (Отяцки); пирцѣ, высоко, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Port (поръ), наружный видъ растенія; станъ, осанка, по Фр.=оборъ, видъ, наружность, обликъ, по Монгольски (Ковал., 371).

Port (поръ) de voix, переходъ, переливъ голоса съ нижняго тона на верхній, по Фр.= абариху, восходить, подниматься, по Монгольски (Ковал., 43).

Portée, длина (бревна, цѣпи), по Фр.=баримта, объемъ, по Монгольски (Ковал., 1105).

Portée, способность, сила разума, понятность, по Фр.=баримта, понятіе, понятливость; воспріимчивость; способность, по Монгольски (Ковал., 1105).

Porter, поживать;—bien ou mal, здравствовать или быть нездоровымъ, по Фр.=бардаху, кормить, откармливать (скотину), по Монгольски; portome, portombi—то же значеніе по Манжурски (Ковал., 1222; Amyot, I, 562). Французы полагаютъ, что привѣтственный ихъ вопросъ: comment vous portez-vous? собственно значитъ: какъ вы себя носите!... себя носить—чистая бестолковщина! Нѣтъ господа, дикій, вѣчно боровшійся съ голодомъ Франкъ, прежде всего пыталъ своего пріятеля: какъ онъ кормится, и ежели тотъ отвѣчалъ, что хорошо: то означало, что счастіе его было совершенно: остальное—все пустяки.

Portrait (портрэ), портретъ, видоликъ; portraire (стар.), писать чей портретъ; по Фр. 1-й слогъ: por=оборъ, видъ, наружность, черты, обликъ, по Монгольски (Ковал., 371). 2-й слогъ: trait (трэ)=tere, лицо, по Манжурски (Amyot, II, 245); деренъ, лицо, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и по Чапогирски; тарэ, образъ, ликъ на доскѣ изображенный, по Татарски (Троян., I, 294). И обратно: tr*a*i=*a*rti= арродеѣ, лицо, по Лопарски. Portrait= видъ, черты, обликъ лица. Въ словѣ portrait послѣднее t есть совершенно лишнее и есть ничто иное какъ ученая натяжка на мнимое trai*t*. См. примѣч. къ слову Haut-bois.

Portrait (портрэ), у мостовщ. молотокъ, коимъ разбиваютъ камни, по Фр.=бярдырмякъ, заставить бить, колотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187). Portré есть то, что принуждено (постороннею силою) ударяться. Образованіе во Французскомъ языкѣ существительныхъ изъ «видовъ» Монгольскихъ и Татарскихъ глаголовъ есть въ немъ всеобщее.

Portulan, книга, содержащая описаніе морскихъ пристаней, по Фр. 1-й слогъ: port= portus, пристань, по Латыни. 2-й слогъ: ulan = oulambi, обнародывать; повѣдать; обучать, преподавать, по Манж. (Amyot, I, 229). Portulan=руководство къ познанію пристаней, научникъ.

Porture, безплодность женщины, по Фр. 1-й слогъ: port=бэртэку, быть повреждену, по Монгольски (Ковал., 1128). 2-й слогъ: ure=урэ (ure), плодъ, сѣмя, по Монгольски (Ковал., 577). Porture=поврежденіе оплодотворенія.

Porzane, лысуха, по Фр.=бардзангъ, грязный, замаранный; неряха, по Монгольски (Ковал., 1111). Вообще порода лысухъ есть самая плохая дичь и мясо ея отзывается болотомъ, тиной.

Posament, позументъ, см. passament.

Posaune, музыкальная труба, рожокъ. 1-й слогъ: pos=біюсь, рогъ, по Телеутски. 2-й слогъ: aune=эани, голосъ, по Корельски; іэна, голосъ, по Лопарски; іунъ, голосъ, по Телеутски и Татарски по Енисеѣ; унъ, голосъ, по Татарски на Барабѣ. Posaune =голосистый рогъ, игральная труба.

Pose, положеніе тѣла, осанка; poser, поставлять; posé (гералд.), стоящій на ногахъ; постановленіе, установка камня, по Фр.=босху, подняться; босомалъ, стоящій; босхаху, велѣть встать, заставить подняться; поставить; соорудить, построить, воздвинуть, по Монгольски (Ковал., 1172, 1171).

Pose, перо (неочиненное), стволъ пера=бодзого, меньшія перья въ крыльяхъ, по Монгольски (Ковал., 1206).

Posé, степенный, важный, по Фр.=бюсе, старый, по Самоѣдски Енисейскаго округа; бюизэ, сѣдовласый старецъ, старикъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 196, 230).

Posse, шутка=писе, смѣхъ; писелру, писелаю, смѣяться; писеліеу, произвесть смѣхъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 227, 244).

Posset (посэ), питье изъ молока, пива или вина, по Фр.=буза, брага, барда (родъ напитка), по Татарски (Троян., I, 199); бодзо, пиво, напитокъ изъ ячменя или молока; остатокъ молока при гонкѣ вина, по Монгольски (Ковал., 1206).

Poste, почта, по Фр.=баста, быть впереди, предшествовать, по Якутски (Бетл.). Poste =оперёдъ.

Pòsy, девизъ (на кольцѣ), по Англ.=бошокъ, вѣщаніе, слово, изреченіе, по Монгольски (Ковал., 1173).

Pot (по), горшокъ, горнецъ, по Фр.=бо (po), сосудъ, въ которомъ подаютъ ѣсть; бэй (pey), не жженная глиняная посуда, по Китайски (Guignes, 11432, 1571); poutoun (путунъ), фарфоровый сосудъ для вина, корчага, ваза для вина; pete, простой сосудъ, горшокъ, по Манжурски (Amyot, I, 574,527; Ковал., 1179); педа, горшокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 291). См. Topf.

Pot-pourri, смѣсь разныхъ мясъ, зелени и проч.; всякая всячина; pâté en pot, изрубленное мелко мясо, по Фр. 1-й слогъ: pot (по)=pŏ, кусокъ, по Китайски (Guignes, 1706). 2-й слогъ: pou*rr*i=pou*ll*i=булику, мѣшать, по Монгольски (Ковал., 1236) Pot-pourri=смѣшанные куски, крошево.

Potage, похлебка, супъ съ ломтиками хлѣба и проч., по Фр.=pouta, рисовая каша, по Манжурски (Amyot, I, 572); будага, рисовая каша; кушанье, по Монгольски (Ковал., 1175); пете, петеа, рыбная уха, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 221).

Potager, очагъ, горнъ, по Фр.=путьюхъ, очагъ, по Остяцки около Березова; патъ, очагъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа

Potager, огородъ; herbes—eres, огородная зелень, по Фр.=паты, зелень, по Самоѣдски около Нарыма; падѣрга, зелень, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; пады, зелень, по Остяцки около Нарыма.

Pote (main—), распухлая рука, по Фр.=будугунъ, толстъ, по Монгольски (Ковал., 1232); бюдунь, толстъ, по Калмыцки.

Poteau, столбъ деревяный, по Фр. = пеада, мачта, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 35).

Pot*eau* (чаромантъ), столбъ деревяный, косякъ, по Фр.=top*eau*=тыба, колъ, по Са-

моѳдски по р. Кетѣ; тупіяунь, колъ, по Ламутски.

Potée, куча (ребятъ), по Фр.=бута, куча, купа, группа, по Монгольски (Ковал., 1173).

Potelé, толстый, жирный, полный, по Фр.= bodour, толстый, небольшаго роста, коренастый человѣкъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 397). См. pote.

Poterne, потайная дверь въ крѣпостномъ рвѣ, по Фр.=poutou, скрытный; poutoulembi, задѣлать, закрыть отверстіе, по Манжурски (Amyot, I, 573); бутэку, быть заперту; бутэлгэ, закрышка, по Монгольски (Ковал., 1229, 1228).

Potron-jacquet, разсвѣтъ, по Фр. Potron=бадарангуй, пламенистый, пылающій; бадараху, пламенѣть, по Монгольски (Ковал., 1068, 1069); jacquet (жакэ)=djake=дзаха (dsakha), край, берегъ, граница, по Монгольски (Ковал., 2244). Potron-jacquet = пламенѣющій горизонтъ. См. potron-minet.

Potron-minet, разсвѣтъ, по Фр. Слогъ: minet (минэ)=min, предѣлъ, граница, по Китайски (Guignes, 3734). Potron-minet=пламенѣющій предѣлъ, горизонтъ. См. выше.

Potz, Potz Tausend, къ чорту! Potz Henker, къ палачу! Potz=буцаху, обратиться (se tourner vers), возвратиться, по Монгольски (Ковал., 1203).

Pou, вошь; pou de barbeau, чебаковый червь; pou-de-mer, родъ раковины, по Фр. = pôu, ползать, по Китайски (Guignes, 10586).

Pou (стар.), мало, по Фр. = pouia, малый, незначительный, по Манжурски (Amyot, I, 578).

Pou-de-mer, родъ раковины, по Фр. = ибау, маленькая раковина, по Монгольски (Ковал., 281).

Pou-de-soie, родъ шелковой матеріи, ткани, по Фр. Слогъ: pou=pôu, полотно, по Китайски (Guignes, 2407).

Pouacre, гнусный, гадкій, по Фр.=бокыараху, чрезмѣрно растолстѣть; съ мѣста не двигаться отъ жира, по Монгольски (Ковал., 1211).

Poudre, пыль, по Фр. = пудюго, пыль, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Poudre, прахъ, песокъ (для писаннаго); пудра, по Фр. = бутараху, разсѣваться, разсыпаться, по Монгольски (Ковал., 1176).

Poudre (à canon), порохъ, по Фр. 1-й слогъ: pou=бу, ружье, огнестрѣльное оружіе, по Монгольски (Ковал., 1156). 2-й слогъ: dre =дари, порохъ, по Монгольски (Ковал., 1655). Poudre=огнестрѣльный порохъ. См. canon.

Pouger, идти на всѣхъ парусахъ, по Фр.= букэйку, склониться, наклониться; букуйку, нагибаться, наклоняться, по Монгольски (Ковал., 1242, 1248); бугульмякъ, нагибаться, нагнуться, наклониться, по Татарски (Троян., I, 224). Когда судно идетъ на парусахъ, то по силѣ вѣтра оно болѣе или менѣе склоняется, наклоняется впередъ.

Pouillé (выгов.: пуйе), роспись, вѣдомость церковнымъ доходамъ, по Фр. = pôu, книга, списокъ, реестръ, роспись, по Китайски (Guignes, 7622).

Pouilles, соромщина, грубыя ругательства; pouiller, ругать, поносить, по Фр. = було, грязь, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Poulain, жеребенокъ, по Фр. 1-й слогъ: poul= була, дитя, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски. 2-й слогъ: ain = іона, конь, по Самоѣдски въ Пустозерск. округѣ. Poulain =дѣтенышъ-конь.

Poularde, молодая откормленная курица, по Фр. Слогъ: arde=ардакъ, нѣжный (tendre), по Монгольски (Ковал., 161). Poularde = курица нѣжнаго (мяса). См. poupardeau.

Poule, ставка въ игрѣ, по Фр.=буляху, вырвать, похитить, исторгнуть; булиху, преодолѣть, по Монгольски (Шмидтъ, 112, 113).

Poule, курица; poulet, цыпленокъ, по Фр.= pilidj, pilitch, цыпленокъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 388); бо (pŏ), дикая курица, по Китайски (Guignes, 142).

Pouliche, лошица (до трехъ годъ), по Фр. 1-й слогъ: pouli=була, дитя, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски. Согласныя: ch (шъ) =ché, кобыла, по Китайски (Guignes, 5672). Pouliche=дитя-кобыла, лошица.

Poulie, блокъ, векша, колесцо, по Фр. = пулунъ, катокъ, валокъ, по Манжурски; булу, ступица, катокъ, валекъ, по Монгольски (Ковал., 1189).

Poulot (пуло), ребенокъ, по Фр.=була, дитя, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски.

Pouls (выгов.: пу), пульсъ, по Фр.=pŏu, бить, ударять; шаганіе, ходъ, по Китайски (Guignes, 3280, 4655).

Pound, взять въ закладъ или на съѣзжую (скотину), по Англ. = ponta, приказать взять, ловить; poutombi, ловить тенетами звѣрей, по Манжурски (Amyot, I, 572); бодоху, пресѣчь путь звѣрю или окружить его на мѣстѣ, чтобы онъ не убѣжалъ, по Монгольски; potome, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1180).

Pound, толочь (руду), по Англ.=pouta, приказать бить, колотить, по Манжур. (Amyot, I, 572).

Pound, фунтъ, по Англ., ст. Pfund.

Poupardeau, poupard, малютка, младенецъ въ пеленахъ, по Фр. 1-й слогъ: poup=пупъ, дитя, по Котовски по Енисеѣ. 2-е слоги: ardeau, ard = ардакъ, невинный, нѣжный (innocent; tendre), по Монгольски (Ковал., 161).

Poupée, кукла, по Фр., см. Puppe.

Poupelin, пирожное изъ муки, яицъ и свѣжаго масла, по Фр.=бобо, пирожное, по Монгольски (Ковал., 1168).

Pour, для, по Фр. = behr, для, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 416.

Pour, лить, по Англ.=poura, литье; pourambi, лить, по Манжурски (Amyot, I, 581).

Pourceau (пурсо), свинья, по Фр. = пурысь, свинья, по Остяцки около Березова; поршь, свинья, по Остяцки по р. Тазѣ.

Pourchas (пурша), барыши, пожива, по Фр. =bâriche, барышъ, прибыль, по Турецко-Джагатайски (Русско-Франц. слов. Рейфа, 19).

Pourfendre, перерубить пополамъ; pourprendre, совершенно овладѣть, совсѣмъ плѣнить, по Фр. Слогъ: pour = бури, совсѣмъ, все, весь; буринъ, вполнѣ, совершенно все, совсѣмъ, по Монгольски (Ковал., 1253).

Pourpier (пурпіе), портулакъ, по Фр.=пулпіе = belben, портулакъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 383.

Pourpoint, фуфайка, по Фр. 1-й слогъ: pour= бурику, покрыть, закрыть, по Монгольски; bourime, pourimbi—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258; Amyot, I, 582). 2-й слогъ: point (поэн)=бэйэ, тѣло (corps), по Монгольски; peie, тѣло, по Манжурски (Ковал., 1121; Amyot, I, 571). Pourpoint= покрытіе, чахолъ тѣла. См. embonpoint.

Pourri, гниль, по Фр.=бури, плѣсень, по Монгольски (Шмидтъ, 115).

Pourrir, гнить; pourriture, гнилость, по Фр.= буридаху, гнить, сгнивать, по Монгольски (Ковал., 1213).

Poursuivre, преслѣдовать, гнаться за кѣмъ, по Фр. Слогъ: pour=обороху, примѣчать, замѣчать, по Монгольски (Ковал., 372). Poursuivre=примѣчая слѣдовать.

Poussé (vin), выдохлое вино, по Фр. = бушь, слабый; бушамакъ, ослабѣть, по Татарски (Троян., I, 207).

Pousser, пырять, толкать; отогнать, принудить отступить, по Фр.=pocho, заставить гнать, прогнать; pochombi, гнать, отгонять, отталкивать кого, по Манжурски (Amyot, I, 556).

Pousser, расти; pousse, отростокъ, по Фр. = боншамъ, роѣтъ, по Вогул. по р. Чусовой.

Poussière, пыль, по Фр.=бусь, пыль, по Зырянски и Пермякски.

Poussière, пыль, прахъ, по Фр. = pssoиère, = бпурь, песокъ, по Карассински (Самоѣдски); псюрья, песокъ, по Камашински (Самоѣдски).

Poussin (чаромантъ), цыпленокъ, по Фр.=ssoupin=чупанъ, курица, по Зырянски; чѣбе, курица, по Чувашски; цибы, курица, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Pout, надутый видъ; дуться, по Англ. = будунъ, толстъ, по Монгольски; бюдюнь, бюдунь, толстъ, по Калмыцки.

Poutie, пылинка на платьѣ, по Фр.=пудюго, пыль, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Poutis(пути), калитка, дверка, по Фр.=бутэку, быть заперту; бутэгэку, запереть, затворить, по Монгольски (Ковал., 1229).

Poutis, калитка, дверка, по Фр., а по переходѣ буквы t въ s = poussie = упса, дверь, по Черемисски.

Poutre, бревно, перекладина, по Фр. = пуедара, лѣсъ; пудъ, жердь; пеада, мачта, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 37, 35).

Pouvoir, быть въ состояніи, по Фр.=болху, быть въ состояніи (pouvoir), можно, возможно, по Монгольски (Ковал., 1192).

Pouvoir, мочь, мощи; власть, могущество, по Фр.=пяй, сила, по Бухарски (Татарски); bouïourmaq, повелѣть, приказать; bouïour, повели, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 438, 439); бира, сила, мощь, по Монгольски (Ковал., 1152); пирау, мочь (können), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 242); баяронъ, власть, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Poy (пой), балансерный шестъ, по Англ.= pŏ, палка, трость; трясти, шатать, пошатывать, по Китайски (Guignes, 3228).

Poye, брусочекъ, перекладина для остановленія винта въ прессѣ, по Фр.=pêy, узда, по Китайски (Guignes, 1208).

Pracht, блескъ, сіяніе (Аделунгъ)=барктъ= баркъ, молнія, по Персидски (Монг.-Тат.).

Pracht (чаромантъ), блескъ, сіяніе=харптъ= харпь, лучъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Pracht, пышность, великолѣпіе=parcht=бäрккä, бäрдъ, чрезвычайный, необыкновенный; превосходный, превосходство (Vorzüglichkeit), по Якутски (Бетл.).

Pracht (ст.), крикъ, шумъ (Аделунгъ)=parcht =паркуакъ, кричать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 276); баркираху, кричать, поднять крикъ, по Монгольски (Ковал., 1111).

Prägen (перестановка), чеканить, выбивать; впечатлѣвать=pelgen=бэлгэ, знакъ, отличительный знакъ; знаменіе, по Монгольски (Ковал., 1117).

Prahm, поромъ, плоское перевозное судно= барамитъ, переправа, или способъ переправиться на ту сторону, по Монгольски (съ Санскрит., Ковал., 1097).

Prahme, прутикъ, усъ хмелевый = parme= баримъ, обхватываніе; хватаю, держу, по Монгольски (Ковал., 1105). Prahme=обхватъ.

Prall, крѣпко натянутый, тугой=parll=барилаху, крѣпко захватить, не выпускать изъ рукъ, по Монгольски (Ковал., 1102).

Prallen, щелкать; отпрядать, отскакивать, отражать; prellen, щелкать, отбивать; Prele, холстъ на коемъ лисицъ подкидають= parllen = бармякъ, ударять; бярильмякъ, бить, ударять, колотить себя объ что, по Татарски (Троян., I, 187). См. примѣч. къ слову: regretter.

Prangen, величаться, чваниться, возноситься =pargen=пергъ, высокій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 236). Prangen = возвышаться.

Pranger, позорный столбъ=буругу, вина, проступокъ, по Монгольски (Ковал., 1215).

Pranke, медвѣжья лапа, нога. Согласныя: pr= Bär, медвѣдь, по Нѣмецки (см. Bär). Слогъ: anke = аякъ, нога, по Татарски, Киргизски, Башкирски, Турецки, Хивински и Телеутски; ялка, нога, по Чухонски и Корельски. Pranke=медвѣжья нога, лапа.

Prass, кипа, куча, см. Brass.

Prasselbeere, см. Preisselbeere.

Prasseln, трещать; трескотня, трещаніе; Prasser, мотъ=parsseln, Parsser=бурчиху, разрушать, ломать (строеніе); сокрушать, по Монгольски (Ковал., 1223).

Prate, болтать, пустословить, по Англ.=parte=бардаху, безпрестанно говорить, болтать, по Монгольски (Ковал., 1109).

Pratsche (чаромантъ), зеленая кожица, кора на верхней скорлупѣ грецкаго орѣха= чарбе, чабре=чобра, кора, по Телеутски.

Pranschen (чаромантъ), сопѣть, пыхтѣть= schaurben=шарымба, шумъ, по Остяцки около Нарыма.

Pré, лугъ, по Фр.=порь, лугъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Préau, дворъ (при тюрьмѣ, монастырѣ), по Фр.=пари, дворъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Prêche, поученіе, проповѣдь, по Фр.=pêrche= parkiambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), имѣть желаніе знать что, научиться чему; собирать хлѣбъ въ житницу; любить своихъ братьевъ, родственниковъ и

свойственниковъ (alliés), по Манжурски (Amyot, I, 518, 519).

Précis (прэси), содержаніе, ядро, сила, сокращеніе какой науки, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=preti=piretei, все, вообще, по Манжурски (Amyot, I, 551).

Précis (прэси), содержаніе, ядро, сила, сокращеніе какой науки, по Фр.=percis (пэрси) =барча, весь, все, по Татарски (Троян., I, 182).

Prégon (стар.), глубокій, по Фр. = pergon= пергъ, пергэ, высокій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 236). Высота есть протяженіе въ верхъ, глубина таковое же внизъ.

Preibusch, конскій хвощъ рѣчной. 1-й слогъ: prei=пря, одинъ, по Чувашски. 2-й слогъ: busch=біюсь, рогъ, по Телеутски. Preibusch=однорогъ. См. о семъ подъ словомъ: Heermoos, Dunop.

Preis (праисъ), оторочка, обшивка; запястье у рубашки=paris = барицаху, обхватить, заключить, по Монгольски (Ковал., 1106).

Preisselbeere, брусница, vaccinium vitis idaea. 1-й слогъ: prei (прай=паръ)=бара, баранъ, по Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: ssel=соло, овесъ, по Татарски въ Тобольской округѣ, Башкирски и Хивински; сьло, овесъ, по Киргизски; суль, овесъ, по Вогульски. Preisselbeere=ягода овечій овесъ.

(Преитань, сѣять, по Тевтонски = роутань (нроутань), сѣять, по Вогульски около Березова).

Prelard, prelat (прела), брезентъ, смоленая парусина на корабляхъ для покрыванія люкъ, по Фр.=бюрюлюнъ, покрытый, накрытый; бюрюо, палуба, полъ; бюрюй, накрыть, покрыть, по Якутски (Бетл.); boureme, poureme, покрыть, накрыть, по Манжурски Ковал., 1258); бурлатъ, кумачъ (матерія), по Татарски (Троян., I, 182).

Prêle, хвощъ, по Фр.=pêrle = бору, хвощъ (Schachtelhalm), по Якутски (Бетл.); берли, одинокъ, одинокій; берлянмякъ, единить, однимъ сдѣлать, по Татарски (Троян., I, 184, 185). Prêle=одиночка. Хвощъ не растетъ кустами или вѣтвисто, а составляетъ одинокій колѣнчатый стволъ.

Prellen, щелкать и проч., см. prallen.

Prellnetz, тенета для загона свиней. Prell= perll = бarилаху, крѣпко захватить, изъ рукъ не выпускать, по Монгольски (Ковал., 1102).

Préocacer (стар.), слѣдовать (suivre), преслѣдовать, по Фр. Слогъ: pre=per=бэръ, за, по (d'après), по Монгольски (Ковал., 1126). Слово: ocacer = агашилаху, двигаться, по Монгольски (Ковал., 26). Préocacer = послѣдовать, слѣдовать за кѣмъ.

Prépatout (стар.), куча, груда, по Фр. Слово: prepa = paraboumbi, смѣшать многія вещи вмѣстѣ, по Манжурски (Amyot, I, 513). Слогъ: tout=tout, все, по Французски. Prépatout=смѣсь всячины.

Près (à peu—), почти, по Фр. Près (прэ)=бари, совсѣмъ, совершенно, по Монгольски (Ковал., 1099).

Présent (презанъ), подарокъ, по Фр.=бирюшмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. накл.), взаимно давать, отдать, вручить; бирюшь, взаимная отдача; бручь, заемъ, одолженіе чего; бирючи, датель, по Татарски (Троян., I, 198, 197); перь, дай, по Татарски около Кузнецка; берь, дай, по Киргизски и проч.

Presser, томить, докучать, торопить, жать, давить, по Фр.=persser=бурчумакъ, гнести, стѣснять, по Татарски (Троян., I, 191). См. empresser.

Presser, торопить, не давать отдыха, гнать, по Фр. = persser = берзулрамъ, охотиться на степу, по Камашинско-Самоѣд. (Кастр., 191).

Pressier, книгопечатникъ, по Фр.=persie=барчи, работникъ въ типографіи, печатникъ, по Монгольски (Ковал., 1111).

Presto, скоро, по Итал.=persto=перта, скоро, по Пермякски.

Prêt (прэ), ссуда, ссуженіе; заемъ; солдатское жалованье, по Фр. = бирьмякъ, дать, отдать, вручить, по Татарски (Троян., I, 197).

Prêt (прэ), готовый, по Фр.=бараху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), окончить, довершить, по Монгольски (Ковал., 1093).

Prêt, готовый, по Фр.=plêt=бэлэтку, приготовить, заготовить, по Монгольски (Ков., 1115); биленъ, готовый, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 191).

Prétendu,—ue, назначенный, нареченный женихъ, невѣста, по Фр. 1-й слогъ: pré= prêt (прэ), готовый, преклонный къ чему, по Фр. 2-й слогъ: tendu (тандю) = тяуть, бракъ, по Остяцки около Березова; тюнгу, бракъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ (а по переходѣ буквы г въ д=тюнду). Prétendu=готовый, склонный къ бракосочетанію.

Prétendu, самозванный, такъ называемый, подложный, по Фр. 1-й слогъ: pret=pert= берьдай, одинакій, по Татарски (Троян., I, 185). 2-й слогъ: endu (андю)=адъ, имя; адлу, наименованный, названный, по Татарски (Троян., I, 18). Prétendu=одинаково названный, т. е. подложный.

Prêter, ссужать, давать въ займы, по Фр.= бручь, заемъ; бирьдырмякъ, принудить дать, вручить, по Татарски (Троян., I, 197). Prêter=pêrter=барилдулъ, отдача, по Монгольски (Ковал., 1104).

Prêtre, жрецъ; священникъ, по Фр. Слогъ: prê = prier (пріе), умилостивлять, молить, по Франц. (см. сіе слово). Согласныя: tr =тора, Богъ, по Чувашски. Prêtre=умилостивитель Бога, молибогъ. Prêtrisse, священство, сословіе священства: слогъ: isse= эши, основаніе, начало, по Монгольски (Ковал., 195).

Preux (прэ), храбрый, мужественный, по Фр. =pirembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), идти неустрашимо противъ непріятеля; увлекать, по Манжурски (Amyot, I, 551).

(Прецъ, время, по Корнвальски (предъ, время, по Бретански). Согласныя: пр = бря, рѣка, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; бира, рѣка, по Манжурски и Тунгузски. Слогъ: ецъ, едъ = идѣ, время, по Венгерски. Прецъ (предъ)=рѣка времени).

(При, грязь, по Корнвальски = борь, грязь, по Якутски).

Pricke (чаромантъ), стрекало, жало, колючка =кирбе=карбы, остро, по Вогульски по р. Чусовой.

Pride (прайдъ), спѣсь, гордость, по Англ.= pirde=бардамъ, гордость, по Монгольски (Ковал., 1110); барчой, высоко; бирчой, высота, по Пумпокольски; пиртсе, высоко, по Самоѣдски Юрацкаго берега; пярче, высоко, по Самоѣдски Обдорскаго округа; пирда, высота, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 236). Pride=возвышаться. См. здѣсь: fier, а въ чаром. слово: гордъ.

Prieche, хоры = pierche = пырга, высоко, по Самоѣдски Томскаго округа; пырги, высоко, по Остяцки около Нарыма.

Prier, просить, умилостивлять, молить, по Фр.=бэринъ, предаваться, сдаваться, покоряться, повиноваться, по Якут. (Бетл.); бирунмякъ, предаться, поручить себя кому (отъ бирмякъ—вручить, поручить), по Татарски (Троян., I, 198, 197).

Priés (пріе), conseils des—, сенатъ въ Венеціи (pregadi), по Фр. = plie = эблэку, согласоваться, быть за одно; примиряться; эблэлъ, единомысліе (unanimité), по Монгольски (Ковал., 188, 187).

Prime, награжденіе выдаваемое для споспѣшествованія торговли и проч., по Фр.; по Итал.: prima = pirma = бирна, дары отъ невѣсты или отъ жениха, по Татарски (Троян., I, 198).

Prince, государь; князь; начальникъ; первѣйшій; princier (церк.), первенствующій, по Фр.=perince=беринчи, первый, по Татарски (Троян., I, 184); бирисъ, первый, по Якутски (Бетл.).

Print, впечатлѣвать; слѣдъ, знакъ; печатать (книгу); набивать (полотно), по Англ.; empreinte, отпечатокъ, по Фр.=perten, пятно; pertenembi, пятнать; пятноватый, по Манжурски (Amyot, I, 536).

Printemps, весна; printanier, весенній, по Фр. 1-й слогъ: prin = бэринъ, предаться, отдаться, по Якутски (Бетл.); бирмякъ, вручить, отдать; бирунмякъ, вручиться, предаться, по Татарски (Троян., I, 197, 198). 2-й слогъ: temps (выгов.: танъ) = дана, лѣто, по Карассински. Printemps=врученіе лѣта, т. е. постепенная передача землѣ лѣта и когда она совершена—то настаетъ «цѣлое» лѣто или тепло. Французы увѣряютъ, что printemps значитъ: первое время (?), признаться это слишкомъ по школьному; но развѣ на языкахъ народныхъ, гдѣ говорятъ: второе, третье, четвертое время, вмѣсто: лѣто, осень, зима? Да и по ученому сами Французы такъ необыкновенно не выражаются.

(Пріодъ, мужъ, по Кельтски = піоръ, мужъ, по Черемисски).

Prise, ссора, драка; etre aux —s, биться, драться, по Фр. = бяришмякъ *), взаимно съ кѣмъ бить, колотить, по Татарски (Троян., I, 187).

Prison, темница, тюрьма; заключеніе, по Фр. бурусу, наказаніе; буруса, наказывать, карать, по Якутски (Бетл.).

Privé, нужникъ, по Фр.=быры, грязь, калъ, нечистота, по Якутски (Бетл.).

Privé, ручной, смирный, по Фр.=plive, pilve= pioloumbi, сдѣлать ровнымъ, гладкимъ, лоснящимся (rendre uni, poli etc.), по Манжурски (Amyot, I, 552).

Probe, у проволочниковъ: проволока № 4, 5 и 6=porbe=борби, сухая жила выше пятки, по Монгольски; borbo — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1221).

Procédé, ссора, хлопоты; procéder, вѣдаться судебнымъ порядкомъ, просить въ судѣ, по Фр.=porcédé=бурчутмакъ, побуждать кого безпокоить, тревожить, обезпокоивать, угнетать, по Татарски (Троян., I, 191).

Procès (просэ), искъ, тяжба по суду, по Фр.= porcè (порчэ)=бурчумакъ, безпокоить, тревожить, по Татарски (Троян., I, 191).

Profil, окладъ, черты лицъ съ боку; видъ города или другаго предмета съ боку (архит.), разрѣзъ, по Фр. и Итал. 1-й слогъ: pro= por=оборъ, видъ, наружность, фигура, черты (лица, тѣла), обликъ, по Монгольски (Ковал., 371). 2-й слогъ: fil=феалеа, половина, по Тавгинско-Самоѣдски; фелре, половина, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 231). Profil=полвидъ.

Profit, барышъ, выигрышъ; profiter, получить прибыль, барышъ, по Фр.=enfakhten, получить прибыль, выигрышъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 221.

Prog, съѣстные припасы, по Англ. = plog = балолкь, ѣсть, по Коряцки на р. Тигилѣ.

Proie (проа), добыча, ловитва, по Фр.=ploa= боліяху, похищать, грабить, насильственно брать, уносить, по Монгольски (Ковал., 1188); булу, добыча, по Якутски (Бетл.).

Prompt (выгов.: пронъ и есть ученая натяжка на Латин. promptus), въ женск. родѣ: prompte (пронтъ), скорый, быстрый, по Фр.=porn =берь, скоро, по Карассински; перта, скоро, по Пермякскп. См. Pferd.

Prone, наклонный (en pente), по Англ.=porn= бори, холмъ, по Брацки (Монгольски); буранъ, бугоръ, холмъ, по Якутски (Бетл.).

Prôner, проповѣдывать, по Фр.=poureme, обѣщать, давать, по Манжурски (Amyot, I, 582).

Prôner, превозносить, выхвалять, по Фр. = pouren, раковина, въ которую трубятъ въ рядахъ войскъ, по Манжурски (Amyot, I, 582).

Propos, à—de, по случаю чего; à tout—, во всякомъ случаѣ, по Фр.=polpos=болбасу, въ случаѣ, по Монгольски (Ковал., 1195).

Propre, удобный, годный, по Фр. = polpre = болбари, полнота, совершенство; зрѣлость, польза, по Монгольски (Ковал., 1196).

Propre, смыслъ точный; proprement, въ точномъ смыслѣ; propriété, существенность, по Фр. =polpre = болбари, сила; произведеніе, плодъ, послѣдствіе, дѣйствіе, по Монгольски (Ковал., 1196).

Protzen, упрямиться, дуться = portzen = бурдзангнаху, сердиться, разсердиться, по Монгольски (Ковал., 1223).

Prou (стар.), довольно, много, по Фр.=pour= бури, все, совсѣмъ; буринъ, все, сполна, по Монгольски (Ковал., 1255).

Proud, гордый, надменный, по Англ. = pourd =бардамъ, гордость, чванство, по Монгольски (Ковал., 1110); бурутмакъ, вздуваться, надуваться, вспучиться, по Татарски (Троян., I, 196).

Proue (пру), носъ (корабля), по Фр.=бруыъ, носъ, по Татарски Мещеряцкаго поколѣ-

*) Особенный видъ (aspect) Татарскаго глагола: бярмякъ, бить (Троян., I, 187). См. примѣч. къ слову: regretter.

нія; бурунъ, носъ, по Татарски около Казани и въ Сибири и проч.

Prouesse, храбрый подвигъ, молодечество, по Фр., см. preux.

Proufasse (стар.), да принесетъ тебѣ успѣхъ, проспѣхъ (que cela vous profite), исполать тебѣ, по Фр. 1-й слогъ: prou=pour=бури, весь, все, совсѣмъ, по Монгольски (Ков., 1255). 2-й слогъ: fasse=fachchan, слава; честь; честное имя, уваженіе; доблесть; fachchambi, заслужить честь, славу и т. д., по Манжурски (Amyot, III, 132). Proufasse= будь достославенъ, чествуемъ, получи во всемъ преуспѣяніе, отличіе.

Prowl (прулъ), бродить, шататься, по Англ. =powrl=бурылмакъ, вертѣться, вернуться, повернуться, по Татарски (Троян., I, 195).

Prud'homme (прюдомъ), храбрый, честный и праводушный человѣкъ; (приказ.), смышленый, знающій человѣкъ, по Фр. = purdome (пюрьдомъ) = бюридюмелъ, совершенный, исполненный (á qui il ne manque rien); бюридюлъ, совершенство, по Монгольски (Ковал., 1256).

Prude, лицемѣрка, по Фр. = purde (пурьдъ)= бюридюю, перемѣняться, претворяться (être transformé), по Монгол. (Ковал., 1256).

Prudel, паръ, см. Brudel.

Prue, перевясло изъ прутьевъ, по Фр.=purhe = pourha, ивовыя прутья, служащія для заплетенія чего либо, по Манжурски (Amyot, I, 584).

Prügel, дубина, палица=plügel=билагу, дубина, по Монгольски (Шмидтъ, 107).

Prunesie (стар.), вонь, смородъ, по Фр. 1-й слогъ: prun=purn=porinambi, быть сопливымъ, по Манжурски (Amyot, I, 560); бурнъ, носъ, по Татарско-Мещеряцки; бронъ, носъ, по Татарски на Барабѣ. 2-й слогъ: esie=исъ, вонь, запахъ; кунурсы ѣзъ, смрадъ, по Татарски (Троян., I, 153; Гиган., 552). Prunesie=вонь изъ носу. См. punaisie.

Prunk, пышность, блескъ, шумъ=purk=бургиху, подниматься; бургилаху, бить вверхъ, подниматься, выходить изъ глубины, по Монгольски (Ковал., 1224).

Prunken, хвастать, чваниться=purken=буркираху, подниматься (о дымѣ, пыли, золѣ), по Монгольски (Ковал., 1224).

Prusel, корешокъ и конецъ оленьяго рога= Bursel. 1-й слогъ: pur, bur=ыбюрь, рогъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: sel=салаа, сукъ, вѣтвь, по Татарски около Кузнецка; сала, вѣтвь, по Якутски (Бетл.). Prusel= «вѣтвь, сукъ рога».

Pu, кормленъ, по Фр., см. paître.

(Пу (чаромантъ), холмъ, по Романски и древне-Франц.=упъ=уба, холмъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. hump).

Puamment, вонючо, смрадно; puant, вонючій, по Фр.=pū, запахъ, по Китайски (Guignes, 12460).

Puanteur, зловоніе, вонь; empuantir, навонять, по Фр.=будзаръ, вонючій, по Монгольски (Ковал., 1205); абтіедмъ, вонять, по Самоѣдски Юрацкаго берега; аптіакъ, вонять, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 263). См. puse.

Pucelot (пюсо), дѣвственникъ, отрокъ, по Фр. =пойшъ, мальчикъ, по Чухонски.

Pucelle, дѣвственница, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго с (s) въ t = putelle = betoul, дѣвственница, по Арабски, butoun, цѣлый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 327); бютюнъ (butun), цѣлый, неповрежденный (безъ дыръ, безъ щелей), неиспорченный, по Монгольски (Ковал., 1230).

Puchot (пюшо), смерчъ, водяный столбъ на морѣ, по Фр. = босху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), подняться, встать; босомалъ, стоящій, находящійся въ перпендикулярномъ положеніи, по Монгольски (Ковал., 1172, 1171). См. échillon.

Pucht, сушильня=патъ, очагъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; петта, жаръ, по Карассински (Самоѣдски); пѳолту, жаръ, по Котовски.

Puck, духъ, домовой, по Англ. = букъ, демонъ, вампиръ, по Монгольски (Ковал., 1210).

Pucker, складывать, морщить, мять, по Англ. =бюгюннэръ, гнуть, сгибать, по Якутски (Бетл.); букуйлгэ, сгибаніе; букуэръ, согнутый (plié), по Монгольски (Ковал., 1247, 1251).

Pudder (поддеръ), шумѣть, по Англ.=падырь, буря, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Pudding, колбаса, сосиска, по Англ.=беатунгъ, кишка, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 211).

Pudding, Англійское кушанье изъ крошенаго хлѣба или муки, приправляемое коринкою или чѣмъ либо другимъ = будага, рисъ, рисовая каша; обѣдъ, кушанье, по Монгольски; пута, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1175); буткà, каша, по Татарски (Троян., I, 214).

Puddle, лужа; грязнить; puddly, лужный, по Англ.=puddre=будзаръ, нечистота, грязь; грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 1205).

Pudel, бочка винная=poutoulembi, заткнуть дыру, по Манжурски (Amyot, I, 573); бютэлгэ, затычка (bouchon, tampon), по Монгольски (Ковал., 1228). Pudel = сосудъ, который затыкаютъ. См. bouteille.

Pudel, Budel, кундель, пудель, курчавой породы собака=pudjel = буджуръ, въ кудри виться; курчавый, по Якутски (Бетл.), «а со вставкою слога иг»=буджигиръ, курчавый, кудрявый, по Монгол. (Ков., 1206).

Pudeln, budeln, погрѣшности, промахи дѣлать; переваливаться, спотыкаться = бюдюръ, бюдюрюи, спотыкаться, запинаться, по Якутски и Монгольски (Бетл.).

Pué, наборъ основы, по Фр. = pōu, полотно; растянуть, по Китайски (Guignes, 2407).

Puer, *вонять*, смердѣть; puant, вонючій, по Фр.=bou, духъ, запахъ; bouïa, пахучій, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.) Dict. turc-fr., Bianchi, I, 395, 413; po, ру, запахъ, по Китайски (Guignes, 12460, 8886).

Pug, мартышка, по Англ.=бугаху, быть упрямымъ, своенравнымъ, строптивымъ, по Монгольски (Ковал., 1160).

Puîné, младшій, по Фр.=пинàль, молодъ, по Вотяцки.

Puine, кустарникъ, хворостъ, по Фр.=pouia, малый, незначительный, по Манжурски (Amyot, I, 578). Puine=маль. См. puny.

Puis (пьюи), потомъ, по Фр.=бэй (pēy), прибавить, по Китайски (Guignes, 1571).

Puis (пюи), послѣ, по Фр.=пуна, послѣ, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ.

Puisage, черпаніе; puiselle, черпало, ковшъ, по Фр.=pasuig, ложка, по Курильски въ Камчаткѣ (Asia polygl., 309).

Puiser, черпать, по Фр.=басъ, черпать, по Якутски (Бетл.).

Puissant, сильный, могущественный, по Фр.= эбось, мочь, по Зырянски.

Puissant, толстый, дородный, по Фр.=буосъ, беременная (trächtig), по Якутски (Бетл.).

Puits (пюьи), колодезь, студенецъ, по Фр.= рŷ, родниковая, ключевая вода, по Китайски (Guignes, 4913).

Pull, махъ, ударъ; грести, по Англ.=булеку, взбивать (наприм. масло); булику, взбалтывать, по Монгольски (Шмидтъ, 121; Ковал., 1236); була, мѣшать, взбалтывать, по Якутски (Бетл.).

Pull, (чаромантъ), грести, по Англ.=llup= лапъ, весло, по Остяцко-Самоѣдски; лоба, весло, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 265).

Pull, тянуть, тащить; усиліе, по Англ.=булія, сила, преимущество въ силѣ, перевѣсъ; боліяху, насильно брать, уносить, по Монгольски (Ковал., 1188).

Pull, собирать, по Англ.=pouloumbi, наваливать въ кучи скошенную траву, по Манжурски (Amyot, I, 576).

Pulle, бутылъ=булу, ступица у колеса, по Монгольски (Шмидтъ, 113).

Pulse, стручковый овощъ, по Англ.=purse= бурцакъ, горохъ, бобы, по Монгольски (Ковал., 1223); бурцакъ, горохъ, по Татарски (Гиган., 101).

Pult, налой, столикъ отлогій=бултайху, высовываться, выдаваться изъ за чего; возвышаться, по Монгольски (Ковал., 1197).

Pumpermette, служба въ великій четвертокъ, страсти. Pump=пумба, мѣсто погребенія, гробница, надгробный камень, по Монгольски (Ковал., 1202). Pumpermette=заутреня погребенія, гробницы. См. pompe.

Pumpernieckel, въ Вестфаліи: хлѣбъ съ мякиною; грубый ржаной хлѣбъ. 1-е слово: pumper=пумбули, овсяныя круглыя булки, по Манжурски (Ковал., 1239). 2-е слово: nieckel = нуукинъ, черный, по Корякски; нюхинъ, черный, по Чукотски. Pumpernieckel=«черныя-пумбули». Безъ сомнѣнія съ симъ черствымъ запасомъ Дайчеры пожаловали изъ Сѣверо-Восточной Азіи въ Сѣверную Европу.

Pun (пенъ), игра словъ, каламбуръ, по Англ. =pièn, обманчивыя и хитрыя слова, по Китайски (Guignes, 1338).

Punaisie, дурной запахъ изъ носу, по Фр. 1-й слогъ: pun=пини, бинъ, носъ, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат.); ру, носъ, по Китайски (Guignes, 13223). 2-й слогъ: aisie (эзи), см. prunesie. Punaisie=вонь изъ носу.

Punch (пенчъ), малорослый человѣкъ, по Англ.=бичилъ, малорослый, по Монгольски (Ковал., 1148).

Punch (пенчъ), ударять; ударъ кулакомъ, по Англ.=petchembi, драться, биться (se bâttre), по Манжурски (Amyot, I, 530).

Punch (пенчъ), рѣзецъ; пробивать рѣзцомъ, по Англ.=пючи, остро, по Черемисски.

Punch (пенчъ), пуншъ, по Англ., см. Punsch, posset.

Punch (пенчъ), шутъ, полишинель, по Англ. =бэчинъ, обезьяна, по Монгольски (Ковал., 1121).

Punch (пенчъ), баба для вбиванія свай, по Англ.; по Франц.: mouton (баранъ); по Нѣм. Ramme (отъ Ramm, баранъ)=спчъ= обча, баранъ, по Пумпокольски (Отяцки); песси, баранъ, по Чухонски.

Pune, нарывъ, чирей=боома, нарывъ, чумной желвакъ, по Монгольски (Ковал., 1157).

Punsch, пуншъ, по Фр.: поншъ=бузъ, бозъ= бодзо, напитокъ изъ ячменя или молока, пиво, по Монгольски; буза, то же значеніе въ Кашемирѣ (Ковал., 1206).

Punsch (чаромантъ), пуншъ = хубъ = хоабъ, вино, по Камчадальски Среднихъ.

Puny, малый, по Англ.=pien, малый, по Китайски (Guignes, 3212).

Puppe, дитя, кукла=пупъ, дитя, по Котовски по Енисеѣ; пумпу, дитя, по Курильски.

Pur, purr, мурлыканье (кота), по Англ.= буръ-буръ, кипѣніе, клокотаніе, по Монгольски (Ковал., 1212).

Pur, настоящій, истый, по Фр.=бюри, весь; совсѣмъ; бюринъ, все, цѣлое, все сполна, по Монгольски (Ковал., 1255).

Purdel, молотъ=пурди, топоръ, по Черемисски. *Примѣч.:* топоры у Монгольскихъ народовъ, по своей неуклюжести и тяжести, почти тѣ же молоты. Сравните Нѣмецкій и Татарскій топоръ съ Русскимъ.

Pureau (пюро), незакрытая площадка (или выпуклость) черепицы, по Фр.=poro, лѣтняя шапка, по Манжурски (Amyot, I, 560); отъ pourimbi, pourime, покрыть, по Манжурски (Amyot, I, 582; Ковал., 258); бюрюэ, покрыть, накрыть, по Якутски (Бетл.).

Purée, отваръ, по Фр.=пиріеу, варить; пириндзода, поваръ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 242); пиремь, варить, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

(Пуриди, иди, по Тевтонски=паръ, иди, по Татарски около Кузнецка и Телеутски).

(Пуриди (чаромантъ), иди, по Тевтонски= дируби=джурябирь, иди, по Киргизски).

Purl, журчаніе ручья; течь съ журчаніемъ, журчать, по Англ.=буръ-буръ, кипѣніе, клокотаніе, по Монгольски (Ковал., 1212).

Purlieu, окрестность (alentour), по Англ. 1-й слогъ: pur=пюръ, кругъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 243). 2-й слогъ: lieu= lieu, мѣсто, по Фр. (см. сіе слово). Purlieu =окружность мѣста.

Purloin, красть, по Англ.=борь, воръ, по Татарско-Мещерядки; буръ, воръ, по Башкирски.

(Пурръ, пурре, пыль, по Романски и древне-Франц.=pouraki, пыль, по Манжурски (Amyot, I, 582); поръ, пыль, по Венгерски).

Puse, судно мореходное=пуйшъ, судно, по Пермякски; пыжъ, судно, по Вотяцки.

Puss, кошка, по Англ.=псака, котъ, по Мордовски; пишикъ, котъ, по Бухарски; атапсли, котъ, по Башкирски.

Puste, дуть; дышать, по Датски=пошоъ, воздухъ, по Мокшански; бусь, воздухъ, по Вотяцки; упышь, духъ, по Черемиссни.

Püsten, дуть=упышь, духъ (spiritus), по Черемисски. Püster, мѣхъ, дутышъ=путъ, брюхо, по Вотяцки.

Putain, блядь, по Фр. = foutchin, жены богдихана Китайскаго (наложницы), по Манжурски (Amyot, III, 203). Слово putain у Христіянскихъ Франковъ произошло отъ того, что можно наложницъ имѣть много, а жену слѣдуетъ имѣть одну. Путіау, жена, по Самоѣдски Юрацкаго берега.

Pu*t*ain, непотребная женщина, по Фр., а по переходѣ буквы d (t) въ коренную g (k) = pu*k*ain = paikou, тоже значеніе по Манжурски (Amyot, I, 370).

Pute, дѣва, по Фр. = баитага, дѣва; дочь, по Юкагирски.

Put*e* (чаромантъ), курица = tub*e* = циби, курица, по Татарски въ Тобольск. округѣ.

Putsche, соляная мѣрка = путунъ, корчага, по Манжурски (Ковал., 1179).

Pütte, лужа = питенъ, лужа; pita, стоячая вода, по Манжурски (Ковал., 1144; Amyot, I, 543).

Püttegnade, клюква, vaccinium oxycoccos. 1-й слогъ: pütte = питенъ, лужа, по Манжурски (см. выше). 2-й слогъ: gn = канъ, кровь, по Башкирски, Татарски, Турецки, Телеутски, Хивински, Киргизски и Трухменски. 3-й слогъ: ade = отонъ, ягода, по Якутски (Бетл.). Püttegnade = луговая кровавая (красная) ягода. См. Kesselbeere, Fembeere.

Putz (чаромантъ), уборъ = t*z*ub = дзубъ, хорошо, прилично, пристойно, по Монгольски (Ковал., 2410).

Putzen, чистить = пученъ = пакъ, чистый, непорочный, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 64); пуда, благъ, по Остяцки около Нарыма.

Puy, возвышеніе, гора, по Фр. = біе, гора, по Карассински и Тайгински (Самоѣдски); рỳ, восходить, подыматься (*monter*), по Китайски (Guignes, 11778).

Puy (чаромантъ), возвышеніе, гора, по Фр. = ўпру = оба, холмъ, по Татарски по Енисеѣ; уба, гора, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Puzzle, запутывать, затруднять, по Англ. = будзагай, запутанный (о ниткахъ, волосахъ); затруднительный, по Монгольски (Ковал., 1204).

(Пылъ (чаромантъ), дыра, по Ирландски = лыпь = ляпи, дыра, по Чухонски).

(Пына, боль, по Исланд. = пино, боль, по Лопарски).

Всего здѣсь на букву р опредѣлено коренныхъ словъ 894, въ томъ числѣ сложныхъ 65.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	130
Сіамскихъ	2
Корейскихъ	2
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	6
Японскихъ	2
Курильскихъ	11
Юкагирскихъ	2
Коряцкихъ	5
Камчадальскихъ	1
Карагинскихъ	1
Чапогирскихъ	2
Ламутскихъ	1
Тунгузскихъ	12
Манжурскихъ	132
Монгольскихъ	312
Бурятскихъ	3
Калмыцкихъ	1
Словъ языковъ первой Китайской семьи	625
Самоѣдскихъ	52
Кангатскихъ	1
Тайгинскихъ	1
Котовскихъ	1
Якутскихъ	40
Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Телеутскихъ	85
Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	37
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	18
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	25
Ново-Персидскихъ	4
Курдскихъ	1
Бухарскихъ	4
Словъ языковъ второй Китайской семьи	269
Итого	894

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2.

Quaal, qual, страданіе, мученіе; quälen, мучить, терзать, томить = каляу, жало, по Татарски (Троян., I, 114); koüey, ранить, по Китайски (Guignes, 848).

Quabbe, см. Quapp.

Quäbbe, топь, тундра = кубакъ, грязь, по Татарски на Барабѣ и въ Тобольской округѣ; кобахъ, грязь, по Татарски.

Quabbeln, зыбаться, колыхаться = кэбъ, плавать, по Якутски (Бетл., 58); кюббюкю, плавать, нестись по водѣ; кюбкелкю, шататься, дрожать, трепетать, по Монгольски (Ковал., 2580, 2582); комба, волна, по Остяцки около Нарыма; хамба, волна, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Quachior, аграмакъ, рыцарскій конь, по Фр. 1-й слогъ: quachi = газы (съ Арабск.), воинъ, по Бухарски; кушинъ, воинъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; хосунъ, воинъ, по Якутски; и обратно: quachi = chaqui = шагъ, война, по Татарски около Кузнецка. 2-й слогъ: or = орь, конь, на языкахъ Славянск. Quachior = конь воинскій, рыцарскій.

Quack, объ уткѣ: крякать, по Англ. (по Нѣм. quaken) = квагаль, утка, по Чувашски.

Quack, хвастунъ; quackery, хвастовство, по Англ. = кэикиръ, хвастунъ, по Монгольски (Ковал., 2443).

Quackeln, шататься; колебаться = кэга, волна, по Камчадальски Среднихъ; гэкикю, качать головою, по Монгольски (Ковал., 2498). См. quabbeln.

Quacksalber, площадной лѣкарь, шарлатанъ. 1-й слогъ: quack = гайгуй, неважно, ничего не значитъ, по Монгольски (Ковал., 977). 2-й слогъ: salb = салба, обмазывать (beschmieren), по Якутски (Бетл.). Quacksalber = пустой мазальщикъ.

Quad, злой = кандыкъ, зло, злой, по Вогульски около Чердыма; кюты, зло, по Турецки; кютюръ, злой, по Якутски (Бетл.).

Quadde*l*, красное пятно отъ ушиба = quadde*r* = хударинъ, красный, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. Quarl.

Quadran, солнечные часы, по Фр., см. cadran

Quaduse, жаба, rana, bufo cinereus. 1-й слогъ: qua = квой, духъ (spiritus), по Остяцки по р. Тазѣ. 2-й слогъ: duse = тусъ, голова, по Вогульски около Березова. Quaduse = духовая (раздувающаяся) голова. См. Auke, Kröte и мног. др.

Quai, набережная, по Фр. = гао (kao), берегъ морской; гэу (keöu), берегъ (rive), по Китайски (Guignes, 8670, 9947); quï, берегъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 535); яка, берегъ, по Татарски (Гиган., 11).

Quaiche (кэшъ), небольшое судно, по Фр. = кунзя, судно, по Черемисски; кузѣ, судно, по Персидски (Монг.-Тат.).

Quail (квелъ), робѣть, по Англ. = голоху, страшиться чего, по Монгольски; golome, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1032).

Quaint, (квентъ), красивый, по Англ. = гуада, красиво, по Монгольски (Ковал., 1017); кіенать, кена, красиво (лѣпо), по Японски (Сравн. Словари).

Quake, трепетать; трепетъ, по Англ. = гангуху, дрожать, трепетать, по Монгольски (Ковал., 982).

Quakeln, болтать, пустое болтать, пустомелить = гангъ, лай; гангинаху, лаять, по Монгольски (Ковал., 980, 982).

Qual, мученіе, см. Quaal.

Quäle, Quehle, стокъ, жолобъ = кыль, ровъ, по Остяцки по р. Тазѣ.

Qualifié, знатный, именитый; qualifier, удостоить, величать, по Фр. = khalifè, калифъ; khalif, наслѣдникъ, по Арабски (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 190; Dict. turc-fr., Bianchi, I, 754).

Qualité, нравъ, привычка, склонность, характеръ, по Фр. = агалитай, имѣющій обыкновеніе, нравъ, обычай, по Монгольски (Ковал., 27).

Quälkorn, полба, triticum spelta. Слогъ: quäl = кюль, цвѣтъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 48). Слово Quälkorn значитъ: цвѣтовая рожь. Въ Словарѣ Академіи Россійской сіе растеніе описывается: «видъ сѣемаго хлѣба, причисляемаго къ породамъ пшеницы, *цвѣтками четырехъ рядовъ,* но изъ коихъ токмо *два ряда* сѣмена приносятъ»: См. Dinkel, Korn.

Quall, кипѣніе, клокотаніе, см. Quell.

Qualm, паръ, чадъ = квое, паръ, по Остяцки по р. Тазѣ.

Quand (канъ), когда, по Фр.; экванъ, когда, по Валлезански = квонь, кунь, когда, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; хонь, когда, по Вогул. около Березова; окинь, когда, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и Чапогирски; куне, когда, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 81). См. се.

Quanie, домашнее ночное платье, по Фр. = kouen, королевская одежда; kouye, женская одежда, по Китайски (Guignes, 9688, 9730); хеннэкъ, рубаха, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 234); кіимъ, одежда, по Татарски (Гиган., 333).

Quanquan, шумъ изъ пустяковъ, по Фр., см. cancan.

Quänzel, кольцо у бадьи (чаромантъ) = quan*t*el = *t*nagel = тнога, кругъ, по Калмыцки.

Quapp, отвислое брюхо; зобъ = хабахъ, пузырь, по Якутски (Бетл.); кебели, брюхо; выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451).

Quapp (чаромантъ), отвислое брюхо; зобъ = ppaqv = пяке, брюхо, по Мордовски. См. Bauch.

Quappe (чаромантъ), молодая лягушка = еббаке. 1-й Слогъ: еб = аипу, айбу, дитя, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й Слогъ: бваке, баке = бага, лягушка, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 47). Quappe = молодая лягушка. См. Pogge.

Quaran*t*e (карантъ), сорокъ, по Фр., а по переходѣ буквы t въ k = каранкъ = крыкъ, сорокъ, по Татарски (Гиган., 564).

Quar*k*, творогъ = карчъ = агарца, творогъ, по Монгольски (Ковал., 161).

Quarl, красное пятно отъ ушиба = хирле, красный, по Чувашски. См. Quaddel.

Quarlet (карлэ), игла, коею кипы, тюки сшиваютъ, по Фр. = харайлаху, высоко скакать; перескакивать; харайлъ, скачокъ, по Монгольски (Ковал., 827). Quarlet = прыгунья. Уподобительно: когда иглою что шьютъ, то она какъ бы скачетъ, дѣлаетъ прыжки.

Quarole (стар.), танецъ, по Фр. = харайлъ, скачокъ, прыжокъ; харайлаху, высоко скакать, по Монгольски (Ковал., 827).

Quarren, плакать, визжать = куари, крикъ, по Вотяцки.

Quarroi, столбовая, проѣзжая дорога, по Фр. = харгуй, дорога, путь, по Монгольски (Ковал., 845).

Quart (каръ), караулъ, стража на кораблѣ, по Фр., см. garer.

Quartelage (перестановка), подать, съ хлѣба, которая была налагаема на каждый домъ, по Фр. = quareltage = каралты, строеніе, зданіе, по Татарски (Троян., II, 79).

Quarter (фехт.), поворачиваться внѣ линіи, нанося удары, по Фр. = харды, шагъ, по Якутски (Бетл.); kartambi, быстро идти, по Манжурски (Amyot, I, 375).

Quartier (картіе), пощада, помилованіе, дарованіе животомъ, по Фр. = гартаху, быть побѣждену; гартаганъ, въ рукахъ, по Монгольски (Ковал., 1015).

Quartier, милостивое обхожденіе (traitement doux, favorable), по Фр. = хайрату, милостивый, благосклонный, по Монгольски (Ковал., 713).

Quartier (à—), въ сторону, насторону, по Фр. = гартаху, отстать, по Монгольски (Ковал., 1015).

Quartier, квартира, по Фр. = карта, домъ, по Пермякски.

Quartier, кусокъ; большой кусокъ, по Фр. = kertchimbi, разрѣзать на куски убитое животное, по Манжурски (Amyot, III, 7).

Quarz, кварцъ, камень, имѣющій свойство кремня = картакуа, картатютюа, твердый, крѣпкій; картьака, весьма твердый, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 47).

Quash (кошъ), колебаться, волноваться, по Англ. = kousa, знамя, хоругвь (bannière), по Манжурски (Amyot, I, 474). И на другихъ Азіятскихъ языкахъ знамя имѣетъ тоже значеніе.

Quasi, кусокъ бедры, часть телячей ноги, по Фр. = kasan, остатки мяса падали, которыми насытившись, оставляютъ хищные звѣри и птицы, по Манжурски (Amyot, I, 365).

Quatte (чаромантъ), червь, гусеница=туаке=тугъ, червь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Quaver, пѣть съ трелями, трель, по Англ.=кувара, квара, голосъ, по Вотяцки.

Quayer, пень, по Фр.=айкаль, пень, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; анколь, пень, по Вогульски по р. Чусовой.

Que (кэ), quoi, что, по Фр.=ки, что, по Турецки; чи, что, по Бухарски (Татарски); каи, что, по Самоѣдски по р. Кетѣ; ki, что, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 555; ки, что, по Татарски (Троян., II, 196).

Quean (квенъ, куенъ), курва, распутная женщина, по Англ.=гевена, жена, по Корядцки; куни, жена, по Монгольски (Ковал., 2565). Такъ крещеные Англо-Калмыки честили женъ Корядцкихъ и Монгольскихъ!

Queasy, мерзкій, по Англ.=kouchoun, отвратительный, непріятный, по Манжурски (Ковал., 2588); кысъ, злой, угрюмый, по Якутски (Бетл.).

Queck, quick, живой, рѣзвый=hyокъ, скоро, скорый, по Лопарски.

Queckbeere, Quickbeere, рябина, sorbus aucuparia. Слоги: queck, quick=каикъ, птица, по Черемиссги и Чувашски. Слова Queckbeere, Quickbeere значатъ: птичья ягода. См. Moschbeere.

Quecke, пырей, triticum repens=kiакъ, пырей, по Монгольски (Ковал., 2544).

Quecke, всѣ корни колосяныхъ травъ (Аделунгъ)=кюкъ, корень, по Хивински (Татарски), Татарски Ногайскаго поколѣнія и Турецки.

Quecksilber, ртуть, см. quake.

Queen (квинъ), королева, по Англ.=ханъ, царь, князь, по Монгольски (Ков., 718); kun, король, по Китайски (Guignes, 1150); kouni, королевство, по Японски (Gramm. jap. Rodriguez, 131).

Quehle, см. Quale.

Quehle, полотенце, утиральникъ (l'essuie-main)=унггэлэку, выгладить, чистить; льстить, по Монгольски (Ковал., 498).

Queise, червь, arenicola=equise=укышь, червь, по Черемиссги.

Quel, какой, по Фр.=кэръ (ker), какой, какая, какое, по Монгольски (Ковал., 2502).

Quell, Quelle, ключъ, родникъ=голь, рѣка, по Монгольски и Калмыцки; ongolo, ручей, по Манжурски (Amyot, I, 206); гоолъ, рѣка; главная причина, по Монгольски (Ковал., 1017); kawa, источникъ, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, 130).

Quelle (чаромантъ), ключъ, родникъ=елекъ=елга, рѣка, по Татарски на Барабѣ; ѣлга, рѣка, по Башкирски.

Quellen, намокнуть, разбухнуть=куэлэнъ=кулусунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), потъ; кулурку, потѣть, по Монгольски (Ковал., 2603, 2604).

Quémander, нищенствовать, по Фр., см. caimand.

Quene, молодая корова=гуна, трехлѣтній быкъ, по Манжурски (Ковал., 1021).

Quene (чаромантъ), молодая корова=енекъ=инекъ, корова, по Телеутски, Кангатски и Турецки; инякъ, корова, по Хивински; ынахъ, корова, по Якутски; унигэнъ, корова, по Монгольски (Ковал., 486).

Quengeln, тонкимъ, плаксивымъ гласомъ говорить=кіаглаху, кричать (о ястребахъ), по Монгольски (Ковал., 2544).

Quenotte, молочный зубъ у дѣтей, по Фр.=гэнэтдэ, внезапно, нечаянно; гэнетку, внезапно явиться, по Монгольски (Ковал., 2445); кинятъ, нечаянный, по Татарски (Троян., II, 194).

Quenouille, прялка, по Фр. 1-й слогъ: quen (кенъ)=кена, жена, по Романски и древне-Франц.; квена, жена, по Англо-Саксонски и Тевтонски. 2-й слогъ: ouille (уиль)=уйлэ (uïle), дѣло, работа, занятіе, по Монгольски (Ковал., 474). Quenouille=женское дѣло, женское занятіе. См. patrouille.

Quenue, кружка, по Фр.=kouan, небольшой сосудъ; генъ (keng), гонъ (kóng), чашка, сосудъ, по Китайски (Guignes, 11619, 9915, 9929, 982).

Quer, косой, боковой=kilar, косой; кили, черта, рубежъ; килайху, коситься, по Монгольски (Ковал., 2529, 2528); кылый, косой, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 71); киларъ, косой, по Якутски (Бетл.).

Quer, косой=quel=âghyl, косой, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 140.

Querelle, ссора, распря, по Фр.=хараль, брань, по Монгольски и Калмыцки; керюль, драка, по Калмыцки; кырулъ, драка, по Монгольски; кири, упорный, противоборствующій, по Татарски (Троян., II, 162); кэрэгулъ, брань; кэрэлдеку, браниться, по Монгольски (Шмидтъ, 151, 152).

Querl, вершина, верховье дерева; мутовка=карь, вѣтвь (ramus), по Ламутски.

Querlen, мутовкою мѣшать, болтать=эгэрэку, ворочать, обращать; запутывать, по Монгольски (Ковал., 236).

Querne (*die*), мельница=die Querne=дегэрмэ (degherme), мельница, по Монгольски (Ковал., 1747).

Querneau, зубецъ на каменныхъ стѣнахъ, по Фр., см. créneau.

Quet (кэ), десть бумаги, по Фр.=kien, стопа, извѣстное количество сложенной бумаги, по Манжурски (Amyot, III, 53).

Quête, исканіе, сыскъ; quêter, искать, по Фр.=гэтэку, вывѣдывать, вкрасться, по Монгольски (Шмидтъ, 199).

Quête, уклонъ, навѣсъ, стема (кривообразнаго дерева, служащаго основаніемъ передней части судна), по Фр.=гэтэйку, быть въ наклоненномъ положеніи, нагнуться, согнуться; гэтэйлэлъ, наклоненіе, сгибаніе, по Монгольски (Ковал., 2461).

Quetsche, тиски; давка, тиска, гнетеніе; quetschen, давить, тискать, крутить=ketchouremb i, жестоко управлять; притѣснить (vexer), угнетать кого; быть жестокимъ къ кому, по Манжурски (Amyot, III, 22).

Queudeu (стар.), скажутъ (ils diront), по Фр.=гэтъ (ghet), сказавъ (дѣепричастіе глагола: гэку или кгэку, говорить), по Монгольски (Ковал., 2461, 2498).

Queue, кій биліардный, по Фр.; cue, тоже значеніе, по Англ.=kû, родъ копья; koûay, палка; kûe, колъ, по Китайски (Guignes, 11622, 4503).

Queue (кьэ), хвостъ, по Фр.=хою (hôu), хвостъ, по Китайски (Guignes, 3220).

Queue, чанъ, бадья, бочка, по Фр.=ko, сосудъ; kôu, родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 11333, 6572, 9907); кое, кадь, по Японски.

Queurse, точильный камень, коимъ сыромятники сдираютъ волосы съ кожи, по Фр.=кырышмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), вмѣстѣ точить, скоблить, оскабливать, выскабливать, по Татарски (Троян., II, 93).

Queux (кэ), поваръ, по Фр.=ko, противень; желѣзный горшокъ; чугунникъ; kouan, варить, по Китайски (Guignes, 11499, 12734, 5013).

Queux (кэ), оселокъ, брусокъ, по Фр.=кеу, камень, по Остяцки около Березова и около Нарыма; ку, камень, по Вогульски по р. Чусовой; кю, кюи, камень, по Черемиссги. См. quiose.

Queyage, подушныя деньги, по Фр.=кыла, оброкъ, по Татарски (Троян., II, 117).

Qui (ки), кто, по Фр.=ki, кто, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 676).

Quibus (кюибусъ), деньги, по Фр., а по переходѣ Монголо-Татарскаго b въ m (см. введеніе)=quimus=кюмюшъ, серебро, по Татарски около Казани; кымышъ, серебро, по Кангатски. Тотъ же примѣръ представляетъ и Чухонскій языкъ: монгу (чаромантъ), серебро, по Бурятски; мюнгю, серебро, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 282)=гому=гобью, серебро, по Олонецки (Чухонски) и т. д.

Quick, проворный, скорый, живой, по Англ.=кюнгhэнъ (kungghen), легкость; легкомысленный, по Монгольски (Ков., 2572); tguinky, скорый, по Корядцки на островѣ Карагѣ (Asia polygl., LIV).

Quick, скорый, по Англ., а по переходѣ буквы k въ t=tuick=тьекъ, чекъ, скорый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 275).

Quick, ртуть=гэкикю, кивать, качать (головою), по Монгольски (Ковал., 2498). См. Quecksilber.

Quiddet, двусмысленность, по Англ.=кидця, два, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; кидде, два, по Тайгински (Самоѣдски); китъ, два, по Вогульски по р. Чусовой; китай, два, по Вогульски около Березова.

Quidier (чаромантъ), думать, мыслить, по Фр.=diquier=тогаху, думать, полагать, по Монгольски (Ковал., 1801); denken, думать, по Нѣмецки.

Quieken, визжать=кыкына, скрипѣть (knarren), по Якутски (Бетл.).

Quieren, запахивать, заборанивать сохою=гырны, пахать; гырь, соха, по Зырянски; гыроны, пахать; гири, соха, по Вотяцки; гыри, соха, по Пермяцки.

Quilboquet, наугольникъ, по Фр., см. équilboquet.

Quill, перо, по Англ.=каленъ, перо, по Татарски по Чулимѣ. См. куиллэнъ.

Quille, кегля, по Фр., см. Kegel.

Quille, дно корабля, по Фр., см. Kiel.

Quillon, ручка шпаги, по Фр.=гала, рука, по Манжурски; колъ, рука, по Татарски около Казани и на Барабѣ и проч.

Qu'*il soit* (к'*илсоа*), да будетъ, по Фр.=olsoun, да будетъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 258).

Quilt, стеганое одѣяло, по Англ.=киджимъ, чапракъ, по Монгольски (Ковал., 2543).

Quin, у соловаровъ: водоемъ наполненный морскимъ приливомъ, по Фр.=гуань (kouan), полая прибывшая вода (eau croissante); избыточествующія воды, по Китайски (Guignes, 4971, 4996); гунъ, глубокій, по Монгольски (2564).

Quinaud, нищій (gueux), по Фр.=кимянмякъ, просить милостыню, ходить по міру; кимянчи, нищій, по Татарски (Троян., II, 182).

Quincaille, см. clinquaille.

Quinçon, щипокъ, ущипъ, по Фр.=кысмакъ, жать, придавить, по Тат. (Троян., II, 100).

Quind, жена, госпожа, по Датски=кадды, жена, по Татарски по Енисеѣ; каты, жена, по Телеутски; огада, жена, по Японски.

Quinquet, (кэнкэ), кинкетъ, родъ лампы, по Фр.=kengken, свѣтлый, блестящій, по Манжурски (Amyot, III, 29); гэгэнъ, сіяніе свѣта; свѣтлый, по Монгольски (Ковал., 2492).

Quintaine (стар.), столбъ, въ который бѣгая бросали дротиками, по Фр.=kita, родъ дротика (lance; kitambi, повергнуть въ бою своего противника; kitalambi, пронзить кого дротикомъ, по Манжурски (Amyot, III, 63, 64).

Quintau, связка сноповъ, хвороста, дровъ, по Фр.=кюльта, снопъ, по Татарски (Троян., II, 184).

Quinte (кэнтъ), внезапная грусть, причуды, досада, капризы; quinteux, своенравный; о конѣ: ртачливый, по Фр.=кэнтэкъ, вспыльчивость; кэтю, чрезмѣрно, крайне; кэдюйтку, выходить изъ предѣловъ, по Монгольски (Ковал., 2446, 2464, 2465).

Quinte (кэнтъ), жестокій кашель, удушье, по Фр., а по переходѣ буквы t въ k=quink=кэнгъ, сухой кашель, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2446).

Quinter, клеймить, серебро или золото, по Фр.=kitambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), приложить къ чему печать, по Манжурски (Amyot, III, 63).

Quintin, тонкое полотно, по Фр.=китанъ, полотно; кисея, по Татарски (Троян., II, 142).

Quiose, quiosse, гладильный камень у сыромятниковъ, для сдиранія (pour épiler) волосъ съ кожи, по Фр.=кисуку, скоблить, отскабливать, очищать волокна отъ кожи, по Монгольски (Ковал., 2525); кысыи, скоблить, по Якутски (Бетл.); коохь, камень, по Остяцки Васcюганскаго рода; кhесь, камень, по Арински.

Quip, ѣдкая насмѣшка, по Англ.=kiapan, пытка, по Манжурски (Amyot, III, 66).

Quiqueron, заходникъ, золотарь, по Фр., а по переходѣ буквы q въ t или tj=tji-queron, Слово quiquer или tjiquer=джигаръ, мускусъ, по Монгольски (Ковал., 2333); каиръ (=кажиръ), бобровая струя, по Татарски (Гиган., 583); kajer, бобровая струя, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 206). Слогъ: on=оно, степной козелъ, по Монгольски (Ковал., 344). Quiqueron=мускусный козелъ, т. е. кабарга (животное похожее на дикую козу). См. gadouard, Bibergeil (въ geil).

Quire (квайръ), десть (бумаги), по Англ.=гаръ, рука, по Монгольски (Ковал., 1006) и Калмыцки. Англійское квайръ, тоже самое что Фр. main (de papier), т. е. «рука» (бу,

маги) и новѣйшее Русское: десть = dest, рука, по Персидски (Рус.-Франц. Слов. Рейфа, 247). Называть рукою извѣстное число листовъ бумаги—не имѣетъ ровно никакого смысла и, безъ сомнѣнія, все это есть не ловкій, варварскій переводъ съ Китайскаго: въ этомъ языкѣ chéou значитъ рука и cheŏu, собирать и связывать, colligere (Guignes, 3224, 3226). Такимъ образомъ послѣднее Китайское слово принято за первое и *связку* (бумажныхъ листовъ) Калмыкъ назвалъ квайромъ; Манжуръ—maian (Amyot, II, 369); а Персіянинъ—dest. См. Rame, quet.

Quirk, колкое слово; стрѣлка у перчатки (fourchette), по Англ.=кяругэ, трезубецъ, по Монгольски (Ковал., 2550).

Quirs (квайрсъ), in --, въ листахъ (о книгѣ), по Англ.=кварь, листья, по Вотяцки.

Quis, сѣрый колчеданъ, по Фр., см. Kies.

Quitte (вѣроятно выговаривалось: кюитъ), избавленный отъ чего; свободенъ отъ всякаго обязательства; quitter, освободить, простить, по Фр. = куталаменъ, освобождаюсь, по Татарски (Гиган., 530); koumtou, пустота; koumtoulembi, быть пустымъ, порожнимъ, по Манжурски (Amyot, III, 105; кундэй, пустой (vide); кундэйлеку, опорожнить, по Монгольски (Ковал., 2566).

Quitter, отойти, скинуть, сбросить; quitterie, отставка, по Фр. = китъ, прочь; китушъ, отъѣздъ; киташаменъ, отхожу; китмякъ, уходить, отойти, по Татарски (Гиган., 477, 359; Троян., II, 144).

Quitter, оставить, по Фр.=куетьау, куетьамъ, оставить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 296).

Quitter, покинуть, покидать, по Фр.=калдырмакъ, оставлять; калдукъ, остатокъ; послѣдышъ, по Татарски (Троян., II, 113).

Quitter (выговаривая: *кюи*те), отойти; quitterie, отставка, по Фр.=кунделэнъ, на сторонѣ, въ сторону, по Монгольски (Ковал., 2566).

Quiz, осмѣяніе, насмѣшка; осмѣивать, по Англ. =кюлюшъ, смѣхъ, по Татарски (Гиган., 554).

Quoi, что, по Фр.=каи, что, по Самоѣдски по р. Кетѣ; экъ, что, по Ламутски (Тунгузски).

Quoit, дискъ, кружокъ, по Англ.=кучъ, кругъ, по Остяцки по р. Тазѣ.

Quoquar*d* (кокаръ), стар.: болтунъ, по Фр.= гунгуръ, говоръ; кунггирэ*д*эку, говорить громко, громогласно, по Монгольски (Ковал., 2574). См. примѣч. къ слову regretter.

Quoquelu, жадный въ славѣ, честолюбецъ, по Фр.=гэгэнъ, сіяніе свѣта; важная особа; почетный титулъ высшей особы; кэкэлэку, украшать, наряжать, по Монгольски (Ковал., 2492, 2494); kengken, блестящій; kenguielembi, просвѣтлить, по Манжурски (Amyot, III, 29, 30).

Quoqueluio, толстякъ, по Фр. = кэкэли, беременность, череватость, по Монгольски (Ковал., 2494).

Quote-part, часть, которая слѣдуетъ каждому участнику въ общей суммѣ, по Фр. Quote= *х*амту (по Франц. выговору слѣдуетъ произносить камту: буква х въ немъ утеряна), вмѣстѣ, совокупно; совмѣстный, совокупный, общій, по Монгольски (Ков., 810). Quote-part = совокупная, въ общей суммѣ находящаяся часть.

Quotité, часть, которую платитъ или получаетъ участникъ изъ общей или цѣлой суммы, по Фр. = хамтуда (по Франц. выговору: камтуда), совокупно, вообще, по Монгольски (Ковал., 811). Quotité = совокупность (платимыхъ или получаемыхъ частей (parts) общей, цѣлой суммы). См. выше.

Quoyer (стар.), дѣлать что тайно, скрытно, по Фр.=ku, koŭan, скрывать, по Китайски (Guignes, 992, 10482).

Qvalmig, знойный, по Швед.=кварь, жаръ, по Чувашски.

Всего здѣсь на букву q опредѣлено коренныхъ словъ 121, въ томъ числѣ сложныхъ 6.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	11
Японскихъ	2
Коряцкихъ	2
Ламутскихъ	1
Тунгузскихъ	3
Манжурскихъ	15
Монгольскихъ	46
Калмыцкихъ	1
Словъ языковъ первой Китайской семьи	81
Самоѣдскихъ	4
Якутскихъ	2
Татарскихъ, Турецкихъ	14
Моторскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	7
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	9
Лопарскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ	3
Арабскихъ	1
Словъ языковъ второй Китайской семьи	40
Итого	121

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2.

Raambrer (стар.), выкупить, выручить помѣстье, по Фр.=ambrer=убэръ, собственный, по Монгольски (Ковал., 502). Raambrer=вновь присвоить, сдѣлать собственнымъ.

Rabâcher, пересказывать сказанное, твердить одно и тоже; rabâcheur, пустомеля, тождесловъ, по Фр.=*a*rbâcher=арбичиху, умножаться, распложаться; арбичи, досадный, скучливый, по Монгольски (Ковал., 158).

Ra*ban* (морск.), маленькая тонкая веревка, сдѣланная изъ старыхъ канатовъ; rabaner, привязывать, по Фр.=банъ (pàng), вязать, привязывать, по Китайски (Guignes, 7862).

Rabat (раба), вагонъ дичи въ сѣть, по Фр.= *a*rba = арабы, смѣшеніе, запутанность; арабыла, запутать; арбай, перепутаться, запутаться, по Якутски (Бетл.).

Rabat (раба), воротничекъ полотняный, брыжи, по Фр. = *a*rba = эрби, пила, по Якутски (Бетл.).

Ràbble, толпа, сборище, по Англ. = арабы, смѣшеніе (Verwirrung, confusion); арабыла, смѣшать, по Якутски (Бетл.).

Rab*e* (чаромантъ), воронъ, corvus=bar*e*=бари, ворона, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 243); боръ, воръ, по Татарски Мещеряцкаго поколѣнія; буръ, воръ, по Башкирски; баре, воръ, по Койбальски (Asia polygl., 158). См. о семъ подъ словомъ: Karak.

Rábid, бѣшенный; вспыльчивый, неистовый,

по Англ.=*ə*rbid=урбитку, вспыхнуть, запылать (объ огнѣ); разгорячиться, взбѣситься, по Монгольски (Ковал., 587).

R*a*bis (стар.), лютый волкъ, по Фр.=*a*rbis= ирбисъ, леопардъ; тигръ, по Монгольски (Ковал., 324).

Rabler, мѣшать дрова, чтобъ лучше горѣли (attisser le feu), по Фр.=арабыла, запутать, смѣшать (verwirren); арбалынъ, быть запутану, смѣшану, по Якутски (Бетл.).

Râblu, сильный, по Фр.=орабь, сила, по Остяцки по р. Тазѣ.

*R*abot (рабо), весло, гребокъ, чѣмъ мѣшаютъ известь въ творилѣ, по Фр.=*l*abo=лабе, весло, по Самоѣдски Юрацкаго берега; лаба, весло, по Остяцко-Самоѣдски; лоботаро, гресть весломъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 265).

Raboter, выглаживать, чистить скоблемъ (potir avec le rabot), по Фр. Bot=пода, ледъ, по Самоѣд. Томскаго округа. Raboter=лощить.

Raboter (чаромантъ), скоблить, по Фр.=tobaler=touibalambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), скоблить, по Манжурски (Amyot, II, 307).

Raboteux, шереховатый, по Фр. Boteux (ботэ) =бодо, оспа, по Монгольски (Ковал., 1178). Raboteux=прыщеватый, осповатый.

Ra*bougri*, зачаверѣвшее дерево, по Фр.=буку, горбъ; букугэръ, согнутый, по Монгольски (Ковал., 1247, 1251); бугюри, горбъ; горбатый; бюгураймякъ, сгорбиться, нагнуться, по Татарски (Троян., I, 222).

Rabule, стряпчій ябедникъ, придирщикъ, по Фр.=арабыла, запутать, перепутать, по Якутски (Бетл.).

R*a*cage (морск.), веревка обшитая кожею, по Фр.=*a*rcage=аргамджи, веревка, по Монгольски (Ковал., 154).

Racages (морск.), нанизанные деревяные шары, по Фр., см. raque.

Racaille, чернь, подлый народъ (le rebut du peuple); дрянь, по Фр.=*a*rcaille = аргалъ, сухой пометъ скотскій; аргалчи, собиратель помета, по Монгольски (Ковал., 153, 154).

Racambeau, желѣзное кольцо прикрѣпляющее на шлюбкѣ рей, по Фр. 1-й Слогъ: ra= Raa, рей, по Нѣмецки. 2-й Слогъ: cambeau (камбо) = хомбиху (по Франц. выговору: комбику), стягивать (serrer fortement); связать, завязать, по Монгольски (Ковал., 938). Racambeau=завязка, прикрѣпа рея.

Race (рэсъ), быстрое теченіе; бѣгъ, бѣганіе; бѣгать въ запуски, по Англ.=эрэсъ, скоро, проворно, по Монгольски (Ковал., 252).

Race, родъ, племя, по Фр.=орошилъ, начало, по Монгольски (Ковал., 456; уругъ, родъ, племя, по Татарски (Троян., I, 99). См. érage, racine.

Rache, мщеніе, месть; Racher; мститель = эрэхъ, гнѣвъ, ярость, по Якутски (Бетл.); eurkè, гнѣвъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 241; уршикъ, возмездіе, по Монгольски (Ковал., 465).

Rache (чаромантъ), месть=харе=хара, зло, по Калмыцки; karou, месть, по Манжурски (Amyot, I, 347; кару, месть, по Татарски (Троян., II, 83).

Rache (чаромантъ), нечистота, дрянь; поддонки, осадокъ дегтя, по Фр.=chare=шаръ, грязь, по Венгерски; шарукъ, избоина, выварки, выжимки, по Монгольски (Ковал., 1453).

Rachel, разсѣлина, пропасть=ражь, дыра, по Черемисски. См. Rachen, ротъ, пасть.

Rachel (чаромантъ), разсѣлина, пропасть= charel=харъ=гаръ, пещера, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 25).

Rachen, ротъ, пасть = ражь, дыра, по Черемисски; ардзайху, оскаливать зубы, по Монгольски (Ковал., 163).

Rachen (чаромантъ), ротъ, пасть = charen = царъ, ротъ, по Курильски.

Racine, корень, по Фр. = риша, корень, по Персидски (Монг.-Тат.). R*a*cine=*a*rcine= arsoun, отростокъ; arsoumbi, давать побѣги, отростки отъ «корня», по Манжур. (Amyot, I, 57).

Rack, пытка, мученіе, мука, по Англ.=эрэку, пытка, мученіе, мука, по Монгольски (Шмидтъ 30).

Rack, зубчатая полоса, по Англ.=арага, коренные зубы, по Монгольски (Ков., 140).

Rack, аракъ, родъ водки, по Англ. = араки, водка, хмѣльной напитокъ, по Монгольски (Ковал, 143); arki, водка, по Манжурски (Amyot, I, 58).

Rack, прялка, по Англ., см. Rocken.

R*a*cke, R*e*cke, великанъ = *a*rcke, *e*rcke = уpгу, высокій, возвышенный, по Монгольски (Ковал., 592); уарке, велико, по Самоѣдски Томскаго округа и по р. Кетѣ; арка, велико, по Самоѣдски Обдорскаго округа; арко, велико, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Racker (чаромантъ), въ низкомъ нарѣчіи: собака, песъ (Аде .)=ckarer=кэйре, собака, по Лопарски; коира, собака, по Чухонски.

Racker (чаромантъ), живодеръ, бездѣльникъ= кареръ=кайръ, воръ, по Вогульски около Березова.

Racket, шумъ; болтовня, по Англ.=рангаиъ, голосъ, по Вогульски около Чердыма.

Racket (чаромантъ), шумъ, по Англ.=ckaret= куара и кóра, голосъ, по Вотяцки.

Ràcle, скребло, скребокъ; racler, скребкомъ чистить, по Фр. = ирагулху, велѣть бороздить; ирагалаху, струиться, рябѣть (о водѣ), по Монгольски (Ковал., 320, 319).

R*a*coler, вербовать въ солдаты по волѣ или хитростію; r*a*colage, хватка, промыселъ вербовщика, по Фр. = *a*rcoler, *a*rcolage = аргалаху, употребить хитрость, ухитриться, умудриться, найти средство, по Монгольски (Ковал., 153).

Rad, колесо (чаромантъ)=dar=даире, деирь, кругъ, по Турецки; тауро, кругъ, по Чувашски.

Rade, рейда, отстой, пространство моря возлѣ береговъ, гдѣ корабли могутъ стоять на якорѣ, по Фр.=ородза (orodsa), мѣсто, помѣщеніе, по Монгольски (Ковал., 460).

Rädel, сито, грохотъ; Räder, сито; сѣятель; rädern, сѣять=роуты, сѣять, по Вогульски около Чердыма; роутань, сѣять, по Вогульски около Березова.

Rädel (чаромантъ), сито; rädern, сѣять=därel, därern=тариху, сѣять, по Монгольски и Калмыцки. См. raiten.

R*a*deln, вертѣться=*a*rdjeln=эрчимъ, вертѣніе, по Монгольски (Ковал., 263).

Rådeln (чаромантъ), вертѣться=däreln=джорс, возить, по Манжурски; тере, возъ, по Черемисски; тро, возъ, по Вотяцки. См. Rad.

Radieren, скоблить, подскабливать, гравировать крѣпкою водкою, см. Ratte (крыса).

Rådjur, дикая коза, по Швед.=араду (aradou), дикая коза; аряту, дикій козелъ, по Монгольски (Ковал., 141, 148).

Radker, тоже, что Rademacher, колесникъ. Ker=кяръ, работа, по Бухарски (Монг.-Тат.).

Radlitz, соха (Адел.). 1-й слогъ: rad (чаром.)=adr=адра, соха, по Корельски; аддеръ, соха, по Эстляндски (Чухонски). 2-й слогъ: litz=лыце, малый, по Татарски Чацкаго рода; литъ, мало, по Англо-Саксонски. Radlitz=сошка.

R*adoter*, говорить вздоръ; говорить чепуху по слабости ума, происшедшей отъ старости, завираться, по Фр.=тоти, попугай, по Монгольски (Ковал., 1838).

R*adouber* (морск.), подчинить, исправить судно; radoubeur, конопатчикъ, корабельный плотникъ, по Фр.=дэлби, щель, по Якутски (Бетл., 115); дэлбэ, насквозь, напролетъ; дэлбингъ, прорванный; дэлбэрэлъ, щель, по Монгольски (Ковал., 1720, 1721). Radouber=защелить, законопатить, забить щель.

R*a*encle, парильщикъ, банщикъ, по Фр.=*a*rencle=аригулху, чистить, очищать, наблюдать чистоту, по Монгольски (Ковал., 146). Впрочемъ слово raencle я скорѣе отношу къ Монгольскому же: эрэгюлэку, мучить, терзать, истязать (Ковал., 252), потому что банщики владѣютъ искусствомъ у моющихся въ банѣ выправлять члены и заставлять ихъ хрустѣть—это дѣйствованіе имѣетъ по наружности видъ пытки, истязанія.

Raf (морск.), сильный и быстрый приливъ; raffale, шквалъ, порывистый вѣтеръ, по Фр.=эрэхъ, пылъ, ярость, гнѣвъ, по Якутски (Бетл.).

Raffen, сгребать, см. Rechen.

Raffes (рафъ=рахъ), обрѣзки кожаные и проч., по Фр.=ираху, разрѣзывать на пласты, раскраивать, по Монгольски (Ков., 318); irha (=ir*a*ha), изрѣзанное въ куски; куски матеріи, по Манжурски (Amyot, I, 171).

Ra*ffetier*, барышникъ, сводникъ въ торговлѣ, по Фр. Ffetier=*x*etie=хонтоху, барышничать; хонтолъ (=фонтолъ) *), чрезмѣрный барышъ, проценты, по Монгольски (Ковал., 869).

Rag (чаромантъ), тряпка, ветошка, по Англ.=gar=укирэку, сдѣлаться ветхимъ, по Монгольски (Шмидтъ, 68); кары, старъ, по Татарски на Барабѣ и Мещерiцки.

R*a*g, тряпка, ветошка, по Англ.=*a*rg=эргэ, старый, по Якутски (Бетл.).

*R*ag, тряпка, ветошка, по Англ.=*l*ag=элэнгкэй, изношенный, обветшалый, истасканный; элэгэку, износить, изорвать, привесть въ ветхость, по Монгольски (Ков., 204, 205).

*R*agats (рага), тоже что re*cuits*, опекиши въ извести, по Фр.=*l*aga=илага, яичница; илагаху, жарить, пряжить (яйцы, пироги), по Монгольски (Ковал., 294, 295).

*) Буквы ф собственно въ Монгольскомъ языкѣ не имѣется, а замѣняется оная чрезъ х (kh).

Rage, бѣшенство; гнѣвъ, ярость, по Фр.=ряндзъ, досада, по Татарски (Гиган., 137); эрэхъ, гнѣвъ, ярость, по Якутски (Бетл.); irkimbi, разсердить, разгнѣвать, по Манжурски (Amyot, I, 171). См. enrager.

Rage (чаромантъ), бѣшенство, ярость, по Фр.=gare=гайрятъ, лютость, по Татарски (Гиган., 271); агуръ, гнѣвъ, вспыльчивость, по Монгольски (Ков., 37). См. aigre, anger.

R*a*gen, высовываться, выдаваться, торчать=*a*rgen=арга, спина, по Татарски въ Тобольской округѣ; арага, коренные зубы; арагату, зубчатый, по Монгольски (Ков., 140). Глаголъ ragen произошелъ отъ уподобленія торчащимъ позвонкамъ спины или зубамъ.

Ragot (раго), крюкъ, сцѣпа у дышла, по Фр.=иргакъ, крюкъ, по Татар. (Троян., I, 24).

R*a*got (раго), короткій (court); коренастый, по Фр.=*a*rgot=arguia, приказать убавить, укоротить; arguiambi, укоротить, уменьшить, по Манжурски (Amyot, I, 58).

Ragot, двугодовалый кабанъ, вепрь, по Фр.=арага, коренные зубы; арагату, имѣющій коренные зубы, по Монгольски (Ковал., 140).

Ragoter, ворчать, по Фр.=каты, ожесточенный, грубый, закоснѣлый, по Татарски (Троян., II, 68). *Ra*goter=ожесточаться, грубить.

Ragout (рагу), кушанье возбуждающее аппетитъ, по Фр.=раку=айракъ, заквашенное молоко, кумысъ; ирагу, пріятный, сладостный, по Монгольски (Ков., 8, 319).

Rag*reer*, подчистить, обрѣзать, выровнять ножемъ; у каменщ.: поправить, выровнять наружныя стѣны; начисто отдѣлывать; поправлять; у живопис.: подобрать цвѣта, краски, по Фр.=кири, сообразность, соразмѣрность; пристойность, приличіе; уравненіе, по Монгольски (Ковал., 2547).

Raguer (se), перетираться; ragué, перетертый (о канатѣ), по Фр.=уруку, тереть терпугомъ, пилить; уругэсунъ, полть, половина, по Монгольски (Ковал., 586).

R*a*he, поперечина на мачтѣ судовъ, къ которой привязываются паруса; рей=*a*rhe=арха, спина, по Кангатски; apha (arha), спина, тылъ, по Якутски (Бетл.); арга, спина, по Татарски въ Тобольской округѣ; рюгъ, спина, по Шведски и Датски и т. д. Видопредставительно рей уподобляется спинѣ, на которую во всю ея длину подбираются и увязываются паруса.

Rahm, сливки; сметана; *пѣнка;* Rähmel, пѣнка пригорающая въ сосудахъ=юрюме, пѣна, по Якутски (Бетл.); урюмэ, пѣнка, сливки, сметана, по Монгольски (Ковал., 584); oromou (орому), пѣнка на молокѣ, по Манжурски (Amyot, I, 199); aïran, кислое молоко, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 278); айранъ, кислое молоко, по Татарски (Троян., I, 147). См. caillée.

Rahm, сажа (Аделунгъ)=арань, грязь, по Корядки.

Rähmel, пѣнка пригорающая въ сосудахъ, см. Rahm.

Rähmel, связка льна въ 20 фунтовъ=оромокъ, связка, пачка (льну, конопли), по Монгольски (Ковал., 459).

Rahmen, мостики, полки; полка=оронъ, скамья; постель, по Якутски (Бетл.).

Rahmen, цѣлить, мѣтить=эренъ, чаять, надѣяться; эренеръ, надежда, по Якутски (Бетл.). Примѣч.: Надежда есть цѣль, мѣта полученія или осуществленія чего либо.

R*a*hmen, рама, рамка; пяльцы=*a*rmen=ирмэкъ, бортъ, берегъ; закраина лодки; кромка, по Монгольски (Ковал., 325).

Rahn, rahnig, гибкій, тонкій=уранъ, нѣжный (fein), по Якутски (Бетл.).

Rahne, валежникъ, вѣтромъ вырванныя и поваленныя деревья=ирень, запутанность; иренnехъ, запутанный, по Якут. (Бетл.). Rahne=путань.

(Раибъ (чаромантъ), корень, по Кельтски=баиръ=эберь, рогъ, по Монгольски; ыбюрь, рогъ, по Калмыцки).

Raicher, жниво подбирать на полѣ, по Фр.=орось, жито, по Пумпокольски (Отяцки); арешь, рожь, по Кангатски; орошь, рожь, по Вогульски около Березова; арышь, рожь, по Татарски около Казани; ирашь, рожь, по Чувашски.

Raide, окоченѣлый, по Фр., см. roide.

Raie, промежутокъ бороздъ, по Фр.=ираху, бороздить, по Монгольски (Ковал., 318); lây, пахать землю, по Китайски (Guignes, 8323); ара, промежутокъ, по Якутски (Бетл.).

Raie, черта; rain, опушка, край лѣса, по Фр.=рая, межа, по Чухонски и Олонецки; ирана, межа, по Чувашски.

Raie (чаромантъ), полоса; черта, по Фр.=эръ=аръ, полоса (цвѣта), черта; эріѣнъ, полосатый; пестрый; ираху, бороздить, по Монгольски (Ковал., 136, 253, 318).

Raier (стар.), течь, по Фр.=láy, быстро течь, по Китайски (Guignes, 5345); лей, рѣка, по Мокшански и Мордовски.

Raiger, сѣрая цапля, ardea cinerea. 1-й слогъ: r*ai*g=*a*rg=орго, велико, по Карассински (Самоѣдски); уарга, велико, по Самоѣдски Томскаго округа; эргъ, велико, по Шотландски; арко, велико, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. 2-й слогъ: er=ора, нога, по Чувашски. Raiger=великоногъ.

Raike, галка, corvus monedula. Слогъ: raik=лейкъ, мясо, по Готійски (Швед.). Послѣдняя гласная: e=oiя, птица, по Вогульски по р. Чусовой. Raike=птица мяса, птица падали. См. Klaas, Dohle. Составленіе сложныхъ словъ иногда не ограничивается однимъ только свойствомъ опредѣляемаго предмета, а потому, чтобы знать наприм.: другую особенность галки, то опять найдемъ слогъ: raik=рейкя, дыра, по Чухонски,—а здѣсь должно разумѣть: дупло. И такъ галка имѣетъ другую особенность: жить въ дуплахъ.

Rail, полоса; перила; рельсъ, по Англ.=аралъ, дышло, оглобли; дроги, по Монгольски (Ковал., 141).

Railler (р*аі*ѣ), смѣяться, издѣваться надъ кѣмъ, на смѣхъ кого поднимать, по Фр.=yày, смотря на кого смѣяться, по Китайски (Guignes, 9882); liolio, изъявленіе смѣха; смѣхъ, по Манжур. (Amyot, II, 351). См. rire.

Rain, узкая полоса между двумя пашнями, служащая межою; rainen, граничить=ираху, борозды дѣлать, бороздить; раскраивать, по Монгольски (Ковал., 318).

Rain, опушка лѣса, по Фр.=ирана, межа, по Чувашски.

Rain (рэнъ), дождь, по Англ.=lân, безпрестанный дождь; lin, благовременный дождь, по Китайсти (Guignes, 11995, 11980).

Rain (чаромантъ), лугъ, пастьба, зеленое мѣсто (Аделунгъ)=наиръ=нарь, лугъ, по Мордовски; нюрь, лугъ, по Остяцки около Нарыма.

Rain (чаромантъ), холмъ, бугоръ (Аделунгъ)=nair=марь, холмъ, по Мокшански; амарь, холмъ, по Ассански.

Raineau, насадка, перекладина связывающая сваи, по Фр.=lân, перила, по Китайски (Guignes, 4578).

Raire, токовать (объ оленѣ), по Фр. см. réer.

Raire, брить, по Фр.=урамакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), жать хлѣбъ, сжать, по Татарски (Троян., II, 100).

R*ais*!... (выговар.: рэ), спицы въ колесѣ, по Фр.=herou, спицы въ колесѣ, по Манжурски (Amyot, III, 41).

Rais (рэ), лучи, сіяніе, блескъ; спицы въ колесѣ; лучи, выходящіе изъ звѣзды, по Фр.=lā, блестящій; leào, освѣтить, по Китайски (Guignes, 5569, 5540).

Raiseux (стар.), лучезарный, по Фр.=рэзэ (чаромантъ)=зэрэ=сараль, свѣтъ, по Калмыцки; сара, луна, по Монгол. (Шмидтъ, 343).

Raison (рэзонъ), вина, причина, поводъ, по Фр.=ородза (orodsa, вина, причина (cause, raison), по Монгольски (Ковал., 460).

Raison, часть, пай общника (part d'un associè), по Фр.=ородза, помѣщеніе, опредѣленное мѣсто; достояніе (bien), по Монгольски (Ковал., 460),

Raison (faire—), пить за здоровье того, кто за наше пилъ, по Фр.=ourouchembi, восхвалить кого, объявиться къ нему въ любви, по Манжурски (Amyot, I, 251). См. oraison.

Raiten, сѣять=роуты, сѣять, по Вогульски около Чердыма; роутань, сѣять, по Вогульски около Березова.

Raiten (чаромантъ), сѣять=tairen=тариху, сѣять, по Монгольски и Калмыцки.

R*ai*ten, считать=*ai*rten=артмакъ, прибавляться, прибывать; арту, прибавка, прибавленіе, по Татарски (Троян., I, 22). При счетѣ чего либо одни числа прибавляются, присоединяются къ другимъ.

Rak (чаромантъ), ворона, corvus=kar=керыс, ворона, по Монгольски; карга, ворона, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 44). См. Karak.

Rak (чаромантъ), вѣнецъ, состоящій изъ шарообразныхъ на канатъ нанизанныхъ кусковъ дерева и окружающій средину мачты (Аделунгъ)=kar=карь, кругъ, по Вогульски по р. Чусовой.

(Рака (чаромантъ), борона, по Англо-Саксонски=гара=hара, борона, по Чухонски).

Rake (рекъ), грабли, загребать; рыться, по Англ.=эруку, копать; эругулку, велѣть копать, взрывать, по Монгол. (Шмидтъ, 31). См. Rechen.

R*ä*kel, R*e*kel, балыкъ, *спинка* (Аделунгъ)=*ä*rkel, *e*rkel=арка, спина, по Киргизски, Башкирски, Хивински, Татарски и Турецки.

Rakish, распутный, по Англ.=аракичи, пьяница, гуляка, по Монгольски (Ковал., 143).

Raller, токовать (объ оленѣ), по Фр., см. réer.

(Рамъ (=ламъ), баранъ, по Англо-Саксонски =ламмась, баранъ, по Чухонски).

Ramage (чаромантъ), пѣніе птичекъ; ramager, пѣть, чирикать, по Фр.=marage, marager= мурашь, пѣть, по Черемисски.

Ramager, пѣть, чирикать, по Фр.=ramich, веселыя пѣсни, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 914.

Ramas (рама), куча, громада, по Фр., чаромантъ=amar=марь, холмъ, по Мокшански; амарь, холмъ, по Ассански.

Ramassé, плотный, крѣпкій, сильный (vigoureux) =armassé=урмасъ, сила; урмастай, сильный, по Монгольски. Ramassé = ramaté = юрмэтэй, сильный, могучій, крѣпкій, по Монгольски (Ковал., 468, 589).

Rame, стопа (бумаги), по Фр.=оромокъ, связка, пачка, по Монгольски (Ковал., 459). См. quire, quet.

Rameneret (плот.), шнуровая черта, отбивка, по Фр. 1-й слогъ: rame=оромъ, черта, оставшійся знакъ, по Монгольски (Ковал., 459). 2-й слогъ: neret=нэрэйткэлъ, видимость, наружность; нэрэйтку, дать наружный видъ, по Монгольски (Ковал., 643, 644). Rameneret=внѣшняя, наружная черта чего либо.

Ramer, много трудиться надъ чѣмъ, по Фр.= рамо, трудъ, по Чухонски.

Ramer, грести весломъ, по Фр.=оромъ, слѣдъ, черта; струи, струйки на водѣ, по Монгольски (Ковал., 459).

Raminagrobis, толстый, надутый и богатый человѣкъ, по Фр. 1-е слово: ramina=armina= армана, бегемотъ, по Монгольски (Ковал., 142). 2-е слово: grobis=....

Ramingue (рамэнгъ), о конѣ: ртачливый, не слушающій шпоръ, по Фр. = эрэмэкэй, неустрашимый, по Монгольски (Ковал., 249).

Ramm, въ Оснабрюкѣ: котъ (Аделунгъ)=эреми, котъ, по Монгольски; эре-мись, котъ, по Калмыцки. См. Mietz.

Ramme (чаромантъ), баба, колотушка=mmare =мырь, пень, по Зырянски; омартá, пень, по Черемисски. См. Remel.

Rammel, баранъ=ламмась, баранъ, по Чухонски и Корельски.

Rammeln, сходиться, пониматься, совокупляться=armmeln=урма, склонность, охота (envie), по Монгольски (Ковал., 468).

Rammeln (чаромантъ), шумѣть, кричать (Аделунгъ)=mmareln=мурь, пѣть, по Черемисски.

Rampe, покатость холма, по Фр.=ай-репь, холмъ, по Остяцки около Березова, Нарыма и по р. Юганѣ.

Rampe (чаромантъ), покатость, скатъ холма, по Фр.=par=бори, холмъ, по Бурятски (Монгольски); боррь, гора, по Камашински.

Ramsken, ржать=ранганъ, голосъ, по Вогульски около Чердыма; ронгеимъ, крикъ, по Вогульски около Березова.

Rance, пригорклый, по Фр.=arce=арца, можжевельникъ, по Монгольски (Ковал., 161).

Rancher, стремянка (родъ лѣстницы); ranche, ступеньки на стремянкѣ, по Фр.=anrche =oursou, ярусъ, этажъ, повсходье, рядъ; счетъ предметовъ одинъ на другомъ положенныхъ, по Манжурски (Amyot, I, 256).

Ranchier (раншіэ), геральд.: желѣзко косы и серпа, по Фр.=ranquie (извѣстный переходъ во Франц. яз. буквы q, c, въ ch, наприм.: arc, лукъ, и archer, стрѣлокъ изъ лука)=oraq, коса (faux), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 709); уракъ, серпъ, по Татарски (Гиган., 536).

Rancio, старое Испанское вино, по Фр.=арадза, крѣпкій кумысъ (изъ кобыльяго молока); горячее вино, спиртъ, по Монгольски (Ковал., 143).

Rancoeur, ненависть, злоба, по Фр. Слогъ: ran=lán, разлиться, выступить изъ береговъ, по Китайски (Guignes, 5306). Rancoeur =прешедшее мѣру сердце, гнѣвъ, злость. У насъ подъ словомъ сердце—разумѣются: гнѣвъ, злость, мщеніе.

Rançon, выкупъ, выкупныя деньги, для освобожденія плѣнника, по Фр. 1-й слогъ: ran =lién, плата впередъ за товаръ до полученія онаго, по Китайски (Guignes, 16525). 2-й слогъ: çon = song (выгов. сонъ), отослать назадъ, возвратить (remittere), по Китайски (Guignes, 12690). Rançon = плата впередъ на совѣсть, за освобожденіе. О нахожденіи во Франц. языкѣ Китайскихъ сложныхъ словъ—см. sain-doux, goupil, palan, javeau, bajoue, bajou, boulingue, canapé, champagne, empennelle, fouée, foyer, gonfanon, hautbois, limier, maintenir, maintien, compas, mechoir, minois, pigeon, paysan, robinet, rouxvieux, chainon, champion, cheveu, enseigne, Funke.

Rancurer (стар.), рыдать, сѣтовать se plaindre), жаловаться, по Фр. = arcurer = аркиралъ, шумъ, громкій голосъ, по Монгольскя (Ковал., 164). Rancurer=вопить.

Rand, край, кайма; предѣлъ=ранда, берегъ, по Корельски и Чухонски; лайда, морское побережье, по Якутски (Бетл.). См. Strand.

Rändig, съ краями=радснгъ, высокая ограда, по Монгольски (Ковал., 2657).

Randonnée, скачка кругомъ (о дичи), по Фр.= ardonnée=орчинъ, около, окресть, вокругъ, по Монгольски (Ковал., 468). И обратно: randonnée=danronnée=тауро, кругъ, по Чувашски.

Randonner (стар.), скакать, пускаться въ скачь; randon (стар.), стремительно, по Фр. = урулдуху, пускаться въ бѣгъ, бѣгать въ запуски; урулдумъ, конское ристаніе, бѣгъ; ристалище, по Монгол. (Ковал., 458, 459).

Rang, рядъ; rangée, рядъ, по Фр.=эрикэ, рядъ; чотки; нанизанный снурокъ, по Монгольски (Ковал., 2670, 254); эркинъ, стѣна, по Якутски (Бетл.). См. riege.

Rang, рядъ=arg=эргѣ, берегъ, по Калмыцки; эрги, берегъ, по Монгольски.

Rang (ранъ), достоинство, чинъ, степень, по Фр. и Нѣм. = оронъ (oron), чинъ, по Монгольски (Ковал., 447); haranga, мандаринъ второй степени; собственно чинъ мандарина; мандарины подчиненные министрамъ и проч., по Манжурски (Amyot, I, 400).

Rang (чаромантъ), степень, чинъ, достоинство, по Фр.=ganr=garn=горимъ, степень, званіе, по Монгольски (Ковал., 2555).

Range, рядъ каменьевъ на серединѣ улицы; rangée, рядъ, по Фр.=ронгъ, узкій проходъ, дефилея, по Монгольски (Ковал., 2662).

Range, свинья, sus=ронге, крикъ, по Вогульски около Чердыма. Range собственно значитъ: крикливая, визгливая.

Range, свинья, sus = орокъ, боровъ, по Монгольски (Ковал., 460).

Range (чаромантъ), негодяй = ганре, кайре= кайръ, воръ, по Вогульски.

Range, бѣгъ, поѣздка, по Англ.=lange=улага, подвода, почтовыя лошади; улагалаху, ѣхать на почтовыхъ лошадяхъ; улагачи, почтарь, по Монгольски (Ковал., 394, 397).

Range, граница, межа, см. rang (рядъ).

Rangen, косогоръ, скатъ=argen=эргѣ, берегъ, по Калмыцки; эрги, берегъ, по Монгольски.

Rangen (чаромантъ), косогоръ, скатъ=ganren, garen=каре, берегъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ. Garen=engar=амкерь, берегъ, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Ranger, усмирить, укротить, по Фр. = арага, тихій, спокойный, по Монгольски (Ковал., 140).

Ranger (стар.), rangier, ranglier, Лапландскій олень, по Фр. = oroungo, животное схожее на козу, имѣющее плоскіе весьма длинные рога, по Манжурски (Amyot, I, 198).

Ranger, плавать или ходить около береговъ, по Фр.=arger=эргику, обходить, по Монгольски (Ковал., 271); эргіи, объѣздить, обходить кругомъ (bereisen, umgehen), по Якутски (Бетл.).

Rank, дюжій, здоровый; крѣпкій, по Англ.= ark=эркэ, сила, мочь, по Монгольски (Ковал., 262); erki, начинающій приходить въ силу; erkilembi, напрягающій всю свою силу, по Манжурски (Amyot, I, 139, 140).

Rank, чрезмѣрный (extrême, grand), по Англ.= ark=арко, великій, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; арка, великій, по Самоѣдски Обдорскаго округа; ньярка, великій, по Самоѣдски Юрацкаго берега и т. д.

Ranken, тонкая вѣтвь, лоза молодая=оронго, виноградная лоза, по Монгол. (Ков., 449).

Ranken (чаромантъ), тонкая вѣтвь=kanren, karen=гара, вѣтвь, по Тунгузски Баргузинскихъ. Отсюда: rank, гибкій.

Ranken, виться=орогаху, извиваться, въ кольцо свиваться, по Монгольски (Ков., 451).

Ranken (чаромантъ), виться = kanren, karen= карь, кругъ, по Вогульски по р. Чусовой; курь, поясъ, по Татарски въ Сибири, Телеутски и Якутски.

Rant, говорить высокопарно, по Англ.=art= арта, молить, уговаривать, убѣждать; арты, убѣжденіе, уговариваніе, по Якут. (Бетл.); артмакъ, излишествовать, присовокуплять; арту, прибавленіе, избытокъ, излишествованіе, по Татарски (Троян., I, 22).

Rantzen, рѣзвиться; бѣгаться=artzen=орчиху, кружиться, вертѣться, оборачиваться; орчинъ, около, окресть, вокругъ, по Монгольски (Ковал., 469, 468).

Ranze (чаромантъ), свинья=sus=Rante=tape =дэромь, толстъ, по Ламутски и т. д.

Ranzen, Ränzel, сумка дорожная=arzel=арцулъ, кошелекъ, по Монгольски (Ковал., 163).

Râpe, виноградная кисть безъ ягодъ=ârpe= арбя, мякина, ухоботье, по Татарски (Троян., I, 21).

Rapiquer (морск.), привести къ вѣтру для обогнанія, опереженія судна, по Фр. Piquer =peki, сильный; pekilembi, усилить, по Манжурски (Amyot, I, 532); бэки, сильный, по Монгольски (Ковал., 1125). Rapiquer=усилить (ходъ),

Rapp, прытко=raw=раванъ, скорый, быстрый, стремительный, по Татарски (Троян., I, 554).

Rappe, терпугъ, терка=arppe; râpe, терка; пила, пилка, по Фр.=ârpe=эрби, пила, по Якутски (Бетл.).

Rappeln, вздуриться, быть не въ полномъ разсудкѣ=арабы, замѣшательство (Verwirrung); арабыла, запутать, смѣшать, по Якутски (Бетл.).

Rapponé (стар.), осмѣянный, по Фр.=arpponé =эрбіэ, пилить, по Якутски (Бетл.). Rapponé=пиленный, опиленный.

Raque (морск.), прорѣзной шарикъ, изъ коего дѣлаются факсы, поставляемыя вокругъ мачты, по Фр.=эрикэ, чотки, по Монгольски (Ковал., 254).

Raquedon, тотъ, кто что даетъ и опять «назадъ» беретъ, по Фр. Слогъ: raque=arque =арка, спина; арканъ, задомъ, спиною, по Татарски (Троян., I, 25). И обратно: raque=quare=кирэ, назадъ, по Татарски (Гиган., 298); хариху, возвратиться, идти домой, по Монгол. (Ковал., 837; Шмидтъ, 140). Raquedon=даватель спиною, задомъ.

Raquette, большая пила, по Фр.=арагату, зубатый, съ зубами, зубчатый, по Монгольски (Ковал., 140).

Raquette, птичья ловушка, по Фр. = эрэкэй, засовъ у птичьей ловушки, по Монгольски (Ковал., 250).

Raquette, лыжи, по Фр.=npoгго, ручныя санки, салазки, по Самоѣдски Енисейскаго округа; ireaнка, салазки, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 272).

Raquette, отбойникъ, которымъ играютъ въ воланъ, по Фр.=arquette=юргютъ, гнать, прогонять (wegtreiben), по Якутсик (Бетл.).

Raquetton, большая ракета, по Фр. Слогъ: on =онь, великій, по Остяцки около Березова. См. roquette.

Ras, спорное теченіе, по Фр.=эрэсъ, прямо, проворно, скоро, по Монгольски (Ковал., 252).

Ras (ра), спорное теченіе, по Фр.=lay, быстро течь, по Китайски (Guignes, 5345).

Ras, à—l'eau, au—de l'eau, вровень съ поверхностью воды; à—le bord, до краевъ, по Фр. Слогъ: ras (pa)=ar=аръ, черта, линія, струя (на водѣ), по Монгол. (Ков., 139).

Räsch, о хлѣбѣ: жесткій, заскорблый; кислый, рѣзкій = ärsch = арца, творогъ, по Монгольски (Ковал., 161).

Rasch, быстрый, скорый=эрэсъ, эрисъ, проворно, скоро, по Монгольски (Ков., 248, 252).

Rasch (чаромантъ), скорый=schar=ссора, скоро, по Остяцки около Березова; сюръ, бѣгать, по Якутски (Бетл.).

Rascheln (чаромантъ), шумѣть (о вѣтрѣ)= scharelн = сюренъ, шумъ, по Киргизски; шеулалъ, шумъ, по Татарски на Барабѣ. Саери, крикъ, по Мокшански; саирима, крикъ, по Мордовски.

Rasen, дернъ, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=Raten=орать, трава, по Ламутски; ороть, трава, по Тунгузски около Охотска.

Rasen (чаромантъ), дернъ; лужокъ = saren = сеюрь, лугъ, по Самоѣд. Томскаго округа.

Rasen, бѣситься, буянить, неистовствовать=arsen=эрэсъ, насквозь, напролетъ; безъ обиняковъ, рѣшительно, прямо, по Монгольски (Ковал., 248).

Räss, терпкій, кислый=ärss=арца, творогъ, по Монгольски (Ковал., 161).

Rassade, бисеръ, стеклянные шарики, изъ коихъ дѣлаютъ четки, по Фр.=эрэсъ, насквозь, напролетъ, по Монгольски (Ков., 248). Rass*ade*=пронизь.

Rassasier, насытить, по Фр. 1-й слогъ: rass=риза, доволенъ, по Татарски (Гиган., 128). 2-й слогъ: asier=аша, ѣсть, по Татарски по Чулимѣ и Чацкаго рода. Rassasier=насытить.

Rasse, rassé, корзина, по Фр.=arsse, arssé=арджа, коробъ, по Татарски (Троян., I, 22); ersoulen, ивовая корзина, по Манжурски (Amyot, I, 125, 126).

Rasse, rassé, виноградные стебли, по Фр.=arsse, arssé=arsan, отпрыски, побѣги, отростки; oursanambi, пускать отпрыски, отростки, по Манжурски (Amyot, I, 255, 256).

Rasseln, дребезжать, стучать (faire du bruit); Rassel, трещотка. См. rascheln.

Rassis (расси), разсудительный, спокойный, степенный, по Фр.=arsi=арши, мудрецъ, отшельникъ, по Монгольски (Ков., 160).

Rassis (расси), pain—черствый хлѣбъ, по Фр.=арасунъ, кора, корка, по Монгольски (Ковал., 141). Pain rassis=коржавый, корявый хлѣбъ.

Rast, барабанный бой=рать, бить, по Вогульски около Чердыма.

Rasten, отдыхать, покоиться, почить=arsten, artsen=аршилаху, жить отшельникомъ, какъ арши (отшельникъ), по Монгольски (Ковал., 160).

Rat (ра), крыса, по Фр.=ar=iирь, мышь, по Эстляндски (Чухонски).

Rata, порочить, хулить, охуждать, по Швед.=ороода, худо, дурно, по Монгольски (Ковал., 447).

Ratatine, сгорбленный, сутулый, по Фр.=тату, кривоперстый; татагуръ, кривой ножъ, по Монгольски (Ковал., 1623, 1625).

Rate, привиллегія, льгота=arte=арытъ, промежутокъ; арытта, занять промежутокъ, по Якутски (Бетл.).

Rate (рэтъ), цѣна, оцѣнка, по Англ.=эртъ=уртукъ, первоначальная цѣна; покупная цѣна, по Монгольски (Шмидтъ, 74).

Rate, разборъ; мѣра; раздѣлять на классы, по Англ.=аралдза, мѣна, размѣнъ; мѣновой торгъ, по Монгольски (Ковал., 142).

Rate (чаромантъ), селезёнка, по Фр.=tare, tal=талакъ, селезёнка, по Татарски (Гиган., 634); tara, почка, по Манжурски (Amyot, II, 207); *дэлигунъ*, селезёнка, по Монгольски (Шмидтъ, 277).

Rateau, грабли, по Фр.=араду, зубчатый, съ зубами, по Монгольски (Ковал., 141).

Rateau (чаромантъ), грабли, гребенка, щетка, по Фр.=tareau=тараудъ, чесалка; тараменъ, чешу, по Татарски (Гиган., 654, 656).

Rateau (чаромантъ 2-я), грабли, по Фр.=tarau=heterembi, гресть граблями; heterekou, грабли, по Манжурски (Amyot, III, 36).

Rater, не попадать во что; имѣть неудачу; осѣкаться (о ружьяхъ), по Фр.=arter, alter=алдаху, не попасть въ цѣль; проиграть, потерять игру; пропустить, сдѣлать пропускъ; алдалъ, ошибка, упущеніе, по Монгольски (Ковал., 87, 88).

Rath (чаромантъ), сила, власть, богатство (Адел.)=thar=тере, власть, по Вотяцки.

Rath (чаромантъ), совѣтъ; ратуша, судное мѣсто=thar=тюря, судья, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 33); тюрю, законъ: правленіе, управленіе, по Монгольски (Ковал., 1939).

Rath (рэтъ, реѳъ), ранній, по Англ.=erth=erte, заря, разсвѣтъ, по Манжурски (Amyot, I, 126); эртэ, рано, ранній, по Монгольски (Ковал., 258); эртэ, раннее утро, по Якутски (Бетл.).

Rath, Gerath, орудіе, снарядъ; rathen, пособлять=arth=ардамъ, помощь, пособіе, по Татарски (Троян., II, 282); эртулъ (отъ глагола: эртуку), помощь, подкрѣпленіе, по Монгольски (Ковал., 261).

Rathen, совѣтовать=arthen=арта, уговаривать; арты, убѣжденіе, уговариваніе, по Якутски (Бетл.).

Rathen, отгадывать (deviner)=arthen=эрдэмъ, знаніе, познаніе, мудрость. Символическое число три, по Монгольски (Ковал., 260).

Ration, суточная, денная порція, по Фр. 1-й слогъ. ra=ре, день, по Самоѣдски Туруханскаго и Енисейскаго округовъ (Кастр., 278); ало день, по Корядки. 2-й слогъ: tion (сіонъ)=сіонь, яства, по Вотяцки; теня, яства, по Вогульски около Березова; тания, яства, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Ration=денная пища.

(Ратисъ, трава, по Романски и древне-Французски=оратъ, трава, по Ламутски; оротъ, трава, по Тунгузски около Охотска).

Ratis (рати), жиръ на кишкахъ, по Фр.=arti=уртукъ, жирный, по Монгольски (Ковал., 588).

Ratisser, скоблить, подчищать скребкомъ, по Фр.=artisser=арчушмакъ, оскребать вмѣстѣ съ кѣмъ, по Татарски (Троян., I, 23).

Raton, сырникъ, родъ пирожнаго съ творогомъ, по Фр.=arton=арца (artsa), творогъ, по Монгольски (Ковал., 161).

Raton, енотъ, по Фр.=араду, пушной звѣрь, по Бурятски; аратанъ, хищные, плотоядные звѣри, по Монгольски (Ковал., 141, 148).

Ratschen, въ трещотку бить; трещать; объ утках: крякать=artschen=арчимякъ, оскребать, по Татарски (Троян., I, 22). Ratsch означаетъ звукъ, происходящій отъ скребленія по твердому, плотному тѣлу, напр.: по камню.

Ratschen (чаромантъ), трещать; объ уткахъ: крякать; въ трещотку бить=tscharen=царъ (tsar), крикъ многихъ людей, говоръ, по Монгольски (Ковал., 2112).

Ratte, Rätze, крыса=ранда, терка, по Татарски (Троян., I, 554). Ratte, Ratze=грызунья. Ratte=artte=артуху, точить (ronger), по Монгольски (Ковал., 161).

Ratte, Ratze (чаромантъ), крыса=ttare=раитъ, мышь, по Мордовски.

Ratteln (чаромантъ), сѣять=ttareln=тариху, сѣять, по Монгольски (Ковал., 1665).

Ratteln (чаромантъ), трещать=ttareln=таре, порохъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 11); дари, порохъ, по Монгольски (Ковал., 1665).

Rättle (чаромантъ), гремѣть, раздаваться, по Англ.=ttarle=тююръ, шумъ, по Якутски; тюръ, шумъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Ratze, крыса, см. Ratte.

Ratze (чаромантъ), кружка съ ручкою=tzare=цара (tsara), чаша съ ножками, по Монгольски (Ковал., 2112).

Rätzen, rhatzen (чаромантъ), о крикѣ заячьемъ: керкать, визжать=tzären, tzarhen=сиери, крикъ, по Мокшански.

(Рау, сыро, по Нижне-Нѣмецки; roh, сыро, по Англ.=ура, сыро, по Котовски и Асански).

Raub (чаромантъ), скорость=baur=беръ, скоро, по Карассински (Самоѣдски).

Raub (чаромантъ), разбой, хищеніе; rauben, разбойничать=baur, bauren=бара, разорять, уничтожать, опустошать, по Якутски (Бетл.); буръ, воръ, по Башкирски.

Rauch, дымъ; Ruch, запахъ, духъ=ругъ, духъ, по Татарски Ногайскаго поколѣнія; рухъ, духъ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 26); эругэ, дымовая труба, по Монгольски (Шмидтъ, 31).

Rauch (чаромантъ), дымъ=chaur=харъ, задохнуться (erstincken), по Якутски (Бетл.); аурь, паръ, по Эстляндски (Чухонски); houry, паръ, по Чухонски; агуръ, паръ, испареніе, по Монгольски (Ковал., 37).

Raude, струпъ, крѣпкая кожа на ранѣ=юрютъ, поверхность; верхняя часть; кровля; потолокъ, по Якутски (Бетл.).

Raude (чаромантъ), струпъ, крѣпкая кожа на ранѣ=daure=дери, кожа, по Турецки; теарѣ, кожа, по Татарски на Барабѣ; тере, кожа, по Татар. около Кузнецка и т. д.

Raufen, рвать, драть, щипать; räufeln, сбивать головки (льна); Raufer, палашъ; рубака=арахъ, отдѣляться; араръ, отдѣлять (trennen); на двое раздѣлять, по Якутски (Бетл.). Raufer=раздѣлитель, разсѣкатель.

Rauh, охриплый=urah=ouran, звукъ, издаваемый въ пустотѣ, по Манжурски (Amyot, I, 249).

Rauh (чаромантъ), охриплый=haur=or, ревъ тигра, по Манжурски (Amyot, I, 202).

Raum (стар.), время, случай=оронъ, случай, обстоятельство, по Монгольски (Ковал., 447).

Räum, мѣсто, пространство; rum, мѣсто, по Швед.=оронъ, мѣсто, по Монгольски (Ковал., 447); oroun, безвѣздное пространство на небѣ; округъ, по Манжурски (Amyot, I, 197); оромъ, мѣсто, пространство (Räum), по Монгольски (Шмидтъ, 56); урунъ, мѣсто, по Татарски (Троян., I, 102); орунъ, мѣсто (Stelle), по Якутски (Бетл.); аримъ, дворъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; арамъ, дворъ, по Самоѣдски Томскаго округа; оранъ, дворъ, по Чапогирски (Тунгузски). Räum=urâm=урамъ, улица, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 2). См. arrondissement.

Raumig, просторный=арамакъ, раскидистый, по Монгольски (Ковал., 143).

Raunen, вилять, см. Rahne.

Raunen (ст.), рѣзать; холостить=loûan, рѣзать на куски мясо, по Китайски (Guignes, 8649).

Raunsche, бурякъ, красная свекла, beta vulgaris nigra. 1-й слогъ: raun (чаромантъ)=haur=нарья, красный, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: sche=хенъ, корень, по Китайски въ Кантонѣ (Клапр., 370). Raunsche=красный корень. См. Kröten.

(Раустъ (чаромантъ), голосъ, по Исландски; рэстъ, голосъ, по Швед.=стауръ, стэръ=тююрь, шумъ, по Якутски. См. торгенъ).

(Раустъ (чаромантъ 2-я), голосъ, по Исланд.; рэстъ, голосъ, по Швед.=тсауръ, тсэръ=чары, голосъ, по Остяцки по р. Тазѣ; торъ, голосъ, по Вогульски около Березова).

Rausch, мелко истолченная и просѣянная руда=pіухъ, пыль, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Rausch, хмѣль, упоеніе; rauschen, охмѣлѣть=арадза, крѣпкій кумысъ; арадзалаху, напиться крѣпкимъ виномъ, по Монгольски (Ковал., 143).

Rausch (чаромантъ), шумъ, журчаніе=schaur=чура, вопль, по Остяцки по р. Юганѣ; чары, голосъ, по Остяцки по р. Тазѣ.

Rauschbeere, брусница, vaccinium vitis idea. 1-й слогъ: ra=уре, жито, по Монгольски (рай, рожь, по Англ.). 2-й слогъ: usch=ошь, баранъ, по Вогульски и Остяцки; ышь, баранъ, по Зырянски. Rauschbeere=ягода овечье жито. См. Preisselbeere.

(Раутъ (чаромантъ), корень, по Фризски=тауръ=таръ, корень, по Вогул. около Березова).

Raute (чаромантъ), кружокъ, вѣнокъ=taure=тауро, кругъ, по Чувашски; даире, кругъ, по Турецки; дайра, кругъ, по Хивински.

Räutern, сѣять, см. Rädel.

Ravage, опустошеніе, разореніе (о непріятеляхъ, буряхъ, вѣтрахъ); безпорядокъ, развратъ какой причиняютъ страсти; faire—, много шуму, безпорядка, сумятицы, по Фр.=ra*b*age=арабы, смущеніе, замѣшательство, по Якутски (Бетл.); эрбэнгъ-сэрбэнгъ, замѣшательство, смятеніе, безпорядокъ, суматоха, по Монгольски (Ковал., 257). Ravage (чаромантъ)=varage, см. avarier.

Ravaler, унижать, уничижать; обрѣзывать, укорачивать (о деревьяхъ), по Фр. Valer=вань, низко, по Остяцки Васcюганскаго рода.

Ravauder, суетиться, хлопотать о бездѣлицахъ (tracasser); досаждать, досаждать пустыми словами, врать вздоръ, по Фр.=ra*b*auder, bauder=будулиху, дѣлать что безъ отдыха и безъ оглядки; быть вѣтрену, легкомыслену; будулянъ, суматоха, замѣшательство, по Монгольски (Ковал., 1181, 1182).

Ravaux (раво), хворостины, коими при факельной охотѣ бьютъ вспуганныхъ птицъ, по Фр.=lavo=leâo, охота, бывающая въ ночное время; птичка, по Китайски (Guignes, 5836, 11934).

Ravi (чаромантъ), обрадованъ, по Фр.=vari=вару, радъ, по Вогульски по р. Чусовой; байръ, радъ, по Монгольски и Калмыцки.

Ravière, земля, поле засѣянное подъ рѣпу, рѣпное поле, по Фр. Слогъ: ère=iирь, поле, по Остяцки по р. Тазѣ; ѣрь, пашня, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; iерь, пашня, по Татарски около Казани.

Ravigorer (стар. Boiste), оправиться, укрѣпиться въ силѣ, по Фр.=re-a*b*igorer=абгара, здоровъ—ый, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; абгарь, здоровъ, по Ламутски.

Ravigoter, укрѣпить, возвратить кому прежнюю силу, по Фр.=вегь, сила, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. Vigoter=bigoter=бикяйтмякъ, укрѣплять, по Татарски (Троян., I, 225; бюку, сила, по Калмыцки; бюкэ, сила, крѣпость; бюкэликъ, силачъ, по Монгольски (Ковал., 1243). См. ravirer.

Ravine, дождевой потокъ, стремящійся съ горъ, по Фр. = раванъ, быстрый, по Татарски (Гиган., 33).

Ravirer, укрѣпить, тверже сдѣлать, по Фр. = rabirer = бира, сила, мощь (force, vigueur); биратай, сильный, дюжій, по Монгольски (Ковал., 1152, 1153). См. ravigoter.

(Рацда, голосъ, по Готійски (Швед.) = тра (=артъ, ратъ), голосъ, по Тангутски).

Ray (рэ), сѣть, по Фр.=lŷ, leào, сѣть, по Китайски (Guignes, 8164, 8168).

Ray (рэ), блескъ, по Англ. = lã, блестящій; leào, освѣщать, озарить, по Китайски (Guignes, 5569, 5540).

Rayé, полосатый, по Фр.=эрьенъ, полосатый, по Монгольски (Ковал., 253; эріэнъ, пестрый, по Якутски (Бетл.).

Rayon (рэйон), лучь, по Фр.=leyon=ялвинѣ, лучь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Rayon, черта; борозда; линія, по Фр.=ирыунъ, борона, по Чапогирски; irahi, зыбь на поверхности водъ, происходящая отъ небольшаго вѣтра, по Манжурски (Amyot, I, 169).

Rayon, полка въ поставцѣ, шкафѣ, по Фр. = оронъ, скамья, по Якутски (Бетл.).

Rayon (de miel), сотъ, по Фр.=оронъ, мѣсто (lieu); мѣстопребываніе (asyle), по Монгольски (Ковал., 447); орунъ, мѣсто (Stelle), по Якутски (Бетл.). Rayon de miel, мѣсто, мѣстонахожденіе меда. Въ сотахъ (иначе сцѣльникахъ) помѣщается не только медъ, но и выплаживаются пчелы: это колыбель и мѣстопребываніе образующихся молодыхъ пчелъ.

Rayure, полосы въ какой нибудь матеріи, по Фр. = эрьэлэку, пещрить, испещрять, по Монгольски (Ковал., 253).

(Ре, мѣсяцъ, по Эрзо-Потл. = ере, мѣсяцъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

Rea (чаромантъ), шкивъ (деревяное или металлическое кольцо); блокъ, по Фр. = era = ерь, кругъ, по Черемисски.

Reach (ричъ), колѣно (по рѣкѣ), по Англ. = иргъ = эрчимъ, круженіе, по Монгольски (Ковал., 263).

Réaction, отпоръ, вспятное дѣйствіе; противоборство; reactif, противодѣйствующее средство, по Фр. Action (accion) = агаши, движеніе тѣла; агашиту, имѣющій движеніе, по Монгольски (Ковал., 26; achchan, движеніе; achchatoumbi, разомъ двигаться, по Манжурски (Amyot, I, 13).

Read (чаромантъ), читать, по Англ.=dear=торнау, читать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 248).

Ready (рэди), готовый, по Англ., чаромантъ =дэри=удэрэку, быть готовымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 75).

Reap (рипъ), жать, пожинать, по Англ. = ірр =эрби, пила; эрбіэ, пилить, по Якутски (Бетл.). Жнутъ серпомъ, имѣющимъ зубья сходственные съ пилою.

Rébarbatif, угрюмый, насупленый, нахмуренный, по Фр.=барбайху, сдѣлать длинное лице, показать неудовольствіе, по Монгольски (Ковал., 1109).

Rebattement (гералд.), разныя выдуманныя фигуры, по Фр.=байдалъ, фигура, по Монгольски (Ковал., 1047).

Rebé (чаромантъ), виноградная лоза; виноградникъ=bere=боръ, виноградное вино, по Венгерски.

Rebéquer, se—, отгрызаться, гордо отвѣчать старшему, по Фр.=erbequer=эрбэгэръ, голова и шея змѣи, по Монгольски (Ковал., 257). Rebéquer собственно значитъ: приподняться, обороняться по змѣиному.

Rebondi, полный, вздутый, говор. о людяхъ жирныхъ, по Фр.=бюдюнь, бюдунь, толстъ, по Калмыцки; байтасунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), тучность животныхъ отъ безплодія, по Монгольски (Ковал., 1047).

Reboucher (se), загнуться, закривиться, по Фр. =букуйку, гнуться, нагибаться, наклоняться, по Монгольски (Ковал., 1248); бюкъ, согнутый, по Якутски (Бетл.). О переходѣ во Французскомъ языкѣ буквы к въ ш (ch), см. здѣсь слово ranchier.

Rebouiser, подправлять, подновлять (шляпу); bouisse, новый образецъ (фасонъ), даваемый старымъ шляпкамъ, по Фр.=бусу, иначе, иной, другой, по Монгольски (Ковал., 1169).

Rebours (рэбуръ), противу шерсти; противное, противоположность, по Фр.=буругу, обращенный въ противную сторону; противный, противоположный, по Монгольски (Ковал., 1215).

Rebousse, пробойникъ, болтъ, служащій для выколачиванія другихъ болтовъ, по Фр. = pocho, приказать выгнать; pochombi, гнать, выгнать, по Манжурски (Amyot, I, 556).

Rebouter, наставить на прежнее мѣсто переломленную кость или вывихнутый членъ, по Фр.=бутунъ, цѣлый, неповрежденный (безъ щелей); эбуцэлъ, соединеніе; эбуцеку, соединить, по Монгольски (Ковал., 1230, 182); бютэй, плотный, щельный, по Якутски (Бетл.).

Rebus (рэбюсъ), обиняки, игра словъ, по Фр. =erbus=ирбэсъ, усмѣшка, улыбка (sourire, souris), по Монгольски (Ковал., 324).

Rebut (рэбю), оборъ, оборышъ; дрянь; отрепье, по Фр.=erbu=арбія, мякина, охвостье, ухоботье, по Татар. (Троян., I, 21).

Rebuter, отвергать, отказывать съ пренебреженіемъ, по Фр. = бултаху, уклоняться, увертываться; избѣгать всякаго труда, дѣла (rebuter tout ce qui a apparence d'affaire ou de travail), по Монгольски (Ковал., 1197).

Recalé, хитрый, по Фр.=ercalé=аргалаху, употребить хитрость, ухитриться, по Монгольски (Ковал., 153).

Recaler, выглаживать дерево стругомъ, шлифтикомъ, по Фр.=аригулху, чистить, очищать, по Монгольски (Ковал., 146).

Recaltier, ростовщикъ, отдатчикъ подъ закладъ, по Фр.=галданъ, нагруженный, навьюченный (о вьючномъ скотѣ), по Монгольски (Ковал., 2434).

Recamer, цвѣты, разводы на матеріи проткать по Фр.=кэмэрликъ, узоры, вытканные на

шелковой матеріи; ткань съ узорами, по Монгольски (Ковал., 2483).

Recampir, rescampir (золотильщ.), загрунтовать пятна бѣлилами, по Фр. = хомбиху (по Франц. выгов.: комбику), закрыть (couvrir), по Монгольски (Ковал., 938).

Recasser, вспахивать, по Фр.=гаваръ, пахать, орать, по Калмыцки.

Recevoir, принимать, получать; reçu, полученный, принятый; квитанція въ полученіи чего нибудь, по Фр.=leôu-seôu, взять, принять, получить (accipere); souy, обратно взять, по Китайски (Guignes, 3560, 10103).

Rechairer (стар.), скрывать, прятать, утаивать, по Фр.=яширмакь, скрыть, по Татар. Ногайскаго поколѣнія; ачарь, скрыть, по Татарски на Барабѣ; джаирамь, скрыть, по Ламутски; яжирарь, скрыть, по Телеутски и Татарски по Енисеѣ.

Rechampir, отгрунтовать, повысить рисовку; у позолотч.: исправить бѣлиломъ, по Фр. =сабъ, чистый, ясный (clair, distinct), по Монгольски (Ковал., 1302).

Rêche (чаромантъ), жесткій, терпкій, по Фр. =chere=ширу, кораллъ; ширугунъ, жесткій, терпкій; грубый, суровый, по Монгольски (Ковал., 1527).

Rechen, грабли=нарха (narha), грабли, по Манжурски (Amyot, I, 281); срекей, пальцы, по Брацки (Бурятски, Монгольски); эрэкей, большой палецъ на рукахъ и ногахъ, по Монгольски (Ковал., 250). См. Harke, rake

Rechen (чаромантъ), грабли = cheren = хьаѣрь, пальцы, по Ламутски; ухуриху, взрывать землю граблями, по Монгол. (Ков., 362).

Rechigner (рэшинье), угрюмиться, хмуриться, по Фр. Шинье=чиноо, волкъ, по Монгольски (Ковал., 2135).

Rechling (чаромантъ), окунь, perca = ginlcher. 1-й слогъ: ginl, gil = галле, рыба, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; коле, рыба, по Самоѣдско-Тавгински; коль, кволь, рыба, по Вогульски и т. д. 2-й слогъ: cher= зирь, остро, по Калмыцки; кирья, остро, по Башкирски; гуръ, остро, по Ирланд.; ахаръ, остро, по Эрзо-Потл. Rechling= колючая рыба. См. Barsch.

Rechnen, считать; полагать, почитать=орохъ, путь, стезя; орохосъ, слѣдовать, идти за кѣмъ, по Якутски (Бетл.). Точно такъ Латинское: puto, считаю, дѣлаю счетъ, происходитъ отъ нашего: путь. *Наше: счетъ=стечь, то что течетъ—послѣдовательно, непрерывно льется. Отъ Якутскаго орохъ происходитъ: эрюсъ, рѣка, по Якутски. См. здѣсь: ruisseau.

Recht, законъ; право=ercht=эркэтэй, мощный, властный; властитель, по Монгольски (Ковал., 266); ерикъ, власть, по Татарски; ерекь, власть, по Черемисски.

Recht (чаромантъ), законъ; право=tcher, тхеръ =чкара, сила, власть, по Японски.

Recht, правый; истинный = растъ, правый, справедливый, истинный, точный, правдивый, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 68; Троян., I, 547).

Rechts, направо=râst, направо, по Бухарски (Asia polygl., 253).

Récif, рядъ подводныхъ или выдававшихся на поверхности воды камней, по Фр.=ercif= ирдзайху (irdsaïkhou), разинуть ротъ; оскалить зубы, по Монгольски (Ковал., 325).

Reck, заботиться, радѣть о чемъ, по Англ.= erck=эркилэку, преимущественно чѣмъ заниматься, по Монгольски (Ковал., 268).

Reckbank, дыба, станокъ, на коемъ пытку производятъ. Reck = эрэгю, пытка, терзаніе; мученіе, по Монгольски (Ковал., 251).

Recke, великанъ=ercke=аргу, высоко (о мѣрѣ), по Монгольски (Шмидтъ, 74). См. Racke.

Recke (чаромантъ), витязь, воинъ = ckere =герра, воинъ, по Чухонски.

Recke, изгорода; плетень=ercke=эркинъ, стѣна, по Якутски (Бетл.); урга, дворъ, по Монгольски.

Recke (чаромантъ), изгорода; плетень=ckere= курэ, дворъ, по Монгольски; куро, дворъ, по Тунгузски въ Нерчинской области.

Recken, протягивать, простирать = ercken = уркэнъ (ourghen), широкій; широко; ширина, по Монгольски (Ковал., 590).

Recken (чаромантъ), вытягивать, растягивать =ckeren=эгури, долго (longtemps); эгуридэ, на долго; долгое время, по Монгольски (Ковал., 245).

Réclamper, мачту скрѣпить, переломленную мачту связать. Clamper=calper=холбаху (по Франц. выговору: колбаку), соединить, связать, совокупить; хомбиху, связать, по Монгольски (Ковал., 931, 938).

Recoiter (стар.), скрыть, по Фр.=катта, скрыть, по Чухонски.

Recoiter (чаромантъ), скрыть, по Фр.=toakel= такалмань, скрыть, по Самоѣдски Пустозерскаго округа.

Récoler, сводить, допрашивать свидѣтелей, повѣрять, по Фр. = ирэгюлъ, вели придти; пошли ко мнѣ; призывъ, приглашеніе; ирэгюлку, велѣть придти или пріѣхать, призвать, пригласить, по Монгольски (Ковал., 321).

Récollet, Францисканскій монахъ, по Фр.=ирюгэлъ, желаніе блага, благословеніе, молитва, моленіе; ирюгэлтэй, благословенный, благодатный, по Монгольски (Ковал., 322, 323).

Recoqué, болтунъ яйцо, по Фр.=ercoqué=эргику, вертѣться, вращаться, по Монгольски (Ковал., 271). Recoqué=вращающееся (въ серединѣ).

Recoquiller, свертывать, свернуть, извивать, по Фр.=ercoquiller=эргигюлъ, винтъ, навой, вьюшка; эргигюлку, вертѣть, оборачивать, по Монгольски (Ков., 271, 272).

Recouable, выкупаемый, по Фр.=koü, покупать, по Китайски (Guignes, 4903).

Recoy (рэкоа), стар.: спокойный, по Фр. = арага, спокойный, по Монгольски (Ковал., 140).

Recran, заливецъ, гдѣ могутъ укрываться малыя только судна, по Фр.=recram=кэрэмъ, валъ, насыпь, стѣна каменная или земляная, по Монгольски (Ковал., 2508).

Recru, утомленный, усталый, по Фр.=гуранга, изнеможеніе, истощеніе, безсиліе, по Монгольски (Ковал., 1038).

Recruter, набирать въ рекруты, дополнять рекрутами; se—, дополняться, набираться, по Фр.=recurter=кюртэлъ, доходъ, приходъ; кюртэй, достаточно; кюртэку, получить, принять, по Монгольски (Ковал., 2646); кирту, внушеніе, впущеніе, втолканіе; киртурмякъ, понудить вносить, втащить, втакивать, впущать, по Татарски

(Троян., I; 153). *Recruter*=*вновь* получать, вновь втащить.

Recruter, примѣшивать новыя снадобья, составы въ краску, по Фр.=recurter=kourtambi, мѣшать вмѣстѣ разныя приправы, по Манжурскв (Amyot, I, 472); кюртъ, сгребать лопатою, по Якутски (Бетл.).

Reçu, полученный, принятый, по Фр.; см. recevoir.

Recueillement (рэкеюлэманъ), le—des sens, очувствованіе, собраніе чувствъ, по Фр.=rhилайма, тишина, безмолвіе, по Монгольски (Ковал., 2528). Recueillement=затишье.

Recueillement, обращеніе къ Богу, набожность, по Фр,=ercueillement=эркилъ, чествованіе (respect, vénération); эркимлэку, воздавать честь, по Монгольски (Ковал., 268, 270).

Recueillir (se—, se—en soi-même), войти въ себя, собраться съ мыслями, по Фр.=koulimbi, спрятаться, притаиться, прижаться; затаить дыханіе, по Манжурски (Amyot, I, 467). См. cueillir.

Reculé, отдаленный, далекій, по Фр.=хола (khola), далеко, отдаленно, по Монгольски (Ковал., 921).

Reculer, пилка, по Фр,=ирагулху, велѣть разрѣзать на пласты, по Монгольски (Ковал., 320).

Récurer, троить, въ третій разъ окопать, по Фр.=курмь, три, по Вогульски около Чердыма; курымь, три, по Вогульски около Березова.

Redan, крѣпость, укрѣпленіе, по Фр.=радengъ, высокая ограда, по Монгольски (Ковал., 2657).

Redder, бредить во снѣ, по Фр.=арылдамакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), ворчать, брюзжать, по Татарски (Троян., I, 27).

Rede (чароманть), языкъ, слово, глаголъ=dere=торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; тра, голосъ, по Тангутски (Тибетски).

Rede (чароманть), языкъ, слово=dere=делъ, языкъ, по Хивински; дилъ, языкъ, по Турецки; телъ, языкъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и Башкирски.

Rede, гнѣздо, по Датски, а по переходѣ буквы d въ g=rege (чароманть)=eger=эгуръ, гнѣздо, птичье гнѣздо, по Монг. (Шмидтъ, 26).

Reden, говорить; Überredung, убѣжденіе, уговариваніе=арты, убѣжденіе (Überredung), по Якутски (Бетл.).

Reden, разговаривать, см. Gerede.

Rédiger (tradere), привесть на письмѣ въ порядокъ, составить, порядкомъ расположить, по Фр.=джигаху, указывать, показывать; наставлять, учить, по Монгольски (Ковал., 2331).

Redlich, разсудительный, осторожный; правый, законный, честный=erd=эрдэмту, добродѣтельный; мудрецъ; знатокъ; эрдэмъ, умѣнье, познаніе, мудрость; добродѣтель, по Монгольски (Ковал., 261, 260).

Redos (рэдо), первая страница листа, по Фр. =уриду, первый (erste); предъидущій, по Монгольски (Шмидтъ, 55); ороте, первый, по Самоѣд. Енисейск. округа (Кастр., 77).

Redouter, страшиться, по Фр.=тутрамякъ, дрожать, трепетать, трястись, по Татарски (Троян., 272).

Rèdre (стар.), большая сѣть для ловли сельдей, по Фр. 1-й слогъ: re=эрэ, руно, стадо рыбъ, по Монгольски (Ковал., 247). 2-й слогъ: dre=тооръ, сѣть, по Монгольски (Ковал., 1786). Rèdre=рунная сѣть.

Réduire (je, tu réduis) (рэдюи), il réduit (рэдюи), убавить; завоевывать; придти въ горестное состояніе, по Фр.=toüy, разрушиться, придти въ развалины; tou, разрушить, по Китайски (Guignes, 10518, 11846, 1707, 3776).

Réduire, дать чему другой видъ или форму; se—, превращаться, приводиться, по Фр.=touy, плавить металлы, по Китайски (Guignes, 11531).

Réduit (рэдюи), пріютъ, убѣжище, редутъ, по Фр. 1-й слогъ: re=ара, промежутокъ, промежность, по Татарски (Троян., I, 20). 2-й слогъ: duit (дюи)=tòu, стѣны, по Китайски (Guignes, 1659). Réduit=промежность стѣнъ, закоулокъ.

Réduit (рэдюи), мѣсто, куда сходятся для игры, по Фр.=tòu, играть въ зернь, по Китайски (Guignes, 10493).

(Рее (чароманть), пашня, по Кельтски=ееръ =ѣрь, пашня, по Татарски около Кузнецка и Телеутски).

Reede, пристань=ранда, берегъ, по Чухонски.

Reede (чароманть), пристань=deere=джарь, берегъ, по Киргизски, Башкирски и Бухарски.

Reel (рилъ), мотовило; катушка; наматывать; вертѣться, по Англ.=ерь, кругъ, по Черемисски; эріи, оборачивать; перевертывать (umdrehen); эрилинъ, быть оборачиваему, по Якутски (Бетл.).

Réembrer (стар.), выкупить, по Фр.=юбэръ, юбэрэики, собственный, по Монгольски (Ковал., 502, 504). Réembrer=вновь присвоить, сдѣлать собственнымъ.

Réer, râller, токовать, кричать во время течки (объ оленѣ), по Фр.=прэулъ, переходъ дикихъ звѣрей стаями; призывъ, приглашеніе, по Монгольски (Ков., 321).

Référendaire, докладчикъ, по Фр. 1-й слогъ: ferend (ферендъ)=ferandj=харачи, докладчикъ (земскаго исправника), по Монгольски (Ковал., 836). 2-й слогъ: aire (эръ)=эрэ, мужъ (homme), по Монгольски (Ков., 246); ерь, мужъ, по Киргизски, Татарски и проч.; эръ, человѣкъ (Mann); мужъ, по Якут. Référendaire=докладывающій мужъ (homme), иначе: передокладчикъ. См. réfléchir.

Reff, поверхность, наставленное полотно парусины; малый парусъ; луды или рядъ подводныхъ камней; мостки=эрehe (erehe), передняя, лицевая (поверхностная) сторона чего либо, по Якутски (Бетл., 27).

Reff, носилки, на которыхъ тяжести на спинѣ носятъ=ерхъ=арха, спина, по Кангатски (Татарски); арhа (arha), спина, по Якутски (Бетл.).

Reffen, сгребать, хвастать, см. raffen.

Réfléchir, размышлять, передумывать, обдумывать, по Фр.=refelechir=холосъ, мѣриться, взаимно сравнивать; холуосунъ, сравненіе, по Якутски (Бетл.). Въ Якутскомъ изѣкѣ буквы ф не находится, а замѣняется оная какъ въ Монгольскомъ чрезъ «х».

Refléter, отражать; отсвѣчивать, по Фр. Fleter =холатху, отдаляться, отодвинуться, разойтись, по Монгольски (Ковал., 924).

Refonder, заплатить судебные протори, по Фр. =хонджія, барышъ; хонтолъ, чрезмѣрные проценты; хонтоху, барышничать; хонджиху, оттягать что у кого, по Монгольски (Ковал., 870, 869).

Refouler, прогнать назадъ, гнать обратно, по Фр.=хола, далеко, отдаленно; холатху, удаляться, отдаляться, отодвинуться, по Монгольски (Ковал., 921, 924). Refouler=отдалить, отодвинуть.

Refrain, припѣвъ, окончательный стихъ или слово, повторяемое въ концѣ куплета, по Фр.=refairn=хояръ, два; хоярлаху, быть двойственнымъ, по Монгольски (Ковал., 946, 948); хоюрь, два, по Калмыцки. Refrain=удвоеніе.

Refui (охотн.), убѣжище, по Фр.=fou, убѣжище (réduit); скрыть, по Китайски (Guignes, 8539, 9782).

Refuser, отказаться отъ чего, не принимать, отвергать, по Фр.=хойши, назадъ, послѣ, по Монгольски (Ковал., 855).

Réfusion, платежъ проторей и убытковъ, по Фр. Fusion=хосу, осужденіе, приговоръ, (condamnation, Verdammung), по Якутски (Бетл.). См. замѣч. къ слову: réfléchir.

Refva (чароманть), проваль, по Швед.=vera =варя, дыра, по Мордовски; ваарь, дыра, по Мокшански.

Regain (рэгэнъ), отава, по Фр.=kedu, трава, трáвы, по Китайски (Guignes, 8868).

Regaires, (рэгэръ), свѣтскій судъ епископовъ въ Бретаніи, по Фр.=ergair=эркэлэку, властвовать, имѣть власть, по Монгольски (Ковал., 267).

Régal, угощеніе; régaler, угощать; подарить, по Фр.=уругулху, велѣть пригласить въ гости; иругэлъ, даръ, дарованіе, поздравленіе; эргулъ, поднесеніе, приношеніе; честь, почетъ; уваженіе, по Монгольски (Шмидтъ, 55, 40; Ковал., 272).

Régalade, большой огонь, раскладываемый для согрѣванія, по Фр.=галдаху, сожечь; галту, огненный, по Монгол. (Ков., 997).

Régale, одна изъ перемѣнъ въ органѣ, или въ голосѣ; небольшой ручной органъ, по Фр.=ирга, пѣть, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Régale (стар.), рылѣ, музыкальное орудіе, по Фр.=ирагу, благозвучный, гармоническій, по Монгольски (Ковал., 319).

Régalis (рэгали. Boiste), мѣсто, гдѣ изюбрь чесался, по Фр.=ergali=аргали, дикій баранъ, горная или дикая овца, по Монгольски (Ковал., 153). Въ словѣ régalis находится недомолвка мнѣ неизвѣстная.

Regard, зрѣніе; regarder, смотрить; garer, беречься, посторониться, дать дорогу, по Фр.=харанъ, зрѣніе, по Калмыцки; курю, зрѣніе, по Татарски около Казани; каравъ, зрѣніе, по Трухменски и т. д.; карамакъ, (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), смотрѣть, осмотрѣть; каратмакъ, принудить смотрѣть, осматривать, по Татарски (Троян., II, 79); харадза, взглядъ, воззрѣніе, по Монгольски (Ковал., 2678).

Regard (рэгаръ), гидравл.: западня, погребокъ; у фонтанщ.: колодезь, творило; мѣсто (приземистое) занимаемое краномъ (place d'un robinet, *sous* une trape, une dale etc.), по Фр.=эругаръ, дно (сосуда, моря, колодца и проч.); зады двора, селенія; основаніе, по Монгольски (Ковал., 221).

Regarder, смотрѣть, взглянуть на что, по Фр. =харалдуху, смотрѣть другъ на друга; харату, завистливый, по Монгольски (Ковал., 834, 833).

Regayer, чесать, разбивать пеньку, ленъ; regayoir, чесалка, рѣдкій гребень, по Фр.=гай (kày), скребокъ, по Китайски (Guignes, 4444, 4445).

Rege, движущійся, поворотливый; regen, двигать=erge=эргику, кружиться; эргилга, повертываніе, по Монгольски (Ковал., 271, 269); эргіи, повертываться; возвращаться; обходить; объѣздить, по Якутски (Бетл.).

Rege (чароманть), движущійся; движеніе; regen, двигать=gere, geren,=керь, кель, иди, по Якутски; керія, иди, по Остяцки около Березова; кель, иди, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; кюръ, куръ, нога, по Остяцки; кюлъ, нога, по Монгольски и Калмыцки; кулъ, нога, по Брацки (Бурятски).

Regeisser (стар., рэжэйсэ), признавать, объявлять, по Фр.=redjeisser=джисуй (tchisoui), безъ сомнѣнія; джисулэми (tchisoulembi), дѣйствовать, дѣлать что сообразно своей наклонности и воли, по Манжурски (Amyot, II, 448).

Regen, дождь=сиругенъ, дождь, по Курильски; рагь, дождь, по Вогульски около Чердыма; разю, дождь, по Лопарски; роитьти (=роикьки), дождь, по Чукотски; борогань, дождь, по Монгольски (Ковал., 1214).

Regen (чароманть), дождь=geren=курань, дождь, по Брацки (Монгольски); хура, дождь, по Калмыцки и Брацки; курь, дождь, по Арински (Вотяцки); хора, дождь, по Монгольски (Шмидтъ, 169).

Régence, правленіе во время малолѣтства или отсутствія государя, по Фр.=ergemce=эркэмшикю, властвовать, имѣть неограниченную власть; эркэмсюкъ, сильный, могучій, по Монгольски (Ковал., 267).

Régent, правитель; régenter, господствовать, властвовать; управлять государствомъ, по Фр.=ergent, ergenter=эркэтэнъ, эркэтэй, владѣтель, владыка (souverain, maître); эркэдзэкю, властвовать, распоряжаться самовластно, управлять, по Монгольски (Ковал., 265, 266, 267).

Régie, управленіе, по Фр.=ergie=эркэ, власть, воля, по Монгольски (Ковал., 263); еркь, власть, по Трухменски; ырыкь, власть, по Татарски около Кузнецка; ирыга, власть, по Телеутски; иркли, власть, по Татарски около Казани; ирикли, власть, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Regimber (рэжимбэ), лягать, брыкать (о лошади), по Фр.=regilber=шильби, голенная кость, голень, по Монгольски (Ковал., 1499).

Régime, управленіе государствомъ; правленіе, начальство надъ монастыремъ, по Фр. (съ Лат.?...)=ergime=эркимъ, верховный, главный, по Монгольски (Ковал., 269).

Régime, умѣренность, діета, по Фр.=régume=эрэгюлъ, трезвый, воздержный, по Монгольски (Ковал., 257).

Régiment (рэжиманъ), множество, толпа, по Фр.=ergiman=иргэнъ, народъ, по Монгольски; irguen—тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 326).

Reginglette, силокъ, лучокъ, коимъ ловятъ птицъ, по Фр. 1-е слово: regin=ergin=урга, шестъ съ петлею для поимки лошадей, по Монгольски; ourghan, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 460). 2-е слово: glette=gueltte=кэлтейку (частица ку есть оконч. неопред. накл.), погнуться, искривиться, по Монгольски (Ковал., 2476). Reginglette=согнутый, выгнутый лучокъ, силокъ.

Régisseur, управитель, по Фр.=ergisseur=эркэшику, эркэшіэку, обладать, владѣть; эркэшилъ, неограниченная власть, воля, по Монгольски (Ковал., 265).

Registre (рэжитръ) и regître, протоколъ, роспись, реестръ, по Фр.=ergître=erguite, на сторонѣ (на этой, на той—), по Манжурски (Amyot, I, 130). Regître=«осторонь»: куда вписывается какой либо актъ особо, на сторонѣ, отдѣльно. Отсюда enregistrer, вписать въ «осторонь».

Régler (чаромантъ), установить, учредить; устроить; опредѣлить, постановить, по Фр. =gerler=кирилэкю, соразмѣрять, уравновѣшивать; знать мѣру, быть умѣрену; опредѣлить мѣсто, время; кирилэлъ, соразмѣрность, сообразность, приличіе; умѣренность, воздержаніе, трезвость (sobriété), по Монгольски (Ковал., 2549).

Règles (рэглъ), мѣсячное очищеніе, мѣсячное, по Фр.=аригулалъ, чищеніе, очищеніе, по Монгольски (Ковал., 145). См. régule, régulier.

Réglisse, солодковый корень, по Фр. 1-й слогъ: reg=рыкь, корень, по Бухарски. И обратно: reg=ger=карь, корень, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. 2-й слогъ: lisse =ляззятъ (Арабск.), сладость; ляззятли, сладкій; люшь, сладкій пирогъ, по Татарски (Троян., II, 201, 202). Réglisse= сладкій корень.

Règne (рэнь), царство, государство; царствованіе, по Фр.=оронъ, царство, государство, по Монгольски (Ковал., 447).

Regniguelieu (стар.), все по желанію, по Фр. Слово: guelieu=кэлэ, языкъ, нарѣчіе; кэлэку, говорить, по Монгольски (Ковал., 2470, 2473). Regniguelieu=царскимъ словомъ, словомъ-дѣломъ.

Regoubillonner (стар.), завтракать, по Фр.= кэбэли, брюхо, животъ, по Монгольски (Ковал., 2451). Regoubillonner=на ново, снова (т. е. съ утра) набивать брюхо.

Régouler, досаждать кому, по Фр.=эрэгулэку, мучить, терзать, по Монгольски (Ковал., 252).

Regous, regousement, сокровенность, по Фр.= кусу, могила, кладбище, по Бурятски (Ковал., 2586); кяшсь, скрыть, по Мокшански.

Régradiller, завивать (friser) волосы, по Фр.= régardiller=галджиръ, согнутый (tortu); галджираху, покоситься, согнуться (se plier), по Монгольски (Ковал., 998).

Regrêler, очищать, перетоплять для бѣленія воскъ, по Фр.=gêrler=кирь, бѣлый, по Моторски; агармакъ, бѣлѣть, по Татарски (Троян., I, 54).

Regret (рэгрэ), печаль, сожалѣніе, раскаяніе; regrets, сѣтованіе, рыданіе, горькія слезы, по Фр.=угюрмякъ, рыдать, кричать съ соболѣзнованіемъ, неутѣшно, по Татарски (Троян., I, 121).

Regretter, скорбѣть, жалѣть, сѣтовать, по Фр. =угюрятмякъ *), возбуждать къ воплю, къ рыданію неутѣшному, по Тат. (Троян., I, 122); гиретъ, вопль, по Чувашски.

Regrignes (=гирнь), топленное свиное сало, по Фр.=girn=угэри, гной, матерія, по Монгольски (Ковал., 565). См. sain-doux.

Reguignade (стар.), лягаліе осла задними ногами, по Фр. Слогъ: guign (гьюинь)=kuên, кулакъ, пясть; kuèn (гюэнь), бить, колотить, по Китайски (Guignes, 3327, 11368).

Régule, чистая металлическая часть полуметалла, по Фр.=аригулаху, чистить, очищать; аригулалъ, чищеніе, очищеніе, по Монгольски (Ковал., 144, 145). См. règles.

Régulier, монахъ, инокъ, по Фр.=аригулаху, воздерживаться отъ всякой скверны, отъ грѣховъ, по Монгольски (Ковал., 146).

Reh, серна, antilope, rupicapra=лу, олень, по Китайски и Корейски (Клапр., 338). Примѣч.: въ Китайскомъ языкѣ буква р замѣняется чрезъ л: лу=ру. Oroungo, родъ дикой козы, по Манжурски (Amyot, I, 198); оронга, мелкая порода антилопъ, по Монгольски (Ковал., 449).

Reh (чаромантъ), серна=her=horie, hôra, сѣверный олень, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 263).

Réhabiliter (рэабилитэ), возвратить; réhabilitation, возвращеніе, наприм., чина, дворянства; приведеніе въ прежнее состояніе, по Фр.=reabuliter=абулдуху, принимать, получать вмѣстѣ съ другими, по Монгольски (Ковал., 45).

Rehauts (рэго), у живоп.: мѣста на картинѣ наиболѣе свѣтлыя, по Фр.=ирагу, ирагуту, свѣтлый; ирагуда, чисто, свѣтло, по Монгольски (Ковал., 319, 320).

Rehde, пристань, см. Reede.

Rehe, запалъ, разбитіе ногъ у лошади=lehe =lie, слабый, немощный (infirme), по Китайски (Guignes, 870).

Reibe, терка; reiben, тереть=eirbe, eirben= эрби, пила; эрбіэ, пилить, по Якут. (Бетл.).

Reich, государство; rike, государство, по Швед. =irke=irguen, народъ, подданные, по Манжурски (Amyot, I, 171).

*) Симъ объясняется почему въ существительныхъ именахъ во Французскомъ языкѣ конечныя буквы t, d, s, въ концѣ словъ не выговариваются, между тѣмъ какъ въ глаголахъ онѣ произносятся: Франко-Калмыки смѣшали «виды» Монгольскихъ и Татарскихъ глаголовъ и неправильно, въ своемъ правописаніи, отнесли ихъ къ таковымъ же существительнымъ отглагольнымъ, какъ это видимъ изъ *regret* и regretter. Это въ послѣдствіи послужитъ къ чрезвычайно важнымъ открытіямъ объ устройствѣ языка Французскаго на виду Калмыцко-Монгольскаго. Французскіе филологи приняли эти мнимыя опущенія выговора согласныхъ, за особое благозвучіе своего языка. Какъ-бы не такъ! Сверхъ того о видахъ существительныхъ Калмыцкихъ, см. isard, affût, atenanche, baisotter, brevet, balocher, baptiser, baratter, bard, billeter, partir, départ, buquet, gaillarde, gaillardise, fouet, garrot, garrotter, hard, alpagattes, alpargates, trakeln, trandeln.

Reich, богатый; правленіе, власть=эрыкь, власть, по Вотяцки; ирикь, власть, по Татарски около Казани; еркь, власть, по Трухменски. См. rik, riche.

Reich (чаромантъ), богатый; правленіе, власть =хайръ=карь, сила, по Пумпокольски (Отяцки).

Reich, область, владѣніе=рокь, земля, по Черемисски.

Reich (чаромантъ), область=cheir=шаеръ, страна, по Вотяцки (Wiedemann, 356).

Reichen, досягать; доставать, см. erreichen.

Reif, зрѣлый, спѣлый=айрхъ=эргэ, старый, по Якутски (Бетл.).

Reif (чаромантъ), зрѣлый, спѣлый=хайръ= кары, старый, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 70); fiero, зрѣть, по Самоѣдски Енисейск. округа (Кастр., 262).

Reif, иней=Reip=репъ, молоко, по Курильски. *Примѣч.:* Reif и репъ—происходятъ отъ бѣлизны.

Reif (чаромантъ), иней=хайръ=харъ, снѣгъ, по Якутски и Татарски по Чулимѣ; шора, бѣло, по Чувашски; карь, снѣгъ, по Башкирски, Телеутски, Татарски и Турецки; корѣль, снѣгъ, по Камчадальски Южныхъ.

Reif, возвышенный край=airf=архакъ, край, покромка, по Монгольски (Ковал., 150).

Reif, кружокъ, обручъ=райхъ=лафъ, кругъ, по Вогульски; ряфъ, карнизъ, по Татарски (Гиган., 225).

Reif (чаромантъ), кружокъ, обручъ=хайрь, кайрь=карь, кругъ, по Вогульски.

Reifen, дорожки дѣлать, желобить; продорожить=орохъ, стезя, дорожка, по Якутски (Бетл.).

Reifen (чаромантъ), зрѣть=feiren=firiema, зрѣть, по Тавгинско-Самоѣд.; fiero, зрѣть, по Самоѣд. Енисейск. округа (Кастр., 262).

Reiger, цапля, см. Raiger.

Reihe, рядъ; reihen, въ рядъ ставить=рая, межа, по Чухонски и Олонецки; ырахъ, обозначеніе, раздѣлъ между двумя соединенными частями, по Якутски (Бетл.); irahi, зыбь на поверхности водъ, происходящая отъ небольшаго вѣтра, по Манжурски (Amyot, I, 169); ирага, струйки, по Монгольски (Ковал., 318). См. Rang.

Reihe, рядъ=eirhe=эргѣ, берегъ, по Калмыцки; эрги, берегъ, по Монгольски.

Reihe (чаромантъ), рядъ=heire=ьире, рядъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 262).

Reihen, низать=erihe, четки, по Манжурски (Amyot, I, 119); эрикэ, нанизанная нить; четки, по Монгольски (Шмидтъ, 31).

Reihen, пѣсня (Адел.); reihen, кричать=ураанъ, вопль, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; арыхъ, пѣть, по Остяцки Васюганскаго рода; ерухь, пѣть, по Вогульски около Березова.

Reihen (чаромантъ), пѣсня; reihen, кричать= heiren=ѣрлау, пѣть, по Татарски по Чулимѣ и на Барабѣ.

Reiller, пахать, бороздить землю, по Фр.= ираху, ирагулху (о вставкѣ слоговъ: го, гу и проч. по срединѣ словъ въ Монгольскомъ языкѣ см. введеніе), борозды дѣлать, бороздить, пахать, по Монгольски (Ковал., 318, 320).

Rein, край, рубежъ=ирана, межа, по Чувашски; эріенъ, полосатый, по Монгольски (Шмидтъ, 31).

Rein, чистый; ясный; reinigen, чистить=аригунъ (извѣстная вставка слоговъ: га, го, гу), чистый, по Монгольски (Ковал., 144); юрюнь, бѣлый, по Якутски (Бетл.); arinmich, вычищенный; *arin*maq, чистить; âri, чистый, неподмѣшанный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 59, 60); liên, чистый, по Китайски (Rochet, 134); арилху, быть очищену, очиститься; арилгаху, очистить, по Монгольски (Ковал., 146, 147).

Rein (чаромантъ), свѣтлый=найръ=наиръ, небо, по Вогульски; нара, солнце, по Бурятски; наранъ, солнце, по Калмыцки и Монгольски (Ковал., 620); няру, чистый, по Самоѣдски (Кастр., 262); нарынъ, чистый, по Якутски (Бетл.).

Rein (чаромантъ), чистый=найръ=нирай, свѣжій, новый; новорожденный, по Монгольски (Ковал., 672).

Rein (чаромантъ), спина, хребетъ, по Фр.= neir=нери, спина, по Тунгузски около Охотска; нири, спина, по Ламутски.

Reineke (чаромантъ), аистъ, ardea ciconia=ekeneir. 1-й слогъ: eke=ѣке, великій, по Калмыцки и Монгольски. 2-й слогъ: neir= неръ, носъ, по Черемисски. Reineke=великоносъ. См. Elbiger, Aiber и др.

Reins (реинъ), поясница, по Фр., чаромантъ =неиръ=нуру, поясница, по Монгольски (Ковал., 704). См. Niere.

Reis (чаромантъ), прутъ, вѣтвь=сайръ, сайлъ =сала, вѣтвь, по Якутски (Бетл.); салаа, вѣтвь, по Татарски около Кузнецка.

Reische (райше), корзина; Reuse, кузовъ, плетенка, верша=ураса, лѣтняя конусообразная (вершообразная) юрта, по Якутски (Бетл.).

Reische (чаромантъ), корзина=scheire=шоро, корзина, по Манжурски (Ковал., 1343).

Reise, путь, путешествіе; мѣра, сколько кто въ разъ выработать можетъ=юрушъ, переѣздъ, по Татарски (Гиган., 377).

Reise (чаромантъ), возъ (Аделунгъ); путешествіе, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=Reite=teire=тере, возъ, по Черемисски; теярь, возить, по Якутски; джоре, возить, по Манжурски.

Reisen, ѣхать, быть въ пути, въ путешествіи =урусху, течь, стремиться, по Монгольски (Шмидтъ, 57).

Reisige (чаромантъ), солдатъ; всадникъ, рейтаръ=sairige=сяргень, воинъ, по Черемисски.

Reissen, драться, рваться; рвать, драть; свирѣпствовать, яриться, биться=урушь, драка, по Татар. около Казани и Телеутски.

Reissen, рвать, трескаться; Ritze, щель=ражь, дыра, по Черемисски; сурахъ, дыра, по Персидски (Монг.-Тат.).

Reissen (чаромантъ), писать, чертить=sseiren =суруи, рисовать; писать, по Якутски (Бетл.); суруи, картина, по Монгольски (Шмидтъ, 305).

Reissen (чаромантъ), боль, ломъ=sairen=азарь, боль, по Киргизски.

Reissern (чаромантъ), о собакахъ: обнюхивать =sseirern=сарамъ, обоняніе, по Самоѣдски Томскаго округа.

Reite, Reithe, мѣсто, на которомъ стоитъ дворъ, дворище=eirte, eirthe=юртъ, дворъ, по Татарски, Башкирски и Вотяцки.

Reite, дворище=reitse=ородза, мѣсто, опредѣленное мѣсто, помѣщеніе, по Монгольски (Ковал., 460).

(Реите (=леите. См. рамъ), баранъ, по Ирландски; рута (=лута), баранъ, по Эрзо-Шотл. = улать, баранъ, по Арински [Вотяцки]).

Reiten, считать=eirten=ирдіе, изслѣдовать; ирди, изслѣдованіе, по Якутски (Бетл.)

Reiten, верхомъ ѣхать, скакать=урулдуху, пускаться въ бѣгъ; урулдумъ, конское ристаніе, бѣгъ, по Монгольски (Ковал., 459). Reiten=eirten=юртакъ, бѣгунъ, рысакъ; юртмакъ, ѣхать рысью, по Татарски (Троян., II, 291).

Reiten (чаромантъ), двигать, гнать; мѣсто перемѣнять = тайренъ = теярь, возить, по Якутски; тере, возъ, по Черемисски; тро, возъ, по Вотяцки.

Reiter (чаромантъ), сито; грохотъ; reitern, сѣять=тайреръ, тайрернъ=тариху, сѣять, по Монгольски (Ковал., 1665).

Reithe, см. Reite.

Reitz (чаромантъ), приманка; reitzen, у охотниковъ: приманывать=цайръ, цайренъ=царъ, ловушка, по Монгольски (Ковал., 2112).

Reitzen, возбуждать, раздражать; прельщать=airtzen=іоратемь, любовь, по Черемисски; ârzou, желаніе, вожделѣніе, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 53.

Reizen (чаромантъ), прельщать; Reiz, прелесть, возбужденіе=zeiren, zeir=серварь, любить, по Татарски на Барабѣ; серетни, любить; серелемъ, любовь, по Венгерски; сорать, любовь, по Самоѣдски.

Rejanner (рэжанне), передразнивать, по Фр.=шань (chán), насмѣхаться, по Китайски (Guignes, 9955).

(Рекъ, борона, по Ирландски, см. рака).

Rekel, балыкъ, спинка, см. Käkel.

Rekel (чаромантъ), большая собака = kerel = кэйре, собака, по Лопарски.

(Рекон, тихо, по Романски и древне-Франц. = арага, тихій, по Монгольски [Ковал., 140]).

Relais (рэлэ), уступъ (у подошвы вала); наносная земля (у рѣки), по Фр.=leóu, этажъ, ярусъ, по Китайски (Guignes, 4466).

Relais (рэлэ), перемѣна, подставныя, перемѣнныя лошади; relayer, смѣнять (рабочихъ); se—, смѣняться, по Фр. = оролху, занять чье мѣсто, замѣнить кого, по Монгольски (Ковал., 457); orolombi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), замѣнить, или занять чье мѣсто, по Манжурски (Amyot, I, 199).

Relais (рэлэ), перемѣнныя лошади, по Фр., чаромантъ=лерэ=улариху, перемѣниться, мѣнять, поворачивать; уларилъ, перемѣна, по Монгольски (Шмидтъ, 53).

Relent (рэлáнъ), запахъ затхлымъ (о мясѣ), по Фр.=оролáнъ, трупъ, по Монгольски; оролáнъ, мертвецъ, по Бурятски (Ковал., 457).

Rêler, трескаться сверху внизъ на подобіе винта, по Фр. = эріэлэку, пестрѣть; иралаху, струиться, по Монгольски (Ковал., 253, 320).

Relief (по Итал.: rilevo, rilievo), выпуклая рѣзьба, чеканная обронная работа, по Фр. = leóu, вырѣзывать, высѣкать, ваять (incidere, sculpere), по Китайски (Guignes, 11566).

Relief, блескъ, сіяніе, по Фр.=leáo, освѣщать, освѣтить; свѣтлый, по Китайски (Guignes, 5540, 3980).

Relief, подать платимая вассаломъ его помѣщику при нѣкоторыхъ перемѣнахъ, по Фр.=эрэюлэку, принуждать, заставить силою, по Монгольски (Ковал., 247).

Relods, пошлины, по Фр., см. lods.

Relouage, время въ которое сельди мечутъ икру, по Фр.=урэ, сѣмя, плодъ; урэлэку, сѣять, засѣвать; урэлэгулку, велѣть сѣять, засѣвать, по Монгольски (Ковал., 577, 579); урлукъ, сѣмя, по Татарски (Троян., I, 99).

Reluquer, прищуриваться на что, глазѣть, по Фр.=лелéуги, глазъ, по Коряцки.

Reluquer (чаромантъ), прищуриваться на что, по Фр.=requlucr=курю, зрѣніе, по Татарски около Казани; корякъ, зрѣніе, по Татарски на Барабѣ; кюрмякъ, увидѣть, узрѣть, видѣть, по Татарски (Троян., II, 160).

Rely, полагаться, уповать на что, по Англ.=эрэлтэ, надежда, упованіе, по Монгольски (Ковал., 248).

Rem, ren (ранъ), слитный или нераздѣльный предлогъ во Франц. языкѣ, усиливающій, усугубляющій значеніе слова, къ косму онъ придается=lân, поступить далѣе (passer outre); lán, разливаться, выступить изъ береговъ, по Китайски (Guignes, 10814, 5306).

Remarquer, замѣчать, замѣтить, различать, усмотрѣть, по Фр. = мергенъ, опытный, мудрый, мастеръ своего дѣла; искусный охотникъ, особенно стрѣлокъ, по Монгольски (Ковал., 2019). См. merken.

Rembarrer, отражать, оттолкнуть, по Фр.=бярмякъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), бить, колотить, по Татарски (Троян., I, 187).

Remblayer, засыпать, заваливать землею; deblai, вынимание земли; déblayer, отвезти прочь землю выброшенную изо рва, по Фр.=булаху, зарыть, загребать, по Монгольски (Ковал., 1185).

Rembouger, переливать напитки въ сосуды, по Фр.=пажай, лишь, по Остяцки около Березова; или же: бушь, порожній; бушамакъ, опорожниться, по Татарски (Троян., I, 207).

Rembourser, заплатить, расплатиться, по Фр. =бручь, долгъ, заемъ; бурчуланмакъ, одолжиться, сдѣлаться должнымъ, по Татарски (Троян., I, 197); bordj (борджъ), долгъ имѣющійся на насъ, по Турецки (Dict. fr-turc., Bianchi, I, 503).

Rembre (рамбръ), стар.: получить назадъ проданную вещь, по Фр.=абъ, возьми, бери; абху, получать, принимать; абхой, взятіе, принятіе, полученіе, по Монгольски (Ковал., 39, 48, 49).

Rembucher, загонять въ лѣсъ звѣрей; se—, опять забѣгать въ лѣсъ (о звѣряхъ), по Фр.=poutchan (буджань), лѣсъ, по Манжурски (Amyot, I, 578); бусанъ, лѣсъ, по Нюджейско-Монгольски (Asia polygl., 294).

Remel (чаромантъ), чурбанъ, бревно=merel=мырыль, пень, по Пермякски.

Réméré, выкупъ, выкупленіе проданной вещи; réméгer, выкупить опять что, по Фр.=marambi, отказать въ какой либо вещи или въ чемъ другомъ; не исполнить (ne pas faire); marakou, кто въ чемъ отказываетъ; кто чего не желаетъ, по Манжурски (Amyot, II, 370).

Remise, отпущеніе должнаго; rémission, милость, пощада, отпущеніе; облегченіе болѣзни, по Фр.=эрэмшилъ, отрада, помощь (soulagement), по Монгольски (Ковал., 249).

Remole, водоворотъ, пучина, по Фр.=remore=mouri, приказать вить, крутить; mourimbi, вить; скрутить своего противника, по Манжурски (Amyot, II, 422, 423); мурэнъ, потокъ (torrent), по Монгол. (Ковал., 2068).

Rémouleur, точильщикъ ножей, ножницъ и проч., по Фр.=remoureur = оморь, остро, по Тунгузски Баргузинскихъ; эмерь, остро, по Ламутски. Remouleur=тотъ, кто что переостриваетъ. См. gagne-petit.

Remous (рэму), слѣдъ, струя корабля, по Фр. =оромъ, слѣдъ, черта, струи на водѣ, по Монгольски (Ковал., 459).

Remous (чаромантъ), слѣдъ, струя корабля, по Фр.=moure=муръ, слѣдъ; тропинка, стезя, по Монгольски (Ковал., 2066).

Remparer, укрѣпить, оградить мѣсто; se—, защищаться; remparement, огражденіе, окопъ, по Фр.=бариху, хранить, сохранять, по Монгольски (Ковал., 1099).

Rempart, валъ вокругъ города, по Фр.=баримта, обхватываніе, объемъ; барицаху, обхватить, заключить, по Монгольски (Ковал., 1105, 1106).

Remuer, сдвинуть, по Фр.=урэмэ, рыхлый, сыпучій, по Монгольски (Ковал., 579).

Remuer (—la terre,—de la terre), дѣлать окопы, осыпаться; разворочать землю, по Фр.=эрюмэлъ, выкопанный; взрытый, по Монгольски (Ковал., 256).

Remugle, затхлость, затхлый запахъ, по Фр. =мугу, мюгю, грибъ, по Монгольски; mogo, грибъ, по Китайски (Ковал., 2064).

Ren, слитный предлогъ во Французскомъ языкѣ, см. rem.

Renâcler, сопѣть, фыркать, по Фр.=niaki, сопля, по Манжурски (Amyot, I, 307). См. renasquer.

Renaquer, сопѣть (носомъ), по Фр. Naquer=anquer=ангъ, носъ, по Ассански и Котовски.

Renard, лисица, по Фр., см. renois.

Renardeau, лисенокъ, по Фр. Гласная: eau (o) =оно, собака, собаченка, по Китайски (Guignes, 5775). Renardeau=«лисица-собачка, щенокъ».

Renardière, лисья нора, по Фр. Слогъ: ere=ele=элю (elu), нора (tanière), по Монгольски (Ковал., 207). См. renois.

Renasquer, сопѣть, фыркать, по Фр.=нисухай, сопливый, возгривый, по Монгольски (Ковал., 652). См. renifler.

Renchier, сѣверный олень, по Фр., см. rangcr.

Rencontre, встрѣча, случай, по Фр. 1-й слогъ: ren=эрэ (äpä), ровно, прямо (eben, gerade), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: contre=contle=кундэлэнъ (kundelen), поперегъ, горизонтально; кундэлэтку, заградить путь, поперечить, по Монгольски (Ковал., 2566, 2567). Rencontre, сшибка двухъ войскъ; поединокъ. Contre=кундэрку, бить передними ногами (о лошади), по Монгольски (Ковал., 2667); кутырмаса, драка, по Остяцки около Березова.

Rend, раздирать, растерзать, по Англ.=erd=iirtmaq (частица maq есть оконч. неопред. накл.), раздирать, растерзать; ïrtyq, разодранный, растерзанный, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 430); иртаменъ, деру, раздираю, по Татарски (Гиган., 122).

Rend, раздирать, растерзать, по Англ.=аріяту, хищные, плотоядные звѣри, по Монгольски (Ковал., 148).

Rendre (se), обезсилѣть, устать, изнемочь; rendu (cheval est—), усталый, по Фр.=арутмакъ, приводить въ усталость, въ безсиліе, истощить чьи силы, по Татарски (Троян., I, 29)

Rendre (se), отправиться куда, поѣхать; идти, пойти, по Фр.=ardre = юртмякъ, ѣхать рысью, по Татарски (Троян., II, 291); иратъ, идти вдаль, отдаляться, по Якутски (Бетл.).

Rêne, возжа, по Фр.=ле (le), удило; лонъ (lông), возжи, по Китайски (Guignes, 897, 12121); ourhan, длинный шестъ съ веревкою на концѣ, которою правятъ лошадьми, по Манжурски (Amyot, I, 255).

Rénette, рѣзецъ, коимъ копыто лошадиное бороздами срѣзываютъ; бороздникъ, коимъ дѣлаются черты на кожѣ, по Фр.=эріенъ, полосатый (rayé), по Монгольски (Ковал., 253).

Renfermer, заключать въ себѣ, содержать, по Фр.=хормай, пола, подолъ у платья; хормайлаху, класть что въ полу, носить что въ полѣ, по Монгольски (Ковал., 971).

Rengaine, отраженіе, отшибаніе (action de repousser), по Фр Gaine (гэнъ)=keng (выгов.: гэнъ), ударять, по Китайски (Guignes, 11558).

Rengréger (мед.), увеличить, усилить (боль); rengrégé, увеличенная, усиленная (боль), по Фр. = rengerger = кэргэйку, гордиться, величаться, имѣть притязаніе на какое либо достоинство, по Монгольски (Ковал., 2518).

Renifler, фыркать, сопѣть, сопли въ себя втягивать, по Фр.=ніэлъ, носъ, по Остяцки около Березова. См. renâcler.

Renve, каналъ, канавка=урунновъ, ровъ, по Черемиссски.

Rennen (чаромантъ), бѣжать, стремиться=nneren = мерь, скоро, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Rennthier, сѣверный олень, cervus tarandus; renne, сѣверный олень, по Фр. = иренъ, сѣверный олень; oroun, родъ оленя, по Манжурски (Amyot, I, 169, 197, 198); оронъ, сѣверный олень, по Тунгузски въ Мангазейскомъ округѣ; ирюнь, сѣверный олень, по Тунгуз. около Якутска (Клапр., XLVI). См. Thier.

Renois (рэноа), стар., обманщикъ; renard, лисица; renardeau, лисенокъ; renardin, хитрый, лукавый; renarder, употреблять лисьчьи уловки, по Фр. 1-е слово: renois (рэноа) и слогъ: ren=уранъ *), ловкій, хитрый, тонкій.

*) Вообще въ Калмыцкихъ языкахъ къ словамъ, начинающимся на р (г), почти всегда поставляется напереди какая нибудь гласная. Это свойство временемъ отчасти утрачено въ такихъ же языкахъ Западной Европы.

кій (adroit, fin, rusé), по Монгольски (Ков., 438). 2-е слоги: ard, ardeau и проч.=алда, звѣрь, по Телеутски; араду, пушный звѣрь, по Бурятски; аріятанъ, хищные звѣри, по Монгольски (Ковал., 141; Шмидтъ, 14). Renard=«хитрый звѣрь». См. goupil.

Renom, слава, хорошее мнѣніе; renommée, слава, по Фр., см. name (слава).

Rent, щель, трещина, по Англ.=еранде, ровъ, по Татарски на Барабѣ.

Rente (рантъ), оброкъ съ уступленной земли, по Фр.; rent, наемъ, плата за аренду; аренда (по Швед. arende), по Англ.=arte =арты, половина; половинный, по Татарски (Троян., II, 283). См. métayer.

Renton, шовъ, смычка двухъ достокъ, по Фр. =донъ (tong), сходиться; вмѣстѣ, совокупно, по Китайски (Guignes, 604, 1140, 10047).

Renvi, приставка, прибавка къ ставкѣ; наддача денегъ въ игрѣ; renvier, наддать денегъ въ игрѣ, по Фр.=у, прибавить, увеличить, по Китайски (Guignes, 6544).

Réoigier (стар.), обрѣзать волосы, по Фр. Oigier (оижіе)=oissier=сай, рѣзать, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ.

Repaire, логово, берлога, язвина лютыхъ звѣрей, по Фр. 1-й слогъ: re=er=ооръ, яма, впадина, по Монгольски (Ковал., 339). 2-й слогъ: paire=aipre=ярь, звѣрь, по Пумпокольски (Отяцки). Repaire=«язвина звѣря».

Repairer (стар.), опять придти, по Фр.=барь, иди, по Татарски около Казани и по Енисеѣ; парь, иди, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; бараменъ, иду, по Татарски (Гиган., 203); varmaq, идти, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 49).

Repaller, свѣрять вѣсъ съ указнымъ вѣсомъ, по Фр.=péу, равный, подобный, по Китайски (Guignes, 11282).

Répandre, разливать; se—, разсыпаться, разсѣваться, по Фр.=бутараху, разсѣваться, разсыпаться; бѣжать въ безпорядкѣ, по Монгольски (Ковал., 1176).

Répartir, возражать, отвѣчать на что немедленно, по Фр.=бардаху, болтать, много говорить, не дать никому слова выговорить, по Монгольски (Ковал., 1109). Répartir=переговорить возражая.

Repas, кушанье, по Фр.=леупась, яства, кушанье, по Остяцки около Березова; ипе, яства, по Курильски.

Repaumer (рэпомэ), переваливать сукно, по Фр.= бонъ (pong), ударяться объ что, толкнуться, стукнуться, по Китайски (Guignes, 3455).

Repêcher, отометить кому за обиду, по Фр. Pêcher=pacher=басуху, поругать, осмѣять; унижать, по Монгольски (Ковал., 1065).

Répiter (стар), отсрочить, дать отсрочку, по Фр.=бытанъ, медленно, медленный, по Якутски (Бетл.). Répiter=промедлить.

Repolon, вольтъ, который дѣлаетъ лошадь въ пять темповъ, по Фр.=re-polon. 1-й слогъ: pol=булику, взбалтывать (remuer en battant), по Монгольски (Ковал., 1236). 2-й слогъ: on=оноху, достать, попасть (въ цѣль), по Монгольски (Ковал., 344). Repolon=уподобительно: взбалтывая (ногами) достигать (совершать кругъ, обращеніе).

Repphuhn, рябчикъ, perdix. Слогъ: repp=єрпъ =урбъ, лѣсъ, по Тунгузски въ Нерчинской области. Repphuhn=лѣсная курица.

Représaille, отбой, отъемъ, возмездіе, возмѣріе, добыча отбитая у непріятелей, во удовлетвореніе взятаго ими у насъ или причиненнаго намъ вреда, отомщеніе; заплата, отдача тѣмъ же, по Фр. 1-й слогъ: prés=бириси, долгъ; бирюшъ, взаимная отдача; бирюшмякъ, взаимно давать, отдать, по Татарски (Троян., I, 198). Послѣдній слогъ: aille=алу, полученіе, воспріятіе, принятіе, взятіе, по Татарски же (Троян., I, 67). Représaille=полученіе долга или взаимное полученіе взятаго.

Reproche, выговоръ, укоръ, по Фр.=бурусу, наказаніе, по Якутски (Бетл.); бурууншіяху, хулить, порицать, бранить, дѣлать выговоръ, по Монгольски (Ковал., 1217).

Repu, насыщенный, наѣвшійся, по Фр.=pou, ѣсть, по Китайски (Guignes, 6571). См. paître.

Répuce, тенета или силки, коими ловятъ птицъ, по Фр.=erpuce=ирбисъ, леопардъ, по Монгольски (Ковал., 324). Repuce—отъ уподобленія кошачьимъ или леопардовымъ ухваткамъ: схватывать, ловить затаенно и внезапно добычу.

Réputation, добрая слава, честь, доброе, честное имя, по Фр.=бутунъ или бютюнъ, цѣлый, неповрежденный, неиспорченный, по Монгольски (Ковал., 1230); бютюнію, цѣлый, весь, по Якутски (Бетл.); poutou, простой, равный (simple, uni); безъ отверстій, по Манжурски (Amyot, I, 573).

Requart, (рэкаръ), даръ и передача наслѣдственнаго имѣнія, по Фр.=хайра (по Французск. выговору: кайра), милость, благосклонность; хайралаху, пожаловать кому что; хайрату, милостивый, по Монгольски (Ковал., 711, 713).

Requête (pâtés de—), пирожки, сгибни, по Фр. =гэтэйку, согнуться; гэтэйлэлъ, сгибаніе, по Монгольски (Ковал., 2461).

Requin (рэкэнъ), аккула, по Фр. 1-й слогъ: req=арага, коренные зубы, по Монгольски (Ковал., 140). 2-й слогъ: in (энъ)=yén, остроконечный, заостренный, по Китайски (Guignes, 812). Requin=острозубъ.

Requinquer (se), наряжаться не по лѣтамъ, неприлично (о старухахъ и старикахъ), по Фр. Quinquer (кэнкэ)=кэукэнъ, дитя, ребенокъ, по Монгольски (Ковал., 2443); кэукенъ, дитя, по Калмыцки; кунга, дитя, по Тунгузски въ Енисейской области. Se requinquer=перебратиться.

(Pepe, борода, по Романски и древне-Франц. =лелу, борода, по Корядки на Колымѣ; луула, борода, по Камчадальски на р. Тигилѣ).

Rescampir, см. recampir.

Rescousse (стар.), сопротивленіе (résistance), по Фр.=кушику, препятствовать, недопускать, заграждать, по Монгольски (Ков., 2588).

Rescousse (ст.), освобожденіе плѣнника (délivrance d'un prisonnier), по Фр. Cousse=хоши (по Франц. выговору: коши), рабъ, слуга (esclave), неразлучный съ своимъ господиномъ, по Монгольски (Ковал., 904).

Rescousser (стар.), помогать, вспомоществовать (secourir), по Фр.=кучи, наемный работникъ, батракъ, по Монгольски; khousoun—тоже значеніе по Манжурски (Ков., 2613); куцулэлъ, сила; куцулэку, отстаивать, защищать, по Монгольски (Ковал., 2618).

Réseau (рэзо), reseuil, сѣтка; сплетеніе; все вязомое на подобіе сѣтки, по Фр.=урушъ, плетежъ, или коса заплетенная; урушли, заплетенный, по Татарски (Троян., I, 101).

Resequer, похѣрить, вычеркивать (проведши линію), по Фр.=шигулъ, линія, линейка; сугумъ, линейка; шигумнаху, сугумнаху, протянуть линію, линевать, провести черту, по Монгольски (Ковал., 1471, 1389).

Résingle, résingue, родъ рычага (espèce de lévier), по Фр.=redjingle=джингляку, вѣсить, взвѣшивать; джинглэгюрь, безменъ, контарь, по Монгольски (Ковал., 2330, 2331).

Résolu, смѣлый, по Фр.=эречилэку, поступать мужественно, какъ прилично мужчинѣ, по Монгольски (Ковал., 250).

Résolument, рѣшительно; résolution, смѣлость, предпріимчивость, по Фр.=эрэслэку, рѣшительно поступать; перерѣзать и проч., по Монгольски (Ковал., 248).

Résordement (стар.), воскресеніе, по Фр.= сюратасъ, родины, рожденіе, по Чувашски. Résordement=возрожденіе.

Résoudre (je résolus), постановить, опредѣлить; склонить, преклонить; предпріять, по Фр. Въ первомъ видѣ «soudre»=шудулху, дѣлать, исполнять, совершать, по Монгольски (Ковал., 1540). Во второмъ: resolus (рэзолю)=эрэслэку, рѣшительно поступать, дѣлать что усердно, скоро, по Монгольски (Ковал., 248).

Résoudre (собств. въ неопред. наклон. и въ будущемъ времени), рѣшить, разрѣшить задачу, по Фр.=судалху, изучать; быть окончену, по Монгольски (Ковал., 1394).

Résous (рэзу), смѣльчакъ (Татищ.), по Фр.= эрэсъ, рѣшительно (résolument, безъ обиняковъ, по Монгол. (Ковал., 248). Наше слово рѣшительно, рѣшительный есть буквальный переводецъ съ Французскаго и значитъ: развязательно....... Подобныхъ неудачно, на обумъ переведенныхъ словъ, у насъ множество. Теперь еще простѣе поступаютъ у насъ: пишутъ по Русски Французскими словами—вотъ до чего дошло подражаніе Западу.... Великолѣпнѣйшій въ мірѣ языкъ—погибъ безъ чести и славы.

Ressac, прибои валовъ морскихъ къ берегу, біеніе валовъ о берегъ, по Фр.=сокь, бить, по Татарски по Чулимѣ и Чацкаго рода; санкахь, бить, по Вогульски по р. Чусовой.

Ressasser (un ouvrage), прилѣжно изслѣдовать, разсмотрѣть, разобрать какое сочиненіе, по Фр.=saisa, ученый, книжный человѣкъ, разсуждающій о дѣлѣ какъ слѣдуетъ, по Манжурски (Amyot, II, 21).

Ressembler, походить, быть схожу, сходствовать, по Фр. 1-й слогъ: re=эрэ, ровно, точно (eben, gerade), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: sembler (самблэ)=сабъ, совершенно (tout-à-fait), по Монгольски (Ковал., 1301). Ressembler=быть совершенно ровнымъ, сходствовать.

Ressen, вырубать, копать руду; водяной ровъ, въ коемъ руду промываютъ=ражь, рожь, дыра, по Черемиссіи; розь, дыра, по Зырянски.

Ressentiment (здѣсь второе s необходимо для правописанія: иначе s произносилось бы какъ z), отзываніе прежней боли, огорченіе, негодованіе, мщеніе, по Фр. Слогъ: re=эрэ, тягость, страданіе, по Якутски (Бетл.). Ressentiment=тягостное ощущеніе.

Resserrer (le temps se resserre), погода становится холоднѣе, по Фр.=серюнь, стужа, холодъ, по Калмыцки; серсень, стужа, по Татарски около Кузнецка; саарь, стужа, по Курдски (Монг.-Тат.).

Ressif, рядъ подводныхъ камней, по Фр., см. récif.

Ressort (выгов. рэсоръ), упругость, порскость, пружинность; пружина, по Фр.=суръ, сила; сурулъ, сопротивленіе, строптивость; сурку, противиться, сопротивляться, противоборствовать, по Монгольски (Ковал., 1434, 1435, 1438).

Ressort (рэсоръ), обширность права вѣдомства (étendue, droit d'une juridictien), по Фр.=суръ, величіе (grandeur, majesté), по Монгольски (Ковал., 1434); суеръ, мочь, по Татарски Чацкаго рода; сурь, власть, по Персидски (Монг.-Тат.).

Ressortir, быть болѣе блистательнымъ, болѣе виднымъ (être plus brillant, plus visible), по Фр.=суртэй, блестящій, блистательный, пышный; великолѣпный, величественный, по Монгольски (Ковал., 1437).

Ressortir (—à), состоять въ вѣдомствѣ; зависѣть отъ, быть подвѣдомственнымъ, по Фр.=суртаху, быть наставляему, обучаему; сурталъ, преподаваемое; наставленіе (règles, reglement), по Монгольски (Ковал., 1417, 1418).

(Рэстъ (röst), голосъ, по Швед., см. раустъ).

Rest, подпирать; подпорка, подставка, по Англ.=erst=ertoumbi, подпирать; ertoun, подпора, по Манжурски (Amyot, I, 127).

Retable, запрестольный, мѣстный образъ у Католиковъ, по Фр.=табиглаху, приготовить или принести жертву; служить въ храмѣ; оказывать кому уваженіе, чествовать; табигалъ, служеніе (l'office); почитаніе, чествованіе, по Монгол. (Ков., 1599).

Retentir (ретанти), отзываться, раздаваться; гремѣть, звучать, по Фр.=tanta, tantambi, бить, ударять, по Манжур. (Amyot, II, 188).

Retenu, осторожный, скромный (sage, modéré); retenue, осторожность, скромность, умѣренность, воздержаніе, по Фр.=ertenu=эрдэмъ, мудрость (sagesse); эрдэмтэнъ, мудрецы; мудрецъ; эрдемтю, мудрый, по Монгольски (Ковал., 260, 261).

Retercеler, завивать (friser), по Фр.=турушмякъ, завивать, свивать, по Татарски (Троян., I, 298).

Retirement, корченіе, корча, сведеніе, по Фр.= этэрику, заворачиваться, загибаться, по Монгольски (Ковал., 200).

Rétoire (рэтоаръ), лекарство дѣйствующее на кожу, съѣдая оную, по Фр.=тере, кожа, по Татарски около Кузнецка и Чацкаго рода; теарѣ, кожа, по Татарски на Барабѣ. См. resséntiment.

Retombée, пята свода, т. е. нижняя часть онаго, пятные камни, по Фр. 1-й слогъ: re= ара, промежутокъ, по Татарски (Троян., I, 20). 2-й слогъ: tombée=тубъ, средина, средоточіе, по Монгольски (Ковал., 1904). Retombée=промежуточная (свода) средина.

Rétort, отражать; возраженіе, по Англ.= туртмякъ, толкать, толкнуть, пихнуть, по Татарски (Троян., I, 295).

Retoucher (—une planche), подправить, выправить, по Фр. = тузъ, прямо, правильно; тузальмякъ, быть починиваему, поправляему, выправляему, оправляему; тузатмякъ, починить, поправить, поправлять, выправлять, по Татарски (Троян., I, 307, 310, 309).

Retraindre (золотар.), удлинять, съужать полосы; retreinte, удлиненіе или съузиваніе металла (action de rétreindre, d'élever ou resserrer), по Фр. = retairdre = тартырмакъ, принудить тянуть, напрягать, по Татарски (Троян., I, 283).

Retraire, выкупить, по Фр. = тару, приказать купить; taroumbi, купить что на вѣру (кредитъ), по Манжурски (Amyot, II, 209).

Retrait (выгов. рэтрэ), нужникъ, по Фр. = terou, нужникъ, по Манжурски (Amyot, II, 232).

Retraite (манеж.), длинный ремень, возжи (longe), —s(морск.), веревки, канаты (cordes), по Фр.=retairte=тардъ, тянуть, по Якутски (Бетл.).

Retraite, отступъ, отступленіе, отбой, по Фр. =retairte=тартмакъ, тянуть; тащить, по Татарски (Троян., I, 283); тардъ, тянуть, по Якутски (Бетл.). Retraite=перетащеніе.

Retraite, уединеніе, безмолвіе; затворъ, устраненіе; притонъ воровъ; кончикъ гвоздя оставшагося въ копытѣ у лошади, по Фр. = retairte = taltambi, скрыть; скрывать, укрывать отъ свѣдѣнія, по Манжурски (Amyot, II, 222); далда, тайный, скрытный, сокровенный; тайна, сокровенность; далдалаху, укрывать, скрывать, таить; далдариху, скрываться, удаляться, уклоняться, по Монгольски (Ковал., 1639, 1640, 1641).

Retruder, заключить, посадить въ тюрьму, по Фр. = returder = тортаху, быть схвачену, задержану (être saisi, arrêté, retenu), по Монгольски (Ковал., 1895).

Rette (чаромантъ), песъ, кобель = etter. 1-й слогъ: ett = этъ, собака, по Татарски и Башкирски. 2-й слогъ: er=эръ, мужъ, по Турецки; еръ, мужъ, по Татарски въ Сибири и Киргизски; ере, мужъ, по Монгольски и Калмыцки. Rette=собака-самецъ (mas), песъ. См. Erbel.

Retten, спасать, избавлять=resten, избавиться, спастись, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 931.

Retten, спасать, избавлять=erten=ярдамъ, помощь, по Татарски (Троян., II, 282).

Retten, защитить = эрэлтэ, защита, по Монгольски (Ковал., 248); леатау, беречь, караулить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 17).

Retten (чаромантъ), защитить, сохранить, избавить=tteren=торуи, покрыть, прятать, загородить, по Якутски (Бетл.). Отсюда: тура, городъ (т. е. защита), по Калмыцки, Брацки и Татарски; тура, крѣпость, цитадель, по Монгольски (Ковал., 1879).

(Реттуръ, яства, по Исландски = ерттуръ = артюрлю, яства, по Татарски).

Retumbe, круглый стекляный сосудъ, по Фр.= домбо, чайникъ, по Монгольски (Ковал., 1864).

Reue, раскаяніе, покаяніе = leâo, страждущій безъ терпѣнія; liêou, скорбь, по Китайски (Guignes, 3047, 3141).

Reue (чаромантъ), печаль; сожалѣніе, крушеніе сердца=payе=ayре=ауру, боль, по Татарски и Башкирски; ауру, боль, по Телеутски; авры, боль, по Татарски Ногайскаго поколѣнія; ара, увы, горе, по Якутски (Бетл.).

(Реултъ, звѣзда, по Ирланд.=іульдусь, звѣзда, по Татарски. См. ре).

Reuse, кузовъ. См. Reische.

Réussir, успѣть, по Фр.=res, достигни, достигай; reça, достигнувшій, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 930.

Réussir (чаромантъ), имѣть удачу, успѣхъ, по Фр.=ressuir=сюи, выиграть, достигнуть, пріобрѣсть, по Якутски (Бетл.).

Reut (чаромантъ), новина, пашня=teur=тириню, пашня, по Калмыцки; тарыа, поле, нива, по Монгольски (Ковал., 1666).

Reute, мотыка=curte=иртай, имѣющій острее, по Монгольски (Ковал., 324).

Reute (чаромантъ), бороздникъ, орало; мотыка, пешня=eteur=атра, соха, по Чухонски.

(Ревъ, рео (чаромантъ), ледъ, по Кельтски= веръ, оеръ=іирь, яуырь, ледъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Revanche (здѣсь буква v есть придыхательная), отмщеніе, отплата, по Фр.=ушіэ, мщеніе, по Монгольски (Ковал., 514) Se revancher, отомстить=ушэлэку, мстить, отмстить, по Монгольски (Ковал., 514). См. venger.

Rêve, сновидѣніе, сонъ, по Фр., а по переходѣ буквы v въ m=rême (чаромантъ)=меръ= неру, спать, по Японски; ноирь, сонъ, по Калмыцки. Примѣч.: Rêve есть собственно Арабское слово = rouïa, сновидѣніе, сонъ (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 926).

Revêche, терпкій, жесткій, оскоминный, по Фр. =rebêche=pechembi, говор. о плодахъ: потерять вкусъ вслѣдствіе продолжительныхъ дождей, по Манжурски (Amyot, I, 526).

Reverdie (стар.), радость, по Фр.=вару, радъ, по Вогульски по р. Чусовой. Reverdie = reberdie=баярту, радостный, радостно, по Монгольски (Ковал., 1086); баиртай, радъ, по Калмыцки.

Revoin, отава, потравица (regain), по Фр. Voin =нойнъ, трава, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 229, 230).

Révoltant, противный, гнусный, по Фр. = reboltant = бултаху, загрязнить, запачкать, по Монгольски (Ковал., 1197).

Révolter, бунтовать; se—, возставать, вооружаться; revoltés, бунтовщики, по Фр.=rebolter = бултайху, выдаваться изъ за чего, обнаруживаться; подниматься; возвышаться (se soulever); бултаху, выходить изъ своего убѣжища, по Монгольски (Ков., 1197).

Rez (выгов.: рэ) (въ буквѣ z есть ученая натяжка на Латинское: rasus!), вровень, вплоть, по Фр.=рэ, прямо, ровно (gerade, eben), по Якутски (Бетл.).

Rez-de-chaussée (рэ-дэ-шосэ), земная плоскость, равнина, подошва; поземные покои, по Фр. Слогъ: chaussée=сіешь, поле, по Курильски; джоджь, полъ, по Зырянски.

(Pha (rha), сыро, по Исландски=урга, сыро, по Пумпокольски).

Rhabiller, rabiller (чаромантъ), переодѣть; поправить, загладить, уменьшить погрѣшность, по Фр.=llibarer=улбариху, перемѣниться, измѣниться; улбарилъ, перемѣна, измѣненіе, по Монгольски (Шмидтъ, 54).

Rhatzen, см. Ratzen.

Rhede, рейда, см. rade.

Riaule, орудіе у рудокоповъ: пешня, по Фр.= эрэулэку, понудить, принудить, заставить силою, по Монгольски (Ковал., 247).

Ribambelle, въ насмѣшку: длинная свита, длинный рядъ провожатыхъ идущихъ назади, по Фр. Слогъ: ri=li=y-lŷ, медленно идти; lŷ, о водѣ: течь капля за каплею, по Китайски (Guignes, 11082, 5191). Ri = ir = ирэкю, идти, пріѣхать, прибыть (venir, arriver), по Монгольски (Ковал., 320). Слово: bambelle = бимбара, числительное имя, по Монгольски (Ковал., 1147). Ribambelle = капающія (медленно выкачивающіяся) числа (счетъ, начиная отъ перваго: разъ, два, три и т. д.), или же: прибывающія числа.

Ribaud,—e, сладострастный (luxurieux), безстыдный (impudique); ribauderie, похабство (Hurenleben), по Фр.=irbaud=урбитку, запылать; разгорячиться, взбѣситься, по Монгольски (Ковал., 587).

Ribaud (рибо), сильный, крѣпкій человѣкъ; гвардія королевская во времена Филиппа-Августа, по Фр.=irbau=орпъ, сила, крѣпость, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 284); орабь, сила, по Остяцки по р. Тазѣ.

Ribaudoquin, родъ старинной пушки; ribaud, quer, большой стрѣлометный лукъ, по Фр. 1-й слогъ: ribau (рибо)=urbau=орпъ, сила, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 284); орабь, сила, по Остяцки по р. Тазѣ. 2-е слоги: doquin, dequer (дэкэ) = tengki, приказать бросить; tengkimbi, бросить что, по Манжурски (Amyot, II, 236). Ribaudoquin, ribaudequer=сильный метатель, бросатель.

Ribbon, лохмотье, по Англ.=irbbon=эрбэхъ, лохмотье, по Якутски (Бетл., 27).

Ribe, мялица, по Фр. = irbe = арбай, всклочиваться (о волосахъ и проч.), по Якутски (Бетл.).

(Рибль, берегъ, по Бретански = репь, гора, по Остяцки около Нарыма и по р. Юганѣ).

Ribler (стар.), шататься по ночамъ, по Фр.= irbler = арбалынъ, быть запутану, заплутану (отъ арбай, путаться, запутываться), по Якутски (Бетл.). Ribler = плутаться, сновать, блуждать (ночью, въ темнотѣ).

Ribon-ribaine, по какой бы ни было цѣнѣ, по всякой цѣнѣ, по Фр. 1-е слово: ribon = irbon=arba, десять, по Калмыцки въ Джунгоріи (Asia polygl., 284); арбонъ, десять, по Монгольски (Сравн. словари). 2-е слово: ribaine=irbaine=арбанъ, десять, по Монгольски (Ковал., 155). Ribon-ribaine = «десятью десять, въ десять разъ десять».

Ric-à-ric, точь въ точь, до послѣдней капли, до полушки, по Фр. = эрикэ, нанизанная нить (жемчугу и проч.), чотки, по Монгольски (Шмидтъ, 31).

Ricaner, зубоскалить, по Фр.=licaner, см. lachen.

Rich, прекрасный (beau), по Англ. = ярашь, красиво (лѣпо), по Татарски по Енисеѣ и около Кузнецка.

Richais (ришэ), сухотный, чахотный, по Фр.= арыкъ, худой, тощій; арыклыкъ, истощеніе, исхудалость, по Татарски (Троян., I, 30).

Riche, богатый, по Фр.; rich (ричъ), богатый, по Англ.=ирчъ=ирчи, полно, наполнено, по Монгольски (Ковал., 325). См. reich.

Riche-couleur, желтуха, по Фр. Слогъ: riche (чаромантъ)=chire=шира, желтый; желчь, по Монгольски (Ковал., 1517); серь, золото, по Тангутски (Тибетски); сирня, золото, по Мокшански.

(Рихеръ, благъ, по Тевтонски=рахали, благъ, по Татарски на Барабѣ).

Richte, прямизна, прямь=irchte=киртъ, прямой (gerade), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 227).

Richten, судить = irchten = ирдіэ, разсматривать, разбирать, разыскивать; ирди, разбираніе, розыскъ, по Якутски (Бетл.).

Richtig, справедливо, вѣрно = irchtig = ортай, справедливо, вѣрно, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 263).

Richtig (чаромантъ), справедливо, вѣрно = chirtig=кирдикъ, справедливо, вѣрно (richtig), по Якутски (Бетл.).

Rick, стогъ, по Англ. = irck = ургэ, ставка, палатка; ургу, возвышающійся; эргуку, возвысить, по Монгольски (Ковал., 590, 592, 273).

Rick (чаромантъ), загорода, изгорода=ckir= кора, дворъ, по Татарски на Барабѣ.

Rick (чаромантъ), колъ, тычина=ckir=гира, сукъ, вѣтвь, по Чапогирски.

Rick (чаромантъ), тесма, повязка=ckir=куръ, поясъ, по Татарски въ Сибири, Телеутски и Якутски.

Ricke, самка серны. 1-й слогъ: ri = Reh, серна, по Нѣмецки. 2-й слогъ: cke = акка, жена, по Лопарски и Чухонски; ахи, жена, по Тунгузски около Якутска. Ricke= самка (femina)-серна.

Ricke (чаромантъ), воронъ, corvus=ckire=кайрь, воръ, по Вогульски около Березова. См. о семъ подъ словомъ: Karak; также: Rabe, Krähe, Rak.

Rickety, помѣшанный, разстроенный въ умѣ, по Англ. = irckety = аркіядуху, мѣшаться въ разсудкѣ отъ старости, по Монгольски (Ковал., 163).

Ricochet, скачокъ, прыжокъ, подскокъ, по Фр. =ircoché=оркица, отбрасываемое въ сторону; оркицаху, перебрасываться мячемъ, по Монгольски (Ковал., 472, 473).

Ricochet (рикошэ), скачокъ, прыжокъ, по Фр., *чаромантъ* = chokiré = *сикиря*менъ, скачу, по Татарски (Гиган., 539).

Ride (чаромантъ), морщина, по Фр. = dire = утюрикю, морщиться, по Монгольски (Ковал., 520); тырысь, старъ, по Пермякски. См. Runzel.

Ride, морщина, по Фр.=ротай, старъ, по Японски (Сравн. словарь); эречь, старъ, по Венгерски.

Ride, малыя корабельныя снасти, веревки, по Фр. = irde = ирдъ, спутывать, запутывать, по Якутски (Бетл.).

Rideau (чаромантъ), занавѣсъ; защита, бугоръ, за которымъ во время войны укрыться можно, прикрытіе, по Фр.=direau= турія, закрой, по Курильски (Сравнит. слов., 359).

Rider, ридерсъ, толстыя брусья, помѣщаемые внутри мореходныхъ судовъ, для связи подводной части и для предохраненія судна отъ перелома, по Англ.=irder=эртюлъ, надежда; помощь, подкрѣпленіе; юртюлъ, надежда, подпора, по Монгольски (Ков., 261, 588). См. porque.

Rider (райдэръ), прибавочный актъ, прибавочный листъ (къ векселю), по Англ.=airder=арттырмакъ, прибавлять, присоединять, присовокуплять; арттыру, прибавленіе, присовокупленіе, по Татарски (Троян., I, 22).

Rider (охот.), слѣдить, преслѣдовать безъ крику, по Фр.=irder=ирди, изслѣдованіе, розыскъ; ирдiэ, изслѣдовать, розыскивать; юрдэръ, преслѣдовать, по Якутски (Бетл., 37, 50).

· Ridge (рижъ), вершина, верхъ; возвышенность, по Англ.=irdge=ургу, высокій, возвышенный; ургулъ, возвышеніе, возвышенность; эрги, высокій, крутой берегъ, по Монгольски (Ковал., 592, 268); урдюя, высота, по Якутски.

Ridge (рижъ), полоса между бороздами, по Англ.=irdge=иргэулъ, край (bord, bordure), по Монгольски (Ковал., 326).

Rie (рай), рожь, по Англ.=lây, пшеница (triticum), по Китайски (Guignes, Suppl., 195).

Riechen, обонять=арьисъ, обоняніе, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Riechen (чаромантъ), обонять=хиренъ=фиренъ=оѳоро, носъ, по Манжурски. Geruch (чаромантъ), запахъ=ехуръ, еѳуръ.

Riege, рядъ=эрикэ, рядъ, по Монгольски (Ковал., 2670).

Riege (чаромантъ), рядъ=giere=шкири, межа, по Японски.

Riegel, брусокъ, засовъ=iergel=аркалыкъ, брусъ, матица, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 6).

Riegel, крючокъ, вѣшалка; рычажокъ=iergel=оргилга, дверной крюкъ, петля, по Монгольски (Ковал., 472).

Riegel, мѣсто, куда дичь охотно ходитъ=iergel=эркилъ, преимущество; эркилэку, считать лучшимъ, предпочитать, по Монгольски (Ковал., 268).

Riemen, на сваяхъ насадки, бруски, карнизцы; боковыя доски у корабля=iermen=ирмэкъ, бортъ, берегъ, закраина лодки, грань, кромка, по Монгольски (Ковал., 325).

Riemen, ремень (courroie); Riemer, шорникъ=юрюмэ, плева, кожица, образующаяся на поверхности жидкостей, по Якутски (Бетл); юрюмэ, пѣнка, плевка на сливкахъ (la peau de la crême), по Монгольски (Ковал., 584). Первоначально Riemen означалъ кожу безъ шерсти, голицу.

Rien, ничто, по Фр.=еранимь, смерть, по Камчадальски среднихъ.

Rien (рiэн), ничто, по Фр.=lien=leâo, пустота; молчаніе, по Китайски (Guignes, 2168, 7331).

Riens, бездѣлицы, незначащія вещи, по Фр.=lien=lîn, рыбья чешуя, по Китайски (Guignes, 12865).

Riesche, Rösche (чаромантъ), наклонъ, спускъ, скатъ; Risch, скатъ=schiere, schöre, schir=сырь, берегъ, по Вогульски около Березова; серь, берегъ, по Черемисски.

Riese, великанъ, исполинъ, а по переходѣ буквы з въ г=Riege=регьевь, китъ, по Чукотски; уруга, великій, по Камашински (Самоѣдски) по Енисеѣ.

Riese (чаромантъ), великанъ=siere=зорь, великій по Башкирски, Киргизски и Татарски около Казани; asourou, великій, величайшій, по Манжурски (Amyot, I, 12).

Rieseln, о источникахъ: тихо протекать=эрюсъ, рѣка, по Якутски (Бетл.); урусхалъ, теченіе; текучая вода; урусху, течь, протекать по Монгольски (Ковал., 454).

(Piэтъ (чаромантъ), хорошо, по Исландски=тэиръ=тяурь, хорошо, по Киргизски).

Rieth, пригодья, поля къ деревнѣ, селу, или городу принадлежащія=ierth=юртъ, владѣнія, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., I).

Rieth, болотная, тонкая страна; лугъ=ритъ, лугъ, по Венгерски.

Rieth, болотная, топкая страна; лугъ, а по переходѣ Монгольскаго t, th въ s=Riess=рось, лугъ, по Вогульски около Березова.

Rieth, Ried (чаромантъ), рѣчка (Аделунгъ)=dier=дарья, рѣка, по Татарски около Казани и въ Тобольской округѣ.

Rieth, гора или цѣпь, рядъ горъ (Аделунгъ), а по переходѣ Монгольскаго t или th въ s=Riess (чаромантъ)=ssier=ссырръ, гора, по Якутски; сырь, берегъ, по Черемисски.

Rieule (стар.), правило, по Фр. Это слово перекалмычено изъ Латинскаго regula: причина та, что Франки и Калмыки искони противились допущенію Монгольскихъ прибавочныхъ словъ: гэ, го, гу въ срединѣ словъ. Это было для ихъ языка опасное нововведеніе и, какъ видимъ, строгость выговора простерли и на Латинскій языкъ. См. введеніе, также: riole, veille.

Rieux (рiэ), родъ невода разставляемаго противъ быстрины, по Фр.=liè=lièou, быстрина, по Китайски (Guignes, 5131).

Riff, гряда камней въ морѣ, т. е. возвышеніе (горбъ) на днѣ моря или рѣки=ripp=репь, гора, по Остяцки около Нарыма; ри, гора, по Тибетски; ряѳь, гора, по Остяцки Вассюганскаго роду; рэѳѳе, берегъ, по Остяцки (Asia polygl., 194).

Riffler, пропиливать; rifloir, пила съ стальною дугою; скулпт.: пилочка, по Фр.=ираху, разрѣзывать на пласты; раскраивать; надсѣкать; борозды дѣлать, по Монгольски (Ковал., 318).

Rigel, Regel, названіе звѣзды подъ ногою Ориона, по Фр.=ирагулаху, струиться (onduler), рябѣть; ирага, струйки (ondulations), по Монгольски (Ковал., 319, 318). См. chara, aldebaran, cabalezet, acharnar, fomalhant.

Rigmarole, пустословіе, по Англ. Слогъ: rig=ронгъ, крикъ, по Вогульски около Чердыма. Слово: marole=маралъ. лань, по Монгольски (Ковал., 1999). Rigmarole=крикъ, мычаніе лани.

Rigobage, непорядочная жизнь; rigobagie (ригобажи), веселье, куликанье, по Фр. 1-е слово: rigo=арыгы, вино, по Якутски Бетл.); арики, вино, хмѣльный напитокъ, по Монгольски (Ковал., 143). Послѣдній слогъ: bage, bagie=баха, охота, желаніе; удовольствіе; вожделѣніе, по Монгольски (Ковал., 1054). Rigobagie=пьянство, страсть къ вину. См. rigoler.

Rigodon, rigaudon, родъ пѣсни въ два темпа, по Фр.=irgodon, irgaudon=иргуда, ирагуда, пріятно, благозвучно, плавно (о голосѣ), по Монгольски (Ковал., 324).

Rigolage, насмѣшка, издѣвка, по Фр.=ligolage=элеглеху, насмѣхаться, по Калмыцки

(Грам. Монг.-Калм., Бобровн., 9); элэглэлъ, насмѣшка; элэглэгулъ, велѣть осмѣять, по Монгольски (Ковал., 205, 206).

Rigole, каналецъ, ровъ, по Фр.=арыкъ, каналъ, по Татарски (Гиган., 224).

Rigole, ровъ, каналецъ, по Фр.=irgole=argh, ровъ, каналъ для орошенія поля, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 55; эругэ, дымовая труба; эругулку, велѣть копать; иргаху, вырывать въ землѣ норы, по Монгол. (Шмидтъ, 31, 40).

Rigoler (se), повеселиться, по Фр.=арыгы, водка, вино, горячій напитокъ; арыгылахъ, запастись водкой, виномъ, по Якутски (Бетл.); арики, вино, по Калмыцки; арага, вино, по Татарски по Енисеѣ; арики, вино, водка, хмѣльной напитокъ, по Монгольски (Ковал., 143). См. rigobage.

Rigoteaux, расколотая черепица, по Фр. 1-й слогъ: rigo=ярыкъ, щель, трещина, разсѣлина, по Татарски (Троян., II, 283). 2-й слогъ: teaux (то)=той, покрышка (Decke), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211). Rigoteaux=расколотая покрышка.

Rigoureuse, пребываніе, время, которое долженъ новый каноникъ выжить при соборѣ, чтобы пользоваться доходами и почестями принадлежащими каноническому мѣсту, по Фр. Rigour=эригулку, велѣть просить, спрашивать, освѣдомляться; велѣть искать, попробовать, по Монгольски (Ковал., 256). Слогъ: euse=эши, указъ, повелѣніе, порученіе, по Монгольски (Ковал., 195). Rigoureuse=повелѣніе объ исканіи указа (для полученія мѣста, должности).

Rigoureux, суровый (въ своемъ поведеніи, правилахъ); riguer, точность; rigoriste, строгій наблюдатель правоученія, по Фр.=аригулху, воздерживаться отъ всякой скверны; наблюдать чистоту, соблюдать чистоту тѣла и непорочность сердца, по Монгольски (Ковал., 146).

Rigri, негодяй, бездѣльникъ, по Фр.=irgli=эрkликъ, адскій духъ, по Монгольски (Ковал., 274).

Rik, богатый, по Швед.=lik, ilk=elkin, богатый, по Манжурски (Amyot, I, 143); иргэку, наполнить (до краевъ), по Монгольски (Ковал., 326).

Rik (чаромантъ), богатый, по Швед.=kir=колъ, богатый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 262).

Rill, течь, течь ручьемъ; ручей, по Англ.=урарь, лить, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; уралаху, струиться (о водѣ), по Монгольски (Ковал., 320).

Rill, ручей, по Англ.=юрюѣ, ручей, по Якутски (Бетл.).

Rim, иней, по Швед.; rime, иней, по Англ.=лымь, снѣгъ, по Зырянски и Пермякски; лымы, снѣгъ, по Вотяцки; лумь, снѣгъ, по Черемисски.

Rim, край, бортъ, по Англ.=irm=ирмэкъ, край всякой вещи, бортъ, закраина, кромка, по Монгольски (Ковал., 325).

Rime, риѳма, складъ; rimer, риѳма подбирать, по Фр.=irme=ирмэкъ, край всякой вещи, закраина (лодки), грань, кромка, уголъ бруска, доски, по Монгольски (Ков., 325).

Rimpeln, зубить; Rimpler, широкая пила, коею зубцы въ гребнѣ вырѣзываютъ=irpeln=эрби, пила; эрбiэ, пилить, по Якутски (Бетл.).

Rinceau, rainceau (архит.), вѣтви съ листьями, по Фр.=irceau=ирсэ, ирисъ, перепутываться (sich in einander verwickeln), по Якутски (Бетл.).

Rincer, чистить помощію мытья и вытиранія, по Фр.=ырасъ, чистый; ыраста, чистить, вычищать, по Якутски (Бетл.).

Rincer, чистить, по Фр.=ircer=арцыйменъ, чищу, по Татарски (Гиган., 659).

Rincer, чистить, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s (c) въ t=rinter=aritmaq, чистить, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 482).

Rind, быкъ; рогатый скотъ=ird=эргь, быкъ, по Чухонски; эргэль, быкъ, по Тунгузски (=эрдь, эрдель); эрджь, эрдзе, быкъ, по Чухонски; раджо, рогъ, по Тангутски.

Rinde, кора=аректе, кора, по Тунгузски. Rinde=irde=урта, кора. по Лахутски.

Rinde (чаромантъ), кора=dinre=дери, кожа, по Татарски; диро, кожа, по Хивински и Трухменски; теарѣ, кожа, по Татарски на Барабѣ; тири, кожа, по Якутски; тире, кожа, по Чувашски; тиры, кожа, по Татарски въ Сибири.

Ring, кольцо, ободъ; ringen, крутить=irg, irgen=эргикю, крутиться, вертѣться, обходить, по Монгольски (Ков., 271); эргiи, оборачиваться, по Якутски (Бетл.).

Ring (чаромантъ), кругъ, кольцо=ginr=горьло, кругъ, по Тибетски (Тангутски).

Ring, колокольный звонъ; звонить; звенѣть, по Англ.=ling=lîng, колокольчики, звонки, по Китайски (Guignes, 11411).

Ring, мѣра разныхъ тѣлъ=irg, ilg=илкоунь, мѣра, по Тунгузски въ Енисейск. округѣ.

Ringard (рэнгаръ), желѣзный прутъ, кочерга для помѣшиванія угольевъ, по Фр.=ergar=эргiи, повертываться (sich umdrehen), по Якутски (Бетл.). Слоги: ar, ard, суть «виды» Монголо-Татарскихъ глаголовъ, изъ которыхъ образованы имена существит. Французъ. языка. Изслѣдованія объ этомъ предметѣ принадлежатъ грамматикѣ. См. regretter.

Ringe (чаромантъ), малый, незначительный=gire=кыра, малый, незначительный, по Якутски (Бетл.).

Ringel, колечко=irgel=иргэулъ, ободокъ, по Монгольски (Ковал., 326).

Ringen, кружить, вертѣть=эргiи, оборачивать, кружить, по Якутски (Бетл.).

Ringen, бороться, подвизаться, противоборствовать; борьба, сопротивленіе=irgen=иргаху, противиться, сопротивляться, не уступать, по Монгольски (Ковал., 323).

Rinne, протокъ; rinnen, течь, см. Ronne.

Rinnen, свертываться, запекаться, густѣть, скисаться=ирунъ, гной, гнилой сокъ, отъ болѣзни бывающій, по Татарски (Троян., I, 29).

Rinnen, течь=lin, течь, по Китайски (Asia polygl., 361). См. Renne, rennen.

Rinnen (чаромантъ), течь=nniren=нэрэку, влить, наполнить; перегонять, дистиллировать, по Монгольски (Ковал., 644).

Riolé, полосатый, по Фр.=эрiенъ, полосатый; эрiелэку, пестрѣть (barioler), по Монгольски (Шмидтъ, 31; Ковал., 25).

Riole, пирушка, по Фр., вм. rigole (см. rigoler). И такъ если одинъ Калмыко-Франкъ говорилъ riole, а другой, поддерживая ученость Монгольскую, произносилъ rigole, то выходила у нихъ игра въ носки. См. rieule.

Riolen, бороздить=ипалаху, струиться; иралдуху, вмѣстѣ бороздить, по Монгольски (Ковал., 320).

Riote, драка, ссора, споръ, по Фр.=леуть, брань, по Остяцки около Березова.

Riote (чаромантъ), драка, ссора, споръ, по Фр.=tiore=тауръ, драка, по Вогульски по р. Чусовой; тюрима, драка, по Мордовски; тора, брань, по Чухонски.

Rioter, смѣяться; rioteur, скалозубъ, по Фр.=iorter, iorteur. 1-й слогъ: riot, iort=иртаймъ, разиня ротъ, по Монгольски (Ков., 324). 2-й слогъ во второмъ словѣ: eur (эръ)=эрэ, мужъ (homme), по Монгольски (Ков., 246); ере, мужъ, по Калмыцки; еръ, мужъ, по Якутски. Rioteur=скалозубъ.

Rip, раздирать, пороть; щель, разсѣлина, по Англ.=irp=эрби, пила; эрбіэ, пилить, по Якутски (Бетл.).

Ripe (у каменщ. и ваят.), родъ наваренаго сталью зубчатаго скребца, по Фр.=irpe=эрби, пила, по Якутски (Бетл.).

Rippeln, ворочать=irppeln=урбаху, переворотиться; поворотить; урбалъ угэй, непоколебимо, по Монгол. (Ковал., 462, 464).

Riqueraque, старинная пѣсня, по Фр.=irqueraque=иркиреку, аркираху, ворчать, лаять, гавкать, по Монгольски (Ковал., 326).

Rire (je, tu ris [ри], il rit [ри]), смѣяться, по Фр.=lire=ŷ, y̆, смѣяться; y̆, нехотя смѣяться, по Китайски (Guignes, 4630, 10204, 1235). См. railler.

Ris (ри), полоса полотна, проходящая чрезъ парусъ большой средней мачты, по Фр.=lŷ, поясъ, по Китайски (Guignes, 7986).

Ris, riz (ри), рисъ, сарачинское пшено, по Фр.=lŷ, пшеница; lŷ-lŷ, просо, по Китайски (Guignes, 7189, 7235).

Ris (ри), смѣхъ, по Фр., см. rire.

Ris (ри) de veau, желѣза подъ горломъ у теленка, иначе: сладкое мясо, телячьи молоки, по Фр.=li=lie, дикіе каштаны, плоды каштановаго дерева; ly̆, дерево дикаго каштана, по Китайски (Guignes, 4213, 4196). Французы, въ подтвержденіе этого слова, удержали другую Китайщину, у нихъ слово châtaigne означаетъ: каштанъ и желвакъ (у лошади).

Risch, быстро, скоро=эрэсъ, скоро, по Монгольски (Ковал., 248).

Risch (чаромантъ), быстро, скоро=schir=ссора, скоро, по Остяцки около Березова; сыры, ходъ; сырытъ, двигаться, по Якутски (Бетл.). См. rasch.

Risch (чаромантъ), скатъ, покатость=schir=сыръ, утесистый, покатый берегъ, крутизна, по Якутски (Бетл.). См. Riesche.

Rise (райзъ), происходить, проистекать; rising, восхожденіе солнца, по Англ.=орошилъ, вступленіе, введеніе, начало; входъ, по Монгольски (Ковал., 456).

Rise (чаромантъ), подниматься, возвышаться, по Англ.=sire (зайръ)=сырь, сарей, высота, по Мордовски.

Risée, порывъ вѣтра, по Фр.=эрисъ, проворно, скоро, по Монгольски (Ковал., 252).

Risée (чаромантъ), порывъ вѣтра, шквалъ, по Фр.=sirée=серунь, буря, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Risée (ризэ), хохотня, смѣхъ, по Фр.=irzee=ирдзайху, разинуть ротъ; оскалить зубы; ирдзэсъ, улыбка, зубоскальство, по Монгольски (Ковал., 325, 326).

Riselbeere, барбарисъ, berberis vulgaris. 1-й слогъ: ris (ризъ)=зиръ=зирь, острый, по Калмыцки. 2-й слогъ: el=эллиэль, вѣтвь (ramus), по Коряцки; уль, вѣтвь, по Вотяцки и Пермякски. Riselbeere=ягодникъ острыя вѣтки. См. о семъ подъ словомъ: Ferresbeere, также: Preisselbeere.

Risque, предпріятіе на удачу; risquer, на удачу сдѣлать, по Фр.=ризкъ, участь, жребій; ризкалъ, рискалъ, счастіе, удача, по Татарски (Гиган., 638, 670; Троян., I, 548).

Riss, трещина, дыра=рожь, дыра, по Черемисски; ярышмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), раскалывать, расщепить, по Татарски (Троян., II, 282); эрэсъ, насквозь, напролетъ, по Монгольски (Ковал., 248).

Riss (чаромантъ), трещина, дыра=ssir=суруху, пробуравливать, по Монгольски (Ковал., 1413).

Riss (чаромантъ), чертежъ, рисунокъ=сиръ=джирухаи, рисунокъ, картина; черта; джирукъ, рисунокъ, по Монгольски (Ковал., 2359, 2363); сурухъ, письмо, по Якутски (Бетл.).

Riss (чаромантъ), горбъ, хребетъ, возвышеніе=ssir=сыръ, крутизна, круча, покатый берегъ, по Якутски (Бетл.).

Risser (морск.), скрѣпить помощію найтовъ (веревокъ), по Фр.=ирисъ, запутываться, по Якутски (Бетл.).

Rissir, уйдти, удалиться изъ какого мѣста, по Фр.=эрюстэку, быть удалену; внезапно исчезнуть; эрюстэлъ, удаленіе, по Монгольски (Ковал., 256).

Ritt, ѣзда верхомъ=irtt=юртакъ, бѣгунъ, рысакъ; юртмакъ, ѣхать рысью, по Татарски (Троян., II, 291).

Ritt (чаромантъ), ѣзда верхомъ=ttir=тіэръ, возить, по Якутски (Бетл.).

Ritter, рыцарь, витязь. 1-й слогъ: ritt=ttir=таро, война; воинъ, по Лопарски; цыру, воинъ, по Татарски по Чулимѣ; чирю, воинъ, по Татарски по Енисеѣ. 2-й слогъ: er=эръ, человѣкъ, мужъ; также: мочь, сила, по Якутски (Бетл., 16). Ritter=воитель, витязь.

Ritter, дворянинъ, шляхтичъ; земскій дворянинъ. Ritt=irtt=юртъ, домъ, дворъ; также: отечество, отчизна, по Татарски (Троян., II, 291). Ritter=*дворянинъ*, имѣющій дворъ, недвижимую собственность, осѣдлость; гражданинъ, земецъ.

Ritze, щель=розь, дыра, по Зырянски; ярыкъ, щель, по Татарски (Гиган., 672); eronetembi, прокалывать, дѣлать дыры, по Манжурски (Amyot, I, 120). См. reissen.

Ritzen, царапать, сдѣлать скважину=ритти, зубъ, по Чукотски.

River, заклепать, загнуть конецъ гвоздя (съ другой стороны вышедшій), по Фр.=liver=leôu, ly, искривленный, изогнутый, по Китайски (Guignes, 425, 3209).

Riz (ри), рисъ, по Фр., см. ris.

Roasons (роазонъ), время, въ которое просятъ о плодородіи, по Фр. 1-й слогъ: ro=lo=lô, собирать плоды, по Китайски (Guignes, 7223). Слово: ason=aisi, выгода; богатство; aichembi, покровительствовать кого; покровительство неба, дарующее кому богатство, по Манжурски (Amyot, I, 48). Roasons=молитва о ниспосланіи небомъ плодородія.

Roateur (стар.), заступникъ, ходатай, по Фр.=oarteur=юртюмъ, подпора; надежда; эртюмъ, помощь, подкрѣпленіе, по Монгольски (Ковал., 588, 261); ertoumbi, подпирать; ertoun, подпора (наприм. мать своимъ дѣтямъ), по Манжурски (Amyot, I, 127).

Rob, кисель, морсъ, густой сокъ изъ плодовъ, по Фр.=roub, взваръ изъ растеній, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 949).

Robbe, тюлень, phoca. 1-й слогъ: rob=bor=бала, дитя, по Татарски, Кангатски и Киргизски; барнъ, дитя, по Шведски и Датски. 2-й слогъ: be=ба, корова, по Тибетски. Robbe=теленокъ.

Robe, длинное платье съ рукавами, по Фр.=rouba, одежда, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 943). Въ обоихъ языкахъ это слово есть древнее Славянское: слѣдовательно Турки заимствовали оное отъ Болгаръ, или отъ бывшихъ остатковъ Славянскихъ племенъ въ Малой Азіи, а Франки отъ Галловъ. Славянскія слова, вошедшія въ составъ Монгольскихъ языковъ Западной Европы, не составляютъ предмета моего изученія.

Rober (чаромантъ), воровать; roberie (стар.), воровство, кража, по Фр.=borer=борь, воръ, тать, по Татарско-Мещерядки; бурь, воръ, по Башкирски.

Rober, сдирать верхнюю кожицу съ растенія (d'une plante), по Фр.=orber=арба, мякина (balle), по Татарски (Троян., I, 21).

Robert (робэръ), снисходительный мужъ, по Фр.=olber=улбураху, перевариться, распариться, разопрѣть; сдѣлаться мягкимъ; улбагаръ (о вставкѣ слоговъ: га, гэ, го въ средину словъ: см. введеніе), мягкій, тихій, добрый, по Монгольски (Ковал., 407, 406).

Robin, презрѣнный человѣкъ (homme méprisable), по Фр.=orbin=урбаху, отступить отъ вѣры, измѣниться; урбачи, перемѣнчивый, непостоянный; измѣнникъ, крамольникъ, по Монгольски (Ковал., 462, 465).

Robinet (робинэ), кранъ, по Фр. Слогъ: ro=lŏ, падать; нисходить; двигать, по Китайски (Guignes, 9045, 4694, 3567). Слово: binet (бинэ)=біэнь (piên), быстро текущая вода, по Китайски (Guignes, 5308). Robinet=падъ, нисходъ, двигъ быстро текущей воды.

Roc, roche, скала, утесъ, по Фр.=orc, orche=эркинъ, стѣна, утесъ, по Якутски (Бетл.).

Rocaille, гротные камешки и раковины, коими гроты украшаютъ, по Фр.=orcaille=оркилаху, раскидывать, разбрасывать, разметать безъ порядка, (отсюда: аркигули, камышекъ у подвѣски, у чотокъ для украшенія), по Монгольски (Ковал., 472, 471).

Rocambole (allium mitius), змѣиный чеснокъ, по Фр.=locambole=улагабуръ, красноватый; малиновый (cramoisi), по Монгольски (Ковал., 397). Оболочки змѣинаго чеснока имѣютъ избѣла пурпуровый цвѣтъ (d'un blanc purpurin. Encycl. par Diderot, 1775, t. XIV, 290).

Rocantin, пѣснь составленная изъ разныхъ старинныхъ пѣсень, по Фр. 1-й слогъ: ro=ира, старъ, по Самоѣдски Томскаго округа и Остяцки около Нарыма; ирай, старъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 196); louy, дряхлый, по Китайски (Guignes, 8650). 2-й слогъ: cantin=cantio, пѣніе, пѣсня, по Латыни. Rocantin=старая пѣсня.

Roche, ладья въ шахматной игрѣ; roc, ладья въ шахматной игрѣ, по Фр.=rouch, тоже значеніе, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 924; оркица, челнокъ ткацкій, по Монгольски (Ковал., 472).

Röcheln, хрипѣть въ горлѣ. 1-й слогъ: röch=chör=керо, горло, по Корельски (Чухонски). 2-й слогъ: eln=heэлъ, горло, по Эстляндски (Чухонски); ээли, крикъ, по Чухонски. Röcheln=издавать горломъ звукъ, хрипѣть.

Rochet (рошэ), у часовщ.: боевое колесо; вьюшка, катушка, по Фр.=orche=орчиху, оборачиваться, кружиться; орчинъ, вокругъ; уруцэ (urutse), окружность, по Монгольски (Ковал., 469, 468, 585).

Rochoir, коробочка на соду, по Фр.=orchoir=орджя, коробочка, по Татарски (Троян., I, 22).

Rock, платье; у женщинъ: юпка=orck=ерки, исподнее платье, по Тунгузски Баргузинскихъ; herки, исподнее платье, по Тунгузски въ Енисейскомъ и Мангазейскомъ округахъ; ырки, исподнее платье, по Тунгузски около Охотска и проч. (Клапр., XLIV); йорокъ (yorok), Корейскій холстъ, по Монгольски (Ковал., 2405). Наше слово платье происходитъ отъ «плата», отсюда: платно, полотно, холстъ.

Rocken, прялка; rack, прялка, по Англ.=eurekè, прялка, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 770); эргику, вертѣться, кружиться, вращаться, по Монгольски (Ковал., 271); эргіи, кружиться, по Якут. (Бетл.),

Rocken (чаромантъ), прялка=ckoren=эгэрэулъ, прялка, самопрялка; эгэрэку, вертѣть, прясть, по Монгольски (Ковал., 235, 236).

Rocq, бердо у ткачей (Татищ.), по Фр.=orcq=арка, спина, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч.

Rod, лоза, по Англ., а по переходѣ буквы d въ коренную g=rog=оронхо, виноградная лоза, по Монгольски (Шмидтъ, 55).

Rode (—de proue, —de poupe), кривообразное дерево, служащее основаніемъ передней или задней части судна, по Фр.=orde=артмакъ, прибавляться; арту, прибавка, прибавленіе, по Татарски (Троян., I, 22).

Rödeln, трясти, стряхивать=ördeln=ирдъ, колотить (сливки), по Якутски (Белл.).

Roden (чаромантъ), вырывать, выдергивать (корни); Rode, Rodeland, новина; rotten, рвать, вырывать, искоренять=doren, ttoren=терь, корень, по Остяцки по р. Юганѣ и около Березова; тарь, корень, по Вогульски около Березова и проч. Roden=выкоренить, искоренять.

Roder, скитаться, таскаться, слоняться, по Фр.=order, ordjer=орчиху, оборачиваться, кружиться, вертѣться, по Монгольски (Ковал., 469). См. rochet.

(Родфа, дворъ, по Корнвальски, см. Dorf).

Roe (ро), оленья самка, по Англ.=lō, олень, по Китайски (Guignes, 13051).

Roe (ро), soft—, молоки (laité), по Англ.=lō, свернувшееся молоко, по Китайски (Guignes, 11304). Soft roe=сладкое, свернувшееся молоко.

Rogaton, остатки пищи собранные въ милостыню; крохи, крупицы; негодныя бумаги, по Фр.=orgaton=оркица (orkitsa), отбрасываемое въ сторону, по Монгольски (Ковал., 472).

Rogen (стар.), плодъ; рыбья икра=уругъ, плоды, по Татарски въ Тобольской округѣ; роихъ, плоды, по Корельски и Олонецки.

Roggen, жито=уругъ, плоды, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. Rogen.

Roggen (чаромантъ), рожь; рогге, рожь, по Нижне-Нѣмецки; рогъ, рожь, по Швед.= горенъ, горс, горъ=гори, хлѣбъ, по Тангутски.

Rogner (ронье), подрѣзывать, обрѣзывать, остричь, по Фр.=logner (лонье)=лōнъ (lông), жать хлѣбъ, по Китайски (Guignes, 7264).

Rogomme (простонар.), водка и всякій крѣпкій напитокъ, по Фр. 1-й слогъ: rog= араки, водка, хмѣльной напитокъ, по Монгольски (Ковал., 143); арага, вино, по Арински, Камашински (Самоѣдски), Кангатски и Татарски по Енисеѣ; ороку, вино, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: omme=ома, молоко; умда, питье, напитокъ, по Монгольски (Ковал., 410, 414); юма, пить, по Эстляндски (Чухонски); номи, пить, по Японски (Asia polygl., 333); юннамь, пить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 292). Rogomme=винный, хмѣльной напитокъ, или хмѣльной кумысъ.

Rogue, гордый, высокомѣрный, по Фр.=orgue =ургу, поднятый, высокій, возвышенный; возвышающійся; эргуку, возвысить, по Монгольски (Ковал.. 592, 273).

Rogue, икра трески, по Фр., см. Rogen.

Rogue (чаромантъ), плутъ, мошенникъ, по Англ.=gor=кайръ, воръ, по Вогульски около Березова; каракъ, воръ, по Киргизски, Башкирски и Татарски; угры, воръ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Roh (чаромантъ), жестокій, суровый=hor= уоръ, гнѣвъ; жестокость, бурность, по Якутски (Бетл.).

Roh (чаромантъ), сырой, невареный=hor= оль, сырой (roh), по Вотяцки (Wiedemann, 374).

Rohm (чаромантъ), сукъ, вѣтвь=mohr, morh= морга, сукъ, вѣтвь, по Мордовски.

Rohr, Röhre, труба, ружейный стволъ=lulè, труба, tuyau, tube (по Малороссійски: цѣва), по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II. 720.

Rohr, тростникъ=lohl=loüy, родъ тростника, по Китайски (Guignes, 4551).

Röhren, течь=урарь, лить, по Татарски по Енисеѣ, на Барабѣ и около Кузнецка, также по Телеутски.

Roi (роа), король, по Фр. 1-й слогъ: ro= орой, верхъ, вершина, по Монгольски (Ковал., 446); lō, высокій, по Китайски (Guignes, 11806). Согласная: a=я (уā), управлять, властвовать, по Китайски (Guignes, 3288). Roi=верховный правитель, властитель. См. royaume.

Roi (чаромантъ), король, по Фр.=ior=ѣру, власть, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ерву, власть, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Roide (роадъ), окоченѣлый, одеревенѣлый, по Фр., чаромантъ=doare=унтараху, цѣпенѣть, костенѣть (отъ стужи), по Монгольски (Ковал., 347). См. starr.

Roide (чаромантъ), скоро, быстро, по Фр.= doire=ютюрь, скоро, по Калмыцки; уттэръ, скоро, проворно, по Монгольски (Ковал., 521).

Roie (роа), черта, линія, по Фр.=аръ, черта, линія, по Монгольски (Ковал., 139).

(Ронсгъ, шумъ, по Кельтски=ронгъ, крикъ, по Вогульски около Чердыма).

Roitelet, королекъ, царекъ, по Фр. 1-й слогъ: tel=tele, возвышенный (élevé); имя, которое придается богдыхану, по Манжурски (Amyot, II, 242). 2-й слогъ: et=аеть, мало, по Остяцки около Березова. Roitelet=маловозвышенный король.

Rök, дымъ, по Швед.=ри, паръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

(Рокъ, высоко, по Кельтски=ургу, высоко, по Монгольски (Шмидтъ, 74); арка, высоко, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Rôle, роль, лице представляемое актеромъ; il joue bien son rôle, онъ должность свою хорошо исправляетъ (Татищевъ), по Фр. =orolombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), замѣстить кого въ должность, замѣстить кого въ санъ мандарина, начальствовать, по Манжурски (Amyot, I, 199); ороломъ, представленіе, олицетвореніе; оролху, представлять что, принять на себя видъ; вступить въ чью должность, по Монгольски (Ковал., 457).

Rôle, свитокъ, по Фр., см. Rolle.

Rôle, списокъ, реестръ, роспись, по Фр.= орололь, представленіе; оролачу, изображеніе; оролокчи, представленіе, знакъ, по Монгольски (Ковал., 457).

Rölen (чаромантъ), рыкать=lören=урла, шумъ, по Калмыцки.

Rolette, Фламское полотно, по Фр.=уріалдуху, свертываться, завертываться, закутываться; уріалду, свернутый, завернутый, закутанный, по Монгольски (Ковал., 444).

Roleur, свивальщикъ табаку, по Фр., см. Rolle (свитокъ).

Rolle, колесцо, векша, блокъ, катокъ и проч.; по Французски: rouleau; rollen, катить= ороль, шаръ, по Тунгузски Баргузинскихъ. По чаромантію шаръ означаетъ: *движеніе*. Отсюда у Французовъ: rouler, катать, вертѣть. См. rühren, Ruck, Rücken. Отсюда у Дайчеровъ: rollen, гремѣть—отъ уподобленія грома звуку, происходящему отъ движенія, катанія шара. У Французовъ: rôle (свитокъ)—отъ движенія, двига. Аралъ, колесо, по Монгольски у Китайской стѣны и Халха-Монгольски (Asia polygl., 281). См. rouler.

Rolle, свитокъ, свертокъ=урялъ, завертка, обвертка; урялаху, закутаться; быть завернуту, окутану; рилу, кружокъ, шарикъ, по Монгольски (Ковал., 444, 2661).

Rolle, бродяга=прэулъ, перехожденіе дикихъ звѣрей стаями на привольныя мѣста; пришлый по Монгольски (Ковал., 320).

Rolle, кочерга у обжигальщиковъ извести, по Фр.=араль, дышло, оглобля, по Монгольски (Ковал., 141).

Rollen, вертѣть, поворачивать глазами=эрилитъ, вертѣть, поворачивать глазами, по Якутски (Бетл.).

Rollen, сыпаться; просѣять=урэлэку, сѣять, разсѣвать, по Монгольски (Ковал., 579)

Rollen, гремѣть, см. Rolle.

Romaine, безмѣнъ, по Фр. 1-й слогъ: ro=оро, равносильный, равнозначительный, (équivalent, équipollent), по Монгольски (Ковал., 445). 2-й слогъ: maine=maïan, рука, по Манжурски (Amyot, II, 369). Romaine=ручной равносилъ, равновѣсъ. Взвѣшиваніе есть дѣйствіе противоположенія равныхъ вѣсомому тяжестей.

Roman, романъ, повѣсть, содержащая въ себѣ любовныя похожденія, по Фр.=orman= армъ, любовь, по Эстляндски (Чухонски); алмамь, любовь, по Вогульски около Березова (см. épris).

Romance, нѣжная пѣснь, романсъ, по Фр.= эрэмэцэлъ, страстная любовь; постоянная склонность, сильная привязанность; эрэмэцэку, страстно любить, питать страстную привязанность, по Монгольски (Ковал., 249).

Rommer, овца съ замѣткою на ногѣ=оромъ, черта, оставшійся знакъ, по Монгольски (Ковал., 459).

Ronce (ронсъ), терновый кустъ, по Фр.=orce =оржа, остро, по Мокшански. Ronce=острый, колючій.

Roncin, кляча, по Фр.=losa, мулъ, по Манжурски; lo-tsée, мулъ, по Китайски (Amyot, III, 353).

Rond (ронъ), круглый, по Фр.=lon=лоню, шаръ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. Runde.

Ronde (à la—), въ окружности, по Фр.=orde= орчинъ, около, окресть, вокругъ, по Монгольски (Ковал., 468).

Ronde, ночной объѣздъ, дозоръ, по Фр.= rolde=оролдаху, вмѣшиваться (se mêler, s'immiscer dans une affaire), заниматься усердно, стараться ревностно; вмѣстѣ входить; сходиться, соединяться, по Монгольски (Ковал., 458). См. marron (воен. мѣдная бляха).

Ronger, точить, источить, по Фр., а по переходѣ буквы g въ d=ronder=артуху (частица уху есть оконч. неопред. накл.), точить (о червяхъ), по Монгольски (Ковал., 161).

Ronger, глодать, по Фр.=арага, коренные зубы, по Монгольски (Ковал., 140).

Ronger, точить, грызть, по Фр.=longer=лонгурь, мышь, по Остяцки по р. Юганѣ и Лумпокольскаго поколѣнія.

Ronne (чаромантъ), теченіе=ennor=анеръ, рѣка, по Черемисски.

Roof (чаромантъ), рыхлый; мягкій=foor, хоръ =хора, песокъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа; харь, снѣгъ, по Татарски по Чулимѣ и Якутски.

Room, причина, поводъ (raison, motif, по Англ. =оромъ, причина (raison, cause), по Монгольски (Ковал., 459).

Rooss, воскъ, вощина въ пчельныхъ ульяхъ= арасунъ, кожа; кора, по Монгольски (Ковал., 141). Rooss=плева, оболочка.

Root (рутъ), корень, по Англ., чаромантъ= туръ=чурь, рогъ, по Вотяцки. См. раутъ.

Rope (чаромантъ), кишка, по Англ.=pore= бере, кишка, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 211).

Roquentin (рокантэнъ), старикъ выжившій изъ ума, по Фр.=orquanten=арніядаху, мѣшаться въ разсудкѣ отъ старости, завираться, говорить вздоръ, по Монгольски (Ковал., 163).

Roquet (рокэ), шавка, по Фр., чаромантъ= quore=коира, собака, по Чухонски; кэйре, собака, по Лопарски. Roquet=собачка.

Roquette (воен.), ракета, по Фр.=orquette= оргодулъ, бѣглый, бѣглецъ (fuyard, fugitif), по Монгольски (Ковал., 462). См. fusée.

Roquette, катушка, шпулька, по Фр.=orquette =оркица, челнокъ ткацкій, по Монгольски (Ковал., 472, 473); эргитъ, поворачивать, перевертывать, оборачивать, по Якутски (Бетл.); эргицэку, ворочаться, оборачиваться, по Монгольски (Ковал., 271). См. Rocken.

Roquette (чаромантъ), roquetin, катушка, шпулька, по Фр.=eqortte, eqortin=эгэрэку, вертѣть; эгэрэгэху, быть сучену или прядену; быть окружену, быть запутану, по Монгольски (Ковал., 236).

Roquille, мѣра вина, по Фр. 1-й слогъ: roq= ораки, вино, по Тунгузски Баргузинскихъ; араки, вино, водка, по Монгольски (Ковал., 143); ороку, вино, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: ille=lÿ, глиняный сосудъ; lÿ, родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 12737, 10328). Roquille=винный сосудъ.

Rorqual, Атлантическій китъ, по Фр.=1-й слогъ: ror=ороль, шаръ, по Тунгузски Баргузинскихъ и верхне-Ангарскихъ; руро, шаръ, по Лопарски. 2-й слогъ: qual= куаль, рыба, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетѣ; кале, рыба, по Карассинско-Самоѣдски; каль, рыба, по Мордовски и Мокшански; кволь, рыба, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Rorqual=шароватая рыба. Самоѣдское (Томскаго округа) воргоколь, китъ, значитъ: великая рыба.

(Росъ, долина, по Корнвальски=рось, лугъ, по Вогульски около Березова.

Ros, rot (выгов: ро), бердо, гребень ткацкій (обыкновенно изъ пластинокъ тростника дѣлаемый), по Фр.=lō, небольшая изъ тростника рѣшетка, перилы, по Китайски (Guignes, 4216).

Rösche, см. Riesche.

Rose, круглое окошко; одушина въ лютнѣ, гитарѣ, по Фр.=розь, дыра, по Зырянски; рожь, дыра, по Черемисски.

Ross, конь=loss=алаша, конь, по Татарски; лоша, конь, по Чувашски.

Rosse, кляча, по Фр., см. Ross.

Rosser, бить, тузить, колотить, по Фр.=урушь, драка, по Татарски около Казани, по Енисеѣ и Телеутски; урушмакъ, вмѣстѣ съ кѣмъ бить, колотить, по Татарски (Троян., I, 100).

Rossignol, соловей, славій, по Фр. 1-й слогъ: ro=ourambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), раздаваться, откликаться, подобно эху въ горахъ; ouran, высокій пронзительный голосъ (какъ у женщинъ); отголосокъ въ пустынѣ, впадинѣ; эхо горъ; раскаты отголоска, по Манжурски (Amyot, I, 248, 249); арія, пѣть, по Остяцки около Березова и т. д. 2-й слогъ: ssignol (синьолъ) =шинулъ, пламенное желаніе, вожделѣніе (desir ardent, passion), по Монгольски (Ков., 1459). Rossignol=вожделѣнный отголосникъ (горный). Если бы по токозвучію установить такъ, чтобы соловей пѣлъ въ звукоотразительныхъ вертепахъ и скалахъ сада или искусственно на то устроенныхъ сводахъ, тогда бы слышалась восхитительная частая низшая и высшая послѣдовательная вторительность его пѣсни. О токозвучномъ пѣніи или такой же музыкѣ вѣроятно не было еще и опыта. Первое имѣется въ Малорос. народ. пѣсняхъ.

Rost, ржавчина=рахта, грязь, по Вогульски около Березова.

Rost (чаромантъ), ржа, ржавчина=tsor=цулъ (tsul), все что производитъ мутность; тина, грязь, по Монгольски (Ковал., 2224).

Rost, яма, углубленіе (Адел.) = оротта, яма, по Самоѣдски Томскаго округа; орячь, яма, по Татарски по Енисеѣ.

Rosten, мочить (ленъ); обжигать (руду); Roste, обжигальня, мочильня = ыраста, чистить, очищать (reinigen), по Якутски (Бетл.). Rosten=очищать (ленъ отъ кострицы, металлъ—отъ постороннихъ веществъ). Roste =чистня.

Roster (морск.), обвить конецъ каната снурками (surlier), по Фр.=эрустеку, быть схвачену (être saisi), по Монгол. (Ковал., 256)

Rot, гнить; гноить; гниль; rotten, гнилой, испорченный, по Англ.=ort, ortten=ардан, плѣсень; ардын, заплѣснѣвѣть, по Якутски (Бетл.).

Rot (чаромантъ), корень, по Швед.; rod, корень, по Датски; root, корень, по Англ.= tor, dor, toor=теръ, корень, по Вогульски около Березова. См. root.

Rôt, отрыжка, рыганіе; roter, рыгать, по Фр. =ört, orter=ортъ, ревъ, рыкъ тигра, по Монгольски (Ковал., 465).

Roto, rota, судъ въ Римѣ, состоящій изъ двѣнадцати духовныхъ докторовъ, выбранныхъ изъ четырехъ націй = урду, орда, дворецъ, по Монгольски (Шмидтъ, 58).

Rote, навыкъ, старая привычка, по Англ.= orte = эртэ, прежній; древній; старина; встарину, по Монгольски (Ковал., 258). См. routine.

Roth, красный; Röthe, краснота; родъ, красный, по Нижне-Нѣм.=ырто, красный, по Остяцки около Березова; улати (=урати), красный, по Ламутски; улатинъ, красный, по Тунгузски около Охотска; yertembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), краснѣть, по Манжурски (Amyot, II, 565); гордъ, красный, по Вотяцки; горде, красный, по Пермякски; erde, утро, по Манжурски; erte, утро, по Монгольски (Gram. Mand. Gabelentz, 4; erte, заря, разсвѣтъ, по Манжурски (Amyot, I, 126); ирта, утро, рано, по Татарски (Троян., I, 147). См. даргъ, rath, ранній.

Roth (чаромантъ), красный = thor = тьѣура, красный, по Арински (Остяцки); траа, кровь, по Тангутски (Тибетски).

Rothe, заря, зарево на небѣ = эрдэ, раннее утро, по Якутски (Бетл.).

Rotie, возвышеніе стѣны отъ сосѣда, по Фр. =юрютъ, верхняя часть чего либо; высшая сторона чего, по Якутски (Бетл.).

Rôtir, жарить; печь сжигать, опалять; rôti, жареное, по Фр.=ôrtir, ôrti=ӧрдъ, пожаръ въ лѣсу или на лугу; ӧрдюӧ, палить сухую траву на лугахъ, по Якутски (Бетл.); урьть, палы, пожеги; уртяймень, палю, жгу, по Татарски (Гиган., 568).

Rôtir (чаромантъ), жарить; печь; сжигать, опалять, по Фр. = tôrir = толь, огонь, по Мордовски, Мокшански и Лонарски; тюль, огонь, по Черемисски и Вотяцки.

Rotissage, обжиганіе рудъ, по Фр.=урутмякъ, растапливать, расплавливать; урутушмекъ, вмѣстѣ съ кѣмъ расплавливать, по Татарски (Троян., I, 28). См. примѣч. къ слову regretter.

Rots, скала, по Голланд. = рдо, камень, по Тибетски (Клапр.). См. тарпія.

Rotte, толпа, шайка, сборище, сволочь; стадо, стая=ortte=орду, орда, по Монгольски (Ковал., 466).

Rotte, рота=ortte=орта, рота, по Турецки (Турец. слов., 1854, 73).

Rotte (чаромантъ), рота, дивизія, отрядъ солдатъ; толпа=ttore=цоре=церикъ, войско, военныя силы, по Монгольски (Ков., 2128).

Rotten, гнить=ortten=ардый, заплѣснѣвѣть (schimmeln), по Якутски (Бетл.).

Rotten (чаромантъ), рвать, вырывать, см. roden.

Roture, простолюдность, разночинство; roturier, простолюдинъ, по Фр. 1-й слогъ: rot = аратъ, народъ, люди, по Монгольски (Ковал., 141). 2-е слоги: ure, uri = урэ (ure), плодъ, сѣмя; потомокъ, потомство, по Монгольски (Ковал., 577). 3-й слогъ: er= эрэ (ere), мужъ, мужчина, по Монгольски (Ковал., 246). Roturier=простолюдинъ.

Roture, недворянская земля, по Фр. Слогъ: ure=урэ (ure), полоса пахатной земли, по Монгольски (Ковал., 577). См. выше сего.

Rotz, сопля; сапъ (у лошадей)=урусу, течь (couler), по Монгольски (Ковал., 454).

Rotz (чаромантъ), возгря, сопля; rotzen, харкать=tzor, tzoren=церъ (tser), мокроты, по Монгольски (Ковал., 2128).

Rotzkolbe, бычкъ рыба, головачъ, cottus gobius. 1-й слогъ: rotz=россъ, конь, по Цимбрски; лоша, конь, по Чувашски; лохь, конь, по Чувашски по р. Юганѣ. 2-й слогъ: kolbe= коббелъ, голова, по Камчадальски Среднихъ. Rotzkolbe=конская голова. См. Murkolbe.

Rouable, скребокъ, по Фр. = урубтулъ, скребокъ, теругъ; урубтесунъ, стружки, опилки, по Монгольски (Ковал., 582).

Rouanne, у насосниковъ: напарье, буравъ, сверло; rouanner (морск.), просверливать помпу, по Фр. = урумъ, сверло, буравъ, по Монгольски (Ковал., 584); erouen, буравъ, по Манжурски (Amyot, I, 120).

Rouche, неоснащенное судно, кузовъ корабля, по Фр. = рють, судно, по Остяцки около Нарыма и пр.

Roucouler, о голубяхъ: ворковать; roucoulement, воркованіе, по Фр. = ourcouler = оргилху, кипѣть, по Монгольски (Ковал., 472). Воркованіе голубей можно уподобить кипѣнію воды.

Roue, казнь, палагаемая убійцамъ; колесованіе; rouer, колесовать, по Фр.=эрунь (eroun), пытка (torture), по Манжурски (Amyot, I, 120).

Roue (ру), колесо, по Фр. = lòu, повозка; lûn, колесо, по Китайски (Guignes, 10885, 10920). У насъ въ древности «коло» означало: колесо и повозку, возъ. См. rue.

Rouge, красный, по Фр.=louge=улаганъ, красный, по Монгольски (Ковал., 394).

Rouge (чаромантъ), красный, по Фр.=журъ=зурь, красный, по Курдски (Монг.-Тат.); урь, красный, по Вогульски около Березова; уръ, кровь, по Вогульски по р. Чусовой.

Rouge (чаромантъ), красный, по Фр., а по переходѣ буквы g въ d = roude = doure = траа, кровь, по Тангутски (Тибетски).

Rouge-bord, полный стаканъ напитка (rasade), по Фр. Слогъ: rouge (ружъ)=урусху, течь (couler), по Монгольски (Ков., 454). Rouge-bord=текущій черезъ край.

Rougeole, корь, по Фр. Слогъ: ole = улайху, раскаливать (faire rougir du fer etc.), по Монгольски (Ковал., 392). Rougeole=красный раскалъ, раскаленіе до рдѣнія.

Rougueux (!..... ругэ), гордый, по Фр.=ургэ= ургю, возвышенный, возвышающійся, по Монгольски (Ковал., 59.). См. orgueil.

Rouille, ржавчина; rouiller, ржавѣть, ржавымъ дѣлать, по Фр.=loûy, взаимно портиться, по Китайски (Guignes, 4956). Ржавыя металлическія вещи взаимно портятъ и другія металлическія не ржавыя.

Rouir, мочить коноплю въ водѣ, по Фр.=louir =lôu, приготовленныя конопли, пенька, по Китайски (Guignes, 8081).

Rouleau, свитокъ; rouler, свернуть въ трубку; навивать, по Фр.=урялъ (ouryal), завертка, обвертка, по Монгольски (Ковал., 444).

Rouleau, катокъ, цилиндръ, валокъ, по Фр.= lô-lôu, валокъ, цилиндръ, на которомъ навивается колодезная веревка, по Китайски (Guignes, 4470).

Roulée, рыболовная сѣть, по Фр. = loûy, родъ сѣти, по Китайски (Guignes, 8178).

Rouler, катать, вертѣть, по Фр. = рилу, кружокъ, шарикъ; лоолн, гончарный кругъ, по Монгольски (Ковал., 2661, 1967). См. Rolle.

Rouler, качаться какъ корабль отъ волнъ, по Фр.=ourler=арлэку, движеніе или колебаніе воды при умѣренномъ вѣтрѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 40).

Rouler, шататься, скитаться, колесить по свѣту, по Фр. = урюльмякъ, трогаться съ мѣста, отдаляться, по Татарски (Троян., I, 80).

Roulier, возчикъ, извощикъ, по Фр.=іріунь, возъ, по Чапогирски; lôu (=rôu), повозка; дорога, по Китайски (Guignes, 10885, 11636).

Round (чаромантъ), кругъ, по Англ. = dour= тауро, кругъ, по Чувашски; тугурикъ (извѣстная вставка слоговъ: гу, га въ срединѣ словъ), кругъ, по Монгольски. См. quoit.

Roupeau, родъ цапли (héron), по Фр.=ourpeau =урби, родъ аиста, по Монгольски (Ковал., 587).

Roupieux, о голубяхъ: грустный (triste), одутый, больной, по Фр.=ourpieux=орбойху, взъерошиться, по Монгольски (Ков., 465).

Rouquet (рукэ), заяцъ, по Фр.=ourquet=юргютъ, подымать, выгонять (дичь, звѣря), по Якутски (Бетл.); оргуху, бѣжать, убѣжать, сдѣлать побѣгъ; оргодулъ, бѣглецъ, по Монгольски (Ковал., 461, 462).

Rouse (чаромантъ), будить, по Англ.=soure= soureke, проснулся, по Манжурски (Amyot, II, 112).

Roussin, толстый средняго роста жеребецъ (cheval épais, moyen et entier), по Фр. 1-й слогъ: rouss = louss = лоша, конь, по Чувашски и проч. 2-й слогъ: in (энъ) = yén, кротъ, по Китайски (Guignes, 13216). Roussin=конь-кротъ (кротообразный, толстый).

Rouster (морск.), обвить веревками составное дерево, по Фр. = routser = уруцэ (urutse), объемъ, кругъ (circonférence), по Монгольски (Ковал., 585). Rouster=окружить, обхватить.

Rout, разбивать, поражать, по Англ.=ратъ, бить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма.

Rout (чаромантъ), разбивать, поражать, по Англ.=tour=тауры, драка, по Вогульски по р. Чусовой; тора, драка, по Корельски.

Route, толпа; многочисленное собраніе, по Англ.=аратъ, народъ, люди, по Монгольски (Ковал., 141).

Route, дорога, дороги и квартиры, кои назначаютъ военнымъ людямъ, по Фр.=уруце (urutse), большое протяженіе, объемъ, окружность; уртэку, ставить почтовыхъ лошадей; урту, долгій, длинный, протяжный, по Монгольски (Ков., 585, 588; Шмидтъ, 58); ыратъ, далѣе идти; отдаляться, по Якутски (Бетл.).

Route, дорога, по Фр., а по переходѣ буквы д (т) въ коренную г (к) = rouke, рукъ = юрукъ, дорога, путь, по Татарски (Гиган., 483).

Route (чаромантъ), дорога, путь; плаваніе, по Фр.=toure=tchoura, приказать отправиться; tchourambi, отправиться въ какое мѣсто, по Манжурски (Amyot, II, 533).

Route (rouz), будить; разбуждать, по Англ., чаромантъ = zour = сэрику, просыпаться, проснуться, по Монгольски (Ковал., 1371).

Routine, упражненіе въ чемъ, снаровка; routiner, упражнять на дѣлѣ, по Фр.=ourtine =юртмякъ, имѣть что въ употребленіи; юртули, водимый, обращаемый, употребляемый, по Татарски (Троян., II, 290, 291).

Routine, навыкъ, старая привычка, по Фр.= ourtine = урить, прежде, предъ; урида, прежде, предъ; встарину; уриду, прежній, прошедшій, минувшій, старинный (ancien), по Монгольски (Ковал., 441). См. rote.

Roux-vent, апрѣльскій холодный, сухой и сильный (violent) вѣтеръ, по Фр. Слогъ: roux (ру) = our = эрiэ, сильно разгнѣванный, сердитый, по Якутски (Бетл.); уринъ, гнѣвъ, сердце, по Монгольски (Ковал., 439). Roux-vent=сердитый-вѣтеръ.

Roux-vieux, rouvieux, короста поражающая лошадиную гриву (gale qui vient au crin du

cheval), по Фр. 1-й слогъ: roux (ру) = lou = lôu, конскій волосъ (crins), по Китайски (Guignes, 12713). 2-й слогъ: vieux (віѣ) = yù, болѣзнь, по Китайски (Guignes, 6374). Roux-vieux = болѣзнь гривы. См. rançon.

Row (ро), ходить на веслахъ, гресть, по Англ. = lō, двигать, приводить въ движеніе; lóu, большое весло, по Китайски (Guignes, 3567, 8793); оруо, снизу двигать, шевелить (remuer), по Якутски (Бетл.).

Row (ро), шумъ, суматоха, по Англ. = lō, шумъ происходящій отъ повозокъ, по Китайски (Guignes, 10903).

Royaume (роаïомъ), царство, государство, по Фр. = оронъ, царство, государство, по Монгольски (Ковал., 447); оромъ, сила, по Самоѣдски по р. Кетѣ. См. empire.

(Ру (чаромантъ), рѣка, по Кельтски = уръ = уль, рѣка, по Ассански; виро, рѣка, по Лопарски).

Ru (стар.), ручей, по Фр. = lu = lỳ, быстро текущая вода, по Китайски (Guignes, 5043); лей, рѣка, по Мордовски и Мокшански; юрюѣ, источникъ, по Якутски (Бетл.).

Ru (чаромантъ), ручей, по Фр. = ur = уль, рѣка, по Ассански.

Ru (чаромантъ), маленькій каналъ, по Фр. = ur = урь, ровъ, по Киргизски и Башкирски.

Ruade (чаромантъ), брыканіе, лыганіе лошади, по Фр. = daire = дайраху, лягаться одною ногою, по Монгольски (Шмидтъ, 263).

Rübe, рѣпа = лообангъ, рѣдька, по Монгольски; ло-по, рѣдька, по Китайски (Ков., 1960).

Rübe (чаромантъ), хребтовая кость, идущая къ хвосту лошадиному = büre, bile = билъ, спина, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ.

Rubecte (стар.), сильный, мощный, дюжій, по Фр. 1-й слогъ: rub = орунь, сила, по Остяцки около Нарыма. 2-й слогъ: ecte = эки, начало, источникъ; зародышъ; экиту, имѣющій начало, зародышъ, по Монгольски (Ковал., 236, 237). Rubecte = имѣющій начало, источникъ силы, силачъ.

Rubrique, хитрость, уловки (détours), по Фр. = urbirque = урбалга, перемѣнчивость, измѣняемость; урбалкилаху, перемѣняться, измѣняться, по Монгольски (Ковал., 464).

Ruch, запахъ, духъ = ругъ, духъ, по Татарски Ногайскаго поколѣнія.

Ruch (чаромантъ), запахъ, духъ = chur = уурь, паръ, по Монгольски; урь, уурь, паръ; духъ, по Калмыцки. См. Rauch.

Ruche, улей; rouche, каркасъ, туловище корабля, по Фр. = арукъ, кузовъ, корзина, по Монгольски (Ковал., 149).

Ruchlos, нечестивый, безбожный. 1-й слогъ: Ruch = urch (урхъ) = урнху, читать, творить молитву, по Монгольски (Ковал., 440). 2-й слогъ: los = лось, безъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ. Ruchlos = безмолитвенникъ, безмолебникъ.

Ruchtbar, извѣстный, вѣдомый, явный; славный. 1-й слогъ: rucht = urcht = ургуджикю, быть подняту, возвышену; возвышаться, по Монгольски (Ковал., 594). 2-й слогъ: bar = бара, предметъ въ дали видимый, видный, примѣтный, по Монгольски (Ковал., 1092). Ruchtbar = по высотѣ видный.

Rück, страна, земля = рокь, земля, по Черемисски.

Rück (чаромантъ), страна, земля = ckür = гирь, земля, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Rück (чаромантъ), порывъ, *движеніе*; rücken, двигать = ckur, ckürcn = куря, шаръ, по Хивински; курьѣ, шаръ, по Персидски (Монг.-Тат.); керя, шаръ, по Чухонски. См. о семъ подъ словомъ: Rolle, также: rühren, kehren.

Rucke, самка оленя, см. Ricke.

Rücken, верхъ, верхняя часть = ürcken = ургу, высокій, возвышающійся; эрги, крутой берегъ, по Монгольски (Шмидтъ, 32; Ковал., 592).

Rücken (чаромантъ), верхъ, верхняя часть чего либо = ckürcn = кирръ, гора, по Татарски по Чулимѣ. Ckürcn = cnckür = емкырь, холмъ, по Тунгузски около Охотска.

Rücken, спина = ürcken = аргамъ, спина, по Татарски по Енисеѣ; арка, спина, по Татарски, Турецки, Башкирски и Киргизски; кароґъ, спина, по Камчадальски; арга, спина, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 29); ургэсунъ, шипъ, терніе, по Монгольски (Ковал., 246).

Rücken (чаромантъ), спина; zurück, назадъ = küren, zukür = кире, назадъ, по Татарски (Гиган., 298); эгурку, нести что на спинѣ, по Монгольски (Ковал., 246).

Rücken, двигаться = ürcken = эргику, кружиться, по Монгольски (Ковал., 271); арики, идти, по Японски; урекъ, время, по Остяцки; юракъ, сердце, по Татарски Чацкаго рода; юрекъ, сердце, по Ногайски и Турецки; юрякъ, сердце, по Башкирски и Татарски; юрга, иноходецъ; юргаламакъ, ѣхать иноходью, по Татарски (Троян., II, 291).

Rücken, двигать = ürcken = урка, дверь, по Тунгузски и Ламутски; урки, дверь, по Тунгузски около Охотска и обратно: rücken = kehren, обращать, поворачивать.

Rüde, самецъ собакъ, лисицъ и волковъ; песъ; Rudel, стадо звѣрей = ридагъ, звѣрь, по Тангутски (Тибетски).

Rüde (чаромантъ), кобель, песъ; большая собака = edür = атарь, собака, по Корядки.

Ruder, весло = эрди, весло, по Якутски (Бетл., 18); rudern, грести = эрдъ, грести, по Якутски (Бетл.).

Ruder, весло; Ruderschiff, гребное судно = рють, судно, по Остяцки.

Ruder (чаромантъ), весло; Steuerruder, руль = durer = туара, руль, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 285).

Rue (ру), сожалѣть, по Англ. = lŭ, печальный, по Китайски (Guignes, 3041 bis, suppl.).

Rue (рю), улица, по Фр. = лою (lòu), дорога, по Китайски (Guignes, 11636).

Rue (чаромантъ), улица, по Фр. = юръ, юлъ = юлъ, дорога, по Татарски (Троян., II, 319).

Ruée, куча соломы, навозу, по Фр. = luée = loûy, класть въ кучу, наваливать, по Китайски (Guignes, 1745).

Ruer, брыкать, задомъ бить, по Фр. = loûy, бить; loûy, ударять, по Китайски (Guignes, 6973, 10964).

Ruf, жесткая кожа; Rufe, жесткая кора = рухъ, аректе, кора, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Ruf (чаромантъ), зовъ, кликъ; голосъ; крикъ = fur = фюрьядъ, крикъ, по Бухарски (Татарски); фюрьядъ, вопль, по Хивински.

Ruf (чаромантъ), жесткая кожа = rub = bur = пиръ, кора, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 264).

Rufen, вопіять, кричать, и проч. = ерухъ, пѣть, по Вогульски около Березова; арыхъ, пѣть, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Rufen, звать = урнху, звать, призывать, по Монгольски (Ковал., 440).

Rufen, кричать; кликать; Ruf, кличъ = тюръ (= ѳюръ = рюѳъ), крикъ, вопль, по Самоѣдски.

Rufendung, звательный падежъ. Dung = тунггакъ, объявленіе, по Монгольски (Ковал., 1793).

(Рюгъ, спина, по Датски и Шведски; ругъ, спина, по Голландски; рюгге, спина, по Нижне-Нѣм. = юргъ, ургъ, юргге = арка, спина, по Киргизски, Башкирски, Татарски и Турецки).

Rug, одѣяло; коверъ, по Англ. = эругэ, войлокъ на трубу навѣшиваемый, по Монгольски (Шмидтъ, 31); юрганъ, одѣяло, по Татарски (Троян., II, 291).

Rüge, истязаніе, наказаніе (Адел.) = эрэку, терзаніе, пытка, по Монгол. (Шмидтъ, 30).

Rüge, судъ, полиція, уставъ; rügen, установить, повелѣть = эркэ, власть, по Монгольски (Шмидтъ, 31).

Rüge, изслѣдованіе, розыскъ = эригулку, велѣть спрашивать, освѣдомляться; велѣть искать; эригдэку, быть спрашиваему, требуему, отыскиваему, по Монгольски (Ковал., 256).

Rügen, приводить, упоминать = ürgen = эргуку, представить, поднести; предложить; ургуку, поднять; поднести, представить, по Монгольски (Ковал., 273, 594).

Rugine, пила лекарская для очистки гнилой кости, по Фр. = уруку, тереть терпугомъ, пилить; чистить, полировать, по Монгольски (Ковал., 586).

Ruhe, тишина = арага, спокойный, тихій, по Монгольски (Ковал., 140); rahat, тихій, спокойный, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 288); erguembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), покоиться, отдыхать, по Манжурски (Amyot, I, 128).

Ruhen, покоиться, почивать = urhen = уркэсэнъ, сонъ, дремота; ургэлэку, дремать, засыпать, по Монгольски (Ковал., 590, 591).

Ruhen (чаромантъ), отдыхать, покоиться, почивать = huren = уръ, лежать, по Якутски (Бетл.); эгури, долго; эгуриджику, долго длиться; долго оставаться на одномъ мѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 245).

Ruhig, тихій = эркконгъ, иракангъ, тихій (ruhig), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 266). См. Kirre.

Ruhm, молва, слухъ, слава = urm = ourambi (урами), раздаваться подобно эху въ горахъ; звучаніе, отголосокъ, по Манжурски (Amyot, I, 248).

Rühren, двигать, трогать (Адел.) = руро, шаръ, по Лопарски; урюльмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. накл.), трогаться съ мѣста, по Татарски (Троян., I, 80). См. о семъ подъ словомъ: Rolle.

Rühren, ворочать = rühlen = эрилинъ, быть переворочену, перевернуту, по Якут. (Бетл.).

Rühren, работать = юлэлэ, работать, по Якутски (Бетл.).

Ruiller, класть замѣтки, зарубки дѣлая планы, по Фр. = аирылмакъ, быть раздѣляему, отдѣляему, различаему, отличаему, по Татарски (Троян., I, 105).

Ruiner, разрушить, по Фр. = uriner = ourimbi (урими), обрушиться (s'écrouler), по Манжурски (Amyot, I, 250).

Ruisseau, потокъ, по Фр. = эрюсъ, рѣка, по Якутски (Бетл.). См. essour.

Ruisseau (чаромантъ), потокъ, по Фр. = ssuireau (сюиро) = силь, потокъ, по Татарски (Гиган., 431).

Ruisseler, протекать, по Фр. = урусху, протекать, по Монгольски (Ковал., 454).

Rule (рэлъ), господствовать; правленіе, господство, по Англ. = эрэюлэку, понуждать, заставить силою, по Монгольски (Ковал., 247).

Rule, начальство; править, по Англ. = orolombi, начальствовать (commander), по Манжурски (Amyot, I, 199).

Rule (рэлъ), линевать, по Англ. = аирылмакъ, быть раздѣляему, отдѣляему, различаему, по Татарски (Троян., I, 105).

Rum (морск.), трюмъ, по Фр. = оромъ, основаніе (base), по Монгольски (Ковал., 459).

Rümmel, желобы, дорожки на мельничныхъ камняхъ = оромъ, черта, слѣдъ; струи, струйки на водѣ, по Монгол. (Ков., 459).

Rümmel (чаромантъ), колода, чурбанъ = mmürel = мырыль, пень, по Пермякски.

Rummelei, ломъ, хламъ; старый обвалившійся домъ; Rummel, ломъ, дрязгъ = urmmelei = ourimbi (выговар.: урими), обрушиться, по Манжурски (Amyot, I, 250).

Run, кричаніе, крикъ, по Англ. = улинэ, вопль, по Калмыцки.

Run, гноиться, нарывать, по Англ. = ирэнһэ, гной, матерія, по Якутски (Бетл.); ирунъ, гной, по Татарски (Троян., I, 29).

Run (рэнъ), плавить, растопить, по Англ. = len = liên, очищать металлы, по Китайски (Guignes, 11500).

Rund, прямо, безъ обиняковъ, на прямикъ (сказать) = юрютъ, начальникъ, старшій; верхъ, верхняя часть чего, по Якутски (Бетл.). Rund (sagen) = сказать сверха, начальнически, не стѣсняясь.

Runde (чаромантъ), кругъ; rond, круглый, по Фр. = dunre, donr = тауро, кругъ, по Чувашски; тюгюрикъ, кругъ, по Калмыцки; тугурикъ, кругъ; тогориху, кружиться, окружить, по Монгольски (Срав. сл.; Шмидтъ, 250).

Rune (чаромантъ), рѣзныя письмена Нѣмецкихъ народовъ = nure = муръ, строка (ligne); слѣдъ (trace, vestige), по Монгольски (Ковал., 2066).

Rung (ренгъ), оконечность трюма, по Англ. = ронгъ, узкій проходъ, по Монгольски (Ковал., 2662).

Runge, желѣзный болтъ = лункь, гвоздь, по Остяцки около Березова; ленгь, гвоздь, по Вогульски около Березова.

Runkel, свекла, beta vulgaris. 1-й слогъ: run = урень, красный, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: kel = карь, корень, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. Runkel = красный корень. См. Mangold, Manichel, Raunsche и др.

Runse, потокъ, ручей, рѣчка = эрюсъ, рѣка, по Якутски (Бетл.); урусху, течь, проте-

кать; урусхалъ, текучая вода, потокъ, по Монгольски (Ковал., 454).

Runte, малорослое, захирѣлое (rabourgi) животное, по Англ. = урутмакъ, истощить силы, по Татарски (Троян., I, 29).

Runzel, морщина = urzel = урчійкю, морщиться; урчилгэ, морщина, по Монгольски (Ков., 589, 590).

Runzel (чaромантъ), морщина = zurel = цирешъ, морщина, по Татарски (Гиган., 283); утурику, морщиться, по Монгольски (Ковал., 520). См. ride.

Rupfen, драть; ruppig, оборванный, бѣдный = urpfen = ӧрбӧхъ, тряпка, лохмотья; лоскутъ, по Якутски (Бетл.).

Ruschlich, дерзкій = урушлы, бранный, ругательный, спорный; урушь, брань, ссора, по Татарски (Троян., I, 98, 97); урушь, драка, по Татарски около Казани, по Енисеѣ и Телеутски.

Ruse, хитрость; rusé, хитрый, хитрецъ = ŏrse = оржа, остро,-ый, по Мокшански; ruse въ обратномъ чтеніи = sure = сурь, острый, по Армянски (Монг.-Тат.); зирь, острый, по Калмыцки и проч.

Rusé (чaромантъ), хитрый, лукавый, по Фр. = ésur = асури (съ Санскритс.), злые духи, по Монгольски (Ковал., 55).

Rush, стремленіе, порывъ, скорый бѣгъ, по Англ. = урусху, стремиться, течь, по Монгольски (Шмидтъ, 57).

(Рускенъ, кора, по Бретански = руксенъ = ирекша, кожа, по Чапогирски; ирокша, кожа, по Тунгузски Мангазейскаго округа).

Russ, сажа, копоть = рауджа, черный, по Мокшански; решь, черный, по Курдски (Монг.-Татар.).

Rust, ржавчина; изгара, по Англ., см. Rost.

Rüste, захожденіе солнца = эрюстелъ, внезапное исчезаніе, удаленіе, по Монгольски (Ковал., 256).

Rustrerie (стар.), разбойничество, грабительство, по Фр. = эрюстэку, быть похищену, по Монгольски (Ковал., 256).

Rut (ретъ), течка, по Англ. = юратемь, любовь; юраташь, любить, по Черемисски.

Rut, бурунъ, прибрежное волненіе, удареніе волнъ о камни, скалы, по Англ. = urt = ирдъ, бить, колотить (сливки), по Якутски (Бетл.).

Rut, колея, по Англ. = urt = урту, длинный, долгій, протяжный, по Монгольски (Ковал., 466).

(Рута (чaромантъ), баранъ, по Эрзо-Шотл.; рутуръ, баранъ, по Исландски = тура, туруръ = тогри, баранъ, по Тангутски).

Ruth, жалость, состраданіе, по Англ. = ородусунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), боль; мученіе, страданіе, по Монгольски (Ковал., 456); иратать, боль, по Чувашски.

Ruthe, лоза = urthe = урту, долгій, протяжный, по Монгольски (Ковал., 466). См. rod.

Ruthe (чaромантъ), хлыстъ, лоза и проч. = thure = турать, вѣтвь, по Чувашски.

Rutscherrecht, право нарастанія подати или оброка. Rutscher = urtscher = арту, прибавка; арттырмакъ, прибавлять, присоединять, присовокуплять, по Татар. (Троян., I, 22); уртарикъ, длина, долгота, по Монгольски (Ковал., 466). Rutscherrecht = право присовокупленія, удлиненія (подати).

Rütteln, трясти = ürtteln = юртмакъ, ѣхать рысью, по Татарски (Троян., II, 291). См. trott.

Rütteln, трясти, качать, колебать = irtteln = эрдъ, грести весломъ, по Якутски (Бетл.).

Ruver, надзиратель дорогъ, по Фр. = luver = lóu, дорога, по Китайски (Guignes, 11636).

(Руци (чaромантъ), вопль, по Тевтонски = цури = чуры, вопль, по Остяцки).

Rye, рожь, по Англ., см. rie.

Rye (чaромантъ), морской берегъ, по Фр. = yer = ярь, берегъ, по Татарски около Казани и въ Сибири.

Всего здѣсь на букву r опредѣлено коренныхъ словъ 899, въ томъ числѣ сложныхъ 50.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	78
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	6
Курильскихъ	5
Чукотскихъ	2
Корякцкихъ	4
Камчадальскихъ	3
Чапогирскихъ	3
Ламутскихъ	3
Тунгузскихъ	14
Манжурскихъ	50
Монгольскихъ	425
Калмыцкихъ	5
Словъ языковъ первой Китайской семьи	598
Самоѣдскихъ	20
Котовскихъ, Аринскихъ, Ассанскихъ	3
Якутскихъ	84
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ	101
Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	39
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	21
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	27
Ново-Персидскихъ	1
Бухарскихъ	3
Венгерскихъ	2
Словъ языковъ второй Китайской семьи	301
Итого	899

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2.

Saat, посѣвъ = сацуху, сѣять, по Калмыцки (Грам. Монг.-Калм. яз. Бобровн., 7) и Монгольски (Ковал., 1322); цаацъ, сѣять, по Татарски; цацуху, сѣять; сантаху, быть разсѣяну, по Монгол. (Ков., 2104, 1287).

Sabaillon, бѣлое сладкое вино, по Фр. = sabairon = цайбуръ (tsaibour), цайбурханъ, бѣловатый, блѣдный, по Монгольски (Ков., 2075).

Sabatte, шкунъ, дощечки подъ якорную лапу, по Фр., см. sabot.

Sabbat, Жидовская суббота = дзабта, досугъ, досужное время, по Монгольски (Ковал., 2267).

Sabbe, слюня у дѣтей = сабэй, слюня, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 282).

Sabbern, слюнить, пачкать = шаборь, грязь, по Монгольски; шабарь, грязь, по Брацки; саболь, грязь, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Также: сэбъ, пятно, приставшая

грязь; шибаръ, грязь, по Монгольски (Шмидтъ, 347; Ковал., 1475): saboure, срамный, распутный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 93; салба, пачкать, по Якутски (Бетл.); siberi, потъ рукъ и ногъ, по Манжурски (Amyot, II, 58).

Säbel, сабля = сэбъ, оружіе; сэбила, вооружиться; саба, ударять, по Якутски (Бетл.); салбаху, косить траву; дзэбэ, острое оружіе, по Монгольски (Ковал., 1310, 2311).

(Сабела, брюхо, по Басконски = кебели, брюхо, по Монгольски).

Sable (геральд.), черная краска, по Фр.; черный цвѣтъ, по Англ. = шаборь, шибарь, грязь, по Монгольски (Сравнит. словари; Шмидтъ, 354); шабарь, грязь, по Брацки (Бурятски). См. sabbern.

Sabler, выпить, выпорожнить за однимъ разомъ рюмку, стаканъ вина; sableur, пьяница, кто выпиваетъ за однимъ разомъ по стакану и проч. вина, по Фр. = сабъ, совершенно (tout-à-fait), по Монгольски (Ковал., 1301).

Sablière, пропаженная стойка для утвержденія въ оной досокъ и дѣланія перегородокъ, по Фр. 1-й слогъ: sab = дзаба (tsaba), щель (fente), по Монгольски (Ковал., 2090). 2-й слогъ: lière = lier, совокуплять, сопрягать; lieur, пуковязъ; lierne, прибоина, по Фр. Sablière = совокупительный пазъ.

Sabord (саборъ), родъ бойницы, амбразуры, по Фр. = цубуригулъ, бойница, по Монгольски (Шмидтъ, 331).

Sabot (сабо), кубарь, по Фр. = сольбиху, мотать въ клубокъ, по Монгольски (Ковал., 1402). Sabot = мотатель.

Sabot (сабо), у канат. завод.: воробы, двѣ узкія дощечки, крестъ на крестъ накладываемыя на стойно для свиванія пряжи въ трубку, по Фр. = сольбиху, сложить, поставить на крестъ; сольбигуръ, крестообразное мотовило съ котораго сматываютъ на челнокъ; сольбомалъ, сложенный на крестъ; солбигдаху, быть сложену на крестъ, по Монгольски (Ковал., 1402).

Sabot (сабо),—de Bretagne, колдунья, по Фр. = сомбернанһъ, сумбанһъ, колдовать, по Остяцко-Самоѣдски; сабуденһадо, колдовать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 305).

Sabot, sabots, деревяные башмаки въ родѣ Китайскихъ у Французскихъ поселянъ = сабу (sabou), туфли, по Манжурски (Amyot, II, 13; шабуръ, башмакъ, туфля, по Монгольски (Ковал., 1444); sabok, башмакъ, по Японски (Asia polygl., 332).

Sabot (сабо), копыто лошадиное, по Фр. = sümb, копыто, по Бухарски (Asia polygl., 250); саба, сосудъ (vase), вмѣстилище (réceptacle), по Монгольски (Ковал., 1302). См. Huf.

Sabouler, щипать, дергать (houspiller), по Фр. = сабаръ, когти у звѣрей и птицъ, по Монгольски (Ковал., 1304). Sabouler = царапать, зацѣплять когтями.

Sabouler, тормошить, ворочать въ разныя стороны, по Фр. = собуо, утруждать, мучить себя, по Якутски (Бетл.); сабаръ, лапа; деревяныя вилы, по Монгольски (Ковал., 1304).

Sabrenas, топорно что дѣлающій ремесленникъ (artisan qui travaille grossièrement); sabrenasser, топорно что дѣлать, по Фр. Слогъ: nasser = нишику, ударять, бить, по Монгольски (Ковал., 654). Sabrenas = рубака, дѣлатель, обдѣлыватель чего помощію сабли.

Sabrenauder, топорно что дѣлать, по Фр. Слогъ: nauder = нюдюку, толочь землю, убивать, по Монгольски (Ковал., 697); маддя, бить, по Ламутски. Sabrenauder = колотитель, кропальщикъ чего помощію сабли.

Sabrer, скоро кончать, смаху рѣшать, по Фр. = шабь, быстро, по Татарски (Троян., I, 593).

Saburre (медиц.), дрянь на языкѣ, нечистота въ первыхъ путяхъ, по Фр. См. sabbern.

Sabut (сабю), всему свѣту извѣстный (Татищ.), по Фр. = саби (sapi), что либо необыкновенное, по Манжур. (Amyot, II, 13).

Sac, разграбленіе, расхищеніе (города), грабежъ; saccage, разрушеніе; saccager, грабить, разорять; разрушить, по Фр. = шагь, война, по Татарски около Кузнецка.

Sac-route, родъ музыкальной трубы, saquebute (Татищ.), по Фр. 1-й слогъ: sac = сага, голосъ, по Якутски. 2-й слогъ: route (чaромантъ) = toure = тьюрве, рогъ, по Лопарски. Sac-route = голосистый рогъ, труба. См. saquebute.

Saccade, дерганье лошади уздою; saccader, дергать лошадь поводами, по Фр. = шагардаху, понуждать, побуждать; шагардалъ, понужденіе, побужденіе; шагаху, принуждать, по Монгольски (Ковал., 1443).

Saccade, сильный толчокъ, по Фр. = шагаху, топтать, бить крыльями, по Монгольски (Ковал., 1443).

Saccager (сакаже), грабить, опустошать, разорять, по Фр. = саксараху, неистовствовать, бѣситься, по Монгольски (Ковал., 1328).

Saccomuse, волынка, музыкальное орудіе, состоящее изъ кожанаго пузыря, въ нижнемъ концѣ его привязываются двѣ трубки, имѣющія голоса басистые, а третья дудка съ дырами производитъ разныя напряженія голоса, по Фр. 1-й слогъ: sacco = сага, голосъ, по Якутски; шагиху, шумѣть, производить шумъ (въ облакахъ), по Монгольски (Ковал., 1450). 2-й слогъ: muse = муюзь, рогъ, по Башкирски; міюсь, рогъ, по Татарски по Енисеѣ; муись, рогъ, по Татарски на Барабѣ; мююсь, рогъ, по Киргизски; муось, рогъ, по Якут. (Бетл.). Saccomuse = голосистая, шумливая дудка, рогъ (или рога). См. cornemuse, musette, saquebute, sac-route, sourdeline.

Sachant, знающій, по Фр. = saisa, ученый (lettré), по Манжурски (Amyot, II, 21).

Sache, споръ, брань = сюгусь, по Киргизски; сюгушь, брань, по Татарски Чацкаго рода, Ногайски и Мещеряцки; сюгошь, брань, по Татарски на Барабѣ.

Sache, дѣло, упражненіе = шахты, трудъ; шаухты, работа, по Вогульски около Чердыма.

Sache, знай, по Фр. = sa, знай; satchi, если вы знаете, по Манжурски (Amyot, II, 10, 16). См. savoir.

Sache (чaромантъ), вещь = chase = chose, вещь, по Французски. См. chose.

Sacher, охотиться, по Фр. = самшіеху, губить, истреблять; самшіалъ, убавленіе, истребленіе, по Монгольски (Ковал., 1319); са-

сытъ, искусный стрѣлокъ, по Якутски (Бетл.).

Sacher, вынуть изъ ноженъ мечъ, шпагу, по Фр.=саджи(satchi), приказать рубить, сѣчь; satchimbi, рубить, сѣчь, разрубить, косить, по Манжурски (Amyot, II, 6).

Sachse, Саксонецъ; Sachsen, Саксонскій людъ, Саксонская земля. 1-й слогъ: sach (сакъ)= сакь, соль, по Самоѣдски Томскаго округа; сякь, соль, по Вогульски около Чердыма. 2-й слогъ: se=синъ, человѣкъ, по Чувашски. Sen = зонъ, люди, по Брацки (Калмыцки). Sachse, Sachsen = сольникъ, сольники (соленики), т. е. люди занимающіеся солянымъ производствомъ. Извѣстно, что въ Саксоніи протекаетъ рѣка *Сала* и что сія страна изобилуетъ солью, жители которой занимаются солевареніемъ. Въ южной Даніи, откуда вышла въ Альбіонъ Калмыцкая орда Англо-Саксовъ, тоже есть рѣчка *Сала*. См. Socqueur.

Sacht, тихо = соксойху, вдругъ замолкнуть, молчать; оставаться въ недвижимости, по Монгольски (Ковал., 1408).

Sachte, тише, тихо, смирно=жагонь, тихо, по Пермякски; зоксо, стой, по Монгольски и Калмыцки; састо, тихо, по Мордовски; тогта, токто, тихо, по Японски; сагатъ, медленность; сагатаху, медлить, по Монгольски (Ковал., 1294).

Sack, сладкое вино, по Англ.=sake, вино, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, 134).

Sacken, осѣсть, опуститься, убывать=сагаху, убавить, уменьшить, сократить, по Монгольски (Ковал., 1294).

Sacome, точный разрѣзъ выкружки, карнизная часть (profil exact de toute moulure), выдавшійся карнизъ, выпускъ, по Фр. = сугумъ, мѣрило, правило, линейка, плотническій шнуръ; уголъ (въ домѣ, комнатѣ); сугумнаху, чертить по линейкѣ, провести черту, линевать, графить, по Монгольски (Ковал., 1389).

Sacré (scarabé—), черный навозный жукъ, по Фр. Sacré=сахринь, черный, по Ламутски.

Sacre, старинное огнестрѣльное орудіе (Татищ.), по Фр. = сагали, самострѣлъ, по Монгольски (Ковал., 1295).

Sacrer, клясть, проклинать, по Фр. = sacler= сукульмякъ, быть ругаему, обругану; сюкклаименъ, часто ругаю, браню, по Татарски (Троян., I, 582; Гиган., 25); сугэргу, хулитель; обидчикъ; осквернитель, по Монгольски (Ковал., 1433).

Sacristain, ключарь, кто имѣетъ смотрѣніе за ризницею церковною; sacristie, ключарство; ризница, гдѣ хранятся, сберегаются утвари, облаченія церковныя, по Фр.=saclistain =саклайчи, сторожъ, по Хивински; саклауга, сторожъ, по Татарски на Барабѣ и пр. Sacristain съ опущеніемъ r=Sakistain =сакикчи, сторожъ, по Калмыцки. См. malingrier.

Sacrum, послѣдній къ низу позвонокъ спиннаго хребта, по Фр.=сагиринъ, основаніе зданія; подставка, піедесталъ, по Монгольски (Ковал., 1300).

Sad (чаромантъ), грустный, печальный; sadly, печально, по Англ.=das, dasly=tassa, печаль; tassalu, печальный, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 231).

Sådan, такой, по Швед. = шандай, такой, по Татарски (Гиган., 596).

Sade, вкусный, пріятный, по Фр.=садунъ, милый, пріятный, по Монгольски (Ковал., 1307).

Sadinel, чистый, опрятный, по Фр. = садунъ, приличный; честный, по Монгольски (Ковал., 1307); chatou, приказать чистить, бѣлить; chatoumbi, чистить, бѣлить, лощить, по Манжурски (Amyot, II, 132); sadi*nette*, опрятная дѣвушка, по Фр. Слогъ: nette= нента, дѣва, по Лопарски; недекъ, дѣва, по Остяцки по р. Тазѣ и пр.

Sadrach (чаромантъ), бѣсъ=chardas. 1-й слогъ: char (харъ)=каръ, зло, злой, по Калмыцки. 2-й слогъ: das=джисъ, духъ, по Киргизски. Sadrach = злой духъ. 1-й слогъ: sa*d* тоже=sa*g*=сахъ, чортъ, по Якутски (Бетл.).

Säen, разсыпать; сѣять=ысы, сѣяніе, по Якутски (Бетл.).

(Саезъ, лучъ, по Кельтски = сусь, лучъ, по Татарски около Кузнецка).

Safre, прожорливый, обжора; safrement, рѣзво, нагло (avec pétulance), по Фр.=санхараху, дѣлать что скоро, рѣшительно; бѣжать безъ оглядки, по Монгольски (Ков., 1290).

Saft, сокъ=сютъ, молоко, по Татарски, Башкирски, Кангатски, Телеутски, Хивински, Киргизски, Трухменски, Камашински (Самоѣдски) и Чувашски; сюцюкъ(=сю*тю*къ), сокъ, по Татар. (Гиган., 563). См. saufen.

Saft, сокъ=соть, соль, по Остяцки около Березова и Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. По просту: соль есть отвердѣлый сокъ морской воды. Отсюда: sap, сокъ, по Англ.=сиппу, соль, по Курильски. Француз.: sirop (сиро) = сирро (sirro), соль, по Самоѣдски Туруханскаго округа; сирьной, соль, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. sirop.

Sag, осѣдать, по Англ. = сагаху, уменьшить, сократить, по Монгольски (Шмидтъ, 339). См. senken.

*S*aga, сказка, по Шведски, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=*t*aga=тангъ, слово, повѣствованіе, по Монгольски (Ковал., 1562).

Sage, благоразумный, осторожный, воздержный; мудрецъ, по Фр.=сакъ, осторожный, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 69); сэгэ (seghe), разсудокъ; присутствіе духа, по Монгол. (Ковал., 1361); chengue, предсказатель, по Манжурски (Amyot, II, 148).

Sage (чаромантъ), мудрецъ, по Фр. = gasse= гуши, по Монгольски и куе-се (koue-sse), по Китайски—ученый мужъ, государственный наставникъ; кюшикъ, умный, по Монгольски же (Ковал., 2563).

Sage, слово, рѣчь, а по переходѣ г въ з= sase=созъ, слово, по Турецки и Ногайски; сюзъ, слово, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Säge, пила = сегеръ, позвоночный хребетъ (épine du dos), по Монгольски (Ков., 1361); сялге, *хребетъ*, спина, по Лопарски; сэльга, хребетъ, спина, по Чухонски; чагга, спина, хребетъ, по Камчадальски Южныхъ. Слово Säge, пила, происходитъ отъ уподобленія позвонкамъ хребта.

Sage-femme, повивальная бабка, по Фр. Слогъ: sage (сажъ=сад*ж*ъ)=шачень, родины, по Черемисски. Sage-femme=женщина родинъ. См. matrone.

Sagen, говорить=асагулъ, вопросъ, по Монгольски (Ковал., 52); сага, голосъ, крикъ, по Якутски; сяхенъ, слово, по Бухарски (Монг.-Тат.); sehe, я сказалъ, по Манжурски (Amyot, II, 40); sakhoun, слово, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 1013.

Sagen (чаромантъ), говорить=газенъ=гизунъ (kisoun), слово, по Манжур. (Amyot, III, 62).

Sagesse, мудрость, по Фр.=сагашъ, умъ, разсудокъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 297).

Sagon, небольшая обезьяна, по Фр. = цага (tsaga), маленькое дитя, мальчикъ, по Монгольски (Ковал., 2081).

Sagouin (personnes—), неопрятный, грязный (mal propre), по Фр.=саггай, грязь, по Остяцки; сангаху, испражняться, по Монгольски (Ковал., 1290).

Sagri, выдѣланная ослиная или лошаковая кожа, по Фр.=сагари, выдѣланная ослиная или лошаковая кожа, по Монгольски (Ковал., 1297).

(Сагуа, мышь, по Басконски=сонгде, мышь, по Арински; сингери, мышь, по Манжурски).

Säher, молодые хлѣба въ полѣ=сюро, жито, по Мордовски.

Säher (чаромантъ), молодые хлѣба въ полѣ= rehäs = орось, жито, по Пумпокольски (Отяцки).

Sahl, жилище, дворъ, притворъ; палата, зала =сара, дворъ, по Олонецки; сирай, сарай, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 6); сарай, палата, по Татар. (Гиган., 362).

Sahne, сливки = chein (шэинь), бѣлизна; бѣлизна луны; бѣлизна снѣга, по Манжурски (Amyot, II, 146). По Самоѣдски Юрацкаго берега молоко называется: яленана (Кастр., 251), т. е. бѣлое, бѣлизна. См. Schmant.

Sahrbache, Sarbache, осокоръ, populus nigra. 1-е слоги: sahr, sar=сырь, бѣлый, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; сири, бѣлый, по Камашински (Самоѣдски); широй, бѣлый, по Японски; сарни, бѣлый, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: bache = бакь, листья, по Курдски (Монг.-Тат.). И обратно: bache = chabe = чабе, листья, по Самоѣдски около Нарыма; чабъ, листья, по Карассински (Самоѣд.). Sahrbache, Sarbache = бѣлолистъ. *Примѣч.:* осокоръ, осина и нѣкоторыя породы тополи имѣютъ листъ, у коихъ обратная сторона бѣловатая или совсѣмъ бѣлая.

Saie, щетка, по Фр., см. saye.

Saie (стар.), хитонъ, срачица, хламида, по Фр.=chá, одѣяніе бонзъ, схожее на плащъ отъ дождя, по Китайски (Guignes, 9749).

Saigner (сэинье), пускать кровь, по Фр.=синь, приносить кровь на жертву; сенъ (seng), жертва для закланія, по Китайски (Guignes, 11361, 5660); хана, пусти кровь; ханаху, пускать кровь, по Монгольски (Ковал., 719); хемъ (khem), кровь, по Самоѣдско-Карассински (Кастр., 208). Saigneur, кровопускатель, по Фр.=хануръ, ланцетъ, по Монгольски (Ковал., 721). См. sang, cannibale.

Saigner (сэинье), спускать воду изъ чего, по Фр. = сэнь (sèn), стекать (defluere), по Китайски (Guignes, 5172).

Sail (сэлъ), парусъ; холстина, по Англ.=silan, родъ холста, по Манжурски (Amyot, II, 67). Монголы въ этомъ словѣ вставляютъ извѣстный слогъ «гу» = сэ*гу*лъ, парусъ (Шмидтъ, 347).

Sailir, выдаться, выпускаться, по Фр.=salimbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), превзойти, превзойти мѣру, по Манжурски (Amyot, II, 14).

Saillant, выдающійся, высунувшійся; saillir, выдаваться, высунуться, по Фр. = seire, позвонки хребта, по Манжурски (Amyot, II, 44) *); селау, острить, заострить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 269).

Sailler (морск.), тащить дерево по направленію длины онаго, по Фр. = салалаху, гнать плоты, по Монгольски (Ковал., 1309). См. saquer.

Saillie (саили), возвышенія, выпуклости, горбины (eminences, bosses qui sont à la surface tendu); saillir (ст.), взойти (monter, gravir), по Фр.=саль, холмъ, по Вогульски по р. Чусовой; шили, холмъ, по Калмыцки; шили, пригорокъ, некрутой холмъ, по Монгольски (Ковал., 1494).

Saillir, брызгнуть; saillie (саили), брызганіе, прысканіе, по Фр.=chay (шай), кропить, окроплять, по Китайски (Guignes, 4945, 5367).

Sain (сэнъ), здоровый, по Фр.=исень, здоровый, по Башкирски; эсень, здоровый, по Киргизски; соень, здоровый, по Самоѣдски Томскаго округа; эсэнъ, здоровый, здравствующій, по Монгол. (Ковал., 191).

Sain-doux, топленое свиное сало, по Фр. 1-й слогъ: sain=sao, свиной тукъ, жиръ, сало, по Китайски (Guignes, 8627). 2-й слогъ: doux (ду) = touy, плавить, растоплять, по Китайски (Guignes, 11531). Sain-doux = топленое свиное сало.

Saint (mal de—), падучая болѣзнь, родимецъ, по Фр. Saint (сэнъ)=hiên (выговар. сіень), падучая болѣзнь (épilepsie); hién (сіень), падать, по Китайски (Guignes, 6441, 11805). См. haut-mal.

Saint (сэнъ), святой, по Фр. = сіень (hiên), свѣтлый; сѣнь (sien), духи, геніи, безсмертные люди; сэнъ (seng), бонзы, по Китайски (Guignes, 12265, 107, 433, 563, 463).

Saint-aubinet (морск.), веревочная крышка, по Фр. Слогъ: saint (сэнъ) = ченма, веревка, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287); tchên, вязать, связывать, по Китайски (Guignes, 8051). Aubenet (обинэ) = ябунмакъ, покрываться, покрыться; ябу, попона, по Татарски (Троян., II, 274). Saint-aubinet=веревочное, сплетенное изъ веревокъ покрытіе.

Sainte-barbe, пороховой подвалъ, пороховая камера на кораблѣ, по Фр. 1-й слогъ: sainte (сэнтъ)=сэлтэ, вмѣстѣ, совокупно, вмѣстѣ съ, по Монгольски (Ковал., 1355). 2-й слогъ: ba*r*be=ba*l*be=балбалаху, разбить, раздробить, разрушить; балбараху, разразбиться, раздробиться, развалиться; балбачиху, раздробить и проч., по Монголь-

*) Монголы въ противность Французамъ, Калмыкамъ и Манжурамъ вставляютъ въ семъ словѣ гэ: сэгэръ, позвонки затылка (Шмидтъ, 347).

ски (Ковал., 1078). Sainte-barbe = все разрушающая, раздробляющая.

Sais (je), знаю, по Фр.=сэ=сы (sӯ), знать, по Китайски (Guignes, 2857).

Saisie, наложеніе ареста; saisir, схватить, поймать; изловить, по Фр.=sosambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), взять въ плѣнъ, по Манжурски (Amyot, II, 89).

Saisir, схватить, поймать, по Фр.=сысъ, таскать, волочить, носить, по Якутски (Бетл.).

Saison, каждое изъ четырехъ временъ года, по Фр. 1-й слогъ: sai (се)=сы, зы, зіе, четыре, по Китайски, каждое на особыхъ его нарѣчіяхъ (Клапр., 378). 2-й слогъ: son = сене, годъ, по Татарско-Ногайски; зы, сый, годъ, по Инбацки. И вообще слово saison=четверть, четь-годъ, четверть -года. По сему же смыслу по Якутски преимущественно весна называется: «сасъ» (Бетл.), какъ первая четверть времени года.

Saite, веревка (Аделунгъ) = сити, веревка, бечева изъ конскаго волоса; ситимъ, бечева у невода, по Якутски (Бетл.); сичинъ, веревочка, снурокъ, по Манжурски (Ковал„ 1508).

Saite, струна = синь-цээ (sien-tsée), струны на балалайкѣ, по Китайски (Ковал , 1540). Седа, голосъ, по Турецки. : Saite—отъ урчанія, издаванія звука; шюдю, высушенная сухая жила, тетива, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 280); сити, бечева изъ конскихъ волосъ, по Якутски (Бетл.).

Saite, ѹгольный возъ, телѣга=сіэтъ, возить, по Якутски (Бетл.).

Saite (чароманть), ѹгольный возъ, телѣга (Аделунгъ)=tai-se=то-дзы, возъ, по Китайски.

(Сякъ, яства, по Кельтски=дзокъ (dsok), кушанье, по Монгольски (Ковал., 2394); ошоко, яства, кушанье, по Чапогирски (Тунгузски). См. бытайлъ).

Sake, ради, для, по Англ.=сакиху, хранить, сохранять, сберегать, по Монгольски (Ковал., 1325).

(Салъ, дворъ, по Англо-Саксонски = сара, дворъ, по Олонецки. См. Sahl).

Sal, безумный, по Фр. = салла, дуракъ, по Самоѣд. Юрацкаго берега (Кастр., 255).

Salabre, родъ рыболовнаго сачка съ кулемъ (à manche), по Фр. = шалбуръ, сплошные штаны составляющіе вмѣстѣ и обувь, по Монгольски (Ковал., 1449). См. haut-de-chausse.

Salade, смѣсь зелени (или мясъ) приправленной съ солью, деревянымъ масломъ и уксусомъ; хлѣбъ съ виномъ даваемый лошадямъ, по Фр. = soualiata, смѣсь всякой всячины, по Манжурски (Amyot, II, 113); сэлтэ, вмѣстѣ съ, вмѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 1355).

Salade, шишакъ, по Фр.; см. célade.

Salau*d*e, распутная, по Фр., а по переходѣ буквы d въ коренную g=salau*g*e=салангъ, нерадивая; развратная (déréglée), по Монгольски (Ковал., 1308).

Salbader, болтунъ. 1-й слогъ: salb=цалба, пахабный, по Татарски (Слов. къ Татар. грам. Гиган., 66). 2-й слогъ: ad = вада, слово, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 3-й слогъ: er=еръ, человѣкъ, по Якутски (Бетл.). Salbader = пахабникъ. Салбатай, клеветникъ, вздорный, обидчикъ; салбадаху, вздоръ молоть, по Монгольски (Ковал., 1310). См. Schlabben.

Salbaderei, шарлатанство = джилби, обманъ, волшебство, фокусъ; джилбитю, обманчивый; джилбичи, волшебникъ, фокусникъ, по Монгольски (Ковал., 2347).

Salbe, мазь; salben, мазать, пачкать = салба, пачкать; салбахъ, влажная нечистота, по Якутски (Бетл.); шалба, лужа; салбангъ, неопрятная женщина, по Монгольски (Ковал., 1449, 1310). См. sabben.

S*a*lben (чароманть), пачкать, мазать=b*a*lsen=балчикъ, грязь, по Калмыцки; *бул*ьракъ, грязь, по Башкирски; балчокъ, грязь, по Трухменски.

Sale, грязный, нечистый, запачканый, по Фр. =суль, грязь, по Вогульски; суль, гной, матерія, по Татарски (Троян., I, 586); сауе, грязь, по Остяцки около Березова; цань (tsan), грязный, нечистый, по Китайски (Guignes, 8603); салай, стекающая вода при родахъ, по Монгольски (Шмидтъ, 342). См. souille, sauen.

Sale (сэлъ), продажа, по Англ.=сулу, плата за невѣсту, по Якутски (Бетл.).

Saleté, нечистота; грязь, по Фр. = ошылты, грязь, по Вогульски около Чердыма.

Saleté, мерзость, срамность (obscénité), по Фр. =шалія, непристойный; шаликту, дрянной (vilain); блудный, распутный, по Монгольски (Ковал., 1448, 1449).

(Салфъ, здоровъ, по Корнвальски=сахъ, здоровъ, по Остяцки около Березова. См. сау).

Saligot, водяной орѣхъ, рогатка, по Фр. 1-е слово: salig=салага, зубья, по Монгольски (Ковал., 1308). Слогъ: ot = notho, родъ орѣха, по Манжурски (Amyot, I, 331). Saligot=шиповатый орѣхъ.

Saligres, куски каменной соли изъ рудниковъ, по Франц. Слогъ: igre (игръ) = агаръ (съ Санскрит.), рудникъ, по Монгольски (Ковал., 28). Saligres = рудниковая соль. См. médaille.

Salique, terres—, земли, которыя были раздѣлены Франкскимъ воинамъ въ завоеванной Галліи; loi—, законъ, который исключалъ женщинъ отъ владѣнія сими землями, а въ послѣдствіи отъ права престолонаслѣдія, по Фр. = салгаху, раздѣлить, отдѣлить, разлучить, развести; салуху, отдѣлиться, разлучиться, разстаться, по Монгольски (Ковал., 1309).

Salle, палата, зала, по Фр., см. Sahl.

Sally, поѣздка, по Англ.=сіэлъ, бѣжать или ѣхать рысью; сіэли, рысь, по Якутски (Бетл.).

Salmi, рагу изъ нѣкоторыхъ частей живности, зажаренныхъ уже на вертелѣ, по Фр. =sarma, кушанье, состоящее изъ сѣченнаго мяса и завернутое въ виноградные листья, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 104).

Salope, неряха, неумоя, замараха; нечистоплотный, неопрятный, по Фр. = салбанъ, салбангъ, неряха, неопрятная женщина; шалба, лужа, по Монгольски (Шмидтъ, 342; Ковал., 1310, 1449).

Salo*rge*, куча соли, по Фр. Слогъ: orge=ургу, возвышающійся; ургулъ, возвышеніе, возвышенность, по Монгольски (Ков., 592). Salorge=бугоръ соли.

Salpe, залпъ, дружной выпалъ; пальба, перестрѣлка между солдатами = салбуръ-сулбуръ, кучами, толпами, по Монгольски (Ковал., 1311).

Salpet*e*r, селитра; sal*pêtre*, селитра, по Фр. Слова: pet*e*r, pêtre=бадараху, пылать, горѣть; загораться; badarame—тоже значеніе, по Манжурски; бадаралъ, пылъ, пыланіе, по Монгольски (Ковал., 1069). Salpêtre=воспламеняющаяся соль. Западные филологи объясняютъ это слово: *каменная* соль — да здѣсь нѣтъ смысла человѣческаго.

Salse, разсолъ. 1-й слогъ: sal=сaль, соль, по Мордовски, Мокшански и Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: se = со, вода, по Башкирски; су, вода, по Татарски, Киргизски, Турецки и проч.; суу, вода, по Калмыцки. Salse = соленая вода, разсолъ.

Salt (въ переносномъ смыслѣ), острота, колкость, по Англ.=сыты, остро, по Якутски.

Salt, соль, по Англ., см. солтъ.

Salter, четвертый желудокъ у животныхъ жующихъ жвачку, echinus. 1-й слогъ: sal = сары, брюхо, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: ter = тэрть, четыре, по Татарски по Енисеѣ. Salter = четвертое брюхо, четвертый желудокъ.

Saltern, запачкать = ошылты, грязь, по Вогульски около Чердыма.

Salve, залпъ, по Фр., см. Salpe.

Sal*z* (=sal*t*), соль; салтъ, соль, по Фризски, Шведски, Датски и Англійски=саль, соль, по Мокшански и Мордовски. См. солтъ.

Sal*z* (=sal*t*, чароманть), соль; салтъ, соль, по Фризски, Шведски, Датски и Англійски =т*а*лсъ = тузъ, соль, по Башкирски, Татарски по Енисеѣ, Киргизски, Турецки, Трухменски и проч.; тусъ, соль, по Татарски въ Тобольской оквугѣ, по Чулимѣ и на Барабѣ, Телеутски и Якутски.

Samare, сумочный, мѣшечный плодъ (fruit en capsule membraneuse, coriace), по Фр. = самуръ, кедровый орѣхъ, по Монгольски (Ковал., 1316).

Sambieu (са*н*бье), ей Богу, божба, по Фр.= Sa*l*bieu=сольбиху, сложить, поставить на крестъ (mettre en croix, croiser), по Монгольски (Ковал., 1402). Sambieu = поставляю знаменіе креста, крещусь, клянусь.

*Sam*edi, суббота, по Фр. Слогъ: sam = сань, sann (sán, свободный, безъ препятствій, безъ препонъ, безъ помѣшательства (liber, sine empedimento), по Китайски (Guignes, 3756). Samedi = свободный, праздничный день (по ветхому завѣту). См. Sonnabend.

(Самhъ, лѣто, по Ирландски = ся, лѣто, по Китайски; суль-*самъ*, лѣто, по Чувашски).

Samis, samilis, Венеціанская золотая и серебрянная парча, по Фр.=samsoulambi, вырѣзывать, высѣкать цвѣты на золотѣ и серебрѣ, по Манжурски (Amyot, II, 33).

Sammeln, собирать=сáемсь, брать, по Мордовски; isan, собраніе, по Манж. (Amyot, I, 151).

Sammeln (чароманть), собирать; sammt, вмѣстѣ=mmaseln, mmast=мусъ, собирать (sammeln), по Якутски (Бетл.).

Samoreux, длинное плоское судно, по Фр.= samarame, плавать на поверхности; samara большая деревяная чаша, по Манжурски (Ковал., 1316; Amyot, II, 6).

Samour, соболій мѣхъ, по Фр.=самайлямъ, ловить соболей, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 307); semmour, samour, соболь, по Турецки и Арабски (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1369); это слово=самурку, хватать когтями (о хищныхъ звѣряхъ), по Монгольски; samarame, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1316).

Samstag, суббота, см. samedi.

Sancir (морск.), потонуть (о кораблѣ), по Фр.=самшіяху, губить, уничтожать; самшіялъ, уничтоженіе, по Монгольски (Ковал., 1319).

Sand, песокъ=са*н*ка, са*н*кай, песокъ, по Остяцки, а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=сан*та*, сан*тай*; санте, песокъ, по Тевтонски; сна, суна, песокъ, по Японски; садде, песокъ, по Лопарски. См. саунгъ.

Sand (чароманть), песокъ = данзъ, дѫзъ= т*а*н*зе*, пыль, по Самоѣдски; тозъ, пыль, по Турецки и Татарски; тозань, пыль, по Татар. въ Сибири; тосуу, пыль, по Монгол.; тузань, пыль, по Башкирски и Киргизски.

Sanden, пескомъ усыпать=сэндэлэку, метать, разметать, разбрасывать; сантаху, быть разбросану, разсѣяну, быть въ безпорядкѣ, въ замѣшательствѣ; санталаху, разбросать, разсѣять, по Монгольски (Ковал., 1341, 1287).

Sanft, отлогій; sänftig, отлогій, покатый (Аделунгъ)=соты, гора, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и Юрацкаго берега; сотты, седь, холмъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Sanft, тихій=усатъ, медлить, проволачивать, по Якутски (Бетл.).

Sanft, кроткій, мягкій=са*га*таху, медлить; ослабѣвать, дѣлаться слабкимъ или рыхлымъ, по Монгольски (Ковал., 1296).

Sanft, нѣжный, пріятный=chatan, сахаръ, по Манжурски (Amyot, I, 133). Sanft=усладительный.

Sanfte, носилки, портшезъ=сантайлаху, сидѣть съ опущенными внизъ ногами, по Монгольски (Ковал., 1287); santalambi, сидѣть раздвинувъ ноги, по Манж. (Amyot, II, 25).

Sänftig (чароманть), отлогій, покатый=tänsig =ташигу, покатый, по Монгольски (Ковал., 1618).

Sang (санъ и санкъ), кровь, по Фр.=sengue, кровь, по Манжурски (Amyot, II, 47). См. saigner.

Sang, пѣніе, пѣсня=сага, голосъ; крикъ, по Якутски; шогоунъ, вопль, по Тунгузски; шэнкъ (chenk), пѣсня, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 60.

Sangen (стар.), пряженные класы = changkan, сушеное что на солнцѣ или на огнѣ, по Манжурски (Amyot, II, 139).

Sanglargan, лекарство, останавливающее истеченіе крови, по Фр. Слогъ: argan=арга, средство, способъ, образъ дѣйствія (moyen, expédient); искусство, умѣніе, возможность; изобрѣтательность, по Монгольски (Ковал., 150).

Sangler, ударить, треснуть кого кулакомъ, стегнуть плетью, бить тростью, фуктелить, по Фр.=tchanglambi (част. mbi есть оконч.

неопред. накл.), бить кого, наказывать палками именуемыми tchang, по Манжурски (Amyot, II, 492, 491). См. cingler.

Sanglier (сангліе), кабанъ, вепрь, по Фр.=сига, свинья, по Корельски; сикка, свинья, по Чухонски; sengue, родъ ежа, по Манжурски (Amyot, II, 47).

Sangloter, рыдать, всхлипывать, по Фр.=songkotou, плачъ съ воплемъ, крикомъ (напр. малыхъ дѣтей); songkotchombi, вмѣстѣ рыдать, вопіять, по Манжурски (Amyot, II, 100).

Sangsue (сансю), пьявка, по Фр.=сусуну, пьявка, по Монгольски (Ковал., 1392).

Sank, см. Senke, senken.

Sans, безъ, по Фр.=сезъ, безъ, по Татарски (Гиган., 9); сизъ, безъ, по Турецки и Татарско-Ногайски; синсизъ, безъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и проч.

Saore (морск.), галерный баластъ, по Фр.=сейре, тяжелый; сейрой, быть тяжелымъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 278). См. schwer.

Sap, заболонь, мягкіе слои дерева начинающіеся отъ поверхности, по Англ.=сабъ, покрыть, прикрыть; сабы, покрытіе, накрытіе, по Якутски (Бетл.).

Sap, сокъ, по Англ., см. Saft.

Sape, подкопъ; saper, подкопы подводить, по Фр.=tchapa, заступъ, мотыка; tchapa-lamaq, копать мотыкою землю, по Турецки (Dict. turc.-fr., Bianchi, I, 579, 598); дзубакъ, водопроводъ, канава, по Монгольски (Ковал., 2380).

Sape (чаромантъ), подкопъ, по Фр.=басъ=басъ, яма, по Киргизски и Татарски около Казани.

Sapling, пересадный черенокъ; отрасль, по Англ.=сабага, длинный, тонкій шестъ, прутъ, по Монгольски (Ковал., 1303).

Saquebute, родъ музыкальной трубы, по Фр. 1-й слогъ: saque=сага, голосъ, по Якутски. 2-й слогъ: bute=пучь, рогъ, по Черемисски, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=buss=біюсь, піуіусь, рогъ, по Телеутски. Saquebute=голосистый рогъ, труба. См. saccomuse, sac-route.

Saquer, тащить дерево по направленію длины онаго, по Фр.=сунгаху, тянуть, вытягивать (tirer en long); отдалить, по Монгольски (Ковал., 1382). См. sailler.

Sår, рана, по Швед.=яра, рана, по Монгольски (Ковал., 2300) и Татарски (Гиган., 503); керъ, кыръ, рана, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 304).

Sarbacane, стволъ продувной; говорная труба, по Фр.=шарбигинаху, шумѣть (о деревьяхъ и листьяхъ), по Монгольски (Ковал., 1454).

Sarbotière, форма, въ которой дѣлаютъ мороженое, по Фр.=sarobtière=сарабчиту, съ крышей, по Монгольски (Ковал., 1334).

Sarce, грохотъ, вѣяло для чищенія жита, по Фр.=sarambi (сарами), вѣять зерно, по Манжурски (Amyot, II, 18).

Sardonien, sardonique (rîs—), судорожный смѣхъ (ris convulsif); принужденный, язвительный, злобный смѣхъ (ris forcé, ironique, méchant), по Фр.=sardjonien, sarodjonien=сороджомби, сороджоми (sorotchombi), измѣниться въ лицѣ (будучи обиженнымъ), говорится о ранахъ, вередахъ причиняющихъ нестерпимую боль, до которыхъ нельзя дотронуться; быть разсерженнымъ, гнѣвнымъ (être fâché), по Манжурски (Amyot, II, 95).

Sarg, длинный ящикъ (Аделунгъ); гробъ=сарканакъ, улей, по Монгольски (Шмидтъ, 344). См. sarquiou.

Sarge, шерстяная и шелковая матерія, саржа, по Фр.=sarghy, холстъ, хрящъ, употребляемый для обвертокъ, тюковъ; sarmaq, завернуть, обвить, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 103, 104).

Sargon, гоголь, нырокъ, утка, по Фр.=*яксярга*, утка, по Мордовски и Мокшански.

Sarion, цыновка для увязыванія, по Фр.=sarou, оборачивать (wenden), по Самоѣдски Юрацкаго берега; сарау, сарамъ, привязывать (anbinden), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 29, 156). Sarion=обвертка, обвязка.

Sarper, снять якорь (grabin, якорь четверолапый, завозный), по Фр.=сэрбэ, крючокъ, крючокъ уды; сэрбэйлгэку, поднимать, подбирать, подвязать, по Монгольски (Ковал., 1373).

Sarquiou (стар.), гробъ, по Фр., См. Sarg.

(Зарра, звѣзда, по Басконски=зула, звѣзда, по Калмыцки).

Sarrass, сабля. 1-й слогъ: sar=chari-chari, блестящій, по Манжурски (Amyot, II, 136). 2-й слогъ: rass=эрэсъ, насквозь, напролетъ; прямо, скоро, безъ обиняковъ; эрэслэку, прямо отдѣлить, перерубить, по Монгольски (Ковал., 248); rasch, скорый, быстрый, по Нѣмец. Sarrass=блестящій быстрорубъ.

Sarrasin, тоже что blé noir, греча, гречка, по Фр. 1-й слогъ: sarra=сагрп, черный, по Камашински; сахринь, черный, по Ламутски; saharambi, почернѣть, по Манжурски (Amyot, II, 12); и обратно: sarr=rras=решь, черный, по Курдски; рауджа, черный, по Мокшански. 2-й слогъ: sin=sien, родъ риса, по Китайски (Guignes, 7120), и обратно: sin=nis=ензеу, рожь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Sarrasin=черный рисъ. См. Buchweizen.

Sarrasin (съ варварск. Латыни), Сарацинъ, Арабъ, по Фр. 1-й слогъ: sarra=сара, луна, мѣсяцъ, по Монгольски (Ковал., 1329), Калмыцки, Брацки, Сирійски и Ассирійски (?). 2-й слогъ: sin=sién, чтить, уважать, по Китайски (Guignes, 4945). Sarrasin=чтитель, поклонникъ луны. У Арабовъ и по нынѣ годы суть лунные имѣющіе 354 и 355 дней; остатки лунопоклонства сохраняются также у Магометанъ, во время молитвы, обращеніемъ къ лунѣ, а кромѣ этого на мечетяхъ у нихъ изображается луна. См. mont-joie (Герольдъ).

Sarrasine, борона, по Фр.=сюря, борона, по Чувашски.

Sarrau, родъ армяка или балахона, по Фр.=сармай, кожанъ, тулупъ изъ оленьей или лосьей шкуры, по Монгольски (Ковал., 1337); сернау, одѣвать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 158).

Sarrette, судороги новорожденнаго, по Фр. 1-й слогъ: sarr=soaro, родиться, быть рождену, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 226). 2-й слогъ: ette=ѣдо, болѣть, причинять боль, по Самоѣдски Енисейскаго округа; ѣдіедмъ, болѣть, быть больнымъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 273, 243). Sarrette=болѣзнь новорожденнаго.

Sarter, лекало корабля=сыртъ, спина, по Татарски; сырты, спина, по Татарски около Кузнецка и Телеутски. Sarter=позвонки, скелетъ.

Sartie (морск.), снасти (cordages, agrès), по Фр.=сарендамъ, привязывать (anbinden), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 156, 197).

Sas, волосяное сыто, по Фр.=сясъ, волосъ, по Башкирски; цацъ, волосъ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Sas, рѣшето; sasser, просѣвать сквозь рѣшето, по Фр.=sisekou, рѣшето; sisembi, просѣвать сквозь рѣшето, по Манжурски (Amyot, II, 61).

Sas (са), бассейнъ водопада (bassin d'une chute d'eau), по Фр.=hia (ся), задерживать (retenir); загорода (enclos), по Китайски (Guignes, 3288, 4167).

Sass, житель, обыватель=сысъ, вблизи находиться; сысынъ, вблизи находиться; приближаться; приставать, прилипнуть, по Якутски (Бетл.).

Sasse, логово, логовище=шошь, ровъ, по Вогульски около Березова; зоуха, ровъ, по Калмыцки; сюосю, хлѣвъ; сасъ, спрятаться, по Якутски (Бетл.).

Sasse (морск.), загнутая лопатка; черпакъ которымъ выливаютъ воду, по Фр.=шошь, созымъ, лить, по Вогульски около Чердыма; шошинь, лить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; сацуху, распрыскивать (verser), по Монгольски (Ков., 1322). См. sesse.

Sasser, сѣять, просѣять, по Фр.=сацуху, сѣять, по Монгольски (Ковал., 1322); сацаменъ, сѣю, по Татарски (Гиган., 596).

Satan (съ варварск. Латыни), чертъ, по Фр.=cheithan (съ Арабск.), чертъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 507). См. sarrasin (сарацинъ).

Satin, атласъ, шелковая матерія, по Фр.=sitchin, шелкъ; tchoton, лѣтняя шелковая матерія, по Манжурски (Amyot, II, 70, 517); sientcheou, названіе шелковой матеріи, по Манжурски и Китайски (Amyot, II, 71).

Satron, блевка, маленькая рыбка служащая притравою на удѣ, по Фр. 1-й слогъ: satr=сатаралъ, прорывъ, проломъ; сэтэрку, прорваться; сэтэлэку, разорвать; повредить; сэтэрэкэй, разорванный, поврежденный, по Монгольски (Ковал., 1307, 1347, 1346). 2-й слогъ: on=оллъ, рыба, по Тунгузски Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ; или же правильнѣе: oni, земляной червь, по Монгольски (Ковал., 341). Satron=пронзенная рыба, или же пронзенный червь.

Satt, сытый=цатху, быть сыту; zato, сытый, по Монгольски (Ковал., 2096; Asia polygl., 275).

Sattel, сѣдло=сантайлаху, сидѣть съ опущенными въ низъ ногами, по Монгольски (Ковал., 1287).

Satz, скокъ, скачокъ у звѣрей=сэджилэку, двигать; сачиху, потрясать, шевелить; саджилалъ, двиганіе, по Монгольски (Ковал., 1359, 1324).

Satz (охотн.), трубленіе въ рогъ за однимъ духомъ=setz=setchilembi, испустить продолжительный вздохъ, по Манж. (Amyot, II, 39).

Satzung (чаромантъ), законъ, уставъ=tzasung=дзасаху, узаконить, постановить закономъ; дзасакъ, законъ, законный порядокъ; дзасакту, законный, согласный съ закономъ, по Монгольски (Ковал., 2268, 2272, 2273).

Sau, свинья, супоросъ; sow (соу), супоросъ, по Англ.=сонь, толстъ, по Якутски; шы (chy), свинья; ша (chā), супоросъ; ше (sse), поросенокъ, по Китайски (Guignes, 10340, 10363, 10356). См. су, sou.

Sau, свинья=сауе, грязь, по Остяцки около Березова; сауа, грязь, по Остяцки около Нарыма. Sau=грязный; отсюда у Нѣмцевъ: eine Sau machen, запачкать. Также: sau, неопрятный. См. sauen, sale.

(Сау, здоровъ, по Корнвальски=сау, здоровъ, по Татарски по Чулимѣ).

Sauber, чистый=цыберъ, чистый, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 66); цеберъ, чистый; цаибуръ, бѣловатый; сабъ, чистый, опрятный, по Монгольски (Ковал., 2118, 2075, 1302); себеръ, чистый, по Якутски (Бетл.).

Saubern, чистить=субуху, чистить, по Монгольски (Ковал., 1391); сыбирмякъ, мести, обметать; сыбыркэ, метла, вѣникъ, по Татарски (Троян., I, 564, 565).

Sauce, соусъ, подливка, по Фр.=sase, родъ жидкой каши, сдѣланной изъ муки, меду и проч.; chachehan, взваръ изъ мяса или травъ; взваръ изъ муки, по Манжурски (Amyot, II, 14, 131).

Saucé, ée (médaille—), посеребренная медаль, по Фр.=эзысь, серебро, по Зырянски; езысь, серебро, по Пермякски. См. sizain.

Sauce, снадобья (ingrédients), смѣсь, по Фр.=souse, смѣсь пеньки, глины и проч. для кладки стѣнъ изъ битаго кирпича, по Манжурски (Amyot, II, 105).

Sauce, мягкій карандашъ, истертый въ порошокъ для растушовки, по Фр.=coco, мягкій цвѣтной камень, употребляемый вмѣсто мѣлу, по Якутски; сосунь, пережженная охра, по Калмыцки (Бетл., 161).

Saucer (простонар.), наводнить (inonder d'eau), по Фр.; souse, погружать въ воду, по Англ.=со, вода, по Башкирски; соу, вода, по Татарски въ Тобольской округѣ и проч.

Saucer, журить, побранить, по Фр.=chechembi, о насѣкомыхъ: жалить, уязвлять, по Манжурски (Amyot, II, 145).

Saucisse, начиненная кишка, колбаса, по Фр.=semsou, жирная кожица окружающая кишки, по Манжурски (Amyot, II, 56).

Sauen, пачкать=сауа, грязь, по Остяцки; сауе, грязь, по Остяцки около Березова; шей, грязь, по Мокшански. См. Sau.

Sauer, кислый=шуръ, соленый, соленый вкусъ, по Монгольски (Ковал., 1543). И взаимно у Нѣмцевъ тоже смѣшивалось прилагательное sauer съ salt (Нижне-Нѣмецкое), соленый, какъ это видимъ изъ названій щавля: *Salt*ling и *Sauer*ampfer. См. Salz.

Sauer, кислый; уксусъ; sauerlich, кисловатый; Säure, кислота=серькя, уксусъ, по Татарски (Гиган., 627); суоратъ, кислое молоко; асын, окисать, по Якутски (Бетл.); шира, кислота въ желудкѣ; исэлку, скиснуть, закиснуть, по Монгольски (Ковал., 1517, 283).

Sauf (софъ), кромѣ, исключая, по Фр.=суохъ, не находиться на лицо, отсутствовать; отсутствіе; ни, нѣтъ, по Якутски (Бетл.).

Sauf, невредимый, по Фр.=сывь, здоровъ, по Чувашски; савь, здоровъ, по Татарско-Ногайски и Трухменски; сау, здоровъ, по Татарски по Чулимѣ.

Sauf-conduit (софкондюи), пропускъ, опасная грамота; охранительное письмо, по Фр.= sofcolduі=сакилдуху, охранять, защищать, предохранять другъ друга, по Монгольски (Ковал., 1327).

Saufen, er säuft, пьянствовать=соктаху, опьянѣть, напиться пьянымъ; соктагу, пьяный, по Монгольски (Шмидтъ, 367, 368; Ков., 1409, 1410); соктомс, опьянѣть, напиваться пьянымъ, по Манжурски (Ков., 1410); асохь, пить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Saufen, пьянствовать; Saufer, пьяница = саке, вино, по Японски; суксань, пить, по Татарски по Енисеѣ; хозамгь (=зоф-амгь), вино, по Камчадальски; хозуки (=зофъ-уки), виноградъ, по Японски; цзоюй (tsoùy), пьяный, по Китайски (Guignes, 11323).

Saufen (besofen), пьянствовать; Soff, пьянство= soktokou, пьяница; soktombi, упиваться, по Манжурски (Amyot, II, 101); су-пу, вино, по Корейски (Asia polygl., 342).

Sauge (сожъ), шалфей, по Фр.=сясь, волосъ, по Башкирски; сюсь, волосъ, по Чувашски; шошъ, волосъ, по Татарски по Енисеѣ. Sauge = волосистая, пушистая, мшистая *).

Saugen, кормить грудью; saugen, доить; Säugethier, млекопитающееся животное=сюдъ (=сюгъ), молоко, по Турецки; сутъ, молоко, по Татарски и Башкирски; сютъ, молоко, по Татарски, Киргизски, Башкирски, Кангатски и Телеутски; сагаху, доить, по Монгольски (Ковал., 1294).

Saugue, рыбачье судно въ Провансѣ, по Фр. =шугуку, ловить рыбу сѣтью, по Монгольски (Ковал., 1544).

Säuisch, свинскій=шошха, свинья, по Телеутски.

Säule, столбъ; стойка, подпора=саликь, пень, стволъ (truncus), по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; саликь, колъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; сунакъ, столбъ, по Монгольски (Ковал., 1377); салъ, столбъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 29). См. Schore.

Saum, рубецъ, обшивка=asoumi, сгибъ, складка платья, по Манжурски (Amyot, I, 12).

Säum, вьюкъ = сумала, продолговатый мѣшечекъ, киса, по Манжурски (Ковал., 1403, 1541). См. somme.

Saumâtre, солоноватая вода, похожая вкусомъ на морскую, по Фр. 1-й слогъ: sau (co)= со, вода, по Башкирски; су, вода, по Киргизски и Татарски; суу, вода, по Калмыцки. 2-й слогъ: mâtre=meteri, море, по Манжурски (Amyot, II, 381). Saumâtre = морская вода. См. somache.

Säumen, медлить; säumig, медлительный=сумь, тихо, по Остяцки по р. Тазѣ; саніамс, отстать; тянуться, по Манжурски; сануху, отстать; тянуться, по Монгольски (Ковал., 1378); сумань, лѣнь, по Чувашски.

Saumon, сосудъ, въ коемъ растапливаютъ воскъ, по Фр.=suên, сосудъ, вмѣстилище, стокъ (receptacle), по Китайски (Guignes, 974).

Saumon, свинка, кусокъ свинца или олова, каковъ выходитъ изъ плавильной печи, по Фр.=сумалъ, продолговатый мѣшечекъ, по Монгольски (Ковал., 1403).

Saumure, разсолъ, по Фр. 1-й слогъ: sau (co) =со, вода, по Башкирски; соу, вода, по Татарски въ Тобольской округѣ; суу, вода, по Калмыцки. 2-й слогъ: mure=muria, разсолъ, по Латыни. Saumure = вода разсольная. Въ muria подразумѣвается соленая вода или сокъ, но Франки для лучшаго пониманія прибавили свое «со».

Sauner (сонэ), вываривать соль; saunier, солеваръ, по Фр. = солни, соль, по Остяцки Вассюганскаго рода.

(Саунгъ, песокъ, по Фризски=санка, песокъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія).

Saupoudrer, присыпать мукою, солью, перцемъ, по Фр. Слогъ: sau (co)=sö, рѣшето, сито, по Китайски (Guignes, 7587). Saupoudrer=посыпать изъ сита, рѣшета, иначе, посыпать равномѣрно.

Saure, sauret (=saur-et), темногнѣдой, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=taure, taur-et=туры (гнѣдой)-атъ (конь), гнѣдой конь по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 38); сурь, темногнѣдой (Schieferfarben) масти конь, по Якутски (Бетл.).

Säure, кислота, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=täure=турангъ, кислота, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 268). См. sauer.

Saure, темно-желтый, по Фр.=soroko, пожелтѣлый; sorombi, пожелтѣть, по Манжурски (Amyot, II, 94); саръ, половый цвѣтъ (Isabelfarben), по Камашинско-Самоѣд. (Кастр., 189).

Saurer, коптить, по Фр.=сеарунтадмъ, сеаръ муедмъ и проч., куриться, дымиться, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 261).

Saurer (чаромантъ), коптить, по Фр.=rausser =русинь, паръ, по Лопарски.

Saurir (стар.), солить, по Фр.=шуръ, соленый, по Монгольски (Ковал., 1542); серь, соль, по Самоѣдско-Тавгински.

Saus, зыкъ, шумъ=чіясъ, трескъ, по Монгольски (Ковал., 2174); сасы, шумъ, по Чувашски.

Saus, веселье, радость=сусо, радъ, по Черемисски.

Sausen, шумѣть; Saus, шумъ=сасъ, голосъ, крикъ, по Чувашски; сесъ, голосъ, по Турецки и Трухменски; суй, крикъ, по Вогульски.

Sautelle (чаромантъ), вѣтвь, отростокъ съ корнемъ, по Фр.=tauselle=тоуши, сукъ, вѣтвь, отростокъ (ramus), по Вогульски около Березова.

Sautoir, фигура X, Андреевскій крестъ, по Фр.=саты, на ногахъ (стоящій, идущій); пѣшеходъ, по Якутски (Бетл.); santalambi, сидѣть раздвинувъ ноги, по Манжурски (Amyot, II, 25).

Sauvage, дикій (Латинское: ferus, дикій; звѣрь), по Фр. Sauo = cheóu, четвероногое животное; охота за дикими звѣрями, по Китайски (Guignes, 5870, 5737).

*) Наше шалфей—взято съ Латинскаго salvia (Славянская чаромантъ)=vlasia, власья.

Sauvage (чаромантъ), дикій, по Фр.=vaussage =вайссѣ, звѣрь, по Лопарски. См. Scheu, Wild.

Sauver, спасать, по Фр.=сивапъ, спасеніе, по Татарски (Гиган., 568).

Saw (со), пила, по Англ.=sou, гребень, по Китайски (Guignes, 4286).

Saw (=со, чаромантъ), пила, по Англ.=осъ, оцъ = ууца, спина, по Калмыцки. Отъ уподобленія пилы позвонкамъ спины. См. Säge, Feile, Scharte, scie.

Savant (саванъ), ученый, по Фр.=сойоху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), учить, просвѣщать, по Монгольски (Ковал., 1405); ssé, ученый, по Китайски (Guignes, 1759), soubou, приказать объяснить какую книгу, сочиненіе, предметъ; souboumbi, объяснить, истолковать, по Манжурски (Amyot, II, 104).

Savate, старый, изношенный башмакъ, по Фр.=цабата, лапти, лычаки, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 18).

Saveur, вкусъ, по Фр.=sao, касаться, осязать, по Китайски (Guignes, 3516).

Savoir (савоаръ), знать, вѣдать, по Фр.=сювагъ, свидѣтель (отъ свѣдать), по Татарски (Гиган., 528); сы (sy, совершенно знать, вѣдать; сяй (hiày), знать, по Китайски (Guignes, 2857, 9914). См. su.

Savoir, sais (сэ), sus (сю), знать, по Фр.=sa, знай; sambi, choumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), знать, по Манжурски (Amyot, II, 10, 171). См. sache.

Savoir (чаромантъ), знаніе, по Фр., савоаръ= оарвасъ=арвисъ, знаніе, по Монгольски (Ковал., 157).

Savon, мыло, по Фр.=саванъ, мыло, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 280); seóu, мыть, по Китайски (Guignes, 5212).

Savonnage, стираніе, мытіе мыломъ, по Фр.= sabonnage=сабунгнаху, мылить, намылить (savonner), по Монгольски (Ковал., 1305).

Savoyard (савоіаръ), неопрятный, грязный (sale), по Фр. 1-й слогъ: savoy=сауе, грязь, по Остяцки около Березова; сауа, грязь, по Остяцки около Нарыма. 2-й слогъ: yard (іаръ) = аръ, мужъ, по Бухарски (Монг.-Тат.); эрэ, мужчина (homme), по Монгольски (Ковал., 246). Savoyard=грязный, нечистоплотный человѣкъ. Въ слова yard d «выговаривалось» во множественномъ числѣ: арамъ, люди, по Монгольски (Ковал., 141). См. примѣч. къ слову: Haut-bois.

Say, слово, рѣчь, по Англ.=со, слово, по Венгерски; созъ, слово, по Турецки и Ногайски и т. д.

Say (сэ), говорить, по Анг .=шэ (chĕ), языкъ, по Китайски (Guignes, 8709).

Saye, щетка у золотыхъ дѣлъ мастеровъ, по Фр.=chombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), чистить, тереть, по Манжурски (Amyot, II, 156; sào, мести, по Китайски (Guignes, 3419).

Saye, Фландрская саржа, по Фр.=siao, родъ шелковой матеріи, родъ ткани, по Китайски (Guignes, 7863, 8006).

Sayrer, (стар.), разсердить, разъярить, по Фр.=scherembi, придти въ ярость; разсерженный, разгнѣванный, по Манжурски (Amyot, II, 40).

(Сбайнъ, свинья, по Цимбрски=сабинъ=собинжа, свинья, по Самоѣдски).

(Сбарцъ (=сбартъ), черно, по Цимбрски= париде, черно, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

Sbire, сыщикъ, по Фр.=бира, негодяй, каналія, по Монгольски (Ковал., 1130).

Scal (скэлъ), обрѣзывать (rogner, couper), по Англ. = эскэку, кроить платье; вырѣзывать; отрѣзывать, откраивать; эскэлгэ, кроеніе, по Монгольски (Ковал., 193).

Scald, кипятить, по Англ.=scard=каурта, варить, по Остяцки около Березова; коурта, варить, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Scandale, негодованіе, досада (indignation d'une mauvaise action), по Фр.=sancdale=сандагураху, тревожиться, безпокоиться; быть въ смятеніи, по Монгольски (Ковал., 1291).

Scandale, огласка, безславіе, поношеніе какое причиняетъ безчестное дѣло (éclat que fait une chose honteuse), по Фр.=sancdale=сангдалаху, разметать, разбросать, по Монгольски (Ковал., 1291)

Scant, сокращать, по Англ.=sakant=сагатаху, убавлять, уменьшаться, по Монгольски (Ковал., 1296).

Scarabé sacré, черный навозный жукъ, по Фр., см. sacré.

Scaramouche, шутъ, паяцъ, одѣтый въ шутовское черное платье съ черною маскою на лицѣ, по Фр. 1-й слогъ: scara=sacra=сагаръ, черный, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 278); сагры, черный, по Камашински; saharambi, сдѣлаться чернымъ, по Манжур. (Amyot, II, 12). 2-й слогъ: mouche =месъ, лицо, по Татарски по Чулимѣ. И обратно: mouche=choume=шома, лицо, по Мордовски. Scaramouche=черная образина, черномордъ. См. sacré.

Scarlatine, красуха, горячка съ пятнами, по Фр. = iskerlet, багрецъ, червлень, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 91).

Scatter, разсыпать, разсѣвать, по Англ.= sakter = сангдалаху, метать, разбросать; сѣять, засѣять, по Монгол. (Ковал., 1291).

Sceau (!?...cco), печать, по Фр. = сы (sý), печать богди-хана, по Китайски (Guignes, 1739).

Scélans (сэланъ), рыбка для прикормки, по Фр.=дзали (dsali), джилви, обманъ, по Монгольски (Ковал., 2283, 2346).

Sceller (сэлэ), у каменьщ.: вмазать, залить алебастромъ, цементомъ и т. п., по Фр.= сыламакъ, замазывать, обмазывать, по Татарски (Троян., II, 609).

Sceller, печатать, прилагать печать, по Фр.= seilembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), насѣкать говядину для удобнѣйшей варки, по Манжурски (Amyot, II, 41); сейлгэ, вырѣзанная надпись, по Монгольски (Ковал., 1339). См. seal.

(Шо, да, по Ирланд.=ши, да, по Китайски).

*Schaale, Schale, чашка=сала, чашка, по Тунгузски (Клапр., 295).

Schabe, свербежъ, зудъ, чесотка; скребло= сабаръ, когти у звѣрей и птицъ; сабардаху, царапать; чесать; собилаху, имѣть оспу, по Монгольски (Ковал., 1304, 1391).

Schäbe, костеря, кострика = кебекъ, шелуха, отруби, по Монгольски (Ковал., 2451).

Schäbe, костеря, кострика = цебе = цюбякъ, отрепье, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 49).

Schaben, скоблить = сыба, тереть (streichen), по Якутски (Бетл.); echeboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), скоблить; choboumbi, чистить скребкомъ, по Манжурски (Amyot, I, 99, II, 150); сабаху, разбивать хлопчатую бумагу, шерсть, по Монгольски (Ков., 1303); шюмбамъ, скоблить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 133, 162). См. schábby.

Schaber, скребецъ, скрьбло = хабаръ, рыло; шубху, острый, остроконечный, по Монгольски (Ковал., 804, 1532); *сибир*тке, борона, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 11). См. Schabe.

Schablone, образецъ лѣпнаго или рѣзнаго украшенія = кэблэку, дать форму, сдѣлать форму, вылить въ форму, по Монгольски (Ковал., 2454). См. calibre.

Schabracke, чапракъ = чапракъ, чапракъ, попона, по Турецки (Рейфъ).

Schabsel, оскребки, стружки; Schabaas, мездра =*цабу*далъ, остатки хлѣба; обрѣзки мяса, по Монгольски (Ковал., 2201).

Schächer, плутъ; воръ; schachern, барышничать, цыганить = шугуйма, мошенникъ, по Татарски (Гиган., 285).

Schacht, рудокопная яма, перпендикулярный прокопъ въ горѣ; Schachtel, коробка=шытыкь, дыра, по Чувашски; chafoul (шафулъ), чанъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 6).

Schacht, обитая досками рудокопная яма, срубъ =хаштъ=хашиху, отгородить; хашилакъ, срубъ въ колодцѣ; перегородка, коробъ; хаша, заборъ; плотина, запруда и проч., по Монгольски (Ковал., 768, 769).

Schacht (чаромантъ), рудокопная яма, перпендикулярный прокопъ въ горѣ = тхашъ= тышикъ, дыра, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 4); тижекь, дыра, по Татарски на Барабѣ; тешикь, дыра, по Татарско-Ногайски.

Schacht (чаромантъ), шестъ, тычина=тхашъ =тогосо, колъ, по Якутски; тоуши, вѣтвь (ramus), по Вогульски около Березова.

Schächten, бить, заколоть скотину=satchimbi, отрубить голову преступнику; рѣзать, на куски рѣзать и проч., по Манжурски (Amyot, II, 6); шакти, мечъ, по Монгольски (Ковал., 1452).

Schade, убыль, убытокъ; ущербъ, изъянъ= джадаи, обѣднѣть, придти въ бѣдность; садахъ, недостатокъ, нужда, по Якутски (Бетл.); цойду, контробанда, по Монгольски; шойда, контробанда, по Бурятски; дзадараху, разваливаться, разламываться, по Монгольски (Ковал., 2190, 2278).

Schädel, черепъ=шейдыль, латы, по Тунгузски, т. е. латы есть уподобленіе черепу, облудѣ; шюдюнъ, лобъ, чело, по Калмыцки.

Schaf (чаромантъ), овца=*фашъ*, хасъ=ошь, баранъ, по Остяцки и Вогульски; хуса, баранъ, по Брацки (Бурятски).

Schä*f*er, пастухъ=schä*p*er = цубанъ, пастухъ, по Татарски (Гиган., 365); шубанъ (chuban), chivan, пастухъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 14.

Scha*ff*, чанъ, бадья=ша*пъ*=сюпся, кадь, по Чувашски; сапсакь, кадь, по Башкирски: шанчакь, кадь, по Татарски около Кузнецка.

Schaffen, работать, творить; beschäftigen, доставлять кому работу; schäftig, трудолюбивый=шаухты, работа, по Вогульски; шахты, трудъ, по Вогульски около Чердыма; джафа, трудъ, по Трухменски.

Schaft, рукоятка; стебель=шахь, сукъ, вѣтвь (ramus), по Персидски (Монг.-Тат.), Трухменски и Бухарски.

Schäftig, труолюбивый; beschäftigen, давать работу кому=sita, дѣло (affaire), по Манжурски (Amyot, II, 63); шиткэку, распоряжаться; приводить въ порядокъ, по Монгольски (Ковал., 1493).

Schake, нога, бедро (Bein, Schenkel. Нѣмецко-Чешс ій Словникъ Шумавскаго)=асакъ, нога, по Татарски по Енисеѣ и Кангатски; азакъ, нога, по Татарски по Чулимѣ.

Schake (чаромантъ), нога, бедро=kasche=касса, нога, по Инбацки.

Schäker, шутникъ, шалунъ=шоктай, шутливый, шалунъ, по Монгольски (Ковал., 1541).

Schäker, кляча=сылгы, конь, по Якутски.

Schäkern, шутить=дзога, забава, увеселеніе; дзогалаху, веселиться, по Монгольски (Ковал., 2374).

Schal, слабый, выдохлый=селъ, слабый, несильный; сыла, усталость, изнеможеніе, по Якутски (Бетл); сула, слабый, рыхлый; порожній, по Монгольски (Ковал., 1397); шалъ, разслабленный, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 68); soula, слабый, ослаблый, по Манжурски (Amyot, II, 106). См. lâche.

Schalaster, сорока, pica corvus. 1-й слогъ: schala =шеулалъ, шумъ, по Татарски на Барабѣ. 2-й слогъ: ster=тори, птица, по Японски. Schalaster=шумливая, крикливая птица. См. Alaster.

Schälbe, молодая корова, нетель. 1-й слогъ: schäl=дзалу, молодъ, по Монгольски; залоу, молодъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: be=ба, корова, по Тангутски (Тибетски). Schälbe=молодая корова *).

Schale, скорлупа, оболочка; черепъ; покрышка=шале, кора, по Черемисски; суль, кора, по Вогульски около Чердыма; саликь, кора, по Самоѣдски Обдорскаго округа; *хали*сунь, кора, по Калмыцки; халисунъ, кожа, перепонка, скорлупа; дзулай, темя; отверстіе черепа у дѣтей, по Монгольски (Ковал., 792, 2387); шлуи, яйцо, по Тавгински (Самоѣдски); шулей, яйцо, по Котовски и Ассански.

Schale, чаша=чалви, кадь, по Тунгузски; чалегь, кадь, по Вогульски около Березова; джилукъ, сосудъ для воды; целенгъ, целекъ, чаша, миса, по Монгольски (Ковал., 2346, 2120); tchelek, ведро, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 637); солха, чаша съ крышкою, по Манжурски (Ковал., 1280).

*) Вообще должно замѣтить, что Нѣмецкій языкъ есть ближайшій къ Калмыцкому и Монгольскому, нежели языки: Татарскій, Турецкій, Башкирскій, Венгерскій и т. п. народовъ. Французскій языкъ есть Китайско-Калмыцко-Манжурскій.

Schälen, лупить; облупать=сюлъ, сдирать кожу, лупить, по Якутски (Бетл.); atchilambi, лупить, облупать, по Манжурски (Amyôt, I, 32); ша*гал*аху (извѣстная вставка въ средину словъ га, ге, го, непріятная Калмыкамъ и Французамъ), облупить (кожицу, лыко); шулуху, облупить, по Монгольски (Ковал., 1443, 1541).

Schalk, хитрецъ, плутъ, лукавецъ=калангъ (=шалангъ), лисица, по Коряцки на островѣ Карагѣ (Клапр., L); салыця, воръ, по Мордовски; шоло, воръ, по Черемисски; silkan, хитрецъ, по Манжурски (Amyot, II, 84); дзаликай, плутъ, по Монгольски (Ковал., 2283).

Schalk, служитель, работникъ=дзалагу, юноша, по Монгольски (Ковал., 2280). Вообще на всѣхъ языкахъ: мальчикъ, хлопецъ, парубокъ и проч. означаютъ вмѣстѣ и служителя, прислужника.

Schalken, пригвоздить, гвоздями прибить=саликь, колъ, по Самоѣдски Обдорск. округа.

Schälken, деревья обтесывать, обрубать=шуко, топоръ, по Тунгузски въ Мангазейскомъ округѣ; сухо, топоръ, по Манжур.; сюкя, топоръ, по Калмыцки; сюке, суке, топоръ, по Монгольски; чалгы, коса (орудіе), по Татарски (Гиган., 246; Троян., I, 479).

Schalkhaft, лукавый; Schalkheit, лукавство = дзалихайту, лѣнивый; дзаликhai, лукавый, по Монгольски (Ковал., 2283).

Schall, Schälle, отголосокъ, звукъ=tchar, крикъ; шумъ; choulimbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), пѣть, по Манжурски (Amyot, II, 489, 160); салангъ, музыкальный инструментъ: тазы, тарелки, по Монгольски (Ковал., 1308); шанъ, ухо, по Манжурски; шеръ, ухо, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; салки, вѣтеръ, по Монгольски; халлашъ, слухъ, по Венгерски; шенъ, голосъ, по Китайски; шеулалъ, шумъ, по Татарски. См. Hall.

Schall (чаромантъ), отголосокъ=llasch=люнсъ, вопль, по Вогульски около Чердыма.

Schalmen, зарубать, замѣчать деревья=селеме, мечъ, палашъ, по Манжурски (Ков., 1354); или же: дзалама, бумажный пятицвѣтный флюгеръ на деревѣ: шаманы употребляютъ его, призывая духовъ, по Монгольски (Ковал., 2282).

Schalten, двинуть=сылджы, ходъ, по Якутски (Бетл.).

Sch*a*lten (чаромантъ), располагать, править= t*a*lchen = таишо, власть, по Японски; тушань, власть, по Манжурски.

Scham, стыдъ=джимусу, застѣнчивость, стыдливость, по Монгольски (Ковал., 2350); tsân, робкій; стыдъ; стыдиться, краснѣть, по Китайски (Guignes, 2080, 3010, 12055).

Scham, нагость, срамота; дѣтородный удъ= самагу, распутный, развратный, по Монгольски (Шмидтъ, 341).

Schambug, пахъ=субэгэ, пахи, по Монгольски (Шмидтъ, 372).

Schämel, подмостки = самахъ, кость наддѣтородная (Schambein), по Якутски (Бетл.).

Schande, поношеніе, срамъ, безчестіе, стыдъ; schänden, поносить, безчестить=сунджилъ, поруганіе, поношеніе, безчестіе; сунджиху, поносить, безчестить, по Монгольски (Ковал., 1384, 1383); сатъ, стыдъ (Schande), по Якутски (Бетл.).

Schande, движеніе въ глубь и проч.; яма, заходъ (Аделунгъ) = шунта, глубина, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и Баргузинскихъ; хьунта, глубина, по Ламутски; сада, болото, лужа, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 30).

Schänden, испортить, повредить = дзадараху, разламываться; дзадархай, поврежденный, по Монгольски (Ковал., 2278).

Schändlich, пристыженный, посрамленный= саттахъ, стыдливый, по Якутски (Бетл.).

Schank, мелочная продажа, см. Schenk.

Schanze, укрѣпленіе, окопъ = chantchin, небольшое укрѣпленіе, редутъ на горѣ; небольшой окопъ, ретраншаментъ, по Манжурски (Amyot, II, 138).

Schanze, *укрѣпленіе, крѣпость*, окопъ=chante= хата, замыкать (=*зáмокъ*); хатанъ, крѣпкій, твердый (*твердыня*), по Якутски (Бетл.).

Schanze (чаромантъ), укрѣпленіе, окопъ=zanche =цайджа (tsaidja), крѣпостца, редутъ, окопъ на горѣ, по Монгольски (Ковал., 2077).

Schar, сонмъ, полкъ, соборъ, множество, толпа; рой = церикъ (tserik), чирикъ (tchirik), войско, военныя силы; сурукъ, стадо; толпа, шайка, сборище, по Монгольски (Ковал., 2128, 2184, 1435); сэри, войско, по Якутски (Бетл.); сюрувъ, стадо, по Татарски (Гиган., 575); suri, стадо, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1029). См. scharen.

Schar, рѣзецъ, рало у плуга = кирь, рѣзать, по Японски; skära, рѣзать, по Шведски; кыры, острее чего либо, по Якут. (Бетл.); кырчиху, рѣзать, по Монгольски.

Schar, рѣзецъ, сошникъ, рало; schartig, зазубристый; scharf, острый; Scharre, скребокъ желѣзный=шоро, роженъ, рогатка; ширу, кинжалъ, по Монгольски (Ков., 1542, 1525).

Scharbe, гоголь, anas clangula=чирпу, утка, по Курильски.

Schärben, изрѣзать въ мелкіе куски=дзурбусъ, обрѣзокъ, лоскутокъ, по Монгольски (Ковал., 2405); кюрба, отруби, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 49).

Schárbock, цынга = chourbakht, нечистый; злосчастный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 63.

Schäre, подводный камень, шкеръ въ морѣ= шалунь, камень, по Брацки (Монгольски). См. Schere.

Scharen, собирать = сэрилэ, столпиться, въ кучу собраться, по Якутски (Бетл.); хураху, собираться; хуралъ, собраніе; хуріяху, собирать, по Монгольски (Ковал., 953, 954, 958).

Scharf, острый=шаракъ, острый, по Татарски (Гиган., 238); ширпи, спица, заноза, по Татарски (Троян.). См. шарпъ, Schar, рало.

Scharf (=жархъ), острый = зирь, острый, по Калмыцки; кярья (=жарья), остро, по Башкирски; соръ, конецъ волосъ, ось на звѣряхъ; ость, по Монгол. (Ковал., 1411).

Schar*f* (перестановка), острый=scha*f*r=sivri, острый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1067).

Schar*f*e, острее, лезвее, см. шарпъ.

Schärfen, острить, точить=шеро, точить, по Вотяцки (Wiedemann, 373).

Schär*f*en, острить = schar*p*en = селау, селапъ, острить, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 269).

Scharge, чинъ, должность, служба = дзэргэ, классъ, разрядъ, степень, чинъ, по Монгольски; djerghi — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2326).

Scharlach, багряница; écarlate, багрецъ, червлень, по Фр. = сюрюхъ, красный, по Бухарски (Монг.-Тат.).

Scharmützel, стычка, схватка. 1-й слогъ: schar = сэръ, войско, по Якутски; сарь, война, по Черемисски. 2-й слогъ: mützel = müttel = маддя, бить, по Ламутски. Scharmützel = военная схватка, стычка.

(Шарпъ, остро, по Нижне-Нѣм. и Фризски = карбы, остро, по Вогульски; шарпь, топоръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; thyrpan, коса, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 172); ширпы, спица, заноза, по Татарски (Троян., I, 596).

Scharpe, шарфъ, см. écharper.

Scharre, скребокъ желѣзный; scharren, скрести = *surun*mek, тереть, по Турецки (Dict. turc-fr. Bianchi, I, 1067); сюря, борона, по Чувашски. См. Schar, рало.

Scharre, оскребки = хайръ, дресва, по Монгольски (Ковал., 711).

Scharren (о птицахъ), кричать, каркать и проч. = дзаръ-дзаръ, щебетанье птичекъ, по Монгольски (Ковал., 2300); tchar, крикъ, по Манжурски (Amyot, II, 489).

Scharren, ряды, рынокъ = царигу, рынокъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грамм. Гиган., 4); царъ, крикъ многихъ людей, говоръ, по Монгольски (Кавал., 2112).

Scharren, рыть, разгребать = царилъ, заступъ, пешня, мотыка, по Монгольски (Ковал., 2112).

Scharren, куча песку, земли = саль, холмъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Scharte, круглый мѣдный горшокъ на ножкахъ съ крышкою = сярта, супъ, отваръ, по Татарски (Слов. къ Татар. грам. Гиган., 14). По этому Scharte первоначально употреблялся для варенія ухи. См. Scherbel.

Scharte, дира (Аделунгъ), бойница = сартагаръ, имѣющій широкое отверзтіе, зіяющій, по Монгольски (Ковал., 1337).

Scharte, зазубрина = сыртъ, спина, по Татарски по Чулимѣ; сырты, спина, по Телеутски (Татарски) и Татарски около Кузнецка; сиртъ, спина, по Татарско-Ногайски. Отъ уподобленія зазубрины позвонкамъ спины. См. saw и мног. друг.

Schartig, зазубристый, см. Schar, рало.

Schatten, тѣнь = зеть, ночь, по Черемисски; са*г*а, черно, по Самоѣдски, а по переходѣ г въ д = са*д*а; сіяге (= сія*д*е), черно, по Самоѣдски по р. Кетѣ; чедь, черно, по Зырянски; сэгудеръ (извѣстная у Монголовъ вставка слоговъ гу, гэ), тѣнь, по Монгольски (Ковал., 1362); сіодъ, черный, по Вотяцки (Wiedemann, 375).

Schatten (чароманть), тѣнь = ташенъ = тюшъ, вечеръ, по Татарски Чацкаго рода.

Schatule, шкатулка = шитулгэ, сохранитель; шитуку, положиться на что, ввѣриться кому, по Монгольски (Ковал., 1487, 1489).

(Шатунъ, дитя, по Романски и древне-Франц. = хуто, мальчикъ, по Чапогирско-Тунгузски).

Schatz, сокровище; skatt, сокровище, по Швед. = канцъ, канджь, сокровище, по Татарски (Гиган., 562; Троян., II, 191); *шанд*зотба, казначей, по Монгольски (Ковал. 1442).

Schatz, сокровище = scha*t* = цодъ, казначейство, по Тибетски (Ковал., 2204).

Schatzen, цѣнить; почитать = seza, достойный; воздаяніе, возмездіе, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1030.

Schatzen (чароманть), подать наложить = tzaschen = дзасаху, устроить, узаконить, поставить закономъ, по Монгольски (Ков., 2268).

Schau, показъ, видъ, смотръ; schauen, глядѣть, осматривать = ша (cha), приказать смотрѣть на что (отъ глагола chambi — смотрѣть), по Манжурски (Amyot, II, 129), хайху, изслѣдовать, по Монгол. (Шмидтъ, 125); соень (soèn), разсматривать, разбирать; считать; сою (sôu), изслѣдовать, разбирать, по Китайски (Guignes, 7504, 7019, 3769); суи, зрѣніе, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; сиау, глазъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; саіе, глазъ, по Карассински (Самоѣдски); сай, глазъ, по Самоѣдски Томскаго округа и проч., и Остяцки по р. Тазѣ; шамъ, глазъ, по Вогульски; ши, глазъ, по Вотяцки; chy (ши), смотрѣть; ssé, шпіонъ, по Китайски (Guignes, 6720, 145). См. essayer.

Schaub, связка, вязанка = *цаби*лурь, подпруга, по Монгольски (Ковал., 2091).

Schaube, епанча = цуба-дегелъ (deghel, см. здѣсь: Decke), епанча, верхнее платье чиновниковъ съ воротникомъ, употребляемое мандаринами сверху прочаго платья; суба, плащъ, епанча, по Монгольски (Ковал., 2200; Шмидтъ, 366). См. chape.

Schaubar, подлежащій осмотру = champi, смотрѣть, по Манжурски (Amyot, II, 144).

Schauber, родъ невода = cheben, родъ сѣти, по Манжурски (Amyot, II, 145).

Schauder, содраганіе = сюдянъ, сердце, по Чухонски; сядеи, сердце, по Мордовски. См. zittern, Schauer, schieben.

Schaudern, трясти, дрожать = schaudeln = сэджилэку, двигать, шевелить, по Монгольски (Ковал., 1350).

Schauen, осматривать, смотрѣть = шень (chen), смотрѣть въ щель, по Китайски (Guignes, 11648); chanoumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), совокупно осматривать что либо; toua, touambi, смотрѣть; осматривать, по Манжурски (Amyot, II, 129, 302).

Schauen, осматривать = хауенъ = *хай*ху, осматривать, по Монгольски (Ковал., 705).

Schauer, дрожь, трепетъ; schauerig, трепещущій = черя́, сердце, по Чувашски; чюрекъ, сердце, по Кангатски; зюрякъ, сердце, по Башкирски; дзюрыке, сердце, по Монгольски.

Schauer, покровъ, кожа (Аделунгъ) = шири, кожа (для обвертки наприм. чайныхъ ящиковъ), по Монгольски (Ковал., 1523).

Schauer, ливень; shower, дождь, по Англ. = шурга, буря, по Манжурски; шурганъ, мятель, вьюга, по Монгольски (Ков., 1542); сарю, дождь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; хура, дождь, по Калмыцки и Бурятски; ширру, дождь, по Тайгински; чарва, дождь, по Тангутски.

Schauer, навѣсъ, «сарай» = сара, дворъ, по Олонецки (съ Монгольскаго); сирай, сарай, по Татарски (Слов. къ Тат. грамм. Гиган., 6); суру, сарай соломою крытый, по Монгольски (Ковал., 1435).

Schau*f*el, лопата; schaufeln, грести лопатою = schau*p*el = tchapa, заступъ; tchapalamaq, копать заступомъ землю, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 579, 598).

Schauke, качка; schaukeln, качаться = шувакта, волны, по Чапогирски (Тунгузски); *цай*-*гай*менъ, качаю на качели, по Татарски (Гиган., 226); шилгэку, вытрясать, стрясать, отряхивать, по Монгол. (Ков., 1503).

Schaukeln, качаться, колыхаться = чайкалмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), качаться; цайгаламенъ, качаюсь, по Татарски (Троян., I, 492; Гиган., 227); шилгэлку, трястись, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 1503).

Schaum, пѣна = simen (выговар.: chemen, шемень), слюня, слизь, по Манжур. (Amyot, II, 68).

Schaum (чароманть), пѣна = mausch = mousse, пѣна, по Французски. См. сіе слово.

Schäumen, снимать пѣну = ха*у*менъ, ха*л*менъ = халмаху, снимать сверху (пѣну, жиръ, масло), по Монгольски (Ковал., 801).

Schawine, обрѣзокъ серебра. 1-й слогъ: schaw = сай, рѣзать, по Татар. по Чулимѣ и проч. 2-й слогъ: ine = инь, серебро, по Китайски (Guignes, 11440). Schawine = обрѣзокъ серебра.

Schebe, охлопки, отрепье отъ льна, пеньки = сабаху, разбивать (хлопчатую бумагу, шерсть), по Монгольски (Ковал., 1303).

Schech (морск.), планчеръ, высунувшееся дерево, на коемъ передняя фигура находится = дзэйку, выдаваться (saillir), по Монгольски (Ковал., 2309).

Schecke, пѣгая, пестрая (лошадь); по Чешски: страка (сорока), стракунъ = саусканъ, сорока, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 44).

Schecke, пестрая (лошадь) = цохоръ, пестрый, чубарый, по Монгольски; чохоро, пестрый, по Манжурски (Ковал., 2196).

Scheckig, пѣгій (бѣлый съ крупными пятнами другаго цвѣта) = цэгэнъ, бѣлый, перловый цвѣтъ, по Монгольски (Ковал., 2124).

Schedel, черепокъ; черепъ головной = simtou (шэмту), чугунный котелъ, по Манжурски (Amyot, II, 88; шелды, латы, по Чапогирски. См. Schadel.

Scheere, скалы вдоль береговъ, каменистые островки на морѣ = шкири, межа, по Японски; шоръ, берегъ, по Англійски; шоръ, высоко, по Тевтонски; серь, берегъ, по Чувашски; сырь, берегъ, по Вогульски около Березова; seire, позвонки хребта, по Манжурски (Amyot, II, 44).

Sche*ff*el, ящикъ, гарнецъ, хлѣбная мѣра = Sche*p*el = саба, сосудъ, вмѣстилище; сэбэкъ, коробка, по Монгольски (Ковал., 1302, 1343).

Scheg, нижняя часть ладьи, судна = ишунгь, низко, по Корядки на Колымѣ.

Scheibe, оконничное стекло, ломтикъ = сибя (sipia), дощечка употребляемая для письма, по Манжурски (Amyot, II, 59); шибага, дощечки для гаданій, по Монгольски (Ков., 1472).

Scheibe, кружокъ = дэабэ, лукъ (оружіе), по Монгольски (Ковал., 2335). Отсюда: Schub, пихъ, двигъ.

Scheide, влагалище, футляръ, чехолъ = садахъ, чехолъ на лукъ, по Якутски. А у Поляковъ и Русскихъ старинное слово: сайдакъ, колчанъ, тулъ, занятое отъ Монголовъ (Ковал., 1294).

Scheide, сомъ, silurus glanis. 1-й слогъ: sche = вши, голова, по Черемисски. 2-й слогъ: ide = ыдде, быкъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Scheide = бычачья голова. См. здѣсь: эидіонъ, Wels, Backkabjau.

Scheide, граница, предѣлъ, межа = cheden, средина между двухъ вещей; средина между небомъ и землею; средина чего либо, по Манжурски (Amyot, II, 66); хьидля, межа, по Ламутски.

Schei*d*e, межа, а по переходѣ d въ коренное g = Schei*g*e = джигакъ, межа, по Монгольски (Ковал., 2333).

Scheide (чароманть), граница, межа = дайше = джазе, межа, по Манжурски.

Scheiden, отдѣлять, раздѣлять = хаддь, граница, межа, по Бухарски (Татарски); хатымь, граница, межа, по Татарски на Барабѣ; хатаръ, межа, по Венгерски; хьидля, межа, по Ламутски; сетелку, разорвать, распороть, по Монг. (Шмидтъ, 350).

Schein, свѣтъ, сіяніе = яшинь, молнія, по Киргизски, Хивински, Татарски и Турецки; шамъ, свѣча, по Татарски (Гиган.,); синь, шей, звѣзда; шань, молнія, по Китайски; шунь, солнце, по Манжурски; шень (chen), большой огонь; молнія; шинъ (ching), блестящій, по Китайски (Guignes, 5498, 5507, 3927); шэинь (chein), сіяніе, по Манжурски (Amyot, II, 146).

Schein, видъ, наружный видъ, наружность = шома, лицо, по Мордовски.

Scheinen, казаться, мниться = sona, мнѣ кажется, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 135).

Scheisse (чароманть), калъ = sseische = сахъ, калъ (stercus), по Якутски (Бетл.).

Scheissen, испражняться = chochon (шошонь), птичій калъ, по Манжурски (Amyot, II, 151); choukhi, нечистота, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 63; tchitsaga, испражненіе, по Монгольски (Ковал., 2172). См. chier, scheusslich, shite.

Scheit, полѣно = шанту, бедряная кость, по Манжурски (Ковал., 1440); шидамъ, дубина, палка, по Монгольски (Ковал., 1483).

Scheit, отрубокъ, часть цѣлаго, кусокъ, обломокъ = салды, пень, по Самоѣдски Томскаго округа; сэтэлку, разорвать, отломать; сэтэръ, лоскутья, по Монгольски (Ковал., 1346).

Scheitel, темя, верхъ головы. 1-й слогъ: schei = шоли, холмъ, по Калмыцки; саль, холмъ, по Вогульски по р. Чусовой; хай, холмъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: tel = теу, голова, по Китайски; делъ, голова, по Тунгузски около Охотска; дэлъ, голова, по Ламутски. Scheitel = верхъ, холмъ головы.

Scheitel, лобъ = шюдюнъ, лобъ, по Калмыцки.

Scheitel, проборъ (на головѣ); scheiteln, пробирать (волосы) = сэтэлку, распороть; разрыть; устроить каналъ, по Монгольски (Ковал., 1346); cheden, промежутокъ между двумя предметами, по Манж. (Amyot, II, 66).

Scheitern, разбиться, сокрушиться=сэтэрэку, разломать, обвалиться, разрушиться, по Монгольски (Ковал., 1347).

Schel, косой; косо=сарію, косой, кривой, по Монгольски (Ковал., 1334); сулъ, лѣвый, по Татарски (Гиган., 269); такъ и по Французски: gauche значитъ—лѣвый и косой, gauchir—скосить; sie, наклоненный, согнутый, по Китайски (Guignes, 3798, 11196, 9694).

Schel (чаромантъ), косой=lesch, см. louche.

Schelch, ладья, челнокъ=solha, большое блюдо (bassin), по Манжурски (Amyot, II, 101), салъ, ботъ, плотъ, по Монгольски (Ковал., 1308).

Schelfe, кожица, скорлупа=суль, кора, по Вогульски около Чердыма; саликь, кора, по Самоѣд. Обдорскаго округа. См. Schale.

Schelfen, лупить, сдирать=сюлъ, сдирать, лупить кожу, по Якутски (Бетл.); чилгэку, снять кору, по Монгольски (Ковал., 2166).

Schelle, звучало, бряцало; звонокъ=салангъ, музыкальный инструментъ, тазы, тарелки, по Монгольски (Ковал., 1308).

Schellen, звенѣть=шеулалъ, шумъ, по Татарски на Барабѣ.

Schelm, стерво, падаль=шелъ, мясо по Чувашски.

Schelm, безчестный человѣкъ, плутъ=цалма, петля, силокъ; арканъ, по Монгольски (Ковал., 2100). Тоже, что унасъ: «сорвавшійся съ висѣлицы», сорванецъ, или же:

Schelm, шельма=залимъ, злодѣй; обидчикъ, лукавый, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 56; Троян., II, 29); sélmin, родъ привады, дотронувшись которой, звѣрь поражается стрѣлою, по Манжурски (Amyot, II, 54).

Schelten, называть, звать кого чѣмъ, величать=джилтасунъ (част. сунъ есть оконч. именъ существит.), надпись, титулъ, адресъ, по Монгольски (Ковал., 2347).

Schelten (стар.), кричать=чилта, крикъ, по Остяцки Лумпольскаго поколѣнія.

Schelten, ругать, позорить, бранить=ошылты, грязь, по Вогульски; шильта, выговоръ, укоризна; шильталямакъ, пенять, журить, по Татарски (Троян., I, 607); tchemtem, презрѣнный, по Манжурски (Amyot, II, 504); сяаланды, брань, по Мокшански; choutembi, злословить, по Манжурски (Amyot, II, 160).

Schelten (чаромантъ), бранить, ругать=tleschen=талашъ, ссора, по Татарски (Гиган., 25).

Schemal, см. Schämel.

Scheme (скэмъ), начертаніе; начертывать, по Англ.=s*u*keme=сугумъ, шугумъ, правило, линейка; сугумнаху, чертить по линейкѣ, графить, по Монгольски (Ковал., 1389, 1538).

Schenk, шинкарь; Schenke, шинокъ=кшенгь, вино, по Тангутски; ченкь, вино, по Мордовски; шингуджи, пьяница, по Монгольски (Ковал., 1463). См. chinquer.

Schenke, кружка, сосудъ=шайга, дойникъ, по Татарски (Слов. Рос.-Тат. Гиган.,); шанъ (chang), хлѣбная мѣра, десятая доля гарнца, по Китайски (Ковал., 1441); шингъ, мѣра: десятая доля Тибетскаго четверика, по Монгольски (Ковал., 1462).

Schenkel, бедро, лядвея=чинкеу, нога, по Курильски; асакъ, нога, по Татарски по Енисеѣ и Кангатски; шигере (chighere), часть ноги ниже колѣна, голяшки, по Монгольски (Ковал., 1510); tchinguеri, ножка, корешокъ гриба, по Манжурски (Amyot, II, 513). См. Shank.

Schen*k*el, лядвея, ляшка, а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=schen*t*el=хондолаи, ляшка, верхняя часть лядвеи, по Монгольски (Ковал., 869); шанту, бедро, по Манжурски и Монгольски (Ковал., 1440).

Schenken, торговать напитками=шингуджи, пьяница; шинца, мѣра жидкостей, по Монгольски (Шмидтъ, 353).

Schenken, дарить=шингћетеи, подаренное; полученное, по Манжурски; шангнаху, наградить; шанглаху, шингнаме, дать въ награду; шингћелетеи, подаренное; полученное, по Монг. и Манж. (Ковал., 1441, 1442, 1464; Шмидтъ, 375); шанъ (chang), награда, награжденіе, по Китайски (Ковал., 1441); ясакъ, подать, по Татарски (Гиган., 396).

Schepp, соляные оскребки=сиппу, соль, по Курильски.

Schepp, известковая осадка изъ соляной воды=чар*шенъ*, известь, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 52); цубъ, осадка, мутность воды, по Монгольски (Ковал., 2222).

Schepps, Schöpps, крѣпкое пиво=субасу, субсу, слабое, послѣднее при перегонкѣ вино, по Монгольски (Ковал., 1390, 1392).

(Шерасъ, сестра, по Валлезански=сурзы, сестра, по Вотяцки).

Scherbel, Scherbe, горшокъ=шурба, уха, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 14). Scharte, Scherbe, Scherbel происходятъ отъ варенія въ сихъ сосудахъ ухи, отвару. См. Scharte.

Scherben, рѣзать тонкими полосками, на ремешки рѣзать=дзурбусъ, полоска (bande), обрѣзокъ, лоскутокъ, по Монгольски (Ковал., 2405).

Schere, см. Schäre.

Schere, ножницы; scheren, рѣзать=кирь, рѣзать, по Японски; шѣре, рѣзать, по Датски; skära, рѣзать, по Швед. и Исландски; кырыи, рѣзать; кыры, острее, по Якутски (Бетл.); кирюгэ, пила; киргаху, обрѣзать, рѣзать; харику, тупой рѣзецъ, тупой выпуклый ножъ для черченія на кожѣ, по Монгольски; kiri, kirimbi, рѣзать, отрѣзывать, по Манжурски (Ковал., 2550, 837; Amyot, III, 75).

Schere, развилина, клещи (Аделунгъ)=сэріе, острога, по Монгольски (Ковал., 1371).

Schere, скрытые острые камни въ морѣ, подводные камни=сыръ, круча, крутой берегъ; гора, по Якутски (Бетл.); tcherin, наковальня; края чего либо, по Манжурски (Amyot, II, 500); челонь, камень, по Брацки; шоронгъ, скала, или гора, высунувшаяся вверхъ, по Монгольски (Ковал., 1542). См. Schäre.

Scheren, рѣзать=сэйлку, вырѣзывать; ширу, кинжалъ, по Монгольски (Ковал., 1339, 1528).

Scheren, скоро перемѣнять мѣсто, уходить=ссора, скоро, по Остяцки около Березова.

Scheren, насмѣхаться, скоморошить=дзариху, говорить глупости; бранить безъ причины, по Монгольски (Ковал., 2301).

Scheren, натягивать=tchira, натянутый, по Манжурски (Amyot, II, 451).

Scherge, староста, воевода (Аделунгъ); полицейскій служитель; sergent (сержанъ), урядникъ, по Фр.=дзерге, по Монгольски и джерги, по Манжурски, строй; степень, чинъ; дзергетеи, имѣющій чинъ, чиновный, по Монгольски (Ковал., 2326, 2327).

Scherge, сержантъ=сэргэ, рядъ, строй, по Якутски (Бетл.). Сержантъ соотвѣтствуетъ древне-Русскому: рядовичъ—чиновникъ; а нынѣшнему рядовой—простой солдатъ.

Schergen, двигать, толкать; понуждать=сарга, скоро, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; серегэкю, разбудить, по Монгольски (Ковал., 1370).

Schermaus, кротъ. 1-й слогъ: scher=серь, земля, по Чувашски. 2-й слогъ: maus=мацуху, скоро идти, по Монгольски (Ковал., 1997). Schermaus=земляной скороходъ.

Scherpe, полпиво=шерапь, вино, по Татарски Ногайскаго поколѣнія; шербалють, вино, по Остяцки по р. Тазѣ.

Scherz, шутка, издѣвка=шаракъ, колкій; сэйръ, смѣшно, забавно, по Татарски (Гиган., 238; Троян., I, 575); cherzè, говорящій дурачества, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 28; шэртань (sirtan), родъ стрѣлы съ иглообразнымъ копьецемъ, по Манжурски (Amyot, II, 78; хурца, острый, по Монгол. (Шмидтъ, 172).

Scherz, шутка=Schert=khorata, шутка; khortlaq, странный, причудливый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 787, 788).

Scher*z*en, забавляться, тѣшиться=scher*t*en=*сертенг*тюкю (sertengtuku), обольщать, соблазнять, амуриться, по Монгольски (Ковал., 1374).

Scheu, страхъ, боязнь=ашiу, междометіе изумленія, ужаса, по Монгольски (Ковал., 58); *is*embi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), бояться; *isc*tchoun, имѣть страхъ, бояться; *isc*kou, онъ имѣетъ страхъ, онъ боится, по Манжурски (Amyot, I, 152); chen (шень), безпокойный, робкій, трусливый, по Китайски (Guignes, 448).

Scheu, боязливый=sỳ, боязливый, по Китайски (Guignes, 5783).

Scheuche, пугало=сахъ, чертъ, по Якутски (Бетл.).

Scheuchen, испугать; Scheuche, пугало=хауфъ, ужасъ, по Татарски (Гиган., 624).

Scheuern, пескомъ чистить=шырруги, песокъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; серуги, песокъ, по Тунгузски въ Нерчинской области; чюрь, песокъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ и Остяцки около Нарыма; хыеръ, песокъ, по Чувашски.

Scheune, сарай=ханя, домъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Scheusslich, мерзкій, гнусный=chokhlyq, нечистота, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 63).

Scheve, кострика=соу, кора, по Вогульски около Березова.

Schicht, работа, урокъ=шаухты, работа; шахты, трудъ, по Вогульски около Чердыма.

Schicht, слой, настилъ; schichten, дѣлить, отдѣлять=джигдэ, сортъ, разборъ; джигдэлэку, быть подобрану; быть поровну раздѣлену, по Монгольски (Ковал., 2358).

Schicht, отдыхъ, роздыхъ=сытъ, лежать, лечь, по Якутски (Бетл.).

*Sch*icht, плита, металлическая доска, а по переходѣ Монгольскаго s (ш) въ t=*t*icht=тахта, доска, по Татарски (Гиган., 137).

Schich*t*, рядъ многихъ вещей, а по переходѣ буквы д (т) въ г (к)=schich*k*=чикъ, строй, рядъ; чике, прямой безъ кривизны; джиксаху, выстроиться въ рядъ, по Монгольски (Ковал., 2174, 2175, 2355).

Schick, пристойность=cheha, приличный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 67; шигумъ, правило, линейка, мѣрило; шикъ, строй, рядъ, по Монгольски (Ковал., 1471, 1509).

Schicken, посылать; устроить=дзакиху, заказать; дзакя, приказаніе, порученіе; увѣдомленіе, по Монгольски (Ковал., 2297).

Schicken, посылать, отправлять=*чик*макъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), выходить, выйдти, выѣхать; чигармакъ, высылать, по Татарски (Троян., I, 471).

Schicken, быть способну, пристойну, годиться; schicklich, приличный=сэкэ, разсудокъ; сэкэтэй, умно, правильно; годный; дзокиху, приличествовать; чикъ, порядокъ, строй; прямота, по Монгольски (Ковал., 1361, 1395, 2174).

Schicken, ускорять движеніе вещи, торопить=секь, скоро, по Остяцки по р. Тазѣ; чакь, скоро, по Самоѣдски по р. Кетѣ; шигутъ, скоро, мгновенно, по Монгольски (Ковал., 1469).

Schicken, дѣла имѣть, изготовляться, снаряжаться=дзокіяху, устроивать, приготовить, составить; поручить, по Монгольски (Ковал., 2398).

Schicken (чаромантъ), посылать, отправлять; ускорять движеніе вещи=ckischen=кіашь, иди, ступай, по Черемисски.

Schicksal, судьба=джикса*га*лъ *), порядокъ чиновъ во время парада; рядъ, строй; джиксаху, выстроиться въ рядъ; быть нанизану, по Монгольски (Ковал., 2356, 2355).

Schi*e*ben, gesch*o*ben, ich sch*o*b, двигать, двигаться; Sch*u*b, двигъ, двиганіе, перевозъ, транспортъ=ц*у*буху, идти другъ за другомъ; изливаться ручьями; ц*у*бугу, плавный, быстрый, проворный, по Монгольски (Ковал., 2201); шибулу, шея, по Вогульски. См. bücken.

Schieben, двигать; im Gehen schieben, переваливаться на ходу=саибуру, (лошадь) съ переступью (petit galop), по Манжурски (Ковал., 1275).

Schieben, двигать, двигаться, толкать=сибъ, сердце, по Венгерски; хайбаху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), плавать, по Монгольски; хайба, весло, по Монгольски въ Джунгаріи (Ков., 707); *саиба*тамъ, осязаніе, по Татар. въ Тобольск. округѣ; сэбику, двигать, по Монгол. (Ков., 1344).

*) Монголы употребляютъ прибавочные слоги «га», «го» въ срединѣ многихъ словъ, хотя въ произношеніи, подобно Калмыкамъ и приведенному здѣсь Нѣмецк. слову, иногда ихъ опускаютъ. Посему вмѣсто «джикса*га*лъ»—Калмыки обыкновенно произносятъ: джиксалъ, вмѣсто «шитю*гэ*нъ», опора, то на что можно надѣяться—шютэнъ. Такъ точно и у Нѣмцевъ, см. здѣсь Schutt, schütten (Грам. Монг.-Калм. яз., сост. Бобровн., стр. 18, 19 и 20).

Schiedmauer, разгородка=cheden (шэдэнь), промежутокъ, по Манжурски (Amyot, II, 66).

Schief, кривой, косой=шихъ=chachy (шашы), косой, по Турец. (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 5).

Schiefer, лупа, нечистота (на головѣ)=tchifaha, обмазка грязью; tchifambi, обмазать грязью, известкою, гипсомъ, по Манжурски (Amyot, II, 453).

Schiel, schel, косой=сўлъ, лѣвый; *чалушь*, косой, по Татарски (Гиган., 269; Троян., I, 480); сарпю, косой, кривой, по Монгольски (Ковал., 1334). Schiel тоже самое имѣетъ значеніе, что Француз. gauche, *лѣвый* и gauchir, *скосить*. См. louche.

Schielen, коситься, косо глядѣть; косоглазіе=килаху, коситься; смотрѣть въ сторону, по Монгольски (Ковал., 2528); chehla, косой, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 70).

Schieler, косоглазый, косой=киларъ, косой, косоглазый, по Монгольски (Ков., 2529).

Schienbein, голень=шильби, голень, по Монгольски (Шмидтъ, 359).

Schiene, досчечка, лубки; шина, ободъ=шине, край челюсти (le contour du mâchoire), по Монгольски (Ковал., 1455); зиннарь, поясъ, по Татарски около Казани; шинь (chin), поясъ, по Китайски (Guignes, 7801).

Schier, скорый, проворный=ссора, скоро, по Остяцки около Березова; сарагъ, скоро, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. См. rasch.

Schier, свѣтлый, ясный=шари шари (chari chari), блестящій, по Манжурски (Amyot, II, 136); ссды, молнія, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; сарату, лунная ночь; сарагулъ, свѣтлый, ясный, по Монгольски (Шмидтъ, 344).

Schieren, гнать=сырытъ, идти, двигаться, по Якутски (Бетл.).

Schiessen, schoss, стрѣлять; Schuss, выстрѣлъ=сасытъ, искусный стрѣлокъ; сысъ, бить (schlagen), по Якутски (Бетл.); tchos, звукъ, происшедшій отъ запертаго, сжатаго тѣла, которое отъ взрыва и т. п. вылетаетъ, по Манжурски (Amyot, II, 468); чачау (=шашау), тьячау, стрѣлять, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 271).

Schiessen, стремиться, течь=сесь, рѣка, по Инбацки; sisambi, разливать, выливать, по Манжурски (Amyot, II, 61).

Schiff, корабль, судно; шипъ, судно, по Фризски и Англ.=хипъ=хапь, судно, по Остяцки около Березова; хапь, хаапь, судно, по Вогульски; чипъ, судно, по Курильски.

Schi*ff*, судно, корабль; шипъ (чаромантъ), судно, по Фризски и Англ.=пишъ=пуишь, судно, по Пермякски; пушь, судно, по Черемисски; пыжъ, судно, по Вотяцки.

Schiften, насадить, наставить=шибтаху, пройти; шибту, сквозь, насквозь; шибтулху, пробить насквозь, просверлить, по Монгольски (Ковал., 1480, 1481).

Schigre, Швейцарскій сыръ, по Фр.=чигараху, выходить испариною, пропотѣть; чигаралъ, испарина, по Монгольски (Ковал., 2146). Schigre=то что добывается пропотѣніемъ, постепеннымъ высушиваніемъ.

Schild, щитъ, защита; бляха=шелды, латы, по Чапогирски; судлэ, домашніе боги, геніи хранители, по Монгольски (Ковал., 1428).

Schild, гербовой щитъ; монета съ гербомъ; schildern, изображать, писать=джилтэй, родившійся подъ извѣстнымъ знакомъ; джилдунуръ, камень съ золотыми блестками; джилгасунъ, титулъ, адресъ, по Монгольски (Ковал., 2347).

Schilf (чаромантъ), тростникъ=flisch, хлишъ=хулусунъ, тростникъ, по Монгольски (Шмидтъ, 168).

Schillern, отсвѣчивать=силинь, молнія, по Ламутски; чилаирнь, молнія, по Самоѣдски Нарымскаго округа.

Schimmel, плѣсень=simen (выговар.: chemen), слизь, по Манжурски (Amyot, II, 68); шамаху, паршивѣть, по Монгольски (Ковал., 803).

Schimmel, сѣрая лошадь=симилъ, сумрачный, темный свѣтъ, по Якутски (Бетл.). См. dämmerig.

Schimmer, сверканіе, сверкъ, блистаніе=самырь, дождь, по Якутски; сюмморь, дождь, по Чувашски—отъ сверканія и блеска нисподающихъ дождевыхъ капель.

Schimmer, мерцаніе, свѣтъ=шимъ, свѣча, по Татарски (Гиган., 532); шимшекъ, молнія, по Турецки. См. Licht, schillern.

Schimpf, шутка, издѣвка, насмѣшка=шубху, острый, остроконечный, по Монгольски (Ковал., 1538); choufambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), укусить, уязвить (о насѣкомыхъ), по Манжур. (Amyot, II, 161).

Schimpf, поруганіе, безчестіе, позоръ=шибарь, грязь; сэбъ, грязь прильнувшая, нечистота, пятно (на лицѣ, платьѣ), по Монгольски (Сравн. сл.; Ковал., 1341). См. Sumpf.

Schimpfen, ругать, бранить=шибшику, проклинать; шибшикту, похабный, по Монгольски (Ковал., 1480).

Schimpflich, поносный, безчестный=шибшикъ, безстыдный, мерзкій, по Монгольски (Ковал., 1480).

Schindel, гонтъ, драница, лубки; schinden, обдирать, сдирать кожу; Schinder, живодеръ=судь, кора, по Мордовски; шиндэрэ (chinderè), гонтъ, драница, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 59); синдіеръ, крышка, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211). См. esseau, toit, tuile.

Schinden, сдирать кожу; Schinder, живодеръ=*сытыра*менъ, сдираю кожу, по Татарски (Гиган., 236); шиндалаху, сокрушать, опечалить; чандалчи, палачъ, по Монгольски (Ковал., 1459, 2078).

Schinken, бедра, лядвея=tchingueri, ножка, корешокъ гриба, по Манжурски (Amyot, II, 513). См. Schenkel.

Schippe, лопата, см. Schuppe.

Schirk, осетръ, acipenser sturio=сюирюкъ, стерлядь, acipenser ruthenus, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 40).

Schirken, пищать=джиргиху, говорить безъ связи, пѣть (о птицахъ), по Монгольски (Ковал., 2370).

Schirmen, прикрывать=яширмякъ, скрывать, укрывать, укрыть, по Татарски (Троян., II, 296); сіернамъ, шернамъ, одѣвать (bekleiden), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 158).

Schirrmeister, полковой обозный. Schirr=ширэку, тащить, возить; шири, вьюкъ, по Монгольски (Ковал., 1523).

Schitterig, рѣдкій=*сильтырля*намень, рѣдѣю, по Татарски (Гиган., 521).

Schlabben, о собакахъ: лакать=алъяпъ, языкъ, по Арински (Остяцки); алупъ, языкъ, по Котовски и Ассански.

Schlabben, вздоръ молоть=салбаху, вздоръ молоть, по Монгольски (Ковал., 1310). См. Salbader.

Schlacht (отъ Schlag), битва, бой, см. gchlagen.

Schlach*t*, сраженіе, бой, а по переходѣ буквы д (т) въ г (к)=Schlach*k*=шагъ, война, по Татарски около Кузнецка; жангъ, война, по Персидски (Монг.-Тат.).

Schlacht, порода, родъ=саатени, рожденіе, по Курдски (Монг.-Тат.).

Schlachten, убивать; Schlacht, бойня, убіеніе и проч.=*сакт*ень, топоръ, по Вогульски.

Schlacke, окалина, шлакъ, выгарки=хакъ, окалина, шлакъ; шаликъ, дрянной, негодный, по Монгольски (Ковал., 820, 1449); слаги, возгри, по Татарски (Троян., I, 584).

Schlackig, слякотный=слаги, слюна; возгри, по Татарски (Троян., I, 584).

Schlaf, сонъ; sleep, сонъ, по Англ.; slap, сонъ, по Нижне-Нѣмецки; slapp, сонъ, по Швед.=хаапь, сонъ, по Персидски (Монг.-Тат.); хабъ, сонъ, по Бухарски; tchalapi, небольшое отдохновеніе, небольшой промежутокъ времени успокоенія, по Манжурски (Amyot, II, 480).

Schl*a*f, Schl*ä*fe, високъ, виски=sch*alw*, sch*älwe*=шулу (choul*ou*), виски, по Манжурски (Amyot, II, 161).

Schläfe, високъ. 1-я Согласная: sch=вши, голова, по Черемисски. 2-й слогъ: läfe=лафъ, кругъ, по Вогульски около Чердыма. Schläfe=кружокъ головы т. е. черепа (calva). См. Dünnung и примѣч. къ оному.

Schlaff (=слахъ), отвислый; слабый, разслабленный; schlaffen, слабнуть, опуститься=сулаханъ, нѣсколько слабый; сулашикъ, довольно слабый, по Монгольски (Ковал., 1398).

Schlag, рядъ нѣсколькихъ пашень вмѣстѣ лежащихъ, см. Schlägel.

Schl*a*g, родъ, порода, племя=sch*al*g=салгаху, отдѣлить, раздѣлить, по Монгольски (Ковал., 1309); tchalanga, племя, поколѣніе (race, génération), по Манжурски (Amyot, II, 481).

Schl*ä*gel, задняя четверть битой скотины=sch*ä*lgel=салгаху, отдѣлить, раздѣлить, по Монгольски (Ковал., 1309).

Schlagen, бить, ударять, рубить; Schlag, ударъ=сегеи, колотить, выколачивать; сюгя, топоръ, по Якутски (Бетл.); *суга*менъ, бью, по Татарски (Гиган., 33); шуко (=ш*л*уко), топоръ, по Тунгузски; сенгымь (=с*л*енгымь), бить, по Остяцки; сюке, топоръ, по Монгольски; сюкя, топоръ, по Калмыцки; залгаху, бить, по Монгольски; салкахь, бить, по Вогульски; шагъ, война, по Татарски около Кузнецка. См. слагъ.

Schlagen, пѣть (о птицахъ); Schlag, пѣніе=сага, голосъ, по Якутски.

Schl*a*gen, навести мостъ=sch*al*gen=дзалгаху, сращивать, связывать; приложить; дзалгалалъ, сращеніе, связь, по Монгольски (Ковал., 2286, 2287).

Schlamm, тина, илъ, см. slimy.

Schl*a*mpe, неряха; schlampig, неопрятный, нечистый=sch*al*pe, sch*al*pig=салбараху, быть неопрятнымъ, неряхою; шалба, лужа; шальбиху, насквозь промокнуть, пропотѣть; салбангъ, неряха, неопрятная женщина, по Монгольски (Ковал., 1310, 1449); салба, пачкать, по Якутски (Бетл.).

Schlange, змѣя=siga, змѣя, по Японски (Asia polygl, 332).

Schlapp, отвислый, слабкій=салбангъ, лѣнивая женщина, по Монгольски (Ков., 1310).

Schl*a*ppe, ударъ, толчокъ; schl*a*ppen, локать; идучи хлопать, шлепать туфлями=sch*al*ppe, sch*al*ppen=шабарь, бить, по Татарски около Кузнецка; сэльби, весло; сэльбику, грести весломъ (т. е. шлепать по водѣ), по Монгольски (Ковал., 1354).

Schl*a*u, хитрый=sch*al*u=хяйля, хитрость, по Татарски (Гиган., 642); шэѣ, хитрый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 272); дзали, обманъ, фокусъ; дзалійчи, хитрецъ, обманщикъ, по Монгольски (Ковал., 2283).

*Sch*lauch, пузо, брюхо=*о*логай, толстыя кишки, по Монгольски (Шмидтъ, 53).

Schlauch, кожаный мѣхъ=суха, пузырь, по Монгольски (Ковал., 1377).

Schl*au*dern, schl*eu*dern, пошатнуться; кидать съ размаху=sch*au*dern=сюльтамякъ, замахиваться, замахнуться, по Татарски (Троян., I, 584).

Schlecht, прямой, честный; простой=шилугунъ, прямой; простой, безъ прикрасы; правдивый, честный, простакъ; шилугутху, держать прямо, по Монгольски (Ков., 1495, 1496).

*Sch*lecht, худой=*и*ллото, худо, по Чухонски; солигу, худой; шаликту, дрянной, негодный; распутный, по Монгольски (Шмидтъ, 368; Ковал., 1449).

Schlecht (чаромантъ), худой=хелштъ=кхсель, дурно, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

(Шлехунъ, гвоздь, по Тевтонски=лихъ, легъ, гвоздь, по Вогульски. См. schlagen).

Schleichen, ползти, пресмыкать; таиться=*шайлай*менъ, лажу, лѣзу, по Татарски (Гиган., 259).

Schl*e*ier, вуаль, покрывало=sch*e*liel=silan, родъ тонкаго холста голубаго цвѣта, по Манжурски (Amyot, II, 67).

Schleifen, острить, точить=lifa, острее, по Манжур. (Amyot, II, 351); *и*лешь (=*ш*лешь), остро, по Венгерски.

Schleim, слизь=шиме, сокъ, по Монгольски (Ковал., 1503); simen (выговар.: chemen), слизь, по Манжурски (Amyot, II, 68); силимъ, клей, по Якутски и Чувашски (Бетл.).

*Sch*leim, слизь=*ѣ*лимъ, клей; лайма, слизь, по Татарски (Гиган., 231; Троян., II, 203).

Schlemmen, бражничать; Schlemmer, обжора=*и*лемь (=*ш*лемь), пить, ѣсть, по Остяцки.

Schlenge, фашинная работа, плетень для удержанія воды=салага, вѣтвь, отпрыскъ дерева, по Монгольски (Ковал., 1308).

Schl*e*nkern, качать, шататься=sch*e*lkern=*сала*гадаху, *салга*тху, покачивать, трясти головою (отъ старости), по Монгольски (Ковал., 1308, 1310); силькюнмякъ, трястись, качаться, по Татарски (Троян., I, 585).

Schl*e*nkern, болтать, махать; швырять=sch*e*lkern=шилгэку, вытрясать; отряхиваться; шилгэлку, трястись, по Монгольски (Ков., 1503).

Schleppe, хвостъ (у платья); schleppen, тащить; schlepp-Boot, буксирующее судно=selpi, весло; selpimbi, грести весломъ; плыть, по Манжурски (Amyot, II, 54); сэлби, весло; сэльбику, грести весломъ; дать направленіе, по Монгольски (Ковал., 1354).

Schleuder, праща=члайдеръ=чиндаръ, праща, по Монгольски (Ковал., 2137). См. schlaudern.

Schleuen, у мясниковъ: полоскать=суланмакъ, обмочиться, замочиться водою, по Татарски (Троян., I, 618).

Schleunig, скорый=иллекь (=шллекь), скоро, по Самоѣд.; илиго, скоро, по Тевтонски.

Schleuse, шлюзъ. 1-й слогъ: schle=лей, рѣка, по Мокшански и Мордовски. Schle=schre=шорь, рѣка, по Зырянски и Мокшански; шурь, рѣка, по Вотяцки. 2-й слогъ: use=усь, дверь, по Вотяцки. Schleuse=рѣчная дверь. См. écluse.

Schlich, пролазы, см. schleichen.

Schlich, измельченное и съ водою смѣшанное тѣло, илъ; толченый и промытый рудной илъ=schilch=silguia, приказать что промыть въ водѣ; silguiambi, полоскать (ротъ); промыть что въ сосудѣ, по Манжурски (Amyot, II, 86).

Schlich, пролазы, закоулки, потаенная, скрытная дорога; тайныя уловки, пронырства, хитрости=schilch=silguimbi, говорится о мухахъ: пролѣзть въ маленькое отверстіе; о рыбахъ: пролѣзть, ульнуть изъ сѣти, по Манжурски (Amyot, II, 85, 86).

Schlicht, прямой, гладкій, простый; простодушный=schilcht=шилугунъ, прямой; простой, гладкій; прямикъ, правдивый, честный, простакъ; шилугутхаху, дать прямое направленіе, по Монгольски (Ковал., 1496).

Schlick, тина=лика, грязь, по Чухонски.

Schlick (чаромантъ), тина; сликъ, грязь, по Голландски=килсъ=коола, грязь, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Schliessen, запирать, замыкать; Schluss, запираніе=schielssen, schulss=сульджику, сращивать, сшивать, сплетать, соединять (joindre), по Монгольски (Ковал., 1429).

Schlimm, худой, злой; дурной=селемь, дурно, худо, по Пумпокольски (Отяцки); джимэлэку, хулить, бранить; обвинять въ проступкѣ, по Монгольски (Ковал., 2349).

Schlinge, петля, удавка=джилге=джулху, повода, возжи, бразды, по Манжурски; джилугу, тоже значеніе, по Монгольски (Ковал., 2346); сигуамъ, быть удавлену, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 66).

Schlinge, петля, удавка=эльгекь, петелька, по Татарски (Гиган., 379).

Schlitten, сани=шлишхъ, сани, по Камчадальски на р. Тигилѣ (Опис. Камч. Крашен., т. 2, стр. 141).

Schlitten, сани=джилтенъ=джилдамъ, ловкій ходокъ на лыжахъ, по Монгольски (Ковал., 2347); илеталнь, возить, по Вогульски; илта, возить, по Остяцки.

Schlitzen, прорѣзывать, распороть=schiltzen=сэйчику, нарѣзывать, разрѣзывать, по Монгольски (Ковал., 1340).

Schlodern, паять, спаять=scholdern=сэлтэ, вмѣстѣ, вмѣстѣ съ, совокупно; сэлдэръ, связь, по Монгол. (Ковал., 1355, 1356).

Schlohweiss, бѣлый какъ снѣгъ. Schloh=scholh=сулэку, забѣлить молокомъ, по Монгольски (Ковал., 1427). Schlohweiss=молочный забѣлъ, молочная бѣлизна.

Schloosse, градъ, см. слоотенъ.

Schloss, зáмокъ, см. slott.

Schlot, множ. Schlöte, дымовая труба=schot, schöte=шötеръ, дыра; нора, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 249).

Schlote, палочникъ, typha. 1-й слогъ: schlo=sro=сыра, снѣгъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; сырь, снѣгъ, по Остяцки по р. Тазѣ и проч. 2-й слогъ: te=ту, голова, по Тонкин.; теу, голова, по Китайски; тю, голова, по Инбац. Schlote=снѣжная голова, маковка. См. Kettik, Kuse, Narrenkolben и друг.

Schlotter, илъ, остающійся по вываркѣ соли=ошылты, грязь, по Вогульски около Чердыма.

Schlottermilch, простокваша, кислое молоко. Schlotter=scholtter=сулатху, ослабѣть, сдѣлаться слабымъ, рыхлѣть, распускаться, по Монгольски (Ковал., 1398). Schlottermilch=разложившееся молоко.

Schluchzen, всхлипывать=сукшиху, всхлипывать, по Монгольски (Шмидтъ, 368).

Schlucken, глотать=schulcken=дзалгhиху, глотать, пожрать; дзалгhидакъ, обжора; холгаху, ѣсть, истреблять остальное, по Монгольски (Ковал., 2289, 950); сольже, горло, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Schlucken, глотать=schulcken=кюлкюкю, цѣликомъ глотать, по Монгольски (Ковал., 2609).

Schlummer, сонъ, дремота=каламь (=кламь), смерть, по Вогульски; кулымь, смерть, по Вотяцки; улма, сонъ, по Вогульски; улюмь, смерть, по Татарски; улымь, смерть, по Башкирски.

Schlund, пасть=schuld=цхылда, ротъ, по Камчадальски.

Schlund, пропасть, омутъ=лють, яма, по Остяцки около Березова.

Schlupfen, скользить, см. slip (слайпъ).

Schluss, запираніе, см. schliessen.

Schmach, стыдъ, позоръ, срамъ=магу, дурно, гнусно; магушяху, хулить, бранить, по Монгольски (Ковал., 1985, 1987).

Schmack, вкусъ=имакъ, пріятный, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 63); имякьашь (=шмякьашь), кушанье, по Татарски; мукши, вкусъ, по Тунгузски; тямж-шмугане, вкусъ, по Черемисски. См. Mast, тамъ, schmecken.

Schmack, вкусъ, а по переходѣ буквы к въ т=schmatt=симтень, вкусъ, по Манжурски; шимта, вкусъ, по Монгол. (Ковал., 1506).

Schmack, (чаромантъ), вкусъ=mschack, мсакъ=амсаху, отвѣдать, вкусить; испытать, по Монгольски (Ковал., 114).

Schmacke, судно=монго, судно, по Тунгузски Нерчинской области.

Schmäcken (чаромантъ), отвѣдать=mschäcken=амсагулху, дать отвѣдать, дать вкусить; заставить испытать, по Монгольски (Ковал., 114).

Schmähen, поносить=имаhай, грязь, по Камчадальски; магу, худо, гнусно, по Монгольски (Шмидтъ, 210). См. Schmutz.

Schmähen, поносить, ругать=schämhen=samha, пятно на тѣлѣ и лицѣ, по Манжурски (Amyot, II, 32). Schmähen=пятнать.

Schmählen, говорится о сернахъ и дикихъ козахъ: кричать, голосъ подавать=майлаху, блеять, по Монгольски (Ковал., 1969).

Schmalz, жиръ; smält, жиръ, по Швед.=маряту, тучный, жирный, по Монгольски (Ковал., 2000).

Schmant, нечистота разсола въ видѣ пѣны плавающая; сливки=мандуху, подняться, по Монгольски (Ковал., 1974). Schmant—то что поднимается, всплываетъ на поверхность. См. Rahm.

Schmarre, рубецъ (отъ длинной раны); Schmärrchen, рубчикъ=самурху, хватать когтями (о хищныхъ звѣряхъ), по Монгольски (Ковал., 1316). Schmarre=царапина.

Schmasche, овчинка, мерлушка=моша, дубленная кожа, по Монгольски (Ковал., 2037).

Schmasche, петля, см. Masche.

Schmauch, густой дымъ, см. smocke.

Schmaus, пиршенство=маше, пить, по Корейски (Клапр., 342).

Schmecken, отвѣдывать=амагуръ, отвѣдай, откушай; умкуку, жевать, по Монгольски (Ковал., 98, 540). См. введеніе, стр. 5, 6.

Schmeer, сало=марыа, тучность, по Монгольски (Ковал., 2000).

Schmeicheln, льстить=мекелекю, лукавить, по Монгольски (Ковал., 2017).

Schmeissen, бросать, кидать=scheimssen=шамшиху, разбрасывать, по Монгольски (Ковал., 1450).

Schmelzen, растопляться, таять=мильта, свѣтильня, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 8). Отъ свѣтильни растопляется, таетъ воскъ, сало.—Въ переводѣ «мильта» значитъ: растопка. См. melt.

Schmerz, боль; schmerzen, болѣть=maryz, больной; maraz, болѣзнь, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 339).

Schmetterling, бабочка, papilio. 1-й слогъ: schme=сама, птица, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. 2-й слогъ: tter=турынь, трава, по Пермякски. И обратно: tter=ретъ=оротъ, трава, по Тунгузски около Охотска. 3-й слогъ: ling=лукунь, мало, по Юкагирски. И обратно: ling=гинлъ=хилъ, мало, по Кельтски. Schmetterling=травяная птичка, травяная пташка. См. Kalütten.

Schmettern, грянуть, треснуть, ударить=нидураху, бить, ударять кулакомъ, по Монгольски (Ковал., 659).

Schmied, Schmid, кузнецъ=нидуку, толочь; нудуку, толочь, убивать, по Монгольски (Ковал., 659, 697).

Schmieden, ковать=маддя, бить, по Ламутски.

Schmiege (перестан.), наугольникъ=schgieme=шигумъ, линейка, мѣрило, по Монгольски (Ковал., 1471).

Schmiegen, сгибать; schmiegsam, гибкій=мага, спина, по Самоѣдски; мекуйку, наклоняться, по Монгольски (Ковал., 2018). См. meek.

Schmiere, мазь, сало=мирыа, мясо, тучность; мирыату, жирный, по Монгольски (Ков., 2026); маръ, масло, по Тибетски (Asia polygl., 349).

Schminke, румяны, бѣлила=меке, обманъ, лицемѣріе, по Монгольски (Ковал., 2016).

Schminke, румяны=iminke; smink, румяны, по Швед.=imink=инникъ, инликъ, румяны, по Татарски (Троян., I, 169; Гиган., 518).

Schmiss, толчки, удары; Schmitze, плеть, которая хлопаетъ, щелкаетъ=нишиху, ударять, бить; нисэлку, ударять, щелкать, по Монгольски (Ковал., 654, 651).

Schmu, взятка; барышъ=шимэку, высасывать; шиметей, богатый, по Монгольски (Шмидтъ, 358).

Schmuck, пригожій, красивый=имяки, красиво, по Остяцки.

Schmuck, украшеніе, убранство=чимекъ, украшеніе, убранство; чимекю, украсить, нарядить, по Монгольски (Ковал., 2168).

Schmuggeln, тайно, украдкою ввозить товары=нукэлэку, сдѣлать дыру, отверстіе, нору, по Монгольски (Ковал., 699).

Schmunzeln (перестановка=mschunzeln), улыбаться=мушіемсукъ, улыбка; мушіелцеку (muchyeltseku), вмѣстѣ улыбаться, по Монгольски (Ковал., 2058).

Schmussen, гладить, лощить=мусунъ, ледъ, по Монгольски (Ковал., 2056); мюсюнь, ледъ, по Калмыцки; мусь, ледъ, по Татарски около Кузнецка.

Schmutz, грязь=мушта, черно, по Корельски; мудда, грязь, по Эстляндски.

Schmutzig, грязный, замаранный; скверный, похабный=умуки, вонючій, зловонный, гнилой, сгнившій, по Монгольски (Ковал., 536, 538).

Schnabel, клювъ, птичій носъ. 1-й слогъ: schnab=шобо, птица, по Монгольски; шобуунь, птица, по Калмыцки. 2-й слогъ: bel=би, носъ, по Китайски; пые, носъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Schnabel=птичій носъ. См. bill.

Schnake, большой комаръ=енекь, муха, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; ненка, комарь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 253).

Schnake, родъ малыхъ овечекъ=нэкэй, овчина, по Монгольски (Ковал., 637).

Schnake, шутка=шокъ, шутка, по Монгольски (Ковал., 1541). Schnakisch, шутливый=шокчи, шутникъ, проказникъ, по Монгольски (Ковал., 1542).

Schnáke, водяной змѣй=шонгоху, погружаться, нырять, по Монгольски (Ковал., 1537).

Schnalle, застежка, пряжка; schnallen, застегать=нэйлэку, соединиться, совокупиться, по Монгольски (Ковал., 628).

Schnallen, хлестать, хлопать=шиналаху, стенать, по Монгольски (Ковал., 1457).

Schnapp, вдругъ, вмигъ=schapp=шабъ, свистъ летящихъ стрѣлъ, по Монгольски (Ковал., 1444).

Schnapp, щелкъ; schnappen, щелкать; захлопнуть=саба, ударять, ударяться, по Якутски (Бетл.).

Schnapps, чарка водки; водка; schnappsen, водки выпить=шабшиху, наливать; поливать, обливать, по Монгольски (Ковал., 1444).

Schnarchen, храпѣть=шаркираху, храпѣть, по Монгольски (Ковал., 1454).

Schnarren, трещать; храпѣть; скрипѣть=саръсаръ, шумъ вѣтра (bruit, sifflement du vent): сайраху, крушиться, разбиться въ дребезги, по Монгольски (Ковал., 1328, 1280).

Schnat, граница, межа=маеть, межа, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; нэйтку, быть соединену; нэйтэ, вмѣстѣ, совокупно; вообще, по Монгольски (Ковал., 627, 626).

Schnau, родъ длинныхъ барокъ съ парусами=schau=дзау, судно, по Тунгузски въ Мангазейскомъ округѣ.

Schnaupe (чаромантъ), рыло=paunsche=паши, носъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Schnautze, рыло, см. snout.

Sch*nautzen*, сморкать=нисунь, возгри, сопли, по Монгольски (Ковал., 652).

Sch*necke*, улитка, слимакъ, слизень=нагаху, приклеить, прилѣпить, по Монгольски (Ковал., 603). Schnecke=прилѣпляющаяся.

Schnecke, наружная пустота уха=нукэнъ, скважина, отверзтіе, нора, по Монгольски (Ковал., 699).

Schnee, снѣгъ=siüe, снѣгъ, по Китайски въ Kuan-chua; se, снѣгъ, по Китайски въ Chincheo (Asia polygl., 368).

Schneide, лезвее, острее=няндъ, острее, по Самоѣд. Юрацкаго берега; наддо, острее, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 274). См. schnitzen.

Schneide, острее=scheide=сыты, острый, по Якутски (Бетл.); хиту, остро, по Татарски на Барабѣ; сондоотай, колючій; сутэй, острый, по Монгольски (Ков., 1383, 1427).

*Sch*neiden, рѣзать=*и*наитеть, рѣзать, по Лопарски (*мададь*, рѣзать, по Самоѣдски Обдорскаго округа; майтать, рѣзать, по Готійски (Шведски); минадай, рѣзать, по Ламутски); мадау, рѣзать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 274); *яндай*менъ, тешу, по Татарски (Гиган., 602).

Schneiden, быть остру=шытынь, остро, по Вогульски.

Schneiden, рѣзать=scheiden=сэтэлку, разрѣзать, распороть (couper, découper), по Монгольски (Ковал., 1346).

Schnéiden (чаромантъ), рѣзать=дайншенъ=тануху, рѣзать, по Монгольски (Ковал., 1560).

Schnell, скоро; быстрый, прыткій=шалть, скоро, по Татарски; зили, скоро, по Черемисски; исала, быстрый, по Монгольски (Ковал., 283).

Schnell, скоро=nell=меръ, скоро, по Самоѣдски Юрацкаго береоа; мелро, скоро, по Самоѣд. Енисейскаго округа (Кастр., 275).

Schnell, косо, см. Schiel.

Sch*nellen*, отскакивать; спускать (стрѣлу)=нэліэлъ, отталкиваніе, удаленіе (répulsion), по Монгольски (Ковал., 634).

Schnepfe, куликъ, charadrius. 1-й слогъ: schnep=себъ, конь, по Тангутски. 2-й слогъ: fe=уфе, лугъ, по Самоѣдски. Schnepfe=луговой коникъ. См. о семъ подъ словомъ: Ditchen.

Schnipfelchen, лоскутокъ=набтархай, лоскутки; набтагай, лохмотье, по Монгольски (Ковал., 608). См. snippet.

Schnippen, махать хвостомъ=schippen=сэбику, махать, помавать, качать, по Монгольски (Ковал., 1344).

Schnippen, щелкать, см. Schnapp, щелчокъ.

Schnitt, подрѣзъ, прорѣзъ; рѣзьба=сыты, острый, по Якутски (Бетл.); сютаменъ, порю, по Татарски (Гиган., 424).

Schnitte, Schnittlein, отрѣзокъ=нитулаху, отрѣзать, по Монгольски (Ковал., 658).

Sch*nitzen*, вырѣзывать; Sch*neide*, острее=нячинни, остро, по Югагирски.

Schnoben, обнюхивать=наипины, ноздри, по Бухарски (Татарски).

Schnöde, презрительный, оскорбительный=schönde=сунджиху, поносить, безчестить; презирать, по Монгольски (Конал., 1383); Schnödigkeit, поношеніе=schöndigkeit=сунджигдаху, быть поносиму, поругану, обезчещену, по Монгольски (Ковал., 1384).

Schnucke, родъ малыхъ овечекъ=нэкэй, овчина, по Монгольски (Ковал., 637).

Schnu*f*feln, schnü*f*feln, schnupfen, нюхать; сморкаться=schüpfe*l*n, schupfe*r*n=шибхарху, выжимать, выдавливать; высыпать; опорожнить, по Монгольски (Ковал., 1479).

Schnupfen, насморкъ=sch*ü*pfe*r*n=шибхарга, капаніе, протеканіе капель, по Монгольски (Ковал., 1479).

Schnur, поворозъ; schnüren, граничить=сунирь, межа, по Персидски (Монг.-Тат.); выраженіе: nach der Schnur—прямою линіею=nur=муръ, строка, по Монгольски (Ковал., 2066).

*Sch*nür, снурокъ=*у*мюри, веревочка у чемодана, по Манжурски; умурулъ, тоже значеніе, по Монгольски (Ковал., 539); mouri, mourimbi, вить, сучить веревочку, снурокъ, по Манжурски (Amyot, II, 422).

Schnur, невѣстка. Согласныя: schn=сенъ, жена, по Персидски; и обратно: schn=nsch=низа, жена, по Мордовски. Слогъ: ur=улъ, сынъ, по Башкирски и Татарски по Енисеѣ. Schnur=жена сына.

Schnurre, носъ и ротъ, хрюкало=хамуръ, носъ, по Калмыцки; нюръ, носъ, по Вотяцки.

Schnurrer, бродяга, нищій=нури, распутный человѣкъ, по Монгольски (Шмидтъ, 96).

Schob, множест. Schobe, связка=хомбиху, связать, по Монгольски (Ковал., 938).

Schober, въ соловарняхъ: сковорода=чабри, сосудъ для священной воды; цабру дабасунъ, родъ соли, по Монгольски (Ковал., 2094).

Schober, стогъ, куча=субурга, курганъ, могила (tumulus); шобо*гу*ръ, остроконечная вершина горы, по Монгольски (Ковал., 1392, 1538).

Schober (чаромантъ), стогъ, копна=boscher=бохолъ, стогъ сѣна, копна, по Монгольски (Шмидтъ, 110).

Schock, шестьдесятъ монетъ; 60, 40, 20, кусковъ=chokè, золотая или серебряная монета; кусокъ золота или серебра, по Манжурски (Amyot, II, 152); дзукъ, символ. число десять, по Монгольски (Ковал., 2417).

Schock, куча, груда=цокца, куча, груда, громада, костеръ, по Монгольски (Ковал., 2217).

Schock, кольцо (Адел.)=суйкэ, женскія серьги; суйку, мужескія серьги, по Монгольски; суйхунь, мужескія серьги, по Манжурски (Ковал., 1421).

Schofel, дрянный, бѣдный=цухулъ, узкій, тѣсный, по Монгольски (Ковал., 2195).

Schólle, комъ, глыба (motte de terre)=шили, не крутыя горы, по Монгольски (Шмидтъ, 359); шили, холмъ, по Калмыцки; саль, холмъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Scholle, льдина=колааль, снѣгъ, по Камчадальски и Корядки; шаалъ, градъ, по Персидски (Монг.-Тат.); шолѣмъ, градъ, по Черемисски; шилъ, стекло, по Монгольски (Ковал., 1493). См. Schutt.

Schollen, мочиться, воду испускать=шилунъ, шулу, бульонъ, супъ; сулинъ, жидкость, отваръ, отварная вода; шилунъ, мокрота, жидкость, по Монгольски (Шмидтъ, 359; Ковал., 1543, 1427, 1495); усулаху, орошать, по Монгольски же (Шмидтъ, 62).

Schön, красивый=цзѣнь (tsien), chén, красивый, по Китайски (Guignes, 307, 1322, 10095).

Schön, хорошо; прекрасный, изящный; Schöne, красота=хайнъ, хорошій, по Калмыцки (Грамм. Монголо-Калмыцкая Бобровникова, 12); гелешенъ, хорошо, по Венгерски; кіенать (=шіенать), лѣпо; кена, красиво, по Японски; kion, хорошо, по Датски; сайнь, хорошо, по Калмыцки и Манжурски (Amyot, II, 19); сайнь, добро, по Монгольски и Калмыцки (Ковал., 1271); своенгь, хорошо, по Самоѣдски; шань, хорошо, по Зырянски; шань, пригожій, хорошій; chénn, хорошо, по Китайски (Guignes, 1888; Rochet, 122); sain, хорошій, годный, счастливый, по Манжурски (Amyot, II, 19). См. сунгейнъ.

Schön, (чаромантъ), хорошо=нешъ, несъ=юнысь, хорошо, по Остяцки.

Schöne, красота=чинекъ, красота, блескъ, свѣжесть, по Монгольски (Ковал., 2133).

Schonen, жалѣть, беречь=санъ, уваженіе; санумакъ, уважать, почитать, по Татарски (Троян., I, 612); сонъ (song), уважать, по Китайски (Guignes, 7374).

Schönheit, красота; красавица=сайханъ, прекрасно; хорошенькій, по Монгольски (Ковал., 1275).

Schoos, лоно, нѣдро (le sein, ventre)=сусе, внутренность (das Innere), по Самоѣдски Енисейскаго округа; шюнджъ, внутренность, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 237).

Schoose, колѣни=шанжъ, колѣно, по Остяцки около Березова; шаншъ, колѣно, по Вогульски; сюсюохъ, составъ, сгибъ, по Якутски (Бетл.). См. lap.

Schopf, вершина дерева; хохолъ=tchop, вершина горы, по Манжурски (Amyot, II, 467).

*Sch*opf, вершина дерева; хохолъ, а по переходѣ Монгольскаго s и sch въ t=*t*opf=добойху, подняться на поверхность или надъ поверхность, выходить; пускать отпрыски, по Монгольски (Ковал., 1818); тöбö, вершина, по Якутски (Бетл.). См. top, и друг.

Schöpfe, водочерпъ, пристань, прорубь на рѣкахъ и прудахъ=субакъ, водяной ровъ, канава; водопроводъ, по Монгольски (Ковал., 1390).

Schöpfen, всасывать воду, течь; черпать=дзобакъ, субакъ, водопродъ, сточная труба, канава, по Монгольски (Ковал., 2380, 1390); сюабо, черпать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 275).

Schöpfen, (чаромантъ), всасывать воду, течь; черпать=pöschen=басъ, черпать, по Якутски (Бетл.).

Schöpfen (чаромантъ), творить, производить=pföschen=пяша, паша, работа, по Черемисски.

Schöpp, см. Schepp.

Schoppe, ковшъ; мѣра для жидкихъ тѣлъ=хайба, сковорода; котликъ, по Монгольски (Ковал., 707).

Schoppe, schoppen, навѣсъ, сарай=сабъ, крыть, покрыть; сабы, крыша, прикрытіе, по Якутски (Бетл.); chemb, зданіе сводомъ построенное, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 59).

Schöppe, судья (alderman)=сойбонъ, военный начальникъ внутренней стражи, по Монгольски (Ковал., 1376).

Schoppen, ковшъ; мѣра жидкостей=саба, сосудъ, по Монгольски (Ковал., 1302). См. chopine.

*Sch*oppen, набивать волосами, а по переходѣ Монгольскаго s и sch=въ t=*t*oppen=отопъ, волосъ, по Курильски. И обратно: toppen=ppoten=обтъ, волосъ, по Остяцки по р. Тазѣ; опта, волосъ, по Остяцки около Нарыма; обитъ, упатъ, волосъ, по Остяцки около Березова; опте, волосъ, по Самоѣдски Тимскаго рода и т. д.

Schöpps, баранъ=ке*шебъ*, баранъ (дикій), по Чукотски.

Schöpps, крѣпкое пиво, см. Schepps.

Schopps*butten*, желудокъ бараній=путъ, брюхо, по Вотяцки.

(Шоръ, *высоко* (горѣ), по Тевтонски=шарь, городъ, по Калмыцки (см. въ чаром. слово: градъ); ссырь, гора, по Якутски; сяръ, высота; сарей, высоко, по Мордовски).

Schore, подпоры, подставы; сваи=шоро, роженъ, рогатка; суру, подставки подъ виноградъ, по Монгольски (Ковал., 1542, 1435).

Schoren, скрести=chorengue, къ скоблю относящійся (qui est du rabot), по Манжурски (Amyot, II, 152); хороолъ, стругъ, по Монгольски (Ковал., 963).

*Sch*orf, струпъ, паршъ=*сх*орфъ=усхуръ, отлупившаяся кожа или кора, струпъ, по Монгольски (Шмидтъ, 63).

Schorigeln, см. schurigeln.

Schörl, шерлъ, камень стекловатаго вида=шилъ, стекло, по Монгольски (Ковал., 1493).

Schoss, подать, дань=шуша, пошлина, акцизъ, по Монгольски (Ковал., 1540).

Schoss, орудіе, коимъ стрѣляютъ (Аделунгъ); оружіе=сасытъ, стрѣлокъ; оружейникъ, по Якутски (Бетл.).

Schoss, ростокъ, отпрыскъ=tchousê, дѣти; сынъ, по Манжурски (Amyot, II, 526). См. shoot.

Schote, шкотъ, веревка притягивающая нижній уголъ паруса къ борту=soutala, жилы, по Манжурски (Amyot, II, 106).

Schote, стручокъ=шудай, мѣшечекъ, мошна, по Монгольски (Ковал., 1540).

Schote (чаромантъ), шелуха=tosche=тоосъ, древесная кора, берестo, по Монгольски (Ковал., 1784).

Schott, каратъ=шитъ, орѣхъ, по Монгольски (Ковал., 1482). Слово Nuss есть новѣйшее, заимствованное Дайчерами изъ Латинскаго языка; такъ точно Франки прежнее свое слово кузукъ перемѣнили на noix (Латинское: nux), а удержали свое въ смыслѣ шелухи, стручка. См. gousse.

Schotte, торгашъ, разнощикъ=савда, торговля; савдагярь, купецъ, по Татарски (Гиган., 609, 254).

Schotte, стручокъ, см. Schote.

Schotten, сыворотка=шутъ, молоко, по Котовски и Ассански; сютъ, молоко, по

Татарски, Башкирски, Киргизски, Трухменски, Телеутски, Чувашски и проч.; сюдъ, молоко, по Турецки; сутъ, молоко, по Татарски на Барабѣ; сетъ, молоко, по Татарски Чацкаго рода.

Schotter, илъ по вываркѣ соли остающійся=ошылты, грязь, по Вогульски около Чердыма.

Schräge, косый; косость, косина=schärge=дзуригу, косвенный, наискось, по Монгольски (Ковал., 2425).

Schragen, полѣнница дровъ въ три сажени=schargen=дзэргэ, рядъ; дзэргэлэку, стоять рядомъ, по Монгольски (Ков., 2326, 2327); сэргэ, рядъ, въ рядъ, по Якутски (Бетл.); tchergui, рядъ, по Манжурски (Amyot, II, 501).

Schräm, косо, въ кось=schärm=сарію, косой, криволинейный, по Монгольски (Ковал., 1334).

Schramme, царапина, рубецъ, а по переходѣ Монгольскаго s, sch въ t=tramme=thyrmalamaq, оцарапать (érafler); thyrmyq ïeri, thyrmanty, царапина, шрамъ, по Турецки и Татарски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 642).

Schrank, шкапъ=schark=харгъ=хорго, шкапъ, по Монгольски (Шмидтъ, 172); шурлюкъ, полица, полка, по Татарски (Троян., I, 598).

Schranke, рѣшетка, загородка=хорога, заплотъ, ограда около дома, по Монгольски (Ковал., 963).

Schránke, граница=schárnke=сарнигу, разрывъ, разлука; сарнигулху, разлучить, расторгнуть связь, по Монгольски (Ков., 1335). См. Schranne.

Schränken (чаромантъ), накрестъ класть=kärschen=каршй, противъ, насупротивъ, по Татарски (Троян., II, 81).

Schranne, отгородка=scharnne=сарниху, отдѣляться (se séparer), по Монгольски (Ковал., 1335). См. Schranke.

Schranz, трескъ, разрывъ; schranzen, трескать, лопать, жрать=scharz, scharzen=шарчигунаху (извѣстная у Монголовъ вставка слоговъ: га, ге, ги въ средину словъ), хрустѣть, издавать трескъ, по Монгольски (Ковал., 1454); шартламакъ, трещать, щелкать, по Татарски (Троян., I, 596).

Schrape, скребло; schrapen, скребломъ чистить=schalpe=салбаръ, когти у птицъ, по Монгольски (Ковал., 1310).

Schraube, винтъ (метал. или деревяный круглый гвоздь съ нарѣзомъ по извитой чертѣ)=сорби, рубецъ, оставшійся отъ раны, по Монгольски (Ковал., 1416).

Schraube (чаромантъ), винтъ=baursche=бурушъ (bourouch), морщина, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 938).

Schreck, тенета=scherck=sarguien, родъ рѣдкихъ съ большими ячеями сѣтей, по Манжурски (Amyot, II, 25).

Schreck (чаромантъ), страхъ, боязнь=ckersch=kelesou, страхъ; keletchouke, должно бояться, по Манжурски (Amyot, III, 20).

Schrecke, деркачъ; перепелка; Heuschrecke, травяная кобылка=schercke=царгиху, скрипѣть, издавать скрипучій звукъ; царгія, скрипучій звукъ, дребезжащій голосъ, по Монгольски (Ковал., 2115, 2116); tcharguima, сверчокъ, по Манжурски (Amyot, II, 490).

Schrecken, содроганіе отъ ужаса, ужасъ=schourguembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), дрожать, содрагаться, по Манжурски (Amyot, II, 168); сурэкэй, страшный, ужасный, по Монгольски (Ковал., 1435).

Schrecken, треснуть, расколоться (о льдѣ, стеклѣ)=schercken=шаркираху, хрустѣть (craquer), по Монгольски (Ковал., 1454).

Schrei, крикъ, шумъ=tchar, крикъ; шумъ, по Манжурски (Amyot, II, 489); chyar, крикъ, шумъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 37.

Schreiben, писать=фарабо, писать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 275); araboumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), писать, по Манжур. (Amyot, I, 38).

Schreiben, писать=суруябынь, писать, по Якутски (Бетл.).

Schreien, кричать=сяери, крикъ, по Мордовски.

Schreien, кричать=scherien=саруаннангъ, кричать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 276).

Schreiten, шагать, шествовать=сырытъ, ходить, шествовать; двигаться, по Якутски (Бетл.).

Schreiten, шествовать, шагать; stride, шагать, по Англ.=scheirten, stirde=дзорчиху, шествовать, по Монгольски (Ковал., 2406); tchortambi, идти скорымъ шагомъ, по Манжурски (Amyot, II, 521).

Schrift, письмо; почеркъ=schrivte=сурутъ, заставить писать, по Якутски (Бетл.). См. schreiben.

Schritt, шагъ=schirt; schreiten, шагать=schairten=харды, шагъ, по Якутски (Бетл.).

Schritt (чаромантъ), шагъ; полевая мѣра=ttirsch=торши, длина, мѣра протяженія, по Монгольски (Шмидтъ, 254).

Schroff (=срохъ), крутой, отвѣсный=schorff=сурга, берегъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; шоронгъ, скала или гора, высунувшаяся вверхъ, по Монгольски (Ковал., 1542).

Schroff, шереховатый=ширюгюнъ, шереховатый, по Монгольски (Ковал., 1527).

Schrolle, дурь, безуміе, невеселый часъ=сурулъ, строптивость, по Монгольски (Ковал., 1435).

Schröpfen, насѣкать, надрѣзывать=schörpfen=сорби, рубецъ, шрамъ, оставшійся отъ раны; сорбиту, съ рубцомъ; раненный, по Монгольски (Ковал., 1416).

Schrot, круглые слитки для битья монеты; schroten, катить=schort=chourtembi, вращать; кружокъ въ письмѣ; окружить; chourtekou, кольцо, по Манжурски (Amyot, II, 167); сюртяу, кругъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; шуритьеу, округлить, по Самоѣд. Юрац. бер. (Кастр., 33).

Schrot (чаромантъ), полѣно, обрубокъ, чурбанъ=torsch=оторхай, отрѣзанная половина, по Монгольски (Ковал., 389). См. torse.

Schroten, грызть; Schroter, острый молотокъ, зубило=ритти, зубъ, по Чукотски.

Schroten, крупно молоть, пилить; Schrot, дробь; непросѣянная мука=schorten=сюртаменъ, тру, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 102).

Schroten, грызть; колоть; распиливать=schorten=джартмакъ; рвать, изорвать, драть, по Татарски (Троян., I, 393); шортань, щука, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 183).

Schroten (стар.), изслѣдовать=schorten=сурталъ, изучаемое, по Монгол. (Ков., 1418).

Schróten, катить въ погребъ (бочки); двигать=сырытъ, двигаться, по Якутски (Бетл.).

Schrubbeln, шерсть вычесывать=ширбэйлгэку, взъерошить волосы, по Монгольски (Ковал., 1530).

Schrubben, чистить, тереть голикомъ=schurbben=ширбику, сметать, стирать; ширбегюлъ, метла, тряпка; волосяная махалка, по Монгольски (Ковал., 1531).

Schrubber, жесткая щетка, тупая метла=schurbber=ширбэгэръ, взъерошенный, торчащій; жесткій, шереховатый, по Монгольски (Ковал., 1531).

Schrumpf (чаромантъ), морщина=pursch, bursch=bourouch, морщина, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 938).

Schrumpfig, морщеватый=ирамбы, старъ, по Самоѣдски.

Schrunde, разсѣлина, разсѣдина, трещина; schrunden, лопаться, трескаться, разсѣдаться=schurde, schurden=дзаирдаху, о рѣкѣ: вскрываться (débâcler—des glaces qui se rompent), по Монгольски (Ковал., 2236).

Schub (стар.), осмотръ=soubou, приказать объяснить что либо; приказать раздѣть, разоблачить, по Манжурски (Amyot, II, 104).

Schub, аппеляція=souboumbi, приказать сознаться, приказать разъяснить что либо и проч., по Манжурски (Amyot, II, 104).

Schub, толчекъ; swoop (свупъ) ударъ, по Англ.=шабаръ, бить, по Татарски около Кузнецка; шубъ кику, удариться объ что, по Монгольски (Ковал., 1538).

Schub, двигъ, пихъ=хумпь, волны, по Вогульски около Чердыма; хамба, волны, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; убо, волны, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. Scheibe, schieben.

Schub, двигъ, пихъ, а по переходѣ с (или ш) въ t=tub=тупъ, шаръ, по Киргизски и Башкирски. См. rühren.

Schubiak, бѣдняга, нищій=цубъ, бѣдствіе; испорченность, по Монгольски (Ков., 2222). См. Schuft.

Schubut, филинъ, сова. 1-й слогъ: schub=шобо, птица, по Халха-Монгольски; шубунь, птица, по Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 283). 2-й слогъ: ut=ють, ночь, по Черемисски. Schubut=ночная птица.

Schüchtern, трусливый, боязливый=сучиху, испугаться, по Монгольски (Шмидтъ, 371).

Schuckeln, качаться, см. Schauke, schaukeln.

Schuffe, ковшъ, черпакъ=schuve=соу, черпать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 275).

Schuft, плутъ, подлецъ; бѣдняга=schuvt=цубтей, мутный; испорченный; порочный; бѣдственный, по Монгольски (Ков., 2224). См. Schubiak.

Schuh, мн. Schuhe, влагалище, футляръ=souihe, коробочка для печати, по Манжур. (Amyot, II, 118).

Schuh (шу), башмакъ=hiây, xiye, сапогъ; sy̆, родъ кожаныхъ башмаковъ; ciай (hiây), башмаки, по Китайски (Asia polygl., 354; Guignes, 12110, 12098; также: соломенная обувь (Guignes, 10818). Вѣроятнѣе всего, что въ этой послѣдней «sy» Дайчеры пожаловали въ Европу; ca (sa), сандалій, по Китайски (Guignes, 12072).

Schuh (Hand—), перчатка=ошо (ocho), перчатка, по Манжурски (Amyot, I, 189).

Schuhe, башмаки=шахай, башмаки, по Монгольски (Ковал., 1443).

Schuld, вина; guilt, вина, по Англ.; skuld, вина, по Швед.=колдя, вина, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 276).

Schuldig, виновный, виноватый=сулдэйку, повѣсить голову, потупить глаза, по Монгольски (Ковал., 1428).

Schule, училище=сурху, учиться, по Монгольски (Ковал., 1414).

(Шуллеръ, плечо (рамо), по Фризски и Нижне-Нѣмецки, см. Schulter).

Schulter, плечо, рамо=салды, пень, по Самоѣдски. Частица: er=ири, рука, по Моторски; елъ, рука, по Татарски и Турецки. Schulter=сукъ (пень) руки.

Schulze, Scholz, деревенскій судья=schulte, scholt=дзолитай, сообразный съ порядкомъ и обычаемъ; справедливый, по Монгольски (Ковал., 2388).

Schummeln, съ нерадѣніемъ перебѣгать, слоняться; Schummel, слоняга=дзамалаху, опаривать, обваривать кипяткомъ (шерсть, щетину, перья), по Монгольски (Ковал., 2392). Schummel=опаренный, самъ не свой и соотвѣтствуетъ нѣсколько нашему: угорѣлый.

Schummern, сверкать=choun (шунь), солнце, по Манжурски (Amyot, II, 168).

Schund, калъ въ заходѣ=сунджиху, поносить, безчестить, по Монгольски (Ковал., 1383).

Schuppe, Schippe, лопата=чапа (tchapa), заступъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 135). См. bêche.

Schüppe, чешуя; кожица, кожа=шупи, кора, по Китайски; хоппи, кора, по Чувашски; хоба, кожа, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. Schuppe (чаромантъ)=пуше=пусуль, кора, по Вотяцки.

Schüppen, толкать, пихать, см. Schub.

Schur, руно, волна=ширэйку, встать дыбомъ (о волосахъ), по Монгольски (Ков., 1522).

Schur, выломки, обломки=дзуръ, стружки, оскребки, по Монгольски (Ковал., 2401).

Schur, шутка; досада=шоро, роженъ, по Монгольски (Ковал., 1542). См. schurigeln.

Schüren, огонь мѣшать, чтобы лучше горѣлъ=солиху, мѣшать; шилегэбуръ, кочерга; шилигуръ, весло, по Монгольски (Ковал., 1399, 1493, 1495); soualiame, мѣшать; chouroumbi (частица mbi какъ и «me» есть оконч. неопред. накл.), гресть весломъ, по Манжурски (Amyot, II, 113, 164).

Schurf, отверзтіе, яма, копань, ширфа; надрѣзъ=цоорхай, отверзтіе, дыра; проколотый, по Монгольски (Ковал., 2192).

Schürfen, пріискивать руду=ширамунъ, руда; ширигулку, велѣть проточить, велѣть плавить желѣзную руду; ширигэку, плавить желѣзо; сурху, узнавать, по Монгольски (Шмидтъ, 360, 361; Ковал., 1414).

Schurigeln, schorigeln, мучить кого, досаждать, утруждать кого напрасно=шюрге, рогатна; терка; шюрюгэкю, тереть, чесать; задорить кого; раздражать; шюргюкю, чесать, тереться, тереть; сорилга, испытываніе, пробованіе; сорилдаху, быть испытывану, по Монгольски (Ковал., 1544, 1545, 1412); sirke, заматерѣлая, продолжительная болѣзнь, по Манжур. (Amyot, II, 79).

Schurke, негодяй, бездѣльникъ = сургу, крамольникъ, по Монгольски (Ковал., 1438).

(Шурра, спать, по Романски и древне-Франц. = узуурь, спать, по Татарски около Кузнецка; узирь, спать, по Татарски по Енисеѣ).

Schurren, скобленіе = дзурху, скоблить, по Монгольски (Ковал., 2405).

Schurz, стадо (Адел.) = schurt, а по переходѣ Монгольскаго t въ k = schurk = сурукъ, стадо, по Монгольски (Шмидтъ, 374); сюрувъ, стадо, по Татарски (Гиган., 375).

Schürze, передникъ = schurte = суртмякъ, утирать, вытирать, обтирать, по Татарски (Троян., I, 571). Schürze = утирка, вытирка, обтирка—то чѣмъ предохраняютъ платье отъ нечистоты.

Schürzen, связать, узелъ; опоясывать = schürten = chourtembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), осочить, окружить на охотѣ звѣря, по Манжурски (Amyot, II, 167),

Schusse, стремленіе воды = шошинь, лить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; шошь, лить, по Вогульски около Чердыма; шоошень, лить, по Вогульски около Березова.

Schuster, сапожникъ. 1-й слогъ: schu = sy, родъ кожаныхъ башмаковъ, по Китайски (Guignes, 12110). Согласныя: st = сэдуху, дѣлать (faire), по Монгольски (Ковал., 1348); sita, дѣло, по Манжурски (Amyot, II, 63). 2-й слогъ: er = эрэ, мужъ, человѣкъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246). Schuster = башмачникъ.

Schüte (чаромантъ), родъ судовъ = tüsche = дешау, судно, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Schütt, соръ; schütten, сыпать = *тут*-шонь, градъ, по Вогульски.

Schutt, мусоръ, щебень; соръ, бутъ = kouta, смѣшеніе, смѣсь различныхъ вещей, веществъ, по Манжурски (Amyot, I, 466).

Schutt, валъ, окопъ; бойница; schütten, защищать, покрывать; Schutz, защита, заслонъ = шютэнъ, опора, то на что можно надѣяться, опираться, по Калмыцки (Грам. Монголо-Калмыцкаго языка Бобровникова, 20); шитюлге, подпора; сохранитель; шитуку, подпирать, положиться на что, по Монгольски (Ковал., 1487, 1489); читанъ, частоколъ; читликь, клѣтка, по Татарски (Троян., I, 456).

Schutt, груда камней и сору = хота, куча, груда, по Монгольски (Ковал., 908).

Schütte, навалъ, насыпь; Schütt, островокъ = сутулгэ, насыпь на топкой или болотистой землѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 375); tchoutoun, вершина горы, по Манжурски (Amyot, II, 528).

Schütte, связка = sitcrembi, связать, по Манжурски (Amyot, II, 65); сити, веревка, бечева; ситимъ, связь (Verbindung, Band), по Якутски (Бетл.); шиджимъ, веревочка, снурокъ, по Монгольски (Ковал., 1508).

Schütteln, трясти, качать, кивать = шитабу, сердце, по Ассански; шитабіи, сердце, по Котовски; *шуторогая*, молнія, по Камашински (отъ миганія); судалъ, пульсъ; сучиху, вздрогнуть, по Монгольски (Ков., 1393, 1405); âchuften, мутить, возмутить и проч., по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 105; сатюяма, трясти, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 277); сэттэ, сѣять, просѣвать (cribler), по Якутски (Бетл.).

Schütten, сыпать, разливать (ся), лить = шеть, рѣка, по Котовски и Ассански; souita, приказать сыпать, лить; souitambi, лить, орошать, по Манжурски (Amyot, II, 117); сантаху, быть разбросану; разсѣяну; сацуху, разсыпать; читхуху, лить, по Монгольски (Ковал., 1287, 1322, 2158).

Schütten (чаромантъ), лить, сыпать = ttüschen = дусурку, полить, спрыснуть, оросить, по Монгольски (Ковал., 1911).

Schütten, раждать; у охотн.: ощениться = сюнтэми, родины, по Чухонски; хутеидень, родины, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; хутеринь, родины, по Чапогирски.

Schutz, защита, ограда; оборона, заслонъ = tchit, заборъ, ограда, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 602); шитуку, поддерживать, подпирать, по Монгольски (Ковал., 1489); soutchambi, противостоять, защищаться противъ непріятеля; поддерживать что, по Манжурски (Amyot, II, 109); суута, городъ, по Юкагирски.

Schütze, стражъ, сторожъ = tchoutche, караульня; tchoutchelen, быть на стражѣ, по Манжурски (Amyot, II, 529).

Schwabbeln (haben), колыхаться, колыбаться = сайбуръ, лошадь съ переступью, по Монгольски (Ковал., 1275); saibourou, переступь (petit-galop), по Манжурски (Amyot, II, 21).

Schwabber, швабра = шибэли, хвощъ, по Монгольски (Шмидтъ, 354); сибиртке, вѣникъ, метла; сибирмякъ, мести, выметать, по Татарски (Гиган., 87; Троян., I, 564). См. faubert.

Schwache, безсильный, слабый; chwächen, обезсилить; сдѣлать женщину беременною = цаха, маленькій ребннокъ, по Монгольски (Ковал., 2080).

Schwaden, паръ, чадъ = садиги, паръ, по Черемисски; шуддо, дымъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; сюмде, дымъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 261).

Schwaden, покосъ = сюндамъ, скрести, ровно сравнять, срѣзать что либо ножемъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 162).

Schw*a*den, короткій хвостъ оленій = sch*a*wden = санту, хвостъ (птичій) по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 277).

Schw*a*den, просо, panicum = sch*a*wden = сантаху, быть разбросану, разсѣяну; сантараху, разбросаться, размотаться, разсѣяться, по Монгольски (Ковал., 1287, 1288).

Schwager, зять, сестры мужъ = chevher, мужъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 66.

Schwalbe, ласточка, hirundo. 1-й слогъ: schwal = сула, суланъ, виться, свиваться; сулъ, сулабынъ, скользить, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: be = бе, вода, по Самоѣдско-Тавгински. Schwalbe = скользящая, вьющаяся на поверхности водъ. См. Schwalm.

Schwalg, отверстіе въ плавильной печи, чрезъ которое огонь бьетъ на металлъ = салгыи, дуть (wehen, blasen), по Якутски (Бетл.); салькилаху, вѣтеръ дуетъ, по Монгольски (Ковал., 1314).

Schwalkenbaum, калина, viburnum opulus. Слово: Schwalken = свалчь, яма, по Лопарски. Слово Schwalkenbaum значитъ: «ямное дерево».

Примѣч.: калина растетъ на низменныхъ приречныхъ мѣстахъ, а также въ ямахъ, глинищахъ, гдѣ удерживается мокрота, необходимая для этого деревца

Schwall, воздыманіе, разлитіе, наводненіе = савву, наводненіе, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр. 30). См. schwüllen.

Schwalm, ласточка. Слогъ: schwal, см. *Schwalbe*. Согласная: m = му, вода, по Тунгузски, Ламутски и Чапогирски. Schwalm = вьющаяся (на поверхности) водъ.

Schwam, губка; грибъ, fungus = саввуа, шапка, фуражка, по Самоѣдски Юрацкаго берега; саму, шапка, фуражка, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 254); san, зонтикъ, по Китайски (Guignes, 389).

Schwan, лебедь = шаме, гусь, по Котовски и Ассански; хамь, гусь, по Пумпокольски; самь, гусь, по Арински. См. swan.

Schwanen, предчувствовать = санаху, составить идею или понятіе, мыслить, по Монгольски (Ковал., 1281).

Schwang, качаніе, зыбкое движеніе; Schwängel, языкъ у колокола = санку, колоколъ, по Тавгинско Самоѣдски; сеан¨а, колоколъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 229).

Schwanger, беременная, брюхатая = сангей, толстый, по Олонецки (Чухонски).

Schwanken, колебаться; schwankend, колеблющійся; Schaukeln, качаніе, качка = шувакта, волны, по Чапогирски. См. bewegen.

Schwanz, хвостъ = schwant = санту, хвостъ (у птицъ), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 277).

Schwar, мѣдная монета въ Бременѣ = charichari, блестящій, по Манжурски (Amyot, II, 136).

Schwär, нарывъ; schwären, нарывать = cheri, родникъ, по Манжурски (Amyot, II, 147).

Schwark, туча = chorkimbi, о водѣ: разрушить, разрыть, по Манжурски (Amyot, II, 154).

Schwarm, рой, стая молодыхъ пчелъ, отдѣлившихся отъ старыхъ = сарниху, разбиться, распадаться, разойтись, разсыпаться; сарнагу, разлука, разрывъ, по Монгольски (Ковал., 1335).

Sch*w*atzen, пустомелить, болтать; Schwatzer, пустомеля = s*u*atzen = сацуху, сѣять, разсѣвать, разсыпать, раскидывать, распрыскивать, по Монгольски (Ковал., 1322).

Schwebe, качаніе, колебаніе, пареніе птицъ, зыбаніе = сэбику, махать, помавать, качать, двигать, по Монгольски (Ковал., 1344); schweben, парить, носиться = chapan, коньки, по Манжурски (Amyot, II, 131).

Schweigen, молчать = сагана, рыба, по Японски (Сравн. Слов.); sagehun, рыба, по Бурятски (Asia polygl., 277).

Schweimen, качаться, колебаться, какъ тѣнь шататься = дзаймуху, потрясти, взволновать, по Монгольски (Ковал., 2236).

Schweimen, истощаться, исхудать, млѣть, въ обморокъ впадать = самынъ, упасть, обвалиться; погибать, по Якутски (Бетл.).

Schweiss, потъ; schwitzen, потѣть, см. sweat.

Schweissen, сваривать, а по переходѣ Монгольскаго s въ t = schwei*tt*en = сіатъ, сваривать, по Якутски (Бетл.).

Schwelen, куриться, дымиться = суволь, паръ, по Лопарски; сойлху, летѣть высоко, взлетѣть, по Монгольски (Ковал., 1376).

Schwelgen, роскошествовать; обжираться = суйлга, откармливаніе, по Монгольски (Ковал., 1376).

Schwelgen, просушивать = суйлгаху, дать остыть лошади, по Монгол. (Ковал., 1376).

Schwelle, порогъ = шили, возвышеніе, по Монгольски (Ковал., 1494).

Schwellen, надуваться, надувать, пухнуть = шили, пригорокъ, по Монгол. (Ков., 1494).

Schwemme, купанье, полосканье = sememe, мокрый, мокроватый, по Манжурски (Amyot, II, 37).

Schw*e*mmen, наносить песокъ = *e*schwmmen = ошма, песокъ, по Черемисски.

Schwenden, разрушать = шиндалаху, ломать, сокрушать, по Монгольски (Ковал., 1459); сындырмакъ, разрушить, по Татарски (Троян., I, 614).

Schwenden, лѣсъ выжигать = шитаху, сгарать, по Монгольски (Ковал., 1482).

Schwenken, колебать, см. Schwang.

Schwer, тяжелый, трудный = херъ (= хеѳръ), трудъ, по Чувашски; шуру, тяжелый, по Манжурски (Amyot, II, 163); сеире, тяжелый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 278).

Schwert, мечъ = суртэй, блестящій; мужественный; страшный, ужасный, по Монгольски (Ковал., 1437); сюрдэ, въ робость привесть, по Якутски (Бетл.).

Schwierig, трудный, затруднительный = шуръ, трудный, затруднительный, по Вотяцки (Wiedemann, 375).

Schwimmen, плавать; simma, плавать, по Швед. = âchina, âchinar, плаватель, пловецъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 109; chinav, плаваніе, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 58.

Schwinden, пропадать, умаляться, чахнуть, худѣть = суйтку (suitku), быть издерживаему, тратиться; убывать, уменьшаться, по Монгольски (Ковал., 1420); сытыи, сгнить, по Якутски (Бетл.).

Schwinden, быстро проходить = суть, скоро, по Персидски (Мон.-Тат.); зудь, скоро, по Бухарски; усутъ, вдругъ, вмигъ; шимтаху, спѣшить, торопиться, стремиться впередъ, по Монгольски (Ковал., 509, 1507).

Schwinden (чаромантъ), быстро проходить = дивзенъ = тизь, скоро, по Татарски, Башкирски и Турецки. См. swift.

Schwingen, вѣять = суги, буря, по Тунгузски; сунги, буря, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Schwi*n*gen, качать, махать = schwi*l*gen = шилгэку, вытрясать, стрясать, отряхивать, по Монгольски (Ковал., 1503).

Schwippe, прутъ у уды = *цыб*укъ, прутъ, по Татарски (Гиган., 478).

Schwirren, сверчать, чирикать = джиръ-джиръ, голосъ сверчковъ, чириканье птичекъ, по Монгольски (Ковал., 2358).

Schwören, ich schwor, клясться = зоръ (zor), заклинаніе, по Монгольски (Ковал., 2222).

*Sch*wude, въ лѣво, на лѣво = wude*sch* = вадисей, лѣвый, —ая (рука), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 248),

Schwül, зной = хвелъ, солнце; сюль-самъ, лѣто, по Чувашски; сааль, лѣто, по Персидски (Монг.-Тат.); суйлеку, едва переводить дыханіе, съ трудомъ дышать, по Монгольски (Ковал., 1420).

Schwüle, зной = вилу, стужа, по Чухонски и Корельски; суви, лѣто, по Чухонски; сувукь, стужа, по Татарски. Во многихъ Монгольскихъ языкахъ зной и стужа—выражаются однимъ и тѣмъ же словомъ.

Schwüllen, вздуваться, прибывать = шалыгъ (=швалыгь), волны, по Татарски около Кузнецка. См. sweell.

Schwung, качаніе, взмахъ; стремленіе, сильная дѣятельность = шогинъ-шагинъ, шумъ воды; лошадиный топотъ и проч., по Монгольски (Ковал., 1536).

Schwur, клятва, см. schwören.

Schwürig, больной нарывомъ = schbürig = цубуригунъ, волдырь, пузырь отъ ожоги, по Монгольски (Ковал., 2223).

Scie (чаромантъ), пила, по Фр. = исъ, ицъ = ууца, спина, по Калмыцки. См. saw.

Sciemment (сіаманъ), sciamment, нарочно, умышленно, обдуманно (avec réflexion, avec connaissance), по Фр. = санаху, думать, мыслить, размышлять, обдумать, составить идею или понятіе, по Монгольски (Ков., 1281); siàng (выгов.: сянъ), думать, по Китайски (Guignes, 2930).

Science (сіансэ), простонарод.: ученый, по Фр. = saisa, ученый, книжный (lettré), по Манжурски (Amyot, II, 21).

Scier (сіэ), пилить; scie (си), пила, по Фр. = аскиху, рѣзать; мучить, по Монгольски (Ковал., 57); cio (sio), строгать; дзѣ (kie), рѣзать; дзи (ky), зубы тигра; tchy, зубы, по Китайски (Guignes, 794, 11512, 5641, 622); сай, рѣзать, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ.

Scillote (силотъ), черпакъ; лейка, по Фр. = siote = суйта (souita), приказать лить въ сосудъ, напр. воду; souitambi, лить воду или другую жидкость въ сосудъ, по Манжурски (Amyot, II, 117). См. scoope.

Scion (сіонъ), лозочка, прутикъ, по Фр. = tseōu, стебель растеній; цзіэу (kieou), наклоненныя вѣтви, по Китайски (Guignes, 8983, 4075); суйэ, отпрыскъ, отростокъ, отъ корня, по Монгольски (Ков., 1431).

Sciroppo, сыта, патока, сиропъ, по Итал. = шурбетъ, медовая сыта, родъ напитка; шурба, уха, по Татарски (Троян., I, 598); cherbet, шербетъ, родъ сладкаго напитка, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1059). См. sirop.

(Сціумо (=скіумо), скоро, по Тевтонски = кима, скоро, по Тунгузски.

Sconce (сконсъ), разсудокъ (Verstand), по Англ. = soconce = сэгэ, разсудокъ, по Монгольски (Ковал., 1361); сагашъ, разсудокъ (Verstand), по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 297).

Scoope, черпакъ, ковшъ; лейка; вычерпывать, по Англ. = soocpe = soukiaboumbi, приказать вылить воду изъ сосуда, опорожнить, по Манжурски (Amyot, II, 111). См. scillote.

Scorbut (съ Голланд.?), цынга, по Фр. 1-й слогъ: scor = socr = сагаръ, черный, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 278); сагры, черный, по Камашински. 2-й слогъ: but = бутыля, боль, болѣзнь, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и Чапогирски; эбэчи, болѣзнь, боль, по Монгольски (Ковал., 177). Scorbut = черная болѣзнь. См. scaramouche.

Scorch (скорчъ), опалять, пригорать, по Англ., чаромантъ = хрокъ, чоркъ = цуркиху, прогорѣть, по Монгольски (Шмидтъ, 334).

Scot, scoat, тормозить; scotch, тормозить, тормазъ; остановка, по Англ. = sacot = сагатъ, медленность, замедленіе, остановка; препятствіе; сагатаху, препятствовать, останавливать, замедлять, по Монгольски (Ковал., 1294).

Scote (faire la—), вшей выжарить изъ платья, держа оное у огня, по Фр. = secote = сэкугдэку, быть подняту, приподняту, подобрану (о платьѣ, одѣлѣ), по Монгольски (Ковал., 1366).

Scotie (архит.), лунка, круглое углубленіе между двумя украшеніями, по Фр. = secotie = сэкэ, отверстіе, окошко, по Монгольски (Ковал., 1361); sangata, съ дырою, съ отверстіемъ, по Манжурски (Amyot, II, 27).

Scoue (морск.), край согнутаго флортимберса, (varangue), по Фр. = сюгюй, стать на колѣни, по Якутски (Бетл.); сугунъ, подмышка; сугумъ, уголъ, по Монгольски (Ковал., 1388, 1389).

Scour, летѣть мимо; обходить, объѣзжать; убѣгать; страдать поносомъ, по Англ. = soucour = шогюрэку, протекать, проходить (passer à travers), по Монгольски (Ковал., 1544). Со всего видно, что Монголо-Саксское нарѣчіе въ началѣ своемъ было весьма схожо съ Монголо-Франкскимъ. См. scour, scultet, scot, scote, scoue, scotie, scant и друг. слова на sc. Опущеніе гласныхъ между двухъ согласныхъ въ началѣ словъ слѣдуетъ одному правилу въ обоихъ нарѣчіяхъ.

Scour, чистить, очищать отъ чего, по Англ. = soucour = сюгюръ, вѣникъ, метла, по Монгольски (Ковал., 1544).

Scud, убѣжать; торопливый побѣгъ, по Англ. = sucud = сугутку, вырвать, выдернуть; сугураху, вырваться, соскочить (s'échapper, sauter, se détacher), по Монгольски (Ковал., 1389).

Sculk, прятаться, скрываться, по Англ. = scurk = кургу, занавѣсъ (у кровати), по Монгольски (Ковал., 2654).

Scultet (скюлтэ), уѣздный судья (bailli), по Фр. = sucultet = сонгголдаху, выбирать другъ друга, вмѣстѣ выбирать; сонггольта, избранное что нибудь; сонгголдалту, выбранный, избранный; отборный (élu; d'élite), по Монгольски (Ковал., 1386).

Scuttle, потопить судно, прорубивъ дыры на днѣ его, по Англ. = sukttle = соктаху, напиться пьянымъ, по Монгольски (Ковал., 1410).

(Се, онъ, по Эрзо-Шотл.; ше, онъ, по Ирландски = со, онъ, по Вотяцки; сыя, онъ, по Зырянски. См. э).

(Се, когда, по Валлезански = ся, когда, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

(Сея, дитя, по Басконски = дзюй, дитя, по Манжурски; дзы, дитя, по Китайски).

Sea (си), волненіе; волна, по Англ. = sy, морской приливъ, по Китайски (Guignes, 4845).

(Сеагель, рожь, по Эрзо-Шотланд.; сеголъ, рожь, по Ирландски = зекь, рожь, по Вотяцки; сахалянь-майзе (черная пшеница), рожь, по Манжурски).

Seal, клеймить, впечатлѣвать, по Англ. = сэлку, вырѣзывать, гравировать, по Монгольски (Шмидтъ, 346).

Seal (сэль), судейская печать, по Англ. = sy, печать богди-хана, по Китайски (Guignes, 1739).

Seam (симъ), шить, зашивать, по Англ. = сюннау, шюннамъ, шить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 255).

Séant (сэанъ), сидѣніе въ постели, по Фр. = sy, постель; отдыхать; soüy, отдыхать, покоиться, по Китайски (Guignes, 4321, 7874).

Séant (сэанъ), приличный, пристойный, по Фр. = soüy, учтивый, вѣжливый, по Китайски (Guignes, 5278); сайнъ, хорошо; благородный (noble), по Монгольски (Ковал., 1271). См. sied.

Sear (сиръ), прижигать; жжёный, по Англ. = ширику, плавить (желѣзную руду); привариватъ (желѣзо), по Монгольски (Ковал., 1525).

(Сеаркамь, любить, по Эрзо-Шотл.; сиркамь, любить, по Ирланд. = сюярга, любить, по Татарски и Башкирски; сьерга, любить, по Киргизски).

Seau (со), ведро; мѣра жидкостей въ 22 пинты, по Фр. = дзэ (tse), родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 13188).

Seaugeoire (сожоаръ), орудіе (outil ?), коимъ кладутъ соль въ корзины, по Фр. = сынжаль, соль, по Черемисски; сякь, сехь, соль, по Вогульски около Чердыма.

Sebile, деревянная миса, по Фр. = саба, сосудъ, посуда; вмѣстилище; сабалаху, употреблять сосудъ, по Монгольски (Ков., 1302, 1304).

Sécance (сэкансъ), рядъ, послѣдованіе многихъ картъ одной масти; особливое расположеніе картъ, нарядъ картъ, по Фр. = саксайху, стоять въ порядкѣ, наприм. воинамъ въ строю, по Монгольски (Ковал., 1327).

Sech, Säch, отрѣзъ, лемехъ = сахойху, рыть, разгребать землю, по Монгольски (Ковал., 1293).

Sécheron, сухой лугъ, по Фр. Слогъ: eron = ойиръ, лугъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; ѐоль, лугъ, по Арински.

Sechs, шесть; сегсъ, шесть, по Фризски = сегисъ, восемь, по Татарски; сегысь, восемь, по Телеутски и Кангатски; сикесь, восемь, по Киргизски.

Seckel, казна (Адел.) = сангъ, казна, по Монгольски (Ковал., 1289).

Secken, плоская проволока = дэкуку, пристегнуть, прикрѣпить; разставить сѣти, по Монгольски (Ковал., 2323). Secken = пристежка, прикрѣпка.

Second (сэгонъ), помощникъ, заступникъ; посредникъ со стороны одного изъ бьющихся на поединкѣ, по Фр. = сакиху, защищать, беречь; предохранять, по Монгольски (Ковал., 1325).

Second (сэгонъ), отверстіе галлереи къ двери жетепона, по Фр. = сэкэ, отверстіе; окошко, по Монгольски (Ковал., 1361); sanga, дыра; sangata, съ отверстіемъ, что либо съ отверстіемъ, по Манжур. (Amyot, II, 27).

Second (сэгон), секунда, шестидесятая часть минуты, по Фр. 1-й слогъ: sec = секь, скоро, по Остяцки по р. Тазѣ. 2-й слогъ: ond (онъ) = унаху, ниспадать, низвергаться (отсюда: онъ, годъ), по Монгольски (Ковал., 339). Second = быстроверегъ.

Seconder, помогать (aider), поспѣшествовать (favoriser) кому, по Фр. = secolder = са илдуху, охранять, предохранять другъ друга, по Монгольски (Ковал., 1327).

Sécot (сэко), шемизетка, душегрѣйка, манишка, по Фр. = сага, воротникъ, по Якутски; сіога, воротникъ, по Чувашски (Бетл., 152); дзаха, берегъ; воротникъ или обшитый край платья; дзахату дэгэль, парадный кафтанъ (habit de cérémonie), по Монгольски (Ковал., 2244, 2245). См. sercot.

Secouer, трясти, потрясать, по Фр. = silkmek, потрясать, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1002); силькюнмякъ, потрясаться, по Татарски (Троян., I, 585); сачиху, трясти, потрясать, по Монгольски (Ковал., 1324).

Séculier, мірянинъ, свѣтскій, бѣлый, кто живетъ въ мірѣ, по Фр. 1-й слогъ: sécul = сэгюлъ (segul), хвостъ; нижняя часть туловища; задняя часть предмета; окончаніе, по Монгольски (Ковал., 1364). 2-й слогъ: ier = эрэ, мужъ, мужчина (homme), по Монгольски (Ковал., 246); иръ, мужъ, мужчина, по Татарски (Троян., I, 147); ерь, мужъ, по Киргизски, Якутски, Татарски по Енисеѣ и т. д. Séculier = нижній, найнизшій человѣкъ. Такъ Латинское духовенство называло мірянъ, для отличія отъ своего сословія. Западные ученые ведутъ это слово съ Латинскаго: seculus, столѣтіе, вѣкъ; secularis, столѣтній, но въ вѣкѣ живутъ всѣ и міряне и духовные, разныхъ вѣковъ въ одно время нѣтъ. Совѣтую ученымъ не смѣшивать варварскую Латинь съ древнею. Впрочемъ и послѣдняя есть смѣсь Славянскаго (иначе Этрурскаго) языка съ Монгольскимъ. Первая орда уничтожившая Этрурское владычество (простое туземство) въ Италіи была Манжуро-Монгольская, однако уничтоженіе Славянъ въ Италіи не такъ было совершенно, какъ на западѣ Европы и потому то Римляне въ началѣ почти все заимствовали въ своемъ гражданскомъ и политическомъ устройствѣ отъ Тусковъ.

Séder-bandes (столяр.), каймы въ наборной работѣ, по Фр. Séder = сэтэръ, ленты привѣшиваемыя къ лошади, по Монгольски (Ковал., 1346). Bandes—отъ bander, завязывать, по Фр. Séder-bandes = связывающія (площадь) ленты.

See (си), смотрѣть, по Англ. = сы (hy), chy, смотрѣть, по Китайски (Guignes, 6667, 9872).

See, озеро, = це, цзэ (tse), озеро, по Китайски (Guignes, 5268); сава, озеро, по Японски (Asia polygl., 332).

See (си), посѣщать, по Англ. = tsiē, посѣщать почтительно старшихъ, по Китайски (Guignes, 301).

See (чаромантъ), море, озеро = ees = асъ, море, по Вогульски; эзукъ, море, по Камчадальски; су, вода, по Татарски, Башкирски, Телеутски и Киргизски; су, рѣка, по Татарски около Кузнецка, Телеутски и Хивински; суу, вода, по Калмыцки.

See, озеро, а по переходѣ Монгольскаго s въ t = tee = то, озеро, по Самоѣдски и Венгерски; тоа, озеро, по Моторски (Клапр., Asia polygl., 144, 158).

See (си), видѣть, по Англ. = sy, видѣть, по Китайски (Guignes, 6728).

See, думать, по Англ. = sse, думать, по Китайски (Guignes, 2783).

See (си), епархія, по Англ. = tchỳ, управлять (gouverner), по Китайски (Guignes, 8383).

Seedy, изношенный, по Англ.=сэтэлэку, разорвать; повредить; сэтэркэй, разорванный; сэтэръ, лоскутья, по Монгольски (Ковал., 1346, 1347).

Seedy, благовонный, по Англ.=сытъ, запахъ, по Якутски (Бетл.).

Seel (силъ), завязывать глаза, по Англ., см. ciller.

Seel, сильно качаться, по Англ. = seôu, качать, по Китайски (Guignes, 3678).

Seele, душа; soul, душа, по Англ. = солукъ, духъ, по Турецки; сулу, духъ, по Татарски и Хивински; шюлы, духъ, по Черемисски.

Seele (чаромантъ), душа; soul, душа, по Англ. =lous, leese=лосъ, луосъ, луосэ, лусъ, духъ (Geist), на Остяцко-Самоѣдскихъ нарѣчіяхъ (Кастр., 227).

Seele, сердцевина въ перѣ = дзэлэ, веревка протянутая, къ которой привязываютъ скота; волокна, жилки у растеній, по Монгольски (Ковал., 2313); сэлэ, веревка, по Якутски (Бетл.).

Seem (симъ), казаться; séemer, лицемѣръ; séeming, наружный видъ, по Англ. = сыннъ, лице, по Чувашски.

Séer (стар.), садиться, по Фр., см. asseoir.

(Cere, свинья, по Нижне-Нѣм.=сожа, свинья, по Самоѣдски; сига, свинья, по Корельски; сикка, свинья, по Чухонски).

Segel, парусъ = сэгулъ, хвостъ, задняя часть продмета, по Монгольски (Шмидтъ, 347).

Ségétiaire, ségétière, большой заметный неводъ, по Фр. 1-й слогъ: sege = сэкэ, проходъ, жерло, по Монгольски (Ковал., 1361). 2-й слогъ: tiaire=тооръ, сѣть, по Монгольски (Ковал., 1786). Ségétiaire=жерлистая сѣть, имѣющая большой «куль» или мошну.

Sehe, зрачокъ въ глазу; sehen, видѣть = сей, глазъ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; сикъ, глазъ, по Курильски; суи, зрѣніе, по Вогульски; сай, глазъ, по Самоѣдски и Остяцки; саïе, глазъ, по Карассински (Самоѣдски); саѣу, глазъ, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; yasa, глазъ, по Манжурски (Amyot, II, 546).

Sehen, видѣть; зрѣніе = сагалъ, зрѣніе, по Остяцки; сагымь, лучъ, по Киргизски; шигаху, смотрѣть, глядѣть, по Монгольски (Ковал., 1468); se, sy, видѣть, по Китайски (Asia polygl., 362; Guignes, 6728).

Sehne, сухая жила=чень, чэне и проч., жила, на различныхъ Остяцко-Самоѣдскихъ нарѣчіяхъ (Кастр., 280); цзинь (kin), нерва, нервы, по Китайски (Guignes, 7400, 7447; сэнъ, сухая жила, по Вотяцки (Wiedemann, 375).

Sehnen (здѣсь вставка h весьма пріятная для Монголовъ), горѣть желаніемъ, страстно желать чего=шинаху, шинуху, сильно желать чего; пристраститься къ чему, быть похотливу; шинулъ, пламенное желаніе, вожделѣніе, по Монгольски (Ковал., 1458, 1459; Шмидтъ, 352).

Sehnlich, страстный, съ страстнымъ желаніемъ =шинухай, имѣющій пламенное желаніе; похотливый, по Монгольски (Ков., 1458).

Sehr, очень, весьма=асуру, очень, весьма, по Монгольски (Шмидтъ, 21); зорь, велико, по Башкирски и Татарски; суури, велико, по Чухонски; сури, велико, по Олонецки; сѣри, велико, по Мокшански; зурь, мочь, по Бухарски. Зуръ, большой, по Татарски (Гиган., 22); асуру (asourou), весьма великъ; много, по Манжурски (Amyot, I, 12); zor, сила, мочь, по Персидски (Монг.-Тат.); zorlu, сильный; âchouri, очень, весьма, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 982, 1087).

Seiche, моча; seichen, мочиться=цоха, мочевой пузырь, по Халха-Монгольски; зоока, мочевой пузырь, по Бурятски (Клапр., 283); зихе, моча, по Манжурски (Клапр., 362); сихе, моча, по Манжурски и Тунгузски (Клапр., 299); шигекю, мочиться; шигесунъ, моча, по Монгольски (Ковал., 1510; Шмидтъ, 355); сикякъ, тотъ, кто часто испускаетъ мочу, по Татарски (Троян., I, 583); seu, моча, по Китайски (Asia polygl., 362).

Seicht, мелководный = sygh, мелководный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1034).

Seide, шелкъ=саучъ, волосъ, по Татарски на Барабѣ; тзацъ, волосъ, по Татарски Чацкаго рода; sitchin, шелкъ, по Манжурски (Amyot, II, 70); усуту, пушный, мохнатый, по Монгольски (Ковал., 509).

Seife, мыло=суха, водяной пузырь (une boule d'eau ou d'air); сухадаху, пузыриться, по Монгольски (Ковал., 1377). См. savon.

Seigen, см. seihen.

Seiger, часы=цагарикъ, колесо, кружокъ; цагариглаху, кружиться, вертѣться; виться, по Монгольски (Ковал., 2088).

Seiger, прямоотвѣсный, перпендикулярный; отвѣсно; отвѣсъ=дзангія, шнуръ, по Монгольски (Шмидтъ, 292). Seigner=d'aplomb.

Seigern, отдѣлять свинцовое серебро отъ мѣди=цэкиръ, очень бѣлый, ясный; цэгэръ, чистота, цѣломудріе; цайгулху, сдѣлать бѣлымъ; прояснить; цангиръ, бѣловатый, по Монгольски (Ковал., 2127, 2126, 2075, 2080).

Seigneur (сэньеръ), государь, властитель, повелитель, обладатель, по Фр. 1-й слогъ: seign (сэнь)=сэна (съ Санскрит. См. о семъ примѣч. къ слову: médaille), народъ, племя; войско, армія, по Монгольски (Ковал., 1341). 2-й слогъ: eur=ѣру, князь, господинъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 225, 235); ѣру, власть, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; оро, намѣстникъ, представитель; орой, верхъ, по Монгольски (Ковал., 445, 446). Seigneur= князь, или представитель народа, войска.

Seihen, цѣдить, процѣдить; Seihe, цѣдилка = шихаху, процѣдить, по Монгольски (Ковал., 1466).

Seil, всякая веревка, бечевка; постромки, ремни, возжи=дзеле, веревка протянутая, къ которой привязываютъ скота, по Монгольски (Ковал., 2312); zoule, веревка, къ которой привязываютъ воловъ въ армѣ; tchilê, веревка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 983, 639); целмъ, веревка, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287); суларъ, недоуздокъ; сэлэ, веревка, по Якутски (Бетл.); цзо (tso), веревка, по Китайски (Guignes, 7806); sireme, сучить веревку, по Манжурски (Amyot, II, 74).

Seille, ушатъ, ендова, по Фр., см. Schale.

Seim, с изъ, густой сокъ=сымыть, яйцо, по Якутски; sumuk, сопли, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1054); шимэ, сокъ, питательный сокъ, по Монгольски (Ковал., 1503); шемень (simen), изверженія: слюня, сопли и проч.; simembi, промокать, по Манжурски (Amyot, II, 68, 69).

Seime, трещина, ращепъ копыта лошадинаго, по Фр. = сэмэрэку, разломаться, искрошиться, по Монгольски (Ковал., 1357); синь (hin), трещина, по Китайски (Guignes, 8707).

Seime, веревочка, мотоузъ, вязка=цалма, веревка (lien), по Монгольски (Ков., 2100).

Sein, его, см. dein.

Sein, его; seine, ихъ = sini, его, ихъ, по Манжурски (Amyot, II, 56).

Sein (зайнъ), быть = шы (chỳ, цзай (tsaỳ), быть, по Китайски (Guignes, 3909, 1552, 7364).

Sein, грудь, перси, нѣдра, по Фр.=сіонъ (hiong), грудь, по Китайски (Guignes, 8485).

Sein, умъ, сердце человѣческое, по Фр.=sin, сердце; намѣреніе, воля, по Китайски (Guignes, 2727).

Sein, чрево, утроба, по Фр.=сіень (hiên), бычачій желудокъ, по Китайски (Guignes, 8461).

(Сейнамь, пѣть, по Эрзо-Шотландски, см. сінпимь).

Seine, senne, волокъ, неводъ, по Фр. = цзэнъ (tsēng), родъ волока, невода; siên, родъ сѣти, по Китайски (Guignes, 8170, 8169).

Seing (сень), подпись, подписаніе, по Фр. = шень (chin), означать; сіонъ (hiong, показывать, указывать, по Китайски (Guignes, 10140, 10015; санатъ, знакъ, признакъ, по Монгольски (Ковал., 1285).

Seinige, его = siningue, васъ, по Манжурски (Amyot, II, 56).

Seit, съ, со, съ того времени, съ самаго = сити, ровно, точно, здѣсь, по Якутски (Бетл.).

Seite, бокъ=сытъ, ложиться; лежать, по Якутски (Бетл.).

Seite (чаромантъ), сторона, бокъ=тайсэ=таши, сторона (Seite), по Монгол. (Шмидтъ, 237).

Seize, шестнадцать, по Фр. 1-й слогъ: se = sau, шесть, по Анамско-Тункински (Asia polygl., 379, LVIII); ши, шесть, по Валлезански; сей, шесть, по Басконски. 2-й слогъ: *ize* (изъ)=*zi*=chỹ, десять, по Китайски (Guignes, 993). Seize = шестнадцать.

Séjour (сежуръ), мѣстопребываніе, жилище; séjourner, пребывать, по Фр., а по переходѣ буквы ж въ коренную г=se*g*our, se*g*our*n*er=сагурин*ъ*, мѣстопребываніе; квартира; резиденція, по Монгольски (Ковал., 1300; Шмидтъ, 341).

(Секгъ (чаромантъ), воинъ, по Англо-Саксонски=хесъ=хосунь, воинъ, по Якутски. См. зекке).

(Зекке, война, по Англо-Саксонски = ченкь, война, по Персидски (Монг.-Тат.) и Турецки; жангь, дженгь, война, по Персидски (Монг.-Тат.); шагь, война, по Татарски около Кузнецка).

Selbe, тотъ=субу, тотъ (derselbe), по Якутски (Бетл.).

Selchen, коптить, вялить, сушить въ дыму= чилгэку, засушить; чилгэръ, сухость, зной, по Монгольски (Ковал., 2166).

Selig, блаженный, преблагополучный; зелъ, благъ, блаженный, по Готійски (Швед.); зилъ, залигъ, блаженный, по Швед =зелыкь, благъ, по Вотяцки; дзолъ, счастіе; цола, почетное названіе за подвиги, заслуги, по Монгольски (Ков., 2386, 2204); дзолъ, счастіе, блаженство (Heil); дзоллохъ, счастливый, по Якутски (Бетл.).

Sell, продавать, по Англ. = salambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), оцѣнять, дать цѣну вещамъ; salaboumbi, мѣнять по оцѣнкѣ одну вещь на другую, по Манж. (Amyot, II, 14, 15).

Selle (каретн.), колоды, на которыя кладутъ колеса и проч., чтобы ихъ сравнять, по Фр.=сэлику, подчинить, исправить, привести въ порядокъ, по Монгольски (Ковал., 1354).

Selmann, сворная собака=selm*m*ann. 1-й слогъ: selm=салма, веревка, арканъ, по Монгольски (Ковал., 1311). 2-й слогъ: mann= манни, собака, по Юкагирски. Selmann = сворная собака.

Selon, сходственно, согласно съ, по мѣрѣ, по Фр.=cheuilé, такимъ образомъ, такъ (ainsi), по Турецки (Dict. turc.-fr., Bianchi, II, 67); siáo, подражать; sŏ, соображаться, по Китайски (Guignes, 8407, 6054).

Selten, seltener, рѣдкій, диковинный=солджигиръ, сольджиръ, одинокій, нечеть, по Монгольски (Ковал., 1403); salt, единственно только, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 117); silhata, одинокій; евнухъ; не имѣющій ни друзей, ни пріятелей, по Манжурски (Amyot, II, 85).

Selten, *рѣдкій*, диковинный; сіе слово также соотвѣтствуетъ Татарск. въ смыслѣ *рѣдкій* тканьемъ=сплтеръ, *рѣдкій* тканьемъ, сѣткою, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 68); *сильтыр*лянаменъ, рѣдѣю, по Татарски (Гиган., 594). См. schitterig.

Semaine, недѣля, по Фр. 1-й слогъ: se=ciy, шеу, семь (ciy-ялеа, недѣля), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 32); сео, семь, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ; zi, семь, по Китайски въ Kuan-chua (Asia polygl., 378). 2-й слогъ: maine (мэнъ)=wain (=*m*ain), день, по Сіамски (Asia polygl, 371); маинь, утро, по Романски и древне-Французски. Semaine = семь дней, седмица.

Semalle, высокобортное судно, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=*t*emalle= томуль, судно, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Semalle, высокобортное судно, по Фр.=самурху, плавать (на поверхности), по Монгольски; samarame, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1316); samara, большая деревяная миса, по Манжурски (Amyot, II, 6).

Sembler, казаться, видѣться, по Фр.=saboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), видѣть, по Манжурски (Amyot, II, 13).

Sembler, (самблэ), мниться, по Фр.=самбага, смыслъ, значеніе, по Монгольски (Ковал., 1317); санабылъ, мышленіе, размышленіе; санабынъ, мыслить, думать, полагать, по Якутски (Бетл.)

Semée, повинность давать помѣщику часть пойманной дичи, по Фр. = сіанъ, сянь (hiáng), представлять съѣстные припасы, по Китайски (Guignes, 12430); сунмакъ,

подносить, поднести; сунулы, поднесенный, поданный, по Татарски (Троян., I, 616).

Semelle, подошва, по Фр.=simembi, пачкать, марать, пятнать; напаять водою; насквозь проходить водою, жиромъ; simeli, бѣднякъ, живущій въ нищетѣ, безпріютный, по Манжурски (Amyot, II, 69).

Semence, сѣятельное сѣмя; ensemencer, засѣвать, по Фр.=шамшиху, разбрасывать, разсѣвать, по Монгольски (Ковал., 1450).

Sémillant, рѣзвый, живой, проворный, по Фр.=шонюль, скоро, по Вогульски по р. Чусовой.

Séminaire, семинарія, высшее духовное училище, по Фр 1-й слогъ: semin=simne, приказать экзаменовать; simnimbi, chemnembi, испытывать, экзаменовать совѣтомъ судебнаго мѣста ученыхъ (lettrées), наприм. въ достоинство Мандарина, по Манжурски (Amyot, II, 87). 2-й слогъ: aire=ara, приказать писать; arambi, писать, по Манжурски (Amyot, I, 37, 38). Séminaire=верховное мѣсто, гдѣ по экзамену въ писаніи (священномъ) возводятъ въ духовныя степени.

Semmel, булка (petit pain blanc)=сэймэ*й*ку, быть рѣдкимъ, сквозистымъ; сэймэгэй богорсокъ, названіе калачиковъ (nom de petits pains), по Монг. (Ковал., 1339, 1340).

Semnée, монастырь, по Фр.=шаманъ, колдунъ (или жрецъ у народовъ Сѣверо-Восточной Азіи), по Монгольски; saman, шаманъ, по Манжурски (Ковал., 1449); сэмъ, тайно, втайнѣ; безмолвно, по Монгольски (Ковал., 1357).

Semonce (сэмонсъ), выговоръ (réprimande); semoncer, журить, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=semon*t*er=чиматку, выговоръ дѣлать, по Монг. (Ковал., 2167).

Semonner, звать (appeler), по Фр.=чимэ, крикъ; молва (cri, rumeur), поМонгол. (Ков., 2167).

Semoulle (сэмуилъ), зернистая лапша, по Фр. 1-й слогъ: sem=semen, сѣмя (зерно), по Латини. 2-й слогъ: oulle=улъ, пища, по Монгольски (Ковал., 522). Semoulle=зернистая пища.

Sen, медленный, по Швед.=шень (chin), продлить, по Китайски (Guignes, 5237).

(Сенъ, послѣ, по Швед.; синнъ, послѣ, по Эрзо-Шотл.=сонь, послѣ, по Татарски въ Тобольской округѣ, Хивински и Трухменски).

Sénat (сэна), сенатъ, государственный совѣтъ, по Фр.=санаху, размышлять, обдумывать, составлять идею или понятіе; сана*г*атай, разумный, разсудительный; мыслящій; осмотрительный, по Монгольски (Ковал., 1281, 1283); сана, мнѣніе, мысль, размышленіе; попеченіе; думать, мыслить; санатъ, дать поводъ мыслить, побудить мыслить, по Якутски (Бетл.).

Senau, большое мореходное судно о двухъ мачтахъ, по Фр.=сіень (hién), большіе военные корабли, по Кит. (Guignes, 8795).

Sendel, Zendel, родъ легкой тафты=санджилга, висячія шелковыя украшенія, подвѣски, ленты, по Монгольски (Ковал., 1288).

Senden, послать, посылать=esden=исьто, посылать (senden), по Вотяцки (Wiedemann, 306). См. Gesandte.

Sénéchal, земскій предводитель; предводитель рыцарства, дворянства, созваннаго въ походъ противъ непріятеля; президентъ, судья, по Фр. 1-й слогъ: séné=сэна, отдѣленіе, разрядъ; народъ, племя; войско, армія, по Монгольски (собственно по Санскритски; Ковал., 1341. См. о семъ примѣч. подъ словомъ: médaille). 2-й слогъ: chal=шалангъ, вождь, начальникъ, по Монгольски (Ковал., 1447); salambi, управлять (gouverner), по Манжурски (Amyot, II, 14, 15). Sénéchal=начальникъ войскъ или же начальникъ отдѣльнаго племени, области, уѣзда. См. maréchal.

Sénée, родъ старинныхъ стиховъ, кои всѣ начинаются съ одной буквы, по Фр.=sonicou, единственный, одинокій (seul, qui n'est pas par paire), по Манжурски (Amyot, II, 88).

Sener (стар.), холостить, скопить, по Фр.=chén, холостить лошадь, по Китайски (Guignes, 12560).

Senf, горчица=sjnif, горькій, по Курильски на остр. Езо (Asia polygl., 304).

Sengen, палить, обжигать=шиггунъ, солнце, по Тунгузски; асагаху, зажечь; асаху, горѣть, по Монгольски (Ковал., 52).

Senke, пригибаніе отводковъ для расплода; Senker, вѣтвь, сучокъ, который для расплода въ землю пригибаютъ=сагулгаху, садить (цвѣты, деревья), по Монгольски (Ковал., 1299).

Senke, долина=узунгу, долина, по Татарски на Барабѣ.

Senkel, ремень для увязыванія=sounguiha, ремень для увязыванія, по Манжур. (Amyot, II, 100).

Senken, погружать, углубить=сюнгу, копье, по Татарски (Гиган., 243); шонгоху, погружаться, по Монгольски (Ковал., 1537). См. sinken.

Senken (sich), опускаться, осѣдать; sag, осѣдать, по Англ.=сагуху, сидѣть, сѣсть, по Монгольски (Шмидтъ, 340).

Senn, senner, пастухъ=сана, попеченіе, забота (Sorgen), по Якутски (Бетл.).

Sens (санъ), пахни; je sens (санъ), пахну и проч., по Фр.=сіэу (hieou), пахнуть; hing (выговар. синъ), далеко пахнуть; hiang (сіанъ), запахъ; сіень (hiên), хорошій запахъ, по Китайски (Guignes, 1361, 13235, 12466, 12458, 6153).

Sens (санъ), умъ, разсудокъ; мысль, мнѣніе, по Фр.=санаху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), мыслить, думать, размышлять; самъ, размышленіе, по Монгольски (Ковал., 1281, 1314); сіень (hiên), мудрый, по Китайски (Guignes, 12265); сана, мнѣніе (Meinung), по Якутски (Бетл.).

Sens (санъ), сторона вещи, тѣла, по Фр.=сіень (hiên), бока корабля, по Китайски (Guignes, 8757).

Sensal, купеческій маклеръ=санашмакъ, взаимно съ кѣмъ считать, сосчитывать, исчислять, по Татарски (Троян., I, 613).

Sensé, умный, по Фр.=сэцэнъ, умный, по Монгольски (Ковал., 1358).

Sense, коса (faux)=satchimbi, косить траву; отрубить голову, по Манжурски (Amyot, II, 6); самшіяху, разрушать, истреблять, губить, по Монгольски (Ковал., 1319).

Sentène (сантэнъ), конецъ нити, съ котораго начинаютъ наматывать мотокъ, по Фр.=дзадалаху (dsadalakhou), развязывать, изъ

петлей вынимать; дзадагай, незавязанный, незастегнутый, по Монгольски (Ковал., 2277).

Sentier, sente (стар.), тропинка, по Фр.=сантіе, шантіе=tchounda, тропинка, по Манжурски (Amyot, II, 540); шату, лѣстница, по Монгольски (Ковал., 1446); сянъ (hiáng), тропинка, по Китайски (Guignes, 2400).

Sentilet (сантилэ), маленькая тропинка, по Фр.=sentelembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), прокопать каналъ для стока воды, по Манжурски (Amyot, II, 45).

Sentinelle, часовой, стражъ, по Фр.=sountalambi, вблизи слѣдить за непріятелемъ, по Манжурски (Amyot, II, 120).

Sentir, *сверхъ обыкновеннаго значенія*: пахнуть, издавать запахъ, по Фр.=сытъ, запахъ, по Якутски (Бетл.). Senteur, запахъ=сыттырһа, обнюхиваніе, по Якут. (Бетл.). См. sens.

Sentir (сантиръ), знать, понимать, по Фр.=сата, понимать, по Якутски (Бетл.).

*S*eoir (*coa*ръ), приличествовать, по Фр.=сіай (hiây), согласоваться, по Китайски (Guignes, 10157).

Sept (выговар.: сэтъ), семь, по Фр.=сэттэ, семь, по Якутски (Бетл.); зетти, семь, по Телеутски; zat, tzat, zeit, семь, по Китайски (Клапр.: Asia polygl., 378); sitsi, семь, по Японски (Gramm. jap., Rodriguez, 134).

Séquence, см. sécance.

(*З*ерь, звѣзда, по Кельтски=*г*еръ=эгэрь, звѣзда, по Чукотски).

Serai, seras (сера), sera, буду, будешь, будетъ, по Фр.=sorai, быть; sorawan, буду, по Японски (Gr. jap., Rodriguez, 71). См. sois, fus, suis.

*S*éran, чесалка, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=*t*eran=тарауцъ, чесалка; тарайменъ, чешу, по Татарски (Гиган., 654).

Séran, чесалка, гребень, которымъ приготовляютъ ленъ, по Фр.=seire, позвонки спины, по Манжурски (Amyot, II, 44; сэріе, трезубецъ; стрѣла о пяти остріяхъ, по Монгольски (Ковал., 1371); seranger, чесать ленъ, по Фр.=сэрэгэ, трезубецъ; стрѣла о пяти остріяхъ, по Монгольски (Ковал., 1369).

Sercot, шемизетка, манишка, по Фр.=сырьхадъ, край, граница, предѣлъ, по Татарски (Троян., I, 570). Sercot=окраина, воротникъ. См. sécot.

Serdeau, чиновникъ, который принимаетъ посуду съ королевскаго стола, по Фр.=serdjenk, начальникъ капральства; тюремный стражъ, по Персидски и Турецки (Монг.-Тат.). Dict. turc.-fr., Bianchi, I, 1020.

Serein, вечерняя прохладная роса, по Фр.=сэри*гу*нъ, прохладный, свѣжій, прохладительный, по Монгольски (Шмидтъ, 349); syrriam, холодъ, по Курильски въ Камчаткѣ; sor, иней, по Корейски (Asia polygl., 308, 340).

Serein, ясный, чистый (о воздухѣ), по Фр.=сэрэку, рѣдѣть; сдѣлаться яснымъ, по Монгольски (Ковал., 1340).

Sérénader, давать серенады, по Фр.=seraïendè, поющій; seraïden, пѣть, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc.-fr., Bianchi, I, 1018; сарнарь, пѣть, по Татарски по Енисеѣ.

Serèque, желтый красильный дрокъ, по Фр.=ширга, палевый (jaune paille); ширакъ, желтякъ, куркума (curcuma); ширагдаху, пожелтѣть, по Монгольски (Ковал., 1529, 1522).

Serge, см. sarge.

Sergent, приставъ; сержантъ, урядникъ, по Фр.=serheng, военный начальникъ; начальникъ чяушей, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc.-fr., Bianchi, I, 1029; дзэргэ (dserge), рядъ, строй; степень, чинъ; дзэргэтэй, имѣющій чинъ, чиновный; принадлежащій къ какому либо разряду; дзэргэлэку, становить въ рядъ, строй, по Монгольски (Ковал., 2326, 2327). См. Scherge.

Serin, чижикъ, пѣвчая птица, по Фр.=сарнарь, пѣть, по Татарски по Енисеѣ и около Кузнецка; сайрамакъ, пѣть (говорится о птицахъ), по Татарски (Троян., I, 620).

Seringuer, набрызгивать, напрыскивать, по Фр.=silengui, роса; брызги изо рта, по Манжурски (Amyot, II, 67); усургэку, велѣть брызгать; усургу, брызгать, по Монгольски (Шмидтъ, 78).

Serjant (сэржанъ), стар.: слуга, по Фр.=ser*u*jan=дзаруху, брать въ услуженіе; дзаруца (dsaroutsa), слуга, служитель, лакей; разсыльной, по Монгольски (Ковал., 2303, 2304).

Serment (сэрманъ), брань, бранныя слова, ругательство, по Фр.=ser*r*ment=дзариху, бранить безъ причины, по Монгольски (Ковал., 2301).

Se*r*ment (сэрманъ), присяга, клятвенное обѣщаніе, по Фр.=se*l*man=дзалама (dsalama), бумажный пятицвѣтный флюгеръ на деревѣ или прутикѣ въ сосудѣ, который шаманы употребляютъ призывая духовъ, по Монгольски (Ковал., 2282). Отсюда выраженіе у Французовъ: demander à foi et serment. Serment=присяга при водруженіи дзаламы, т. е. въ присутствіи вызванныхъ духовъ.

(Серо, боль, по Тевтонски=серидп, боль, по Мордовски).

(*С*еро (=*ч*еро), боль, по Тевтонски=чирь, боль, по Киргизски).

Sérotine, родъ небольшой летучей мыши, по Фр. 1-й слогъ: sero=шерь, мышь, по Пермякски; ширь, мышь, по Зырянски; шырь, мышь, по Вотяцки; шеіѣра, мышь, по Мокшански. 2-й слогъ: tine=tchin, птица, по Китайски (Guignes, 12904). Sérotine=мышь-птица. См. chauve-souris.

Serpant (сэрпанъ), serpot (сэрпо), приданное невѣсты, по Фр.=сарба, соболь, по Якутски (Бетл.). У насъ куницею называлась подать, которую платилъ женихъ за невѣсту помѣщику или въ казну. Въ древности соболи были тѣже деньги—сбытъ ихъ въ Сѣверо-Восточной Азіи, какъ и нынѣ, былъ въ Китай. По количеству собольихъ шкуръ, назначаемыхъ въ приданное, можно было судить о состояніи невѣсты.

Serpéger, гонять лошадь въ кругу, по Фр.=чирбугулъ, повода, недоуздокъ; чулбугурдаху, вести лошадь за повода, по Монгольски (Ковал., 2188, 2206).

Serpente, бумага употребляемая на вѣеры опахала, по Фр.=serpelte=ширбэлдэху, махать, вилять хвостомъ; ширбаху, махать, отмахивать; сэрбэгюръ, вѣеръ, опахало, по Монгольски (Ковал., 1530, 1374).

Serper, сняться съ якоря, по Фр.=сэрбэ, крючокъ, удочный крючокъ; зазубрина, по Монгольски (Ковал., 1373). Здѣсь въ глаголѣ serper, слитный предлогъ ex утраченъ временемъ, и потому слѣдовало бы писать exserper; впрочемъ у Монголовъ глаголъ: сэрбэйлгэку (serbeilgheku) означаетъ: поднимать, подбирать, подвязать (тамъ же).

Serpigine, жесткость кожи съ лихорадкою и прыщами, по Фр.=ширбэгэтюю, чувствовать нестерпимую боль въ тѣлѣ; получить такъ называемую гусиную кожу, по Монгольски (Ковал., 1530, 1531).

Serpiller, обрѣзывать, подстригать деревья, по Фр.=шерепъ, вѣтвь (Ruthe), прутъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 266).

Serre, лапы хищныхъ птицъ, по Фр.=serè, пядь, по Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1028); сэріе, острога, трезубецъ; стрѣла о пяти остріяхъ, по Монгольски (Ковал., 1371).

Serre, оранжерея, теплица, по Фр.=асараху, призирать, воспитать; имѣть сострадание, привязанность, по Монгольски (Ковал., 54). Serre=питомникъ.

Serre-rose сэрозъ), веревка для останавливанія якорей, по Фр.=serodj=сэрэнгуй, сэрэмджи, осмотрительность, осторожность, по Монгольски (Ковал., 1368).

Serrer, жать, прищемить, тиснуть; serré, сжатый, по Фр.=ser sere, тонкій, мелкій; sirimbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), жать, выжимать; siri, приказать жать (serrer), давить, по Манжурски (Amyot, II, 44, 75).

Serrer, прятать, сокрыть, замкнуть, по Фр.=яширмякъ, скрыть, прятать, спрятать, по Татарски (Троян., II, 296).

Sertir, вдѣлать, вставить камень, по Фр.=дзартуху, окрѣпнуть, укрѣпиться; дзардаху, обмазывать цементомъ; dsardaul, замазка (ciment, mastic), по Монгольски (Ковал., 2114).

Serve (морск.), тренцевать веревку, по Англ. =siremi, вить веревку; sirenimbi, обвивать что (подобно плющу); sireboumbi, приказать вить веревку, снурокъ, по Манжурски (Amyot, II, 74).

Serviete, салфетка (linge de table pour s'essuyer), по Фр.=serbiete=ширбиху, стирать (essuyer), по Монгольски (Ковал., 1531).

Sess, окладъ, подать, по Англ., см. Schoss.

Sesse, лейка для выливанія воды изъ мелкихъ сосудовъ, по Фр.=sisambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), выливать воду изъ сосуда покачивая его, по Манжурски (Amyot, II, 61); сошинь, лить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; шошь, сосымь, лить, по Вогульски около Чердыма и проч. См. sasse.

Sesse, повязка около чалмы, по Фр.=chochombi, собрать волоса въ одинъ пучокъ, какъ причесываются женщины; соединить что вмѣстѣ; связать волоса вмѣстѣ; chochon, пукъ волосъ связанный на головѣ у женщинъ, по Манжурски (Amyot, II, 150, 151).

Sessel, стулъ=setchen, стулъ (chaise), по Манжурски (Amyot, II, 39).

Sessile, о листьяхъ и цвѣтахъ: безхвостый, сидячій, по Фр.=сысь, быть подлѣ; сысынь, приблизиться; прикленть, прилѣпить, по Якутски (Бетл.).

Sester, см. setier.

Set, острить, по Англ.=сыты, острый, по Якутски (Бетл.).

Set, ставить, становить; захожденіе, закатъ солнца, по Англ.=сытъ, лежать, ложиться; сытыаръ, положить (niederlegen), по Якутски (Бетл.).

Set, рядъ, линія, по Англ.=st=уста, длина, протяженіе, по Якутски (Бетл.).

Setier, мѣра жидкостей, сыпучихъ тѣлъ и проч., по Фр.; Sester—тоже значеніе по Нѣмец.=сацалху, уравнять, сравнять; саца, равно, ровно, по Монгольски (Ковал., 1321, 1320).

Settle, установлять, устроивать, по Англ.=шудалху, дѣлать, совершать; судалалъ, совершеніе, приготовленіе, по Монгольски (Ковал., 1540, 1394).

Setze, виноградникъ (?)=цэцэгликъ, садъ (parc, bosquet, jardin, jardin de plaisance), по Монгольски (Ковал., 2122).

Setzen, переправляться, см. übersetzen.

Setzzeit, время, когда зайцы и олени выводятъ дѣтей. Слогъ: setz=шачень, родины, по Черемиски.

Seuche, повальная болѣзнь, моръ=цахоу, скотская болѣзнь, по Монгольски (Ков., 2080); джангъ, повальная болѣзнь, по Якутски (Бетл.).

Seufzen, вздыхать=setchilembi, вздыхать; тяжело вздыхать, по Манжур. (Amyot, II, 39).

Seuil, порогъ, по Фр.=ciень (hièn), дазънь (kièn), порогъ, по Китайски (Guignes, 11773, 4376).

Seul, одинъ; единственный, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=teul=teile, одинъ, единственный, по Манжур. (Amyot, II, 233).

Seve, сокъ, по Фр.=tsicou, вино, по Китайски (Guignes, 11332, 11279).

Seve, сокъ, сила, крѣпость, по Фр., а по переходѣ буквы в въ м=seme=сименъ, сокъ, по Манжурски; шиме, сокъ, сила, крѣпость, по Монгол. (Ков., 1503; Шмидтъ, 358).

Seven, семь, по Англ.=сейва, семь, по Тавгинско-Самоѣдски.

Séveronde, спускъ, капельникъ, выставка кровли на улицу, по Фр. 1-й слогъ: sév=seu=соу, вода, по Татар. въ Тобольской округѣ, 2-й слогъ, или слово: eronde=ерандe, ровъ, по Татарски на Барабѣ. Séveronde=желобъ водяной для стока воды. Слѣдовательно подъ симъ словомъ первоначально разумѣли не навѣсъ, а желобъ навѣсный. См subgronde.

Sevrer, отнять отъ груди младенца, перестать кормить младенца грудью; отдоить, по Фр. =sirimbi (повелит. siri), выжать молоко изъ грудей; выжать воду изъ мытаго бѣлья, гной изъ прыщика, по Манжурски (Amyot, II, 75).

Sew (со), стоять на мели, по Англ.=souy, покоиться, отдыхать (quiescere), по Китайски (Guignes, 7874); усу, спать, по Кангатски.

Séyer, жать, по Фр.=сай, рѣзать, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ; цзѣ (kie), серпъ, по Китайски (Guignes, 11512).

Seyn, быть=и-ши, быть, по Корейски (Asia polygl., 341); chỳ, быть, по Китайски (Guignes, 3909).

Shábby, изношенный, ободранный; въ лохмотьяхъ, по Англ.=сабаху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), разбивать (carder) хлопчатую бумагу, шерсть, по Монгольски (Ковал., 1444, 1303). См. schaben.

Shackle, сковывать; shackles, оковы, по Англ. =сагигулху, велѣть хранить или стеречь; савиху, стеречь, караулить, предохранять; отсюда: сакилъ, наблюденіе обрядовъ, правило; сакилга, предохраненіе, по Монгольски (Шмидтъ, 339; Ков., 1325, 1327).

Shaft, стрѣла, по Англ.=шабтъ=шибту, насквозь; шибтаху, пройти насквозь; шибтурху, пробить (о стрѣлѣ), по Монгольски (Ковал., 1480, 1481).

Shaft (чаромантъ), стрѣла, по Англ.=тафшъ =тиише, стрѣла, по Карассински (Самоѣдски). Клапр., VIII.

Shag, жесткій волосъ, по Англ.=сагалъ, борода, по Татарски въ Сибири; сахалъ, борода; ость у колосьевъ, по Монгольски (Ковал., 1292).

Shag, курительный табакъ, по Англ.=асаху, горѣть; асагаху, зажечь, по Монгольски (Ковал., 52).

Shake, трясти; шататься, по Англ.=сациху, трясти; шагаху, бить крыльями; топтать; понуждать кого, по Монгольски (Ковал., 1324, 1443).

Shake (шекъ), кивать, по Англ.=хекъ=кагіймень, киваю, по Татарски (Гиган., 228); гhекикю, кивать, качать головою, по Монгольски (Ковал., 2498).

Shale, сланцеватая глина, по Англ.=саре, глина, по Остяцки около Березова; суль, глина, по Вогульски около Березова.

Shállop, двухмачтовое судно, по Англ.=салъ, барка, корабль, по Монгол. (Ков., 1308).

Shállow (шалло), мель, по Англ.=сай, мель, по Татарски (Гиган., 289).

Sham, подлогъ, обманъ, притворство; подложный, по Англ.=шимну, недоброжелательный духъ, бѣсъ, по Монгольски (Ковал., 1505); самалрамъ, колдовать, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 305); sama, волшебникъ, по Манжурски (Amyot, II, 6).

Shambles, мясная лавка, мясной рядъ, по Англ.=сывель, мясо, по Мордовски; сивиль, мясо, по Мокшански.

Shank, берце, по Англ.=сэгуджи, бедро, по Монгольски (Шмидтъ, 348). См. Schenkel.

Shank, голень, по Англ.=асакъ, нога, по Татарски по Енисеѣ и Кангатски (Татарски).

Shank (чаромантъ), голень, по Англ.=kash=касса, нога, по Инбадки. См. Schenkel.

Shape (шепъ), образецъ, по Англ.=кэбъ, модель, образецъ, по Монгольски (Ковал., 2449).

Shápely (шэпэли), пригожій, красивый, по Англ.=цеберь, красиво (лѣпо), по Черемиски; чиберь, красиво, по Вотяцки.

Share (шэръ), сошникъ, желѣзный рѣзецъ, по Англ.=сюрь, пахать, по Татарски по Чулимѣ; сурмякъ, пахать, по Трухменски.

Sharp, острый, по Англ.=карбы, острый, по Вогульски по р. Чусовой.

Shatter, растерзать, разстроивать, по Англ.= сатараху, пробить, прорыть, по Монгольски (Ковал., 1307).

Shátter, разбивать въ дребезги; обломокъ; shàttery, обломокъ, по Англ.=шатай, расколотое копыто у лошади; шиндалаху, ломать, сокрушать; шинтараху, сокрушаться; дзадараху, разламываться, по Монгольски (Ковал., 1446, 1459, 2278).

Shav, брить; стричь; обрѣзывать, по Англ.= сай, рѣзать, по Татарски по Чулимѣ и Чацкаго рода.

She (ши), она, по Англ.=чій, она, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

She (ши), женщина; самка, по Англ.=ци, жена, по Китайски; аши, жена, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ, около Якутска и Чапогирски; ше (chè), кобыл», самка коня, по Китайски (Guignes, 5672).

Shed (шедъ), сарай, по Англ.=шишто, домъ, по Карагински (Камчадальски); соте, запасный магазинъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 299); дзодъ, магазинъ, кладовая, по Монгольски (Ковал., 2204).

Sheep, баранъ, по Англ.=кашебъ, баранъ (дикій), по Чукотски.

Sheer, чистый, по Англ.=сеаръ, бѣлый; ледъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 30).

Sheer, рыскать изъ стороны въ сторону; кривизна вдоль корабельныхъ дековъ, по Англ.=сарію, кривой; криволинейный, по Монгольски (Ковал., 1334).

Sheer, вдругъ (schnell), по Англ.=ссора, скоро, по Остяцки около Березова; сюръ, бѣжать; сюрю, бѣгъ, по Якутски (Бетл.).

Shéet (шитъ), простыня; shéeting, простынный холстъ, по Англ.=китанъ, холстъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 16).

Shelf, полка, по Англ.=sherf=sarhou, полки, по Манжурски (Amyot, II, 23).

Shelter, прикрытіе; покровительство, защита, по Англ., см. Schild.

Shift (шэфтъ), мѣняться, перемѣняться, по Англ.=шелтамби, siltambi, (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), перемѣнить названіе чему либо, по Манжурски (Amyot, II, 85).

Shin-bone, голень, по Англ., см. Schienbein.

Shine (шенъ), сіять, свѣтить, по Англ.= шямъ, свѣча, по Татарски (Гиган., 532); шень (chèn), молнія; большой огонь; chin, заря, по Китайски (Guignes, 5507, 5498, 3937).

Shingle, булыжникъ, валунъ, по Англ.=сяигъ, камень, по Бухарски.

Shiny, блистательный, по Англ.=шинэ, новый, по Монгольски (Шмидтъ, 352); сіень (hièn), свѣтлый, ясный, по Кит. (Guignes, 12265).

Shire, графство, по Англ.=широй, страна, земля, по Монгольски (Шмидтъ, 361); сиръ, страна, земля, по Якутски (Бетл.).

Shirt, рубаха (мужеская); покрывать, по Англ. =ширдэкъ, войлокъ для подкладки подъ сѣдло, по Монгольски (Шмидтъ, 363).

Shite, испражняться, по Англ.=sytchmak (частица mak есть оконч. неопред. накл.), испражняться, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, I, 260).

Shoal (шолъ), толпа, свалка; толпиться, по Англ.=дзаланъ, полкъ, по Монгольски; джалань, полкъ, по Манжурски (Ковал., 2279).

(Схоанъ, хорошо, по Цимбрски = сайхань, хорошо, по Брацки (Бурятски)).

(Схонь, хорошо, по Голландски=сайнь, хорошо, по Калмыцки).

Shoot, отпрыскъ, побѣгъ, по Англ. = sodo, большія правильныя перья въ крыльяхъ, по Монгольски (Ковал., 1394).

Shoot, поросенокъ, по Англ.=шотка, свинья, по Татарски по Енисеѣ.

Shoot, колоть (о боли), по Англ. = сондоо, шипъ, терніе; сондоотай, колючій, по Монгольски (Ковал., 1382).

Shore (шоръ), берегъ, поморье, по Англ.= джарь, берегъ, по Башкирски и Киргизски; джярь, берегъ, по Бухарски; чарь, берегъ, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; чире, берегъ, по Мордовски; серь, сырь, ват*шерь*, берегъ, по Черемисски; чурма, берегъ, по Чукотски; джаръ, берегъ, по Татарски (Троян., I, 393).

Shortly, скоро, по Англ.=хортли = хурдунъ, скорый; хурду*л*аху, сдѣлать скоро, по Монгольски (Шмидтъ, 172).

Shot (чаромантъ), стрѣла, по Англ.=tosh= тесе, тиша, стрѣла, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 259).

Shout (чаромантъ), ликовать; кричать, по Англ.=toush=таушъ, шумъ, по Татарски Чацкаго рода и Турецки.

Shove (сэвъ), продираться впередъ (avancer), по Англ.=sieou, подвинуть впередъ (avancer), по Китайски (Guignes, 8788).

Shove, удаляться, по Англ.=sŏu, отдаленный (éloigné), по Китайски (Guignes, 6264).

Shower (shouur), ливень; дождь, по Англ.= сорра, дождь, по Самоѣдско-Тавгински; сюру, дождь, по Карассински (Самоѣдски); ширру, дождь, по Тайгински (Самоѣдски); сару, дождь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; сарру, дождь, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; зорь, дождь, по Вотяцки; шурга, буря, по Монгольски; серунь, буря, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; *шура*, дождь, по Калмыцки (Клапр., 281); хура, дождь, по Брацки (Монгольски); хора, дождь, по Монгольски (Ковал., 951).

Shre*w*d (шр*у*дъ), прозорливый, проницательный, по Англ.=sh*ou*rd=суртахой, знаніе, познаніе, по Монгольски (Ковал., 1417).

Shr*i*ne (шр*ай*нъ), ковчегъ, рака, по Англ.= sh*ai*rn=choro, коробка, цыбикъ, по Манжурски (Ковал., 1343).

Shrink, убѣгать, по Англ.=сюрюкъ, текущій; бѣгунъ, по Якутски (Бетл.).

Sh*r*ink, сжимать; сжиматься, отступать, по Англ.=sh*i*rk=chorguimbi, жать (presser), по Манжурски (Amyot, II, 155).

Shr*i*ve (шр*ай*въ), исповѣдывать, по Англ.= shailve=сойлъ, поучительное наставленіе, просвѣщеніе; сойолчи, наставникъ, просвѣтитель; союрхаху, сподобить, допустить; оказать милость, по Монгольски (Ковал., 1407).

Shr*u*b (шрэбъ), кустарникъ; shrúbby, поросшій кустарникомъ, по Англ.=sherb, sh*e*rbby=ширбэйку, становиться дыбомъ, взъерошиться (о волосахъ); ширбэгэръ, взъерошенный, торчащій (hérisé, ébouriffé), по Монгольски (Ковал., 1530, 1531).

Shr*u*g (шрэгъ), пожимать плечами, пожиманіе плечами, по Англ.=she*l*g=шилгэху, вытрясать, стрясать, отряхивать (secouer), шилгэтку, трястись, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 1503).

Shun (шенъ), избѣгать чего, по Англ.=шень (chén), быстро ходить, двигаться, по Китайски (Guignes, 11159, 3531).

Si, вотъ, по Швед. = си, вотъ, по Остяцки около Березова.

Si, такъ, да, по Фр.=ши, такъ, точно такъ, по Китайски (Кит. грам. Іакиноа, 98).

(Си, да, по Романски и древне-Франц. = си, да, по Остяцки около Березова).

(Сибъ (чаромантъ), вы, по Эрзо-Шотланд.= бисъ=бись, мы, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ и Телеутски. См. здѣсь: вейсъ).

Sicamor (геральд.), обручъ, завязанный кругъ (cerceau, cercle lié), по Фр. 1-й слогъ: sica =сэкэ (seke), отверзтіе (orifice), окошко; шигаху, смотрѣть (въ окошко), по Монгольски (Ковал., 1361, 1468); senga, колечко, по Манжурски (Amyot, II, 47). 2-й слогъ: mor = маръ, змѣя, по Татарски (Троян., II, 211). Sicamor=окошко, кружокъ змѣиный. По этому въ старинной Французской геральдикѣ слово sicamor означало первоначально видопредставительную эмблему, а не простой обручъ.

Sichel, серпъ = setchimbi, употреблять ножъ или небольшой инструментъ для рѣзанія чего, по Манжурски (Amyot, II, 38); сэйчику, крошить, разрѣзывать, по Монгольски (Ковал., 1340).

Sicher, безопасный, надежный; sichern, предохранять, обезопасить = шегерь, городъ, по Бухарски; шегирь, городъ, по Турецки; секкерге, успокоеніе, по Монгольски (Ковал., 1367).

Sicherheit, надежность, безопасность=syqourta, благонадежность, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1081).

Sichern, обнадежить, обезпечить = сэгэрэку, ободриться, оправиться, успокоиться, по Монгольски (Ковал., 1362).

Sichern, промывать (руду) = сигій, сигиръ, быть мокрымъ, по Якутски (Бетл.); singuembi, намачивать, по Манж. (Amyot, II, 80).

Sicht, зрѣніе, смотрѣніе, предъявленіе; sichtig, видимый=шигуку, разсматривать; шигугдэку, быть разсматриваему, сличаему, по Монгольски (Ковал., 1515).

Sichten, просѣвать = сакчиху, сѣять, просѣвать сквозь рѣшето, по Монгол. (Шмидтъ, 341); сиксіярь (=сик*т*іярь), сѣять, по Якутски (Бетл.).

Sick, гнушающійся чѣмъ; sicken, получать отвращеніе, по Англ.=джикшилъ, отвращеніе; джикшику, имѣть отвращеніе, гнушаться; джиккику, чувствовать отвращеніе, брезговать, по Монгольски (Ковал., 2356, 2357, 2358).

Sick, больной, по Англ.=шигуху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), изсохнуть до костей, исхудать, истощиться, по Монгольски (Ковал., 1469); шухъ, боль, по Вогульски. См. Seuche.

Sickle, серпъ, по Англ. = эскэлгэ, рѣзаніе, кроеніе, по Монгольски (Ковал., 193).

Sie, вы=souo (суо), вы, по Манжурски (Amyot, II, 114).

Sie, она; они, онѣ = сые, она, по Зырянски; ци, оный, онъ, по Китайски (Кит. грам. Іакиноа, 109, 82).

Sie, они, она (чаромантъ)=cis=эзъ, она, по Венгерски; эсиги, вы, по Якутски.

Sie, мѣстоименіе личное, относимое въ вѣжливомъ обращеніи ко второму лицу единствен. числа, вмѣсто «вы» = чи, ты, по Монгольски (Ковал., 2128); ши, ты, по Тунгузски Енисейск. округа, около Якутска и Чапогирски; сіе, ты, по Чухонски; si, ты; *вы*, по Манжурски (Amyot, II, 56).

(Sie, они, по Тевтонски и Цимбрски = сіѣ, они, по Лопарски).

Sieb, сито = сибаменъ, сыплю, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 102). Примѣч.: чрезъ сито «сыплется» просѣвается мука.

Sieben, семь=сейва, семь, по Самоѣдско-Тавгински; сеигби, семь, по Койбальски; сеигбу, семь, по Камашински (Самоѣдски); сяйбуа, семь; сяйби, семь разъ, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 67).

Siebente, седьмой = сяйбуамтеа, седьмой, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 67).

Siebt, родъ косъ, коими ерникъ выкашиваютъ =шибтаху, пройдти; шибту, сквозь; шибтулху, пробить насквозь; раздѣть, обнажить, по Монгольски (Ковал., 1480, 1481). Siebt=обнажающее (орудіе).

Siech, хворый = шихъ, дурно, по Вогульски. См. Seuche.

Siech (чаромантъ), хворый = хизъ = хаста, боль, по Башкирски, Бухарски и Татар.

Sied, прилично, по Фр.=дзуитэй, приличный, пристойный; сайтай, хорошій; сайтуръ, красиво, пріятно; вполнѣ, совершенно; саитъ, дворянинъ (noble), по Монгольски (Ковал., 2406, 1276, 1277). См. séant.

Sieden, кипятить (т. е. испарять), варить = садиги, паръ, по Черемисски; судде, паръ, по Исландски; суеденъ, варить, по Тевтонски; седжа, вареное мясо, по Манжурски (Ковал., 1508).

Sieg, побѣда = джнигу, побѣда, по Татарски; зигарь, мочь, по Зырянски; сегень, побѣда, по Черемисски; сегеръ, побѣда, по Шведски; сикару, война, по Японски; орупь-*саиу*, побѣда, по Самоѣдски (см. erobern).

Siége, стулъ; мѣстопребываніе, по Фр. = сагаху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), сидѣть, занять мѣсто; имѣть пребываніе, имѣть жительство: сагуца, сѣдалище съ подушками, кресло, по Монгольски (Ковал., 1298, 1300).

Siége, осада, по Фр. = сагуху, сидѣть, занять мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1298).

Siegen, побѣждать, побѣдить=ching, побѣдить, по Китайски (Guignes, 906).

Siegern, цѣдиться, течь, капать=sike, отхожее мѣсто, гдѣ мочатъ, по Манжурски (Amyot, II, 71); шигэку, мочиться, по Монгольски (Ковал., 1510). См. siekern.

Seigle (съ Латин. secale?), рожь, по Фр. = сахалянь-майзе, рожь, по Манжур. (Сравн. слов.). Сахалянь-майзе=Сахалинская пшеница. Sahalien-oula, имя рѣки, по Манжурски, по Китайски называемой рѣкою чернаго дракона (Amyot, II, 12). См. примѣч. къ слову: séculier.

Siehle, повода у лошадей (Аделунгъ)=дзолай, удило у лошадиной узды; по Монгольски (Ковал., 2387).

Siehle, шоры, хомутъ=шалангъ, шлея для быковъ, муловъ, по Монгольски (Ков., 1447).

Siekern, просачиваться; течь=шихаху, выжимать, выдавливать; процѣдить; шугусунъ, жидкость, по Монгольски (Ковал., 1466, 1513).

Siel, шлюзъ, опускная дверь=джіэлъ, дверь, по Якутски (Бетл.).

Siénite (минеральн.), роговая зеленая вака, по Фр.=синине, зеленый, по Чухонски.

Siesme, отдыханіе, спаніе во время дневнаго жара, по Фр. = сыламъ, согрѣваніе себя на солнцѣ; сыламна, лежать, грѣться на солнцѣ, по Якутски (Бетл.). См. sieste.

Sieste (выгов.: сіестъ), отдохновеніе, спанье, по Фр.=сыть, положиться, лежать, лечь, по Якутски (Бетл.). См. siesme.

Siffler (сифлэ), свистать; шипѣть, по Фр. = siflîden, свистать, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1037; choufar, шипѣніе змѣй, по Манжур. (Amyot, II, 165).

Sift, просѣвать, по Англ. = sotambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), сыпать, разсыпать, по Манжурски (Amyot, II, 89); сантаху, быть разсѣяну, по Монгольски (Ковал., 1287).

Siga*r*as (сигара), родъ Африканской мухи, по Фр., перестановка=si*r*aga=циргай, муха, по Татарски на Барабѣ; циркей, муха, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Sigh (сай), вздохъ, по Англ.=сяль, силь, вѣтеръ, по Чувашски; салки, вѣтеръ, по Монгольски; силъ, вѣтеръ, по Венгерски; сулыйменъ, дышу; сулу, духъ, по Татарски (Гиган., 146); сы (hy), вздохи, вздохъ; дышать, по Китайски (Guignes, 1275, 2991, 13232).

Sight (сайтъ), зрѣніе, по Англ.=ужать, зрѣніе, по Пермякски.

Sight (сайтъ), зрѣніе; глаза, очи, по Англ., *чаромантъ*=тайсъ=деесъ, глазъ, по Инбацки.

Signe (синь), знаменіе, явленіе, по Фр.=сіанъ (siáng), образъ, фигура, по Китайски (Guignes, 473).

Signe (синь), знакъ, по Фр. = синъ (hîng), фигура; шинь (chin), означать, по Китайски (Guignes, 191, 10140); шинджи, санитъ, знакъ, по Монгольски (Ковал., 1460, 1285).

Signette (синьэтъ), у коноваловъ: капцунъ, родъ удилъ съ зубцами, по Фр. 1-й слогъ: sign (синь)=сіэнь (hiên), удило, мундштукъ (mors de bride, frenum), по Китайски (Guignes, 1465). 2-й слогъ: ette=ать, конь, по Киргизски и Татарски. Signette=конское удило.

Signette (произнося g): капцунъ съ зубцами, родъ мундштука, по Фр. = шигэтку, воткнуться, вонзиться, вбиться; быть вставлену, по Монгольски (Ковал., 1510). См. maréchal.

(Сійнимь, пѣть, по Ирландски; сейнамь, пѣть, по Эрзо-Шотл. = сьувны, пѣть, по Зырянски).

(Сике, щеки, по Фризски=сыгахъ, щеки, по Якутски; шакмаха, щеки, по Манжурски; шоккъ, щеки, по Чухонски).

Silhouette (силуэтъ), silouette, тѣневой снимокъ или очертаніе съ лица; silouetter, снимать таковыя очертанія, по Фр. = шилджику,

передавать, переносить, переводить (transmettre, —férrer, —porter), по Монгол. (Ковал., 1502).
Silk, шелкъ, по Англ.=сирге, шолкъ, по Манжурски; ширгекъ, шелкъ, по Монгольски (Ковал., 1533).
Sille, опушинки, ремешки, коими обвязываютъ приманныхъ птицъ = дзеле, веревка протянутая, къ которой привязываютъ скота, по Монгольски (Ковал., 2312). См. Seil.
Siller, окаблучечить, по Фр., см. ciller.
Sillet (силлэ), головка у скрипки, гитары, по Фр.=шилилэку, увивать, связывать струною, по Монгольски (Ковал., 1494).
Sillon, борозда; черта, по Фр.=киле, борозда, черта; кили, черта; рубежъ, межа, по Монгольски (Ковал., 2528, 2529). См. skilja, Zeile.
Sillon, валъ окоповъ (rempart des retranchements), по Фр.=шили, возвышеніе, пригорокъ, горка, имѣющая плоскій верхъ, по Монгольски (Ковал., 1494).
Silly, глупый, безумный, по Англ. = шимъ, дуракъ, по Татарски (Гиган., 142); салла, дуракъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 255).
Silo, яма для храненія хлѣба, по Фр. = кыль, яма, по Остяцки около Нарыма.
Simagrée, притворство (faux-semblant), лицемѣріе (simulation), по Фр. 1-й слогъ: sima= сыннъ, лицо, по Чувашски; шомà, лицо, по Мордовски. 2-й слогъ: grée=кири, мѣра, сообразность съ обстоятельствами, по Монгольски (Ков., 2547). Simagrée=лицемѣріе.
Simare, длинное одѣяніе, по Фр., см. cimare.
(Симбла, очагъ, по Корнвальски=soba, большая печь (fournaise), по Турецки [Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1063])
Simbleau, веревка, коею чертятъ круги, по Фр.=solpi, приказать натянуть лукъ; solpimbi, натянуть лукъ, по Манжур. (Amyot, II, 102); сэльбику, дать направленіе, по Монгольски (Ковал., 1354).
(Синъ, мы, по Эрзо-Шотл. = синь, ты, по Башкирски; синя, ты, по Чухонски; синь, они, по Мокшански. См sie).
Sin, грѣхъ, по Англ.=цзіень (kien), грѣхъ, погрѣшность, по Китайски (Guignes, 7356, 488); soui, грѣхъ, по Манжурски (Amyot, II, 115).
(Синейгсъ, старъ, по Готійски (Швед.) = шонго, сомго, старъ, по Черемисски).
Sing (стар.), колоколъ, по Фр.=цангъ, колоколъ, по Татарски (Гиган., 238).
(Сингья, пѣть, по Исландски; шюнгья, пѣть, по Швед.=санга, голосъ, крикъ, по Якутски [Бетл.]).
Singe, палить, опалять, по Англ., *чаромантъ*= ginse=кызу, жаръ, по Татарски Мещерякаго роду; куясь, жаръ, по Якутски; кузь, жаръ, по Башкирски и Киргизски; кусь, кось, жаръ, по Татарски въ Сибири. См. sengen
Singe (сэнжъ), обезьяна, по Фр. = sigen, обжорливый человѣкъ, обжора, по Манжурски (Amyot, II, 62); самдза, обезьяна, по Монгольски (Ковал., 1320).
Singe (сэнжъ), машина для поднятія тяжестей, по Фр.=цэнглэ (tsengle), вѣсы; джинглэкю, вѣсить, взвѣшивать, по Монгольски (Ковал., 2117, 2230).
Singe (сэнжъ), payer en monnaie de—, заимодавца завтраками кормить, по Фр.=senga, поминовеніе по умершимъ, по Манжурски (Amyot, II, 47).
Singen, пѣть=*седа* (=сеа), голосъ, по Турецки; шууганъ, шумъ, по Калмыцки (шунгья, пѣть, по Швед.); шинъ (ching), голосъ, по Китайски (Guignes, 8378). См. Gesang, Sang, сингья.
Singer, подражать, поддѣлываться, по Фр.= шингги, подобно, на подобіе, по Монгольски (Ковал., 1466).
Singliots, у садовн.: середина, фокусы очертаннаго овала, по Фр.=чинггилдзаху, кружиться, перекатываться, по Монгольски (Ковал., 2142).
Sink, стокъ, по Англ.=зоуха, ровъ, по Калмыцки; цунгурь, ровъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; chenguin, рытвина между горъ, образовавшаяся отъ текучей воды; русло, по Манжурски (Amyot, II, 148).
Sinken, опускаться, погружаться; унизиться= сюгюнъ, стать на колѣни, по Якутски (Бетл.); шинггhеку, погрузиться; джимкю, ниспадать, низвергаться; шингуху, нырнуть; шонгоху, погружаться, нырять, по Монгольски (Ковал., 1465, 2350, 1463, 1537).
Sinken, ich sank, унизиться = сагаху, убавить, уменьшить, по Монгольски (Ков., 1294). См. sacken, siege.
Sinn, чувство=зынъикъ, обоняніе; шемъ, вкусъ, по Вотяцки; сана, чувство (Gefühl); мысль (Gedanke), по Якутски (Бетл.); синъ (sing), тонкость слуха, чутья; sinn, чувство, по Китайски (Guignes, 8371; Rochet, 137). См. Gesinnung.
Sinn, смыслъ; умъ, способность=сы, помышленіе; шенъ (ching), мудрый; sien, духъ, геній, по Китайски (Китайск. грамм. Іакинѳа, 6; Guignes, 8360, 433); сунэсунъ, духъ, матеріяльная душа въ тѣлѣ, по Монгольски (Ковал., 1422).
Sinnen (ich gesonn), думать, мыслить=сана, мыслить, по Якутски (Бетл.); цзинь-цзинь (tsin-tsin), тонкое, проницательное воображеніе; синъ (siang), мыслить, по Китайски (Guignes, 589, 2930); sanmaq, думать; sanou, мысль, мнѣніе, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 88); санаху, мыслить, по Монгольски (Ковал., 1281).
Sinnig, разсудительный = санагатай, разсудительный; санагалъ, размышленіе, по Монгольски (Ковал., 1283).
Sint, съ того времени = сити, ситинэ, точно здѣсь; ситинтенъ = ровно, точно отсюда, по Якутски (Бетл.).
Sintern, течь, капать, см. suinter.
Sion, лозочка, прутикъ, по Фр., см. scion.
(Сіоръ, море, по Исландски=шорресь, море, по Остяцки; чарись, море, по Остяцки около Березова).
Sippage, мочка, двумѣсячное дубленіе кожъ, по Фр. = чибэку, чибуку, погрязнуть, погрузиться; чибунги, потонувшій, погрузившійся; чибураху, намокнуть; чибкику, промокнуть, напитаться влагою, по Монгольски (Ковал., 1149, 1150, 1152).
Sippschaft, родство, родня. Слогъ: sipp=есепъ, отецъ, родитель, по Остяцки около Нарыма; Ґезебъ, отецъ, по Карассинско-Самоѣдски.

Sire, господинъ, владѣлецъ; титулъ короля, по Фр.=суръ, превосходство; храбрость; величавый взоръ, по Монгол. (Шмидтъ, 374); сюерь, мочь, по Татарски Чацкаго рода; сурь, власть; ser, голова; начальникъ (chef), по Персидски (Монг.-Тат.). Ср. сл.; Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1015); сиръ, голова, по Бухарски; sonorin, престолъ, мѣсто, гдѣ засѣдаетъ богди-ханъ, по Манжурски (Amyot, II, 101).
Sire (сиръ), отецъ; sir (сэръ), милостивый государь, по Англ.=есэлъ, отецъ, по Самоѣдски Томскаго округа и Остяцки по р. Тазѣ.
Sirex, родъ мухи, по Фр.=сырынчь, муха, по Остяцки около Березова.
Siroc, sirocco, знойный палящій юго-восточный вѣтеръ на Средиземномъ морѣ и окружающихъ его странахъ, по Фр. = шираху, желтымъ дѣлать; жарить, изжарить; ширагдаху, пожелтѣть, пожелкнуть; быть изжарену; высохнуть, по Монгольски (Ков., 1520, 1522); soroko, пожелтѣлый, по Манжурски (Amyot, II, 94); сарыгъ, желтый, по Татарски (Гиган., 154).
Sirop (сиро), сыта, по Фр. = ширя, сокъ, по Персидски (Монг.-Тат.) и Татарски (Троян., I, 598). См. Saft.
Sirop (чаромантъ), сыта, по Фр.=oris=арадза, крѣпкій кобылій кумысъ, по Монгольски (Ковал., 143). См. sciroppo, sirpen.
Siroter, прихлебывать съ пріятностію и малыми глотками пить, по Фр. = соратъ, любовь, по Самоѣдски по р. Кетѣ; серетни, любить, по Венгерски. Siroter=любоваться, наслаждаться. Это напоминаетъ Латин. suavis, сладостный=сююву, любовь, по Татарски въ Тобольской округѣ; сювь, любовь, по Хивински; савынни, любовь, по Чувашски.
Sirpen, родъ сыворотки=шурба, уха, по Татарски (Троян., I, 598).
Sirrah, мошенникъ, по Англ.=ширукъ, колъ для преступниковъ, по Монгольски (Ков., 1527).
Sirvente, старинное Гальское (!!...) стихотвореніе посвященное сатирѣ, по Фр. = sirbente=сэрбэ, крючокъ, уда (hameçon à prendre les poissons); сэрбэгэтю (о вставкѣ слоговъ гэ, го и проч. въ Монгольскихъ словахъ, см. введеніе), съ крючкомъ, по Монгольски (Ковал., 1373). Sirvente=крючковатость, чѣмъ кого нацѣпливаютъ, ловятъ, язвятъ.
(Сисъ, стой, по Эрзо-Шотл.=сейза, стой, по Чухонски).
(Цисъ, камень, по Романски и древне-Франц. =тасъ, камень, по Якутски; шишь, камень, по Котовски и Ассански; тыссь, камень, по Инбацки; чысь, камень, по Пумпокольски [Отяцки]).
Site, мѣстоположеніе; situer, поставить, расположить домъ; зданіе въ разсужденіи окрестностей и странъ неба, по Фр.=сытъ, ложиться; лежать; сытыары, лежащій въ горизонтальномъ положеніи, по Якутски (Бетл.).
Sitte (чаромантъ), обычай; благопристойность =tise, tzise=цасаху, узаконить; привесть въ порядокъ; дасуху, привыкать; дасулга, обычай, по Монгольски (Ков., 2268, 1613, 1614).
Sittig, попугай = сэцэкэнъ, довольно умный съ изрядными способностями, по Монгольски (Ковал., 1359).
Six (выгов. си], шесть, по Фр.=сау, шесть, по Анамски; iн-шю, шесть, по Корейски (Asia polygl., 379, 343).
Sizain (сизенъ), стар.: серебрянная монета, по Фр. = эзысь, серебро, по Зырянски; езысь, серебро, по Пермякски. См. saucée.
Size (сайзъ), величина, ростъ, по Англ. = усёзь, ростъ, по Чувашски.
Skägg (шэгъ), борода, по Шведски = сакалъ, борода, по Башкирски, Татарски, Турецки и Мокшански; fighe, борода, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 129).
Skägg (чаромантъ), борода, по Швед. = гэшъ =гогши, волосъ, по Тангутски.
(Ск*а*hо, языкъ, по Тевтонски=с*а*кhо=сигея, языкъ, по Самоѣдско-Тавгински).
Sk*a*l, кожура, по Швед. = s*a*kl = суку, кожа, по Манжурски.
(Сканъ, легкое, по Бретански=кень, легокъ, по Остяцки и Вогульски около Березова; кинь, легокъ, по Китайски; кэнью, легокъ, по Венгерски).
Skära (шэра), рѣзать, по Шведски = kirimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), рѣзать, по Манжурски (Amyot, III, 75); кирь, рѣзать, по Японски; кырыи, рѣзать, по Якутски (Бетл.); кируху, разрѣзать на мелкіе куски, по Монг. (Шмидтъ, 157). См. scheren.
(Скарнъ, грязь, по Датски; скернъ, грязь, по Исландски = керьлѣ, грязный, по Татарски (Гиган., 653)).
(Скаутъ, лѣсъ, по Фризски. 1-й слогъ: ска (чаромантъ)=акс = оксе, дерево, по Инбацки. 2-й слогъ: ут=ууть, лѣсъ, по Камчадальски среднихъ. Скаутъ=лѣсъ-дерево (для отличія отъ лѣса кустарника, хворостняка)).
Skean, кинжалъ, по Англ.=аскиху, пронзить, рѣзать, рубить, по Монгольски (Ков., 57).
Skeet (скитъ), лейка, гитерсъ, деревянная лейка для обливанія водою корабельныхъ боковъ, по Англ.=шигэку, мочиться, по Монгольски (Ковал., 1510); сигитъ, мочить, дѣлать мокрымъ, влажнымъ, по Якутски (Бетл.).
Skeg (морск.), конецъ киля, по Англ.=сэкуйку, подниматься, возвышаться, торчать; сэкугилку, велѣть приподнять; сэгулъ, хвостъ; задняя часть предмета, по Монгольски (Ковал., 1362, 1366, 1364).
(Скей, бить, по Бретански=аскиху, бить, по Монгольски (Шмидтъ, 21)).
(Скепѳандъ (чаромантъ), перо, по Эрзо-Шотл. =даитэйхъ=детхе, перо, по Манжурски).
Skepp (шепъ), судно, по Швед.=кебе, судно, по Татарски по Чулимѣ и около Кузнецка; кыпь, судно, по Вогульски около Березова. См. Koben.
Skew (скью), косой, косвенный, по Англ.= сюгюй, стать на колѣни (т. е. скосить, согнуть себя), по Якутски (Бетл.); сюгюдюлъ, колѣнопреклоненіе, по Монгольски (Ковал., 1433).
Skid, тормазъ, по Англ.=сахатаху, замедлять, препятствовать, останавливать; сагатъ, препятствіе, замедленіе, по Монгольски (Ковал., 1294).

Skilja, раздѣлять, отдѣлять, по Швед.=кили, черта, по Монгол. (Ков., 2529). См. sillon.

Skin (чаромантъ), кожа, по Англ.=niks, snik =нэкэй, овчина, по Монгольски (Ковал., 637).

Skinn, кожа, по Шведски и Исландски; skin, кожа, по Англ.=кунъ, кожа, по Татарски на Барабѣ и Киргизски.

Skinny, худощавый, по Англ.=шигуху, изсохнуть до костей, исхудать, истощиться, по Монгольски (Ковал., 1469); eski, старый; ветхій, по Турецки (Dict. fr-turc. Bianchi, II, 1324); искирмякъ, обветшать; старѣть, по Татарски (Троян., I, 154).

Skirret, сахарный корень (chervis), по Англ.=шикэртэй, сахарный, сладкій, по Монгольски (Ковал., 1511).

Skirt, подолъ, край (у платья), опушка; обшивать, по Англ.=шкири, шикири, межа, по Японски (Сравн. слов.).

Skit, насмѣшка; колкая рѣчь, по Англ.=шигутъ, вполнѣ; насквозь (d'outre en outre), по Монгольски (Ковал., 1469).

Skittish, пугливый (о лошади); вѣтряный, непостоянный, по Англ.=шигутъ, скоро, мгновенно, рѣшительно, по Монгольски (Ковал., 1469).

Skize, см. esquisse.

Skog, лѣсъ, по Швед. Согласныя: sk=сиги, лѣсъ, по Тунгузски и Ламутски. Слогъ: og=югъ, дерево, по Остяцки Вассюганскаго рода. Skog=лѣсъ-дерево (для отличія отъ лѣса кустарника, хворостняка). См. сковъ.

(Скогуръ, лѣсъ, по Исландски. Согласныя: ск=сиги, лѣсъ, по Тунгузски и Ламутски. Слогъ: огуръ (чаромантъ)=урго=урга, дерево, по Калмыцки. Скогуръ=лѣсъ-дерево (для отличія отъ лѣса кустарника, хворостняка). См. hаутъ).

(Скорень, сукъ, по Корнвальски=гора, сукъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ).

(Скорнъ, ледъ, по Бретански=аину-корунь, ледъ, по Курильски).

Skorpa, кора, по Швед.=курпарга, кожа, по Остяцки по р. Юганѣ.

(Сковъ, лѣсъ, по Датски. Согласныя: ск=сиги, лѣсъ, по Ламутски и Тунгузски. Слогъ: овъ=оо, дерево, по Камчадальски среднихъ; уу, дерево, по Камчадальски на р. Тигилѣ. Сковъ=лѣсъ-дерево (для отличія отъ лѣса кустарника, хворостняка). См. скаутъ).

Skrämа, страшить, по Швед.=sklämа=кэлмеку, испугаться, по Монгол. (Шмидтъ, 151).

(Скрейтанъ (=скейртанъ), рѣзать, по Готійски (Шведски)=кырчиху, рѣзать, по Монгольски. См. торри).

(Скуарнъ, ухо, по Бретански=ксуарнъ=ксаръ, ухо, по Курильски).

(Скура (неправильная чаромантъ), буря, по Готійски (Швед.)=сукра=сурга=шурга, буря, по Монгольски и Манжурски).

Sky (скай), небо, по Англ.=шкай, небо, по Мокшански.

Sky (чаромантъ), небо, по Англ.=ksy=кыша, небо, по Коряцки на р. Тигилѣ; кейсъ, небо, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Sky, воздухъ, по Англ.=сокба, воздухъ, по Татарски по Енисеѣ.

Sky (чаромантъ), воздухъ, по Англ.=ksy=гайзо, воздухъ, по Чухонски.

Slab, плита, лещадь, по Англ.=либе, полъ, по Юкагир.; лепсинь, полъ, по Карассински.

Slábber, заслюнивать, по Англ.=sálbber=шальбиху, промокнуть; салбараху, быть неопрятну, по Монгольски (Ковал., 1449, 1310); салба, пачкать, по Якутски (Бетл.).

Slabby, густой, вязкій, по Англ.=саболь, грязь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; шаборь, грязь, по Монгольски; шабарь, грязь, по Братски (Бурятски).

Slack, слабкій, слабый, по Англ.=soula, soulakan, слабкій, неплотный, куда можно вмѣстить что либо, по Манжурски (Amyot, II, 106, 107); сула, слабый, рыхлый; сулаханъ, нѣсколько слабый, слабоватый, по Монгольски (Ковал., 1398).

Slag, окалина, по Англ., см. Schlacke.

Slam, захлопывать дверь, по Англ.=salm=салма, петля, арканъ, по Монгольски (Ковал., 1311); selmin, двигъ, пихъ, то что приводитъ въ двигъ, пихъ, по Манжурски (Amyot, II, 54).

Slam, у карт. игры: полный выигрышъ всѣхъ очковъ игры, по Англ.=salm=салма, арканъ, петля, по Монгольски (Ков., 1311). Такъ какъ въ Англійскомъ языкѣ существит. имя означаетъ часто и глаголъ (по Китайски), то slam означало арканъ (всадника) и вмѣстѣ взять кого на арканъ, т. е. взять противника въ плѣнъ, совершенно побѣдить.

Slander, клевета; клеветать, по Англ.=saldel =шилтагалаху, обвинить, возложить на кого вину, по Монгольски (Ковал., 1501).

Slang, воровской языкъ, по Англ. Согласныя: sl=шоло, воръ, по Черемисски; суоль, воръ, по Лопарски. Слогъ: ang=энга, языкъ, по Ламутски; инги, языкъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. Slang=воровской языкъ.

Slant, косой, косвенный; косое направленіе, по Англ.=salt=сальджіяху, склониться на бокъ; наклониться; салдайху, сгорбиться отъ усталости, по Монгольски (Ковал., 1312, 1311).

(Слапъ, сонъ, по Нижне-Нѣм.; слаапъ, сонъ, по Голланд.; слапенъ, спать, по Нижне-Нѣм. и Голланд.=хаапъ, сонъ; хабъ, спать, по Персидски (Монг.-Тат.); хабъ, сонъ, по Бухарски; хацѣ, смерть, по Самоѣдски).

Slap, тузить; тумакъ, ударъ, бацъ, по Англ.=salp=сэльби, весло; сэльбиху, грести весломъ (разсѣкать воду), по Монгольски (Ковал., 1354); selpimbi, грести; плавая разсѣкать воду руками и ногами, по Манжурски (Amyot, II, 54). Slap=съ плескомъ объ что ударять, или ударить.

Slate, аспидная доска; крыть аспидными досками, по Англ.=шала, помостъ, каменный полъ; шаладаху, мостить, выстилать камнемъ, по Монгольски (Ков., 1447, 1448).

Slättern, неряха; slatter, неопрятно одѣваться, по Англ.=salttern, salter=сэлдэрэнъ-сэлдэрэджу, неуборно, кое-какъ (о туалетѣ), по Монгольски (Ковал., 1356).

(Слаунъ, здоровъ, по Ирланд. и Эрзо-Шотл. =саль, здоровъ, по Татарски по Чулимѣ; сеулыкъ, здоровъ, по Вотяцки).

Slave (слэвъ), утомляться работая, по Англ.=сэлъ, слабый (gelind, nicht heftig); сылай, устать, по Якутски (Бетл.).

Slave (слэвъ), работникъ, рабъ, по Англ.=соло, служба (Dienst; солу, необходимость (Nothwendigkeit, la nécessité, indispensabilité), по Якутски (Бетл.). Англійское правописаніе slave, вмѣсто sleve — есть ученая натяжка на Француз. slave, Славянинъ, которая, какъ видимъ, не удалась.

Slay, убить, умертвить, по Англ.=siėn, убить, по Китайски (Guignes, 5854; асыль, смерть, по Вогульски около Березова.

Sled, сани; салазки, по Англ., см. slid.

Slee, подъемная машина для стащенія починяющихся кораблей на сушу, по Фр. (съ Гол.)=сылъ, съ мѣста сдвинуть (von der Stelle rücken), по Якутски (Бетл.).

Slee (морск.), о кораблѣ: качаться, по Англ. =sedu, качать, трясти (secouer), по Китайски (Guignes, 3678).

Sleek (сликъ), sleeky, гладкій, лоснистый; гладить, по Англ.=илигюръ, лощило, гладилка; иликю, гладить; лощить, по Монгольски (Ковал., 302, 301).

Sleeve (сливъ), рукавъ, по Англ.=seelve=chedu, рука; siéou, рукава, по Китайски (Guignes, 3224, 9777); сала, рукавъ рѣки (Flussarm), по Якутски (Бетл.).

Sleight (слайтъ), ухватка, хитрость, по Англ. =sailt=дзалидаху, употребить хитрость, коварствовать; дзалиту, обманчивый, по Монгольски; djalidame—тоже что дзалидаху, —по Манжурски (Ковал., 2284).

(Сліавъ, гора, по Ирланд.=саль, гора, по Вогульски).

Slide, скользить; кататься; ускользнуть; скольженіе; катокъ (на льду), по Англ.=silde=джилдамъ, ловкій ходокъ на лыжахъ, по Монгольски (Ковал., 2347); сылджы, ходъ, по Якутски (Бетл.).

Slily, slyly (слайли), лукаво, по Англ.=salili=дзалилаху, употребить хитрость, обманывать, поступать ложно, по Монгольски (Ковал., 2284).

Slim, слабый, непрочный, по Англ.=silemin, слабый; непрочный, по Манжурски (Amyot, II, 67).

Slimy, вязкій (gluant), по Англ.=силимъ, клей, по Якутски (Бетл.).

Slink, уплетаться (s'échapper, s'esquiver); вкрадываться, по Англ.=silk=silguimbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), говорится о рыбахъ: уйдти сквозь дыры сѣти; о мухахъ: пролѣзть въ маленькое отверзтіе для поживы, по Манжурски (Amyot, II, 85).

Slip (слайпъ), стволъ, стебель, по Англ.=sailp =салбури, вѣтвь, отростокъ, по Монгольски (Ковал., 1311).

Slip (слайпъ), свора для собакъ, по Англ.= sailp=сольбиху, связать концы; сольбицаху, соединить, связать; сольбималъ, связанный, соединенный, по Монгольски (Ков., 1402).

Slip (слайпъ), скользить, по Англ.=салаба, ледъ, по Самоѣдски Юрацк. берега (Кастр., 29).

(Слоотенъ, градъ, по Нижне-Нѣм. 1-й слогъ: сло (=сро)=сера, градъ, по Тангутски (отсюда: сере, шаръ, по Вотяцки). 2-й слогъ: отенъ=оденъ, дождь, по Тунгузски около Охотска. Слоотенъ=градовой дождь).

Slope, наклонъ, откосъ; наклоняться, имѣть скатъ, по Англ.=solpe=сулбэрку, быть наклонну къ чему, склониться къ чему, по Монгольски (Ковал., 1428).

Slope, мѣшанина (Mischmasch), по Англ.=solpe =салбаху, болтать вздоръ, что на умъ взбредетъ; салбуръ-сулбуръ, кучами, толпами, по Монгольски (Ковал., 1310, 1311).

Sloppy, тинный (bourbeux), по Англ.=solppy= шалба, лужа (mare), по Монгольски (Ков., 1449); солба, запачкать, по Якут. (Бетл.).

Sloth (слоѳъ), лѣнь, по Англ.=solth=залхоу, лѣнь, по Калмыцки.

Slott, зáмокъ, по Швед.=суута, городъ, по Юкагирски.

Slouch (слутшъ), наклоненіе (тѣла); ходить наклонясь; опускать, по Англ.=soultsh= сулдайху, опустить голову, повиснуть; наклониться, по Монгольски (Ковал., 1403).

Slough (слуфъ), линовище, по Англ.=эльіохъ, кожа, по Остяцки около Березова.

Slough (слуфъ), линовище, по Англ.=сухъ, кожа, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; сохъ, кожа, по Остяцки около Березова.

Slóughy (слуи), грязный, по Англ.=суль, грязь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Slóven (словнъ), неопрятный человѣкъ, по Англ., см. sloughy.

Slow (сло), лѣнивый, отстающій, по Англ.= осолъ, лѣнивый, по Монгольски (Ковал., 377); сыла, усталость; сылай, устать, по Якутски (Бетл.).

Slub, тростить нитку, по Англ.=sulb=сулбэгэ, снурокъ, крученая нитка, по Монгольски (Ковал., 1427).

Slue, ворочать на оси, вертѣть (drehen, pivoter), по Англ.=srue=siremi, sirere, сучить (tourner) нити, веревки; siren, витая нитка, веревка, по Манжурски (Amyot, II, 74).

Slug (слегъ), лѣнивецъ, по Англ.=selg=дзалхагу, лѣнивый, небрежный; салангъ, нерадивая, лѣнивая, по Монгольски (Ковал., 2286, 1308).

Sly (слай), лукавый, хитрый, по Англ.=sali= дзали (dsali), обманъ, фокусъ; дзалихай, дзалигай, лукавый, хитрый, обманчивый, плутъ, по Монгольски; djalinga—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2283). См. slily.

(Сма (чаромантъ), мало, по Тевтонски=амсъ =гомсо, мало, по Манжурски; хомса, мало, по Монгольски [Ковал., 939]).

Smack, крѣпко цѣловать; чмокать губами, по Англ.=шимэку, сосать, всасывать, втягивать, по Монгольски (Ковал., 1505).

Small (смолъ), тонкій, плохой; слабый, маловажный; мелкій, по Англ.=simeli, человѣкъ живущій въ бѣдности и нищетѣ, по Манжурски (Amyot, II, 69).

Small, крестецъ, по Англ.=samll=самы, крестецъ, по Якутски (Бетл.).

Smash (смашъ), разбивать въ куски, по Англ. =samsh=самшиху, быть разрушену; самшіяху, разрушать; самшіялъ, разрушеніе, по Монгольски (Ковал., 1319).

Smeka, льстить, по Швед.=мактаху, хвалить, превозносить, по Монгольски (Шмидтъ, 211).

Smell, нюхать, обонять, обоняніе, по Англ.= ніэлъ, носъ, по Вогульски и Остяцки около Березова; нелъ, носъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Smell, обоняніе, по Англ., а по переходѣ буквы m въ v = svell = евелъ, обоняніе, по Остяцки около Нарыма.

Smelt, плавить, растапливать, по Англ. = мильта, свѣтильня, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 8). Свѣтильня горя— растапливаетъ воскъ, сало.

Smile, благопріятствовать, по Англ. = шимилику, гладить, поглаживать (caresser), по Монгольски (Ковал., 1505).

Smille, у каменьщ.: насѣчка, молотокъ о двухъ остреяхъ; smiller, насѣкать, обтесывать камень насѣчкою, по Фр. = smire = сэмэрэку, разломаться, искрошиться (s'émier); сэмэрэкэй, искрошенный, отломанный, разломанный, по Монгольски (Ковал., 1357).

Smite (смайтъ), ударять, толкать; прельщать, по Англ. = saimte = samtambi, говорится о волшебникахъ и шаманахъ: бряцать погремушками, бить въ барабанъ; бить въ бубенъ для вызова духовъ, по Манжурски (Amyot, II, 33).

Smock, женская рубашка, по Англ. = sinahi, бѣлая траурная одежда, по Манжурски (Amyot, II, 56).

Smóck (—faced), блѣднолицый, блѣдный, по Англ. = сумэки, блѣдный (цвѣтъ), томный (глазъ), по Монгольски (Ковал., 1430).

Smogler, тайно провозить товары на морѣ; smogleur, торгующій па морѣ заповѣдными товарами, потаенный провозчикъ товаровъ, по Фр. = smogrer = сэмэгэръ, втайнѣ, тишкомъ, тайкомъ, по Монгольски (Ков., 1357).

Smoke (смокъ), дымъ, курево; дымиться, куриться, по Англ. = сонокъ, дымъ стремящійся столбомъ къ верху; сангнаху, курить, воскуривать (во время богослуженія), по Монгольски (Ковал., 1381, 1290).

Smooth (смуѳъ, а просто: смутъ), гладкій (poli), по Англ., а по переходѣ Калмыцкаго т въ с = смусъ = мусу, ледъ, по Монгольски; мюсюнь, ледъ, по Калмыцки; мусь, ледъ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски.

Smúggling (смэглингъ), контрабанда, по Англ. = smeggring = сэмэгэркэнъ, тайкомъ, втайнѣ, по Монгольски (Ковал., 1357). См. smogler.

(Смукъ, красиво (лѣпо), по Датски = имяки, красиво, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія).

Smut, копоть; коптѣть; smother, дымъ, по Англ. = sumt = сюмде, дымъ, по Остяцко-Самоѣдски; сеамдарау, коптѣть (räuchern), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 261).

Snack, доля (part), по Англ. = sanck = шангъ, десятая доля гарнца, по Монгольски (Ковал., 1441).

Snag, зубъ, выросшій сверхъ другихъ; зубъ, по Англ. = sang = сойога, длинные глазные зубы, клыки, по Монгольски (Ков., 1405).

Snage, вѣтвь (branche), по Англ. = sange = суйэгэ, отпрыскъ, отростокъ отъ корня, по Монгольски (Ковал., 1431).

Snake, змѣя, по Англ. = smake = morhan (moghai), змѣя, по Монгольски (Ковал., 2035). См. mänk.

Snarl (снерлъ), ворчать, брюзжать, по Англ. = senrl = sirenembi, постоянно и продолжительно шумѣть; о птицахъ: безпрестанно пѣть, по Манжурски (Amyot, II, 74).

(Снауръ, скоро, по Исландски = ссора, скоро, по Остяцки около Березова).

(Снавъ, снѣгъ, по Англо-Саксон.; снаивсъ, снѣгъ, по Готійски (Шведски); снеувъ, снѣгъ, по Датски. Согласныя: сн = сюэ, снѣгъ, по Китайски. Слоги: авъ, аивсъ, увъ = иво, ледъ, по Вотяцки. Снавъ, снаивсъ, снеувъ = снѣжный ледъ. См. снеахда).

(Снеахда, снѣгъ, по Эрзо-Шотл. 1-й слогъ: сне = сюэ, снѣгъ, по Китайски. 2-й слогъ: ахда (= даха) = джухе, ледъ, по Манжурски. Снеухта, снѣгъ, по Ирландски. 1-й слогъ: сне = сюэ, снѣгъ, по Китайски. 2-й слогъ: ухта (= туха) = джухе, ледъ, по Манжурски. Снеахда, снеухта = снѣжный ледъ. См. сніоръ, дейгъ).

(Снерта, осязаніе, по Исландски = суртъ, пальцы, по Мордовски и Мокшански. См. fühlen).

Sniggle, ловить силкомъ, по Англ. = singgle = дзанггила, узелъ; дзанггилаху, завязать узломъ, по Монгольски (Ковал., 2243).

(Сніоръ, снѣгъ, по Тевтонски. 1-й слогъ: сні = сюэ, снѣгъ, по Китайски. 2-й слогъ: оръ = іиръ, ледъ, по Самоѣдски. Сніоръ = снѣжный ледъ. См. снеахда).

Snip, обрѣзокъ, доля, по Англ. = sinp = sipia, дощечка для письма; пластинка для заправки щелей, по Манжурски (Amyot, II, 59).

Snippet, лоскутокъ, по Англ. = набтаръ, набтагай, лохмотье, по Монгольски (Ковал., 608). См. Schnipfelchen.

Snood (снудъ), лента для волосъ, по Англ. = sound = soutan, короткіе волосы, которые отвращиваютъ дѣвицы съ тринадцатилѣтняго возраста; завитыя волосы, по Манжурски (Amyot, II, 106).

Snore, храпѣть, по Англ. = sirenembi, постоянно и продолжительно производить шумъ, по Манжурски (Amyot, II, 74).

Snót, сопля, по Англ. = надъ, сопля, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 265); нудіемъ, сморкать, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 273).

Snout, рыло; рыльце, носикъ, по Англ. = нютъ, носъ, по Остяцки около Березова.

Snow (сно), шнява, по Англ., см. senau.

Snuff, гнѣвъ, сердце, досада, по Англ. = sunff = sofin, говорится о лошадяхъ, которыя прежде нежели пойдутъ въ скачь, торопятся, топаютъ ногами, ржутъ и проч.; sofin akou, буйный, по Манжурски (Amyot, II, 95).

Snug (снегъ), snúggle, жаться, прижаться; плотный, по Англ. = seng, senggle = шихаху, давить, жать, стискивать, втискивать; приблизиться; шихилга, давленіе; шигаху, выжимать; вколотить; шигалгаху, велѣть выжать и проч., по Монгольски (Ковал., 1466, 1467, 1468, 1469).

(Снумъ, червь, по Ирланд. = нумырь, червь, по Вотяцки).

So, такъ = oso, такъ, дѣлай такъ, по Манжурски (Amyot, I, 189); só, такъ, оно такъ, по Японски (Gr. japon. Rodriguez, 87).

So, такъ, хорошо, по Англ. = сай, хорошо, по Черемисски; сово, хорошо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

(Со (чаромантъ), да, по Тевтонски = осъ = ози, да, по Вотяцки. См. здѣсь: ѣсъ).

Soar, возлетѣть, воспарить, по Англ. = сарей, высоко; сарь, высота, по Мордовски; сѣри, высоко, по Мокшански.

Soak (сокъ), мочиться, мокнуть; напитываться, по Англ. = сикъ, мокрота; влага; роса, по Якутски (Бетл.); сугъ, вода, по Татарски по Енисеѣ; шонгоху, погружаться, нырять, по Монгольски (Ковал., 1537).

Sob, рыдать; sobbing, рыданіе, по Англ. = цубуху, каплями падать, изливаться ручьями; цубуриху, течь безпрерывно (о слезахъ, крови), по Монгольски (Ков., 2201, 2202).

Sobriquet, ругательное имя, прозвище въ насмѣшку данное, по Фр. 1-й слогъ: sobr = шибаръ; шаборь, грязь, по Монгольски (Ср. сл.; Ковал., 1475); шабарь, грязь, по Бурятски. 2-й слогъ: iqu—есть окончат. частица именъ прилагательныхъ во Французской полуговоркѣ. 3-й слогъ: et = атъ, имя, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани. Sobriquet = грязное имя.

Soc, плужникъ, сошникъ у плуга, по Фр. = сойога, клыки; сокъ, разрѣзъ, по Монгольски (Ковал., 1405, 1407).

Soccage, время садки соли, по Фр., см. socqueur.

Socke, карпетка, носки и подстилка у подошвы = усугэй, пята, пятка, по Монгольски (Ковал., 511).

Socken, садиться, осѣдать (о соли и проч.) = цуглаху, собираться, сходиться; сложить что, уложить вмѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 2216).

Socket, связь (костей); ямка, впадина, по Англ. = сугунъ, спаины досокъ у судовъ; подмышка, по Монгольски (Ковал., 1388).

Socle, каменный стулъ, цоколъ; тумба, стулъ на которомъ бюсты и сосуды ставятъ, по Фр. = сагуху, сидѣть, занять мѣсто; сагулта, сѣдалище, мѣсто гдѣ что насажено или помѣщено, по Монгольски (Ковал., 1298, 1300).

Socletière, рыболовная сѣть для ловли анчоусовъ, по Фр. 1-й слогъ: socle = сугулху, вытаскивать (tirer), по Монгольски (Ковал., 1389). 2-й слогъ: tière = тооръ, сѣть, по Монгольски (1786). Socletière = волочная сѣть. Рыболовныя сѣти суть двухъ родовъ: однѣ дѣйствуютъ волокомъ, тащею, а другія неподвижныя, опускаемыя на извѣстное время въ воду.

Socolette, дѣвица музыкальной въ Римѣ консерваторіи, по Фр. и Итал. = сагулдуху, вмѣстѣ сидѣть, засѣдать въ присутствіи; сагулта, сидѣніе, сѣдалище, помѣщеніе, по Монгольски (Ковал., 1300).

Socque, деревяный башмакъ, по Фр. = шахай, башмаки, по Монгольски (Ковал., 1443)

Socqueur, работникъ на солеварняхъ, по Фр. = сякь, соль, по Вогульски около Чердыма; сакь, соль, по Самоѣдски Томскаго округа.

Sod, колодезь = шодаръ, дыра, по Остяцки по р. Тазѣ.

Sod (зодъ), отваръ, сокъ, соусъ = дзадангъ, супъ, бульонъ, по Монгольски (Ков., 2385).

Sod, дернина, дернъ, по Англ. = шудо, трава, по Черемисски; сесда, трава, по Камчадальски Среднихъ.

Sod, изгага, изжога = шодоху, имѣть отвращеніе, по Монгольски (Ковал., 1540).

Soda, головная боль; жаръ въ желудкѣ, по Фр. = dsoda = дзюдэлъ (dsudel), изнеможеніе, изнуреніе, безсиліе; дзюдэку, быть разслаблену; безпокоиться, тревожиться, по Монгольски (Ковал., 2413).

Soda, sode, сода, минеральная щелочная соль = соть, соль, по Остяцки около Березова; соты, соль, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. И обратно: sode = dose = тозь, соль, по Татарски около Казани; тусь, соль, по Якутски, Телеутски и Татарски по Чулимѣ и т. д.

(Соджеръ, воинъ, по Англ.; седіуръ, воинъ, по Ирландски. 1-е слоги: содж, седи = сота, война, по Чухонски; седда, война, по Эстляндски. 2-е слоги: еръ, уръ = еръ, мужъ (человѣкъ), по Якутски. Седжеръ, седіуръ = военный человѣкъ).

Soeur (сэръ), сестра, по Фр. = сіаръ, сестра, по Чухонски. Ser = sel = сой, сестра, по Пермякски; сенелъ, сестра, по Киргизски. См. шерасъ.

Soevement (стар.), пріятно, по Фр. = сово, хорошо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; сова, хорошо, по Самоѣдски Обдорскаго округа; сайнъ, хорошо; прекрасный, по Монгольски (Ковал., 1271).

Sofa, диванъ, по Фр. = soforo, сѣдельная подушка, по Манжурски (Amyot, II, 96).

Soff, пьянство = асохъ, пить, по Вогульски. См. Sauft.

Soffite (архит.), свѣсъ, по Фр. = sakf, потолокъ, по Турецки (съ Арабск. Dict. fr.-turc. Bianchi, II, 654).

Sog, слѣдъ, струя корабля на водѣ = сокъ, разрѣзъ, по Монгольски (Ковал., 1407).

Sogar, даже = тогаръ, прежде, незадолго; догоръ, ниже, пониже; дзугэръ, однако, совсѣмъ тѣмъ, по Монгольски (Ковал., 1803, 2423).

Sogen, капать, стекать; капаніе, стечка; sog (морск.), ящикъ куда вода стекаетъ = шугурэку, протекать (couler à travers), проходить (о жидкостяхъ); процѣживать (passer par un filtre), по Монгольски (Ковал., 1544); суккуй, орошать, поливать (begiessen), по Якутски (Бетл.); sekiembi, выжимать виноградъ; выжимать мокрое бѣлье, дать стекать изъ него водѣ; sekin, текучій источникъ, по Манжурски (Amyot, II, 41).

Sogen, о соли: крупиться, зерниться, садиться кристаллами; Sogpfanne, сковорода, въ коей разсолъ крупится, кристаллизуется = сакь, соль; саганнау, солить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 267); саакь, соль, по Самоѣдски по р. Кетѣ и т. д.

Sohle, подошва = ула, подошва, по Монгольски (Ковал., 392); chouloumbi, топтать, попирать ногами, по Манжур. (Amyot, II, 161).

Sohle, роговидныя кости у дичины = сооръ, корень (оленьихъ) роговъ, по Монгольски (Ковал., 1377).

Sohle, болото, лужа = цулъ, мутность; тина, грязь; цолитъ, лужа, по Монгольски (Ковал., 2224, 2204).

Sohlen, сгущаться, смѣшаться, соединяться = солиху, мѣшать, смѣшивать, по Монгольски (Ковал., 1399); soualiame, смѣшать; soualia, приказать смѣшать, по Манжурски (Amyot, II, 113).

Sohn, сынъ=зонъ, сынъ, по Пермякски и Зырянски.

Söhnen, примирить, см. sühnen.

Soie (соа), пятка, т. е. желѣзцо въ шпажномъ ефесѣ, по Фр.=chào, вмѣстѣ связать, по Китайски (Guignes, 7807). Soie=связь, соединеніе (клинка съ ефесомъ).

Soie, щетина, шерсть, волосы, по Фр.=соило, волосы (crins) на щеткахъ у лошадей, муловъ,ословъ; щетка, по Манжурски (Ковал., 1328).

Soie (соа), шелкъ, по Фа.=шо, тафтица, по Монгольски (Ковал., 1535); sú, шелкъ; сяо (siao), ткань, матерія изъ шелка сырца, по Китайски (Guignes, 7850, 7863); se, шелкъ, по Манжурски (Amyot, II, 33).

Soie (чаромантъ), шелкъ; волосы, шерсть, по Фр.=оса=усенъ, волосъ, по Калмыцки; ыссы, волосъ, по Монгольски.

Soif (соафъ), жажда, по Фр.=sáo, cio (hïo), сухой, по Китайски (Guignes, 5550, 5549).

Soigner, (соанье), смотрѣть за кѣмъ, имѣть попеченіе, ходить за кѣмъ, по Фр.=сойоху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), учить, исправлять, просвѣщать, по Монгольски (Ковал., 1405).

Soil, давать свѣжій кормъ, траву лошади, по Англ.=coiy, трава, по Карассин. (Самоѣд.).

Soin, попеченіе; забота=djoein=tchin, попеченіе, по Китайски (Guignes, 1908).

(Сойна, плечо, по Басконски=ызынъ, плечо, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; дзянъ, плечо, по Китайски).

Soirée (соарэ), вечеринка, по Фр.=sarin, угощеніе (repas), даваемое Китайскимъ богдиханомъ; обрядный пиръ (repas de cérémonie); sarilambi, давать торжественный пиръ, по Манжурски (Amyot, II, 19).

Sois (соа), будь; soyez (соѣ), будьте, по Фр.=шы (chy), быть, по Китайски (Guignes, 3909). См. serai, suis.

Soixante (соасантъ), шестьдесятъ, по Фр.=sousai, пятьдесятъ, полсотни; sousaitchi, пятидесятый, по Манжурски (Amyot, II, 105). Здѣсь Франки, какъ видимъ, въ такомъ большомъ для нихъ счетѣ, сбились съ толку. Не мудрено, если и теперь, по преданію старины, Французы, чтобы сказать девяносто семь, выражаются слѣдующимъ образомъ: четыре-двадцать-десять-семь, да это чисто по Камчадальски или Корядки! Извѣстно, что Католицизмъ заставилъ ихъ принять Латинскій счетъ, который они до нельзя исковеркали, а свой большею частію позабыли. Древній Франкскій счетъ въ этомъ словарѣ почти весь найденъ. Отъ этого роковаго sousaitchi Французы ведутъ новую эру своего счета. Чтобы сказать семьдесятъ они присоединяютъ dix (слѣдовало бы vingt какъ къ полсотни), а къ восьмидесяти vingt. Дотянуть при подобномъ счетѣ до девяноста девяти было невозможно, потому что вышло бы только восемьдесятъ девять: для этого то и призванъ на помощь вышеприведенный Корядкій счетъ: quatre (fois)-vingts-(pausa..... puis) dix-(et.....)--neuf: такой на бобахъ счетъ, хотя и еще длиннѣе, но за то вѣрнѣе, нежели sousaitchi, въ которомъ Манжуръ всегда требовалъ отъ Франка додачи десяти, что конечно не обходилось безъ драки. См. mont-joie.

(*Соnрь*, рѣзать, по Романски и древне-Франц.=сай, рѣзать, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ).

*Sol*age, безплодная земля, по Фр.=soula, пустой, праздный; soula pa (мѣсто, см. pays), безплодное, пустое мѣсто, невоздѣланная земля, по Манжурски (Amyot, II, 107).

Solamire, волосяная рѣдкая сѣтка, изъ коей дѣлаютъ сита, по Фр. 1-й слогъ: sola=soilo, волосъ (crins), по Манжурски (Amyot, II, 96); сули, степная ковыль, изъ которой дѣлаютъ лѣтнія шляпы, по Монгольски (Ковал., 1399). 2-й слогъ: mire=имэрэсунъ, нитка; имэрку, крутить, сучить, свертывать нитки, по Монгольски (Ков., 310, 311). Solamire=волосяныя нити.

Solandres, см. soulandres.

Solcher, solche, такой, такая=соче, такой, по Вотяцки (Wiedemann, 328).

Soldat, воинъ, ратникъ, по Фр. 1-й слогъ: sold=сулдэ, бунчукъ (toug, étendart) военачальника, по Монгольски (Ковал., 1428). 2-й слогъ: at=атыкъ, воинъ, по Вогульски по р. Чусовой. Soldat=знаменный, подъ знаменемъ служащій воинъ.

Sölde, избушка, хижина=сюрть, домъ, по Черемисски.

Solde, жалованье, окладъ; soldé, наемный, по Фр.=*d*solde=цалингтай (tsalingtai), получающій жалованье, по Монгольски (Ковал., 2099). Solde=получаемое жалованье, чистое жалованье.

Solder, припай, сварка; паять, соединять, по Англ.; souder, паять, по Фр.=сулджигэ, шовъ, рубчикъ, сшивка; сульджику, сшивать сращивать, по Монгольски (Ковал., 1429).

Solder, выплачивать, разсчитываться, по Фр.=*d*solder=дзолигдаху (dsoligdakhou), быть выкупаему, выручаему (être payé), по Монгольски (Ковал., 2389); tcholtombi, выкупить залогъ, закладъ, по Манж. (Amyot, II, 525).

Sold*ier*, воинъ, ратникъ, по Англ. Слогъ: ier=эрэ, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246); ере, мужъ, по Калмыцки; еръ, мужъ (Mann), по Якутски (Бетл.). Soldier=знаменный, подъ знаменемъ служащій человѣкъ. См. soldat.

Söle, лужа, по Датски=суль, грязь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; цулъ, тина, грязь, все то, что производитъ мутность, по Монгольски (Ковал., 2224).

Sole, раковина, хрящевый исподъ копыта, по Фр.=сула, слабый, рыхлый, по Монгольски (Ковал., 1397); soula, тоже значеніе по Манжурски (Amyot, II, 106).

Sole, раздѣлъ пахатной земли на три смѣны для посѣвовъ и пару, по Фр.=солиху, перемѣнить, перемѣнять, перемѣщать, по Монгольски (Ковал., 1399).

So*l*eil (алхим.), золото, по Фр.=so*r*eil=copie, золото, по Остяцки ололо Березова; серь, золото, по Тангутски (Тибетски). См. lune, areton, arcane, и друг.

So*l*eil, дароносица, по Фр.=solha, чаша (bassin) съ крышкою, по Манжур. (Amyot, II, 101).

So*l*eil (il fait deja, ou encor grand—), уже, или еще свѣтло (на дворѣ), по Фр.=so*r*eil=сараль, свѣтъ (lux), по Калмыцки.

Solen, родъ раковины: черенокъ (состоящій изъ двухъ соединенныхъ половинъ); у ко-

стоправовъ: лубокъ, по Фр.=сула, складывать вмѣстѣ (zusámmenlegen); сложить; свертывать въ трубку (zusammenrollen), по Якутски (Бетл.).

Solette, прутъ въ вязальномъ станкѣ, по Фр.=сулдзэ, валикъ для наматыванія снурка; сулдзэлэку, наматывать на валикъ, по Монгольски (Ковал., 1429).

Solier, домъ въ два этажа, по Фр. 1-й слогъ: sol=сула, складывать вмѣстѣ; сложить, сложиться, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ier (ie)=еи, домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Solier=вмѣстѣ сложенные дома.

Solière, прутовое, полосовое желѣзо, по Фр. 1-й слогъ: sol=sele, желѣзо, по Манжурски (Amyot, II, 36). 2-й слогъ: ière=иръ, лезвее; ираху, раскраивать, разрѣзывать на пласты; борозды дѣлать, по Монгольски (Ковал., 318). Solière=лезвейное или полосное желѣзо.

Solins, solement (архит.), подмазка кровельнаго жолоба, по Фр.=сыламакъ, замазывать, обмазывать; гладить; сыланмакъ, быть замазану, обмазану, глажену, выправлену, по Татарски (Троян., I, 609).

Soli*v*e, переводина, брусъ, на которомъ лежитъ полъ горницы и проч., по Фр.=soli*b*e=сольбиху, связать концы, сращивать; сольбималъ, соединенный, связанный, по Монгольски (Ковал., 1402).

Sollen, долженствовать, надлежать=сэлику, привесть въ порядокъ; цола, цоло, основаніе, причина; первообразное слово; йосолалъ, обрядъ, этикетъ, по Монгольски (Ковал., 1354, 2204, 2384).

Sollen, Soll, приходъ=дзолія, дзоликъ, выкупъ, выручка; взысканіе (пени, недоимки), по Монгольски (Ковал., 2388).

Solliciter, домогаться чего, искать, стараться, хлопотать; ходатайствовать, по Фр.=solintchimbi (солинджимби), придти, приглашать кого; послать освѣдомляться о состояніи чьего здоровья; придти съ подарками къ кому, по Манжур. (Amyot, II, 90).

*Sollici*tude, попеченіе, по Фр.=solintchimbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), отправиться къ кому для освѣдомленія о его здоровьи; придти къ кому съ подарками и проч.; seoulen, попеченіе, по Манжурски (Amyot, II, 90, 54).

(Соллукъ, грязь, по Ирландски=суль, грязь, по Вогульски).

(Солтъ, соль, по Нижне-Нѣм.=соть, соль, по Остяцки около Березова; соты, соль, по Самоѣдски Пустозерскаго округа).

(Солтъ (чаромантъ), соль, по Нижне-Нѣм.=*толс*ъ=тозь, соль, по Татарски около Казани).

Somache, saumache, солоноватая морская вода, по Фр. 1-е слоги: som, saum (сомъ)=усунъ, вода, по Монгольски (Ковал., 373); уссунь, вода, по Калмыцки. 2-й слогъ: ache=ась, море, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; анхо, море, по Чукотски. Somache=морская вода. См. saumâtre.

Sombre, печальный, угрюмый, по Фр.=*t*sombre=цубурилъ (dsoubouril, несчастіе, бѣдствіе; цубурилту, обремененный бѣдствіями; несчастный; дзоба*гу*ри, уныніе, скорбь, тоска; дзобалъ, мученіе, грусть, тоска, кручина, по Монгольски (Ковал., 2203, 2379).

Sombre, мрачный, темный, по Фр.=шабь, ночь; вечеръ; ша*мь*, ша*бь* (извѣстный переходъ у Монголовъ буквы м въ б), вечеръ, по Бухарски.

Sombrer (морск.), потонуть, вдругъ кануть, по Фр.=souboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), упасть; kube souboure, онъ упалъ, по Манжурски (Amyot, II, 104); чибеку, потонуть; чиббулъ, погруженіе, паденіе или опущеніе въ воду, по Монгольски (Ковал., 2149, 2151).

Sommail, sommé, мелководіе, мелкое мѣсто на морѣ, по Фр.=сай, мелкій, неглубокій; мелко, неглубоко; сайлыкъ, мель; сайланмакъ, омелѣть, по Татарски (Троян., I, 591).

Somme, кладь, бремя, ноша, сколько рабочая лошадь, лошакъ и проч. поднять можетъ; bête de somme, рабочая скотина, по Фр.=chouman, крестецъ, по Манжурски (Amyot, II, 161); сами, пахви (la croupière), по Монгольски (Ковал., 1316); самы, крестецъ, по Якутски (Бетл.).

Somme, вьюкъ, по Фр., см. Saum.

Sommée (чаромантъ), геральд.: оленьи рога, по Фр.=mmosée=мось, рогъ, по Якутски; мююсь, рогъ, по Киргизски и проч. Sommée собственно=суммѣ, рогъ, по Арабски.

Sommelier, ключникъ; sommellerie, кладова, чуланъ; погребъ, подвалъ, по Фр.=somi, приказать прятать; somimbi, прятать, скрывать, по Манжурски (Amyot, II, 91).

Sommer, лѣто; суммеръ, лѣто, по Нижне-Нѣм. 1-е слоги: som, сум=зунь, зуунь, лѣто, по Калмыцки. И обратно: som=mos=насу, лѣто, по Монгольски. 2-й слогъ: mer (чаромантъ)=rem=эринь, время, по Манжурски. Sommer, суммеръ=лѣтнее время.

Sommer, лѣто=сюль-*самь*, лѣто, по Чувашски.

Sommer, повѣстить, объявить, по Фр.=somo, родъ шеста, который Манжуры выставляютъ у воротъ, для извѣщенія прохожихъ, что они приносятъ жертву духамъ (Amyot, II, 92).

Sommer (матем.), складывать, по Фр.=soén, считать, по Китайски (Guignes, 7504).

Sommer (—une place), требовать сдачи города, по Фр.=hióng (выгов. сіонъ), указывать (indicare), по Китайски (Guignes, 10015).

Sommern, обрѣзывать вѣтви=сэмэрку, разломаться; искрошиться; сэмэркэй, отломанный, искрошенный; рѣдкій (о ткани), по Монгольски (Ковал., 1357).

Sömmern, тѣнь давать (Аделунгъ)=сумэкъ, темно, неясно, по Монгольски (Ков., 1430).

Sommet (сомэ), верхъ, вершина, верхушка, по Фр.=сомо, стогъ (meule) сѣна, травы; сомодаху, метать сѣно въ стогъ, по Монгольски (Ковал., 1403, 1405). См. примѣч. къ слову regretter.

Sommets (сомэ), высокія горы, по Фр.=сонъ (song), высокая гора, по Китайски (Guignes, 2344).

Son (со), отруби, по Фр.=суна, сна, песокъ, по Японски; сай, песокъ, по Татарски по Чулимѣ; сой, песокъ, по Остяцки около Нарыма; шо, пыль, по Чапогирски; шіу, пыль, по Остяцки около Березова; со (sò), остатки молотаго хлѣба, по Китайски (Guignes, 13098).

....Son, ...çon, окончательныя частицы именъ существительн. во Французск. яз.=сунъ, та-

ковое же окончаніе именъ существительн. въ Монгольскомъ и Калмыцкомъ языкахъ.

Son, звукъ, по Фр. = сянъ (hiang), звукъ, по Китайски (Guignes, 1146, 1481).

(Сона, благъ, по Кельтски = сайнъ, благъ, по Калмыцки, Брацки и Манжурски; шань, благъ, по Китайски).

Sonat, баранья выдѣланная кожа, по Фр. 1-й слогъ: son = соу, кожа, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: at = аяте, баранъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Sonat = баранья кожа.

Sonde, щупъ, щупальцо; длинная игла у дѣлателей вѣеровъ; горный буравъ, по Фр. = сондоо (sondoo), шипъ (épine); сунду, шипы, по Монгольски (Ковал., 1383; Шмидтъ, 366).

Sonde, грузило, глубомѣръ; горный буравъ и проч.; sonder, промѣривать глубину; щупать щупомъ; вывѣдывать, испытывать, по Фр. = souden, тереть; щупать, трогать, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1065.

Sonder, вывѣдывать, испытывать, по Фр. = sondjer = шинджилэку, изслѣдовать, разсматривать, наблюдать; шинджилэлту, испытывающій; мудрецъ, по Монгольски (Ковал., 1461).

Sonder, отдѣльный; особый; sondern, отдѣлить, отлучить = сутмякъ, развить, расплести, распороть, расшить; суттырмякъ, принудить развить, расшить и пр.; сутулюкь, распоротый, расшитый, по Татарски (Троян., I, 556, 557, 558). Sonder = отдѣленный. Отсюда: сютъ, сютэръ, терять; сютэри, потеря, по Якутски (Бетл.).

Sondiren, ощупывать = ситтою, осязаніе, по Чухонски.

Song, бездѣлица, по Англ. = сангаху, испражняться; сангасунъ, калъ (собакъ, птицъ), по Монгольски (Ковал., 1290, 1291).

Songe, сонъ, по Фр. = сонгъ = соексь, сонъ, по Камчадальски среднихъ. См. кусгъ. По переходѣ въ son*g*e буквы г въ д = sond = хонда, сонъ, по Карассински (Самоѣдски).

Songe-malice, songe-malin, зломыслъ, проказникъ, по Фр. Слогъ: Songe = soko, духъ земной, по Манжурски (Amyot, II, 89).

Songer, думать, размышлять (penser à); помышлять, разсматривать, разбирать (considérer), по Фр. = санага, мысль, размышленіе; намѣреніе, хотѣніе; понятіе, представленіе; воспоминаніе; сэгэ, разсудокъ; сэнггэрэку, основательно изучать, по Монгольски (Ковал., 1281, 1361, 1343).

Sonica, первая карта, которая выиграетъ или проиграетъ, по Фр. = сунугэку (sunugheku), положить конецъ, по Монгольски (Ковал., 1423).

*Sonna*bend, суббота, Слогъ: Sonn = sòng (выгов. сонъ), уважать, чтить; хвалить въ пѣніи, восхвалять, по Китайски (Guignes, 7374, 12192). Sonnabend = похвальный вечеръ, т. е. когда по захожденіи солнца, въ вечеру, Христіане на вечернѣ славятъ наступающій день воскресенія.

Sonne, солнце; сунна, солнце, по Англо-Саксонски; сунне, солнце, по Тевтонски = шунь, солнце, по Манжурски. См. Schein.

Sonnez (сонне), sonne, въ тавлейной игрѣ, когда на костяхъ выпадетъ 12-ть очковъ, по Фр. 1-й слогъ: so = siou, десять, по Китайски въ Японіи. 2-й слогъ: nnez (нне) = ni, два, по Китайски въ Японіи (Asia polygl., 378).

Sonnez, въ тавлейной игрѣ, когда на костяхъ выпадетъ 12-ть очковъ, по Фр. = сонoсхаху, велѣть довести до свѣдѣнія, возвѣстить, по Монгольски (Ковал., 1379).

Sonntag, воскресеніе. Слогъ: sonn = сонъ (song), уважать, почитать, чтить; высокій, по Китайски (Guignes, 7374, 8379). Sonntag = высокій, чтимый день. См. dimanche, sunday.

Soon, скоро, по Англ. = сая, скоро, по Монгольски (Шмидтъ, 345); сонъ (song), скоро, по Китайски (Guignes, 404).

*S*oon (сунъ), рано, по Англ., а по переходѣ Монгольскаго s въ t = *т*унъ, дзунъ = дзоу, утро, по Китайски. См. early.

Soon, рано, по Англ. = сеанн, рано, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 224).

Soon (сунъ), охотно, пріятно, по Англ. = sùn, угодливый, снисходительный; быть угодливымъ; повиноваться; слѣдовать, по Китайски (Guignes, 11124, 2402, 2633, 4698);

Soot (сутъ), покрывать сажею, по Англ. = исудаху, покрыться сажею, почернѣть отъ сажи, по Монгольски (Шмидтъ, 42).

Soot (чаромантъ), сажа, по Англ.; sot, сажа, по Швед. = toos, tos = тосу, пыль, по Монгольски; тоосань, пыль, по Калмыцки; тузъ, пыль, по Хивински; тозь, пыль, по Татарски, Ногайски и Турецки; тозань, пыль, по Чувашски и Татарски около Казани и на Барабѣ; тузонь, пыль, по Вотяцки и т. д.

Sóoterkin, безобразный выкидышъ (un monstrueux), по Англ. 1-й слогъ: sòoter = сэтэлку, повредить (gâter), по Монгольски (Ковал., 1346). 2-й слогъ: kin = экинъ, зародышъ, по Монгольски (Ковал., 236). Sóoterkin = поврежденный зародышъ.

Sooth, сладостный, пріятный, по Англ. = севда, любовь, по Ногайско-Татарски.

Soothe, ласкать, утѣшать, по Англ. = сыфаймень, глажу, по Татарски (Гиган., 92).

Soothe, сладостный, пріятный, по Англ., см. sweet.

Sopa, мести; sopare, метельщикъ; sopor, соръ, сметье, по Швед. = сибирменъ, мету; сибиртке, метла, по Татарски (Гиган., 276); саболь, грязь, по Самоѣдски; шаборь, грязь, по Монгольски; сабарь, грязь, по Брацки (Буритски).

Soph, студентъ, по Англ. = chapi, ученикъ; sefou, учитель, по Манжурски (Amyot, II, 131); шаби, ученикъ; послѣдователь; послушникъ, по Монгольски (Ковал., 1444).

Soquet, пошлина на вино, по Фр. = сяга-ыдь, вино, по Самоѣдски Томскаго округа; сакѣ, вино, по Японски; сoктаху, опьянѣть, напиться пьянымъ, по Монгольски; soktome, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1410).

Sor (—faucon), соколъ годовикъ, по Фр. = sol = сюль, годъ, по Чувашски; саалъ, годъ, по Персидски (Монг.-Тат); джилъ, годъ, по Киргизски, Монгольски и Калмыцки; шилъ, годъ, по Брацки.

Sora, гнойный струповатый прыщъ, по Фр. = sola = суль, гной, матерія; сульли, имѣющій гной, сукровицу, по Татарски (Троян., I, 586).

Sorbonne, училище богословія въ Парижѣ = сорби, жезлъ, посохъ употребляемый при призваніи духовъ, по Монгольски (Ковал., 1416.)

Sorcier, волшебникъ, по Фр. 1-й слогъ: sor = зоръ, заклинаніе; жертва духамъ; сориху, гадать, по Монгольски (Ков., 2222, 1412). 2-й слогъ: ci (си) = си (hy̆), волшебникъ, по Китайски (Guignes, 9881). Sorc*ier* = волшебн*икъ*, заклинатель. См. sort.

Sorcuidance (стар.), высокомѣріе, спѣсь, по Фр. 1-й слогъ: sor = сарей, высоко, по Мордовски и проч. (см. essor, пареніе, полетъ вверхъ). 2-й слогъ: cuid = кюндю, дорогой; драгоцѣнный; чествуемый, по Якут. (Бетл.). Sorcuidance = высокочествованіе, высокооцѣненіе себя.

Sore, язвина, язва, по Англ. = ширха, язва, рана, по Монгольски (Ковал., 1528). См. Schurf, sàr.

Sore, боль, по Англ. = азарь, боль, по Киргизски.

Sore, четырехгодовалый олень; sórel, трехгодовалый олень, по Англ. = сираэй, однолѣтній олень, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 263); сооръ, корень оленьихъ роговъ, по Монгольски (Ковал., 1377).

Sorer, коптить, по Фр., см. saurer.

Sorge, радѣніе, раченіе; sorgen, пещись, радѣть; исправлять = сургаху, учить, руководить; увѣщевать; сургакчи, учитель, увѣщатель, по Монгольски (Шмидтъ, 370).

Sorgen, заботиться, стараться = соригдаху, быть испытываему; сургулга, преподаваніе, наставленіе, ученіе, по Монгольски (Ковал., 1412, 1413).

Sorie, Испанская шерсть, по Фр. = шейеръ, волосъ, по Мокшански; соръ, ось, длинная шерсть на мѣхахъ (longs poils des fourrures), по Монгольски (Ковал., 1411).

Sorner, смѣяться, издѣваться, по Фр., см. souris (улыбка).

Sorrily (чаромантъ), жалко, худо, по Англ. = rrosily = урушіелъ, сожалѣніе; sorry, жаль = rrosy = урушіеку, сжалиться, по Монгольски (Шмидтъ, 73); росуль, худо, по Венгерски.

Sórry, жаль, жалко; жалкій, худой, по Англ. = осаль, худо, по Мордовски, Мокшански и Черемисски; озаль, худо, по Чувашски; шарь, худо, по Бухарски; усаль, дурно, по Татарски около Казани и на Барабѣ.

Sort (соръ), волшебные знаки, буквы, по Фр. = суруй, писать; рисовать, по Якутски (Бетл.).

Sort (выгов. соръ), судьба; жребій; жеребей, по Фр. = сориху, бросать жребій (tirer au sort), по Монгольски (Ковал., 1412); соръ, несчастіе, по Якутски (Бетл.); шаръ, несчастіе, по Чувашски (Бетл.).

Sort (выгов. соръ), заговоры, порча, волшебныя, колдовскія слова, по Фр. = зоръ, соръ, заклинаніе; жертва духамъ, по Монгольски (Кобал., 1412, 1411); soroki, приношенія духамъ, по Манжурски (Amyot, II, 65). См. sorcier.

Sorte, родъ, порода, разборъ, по Фр. = souret, форма, образъ, фигура, наружность, по Арабски (Dict. turc-fr, Bianchi, II, 128).

Sortes (сортъ), у книгопрод.: книги на которыя они имѣютъ привиллегію, по Фр. = суртаху, быть обучаему; суртахой, преподаваемое, изучаемое; sourtal, наука, ученіе наставленіе, по Монгольски (Ков., 1417, 1418). Sortes = учебники, полезныя книги.

Sortir, выходить, выѣхать, выбѣгать, по Фр. = sourtembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), выбѣгать; бѣгать, по Манжурски (Amyot, II, 119). См. sorte, Art, allerhand.

Sortir, выходить, выѣхать, по Фр. = *d*sortir = дзорчиху (dsortchikhou), шествовать, идти; отправиться въ путь, по Монгольски (Ковал., 2406).

(Сортсе, восемь, по Басконски = сирдеть, восемь, по Самоѣдски Юрацкаго берега; сиріетто, восемь, по Самоѣдски Туруханскаго округа. См. амаръ).

Sot, глупый, дуракъ, по Фр. = сата, простодушный; саталыкъ, простота, по Татарски (Гиган., 472, 261); yoto, дуракъ, по Манжурски (Amyot, II, 569).

(Сотъ, подъ, по Романски и древне-Франц. = остъ = асть, подъ, по Татарско-Ногайски; асти, подъ, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Sou, хлѣвъ для свиней, по Фр. = ше (sse), поросенокъ, по Китайски (Guignes, 10356). См. sau.

Sou, колючая макрель, по Фр. = сю (su), родъ рыбы, по Китайски (Guignes, 12874).

Soubrette, горничная, служанка, по Фр. 1-й слогъ: sou*br* = soub*l* = собилаху, водиться, присматривать, ходить (за дѣтьми), по Монгольски (Ковал., 1391). 2-й слогъ: ette = hытте, дѣва, по Карассински (Самоѣдски); ыче, дѣва, по Самоѣдски по р. Кетѣ. Soubrette = досмотрщица, нянюшка.

So*u*che, пень, по Фр. = солжъ = салжы, пень, по Остяцки около Нарыма и Самоѣдски по р. Кетѣ.

Souche, бирка, палочка счетная съ мѣтками; длинный отрѣзокъ бумаги; купеч.: остальная часть листковъ и билетовъ въ реестрѣ, по Фр. = шушиха, списокъ, реестръ, по Монгольски (Ковал., 1540).

Souchet (сушэ), родъ утки, широконосъ, по Фр. = чужь, утка, по Вотяцки; суг*уу*шъ, утка, по Телеутски.

Souci, попеченіе, по Фр. = сусукъ, попеченіе, благоговѣніе, по Монгольски (Ков., 1426).

Soudain (судэнъ), внезапно, немедленно, вдругъ, по Фр. = худунъ (houdoun), скоро, по Манжурски (Amyot, I, 489); зудь, скоро, по Бухарски; суть, зуди, скоро, по Ново-Персидски (Монг.-Тат.).

Soudain (чаромантъ), внезапно, вдругъ, по Фр. = dousain = тисъ, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ; тезъ, тисъ, скоро, по Башкирски, Турецки и Татарски.

Soudart (сударъ), старый солдатъ, воинъ, по Фр. = soutouri (судури), исторія, историческая книга, по Манжурски (Amyot, II, 106). Старый воинъ и по нынѣ у простаго народа—есть живая историческая книга.

Soudée, плата; soudoyez (судоае), давать жалованье, по Фр. = савда, торговля; сатувъ, торгъ, по Татарски (Гиган., 609).

Souder, спаять, сваривать, по Фр. = soudè, расплавленный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc.-fr., Bianchi, I, 1065, сіэтъ, сваривать, по Якутски (Бетл.).

Soudivent (стар.), развратитель, соблазнитель, по Фр.=сунджиху, осмѣивать, безчестить; сунджилъ, поруганіе, поношеніе, безчестіе, по Монгольски (Ковал., 1383, 1384).

Soudre, рѣшить, по Фр., см. résoudre.

Soudrille, распутный солдатъ, бездѣльникъ, по Фр. 1-й слогъ: soudr (см. soudart)=судурчи, знатокъ сутръ, ученый, послѣдователь школы Саутрантика, по Монгольски (Ковал., 1397). 2-й слогъ: ille=эліэ, ястребъ, коршунъ; непріязненный духъ въ видѣ птицы; лѣшій, чертъ, по Монгольски (Ковал., 206). Soudrille=ученый сутрій-эліэ.

Soudure, запайка, спаенное мѣсто, по Фр.=судалъ, мѣсто соединенія бревенъ въ суднѣ, набои, по Монгольски (Ковал., 1393).

Souffle, духъ, дуновеніе; дыханіе, по Фр.=сулу, духъ, по Татарски около Казани; сывлыхъ, духъ, по Чувашски; суйлэку, задыхаться, съ трудомъ дышать, по Монгольски (Ковал., 1420).

Soufflet (суфлэ), пощечина, по Фр.=tchelpè, пощечина, по Персидски (Монг.-Татар.); sille, chepèlé, пощечина, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 600, 1050, II, 16).

Souffrir, претерпѣвать, по Фр.=souff*l*ir=soulambi (частица mbi есть окончан. неопред. накл.), претерпѣвать, по Манжур. (Amyot, II, 117).

Sough (суфъ), сточная канавка, по Англ.= зоуха, ровъ, по Калмыцки.

Souhait (выгов. суэ), желаніе, по Фр.=сюн, любовь, по Татарски по Чулимѣ; сювь, любовь, по Хивински.

Souhaiter (суэте), желать, по Фр.=sanidji, желающій, по Турецки (Dict. turc.-fr., Bianchi, II, 88); chuâstan, желать, по Бухарски (Asia polygl., 248); севда, любовь, по Татарско-Ногайски; сить, любовь; сита, любить, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; суvайце, любить, по Чухонски; суита, любовь, по Японски (Срав. сл., IV, 615).

Soui, вытяжка, отваръ изъ разныхъ мясъ, по Фр.=сулинъ, сокъ, отваръ, по Монгольски (Ковал., 1427).

Souille, грязь, тина, по Фр.=суль, грязь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и по р. Чусовой; soui, грѣхъ, преступленіе, по Манжурски (Amyot, II, 115).

Souille, мѣсто, выдавленное судномъ стоящимъ на мели, по Фр.=chouleumbi, топтать, попирать ногами, по Манжурски (Amyot, II, 161).

Souiller, пачкать, замарать, по Фр.=сулавъ, мазаніе; сулайменъ, мажу, по Татарски (Гиган.,); суль, гной, матерія, по Татарски же (Троян., I, 586); sieou, ржавчина, по Китайски (Amyot, II, 52).

Soul, душа, по Англ., см. Seele.

Soûl, сытый, по Фр.=суйлга, откармливаніе; шалай, пресыщеніе; суйлэку, задыхаться отъ пресыщенія, по Монгольски (Ковал., 1376, 1447, 1420).

Soûl, пьяный; soulacier, веселиться, по Фр.= саиль, веселый, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 68); sòu, веселиться, по Китайски (Guignes, 7234).

Soûl, сытый; пьяный, по Фр.=со (so), пить; сосать, по Китайски (Guignes, 5298, 4607); sir, сытый, пресыщенный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc.-fr., Bianchi, 1080; soulu, soulou, влажный; сочный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 132); шалія, объѣдало, опивало, по Монгольски (Ковал., 1448).

Soulager (сулажэ), облегчить, утѣшить въ печали, подать отраду, по Фр.=сулахе= soulfa, быть въ спокойномъ состояніи; не имѣть ни печали, ни болѣзни, по Манжурски (Amyot, II, 126); сулатхаху, дать свободу, освободить, по Монгольски (Ковал., 1398).

Soulaine, носъ корабля, по Фр.=суолла, прокладывать дорогу, по Якутски (Бетл.).

Soulandres, гнойные вереды, появляющіеся на сгибахъ заднихъ колѣнъ или на поджилкахъ у лошади, по Фр. 1-й слогъ: soul= choula, гной, спортившаяся кровь, по Манжурски (Amyot, II, 160); сюль, гной, матерія, по Татарски (Троян., I, 586). 2-й слогъ: andres=and*j*er=аджираху, явиться, обнаружиться, по Монгольски (Ков., 124). Soulandres=появляющаяся матерія, гнойныя истеченія.

Soûlant, питательный, насыщающій, по Фр.= шилунъ, бульонъ, по Монгол. (Шмидтъ, 359).

Soulas (сула), облегченіе, отрада, утѣшеніе, по Фр.=сулуаймакъ, отдыхать, отдохнуть, по Татарски (Троян., II, 671); соло, досугъ, по Якутски (Бетл.); сула, свободный, праздный, по Монгольски; soula, тоже значеніе по Манжурски (Ков., 1397; Amyot, II, 106).

Sou*l*eur, внезапный страхъ, ужасъ, по Фр.= сунь (sùn, страшныя, ужасныя слова, по Китайски (Guignes, 944).

Sou*l*eur, внезапный страхъ, ужасъ, по Фр.= sou*r*eur=сюрь, страхъ; ужасъ, по Якутски (Бетл.); суріе, страхъ, ужасъ, по Монгольски (Ковал., 1435).

Soulèvement, поднятіе, по Фр.=сюле, высоко, по Чувашски.

Soulèrement (—du coeur), тошнота, дурнота, когда у кого мутитъ на душѣ, по Фр.= soule*b*ement=chouloulboumbi, получить огорченіе, скорбь, печаль, кручину, по Манжурски (Amyot, II, 161).

Soulier (сулье), башмакъ, по Фр.=cheoulembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), вышивать башмаки, по Манжурски (Amyot, III, 227); дзулукъ, передки у сапоговъ, башмаковъ, по Монгольски (Ковал., 2389); sỳ, башмаки на деревянныхъ подошвахъ, по Китайски (Guignes, 8698).

Souloie (стар.), воробей, по Фр.=соуль, тать, воръ, по Лопарски; шоло, воръ, по Черемисски.

Souloir, имѣть обыкновеніе (avoir coutume), по Фр.=йосолалъ, обрядъ, этикетъ, вѣжливость или исполненіе обрядовъ; дзоли угэй, противно порядку и обычаю, неприлично, по Монгольски (Ковал., 1384, 1387).

Soulte, деньги при раздѣлѣ наслѣдства выдаваемыя одною стороною другой, по Фр.= sould*j*e=шилджиху, замѣнить другимъ, по Монгольски (Ковал., 1502).

Soumettre (je soummis; que je soummisse), покорить, поработить; soumission, покореніе, по Фр.=сеимать, побѣда, по Черемисски.

Soun (морск.), большое судно, по Фр.=tchoûen, корабль, по Китайски (Guignes, 8760).

Sound, звукъ, звонъ, по Англ., а по переходѣ буквы d въ коренную g=soun*g*=сага, санга, голосъ, по Якутски; дзунгъ, колоколъ, по Монгольски (Ковал., 2408).

Sound, звенѣть, отзываться, провозглашать, по Англ.=*t*sound=цоотай (tsootai), звучный, громкій; знаменитый, по Монгольски (Ковал., 2191).

Sound (чаромантъ), звонъ, звукъ, по Англ.= douns=таусъ, голосъ, по Киргизски; таушъ, голосъ, шумъ, по Татарски Чацкаго рода; таушъ, голосъ, по Башкирски и проч.

Soupape, захлопка въ насосѣ, по Фр. 1-й слогъ: sou=су, вода, по Татарски и Киргизски; соу, вода, по Татарски въ Тобольской округѣ; суу, вода, по Калмыцки. 2-й слогъ: pape=pa*l*pe=балбалаху, раздробить; балбараху, раздробиться, по Монгольски (Ковал., 1078). Soupape=вододробь, раздробникъ воды.

Soupçonner, подозрѣвать, сомнѣваться въ чистотѣ чьихъ либо намѣреній или дѣйствій, по Фр.=*t*soupçonner=джобошомби (tchobochombi), тревожиться, безпокоиться; джободжунь (tchobotchoun), причина, поводъ къ тревогѣ, безпокойству, по Манжур. (Amyot, II, 517).

Soupé, ужинъ, по Фр.=chebanè, ужинъ, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1302.

Soupe, ломтикъ, краюшка хлѣба, по Фр.= *t*soup=цубудалъ (tsouboudal, остатки хлѣба, обрѣзки мяса (la viande coupée par morceaux), по Монгольски (Ковал., 2201).

Soupe (чаромантъ), похлебка, уха, по Фр.= pouse=pou*t*se=буцалаху (boutsalakhou), кипѣть (bouillir, bouilloner), по Монгольски (Ковал., 1204); буджумби (poutchoumbi), варить, по Манжурски (Amyot, II, 578); бусаръ, варить, по Якутски (Бетл.). Soupe=отваръ (bouillon), уха.

Soupe-de-lait (выговар. сундэлэ, здѣсь «лэ» есть оконч. частица Татар. яз., означающая переходъ существительн. имени въ прилагательное), бѣлокрасноватый цвѣтъ (couleur rouge, tirant sur le blanc, по Фр.=субутъ, жемчугъ, бисеръ, по Монгольски (Ковал., 1391). Soupe-de-lait=жемчужный, перламутовый цвѣтъ. Отливъ перламута не въ дѣлѣ есть красносеребристый, конечно и дурной жемчугъ имѣетъ такой же отблескъ.

Soupeau, разсоха у сохи, по Фр.=*t*soupeau= джобань (tchoban), деревянный или желѣзный рычагъ, по Манжурски (Amyot, II, 462).

Souper, ужинать; соотвѣтствуетъ: вечерять, вечеря (Слав., Малорос. и др.); Нѣмец. Abend essen=шабъ, вечеръ, по Бухарски (Татар.). И обратно: souper=пусее=бисъ, вечеръ, по Инбацки и Пумпокол. (Отяцки).

Soupir (музык.), четверть или треть такта молчанія, по Фр.=*t*soupir=цубуриху, слѣдовать одно за другимъ въ непрерывномъ порядкѣ, тянуть, влечь одно за другимъ; цубурилъ, неразрывная связь, послѣдовательность, по Монгольски (Ковал., 2202, 2203); субуруй, тянуться по прямой линіи, по Якутски (Бетл.). Эта четверть или треть молчанія подготовляетъ поющаго, или играющаго на музыкальномъ инструментѣ, къ слѣдующей послѣдовательности, направленію. См. subalterne.

Soupir, вздохъ, исхожденіе дыханія сильнѣе и продолжительнѣе обыкновеннаго (Слов. ак. Рос.); soupirer, воздыхать, по Фр.= субурху, длиться, тянуться, продолжаться, по Монгольски (Ковал., 1392).

Souple, гибкій, гнучій, поворотливый; уклончивый, по Фр.=*t*souple=цубуху (tsouboukhou), изливаться ручьями; идти другъ за другомъ веревочкою; цубугу, плавный; ловкій, проворный, по Монгольски (Ковал., 2201); субуй, развертывать; разматывать, сматывать; субулунъ, быть размотану, по Якутски (Бетл.). Разматываемость и проч. есть свойство гибкости, гнучести.

Soupplier, молить, умолять, по Фр.=сюбилаху, лелѣять (embrasser un petit enfent), по Монгольски (Ковал., 1391).

Souque (морск.), натягиваніе; souquer, крѣпко натягивать, по Фр.=сунгху, тянуться (s'étendre); сунгхаху, тянуть, вытягивать, растягивать, по Монгольски (Ковал., 1385).

Souquenille, парусинникъ, кожанъ, родъ верхняго армяка, по Фр. 1-й слогъ: souque= soukou, скотская кожа (cuir des betes), по Манжур. (Amyot, II, 103). 2-й слогъ: nille= nila, приказать лощить; nilambi, лощить (polir), по Манжурски (Amyot, I, 297). Souquenille=лоскокожъ. По этому суконили шились собственно изъ выдѣланной лощеной кожи.

Source, источникъ; происхожденіе, по Фр.= cheri, источникъ; происхожденіе, по Манжурски (Amyot, II, 147).

Sourcilleux, высокій, возвышенный (haut, élevé), по Фр.=sou*l*cilleux=сюльше, высота, по Чувашски.

Sourd (суръ), тайный, скрытный, по Фр.= сюрнһау, скрыть, таить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 295); джаирамь, скрыть, по Ламутски.

Sourd, саламандра, по Фр.=шуртъ, змѣиное шипѣніе; шуртай, злоязычный, сварливый, по Монгольски (Ковал., 1543).

Sourdeline, волынка, по Фр. 1-й слогъ: sour= сюрь, рогъ, по Зырянски и Пермякски; сюро, рогъ, по Мордовски; сюра, рогъ, по Мокшански. 2-й слогъ: deline=дэлгэнъ, голосъ, по Ламутски; доюлаху, пѣть, по Монгольски (Ковал., 1784); торъ, голосъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 286). Sourdeline=голосистый, пѣвучій рогъ. См. saccomuse.

Sourdre, sourdir, бить ключемъ, истекать, протекать; подняться тучами, по Фр.=sourtembi, кружиться, дѣлать обороты; chourtekou, мѣсто куда сбираются воды со всѣхъ сторонъ, по Манжурски (Amyot, II, 167).

Souris, мышь, по Фр.=шеівръ, мышь, по Мокшански и т. д. См. sérotine.

Souris (сури), улыбка; sourire, улыбаться; усмѣшка, по Фр.=suri, веселость (hilarité, gaiété), по Персидски (Монг.-Татар.); *syryt*maq, скалозубить, по Турецки (Dict.. turc-fr., Bianchi, I, 1067; II, 102); сейръ, смѣшно, по Татарски (Троян., I, 573).

Souris (сури), у коноваловъ: рожокъ, хрящъ въ носу у лошади, по Фр.=суруху, втягивать, всасывать; пробуравливать; сурнуулъ, трубка, насосъ, паровой рожокъ, свистулка, спринцовка, по Монгольски (Ковал., 1413); шура, цѣвка, дудка, по Татарски (Троян., I, 598).

Souris (сури), частое миганіе вѣкъ, по Фр.=

сюрю, бѣгъ; сюрюкъ, бѣгающій; сюрэхъ, сердце, по Якутски (Бетл.).

Souris (сури), мѣра, пространство отъ большаго пальца до указательнаго, по Фр.= chourou—тоже значеніе по Манжур. (Amyot, II, 163).

Souris (сури), cheval—, мышастой масти лошадь, по Фр.=sarle, мышастой масти лошадь, по Манжурски (Amyot, II, 24).

Sourive, промоина, по Фр. 1-й слогъ: sou=су, соу, вода, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: rive (=riu)=оро, уру, яма, по Татарски въ Тобольской округѣ. Sourive = водоима, яма произведенная напоромъ воды.

Sournois (сурноа), понурливый, пониклый, по Фр.=суренѣ, быть тихимъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 266).

Soursommeau, тюкъ на вьюкѣ (ballot sur la somme); корзина, кошница на ножкахъ, по Фр. 1-й слогъ: sour=choro, корзина для носки съѣстныхъ припасовъ, по Манжурски (Amyot, II, 153). 2-й слогъ: sommeau= chouman, хребетъ, крестецъ, по Манжурски (Amyot, II, 161); самы, крестецъ, по Якутски (Бетл.). Soursommeau = захребетная или нахребетная корзина.

Sous (выговаривая: сусъ), подъ, по Фр.=сѣсько, подъ, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Sous (су), подъ, по Фр.=су, подмышка, впадина подъ плечемъ, по Монгольски (Ковал., 1377); tchū, унижать; tsou, основаніе столба; ся, подъ, по Китайски (Guignes, 13142, 6963; Сравн. слов.).

Sous-berme (су-бэрмъ), водополь, разлитіе рѣки отъ растаявшаго снѣга, по Фр. 1-й слогъ: sous (су)=су, вода, по Киргизски, Башкирски, Хивински, Трухменски, Татарски и Турецки; суу, вода, по Калмыцки; уссу, вода, по Монгольски у Китайской стѣны и Халха-Монгольски (Asia polygl., 283). 2-й слогъ: berme = бира (pira), потокъ рѣки; pirembi, увлекать; увлеченіе, затопленіе водами домовъ, земель и проч., по Манжурски (Amyot, I, 550). Sous-berme= поточная вода.

Sous-bief (субіефъ), каналъ, по Фр.=субизкъ= субакъ, водяной ровъ, канава, водопроводъ, по Монгольски (Ковал., 1390).

Souse, погружать въ воду, по Англ., см. saucer.

Souse, шлепать (fraper avec force), по Англ.= сысъ, бить, по Якутски (Бетл.).

Soutane (tunica), полукафтанъ, какой носятъ духовные, по Фр.=суодай, надѣть короткое платье, по Якутски (Бетл.).

Soute, доплата, денежная добавка; остальный платежъ по счету, по Фр.=суитку, быть издерживаему, расходуему; тратиться, по Монгольски (Ковал., 1420).

Soute, отгородка, канава на порохъ, сухари и проч. на кораблѣ, по Фр.=судалъ, перемычка, бортикъ (bord); набой (portelots), по Монгольски (Ковал., 1393).

Soutenir, поддерживать, подпирать, по Фр.= soutchambi (повелит. soutcha), поддерживать, подпирать, по Манжурски (Amyot, II, 109). Soutien, подпора=soutchahan, подпоры, подпорки у шатровъ кочующихъ народовъ, по Манжурски (тамъ же).

Soutien (сутіе), подпора, по Фр., чаромантъ= tousie=тушіе, подпора, по Монгольски (Ковал., 1913).

Soutis (сути), стар.: тонкій, нѣжный (subtil), по Фр.=сутэй, острый (affilé), по Монгольски (Ковал., 1427).

Soutis (сути), soucis, родъ ткани, по Фр.=soutchê, шелковыя ткани въ кускахъ, штукахъ, по Манжурски (Amyot, II, 110); дзодонгъ, холстъ; дзодари, бѣлый холстъ, по Монгольски (Ковал., 2386, 2191).

Soutrait, нижняя доска пресса, по Фр. 1-й слогъ: sou=sous (су), подъ, по Фр. 2-й слогъ: trait (выгов. трэ)=дэрэ, подушка, изголовье, по Монгольски (Ковал., 1769). Soutrait=подподушникъ, сподняя подушка, сподняя плаха.

Soutras, каретный станокъ, дроги, ходъ, по Фр. 1-й слогъ: sou=sous (су), подъ, по Фр. 2-й слогъ: tras (тра)=тро, возъ, по Вотяцки; тере, возъ, по Черемисски. Soutras=подвозникъ, сподъ воза.

Souvenir, воспоминаніе, память; se—, памятовать, помнить, по Фр.=suēn, возвращаться, придти опять, по Китайски (Guignes, 2721).

Souvent (суванъ), часто, по Фр.=sóu, so, часто, многократно (saepe, multoties), по Китайски (Guignes, 3769).

Souverain, верховный, высочайшій; самовладѣтельный; монархъ, по Фр.=сурь, власть, по Персидски (Монг.-Тат.); souorin, престолъ; мѣсто гдѣ засѣдаетъ богди-ханъ, по Манжурски (Amyot, II, 101); суръ, величіе (majesté), величественность, по Монгольски (Ковал., 1434). См. sire.

Sow (су), свинья, по Англ.=шу, свинья, по Китайски (Guignes, 10375).

Soyer, seyer, жать, по Фр.=sú, жать (metere), по Китайски (Guignes, 7209).

Spada, шпага, мечъ, по Итал.=баданъ, сабля, по Монгольски (Ков., 1067). См. espadon.

Spagat, особый разборъ крѣпкихъ снурковъ или веревочекъ=сабага, крѣпкій, прочный; сабагатай, твердый, постоянный, по Монгольски (Ковал., 1303).

Spähen, высматривать, см. spy.

Spalmer, вымазать дегтемъ корабль, смолить; spalme, мастика неподверженная порчѣ, по Фр.=saplmer=сыблямякъ, поправлять, поновлять, по Татарски (Троян., I, 556); цэбэрлэлъ, чищеніе, по Монгольски (Ковал., 2119).

Spalte, щель; spalten, разрубить, разщепить= палта, топоръ, по Татарски и Кангатски; патьолбау, раскалывать, разщепить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 282). См. Beil.

Spalte (чаромантъ), щель=stlape, talpe=дэлби, щель, по Якутски (Бетл.); таба, цаба, щель, по Монгольски (Ковал., 1594, 2090).

Span, часть чего, отрубокъ, отколокъ, щепка и проч.=pan, дѣлить, раздѣлять, по Китайски (Guignes, 8748, 5622); пананнау, разбить, разломать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 164).

Span, кровельный гонтъ, дощечка=pań, доска; pien, квадратная доска, по Китайски (Guignes, 4120, 4364).

Span, связывать, скрѣплять, по Англ.=банъ (páng), связать; бань (pân), большой кожаный поясъ, по Китайски (Guignes, 7862, 12109).

Span, чанъ=pân, чаша, тазъ, по Китайски (Guignes, 6570).

Span, пара (лошадей, воловъ), по Англ.= piên, двѣ лошади везущія повозку; бинъ (ping), вмѣстѣ; соединить, по Китайски (Guignes, 12532, 182, 314).

Span, ладонь; пядь, по Англ.=бинъ (ping), горсть, по Китайски (Guignes, 7121); пеангъ. ладонь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 232). См. Spanne.

Span, товарищъ=pene, penembi, сопутствовать, провожать, по Манжурски (Amyot, I, 525).

Spanbrief, судебное повелѣніе, по которому заимодавецъ вступаетъ во владѣніе помѣстьями должника; Spänner, тотъ, кто рудникъ одинъ разработываетъ. Span=pán, располагать, распоряжать. по Китайски (Guignes, 5924, 10978).

Spänen, отнимать отъ груди=piên, разлученіе, разлука, по Китайски (Guignes, 11365).

Spanferkel, поросенокъ. Слогъ: span=спине, свинья, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Слово: ferkel=веркумъ, молодъ, по Вогульски около Чердыма. Spanferkel= молодая свинья, поросенокъ.

Spange, острее, ость, зубецъ, спенекъ, пряжка=пенкъ, зубъ, по Остяцки около Березова; понкъ, зубъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; панктъ, пингъ, зубъ, по Вогульски около Чердыма.

Spanne, пядь, пяденъ=пани, рука, по Монгольски (съ Санскрит. Ков., 1053). См. Span, ладонь.

Spannen, натягивать, напялить; увязать, напрягать; Spannbett, кровать на ремняхъ= pân, большой кожаный поясъ; банъ (pang), вязать, связать, по Китайски (Guignes, 12109, 7862). Spannen=опоясать, подпоясать, поясать, связать.

Spar, биться на кулакахъ, по Англ.=бярмякъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), бить, колотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187).

Sparen, заплѣснявить, гнить, см. sporen.

Sparen, щадить, беречь, сохранять=бариху, хранить, сохранять, по Монгольски (Ковал., 1099).

Sparies (спари), выкидки морскія, по Фр.= sapri=сыбырмякъ, выметать, вымести, по Татарски (Троян., I, 564). Sparies=выметки, сметки.

Sparren, стропило; въ геральдикѣ фигура подобно Латинскому v=сабаръ, деревяныя вилы; лапа, по Монгольски (Ковал., 1304).

Sparsam, бережливый, экономный, по Нѣмец.; sparing, бережливый, по Англ.=паргисъ, воздержный, по Татарски (Слов. къ Тат. грамм. Гиган., 63); pourguin, скупой, по Манжурски (Amyot, I, 586).

Spass, шутка=писей, смѣхъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 227).

Spassen, шутить=баясху, развеселиться, по Монгольски (Ковал., 1084).

Spät, поздній, поздно=пете, ночь, по Самоѣдски; пиджига, вечеръ, по Ассански; пить, ночь, по Остяцки и Карассински; bathyen, поздно, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1151).

Spät, поздно, а по переходѣ t въ Монгольское s=späs=писъ, поздно, по Арински; бисъ, поздно, по Инбацки (Asia polygl., 178).

Später, позднѣе=путъ, позднѣе, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 282).

Spath, шпатъ, блестящій листовой прозрачный камень=шибтаху, пройти (passer à travers); шибту, сквозь, насквозь, по Монгольски (Ковал., 1480). Spath=сквозной, прозрачный.

Spath, желваки на колѣняхъ у лошадей и быковъ=бату, твердый; батураху, затвердѣть, окрѣпнуть; батака, желвакъ, нарость, желѣза, по Монгольски (Ковал., 1070, 1072, 1068).

Spathe (ботан.), покрывало, по Фр.=sapthe =сапта, покрываться, покрыться, по Якутски (Бетл.).

Spawl (сполъ), плевать, слюня, по Англ.= сабэй, слюня, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 282).

Spawn (спонъ), икра рыбья; клекъ лягушечій; производить племя; исчадіе, по Англ.= tspon=чибу, клей рыбій; чибигинъ, сѣмя животныхъ, эссенція, по Монгольски (Ковал., 2150).

Spé, старшій изъ дѣтей въ хорѣ, по Фр.= шибу, маленькія дѣти, или же: шаби, ученикъ, послушникъ, по Монгольски (Ковал., 1472, 1444).

Speak, говорить, разговаривать, по Англ.= пако, слово, по Лопарски.

Specht, дятелъ=tsepcht=чибхадаху, дать щелчокъ, щелкнуть, по Монгольски (Ковал., 2151). Specht=щелкунъ.

Spècie, монета; spècies, деньги, монеты, по Англ., см. espèces.

Speck, пятно, крапина; бѣльмо, по Англ.= сэбэгэ, веснушки; ржавчина, по Монгольски (Ковал., 1345); speckled. съ пятнами, съ крапинами=сэбэгэдэку, имѣть веснушки; покрыться разноцвѣтными пятнами, по Монгольски (Ковал., 1345).

Speck, сало, свиной жиръ=сыбахъ, сало, мазь (Smiere), по Якутски (Бетл.).

Spée, cépée, годовалый лѣсъ, по Фр. Согласная: s, cé=ssé, годъ, по Китайски (Guignes, 6996); зы, сый, годъ, по Инбацки. Слогъ: pée=по, лѣсъ, по Остяцки по р. Тазѣ и Самоѣдски по р. Кетѣ. Cépée=годовалый лѣсъ.

Speed, ускорять, торопить, поспѣшать, по Англ.=шибадаху, гнать, погонять, понуждать, подстрекать, по Монгольски (Ковал., 1475).

Speer, копье; острый конецъ; острога; колье; Sporn, бодецъ, острога; spornen, бодать= ыбюрь, рогъ, по Калмыцки; эберь, рогъ, по Монгольски. Паринѣ, паренгъ, желѣзные бодцы, зубцы, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 214); паре, сверделъ; паренгу, сверлить (дѣлать дыру), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 208); бире, рана, язва, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 304).

Speichel, слюна, см. spittle.

Speicher, амбаръ=бухаръ, двуэтажное зданіе, окружающее квадратную площадь, по Монгольски (Ковал., 1159). См. beffroi.

Speien, плевать, см. spit.

Speiler, роженъ, колъ, колышекъ, вертелъ= seipler=шопла, колъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Speise, яства; спизь, яства, по Нижне-Нѣмецки; спызъ, яства, по Голландски; speisen, ѣсть; spisa, ѣсть, по Швед.=бишинь, ѣсть, по Тунгузски Баргузинскихъ; апсъ,

пища, яства, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 218); апсы, яства, по Остяцки около Нарыма.

Spell, читать по складамъ; правильно писать; колдовство, по Англ.=билъ, знать, понимать, узнать, вѣдать, по Якутски (Бетл.).

Spell, очередь (между матросами), по Англ.= sipia, таблички, даваемыя ночному караулу; sibialambi, давать таблички, по Манжурски (Amyot, II, 59, 60).

Spelling-book, букварь, азбука, по Англ.=биликъ, знаніе, мудрость, по Монгольски (Ковал., 1142).

Spene (чароманть), вымя, по Швед.=nepse= нiэпсэ, сосецъ, титька, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211).

Spicken, протыкать саломъ, шпиковать=шибугелеку, проколоть шиломъ, по Монгольски (Шмидтъ, 354).

Spieker, колышекъ, гвоздь; иглица=шибюге, шило, по Монгольски (Ковал., 1478).

Spiele, спичка, иголка деревянная=poula, родъ колючаго дерева и растенія; poulanga, имѣющій спички, колючки, по Манжурски (Amyot, I, 575).

Spielen, играть, см. play.

Spielmann, скрипачъ, гудецъ, музыкантъ и актеръ. *Spiel*=pilache, пѣвецъ, актеръ, по Манжурски (Amyot, I, 544).

Spier, острый конецъ, ость, см. Speer.

Spiess, копье, рогатина; spiessen, проколоть; Spiesser, молодой олень первые рога получающій=писе, остро, по Черемисски; бисъ, шило, по Татарски (Слов. къ Тат. грам Гиган., 11); бiюсь, рогъ, по Телеутски.

Spike, роженъ; гвоздь; spiky, остроконечный, по Англ.=шибэгэ, палисадъ, частоколъ, острогъ; шибугэ, шило, по Монгольски (Ковал., 1477, 1478).

Spill (спайлъ), истреблять, уничтожать, по Англ.=páy, разрушать, по Кит. (Guignes, 3751, 11054).

Spille, веретено, по Нѣмец.; spill, гвоздь, колъ, по Англ.=siplle=шопла, колъ, по Вогульски.

Spin, прясть; вертѣться, по Англ.; spinnen, прясть=pien, оборотъ; дѣлать оборотъ, круговращать, по Китайски (Guignes, 2706).

Spindel, спица у башни; стержень=биди, стрѣла (желѣзная), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 259).

Spindel, веретено=бютурмякъ, вертѣть, сучить, по Татарски (Троян., I, 176).

Spine, голень, по Англ.=пена, оленья нога, по Самоѣдски (Отеч. записки, 1830 года, часть XLIII, 117); Bein, нога, ножка, по Нѣмецки.

Spinne (чароманть), паукъ=nnipse, nnipte= ниби, паукъ; нибицея, нибитея, паучокъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 283).

Spint, бѣль въ деревѣ, мягкій слой подъ корою дерева=бинду, кружокъ; нуль, по Монгольски (Ковал., 1131). Бѣль дерева въ срубѣ своемъ имѣетъ видъ кружка.

Spion, шпіонъ, тайный соглядатай, лазутчикъ=schipon=шибенеку, говорить шепотомъ на ухо (parler bas à l'oreille de), по Монгольски (Ковал., 1477).

Spirit, бодрость, живость; расположеніе духа, веселость, по Англ.=tspirit=джибэръ, свѣжій, прохладный вѣтеръ; прохлада; сила (vigueur); джибертю, прохладный, по Монгольски (Ковал., 2336).

Spiritueux (спиритюэ), крѣпкій; спиртовый, душистый, по Фр.=tspiritué=джибэртю, сильный, дѣйствительный; сильно пахучій, по Монгольски (Ковал., 2336).

Spirt, брызгать, по Англ.=tspirt=чибураху, капать, по Монгольски (Ковал., 2150). Окончательная въ spirt буква t есть «видъ» Монг.-Тат. глагола, см. примѣч. къ слову regretter.

Spit, плевать, по Англ.=сабтѣау, плевать, по Самоѣд. Юрацкаго берега (Кастр., 282).

Spit, вертель; взоткнуть на вертель, по Англ. =sipt=шибту, сквозь, насквозь; шибтаху, пройти насквозь, по Монгольски (Ковал., 1480); суцту, насквозь проколоть, пронзить, по Якутски (Бетл.).

Spital, см. hôpital.

Spittle, слюня, по Англ., spott, слюна, по Швед. =сабть, слюна, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 282). См. Spucke.

Spitz, остроконечный; spitzen, острить=песте, остро, по Остяцки; писе, пючи, остро, по Черемисски.

Spitz, острый; спицъ; Spiess, копье; рогатина =бисъ, шило, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 11); бесенъ, острее, по Камашински (Кастр., 191).

Spitzmaus, землеройка. Spitz=билцалаху, сверлить, просверливать; подкапывать, по Монгольски (Ковал., 1146); писъ, шило, по Татарски (Гиган., 665).

Splash, брызги грязи; splashy, грязный, тинный, по Англ.=sparsh=шибаръ, грязь, грязная земля; шибартай, грязный, болотистый, по Монгольски (Ковал., 1475).

Splint, мязга, мягкій, сочный слой подъ корою дерева=spilt=билдаху, быть напитану, намазану (клеемъ), по Монгольски (Ковал., 1145).

Splitter, осколокъ, см. spalten.

Spoon (ложка),—bill, колпикъ, птица, по Англ. =saipihan, плосконосая птица, колпикъ, иначе halpahan (халбага), ложка; колпикъ, колпица, по Монгольски (Ковал., 797) и Манжурски (Amyot, II, 21).

Sporen, покрыться пятнами отъ сырости; гнить =буръ, темный; тинистый; сумрачно; буридаху, гнить, по Монгольски (Ковал., 1212, 1213).

Sporn, бодецъ, острога, см. Speer.

Spot, пятно, крапина; пятнать, по Англ.= пидау, клеймить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 305); septen, ржавчина, по Манжурски (Amyot, II, 52); сэбтэй, покрытый пятнами; сэбдуку, запачкаться, замараться по Монгольски (Ковал., 1345).

Spott, насмѣшка, издѣвка; поруганіе=schoptt =шубту, насквозь, навылетъ (d'outre en outre), по Монгольски (Ковал., 1539).

Spout, желобъ, труба, каналъ, по Англ., а по переходѣ Монгольскаго t въ k=spouk =субакъ, водяной ровъ, каналъ, по Монгольски (Ковал., 1390).

Spout, литься изъ чего, изливать, по Англ.= soupt=saptambi, о сосудахъ: течь, протекать насквозь, по Манжур. (Amyot, II 31).

Spout, разбрызгивать (jallir), по Англ.=soupt =saptan, капля; saptambi, о дождѣ: орошать; капать, по Манжур. (Amyot, II, 31).

Sprain, вывихъ, зашибъ, по Англ.=choubourembi, о лошадяхъ и другихъ животныхъ: быть ранену въ копытъ, получить осѣчку, по Манжурски (Amyot, II, 157).

(Спрауто (=спаурто), скоро, по Готійски (Швед.)=перта, скоро, по Пермяксжи).

Spray, вѣтка, по Англ.=сабарху, повиснуть, по Монгольски (Ковал., 1304).

Spreitze, распорка, крѣпь=spairtze=барилцаху, обхватить; баримталалъ, удерживаніе, поддерживаніе, по Монгольски (Ковал., 1106).

Spriegel, см. Sprügel.

Sprig, стебелекъ; вѣтка, по Англ.=spirg= сыбыркэ, вѣникъ, голикъ, по Татарски (Троян., I, 565).

Spring, весна, по Англ. Слогъ: sprin=бронь, прежде (предъ), по Трухменски; пурунь, прежде (предъ), по Телеутски. Согласная: g=иэкь, лѣто, по Мордовски. Spring= предлѣтіе.

Spring, бить ключемъ, показывать течь; ключъ, источникъ, родникъ, по Англ.=цубуриху, течь безпрерывно; цубиригулху, проливать, заставить течь; цубуригуръ, желобъ, по Монгольски (Ковал., 2202, 2203).

Springen (чароманть), скакать, прыгать (съ Нѣмец. Великороссійское), а по переходѣ буквы г въ д=spinden=dsirben=джирбайху, прыгать, рѣзвиться, по Монгольски (Ковал., 2368).

Spritzen (чароманть), брызгать=tzirben=ширбику, брызгать, по Монгольски (Ковал., 1531).

Sprott, у рыболов.: червяки для прикорма рыбъ=sportt=бордаху, кормить, откармливать, по Монгольски; portome—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1222; Amyot, I, 562).

Sprudeln, кипѣть, бить ключемъ; бормотать= spurdeln=бырдахъ, комарь; муха; оводъ, по Якутски (Бетл.); pourtembi, трубить въ рогъ, сурнить, по Манжурски (Amyot, I, 585); буріедэку, трубить, по Монгольски (Ковал., 1258). Sprudeln=журчать, жужжать; сурнить.

Sprügel, лучокъ, обручъ въ люлькѣ, въ фурахъ, въ лодкахъ, по которымъ ихъ покрываютъ; дрань, которою обиваютъ стѣны, кои хотятъ штукатурить=spürgel= буркулъ, покрывало, личина, маска; палуба корабля, верхъ кареты и т. п., по Монгольски (Ковал., 1262).

Sprühen, разсыпать, брызгать; искры пускать =spürhen=бурханъ, мятель, вьюга, по Якутски (Бетл.).

Sprungriemen, подуздокъ. Sprung=spurg=pergue, деревяное кольцо, продѣваемое между путами пылкой лошади; perguelembi, продѣть такое кольцо, по Манжурски (Amyot, I, 536).

Spucke, слюна, а по переходѣ буквъ ck въ t=sputte=сабтѣ, слюна, по Самоѣдски Юрацкаго берега; spott, слюна, по Швед.; путу, слюна, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 282).

Spuden, sputen (sich), спѣшить, торопиться, см. speed.

Spuhle, покрытый ровъ подъ землею, по коему вода стекаетъ=булаху, зарыть, загребать, спрятать, по Монгольски (Ковал., 1185).

Spühlen, spülen, полоскать=булеку, взбалтывать, сбивать, мѣшать, по Монгольски (Ковал., 1234); була, взбалтывать, по Якутски (Бетл.).

Spuk, домовой, привидѣніе=букъ, демонъ, вампиръ, по Монгольски (Ковал., 1210).

Spule, мотушка; spulen, на мотушку мотать, см. époullin.

Spund, затычка, втулка=бутэку, быть запертымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 124).

Spur, слѣдъ, колея, колесовина=цубуриху, слѣдовать одно за другимъ въ непрерывномъ порядкѣ; тянуть, влечь одно за другимъ, по Монгольски (Ковал., 2202).

Spy (спай), видѣть, усматривать, по Англ.= сапи=champi, смотрѣть, видѣть, по Манжурски (Amyot, II, 144); шамбонъ, зрѣніе, по Вогульски по р. Чусовой.

Spy (спай), видѣть, по Англ.=saib=сайва, глазъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Squab, жирный, полный, по Англ.=каба, толстъ, по Турецки; хабанъ, ручной вепрь; хабанга, опухоль тѣла, отекъ; хабутху, пухнуть, по Монгол. (Шмидтъ, 128, 129).

Squab (сквобъ), молодой неоперенный голубь, по Англ.=ускэбюри, кормленіе, воскормленіе, по Монгольски (Ковал., 513). Squab =питомецъ, тотъ котораго еще кормлятъ.

Squábble (сквоблъ), ссориться; squábbling, драка, по Англ.=губику, бить, ударять; кубэрэ, слѣды отъ ударовъ плетью; губилцэку, вмѣстѣ хлопать, бить, по Монгольски (Ковал., 2577).

Squall (скволъ), шквалъ, сильный и внезапный порывъ вѣтра (Windstoss), по Англ.=sokwoll =соголло, бить, по Татарски на Барабѣ; согорь, бить, по Татарски около Кузнецка. Squall=ударъ.

Squall (скволъ), кричать во все горло; громкій крикъ, по Англ.=согуръ, вопль, по Якутски; шогоунъ, вопль, по Тунгузски Баргузинскихъ; шогоранъ, вопль, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и Чапогирски; songkombi, плакать съ крикомъ, воплемъ, вопить, по Манжурски (Amyot, II, 99, 100). См. squeal.

Squar (скверъ), измѣрять, примѣнять, по Англ. =sequer=сэнггэрэку, упражняться, изучать, основательно изучать, по Монгольски (Ковал., 1343).

Squarreux, жесткій, шершавый, по Фр.=сагари, твердая жесткая кожа (на рукахъ или на ногахъ); мозоль; струпъ на ранѣ, по Монгольски (Ковал., 1297).

Squat (сквотъ), сидѣть скорчившись; скорчившійся, по Англ.=готайху, наклониться, понизиться; готойлгаху, подогнуть, по Монгольски (Ковал., 1027).

Squeal, кричать, по Англ.=киль, крикъ, по Лопарски; куара, крикъ, по Вотяцки.

Squelette, остовъ; остовъ корабля, по Фр.= echkelet, убожество, нагота, обнаженіе (dénuement), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 106); сэгэръ, позвоночный хребетъ, по Монгольски (Ковал., 1361).

Squenée, плащъ, по Фр.=кiимъ, одежда, по Татарски (Троян., II, 189); каньамъ, покрыть, покрывать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211).

Squirt, обрызгать, по Англ.=siquirt=шигурдэку, процѣживать; шигурдэгуръ, сито, решето, по Монгольски (Ков., 1516, 1517).

Прежде орошали растенія водою набратою въ сито или рѣшето.

(Сронъ, носъ, по Ирландски=рьна, носъ, по Тангутски).

(Сронъ (чаромантъ), носъ, по Ирландски; троинъ, носъ, по Кельтски=норсъ, ноиртъ =неръ, нюръ, носъ, по Черемисски; нырь, носъ, по Вотяцки, Зырянски и Пермякски; ніэлъ, нютъ, носъ, по Остяцки около Березова. См. snout).

St, ste, окончательная частица превосходной степени, см. ste.

St (ситъ), тихо, молчатъ, по Фр.=састо, тихо, по Мордовски.

Staar, бѣльмо=царъ, верхній слой снѣга оледенѣлый, по Монгольски (Ков., 2112).

Staat, держава, государство, см. state.

Stab, палка, посохъ=тыба, колъ, по Самоѣдски; тынканъ, колъ, по Тунгузски; тибъ, тибе, палка, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 286).

Stab, полоса; брусокъ деревяный=таибу, продолговатый брусъ, матица; четвероугольное бревно, по Монгольски (Ковал., 1550; Шмидтъ, 226); toibou, брусъ, перекладина; tchoban, рычагъ, по Манжурски (Amyot, II, 184, 462); тоби, стволъ дерева, по Самоѣдски Юрацкаго берега; табу, стволъ дерева, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 62, 87).

Stab, пронзать, прокалывать; stabbing, рана отъ остраго оружія, по Англ.=цаба (tsaba), таба, щель, трещина; цаблаху, заклать животное на жертву, по Монгольски (Ковал., 2090, 2092, 1594).

Stab, высшее правительство; высшіе чины арміи=таибу, главный начальникъ; дайбунъ, министръ управляющій военными дѣлами, по Монгольски (съ Китайскаго: tai-fou, главный начальникъ). Ковал., 1550.

Staben, читать или говорить=таубтама, читать, по Тавгинско-Самоѣдски; тотабо, читать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 248). И обратно: s-taben=baten =падау, писать; падабсъ, писецъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; фатау, писецъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 275).

Stachel, игла, жало, колючка; stechen, жалить =цагу, жало, по Татарски (Гиган., 151); толханъ, остро, по Вогульски около Березова; цоголдуръ, рѣзецъ, по Монгольски (Ковал., 2199). См. stochern.

Stacheln, жалить=tsacheln=дзагуху, жалить, по Монгольски (Ковал., 2252); цагаменъ, жалю, по Татарски (Гиган., 151).

Stacket, палисадникъ, изгорода изъ кольевъ= тоқтаху, отдѣлиться отъ чего; стоять; упрочиться; токтагаху, остановить, удержать; укрѣпить, по Монгольски (Ковал., 1873, 1874).

Stadel (въ соловар.), работники, кои шпиль вертятъ; два чана солью набиваемые и относимые=татаху, тянуть, тащить, стянуть; таталаху, тащить, тащить къ себѣ, притягивать, по Монгольски (Ков., 1623, 1626); tatambi, натягивать (лукъ); тянуть (воду изъ колодца), по Манжурски (Amyot, II, 175, 176).

Stadt (чаромантъ), городъ=таштъ=таша, городъ, по Камчадальски Среднихъ. См. Gestade.

Staff, подпора (soutien), по Англ.=tsaff=цаха (tsakha), подпорки, сошки (étançon), по Монгольски (Ковал., 2080).

Staffel, ступень=tafambi, всходить (monter); tafoukou, ступень, по Манжур. (Amyot, II, 183).

Staffiren, убирать, украшать; Stafirer, уборщикъ=tsakhiren=дзаха, воротникъ или обшитый край платья; дзахату дэгэлъ, парадный кафтанъ, мундиръ, по Монгольски (Ковал., 2244, 2245).

Stag, олень, по Англ.=таяхъ, лось, по Якутски (Бетл.); toko, родъ лося, имѣющаго плоскіе рога, по Манжурски (Amyot, II, 260). См. goat.

Stag, крѣпкій канатъ, укрѣпляющій мачту= taha, путы, по Манжурски (Amyot, II, 172); дэгэсунъ (частица сунъ есть оконч. существ. именъ), веревка, по Монгольски (Шмидтъ, 275). См. tåg.

Stage (стежъ), подмостки; помостъ, по Англ. =tsej=джоджъ, полъ, по Зырянски; дашинга, полати, нары; антрсоль, по Монгольски (Ковал., 1618).

Stágger, шататься, качаться; колебать; отступать; изумлять, по Англ.=tsàgger=джигирку (djighirku), дрожать, трястись (отъ стужи); содрогаться, трепетать (отъ ужаса); бояться, по Монгольски (Ков., 2354).

Stahl, сталь=tsal=челикъ, сталь, по Турецки (Турец. слов., 1854, 81); чиль, желѣзо, по Тунгузски около Охотска (Asia polygl., XLII).

Stähr, баранъ=тогри, баранъ, по Тангутски (Тибетски); джари, дикій олень, по Монгольски (Ковал., 2112).

Stain (стэнъ), красить; stainer, красильщикъ, по Англ.=tsen=tse, черный цвѣтъ смѣшанный съ краснымъ; tsien, цвѣтъ между чернымъ и голубымъ, темноголубой; tsin, тѣлесный цвѣтъ; tsing (цинъ), голубой цвѣтъ; tchen, желтый цвѣтъ, по Китайски (Guignes, 7792, 12027, 7963, 12023, 13119).

Stain (стэнъ), пятнать, безчестить, по Англ. =tsen=tse, пятна, нечистота; черный цвѣтъ; tsièn, черноватый, тусклый цвѣтъ, по Китайски (Guignes, 5165, 7922, 797).

Stair (стэръ), ступень, по Англ.=tsel=tsy, каменныя ступени; выходить, по Китайски (Guignes, 1689, 10800).

Stake, колъ, по Англ.=тагосо, колъ, по Якутски; tokombi, колоть, прокалывать, по Манжурски (Amyot, II, 260); адагаху, воткнуть, по Монгольски (Ковал., 65).

Stalk, бродить; ходить украдкою, по Англ.= дзайлаху, уклоняться, сходить съ дороги; дзайлагулху, заставить своротить съ дороги; отнести въ сторону, удалить, по Монгольски (Ковал., 2234, 2235).

Stalk (столкъ), гордая выступка, по Англ.= tsolk=цэлгэ (tselghe), ретивая лошадь, по Монгольски (Ковал., 2120).

Stall, балаганъ, лавка, мѣсто для выставки товаровъ, по Англ.=далъ, кровля, навѣсъ, по Монгольски (Ковал., 1629).

Stalle, лавки, скамейки, прислоны, по Фр.= сантайлаху, сидѣть съ опущенными внизъ ногами, по Монгольски (Ковал., 1287).

Stallen, мочиться (о лошадяхъ)=tsallen=цалайху, дать проходъ, быть разинуту, растворену; тайлху, открыть, отворить; освободить, по Монгольски (Ков., 2097, 1553); тäлäй, отвориться, открываться, по Якутски (Бетл.).

Staller, судья и намѣстникъ=tsaller=дзалаху, выпрямить, прямо поставить; править лодкою (gouverner le bateau); дать прямое направленіе, по Монгольски (Ковал., 2279).

Stamm, стволъ, пень; колода картъ изъ коей берутъ карты для игры; капиталъ, ставка въ картахъ=туимень, пень, по Татарски на Барабѣ; таима, стволъ, пень, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 203).

Stamm (чаромантъ), дерево=mmats=имасью, дерево, по Вогульски по р. Чусовой; мась, дерево, по Якутски.

Stammeln, заикаться; Stammler, заика, косноязычный=дамъ, опять, снова, вновь, по Монгольски (Ковал., 1642). Stammeln=повторять нѣсколько разъ одно и тоже слово или слогъ.

Stammen, запрудить; запруживаніе=tamambi (частица mbi есть оконч. неопр. наклон.), соединить, собрать въ одно мѣсто, по Манжурски (Amyot, II, 179); тамаху, собирать, складывать въ одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1643). Stammen=запрудить, собрать, увеличить (воду рѣчки, пруда). См. stemmen.

Stämmen, упирать, см. stemmen.

Stämmen (чаром.), расколоть, рубить, разрубить=mmätsen=мадау, рѣзать, по Самоѣдски Юрацкаго берега; матамъ, рѣзать, по Остяцко-Самоѣдски; матаама, рѣзать, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 275).

Stamp, толкачъ, пестъ, по Англ.; Stämpel, пестъ, пестикъ=tsämpel=чибэ, дѣтородный удъ, по Монгольски (Ковал., 2149); Stämpel, Stempel, клеймо=чибилъ, грѣхъ, порокъ; пятно на тѣлѣ, по Монгольски (Ковалев., 2149).

Stamp, клеймо, по Англ.=дзаби (dsabi), пятно, по Монгольски (Ковал., 2258).

Stämpel, пестикъ; клеймо, см. stamp.

Stampen, толочь; stampfen, толочь, топать= таибаху, трепетать, шевелиться (palpiter, se remuer); таибалалъ, колебаніе, движеніе, по Монгольски (Ковал., 1549).

Stanch, останавливать, по Англ., см. étancher.

Stange, жердь, тычина, шестъ, колъ; Stängel, стебель=отукь, дерево, по Татарски по Енисеѣ; тагасо, колъ, по Якутски.

Stänge, верхняя часть мачты, см. Stenge.

Stank, вонь (сослагат. stänke)=эдэгэнъ, эдэгэ, гной, матерія, по Монгольски (Ковал., 287).

Stänkern, нюхать, обнюхивать; перешаривать =тякеркинъ, обоняніе, по Чукотски.

Stänkern, ссориться=тагариху, задѣвать словами, обижать, оскорблять, по Монгольски (Ковал., 1582).

Stapel, куча; stabeln, складывать въ кучу=тепе, холмъ, по Турецки и Татарско-Ногайски; добо, бугоръ, холмикъ; тобойлга, возвышеніе, по Монгольски (Ков., 1818).

Star, звѣзда, по Англ.=стара, звѣзда, по Бухарски; сараль, свѣтъ, по Калмыцки; сара, луна, по Монгольски (Ковал., 1329) и Калмыцки.

Star, усыпать чѣмъ, по Англ.=тариху, сѣять, засѣвать, по Монгольски (Ков., 1665).

Stär, баранъ, см. Stähr.

Star, мѣра сыпучихъ тѣлъ=таръ, корзина, по Монгольски (Ковал., 1663); tchara, родъ сосуда на ножкахъ, по Манжурски (Amyot, II, 434).

Starch (старчъ), крахмалъ, по Англ.; Starke, крахмалъ=царчъ=цардаулъ, крахмалъ, по Монгольски (Ковал., 2114). См. Starke.

Stare (стеръ), пристально смотрѣть на что, разсматривать, по Англ.=туара, зрѣніе, по Манжурски; чирайлаху, смотрѣть, смотрѣть въ лицо, по Монгольски (Ковал., 2184).

Stark, сильный, дюжій (=стургъ)=турганъ, мочь, по Пумпокольски (Отяцки); тьюргететь, сила, по Лопарски; танкага, сильный, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 284); идэргэкъ, сильный, крѣпкій, дюжій; здоровый, по Монгольски (Ковал., 1293).

Starke, толстота, дородность=таргунъ, жирный, дородный, по Монгольски (Ковал., 1678).

Starke, новотелая молодая корова=шаръ, быкъ, по Монгольски; царь, быкъ, по Калмыцки.

Starke, новотелая молодая корова=tarkse= траксь, корова, по Мокшански.

Stärke, крахмалъ, а по переходѣ k въ t= stärte=tsärke=цардаулъ, крахмалъ; цардаху, накрахмалить, по Монгол. (Ков., 2114).

Stárling, ледокольный быкъ, по Англ.=царъ, верхній слой снѣгу оледенѣлый; царлаху, ходить за звѣремъ по оледенѣлому снѣгу, по Монгольски (Ков., 2112, 2114).

Starr, оцѣпенѣлый, окоченѣлый; starren, костенѣть, цѣпенѣть=touori, зима, по Манжурски (Amyot, II, 306); царъ, верхній слой снѣгу оледенѣлый, по Монгольски (Ков., 2112).

Starren, цѣпенѣть, коченѣть=унтараху, цѣпенѣть, коченѣть отъ стужи, по Монгольски (Ковал., 347).

Start, стремиться; убѣгать, по Англ.=чиртъкику, вырваться; бѣжать быстро, по Монгольски (Ковал., 2188).

Start, вздрагивать; содроганіе, по Англ.= тарчилаху, терчилэку, шататься, колебаться; тертэгэнэку, трястись, дрожать, по Монгольски (Ковал., 1682, 1774).

State (стэтъ), держава, государство; stately, величественный, по Англ.=tset=ченда, сила (potentia, puissance), по Остяцки около Нарыма; чидаху, мочь; быть властнымъ (posséder le pouvoir); чидалъ, сила (puissance), по Монгольски (Ковал., 2155). См. Stadt.

Staub, пылѣ; прахъ; staubern, пыль вздымать =чапь, пыль, по Остяцки; табе, глина, по Самоѣдски Обдорскаго округа (Клапр.); тобь, песокъ, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; тобаракъ, прахъ, персть, по Монгольски (Ковал., 1818).

Staub (чаромантъ), пыль=баутжъ, бутжъ= путюго, пыль, по Самоѣдски.

Stauch, длинная муфта; Staucher, муфта=даху, шуба, вывороченная шерстью вверхъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1570).

Stauche, пучокъ, связка (льна)=touhen, соединеніе, совокупленіе, по Манжур. (Amyot, II, 297).

Staunen, изумляться, остолбенѣть=tanuen= тэнуку, растеряться, смѣшаться, придти въ замѣшательство, по Монгольски (Ковал., 1690).

(Стаунгъ, стой, по Фризски=тунганъ, стой, по Вогульски около Березова).

Staupe, прутъ, розга; круженіе (болѣзнь у овецъ); stäupen, розгами сѣчь=даибаху, трепетать, шевелиться, дрожать; даибэ-

лалъ, колебаніе, движеніе, качаніе, по Монгольски (Ковал., 1549). Жидкія вѣтви при дуновеніи вѣтра—колеблются, движутся.

Staupe, прутъ, лоза=тюбэ, лѣсокъ, поросшій кустарникомъ, по Якутски (Бетл.).

Stave (стевъ), разбивать; отталкивать, по Англ.=tcheou, tseou, бить, ударять, по Китайски (Guignes, 6580, 3450).

(Стэ, городъ, по Фризски=суута, городъ, по Югагирски. См. city).

Ste, st, окончательная частица означающая превосходную степень, наприм.: jüngst, младшій и соотвѣтствуетъ нашему: *гораздо*=соты, *гора*, по Самоѣдски. Ste, st=горѣ, выспрь.

Stealth, украдкою, тайкомъ; stealthy, сдѣланный украдкою, по Англ.=далдаху, скрыть, по Монгольски; далдалху, скрыть, по Калмыцки.

Steam (стимъ), паръ; испареніе, по Англ.=тынамь, духъ, по Татарски по Енисеѣ; тынь, духъ, по Якутски.

(Стеаръ, рѣка, по Бретански=тюро, рѣка, по Татарски въ Тобольской округѣ; дерья, рѣка, по Персидски (Монг.-Тат.); дарья, рѣка, по Татарски около Казани и проч.).

*S*techen, колоть, втыкать=tsechen=дзэгу, дзэгунъ, иголка, по Монгольски (Ковал., 2320).

Stechen, колоть, втыкать; stecken, воткнуть, всунуть=тигаменъ, шью, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 100); тійзъ, остро, по Персидски (Монг.-Тат.); тиги, коленіе, шитье; тикъ, колоть, по Якутски (Бетл.); уткинь, остро, по Татарски; уткюнь, остро, по Киргизски и Башкирски; tokombi (частица mbi есть окончан. неопред. накл.), колоть, по Манжурски (Amyot, II, 260); тесе, стрѣла, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 147). См. stochern.

Stechen, вырѣзывать, гравировать=тикъ, черта, линія, по Монгольски (Ков., 1780).

Stechen, жалить, см. Stachel.

Stechen, мѣнять, см. verstechen.

Stecken, вонзить, воткнуть=*тогосо*, гвоздь, по Якутски; адагаху, воткнуть, вколотить, вонзить, по Монгольски (Ковал., 65); удэгэри, простегиваніе ниткою, по Бурятски (Ковал., 518).

Stecken (чаромантъ), воткнуть; stechen, колоть; Stachel, шипъ=cketsen=кеджелгъ, ногти, на Остр. Уналашкѣ.

Steed (стидъ), конь, по Англ.=дюда, конь, по Самоѣд. Мангазейскаго округа; тюндъ, конь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 259).

Steep, steepy, крутизна, стремнина, по Англ.=даба, гора, по Монгольски. См. pente.

Stehen (stehend), стоять, вм. stenhen (stenhend)=тунганъ, тунгантъ, стой, по Вогульски.

Stehlen, красть=талей, воръ, по Самоѣдски; толвай, воръ, по Венгерски; талавъ, грабежъ, по Татарски (Гиган., 103); tchalan, ворующій; воръ; tchalmaq, воровать, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 588, 589), таламакъ, грабить, по Татарски (Троян., II, 18); talimbi, спрятать, по Манжурски (Amyot, II, 204); таліеу, красть, по Самоѣдски Юрацкаго берега; туеламъ, красть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 284).

Steif (штайфъ), окостенѣлый, одеревенѣлый, крѣпко натянутый, негибкій, неповоротливый=tafi, связанный; уловленный, пойманный; taha, путы, оковы, по Манжурски (Amyot, II, 183, 172).

Steife (штайфэ), у плотниковъ: подпорка=tsaife=цаха, цаху, сошки, подпорки, по Монгольски (Ковал., 2080).

*S*teife, клей, крахмалъ=*tsaipe*=цабау, цабу, клей, по Монгольски (Ковал., 2090, 2091).

Steig (штайгъ), тропинка; Steg, мостикъ, кладки, доски чрезъ рѣку=таганъ, тропинка, кладка на болотистомъ мѣстѣ, по Манжурски (Amyot, II, 173).

Steige, всходъ; лѣстница; steigen, всходить, взлѣзать=такъ, крутой; круто; таклинъ, крутизна, по Татарски (Троян., I, 343).

Steige, stiege, двадцать, число двадцати. 1-е слоги: ste, sti=chў, десять, по Китайски (Guignes, 993; Asia polygl., 353). 2-й слогъ: ige=ике, два, по Башкирски, Турецки, Татарски и проч.; экэ, два, по Телеутски; эки, два, по Киргизски. Steige=двадесять, двадцать.

Steigen, всходить, возвышаться=дагъ, гора, по Турецки; дашелу, высоко, по Корядцки; такаи, высота, высоко, по Японски; тагъ, гора, по Татарски, Кангатски и Бухарски; такъ, гора, по Монгольски (Ковал., 1655); тыкъ, крутой, по Татарски (Гиган., 253).

Steigern, возвысить=дэгэрэ, верхній, верховный, по Монгольски (Ковал., 1745).

Steil, крутой, стремительный; Steile, крутизна=tele, возвышенный, по Манжурски (Amyot, II, 242); дюль, скатъ, отлогость, по Монгольски (Ковал., 1915). См. talus.

*S*teil, крутизна, крутояръ=tseir=чире, берегъ, по Мордовски; джаръ, берегъ, по Башкирски и Киргизски; джярь, берегъ, по Бухарски.

Stein, камень=дьянай, камень, по Самоѣдски Мангазейскаго округа (см. стингъ); шидунь, *зубъ*, по Монгольски (Ковал., 1485); шидэнъ, *зубъ*, по Калмыцки. Такъ и у Татаръ: ташъ, *камень* и тишъ, *зубъ;* паке, *камень*, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и пекъ, *зубъ*, по Остяцки около Березова.

Stein, камень=танъ (tang), родъ камня; чжанъ (tchâng), драгоцѣнный камень, по Китайски (Guignes, 6903, 5992 bis, suppl.).

*S*tein, вѣсъ (20 Французск. фунтовъ), содержащій пятую часть центнера=tsein=цэнъ, Китайскій вѣсъ, содержащій десятую долю ша и употребляющійся у Монголовъ (Ковал., 2116).

Steiss, задъ, задница=тассенъ, задъ, задница, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 285).

*S*télage, пошлина съ хлѣба, по Фр.=tsélage=цалингъ, пошлина; тюлюгэ, платежъ, по Монгольски (Шмидтъ, 318; Ковал., 1920).

*S*téllen, притворяться=tsellen=дзали (dsali), обманъ; дзалихай, хитрый, обманчивый, плутъ, по Монгольски (Ковал., 2283).

*S*tellen, поставить, ставить, становить, помѣщать=tsellen=дзалаху, внести (образъ, кумиръ); прямо поставить, по Монгольски (Ковал., 2279).

Stellmacher, каретникъ=тере, возъ, по Черемисски; тала, возить, по Остяцки.

*S*telze, ходуля; деревяшка=tselte=джилдамъ, ловкій ходокъ на лыжахъ, по Монгольски (Ковал., 2347).

Stemmen, упирать; Stemmer, подпорка=дэмъ, помощь, подкрѣпленіе; дэмнэку, подкрѣпить, помочь, по Монгольски (Шмидтъ, 276).

Stemmen, рубить и пр., См. stämmen.

Stempel, пестикъ, клеймо, см. stamp.

*S*tempeln (чаромантъ), клеймить=s-peteln=пидау, клеймить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 285).

*S*tenge, стенга, верхняя часть мачты, наставка на верху мачты=tsenge=дзэйку, превышать другихъ, по Монгольски (Ковал., 2309).

Steppen, стегать, строчить=тэбэнэ, большая игла для сшиванія кожъ, по Монгольски (Ковал., 1697).

*S*terben, умереть=tserben=чарпа, прахъ, мелко стертый порошокъ (fein geriebenes Pulver), по Якутски (Бетл.). Sterben=прахомъ стать, въ прахъ обратиться. См. décès.

Sterling (livre), стерлингъ, числительная монета; настоящій, чистый (de bon aloi, pur), по Англ.=tserling=дзарлаху, обнародовать, повѣстить всѣмъ; дзарлалъ, обнародованіе, объявленіе, публикація; дзарликъ, повелѣніе, приказаніе, указъ, по Монгольски (Ков., 2306). Sterling=указный (фунтъ).

Stern, звѣзда=шюдерь, звѣзда, по Черемисски; ситара, звѣзда, по Бухарски. См. star.

Sterz, хвостъ=stelz=талджъ, тальдь, хвостъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 277).

Stets, всегда=шэцъ=ашида, всегда, по Монгольски (Шмидтъ, 21).

Steuer, помощь, пособіе; подмога деньгами=tarou, taroumbi, покупать въ долгъ, по Манжурски (Amyot, II, 209).

Steuer, дань, налогъ, оброкъ=турісэунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существит.), оброкъ, по Монгольски (Ковал., 1939).

Steuer, кормило=туру, правленіе, управленіе государствомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 261); тора, тюару, туара, кормило, на нарѣчіяхъ Самоѣдскихъ (Кастр., 285).

Steuern, править, управлять=туру, правленіе, управленіе государствомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 261).

Stew (стью), душить, жарить въ открытомъ сосудѣ, по Англ.=tsiu=tsiao, жарить; tchû, кухня, по Китайски (Guignes, 5538, 2559).

Stich, взятка (въ картахъ)=идэку, сдѣлать взятку (въ игрѣ), по Монгольски (Ковал., 291).

Stich, уязвленіе, ужаленіе; Stiche, колотье=diken, игла, шипъ; жало, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 849); тикъ, жалить (о пчелѣ и проч.), по Якутски (Бетл.).

Stich, колотье, разрѣзъ; рѣзьба, гравировка=цыикъ, черта, по Татарски (Гиган., 654).

*S*tich (чаромантъ), уязвленіе; колотье=схитъ=хиту, остро, по Татарски на Барабѣ.

Stich (auf den—handeln), мѣною продавать, мѣнять=тикъ, мѣрило (mesure), по Монгольски (Ковал., 1780).

*S*tickel, крутой=tsickel=чике, прямо, прямой, безъ кривизны; справедливый; чикелинъ, прямизна, по Монгольски (Ковал., 2175).

Sticken, вышивать=чикмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. накл.), вышивать, по Татарски (Троян., I, 478); тиги, вышиваніе (Stickerei), шитье (Nähen), по Якутски (Бетл.); tsik, точка, по Манжурски (Amyot, II, 458).

Sticken, задыхаться=тихулъ, тѣсный, узкій; тигулху, скопляться; тигараху, выходить испариною, потѣть, по Монгольски (Ковал., 2143, 2146).

St*i*eben, подниматься, взлетать; вѣяться=дэбику, махать, помахивать (крыльями, опахаломъ), по Монгольски (Ковал., 1702).

Stie*f*altern, отчимъ и мачиха (по Англ. step-parents); Stiefmutter, мачиха; Stiefvater, вотчимъ. Stie*f*, step=тьиба, кислый, по Самоѣдски Енисейскаго округа; тьибей, кислый, по Самоѣд. Юрацкаго берега (Кастр., 268). Stiet, step=кислый, не сладкій, не милый, не родной.

*S*tiefel, сапогъ; stöfvel, сапогъ, по Швед.=*атуэ*ъ (=*атуф*ъ), ичиги, родъ обуви, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 17). Toffel, туфель, по Шведски.

Stiege, лѣстница; двадцать, см. Steige.

Stiel, рукоятка; стебель; хвостикъ; телгъ, сукъ, по Англо-Саксонски и Голландски=тыль, сукъ, по Вогульски; ty, хвостикъ у плодовъ; стебелекъ; остріе стрѣлы, по Китайски (Guignes, 1298, 11554, 9159).

*S*tier, быкъ=*и*трю, быкъ, по Тунгузски; сирь, быкъ, по Тайгински; сирь, корова, по Самоѣдски; сіерь, корова, по Башкирски и Киргизски; шарь, быкъ, по Монгольски и Ассански; ширъ, быкъ, по Монгольски (Шмидтъ, 360).

Stieren, пристально смотрѣть, см. starr.

Stieren, садку дѣлать, вскакивать=stiferen=дэлюрэку, бѣгаться (s'accoupler), по Монгольски (Ковал., 1716).

*S*tift (т. е. чивтъ), гвоздикъ, колочекъ=tsivt=чиви, гвоздь по Турецки.

*S*tift, колочекъ; stiften, тыкать, втыкать=tsichten=чинга, крѣпко, прочно, непоколебимо, по Монгольски (Ковал., 2141).

Stift, заведеніе, учрежденіе: монастырь, больница, институтъ, соборныя церкви со всѣми принадлежащими къ тому людьми и землями=tchiftlik, ферма, мыза, хуторъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 626).

Stiften, основать, установить, учредить=токтаху, поселиться, остановиться, упрочиться; токтаниху, остановиться на чемъ, утвердиться; зарождаться, по Монгольски; токтоме, поселиться; остановиться, упрочиться, по Манжурски (Ковал., 1873, 1872); туктамъ, начало, основаніе; токтагаху, основать, положить основаніе; упрочить, укрѣпить, по Монгольски (Ковал., 1876, 1874); touktan, начало, по Манжур. (Amyot, II, 312).

Still (чаромантъ), тихій=литсъ=лайтой, тихо, по Лопарски; аилть, тихо, по Остяцки.

Stille, тишина; stillen, утишить, усмирить; still, тихій=tsille=чилюге, спокой, спокойствіе; чилэку, утомиться, истощиться, по Монгольски (Ковал., 2164, 2163); ty-ty, спокойный, тихій;—no,—хо, по Китайски (Guignes, 1981, 3278, Suppl).

Stillen, кормить грудью (дитя)=telen, delen, соска, вымя (le pis, une tette), по Манжурски (Ковал., 1716; Amyot, II, 242); дэлэнъ, вымя, по Монгольски (Ковал., 1716).

Stimme, голосъ; стемъ, голосъ, по Фризски и Голландски=tsimme=семъ, голосъ, по Че-

ремисски; чиме, шумъ, звукъ, молва, по Монгольски (Ковал., 2167).

(Стингъ, камень, по Фризски=танга, камень, по Тайгински [Самоѣдски].

*S*tingel (охот.), хвостъ у дикой свиньи=tsingel=tchinguerі, корешокъ гриба; гвоздикъ, по Манжурски (Amyot, II, 513).

Stingy, скупой; stingily, скупо, по Англ.=чимкилеку, брать щепотками; скупиться, скряжничать, по Монгол. (Шмидтъ, 328).

St*in*ken, gest*un*ken, вонять, дурно *пахнуть*=тукой, паръ, по Татарски на Барабѣ; утукъ, навозъ (fumier), по Монгольски (Ковал., 519). См. Stank.

Stirn, чело=деренъ, лицо, по Тунгузски и Чапогирски; дере, лицо, по Манжурски; тарокы, лобъ, по Брацки (Бурятски); чирай, обличіе, по Монгольски (Ков., 2183); стира (stira), лицо, по Японски (Asia polygl., 331); чиря, лицо, по Калмыцки.

Stjert, хвостъ, по Швед.=талдь, хвостъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 277).

Stoat, лѣтній горностай, по Англ.=дюта, мышь, по Котовски.

Stöbern, въ видѣ пылѣ подниматься, см. Staub.

Stochern, колоть, бодать=tsochern=цогулху, проткнуть, проколоть; цогораху, проколоться, прободаться, по Монгольски (Ковал., 2197, 2200); tokombi, колоть, прокалывать, по Манжурски (Amyot, II, 260).

Stock, холодникъ, ящикъ, въ коемъ пиво прохлаждаютъ=тога, котелъ, пищеварная чаша, по Монгольски (Ковал., 1800).

Stock, этажъ, жилье=tafoukou, ступени, сходы лѣстницы, по Манжурски (Amyot, II, 183).

*S*tock, племя, родъ, по Англ.=отокъ, племя, поколѣніе народа, по Монгол. (Шмидтъ, 59).

Stock, палка, дубина, трость=тагосо, колъ, по Якутски; таякъ, палка, по Татарски (Гиган., 363); туку (toukou), цѣпъ; дубина, по Манжурски (Amyot, II, 307, 365); toïaqa, пастушескій посохъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 565); take, тростникъ, бамбукъ, по Японски (Gramm. jap. Rodriguez, 135; Asia polygl., 330); таякъ, палка, трость; цокиху, бить, ударять, колотить, наказывать, по Монгольски (Ков., 1655, 2214).

Stock, пень=тунгакъ, пень, по Татарски въ Тобольской округѣ и Мещеряцки. См. étoc.

Stock, капиталъ, вкладъ, по Англ.=тога, число, количество; тогаху, ставить въ счетъ; дзогосъ, деньги, по Монгольски (Ковал., 1800, 1801, 2374).

*S*tock, запасать; сберегать, собирать, по Англ.=tsock=дзонггилаху (dsongghilakhou), соединить, собрать въ одно мѣсто; цукъ (tsouk), вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ков., 2373, 2214)

*S*tock, груда рудъ, ставка черепковъ и проч.=tsock=цуглаху, сложить что; уложить вмѣстѣ; цокца, куча, груда, громада, костеръ, по Монгольски (Ковал., 2216, 2217).

Stocke, мѣшать уголья (attiser), раздувать огонь, по Англ.=тогъ, огонь, по Тунгузски около Охотска. *S*tock=tsock=цокъ, жаръ, по Калмыцки; цокъ (tsok), жаръ (braise), искра, по Монгольски (Ковал., 2212). См. attiser.

*S*tocken, густѣть (se figer)=tsocken=чжуко, ледъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; жуко, ледъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. bestocken.

Stocken, стать, останавливаться; Stockung, остановка=тогда, стой, по Татарски на Барабѣ; токда, стой, по Татарски; tookambi (частица mbi есть оконч. неопр. наклон.), отлагать, отсрочивать, по Манжур. (Amyot, II, 272).

*S*töcken, посадить въ тюрьму=tsöcken=дзого, глубокая яма; дзогоху, хранить что въ ямѣ, по Монгольски (Ковал., 2374).

Stockgarbe, десятина, платимая лѣсничему за вырываніе пней. 1-й слогъ: *s*tock=tsock=дзукъ (tsuk), десять, по Монгольски (Ковал., 2417). 2-й слогъ: gar*b*e=ga*l*be=холбаху, связать, сложить, по Монгольски (Ковал., 931). Stockgarbe=десятая связка, складъ, куча.

*S*tockig, отсырѣлый=tsockig=чике, сыро, по Киргизски; чигь, сыро, по Татарски около Кузнецка; тюукей, сыро, по Калмыцки.

Stof, штофъ, см. stoop.

*S*toff, штофная матерія; ткань, матерія=tsop=цообаи (tsoobai), нанка, по Монгольски (Ковал., 2191). См. étoffe.

*S*tollé, кусокъ, ломоть=tsolle=tchola, tcholambi, поджаривать, жарить изрубленное кусочками мясо, по Манжурски (Amyot, II, 462).

Stollen, горизонтальный ходъ или каналъ въ горѣ=tolo, внутрь, внутри; въ глубинѣ сердца, по Манжурски (Amyot, II, 279).

Stollen, подпорка=толху, быть подпертымъ; тулха, подпора, столбъ, по Монгольски (Шмидтъ, 252; Ковал., 1856).

Stolpern, спотыкаться, см. stumble.

Stolz, гордость, высокомѣріе; stolziren, *величаться*=толло, велико, по Камчадальски; тологой, гора, по Калмыцки; тончи, высоко; тоншь, высота, по Вогульски; тулахъ, холмъ, по Эрзо-Шотл. См. въ Чаромантіи слово: гордъ; totchin, павлинъ, по Манжурски (Amyot, II, 264).

Stone (стонъ), ядро, шулята, по Англ.=дань, яйцо, по Китайски (Сравн. слов.); дань (tan), шарикъ, по Китайски (Guignes, 2645).

Stone, косточка, зернышко, по Англ.=tsone=цуммэ, косточка въ овощахъ, зернышко, по Монгольски (Ковал., 2226).

Stoop (ступъ), гнуться, нагибаться, наклоняться, по Англ.=тупъ, спина, по Черемисски.

Stoop, штофъ, кружка, по Англ.=домбо, чайникъ, по Монгольски (Ковал., 1864).

Stopfen, чинить, зашивать=taboumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), чинить, зашивать, по Манжурски (Amyot, II, 174).

Stopfen, затыкать=thapa, пробка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 169).

Stopfen (чаромантъ), затыкать; запирать; заплатать=poten, potsen=бютэи, плотно заткнуть, запереть, по Якутски (Бетл.); бютеэю, быть заперту; бытюнъ, *безъ дыръ*, цѣлый, по Монгольски (Ков., 1229, 1230). См. boucher.

*S*toppel, жниво, солома на полѣ послѣ жатвы остающаяся; stoppeln, подбирать оставшіеся колосья на жнивѣ=tsoppel=цубудалъ (tsouboudal), остатки (хлѣба), обрѣзки (мяса), расположенные по сортамъ, по Монгольски (Ковал., 2201).

(Сторъ, велико, по Датски=толло, велико, по Камчадальски среднихъ; дөре, высота, по Калмыцки).

Stor*ch*, аистъ. Слогъ: stor=тори, птица, по Японски. Согласныя: ch=еха, носъ, по Чукотски. Storch=птица-носъ, т. е. носатая. См. Klapper.

Stören, ворошить, шарить, рыться; мѣшать, нарушать, возмущать; Störer, возмутитель; störrig, упорный, непокорный=тюрикю, толкать, пробиваться чрезъ толпу народа; тюирекю, придти въ смятеніе; ошибаться; торху, быть останавливаему, препятствуему; запутаться во что; туйреку, придти въ сильное смятеніе; впасть въ безпамятство; торо, возмятенная пыль, по Монгольски (Ковал., 1939, 1901, 1890; Шмидтъ, 257, 253); torimbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), искать вездѣ, шарить, по Манжурски (Amyot, II, 264); тараймѣнъ, чешу; тараућъ, чесалка, по Татарски (Гиган., 654); таро, война, по Лопарски; тора, драка, по Корельски (Чухонски).

Störer, самодѣльщикъ, кропальщикъ (Аделунгъ)=торой, невѣжа, не мастеръ или не знатокъ своего дѣла, по Монгольски Ковал., 253).

Story, повѣсть; повѣствованіе, по Англ.=soutori, исторія, бытописаніе; историческая книга, по Манжурски (Amyot, II, 106).

Stoss, звукъ (рожка)=таусъ, голосъ, по Киргизски; таушъ, голосъ, по Башкирски, Татарски, по Чулимѣ и на Барабѣ. И обратно: stoss=ssots=седа, голосъ, по Турецки и проч.

Stoss, гузка, задница у птицъ=тассенъ, задница, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 285).

Stoss, куча, полѣнница дровъ=тузамякъ, поставить рядомъ, въ порядокъ, по Татарски (Троян., I, 311).

*S*toss, рубежъ, граница=тосъ, противъ, насупротивъ, по Монгольски (Ковал., 1823).

Stossen, пристать къ кому=тосоху, взяться за что, по Монгольски (Ковал., 1828).

Stossen, сѣсть на мель, встрѣтиться=тосуй, встрѣтиться, по Якутски (Бетл.); тосху, попасть, наткнуться, встрѣтиться, по Монгольски (Ковал., 1831).

Stossen, толкать=тохаи, локоть; тосху, попасть, наткнуться; тослаху, столкнуться, по Монгольски (Ковал., 1797, 1831, 1834); часы, драка, по Пумпокольски (Отяцки).

Stossen (чаромантъ), толкать; бодать=sotsen=сэджику, бодать, по Монгольски (Ковал., 1359).

Stossnetz, сѣть для ловленія хищныхъ птицъ. Stoss=туша, пленка на птицъ, по Монгольски (Ковал., 1834); чесень, тесень, силокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 272); тузакъ, силокъ, силки, петля, по Татарски (Троян., I, 310).

Stottern, заикаться; Stotterer, заика=«татагули» кэлэтэй, заика; таталга, выговоръ, волоченіе, протягиваніе, по Монгольски (Шмидтъ, 235).

*S*tove (стовъ), каминъ; печь, печка, жаровня, по Англ.=tsof=дзуха (dsoukha), яма въ землѣ для разведенія огня; подъ, очагъ, по Монгольски (Ковал., 2371).

*S*track, прямой=tsarck=царгу (tsargou), непреклонный, по Монгольски (Ковал., 2113).

Stracklich, скорый, скоропостижный=starcklich=даргилъ, быстрина; даргиху, быстро течь, по Монгольски (Ковал., 1682).

Strafe, наказаніе, караніе, пеня=starfe, starpe=tarimbi, саднить; упрекать, укорять кого; tarin, раны, садна, по Манжурски (Amyot, II, 208, 209); даруху, придавить; укротить, обуздать, по Монгольски (Ковал., 1671).

*S*trafe, наказаніе, караніе; пеня=tsrafe=джарахъ, язвящій, причиняющій язву, рану, по Татар. (съ Арабскаго). Троян., I, 393.

Stra*ff*, крѣпко натянутый=stra*p*=tarambi, натянуть мало помалу лукъ, чтобы стрѣлы удобнѣе долетали меты, по Манжурски (Amyot, II, 207).

Str*ä*ggle, сбиваться, разсѣваться; отставать; бродить, по Англ.=st*á*rggl=тархаху, разсѣяться, разойтись; тархагу, разбросанный, разсѣянный, по Монгольски (Ковал., 1678).

*S*trahl, сверканіе молніи=tsarhl=чарлала, молнія, по Пермякски.

Strahl, лучъ=саролъ, ясный, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 279).

Strahl, лучъ=талило (а со вставкою р=*тралило*), лучъ, по Чапогирски; тель (а со вставкою р=*трель*), лучъ, по Остяцки; шаалям (а со вставкою р=*шраалям*), лучъ, по Трухменски (Татар.); сурлабъ (=*стурлабъ*), лучъ, по Татарски около Кузнецка.

Str*ä*hne, у пряхъ: пасмо=st*ä*rhne=таргнау, дѣлить, по Самоѣдски Юрацкаго берега; тарнау, тарнамъ, дѣлить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 289). Str*ä*hne=отдѣлъ, раздѣлъ.

Strambeau (морск.), большой мушкетонъ, ставимый на желѣзномъ вертлюгѣ, по Фр. 1-й слогъ: str*a*m=st*a*rm=шидарлаху, приблизить, тянуть къ себѣ, поставить возлѣ себя; шидарлалъ, приближеніе, по Монгольски (Ковал., 1485). 2-й слогъ: beau (бо)=бу, ружье, огнестрѣльное оружіе, по Монгольски (Ковал., 1156). Strambeau=оружіе, которое къ себѣ приближаютъ (помощію вертлюга), вращающееся ружье. См. arquebuse.

*S*tramm, тугой, натянутый=tsarmm=цармаху (tsarmakhou), силиться, употреблять усиліе, трудиться изо всѣхъ силъ, по Монгольски (Ковал., 2114).

Strand, морской берегъ. Согласныя: st=.... Слогъ: rand=ранда, берегъ, по Чухонски и Корельски; лайда, берегъ, побережье, по Якутски (Бетл.). И обратно: rand=dar=джарь, берегъ, по Киргизски и Башкирски; даланъ, берегъ, по Манжурски.

Str*a*ng, веревка; петля; постромка=st*a*rg=таркамякъ, связывать, привязать, связать, по Татарски (Троян., I, 292); тöргу, сѣдельный ремень для увязыванія чего либо, по Якутски (Бетл.).

Strasse, шелковые охлопки; чесалка, по Фр., см. estrasse, étrasse.

Str*au*be, избитая, измочаленная часть дерева=st*au*rbe=дарбайху, разойтись, раздвинуться; трескаться, дать щель, по Монгольски (Ковал., 1676).

Str*ä*uben, барахтаться, пручаться, руками и ногами упираться=ts*ä*urben=царбаху (tsarbakhou), поднимать руки и ноги къ верху; руками и ногами дѣйствовать въ борьбѣ, по Монгольски (Ковал., 2113).

Str*ä*uben, ерошить, щетинить=st*ä*urben=дорбойху, наежиться (se hérisser), по Монгольски (Ковал., 1894).

Strauch, кустъ, кустарникъ, купина; скитаніе, бродяжничество = staurch=тархаху, разсѣяться, разойтись; распространиться; тархэгу, разсѣянный, разсыпанный, разбросанный; тараху, быть разсѣяну, распространену, разсѣяться, разойдтись; тарахай, пуховое перышко, по Монгольски (Ковал., 1677, 1678, 1663).

Strauch, Gesträuch (чаромантъ), кустъ, кустарникъ=chaurts, chaurtseg=хартагана, низкій кустарникъ, по Монгол. (Шмидтъ, 142).

Strauch, спотыканіе = staurch = торху, быть останавливаему, препятствуему; запутаться во что; торгаху, останавливать, по Монгольски (Ковал., 1890, 1892).

Strauss, страусъ, см. autruche.

Strauss, драка=staurss = тарчиху, тарчилаху, стучать, топать; ворочаться съ бока на бокъ, пошатываться, по Монгольски (Ковал., 1682).

Stray, бродить; заблуждаться; совращаться, удаляться; забѣглое животное, по Англ.= stayr=тараху, быть разсѣяну, разсѣяться, разбѣжаться, разойтись, по Монгольски (Ковал., 1663).

Streak, полоса, по Англ., см. Streiff.

Streben, рваться, силиться, стремиться=tserben=чирбеку, грозно нападать на непріятеля; дербэку, биться (о птицахъ, о рыбѣ пойманной на уду), по Монгольски (Ковал., 2188, 1773).

Strecke, растояніе, полоса = tsercke=царуга, черта, борозда, по Монгольски (Ков., 2112).

Strecken, вытягивать, натягивать = stercken= tarakai, натягивать лукъ, по Манжурски (Amyot, II, 208).

Streiche. чесалка=stareiche=таракъ, гребень, по Татарски (Гиган., 105) и Турецки (Dict. fr-turc. Bianchi, II, 604); тарахъ, гребень, по Якутски (Бетл.).

Streichen, тереть, гладить; натирать=stairchen =тарчиху, тереться (se frotter), по Монгольски (Ковал., 1682).

Streichen, намазывать = steirchen = тюркику, намазывать; тюркилгэ, пластырь, мазь, по Монгольски (Ковал., 1954).

Streiff, набѣгъ, поискъ; streiffen, дѣлать набѣги, поиски=stairff=тархаху, разсѣяться (se disperser); разъѣхаться; тархагакчи, гонитель, по Монгольски (Ков., 1677, 1678).

Streiff, полоса (raie, ligne)=tsreiff, tsairch; по Англ.: streak=царуга, слѣдъ, черта (ligne), по Монгольски (Ковал., 2112).

Streit, битва, сраженіе; Streitaxt, сѣкира = траталаивимь, бить, по Чукотски; тырытъ, растерзать, по Якутски (Бетл.). Streit= tsairt=джартмакъ, разодрать, по Татарски (Троян., I, 393).

Streit, ссора, раздоръ=sterit=тьюрихтъ, драка, по Мокшански.

Strenge, суровый, жестокій = tserge = царгу, непреклонный (inflexible), по Монгольски (Ковал., 2113).

Stretch, тянуть, по Англ. = stertch, tertch= тартаменъ, тяну, по Татар. (Гиган., 616).

Streuen, сыпать; verstreuen, разсыпать=teruen =тариху, сѣять, по Монгол. (Ков., 1665); тары, просо, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 49). См. въ Чаромантіи слово: просо.

Strich, черта, линія = tsirch = джируху, чертить, начертить; джирухайчинъ, математикъ, астрологъ, по Монгольски (Ковал., 2360).

Stricken, вязать; strik, веревка, бечевá=stirken=таркямякъ, связывать, привязать, по Татарски (Троян., I, 292).

(Стрикъ (=стиргъ), скоро, по Корнвальски= тургень, скоро, по Монгольски и Брацки (Бурятски); тюргянь, скоро, по Якутски; торка, скоро, по Вогульски. См. здѣсь: hurtig).

Strike (страйкъ), ударять, бить; поражать чѣмъ, по Англ.=stairk=дайраху, лягаться одною ногою, по Монгольски (Ков., 1558).

Strippe, тесма петлею сложенная = tsirppe= чирбугилъ, недоуздокъ, повода, по Монгольски (Ковал., 2188).

Strom, большая рѣка; теченіе = сирма (вм. стирма), рѣка, по Чувашски; томь, рѣка, по Пумпокольски (Отяцки), а со вставкою р=тромь.

Strom, рѣка=тромень, жизнь, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Strömen, литься, течь = сирно (вм. стирно), рѣка, по Камашински (Самоѣдски).

Strop (морск.), снасть для скрѣпленія съ кольцами на концѣ, по Англ. = торабо, замкнуть; запереть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 308). Strop=замóкъ.

Strosse, (у рудокоп.), уступъ, ступень=trosse= торосунъ, одна на другой взгроможденныя льдины, по Якутски (Бетл.).

Ströter, разбойникъ=störter = тортаху, быть схвачену, задержану, пойману, остановлену, по Монгольски (Ковал., 1895). Ströter =тотъ кто останавливаетъ, схватываетъ путниковъ.

Strötzen, быть набитымъ чѣмъ (regorger de); изобиловать; гордиться, надуваться, пыщиться, напрягаться = tórtzen = цорджи (tsordji), духовное званіе, по Монгольски (Ковал., 2221).

Strudel, вырь, водоворотъ=sturdel. 1-й слогъ: stur=турмякъ, вертѣть, по Татар. (Троян., I, 298). 2-й слогъ: del=идель, рѣка, по Башкирски; эдель, рѣка, по Киргизски. Strudel=рѣчной вырь.

Strugule, стеганое одѣяло (contre-pointe), по Фр.=tsurgule=джурганъ, одѣяло, по Татарски (Троян., I, 395).

Strumeln (перестановка), у угольщиковъ: обгарать = stulmern = тюймэръ, пожаръ; тюймэритку, зажечь, зажигать, по Монгольски (Ковал., 1900, 1901).

Strumpf, чулокъ=чрупъ=чорабъ (tchorab), чулокъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 127). См. bas.

Strunt, дрянь, дрязгъ, калъ; Strunze, неопрятная женщина=sturt, sturte=тортукъ, копоть, сажа; тортогляху, покрыться сажей, копотью, по Монгольски (Ковал., 1896).

Strutz, рекрутъ, новичокъ=sturtt=туртмякъ, толкать, совать, пихать, по Татарски (Троян., I, 295). Strutz, есть тотъ, котораго толкаютъ, соваютъ, пихаютъ, котораго обучаютъ или когда прямо ведутъ въ сраженіе=попихачъ.

Stubbe, остатокъ отрубленнаго пня=топлечь, пень, по Татарски; тупъ, шаръ, по Башкирски и Киргизски; цубса, пень, по Камчадальски; тюпь, пень, по Киргизски; тубь, пень, по Татарски (Троян., I, 266).

Stube, изба; покой, горница=тобо, хижина, по Манжурски (Ковал., 1261).

Stuc, гипсъ, штукатура, по Фр.=tsuc=цухуй (tsoukhoui), известь, по Монгольски (Ков., 2194).

Stucateur, штукатурщикъ, по Фр.=tsucateur= цухуйдаху, отштукатурить, вымазать известью, по Монгольски (Ковал., 2195).

Stück, счетъ, число, голова скота (животныхъ, людей)=тога, число, количество, счетъ; тогоху, считать, по Монгольски (Ковал., 1800, 1804).

Stück, кусокъ, часть; stückeln, stücken, разрѣзывать на куски, дробить=тугэку, раздавать всѣмъ по ровной части, по Монгольски (Ковал., 1928); тюгэтъ, раздѣлить (austheilen), по Якутски (Бетл.).

Stück, шутка, штука, проворство, фокусъ; театральная піеса=tsuck=дзога (dsogha), забава, увеселеніе, препровожденіе времени, по Монгольски (Ковал., 2373).

Stücken, разрубать = тукка, топоръ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; токь, топоръ, по Инбацки; тука, топоръ, по Самоѣдски Енисейскаго (Кастр., 202), Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ; тьакнау, тьакамъ, раздробить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 306).

Studel, скоба въ замкѣ = туделъ, замедленіе; тудэгэку, остановить, препятствовать, удержать, по Монгольски (Ковал., 1914).

Stufe, отколокъ руды, минерала; stufen, у рудокоповъ: отколоть, отбить, нарубить; Stuferz, чистая руда=tsufe=джухе (tchouche), льдина; крахъ, крыга, по Манжурски (Amyot, II, 531).

Stuff, прахъ, пыль=tsuff, tsup = чупъ, соръ, нечистота, по Татарски (Троян., I, 431). См. Staub.

Stuke, пень = тунгакъ, пень, по Татарски въ Тобольской округѣ и Татар. Чацкаго рода.

(Стулка, дѣва, по Исландски = стиръ, дѣва, по Мордовски).

Stulp, хижина, по Нидерландски = ептылапь, домъ, по Вогульски въ Верхотурск. округѣ.

Stülpe, крышка (горшка, хижины); поле (у шляпы); stülpen, крышкою покрывать = талбія, лотокъ, по Татарски (Троян., I, 355).

Stum (стемъ), виноградный мустъ, по Англ. =tsem = tchin, родъ вина, по Китайски (Guignes, 11289).

Stumble, спотыкаться, запинаться, по Англ.= тюбэрэку, топтать, топать, по Монгольски (Ковал., 1907); touibalambi, строгать (raboter), по Манжурски (Amyot, II, 307). При дѣйствіи строганія человѣкъ какъ бы спотыкается, запинается.

Stumm, нѣмой; безмолвный, безгласный=тюнэй, о вѣтрѣ: тихій, затихлый (still), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 63).

Stümmeln, обрубать, окорнать; Stümmel, обломокъ, отломокъ=tsümmeln=цумэлэку (tsumeleku), отламывать, разламывать, разбивать, разрушать, по Монгольски (Ковал., 2226).

Stump, пень, по Англ. = тюпь, пень, по Татарски около Казани и въ Тобольской округѣ и Киргизски; тубь, пень, по Татарски (Троян., I, 266).

Stump, пень, по Англ.=tumps=цубса, пень, по Камчадальски Среднихъ.

Stump (чаромантъ), пень, по Англ.=punts= пундось, пень, по Черемисски.

Stumpf, обломокъ; пень = топлечь, пень, по Татарски по Енисеѣ; тупъ, шаръ, по Башкирски и Киргизски; тюпь, пень, по Татарски и Киргизски; тибеа, зубъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 305).

Stumpf, тупой = туппахъ, тупой, по Якутски (Бетл.).

Stunde, часъ = таду, время, по Тунгузски, и соотвѣтствуетъ Славянскому: часъ—*время* и часъ—година (Польское).

Stupfen, стрекать, бодать, колоть = tsupfen= дзэбэ (dsebe), остріе стрѣлы или копья, по Монгольски (Ковал., 2311); toube, остроконечіе оружія или чего другаго, по Манжурски (Amyot, II, 315).

(Стюрань, возить, по Эрзо-Шотл. = теярь, возить, по Якутски).

Sturm, приступъ=турма, драка; турмѣ, война, по Мордовски.

Sturm, буря=*люлторомъ*, буря, по Вогульски.

Sturm, буря; stürmen, шумѣть=терюмь, буря, по Вогульски около Березова; теримъ, шумъ, по Вогульски Верхотур. округа.

Sturmen, бушевать, буянить; свирѣпствовать = туримкэй, наглый, дерзкій, насильственный, по Монгольски (Ковал., 1938).

Stürze, крышка на горшокъ = stürte = тордо, торутъ, покрывать (verdecken), по Якутски (Бетл.).

Stute, кобыла=дюда, конь, по Самоѣдски; стаконь, по Тангутски; чюнде, конь, по Самоѣдски Нарымскаго округа; тьюдъ, конь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 259).

Stutz, хохолъ, пучокъ=tsutz=цомцакъ (tsomtsak), волосы собранные чубомъ, по Монгольски (Ковал., 2209).

Stütze, подпора, подставка = тушіе, тушикъ, подпора, подставка, по Монгольски (Ков., 1913). См. soutien.

Stutzen, ошеломѣть, остолбенѣть; stutzig, остолбенѣвшій; Stutzkopf, упрямецъ; Stutz, толчокъ=stutten=тюйтя, обухъ, по Татар. (Тат. грам. Гиган., 11). Stutzen=обухомъ треснуть, ошеломонить.

Stutzen, о скотѣ: бодать; сильно толкать= деттень, рогъ, по Камчадальски Среднихъ; цуце, долото; цуцуйку, быть биту до полусмерти, по Монгольски (Ковал., 2227, 2228).

Stutzen, обрубать, подрѣзывать=tsutzen=дзусумнэку, разрѣзывать вдоль, кроить, разрѣзать на куски, по Монгольски (Ковал., 2412).

Stutzer, щёголь. 1-й слогъ: stutz=stutt=тоти, попугай, по Монгольски; тути, попугай, по Курдски (Ковал., 1838). 2-й слогъ: er= эрэ, мужъ, мужчина, по Монгольски (Ковал., 246); эръ, мужъ, по Якутски (Бетл.) и проч. Stutzer=попугай-мужчина, попугай-человѣкъ, яркихъ и пестрыхъ цвѣтовъ франтъ.

(Су, свинья, по Кельтски, а по переходѣ Монгольскаго с въ т = *ту* = туа, свинья, по Мордовски; джу, свинья, по Китайски).

Su, знаніе, свѣдѣніе чего, по Фр. = сю (su), титулъ, даваемый ученымъ; мудрецъ; ше (sse), ученый; сіо (hio), ученіе, по Китайски (Guignes, 352, 10145, 1759; Ковал., 1413). См. savoir.

Su, причаст. прошедш. времени глагола savoir, знать, по Фр.=sў, совершенно знать, по Китайски (Guignes, 2857).

(Суа, огонь, по Басконски = сы, огонь, по Койбальски; шу, огонь, по Камашински [Самоѣдски]).

(*С*уа, огонь, по Басконски, а по переходѣ Монгольскаго с въ т=*т*уа=туа, огонь, по Манжурски; ту, огонь, по Самоѣдски. Ту =утъ=уть, огонь, по Киргизски, Башкирски, Татарски на Барабѣ и около Казани).

Suage, край, обручикъ на металлической посудѣ, по Фр.=chouase, поясокъ (bande) на верху занавѣсъ; бахрома; опушка (bord) вокругъ зонтика, по Манжурски (Amyot, II, 165).

(С*у*анамь (=*у*санамь), спать, по Эрзо-Шотл.; с*у*анаймь (=*у*санаймь), спать, по Ирланд. =усань, сонъ, по Пумпокольски [Отяцки]).

Subalterne, подчиненный, нижній, по Фр. Слово: Subalt=*t*subalt=цубулта (tsoubоulta), неразрывный рядъ, цѣпь (людей), по Монгольски (Ковал., 2201); субулинъ, идти съ другими въ ряду, шеренгѣ, прямой линіи, по Якутски (Бетл.). Слогъ: erne (эрнъ)= эрэ, мужъ (homme), мужчина, по Монгольски (Ковал., 246); еринъ, мужъ (vir), по Татарски на Кавказѣ; арини, мужъ, по Кангатски. Subalterne=рядовой человѣкъ. Мы подъ словомъ «рядоваго» разумѣемъ простаго, служащаго во фронтѣ солдата. Наше древнее «рядовичъ» означало низшаго урядника, пожалуй чиновника. См. soupir (музык.).

Subgronde, спускъ, капельникъ, выставка кровли на улицу, по Фр. 1-й слогъ: sub=чюмбъ, долгій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 245); субаху, длиться (s'étendre dans la même ligne); субаганъ, продолговатый, по Монгольски (Ковал., 1390). 2-й слогъ: gr*o*nde gorde=кортокъ, ровъ, по Самоѣдски Томскаго округа. Subgronde = долгій желобъ (на краю крыши). См. séveronde.

Subir, претерпѣвать, подвергаться, по Фр.= цубурилъ, всякое слѣдствіе поступковъ: несчастіе, разореніе, бѣдствіе, гибель, бѣдность, грѣхъ, по Монгольски (Ковал., 2203).

Such sutsh), такой; такъ, по Англ.=шундай, такой, по Татарски (Гиган., 596).

Suche (охотн.), исканіе по слѣдамъ, чутье= сукьямъ, обоняніе, по Вогульски около Чердыма.

Suchen, искать=шигуку, розыскивать; ловить рыбу сѣтью; шигукчи, изслѣдователь, по Монгольски (Ковал., 1515); сюень (suen), искать; сюэнь (suên), компасъ, по Китайски (Guignes, 71, 1530).

Sucht, страсть, сильное желаніе = цоктай, цокту, пламенный, яркій (ardent), по Монгольски (Ковал., 2215).

Sucht, болѣзнь = шухь, боль, по Вогульски; шушь, дурно, по Вотяцки; шигуху, исхудать, истощиться, по Монгол. (Ков., 1469).

Su*ck*, грудное молоко, по Англ., а по переходѣ буквы к въ т=su*tt*=сютъ, молоко, по Башкирски, Киргизски, Татарски и проч.

Sucka, вздыхать; suckan, вздохъ, по Швед.= салки, вѣтеръ, по Монгольски; салкинь, вѣтеръ, по Калмыцки.

Sucka (чаромантъ), вздыхать, по Швед.=kusa =казѣ, вѣтеръ, по Японски (Сравн слов., 1791, 615).

Sucker, отпрыскъ, по Англ.=суйэгэ, отпрыскъ, по Монгольски (Ковал., 1431).

Sucre, сахаръ, по Фр.=cheker, сахаръ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 46. Sucre candi, леденецъ =chekerqand, леденецъ, по Турецки и Персид. (Монг.-Тат.). *Тамъ же.* См. Zucker.

Sucré, сахаристый, сладкій какъ сахаръ, по Фр. =сююкле, любезный; сююклюкъ, любовный, милый, по Татар. (Гиган., 270, 277).

Sud, югъ, по Фр. = шунды, солнце, по Вотяцки; шóнде, солнце, по Пермякски. Примѣч.: южная сторона собственно значитъ солнечная сторона.

Sud, кипѣніе, варка=судалъ, артерія; пульсъ, по Монгол. (Ковал., 1393); сюдда, сердце, по Эстляндски; сыдъ, сердце, по Самоѣд. Томскаго округа. Sud=виръ; круговращеніе (жидкости).

(Судде, паръ, по Исландски. 1-й слогъ: су= су, вода, по Татарски, Башкирски и Киргизски. 2-й слогъ: дде=ду, паръ, по Инбацки. Судде=водяной паръ).

Sudeln, пачкать, марать; Sudel, нечистая лужа =шидынь, пыль, по Вогульски; дзударъ, нечистый; сунджиху, поносить, безчестить; сунджилъ, поруганіе, поношеніе, по Монгольски (Ковал., 2385, 1383, 1384); сада, лужа, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 259).

(Суе, сестра, по Тевтонски=сой, сестра, по Пермякски).

(Суе (чаромантъ), сестра, по Тевтонски=усе =есе, сестра, по Брацки [Бурятски]).

Sue (сью), искать, просить, домогаться, по Англ. = seōu, искать, по Китайски (Guignes, 3522).

Suer (сюэ), потѣть, по Фр. = soio, приказать проводить потную лошадь, скотину, по Манжурски (Amyot, II, 92; sū, роса; сы (sў), сырость; tsy, потѣть, по Китайски (Guignes, 11858, 5106, 4919).

*S*uer, потъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=*t*uer=тиръ, потъ, по Татарски (Гиган., 432).

Suet, сало, по Англ. = сеандю, шанду, сало, по Самоѣд. Юрацкаго берега (Кастр., 288).

Suet (сьюетъ), сало, по Англ., чаромантъ= тюесъ = тосунъ, топленое сало, по Монгольски (Шмидтъ, 256); тюосъ, сало, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 288).

S*u*eur (*сю*эръ), потъ, по Фр.=*u*seur=уджиреку, изопрѣть, по Монгольски (Ковал., 549).

(Суге, свинья, по Англо-Саксонски = сукду, толстъ, по Пумпокольски (Отяцки); сожа, свинья, по Самоѣдски Томскаго округа; сига, свинья, по Олонецки и Корельски; сикка, свинья, по Чухонски. См. Sau).

Suhlen, пачкать, см. souiller, sully.

Sühnen, примирить = sun, снисходительный; быть снисходительнымъ, по Китайски (Guignes, 11124, 2402).

Suie, сажа, по Фр.=cia, черно, по Персидски (Монг.-Татар.); сауе, грязь, по Остяцки около Березова; шой, грязь, по Зырянски и Пермякски; su, сажа, по Вотяцки (Wiedemann, 372).

Su*ie* (перестановка), сажа, по Фр. = *и*сю = исю, сажа, по Монгольски (Ковал., 283).

Suie (чаромантъ), сажа, по Фр. = іюсъ = is, сажа, по Турецки (Dict. turc-fr., I, 280).

Suif, сало, по Фр. = суй (soúy), мозгъ въ костяхъ, по Китайски Guignes, 12650); сеаншо, сало, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 289); сю-еу (su-jeu), масло, по Китайски (Asia polygl., 349). См. suet.

Suif, сало, по Фр.=сюивъ=сыа, жиръ, сало, по Якутски (Бэтл.).

(Суилъ, прежде, по Ирланд.=джулля, прежде, по Ламутски; жулюкю, прежде, по Тунгузски въ Енисейской округѣ).

(Суиллинъ, глазъ, по Эрзо-Шотл. = сельма, глазъ, по Мокшански).

Suineux (сьюинэ), грязный, по Фр.=сауе, грязь, по Остяцки около Березова.

(Суингеланъ, пѣть, по Англо-Саксон. = суиляшъ, слово, по Татарски; суи, голосъ, по Остяцки).

Suint, грязь на шерсти, по Фр. = опылты, грязь, по Вогульски около Чердыма.

Suint (чаромантъ), грязь на шерсти, по Фр. =tuins=тончь, грязь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Suinter, сочиться, течь, по Фр.=souitambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), орошать, поливать, по Манжурски (Amyot, II, 117).

Suis (сюьи), есмь; sois (соа), будь, по Фр. = шы, есмь, по Китайски (Китайск. грамм. Іакинѳа, 87). См. eusse.

Suisse, родъ земляной бѣлки, бурундукъ, по Фр.=шыши, мышь, по Чувашски.

Suit, искъ, тяжба, по Англ. = сундалаху, возобновить оконченное уже дѣло, по Монгольски (Ковал., 1382).

Suit, искательство, сватанье, по Англ.=сундалаху, гнаться по пятамъ за кѣмъ, преслѣдовать, настигать, по Монгольски (Ковал., 1382); sountalambi—тоже значеніе, по Манжурски (Amyot, II, 120).

Suitable, приличный, соотвѣтственный; suit, годиться, приличествовать, по Англ. = дзуйтэй, приличный, по Монгольски (Ковал., 2406).

Suite, провожатые, которые идутъ позади, по Фр. = sitambi (частица mbi есть окончан. неопр. накл.), идти позади другихъ, по Манжурски (Amyot, II, 63); усутъ, послѣдній, по Монгольски (Ковал., 509).

Suite (tout de—), тотчасъ, немедленно, по Фр. =усутъ, вдругъ, внезапно, вмигъ (dans l'instant), по Монгольски (Ковал., 509).

Suites, ядра дикаго кабана, по Фр.=сымытъ, яйцо, по Якутски (Бетл.).

Suivre, слѣдовать; suivant, слѣдующій, по Фр. =союй, соуй (soúy, soûy), сю, порядокъ; soūy, идти медленно; шу (chū), слѣдовать, по Китайски (Guignes, 621, 11851, 1103; Rochet, 190; Guignes, 1775, 11033).

Sujet (сюжэ), подданный, подлежащій подати, повинности, по Фр. = choujehe, списокъ, сказки о тѣхъ, которые платятъ дань, подать, по Манжурски (Amyot, II, 158); шуша, пошлина, акцизъ, по Монгольски (Ковал., 1540). Выговаривая въ suj*et* слогъ *et*=эди, мужъ, по Тунгузски въ Нерчинской области; еде, мужъ, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ и т. д. Sujet=податный человѣкъ или же просто »реестровый», въ спискѣ податнаго состоянія записанный. У Манжуровъ отъ choujehe непосредственно, происходитъ: choujeha, плеть (Amyot, II, 158). Вотъ источникъ отъ чего Французы, посмѣиваясь надъ подданными другихъ государствъ, обыкновенно присоединяютъ къ sujet и слово fouet: какъ видно это они испытали прежде всего на себѣ. См. Schoss.

Sujet (сюжэ), содержаніе какого сочиненія, по Фр.=шушиха, списокъ, реестръ, чего либо, по Монгольски (Ковал., 1540).

Sujet (сюжэ), причина, поводъ, по Фр.=шуша, сила, дѣятельность, по Монгольски (Ковал., 1540).

Sujet (сюжэ), дичка на которой щеплютъ, по Фр.=сюйэ, сюйэгэ, отпрыскъ, отростокъ отъ корня, по Монгольски (Ковал., 1431).

(Зюкъ (чаромантъ), ты, по Басконски=кюзь =кызе, ты, по Камчадальски на р. Тигилѣ. См. никь).

Sulk (селкъ), дуться, сердиться на кого; sulkily, сердито, по Англ.=салкинь, вѣтеръ, по Калмыцки; салькинъ, вѣтеръ (также: салки); салькилаху, вѣтеръ дуетъ; вѣтрено, по Монгольски (Ковал., 1312, 1314); суги, сунги, буря, по Тунгузски. См. bouder.

Súllen (сэлнъ), коварный, злобный; враждебный, по Англ.=осаль, зло, по Черемисски; сель, зло, по Пумпокольски (Отяцки).

Súlly, марать, запятнать; помрачать, по Англ. = *t*sully = цюлъ (tsul, грязь; туманность, заблужденіе, по Монгольски (Ков., 2224).

Summer, лѣто, по Англ. = зунъ, дзунъ, лѣто, по Монгольски (Шмидтъ, 307). См. Sommer.

Sump, водосливная шахта, по Англ.=*t*sump= цубуху, изливаться ручьями, по Монгольски (Ковал., 2201).

Sumpf, лужа; по Шведски: sump, болото, лужа =цубъ, осадка, мутность (воды); испорченность, по Монгольски (Ковал., 2222).

Sumpf, въ горныхъ заводахъ: ровъ куда вода стекаетъ = дзубакъ, субакъ, водопроводъ, сточная труба, по Монгольски (Ковал., 2380, 1396). И вбратно: sumpf=pfus=пюсе, ровъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. См. chausse d'aisances.

Sun, солнце, по Англ.=choun, солнце, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 9).

Sun (сенъ), грѣть на солнцѣ; блескъ, по Англ.=hièn (выгов. сіенъ), жаръ солнца; свѣтлый, по Китайски (Guignes, 3926, 6666, 12265).

(Сюнъ, здоровъ, по Фризски=эсень, здоровъ, по Татарски и Киргизски; соень, здоровъ, по Самоѣдски Томскаго округа).

Sunday (сэндэ), воскресеніе, по Англ. Слогъ: sun (сэнъ)=siên, чтить, по Китайски (Guignes, 4945).

Sünde, грѣхъ; Sünder, грѣшникъ, преступникъ =дзударъ, нечистый, поганый; дзударху, оскверниться, по Монгольски (Ков., 2385).

Sunder, раздѣлять; in—, на двое, пополамъ, по Англ. = седе, два, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; сиде, два, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; шидья, два, по Камашинско-Самоѣдски и проч.; сутекъ, половина, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 231).

(Сюнгъ, лѣпо, по Тевтонски=суекь, хорошо, по Самоѣдски).

(Сунгейнъ, хорошо, по Готійски (Шведски) = своенгъ, хорошо, по Самоѣдски по р. Кетѣ).

Supa, пить, по Шведски = асохь, пить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. См. saufen.

Super (морск.), засориться, затхнуться, по Фр. = цюбъ, осадка (sédiment, boue), по Монгольски (Ковал., 2222).

Supper, всасывать, вбирать въ себя, глотать что влажное (humer), по Фр. = цубуху, изливаться ручьями; плавно (говорить), по Монгольски (Ковал., 2201).

Supplier, молить, умолять, по Фр. = сюбилаху, лелѣять (embrasser un petit enfent), по Монгольски (Ковал., 1391).

Supplique, прошеніе; просьба, по Фр. = sulppique = сулбэгэ, просьба, по Монгольтки (Шмидтъ, 374).

Suppot, товарищъ, помощникъ, членъ какого общества, единомышленникъ, соумышленникъ, по Фр. 1-й слогъ: supp = сюбэ, совѣтъ; сюбэлія, совѣтовать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ot = анда, товарищъ, сподвижникъ, сообщникъ, по Монгольски (Ков., 12). Suppot = совѣтникъ-товарищъ.

Sur, на; надъ, поверхъ, по Фр. = uzer, на; надъ, поверхъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 244); суръ, превосходство, величіе, по Монгольски (Шмидтъ, 374; Ковал., 1434). См. sus.

Sûr, надежный; sur, на; надъ; sûreté, безопасность, по Фр. = шире, городъ, по Японски; шарь, городъ, по Калмыцки; сыръ, гора, по Якутски (Бетл.).

Sûr, безопасный; assurer, обезпечить; застраховать, по Фр. = asara, asarambi, спрятать, по Манжурски (Amyot, I, 11).

Sur, кислый, по Фр., см. sauer.

Suranné, старинный, ветхій; обветшалый, по Фр. 1-й слогъ: sur = сыре, старый, по Мордовски; сиря, старый, по Мокшански. 2-й слогъ: anné = ania, годъ, по Манжурски (Amyot, I, 3). Suranné = староЛѣтній.

Surdos, дольникъ, ремень, который у лошади на спинѣ идетъ, по Фр. 1-й слогъ: sur = суръ, ремень, по Монгольски (Ков., 1411). 2-й слогъ: dos, спина, по Фр. Surdos = спинной ремень. См. dos.

Sureau, бузина, по Фр. 1-й слогъ: sur = суруху, пробуравливать, высверливать; суригулъ, трубка, насосъ, рожокъ, свистулка, по Монгольски (Ковал., 1413); шурп, цѣвка, дудка, по Татарски (Троян., I, 598). Согласная: eau (o) = yo, густорастущія деревья, по Китайски (Guignes, 12732); оо, дерево, по Камчадальски Среднихъ; іс, дерево, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Sureau = цѣвной (имѣющій въ стволахъ сердцевину или продольную дыру) кустарникъ (густорастущее деревцо).

Suréminent, превосходнѣйшій, высочайшій, по Фр. = сюръ, величіе, величественность; блескъ, пышность, великолѣпіе; сюріе, блескъ, по Монгольски (Ковал., 1434, 1435).

Suret, кисловатый, по Фр. = суоратъ, кислое молоко, по Якутски (Бетл.).

Surfaire, запрашивать, дорожиться (demander trop de sa marchandise), по Фр. = сурху, спрашивать (demander), по Монгольски (Ковал., 1414).

Surge, волна, зыбь; surgy, волнующійся, по Англ. = сюргю (surgu), сопротивляющійся, мятежникъ; сюргэкю, бунтовать; сюргэгдекю, быть взволновану, приведену въ смятеніе; эсэргулелъ, споръ, преніе; сургу, строптивый, по Монгольски (Ковал., 1432, 192; Шмидтъ, 375); шалыгъ, волны, по Татарски около Кузнецка.

Surgeon, отростокъ, отпрыскъ отъ корня дерева, по Фр. = шургакъ, жердь, по Монгольски (Ковал., 1542).

Surgeon (d'eau), водометъ, ключъ, по Фр. = усюргэку, велѣть окропить, оросить, брызгать; усюрку, оросить, окропить, по Монгольски (Ковал., 512); сюрюкъ, теченіе, стремленіе (Strömung), по Якутски (Бетл.).

Surgir, прибыть, пристать, войдти въ пристань, по Фр. = шиpгуху, шиpгулаху, пролѣзть, проползти, проскользнуть, пробраться, проскакать, пройдти; шургуху, переправиться верхомъ чрезъ рѣку; проникать, пробиваться сквозь ряды непріятелей, по Монгольски (Ковал., 1529, 1530, 1542). Surgir = ходомъ, плаваніемъ (разсѣченіемъ волнъ) куда дойдти.

Sur-le-champ (сюрлешанъ), немедленно, скоро, по Фр. = сарахъ, скоро, по Остяцки Васюганскаге рода; сарагъ, сарга, скоро, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Sur-le-champ (сюрлэшанъ), тотъ-часъ, безотлагательно, по Фр. = surelchan = дзорилцаху (dsoriltsakhou), приниматься за дѣло (mettre là main à l'affaire, se mettre à), по Монгольски (Ковал., 2403).

Surlonge, хребтовая часть быка, по Фр. 1-й слогъ: sur = сулъ, мясо, по Вотяцки. 2-й слогъ: longe = олонгъ, подпруга, по Монгольски (Ковал., 403). Surlonge = мясная полоса.

Surly, угрюмый, огрызливый, по Англ. = сурулъ, строптивость, сопротивленіе; дзурилъ, упорство, по Монгольски (Ковал., 1435, 2424).

Surme, сурмило, черноватая краска, по Фр. (съ Турец.?) = сурма, сурмило, чернь, по Татарски (Троян., I, 575).

Surmoût, молодое вино, первый стокъ вина, по Фр. 1-й слогъ: sur = шири, сокъ; шурбетъ, медовая сыта; шербетъ, по Татарски (Троян., I, 598, 599). 2-й слогъ: moût = moutchou, виноградъ, по Манжур. (Amyot, II, 419); мей, виноградъ, по Курдски (Монг.-Тат.). Surmoût = виноградный сокъ.

Surmulet, большая полевая мышь, по Фр. слогъ: sur = зурь, зорь, великій, большой, по Татарско-Башкирски; зорь, великій, по Киргизски и Татарски около Казани; сури, великій, по Олонецки (Чухонски); суурь, великій, по Эстляндски. Surmulet = большая мышь. См. mulet.

Suron, тюкъ товаровъ, зашитыхъ въ бычачью кожу, по Фр., см. ceron.

Surpoint, оскребки отъ выдѣланныхъ кожъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго t въ s = tsurpoins = дзюрбусъ, лепестокъ, обрѣзокъ, лоскутокъ (chiffon, morceau déchiré), по Монгольски (Ковал., 2405).

Surprenant, дивный, удивительный, чудный (mirus); изумительный, ужасающій, по Фр. Слогъ: sur = сюръ, величіе, величественность; блескъ, пышность, великолѣпіе; сюріе, свѣтъ, блескъ; страхъ, ужасъ, по Монгольски (Ковал., 1434, 1435); сюръ, страхъ, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: prenant = pernant (пэрнан) = бэринъ, сдаваться, отдаться (sich ergeben), по Якутски (Бетл.). Surprenant = плѣняющій необыкновенностію; также страхъ наводящій.

Sursaut (сюрсо), испугъ, страхъ, по Фр. = serser, остолбенѣлый, ошеломоненный, изумленный; sersam, изумленный, наступленный; sersamlyq, оцѣненіе, изумленіе; безуміе, по Персидски и Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1022, 1023).

Sursaut (сюрсо), испугъ, страхъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t = surto = сюртей, страшный, ужасный; сюртэку, ужасаться, по Монгольски (Ковал., 1437).

Sursoufre, спинный продольный ремень въ лошаковой сбруѣ, по Фр. 1-й слогъ: sur = суръ, ремень, по Монгольски (Ков., 1411). 2-й слогъ: soufre = zahr, спина, по Турецки (съ Арабск. Dict. fr-turc, Bianchi, I, 538). Sursoufre = спинный ремень.

Surtout (сюрту), украшеніе пышныхъ обѣденныхъ столовъ, напр. серебряная посуда, различныя фигуры, изящные цвѣты, плоды и проч., по Фр. = сюртэй, великолѣпный; блестящій, блистательный, пышный, по Монгольски (Ковал., 1437).

Surtout, особенно, болѣе всего, пуще всего, по Фр. = сайтуръ, преимущественно (surtout), совершенно, по Монгольски (Ковал., 1277).

Surtout (сюрту), телѣжка, тачка, по Фр. = сырытъ, двигаться, ѣхать (fahren), по Якутски (Бетл.); chourtembi, вращать (tourner quelque chose), по Манжур. (Amyot, II, 167).

Surveiller, бдѣть о чемъ, присматривать, надзирать, по Фр. = сэрэнггюйлэлъ (serengguilel), бдительность; сэрэнггюйлеку, быть бдительнымъ (veiller), осторожнымъ, осмотрительнымъ, по Монгольски (Ковал., 1368).

Sus, на (надъ), по Фр. = синчя, надъ, по Чувашски; tchû, летая подняться въ верхъ; tsouy, высокій, возвышенный; chu, возвысить, по Китайски (Guignes, 8257, 2324, 10333); су, превосходство, по Монгольски (Ковал., 1377). См. sur.

Sus (сю), ну, ну-же! по Фр. = oso, дѣлай такъ, возьми этакъ, по Манжурски (Amyot, I, 189).

Sus-bec (сюбэкъ), у соколовъ: насморкъ (rhume), по Фр. = tsubec = цубуху (tsoubboukhou), капать, каплями падать, по Монгольски (Ковал., 2201).

Suss, сладкій; Süsse, Süssigkeit, сладость = сюцюкъ, сладкій, по Татарски (Гиган., 546).

Sutler (сетлеръ), маркитантъ, по Англ. = савда, торговля; савдалашаменъ, торгую; сатувъ, торгъ; савдагаръ, торговецъ, по Татарски (Гиган., 609; Троян., I, 590).

Sûttle, чистый вѣсъ, по Англ. = sûttr = шидургу, прямой, некривой; справедливый, честный, по Монгольски (Ковал., 1491).

Suzerain, верховный (говорит. о помѣщикахъ среднихъ вѣковъ), по Фр. 1-й слогъ: suz = сусукъ, уваженіе, почтеніе, благоговѣніе; сусулку, уважать, почитать, по Монгольски (Ковал., 1425); choussai, имя, титулъ, который дается баккалаврамъ въ областныхъ городахъ, по Манжурски и Монгольски (Amyot, II, 158; Ковал., 1540). 2-й слогъ: erain = оро, намѣстникъ, представитель; орой, верхъ, вершина, по Монгольски (Ковал., 445, 446). Suzerain = верховно-почтенный.

Swab (свобъ), стиралка, по Англ. = сибиртке, вѣникъ, метла, по Татарски (Гиган., 87); шибэли, хвощъ, по Монгольски (Шмидтъ, 354). См. faubert.

Swalg, пропасть; пасть, по Швед. = санга, дыра, по Манжурски.

Swallow (свалло), горло, гортань, по Англ. = сой, суой, суолръ, горло, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 240).

Swan (свонъ), лебедь, по Англ. = суонъ = хунъ, лебедь, по Монгольски (Шмидтъ, 161).

Sway (све), управленіе, власть; управлять, править, по Англ. = chy, власть, по Китайски (Guignes, 912).

Sweal (свэлъ), оплывать, отекать, по Англ. = suel = усулаху, орошать, по Монгольски (Ковал., 378); суланмакъ, наводняться; сейль, потокъ, ручей, по Татарски (Троян., II, 618, 586).

Sweat (свэтъ), потъ; потѣть, по Англ. = suet = усуту, водянистый; усутху, водянѣть (devenir aqueux), по Монгольски (Ков., 377).

Sweell (свилъ), возвышеніе, горка; выпуклость, по Англ. = шили, возвышеніе, пригорокъ, некрутой холмъ, по Монгольски (Ковал., 1494); саль, холмъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Sweep (свипъ), мести; чистить (трубу); sweeper, метельщикъ, трубочистъ, по Англ. = шибэли, хвощъ; шибэлидэку, вытирать, лощить хвощемъ, по Монгольски (Ковал., 1477).

Sweep, мести; мчаться; ударять (на лирѣ), по Англ. = сэбику, махать, помахивать; двигать, по Монгольски (Ковал., 1344).

Sweep, описанная линія, по Англ. = сэльбику, дать направленіе, по Монгольски (Ковал., 1354).

Sweep, весло, по Англ. = sleep = сэлби, весло, по Монгольски (Ковал., 1354).

Sweet (светъ), сладкій; сладость, по Англ. = севда, любовь, по Татарско-Ногайски; сить, любовь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. См. süss.

Sweet, сладкій (sucré; southe, сладостный, пріятный, по Англ. = chatan, сахаръ, по Манжурски (Amyot, II, 133, 43).

Swelte, легкій, тонкій, мелкій, нѣжный (délicat), по Фр. = swelte = сулатху (soulatkhou), ослабѣть, сдѣлаться слабымъ, раслѣть, распуститься (devenir leger, s'élargir), по Монгольски (Ковал., 1398).

Swerve, бродить; распускаться, по Англ. = swerve = сэрбэгэръ, разсѣянный (dispersé), по Монгольски (Ковал., 1374).

Svie, палить, по Датски = сы, огонь, по Койбальски; исю, жаръ, по Телеутски; эссье, иссы, жаръ, по Татарски около Казани и т. д.

Swift (чаромантъ), скоро, по Англ. = тивсъ = тисъ, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ. См. schwinden.

Swig, сосать, по Англ. = шигаху, выжимать, выдавливать, по Монгольски (Ков., 1468).

Swill, поивать, куликать, по Англ. = suir = суварманъ, поить, напоить скотъ, по Татарски (Троян., II, 617).

Swinger, качающійся, по Англ. = swilger = шилгалку, трястись, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 1503). См. schwingen.

Swipe (свайпъ), крѣпкій ударъ, по Англ. = шабаръ, бить, по Татар. около Кузнецка.

Swoon (свунъ), впасть въ обморокъ; swooning, обморокъ, по Англ.=сунмякъ, погаснуть, угаснуть, загаснуть; сунукъ, угасшій, погасшій, по Татарски (Троян., I, 589).

Всего здѣсь на букву s опредѣлено коренныхъ словъ 1966, въ томъ числѣ сложныхъ 97.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	160
Корейскихъ	2
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	5
Японскихъ	15
Курильскихъ	8
Чукотскихъ	7
Юкагирскихъ	4
Коряцкихъ	1
Камчадальскихъ	14
Карагинскихъ	1
Чапогирскихъ	3
Ламутскихъ	9
Тунгузскихъ	32
Манжурскихъ	254
Монгольскихъ	945
Буряцкихъ	4
Калмыцкихъ	17
Словъ языковъ первой Китайской семьи	1481
Самоѣдскихъ	79
Котовскихъ	3
Якутскихъ	83
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Телеутскихъ	166
Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	69
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	34
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	35
Ново-Персидскихъ	7
Курдскихъ	1
Бухарскихъ	6
Венгерскихъ	1
Арабскихъ	1
Словъ языковъ второй Китайской семьи	485
Итого	1966

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:3.

Tå, палецъ на ногѣ, по Швед.; taa, палецъ на ногѣ, по Датски = джи (tchy), палецъ, по Китайски (Asia polygl., 350; Guignes, 3345). См. doigt.

(Тъя, да, по Нижне-Нѣм.=тать, да, по Юкагирски; да, да, по Монгольски. См. ѣ).

Taage, туманъ, мгла, по Датски; töcken, туманъ, мгла, по Швед.=утаганъ, дымъ, по Монгольски (Ковал., 380).

(Таалъ, лобъ, по Бретански и Валски=тай, лобъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Ta*b*ak, табакъ, по Фр. а по переходѣ *непосредственно* Монгольскаго б въ м = ta*m*ak =тамаки, табакъ, по Монгольски (Ковал., 1644). См. tambourin.

Tabard, родъ одежды, епанча, по Фр.=дебелъ, платье, одежда, по Монгольски (Ковал., 1698).

Tabarin, паяцъ, по Фр.=дабараху, дурачиться, по Монгольски (Ковал., 1597).

Tabby, пестрый, полосатый; объярь; наводить волны (на матерію), по Англ.=дабу, грубый холстъ изъ хлопчатой бумаги; дабалху, волноваться; дабалганъ, волны, по Монгольски (Ковал., 1600, 1596).

Tabis (таби), волнистая грубая шелковая матерія, по Фр.=talbou, полосатая шелковая матерія, по Манжурски (Amyot, II, 194). См. tabby.

Table, столъ, по Фр.=табиху, положить, поставить (metre, poser, placer), по Монгольски (Ковал., 1598). См. établir.

Tab*l*eau, картина, образъ; tablier (табліе), рѣзное украшеніе на піедесталѣ, по Фр.= tab*r*eau=тобиху, вырѣзывать (graver); добороо, рѣзьба (gravure); бляха съ рѣзьбою; тобилга, вырѣзываніе, по Монгольски (Ковал., 1818, 1819).

Tab*l*ier (таблiѣ), передникъ, запонъ, по Фр.= да*л*бага, парусъ изъ ткани; полотнище у знамени; дабу, грубый холстъ изъ хлопчатой бумаги, по Монгольски (Ков., 1636, 1600). См. étab*l*ir.

Tabloin, раскатъ, платъ-форма, подмостокъ для пушекъ на батареѣ, по Фр.=добойху, подняться на поверхность; добоймалъ, поднятый, возвышенный; добойлга, возвышеніе; добо, небольшой крутой холмъ, по Монгольски (Ковал., 1818, 1819).

Tabourer. taborer (стар.), барабанить; стучать ногами, топать, по Фр. = тюбэрэкю, топать, по Монгольски (Ковал., 1907).

Tabouret (табурэ), скамеечка, по Фр.=табючь, стулъ, по Ассански (Asia polygl., 179); добираху, взгромоздиться, взлѣзть, по Монгольски (Ковал., 1599).

Tabouret, фонарь употребляемый въ каменоломняхъ и проч., по Фр. 1-й слогъ: tabour =tabori, ночь, по Манжурски (Amyot, II, 276). 2-й слогъ: et=оть, огонь, по Татарски. Tabouret=ночникъ.

T*a*b*u*let (перестановка), ящикъ, въ коемъ разнощики товаръ разносятъ = t*u*b*a*let = тубалъ, лукошко, кошница, по Татарски (Троян., I, 266).

Tabut, драка, по Фр.=таппелу, драка, по Чухонски.

Tabuter, бранить, нападать на кого, по Фр.= добтолху, учинить нападеніе, наступать; добтолга, нападеніе, по Монгольски (Ковал., 1820).

Tac, заразительная болѣзнь между овцами, по Фр.=тахулъ, язва, эпидемія, по Монгольски (Ковал., 1571).

Tache, пятно, ласа; пѣжина, пятно на кожѣ или на шерсти нѣкоторыхъ животныхъ, по Фр. = toche, лысина на лбу у животныхъ, по Манжурски (Amyot, II, 261); dagh, пятно, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 803; тазъ, плѣшь, лысина; татъ, пятно. по Татарски (Троян., II, 10; Гиган., 487); таца (tatsa), грязное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1651); ичихи (itchihi), пятно, по Манжурски (Amyot, I, 165)=п*т*ихи.

Tâche, урокъ, заданная кому работа; tâcher, стараться, тщиться, по Фр.=tatchi, tatchimbi, учить; touchan, обязанность, должность, по Манжурски (Amyot, II, 180, 291); дасакъ, задача для упражненія, урокъ, по Монгольски (Ковал., 1612). См. task.

Tâcher, стараться, тщиться; имѣть намѣреніе, умышлять, по Фр.=тачяху, сильно желать, увлекаться страстью, по Монгольски (Ковал., 1632); тусамякъ, цѣлиться, по Татарски (Троян., I, 315; tasambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), украшать, улучшать; починить, по Манжурски (Amyot, II, 201).

Tâcher (чаромантъ), стараться, по Фр.=châter =шиндо, трудъ, по Японски.

Tacher, замарать, запятнать, по Фр.=ташіяраху, грѣшить, погрѣшать, по Монгольски (Шмидтъ, 237).

Tack, закрѣплять; легко прибивать; приметать; гвоздикъ, по Англ.=таха, подкова; тагли, гвоздильня, по Монгольски (Ковал., 1569, 1663).

Tack, штифтъ, колочекъ, по Англ. = тэкэли, гвоздь, скрѣпляющій обѣ половины ножницъ, по Монгольски (Шмидтъ, 240).

Täck, прелестный, привлекательный, по Швед. =цокъ, изящество, лѣпота, по Монгольски (Ковал., 2212).

Tacka, овца, по Швед.=тэкэ, баранъ, по Киргизски; тяка, баранъ, по Башкирски и Татар.; така. баранъ, по Вотяцки и проч.

Tackle, закрѣплять, по Англ.=таглаху, закрѣпить, заколотить, по Монгол. (Шмидтъ, 231).

Tackle (тэклъ), составной блокъ; тали, по Англ.=тэкэлъ, обращеніе назадъ, возвращеніе, по Монгольски (Ковал., 1740).

Tacon, молодая семга, лососка, по Фр.=таху, елецъ (vaudoise, able) рыба, по Монгольски (Ковал., 1570).

Tacque, кій въ бильярдной игрѣ, по Фр.= таякъ, палка, по Татарски (Гиган., 363). См. Stock.

Tadel, порицаніе, хула = *тыде*пцъ, брань, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; тыдырута, брань, по Самоѣдски Обдорскаго округа; утында-атыть, брань, по Остяцки; тядерганъ, брань, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; тадуру, злой, враждебный, по Монгольски (Ковал., 1620).

Tadel, *недостатокъ*, порокъ=дотаху, дотараху, недоставать; дотагу, неполно, неоконченно, по Монгольски (Ковал., 1837, 1838).

Tadel, недостатокъ, порокъ; порицаніе; хула; tadeln, хулить, порицать; Tadler, порицатель=далджіиху, искривиться, искоситься; далджигу, косой, косвенный; далджиръ, кривобокій, по Монгольски (Ков., 1641). Tadeln=«искривлять». См. въ Чaромантіи слово: порокъ.

Tadorne, родъ утки, по Фр.; по Нѣм. Erd*gans*. 1-й слогъ: tad=діотто, гусь, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; теддуе, гусь, по Самоѣдски Туруханскаго округа. 2-й слогъ: o*r*ne=o*l*ne=элю, нора (terrier), по Монгольски (Ковал., 207). Tadorne = норная, въ норахъ водящаяся гусь. Порода этой утки дѣйствительно водится въ норахъ (см. Ест. Истор. Бюффона).

Taffet, тафта=tefe, кусокъ полотна, шелковой матеріи, по Манжурски (Amyot, II, 247).

Tag, день=телга, день, по Самоѣдски Томскаго округа; таажь, день, по Камчадальски; atangi, въ какой день? въ какое время? по Манжурски (Amyot, I, 14), doh, день, по Курильски въ Камчаткѣ; tokat, день, по Курильски на остр. Езо (Asia polygl., 313).

Tag (чаромантъ), день = гатъ = каталь, день, по Вогульски; катль, день, по Остяцки.

Tåg, веревка, по Шведски=дэгэсунъ (частица сунъ есть оконч. им. существ.), веревка, по Монгольски (Шмидтъ, 275).

Tag, завязывать, по Англ. = дзангія, узелъ; дзангилаху, завязать узломъ, связать, по Монгол. (Ков., 2243). См. tåg.

Tag, время=цакъ, время. по Монгольски (Ковал., 2105) и Калмыцки; тика, время, по Остяцки около Нарыма.

(Тягъ, гвоздь, по Бретански=тагалай, гвоздильня, по Монгольски (Ков., 1576). См. тахъ).

Tag-rag, сволочь, чернь, по Англ. 1-й слогъ: tag=taha, грязь, по Карассински. 2-й слогъ: rag=рагва, люди, по Чухонски. Tag-rag= грязные люди, чернь.

Taga, брать, по Шведски = одагь, брать, по Чухонски.

Taga (чаромантъ), брать, по Шведски; take (текъ), брать, по Англ.=гата, кетъ=гаджимъ, брать, по Ламутски; гадафъ, брать, взять, по Тунгуски Баргузинскихъ; ката, рука, по Вогульски по р. Чусовой; кетъ, рука, по Остяцки около Нарыма. См. take.

Tagel, конскій волосъ, по Шведски = тэнге, волосъ, по Инбацки.

Tagen, свѣтать, разсвѣтать=тангъ, утренняя заря, по Татарски (Троян., II, 17); цаганъ, бѣлый, бѣлаго цвѣта, по Монгольсми (Ковал., 2081).

Tagen, призывать въ судъ «въ какой день»= *дзагали*гай, судъ, расправа; *дзагал*духу, потребовать къ суду; дзакія, увѣдомленіе, по Монгольски (Ковал., 2247, 2297).

Tagg, острее, жало, по Шведски = тэкэ, багоръ, уда; дзегу, иголка, по Монгольски (Ковал., 1735, 2320).

Tagg (чаромантъ). острее, жало, шипъ, по Шведски=ggat. См. gadd, тахъ.

(Таглъ, волосъ, по Готійски (Шведски)= тэнге, волосъ, по Инбацки; тукка, волосъ, по Корельски. См. Klatte).

(*Т*аглъ, волоса, по Готійски (Шведски), а по переходѣ Монгольскаго т въ с=саглъ =сагалъ, борода, по Татарски и Телеутски; сахалъ, борода, по Калмыцки и Татарски въ Тобольской округѣ; сакалъ, борода, по Башкирски, Киргизски и Венгерски; цагалъ, борода, по Кангатски).

Taïaut (таіо), крикъ охотниковъ для возбужденія собакъ при видѣ дичи, по Фр.=tao, идти поспѣшно; tâo, бѣжать, по Китайски (Guignes, 1806, 11050).

Taie, taye, наволочка на подушку, по Фр.=дзэ (tse), одѣяло; полотно, холстъ, коимъ покрываютъ голову; tao, обвертка; завернуть, обвернуть; доуй (toûy), покрывало гроба; tay. мѣшокъ, по Китайски (Guignes, 7433, 2460, 1823, 4498, 9703). См. te.

(Таигеръ; воздухъ, по Эрзо-Шотл. 1-й слогъ: таиг=теига, небо, по Самоѣдски Туруханскаго округа. 2-й слогъ: еръ = уръ. воздухъ, по Монгольски. Таигеръ=небесный воздухъ. Отсюда: тянгри, небо, по Калмыцки; тынгери, небо, по Монгольски и Тунгузски. См. тейгуонъ, таиладъ).

(Таилъ, грязь, по Кельтски; тиле, грязь, по Корнвальски=цулъ, грязь, по Монгольски (Ковал., 2224); ча*таль*, грязь, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; ча*тали*. грязь, по Чапогирски, туолвь, грязь, по Лопарски; дуру, грязь, по Японски [Asia polygl., 332]).

Tail, конецъ; задъ, хвостъ, по Англ.=тойлъ, оконечность; предѣлъ, по Монгольски (Ковал., 1783); талдь, хвостъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 277).

*T*ail, хвостъ, по Англ., а по переходѣ Монгольскаго t въ s=sail=сюлъ, хвостъ, по Халха - Монгольски (Клапр., 282). См. chaussure *).

(Таиладъ, воздухъ, по Эрзо-Шотланд. 1-й слогъ: таил=тѣль, воздухъ, по Якутски 2-й слогъ: адъ=heда, небо, по Татарски. Таиладъ=воздухъ небесный. См. таигеръ, Luft).

Tai*ll*ade, порубъ, порѣзъ на тѣлѣ; taillader, изрубить кому тѣло, лицо, по Фр.=дза*ль*-*л*адъ, палачъ, по Татарски (Гиган., 362).

Taillage, подать, по Фр.=талагулху, велѣть отнять, по Монгольски (Ковал., 1633). См. taillon.

Taille, теноръ, по Фр.=доюлаху, пѣть, по Монгольски (Ковал., 1784).

Taille, часть человѣческаго тѣла отъ плечъ до пояса, станъ, по Фр.=táy, видъ, наружность, сановитость, расположеніе тѣла; фигура, образъ, видъ, по Китайски (Guignes, 382).

Taille, лифъ, перехватъ платья около поясницы, по Фр.=táy, поясъ, по Китайски (Guignes, 2436). См. таіоле.

Taille, талія, метаніе картъ каждый разъ, когда банкиръ всѣ карты перекидаетъ, по Фр.=tialambi (частица mbi есть окончан. неопр. накл.), собирать карты въ колоду послѣ игры (таліи), по Манжурски (Amyot, II, 258).

Taille, острее меча; tailler, рубить, по Фр.=tchein, острее ножа, топора и проч., по Манжурски (Amyot, II, 498).

Taille (чаромантъ), острее меча, по Фр.=*лаи*тъ=*аил*тъ, aillte=илду (ildou), мечъ, сабля, по Монгольски (Ковал., 306).

Tailler, кроить, по Фр.=тэлъ, кроить, вырѣзывать что изъ кожи, по Якутски (Бетл.); тилльмякъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), разрѣзывать что вдоль, по Татарски (Троян., I, 359); дзулку, подрѣзать, подстричь, обровнять, по Монгольски (Ковал., 2407).

Tailler, рѣзать, рубить, по Фр.=отолху, рѣзать, по Монгольски; утулху, рѣзать, по Калмыцки; отоллу, рѣзать, по Брацки (Бурятски, Монгольски); тай*га*лаху (извѣстная вставка въ срединѣ словъ слоговъ га, го, гу, непріятная для Французовъ и Калмыковъ), скопить, холостить; дуйлэку, стричь, по Монгольски (Ковал., 1549, 1900); tao, рубить дрова, по Китайски (Guignes, 4536).

Tailler, ваять, гранить, нарѣзать, по Фр.=tcholimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), гравировать, вырѣзывать, по Манжурски (Amyot, II, 462).

Tailler, подрѣзывать деревья, по Фр.=дуйлаху, стричь, по Монгольски (Ковал., 1783).

Taillon, подать, денежный сборъ для содержанія солдатъ, по Фр.=тоолиху, брать добычу, грабить; талаху, грабить, отнимать, по Монгольски (Ковал., 1785, 1633).

---

*) Монголы въ противность Англичанамъ и Халха-Монголамъ вставляютъ въ это слово слогъ гу: сэ*гу*лъ, хвостъ, по Монгольски (Шмидтъ, 161).

Tain, оловяный листъ, по Фр.=динъ (ting) родъ олова, по Китайски (Guignes, 11488).

Tain (тэнъ), лѣса, подкладки, на коихъ кладется корабль, когда его строютъ, по Фр.=tien, основаніе, по Китайски (Guignes, 1727).

(Таіоле, поясъ, по Романски и древне-Французски=толь, поясъ, по Тунгузски въ Енисейской и Мангазейской округахъ).

Taïon, tayon, дѣдушка, по Фр.=tĭe, восьмидесятилѣтній, по Китайски (Guignes, 8288).

Taire, tu, умолчать; se—, молчать, по Фр.=тау, тихо, по Вогульски около Березова; teie, приказать успокоиться, приказать отдохнуть, по Манжурски (Amyot, II, 229); tie, покой, отдыхъ, миръ, тишина (quies, pax), по Китайски (Guignes, 2778).

Tais (тэ), бутъ, щебень, по Фр.=tў, куча камней, по Китайски (Guignes, 6935).

Taison, язвикъ, барсукъ, по Фр.=тоосань, пыль, по Калмыцки; тосуу (Сравн. слов.) и то*го*сунь, пыль, прахъ, персть, земля; нечистота, по Монгольски (Ковал., 1805); тосань, пыль, по Татарски въ Тобольской округѣ; тозь, пыль, по Татарски, Турецки и т. д. Taison, запыленный, «распудренный», нечистый. Отсюда: дисно, свинья, по Венгерски. См. о семъ Dachs.

(Тайшъ, (чаромантъ), сыро, по Эрзо-Шотл.=шайтъ, чайтъ; тяйшъ (чаромантъ), сыро, по Ирландски=шяйтъ, чяйтъ=ченда, сыро, по Самоѣдски; дженда, сыро, по Тайгински (Самоѣдски)).

Tai-tai, крикъ для сзыванія собакъ, по Фр.=дзэ (tse), большой крикъ, по Китайски (Guignes, 1412).

(Тахъ (чаромантъ), гвоздь, по Кельтски; тягъ, гвоздь, по Бретански; тажо, гвоздь, по Романски и древне-Французски=хатъ, гятъ=хадасу, гвоздь, по Монгольски; катакъ, гвоздь, по Татарски въ Сибири; каду, гвоздь, по Телеутски; котау, гвоздь, по Вогульски около Березова. См. тягъ).

Take, взять, по Англ.; така, взять, по Исландски; taga, взять, по Швед.=тоганъ, пальцы, по Котовски по Енисеѣ.

Take (гекъ), брать, по Англ.=текъ, рука, по Курильски; тэгуху, набирать; тэгуку, собирать, по Монгольски (Шмидтъ, 241; Ковал., 1757). См. taga.

Take, (чаромантъ), брать; везти; терпѣть, по Англ.=кетъ=кэтъ, носить, нести (tragen), по Якутски (Бетл.).

Takel, всѣ канаты на кораблѣ, снасти=takilambi, пріуготовить, устроить; сдѣлать удобнымъ; takila, пріуготовь, устрой; tongou, нить, по Манжур. (Amyot, II, 207, 267).

Takel, блокъ=тоголокъ, шаръ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; тугурикъ, кругъ, по Монгольски; тюгюрыкъ, кругъ, по Калмыцки; тюгюрь, кругъ, по Киргизски и т. д.

(Талъ, надъ, по Валски=деле, надъ, по Манжурски. См. таръ).

(Талашъ, земля, по Эрзо-Шотл.=тьялан, поле, по Самоѣдски Томскаго округа; дала, поле, по Киргизски).

Talamasque, страшная фигура дьявола, по Фр. Слогъ: tala=адалаху, бѣсноваться, по Монгольски (Ковал., 66). Talamasque=бѣснующаяся рожа.

Talbot, борзая собака, по Англ. 1-й слогъ: talb=талребо, бѣжать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 245). 2-й слогъ: ot (етъ)=еть, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ; эть, собака, по Башкирски и Татарски около Казани. Talbot=бѣгунъ-собака.

Tale (тэлъ), повѣсть, сказка, по Англ.=тооли, повѣсть, сказка, по Монгольски (Ковал., 1785).

Tale, счетъ, по Англ., см. zählen.

Talemousser, заушить, оплеуху дать, по Фр. 1-й слогъ: tale=tailler, кроить, по Фр. 2-й слогъ: mouss=месъ, лицо, по Татарски по Чулимѣ. И обратно: mouss=ssoum=шома, лицо, по Мордовски; шама, щеки, по Мокшански. Talemousser=покроить, раскроить рожу.

Talent (таланъ), дарованіе; тотъ кто владѣетъ онымъ; охота, расположеніе къ чему (envie, volonté) по Фр.=tala, тропинка въ дикихъ пустынныхъ мѣстахъ, по Манжур. (Amyot, II, 178). Talent=тропинка для выхода, странствованія по труднымъ, пустыннымъ, неизвѣстнымъ мѣстамъ не всякому доступнымъ—то же что Аріаднина нить. У насъ тоже слово «путь» имѣетъ значенія: прокъ, успѣхъ, толкъ (Слов. ак. Рос.). Западные ученые слово talent, въ смыслѣ дарованія, производятъ отъ древняго вѣса фунтовъ въ 60 золота или серебра; признаться дешево они цѣнятъ дарованіе человѣческое! Даръ неба стоитъ не болѣе одного таланта! Какая алчность или же непомѣрная оцѣнка золота и серебра! Какъ же назвать должно глупца, у котораго нѣсколько пудовъ золота?

Tales (тэлизъ), прибавочные присяжные, по Англ.=тайлулцаху, объяснять, толковать, разгадывать вмѣстѣ съ другими (отъ тайлху, объяснять, изъяснять, растолковать, разгадать), по Монгольски (Ковал., 1552, 1553).

Talg, сало=таргунъ, жирный, тучный; тархулаху, пожирѣть, по Монгольски (Ковал., 1678, 1679).

Talig, разговорчивый, словоохотный, по Швед.; talk, болтать, калякать, по Англ.=цалигай, болтовня пустая; цалигату, болтливый, по Монгольски (Ковал., 2099).

Talinguer, привязать канатъ къ якорному кольцу, по Фр. 1-й слогъ: ta=tan, канатъ, веревка, по Китайски (Guignes, 8051). 2-й слогъ: linguer=ligare, привязать, по Латыни. Talinguer=привязать канатъ. Étalinguer то же что talinguer. Слогъ: éta=этю, длинная веревка, по Якутски (Бетл.).

Talion, воздаяніе, наказаніе соотвѣтствующее преступленію, по Фр.=talambi, мѣрить; tailan, наказаніе за возмущеніе, по Манжурски (Amyot, II, 204, 211). Talion=возмѣріе. Talion=tjalion=джалъ, плата, по Татарски (Троян., I, 405); тöлöнъ, быть заплачену; тöлюö, заплатить, по Якутски (Бетл., 100).

Talisman, талисманъ, бляха, медаль и проч., имѣющая сверхъестественное свойство; что либо чрезвычайное, необыкновенное, чудодѣйное, по Фр. 1-й слогъ: tali=toli, зеркало употребляемое волшебниками, чародѣями, гадателями, ворожеями, по Манжурски (Amyot, II, 262). 2-й слогъ: sman=saman, шаманъ, чародѣй, по Манжурски (Ковал., 1449). Talisman=шаманское зеркало.

Talje, тали, веревка съ двумя блоками, употребляемая для поднятія тяжестей=дайлаху, поднять, по Монгольски (Ков., 1632).

Talk, талькъ, мыловатый камень блестящаго вида=talkien, молнія, по Манжурски (Amyot, II, 195). См. Talg.

Talk (токъ), говорить, разговаривать, по Англ.=тякеллемъ, слово, по Трухменски; тога, сужденіе, разсужденіе, по Монгольски (Ковал., 1800).

Talk, болтать, калякать; talking, болтаніе, по Англ.=talhi, болтунъ, пустомеля, по Манжурски (Amyot, II, 223).

(Талкенъ, лобъ, по Валски=таркенъ=тороки, лобъ, по Брацки [Монгольски]).

Talken, невразумительно говорить; мять, валять=талкиху, мять въ мялкѣ, по Монгольски (Ковал., 1642). См. teiller.

Talken, бормотать, лепетать=tsalken=цалчиху, болтать, говорить безсмыслицу, по Монгольски (Ковал., 2101).

Tall (толь), большой, великорослый, по Англ.=толло, велико, великій, по Камчадальски Среднихъ; tay, великій; toùy, высокій, по Китайски (Guignes, 1799, 11772); tele, возвышенный, высокій, по Манжурски (Amyot, II, 242).

Talle, отпрыскъ у корня дерева; taller, отпрыски пускать, по Фр.=talikou, вѣтки, вѣтви; tchalan, вѣтвь, по Манжур. (Amyot, II, 205, 480); dal, вѣтвь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 804); тѣль, вѣтвь, по Вогульски около Чердыма.

*Talle*vane, большой горшокъ для масла, по Фр.=taili, сосудъ для вина, по Манжурски (Amyot, II, 185).

Tall*e*ras (стар.), родъ большаго щита, по Фр.=talle*b*as=далабчи, навѣсъ (auvent); крыло, по Монгольски (Ковал., 1633).

Tállow (телло), сало, жиръ, по Англ.=tay, жирный, по Китайски (Guignes, 12039).

Tallow (телло), сало, жиръ, по Англ., чаромантъ: lleto=ледіо, топленое сало, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 288).

Tálly, дружка, ровень, по Англ.=адали, равный, подобный, схожій, по Монгольски (Ковал., 66).

Tally (морск.), натянуть шкоты (веревки у паруса), по Англ.=телеку, пялить, натягивать, по Монгольски; teleme, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1718).

Tally, продажа въ долгъ, по Англ., см. étaler.

Talmelier, хлѣбникъ, по Фр.=талань, хлѣбъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Talmouse, пирожное съ творогомъ, яйцами и масломъ, по Фр. 1-й слогъ: tal=tala, приказать варить въ горшкѣ яйца и т. п.; talambi, приготовлять яичницу, по Манжурски (Amyot, II, 178). 2-й слогъ: mouse=mouche, мучная кашица, по Манжурски (Amyot, II, 413), Talmouse=пирожное на яйцахъ, мукѣ и проч.

T*a*lnache (чаромантъ), маска, личина, по Фр.=n*al*tache=нелтосъ, лицо, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Taloche, тумакъ, тузъ, ударъ по головѣ, по Фр.=далайца (dalaitsa), курокъ, по Монгольски (Ковал., 1632).

Ta*l*on, коготь, по Англ.=ta*r*on=тарнакъ, ногти, по Татарски около Казани; тернакъ, коготь, по Татарски (Гиган., 313).

Talon, пята, по Фр.=тилэхъ, пята, по Якутски (Бетл.); toúan, пята, по Китайски (Guignes, 10730); ѳавань, пята, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 219).

Talonner, гнаться, преслѣдовать, по Фр.=таолиху, гнать, преслѣдовать, травить, по Монгольски (Ковал., 1558); tailanambi, преслѣдовать, по Манжурски (Amyot, II, 212).

Talonnier, чехолъ, ложница знаменная, по Фр. =talien, дорожній мѣшокъ для клажи, по Манжурски (Amyot, II, 204).

Talus (талю), скатъ вала, крутизна, отлогость, откосъ, по Фр.=talin, берегъ рѣки, рѣчки, источника, *круча* (Малорос.), по Манжурски (Amyot, II, 204); thalas, морская волна, волненіе моря, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 184, 185); таулъ, волны, по Татарски по Чулимѣ; тлиль, волны, по Курильски; дюлъ, отлогость, скатъ; цаолисъ (tsaolis), стремительно, вдругъ, по Монгольски (Ковал., 1915, 2077). См. Steil.

Taluter, taluder, сдѣлать скатомъ, отлого, откосомъ сдѣлать стѣну, по Фр.=далджйху, наклоняться въ сторону; искоситься; далджиръ, сутуловатый, по Монгольски (Ковал., 1641).

(Таманъ, брань, по Кельтски=tchaman, брань, ссора, по Манжурски [Amyot, II, 483]).

Tambour, tambor, барабанъ, бубенъ, по Фр.= тоибуръ, шумъ, на языкѣ Ойратовъ-Монголовъ (Ковал., 1782); toumbi, toumboumbi, бить, ударять деревяшкою и проч., по Манжурски (Amyot, II, 306); tumbuk, барабанъ; thambel, небольшой барабанъ, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 546; II, 190; тубэрэку, топать; тубэргэнъ шумъ, трескъ, топотъ, по Монгольски (Ковал., 1907).

Tam*b*ourin, барабанщикъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго b въ m= tam*m*ourin= дамараху, бубенчикъ ламскій (tambourin), по Монгольски (Ковал., 1645). См. tabak.

Tame, ручной, домашній; дѣлать ручнымъ, смирнымъ; обуздывать, по Англ.=taman, выхолощенный кабанъ, по Манжурски (Amyot, II, 179).

Tame (темъ), смирный, тихій, по Англ.=tiên, спокойствіе, по Китайски (Guignes, 2842).

Tame (чаромантъ), слабый, по Англ. = mate, см. matt.

Tamer, побѣдитель, усмиритель, укротитель, по Англ. = тамиръ, сила, мочь, по Монгольски (Ковал., 1645).

Tamier (таміе), водогонъ, растеніе, по Фр. Это слово потрудились въ послѣдствіи перевесть сами же Французы: *sceau* de Notre-Dame=тамага, *печать* (казенная, гербовая), штемпель, по Монгольски (Ковал., 1643).

Tamis (тами), сито, по Фр.= tchem, сито, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 640; tamnambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), просѣвать муку сквозь сито, по Манжурски (Amyot, II, 223); теме, сѣять, по Остяцки около Березова.

*T*amis (тами), сито, по Фр., а по переходѣ t въ Монгольское s=*с*ами=сэймэйку, быть рѣдкимъ, сквозистымъ; сэмэгэи, рѣдкій, тонкій (о ткани), сквозистый, по Монгольски (Ковал., 1339).

Tampon, затычка, по Фр., см. tape.

Tan, палить, дѣлать смуглымъ, по Англ.=tan, темный, черный, по Китайски (Guignes, 13154).

Tan, толченая дубовая кора, по Фр. = тамь, дубъ, по Эстляндски (Чухонски). См. tanné.

(Танъ, огонь, по Кельтски, Бретански, Валски и Корнвальски=тьюнь, огонь, по Самоѣдски Томскаго округа. См. уфелъ, тэне).

Tencer, журить, щунять, тазать, по Фр.= tangche, приказать укорять, упрекать; tangchembi, выговаривать, укорять, по Манжурски (Amyot, II, 216).

Tanche, линь, по Фр.; tench, линь, по Англ.= таху, елецъ, родъ линя (vaudoise, able), по Монгольски (Ковал., 1570).

(Тандъ, зубъ, по Швед. и Голланд. = тана (=тан*д*а), камень, по Тайгински (Самоѣдски); дентани, тенданъ, зубъ, по Персидски (Монг.-Тат.); данъ, зубъ, по Бухарски). См. въ Лат. корн. dens.

Taud, пустословіе; безполезныя вещи; tändeln, мелочами, бездѣлками заниматься=тамта, ступка; тамтулху, раздроблять, дробить, по Монгольски (Ковал., 1648); tantambi, бить, колотить, ударять, по Манжурски (Amyot, II, 188); татмякъ, бить шерсть, по Татарски (Троян., I, 272). Tand= пáтолочь, все разбитое, раздробленное, негодное.

Tandelet, балдахинъ, навѣсъ на кормѣ корабля; tandelin, корзина у соловаровъ, по Фр. = далдалагдаху, быть скрыту; далчилаху, покрыть, прикрыть (крышей); далдулаху, укрывать, по Монгольски (Ковал., 1640, 1641).

Tandeln, медлить, мѣшкать=тандунгъ, капля; тандату, капать, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 292).

Tandis (танди), между тѣмъ, по Фр.=тайтала, между тѣмъ, по Монгольски и Бурятски (Ковал., 1551).

Tang, вкусъ, по Англ. = танфъ, вкусъ, по Мордовски; танглай, небо (во рту), по Монгольски (Шмидтъ, 228).

*T*ang, вкусъ, по Англ., а по переходѣ t въ Монгольское s = *s*ang = соенгъ, вкусъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Tanger, плыть около морскаго берега, по Фр. =тенгисъ, море, по Калмыцки; тингисъ, море, по Татарски на Барабѣ; тенгисъ, море, по Монгольски (Ковал., 1697).

Tangue, морской песокъ, по Фр. = таньяганъ, песокъ, по Ассански; тангъ, родъ плотины изъ песку, отмель, по Монгольски (Ковал., 1562).

Tanguer, качаться съ носу на корму, имѣть килевую качку, по Фр. = долгонь, волны, по Калмыцки; долгунъ, волны, по Якутски; —тенгъ, равновѣсіе (отъ качанія); денгесе, вѣсы; отсюда: *денгэ*селкю, колебаться, качаться, по Монгольски (Ков., 1691, 1692); таганъ, качель, по Татарски (Троян., II, 13).

Tanière, пещера, звѣрное логовище, берлога, язвина, по Фр. = дань (tàn), яма, ямочка по серединѣ ямы; донъ (tong), пещера, по Китайски (Guignes, 7311, 4952, 2301); tanien, скрытое мѣсто, по Манжурски (Amyot, II, 197). См. den.

Tank, ушатъ, чанъ, по Англ. = тангха, горшокъ для варенія клею, по Монгольски (Ковал., 1563); tang, лохань, тазъ, по Китайски (Guignes, 6582).

Tank, водоемъ, по Англ.=tang, прудъ, по Китайски (Guignes, 1670).

(Таннъ, дубъ, по Бретански=тамь, дубъ, по Эстляндски (Чухонски); тумь, дубъ, по Черемисски; тумо, дубъ, по Мордовски; тума, дубъ, по Мокшански).

Tanne, ель=тинь, ель, по Ассански и Арински; тини, ель, по Котовски (Asia polygl., 179).

Tanné, темнокрасный, каштановый цвѣтъ; tan, толченая дубовая кора, по Фр.=дань (tan), красноватый цвѣтъ, по Китайски (Guignes, 34). См. таннъ.

Tanne, угорь, прыщикъ, по Фр.=tán, вередъ, по Китайски (Guignes, 6443).

Tanqueur, носильщикъ, дрягиль при пристани, портѣ, по Фр.=tangkan, вообще слуги, рабы, перемѣняющіе господъ; tangnambi, замѣщать, замѣнять кого, по Манжурски (Amyot, II, 216, 215).

Tant (танъ), столько, по Фр. = tánn, только, по Китайски (Rochet, 110).

Tantin, немного, маленько, по Фр.=tatala, немного, маленько, по Манжурски (Amyot, II, 176).

Tantôt (танто), почти, чуть не, едва не, по Фр.=дэдуй, около (à peu près), по Монгольски (Ковал., 1715).

Tantôt (танто), въ скоромъ времени, немедленно, по Фр.=тэдуй, сейчасъ, немедленно, по Монгольски (Шмидтъ, 244).

Tantôt (танто), il est—gai,—triste, то веселъ, то грустенъ, по Фр.=toutou, такимъ образомъ, такъ (de cette sorte, ainsi), по Манжурски (Amyot, II, 313).

Tanz, пляска, см. danser.

Taon (тонъ), оводъ, по Фр.=цанъ-ынъ (tsang-ing), оводъ; мошка, по Китайски (Ковал., 294; Guignes, 9548).

*T*aon, оводъ, по Фр., а по переходѣ t въ Монгольское s=*s*aon=соно, оводъ, по Монгольски (Ковал., 1378).

Tapabor, каплоухая шапка, у которой поля ниспадаютъ на плечи, по Фр. 1-й слогъ: tapa = тоби, валеный колпакъ носимый подъ шлемомъ, по Монгольски (Ковал., 1818). 2-й слогъ: bor=буръ, темный; темно (obscur); къ вечеру; боро, сѣрый, по Монгольски (Ковал., 1212, 1213). Tapabor =осѣняющая шапка.

Tapage, сумятица, шумъ, стукъ, по Фр.=табышъ, шумъ, по Татарски по Енисеѣ, около Кузнецка и Телеутски; дюнбегенъ, шумъ, тревога, смятеніе, по Монгольски (Ковал., 1898); тэбисъ, стучать, топать, по Якутски (Бетл.). Taparara, веселый шумъ = дюнберъ, шумъ, крикъ, по Монгольски (Ковал., 1899).

Tape, дверцы у кареты, по Фр.=тенехъ, дверь, по Остяцки по р. Юганѣ.

Tape, толчокъ, совокъ; tapage, стукъ, стукотня, по Фр. = тэбъ, толчокъ, тычокъ, по Якутски (Бетл.); таппылъ, драка, по Чухонски.

Tape, гвоздь, коимъ затыкаютъ дыры на днѣ поварныхъ чановъ, по Фр.=табъ, шляпка у гвоздя, по Монгольски (Шмидтъ, 228).

Tape, тесьма, тесёмка, по Англ. = туйба, заплетенные волосы, по Монгольски (Ков., 1782).

Tape (чаромантъ), тесьма, по Англ. = pate = буцэ, лента, по Монгольски (Шмидтъ, 124).

Tapeau, родъ коромысла, перевѣса; тряская повозка, по Фр.=тайбаху, дрожать, шевелиться; тайбалалъ, качаніе, колебаніе, по Монгольски (Ковал., 1549).

Taper, ударить, толкнуть, хлопать; tapage, стукъ; tape, ударъ рукою, толчокъ, по Фр. = tap tip, шумъ падающихъ капель, по Манжурски (Amyot, II, 194); тапачь, цѣпъ, падобокъ, по Татарски (Троян., I, 265); тэбъ, толчокъ ногою, по Якутски (Бетл.).

Taper, восковая свѣча; свѣтило, по Англ. = tabou, приказать зажечь свѣчу; taboumbi, зажечь, засвѣтить; запалить, по Манжурски (Amyot, II, 201).

Tapfer, храбрый, мужественный = tapali, превосходство; tapa, tapambi, превосходить; top, справедливый, правдивый, по Манжурски (Amyot, II, 200, 201, 271); дабараху, выходить изъ береговъ, по Монгольски (Ков., 1597); табяррукъ, даръ сверхъестественный, по Татарски (Троян., I, 265).

Tapiére, длинное бревно, по Фр.=таибу, продольный брусъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1550; Amyot, II, 184).

Tapinois (чаромантъ), тайкомъ, скрытно, по Фр.=patinois=пантъ, скрыть, по Вогульски около Чердыма.

Tapion, гладкое мѣсто, прогалина на морѣ при маловѣтріи, по Фр. = taifin, спокойствіе, тишина, по Манжурски — съ Китайскаго: тай-бинъ (tai-ping)—спокойствіе, тишина (Amyot, II, 185).

Tapir (se), прижиматься, закрадываться, по Фр. =дабираху, взгромоздиться (grimper, monter), по Монгольски (Ковал., 1599).

Tapis, коверъ, по Фр., см. Teppich.

Tapoter, трепать, колотить, по Фр.=дабтаху, клепать, плющить, ковать; повторять безпрестанно, по Монгольски (Ковал., 1609).

Tappe, лапа=taban, подошва ноги, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 442); табахай, лапа; табакъ, подошва ноги; нога, по Монгольски (Ков., 1594, 1597). См. patte.

Tappen, ощупывать=*тебе*релгенъ, осязаніе, по Калмыцки; тюбайне, пальцы, по Самоѣдски.

Tapps, ударъ=таппылъ, драка, по Чухонски; тупка, топоръ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; тапшиху, трепать, по Монгольски (Ковал., 1608).

Taptoo (военн.), заря, по Англ.=дабтаху, ковать; повторять безпрестанно, по Монгольски (Ковал., 1609); taptambi, ковать; повторять, по Манжурски (Amyot, II, 220).

Taque, чугунная доска (plaque de foute), по Фр. =такта, доска, по Татарски (Троян., I, 281).

Taquer, околачивать, по Фр.=адагаху, вколотить, по Монгольски (Шмидтъ, 17).

Taquet (такэ), крючокъ, по Фр.=тэкгэ, крюкъ, крючокъ, по Монгольски (Ковал., 1735).

Taquet (такэ), планка, по Фр.=таха, подкова, желѣзная обивка сапоговъ и башмаковъ, по Монгольски (Ковал., 229).

T*a*quin, скупой, скряга; вздорный, по Фр. = *a*tquin=атхахъ, привязанность (къ міру); тревога, безпокойствіе душевное; атхуху, схватить рукою, захватить въ горсть, держать рукою, по Монгольски (Ков., 62, 63).

(Таръ, надъ, по Эрзо-Шотл.=дере, надъ, по Калмыцки; тара, надъ, по Самоѣдски. См. аирде).

(Таръ (чаромантъ), надъ, по Эрзо-Шотл.=ратъ=юрудъ, надъ, по Якутски. См. талъ).

Taraison, загнутая черепица, вставляемая передъ отдушиною печи (tuile courbe devant l'ouvreau), по Фр.=дурусунъ, скорлупа, кора, берёсто, по Монгольски (Ков., 1887).

(Таранъ (чаромантъ), бить, по Кельтски=ратанъ=рать, ратны, бить, по Вогульски около Чердыма).

Taranche, винтъ, щурупъ въ жомѣ, тискахъ, по Фр.=даруху, давить, придавить; печатать книгу, по Монгольски (Ков., 1671).

Tarare, вздоръ, враки, по Фр.=taroun, болтунъ, пустомеля, по Манжурски (Amyot, II, 182).

Taras, толченый камень, употребляемый вмѣсто извести=дарсайку, отскакивать, отпадать, откалываться (окалины отъ желѣза и проч.), по Монгольски (Ков., 1681).

Tare, ящики, кипы, по Фр.=thara, ящики, кипы; thoura, узелъ, связка, пукъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 176, 198); таръ, корзина, по Монгольски (Ковал., 1663).

Taré, поврежденный, испорченный; обезславленный, по Фр.=tarin, раны; вереды, по Манжурски (Amyot, II, 209); дорой, неспособный, негодный, по Монгольски (Ков., 1885).

Tarente (tarandus), косматый Лапландскій олень, по Фр. 1-й слогъ: ta=та, сѣверный олень, по Тавгинско-Самоѣдски; tia, сѣверный олень, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 262). 2-й слогъ: rand=араду, Сибирская дикая коза, по Монгольски (Ковал., 141). Tarente=козоватый, косматый олень.

Tarer, портить, по Фр.=terimbi, перемѣнить добро на зло, по Манжур. (Amyot, II, 247).

Targe, щитъ, по Фр.=торгаху, удерживать, останавливать; торгагули, препятствіе, по Монгольски (Ковал., 1892).

Targer, targir, медлить, опаздывать, по Фр.=торгаху, удерживать, останавливать, по Монгольски (Ковал., 1892).

Targette, родъ задвижки у дверей, по Фр.=торгооли, зацѣпъ; торгоху, задѣть, зацѣпить; удерживать, останавливать; торгагдаху, быть удерживаему, останавливаему, по Монгольски (Ковал., 1892, 1893).

Targuer, хвастаться, тщеславиться, по Фр.=tcharki, родъ кастаньетовъ; tcharkimbi, звукъ, производимый ударенiемъ одинъ о другой драгоцѣнныхъ камней; tchargui, велѣть пустить шутиху, петарду, по Манжурски (Amyot, II, 436); царгиху (tsarghikhou), скрипѣть, издавать скрипучiй звукъ, по Монгольски (Ковал., 2115).

Targuer (se), чваниться, величаться чѣмъ, по Фр.=tergui, свыше, превыше; высоко, terguimbi, восходить, возвышаться, по Манжурски (Amyot, II, 250).

Tarière, сверло, буравъ, по Фр.=tchouroun, дыра, нора, по Манжурски (Amyot, II, 534); duraï, буравъ, сверло, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 820.

Tarif, такса, роспись съѣстнымъ припасамъ, товарамъ; роспись, показывающая цѣну деньгамъ, по Фр.=даруху, укротить, обуздать, по Монгольски (Ковал., 1671).

Tarir, изсякнуть (о рѣкахъ, источникахъ), изсохнуть, высушить, по Фр.=дорои, слабый, безсильный; тураху, истощиться, по Монгольски (Ковал., 1885; Шмидтъ, 253); tchouari, лѣто, по Манжурски (Amyot, II, 534). Tchouari=«высушающее (воды, источники, рѣки)».

(Тарке, возъ, по Ирландски=тарге, терге=тергенъ, возъ, по Калмыцки).

(Тарненхъ, громъ, по Эрзо-Шотландски. 1-й слогъ: тар=чары, голосъ, по Остяцки; торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; тра, голосъ, по Тангутски. 2-й слогъ: ненхъ=ниньнякъ, небо, по Остяцки. Тарненхъ=голосъ небесный. См. торунъ).

Tarot, фаготъ; taroter, роптать; tarotir, сѣтовать, жаловаться, по Фр.=taroutambi, (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), болтать, много говорить, по Манжурски (Amyot, II, 183).

Taroté (carte—), крапленныя пестрыя карты, по Фр.=тардату, пестрый, крапчатый, по Монгольски (Ковал., 1681).

Taroupe, волосы, которые растутъ между бровями, по Фр. 1-й слогъ: tar=таръ, ось на мѣху, по Монгольски (Ковал., 1663); таръ, волосъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 60). 2-й слогъ: oupe=убъ, часть, доля, по Монгольски же (Ковал., 501). Taroupe=частица волосковъ. У Монголовъ есть подобное же словцо: дарура—клочокъ волосъ подъ нижней губою (Ковал., 1673). Такъ какъ у Французовъ на эту «даруру» большая мода, то не мѣшаетъ имъ, по прямому праву наслѣдства, принять въ свой языкъ и это слово.

(Тарреге (=тарлеге), гвоздь, по Ирландски=терлегъ, гвоздь, по Вогульски).

(Таррія (чаромантъ), камень, по Басконски=рратія=рдо, камень, по Тибет. [Клапр.]).

Tarse, подъемъ ноги (Французы tarse «переводятъ»: coude-pied—локоть ноги), по Фр.=треякъ, локоть, по Татарски (Троян., I, 291); тарсахъ, локоть, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Tart, кислый, острый, по Англ.=таръ, кислое молоко, по Якутски (Бетл.).

Tart, кислый, острый, по Англ., а по переходѣ t въ k=tark=таракъ, сыворотка, простокваша, по Монгольски (Шмидтъ, 233).

Tartan, разноцвѣтная клѣтчатая матерія, по Англ.=тарда, штофъ съ разными цвѣтами; тардату, пестрый, по Монгольски (Ковал., 1681); tartan, шелковая въ цвѣтахъ матерія, по Манжурски (Amyot, II, 213).

Tartan, неводъ, сѣть (filet), по Фр.=тартмакъ, тянуть, тащить, влечь, волочить, по Татарски (Троян., II, 7).

Tartche, щитъ=тардже=дурда, щитъ, по Якутски (Бетл.).

Tarte, родъ пирожнаго изъ плодовъ, сливокъ и проч., по Фр.=дартаху, накопиться, составить кучу, по Монгольски (Ковал., 1691). Tarte=скомканье, накопленіе (лакомствъ).

Tartre, винный камень, по Фр. 1-й слогъ: tar=таръ, кислое молоко, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: tre=тварь, соль, по Чувашски;

туръ, соль, по Тайгински (Самоѣдски). Tartre=кислая соль.

Tärz, самецъ ястребиный=tert=торомтай, самецъ хищныхъ птицъ, по Монгольски (Ковал., 1888).

Tas (та), куча, по Фр.=туй, куча; tan, куча камней; по Китайски (Guignes, 1636, 6958,); та, гора, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 205); тау, гора, по Киргизски, Башкирски, Татарски около Казани и проч.

Tas (чаромантъ), куча, сугробъ, по Фр.=sat=сотты, седь, холмъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Tas, tasseau, небольшая наковальня, по Фр.=души, наковальня, по Монгол. (Шмидтъ, 286); тушъ, наковальня, по Татарски (Гиган., 301).

Tasche, ротъ, пасть=тосъ, ротъ, по Вогульски Верхотурскаго округа; тожъ, ротъ, по Вогульски по р. Чусовой; *тешикъ*, дыра, по Татарски на Барабѣ; тишикъ, дыра, по Башкирски. См. Rachen.

Tasche, карманъ=туціе, мѣшечекъ, кошелекъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 206); tashou, зобъ у птицъ, по Манжурски (Amyot, II, 192).

Tasche, карманъ, а по переходѣ буквы t въ k=*kasche*=кися, карманъ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 18).

Tasche, ударъ ладонью=тасъ, трескъ сухаго дерева, по Монгольски (Ковал., 1612); тасъ, трескъ, по Якутски (Бетл.).

Task, урокъ; задавать урокъ или работу, по Англ.=дасакъ, задача для упражненія, урокъ, по Монгольски (Ковал., 1612).

Tasse, осадка зданія, по Фр.=тасъ, трескъ сухаго дерева, по Монгольски (Ковал., 1612).

Tasse, чашка, по Фр.=тусху, кубокъ, кружка для подчиванія виномъ приходящихъ съ поздравленіемъ къ новобрачнымъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1832); tchas чаша, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 566); таисенъ, судно, по Японски (примѣч.: судъ (Чешское), посуда; судно—ладья); такше, чашечка, по Карасинско-Самоѣдски (Кастр., 289).

Tasse (чаромантъ), чашка=ssate=sat, горшокъ, по Корейски (Asia polygl., 342).

Tasse (чаромантъ), пучокъ цвѣтовъ, по Фр.=ssate=сячакъ, цвѣтокъ, по Татарски (Гиган., 647).

Tasseau, брусокъ, на которомъ лежатъ полки, по Фр.=даши, опушка, накладка на платьѣ; въ сторонѣ; дашинга, полати, полки для поклажи вещей; дашилаху, подставить, по Монгольски (Ковал., 1617, 1618, 1620).

Tassel (тасль), самецъ соколій, по Англ.=тасъ, родъ большаго сѣраго орла, по Монгольски (Ковал., 1612).

Tasser, расти, вырастать, по Фр.=туша, ростъ, по Зырянски.

Tasses, набедренникъ у латъ, по Англ. 1-й слогъ: ta=tàn, косякъ дверный (jambage), по Китайски (Guignes, 11671). 2-й слогъ: sses=саушь, латы, по Татарски на Барабѣ. Tasses=латный косякъ. См. tassette.

Tassete, набедренникъ у латъ, по Фр. 1-й слогъ: ta=tàn, косякъ дверный (jambage), по Китайски (Guignes, 11671). 2-й слогъ: ssette=саутъ, латы, по Татарски на Барабѣ и Мещеряцки; шелды, латы, по Чапогир.. Tassete=латный косякъ. См. tasses.

Tasten, осязать=тутарга, тутупъ, туторъ, осязаніе, по Татарски; тутла, вкусъ, по Черемиски и Чувашски; тюте, пальцы, по Лопарски; татаменъ, отвѣдываю, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 100); татъ, вкусъ, по Турецки; татле, вкусъ, по Татарски. См. Tatze.

Tata, помочи для дѣтей, по Фр.=tata, tatambi, подерживать, по Манжурски (Amyot, II, 175); таталга, подтяжка, по Монгольски (Ковал., 1625).

Tâte-vin, ливеръ, насосъ, по Фр. Слогъ: tâte=татилаху, тащить къ себѣ, притягивать; татаху, тянуть, тащить; убываніе воды, по Монгольски (Ковал., 1626, 1623). Tate-vin=тяни-вино, убавь-вино.

Taten, осязать=тактенъ=*учахта*, осязаніе, по Татарски по Енисеѣ; татымакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), отвѣдывать, узнавать вкусъ, по Татарски (Троян., II, 13).

Tâter, щупать, осязать, по Фр.=туторъ, осязаніе, по Татарски около Кузнецка; *тамтур*килаху, ходить ощупью; дамдумъ, нерѣшительно, по Монгольски (Ковал., 1649).

Tâteur, отвѣдывальщикъ вина, по Фр.=татымакъ, отвѣдывать, узнавать вкусъ, по Татарски (Троян., II, 13).

Tatezay, нарядныя блестящія вещи, носимыя женщинами на шеѣ, ожерелья, цвѣточки, по Фр.=tsatsezay=цэцэкъ (tsetsek), цвѣтъ, цвѣтокъ, по Монгольски (Ковал., 2121). См. zittern.

Tatigué (непереводимо), tatiguine—бранное слово, по Фр.=toitongou, вѣроломный обманщикъ, обманывающій подъ личиною дружбы, по Манжурски (Amyot, II, 266).

Tâtonner, ходить ощупью, ощупывать, по Фр.=тамтэрику, ходить ощупью, ощупывать, по Монгольски (Ковал., 1732).

Tätter, лоскутокъ, лохмотья, по Англ.=тамтарху, разорваться, распадаться; тамталаху, растерзать, по Монгол. (Ков., 1648).

Tattle, болтать, калякать, по Англ.=таталга, нарѣчіе, діалектъ, по Монгольски (Ковал., 1626).

Tatze, лапа=дястъ, рука, по Бухарски; тысъ, лапа, по Якутски (Бетл.).

Tau, канатъ; Tauwerk, снасти=данъ, танъ (tan), канатъ, веревка, по Китайски (Guignes, 8051); толь, поясъ, по Тунгузски; тьюме, веревка, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287).

Tau (чаромантъ), канатъ=ату=этю, длинная веревка, по Якутски (Бетл.). См. étai.

Taub, глухой=toulba, олухъ, взбалмочный, по Манжурски (Amyot, II, 329); тублямакъ, заоторить, по Татарски (Троян., I, 268).

Taub (чаромантъ), глухой=baut=бутэки, неявственно, тускло, слѣпо, мутно; бутэгэку, закрыть, запереть, плотно замкнуть, по Многольски (Шмидтъ, 124).

Taube (чаромантъ), голубь=баутэ=обато, голубь, по Японски; паитоть, голубь, по Ассански (или по нарѣчію Красноярскихъ Татаръ).

Taubour, дѣтка у весла или часть онаго отъ уключины до рукоятки, по Фр.=доброо, выпуклость, по Монгольски (Ков., 1819).

Tauchen, погрузить=тушаменъ, падаю, вхожу, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 108).

Tauchen, погрузить, нырять = taugen = дунгулайменъ, ныряю, по Татар. (Гиган., 320).

Taudir (se), скрыться, по Фр.=далдаху, скрыть, по Монгольски; далдалху, скрыть, по Калмыцки. Далда, скрытый; дамдаху, скрывать, утаивать, по Монгольски (Шмидтъ, 270; Ковал., 1648); talta, приказать утаить; taltambi, скрыть, по Манжурски (Amyot, II, 222). См. dold.

Taudis (тоди), taudion, хижина, по Фр.=tatan, хижина, по Манжурски (Amyot, II, 177).

Taufen (чароманть), въ воду погружать; крестить=fauten, bauten=батмакъ, погружаться, погрузиться, по Татарски (Троян., I, 212). См. baptiser.

Taugen, быть годнымъ; duga, быть полезнымъ, годнымъ, по Швед. = дунггэку, имѣть столько, сколько нужно, достачествовать, по Монгольски (Ковал., 1903).

Taught (тотъ), надутый, по Англ.=томтой, надувать, по Якутски (Бетл.).

Taugour, шкворень у телѣги, по Фр.=догуръ, костылекъ (bâtonnet), чурка, по Монгольски (Ковал., 1812).

Taumeln, шататься, кружиться=дамналъ, сомнѣніе, нерѣшительность; дамнаху, колебаться, сомнѣваться, по Монгольски (Ковал., 1647, 1646).

Taunt (тонтъ), высокій (о мачтѣ), по Англ.= тончи, высоко, высокій; тончеть, высота, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; томтой, возвышаться, подниматься; томторъ, возвышеніе, по Якутски (Бетл.).

Taunt (тонтъ), хулить, порицать; хула, поношеніе, по Англ.=тиндакъ, тынтанhъ, бранить, ругать, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 270).

Taupe, шишка, пухлина, по Фр.=добонмалъ, опухоль; тубунъ, зобъ (le goître), по Монгольски (Ковал., 1819, 1907).

Taupinée, сверхъ обыкновеннаго значенія: горка, холмикъ, по Фр.=добо, холмикъ, по Монгольски (Ковал., 1818).

(Таусъ, зубъ, по Фризски=тасъ, камень, по Киргизски; тисъ, зубъ, по Якутски и Киргизски; тишъ, зубъ, по Башкирски, Татарски въ Сибири и Хивински. См. Adach, Attich).

Tausch, мѣна, обмѣнъ=тосъ, противъ; тосътосъ, взаимный, по Монгольски (Ковал., 1823; Шмидтъ, 256); атасъ, мѣна, по Якутски (Бетл.); дэйшъ (deïch), мѣна, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1250).

Tausch (чароманть), мѣна; tauschen, мѣнять=schaut, schauten=сявда, торговля; сатаменъ, продаю, по Татарски (Гиган., 609; Тат. грам. Гиган., 102).

Tauschen, обманывать=tachan, ложь, по Манжурски (Amyot, II, 177).

Tauscherei, обманъ=джисуръ, ложь, обманчивость; лесть; джисурчи, обманщикъ, плутъ, по Монгольски (Ковал., 2310).

Tausend, тысяча; tusen, тысяча, по Швед.= *станцо*, тысяча, по Тангутски; тошень, тысяча, по Мокшански; туhатъ, тысяча, по Чухонски и Олонецки; туhатъ, тысяча, по Лопарски; итсіень, ятьсинь (=тьясинь), тысяча, по Китайски (Сравн. слов.).

Tausend, употребительно вм. der Teufel, чортъ =дайсунтай, вражескій, по Монгольски (Ковал., 1551).

Taute, подкладка подъ рычагомъ, по Фр.= дулдуй, основаніе; дулдуйтаху, опираться, по Монгольски (Ковал., 1859).

Taux (то) указная, опредѣленная цѣна; указный процентъ, по Фр.=tö, мѣрить; töu, мѣра; мѣрить, по Китайски (Guignes, 3344, 2521).

Taux (то), окладъ, оброкъ, по Фр.=to, собирать (ramasser), по Китайски (Guignes, 3421).

Taw (то), мраморный шарикъ, по Англ.=to, овальная вещь, по Китайски (Guignes, 3628).

Taw, выдѣлывать сыромятную кожу, по Англ. =ta, топтать, мять ногами, по Китайски (Guignes, 4651, 10748).

Taraïolle, крещенскія ризки; чахолъ для головной помады, по Фр.=tabaïolle=дэбэлъ, кафтанъ (justaucorps), одежда, риза, по Монгольски (Ковал., 1698); tao, обвертывать, по Китайски (Guignes, 7886).

Tawdry, яркій, блестящій, по Англ.=тодорхай, ясно, прозрачно; тодораху, сдѣлаться яснымъ, по Монгольски (Ковал., 1844).

Tavelé, пестрый; taveler, пестрить, рябить; tavelure, рябь, пестрота (bigarrure), по Фр. =таулъ, волны, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ; дабалху, сильно волноваться, по Монгольски (Ковал., 1596).

Tavelè,—lle, стрекало; жало (aiguillon), по Фр. =tabele=тэбэнэ (tebene), большая трехгранная игла, по Монгольски (Ковал., 1697).

Tavèlle, брусочекъ для прибиванія утока (petite tringle pour frapper la trame), по Фр.= tabelle=тэбіэлэ, толкать, пихать, совать (ногами); табыи, шаркать, по Якутски (Бетл.); тапернамъ, тапполнамъ, совать, пихать ногою, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 286); тайбиху, понуждать (лошадь ногами), побуждать, по Монгольски (Ковал., 1550).

Tawny (тони), смуглый; темнобурый, по Англ. =тыhань, черно, по Камчадальски на р. Тигилѣ; toüan, желтый цвѣтъ смѣшанный съ чернымъ, по Китайски (Guignes, 13120).

Taxer (таксэ), опредѣлять цѣну, оцѣнивать, по Фр. и Лат.=tagassé=тагачиху, тэнгэцэху, цѣнить, оцѣнивать, дѣлать оцѣнку; тагачилъ, оцѣнка, по Монгольски (Ковал., 1580, 1696, 1581).

Tayol, кушакъ, мужицкій поясъ, по Фр.=tay, поясъ, по Китайски (Guignes, 2436); толь, поясъ, по Тунгуз. въ Енисейской округѣ.

Tayon, дѣдушка, по Фр., см. taion.

(Тдемо, они, по Тевтонски=тамень, они, по Китайски; тамь, они, по Вогульски; тедень (=тдень), они, по Калмыцки).

Te, tai, свинной хлѣвъ, по Фр.=дзэ (tse), домъ; ча (tcha), неоконченный домъ, по Китайски (Guignes, 2097, 13261).

(Тэ, домъ, по Валески; ты, домъ, по Бретански=джія, домъ, по Якутски (Бетл.); джу, домъ, по Ламутски).

(Tea, иди, по Эрзо-Шотл.=теуть, иди, по Камчадальски).

Teach (тичъ), учить; teaching, ученіе, по Англ. =тачинь, ученіе; tatchimbi, учить, по Манжурски (Asia polygl., 297; Amyot, II, 180); тюшюлляэмъ, учить, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 247).

Teague (тикъ), въ насмѣшку: Ирландецъ, по Англ.=тэкэ, козелъ, по Монгольски (Ковал., 1735).

(Теаллакъ, очагъ, по Ирландски = тулуга, очагъ, по Калмыцки. См. эллудъ).

Team, упряжка; перевозить; teamster, возщикъ (повозки), по Англ.=тунпь, возъ, по Остяцки около Березова; танану, возъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа; tan, нести тяжесть, по Китайски (Guignes, 3293).

Tear, бѣситься, по Англ.=teal=адалаху, бѣсноваться, неистовствовать, по Монгольски (Ковал., 66).

(Теаррахъ, весна, по Эрзо-Шотл. 1-й слогъ: теар=реат (=еарт)=эрде, утро, по Манжурски. 2-й слогъ: рахъ (=архъ)=аѳрга, лѣто, по Тунгузски. Теаррахъ=утро лѣта (раннее лѣто). См. эаррахъ).

(Теасъ, жаръ, по Шотландски и Ирландски =тассумь, стужа, по Самоѣдски. Смѣшеніе названій однимъ словомъ тепла и стужи есть общее во всѣхъ Монгольскихъ языкахъ).

(Теасъ, жаръ, по Шотландски и Ирландски =атесъ = атешь, огонь, по Бухарски и Турецки; тызъ, огонь, по Венгерски).

Tease, токучать, мучить, по Англ. = ташиху, язвить, дразнить, по Монгольски (Шмидтъ, 237).

(Тебри, диббри, ѣсть, по Корнвальски=джебли, ѣсть, по Тунгузски около Охотска).

Téchy (тэчи), своенравный, брюзгливый, по Англ.=тасъ, вспыльчивый, запальчивый человѣкъ, по Монгольски (Ковал., 1612); tatchi, упорное, своенравное дитя, по Манжурски (Amyot, II, 181).

Tecken, мѣтка, знакъ, значокъ, по Швед.= тикъ, линія, черта, мѣрило, по Монгольски (Ковал., 1780).

Ted, ворочать (répandre) сѣно, по Англ.=tetoumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), быть распростерту (être étendu), по Манжурски (Amyot, II, 241).

Teem, раждать, по Англ. = туумекъ, родины, по Киргизски; тумакъ, родины, по Татарски на Барабѣ; телне, родины, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; tchin, беременная женщина, по Китайски (Guignes, 1931).

Teem (тимъ), изобиловать чѣмъ, по Англ.= tchin, изобиліе, по Китайски (Guignes, 3358).

Teem, быть полнымъ чего, по Англ. = tiên, наполнить, по Китайски (Guignes, 7324).

(Teha (чароманть), мало, по Басконски=ahетъ =аеть, мало, по Остяцки около Березова).

Teich, прудъ = тенгhисъ, большое озеро, по Монгольски (Ковал., 1697); дагать, море, по Тагалански; тусее, озеро, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 278); тухъ, озеро, по Остяцки (Asia polygl., 194).

Teichel, каналъ=zeichel=зоуха, ровъ, по Калмыцки.

Teig, тѣсто = taha, грязь, по Карассински; тыкь, грязь, по Пумпокольски (Отяцки); джійагъ, соленое тѣсто изъ гороховой муки, по Монгольски (Ковал., 2351): въ древнее время кочующіе Дайчеры не могли имѣть другаго рода тѣста. См. Koth.

Teignasse, худой, паршивый парикъ, по Фр. Слогъ asse (асъ)=асъ, волосъ, по Якутски (Бетл.). См. teigne.

Teigne (теипь), парши, шелуди на головѣ; лишай на тѣлѣ; короста на древесной корѣ, по Фр.=tiên, черныя пятна на лицѣ; tiên, черное пятно; пятнать, пачкать, по Китайски (Guignes, 8286, 13146).

(*Тейh*-уонъ, громъ, по Готійски (Швед.). 1-й слогъ: тейh = тейга, небо, по Самоѣдски. 2-й слогъ: уонъ=унъ, голосъ, по Татарски на Барабѣ; іунъ, голосъ, по Телеутски. Тейh-уонъ=голосъ небесный).

(Тейлъ, добро, по Тевтонски = тыла, благъ, по Вогульски).

Teille, кострика, кожица на стеблѣ льняномъ или конопляномъ, кожурина, по Фр.=тере, кожа, по Татарски (Гиган., 236); тири, кожа, по Якутски и Татарски по Енисеѣ.

Teiller, мять ленъ, пеньку, по Фр. = талки, мялка, въ которой мнутъ пеньку, по Монгольски (Ковал., 1641). См. talken.

Teindre, красить, окрасить; teint (тэнъ), крашеніе, окраска; цвѣтъ лица, по Фр.=tien, красить краснымъ цвѣтомъ; краснота; цвѣтъ синій, голубой; цвѣтъ драгоцѣнныхъ камней, по Китайски (Guignes, 12049, 12029, 6023). Teindre собственно значитъ: красить яркими цвѣтами, красками.

(Тейнтейнь, очагъ, по Эрзо-Шотл.=тоттой, очагъ, по Чухонски).

(Телъ, высоко, по Бретански=день, высоко, по Манжурски).

(Телгъ, сукъ, по Англо-Саксонски и Голландски=тѣль, сукъ, по Вогульски; даль, сукъ, по Бухарски).

Tell, говорить, по Англ.; tal, говорить, по Шведски = телъ, языкъ, по Башкирски, Киргизски и Татарски въ Тобольской округѣ; тооличи, разсказчикъ повѣстей; тооли, сказка, повѣсть, по Монгольски (Ковал., 1785; Шмидтъ, 246).

Tell, говорить, по Англ., а по переходѣ буквы t въ k=*k*ell=кэле, языкъ, по Монгольски; келенъ, языкъ, по Калмыцки; келъ, языкъ, по Мордовски и Мокшански; кэлэку, *говорить*, по Монгольски (Шмидтъ, 150). См. гуэръ.

(Тэллэ, дворъ, по Эрзо-Шотл.=даль, дворъ, по Якутски).

Telle, углубленіе, яма для стока воды, лужа =далай, большое озеро, по Монгольски (Ковал., 1630).

Teller, тарелка=tchara, родъ блюда, тарелки, по Манжурски (Amyot, II, 434); цэлэкъ (tselek), миска; тэларъ сэбэкъ, ящичекъ, въ которомъ кладутъ кормъ для скота, по Монгольски (Ковал., 2120, 1719). См. terrine.

Teller, сказыватель, разсказчикъ; tell-tale, пересказчикъ, по Англ.=тоолитай, распространитель сказокъ, по Монгольски (Ковал., 1785).

Télon (стар.), лира, по Фр. = телекъ, райна, дуги въ лодкѣ, ребра барки, по Монгольски (Ковал., 1717).

Telon, родъ шерстяной матеріи (tiretaine), по Фр.=talien, родъ грубой ткани, изъ которой дѣлаютъ сумы, по Манжурски (Amyot, II, 204, 205).

Temen, медлить, по Голланд.=дайманъ, лѣнь, по Китайски.

Temoin, свидѣтель, по Фр. = демъ, помощь (aide, assistance, secours), по Монгольски (Ковал., 1724); *тамукъ*, свидѣтель, по Татар-

ски (Гиган., 528); danyq, свидѣтель, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 808; taianambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), опираться, довѣряться, по Манжурски (Amyot, II, 206); дэмнэку, помогать, подкрѣплять, по Монгольски (Ков., 1729).

Temoins, необрѣзанный край книги (bord non coupé de livre), по Фр. = тэмэсу, кайма; кромка, по Монгольски (Ковал., 1725).

Temoins (тэмоэнъ), межевые знаки, по Фр., чароманть=metoen=маеть, межа, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Templier (танплiе), храмовникъ, рыцарь храма, по Фр. = дампа, возвышенный, благородный, святой, по Монгольски (Ковал., 1647).

Templu, распорки, употребляемыя для того, чтобъ вытканныя матеріи не сжимались, по Фр.=тэбэрику, обхватить, заключить въ свои объятія; тэбэрэлъ, объятіе, обниманіе, по Монгольски (Ковал., 1700).

Temps (выгов.: танъ), время, по Фр.=тамна, время, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; тѣмь, время, по Телеутски. См. time.

Temps (танъ), мѣра продолженія чего, темпъ, тактъ, по Фр.=темь, мѣра, по Татарски около Кузнецка и Телеутски.

Ten, десять, по Англ.; тынь, десять, по Англо-Саксонски; тейнъ, десять, по Нижне-Нѣм.=tjen=джань, десять, по Тунгузски въ Енисейской и Мангазейской округахъ, Тунгузски Баргузинскихъ, верхне-Ангарскихъ и Ламутски; джуань, десять, по Манжурски. См. zehn.

Tenants (тэнан), стар.: смежный, пограничный (о землѣ), по Фр. = tièn, полоса земли, находящаяся по окраинамъ границъ Поднебесной имперіи, по Китайски (Guignes, 6177). Это весьма замѣчательное для исторіи указаніе.

Tençon, (тансо), брань, ссора, по Фр.=тасъ, вспыльчивый, запальчивый человѣкъ, по Монгольски (Ковал., 1612); часы, драка, по Пумпокольски (Отяцки).

Tençon (чароманть), брань, ссора, по Фр.= çenton=сэйтта, брань, по Чухонски.

Tend, служить; ходить, смотрѣть за кѣмъ; пасти скотъ, tender, прислужникъ, по Англ. =тэчи, прислужникъ; тэткуку, охранять, по Монгольски (Ковал., 1715, 1716).

Tendon, сухая жила, тетива, по Фр.=тиндъ, тетива, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 154).

Tendre, натягивать, напрягать, по Фр. (съ Латин.)=tatambi, натянуть (лукъ), по Манжурски (Amyot, II, 175); таталаху, притягивать, тащить къ себѣ, по Монгольски (Ковал., 1626).

Tendron, молодая дѣвица, по Фр.=тютеръ, дѣва, по Корельски (Чухонски).

(Тэне, огонь, по Ирландски; танъ, огонь, по Корнвальски; тейне, огонь, по Эрзо-Шотл.=тань, свѣтъ, разсвѣтъ, по Татарски и Телеутски; тьюнь, огонь, по Самоѣдски Томскаго округа).

Tenette, см. etnet.

Tengeln, острить, отпускать=тенгъ, гладкій, по Якутски (Бетл., 94); теага, мечь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 278); тогаракась, остро, по Японски.

Tenir, засѣдать, по Фр., см. tenue.

Tenir, почитать чѣмъ, полагать, по Фр.= тьеньэу, думать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211).

Tenne, поверхность, площадь=tièn, поля; tin, поле, по Китайски (Guignes, 6170; Asia polygl., 368).

Tenne, токъ=итянь, полъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; иданъ, полъ, по Татарски (Троян., I, 146).

Tenne (стар.), tennie ссора, по Фр. = tchén, биться; tièn, бить, по Китайски (Guignes, 3197, 3542).

Tenor, теноръ, голосъ между басомъ и альтомъ. 1-й слогъ: ten=дюнь, низко, низкій, по Бухарски (Монг.-Тат.); tien, сходить, нисходить (descendre), по Китайски (Guignes, 1694). 2-й слогъ: or=арія, пѣть, по Остяцки около Березова; ирь, пѣть, по Вогульски около Чердыма; ѣрля, пѣть, по Татарски Чацкаго рода; or, ревъ тигра, по Манжурски (Amyot, I, 202). Tenor= низкій голосъ, низкое пѣніе. См. alt, basso, note.

Tentant (тантан), приманчивый, искушающій, что возбуждаетъ желаніе, по Фр =татаху, тянуть; тачіяху, сильно желать, увлекаться страстью; тачіялъ, вожделѣніе, похоть, по Монгольски (Ковал., 1623, 1652, 1653).

Tente (тантъ), корпія, по Фр.=tatambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), разрывать, рвать въ кусочки, въ хлопья, шелкъ, хлопчатую бумагу и проч., по Манжурски (Amyot, 175, 176).

Tente (тантъ), палатка, по Фр.=цанцъ=цацаръ (tsatsar), палатка, по Монгольски; чачари, палатка; tatan, палатка же, по Манжурски (Ковал., 2104; Amyot, II, 177).

Tente (вм. tent*ir*, тант*ыръ*), ставка, палатка, наметъ, по Фр.=дзадыръ, палатка, по Татарски (Гиган., 362).

Tenter, позывать на ѣду; искушать, прельщать, по Фр. = татумакъ, отвѣдывать, узнавать вкусъ; подсластить, по Татарски (Троян., I, 271).

Tentoi (тантоа), брусокъ, валокъ, коимъ натягиваютъ пяльцы, по Фр. = татаху, тянуть, натягивать; таталаху, тащить къ себѣ, притягивать, по Монгольски (Ковал., 1623, 1626).

Tenture, обои одной работы, одного узора, представляющіе одну исторію, по Фр. 1-й слогъ: tent (тантъ) = tatan, палатка, по Манжурски (Amyot, II, 177). 2-й слогъ: ure =уранъ, искусство, художество, по Монгольски (Ковал., 438); уранъ, красивый, щеголеватый, по Якутски (Бетл.). Tenture =изящная палатка, наметъ.

Tenu (bien—), хорошо обработанный, по Фр. =tièn, пахать, обработывать землю, по Китайски (Guignes, 6196, 152).

Tenue, тонкій, по Фр.; thin, тонкій, жидкій, по Англ.=дѣнь-ю (tien-ju), тонкій, по Китайски (Guignes, 165).

Tenue, засѣданіе (собранія), Фр.=tenembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), идти засѣдать въ судилище, по Манжурски (Amyot, II, 225).

Teppich, коверъ=дэбиску, разостлать (покрывало, коверъ); дэбискэръ, покрывало, коверъ, по Монгольски (Шмидтъ, 273).

(Терһи (=телһи), рѣзать, по Корнвальски= утулху, рѣзать, по Калмыцки. См. здѣсь торри).

Term, условіе, договоръ, по Англ. = djerm = джирумъ, правило, предписанный порядокъ; джирумлаху, слѣдовать правилу; поступать по наставленію или предписанію, по Монгольски (Ковал., 2361).

Term, засѣданіе, по Англ.=djerm=джирумъ, высшее присутственное мѣсто, коллегія, по Монгольски (Ковал., 2361).

Terme, выраженіе, реченіе; termes, выраженія, слова, по Фр.=дуримъ, форма, образецъ, выкройка, по Монгольски (Ковал., 1937); touroun, форма, въ которой что выливаютъ; фигура, модель, по Манжурски (Amyot, II, 321, 322).

Terne, тусклый, по Фр. = tarin, темный, тусклый, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 448.

Terr*age*, хлѣбная подать помѣщику, по Фр. Слогъ: age (ажъ) = aisi, выгода, польза, ростъ, процентъ, по Манжурски (Amyot, I, 48); ашикъ, прибыль, польза, по Монгольски (Ковал., 59).

Terr*al*, береговой вѣтеръ, по Фр. Слогъ: al= ейль, вѣтеръ, по Татарски около Казани; ель, вѣтеръ, по Башкирски и Хивински; илее, вѣтеръ, по Юкагирски.

Terr*apin*, земная черепаха, по Фр. Слогъ: pin (пэ)=pie, черепаха, по Китайски (Guignes, 13183).

Terr*asse*, земляная насыпь, по Фр. Слогъ: asse=асхаху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), высыпать, по Монгольски (Ковал., 56). Terrasse=насыпная земля.

Terrasse, родъ открытаго балкона, по Фр.= terésou, закраины (bords) стула; tere-aintchi, столъ; одна изъ сторонъ четвероугольника, по Манжурски (Amyot, II, 10, 245).

Terrasser, повалить, ниспровергнуть, низложить, по Фр.=дараца, побѣда, по Калмыцки.

Terre, берегъ; terrir, выходить на берегъ, по Фр.=tjerre=джарь, берегъ, по Киргизски и Башкирски; чарь, берегъ, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; чире, берегъ, по Мордовски.

Terr*eau*, черноземъ, по Фр. Гласная: eau (o)= уой, утучнять, по Якутски (Бетл.). Terreau =утученная земля.

Terr*eauter*, унаваживать землю, по Фр. Eauter =уотъ, утучнять, по Якутски (Бетл.); утукъ, навозъ, наземъ, по Монгольски (Ковал., 519).

Terr*ien*, многоземельный помѣщикъ; государь, у котораго много земель, по Фр. Слогъ: ien=ене, велико, великій, по Остяцки около Березова; ены, велико, великій, по Вогульски около Березова; je, великій; jên, многіе, по Китайски (Guignes, 323, 11810).

Terrier (тэріе), нора, *язвина* (отъ *язвы*), по Фр. = tara, рана, язва; джурунь, нора, по Манжурски (Amyot, II, 209, 534). См. tarière.

Ter*r*ine (здѣсь второе *r* совершенно *лишнее*), чаша, блюдо, по Фр.=цара (tsara), сковорода, чаша съ ножками безъ крышки, по Монгольски (Ковал., 2112); tchara, родъ блюда, тарелки, по Манжурски (Amyot, II, 434. См. Teller.

Terrot, terroter, см. terreau, terreauter.

Tertre, шестъ, на который упираются сыромятники, когда выдѣлываютъ кожи, по Фр. = тэрчилэку, ворочаться съ боку на бокъ; шататься, колебаться, по Монгольски (Ковал., 1774).

Tertre, холмъ, бугорокъ въ полѣ, по Фр.= тартаху, накопиться, составить кучу или гору, по Монгол. (Ковал., 1681); атырть, холмъ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Tesseaux (морск.), опоры, подпоры, поддерживающія марсъ, по Фр. = тосъ, противъ; тосоху, поддерживать, по Монгольски; tosome, поддерживать, по Манжурски (Ков., 1823, 1828).

Tessère, хлѣбная мѣра, по Фр.=teisou, равный, равномѣрный; teisoulembi, соразмѣрять, уравномѣривать, по Манжурски (Amyot, II, 232).

Tesson, черепокъ разбитаго сосуда, по Фр.= тэсулку, разбить (наприм. стекло); тэсуркэй, выбитый, по Монгольски (Ков., 1711).

Testi, верблюжья шерсть, по Фр. 1-й слогъ: te = tŏ, верблюдъ, по Китайски (Guignes, 12477). 2-й слогъ: sti=ty, волоса, по Китайски (Guignes, 12681). Testi=верблюжья шерсть.

Testy, брюзгливый, угрюмый, по Англ.=tatchi, упорное дитя, по Манжур. (Amyot, II, 181).

Tesurer, разставить сѣти, тенета, по Фр.= дэсэръ, одно за другимъ, по порядку, безпрерывно, по Монгольски (Ковал., 1710).

Tet (тэ), черепокъ разбитаго горшка, по Фр. =tché, разбить, раздробить; растерзать, по Китайски (Guignes, 333, 3245). См. tesson.

Tête, голова; верхъ, верхушка, верхъ деревъ, по Фр.=tata, начало, по Манжурски (Amyot, II 204.

Tête, голова; têt, головной черепъ, по Фр.= ту, голова, по Тонкински; теу, голова, по Китайски (Guignes, 12221); тю, голова, по Инбацки.

(Теоъ, зубъ, по Англо-Саксонски=тиву, зубъ, по Остяцки; тѣшъ, зубъ, по Татарски. См. таусъ).

Teth*er*, привязь; уза, привязывать, по Англ. =teth*el*=таталъ, шнуръ, веревка, по Монгольски (Ковал., 1626).

Tetter, лишай, по Англ. = татаръ, шелуди, парши, по Якутски (Бетл.).

Teufe, у рудокоповъ: глубина=tzeufe=дзуха, яма въ землѣ для разведенія огня, по Монгольски (Ковал., 2371).

Teufel, ein armer—, бѣднякъ = тэхэ (tehe), чиновникъ лишенный жалованья, содержанія, по Манжурски (Amyot, II, 248).

Teugue, навѣсъ отъ дождя, по Фр., см. tugue.

(Теутъ, земля, по Тевтонски = дать, земля, по Тонкински; дунда, земля, по Тунгузски и Чапогирски; джида, цуци, земля, по Японски).

Tew (тью), трепать (ленъ), по Англ. = tiáo, бить, колотить, по Китайски (Guignes, 3234).

(Теве (чароманть), собака, по Нижне-Нѣм.= ев-етъ. 1-й слогъ: ев=эвъ. домъ, по Турецки; ивь, домъ, по Татарски. 2-й слогъ: етъ=етъ, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ. Теве=домашняя собака, т. е. дворняга (для отличія отъ охотничьей). См. меддедъ).

(Өаимъ, имъ, по Готійски (Швед.)=тавмыя, имъ, по Остяцки около Березова).

Tha*l*, та часть города, гдѣ словарни находятся; Thalleute, словары=tha*r*=тварь, соль, по Чувашски.

Thal, долина = тала, лугъ, по Монгольски; тани, долина, по Японски; тола, долина, по Брацки; тала, долина, по Манжурски.

Thaler, талеръ, ефимокъ=толору, цѣлый; полный; толоръ, наполнить, по Якут. (Бетл.). Thaler=цѣльный, полный счетъ раздробительной монеты (цѣлякъ).

Thane, дворянинъ, бояринъ, по Англ.=тойнъ, духовная особа, по Монгольски (Ковал., 1782); ten, великій, возвышенный, по Манжурски (Amyot, II, 251); тоіонъ, господинъ; старѣйшій, начальствующій, по Якутски (Бетл.).

Tharborough, мирный судья, по Англ. 1-й слогъ: thar = тюрю, законъ; основныя правила: обрядъ, управленіе, по Монгольски; doro, тоже значеніе по Манжурски (Ков., 1939); туря, судья, по Татарски (Троян., I, 294). 2-й слогъ: borough (буро)=бури, совсѣмъ; буринъ, все сполна; буритхэку, окончить, исполнить, удовлетворить, совершить, довести до совершенства; буритку, окончиться, по Монгольски (Ков., 1255, 1256). Tharborough=безъапелляціонный судья, законникъ.

That, подвигъ; Thatkraft, дѣйствующая сила; thatlich, насильственный = тытамь, мочь, по Вогульски; тытенгои, власть, по Остяцки; цоотай, славный, знаменитый, по Монгольски (Ковал., 2191).

That, дѣло, дѣйствіе; in der—, въ самомъ дѣлѣ=тадъ, тадава, въ самомъ дѣлѣ (in der That, wirklich), дѣйствительно, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 24).

That, дѣло, исполненіе; thätig, дѣятельный, самимъ дѣломъ совершаемый = тандьаа, работникъ, по Самоѣд.-Тавгински; утьенданнъ, работать, по Остяцко - Самоѣдски (Кастр., 198).

(Θаθо (=тато), когда, по Англо-Саксонски= тита, когда, по Чукотски; тите, когда, по Корядки).

Thau, роса=*одунь*, дождь, по Тунгуз. (=*доунь*); тоуи, сѣять, по Вогульски. См. въ чаром. слово: роса.

Thau, роса=цоо, наружная оттепель; земля сверху только оттаявшая, по Монгольски (Ковал., 2190); туй (touy), окроплять, по Китайски (Guignes, 5494); цую, роса, по Японски (Klapr., 333). См. dew.

Thau (чаромантъ), роса=athu, ату=iote, роса, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 289).

The, членъ въ Англійскомъ языкѣ для именъ существительн. всѣхъ родовъ = ta, онъ, она; ему; это, сіе, по Китайски (Guignes, 104; Rochet, 109; эдэ, они, сіи, по Монгольски (Шмидтъ, 33).

Theer, Ther, деготь, жидкая смола; по Англ.: tar = церъ (tser), мокроты (flegme, humeur, glaire), по Монгольски (Ковал., 2128).

Theidigen, срокъ; въ судъ звать; тягаться= тэмдэкъ, указаніе; видъ, доказательство, по Монгольски (Ковал., 1730).

Theiding, Theidung, мировая, полюбовная сдѣлка = тэмдэкъ, частная печать; патентъ, документъ; тэмдэглэку, ставить знакъ, означить, отмѣтить; тэмдэглэлъ, означеніе; записная книжка, по Монгольски (Ковал., 1730, 1732, 1731). Theiding=сдѣлка частныхъ лицъ съ приложеніемъ ихъ печатей.

Theiding, narren—, дурацкое болтаніе. Teiding =цадикъ (tsadik), родословная, повѣствованіе о прежнихъ возрожденіяхъ, по Монгольски (Ковал., 2096). Это слово взято съ Санскрит. djâtaka, рожденіе. См. примѣч. къ слову: médaille.

Theil, часть = talhan, кусокъ, по Манжурски (Amyot, II, 221); дзуилъ, отдѣленіе, по Монгольски (Шмидтъ, 312); даль, сукъ, по Бухарски (см. въ чаром. слово: сукъ); тарнау, тарнамъ, дѣлить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 289). См. mass.

Them to), имъ, по Англ., см. θимъ, демъ.

Them (of), ихъ, по Англ.=tcheni, ихъ, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 36).

Thence, оттуда, по Англ.=тэндэцэ, оттуда, по Монгольски (Шмидтъ, 240).

There, тамъ, по Англ., см. дарь.

These, эти, по Англ., см. this.

Theuer, дорогой (т. е. *высокъ*) = *хотайръ*, дорогой, по Монгольски (Шмидтъ, 142); dourou, верхъ, вершина; douri, большое разстояніе, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, 871); теере, небо, по Карассински по Енисеѣ; дере, высота, по Калмыцки. И обратно: Theuer = reueth = урдюя, высота; урдюкь, высоко, по Якутски. См. въ чаромантіи слово: драгъ.

(Θеусогъ, борода, по Эрзо-Шотл.=тусъ, борода, по Остяцки по р. Юганѣ и проч; хусіоі, борода, по Китайски).

They, они, по Англ.=тинь, они, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; tche, они, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 36); эдэ, они, по Монгольски (Шмидтъ, 35). См. джей.

Thick, густой, тѣсный; грубый, по Англ. = чингга, твердый, тугой; строгій, по Монгольски (Ковал., 2139). См. dick.

Thick, thickly, глубоко, по Англ. = чингха, глубже другихъ, по Монгольски (Ковал., 2139).

(Θіеръ (=тіеръ), вы, по Исландски = тури, вы, по Чукотски).

Thier, животное, скотъ = туваръ, домашняя скотина, по Татарски (Гиган., 543).

Thier, звѣрь (Wildes); djur, скотъ, по Швед., а по переходѣ буквы t въ Монгольское s=*sier*=пыш*ыръ*, звѣрь, по Вотяцки; суру, звѣрь, по Остяцки.

Thier (чаромантъ), звѣрь; диръ (deer), звѣрь, по Англ.=ритъ, ридъ=ридагь, звѣрь, по Тангутски.

Thier (чаромантъ), у охотниковъ: лань=rieth =arhatou, лань (daim), по Манжур. (Amyot, I, 55).

Thier, конь, лошадь = thie*l* = тлау, конь, по Остяцки около Березова.

Thieve, красть, по Англ.=teou, красть, по Китайски (Guignes, 367).

This, множ. these, этотъ, эти, по Англ.=tese, они; другіе (eux; les autres), по Манжурски (Amyot, II, 225.

Thöle, большой песъ, кобель и сука = атарь, собака, по Корядки.

Thon, голосъ=цоо, звукъ, гулъ; отголосокъ, по Монгольски (Ковал., 2190).

Thon, глина = той, глина, по Якутски и Татарски по Енисеѣ; тои, глина, по Тунгузски; ту, глина, по Пумпокольски (Остяцки); тумъ, глина, по Чувашски; to, жесткая, твердая земля, по Китайски (Guignes,

1625); тью, глина, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 137); doi, глина, по Курильски (Asia polygl., 303).

Thon (чаромантъ), глина=noth=нулте-*путь*, земля, по Чукотски; нюти-нють, земля, по Карагински (Корядки). См Welt.

Thong, плеть, по Англ. = tchoang, бить, ударять, по Китайски (Guignes, 3614).

Thor, дуракъ = торой, слабоумный, по Монгольски (Ковал., 1885).

Thorough (θэро, тэро), совершенный, полный, по Англ.=тирау, наполнить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 298); тэрвэ, здоровъ, по Чухонски; тауричь, здоровъ, по Юкагирски.

Those, тѣ, по Англ.=tese, тѣ, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 38).

Thouiller (стар.), мутить, по Фр.=tôu, грязь; отстой, отстѣдъ въ винѣ, по Китайски (Guignes, 1669, 11309).

Thraldom, рабство, по Англ.=доройдаху, быть побѣждену, потерять сраженіе; доройдалъ (doroidal), униженіе; доромджи, низкій; презрѣнный; торомдокъ, намордникъ, по Монгольски (Ковал., 1886, 1888).

Thrall (θролъ), рабъ, по Англ.=доора, покорность, смиреніе; доораладу, унижать; дорой, слабый, безсильный, по Монгольски (Ковал., 1885, 1786, 1788).

Thram, см. Tram.

Thr*a*n, ворвань, рыбье сало=tharn=tarhoun, жирный (gras), по Манжур. (Amyot, II, 186).

Thräne, слеза, а по переходѣ t въ Монгольское s=shräne=сару, сарѣ, дождь, по Самоѣдски и äne=янъ, глазъ, по Китайски (Asia polygl., 374). Thräne=*дождь-глазъ*.

Thräne (чаромантъ), слеза=ен-ерть. 1-й слогъ: ертъ=ерть, дождь, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: ен=янъ, глазъ, по Китайски. Thräne=*дождь глазъ*.

Thränen, плакать, проливать слезы = тьюреняннъ, плакать, по Остяцко-Самоѣдски; тьорламъ, плакать, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 302).

Thrill, сверлить, по Англ., см. drille.

Thrive (θрайвъ), расти, выращаться, по Англ. =торолуй, возрастать, по Якут. (Бетл.).

Throat (θротъ), горло, по Англ., чаромантъ= тороъ=торокъ, горло, по Венгерски.

Throe, боль при родахъ; мука, по Англ. = чирь, боль, по Киргизски; туреень, родины, по Татарски по Енисеѣ; тюрукю, родины, по Калмыцки; тюрюкю, родить, производить въ свѣтъ, по Монгольски (Ковал., 1945).

Thronen, владычествовать, управлять = тере, власть, по Вотяцки; туряяръ, власть, по Татарски въ Тобольскомъ округѣ; туря, судья, по Татарски (Троян., I, 294); туру, правленіе, управленіе, по Монгольски (Ковал., 1939).

(Θрота (чаромантъ), горло, по Англо-Саксон. =торθа=торъ, горло, по Вогульски по р. Чусовой).

Through (тру), сквозь, чрезъ, по Англ.=тыръ, разрѣзать, расколоть, по Якутски (Бетл.); турику, пробраться чрезъ толпу народа, по Монгольски (Ковал., 1939).

Throw (θро), бросать, кидать; стремленіе, по Англ. = tourambi, выливать воду (jeter une eau etc); выливать излишнее, по Манжурски (Amyot, II, 300).

Thr*u*sh, молочница (aphthe), болѣзнь, состоящая въ маленькихъ почти сплошныхъ пузыркахъ, покрывающихъ внутренность рта, по Англ.=thursh=тюрисюнъ (turisun), икра (рыбья), по Монгольски (Ковал., 1936).

Thumb, большой палецъ, по Англ. = тюбае, указательный палецъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 220); тюбайне, пальцы, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; таямъ, пальцы, по Тайгински (Самоѣдски).

Thump (θэмпъ), тузъ, ударъ; толкать, тузить, по Англ.=тэбъ, брыкнуть, ударить ногою, по Якутски (Бетл.); touboumbi, приказать бить; toumbi, бить, по Манжурски (Amyot, II, 306); дюйбенъ, стукъ, по Монгольски (Ковал., 1898).

Thun, дѣлать; дѣланіе=дюнь, тюнь (tun). воздвигнуть; tchùn, дѣлать, по Китайски (Guignes, 3757, 3903). См. do.

Thür, дверь = теллитель, дверь, по Корядки; атhоль, дверь, по Ассански и Котовски; атhуль, дверь, по Ассански же (Asia polygl., 179).

Thurm, башня; темница=тура, городъ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 1); тура, крѣпость, цитадель, по Монгольски (Ковал., 1879); toura, *столбъ*, колона, по Манжурски (Amyot, II, 300). По Славянски и древне-Русски столбъ означаетъ башню, вежу.

Thursday (θерзди), четвергъ, по Англ., а по переходѣ буквы s въ t = thurtday. Слогъ: thurs=thur*t*=тэрть, четыре, по Татарски по Енисеѣ; тьюрть, четыре, по Татарски Чацкаго рода; тердюсъ, четвертый; тюэрдь, четыре, по Якутски (Бетл.); дьюрть, четыре, по Татарски по Чулимѣ; дьэрть, четыре, по Татарски около Кузнецка; чорсъ, четыре, по Армянски. Thursday = четвертый день, четвертокъ. См. torsdag, jeudi, onstag.

Thus (чаромантъ), такъ, такимъ образомъ, по Англ. = suth = шундай, такой, по Татарски (Гиган., 596). См. sádan.

Th*w*art, поперечный, поперегъ; идти поперегъ чего, по Англ.=thuart=туорай, поперечина (Querstück); туора, поперечная сторона; поперегъ идущій, по Якутски (Бетл.).

Th*w*art, мѣшать чему, по Англ.=thuart=туритку, быть задерживаему, останавливаему; туриткуй, препятствіе, по Монгольски (Ковал., 1937). Th*w*artingly, поперегъ, напротивъ=thuartingly=туриткэлъ, препятствованіе, по Монгольски (Ковал., 1936).

(Тіарна, дѣва, по Тевтонски=стирне, дѣва, по Мордовски).

Tic, дергота въ тѣлѣ, по Фр. = тигъ, тиги, колоть, жалить, по Якутски (Бетл.). Здѣсь tic, дергота, представляется внезапнымъ уколомъ.

Tic, смѣшная привычка, по Фр.=*tjic*=джикъ, странность (bizarrerie), по Монгольски (Ковал., 2351, 2352).

Tick, долгъ, счетъ, по Англ. = тога, счетъ, количество; тогоху, внести въ списокъ; ставить въ счетъ, по Монгольски (Ков., 1800, 1804).

Tick (чаромантъ), биться, бить (faire tic tac; ticken), по Англ.=ckit = кэтэ, огниво, по Монгольски (Шмидтъ, 153).

Ticket, ярлычекъ, по Англ., см. étiquette.

Tickle, щекотать, по Англ.=токасъ, осязаніе, по Мокшански; тожа (=тога), осязаніе, по Мордовски; csiklandás, щекотаніе, по Венгерски (Richter).

Tid, время, по Шведски, Датски и Англо-Саксонски; tide (тайдъ), время, по Англ. =таду, время, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Tide (тайдъ), теченіе, стремленіе; плыть съ благопріятнымъ теченіемъ, по Англ.= татангъ, рѣка, по Пумпокольски (Отяцки).

Tide (тайдъ), стремленіе; приливъ и отливъ, по Англ.=татаху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), тащить; убываніе воды, по Монгольски (Ковал., 1623).

Tide, лакомый, сластный, вкусный, по Англ. =татумакъ, подслащивать; татлу-ы, вкусный, пріятный, сладкій, усладительный, по Татарски (Троян., I, 271).

(Тиди, ты, по Валски=тоднь, ты, по Лопарски; тать, ты, по Юкагирски).

Tidig, рано, по Швед.=телдье, рано, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 224). См. soon.

Tidings (тайдингсъ, существ. множ. числа), извѣстія, новости, по Англ.=тооджи, *тоιо*джи, повѣсть, быль, повѣствованіе, по Монгольски (Ковал., 1785).

Tidy (тайди), опрятный, чистый, по Англ.= годи, бѣло, по Вотяцки.

Tie (тай), вязать, связывать, привязывать, по Англ.=tan, веревка, по Китайски (Guignes, 8051).

Tie (тай), завязка, связка; узы, по Англ.= táy, поясъ, по Китайски (Guignes, 2436.

Tieble, улей, по Фр.=tobo, сельскій домикъ; хижина; пріютъ для путешественниковъ, по Манжурски (Amyot, II, 361)

Tieble (чароманть), улей, по Фр.=bietle=бидо, домъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Tiède, тепловатый; diedeur, тепловатость, по Фр. = тьемделремъ, тьемдлремъ, грѣть, нагрѣвать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 300).

Tief (=*тихъ*), низкій, глубокій=дыжулу, низко, по Коряцки и Камчадальски; дигитакки, низко, по Коряцки; тебенекь, низко, по Башкирски и Киргизски (дибъ. глубина, по Датски; диблицъ, низко, по Эрзо-Шотл.); ti, глубина, по Китайски (Asia polygl., 362).

Tief, глубь = джаифань (tchaifan), скопленіе водъ; мѣсто, гдѣ соединяется, скопляется вода многихъ рѣчекъ, по Манжурски (Amyot, II, 488). См. djup.

Tief (чароманть), глубокій; deep, глубокій, по Англ.=fied=ѳуду (phudu), глубокій, по Карассинско-Самоѣдски (Кастр., 290). См. depth.

Tiefe (чароманть), глубина=хите, хинте=шунта, глубина, по Тунгузски.

Tiegel, плавильный горшокъ=тигацъ, чашка, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 9); toung-kouo, мѣдный котелъ, по Китайски (Ковал., 1803).

Tiegel, горшокъ=таɪhаръ, четверикъ, хлѣбная мѣра; тогонъ (toghon), котелъ, чаша для варенія пищи, по Монгольски (Ков., 1582, 1803).

Tien, твой; tiene, твоя, по Фр.=чину, твой, по Монгольски (Шмидтъ, 323).

Tienbord, правая сторона корабля, по Фр. Слогъ: tien=динъ (ting), прямой (droit, rectus); справедливый (justus), по Китайски (Guignes, 3362, 2584. Нынѣ Французы Китайское tien перемѣнили на Татарское droit—которое имѣетъ тѣ же значенія. См. tribord.

Tiene, Tine, лоханка на трехъ ножкахъ; кадочка съ крышкою=динъ (ting), треножникъ; денъ (teng), родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 13185, 10330).

Tierçaire монахъ «третьяго» ордена св. Франциска, по Фр.. Слогъ: tierç=тэрсъ, противникъ, особенно буддизма, по Монгольски (Ковал., 1773). См. tiers (—état).

Tierce, пораженіе шпагою въ длину, наносимое поверхъ руки противника, по Фр.=тіэрэсъ, паденіе, поваль, по Якутски (Бетл.).

Tierce терція, шестидесятая часть секунды; секунда, по Фр.=чіиресь, скоро, по Чухонски. Съ опущеніемъ r = tiece = тись, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ; тизь, тезь, скоро, по Турецки. Tierce=мигъ.

Tiers (—état), среднее состояніе въ государствѣ, мѣщанство и крестьянство, по Фр.= тэрсъ, необразованный, варваръ, по Монгольски (Ковал., 1773); tierç*aire*, человѣкъ изъ средняго состоянія, по Фр. Слогъ: aire (эръ)=эрэ, мужъ (homme), мужчина, по Монгольски (Ковал., 246); ѐръ, мужъ (Mann), по Якутски (Бетл.); ере, мужъ, по Калмыцки.

Tieulet, небольшая вязанка дровъ (trés-petit fagot), по Фр. 1-й слогъ: tieul=тюлэ, все сгараемое, дрова; тюліэнъ, дрова, по Монгольски (Ковал., 1916, 1918). 2-й слогъ: et есть уменьшительная частица Французскаго языка, прилагаемая къ существительнымъ именамъ = аеть, мало, малый, по Остяцки около Березова. Tieulet=малая вязанка дровъ, растопка.

Tiffe, сука=типь, собака, по Инбацки.

Tiga, молчать, по Швед. = дугуй, молчаніе, по Монгольски (Ковал., 1803).

Tige, стебель растенія, стволъ, стержень дерева, по Фр.=отога, перо, по Монгольски (Ковал., 336); ды (tў), стебель, по Китайски (Guignes, 9159); тунгакь, пень, по Татарски въ Тобольской округѣ; тьюгешь, пень, по Телеутски и проч.; тэгэль, перо, по Чукотски; тогла, перо, по Мордовски; тоголь, перо, по Остяцки около Березова; тегелинь, перо, по Коряцки на Колымѣ.

(Тигһъ, домъ, по Эрзо-Шотл.=дужу (=дугу), домъ, по Тунгузски въ Нерчинской области).

Tight (тайтъ), узкій, тѣсный, по Англ.= уйтатху, съузиться, стѣсниться, по Монгольски (Шмидтъ, 43). Таинственность Англійскаго правописанія нынѣ мало по малу должна наконецъ объясниться; отъ чего Англичане во многихъ словахъ предъ согласною выговариваютъ «і», какъ *ай*? Отъ того, что въ тѣхъ же словахъ сообразуются выговору Монголовъ и Калмыковъ; не рѣдко случается, что Англійское і (ай)—перешло уже у Монголовъ въ «о», не рѣдко и то, что і Англичане уже просто выговариваютъ за і, но Монголы и Калмыки все таки удерживаютъ «а», а иногда «о» (см. tidings, tick, tilt, tilgen). Такимъ образомъ, на перекоръ Англійскимъ ученымъ, ни время, ни пространство, ни что не могло разрознить между собою родныхъ братьевъ: Англичанъ, Монголовъ и Калмыковъ. Это болѣе чѣмъ умилительно! Необходимо собрать эти противорѣчащіе выговоры «і» въ Англійскомъ языкѣ, тогда многое пояснится въ исторіи его образованія и вмѣстѣ окажется услуга языку Монгольскому, который еще болѣе войдетъ въ свои права старшинства.

Tignolle (тиньоль), небольшое рыболовное судно, по Фр.=томуль. судно, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. tillotte.

Tignon (тиньо), коса женская, по Фр.=tchin, вязать, связывать узломъ, по Китайски (Guignes, 7976).

Tigre (—blanc, damier, раковины: мраморная кегля, музыкальный рогъ, по Фр.=тугорія, кругъ; тогѳикъ, круглость; круглообразный; тогориху, ходить кругомъ, вокругъ; кружиться, по Монгольски (Ков., 1815, 1814); тыгырыкъ, кругъ, по Телеутски; тюкаря, кругъ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Tik (чароманть), сука, по Швед.=kit=гида, собака, по Чувашски.

(Тиле, грязь, по Корнвальски=туолвь, грязь, по Лопарски).

Tilgen, истреблять, искоренять=таилга, жертва, жертвоприношеніе; октолга, отсѣченіе; аталга, родъ топора, тесла; эцулгэку, истребить, по Монгольски (Ковал., 1554, 435, 61, 224); утулху, рѣзать, по Калмыцки; цалгу, коса́, по Татарски (Тат грам Гиган., 11); тагаи ножъ, по Койбальски (Клапр., 157). Отсюда: Dolch, кинжалъ.

Till, пахать; tiller, пахарь, по Англ.=tir, tirer=тарире, пахать, по Манжурски; тарія тариху, воздѣлывать пашню, по Монгольски (Шмидтъ, 234). См. турья.

Till, до, по Англ.=тиръ=діэри, до, по Якутски (Бетл.); tala, до, по Манжур. (Gramm. Mand. Gabelentz, 10).

Ti*ll*, готовить, по Англ.=ti*rr*=тэріи, готовить (bereiten, по Якутски (Бетл.).

Tillac, верхняя палуба на кораблѣ, по Фр.= дэлэкэй (delekei), полъ (plancher), по Монгольски (Ковал., 1717).

Tille, родъ топора съ молоткомъ, по Фр.= тирь, топоръ, по Вотяцки; дэлэку, бить молотомъ, ковать, по Монгол. (Ков., 1717).

Tiller, денежный ящикъ, по Англ.=тэлиръ сэбэкъ, ящичекъ, въ которомъ кладутъ кормъ для скота, по Монгольски (Ковал., 1719).

Tiller, побѣгъ, отпрыскъ; румпель, по Англ.= тыль, сукъ (ramus, branche), по Вогульски по р. Чусовой; тѣль, сукъ, по Вогульски около Чердыма.

Tillot, обвертка (на товары), по Англ.=тари, кожа, по Татарски по Чулимѣ и Енисеѣ; диро, кожа, по Хивински и Трухменски; тоулъ. кожа, по Вогульски по р. Чусовой и около Чердыма.

Tillotte, родъ рыболовнаго судна, по Фр.= дюлти, судно, по Инбацки. См. tignolle.

Tillotte, мяло, трепало; tillotter, мять, трепать ленъ, по Фр.=дэлэтку, бить, сильно ударять, по Монгольски (Ковал., 1717).

Tilt, ковать, по Англ. = тятернамъ, ковать; тятерелъ-гумъ, кузнецъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 273)

Tilt, наметъ, навѣсъ, зонтъ; покрыть наметомъ, по Англ.=далду, закрытый; далчилаху, покрыть, прикрыть крышей, по Монгольски (Ковал., 1641).

Tilt, ударъ копьемъ; турниръ, по Англ.=tjlt= джида, копье, дротикъ; джидалаху, метать, бросать копье, колоть копьемъ, по Монгольски (Ковал., 2341, 2342).

Tilth, in—, обработанный (о полѣ), по Англ. =тотіу, пашня, по Вогульски около Березова; татьоли, пашня, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Timber, лѣсъ. строевой лѣсъ, по Англ.=чубъ, дерево, по Персидски (Монг.-Тат.).

Timber (чароманть), лѣсъ, строевой лѣсъ, по Англ.=binter=бута, лѣсъ, по Калмыцки. См Busch.

Timbré (tête, cerveau—), безтолковая голова, по Фр. = джибэ, ржа, ржавчина; джибэрэкю, заржавѣть, покрыться ржавчиною, по Монгольски (Ковал., 2335, 2336).

Timbre, звонкость голоса, по Фр.=джимбуръ, дудка, свирѣль; джимбурдаху, играть на дудкѣ, по Монгольски (Ковал., 2350).

Timbre, клеймо, штемпель, по Фр.=tjimbre= чибилъ, пятно на тѣлѣ; признакъ, по Монгольски (Ковал., 2149).

Timbre, верхъ шлема (надъ гербомъ), по Фр. =доборoo, репеекъ, бляха съ рѣзьбою (plaque de cuivre gravée), по Монгольски (Ковал., 1819).

Timbre, колода, изъ коей поятъ лошадей, по Фр.=дэбюрэку, дабараху, переливаться черезъ край, разливаться; дэбюрэ, ендова и проч.. по Монгольски (Ков., 1703, 1597).

Time (таймъ), разъ; мѣра, тактъ, по Англ.= тэ, та, разъ, по Монгольски (Ков., 1683, 1547); темь, мѣра, по Телеутски и Татарски около Кузнецка; ta, мѣра, по Манжурски (Amyot, II, 196).

Time (таймъ), время, по Англ.=тамна, время, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; тѣмь, время, по Телеутски; теме, тама, теченіе, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 195) См. тыме, temps.

Timme, часъ, по Шведски, см. time, Stunde.

(Тимморъ, время, по Валски, см. тыме, time и др.).

Tin, олово, по Англ.=динъ (ting), родъ олова, по Китайски (Guignes, 11488).

Tin, стапель-блокъ, по Фр. = чженъ (tching), ноги; дѣнь (tién), неровныя ноги, по Китайски (Guignes, 10695, 10590).

Tind, зажигать, по Англ., см. zunden.

(*Тинда*кларъ, борона, по Исландски=*тювтя*гань, борона, по Самоѣдски. Оба слова вѣроятно происходятъ отъ Китайскаго: диньдзы, гвоздь (т. е. шипы); тангнакуръ, борона; тангдагулху, велѣть боронить, по Монгольски (Ковал., 1564, 1568).

Tine, чанъ, ушатъ, по Фр. = дань (tan), родъ большаго глинянаго сосуда; сосудъ для вина; динъ, родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 1718, 1749, 11488).

Tine (тайнъ), зажигать, по Англ. = тьюнь, огонь, по Самоѣдски Томскаго округа; tien, молнія, по Китайски Guignes, 11958).

Tine (тайнъ), рожокъ у вилъ, желѣзко у копья, по Англ.=таньня, рогъ, по Ламутски.

Tinet (тинэ), коромысло, по Фр.=чженъ (tching), вѣсы, по Китайски (Guignes, 7149).

Ting, звенѣть; звонъ, по Англ. = tîng, звукъ барабана, грома, по Китайски (Guignes, 11714, 11970); дагу, звукъ, по Монгольски

(Ковал., 1585); tchoung (джунгъ), колоколъ, по Манжурски (Amyot, II, 540).

Tingle, шумѣть (въ ушахъ), по Англ.=дюйггюрэку, звенѣть, шумѣть (въ ушахъ), по Монгольски (Ковал., 1898); тугло, шумъ, по Корельски; тяглаpъ, шумъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Tinguer, держать игру; быть въ поручительствѣ за кого въ игрѣ, по Фр.=тангарикъ, обѣтъ, клятва, по Монгол. (Шмидтъ, 228).

Tinne, зубья, по Швед.=тьими, тимъ, тhима, зубъ, на нарѣчіяхъ Остяцко-Самоѣдскихъ (Кастр., 305).

Tintamarre, шумъ, стукотня; tintamarrer, шумѣть, стучать, по Фр. Слогъ: marre=mari, разъ (une fois, deux fois, numerique), по Манжурски (Amyot, II, 370). Tintamarre, tintamarrer=втореніе, вторить звукъ tinta. См. tintin.

Tinte, чернила; оттѣнокъ=тюитку, помрачаться, тускнуть, по Монгольски (Ковал., 1900).

Tinter, протяжно звонить; tintouin, звененіе, шумъ въ ушахъ, по Фр.=данъ-да (tang-ta), звонъ колоколовъ, по Китайски (Guignes, 11720).

Tintin, звонъ; tinter, протяжно звонить, по Фр.=танъ-тинъ (tang-ting), звонъ, звукъ, по Манжурски (Amyot, II, 190).

Tiny (тайни), крошечный, по Англ.=тяню, мало, по Самоѣдски Обдорскаго округа; танака, малый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 241); tsien, малый, по Китайски (Guignes, 3179).

Tiny (чаромантъ), крошечный, по Англ.= найти=нудеа, малый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 241); нюде, мало, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Tion, орудіе изъ плоскаго кремня на подобіе долота, по Фр.=tiao, вырѣзывать, гравировать, по Китайски (Guignes, 5953).

Tioul, родъ ложки для снятія пѣны растопленныхъ металловъ, по Фр.=телъ, языкъ, по Киргизски и Башкирски; тылъ, языкъ, по Якутски и Татарски по Енисеѣ; чола, языкъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; ечилъ, языкъ, по Корядки на р. Тигилѣ; сіулъ, языкъ, по Койбальски. См. о семъ подъ словомъ: cuiller.

Tip, кончикъ, край, по Англ.=toube, конецъ, кончикъ чего либо, по Манжурски (Amyot, II, 315); чибэ, дѣтородный удъ, по Монгольски (Ковал., 2149); тьибъ, конецъ, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 154). См. bout.

Tip (чаромантъ), подавать, по Англ.=pit= пите, дай, по Курдски (Монг.-Тат.).

Tiphon (*и даже:* typhon), смерчъ, по Фр.=туфанъ, потокъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 24).

(Типіа (чаромантъ), мало, по Басконски= питіэ=питикся, мало, по Чувашски).

Tippet, пелеринка, по Англ.=табчи, корсетикъ, къ которому пришивается воротникъ, по Монгольски (Ковал., 1611).

Tipple, питье, напитокъ; tipsy, хмѣльный, пьяный, по Англ.=туби, вино, по Самоѣдски Юрацкаго берега.

Tiptop, верхъ. высочайшая степень; высшій, высочайшій, по Англ.=tapambi, превзойти; взойти на высокое мѣсто; tapa, приказать превзойти; tapatala, онъ весьма превзошелъ, по Манжурски (Amyot, II, 200).

Tique, клещъ, по Фр.=тикъ, колоть, жалить, вонзить, по Якутски (Бетл.).

(Тиръ, земля, по Валски=тжиръ=джиръ, земля, по Башкирски, Татарски по Чулимѣ и Кангатски).

(Тиръ, пашня, по Корнвальски=тириню, пашня, по Калмыцки; тарія, поле, нива, хлѣбъ, жито, по Монгольски (Ков., 1666)).

Tir, стрѣльная черта, линія; tires (геральд.), линіи (traits), по Фр.=tjïr=джируху, чертить, начертить (tirer une ligne), по Монгольски (Ковал., 2360).

Tirant, затяжка, паворозъ; барабанныя натяжки, по Фр.=tilant=тэлэку, пялить, натягивать; дэлику, распялить, натянуть, по Монгольски (Ковал., 1718, 1719); teleme, натягивать, по Манжурски (Ковал., 1718).

Tir*asse*, наволочная сѣть; тенета; сѣть для маленькихъ птицъ, по Фр. 1-й слогъ: tir, см. tirer (тянуть). 2-й слогъ: asse=asou, сѣть, по Манжурски (Amyot, I, 12). Tirasse =сѣть, которою покрываютъ птицъ.

Tire (тайръ), утомлять, замучивать; докучать, по Англ.=тэйрэку, мотать головою, бить ногами, шевелить хвостомъ (о скотѣ, котораго безпокоятъ насѣкомыя), по Монгольски (Ковал., 1686).

Tire (тайръ), утомляться, уставать, по Англ. =тайлъ=даламенъ, устаю, по Татарски (Гиган., 634).

Tire (тайръ), шина (у колеса), по Англ.= тауро, кругъ, по Черемисски; тюгюрыкъ (извѣстная вставка слоговъ: гэ, гу, гю въ срединѣ словъ), кругъ, по Калмыцки; тугурикъ, кругъ, по Монгольски; тюгюрь, кругъ, по Киргизски.

Tire, кусокъ батиста, по Фр.=тыръ, разрѣзать; отдѣлить, по Якутски (Бетл.). Tire =отрѣзокъ.

Tire-*v*eille, tire vieille (морск.), веревка, за которую держатся идя по лѣстницѣ, по Фр. =tirebieille=тиребилъ, подкрѣпка, подпора (Stürze), по Якутски (Бетл.).

Tirer, тянуть, по Фр.=tîre, шнуръ употребляемый плотниками, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 568); чирку, тащить, волочить (tirer), по Монгольски (Ков., 2189); tïe, тянуть, по Китайски (Guignes, 3498); тіэръ, возить, по Якутски (Бетл.); тро, возъ, по Вотяцки; тере, возъ, по Черемисски.

Tirer, стрѣлять, палить; tir, стрѣльная черта; tiraillerie, пальба, по Фр.=тіирмякъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), попадать, попасть въ цѣль, по Татарски (Троян., I, 385); дари (dari), порохъ, по Монгольски (Ковал., 1665); tielin, стрѣла, по Манжурски (Amyot, II, 258); тари, порохъ, по Татарски (Гиган., 423). Voler à tire d'aile, быстро летать=tîr, стрѣла, по Турецки, Персидски и Бухарски (Монг.-Тат.). Tirer une loterie, лотерею разыгривать=tîr, судьба, участь, по Турецки и Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 568; Asia polygl., 251. См. loterie, schiessen *).

Tireur, кто палитъ изъ ружья, изъ пушки и проч.; стрѣлокъ, стрѣлецъ, по Фр.=чирю,

---

*) Со всего видно, что слова: tirer (dari, тари), палить и tîr, стрѣла, смѣшались въ понятіи Франковъ, подобно какъ и у насъ: стрѣла и стрѣлять (палить).

воинъ, по Татарски по Енисеѣ; цыру, воинъ, по Татарски по Чулимѣ; таро, воинъ, по Лопарски; чирикъ, войско, по Монгольски (Ковал., 2184).

Tirolle, trêaulle, сѣть для ловленія мелкой рыбы, по Фр.=тооръ, сѣть, сѣтка, кулекъ, сачокъ, по Монгольски (Ковал., 1786).

Tirot, маленькое судно, по Фр. 1-й слогъ: tir =tîr, мачта корабельная, по Турецки и Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 568). 2-й слогъ: ot=ять, jat), одинъ, по Китайски (Клапр.) и проч. Tirot=одномачтъ. См. ett.

Tirtoir, у обручниковъ: натяжникъ, по Фр.. 1-й слогъ: tir=tirer, тянуть, по Фр. (см. сіе слово). 2-й слогъ: toir (тоаръ)=daïre, кругъ, по Арабски (Dict. fr-turc, Bianchi, I, 227). Tirtoir=орудіе для натягиванія обручей. См. tour, кругъ.

Tisage, нагрѣваніе, разжиганіе печи, по Фр., см. attiser.

Tisart, отверстіе, устье печи, по Фр.. 1-й слогъ: tis=тызъ, огонь, по Венгерски; тешма, очагъ, по Остяцки по р. Тазѣ. 2-й слогъ: art (аръ)=варя, дыра, по Мордовски; ваарь, дыра, по Мокшански. Tisart=дыра, отверстіе печное.

Tisch, столъ=душамя, полъ, *помостъ*, по Бухарски (Монг.-Татар.); душаме, полъ, по Турецки. Слѣдовательно Tisch собственно значитъ: *подмостокъ*.

Tispe, сука, по Датски=stipe=штапо, собака, по Курильски.

Tiss*erand*, ткачъ, по Фр. Слово: erand (эранъ) =уранъ, мастеръ, ремесленникъ, по Монгольски (Ковал., 438).

Tissu, связь, сцѣпленіе, по Фр. и Англ.= тушія, взаимное отношеніе, связь, по Монгольски (Ковал., 1835).

Tissu, ткань, по Фр.=tyse (съ Китайскаго: ty-tsée), начертаніе рѣчи, на черно что написанное; подлинникъ книги; tisser, ткать =*tisel*ambi, сдѣлать начертаніе рѣчи, по Манжурски Amyot, II, 258).

Tit, лошадка, по Англ.=тьюндъ, конь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 259); дюда, конь, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

Tit, женщина, самка, по Англ.=ситъ, жена, по Черемисски.

Tit, земля, по Бретански=ti, земля, по Китайски (Asia polygl., 359). См. tête.

Tithe (тайѳъ), десятая доля, десятина (налогъ), по Англ.=тута, десять, по Корядки на р. Тигилѣ.

Titsche, обмакиваніе=теджіэку, питать, по Монгольски (Ковал., 1733).

(Тіуалть, лить, по Валски=телтени, лить, по Венгерски).

Tivy (тиви), скоро! проворно! по Англ.=ty, бѣжать, по Китайски (Guignes, 10569).

(То, десять, по Тевтонски; тіо, десять, по Швед.=towo, tu, десять, по Японски [Asia polygl., 330]).

Toad, жаба, по Англ.=тамдеэ, лягушка, по Остяцко-Самоѣдски; тямде, жаба, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 224).

Tóady (тоди), компаньонка, по Англ.=тяитеръ, дѣва, по Мокшански; тютя, дѣва, по Корельски (Чухонски).

Toast (тостъ), жаритъ на рѣшеткѣ, поджаривать, по Англ.=тутъ, огонь, по Остяцки около Нарыма; тать, огонь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; таутъ, огонь, по Вогульски по р. Чусовой.

(Тоббе (чаромантъ), кадь, по Голландски; тубе, кадь, по Нижне-Нѣмецки; tub, кадь, по Англ.=боте, but=балти, кадь, по Инбацки).

Tobel, долина=даба, долина, по Калмыцки.

Toben, шумъ=туйбэнъ, шумъ, гулъ, по Монгольски (Шмидтъ, 257); табышъ, шумъ, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; таибуръ, шумъ, на языкѣ Ойратовъ-Монголовъ (Ковал., 1782). См. tambour.

Toben, бурлить, шумѣть=дюибенъ, шумъ, гулъ, крикъ, ревъ, по Монгольски (Ков., 1898).

Toben, неистовствовать=tapa, приказать превзойти, прейти; tapan, чрезмѣрность; tapali, чрезмѣрность въ чемъ либо, по Манжурски (Amyot, II, 200).

Toben, бѣситься, яриться; бурлить; das tobende Meer, волнующееся, свирѣпствующее море=дабалху, сильно волноваться; закипѣть; дабалганъ, волны, по Монгольски (Ковал., 1596).

Toc (токъ), звукъ, происходящій отъ взаимнаго ударенія двухъ твердыхъ тѣлъ; toquer, чокать, по Фр.=tok, звукъ отъ клепала, звукъ отъ ударенія въ дупловатое дерево, по Манжурски (Amyot, II, 269).

Tochter, дочь=дактаръ, дочь, по Лопарски; отото, дочь, по Японски; техтеръ, дочь, по Мордовски; дохтеръ, дѣва, по Персидски (Монг.-Тат.); тютеръ, дочь, по Олонецки (Чухонски); тяйтеръ, дочь, по Мокшански; дохтеръ, дочь, по Бухарски (Asia polygl., 247).

Tócken, знакъ, знаменіе, по Англ.=докія, знакъ, по Монгольски (Шмидтъ, 279; Ковал., 1868).

Töcken (чаромантъ), туманъ, мгла, по Швед. =cköten=котье, туманъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 256).

Tocsin (токсенъ), набатъ, по Фр.=tokche, tokchembi, медленно и послѣдовательно ударять о что либо, по Манжурски (Amyot, II, 269). Отсюда: tokchekou, молотокъ.

Tod, смерть=тооджингъ, конецъ, окончаніе (игры), по Монгольски (Ковал., 1786).

Tod, *смерть*=дудь, червь, по Бухарски (Монг.-Татар.). О тождествѣ словъ червь и смерть см. въ Примѣрѣ всесв. Слав. чаром. въ словѣ мѫжъ.

Tod, кустъ, по Англ.=утьтуутъ, дерево; утьту, лѣсъ, по Корядки; уттуутъ, лѣсъ, по Корядки на Колымѣ; утить, лѣсъ, по Чукотски; тьиде, низкій ивовый кустарникъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 154). Извѣстно, что на крайнемъ сѣверѣ деревья и лѣса ничто иное есть какъ кустарники.

Toddle, переваливаться, по Англ.=тойдолдзаху, ходить какъ утка, переваливаться съ бока на бокъ; тойдориху, быть слабоногимъ, по Монгольски (Ковал., 1782).

Toe (то), палецъ на ногѣ, палецъ (у животныхъ), по Англ.=джи, палецъ, по Китайски (Asia polygl., 350); tsoun, большой палецъ на рукѣ, по Манжурски (Amyot, II, 122).

Tof, см. Tuf.

Toft, мѣсто насажденное деревьями, по Англ.= уттуутъ, лѣсъ, по Корядки на Колымѣ; утить, лѣсъ, по Чукотски.

(Тогенъ (чароманть), скрыть, по Тевтонски=готень, котень=коть, скрыть, по Самоѣдски Томскаго округа; катта, скрыть, по Чухонски и Корельски).

Together, вмѣстѣ, по Англ.=tsogether=цукъ, цуктай, вмѣстѣ, по Монг. (Ков., 2214, 2216).

Toggle, трудиться, по Англ. = туоге, работа, по Лопарски.

(Тох*уръ* (чароманть), полъ, по Ирландски=хот*уръ*=хатхарь, полъ, по Остяцки около Березова).

Toil, трудъ, многотрудіе, по Англ.=to, трудъ, тяжесть, по Китайски (Guignes, 6443).

Toile (тоалъ), полотно, по Фр. = talien (съ Китайскаго: ta-lien), тканина, изъ которой дѣлаютъ дорожніе мѣшки, по Манжурски (Amyot, II, 204); тула, простое сукно, по Татарски (Троян., II, 20).

Toilette, уборный столикъ женскій, по Фр.= толи, зеркало, по Монгольски (Ков., 1849). Toil*ette*=зерка*льцо*.

(Тоймладъ, осязаніе, по Кельтски, а по переходѣ буквы д въ коренную г=тоймлагъ =тямликъ, осязаніе, по Татарски въ Тобольской округѣ; тоимакликъ, осязаніе, по Башкирски).

(Тойрняхъ, громъ, по Ирландски 1-й слогъ: тойр=торъ, голосъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: няхъ = нейга, небо, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Тойрняхъ=голосъ небесный. См. дейнязахъ).

Toise (*тоазъ*), мѣра шестифутовая, сажень; toiser, мѣрить саженью, по Фр.=ta, мѣра пятифутовая, по Манжурски (Amyot, II, 196); тузъ, прямой; прямо, правильно; тузумякъ, поставить рядомъ, въ порядокъ, по Татарски (Троян., I, 307, 313); туша, ростъ, по Зырянски.

Toison, руно, волна, по Фр.=tosê, веретено; tosêlambi, прясть, сучить, по Манжурски (Amyot, II, 273); тзацъ, волосъ, по Татарски Чацкаго рода.

*T*oison, руно, по Фр., а по переходѣ t въ Монгольское s=soison=сясъ, волосъ, по Башкирски; шошъ, волосъ, по Татарски по Енисеѣ; саучъ, волосъ, по Татарски на Барабѣ; сюсъ, волосъ, по Чувашски и т. д.

Toit (тоа), крыша, по Фр.=tai, возвышенное мѣсто; терраса, по Манжурски (Amyot, II, 184); tono, верхъ палатокъ у Монголовъ (Amyot II, 259); той, крышка Decke), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211).

Token, знакъ, знаменіе, по Англ.=тукъ, знамя, по Монгольски (Шмидтъ, 250).

Token, жетонъ, счетная марка, по Англ.= тога, счетъ; число; тогаху, считать, по Монгольски (Ковал., 1800).

Tôle, желѣзный листъ, бляха, по Фр.=толи, зеркало, по Монгольски (Шмидтъ, 252); toli, зеркало употребляемое колдунами, по Манжурски (Amyot, II, 262).

Tolée, скопище негодяевъ, по Фр. = талѣи, воръ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; тооліху, грабить, по Монгольски (Ковал., 1785). См. tolte.

Tolet, уключина, вырѣзанное въ краю судна отверстіе, или сверхъ края два столбика для обращенія весла, по Фр.=тулху, опираться; поддерживать; тулга, подпора; дулдуй, основаніе, вмѣстилище, по Монгольски (Ковал., 1855, 1859).

Toll, бѣшеный, сумозбродный, сумасшедшій= дауль, буря, по Киргизски; тооль, буря, по Татарски; тоуль, буря, по Телеутски; тюле, все сгараемое, пламя; тулаки, глупецъ; долгинъ, бѣшеный, вспыльчивый; адалаху, бѣсноваться, по Монгольски (Ковал., 1916, 1849, 1859, 66); донъ (tong), данъ tan), глупый, по Китайски (Guignes, 2910, 434); дили, глупый; тилэ, бѣшеный, безумный; дуламакъ, бѣшенствовать, бѣситься, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 67; Троян., I, 363, 536); delu, сумасшедшій, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I. 856).

Toll, колокольный звонъ; звонить, по Англ. =торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; дулаху, пѣть, по Монгольски (Ков., 1784); toûy, большой шумъ, по Китайски (Guignes, 10303).

Toll, дорожная пошлина; помолъ, по Англ.= доликъ, промѣнъ, вымѣнъ (échange); долиху, промѣнивать; тулугэ, платежъ; взамѣнъ; тулуку, заплатить, по Монгольски (Ковал., 1850, 1920, 1922).

Toll, платить пошлину, по Англ. =дзолія, взысканіе пени или недоимокъ; дзолиху, взыскать насильно или судебнымъ порядкомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 309); тулямякъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), платить, оплачивать, по Татарски (Троян., I, 360); тӧлюӧ, оплатить, заплатить, по Якутски (Бетл.).

Tollard (толларъ), палачъ, по Фр. =дулэръ, глухой, по Монгольски (Ковал., 1917).

Tölpel, болванъ, пентюхъ=toulba, олухъ; шальной (étourdi, hébêté), по Манжурски (Amyot, II, 329).

Tölpel, пень = тюпь, пень, по Киргизски и Татарски; тоби, табо, тоаба и проч., пень, на Самоѣдскихъ нарѣчіяхъ (Кастр., 203).

Tolte, грабежъ, по Фр.=тоолилдуху, грабить другъ друга; тоолилцаху, вмѣстѣ грабить, по Монгольски (Ковал., 1785).

Tolture, подать, налогъ, по Фр.=татари, подать, налогъ; повинности, по Монгольски (Ковал., 1628).

(Томанъ (чароманть), холмъ, по Эрзо-Шотл.; zoom, берегъ, по Голландски=мотанъ, moot =мето, холмъ, по Лопарски).

Tomb (тумъ), могила, гробъ, по Англ.=тьенъ, тьинъ, гробъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега Кастр., 229); tun, курганъ, холмикъ (monceau), по Китайски (Guignes, 1710; toma, гробница, по Манжурски (Amyot, II, 263.

Tombeau, могила tumulus, по Фр.=добо, небольшой круглый холмъ, бугоръ, холмикъ, по Монгольски (Ковал., 1818).

Tombeau, гробница; tombe, гробъ, по Фр.= табутъ, гробъ, по Татарски (Гиган., 106); touben, конецъ; toubehe, онъ умеръ; нѣтъ его, по Манжурски (Amyot, II, 315).

Tombelle, курганъ на могилѣ, по Фр.=добоилга, возвышеніе, по Монгольски (Ков., 1818).

Tomber, падать, упасть, по Фр.=touhembi, падать, упасть; tombi, стремительно налетѣть, пасть на дерево или на другой предметъ (говор. о птицахъ, насѣкомыхъ), по Манжурски (Amyot, II, 296, 289).

*T*omber, упасть, по Фр., а по переходѣ t въ Монгольское s=somber=souboumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), упасть, по Манжурски (Amyot, II, 104).

Tombir, произвесть шумъ паденіемъ, грохнуться, по Фр.=тоибуръ, шумъ, на языкѣ Ойратовъ-Монголовъ (Ков., 1782); дуйбенъ, стукъ, топотъ; туйбэръ, шумъ, тревога; тубэрэку, топать, по Монгольски (Ковал., 1898, 1899, 1907). См. toben.

Tomme, tonnue, кислое молоко, по Фр.=денъ, молоко, по Пумпокольски.

Tömmer (чароманть), лѣсъ, дерево, бревно для строенія, по Датски = mmöter = модо, дерево, по Монгольски; модунь, дерево, по Калмыцки и Брацки.

Ton, согласіе цвѣтовъ, красокъ въ картинѣ, по Фр.=тонъ (tông), все, вмѣстѣ, по Китайски (Guignes, 10047, 108); tome, каждый, каждая вещь, все, по Манжурски (Amyot, II, 263).

Ton (bon), вѣжливое, приличное обращеніе, по Фр.=touan, благородное и важное обращеніе, по Китайски (Guignes, 820).

Ton, мода, по Англ.=touan, начало, правило, порядокъ (principe; ordre), по Китайски (Guignes, 7382).

Tongue, языкъ, по Англ.; tunga, языкъ, по Швед. = донгшиху, ворчать, бормотать; суесловить, хулить; тунггакъ, объявленіе, извѣстіе, по Монгольски (Ковал., 1795, 1793); tong, говорить много, — скоро, — тихо, по Китайски (Guignes, 10129, 10047, 10041). См. Zunge.

Tongue, журить, по Англ.=донггодолъ, выговоръ, по Монгольски (Ковал., 1794).

Tonlieu, подать ѳеодальныхъ временъ, платимая за мѣсто на рынкѣ, по Фр. = тонилалъ, освобожденіе (délivrance); тонилху, освободиться, избавиться, по Монгольски (Ковал., 1789).

Tonne (стар.), рощица, по Фр.=тюнъ, роща, по Монгольски (Ковал., 1902).

Tonne, бочка, боченокъ или бакенъ, по Фр.= oton, сосудъ на воду, по Манжурски (Amyot, I, 190).

Tonnes, tones (тонъ), родъ раковинъ, по Фр.= тонъ (tông), небольшія выпуклыя черепицы, по Китайски (Guignes, 6099).

(Чонусъ, какъ, по Ирландски = чунь, какъ, по Бухарски).

Tony, глупецъ, по Англ.=донъ (tong), глупецъ, по Китайски (Guignes, 2910).

Too (ту), также, по Англ. = цу, также, по Монгольски (Шмидтъ, 331).

Too, слишкомъ, по Англ. = тоилъ, крайнее, высочайшее, по Монгольски (Шмидтъ, 246); tcho, великій, по Китайски (Guignes, 309); одде, весьма, очень, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 280).

Toot, играть на трубѣ, по Англ. = деттень, рогъ, по Камчадальски Среднихъ.

Tooth, зубъ, по Англ.=тоды, зубъ, по Юкагирски (Asia polygl., 317).

Tooth, вкусъ, по Англ. = туда, тутла, вкусъ, по Чувашски; татле, вкусъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; татъ, вкусъ, по Турецки; тутла, вкусъ, по Черемисски.

Top, вершина, верхушка; верхъ; голова, маковка; кубарь, по Англ. = тубя, темя, по Татарски (Гиган., 615); топъ, шаръ, по Татарски въ Тобольской округѣ и Ногайски; топо, шаръ, по Мордовски; тупъ, шаръ, по Башкирски; тепе, холмъ, по Турецки и Ногайски; домбъ, холмъ, по Венгерски; тюбе, холмъ, по Татарски около Кузнецка; тобо, остроконечный шалашъ, по Манжурски; табъ, шапка у гвоздя, по Монгольски (Ков., 1261, 1594); тӧбӧ, вершина [Gipfel, по Якутски (Бетл.).

Top, возвышаться; превосходить; превышать, по Англ.=добойху, подняться на поверхность, по Монгольски (Ковал., 1818).

Tope, напиваться, пьянствовать, по Англ.= туби, вино, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ; хоабъ, вино, по Камчадальски Среднихъ.

Tope (чароманть), напиваться, по Англ.=pote =беде, пить, по Самоѣдско-Тавгински.

Topf, кубарь, волчокъ = топъ, шаръ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Topf, горшокъ=tampin, сосудъ для вина и пр., по Манжурски (Amyot, II, 196). См. pot.

Topf (чароманть), горшокъ=pfot=путунъ, корчага, ваза для вина, по Манжурски (Ковал., 1179); педа, горшокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 291).

Topfen, свернувшееся молоко, творогъ = добойху, подняться на поверхность, по Монгольски (Ковал., 1818). Свернувшееся молоко всплываетъ на поверхность сыворотки.

Topp, по рукамъ бей! ну! = tepne, брыканіе, ляганіе, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 813).

Topp, вершина чего; topp, вершина, верхъ, по Швед. = tepe, вершина, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 814); табаху, перевалиться чрезъ гору; добо, холмъ, по Монгольски (Ковал., 1594, 1818); тюбя, холмъ, по Татарски и Башкирски.

Topp, хохолъ, чубъ; toupet, пучекъ, хохолъ; чубъ на лбу, по Фр.=туиба, заплетенные волосы, по Монгольски (Ковал., 1782).

Toque (токъ), шапка со сборами, шлемовникъ, по Фр.=такья, шапка, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 17); taqya, колпакъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 526); дугулга (doughoulgha), шлемъ, по Монгольски (Ковал., 1810). См. berret.

Toguer, колотить (frapper), по Фр. = цокиху (tsokikhou), ударять, колотить, по Монгольски (Ковал., 2214); цокоху, бить, по Калмыцки.

*T*oquer, колотить, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго t въ s=soquer=сокь, бить, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ; сокмакь, бить, по Татарско-Ногайски. См. choquer.

*Toque*rie, очагъ, по Фр. = *та*ганъ, очагъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; тогъ, огонь, по Тунгузски около Охотска; того, огонь, по Тунгузски.

Toq*ueux*!.... (токэ), кочерга, мѣшалка, по Фр. =таякъ, трость, посохъ, по Татарски (Троян., II, 27); toïaqa, пастушескій посохъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 565).

(Торъ (=ѳоръ), брюхо, по Корнвальски = фара, брюхо, по Японски).

Tor*che*, свѣточь, факелъ, по Фр., а по переходѣ s (ch) въ Монгольское t=tor*te*=тюртеку, сгарать, быть сожигаему, по Монгольски (Ковал., 1952).

Torche, свѣточь, факелъ, по Фр. = цырагъ (=тырахъ), лучина, по Татар. (Гиган., 268).

Tor*che*, на бочкѣ: рядъ изъ четырехъ обручей состоящій, по Фр., а по переходѣ

s (ch) въ Монгольское t=torte=дорть, четыре, по Турецки и Татарски въ Крыму. См. toquer.

Torcher, подтирать; torchon, тряпка, стиралка, по Фр.=тюрчику, вытирать, стирать, счищать, по Монгольски (Ковал., 1953).

Tordön, громъ, по Шведски и Датски. 1-й слогъ: tor=торъ, голосъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: dön=тьенъ, Богъ, по Китайски. Tordön=голосъ Божій.

Tordre, вить, сучить, крутить, по Фр.=тюръ, свертывать въ трубку; тюрдэръ, приказать свертывать, по Якутски (Бетл.). См. tors.

(Торенъ, крикъ, по Ирландски=торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; тюрь, вопль, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

(Торенъ (чаромантъ), крикъ, по Ирландски =ротенъ=ортъ, рыкъ, ревъ, по Монгольски [Ковал., 465]).

Torf (чаромантъ), торфъ; tourbe, торфъ, по Фр.=тропъ=бортъ, bourte=буртакъ, нечистота, грязь, по Монгольски (Ковал., 1222).

Torkeln, шататься, качаться=дургику, шататься, по Монгольски (Ковал., 1954).

(Торомь, дай, по Ирландски=тырмыя, дай, по Остяцки около Березова).

Torque, обвясло на шлемѣ, по Фр.=telguin, поясъ, по Манжурски (Amyot, II, 238).

(Торри (=толли), рѣзать, по Валски=отоллу, рѣзать, по Брацки; отолху, рѣзать, по Монгольски. См. здѣсь: terhi).

Tors (торъ), витый; крутизна веревки; toron, прядь канатная, по Фр.=турмякъ, вертѣть, завивать, свивать, по Татарски (Троян., I, 298). См. tordre.

Torsdag, четвертокъ, по Шведски, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=tortdag. Слогъ: tors, tort=дорть, четыре, по Турецки и Татарски въ Крыму. Torsdag=четвертый день, четвертокъ. См. Thursday.

Torse, туловище, станъ безъ головы, безъ ногъ или безъ рукъ, по Фр.=оторхай, отрѣзанная половина, по Монгольски (Ковал., 389). См. bust, Schrot.

Torsel, лежень, брусъ полагаемый лежмя въ строеніи подъ основаніе стѣнъ, по Англ. =турши, длина, протяженіе, по Монгольски (Ковал., 1894). Torsel=длинникъ.

(Тортъ, хлѣбъ, по Корнвальски=тыры, жито, по Чувашски; тарань, жито, по Калмыцки).

Tort, вредъ, убытокъ, по Фр.=доройдалъ, уронъ; разореніе; доройдаху, разориться до крайности; дорой, безполезный, негодный, по Монгольски (Ковал., 1886, 1885).

Tortis (торти), нитка жемчугу, окружающая баронскую корону, по Фр.=тортамалъ, эпитетъ будды въ вѣнчикѣ (avec une auréole), по Монгольски (Ковал., 1896).

Tortis (торти), вѣнокъ изъ цвѣтовъ, по Фр. =тарда, штофъ съ разными цвѣтами, съ букетами, по Монгольски (Ковал., 1681).

Tortorele, стрѣлометница, по Фр.=тартмакъ, тянуть, напрягать; тартырмакъ, принудить напрягать; тартулмакъ, быть напрягаему, по Татарски (Троян., I, 283); тардъ, тянуть; тардылынъ, быть тянуту; тарттаръ, дергота въ членѣ, по Якутски (Бетл.).

Tortue, черепахя, по Фр.=тортаху, быть задержану, остановлену; тюртэгдэкю, встрѣчать препятствіе, быть останавливаему, по Монгольски (Ковал., 1895, 1952). Черепъ черепахи препятствуетъ ей въ скорости движенія.

(Торунъ, громъ, по Эрзо-Шотл. 1-й слогъ: тор=торъ, голосъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: унъ=инъ, небо, по Вотяцки (энъ, небо, по Бретански). Торунъ=голосъ небесный).

Tory, приверженецъ королевской партіи, по Англ.=туру, законъ; коренной законъ; правленіе, по Монгольски; доро — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1939).

Tös, дѣвица, по Шведски и Датски, а по переходѣ буквы t въ k=*kös*=кызъ, дѣва, по Татарски и Башкирски; кысъ, дѣва, по Якутски; кэсъ, дѣва, по Кангатски.

Tosen, шумъ=таусъ, голосъ, по Киргизски; таушъ, голосъ; крикъ, по Башкирски; таушъ, голосъ; шумъ, по Татарски; тусътасъ, трескъ, звукъ отъ удара, по Монгольски (Ковал., 1824).

Toss, кидать, бросать, по Англ.=ташлайменъ, бросаю, кидаю, по Татарски (Гиган., 229); тьэцау, бросать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 303).

Toste, toast, питье за здоровье, по Фр. и Англ. =тусху, кубокъ, кружка для подчиванія виномъ приходящихъ съ поздравленіемъ къ новобрачнымъ, по Манжурски и Монгольски (Ковал., 1832).

Toste, скамья на галерѣ, по Фр.=такта, тахта, доска, по Татарски (Гиган., 137).

Tot (то), рано, по Фр.=тэіе, талдэ, рано, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 224); дзоу, утро, по Китайски. У насъ: рано и ранокъ—утро (Малоросс.). См. early, soon.

Tôt (то), скоро, по Фр.=то, скоро, по Японски (Сравн. слов.); tso, быстро летать, по Китайски (Guignes, 8252).

Toton, юла, по Фр.=долдо, шаръ, по Калмыцки. См. Dolde

Totter, колебать, шататься, по Англ.=дойдонь, хромой, по Манжурски; тойдогоръ, хромой; тойдориху, быть слабоногимъ; догдулху, колебаться, по Монгольски (Ков., 1877, 1782).

Touchant, умилительный, жалостный; touche, несчастіе, скорбь, по Фр.=тушаме, подвергнуться несчастію, быть въ печали; touchambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), носить трауръ, быть въ трауръ; быть въ печали, по Манжурски (Ковал., 1834; Amyot, II, 291).

Touche, искусство накладывать краски, отдѣлка; обдѣлка, обработка, по Фр.=тусъ, видъ, цвѣтъ, по Татарски (Троян., I, 315); дюсюнь, видъ, образъ; краска, по Якутски (Бетл.).

Touche, стадо быковъ гонимыхъ на рынокъ, на продажу, по Фр=toche, заставить войти, приказать войти куда, по Манжурски (Amyot, II, 277).

Toucher, касаться, докасаться; touchant, относительно, по Фр.=тухай, средство, возможность; тухайланъ (toukhailan), относительно; тухайлаху, касаться до чего; тосху (toskhou), попасть, наткнуться; тушыа (touchya), взаимное отношеніе, связь; тюшикю, облокотиться; тюшые, опора; тушиалдаху, столкнуться, по Монгольски (Ковал., 1796, 1797, 1831, 1835, 1913,

1836); тосуи, встрѣтиться, по Якутски (Бетл.); тожа, осязаніе, по Мордовски.

Toucher, играть на музыкальномъ инструментѣ, по Фр.=тонгшиху, играть на музыкальномъ инструментѣ, по Монгольски (Ковал., 1795).

Toucher, принять, получить, по Фр.=тосоху, поймать рукою, по Монгольски (Ковал., 1828).

Touchy, вспыльчивый, по Англ.=тасъ, вспыльчивый, запальчивый человѣкъ, по Монгольски (Шмидтъ, 237).

Toue, перевозное судно; переправа судна съ берега на другой; touée, завозъ, перевозъ; touer, завозъ завозить, буксироваться, по Фр.=tou, переѣхать, переплыть рѣку, по Китайски (Guignes, 5079); toou, tooumbi, переправляться на лодкѣ, на суднѣ чрезъ рѣку, по Манжурски (Amyot, II, 287); дзау, судно, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ.

Touffe, пучокъ перьевъ, косма волосъ, по Фр. =tough, лошадиный хвостъ, навѣшиваемый на древко, бунчугъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 562); тухуху, плотно связать, по Монгольски (Ковал., 1798).

Touffu (чаромантъ), густой, по Фр.=touppu= boutu=будумэ, густой, частый, дремучій, по Монгольски (Ковал., 1230).

Touillaud (туилло), склонный къ распутству, весельчакъ (éveillé), по Фр.=дули, полночь; дулику, провесть ночь безъ сна, по Монгольски (Ковал., 1919); toulimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), просрочить опредѣленное время, по Манжур. (Amyot, II, 293).

(Тоула, лить, по Корнвальски=доулара, лить, по Манжурски; доу, лить, по Китайски).

Toupe, тонкій листъ глины, по Фр.=тобь, глина, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Toupet, пучекъ, хохолокъ, по Фр.=тупба, заплетенные волосы, по Монгольски-Ойратски (Ковал., 1782).

Toupie, кубарь, волчокъ; toupier, вертѣться, по Фр.=thop, мячъ, шаръ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 192), Хивински и Ногайски; тупъ, шаръ, по Киргизски и Башкирски; табакъ, шаръ, по Чапогирски (Тунгузски). См. toton.

Toupie, курганчикъ (раковина), по Фр.=добо, небольшой круглый холмъ, холмикъ, бугоръ; добойху, развертываться, по Монгольски (Ковал., 1818); тубя, холмъ, по Татарски около Казани; тепе, холмъ, по Татарско-Ногайски.

Toupin, у канатчиковъ: конусъ, служащій для соединенія нитей, по Фр.=тубъ, центръ, средина, по Монгольски (Ковал., 1904).

Touque (тукъ), родъ небольшаго морскаго судна, по Фр.=тыгь, судно, по Пумпокольски (Отяцки).

Tour (de reins), надсада, по Фр.=тюрэку, быть изнурену (страданіями); тураху, изнуриться; доро, слабый, безсильный, негодный, по Монгольски (Ковал., 1935, 1880, 1885).

Tour (de l'échelle), право поставить лѣстницу на землю сосѣда, по Фр.=тюрю, туру, законъ; естественный, коренной законъ, основныя правила, по Монгольски (Ков., 1939).

Tour (du visage), окладъ лица, по Фр.=дюри, форма, видъ, наружность, по Монгольски (Ковал., 1935); touroun, фигура, форма, по Манжурски (Amyot, II, 321, 322).

Tour, проворство въ рукахъ, фиглярская штука, по Фр.=тюръ, скоро; юттеръ, проворно, по Монгольски (Ковал., 1935, 521); tour, быстрый (о конѣ), по Манжурски (Amyot, II, 308).

Tour, кругъ, круговое движеніе, по Фр.=тауро, кругъ, по Чувашски; тюгюрь, кругъ, по Киргизски; тугурыа, кругъ, по Монгольски (Ковал., 1815) *); тöгюруи, кружиться; тюръ, свертывать въ трубку, по Якутски (Бетл.).

Tour, накладные волосы, по Англ.=таръ, волосъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; толро, волосъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; тарилъ, тарелъ, обросшій волосами, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 231); таръ, ось на мѣху, по Монгол. (Шмидтъ, 233).

Tour, извилина, излучина; прогулка, поѣздка, по Фр.=турику, скитаться (errer çà et là), по Монгольски (Ковал., 1939).

Tour, окружность, по Фр.=тула, окружность, по Якутски (Бетл.).

Tour (de gorge), брыжи, по Фр.=утурику, морщиться, ложиться въ складки, по Монгольски (Ковал., 520).

Tourbe, торфъ, по Фр., см. Torf.

Tourbillon, вихрь, заверть, крутень, по Фр. 1-й слогъ: tourb=turbo, все что вокругъ вертится, по Латыни. 2-й слогъ: illon= иль, вѣтеръ, по Татарски въ Тобольской округѣ, Чацкаго рода и по Чулимѣ; илее, вѣтеръ, по Юкагирски. Tourbillon=вертящійся вѣтеръ.

Touret, дамская старинная маска, по Фр.= дуритку, имѣть видъ, фигуру; представлять, изображать; дуритэй, имѣющій видъ, въ видѣ, по Монгольски (Ковал., 1937, 1936).

Tourie, большая бутыль, по Фр.=тюрэй, голенище, по Монгольски (Ковал., 1935).

Tourner, вертѣть, по Фр.=турмякъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), вертѣть, по Татарски (Троян., I, 298); itourambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), вертѣться съ кѣмъ (tourner avec quelqu'un), по Манжурски (Amyot, I, 157).

Tourner, вскружить (голову), по Фр.=турнику, потерять присутствіе духа, прійти въ смятеніе, по Монгольски (Ковал., 1948).

Tourniquet, крестъ вокругъ вертящійся, родъ рогатки, по Фр. Слогъ: quet=quetch=качъ, крестъ, по Татарски (Гиган., 249).

Tournoi, турниръ, по Фр.=утюрмэ, площадка овина, риги (aire, lieu où l'on bat le blè), по Монгольски (Ковал., 521). Слово tournoi соотвѣтствуетъ Латинскому: arena, площадь пескомъ усыпанная для зрѣлищъ или игрищъ.

Tournoyer, вертѣться, кружиться, по Фр.= torhombi, вертѣться, кружиться, по Манжурски (Amyot, II, 266).

Tournure, видъ, осанка, по Фр.=дюримъ, фигура, форма, выкройка; дюримлаху, представлять; принять на себя видъ, по Мон-

---

*) Калмыки и Манжуры, согласно съ Англичанами и Французами, отбрасываютъ, въ противоположность Монголамъ, вставку слоговъ: га, ге, го, въ нѣкоторыхъ словахъ. См. entonnoir, Schicksal.

гольски (Ковал., 1937, 1938); touroun, форма, фигура, образецъ, по Манжур. (Amyot, II, 321, 322).

Touroir, у пивоваровъ: сушильня, по Фр.=тори, печка, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 257).

Tourte, круглый пирогъ; кругъ; tourteau, круглая бляха, по Фр.=тюртышке, кругъ, по Черемисски.

Tous (ту), всѣ; tout (ту), все, по Фр.=чю (tchu), всѣ; тонъ (tong), всѣ, вмѣстѣ; iti, всѣ, каждый, по Китайски (Guignes, 10173, 10047; Rochet, 105); eiten, вообще, по Манжурски (Amyot, I, 123. См. tout.

Tous (à tous), всѣмъ, по Фр.=emte, всѣмъ, по Манжурски (Amyot, I, 143).

Touse, гусь, по Фр.=ташу, гусь, по Камашински (Самоѣдски).

Touse (чaромантъ), гусь, по Фр.=soute=шуда, гусь, по Камчадальски Среднихъ.

Touse (чaромантъ), возлюбленная, по Фр.=soute=сита, любить, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ; сить, любить, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; сыта, любить; суита, любовь, по Японски (Сравн. сл., 1791. IV, 615).

Touselle, озимая пшеница, по Фр.=тысьiо, жито, по Вотяцки; тузь, жито, по Зырянски.

Tousiaux (тузiо), возлюбленный, любовникъ, по Фр.=тачiялъ, любовь, вожделѣнiе, страсть; тачiяху, страстно любить, по Монгольски (Шмидтъ, 236).

Tout (ту), все, по Фр.=тулай, итого, всего, по Татарски (Троян., II, 20); tŭu, все, по Китайски (Rochet, 192). См. tous.

Tout-à-fait (тутафэ), совершенно, совсѣмъ, по Фр.=toktoho, это окончено, обезопасено; успокоено, утишино; все кончено, по Манжурски (Amyot, II, 270).

Tout-beau (тубо), тише, по Фр.=тубшинъ, тихо, спокойно, по Монгольски (Ковал., 1907); тюбью, тихо, по Готiйски (?...) и Англо-Саксонски; тѣбъ, степенный, важный, по Якутски (Бетл.).

Toute, гребецкая банка, по Фр.=данджи, скамья для гребцовъ, по Монгольски (Ковал., 1562).

Touyère, обухъ топора, по Фр., см. toyère.

Touze (чaромантъ), любовница, по Фр.=zoute=сита, любить, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ и Обдорскомъ округахъ; сить, любовь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; сыта, любить; сытакоть, любовь, по Японски.

Tow (то), буксировать, по Англ.=донъ (tông), переводить, переносить; донъ (tông), двигать, приводить въ движенiе, по Китайски (Guignes, 3375, 3352).

Tow (то), бечева, по Англ.=tan, веревка; шнурокъ, по Китайски (Guignes, 8051, 7784). См. Tau.

Tow (то), пакля, по Англ.=туя, волосъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ; to, волоса младенца, по Китайски (Guignes, 12700). См. Hede.

Toward (тоардъ), къ, ко, по Англ.=туръ, къ, ко, по Монгольски (Шмидтъ, 253).

Tower (туэръ), крѣпость, цитадель, по Англ.=тура, крѣпость, по Монгольски (Шмидтъ, 253).

Tower (туэръ), высота, по Англ.=юндюрь, дере, высота, по Калмыцки; трiва, высота, по Курильски.

Town, городъ, по Англ.=чень, городъ, по Китайски; атынумь, городъ, по Корядки; аттанымь, городъ, по Камчадальски.

Toy, игрушка; играть, шалить, по Англ.=tóu, играть въ зернь, по Китайски (Guignes, 10493. См. dé.

Toyère, желѣзко у ножа, на коемъ утверждается рукоятка, по Фр.=дуру, конецъ сошника (le bout de fer de la charrue); рукоятка, по Монгольски (Ковал., 1941).

Trab (чaромантъ), рысь; trab, trаben, бѣжать; рысью бѣжать=bart, barten=бартаганъ, поспѣшность; бардагаръ, поспѣшно, по Монгольски (Ковал., 1110). См. baltig.

Trab, болѣзнь у овецъ: крученiе, круженiе головы, дурь=tarb=таребе, шаманъ, по Самоѣд. Енисейскаго округа; тарбу (tharbu), шаманъ, по Карассинско-Самоѣдски (Кастр., 269). Извѣстно, что Шаманы приходятъ въ изступленiе, во время своихъ волхвованiй.

Trabant, тѣлохранитель; спутникъ. 1-й слогъ: trab=tarb=тарпю, явиться, предстать (zum Vorschein kommen), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 23). 2-й слогъ: ant=анда, другъ, прiятель; товарищъ, сподвижникъ, любимецъ, по Монгольски (Ковал., 12). Trabant=всегда на виду товарищъ, любимецъ, неразлучный другъ.

Trabe (чaромантъ), родъ алебарды, по Фр.=barte=борта, топоръ, по Чувашски; бартhе, топоръ, по Тевтонски; балта, топоръ, по Татарски и проч..

Traben, бѣжать или ѣхать рысью=tarben=талребо, бѣжать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 87).

Träber, Treber (чaромантъ), гуща, подонки и выжимки=bärter=буртакъ, нечистота, грязь, мокрота, по Монгольски (Ковал., 1222).

Trac, слѣдъ звѣря, по Фр., см. track.

Tracanoir, вьюшка, катушка; tracaner, сматывать шелкъ, по Фр.=тырга, кругъ, по Черемисски. И обратно: тырга=грыта=гирдь, кругъ, по Персидски (Монг.-Тат.) Tracaner=кружить; мотать.

Tracas (трака), шумъ, суматоха, по Фр.=tarca=даргаху, течь быстро и шумно; крикъ и шумъ спорющихъ лицъ, по Монгольски (Шмидтъ, 272).

Trace, слѣдъ, черта, колесовина, по Фр.=tarce=турши, длина, протяженiе, по Монгольски (Ковал., 1894).

Tracer, чертить, разчертить, рисовать; tracé, начертанiе, по Фр.=tarcer=toursoun, модель, образецъ, по Манжурски (Amyot, II, 325); дурсунъ, видъ, фигура; дурсулэку, изобразить, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952).

Trächtig, плодоносный; Tracht, пометъ животныхъ=турукдэку, быть рождену, по Монгольски (Шмидтъ, 261).

Track, слѣдъ; стезя, путь, идти по слѣдамъ, по Англ.=tarck=даргираху, поспѣшно слѣдовать или бѣжать въ слѣдъ, по Монгольски (Шмидтъ, 272).

Track (чaромантъ), слѣдъ; колея, по Англ.=ckart=курду, колесо, по Монгольски (Шмидтъ, 186).

Träd, дерево, по Швед.=терехть, дерево, по Курдски (Монг.-Тат.); дарахть, дерево, по Бухарски.

Trad, колея, колесной слѣдъ=тардъ=тартмакъ, тянуть, волочить; тартулмакъ, тянуться, протягиваться; быть протягаему, по Татарски (Троян., I, 283); тардъ, волочить, влечь, по Якутски (Бетл.).

Traduction, переводъ; traduire, переводить, по Фр.=tarduction, tarduire=тярджума, переводъ; тярджюма кылучѣ, переводчикъ, по Татарски (Гиган., 368).

(**Трафаель** (чaромантъ), работа, по Кельтски=фартаель=вартаомъ, работа, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнiя).

Trage, носилки=тергень, возъ, по Калмыцки; тэргэнъ, повозка, по Монгол. (Шмидтъ, 244).

Träge, лѣнивый=телунга, лѣнь, по Чукотски.

Träge (чaромантъ), лѣнивый=gärte=гартаху, отстать, по Монгольски (Шмидтъ, 194).

Tragen, носить; Träger, носильщикъ=тажiйрь, носить, по Татарски и Телеутски (а со вставкою р=тражiйрь), юртура, носить, по Башкирски.

Tragen (чaромантъ), носить=garten=кардянь, носить, по Бухарски (Татарски); киртмякъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), вносить, внести, втащить, по Татарски (Троян., II, 153).

Tragen, ich träge, приносить плоды; tragbar, плодоносный=туругу, колосъ хлѣба; туругулху, родить, произвести, по Монгольски (Ковал., 1947); тюрую, родины, по Калмыцки; терегонь, родины, по Телеутски. См. trächtig.

(**Траги**, лѣнь, по Тевтонски; Trägheit, лѣнь=телунга, лѣнь, по Чукотски).

Trail (трелъ), потроха, по Англ.=трилокъ, брюхо, животъ, по Ассански.

Trail, гнаться за звѣремъ; слѣдъ; дорожка; волочиться, таскаться (по землѣ), по Англ.=tairl=царлаху (tsarlakhou), ходить за звѣремъ по замерзшему весною снѣгу, по Монгольски (Ковал., 2114).

Trailler, тянуть веревку, сѣти, по Фр.=тоорлаху, положить въ сѣть, по Монгольски (Ковал., 1789).

Train, свита, провожатые, по Фр.=тiэръ, провожать, по Якутски (Бетл.).

Train (трэнъ), шумъ, гамъ, по Фр.=теримъ, шумъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Train, теченiе, ходъ дѣлъ; поѣздъ, по Фр.=дара, одно за другимъ, сряду, по порядку, по Монгольски (Ковал., 1663).

Traine, сѣть; неводъ, по Фр.=tairne=тоорь, сѣть, по Монгол. (Ков., 1786). См. trailler.

Traineau, сани, по Фр.=тяртня, сани, по Татарски (Гиган., 525); тергéнь, возъ, по Калмыцки; тере, возъ, по Черемисски; тро, возъ, по Вотяцки.

Traîneau (трено), сани, по Фр., чaромантъ=нерто=нарта, санки особеннаго устройства, которыя употребляются народами Восточной Сибири для ѣзды на собакахъ.

Trainer (трэнэ), везти, влечь, по Фр.=теярь, тiэръ, возить, везти, по Якутски (Сравн. слов.; Бетл.).

Traire, доить, по Фр.=таруху, давить, придавить, по Монгольски (Ковал., 1671).

Trait, постромка, пристяжь у телѣги или кареты, по Фр.=tairt=тардъ, натянуть, по Якутски (Бетл.). См. traite.

Trait (трэ), черты, окладъ лица, лице, по Фр.=tere, лице, по Манжурски (Amyot, II, 245); деренъ, лице, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и Чапогирски; тарэ, образъ, ликъ, икона, по Татарски (Троян., I, 294).

Trait (трэ), стрѣла, по Фр.=тлэ: tielin, стрѣла, по Манжурски (Amyot, II, 258; тэликъ, стрѣла съ короткимъ копьецомъ, по Монгольски (Ковал., 1719). См. tirer.

Trait, глотокъ; tout d'un trait, за одинъ разъ, по Фр.=tartai, вдругъ, по Манжурски (Amyot, II, 214).

Traite (трэтъ), переѣздъ; развозъ, вывозъ товаровъ изъ одного мѣста до другаго; переводъ денегъ чрезъ вексели изъ одного мѣста въ другое, по Фр.=тэртъ=тэртэ, по-ту-сторону, на той сторонѣ (au delà, de l'autre côté), по Монгольски (Ковал., 1774); тартмакъ, тянуть, тащить, по Татарски (Троян., I, 282).

Traiter, подчивать, столъ, пиръ для кого давать; traiteur, харчевникъ, по Фр.=тортоху, кормить со тщанiемъ, по Монгольски (Шмидтъ, 254).

Traiter, разсуждать, толковать, по Фр.=tairter=дарть, мысль, дума; дартьли, занятый мыслiю, по Татарски (Троян., I, 525).

Traître, измѣнникъ, по Фр., см. übertreten.

Trakeln, подкладку приметать къ платью=tarkeln=торгогллаху, приметать на живую нитку, по Монгольски (Ковал., 1894); таркильмякъ, быть пришиваему, по Татарски (Троян., I, 292). О видахъ Монгольскихъ и Татарскихъ глаголовъ см. примѣч. къ слову regretter.

Trale, родъ дрозда, по Фр.=tarle=тарланъ, крапчатый (bigarré, moucheté), по Монгольски (Ковал., 1681).

Tram, (чaромантъ), бревно=mart=омарта, пень, по Черемисски.

Tram, телѣга, по Англ.; train, дроги, по Фр.=тро, возъ, по Вотяцки; терофимо, возъ, по Ассански.

Tram, Thram, балка, брусъ, укрѣпленный концами въ двѣ противоположныя стѣны строенiя=tarm, darm=дарманъ, сила, мочь, помощь, пособiе, по Татарски (Троян., I, 526); туримэкэй, сильный, по Монгольски (Ковал., 1938). Въ деревяномъ строенiи балки составляютъ крѣпость его стѣнъ и кровли. См. Balken.

Tramois (трамоа), яровое жито, по Фр.=таранъ, жито, по Калмыцки. См. trémois.

Tranche (чaромантъ), ломтикъ, кусокъ, по Фр.=charte, картъ=керчимъ, ломтикъ, кусокъ, по Монгольски (Ковал., 2517).

Trancher, (чaромантъ), рѣзать, разрѣзывать, по Фр.; trench (трэншъ), копать; рыть, проводить борозды, по Англ.=chart chert=чюрда, пахать, орать, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимѣ; сюредь, пахать, по Татарски по Енисеѣ.

Tändeln, медлить, мѣшкать=tardeln=тартулмакъ, тянуться, волочиться; быть протягиваемому, влачиму, по Татарски (Троян., I, 283); тардылынъ, быть влекому, по Якутски (Бетл.). См. Trad, trakeln.

Tranée (стар.), капканъ, по Фр.=tarnée=царъ (tsar), петля, слопецъ, ловушка, по Монгольски (Ковал., 2112).

Trangum, сельдяной разсолъ, по Фр. 1-й слогъ: trang=турука, соль, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ, Баргузинскихъ и проч. 2-й слогъ: um = mu = му, вода, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ, Баргузинскихъ, около Охотска и проч. Trangum = соляная вода.

Trank, напитокъ, питье=tark, tjark=тьягурь (перестановка, вм. тьяругь), пить, по Арински (Вотяцки); эчарга, пить, по Татарски около Казани. См. trinken.

Tranler, слѣдить оленя на угадъ, на обумъ, по Фр. = tarnler = tairan, знаки, которые кладутъ на деревьяхъ охотники, когда, преслѣдуя звѣря, заходятъ въ глубь, въ чащу лѣсовъ для нихъ незнакомую, по Манжурски (Amyot, II, 185).

Trapan (стар.), доски (planche), по Фр., чаромантъ=partan. см. Brett.

Trapp (чаромантъ), стебли виноградные (Аделунгъ) = bart = бартаганъ (частица ганъ есть оконч. именъ существ.), кустъ, кустарникъ, по Монгольски (Ковал., 1109).

Trappe, опускная; западная дверь; волковня; подъемная опускная окончина, по Фр.; trap, западня, ловушка по Англ.=tarppe, tarp=дарбайху, разойтись, раздвинуться, по Монгольски (Ковал., 1679).

Trapu, толстый и малаго роста, коренастый, по Фр. = tarpu = тарбага, байбакъ (marmotte), по Монгольски (Ковал., 1679).

Traquer, осачивать звѣря, по Фр., а съ опущеніемъ r=taquer=тагуху (taghoukhou), осачивать звѣря (traquer), по Монгольски (Ковал., 1587).

Traquer (охотн.), осочить, осѣтить, обойти; обступить, по Фр. = tarquer = таркамакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), распущать, разбрасывать, разбросить, раскинуть, по Татарски (Троян., I, 284); тырга, кругъ, по Черемисски; тархаху, разсѣяться, разойтись, по Монгольски (Ковал., 1677).

Traquer, бить, колотить объ деревья и проч. для поднятія дичи, по Фр.=tarquer=дарчиху, тарчилаху, стучать, топать, по Монгольски (Ковал., 1682).

Traquet, капканъ, по Фр.=tarquet=таркямякъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), привязать; таркятмякъ, заставить привязать, по Татарски (Троян., I, 292); торгооли, зацѣпъ; торгоху, зацѣпить, прицѣпить, по Монгольски (Ковал., 1892, 1893).

Traquet (тракэ), мельничный кулачокъ (трещетка), болтунъ, по Фр.=tarquet=даргиху (darghikhou), громко спорить, по Монгольски (Ковал., 1682).

Trash, бракъ, дрянь, по Англ. = тирусъ, навозъ, по Татарски (Троян., I, 304).

Tratte, брусья, на коихъ стоитъ вѣтряная мельница, по Фр.=tartte=дартайху, лежать навзничь протянувъ ноги, по Монгольски (Ковал., 1681).

Traube, гроздъ, кисть; Weintraube, виноградъ =чарапь (=чрапь), виноградъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Trauen (чаромантъ), вѣрить, надѣяться=aurten =уртуку, вѣрить; надѣяться; уртуль, надежда, упованіе, по Монгольски (Шмидтъ, 75).

Trauer, печаль, скорбь=taurer=таръ, узкій, тѣсный; тарланмакъ, тѣсниться, стѣсниться, быть притѣсняему; тараймакъ, сдѣлаться тѣснымъ, по Татарски (Троян., II, 66); дароолъ, давокъ, все то, чѣмъ придавливаютъ (une presse), по Монгольски (Ковал., 1670).

Träufen, капать=träupen. См. Tropfen.

Traum, сонъ, сновидѣніе = taurm = дуримъ, фигура; дуримлаху, представлять, изображать что, по Монгольски (Ковал., 1937, 1938); тюмь, сонъ, по Татарски на Барабѣ, а со вставкою р=трюмь.

Traum (чаромантъ), бредъ, греза; träumen, бредить, грезить=maurt, mäurten=мартаху, забыть, по Монгольски (Шмидтъ, 213).

Traun, по истинѣ, вѣрно, право=taurn=туру, законъ; коренной законъ, основныя правила, по Монгольски (Ковал., 1939); тури, прямо, справедливо, правильно, по Татарски (Троян., I, 300).

Träuschen (перестановка), прыскать (spritzen) =schuträen = sytchramaq, брызгать, прыскать (jaillir), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 232).

Travail, потуги, перехваты, боль, мука, бывающая у женщинъ при родахъ, по Фр.= tarvail=туреень, родины, по Татарски по Енисеѣ; тӧрюӧ, уродиться, быть рождену, по Якутски (Бетл.); тюрюлъ, рожденіе, по Монгольски (Ковал., 1942).

Travail (чаромантъ), работа, по Фр.=vartail= верта, работа, по Остяцки по р. Юганѣ. См. vertir.

Travaison, верхъ стѣны, по Фр. = тріива, высота, по Курильски.

Travers, поперегъ; traverse, препона, препятствіе, по Фр.=tarbers, tarbelse=тюрбелъ, препятствіе, препона, по Монгольски (Ковал., 1949).

Travouil, мотальница, по Фр. 1-й слогъ: tra= тауро, кругъ, по Черемисски; дайра, кругъ, по Хивински; таайре, кругъ, по Арабски. 2-й слогъ: vouil = ойлъ, водоворотъ; вихоръ, по Монгольски (Ковал., 332). Travouil=вертящійся кругъ.

Tread, попирать ногами; топтать, по Англ.= teard=туртмякъ, толкать, совать, по Татарски (Троян., I, 295).

Treadle (трэдлъ), яичный зародышъ, по Англ. = дуритэй, имѣющій видъ, наружность, фигуру; дуритку, имѣть видъ, изображать, по Монгольски (Ковал., 1936, 1937).

Tréaule, рыболовная сѣть, по Фр., см. tirolle.

Trebuchet (требюшэ), вѣски; западня, которою ловятъ птицъ; trebucher, опускаться; перевѣшиваться, по Фр.=тербюшэ=тарбаху, развѣваться по вѣтру; бить крыльями по воздуху, по Монгольски (Ков., 1679).

Treche, родъ танца, по Фр.=terche=тэрчилэку, ворочаться съ боку на бокъ, стучать, топать, по Монгольски (Ковал., 1774).

Trecken, тянуть (судно), тащить (руду) = tercken=тэргэнъ, возъ, повозка, по Монгольски (Ковал., 1775). Trecken=везти.

(Тредна, громъ, по Корнвальски. 1-й слогъ: тре=тра, голосъ, по Тангутски. 2-й слогъ: дна (=данъ)=тьянъ, тянъ, небо, по Китайски. Тредна = голосъ небесный. См. дейнязахъ и др.).

Tree (три), крестъ (казни), по Англ.=тиръ, растягивать, распялить, по Якут. (Бетл.).

Treffen, попадать, умѣтить, улучить; сходиться, сражаться съ непріятелемъ; встрѣтиться съ кѣмъ, найти; treffend, похожій; мѣткій=тарахъ, гребень, по Якутски (Бетл.). Treffen=trepen=тьеребо, чесать гребнемъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 239). По простому опредѣленію: гребень всегда равномѣрно попадаетъ въ волоса и точно ихъ разчесываетъ; самое же дѣйствіе чесанія представляется встрѣчею съ волосами.

Trefflich, превосходный, славный, знаменитый =тріива, высота; высоко, по Курильски; дере, высота, по Калмыцки.

(Трегъ, пень, по Корнвальски = теке, пень, по Венгерски, а со вставкою буквы р = треке).

(Трега, латы, по Исландски. 1-й слогъ: тр= тере, кожа, по Татарски около Кузнецка. 2-й слогъ: ега = эга, сила, крѣпость, по Ламутски. Трега=крѣпкая кожа. См. котъ).

Treiben, нестись по водѣ = тирбянмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. накл.), качаться, по Татарски (Троян., I, 303); тарбагулъ, тарбалга, парусъ, по Монгольски (Ковал., 1679, 1680).

Treiben, гнать, понуждать; Trieb, движеніе = teirben=дарбаху, встряхивать крылья, бить крыльями по воздуху, по Монгольски (Ковал., 1679).

Treiben (чаромантъ), скоро ходить; гнать= байртенъ = бартаганъ, поспѣшность, по Монгольски (Ковал., 1110). См. Trab.

Treideln, тянуть, бечевать = удуритху, идти впереди, предшествовать, руководить; удуридугулху, велѣть идти впереди, руководствовать, по Монгольски (Ковал., 388, 387); тарта, оглобля; тартмакъ, тянуть, по Татарски (Троян., I, 290, 283).

Treille, рыболовная сѣть; treillage, рѣшетина, рѣшетникъ въ саду; treillis, рѣшетка, рѣшетчатый заборъ, по Фр.=teirlle, teirllage =тооръ, сѣть, сѣтка; рѣшетка, рѣшетчатые подзоры; тоорлаху, дѣлать сѣтку, дѣлать сѣткою; тоорлагулху, велѣть сдѣлать сѣтку или сѣткою, по Монгольски (Ков., 1786, 1789).

Trelu, бѣльмо, по Фр.=terlu=тарланъ, крапчатый; прогалина, полоска, по Монгольски (Ковал., 1681).

Trembler, дрожать, по Фр.=тарейлбанѣъ, дрожать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 307).

Trembler (транбле), качаться, колебаться; tremble, осина, по Фр. = tarbler, tarble = дарбалху, развѣваться по вѣтру; дарбалга, парусъ, флагъ, по Монгольски (Ковал., 1680); тирбямякъ, качать; тирбянмакъ, качаться, по Татарски (Троян., I, 303).

Tremmen, у трубочниковъ: излишнюю глину скребать, отрѣзывать=termmen=тармуху, сгребать, огрести, по Монгольски (Ков., 1681).

Trémois (тремоа), яровой хлѣбъ, по Фр.=тарималъ, сѣянный; таріанъ, всякаго рода жито, по Монгольски (Ков., 1666; Шмидтъ, 233); тириню, пашня, по Калмыцки.

Trempel, у подкопщиковъ: подпора, подставка подъ доскою=тирэбилъ, подпора, подставка (Stütze); тиріэ, подпирать, по Якутски (Бетл.).

Tremper, обмакивать, окунивать; мочить (бумагу), намачивать, по Фр. = terbembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), смачивать, смочить, по Манжурски (Amyot, II, 249).

Tremue (морск.) ограда сдѣланная изъ досокъ вокругъ люка, по Фр.=даруma, покрываемое чѣмъ мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1674).

Trend, бѣжать подъ всѣми парусами, клониться, тянуться (о берегѣ), по Англ.=terd= тартмакъ, тянуть, тащить; тартулмакъ, тащиться, протягиваться, по Татарски (Троян., I, 283).

Trennen, разлучить; разводить (бракъ); распоривать (платье)=tenrnen, tarnen=тараху, разойтись, разлучиться (se séparer), разойтись, по Монгольски (Ковал., 1663); тыръ, расколоть (durchspalten), по Якут. (Бетл.).

Trense, родъ узды (bridon), а по переходѣ Монгольскаго s въ t=trente=торомтокъ, намордникъ (muselière), по Монгольски (Ков., 1888).

Treppe, лѣстница (escalier)=тарапъ, раздѣлять, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 289). Treppe=раздѣлы, ступени, степени (degrés).

Tres (трэ), весьма, очень, по Фр. = тріива, высоко, по Курильски; толло, велико, по Камчадальски Среднихъ; тросъ, много, по Вотяцки (Wiedemann, 333).

Tres-haut (трэhо), Богъ, по Фр.=тэрhо=теере, Богъ, по Карассински (Самоѣдски); то́ра, Богъ, по Чувашски.

Tréselir (стар.), звонить въ колокола, по Фр. =térselir=тэрчилэку, ворочаться съ бока на бокъ; стучать, по Монгольски (Ковал., 1774).

Tresre, мятлица, костеръ трава, bromus secalinus; по Чешски: сверѣпъ житній (Чешское: сверѣпецъ—жеребецъ; сверѣпице—кобыла). Согласныя: tr = тыры, жито, по Чувашски (тарань, жито, по Калмыцки). Слово: espe = эспь, конь, по Персидски (Монг.-Тат.); аспь, конь, по Бухарски и Курдски. Æspe=sepe=себъ, конь, по Тангутски (см. Schnepfe). Tresре=конское жито. См. о семъ подъ словомъ: Heeger.

Tréssaillir, трепетать, содрагаться, по Фр. = térssaillir = тэрчилэку, шататься, пошатываться, колебаться, по Монгольски (Ков., 1774).

Tresse, плетеница; tressis (трэси), плетеная работа; tresson, рыболовная сѣть; tresser, плесть, заплетать, по Фр. = дурсулеку, изобразить, представить по образцу, по Монгольски (Ковал., 1952).

Tresse, галунъ, см. выше.

Tressilier (стар.), кузнецъ, по Фр.=terssilier= тэрчилэку, стучать (faire du bruit, fraper), по Монгольски (Ковал., 1774).

Tréteau, козлы; подмостки, по Фр.=térteau= таратмакъ, велѣть подпирать, подставить, по Татарски (Троян., I, 524).

Treten, ступать=тертегенекю (извѣстная вставка въ Монгол. словахъ слоговъ: ге, го и др.), двигаться, по Монгольски (Ковал., 1774); тьелденнамъ, ступать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 291).

Treten, топтать; попирать; Tritt, слѣдъ, стезя =terten=тяртна, санки, по Татар. (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 13). См. kriechen (чаромантъ).

Treten, поптать; ступать=terten, а по переходѣ буквы д (т) въ коренную г (к)=terken=чирга, сани, по Монгольски (Ковал., 2187).

Treter, тотъ кто ступаетъ, топчетъ=terter= тэрчилэку, ворочаться съ боку на бокъ, шататься, пошатываться; топать, по Монгольски (Ковал., 1774).
Treu, tru, пошлина, подать, по Фр.=турiэсунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), оброкъ (redevance), по Монгольски (Ковал., 1939).
Treu, сачокъ на раки, по Фр.=teur=тооръ, сачокъ, кулекъ, по Монгол. (Ков., 1786).
Treue, вѣрность, правда, истина=teure=тури, справедливо, по Татарски (Троян., I, 300). Treulich, вѣрно=турулай, прямо, по Татарски (Троян., I, 302).
Treugen, сушить, см. trocken.
Treuil, воротъ, по Фр.=таральмякъ, опираться, упираться, по Татарски (Троян., I, 524).
Tréve, перемиріе, по Фр.=tevre=téou, останавливать, удерживать, остановиться, по Китайски (Guignes, 11070); туръ, стой, по Татарски около Казани и въ Сибири; туръ, стоять; задерживать, останавливать, мѣшкать, по Якутски (Бетл.). Tréve=стояніе, бездѣйствіе, застой.
Trial, судебное слѣдствіе; тяжба; судъ; trior, слѣдственный судья, по Англ.=tiral, tiorr= туря, судья, присутствующій, членъ присутствія; тури, прямой; справедливый; туруламакъ, выпрямлять, оправдать, по Татарски (Троян., I, 294, 300, 301).
Tribart, колодка, которую свиньямъ и собакамъ надѣваютъ на шею, по Фр.=tirbalt= тюрбэлъ, препятствіе; тюрбэлтю, препятствующій, по Монгольски (Ковал., 1949, 1950).
Tribord, правая сторона корабля, по Фр. Слогъ: tri=дура, прямо; дурустъ, правильный, справедливый, по Татарски (Гиган., 479; Троян., I, 528). См. droit, tienbord.
Tribouiller (стар.), двигать, шевелить (remuer), по Фр. = tirbouiller = тирбямякъ, качать; тирбянмякъ, качаться, по Татарски (Троян., I, 303).
Tribu, сословіе; племя, колѣно народа, по Фр. =teriboun, начало; происхожденіе (l'origine), по Манжурски (Amyot, II 247).
Tric, оставленіе работы, шабашъ, по Фр.= tirc=таркъ, оставленіе, по Татарски (Троян., I, 292).
Trice (in a—), вмигъ, мигомъ, по Англ.= чиирэсь, скоро, по Чухонски.
Tricher, обманывать въ игрѣ, плутовать, по Фр.=tircher = эйтершембi (частица мбi есть оконч. неопр. накл.), искусно, ловко обманывать, по Манжурски (Amyot, I, 124).
Trick, хитрость; уловка; обманывать, по Англ. =tirck = тэйргэнъ, ловушка для птицъ, по Монгольски (Ковал., 1686).
Tricot, (трико), вязаная матерія; tricoter, вязать чулки; плесть кружева, по Фр.=tircot, tircoter = таркямякъ, связывать, связать; таркятмякъ, заставить связывать, привязать, по Татарски (Троян., I, 292).
Tricot, толстая и короткая палка, по Фр., см. trique.
Tride, быстрый, прыткій (о лошади), по Фр. =tirde=tartai, вдругъ, вмигъ, по Манжурски (Amyot, II, 214).
Tride, горячій, пылкій, ретивый, по Фр.=tirde=тюрдэку, сгарать; тюрдъ кику, затрещать, вспыхнуть, по Монгол. (Ков., 1952).
Trieb, движеніе, см. treiben, гнать.
Triegen, обманывать, см. Trüg.
Triegen (ст), полагаться на что = tiergen= итэргэкъ, сильный, крѣпкій, дюжій, по Монгольски (Ковал., 293).
Trier, выбирать, по Фр.=теарау, выбирать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 202).
Trietze (чаромантъ), блокъ, кружокъ, колесо= tzierte=сюртяу, кругъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.
Trietze, блокъ, кружокъ, колесо=tiertze=тюртыше, кругъ, по Черемиски.
Trift, пастьбище=ритъ, лугъ, по Венгерски.
Trift, стремленіе, полетъ; въ движеніе что приводящее=тэртэгэнэку, двигаться, быть въ движеніи, по Монгольски (Ков., 1774).
Trigaud (триго), лукавый, хитрый, плутоватый, по Фр.=torongou, вѣжливый человѣкъ, знающій церемоніи (Китайско-Манжурскія), по Манжурски (Amyot, II, 280).
Trigger, тормазъ; по Англ., см. drag.
Trille, трель, трепетаніе голоса, по Фр.= tirlle=джирламакъ, пѣть, по Башкирски; джерлагъ, пѣть, по Киргизски; торъ, голосъ, по Вогульски около Березова. См. troll.
Trillen, крутить, вертѣть, см. drille.
Trim (чаромантъ), красивый, нарядный, по Англ.=mirt=нюрть, красиво (лѣпо), по Самоѣдски Томскаго округа.
Trimballer, двигать (remuer), se—, идти и возвращаться, шататься, по Фр.=tirballer= тирбямякъ, качать; тирбянмякъ, качаться, по Татарски (Троян., I, 303).
Trimer, скоро идти, бѣжать, по Фр.=tirmer= чирмаху, торопиться, спѣшить, по Монгольски (Ковал., 2188).
Trimer (чаромантъ); скоро идти, бѣжать, по Фр.=mirter=мертявы, скоро, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.
Tringle, желѣзный прутъ, на который надѣваютъ кольца занавѣски кроватной; заметъ, коимъ ставни запираются, по Фр.=tirgle= торгоху, удерживать, останавливать; задѣть, зацѣпить, прицѣпить, повѣсить на чемъ; торгоолi, зацѣпъ, по Монгольски (Ковал., 1893, 1892).
Tringler, отбивать черту шнуромъ, по Фр.= tirgler=tîre, шнуръ, употребляемый плотниками, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 568); джируху, чертить; джиругулху, велѣть чертить, начертить, по Монгольски (Ковал., 2361). Отъ чего въ глаголѣ tringler видимъ наплывъ буквъ gl, см. примѣч. къ слову regretter.
Trinken, пить; dricka, пить, по Швед.=tirken, dircka=ичерге, пить, по Киргизски.
Trinken (чаромантъ), пить=kirten=цирты, горло, по Вотяцки. Trinken собств. значитъ глотать (не жевавши), въ горло препровождать. См. Trunk, глотокъ.
Trinquenin, возвышеннѣйшій бортъ галеры, по Фр.=tirquenin = tergui, свыше, превыше; terguimbi, подниматься, восходить, по Манжурски (Amyot, II, 250).
Trinquet, передняя фокъ-мачта и ея парусъ на галерѣ, по Фр.=теригунъ, начальный, передній, первый; теригутэнъ (teriguten), первые, по Монгольски (Ков., 1770, 1771).
Trior, trier, слѣдственный судья, по Англ., см. trial.

Trip, ходить маленькими шагами; подставлять ногу кому, подшибать, по Англ.=tirp= дзарбай, прохаживаться, по Якут. (Бетл.); джирбайху, прыгать вокругъ, рѣзвиться, играть, по Монгольски (Шмидтъ, 305; Ковал., 2368).
Tripe, tripaille, кишки, черевы, по Фр., см. entripaillé.
Tripot (трипо), мѣсто, гдѣ играютъ въ мячъ, по Фр.=tjirpo=джирбайху, прыгать, рѣзвиться, играть, по Монгол. (Ковал., 2368).
Tripping (чаромантъ), легкій, скорый, по Англ. =ppirting=перта, скоро, по Пермякски.
Trique, tricot (трико), толстая и короткая палка; trique-billes, тайный удъ, по Фр.=tirque, tirco=цэргэ, столбикъ къ которому лошадей привязываютъ, по Монгольски (Ковал.. 2128).
Trique-bale, правильнѣе: triquebale (воен.), подъемъ на двухъ колесахъ медвѣдки, на которыхъ перевозятъ пушки, по Фр. Слово: trique=tirque=тергенъ, возъ, по Калмыцки; тэргэнъ, возъ, телѣга; чиргэулъ, розвальни; чиргэку, велѣть тащить, везти, по Монгольски (Ков., 1775, 2189). Слогъ: bale (баль)=пао бао), каменометница, по Китайски (Guignes, 6855, 10876). Triquebale= возъ назначенный для перевозки каменометницы.
Triquet, подмостокъ къ стѣнѣ приставляемый, по Фр.=tirquet=дэргэдэ (dergede), возлѣ, подлѣ, предъ, у, къ (à côté de), по Монгольски (Ковал., 1776).
Tritt, шагъ, а по переходѣ буквы д (т) въ г (к) = trick = турукъ, шагъ, по Якутски (Бетл.).
Tritt, слѣдъ, см. treten, топтать.
Troat (тротъ), токовать; токованіе, по Англ. =дуратай, имѣющій желаніе; дура, вожделѣніе, похоть, по Монгольски (Ковал., 1882, 1879).
Troche, калъ, пометъ звѣриный, по Фр.=тирусъ, навозъ, наземъ, по Татарски (Троян., I, 304); ters, навозъ (fumier), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 779).
Trochet, гроздъ, кисть; trochure, trouchure, оленьи рога въ видѣ кисти, по Фр.=torchet=дурсунъ, фигура; дурсуту, имѣющій форму, фигуру, по Монгольски (Ковал., 1950, 1951); toursou, природная, самородная фигура (figure naturelle), по Манжурски (Amyot, II, 325).
Trocken, treugen, сушить=тураху, истощиться; турагаху, истощить, изнурить; турангги, худой, тощій, по Монгольски (Шмидтъ, 253; Ковал., 1880); тырангудмъ, сохнуть, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 292).
Trocken (чаромантъ) machen, сушить = korten machen=курдъ, сушить, по Якутски (Бетл.).
Troddel, мохра, бахрама; висячая мотающаяся нитка или кисточка = torddel = tourtoun, витая матерія, крепъ (étoffe crêpé), по Манжурски (Amyot, II, 325); туртукъ, куделя, по Татарски (Троян., I, 295).
Trödel, лоскутный рядъ; trödeln, продавать ветошь=тырытъ, тырытала, разорвать, изодрать (zerreissen); тордохъ, старое изношенное платье, по Якутски (Бетл.).
Trödeln, мѣшкать, медлить=tördeln=тортаху, быть задержану, остановлену, по Монгольски (Ковал., 1895).
Trog, корыто = тагаракъ (извѣстная вставка въ Монгольскихъ языкахъ слоговъ га, го, ге и проч. въ средину словъ), корыто, по Татарски (Троян., I, 324); taroun, водопой, по Манжурски (Amyot, II, 210).
Trog (перестановка), корыто=tgor=идэгуръ, корыто, по Монгольски (Ковал., 286).
Trogne (тронь), харя, рожа, по Фр. = деренъ, лице, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и Чапогирски; дере, лице, по Манжурски.
Trognon (троньо), дѣвушка, по Фр. = torno = стирне, дѣва, по Мордовски.
Trognon (троньо), сердце въ яблокѣ, въ грушѣ, по Фр.=туруку, родиться, происходить; производить въ свѣтъ; отсюда: туругуу, колосъ (хлѣба); турисунъ (см... son... çon), икра рыбья, по Монгольски (Ковал., 1945, 1947, 1936).
Trogue, основа для смѣшенныхъ суконъ, по Фр.=torgue=торганъ, торгонъ, шелковая ткань, матерія, по Монгольски (Ковал., 1891, 1892).
(Трои (чаромантъ), пахать, по Валски=орти =ѣртиде, пахать, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. См. здѣсь: ардђуи, treiden, Getreide).
Trôler, таскаться, шататься, волочиться вездѣ; trolle, спускъ въ лѣсу собакъ со своры, по Фр.=törler, torlle = оторчи, кочующій пастухъ; otor, весенняя охота; оторлаху, идти на малую охоту (весною, лѣтомъ); оторлакчи, охотникъ, ловчій, по Монгольски (Ковал., 389, 387).
Troll, вертѣть, катать, по Англ.=ороль, шаръ, по Тунгузски Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ; турюльмякъ, быть свертываему, свиться, по Татарски (Троян., I, 299).
Troll, пѣть, по Англ. = тра, голосъ, по Тангутски (Тибетски). См. trille.
Trolle, плетень изъ древесныхъ вѣтвей; troller, сдѣлать плетень изъ вѣтвей, по Фр. = torlle, torller=тооръ, сѣть, сѣтка; рѣшетка; рѣшетчатые подзоры; тоорлаху, дѣлать сѣткою, по Монгольски (Ков., 1786, 1789).
Trollen, выть=torllen=торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; торинадмъ, кричать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 276).
Trollen (sich), уходить, уплестись = torllen = ютэрлэ, проворнѣе, поспѣшнее; ютэрлэкю, ускорять, по Монгольски (Ковал., 521).
Trommel, барабанъ=торымсюй, шумъ, по Остяцки; теримъ, шумъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.
Tromper, обманывать, по Фр.=eiterembi, обманывать; eitereboumbi, приказать обмануть, по Манжурски (Amyot, I, 123). См. Trug.
Tronçon, отломокъ, по Фр.=турсунъ (toursoun), образчикъ, примѣръ, по Манжурски (Amyot, II, 325).
Trônière (воен.), бойница, амбразура, отверзтіе (ouverture) въ батареѣ, по Фр.=tôrnière =торниху, раскрывать (ouvrir), по Монгольски (Ковал., 1890).
Trop (тро), слишкомъ, чрезчуръ, по Фр.= тиръ, часто; полный, наполненный; тирапъ, наполнить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 149).
Tropf (чаромантъ), параличъ, пострѣлъ=bortf =биртикъ, поврежденный, по Татарски

(Слов. къ Тат. грам. Гиган., 64); бэртэнгъ, вредъ; бэртэку, быть поврежденну, изувѣчиться, по Монгольски (Ков., 1128).

Tropfen, капля (т. е. катышекъ, шарикъ) = терапъ, тирепъ, рыбья икра, по Остяцко-Самоѣдски; тырибеа, рыбья икра, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 264).

Tross, обозъ; это слово толкуется Нѣмцами: das *Gepäck* eines Kriegsheers (по Чешски: завязадла) = турушмякъ, совмѣстно, вообще съ кѣмъ обвертывать, обматывать, свивать, завертывать, по Татарски (Троян., I, 298). Tross = все увязанное, завернутое, упакованное.

Trost, утѣшеніе, отрада (consolation, soulagement) = torts = дарчокъ (dartsok), лоскутки ткани съ изображеніемъ священныхъ словъ, вывѣшиваемые на шестикахъ, по Монгольски (Ковал., 1682). См. примѣч. къ слову médaille, также: camaldoule, camerlingue, capucine, capelan, capiscol, cardinal, carme, cathecumene, chamarier, chanoine, cloître, cochonnet, collete, coqueluchon, coutre, cure и мног. др.

Trostamt (въ богосл.), внутреннее утѣшеніе человѣка въ несчастіи. 1-й слогъ: trost, см. сіе слово. 2-й слогъ: amt = амтай, сладостный, по Монгольски (Ковал., 115). Trostamt = сладостныя священныя изреченія.

Trot, старая баба, по Англ. = tort = тэрчилэку, ворочаться съ боку на бокъ, пошатываться, по Монгольски (Ковал., 1774).

Trott, рысь; trotten, бѣжать рысью; trot, рысь, по Фр. = tortt, tortten = *tchort*ambi, идти иноходью (говор. о лошадяхъ и мулахъ); terten seme, содрогаясь; terten-tartan, кто идетъ содрогаясь, по Манжурски (Amyot, II, 521, 249, 234; тутрамякъ, дрожать, трястись; тутратмякъ, шатать, пошатывать, по Татарски (Троян., I, 272); дарчиху, топать; дарчилаху, шататься, пошатываться; топать, по Монгольски (Ковал., 1682).

Trotte, разстояніе дороги, по Фр. = tortte = тартмакъ, тянуть; тартулмакъ, протягиваться; быть протягиваему, по Татарски (Троян., I, 283). Trotte = trosse = турши, длина, протяженіе; разстояніе, по Монгольски (Ковал., 1894).

Trotte, точило, давильня виноградная; trotten, давить виноградъ = tortte = тюрдэсинъ, сморщиться (zusammenschrumpfen, se rétrécir), по Якутски, и происходитъ отъ глагола тюръ, свертывать въ трубку (zusammenrollen, Бетл.) и Монгольскаго: утурику, мяться, сморщиваться, по Монгольски (Ковал., 520).

Trottoir (тротоаръ), пѣшеходня, дорожка для пѣшеходовъ, по Фр. Слово: trotto = tortto = дзорчиху (dsortchikhou), шествовать, идти (marcher, aller), по Монгольски (Ковал., 2406). Слогъ: ir (аръ) = аръ, полоса, струя, по Монгольски же (Ковал., 139). Trottoir = пѣшеходная дорожка.

Trotz, непокорность, упорство; на перекоръ; trotzen, противиться, неповиноваться = tortz = тэрсъ (ters), противная сторона; противникъ (особенно буддизма); необразованный, варваръ; тэрсэлэку, противиться, сопротивляться, возстать, бунтоваться, по Монгольски (Ковал., 1773, 1774).

Troubadour, трубадуръ, Провансkій пѣвецъ, по Фр. 1-й слогъ: trou = торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; тра, голосъ, по Тибетски; доулаху, пѣть, по Монгольски (Ковал., 1784). 2-й слогъ: badour = батыръ, герой, богатырь, силачъ, по Татарски (Трнян., I, 211); батирь, воинъ, по Киргизски и Башкирски; баторь, воинъ, по Трухменски; баятурь, воинъ, по Татарски около Казани. Troubadour = пѣвецъ воиновъ, витязей. См. trouverre.

Trouble, пасмурный (о погодѣ); тусклый, по Фр. = тырюбала, пасмурный (bewölkt), подернутый облаками, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 64).

Tr*ou*bler, помѣшать, прервать, по Фр. = t*ou*rbler = турбэлъ, препятствіе, препона; турбэлэку, препятствовать, останавливать, по Монгольски (Ковал., 1950).

Trousse, связка, узелъ; trousser, подобрать, подвязать, по Фр. = турушмякъ, взаимно свертывать, свивать, по Татарски (Троян., I, 298).

Tr*ou*sse (bien—), складный, красивый, по Фр. = t*ou*rsse = дурсунъ, видъ, фигура, форма, по Монгольски (Ковал., 1951).

Trousse, готовальня, футляръ, по Фр. = дурусунъ, скорлупа (coque), кора, бересто, по Монгольски (Ковал., 1887).

Trousseau, монетный штемпель, по Фр. = дурсунъ, форма, образецъ; дурсулэку, изобразить, сдѣлать по образцу, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952).

Trousseau, наряды, платье, утварь, которые даютъ въ приданное дѣвицамъ замужъ выходящимъ, по Фр. = турусу, плата; ростъ, проценты, по Монгольски (Ковал., 1942).

Tr*ou*sses (стар.), штаны со сборами, по Фр. = t*ou*rsses = tchoursou, платье на подкладкѣ, на подбоѣ, по Манжурски (Amyot, II, 538).

Tr*ou*sses (aux—), назоромъ, позади, по Фр. = t*ou*rsses = торшиху, развѣдывать, рекогносцировать, по Монгольски (Ковал., 1895).

Trouvèrre, trouveur, трубадуръ (въ Пикардіи), по Фр. 1-й слогъ: trou, см. *trou*badour. 2-е слоги: *v*èrre, *v*eur = *b*èrre, *b*eur = байри, битва, сраженіе, по Монгольски (Ков., 1052). Trouvérre, trouveur = пѣвецъ битвъ, сраженій.

Trow (тро), думать, мнить, по Англ. = торъ = дури, форма, видъ; дуратхалъ, мысль, мышленіе, по Монгольски (Ковал., 1935, 1883).

Tru, см. treu.

Truage, подать въ натурѣ, по Фр. = truasse = туріесунъ, оброкъ (redevance), по Монгольски (Ковал., 1939).

Truander, нищенствовать; truand, бездѣльникъ, нищій; truandaille, нищіе, по Фр. = доромджи, подлый, презрѣнный; доромджилаху, унижать; дородаху, унизиться, по Монгольски (Ковал., 1888).

Tr*uau* (трюо), рыболовная сѣть, по Фр. = t*uau*r = тооръ, сѣть, по Монгольски (Ковал., 1786).

Trübe, пасмурный = тырюбала, пасмурный (trübe, bewölkt), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 64).

Trübe, мутный, а по опущеніи буквы r = tübe = цубъ, мутность (Trübheit), по Монгольски (Шмидтъ, 335).

Trübe (чаромантъ), мутный = bürte = буртакъ, грязь, нечистота, по Монгольски (Ковал., 1222); быртахъ, нечистый, по Якутски (Бетл.).

Trüb*e* (чаромантъ), пасмурный = bürt*e*, bulte = булутъ, облако, туча; булутлы, мрачный, пасмурный, помраченный облаками, по Татарски (Троян., I, 237).

Trüb*e* (чаромантъ), пасмурный = bü*r*te, а съ опущеніемъ буквы r = büte = будань, паръ (Срав. словари); будангъ, туманъ, по Монгольски (Ковал., 1174); беддуо, паръ (Dampf, Dunst), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 211).

Tr*uc*, длинный бильярдный столъ, по Фр. = t*ur*c = тюрикю, толкать (pousser), гнать, по Монгольски (Ковал., 1939).

Trucheur, попрошайка, нищій, по Фр. = дурасхалъ, просьба, по Монгольски (Ковал., 1881; Шмидтъ, 282).

Truck, колесо, по Англ. = тырга, кругъ, по Черемисски; тюгюрыкъ, кругъ, по Калмыцки.

Truck (трекъ), телѣжка; телѣга, вагонъ, по Англ. = теркъ = тергень, возъ, по Калмыцки; тэргэнъ, карета, повозка, по Монгольски (Шмидтъ, 244).

Truck (чаромантъ), колесо, по Англ. = ckurt = курду, колесо, по Монгольски (Шмидтъ, 186).

Trudel, ветошь, старый хламъ, см. Trödel.

True, истинный; правдивый; truism, явная правда; trusty, вѣрный, честный, по Англ. = дуристъ, справедливый; дурустлыкъ, справедливость, правда, по Татарски (Гиган., 570, 571); туру, естественный, коренной законъ, по Монгольски (Ковал., 1939). См. trauen.

Truffe, трюфель, родъ землянаго гриба, по Фр. = t*ur*uffe = дуруку (= дуру*х*у), всунуть (mettre dedans), погрузить, по Монгольски (Ковал., 1947). Truffe = всунутый (въ землю).

Trug, обманъ = eiterekou, обманщикъ, по Манжурски (Amyot, II, 123); торгаху, уловлять кого хитростію, по Монгольски (Ковал., 1892). См. tromper.

Truhe, ларь, ящикъ = touri, колыбель; touroun, литейная форма, по Манжурски (Amyot, II, 321).

Tr*u*he, ларь, ящикъ = t*u*lhe = тулго, ящикъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 240).

Truie, супоросъ, по Фр. = t*u*rie = торой, поросёнокъ, по Монгольски (Кастр., 1885).

Tr*u*lle, родъ рыболовной сѣти, по Фр. = t*u*rlle = тооръ, сѣть, кулекъ, сачокъ; тоорлаху, положить въ сѣтку, по Монгольски (Ковал., 1786, 1789).

(Трумъ, громъ, по Исландски. 1-й слогъ: тр = тра, голосъ, по Тангутски; торъ, голосъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: умъ = юма, небо, по Черемисски. Трумъ = голосъ небесный. См. Donner).

Trumeau, простѣнокъ между двумя окнами, по Фр. Слогъ: tr*um* = t*ur*m = дюримъ, выкройка (patron), по Монгольски (Ковал., 1937). Гласная: eau (o) = іонъ (yông), стѣны, по Китайски (Guignes, 1693). Trumeau = выкройка стѣнъ.

Trumeau, воротъ, на коемъ навиваютъ канатъ, по Фр. = тюрюлюнъ, быть свернуту въ трубку, по Якутски (Бетл.).

Trumm, кусокъ, обломокъ = таруама, дѣлить, раздѣлить, по Тавгинско-Самоѣд. (Кастр., 289).

Tr*u*mp*f*, козырь; trumpfen, козырять, козыремъ крыть; отразить какую брань = t*urb* = тюрбэлэку, препятствовать, останавливать, по Монгольски (Ковал., 1950).

Tr*ún*dle, кататься; катать; шестерня; каточекъ, по Англ. = t*u*rdle = туртмякъ, толкать, совать, пихать, пихнуть, по Татарски (Троян., I, 295); туригдэку, быть толкаему, гониму, по Монгольски (Ковал., 1939).

Trunk, питье = тунгь (а со вставкою р = т*р*унгь), пить, по Тангутски.

Tr*u*nk, сундукъ, ящикъ, по Англ. = t*u*lk = тулго, сундукъ, ящикъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 240).

Trunk (чаромантъ), глотокъ = kurt = курыдъ, горло, по Зырянски. См. trinken, goulée.

Trunken, пьяный; упоенный = touranqui, пьяница; пьяный, по Манжурски (Amyot, II, 321).

Trusquin, чертильникъ, инструментъ для черченія параллельныхъ линій, по Фр. 1-й слогъ: tr*u*s = t*u*rs = дурсунъ, дюрсюнъ, видъ, фигура; дюрсюлэку, изобразить по образцу, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952). 2-й слогъ: quin = килэ, черта, линія, по Монгольски (Ковал., 2528); ky, слѣдъ, стезя (trace), по Китайски (Guignes, 10709). Trusquin = чертильникъ.

Trussel, tréssel, козлы, по Англ. = тарашмакъ, взаимно съ кѣмъ подпирать, подставлять, по Татарски (Троян., I, 287).

Trustée, мѣра на соль, по Фр. 1-й слогъ: trus = t*u*rs = турсукъ, гарнецъ, манерка, по Татарски (Троян., I, 297). 2-й слогъ: tée = тэ, соль, по Инбацки. Trustée = мѣра на соль.

(Тр*у*тъ, дыра, по Романски и древне-Французски = т*у*ртъ = тюлть, дыра, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія).

Truthahn, индѣйскій пѣтухъ, meleagris gallopavo. Tr*u*t = t*u*rt = туртмякъ, толкать, совать, по Татарски (Троян., I, 295). Truthahn = драчунъ-пѣтухъ.

Try (трай), утомлять, по Англ. = дорой, слабый, безсильный, по Монгольски (Ковал., 1885).

Try, судить, по Англ. = туру, законъ; правленіе, управленіе, по Монгольски (Ков., 1939).

Try (трай), дрейфовать, уклоняться отъ того направленія, по которому корабль правятъ, по Англ. = торху, быть удерживаему, останавливаему, препятствуему; запутаться во что, по Монгольски (Ковал., 1890); туръ, медлить, по Якутски (Бетл.); торь, стой, по Киргизски и Башкирски и т. д.

(Тсалди, конь, по Самоѣдски по р. Кетѣ и проч. и по Карассински (Самоѣдски). Тсал*д*и, а по переходѣ буквы д въ коренную г = тсал*г*и = сылгы, конь, по Якутски; джилгы, конь, по Кангатски и по Татарски по Енисеѣ).

Tschockel, косарь, большой ножъ = тонкорокъ (tonghorok), складной ножъ, по Монгольски (Ковал., 1794).

(Тсеи, домъ, по Корнвальски = джіе, домъ, по Якутски (Бетл.); джу, домъ, по Ламутски).

(Туагъ, топоръ, по Ирландски = тукка, топоръ, по Тунгузски; тука, топоръ, по Самоѣдски. *Т*уагъ, а по переходѣ т въ Монгольское с = суагъ = суке, топоръ, по Монгольски; сука, сюкя, топоръ, по Калмыцки).

Tu-autem (тюотемъ), затрудненіе, по Фр. = тюитку, быть препятствуему; тюдэлъ; за-

медленіе; тюдэку, медлить, останавливаться, по Монгольски (Ковал., 1900, 1914, 1915).

Tub (тэбъ), чанъ, ушатъ, по Англ.=тэбши, лотокъ, корытце, по Монгольски (Ковал., 1703). См. Zober.

Tub (чаромантъ), кадка, чанъ, по Англ.=but =ипуть, кадь, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Tuben, шумѣть, бурлить = тонбуръ, шумъ, крикъ, по Монгольски у Ойратовъ (Ковал., 1782).

(Тюбьо (чаромантъ), тихо, по Англо-Саксонски и Готійски (Шведски) = бютьо=бытанъ, тихо, по Якутски).

Tuch, сукно=чоха (tchoha), сукно, по Турецки (Турец. Слов. 1854, 83; Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 543, 662); tchocha, сукно, по Персидски (Монг.-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 658).

Tuch, сукно; платокъ, платъ=тюкеи, китайка (le nanquin), по Монгольски (Ковал., 1926); тюкъ, шерсть, по Татарски (Гиган., 664).

Tuch, матерія; сукно; полотно, платъ=этуку, платье, одѣяніе, по Манжурски (Клапр., XLIV; Amyot, I, 101); тако, сукно, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 292); тугей, полотно, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 62).

Tuch, ткань, матерія; платокъ=тукъ, знамя, по Монгольски (Ковал., 1866).

Tuch (чаромантъ), сукно=chut=кунде, сукно (Tuch), по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 293).

Tüchtig, здоровый; способный, годный, приличный=tагhатай, пріятный, приличный; осанистый, благовидный, по Монгольски (Ковал., 1576); тузу (=туту), здоровъ, по Вотяцки; toktoh, превосходный, превосходство, по Манжурски (Amyot, II, 285). См. gesund.

Tüchtig, крѣпкій=доктай, цокту, сильный, по Монгольски (Ковал., 2215).

Tücke, *лукав*ство, коварство = тонггойху, сгибать, гнуть; сгибаться, по Монгольски (Ковал., 1794).

Tücke, злость; коварство = tokgen, жестокій; тиранъ, по Манжурски (Amyot, II, 285).

Tuer, убить, по Фр.=tôu, дзуй (tsouy), убить, по Китайски (Guignes, 2262, 9690).

T*u*er (чаромантъ), убить, по Фр.=*u*ter=илтя, смерть, по Татарски въ Тобольской округѣ; ультюраменъ, убиваю до смерти, по Татарски (Гиган., 617).

Tuesday (тьюзди), вторникъ, по Англ. Слогъ: tues=tjues = джуо, tchouo, два; tchouotchi, второй, по Манжурски (Amyot, II, 536). Tuesday=вторый день. См. mardi.

Tuet, онъ, по старо-Нѣмецки=тьа, тьо, онъ, по Китайски (Клапр., 359).

Tuf, Tufstein, тофъ, известковая осадка=tsuf=цухуй (tsoukhoui), известь, по Монгольски (Ковал., 2194).

Tugend, сила (Аделунгъ)=чинггhада. крѣпко, твердо, непоколебимо, по Монгольски (Ковал., 2140).

Tugend, цѣломудріе; добродѣтель = тагыръ, чистый, по Татарски (Гиган., 658; тугэлъ, цѣлый; тага, пристойность; тунгалакъ, чистый, ясный, свѣтлый, по Монгольски (Ковал., 1927, 1570; Шмидтъ, 247). См. Gut.

*Tug*end, добродѣтель; доброе качество=*туза* (=*туга*), добро, по Татарски около Кузнецка.

Tugga, жевать, по Швед.=туцань, жевать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 240).

Tu*gg*a, жевать, по Швед., а по переходѣ буквы г въ д: =tu*dd*a=тутань, жевать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 240).

Tugue, tuque (морск.), навѣсъ отъ дождя, по Фр.=итэгэлъ, защита, покровъ, по Монгольски (Ковал., 289); tagembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), накрыть, по Манжурски (Amyot, II, 202).

Tuile, черепица для покрытія зданій, по Фр.= далъ, навѣсъ, кровля, по Монгольски (Шмидтъ, 269); тюй, покрышка; таллама, крышка, по Самоѣдски Юрацкаго берега; толруа, крышка, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 211). См. esseau, toit, essandolles.

Tuiler, начать пѣть стихиру на одномъ клиросѣ прежде нежели другой кончитъ, по Фр. = тоолаху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), пѣть, по Монгольски (Ковал., 1784).

(Тулахъ, холмъ, по Эрзо-Шотл.=телямгь, гора, по Самоѣдски Томскаго округа).

Tulipe, тюльпанъ, по Фр.=тюлюбъ, видъ, наружность человѣка, обличіе; фигура, видъ, принимаемый вещью, по Монгольски (Ковал., 1919). Извѣстно, что цвѣтокъ тюльпана вырождается въ самыя причудливыя формы; въ XVII вѣкѣ цѣна такихъ выродковъ доходила въ Голландіи до огромныхъ суммъ.

(Туллъ, дыра, по Бретански = тюлть, дыра, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. См. трутъ).

Tull, пошлина, по Швед., см. Zoll.

Tulle, тюль, серпанка, по Фр. = туюнамакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), вязать, завязать въ узлы, по Татарски (Троян., I, 384); тооръ, сѣть, сѣтка; рѣшетка, рѣшетчатые подзоры, по Монгольски (Ковал., 1786; touy, линовище змѣй, по Китайски (Guignes, 9454).

Tumble, ворошить, переворачивать, приводить въ безпорядокъ; мять, по Англ.=тубекъ, безпокойство, замѣшательство, по Монгольски (Шмидтъ, 257).

Tummeln (sich), поворачивать; tummel, круженіе въ головѣ=томоху, крутить; томолга, крученіе, по Монгольски (Ковал., 1862, 1863).

Tummelplatz, карусель, манежъ. Tummel=томо*га*лаху, томо*го*лаху (извѣстная вставка слоговъ га, го, ге, ги въ средину словъ, недопускаемая Калмыками и Французами), обставить, окружить, огородить, оцѣпить, по Монгольски (Ковал., 1862, 1863).

Tümmler, кубокъ, бокалъ = tomoro, чаша, по Манжурски (Amyot, II, 263); домо, металлическая чашка, по Монгольски (Ковал., 1861).

Tump, земляная глыба, по Англ. = домбъ, холмъ, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 6); тюбя, холмъ, по Башкирски, Татарски на Барабѣ и около Казани и т. д.

Tünche, штукатурка, замазка, подмазка=тукала, земля, по Тунгузски Мангазейскаго округа; тукала, песокъ, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; цухуи, известь, по Монгольски (Ковал., 2194); toho, известь, по Манжурски (Amyot, II, 282).

Tune, голосъ, по Англ. = дуунъ, голосъ, по Калмыцки.

Tune, пѣть, по Англ.=дуулаху, пѣть, по Калмыцки.

(Тунглъ, мѣсяцъ, по Исландски, см. dunkel).

Tunin, морская свинья, по Фр. = тюнь (tun), небольшая свинья, по Китайски (Guignes, 10347.

Tunke, подливка, соусъ=тюнтюкъ, похлебка съ лепешками, по Монгольски (Ковал., 1902.

Tunke, яма для погреба=цунгурь, яма, по Татарски въ Тобольской округѣ; чюкурь, яма, по Башкирски; цунгкэкэ, впадинка, по Монгольски (Ковал., 2222); toung, пещера, по Манжурски (Amyot, II, 326).

Tunken, макать, обмакивать (saucer) = тукъ, сытый, насыщенный, по Татарски (Троян., I, 339). Tunken=насыщать, сытить.

Tunnel, воронка; труба (для дыма), по Англ. =донъ (tong), труба, по Китайски (Guignes, 7453).

Tunnel, подземный ходъ, по Англ.; tonnelle, бесѣдка въ саду, по Фр.=тюнъ, пещера, по Монгольски (Ковал., 1902); донъ (tong), пещера, по Китайски (Guignes, 2301, 4952).

(Туолъ, долина, по Тевтонски=доу, долина, по Китайски).

Tüpfel, пятнышко=чибилъ, пятно на тѣлѣ; грѣхъ, порокъ, по Монгольски (Ковал., 2149).

Tupfen, дотрогиваться, см. dupfen.

Tüpfen, tupen, тыкать; попирать = тибмякъ, пнуть, бить ногами, по Татарски (Троян., I, 270).

Tupp, пѣтухъ, по Швед.=циби (=тиби). пѣтухъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; цибись, курица, по Башкирски.

(Турья, пахать, орать, по Кельтски=тарире, пахать, по Манжурски).

Turban, морской ежъ, по Фр.=добройху, наежиться (se hérisser), по Монгольски (Ков., 1894).

Turbut, палтусъ, pleuronectes hyppoglossus, по Англ. 1-й слогъ: tur=туръ, горло, по Вогульски и Остяцки около Березова; царь, ротъ, по Курильски. 2-й слогъ: but=буда, свинья, по Японски. Turbut = свиная пасть. См. о семъ подъ словомъ: Helbutt.

Turc (чаромантъ, древесный червячокъ, по Фр.=cr*u*t=c*u*rt=куртъ, червь, по Киргизски, Татарски и Турецки.

Turcois (тюркоа), колчанъ, по Фр.=тюрюку, всунуть (въ колчанъ, ножны), по Монгольски (Ковал., 1947).

Turd. калъ, по Англ.=тютъ, калъ (Koth), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 243).

Turf, конская скачка; ристалище, по Англ.= torombi, скакать (galoper), по Манжурски (Amyot, II, 280.

Turgotine, родъ скорой почты, по Фр.=tourguen, прытко, скоро; скоро бѣгущая лошадь, по Манжурски (Amyot, II, 308); тюргэтку, поспѣшать; тюргэнъ, скоро, быстро, по Монгольски (Ковал., 1952.

Turlut, лѣсной жаворонокъ, по Фр.=турлаки, красноголовая галка, по Монгольски (Ковал., 1896).

Turnep, рѣпа, по Англ.=торопъ, рѣдька, по Татарски (Гиган., 521).

Turnier, рыцарскія игры, копьеборство. 1-й слогъ: tur=дура, воля, охота, желаніе, по Монгольски (Ковал., 1879). 2-й слогъ: nier =нэрэ. доброе имя, слава, по Монгольски (Ковал., 641). Turnier = охота, желаніе славы.

(Турни, шумъ, по Бретански=теримъ. шумъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; тююрь. шумъ, по Якутски).

Turquet (тюркэ), родъ пшеницы, у которой голубой колосъ (à épi bleu), по Фр.=тюрюгюю (turuguu, колосъ (épi de blé; тюрюгютэкю, колоситься, по Монгольски (Ковал., 1947).

(Туce, пѣтухъ, по Романски и древне-Франц. =атась, пѣтухъ, по Вотяцки; атясь, пѣтухъ, по Башкирски).

Tuschen, тушевать, см. touche.

Tusk (тэскъ), клыкъ, по Англ. = тосквоpъ, зубъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; тисъ, зубъ, по Киргизски и Якутски.

Tussle (тэсль), барахтанье, борьба, по Англ. =тосланъ, противъ, навстрѣчу; тослаху, столкнуться, встрѣтиться, по Монгольски (Ковал., 1834); тсаллемь, драка, по Лопарски.

Tut (тэтъ), держава (le globe), по Англ.=долдо, шаръ, по Калмыцки.

Tut (тю), плавительный горшокъ, по Фр. = тьи, тье, котелъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 240).

Tutoyer, тыкать, говорить кому ты, по Фр.= тодь, ты, по Лопарски; тать, ты, по Юкагирски.

Tuyau (тюо), труба (желѣзная, свинцовая, деревянная). трубка; каналъ = тонъ (tong), труба, трубка; срѣзывать тростникъ; пещера; пустота; ty, тростникъ; родъ флейты, по Китайски (Guignes, 7453, 7471, 2301, 4952, 8947, 7566); дая, курительная трубка, по Монгольски (Ковал., 1655); ту (tu), перо, по Моторски (Asia polygl., 155).

(Твай, зло, по Ирландски = туй, худо, по Тунгузски).

Twang, скрипѣть, звенѣть; гнусливое произношеніе, по Англ. = донготху, издавать гулъ или голосъ; кричать (о драконахъ), пѣть (о пѣтухахъ); тонгшиху, извлекать звуки, звучать, по Монгольски (Ковал., 1794, 1795).

Twine (твайнъ), бечевка, снурокъ, по Англ. =тинне, веревка, бечева, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287).

Twine (твайнъ), ткать; вплетать, по Англ.= танько, коса, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 221).

Twinge, колотье, боль; мука, по Англ.=тегьэль, боль, по Чукотски.

Twinkle, сверкать, блистать; twinkling, сверканіе, по Англ.=цакилгань, молнія, по Монгольски и Калмыцки; цакилху, сверкать (о молніи); цакилга, молнія, по Монгольски (Шмидтъ, 317; Срав. слов.).

Twirl, вертѣться, кружиться; круговращеніе, по Англ.=тауро, кругъ, по Чувашски.

Twist, крутить, вертѣть; обвивать; крученіе, по Англ. = достъ, кругъ, по Кангатски (Татарски).

Tye (тай), драйрепъ, веревка, посредствомъ которой поднимаютъ марса-рей, по Англ.

=tây, вверхъ поднимать (erigere), по Китайски (Guignes, 3659).

(Тыме, время, по Исландски = тѣмь, время, по Телеутски. См. Samstag.

Tyran, сверхъ обыкновеннаго значенія: мучитель, по Фр. = тирангъ (tirang), злой духъ, демонъ, по Монгольски (Ков., 1781).

Tyst, тихо, тишина, по Швед.=стасте, тихо, по Мордовски.

Всего здѣсь на букву t опредѣлено коренныхъ словъ 990, въ томъ числѣ сложныхъ 47.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	106
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	8
Японскихъ	8
Курильскихъ	4
Чукотскихъ	5
Юкагирскихъ	6
Коряцкихъ	7
Камчадальскихъ	8
Чапогирскихъ	1
Ламутскихъ	4
Тунгузскихъ	16
Манжурскихъ	128
Монгольскихъ	422
Буряцкихъ	2
Калмыцкихъ	16
Словъ языковъ первой Китайской семьи	741
Самоѣдскихъ	44
Котовскихъ, Аринскихъ, Инбацкихъ, Ассанскихъ	8
Якутскихъ	39
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Телеутскихъ	76
Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	35
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	17
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	17
Ново-Персидскихъ	2
Курдскихъ	2
Бухарскихъ	2
Венгерскихъ	6
Арабскихъ	1
Словъ языковъ второй Китайской семьи	249
Итого	990

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:3.

(У, кость, по Романски и древне-Франц.=jû, бычачья голенья кость, по Китайски (Guignes, 5693); лу, кость, по Вогульски около Березова и Черемисски).

(Ю, Богъ, по Кельтски; ія, Богъ, по Ирландски; юнъ, Богъ, по Басконски = ieнъ, Богъ, по Зырянски; юмо, Богъ, по Черемисски).

(Уай, что, по Романски и древне-Франц.=ю, что, по Монгольски; ай, что, по Манжурски).

(Уай (чаромантъ), что, по Романски и древне-Франц.=іау=іоунь, что, по Калмыцки. См. акке).

(Уинъ (чаромантъ), зелено, по Эрзо-Шотл.= няу = най, зелено, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Übel, тошно; худой, слабый = убурику, ослабѣть, изнемочь, изнуриться, по Монгольски (Шмидтъ, 68); билэ, худой, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 272).

Übel, зло; худо; балъ, зло, по Тевтонски = беля, бѣда, по Киргизски, Татарски на Барабѣ, Персидски и Турецки; убъ, безнравственное поведеніе; аблисъ, родъ злыхъ духовъ, по Монгольски (Шмидтъ, 46; Ковал., 50).

Übel, вредъ, болѣзнь; не хорошо; убилъ, худо, дурно, по Тевтонски; убилъ, зло, по Готійски (Шведски) = юболь, трудъ, по Телеутски; эбвый, боль, по Чухонски; бяла, бѣда, по Башкирски и Татарски; эбершилъ, продолжительная болѣзнь, припадокъ болѣзни; эбэрлэку, внезапно почувствовать боль, внезапно заболѣть, по Монгольски (Ковал., 179).

*Ü*ben, упражнять, учинять = увъ, трудъ, по Чувашски; ава, трудъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; oboumbi, дѣлать; obou, приказать дѣлать; ombi, дѣлать; дѣйствовать (operer), по Манжурски (Amyot, I, 189, 188, 213).

Über, надъ, сверхъ, на=абариху, взлѣзть, взобраться, подниматься, по Монгольски (Ковал., 43); паръ, пире, высота, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 236); убиля, высота, по Тунгузски; уба, холмъ, гора, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Überall, вездѣ=абъ-али, вездѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Überaus, весьма, чрезмѣрно. Aus = еесь, высота, по Татарски около Кузнецка; еессь, высоко, по Татарски по Енисеѣ.

Überdrüss, скука; überdrüssig, скучный. Drüss=dürss=турши, длина, протяженіе, разстояніе, по Монгольски (Ковал., 1894). Überdrüssig=чрезмѣрно, безконечно длинный.

Über*ein*, сходно, согласно. Über=оборъ, видъ, наружность, черты (лица, тѣла), обликъ, по Монгольски (Ковал., 371). Überein=сообразно, сходственно (*одно*образно).

Überführen, изобличать, уличать. Führen=хоруй, отвѣтъ, возраженіе; отвѣчать, возражать, по Якутски (Бетл.).

Überläng, überlänge, излишній. Länge = илэгу, слишкомъ, болѣе чѣмъ; лишній, излишній, по Монгольски (Ковал., 299).

Überlegen, обдумать, разсудить. L*e*gen=*e*lgen= илгаху, различать; разсматривать, разбирать, по Монгольски (Ковал., 302).

Überlegen, превосходящій силою, превозмогающій. Legen = илагаху, превзойти, преодолѣть, побѣдить, одержать верхъ, по Монгольски (Ковал., 295).

Übermannen, пересилить, преодолѣть, побѣдить. Mannen=менау, менамъ, меннигамъ, наклонить; согнуть (biegen), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 207).

Übermass, излишество, избытокъ. Mass=маши, очень, весьма; машилаху, превышать; дать, брать или дѣлать что въ изобиліи, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991).

Übernehmen (sich), обремениться, надсадиться, надрываться; ѣсть и пить чрезъ мѣру. Nehmen = нэмэку, прибавить, придать, по Монгольски (Ковал., 635).

Überraschen, застичь, въ расплохъ застать. Raschen = орошиху, войти, вступить, вселиться, водвориться; предстоять, находиться, присутствовать при чемъ, по Монгольски (Ковал., 455).

Überschlagen, о вѣсахъ: наклониться на одну сторону, походъ. Schl*a*gen=sch*a*lgen=шилхуйху, склониться (être incliné), по Монгольски (Ковал., 1449).

Übersetzen, переплавлять, перевозить (чрезъ рѣку, проливъ). Setzen = сэджилэку, двигать (mouvoir, remuer), по Монгольски (Ковал., 1359).

Übertreten, перемѣнить (вѣру), отступать (отъ вѣры); преступать; Übertreter, отступникъ. Tr*e*t=t*e*rt=тэртэ, на той сторонѣ, по Монгольски (Ковал., 1774).

Überwiegen, превышать (surpasser), превосходить. *W*iegen=biegen=бикяймякъ, возвышаться, подниматься; біюкъ, высокій; бикъ, весьма, по Татарски (Троян., II, 225, 250).

Überwinden, побѣдить, одолѣть, пересилить. Winden=вытынгь, мочь, сила, по Вогульски около Березова.

Überwingen, силою взять, одолѣть. Wingen= вегь, вогь, сила, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія.

Überzug, наволочка, чехолъ, см. Züge.

(Убhъ, яйцо, по Эрзо-Шотл.=нябі, яйцо, по Самоѣдски).

Übrig, остальной=хуби, часть, участокъ, отрывокъ; хубари, полоса, доля, по Монгольски (Ковал., 889, 888); убо, конецъ, по Самоѣд. Енисейскаго округа (Кастр., 79).

Ucher, придверникъ, швейцаръ, по Фр.=усь, дверь, по Вотяцки; уче, дверь, по Манжурски.

Ucht, сумерки = эхть, вечеръ, по Олонецки; эhто, вечеръ, по Эстляндски; еть, вечеръ, по Вогульски по р. Чусовой; эштве, вечеръ, по Венгерски; эттемь, вечеръ, по Камчадальски на р. Тигилѣ.

Udd, жало, по Шведски=іуду, остро, по Татарски по Енисеѣ; анды, остро, по Остяцки около Нарыма и Самоѣдски по р. Кетѣ.

(Удръ, вода, по Исландски=удань, дождь, по Ламутски; удунь, дождь; ундау, пить, по Тунгузски; уить, вода, по Самоѣдски Обдорскаго округа и Вогульски около Березова; утя, вода, по Вогульски по р. Чусовой).

(Уфъ, подъ, по Готійски (Швед.)=юва, подъ, по Остяцки около Березова).

(Уфелъ, огонь, по Валски=уѳелъ=толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; тюль, огонь, по Вотяцки и Черемисски.

U*f*er, берегъ=угу, берегъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; ова, гора, по Татарски (оверъ, берегъ, по Нижне-Нѣмецки); фіервь, берегъ, по Лопарски=Исландскому: фіара, берегъ.

Ufer (чаромантъ), берегъ = refu = рэффе, берегъ, по Остяцки (Asia polygl., 194).

(Угата (чаромантъ), утка, по Басконски = атагу=етугуй, гусь, по Коряцки на р. Тигилѣ; тэге, гусь, по Самоѣдски по р. Кетѣ; тэку, гусь, по Карассински (Самоѣдски). См. гедъ).

(Угелъ, высоко, по Бретански=угиля, высоко, по Чапогирски (Тунгузски); угило, высота, по Тунгузски Баргузинскихъ. См. лукеа)

Ugly, дурной, безобразный, по Англ. = угэлэй, безобразный (difforme), по Монгольски (Ковал., 559).

(Ухелъ, высоко, по Романски и древне-Франц. =угиля, высоко, по Чапогирски; угило, высота, по Тунгузски Баргузинскихъ. См. угелъ, лукеа, Hügel).

(Ухеръ, вечеръ, по Кельтски=сигирь, вечеръ, по Татарски по Чулимѣ. См. эхвидъ, одже).

Uhr, часъ = эринъ, время, по Манжурски; орма, орнь, время, по Вогульски; *хурити*, время, по Чукотски.

(Уhрсъ, весна, по Фризски. 1-й слогъ: уhр= ирь, ирѣть, утро, по Черемисски. Согласная: съ=ся, лѣто, по Китайски. Уhрсъ =утро лѣта [раннее лѣто]).

Uhu, филинъ = уигу, сонъ, по Татарски по Енисеѣ; угю, филинъ, по Татарски (Гиган., 640).

(Уине, *время*, по Эрзо-Шотл. = уеѣмь, *рѣка*, по Коряцки. О уподобленіи времен рѣкѣ, см. Примѣръ всесвѣтнаго Славянскаго Чаромантія въ словѣ мѫжъ).

(Уизге, вода, по Эрзо-Шотл.; изге, вода, по Ирландски = визъ, вода, по Венгерски; вези, вода, по Чухонски).

(Укаба (чаромантъ), локоть, по Басконски= бакуа=бакаръ, локоть, по Мокшански).

Ukerwendisch, ukerwälsch, непонятный, невразумительный. Uke*r* = uke*l* = кэлэ, языкъ; гэлэ, говорятъ; кэлэку, говорить, по Монгольски (Ковал., 2470, 2472, 2473). Ukerwendisch, ukerwälsch = языкъ Славянскій, языкъ Италіянскій.

(Укcѣ, быкъ, по Шведски; уксе, быкъ, по Исландски=укысь, быкъ, по Остяцки около Березова и Турецки).

Ultra, преувеличенный защитникъ одной партіи, по Фр.=юлэмджирэку, увеличиваться; отличаться, превосходить, по Монгольски (Ковал., 524). U*l*tra=u*n*tra=ындырь, высоко, по Калмыцки и Брацки; юндюрь, высоко, по Монгольски (Ковал., 491). См. utter.

Um, около, вокруга=оинь, шаръ, по Татарски по Енисеѣ; имъ, ядра, по Монгольски (Ковал., 309); ума, шулята, ядра; юмру, круглый, кругло, по Татарски (Троян., I, 132, II, 326).

Um (чаромантъ), около, вокругъ=mu=маа, кругъ, по Эстляндски (Чухонски); мун, яйцо, по Вогульски около Чердыма; mêy, кольцо, по Китайски (Guignes, 11459).

Umbringen, убить, жизнь отнять. Um=улымь, смерть, по Башкирски; и Татарско-Ногайски; улемь, смерть, по Татарски на Барабѣ; юмѣ, сонъ, по Японски; омъ, сонъ, по Черемисски; yûn, умереть, по Китайски (Guignes, 4721). Umbringen=смерть причинить (bringen, causer). См. umkommen, а въ Чаромантіи слово смерть.

Umfangen, окружить; обнять. Fangen=хагаху, затворить, запереть; заключить, по Монгольски (Ковал., 734).

Umgänglich, «обходительный (!)», привѣтливый. Gänglich=хангаху, удовольствовать, удовлетворить, исполнить чье желаніе или требованіе; накормить, насытить, напоить; хангалъ, удовлетвореніе, удовольствованіе, исполненіе, по Монгольски (Ковал., 727, 728).

Umgeben, окружить (городъ). Geben = хабъ, схватить (anfassen), по Якутски (Бетл.).

Umgeben=обхватить.

Umkehren, ворочаться, переворачивать=умгэрэку, ворочаться, вращаться, по Монгольски (Ковал., 540 .

Umkommen (ich komme um, umzukommen), погибнуть. Um=улымь, смерть, по Башкирски и проч. См. umbringen). Umkommen=дойти, достигнуть смерти.

Umpire (эмпайръ), третья, мирный судья, по Англ. = убэрэ, посторонній, другой, по Монгольски (Ковал., 504 .

Umsatz, мѣна, обмѣнъ. Sat*z*=sat*t*=сявда, торговля; сатувъ, торгъ, по Татарски (Гиган., 608). Торговля есть обмѣнъ цѣнностей.

Umschlag, вымѣнъ, мѣна, обмѣнъ. Schl*a*g=sch*a*lg=сэлгуку, переходить изъ рукъ въ руки; сэльгуцэку, мѣнять, промѣнять, обмѣнивать, по Монгольски (Ковал., 1356).

Umschlag, поворотъ, перемѣна (погоды, вѣтра). Schl*a*g=sch*a*lk = салгонъ, вѣтеръ, по Татарски около Кузнецка; салки, вѣтеръ, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 284); салькилаху, вѣтеръ дуетъ, вѣтрено, по Монгольски (Ковал., 1314); салгыи, дуть, вѣять; салгынъ, воздухъ, дыханіе вѣтра, по Якутски (Бетл.).

Umschlag, примочка. Schl*a*g=sch*a*lg=цалгиху, брызгать, омывать; цалгыя, брызги отъ волнъ; цалгыяху, омывать (берегъ); пролить (воду), по Монгольски (Ковал., 2101, 2102).

Umschlag, заворотъ, отворотъ; хазовый конецъ, наставка къ худшему товару. Schl*a*g=sch*a*lg=цалгасунъ, наставка (une pièce ajoutée); фальшивые волоса; цалгаху, присоединить, приложить, по Монгольски (Ковал., 2287, 2286).

Umschlagen, перевалиться, опрокинуться. См. überschlagen.

Umthun, исправиться, правъ перемѣнить. Thun = тунуху, отстояться проясниться (devenir clair), по Монгольски (Ков., 1790); tun, свѣтлый, ясный, чистый; tsun, исправиться (se corriger), по Китайски (Guignes, 5451, 2868); тунмакъ устояться, сдѣлаться прозрачнымъ, чистымъ, по Татарски (Троян., I, 378).

Umthun, надѣть, наложить. Thun = тіямякъ, наложить, накласть, навьючить, по Татарски (Троян., I. 381 ; тондау, тоннембамъ, надѣть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 154).

Un, не, безъ=уиня; нѣтъ (не), по Чукотски; уни, нѣтъ (не), по Черемисски; ouán, не, нѣтъ; уанъ (ouàng), не, нѣтъ; безъ, по Китайски (Guignes, 4021, 8127).

Un (выговар. носовымъ: э), одинъ, по Фр.=ы (ȳ), одинъ, по Китайски (Guignes, 1).

U*n* (въ сложности): не=u*l*=юлю (ulu), отрицательная частица не, по Монгольски (Ковал., 528).

(Унъ, во (въ), по Англо-Саксонски=унерь-й, во (въ), по Калмыцки).

(Унъ, я, по Бретански = юнюхь, я, по Остяцки по р. Тазѣ; инь, я, по Венгерски. См. ма).

(Унда, зло, по Швед.=уда, дурно, худо, по Черемисски).

(Унде, тамъ, по Готійски (Швед.) = унда, тамъ, по Чувашски; анда, тамъ, по Татарски, Башкирски, Киргизски, Телеутски и Хивински).

Under, подъ, по Швед. и Датски=дора, подъ, по Калмыцки; деринь, глубина по Турецки. См. уртъ.

Unding, небылица, вздоръ, химера = унтага, обманъ, обольщеніе (illusion); ундугадуху, ундагадуху, вдаться въ обманъ, по Монгольски (Ковал., 347).

Unehelich, незаконнорожденный=нэкэлэй, незаконнорожденный (сынъ, по Монгольски (Ковал., 637).

Unfall, злосчастіе, бѣда. 1-й слогъ: un=уанъ (ouàng), худой, злой (malus), по Китайски (Guignes, 4124). 2-й слогъ: fall=халь, состояніе, обстоятельство, положеніе, по Татарски (Троян., I, 511). Unfall=злое положеніе, бѣда.

Ungefähr, нечаянно; случай. 1-й слогъ: unge=угэй, не; отсутствіе, по Монгольски (Ковал., 556). 2-й слогъ: fähr = хараху, видѣть, глядѣть, смотрѣть, взирать, по Монгольски (Ковал., 831). Ungefähr = несмотря, невзирая, т. е. не пред*видя*.

Ungeheuer, диво, чудовище. 1-й слогъ: unge=угэй, отсутстіе, несуществованіе, по Монгольски (Ковал., 556). 2-й слогъ: heuer=хоярь, два, пара; хоярлаху, быть двойнымъ, по Монгольски (Ковал., 946, 948). Ungeheuer=неимѣющій подобнаго, равнаго себѣ.

Ungeheuer, ужасный, жестокій человѣкъ, тиранъ. 1-й слогъ: unge=угэй, не, никакой; отсутствіе, несуществованіе, по Монгольски (Ковал., 556); угей. безъ, по Монгольски и Калмыцки (Сравн. слов.). 2-й слогъ: heuer=хайра, жалость, сожалѣніе; милость. по Монгольски (Ковал., 711). Ungeheuer=безжалостный, немилосердный.

Ungeheur, чрезвычайный. преогромный = энгheръ, очень много, по Монгольски (Ковал., 174).

Ungeld, пошлина съ напитковъ. Un = юны, пить, по Зырянски, Пермякски и Вотяцки; юннамъ, пить, по Остяцко Самоѣдски (Кастр., 292); yn, пить, по Китайски (Guignes, 12327).

Ungestüm, буйный, наглый, нахальный, стремительный, неотступный. 1-й слогъ: unge=угэй, не; никакой; несуществованіе, по Монгольски (Ковал., 556). 2-й слогъ: *s*tüm = tsüm = tsun, останавливать; пятиться, отступать, по Китайски Guignes, 10702, 11079, 7373, 2690). Ungestüm = неостанавливающійся.

Ungethüm, страшилище, привидѣніе. 1-й слогъ: ungeth=унгтэ, наружность, видъ; унгтэту, унгтэтэи, имѣющій наружность, форму, видимый, по Монгольски (Ковал., 495, 497). 2-й слогъ: üm = юимэнъ, смятеніе, замѣшательство; юймэкю, находиться въ волненіи, суматохѣ, по Монгольски (Ков., 478, 479); yûn, запутанный, замѣшанный, по Китайски (Guignes, 7781). Ungethüm=образъ, олицетвореніе смятенія, замѣшательства.

*Un*geziefer (неправильно), см. Geziefer.

Unglück, бѣда, злополучіе = міо*нгилик*ъ, бѣда, по Черемисски

(Унгуръ, молодъ, по Исландски; унгъ, молодъ, по Шведски и Датски = угакъ, дитя, по Татарски по Чулимѣ; угылъ, мальчикъ, по Татарски).

*V*ie, шумъ, крикъ, брань, по Фр.=*b*ie=бей, шумъ, по Пумпокольски (Отяцки).

*V*ie (ви), жизнь, животъ, по Фр.=*b*ie = би, душа, духъ, по Монгольски (Ковал., 1130); бей, духъ, по Пумпокольски (Отяцки). Такъ и по Самоѣдски Обдорскаго округа: виндь, жизнь (vita) и виндь, духъ.

Viéd'ase, бранное: ослиное лице (visage d'âne), по Фр. Слогъ: *v*iéd=*b*iéd=битъ, лице, по Киргизски, Башкирски, Татарски на Барабѣ и около Казани; войта, лице, по Остяцки по р. Тазѣ; вандолъ, лице, по Остяцки по р. Юганѣ.

Vieh, скотъ, животное=васхь, звѣрь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; вай, звѣрь, по Остяцки около Березова.

Vieil, старый, по Фр.=іїllu, старый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1300 ; элэку (част. ку есть оконч. неопред. накл), ветшать, обветшать, по Монгольски (Ковал., 205).

Vieil (чаромантъ), старый, по Фр.=lieiv=ловъ (low), старый, по Китайски въ Кантонѣ (Клапр., 374).

Vieille, старуха, по Фр. = нэлъ, старуха, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 301).

Viel, много, весьма; viel,-e, много = хыйле, много, по Татарски (Гиган., 278); foulou, много, по Манжурски (Amyot, III, 202).

Vielle, рилѣ, по Фр., см. violon.

Vielleicht, можетъ быть, можетъ статься. *V*iellei = biel*l*ai=болай, есть, по Монгольски. Vielleicht=*b*iolleicht=бологодзай, быть можетъ, можетъ статься; бологдаху, быть возможнымъ, по Монгольски же (Ковал., 1184, 1190, 1191).

Vientrage, пошлина на напитки, съѣстные припасы и проч., по Фр. Слогъ: trage (тражъ) =туріесунъ, оброкъ (redevance), по Монгольски (Ковал., 1939). Vientrage = входная, ввозная пошлина, пошлина за ввозъ чего.

Vier, четыре, см. соч. мое: Ключъ къ познанію, на всѣхъ языкахъ міра, прямыхъ значеній въ названіяхъ числительныхъ именъ перваго десятка.

Vierding. четверть. Ding=джингъ, пріемъ, порція, по Монгольски (Ковал., 2329).

Viererlei, четырехъ родовъ. Erlei=er*e*li=оролху, представлять что; ороламъ, представленіе, олицетвореніе, по Монгольски (Ков., 457).

Viering. четверть, четвертая часть цѣлаго. Ing=ингъ, жерновъ; ингдэку, раздробить (broyer), по Монгольски (Ков., 280). Viering=четверть дробимаго.

Vierte, четвертый=*д*ерть, четыре, по Татарски и Башкирски; терть, четыре, по Якутски, Татарски по Енисеѣ и Кангатски; *д*орть, четыре, по Татарски и Турецки; тьюрть (=ѳьюрть), четыре, по Татарски Чацкаго рода; дурть, четыре, по Трухменски; тюрть, четыре, по Киргизски.

Vier*zig*, сорокъ, см. zwan*zig*.

Vieux, vieil, старый, по Фр. = ванъ, старый, по Венгерски; вана, старый, по Чухонски; ванна, старый, по Корельски. См. vieil.

Vieux (віе), —corps petits, названіе пѣхотныхъ корпусовъ, по Фр. = вій, сила, по Черемисски; вый, сила, по Чувашски; ва, сила, по Вогульски около Березова. У насъ: сила=войско, рать.

*V*ieux (віе), старый, по Фр.=*b*ie=би, старѣйшій, по Якутски (Бетл.).

Viez (стар.), старый, по Фр. = ваѣзан, старый, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Vignot (виньо), столъ на коемъ раскладываютъ треску, вытащивъ ее изъ моря, по Фр.= ынь (yn), двойная цѣновка, рогожа, по Китайски (Guignes, 7442).

Vilain, дурной, гадкій, по Фр.=илле, худо, по Лопарски; былэ, худо, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 272).

*Vil*lage, село, по Фр.=*v*ill=авулъ, село, по Татар. (Гиган., 534); аилъ, село, селеніе, по Монгольски (Ковал., 3).

Ville, городъ, по Фр.=*v*ille=ула, городъ, по Черемисски; вуи*в*у (=вуи*л*у), городъ, по Чукотски.

Vimaire (вимэръ), опустошеніе въ лѣсахъ, причиненное бурею; буря, по Фр. = имэрку, крутить, сучить; валять, по Монгольски (Ковал., 311).

Vindas (вэнда), воротъ, по Фр., см. guindeau.

Vin*ée*, собираніе винограда, по Фр. Гласная: ée=уě, брать, по Китайски (Guignes, 4649). Vinée=собираніе винограда.

Vingeon (вэнжео), шипунъ, родъ утки, по Фр. =вагъ, утка, по Вогульски около Березова; васе, вазу, утка, по Остяцки около Березова; висѣ, утка, по Вогульски около Чердыма.

Violon, скрипка, по Фр.=ouilon=уŏ, музыка; флейта, по Китайски (Guignes, 4460, 13, 307); уйлаху, плакать, по Монгольски (Ковал., 332). Violon=плакунъ. У насъ есть загадка: что плачетъ безъ слезъ?—отвѣтъ: скрипка.

Violoncello, контрабасъ, по Итал. Слогъ: cello (чело)=чахло (tchahlo), громъ, по Вогульски около Чердыма; чохль, громъ, по Вогульски около Березова; кео, громъ, по Самоѣд. Мангазейск. округа; kieo (=vieo), громъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 212). Violoncello=громовая скрипка, см. contre-basse.

Virer, вертѣться, по Фр.=ерь, кругъ, по Черемисски.

Virke, строевой лѣсъ, по Швед.=*v*irke=урга, дерево, по Калмыцки.

*V*irtuel, посильный, имѣющій силу дѣйствовать, по Фр.=*b*irtuel=биратай, сильный, мощный, по Монгольски (Ковал., 1153).

Virtuose, искусникъ, умѣлецъ, по Фр. Слово: virtu=uirtu=юрютъ, юрдюмъ, юрдэ, высшій; юрдюо, возвыситься, по Якутски (Бетл.); орду, дворецъ, царскія палаты, чертоги, по Монгольски (Ковал., 466). Слогъ: ose = усъ, художникъ (Künstler), по Якутски (Бетл.). Virtuose=высшій художникъ.

Vis (висъ), винтъ, по Фр. = исъ, ходить, по Якутски (Бетл.); изъ, тропинка, дорожка, по Татарски (Троян., I, 32).

Vi*s*, винтъ, по Фр., а по переходѣ Монгольскаго s въ t=vi*t*=vîda, винтъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1335).

Vis-à-vis (нынѣ выговар. по ученому: визави а слѣдуетъ — визавизъ), насупротивъ (en *face*), по Фр. Слогъ: vis=*v*is=іосъ, лице, по Татарски около Казани; юзъ, лице, по Башкирски и проч. Vis-à-vis = лицемъ-къ-лицу.

Visage (визажъ), лице, по Фр.; висъ, лице, по Романски и древне-Франц. = юзъ, лице, по Башкирски, Татарски на Барабѣ, Хивински, Трухменски и Турецки; юсъ, лице, по Татарски около Казани; юзя, лице, по Татарски на Барабѣ. См. viaire.

Visage, лице, по Фр.=bisage=benz (бензъ), лице, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 379); вандже, лице, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 228); бысы, видъ, взглядъ, черты лица, по Якутски (Бетл.).

Vison-visu, лицемъ къ лицу, по Фр.=юзи, лице, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Vit (выговарив. ви), мужескій тайный удъ, по Фр. = ŷ, пень, отрубокъ (truncus), по Китайски (Guignes, 4534).

Vîte, скоро, по Фр.=uite=utter, скоро, по Монг. (Ков., 521); ютюрь, скоро, по Калмыцки.

Vite, скоро, по Фр.=uite=houdoun, скоро, по Манжурски (Amyot, I, 489).

Vivre, пища, съѣстные припасы, по Фр. = аваръ, пища, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 218); аорь, яства, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; аурле, яства, по Самоѣдски Томскаго округа.

Vizdom, Vizthum, намѣстникъ, правитель; Vitzthumhandel, главный уголовный судъ. 1-й слогъ: viz=.....2-й слогъ: dom=томыа, приговоръ, опредѣленіе (sentence, arrêt); томыалаху, рѣшить, приговорить, по Монгольски (Ковал., 1861).

Voeu (вэ), желаніе, по Фр.=vaïa, желаніе, намѣреніе, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1168.

Voeu, обѣтный даръ, по Фр.=оѣу, давать подарки, по Китайски (Guignes, 10535).

Vogel, хитрецъ, бездѣльникъ=voger=хойгуръ, сзади; хитро, обманчиво, коварно, плутовски; хойгурлаху, поступать коварно, мошенничать, плутовать, по Монгольски (Ковал., 854).

Vogel, птица=васгь (в=ф), птица, по Остяцки; ваихуль, птица, по Остяцки около Березова; tyhy (=өyhy), птица, по Самоѣдско-Тавгински; уйхуль (=вуйхуль), птица, по Вогульски около Березова; foungala, перья (plumes), по Манжур. (Amyot, III, 211). Vogel=пернатая.

Vogelbeitze, соколиная охота, птичья травля. Beitze (байцэ)=бадзуху, прижать; схватить, вцѣпиться (когтями), по Монгольски (Ковал., 1083).

Vogelschlecht, поставить пушку горизонтально; параллельно съ горизонтомъ. 1-е слово: vogel=хоголъ, жерло, пасть; дымникъ, по Монгол. (Ковал., 882). 2-е слово: schlecht =шилугутху, держать прямо, выдерживать, по Монгольски (Ковал., 1496). Vogelschlecht =жерло (пушки) держать прямо (параллельно).

Vogelstellen, птицеловство. Stellen = tsellen = эдзэлэку, обладать, владѣть; присвоить себѣ власть, по Монгольски (Ков., 225). Vogelstellen=овладѣніе птицами.

Vogt, намѣстникъ провинціи = bogt = богда, достопочтенный владыка (титулъ высшихъ лицъ), по Монгольски (Ковал., 1211).

Vogtbar, совершеннолѣтній. 1-й слогъ: vogt= ходы, ростъ, по Тунгузски Баргузинскихъ. 2-й слогъ: bar=бараху, окончить, довершить, по Монгольски (Ков., 1093). Vogtbar =совершеннаго возраста.

Vogthafer, плата фохту за его защищеніе. Hafer = hafel = хайху, изслѣдовать; хайгалъ (=хайхалъ), изыскиваніе; защита, охрана, по Монгольски (Ковал., 706).

Vogue, честь, слава, множество (multiplicité), по Фр.=uogue=ауга (aougha), сила, могущество, мочь; ого, весьма, зѣло; oki, верхъ, отличное, превосходное, по Монгольски (Ков., 9, 363, 427); вякь, мочь, по Лопарски; вогь, сила, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; эга, сила, по Ламутски.

Vogue, ходъ судна идущаго на греблѣ; voguer, плыть; грести, по Фр. = онгоца, судно, челнокъ, лодка, по Монгольски (Ковал., 354); онгоцо, судно, по Калмыцки и Тунгузски Баргузинскихъ; онгоссу, судно, по Брацки (Бурятски); юга, иди, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Voice (воисъ), голосъ, по Англ.=авасъ, голосъ, по Татарски.

Voici, вотъ, вотъ это, по Фр.=boici=боджи, вотъ, по Татарски около Кузнецка. См. voila.

Voila (воала), вотъ тамъ, по Фр. 1-й слогъ: vo=bo=бо, вотъ, по Татарски около Кузнецка; бу, вотъ, по Татарски по Енисеѣ, Якутски и проч. 2-й слогъ: ila (ала)=оли, тамъ, по Вогульски около Чердыма. Voila =вотъ тамъ. См. voici.

Voir, видѣть; vue, зрѣніе, взглядъ, по Фр. = вуянъ, зрѣніе, по Вогульски около Чердыма; вою (vôu), смотрѣть потупя глаза; уоне, видѣть, по Китайски (Guignes, 6709, 11692). См. voyant.

Voirie, мѣсто куда сносятъ нечистоту, по Фр. Слогъ: voir (воаръ)=boir=буръ, грязный, по Монгольски (Ковал., 1212). Гласная: ie (и)=ỳ, остатокъ, по Китайски (Guignes, 11865). Voirie=грязные остатки.

Voisin (воазенъ), сосѣдній, смежный, близкій; сосѣдъ, по Фр.=аосэнъ=айсуй, близко, недалеко; айсуху, приближаться, по Монгольски (Ко-вал., 2).

Voisin, сосѣдній, смежный, по Фр. = boisin = бысь, межа, граница, по Якутски (Бетл.).

Voiture, повозка; voiturer, возить, везти, по Фр. = квойде, возить, по Остяцки по р. Тазѣ.

Voix (воа), голосъ, по Фр., чаромантъ=аовъ = яо-яо (yao-yao), голосъ, по Китайски (Guignes, 1135); воа=yoa=у (ou), голосъ ребенка начинающаго говорить, по Монгольски (Ковал., 327).

Vol, кража, татьба, по Фр.=уоро, тать, воръ, по Татарски на Барабѣ; оро, воръ, по Киргизски.

Volaille, живность, дворовыя птицы (oiseau de basse-cour), по Фр. 1-й слогъ: vol=ovl= avli, дворъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 382); авля, дворъ, по Хивински и Трухменски. 2-й слогъ: aille=oія, птица, по Вогульски по р. Чусовой. Volaille=дворовыя птицы.

Volé, всѣ взятки (въ карточ. игрѣ), по Фр.=olé =оланъ, много, множество; улэ, довольно, сколько надобно, полно, по Монгольски (Ковал., 393, 522).

Volée, полетъ; воспареніе, по Фр.=olée=ойлху, подниматься вверхъ; кружиться, по Монгольски (Ковал., 333).

Volée, стая; толпа;—de coups de bâton, много ударовъ палочныхъ данныхъ вдругъ, по

Фр.=olée=olan, множество (multitude), по Монгольски (Ковал., 393).

Volée, валикъ у дышла, вага, по Фр. = bolée =буйла, кляпъ, по Монгольски (Ковал., 1155).

Volige, volile, дощечка, драница, по Фр. Корень: vol=uol=oula, подошва сапога, башмака, по Монгольски (Ковал., 392).

Volfe (морск.), пучина, бездна, водоворотъ, по Фр.=olfe=ойлху, подниматься вверхъ; волноваться; кружиться (о водоворотѣ); ойлъ, ойлга, водоворотъ; вихорь, по Монгольски (Ковал., 333, 332).

Volk, народъ = фуолке, люди, по Лопарски; хаалахъ, люди, по Татарски на Барабѣ и Кангатски; халкъ, люди, по Татарско-Ногайски, Персидски (Монг.-Тат.) и Татарски (Троян., I, 513); халхасъ, *лице*, по Калмыцки; falha, родъ, племя, по Манжурски (Amyot, III, 151).

Voll, полный=фо, полный, по Китайски (Asia polygl., 362).

Voll, наполненный = foulou. превосходящій; большій; великій, по Манжурски (Amyot, III, 202).

Volltühren, совершить, окончить; исполнить. Führen=хураху, собраться; собраніе частей цѣлаго, по Монгольски (Ковал., 952).

Vollkommen, весь, полный; цѣлый; совсѣмъ. Kommen=хомуй, вмѣстѣ сложить, связать, соединить, по Якутски (Бетл.); хомиху, связать, по Монгольски (Ковал., 935).

Vollstrecken, совершить, исполнить. Strecken= tsercken=дзэргэ, порядокъ, строй; дзэргэлэку, становиться рядомъ, въ строй, по Монгольски (Ковал., 2327). Vollstrecken = вполнѣ все привесть въ порядокъ, въ строй, въ согласованіе.

Vollzug, исполненіе, совершеніе. Zug=дзокиху, годиться; слѣдуетъ, надлежитъ; согласоваться; дзокіяху, составить, приготовить, сдѣлать; дзокіялъ, изготовленіе, составленіе; дѣйствіе, дѣло, дѣяніе, по Монгольски (Ковал., 2395, 2398).

Volte, у сокольн. крикъ при видѣ дичи, по Фр.=uolte=улдэку (uldeku), гнать, преслѣдовать, выгонять, по Монгольски (Ковал., 532).

Volume, величина, пространство, по Фр. = vorume=ворумь, длина, по Чувашски.

Vor, предъ, прежде; förüt, прежде, по Швед.; forud, прежде, по Датски = уритъ, урида, предъ, прежде, по Монгольски (Ковал., 440, 441); фора, лице, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 72). См. front.

Voraus, напередъ, впередъ, см. förut.

Vorder, передній=uorder=уридалъ, предшедшее, по Монгольски (Ковал., 441).

Vórmalig, прежній, старинный. Mal-ig=майла, край (bord), по Монгольски (Ковал., 1969). Vórmalig = предкрайній, на самомъ краю, на конечномъ предѣлѣ находящійся.

Vormund, опекунъ, см. Mündel.

Vornehm, важный, знатный; главный. Nehm= намъ, ровня; принадлежащіе къ одной породѣ, къ одному классу, по Монгольски (Ковал., 614). Vornehm = первородный, первостатейный, знатный.

Vornehmlich, наипаче, особливо. Nehmlich=нэмэку, прибавить, придать, дополнить; нэмэри, прибавка, прибавленіе, по Монгольски (Ковал., 635, 636).

Vorrath, запасъ=хоріягдаху, быть собрану въ одно мѣсто; быть накоплену, сложену (отъ хуріяху, копить); хуріямджилаху, накоплять, по Монгольски (Ковал., 961, 958).

Vorreichen, высовываться, торчать. Reichen= eirchen=ургэй, поднятый; ургу, возвышающійся; ургуку, поднять, возвышать; ургуху, подниматься; ургэсунъ, шипъ, терніе, щетина, роженъ, по Монгольски (Ковал., 590, 461, 592, 594, 590).

Vorrücken, упрекать, укорять. Rücken=ürcken =урга, укрюкъ; ургалаху, укрючить, по Монгольски (Ковал., 460, 461).

Vorsatz, намѣреніе, умыселъ. Satz = сацаху, сѣять, по Монгольски (Ковал., 1322).

Vorschanzen, предупредить. Schanzen=шанцаглаху, гнаться за кѣмъ; настигать, по Монгольски (Ковал., 1441).

Vorschlagen, предлагать. Schlagen = schalgen= дзалаху, приглашать; дзалагулху, велѣть приглашать, по Монгольски (Ковал., 2279, 2281). Vorschlagen=напередъ, первому кому приглашеніе дѣлать.

Vorschlagen, много запрашивать (за товары). Schlagen=schalgen=дзалгаху, присоединить, присовокупить, приложить, по Монгольски (Ковал., 2286). Vorschlagen = впередъ, по произволу прибавлять.

Vorspiegeln, обманывать, морочить. Spiegeln= schiebgeln=шибага, жребій, въ особенности у Китайцевъ дощечки, въ ящикѣ, съ съ іероглифами, означающими счастіе или несчастіе. Желающій знать свою участь зажигаетъ благовонныя свѣчи, дѣлаетъ земныя поклоненія и беретъ на удачу одну изъ дощечекъ; шибагалаху, вынуть жребій, которыхъ бываетъ 106 или 64, по Монгольски (Ковал., 1473). Vorspiegeln =впередъ, предварительно (подсмотря) вынуть такой жребій.

Vortheil, польза, корысть, прибыль; vortheilhaft, корыстолюбивый; прибыльный. Theil = талаху, отнимать, грабить; отбирать имѣніе въ казну, по Монгольски (Ковал., 1633); тала, грабить; талы, грабежъ, по Якутски (Бетл.), таламакъ, грабить, похитить, отнять насильственно, по Татарски (Троян., II, 18); talambi, конфисковать имѣніе въ казну, по Манжурски (Amyot, II, 178).

Vorthun, повязать предъ собою. Thun=tun, вязать, связать, по Китайски (Guignes, 7768).

Vorziehen, предпочитать. Ziehen=чихула, близкій, сердечный, задушевный, искренній, по Монгольски (Ковал., 2143).

Vouer, обѣщать, посвятить, обрекать; обѣщать обѣтъ, обѣщать съ клятвою, по Фр. =вою (vôu), молитвы, заклинаніе; уŏ, жертвоприношеніе, приносить жертву, по Китайски (Guignes, 2392, 6995).

Vouge, рогатина, по Фр. = вангымь, колъ, по Вогул. около Березова; югынжи, колъ, по Вогульски Вассюганскаго рода.

Vourge, охотничья повозка, по Фр.=ourge= оргуху, бѣжать, по Монгольски (Ков., 461); юргютъ, подымать, выгонять (verjagen), по Якутски (Бетл.).

Vousseux (вусэ), сводные камни; замокъ коимъ замыкаютъ своды, по Фр.=ойсъ, ложеч-

ная кость что подъ грудью, по Монгольски (Ковал., 329).

Voûter, горбить, сутулить, по Фр.=oût=hountou, сутулый, по Манжурски (Amyot, III, 124).

Voyant (воянъ), видя, по Фр. = oyan = youen, смотрѣть, по Кит. (Guignes, 6594); вуянъ, зрѣніе, по Вогульски около Чердыма.

Voyer, щелочить, пересыпать горячею золою, по Фр. = oye = oey, пепелъ, по Китайски (Guignes, 5490).

Vrille, буравъ, сверделъ, по Фр.=эруень (erouen), буравъ, по Манжурски (Amyot, I, 120); урумъ, буравъ, по Монгольски (Ков., 584).

Vrilles, усы винограда, по Фр. = уріалъ, завертка; уріалдуху, завертываться; обхватывать, сплестись, по Монгольски (Ков., 444).

Vu, разсмотрѣніе, по Фр.=u=yû, разсматривать, разбирать, по Кит. (Guignes, 9369).

Vue, зрѣніе, по Фр., см. voir.

Vue, намѣреніе, по Фр.=ue=yû, желать, по Китайски (Guignes, 9884).

Vuide, пустой, порожній, по Фр.=ouentouhoun (=ventouhoun), пустой, порожній, по Манжурски (Amyot, I, 261). См. vide.

Vulgate, вулгата, Латинскій переводъ библіи, по Фр.=ойлгаху, понять, разумѣть; ойлгамджитай, понятный, удобопонятный, по Монгольски (Ковал., 333).

Всего здѣсь на букву v опредѣлено коренныхъ словъ 297, въ томъ числѣ сложныхъ 16.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	22
Японскихъ	2
Чукотскихъ	1
Корякцкихъ	1
Камчадальскихъ	1
Ламутскихъ	3
Тунгузскихъ	3
Манжурскихъ	11
Монгольскихъ	181
Калмыцкихъ	3
Словъ языковъ первой Китайской семьи	228
Самоѣдскихъ	8
Якутскихъ	8
Киргизскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ	21
Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	14
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	7
Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	7
Ново-Персидскихъ	4
Словъ языковъ второй Китайской семьи	69
Итого	297

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:3.

Waar, Waare, товаръ=бара, вара (bara, wara), товаръ, по Монгольски (Клапр.: Asia polygl., 275); var, имущество, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1116). См. Wahr.

Wabble (wobb'l) колебаться, зыбаться (vaciller), по Англ.=wobbl=убо, волны, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Wabe, вощина, соты вощаные (Wachsscheibe) =labe=лабъ, воскъ, по Монгольски (Ковал., 1957). И обратно; лабъ = балъ, см. abeille.

Wache, Wacht, стража, караулъ; wachen= бодрствовать=vachenk, ночной стражъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr, Bianchi, II, 1163; байху, оставаться на мѣстѣ, стоять; байга, стой, по Монгольски (Ковал.. 1044, 1045).

Wachholder, можжевельникъ. Слогъ: wach = вейхе, рогъ, по Манжурски. Holder=Hölzer, древко (отъ holтунгъ, лѣсъ, по Фризски), по Нѣмецки. Wachholder = рогъ-дерево, отъ подобія роговъ. См. Kaddig, Kinkel.

Wachsen (перестановка), рости, увеличиваться; Wuchs, ростъ=wask=уску, ростъ, по Монгольски; юску, ростъ, по Калмыцки; іускень, ростъ, по Татарски около Кузнецка; ускэку, растить, возращать, по Монгольски (Ковал., 513); юксюэ, умножаться, по Якутски (Бетл.).

Wachsen (чаромантъ), рости=кавсенъ=касы, ростъ, по Мокшански.

Wachsen, рости=аксунь, ростъ, процентъ, по Монгольски (Ковал., 134).

Wachtel (чаромантъ), перепелка, tetrao coturnix=летъ-хавъ, летшавъ. 1-й слогъ: wach =хавъ, шавъ = вшаво, курица, по Тангутски. 2-й слогъ: tel=летъ=лыце (=лыте), мало, по Татарски Чацкаго рода; литедъ, мало, по Исландски; литье, мало, по Нижне-Нѣмецки; лителъ, мало, по Англо-Саксонски; лиденъ, мало, по Датски; лайтъ, мало, по Фризски. Wachtel= малая, крохотная курица. См. Kutjeblik.

Wackeln, (перестановка), колебаться, качаться, хлябать = balcken = біалга, волны, по Ламутски; бэлгеръ, волны, по Датски.

Wacker (въ Нижн. Герман.), бодрствующій, бдительный=backer = бакмакъ, смотрѣть, надзирать, наглядывать, по Татарски (Троян., I, 220).

Wacker, сильный, бодрый=abker=абгарь, здоровъ, по Ламутски; абгара, авгажа, здоровъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; бöкго, сильный, крѣпкій; бöкгорюо, укрѣпиться, по Якутски (Бетл.); вангъ, ауго, сила, по Монгольски (Ков., 2664, 9).

Wad (wod), связка (paquet), по Англ. = wodj= іуджи (youdji), связка (paquet), по Монгольски (Ковал., 2310).

Waddick, сыворотка=addzick=ацы, кислый; ацыгяй, сыръ, творогъ, по Татарски (Гиган., 229, 592). Въ семъ словѣ w есть придаточное или придыхательное. Waddick =кислятина, кислость.

Wade, икра (у ноги) = bade = baldir, икра у ноги, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 432); балтыръ, икра у ноги, по Татарски (Гиган., 211); болтокъ, бугорокъ; отсюда: больчингъ, икра у ноги, по Монгольски (Шмидтъ, 115).

Wade, разсматривать, проникать, по Англ.= wadje=аджинай, разумѣющій, понимающій; аджикъ, примѣчаніе, вниманіе, по Монгольски (Ковал., 122, 123).

Wadel, хвостъ=badel=батюа, хвостъ, по Тавгинско-Самоѣдски; батюо, хвостъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 277). И обратно: Wadel=dawel=таевва, хвостъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 277).

Wadel, полный мѣсяцъ, полнолуніе. 1-й слогъ: wad = bad = бада, лице, по Тунгузски въ Мангазейскомъ округѣ. 2-й слогъ: el=ай,

ой, мѣсяцъ, луна, по Татарски въ Тобольской округѣ; ый, луна, по Якутски; ой, луна, по Башкирски, Киргизски и пр. Wadel=лице луны.

Waden, въ бродъ идти, см. waten.

(Baеръ (=аверъ), віеръ, мы, по Исландски= аберь, абирь, мы, по Чувашски).

Waffe, оружіе, орудіе, инструментъ; wapen, оружіе, по Шведски; vaaben, оружіе, по Датски=ape=абху, рѣзать, по Калмыцки; ouaha, убитый оружіемъ, по Манжурски (Amyot, III, 218).

Waffel, вафля, родъ тисненнаго блина=uabel =уаба, уева, листъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 207; Сравн. слов.); выбе, листья, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. Hippe (вафли).

Waft, переносить; носить на водѣ, по Англ. =вейтта, ветя, возить, по Чухонски.

Waft, нести, переносить; носить по водѣ, по Англ.=wapt=абтаху, быть взяту, увезену, унесену, по Монгольски (Ковал., 50).

Waft, развѣваться, по Англ.=wart=вантань, знамя, по Манжурски (Amyot, III, 221).

Wage, море, по Тевтонски = баягаль (=ваягаль), море, по Якутски; вуингь, море, по Самоѣдски.

Wage (вежъ), вести войну, по Англ. = ожь, война, по Вотяцки; ягь, война, по Татарски по Енисеѣ; югь, война, по Телеутски.

Wage, Waage, вѣсы; равновѣсіе; wagen; вѣсить=найгуху, колебаться, колыхаться, по Монгольски (Ковал., 595).

Wagen, повозка, возъ=фикь, возить, по Японски; юкь, возъ, по Татарски. См. Weg.

Wagon, повозка; фура, по Англ. = вэйхунь (oueihoun), плотикъ сдѣланный изъ выдолбленнаго пня, по Манжурски (Amyot, III, 236).

Wahl, выборъ; wählen, выбирать=ahl=алмакъ, брать, взять, по Татарски (Троян., I, 67); аль, взять, по Татарски по Чулимѣ и пр.

Wahn, ложное и не основательное мнѣніе= ванъ (ouáng), ложный, по Китайски (Guignes, 1854).

Wähnen, думать; ween, думать, по Англ.; Wahn, мечта, заблужденіе=een, ahn=yén, размышлять и дѣйствовать въ одно время; yén, смотрѣть вверхъ, по Кит. (Guignes, 2587, 6707).

Wahr, правда; Wahre, истина=var, есть; находится, существуетъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1160). См. waare.

Wahr, зримо; wahrnehmen, усматривать=bar= бара, видимый, видный, примѣтный, по Монгольски (Ковал., 1092).

Wahre, истина = yarou, приказать показать прямой путь, истинную дорогу, по Манжурски (Amyot, II, 553).

Wahren, беречь; bewahren, сохранять, сберегать = абураху, сохранять, имѣть попеченіе; абуралъ, защита, сохраненіе; бариху, сохранять, по Монгольски (Ков., 46, 1099); ouerembi, ouere (повел. накл.), предохранять плоды, мясо отъ порчи ставленіемъ на ледъ; прочищать, просѣвать рисъ отъ сору и проч., по Манжурски (Amyot, III, 233).

Währen, длиться, продолжаться=ähren=орнь, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; ворумь, длина, по Чувашски; орма, время, по Вогульски около Березова.

Wahrsagen, предсказывать; гадать. Wahr=lar =бариху, постигать (pénétrer), по Монгольски (Ковал., 1099). Wahrsagen = говорить постигая, предъугадывая что.

Währung, цѣна денегъ=bährung=барукъ, вообще; величина, объемъ, по Монгольски (Ковал., 1108).

Währwolff, волкулака, оборотень. Währ=beir =бярій, уклоненный, отчужденный, по Татарски (Троян., I, 188). Währwolff = отчужденный волкъ, т. е. котораго настоящіе волки не принимаютъ, чуждаются.

Wail (велъ), оплакивать, по Англ. = уелъ = уйлаху, плакать, по Монгольски (Ковал., 332); ѣлайменъ, плàчу, по Татарски (Гиган., 384).

Wain (венъ), повозка, по Англ. = вень (ouen), повозка, по Китайски (Guignes, 10939).

Waise, сирота=faise, faitze=fientchi, сирота, по Манжурски (Amyot, III, 169).

Waise, сирота=узинга (ousinga), осиротѣвшій, по Манжурски (Ковал., 817).

Waistcoat, жилетъ; камзолъ, по Англ.; Weste, жилетъ, по Нѣм. 1-й слогъ: waist=uest= усть, подъ, по Татарско-Ногайски; устя, подъ, по Татарски около Казани; устенъ, подъ, по Татарски по Чулимѣ. 2-й слогъ: coat, см. coat (платье). Waiscoat=исподнее одѣяніе.

Wait (вэтъ), ждать, ожидать, по Англ.=атіэу, ждать, по Самоѣдски Юрацкаго берега; этау, этамъ, ждать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 300); вито, ждать, ожидать, по Вотяцки (Wiedemann, 385).

Wait (вэтъ), служить, прислуживать, исправлять, исполнять, по Англ.=этъ=эдуку (частица ку есть оконч. неопр. накл.), сдѣлать, произвести, исполнить, по Монгольски (Ковал., 201).

(Вакъ, велико, по Кельтски = агге, велико, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; ѣке, велико, по Монгольски, Калмыцки и Брацки; агу, большой, великій, по Монгольски [Ковал., 29]).

Wake, прорубь, полонья=волгь, дыра, по Остяцки около Березова; ауко, дыра, по Чухонски; явинга, ровъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Wake, родъ дикаго камня = вехе, камень, по Манжурски.

Wake (чаромантъ), родъ дикаго камня=kawe =кявь, камень, по Мордовски; кивъ, кеу, камень, по Остяцки около Березова; ковь, камень, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Wald, лѣсъ=варь, лѣсъ, по Вогульски; ведзи, лѣсъ, по Манжурски; вондь, лѣсъ, по Остяцки; ярде, лѣсъ, по Венгерски; уудь (а со вставкою р=вурдь), лѣсъ, по Корякцки; ууда (а со вставкою р=вурда), лѣсъ, по Камчадальски Южныхъ; оода, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ. См. балтъ, Wood.

Waldbruder, пустынникъ, отшельникъ. 1-й слогъ: wald=улды, мясо (плоть), по Тунгузски около Охотска; улда, мясо, по Тунгузски около Якутска. 2-й слогъ: brud= буруйда, наказывать (bestrafen), по Якутски (Бетл.). 3-й слогъ: er = эръ, мужъ, мужчина (homme), по Монгольски (Ков., 246); эръ, мужъ (Mann), по Якутски. Waldbruder =мужъ плоть истощающій.

Waldbürger, лѣсной житель; птицы и звѣри въ лѣсу обитающіе. Bürg = буркуку, покрыть, накрыть, закрыть, по Монгольски

(Ковал., 1263). Waldbürger=въ лѣсу кроющійся, укрывающійся.
Waldgessel, охотничья собака. Gessel=кгэселъ, бродяжничество, скитаніе (action de rôder çà et là), по Монгольски (Ковал., 2455). Waldgessel=лѣсная ищейка.
Waldine, сука гончая. Ine=ину, іинь, собака, по Японски (Сравн. сл., Asia polygl., 331).
Waldmann, гончій песъ. Mann=манія, собака, по Юкагирски.
Wale, полоса, черта, по Англ. = ware = аръ, черта, линія, полоса, по Монгольски (Ковал., 139).
Wale, полоса, черта, по Англ. = вяли, межа, по Корельски.
Wale (вэлъ), мор.: вельсъ, поясъ (préceinte), по Англ.=bel=бэлъ, станъ, талія, середина тѣла, по Монгольски (Ковал., 1118); биль, поясница, по Татарски (Троян., I, 237).
Walgen, валять (тѣсто); walken, валять (сукно) =ялгамакъ, связывать, связать одно ко другому; сращивать, сростись, по Татарски (Троян., II, 315). Walgen, walken=соединить, сплотить, сгустить, сдѣлать туже, прочнѣе; уялга, связь, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 421).
Walk (вокъ); ходить; шагъ, по Англ.=аякъ, алкъ, нога, по Татарски на Барабѣ и пр.
Wall (волъ), стѣна; ограда, защита; обводить стѣною; закладывать камнями, по Англ. =ола, ала, городъ, по Черемиски.
Wall, стѣна, по Англ.=all=яй, стѣна, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 300).
Wallen, странствовать, пѣшеходствовать = ballen = бармакъ, идти, ходить, ѣхать, по Татарски (Троян., I, 182); варь, иди, по Турецки.
Wall-fisch, китъ; ввалъ, китъ, по Тевтонски =валаськалла, китъ, по Чухонски; фалесъ, китъ, по Лопарски. См. Kaulbarsch.
Wallrath, китовый жиръ. Rath (чароманть) = тhar, см. Thran.
Walm, водоворотъ=warm=уерма, вихрь, по Киргизски; урмя, вихрь, по Татарски около Казани; уюрмя, вихрь, по Татарско-Мещеряцки.
Walm, скатъ, косое направленіе кровли или свода въ узкой сторонѣ=молима, холмъ, по Вогульски около Березова.
Waltrappe, чапракъ, попона. 1-й слогъ: wall= валь, конь, по Вотяцки. 2-й слогъ: trappe =talppe = далба дарбагулъ, парусъ; вымпель; далбага, парусъ (изъ ткани), полотнище (у знамени, по Монгольски (Ков., 1636). Waltrappe=конское полотнище, попона.
Walzen, катить; вальсировать=ualzen=уйлдзэку, кружиться, по Монгольски (Ков., 478).
Wamme, подгрудокъ (le fanon de boeuf), отвислая кожа на шеѣ у быка; внутренній жиръ битой скотины = ямау, заплатка, зашивка, по Татарски (Троян., II, 324).
Wan, блѣдный, по Англ.=yoüen, блѣдно-желтый, по Китайски (Guignes, 7969).
(Вандъ, вода, по Датски=уандъ=ундау, пить, по Тунгузски; янтѣ, пить, по Остяцки).
Wand (вондъ), бѣдность, по Англ. = уодъ = ядау, худой, тощій; юдамакъ, прійдти въ крайность, опѣшить, выбиться изъ силъ, по Татарски (Троян., II, 281); ядаху, немѣть силы или средствъ, быть не въ состояніи; обѣднѣть, по Монгольски; yadame—тоже значеніе, по Манжурски (Ков., 2276).
Wand, ванты, толстыя веревки, которыя держатъ мачты съ боковъ = wald = уялцаху (ouyaltsakhou), вмѣстѣ связать, вмѣстѣ привязать (отъ уяху, вязать, привязать), по Монгольски (Ковал., 422, 420).
Wand, утесъ, сторона горы, всякій камень или глыба=fand=хада, скала, каменная гора, утесъ, по Монгольски (Ковал., 770).
Wand (стар.), одѣяніе = and = atou, верхняя одежда; etoumbi, одѣваться, по Манжурски (Amyot, I, 18, 102).
Wand, прутъ; палка, по Англ.=ямдъ, вѣтвь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 199).
Wand, стѣна, утесъ=уатымь, берегъ, по Вогульски; вада, берегъ, по Вогульски около Чердыма; hodon, городская стѣна, по Манжурски (Amyot, III, 39).
Wand (чароманть), утесъ=danw, давъ=тавъ, гора, по Татарски въ Тобольской округѣ.
Wandel, ходъ, хожденіе = вадзе, иди, по Лопарски; индинь, жизнь, по Тунгузски около Охотска. См. wandeln, путешествовать, странствовать.
Wandel, хожденіе, образъ жизни, поведеніе= bandel=ябодалъ, хожденіе, поведеніе, обычай, нравъ, по Монгольски (Ков., 2261).
Wandel, ветхій, старый=вата, старый, по Чувашски.
Wandel, мѣновой торгъ; wandeln, перемѣнять =андулдаху, мѣняться, отдавая вещь за вещь, по Монгольски (Ковал., 14).
Wandel, вредная перемѣна, погрѣшность=andel =андалъ, ошибка, заблужденіе; андуху, погрѣшать, ошибаться, заблуждаться, по Монгольски (Ковал., 14, 13).
Wandel, возмездіе, удовлетвореніе, наказаніе и право наказывать=wandjel=анджу, взысканіе, наказаніе, штрафъ; ударъ (палкою), по Монгольски (Ковал., 14).
Wandeln, ходить, путешествовать: Wanderer, путешественникъ=ватте, вуетте, дорога, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 301).
Wandern, странствовать, путешествовать, шататься, скитаться=andern=андараху, трястись на телѣгѣ или на неровной дорогѣ, по Монгольски (Ковал., 2238).
Wane (венъ), ущербляться (о лунѣ), по Англ. =енъ=yoüen, слабое сіяніе луны, по Китайски (Guignes, 4030).
Wane (венъ), убавляться, уменьшаться, по Англ.=уянъ (ouyan), слабый, немощный, по Монгольски (Ковал., 420).
Wange, щека = няги, щеки, по Татарски по Енисеѣ; няге, щеки, по Корельски; нягу, щеки, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; якакъ, щеки, по Телеутски; янкъ, щеки, по Татарски; якъ, щеки, по Татарски по Чулимѣ; янакъ, щеки, по Башкирски и Татарски въ Тобольской округѣ; янгакъ, щеки, по Татарски около Казани; валкалти, щеки, по Корякцки; ianaq, щека, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 242); нянгу, скула (Backenknochen), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 202).
Wange, щека, а по переходѣ буквы г въ д= Wande = уаадъ, щеки, по Камчадальски Среднихъ.

Wangen, щеки = fangen = хангалъ, щеки, по Чапогирски.
Wangen, клямсы, коими мачта внизу съ боковъ укрѣпляется=ouáng, косякъ, по Китайски (Guignes, 10910). Янгакъ, косякъ, по Татарски (Троян., II, 312).
Wangen, у скобеля: бока скважины, куда рѣзецъ помощію клина укрѣпляется; Wangenhobel, стругъ=angen=ang, щель, трещина, разсѣлина, по Монгольски (Ковал., 15); якъ, сторона, бокъ, по Татарски (Троян., II, 304).
Wanken, качаться, шататься=пайгуху, колыханіе деревъ (отъ вѣтра), по Монгольски (Шмидтъ, 78).
Wanken, зыбаться, качаться=fanken=феныгъ, волны, по Пумпокольски (Отяцки).
Wann, wenn, когда = fann = хонь, когда, по Остяцки около Березова. См. hвонне.
Wanst, брюхо=вачча, брюхо, по Корельски. Wanst=nanst=нанджъ, животъ, брюхо, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 250).
Wänster, venster, лѣвый, по Швед.=wäntser= вадисей, лѣвый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 248).
Wanton, похотливый, по Англ.=anton=аидангу (aidanghou), похотливость, по Монгольски (Ковал., 3).
Wánt-wit, безумецъ, глупецъ, по Англ. 1-й слогъ: want = витимь, безъ, по Вотяцки (Срав. сл.). 2-й слогъ: wit=ви, умъ (Verstand), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 297); wiz'mo, умный; wiz'dem, умъ, по Вотяцки (Wiedemann, 383). Want-wit= безумный.
Wanze, клопъ=banze=бисъ хорохой (насѣкомое), клопъ, по Монгольски (Ковал., 1133); takhta biti, клопъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 761); панси, панзэ, вопь, по Самоѣдски Юрацкаго берега; ундже, вошь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 246). См. bug (клопъ).
Wapentake, округъ, уѣздъ, по Англ. Слово: Wapen=aben = амбанъ, вельможа, сановникъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 113). Слогъ: take (тэкъ) = тагаху, завѣдывать, управлять, по Монгольски (Ковал., 1571). Wapentake=округъ, управленіе вельможи.
Wappen, Wapen, тоже что Фр. les armes, гербъ; wapnen, вооружить, см. Waffe.
(Вяръ, война, по Англо-Саксонски, см. Wehr).
War (ich, er), былъ = баръ, есть (бываетъ), по Татарски, Телеутски и Якутски; валъ, былъ, по Вотяцки (Wiedemann, 385); варъ, есть (бываетъ), по Ногайски и Турецки; ару, есть, по Японски; баръ, есть, имѣется, существуетъ, находится, по Татарски (Троян., I, 182).
War (уаръ), война, брань; воевать, сражаться, по Англ.=bar=байра, поле сраженія; байри, битва, сраженіе; по Монгольски (Ковал., 1052).
Wardein, чиновникъ, соблюдающій однообразіе въ уставленной пробѣ на государственной монетѣ = bardein = берьдай, ровный, одинакій; одинакимъ образомъ, по Татарски (Троян., I, 185).
Warder, сторожъ; жезлъ, посохъ, по Англ.= barder=бэріету, имѣющій палку, посохъ, по Монгольски (Ковал., 1127).
Warlike, воинственный, по Англ. = barlike= байралаху, сражаться, по Монгольски (Ковал., 1052).
Warm, жаркій, горячій = наранъ, солнце, по Калмыцки и Монгольски; нара, солнце, по Брацки (Бурятски); няръ, лѣто, по Венгерски; кваръ, жаръ, по Чувашски; гярмь, жаръ, по Персидски (Монг.-Тат.); герма, жаркій, по Бухарски (Клапр., 246).
Warnen, предостерегать=arnen=ара, промежутокъ, промежность; аранъ, преддверіе; араламакъ, разнимать, по Татар. (Троян., I, 20). Warnen=посредствовать.
Warp (ворпъ), сгибаться; уклоняться, по Англ. =уорбъ=урбаху, завернуть, поворотить, зайти, по Монгольски (Ковал., 462).
Warrior, воинъ, по Англ., См. Wehr.
Warte, сторожевая башня; наблюденіе, примѣчаніе, смотрѣніе; Sternwarte, обсерваторія. Wärter, смотритель, сторожъ=barte=баратай, видимый, видный; бара, предметъ вдали видимый; бариху, хранить, сохранять, по Монгольски (Ковал., 1097, 1092, 1099).
Warten, ждать, ожидать; ожиданіе=uarten= уртуку, уртеку, надѣяться, полагаться на что, уповать на что; уртулъ, надежда, по Монгольски; эртунь, надежда, по Манжурски (Ковал., 589, 588).
Was, что=мазе, что, по Мордовски; aise, что говорите? по Манжурски (Amyot, I, 47).
Waschen, мыть; ich wasche, мою=ювушаменъ, моюся (Гиган., 285); ювышь, мокрый, по Татарски (Троян., II, 335); масау, масамъ, мыть, на Остяцко-Самоѣдскихъ нарѣчіяхъ (Кастр., 301).
Waschen, мыть=baschen=epichembi, мыть, по Манжурски (Amyot, I, 95).
Wase, свойственница, см. Base.
Wasen, дернъ = визже, зеленый, по Пермякски; вожь, зеленый, по Вотяцки; яжань, зелень, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; вежь, зелень, по Зырянски.
Wasen, паръ=basen=пушь, паръ, по Черемиски; пусъ, пузу, паръ, по Телеутски. Wasen въ переходѣ Монгольскаго в въ t=waten = байтюа, паръ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 211).
(Вассенъ, ростъ, по Нижне-Нѣмецки; вэстиъ, ростъ, по Англо-Саксонски=есне, ростъ, по Калмыцки; усмѣ, ростъ, по Татарски).
Wasser, вода=вези, вода, по Чухонски; визъ, вода, по Венгерски; уше, вода, по Юкагирски.
Wasser (чароманть), вода = саверъ; waschen, мыть = шавенъ, савенъ. 1-й слогъ: сав= суу, вода, по Калмыцки и Татарски на Барабѣ; усcу, вода, по Монгольски. 2-й слогъ: ерь = ерь, земля, по Татарски. Wasser=вода земная (т. е. прѣсная), напротивъ море называется просто водою, See (съ Калмыцкаго суу — вода), безъ прибавки ерь.
Wasserhose, смерчъ, водяной столбъ на морѣ. Hose=ходзайху, подняться вверхъ, стоять прямо, по Монгольски (Ковал., 944). Wasserhose=поднятіе вверхъ воды.
Wasserhund, въ горныхъ завод.: насосъ, поднимающій воду на маховыя колеса. Hund= хото, сквозь, насквозь; хоторахо, пройти

насквозь, по Монгольски (Ковал., 916, 919). Wasserhund=водосквозникъ.

Wasserig, влажный, водяной=вуесъ, влажный, водяный (wässerig), по Вотяцки (Wiedemann, 385).

Wasserschatz, воды на машину проводимыя. Schatz=сачиху, шевелить, качать, по Монгольски (Ковал., 1324). Wasserschatz=двигающая вода.

(Вассо, остро, по Тевтонски=ioacca, остро, по Пермякски. См. hвасъ).

(Вятъ, сыро, по Англо-Саксон.=уйтень, сыро, по Вогульски по р. Чусовой).

Wat, что, по Голландски и Фризски; what, что, по Англ., а по переходѣ буквы w въ m=mat=мидя, что, по Чухонски; мить, что, по Венгерски.

Watch (вочъ), стеречь, наблюдать; караулъ, стража, по Англ.=ичель, сторожъ, по Юкагирски; енаачили, сторожъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Waten, идти въ бродъ; Wat, бродъ=baten=батъ, войти, вмѣщаться, имѣть мѣсто, по Якутски (Бетл.).

Water, родъ, покрой, по Англ.=batel=байдалъ, видъ, наружность; состоянie, положенie, по Монгольски (Ковал., 1047).

Wathe, watte, рыболовная сѣть; тенета=bathe=батмакъ, завязнуть, увязнуть, по Татарски (Троян., I, 212).

Watsack, чемоданъ, котомка. Wat=at=ачиху, навьючить, наложить ношу; ачія, вьюкъ, кладь, по Монгольски (Ковал., 118, 121). Watsack=вьючная сума (которую носятъ на себѣ или навьючиваютъ на скотъ).

Watscheln, ковылять, на ходу переваливаться, какъ утка съ боку на бокъ=васе, утка, по Остяцки около Березова; уассе, утка, по Вогульски около Березова. Watscheln=batscheln=батта, утка, по Вогульски по р. Чусовой.

Watte, вата, хлопчатая бумага на клею, чѣмъ подбиваютъ платье=ва-тань, большая салфетка, покрывало, по Китайски; ваданъ, тоже значенie по Манжурски (Ков., 2664); бахта, хлопчатая бумага, по Татарски (Гиган., 32).

Watten, вода, по Шведски; ватъ, вода, по Готійски (Швед.)=виты, вода, по Вогульски около Березова; вять, вода, по Мордовски; вить, вода, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

(Вау (чаромантъ), долина, по Валлезански=уавъ=уя, долина, по Татарски около Казани).

Wave (вевъ), волны, по Англ.=уевъ=уво, волны, по Тунгузски Баргузинск. См. billow.

We, мы, по Англо-Саксонски и Фризски; вей, мы, по Голландски=бе, мы, по Манжурски. См. ви, вить.

Weak (викъ), слабый, безсильный; хилый, по Англ.=wik=ойокъ, лѣнивый или усталый, по Монгольски (Ковал., 424).

Wealth, богатство; имущество, по Англ.=олдаху, быть пріобрѣтену; олдза, пріобрѣтенное; польза, выигрышъ; добыча, по Монгольски (Ковал., 408, 409).

Wean, отнимать отъ груди; удалять, по Англ.=yoüen, отдаленный, удаленный, отлученный, по Китайски (Guignes, 11129).

Wear, носить, по Англ.=ворото, носить, по Остяцки.

Wear (вэръ), протекать (s'écouler), по Англ.=ber=бера, рѣка, по Тунгузски Мангазейскаго округа; беря, рѣка, по Чапогирски; бира, рѣка, по Манжурски. См. couler.

Wéary, утомленный, усталый, по Англ.=арыйменъ, устаю, по Татарски (Гиган., 634). Wéary=béary=убурику, изнемогать, уставать, по Монгольски (Ковал., 506).

Weave (вивъ), ткать, по Англ.=uiv=oéy, утокъ (trame), по Китайски (Guignes, 7954). Weave=утокомъ между основою закладать, ткать.

Webe (библейское), возложенie=ebe=абху, принимать, взимать, по Монгольски (Ковал., 48).

Webel, см. Feldwebel.

Weben, ткать; Weberei, тканье; здѣсь w есть придыхательное=eben=эбъ, соотвѣтственность, согласованie (accord, harmonie, conformité); эблэку, согласоваться, быть за одно, эоединяться; эблэгюръ, прибойникъ, навой у ткацкаго станка (ourdissoir de tisserand; эблэлъ, согласіе, по Монгольски (Ковал., 175, 188, 187); эбъ, сплачивать (fügen), по Якутски (Бетл.). Weben=согласовать, соединять въ порядкѣ, сплачивать.

Weben, двигаться; жить=eben=ябоху, идти, ходить, ѣздить; жить (vivre), по Монгольски; yaboume—тоже значенie по Манжурски (Ковал., 2258).

Wechsel, мѣна; wechseln, перемѣнять, обмѣнять=echsel=аксуху, мѣнять, обмѣнивать, барышничать, по Монгольски (Шмидтъ, 8).

Wechsel, долговая запись=аксунъ, ростъ, лихва, процентъ, по Монгол. (Ковал., 134).

Wechseln, браниться=echseln=аксурху, горячиться, яриться, вспылить, бѣситься (о сердитомъ человѣкѣ, злой собакѣ), по Монгольски (Ковал., 135); akchoulambi, злословить, грубить, клеветать, по Манжурски (Amyot, I, 69).

Wecken, будить=uecken=уйганмакъ, просыпаться, разбудиться, по Татарски (Троян., I, 138); oueke, звать, призывать вообще, въ родѣ нашего: эй человѣкъ, мальчикъ! по Манжурски (Amyot, III, 232).

Wedding, свадьба, по Англ.=недыкуть, бракъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ. См. неіѳіоръ).

Wedel, хвостъ, см. Wadel.

(Вединъ, утро, по Эрзо-Шотл.=уидимкулель, утро, по Калчадальски Среднихъ).

Wedlock, бракъ, по Англ., а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)=wedlot=вондивтю, бракъ, по Вогульски около Березова.

Wédnesday (выгов. вэнздэ), середа, по Англ.; woensdag, середа, по Голландски. См. onsdag.

(Ведуръ, воздухъ, по Исландски. 1-й слогъ: вед=ваута, небо, по Курдски (Монг.-Тат.). И обратно: вед=дев=тайвасъ, небо, по Чухонски. 2-й слогъ: уръ=урь, воздухъ, по Монгольски. Ведуръ=небесный воздухъ. Виндь, воздухъ; виндъ, духъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. тангеръ).

Wee (ви), крошечный, по Англ.=ы (у), новорожденное дитя, по Китайски (Guignes, 2010).

Weed, трава, по Англ.=eed=отъ, трава, по Якут., Татар. по Енисеѣ, Турецки и пр.

Ween, думать, по Англ., см. wähnen.

(Вэфъ (=вэхъ), жена, по Фризски=ахи, жена, по Тунгузски около Якутска).

Weg, дорога, а по переходѣ буквы g въ d=wed=ватъ, вате, вуэте, дорога, на Остяцко-Самоѣдскихъ нарѣчіяхъ (Кастр., 301).

Weg, прочь (loin, вонъ=ueg=юга, иди, по Остяцки Вассюганскаго рода.

Wegfahren, уѣхать; wegfallen, выпасть и проч. Weg=eg=якъ, сторона, бокъ, по Татарски (Троян., II, 304); ойху, отскакивать (о стрѣлѣ, отлетающей въ сторону); убѣгать, удаляться, по Монгол. (Ковал., 329).

Weh, горе=ваhинго, бѣда, по Чухонски; ваиве, горе, по Лопарски; войво, дурно, худо, зло, по Самоѣдски.

Weh, ахъ=вайвай, ахъ, по Татарски (Гиган., 5).

Weh, wehe, увы! больно=vah, выраженie боли, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1167.

Wehe, боль=вайве, боль, по Лопарски; oéy, oüo, болѣзнь, по Китайски (Guignes, 4706, 6292).

Wehen, дуть=ней (=вей), вѣтеръ, по Котовски по Енисеѣ; бей, вѣтеръ, по Инбацки; біе, вѣтеръ, по Самоѣдско-Тавгински.

Wehr, полевая мѣра, составляющая 14 саженъ; недвижимое имѣніе, дворъ и пожитки=uehr=урэ, полоса пахатной земли, по Монгольски (Ковал., 577).

Wehr, оружіе=ehr=ahoura, оружіе, по Манжурски (Amyot, I, 8; ярагъ, оружіе, по Татарски (Гиган., 312); ourmaq, бить, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 131).

Wehr, запруда; валъ, огражденie; wehren, удерживать, недопускать=ярь, берегъ, по Татарски (Троян., II. 281).

Weib, женщина=аба, старшая сестра, по Самоѣдски; абяй, мать, по Черемисски; еппъ, сестра, по Вогульски; небе, мать, по Самоѣдски Обдорскаго округа; нипъ, дочь, по Самоѣдски Тимскаго рода; аби, бабушка; повивальная бабка, по Татарски (Троян., I, 7).

Weich, мягкій, слабый; weak, мягкій, по Англ.=ойокъ, лѣнивый, по Монгол. (Шмидтъ, 61); ньеукка, мягкій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 301).

Weichbild, вѣдомство города, земля принадлежащая къ городу. 1-й слогъ: weich (вайхъ)=важь, городъ, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: bild=пелдо, поле, по Корельски; пыльдо, поле, по Чухонски. Weichbild=городское поле, городу принадлежащее поле.

Weiche, мягкость=uaiche=ouahan, середина, мякоть конскихъ копытовъ, по Манжурски (Amyot, III, 218).

Weiche, пахъ=вахіями (ouahiambi), поддержать кого подъ подмышку, по Манжурски (Amyot, III, 224).

Weichen, мочить; Weiche, мочка=уить, вода, по Вогульски и Самоѣдски; уитень, сыро, по Вогульски; ювышь, мокрый, по Татарски (Троян., II, 335).

Weide, охота, ловля=âvdé ol, охотиться; âvdjîlik, охота, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 247).

Weide, паства; лугъ; weiden, пастись=ваганлингъ, трава, по Чукотски; ваггe, долина, по Лопарски; видзясь, лугъ, по Зырянски; наугду, лугъ, по Тунгузски около Охотска.

Weide, кормъ, пища=вадау, кормить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 225).

Weide, ива=юётъ, ива, по Якутски (Бетл.); уда, ива, по Монгольски (Ковал., 380).

Weide, ива=feide=foto, вѣтвь ивы; fotoho, ива, по Манжурски (Amyot, III, 184, 185); бидъ, ива, по Бухарски (Asia polygl., 250).

Weidlich, живой, проворный; ловко, ловкій=baidlich=байдалту, ловкій (alerte, adroit, lest), по Монгольски (Ковал., 1048).

Weidling, лодка. Weid (вайдъ)=андъ, судно, по Остяцко-Самоѣдски; андуй, судно, по Тавгинско-Самоѣд. (Кастр., 299). Weidling=малое судно.

Weife, мотовило, катушка=waife=лаѳъ, кругъ, по Вогульски около Чердыма.

Weigern, отказывать; нехотѣть, отрекаться=aigern=янгу, нѣтъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; енгу, нѣтъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; ука, нѣтъ, по Черемисски; угэй, не, нѣтъ; никакой, по Монгольски (Ковал., 556). Weigern=отнѣкивать, отнѣкиваться.

Weih, оленьи рога=вэйhэ (oueihe), бычачьи рога и вообще рога животныхъ, по Манжурски (Amyot, III, 235).

Weihe, коршунъ=ehe, злобный, шалливый, вредный (méchant; malin), по Манжурски (Amyot, I, 114).

Weihen, освящать, святить; благословлять, посвящать=веѣхулеми (ouejehoulembi), чтить, честить удостоивать, по Манжур. (Amyot, III, 230).

Weiher, прудъ=naiher=нагрь, рѣчка, по Татарски (Троян., II, 260).

Weil, потому что=eil=eieлэку (eieleku), соглашать; приспособить (accommoder, adapter, ajuster), по Монгольски (Ковал., 227). Weil=приспособляя.

Weiland, бывшій; покойный; блаженной памяти=wailand=валяhа (oualiaha), кончено; oualiatai, до послѣдняго издыханія, до смерти; безстрашно подвергаться смерти, по Манжурски (Amyot, III, 222). Weiland=безстрашно умершій.

Weiland, прежде, до сего. 1-й слогъ: weil (вайлъ)=ауваль, прежде, сначала, до, по Татарски (Троян., I, 82). 2-й слогъ: and=анда, тамъ; тутъ, по Татарски (Троян., I, 74). Weiland=прежде тамъ или тутъ.

Weile (вайлэ), отдыхъ=aile=ялъ, отдыхъ, отдохновенie, по Татарски (Троян., II, 314).

Weile, продолженie или пространство времени=aile=аль, годъ, по Остяцки по р. Юганѣ; іаль, годъ, по Остяцки Вассюганскаго рода; ель, годъ, по Татарски Чацкаго рода и проч. По Славянски подъ словомъ годъ разумѣется «время».

Weiler, деревня=уайл-еръ=аулъ, деревня, по Татарски (Гиган., 121); айлъ, селенie, по Монгольски (Ковал., 3).

Weinbau, разводъ винограда, см. Bau.

Weinberg, виноградная лоза. Berg=бургасунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), ивовая вѣтвь, прутья, по Монгольски; bourgha—тоже значенie по Манжурски (Ковал., 1221).

Weinen, плакать=einen=yn-yn, быть печальну; yn, плакать, рыдать безпрерывно; ŷn, продолжительный дождь, по Китайски (Guignes, 2998, 1331, 11996).

Weingrün, напитанный виномъ (о бочкѣ). Grün=унггэрюкю, проходить чрезъ что

74

(aller à travers, traverser), по Монгольски (Ковал., 499).

Weinkoch, августъ мѣсяцъ (въ которомъ виноградъ созрѣваетъ). Koch＝коачь, мѣсяцъ, по Камчадальски Южныхъ. Koch＝kof＝ковь, мѣсяцъ, по Мордовски. Weinkoch＝винный мѣсяцъ. См. Weinschein.

Weinkrantz, вывѣска надъ трактиромъ или виннымъ погребомъ. Kr*a*ntz＝k*a*rtz＝кэрчику, нарѣзывать; кирчику, вырѣзывать изъ дерева, по Монгольски (Ковал., 2518, 2554). Weinkrantz＝винная, шинковая вырѣзка.

Weinschein, новомѣсячіе въ Октябрѣ. Schein＝шуй, мѣсяцъ, по Котовски и Ассански; ешуи, мѣсяцъ, по Арински. Weinschein＝винный мѣсяцъ, см. Weinkoch.

Wein-*traube* (чаромантъ), виноградъ＝баурте＝бундо, виноградъ, по Японски; бурувини, виноградъ, по Вотяцки.

Weir, заколъ, забойка, по Англ.＝вай, загорода, по Самоѣд. Юрацкаго берега (Кастр., 305).

*W*eird, роковой, по Англ.＝*b*eird＝бэртэку, ранить себя, изувѣчиться; бэртэнгэй, вредный, пагубный, по Монгольски (Ковал., 1128).

(Вейсъ, мы, по Готійски (Шведски)＝бись, мы, по Татарски въ Тобольской округѣ, на Барабѣ и Телеутски. См. вить).

Weise, мудрый＝визьмо, мудрый; визь, мудрость, по Вотяцки (Wiedemann, 385, 386). См. wis.

*W*eise, обычай, порядокъ, стать; образъ, видъ, обыкновеніе; нравъ＝*u*eise＝іосунъ, обычай, мода, нравъ, способъ; образецъ, порядокъ, метода; іосолъ, обрядъ, по Монгольски (Ковал., 2381, 2384).

Weisen, наставлять, учить; казать＝іосунъ, ученіе, по Монгольски (Ковал., 2381).

Weiss, бѣлый＝ошо (＝оссо), бѣло, по Черемисски; асъ, бѣлый, по Якутски (Бетл.).

Weiss (вайсъ), бѣлый＝байсъ＝беясъ, бѣлый, по Татарски (Гиган.).

Weiss (чаромантъ), бѣлый＝sseib, сайбъ＝цайбаху, поблѣднѣть; цайбуръ, бѣловатый, по Монгольски (Ковал., 2075).

Weissa*th*, оброкъ, а по переходѣ Монгольскаго t въ k＝weissa*ck*＝ясакъ, дань, повинность, по Татарски (Троян., II, 298).

Weisse (Pfennege), серебреный＝eisse＝езысь, серебро, по Мордовски. И обратно: eisse＝ssiee＝сія, серебро, по Мокшански и Мордовски; шіе, серебро, по Черемисски.

Weit, далеко＝ait＝ада, далеко, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 219).

Weit, далекій, широкій, пространный; Weite, пространство, широкость＝вытать, ширина, по Остяцки около Березова. См. wide.

*W*eitzen, пшеница; hvete, пшеница, по Шведски; wheat, пшеница, по Англ.＝*b*eiten＝будай и буɣдай, пшеница, по Татарски (Гиган., 484); bo*gh*dai, пшеница, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 774); *бого*дай, пшеница, по Монгол. (Шмидтъ, 161).

Weizen, пшеница, а по переходѣ буквы w въ коренную m＝meizen＝мудзи, жито, по Манжурски; me-tsèu, хлѣбное зерно (blé), по Китайски (Rochet, 204).

Welcher, welche, который,—ая＝elche＝алики, который; аликэнъ, кто, по Монгольски (Ковал.. 78; Шмидтъ, 12).

*W*eld, сваривать, по Англ.＝*u*eld＝юлтю, кусокъ, по Якутски (Бетл.). Weld, соотвѣтствуетъ Нѣмец. stücken, изъ кусковъ сшивать, куски соединять; элтэлэкю, заштопывать, по Монгольски (Ковал., 211).

Welk, завялый, увядшій＝ялкау, лѣнивый, по Татарски (Троян., II, 316); елко, лѣнь, по Черемиски; ѣлкаль, лѣнь, по Татарски по Чулимѣ.

Welkin, небо, небесный сводъ, по Англ.＝elküm＝алхумъ, путь, дорога; путь совершаемый планетами; кругообращеніе, по Монгольски (Ковал., 81).

(Веллъ, да, по Голландски＝бель, да, по Татарски на Барабѣ).

Well, въ согласіи, по Англ.＝элъ, согласіе, по Монгольски (Ковал., 203).

Well, течь, бить ключемъ, по Англ.＝вала, лить, по Чухонски и Олонецки.

Well, колодезь; водоемъ; бить ключемъ, по Англ.＝бель＝булакъ, источникъ, родникъ, по Монгольски и Калмыцки (Asia polygl, 281).

Well, whole, здоровый, по Англ.＝олы, здоровый, по Вогульски около Чердыма.

Welle, волна; wellen, волнистый＝вала, лить, по Чухонски; валомсь, лить, по Мордовски; валуть, волны, по Олонецки.

*W*elle, мель песчаная＝*u*elle＝яра, песокъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; юала, песчаный, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 267).

*W*elle, во́ды＝*u*elle＝уль, вода, по Котовски, Ассански, Инбацки и Пумпокольски.

Wellen, волны＝верень, волны, по Манжурски.

*W*ellen, вскипятить＝*u*ellen＝eûl, варить; теплая вода, по Китайски (Guignes, 8487, 4942); ойлъ, водоворотъ, круженіе воды, по Монгольски (Ковал., 332).

*W*ellen, сварить (желѣзо); Welle, связка хвороста＝*u*ellen＝eûl, соединеніе, по Китайски (Guignes, 8292).

Wels, сомъ, silurus glanis. 1-я согласная: w (*e*)＝во, теленокъ, по Французски (Vieh, скотъ, по Нѣм.). Слогъ: el＝олъ, голова, по Остяцки по р. Тазѣ. Послѣдняя согласная s—есть усѣченіе слова: иссѣ, рыба, по Инбацки. Wels＝рыба телячья голова. См. Backkabjau, Scheide.

Welt, свѣтъ, вселенная＝валда (lux). свѣтъ, по Мокшански; ваута, небо, по Курдски; пюлтъ, небо, по Чувашски. См. world.

Welt, люди＝войтыръ, люди, по Зырянски.

Welt, обшивка, оторочка; обшивать, по Англ.＝elt＝элтэлэкю, простегивать, прошивать вдоль и поперегъ, по Монгольски (Ков., 211).

Wen, мѣшечная опухоль, шишка, по Англ.＝вань (ouán), простудныя опухоли, пухлины; ouēn, чума, по Китайски (Guignes, 6518, 6397).

Wench (веншъ), дѣвка, по Англ.＝hуйша, дѣва, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Wend, идти, ступать, по Англ.＝вадзе, иди, по Лопарски.

Wende, обращеніе; Wendelbaum, валъ＝мандалюкь (＝*в*андалюкь), шаръ, по Самоѣдски.

Wenden, поворотить; поворотиться＝enden＝янтаймакъ, наклониться въ сторону, покачнуться, избочиться, по Татарски (Троян., II, 328).

Wenig, мало; Wenige, ничтожное＝*ня*нюкала (＝*в*янюкала), мало, по Камчадальски; фынемъ (＝вынемъ), мало, по Пумпокольски (Отяцки); heni, мало, по Манжур. (Amyot, III, 32); вань, низко, по Остяцки; яны, мало, по Вогульски; уоüen, малый, по Китайски (Guignes, 2906).

Wenn, см. wann.

(Веолъ, ротъ, по Ирландски＝іулъ, ротъ, по Остяцки).

Wer, кто＝нарь, кто, по Вогульски.

*W*er, кто, который＝*b*er＝ямбаръ, какой, что за, по Монгольски (Шмидтъ, 288).

*W*erben, искать чего, свататься; вербовать, набирать въ рекруты＝*b*erben＝перапъ, искать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287).

Werde, буду; werden, быть＝бардурь, есть (быть), по Башкирски и Киргизски; вадьонь (со вставкою р＝ва*р*дьонь), есть (быть), по Венгерски; вар*к*инь, а по переходѣ г (к) въ д (т)＝вар*т*инь, быть, по Чукотски.

Werden (war, würde), быть＝варъ, есть, имѣется, существуетъ, находится, по Татарски (Троян., I, 182); варь, есть, по Турецки и Ногайско-Татарски (Сравн. слов.); улурдумъ, улурду, улурди, я былъ бы и проч., по Турецко-Адербижански (Грам. Турецко-Татар. языка, состав. Каземъ-Бекомъ. К. 1839, 207); бардурь, есть, по Киргизски и Башкирски. W*o*rden＝*б*орь, есть, по Чувашски.

*W*e*r*der, островокъ＝*u*e*l*der＝олтурукъ, островокъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 238); олдорикъ, островокъ, по Монгольски (Ковал., 409).

Werft, верфь, мѣсто для строенія и починки водоходныхъ судовъ＝верта, работа, по Остяцки по р. Юганѣ. Werft＝рабочая.

(Веригентъ, воинъ (отъ боя), по Англо-Саксонски. 1-й слогъ: вери＝верни, бить, по Венгерски. 2-й слогъ: гентъ＝кетъ, человѣкъ, по Инбацки. Веригентъ＝боевой человѣкъ. См. Wehr).

Werk, строеніе, зданіе, домъ＝*u*erk＝уркэ, ставка, палатка, вежа, по Монгольски (Ковал., 590).

Werk, множ. Werke, дѣло, трудъ, производство; wirken, дѣлать, производить＝бэркэ, трудно, тяжело, круто, по Монгольски (Ковал., 1128); варкатакь, работа, по Вогульски; erke, добрыя дѣянія, по Манжурски (Amyot, I, 127).

Wer*k*, дѣло, производство, твореніе, а по переходѣ буквы г (к) въ д (т)＝Wer*t*＝верта, работа, по Остяцки.

Werth, цѣна＝уртекъ, уртукъ, порвоначальная цѣна; покупная цѣна, по Монгольски (Ковал., 588). См. warten, Wurde.

Werth, достоинство, достойный＝эрдэмъ, достоинство, качество, заслуга, по Монгольски (Ковал., 260).

Wesen, нравъ, свойство (manière, conduite＝іосунь, нравъ, способъ, правило (manière, mode, règle, principe), по Монгольски (Ковал., 2381).

*W*esen, шумъ＝*b*esen＝біясь, плескъ, трескотня отъ оплеухъ, по Монгольски (Ковал., 1151).

Wesen (das böse—), падучая болѣзнь. 1-е слово: böse＝бэхь, мѣсяцъ, луна, по Ламутски. 2-е слово: Wesen＝висемъ, болѣзнь, страданіе; висо, болѣть, по Вотяцки. (Wiedemann, 338). *W*esen＝*b*esen＝эбэчинъ, болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 177). Böse-Wesen＝ежемѣсячная болѣзнь, страданіе.

*W*esen, существо; сущность, существенность＝*b*esen＝бисинь, есть, по Ламутски; бишинь, есть, по Тунгузски Баргузинскихъ.

West, западъ; ouest, западъ, по Фр.＝эть, вечеръ, по Эстляндски (Чухонски); еть, вечеръ, по Вогульски по р. Чусовой.

Weste, жилетъ, см. waistcoat.

Westen, западъ＝итень, вечеръ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; эттемь, вечеръ, по Камчадальски на р. Тигилѣ; эштве, вечеръ, по Венгерски.

Wet, мокрый, по Англ.＝уйтень, сыро, по Вогульски.

*W*ether, баранъ, по Англ.＝*u*ether＝аяте, баранъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Wette, закладъ, см. bet.

Wetten, биться объ закладъ; Wetter, бьющійся объ закладъ＝etten＝эндэку, ошибаться; сбиться съ прямаго пути; эндэлъ, погрѣшность, упущеніе, по Монгольски (Ковал., 171, 170); eiterembi, лгать; обмануть кого, по Манжурски (Amyot, I, 123). При выигрышѣ заклада платится проигравшая или ошибшаяся, обманувшаяся, сбившаяся сторона. Wetten＝закладываться на ошибку, ложь, невозможность.

Wetter (чаромантъ), погода＝ttewer, тевелъ＝тавулъ, даволъ, погода, по Татарски (Гиган., 32).

*W*etter, погода; въ горныхъ производствахъ: воздухъ＝*u*etter＝уать, воздухъ, по Вогульски около Чердыма.

*W*etter, буря＝*b*etter＝падырь, буря, по Тунгузски Енисейскаго округа.

*W*ette*r*n, громъ гремитъ＝*u*ette*l*n, *u*etten＝юнда, громъ гремитъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 212).

(Ветуръ, зима, по Исландски. 1-й слогъ: вет＝беть, снѣгъ, по Инбацки. 2-й слогъ: уръ＝вуоро, время, по Чухонски; *э*ринъ, время, по Манжурски. Ветуръ＝время снѣга. см. Uhr, винткусъ).

*W*etzen, точить, острить＝*u*etzen＝уцайменъ, острю, по Татарски (Гиган., 346). См. Whittle, Witz.

What, что, по Англ.＝нитѣ, что, ɥо Татарски въ Тобольской округѣ; еття, что, по Чухонски, см. wat.

*W*heedle, ласкать, улещать; wheedler, ласкатель, по Англ.＝*b*idle, *b*idler＝бильдучи, льстецъ; бильдурхаху, ласкаться къ кому, снискивать любовь, по Монгольски (Ковал., 1144, 1145).

Wheel (hвилъ), колесо, по Англ.＝фылымъ, кругъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Wheel (чаромантъ), колесо, по Англ.＝лихвъ＝лахъ, кругъ, по Вогульски около Березова; лафъ, кругъ, по Вогульски около Чердыма.

Wheeze (hwiz), сильно дышать, по Англ.＝iz＝исъ, есъ, духъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и проч.; исъ, надуваться, по Якутски (Бетл.).

Whelk, прыщъ, по Англ.＝*b*elk＝бэлгэ, знакъ, признакъ, примѣта, отличительный знакъ, по Монгольски (Ковал., 1117); бильки, примѣтка, знакъ, пятно, по Татарски (Троян., I, 239).

Whelp, мальчишка, по Англ.=wherp=ирбала, мальчикъ, по Татарски около Казани и въ Тобольской округѣ и Башкирски.

Whelp, дитя, по Англ.=нылпи, дитя, по Вотяцки.

Whet (hветъ), точить, острить, по Англ.=іуду. остро, по Татарски по Енисеѣ.

Whey (hвэ), сыворотка, по Англ.=уй, молоко, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; іовъ, молоко, по Зырянски.

Whip, мчаться, бросаться, по Англ.=ip=ipembi, идти впередъ; охотиться; ipeboumbi, приказать двинуться впередъ на охотѣ, по Манжурски (Amyot, I, 149, 150).

Whip, тали, веревки съ двумя блоками для поднятія тяжестей, по Англ.=ip=ипь, вервь, веревка, по Татарски (Троян., II, 276).

Whirlwind (уйрлвиндъ), вихрь, по Англ.=урмя, вихрь, по Татарски; уюрмяиль (см. микиль), вихрь, по Башкирски.

Whisky, виски, хлѣбное вино, по Англ.=искэки, привести въ броженіе; иску, приходить въ броженіе, по Монгольски (Ковал., 283, 284).

Whittle, ножикъ, по Англ.=ittl=еддо, лезвее ножа, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 251).

Wittle, точить, острить, по Англ.=uittl=уцайменъ, острю, по Татарски (Гиган., 346); індіу, остро, острый, по Татарски по Енисеѣ.

Who (hou), кто, по Англ.=oue, кто, который, по Манжурски (Amyot, III, 229; ho, кто, по Китайски (Guignes, 166).

Why (выговар. hwi), зачѣмъ, по Англ.=hôu, зачѣмъ, по Китайски (Guignes, 8472),

Wibeln, wiebeln, кишѣть, копошиться=ibeln=ибэлку, о мелкой рѣчкѣ: течь медленно, но безпрерывно; ибэлюмэ улэмджи, множество, толпа, по Монгольски (Ковал., 281, 282).

Wicht, парень=хито, человѣкъ, по Японски; hитъ, человѣкъ, по Ассански, см. Wochen.

Wicht, тварь, твореніе; ребенокъ; wight (вайтъ), человѣкъ, тварь, по Англ.=вто, фито, человѣкъ, по Японски; hитъ, человѣкъ, по Ассански; хоіетъ, человѣкъ, по Остяцки около Березова. Wicht=uicht=уте, дитя, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Wichtig, значительный=вогь, вегь, сила, по Остяцки; вытынгъ, мочь, по Вогульски; йэкэту, большой, великій, по Монгольски (Ковал., 2318).

Wichtigkeit, важность, значительность=йэкэткелъ, увеличеніе, хвастовство, по Монгольски (Ковал., 2318).

Wick, свѣтильня, по Англ.=эки, начало; источникъ, истокъ, вершина (рѣки), по Монгольски (Ковал., 236). См. Docht.

Wicked, злой, злобный, по Англ.=icked=ehe, злой, злобный; ehetchoumbi, злословить, по Манжурски (Amyot, I, 114, 115).

Wickeln, сматывать, свивать; Wickel, мотушка=ickern=igue, веретено; eguin, eguirmek, свивать на веретено, по Турецки и Татарски (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 782); икъ, прядильное веретено: эгэрэку, вертѣть, прясть; окружить, обложить, по Монгольски (Ковал., 317, 236).

Wickeln, запутать=ickern=эгэрэку, запутывать, по Монгольски (Ковал., 236).

Wicker, ивовый прутъ; ивовый, по Англ.=ingari, цвѣтъ ивы (saule), по Манжурски (Amyot, I, 175).

Wicket, калитка, по Англ.=icket=эгюдэ, дверь, по Монгольски (Ковал., 240).

Wide, широкій, по Англ.=вытать, ширина, по Остяцки около Березова.

Wider, противъ, вопреки=ider=этэрику, подниматься къ верху (aller en montant), заворачиваться, загибаться, по Монгольски (Ковал., 200). Wider=на перекоръ.

Widersetzen, сопротивляться. Setzen=сэджику, бодать, по Монгольски (Ковал., 1359). Widersetzen=противободать.

Widerthon (растен.), каменная роза (Соколовъ), asplenium trichomanes. 1-й слогъ: wider=bider=бидэръ, полосы или пѣжины на кожѣ и перьяхъ, пятна, струи, разводы, по Монгольски (Ков., 1139). 2-й слогъ: thon=одонъ, звѣзда, по Монгольски (Ков., 384). Widerthon=струйчатая полосатая звѣзда.

Widmen, посвящать=bidmen=бадма (съ Санскрит. padma), лотусъ, nilumbium speciosum (символическій цвѣтокъ, предметъ уваженія у Индѣйцевъ и древнихъ Египтянъ, цари послѣднихъ изображались съ симъ цвѣткомъ); десять тысячъ милліоновъ, по Монгольски (Ков., 1072). Widmen, собств. значитъ: предложить кому свой лотусъ, посвятить кому свои труды и проч., почтить кого этимъ. См. о семъ примѣч. къ слову médaille.

Width (видѳъ), ширина, по Англ.=атха, ширина, по Калмыцки.

Wie, такъ какъ=би, въ сравненіи съ...., по Китайски (Кит. грам. Іакинѳа, 98).

Wie, какъ=вэ (oue), кто, который, по Манжурски (Amyot, III, 229). См. who.

Wie, какъ, а по переходѣ буквы w въ m=mie=ми, что, по Лопарски и Венгерски.

Wie (чароманть), какъ; би, какъ, по Цимбрски=ивъ, ибъ=ибъ, какъ, по Остяцки по р. Тазѣ.

Wiede, связка изъ гибкихъ прутьевъ для привязыванія деревъ къ колышкамъ=iede=итайху, поднимать, подбирать (soulèver, retrousser), по Монгольски (Ковал., 286).

Wieder, снова, опять=bieder=бютурмякъ, перевертывать, по Татарски (Троян., I, 176). Wieder=поворотъ, возвратъ.

Wiedergeld, воздаяніе, замѣна. Geld=кэлтэйку, погнуться, искривиться, по Монгольски (Ковал., 2476). Wiedergeld=погнуться на оборотъ, на противную сторону. См. wieder.

Wiederholen, повторить, повторять. Holen=olen=ойлаху, затвердить, выучить на память (apprendre par coeur), по Монгольски (Ковал., 332). Wiederholen=вновь протвердить, повторить выученное, затвержденное.

Wiederkunft, возвращеніе, возвратъ. Слово: Wieder=uieder=уютирликь (частица ликь есть оконч. именъ существ.), домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Слогъ: kunft=кайтмакъ, возвращаться, возвратиться, по Татарски (Троян., II, 133). Wiederkunft=возвращеніе домой.

Wiege, насѣчка (орудіе); wiegen, насѣкать (мѣдь)=iegen=икь, рубецъ, по Татарски (Троян., II, 307).

Wiegen, колебать, зыбать=ныигель (=выигель), море, по Камчадальски (у насъ зыбь —колебаніе волнъ).

Wiegen, колебать, зыбать=biegen=біалга, волны, по Ламутски.

Wiegen, вѣсить на вѣсахъ=biegen=бингсэ, вѣсы съ тарелками; бингсэлеку, вѣсить на вѣсахъ, по Монгольски (Ковал., 1131).

Wiehern, ржать; ржаніе=iehern=эгэрэку, настоятельно просить, упрашивать; сильно желать, ожидать, надѣяться; эгэрэлъ, просьба, прошеніе; желаніе, ожиданіе, надежда, по Монгольски (Ковал., 236, 235).

Wiek, взморье=uiek=угу, берегъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; exra (ehga), берегъ, по Остяцки около Березова.

(Віэре, лице, по Романски и древне-Франц.=нюръ, лице, по Монгольски и Калмыцки; нюпръ, лице, по Калмыцки; фора, лице, по Остяцко-Самоѣдски [Кастр., 228]).

Wiesbaum, гнетъ, рычагъ, коимъ сверху пригнетаютъ возъ сѣна или сноповъ. Wies=ies=эши, стволъ (дерева), стержень, стебель, по Монгольски (Ковал., 195). Wiesbaum=стволъ дерева.

Wiese, лугъ; wiesen, луговой; Wiesengrund, лощина=узень, долина, по Башкирски; вичь, лугъ, по Пермякски; возь, лугъ, по Вотяцки; язы, лугъ, по Татарски; batzi, лугъ, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, 128).

Wiesel, ласица, mustela vulgaris.. 1-й слогъ: wie=вай, звѣрь, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: sel=шерь, мышь, по Пермякски. Wiesel=мышій звѣрь, т. е. звѣрокъ поѣдающій мышей. См. Heermännchen.

Wife (вайфъ), жена, женщина, по Англ.=вайхъ=ахи, жена, по Тунгузски около Охотска; оіохъ, жена, по Якутски.

(Вигъ, война, по Тевтонски=югь, война, по Телеутски; вягевѣ, воинъ, по Корельски; ягь, война, по Татарски по Енисеѣ; vagha, битва, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1189).

Wig (вайгъ), парикъ, накладные волосы, по Англ.=yhунъ, волосъ, по Брацки. Wig=fig=хынга, волосъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Wigand, Wiegand, витязь, храбрый воинъ. 1-й слогъ: Wig, Wieg=іигна, война, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; ягь, война, по Татарски по Енисеѣ; вигъ, война, по Тевтонски. 2-й слогъ: and=еде, мужъ, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; яда, мужъ, по Юкагирски. Wigand=воинственный мужъ.

(Вигань, воевать, по Готійски (Шведски)=їигна, война, по Тунгузски въ Енисейской округѣ).

Wild, дикій; дичь=алда, звѣрь, по Телеутски.

Wild, оленья самка=uild=удду, корова, по Тайгинско-Самоѣдски; ыдду, корова, по Карассински; ыдде, корова, по Моторски.

Wildbad, минеральныя теплицы. Wild=ildj=илчи, теплота, горячесть; илчилэку, согрѣвать, по Монгольски (Ковал., 308). Wildbad=горячая купѣль, теплица.

Wildbret, дичина, мясо дикихъ снѣдныхъ звѣрей. 1-й слогъ: Wild=алда, звѣрь, по Телеутски. 2-й слогъ: bret=bert=эбэртэй, рогатый, имѣющій рога, по Монгольски (Ковал., 179). Wildbret=рогатый звѣрь (олень, серна).

Wilde (Fleisch), дикое мясо. Wilde=bilde=билдаху, наклеить (coller), по Монгольски (Ковал., 1145). Das wilde Fleisch=наклеенное мясо (чуждое наращеніе).

Wilde (Erde), «дикая», необработанная земля. Wilde=ilde=илдэ, праздно; безъ занятія, по Монгольски (Ковал., 306). Wilde Erde=праздная, пустынная, необработанная земля.

Wildenzen, дичиною отзываться, дичью пахнуть. Enzen=енчжь, ендзи, духъ, по Чухонски; есъ, духъ, по Татарски на Барабѣ; исъ, духъ, запахъ, вонь, по Татарски (Троян., I, 153). См. wildpern.

Wilderz, родъ золотой руды въ Гарцѣ. Wild=ild=илтынь, золото, по Чувашски. Wilderz=золотая руда.

Wildfang, степная лошадь. 1-й слогъ: wild=uild=іуда, конь, по Самоѣдски Юрацкаго берега; уть, конь, по Черемисски. 2-й слогъ: fang=vang=вынгь, поле, по Самоѣдски Юрацкаго берега; анага, поле, по Самоѣдски въ Пустозерск. округѣ. Wildfang=степной конь.

Wildfuhre, небольшое мѣсто для звѣриной ловли опредѣленное. Fuhre=хураху, накопляться; накопить; сосредоточивать, сжимать; хурія, ограда, по Монгольски (Ковал., 952, 958). Wildfuhre=звѣриный паркъ.

Wildgraf, названіе имперско-графскихъ фамилій. Wild=uild=илду, сабля, мечъ, по Монгольски (Ковал., 306). Wildgraf=мечъграфъ, боевой графъ, сражающійся въ первыхъ рядахъ.

Wildpern, дичью отзываться, дичью пахнуть. Pern=peln=сбыль, духъ, по Остяцки около Березова; евелъ, обоняніе, по Остяцки около Нарыма. См. wildenzen.

Wildschur, волчья шуба. 1-й слогъ: wild=uild=улрада, волкъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 304). 2-й слогъ: schur=шири, кожа, шкура, по Монгольски (Ков., 1523). Wildschur=волчья шкура.

Willentlich, съ намѣреніемъ, произвольно. Entlich=эндэлъ, заблужденіе; эндэку, ошибаться; блуждать, сбиться (съ прямаго пути), по Монгол. (Ков., 170). Willentlich=на произволъ, на блужденіе, сбивчивость воли.

Willfahren, снисходить, угождать. Fahren=хайра, благосклонность; хайралаху, любить, быть расположену, миловать; жалѣть, по Монгольски (Ковал., 711, 713). Willfahren=благопріятствовать.

Wimbeln, объ оленѣ: разрывать, раскапывать что рогами или ногами=imbern=ыбюрь, рогъ, по Калмыцки; эбэръ, рогъ, по Монгольски (Ковал., 178).

Wimble, сверлило, по Англ.=imbre=эмбюрэкю, разваливаться, отрываться, разрушаться, по Монгольски (Ковал., 218). Wimble=то что точитъ, разрушаетъ, круженіемъ отрываетъ, разваливаетъ.

Wimmeln, кишѣть, кипѣть, толпиться=uimmeln=уйменъ (uimen), суматоха, столпленіе; уймеку, кишѣть; *уймел*дуку, кишѣть между собою; *уймел*цеку, во множествѣ кишѣть, по Монгольски (Ковал., 478; Шмидтъ, 63).

Wimmern, пищать, визжать, верещать=уймерлеку, колобродить, вздоръ молоть, по Монгольски (Ковал., 479).

Win, выиграть, побѣдить, по Англ.; Gewinn, выигрышъ; доходъ, по Нѣм.=in=inne, innen, на верху, по Остяцко-Самоѣдски

(Кастр., 107); yén, верхъ, вершина, по Китайски (Guignes, 2496). Win есть то, что сверхъ чего либо.

Winch (винчъ), рукоятка, по Англ. = intsh = ичи, рукоятка, по Монгольски (Ков., 285).

Wind, вѣтеръ=виндъ, духъ; виндь, воздухъ, по Самоѣдски; воть, вѣтерь, по Вогульски и Остяцки около Березова.

Winde, воротъ, колесо для поднятія тяжестей вверхъ; блокъ; winden, вертѣть, мотать=binde = бинду, кружокъ, по Монгольски (Ковал., 1131).

Windei, пустое яйцо, болтунъ. Wind=uind=ондой, пустой, по Монгольски (Ков., 347).

Winden, вертѣть, мотать; wind—тоже значеніе по Англ.=binden=бинду, кружокъ; нуль, по Монгол. (Ков., 1131). Winden=кружить.

Winden, о собакахъ: нюхать, обнюхивать; Winder, олеiй носъ=inden=hinде, носъ, по Карассински; ету, носъ, по Курильскя; iитаиръ, обоняніе, по Телеутски.

Winden, поднимать вверхъ посредствомъ ворота. Windkessel, стаканъ у насоса=uinden = унтейку, поднять, возвысить, приподнять; ундуръ, возвышенный, по Монгольски (Ковал., 488, 491).

Windlähne, лавина. 1-й слогъ: wind=ind=индуху, соединиться, связаться, встрѣтиться, по Монгольски (Ков., 279). 2-й слогъ: lähne=лымы, снѣгъ, по Вотяцки. Windlähne = накопившійся, соединившійся снѣгъ. Лавины, скатываясь съ горъ, скомкиваются съ другими и ниспадаютъ огромными толщами. См. Lawine.

Windsbraut, буря. Braut=baurt=бäрдъ, чрезвычайный, необыкновенный; чрезмѣрно, по Якутски (Бетл.). Windsbraut=чрезмѣрность вѣтра.

Windspiel, тоже что Windhund, гончая собака. 1-й слогъ: Wind, см. winden (нюхать). 2-й слогъ: spiel=спен, собака, по Авгански. Windspiel = гончая, по чутью ищущая собака.

(Виндуръ, вѣтеръ, по Исландски. 1-й слогъ: винд=wind, вѣтеръ, по Нѣмецки (см. сіе слово). 2-й слогъ: уръ=урь, воздухъ, по Монгольски. Виндуръ=вѣтряной воздухъ).

Windwebe, набитый снѣгъ отъ метелицы, сугробъ. Слово: webe=uebe=оба, холмъ, по Татарски по Енисеѣ; уба, холмъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; обо, куча, купа; насыпь, по Монгольски (Ков., 370). Windwebe=сугробъ (отъ вѣтра).

Wing, крыло, крылья; пролетать, направлять полетъ, по Англ. = yng, разноцвѣтныя крылья, по Китайски (Guignes, 12980); вагеь, птица, по Остяцки Вассюганскаго рода. См. bird.

Winger, небольшая бочка, по Англ. = angara, кадь для воды, по Манжурски (Amyot, I, 65).

Wink, знакъ; намекъ; winken, давать знаки, кивать=bink=билки, знакъ, замѣтка, по Татарски (Троян., I, 239); бэлгэ, знакъ, замѣтка, по Монгольски (Ковал., 1117); біелгэ, цѣль, мета, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 191).

Winkelzug, пронырства, скрытные происки, плутни. Zug=дзунггэку, тайно перенести, передать, по Монгольски (Ковал., 2409).

Winter, зима=uinter=унтараху, цѣпенѣть, костенѣть отъ стужи, по Монгольски (Ков., 347). См. бинтеръ.

Winterfällig, говорится о скотинѣ, которая зимою хвораетъ, изнуряется. Fällig=халиху, умереть; проливаться, пролить, по Монгольски (Шмидтъ, 136).

Winterschein, новомѣсячіе въ ноябрѣ. Schein =шуй, мѣсяцъ, по Котовски и Ассански; ешуй, мѣсяцъ, по Арински. Winterschein= зимній мѣсяцъ, см. Weinschein.

Winterwelle, малые ключи не перестающіе течь зимою. Welle=belle=булакь, родникъ, по Татарски (Гиган., 514); булакъ, ключъ, источникъ, по Монгольски (Ковал., 1186).

(Винткусъ, зима, по Готійски (Швед.). 1-й слогъ: винтъ = беть (=вешть), снѣгъ, по Инбацки. 2-й слогъ: кусъ = козе, время, по Вогульски. Винткусъ=время снѣга).

Winzig, весьма, мало = ничукунь, мало, по Тунгузски Нерчинской области; ничиконь, мало, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Winzig, крошечный; мало=binzig=бичиханъ, малый, малютка; мало; бичилъ, малорослый, по Монгольски (Ковал., 1147, 1148; Шмидтъ, 108).

Wipfel, верхъ, верхушка, маковка, головка; вершина (деревъ)=uipel=еба, голова; убо, вершина, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 242, 228).

Wippe, Wüppe, качаніе; wippen, качать, дѣлать, чтобы что либо быстро поднималось и опускалось=uippe=убо, волны, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Wir, мы=мури, мы, по Юкагирски; ware, я; warera, мы, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, 9); аберь, мы, по Чувашски. См. ваерь, біерь.

Wirbel, вихрь = тылперй (өылпери), вихрь, по Вотяцки.

Wirbeln, *кружиться*, вертѣться; Wirbel, круговращеніе; wirbelig, вертящійся = юрбо, кругъ, по Лопарски; юрблосъ, вихрь, по Шведски; урбаху, переворотиться; урбалга, перемѣнчивость; урбалкилаху, перемѣняться, по Монгольски (Ков., 462, 464).

Wire, проволочка, по Англ. = ire = ira, родъ крѣпкихъ нитокъ вдвое или втрое ссученныхъ, по Манжурски (Amyot, I, 167).

Wirken, дѣлать, производить=иргленъ, работа, по Пумпокольски (Отяцки). См. Werk.

Wirken, ткать; вязать, плести; мѣсить=irken =эргику, вертѣться около чего, вращаться, кружиться; обходить, окружать, по Монгольски (Ковал., 271). Wirken = вертѣть, поворачивать, вращать. Дѣйствія тканья есть вращеніе утка между нитями основы.

Wirren, спутать, смѣшать; wirr, спутанный, смущенный=иръ, запутываться (sich werwickeln), по Якутски (Бетл.); верень (oueren), зыбь, колебаніе воды, по Манжур. (Amyot, III, 233).

Wirthen, угостить, принять къ себѣ въ домъ; wirthbar, населенный, обитаемый, удобный къ обитанію; Wirth, содержатель постоялаго двора; хозяинъ; Wirthschaft, домоводство, хозяйство = uirthen = юртъ, домъ; дворъ, по Татарски (Троян., II, 291); юрть, дворъ, по Башкирски. См. yard.

(Висъ, воизе, иди, по Романски и древне-Франц.=вадзе, иди, по Лопарски).

Wis, думать; wise, мудрый; умный, по Англ. =bis=бишилку, размышлять, по Монгольски (Ковал., 1135).

Wische, лугъ, см. Wiese.

Wischen, улизнуть, ускользнуть, уйти=ischen =исъ, проходить (gehen,—von jeder Bewegung im Raume), по Якутски (Бетл.).

Wisen, существо=вѣзомь, жизнь, по Лопарски.

Wist! у извощиковъ: понужденіе лошади, ну! =ist=истъ, слушать, внимать (hören), по Якутски (Бетл.). Wist=слушай!

Wit, остроуміе, по Англ.=uit=іуду, остро, по Татарски по Енисеѣ; анды, остро, по Остяцки около Нарыма.

Wit, умъ, разумъ, по Англ., см. want-wit.

(Витъ, бѣлый, по Нижне-Нѣмец., см. weiss).

(Вить, мы, по Готійски (Шведски) и Англо-Саксонски=бидэ, мы, по Монгольски (Ковал., 1137); бида, мы, по Калмыцки. См. здѣсь: we, vi).

Witch (вайчъ), колдунья, по Англ. = яйце, колдунъ, по Татарски (Гиган., 237).

Within, безъ, по Англ.=витимь, безъ, по Вотяцки.

Wittern, обонять, чуять=iитаиръ, обоняніе, по Телеутски. См. winden.

Wittern, гремѣть, см. wettern.

Witterung, погода, см. Wetter.

Witthum, вдовьи деньги, вдовье содержаніе, отказанное мужемъ женѣ на случай ея вдовства. Thum = томія, приговоръ, опредѣленіе; томіалаху, опредѣлить; томираху, расплатиться, по Монгольски (Ковал., 1861).

Witz, острота, остроуміе; witzeln, острить, умничать=witt=айтьа, остріе, лезвее, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 274). См. wit.

Wive (вайвъ), жениться, по Англ.=ава, жена, по Мордовски.

Woche, недѣля, по Нѣмец.; Wecka, недѣля, по Шведски = вечень (ouetchen), жертвоприношеніе перваго разряда; ouetche, приказать перенести такую жертву, по Манжурски (Amyot, III, 230). Woche = періодъ времени жертвы (безкровной).

Wochen, роды; Wochen halten,—kommen, родить, разрѣшиться отъ бремени=ochen= ого (ogho), дитя, по Якутски (Бетл.).

Wochnerrin, роженица. 1-й слогъ: woch = och =ого, дитя, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: nerr = ніелрэмъ, родить, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 226); нирайлаху, родить, по Монгольски (Ков., 672). Wochnerrin=родильница.

Woe, горе, горесть, по Англ. = воивань, бѣда, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; вайве, бѣда, по Лопарски.

Woge, волна, валъ=boge=обога, куча, купа; насыпь, по Монгольски (Ковал., 370).

Woge (чаромантъ), волна=gobe=комбъ, волна, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 302).

Woge (чаромантъ), волна=гове=ховь, волны, по Вогульски.

Wohl, хорошо=іоль, добро; хорошо, по Венгерски; эло, добро, по Чухонски.

Wohl, хорошо=bol=паро, хорошо, по Мордовски.

Wohl, благо=bol=поро, благъ, по Черемисски; апаро, благъ, по Мордовски; ямборь, благъ, по Венгерски.

Wohlan, ну! такъ быть! ладно! wohl, довольно =валяhа (oualiaha), этого достаточно, по Манжурски (Amyot, III, 222).

Wohlergehen, благополучіе; здоровье, благосостояніе. Ergehen=иргэкю, наполнить до краевъ, по Монгольски (Ковал., 326).

Wohlfeil, дешевый, дешево. Feil (хаиль)=хаоли, цѣна, по Бурятски (Монгольски). Ковал., 716, см. feil.

Wohlgehen, благосостояніе. Gehen=кэй, жизненная сила; гэй, свѣтъ; гэйку, быть освѣщену, озарену, сдѣлаться яснымъ, по Монгольски (Ковал, 2437, 2439, 2442).

Wohlgewogen, благосклонный. Wogen=bogen= богони, низкій; богонитху, укоротиться; унизиться, по Монгол. (Ков., 1160, 1161).

Wohlseyn, здоровье. Seyn = исень, здоровый, по Башкирски; эсень, здоровый, по Киргизски; эзень, здоровый, по Татарски по Енисеѣ и Телеутски; соень, здоровый, по Самоѣдски Томскаго рода.

Wohnen, жить, обитать; Wohnung, жилище= юнь, домъ, по Вогульски около Чердыма; wo (оüо), домъ, по Китайски (Asia polygl., 362; Guignes, 2446). См. bide.

Wölben, выводить сводъ; сгибать, дугою выводить=uörben=вуѣрніу, сгибать, гнуть, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 206).

(Воледъ (=боледъ), бѣда, по Исландски= баладуль, бѣда, по Татарски на Барабѣ).

Wolke, облако, а по переходѣ буквы w въ m =molke=melke, густое изъ земли испареніе, по Манжурски (Amyot, II, 392).

Woman, женщина, по Англ.=oma=эмэ, жена, по Калмыцки (Грам. Монг.-Калм. яз. Бобровникова, 3); емс, жена, по Монгольски; ими, жена, по Остяцки; эма, има, женщина, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 223).

Womb (выговар.: вумъ), утроба, матка (matrice), по Англ.=умай, утроба матери (matrice, uterus), чрево, ложесна, по Монгольски (Ковал., 410).

Womby, пространный, по Англ.=omby=ямбъ, долгій; длина, по Самоѣдски Юрацкаго берега; ябу, долгій; ябой, длина, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 245); ямпь, длина, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ямба, длина, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Womit, съ чѣмъ, съ которымъ = womote, съ, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, 137).

Wonne, ровъ, каналъ для стока воды=вонка, ровъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; вонко, ровъ, по Вогульски около Чердыма; онп, тѣснина, тѣсный проходъ, по Монгольски (Ковал., 341); хонъ (hông), каналъ, по Китайски (Guignes, 11576).

Wonne, восхищеніе, блаженство (les charmes)= bonne = буянъ, преуспѣяніе, счастіе, по Монгольски (Ковал., 1206).

Woo (ву), свататься; искать, просить; желать, по Англ.=yû, желать, по Китайски (Guignes, 9884).

Wood, дерево; лѣсъ; wooden, деревяный, по Англ., а по переходѣ буквы w въ m= mood=модонъ, дерево, лѣсъ, по Монгольски (Ковал., 2038); модунь, дерево, по Калмыцки.

Wood (вудъ), лѣсъ, боръ, по Англ. = ойту, лѣсистый, по Монгольски (Ковал., 339); ouetchi (вэджи), большой лѣсъ, по Манжурски (Amyot, III, 231); уудь, лѣсъ, по Корядки на р. Тигилѣ; оода, лѣсъ, по Камчадальски; бута, лѣсъ, по Калмыцки.

Wood (вудъ), сумасшедшій, по Англ.=bood=будунгуй, помраченный, глупый, по Монгольски (Ковал., 1179).

Wooded, лѣсистый, по Англ.=модоту, лѣсистый, по Монгольски (Ковал., 2041).

Woold (вулдъ), мор., обвивать смоляною веревкою составное дерево (rouster), по Англ. =uuldj=уйлдзэку, кружиться (tourner), по Монгольски (Ковал., 478). Woold = окрутить, обвертѣть.

Wörd, Wörth, островокъ, см. Werder.

World, свѣтъ, вселенная, по Англ.=вяралдь, свѣтъ (lux), по Лопарски. См. Welt.

Worry (вэрри), мучить, тормошить; терзать, по Англ.=erry = эрэй, страданіе (Leiden), по Якутски (Бетл.).

Worse (вэрсъ), хуже; worst, самый худой, по Англ.=uerts=ерричь, худо, по Юкагирски; уршикъ, зло; скорбь, по Монгольски (Ковал., 464).

Worst, побѣдить, по Англ.=worts=ортчангу, побѣда, по Остяцки около Нарыма.

Wort, слово = валь, слово, по Мордовски; Word съ опущеніемъ r=wod=ва́да, слово, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 304) и Пустозерскаго округа.

Wott, трава, по Англ., см. уртъ.

Wrack, обломки разбитаго корабля, по Нѣмец.; ureck, крушеніе, разбитіе, разрушеніе, гибель, по Англ. = urack, ureck= уруку, разбивать въ дребезги; разрывать на части; урэку, погибнуть, пропасть, по Монгольски (Ковал., 451, 580); ярыкъ, трещина, разсѣлина; ярка, плаха, по Татарски (Троян., II, 283); ourguen, часть; части какой либо вещи, по Манжурски (Amyot, I, 256,

Wraek, wreck (ракъ, рекъ), водоросль (varech), по Англ.=arck, erck = иргумакъ, кидать, по Татарски (Троян., I, 25); оркиху, бросать, отбрасывать, откидывать, по Монгольски (Ковал., 471). Wrack, wreck собств. значитъ то, что отбрасывается, извергается моремъ (varech).

Wrangle, ссориться, по Англ.=иргаляшмякъ, ссориться, ругаться, браниться, по Татарски (Троян., I, 148).

Wrap, завивать (tortiler), по Англ. = арбай, запутаться (о волосахъ); арабыла, запутать, перепутать, по Якутски (Бетл.).

Wrath (roth), гнѣвъ, по Англ.=urath=урутта, разгорячиться, по Якут. (Бетл.). См. Wrede.

Wreak (выгов. рикъ), утолить, удовольствовать, по Англ.=irck = иргэку, наполнить до краевъ, по Монгольски (Ковал., 326).

Wreath (риѳъ), вить, обвивать (entonler), по Англ.=ирѳъ=орчинъ, около, вокругъ; орчиху, окружиться, по Монгольски (Ковал., 468, 469).

Wreck (рэкъ), гибель, погибель, по Англ.= урэгэку, истребить, по Монгольски (Ковал., 579). См. Wrack.

Wrede, гнѣвъ, по Швед.=уордуй, гнѣваться; уордутъ, гнѣвить, сердить, по Якутски (Бетл.).

Wrench (рэншъ), крученіе, выриваніе, по Англ.=эршъ=эрчитку, въ рукѣ вертѣть; эрчимъ, вертѣніе, крученіе, по Монгольски (Ковал., 263).

Wretch (рэчъ), несчастный; презрѣнный; бездѣльникъ, по Англ.=эрчъ = уршикъ, вина, грѣхъ; зло; скорбь; уршиглаху, причинить зло, бѣдствіе, по Монгольски (Ковал., 465).

Wretch (рэчъ), тварь (créature), по Англ.= эрчъ = орчилангъ (по Санскр. сансара), міръ органическій, обитаемый душевными существами: кругъ перерожденій; здѣшняя жизнь; орчиху, кружиться, по Монгольски (Ковал., 470, 469).

Wriggle, вертѣться, по Англ. = эргилга, повертываніе, круженіе, по Монгольски (Ковал., 271).

Wright (райтъ), дѣлатель, мастеръ, по Англ. =радо. работа, по Олонецки (Чухонски); верта, работа, по Остяцки по р. Юганѣ.

Wring, крутиться, вертѣться, по Англ.=эргику, кружиться, вертѣться, по Монгольски (Ковал., 271).

Wring, мучить, удручать, по Англ. = эрэгу, мученіе, терзаніе; эрэгулэку, мучить, по Монгольски (Ковал., 251, 252).

Wrinkle (рингклъ), морщина; морщиться, по Англ.=ирглъ = урчику, морщиться; урчилгэ, морщина, по Монгольски (Ковал., 589, 590).

Write (райтъ), писать; сочинять, по Англ.= юорäтъ, учить, обучать, по Якут. (Бетл.); фаротьи, писецъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 275).

Wrong (ронгъ), неправый, лживый (faux); ошибочный; ошибка, по Англ. = org=уригу, криводушный; лживый, безчестный; ложный, по Монгольски (Ковал., 581).

Wroth, гнѣвный, сердитый, по Англ., см. Wrede.

Wry (рай), кривой, косой, по Англ =láy, косо смотрѣть, по Китайски (Guignes, 6680).

Wry (рай), ложный, по Англ. = урау. ложь, лганіе, обманъ; урамакъ, лгать, обманывать, по Татарски (Троян., I, 85).

Wuchs, ростъ; Wucher, лихва = uchs, uchel= усю, ростъ, по Татарски на Барабѣ; юсюлгю, ростъ, по Калмыцки; юксюо, прибавляться, умножаться, приращаться, по Якутски (Бетл.). См. wachsen.

Wuchs (чаромантъ), ростъ = скувъ=осюкю, юску, ростъ, по Калмыцки; уску, ростъ, по Монгольски; іускень, ростъ, по Татарски около Кузнецка.

Wudeln, клокотать, кипѣть=budeln, budjeln= буджуре, варить, по Манжурски; буцелну, варить, по Калмыцки; буцалаху, кипѣть, по Монгольски (Ковал., 1204).

Wudeln, копошиться, кишѣть=udeln=ютюнъ, ютю, черви, зародившіеся въ гниломъ мясѣ, по Монгольски (Ковал., 519).

Wühlen, рыть=bühlen=булаху, зарыть, загребать, по Монгольски (Ковал., 1185). См. bury.

Wuhne, прорубь = buhne = ойбонь, прорубь, ополонка на поверхности льда, по Якутски (Бетл.).

Wuhne, прорубь; болотныя углубленія; ямы на мокрыхъ лугахъ = ваннь, яма, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; венемь, яма, по Черемисски; youen, yun, пропасть; yoüen, дыра, по Китайски (Guignes, 5062, 1837, 2118); ана, дыра, по Японски.

Wuhr, запруда=ur = уръ, класть, положить; запереть, заключить, по Якутски (Бетл.).

Wulst, вздутое, толстое тѣло, подушка; опухоль; приварка желѣза; выпуклость=bults =булчингъ, икра (mollet), бедро, лядвея; мускулъ, мышца, по Монгольски (Ковал., 1199).

Wund, Wunde, рана=und=утъ, нарочно сдѣланная дыра, нора, по Якутски (Бетл.); унджи, ровъ, по Остяцки около Нарыма; houthe, рубецъ отъ вереда, по Манжурски (Amyot, III, 126).

Wunde, скорбь, печаль = unde = уйтху, печалиться, скорбѣть, по Монгольски (Ковал., 332).

Wunder, чудо, диво=bünder=билдертю, чудный, необычайный, по Монгольски (Ковал., 1145); обидь, чудо, по Калмыцки; бууда, чудо, по Корельски. См. amaze, ébahir.

Wunder, чрезвычайный=under=ундуръ, превосходный, знаменитый, по Монгольски (Ковал., 491).

Wunderbar, чудесный, удивительный=вадамбой, рѣдкій, диковинный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 280).

Wunderlich, чудный = билдерлеку, быть чуднымъ, необычайнымъ, по Монгольски (Ковал., 1145).

Wundern (sich), удивляться=bundern=абдирало, удивляться, по Вотяцки (Wiedemann, 387).

Wunderstern, комета. Wunder=under=уттэръ, скоро, поспѣшно, проворно; уттэрлэ, поскорѣе; уттэрлэку, ускорять, по Монгольски (Ковал., 521). Wunderstern=прыткая звѣзда.

Wüppe, качель, см. Wippe.

Wurde, достоинство; санъ, чинъ = вортемь, мочь (Macht), могущество, по Вотяцки (Wiedemann, 339); юрдэ, начальникъ, старшій (der Obere), по Якутски (Бетл.).

Würdigen, оцѣнять, цѣнить = уртекъ, цѣна, по Монгольски (Ковал., 588).

Wurf, бросаніе, киданіе; брошенная вещь; бросокъ=wurch (вурхъ)=оркиху, бросить, отбрасывать, откидывать, по Монгольски (Ковал., 471).

Würgen, удушить, удавить = урга, шестъ съ петлею для поимки лошадей, по Монгольски; урганъ, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 460); арканъ, веревка, по Татарски (Троян., I, 26).

Würger, убійца = верекедни, бить, по Венгерски.

Wurm, червь = нумырь, червь, по Вотяцки; урмяльмякъ (частица мякъ есть оконч. неопред. накл.), ползать, ползти на чревѣ, по Татар. (Троян., I, 101); урумъ, сверло, буравъ, по Монгольски (Ковал., 584). Монгольское урумъ — есть названіе уподобительное дѣйствію точенія червя. Wurm =ползунъ, пресмыкающееся.

Wurst, сосиски; Wurst machen, кишки набивать, начинять сосиски, колбасы дѣлать= burst = борца (bortsa), мелко искрошенное вяленое мясо или рыба, истолченная вмѣстѣ съ костьми, по Монгольски (Ковал., 1222).

Wurz, Wurzel, корень = wurt, wurter = урту, долгій, длинный, протяжный; уртарикъ, длина, долгота, по Монгольски (Ковал., 466). Стволъ растущаго дерева или растенія измѣряется по высотѣ, а корень его по длинѣ. Wurz, Wurzel=длинникъ.

Wust, грязь, нечистота=buts=будзаръ, грязь, нечистота, по Монгольски (Ковал., 1205); вочагь, грязь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и Остяцки около Березова.

Wust, куча, груда, громада=ust=усть, надъ, по Татарско-Ногайски; усти, надъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и Хивински; устъ, верхъ, по Татарски (Троян., I, 109).

Wuth, ярость, неистовство, бѣшенство, лютость=уть, огонь, по Татарски и Башкирски; утмякъ, палить, опаливать, обжечь; утъ, желчь, по Татарски (Троян., I, 87, 85).

(Ввалъ, иди, ступай, по Тевтонски = варь, иди, ступай, по Турецки).

Всего здѣсь на букву w опредѣлено коренныхъ словъ 451, въ томъ числѣ сложныхъ 27.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	22
Японскихъ	8
Чукотскихъ	1
Юкагирскихъ	3
Камчадальскихъ	5
Ламутскихъ	2
Тунгузскихъ	18
Манжурскихъ	32
Монгольскихъ	188
Бурятскихъ	3
Калмыцкихъ	4
Словъ языковъ первой Китайской семьи	286
Самоѣдскихъ	28
Котовскихъ, Инбацкихъ	5
Якутскихъ	14
Киргизскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Телеутскихъ	54
Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	32
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	13
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	17
Авганскихъ	1
Венгерскихъ	1
Словъ языковъ второй Китайской семьи	165
Итого	451

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:1½.

Yar, живой, проворный, по Англ.=yal=яляху, спѣшить, торопиться, по Монгольски (Шмидтъ, 288).

Yard, дворъ, по Англ.=юртъ, дворъ, по Башкирски, Татарски около Казани и Вотяцки; іуртъ, дворъ, по Татарски Мещерятскаго поколѣнія.

Yard, дворъ, по Англ., а по переходѣ буквы d въ коренную g=yarg=урга, дворъ, по Монгольски.

Yard, ярдъ, Англійскій аршинъ; рей=yald= алда, сажень ручная въ 2½ аршина, по Монгольски (Ковал., 86).

Yaw (io, ьо), рыскать изъ стороны въ сторону, по Англ.=yŏ, скакать, по Китайски (Guignes, 10802).

Yawn (іонъ), зѣвать; зіять, по Англ. = оно, прорѣха; они, ущелье, по Монгольски (Ковал., 344, 341); вомъ, ротъ, по Зырянски; ыонъ (yông), бездна, пучина, по Китайски (Guignes, 5293).

Yean, ягниться, козлиться, по Англ. = янъ (jâng), овца; коза, по Китайски (Guignes, 8183).

Year (іирь), годъ, по Англ. = иль, годъ, по Татарски около Казани и на Барабѣ.

Year, старый, пожилой, по Англ.=ира, старый, по Остяцкя около Нарыма и Самоѣдски Томскаго округа.

Yell, выть, кричать, по Англ.=иламакъ, плакать, рыдать, возрыдать, по Татарски (Трояп., II, 318).

Yelp, лаять, по Англ.=емба, собака, по Вогульски по р. Чусовой; амнь, собака, по Остяцки около Березова. См. bay.

Yeóman, однодворецъ, фермеръ, по Англ. = аманъ, семейство, семья, домъ, по Монгольски (Ковал., 95).

Yes, да, конечно, по Англ.=езе, да, по Татарски около Кузнецка; ози, да, по Вотяцки.

Yield, уступать, поддаваться, сдаваться, по Англ.=алдаху, проиграть, потерять игру, по Монгольски (Ковал., 87).

Yielding, уступчивый, податливый, по Англ.= эіэлдэкъ, покорный, послушный, по Монгольски (Ковал., 228).

Ymnig, обильный, по Шведски=унгъ, обильный, плодоносный, по Монгольски (Ковал., 494).

Yok, двойка, пара, запряжка, по Англ.=ике, два, по Татарски, Турецки и Якутски; эки, два, по Киргизски.

Yonder, тамъ, по Англ.=анда, тамъ, по Татарски (Гиган., 597).

You (ю), вы, по Англ.=хью, вы, по Ламутски; jü, вы, по Китайски (Guignes, 4855).

Youth, молодость, по Англ.=ѣеть, молодъ, по Татарски по Енисеѣ; одь, молодъ, по Мордовски и Мокшански.

Yule, Рождество Христово, по Англ. = eûl, младенецъ, по Китайски (Guignes, 588); іули, дитя, по Ламутски.

Всего здѣсь на букву y опредѣлено коренныхъ словъ 19.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	4
Монгольскихъ	6
Словъ языковъ первой Китайской семьи	10
Самоѣдскихъ	1
Якутскихъ	1
Татарскихъ	6
Вогульскихъ	1
Словъ языковъ второй Китайской семьи	9
Итого . .	19

Zacke, зубецъ, зубчикъ; конецъ=дзого, крючокъ у остроги, по Монгольски (Ковал., 2374).

Zäcke, клещъ, см. Zecke.

Zacken, Zacke, зубецъ, зубчикъ; спица=цакаменъ, жалю, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 102); дзэгу, дзэгунъ, иголка, по Монгольски (Ковал., 2320). См. tagg.

Zacken, высѣкать, вырѣзывать; Zacke, зубецъ =чукумакъ (частица макъ есть окончан. неопр. накл.), клевать, по Татарски (Трояп., I, 472); цакиху, вырубить огонь, по Монгольски (Шмидтъ, 317).

Zacken (чаромантъ), высѣкать, зубчики дѣлать=tacken=катенъ=кете (kete), огниво, по Монгольски (Ковал., 2461). Огниво выщербляетъ, дѣлаетъ зубчики, щербинки на кремнѣ.

Zagel, хвостъ=сэгулъ, хвостъ, по Монгольски (Ковал., 1364).

Zagel, четвертая часть куска, вычищеннаго кованіемъ желѣза=чаакъ, четыре, по Камчадальски на р. Тигилѣ и Сѣверныхъ; чаака, четыре, по Камчадальски Южныхъ; чакъ, четыре, по Корякски на р. Тигилѣ; сигги, четыре, по Манжурски 2-хъ.

Zagen, унывать, робѣть, трусить = сангаху, томиться, по Монгольски (Шмидтъ, 338).

Zähe, тягучій, вязкій, липкій=саггай, грязь, по Остяцки.

Zahl, хвостъ и есть Калмыцкій выговоръ Za*g*el, см. сіе слово.

Zahl, число; zahlen, считать = ta*h*l, ta*h*len=до*го*лаху, считать; то*го*лалъ, счисленіе; то*го*лакчи, математикъ, астрологъ, по Монгольски (Ковал., 1808).

Zahlbar, платимый; zählbar, числимый=tahlbar, tählbar = тюлюбюри, занятое что, долгъ; поручительство, по Монгольски (Ковал., 1919).

Zahlen, платить = salambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), оцѣнять, знать цѣну вещей, по Манжурски (Amyot, II, 15); джолиме, выкупить, по Манжурски; цоліыа, выкупъ; дзолиху, выкупить; дзолималъ, цѣна выкупа; дзоликъ, дзоліа, выкупъ, по Монгольски (Ковал., 2388, 2387, 2389).

Zahlen, платить (=*t*ahlen, *т*аленъ); tälja, платить, по Швед.=туля, плати; джалъ, плата; тулямакъ, платить; тюлявъ, платежъ; тюляймепъ, плачу долгъ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 6; Трояп., I, 405, 360; Гиган., 383, 384); тулуку, заплатить долгъ, по Монгольски (Ковал., 1922).

Zählen, считать; tälja, считать, по Шведски; toelle, считать, по Датски = tolo, tolombi, считать, по Манжурски (Amyot, II, 262); толау, считать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 305).

Zahlung, плата, платежъ=цолиганъ, выкупъ, взысканіе (пени, недоимки), по Манжурски (Ковал , 2389); цалингъ, по Монгольски; ціень-леанъ, по Китайски и цялингъ (tsialiang), по Манжурски—жалованье нижнимъ чинамъ (Ковал., 2099; Amyot, II, 450); цалингъ, пошлина, подать, по Монгольски же (Шмидтъ, 318).

Zahlung, платежъ=tahlung=тюлюге, платежъ, по Монгольски (Ковал., 1920).

Zahm, ручной=ца, ручной, по Монгольски (у сѣверныхъ Монголовъ; а южныхъ: ча). Ковал., 2032.

Zahm, кроткій = цзань (tsân), робкій; стыдливость, по Китайски (Guignes, 2080, 3010).

Zahn, зубъ; тенъ, зубъ, по Нижне-Нѣм. = темя, зубъ, по Койбальски; тима, зубъ, по Остяцки; тьими, зубъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 64); цзань (tsân), кусать; цзо (tso), неравные зубы; чжи (tchy), зубы; tsen, испорченные зубы; первые дѣтскіе зубы, по Китайски (Guignes, 5754, 13283, 13248, 13249, 13250, 13257); чеу, зубъ, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 135).

Zähre, слеза. 1-й слогъ: zäh = сай, глазъ, по Остяцки по р. Тазѣ и Самоѣдски по р.

Кетѣ и проч.; сей, глазъ, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ. 2-й слогъ: re = lôu, роса; loúy, слезы, по Китайски (Guignes, 12002, 5043). Re=er= юрь, дождь, по Черемисски. Zähre = роса глазъ. См. Thräne.

Zain, ивовый обручъ = tchên, связать, связывать; цзâнъ (tsang), сжимать (serrer), по Китайски (Guignes, 8051, 8659).

Zain, слитокъ, полоса металла=цзянь (kiàng), металлъ, по Китайски (Guignes, 11571).

Zake, родъ овецъ съ большими рогами=такка, баранъ, по Башкирски; тякя, баранъ, по Татарски.

Zake (чаромантъ), родъ овецъ съ большими рогами=kaze, каце=кача, баранъ, по Телеутски; хуца, баранъ, по Калмыцки, Брацки и Монгольски.

Zampel, родъ станка, на коемъ приготовляютъ разныя цвѣтныя шелковыя матеріи=*дзамбал*дзагой, шелковыя висячія украшенія; шары изъ разноцвѣтныхъ шелковыхъ тканей, выставляемые у воротъ, во время свадьбы или при другихъ радостныхъ случаяхъ. по Монгольски (Ковал., 2293).

Zange, клещи; у лошадей: колы, передніе два зуба = дзангу, ловушка; якорь, кошка у судовъ; дзагураху, стиснуть (зубы), сжимать, по Монгольски (Ковал., 2240, 2254); tchoungue, сжатіе зубовъ, напр. въ болѣзненномъ состояніи, по Манжурски (Amyot, III, 236).

Zank, ссора, здоръ; брань=*кынк*ва, драка, по Японски; сангари, воинъ, по Чухонски; tchekich, брань, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 770); чакишь, брань, по Хивински; чакишь, драка, по Бухарски; ченкь, война, по Турецки; чакканду, брань, по Олонецки; цакиху, высѣкать огонь, по Монгольски (Ковал., 2109).

Zanker, сварливый = дзангураху, угрожать; дзангургатай, бранчивый, ругатель, по Монгольски (Ковал., 2240)

Zanken, браниться, спорить = джахъ (djakh), споръ; djenk, война, драка, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 604, 652; цоогилъ, брань, по Монгольски (Шмидтъ, 331).

Zankflecken, пятнышки на ногтяхъ; обновка на ногтяхъ. Zank=цага, творогъ; цаганъ, бѣлый, бѣлаго цвѣта, по Монгольски (Ков., 2081); чагъ, бѣлый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 303); чага, бѣлый, по Самоѣдски Нарымскаго округа. Zankflecken = бѣлое пятно.

Zapfen, деревяный гвоздь, шипъ (по Шведски: tapp); zäpfen, сплотить шипами; Zipfel, кончикъ=сеперь, борона, по Вогульски; чапь, борона, по Персидски (Монг.-Тат.); шапъ, колъ, по Вогульски; ша-па, борона, по Китайски (Сравн. слов.); тебене, большая игла для сшиванія кожъ, по Монгольски (Ковал., 1697).

Zappeln, трепетаться, барахтаться; трепетать (о рыбѣ)=*t*appeln=тайбалаху, колебаться, двигаться; тайбаху, трепетать, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 1549).

Zarge, коробъ; ободъ, обочея = царга, сани, по Монгольски (Ковал., 2113).

Zarge, край, наличникъ = чарь, берегъ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; джарь, берегъ, по Башкирски и Киргизски; сурга, берегъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; эрги, берегъ, по Калмыцки.

Zaser, волокно, мочка=цацъ, волосъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; тзацъ, волосъ, по Татарски Чацкаго рода; сацукъ, бахрома, по Монгольски (Ковал., 1323).

Zaser (чаромантъ), волокно=sazer=саучъ, волосъ, по Татарски на Барабѣ; сачъ, волосъ, по Хивински и Башкирски.

Zauber, колдовство, ворожба, волшебство; волшебникъ=чибилъ, грѣхъ; худое предзнаменованіе; чибилтю, зловѣщій; грѣшный; джилби, волшебство, фокусъ, по Монгольски (Ковал., 2149, 2346).

Zauber. очаровательность, прелесть=цеберъ, прекрасный, красота, пригожество, по Вотяцки (Wiedemann, 374).

Zaubern, колдовать=сомбернань, колдовать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 304).

Zauche, сука=сягь, сакь, собака, по Персидски (Монг.-Тат.); ссахь, собака, по Бухарски. И обратно: Zauche=chauze=коша, собака, по Камчадальски Южныхъ.

Zaudern, медлить=*t*audeln=тудэлъ, замедленіе, проволочка; тудэку, медлить, мѣшкать, по Монгольски (Ковал., 1914, 1915).

Zauen, спѣшить, торопиться=цзань (tsán), скоро. стремительно, по Китайски (Guignes, 2142).

Zaum, узда=цзянъ (kiang), узда, возжи, по Китайски (Guignes, 12115, 8043).

Zaun, заборъ, ограда=цзань (tsán), ограда, огороженное мѣсто; цзянъ (kiang), граница, предѣлъ, по Китайски (Guignes, 4312, 1729, 2646).

Zaupel, паршивая овца = Zau*p*pel. 1-й слогъ: zaup=дзаби, ржавчина; дзабиту, ржавчиною покрытый (couvert de rouille), по Монгольски (Ковал., 2258). 2-й слогъ: pel= бала, баранъ, по Пермякски. Zaupel=паршивая овца.

Zausen, теребить, таскать за волосы=тзацъ, волосъ, по Татарски Чацкаго рода; цацъ, волосъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; чашъ, волосъ, по Кангатски.

Zeche, гильдія, цехъ=цуху, одноцвѣтный, безъ всякой примѣси, по Монгольски (Ковал., 2194). Zeche=одного цвѣта, сорта, разряда.

Zechen, пировать, справлять попойку; пьянствовать, попивать = цэнгелъ (tsengghel), ликованіе; цэнгэку, веселиться, по Монгольски (Ковал., 2117, 2118).

Zecke, клещъ=дзэгуку, пристегнуть, прикрѣпить. привѣсить, прицѣпить (piquer, coudre légèrement à, accrocher), по Монгольски (Ковал., 2323). Zecke=прицѣпъ.

Zehe, острый, ращепленный кусокъ (Адел.)= цагу, жало, по Татарски (Гиган., 151).

Zehe, палецъ на ногѣ = сениіе, палецъ, по Якутски; simhoun, пальцы на рукахъ и ногахъ, по Манжурски (Amyot, II, 88); чильгитъ, пальцы, по Чукотски; джи, палецъ на ногѣ, по Китайски (Asia polygl., 362). См. toe.

*Z*ehe, палецъ на ногѣ = *t*ehe = тоганъ, палецъ, по Котовски.

Zehn, десять=джань, десять, по Тунгузски и Чапогирски; дзянь, десять, по Тунгузски Даурской области; сонь, десять, по Формозски; джуань (tchouan), десять, по Манжурски (Amyot, II, 534); тчіунь, десять, по

Моторски близъ Саянскихъ горъ (Asia polygl., 159).

Zenhte, десятый=tchouantchi, десятый, по Манжурски (Amyot, II, 535).

Zehren, ѣсть и пить; Zehrung, харчи=чiйрь, ѣсть, по Татар. около Кузнецка. *Z*ehren=*t*ehren =теля, яства, по Вогульски около Чердыма.

Zehren, истощаться, убивать, чахнуть=заръ, прискорбiе, досада; зарыкмакъ, слабѣть, изнемогать, по Татарски (Троян., I, 626, 627).

*Z*ehren, истощаться=*t*ehren=туреку, быть изнурену, истощену, по Монгол. (Ков., 1935).

Zehrung, харчи; *zehr geld*, харчевыя деньги= зарма, рожь, по Калмыцки.

Zeich, знаменiе, знакъ=цекъ, точка, знакъ препинанiя, по Монгольски; цикъ, тоже значенiе по Манжурски (Ковал., 2123); дзаха, край, межа, граница; джигакъ, межа, по Монгольски (Ковал., 2244, 2333).

Zeichen, мѣтка, значокъ; примѣта, знакъ, знаменiе=захь, межа, по Калмыцки и Монгольски; цохойлаху, показывать, по Монгольски (Ковал., 2195).

Zeideln (цайделнъ), подрѣзывать, вынимать столько меду изъ улья, чтобы пчелы отъ голода не умерли=дзадалаху, развязывать, изъ петлей вынимать; дзадараху, разваливаться, разламываться; развинтиться; вырваться изъ петлей; дзадархай, разломанный, по Монгольски (Ковал., 2277, 2278).

Zeigen, указывать, показать=джигаху, указывать, показать, по Монгольски (Ковал., 2331; Шмидтъ, 302); чикь, межа, по Киргизски, Башкирски и Татарски; цэнгъ, урочная цѣна, такса, по Монг. (Шмидтъ, 320).

Zeigen (sich), казаться=аджугу, кажется, по Монгольски (Шмидтъ, 20).

Zeile (цайлэ), рядъ=сауяла, берегъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; дзаланъ, полкъ, по Монгольски; djalan, полкъ, пс Манжурски; дзалаху, выпрямить, по Монгольски (Ковал., 2279).

Zeile, строка=киле, борозда, черта; кили, черта, рубежъ, по Монгольски (Ковал., 2528, 2529).

Zeile (цайлэ), челнокъ, лодка=салъ, барка, по Монгольски (Ковал., 1308); tsién, легкое судно, по Китайски (Guignes, 8773); tchaia, небольшое судно, по Манжурски (Amyot, II, 485).

Zeiselbär, смирный медвѣдь водимый для показа. Zeisel (цайзелъ)=дзасаху, исправить; управлять; дзасалъ, исправленiе (correction), приготовленiе чего, устройство, по Монгольски (Ковал., 2268, 2270). Zeiselbär= приготовленный (къ показу), исправленный (въ свойствѣ) медвѣдь.

Zeit, время=сать, *рѣка*, по Арински (Вотяцки); сеттѣ, годъ, по Персидски (Монг.-Тат.); саатъ, часъ; часы, по Татарски (Троян., I, 578); сатъ, часы; саца, въ тоже время, по Монгольски (Ковал., 1306; Шмидтъ, 345).

Zei*t*, время, а по переходѣ буквы д (т) въ свою коренную г (к)=zei*k* (цайкъ)=цакъ, время, по Калмыцки (Грам. Монголо-Калмыцкаго языка Бобровникова, 10) и Монгольски (Ковал., 2105).

Zeit, время=тайдъ=таду (=цаду), время, по Тунгузски. См. Stunde, tid.

Zeit (чаромантъ), время, година=teiz=тоши, годъ, по Японски (Asia polygl., 329).

*Z*eitig, теперешнiй, нынѣшнiй=*t*eitig=теде, теперь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; тѣда, теперь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Zeitung (ст.), погода=дзада, ненастная погода, по Монгольски (Ковал., 2275).

Zeitung, извѣстiе, вѣсть; газета, вѣдомости= дзадагай, открытый, неогороженный; дзадараху, открываться, обнаруживаться, сдѣлаться извѣстнымъ, по Монгольски (Ковал., 2277, 2278).

Zélé, ревностный, по Фр.=исала, ревностный, по Монгольски (Ковал., 283).

Zelge, пашня, третья часть гуфы земли=дзалгасунъ, наставка (une pièce ajoutée); дзалгаху, присоединить; связывать; дзалгамджи, сцѣпленiе, порядокъ неразрывный, послѣдовательность, по Монгольски (Ковал., 2287, 2286, 2288).

Zelken, вѣтвь, вѣтка=дзалгасунъ (частица сунъ есть оконч. им. существ.), отростокъ; дзалгаху, присоединить, присовокупить, приложить; сращивать, по Монгольски (Ковал., 2287, 2286).

Zelle, келья=чуланъ, суточки, чуланъ, по Татарски (Троян., I, 485).

Zelt (вм.: zelt*ir*), палатка=дзадыръ, палатка, по Татарски (Гиган., 362). См. tilt.

Zelt, иноходь=шалть, скоро, по Татарско-Ногайски; джелдамь, скоро, по Киргизски; цяль, скоро, по Вотяцки.

Zel*t*er, иноходецъ, а по переходѣ буквы д (т) въ г (к)=Zel*k*er=целге, ретивая лошадь, по Монгольски (Ковал., 2120).

Zemmel, одногодная виноградная вѣтвь=удзюмъ, виноградъ, по Монгольски (Ковал., 549); юземь, виноградъ, по Татарско-Мещерцки. И обратно: Zemmel=mmezel= мензь, виноградъ, по Киргизски.

Zendel, см. Sendel.

Zent, уголовный судъ=чандалчи, палачъ, по Монгольски (Ковал., 2078).

Zer, предлогъ нераздѣльный въ Нѣмецкомъ языкѣ, означающiй раздѣлъ на части, раздвоенiе=джурь, два, по Тунгузски около Охотска и проч., Ламутски и Чапогирски; дзюрь, два, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. zerren.

Zerfleischen, растерзать. Fl*ei*schen=f*ai*lschen= халчиху, обрѣзать (raser), сдѣлать ровнымъ, соскоблить, по Монгол. (Ков., 802).

Zergen, дразнить=царгу, своенравный, по Монгольски (Ковал., 2113).

Zerlassen, растопить, спустить. Zer=дзайръ, вскрытiе рѣки (débâcle), по Монгольски (Ковал., 2236). Zerlassen=дать распуститься, растаять.

Zerreisen, раздирать; изорваться=серахь, дыра, по Персидски (Монг.-Тат.); цорохой, дыра, по Монгольски. См. reissen.

Zerren, второй разъ желѣзо плавить=джурь, два, по Тунгузски около Охотска и пр., Ламутски и Чапогирски; дзюрь, два, по Тунгузски Енисейскаго округа. Zerren= вторить. См. zer.

Zerren, расторгнуть, разрывать, раздирать= дзайръ, вскрытiе рѣки, по Монгольски (Ковал., 2236).

Zerren, дергать, тащить; рвать=чирку, ширеку, тащить, дергать, по Монгольски (Шмидтъ, 329, 360); серунь, буря, по Тунгузски. См. tirer.

Zersetzen, разбивать (руду). Setzen=сацуху, разсыпать, по Монгольски (Ковал., 1322).

Zerte, договоръ, хартiя, см. charte.

Zeter, караулъ! разбой=дзэткэръ, препона; злой духъ, бѣсъ, чортъ; дзеткэрлэку, нападать на кого, одержать (о зломъ духѣ), по Монгольски (Ковал., 2312).

Zettel, основа; zetteln, основать основу=tchotombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), основать основу, по Манжурски (Amyot, II, 517).

Zeug, тенета; сѣти=tongou, нить, по Манжурски (Amyot, II, 267); дзэгуку, разставить сѣть, по Монгольски (Ковал., 2323).

Zeug, матерiя, ткань; толченыя тряпицы для бумаги=исэгей, ишигэй, войлокъ; ценгмэ, сукно, байка, по Монгольски (Ков., 283, 2117); tseng, вообще названiе шелковыхъ тканей, по Китайски (Guignes, 8019).

Zeug, орудiе; посуда; приборъ; вещь=tchaka, вещи; многiя вещи вмѣстѣ, по Манжурски (Amyot, II, 475).

Zeuge, свидѣтель=джигаху, указывать, показывать, по Монгольски (Ков., 2331). См. zeigen.

Zeuge, значки, камешки около межевыхъ камней=дзаха, межа, граница, по Монгольски (Ковал., 2244); захь, межа, по Калмыцки; чекь, межа, по Черемисски.

*Z*eugen (=*t*eugen), родить=тугань, родины, по Татарски въ Сибири; *ту*макь, родины, по Башкирски и Татарски; тууганъ, родины, по Татарски на Барабѣ.

Zeugni*ss*, знакъ, а по переходѣ Монгольскаго s въ t=zeugni*tt*=цанитъ, знакъ, по Монгольски (Ковал., 1285).

Zibet, выхухоль, кабарга; цибетъ=zibe*l*t=джибэрту, сильно пахучiй, по Монгольски (Ковал., 2336).

Zicke, молодая коза=ишигэнъ, козленокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 42).

Zieche, наволочка=цегедекъ, фуфайка, по Монгольски (Ковал., 2124).

Ziege, коза=*и*цке (=ц*и*ке), козелъ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 38); цага, Сѣверный олень, по Халха-Монгол (Клапр., 281); цюкю (tsuku), трехлѣтнiй олень; дзегере (dseghere), дикая коза; сого, лань; индзага, ишигенъ, козленокъ; дзангутай, молодая серна, по Монгольски (Ковал., 2229, 2320, 1387, 280, 285, 2240); инчаhа, козленокъ, по Манжурски (Ковал., 280).

Ziege, коза (=тиге); Ziegenbock, козелъ=тяга, баранъ, по Черемисски; тяка, баранъ, по Башкирски и Татарски; тэкэ, некладеный козелъ, по Монгольски (Ковал., 1735).

Ziegel, кирпичъ; tegel, кирпичъ, по Шведски =сагай, глина, по Остяцки; toughla, кирпичъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 562); тогосха, кирпичъ, по Монгольски (Шмидтъ, 252).

Zieg*e*r, второй творогъ и сыръ, дѣлаемый изъ сыворотки; гной въ глазу=ziege*l*=идзагалаху, дать сгуститься или свернуться (cailler), по Монгольски (Ковал., 316).

Ziehe, воспитанiе чужаго дитяти; ziehen, воспитывать (дѣтей)=джигаху, указывать, показывать; наставлять, учить, по Монгольски (Ковал., 2331).

Ziehen, тянуть, тащить=джигэйку, протянуть, растянуть, продлить; джигинэку, вытянуться, растянуться, продлиться, по Монгольски (Ковал., 2352, 2353). См. Zug.

Ziehen, идти, ѣхать, нестись=джигель, иди, по Киргизски; тiегань, возъ, по Татарски; tchihe, онъ пришелъ, онъ прiѣхалъ, по Манжурски (Amyot, II, 508).

Ziehen (прошед. ich *zog*), тянуть, тащить, волочь; переѣхать, перебраться=дзюгэку, переносить, перевозить съ одного мѣста на другое, по Монгольски (Ковал., 2423).

Ziel, предѣлъ=кили, граница, порубежный знакъ, по Монгольски (Шмидтъ, 156).

Ziel, предмѣтъ; мѣта=джюлъ, видъ (Aussehen), по Якутски (Бетл.); шили, холмъ, по Калмыцки. У Французовъ: butte, холмикъ и butte, мишень, мѣта.

*Z*iel, мѣта, цѣль=*t*iel=toion, мѣта, цѣль, по Манжурски (Amyot, II, 264).

Zie*l*, мѣта, цѣль=zie*r*=дзорикъ, цѣль, по Монгольски (Ковал., 2403).

Zielen, раждать=tielen=телне, роды, родины, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; толучо, роды, по Татарски на Барабѣ.

Zielen, разводить (Аделунгъ)=tielen=дулъ, приращенiе, приплодъ, по Монгольски (Ковал., 1916).

Ziemen, приличну быть, приличествовать, слѣдовать, идти=âzîn, обычай, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc. fr., Bianchi, I, 44; джиме, важность, значительность, по Монгольски (Ковал., 2348) (Отсюда: чимэкъ, украшенiе, по Калмыцки (Грам. Монголо-Калмыцкаго языка Бобровникова, 10); чимекъ, украшенiе; чимекю, украшать, по Монгольски [Ковал., 2168, 2170].); чима, мѣра, пропорцiя, по Татарски (Троян., I, 485). См. cimier.

Ziemer, оленья спина. 1-й слогъ: *z*ie=tie=ты, олень (сѣверный), по Самоѣдски Юрацкаго берега; тiа, олень, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 262). 2-й слогъ: mer=нери, спина, по Тунгузски около Охотска и Ламутски. Ziemer=оленья спина.

Zie*p*en, свистать, пищать=zie*b*en=джимбуръ, свирѣль, дудка, по Монгольски (Ковал., 2350).

Zierde, украшенiе, краса=ширтэй, крашеный окрашеный; ширдэку, красить, лакировать, по Монгольски (Ковал., 1532, 1533). Zier*d*e=zierd*s*e=сыраши, красиво (лѣпо), по Остяцки около Нарыма; сырасси, красиво (лѣпо), по Самоѣдски по р. Кетѣ.

Zieren, украшать; zierlich, красивый=чирай, красота лица, миловидность; чирайланмакъ, дѣлаться красивымъ, миловиднымъ, по Татарски (Троян., I, 462, 469); tchira, цвѣтъ (couleur), цвѣтъ лица; честь, по Манжурски (Amyot, II, 451.

Zierlich, красивый=чирайлаху, наслаждаться лицезрѣнiемъ, по Монгольски (Ковал., 2184).

Zieselmaus, сусликъ. Ziesel=джисэку, быть на стражѣ, караулить; джишiя, очередь, чреда; дежурство, караулъ; джишiялаху, идти по очереди на часы, по Монгольски (2337, 2340, 2341). Zieselmaus=сторожевая мышь. Суслики свистомъ подаютъ знать своему

стаду или товариществу о приближеніи опасности и тогда всѣ опрометью спасаются въ норы.

Ziffer, число=züber=цубуриху, слѣдовать одному за другимъ въ непрерывномъ порядкѣ; цубуху, капать, каплями падать; идти другъ за другомъ веревочкою; цубурилъ, послѣдовательность, по Монгольски (Ковал., 2202, 2201, 2203); субуруй, тянуться по прямой чертѣ, по прямому направленію, по Якутски (Бетл.). См. въ Корнесловѣ Еврейскаго языка: сафаръ.

Zigeuner, цыганъ. Zigeun=сеага, сеэга, черный, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 277); тсаге, черный, по Самоѣдски Нарымскаго округа; снагенгь, черный, по Тайгински.

Zigzag, излучины, кривыя черты, по Фр. 1-й слогъ: zig=цыикъ, черта, по Татарски (Гиган., 654). 2-й слогъ: zag=цаха, сошки, подпорки (étaies, étançon, по Монгольски (Ковал., 2080); чагга, спина (отъ позвонковъ), по Камчадальски. Zigzag=черта-подпорка, черта-позвоночный хребетъ.

Zille, лодка, судно=аачель, судно, по Юкагирски.

Zimmer, лѣсъ, дерево, бревно для строенія, см. tömmer.

Zimmer, въ торговлѣ: сорокъ мѣховъ. 1-й слогъ: zi=sy, четыре, по Китайски (Asia polygl., 378). 2-й слогъ: mmer=мѣрь, десять, по Тунгузски около Охотска и Ламутски (срав. Слов.). Zimmer=четыре-десять.

Zimmern, плотничать=zimmeln=джимійку, сжать, сдавить; зажать, закрыть (отверзтіе); джимійлгэку, велѣть сжать, сдавить, закрыть, по Монгольски (Ковал., 2349). Наши слова, плотникъ, плотничать происходятъ отъ «плотить», плотно соединять, скрѣплять одну вещь съ другою.

Zingeln, окружить, обвести=tingern=тюгюрь, кругъ, по Киргизски; тюгюрыкъ, кругъ, по Калмыцки; тугурикъ, кругъ, по Монгольски; тигерикъ, кругъ, по Татарски по Енисеѣ.

Zink, цинкъ; zinc (выгов.: zeink), цинкъ, по Фр. металлъ цвѣтомъ изъ синя бѣлый, лоснящійся=changuien, бѣлый, бѣлаго цвѣта, по Манжурски (Amyot, II, 140); чекъ, чеэгъ, бѣлый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 302); чіега, бѣлый, по Самоѣдски по р. Кетѣ; цаганъ, бѣлый, бѣлаго цвѣта, по Монгольски (Ковал., 2081). Наше слово свинецъ происходитъ отъ сивизны.

Zinke, зубецъ у вилъ; пеньки у оленьихъ роговъ=чокъ, рогъ, по Остяцки Васюганскаго рода; чикинъ, ростокъ, по Монгольски (Ковал., 2176); tchingueri, корешокъ грыба; гвоздь, по Манжурски (Amyot, II, 513).

Zinke, у столяровъ: колышки=чикинъ, колки у скрипки, по Монгольски (Ков., 2176).

Zinn, олово=симь, серебро, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат.); цѣнь (tsien, свинецъ; si, олово, по Китайски (Amyot, II, 187; Rochet, 194). См. tin.

Zipfel, кончикъ, уголокъ=типа, гвоздь, по Остяцки; тибъ, гвоздь; тибе, зубъ, по Самоѣдски; чибэ, дѣтородный удъ (penis), по Монгольски (Ковал., 2149). См. Zapfen.

Zipperlein, подагра, хирарга. Zipper=чибилъ, пятно на тѣлѣ; худое предзнаменованіе, по Монгольски (Ковал., 2149). Lein=люнь, боль, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; леанъ (leâng), боль, по Китайски (Guignes, 2904). Zipperlein=пятноватая боль, болѣзнь.

Zirkel, собраніе, общество, клубъ=джиргаху, веселиться; джиргалъ, веселіе (joie, plaisir, aisances, jouissance); джиргалцаху, вмѣстѣ веселиться, по Монгольски (Ковал., 2366, 2367).

Zirken, чирликать, трещать=чиркирэку, кричать, шумѣть; джиргиху, говорить безъ связи, отрывисто; джиргирэлцэку, чирликать, по Монгольски (Ковал., 2189, 2370).

Zirpe, кузнечикъ, сверчокъ=джирбайху, прыгать, по Монгольски (Ковал., 2368).

Zirpen, чирликать, см. chirp.

Zischen, шептать=чикинъ, ухо, по Монгольски (Ков., 2176). У насъ есть глаголъ: «наушничать».

Zischen, шипѣть=чискику, чирликать, чиркать, по Монгольски (Ковал., 2154).

Zischmaus, землеройка. Zisch=*чица*гулинъ (tchitsaghoulin), кротъ, по Монгольски (Ковал., 2172). Въ этомъ словѣ: гулинъ=коля, мышь, по Черемисски.

Ziserlein, деренъ. Ziser=чисунъ, кровь; чисуту, кровавый, по Монгольски (Ковал., 2153, 2154); кызель, красный, по Киргизски и пр. Lein (лайнъ)=улана, родъ вишень, по Монгольски и Манжурски (Ков., 394). Ziserlein=кровавая, красная вишня.

Zittermahl, лишай на тѣлѣ. Zitter=чидуръ, оковы; чидурлэку, сковать, по Монгольски (Ковал., 2157). Zittermahl=окова, оковывающее пятно (сыпь). Лишай состоитъ изъ прыщиковъ плотно между собою соединеныхъ, какъ бы скованныхъ.

*Zitt*ern, дрожать, трепетать=*сид*ша, сердце, по Самоѣдски и Карассински; чичирелъ, трепетаніе, трепетъ; цецерелъ, дрожь, трепетъ, цочиху, вздрагивать; чичирекю, дрожать, трепетать, по Монгольски (Ковал., 2173, 2123, 2211); сыдъ, сердце, по Самоѣдски Томскаго округа; сыда, сердце, по Эстляндски (Чухонски); шитабу, сердце, по Ассански.

Zober, ушатъ, чанъ; tub, ушатъ, по Англ.=чаньчакь, кадь, по Башкирски и Татарски; *чан*чакь, кадь, по Телеутски; дэбуре, яндова; дэбурэгу, котелъ, горшокъ; чабри, сосудъ для священной воды, по Монгольски (Ковал., 1703, 2094).

Zögel, крица, кусокъ сплавленнаго желѣза=дзонгилаху, соединить, собрать въ одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2373).

*Z*ögern, медлить=*t*ögern=удагаху, медлить; удагараху, замедляться, по Монгольски (Ковал., 381).

Zögling, воспитанникъ=джигаху, руководить, наставлять; джигалгаху, велѣть руководить, велѣть наставить, по Монгольски (Шмидтъ, 302).

Zoll, пошлина, по Нѣм.; tull, пошлина; tulla, платить пошлину, по Швед.=тулагэ, платежъ; тулуку, заплатить, платить долгъ; дзолія, выкупъ, по Монгол. (Ковал., 1922, 2388).

Zoll, дюймъ=дзюнь (tsun), десятая часть Китайскаго фута (Guignes, 2187).

*Z*oll, дюймъ=*t*oll=тула, пальцы, по Вогульски (то же что Голландское: duim - палецъ); тылгууй, пальцы, по Корядки.

Zopf, верхушка (дерева)=tchop, вершина горы, по Манжурски (Amyot, II, 417).

Zopf, коса=topf=тупба, заплетенные волосы, по Монгольски (Ковал., 1782); отопъ, волосъ, по Курильски.

Zopf (чаромантъ), коса=поцъ=*б*отъ и *об*тъ=обитъ, волосъ, по Остяцки около Березова; обтъ, волосъ, по Остяцки.

Zorn, гнѣвъ, сердце=черя, сердце, по Чувашски.

*Z*orne, дикая утка=*t*orne=тарми, утка, по Тунгузски Нерчинской области.

Zote, сквернословіе; zoteln, сквернословить=дзударъ, нечистый, поганый; дзударху, осквернится, по Монгольски (Ков., 2385).

Zote, косма=цацъ, волосъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; чачъ, волосъ, по Киргизски, Телеутски и т. д.; дзайдуху, заплести волосы на темени; завить или подобрать волосы, по Монгольски (Ковал., 2234).

Zote (чаромантъ), косма, клочокъ волосъ=тоце=тошъ, борода, по Зырянски и Пермякски; тусъ, борода, по Остяцки.

Zotte*l*n, тащиться, переваливаться на ходу=zotte*r*n=дзудэрику, бить утомлену, устать, изнуриться, изнемочь, по Монгольски (Ковал., 2414).

Zu, къ=ца, до, по Татарски (Гиган., 123).

Zu, къ; въ составленіяхъ съ глаголами значитъ: за или при=цукъ, бокъ, сторона; къ, предъ, при, по Монгольски (Ковал., 2417); tchou, собрать, совокуплять; прибавлять; сжать, стягивать, по Китайски (Guignes, 10430).

Zu, ступай; nur zu, ступай, продолжай=tsou, идти; tchu, идти; продлить, по Китайски (Guignes, 2681, 11085, 3685).

Zubetten (въ пче оводствѣ), залѣплять, замазывать ячейки молодыхъ пчелъ. Betten=бютэкю, покрыться, накрыться, закрыться, закутаться; быть заперту, по Монгольски (Ковал., 1229).

Zubrot, прикуска. Brot=bort=бордоху, кормить, по Монгольски (Ков., 1222). Zubrot=прикормъ, небольшая снѣдь.

*Z*ucht, приплодъ, племя=*t*ucht=тухумъ, сѣмя, по Татарски (Гиган., 594); tchousê, дѣти, по Манжурски (Amyot. II, 526).

Zuch*t*, приплодъ, расплодъ животныхъ, а по переходѣ буквы д (т) въ коренную г (к) =zuch*k*=сунгы, потомство, по Татарски (Гиган., 431).

Zucht, стадо молодыхъ животныхъ одного рода=цуктай, вмѣстѣ, совокупно; цокца, масса, по Монгольски (Ков., 2216, 2217).

Zucht, воспитаніе, смотрѣніе, строгій порядокъ=царгаху, имѣть надзоръ, надзирать; царгага, надзоръ, надсматриваніе, по Монгольски (Ковал., 2110).

Zucht, скромность, стыдливость=дзокицаху (=цокидаху), быть приличну; дзокицалъ, приличіе, по Монгольски (Ковал., 2397).

Züchtig, цѣломудренный=цэктэй, воздержно, умѣренно; цэгэръ, цѣломудріе; воздержность, по Монгольски (Ковал., 2126, 2127).

Züchtigen, наказывать=цокигдаху, быть биту, колочену, по Монгольски (Ковал., 2215).

Zucken, содрогаться=*джиги*рку, дрожать, по Монгольски (Ковал., 2354); узягъ, сердце, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Zucken, zücken, содрогаться; Zuckung, судорога=tucken=тюкшикю, дрожать, трепетать, по Монгольсзи (Ковал., 1934).

Zucken, сверкнуть, содрогаться=цакилху, сверкать (о молніи); *цак*илга, молнія, по Монгольски (Ковал., 2109); *цак*илгань, молнія, по Калмыцки; цуки, звѣзда, по Японски; цьенгьликь, лучъ, по Камчадальски. См. eld.

Zucken, дергать, подергивать=цакиху, высѣкать (огонь), по Монгольски (Ков., 2109).

Zucker, сахаръ; sucre, сахаръ, по Фр.=шикертеи, сахарный, сладкій; шикеръ, сахаръ, по Монгольски (Ковал., 1510, 1511).

Zuckertanne, Тирольская сосна. Zucke*r*=zucke*l*=дзугэлэнъ, мягкій, нѣжный, слабый, по Монгольски (Ковал., 2421). Zuckertanne=нѣжная, мягкая сосна. Эта сосна по хвоѣ, или по свойству дерева, должна быть мягче сѣверныхъ своихъ породъ.

*Z*ug, ходъ, шествіе; влеченіе=*t*ug=тугулле, возить, по Остяцки; тюhань, возить, по Готійски (Шведски); джіокь, возъ, по Башкирски; сюкь, возъ, по Чувашски; чикмакъ, выходить, выйти, выѣзжать, по Татарски (Троян., I, 471); цугалай, уходить, по Якутски (Бетл.).

Zug, упряжка воловъ; цугъ (лошадей)=сонгу, яремъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; цукъ, вмѣстѣ, совокупно (ensemble, de compagnie), по Монгольски (Ковал., 2214); таджикмякъ, впрягать, закладывать, по Татарски (Троян., I, 404).

Zug, сквозной вѣтеръ=цогу, сквозь, насквозь, по Монгольски (Ковал., 2197).

Zug, теченіе, стремленіе=дзюгэкъ, тихое теченіе воды, по Монгольски (Ковал., 2423).

Zug, влеченіе=дзюгэку, переносить, перевозить съ одного мѣста на другое, по Монгольски (Ковал., 2423).

Zuganker, связь, скоба (S). Zug=дзюкъ, бокъ, сторона; дзюглэку, поворотить въ сторону, обратиться, по Монгольски (Ковал, 2417, 2424). Zuganker=обращенный въ сторону якорь, крюкъ.

Züge, наволочки на постелю, на подушки=ичига, чехолъ, по Монгольски (Шмидтъ, 61).

Zü*g*el (перестановка), поводъ=züle*g*=джилога, поводъ, возжа, по Монгольски (Ковал., 2345).

Zugift, приданное, см. Mitgift.

Zugleich, совокупно; вмѣстѣ (Аделунгъ)=цуглаху, собраться, сходиться; уложить вмѣстѣ; цугланъ, собраніе, съѣздъ, по Монгольски (Ковал., 2216).

Zugramme, свасбитная баба. Zug=цокиху, бить, ударять, по Монгольски (Ковал., 2211); суккань, бить, по Татарски на Барабѣ; сугарга, бить, по Татарски около Казани. Zugramme=ударъ-баба.

Zuhaben, имѣть запертымъ, см. Zumachen.

Zukommen, быть приличнымъ, пристойнымъ. Kommen=кэмъ, мѣра, пропорція; кэмнэку, соразмѣрить, размѣрить; быть умѣреннымъ, по Монгольски (Ков., 2480, 2484).

Zukunft, Ankunft, прибытіе, пришествіе Kun*f*t=kun*r*t=алчюкодь, иди, по Остяцки около

Нарыма; кудэлку, двигаться, быть въ движеніи; кундэку, двигать, по Монгольски (Ковал., 2592, 2567). Zukunft,=придвигъ, придвинутіе. См. Ankunft.

Zulp, соска съ сахаромъ (Lutschbeutel) = дзулбатха, кошелекъ, мѣшечекъ, по Монгольски (Ковал., 2391).

Zumachen, запереть. Zu=*шу* (chu), запереть, по Китайски (Guignes, 9853).

Zumahl, особенно, особливо, наипаче = чималамакъ, примѣривать, по Татарски (Троян., 486). Zumahl=примѣривая, соразмѣряя, прилаживая къ.

Zünden, зажигать, загораться=шитаху, загорѣться, по Монгольски (Шмидтъ, 363; Ковал., 1482).

Zünden, зажигать (=тунденъ); Zunder (=тундеръ), трутъ = туть, тюдь, огонь, по Остяцки; тауть, огонь, по Вогульски; тѣлдъ, солнце, по Карассински; очитай, очиту, искристый, по Монгольски (Ковал., 416); тадамъ, зажигать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 198).

Zünden (чаром.), зажигать=dünzen=тыценъ=тууць, молнія, по Чухонски; тызъ, огонь, по Венгерски.

Zunder, трутъ=чиндара, искры, по Монгольски (Ковал., 2137).

Zunehmen, прибавляться, прибывать = neme (неме), прибавить, по Манжурски (Amyot, I, 285); нэмэлгэ, прибавленіе; нэмэку, прибавить, по Монгольски (Ковал., 635).

Zunft (=тумтъ), общество, сословіе = тудъ, люди, по Бретански. См. ниже.

Zunf*t*, общество, сословіе, а по переходѣ д (т) въ г (к)=tunf*k*=тумьгу, люди, по Корядки.

Zunge, языкъ; zungeln, шепелять=энга, языкъ, по Ламутски; сигея, языкъ, по Самоѣдско-Тавгински; чильге, языкъ, по Чувашски; шика, языкъ, по Камашински (Самоѣдски). См. tongue.

Zunge, спенекъ (у пряжки)=цогу, сквозь; цогулху, проткнуть, проколоть, пробить, сдѣлать дыру, по Монгольски (Ковал., 2197).

Zupfen, дергать (tirer), драть, теребить, щипать; раздергивать (шелкъ, корпію)=цубуриху, тянуть (tirer), влечь одно за другимъ (отъ глагола: цубуху, каплями падать; идти другъ за другомъ веревочкою), по Монгольски (Ковал., 2202, 2201).

Zuplatzen, горячиться, безразсудно что либо дѣлать. Pl*a*tzen = p*a*ltzen = бэлчику, выходить, разливаться, по Монгольски (Ков., 1116).

Zürbel, Сибирскій кедръ, pinus cembra. 1-й слогъ: zür=чаро, толстъ, по Остяцки по р. Тазѣ. 2-й слогъ: bel = уттепель, дерево, по Корядки на р. Колымѣ; пярь, дерево, по Персидски (Монг.-Тат.). Zürbel = толстодревъ. См. Zürlinbaum.

Zurichten (sich), замараться, запачкаться. Richten=ряхта, грязь, по Вогульски по р. Чусовой.

Zürlinbaum (Росс.-Франц.-Нѣмец. слов. Гейма), Сибирскій кедръ, pinus cembra. Слогъ: zürlin = чарыль, толстъ, по Остяцки около Нарыма; чаримме, толстъ, по Самоѣдски по р. Кетѣ. Слово Zürlinbaum = «толстодревъ». См. Arbe, Arve, и примѣч. къ последнему.

Zurück, назадъ = чикюрюкъ, отступившій назадъ; чикюрмякъ (перестановка), отступать назадъ, по Татарски (Троян., I, 477, 478).

Zurück, назадъ=zu-r*ü*ck=zu-*ü*rck = иркэ, задняя часть, по Монгольски (Ковал., 326); арка, спина, по Киргизски, Башкирски, Татарски и Турецки.

Zurück (чаромантъ), назадъ = zu-ckür=кире, назадъ, по Татарски (Гиган., 298).

Zurückkunft, во*зращеніе*, воз*вратъ*, обратное пришествіе; Zusammenkunft, сходка, съѣздъ, стеченіе. Kun*f*t=kun*v*t = кундэку, двигать (mouvoir), по Монгольски (Ковал., 2567).

Zusagen, соотвѣтствовать, соразмѣрну быть; быть по нутру. Sagen = дзангъ, обычай; нравъ, характеръ; склонность, привычка, по Монгольски (Ковал., 2239). *Zu*sagen=*при*норовить, *при*способить.

Zusammen, вмѣстѣ, вкупѣ. Sammen=цумъ, все, вообще, по Монгольски (Ковал., 2226).

Zusatz, дополненіе, прибавка, примѣсь. Satz=tchatchoumbi, капать, лить каплями; дѣлать возліяніе, по Манжурски (Amyot, II, 433).

*Zu*thun, затворить, см. zumachen.

Zwang, принужденіе, неволя; натуга, см. Zwange.

Zwange, сцѣпа, жомъ чего; zwangən, жать, вбивать, впихать, тискать = дзагураху, стиснуть, сжимать; дтагудзай, удило, по Монгольски (Ковал., 2254, 2253); чогь, гвоздь, по Вотяцки; дзингерк, гвоздь, по Манжурски.

Zwan*zig*, двадцать; drei*ssig*, тридцать; vier*zig*, сорокъ и т. д. Zig, ssig = дзукъ, символическое число десять, по Монгольски (Ковал., 2417). Zwanzig=два-десять, двадцать.

Zweck, сапожный гвоздь=сегь, гвоздь, по Венгерски; цей, гвоздь, по Татарски; чогь, гвоздь, по Остяцки; дзегю, иголка, по Монгольски (Ковал., 2320).

Zweck, цѣль, мишень, конецъ = чекъ, точка; предѣлъ, граница, по Монгольски (Ковал., 2123).

Zwei. два=цэ (tse), близнецы, по Китайски (Guignes, 2064); tchouo, два, по Манжурски (Amyot, II, 536).

Zweifel, сомнѣніе; zweifeln, сомнѣваться. Fel, feln=хала, смѣна; знакъ къ смѣнѣ; время смѣны; халаху, быть смѣнену, смѣняться, по Монгольски (Ковал., 786, 787). Zweifel =двѣ смѣны, двѣ перемѣны, противоположность, колебаніе.

Zweig, вѣтвь; твіихъ, вѣтвь, по Нижне-Нѣмецки; твиггъ, вѣтвь, по Фризски. 1-е слоги: zwe, твi, тв = тавы, сукъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; тоу, сукъ, по Вогульски по р. Чусовой; туу, сукъ, по Вогульски около Березова. 2-е слоги: ig, ихъ, иггъ=югь, дерево, по Остяцки; юхь, дерево, по Остяцки около Березова. Zweig, твіихъ, твиггъ=древесный сукъ, древесная вѣтвь. См. грейнъ.

Zweite, второй=седе, два, по Самоѣдски; ситаге, два, по Самоѣдски Томскаго округа; ситти, два, по Самоѣдско-Тавгински; tchouotchi, второй; tchouote, по два, по Манжурски (Amyot, II, 536).

*Z*werch, вкось, поперегъ (de travers)=*t*werch=tersine, поперегъ (de travers), по Турецки (Dict, fr.-turc, Bianchi, II, 1235); тэрсъ, противная сторона, по Монгол. (Ков., 1773).

Zwerg, карла, карликъ; —baum, малорослое дерево=цэргэ, столбикъ, къ которому лошадей привязываютъ, по Монгольски (Ковал., 2128).

Zwicke*l*, отрѣзокъ, кусокъ; ластовица у рубашки; клинышки на окончинахъ=zwicke*r* =джигюръ, крыло (птицы); крыло, флангъ, по Монгольски (Ковал., 2354).

Zwiebel, луковица=тыибуль, корень, по Ассански (Азанскихъ Татаръ).

Zwier (ст.), дважды=дзюрь, два, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; джурь, два, по Тунгузски около Охотска, Ламутски и Чапогирски.

Zwinge, тиски, жомъ, щемло; кольцо, закрѣпа; zwingen, жать. давить, тискать; zwinger, принудитель=чйглэку, связывать (шинами), брать въ лубки; сжимать, по Монгольски (Ковал., 2128).

Zwirn, сученая нитка, пряжа; zwirnen, сучить; zwirl, у токарей: стальное веретено=чирнамакъ, вить, завивать; чирналмакъ, виться, по Татарски (Троян., I, 463, 464).

Zwölf, двѣнадцать; twelve, двѣнадцать, по Англ. Окончанія: lf, lve=лова, десять, по Вогульски по р. Чусовой. Zwölf = двѣнадцать. См. eilf.

Всего здѣсь на букву z опредѣлено коренныхъ словъ 203, въ томъ числѣ сложныхъ 7.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	15
Японскихъ	1
Юкагирскихъ	1
Корякцкихъ	2
Камчадальскихъ	1
Ламутскихъ	2
Тунгузскихъ	5
Манжурскихъ	14
Монгольскихъ	138
Калмыцкихъ	1
Словъ языковъ первой Китайской семьи	180
Самоѣдскихъ	2
Ассанскихъ	1
Татарскихъ	12
Остяцкихъ	4
Вотяцкихъ, Чувашскихъ	3
Бухарскихъ	1
Словъ языковъ второй Китайской семьи	23
Итого	203

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:8.

Всѣхъ же вообще коренныхъ словъ, здѣсь опредѣленныхъ, имѣется 18364, въ томъ числѣ сложныхъ 1402.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ	1719
Анамскихъ	1
Сіамскихъ	6
Тонкинскихъ	18
Корейскихъ	17
Тангутскихъ (Тибетскихъ)	83
Японскихъ	218
Сахалинскихъ	3
Курильскихъ	82
Чукотскихъ	88
Юкагирскихъ	68
Корякцкихъ	125
Карагинскихъ	9
Камчадальскихъ	180
Чапогирскихъ	44
Ламутскихъ	114
Тунгузскихъ	421
Манжурскихъ	2154
Монгольскихъ	7643
Бурятскихъ	51
Калмыцкихъ	196
Словъ изъ двадцати одного языка первой Китайской семьи	13240
Самоѣдскихъ	796
Карассинскихъ	1
Тайгинскихъ	2
Камашинскихъ	6
Кангатскихъ	7
Котовскихъ, Аринскихъ, Инбацкихъ, Ассанскихъ	94
Якутскихъ	819
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Трухменскихъ, Хивинскихъ, Телеутскихъ	1699
Койбальскихъ, Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ	780
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ	349
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чухонскихъ	386
Ново, или мнимо-Персидскихъ	78
Курдскихъ	8
Авганскихъ	1

Бухарскихъ	48
Кази-Кумыцкихъ	4
Венгерскихъ	42
Арабскихъ	4
Словъ изъ тридцати восьми языковъ второй Китайской семьи	5124
Итого словъ изъ пятидесяти девяти языковъ	18364

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2½

ПОГРѢШНОСТИ.

ПОДЪ СЛОВОМЪ:	СТРОКА:	НАПЕЧАТАНО:	ДОЛЖНО ЧИТАТЬ:
Above	2	аоа, ауоа	ава, аува,
Assembler	7	салбуръ, сулбуръ	салбуръ сулбуръ
Aufe	5	Латин. яз.:	Латин. яз.
Badigeon	5	по Монгольски же	по Монгольски
Badigeon	7	по Монгольски	по Монгольски же
Bateleur	3	ebahir	ébahir.
Bériběri	4	зноченіе	значеніе
Beugen	4	букмянъ	букмякъ
Blade	1	beldj,	beldj=
Блеhеццунгъ	5	божіе	Божіе
Bogen	5	1161	1211
Bouguignon	1	Bouguignon	Bourguignon
Bouguignou	2	muter	monter
Brodeln	1	Brodeln	brudeln
Bry	1	учь	yrb
Buffl	1	Buffl	Buffle
Canntille	1	Canntille	Cannetille
Caresser	2	кайра	хайра
Chanceler	4	шатаніе,	шатаніе=
Chartreuse	6	Chartrense	Chartreuse
Clue	2	кулэсунъ	куліэсунъ
Decri	1	Decri	Décri
Deichsel	1	дышло,	дышло;
Driesel	1	блокъ,	блокъ;
Écagne	1	пaсмо	насмо
Élan	2	hалиху	халиху (=hалиху),
Engagement	2	ангажеманъ	анжагеманъ
Эвенъ	2	39241	3924
Gandine	2	аганцъ	агацъ
Griblette	7	нясо	мясо
Habile	5	bien	le bien
Hinschtkraut	4	пеи,	пеи
Hommage	1	домъ	долгъ
Horniss	7	Asshnitz	Aschnitz
Кей, собака	1	rey	keòu
Кей, камень	1	keou	rey
Lame	3	мило	миле
Mariaule	3	икривленіе	искривленіе
Mastigadour	4	слово	слогъ
Matte (чаром.), лугъ	1	луга, лугъ	лугъ
Matte (чаром.), лугъ	3	питеме	питема, лугъ,
Nabo	2	мета	межа
Poissard	2	remme	femme
Ribaudoquin	1	ribaud quer	ribaudequer
Ruf	1	рухъ,	рухъ=
Sauvage	2	Saue	Sauv
Schlacht	1	gchlagen	schlagen
Tapoter	2	плюшить	плющить
Tavelê	1	Tavelê	Tavéle
Tigre	3	тогоикъ	тогорикъ
Trappe	1	опускная;	опускная,
Trique-bale	8	бао)	(бао)
Weisse	1	Pfennege	Pfennige
Wicht	6	уте	ута
Zittern	4	трепетъ,	трепетъ;